А.Э. Графов

СЛОВАРЬ БИБЛЕЙСКОГО ИВРИТА

А. Э. ГРАФОВ

СЛОВАРЬ БИБЛЕЙСКОГО ИВРИТА

П р и л о ж е н и я:

Словарь библейско-арамейского языка

Глагольные парадигмы

Модели имен

Типы глагольных корней

Москва «Текст» 2019

УДК 27-242+811.411.16(038)
ББК 86.37+81.2Ивр-4
Г 78

Графов А. Э.

Г 78 Словарь библейского иврита. — Москва: Текст, 2019. — 702[2] с.

ISBN 978-5-7516-1537-6

Словарь содержит около 8300 слов — всю лексику библейского иврита. Каждая статья включает полный перечень словоформ. После глагольной статьи перечислены производные от данного корня имена (сущ., прил., наречия, числительные). Для именной лексики указаны корни и модели имен. По словам, встречающимся более 100 раз, дана статистика с округлением до десятков.

Приложения: словарь библейско-арамейского языка, глагольные парадигмы (библ. иврит и библ. арамейский), исследования лексики библейского иврита (полная роспись именной лексики по моделям, полный перечень глагольных корней с указанием пород, списки глаголов по типам корней).

Словарь предназначен для всех, кто ставит себе целью изучение библейского иврита на научном уровне.

УДК 27-242+811.411.16(038)
ББК 86.37+81.2Ивр-4

ISBN 978-5-7516-1537-6

СОДЕРЖАНИЕ

Язык. Тексты. Структура словаря

Рабби Ханина бен Традьон в годы адриановских гонений был сожжен вместе с его собственным свитком Торы. Во время казни ученики спросили его: «Что ты видишь, рабби?» Он ответил: «Свиток горит, но буквы улетают вверх».

Из Агады

Этот словарь посвящен лексике библейского иврита (древнееврейского языка) – языка, на котором написан Тана́х (ивритская аббревиатура от слов *Тора́* «Пятикнижие», *Невии́м* «Пророки» и *Кетуви́м* «Писания»). Танах – Еврейская Библия (у христиан это канонические книги Ветхого Завета).

Семитские языки, в том числе библейский иврит, по природе своей – консонантные: семитский корень состоит только из согласных звуков (консонантов), как правило из трех. Гласные же звуки несут морфологическую нагрузку; к примеру, один и тот же трехконсонантный глагольный корень может, в зависимости от изменения гласных, становиться императивом, перфектом, инфинитивом, активным или пассивным причастием. Можно сказать, что в семитской речи согласные (консонантный состав) и гласные существуют «параллельно». В связи с такой структурой языка западно-семитские алфавиты, включая еврейский, состоят лишь из букв, соответствующих согласным звукам. В течение первых двух тысяч лет своего существования это письмо, во всех его разновидностях, обходилось без специальных знаков, отражающих гласные звуки. Правда, некоторые буквы стали выступать в роли matres lectionis – обозначать не только согласные, но и гласные (например, вав и йод в иврите).

Для книг Танаха огласовка – т. е. значки, располагающиеся в основном под буквами, – была изобретена и проставлена в начале средних веков еврейскими филологами – *масоре́тами*. Наибольшее распространение получила тивериадская огласовка, разработанная поколениями масоретов из Тверии (Тивериады) в Галилее. Особую роль в окончательном оформлении масоретского текста сыграла семья («династия») Бен-Ашеров из Тверии; их работа была завершена к началу XI века.

Консонантный текст Танаха – текст на уровне букв – сформировался задолго до эпохи масоретов. Масореты зафиксировали этот текст в таком виде, в каком он дошел до них, и расставили в нем знаки огласовки, принимая, в том числе, решения для множества «неочевидных» мест.

В печатных изданиях масоретского Танаха перед нами как минимум два уровня текста: буквы и огласовка. Есть в этом тексте и другие уровни, прежде всего – акценты (ивр. *теамим́*), значки, играющие роль ударений и знаков препинания; они выступают и как подобие нот, в связи с чем их зачастую называют знаками кантилляции.

Стандартным для еврейской книгопечатной традиции стал Танах, изданный в 1524 – 25 гг. в Венеции под редакцией Яакова Бен-Хаима в типографии нидерландца Даниэля Бомберга (Вторая раввинская Библия, или Библия Бомберга).

Старейшая полная масоретская бен-ашеровская рукопись Танаха – Ленинградский кодекс (Codex Leningradensis). Этот кодекс, датируемый 1009-м годом, хранится в Санкт-Петербурге. Его печатное издание известно как Biblia Hebraica Stuttgartensia (BHS). Это стандартное научное издание танахического текста.

Другая ценнейшая масоретская бен-ашеровская рукопись – Алеппский кодекс (до 1948 г. хранившийся в городе Алеппо, то есть Халеб, в Сирии). К сожалению, значительная часть этого манускрипта утрачена (в том числе Пятикнижие).

В этом Словаре ссылки на Писание даются по масоретской Библии (Codex Leningradensis), включая нумерацию псалмов и т. п. Используемое издание: Biblia Hebraica Stuttgartensia (Stuttgart, 1997).

Масореты разделили текст на стихи. Разбивку на главы сделал лишь в XIII веке архиепископ кентерберийский Стефан Лэнгтон.

В Словаре ссылка Быт 1:1,21,27 означает «книга Бытия, глава 1, стихи 1, 21 и 27».

Масоретский текст зачастую неясен. Более осмысленные варианты многих трудных мест присутствуют в *кумранских рукописях*: это восемь сотен полностью или частично сохранившихся свитков, которые были найдены начиная с 1947 г. в одиннадцати пещерах в *Кумране* (используется также термин «свитки Мертвого моря», охватывающий и другие манускрипты, обнаруженные в тех местах). Свитки делятся на две части: оригинальные тексты существовавшей с середины II в. до н. э. по 68 г. н. э. кумранской общины – и рукописи танахических книг (для библейской текстологии важнее, разумеется, последние). Сенсационность этих находок в том, что они на тысячу лет древнее самых старых масоретских манускриптов. С содержательной точки зрения кумранские рукописи чаще поддерживают масоретскую Библию, а не Септуагинту (см. ниже).

Полезно бывает обратиться и к *Самаритянскому Пятикнижию* (священное писание общины самаритян, сохраненный их общиной текст Торы). Этот документ записан одной из разновидностей палеоеврейского письма (самаритянское письмо).

Но порой ни один еврейский текст не дает нам разумного чтения. Тогда приходится прибегать к *конъектуре* – попытке реконструировать первоначальный облик оригинала, предложив в данном месте Библии вместо имеющегося масоретского текста читать другие буквы и/или огласовки (в Словаре – пометка *чит.* «читай»). Цель: вместо того или иного труднопереводимого или непереводимого масоретского слова или словосочетания получить другое, более правдоподобное (предположительно – изначальный вариант, утраченный в результате порчи текста переписчиками и редакторами).

Собственно говоря, по этому пути шли уже и сами масореты. Не имея возможности изменить ни одной буквы в полученном ими от предков сакральном тексте, они видели в нем множество явно ошибочных мест (напр. путаница сходных по написанию букв: йод/вав или далет/реш). В таких случаях, оставляя основной консонантный текст нетронутым, они давали в качестве отдельной пометки правильный, с их точки зрения, вариант данного слова как набор букв, относящиеся же к нему огласовки проставляли под «неправильным» словом в основном тексте. Неисправленный вариант слова называется кети́в (обозначение – K; арам. כְּתִיב, пасс. причастие «написанный»), исправленный – кере́ (обозначение – Q; арам. קְרֵי, пасс. причастие «читаемый»). Большинство таких масоретских исправлений-кере (не все!) выглядит вполне убедительно.

Предлагаемые современными учеными конъектуры бывают более-менее очевидными, бывают сомнительными. В некоторых местах масоретский текст явно испорчен и конъектура необходима (но не всегда может быть предложена, по крайней мере сколько-нибудь правдоподобная), в других же случаях исследователи делают (не всегда убедительные) конъектуры для вполне ясных мест, стремясь «улучшить» текст. Конъектуры часто бывают подкреплены аналогиями с лексикой других семитских языков или принципом параллелизма для танахической поэзии. Чаще всего конъектура делается на основе древних переводов Танаха (так называемые Версии), к числу которых относятся Септуагинта, таргумы, Пешитта и Вульгата.

Септуагинта (лат. «семьдесят»; обозначается как LXX) – греческий перевод книг Танаха, выполненный евреями начиная с середины III в. до н. э. Согласно преданию, перевод Пятикнижия был сделан по заказу Птолемея II Филадельфа в Александрии семьюдесятью двумя иерусалимскими старцами (отсюда – название).

Поскольку Септуагинта на несколько веков старше прочих Версий, она безусловно авторитетнее, чем они, для текстологии Танаха. Но ее значение выходит за рамки библеистики. Появление перевода (не пересказа!) такого огромного корпуса текстов, как Еврейская Библия, – важнейший рубеж в формировании литературного перевода как феномена.

Известное критическое издание: Rahlfs, A. 1935. *Septuaginta, id est Vetus Testamentum Graece juxta LXX interpretes.* Stuttgart.

Во втором веке н. э. появились ревизии (переработки) Септуагинты, сделанные Аквилой, Симмахом и Феодотионом (так называемая «Тройка»).

В III в. н. э. греческие Версии собрал великий христианский ученый Ориген. Он составил Гексаплы («Шесть столбцов»), где даны следующие параллельные тексты: (1) еврейский текст, (2) транскрипция евр. текста греческими буквами (!), (3) Аквила, (4) Симмах, (5) текст LXX, (6) Феодотион. К сожалению, Гексаплы сохранились лишь фрагментарно.

Таргумы – это сделанные евреями переводы Танаха на арамейский (семитский язык, на котором к началу новой эры говорили, по-видимому, все народы Сирии-Палестины и Месопотамии). В позднейшей еврейской традиции употребительны Таргум О́нкелоса (к Торе) и Таргум Йонатана (к *Невии́м*, т. е. Пророкам), а также сборный Таргум к *Кетуви́м* (Писаниям). Таргум Онкелоса-Йонатана (Тора и Пророки) литературно и лингвистически представляет собой единое целое; вариант арамейского, на котором он написан, называют диалектом Онкелоса-Йонатана. Таргум к Писаниям отличается от Онкелоса-Йонатана и по языку (ощутимое присутствие черт галилейско-арамейского диалекта), и по жанру: значительная часть входящих в него текстов представляет собою уже не переводы, а агадические *мидра́ши*, т. е. «повествования на тему» (особенно это касается таргумов к пяти книгам *Мегилло́т*, для каждой из которых объем таргумического текста в несколько раз превосходит объем библейского оригинала).

Существуют и альтернативные Онкелосу таргумы к Торе. Это «палестинские таргумы»: Псевдо-Йонатан (Иерусалимский таргум I) и «Фрагментарный таргум» (Иерусалимский таргум II, III). Таргум Псевдо-Йонатана резко контрастирует с Онкелосом: он содержит большое количество агадического материала и по объему примерно в два раза превосходит еврейский текст Торы. К «палестинским» относится и Таргум Neofiti (Codex Neofiti 1) – манускрипт, обнаруженный в 1956-м году в Ватиканской библиотеке.

Датировка таргумов проблематична. Вероятно, большинство их возникло в первые века новой эры.

Пешитта («Простая») – сирийская христианская Библия, т. е. перевод на сирийский арамейский язык еврейских книг Танаха и греческих книг Нового Завета; датируется I – III вв. н. э.

Вульгата (лат. «общедоступная») – латинская Библия (оба Завета), созданная между 390 и 405 гг. н. э. христианским теологом и переводчиком Иеронимом, долгие годы прожившим в Палестине.

Лучшую танахическую конкорданцию – перечень лексики с полным списком мест (книга, глава, стих) для каждого слова и с короткой цитатой из каждого места – составил израильский лексикограф Авраам Эвен-Шошан (он же – автор шеститомного словаря языка иврит «всех периодов»).

Описывающая древнееврейский язык (библейский иврит) грамматика Гезениуса и Кауча (Gesenius-Kautzsch), созданная в XIX веке на немецком и переведенная на английский, не утратила ценности и по сей день. Важным шагом стала монументальная грамматика Бауэра и Леандера (Bauer-Leander, Historische Grammatik der Hebraeischen Sprache des Alten Testamentes, 1917 – 1922; английского перевода не существует).

На данный момент наиболее актуальны два больших словаря библейского иврита: словарь Брауна, Драйвера и Бриггса (The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon, сокращенно – BDB) и словарь Кёлера и Баумгартнера (Koehler-Baumgartner Lexicon, сокращенно – KBL). Словарь BDB, впервые вышедший в 1906 г., основывался на лексиконе Гезениуса. Немецкоязычный словарь KBL (1953 г.) был переведен на английский и долгое время существовал в таком двойном варианте (сразу за немецкой формулировкой в тексте следовала английская). Сейчас обычно используют обновленный и расширенный вариант KBL, называемый The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament (сокращенно – HALOT).

Очевидное преимущество HALOT в том, что здесь собраны результаты, накопленные семитологией в XX веке, учтены угаритские и кумранские находки и т. д. Но многие содержательные решения этого словаря весьма сомнительны; также бросается в глаза большое количество опечаток в еврейских буквах и огласовке – даже в заглавиях словарных статей. Решения BDB в целом выглядят более взвешенными; кроме того, здесь практически отсутствуют опечатки. Исследователь непременно должен пользоваться обоими словарями. Вообще же, сравнение BDB и HALOT приводит к небезынтересным выводам о результатах развития книгоиздательской культуры, а также лексикологии и науки в целом за последние сто лет.

* * *

Данный словарь содержит около 8300 статей, полностью охватывая лексику Танаха.

Глагольных статей примерно 1550. Заглавие такой статьи – трехконсонантный (т. е. состоящий из трех согласных звуков) корень, представленный тремя еврейскими буквами. Статья состоит из отдельных абзацев, соответствующих тем породам (binyanim), в которых данный глагол присутствует в Танахе. Название породы дано жирным в начале абзаца (**qal**, **pi.**, **hif.** и т. д.). Далее следует полный перечень словоформ, зарегистрированных в Танахе для данного глагола (сначала формы перфекта,

далее – имперф., императив, инф., абс. инф., прич., пасс. прич.). Для времен (перф., имперф.) сначала дано ед. ч. (3-е, 2-е, 1-е лицо), затем, в таком же порядке, мн. ч. (формы ж. р. следуют после м. р.), затем формы с объектными суффиксами (личные формы глаголов – в указанном порядке, если же для одной личной формы есть разные объектные суф., то – суф. 1, 2, 3 ед., 1, 2, 3 мн.). Перевернутый имперф. приводится (сразу за обычным имперф.) лишь в тех случаях, когда он отличается от обычного на уровне букв или огласовок (напр.: יִבְנֶה – וַיִּבֶן; יֹאמַר – וַיֹּאמֶר). Императив (повелительное наклонение): ед. м. р. и ж. р., мн. м. р. и ж. р., затем формы с объектными суффиксами. Инфинитив (infinitivus constructus) может быть дан с предлогом (לְ и др.), если без этого предлога данная форма инф. не встречается. Причастия: ед. м. р. и ж. р., мн. м. р. и ж. р., затем формы с объектными или притяжательными суффиксами. Паузальная или сопряженная форма, юссив или энергикус идет сразу после соответствующей обычной формы. За перечнем словоформ следуют, выделенные жирным, значения глагола, с указанием мест в тексте Танаха. Например: שׁבת **qal** … 1. **прекратиться**, **исчезнуть** (Быт 8:22; …) 2. **перестать делать что-л**. (Иов 32:1) 3. **прекратить работу**, **отдыхать** (Быт 2:2,3; …). После глаг. статьи перечисляется производная от этого глаг. корня именная лексика.

Имена существительные и прилагательные – около 3950. Сразу после заглавия указан, в квадратных скобках, глаг. корень, от которого произведено это имя, а также, во многих случаях, модель имени, напр.: עֲקַלָּתוֹן [עקל, qatal-at-ān].* Далее идет полный перечень словоформ для данного имени: ед. (пауз., направ., сопр., затем ед. ч. с притяжательными суффиксами), ед. ж. р. (у прил.), двойств., мн. (абс., сопр., мн. с суф., далее у прил. – мн. ж. р.).

Числительные, наречия, местоимения, предлоги, союзы, частицы, междометия – около 200.

Имена собственные (географические названия, имена людей и богов) – около 2600. Они также перечислены полностью, но описаны весьма кратко. Одно и то же личное имя в Танахе может обозначать разных людей, а одно и то же географическое название – разные города или села. В Словаре же они определены лишь как *имя* и *геогр. назв.*, курсивом, с указанием одного-двух мест в тексте. Только в немногих случаях приведен русский вариант, напр.: *имя* **Авраам** (Быт 17:5). Или: *геогр. назв.* **Ашдод** (Ис 20:1). *Имя* – по умолчанию мужское; для женских – *ж. имя*. У имен собственных корень и модель не указаны.

* qtl – условный трехконсонантный корень; то же и для глаголов.

Каждая статья содержит полный перечень словоформ. Не приведены формы с בְּ, כְּ, לְ, מִן, וְ, הֲ и с артиклем (но если артикль меняет огласовку слова, форма приведена: הָאָרֶץ, הַגָּן). Не приводится перевернутый перф., если он отличается от обычного перф. лишь ударением.

Дана статистика по словам, встречающимся в Танахе более 100 раз (с округлением до десятков), напр.: דָּבָר [I דבר] (1440 раз). В глаг. статьях такая статистика дана и для глаг. корня в целом, и для отдельных пород, напр.: אמר (5300 раз) – **qal** (5270 раз).

После Словаря библейского иврита следуют приложения. Первое из них – Словарь библейско-арамейского языка. На библ.-арам. написано около 1% общего объема Танаха – 269 стихов (всего в Танахе 23 191 стих). Библ.-арам. тексты: Дан 2:4 – 7:28; Эзр 4:8 – 6:18; 7:12-26; Иер 10:11; а также словосочетание יְגַר שָׂהֲדוּתָא в Быт 31:47.

Далее следуют глагольные парадигмы (таблицы словоформ) для библ. иврита и библ.-арамейского.

Остальные приложения относятся лишь к библ. иврту:

- ✓ модели имен (т. е. полная роспись именной лексики библ. иврита, кроме имен собственных, по моделям, напр.: qatl – אֶבֶן, *אֶדֶן, אֶדֶר…),
- ✓ модели имен: схема со статистикой (т. е. статистика количества лексем по моделям, без перечня самих лексем, напр.: qatl – 461; qitl – 195…),
- ✓ перечень слов, которые встречаются более 100 раз (кроме имен собственных; отдельный перечень – для глаголов, встречающихся более 100 раз),
- ✓ полный список глаголов, с указанием пород,
- ✓ списки глаголов по типам корней (II-יו, III-יו и т. д.),
- ✓ список глаголов редких пород.

Характерная особенность ивритской лексики – массовая омонимия корней. Римские цифры при глагольных корнях отражают эту омонимию (напр.: I עצב … **причинить страдание** … II עצב … **придать форму**). То же касается прочей лексики (напр.: I עֶצֶב … **боль**, **страдания** … II עֶצֶב … **сосуд**).

Вопросительный знак в скобках после заглавия словарной статьи означает, что существование этой лексемы сомнительно (напр.: יְדִידֹת (?) … Или же чит. יְדִידֻת.). Вопрос после трехконсонантного корня в заглавии глаг. статьи – II יסד (?) – означает сомнительность существования такого глагола. То же самое насчет отдельной глаг. породы – יצע **hif.** … **hof.** (?).

Звездочка при заглавии именной статьи – *כֹּמֶר – означает, что в словарной форме (абс., ед. ч., без притяжательных суффиксов) это сущ. или прил. не встречается.

Крестик – † – после точки в конце статьи означает, что в статье перечислены все места в Танахе, где присутствует данная лексема. Для глаголов – то же самое по отдельным породам. Крестик внутри скобок обозначает полное перечисление мест именно для этого значения: כַּף … 5. **сустав** (Быт 32:26,33 †).

В фигурные скобки заключены статьи, которые постулируют, что данное слово есть результат порчи текста, и предлагают конъектуру: {*לַהֲקָה: сопр. לַהֲקַת (1 Сам 19:20) – чит. קְהִלַּת, см. קְהִלָּה.}

Из всех акцентов (кантилляций) в Словаре используются только два: атна́х (под буквой – וַיָּ֑רָץ) для ударения в паузальных формах и оле́ (над буквой – וַיָּ֫רָץ) для всех прочих ударений.

А. Э. Графов

Основные источники, использованные при составлении Словаря:

1. Biblia Hebraica Stuttgartensia (BHS; Stuttgart, 1997)
2. Septuaginta, id est Vetus Testamentum Graece juxta LXX interpretes (Rahlfs, A.; Stuttgart, 1935)
3. The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon (Hendrickson Publishers, 1999)
4. The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament (HALOT; Koninklijke Brill NV, Leiden, 1994 – 2000)
5. A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament, by William L. Holladay (Koninklijke Brill NV, Leiden – Boston – Köln, 2000)
6. A New Concordance, by A. Even-Shoshan (Jerusalem, 1990)
7. Gesenius’ Hebrew Grammar (Oxford, 1993)
8. Bauer-Leander, Historische Grammatik der Hebraeischen Sprache des Alten Testamentes (Halle, 1917 – 1922)
9. Max Wagner, Die lexikalischen und grammatikalischen Aramaismen im alttestamentlichen Hebräisch (Berlin, 1966).

Условные сокращения

абс. – абсолютная форма
абс. инф. – абсолютный инфинитив
акт. – активное (причастие)
арам. – арамейский
безличн. – безличное
библ. – библейский
библ.-арам. – библейско-арамейский язык
бот. – ботаника
в знач. – в значении
в т. ч. – в том числе
вин. падеж – винительный падеж
воскл. – восклицание
выраж. – выражение
где-л. – где-либо
геогр. назв. – географическое название
глаг. – глагол, глагольный
дат. падеж – дательный падеж
двойств. – двойственное число
др. – другие
евр. – еврейский
ед., ед. ч. – единственное число
ж. имя – женское имя
ж. р. – женский род
знач. – значение
и т. д. – и так далее
и т. п. – и тому подобное
ивр. – иврит, ивритский
имперф. – имперфект
инф. – сопряженный инфинитив (infinitivus constructus)
контекст. – контекстуальная (позиция)
кто-л. – кто-либо
куда-л. – куда-либо
м. р. – мужской род
метафорич. – метафорически
мн., мн. ч. – множественное число
назв. – название
напр. – например
направ. – направительная форма
нареч. – наречие
неперех. – непереходное (значение)
пасс. прич. – пассивное причастие
пауз. – паузальная форма
перех. – переходное (значение)
перф. – перфект
преф. – префикс, приставка
прил. – прилагательное
прич. – активное причастие
произв. – производное
род. падеж – родительный падеж
с арт. – с артиклем
см. – смотри
собир. – собирательное
сопр. – сопряженная форма
ср. – сравни
суф. – суффикс, с суффиксом
сущ. – существительное
т. е. – то есть
тж. – также
традиц. – традиционный
чит. – читай
что-л. – что-либо
эмф. – эмфатическая форма (арам.)

af. – afel (арам.)
haf. – hafel (арам.)
hif. – hifil
hitp. – hitpael
hitpa. – hitpaal (арам.)
hitpalp. – hitpalpel
hitpe. – hitpeel (арам.)
hitpo. – hitpoel
hitpol. – hitpolel
hof. – hofal
hotp. – hotpael
itpe. – itpeel (арам.)

K – кети́в
nif. – nifal
nitp. – nitpael
pa. – pael (арам.)
pass. qal – пассивный qal
pe. – peal (арам. qal)
pi. – piel
pilp. – pilpel
po. – poel
pol. – polel
pu. – pual
Q – кере́

פ"אהחע – корни I-aleph,*h*e,het,ayin (т. е. первый корневой консонант – aleph, *h*e, het или ayin)
פ"יו – корни I-yod,waw
פ"ן – корни I-nun
ע"א – корни II-aleph
ע"אהח – корни II-aleph,*h*e,het
ע"החע – корни II-*h*e,het,ayin
ע"ו – корни II-waw
ע"י – корни II-yod

ע"יו – корни II-yod,waw
ע"ע – удвоенные корни (с одинаковыми вторым и третьим консонантом, т. е. סבב и т. д.)
ל"א – корни III-aleph
ל"החע – корни III-*h*e,het,ayin
ל"ו – корни III-waw
ל"חע – корни III-het,ayin
ל"י – корни III-yod
ל"יו – корни III-yod,waw

Книги Танаха (Еврейской Библии):

Авв – Аввакум חֲבַקּוּק

Авд – Авди́й עֹבַדְיָה

Агг – Аггей חַגַּי

Ам – Амос עָמוֹס

Быт – Бытие בְּרֵאשִׁית

Втор – Второзаконие דְּבָרִים

Дан – Даниил דָּנִיֵּאל

Зах – Захария זְכַרְיָה

Иез – Иезеки́иль יְחֶזְקֵאל

Иер – Иереми́я יִרְמְיָהוּ

Иов – אִיּוֹב

Иоиль – יוֹאֵל

Иона – יוֹנָה

Ис – Исайя יְשַׁעְיָהוּ

Исх – Исход שְׁמוֹת

Лев – Левит וַיִּקְרָא

Мал – Малахи́я מַלְאָכִי

Мих – Михей מִיכָה

Нав – Иисус Навин יְהוֹשֻׁעַ

Наум – נַחוּם

Неем – Нееми́я נְחֶמְיָה

Ос – Оси́я הוֹשֵׁעַ

Песн – Песнь Песней שִׁיר הַשִּׁירִים

Плач – Плач Иеремии אֵיכָה

Прит – Притчи מִשְׁלֵי

Пс – Псалмы תְּהִלִּים

Руфь – רוּת

Соф – Софония צְפַנְיָה

Суд – книга Суде́й שֹׁפְטִים

Числ – Числа בְּמִדְבַּר

Эзр – Эзра עֶזְרָא

Эккл – Экклезиаст קֹהֶלֶת

Эсф – Эсфирь אֶסְתֵּר

1 Сам – 1-я Самуила שְׁמוּאֵל א (рус. 1-я Царств)

2 Сам – 2-я Самуила שְׁמוּאֵל ב (рус. 2-я Царств)

1 Цар – 1-я Царей מְלָכִים א (рус. 3-я Царств)

2 Цар – 2-я Царей מְלָכִים ב (рус. 4-я Царств)

1 Пар – 1-я Паралипоме́нон דִּבְרֵי הַיָּמִים א

2 Пар – 2-я Паралипоме́нон דִּבְרֵי הַיָּמִים ב

Еврейский алфавит

א	а́леф
ב	бет
ג	ги́мел
ד	да́лет
ה	he
ו	вав
ז	за́йин
ח	хет
ט	тет
י	йод
כ	каф
ך	каф-софи́т
ל	ла́мед
מ	мем
ם	мем-софи́т
נ	нун
ן	нун-софи́т
ס	са́мех
ע	а́йин
פ	пе
ף	пе-софи́т
צ	ца́де
ץ	ца́де-софи́т
ק	коф
ר	реш
שׂ	син
שׁ	шин
ת	тав

Словарь
библейского иврита

א

אָב [qal] (1210 раз): сопр. אֲבִי, אַב; суф. אָבִי, אָבִיךָ, אָבִיךְ, אָבִיהוּ, אָבִיו, אָבִיהָ, אָבִינוּ, אֲבִיכֶם, אֲבִיכֶן, אֲבִיהֶם, אֲבִיהֶן; мн. אָבֹ(ו)ת, мн. сопр. אֲבוֹת, мн. суф. אֲבֹ(ו)תַי, אֲבֹתָֽי, אֲבֹ(ו)תֶיךָ, אֲבֹ(ו)תָיו, אֲבֹ(ו)תֵיהֶם, אֲבֹ(ו)תָם, אֲבֹ(ו)תֵיכֶם, אֲבֹ(ו)תֵינוּ – 1. **отец** (Быт 2:24; 44:20; 1 Сам 14:1; 1 Цар 5:15; Руфь 4:17) 2. **дед** (Быт 28:13) 3. **предок** (Втор 26:5) 4. **основоположник, основатель** (Быт 4:20; 1 Пар 4:14) 5. **покровитель** (Иов 29:16), в т. ч. о Боге (Втор 32:6) 6. как уважительное обращение (1 Сам 24:12) 7. בֵּית אָב(וֹת), אָבוֹת **семья, род** (Нав 22:14) 8. אָבוֹת в знач. ед. ч.: **отец** (Ис 14:21; Пс 109:14).

Для אָבִי в Иов 34:36; 2 Цар 5:13 см. статью אָבִי. Для אָבִי в 1 Цар 21:29 K; Мих 1:15 см. בוא hif. имперф.

*אֵב: суф. אִבּוֹ; мн. сопр. אִבֵּי – **растения, зелень** (Иов 8:12; Песн 6:11). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

אֹב: см. אוֹב.

אֲבַגְתָא: *имя* (Эсф 1:10). †

אבד (180 раз) – **qal** (120 раз): перф. אָבַד, אָבֵד, אָבְדָה, אָבָדָה, אָבַדְתָּ, אָבַדְתְּ, אָבַדְתִּי, אָבָדְתִּי, אָבְדוּ, אָבֵדוּ, אֲבַדְתֶּם, אָבַדְנוּ, אָבָדְנוּ; имперф. יֹאבַד, יֹאבֵד, תֹּאבַד, תֹּאבֵד, יֹאבְדוּ, יֹאבֵדוּ, נֹאבֵד, וַתֹּאבַדְנָה, תֹּאבֵדוּן, תֹּאבֵדוּ, תֹּאבְדוּ, נֹאבְדָה; инф. אֲבֹד, אֲבָדְךָ, אָבְדֶךָ, אֲבָדְכֶם, אָבְדָם; абс. инф. אָבֹד; прич. אֹבְדוֹת – 1. **пропадать, исчезать, отсутствовать** (Эккл 5:13), у кого-л. – מִן (Втор 22:3) 2. **заблудиться, потеряться** (1 Сам 9:3) 3. **погибать, умирать** (Иона 1:6) 4. **быть в бедственном положении** (Исх 10:7) 5. יֹאבַד לֵב «пропадет мужество» (Иер 4:9 †) 6. אֹבַד עֵצוֹת «лишенный здравого смысла» (Втор 32:28 †) 7. כְּלִי אֹבֵד «разбитый сосуд» (Пс 31:13 †).

pi.: перф. אִבַּד, אִבַּדְתָּ, אִבַּדְתִּי, אִבַּדְתֶּם, אִבְּדָם; имперф. יְאַבֵּד, יְאַבֶּד־, תְּאַבֵּד, וַתְּאַבֵּד (2 Цар 11:1 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Ис 26:14 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּאַבֵּדוּ, תְּאַבְּדוּן, וַיְאַבְּדֵם, תְּאַבְּדֵם, וָאַבֶּדְךָ (Иез 28:16), וַיְאַבְּדוּם; инф. אַבֵּד (также абс. инф.), לְאַבְּדֵנִי, לְאַבְּדָם; прич. מְאַבְּדִים – 1. **уничтожать, губить, убивать** (Числ 33:52; 2 Цар 11:1) 2. **терять** (Эккл 3:6 †) 3. **проматывать** (Прит 29:3 †) 4. וִיאַבֵּד אֶת־לֵב (взятка) **лишит разума** (Эккл 7:7 †).

hif.: перф. הֶאֱבִיד, הֶאֱבַדְתָּ, וְהַאֲבַדְתָּ, וְהַאֲבַדְתִּי, וְהַאֲבַדְתָּם, וְהַאֲבַדְתִּיךָ, וְהַאֲבַדְתִּיךְ; имперф. אֹבִידָה; инф. הַאֲבִיד, הַאֲבִידוֹ, הַאֲבִידֵנוּ; прич. מַאֲבִיד – **истреблять, убивать, уничтожать** (Иер 1:10; 2 Цар 10:19; Иов 14:19).

Произв.: אֹבֵד (?), אֲבֵדָה, אֲבַדּוֹן, אַבְדָן, *אָבְדָן.

אֹבֵד (?) [אבד]: **гибель**? (Числ 24:20,24). †

אֲבֵדָה [אבד]: сопр. אֲבֵדַת – **потерянная собственность** (Исх 22:8; Лев 5:22).

{אֲבַדּוֹ Q, אֲבַדֹּה K (Прит 27:20): чит. אֲבַדּוֹן.}

אֲבַדּוֹן [אבד]: **Аваддон, царство мертвых** (Иов 26:6; Прит 15:11).

(וָ)אַבֶּדְךָ Иез 28:16 – см. אבד pi. имперф.

אַבְדָן [אבד]: **гибель** (Эсф 9:5). †

***אָבְדָן** [אבד; qutl-ān, но ד без дагеша]: сопр. אָבְדַן – **гибель** (Эсф 8:6). †

אבה **qal**: перф. אָבָה, אָבִיתִי, אָבוּ, אָבוּא (Ис 28:12), אֲבִיתֶם; имперф. יֹאבֶה, תֹּאבֶה, תֹּבֵא (Прит 1:10), יֹאבוּ, תֹּאבוּ; прич. אֹבִים – всегда с отрицанием (кроме Иов 39:9; Ис 1:19) – **соглашаться, хотеть** (Быт 24:5; Втор 10:10).

Произв. (возможно): אֲבִיּוֹנָה, אֶבְיוֹן.

אֵבֶה: **тростник, папирус**, в выраж. אֳנִיּוֹת אֵבֶה «папирусные лодки» (Иов 9:26). †

{**אִבְחַת** (сопр., в выраж. אִבְחַת־חָרֶב) Иез 21:20 – чит. טִבְחַת, см. טִבְחָה «истребление».}

אֲבוֹי: *воскл.* **о горе**! (Прит 23:29). †

אֵבוּס [אבס, qitūl]: суф. אֲבוּסֶךָ – **кормушка** (Ис 1:3; Иов 39:9; Прит 14:4). †

***אֲבַטִּיחַ** [протетический алеф]: мн. אֲבַטִּחִים – **арбуз** (Числ 11:5). †

אָבִי (?): 1. **о если бы** (Иов 34:36) 2. **если бы** (2 Цар 5:13). †

Для формы אָבִי см. тж. статью אָב и статью בוא (hif. имперф. 1-е лицо ед. ч.).

אֲבִי: *жс. имя* (2 Цар 18:2). †

אֲבִי הָעֶזְרִי: 1. **человек из рода Авиэзера** (Суд 6:11) 2. **род Авиэзера** (Суд 6:24; 8:32). †

אֲבִי־עַלְבוֹן: *имя* (2 Сам 23:31). †

אֲבִיאֵל: *имя* (1 Сам 9:1).

אֲבִיאָסָף: *имя* (Исх 6:24).

אָבִיב: 1. *собир.* **колосья** (Лев 2:14) 2. חֹדֶשׁ הָאָבִיב **ави́в, «месяц колосьев»**, первый месяц (послепленное название – נִיסָן), приходился на март – апрель (Исх 13:4).

אֲבִיגַל, אֲבִיגַיִל: *жс. имя* (1 Сам 25:3).

אֲבִידָן: *имя* (Числ 1:11).

אֲבִידָע: *имя* (Быт 25:4).

אֲבִיָּה: *имя, м.* (1 Пар 3:10) и *жс.* (2 Пар 29:1).

אֲבִיָּהוּ: *имя* (2 Пар 13:20).

אֲבִיהוּא: *имя* (Исх 6:23).

אֲבִיהוּד: *имя* (1 Пар 8:3). †

אֲבִיהַיִל: *жс. имя* (2 Пар 11:18).

אֶבְיוֹן: суф. אֶבְיֹנְךָ; мн. אֶבְיֹ(וֹ)נִים, אֶבְיוֹנֶיהָ, אֶבְיֹ(וֹ)נֵי – **бедняк** (Исх 23:11; Иер 22:16).

אֲבִיּוֹנָה: **каперс** (как афродизиак?) Эккл 12:5. †

אֲבִיחַיִל: *имя* (Эсф 2:15).

אֲבִיטוּב: *имя* (1 Пар 8:11). †

אֲבִיטָל: *жс. имя* (2 Сам 3:4).

אֲבִיָּם: *имя* (1 Цар 14:31).

אֲבִימָאֵל: *имя; назв. племени* (Быт 10:28).

אֲבִימֶלֶךְ: *имя* (Суд 9:1).

אֲבִינָדָב: *имя* (1 Сам 16:8).

אֲבִינֹעַם: *имя* (Суд 4:6).

אֲבִינֵר: *имя* (1 Сам 14:50) = אַבְנֵר. †

אֶבְיָסָף: *имя* (1 Пар 6:8).

אֲבִיעֶזֶר: 1. один из родов в племени Манассии (Суд 6:34) 2. *имя* (2 Сам 23:27).

***אָבִיר**: сопр. אֲבִיר – **сильный, могучий** (форма, искусственно дифференцированная от אַבִּיר); только в выражениях, обозначающих Бога: אבִיר יַעֲקֹב **Сильный Иаковлев** (Быт 49:24) и אֲבִיר יִשְׂרָאֵל **Сильный Израилев** (Ис 1:24 †).

אַבִּיר: мн. אַבִּ(י)רִים, אַבִּירֵי, אַבִּירַי, אַבִּירֶיךָ, אַבִּירָיו – 1. **бык** (Ис 34:7) 2. **конь** (Суд 5:22) 3. **начальник** (1 Сам 21:8) 4. **сверхъестественное существо** (Пс 78:25) 5. **сильный, могучий** (Плач 1:15) 6. אַבִּירֵי לֵב **смелые** (Пс 76:6 †), **упрямые** (Ис 46:12 †). В Иер 50:11 вместо אֲבִרִים чит. אַבִּרִים.

אֲבִירָם: *имя* (Числ 16:1).

אֲבִישַׁג: *ж. имя* (1 Цар 1:3).

אֲבִישׁוּעַ: *имя* (1 Пар 5:30).

אֲבִישׁוּר: *имя* (1 Пар 2:28,29). †

אֲבִישַׁי: *имя* (1 Сам 26:6).

אֲבִישָׁלוֹם: *имя* (1 Цар 15:2).

אֶבְיָתָר: *имя* (1 Сам 22:20).

אבך **hitp.**: имперф. יִתְאַבְּכוּ – **клубиться, подниматься** (о дыме; Ис 9:17). †

I אבל **qal**: перф. אָבַל, אָבְלָה, אָבְלוּ; имперф. תֶּאֱבַל – **пребывать в трауре** (Ам 8:8).

hif.: перф. הֶאֱבַלְתִּי; имперф. וַיַּאֲבֶל־ – **повергать в печаль** (Иез 31:15; Плач 2:8). †

hitp.: перф. הִתְאַבֵּל; имперф. יִתְאַבָּל, וַיִּתְאַבֵּל, וַיִּתְאַבְּלָה, וָאֶתְאַבְּלָה, וַיִּתְאַבְּלוּ, וַיִּתְאַבָּלוּ, תִּתְאַבְּלוּ; императив הִתְאַבְּלִי; прич. מִתְאַבֵּל, מִתְאַבֶּלֶת, מִתְאַבְּלִים – **соблюдать траур, сокрушаться** (2 Сам 14:2; Числ 14:39).

Произв.: I אָבֵל, אֵבֶל.

II אבל **qal**: перф. אָבַל, אָבְלָה, אָבְלוּ; имперф. תֶּאֱבַל – **высыхать** (Иер 12:4; Ам 1:2).

Произв. (возможно): תֵּבֵל.

אֲבָל [בַּל с протетическим алефом?]: 1. **поистине** (Быт 42:21) 2. **увы** (2 Сам 14:5) 3. **но, однако** (Дан 10:7) 4. **нет, напротив, и все же** (Быт 17:19).

I אָבֵל [I אבל]: сопр. אֲבֵל; мн. אֲבֵלִים, אֲבֵלֵי, אֲבֵלוֹת, אֲבֵלָיו – **пребывающий в трауре** (Пс 35:14; Ис 57:18).

II אָבֵל: направ. אָבֵ֫לָה – **ручей, канал**; только в геогр. названиях (см. ниже). В 1 Сам 6:18 чит. הָאֶבֶן. В 2 Сам 20:18 = אָבֵל בֵּית־מַעֲכָה.

אֵבֶל [I אבל]: суф. אֶבְלְךָ, אֶבְלָם – **траур, оплакивание** (Втор 34:8; Иов 30:31).

אֻבָל [יבל]: сопр. אוּבַל – **канал** (Дан 8:2,3,6). †

אָבֵל בֵּית־מַעֲכָה: направ. אָבֵ֫לָה בֵּית הַמַּעֲכָה (2 Сам 20:15) – *геогр. назв.* (2 Сам 20:14,15; 1 Цар 15:20; 2 Цар 15:29). В 2 Сам 20:14 вместо אָבֵ֫לָה וּבֵית מַעֲכָה чит. אָבֵ֫לָה בֵּית מַעֲכָה. †

אָבֵל כְּרָמִים: *геогр. назв.* (Суд 11:33). †

אָבֵל מְחוֹלָה: *геогр. назв.* (Суд 7:22).

אָבֵל מָיִם (пауз.): *геогр. назв.* (2 Пар 16:4) = אָבֵל בֵּית־מַעֲכָה. †

אָבֵל מִצְרַיִם: *геогр. назв.* (Быт 50:11). †

אָבֵל הַשִּׁטִּים: *геогр. назв.* (Числ 33:49) = (הַ)שִּׁטִּים. †

אֶבֶן ж. р. (270 раз): пауз. אָבֶן; суф. אַבְנוֹ; мн. אֲבָנִים, אַבְנֵי, אֲבָנַיִךְ, אֲבָנָיו, אַבְנֵיהֶם, אֲבָנֶיהָ – 1. **камень** (Быт 31:46; 2 Сам 5:11) 2. **драгоценный камень** (Исх 31:5) 3. **каменная гиря** (Лев 19:36) 4. אֶבֶן הָעֹפֶרֶת **свинцовая крышка** (Зах 5:8 †) 5. אַבְנֵי אֶלְגָּבִישׁ **градины** (Иез 13:11,13; 38:22 †).

אֶבֶן בֹּהַן: см. בֹּהַן.

אֶבֶן הַזֹּחֶלֶת: *геогр. назв.* (1 Цар 1:9). †

(הָ)אֶבֶן הָעֵזֶר: пауз. אֶבֶן הָעָזֶר – *геогр. назв.* (1 Сам 4:1; 5:1; 7:12). †

{**אֲבָנָה** K (2 Цар 5:12): чит. אֲמָנָה Q, см. II אֲמָנָה.}

אַבְנֵט [протетический алеф?]: суф. אַבְנֵטְךָ; мн. אַבְנֵטִים – **пояс** (Исх 28:4; Ис 22:21).

אָבְנַיִם двойств. (от *אֹבֶן): пауз. אָבְנָיִם – 1. **гончарный круг**, состоящий из двух каменных дисков (Иер 18:3); 2. два камня, на которые сажали роженицу (Исх 1:16). †

אַבְנֵר: *имя* (1 Сам 17:55).

אבס **qal**: только пасс. прич. אָבוּס, אֲבוּסִים – **откормленный**, **жирный** (1 Цар 5:3; Прит 15:17). †

Произв.: אֵבוּס, *מַאֲבוּס.

אֲבַעְבֻּעֹת мн. [qalqūl-at с протетическим алефом]: **нарывы** (Исх 9:9,10). †

***אֶבֶץ**: пауз. אָבֶץ – *геогр. назв.* (Нав 19:20). †

אִבְצָן: *имя* (Суд 12:8,10). †

אבק **nif**.: имперф. וַיֵּאָבֵק; инф. הֵאָבְקוֹ – **бороться** (Быт 32:25,26). †

Произв. (возможно): אָבָק, *אֲבָקָה (*אַבְקָה?).

אָבָק: сопр. אֲבַק; суф. אֲבָקָם – 1. **пыль** (Иез 26:10) 2. **зола** (Исх 9:9 †).

***אֲבָקָה** (*אַבְקָה?): сопр. אַבְקַת – **ароматический порошок** (Песн 3:6). †

אבר [от אֵבֶר] **hif**.: имперф. ־יַאֲבֶר – **лететь**, **парить** (Иов 39:26). †

אֵבֶר: **крыло** (Пс 55:7; Ис 40:31).

Произв.: אבר, אֶבְרָה.

אֶבְרָה [от אֵבֶר]: суф. אֶבְרָתוֹ; мн. אֶבְרוֹתֶיהָ – **крыло** (Втор 32:11; Пс 91:4).

אַבְרָהָם: *имя* **Авраам** (Быт 17:5).

אַבְרֵךְ: слово, которое возглашали перед колесницей Иосифа; значение неясно (Быт 41:43). †

אַבְרָם: *имя* **Аврам** (Быт 11:26) = אַבְרָהָם.

אַבְשַׁי: *имя* (2 Сам 10:10).

אַבְשָׁל(וֹ)ם: *имя* (2 Сам 13:1).

אֹבֹת: *геогр. назв.* (Числ 21:10,11; 33:43,44). †

אָגֵא: *имя* (2 Сам 23:11). †

אֲגַג, **אָגָג**: *имя* (1 Сам 15:8).

אֲגָגִי: слово, обозначающее этническую принадлежность Амана (Эсф 3:1; 8:3).

אֲגֻדָּה: сопр. אֲגֻדַּת; суф. אֲגֻדָּתוֹ; мн. сопр. אֲגֻדּוֹת – 1. **пучок иссопа**; применялся для кропления (Исх 12:22) 2. **отряд воинов** (2 Сам 2:25) 3. **веревки**, на которых держится ярмо (Ис 58:6) 4. **небесный свод** (Ам 9:6). †

אֱגוֹז [протетический алеф]: **ореховое дерево** (Песн 6:11). †

אָגוּר: *имя* (Прит 30:1). †

*אֲגוֹרָה: сопр. אֲגוֹרַת – **выплата** *или* **мелкая монета, мелкий кусочек** (серебра) 1 Сам 2:36. †

*אֶגֶל: мн. אֶגְלֵי: – **капля** (Иов 38:28). †

אֶגְלַיִם: *геогр. назв.* (Ис 15:8). †

אֲגַם: мн. אֲגַמִּים, אַגְמֵי, אַגְמֵיהֶם – **водоем с зарослями тростника** (Исх 7:19; Ис 42:15).

Произв.: אַגְמוֹן.

*אָגֵם: мн. אַגְמֵי – **печальный** (Ис 19:10). †

אַגְמוֹן, אַגְמֹן [от אֲגַם]: **тростник** (Ис 9:13; 58:5).

*אַגָּן: сопр. אַגַּן; мн. אַגָּנ(וֹ)ת – **чаша** (Исх 24:6; Песн 7:3).

*אֲגַף: мн. אֲגַפֶּיהָ, אֲגַפָּיו, אֲגַפֶּיךָ – **отряд** (Иез 12:14; 39:4).

אגר **qal**: перф. אָגְרָה; имперф. תֶּאֱגֹר; прич. אֹגֵר – **собирать урожай** (Втор 28:39; Прит 10:5).

*אֲגַרְטָל [протетический алеф]: мн. אֲגַרְטְלֵי – **сосуд**? **корзина**? **сумка**? (Эзр 1:9 – 2 раза). †

אֶגְרֹף [גרף, протетический алеф]: **кулак** (Исх 21:18; Ис 58:4). †

אִגֶּרֶת: мн. אִגְּרוֹת, אִגְּרֹתֵיהֶם – **письмо** (Эсф 9:26; Неем 2:7).

אֵד: суф. אֵדוֹ – 1. **река** (Быт 2:6) 2. **небесная река**? **туман**? (Иов 36:27). †

{אדב: hif. инф. לַאֲדִיב (1 Сам 2:33) – чит. לְהָדִיב, т. е. דוב hif.}

אַדְבְּאֵל: *имя* (Быт 25:13).

אֲדַד: *имя* (1 Цар 11:17) = הֲדַד. †

אֶדַּדֶּה (Ис 38:15), אֶדַּדֵּם (Пс 42:5) – см. דדה hitp.

אִדּוֹ: *имя* (Эзр 8:17). †

אֱדוֹם: 1. *геогр. назв.* **Эдом** (Быт 32:4) 2. *назв. народа* **эдомитяне** (2 Сам 8:14) 3. *имя* **Эдом** (Быт 25:30) = עֵשָׂו.

אָדוֹם: см. אָדֹם.

אָדוֹן, אָדֹן (все формы – 750 раз): сопр. אֲדוֹן; суф. אֲדֹנִי, אֲדֹנֵנוּ (1 Сам 16:16); мн. אֲדֹ(וֹ)נִים, אֲדֹנֵי, אֲדֹנַי (Быт 19:2), אֲדֹ(וֹ)נָי (в паузе и в контексте), אֲדֹ(וֹ)נֵינוּ, אֲדֹ(וֹ)נֶיהָ, אֲדֹנָיו, אֲדֹנַיִךְ, אֲדֹנֶיךָ, אֲדֹ(וֹ)נֵיהֶם, אֲדֹנֵיכֶם; с предлогами и союзами: לַאדֹנֶיךָ, לַ/בַּ/וַאדֹנֵי, לַ/בַּ/וַאדֹנִי, לַאֲדוֹן־, לְאָדוֹן, но לַאדֹנֶיהָ, לַ/כַּאדֹנָיו, לַ/וַאֲדֹנֵינוּ, מֵאֲדֹנָיו, לַ/וַאֲדֹנֵי, מֵאֲדֹנִי, לַאֲדֹנֵיהֶם – 1. (330 раз) **господин, хозяин, правитель** (Быт 33:8), тж. мн. в значении ед. (1 Цар 16:24; Ис 24:2); в т. ч. о Боге (Ис 1:24; Пс 8:2) 2. (420 раз) אֲדֹנָי **Господь** (Пс 51:17); в т. ч. 280 раз – в выражении אֲדֹנָי יְהוִה (Втор 3:24).

אַדּוֹן: *геогр. назв.* (Неем 7:61). †

אֲדוֹרַיִם: *геогр. назв.* (2 Пар 11:9). †

אוֹדֹת, אֹדוֹת мн.: суф. אֹדוֹתַי, אֹדוֹתֶיךָ – 1. עַל אוֹדֹת **в связи с, из-за** (Быт 21:25; Исх 18:8) 2. עַל־כָּל־אֹדוֹת אֲשֶׁר **за всё то, что** *или* **несмотря на то, что** (Иер 3:8 †). В 2 Сам 13:16 вместо אַל־אוֹדֹת чит. אַל נָא или אַל אָחִי.

אַדִּיר [אדר]: ж. р. אַדֶּרֶת (Иез 17:8); суф. אַדִּירוֹ; мн. אַדִּ(י)רִ(י)ם, אַדִּרֵי, אַדִּ(י)רֵיהֶם, אַדִּירָיו, אַדִּירֶיךָ – 1. **могучий, величественный** (Пс 136:18; Иез 17:23), в т. ч. о Боге (Пс 76:5) 2. только мн.: **вожди**, **предводители**, **вельможи** (2 Пар 23:20; Наум 3:18).

אֲדַלְיָה: *имя* (Эсф 9:8). †

אדם **qal**: перф. אָדְמוּ – **быть красным** (Плач 4:7). †

pu.: прич. מְאָדָּם, מְאָדָּמִים – **быть выкрашенным в красный цвет** (Исх 25:5).

hif.: имперф. יַאְדִּימוּ – **быть красным** (Ис 1:18). †

hitp.: имперф. יִתְאַדָּם – **иметь красный оттенок** (Прит 23:31). †

Однокоренные: אֲדַמְדָּם, אֹדֶם, אָדֹם, אַדְמוֹנִי. Возможно, также אֱדוֹם, I אָדָם, I אֲדָמָה, אֲדֹמִי.

I **אָדָם** (550 раз): 1. **человек**, тж. собират. в значении **люди** (Втор 8:3; Иер 47:2) 2. בֶּן־אָדָם **человек** (Пс 8:5).

II **אָדָם**: *имя* **Адам** (Быт 4:25).

III **אָדָם**: *геогр. назв.* (Нав 3:16).

אָדֹם, **אָדוֹם** [אדם]: ж. р. אֲדֻמָּה; мн. אֲדֻמִּים – **красный**, **коричневый**, **рыжий** (Быт 25:30; Числ 19:2; 2 Цар 3:22).

אֹדֶם [אדם]: **рубин**? **сердолик**? (Исх 28:17; Иез 28:13).

(וְ)אֹדֹם Иов 31:34 – см. I דמם qal.

אֲדַמְדָּם [אדם, qataltal]: ж. р. אֲדַמְדֶּמֶת, אֲדַמְדֶּמֶת; мн. אֲדַמְדַּמֹּת – **красноватый** (Лев 13:49; 14:37).

I **אֲדָמָה** (220 раз): сопр. אַדְמַת; суф. אַדְמָתִי, אַדְמָתְךָ, אַדְמָתֶךָ, אַדְמָתוֹ, אַדְמָתָהּ, אַדְמָתֵנוּ, אַדְמַתְכֶם, אַדְמָתָם; мн. אֲדָמוֹת – **земля**, в разных значениях (Быт 2:5; 2 Цар 17:23; 1 Сам 4:12).

II **אֲדָמָה**: *геогр. назв.* (Нав 19:36).

אַדְמָה: *геогр. назв.* (Быт 10:19) = II אֲדָמָה.

אַדְמֹנִי, **אַדְמוֹנִי** [אדם; суф. -ān + суф. -ī]: **рыжий**? **румяный**? (Быт 25:25; 1 Сам 16:12).

אֲדֹמִי: мн. אֲדֹמִיִּים, אֲדוֹמִים, אֲדֹמִיֹּת – 1. **эдомский** (1 Цар 11:17) 2. **эдомитянин**, **житель Эдома** (2 Пар 28:17).

אֲדֻמִּי הַנֶּקֶב: *геогр. назв.* (Нав 19:33). †

אֲדֻמִּים: *геогр. назв.* (Нав 15:7).

אַדְמֹנִי: см. אַדְמוֹנִי.

אַדְמָתָא: *имя* (Эсф 1:14). †

***אֶדֶן**: пауз. אָדֶן; мн. אֲדָנִים, אַדְנֵי, אֲדָנָיו, אֲדָנֶיהָ, אַדְנֵיהֶם – **опора**, **подножие**, **подставка** (Исх 26:19; 40:18; Числ 3:36; 4:32; Иов 38:6; Песн 5:15).

אַדָּן: *геогр. назв.* (Эзр 2:59). †

אֲדֹנָי, **אָדֹן**: см. אָדוֹן.

אֲדֹנִי בֶזֶק: *имя* (Суд 1:5,6,7). †

אֲדֹנִי־צֶדֶק: *имя* (Нав 10:1,3). †

אֲדֹנִיָּה: *имя* (2 Сам 3:4).

אֲדֹנִיָּהוּ: *имя* (1 Цар 1:8).

אֲדֹנִיקָם: *имя* (Эзр 2:13).

אֲדֹנִירָם: *имя* (1 Цар 4:6; 5:28). †

אֵדַע: см. ידע qal имперф.

אדר **nif.**: прич. נֶאְדָּר, נֶאְדָּרִי (*yod compaginis*; Исх 15:6) – **быть величественным** (Исх 15:6,11). †

hif.: имперф. יַאְדִּיר – **возвеличить** (Ис 42:21). †

Однокоренные: אַדֶּרֶת, אֶדֶר, אַדִּיר.

אֶדֶר [אדר]: **великолепие** (Зах 11:13; Мих 2:8). В Мих 2:8 текст, по-видимому, испорчен. †

אֲדָר: **ада́р**, двенадцатый месяц, приходился на февраль – март (Эсф 3:7; 9:21).

I **אַדָּר**: *имя* (1 Пар 8:3). †

II ***אַדָּר**: направ. אַדָּ֫רָה – *геогр. назв.* (Нав 15:3). †

См. тж. חֲצַר־אַדָּר и עַטְרוֹת אַדָּר.

אֲדַרְכֹנִים мн.: **дари́ки**, персидские золотые монеты, либо мера веса (Эзр 8:27; 1 Пар 29:7). †

אֲדֹרָם: *имя* (2 Сам 20:24).

I **אַדְרַמֶּלֶךְ**: *имя божества* (2 Цар 17:31). †

II **אַדְרַמֶּלֶךְ**: *имя* (2 Цар 19:37).

אֶדְרֶעִי (пауз.): *геогр. назв.* (Нав 12:4).

אַדֶּרֶת [от אַדִּיר, qattīl-t]: суф. אַדַּרְתּוֹ, אַדַּרְתָּם – 1. **великолепие**, **богатство** (Зах 11:3 †) 2. **одеяние** (Быт 25:25; Нав 7:21; 2 Цар 2:8). Для אַדֶּ֫רֶת в Иез 17:8 см. אַדִּיר.

{**אדשׁ**: qal абс. инф. אָדוֹשׁ (Ис 28:28) – чит. דּוֹשׁ, т. е. דושׁ qal абс. инф.}

אהב (200 раз) – **qal** (190 раз): перф. אָהַב, אָהֵ֑ב, אָהֲבָה, אָהַבְתָּ, אָהַבְתְּ, אֲהֵבְךָ, אֲהַבְתֶּם, אָהֵ֑בוּ, אָהָ֑בְתִּי, אָהַבְתִּי, אֲהֵבוֹ, אֲהֵבָהּ, אֲהֵבַתֶךְ (чит. אֲהֵבָ֫תֶךְ; Руфь 4:15), אֲהֵבַ֫תְהוּ, אֲהַבְתָּ֑נִי, אֲהַבְתָּנוּ, אֲהַבְתִּיךָ, אֲהַבְתִּיךְ, אֲהֵ֑בוּךָ, אֲהֵבוּם; имперф. יֶאֱהַב, יֶאֱהָ֑ב, תֶּאֱהַב, תֶּאֱהָ֑ב, אֵהָ֑ב (Прит 8:17), וָאֹהַב (Мал 1:2), תְּאֵהֲבוּ (Прит 1:22), תֶּאֱהָבוּן, תֶּאֱהָ֑בוּ, וַיֶּאֱהָבוֹ, וַיֶּאֱהָבֵהוּ, יֶאֱהָבֶ֑ךָּ, יֶאֱהָבַנִי (1 Сам 18:1 K), וַיֶּאֱהָבֶהָ, וָאֹהֲבֵהוּ, אֹהֲבֵם; императив אֱהַב, אֱהָבוּ, אֱהָ֑בוּ, אֱהָבֶהָ; инф. לֶאֱהֹב (Эккл 3:8), אָהֳבָם (Ос 9:10), а также אַהֲבָה, אַהֲבַת, אַהֲבָתוֹ, אַהֲבָתָם (для последних четырех форм см. тж. статью אַהֲבָה); прич. אֹ(וֹ)הֵב, אֹהֶבֶת, אֹהַ֫בְתִּי (ж. р. сопр., *yod compaginis*; Ос 10:11), אֹהַבְךָ, אֹהֲבִי, אֹהֲבֵי, אֹהֲבִים, אֹהֲבָיו, אֹהֲבָ֑יִךְ, אֹהֲבֶיךָ, אֹהֲבַי, אֹהֲבוֹ, אֹהֲבֶיהָ; пасс. прич. אָהוּב, אֲהוּבָה, אֲהֻבַת – 1. **любить** (Быт 29:30; 37:3; Лев 19:18; Втор 6:5; Ис 43:4; Ам 5:15) 2. прич. אֹ(וֹ)הֵב означает «друг» (1 Цар 5:15; Иер 20:4). Форма כְּאָהֳבָם в Ос 9:10 может быть и инфинитивом, и существительным *אֹהַב (*אֹהֶב?), в знач. «как то, что они любят».

nif.: прич. נֶאֱהָבִים – **быть любимым** (נֶאֱהָבִים «любимые [всеми]» или «любящие друг друга»; 2 Сам 1:23). †

pi.: прич. מְאַהֲבַי, מְאַהֲבָ֑י, מְאַהֲבַיִךְ, מְאַהֲבֶיהָ, מְאַהֲבָ֑יִךְ – только прич.: «друзья [у мужчины]» (Зах 13:6), в остальных местах – «любовники [у женщины; метафорически, о союзниках Израиля и Иудеи]» (Иез 23:5,9,22 и т. д.).

Произв.: *אַהַב, *אֹהַב (*אֹהֶב?), אַהֲבָה.

***אֹהַב (*אֹהֶב?)** [אהב]: мн. אֳהָבִים – **любовь** (чувственная; Прит 7:18). †

***אַהַב** [אהב]: мн. אֲהָבִים – 1. **любовь** (Прит 5:19) 2. **подарки**, **плата за любовь**? (Ос 8:9; текст неясен). †

אַהֲבָה [אהב]: сопр. אַהֲבַת; суф. אַהֲבָתִי, אַהֲבָתְךָ, אַהֲבָתוֹ, אַהֲבָתָהּ, אַהֲבָתָם – **любовь** (2 Сам 1:26; Ис 63:9; Иер 2:2,33; Песн 2:5; 8:6; Эккл 9:6).

См. тж. אהב qal инф.

אֹ֫הַד: *имя* (Быт 46:10).

אֲהָהּ: 1. *воскл.* **о горе!** (Суд 11:35) 2. *воскл.* **о!** (Иер 32:17).

אַהֲוָא: *геогр. назв.* (Эзр 8:15), в т. ч. название канала (Эзр 8:21,31). †

אֵהוּד: *имя* (Суд 3:20).

{אֱהִי (Ос 13:10,14): чит. אֵי или אַיֵּה.}

אֶהְיֶה: 1-е лицо ед. ч. от היה qal имперф. как самоименование израильского Бога, во фразе אֶהְיֶה שְׁלָחַנִי אֲלֵיכֶם (Исх 3:14). †

I אהל [от I אֹהֶל] **qal**: имперф. וַיֶּאֱהַל – **разбивать шатры**, в знач. «кочевать» (Быт 13:12,18). †

pi.: имперф. יַהֵל (стяжение от *יְאַהֵל; Ис 13:20) – то же, что в qal. †

II אהל hif.: имперф. יַאֲהִיל – **быть светлым, светить** (Иов 25:5). †

I אֹהֶל (340 раз): направ. אֹהֱלָה; суф. אָהֳלִי (в Нав 7:21 вместо הָאָהֳלִי чит. אָהֳלִי), אָהָלְךָ (Пс 61:5; два малых камаца подряд), אָהֳלוֹ, אָהֳלֶךָ, אָהֳלֵךְ и אָהֳלֹה; мн. אֹהָלִים и אֳהָלִים (в этой и других формах мн. ч. холам выступает в знач. краткого «о» или сверхкраткого «ŏ»), אָהֳלֵי (в Дан 11:45 вместо אָהֳלֵי также чит. אָהֳלֵי), אֹהָלַי, אֹהָלֶיךָ, אֹהָלֶךָ (Суд 19:9; чит. אֹהָלֶיךָ или ед. ч. אָהֳלֶךָ), אֹהָלָיו, אָהֳלֵיהֶם, אָהֳלֵיכֶם – 1. **шатер** (Быт 18:1; Числ 24:5; 1 Цар 12:16) 2. אֹהֶל מוֹעֵד «Шатер Встречи», где Бог встречался с Моисеем (Исх 27:21; Числ 1:1); называется также אֹהֶל הָעֵדוּת («Шатер Договора»; Числ 17:23) и просто הָאֹהֶל (Числ 11:24).

II אֹהֶל: *имя* (1 Пар 3:20). †

אָהֳלָה: символическое имя Самарии (Иез 23:4,5,36,44). †

אֲהָלוֹת (Пс 45:9; Песн 4:14) и **אֲהָלִים** (Числ 24:6; Прит 7:17) мн.: **алоэ**. †

אָהֳלִיאָב: *имя* (Исх 31:6).

אָהֳלִיבָה: символическое имя Иерусалима (Иез 23:4,11,22,36,44). †

אָהֳלִיבָמָה: 1. *ж. имя* (Быт 36:2,5,14, 18,25) 2. *имя вождя и название клана* (Быт 36:41; 1 Пар 1:52). †

אֲהָלִים: см. אֲהָלוֹת.

אַהֲרֹן: *имя* **Аарон** (Исх 4:14).

אוֹ (320 раз): 1. **или** (Быт 24:49; 44:19; Лев 13:48) 2. **или если** (Исх 21:31); **или если бы** (Иез 14:17) 3. **пусть лучше** (Ис 27:5 †). В 1 Сам 20:10 вместо אוֹ מַה чит. אִם.

אוּאֵל: *имя* (Эзр 10:34). †

I אוֹב: мн. אֹבֹ(ו)ת – 1. **дух умершего** (Лев 20:27; 1 Сам 28:7; Ис 29:4) 2. **человек, вещающий от имени духов, медиум** (2 Цар 21:6).

См. также геогр. название אֹבֹת.

II *אוֹב: мн. אֹבוֹת – **мех для вина** (Иов 32:19). †

אוֹבִיל: *имя* (1 Пар 27:30). †

אוּד: мн. אוּדִים – **головня** (дымящаяся – Ис 7:4; выхваченная из огня – Ам 4:11; Зах 3:2). †

אוֹדֹת: см. אֹדוֹת.

אוה nif.: перф. נַאֲוָה (Пс 93:5), נָאווּ (Ис 52:7; Песн 1:10) – 1. **быть красивым, прекрасным** (Ис 52:7; Песн 1:10) 2. **подобать** (Пс 93:5). †

pi.: перф. אִוְּתָה, אִוָּהּ, אִוִּיתִיךָ, אִוְּתִיהָ; имперф. תְּאַוֶּה – **желать** (1 Цар 11:37; Пс 132:13,14).

hitp.: перф. הִתְאַוּוּ, הִתְאַוֵּיתִי, הִתְאַוָּה, וְהִתְאַוִּיתֶם (Числ 34:10); имперф. יִתְאַוֶּה, יִתְאָו (Пс 45:12), וַיִּתְאָו (1 Пар 11:17 K; чит. K вместо וַיִּתְאָיו Q), תִּתְאָו, תִּתְאַוֶּה (Прит 23:3; в Прит 23:6; 24:1 вместо תִּתְאָיו Q чит. תִּתְאָו K), וַיִּתְאַוּוּ; прич.

מִתְאַוִּים ,מִתְאַוָּה – 1. **желать, вожделеть** (Числ 11:4; Втор 5:21; Пс 45:12) 2. **ожидать с нетерпением** (Иер 17:16; Ам 5:18 †). В Числ 34:10 вместо וְהִתְאַוִּיתֶם чит. וְתֵאִיתֶם, т. е. תאה pi.

Произв.: *אַוָּה, *מַאֲוַי (*מַאֲוֶה?), נָאוֶה, תַּאֲוָה.

*אַוָּה [אוה, qattal-at?]: сопр. אַוַּת; суф. אַוָּתִי – **желание** (Втор 12:15; Иер 2:24).

אוּזַי: *имя* (Неем 3:25). †

אוּזָל: *имя; назв. племени* (Быт 10:27; 1 Пар 1:21). В Иез 27:19 вместо מְאוּזָּל чит. מֵאוּזָל (אוּזָל как геогр. назв.). †

אוֹי: *воскл.* **о горе**! (Ис 6:5; Иер 6:4); тж. אוֹי־נָא (Плач 5:16).

אֱוִי: *имя* (Числ 31:8).

אוֹיֵב [морфологически – акт. причастие от איב qal] (280 раз): суф. אֹיְבִי, א(ו)יִבְךָ ,אֹיִבְךָ ,אֹיְבוֹ ,אוֹיְבֵנוּ (Суд 16:24); ж. р. с суф. אֹיַבְתִּי (Мих 7:8,10); мн. א(ו)יְבִים ,א(ו)יְבֵי ,א(ו)יְבַי ,א(ו)יְבָי, א(ו)יְבֶיךָ ,א(ו)יְבַיִךְ ,אֹיְבָיו ,א(ו)יְבָיו, אֹיְבֶיהָ ,א(ו)יְבֵינוּ (но в Суд 16:23 вместо אוֹיְבֵינוּ чит. ед. ч. אוֹיְבֵנוּ), אֹיְבֵיכֶם, א(ו)יְבֵיהֶם – **враг** (Исх 23:4; Иер 15:9; Плач 2:4). В 1 Сам 25:22 вместо לְאֹיְבֵי דָוִד чит. לְדָוִד. В 2 Сам 12:14 вместо אֶת־אֹיְבֵי יְהוָה чит. אֶת יְהוָה. Для אֹיֵב в 1 Сам 18:29 см. איב qal прич.

אוֹיָה: то же, что אוֹי (Пс 120:5). †

אֱוִיל: мн. אֱו(י)לִים – **глупый, глупец** (Ис 19:11; Прит 1:7; 29:9).

Однокоренные: אִוֶּלֶת и אֱוִלִי.

אֱוִיל מְרֹדַךְ: *имя* (2 Цар 25:27; Иер 52:31). †

אוֹכִיל (Ос 11:4): см. אכל hif. имперф.

*אוּל: суф. אוּלָם – **живот** (Пс 73:4). †

אֱוִלִי: **глупый** (Зах 11:15). †

Однокоренные: אֱוִיל и אִוֶּלֶת.

I אוּלַי ,אֻלַי [суф. -ay?]: **может быть** (Быт 16:2; 43:12; Иов 1:5). В Числ 22:33 вместо אוּלַי чит. לוּלֵי.

II *אוּלַי: пауз. אוּלָי – *назв. реки* (Дан 8:2,16). †

אוֹלִיךְ: см. הלך hif. имперф.

I אוּלָם ,אֻלָם и *אֵילָם ,*אֵלָם: сопр. אֻ(ו)לָם (камац!); мн. אֻלַמֵּי (Иез 41:15); а также (только в 40-й главе Иез) אֵ(י)לַמּוֹ K и אֵ(י)לַמָּיו Q (чит. K), אֵלַמּוֹת (Иез 40:16,30) – **зал**, о залах во дворце Соломона (1 Цар 7:6-8 †), о притворе иерусалимского Храма (Соломонов Храм – 2 Пар 8:12; храм в видении Иезекииля – Иез 40:7,21). Вместо мн. числа чит. ед. (в Иез 41:15 вместо וְאֻלַמֵּי הֶחָצֵר чит. וְאֻלַמּוֹ הַחִצוֹן; в Иез 40:16 вместо לָאֻלַמּוֹת וְחַלּוֹנוֹת чит. לְאֻלַמּוֹ חַלּוֹנוֹת; текст в Иез 40:30 явно испорчен). Для אוּלָם в Пс 73:4 см. *אוּל.

II אוּלָם [суф. -am?]: 1. **но, однако** (Быт 48:19; Иов 2:5) 2. **а, же, между тем** (Быт 28:19).

III אוּלָם: *имя* (1 Пар 7:16).

אִוֶּלֶת [qattal-t]: суф. אִוַּלְתִּי ,אִוַּלְתּוֹ – **глупость** (Пс 38:6; Прит 5:23; 15:2).

Однокоренные: אֱוִיל и אֱוִלִי.

אוֹמָר: *имя* (Быт 36:11).

אוֹמֶר (Иов 22:28): см. אֹמֶר.

אָוֶן [qatl]: суф. אֹנִי (Втор 26:14), אוֹנֵךְ ,א(ו)נוֹ (Иов 18:12; 21:19), אוֹנָם (Пс 94:23); мн. אוֹנִים (Ос 9:4) – 1. **грех,**

зло (Прит 30:20) 2. **несчастье** (Прит 22:8) 3. **ложь, обман** (об идолах и иноплеменных культах; Ис 66:3) 4. **оплакивание, траур** (Втор 26:14; Ос 9:4 †).

I אוֹן: суф. אוֹנִי (Быт 49:3), א(וֹ)נוֹ, אוֹנָם (Пс 105:36); мн. אוֹנִים – 1. **сила** (Иов 40:16), в т. ч. мужская детородная сила (Втор 21:17) 2. **богатство** (Ос 12:9).

II אוֹן: *имя* (Числ 16:1). †

III אוֹן, אֹן: *геогр. назв.* **Гелиополь** (Быт 41:45,50; 46:20). †

אוֹנוֹ: *геогр. назв.* (Эзр 2:33).

אוֹנִיּוֹת (2 Пар 8:18 K): см. אֳנִיָּה.

אוֹנִים: см. אָוֶן и I אוֹן.

אוֹנָם: *имя* (Быт 36:23).

אוֹנָן: *имя* (Быт 38:4).

אוּפָז: *геогр. назв.* (Иер 10:9; Дан 10:5). †

I אוֹפִיר, אוֹפִר, אֹפִיר: направ. אוֹפִ֫ירָה – *геогр. назв.* **Офи́р** (1 Цар 10:11).

II אוֹפִיר: **золото из Офира** (Иов 22:24). †

III אוֹפִיר: *имя; назв. племени* (Быт 10:29; 1 Пар 1:23). †

אוֹפַן: пауз. אוֹפָן; мн. אוֹפַנִּים, אוֹפַנֵּי, אוֹפַנֵּיהֶם – **колесо** (1 Цар 7:32; Иез 1:15).

אוֹפִר: см. I אוֹפִיר.

אוּץ **qal**: перф. אָץ (Нав 10:13; 17:15), אַצְתִּי; прич. אָץ (Прит 19:2; 21:5; 28:20; 29:20), אָצִים – 1. **спешить** (Нав 10:13; Иер 17:16; Прит 19:2; 21:5; 28:20; 29:20) 2. **торопить, понуждать** (Исх 5:13) 3. **быть тесным** (Нав 17:15). †

hif.: имперф. וַיָּאִיצוּ, תָּאִיצוּ – 1. **торопить** (Быт 19:15) 2. **стараться** (Ис 22:4). †

אוֹצָר [אצר]: сопр. אוֹצַר; суф. אוֹצָרוֹ; мн. абс. א(וֹ)צָר(וֹ)ת; мн. сопр. א(וֹ)צְרוֹת; мн. с суф. א(וֹ)צְרֹתָי, אוֹצְרוֹתֶיךָ, אוֹצְרוֹתַיִךְ, א(וֹ)צְר(וֹ)תָיו, א(וֹ)צְרֹתֶיהָ, אוֹצְרֹתָם, אֹצְרֹתֵיהֶם – 1. **запасы** (2 Пар 11:11) 2. **склад, хранилище** (Неем 13:12) 3. **сокровище** (Ис 2:7) 4. **сокровищница** (1 Пар 28:12).

אוֹר **qal**: перф. אוֹר (Быт 44:3; 1 Сам 29:10), אֹ֫רוּ (1 Сам 14:29); имперф. וַתָּאֹ֫רְנָה (1 Сам 14:27 Q); императив א֫וֹרִי (Ис 60:1); прич. אוֹר (Прит 4:18) – **рассветать, сиять** (об утреннем свете – Быт 44:3; 1 Сам 29:10; Прит 4:18; о Сионе – Ис 60:1; о глазах оживившегося человека – 1 Сам 14:27 Q, 29). †

nif.: имперф. וַיֵּאֹר; инф. לֵאוֹר (из *לְהֵאוֹר; Иов 33:30); прич. נָאוֹר – 1. **быть светлым, освещенным** (Пс 76:5; Иов 33:30) 2. **рассветать** (2 Сам 2:32). †

hif.: перф. וְהֵאִיר, הֵאִירָה, הֵאִירוּ; имперф. יָאִיר, יָאֵר, וַיָּ֫אֶר, תָּאִיר (Еккл 8:1 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 18:29 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), יָאִירוּ, תָּאִירוּ; императив הָאֵר, הָאִ֫ירָה; инф. לְהָאִיר; прич. מֵאִיר, מְאִירַת, מְאִירוֹת – 1. **быть светлым, сиять** (Иез 43:2) 2. **светить** (на что-либо – Быт 1:15,17; кому-либо – Исх 13:21) 3. **освещать что-либо** (Пс 97:4) 4. **делать светлым** (לְהָאִיר עֵינֵינוּ – Эзр 9:8; הָאֵר פָּנֶיךָ – Пс 80:4) 5. **зажигать** (Ис 27:11).

Произв.: אוֹר, I אוּר, I אוֹרָה, מָאוֹר.

Возможно, также II *אוּר, II *אוֹרָה.

אוֹר [אור] (120 раз): суф. אוֹרִי, אוֹרָם, אוֹרֵהוּ, אוֹרוֹ и אוֹרֵךְ, אוֹרֶךָ, אוֹרְךָ; мн. אוֹרִים (Пс 136:7) – 1. **свет** (Быт 1:3; Ис 30:26; Пс 89:16; Прит 6:23) 2. **рассвет** (Соф 3:5; Неем 8:3) 3. **молния** (Иов 36:32; 37:11,15) 4. **солнце** (Авв 3:4; Иов 31:26; 37:21) 5. мн. אוֹרִים **светила** (Пс 136:7 †). В Ам 8:8 вместо כָאֹר чит. כַּיְאֹר (см. יְאֹר). Для формы אוֹר в Быт 44:3; 1 Сам 29:10; Прит 4:18 см. אור qal. Для אוֹרְךָ в Пс 32:8 см. III ירה hif. имперф.

I **אוּר** [אור]: мн. אֻרִים – 1. ед. ч. אוּר **огонь** (Ис 31:9; 44:16; 47:14; 50:11; Иез 5:2); для Ис 50:11 возможно значение “свет” 2. мн. ч. אֻרִים **Восток** (букв. “свет”, т. е. “царство света”; Ис 24:15). †

II ***אוּר**: мн. אוּרִים – в сочетании אוּרִים וְתֻ(וּ)מִּים **урим и туммим** (предметы, используемые в ритуале для получения Божьих указаний; Исх 28:30; Лев 8:8; Втор 33:8; Эзр 2:63; Неем 7:65), а также вне этого сочетания (Числ 27:21; 1 Сам 28:6). †

III **אוּר**: *геогр. назв.* **Ур**, только в сочетании אוּר כַּשְׂדִּים (Быт 11:28,31; 15:7; Неем 9:7). †

IV **אוּר**: *имя* (1 Пар 11:35). †

אוֹרֵב: см. אֹרֵב.

I **אוֹרָה** [אור]: мн. אוֹרֹת – **свет** (Ис 26:19; Пс 139:12; Эсф 8:16). †

II ***אוֹרָה**: мн. אֹרֹת – разновидность съедобных растений (2 Цар 4:39). †

{**אֻוֵרוֹת** (2 Пар 32:28): вместо וַעֲדָרִים לָאֻוֵרוֹת чит. וְאֻרָוֹת לַעֲדָרִים, см. *אֻרְוָה.}

אֻרִי, אוּרִי: *имя* (Исх 31:2).

אוּרִיאֵל: *имя* (1 Пар 6:9).

אוּרִיָּה: *имя* **Урия** (2 Сам 11:3).

אוּרִיָּהוּ: *имя* (Иер 26:20,21,23). †

אוּרִים: см. II *אוּר.

{**(הָ)אוֹרְנָה** 2 Сам 24:16 K: чит. הָאֲרַוְנָה Q, см. אֲרַוְנָה.}

אות **nif.**: имперф. נֵאוֹתָה, נֵאוֹת, יֵאֹתוּ – **согласиться** (Быт 34:15,22,23; 2 Цар 12:9). †

אוֹת, אֹת: мн. אֹ(וֹ)תֹ(וֹ)ת, אֹתֹתַי, אוֹתֹתֶיךָ, אֹתֹ(וֹ)תָיו, אוֹתֹתֵינוּ, אֹ(וֹ)תֹתָם – 1. **знак** (пометка и т. п.; Исх 12:13) 2. **зримое напоминание** (Числ 17:25) 3. **знамя, боевой значок** (Числ 2:2) 4. **знамение, чудо** (Исх 4:17; Втор 26:8) 5. **символическое действие, обозначающее грядущие события** (Ис 20:3) 6. **предвестие чего-либо** (1 Сам 14:10) 7. **рассказ, свидетельство** (Иов 21:29).

Для форм с суф. אוֹתִי, אוֹתְךָ и т. д. см. статьи I אֵת и II אֵת.

אָז [вариант – אֲזַי] (140 раз): 1. **тогда** (в различных значениях: «в то время» – Быт 4:26; Исх 15:1; «то, в таком случае» – Ис 58:14; «следовательно, тем самым» – Нав 22:31) 2. מֵאָז **с тех пор как** (Исх 5:23; тж. מִן־אָז в Иер 44:18); **со времени** (Руфь 2:7); **во время** (Пс 76:8); **прежде** (Ис 16:13); **издревле** (Ис 45:21).

***אֶזְבַּי**: пауз. אֶזְבָּי – *имя* (1 Пар 11:37). †

אֵזֹב, אֵזוֹב [протетический алеф]: *бот.* **иссоп** (или же разновидность душицы?) Исх 12:22; Числ 19:6; Пс 51:9.

אֵזוֹר [אזר; qitāl]: **пояс** *или* **набедренная повязка** (2 Цар 1:8; Иер 13:1).

אֲזַי [вариант – אָז]: **тогда бы** (Пс 124:3-5). †

אָזִין (Иов 32:11): см. I אזן hif. имперф.

אַזְכָּרָה [זכר]: суф. אַזְכָּרָתָהּ и אַזְכָּרָתָה (= אַזְכָּרָתָהּ; Лев 5:12) – «**знаковая доля жертвы**» (термин в ритуале) Лев 2:2; 24:7; Числ 5:26.

אזל **qal**: перф. אָזַל, אָזְלַת (Втор 32:36), אָזְלוּ; имперф. תֵּזְלִי (Иер 2:36); прич. אֹזֵל – 1. **ходить** (Иер 2:36) 2. **уходить** (Прит 20:14) 3. **кончаться**, **исчезать** (Втор 32:36; 1 Сам 9:7; Иов 14:11). †

Для מְאוּזָּל в Иез 27:19 см. אוּזָּל.

{**אֶזֶל***: пауз. с арт. הָאָזֶל (1 Сам 20:19) – чит. הַלָּז, см.}

I **אזן** [от אֹזֶן] **hif.**: перф. הֶאֱזִין, הֶאֱזִינוּ; וְהַאֲזִין (Пс 77:2), וְהַאֲזַנְתָּ; имперф. יַאֲזִין, אָזִין (из *אַאֲזִין; Иов 32:11), יַאֲזִינוּ; императив הַאֲזִינָה, הַאֲזִינִי, הַאֲזִינוּ, הַאְזֵנָּה (Быт 4:23; Ис 32:9); прич. מֵזִין (Прит 17:4) – 1. **слушать** (Суд 5:3; Пс 49:2; 77:2) 2. **слушаться** (Исх 15:26).

II **אזן** [от מֹאזְנַיִם] **pi.**: перф. אִזֵּן – **взвесить**, в знач. «обдумать, оценить» (Эккл 12:9). †

אֹזֶן ж. р. (190 раз): суф. אָזְנִי, אָזְנְךָ, אָזְנֵךְ, אָזְנֵךְ, אָזְנוֹ, אָזְנְכֶם, אָזְנָם; двойств. אָזְנַיִם, אָזְנָיִם, אָזְנֵי, אָזְנַי, אָזְנֶיךָ, אָזְנֶיךָ, אָזְנַיִךְ, אָזְנָיו, אָזְנֵינוּ, אָזְנֵיכֶם, אָזְנֵיהֶם – **ухо** (Исх 21:6; Эккл 1:8).

Произв.: I אזן.

*אָזֵן: мн. אֲזֵנֶךָ (чит. אֲזֵנֶיךָ) – **снаряжение воина** (Втор 23:14). †

אָזֵן שֶׁאֱרָה: *геогр. назв.* (1 Пар 7:24). †

אַזְנוֹת תָּבוֹר: *геогр. назв.* (Нав 19:34). †

{**אזנח**: hif. перф. וְהֶאֶזְנִיחוּ (Ис 19:6) – чит. וְהִזְנִיחוּ, см. II זנח hif.}

אָזְנִי(הָ) Числ 26:16 – 1. *имя* (в начале стиха) 2. *назв. клана* (с арт. הָאָזְנִי). †

אֲזַנְיָה: *имя* (Неем 10:10). †

*__אֲזִקִּים__ мн. [I זִקִּים с протетическим алефом]: с арт. הָאזִקִּים, בָּאזִקִּים – **оковы** (Иер 40:1,4). †

אזר **qal**: перф. אָזְרוּ; имперф. תֶּאְזֹר, יַאַזְרֵנִי; императив אֱזָר־; пасс. прич. אָזוּר – 1. **опоясать** (бедра, талию; Иер 1:17; Иов 38:3; 40:7) 2. **повязать** (пояс; 2 Цар 1:8); тж. метафорически (1 Сам 2:4) 3. **обхватить** (Иов 30:18). †

nif.: прич. נֶאְזָר – **быть опоясанным** (Пс 65:7). †

pi.: имперф. וַתַּזְרֵנִי и וַתְּאַזְּרֵנִי (2 Сам 22:40), אֲאַזֶּרְךָ; прич. מְאַזְּרֵי, מְאַזְּרֵנִי (Ис 50:11) – **опоясать** (всегда метафорически; Пс 18:33). В Ис 50:11 вместо מְאַזְּרֵי чит. מְאִירֵי, т. е. אור hif. прич.

hitp.: перф. הִתְאַזָּר; императив הִתְאַזְּרוּ – **опоясаться** (Ис 8:9; Пс 93:1). †

Однокоренные: אֵזוֹר.

אֶזְרוֹעַ ж. р. [זְרוֹעַ с протетическим алефом]: суф. אֶזְרֹעִי – **рука** (Иер 32:21; Иов 31:22). †

אֶזְרָח [протетический алеф]: сопр. אֶזְרַח – **уроженец страны**, **полноправный член общины** (Исх 12:48; Лев 18:26). В Пс 37:35 вместо כְּאֶזְרָח следует, возможно, читать כְּאֶרֶז.

אֶזְרָחִי [протетический алеф и суффикс -ī]: **человек из клана потомков Зераха** (1 Цар 5:11; Пс 88:1; 89:1). †

I **אָח** [qal] (630 раз): сопр. אֲחִי; суф. אָחִי, אָחִיךָ, אָחִיךְ, אָחִיו и אָחִיהוּ, אָחִיהָ, אָחִינוּ, אֲחִיכֶם, אֲחִיהֶם; мн. אַחִים, אַחֵי, אַחַי, אַחֶיךָ, אַחַיִךְ, אַחֶיךָ, אֶחָי, אֶחָיו, אַחֶיהָ, אַחֵינוּ, אֲחֵיכֶם, אֲחֵיהֶם – 1. **брат** (Быт 4:9; 37:4) 2. **родственник** (например, о племяннике Авраама Лоте – Быт 14:16) 3. **соплеменник** (Числ 16:10) 4. אִישׁ אֶת־אָחִיו

друг друга (Исх 10:23); אִישׁ לְאָחִיו **друг другу** (Быт 26:31).

Произв.: I אַחֲוָה, אָחוֹת.

II **אָח**: **жаровня** (Иер 36:22,23). †

III **אָח**: *воскл.* **о!** (Иез 6:11; 21:20). В Иез 18:10 текст явно испорчен. †

*אֹחַ: мн. אֹחִים – разновидность совы? шакал? (Ис 13:21). †

אַחְאָב: *имя* **Ахáв** (1 Цар 16:28).

אֶחָב: *имя* (Иер 29:22). †

אַחְבָּן: *имя* (1 Пар 2:29). †

אֶחָד и **אַחַד** (все формы – 970 раз): сопр. אַחַד; мн. אֲחָדִים; ж. р. абс. и сопр. אַחַת (ассимиляция корневого ד с окончанием -t); ж. р. пауз. אֶחָת – 1. אֶחָד и אַחַת **один, одна** (Быт 2:24; 27:38) 2. **первый, -ая** (Быт 1:5; Эзр 1:1; 10:16); тж. בְּאֶחָד в знач. «в первый день [месяца]» (Быт 8:5) 3. **каждый, -ая** (Ис 6:2; Иез 1:6) 4. פֶּה־אֶחָד **единогласно**, **единодушно** (1 Цар 22:13) 5. כְּאֶחָד **вместе** (Ис 65:25) 6. אַחַת может означать «один раз» (Исх 30:10) 7. אַחַד עָשָׂר, אַחַת עֶשְׂרֵה **одиннадцать**, м. и ж. р. (Быт 32:23; Нав 15:51); тж. עֶשְׂרֵה אַחַת в знач. «одиннадцатая» (Иез 31:1) 8. אֲחָדִים **одни и те же** (Быт 11:1 †); **одно целое** (Иез 37:17 †); тж. יָמִים אֲחָדִים – «несколько дней» (Быт 29:20 †), «некоторое время» (Быт 27:44; Дан 11:20 †). В Быт 32:9 вместо הָאַחַת чит. הָאֶחָד.

{**אחד**: hitp. императив ж. р. הִתְאַחֲדִי (Иез 21:21) – чит. הִתְחַדִּי «заострись» или הִתְאַחֲרִי «повернись назад», т. е. hitp. от חדד или от אחר.}

אָחוּ [qatl ל״ו]: **осока** (Быт 41:2,18; Иов 8:11). †

אֵחוּד: *имя* (1 Пар 8:6). †

I **אַחֲוָה** [от I אָח]: **братство** (Зах 11:14). †

II *אַחֲוָה [I חוה]: суф. אַחֲוָתִי – **речь, слова** (Иов 13:17). †

*אָחוּז [I אחז]: мн. אֲחוּזִים – **опора** (Иез 41:6 – 2 раза). †

См. тж. I אחז qal пасс. прич.

אֲחוֹחַ: *имя* (1 Пар 8:4). †

אֲחֹחִי, אֲחוֹחִי: слово, обозначающее принадлежность к клану или селению *אֲחוֹחַ (2 Сам 23:9; 1 Пар 11:12).

אֲחוּמַי: *имя* (1 Пар 4:2). †

אָחוֹר [אחר]: мн. אֲחֹרֵי, אֲחֹרָי, אֲחֹרֵיהֶם – 1. **задняя часть** (Исх 26:12), **спина** (Иез 8:16) 2. **позади** (1 Пар 19:10) 3. **назад** (Пс 35:4) 4. **запад** (Ис 9:11) 5. **будущее** (Ис 41:23; 42:23 †).

אָחוֹת [от I אָח] (110 раз): сопр. אֲחוֹת; суф. אֲח(וֹ)תִי, אֲחוֹתְךָ, אֲחוֹתֵךְ (но в Иез 16:52 вместо לַאֲחוֹתֵךְ чит. мн. לַאֲחוֹתַיִךְ), אֲחֹתוֹ и אֲחֹתוֹ (Числ 6:7), אֲח(וֹ)תָהּ, אֲח(וֹ)תֵנוּ, אֲח(וֹ)תָם; мн. אַחְיוֹתַי (Нав 2:13 Q), אַחְיוֹתֵךְ (Иез 16:52; чит. אַחְיוֹתַיִךְ), אַחְיֹתָיו K и אַחְיוֹתָיו Q (Иов 42:11), אַחְיֹתֵיהֶם K и אַחְיוֹתֵיהֶם Q (Иов 1:4; 1 Пар 2:16), а также אֲחוֹתַי (Нав 2:13 K), אֲחוֹתַיִךְ, אֲחוֹתֵיכֶם – 1. **сестра** (Исх 2:7; Лев 18:11) 2. **соплеменница** (Числ 25:18) 3. אִשָּׁה אֶל־אֲח(וֹ)תָהּ **одна к другой** (Исх 26:3; Иез 1:9).

I **אחז** **qal**: перф. אָחַז, אָחֲזָה, אָחַזְתָּ, אֲחָזֻתַם, אֲחָזָתְהָ, אֲחָזַתְנִי, אֲחָזָנִי, אֲחָזוּ, אֲחָזוּנִי, אֲחַזְתִּיו; имперф. יֹאחֵז, וַיֹּאחֶז, תֹּאחֵז, וַתֹּאחֶז (Руфь 3:15) и וַתֹּחֶז, וַיֶּאֱחֹז (2 Сам 20:9), תֶּאֱחֹז (2-е лицо ед. ч. м. р.; Еккл 7:18), אֹחֲזָה, וָאֹחֵז (Суд 20:6),

יֹאחֵזוּן, וַיֹּאחֲזוּ, יֹאחֲזֻמוֹ, תֹּאחֲזֵנִי, יֹאחֲזוּנִי, יֹאחֲזוּךָ, וַיֹּאחֲזוּהוּ; императив אֱחֹז, אֶחֱזִי, אֶחֱזוּ, אֱחֹזוּ; инф. אֱחֹז, אֲחֹז; прич. אֹחֵז (2 Пар 25:5), אֹחֶזֶת; пасс. прич. אָחֻ(וּ)ז, אֲחֻזוֹת, אֲחֻזֵי – 1. **держаться, схватиться за что-л.** (Быт 25:26; Исх 4:4; 2 Сам 6:6) 2. **придерживаться чего-л.** (Иов 17:9; Эккл 2:3) 3. **охватить, обуять** (חִיל אָחַז יֹשְׁבֵי פְּלָשֶׁת – Исх 15:14) 4. **поймать** (הָאֲחֻזוֹת «пойманные» Эккл 9:12) 5. **выбрать** (1 Пар 24:6) 6. **запереть** (Неем 7:3 †) 7. **препоясать** (мечом; Песн 3:8 †). Для אָחַז в Иов 23:9 см. חזה qal имперф. В 1 Пар 24:6 вместо וְאָחֻז אָחֻז לְאִיתָמָר чит. וְאֶחָד אָחֻז לְאִיתָמָר.

nif.: перф. נֶאֱחַז (Быт 22:13), נֹאחֲזוּ (Числ 32:30; Нав 22:9); имперф. וַיֵּאָחֲזוּ; императив הֵאָחֲזוּ; прич. נֶאֱחָזִים – 1. **владеть землей** (Быт 34:10; 47:27; Числ 32:30; Нав 22:9,19) 2. **зацепиться** (Быт 22:13) 3. **быть пойманным** (Эккл 9:12). †

hof.: прич. מָאֳחָזִים – **быть прикрепленным** (2 Пар 9:18). †

Произв.: *אֲחֻזָּה, אָחוּז.

II אחז **qal**: имперф. וַיֶּאֱחֹז – **покрыть** (1 Цар 6:10). †

pi.: прич. מְאַחֵז (Иов 26:9) – то же, что в qal. †

אָחָז: *имя* **Ахáз** (2 Цар 15:38).

אֲחֻזָּה [I אחז]: сопр. אֲחֻזַּת; суф. אֲחֻזָּתָם, אֲחֻזַּתְכֶם, אֲחֻזָּתוֹ, אֲחֻזָּתְךָ – **собственность** (о рабах – Лев 25:45; о земле – Быт 17:8; Числ 32:5; Нав 21:12).

אַחְזַי: *имя* (Неем 11:13). †

אֲחַזְיָה: *имя* (2 Цар 1:2).

אֲחַזְיָהוּ: *имя* (1 Цар 22:40).

אֲחֻזָּם: *имя* (1 Пар 4:6). †

אֲחֻזַּת: *имя* (Быт 26:26). †

אֲחֹחִי: см. אֲחוֹחִי.

אַחְטוּב: см. אֲחִיטוּב.

אֵחִי: *имя* (Быт 46:21). †

אֲחִי: *имя* (1 Пар 5:15; 7:34). †

אֲחִיאָם: *имя* (2 Сам 23:33).

אֲחִיָּה: *имя* (1 Цар 11:29).

אֲחִיָּהוּ: *имя* (1 Цар 14:4).

אֲחִיהוּד: *имя* (Числ 34:27). †

אַחְיוֹ: *имя* (2 Сам 6:3).

אֲחִיחֻד: *имя* (1 Пар 8:7). †

אֲחִטוּב, אֲחִיטוּב: *имя* (1 Сам 14:3).

אֲחִילוּד: *имя* (2 Сам 8:16).

אֲחִימוֹת: *имя* (1 Пар 6:10). †

אֲחִימֶלֶךְ: *имя* (1 Сам 21:2).

אֲחִימַן: пауз. אֲחִימָן – *имя* (Числ 13:22).

אֲחִימַעַץ: пауз. אֲחִימָעַץ – *имя* (2 Сам 15:27).

אַחְיָן: *имя* (1 Пар 7:19). †

אֲחִינָדָב: *имя* (1 Цар 4:14). †

אֲחִינֹעַם: *ж. имя* (1 Сам 25:43).

אֲחִיסָמָךְ: *имя* (Исх 38:23).

אֲחִיעֶזֶר: *имя* (Числ 1:12).

אֲחִיקָם: *имя* (Иер 40:5).

אֲחִירָם: *имя* (Числ 26:38). †

(הָ)אֲחִירָמִי: *назв. клана* (Числ 26:38). †

אֲחִירַע: *имя* (Числ 1:15).

*אֲחִישַׁחַר: пауз. אֲחִישָׁחַר – *имя* (1 Пар 7:10). †

אֲחִישָׁר: *имя* (1 Цар 4:6). †

אֲחִיתֹפֶל: *имя* (2 Сам 15:12).

אַחְלָב: *геогр. назв.* (Суд 1:31). †

אַחֲלֵי и **אַחֲלַי**: **о если бы!** (Пс 119:5; 2 Цар 5:3). †

***אַחְלַי**: пауз. אַחְלָי – 1. *ж. имя* (1 Пар 2:31) 2. *м. имя* (1 Пар 11:41). †

אַחְלָמָה: **аметист**? (Исх 28:19; 39:12). †

אֲחַסְבַּי: *имя* (2 Сам 23:34). †

אחר **qal**: имперф. וַיּוֹחֶר (2 Сам 20:5 Q; וַיֵּיחַר K), וָאֵחַר (Быт 32:5) – **задержаться**. †

pi.: перф. אֵחַר (Быт 34:19), אֵחֱרוּ (Суд 5:28); имперф. יְאַחֵר, תְּאַחֵר (в Ис 46:13 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; в прочих местах – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּאַחַר (2-е лицо ед. ч. м. р., пауз.), תְּאַחֲרוּ; прич. מְאַחֲרִים, מְאַחֲרֵי – 1. **задержать** (Быт 24:56) 2. **задержаться** (Прит 23:30).

Произв.: אָחוֹר, I אַחֵר, אַחַר, אַחֲרוֹן, אַחֲרִית, אַחֲרֵיכֵן, אֲחֹרַנִּית.

I **אַחֵר** [אחר] (170 раз): ж. р. אַחֶרֶת; мн. אֲחֵרִים и אֲחֵרִין (Иов 31:10), אֲחֵרוֹת – 1. **другой** (Лев 27:20; Иер 36:32; Ос 3:1) 2. **следующий** (Быт 17:21).

II **אַחֵר**: *имя* (1 Пар 7:12). †

אַחַר [אחר] (710 раз): мн. אַחֲרֵי, אַחֲרַי, אַחֲרָי, אַחֲרֶיךָ, אַחֲרַיִךְ, אַחֲרָיִךְ, אַחֲרֵיהֶם, אַחֲרֵיכֶם, אַחֲרֵינוּ, אַחֲרֶיהָ, אַחֲרָיו, אַחֲרֵיהֶן – 1. **задняя часть** (в выраж. אַחֲרֵי הַחֲנִית «древко копья» – 2 Сам 2:23 †) 2. **позади, за** (1 Сам 21:10; Песн 2:9) 3. **вслед за кем-чем** (Быт 37:17; 1 Сам 14:13; Ис 65:2) 4. **за что-либо**, направление движения (Исх 3:1) 5. **назад** (Быт 19:17) 6. **к западу от** (Суд 18:12) 7. **после**, **после того как** (Быт 17:8; Лев 25:48; Числ 6:19; Иов 42:7) 8. מֵאַחֲרֵי, מֵאַחַר **от следования за кем-чем** (Ис 59:13; Ам 7:15); **позади, за** (Нав 8:14); **после** (Эккл 10:14) 9. אֶל־אַחֲרֵי **за кого-либо, вслед за кем-либо**, направление движения (2 Сам 5:23; 2 Цар 9:18; Зах 6:6 †) 10. עַל־אַחֲרֵי **позади** (Иез 41:15 †) 11. מֵאַחֲרֵי כֵן, אַחֲרֵי־כֵן, אַחַר כֵּן **после этого** (1 Сам 10:5; 2 Цар 6:24; 2 Пар 32:23; см. тж. статью אַחֲרֵיכֵן) 12. אַחֲרֵי כַּאֲשֶׁר, אַחֲרֵי אֲשֶׁר **после того как** (Втор 24:4; Нав 2:7) 13. אַחַר אֲשֶׁר **после того как** (Иез 40:1 †); **за тем, у кого** (Руфь 2:2 †). В Прит 28:23 вместо אַחֲרַי чит. אַחֲרָיו. В Быт 22:13 вместо אַחַר чит. אֶחָד.

(וָ)אֵחַר Быт 32:5 – см. אחר qal имперф.

{**אַחְרַח** (1 Пар 8:1): чит. אֲחִרָם, см. אֲחִירָם.}

אֲחַרְחֵל: *имя* (1 Пар 4:8). †

אַחֲרוֹן [אחר]: ж. р. אַחֲרֹ(וֹ)נָה; мн. אַחֲרֹ(וֹ)נִים – 1. **идущий позади** (дважды в Быт 33:2 †) 2. **житель Запада** (Иов 18:20 †); тж. הַיָּם הָאַחֲרוֹן **Западное море**, т. е. Средиземное море (Иоиль 2:20) 3. **будущий** (Ис 30:8) 4. **следующий** (Исх 4:8) 5. **последний** (2 Сам 23:1) 6. לָאַחֲרֹנָה, בָּאַחֲרֹ(וֹ)נָה **позади** (Числ 2:31; 1 Сам 29:2 †); **позже, в будущем, в конце** (1 Цар 17:13; Эккл 1:11) 7. כָּאַחֲרֹנָה **во второй раз** (Дан 11:29 †).

אַחֲרֵיכֵן [мн. сопр. от אַחַר + I כֵּן]: **затем, после этого** (Эзр 3:5; 1 Пар 20:4). †

אַחֲרִית [אחר, qatl-īt]: суф. אַחֲרִיתִי, אַחֲרִיתוֹ, אַחֲרִיתֵךְ, אַחֲרִיתֶךָ, אַחֲרִיתְךָ, אַחֲרִיתָהּ, אַחֲרִיתֵנוּ, אַחֲרִיתְכֶן, אַחֲרִיתָם, אַחֲרִיתָן – 1. **будущее** (Ис 46:10; Иер 29:11); тж. בְּאַחֲרִית הַיָּמִים «в будущем» (Быт 49:1; Иез 38:16) 2. **конец**, **окончание** (Втор 11:12; Эккл 7:8) 3. **оставшиеся** (Ам 9:1) 4. **потомство** (Пс 109:13; Дан 11:4) 5. אַחֲרִית גּוֹיִם «последний (т. е. наименьший) из народов» (Иер 50:12 †) 6. בְּאַחֲרִית יָם «за морем» (Пс 139:9 †).

אֲחֹרַנִּית [אחר, qatāl-ann-īt]: **назад, в другую сторону** (Быт 9:23; Ис 38:8).

אֲחַשְׁדַּרְפְּנִים мн.: сопр. אֲחַשְׁדַּרְפְּנֵי – **сатрапы** (Эсф 3:12; 8:9; 9:3; Эзр 8:36). †

אֲחַשְׁרֹשׁ, אֲחַשְׁוֵרֹשׁ, אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ (Эсф 10:1 K): *имя* **Ксеркс** (Эсф 1:1).

(הָ)אֲחַשְׁתָּרִי: *имя* (1 Пар 4:6). †

***אֲחַשְׁתְּרָן**: мн. אֲחַשְׁתְּרָנִים – **царский**? (Эсф 8:10,14). †

אֲחַת: см. אֶחָד.

אַט: суф. (לְ)אִטִּי – 1. **медлительность** (Быт 33:14; Ис 8:6) 2. **мягкость** (2 Сам 18:5; Иов 15:11) 3. **печаль** (1 Цар 21:27). †

См. тж. אַט (Иер 15:6; Ос 11:4), אָט (пауз.; Иов 23:11) – נטה hif. имперф. (1-е лицо ед. ч.).

אָטָד: разновидность кустарника (крушина?) Суд 9:14,15; Пс 58:10. †

См. также геогр. назв. גֹּרֶן הָאָטָד.

אֵטוּן [qitūl]: **льняная пряжа** *или* **ткань** (Прит 7:16). †

אִטִּים мн.: **духи умерших** (Ис 19:3). †

אטם qal: имперф. יַאְטֵם (Пс 58:5; hif.?); прич. אֹטֵם; пасс. прич. אֲטֻמִים, אֲטֻמוֹת – 1. **заткнуть** (уши; Ис 33:15; Пс 58:5; Прит 21:13) 2. **сомкнуть** (губы; Прит 17:28) 3. **сделать узким**? **снабдить решеткой**? (окно; 1 Цар 6:4; Иез 40:16; 41:16,26). †

אטר qal: имперф. תֶּאְטַר – **закрыть** (рот, в знач. «поглотить»; Пс 69:16). †

Произв.: אִטֵּר.

אִטֵּר [אטר, qattil]: «**ограниченный в возможностях**» (в выражении אִטֵּר יַד־יְמִינוֹ, буквально: «ограниченный в возможностях правой руки», в знач. «левша») Суд 3:15; 20:16. †

אָטֵר: *имя* (Эзр 2:16).

אֵי: суф. אַיֶּכָּה, אַיּוֹ, אַיָּם – 1. **где**? (Быт 4:9); тж. с суффиксами: אַיֶּכָּה **где ты**? (Быт 3:9) и т. д. 2. אֵי־זֶה **где**? (1 Сам 9:18); **какой, который** (Еккл 11:6) 3. אֵי־מִזֶּה **откуда**? (Быт 16:8); **из какого** (Иона 1:8) 4. אֵי לָזֹאת **как? почему**? (Иер 5:7 †).

Произв.: אַיֵּה, אֵיךְ, אֵיכָה, אֵיכֹה, אֵיפֹה, II אַיִן, אֵיכָכָה.

I אִי: мн. אִיִּים и אִיִּן (Иез 26:18), אִיֵּי – **прибрежная область, остров** (Ис 23:2; 40:15; Иер 47:4; Соф 2:11).

II *אִי: мн. אִיִּים – **шакал**? **гиена**? (Ис 13:22; 34:14; Иер 50:39). †

III אִי (?): *отрицат. частица* **не** (Иов 22:30). †

IV אִי: *воскл.* **о горе**! (Еккл 10:16). †

איב qal: перф. וְאָיַבְתִּי (Исх 23:22); прич. אֹיֵב (1 Сам 18:29) – **враждовать с кем-л., ненавидеть кого-л.** †

Произв.: אֵיבָה, אוֹיֵב.

אֵיבָה [איב, qatl-at]: сопр. אֵיבַת – **вражда, ненависть** (Быт 3:15; Числ 35:21,22; Иез 25:15; 35:5). †

אֵיד [qatil ע״ו, со стяжением]: суф. אֵידִי, אֵידְךָ, אֵידוֹ, אֵידְכֶם, אֵידָם – **несчастье** (Иер 48:16; Прит 6:15).

I אַיָּה: **коршун** (Лев 11:14; Втор 14:13; Иов 28:7). †

II אַיָּה: *имя* (Быт 36:24).

אַיֵּה [расширение или редупликация אֵי]: **где**? (Быт 22:7; 38:21); тж. אַיֵּה־נָא (Пс 115:2 †).

Формы с суффиксами см. в статье אֵי.

אִיּוֹב: *имя* **Иов** (Иов 1:1).

אִיזֶבֶל: пауз. אִיזָבֶל – *ж. имя* **Иезавель** (2 Цар 9:30).

אֵיךְ [усечение слова אֵיכָה]: **как**? (2 Сам 2:22). Кроме того, в восклицаниях «о, как...!» (2 Сам 1:19) и для присоединения придаточных предложений (Руфь 3:18).

אִיכָבוֹד (1 Сам 14:3), **אִי־כָבוֹד** (1 Сам 4:21): *имя*. †

אֵיכָה [אֵי + *כָּה, ср. אֵיכֹה]: 1. **как**? (Втор 18:21); тж. в восклицаниях (Плач 1:1) и в придаточных предложениях (Суд 20:3) 2. **где** (Песн 1:7 †).

אֵיכֹה [אֵי + כֹּה]: **где** (2 Цар 6:13). †

אֵיכָכָה (Песн 5:3) и **אֵיכָכָה** (Эсф 8:6) [אֵי + редуплицированное *כָּה]: **как**? †

I **אַיִל** (150 раз): пауз. אָיִל; сопр. אֵיל; мн. абс. אֵילִ(י)ם; мн. сопр. אֵלֵי и אֵילֵי (Иез 32:21) – **баран** (Быт 22:13; Ис 1:11); тж. в знач. «вождь, правитель» (Исх 15:15; Иез 31:11).

II ***אַיִל**: мн. אֵילִים (Ис 1:29), אֵלִים (Ис 57:5), אֵילֵי (Ис 61:3) – **большое дерево**. Слово אֵלֵיהֶם в Иез 31:14 должно быть опущено, как ошибка писца. †

Произв.: I אֵלָה, I אֵלוֹן.

III **אַיִל**: сопр. אֵיל и אֵל (Иез 40:48); суф. אֵ(י)לוֹ (только K); мн. אֵלֵיהֶמָּה, אֵילִ(י)ם, אֵ(י)לָיו (только Q), (Иез 40:16) – **колонна**, **пилястр** (1 Цар 6:31 и в Иез 40:9 – 41:3). †

אֱיָל [qitāl]: **сила** *или* **помощь** (Пс 88:5). †

Произв.: *אֱיָלוּת.

אַיָּל [qattal]: мн. אַיָּלִים – **олень** (Втор 14:5; Песн 8:14).

Произв.: אַיֶּלֶת и אַיָּלָה.

אֵיל פָּארָן: *геогр. назв.* (Быт 14:6). †

אַיָּלָה [qattal-at] и **אַיֶּלֶת** [qattal-t]: мн. абс. אַיָּלוֹת; мн. сопр. אַיְלוֹת – **самка оленя** (Быт 49:21; Иер 14:5).

{**אִילוֹ** (Эккл 4:10): чит. אִי לוֹ (см. IV אִי) или אִילוּ (см. אִלּוּ).}

אַיָּלוֹן: направ. אַיָּלֹנָה (1 Сам 14:31) – *геогр. назв.* (Нав 19:42).

I **אֵילֹן**, **אֵילוֹן** (Быт 26:34), **אֵלוֹן** (Суд 12:12): *имя* (Быт 26:34; 36:2; Суд 12:11,12). †

II **אֵילוֹן**: *геогр. назв.* (Нав 19:43; 1 Цар 4:9). Для сочетания אֵילוֹן בֵּית חָנָן в 1 Цар 4:9 см. тж. статью בֵּית חָנָן. †

***אֱיָלוּת** [qitāl-ūt, от אֱיָל]: суф. אֱיָלוּתִי – **сила** *или* **помощь** (Пс 22:20). †

אֵילוֹת: см. אֵילַת.

אֵילְכָה (Мих 1:8): см. הלך qal имперф.

אֵילִם: направ. אֵילִמָה – *геогр. назв.* (Исх 16:1).

***אֵילָם**: см. I אוּלָם.

אֵילֹן (Быт 26:34): см. I אֵילוֹן.

אֵילַת, **אֵילוֹת**, **אֵלוֹת** (1 Цар 9:26): *геогр. назв.* (2 Цар 14:22).

אַיֶּלֶת: см. אַיָּלָה.

אָיֹם [qatul]: ж. р. אֲיֻמָּה – **ужасный**, **внушающий трепет** (Авв 1:7; Песн 6:4,10). †

אֵימָה [qatl-at]: направ. אֵימָתָה; сопр. אֵימַת; суф. אֵ(י)מָתִי, אֵמָתְךָ, אֵמָתוֹ, אֵימַתְכֶם; мн. אֵ(י)מִים, אֵמֶיךָ, а также мн. сопр. אֵימוֹת (Пс 55:5) – **страх**, **ужас** (Втор 32:25; Иов 41:6).

אֵמִים, **אֵימִים**: *назв. народа* (Быт 14:5; Втор 2:10,11). †

I אַיִן (790 раз): пауз. אָיִן; сопр. אֵין; суф. אֵינְךָ, אֵינֵךְ, אֵינְכֶם, אֵינָם, אֵינֶמּוֹ (Пс 59:14; 73:5), а также אֵינֶנִּי, אֵינֶנּוּ (в 47 местах – «он»; в Иер 44:16 – «мы»), אֵינֶנָּה – 1. **ничто** (Ис 40:17) 2. **нет, отсутствует** (Быт 2:5; Втор 4:39; Суд 4:20; 1 Сам 2:2; Пс 103:16) 3. **не** (= לֹא; Дан 8:5) 4. **невозможно** (Эккл 3:14) 5. אִם־אַיִן **или же** (Быт 30:1).

См. тж. מִבְּלִי אֵין (в статье בְּלִי).

II אַיִן [от אִי]: «где?»; только в сочетании מֵאַיִן «откуда?» (Быт 29:4; Суд 17:9; Иов 1:7); тж. в придаточном предложении (Нав 2:4 †). Для מֵאַיִן в Ис 41:24 и Иер 30:7 см. I אַיִן.

אִין (?): **ли**, как в арам. (וְאִין יֶשׁ־פֹּה «а есть ли тут» 1 Сам 21:9). Или же чит. אֵין, см. I אַיִן (в знач. «нет ли?») или II אַיִן («где?»). †

אִיעֶזֶר: *имя* (Числ 26:30). †

(הָ)אִיעֶזְרִי: *назв. клана* (Числ 26:30). †

אֵיפָה, אֵפָה: сопр. אֵיפַת – 1. **эфá**, мера объема для сыпучих тел (то же, что II בַּת, т. е. около 40 л; Числ 5:15) 2. мерная корзина соответствующего объема (Зах 5:6).

אֵיפֹה [אֵי + פֹּה]: 1. **где**? (Руфь 2:19; 2 Сам 9:4); тж. в придаточных предложениях (Иер 36:19) 2. **откуда**? (Ис 49:21 †) 3. **каковы**? (Суд 8:18 †).

אִישׁ (2180 раз): суф. אִישֵׁךְ, אִישִׁי, אִישׁוֹ, אִישָׁהּ; мн. אֲנָשִׁים, אַנְשֵׁי и אִנְשֵׁי (Иов 34:10), אֲנָשַׁי, אֲנָשֶׁיךָ, אֲנָשָׁיו (и в 1 Сам 23:5 вместо וַאֲנָשָׁו K чит. וַאֲנָשָׁיו Q), אֲנָשֶׁיהָ, אֲנָשֵׁינוּ, אַנְשֵׁיהֶם, אַנְשֵׁיהֶן, а также אִישִׁים (Ис 53:3; Пс 141:4; Прит 8:4) – 1. **мужчина, человек** (Быт 24:16; Прит 5:21; Эккл 9:14) 2. **муж, супруг** (Числ 30:9; Руфь 1:11) 3. **самец животного** (Быт 7:2) 4. **кто-то, кто-нибудь** (Быт 13:16); тж. с отрицанием – «никто» (Быт 23:6) 5. **каждый** (Числ 2:2); тж. с повтором (Исх 36:4; Эсф 1:8). 6. בְּנֵי אִישׁ **люди** (Пс 4:3). Выражения אִישׁ לְאָחִיו и אִישׁ אֶת־אָחִיו см. в статье I אָח, выражение אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ – в статье I רֵעַ. Для אִישׁ в Прит 18:24 см. אִשׁ. В 1 Сам 17:12 вместо בַּאֲנָשִׁים чит. בַּשָּׁנִים (см. שָׁנָה).

Произв.: אִישׁוֹן.

אִישׁ בֹּשֶׁת, אִישׁ־בֹּשֶׁת: *имя* (2 Сам 2:8).

אִישְׁהוֹד: *имя* (1 Пар 7:18). †

אִישׁוֹן [אִישׁ + суф. -ān]: **зрачок** (Втор 32:10; Пс 17:8; Прит 7:2,9; 20:20 K). †

אִישַׁי (1 Пар 2:13): см. יִשַׁי.

{(הָ)אִיתוֹן Q, (הַ)יְאָתוֹן K (Иез 40:15): текст явно испорчен.}

אִיתַי (1 Пар 11:31): см. אִתַּי.

אִיתִיאֵל: *имя* (Неем 11:7). В Прит 30:1 текст сомнителен. †

אֵיתָם (Пс 19:14): см. תמם qal имперф.

אִיתָמָר: *имя* (Исх 38:21).

I אֵיתָן, אֵתָן [протетический алеф]: суф. אֵיתָנוֹ; мн. אֵתָנִים – **постоянный, вечный**: о непересыхающих ручьях (Втор 21:4; 1 Цар 8:2; Ам 5:24; тж. в значении сущ. – Иер 49:19; 50:44; Пс 74:15), о жилище (Числ 24:21), о народе (Иер 5:15), о боли (Иов 33:19), об уровне моря (Исх 14:27), о правителях (Иов 12:19), об «основаниях земли» (Мих 6:2). В знач. «постоянство, надежность», об оружии (Быт 49:24). В Прит 13:15 вместо אֵיתָן чит. אֵידָם (см. אֵיד). †

II אֵיתָן: *имя* (1 Цар 5:11).

אַךְ (160 раз): 1. **несомненно** (Быт 29:14; 1 Цар 22:32) 2. **лишь, только** (Быт 7:23) 3. **но, однако** (Иер 34:4); тж. אַךְ כִּי (1 Сам 8:9 †) 4. **как только, едва лишь** (Быт 27:30; Суд 7:19 †).

(וָ)אַךְ Исх 9:15 – см. נכה hif. имперф.

אַכַּד: *геогр. назв.* **Аккад** (Быт 10:10). †

אַכְזָב [כזב, протетический алеф]: **обманный**, **обман** (Мих 1:14), тж. о пересыхающем ручье (Иер 15:18). †

אַכְזִיב: направ. אַכְזִ֫יבָה – *геогр. назв.* (Суд 1:31).

אַכְזָר [протетический алеф]: 1. **жестокий** (Втор 32:33; Иов 30:21; Плач 4:3) 2. **неустрашимый** (Иов 41:2). †

Произв: אַכְזְרִיּוּת, אַכְזָרִי.

אַכְזָרִי [от אַכְזָר; суф. -ī]: **жестокий** (Ис 13:9; Прит 17:11).

אַכְזְרִיּוּת [от אַכְזָר; суф. -ī и суф. -ūt]: **жестокость** (Прит 27:4). †

אֲכִילָה [אכל]: **еда** (1 Цар 19:8). †

אָכִישׁ: *имя* (1 Сам 21:15).

אכל (800 раз) – **qal** (740 раз): перф. אָכַל, אָכָֽל, אָכְלָה, אָכָֽלָה, אָכַלְתָּ, אָכָֽלְתְּ, וְאָכַלְתְּ, אָכָֽלְתְּ (Иез 16:13 Q; אָכָֽלְתִּי K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), אָכַלְתִּי, אָכָֽלְתִּי, אָכְלוּ, אָכָֽלוּ, אֲכַלְתֶּם, אָכַלְנוּ, אֲכָלַנִי, אֲכָלוֹ, וַאֲכָלָהּ, אֲכָלָנוּ (Иер 51:34 K), אֲכָלָֽתְנִי, אֲכָלַתְךְ, אֲכָלַתְהוּ, אֲכָלָֽתְהוּ, אֲכָלָתַם, אֲכָלֵהוּ, אֲכָלוּם, וַאֲכַלְנֵהוּ; имперф. יֹאכַל, יֹאכֵֽל, תֹּאכַל, תֹּאכֵֽל, תֹּאכְלִי, אֹכַל, אֹכֵֽל (Быт 3:12,13; Ис 44:19), אֹכְלָה (Быт 27:25; Втор 12:20; Иез 3:3), אֹכֵֽלָה (Быт 27:4,7), יֹאכְלוּ и יוֹכְלוּ (Иез 42:5), יֹאכֵֽלוּ, יֹאכְלוּן (Втор 4:28) и יֹאכֵֽלוּן (Втор 18:1), תֹּאכַלְנָה, תֹּאכְלוּ, תֹּאכֵֽלוּ, תֹּאכְלוּן, נֹאכַל, נֹאכֵֽל, נֹאכְלָה, נֹאכֵֽלָה, יֹאכְלֶֽנּוּ и יֹאכֲלֶֽנּוּ, יֹאכֲלֶֽנָּה, יֹאכְלֵם, יֹאכְלֵ֫מוֹ, תֹּאכְלֵךְ, תֹּאכְלֶֽנּוּ, תְּאָכְלֵהוּ (Иов 20:26; чит. תֹּאכְלֵהוּ), תֹּאכְלֵנוּ, תֹּאכַלְכֶם, תֹּאכְלֵם, תֹּאכֲלֶֽנּוּ («ешь это»), תֹּאכֲלֶֽנָּה, אֹכְלֵם (Иер 15:16; Ос 13:8), יֹאכְלֵהוּ, יֹאכְלוּהָ, יֹאכְלוּם, תֹּאכְלֵהוּ, תֹּאכְלוּם, נֹאכְלֶנּוּ, וַנֹּאכְלֵהוּ; императив אֱכֹ(וֹ)ל, אֱכָל־, אָכְלָה (Быт 27:19), אִכְלוּ, אֱכֹֽלוּ, אִכְלֵהוּ, אִכְלוּהָ; инф. אֱכֹ(וֹ)ל, לֶאֱכָל־, אֲכֹל, אֲכָל־, אֲכָלְךָ, אָכְלוֹ, אָכְלֵנוּ, אֲכָלְכֶם, אָכְלָם; абс. инф. אָכֹ(וֹ)ל; прич. אֹ(וֹ)כֵל, אֹכֶלֶת, אֹכָֽלֶת, אֹכְלָה, אוֹכֵֽלָה, אֹכְלִים, אֹכְלֵי, אֹכַלְיִךְ, אֹכְלָיו, אוֹכְלֶיהָ – 1. **есть, поедать** (Быт 3:11,19; Исх 12:43; 34:15); тж. метафорически (Иер 15:16; Прит 30:14) 2. **погубить, уничтожить** (2 Сам 2:26; Ам 1:4).

nif.: перф. וְנֶאֱכַל (Исх 22:5); имперф. יֵאָכֵל, תֵּאָכֵל, יֵאָכְלוּ, יֵאָכֵֽלוּ, תֵּאָכַלְנָה; абс. инф. הֵאָכֹל; прич. נֶאֱכֶלֶת – 1. **быть съеденным** (Исх 12:46); тж. метафорически (Иер 30:16) 2. **быть разрешенным в пищу** (Лев 7:19) 3. **быть пригодным в пищу** (Иер 24:8) 4. **быть уничтоженным** (Зах 9:4).

pu. (**pass. qal**?): перф. אֻכְּלוּ (Наум 1:10; Неем 2:3,13); имперф. תְּאֻכְּלוּ (Ис 1:20); прич. אֻכָּל (Исх 3:2) – **быть уничтоженным**. †

hif.: перф. הֶאֱכַלְתִּי, וְהַאֲכַלְתִּ֫י, הֶאֱכַלְתָּם, וְהַאֲכַלְתִּיךָ, הֶאֱכַלְתִּיךְ, וְהַאֲכַלְתִּים; имперф. תַּאֲכֵל, אוֹכִיל (Ос 11:4), וַיַּאֲכִלֵנִי, וַיַּאֲכִלְךָ, וַיַּאֲכִילֵהוּ, יַאֲכִלֵנוּ, וַיַּאֲכִלוּם; императив הַאֲכִלֵהוּ, הַאֲכִ(י)לֵהוּ; прич. מַאֲכִיל, הַמַּאֲכִלְךָ (Втор 8:16), מַאֲכִילָם – **кормить** (Числ 11:4; Прит 25:21); тж. метафорически (Ис 58:14).

Произв.: מַאֲכָל, אָכְלָה, אֹכֶל, אֲכִילָה, מַאֲכֶלֶת, מַאֲכֹלֶת и מַכֹּלֶת.

אֹכֶל [אכל]: суф. אָכְלוֹ, אָכְלֶךָ, אָכְלָם, אָכְלְכֶם – **еда** (Быт 47:24; Иов 38:41).

אֻכָל: *имя*? (Прит 30:1). Текст сомнителен. †

אָכְלָה [אכל, qutl-at]: **еда** (Быт 1:29; Иез 15:6).

אָכֵן: 1. **поистине**, **несомненно** (Быт 28:16) 2. **но**, **однако** (Ис 49:4).

אכף **qal**: перф. אָכַף – **понуждать** (Прит 16:26). †

Произв.: *אֶכֶף (?).

*****אֶכֶף** (?): суф. אַכְפִּי – **давление** *или* **рука.** Или же чит. כַּפִּי, см. כַּף (Иов 33:7). †

אִכַּף (Мих 6:6) – см. כפף nif. имперф.

אִכָּר: мн. אִכָּרִים, אִכָּרֵיכֶם – **земледелец** (Иер 51:23; 2 Пар 26:10).

(וָ)אֶכְּרֶהָ Ос 3:2; dageš dirimens – см. II כרה qal имперф.

אַכְשָׁף: *геогр. назв.* (Нав 12:20).

(וָ)אֶכֹּת Втор 9:21 – см. כתת qal имперф.

אַל (720 раз): 1. **не**, **пусть не** (запрет – Быт 22:12; Исх 16:29; просьба – Пс 51:13; глагол может лишь подразумеваться – 2 Сам 1:21) 2. **чтобы не** (1 Сам 12:19) 3. **не**, *простое отрицание* (Пс 121:3) 4. **нет**! (Руфь 1:13) 5. *сущ.* **ничто** (Иов 24:25 †) 6. אַל־נָא **не**, **пусть не** (просьба; Числ 10:31; 12:12). В 1 Сам 27:10 вместо אַל чит. אֶל־מִי или אָן.

I **אֵל** [qil] (230 раз): суф. אֵלִי; мн. אֵלִים (Пс 29:1; 89:7; Дан 11:36 и, возможно, Иов 41:17) и אֵלִם (Исх 15:11) – 1. **бог**, **божество**: о Боге Израиля (Ис 43:12; Пс 68:36; 118:27), о других богах (Втор 32:12; Пс 81:10) 2. בְּנֵי אֵלִים **боги**, **сверхъестественные существа** (Пс 29:1; 89:7 †).

Произв.: אֱלוֹהַּ, אֱלֹהִים.

II **אֵל**: 1. **сила**, **способность** (יֶשׁ־לְאֵל יָדִי «я в силах, я могу…» Быт 31:29 – и аналогичные обороты во Втор 28:32; Мих 2:1; Прит 3:27; Неем 5:5) 2. **мощь**, **великолепие** (Пс 36:7; 80:11). †

Словоформы אֵל, אֵלִים и т. д. см. также в статьях I אַיִל, II *אַיִל и III אַיִל.

III **אֵל**: **эти** (= אֵלֶּה) Быт 19:8,25; 26:3,4; Лев 18:27; Втор 4:42; 7:22; 19:11; 1 Пар 20:8. †

См. это слово тж. в библ.-арам. (Эзр 5:15 Q).

אֶל и **אֱלֵי** (5460 раз): суф. אֵלַי, אֵלֶיךָ, אֵלַיִךְ, אֵלָיו, אֵלֶיהָ (тж. кетив אֵלָו в 1 Сам 22:13 и Иез 9:4), אֵלֶיהָ, אֵלֵינוּ, אֲלֵ(י)כֶם, אֲלֵ(י)הֶם, אֵלֵימוֹ (Пс 2:5), אֲלֵ(י)הֶן – 1. *предлог* **к** (Быт 2:19) 2. как показатель дат. падежа (Быт 8:15) 3. **в**, **внутрь чего-либо** (Быт 6:18) 4. **возле** (Иер 41:12) 5. **среди** (1 Сам 10:22) 6. **вдобавок к** (Лев 18:18) 7. **против** (Суд 1:10) 8. **о ком-чём** (Быт 20:2; 2 Сам 24:16) 9. **на** (1 Сам 17:3). В Иер 51:3 вместо אֶל־יִדְרֹךְ чит. אַל־יִדְרֹךְ, а вместо אֶל־יִתְעַל чит. אַל־יִתְעַל. В Нав 22:19 вместо וְאֹתָנוּ אֶל־תִּמְרֹדוּ чит. וְאֹתָנוּ אַל־תִּמְרֹדוּ.

См. тж. אֶל־אַחֲרֵי (в статье אַחַר), אֶל־יַד (יָד), אֶל־חִנָּם (חִנָּם), אֶל אֲשֶׁר (אֲשֶׁר), אֶל־מוּל (מוּל), אֶל־כָּל־אֲשֶׁר (כֹּל), אֶל־עֵבֶר (עֵבֶר I), אֶל־נֹכַח (נֹכַח), אֶל־מִחוּץ (חוּץ), אֶל־פִּי (פֶּה), אֶל־פְּנֵי (פָּנִים), פָּנָיו, אֶל־תַּחַת (תַּחַת I), אֶל־תּוֹךְ (תָּוֶךְ).

אֵלָא: *имя* (1 Цар 4:18). †

אֶלְגָּבִישׁ: **град**, в выражении אַבְנֵי אֶלְגָּבִישׁ «градины» (Иез 13:11,13; 38:22). †

אַלְגּוּמִּים: см. אַלְמֻגִּים.

אֵלֵד: см. ילד qal имперф.

אֶלְדָּד: *имя* (Числ 11:26,27). †

אֶלְדָּעָה: *имя* (Быт 25:4).

I **אלה**: **qal**: перф. אָלִית; абс. инф. אָלֹה и אָלוֹת – 1. **проклясть** (Суд 17:2) 2. **клясться** (Ос 4:2; 10:4). †

hif.: инф. לְהַאֲלֹתוֹ – **заставить дать клятву** (1 Цар 8:31; 2 Пар 6:22). Вместо וַיֹּאֶל в 1 Сам 14:24 чит. וַיַּאַל, т. е. I אלה hif. имперф. («и наложил обет»). †

Произв.: אָלָה, *תַּאֲלָה.

II **אלה** **qal**: императив אֱלִי – **плакать, оплакивать** (Иоиль 1:8). †

אָלָה [I אלה]: суф. אָלָתִי (камац при алефе не редуцирован), אָלָתוֹ; мн. абс. и сопр. אָלֹ(וֹ)ת – 1. **клятва** (Быт 26:28; Неем 10:30) 2. **проклятие** (Втор 29:19; Иер 44:12).

I **אֵלָה** [qatl-at – II *אַיִל с женским окончанием -at]: **большое дерево** (Быт 35:4; Ос 4:13).

II **אֵלָה**: *имя* (1 Цар 16:6).

אַלָּה [qall-at]: **большое дерево** (Нав 24:26). †

Произв.: I אַלּוֹן.

אֵלֶּה (740 раз): **эти** (Быт 9:19; Исх 10:1; Иез 37:3); тж. в значении «эти вещи, эти дела, это» (Ис 44:21).

אֱלֹהִים, אֱלֹהַּ: см. אֱלוֹהַּ.

אִלּוּ [арам. *ʾin* + *lū*]: **если бы** (Эккл 6:6; Эсф 7:4). †

אֱלוֹהַּ, אֱלֹהַּ [qitāl] (60 раз), **אֱלֹהִים** (2600 раз – в значении мн. ч. и в значении ед. ч.) [от I אֵל]: с суф. и предлогом לֶאלֹהוֹ (Авв 1:11); мн. אֱלֹהִים, אֱלֹ(וֹ)הַי, אֱלֹ(וֹ)הֵי, אֱלֹ(וֹ)הָי, אֱלֹהֶיהָ, אֱלֹהָיו, אֱלֹהֶיךָ, אֱלֹהַיִךְ, אֱלֹהֶיךָ, אֱלֹהֵימוֹ и אֱלֹהֵינוּ, אֱלֹהֵיכֶם, אֱלֹהֵיהֶם, אֱלֹהֵיהֶן (Втор 32:37), אֱלֹהֵיהֶן; с предлогами и союзами: לֵ/כֵּ/בֵּ/וֵאלֹהִים, לֵ/כֵּ/בֵּ/וֵאלֹהֵי, וֵאלֹהַיִךְ, בֵּאלֹהֶיךָ, לֵ/וֵאלֹהַי, לֵ/בֵּ/וֵאלֹהַי, לֵ/כֵּ/בֵּ/וֵאלֹהֵינוּ, בֵּאלֹהֶיהָ, לֵ/בֵּ/וֵאלֹהָיו, לֵאלֹהֵיהֶן, לֵ/בֵּ/וֵאלֹהֵיהֶם, לֵ/בֵּאלֹהֵיכֶם, но מֵאֱלֹהַי, מֵאֱלֹהֵי, מֵאֱלֹהִים, מֵ/לֶ/וֶאֱלֹ(וֹ)הַּ, מֵאֱלֹהָי, מֵאֱלֹהֶיךָ, מֵאֱלֹהָיו, מֵאֱלֹהֵינוּ – 1. אֱלוֹהַּ **бог** (Бог Израиля – Пс 114:7; Неем 9:17; другой бог – Дан 11:38,39) 2. אֱלֹהִים **бог**, как ед. ч. (о Боге Израиля – Исх 5:1; 2 Сам 7:25; о других богах – 1 Цар 11:33, там же – о богине Астарте); **боги**, как мн. ч. (Исх 12:12; 2 Пар 7:19) 3. בְּנֵי אֱלֹהִים, בְּנֵי הָאֱלֹהִים **боги**, **сверхъестественные существа** (Быт 6:2,4; Иов 1:6; 2:1; 38:7 †). В ряде мест возможны и такие значения слова אֱלֹהִים, как «сила» (Быт 30:8; Иов 1:16), «мощь, величие» (Пс 68:16), «судьи» (Исх 22:8). Во Втор 32:15,17 вместо אֱלוֹהַּ и אֱלֹהַּ чит., соответственно, אֱלֹהַּ и אֱלוֹהַּ.

אֱלוּל [qitūl]: **элул**, шестой месяц, приходился на август – сентябрь (Неем 6:15). В Иер 14:14 вместо אֱלוּל K чит. אֱלִיל Q. †

I **אֵלוֹן** [qatl-ān – II *אַיִל с суффиксом -ān]: **большое дерево** (Нав 19:33; Суд 4:11; 9:6).

См. тж. в составе геогр. названий.

II **אֵלוֹן**: *имя* (Быт 46:14; Числ 26:26). Для אֵלוֹן в Суд 12:12 см. I אֵילוֹן. †

I **אַלּוֹן** [от אַלָּה]: мн. אַלּוֹנִים, אַלּוֹנֵי – **большое дерево** (Ис 44:14; Зах 11:2).

II **אַלּוֹן**: *имя* (1 Пар 4:37). †

אֵלוֹן מְעוֹנְנִים: *геогр. назв.* (Суд 9:37). †

אֵלוֹן תָּבוֹר: *геогр. назв.* (1 Сам 10:3). †

I **אַלּוּף** [I אלף]: суф. אַלּוּפִי, мн. אַלֻּפִים, אַלּוּפֵינוּ – 1. **друг** (Иер 3:4; 13:21; Мих 7:5; Пс 55:14; Прит 2:17; 16:28; 17:9) 2. **домашнее животное**, **скотина** (Пс 144:14) 3. *прил.* **послушный**, **кроткий** (Иер 11:19). †

II **אַלּוּף**, **אַלֻּף** [от II אֶלֶף]: мн. אַלֻּ(וּ)פֵיהֶם, אַלֻּ(וּ)פֵי – **вождь** *или* **клан**, **род** (Быт 36:15; 1 Пар 1:51).

אָלוּשׁ: *геогр. назв.* (Числ 33:13,14). †

אֵלוֹת (1 Цар 9:26): см. אֵילַת.

אֶלְזָבָד: *имя* (1 Пар 12:13; 26:7). †

אלח **nif.**: перф. נֶאֱלָחוּ; прич. נֶאֱלָח – **оскверниться** (Пс 14:3; 53:4; Иов 15:16). †

אֶלְחָנָן: *имя* (2 Сам 23:24).

אֱלֵי: см. אֵל.

אֵלַי: см. I אוּלַי.

אֱלִיאָב: *имя* (1 Сам 17:28).

אֱלִיאֵל: *имя* (1 Пар 11:46).

אֱלִיאָתָה: *имя* (1 Пар 25:4). †

אֱלִידָד: *имя* (Числ 34:21). †

אֶלְיָדָע: *имя* (2 Сам 5:16).

אַלְיָה: **курдюк** (Исх 29:22; Лев 3:9).

אֵלִיָּה: *имя* **Илия** (2 Цар 1:8) = אֵלִיָּהוּ.

אֵלִיָּהוּ: *имя* **Илия** (2 Цар 2:11).

אֱלִיהוּ: *имя* (1 Пар 27:18).

אֱלִיהוּא: *имя* (Иов 32:2).

אֶלְיְהוֹעֵינַי: *имя* (Эзр 8:4).

אֶלְיוֹעֵינַי, **אֶלְיוֹעֵנַי**: *имя* (1 Пар 3:23).

אֶלְיַחְבָּא: *имя* (2 Сам 23:32).

אֱלִיחֹרֶף: *имя* (1 Цар 4:3). †

אֱלִיל, **אֱלִל**: мн. אֱלִילִ(י)ם, אֱלִילֵי, אֱלִילֶיהָ – 1. **что-либо ничтожное, ничтожество** (Иов 13:4) 2. **божок, идол** (презрительное обозначение; Ис 2:8; Авв 2:18).

אֱלִימֶלֶךְ: *имя* (Руфь 1:2).

אֶלְיָסָף: *имя* (Числ 1:14).

אֱלִיעֶזֶר: *имя* **Элиэзер** (Быт 15:2).

אֱלִיעָם: *имя* (2 Сам 11:3).

אֱלִיעֵנַי: *имя* (1 Пар 8:20). †

אֱלִיפַז: пауз. אֱלִיפָז – *имя* (Иов 4:1).

אֱלִיפַל: *имя* (1 Пар 11:35). †

אֱלִיפְלֵהוּ: *имя* (1 Пар 15:18,21). †

אֱלִיפֶלֶט: пауз. אֱלִיפָלֶט – *имя* (2 Сам 23:34).

אֱלִיצוּר: *имя* (Числ 1:5).

אֱלִיצָפָן: *имя* (Числ 3:30).

אֱלִיקָא: *имя* (2 Сам 23:25). †

אֶלְיָקִים: *имя* (2 Цар 18:18).

אֱלִישֶׁבַע: *ж. имя* (Исх 6:23). †

אֱלִישָׁה: *имя; геогр. название* (Быт 10:4; 1 Пар 1:7; также Иез 27:7). †

אֱלִישׁוּעַ: *имя* (2 Сам 5:15).

אֶלְיָשִׁיב: *имя* (Неем 3:1).

אֱלִישָׁמָע: *имя* (2 Сам 5:16).

אֱלִישָׁע: *имя* **Елисей** (2 Цар 2:12).

אֱלִישָׁפָט: *имя* (2 Пар 23:1). †

אֱלִיָּתָה: *имя* (1 Пар 25:27). †

אֵלֵךְ: см. הלך qal имперф.

אֱלִל: см. אֱלִיל.

אַלְלַי: *воскл.* **о горе**! (Мих 7:1; Иов 10:15). †

אלם **nif.**: перф. וְנֶאֱלַמְתָּ, נֶאֱלָמָה, תֵּאָלַמְנָה, תֵּאָלֵם; имперф. נֶאֱלָמְתִּי, נֶאֱלַמְתִּי – **молчать, замолчать** (Иез 24:27).

pi.: прич. מְאַלְּמִים – **вязать** (снопы; Быт 37:7). †

Произв.: אִלֵּם, *אֲלֻמָּה.

אִלֵּם [אלם, qattil]: мн. אִלְּמִים – **немой** (Ис 35:6; Пс 38:14).

{**אֵלֶם** (Пс 56:1; 58:2): в обоих случаях чит. אֵלִם – для Пс 56:1 в знач. II *אַיִל «большие деревья», для Пс 58:2 в знач. I אַיִל «правители».}

אֵלָם, ***אֵלָם**: см. I אוּלָם.

אַלְמֻגִּים (1 Цар 10:11,12) и **אַלְגּוּמִּים** (2 Пар 2:7; 9:10,11) мн.: разновидность ценной древесины. †

***אֲלֻמָּה** [אלם]: суф. אֲלֻמָּתִי; мн. אֲלֻמִּים, אֲלֻמֹּתֵיכֶם, אֲלֻמֹּתָיו, а также אֲלֻמִּים – **сноп** (Быт 37:7 – 4 раза; Пс 126:6). †

אַלְמוֹדָד: *имя; назв. племени* (Быт 10:26).

אַלְמֹנִי, **אַלְמוֹנִי**: **такой-то** (о чем-либо или ком-либо не названном; всегда в сочетании с פְּלֹנִי, см. I פְּלֹנִי) 1 Сам 21:3; 2 Цар 6:8; Руфь 4:1. †

אַלַּמֶּלֶךְ: *геогр. назв.* (чит. אַלַּמֶּלֶךְ или אֲלַמֶּלֶךְ; Нав 19:26). †

אַלְמָן [qatlad]: **вдовец** (Иер 51:5). †

אַלְמֹן: **вдовство** (Ис 47:9). †

אַלְמָנָה [qatlad-at]: мн. אַלְמָנוֹת, אַלְמְנוֹתֶיהָ, אַלְמְנ(וֹ)תָ(י)ו, אַלְמְנֹתֶיךָ – **вдова** (Втор 10:18; Иер 49:11). В Ис 13:22 вместо אַלְמְנוֹתָיו чит. אַרְמְנוֹתֶיהָ (см. אַרְמוֹן).

Однокоренные: אַלְמָן, אַלְמֹן, *אַלְמָנוּת.

***אַלְמָנוּת** [qatlad-ūt] сопр. אַלְמְנוּת; суф. אַלְמְנוּתָהּ; мн. אַלְמְנוּתַיִךְ – **вдовство** (Быт 38:14,19; 2 Сам 20:3; Ис 54:4). †

אַלְמֹנִי: см. אַלְמוֹנִי.

(הָ)אֵלֹנִי: *назв. клана* (Числ 26:26). †

אֵלֹנֵי מַמְרֵא: *геогр. назв.* (Быт 18:1).

***אֶלְנַעַם**: пауз. אֶלְנָעַם – *имя* (1 Пар 11:46). †

אֶלְנָתָן: *имя* (Иер 26:22).

אֶלָּסָר: *геогр. назв.* (Быт 14:1,9). †

אֶלְעָד: *имя* (1 Пар 7:21). †

אֶלְעָדָה: *имя* (1 Пар 7:20). †

אֶלְעוּזַי: *имя* (1 Пар 12:6). †

אֶלְעָזָר: *имя* (Исх 6:23).

אֶלְעָלֵא и **אֶלְעָלֵה**: *геогр. назв.* (Ис 15:4).

אֶלְעָשָׂה: *имя* (Иер 29:3).

I **אלף** **qal**: имперф. תֶּאֱלַף – **научиться чему-л., усвоить что-л.** (Прит 22:25). †

pi.: имперф. יְאַלֵּף, אֲאַלֶּפְךָ; прич. מַלְּפֵנוּ (Иов 35:11) – **учить кого-л.** (Иов 15:5; 33:33; 35:11). †

Произв.: I אַלּוּף, I *אֶלֶף.

II **אלף** [от II אֶלֶף] **hif.**: прич. מַאֲלִיפוֹת – **давать приплод тысячами** (о скоте) *или* **размножаться тысячами** (т. е. непереходный hif.) Пс 144:13. †

I ***אֶלֶף** [I אלף]: мн. אֲלָפֶיךָ, אֲלָפִים – **домашнее животное, скотина** (Втор 7:13; 28:4,18,51; Ис 30:24; Пс 8:8; Прит 14:4). †

II **אֶלֶף** (510 раз): пауз. אָלֶף; суф. אַלְפִּי, אַלְפּוֹ (1 Сам 18:7 K, но чит. אֲלָפָיו Q); двойств. אַלְפַּיִם, אַלְפָּיִם; мн. אֲלָפִים, אַלְפֵי, אֲלָפָיו (1 Сам 18:7 Q), אַלְפֵיכֶם – 1. **тысяча** (Исх 12:37; Втор 7:9;

1 Сам 17:5; Иов 1:3) 2. **род**, **клан** (Суд 6:15; 1 Сам 23:23).

Произв.: II אַלּוּף, II אלף.

אַלֵּף: см. II אַלּוּף.

***אֱלְפֶּלֶט**: пауз. אֱלְפָּלֶט – *имя* (1 Пар 14:5). †

אֶלְפַּעַל: пауз. אֶלְפָּעַל – *имя* (1 Пар 8:11,12,18). †

אלץ **pi.**: имперф. וַתְּאַלְצֵהוּ (Суд 16:16) – **понуждать**. †

אֱלְצָפָן: *имя* (Исх 6:22).

{**אַלְקוּם** (Прит 30:31): «войско»? Но текст, скорее всего, испорчен.}

אֶלְקָנָה: *имя* (1 Сам 1:1).

אֶלְקֹשִׁי: слово, которым обозначено происхождение пророка Наума (Наум 1:1). †

אֶלְתּוֹלַד: *геогр. назв.* (Нав 15:30; 19:4). †

אֶלְתְּקֵא, אֶלְתְּקֵה: *геогр. назв.* (Нав 19:44; 21:23). †

אֶלְתְּקֹן: *геогр. назв.* (Нав 15:59). †

אֵם (220 раз): суф. אִמִּי, אִמְּךָ, אִמֶּךָ, אִמֵּךְ, אִמּוֹ, אִמָּהּ, אִמְּכֶם, אִמְּכֶן, אִמָּם; мн. אִמֹּתֵינוּ, אִמֹּתָם – 1. **мать** (Исх 2:8; Эсф 2:7), в т. ч. о животных (Исх 22:29) и о птицах (Втор 22:6) 2. **прародительница** (Быт 3:20) 3. почтительное именование женщины-вождя (Суд 5:7) и города (2 Сам 20:19) 4. אֵם הַדֶּרֶךְ **развилка дорог** (Иез 21:26 †).

אִם (1070 раз): 1. **если** (Быт 18:26; Исх 40:37; Суд 9:15; 1 Сам 12:15; Ис 1:19; Еккл 4:11); тж. в формуле клятвы «пусть случится то-то и то-то, если», в знач. «клянусь, что не» (2 Цар 6:31), причем обычно первая часть формулы опускается (1 Сам 3:14; 19:6; Ис 22:14); когда в такой усеченной клятве употребляется выражение אִם־לֹא, то оно означает, соответственно, «клянусь, что» (Числ 14:28; Нав 14:9) 2. **если бы** (Быт 13:16) 3. **даже если бы** (1 Цар 13:8) 4. **о если бы**! (Пс 81:9) 5. **ли**, в вопросит. предложениях (Быт 38:17); тж. в придаточных (Песн 7:13) 6. **разве не** (Иер 31:20) 7. **или** (Нав 5:13) 8. **когда** (Ис 28:25) 9. אִם־לֹא **или нет** (Быт 24:21); **если нет** (1 Сам 2:16); тж. в клятве (см. выше) 10. אִם־ ... אִם־ **ли** ... **ли** (Исх 19:13); тж. אִם־ ... וְאִם־ (Иер 42:6) 11. הַאִם **неужели** (הֲ + אִם; Числ 17:28; Иов 6:13 †) 12. כִּי אִם **но**, **а**, *в противопоставлении* (Быт 35:10); **если не** (Быт 32:27); **а только лишь** (Числ 26:33); **кроме как** (2 Цар 5:15) 13. אֵין זֶה כִּי אִם «это не что иное, как» (Быт 28:17) 14. עַד אִם **до тех пор**, **пока не** (Быт 24:19); тж. עַד אֲשֶׁר אִם (Быт 28:15) 15. אֲשֶׁר אִם может означать «даже если» (Иов 9:15) 16. בִּלְתִּי אִם **если не** (Ам 3:3,4 †); **кроме** (Быт 47:18 †) 17. אֵין זֹאת בִּלְתִּי אִם «это не что иное, как» (Суд 7:14 †) 18. אִם־נָא, в выраж. אִם־נָא מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ «если я угоден тебе» (Быт 18:3).

См. тж. אִם־אַיִן (в статье I אַיִן).

אָמָה [qal-at]: суф. אֲמָתִי, אֲמָתְךָ, אֲמָתֵךְ, אֲמָתוֹ, אֲמָתָהּ; во мн. ч. корень расширен посредством ה: мн. абс. אֲמָהֹ(וֹ)ת; мн. сопр. אַמְהוֹת; мн. с суф. אַמְהֹתֵיכֶם, אַמְהֹתֶיהָ, אַמְהֹתָיו, אַמְהֹתַי, אַמְהֹתֵיהֶם – **рабыня**, **служанка** (Быт 30:3; Исх 2:5; Иов 19:15). Слово אֲמָתְךָ «рабыня твоя» может употребляться в значении «я» (женщина о себе при обращении к высшему; 1 Сам 25:24).

אַמָּה [qall-at] (250 раз): сопр. אַמַּת; двойств. אַמָּתַיִם; мн. абс. и сопр. אַמֹּ(וֹ)ת – 1. **локоть** (мера длины, около 50 см; Быт 6:15; 1 Цар 6:2; Иез 47:3)

2. **дверной стержень**, входящий в паз (аналогичен дверной петле; Ис 6:4 †) 3. אַמַּת בִּצְעֵךְ, с сущ. בֶּצַע, букв. «мера отрезания твоего», т. е. «твой смертный час» (Иер 51:13 †).

*אֻמָּה [qull-at]: мн. אֻמּוֹת (Числ 25:15), אֻמֹּתָם (Быт 25:16), а также אֻמִּים (Пс 117:1) – **племя**. †

См. это слово тж. в библ.-арам.

I אָמוֹן: **мастер** (Прит 8:30; Иер 52:15). Для Иер 52:15 предлагается также вместо הָאָמוֹן читать הֶהָמוֹן (см. הָמוֹן). †

II אָמוֹן, אָמֹן: *имя* (2 Цар 21:18).

III אָמוֹן: *имя божества* **Амон** (Иер 46:25). †

Тж. в составе геогр. названия נֹא אָמוֹן (см. נֹא).

*אֵמוּן, אֵמֻן [I אמן, qitūl]: мн. אֱמוּנֵי, אֱמֻ(וּ)נִים – 1. **верный, надежный** (2 Сам 20:19; Пс 12:2; 31:24) 2. **верность, надежность** (Втор 32:20; Ис 26:2; Прит 13:17; 14:5; 20:6). Для אֱמֻנִים в Плач 4:5 см. II אמן qal пасс. прич. †

אֱמוּנָה, אֱמֻנָה [I אמן, qitūl-at]: сопр. אֱמוּנַת; суф. אֱמוּנָתִי, אֱמֻ(וּ)נָתְךָ, אֱמוּנָתֶךָ, אֱמֻ(וּ)נָתוֹ, אֱמוּנָתָם; мн. אֱמוּנוֹת – 1. **верность, надежность** (1 Сам 26:23; Пс 100:5) 2. **честность** (2 Цар 12:16) 3. **правда** (Иер 7:28) 4. **справедливость** (Пс 119:75) 5. **безопасность** (Пс 37:3) 6. **должность, обязанности** (1 Пар 9:31). Выражение וַיְהִי יָדָיו אֱמוּנָה в Исх 17:12 означает «и руки его не опускались».

אָמוֹץ: *имя* (Ис 1:1).

אָמִי: *имя* (Эзр 2:57). †

אֲמִילַ‸ם (Пс 118:10-12): см. II מול hif. имперф.

אֵמִים: см. אֵימִים и אֵימָה.

אֲמִינוֹן: *имя* (2 Сам 13:20) = אַמְנוֹן. †

אַמִּץ, אַמִּיץ [אמץ]: 1. **сильный** (2 Сам 15:12; Ис 28:2; 40:26; Иов 9:4,19) 2. **смелый** (Ам 2:16). †

אָמִיר: **ветвь** (Ис 17:6). В Ис 17:9 вместо וְהָאָמִיר чит. וְהָאֱמֹרִי. †

אמל **qal**: пасс. прич. אֲמֻלָה – **быть слабым, ослабеть** (Иез 16:30). †

pulal: перф. אֻמְלַל (Ос 4:3; Иоиль 1:10; Наум 1:4), אֻמְלָ‸ל (Ис 16:8; Наум 1:4), אֻמְלְלָה, אֻמְלָ‸לָה, אֻמְלְלוּ, אֻמְלָ‸לוּ – **сохнуть, чахнуть** (о земле – Ис 33:9; о растениях – Иоиль 1:12; о людях – Иер 15:9).

Произв.: אֻמְלַל, *אֲמֵלָל.

אֻמְלַל [אמל, qutlal]: **слабый, ослабевший** (Пс 6:3). †

*אֲמֵלָל [אמל, qatilal]: мн. אֲמֵלָלִים – **слабый** (Неем 3:34). †

אֲמָם: *геогр. назв.* (Нав 15:26). †

I אמן **nif.**: перф. וְנֶאְמַן (2 Сам 7:16), נֶאֶמְנָה (Пс 78:8), נֶאֱמָ‸נוּ, נֶאֶמְנוּ; имперф. יֵאָמֵן, יֵאָ֫מֶן (1 Цар 8:26), תֵּאָמַ‸נוּ, יֵאָמְנוּ; прич. נֶאֱמַן־, נֶאֱמָן (Прит 11:13), נֶאֱמֶנֶת (Пс 89:29), נֶאֱמָנָה, נֶאֱמָנִים, נֶאֶמְנֵי־, נֶאֱמָנוֹת – 1. **быть надежным, постоянным** (1 Сам 25:28) 2. **быть верным кому-л.** (о человеке – 1 Сам 22:14; о Боге – Втор 7:9) 3. **быть правдивым** (о свидетеле – Ис 8:2) 4. **оказаться истинным, сбыться** (2 Пар 1:9) 5. **быть назначенным** (на какой-л. пост; Числ 12:7; 1 Сам 3:20 †).

hif.: перф. הֶאֱמִ(י)ן, הֶאֱמַנְתִּי, הֶאֱמָ‸נְתִּי, הֶאֱמִינוּ, הֶאֱמַנְתֶּם; имперф. יַאֲמִין, יַאֲמֵן, תַּאֲמִין, תַּאֲמֵן, תַּאֲמֶן־ (Прит 26:25), אַאֲמִין, יַאֲמִינוּ, תַּאֲמִינוּ; императив הַאֲמִינוּ (2 Пар 20:20); прич. מַאֲמִין, מַאֲמִנִם – 1. **верить** (кому-л. – Быт 45:26; Исх 14:31; чему-л. –

Прит 14:15) 2. **доверять** (1 Сам 27:12) 3. **быть уверенным в чем-л.** (Пс 27:13) 4. **позволить** (Суд 11:20 †) 5. **стоять на месте**? (Иов 39:24 †). В Ис 30:21 вместо תַּאֲמִינוּ чит. תֵּימִינוּ «свернете вправо», т. е. ימן hif.

Произв.: *אֵמוּן, אֱמוּנָה, אָמֵן, אֹמֶן, I אֲמָנָה, I אָמְנָה, אָמְנָם, אֻמְנָם, אֱמֶת.

II אמן: **qal**: прич. אֹמֵן (Эсф 2:7); пасс. прич. אֱמֻנִים (Плач 4:5) – **воспитывать**. †

nif.: имперф. תֵּאָמַנָה (Ис 60:4; чит. תֵּאָמַנָּה) – **быть несомым**. †

Произв.: אֹמֵן, אֹמֶנֶת, II אָמְנָה.

אֹמֵן [II אמן]: мн. אֹמְנִים, אֹמְנַיִךְ – **воспитатель** (Числ 11:12; 2 Цар 10:1,5; Ис 49:23). †

См. тж. II אמן qal прич.

אָמָּן: **мастер** (Песн 7:2). †

אָמֵן [I אמן]: *прил.* **истинный**, в знач. восклицания «истинно так, воистину!» (Втор 27:15; Иер 28:6; Пс 41:14). В Ис 65:16 оба раза вместо אָמֵן чит. אֵמֶן (см. *אֵמוּן) или אֹמֶן.

אֹמֶן [I אמן]: **верность, надежность** (Ис 25:1). †

אָמֹן: см. II אָמוֹן.

אֵמֻן, אֱמֻנָה: см. *אֵמוּן, אֱמוּנָה.

I אֲמָנָה [I אמן]: 1. **договор, обещание** (Неем 10:1). 2. **распоряжение** (Неем 11:23). †

II אֲמָנָה: 1. *назв. горы* (Песн 4:8) 2. *назв. реки* (2 Цар 5:12 Q). †

I אָמְנָה [I אמן, qutl-at]: **действительно** (Быт 20:12; Нав 7:20). †

II אָמְנָה [II אמן, qutl-at]: **воспитание, попечение** (Эсф 2:20). †

אַמְנוֹן, אַמְנֹן (1 Пар 3:1): *имя* (2 Сам 3:2).

אֹמְנוֹת [мн. ч. ж. р. от qātil]: **колонны при входе** (2 Цар 18:16). †

אָמְנָם [I אמן, qutl-am]: 1. **действительно, поистине** (Ис 37:18; Иов 9:2); тж. אָמְנָם כִּי (Иов 12:2 †) 2. אַף־אָמְנָם **даже если и вправду** (Иов 19:4 †); **поистине** (Иов 34:12 †).

אֻמְנָם [I אמן, qutl-am]: то же, что אָמְנָם; всегда в вопросит. предложениях (Быт 18:13; 1 Цар 8:27).

אַמְנֹן (1 Пар 3:1): см. אַמְנוֹן.

אֹמֶנֶת [II אמן; ж. р. от אֹמֵן]: суф. אֹמַנְתּוֹ – **няня** (2 Сам 4:4; Руфь 4:16). †

אמץ **qal**: перф. אָמְצוּ; имперф. יֶאֱמַץ, וַיֶּאֶמְצוּ; императив אֱמַץ, אֱמָץ, אִמְצוּ – 1. **быть сильным** (2 Сам 22:18); тж. выражение חֲזַק וֶאֱמַץ в знач. «мужайся!» (Нав 1:6,7) 2. **победить** (2 Пар 13:18 †).

pi.: перф. אִמֵּץ, אִמַּצְתָּ(ה), אִמַּצְתִּיךָ; имперф. יְאַמֵּץ, יְאַמֶּץ־, וַיְאַמֵּץ, תְּאַמֵּץ, וַיְאַמְּצוּ, וַיְאַמְּצֵהוּ, אֲאַמִּצְכֶם, תְּאַמְּצֶנּוּ; императив אַמֵּץ, אַמְּצוּ, אַמְּצֵהוּ; инф. אַמְּצוֹ; прич. מְאַמֶּץ־ – 1. **сделать сильным, укрепить** (в разных значениях; Втор 3:28; Ис 35:3; 41:10; 2 Пар 24:13) 2. **сделать упрямым, ожесточить** (сердце; Втор 2:30; 15:7; 2 Пар 36:13 †).

hif.: имперф. יַאֲמֵץ – **быть сильным** (Пс 27:14; 31:25). †

hitp.: перф. הִתְאַמֵּץ; имперф. וַיִּתְאַמְּצוּ; прич. מִתְאַמֶּצֶת – 1. **суметь** *или* **поторопиться** (1 Цар 12:18; 2 Пар 10:18) 2. **восстать, противостать, победить** (2 Пар 13:7) 3. **твердо решить, настаивать** (Руфь 1:18). †

Произв.: אַמִּיץ, אֹמֶץ, אַמְצָה, *מַאֲמָץ.

Возможно, также *אָמֹץ.

*אָמֹץ: мн. אֲמֻצִּים – **сильный**? (Зах 6:3,7). †

אֹמֶץ [אמץ]: **сила** (Иов 17:9). †

אַמִּץ: см. אַמִּיץ.

אַמְצָה [אמץ]: **сила** (Зах 12:5). †

אַמְצִי: *имя* (1 Пар 6:31).

אֲמַצְיָה: *имя* (Ам 7:10).

אֲמַצְיָהוּ: *имя* (2 Цар 14:1).

אמר (5300 раз) – **qal** (5270 раз): перф. אָמַר, אָמָר, אָמְרָה, אָמַרְתָּ, וְאָמַרְתָּ, אָמַרְתְּ, אֲמַרְתֶּם, אָמְרוּ, אָמָרְתִּי, אָמַרְתִּי, אָמַרְנוּ; имперф. יֹאמַר, וַיֹּאמֶר, וַיֹּאמַר, תֹּאמַר, תֹּאמַר (Прит 1:21 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; 1 Цар 5:20 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), וַתֹּאמֶר, וַתֹּאמַר לוֹ (Прит 7:13), וַתֹּאמַר («и сказала» – 1 Сам 1:11; 2:1; Эсф 5:7; 7:3), אֹ(וֹ)מְרָה, אֹמַר, תֹּאמְרִי, יֹאמְרוּ, יֹאמֵרוּ, וְאֹמְרָה, וָאֹ(וֹ)מַר (Иер 5:2; Пс 145:6,11), תֹּאמְרוּ, וַתֹּאמַרְןָ, תֹּאמַרְנָה и תֹּמְרוּ (2 Сам 19:14), תֹּאמֵרוּ, תֹּאמֵר(וּ)ן, יֹאמְרֻךָ (Иер 23:38), נֹאמַר, וַנֹּאמֶר (Пс 139:20); императив אֱמֹר, אֱמָר־, אִמְרִי, אִמְרוּ; инф. אֱמֹר и אֱמֹ(וֹ)ר, לֵאמֹ(וֹ)ר, אֱמָר־, אֱמֹר, אָמְרִי, אֲמָרְךָ, אֲמָרְךָ, אֱמֹרְךָ, אָמְרֵךְ, אֲמַרְכֶם и אֲמָרְכֶם, אָמְרָם; абс. инф. אָמֹ(וֹ)ר; прич. אֹ(וֹ)מֵר, אֹמְרָה и אֹמֶרֶת, אֹמְרִים, אֹמְר(וֹ)ת; пасс. прич. אָמוּר (Мих 2:7) – 1. **сказать** (Быт 1:3; 22:7; Лев 18:2; Числ 22:28; Суд 9:10; 2 Сам 12:7; Иов 3:2; 4:1) 2. **приказать** (2 Пар 29:27) 3. **обещать** (1 Пар 27:23) 4. **упомянуть** (2 Сам 6:22) 5. **хвалить**, **превозносить** (Пс 145:11) 6. **называть** (Ис 5:20) 7. **подумать** (1 Сам 20:26) 8. **намереваться** (1 Сам 30:6) 9. инфинитив לֵאמֹר обычно вводит прямую речь (Быт 38:13; Исх 6:10; Суд 1:1).

nif.: перф. נֶאֱמַר; имперф. יֵאָמֵר, יֵאָמֶר (יֵאָמֶר לוֹ в Ис 4:3), יֵאָמַר – 1. **быть сказанным** (Нав 2:2; Соф 3:16) 2. **говориться** (поговорки и т. п.; Быт 10:9) 3. **называться** (Ис 19:18).

hif.: перф. הֶאֱמַרְתָּ, הֶאֱמִירְךָ – **провозгласить** (Втор 26:17,18). †

hitp.: имперф. יִתְאַמְּרוּ – **хвалиться** (Пс 94:4). †

Произв.: אֹמֶר, *אֵמֶר (?), *אִמְרָה и *אֶמְרָה, *מַאֲמָר.

אוֹמֶר, אֹמֶר (Иов 22:28) [אמר]: 1. **речь**, **известие** (Пс 19:3,4) 2. **повеление** (Авв 3:9; Пс 68:12) 3. **обещание** (Пс 77:9) 4. **дело** *или* **решение** (Иов 22:28). См. тж. статью *אֵמֶר (?). †

*אֵמֶר (?) [אמר]: суф. אִמְרוֹ; мн. אֲמָרִים, אִמְרֵי, אֲמָרֵי, אֲמָרָי, אֲמָרָיו, אֲמָרֶיהָ, אִמְרֵיכֶם – **слово**, **речь** (Прит 17:27; Иов 6:26). В Иов 20:29 אִמְרוֹ следует понимать как «вынесенный ему приговор». Возможно, что все словоформы этой статьи происходят от אֹמֶר.

I *אִמֵּר (?): мн. אִמְּרֵי – **олененок**? (Быт 49:21). †

II אִמֵּר: *имя* (Иер 20:1).

III אִמֵּר: *геогр. назв.* (Эзр 2:59; Неем 7:61). †

*אִמְרָה и *אֶמְרָה [אמר]: сопр. אִמְרַת; суф. אִמְרָתִי, אִמְרָתְךָ, אִמְרָתֶךָ, אִמְרָתֵךְ, אִמְרָתוֹ и אֶמְרָתוֹ (Плач 2:17); мн. абс. אֲמָרוֹת; мн. сопр. אִמֲרוֹת – **слово**, **речь** (Быт 4:23; Пс 119:140).

אֱמֹרִי: 1. **аморрейский** (Числ 21:29) 2. **аморрей** (Быт 14:13) 3. *в собир. значении* **аморреи** (Исх 3:8; Втор 1:44; 3:9; 2 Пар 8:7).

אִמְרִי: *имя* (Неем 3:2).

אֲמַרְיָה: *имя* (Соф 1:1).

אֲמַרְיָ֫הוּ: *имя* (2 Пар 19:11).

אַמְרָפֶל: *имя* (Быт 14:1,9). †

אֶמֶשׁ: пауз. אָמֶשׁ – 1. **прошлой ночью** (Быт 19:34; 31:29,42) 2. **вчера** (2 Цар 9:26). В Иов 30:3 значение неясно («тьма»?). †

אֱמֶת ж. р. [אָמֵן + -t] (130 раз): суф. אֲמִתְּךָ, אֲמִתֶּךָ, אֲמִתּוֹ – 1. **верность, надежность, постоянство** (Пс 57:11; 117:2; Прит 16:6; Неем 7:2) 2. **правда** (Прит 12:19; Дан 11:2) 3. **безопасность** (Ис 39:8).

אַמְתַּחַת (сопр.): суф. אַמְתַּחְתִּי, אַמְתַּחְתּוֹ; мн. сопр. אַמְתְּחֹת; мн. с суф. אַמְתְּחֹתֵיכֶם, אַמְתְּחֹתֵינוּ – **мешок** (Быт 42:27; 44:12).

אֲמִתַּי: *имя* (Иона 1:1).

אֲמִים, אֲמָתוֹ, אֲמָתְךָ, אֲמָתִי, אֲמֶיךָ: см. אֵימָה.

אָן [стяжение от II אַיִן?]: направ. אָ֫נָה, אָ֫נֶה, אָנָ֫ה – 1. **куда**? (1 Сам 10:14 †) 2. עַד־אָן **доколе**? (Иов 8:2 †) 3. מֵאָן **откуда**? (2 Цар 5:25 К †) 4. אָנָה **куда**? (2 Цар 6:6); тж. в придаточном предложении (Нав 2:5); **где**? (Руфь 2:19) 5. עַד־אָנָה **доколе**? (Пс 13:2) 6. אָנֶה וָאָנָה **никуда** (1 Цар 2:36; 2 Цар 5:25 †); **куда бы то ни было** (1 Цар 2:42 †).

אֹן: см. III און.

אָנָּא, אָנָּה (чит. *ʾānnā*): восклицание «о, молю!» (Пс 116:4; 118:25), «о!» (Исх 32:31; Иона 4:2).

I **אנה qal**: перф. וְאָנוּ – **скорбеть** (Ис 3:26; 19:8). †

Произв.: אֲנִיָּה, תַּאֲנִיָּה.

II **אנה pi.**: перф. אִנָּה – **ниспослать** (несчастье; Исх 21:13). †

pu.: имперф. יְאֻנֶּה, תְּאֻנֶּה – **случиться** (Пс 91:10; Прит 12:21). †

hitp.: прич. מִתְאַנֶּה – **искать повод** (для конфликта; 2 Цар 5:7). †

Произв.: *אֹנָה, תַּאֲנָה, תֹּאֲנָה.

אָ֫נֶה, אָ֫נָה, אָנָ֫ה: см. אָן.

אָנָּ֫ה: см. אָנָּא.

אֲנוּ: **мы** (Иер 42:6 К). †

אָנוּשׁ, אָנֻשׁ [אנשׁ]: ж. р. אֲנוּשָׁה – 1. **неисцелимый** (Ис 17:11; Иер 15:18; 30:12,15; Мих 1:9; Иов 34:6) 2. **неисправимый** (Иер 17:9) 3. **роковой** (Иер 17:16). †

I **אֱנוֹשׁ**: 1. **человек** (Пс 55:14) 2. **люди** (Ис 24:6; Пс 66:12).

II **אֱנוֹשׁ**: *имя* (Быт 4:26).

אנח nif.: перф. נֶאֶנְחָה (Иоиль 1:18; Плач 1:8), נֶאֱנָחוּ; имперф. תֵּאָנַח, יֵאָנַח, וַיֵּאָנְחוּ; императив הֵאָנַח; прич. נֶאֱנָח, נֶאֱנָחָה (Плач 1:21), נֶאֱנָחִים – **стонать** (Исх 2:23; Иез 21:11).

Произв.: אֲנָחָה.

אֲנָחָה [אנח]: суф. אַנְחָתִי, אַנְחָתָה (= אַנְחָתָהּ; Ис 21:2); мн. אַנְחֹתַי – **вздох, стон** (Ис 35:10; Плач 1:22).

אֲנַ֫חְנוּ (120 раз): пауз. אֲנָחְנוּ – **мы** (Быт 37:7; 2 Сам 5:1).

אֲנָחֲרַת: *геогр. назв.* (Нав 19:19). †

אֲנִי (870 раз): пауз. אָנִי – **я** (Суд 8:23; 1 Цар 18:8; Эккл 1:12).

אֳנִי [qutl]: **флот, корабли** (1 Цар 9:26,27; 10:11,22; Ис 33:21). †

Произв.: אֳנִיָּה.

אֳנִיָּה: мн. אֳנִיּוֹת и אוֹנִיּוֹת (2 Пар 8:18 К), אָנִיּוֹתֵיהֶם (Иез 27:29; чит. אֳנִיּוֹתֵיהֶם) – 1. **корабль** (Втор 28:68; Ис 23:14; 2 Пар 20:36) 2. **лодка** (Иов 9:26). В Иона 1:3 вместо אָנִיָּה чит. אֳנִיָּה.

אֲנִיָּה [I אנה]: **плач** (Ис 29:2; Плач 2:5). †

אֲנִיעָם: *имя* (1 Пар 7:19). †

אֲנָךְ: Согласно одной гипотезе – **свинец**, в знач. «отвес со свинцовым грузом» (Ам 7:7 – 2 раза; 7:8 – 2 раза), и тогда в Ам 7:7 חוֹמַת אֲנָךְ означает «стена, построенная по отвесу». Согласно другой гипотезе – **олово**. †

אָנֹכִי [камац не редуцирован] (360 раз): пауз. אָנֹכִי – **я** (Быт 16:8; Исх 20:2; Ам 7:14).

אנן **hitpo.**: имперф. יִתְאוֹנֵן; прич. מִתְאֹנְנִים – **жаловаться**, **сетовать** (Числ 11:1; Плач 3:39). †

אנס **qal**: прич. אֹנֵס – **принуждать** (Эсф 1:8). †

אנף [от I אַף] **qal**: перф. אָנַפְתָּ; имперф. יֶאֱנַף, תֶּאֱנַף – **гневаться** (Ис 12:1; Пс 2:12).

hitp.: перф. הִתְאַנַּף; имперф. וַיִּתְאַנַּף – то же, что в qal (Втор 1:37; 1 Цар 11:9).

אֲנָפָה: **цапля**? (Лев 11:19; Втор 14:18). †

אנק **qal**: имперф. יֶאֱנֹק; инф. אֱנֹק – **стонать** (Иер 51:52; Иез 26:15). †

nif.: императив הֵאָנֵק; прич. נֶאֱנָקִים – то же, что в qal (Иез 9:4; 24:17). †

Произв.: I אֲנָקָה.

I **אֲנָקָה** [אנק]: сопр. אַנְקַת, אֶנְקַת – **вздох**, **стон** (Мал 2:13; Пс 12:6).

II **אֲנָקָה**: **геккон**? (Лев 11:30). †

אנשׁ **nif.**: имперф. וַיֵּאָנַשׁ – **болеть** (2 Сам 12:15). †

Произв.: אֱנוֹשׁ. Возможно, также אִשָּׁה.

אָנֻשׁ: см. אָנוּשׁ.

אֲנָשִׁים, **אַנְשֵׁי** и т. д.: см. אִישׁ.

אָסָא: *имя* (1 Цар 15:8).

אָסוּךְ [I סוך, протетический алеф]: **кувшин** (2 Цар 4:2). †

אָסוֹן [предполагаемый корень אסה и суф. -ān]: **несчастье** (Быт 42:4,38; 44:29; Исх 21:22,23). †

אֵסוּר [אסר]: мн. אֲסוּרִים (Эккл 7:26), אֱסוּרָיו (Суд 15:14) – 1. ед. ч.: **заключение**, **лишение свободы** (Иер 37:15) 2. мн. ч.: **путы**, **узы** (Суд 15:14; Эккл 7:26). †

אָסִיף, **אָסִף** [אסף]: **урожай**, **сбор урожая** (Исх 23:16; 34:22). †

אָסִיר [אסר]: мн. אֲסִירִ(י)ם, אֲסִירֵי, אֲסִירָיו, אֲסִירַיִךְ – **узник**, **пленник** (Быт 39:22; Ис 14:17).

I **אַסִּיר**, **אַסִּר** [אסר]: то же, что אָסִיר (Ис 10:4; 24:22; 42:7; 1 Пар 3:17). В 1 Пар 3:17 чит. הָאַסִּר. †

II **אַסִּיר**: *имя* (Исх 6:24).

***אָסָם**: мн. אֲסָמֶיךָ – **амбар** (Втор 28:8; Прит 3:10). †

אַסְנָה: *имя* (Эзр 2:50). †

אָסְנַת: *ж. имя* **Асена́т** (Быт 41:45,50; 46:20). †

אסף (200 раз) – **qal** (100 раз): перф. אָסַף, אָסַפְתָּ, אָסַפְתִּי, אָסָפְתִּי, אָסְפוּ, וַאֲסַפְתּוֹ; имперф. יֶאֱסֹף, וַיֹּסֶף (2 Сам 6:1), תֶּאֱסֹף, תֹּסֵף (Пс 104:29), תַּאַסְפִי (Нав 2:18), אֶאֱסֹף, אֹסְפָה (Мих 4:6), וַיַּאַסְפוּ, בֶּאֱסֹף, יַאַסְפֵנִי, יַאַסְפֶךָ (Ис 58:8), וַיַּאַסְפֵם, וַיַּאַסְפָה, יַאַסְפֵהוּ; императив אֱסֹף, אֶסְפָה (Числ 11:16), אִסְפִי (Иер 10:17), אִסְפוּ; инф. אֱסֹף, אָסְפְּךָ, אָסְפְּכֶם; абс. инф. אָסֹף; прич. אֹסֵף (Числ 19:10), אֹסִפְךָ (2 Цар 22:20; 2 Пар 34:28), אֹסְפָם (Пс 39:7); пасс. прич. אֲסֻפֵי – 1. **собрать** (Быт 29:22; Исх 23:10; Числ 19:9; 2 Цар 22:4) 2. **забрать к себе** (2 Сам 11:27) 3. **удалить**, **устранить** (Быт 30:23) 4. **уничтожить** (Пс 26:9) 5. **избавить**,

исцелить от чего-л. (2 Цар 5:3). Для אֹסִפְךָ в 1 Сам 15:6 см. конъектуру в יסף hif. В Ис 58:8 вместо יַאַסְפֶךָ чит. יְאַסְּפֶךָ, т. е. אסף pi. имперф. В Соф 1:2,3 вместо אָסֵף чит. אֹסֵף, а в Иер 8:13 вместо אֲסִיפֵם чит. אֹסְפֵם, то есть, в обоих случаях, אסף qal имперф. 1-е лицо ед. ч. В 1 Сам 18:29 вместо וַיֹּאסֶף чит. וַיּוֹסֶף, а в Исх 5:7 вместо תֹאסִפוּן чит. תֹסִפוּן – для обоих мест см. יסף hif. имперф.

nif.: перф. נֶאֱסַף, נֶאֶסְפָה, וְנֶאֱסַפְתָּ, נֶאֶסְפוּ (в Суд 16:23 и 1 Пар 11:13 вместо נֶאֶסְפוּ также чит. נוֹעֲדוּ), נֶאֱסָפוּ, וְנֶאֱסַפְתֶּם; имперф. יֵאָסֵף, וַיֵּאָסֵף и וַיֵּאָסֶף, תֵּאָסֵף, יֵאָסְפוּ, יֵאָסֵפוּ, יֵאָסֵפוּן; императив הֵאָסֵף (Втор 32:50), הֵאָסְפִי, הֵאָסְפוּ; инф. הֵאָסֵף (Быт 29:7; Числ 12:15); абс. инф. הֵאָסֹף; прич. נֶאֱסָף (Быт 49:29), נֶאֱסָפִים – 1. **собраться** (о людях; Быт 49:1) 2. **быть собранным** (о стаде – Быт 29:7; о костях – Иер 8:2) 3. **исчезнуть, прекратиться** (Ис 16:10) 4. **умереть** (Числ 20:26); в том же значении – выражения типа וַיֵּאָסֶף אֶל־עַמָּיו (Быт 25:8) 5. **удалиться** (Пс 104:22) 6. **вернуться** (Числ 11:30) 7. **быть возвращенным**, т. е. впущенным назад (Числ 12:14,15). В Иов 27:19 вместо יֵאָסֵף чит. יוֹסִף, см. יסף hif. имперф.

pi.: прич. מְאַסֵּף, מְאַסְּפָיו – 1. **собрать** (Ис 62:9; Иер 9:21) 2. **пригласить, привести** (в дом; Суд 19:15,18). Для Числ 10:25; Нав 6:9,13; Ис 52:12 см. статью מְאַסֵּף. †

pu.: перф. אֻסַּף, וְאֻסְּפוּ; прич. מְאֻסָּף – **быть собранным, собраться** (Ис 33:4; Иез 38:12).

hitp.: инф. הִתְאַסֵּף – **собраться** (Втор 33:5). †

Произв.: אָסִיף, *אָסֹף, אֹסֶף, אֲסֵפָה (?), *אֲסֵפָּה, *אֲסַפְסֻף, מְאַסֵּף.

*אָסֹף [אסף]: мн. אֲסֻפִּים, אֲסֻפֵּי – 1. **запас** (1 Пар 26:15) 2. **склад** (1 Пар 26:17; Неем 12:25). †

אֹסֶף [אסף]: мн. сопр. אָסְפֵּי (פּ с дагешем; Мих 7:1) – **собирание** (о пожирании растений саранчой – Ис 33:4; о сборе урожая фруктов – Ис 32:10; Мих 7:1). †

אָסָף: *имя* (1 Пар 6:24).

אָסִף: см. אָסִיף.

אָסֵף (Соф 1:2,3): см. конъектуру в אסף qal.

אֲסֵפָה (?) [אסף]: **собирание** (Ис 24:22). Или же вместо אֲסֵפָה אַסִּיר чит. אֹסֶף הָאַסִּיר. †

*אֲסֻפָּה [אסף]: мн. אֲסֻפּוֹת – **собрание** (изречений; Эккл 12:11). †

אֹסְפָה (Мих 4:6): см. אסף qal имперф.

*אֲסַפְסֻף [אסף, qataltūl]: с арт. הָֽאסַפְסֻף – **сброд** (Числ 11:4). †

אַסְפָּֽתָא: *имя* (Эсф 9:7). †

אֶסַּק (Пс 139:8): см. סלק qal.

אסר **qal**: перф. אֲסָרָם, וַאֲסַרְתֶּם, אָסְרָה, וַאֲסָרוּךָ, וַאֲסַרְנֻהוּ; имперф. יֶאְסֹר и וַיֶּאֱסֹר, וַיַּאַסְרֻ(וּ)הוּ, יַאַסְרֻ(וּ)נִי, וַתַּאַסְרֵהוּ, וַיַּאַסְרֵהוּ, נֶאֱסָרְךָ, וַיַּאַסְרוּם; императив אֱסֹר, אִסְרוּ; инф. לֶאְסֹר и לֶאֱסוֹר, אֱסָרְךָ, אָסְרָם (Ос 10:10); абс. инф. אָס(וֹ)ר; прич. אֹסְרִי (*yod compaginis*; Быт 49:11); пасс. прич. אָסוּר, אֲסוּרִים, הָסוּרִים (из הָאֲסוּרִים; Эккл 4:14), אֲסוּרֵי (Быт 39:20 K), אֲסֻרוֹת – 1. **связать** (Суд 16:11) 2. **заковать, надеть оковы** (Иер 39:7) 3. **держать в заключении** (Быт 40:3) 4. **привязать** (коня и т. д.; 2 Цар 7:10) 5. **впрячь** (животное в повозку; 1 Сам 6:10) 6. **запрячь** (колесницу; Быт 46:29; 1 Цар 18:44)

7. **повязать** (набедренную повязку – Иов 12:18; меч – Неем 4:12) 8. **начать** (сражение; 2 Пар 13:3) 9. **взять на себя** (обет; Числ 30:11). В Ос 10:10 вместо בְּאָסְרָם чит. בְּהִוָּסְרָם, т. е. יסר nif. инф. В Пс 105:22 вместо לֶאְסֹר чит. לְיַסֵּר, т. е. יסר pi. инф.

nif.: имперф. יֵאָסֵר, תֵּאָסֵר; императив הֵאָסְרוּ – 1. **быть связанным** (Суд 16:6,10,13) 2. **находиться в заключении** (Быт 42:16,19). †

pu. (pass. qal?): перф. אֻסְּרוּ, אֻסָּ֫רוּ: **быть захваченным в плен** (Ис 22:3 – 2 раза). †

Произв.: אֵסוּר, אָסִיר, I אַסִּיר, אִסָּר и *אֱסָר, מוֹסֵרוֹת, *מוֹסֵרִים, מָסֹ֫רֶת (?).

אִסָּר и ***אֱסָר** [אסר, qitāl]: сопр. אִסַּר; суф. אֱסָרָהּ; мн. אֱסָרֶיהָ и אֱסָרֶהָ (Числ 30:8) – **обет** (Числ 30:3,15).

Слово אֱסָר см. также в библ.-арам.

אַסִּר: см. I אַסִּיר.

אֵסַר־חַדֹּן (2 Цар 19:37; Ис 37:38), **אֵסַר חַדֹּן** (Эзр 4:2): *имя* **Асархаддóн**. †

(וְ)אֶאֱסֳרֵם Ос 10:10 – см. יסר qal имперф.

אֶסְתֵּר: *ж. имя* **Эсфирь** (Эсф 2:7).

I **אַף** [корень אנף] (280 раз): пауз. אָף; суф. אַפִּי, אַפְּךָ, אַפֶּךָ, אַפֵּךְ, אַפּוֹ, אַפָּהּ, אַפְּכֶם, אַפָּם; двойств. אַפַּיִם, אַפָּיִם, אַפֵּי, אַפֶּיךָ, אַפָּיו, אַפֶּיהָ, אַפֵּינוּ – 1. אַף **нос** (Быт 24:47; Иез 16:12; Пс 115:6; в т. ч. о животных – Прит 11:22; Иов 40:24,26); **гнев** (Быт 30:2; Ис 10:4; Пс 90:7) 2. אַפַּיִם **нос**, **ноздри** (Быт 2:7); **лицо** (Быт 3:19); **гнев** (Дан 11:20) 3. לְאַפֵּי **пред лицом**, **перед кем-либо** (1 Сам 25:23). В 1 Сам 1:5 текст, вероятно, испорчен. Выражения אֶרֶךְ אַפַּיִם, קְצַר־אַפַּיִם и אֹרֶךְ אַפַּיִם см., соответственно, в статьях *אָרֵךְ, אֹרֶךְ и *קָצֵר.

Произв.: глагол אנף.

II **אַף** (130 раз): 1. **также**, **тоже** (Лев 26:39; Втор 15:17; Неем 13:15) 2. **поистине** (Втор 33:3) 3. **но** (Пс 44:10) 4. **тем более** (Иов 4:19) 5. הַאַף **разве** (Ам 2:11); **неужели** (Быт 18:23).

См. тж. אַף־אָמְנָם (в статье אָמְנָם), אַף כִּי (I כִּי), אַף בַּל (בַּל).

אפד [от I אֵפֹד] **qal**: перф. וְאָפַדְתָּ; имперф. וַיֶּאְפֹּד – **подвязать** (более плотно подвязать пояском эфод и другие детали одеяния первосвященника; Исх 29:5; Лев 8:7). †

I **אֵפֹד**, **אֵפוֹד** [qitāl]: **эфóд** – 1. часть облачения первосвященника (Исх 28:4; Лев 8:7) 2. льняное ритуальное облачение (1 Сам 2:18; 22:18; 2 Сам 6:14) 3. культовый предмет (возможно, изваяние; Суд 8:27; 17:5; 1 Сам 21:10).

Произв.: אפד, *אֲפֻדָּה.

II **אֵפֹד**: *имя* (Числ 34:23). †

***אֲפֻדָּה** [от I אֵפֹד]: сопр. אֲפֻדַּת; суф. אֲפֻדָּתוֹ – 1. **эфóд** (часть облачения первосвященника; Исх 28:8; 39:5) 2. **покрытие** (золотое; Ис 30:22). †

***אַפֶּדֶן**: суф. אַפַּדְנוֹ – **царская резиденция** (Дан 11:45). †

אפה **qal**: перф. אָפָה, וְאָפִיתָ, אָפִיתִי, וְאָפוּ; имперф. יֹאפוּ, תֹּאפוּ, וַתֹּפֵהוּ (1 Сам 28:24); императив אֵפוּ – **печь, выпекать** (Быт 19:3).

nif.: имперф. תֵּאָפֶה, תֵּאָפֶינָה – **быть выпеченным** (Лев 7:9).

Произв.: אֹפֶה, *מַאֲפֶה.

אֹפֶה [морфологически – акт. причастие от אפה qal]: суф. אֹפֵהֶם (Ос 7:6); мн. אֹ(וֹ)פִים; мн. ж. р. אֹפוֹת – **пекарь** (Быт 40:5; Иер 37:21). В Ос 7:6 вместо אֹפֵהֶם чит. אַפְּהֶם (см. I אַף «гнев»).

אֵפָה: см. אֵיפָה.

אֵפוֹא, אֵפוֹ: 1. **же** (Ис 19:12) 2. **тогда, в таком случае** (Прит 6:3).

אֵפוֹד: см. I אֵפֹד.

אָפוּנָה (Пс 88:16): см. פון.

אֲפִיחַ: *имя* (1 Сам 9:1). †

***אָפִיל**: мн. ж. р. אֲפִילֹת – **поздний** (Исх 9:32). †

I **אַפַּיִם**: см. I אַף.

II **אַפַּיִם**: *имя* (1 Пар 2:30,31). †

***אָפִיק**: сопр. אֲפִיק; мн. אֲפִ(י)קִים, אֲפִ(י)קֵי, אֲפִיקֶיךָ, אֲפִיקָיו – 1. **ручей** (Иоиль 1:20) 2. **долина** (Иез 6:3) 3. **трубка** (метафорически о костях; Иов 40:18 †) 4. **ряд** (Иов 41:7 †) 5. **сильный, могущественный** (о знатных людях; Иов 12:21 †).

אֲפִיק (Суд 1:31): см. אֲפֵק.

אֹפִיר: см. I אוֹפִיר.

אֹפֶל: **тьма** (Пс 91:6; Иов 30:26).

Однокоренные: אָפֵל, אֲפֵלָה, מַאֲפֵל и מַאְפֵּלְיָה (?).

אָפֵל: **темный** (Ам 5:20). †

אֲפֵלָה: суф. אֲפֵלָתְךָ; мн. абс. אֲפֵלוֹת – **тьма** (Исх 10:22; Соф 1:15).

אֶפְלָל: *имя* (1 Пар 2:37 – 2 раза). †

***אֹפֶן**: мн. אָפְנָיו – **способ** *или* **обстоятельство** (Прит 25:11). †

אפס [от אֶפֶס] **qal**: перф. אָפֵס – 1. **кончиться** (Быт 47:16) 2. **исчезнуть** (Ис 29:20).

אֶפֶס: пауз. אָפֶס; сопр. אַפְסִי (*yod compaginis*; Ис 47:8,10; Соф 2:15); мн. אַפְסֵי – 1. **конец**, в выраж. אַפְסֵי־אָרֶץ «концы земли» (1 Сам 2:10; Пс 98:3) 2. **ничто** (Ис 41:12,29) 3. **нет, отсутствует** (Ис 5:8; Ам 6:10) 4. **не**, *простое отрицание* (Ис 54:15) 5. **только** (Числ 22:35; 23:13 †) 6. בְּאֶפֶס **без, при отсутствии** (Прит 14:28; 26:20; Иов 7:6; Дан 8:25 †); **ни за что, безвинно** (*или* «впоследствии, под конец»; Ис 52:4 †) 7. אֶפֶס כִּי **но, однако** (Числ 13:28) 8. אֲנִי וְאַפְסִי עוֹד «я – и больше никого» (Ис 47:8,10; Соф 2:15 †).

Произв.: אפס.

***אֹפֶס**: двойств. пауз. אָפְסָיִם – **пятка**? **щиколотка**? (в выражении מֵי אָפְסָיִם «вода по щиколотку») Иез 47:3. †

אֶפֶס דַּמִּים: *геогр. назв.* (1 Сам 17:1). †

{**(מֵ)אֲפַע**} пауз.; Ис 41:24 – чит. (מֵ)אֶפֶס, см. אֶפֶס «ничто».}

אֶפְעֶה: разновидность ядовитых змей (Ис 30:6; 59:5; Иов 20:16). †

אפף qal: перф. אָפְפוּ, אֲפָפֻ(וּ)נִי – **окружить** (Пс 18:5).

אפק hitp.: перф. הִתְאַפָּקוּ; имперф. אֶתְאַפָּק, וָאֶתְאַפַּק, תִּתְאַפַּק, וַיִּתְאַפַּק; инф. לְהִתְאַפֵּק – 1. **сдерживаться, держать себя в руках** (Быт 43:31; 45:1; Ис 42:14; 64:11; Эсф 5:10) 2. **прекратиться** (Ис 63:15) 3. **дерзнуть** *или* **быть вынужденным** (1 Сам 13:12). †

Однокоренные (возможно): *אָפִיק.

אֲפֵק и **אֲפִיק** (Суд 1:31): направ. אֲפֵקָה и אֲפֵקָה (1 Цар 20:30) – *геогр. назв.* (Нав 12:18).

אֲפֵקָה: *геогр. назв.* (Нав 15:53). †

אֵפֶר: **пепел** (Числ 19:9,10). В других местах возможно также значение «земля, пыль» (например, Иез 27:30).

אֲפֵר: **головная повязка** (1 Цар 20:38,41). †

*אֶפְרֹחַ [протетический алеф]: мн. אֶפְרֹחִים, אֶפְרֹחָיו, אֶפְרֹחֶיהָ (Иов 39:30 Q), – **птенец** (Втор 22:6; Пс 84:4; Иов 39:30; в последнем случае вместо וְאֶפְרֹחוֹ K чит. וְאֶפְרֹחָיו Q). †

אַפִּרְיוֹן [протетический алеф]: **паланкин** (Песн 3:9). †

אֶפְרַיִם: пауз. אֶפְרָיִם – 1. *имя* **Ефрем** (Быт 46:20) 2. племя/«колено» Ефрема (Нав 17:17); тж. о Северном (Израильском) царстве в целом (Ис 7:5).

I אֶפְרָת (Быт 48:7; чит. אֶפְרָ֫תָה?): направ. אֶפְרָתָה (Быт 35:16,19; 48:7; Мих 5:1; Пс 132:6; Руфь 4:11) – *геогр. назв.*; в ряде мест אֶפְרָ֫תָה выступает как «застывшая» направ. форма, т. е. абс. форма геогр. названия (Мих 5:1; Пс 132:6; Руфь 4:11; в последних двух случаях – с предлогом בְּ). Для כָּלֵב אֶפְרָ֫תָה в 1 Пар 2:24 см. כָּלֵב. †

II אֶפְרָת (1 Пар 2:19), אֶפְרָ֫תָה (1 Пар 2:50; 4:4): *ж. имя*. †

אֶפְרָתִי: мн. אֶפְרָתִים – 1. **уроженец Эфра́ты** (1 Сам 17:12; Руфь 1:2) 2. **человек из племени Ефрема** (Суд 12:5; 1 Сам 1:1; 1 Цар 11:26). †

אֶצֶא: см. יצא qal имперф.

אֶצְבֹּן (Быт 46:16), אֶצְבּוֹן (1 Пар 7:7): *имя*. †

אֶצְבַּע ж. р. [протетический алеф]: суф. אֶצְבָּעוֹ, אֶצְבָּעֲךָ; мн. абс. אֶצְבָּעוֹת (Иер 52:21); мн. сопр. אֶצְבְּעֹת; мн. с суф. אֶצְבְּעֹתַי, אֶצְבְּעֹתָיו, אֶצְבְּעֹתֶיךָ, אֶצְבְּע(וֹ)תַי, אֶצְבְּעוֹתֵיכֶם – 1. **палец** (Исх 29:12; 31:18; в т. ч. на ногах – 2 Сам 21:20) 2. палец как мера длины (Иер 52:21 †).

I *אָצִיל [אצל]: мн. אֲצִילֶיהָ – **удаленная часть** (обитаемой земли; Ис 41:9). †

II *אָצִיל: мн. אֲצִילֵי – **знатный человек** (Исх 24:11). †

*אַצִּיל: мн. אַצִּלוֹת, אַצִּילֵי – **сустав, сгиб** (в Иер 38:12 – о подмышках; в Иез 13:18 – о запястьях?). Значение אַצִּילָה в Иез 41:8 неясно. †

אצל **qal**: перф. אָצַלְתָּ, אָצַלְתִּי; имперф. וַיָּ֫אצֶל (Числ 11:25) – 1. **взять, отнять** (Числ 11:17,25) 2. **не дать, отказать в чем-л.** (Эккл 2:10) 3. **приберечь** (Быт 27:36). †

nif.: перф. נֶאֱצַל – **быть уменьшенным** (Иез 42:6). †

Произв.: I *אָצִיל.

אֵצֶל: суф. אֶצְלִי, אֶצְלוֹ, אֶצְלָהּ, אֶצְלָם – 1. **возле** (Быт 41:3; Неем 2:6) 2. **к, по направлению к** (Дан 8:17) 3. **у когo-либо** (Прит 8:30) 4. מֵאֵצֶל **прочь от** (1 Цар 20:36); **возле** (Иез 40:7 †).

I אָצֵל: пауз. אָצַ֑ל – *имя* (1 Пар 8:37, 38; 9:43,44). †

II *אָצֵל: пауз. אָצַ֑ל – *геогр. назв.* (Зах 14:5). †

אֲצַלְיָ֫הוּ: *имя* (2 Цар 22:3).

אֹצֶם: *имя* (1 Пар 2:15,25). †

אֶצְעָדָה [протетический алеф]: **браслет** (Числ 31:50; 2 Сам 1:10). †

אצר **qal**: перф. אָצְרוּ; прич. אוֹצְרִים – копить (богатства; 2 Цар 20:17; Ис 39:6; Ам 3:10). †

nif.: имперф. יֵאָצֵר – **накапливаться** (Ис 23:18). †

{**hif.**: имперф. וָאוֹצְרָה (Неем 13:13) – чит. וָאֲצַוֶּה, см. צוה pi. имперф. †}

Произв.: אוֹצָר.

אֵצֶר: *имя* (Быт 36:21).

אֶצֶר: см. נֵרְגַל שַׂר־אֶצֶר и שַׂרְאֶצֶר.

אֶקְדָּח [קדח, протетический алеф]: разновидность драгоценных камней (Ис 54:12). †

אַקּוֹ: **дикий козел** (Втор 14:5). †

אֶקַּח: см. לקח qal имперф.

אֲרָא: *имя* (וַאֲרָא – 1 Пар 7:38). †

{אֲרִאֵיל K (Иез 43:15,16): чит. אֲרִיאֵל Q, см. I אֲרִיאֵל.}

{אֲרִאֵל (2 Сам 23:20): чит. мн. сопр. אֲרִאֵלֵי, см. II אֲרִיאֵל.}

(הָ)אַרְאֵלִי: 1. *имя* (Быт 46:16; также в Числ 26:17 – לְאַרְאֵלִי) 2. *назв. клана* (הָאַרְאֵלִי в Числ 26:17). †

{אֶרְאֶלָּם (Ис 33:7): чит. אֲרִאֵלִים, см. II אֲרִיאֵל.}

ארב **qal**: перф. וְאָרַב, אָרָ֫בְתִּי, אָרְבוּ, וַאֲרַבְתֶּם; имперф. יֶאֱרֹב, תֶּאֱרֹב (Прит 7:12; 23:28 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Прит 24:15 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), וַיֶּאֶרְבוּ, יֶאֱרֹ֫בוּ, נֶאֶרְבָה (Прит 1:11); императив אֱרֹב; инф. אֱרָב־; прич. אֹ(וֹ)רֵב, אֹרְבִים – **подстерегать в засаде** (Втор 19:11; Суд 9:43).

pi.: прич. מְאָרְבִים – то же, что в qal (или же сущ. со значением «засады»?) Суд 9:25; 2 Пар 20:22. †

hif.: имперф. וַיָּ֫רֶב (из *וַיַּאֲרֵב; 1 Сам 15:5) – то же, что в qal. †

Произв.: אֹרֵב, *אֶרֶב, *אֹרֶב, מַאֲרָב. Возможно, также *אָרְבָּה.

אֹרֵב, אוֹרֵב [ארב]: мн. אֹרְבִים – **засада** (обычно ед. ч. в собир. значении, о группе людей, находящихся в засаде) Суд 20:33; Иер 51:12.

См. тж. ארב qal прич.

*אֶרֶב [ארב]: пауз. אָרֶב – 1. **засада** (Иов 38:40) 2. **логово** (Иов 37:8). †

*אֹרֶב [ארב]: суф. אָרְבּוֹ, אָרְבָּם – 1. **засада** (Ос 7:6; текст, возможно, испорчен) 2. **ловушка** (Иер 9:7). †

אֲרַב: *геогр. назв.* (Нав 15:52). †

אַרְבֵאל: см. בֵּית אַרְבֵאל.

אַרְבֶּה: *собир.* **саранча** (Исх 10:4; Суд 7:12).

*אָרְבָּה [qutl-at]: мн. сопр. אָרְבּוֹת – **ловкое движение**? (Ис 25:11). †

אֲרֻבָּה: мн. אֲרֻבּ(וֹ)ת, אֲרֻבֹּתֵיהֶם – **отверстие**, **окошко** (Быт 7:11; Ис 60:8; Ос 13:3; Еккл 12:3).

אֲרֻבּוֹת: *геогр. назв.* (1 Цар 4:10). †

אַרְבִּי: уроженец селения אֲרַב (2 Сам 23:35). †

I אַרְבַּע [протетический алеф] (все формы – 450 раз): ж. р. (для сущ. м. р.) אַרְבָּעָה; ж. р. сопр. אַרְבַּעַת; ж. р. с суф. אַרְבַּעְתָּן, אַרְבַּעְתָּם; ж. р. двойств. пауз. אַרְבַּעְתָּיִם (2 Сам 12:6); мн. אַרְבָּעִים – 1. **четыре** (Исх 27:4; Суд 19:2; 1 Пар 9:26) 2. בִּשְׁנַת אַרְבַּע «в четвертый год» (Зах 7:1); בְּאַרְבָּעָה «в четвертый день [месяца]» (там же) 3. אַרְבָּעָה עָשָׂר, אַרְבַּע עֶשְׂרֵה **четырнадцать**, для м. и ж. р. (Быт 46:22; Нав 15:36); **четырнадцатый** (Исх 12:18; Ис 36:1); тж. בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר «в четырнадцатый день [месяца]» (Лев 23:5; Эсф 9:18) 4. אַרְבָּעִים **сорок** (Суд 12:14; Иез 41:2); тж. בְּאַרְבָּעִים שָׁנָה «в сороковой год» (Втор 1:3) 5. אַרְבַּעְתָּיִם **в четырехкратном размере** (2 Сам 12:6 †).

Однокоренные: I רֶבַע, II רבע, רְבִיעִי, רֹבַע, *רִבֵּעַ.

II אַרְבַּע: *имя* (Нав 14:15; 15:13; 21:11). †

אַרְבָּעָה, אַרְבַּעַת, אַרְבָּעִים: см. I אַרְבַּע.

ארג **qal**: имперф. יֶאֱרֹ֫גוּ, תַּאַרְגִי; прич. אֹרְגִים, אֹרְגוֹת – **ткать, плести** (Суд 16:13; 2 Цар 23:7).

Произв.: אֹרֵג, אֶרֶג.

אֹרֵג [ארג]: мн. אֹרְגִים – **ткач** (Исх 39:27; 1 Сам 17:7).

См. тж. ארג qal прич.

אֶרֶג [ארג]: пауз. אָרֶג – 1. **ткацкий станок**? (Суд 16:14) 2. **челнок ткацкого станка**? (Иов 7:6). †

אַרְגֹּב: 1. *геогр. назв.* (Втор 3:4,13,14; 1 Цар 4:13) 2. *имя*? (2 Цар 15:25). †

אַרְגְּוָן: **пурпур** (нить, ткань) 2 Пар 2:6. †

См. это слово тж. в библ.-арам.

אַרְגַּז [протетический алеф]: **ящик** *или* **сумка** (1 Сам 6:8,11,15). †

אַרְגָּמָן: **пурпур** (нить, ткань) Исх 25:4; Прит 31:22.

אֵרֵד: см. ירד qal имперф.

אַרְדְּ (Числ 26:40): пауз. אָרְדְּ (Быт 46:21) – *имя*. †

אַרְדּוֹן: *имя* (1 Пар 2:18). †

(הָ)אַרְדִּי: *назв. клана* (Числ 26:40). †

אֲרִדַי: *имя* (Эсф 9:9). †

ארה **qal**: перф. אָרִיתִי, אָרוּהָ – **срывать, собирать** (Пс 80:13; Песн 5:1). †

אֲרוֹד: *имя* (Числ 26:17). †

אַרְוַד: *геогр. назв.* **Арвáд** (Иез 27:8,11). †

(הָ)אֲרוֹדִי: 1. *имя* (Быт 46:16) 2. *назв. клана* (Числ 26:17). †

אַרְוָדִי: *назв. народа*, от אַרְוַד (Быт 10:18; 1 Пар 1:16). †

***אֻרְוָה** и ***אֲרָיָה** [qutl-at]: мн. абс. אֻרָוֹת; мн. сопр. אֻרְוֹת и אֻרְיוֹת – **конюшня**, **стойло** (1 Цар 5:6; 2 Пар 9:25; 32:28). †

***אָרוּז**: мн. אֲרֻזִים – **тугой** (Иез 27:24). †

אֲרֻכָה, אֲרוּכָה: сопр. אֲרֻכַת; суф. אֲרֻכָתְךָ – 1. **исцеление** (Ис 58:8; Иер 8:22; 30:17; 33:6) 2. **ремонт**, **восстановление** (Неем 4:1; 2 Пар 24:13). †

אֲרוּמָה: *геогр. назв.* (Суд 9:41 – בָּארוּמָה). †

אֲרוֹן (200 раз): с арт. הָאָר(וֹ)ן – 1. **ковчег** (предмет культа – большой ящик, содержащий святыню и представляющий собою святыню; Исх 25:14; 26:33; Нав 3:6; 4:7; 1 Сам 4:6,13) 2. **саркофаг** (Быт 50:26 †) 3. **ящик для сбора пожертвований и податей** (2 Цар 12:10,11; 2 Пар 24:8,10,11 †). В 2 Пар 5:9 вместо מִן־הָאָרוֹן чит. מִן־הַקֹּדֶשׁ.

אֲרַוְנָה: *имя* (2 Сам 24:20).

אֶרֶז: пауз. אָרֶז; мн. אֲרָזִים, אַרְזֵי, אֲרָזָיו, אֲרָזֶיךָ – **кедр** (по другой версии – пихта киликийская) Числ 24:6; Ис 2:13; 1 Пар 17:1.

אַרְזָה [от אֶרֶז]: **обшивка из кедра** (Соф 2:14). †

ארח **qal**: перф. אָרַח (Иов 34:8); прич. אֹרֵחַ (Суд 19:17) – **ходить, быть в пути**. †

Произв.: אֹרַח, אֹרֵחַ, *אֹרְחָה.

אֹרֵחַ [ארח]: мн. אֹרְחִים – **путник** (2 Сам 12:4; Иер 9:1; 14:8). †

См. тж. ארח qal прич.

אֹ֫רַח [ארח]: суф. אָרְחִי, אָרְחֶךָ, אָרְחוֹ; мн. абс. אֳרָחוֹת; мн. сопр. אָרְחוֹת; мн. с суф. אָרְח(וֹ)תָי, אָרְח(וֹ)תֶיךָ, אֹרְחֹתָיו, אָרְחֹתֵיהֶם и אֹרְחוֹתָם – 1. **дорога**, **путь** (Ис 33:8) 2. **поступки**, **образ жизни** (Иов 34:11) 3. אֹרַח כַּנָּשִׁים «то, что бывает у женщин», т. е. месячные (Быт 18:11 †). В Прит 22:25 вместо אָרְחָתוֹ K чит. אֹרְחֹתָיו Q. В Иов 6:18,19 вместо

אָרְחוֹת чит. אֹרְחוֹת (см. статью *אֹרְחָה). В Иов 31:32 вместо לָאֹרַח чит. לָאֹרֵחַ (ארח qal прич.).

אָרַח: *имя* (Эзр 2:5).

*אֹרְחָה [морфологически – акт. причастие ж. р. от ארח qal]: сопр. אֹרְחַת; мн. сопр. אֹרְחוֹת – **караван** (Быт 37:25; Ис 21:13). †

אֲרֻחָה: сопр. אֲרֻחַת; суф. אֲרֻחָתוֹ – **пища**, **еда** (выделяемая кому-либо) 2 Цар 25:30; Иер 40:5; 52:34; Прит 15:17. †

אֲרִי: мн. אֲרָיוֹת и אֲרָיִים (1 Цар 10:20) – **лев** (1 Сам 17:34; Прит 28:15). В Пс 22:17 текст, скорее всего, испорчен.

Однокоренные: I אַרְיֵה.

אֵרִי: см. אוּרִי.

I אֲרִיאֵל: **очаг жертвенника**? (Иез 43:15 Q, 16 Q). †

II אֲרִיאֵל (1 Пар 11:22), אֲרִאֵל (2 Сам 23:20): в обоих случаях чит. мн. сопр. אֲרִאֵלֵי – **богатырь**? †

III אֲרִיאֵל: *геогр. назв.* (обозначение Иерусалима или части Иерусалима) Ис 29:1,2,7. †

IV אֲרִיאֵל: *имя* (Эзр 8:16). †

אֲרִידָתָא: *имя* (Эсф 9:8). †

I אַרְיֵה [однокоренное с אֲרִי]: **лев** (1 Цар 13:24; Иер 4:7). В Ис 21:8 вместо אַרְיֵה чит. הָרֹאֶה (ראה qal прич.).

II אַרְיֵה(הָ): *имя*? (2 Цар 15:25). †

*אֲרָיָה: см. *אֲרָוָה.

אַרְיוֹךְ: *имя* (Быт 14:1,9). †

См. это имя тж. в библ.-арам.

אֲרִים: см. I אוּר.

אֲרִיסַי: *имя* (Эсф 9:9). †

ארך **qal**: перф. אָרְכוּ; имперф. יַאַרְכוּ, וַתֶּאֱרַכְנָה – 1. **расти**, **быть длинным** (о ветвях; Иез 31:5) 2. **длиться**, **быть долгим** (о времени; Быт 26:8; Иез 12:22). †

hif.: перф. הֶאֱרִיךְ, וְהַאֲרַכְתָּ, וְהַאֲרַכְתִּי (1 Цар 3:14; чит. וְהַאֲרַכְתִּי), הֶאֱרִיכוּ, וְהַאֲרַכְתֶּם; имперф. יַאֲרִיךְ, תַּאֲרִיךְ, תַּאֲרִיכוּ, יַאֲרִ(י)כוּ, יַאֲרִ(י)כֻ(וּ)ן, אַאֲרִיךְ, תַּאֲרִכְןָ; императив הַאֲרִיכִי; инф. הַאֲרִיךְ; прич. מַאֲרִיךְ – 1. **удлинить**, **сделать длинным** (Ис 54:2) 2. **быть длинным** (о шестах; 1 Цар 8:8; 2 Пар 5:9 †) 3. сочетание ארך hif. с сущ. יָמִים может означать «продлить чьи-либо дни, даровать долгую жизнь» (1 Цар 3:14 †), «жить долго» (Втор 32:47; тж. без יָמִים, в том же значении, – Эккл 7:15), «пережить кого-л.» (Нав 24:31), «задержаться» (Числ 9:19,22 †); тж. לְמַעַן יַאֲרִכוּן יָמֶיךָ «чтобы ты жил долго» (Исх 20:12) 4. תַּאֲרִיכוּ לָשׁוֹן «высовываете язык» (Ис 57:4 †) 5. אַאֲרִיךְ אַפִּי «буду терпелив» (Ис 48:9); в том же значении – אַאֲרִיךְ נַפְשִׁי (Иов 6:11 †).

Произв.: *אָרֵךְ, *אָרֹךְ, אֹרֶךְ.

*אָרֵךְ [ארך]: сопр. אֶרֶךְ – **долгий**, **длинный**, в выражениях: אֶרֶךְ אַפַּיִם букв. «медлительный на гнев», т. е. **терпеливый** (Исх 34:6; Прит 16:32); אֶרֶךְ־רוּחַ то же (Эккл 7:8 †); אֶרֶךְ הָאֵבֶר «с длинными крыльями» (Иез 17:3 †). В Иер 15:15 вместо לְאֶרֶךְ אַפְּךָ чит. לְאֹרֶךְ אַפְּךָ «по долготерпению Твоему» (см. статью אֹרֶךְ).

*אָרֹךְ [ארך]: ж. р. אֲרֻכָּה – 1. **длинный** (Иов 11:9) 2. **долгий** (2 Сам 3:1; Иер 29:28). †

אֹרֶךְ [ארך] (100 раз): суф. אָרְכּוֹ, אָרְכָּהּ, אָרְכָּם, אָרְכָּן – 1. **длина** (Быт 6:15;

Исх 25:10; Иез 40:29) 2. **долгота, большая продолжительность**, в выраж. אֹרֶךְ יָמִים «долгота дней» (Втор 30:20; Пс 91:16) 3. אֹרֶךְ אַפַּיִם букв. «медлительность на гнев», т. е. **терпение** (Прит 25:15 †). В Иез 41:22 вместо второго וְאָרְכּוֹ чит. וְאַדְנוֹ или וַאֲדָנָיו (см. *אֶדֶן).

אֶרֶךְ: *геогр. назв.* (Быт 10:10). †
См. тж. *אָרֵךְ.

אֲרֻכָה: см. אֲרוּכָה.

אַרְכִּי: 1. *назв. племени* (Нав 16:2 †) 2. **человек из племени** אַרְכִּי (2 Сам 15:32).

אֲרָם: сопр. אֲרַם – 1. *имя* (Быт 10:22) 2. *геогр. назв.* **Арам** (Числ 23:7) 3. *назв. народа* **арамеи** (2 Сам 10:6; 1 Пар 19:12).

אֲרַם דַּמֶּשֶׂק: *геогр. назв.* (2 Сам 8:6).

אֲרַם דַּרְמֶשֶׂק: *геогр. назв.* (1 Пар 18:6).

אֲרַם מַעֲכָה: *геогр. назв.* (1 Пар 19:6). †

אֲרַם נַהֲרַיִם: пауз. אֲרַם נַהֲרָיִם – *геогр. назв.* (Быт 24:10).

אַרְמוֹן: мн. абс. и сопр. אַרְמְנוֹת; мн. с суф. אַרְמְנֹ(וֹ)תֶיהָ, אַרְמְנֹתָיו, אַרְמְנוֹתָיִךְ, אַרְמְנוֹתֵיהֶם, אַרְמְנֹ(וֹ)תֵינוּ – **цитадель, крепость** (1 Цар 16:18; Ам 3:9).

אֲרַמִּי: ж. р. אֲרַמִּיָּה; мн. אֲרַמִּים; мн. с арт. הָרַמִּים (2 Пар 22:5) – **арамей** (Быт 31:20; 2 Цар 8:28).

אֲרָמִית [אֲרָם + ī + t]: **арамейский язык** (в знач. «по-арамейски») 2 Цар 18:26; Ис 36:11; Дан 2:4; Эзр 4:7. †

אַרְמֹנִי: *имя* (2 Сам 21:8). †

I אֹרֶן: **сосна**? **лавровое дерево**? (Ис 44:14). †

II אֹרֶן: *имя* (1 Пар 2:25). †

אֲרָן: *имя* (Быт 36:28).

אַרְנֶבֶת: **заяц** (Лев 11:6; Втор 14:7). †

אַרְנוֹן, אַרְנֹן: *геогр. назв.* (Числ 21:13).

{אֹרְנִיָּה (2 Сам 24:18 K): чит. אֲרַוְנָה Q, см. אֲרַוְנָה.}

אַרְנָן: *имя* (1 Пар 3:21). †

אָרְנָן: *имя* (1 Пар 21:21).

אַרְנֹן: см. אַרְנוֹן.

אַרְפַּד: пауз. אַרְפָּד – *геогр. назв.* (Ис 10:9).

אַרְפַּכְשַׁד: пауз. אַרְפַּכְשָׁד – *имя* (Быт 10:22).

אֶרֶץ ж. р. (2500 раз): с арт. הָאָרֶץ; пауз. אָרֶץ; направ. אַ֫רְצָה; направ. пауз. אָ֫רְצָה; суф. אַרְצִי, אַרְצְךָ, אַרְצֶךָ, אַרְצֵךְ, אַרְצוֹ, אַרְצָהּ, אַרְצֵנוּ, אַרְצְכֶם, אַרְצָם; мн. абс. אֲרָצ(וֹ)ת; мн. сопр. אַרְצ(וֹ)ת; мн. с суф. אַרְצֹתָם – **земля**, в знач. «поверхность земли» (Быт 18:2); «почва» (Лев 26:4); «участок земли» (Быт 23:15); «область, страна» (Втор 34:2; Иер 23:3); «весь мир» (Эккл 1:4); «обитатели мира, люди» (1 Цар 2:2; 10:24).

אַרְצָא: *имя* (1 Цар 16:9). †

ארר **qal**: перф. אָרוֹתִיהָ, וְאָרוֹתִי; имперф. תָּאֹר, אָאֹר; императив אָרָה־ (Числ 22:6; 23:7), אֹ(וֹ)רוּ (Суд 5:23); абс. инф. אָרוֹר; прич. אֹרְרֶיךָ, אֹרְרֵי; пасс. прич. אָרוּר, אֲרוּרָה, אֲרוּרִים – **проклясть** (Быт 3:14; Исх 22:27).

nif.: прич. נֵאָרִים – **быть про́клятым** (Мал 3:9). †

pi.: перф. אֵרְרָהּ; прич. מְאָרֲרִים и מְאָרְרִים – 1. **проклясть** (Быт 5:29) 2. **навести проклятие** (о несущей проклятие и кару «горькой воде»; Числ 5:18,19,22,24,27). †

hof. (pass. qal?): имперф. יוּאַר (Числ 22:6) – то же, что в nif. †

Произв.: מְאֵרָה.

אֲרָרַט: пауз. אֲרָרָט – *геогр. назв.* **Арарат** (Быт 8:4; 2 Цар 19:37; Ис 37:38; Иер 51:27). †

(הָ)אֲרָרִי 2 Сам 23:33 – см. הֲרָרִי.

ארשׂ **pi.**: перф. אֵרַשׂ, אֵרַשְׂתִּי, וְאֵרַשְׂתִּיךְ; имперф. תְּאָרֵשׂ – **обручиться** (Втор 20:7; 28:30; 2 Сам 3:14; Ос 2:21,22). †

pu.: перф. אֹרָשָׂה; прич. מְאֹרָשָׂה – **быть обрученным** (Исх 22:15; Втор 22:23,25,27,28). †

אֲרֶשֶׁת (сопр.) [вероятно, однокоренное с II *מוֹרָשׁ]: **желание, просьба** (Пс 21:3). †

אַרְתַּחְשַׁשְׂתְּא, אַרְתַּחְשַׁשְׂתְּ, אַרְתַּחְשַׁסְתְּא – *имя* **Артаксеркс** (Эзр 4:7; Неем 2:1).

אֲשַׂרְאֵל: *имя* (1 Пар 4:16). †

אֲשַׂרְאֵלָה: *имя* (1 Пар 25:2). †

(הָ)אַשְׂרִאֵלִי: *назв. клана* (Числ 26:31). †

אַשְׂרִיאֵל: *имя* (Числ 26:31).

אֵשׁ ж. р. (380 раз): суф. אִשּׁוֹ, אֶשְׁכֶם, אִשָּׁם – **огонь** (Лев 6:2; Втор 4:24). Для אֵשׁ דָּת Q (Втор 33:2) см. статью *אֲשֵׁדָה. В Иез 8:2 вместо כְּמַרְאֵה־אֵשׁ чит. כְּמַרְאֵה־אִישׁ.

Произв.: אִשֶּׁה.

אִשׁ, אִישׁ (Прит 18:24) [ср. יֵשׁ]: **есть, бывает, возможно** (2 Сам 14:19; Мих 6:10; Прит 18:24). В Мих 6:10 вместо הַאִשׁ («есть ли») следует, вероятно, читать הַאֶשֶּׁה («забуду ли», I נשׁה qal имперф.) или הַאֶשָּׂא («буду ли терпеть», נשׂא qal имперф.). †

אֵשֵׁב: см. ישׁב qal имперф.

אַשְׁבֵּל: *имя* (Быт 46:21).

(הָ)אַשְׁבֵּלִי: *назв. клана* (Числ 26:38). †

אֶשְׁבָּן: *имя* (Быт 36:26).

אַשְׁבֵּעַ: *имя*? (1 Пар 4:21). Предлагается также понимать בֵּית אַשְׁבֵּעַ как геогр. назв. †

*אֶשְׁבַּ֫עַל: пауз. אֶשְׁבָּעַל – *имя* (1 Пар 8:33; 9:39). †

אֶשֶׁד (сопр. от предполагаемого *אָשֵׁד?): **склон**, в собир. значении «склоны» (Числ 21:15). †

*אֲשֵׁדָה: мн. абс. אֲשֵׁדוֹת; мн. сопр. אַשְׁדּ(וֹ)ת – **склон** (Втор 3:17; 4:49; Нав 10:40; 12:3,8; 13:20). Во Втор 33:2 вместо אֵשׁ דָּת Q следует, видимо, читать אֲשֵׁדֹת K. †

אַשְׁדּוֹד: направ. אַשְׁדּ֫וֹדָה – *геогр. назв.* **Ашдод** (Ис 20:1).

אַשְׁדּוֹדִי: мн. אַשְׁדּוֹדִים, אַשְׁדֳּדִיּוֹת (Неем 13:23 Q; אַשְׁדּוֹדִיּוֹת K) – **житель Ашдода** (1 Сам 5:3,6).

אַשְׁדּוֹדִית [אַשְׁדּוֹד + ī + t]: **ашдодский диалект** (в знач. «по-ашдодски») Неем 13:24. †

אִשָּׁה (780 раз): сопр. אֵשֶׁת; суф. אִשְׁתִּי, אִשְׁתְּךָ, אִשְׁתֶּךָ, אֶשְׁתְּךָ (Пс 128:3), אִשְׁתּוֹ; мн. נָשִׁים (и אִשֹּׁת в Иез 23:44), נְשֵׁיהֶם, נְשֵׁיכֶם, נָשֵׁינוּ, נָשָׁיו, נָשֶׁיךָ, נָשַׁי, נְשֵׁי – 1. **женщина** (Быт 2:22) 2. **жена** (Суд 13:2) 3. **самка животного** (Быт 7:2) 4. **каждая** (Руфь 1:8). См. тж. выражения אִשָּׁה אֶל־אֲחֹ(וֹ)תָהּ (статья אָחוֹת) и אִשָּׁה רְעוּתָהּ (статья I *רְעוּת).

אִשֶּׁה [от אֵשׁ]: сопр. אִשֵּׁה; мн. сопр. אִשֵּׁי; мн. с суф. אִשַּׁי, אִשָּׁי – разновидность жертв, «сжигаемая жертва» (Лев 2:11; Числ 15:10; 1 Сам 2:28).

{אַשְׁוִיֹּתֶיהָ K (Иер 50:15): чит. אָשְׁיוֹתֶיהָ Q, см. *אָשְׁיָה.}

אֵשׁוּן (?) [qitūl]: **время**, **срок** (Прит 20:20 Q). Или чит. אִישׁוֹן K. †

*אָשׁוּר [I אשׁר]: суф. אֲשֻׁרוֹ; мн. אֲשֻׁרֵי, אֲשֻׁרַי, אֲשֻׁרָיו, אֲשֻׁרֵינוּ – 1. **шаг** (Пс 17:5; 37:31; 40:3; 44:19; 73:2; Прит 14:15) 2. **след** (Иов 23:11). В Иез 27:6 вместо בַּת־אֲשֻׁרִים чит. בִּתְאַשֻּׁרִים (см. תְּאַשּׁוּר). †

I *אַשּׁוּר [I אשׁר]: суф. אַשֻּׁרִי; мн. אַשֻּׁרֵינוּ – **шаг** (Пс 17:11; Иов 31:7). В Пс 17:11 текст, по-видимому, испорчен. †

II אַשּׁוּר, אַשֻּׁר: направ. אַשּׁוּרָה – 1. *имя* (Быт 10:22; 1 Пар 1:17 †) 2. *геогр. назв.* **Ассирия** (Зах 10:10) 3. *назв. народа* **ассирийцы** (Ис 37:36).

אֲשׁוּרִי (?): *назв. народа*? (2 Сам 2:9). †

אַשּׁוּרִם: *назв. народа* (Быт 25:3). †

אַשְׁחוּר: *имя* (1 Пар 2:24; 4:5). †

*אָשְׁיָה [qutl-at]: мн. אָשְׁיוֹתֶיהָ – **башня**? **стена**? (Иер 50:15 Q). †

אֲשִׁימָא: *имя божества* (2 Цар 17:30). †

אֲשֵׁירָה (2 Цар 17:16): см. אֲשֵׁרָה.

אֲשִׁישָׁה: мн. абс. אֲשִׁישׁוֹת; мн. сопр. אֲשִׁישֵׁי – **комок слепленного изюма** (2 Сам 6:19; 1 Пар 16:3; Песн 2:5; Ис 16:7; Ос 3:1). †

*אֶשֶׁךְ: пауз. אָשֶׁךְ – *анат.* **яичко** (Лев 21:20). †

I אֶשְׁכֹּל, אֶשְׁכּוֹל: мн. абс. אַשְׁכֹּלוֹת; мн. сопр. אַשְׁכְּלֹת и אֶשְׁכְּלוֹת; мн. с суф. אַשְׁכְּלֹתֶיהָ – **гроздь**, обычно о винограде (Числ 13:23; Песн 7:9). В Песн 1:14, где говорится о лавсонии (II כֹּפֶר), слово אֶשְׁכֹּל обозначает, скорее всего, кисть цветков этого кустарника.

II אֶשְׁכֹּל, אֶשְׁכּוֹל: *геогр. назв.* (Числ 13:23,24; 32:9; Втор 1:24). †

III אֶשְׁכֹּל: *имя* (Быт 14:13,24). †

אַשְׁכְּנַז: пауз. אַשְׁכְּנָז – 1. *имя* (Быт 10:3; 1 Пар 1:6) 2. *геогр. назв.* (Иер 51:27). †

אֶשְׁכָּר: суф. אֶשְׁכָּרֵךְ – 1. **подарок**, **дань** (Пс 72:10) 2. **плата** (Иез 27:15). †

אֶשֶׁל (в других манускриптах – אֵשֶׁל): **тамариск** (Быт 21:33; 1 Сам 22:6; 31:13). †

אשׁם **qal**: перф. אָשַׁם и אָשֵׁם (Лев 4:22,27; 5:2-4,17,23; Авв 1:11), וְאָשְׁמָה, וְאָשֵׁמָה, אָשַׁמְתְּ, וְאָשֵׁמוּ; имперф. יֶאְשַׁם, נֶאְשָׁם, תֶּאְשַׁם, תֶּאְשָׁמוּ, יֶאְשָׁמוּ, יֶאְשְׁמוּ; инф. לְאַשְׁמָה (Лев 5:26); абс. инф. אָשׁ(וֹ)ם – 1. **согрешить** (Иез 25:12) 2. **быть виноватым** (Лев 4:13) 3. **быть наказанным за грех** (Ис 24:6).

{**nif.**: перф. נֶאְשָׁמוּ (Иоиль 1:18) – чит. נָשַׁמּוּ, см. שׁמם nif. перф. †}

hif.: императив הַאֲשִׁימֵם – **объявить виновным** *или* **наказать** (Пс 5:11). †

Произв.: אַשְׁמָה, אָשֵׁם, אָשָׁם.

אָשָׁם [אשׁם]: суф. אֲשָׁמוֹ, אֲשָׁמָם; мн. אֲשָׁמָיו – 1. **грех** (Иер 51:5) 2. **жертва за грех**, **искупительная жертва** (Лев 5:6; Числ 6:12; Иез 40:39) 3. **компенсация (**ущерба, нанесенного человеку; Числ 5:7,8 †).

אָשֵׁם [אשׁם]: мн. אֲשֵׁמִים – **виноватый**, **виновный** (Быт 42:21; 2 Сам 14:13). В Эзр 10:19 чит. וַאֲשָׁמָם (см. אָשָׁם). †

См. тж. אשׁם qal перф.

אַשְׁמָה [אשׁם]: сопр. אַשְׁמַת; суф. אַשְׁמָתוֹ, אַשְׁמָתֵנוּ (в Эзр 9:15 и 2 Пар 28:13 – אַשְׁמָתֵינוּ, ед. ч.), אַשְׁמָתָם; мн. אַשְׁמוֹת, אַשְׁמוֹתַי – 1. **вина**, **грех** (Эзр 9:7; Пс 69:6) 2. **жертвоприношение за грех** (Лев 5:24; 22:16 †). Для לְאַשְׁמָה в Лев 5:26 см. אשׁם qal инф.

אַשְׁמוּרָה и אַשְׁמֹרֶת [שׁמר, протетический алеф]: сопр. אַשְׁמֹרֶת; мн. אַשְׁמֻרוֹת – **стража** (единица измерения времени) Суд 7:19; Пс 90:4; Плач 2:19.

אַשְׁמַנִּים мн. [от שֶׁמֶן, с протетическим алефом]: **здоровые люди**? **здоровье**? (Ис 59:10). †

אַשְׁמֹרֶת: см. אַשְׁמוּרָה.

אֶשְׁנָב [протетический алеф]: суф. אֶשְׁנַבִּי – **окно**? **оконная решетка**? (Суд 5:28; Прит 7:6). †

אַשְׁנָה: *геогр. назв.* (Нав 15:33).

אֶשְׁעָן: *геогр. назв.* (Нав 15:52). †

*אַשָּׁף [qattāl]: мн. אַשָּׁפִים – **маг**, **чародей** (Дан 1:20; 2:2). †

אַשְׁפָּה [qatl-at]: суф. אַשְׁפָּתוֹ – **колчан** (Ис 22:6; Иер 5:16; Иов 39:23); тж. метафорически (Ис 49:2; Пс 127:5; Плач 3:13). †

אַשְׁפְּנַז: *имя* (Дан 1:3). †

אֶשְׁפָּר: **комок слепленных фиников**? (2 Сам 6:19; 1 Пар 16:3). †

אַשְׁפֹּת, אַשְׁפּוֹת ед. ч. [возможно, от глагола שׁפת; протетический алеф]: мн. אַשְׁפַּתּוֹת (Плач 4:5) – 1. **мусор**, **свалка**, **кострище** (1 Сам 2:8; Пс 113:7; Плач 4:5) 2. שַׁעַר הָאַשְׁפֹּ(וֹ)ת *топоним* **Мусорные ворота** (Неем 2:13; 3:13,14; 12:31). В Неем 3:13 вместо הָשֲׁפוֹת чит. הָאַשְׁפּוֹת. †

אַשְׁקְלוֹן: *геогр. назв.* **Ашкелон** (Суд 1:18).

אֶשְׁקְלוֹנִי: **человек из Ашкелона** (Нав 13:3). †

I אשׁר **qal**: императив אִשְׁרוּ – **идти** (Прит 9:6). †

pi.: имперф. תְּאַשֵּׁר; императив אַשֵּׁר, אַשְּׁרוּ; прич. מְאַשְּׁרֵי, מְאַשְּׁרֶיךָ – 1. **идти** (Прит 4:14) 2. **вести**, **показывать путь** (Ис 3:12; 9:15; Прит 23:19) 3. **спасать**, **вызволять** (Ис 1:17). †

pu.: прич. מְאֻשָּׁרָיו – **быть ведомым** (Ис 9:15). †

Произв.: *אָשׁוּר, I *אַשּׁוּר. Возможно, также אֲשֶׁר.

II אשׁר [однокоренное с אַשְׁרֵי и *אֶשֶׁר]

pi.: перф. אִשְּׁרוּנִי, וְאִשְּׁרוּ; имперф. וַתְּאַשְּׁרֵנִי, וַיְאַשְּׁרוּהָ, יְאַשְּׁרוּהוּ; прич. מְאַשְּׁרִים – **считать счастливым**, **называть счастливым** (Быт 30:13; Мал 3:12,15; Пс 72:17; Иов 29:11; Прит 31:28; Песн 6:9). †

pu.: имперф. יְאֻשַּׁר (Пс 41:3 K; וְאֻשַּׁר Q); прич. מְאֻשָּׁר (Прит 3:18) – **считаться счастливым** *или* **быть счастливым**. †

*אֹשֶׁר [однокоренное с אַשְׁרֵי и II אשׁר]: суф. אָשְׁרִי – **счастье** (Быт 30:13). †

אֲשֶׁר (5500 раз, в т. ч. с предлогами и союзами): 1. **который**, **которая**, **которые** (Быт 1:29; 4:11; Числ 1:5; 15:2; Втор 1:22; Пс 95:5) 2. **где** (Быт 39:20) 3. **куда** (Числ 13:27) 4. **когда** (Суд 4:14) 5. **что** (напр. וְאַשְׁבִּיעֲךָ ... אֲשֶׁר «я возьму с тебя клятву ... что» Быт 24:3) 6. **чтобы** (Быт 11:7) 7. **потому что** (1 Сам 15:15) 8. вводит прямую речь (1 Сам 15:20) 9. **как** (Исх 34:18) 10. **если** (напр. אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ «если будете слушаться» Втор 11:27) 11. בַּאֲשֶׁר **в том, что** (Эккл 3:9); **там, где** (Суд 5:27); **потому что** (Быт 39:9,23; Эккл 7:2; 8:4 †) 12. בַּאֲשֶׁר לְמִי **из-за кого** (Иона 1:8 †) 13. כַּאֲשֶׁר **как** (Втор 1:11); **потому что** (1 Сам 28:18); **когда** (Быт 32:32); **после того как** (Суд 16:22); **как если бы** (Иов 10:19; Зах 10:6); **если уж** (формула отчаяния – Быт 43:14; Эсф 4:16); **как тот, кто** (Иов 29:25)

14. מֵאֲשֶׁר **из того, что** (Быт 31:1); **из тех, кто** (Иер 40:7); **от того, кто** (1 Пар 17:13); **чем те, кто** (2 Цар 6:16); **потому что** (Числ 6:11; Ис 43:4) 15. אֵת אֲשֶׁר **то, что** (в вин. падеже, напр. Быт 28:15); **того, кто** (Исх 20:7); **как** (Втор 9:7); **когда** (1 Цар 8:31 †); **с тем, кто** (II אֵת – Втор 29:14) 16. אֶל אֲשֶׁר **туда, куда** (Иез 1:12); **тому, кому** (Числ 33:54 †) 17. עַל אֲשֶׁר **за то, что** (Втор 32:51); **туда, куда** (Иез 1:20) 18. כְּפִי אֲשֶׁר **потому что** (Мал 2:9 †) 19. בְּשֶׁל אֲשֶׁר **сколько бы ни** (Эккл 8:17 †) 20. אֲשֶׁר הָיָה דְבַר־יְהוָה אֶל־יִרְמְיָהוּ «слово Господа, которое было к Иеремии» (Иер 14:1).

См. тж. אַחֲרֵי אֲשֶׁר, אַחַר אֲשֶׁר, אַחֲרֵי אֲשֶׁר (в статье אַחַר), אֶל־כָּל־אֲשֶׁר и כַּאֲשֶׁר, אֲשֶׁר (כֵּן I) אֲשֶׁר עַל־כֵּן, (כֹּל) עַל־כָּל־אֲשֶׁר, יַעַן אֲשֶׁר (בַּעֲבוּר) בַּעֲבֻר אֲשֶׁר, (שָׁם) שָׁם, מִבְּלִי אֲשֶׁר לֹא, (לְמַעַן) לְמַעַן אֲשֶׁר, (יַעַן), (בְּלִי), (פָּנִים) מִפְּנֵי אֲשֶׁר, (עַד I) עַד אֲשֶׁר, עַל דְּבַר אֲשֶׁר, (אִם) אֲשֶׁר אִם и עַד אֲשֶׁר אִם, (דָּבָר), תַּחַת אֲשֶׁר (עֵקֶב) עֵקֶב אֲשֶׁר, (I תַּחַת).

אָשֵׁר: 1. *имя* **Асир** (Быт 30:13) 2. племя/«колено» Асира (Числ 1:41) 3. территория этого племени (1 Цар 4:16).

אַשֻּׁר: см. II אַשּׁוּר.

אֲשֵׁרָה, אֲשֵׁירָה (2 Цар 17:16): мн. אֲשֵׁרוֹת, а также אֲשֵׁרִים, אֲשֵׁירֶיךָ (Мих 5:13), אֲשֵׁירֵהֶם, אֲשֵׁרֵיהֶם, אֲשֵׁרָיו (Втор 7:5; чит. אֲשֵׁרֵיהֶם?) – 1. *имя богини* **Ашера́** (1 Цар 18:19; 2 Цар 23:4) 2. **священное дерево** (столб?) Исх 34:13; 2 Пар 33:19.

אַשְׁרֵי [мн. сопр. от предполагаемого *אֶשֶׁר «счастье»]: мн. с суф. אַשְׁרֵיךָ, אַשְׁרַיִךְ (Эккл 10:17), אַשְׁרָיו и אַשְׁרֵהוּ (Прит 29:18), אַשְׁרֵיכֶם – букв. «о счастье [чье-либо]!», т. е. «о, как счастлив [кто-либо]!» (Пс 1:1; 128:2; 137:8; Прит 8:32).

Однокоренные: *אֶשֶׁר, II אשר и, возможно, אֲשֵׁרָה.

אָשֵׁרִי: племя/«колено» Асира (Суд 1:32). †

{אשש: hitpo. императив הִתְאֹשָׁשׁוּ (Ис 46:8) – чит. הִתְבֹּשָׁשׁוּ, т. е. I בושׁ hitpol.}

אֵשֶׁת: см. אִשָּׁה.

אֶשְׁתָּאֹל, אֶשְׁתָּאוֹל: *геогр. назв.* (Нав 15:33).

אֶשְׁתָּאֻלִי: жители селения אֶשְׁתָּאוֹל (1 Пар 2:53). †

אֶשְׁתּוֹן: *имя* (1 Пар 4:11,12). †

{(מֵ)אֶשָׁתָּם Иер 6:29 K: чит. מֵאֵשׁ תַּם Q.}

I אֶשְׁתְּמֹעַ (Нав 21:14; 1 Сам 30:28; 1 Пар 6:42) и אֶשְׁתְּמֹה (Нав 15:50): *геогр. назв.* †

II אֶשְׁתְּמֹעַ: *имя* (1 Пар 4:17,19). †

אַתְּ: пауз. אָתְּ – **ты**, ж. р. (Быт 12:11; 39:9; Иер 2:20; Эсф 4:14). В 1 Сам 24:19; Пс 6:4; Иов 1:10; Эккл 7:22; Неем 9:6 вместо אַתְּ K чит. אַתָּה Q. В Числ 11:15; Втор 5:27; Иез 28:14 следует, вероятно, вместо אַתְּ читать אַתָּ (= אַתָּה); для Иез 28:14 возможно также чтение אֶת־ (см. II אֵת).

I אֵת, אֶת־ (10900 раз): суф. א(וֹ)תִי, א(וֹ)תְךָ (тж. אֹתָכָה в Числ 22:33 и אֹתָכָה в Исх 29:35), א(וֹ)תָךְ (ж. р. и пауз. форма м. р.), א(וֹ)תוֹ, א(וֹ)תָהּ, אֹתָנוּ, אֶתְכֶם (м. и ж. р.), אוֹתְכֶם (Нав 23:15), א(וֹ)תָם (м. и ж. р.), אֶתְהֶם (м. и ж. р.), אוֹתְהֶם (ж. р.; Иез 23:45), אֶתְהֶן (ж. р.; тж. אוֹתְהֶן в Иез 23:47; אֹתָן в Иез 16:54;

אֹ(וֹ)תָ֫נָה в Исх 35:26; Иез 34:21) – показатель вин. падежа (Быт 1:1; 5:1,4; Исх 9:19; 20:12; 30:26; Числ 21:9; Ис 6:8; Эккл 5:3). В Суд 19:18 вместо וְאֶת־בֵּית יְהוָה чит. וְאֶל־בֵּיתִי. В Иер 23:33 вместо אֶת־מַה־מַּשָּׂא («какое пророчество?») чит. אַתֶּם הַמַּשָּׂא («бремя – это вы!»), см. I מַשָּׂא и II מַשָּׂא. В Иер 27:8 вместо וְאֵת אֲשֶׁר чит. וַאֲשֶׁר.

Для форм с суффиксами (אוֹתִי и т. д.) см. тж. статью II אֵת.

II אֵת, אֶת־ (940 раз): суф. אִתִּי, אִתְּךָ, אִתָּךְ (ж. р. и пауз. форма м. р.), אִתֵּךְ (ж. р.; Ис 54:10), אִתּוֹ, אִתָּהּ, אִתָּנוּ, אִתְּכֶם, אִתָּם, а также формы I אֵת: אֹ(וֹ)תִי, אֹ(וֹ)תְךָ, אֹ(וֹ)תָךְ (ж. р. и пауз. форма м. р.), אֹ(וֹ)תוֹ, אֹ(וֹ)תָנוּ, אֶתְכֶם, אֹ(וֹ)תָם – 1. **с**, **вместе с** (Быт 6:13; 7:7; Суд 1:3; 2 Цар 9:32; Ис 43:5) 2. **наряду с** (Исх 20:23) 3. **поблизости от** (Суд 4:11) 4. **у кого-либо** (напр. הַכֶּסֶף אִתִּי «серебро у меня» Суд 17:2) 5. **в отношении кого-либо** (Втор 1:30; Суд 11:27) 6. в знач. «известно кому-либо» (Ис 59:12; Иов 12:3) 7. מֵאֵת **от кого-то** (Быт 44:28; Втор 18:3; Иер 7:1); **через кого-то** (2 Цар 3:11).

См. тж. אֶת־פְּנֵי (в статье פָּנִים).

III *אֵת: суф. אֵתוֹ (1 Сам 13:20); мн. אִתִּים (Ис 2:4; Мих 4:3) и אֵתִים (1 Сам 13:21), אִתֵּיכֶם (Иоиль 4:10) – **лемех** *или* **мотыга**. Возможно, сюда относится и אֶת־הַבַּרְזֶל в 2 Цар 6:5 (в знач. «железное лезвие [топора]»). †

אֹת: см. אוֹת.

אֶתְבַּעַל: *имя* (1 Цар 16:31). †

אתה **qal**: перф. אָתָה (Втор 33:2; Ис 21:12), אָתָנוּ (Иер 3:22); имперф. יֶאֱתֶה (Прит 1:27; Иов 37:22), וַיֵּתֵא (Втор 33:21), וַיֵּ֫אֵת (Ис 41:25 K; וַיַּת Q), תֵּאתֶה (Мих 4:8), יֶאֱתָ֫יוּ (Пс 68:32; Иов 16:22; 30:14), וַיֶּאֱתָיוּן (Ис 41:5), וַיֶּאֱתָיֻנִי (Иов 3:25); императив אֱתָ֫יוּ (Ис 21:12; 56:9,12); прич. אֹתִיּוֹת (Ис 41:23; 44:7; 45:11) – **приходить** (в разных значениях). Причастие אֹתִיּוֹת означает «грядущие события, будущее». Для אֹתִיּוֹת в Ис 45:11 см. конъектуру в שׁאל qal перф. В Втор 33:21 вместо סָפוּן וַיֵּתֵא чит. וַיִּתְאַסְּפוּן, т. е. אסף hitp. †

hif.: императив הֵתָ֫יוּ – 1. **принести** (Ис 21:14) 2. **привести** (Иер 12:9). †

אַתָּה (740 раз): пауз. אָתָּה и אַ֫תָּה – **ты**, м. р. (Быт 3:11,14; Втор 31:7; 1 Сам 17:56; 2 Пар 35:21).

אָתוֹן ж. р. [qatāl]: суф. אֲתֹנוֹ, אֲתֹנְךָ; мн. אֲתֹ(וֹ)נֹ(וֹ)ת – **ослица** (Числ 22:23; 1 Сам 9:3).

{אַתּוּקֶיהָא (Иез 41:15 K): чит. אַתִּיקֶיהָא Q, см. אַתִּיק.}

אַתִּי: пауз. אָתִּי (Иез 36:13 K) – **ты,** ж. р., кетивы в Суд 17:2; 1 Цар 14:2; 2 Цар 4:16,23; 8:1; Иер 4:30; Иез 36:13 (кере – אַתְּ, אָתְּ). †

אִתַּי, אִיתַי (1 Пар 11:31): *имя* (2 Сам 23:29).

אֹתִיּוֹת (Ис 41:23; 44:7; 45:11): см. אתה qal прич.

אַתִּיק: мн. אַתִּיקִים, אַתִּיקֶיהָא (Иез 41:15 Q) – *архит*. **галерея**? (Иез 41:15,16; 42:3,5). В Иез 41:15 вместо וְאַתּוּקֶיהָא K чит. וְאַתִּיקֶיהָא Q. †

אַתֶּם (280 раз): **вы**, м. р. (Быт 9:7; Суд 15:12; 2 Пар 32:10).

אֵתָם: *геогр. назв.* (Исх 13:20).

אִתְמוֹל, אֶתְמוֹל и אֶתְמוּל [от תְּמוֹל, с протетическим алефом]:

1. **вчерашний день** (Пс 90:4) 2. **давнее время** (Ис 30:33) 3. אֶתְמוֹל שִׁלְשֹׁ(וֹ)ם **раньше**, букв. “вчера и позавчера” (1 Сам 19:7).

אֵתָן: см. I אֵיתָן.

אַתֵּן: **вы**, ж. р. (Иез 34:31). †

אַתֵּנָה: **вы**, ж. р. (Быт 31:6; Иез 13:11,20; 34:17). †

אֶתְנָה: то же, что I אֶתְנַן (Ос 2:14). †

אֶתְנִי: *имя* (1 Пар 6:26). †

I אֶתְנַן: пауз. אֶתְנָן; суф. אֶתְנַנָּהּ; мн. אֶתְנַנֶּיהָ – **плата** (получаемая блудницей) Ис 23:17; Иез 16:34.

II *אֶתְנַן: пауз. אֶתְנָן – *имя* (1 Пар 4:7). †

(הָ)אֲתָרִים: *геогр. назв.* (Числ 21:1). †

ב

בְּ, а также בָּ, בַּ, בֶּ, בָּ bo, בִּ, בֵּ (15500 раз): суф. בִּי, בְּךָ, בְּכָה (Исх 7:29; 2 Сам 22:30; Пс 141:8), בָּךְ (ж. р. и пауз. форма м. р.), בּוֹ, בָּהּ, בָּנוּ, בָּכֶם (м. р.; в Иез 37:5,6 – ж. р.), בָּהֶם (м. и ж. р.), בָּהֵמָּה (м. р.), בָּם (м. р.; в Иез 20:34,41 – ж. р.), а также ж. р. בָּהֶן, בָּהֵן и בָּהֵנָּה – 1. *предлог* **в** (о пространстве – בַּבַּיִת Быт 27:15; בָּעִיר 2 Сам 12:1; о времени – בַּיּוֹם Быт 2:2; בַּשָּׁנָה Исх 23:17); тж. в значении «[прийти] куда-то» (בְּצֵל Быт 19:8) 2. **на** (בָּהָר Исх 26:30) 3. **возле** (בַּעַיִן 1 Сам 29:1) 4. **с** (בְּחֶרֶב 1 Сам 17:45), **вместе с** (בָּעַרְבִים 2 Пар 22:1) 5. **среди** (בַּנָּשִׁים Песн 1:8) 6. **за** (о цене; בְּכֶסֶף 2 Сам 24:24) 7. **из** (о материале; בַּזָּהָב 2 Пар 9:18) 8. **из-за, по причине** (בְּרָעָב Плач 2:19) 9. **по, в соответствии с** (בְּצַלְמוֹ Быт 1:27) 10. **при, во время** (בְּעָמְדָם Иез 1:25) 11. **против** (וְנִלְחַם־בָּנוּ Исх 1:10; הַעִידֹתִי בָכֶם Втор 4:26) 12. **в качестве** (בְּאֵל שַׁדָּי Исх 6:3; בְּנַחֲלָה Числ 26:53) 13. **через, с помощью** (גַּם בַּחֲלֹמוֹת גַּם בָּאוּרִים גַּם בַּנְּבִיאִם 1 Сам 28:6) 14. в знач. «кем-чем», напр. поклясться (נִשְׁבַּעְנוּ בַיהוָה Суд 21:7; тж. בְּשֵׁם יְהוָה 1 Сам 20:42) 15. как показатель вин. падежа (פָּעֲרוּ עָלַי בְּפִיהֶם Иов 16:10) 16. в сочетаниях со знач. «одно за другим» (יוֹם בְּיוֹם Неем 8:18) 17. В выражениях «держаться за» (אָחַז בְּקַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ 1 Цар 1:51), «присоединиться к» (וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ Быт 2:24), «посмотреть на» (רָאָה בַּכָּבֵד Иез 21:26), «слушаться чего-либо» (לִשְׁמֹעַ בְּקֹלוֹ Втор 30:20), «радоваться кому-либо» (יִשְׂמְחוּ־בָךְ Пс 85:7), «властвовать над» (מָשְׁלוּ בוֹ Ис 3:12), «поесть чего-либо» (לֹא־יֹאכַל בּוֹ Исх 12:43) 18. בִּי אֲדֹנִי (Быт 43:20), בִּי אֲדֹנָי (Суд 6:15) – формула мольбы со знач. «о, выслушай меня!»

См. тж. בְּמוֹ.

בִּאָה [בוא, qīl-at]: **вход** (Иез 8:5). †

*בְּאוּשׁ [באשׁ]: мн. בְּאֻשִׁים – **незрелый** (о виноградных ягодах; Ис 5:2,4). †

בֹּאֲךָ, בֹּאֲכָה: см. בּוֹאֲךָ.

באר **pi.**: перф. בֵּאֵר; императив בָּאֵר; абс. инф. בַּאֵר (Втор 27:8) – 1. **разъяснять** (Втор 1:5) 2. **делать четкую надпись** (Втор 27:8; Авв 2:2). †

I **בְּאֵר** ж. р. [qitl]: суф. בְּאֵרְךָ; мн. абс. בְּאֵרֹת; мн. сопр. בֶּאֱרֹת и בְּאֵרֹת – 1. **колодец** (Быт 21:30) 2. **яма** (Быт 14:10).

Однокоренные: בּוֹר.

II *בְּאֵר: направ. בְּאֵ֫רָה – *геогр. назв.* (Числ 21:16; Суд 9:21). †

בֹּאר (2 Сам 23:15,16,20): см. בּוֹר.

בְּאֵר אֵילִים: *геогр. назв.* (Ис 15:8). †

בְּאֵר לַחַי רֹאִי: *геогр. назв.* (Быт 16:14; 24:62; 25:11). †

בְּאֵר שֶׁבַע: пауз. בְּאֵר שָׁבַע; пауз. направ. בְּאֵ֫רָה שָׁבַע – *геогр. назв.* **Бе́эр-Ше́ва** (1 Сам 3:20).

בְּאֵרָא: *имя* (1 Пар 7:37). †

בְּאֵרָה: *имя* (1 Пар 5:6). †

בְּאֵרוֹת: *геогр. назв.* (Эзр 2:25).

בְּאֵרִי: *имя* (Быт 26:34; Ос 1:1). †

בְּאֵרֹת בְּנֵי־יַעֲקָן: *геогр. назв.* (Втор 10:6). †

См. тж. בְּנֵי יַעֲקָן.

בְּאֶרֹתִי, בְּאֵרֹתִי (2 Сам 4:2) и **בֵּרֹתִי** (1 Пар 11:39): мн. בְּאֵרֹתִים – **человек из селения** בְּאֵרוֹת (2 Сам 4:5).

באשׁ **qal**: перф. וּבָאַשׁ; имперф. וַיִּבְאַשׁ, תִּבְאַשׁ – **сгнить, испортиться, стать зловонным** (Исх 7:18,21; 8:10; 16:20; Ис 50:2). †

nif.: перф. נִבְאַשׁ, נִבְאַשְׁתָּ, נִבְאֲשׁוּ – **стать ненавистным** (1 Сам 13:4; 2 Сам 10:6; 16:21). †

hif.: перф. הִבְאִישׁ, הִבְאִישׁוּ, הִבְאַשְׁתֶּם; имперф. יַבְאִישׁ; инф. לְהַבְאִישֵׁנִי; абс. инф. הַבְאֵשׁ – 1. **сделать зловонным** (Эккл 10:1) 2. **сделать ненавистным** (Быт 34:30) 3. **сгнить, стать зловонным** (Исх 16:24) 4. **стать ненавистным** (1 Сам 27:12).

hitp.: перф. הִתְבָּאֲשׁוּ – то же, что в nif. (1 Пар 19:6). †

Произв.: *בָּאוּשׁ, בְּאשׁ, בָּאְשָׁה.

*__בְּאשׁ__ [באשׁ, qutl]: сопр. בְּאשׁ; суф. בָּאְשׁוֹ, בָּאְשָׁם – **зловоние** (Ис 34:3; Иоиль 2:20; Ам 4:10). †

בָּאְשָׁה [באשׁ, qutl-at]: **сорная трава** (Иов 31:40). †

בַּאֲשֶׁר: см. אֲשֶׁר.

*__בָּבָה__: сопр. בָּבַת – **глазное яблоко** (Зах 2:12). †

בֵּבַי: пауз. בֵּבָי – *имя* (Эзр 2:11).

בָּבֶל: направ. בָּבֶ֫לָה – *геогр. назв.* **Вавилон, Вавилония** (2 Цар 24:11).

בַּג: В Иез 25:7 вместо לְבַג K чит. לְבַז Q (см. בַּז). См. тж. *פַּתְבָּג.

בגד **qal**: перф. בָּגַד, בָּגְדָה, בָּגַדְתָּה, בָּגַדְתִּי, בָּגְדוּ, בָּגַדוּ, בְּגַדְתֶּם; имперф. יִבְגֹּד, תִּבְגוֹד, יִבְגְּדוּ, תִּבְגְּדוּ, נִבְגַּד (Мал 2:10); инф. לִבְגֹּד, בְּבִגְדוֹ; абс. инф. בָּגוֹד; прич. בֹּ(וֹ)גֵד, בֹּגֵדָה (Иер 3:8,11), בֹּ(וֹ)גְדִים, בֹּגְדֵי – **предать, изменить** (Ис 24:16; Иер 3:20; Иов 6:15).

Произв.: I בֶּגֶד, בֹּגְדוֹת, *בָּגוֹד.

I **בֶּגֶד** [בגד]: пауз. בָּגֶד – **предательство** (Ис 24:16; Иер 12:1). †

II **בֶּגֶד** (210 раз): пауз. בָּגֶד; суф. בִּגְדִי, בִּגְדוֹ (в ед. ч. с суф. ד – без дагеша); мн. בְּגָדִים, בִּגְדֵי, בְּגָדַי, בְּגָדֶיךָ, בְּגָדַיִךְ, בִּגְדֵיכֶם, בְּגָדֵינוּ, בְּגָדֶיהָ, בְּגָדָיו, בְּגָדַיִךְ, בִּגְדֵיהֶם, а также בִּגְדֹתֶיךָ (Пс 45:9) – 1. **одежда** (Быт 28:20; Лев 16:4; 2 Сам 14:2) 2. **покрывало** (Числ 4:6).

בֹּגְדוֹת мн. [בגד]: **предательство** (Соф 3:4). †

*__בָּגוֹד__ [בגד]: ж. р. בָּגוֹדָה – **неверный, изменивший** (Иер 3:7,10). †

בִּגְוַי: пауз. בִּגְוָי – *имя* (Эзр 2:2).

בִּגְלַל [сопр.; בְּ + *גָּלָל]: суф. בִּגְלָלֶךָ, בִּגְלַלְכֶם, בִּגְלָלֵךְ – **из-за**, **по причине** (Быт 39:5; Втор 1:37; Иер 11:17).

בִּגְתָא: *имя* (Эсф 1:10). †

בִּגְתָן (Эсф 2:21), **בִּגְתָנָא** (Эсф 6:2): *имя*. †

I **בַּד** [בדד] (160 раз): пауз. בָּד; суф. (всегда с предлогом לְ) לְבַדִּי, לְבַדְּךָ, לְבַדֶּךָ, לְבַדּוֹ, לְבַדָּהּ, לְבַדְּכֶם, לְבַדָּם, לְבַדְּהֶן, לְבַדָּנָה (Быт 21:29); мн. בַּדֵּי, בַּדָּיו – 1. **часть**: мн. ч., о частях тела (Иов 18:13, дважды, и Иов 41:4 †); בַּד בְּבַד «в равных частях» (Исх 30:34 †) 2. לְבַד **кроме** (Исх 12:37; Эзр 1:6); **отдельно** (Исх 26:9; Зах 12:12); **только** (Ис 26:13; Эккл 7:29 †) 3. מִלְּבַד, מִלְּבַדּוֹ **кроме** (Быт 46:26; Втор 4:35); **больше**, **чем** (2 Пар 9:12 †) 4. לְבַדִּי, לְבַדְּךָ и т. д. – **только**, **отдельно**, **в одиночестве** (Быт 32:25; 43:32; Пс 51:6).

II ***בַּד**: мн. בַּדִּים, בַּדֵּי, בַּדָּיו, בַּדֶּיהָ – 1. **шест** (на шестах переносили ковчег, жертвенники, стол для хлебов предложения; Исх 25:14; 35:16; Числ 4:8) 2. **засов** (Иов 17:16) 3. **лоза** (Иез 17:6; 19:14 †).

III **בַּד**: с арт. הַבָּד; пауз. בָּד; мн. בַּדִּים – **лён** (ткань) Лев 6:3; Иез 9:11.

IV ***בַּד**: мн. בַּדִּים, בַּדֶּיךָ, בַּדָּיו – 1. **хвастовство**, **болтовня** (Ис 16:6; Иер 48:30; Иов 11:3) 2. **пророк** (в знач. «лжепророк»? – Ис 44:25; Иер 50:36; возможно, сюда же относится и Ос 11:6). †

בדא **qal**: перф. בָּדָא; прич. с суф. בּוֹדָאם (из *בּוֹדְאָם; Неем 6:8) – 1. **выдумать** (Неем 6:8) 2. **произвольно выбрать** (1 Цар 12:33). †

בדד **qal**: прич. בּוֹדֵד – **оставаться в одиночестве** (о птице – Пс 102:8; о диком осле – Ос 8:9; об отставшем солдате – Ис 14:31). †

Произв.: I בַּד, בָּדָד.

בָּדָד [בדד]: **одиночество**, всегда со значением «в одиночестве» (Плач 1:1); тж. לְבָדָד (Числ 23:9).

בְּדַד: *имя* (Быт 36:35).

בְּדֵי: см. דַּי.

בֵּדְיָה: *имя* (Эзр 10:35). †

בְּדִיל: **олово** (Числ 31:22; Иез 22:18,20; 27:12; Зах 4:10). Выражение הָאֶבֶן הַבְּדִיל в Зах 4:10 означает «оловянный отвес» (груз на шнуре). †

***בָּדִיל** [בדל]: мн. בְּדִילָיִךְ – **шлак** (Ис 1:25). †

בדל **nif.**: перф. נִבְדְּלוּ; имперф. יִבָּדֵל, וַיִּבָּדְלוּ; императив הִבָּדְלוּ; прич. נִבְדָּל – 1. **отделиться**, **обособиться** (Числ 16:21; Эзр 6:21; 9:1; 10:11; Неем 9:2; 10:29) 2. **перейти на чью-либо сторону** (1 Пар 12:9) 3. **быть изгнанным**, **исключенным** (Эзр 10:8) 4. **быть избранным**, **назначенным** (для какой-либо цели; 1 Пар 23:13). В Эзр 10:16 вместо וַיִּבָּדְלוּ чит. וַיַּבְדֵּל לוֹ, см. בדל hif. имперф. †

hif.: перф. הִבְדִּיל, וְהִבְדִּילָה, וְהִבְדַּלְתְּ, הִבְדַּלְתִּי, הִבְדִּילוּ, הִבְדַּלְתֶּם, וְהִבְדַּלְתֶּם, וְהִבְדִּילוֹ, הִבְדַּלְתָּם; имперф. יַבְדִּיל, יַבְדִּילוּ, וָאַבְדִּילָה, וָאַבְדִּל, תַּבְדִּיל, וַיַּבְדֵּל, וַיַּבְדִּילֵם, יַבְדִּילַנִי; инф. הַבְדִּיל; абс. инф. הַבְדֵּל; прич. מַבְדִּיל, מַבְדִּלִים – 1. **разделить**, **отделить что-л. от чего-л.** (Быт 1:4) 2. **выделить**, **обособить** (Лев 20:26) 3. **назначить** (Иез 39:14) 4. **разорвать**, **оторвать** (Лев 1:17; 5:8 †).

Произв.: *בָּדִיל, *בָּדָל.

*בָּדָל [בדל]: сопр. בְּדַל – **кончик**, **часть** (уха; Ам 3:12). †

בְּדֹלַח: **ароматическая смола** (Быт 2:12; Числ 11:7). †

בְּדָן: *имя* (1 Пар 7:17). В 1 Сам 12:11 вместо בְּדָן чит. בָּרָק (см. II בָּרָק). †

בדק **qal**: инф. לִבְדּוֹק – **чинить** (2 Пар 34:10). †

Произв.: בֶּדֶק.

בֶּדֶק [בדק]: пауз. בָּדֶק; суф. בִּדְקֵךְ – *собир.* **трещины**, **разрушения** (в Храме; 2 Цар 12:6,7,8,9,13; 22:5); **течи** (в корабле; Иез 27:9,27). †

בִּדְקַר: *имя* (2 Цар 9:25). †

בֹּהוּ [qutl ל״י]: 1. **бесформенность**, **неупорядоченность** (Быт 1:2; Иер 4:23) 2. **разрушение**, **опустошение** (Ис 34:11). Всегда в сочетании с תֹּהוּ. †

*בְּהוֹן (?) [ср. בֹּהֶן]: мн. בְּהֹנוֹת – **большой палец** (Суд 1:6,7). †

בַּהַט: разновидность редких камней (Эсф 1:6). †

בָּהִיר [однокоренное с בַּהֶרֶת]: **яркий** *или* **померкший** (Иов 37:21). †

בהל **nif.**: перф. נִבְהַל, נִבְהֲלָה, נִבְהַלְתִּי, וְנִבְהָלְתִּי, נִבְהֲלוּ, נִבְהָלוּ, נִבְהָלְנוּ; имперф. יִבָּהֲלוּ, אֶבָּהֵל, תִּבָּהֵל, וַיִּבָּהֵל, יִבָּהֵלוּן, תִּבָּהַלְנָה; прич. נִבְהָל (Пс 30:8), נִבֳהָל (Прит 28:22), נִבְהָלָה (Соф 1:18) – 1. **испугаться**, **бояться** (Пс 6:11) 2. **дрожать** (Иез 7:27) 3. **спешить** (Прит 28:22; Эккл 8:3 †). Причастие נִבְהָלָה (Соф 1:18) означает «ужасный [конец], ужасное».

pi.: имперф. יְבַהֲלֻךָ, תְּבַהֵל, וַיְבַהֵל, יְבַהֲלֻמוֹ, תְּבַהֲלֵם, יְבַהֲלֻהוּ; инф. לְבַהֲלֵנִי, לְבַהֲלָם; прич. מְבַהֲלִים (Эзр 4:4 Q; но чит. מְבַלְּהִים K, см. בלה pi.) – 1. **пугать** (Пс 2:5; 83:16; Иов 22:10; Дан 11:44; 2 Пар 32:18) 2. **торопить** (2 Пар 35:21) 3. **спешить** (Эккл 5:1; 7:9; Эсф 2:9). †

pu.: прич. מְבֹהֶלֶת (Прит 20:21 Q), מְבֹהָלִים (Эсф 8:14) – 1. **спешить** (Эсф 8:14) 2. **быть быстро приобретенным** (Прит 20:21 Q). †

hif.: перф. הִבְהִילָנִי; имперф. וַיַּבְהִלוּ, וַיַּבְהִלוּהוּ – 1. **пугать** (Иов 23:16) 2. **быстро удалить** (2 Пар 26:20) 3. **спешить** (Эсф 6:14). †

Произв.: בֶּהָלָה.

בֶּהָלָה [בהל, qattāl-at]: мн. בֶּהָלוֹת – 1. **страх** (Лев 26:16; Иер 15:8; Пс 78:33) 2. **несчастье** (Ис 65:23). †

בְּהֵמָה (190 раз): сопр. בֶּהֱמַת; суф. בְּהֶמְתָּהּ, בְּהֶמְתּוֹ, בְּהֶמְתֶּךָ, בְּהֶמְתְּךָ, בְּהֶמְתֵּנוּ, בְּהֶמְתְּכֶם, בְּהֶמְתָּם; мн. абс. בְּהֵמוֹת (см. тж. статью בְּהֵמוֹת); мн. сопр. בַּהֲמוֹת – *собир.* **животные**: дикие (Иоиль 1:20), в т. ч. плотоядные (1 Сам 17:44); домашние животные, скот (Исх 20:10; Числ 3:41; Иона 4:11). В Неем 2:12,14 слово בְּהֵמָה – не в собир. значении («одно животное»).

בְּהֵמוֹת (в значении ед. ч.): **бегемот** (Иов 40:15). †

בֹּהֶן [ср. *בְּהוֹן]: **большой палец** (Исх 29:20; Лев 8:23).

בֹּהַן: *имя* (в названии скалы אֶבֶן בֹּהַן – Нав 15:6; 18:17). †

בֹּהַק: **обесцвеченный участок кожи** (Лев 13:39). †

בַּהֶרֶת [однокоренное с בָּהִיר]: пауз. בֶּהָרֶת; мн. בֶּהָרֹת – **белое пятно на коже** (Лев 13:2; 14:56).

בוא (2550 раз) – **qal** (1980 раз): перф. בָּא, בָּאָה, בָּאתָ, בָּאתָה (2 Сам 3:7), בָּאת, בָּאתִי, בָּאוּ, בָּאתֶם, בָּאנוּ, בָּנוּ

(1 Сам 25:8), בָּאתְנוּ (Пс 44:18); имперф. יָבֹ(ו)א, וַיָּבוֹ (1 Цар 12:12 K), תָּבֹ(ו)א, תָּבֹ֫וֹאָה (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Ис 5:19), תָּבֹ֫וֹאתָה (Втор 33:16; чит. תָּבוֹאנָה), וַתָּבֹאת (1 Сам 25:34 Q; וַתָּבֹאתִי K; но чит. וַתָּבֹאִי), אָבֹ(ו)א, תָּבֹ(ו)אִי, אָבֹ(ו)אָה, תָּבֹאן, תָּבֹ(ו)אנָה, יְבֹאוּן, יָבֹ(ו)אוּ (Быт 30:38), נָבֹ(ו)א, תָּבֹאוּ, תְּבֹ(ו)אֶינָה, יְבֹ(ו)אֶנּוּ, נָבֹ֫(ו)אָה («придет к нему» – Иов 15:21; Прит 28:22), יְבוֹאֵנוּ («[не] придет к нам» – Ис 28:15), תְּבוֹאֵנִי, תְּבוֹאַתְךָ, תְּבוֹאֶךָּ (Иов 22:21; чит. תְּבוֹאֶךָ или же תְּבוּאָתְךָ, см. сущ. תְּבוּאָה), יְבֹאֶ(וּ)נִי, תְּבוֹאֶנּוּ, תְּבוֹאֵהוּ; императив בֹּ(ו)א, בֹּ֫אָה, בֹּ(ו)אִי, בֹּאוּ; инф. בֹּ(ו)א, בֹּ(ו)אִי, בְּבֹא (1 Цар 14:12; чит. בְּבֹאָה), בֹּ(ו)אֶךָ (см. тж. статью בוֹאֶךָ), בֹּ(ו)אֶךָ, בֹּ(ו)אָם, בֹּאֲכֶם, בֹּאֵנוּ, בֹּ(ו)אָהּ, בֹּ(ו)אוֹ, בֹּ(ו)אָן, בֹּאָ֫נָה (Иер 8:7; Руфь 1:19); абс. инф. בֹּ(ו)א; прич. בָּא, בָּ֫אָה, בָּאִים, בָּאֵי, בָּא(ו)ת, בָּאֶיהָ (Прит 2:19) – 1. **прийти** (Быт 37:23; Иов 1:19) 2. **войти** (Быт 7:13; 43:30); тж. «войти к женщине» (Втор 22:13) 3. **направляться куда-л.** (Числ 32:6) 4. **идти**, **следовать за кем-л.** (2 Цар 11:15) 5. **оказаться** (например, «город оказался в осаде» – 2 Цар 24:10) 6. **присоединиться** (напр. к договору – Иер 34:10) 7. **общаться с кем-л.** (Нав 23:7) 8. **случиться** (Иов 3:25) 9. **исполниться**, **сбыться** (Втор 18:22) 10. **быть полученным**, **собранным** (Лев 25:22; 1 Цар 10:14) 11. **зайти** (о солнце; Быт 28:11) 12. **происходить от кого-л.** (1 Пар 2:55) 13. בָּא בַּיָּמִים «состарился» (Нав 13:1) 14. צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ «все твои дела» (Пс 121:8). В Иер 27:18 вместо בֹּאוּ чит. יָבֹאוּ или בֹּא инф. В Наум 3:14 вместо בֹּאִי чит. בֹּ֫סִי, т. е. בוס qal императив. В Ис 41:25 вместо וְיָבֹא чит. וְיָבֵס, т. е. בוס qal имперф. В Ис 27:6 вместо הַבָּאִים следует, видимо, читать בַּיָּמִים הַבָּאִים.

hif. (550 раз): перф. הֵבִיא, הֵבִ֫יאָה, הֵבֵאתָ и הֵבֵיאתָ (2 Цар 9:2; Ис 43:23), הֵבֵאתִי, וְהֵבֵיאתִי, וְהֵבֵאיתִי (Числ 14:31), (Иер 25:13 K; чит. וְהֵבֵאתִי Q), הֵבִיאוּ, הֲבֵאתֶם, וַהֲבִיאוֹתֶם (1 Сам 16:17), וַהֲבֵאתוֹ, וֶהֱבִיאָהּ, הֱבִיאוֹ, הֱבִיאֲךָ, הֱבִיאַנִי, הֱבֵאתָנוּ, הֲבֵיאתִיו, וַהֲבֵאתָהּ (Песн 3:4), הֲבֵאתִיהָ, הֲבֵיאתִיהָ (2 Цар 19:25), הֱבִיאֻ(ו)ם, הֱבִיאֻהוּ, הֱבִיאוּךְ, וַהֲבֵאתִים, а также הֱבִיאֹתַנִי, הֲבִיאֹתָנוּ, וַהֲבִאוֹתָם, הֲבִ(י)אֹתִיו, וַהֲבִיאוֹתִיהוּ, וַהֲבֵאוֹתִ(י)ךָ, וַהֲבִ(י)אֹ(ו)תִים, וַהֲבוֹאֹתִים (Неем 1:9 K; чит. וַהֲבִיאוֹתִים Q), הֲבִיאֹנֻם (Числ 32:17); имперф. יָבִ(י)א, וַיָּבֵא, וַיָּבִיא (Иез 40:3), וַיָּבִיא (Неем 8:2), תָּבִיא, וַתָּבֵא, אָבִ(י)א, אָבִי (1 Цар 21:29 K; Мих 1:15), וָאָבִ֫אָה (Нав 24:8 K), יָבִ(י)אוּ, וַיָּבִיאוּ (Быт 43:26), יְבִיאוּן (Исх 18:26), תָּבִיאוּ и תְּבִיאֶינָה (Лев 7:30), תָּבִיאוּ (Лев 23:17), נָבִ(י)א, וַיְבִ(י)אֵנִי, יְבִ(י)אֶךָ, יְבִיאֶנָּה и יְבִ(י)אֶהָ, יְבִיאֶנּוּ и יְבִ(י)אֵהוּ, וַיְבִאֵנוּ (Втор 26:9), יְבִ(י)אֵם, תְּבִיאֵנִי (Иез 11:24; 43:5 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; 1 Сам 20:8 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּבִ(י)אֵהוּ (Исх 2:10; Суд 19:3; 1 Сам 1:24 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Иер 13:1 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), וַתְּבִיאֵם, תְּבִיאֶנָּה, תְּבִיאֻנּוּ, אֲבִיאֶנָּה, אֲבִיאֶנּוּ, אֲבִיאֲךָ, תְּבִאֵמוֹ, יְבִ(י)אוּם, יְבִ(י)אֻהוּ, יְבִיאוּנִי, אֲבִ(י)אֵם, נְבִיאֵם; императив הָבֵא, הָבִיא (1 Сам 20:40), הָבִיא (Иер 17:18), הָבִ֫יאָה, הָבִיאוּ, הָבִיאִי; инф. הָבִיא, לָבִיא (из לְהָבִיא; Иер 39:7; 2 Пар 31:10), הָבִיאִי, הֲבִיאֲךָ (2 Сам 3:13), לַהֲבִיאֲךָ (Исх 23:20; Втор 4:38), לַהֲבִיאָם, הֲבִיאֲכֶם; абс. инф. הָבֵא (Агг 1:6); прич. מֵבִיא и מֵבִי (кетивы в 2 Сам 5:2; 1 Цар 21:21;

Иер 19:15; 39:16), מְבִאֵי, מְבִ(י)אִים, מְבִיאֶיהָ, מְבִיאֵךְ – 1. **привести, ввести** (Суд 19:21; Песн 2:4; Эсф 1:11) 2. **принести, внести, доставить** (Быт 4:3; Исх 18:19) 3. **предоставить** (Прит 23:12; Неем 3:5) 4. **исполнить** (Быт 18:19; Ис 46:11) 5. **приобрести** (Плач 5:9) 6. **платить** (Песн 8:11) 7. וַיָּבֵא אֹתוֹ בְּאָלָה «взял с него клятву» (Иез 17:13) 8. וְהֵבֵאתִי הַשֶּׁמֶשׁ «заставлю солнце зайти» (Ам 8:9).

hof.: перф. הוּבָא, הֻבָאת (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Быт 33:11), הֻבָאתָה, הוּבְאוּ; имперф. יוּבָא, יוּבָאוּ; прич. מוּבָא, מוּבָאִים, מוּבָאוֹת – 1. **быть приведенным** (Быт 43:18) 2. **быть принесенным, привезенным** (2 Цар 12:17) 3. **быть вставленным** (о шестах, вставляемых в кольца; Исх 27:7 †) 4. **быть погруженным** (в воду; Лев 11:32 †).

Произв.: בִּאָה, בּוֹאֵךְ, מָבוֹא и *מוּבָא, תְּבוּאָה.

בּוֹאֲךָ, בֹּאֲךָ, בֹּאֲכָה [בוא]: **в направлении, до, вплоть до**, букв. «твой приход (в)» (Быт 10:19 – 2 раза; 10:30; 13:10; 25:18; Суд 6:4; 11:33; 1 Сам 15:7; 17:52; 27:8; 2 Сам 5:25; 1 Цар 18:46). †

См. тж. בוא qal инф.

בוז **qal**: перф. בַּז (Зах 4:10), בָּזָה (перф.! 3-е лицо ед. ч. ж. р.; 2 Цар 19:21; Ис 37:22), בָּזוּ; имперф. יָבוּז, תָּבוּז, יָבוּזוּ; абс. инф. בּוֹז; прич. בָּז – **презирать** (Прит 1:7; Песн 8:1). Для נָבֹזָה в 1 Сам 14:36 и לָבוֹז в Эсф 3:13; 8:11 см. בזז qal, а для הִבּוֹז и תִּבּוֹז в Ис 24:3 – בזז nif.

Произв.: I בּוּז, בּוּזָה.

I בּוּז [בוז]: 1. **презрение** (Пс 107:40; 123:3; Иов 31:34) 2. **объект презрения** (Быт 38:23; Прит 12:8 †).

II בּוּז: 1. *имя* (Быт 22:21) 2. *геогр. назв.* (Иер 25:23).

בּוּזָה [בוז]: **нечто презираемое** (Неем 3:36). †

I בּוּזִי: слово, которым обозначено происхождение отца одного из друзей Иова (Иов 32:2,6). †

II בּוּזִי: *имя* (Иез 1:3). †

{בַּוַּי (Неем 3:18): чит. בִּנֻּי, см. בִּנּוּי.}

בוך **nif.**: перф. נָבֹכוּ, נָבוֹכָה; прич. נְבֻכִים – 1. **пребывать в смятении** (Эсф 3:15) 2. **блуждать** (Исх 14:3; Иоиль 1:18). †

Произв.: מְבוּכָה.

I בּוּל: **буль**, восьмой месяц по ханаанскому календарю, приходился на октябрь – ноябрь (1 Цар 6:38). †

II בּוּל: **бревно, полено** (Ис 44:19). †

III בּוּל (?): **урожай**? (Иов 40:20). Или чит. יְבוּל. †

בּוּנָה: *имя* (1 Пар 2:25). †

בּוּנִּי (Неем 11:15): см. בֻּנִּי.

בוס **qal**: имперф. יָבוּס, תָּבוּס (Прит 27:7), אָבוּס, נָבוּס, אֲבוּסֵנּוּ; прич. בּוֹסִים (Зах 10:5) – **топтать** (Зах 10:5); тж. метафорически (Ис 14:25). В Прит 27:7 вместо תָּבוּס чит. תָּבוּז, см. בוז qal имперф.

pol.: перф. בּ(וֹ)סְסוּ – **топтать** (метафорически; Ис 63:18; Иер 12:10). †

hof.: прич. מוּבָס – **быть попираемым ногами** (Ис 14:19). †

hitpol.: прич. מִתְבּוֹסֶסֶת – **бить ножками** (о младенце; Иез 16:6,22). †

Произв.: מְבוּסָה, *תְּבוּסָה.

בּוּץ, בֵּץ: **лён** (пряжа, ткань) Эсф 1:6; 1 Пар 15:27.

בּוֹצֵץ: *геогр. назв.* (1 Сам 14:4). †

בּוּקָה [однокоренное с מְבוּקָה]: **опустошение** (Наум 2:11). †

בּוֹקֵר [от בָּקָר; qātil]: **скотовод** (Ам 7:14). †

בור **qal**: инф. לָבוּר – **осмыслить** (Экkл 9:1). †

בּוֹר, **בֹּר** (Исх 21:33), **בֹּאר** (2 Сам 23:15,16,20): направ. בֹּ֫רָה (Быт 37:24); суф. בּוֹרֶךָ, בּוֹרוֹ; мн. בֹּאר(ו)ת, בֹּר(ו)ת (Иер 2:13) – 1. **резервуар для воды** (выкопанный, выдолбленный в скале; 2 Цар 18:31; Неем 9:25); тж. резервуар без воды, используемый в качестве тюрьмы (Иер 38:6) 2. **яма, могила** (Пс 143:7).

Однокоренные: I בְּאֵר.

בּוֹר הַסִּרָה: *геогр. назв.* (2 Сам 3:26). †

בּוֹר־עָשָׁן: *геогр. назв.* (1 Сам 30:30). †

I **בוש** (100 раз) – в т. ч. **qal**: перф. בֹּ(ו)שׁ (Иер 48:13,39), בּוֹשָׁה, בֹּשְׁתְּ, בֹּשְׁתִּי, בֹּ(ו)שׁוּ, בֹּשְׁנוּ; имперф. יֵבוֹשׁ, תֵּבוֹשׁ, תֵּבֹשׁוּ, יֵבֹ(ו)שׁוּ, אֵבֹ(ו)שָׁה, אֵבוֹשׁ, תֵּבֹ(ו)שִׁי; императив בּוֹשׁוּ, בּוֹשִׁי (Иез 36:32); абс. инф. בֹּ(ו)שׁ; прич. בּוֹשִׁים (Иез 32:30) – 1. **опозориться**, **быть опозоренным** (потерпев неудачу и т. п.; Ис 42:17) 2. **стыдиться**, **чувствовать стыд** (Эзр 8:22) 3. עַד־בֹּ(ו)שׁ «вплоть до смущения» (Суд 3:25; 2 Цар 2:17; 8:11 †). В Ос 13:15 вместо וְיֵבוֹשׁ чит. וְיֹבִישׁ, т. е. יבשׁ hif. имперф.

hif.: перф. הֱבִ(י)שׁ(ו)תָה (Пс 44:8; 53:6); имперф. תָּבִישׁוּ, תְּבִישֵׁנִי; прич. מֵבִישׁ, מְבִישָׁה – 1. **посрамить**, **опозорить** (Пс 44:8; 53:6; Прит 29:15) 2. **допустить, чтобы кто-л. был опозорен** (Пс 119:31,116) 3. **расстроить** (чьи-л. замыслы; Пс 14:6) 4. прич. מֵבִישׁ чаще всего означает «негодный, скверный» (Прит 10:5; 14:35; 17:2; 19:26); тж. מְבִישָׁה «плохая [жена]» (Прит 12:4). В Пс 53:6 вместо הֱבִשֹׁתָה следует, видимо, читать הֱבִשְׁתָּם «ты посрамил их». †

А также формы hif., возникшие из-за смешения с יבשׁ hif.: перф. הֹבִישׁ (Ис 30:5 Q; Иер 10:14; 48:20; 50:2; 51:17; Зах 9:5), הֹבִישָׁה (Иер 46:24; 48:1; Ос 2:7), הֹבַשְׁתָּ (2 Сам 19:6), הֹבִ(י)שׁוּ (Иер 2:26; 6:15; 8:9,12; Зах 10:5); императив הֹבִישׁוּ (Иоиль 1:11) – 1. **оскорбить, унизить** (2 Сам 19:6) 2. **быть посрамленным**, **опозоренным** (Ис 30:5 Q; Иер 2:26; 6:15; 8:9,12; 10:14; 46:24; 48:1,20; 50:2; 51:17; Иоиль 1:11; Зах 10:5) 3. **вести себя постыдно** (Ос 2:7) 4. **оказаться тщетным** (о надеждах; Зах 9:5). †

hitpol.: имперф. יִתְבֹּשָׁשׁוּ – **стесняться** (Быт 2:25). †

Произв.: בּוּשָׁה, בָּשְׁנָה (?), בֹּשֶׁת, מְבוּשִׁים*.

II **בוש** **pol.**: перф. בֹּשֵׁשׁ – **медлить** (Исх 32:1; Суд 5:28). †

בּוּשָׁה [I בושׁ]: **позор** (Иез 7:18; Пс 89:46).

בַּז [בזז]: пауз. בָּז; суф. בִּזָּהּ – **военная добыча** (Числ 14:3; Иез 38:13).

בזא **qal**: перф. בָּזְאוּ – **разрезать, пересекать** (Ис 18:2,7). †

בזה **qal**: перф. בָּזָה, בָּזִיתָ, בָּזִית, בָּזִינוּ, בְּזָתָ֫נִי; имперф. וַיִּ֫בֶז, וַתִּבֶז, תִּבְזֶה, וַיִּבֶז, וַיִּבְזֵהוּ, וַיִּבְזֵהוּ; инф. לִבְזֹה־ (Ис 49:7; но чит. לִבְזוּי־); прич. בּוֹזֶה, בֹּזֶה (сопр.), בּוֹזִים, בּוֹזֵי, בּוֹזֵהוּ, בֹּזַי; пасс. прич. בָּזוּי, בְּזוּי (сопр.), בְּזוּיָה – **презирать, пренебрегать** (Числ 15:31; Иер 49:15; Пс 51:19; 102:18).

nif.: прич. נִבְזֶה, נִבְזִים – **быть презираемым, презренным** (Ис 53:3; Мал 2:9; Дан 11:21).

hif.: инф. לְהַבְזוֹת – **сделать презираемым** (Эсф 1:17). †

Произв.: בִּזָּיוֹן.

בִּזָּה [בזז]: 1. **военная добыча** (Эсф 9:10,15,16; Дан 11:24; Неем 3:36; 2 Пар 14:13; 25:13; 28:14) 2. **плен** (Дан 11:33; Эзр 9:7). †

בזז **qal**: перф. וּבָזַז, בָּזְזוּ, בָּזָזוּ, בָּזַזְנוּ (Втор 2:35) и בַּזּוֹנוּ (Втор 3:7), וּבְזָזוּם; имперф. נָבֹזָּה, תָּבֹזּוּ, יָבֹזּוּ, תָּבֹז (1 Сам 14:36), יְבָזּוּם (Соф 2:9); императив בֹּזּוּ; инф. לָבֹז и לָבוֹז (Эсф 3:13; 8:11); прич. בֹּזְזִים, בֹּזְזַיִךְ, בֹּזְזֵינוּ, בֹּזְזֵיהֶם; пасс. прич. בָּזוּז – 1. **захватить как добычу** (Наум 2:10; 2 Пар 28:8) 2. **разграбить** (напр. город – Быт 34:27). Для בַּז в Зах 4:10 см. בוז qal перф.

nif.: перф. וְנָבֹזּוּ; имперф. תִּבּוֹז (Ис 24:3); абс. инф. הִבּוֹז (Ис 24:3) – **быть разграбленным** (Ис 24:3; Ам 3:11). †

pu. (**pass. qal**?): перф. וּבֻזָּזוּ – то же, что в nif. (Иер 50:37). †

Произв.: בַּז, בִּזָּה.

בִּזָּיוֹן [בזה]: **презрение** (Эсф 1:18).†

{בִּזְיוֹתְיָה (Нав 15:28): вместо וּבִזְיוֹתְיָה чит. וּבְנוֹתֶיהָ, см. I בַּת, 7.}

בָּזָק (?): **молния** (Иез 1:14). Или чит. בָּרָק (см. I בָּרָק). †

בֶּזֶק: пауз. בָּזֶק – *геогр. назв.* (Суд 1:4,5; 1 Сам 11:8). †

בזר **qal**: имперф. יִבְזוֹר – **растрачивать, раздаривать** (Дан 11:24). †

pi.: перф. בִּזַּר – **рассеять** (Пс 68:31). Или же чит. императив בַּזֵּר. †

בִּזְּתָא: *имя* (Эсф 1:10). †

בָּחוֹן [בחן]: **проверяющий, исследователь** (Иер 6:27). †

*בַּחוּן (*בָּחוּן?): мн. בַּחוּנָיו Q (בְּחִינָיו K) – **осадная башня**? (Ис 23:13).†

בָּחוּר [בחר]: мн. בַּחוּרֵי, בַּחֻ(וּ)רִים, בַּחֻ(וּ)רֶיהָ, בַּחוּרָיו, בַּחוּרַי, בַּחוּרֵי, בַּחוּרֵיכֶם, בַּחֻ(וּ)רֵיהֶם – **юноша, молодой человек** (Иер 31:13; Эккл 11:9). Для Ис 42:22 см. II חֹר.

См. тж. בחר qal пасс. прич.

*בְּחוּרוֹת мн. [בחר]: мн. с суф. בְּחוּרֹ(וֹ)תֶ(י)ךָ – **юность, молодость** (Эккл 11:9; 12:1). †

*בְּחוּרִים мн. [בחר]: мн. с суф. בְּחֻרָיו – то же, что *בְּחוּרוֹת (Числ 11:28). †

בַּחוּרִים (2 Сам 16:5; 17:18; 19:17), בַּחֻרִים (2 Сам 3:16; 1 Цар 2:8): *геогр. назв.* †

בְּחִינָיו (Ис 23:13 K): см. *בַּחוּן.

*בָּחִיר [בחר]: сопр. בְּחִיר; суф. בְּחִירִי, בְּחִירוֹ; мн. בְּחִירַי, בְּחִירָי, בְּחִירָיו, בְּחִירֶיךָ – **избранник** (только об избранниках Господа; Ис 42:1; Пс 105:43).

בחל **qal**: перф. בָּחֲלָה – **испытывать отвращение** (Зах 11:8). †

{**pu.**: прич. מְבֻחֶלֶת (Прит 20:21 K) – чит. מְבֹהֶלֶת Q, см. בהל pu. †}

בחן **qal**: перф. בְּחַנְתָּ, בָּחֲנוּ, בְּחָנַנִי, בְּחַנְתַּנוּ, בְּחַנְתִּים, וּבְחַנְתִּי, בְּחָנוּנִי; имперф. יִבְחָן, תִּבְחַן, יִבְחָנוּ, תִּבְחָנֵנוּ, אֶבְחָנְךָ; императив בְּחָנֵנִי, בְּחָנוּנִי; инф. בְּחֹן; прич. בֹּחֵן – **испытать, проверить, исследовать** (Иер 17:10; Пс 11:4; 17:3; 26:2; 95:9).

nif.: имперф. יִבָּחֵן, יִבָּחֲנוּ, תִּבָּחַנּוּ – **подвергаться проверке, испытанию** (Быт 42:15,16; Иов 34:36). †

Произв.: בָּחוֹן, בֹּחַן. Возможно, также *בַּחוּן (*בָּחוּן?), בַּחַן.

בַּחַן: **сторожевая башня** (Ис 32:14).†

בֹּחַן [בחן]: **проверка, исследование** (Ис 28:16; Иез 21:18). Словосочетание אֶבֶן בֹּחַן в Ис 28:16 означает, вероятно, «испытанный, надежный камень». В Иез 21:18 текст, по-видимому, испорчен. †

בחר (170 раз) – **qal** (160 раз): перф. בָּחַר, בָּחָר, בָּחַרְתָּ, בָּחָרְתָּ, בָּחַרְתִּי, בְּחַרְתִּיךָ, בְּחַרְתֶּם, בָּחָרוּ, בָּחֲרוּ, בָּחָרְתִּי; имперф. יִבְחַר, יִבְחָר, תִּבְחַר, אֶבְחַר, וַיִּבְחָרֶךָ, נִבְחֲרָה, יִבְחֲרוּ, אֶבְחֲרָה, אֶבְחָרֵהוּ; императив בְּחַר־, בַּחֲרוּ; инф. בָּחֳרִי; абс. инф. בָּח(וֹ)ר; прич. בֹּחֵר; пасс. прич. בָּחוּר (см. тж. статью בָּחוּר), בְּחוּרֵי – 1. **выбрать, избрать** (Втор 7:6; 30:19; 2 Сам 6:21; 1 Цар 8:44; Ис 7:16) 2. **испытать** (Ис 48:10 †).

nif.: перф. וְנִבְחַר; имперф. יִבָּחֵר (Эккл 9:4 K; но чит. יְחֻבַּר Q); прич. נִבְחָר – 1. **быть предпочитаемым** (Иер 8:3; Прит 16:16; 21:3; 22:1) 2. **быть высокого качества**, о серебре и золоте (Прит 8:10,19; 10:20). †

Произв.: בָּחוּר, *בְּחוּרוֹת, *בְּחוּרִים, *בָּחִיר, מִבְחוֹר, I *מִבְחָר.

{בַּחֲרוּמִי (1 Пар 11:33): чит. בַּחוּרִמִי, т. е. «человек из селения בַּחוּרִים».}

בַּחֻרִים: см. בַּחוּרִים.

בטא (בטה) **qal**: прич. בּוֹטֶה – **говорить необдуманно** (Прит 12:18). †

pi.: имперф. יְבַטֵּא; инф. לְבַטֵּא – то же, что в qal (Лев 5:4; Пс 106:33). †

Произв.: מִבְטָא.

I בטח (120 раз) – **qal** (110 раз): перф. בָּטַח, בָּטָח, בָּטְחָה, בָּטַחְתָּ, בָּטָחְתָּ, בָּטַחְתִּי, בָּטָחְתִּי, בָּטְחוּ, בָּטָחְנוּ; имперф. יִבְטַח, יִבְטָח, תִּבְטַח, וַתִּבְטְחִי, אֶבְטַח, אֶבְטָח, יִבְטְחוּ, תִּבְטְחוּ, תִּבְטָחוּ; императив בְּטַח, בִּטְחוּ; инф. בְּטֹחַ, בִּטְחֵךְ; абс. инф. בָּטוֹחַ; прич. בֹּ(וֹ)טֵחַ, בֹּטְחָה, בֹּטְחִים, בֹּטְחוֹת (в Ис 32:9 вместо בֹּטְחוֹת также чит. בֹּטְחוֹת); пасс. прич. בָּטֻ(וּ)חַ – 1. **надеяться, полагаться, доверять** (2 Цар 18:5; Ис 26:3,4; Пс 9:11; Прит 11:28; 31:11) 2. **быть уверенным, смелым** (Прит 28:1) 3. **быть беззаботным** (Ис 32:11).

hif.: перф. הִבְטַחְתָּ; имперф. יַבְטַח; прич. מַבְטִיחִי – 1. **обнадежить, вселить надежду** (2 Цар 18:30; Ис 36:15; Иер 28:15; 29:31) 2. **хранить, оберегать** (Пс 22:10). †

Произв.: I בֶּטַח, בִּטְחָה, בִּטָּחוֹן, בַּטֻּחוֹת, מִבְטָח.

II בטח (?) **qal**: прич. בּוֹטֵחַ – **упасть** (споткнувшись; Иер 12:5; Прит 14:16). Оба случая могут быть отнесены и к I בטח. †

I בֶּטַח [I בטח]: 1. **безопасность** (Ис 32:17) 2. **спокойно, в безопасности** (жить и т. п.; Втор 12:10; Прит 1:33); тж. לָבֶטַח (Лев 25:18; Ос 2:20).

II בֶּטַח: *геогр. назв.* (2 Сам 8:8). †

בִּטְחָה [I בטח]: **упование** (Ис 30:15). †

בִּטָּחוֹן [I בטח]: **надежда** (2 Цар 18:19; Ис 36:4; Эккл 9:4). †

בַּטֻּחוֹת [I בטח, мн. ч. от qattūl-at]: **безопасность** (Иов 12:6). †

בטל **qal**: перф. וּבָטְלוּ – **прекратить** (работу; Эккл 12:3). †

I **בֶּטֶן** ж. р.: пауз. בָּטֶן; суф. בִּטְנִי, בִּטְנֵנוּ, בִּטְנָהּ, בִּטְנוֹ, בִּטְנֵךְ, בִּטְנֶךָ, בִּטְנְךָ, בִּטְנָם – **живот** (Иез 3:3; Прит 13:25; Песн 7:3); о материнском чреве (Иер 1:5; Иов 3:11); о брюхе животного (Иов 40:16 †); тж. в значении архит. термина (1 Цар 7:20 †).

См. тж. חַדְרֵי־בָטֶן (в статье חֶדֶר).

II **בֶּטֶן**: *геогр. назв.* (Нав 19:25). †

בָּטְנִים [мн. ч. от qutl]: **фисташки** (Быт 43:11). †

בְּטֹנִים: *геогр. назв.* (Нав 13:26). †

בין (170 раз) – в т. ч. **qal**: перф. בִּין (Дан 10:1), בַּנְתָּה (Пс 139:2), בִּינֹתִי (Дан 9:2); имперф. (или hif.?) יָבִין, יָבֵן, וַיָּבֶן, תָּבִינוּ, יָבִינוּ, אָבִינָה, אָבִין, תָּבִין, וַתָּבֶן; императив בִּין (Дан 9:23), בִּ֫ינָה (Пс 5:2), בִּינוּ; абс. инф. בִּין (Прит 23:1); прич. בָּנִים (Иер 49:7) – 1. **понять** (1 Сам 3:8; Ос 14:10; Пс 92:7; Иов 36:29) 2. **принять во внимание** (Пс 5:2; 28:5) 3. **заметить** (Иов 9:11) 4. **искать** (Эзр 8:15) 5. **поступать разумно** (2 Пар 11:23 †).

nif.: перф. נְבֻנוֹתִי (Ис 10:13); прич. נְבֹנָיו, נְבֹ(וֹ)נִים, נְבוֹן (сопр.), נָבוֹן – 1. **быть разумным** (Быт 41:33; Втор 1:13; Прит 18:15) 2. **быть искусным в чем-л.** (Ис 3:3).

pol.: имперф. יְבוֹנְנֵהוּ – **заботиться о ком-л.** (Втор 32:10). †

hif.: перф. הֲבִינֹתֶם, הֵבִינוּ, הֵבִין; имперф. (или qal?) יָבִין (Ис 28:9), וַיָּבֶן (Дан 9:22), יָבִינוּ (Дан 11:33), וַיְבִינֵהוּ (Ис 40:14), תְּבִינֵם (Иов 32:8); императив הָבֵן, הָבִינוּ, הֲבִינֵנִי; инф. הָבִין, לַהֲבִינְךָ; прич. מֵבִין, מְבִינִים, מְבִינֵי – 1. **понимать** (Мих 4:12; Прит 1:2) 2. **знать** (Иов 28:23) 3. **принять во внимание** (Дан 10:11) 4. **быть разумным** (Прит 17:24) 5. **быть искусным в чем-л.** (2 Пар 34:12) 6. **различать** (1 Цар 3:9) 7. **вразумлять, учить кого-л.** (Пс 119:34) 8. **объяснять что-л.** (Дан 8:16).

hitpol.: перф. הִתְבּוֹנָֽן (Ис 1:3), הִתְבּ(וֹ)נַנְתָּ, הִתְבּוֹנָֽנוּ (Ис 52:15); имперф. יִתְבּוֹנָֽן, בִּי וַתִּתְבֹּ֫נֶן (Иов 30:20), אֶתְבּוֹנֵן, תִּתְבֹּנָֽנוּ, תִּתְבּוֹנְנוּ, יִתְבּוֹנָֽנוּ, יִתְבּוֹנְנוּ, אֶתְבּוֹנָֽן; императив הִתְבּוֹנֵן (Иов 37:14), הִתְבּוֹנְנוּ (Иер 2:10; 9:16) – 1. **принять во внимание, обдумать** (Пс 107:43) 2. **внимать кому-л.** (Иов 32:12) 3. **понять** (Иер 30:24) 4. **быть разумным** (Пс 119:100) 5. **всматриваться** (1 Цар 3:21; Пс 37:10).

Произв.: בִּינָה, תְּבוּנָה. Возможно, также *בַּ֫יִן.

***בַּ֫יִן** (400 раз): сопр. בֵּין; суф. בֵּינִי, בֵּינָיו, בֵּינֶיךָ; мн. בֵּינוֹ, בֵּינֵךְ, בֵּינֶךָ, בֵּינְךָ (кере в Нав 3:4; 8:11), בֵּינֵ(י)כֶם, בֵּינֵ(י)נוּ, בֵּינֹתָם, בֵּינֹ(וֹ)תֵינוּ, בֵּינוֹת, а также בֵּינֵיהֶם – **между** (Втор 25:1; Ис 2:4; Иер 25:16; Иов 9:33); тж. בֵּין ... לְ (Быт 1:6; Числ 30:17). С повтором: בֵּין ... וּבֵין (Быт 1:4), בֵּינִי וּבֵינְךָ (Быт 23:15) и т. д. Сочетания: מִבֵּין (Исх 25:22; Зах 6:1; тж. в значении «изнутри» – Числ 17:2), מִבֵּין ... וּמִבֵּין (2 Цар 16:14; Иез 47:18 †), מִבֵּינוֹת ... לְ (Иез 10:2,6,7 †), אֶל־בֵּין (Иез 31:10,14 †), אֶל־בֵּינוֹת לְ (Иез 10:2 †), עַל־בֵּין (Иез 19:11 †), בְּבֵין (Ис 44:4 †). Выражение בֵּין אוּלָי в Дан 8:16 можно перевести как «меж берегов реки Улай», т. е. «над рекою Улай»; בֵּין עֲשֶׂרֶת יָמִים в Неем 5:18 означает «каждые десять дней». См. также בֵּין הָעַרְבַּיִם в статье עֶרֶב.

Произв.: II *בַּ֫יִת, בֵּנַיִם.

בִּינָה [בין]: сопр. בִּינַת; суф. בִּינָתִי, בִּינַתְכֶם, בִּינָתְךָ; мн. בִּינוֹת – 1. **разум** (Прит 16:16) 2. **понимание** (действие; Дан 8:15).

*בֵּ(י)צָה [qatl-at]: мн. בֵּיצִים, בֵּיצֵי, בֵּיצֶיהָ, בֵּיצֵיהֶם – **яйцо** (Втор 22:6; Ис 59:5).

{בַּיִר (Иер 6:7 Q): чит. בּוֹר K.}

בִּירָה: 1. **крепость** (внутри города; Эсф 1:2; Неем 2:8) 2. **Храм** (в Иерусалиме; 1 Пар 29:1,19 †).

Произв.: *בִּירָנִית (?).

*בִּירָנִית (?): мн. בִּירָנִיּוֹת – **крепость** (2 Пар 17:12; 27:4). Предлагается также рассматривать форму בִּירָנִיּוֹת как мн. ч. от בִּירָה. †

I בַּיִת (2030 раз): пауз. בָּיִת; направ. בַּ֫יְתָה (тж. בֵּ֫יתָה и пауз. בָּ֫יְתָה); сопр. בֵּית; суф. בֵּיתִי, בֵּיתְךָ, בֵּיתֶךָ, בֵּיתֵךְ, בֵּיתוֹ, בֵּיתָהּ, בֵּיתְכֶם, בֵּיתָם; мн. בָּתִּים, בָּתֵּי, בָּתֶּיךָ, בָּתַּיִךְ, בָּתָּיו, בָּתֵּינוּ, בָּתֵּיכֶם, בָּתֵּיהֶם, בָּתֵּ֫ימוֹ (Пс 49:12), בָּתֵּיהֶן – 1. **дом** (Втор 22:8; Ис 65:21) 2. **царский дворец** (2 Сам 11:2); тж. часть дворца, напр. гарем (Эсф 2:3); тж. в значении «придворные» (Быт 50:4) 3. **храм** (Храм Господа в Иерусалиме – 1 Цар 6:1,4; Ис 2:2; святилище Господа в Шилó – 1 Сам 1:24; храмы других богов – 1 Сам 5:2; 2 Цар 10:27) 4. **место обитания** (напр. степь – Иов 39:6) 5. **семья** (Исх 1:21; 1 Сам 27:3) 6. **род, потомки** (Иер 35:3; Пс 135:20) 7. **народ** (Иез 4:3) 8. **вместилище** (о пузырьках с благовониями – Ис 3:20; об укрепленных по углам стола кольцах, в которые вставляются шесты, – Исх 25:27; о кладбище – Неем 2:3) 9. בַּ֫יְתָה «домой» (Ис 14:17); «внутрь дома» (Быт 19:10); «внутри, внутрь чего-либо» (Исх 28:26; 1 Цар 7:25) 10. מִבַּיִת чаще всего означает «внутри» (Быт 6:14; 2 Цар 6:30); тж. מִבַּ֫יְתָה (1 Цар 6:15 †) 11. מִבֵּית לַכֹּתֶרֶת «внутри ...» (1 Цар 7:31 †) 12. מִבֵּית לָאוּלָם «позади ...» (1 Цар 7:8 †) 13. מִבֵּית לַפָּרֹכֶת «за завесу» (Исх 26:33; Лев 16:2,12 †); тж. אֶל־מִבֵּית לַפָּרֹכֶת (Лев 16:15 †); тж. לְמִבֵּית לַפָּרֹכֶת «в отношении [пространства] за завесой» (Числ 18:7 †).

См. тж. בֵּית אָב(וֹת) (в статье אָב).

Однокоренные: בִּיתָן.

II *בַּיִת [*בַּיִן с женским окончанием -t]: сопр. בֵּית – **между** (Иез 41:9; Прит 8:2; Иов 8:17). Возможно, также אֶל־מִבֵּית (2 Цар 11:15; 2 Пар 23:14) в знач. «в пространство между». †

בֵּית אָוֶן: *геогр. назв.* (Ос 10:5).

בֵּית־אֵל: *геогр. назв.* **Бет-Эл** (1 Цар 12:29).

בֵּית (הָ)אֱלִי: **человек из города** בֵּית־אֵל (1 Цар 16:34). †

בֵּית (הָ)אֵצֶל: *геогр. назв.* (Мих 1:11). †

בֵּית אַרְבֵאל: *геогр. назв.* (Ос 10:14). †

בֵּית אַשְׁבֵּעַ: см. אַשְׁבֵּעַ.

בֵּית בַּעַל מְעוֹן: *геогр. назв.* (Нав 13:17). †

בֵּית בִּרְאִי: *геогр. назв.* (1 Пар 4:31). †

בֵּית בָּרָה (?): *геогр. назв.* (Суд 7:24 – 2 раза). Возможно, в обоих местах следует читать בֵּית עֲבָרָה. †

בֵּית־גָּדֵר: *геогр. назв.* (дано как имя; 1 Пар 2:51). †

בֵּית (הַ)גִּלְגָּל: *геогр. назв.* (Неем 12:29). †

בֵּית גָּמוּל: *геогр. назв.* (Иер 48:23). †

בֵּית (הַ)גָּן (пауз.): *геогр. назв.* (2 Цар 9:27). †

בֵּית דִּבְלָתָיִם (пауз.): *геогр. назв.* (Иер 48:22). †

בֵּית דָּגֹן, בֵּית־דָּגוֹן: *геогр. назв.* (Нав 15:41).

בֵּית הָרָן = **בֵּית הָרָם** (Нав 13:27) (Числ 32:36): *геогр. назв.* †

בֵּית חָגְלָה: *геогр. назв.* (Нав 15:6; 18:19,21). †

בֵּית ח(וֹ)ר(וֹ)ן: *геогр. назв.* (בֵּית־חוֹרֹן תַּחְתּוֹן – Нав 16:3; בֵּית חוֹרֹן עֶלְיוֹן – Нав 16:5).

בֵּית חָנָן: *геогр. назв.* (1 Цар 4:9; чит. וּבֵית חָנָן). †

בֵּית יוֹאָב (1 Пар 2:54): см. עַטְרוֹת בֵּית יוֹאָב.

בֵּית הַיְשִׁ(י)מ(וֹ)ת: *геогр. назв.* (Нав 13:20).

***בֵּית כַּר**: пауз. בֵּית כָּר – *геогр. назв.* (1 Сам 7:11). †

בֵּית (הַ)כֶּרֶם: пауз. בֵּית־הַכָּרֶם – *геогр. назв.* (Иер 6:1; Неем 3:14). †

בֵּית לְבָאוֹת (Нав 19:6), **לְבָאוֹת** (Нав 15:32): *геогр. назв.* †

בֵּית לֶחֶם: пауз. בֵּית לָחֶם – *геогр. назв.* **Вифлеем** (Мих 5:1).

בֵּית (הַ)לַּחְמִי: **человек из Вифлеема** (1 Сам 16:1; 2 Сам 21:19).

בֵּית לְעַפְרָה (?): *геогр. назв.* (Мих 1:10). Чит. בֵּית עַפְרָה? †

בֵּית מִלּ(וֹ)א: *название части города* – в Иерусалиме (2 Цар 12:21), в Шехеме (Суд 9:6,20). †

בֵּית מְעוֹן: *геогр. назв.* (Иер 48:23). †

בֵּית־מַעֲכָה: см. אָבֵל בֵּית־מַעֲכָה.

בֵּית מַרְכָּבוֹת (1 Пар 4:31), **בֵּית־הַמַּרְכָּבוֹת** (Нав 19:5): *геогр. назв.* †

בֵּית נִמְרָה: *геогр. назв.* (Числ 32:36; Нав 13:27). †

בֵּית עֶדֶן (Ам 1:5), **עֶדֶן** (2 Цар 19:12; Ис 37:12; Иез 27:23): *геогр. назв.* †

בֵּית־עַזְמָוֶת: *геогр. назв.* (Неем 7:28). †

בֵּית (הָ)עֵמֶק: *геогр. назв.* (Нав 19:27). †

בֵּית־עֲנוֹת: *геогр. назв.* (Нав 15:59). †

בֵּית עֲנָת: *геогр. назв.* (Нав 19:38; Суд 1:33). †

בֵּית־עֵקֶד (2 Цар 10:14), **בֵּית־עֵקֶד הָרֹעִים** (2 Цар 10:12): *геогр. назв.* †

בֵּית (הָ)עֲרָבָה: *геогр. назв.* (Нав 15:6,61; 18:22). †

***בֵּית פֶּלֶט**: пауз. בֵּית פָּלֶט – *геогр. назв.* (Нав 15:27; Неем 11:26). †

בֵּית פְּעוֹר: *геогр. назв.* (Втор 3:29; 4:46; 34:6; Нав 13:20). †

בֵּית פַּצֵּץ: *геогр. назв.* (Нав 19:21). †

בֵּית־צוּר: 1. *геогр. назв.* (Нав 15:58; Неем 3:16; 2 Пар 11:7) 2. *имя* (1 Пар 2:45). †

בֵּית־רְחוֹב: *геогр. назв.* (Суд 18:28).

בֵּית רָפָא: *имя*? *геогр. назв.*? (1 Пар 4:12). †

בֵּית־שַׁן, בֵּית־שְׁאָן (2 Сам 21:12), пауз. **בֵּית שָׁן** (1 Сам 31:10,12): *геогр. назв.* **Бет-Шеáн** (Суд 1:27).

בֵּית (הַ)שִּׁטָּה: *геогр. назв.* (Суд 7:22). †

בֵּית שֶׁמֶשׁ: пауз. בֵּית שָׁמֶשׁ – *геогр. назв.* (1 Сам 6:20).

בֵּית־(הַ)שִּׁמְשִׁי: **человек из города** בֵּית שֶׁמֶשׁ (1 Сам 6:14,18). †

בֵּית־שַׁן (2 Сам 21:12): пауз. בֵּית שָׁן (1 Сам 31:10,12) – см. בֵּית־שְׁאָן.

בֵּית תּוֹגַרְמָה: *геогр. назв.* (Иез 27:14; 38:6). †

בֵּית־תַּפּוּחַ: *геогр. назв.* (Нав 15:53). †

בִּיתָן [однокоренное с I בַּיִת; суф. -ān]: сопр. בִּיתַן – **дворец** (Эсф 1:5; 7:7,8). †

בָּכָא: мн. בְּכָאִים – **бальзамное дерево**? (2 Сам 5:23,24; 1 Пар 14:14,15; Пс 84:7). Словосочетание עֵמֶק הַבָּכָא в Пс 84:7 может, кроме того, быть понято и как «долина плача» (от корня בכה), и как топоним «долина Бахá». †

בכה (110 раз) – **qal** (110 раз): перф. בְּכִיתֶם, בָּכוּ, בָּכִיתִי, וּבָכְתָה, בָּכָה, בָּכִינוּ; имперф. וַתֵּבְךְּ, וַיֵּבְךְּ, תִּבְכֶּה, תִּבְכֶּינָה, יִבְכָּיוּן, יִבְכּוּ, אֶבְכֶּה, תִּבְכִּי, תִּבְכּוּ; императив בְּכוּ, בְּכֶינָה; инф. בְּכֹה, לִבְכֹּתָהּ, לִבְכּוֹת; абс. инф. בָּכוֹ и בָּכֹה; прич. בֹּ(וֹ)כֶה, בּוֹכִיָּה (Плач 1:16), בֹּ(וֹ)כִים – 1. **плакать** (Быт 33:4; 43:30; Втор 1:45; 2 Цар 13:14) 2. **оплакивать кого-л.** (Быт 23:2).

pi.: прич. מְבַכָּה, מְבַכּוֹת – **оплакивать** (Иер 31:15; Иез 8:14). †

Произв.: בְּכִית*, בְּכִי, בָּכוּת, בֶּכֶה.

בֶּכֶה [בכה, qatl]: **плач** (Эзр 10:1). †

בְּכוֹר: см. בְּכֹר.

בִּכּוּרָה и *בַּכּוּרָה [בכר, qattūl-at]: мн. בַּכֻּרוֹת (Иер 24:2) – **ранняя смоква** (Ис 28:4; Иер 24:2; Ос 9:10; Мих 7:1). В Ис 28:4 вместо בִּכּוּרָהּ чит. בִּכּוּרָה. Мн. ч. בַּכֻּרוֹת в Иер 24:2 можно понять и как абстрактное существительное со знач. «раннее созревание». †

בִּכּוּרִים [בכר, мн. ч. от qattūl]: мн. сопр. בִּכּוּרֵי; мн. с суф. בִּכּוּרֶיךָ – **первые плоды** (Числ 13:20; Неем 10:36).

בְּכוֹרַת: *имя* (1 Сам 9:1). †

בָּכוּת [בכה, суф. -ūt]: **плач** (Быт 35:8). †

בְּכִי [בכה, qatl]: пауз. בֶּכִי; суф. בִּכְיִי – 1. **плач** (Ис 65:19; Иер 31:16) 2. **слезы** (Пс 102:10). В Иов 28:11 текст неясен.

(הַ)בֹּכִים: *геогр. назв.* (Суд 2:1,5). †

בְּכִירָה [בכר]: **старшая дочь** (Быт 19:31; 1 Сам 14:49).

*בְּכִית [בכה, суф. -īt]: суф. בְּכִיתוֹ – **оплакивание**, **траур** (Быт 50:4). †

בְּכֵן: см. I כֵּן.

בכר **pi.**: имперф. יְבַכֵּר; инф. לְבַכֵּר – 1. **приносить новые плоды** (Иез 47:12) 2. **отдать долю первенца** (Втор 21:16). †

pu.: имперф. יְבֻכַּר – **принадлежать, в качестве первенца** (Лев 27:26). †

hif.: прич. מַבְכִּירָה – **рожать первенца** (Иер 4:31). †

Однокоренные: בִּכּוּרָה и *בַּכּוּרָה, בְּכִרָה, בְּכֹרָה, בְּכֹר, בֵּכֶר*, בְּכִירָה, בִּכּוּרִים.

*בֵּכֶר [בכר]: мн. сопр. בִּכְרֵי – **молодой верблюд** (Ис 60:6). †

בֶּכֶר: пауз. בָּכֶר – *имя* (Быт 46:21).

בְּכֹר, בְּכוֹר [בכר, qutul] (120 раз): суф. בְּכֹ(וֹ)רִי, בְּכֹרְךָ, בְּכֹרֶךָ, בְּכֹ(וֹ)רוֹ; мн. сопр. בְּכֹר(וֹ)ת и בְּכוֹרֵי; мн. с суф. בְּכוֹרֵיהֶם – **первенец**, у людей (Быт 46:8), у домашних животных (Втор 15:19). Выражение בְּכוֹר מָוֶת в Иов 18:13 означает «смертельная болезнь».

בְּכֹרָה [בכר, ж. р. от בְּכֹר]: суф. בְּכֹרָתִי, בְּכֹרָתְךָ, בְּכֹרָתוֹ – **первородство**, **права первенца** (Быт 25:31; Втор 21:17).

בִּכְרָה [בכר]: **молодая верблюдица** (Иер 2:23). †

בֹּכְרוּ: *имя* (1 Пар 8:38; 9:44). †

בַּכֻּרוֹת (Иер 24:2): см. בִּכּוּרָה.

(הַ)בַּכְרִי: *назв. клана* (Числ 26:35). †

בִּכְרִי: *имя* (2 Сам 20:1).

בַּל: 1. **не** (Ис 44:8; Прит 10:30; 23:7; 24:23), в т. ч. как просьба (Пс 119:121) 2. **чтобы не** (Ис 14:21) 3. **иначе не** (Пс 32:9 †) 4. אַף בַּל **едва лишь** (Ис 40:24 †).

Произв.: בִּלְתִּי, בְּלִי.

בֵּל: *имя божества* **Бел** (Ис 46:1; Иер 50:2; 51:44). †

בַּלְאֲדָן: *имя* (2 Цар 20:12; Ис 39:1). †

Ср. компонент בַּלְאֲדָן в имени מְרֹדַךְ בַּלְאֲדָן.

בֵּלְאשַׁצַּר: *имя* **Валтасар** (Дан 8:1).

См. это имя тж. в библ.-арам.

בלג **hif.**: имперф. אַבְלִיגָה; прич. מַבְלִיג – 1. **улыбаться**, **радоваться** (Пс 39:14; Иов 9:27; 10:20) 2. **внезапно послать** (гибель; Ам 5:9). †

Произв.: *מַבְלִיגִית* (?).

בִּלְגָּה: *имя* (1 Пар 24:14).

בִּלְגַּי: *имя* (Неем 10:9). †

בִּלְדַּד: *имя* (Иов 2:11).

בלה **qal**: перф. בָּלְתָה, בָּלוּ; имперф. יִבְלֶה, תִּבְלֶה, יִבְלוּ; инф. בְּלֹתִי – **истрепаться**, **износиться**, **прийти в негодность** (Втор 29:4); тж. метафорически (о человеке – Иов 13:28; о земле и небе – Пс 102:27).

pi.: перф. בִּלָּה; имперф. יְבַלּוּ; инф. לְבַלֹּתוֹ, לְבַלּוֹת – 1. **уничтожать**, **губить** (Пс 49:15; Плач 3:4; 1 Пар 17:9) 2. **использовать что-л.**, **насладиться чем-л.** (Ис 65:22; Иов 21:13 K). †

Однокоренные: בַּל, *בָּלֶה*, *בְּלוֹי* и *בְּלוֹא*, בְּלִי, בַּלְעֲדֵי и בִּלְעֲדֵי, בִּלְתִּי, *תַּבְלִית*.

בָּלֶה [בלה]: ж. р. בָּלָה; мн. בָּלִים, בָּלוֹת – 1. **истрепавшийся**, **изношенный** (Нав 9:4,5) 2. **одряхлевший** (Иез 23:43). †

בָּלָה: *геогр. назв.* (Нав 19:3). †

בלהּ **pi.**: прич. מְבַלְּהִים – **пугать**, **мешать** (Эзр 4:4 K). †

Произв.: בַּלָּהָה.

בַּלָּהָה [בלהּ, qattāl-at]: мн. а,бс. בַּלָּהוֹת; мн. сопр. בַּלְהוֹת (Иов 24:17) – **ужас** (Ис 17:14; Иез 28:19).

I **בִּלְהָה**: *ж. имя* (Быт 30:3).

II **בִּלְהָה**: *геогр. назв.* (1 Пар 4:29). †

בִּלְהָן: *имя* (Быт 36:27).

בְּלוֹי и ***בְּלוֹא*** [בלה]: мн. сопр. בְּלוֹיֵ (Иер 38:11, дважды, – чит. בְּלוֹיֵי), בְּלוֹאֵי (Иер 38:12) – **тряпки**, **обноски**. †

בֵּלְטְשַׁאצַּר: *имя* (Дан 1:7).

См. это имя тж. в библ.-арам.

בְּלִי [בַּל + *yod compaginis*]: 1. *сущ.* **исчезновение** (Ис 38:17; Пс 72:7) 2. **не** (с перфектом – בְּלִי חָשָׂךְ «не щадил» Ис 14:6; с имперфектом – בְּלִי יָבוֹא «не придет» Ис 32:10; с причастием – בְּלִי הֲפוּכָה «неперевернутая» Ос 7:8) 3. **без** (Иов 8:11; 24:10; 33:9; 38:2); тж. בִּבְלִי (только в выражении בִּבְלִי־דַעַת Втор 4:42; Иов 35:16); тж. כִּבְלִי (כִּבְלִי דָעַת Иов 36:12 †) 4. מִבְּלִי **без** (Иов 4:20; 6:6); **потому что не** (Втор 28:55 †);

вплоть до отсутствия (Иер 2:15; Соф 3:6); **из-за отсутствия** (Втор 9:28; Иез 34:5; Ос 4:6; Иов 4:11); тж. מִבְּלִי אֵין (Исх 14:11; 2 Цар 1:3,6,16 †) 5. מִבְּלִי אֲשֶׁר לֹא **но так, чтобы не** (Эккл 3:11 †) 6. לִבְלִי **без** (Иов 41:25 †); **вплоть до отсутствия** (Ис 5:14 †); **из-за отсутствия** (Иов 38:41 †) 7. עַל־בְּלִי **тем, что не** (Быт 31:20 †) 8. בְּלִי־מָה **ничто** (Иов 26:7 †).

См. тж. עַד־בְּלִי־דָי (в статье דַּי).

בְּלִיל [בלל]: суф. בְּלִילוֹ – **корм для скота** (Ис 30:24; Иов 6:5; 24:6). В Иов 24:6 текст сомнителен. †

בְּלִיַּעַל: пауз. בְּלִיָּעַל – 1. **зло, никчемность** (Втор 15:9; 1 Сам 1:16; 25:17,25; 1 Цар 21:13) 2. **негодяй** (1 Сам 30:22; 2 Сам 23:6; Наум 2:1; Иов 34:18) 3. **гибель** (2 Сам 22:5; Пс 18:5; 41:9).

בלל **qal**: перф. בָּלַל, בַּלֹּתִי (Пс 92:11; но чит. בַּלֹּתַנִי); имперф. וַיָּבָל (Суд 19:21 Q), נָבְלָה (Быт 11:7; но чит. נָבֹלָּה); пасс. прич. בָּלוּל, בְּלוּלָה, בְּלוּלֹת – 1. **полить, пропитать** (оливковым маслом; Исх 29:2,40; Лев 7:10; Числ 6:15) 2. **смешать, запутать, сделать непонятным** (язык; Быт 11:7,9 †) 3. **дать корм** (ослам; Суд 19:21 †).

hitpo.: имперф. יִתְבּוֹלָל – **смешиваться** (Ос 7:8). †

{**hif.**: имперф. וַנָּבֶל (Ис 64:5) – чит. וַנִּבֹּל, см. II נבל qal имперф. †}

Произв.: בְּלִיל, שַׁבְּלוּל, תֶּבֶל, תְּבַלֻּל (?).

בלם **qal**: инф. לִבְלוֹם – **сдерживать** (Пс 32:9). †

בלס **qal**: прич. בּוֹלֵס – **ухаживать за сикоморами** (Ам 7:14). †

I בלע **qal**: перф. בָּלַע, וּבָלְעָה, בְּלָעַנִי (Иер 51:34 Q; בְּלָעָנוּ K), בְּלָעוּנוּ; имперф. וַיִּבְלַע, יִבְלָע, וַתִּבְלַע, וַתִּבְלַעְנָה (Быт 41:7) и וַתִּבְלַעְןָ (Быт 41:24), וַתִּבְלָעֵם, תִּבְלָעֵנוּ, תִּבְלָעֵנִי, יִבְלָעֶנָּה, נִבְלָעֵם, יִבְלָעֵהוּ, תִּבְלָעֵמוֹ (Исх 15:12); инф. לִבְלֹעַ, בִּלְעִי – **проглотить, поглотить** (Исх 7:12; Числ 16:32; Иона 2:1); тж. метафорически (Иов 20:15).

nif.: перф. נִבְלַע – **быть проглоченным**, т. е. погибнуть (Ос 8:8). †

pi.: перф. בִּלַּע, בִּלָּעְנוּ, בִּלַּעֲנוּהוּ; имперф. יְבַלַּע, תְּבַלַּע, אֲבַלַּע, יְבַלְּעֶנּוּ, יְבַלְּעֵם, תְּבַלְּעֶנּוּ, וַתְּבַלְּעֵנִי; инф. בַּלַּע (Числ 4:20; Авв 1:13), בַּלֵּעַ (Плач 2:8), בַּלְּעוֹ; прич. מְבַלְּעָיִךְ – 1. **проглотить** (метафорически; Авв 1:13) 2. **уничтожить** (2 Сам 20:19,20; Ис 25:7,8) 3. כְּבַלַּע «[даже] на мгновение» (Числ 4:20 †).

pu.: имперф. יְבֻלָּע, יְבֻלַּע – **погибнуть** (2 Сам 17:16; Иов 37:20). †

Произв.: I *בֶּלַע.

II בלע **nif.**: перф. נִבְלְעוּ – **потерять ясность мыслей** (об опьянении; Ис 28:7). †

pi.: перф. בִּלֵּעוּ; имперф. אֲבַלֵּעַ; императив בַּלַּע (Пс 55:10) – **спутать, исказить** (речь – Пс 55:10; планы – Ис 19:3; направление движения – Ис 3:12). †

pu.: прич. מְבֻלָּעִים – **заблудиться** (Ис 9:15). †

hitp.: имперф. תִּתְבַּלָּע – **стать в тупик** (о разуме; Пс 107:27). †

Произв.: II *בֶּלַע.

I *בֶּלַע [I בלע]: суф. בִּלְעוֹ – **проглоченное** (Иер 51:44). †

II *בֶּלַע [II בלע]: пауз. בָּלַע – **замешательство** (Пс 52:6). †

III בֶּלַע: пауз. בָּלַע – *имя* (Быт 36:32,33).

IV **בֶּלַע**: *геогр. назв.* (Быт 14:2,8). †

בִּלְעֲדֵי и **בַּלְעֲדֵי** [בַּל + עֲדֵי, см. I עַד]: суф. בַּלְעָדַי и בִּלְעָדַי, בִּלְעָדֶיךָ – 1. **кроме** (Ис 45:6); тж. с מִן (Пс 18:32) 2. **помимо, без** (Быт 14:24; 41:16); тж. с מִן (Ис 36:10; Иер 44:19) 3. בִּלְעֲדֵי אֶחֱזֶה «кроме того, что я вижу» или «хотя я не вижу» (Иов 34:32 †).

(הַ)בַּלְעִי: *назв. клана* (Числ 26:38). †

I **בִּלְעָם**: *имя* **Валаам** (Числ 22:5).

II **בִּלְעָם**: *геогр. назв.* (1 Пар 6:55) = יִבְלְעָם. †

בלק **qal**: прич. בּוֹלְקָהּ – **опустошить** (Ис 24:1). †

Произв.: מְבֻלָּקָה.

בָּלָק: *имя* (Числ 22:2).

בִּלְשָׁן: *имя* (Эзр 2:2).

בִּלְתִּי [בַּל + -t + *yod compaginis*] (110 раз): суф. בִּלְתִּי («кроме меня» Ос 13:14 †), בִּלְתֶּךָ (1 Сам 2:2) – 1. **кроме** (Числ 32:12) 2. **кроме как** (Исх 22:19) 3. **если не** (Быт 43:3) 4. **чтобы не** (Ис 10:4) 5. **не** (1 Сам 20:26) 6. לְבִלְתִּי **чтобы не** (Быт 3:11; Исх 20:20); **что не** (Втор 4:21); **так что не** (Иер 23:14) 7. מִבִּלְתִּי **поскольку не** (Числ 14:16; Иез 16:28 †) 8. עַד־בִּלְתִּי הִשְׁאִיר «так что не осталось» (Втор 3:3; Нав 8:22) 9. עַד־בִּלְתִּי שָׁמַיִם «пока не исчезнет небо» (Иов 14:12 †).

См. тж. בִּלְתִּי אִם (в статье אִם).

בָּמָה (100 раз): направ. בָּמָתָה; мн. абс. בָּמוֹת; мн. сопр. בָּמוֹתֵי, בָּמוֹת (K) и בָּמֳתֵי (*bā-? bo-?*); мн. с суф. בָּמ(ו)תַי, בָּמ(ו)תָם, בָּמ(ו)תֵיכֶם, בָּמֹתָיו, בָּמ(ו)תֶיךָ, בָּמוֹתֵימוֹ – 1. **гора, холм** (2 Сам 1:19). В некоторых случаях (напр. Втор 33:29) возможно и значение «гора», и значение «спина». 2. **святилище** (2 Цар 23:8).

בַּמֶּה и **בַּמָּה**: см. מָה.

בִּמְהָל: *имя* (1 Пар 7:33). †

בְּמוֹ [בְּ + **mā*]: 1. *предлог* **в** (Ис 25:10; Пс 11:2); тж. в значении «[войти] во что-либо» (Ис 43:2; Иов 37:8) 2. в знач. «чем-либо, посредством чего-либо» (Ис 44:16,19; Иов 16:4,5; 19:16). †

בָּמוֹת: *геогр. назв.* (Числ 21:19,20). †

בָּמוֹת בַּעַל: пауз. בָּמוֹת בָּעַל – *геогр. назв.* (Числ 22:41; Нав 13:17). †

בָּמֳתֵי: см. בָּמָה.

בֵּן [qil] (4890 раз): сопр. בֶּן, בִּן, בֵּן (Быт 49:22 – дважды), בְּנִי (Быт 49:11), בְּנוֹ (Числ 23:18; 24:3,15); суф. בְּנִי, בִּנְךָ, בְּנֵךְ, בְּנֶךָ, בְּנוֹ, בְּנָהּ, בְּנֵנוּ; мн. בָּנִים, בְּנֵי, בָּנַי, בָּנֶיךָ, בָּנַיִךְ, בָּנָיִךְ, בָּנֶיךָ, בָּנַיִכִי (2 Цар 4:7 K), בָּנָיו, בָּנֶיהָ, בָּנֵינוּ, בְּנֵיכֶם, בְּנֵיהֶם, בְּנֵיהֶן – 1. **сын** (Быт 4:25; Лев 24:11; 1 Сам 16:19; Иов 1:2); мн. ч. также – «дети обоего пола» (Быт 3:16) 2. **внук** (Быт 29:5) 3. **детеныш** (בֶּן־בָּקָר «теленок» Быт 18:7; בָּנִים во Втор 22:6 – «птенцы») 4. для описания возраста (בֶּן־שְׁמֹנִים שָׁנָה «восьмидесятилетний» Исх 7:7) 5. обозначает принадлежность к той или иной группе (בְּנֵי־הַנְּבִיאִים «пророки» 2 Цар 2:3; בְּנֵי הַמְשֹׁרְרִים «певцы» Неем 12:28; בֶּן־הָרַקָּחִים «изготовитель благовоний» Неем 3:8) 6. В разл. оборотах со значением «имеющий отношение к чему-либо, наделенный тем или иным качеством и т. п.» (בְּנֵי־עֹנִי «бедняки» Прит 31:5; בֶּן־מָוֶת «заслуживающий смерти» 2 Сам 12:5; בֶּן־עַוְלָה «злодей» Пс 89:23;

בֶּן־חַיִל «сильный, смелый» 1 Сам 14:52) 7. בָּנִים также – «молодые люди» (Прит 7:7; Песн 2:3) 8. בְּנֵי тж. в сочетаниях «потомки …» (בְּנֵי יַעֲקֹב Пс 105:6), «жители …» (בְּנֵי יְרוּשָׁלַםִ Иоиль 4:6) 9. בְּנִי может употребляться и как ласковое обращение к младшему (1 Сам 24:17). В Ос 13:15 вместо בֵּן чит. בֵּין (см. *בַּיִן). Для בָּנִים в Иер 49:7 см. בין qal прич. Для בְּנִיהֶם в Иез 27:32 см. *נִי (?). Слово בֵּן в 1 Пар 15:18 – ошибка писца.

См. тж. בֶּן־אָדָם (в статье I אָדָם), בְּנֵי אֱלֹהִים, בְּנֵי הָאֱלֹהִים (אִישׁ) בְּנֵי אִישׁ (אֱלוֹהַּ), בְּנֵי אֵלִים (I אֵל).

Однокоренные: I בַּת.

בֶּן־אֲבִינָדָב: *имя* (1 Цар 4:11). †

בֶּן־אוֹנִי: *имя* (Быт 35:18). †

בֶּן־גֶּבֶר: *имя* (1 Цар 4:13). †

בֶּן־דֶּקֶר: *имя* (1 Цар 4:9). †

בֶּן־הֲדַד: пауз. בֶּן־הֲדָד – *имя* (2 Цар 13:24).

{בֶּן־הֵלֶם (1 Пар 7:35): чит. בְּנֵי הֵלֶם.}

בֶּן־הִנֹּם: см. גֵּי בֶן־הִנֹּם.

בֶּן־זוֹחֵת: *имя* (1 Пар 4:20). †

בֶּן־חוּר: *имя* (1 Пар 4:8). †

בֶּן־חַיִל: *имя* (2 Пар 17:7). †

בֶּן־חָנָן: *имя* (1 Пар 4:20). †

בֶּן־חֶסֶד: *имя* (1 Цар 4:10). †

בִּן־יָמִין (1 Сам 9:1 K): см. בִּנְיָמִין.

בֶּן־יְמִינִי: см. יְמִינִי.

בֶּן־עַמִּי: *имя* (Быт 19:38). †

בנה (370 раз) – **qal** (340 раз): перф. בָּנוּ, בָּנִ(י)תִי, בָּנִית, בָּנִ(י)תָ(ה), בָּנְתָה, בָּנָה, בָּנוּהוּ; וּבְנִיתִיהָ, וּבָנִינוּ, בְּנִיתֶם; имперф. יִבֶן, יִבְנֶה (Эзр 1:3), וַיִּבֶן и וַיִּבְנֶה, תִּבְנֶה (2-е лицо ед. ч. м. р.), וַתִּבֶן (3-е лицо ед. ч. ж. р.), וַתִּבְנִי, אֶבְנֶה, יִבְנוּ, תִּבְנוּ, אֶבְנֶנָּה, אֶבְנֵךְ, יִבְנֵם, יִבְנֶנּוּ, יִבְנֵהוּ, נִבְנֶה; императив בְּנֵה, בְּנוּ; инф. בְּנ(וֹ)ת, בְּנוֹתַיִךְ (Иез 16:31; чит. בְּנוֹתֵךְ), בְּנ(וֹ)תְכֶם; абс. инф. בָּנֹה (1 Цар 8:13); прич. בֹּ(וֹ)נֶה, בּוֹנֶה (сопр.), בֹּ(וֹ)נִים, בֹּנֵי, בֹּנַיִךְ, בּוֹנָיו; пасс. прич. בָּנוּי, בְּנוּיָה, בְּנוּיִם – 1. **строить** (Быт 11:4,5,8; Втор 27:6; 1 Цар 8:19; Неем 4:11); тж. метафорически (Иер 42:10) 2. **отстроить заново**, **восстановить** (Иов 3:14) 3. **создать** (например, женщину из ребра – Быт 2:22) 4. וַיַּעַשׂ לָהֶם בָּתִּים «[Бог] даровал им потомство» (Исх 1:21).

nif.: перф. נִבְנָה, נִבְנְתָה, וְנִבְנֵית, נִבְנוּ; имперф. יִבָּנֶה, תִּבָּנֶה, אִבָּנֶה, תִּבָּנֶינָה; инф. בְּהִבָּנֹתוֹ, לְהִבָּנוֹת; прич. נִבְנֶה – 1. **быть построенным** (1 Цар 3:2) 2. **быть восстановленным** (Ис 44:28; Иер 30:18; Иез 36:10) 3. **благоденствовать** (Мал 3:15) 4. **иметь детей** (о женщине; Быт 30:3) 5. **пребывать** (вечно; Пс 89:3).

Произв.: בְּנִיָּה, בִּנְיָן, *מִבְנֶה, תַּבְנִית.

בִּנּוּי: *имя* (Эзр 10:30).

בָּנוֹת: см. I בַּת.

בָּנִי: *имя* (2 Сам 23:36).

בֻּנִּי (Неем 9:4; 10:16), בּוּנִּי (Неем 11:15): *имя*. †

{בְּנָי (1 Пар 24:23): вместо וּבְנָי чит. וּבְנֵי חֶבְרוֹן.}

בְּנֵי־בְרַק: *геогр. назв.* (Нав 19:45). †

בְּנֵי־הִנֹּם (2 Цар 23:10 K): см. גֵּי בֶן־הִנֹּם.

בְּנֵי יַעֲקָן: *геогр. назв.* (Числ 33:31,32). † См. тж. בְּאֵרֹת בְּנֵי־יַעֲקָן.

בִּנְיָה [בנה; от בִּנְיָן с падением конечного “n”?]: **здание** (Иез 41:13). †

בְּנָיָה (2 Сам 20:23), **בְּנָיָהוּ** (2 Сам 23:20): *имя*.

בְּנִיהֶם (Иез 27:32): см. *נִי (?).

בֵּנַיִם [двойств. от *בַּיִן]: **промежуток** (между двумя армиями), в сочетании אִישׁ הַבֵּנַיִם «единоборец» (1 Сам 17:4,23).†

בֶּן־יָמִין, בִּנְיָמִן, בִּנְיָמִין (1 Сам 9:1 K): 1. *имя* **Вениамин** (Быт 35:24) 2. племя/«колено» Вениамина (Суд 20:41) 3. территория этого племени (1 Цар 4:18). В Исх 1:3 вместо וּבִנְיָמִן чит. וּבִנְיָמִן.

בִּנְיָן [בנה, qitl-ān или qutl-ān]: **строение** (Иез 41:15), в т. ч. о стене (Иез 40:5).

בִּנִינוּ: *имя* (Неем 10:14). †

בִּנְעָא: *имя* (1 Пар 8:37; 9:43). †

בְּסוֹדְיָה: *имя* (Неем 3:6). †

בֵּסַי (Неем 7:52): пауз. בֵּסָי (Эзр 2:49) – *имя*. †

בֹּסֶר: суф. בִּסְרוֹ – **незрелый виноград** (Иер 31:29; Иов 15:33).

בֶּסֶת (Иез 30:17): см. פִּי־בֶסֶת.

בַּעֲבֻר, בַּעֲבוּר [בְּ + *עָבוּר в сопр. форме, от I עבר]: суф. בַּעֲבוּרִי, בַּעֲבוּרְךָ, בַּעֲבוּרֵךְ, בַּעֲבוּרָהּ, בַּעֲבוּרָם – 1. **из-за** (Быт 3:17; Пс 106:32) 2. **ради** (Быт 12:16; 1 Сам 12:22) 3. **за** (о цене; Ам 2:6; 8:6 †) 4. **чтобы** (Исх 9:14; 2 Сам 10:3); тж. לְבַעֲבוּר (Исх 20:20; 2 Сам 14:20; 17:14 †), בַּעֲבֻר אֲשֶׁר (Быт 27:10 †). Не путать с сущ. *עָבוּר.

בַּעַד (100 раз): сопр. בְּעַד; суф. בַּעֲדִי, בַּעֲדֵנִי (Пс 139:11), בַּעַדְךָ, בַּעֲדֵךְ, בַּעֲדוֹ, בַּעֲדָהּ, בַּעֲדֵנוּ (тж. בַּעֲדֵינוּ в Ам 9:10), בַּעַדְכֶם, בַּעֲדָם – 1. **сквозь, через, из** (напр., «спустила их из окна» Нав 2:15; «выглянула из окна» 2 Сам 6:16) 2. **за кем-чем** (напр., «запер дверь» 2 Цар 4:33) 3. **вокруг** (напр., «построил ограду» Плач 3:7) 4. **о ком-либо** (напр., «он помолится» Быт 20:7) 5. **ради** (2 Сам 10:12) 6. **взамен** (Иов 2:4) 7. מִבַּעַד **за** («за твоей вуалью» Песн 4:1,3; 6:7 †). В 1 Сам 4:18 вместо בְּעַד יַד чит. עַל־יַד «возле». В Ис 32:14 вместо בְּעַד מְעָרוֹת чит. מְעָרוֹת. В Ам 9:10 вместо בַּעֲדֵינוּ чит. עָדֵינוּ.

I **בעה** **qal**: имперф. תִּבְעָיוּן; императив בְּעָיוּ – **спрашивать** (Ис 21:12). †

nif.: перф. נִבְעוּ – **быть разграбленным** (Авд 6). †

II **בעה** **qal**: имперф. תִּבְעֶה – **доводить до кипения** (воду; Ис 64:1). †

nif.: прич. נִבְעֶה – **выдаваться, выступать вперед** (о каменной кладке; Ис 30:13). †

בְּעֹר, בְּעוֹר: *имя* (Числ 22:5).

***בְּעוּת** [בעת, qattūl]: мн. בִּעוּתֵי, בִּעוּתֶיךָ – **ужас** (Пс 88:17; Иов 6:4). †

I **בֹּעַז**: *имя* (Руфь 1:2).

II **בֹּעַז**: «имя» левой колонны в притворе Храма (1 Цар 7:21; 2 Пар 3:17). †

בעט **qal**: имперф. תִּבְעֲטוּ, וַיִּבְעָט – 1. **лягаться** (Втор 32:15) 2. **пренебрегать чем-л.** (1 Сам 2:29). †

בַּעְיָם (Ис 11:15): см. עְיָם (?).

***בְּעִיר**: суф. בְּעִירוֹ Q (בְּעִירֹה K; Исх 22:4), בְּעִירֵנוּ, בְּעִירְכֶם, בְּעִירָם – **скот** (Быт 45:17; Пс 78:48).

Произв.: II בער, בַּעַר.

בעל [однокоренное с I בַּעַל] **qal**: перф. בָּעַל (Мал 2:11), בָּעַלְתִּי, בְּעָלוֹ, וּבְעָלָהּ, וּבְעַלְתָּהּ, בְּעָלוּנוּ; имперф. יִבְעַל,

יִבְעָלוּךְ; прич. בֹּעֲלַיִךְ (Ис 54:5); пасс. прич. בְּעֻלָה, בְּעוּלָה – 1. **властвовать** (Ис 26:13) 2. **жениться, быть мужем, обладать женой** (Втор 24:1; Мал 2:11) 3. пасс. прич. בְּעֻלַת־בַּעַל, בְּעוּלָה **замужняя** (Втор 22:22; Ис 54:1) 4. בֹּעֲלַיִךְ «муж твой» (Ис 54:5 †).

nif.: имперф. תִּבָּעֵל – **выйти замуж, быть замужней** (Ис 62:4; Прит 30:23). †

I בַּעַל [однокоренное с глаголом בעל] (160 раз): пауз. בָּעַל; суф. בַּעְלִי, בַּעְלָהּ; мн. בְּעָלִים, בַּעֲלֵי, בְּעָלָיו, בְּעָלֶיהָ, בַּעֲלֵיהֶן – 1. **хозяин, владелец** (Исх 21:28; 22:7); также мн. ч. в значении ед. ч. «хозяин» (Исх 21:29; Ис 1:3); тж. בַּעֲלֵי גוֹיִם «правители народов» (Ис 16:8 †) 2. **житель города, гражданин** (Суд 9:2; 2 Сам 21:12) 3. **муж, супруг** (Быт 20:3; Прит 31:11) 4. в знач. «связанный с чем-либо, наделенный каким-либо качеством» (בַּעֲלֵי בְרִית «союзники» Быт 14:13; בַּעַל הַחֲלֹמוֹת «сновидец» Быт 37:19; בַּעַל דְּבָרִים «имеющий тяжбу» Исх 24:14; בַּעַל אַף «склонный к гневу» Прит 22:24; בַּעַל נֶפֶשׁ «прожорливый» Прит 23:2; בַּעַל הַקְּרָנַיִם «рогатый» Дан 8:6) 5. *имя божества* **Ба́ал**, применяемое к различным богам (Суд 6:25; 1 Цар 18:22); тж. בַּעַל פְּעוֹר (Числ 25:3) и בַּעַל בְּרִית (Суд 8:33); тж. мн. ч. («баалы»; Ос 2:15,19). Обозначение экронского божества именем בַּעַל זְבוּב («Хозяин мух»; 2 Цар 1:2,3,6,16 †) есть намеренное искажение предполагаемого בַּעַל זְבֻל («Хозяин высокого жилища»).

Произв.: I *בַּעֲלָה.

II *בַּעַל: пауз. בָּעַל – *геогр. назв.* (1 Пар 4:33). †

III בַּעַל: *имя* (1 Пар 5:5).

בַּעַל בְּרִית: см. I בַּעַל,5.

בַּעַל גָּד: *геогр. назв.* (Нав 11:17; 12:7; 13:5). †

בַּעַל הָמוֹן: *геогр. назв.* (Песн 8:11). †

בַּעַל זְבוּב: см. I בַּעַל,5.

בַּעַל חָנָן: *имя* (Быт 36:38).

בַּעַל חָצוֹר: *геогр. назв.* (2 Сам 13:23). †

בַּעַל חֶרְמוֹן: *геогр. назв.* (1 Пар 5:23).

בַּעַל מְעוֹן: *геогр. назв.* (Числ 32:38).

בַּעַל פְּעוֹר: см. I בַּעַל, 5.

בַּעַל פְּרָצִים: *геогр. назв.* (2 Сам 5:20; 1 Пар 14:11). †

בַּעַל צְפוֹן (Числ 33:7), בַּעַל צְפֹן (Исх 14:2,9): *геогр. назв.* †

בַּעַל שָׁלִשָׁה: *геогр. назв.* (2 Цар 4:42). †

בַּעַל תָּמָר: *геогр. назв.* (Суд 20:33). †

I *בַּעֲלָה [от I בַּעַל]: сопр. בַּעֲלַת – 1. **хозяйка** (1 Цар 17:17) 2. в знач. «связанная с чем-либо» (בַּעֲלַת־אוֹב «женщина-медиум» 1 Сам 28:7 – дважды; בַּעֲלַת כְּשָׁפִים «колдунья» Наум 3:4). †

II בַּעֲלָה: направ. בַּעֲלָתָה – *геогр. назв.* (Нав 15:9).

בְּעָלוֹת: *геогр. назв.* (Нав 15:24).

בַּעֲלֵי יְהוּדָה (?): *геогр. назв.* (2 Сам 6:2). †

בְּעֶלְיָדָע: *имя* (1 Пар 14:7). †

בְּעַלְיָה: *имя* (1 Пар 12:6). †

בַּעֲלִיס: *имя* (Иер 40:14). †

בַּעֲלָת: *геогр. назв.* (1 Цар 9:18).

בַּעֲלַת בְּאֵר: *геогр. назв.* (Нав 19:8). †

בְּעֹן (?): *геогр. назв.* (Числ 32:3). †

בַּעֲנָא: *имя* (1 Цар 4:12).

בַּעֲנָה: *имя* (2 Сам 23:29).

I בער **qal**: перф. בָּעֲרָה, בָּעֲרוּ; имперф. תִּבְעַר, יִבְעָר, יִבְעַר; прич. בֹּעֵר, בֹּעֲרָה (Ис 30:33), בֹּעֵרָה (Ис 34:9; Ос 7:4), בֹּעֶרֶת (Иер 20:9), בֹּעֲרוֹת – 1. **загореться, гореть** (Исх 3:2); тж. метафорически (Пс 89:47) 2. **сгореть** (Исх 3:3) 3. **сжечь** (Пс 83:15) 4. **зажечь** (Ис 30:33).

pi.: перф. בִּעֵר, בִּעַרְתָּ, בִּעַרְתִּי, וּבִעֲרוּ, בִּעַרְתִּיהָ, בִּעַרְתֶּם; имперф. יְבַעֵר, תְּבַעֵר, נְבַעֲרָה, תְּבַעֲרוּ, יְבַעֲרוּ; инф. בָּעֵר и בַּעֵר (Неем 10:35), לְבַעֲרָם; прич. מְבַעֲרִים – 1. **зажечь** (Исх 35:3; Иер 7:18) 2. **жечь, сжечь** (Ис 44:15) 3. **устранить, уничтожить** (Втор 17:7; 2 Сам 4:11; 1 Цар 22:47) 4. **опустошить** (Ис 3:14).

pu.: прич. מְבֹעֶרֶת – **гореть, пылать** (Иер 36:22). †

hif.: перф. וְהִבְעַרְתִּי; имперф. וַיַּבְעֵר, יַבְעֶר־אִישׁ (Исх 22:4), וַיַּבְעֶר־אֵשׁ (Суд 15:5), תַּבְעִיר; прич. מַבְעִ(י)ר – 1. **зажечь** (Исх 22:5) 2. **сжечь** (Иез 5:2) 3. **перебить, истребить** (1 Цар 16:3 †) 4. **разорить, опустошить** (Исх 22:4 †).

Произв.: בְּעֵרָה.

II בער [от *בְּעִיר] **qal**: имперф. יִבְעֲרוּ; прич. בֹּעֲרִים – 1. **быть глупым** (Иер 10:8; Пс 94:8) 2. **быть жестоким** (Иез 21:36). †

nif.: перф. נִבְעַר, נִבְעֲרוּ; прич. נִבְעָרָה – **быть глупым** (Ис 19:11; Иер 10:14, 21; 51:17). †

בַּעַר [от *בְּעִיר]: пауз. בָּ֫עַר –1. **глупость** (Пс 92:7) 2. **глупый** (Прит 12:1).

בְּעֹר: см. בְּעוֹר.

בַּעֲרָא: *ж. имя* (1 Пар 8:8). †

בְּעֵרָה [I בער]: **поджог** *или* **сожженное** (Исх 22:5). †

בַּעֲשֵׂיָה: *имя* (1 Пар 6:25). †

בַּעְשָׁא: *имя* (1 Цар 15:17).

בְּעֶשְׁתְּרָה: *геогр. назв.* (Нав 21:27). †

בעת **nif.**: перф. נִבְעַת, נִבְעַתִּי – **испугаться** (Эсф 7:6; Дан 8:17; 1 Пар 21:30). †

pi.: перф. בִּעֲתַתְהוּ, בִּעֲתַתּוּ, בִּעֲתָתְנִי; имперф. תְּבַעֵת, תְּבַעֲתַנִּי (Иов 9:34; 13:21 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Иов 7:14 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), יְבַעֲתֻ(וּ)נִי, תְּבַעֲתֶךָּ, יְבַעֲתֻהוּ; прич. מְבַעִתֶּךָ (1 Сам 16:15) – 1. **пугать** (Иов 13:11) 2. **нападать, овладевать кем-л.** (1 Сам 16:14,15).

Произв.: *בְּעָתָה, בִּעוּת.

בְּעָתָה [בעת]: **ужас** (Иер 8:15; 14:19). †

בֹּץ: **жидкая грязь** (Иер 38:22). †

Произв.: בִּצָּה.

בֻּץ: см. בּוּץ.

בִּצָּה [от בֹּץ]: мн. בִּצֹּאתָיו Q בִּצָּאתוֹ K, но чит. בִּצּוֹתָיו, Иез 47:11) – **болото** (Иез 47:11; Иов 8:11; 40:21). †

בָּצוּר [II בצר]: ж. р. בְּצוּרָה; мн. בְּצֻ(וּ)ר(וֹ)ת – **неприступный** (Ис 2:15; 25:2; Соф 1:16); тж. בְּצֻרוֹת в знач. «нечто таинственное, непостижимое» (Иер 33:3 †).

***בֵּצַי**: пауз. בֵּצָי – *имя* (Эзр 2:17; Неем 7:23; 10:19). †

I בָּצִיר [I בצר]: сопр. בְּצִיר (вместо מִבְצִיר чит. מִבְּצִיר, т. е. מִן + сопр. בְּצִיר; Суд 8:2); суф. בְּצִירֵךְ – 1. **урожай винограда, созревшие гроздья** (Суд 8:2; Иер 48:32; Мих 7:1) 2. **сбор винограда** (Лев 26:5; Ис 24:13; 32:10). †

II בָּצִיר [II בצר]: **непроходимый** (о лесе) Зах 11:2 Q. †

*בָּצָל: мн. בְּצָלִים – **лук** (растение; Числ 11:5). †

בְּצַלְאֵל: *имя* (Исх 31:2).

בַּצְלוּת (Эзр 2:52), בַּצְלִית (Неем 7:54): *имя*. †

בצע **qal**: имперф. יִבְצָעוּ ,יִבְצָע; императив בְּצַע֫ם (Ам 9:1); инф. בְּצֹעַ; прич. בֹּ(וֹ)צֵעַ – 1. **обрушить** (Ам 9:1) 2. **обрезать** (нить жизни; Иов 27:8) 3. **остановиться** *или* **смешаться** (о рядах, боевом порядке; Иоиль 2:8) 4. **нажиться** (нечестным путем, насилием; Иер 6:13; 8:10; Иез 22:27; Авв 2:9; Пс 10:3; Прит 1:19; 15:27). †

pi.: перф. בִּצַּע; имперф. יְבַצַּע, וַתְּבַצְּעִי ,תְּבַצַּעְנָה ,יְבַצְּעֵנִי – 1. **отрезать** (Ис 38:12) 2. **уничтожить** (Иов 6:9) 3. **нажиться за счет кого-л.** (Иез 22:12) 4. **закончить** (Ис 10:12; Зах 4:9) 5. **исполнить, осуществить** (Плач 2:17). †

Произв.: בֶּצַע.

בֶּצַע [בצע]: пауз. בָּצַע; суф. בִּצְעֶךָ, בִּצְעֵךְ ,בִּצְעוֹ ,בִּצְעָם – 1. **польза, выгода** (Мал 3:14; Пс 30:10) 2. **нажива, незаконная прибыль** (Иез 22:27; Прит 28:16). Выражение אַמַּת בִּצְעֵךְ (Иер 51:13) см. в статье אַמָּה.

בצק **qal**: перф. בָּצֵקָה ,בָּצֵקוּ – **распухнуть** (Втор 8:4; Неем 9:21). †

Произв.: בָּצֵק.

בָּצֵק [בצק]: суф. בְּצֵקוֹ – **тесто** (Исх 12:34; Иер 7:18).

בָּצְקַת: *геогр. назв.* (Нав 15:39).

I בצר **qal**: имперф. יִבְצֹר, תִּבְצֹר, וַיִּבְצְרוּ ,תִּבְצְרוּ; прич. בֹּצְרִים ,בּוֹצֵר – 1. **собирать виноград** (Лев 25:5,11; Втор 24:21; Суд 9:27; Иер 6:9; 49:9; Авд 5) 2. **сокрушить, усмирить** (чей-либо дух; Пс 76:13). †

Произв.: I בָּצִיר, I *בֶּצֶר, בַּצָּרָה, בַּצֹּרֶת.

II בצר **nif.**: имперф. יִבָּצֵר – **быть невозможным, непосильным для кого-л.** (Быт 11:6; Иов 42:2). †

pi.: имперф. תְּבַצֵּר; инф. לְבַצֵּר – **укрепить, сделать неприступным** (Ис 22:10; Иер 51:53). †

Произв.: בָּצוּר, II בָּצִיר, בִּצָּרוֹן, I מִבְצָר.

I *בֶּצֶר [I בצר]: пауз. בָּצֶר; мн. בְּצָרֶיךָ – **золотой самородок** (Иов 22:24,25). †

II בֶּצֶר: *геогр. назв.* (Втор 4:43).

III בֶּצֶר: *имя* (1 Пар 7:37). †

בְּצָר (пауз.; Иов 36:19): בְּ + I צַר «несчастье».

בַּצָּרָה [I בצר, qattal-at]: мн. בַּצָּרוֹת – **засуха** (Иер 14:1; Пс 9:10; 10:1). Возможно, в Пс 9:10; 10:1 вместо בַּצָּרָה следует читать הַצָּרָה (см. I צָרָה). †

בָּצְרָה: *геогр. назв.* **Боцра́** (Ам 1:12).

בִּצָּרוֹן [II בצר]: **укрепленный город, крепость** (Зах 9:12). †

בַּצֹּרֶת [I בצר, qattul-t]: **засуха** (Иер 17:8). †

בַּקְבּוּק: *имя* (Эзр 2:51; Неем 7:53). †

בַּקְבֻּק [qalqūl]: **кувшин** (1 Цар 14:3; Иер 19:1,10). †

בַּקְבֻּקְיָה: *имя* (Неем 11:17; 12:9,25). †

בַּקְבַּקַּר (?): *имя* (1 Пар 9:15). †

בֻּקִּי: *имя* (Числ 34:22).

בֻּקִּיָּהוּ: *имя* (1 Пар 25:4,13). †

*בָּקִיעַ [בקע]: мн. בְּקִיעִים ,בְּקִיעֵי – 1. **трещина, пробоина** (Ис 22:9) 2. **обломок** (Ам 6:11). †

בקע qal: перф. בָּקַעְתָּ ,וּבְקָעָה ,בָּקַע; имперф. וַיִּבְקְעוּהָ ,וַיִּבְקְעוּ ,וַיִּבְקַע; императив בְּקָעֵהוּ; инф. בִּקְעָם (Ам 1:13; 2 Пар 32:1); прич. בֹּ(וֹ)קֵעַ – 1. **разрезать, расколоть, разделить** (Исх 14:16; Суд 15:19; Ис 48:21; 63:12; Иез 29:7; Ам 1:13; Пс 78:13; 141:7; Эккл 10:9; Неем 9:11) 2. **создать, «прорезать»** (родник, источник; Пс 74:15) 3. **прорваться, вторгнуться** (2 Сам 23:16; 1 Пар 11:18; 2 Пар 21:17) 4. **завоевать, присоединить** (2 Пар 32:1) 5. **вывести птенцов** (Ис 34:15). †

nif.: перф. נִבְקָעוּ ,נִבְקְעוּ ,נִבְקַע; имперф. וַיִּבָּקְעוּ ,תִּבָּקַע ,יִבָּקֵעַ ,יִבָּקַע; инф. לְהִבָּקֵעַ – 1. **расколоться, разделиться, раскрыться, лопнуть** (Быт 7:11; Исх 14:21; Числ 16:31; 1 Цар 1:40; Ис 59:5; Зах 14:4; Иов 26:8; 32:19; Прит 3:20) 2. **пробиться** (о воде в пустыне; Ис 35:6) 3. **воссиять** (Ис 58:8) 4. **быть взятым** (о городе; 2 Цар 25:4; Иер 52:7; Иез 30:16) 5. **разбиться насмерть** (2 Пар 25:12). †

pi.: перф. בִּקֵּעוּ ,וּבִקַּעְתִּי ,בִּקֵּעַ; имперф. וַיְבַקְּעוּ ,תְּבַקֵּעַ ,תְּבַקַּע ,יְבַקַּע, וַתְּבַקַּעְנָה תְּבַקְּעֵם – 1. **раскалывать, рубить, разрезать, разделять** (Быт 22:3; 1 Сам 6:14; 2 Цар 8:12; 15:16; Авв 3:9; Пс 78:15) 2. **прорубить** (Иов 28:10) 3. **растерзать** (2 Цар 2:24; Ос 13:8) 4. **насиживать** (яйца; Ис 59:5) 5. **послать** (ветер; Иез 13:13). В Иез 13:11 вместо תְּבַקֵּעַ чит. תִּבָּקֵעַ. †

pu.: имперф. יְבֻקָּעוּ; прич. מְבֻקָּעָה, מְבֻקָּעִים – 1. **быть разрезанным** (Ос 14:1) 2. **быть взятым** (о городе; Иез 26:10) 3. **порваться** (Нав 9:4). †

hif.: имперф. נַבְקִעֶנָּה; инф. לְהַבְקִיעַ – 1. **завоевать** (Ис 7:6) 2. **пробиться** (2 Цар 3:26). †

hof.: перф. הָבְקְעָה – **быть взятым** (о городе; Иер 39:2). †

hitp.: перф. הִתְבַּקָּעוּ; имперф. יִתְבַּקָּעוּ – 1. **порваться** (Нав 9:13) 2. **разверзнуться** (Мих 1:4). †

Произв.: *בִּקְעָה ,בֶּקַע ,בָּקִיעַ.

בֶּקַע [בקע]: **бéка** (мера веса, равная половине шекеля, т. е. ок. 6 г) Быт 24:22; Исх 38:26. †

בִּקְעָה [בקע]: сопр. בִּקְעַת; мн. абс. בְּקָע(וֹ)ת – **долина** (Втор 11:11; Иез 37:1).

I **בקק qal**: перф. בָּקְקוּם ,וּבַקֹּתִי; прич. בּוֹקֵק (Ис 24:1), בֹּקְקִים – 1. **опустошить** (Ис 24:1; Наум 2:3) 2. **разрушить** (планы; Иер 19:7). †

nif.: перф. וְנָבְקָה (Ис 19:3; но чит. וְנָבַקָּה); имперф. תִּבּוֹק; абс. инф. הִבּוֹק – 1. **быть опустошенным** (Ис 24:3) 2. **прийти в смятение** (Ис 19:3). †

po.: имперф. יְבֹקְקוּ – **опустошить** (Иер 51:2). †

Однокоренные (возможно): בַּקְבֻּק.

II **בקק qal**: прич. בּוֹקֵק (Ос 10:1) – **разрастаться** (о винограднике). †

בקר pi.: перф. וּבִקַּרְתִּים; имперф. יְבַקֵּר ,אֲבַקֵּר; инф. לְבַקֵּר – 1. **искать** (Лев 13:36; Иез 34:11,12) 2. **отделять** (Лев 27:33) 3. **вопрошать** (Господа; 2 Цар 16:15; Пс 27:4) 4. **размышлять** (Прит 20:25). †

Произв.: בִּקֹּרֶת ,בַּקָּרָה* ,בָּקָר.

בָּקָר [בקר] (180 раз): сопр. בְּקַר; суф. בְּקַרְכֶם ,בְּקָרֵנוּ ,בְּקָרוֹ ,בְּקָרֶךָ ,בְּקָרְךָ, בְּקָרָם; мн. בְּקָרֵינוּ ,בְּקָרִים – **крупный рогатый скот**, т. е. коровы и быки (Быт 33:13; Числ 7:17; 1 Сам 15:14; 2 Сам 12:4).

Произв.: בּוֹקֵר.

בֹּקֶר (210 раз): мн. בְּקָרִים – **утро** (Быт 1:5; Исх 12:10; Иов 38:7).

*בַּקָּרָה [בקר, qattāl-at]: сопр. בַּקָּרַת – **забота** (Иез 34:12). †

בִּקֹּרֶת [בקר, qattūl-t]: **расследование** *или* **наказание** (Лев 19:20). †

בקשׁ (220 раз) – **pi.** (220 раз): перф. בִּקֵּשׁ, בִּקֶּשׁ־, בִּקְשָׁה, בִּקַּשְׁתִּי, בִּקְשׁוּ, בִּקַּשְׁתֶּם, וּבִקַּשְׁתֶּם, בִּקַּשְׁתִּיו и בִּקַּשְׁתִּיהוּ, בִּקְשֵׁנִי, בִּקְשֻׁהוּ; имперф. יְבַקֵּשׁ, יְבַקֶּשׁ־, תְּבַקֵּשׁ (2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּבַקֶּשׁ־ (Прит 18:15 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Иер 45:5 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּבַקְשִׁי, אֲבַקֵּשׁ, אֲבַקֶּשׁ־, אֲבַקְשָׁה, יְבַקְשׁוּ, יְבַקֵּשׁוּ, תְּבַקְשׁוּ, תְּבַקֵּשׁוּן, נְבַקֵּשׁ, וַנְּבַקְשָׁה, תְּבַקְשֵׁם, תְּבַקְשֶׁנָּה, תְּבַקְשֶׁנּוּ, וַיְבַקְשֵׁהוּ, נְבַקְשֶׁנּוּ, וַיְבַקְשֵׁהוּ, אֲבַקְשֶׁנּוּ, וָאֲבַקְשֵׁהוּ; императив בַּקֵּשׁ, בַּקְשׁוּ и בַּקְּשׁוּ, בַּקְּשׁוּנִי; инф. בַּקֵּשׁ, לְבַקְשֵׁנִי, לְבַקֶּשְׁךָ, לְבַקְשׁוֹ; прич. מְבַקֵּשׁ, מְבַקֶּשׁ־, מְבַקְשִׁים, מְבַקְשֵׁי, מְבַקְשֶׁיךָ, מְבַקְשָׁיו, מְבַקְשֶׁיהָ – 1. **искать** (Быт 37:16; Нав 2:22) 2. **стремиться**, **пытаться**, **желать чего-л.** (Исх 2:15; Числ 16:10; 35:23; Пс 122:9) 3. **просить** (Эзр 8:23; Неем 2:4) 4. **найти** (1 Сам 13:14) 5. **взыскивать за что-л.** (Быт 31:39; 2 Сам 4:11) 6. **вопрошать** (Исх 33:7; Лев 19:31) 7. מְבַקְשִׁים אֶת־פְּנֵי שְׁלֹמֹה «ищущие встречи с Соломоном» (1 Цар 10:24); בַּקְּשׁוּ פָנָיו «взывайте к Нему» (Пс 105:4) 8. בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי «хотят убить меня» (Пс 54:5). В Прит 21:6 вместо מְבַקְשֵׁי чит. מוֹקְשֵׁי, см. מוֹקֵשׁ.

pu.: имперф. יְבֻקַּשׁ, תְּבֻקְשִׁי – 1. **быть разыскиваемым** (Иер 50:20; Иез 26:21) 2. **быть расследуемым** (Эсф 2:23). †

Произв.: *בַּקָּשָׁה.

*בַּקָּשָׁה [בקשׁ, qattāl-at]: суф. בַּקָּשָׁתִי, בַּקָּשָׁתוֹ, בַּקָּשָׁתֵךְ – **просьба** (Эсф 5:3, 6,7,8; 7:2,3; 9:12; Эзр 7:6). †

I בַּר [ברר]: пауз. בָּר; ж. р. בָּרָה; мн. בָּרֵי – 1. **чистый** (Пс 19:9; 24:4; 73:1; Иов 11:4; Песн 6:9,10) 2. **пустой** (Прит 14:4). †

II בַּר [ברר]: пауз. בָּר – **зерно**, в собир. значении (Ам 8:6; Прит 11:26).

III בַּר: суф. בְּרִי – **сын** (Прит 31:2 – 3 раза). В Пс 2:12 текст неясен. †

См. это слово тж. в библ.-арам.

IV *בַּר: пауз. בָּר – **пустынная местность** (Иов 39:4). †

I בֹּר [ברר]: суф. בֹּרִי – **чистота** (2 Сам 22:21,25; Пс 18:21,25; Иов 22:30; Ис 1:25). Для Исх 21:33 см. בּוֹר. †

II בֹּר [ברר]: **щёлок** (Иов 9:30). †

I ברא **qal**: перф. בָּרָא, בָּרָאתָ, בְּרָאתָם, בְּרָאָם, בְּרָאָנוּ, בְּרָאָהּ, בָּרָאתִי, בְּרָאתִיו; имперф. יִבְרָא; императив בְּרָא; инф. בְּרֹא; прич. בֹּ(וֹ)רֵא, בֹּרַאֲךָ (Ис 43:1), בּוֹרְאֶיךָ (Эккл 12:1; pluralis majestatis? или же чит. בּוֹרְאֶךָ) – **сотворить**, **создать** (только о Боге; Быт 1:1,21,27; 2:3; Ис 45:7,18; 65:17; Мал 2:10). Для בָּרָא в 2 Сам 12:17 см. ברה qal перф.

nif.: перф. נִבְרֵאת, נִבְרְאוּ, נִבְרָאוּ; имперф. יִבָּרֵאוּן; инф. הִבָּרַאֲךָ, הִבָּרְאָךְ, הִבָּרְאָם; прич. נִבְרָא (Пс 102:19) – **быть сотворенным**, **созданным** (Быт 2:4; Пс 148:5); тж. о чудесах (Исх 34:10).

Произв.: בְּרִיאָה.

II ברא **hif.**: инф. לְהַבְרִיאֲכֶם – **откормить, сделать толстым** (1 Сам 2:29). †

Произв.: בָּרִיא.

III ברא **pi.**: перф. וּבֵרֵאתָ, וּבֵרֵאתוֹ; императив или абс. инф. בָּרֵא (Иез 21:24 – 2 раза; 23:47) – 1. **зарубить** (Иез 23:47) 2. **вырубить** (лес; Нав 17:15,18) 3. **вырезать** (дорожный указатель, из дерева; Иез 21:24 – 2 раза). В Иез 21:24 вместо בָּרֵא בְּרֹאשׁ чит. בְּרֹאשׁ (диттография). †

{בְּרֹאדַךְ בַּלְאֲדָן (2 Цар 20:12): чит. מְרֹ(א)דַךְ בַּלְאֲדָן, см. имя מְרֹדַךְ בַּלְאֲדָן.}

בִּרְאִי: см. בֵּית בִּרְאִי.

בְּרָאיָה: *имя* (1 Пар 8:21). †

***בַּרְבּוּר** [qalqūl]: мн. בַּרְבֻּרִים – **откормленная домашняя птица** (1 Цар 5:3). †

ברד (?) **qal**: перф. וּבָרַד – **идти** (о граде; Ис 32:19). Или же чит. וְיָרַד. †

Однокоренные: בָּרָד.

בָּרָד [ברד]: – **град** (Исх 9:18; Иов 38:22).

***בָּרֹד**: мн. בְּרֻדִּים – **пегий** (Быт 31:10, 12; Зах 6:3,6). †

I ***בֶּרֶד**: пауз. בָּרֶד – *геогр. назв.* (Быт 16:14). †

II **בֶּרֶד**: *имя* (1 Пар 7:20). †

ברה **qal**: перф. בָּרָא (2 Сам 12:17); имперф. אֶבְרֶה – **есть, поесть** (2 Сам 12:17; 13:6,10). В 1 Сам 17:8 вместо בְּרוּ чит. בַּחֲרוּ, см. בחר qal императив. †

pi.: инф. לְבָרוֹת – **съесть** (Плач 4:10). †

hif.: имперф. תַּבְרֵנִי; инф. לְהַבְרוֹת – **накормить** (2 Сам 3:35; 13:5). †

Произв.: *בָּרוּת ,בִּרְיָה.

בָּרוּךְ: *имя* **Бару́х** (Иер 36:4).

См. тж. I ברך qal пасс. прич.

בְּרוֹשׁ: мн. בְּרֹשָׁיו ,בְּרֹ(ו)שִׁים – **кипарис**? (1 Цар 5:22; Ис 55:13). В Наум 2:4 может иметь значение «копье» (или же вместо וְהַבְּרֹשִׁים чит. וְהַפָּרָשִׁים). В 2 Сам 6:5 вместо בְּכֹל עֲצֵי בְרוֹשִׁים следует читать בְּכָל עֹז וּבְשִׁירִים.

***בְּרוֹת**: мн. בְּרוֹתִים – то же, что בְּרוֹשׁ (Песн 1:17). †

***בָּרוּת** [ברה, суф. -ūt]: суф. בָּרוּתִי – **еда** (Пс 69:22). †

בֵּרוֹתָה: *геогр. назв.* (Иез 47:16). †

{בִּרְזוֹת (1 Пар 7:31 K): чит. בִּרְזָיִת Q.}

בִּרְזָיִת (пауз.): *имя*? (1 Пар 7:31 Q). †

בַּרְזֶל [четырехконсонантный корень]: 1. **железо** (Числ 31:22; Пс 149:8; Иов 20:24) 2. כּוּר הַבַּרְזֶל **плавильная печь** (Втор 4:20).

בַּרְזִלַּי: пауз. בַּרְזִלָּי – *имя* (2 Сам 19:32).

ברח **qal**: перф. בָּרַח, בָּרְחוּ, בָּרָחוּ; имперф. יִבְרַח, יִבְרָח, וַתִּבְרַח, אֶבְרָח, יִבְרְחוּ, נִבְרָחָה; императив בְּרַח, בִּרְחוּ; инф. בְּרֹחַ, בָּרְחִי, בָּרְחֲךָ, בָּרְחוֹ; абс. инф. בָּרוֹחַ; прич. בֹּרֵחַ, בֹּרַחַת – 1. **убегать, спасаться бегством** (Быт 16:8; Исх 2:15; Суд 11:3; 1 Сам 20:1; Иов 9:25) 2. **проходить сквозь что-л.** (о соединительной перекладине; Исх 36:33 †).

hif.: перф. הִבְרִיחוּ; имперф. יַבְרִיחַ, יַבְרִיחֶנּוּ, וָאַבְרִיחֵהוּ, וַיַּבְרִיחוּ; прич. מַבְרִחַ – 1. **прогнать, обратить в бегство** (Прит 19:26; Иов 41:20; Неем 13:28; 1 Пар 8:13; 12:16) 2. **проходить сквозь что-л.**, ср. qal (Исх 26:28). †

Произв.: I בָּרִיחַ, *מִבְרָח (?).

בָּרִחַ: см. I בָּרִיחַ.

{בַּרְחֻמִי (2 Сам 23:31): чит. בַּחֲרֻמִי, т. е. «человек из селения בַּחוּרִים».}

בֵּרִי: *имя* (1 Пар 7:36). †

בְּרִי (Иов 37:11): см. רִי.

בָּרִיא [II ברא]: ж. р. בְּרִיאָה; мн. בְּרִאִים, בְּרִיאֹ(ו)ת, בְּרִיאֵי – **жирный** (Быт 41:2; Суд 3:17). В Авв 1:16 вместо בְּרִאָה чит. בָּרִא.

בְּרִיאָה [I ברא]: **нечто новое, небывалое** (Числ 16:30). †

בִּרְיָה [ברה]: **еда** (2 Сам 13:5,7,10). В Иез 34:20 следует, видимо, вместо בִּרְיָה читать בְּרִיאָה (в значении «жирная», ж. р. от בָּרִיא) или בְּרִיָּה (в том же значении, с заменой алефа на йод). †

בְּרִיחַ: мн. בְּרִיחִ(י)ם, בְּרִיחֵי, בְּרִיחַיִךְ (Наум 3:13; чит. בְּרִיחַיִךְ), בְּרִיחָ(י)ו, בְּרִ(י)חֶיהָ – 1. **засов** (Иер 49:31; Пс 147:13), в т. ч. метафорически (Иона 2:7) 2. **соединительная перекладина** (Исх 26:26).

I בָּרִיחַ, בָּרִחַ [ברח, qattīl]: мн. בָּרִיחִים, בְּרִיחֶהָ (Ис 15:5; чит. בָּרִיחֹה) – 1. **ускользающий** (Ис 27:1; Иов 26:13) 2. **беженец** (Ис 15:5; 43:14). †

II בָּרִיחַ: *имя* (1 Пар 3:22). †

בֵּרִים (?): *назв. племени*? (2 Сам 20:14). †

בְּרִיעָה, בְּרִעָה: *имя* (Быт 46:17).

(הַ)בְּרִיעִי: *назв. клана* (Числ 26:44). †

בְּרִית [суф. -īt] (280 раз): суф. בְּרִיתִי, בְּרִיתְךָ, בְּרִיתֵךְ, בְּרִיתוֹ, בְּרִיתְכֶם – 1. **договор, союз** (Быт 21:27; Ос 12:2) 2. «**Завет**», т. е. договор Бога с людьми (Быт 9:9; 15:18; 2 Цар 23:2; Иер 11:10; 31:31; Пс 89:4).

בֹּרִית [ברר, суф. -īt]: **щёлок** (Иер 2:22; Мал 3:2). †

I ברך (320 раз) – в т. ч. **qal**: пасс. прич. בָּרוּךְ (см. тж. имя בָּרוּךְ), בְּרוּךְ (сопр.), בְּרוּכָה, בְּרֻ(וּ)כִים, בְּרוּכֵי – **благословить** (Быт 24:27; Пс 72:18,19; Руфь 3:10).

nif.: перф. וְנִבְרְכוּ (Быт 12:3; 18:18) и וְנִבְרֲכוּ (Быт 28:14) – **быть благословленным** (благодаря кому-л.) *или* **призывать на себя благословение** (подобное тому, которое снизошло на кого-л.). †

pi. (230 раз): перф. בֵּרַךְ и בֵּרֵךְ, בֵּרַכְתָּ, בֵּרַכְתִּי, בֵּרֲכוּ, וּבֵרַכְתֶּם, בֵּרַכְנוּ, בֵּרְכַנִי, בֵּרַכְךָ, וּבֵרֲכֶךָ, בֵּרֲכוֹ, בֵּרַכְתָּנִי, וּבֵרַכְתִּיךָ, וּבֵרַכְתִּיהָ, בֵּרֲכוּנִי, בֵּרַכְנוּכֶם; имперф. יְבָרֵךְ, וַיְבָרֶךְ, תְּבָרֵךְ, אֲבָרֵךְ, אֲבָרֲכָה, יְבָרְכוּ, וַיְבָרֲכוּ, יְבָרֲכוּ, תְּבָרֲכוּ, נְבָרֵךְ, וַיְבָרֲכֵנִי, יְבָרֶכְךָ, יְבָרְכֶךָּ и יְבָרֲכֶךָּ, וַיְבָרְכֵהוּ и וַיְבָרֲכֵהוּ, יְבָרֲכֶנְהוּ (Пс 72:15), יְבָרְכֵנוּ, וַיְבָרְכֵם и וַיְבָרֲכֵם, תְּבָרֲכַנִי, תְּבָרֶכְךָ, תְּבָרֲכֵנִי, תְּבָרְכֶנּוּ и תְּבָרֲכֶנּוּ, אֲבָרֶכְךָ, אֲבָרֶכְכָה (Быт 27:7), אֲבָרְכֶךָּ и אֲבָרֲכֶךָּ, אֲבָרְכֵהוּ, וָאֲבָרֲכֵהוּ, אֲבָרֲכֵם, יְבָרֲכוּכָה (Пс 145:10); императив בָּרֵךְ, בָּרֲכִי, בָּרְכוּ и בָּרֲכוּ, בָּרֲכֵנִי; инф. לְבָרֵךְ, בָּרֲכוֹ; абс. инф. בָּרֵךְ и בָּרוֹךְ (Нав 24:10); прич. מְבָרֵךְ, מְבָרְכֶיךָ и מְבָרֲכֶיךָ – **благословить** (Быт 1:22,28; 2:3; Числ 6:23; 1 Цар 8:14; Пс 103:1; 135:19). Тж. эвфемистически, в знач. «проклинать» (1 Цар 21:10,13; Иов 1:5,11; 2:5,9; возможно, и в Пс 10:3).

pu.: имперф. יְבֹרַךְ, יְבֹרָךְ, תְּבֹרַךְ, תְּבֹרָךְ; прич. מְבֹרָךְ, מְבֹרֶכֶת, מְבֹרָכָיו – **быть благословленным** (Пс 113:2; Прит 22:9).

hitp.: перф. וְהִתְבָּרֵךְ, וְהִתְבָּרְכוּ и וְהִתְבָּרֲכוּ; имперф. יִתְבָּרֵךְ, יִתְבָּרְכוּ; прич. מִתְבָּרֵךְ – то же, что в nif. (Быт 22:18; Иер 4:2).

Произв.: I בְּרָכָה.

II ברך [от בֶּרֶךְ] **qal**: имперф. נִבְרְכָה, וַיִּבְרַךְ – **стать на колени** (Пс 95:6; 2 Пар 6:13). †

hif.: имперф. וַיַּבְרֵךְ – **поставить на колени** (верблюдов; Быт 24:11). †

בֶּרֶךְ ж. р.: двойств. בִּרְכַּיִם ,בִּרְכָּיִם, בִּרְכֵּי ,בִּרְכַּי ,בִּרְכָּיו ,בִּרְכֶּיהָ ,בִּרְכֵיהֶם; мн. בִּרְכֵּי (Суд 7:6) – *анат.* **колено** (Быт 30:3; 2 Цар 1:13; Ис 45:23).

Произв.: II ברך.

בַּרַכְאֵל: *имя* (Иов 32:2,6). †

I **בְּרָכָה** [I ברך]: сопр. בִּרְכַּת (כ с дагешем); суф. בִּרְכָתִי ,בִּרְכָתְךָ ,בִּרְכָתֶךָ, בִּרְכָתוֹ; мн. абс. בְּרָכוֹת; мн. сопр. בִּרְכ(וֹ)ת; мн. с суф. בִּרְכוֹתֵיכֶם – 1. **благословение** (Быт 27:36; Втор 30:19; Прит 10:7) 2. **подарок, дар** (Быт 33:11; 1 Сам 25:27); тж. נֶפֶשׁ־בְּרָכָה «щедрый человек» (т. е. склонный делать подарки; Прит 11:25 †) 3. **мирный договор** (2 Цар 18:31; Ис 36:16 †). В Пс 84:7 следует, видимо, вместо בְּרָכוֹת читать בְּרֵכוֹת (см. בְּרֵכָה).

II **בְּרָכָה**: *имя* (1 Пар 12:3). †

בְּרֵכָה: сопр. בְּרֵכַת; мн. абс. и сопр. בְּרֵכוֹת – **пруд** (2 Сам 2:13; Ис 7:3).

בֶּרֶכְיָה: *имя* (1 Пар 3:20).

בֶּרֶכְיָהוּ: *имя* (1 Пар 6:24).

בְּרֹמִים мн.: **разноцветная ткань** (Иез 27:24). †

בְּרָן (Иов 38:7): см. רנן qal инф.

בַּרְנֵעַ: см. קָדֵשׁ בַּרְנֵעַ (статья II קָדֵשׁ).

בֶּרַע: *имя* (Быт 14:2). †

בְּרִעָה: см. בְּרִיעָה.

ברק **qal**: императив בְּרוֹק – **послать, заставить сверкнуть** (молнию; Пс 144:6). †

Произв.: I בָּרָק. Возможно, также בָּרְקַת и בָּרֶקֶת.

I **בָּרָק** [ברק]: сопр. בְּרַק; мн. בְּרָקִים ,בְּרָקָיו – 1. **молния** (Исх 19:16; Иез 1:13) 2. **блеск, сияние** (Иез 21:33).

II **בָּרָק**: *имя* (Суд 4:6).

בְּרַק: см. בְּנֵי־בְרַק.

בַּרְקוֹס: *имя* (Эзр 2:53).

בַּרְקֳנִים (или чит. **בַּרְקָנִים**?) мн.: **колючие кусты** (Суд 8:7,16). †

בָּרֶקֶת (Исх 28:17; 39:10) и **בָּרְקַת** (Иез 28:13) [qattal-t]: **изумруд**. †

ברר **qal**: перф. וּבָרוֹתִי; инф. לְבָרָם (Эккл 3:18); пасс. прич. בָּרוּר ,בְּרוּרָה, בְּרֻרוֹת ,בְּרוּרִים – 1. **удалить** (Иез 20:38) 2. **испытать** (Эккл 3:18). Пасс. причастия могут означать «избранный» (1 Пар 7:40; 9:22; 16:41), «отборный» (Неем 5:18), «заостренный» (Ис 49:2). Также «ясный» (о языке, речи) *или* «чистый» (о губах) в Соф 3:9. Также в знач. наречия «ясно» (Иов 33:3). †

nif.: императив הִבָּרוּ (Ис 52:11); прич. נָבָר (2 Сам 22:27; Пс 18:27) – **очиститься, быть чистым**. †

pi.: инф. לְבָרֵר – **очистить** (Дан 11:35). †

hitp.: имперф. תִּתְבָּרָר (Пс 18:27) и תִּתָּבָר (2 Сам 22:27), יִתְבָּרְרוּ (Дан 12:10) – то же, что в nif. †

hif.: императив הָבֵרוּ; инф. לְהָבַר – 1. **очистить** (Иер 4:11) 2. **заострить** (Иер 51:11). †

Произв.: I בַּר, II בַּר, I בֹּר, II בֹּר, בֹּרִית.

בִּרְשַׁע: *имя* (Быт 14:2). †

בֵּרֹתַי: *геогр. назв.* (2 Сам 8:8). †

בֵּרֹתִי (1 Пар 11:39): см. בְּאֵרֹתִי.

בְּשׂוֹר: *геогр. назв.* (1 Сам 30:9,10,21). †

בְּשֹׂרָה, בְּשׂוֹרָה [בשׂר]: 1. **добрая весть** (2 Сам 18:20,25,27; 2 Цар 7:9) 2. **награда принесшему добрую весть** (2 Сам 4:10; 18:22). †

בָּשָׂם*, בֶּשֶׂם, בֹּשֶׂם (Исх 30:23) и (Песн 5:1): суф. בְּשָׂמִי (Песн 5:1); мн. בְּשָׂמִים, בְּשָׂמָיו – 1. **благовонное растение** (возможно, бальзамное дерево; Песн 8:14) 2. **благовония** (1 Пар 9:30).

בָּשְׂמַת: *жк. имя* (Быт 26:34).

בשׂר **pi.**: перф. בִּשֵּׂר, וּבִשַּׂרְתָּ, בִּשַּׂרְתִּי; имперф. תְּבַשֵּׂר, אֲבַשְּׂרָה, יְבַשֵּׂרוּ, תְּבַשְּׂרוּ; императив בַּשְּׂרוּ; инф. לְבַשֵּׂר; прич. מְבַשֵּׂר, מְבַשֶּׂרֶת, מְבַשְּׂרוֹת – **приносить вести** (везде, кроме 1 Сам 4:17, добрые вести – 2 Сам 18:19; Ис 40:9; Пс 96:2).

hitp.: имперф. יִתְבַּשֵּׂר – **получить добрую весть** (2 Сам 18:31). †

Произв.: בְּשׂוֹרָה.

בָּשָׂר (270 раз): сопр. בְּשַׂר; суф. בְּשָׂרִי, בְּשָׂרְךָ, בְּשָׂרֶךָ, בְּשָׂרוֹ, בְּשָׂרָהּ, בְּשָׂרֵנוּ, בְּשַׂרְכֶם, בְּשָׂרָם; мн. בְּשָׂרִים (Прит 14:30) – 1. **плоть, мясо** (Быт 2:21); в т. ч. как еда (Суд 6:19; 1 Сам 2:13) 2. в знач. «живое существо», о людях и/или животных (Ис 31:3; Пс 56:5); тж. כָּל־בָּשָׂר (Быт 6:17,19; Ис 40:6) 3. в знач. «родственник» (Быт 37:27) 4. **тело** (Числ 8:7; Эккл 12:12) 5. **гениталии** (у мужчины – Лев 15:3; Иез 23:20; у женщины – Лев 15:19). В ряде мест, напр. в 2 Цар 5:14, слово בָּשָׂר может также иметь значение «кожа».

בְּשָׂרָה: см. בְּשׂוֹרָה.

בְּשַׁגַּם (Быт 6:3): см. שֶׁ,8.

בשׁל **qal**: перф. בָּשַׁל, בָּשְׁלוּ – 1. **вариться** (Иез 24:5) 2. **созреть** (Иоиль 4:13). †

pi.: перф. בִּשְּׁלָם, בִּשְּׁלוּ, וּבִשַּׁלְתָּ; имперф. וַנְּבַשֵּׁל, תְּבַשְּׁלוּ, יְבַשְּׁלוּ, תְּבַשֵּׁל; императив בַּשֵּׁל (2 Цар 4:38), בַּשְּׁלוּ, בַּשֵּׁלוּ; инф. בַּשֵּׁל (1 Сам 2:13); прич. מְבַשְּׁלִים – 1. **варить** (Исх 23:19) 2. **жарить** (וַיְבַשְּׁלוּ הַפֶּסַח בָּאֵשׁ – 2 Пар 35:13) 3. **печь, выпекать** (2 Сам 13:8).

pu.: перф. בֻּשָּׁלָה (Лев 6:21); имперф. תְּבֻשַּׁל (Лев 6:21); прич. מְבֻשָּׁל (Исх 12:9; 1 Сам 2:15) – **быть сваренным**. †

hif.: перф. הִבְשִׁילוּ – **созреть** (Быт 40:10). †

Произв.: בָּשֵׁל, *מְבַשְּׁלֶת.

בָּשֵׁל [בשׁל]: ж. р. בְּשֵׁלָה – **вареный** (Исх 12:9; Числ 6:19). †

בִּשְׁלָם: *имя?* (Эзр 4:7). †

(הַ)בָּשָׁן: *геогр. назв.* **Баша́н** (Втор 3:11).

בָּשְׁנָה (?) [I בושׁ]: **позор** (Ос 10:6). †

{**בשׁס**: ро. инф. בּוֹשַׁסְכֶם (Ам 5:11) – чит. בּוֹסְכֶם, т. е. בוס qal инф.}

בֹּשֶׁת [I בושׁ; qūl-t, с сокращением «ū» в «u» в закрытом слоге]: суф. בָּשְׁתִּי, בָּשְׁתְּךָ, בָּשְׁתֵּנוּ, בָּשְׁתְּכֶם, בָּשְׁתָּם – **позор** (Ис 54:4; Дан 9:7); в т. ч. как презрительная замена имени «чужого» бога (Иер 11:13).

I בַּת [I בֵּן + женское окончание -t, с переходом "i" в "a" в ударном закрытом слоге] (570 раз): суф. בִּתִּי, בִּתְּךָ, בִּתֵּךְ, בִּתּוֹ, בִּתָּהּ, בִּתֵּנוּ, בִּתְּכֶם; мн. абс. בָּנוֹת; мн. сопр. בְּנוֹת; мн. с суф. בְּנ(וֹ)תַי, בְּנוֹתֶיךָ, בְּנ(וֹ)תַיִךְ, בְּנ(וֹ)תֶיךָ, בְּנֹתָי, בְּנ(וֹ)תֵיכֶם, בְּנ(וֹ)תֵ(י)נוּ, בְּנ(וֹ)תֶיהָ, בְּנ(וֹ)תָיו, בְּנ(וֹ)תֵיהֶם и בְּנֹתָם (Быт 34:21) – 1. **дочь** (Числ 27:9; 2 Цар 9:34; Иов 42:15) 2. **внучка** (2 Цар 8:26) 3. **девушка, женщина** (Прит 31:29) 4. как ласковое обращение к младшей (Пс 45:11; Руфь 2:8) 5. для описания возраста (בַּת־תִּשְׁעִים שָׁנָה «девяностолетняя» Быт 17:17) 6. мн. сопр. בְּנוֹת показывает также принадлежность к народу, городу или стране (בְּנוֹת חֵת «хеттеянки» Быт 27:46;

בְּנוֹת יְרוּשָׁלַ‍ִם «иерусалимлянки» Песн 2:7; בְּנוֹת הָאָרֶץ «женщины той земли» Быт 34:1); однако ед. ч. בַּת יְרוּשָׁלַ‍ִם означает «Иерусалим» (Плач 2:15), בַּת־צִיּוֹן – «Сион» (Иер 6:23), בַּת־בָּבֶל – «Вавилон» (Иер 50:42), בַּת־עַמִּי – «народ мой» (Иер 4:11) 7. בְּנ(וֹ)תֶיהָ тж. в знач. «селения, окружающие город» (Нав 15:45) 8. בַּת־בְּלִיָּעַל «дрянная женщина» (1 Сам 1:16 †) 9. בַּת הַיַּעֲנָה **страус** (Лев 11:16; Ис 13:21) 10. בַּת עַיִן **зрачок**, **глаз** (Пс 17:8; Плач 2:18 †) 11. בַּת־רַבִּים название ворот в городе Хешбон или поэтическое обозначение самого Хешбона (Песн 7:5 †). В Иез 27:6 вместо בַּת־אֲשֻׁרִים чит. בִּתְאַשֻּׁרִים (см. תְּאַשּׁוּר).

Выражения типа בְּתוּלַת בַּת־צִיּוֹן см. в статье בְּתוּלָה.

II בַּת: пауз. בָּת; мн. בַּתִּים – **бат**, мера объема для жидкостей (то же, что אֵיפָה, т. е. около 40 л) 1 Цар 7:26; 2 Пар 2:9.

בַּת־שֶׁבַע: пауз. בַּת־שָׁבַע – *ж. имя* **Вирсавия** (2 Сам 11:3).

בַּת־שׁוּעַ: *ж. имя* (1 Пар 2:3).

בָּתָה (?): **опустошенная земля** (Ис 5:6). †

*בַּתָּה: мн. בַּתּוֹת – **обрыв**, **пропасть** (Ис 7:19). †

I בְּתוּאֵל: *имя* (Быт 25:20).

II בְּתוּאֵל (1 Пар 4:30), בְּתוּל (Нав 19:4): *геогр. назв.* †

בְּתוּלָה: сопр. בְּתוּלַת; мн. בְּתֻ(וּ)ל(וֹ)ת, בְּתוּלֹתֶיהָ, בְּתוּלֹתָיו, בְּתוּלֹתַי – **девственница**, **девушка** (Исх 22:15; Втор 22:28; Иер 31:13). Оборот בְּתוּלַת בַּת־צִיּוֹן означает «Сион» (2 Цар 19:21), בְּתוּלַת בַּת־עַמִּי – «народ мой» (Иер 14:17 †) и т. д. Выражение בְּתוּלַת יִשְׂרָאֵל в Иер 18:13; 31:4,21; Ам 5:2 означает «Израиль», но во Втор 22:19 – «девушка-израильтянка». Мн. ч. בְּתוּלֹת יְרוּשָׁלָ‍ִם в Плач 2:10 – «девушки Иерусалима».

Однокоренные: בְּתוּלִים.

בְּתוּלִים мн.: сопр. בְּתוּלֵי; суф. בְּתוּלַי, בְּתוּלֶיהָ, בְּתוּלֶיהֶן – 1. **девственность** (физиологич.; Лев 21:13; Втор 22:14,20, а также בְּתוּלִים во Втор 22:17) 2. **доказательство девственности** (Втор 22:15 и בְּתוּלֵי во Втор 22:17) 3. **девичество** (возраст, статус; Суд 11:37,38; Иез 23:3,8). †

בִּתְיָה: *ж. имя* (1 Пар 4:18). †

בָּתִּים: см. I בַּיִת.

בתק **pi.**: перф. וּבִתְּקוּךְ – **разрубить** (Иез 16:40). †

בתר **qal**: перф. בָּתָר – **разрубить** (Быт 15:10). †

pi.: имперф. וַיְבַתֵּר – то же, что в qal (Быт 15:10). †

Произв.: *בֶּתֶר, בִּתְרוֹן.

*בֶּתֶר [בתר]: пауз. בָּתֶר; суф. בִּתְרוֹ; мн. בְּתָרָיו, בִּתְרֵי – 1. **часть**, **половина** (разрубленного пополам жертвенного животного; Быт 15:10; Иер 34:18,19) 2. **ущелье** (Песн 2:17; или – геогр. назв.?). †

בִּתְרוֹן [בתר]: **ущелье** *или* **первая половина дня** (2 Сам 2:29). †

ג

{גֵּא (Ис 16:6): чит. גֵּאֶה.}

גאה **qal**: перф. גָּאָה, גָּאוּ; имперф. יִגְאֶה; абс. инф. גָּאֹה – **подняться** (в разных значениях; Исх 15:1,21; Иез 47:5; Иов 8:11; 10:16). †

Произв.: גֵּאֶה, גֵּאָה, גַּאֲוָה, גָּאוֹן, גֵּאוּת, *גַּאֲיוֹן, גֵּוָה.

גֵּאֶה [גאה, qattil]: мн. גֵּאִים – **высокомерный** (Иер 48:29; Иов 40:12). В Пс 123:4 следует, очевидно, вместо גְּאֵי יוֹנִים Q (прич. qal от ינה) читать גַּאֲיוֹנִים K (см. *גַּאֲיוֹן).

גֵּאָה [גאה, ж. р. от גֵּאֶה]: **высокомерие** (Прит 8:13). †

גְּאוּאֵל: *имя* (Числ 13:15). †

גַּאֲוָה [גאה, qatl-at от корня гимел-алеф-вав]: сопр. גַּאֲוַת; суф. גַּאֲוָתִי, גַּאֲוָתֶךָ, גַּאֲוָתֵךְ, גַּאֲוָתוֹ – 1. **вздымание** (морских валов; Пс 46:4) 2. **величие** (Втор 33:26,29; Ис 13:3; Пс 68:35) 3. **высокомерие**, **гордыня** (Ис 9:8; 13:11; 16:6; 25:11; Иер 48:29; Соф 3:11; Пс 31:19,24; 36:12; 73:6; Прит 29:23). В Пс 10:2 вместо בְּגַאֲוַת чит. בְּגֵאוּת (см. גֵּאוּת). В Прит 14:3 и Иов 41:7 вместо גַּאֲוָה чит. גֵּוָה (см. I *גֵּו). †

גְּאוּלָּה (Руфь 4:7): см. גְּאֻלָּה.

***גְּאוּלִים** мн. [I גאל]: суф. גְּאוּלַי – **воздаяние** (Ис 63:4). †

См. тж. I גאל qal пасс. прич.

גָּאוֹן [גאה]: сопр. גְּאוֹן; суф. גְּאוֹנְךָ, גְּאוֹנֶךָ, גְּאֹ(וֹ)נוֹ, גְּאוֹנָם; мн. גְּאוֹנָיִךְ – 1. **величие**, **великолепие** (Ис 4:2; 24:14; Мих 5:3; Иов 37:4) 2. **высокомерие** (Соф 2:10; Прит 16:18; Иов 35:12) 3. **заросли**, в выраж. גְּאוֹן הַיַּרְדֵּן (Иер 12:5; 49:19; 50:44; Зах 11:3 †).

גֵּאוּת [גאה]: 1. **вздымание** (о дыме – Ис 9:17; о волнах – Пс 89:10) 2. **величие**, **великолепие** (Ис 26:10; 28:1,3; Пс 93:1) 3. **великие дела** (Ис 12:5) 4. **высокомерие**, **наглость** (Пс 17:10). †

***גַּאֲיוֹן** [גאה]: мн. גַּאֲיוֹנִים – **высокомерный** (Пс 123:4 K). Кере גְּאֵי יוֹנִים менее правдоподобно. †

גֵּאָי(וֹ)ת: см. גַּיְא.

I **גאל** **qal**: перф. גָּאַל, גָּאַלְתָּ, גָּאָלְתָּ, וְגָאַלְתִּי, וּגְאָלוֹ, גְּאָלָם, גְּאַלְתִּיךָ, וּגְאַלְתִּי; имперф. יִגְאַל, יִגְאָל, תִּגְאַל, אֶגְאָל, יִגְאָלֵךְ, יִגְאָלֶנּוּ, יִגְאָלֶנָּה, וַיִּגְאָלֵם, אֶגְאָלֵם, יִגְאָלֵהוּ; императив גְּאַל, גְּאָל, גְּאָלֵנִי, גְּאָלָהּ; инф. לִגְאוֹל, לִגְאָל־ (Руфь 4:6 Q), לִגְאָלֵךְ; абс. инф. גָּאֹל; прич. גֹּ(וֹ)אֵל (Быт 48:16; Пс 103:4; см. тж. статью גֹּאֵל); пасс. прич. גְּאוּלִים (Ис 35:9; 51:10), גְּאוּלֵי (Ис 62:12; Пс 107:2) – 1. **выкупить** (о действии родственника, которое считалось его правом и обязанностью, – Лев 25:48; о женитьбе на вдове родственника – Руфь 3:13; о выкупе кем-л. своей собственности – Лев 27:15; о спасении людей Богом – Ис 43:1; Пс 119:154) 2. **требовать/получать как свое**, в негативном смысле (Иов 3:5 †). Для גְּאוּלַי в Ис 63:4 см. статью *גְּאוּלִים.

nif.: перф. וְנִגְאָל; имперф. יִגָּאֵל, תִּגָּאֲלוּ – 1. **быть выкупленным** (Лев 25:30) 2. **выкупить себя** (Лев 25:49).

Произв.: גְּאֻלָּה, גֹּאֵל, *גְּאוּלִים.

II **גאל** **nif.**: перф. נִגְאֲלוּ (Ис 59:3; Плач 4:14; смешанная форма nif./pu.); прич. נִגְאָלָה (Соф 3:1) – **оскверниться**. †

pi.: перф. גֵּאַלְנוּךָ – **осквернить** (Мал 1:7). †

pu.: имперф. וַיְגֹאֲלוּ; прич. מְגֹאָל (Мал 1:7,12) – 1. **быть оскверненным** (Мал 1:7,12) 2. **быть исключенным за ритуальную нечистоту** (Эзр 2:62; Неем 7:64). †

hif. (?): перф. אֶגְאָלְתִּי (Ис 63:3) – то же, что в pi. Возможно, следует читать הִגְאַלְתִּי или же pi. גֵּאַלְתִּי. †

hitp.: имперф. יִתְגָּאַל, יִתְגָּאָל – то же, что в nif. (Дан 1:8). †

Произв.: *גֹּאַל (*גֹּאֶל? *גְּאֹל?).

גֹּאֵל, גּוֹאֵל [I גאל]: суф. גֹּאֲלִי, גֹּאַלְךָ, גֹּאֲלֵךְ, גֹּאֲלֵךְ, גֹּאֲלוֹ, גֹּאֲלֵנוּ (Ис 47:4; 63:16), גֹּאַלְכֶם, גֹּאֲלָם; мн. с суф. גֹּאֲלָיו, גֹּאֲלֵנוּ (мн.! Руфь 2:20) – 1. **родственник** (как человек, который обязан выкупить, помочь и т. д.; Лев 25:26); тж. метафорически, о Боге, спасающем людей (Пс 19:15) 2. גֹּאֵל הַדָּם **мститель**, о совершающем кровную месть (Числ 35:19; в Числ 35:12 – просто גֹּאֵל в том же значении). Для הַגֹּ(וֹ)אֵל в Быт 48:16; Пс 103:4 см. I גאל qal прич.

***גֹּאַל (*גֹּאֶל? *גְּאֹל?)** [II גאל, qutl]: мн. сопр. גָּאֳלֵי – **осквернение** (Неем 13:29). †

גְּאֻלָּה, גְּאוּלָּה (Руфь 4:7) [I גאל]: сопр. גְּאֻלַּת; суф. גְּאֻלָּתוֹ, גְּאֻלָּתְךָ, גְּאֻלָּתִי – 1. **право выкупа** (собственности своих родственников; Лев 25:29,31,32,48) 2. **обязанность выкупа** (Иер 32:7,8) 3. **выкуп** (действие; Лев 25:24,26; Руфь 4:7) 4. **то, что должно быть выкуплено** (Руфь 4:6) 5. **плата за освобождение** (человека, проданного в подневольные работники; Лев 25:51,52) 6. אַנְשֵׁי גְאֻלָּתֶךָ «твои родственники» (Иез 11:15). †

גַּב: пауз. גָּב (Иез 16:24; чит. גָּב?); суф. גַּבִּי, גַּבֵּךְ; мн. сопр. גַּבֵּי, גַּבֹּת (Лев 14:9); мн. с суф. גַּבֵּיכֶם, גַּבֵּ(י)הֶם, גַּבֵּיהֶן, גַּבֹּתָם (Иез 1:18) – 1. **спина** (Пс 129:3; Иез 10:12; для последнего места предлагается также значение «обод») 2. **возвышение** (Иез 16:24,31,39) 3. **обод** (колеса; 1 Цар 7:33; Иез 1:18 – дважды; возможно, также Иез 10:12) 4. **шишка** (на щите; Иов 15:26) 5. **защитный вал** (метафорически; Иов 13:12 – дважды) 6. גַּבֹּת עֵינָיו **брови** (Лев 14:9). В Иез 43:13 вместо גַּב הַמִּזְבֵּחַ чит. גֹּבַהּ הַמִּזְבֵּחַ. †

I *גֵּב: мн. גֵּבִים – **пруд**, **канава**, **искусственный водоем** (2 Цар 3:16 – 2 раза; Иер 14:3). †

II *גֵּב: мн. גֵּבִים – архит. термин (1 Цар 6:9). †

III *גֵּב (*גֹּבֶה?): мн. גֵּבִים – **стая саранчи** (Ис 33:4). †

גָּב (Иез 16:24): см. גַּב.

גֶּבֶא: мн. גְּבָאִיו – **пруд** (Ис 30:14; Иез 47:11). †

גבה qal: перф. גָּבַהּ, גָּבְהָא (Иез 31:5), גָּבַהְתָּ, גָּבְהוּ; имперф. יִגְבַּהּ, וַתִּגְבַּהּ, וַיִּגְבְּהוּ, יִגְבְּהוּ, וַתִּגְבְּהֶינָה (Иез 16:50), תִּגְבָּהוּ; инф. גְּבֹהַּ (Пс 103:11) и גָּבְהָה (Соф 3:11) – 1. **стать/быть высоким** (1 Сам 10:23; Иов 35:5); тж. метафорически (Ис 5:16) 2. **быть гордым**, **высокомерным** (Ис 3:16; Пс 131:1) 3. **радоваться**, **вдохновляться** (2 Пар 17:6 †).

hif.: перф. הִגְבַּהְתִּי; имперф. יַגְבִּיהַּ, תַּגְבִּיהַּ, יַגְבִּיהוּ, וַיַּגְבִּיהֶהָ; абс. инф. הַגְבֵּהַּ; прич. מַגְבִּיהַּ, מַגְבִּיהִי (*yod compaginis*; Пс 113:5) – 1. **сделать высоким** (Прит 17:9; 2 Пар 33:14) 2. **подняться высоко** (Пс 113:5).

Произв.: גָּבֹהַּ, גֹּבַהּ, גַּבְהוּת.

גָּבֹהַּ [גבה, qatul]: сопр. גְּבֹהַּ (1 Сам 16:7) и גְּבַהּ (Иез 31:3; Пс 101:5; Прит 16:5; Эккл 7:8); ж. р. גְּבֹהָה; мн. גְּבֹהִים, גְּבֹהוֹת – 1. **высокий** (Ис 2:15; Иез 40:2; Соф 1:16) 2. **гордый, заносчивый** (Пс 138:6; Прит 16:5) 3. גְּבֹהָה גְבֹהָה «[говорить] нагло, высокомерно» (1 Сам 2:3 †). В 1 Сам 16:7 вместо גְּבֹהַּ чит. גֹּבַהּ (см. גֹּבַהּ).

גֹּבַהּ [גבה, qutl]: суф. גָּבְהָם, גָּבְהוֹ; мн. сопр. גָּבְהֵי – 1. **высота** (1 Сам 17:4; Иез 40:42; Ам 2:9) 2. **гордость, высокомерие** (Иер 48:29; Прит 16:18) 3. **величие** (Иов 40:10) 4. **высокий фундамент** (Иез 41:8 †).

גַּבְהוּת [גבה]: **высокомерие** (Ис 2:11,17). †

גְּבוּל, גְּבֻל (240 раз): суф. גְּבוּלִי, גְּבוּלָהּ, גְּבֻ(וּ)לוֹ, גְּבוּלֵךְ, גְּבֻ(וּ)לֶךָ, גְּבֻ(וּ)לְךָ, גְּבוּלֵנוּ, גְּבֻ(וּ)לְכֶם, גְּבוּלָם, גְּבוּלָן; мн. גְּבוּלֶיהָ, גְּבוּלַיִךְ, גְּבוּלֶיךָ – 1. **граница, предел**, в разных значениях (Втор 19:14; Нав 15:2; Пс 104:9) 2. **территория** (Исх 7:27; 1 Цар 1:3) 3. **ограждение, барьер, бортик** (Иез 40:12; 43:13,17,20 †) 4. **стена** (Ис 54:12 †) 5. оборот וּגְבֻ(וּ)ל в конце фразы означает «это и есть граница» (Втор 3:17; Нав 15:47).

Произв.: *גְּבוּלָה, גבל.

***גְּבוּלָה** [ж. р. от גְּבוּל]: суф. גְּבֻלָתוֹ; мн. גְּבֻ(וּ)לֹתֶיהָ, גְּבֻ(וּ)לֹ(וֹ)ת – 1. **граница, предел, край** (Числ 34:2,12; Втор 32:8; Нав 18:20; Ис 10:13; 28:25; Пс 74:17; Иов 24:2) 2. **территория** (Числ 32:33; Нав 19:49). †

גִּבּוֹר, גִּבֹּר [גבר, qattāl] (160 раз): суф. גִּבּוֹרָם; мн. גִּבֹּ(וֹ)רִים, גִּבֹּ(וֹ)רֵי, גִּבּוֹרַי, גִּבּוֹרֶיךָ, גִּבֹּ(וֹ)רָיו и גִּבֹּרֵיהוּ (Наум 2:4), גִּבּוֹרֶיהָ, גִּבּוֹרֵיהֶם – 1. **сильный** (Прит 30:30); тж. в знач. «умелый» (Быт 10:9) 2. **богатырь, воин** (2 Сам 1:25; 23:8; Ис 3:2; 10:21).

גְּבוּרָה [גבר]: сопр. גְּבוּרַת; суф. גְּבֻ(וּ)רָתִי, גְּבוּרָתְךָ, גְּבוּרָתֶךָ, גְּבוּרָתֵךְ, גְּבֻ(וּ)רָתוֹ, גְּבוּרַתְכֶם, גְּבוּרָתָם; мн. גְּבוּרֹ(וֹ)תָיו, גְּבוּרֹתֶ(י)ךָ, גְּבֻ(וּ)רֹ(וֹ)ת – 1. **сила** (Иер 9:22; Пс 21:14; Иов 39:19) 2. **войско** (Ис 3:25) 3. **победа** (Исх 32:18) 4. мн. גְּבוּרוֹת чаще всего означает «великие дела [Господа]» (Втор 3:24; Пс 145:4).

גִּבֵּחַ [qattil]: **облысевший спереди, со лба** (Лев 13:41). †

Однокоренные: גַּבַּחַת.

גַּבַּחַת: суф. גַּבַּחְתּוֹ – 1. **лысина спереди, со лба** (Лев 13:42,43) 2. **лицевая сторона одежды** (Лев 13:55). †

גֹּבַי [qātal?]: пауз. גֹּבָי – **стая саранчи** (Ам 7:1; Наум 3:17). †

גַּבַּי: *имя* (Неем 11:8). †

(הַ)גֵּבִים: *геогр. назв.* (Ис 10:31). †

גָּבִיעַ [однокоренное с גִּבְעָה]: сопр. גְּבִיעַ; суф. גְּבִיעִי; мн. גְּבִעִים, גְּבִיעֶיהָ – **чаша** (Быт 44:2; Иер 35:5); в т. ч. как повторяющаяся деталь золотого светильника (в книге Исхода, начиная с Исх 25:31).

גְּבִיר [גבר]: **господин** (Быт 27:29,37). †

גְּבִירָה [גבר, ж. р. от גְּבִיר]: сопр. גְּבֶרֶת (Ис 47:5; см. тж. статью *גְּבֶרֶת); суф. גְּבִרְתִּי, גְּבִרְתֵּךְ, גְּבִרְתָּהּ – **госпожа** (хозяйка рабыни – Быт 16:8; мать царя Иудеи – Иер 29:2; жена фараона – 1 Цар 11:19).

גָּבִישׁ: **горный хрусталь** (Иов 28:18). †

גבל [от גְּבוּל] **qal**: перф. גָּבְלוּ; имперф. ־תִּגְבָּל־ ,יִגְבֹּל – 1. **граничить** (Зах 9:2) 2. **быть границей** (Нав 18:20) 3. **провести** (межу; Втор 19:14). †

hif.: перф. וְהִגְבַּלְתָּ; императив הַגְבֵּל – **отделить границей** (Исх 19:12,23). †

גְּבַל: *геогр. назв.* **Библ** (Иез 27:9). †

גְּבָל: *геогр. назв.* (Пс 83:8). †

גְּבֻל: см. גְּבוּל.

גִּבְלִי [от גְּבַל, т. е. Библ]: мн. גִּבְלִים – 1. **библский** (Нав 13:5) 2. **человек из Библа** (1 Цар 5:32). В обоих случаях текст несколько сомнителен. †

גַּבְלֻת (?) [суф. -ūt]: **переплетение** (Исх 28:22; 39:15). Для обоих мест предлагается также читать גְּבֻלֹת в знач. «витые». †

Однокоренные: *מִגְבָּלֶת (?).

גִּבֵּן [qattil]: **горбун** (Лев 21:20). †

Однокоренные: *גַּבְנֹן и, возможно, גְּבִנָּה.

גְּבִנָּה [qatil-at]: **творог** *или* **сыр** (Иов 10:10). †

***גַּבְנֹן** [однокоренное с גִּבֵּן; qatlul]: мн. גַּבְנֻנִּים – **горная вершина** (Пс 68:16,17). †

גֶּבַע: пауз. גָּבַע – *геогр. назв.* **Ге́ва** (Нав 21:17).

גִּבְעָא: *имя* (1 Пар 2:49). †

I **גִּבְעָה**: сопр. גִּבְעַת; суф. גִּבְעָתִי, גִּבְעָתָהּ; мн. абс. גְּבָעוֹת; мн. сопр. גִּבְע(וֹ)ת; мн. с суф. גִּבְעוֹתֶיךָ – **холм** (Исх 17:9; Втор 12:2; Ис 55:12).

Однокоренные: גָּבִיעַ, גִּבְעֹל, *מִגְבָּעָה (*מִגְבַּעַת?).

II **(הַ)גִּבְעָה**, **גִּבְעַת** (Нав 18:28): направ. (הַ)גִּבְעָתָה – *геогр. назв.* **Гива́** (Суд 19:12).

גִּבְעוֹן: направ. גִּבְעֹ(וֹ)נָה – *геогр. назв.* **Гаваóн** (Нав 9:3).

גִּבְעֹנִי, גִּבְעוֹנִי: мн. גִּבְעֹנִים – уроженец Гаваóна (גִּבְעוֹן) 2 Сам 21:1; Неем 3:7.

גִּבְעֹל [однокоренное с גִּבְעָה и גָּבִיעַ; суф. -ul?]: **чашечка цветка**? (о цветении льна) Исх 9:31. †

גִּבְעַת (Нав 18:28): см. II גִּבְעָה.

גִּבְעַת הָאֱלֹהִים: *геогр. назв.* (1 Сам 10:5) = II גִּבְעָה. †

גִּבְעַת אַמָּה: *геогр. назв.* (2 Сам 2:24). †

גִּבְעַת בִּנְיָמִ(י)ן (1 Сам 14:16), **גִּבְעַת בְּנֵי בִנְיָמִן** (2 Сам 23:29): *геогр. назв.* (= II גִּבְעָה).

גִּבְעַת גָּרֵב: *геогр. назв.* (Иер 31:39). †

גִּבְעַת הַחֲכִילָה: *геогр. назв.* (1 Сам 23:19; 26:1,3). †

גִּבְעַת הַמּוֹרֶה: *геогр. назв.* (Суд 7:1). †

גִּבְעַת הָעֲרָלוֹת: *геогр. назв.* (Нав 5:3). †

גִּבְעַת שָׁאוּל: *геогр. назв.* (1 Сам 11:4).

גִּבְעָתִי: уроженец Гивы́ (II גִּבְעָה) 1 Пар 12:3. †

גבר **qal**: перф. גָּבַר, גָּבְרוּ, גָּבֵרוּ; имперф. יִגְבַּר, וַיִּגְבְּרוּ – 1. **быть сильным** (2 Сам 1:23) 2. **побеждать** (Исх 17:11) 3. **подняться** (о воде; Быт 7:18) 4. **приумножить** (Иов 21:7 †).

pi.: перф. וְגִבַּרְתִּי, וְגִבַּרְתִּים; имперф. יְגַבֵּר – 1. **укрепить, сделать сильным** (Зах 10:6,12) 2. **напрячь** (силы; Эккл 10:10). †

hif.: перф. וְהִגְבִּיר; имперф. נַגְבִּיר – 1. **победить** (Пс 12:5) 2. **заключить** (союз; Дан 9:27). †

hitp.: имперф. יִתְגַּבָּר, יִתְגַּבָּרוּ – **бросать вызов** (Ис 42:13; Иов 15:25; 36:9). †

Произв.: גִּבּוֹר, גְּבוּרָה, גְּבִיר, גְּבִירָה, I גֶּבֶר и גְּבַר, *גְּבֶרֶת.

I גֶּבֶר и גְּבַר (Пс 18:26) [גבר]: пауз. גָּבֶר; мн. גְּבָרִים – 1. **мужчина** (Втор 22:5; Иер 43:6; Прит 30:19) 2. **человек** (Иов 14:14), в т. ч. в противопоставлении Богу (Иов 4:17) 3. **каждый** (Иоиль 2:8).

II גֶּבֶר: *имя* (1 Цар 4:19). †

גִּבָּר: *геогр. назв.*? (Эзр 2:20). †

См. тж. слово גְּבַר в библ.-арам.

גְּבַר (Пс 18:26): см. I גֶּבֶר.

גִּבֹּר: см. גִּבּוֹר.

גַּבְרִיאֵל: *имя* **Гавриил** (ангел; Дан 8:16; 9:21). †

*גְּבֶרֶת [גבר]: пауз. גְּבָרֶת – **госпожа** (Ис 47:7; «абсолютизированная» сопр. форма от слова גְּבִירָה). †

גִּבְּתוֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:44).

גָּג: направ. גָּגָה (Нав 2:6; 1 Сам 9:26 Q); сопр. גַּג; суф. גַּגֶּךָ, גַּגּוֹ; мн. גַּגּוֹת, גַּגּוֹתֶיהָ, גַּגּ(וֹ)תֵיהֶם – 1. **крыша** (Втор 22:8; Суд 9:51; 16:27; Ис 22:1; Пс 102:8) 2. **верх** (жертвенника; Исх 30:3; 37:26 †).

I גַּד: **кориандр** (Исх 16:31; Числ 11:7). †

II גַּד: пауз. גָּד – **счастье** (Быт 30:11; בְּגָד K, בָּא גָד Q), в т. ч. как имя божества (Ис 65:11). †

גָּד: 1. *имя* **Гад** (Быт 35:26) 2. племя/«колено» Гада (Числ 1:14).

גֻּדְגֹּדָה (с арт. הַגֻּדְגֹּדָה Втор 10:7; 2 раза – направ. и абс.), חֹר הַגִּדְגָּד (Числ 33:32,33): *геогр. назв.* †

I גדד **hitpo.**: имперф. תִּתְגֹּדְדִי, יִתְגֹּדָד, מִתְגֹּדְדִים ;תִּתְגֹּדְדוּ וַיִּתְגֹּדְדוּ ,תִּתְגּוֹדָדִי; прич. מִתְגֹּדְדִים – **наносить себе ритуальные порезы** (Втор 14:1; 1 Цар 18:28; Иер 16:6; 41:5; 47:5; Мих 4:14). †

Произв.: I *גְּדוּד, *גְּדוּדָה.

II גדד [от II גְּדוּד] **qal**: имперф. יָגוֹדּוּ – **нападать отрядом** (Пс 94:21). †

hitpo.: имперф. יִתְגֹּדָדוּ – **приходить толпой** (Иер 5:7). †

*גָּדָה: мн. גְּדוֹתָיו – **берег реки** (Нав 3:15; 4:18; Ис 8:7; 1 Пар 12:16 Q). †

גַּדָּה (Нав 15:27): см. חֲצַר גַּדָּה.

I *גְּדוּד [I גדד]: мн. גְּדוּדֶיהָ – **гребень борозды** (Пс 65:11). †

II גְּדוּד: мн. גְּדוּדִים, גְּדוּדֵי, גְּדוּדָיו – 1. **отряд** (о банде налетчиков – Быт 49:19; о частях регулярной армии – 2 Пар 26:11; о воинстве Божьем – Иов 25:3) 2. **набег** (2 Сам 3:22). Для Пс 18:30 и 2 Сам 22:30 предлагается также значение «оборонительный вал» (ср. I *גְּדוּד).

Произв.: II גדד.

*גְּדוּדָה [I גדד]: мн. גְּדֻדֹת – **порез** (как знак траура; Иер 48:37). †

גָּדוֹל, גָּדֹל [גדל] (520 раз): сопр. גְּד(וֹ)ל (но для Исх 15:16 см. גֹּדֶל) и גְּדָל־; суф. גְּדוֹלָם; ж. р. גְּד(וֹ)לָה; мн. גְּד(וֹ)לִים, גְּדֹלֵי, גְּדֹלָיו, גְּדוֹלֶיהָ, а также גְּדֹל(וֹ)ת –

1. **большой** (Быт 1:16; Втор 1:19; Нав 24:26; Иона 1:2); тж. в знач. «многочисленный» (Иез 37:10) 2. **великий** (о царе – 2 Цар 18:19; о победе – 1 Сам 19:5) 3. **старший** (сын – Быт 27:1; дочь – 1 Сам 18:17; брат – Быт 10:21; сестра – Иез 16:46) 4. **громкий** (1 Сам 28:12) 5. **богатый** (1 Сам 25:2; 2 Цар 4:8) 6. как сущ. – «знатный человек, вельможа» (2 Сам 3:38; 2 Цар 10:6; Иона 3:7) 7. мн. גְּדֹלוֹת, как сущ., – «великие дела» (2 Цар 8:4; Пс 71:19), «великие тайны» (Иер 33:3) 8. עוֹד הַיּוֹם גָּדוֹל «еще светло» (Быт 29:7 †). Для גָּדוֹל в 2 Сам 5:10; 1 Пар 11:9 см. גדל qal абс. инф.

גְּדוּלָּה: см. גְּדֻלָּה.

(הַ)גְּדוֹלִים: *имя*? (Неем 11:14). †

גְּדוּפָה [גדף]: **предмет насмешек** (Иез 5:15). †

***גְּדוּפוֹת** мн. [גדף]: суф. גִּדֻּפֹתָם – то же, что גִּדּוּפִים (Ис 51:7). †

גִּדּוּפִים мн. [גדף]: сопр. גִּדּוּפֵי – **оскорбления** (Ис 43:28; Соф 2:8). †

גְּדוֹר: *имя* (1 Пар 8:31).

См. тж. геогр. назв. גְּדֹר.

גְּדִי [qatl]: мн. גְּדָיִים, גְּדָיֵי – **козленок, ягненок** (Исх 23:19; Суд 6:19).

Произв.: *גְּדִיָּה.

I **גָּדִי**: 1. племя/«колено» Гада (Втор 3:12) 2. **человек из племени Гада** (2 Сам 23:36 †).

II **גָּדִי**: *имя* (2 Цар 15:14,17). †

גַּדִּי: *имя* (Числ 13:11). †

גַּדִּיאֵל: *имя* (Числ 13:10). †

***גְּדִיָּה**: мн. גְּדִיֹּתַיִךְ – женский род от גְּדִי (Песн 1:8). †

I **גָּדִישׁ**: **копна** (куча снопов; Исх 22:5; Суд 15:5; Иов 5:26). †

II **גָּדִישׁ**: **могила** (Иов 21:32). †

{**גְּדִיתָיו** (1 Пар 12:16 K): чит. גְּדוֹתָיו Q, см. *גָּדָה.}

גדל (110 раз) – в т. ч. **qal**: перф. גָּדַל, גָּדְלָה, גָּדַלְתָּ, גָּדַלְתִּי, גְּדֵלַנִי (Иов 31:18); имперф. תִּגְדַּל, יִגְדַּל, יִגְדָּל, יִגְדְּלוּ, וַיִּגְדְּלוּ, אֶגְדַּל, וַתִּגְדְּלִי; абс. инф. גָּדוֹל (2 Сам 5:10; 1 Пар 11:9); прич. גָּדֵל (1 Сам 2:26; 2 Пар 17:12; в Быт 26:13 вместо וְגָדֵל чит. абс. инф. וְגָדֹל), גְּדִלֵי (Иез 16:26) – 1. **расти** (Быт 21:8; Дан 8:9) 2. **быть/стать великим, могущественным** (2 Сам 5:10; Пс 104:1) 3. **богатеть** (Быт 26:13) 4. **быть сильным** (напр. о скорби; Иов 2:13) 5. **быть ценным** (1 Сам 26:24). Форма גְּדֵלַנִי в Иов 31:18 может быть понята в знач. «он рос у меня [как у отца]» – или же чит. pi.: גִּדְּלַנִי «он растил меня» (сирота об Иове) либо אֲגַדְּלֶנּוּ «я растил его» (Иов о сироте).

pi.: перф. גִּדַּל (Нав 4:14; Эсф 3:1), גִּדֵּל (Ис 49:21), גִּדֵּלָה (Ис 51:18), גִּדַּלְתִּי (Ис 1:2; 23:4; для 1 Пар 25:4,29 см. статью גִּדַּלְתִּי), גִּדְּלוֹ, גִּדַּלְתּוֹ, גִּדְּלוּהוּ; имперф. יְגַדֵּל, אֲגַדְּלָה, יְגַדְּלוּ, וַיְגַדְּלֵהוּ, אֲגַדְּלֶנּוּ, תְּגַדְּלֶנּוּ; императив גַּדְּלוּ; инф. לְגַדֵּל (1 Пар 29:12), לְגַדְּלָם, גַּדֶּלְךָ; абс. инф. גַּדֵּל (Числ 6:5); прич. מְגַדְּלִים – 1. **растить** (Ис 1:2; Иона 4:10) 2. **возвышать, делать великим** (Эсф 3:1; 2 Пар 1:1) 3. **восхвалять** (Пс 34:4; 69:31 †) 4. **уделять внимание** (Иов 7:17 †).

pu.: прич. מְגֻדָּלִים – **вырасти, быть выращенным** (Пс 144:12). †

hif.: перф. הִגְדִּ(י)ל, הִגְדַּלְתָּ, הִגְדַּלְתִּי, הִגְדִּילוּ; имперф. יַגְדִּיל, תַּגְדֵּל, אַגְדִּיל,

לוּ(י)וַיַּגְדִּ, תַּגְדִּילוּ; инф. לְהַגְדִּיל; прич. מַגְדִּיל (Пс 18:51 Q; 2 Сам 22:51 K) и מַגְדִּל (Пс 18:51 K), מַגְדִּילִים – 1. **увеличить, сделать большим, великим** (Ис 9:2; Иез 24:9) 2. **стать сильным, великим** (Дан 8:8) 3. **хвалиться, бросать вызов** (Пс 35:26); тж. в сочетании с פֶּה (Иез 35:13; Авд 12 †) 4. **превзойти кого-л. в чем-либо** (1 Сам 20:41 †) 5. הִגְדִּיל לַעֲשׂוֹת «сотворил великие дела» (Иоиль 2:20,21; Пс 126:2,3 †) и просто הִגְדִּל в том же значении (1 Сам 12:24 †) 6. הִגְדִּיל עָלַי עָקֵב «поднял на меня пяту» (Пс 41:10 †).

hitp.: перф. וְהִתְגַּדִּלְתִּי (Иез 38:23); имперф. יִתְגַּדֵּל, יִתְגַּדָּל – 1. **проявить свое величие** (Иез 38:23) 2. **хвалиться, бросать вызов** (Ис 10:15; Дан 11:36,37). †

Произв.: מִגְדָּל, גְּדֻלָּה, גֹּדֶל, גָּדוֹל.

גֹּדֶל [גדל]: сопр. גֹּדֶל и גֹּדֶל (Исх 15:16); суф. גָּדְלְךָ, גָּדְלֶךָ, גָּדְלוֹ, גָּדְלוֹ – 1. **величие** (Втор 3:24; Иез 31:2) 2. גֹּדֶל לֵבָב **высокомерие** (Ис 9:8; 10:12 †).

גִּדֵּל: *имя* (Эзр 2:47).

גָּדֹל: см. גָּדוֹל.

גְּדוּלָּה, גְּדֻלָּה [גדל]: сопр. גְּדֻלַּת; суф. גְּדֻלָּתִי, גְּדוּלָּתְךָ (Пс 145:6 Q), גְּדֻ(וּ)לָּתוֹ; мн. גְּדֻלּוֹת, גְּדוּלֹּתֶיךָ (Пс 145:6 K) – 1. **величие** (Пс 145:3; Эсф 1:4) 2. **почести** (Эсф 6:3) 3. **великое дело** (1 Пар 17:19,21).

גְּדַלְיָה: *имя* (Соф 1:1).

גְּדַלְיָהוּ: *имя* (2 Цар 25:22).

גְּדִלִים мн.: 1. **кисти** (на углах плаща; Втор 22:12) 2. **подвесные украшения** (на капителях колонн; 1 Цар 7:17). †

גִּדַּלְתִּי: *имя*? (1 Пар 25:4,29). †

גדע **qal**: перф. גָּדַע, וְגָדַעְתִּי; имперф. וָאֶגְדַּע; пасс. прич. גְּדוּעִים – 1. **отрубить, срубить** (1 Сам 2:31; Ис 10:33; Плач 2:3) 2. **разрубить** (Зах 11:10,14). †

nif.: перф. נִגְדַּע, נִגְדְּעָה, נִגְדַּעְתָּ, וְנִגְדְּעוּ – **быть срубленным, уничтоженным** (Суд 21:6; Ис 14:12; 22:25; Иер 48:25; 50:23; Иез 6:6; Ам 3:14). †

pi.: перф. גִּדַּע, גִּדֵּעַ; имперф. וַיְגַדַּע, אֲגַדֵּעַ, וַיְגַדְּעוּ, תְּגַדֵּעוּן – **срубить, разрубить, уничтожить** (Втор 7:5; 12:3; Ис 45:2; Пс 75:11; 107:16; 2 Пар 14:2; 31:1; 34:4,7). †

pu.: перф. גֻּדָּעוּ – **быть срубленным** (Ис 9:9). †

גִּדְעוֹן: *имя* (Суд 6:11).

גִּדְעוֹנִי: см. גִּדְעֹנִי.

גִּדְעֹם: *геогр. назв.* (Суд 20:45). †

גִּדְעֹנִי, גִּדְעוֹנִי: *имя* (Числ 1:11).

גדף **pi.**: перф. גִּדַּפְתָּ, גִּדְּפוּ; прич. מְגַדֵּף – **хулить, оскорблять** (2 Цар 19:22; Пс 44:17).

Произв.: גִּדּוּפָה, *גִּדּוּפוֹת, גִּדּוּפִים.

גדר [от גָּדֵר] **qal**: перф. גָּדַר, וְגָדַרְתִּי; имперф. וַתִּגְדְּרוּ; прич. גֹּדֵר, גֹּדְרִים – 1. **строить стену**, как преграду (Иов 19:8) 2. **чинить стену** (Ис 58:12).

גָּדֵר: сопр. גֶּדֶר (Иез 42:10; Прит 24:31; см. тж. статью גֶּדֶר); суф. גְּדֵרוֹ, גְּדֵרָה; мн. גְּדֵרֶיהָ, גְּדֵרֶיךָ – **ограда, стена** (Числ 22:24; Иез 42:7).

Произв.: גדר, I *גְּדֵרָה, גְּדֶרֶת.

גֶּדֶר: *геогр. назв.* (Нав 12:13; также – сопр. от גָּדֵר). †

גְּדוֹר, גְּדֹר: *геогр. назв.* (1 Пар 4:39). См. тж. имя גְּדוֹר.

I ***גְּדֵרָה** [ж. р. от גָּדֵר]: мн. גְּדֵר(וֹ)ת; мн. сопр. גִּדְר(וֹ)ת; мн. с суф. גְּדֵרֹתָיו – то же, что גָּדֵר (Числ 32:16; Пс 89:41).

II **גְּדֵרָה(הַ)**: *геогр. назв.* (Нав 15:36; 1 Пар 4:23). †

גְּדֵרוֹת(הַ): *геогр. назв.* (Нав 15:41; 2 Пар 28:18). †

גְּדֵרִי: уроженец селения בֵּית גָּדֵר? (1 Пар 27:28). †

גְּדֶרֶת: **стена** (Иез 42:12; «абсолютизированная» сопр. форма от I *גְּדֵרָה). †

גְּדֵרָתִי: уроженец селения גְּדֵרָה (см. II גְּדֵרָה) 1 Пар 12:5. †

גְּדֵרֹתָיִם (пауз.): *геогр. назв.* (Нав 15:36). †

{**גֵּה** (Иез 47:13): чит. זֶה.}

גהה **qal**: имперф. יִגְהֶה – **вылечить** («он не вылечит у вас рану») *или* **зажить** («у вас не заживет рана») Ос 5:13. †

Произв.: גֵּהָה.

גֵּהָה [גהה]: **исцеление** (Прит 17:22). †

גהר **qal**: имперф. וַיִּגְהַר – 1. **сесть** (1 Цар 18:42) 2. **лечь**, **простереться** (2 Цар 4:34,35). †

*גַּו **[qall]**: суф. גַּוְךָ, גַּוֵּךְ, גַּוָּם – **спина** (1 Цар 14:9; Иез 23:35; Неем 9:26). †

Однокоренные: I *גֵּו, גְּוִיָּה.

I *גֵּו **[qil]**: сопр. גֵּו; суф. גֵּוִי, גֵּוְךָ, גֵּוֵךְ – **спина** (Ис 50:6; Прит 19:29).

II **גֵּו** [однокоренное с גּוֹי]: **община** (Иов 30:5). †

גּוֹאֵל: см. גֹּאֵל.

גּוֹב: *геогр. назв.* (2 Сам 21:18,19). В Наум 3:17 вместо כְּגוֹב גֹּבָי чит. כְּגֹבָי (см. גֹּבַי). †

גּוֹג: *имя* **Гог** – 1. правитель и военачальник из страны מָגוֹג (Иез 38:2) 2. один из потомков Рувима (1 Пар 5:4 †).

גוד **qal**: имперф. יָגֻד (Быт 49:19), יְגוּדֶנּוּ (Быт 49:19 «нападает на него»; Авв 3:16 «нападает на нас») – **нападать**. †

גֵּוָה [גאה, qitl-at от корня гимел-алеф-вав с падением алефа]: **высокомерие** (Иер 13:17; Иов 33:17). В Иов 22:29 текст неясен. В Иов 20:25 следует, видимо, вместо מְגֵּוָה читать מִגֵּוֹה («из его спины», см. I *גֵּו). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

גוז **qal**: перф. גָּז (Пс 90:10); имперф. וַיָּגָז (Числ 11:31) – 1. **миновать**, **закончиться** (Пс 90:10) 2. **принести** (Числ 11:31; или же чит. hif. וַיָּגֶז). †

גּוֹזָל: мн. גּוֹזָלָיו – **птенец** (голубя – Быт 15:9, орла – Втор 32:11). †

גּוֹזָן: *геогр. назв.* (2 Цар 19:12).

גוח: см. גיח.

גּוֹי [однокоренное с II גֵּו; qatl?] (550 раз): суф. גּוֹיִי (Соф 2:9 Q), גּוֹיֵךְ, גּוֹיִךְ (кетивы в Иез 36:13,14,15); мн. גּוֹיִם (и кетивы גֹּיִים в Быт 25:23; Пс 79:10), גּוֹיֵי (и גּוֹיֵ в Эзр 6:21; 2 Пар 32:13,17), גּוֹיַיִךְ (кере в Иез 36:13,14,15, но чит. кетивы גּוֹיֵךְ), גּוֹיֵהֶם – **народ**, **племя** (Быт 12:2; Исх 9:24; Втор 7:1; Иер 33:9; Плач 1:1). В Ис 9:2 вместо הַגּוֹי לוֹ (לוֹ Q, לֹא K) чит. הַגִּילָה. В Соф 2:14 вместо גּוֹי следует, возможно, читать גַּיְא, или אֶרֶץ, или שָׂדֶה.

См. также геогр. названия גּוֹיִם и חֲרֹשֶׁת הַגּוֹיִם.

גְּוִיָּה [однокоренное с *גַּו и I *גֵּו]: сопр. גְּוִיַּת; суф. גְּוִיָּתוֹ, גְּוִיָּתֵנוּ, גְּוִיָּתָם; мн. גְּוִי(וֹ)ת, גְּוִיֹּתֵינוּ, גְּוִיֹּתֵיהֶם, גְּוִיֹּתֵיהֶנָה (чит. גְּוִיֹּתֵיהֶנָה; Иез 1:11) – **тело** (Быт 47:18; Дан 10:6); в т. ч. о мертвых телах (1 Сам 31:12; Наум 3:3).

גּוֹיִם: *геогр. назв.* (Нав 12:23).

{גּוּל: см. גִּיל.}

גּוֹל (Пс 37:5): см. גלל qal императив.

גֹּלָה, גּוֹלָה [морфологически – акт. причастие ж. р. от גלה qal]: 1. *собир.* **пленники, изгнанники** (Иер 28:6; Иез 1:1; Эсф 2:6); тж. о вернувшихся изгнанниках (Эзр 9:4) 2. **плен, изгнание** (Иер 29:16; Иез 12:11).

גּוֹלָן: *геогр. назв.* (Втор 4:43).

גּוּמָּץ [quttāl]: **яма** (Эккл 10:8). †

(הַ)גּוּנִי: 1. *имя* (Быт 46:24) 2. *назв. клана* (Числ 26:48 – в конце стиха, с арт. †).

גוע **qal**: перф. גָּוַע, גָּוְעוּ, גָּוַעְנוּ; имперф. יִגְוַע, יִגְוָע, אֶגְוַע, אֶגְוָע, יִגְוְעוּ, יִגְוָעוּן, יִגְוָעוּ; инф. גְּוֹעַ (Числ 17:28), גְּוַע (Числ 20:3); прич. גֹּוֵעַ – **умереть** (Быт 25:8; Иов 3:11).

גוף **hif.**: имперф. יָגִיפוּ – **закрыть** (Неем 7:3). †

*גּוּפָה: сопр. גּוּפַת; мн. גּוּפֹת – **тело** (1 Пар 10:12 – 2 раза). †

I גור **qal**: перф. גָּר (Быт 35:27 и др.), גַּרְתָּה (Быт 21:23), גַּרְתִּי, גָּרוּ; имперф. יָגוּר (Исх 12:48 и др.), וַיָּגָר (Быт 20:1; 21:34; Втор 26:5), וַתָּגָר, יָגוּרוּ, אָגוּרָה, תָּגוּרִי (Ис 16:4), יְגֻרְךָ (Пс 5:5; «[не] живет у Тебя»); императив גּוּר (Быт 26:3), גּוּרִי; инф. לָגוּר; прич. גָּר (Исх 12:49 и др.), גָּרַת (Исх 3:22; ж. р. сопр.), גָּרִים, גָּרֵי – **жить, проживать, обитать** (Быт 12:10; Лев 17:10; Иер 49:33; Пс 61:5). В Ис 5:17 вместо גָּרִים чит. גְּדָיִם, см. גְּדִי.

hitpol.: прич. מִתְגּוֹרֵר – то же, что в qal (1 Цар 17:20). В Иер 30:23 вместо מִתְגּוֹרֵר чит. מִתְחוֹלֵל, см. חול hitpol. В Ос 7:14 вместо יִתְגּוֹרָרוּ чит. יִתְגּוֹדָדוּ, т. е. «наносят себе ритуальные порезы» (I גדד) или «приходят толпой» (II גדד). †

Произв.: גֵּר, I *מָגוֹר.

II גור **qal**: перф. или прич. גָּר (Ис 54:15); имперф. יָגוּר (Ис 54:15), יָגוּרוּ (Пс 56:7; 59:4; 140:3), абс. инф. גּוֹר (Ис 54:15) – **нападать**. В Ис 54:15 вместо גָּר אִתָּךְ чит. גָּר אֹתָךְ. В Пс 140:3 вместо יָגוּרוּ чит. יָגֵרוּ, т. е. גרה pi. имперф. †

III גור **qal**: имперф. וַיָּגָר (Числ 22:3; 1 Сам 18:15), תָּגוּר (Втор 18:22), אָגוּר (Втор 32:27), יָגוּרוּ (Ос 10:5; Пс 33:8; Иов 41:17), תָּגוּרוּ (Втор 1:17); императив גּוּרוּ (Пс 22:24; Иов 19:29) – **бояться**. †

Произв.: II מָגוֹר, *מְגוֹרָה.

*גּוֹר: мн. גֹּרֵי, גֹּרוֹתָיו – **львенок, молодой лев** (Иер 51:38; Наум 2:13). †

I גּוּר: мн. גּוּרֵיהֶן, גֻּ(וּ)רֶיהָ – 1. **львенок, молодой лев** (Быт 49:9; Иез 19:5) 2. **детеныш шакала** (Плач 4:3 †).

II גּוּר: *геогр. назв.* (2 Цар 9:27). †

גּוּר־בָּעַל: *геогр. назв.* (2 Пар 26:7). †

גּוֹרָל: сопр. גּ(וֹ)רַל; суф. גּוֹרָלִי, גּוֹרָלוֹ, גּוֹרָלֵךְ, גּוֹרָלֶךָ, גּ(וֹ)רָלְךָ, גּוֹרָלָם; мн. גּוֹרָלוֹת – 1. **жребий** (Нав 18:6; 19:1; Пс 22:19; 1 Пар 24:31) 2. **законная собственность** («полученное по жребию», о земле; Числ 36:3; Нав 15:1; 21:20) 3. **судьба**, **участь** (Ис 17:14; 57:6; Дан 12:13).

{גּוֹרְנֵךְ (Иер 2:25 K): чит. גְּרוֹנֵךְ Q, см. גָּרוֹן.}

גּוּשׁ: **комок** (грязи) Иов 7:5. Чит. גּוּשׁ Q вместо גִּישׁ K. †

גֵּז [גזז]: мн. сопр. גִּזֵּי – 1. **остриженная шерсть** (Втор 18:4; Иов 31:20) 2. **скошенная трава? выкошенный луг?** (Пс 72:6) 3. **покос**, в выраж. גִּזֵּי הַמֶּלֶךְ «царские покосы», т. е. заготовка сена, причитающегося царю (Ам 7:1). †

גִּזְבָּר: **казначей** (Эзр 1:8). †

גזה qal: прич. с суф. גּוֹזִי – **отрезать** (Пс 71:6). †

Произв.: גָּזִית.

גִּזָּה [גזז]: сопр. גִּזַּת – **остриженная шерсть** (Суд 6:37-40). †

גִּזוֹנִי (?): человек из нигде не упомянутого селения *גִּיזֹה или *גִּיזוֹן (?) 1 Пар 11:34. Текст сомнителен. †

גזז qal: имперф. וַיָּגָז (Иов 1:20), תָּגֹז (Втор 15:19); императив גָּזִּי (Иер 7:29) и גֹּזִּי (Мих 1:16); инф. גְּזֹז (Быт 31:19; 1 Сам 25:2) и גֹּז (Быт 38:13); прич. גֹּזֵז (1 Сам 25:4), גֹּזְזִים (1 Сам 25:7; 2 Сам 13:23,24), גֹּזְזֵי (Быт 38:12), גֹּזְזָי (1 Сам 25:11), גֹּזְזֶיהָ (Ис 53:7) – **стричь**. †

nif.: перф. נָגֹזּוּ – **погибнуть** (Наум 1:12). †

Произв.: גֵּז, גִּזָּה.

גָּזֵז: *имя* (1 Пар 2:46). †

גָּזִית [גזה, суф. -īt]: **отёсывание камня**, в выражении אַבְנֵי גָזִית со значением «тёсаные камни» (1 Цар 5:31), а также просто גָּזִית с тем же значением (1 Цар 6:36).

גזל qal: перф. גָּזַל, גָּזָל, גָּזַלְתִּי, גָּזָלוּ, גְּזָלוּ; имперф. יִגְזֹל, תִּגְזֹל־, תִּגְזָל, יִגְזְלוּ; инф. לִגְזֹל; прич. גּוֹזֵל, גֹּזְלוֹ, גֹּזְלֵי; пасс. прич. גָּזוּל – 1. **захватить** (Лев 5:23; Втор 28:31; Суд 21:23) 2. **грабить кого-л.** (Суд 9:25) 3. **лишить** (законных прав; Ис 10:2) 4. **выхватить, вырвать** (копье у врага; 2 Сам 23:21; 1 Пар 11:23 †) 5. **высушить** (воду; Иов 24:19 †) 6. **сдирать** (кожу, метафорич.; Мих 3:2 †).

nif.: перф. נִגְזְלָה – **пропадать** (о сне; Прит 4:16). †

Произв.: גְּזֵלָה, גָּזֵל, גֵּזֶל.

גֵּזֶל [גזל]: 1. **лишение** (права на справедливый суд; Эккл 5:7) 2. **ограбление** (Иез 18:18; или же вместо גֵּזֶל אָח чит. גְּזֵלָה). Возможно, слово גֵּזֶל следует рассматривать как сопр. от גָּזֵל. †

גָּזֵל [גזל]: **грабеж, награбленное** (Лев 5:21; Ис 61:8).

גְּזֵלָה [גזל]: сопр. גְּזֵלַת; мн. גְּזֵלוֹת – то же, что גָּזֵל (Ис 3:14; Иез 18:7).

גָּזָם: **саранча** (возможно, гусеницы) Ам 4:9; Иоиль 1:4; 2:25. †

גַּזָּם: *имя* (Эзр 2:48).

גֶּזַע (в других манускриптах – **גֶּזַע**): суф. גִּזְעוֹ, גִּזְעָם – **корни дерева** (Ис 11:1; 40:24; Иов 14:8). †

גזר qal: перф. גָּזַר (Авв 3:17); имперф. וַיִּגְזֹר, תִּגְזַר־, וַיִּגְזְרוּ; императив גִּזְרוּ, גֹּזְרוּ; прич. גֹּזֵר – 1. **резать, рубить** (1 Цар 3:25,26; 2 Цар 6:4; Пс 136:13) 2. **решить** (Иов 22:28). Слово וַיִּגְזֹר в Ис 9:19 может означать «отрезал [кусок, чтобы съесть]». В Авв 3:17 вместо גָּזַר чит. nif. נִגְזַר «исчез». †

nif.: перф. נִגְזַר, נִגְזָרוּ, נִגְזַרְתִּי, נִגְזָרְנוּ – 1. **быть отделенным, отлученным** (Ис 53:8; Пс 88:6; 2 Пар 26:21) 2. **погибнуть** (Иез 37:11; Плач 3:54) 3. **быть принятым** (о решении; Эсф 2:1). †

Произв.: I *גֶּזֶר, גְּזֵרָה, גִּזְרָה, *מַגְזֵרָה.

I *גֶּזֶר [גזר]: мн. גְּזָרִים – **кусок** (Быт 15:17; Пс 136:13). †

II גֶּזֶר: пауз. גָּזֶר; направ. пауз. גָּזְרָה – *геогр. назв.* (Нав 12:12).

גְּזֵרָה [גזר]: *сущ.* **уединенное, пустынное место** *или* прил. ж. р. от предполагаемого *גָּזֵר («уединенный»?) Лев 16:22. †

גִּזְרָה [גזר]: суф. גִּזְרָתָם – 1. **двор** (Иез 41:12-15; 42:1,10,13) 2. **красивая внешность, красота** (Плач 4:7). †

(הַ)גִּזְרִי: *назв. племени* (1 Сам 27:8 Q). †

גחה **qal**: императив גֹּחִי – **вынимать, извлекать** (Пс 22:10). Для גֹּחִי в Мих 4:10 см. גיח (גוח) qal. †

גָּחוֹן [qaṭāl]: суф. גְּחֹנְךָ – **живот** (у пресмыкающихся; Быт 3:14; Лев 11:42). †

גִּחוֹן: см. גִּיחוֹן.

גֵּחֲזִי: см. גֵּ(י)חֲזִי.

גַּחֶלֶת: суф. גַּחַלְתִּי; мн. גֶּחָלִים, גַּחֲלֵי, גֶּחָלֶיהָ, גֶּחָלָיו – **горящий кусок угля** (2 Сам 22:9; Ис 47:14; Иез 1:13).

גַּחַם: *имя* (Быт 22:24). †

גַּחַר: пауз. גָּחַר – *имя* (Эзр 2:47; Неем 7:49). †

גֵּי בְנֵי, גֵּיא בֶן־הִנֹּם, גֵּי בֶן־הִנֹּם הִנֹּם (2 Цар 23:10 K), גֵּי־הִנֹּם, גֵּיא־הִנֹּם: *геогр. назв.* (Нав 15:8).

גֵּיא הַחֲרָשִׁים (Неем 11:35), גֵּיא חֲרָשִׁים (1 Пар 4:14): *геогр. назв.* (в 1 Пар 4:14 дано как имя). †

גֵּי (הַ)צְּבֹעִים: *геогр. назв.* (1 Сам 13:18). †

См. тж. צְבֹעִים.

גֵּי יִפְתַּח־אֵל: *геогр. назв.* (Нав 19:14,27). †

גַּיְא (варианты: גַּיְ, גַּי, גֶּיא, גֵּיא) [qatl]: пауз. גָּיְא; сопр. גֵּיא, גֵּי; мн. גֵּאָיוֹת, גֵּאָיֹת (Иез 6:3 K), גְּיָאוֹת (2 Цар 2:16 K), גֵּאוֹתֶיךָ – **долина** (Втор 4:46; Нав 8:11).

גֵּיא הֲמוֹן גּוֹג: *геогр. назв.* (Иез 39:11,15). †

גֵּיא (הַ)מֶּלַח: *геогр. назв.* (1 Пар 18:12).

גֵּי(א)־הִנֹּם: см. גֵּי בֶן־הִנֹּם.

גֵּיא צְפָֽתָה (?): *геогр. назв.* (2 Пар 14:9). †

גִּיד: мн. גִּ(י)דִים, גִּדֵי – **сухожилие** (Быт 32:33; Ис 48:4; Иез 37:6,8; Иов 10:11; 40:17). †

(לַ)גִּיד 2 Цар 9:15 K – см. נגד hif. инф.

גיח (גוח) **qal**: имперф. יָגִיחַ (Иов 40:23), וַתָּ֫גַח (Иез 32:2); императив גֹּחִי (Мих 4:10); инф. גִּיחוֹ (Иов 38:8) – **метаться, рваться**. В Мих 4:10 значение неясно; возможно, следует вместо גֹּחִי читать גְּעִי (געה qal) или הֲגִי (I הגה qal), то и другое в знач. «стенай». Для גֹּחִי в Пс 22:10 см. גחה. Формы יָגִיחַ (Иов 40:23) и וַתָּ֫גַח (Иез 32:2) могут рассматриваться и как hif. †

hif.: прич. מֵגִיחַ – **броситься в атаку** (Суд 20:33). †

גִּיחַ (?): *геогр. назв.* (2 Сам 2:24). †

גִּיחוֹן, גִּחוֹן: 1. *назв. реки* (Быт 2:13 †) 2. *назв. источника* (1 Цар 1:33).

גֵּ(י)חֲזִי: *имя* (2 Цар 4:12).

גיל **qal**: перф. וְגַלְתִּי; имперф. יָגִיל, וַיָּ֫גֶל, יָגֵיל (Пс 21:2; чит. יָגִיל), יָגֵל (Пс 16:9), יְגִילוּן, יָגִילוּ, אָגִילָה, תָּגֵל, תָּגִיל (Пс 89:17), נָגִילָה, תָּגֵלְנָה; императив גִּילִי,

גִּילוּ; абс. инф. גִּיל (Прит 23:24 Q) – **радоваться, ликовать** (Ис 29:19; Пс 14:7; Песн 1:4). В Ос 10:5 и Пс 2:11 текст неясен. В Прит 23:24 вместо גּוֹל יָגוּל K чит. גִּיל יָגִיל Q.

Произв.: I גִּיל, גִּילָה.

I גִּיל [גיל]: суф. גִּילִי – **ликование** (Ис 16:10; Иер 48:33; Ос 9:1; Иоиль 1:16; Пс 43:4; 45:16; 65:13; Иов 3:22). Для גִּיל Прит 23:24 Q см. גיל qal абс. инф. †

II *גִּיל: суф. גִּילְכֶם – **возраст** (Дан 1:10). †

גִּילָה [גיל]: сопр. גִּילַת (Ис 35:2; чит. גִּילָה?) – **ликование** (Ис 35:2; 65:18). †

גִּלֹנִי, גִּילֹנִי: **человек из селения** גִּלֹה (2 Сам 15:12; 23:34). †

גִּינַת: *имя*? (1 Цар 16:21,22). †

גֵּירִים (2 Пар 2:16): см. גֵּר.

{גִּישׁ (Иов 7:5 K): чит. גּוּשׁ Q.}

גֵּישָׁן: *имя* (1 Пар 2:47). †

גַּל [גלל]: пауз. גָּל; мн. גַּלִּים, גַּלֵּי, גַּלֶּיךָ, גַּלָּיו, גַּלֵּיהֶם – 1. **груда** (камней; Быт 31:46; Нав 7:26) 2. **волна** (Иер 31:35; Иона 2:4). В Песн 4:12 вместо גַּל чит. גַּן. Вместо גַּלָּיו в Пс 107:25 и גַּלֵּיהֶם в Пс 107:29 следует, видимо, читать גַּלֵּי הַיָּם. Для גַּלִּים в 1 Сам 25:44 и в Ис 10:30 см. статью גַּלִּים.

*גֵּל [גלל]: суф. גֶּלֲלוֹ; мн. גֶּלְלֵי – **экскременты** (Иез 4:12,15; Иов 20:7). †

{*גֹּל: суф. גֻּלָּהּ (Зах 4:2) – чит. גֻּלָּה «чаша» (см.).}

*גַּלָּב [qattāl]: мн. גַּלָּבִים – **цирюльник** (Иез 5:1). †

(הַ)גִּלְבֹּעַ: *назв. горной цепи* (1 Сам 31:1).

גַּלְגַּל [גלל, qalqal]: мн. גַּלְגִּלָּיו – 1. **колесо** (Ис 5:28; Иер 47:3; Иез 10:2,6,13; 23:24; 26:10), в т. ч. колодезное (Эккл 12:6) 2. **вихрь** (Пс 77:19) 3. **перекати-поле** (растение; Ис 17:13; Пс 83:14). †

I *גִּלְגָּל [גלל]: сопр. גִּלְגַּל – **колесо** (Ис 28:28). †

II (הַ)גִּלְגָּל: направ. с арт. הַגִּלְגָּלָה – *геогр. назв.* **Гилга́л** (Нав 4:19).

גֻּלְגֹּלֶת [גלל, qulqul-t]: суф. גֻּלְגָּלְתּוֹ; мн. גֻּלְגְּלֹתָם – 1. **череп, голова** (Суд 9:53; 2 Цар 9:35; 1 Пар 10:10) 2. לַגֻּלְגֹּלֶת «на каждого человека» (Исх 16:16), «с каждого» (Исх 38:26), «за каждого» (Числ 3:47) 3. לְגֻלְגְּלֹתָם «все до одного, в полном составе» (Числ 1:2,18,20,22; 1 Пар 23:3,24). †

*גֶּלֶד: суф. גִּלְדִּי – **кожа** (Иов 16:15). †

גלה (180 раз) – в т. ч. **qal**: перф. גָּלָה, גָּלְתָה, גָּלִיתָ, גָּלִיתָה (2 Сам 7:27), וְגָלִיתִי, גָּלוּ; имперф. יִגְלֶה, יִגֶל (Иов 20:28; 36:15), וַיִּגֶל, אֶגְלֶה, יִגְלוּ; императив גְּלֵה; инф. גְּלוֹת (но для בַּגְלוֹתוֹ в Иер 27:20 см. hif.); абс. инф. גָּלֹה; прич. גֹּ(וֹ)לֶה, גֹּלָה, גֹּלִים; пасс. прич. גָּלוּי, גְּלוּי (сопр.) – 1. **открыть** (Иер 32:11; Ам 3:7); тж. גָּלָה אֶת־אֹזֶן «сообщить кому-л.» (1 Сам 9:15) 2. **исчезнуть** (Ис 24:11; Прит 27:25) 3. **отправиться в изгнание, в плен** (Ис 5:13; Плач 1:3).

nif.: перф. נִגְלָה, נִגְלְתָה, נִגְלֵיתִי, נִגְלוּ, וְנִגְלִינוּ; имперф. יִגָּלֶה, תִּגָּלֶה, תִּגָּל (Ис 47:3), יִגָּלוּ; императив הִגָּלוּ; инф. הִגָּלוֹת; абс. инф. נִגְלֹה (1 Сам 2:27) и נִגְלוֹת (2 Сам 6:20); прич. נִגְלֹת (Втор 29:28) – 1. **открыться, явиться, показаться** (1 Сам 14:11; 2 Сам 22:16; Ос 7:1) 2. **обнажиться** (Исх 20:26) 3. **быть сообщенным** (Ис 23:1) 4. **быть удаленным** (Ис 38:12 †).

pi.: перф. גִּלָּה, גִּלְּתָה, גִּלִּית, גִּלִּיתִי (Иер 11:20; 20:12) и גִּלֵּיתִי (Иер 33:6; 49:10; Иез 16:37; Наум 3:5), גִּלּוּ; имперф. יְגַלֶּה, וַיְגַל, תְּגַלֶּה (Лев 18:7,9, 10,11,15) и תְּגַלֵּה (Лев 18:7,8,12,13,14, 15,16,17; 20:19), תְּגַל (Прит 25:9), וַתְּגַל, תְּגַלִּי, אֲגַלֶּה, יְגַלּוּ; императив גַּל (Пс 119:18; для Пс 119:22 см. גלל qal), גַּלִּי; инф. לְגַלּוֹת; прич. מְגַלֶּה – 1. **обнажить** (Лев 18:9) 2. **открыть**, **раскрыть** (Иов 12:22; Прит 11:13) 3. **поведать** (Иер 11:20) 4. **выдать кого-л.** (Ис 16:3).

pu.: перф. גֻּלְּתָה; прич. מְגֻלָּה – 1. **быть уведенным в плен** (Наум 2:8) 2. **быть открытым**, **прямым** (об упреке; Прит 27:5). †

hif.: перф. הִגְלָה (2 Цар 24:14) и הֶגְלָה (2 Цар 17:11; 25:11; Иер 29:1; 39:9; 52:15,28,30; Эсф 2:6; Эзр 2:1; Неем 7:6; 1 Пар 5:6), הִגְלֵיתִי, הִגְלִיתָ (Иер 29:4,7,14; Ам 5:27), הִגְלִיתֶם, הִגְלוּ, וְהִגְלָם (Иер 20:4) и הֶגְלָם (1 Пар 8:7); имперф. וַיֶּגֶל, וַיַּגְלֶהָ, וַיַּגְלֵם, וַיַּגְלוּם; инф. הַגְלוֹת, הַגְלוֹתִי, הַגְלוֹתֵךְ, בַּגְלוֹתוֹ (Иер 27:20), הַגְלוֹתָם – **изгнать**, **увести в плен**, **переселить** (Иез 39:28; 2 Пар 36:20).

hof.: перф. הָגְלָה (Эсф 2:6), הָגְלְתָה (Эсф 2:6) и הָגְלַת (Иер 13:19 – 2 раза), הָגְלוּ (Иер 40:7; 1 Пар 9:1); прич. מֻגְלִים (Иер 40:1) – **быть уведенным в плен**.†

hitp.: имперф. וַיִּתְגַּל; инф. הִתְגַּלּוֹת – 1. **обнажиться** (Быт 9:21) 2. **быть высказанным**, **открыться** (о мнениях, чувствах; Прит 18:2). †

Произв.: גּוֹלָה, גָּלוּת, גִּלָּיוֹן.

גֻּלָּה [גלל]: сопр. גֻּלַּת; мн. גֻּלֹּ(וֹ)ת – 1. **чаша**: как элемент золотого светильника (Зах 4:2,3; в стихе 2 вместо וְגֻלָּהּ чит. וְגֻלָּה); также в роли светильника, т. е. как вместилище для оливкового масла (Эккл 12:6); капитель в форме чаши (1 Цар 7:41,42; 2 Пар 4:12,13) 2. **источник**, **родник** (Нав 15:19; Суд 1:15). †

גִּלֹה: *геогр. назв.* (Нав 15:51).

גֹּלָה: см. גּוֹלָה.

גִּלֻּלִים, גִּלּוּלִים мн. [גלל]: сопр. גִּלּוּלֵי; суф. גִּלּוּלַיִךְ, גִּלּוּלָיו, גִּלּוּלֶיהָ, גִּלּוּלֵיהֶן, גִּלֻּ(וּ)לֵיהֶם, גִּלּוּלֵיכֶן, גִּלּוּלֵיכֶם – **идолы** (презрительно; 2 Цар 17:12; Иез 20:7).

*גְּלוֹם [גלם]: мн. גְּלוֹמֵי – **одежда** (Иез 27:24). †

{גָּלוֹן (кетив в Нав 20:8; 21:27): чит. גּוֹלָן Q.}

גָּלֻת, גָּלוּת [גלה, суф. -ūt]: суф. גָּלוּתֵנוּ, גָּלוּתִי – 1. **плен**, **изгнание** (2 Цар 25:27; Иер 52:31; Иез 1:2; 33:21; 40:1) 2. *собир.* **пленники**, **изгнанники** (Ис 20:4; 45:13; Иер 24:5; 28:4; 29:22; 40:1; Ам 1:6,9; Авд 20). †

גלח **pi.**: перф. גִּלַּח, וְגִלְּחָה, וְגִלְּחוֹ; имперф. יְגַלַּח, יְגַלֵּחַ, וַתְּגַלַּח, יְגַלְּחוּ, וַיְגַלְּחֵם, יְגַלְּחֶנּוּ; инф. גַּלְּחוֹ – 1. **обрить** (свою голову – Иез 44:20; других людей – 1 Пар 19:4) 2. **сбрить** (напр. бороду – 2 Сам 10:4) 3. **побриться**, **обриться** (Быт 41:14).

pu.: перф. גֻּלַּח, גֻּלַּחְתִּי; прич. מְגֻלְּחֵי – **быть обритым** (Суд 16:17,22; Иер 41:5). †

hitp.: перф. וְהִתְגַּלָּח; инф. הִתְגַּלְּחוֹ – **обриться** (Лев 13:33; Числ 6:19). †

גִּלָּיוֹן [גלה]: мн. גִּלְיֹנִים – 1. **зеркало** *или* **прозрачная одежда** (Ис 3:23) 2. **дощечка для письма** *или* **свиток** (Ис 8:1). †

I *גָּלִיל [גלל]: мн. גְּלִילִים, גְּלִילֵי – 1. **поворачивающийся, открывающийся**, о створках двери, *или* сущ. **стержень**, дверной, входящий в паз, как аналог дверной петли (1 Цар 6:34 – 2 раза) 2. **стержень** (Песн 5:14; Эсф 1:6; для последнего места возможно также значение «кольцо»). †

II (הַ)גָּלִיל: направ. с арт.? הַגָּלִ֫ילָה (2 Цар 15:29); сопр. גְּלִיל (Ис 8:23) – *геогр. назв.* **Галилея** (Нав 20:7).

גְּלִילָה [גלל]: мн. גְּלִילוֹת – **округ**, **район** (Нав 13:2; 22:10,11; Иез 47:8; Иоиль 4:4). †

גְּלִילוֹת: *геогр. назв.* (Нав 18:17). †

גַּלִּים: *геогр. назв.* (1 Сам 25:44; Ис 10:30). †

גָּלְיָת: *имя* **Голиаф** (1 Сам 17:4).

גלל **qal**: перф. גָּלֲלוּ, גַּלּוֹתִי; имперф. וַיָּ֫גֶל (Быт 29:10; hif.?); императив גֹּ(וֹ)ל (Пс 22:9; 37:5; Прит 16:3), גַּל (Пс 119:22; чит. גֹּל?), גֹּלּוּ; прич. גֹּלֵל – 1. **катить** (камень; Быт 29:3,8,10; Нав 10:18; 1 Сам 14:33; Прит 26:27) 2. **обратить что-л.**, **обратиться** (к Господу; Пс 22:9; 37:5; Прит 16:3) 3. **снять** (позор; Нав 5:9; Пс 119:22). †

nif.: перф. וְנָגֹלּוּ; имперф. יִגַּל – 1. **быть свернутым** (как свиток; Ис 34:4) 2. **течь**, **литься** (Ам 5:24). †

poal: прич. מְגוֹלָלָה – **быть вываленным, выпачканным в чем.-л.** (Ис 9:4). †

hitpo.: инф. לְהִתְגֹּלֵל; прич. מִתְגֹּלֵל – 1. **напасть**, **наброситься** (Быт 43:18) 2. **валяться в чем.-л.** (2 Сам 20:12). †

pilp.: перф. וְגִלְגַּלְתִּיךָ – **катить** (Иер 51:25). †

hitpalp.: перф. הִתְגַּלְגָּלוּ – **нападать** (Иов 30:14). †

Однокоренные: גַּל, *גֵּל, גַּלְגַּל, I *גִּלְגָּל, גְּלִילָה, גָּלִיל* I, גִּלּוּלִים, גֻּלָּה, גֻּלְגֹּלֶת, מְגִלָּה, גָּלָל I.

I גָּלָל [גלל]: мн. גְּלָלִים – **навоз** (1 Цар 14:10; Соф 1:17). †

II גָּלָל: *имя* (Неем 11:17).

См. тж. בִּגְלַל.

גֶּלְלוֹ (Иов 20:7) и גֶּלְלֵי (Иез 4:12,15): см. *גֵּל.

גִּלֲלַי: *имя* (Неем 12:36). †

גלם **qal**: имперф. וַיִּגְלֹם – **свернуть** (одежду; 2 Цар 2:8). †

Произв.: *גְּלוֹם.

*גֹּלֶם: суф. גָּלְמִי – **эмбрион** (Пс 139:16). †

גַּלְמוּד [qatlūd]: ж. р. גַּלְמוּדָה – **бесплодный** (Ис 49:21; Иов 3:7; 15:34). В тексте בְּחֶסֶר וּבְכָפָן גַּלְמוּד (Иов 30:3) слово גַּלְמוּד может быть определением («из-за нужды и голода жестокого») или сказуемым («нуждой и голодом [он] измучен»). †

גִּלֹנִי: см. גִּילֹנִי.

גלע **hitp.**: перф. הִתְגַּלָּע; имперф. יִתְגַּלָּ֑ע – 1. **начаться, вспыхнуть** (о ссоре; Прит 17:14) 2. **затеять ссору** (Прит 18:1; 20:3). †

I (הַ)גִּלְעָד: направ. (הַ)גִּלְעָ֫דָה – *геогр. назв.* **Галаáд** (Числ 32:26).

II גִּלְעָד: *имя* (1 Пар 5:14).

גַּלְעֵד: *геогр. назв.* (Быт 31:47,48). †

גִּלְעָדִי: мн. גִּלְעָדִים – 1. **человек из Галаада** (от גִּלְעָד; Суд 11:1; 2 Сам 17:27) 2. *назв. клана* (Числ 26:29 †).

גלשׁ **qal**: перф. גָּלְשׁוּ – **спускаться**? (Песн 4:1; 6:5). †

גָּלֻת: см. גָּלוּת.

גַּם (770 раз): 1. **также**, **а также**, **тоже** (Быт 3:6; 4:4; Исх 3:9) 2. **и** (Пс 107:5; Песн 7:14), в т. ч. с повтором, в знач. «и ... и» (Быт 24:25; 43:8) 3. **даже** (Исх 4:9; 2 Сам 17:10) 4. **именно**, **как раз** (Числ 22:33) 5. **же**, с усилительным значением (1 Сам 24:12) 6. **поистине** (Ос 9:12) 7. **хотя** (Пс 95:9) 8. **и все же** (Пс 129:2) 9. **даже если** (Ис 49:15) 10. גַּם־שְׁנֵיהֶם **оба** (Втор 22:22) 11. הֲגַם **неужели даже** (1 Цар 17:20; Эсф 7:8).

См. тж. בְּשַׁגַּם (שֶׁ,8), כִּי גַם и גַּם כִּי (в статье I כִּי), גַּם־עַתָּה (עַתָּה).

גמא **pi.**: имперф. ־יְגַמֶּא – **глотать** (метафорич.; יְגַמֶּא־אֶרֶץ «глотает землю», о быстро скачущем коне) Иов 39:24. †

hif.: императив הַגְמִיאִינִי – **поить** (Быт 24:17). †

גֹּמֶא [qutl]: **папирус** (растение семейства осоковых; Ис 35:7; Иов 8:11), в т. ч. как материал (Исх 2:3; Ис 18:2). †

גֹּמֶד: **го́мед**, мера длины (пядь или «короткий локоть») Суд 3:16. †

גַּמָּדִים: *назв. народа* (Иез 27:11). †

גְּמוּל, גְּמֻל [גמל]: суф. גְּמוּלְךָ, גְּמֻלְךָ, גְּמוּלָם, גְּמֻלְכֶם, גְּמֻלוֹ; мн. גְּמוּלָיו – 1. **дело**, **свершение** (Суд 9:16; Ис 3:11) 2. **благодеяние** (Пс 103:2; 2 Пар 32:25 †) 3. **воздаяние** (наказание – Иер 51:6; Пс 94:2; награда – Прит 19:17).

גָּמוּל: *имя* (1 Пар 24:17). †

См. тж. בֵּית גָּמוּל и גמל qal пасс. прич.

גְּמוּלָה [גמל]: мн. גְּמֻלוֹת – 1. **дело** (Ис 59:18) 2. **наказание** (Иер 51:56) 3. **награда** (2 Сам 19:37). †

גִּמְזוֹ: *геогр. назв.* (2 Пар 28:18). †

גמל **qal**: перф. גָּמַל, גָּמַלְתְּ, גָּמַלְתִּי, גְּמָלַתְהוּ, גְּמָלָם, גְּמָלָנוּ, גְּמָלְךָ, גָּמַלְנוּ, גָּמְלוּ (Прит 31:12) и גְּמָלַתּוּ (1 Сам 1:24), גְּמַלְתַּנִי, גְּמַלְתִּיךָ, גְּמָלוּךָ; имперф. וַיִּגְמֹל, תִּגְמֹל, תִּגְמְלוּ, יִגְמְלֵנִי, וַתִּגְמְלֵהוּ; императив גְּמֹל (Пс 119:17); инф. גָּמְלֵךְ (1 Сам 1:23), גָּמְלָהּ (1 Сам 1:23); прич. גֹּמֵל, גֹּמְלִים; пасс. прич. גְּמוּלֵי, גָּמֻ(וּ)ל – 1. **делать кому-л. что-л.** (Прит 3:30) 2. **делать добро** (Пс 116:7) 3. **воздать, отплатить** (в знач. «вознаградить» – Пс 18:21; в знач. «отомстить» – Иоиль 4:4) 4. **отнять от груди** (1 Сам 1:23,24; 1 Цар 11:20; Ис 11:8; 28:9; Ос 1:8; Пс 131:2 †) 5. **созреть** (Ис 18:5 †); тж. וַיִּגְמֹל שְׁקֵדִים «дал зрелые орехи» (о миндале; Числ 17:23 †). В 1 Цар 11:20 следует, видимо, вместо וַתִּגְמְלֵהוּ читать וַתְּגַדְּלֵהוּ, т. е. גדל pi.

nif.: имперф. יִגָּמֵל, וַיִּגָּמַל; инф. הִגָּמֵל – **быть отнятым от груди** (Быт 21:8 – 2 раза; 1 Сам 1:22). †

Произв.: גְּמוּל, גְּמוּלָה, *תַּגְמוּל.

גָּמָל: мн. גְּמַלִּים, גְּמַלֵּי, גְּמַלֶּיךָ, גְּמַלָּיו, גְּמַלֵּיהֶם – **верблюд** (Быт 24:10,19; Лев 11:4; 1 Сам 30:17).

גְּמֻל: см. גְּמוּל.

גְּמַלִּי: *имя* (Числ 13:12). †

גַּמְלִיאֵל: *имя* (Числ 7:54).

גמר **qal**: перф. גָּמַר; имперф. יִגְמֹר, ־יִגְמָר; прич. גֹּמֵר – 1. **исчезнуть** (Пс 7:10; 12:2) 2. **стать недействительным** (об обещании; Пс 77:9) 3. **делать добро** (Пс 57:3; 138:8). †

I גֹּמֶר: *имя; назв. народа* (Быт 10:2).

II גֹּמֶר: *ж. имя* (Ос 1:3). †

גְּמַרְיָה: *имя* (Иер 29:3). †

גְּמַרְיָהוּ: *имя* (Иер 36:10,11,12,25). †

גַּן [גנן]: с арт. הַגָּן (но в Плач 2:6 – כַּגַּן); суф. גַּנִּי, גַּנּוֹ; мн. גַּנִּים – **сад** (Быт 2:8; Иер 39:4; Песн 8:13).

גנב **qal**: перф. גָּנַבְתָּ, וְגָנַבְתִּי, גָּנְבוּ, גְּנָבָ֫תּוּ (Иов 21:18), גְּנֻבְתָם (Быт 31:32), גְּנָבוּךָ; имперф. יִגְנֹ(וֹ)ב, תִּגְנֹב, יִגְנְבוּ, תִּגְנֹ֫בוּ, נִגְנֹב; абс. инф. גָּנֹב; прич. גֹּנֵב; пасс. прич. גָּנוּב, גְּנוּבִים, גְּנֻבְתִי (Быт 31:39 – 2 раза; «украденное [днем и ночью]»; ж. р. сопр., *yod compaginis*) – 1. **воровать, красть** (Исх 20:15; Прит 6:30) 2. **забрать, увести, унести** (2 Цар 11:2; Иов 21:18) 3. в сочетании с לֵב означает «обмануть» (Быт 31:20,26 †); тж. וַתִּגְנֹב אֹתִי (Быт 31:27 †).

nif.: имперф. יִגָּנֵב – **быть украденным** (Исх 22:11). †

pi.: имперф. וַיְגַנֵּב; прич. מְגַנְּבֵי – **воровать, красть** (2 Сам 15:6; Иер 23:30). †

pu.: перф. גֻּנַּבְתִּי, וְגֻנַּב; имперф. יְגֻנָּב; абс. инф. גֻּנֹּב – 1. **быть похищенным** (Быт 40:15 – 2 раза; Исх 22:6) 2. **прийти незаметно** (Иов 4:12). †

hitp.: имперф. יִתְגַּנֵּב – **прокрасться** (2 Сам 19:4 – 2 раза). †

Произв.: גְּנֵבָה, גַּנָּב.

גַּנָּב [גנב, qattāl]: мн. גַּנָּבִים – **вор** (Исх 22:1,6,7; Иер 49:9).

גְּנֵבָה [גנב]: суф. גְּנֵבָתוֹ – **украденное** (Исх 22:2,3). †

גְּנֻבַת: *имя* (1 Цар 11:20 – дважды). †

גַּנָּה [גנן, ж. р. от גַּן]: сопр. גִּנַּת; суф. גַּנָּתוֹ; мн. גַּנּ(וֹ)ת, גַּנּוֹתֵיכֶם – **сад** (Ис 1:30; Песн 6:11; Эккл 2:5).

***גְּנָזִים** мн.: сопр. גִּנְזֵי – 1. **сокровищницы** (Эсф 3:9; 4:7) 2. **ящики** *или* **ткани** (Иез 27:24). †

***גַּנְזַךְ**: мн. с суф. גַּנְזַכָּיו – **сокровищница** (1 Пар 28:11). †

גנן **qal**: перф. וְגַנּוֹתִי (2 Цар 19:34; 20:6; Ис 37:35; 38:6); абс. инф. גָּנוֹן (Ис 31:5) – **хранить, защищать**. †

hif. (?): имперф. יָגֵן (Ис 31:5; Зах 9:15; 12:8; или же qal?) – то же, что в qal. †

Произв.: גַּן, גַּנָּה, מָגֵן, *מְגִנָּה.

{**גִּנְּתוֹי** (Неем 12:4): чит. גִּנְּתוֹן.}

גִּנְּתוֹן: *имя* (Неем 10:7; 12:16). †

גַּע: см. נגע qal императив.

געה **qal**: имперф. יִגְעֶה (Иов 6:5); абс. инф. גָּעוֹ (1 Сам 6:12) – **мычать**. †

***גֹּעָה**: направ. גֹּעָ֫תָה – *геогр. назв.* (Иер 31:39). †

געל **qal**: перф. גָּעֲלָה, גָּעֲלוּ, גְּעַלְתִּים; имперф. תִּגְעַל; прич. גֹּעֶלֶת – **испытывать отвращение** (Лев 26:11,15,30,43,44; Иер 14:19; Иез 16:45). †

nif.: перф. נִגְעַל – **быть оскверненным** (2 Сам 1:21). †

hif.: имперф. יַגְעִל – **не желать** *или* **не уметь** (о быке, который должен покрыть корову; Иов 21:10). †

Произв.: גֹּעַל.

גֹּעַל [געל]: **отвращение** (בְּגֹעַל נַפְשֵׁךְ «из-за отвращения к тебе») Иез 16:5. †

גַּעַל: *имя* (Суд 9:26).

גער **qal**: перф. גָּעַרְתָּ, וְגָעַרְתִּי, וְגָעַר; имперф. תִּגְעֲרוּ, יִגְעַר; императив גְּעַר; инф. גְּעָר־ (Ис 54:9); прич. גֹּ(וֹ)עֵר – **грозно окликнуть, пригрозить, запретить, упрекнуть** (Быт 37:10; Иер 29:27; Пс 9:6; 106:9).

Произв.: מִגְעֶרֶת, גְּעָרָה.

גְּעָרָה [גער]: сопр. גַּעֲרַת; суф. גַּעֲרָתִי, גַּעֲרָתוֹ, גַּעֲרָתְךָ – 1. **упрек** (Прит 13:1; 17:10; Эккл 7:5) 2. **угроза, грозный окрик** (2 Сам 22:16; Ис 30:17; 50:2; 51:20; 66:15; Пс 18:16; 76:7; 80:17; 104:7; Прит 13:8; Иов 26:11). †

געשׁ **qal**: имперф. וַתִּגְעַשׁ – **содрогаться** (2 Сам 22:8 К; Пс 18:8). †

pu.: имперф. יְגֹעֲשׁוּ (Иов 34:20) – то же, что в qal. †

hitp.: имперф. וַיִּתְגָּעַשׁ (2 Сам 22:8 Q), יִתְגָּעֲשׁוּ – 1. то же, что в qal (2 Сам 22:8 – 2 раза; Пс 18:8) 2. **бурлить** (Иер 5:22; 46:7). †

hitpo.: перф. וְהִתְגֹּעֲשׁוּ; имперф. יִתְגֹּעֲשׁוּ – 1. **идти шатаясь** (Иер 25:16) 2. **бурлить** (Иер 46:8). †

*גַּעַשׁ: пауз. גָּעַשׁ – *назв. горы* (Нав 24:30).

גַּעַת: см. נגע qal инф.

גַּעְתָּם: *имя* (Быт 36:11).

*גַּף: суф. גַּפּוֹ; мн. גַּפֵּי – 1. **тело, «он сам»** (בְּגַפּוֹ «сам, один»; Исх 21:3,4) 2. **высота, высокая точка** (Прит 9:3). †

גֶּפֶן ж. р.: пауз. גָּפֶן; суф. גַּפְנְךָ, גַּפְנִי, גַּפְנוֹ, גַּפְנָהּ, גַּפְנָם; мн. גְּפָנִים – 1. **виноградная лоза, виноград** (Быт 40:9,10; Суд 9:12; Ис 7:23; Иез 15:2; Зах 3:10) 2. **тыква-горлянка** (однолетняя ползучая лиана; 2 Цар 4:39 †).

גֹּפֶר: дерево **гóфер** (Быт 6:14). †

גָּפְרִית: **сера** (Быт 19:24; Иов 18:15).

גֵּר [I גור; qatil, со стяжением]: суф. גֵּרְךָ, גֵּרוֹ; мн. גֵּרִים, גֵּירִים (2 Пар 2:16) – **переселенец** (человек, не имеющий прав члена общины) Быт 23:4; Втор 24:19.

גִּר [qīl]: **известняк** (Ис 27:9). †

גֵּרָא: *имя* (Быт 46:21).

גָּרָב: **парша** (Лев 21:20; 22:22; Втор 28:27). †

גָּרֵב: *имя* (2 Сам 23:38; 1 Пар 11:40). †

См. тж. גִּבְעַת גָּרֵב.

*גַּרְגֵּר (*גַּרְגַּר?): мн. גַּרְגְּרִים – **оливка** (Ис 17:6). †

*גַּרְגָּרוֹת (*גַּרְגְּרוֹת?) мн.: суф. גַּרְגְּר(וֹ)תֶ(י)ךָ – *в значении ед. ч.* **шея** (Прит 1:9; 3:3).

(הַ)גִּרְגָּשִׁי: *назв. племени* (Быт 15:21).

גרד **hitp.**: инф. לְהִתְגָּרֵד – **скрести себя, чесаться** (Иов 2:8). †

גרה **pi.**: имперф. יְגָרֶה – **начать, затеять** (ссору; Прит 15:18; 28:25; 29:22). †

hitp.: перф. הִתְגָּרִית; имперф. יִתְגָּרֶה, תִּתְגָּרֶה, תִּתְגָּר, תִּתְגָּרוּ, יִתְגָּרוּ; императив הִתְגָּר – 1. **воевать, бороться** (Втор 2:5; Прит 28:4) 2. הִתְגָּר בּוֹ מִלְחָמָה «напади на него» (Втор 2:24) 3. לָמָּה תִתְגָּרֶה בְּרָעָה «не наводи беду» (2 Цар 14:10; 2 Пар 25:19 †).

Произв.: *תִּגְרָה.

I גֵּרָה [qill-at]: **жвачка** (Лев 11:3; Втор 14:6).

II גֵּרָה: **гера́** (мера веса – двадцатая часть шекеля, т. е. около 0,5 г) Исх 30:13; Иез 45:12.

גָּרוֹן: суф. גְּרוֹנִי, גְּרוֹנֵךְ, גְּרוֹנָם – 1. **горло** (Ис 58:1; Иер 2:25 Q; Пс 5:10; 69:4; 115:7; 149:6) 2. **шея** (Ис 3:16; Иез 16:11). †

*גְּרוּשָׁה [גרשׁ]: мн. גְּרֻשֹׁתֵיכֶם – **изгнание** (с земли, из дома и т. п., с целью завладеть собственностью; Иез 45:9). †

См. тж. גרשׁ qal пасс. прич.

גֵּרוּת כִּמְהָם: *геогр. назв.* (Иер 41:17 Q). †

גרז **nif.**: перф. נִגְרַזְתִּי – **быть удаленным, отправленным прочь** (Пс 31:23). †

גִּרְזִי (1 Сам 27:8 K): чит. גִּזְרִי Q.

גְּרִזִים: *назв. горы* **Гаризи́м** (Втор 11:29).

גַּרְזֶן: 1. **топор** (Ис 10:15; Втор 19:5; 20:19) 2. **резец** (для работы по камню; 1 Цар 6:7). †

I גרם [от גֶּרֶם] **pi.**: имперф. יְגָרֵם, תְּגָרֵמִי – **грызть** *или* **ломать** (Числ 24:8; Иез 23:34). †

II גרם (?) **qal**: перф. גָּרְמוּ – **оставлять**? (Соф 3:3). †

גֶּרֶם: пауз. גָּרֶם; мн. גְּרָמָיו – 1. **кость** (Быт 49:14; Прит 17:22; 25:15; Иов 40:18). Выражение חֲמֹר גָּרֶם (Быт 49:14) означает «сильный осел». 2. **«сам»** (2 Цар 9:13; גֶּרֶם הַמַּעֲלוֹת «сами ступени, голые ступени»). †

Произв.: II גרם.

גַּרְמִי: слово, которым обозначено происхождение человека по имени קְעִילָה (קְעִילָה הַגַּרְמִי; 1 Пар 4:19). †

גֹּרֶן: направ. גֹּרְנָה; суф. גָּרְנִי, גָּרְנְךָ; мн. абс. גֳּרָנוֹת; мн. сопр. גָּרְנוֹת – **ток**, площадка для молотьбы (Втор 16:13; 2 Сам 24:21).

גֹּרֶן הָאָטָד: *геогр. назв.* (Быт 50:10,11). †

גרס qal: перф. גָּרְסָה – **истомиться** (Пс 119:20). †

hif.: имперф. וַיַּגְרֵס – **заставить грызть что-л.** *или* **раздробить что-л. чем-л.** (Плач 3:16). †

I גרע qal: имперф. יִגְרַע, יִגְרָע, תִּגְרַע, אֶגְרַע, תִּגְרְעוּ; инф. לִגְרֹעַ; пасс. прич. גְּרֻ(ו)עָה (Ис 15:2; Иер 48:37) – 1. **уменьшить**, **убавить** (Исх 5:8,19; 21:10; Втор 4:2; 13:1; Иер 26:2; Иез 16:27; Эккл 3:14) 2. **препятствовать** (Иов 15:4) 3. **присвоить** (Иов 15:8) 4. **отвести** (глаза; Иов 36:7); в том же значении, подразумевая עַיִן, и в Иез 5:11. Слово גְּרֻ(ו)עָה (Ис 15:2; Иер 48:37) можно перевести как «острижена/сбрита» (допустив, что זָקָן здесь – ж. р.) или же понять как сущ. «остриженность/обритость» (полное или частичное удаление бороды в знак траура). †

nif.: перф. וְנִגְרְעָה, וְנִגְרַע; имперф. יִגָּרַע, יִגָּרֵעַ, נִגָּרַע; прич. נִגְרָע – 1. **быть вычтенным из чего-л.** (Исх 5:11; Лев 27:18) 2. **быть отстраненным от чего-л.** (Числ 9:7) 3. **исчезнуть** (Числ 27:4) 4. **быть взятым**, **выделенным из чего-л.** (Числ 36:3,4). †

Произв.: *מִגְרָעָה (*מִגְרַעַת?).

II גרע (?) **pi.**: имперф. יְגָרַע – фраза יְגָרַע נִטְפֵי־מָיִם может быть предположительно переведена как «образует капли воды» (Иов 36:27). †

גרף qal: перф. גְּרָפָם – **смыть**, **унести прочь** (Суд 5:21). †

Произв.: אֶגְרֹף. Возможно, также *מֶגְרָפָה.

גרר qal: имперф. יִגַּר (Лев 11:7; но чит. יִגֹּר), יְגֹרֵהוּ (Авв 1:15), יְגוֹרֵם (Прит 21:7) – 1. **вытащить** (Авв 1:15) 2. **унести прочь** (Прит 21:7) 3. **пережевывать** (Лев 11:7). †

poal: прич. מְגֹרָרוֹת – **пилить** (1 Цар 7:9). †

Произв.: מְגֵרָה.

גְּרָר: направ. גְּרָרָה – *геогр. назв.* (Быт 26:6).

גֶּרֶשׂ: суф. גִּרְשָׂהּ – **дробленые зерна** (Лев 2:14,16). †

גרשׁ qal: имперф. וַיִּגְרְשׁוּ (Ис 57:20); прич. גֹּרֵשׁ; пасс. прич. גְּרוּשָׁה – 1. **прогнать**, **удалить** (Исх 34:11) 2. **выбрасывать** (грязь, о бурном море; Ис 57:20) 3. גְּרוּשָׁה **разведенная** (Лев 21:7, 14; 22:13; Числ 30:10; Иез 44:22). Для גְּרֻשֹׁתֵיכֶם в Иез 45:9 см. статью *גְּרוּשָׁה.†

nif.: перф. נִגְרַשְׁתִּי, וְנִגְרְשָׁה; прич. נִגְרָשׁ (Ис 57:20) – 1. **быть изгнанным** (Иона 2:5) 2. **бушевать, подниматься** (Ис 57:20; Ам 8:8). †

pi.: перф. וְגֵרַשְׁתִּי, גֵּרַשְׁתָּ, וְגֵרְשָׁה, וְגֵרַשְׁתָּמוֹ (Исх 23:31), גֵּרַשְׁתִּהוּ (Иез 31:11) и וְגֵרַשְׁתִּיו (Числ 22:11), גֵּרְשׁוּנִי (1 Сам 26:19); имперф. וַיְגָרֶשׁ, יְגָרֵשׁ, תְּגָרֵשׁ, וַתְּגָרֶשׁ, אֲגָרֵשׁ, וַיְגָרְשׁוּ, תְּגָרְשׁוּן (Мих 2:9), וַיְגָרֲשֵׁהוּ (Пс 34:1), יְגָרְשֵׁם, אֲגָרְשֶׁנּוּ, וַתְּגָרְשׁוּנִי, וַיְגָרְשׁוּם, יְגָרְשׁוּהָ, אֲגָרְשֵׁם; императив גָּרֵשׁ (Быт 21:10; Прит 22:10); инф. לְגָרֵשׁ (1 Пар 17:21), לְגָרְשֵׁנוּ (2 Пар 20:11); абс. инф. גָּרֵשׁ (Исх 11:1) – **прогнать, удалить** (Быт 3:24; 4:14; Нав 24:18).

pu.: перф. גֹּרְשׁוּ; имперф. יְגֹרָשׁוּ – **быть изгнанным** (Исх 12:39; Иов 30:5). †

Произв.: *גְּרוּשָׁה, גֶּרֶשׁ, מִגְרָשׁ.

גֶּרֶשׁ [גרשׁ]: **урожай** (Втор 33:14). †

גֵּרְשׁוֹם, גֵּרְשֹׁם: *имя* (Исх 2:22).

גֵּרְשׁוֹן: *имя* (Быт 46:11).

גֵּרְשֻׁנִּי: 1. **человек из рода Гершунни́** (1 Пар 26:21; 29:8 †) 2. **род Гершунни** (Числ 3:21).

גַּשׁ, גֶּשׁ־, גְּשָׁה־, גֹּשִׁי (Руфь 2:14), גְּשׁוּ и גֹּשׁוּ (Нав 3:9; 1 Сам 14:38; 2 Пар 29:31): см. נגשׁ qal императив.

גְּשׁוּר: направ. גְּשׁוּרָה – 1. *геогр. назв.* (2 Сам 15:8) 2. *назв. народа* (Нав 13:13).

(הַ)גְּשׁוּרִי: *назв. народа* (Нав 13:13).

גשׁם [от I גֶּשֶׁם] **hif.**: прич. מַגְשִׁמִים – **послать дождь** (Иер 14:22). †

I גֶּשֶׁם: пауз. גָּשֶׁם; мн. גְּשָׁמִים, גִּשְׁמֵי, גִּשְׁמֵיכֶם, גִּשְׁמֵיהֶם – **дождь** (Быт 7:12; Иоиль 2:23).

Произв.: גשׁם.

II גֶּשֶׁם (Неем 2:19; 6:1,2), גַּשְׁמוּ (Неем 6:6): *имя*. †

*גֹּשֶׁם (?): суф. גֻּשְׁמָהּ – то же, что I גֶּשֶׁם (Иез 22:24). †

גַּשְׁמוּ (Неем 6:6): см. II גֶּשֶׁם.

(הַ)גֹּשֶׁן: направ. גֹּשְׁנָה – 1. *назв. области* **Гóшен**: в Египте (Быт 45:10); в Палестине (Нав 10:41; 11:16 †) 2. *назв. селения* (в Палестине; Нав 15:51 †).

גִּשְׁפָּא: *имя* (Неем 11:21). †

גשׁשׁ **pi.**: имперф. נְגַשְׁשָׁה, נְגַשֲׁשָׁה – **идти на ощупь** (Ис 59:10 – 2 раза). †

גֶּשֶׁת: см. נגשׁ qal инф.

I גַּת: мн. גִּתּוֹת – **верхняя яма давильни** (яма, где виноделы раздавливали виноград) Суд 6:11; Ис 63:2; Иоиль 4:13; Плач 1:15; Неем 13:15. †

II גַּת: направ. גַּתָּה (1 Цар 2:40) – *геогр. назв.* **Гат** (Нав 11:22).

גַּת הַחֵפֶר (2 Цар 14:25): направ. גִּתָּה חֵפֶר (Нав 19:13) – *геогр. назв.* †

גַּת־רִמּוֹן: *геогр. назв.* (Нав 21:24).

גִּתִּי [от II גַּת; суф. -ī]: мн. גִּתִּים – уроженец города Гат (2 Сам 15:18; 21:19).

*גִּתַּיִם: пауз. גִּתָּיִם; пауз. направ. גִּתָּיְמָה – *геогр. назв.* (2 Сам 4:3).

גִּתִּית [от II גַּת (?); суф. -ī + женское окончание -t]: музыкальный инструмент (или мелодия) из города Гат? (Пс 8:1; 81:1; 84:1). †

גֶּתֶר: *имя; назв. племени* (Быт 10:23).

ד

דאב **qal**: перф. דָּאֲבָה (Иер 31:25; Пс 88:10); инф. לְדַאֲבָה (Иер 31:12) – **слабеть**, **изнемогать**. В Иер 31:25 вместо перф. דָּאֲבָה следует, возможно, читать причастие qal в форме דֹּאֲבָה или דְּאֵבָה. †

Произв.: דְּאָבָה, *דַּאֲבוֹן (*דְּאָבוֹן?).

דְּאָבָה [דאב]: **смятение**, **страх** (Иов 41:14). †

***דַּאֲבוֹן** (*דְּאָבוֹן?) [דאב]: сопр. דַּאֲבוֹן – **слабость**, **изнеможение** (Втор 28:65). †

דאג **qal**: перф. דָּאַגְתְּ, דָּאַג; имперф. אֶדְאַג, יִדְאָג; прич. דֹּאֵג, דֹּאֲגִים – 1. **беспокоиться** (1 Сам 9:5) 2. **бояться** (Ис 57:11).

Произв.: דְּאָגָה.

דָּאג (Неем 13:16): см. דָּג.

דֹּאֵג: см. דּוֹאֵג.

דְּאָגָה [דאג]: **забота** (Иез 12:19; Прит 12:25).

דאה **qal**: имперф. וַיֵּדֶא, יִדְאֶה – **стремительно лететь** (Втор 28:49; Иер 48:40; 49:22; Пс 18:11). †

Произв.: דָּאָה.

דָּאָה [דאה]: разновидность хищных птиц (Лев 11:14). †

דֹּאר (Нав 17:11): см. II דּוֹר.

См. тж. עֵין דּוֹר и נָפַת דֹּאר, חַמֹּת דֹּאר.

דֹּב, **דּוֹב**: мн. דֻּבִּים – **медведь**, **медведица** (2 Цар 2:24; Ам 5:19).

***דֹּבֶא** (?) [qutl]: суф. דָּבְאֶךָ – **покой**? **сила**? (Втор 33:25). †

דבב **qal**: прич. דּוֹבֵב – **литься** (Песн 7:10). †

דִּבָּה: сопр. דִּבַּת; суф. דִּבָּתְךָ, דִּבָּתָם – 1. **дурная молва** (Быт 37:2; Числ 13:32; 14:36,37; Иез 36:3; Прит 10:18; 25:10) 2. **перешептывание** (Иер 20:10; Пс 31:14). †

I **דְּבוֹרָה**: мн. דְּבֹ(וֹ)רִים – **пчела** (Втор 1:44; Суд 14:8; Ис 7:18; Пс 118:12). †

II **דְּבוֹרָה**, **דְּבֹרָה**: *ж. имя* **Девора** (Суд 5:12).

דִּבְיוֹנִים мн.: **голубиный помет** (2 Цар 6:25 Q). †

I **דְּבִיר**: **внутреннее святилище** (в иерусалимском Храме; то же, что קֹדֶשׁ הַקֳּדָשִׁים; 1 Цар 6:5; 2 Пар 4:20; Пс 28:2). В 2 Пар 3:16 вместо בַּדְּבִיר чит. כְּרָבִיד (см. רָבִיד) или כַּדְּבִיר («как [перед] внутренним святилищем»).

II **דְּבִיר**, **דְּבִר**: направ. דְּבִרָה – *геогр. назв.* (Нав 12:13).

III **דְּבִיר**: *имя* (Нав 10:3). †

דְּבֵלָה: сопр. דְּבֶלֶת; мн. דְּבֵלִים – **комок слепленных смокв** (1 Сам 30:12; Ис 38:21).

***דִּבְלָה** (?): направ. דִּבְלָתָה – *геогр. назв.* (Иез 6:14). Или же чит. רִבְלָתָה, см. רִבְלָה. †

***דִּבְלַיִם**: пауз. דִּבְלָיִם – *имя* (Ос 1:3). †

דִּבְלָתַיִם: см. עַלְמֹן и בֵּית דִּבְלָתַיִם דִּבְלָתָיְמָה.

דבק **qal**: перф. דָּבַק, דָּבֵק (2 Цар 3:3), דָּבְקָה, דָּבֵקָה (Иов 29:10), דָּבַקְתִּי, וּדְבַקְתֶּם; דָּבְקוּ, דָּבֵקוּ (Иов 41:15), имперф. יִדְבַּק, תִּדְבַּק, תִּדְבָּק, תִּדְבָּקִין (Руфь 2:8,21), יִדְבְּקוּ, תִּדְבָּקוּ и תִּדְבָּקוּן,

תִּדְבָּקַנִי (Быт 19:19); инф. לְדָבְקָה־ (Втор 11:22; 30:20; Нав 22:5); прич. דָּבֵק (Прит 18:24), דְּבֵקָה (2 Пар 3:12), דְּבֵקִים (Втор 4:4) – 1. **прилипнуть** (2 Сам 23:10) 2. **присоединиться к кому-л.** (Руфь 2:23) 3. **быть верным кому-л.** (Втор 10:20) 4. **придерживаться чего-л.** (Пс 119:31).

pu.: имперф. יְדֻבָּקוּ – 1. **слипнуться** (Иов 38:38) 2. **срастись** (Иов 41:9). †

hif.: перф. הִדְבַּקְתִּי, הִדְבִּיקֻתְהוּ, הִדְבִּקֻהוּ; имперф. יַדְבֵּק, אַדְבִּיק, וַיַּדְבִּיקוּ и וַיַּדְבְּקוּ (1 Сам 14:22; 31:2; 1 Пар 10:2) – 1. **прилепить** (Иез 29:4) 2. **догнать, настичь** (Быт 31:23) 3. **преследовать, гнаться по пятам** (Суд 20:45).

hof.: прич. מֻדְבָּק – **прилипнуть** (Пс 22:16). †

Произв.: דָּבֵק, דֶּבֶק.

דָּבֵק [דבק]: ж. р. דְּבֵקָה; мн. דְּבֵקִים – 1. **соприкасающийся** (2 Пар 3:12) 2. **преданный**, **верный** (Втор 4:4; Прит 18:24). †

דֶּבֶק [דבק]: мн. דְּבָקִים – 1. **соединение**, **место соединения** (Ис 41:7) 2. деталь воинских доспехов (1 Цар 22:34; 2 Пар 18:33). †

I דבר (1130 раз) – в т. ч. **qal**: инф. דָּבְרֶךָ (Пс 51:6); прич. דֹּבֵר, דֹּבְרִים, דֹּבְר(ו)ֹת, דֹּ(ו)בְרֵי; пасс. прич. דָּבֻר (Прит 25:11) – 1. **говорить**, **сказать** (Быт 16:13; Числ 27:7; Ис 33:15) 2. **приказывать**, **требовать** (Мих 7:3 †).

nif.: перф. נִדְבְּרוּ, נִדְבָּרוּ, נִדְבַּרְנוּ; прич. נִדְבָּרִים – 1. **переговариваться**, **обсуждать что-л.** (Иез 33:30; Мал 3:16) 2. **сговариваться** (против кого-л.; Пс 119:23) 3. **говорить** (дурно о ком-л.; Мал 3:13). †

pi. (1090 раз): перф. דִּבֶּר, דִּבֵּר, דִּבְּרָה, דִּבַּרְתָּ, דִּבַּרְתְּ, דִּבַּרְתִּי, דִּבְּרוּ, דִּבֵּרוּ, דִּבַּרְתֶּם, דִּבַּרְנוּ, דִּבְּרוֹ (Втор 18:21,22); имперф. יְדַבֵּר, יְדַבֶּר־, תְּדַבֵּר, תְּדַבֶּר־, תְּדַבֵּרִי, אֲדַבֵּר, אֲדַבֶּר־, אֲדַבְּרָה, אֲדַבֵּרָה, יְדַבְּרוּ, יְדַבֵּרוּ, תְּדַבֵּרְנָה, תְּדַבְּרוּ, תְּדַבְּרוּן (Быт 32:20) и תְּדַבֵּרוּן (Пс 58:2), נְדַבֵּר, וַיְדַבְּרֵם (1 Сам 8:21); императив דַּבֵּר, דַּבֶּר־, דַּבְּרִי (Суд 5:12), דַּבֵּרִי, דַּבְּרוּ, דַּבֵּרוּ; инф. דַּבֵּר, דַּבֶּר־, דַּבְּרִי, דַּבֶּרְךָ, דַּבְּרוֹ, דַּבְּרָהּ, דַּבֶּרְכֶם, דַּבְּרָם; абс. инф. דַּבֵּר; прич. מְדַבֵּר, מְדַבֶּרֶת, מְדַבְּרִים, מְדַבְּרוֹת – **говорить**, **сказать** (Быт 8:15; 12:4; 24:45; Исх 4:14; 32:14; Числ 12:1; Втор 18:20; Эккл 1:16; Дан 9:21; Неем 13:24). В 1 Сам 9:25 вместо וַיְדַבֵּר עִם־שָׁאוּל следует, видимо, читать וַיַּרְבְּדוּ לְשָׁאוּל «и постелили Саулу» (т. е. רבד qal). Для Пс 127:5 и 2 Пар 22:10 см. II דבר pi.

pu.: имперф. יְדֻבַּר; прич. מְדֻבָּר – 1. **рассказываться** (Пс 87:3) 2. **обсуждаться** (сватовство; Песн 8:8). †

hitp.: прич. מִדַּבֵּר – **говорить** (Числ 7:89; 2 Сам 14:13; Иез 2:2; 43:6). †

Произв.: דָּבָר, דֹּבֵר (?), דִּבְרָה* (דְּבָרָה*?), דַּבֶּרֶת*, II מִדְבָּר*.

II דבר **pi.**: имперф. וַתְּדַבֵּר (2 Пар 22:10), יְדַבְּרוּ (Пс 127:5) – **убить**, **истребить**. †

hif.: имперф. יַדְבֵּר – **подчинить** (Пс 18:48; 47:4). †

Произв.: דֶּבֶר.

דָּבָר [I דבר] (1440 раз): сопр. דְּבַר; суф. דְּבָרוֹ, דְּבָרֵךְ, דְּבָרְךָ, דְּבָרֶךָ, דְּבָרִי, דְּבָרֵנוּ; мн. דְּבָרַי, דְּבָרַי, דִּבְרֵי, דְּבָרִים, דִּבְרֵיכֶם, דְּבָרֶיהָ, דְּבָרָיו, דְּבָרַיִךְ, דְּבָרֶיךָ, דִּבְרֵיהֶם – 1. **слово**, **речь** (Быт 11:1; Иер 31:23; Зах 1:1; Прит 30:8) 2. **весть** (Иона 3:6) 3. **приказ** (Эсф 1:12)

4. **совет**, **план** (2 Сам 17:4) 5. **просьба** (Эсф 5:5) 6. **вопрос** (1 Сам 17:29) 7. **ответ** (1 Цар 12:6) 8. **решение** (Втор 17:9) 9. **обещание** (Числ 30:3) 10. **рассказ**, **описание** (1 Цар 9:15) 11. **дело**, **тема** (Иов 41:4; 1 Пар 26:32) 12. **деяние**, **поступок** (1 Цар 11:41) 13. **событие** (Быт 22:1) 14. **тяжба**, **судебное дело** (Исх 18:16) 15. **распорядок**, **обычай** (Втор 15:2; Эсф 1:13) 16. **способ**, **образ действий** (Эзр 10:5) 17. **причина** (Нав 5:4) 18. **часть**, **деталь** (1 Цар 6:38) 19. **что-либо**, **что бы то ни было** (Быт 18:14; 1 Цар 5:7); тж. דְּבַר מַה (Числ 23:3 †) 20. דְּבַר־יוֹם בְּיוֹמוֹ **ежедневная норма** (Исх 5:19) 21. דְּבַר־שָׁנָה בְּשָׁנָה **год за годом** (1 Цар 10:25) 22. עַל־דְּבַר **из-за** (Быт 20:11); **в связи с** (Числ 25:18); **насчет** (2 Сам 18:5) 23. עַל־דִּבְרֵי **из-за** (Втор 4:21); **насчет** (Иер 7:22) 24. עַל־דְּבַר אֲשֶׁר **за то, что** (Втор 22:24).

דֶּבֶר [II דבר]: пауз. דָּבֶר; мн. דְּבָרֶיךָ (Ос 13:14) – **мор**, **эпидемия** (Лев 26:25; Пс 91:6). В Ос 13:14 значение не совсем ясно.

***דֹּבֶר** [однокоренное с *דֹּבְרָה и I מִדְבָּר]: суф. דָּבְרָם (Ис 5:17) – **пастбище**. В Мих 2:12 вместо הַדָּבְרוֹ чит. הַדֹּבֶר или דָּבְרוֹ. †

דִּבֵּר (?) [I דבר, qattil]: **слово**, **речь** (Иер 5:13). Предлагается также вместо וְהַדִּבֵּר читать וְהַדָּבָר. †

דְּבִר: см. II דְּבִיר.

***דִּבְרָה (*דְּבָרָה?)** [I דבר]: сопр. דִּבְרַת и דִּבְרָתִי (*yod compaginis*; Пс 110:4); суф. דִּבְרָתִי (Иов 5:8) – 1. **жалоба** (в суде и т. п.; Иов 5:8) 2. עַל־דִּבְרַת **насчет** (Эккл 3:18); **из-за**, **по причине** (Эккл 8:2) 3. עַל־דִּבְרָתִי **наподобие** (Пс 110:4) 4. עַל־דִּבְרַת שֶׁ **чтобы** (Эккл 7:14). †

***דֹּבְרָה (*דֹּבֶרֶת?)** [однокоренное с *דֹּבֶר и I מִדְבָּר]: мн. דֹּבְרוֹת – **плот** (1 Цар 5:23). †

דְּבֹרָה: см. II דְּבוֹרָה.

דִּבְרִי: *имя* (Лев 24:11). †

***דַּבֶּרֶת** [I דבר]: мн. דַּבְּרֹתֶיךָ – **слово**, **повеление** (Втор 33:3). †

(הַ)דָּבְרַת: *геогр. назв.* (Нав 19:12).

דְּבַשׁ [qitl]: пауз. דְּבָשׁ; суф. דִּבְשִׁי – **мед** (Исх 3:8; Суд 14:18).

I דַּבֶּשֶׁת: **горб** (Ис 30:6). †

II *דַּבֶּשֶׁת*: пауз. דַּבָּשֶׁת – *геогр. назв.* (Нав 19:11). †

דָּג, דָּאג (Неем 13:16) [qal]: мн. דָּגִים, דְּגֵי – **рыба** (Числ 11:22; Иона 2:1).

Произв.: דָּגָה, דגה, *דַּוָּג, דּוּגָה, דיג, *דַּיָּג.

דגה [от דָּג] **qal**: имперф. יִדְגּוּ – **размножиться**, **стать многочисленным** (Быт 48:16). †

דָּגָה [ж. р. от דָּג]: сопр. דְּגַת; суф. דְּגָתָם – **рыба** (это слово употребляется, кроме Иона 2:2, в собир. значении) Быт 1:26; Иез 47:9.

דָּגוֹן: *имя божества* (1 Сам 5:2).

I דגל qal: пасс. прич. דָּגוּל – **смотреть**, **замечать** (Песн 5:10). †

Произв.: דֶּגֶל.

II דגל (?) [от דֶּגֶל] **qal**: имперф. נִדְגֹּל – **поднять боевые значки** (Пс 20:6). Или же чит. נָגִיל (т. е. גיל qal), или נַגְדִּל, или נְגַדֵּל (т. е. גדל qal либо hif., соответственно). †

דֶּגֶל [от I דגל]: суф. דִּגְלוֹ; мн. דִּגְלֵיהֶם – **боевой значок**, **штандарт**, а также обозначаемое им подразделение клана (Числ 2:2; 10:14). Вне книги Чисел – только в Песн 2:4 (значение неясно).

Произв.: II דגל (?), נִדְגָּלוֹת.

דָּגָן: сопр. דְּגַן; суф. דְּגָנִי, דְּגָנְךָ, דְּגָנֶךָ, דְּגָנָם, דְּגָנֵךְ – **зерно** (в собир. значении; Втор 28:51; Ис 62:8).

דגר **qal**: перф. דָּגַר, דָּגְרָה – **насиживать яйца** (Ис 34:15; Иер 17:11). †

***דַּד**: двойств. сопр. דַּדֵּי; двойств. с суф. דַּדַּיִךְ, דַּדֶּיהָ – **сосок** (у женщин; Иез 23:3,8,21; Прит 5:19). †

דֹּד: см. דּוֹד.

דדה **hitp.**: имперф. אֶדַּדֶּה – **ходить осторожно** (Ис 38:15). В Пс 42:5 вместо אֶדַּדֵּם лучше, видимо, читать אֶדַּדֶּה или же предположить piel אֲדַדֵּם «я медленно вел их». †

דֹּדוֹ: см. דּוֹדוֹ.

דֹּדָוָהוּ: *имя* (2 Пар 20:37). †

דְּדָן: направ. דְּדָנֶה (Иез 25:13) – 1. *имя; назв. народа* (Быт 10:7) 2. *геогр. назв.* (Иер 49:8).

דְּדָנִים: *назв. народа* (Ис 21:13). †

{**דֹּדָנִים** (Быт 10:4): чит. רֹדָנִים, см. רוֹדָנִים.}

דהם **nif.**: прич. נִדְהָם – **прийти в замешательство** (Иер 14:9). †

דהר **qal**: прич. דֹּהֵר – **скакать** (о лошади; Наум 3:2). †

Произв.: *דַּהֲרָה.

***דַּהֲרָה** [דהר]: мн. абс. и сопр. דַּהֲרוֹת – **скачка**, **быстрый бег**, о лошадях (Суд 5:22 – 2 раза). †

דּוֹאֵג, **דֹּאֵג**: *имя* (Пс 52:2).

דוב **hif.**: прич. מְדִיבֹת – **мучить**, **губить** (Лев 26:16). См. тж. אדב. †

דֹּוב: см. דֹּב.

***דַּוָּג** [דיג, qattāl]: мн. דַּוָּגִים – **рыбак** (Иер 16:16 K; Иез 47:10). †

דּוּגָה [דיג]: **рыбная ловля** (Ам 4:2). †

דּוֹד, **דֹּד**: суф. דֹּ(ו)דִי, דֹּדְךָ, דּוֹדֵךְ, דּוֹדוֹ, דּוֹדָהּ, דֹּ(ו)דוֹ; мн. דֹּ(ו)דִים, דֹּדַי, דֹּדֶיךָ, דֹּדַיִךְ, דֹּדֵיהֶן – 1. **дядя**, брат отца (Числ 36:11; Эсф 2:7; 1 Пар 27:32) 2. **возлюбленный** (Песн 1:13,14,16; 8:5,14) 3. мн. ч. обычно означает «любовь» (Иез 16:8; Прит 7:18; Песн 1:2).

Однокоренные: *דּוֹדָה, *דּוּדַי.

דּוּד: мн. דּוּדִים, דְּוָדִים, דּוּדָאֵי (Иер 24:1) – 1. **котел** (1 Сам 2:14; Иов 41:12; 2 Пар 35:13) 2. **корзина** (2 Цар 10:7; Иер 24:1,2; Пс 81:7). †

דָּוִד, **דָּוִיד**: *имя* **Давид** (2 Сам 12:1).

דּוּדָאִים: см. *דּוּדַי.

***דּוֹדָה** [ж. р. от דּוֹד]: суф. דֹּדָתְךָ, דֹּדָתוֹ – 1. **тетя**, сестра отца (Исх 6:20) 2. **жена брата отца** (Лев 18:14; 20:20). †

דּוֹדוֹ, **דֹּדוֹ**: *имя* (Суд 10:1).

***דּוּדַי** [однокоренное с דּוּד; qūl + суф. -ay]: мн. דּוּדָאִים, דּוּדָאֵי – **мандрагора** (растение, считавшееся афродизиаком; Быт 30:14,15,16; Песн 7:14). Для Иер 24:1 см. דּוּד. †

דּוֹדַי: *имя* (1 Пар 27:4). †

דְּוָדִים (2 Пар 35:13): см. דּוּד.

דוה **qal**: инф. דְּוֹתָהּ – **болеть** (о женщине во время месячных; Лев 12:2). †

Произв.: דָּוֶה, *דְּוַי, דַּוָּי, *מַדְוֶה.

דָּוֶה [דוה]: ж. р. דָּוָה – **больной** (Плач 1:13; 5:17); тж. о женщине во время месячных (Лев 15:33; 20:18). В Ис 30:22 слово דָּוָה означает «одежда, испачканная менструальной кровью». †

דוח **hif.**: имперф. יָדִיחַ, יָדִיחוּ – 1. **мыть** (Иез 40:38; 2 Пар 4:6) 2. **смыть** (Ис 4:4). В Иер 51:34, вместо перф. הֱדִיחָנִי Q и הֱדִיחָנוּ K, чит. הִדִּיחָנִי, т. е. נדח hif. перф., в знач. «он извергнул меня». †

***דְּוַי** [דוה]: пауз. דְּוָי; ед. сопр. דְּוֵי – **болезнь** (Пс 41:4; Иов 6:7; во втором случае текст неясен). †

דַּוָּי [דוה, qattāl]: **больной**, **страдающий** (Ис 1:5; Иер 8:18; Плач 1:22). †

{**דּוֹיֵג** (кетивы в 1 Сам 22:18,22): чит. דּוֹאֵג Q.}

דָּוִיד: см. דָּוִד.

דוך **qal**: перф. דָּכוּ – **толочь** (в ступке; Числ 11:8). †

Произв.: מְדֹכָה.

דּוּכִיפַת: **удод** (Лев 11:19; Втор 14:18). †

דּוֹם (Нав 10:12; Пс 37:7): см. I דמם qal императив.

I **דּוּמָה**: **молчание**, в знач. «смерть» (Пс 94:17; 115:17; тж., возможно, דֻּמָה в Иез 27:32). †

Однокоренные: דּוּמִיָּה, דּוּמָם.

II **דּוּמָה**: 1. *имя; назв. племени* (Быт 25:14; 1 Пар 1:30) 2. *геогр. назв.* (Ис 21:11). †

דֻּמִיָּה, דּוּמִיָּה: **молчание** (Пс 22:3; 39:3; 62:2; 65:2). В Пс 22:3; 62:2 возможно также значение «отдых». В Пс 65:2 текст, видимо, испорчен. †

דּוּמָם [qūl + суф. -am]: 1. **молчание** (Авв 2:19; אֶבֶן דּוּמָם «безмолвный камень») 2. *нареч.* **молча** (Ис 47:5; Плач 3:26). †

דּוּמֶּשֶׂק: *геогр. назв.* **Дамаск** (2 Цар 16:10), т. е. = דַּמֶּשֶׂק. †

דון (?) **qal**: имперф. יָדוֹן – **пребывать**? (Быт 6:3). †

{**(שַׁ)דּוּן** Иов 19:29 Q: чит. שַׁדִּין K, см. שַׁדִּין.}

דּוֹנַג [qātal?]: пауз. דּוֹנָג – **воск** (Мих 1:4; Пс 22:15; 68:3; 97:5). †

דוץ **qal**: имперф. תָּדוּץ – **скакать**, **плясать** (Иов 41:14). †

I **דור** **qal**: императив דּוּר – **сложить в кучу** (Иез 24:5). †

Произв.: מְדוּרָה.

II **דור** [однокоренное с I דּוֹר] **qal**: инф. דּוּר – **жить**, **обитать** (Пс 84:11). †

דּוּר (?): **шар**, **комок** (Ис 22:18), **круг** (Ис 29:3). Предлагается также понимать Ис 22:18 как сущ. כַּדּוּר (см.), а в Ис 29:3 читать כְּדָוִד. †

I **דּוֹר, דֹּר** [однокоренное с II דור] (170 раз): суф. דּוֹרִי, דּוֹרוֹ; мн. דֹּ(וֹ)רֹ(וֹ)ת, דֹּרֹתָם, דֹּרֹתֵיכֶם, דֹּ(וֹ)רֹ(וֹ)תֵינוּ, דֹּרֹתָיו, а также דּוֹרִים – 1. **поколение** (Быт 7:1; Исх 12:14; Ис 51:8) 2. **жилье** (Ис 38:12 †).

II **דּוֹר** (Нав 12:23; Суд 1:27; 1 Пар 7:29), **דֹּאר** (Нав 17:11): *геогр. назв.* †

См. тж. עֵין דּוֹר и נָפַת דּוֹר, נָפוֹת דּוֹר.

דיש/דוש **qal**: перф. דָּשׁ (или прич.? 1 Пар 21:20), וְדַשְׁתִּי; имперф. תָּדוּשׁ, יְדוּשֶׁנּוּ, תְּדוּשֶׁנָּה; императив דּוּשִׁי (Мих 4:13); инф. לָדֻ(וּ)שׁ, דּוּשָׁם, דִּישׁוֹ (Втор 25:4);

прич. דָּשָׁה (Иер 50:11) – 1. **топтать, растоптать** (Иов 39:15) 2. **молотить, обмолачивать** (Ос 10:11). В Ис 28:28 вместо אָדוֹשׁ чит. דּוֹשׁ, т. е. דושׁ qal абс. инф.

nif.: перф. וְנָדוֹשׁ; инф. הִדּוֹשׁ (чит. הִדּוֹשׁ) – **быть растоптанным, втоптанным** (Ис 25:10). †

hof. (**pass. qal**?): имперф. יוּדַשׁ – **быть обмолачиваемым** (Ис 28:27). †

Произв.: דַּיִשׁ, *מְדוּשָׁה.

דחה qal: перф. דְּחִיתַנִי; инф. לִדְחוֹת; абс. инф. דַּחֹה (Пс 118:13; чит. דָּחֹה); прич. דּוֹחֶה (Пс 35:5; чит. דּוֹחָם); пасс. прич. דְּחוּיָה – 1. **толкнуть** (Пс 118:13; 140:5) 2. **расшатать** (Пс 62:4) 3. **гнать** (Пс 35:5). †

nif.: יִדָּחֶה – **быть поверженным** (Прит 14:32). Для נִדְחֵי (Ис 11:12; 56:8; Пс 147:2) см. נדח nif. прич. †

pu. (**pass. qal**?): перф. דֹּחוּ (Пс 36:13) – то же, что в nif. †

Произв.: *דְּחִי, מִדְחֶה.

דחח nif.: имперф. יִדַּחוּ – **быть поверженным** (Иер 23:12). Для יִדַּח (2 Сам 14:14) см. נדח qal имперф. †

*דְּחִי [דחה, qatl]: пауз. דֶּחִי – **спотыкание** *или* **препятствие** (Пс 56:14; 116:8). †

דֹּחַן [qutl]: **просо** (Иез 4:9). †

דחף qal: пасс. прич. דְּחוּפִים – **торопить кого-л.** (Эсф 3:15; 8:14). †

nif.: перф. נִדְחַף – **торопиться** (Эсф 6:12; 2 Пар 26:20). †

Произв.: *מַדְחֵפָה.

דחק qal: имперф. יִדְחָקוּן; прич. דֹּחֲקֵיהֶם – 1. **толкать, теснить** (Иоиль 2:8) 2. **угнетать, притеснять** (Суд 2:18). †

דַּי [qall]: пауз. דָּי; ед. сопр. דֵּי; суф. דַּיָּם, דַּיֶּךָ – 1. **достаточное количество** (דֵּי מַחְסֹרוֹ «в соответствии с его нуждами» Втор 15:8; דַּיָּם «[лишь] столько, сколько им нужно» Авд 5) 2. בְּדֵי **достаточно для** (Наум 2:13 †); **для, ради** (Иер 51:58; Авв 2:13 †); **каждый раз, когда** (Иов 39:25 †) 3. כְּדֵי **достаточно для** (Лев 25:26 †); **в соответствии с** (Втор 25:2 †); **по мере возможности** (Неем 5:8 †); **многочисленные, как** (Суд 6:5 †) 4. כְּדַי **много** (Эсф 1:18 †) 5. מִדֵּי **каждый** (1 Сам 7:16); **каждый раз, когда** (Иер 20:8); **более, чем достаточно для** (Исх 36:5 †) 6. לְמַדַּי **в достаточном количестве** (דַּי + מַה + לְ; 2 Пар 30:3 †) 7. עַד־בְּלִי־דָי **в изобилии** (Мал 3:10 †).

דִּי זָהָב: *геогр. назв.* (Втор 1:1). †

דִּיבֹן, דִּיבוֹן: *геогр. назв.* **Дивóн** (Иер 48:22).

דיג [от דָּג] **qal**: перф. וְדִיגוּם – **ловить, выуживать** (Иер 16:16). Предлагается также читать וְדָגוּם или piel וְדִיְּגוּם. †

*דַּיָּג [דיג, qattāl]: мн. דַּיָּגִים – **рыбак** (Ис 19:8; Иер 16:16 Q). †

דַּיָּה: мн. דַּיּוֹת – разновидность хищных птиц (Втор 14:13; Ис 34:15). †

דְּיוֹ: **чернила** (Иер 36:18). †

דִּימוֹן (?): *геогр. назв.* (Ис 15:9 – 2 раза). Или чит. דִּיבוֹן. †

דִּימוֹנָה: *геогр. назв.* (Нав 15:22). †

דין qal: перф. דָּן (Иер 22:16), דָּנוּ, דָּנַנִּי (Быт 30:6); имперф. יָדִין, תָּדִין, תְּדִינֵנִי; императив דִּין (Прит 31:9), דִּינוּ; инф. לָדִין (Ис 3:13; Пс 50:4; Эккл 6:10); прич. דָּן (Быт 15:14; Иер 30:13) –

1. **судить** (Иер 21:12; Пс 96:10); тж. в знач. «наказать» (Быт 15:14; Пс 110:6); в знач. «защитить» (Пс 54:3; 135:14) 2. **судиться**, **состязаться с кем-л.** (Эккл 6:10 †) 3. **править** (Зах 3:7).

nif.: прич. נָדוֹן – **обсуждать**, **рассуждать** (2 Сам 19:10). †

Произв.: דִּין, דַּיָּן, I מָדוֹן, מְדִינָה, מְדָנִים (?), מִדְיָנִים.

דִּין [דין]: суф. דִּינִי, דִּינֵךְ – 1. **суд**, **судебный процесс**, **судебный иск** (Втор 17:8) 2. **приговор** (Пс 76:9) 3. **правосудие**, **справедливость** (Ис 10:2) 4. **ссора** (Прит 22:10). Для שַׁדִּין (Иов 19:29 K) см. статью שַׁדִּין.

דַּיָּן [דין, qattāl]: сопр. דַּיַּן – **судья** (1 Сам 24:16; Пс 68:6). †

דִּינָה: *ж. имя* **Дина** (Быт 34:1).

{דִּיפַת (1 Пар 1:6): чит. רִיפַת, см.}

דָּיֵק: **осадный вал** (2 Цар 25:1; Иез 26:8).

דַּיִשׁ [דיש/דוש]: **молотьба** (Лев 26:5). †

דִישׁ: см. דושׁ.

I דִּישֹׁן: **дикий бык**? **горный козел**? (Втор 14:5). †

II דִּ(י)שׁ(וֹ)ן: *имя* (Быт 36:21).

דִּישָׁן: *имя* (Быт 36:21).

דַּךְ: пауз. דָּךְ; мн. דַּכָּיו – 1. **угнетенный**, **обездоленный** (Пс 9:10; 10:18; 74:21) 2. **жертва** (Прит 26:28). †

דכא **nif.**: прич. נִדְכָּאִים – **скорбеть** (Ис 57:15). †

pi.: перф. דִּכָּא, דִּכְּאתָ (Пс 89:11); имперф. יְדַכֵּא, תְּדַכֵּא, יְדַכְּאוּ, תְּדַכְּאוּ, יְדַכְּאֵנִי, יְדַכְּאוּם, תְּדַכְּאוּנַנִי (Иов 19:2); инф. לְדַכֵּא, דַּכְּאוֹ (Ис 53:10) – **сокрушить**, **уничтожить** (Пс 72:4; 94:5; Иов 6:9).

pu.: перф. דֻּכְּאוּ; имперф. יְדֻכָּא (Иов 22:9); прич. מְדֻכָּא, מְדֻכָּאִים – 1. **подвергаться мучениям** (Ис 53:5) 2. **отчаяться** (Ис 19:10) 3. **раскаяться** (Иер 44:10). В Иов 22:9 вместо יְדֻכָּא чит. pi. תְּדַכֵּא. †

hitp.: имперф. יִדַּכְּאוּ, יִדַּכָּאוּ – **терпеть неудачу**, **гибнуть** (Иов 5:4; 34:25). †

Произв.: דַּכָּא.

דַּכָּא [דכא, qattal]: мн. דַּכְּאֵי – 1. **удрученный**, **смиренный** (Ис 57:15; Пс 34:19) 2. **пыль**, как символ тления и небытия (Пс 90:3) 3. **раздавливание** (яичек) Втор 23:2. †

דכה **qal**: имперф. יִדְכֶּה (Пс 10:10 Q; וְדָכָה K) – **сокрушить**. Или же чит. nifal יִדָּכֶה. Для דָּכוּ в Числ 11:8 см. דוך qal. †

nif.: перф. נִדְכֵּיתִי; прич. נִדְכֶּה – **страдать**, **скорбеть** (Пс 38:9; 51:19). †

pi.: перф. דִּכִּיתָ, דִּכִּיתָנוּ – **сокрушить** (Пс 44:20; 51:10). †

Произв.: *דֳּכִי.

*דֳּכִי [דכה, qutl]: суф. דָּכְיָם – **шум** (волн) Пс 93:3. †

דַּל [I דלל]: пауз. דָּל; мн. דַּלִּים, דַּלּוֹת – 1. **бедный**, **неимущий** (Лев 14:21; Руфь 3:10) 2. **слабый**, **ничтожный** (Суд 6:15; 2 Сам 3:1) 3. **удрученный** (2 Сам 13:4) 4. **исхудавший** (Быт 41:19 †).

*דָּל [однокоренное с דֶּלֶת; qal]: сопр. דַּל – **дверь** (Пс 141:3). †

דלג **qal**: прич. דּוֹלֵג – **прыгать**, **перепрыгивать** (Соф 1:9). †

pi.: имперф. יְדַלֵּג, אֲדַלֶּג־; прич. מְדַלֵּג – то же, что в qal (Ис 35:6; 2 Сам 22:30; Пс 18:30; Песн 2:8). †

I דלה **qal**: перф. דָּלָה; имперф. יִדְלֶנָּה, וַתִּדְלֶנָה (Исх 2:16); абс. инф. דָּלֹה – **черпать**, **начерпать** (Исх 2:16,19); тж. метафорически (Прит 20:5). †

pi.: перф. דִּלִּיתָ֫נִי – **извлечь, поднять, спасти** (Пс 30:2). †

Произв.: דְּלִי.

II דלה (?) **qal**: перф. דַּלְיוּ (Прит 26:7; чит. דָּלְיוּ?) – **висеть, болтаться**. Или же чит. דַּלּוּ (см. II דלל qal). †

Произв.: *דָּלִית.

I *דַּלָּה [I דלל]: сопр. דַּלַּת; мн. דַּלּוֹת – **беднота** (2 Цар 24:14; Иер 52:16).

II דַּלָּה [II דלל]: сопр. דַּלַּת – 1. **висящие нити основы** (в ткацком станке; Ис 38:12) 2. **распущенные волосы** (Песн 7:6). †

דלח **qal**: имперф. וַתִּדְלַח (Иез 32:2), תִּדְלָחֵם (Иез 32:13 – 2 раза) – **мутить** (воду). †

דְּלִי [I דלה, qutl]: двойств. с суф. דָּלְיָו – **ведро** (Числ 24:7; Ис 40:15). †

דְּלָיָה: *имя* (Эзр 2:60).

דְּלָיָהוּ: *имя* (Иер 36:25).

דְּלִילָה: *ж. имя* **Далила** (Суд 16:4).

*דָּלִית [II דלה (?), суф. -īt]: мн. דָּלִי(וֹ)תָיו – **ветвь**, **побег** (Иер 11:16; Иез 17:6).

I דלל **qal**: перф. דַּלּוּ, דַּלּוֹתִי (Ис 38:14), דָּלֲלוּ (Ис 19:6), דַּלּוֹנוּ; имперф. יִדַּל – 1. **слабеть, быть слабым, бедным** (Суд 6:6; Пс 79:8; 116:6; 142:7); в т. ч. о глазах (Ис 38:14), о славе (Ис 17:4) 2. **пересохнуть** (Ис 19:6). †

Произв.: דַּל, I *דַּלָּה.

II דלל **qal**: перф. דַּלּוּ – **висеть** (Иов 28:4). †

Произв.: II דַּלָּה.

דִּלְעָן: *геогр. назв.* (Нав 15:38). †

דלף **qal**: перф. דָּלְפָה; имперф. יִדְלֹף – 1. **капать, течь, утекать** (Пс 119:28; Иов 16:20) 2. **протекать** (о крыше; Эккл 10:18). †

Произв.: דֶּלֶף.

דֶּלֶף [דלף]: **протекание** (крыши; Прит 19:13; 27:15). †

דַּלְפוֹן: *имя* (Эсф 9:7). †

דלק **qal**: перф. וְדָלְקוּ, דָּלַקְתָּ, דְּלָקֻנוּ; имперф. יִדְלַק; инф. דְּלֹק; прич. דֹּלְקִים – 1. **гореть** (Пс 7:14) 2. **зажечь, сжечь** (Авд 18) 3. **яростно гнать, преследовать** (Быт 31:36; 1 Сам 17:53; Пс 10:2; Плач 4:19). В Прит 26:23 вместо דֹּלְקִים чит. חֲלָקִים «льстивые, лживые», т. е. חָלָק мн. ч. †

hif.: имперф. יַדְלִיקֵם; императив הַדְלֵק – 1. **зажечь** (Иез 24:10) 2. **воодушевить, поднять настроение** (Ис 5:11). †

Произв.: דַּלֶּקֶת.

דַּלֶּקֶת [דלק]: **лихорадка** (Втор 28:22). †

דֶּלֶת [ж. р. от *דָּל; qal-t]: пауз. דָּלֶת; суф. דְּלָתְךָ (Ис 26:20 Q – чит. דְּלָתֶיךָ K), דַּלְתּוֹ; двойств. דְּלָתַיִם, דְּלָתָ֫יִם, דַּלְתֵי, דְּלָתַי, דְּלָתֶיהָ, דְּלָתֶיךָ; также мн. абс. דְּלָתוֹת; мн. сопр. דַּלְתוֹת; мн. с суф. דַּלְתֹתַי, דַּלְתֹ(וֹ)תָיו, דַּלְתוֹתֵיהֶם – 1. **дверь** (2 Сам 13:17) 2. **створка** (ворот или двери; Суд 16:3; Иез 41:23) 3. **крышка** (2 Цар 12:10 †) 4. **столбец** (текста в свитке; Иер 36:23 †).

דָּם [qal] (360 раз): сопр. דַּם; суф. דָּמִי, דָּמְךָ, דָּמֵךְ, דָּמוֹ, דָּמָהּ, דִּמְכֶם (Быт 9:5), דָּמָם; мн. דָּמִים, דְּמֵי, דָּמֶיךָ (2 Сам 1:16 K), דָּמַיִךְ, דָּמָיו, דָּמֶיהָ, דְּמֵיהֶם – 1. **кровь** (Быт 9:6; Лев 3:17; 4:25; Иоиль 3:3); тж. в знач. «убийство» (Втор 17:8) 2. мн. ч. דָּמִים означает «убийство», «кровь, пролитая при убийстве или казни» (2 Сам 16:7; 2 Цар 9:7; Иез 18:13);

«менструальная кровь» (Лев 20:18); «кровь роженицы» (Лев 12:4); «кровь при обрезании» (Исх 4:25,26 †) 3. דַּם־עֲנָבִים и דַּם־עֵנָב **кровь винограда**, т. е. вино (Быт 49:11; Втор 32:14 †). В Иез 19:10 вместо בְּדָמְךָ следует, возможно, читать בַּכֶּרֶם.

I **דמה** **qal**: перф. דָּמִיתָ, דָּמְתָה, דָּמָה, דָּמִיתִי (Пс 102:7), דָּמוּ, דָּמִינוּ; имперф. נִדְמֶה, יִדְמֶה (Ис 46:5); императив דְּמֵה; прич. דּוֹמֶה – **быть похожим, походить** (Ис 1:9; 46:5; Иез 31:2,8,18; Пс 89:7; 102:7; 144:4; Песн 2:9,17; 7:8; 8:14). †

nif. (?): перф. נִדְמֵיתָ (Иез 32:2); прич. נִדְמֶה (Ос 10:7) – то же, что в qal. Оба эти случая могут быть отнесены и к II דמה nif. †

pi.: перф. דִּמָּה, דִּמִּיתָ, דִּמִּיתִי, דִּמּוּ, דִּמִּינוּ, דִּמִּיתִיךָ; имперф. יְדַמֶּה, תְּדַמִּי, אֲדַמֶּה, תְּדַמְּיוּן, תְּדַמְּיוּנִי (Ис 40:18), (Ис 40:25) и תְּדַמְּיוּנִי (Ис 46:5) – 1. **сравнивать** (Ис 40:18,25; 46:5; Песн 1:9; Плач 2:13) 2. **говорить притчами** (Ос 12:11) 3. **размышлять** (Пс 48:10) 4. **полагать, считать** (Пс 50:21) 5. **намереваться** (Числ 33:56; Суд 20:5; 2 Сам 21:5; Ис 10:7; 14:24; Эсф 4:13). †

hitp.: имперф. אֶדַּמֶּה – **уподобиться кому-л.** (Ис 14:14). †

Произв.: דְּמוּת, דְּמִי, דְּמִי (?), *דִּמְיוֹן (*דִּמָּיוֹן?).

II **דמה** **qal**: перф. דָּמִיתִי (Иер 6:2; Ос 4:5); имперф. תִּדְמֶה, תִּדְמֶינָה – 1. **уничтожить** (Иер 6:2; Ос 4:5) 2. **перестать, прекратить** (Иер 14:17; Плач 3:49). †

nif.: перф. נִדְמָה, נִדְמְתָה, נִדְמֵיתָה (Авд 5), נִדְמֵיתִי, נִדְמוּ; абс. инф. נִדְמֹה – **погибнуть** (Ис 6:5; 15:1; Иер 47:5; Ос 4:6; 10:15; Авд 5; Соф 1:11; Пс 49:13,21). См. тж. I דמה nif. (?). †

Произв.: דֳּמִי.

דֻּמָה (Иез 27:32): см. I דּוּמָה.

דְּמוּת [I דמה, суф. -ūt]: суф. דְּמוּתוֹ, דְּמוּתֵנוּ – 1. **подобие**, **образ** (Быт 1:26; 5:1,3; Ис 40:18; Иез 1:5) 2. **модель** *или* **чертеж** (2 Цар 16:10 †).

דְּמִי (?) [I דמה]: **середина** (Ис 38:10). Или же вместо בִּדְמִי יָמַי чит. בְּרֻם יָמַי (см. רום, в знач. «высота, высшая точка»). †

דֳּמִי [II דמה, qutl]: **покой**, **отдых** (Ис 62:6,7; Пс 83:2). †

דֻּמִיָּה: см. דּוּמִיָּה.

***דִּמְיוֹן** (*דִּמָּיוֹן?) [I דמה]: суф. דִּמְיֹנוֹ – **образ**, **нечто похожее** (Пс 17:12). †

I **דמם** **qal**: перф. דָּמּוּ; имперф. יִדֹּם, תִּדֹּם, וָאֶדֹּם, יִדְּמוּ (Исх 15:16; Иов 29:21; Плач 2:10); императив דֹּמּוּ, דֹּ(וֹ)מִּי, דֹּ(וֹ)ם (1 Сам 14:9; Пс 4:5) – **молчать, замереть, быть недвижным** (Исх 15:16; Лев 10:3; Нав 10:12,13; 1 Сам 14:9; Иер 47:6; Иез 24:17; Ам 5:13; Пс 4:5; 30:13; 35:15; 37:7; 62:6; Иов 29:21; 30:27; 31:34; Плач 2:10,18; 3:28). См. тж. III דמם (?) qal. †

po.: перф. דּוֹמַמְתִּי – **успокоить** (Пс 131:2). †

Произв.: דְּמָמָה.

II **דמם** **qal**: имперф. תִּדֹּמִּי (Иер 48:2), יִדְּמוּ (Пс 31:18), נִדְּמָה (Иер 8:14) – **погибнуть**. †

nif.: перф. וְנָדַמּוּ; имперф. יִדַּמּוּ, יִדָּמּוּ, תִּדַּמּוּ – 1. **погибнуть** (1 Сам 2:9; Иер 49:26; 50:30; 51:6) 2. **быть опустошенным** (Иер 25:37). †

hif.: перф. הֲדִמָּנוּ – **погубить, уничтожить** (Иер 8:14). †

III דמם (?) **qal**: императив דֹּמּוּ – **рыдать, оплакивать** (Ис 23:2). Возможен и перевод «умолкните, замрите», т. е. I דמם qal. †

דְּמָמָה [I דמם]: **тихий, едва различимый звук** (1 Цар 19:12; Пс 107:29; Иов 4:16). †

דֹּמֶן [однокоренное с I מַדְמֵנָה]: **навоз, экскременты** (всегда метафорически – о валяющихся на земле трупах; 2 Цар 9:37; Иер 8:2; 9:21; 16:4; 25:33; Пс 83:11). †

דִּמְנָה (?): *геогр. назв.* (Нав 21:35). †

דמע **qal**: имперф. תִּדְמַע; абс. инф. דָּמֹעַ – **плакать, проливать слезы** (Иер 13:17). †

Однокоренные: *דֶּמַע, דִּמְעָה.

*דֶּמַע: суф. דִּמְעֲךָ – **вино**? **оливковое масло**? (Исх 22:28). †

דִּמְעָה: сопр. דִּמְעַת; суф. דִּמְעָתִי, דִּמְעָתָהּ, דִּמְעָתֶךָ; мн. דְּמָעוֹת – **слезы** (Ис 25:8; Пс 42:4).

דַּמֶּשֶׂק: пауз. דַּמָּשֶׂק – *геогр. назв.* **Дамаск** (2 Цар 16:9).

דְּמֶשֶׁק (?): разновидность тонкой ткани? (Ам 3:12). Или же чит. דַּמֶּשֶׂק. Скорее всего, текст испорчен. †

I דָּן: 1. *имя* **Дан** (Быт 30:6) 2. племя/«колено» Дана (Исх 38:23).

II דָּן: *геогр. назв.* (город; Суд 18:29). Текст דָּ֫נָה יַּעַן в 2 Сам 24:6, видимо, испорчен.

דָּנִאֵל (кетивы в Иез 14:14,20; 28:3): см. דָּנִיֵּאל.

דַּנָּה: *геогр. назв.* (Нав 15:49). †

דִּנְהָ֫בָה: *геогр. назв.* (Быт 36:32).

(הַ)דָּנִי: племя/«колено» Дана (Суд 18:1).

דָּנִאֵל, דָּנִיֵּאל (кетивы в Иез 14:14, 20; 28:3): *имя* **Даниил** (Дан 8:1).

*דֵּעַ [ידע; qil, без *yod*]: суф. דֵּעִי; мн. דֵּעִים – **мнение, знание** (Иов 32:6, 10,17; 36:3; 37:16). †

דַּע: см. ידע qal императив.

דֵּעָה [ידע; qil-at, без *yod*]: мн. абс. דֵּעוֹת – **знание** (1 Сам 2:3; Ис 11:9; 28:9; Иер 3:15; Пс 73:11; Иов 36:4). Для Исх 2:4 см. ידע qal инф. †

{דְּעֶה (Прит 24:14): чит. דְּעָה (т. е. ידע qal императив) или сущ. דַּעַת.}

דְּעוּאֵל: *имя* (Числ 1:14).

דעך **qal**: перф. דָּעֲכוּ; имперф. יִדְעַךְ, יִדְעָךְ – **гаснуть** (Ис 43:17; Иов 18:5,6; 21:17; Прит 13:9; 20:20; 24:20). †

nif.: перф. נִדְעֲכוּ – **исчезнуть** (Иов 6:17). †

pu. (?): перф. דֹּעֲכוּ – **гаснуть** (Пс 118:12). Или же чит. בָּעֲרוּ «горели» (см. I בער qal перф.). †

דַּעַת [ידע]: пауз. דָּעַת; суф. דַּעְתִּי (Прит 22:17), דַּעְתֵּךְ, דַּעְתּוֹ (Ис 53:11; Прит 3:20), דַּעְתָּם, דַּעְתְּכֶם – **знание** (Быт 2:9; Ис 11:2; Прит 21:11; Эккл 2:21). Выражение בִּבְלִי־דַעַת может означать «неумышленно» (Втор 4:42).

См. также ידע qal инф.

*דֳּפִי [qutl]: пауз. דֹּפִי – **порок, недостаток** (Пс 50:20). †

דפק **qal**: перф. וּדְפָקוּם; прич. דּוֹפֵק – 1. **стучать** (в дверь; Песн 5:2) 2. **жестоко гнать** (скот; Быт 33:13). †

hitp.: прич. מִתְדַּפְּקִים – **стучать** (в дверь; Суд 19:22). †

דָּפְקָה: *геогр. назв.* (Числ 33:12,13). †

דַּק [דקק, qall]: пауз. דָּק; ж. р. דַּקָּה; мн. דַּקּ(וֹ)ת – 1. **измельченный, мелкий** (о благовониях – Лев 16:12; о пыли – Ис 29:5) 2. **редкий** (о волосах; Лев 13:30) 3. **чахлый** (о колосьях – Быт 41:6,7,23,24; о коровах – Быт 41:3,4) 4. **тихий, еле слышный** (1 Цар 19:12) 5. **тонкий слой** (Исх 16:14 – дважды) 6. **пыль, пылинка** (Ис 40:15) 7. **карлик** (Лев 21:20). Для דַּק во Втор 9:21 и דָּק в Исх 32:20 см. דקק qal перф. †

דֹּק [דקק, qull]: **тонкая ткань** (Ис 40:22). †

דִּקְלָה: *имя; геогр. назв.* (Быт 10:27).

דקק qal: перф. דַּק (Втор 9:21), דָּק (Исх 32:20); имперф. תָּדֹק, יָדֻקֶּנּוּ – 1. **дробить, измельчать** (Ис 28:28; 41:15) 2. **быть измельченным** (Исх 32:20; Втор 9:21). †

hif.: перф. הֵדַק (2 Цар 23:15; 2 Пар 34:4), וַהֲדִקּוֹת (Мих 4:13); имперф. וַיָּדֶק (2 Цар 23:6; 2 Пар 15:16), אֲדִקֵּם (2 Сам 22:43); инф. לְהֵדַק (2 Пар 34:7; но чит. לְהָדֵק или же перф. וְהֵדַק); абс. инф. הָדֵק (Исх 30:36) – **разбивать, дробить, измельчать**. †

hof.: имперф. יוּדָק – **быть перемолотым** (Ис 28:28). †

Произв.: דֹּק, דַּק.

דקר qal: перф. דָּקָרוּ, וּדְקָרֻנִי, וּדְקָרֻהוּ; имперф. וַיִּדְקֹר, וַיִּדְקְרֵהוּ; императив דָּקְרֵנִי – **пронзить** (Числ 25:8; Суд 9:54; 1 Сам 31:4; Зах 12:10; 13:3; 1 Пар 10:4). †

nif.: имперф. יִדָּקֵר – **быть пронзенным** (Ис 13:15). †

pu.: прич. מְדֻקָּרִים – 1. **быть пронзенным** (о раненых – Иер 37:10; об убитых – Иер 51:4) 2. **гибнуть** (от голода; Плач 4:9). †

Произв.: *מַדְקֵרָה (*מַדְקָרָה?).

דֶּקֶר: см. בֶּן־דֶּקֶר.

דַּר [qall]: **перламутр**? (Эсф 1:6). †

דֹּר: см. I דּוֹר и עֵין דּוֹר.

דֵּרָאוֹן: сопр. דִּרְאוֹן – **отвращение, предмет отвращения** (Ис 66:24; Дан 12:2). †

דָּרְבָן и *דָּרְבוֹן [видимо, обе формы – qutl-ān, но ב без дагеша]: мн. דָּרְבֹנוֹת – **стрекало**, орудие погонщиков скота (1 Сам 13:21; Эккл 12:11). †

דַּרְדַּע: *имя* (1 Цар 5:11). †

דַּרְדַּר [qalqal]: разновидность сорных растений (Быт 3:18; Ос 10:8). †

דָּרוֹם: 1. **юг** (Иез 40:24; Эккл 1:6) 2. **южный ветер** (Иов 37:17 †).

I **דְּרוֹר**: **освобождение** (Лев 25:10; Иер 34:8; Ис 61:1).

II **דְּרוֹר**: **ласточка**? (Пс 84:4; Прит 26:2). †

III **דְּרוֹר**: **текучесть, текучее вещество** (об ароматической смоле; Исх 30:23). †

דָּרְיָוֶשׁ: *имя* **Дарий** (Агг 1:1).

{(לְ)דַּרְיוֹשׁ Эзр 10:16 – чит. לִדְרוֹשׁ, т. е. דרשׁ qal инф.}

דרך qal: перф. דָּרַךְ, דָּרְכָה, דָּרַכְתָּ, דָּרַכְתִּי, דָּרְכוּ; имперф. יִדְרֹךְ, תִּדְרֹךְ, תִּדְרְכִי, יִדְרְכוּ, יִדְרְכוּן (Пс 11:2), תִּדְרְכוּ, אֶדְרְכֵם; прич. דֹּ(וֹ)רֵךְ, דֹּרְכִים, דֹּרְכֵי; пасс. прич. דְּרוּכָה, דְּרֻכוֹת – 1. **ступать, идти** (Нав 1:3; Иов 9:8) 2. **наступать на что-л., топтать** (1 Сам 5:5; Пс 91:13); в т. ч. о топтании в давильне (Ам 9:13; Мих 6:15) 3. **натянуть** (лук; Пс 37:14; Плач 2:4) 4. **нацелить** (стрелу; Пс 58:8; 64:4 †).

hif.: перф. וְהִדְרִיךְ, הִדְרִיכָהּ (Иер 51:33; но чит. инф. הַדְרִיכָהּ), הִדְרַכְתִּיךָ, הִדְרִיכֻהוּ; имперф. יַדְרֵךְ, וַיַּדְרְכוּ (Иер 9:2; но чит. qal יִדְרְכוּ), יַדְרִכֵנִי, וַיַּדְרִיכֵם, אַדְרִיכֵם; императив הַדְרִיכֵנִי; прич. מַדְרִיכֵךְ – 1. **вести**, **направлять** (Пс 107:7; 119:35) 2. **ступать**, **идти** (Иов 28:8) 3. **топтать** (Иер 51:33 †) 4. **гнать**, **истреблять** (врагов; Суд 20:43 †).

Однокоренные: דֶּרֶךְ и *מִדְרָךְ.

דֶּרֶךְ (700 раз): пауз. דָּרֶךְ; суф. דַּרְכִּי, דַּרְכְּךָ, דַּרְכֶּךָ, דַּרְכֵּךְ, דַּרְכּוֹ, דַּרְכָּהּ, דַּרְכֵּנוּ, דַּרְכְּכֶם, דַּרְכָּם; двойств. דְּרָכַיִם; мн. דְּרָכִים, דַּרְכֵי, דְּרָכַי, דְּרָכֶ(י)ךָ, דְּרָכַיִךְ, דְּרָכָיִךְ, דְּרָכָיו, דְּרָכֶיהָ, דְּרָכֵינוּ, דַּרְכֵיכֶם, דַּרְכֵיהֶם, דַּרְכֵיהֶן – 1. **дорога**, **путь** (Числ 20:17) 2. **в направлении**, **к** (Иез 8:5) 3. **через** (Иез 46:2) 4. **расстояние** (Быт 30:36) 5. **путешествие** (Нав 9:13) 6. **поступки**, **образ жизни** (Быт 6:12) 7. **обычай**, **обыкновение** (Быт 19:31) 8. **дело**, **предприятие** (Пс 37:7) 9. **ситуация**, **положение** (Ис 40:27) 10. **сила** (Прит 31:3) 11. דֶּרֶךְ יְהוָה **дела Бога** (Пс 138:5) *или* **дела**, **угодные Богу** (Иер 5:5). В Иер 3:13 вместо דְּרָכַיִךְ чит. דּוֹדַיִךְ «твои ласки», см. דּוֹד.

דַּרְכְּמוֹנִים, דַּרְכְּמֹנִים мн.: **драхмы** *или* **дари́ки** (золотые монеты, возможно – мера веса) Эзр 2:69; Неем 7:69, 70,71.†

דַּרְמֶשֶׂק: пауз. דַּרְמָשֶׂק – *геогр. назв.* **Дамаск** (2 Пар 16:2), т. е. = דַּמֶּשֶׂק.

{***דֶּרַע**: пауз. דָּרַע (1 Пар 2:6) – чит. דַּרְדַּע.}

דַּרְקוֹן: *имя* (Эзр 2:56).

דרשׁ (160 раз) – в т. ч. **qal** (150 раз): перф. דָּרַשׁ, דָּרָשׁ, דָּרְשָׁה, דָּרַשְׁתָּ, דָּרַשְׁתִּי, דָּרָשְׁתִּי, דָּרְשׁוּ, דָּרָשׁוּ, דָּרַשְׁנוּ, דְּרַשְׁתִּיךָ, דְּרָשׁוּנִי, דְּרָשֻׁ(וּ)הוּ, דְּרָשׁוּם, דְּרַשְׁנֻהוּ; имперф. יִדְרֹ(וֹ)שׁ, תִּדְרֹ(וֹ)שׁ, אֶדְרֹ(וֹ)שׁ, אֶדְרְשָׁה, וַיִּדְרְשׁוּ, יִדְרֹשׁוּ, יִדְרֹשׁוּן (Ис 58:2), תִּדְרְשׁוּ, נִדְרוֹשׁ, נִדְרְשָׁה, יִדְרְשֵׁהוּ, יִדְרְשֶׁנּוּ, תִּדְרְשֶׁנּוּ, אֶדְרְשֶׁנּוּ, יִדְרְשׁוּהוּ, תִּדְרְשֵׁנִי, תִּדְרְשֵׁהוּ; императив דְּרָשׁ־ (1 Цар 22:5; Иер 21:2; 2 Пар 18:4), דִּרְשׁוּ, דִּרְשׁוּנִי; инф. דְּרֹ(וֹ)שׁ, לִדְרָשׁ־ (Иез 14:7), דָּרְשׁוֹ, דָּרְשֵׁנִי; абс. инф. דָּרֹשׁ; прич. דֹּ(וֹ)רֵשׁ, דֹּרְשׁוֹ (Пс 24:6 K), דֹּרְשֵׁי, דֹּרְשֶׁיךָ, דֹּרְשָׁיו; пасс. прич. דְּרוּשָׁה, דְּרוּשִׁים – 1. **искать** (Иез 34:6; Иов 39:8) 2. **стремиться**, **желать**, **следовать чему-л.** (Ис 1:17; Иер 29:7; Ам 5:14; Пс 119:94); тж. о призывании богов, приверженности им (об израильском Боге – Ис 55:6; 65:10; Ос 10:12; 1 Пар 22:19; о других богах – 2 Пар 17:3) 3. **вопрошать** (Быт 25:22; Втор 18:11) 4. **взыскивать за что-л.** (Быт 9:5; Втор 18:19) 5. **заботиться** (Втор 11:12; Ис 62:12) 6. **изучать**, **исследовать** (Ис 34:16; Эккл 1:13; Эзр 7:10). В Пс 109:10 вместо וְדָרְשׁוּ чит. וְגֹרְשׁוּ, см. גרשׁ pu. перф.

nif.: перф. נִדְרָשׁ (Быт 42:22; или прич.?), נִדְרַשְׁתִּי, נִדְרָשׁוּ; имперф. אִדָּרֵשׁ; абс. инф. הַאִדָּרֹשׁ (Иез 14:3; чит. הַהִדָּרֹשׁ) – 1. **ответить**, **отозваться**, **открыться** (Ис 65:1; Иез 14:3; 20:3,31; 36:37) 2. **быть искомым** (1 Пар 26:31) 3. **быть отмщенным** (Быт 42:22). †

Произв.: *מִדְרָשׁ.

דשׁא [от דֶּשֶׁא] **qal**: перф. דָּשְׁאוּ – **зазеленеть**, т. е. покрыться зеленью (о пастбищах; Иоиль 2:22). †

hif.: имперф. תַּדְשֵׁא – **произрастить** (траву и т. д., о земле; Быт 1:11). †

דֶּשֶׁא: **трава**, **зелень** (Быт 1:11; Ис 15:6).

Произв.: דשׁא.

דשן **qal**: перф. וְדָשֵׁן – **стать жирным**, метафорич. (Втор 31:20). †

pi.: перф. דִּשַּׁנְתָּ, וְדִשְּׁנוּ; имперф. יְדַשְּׁנֶה (Пс 20:4), תְּדַשֶּׁן־; инф. לְדַשְּׁנוֹ – 1. **укрепить**, **сделать здоровым** (Прит 15:30) 2. **умастить** (голову; Пс 23:5) 3. **очищать от золы** (жертвенник; Исх 27:3; Числ 4:13). Вместо יְדַשְּׁנֶה в Пс 20:4 чит. יְדַשְּׁנֶהָ «сделает/сочтет ее обильной» или יְדְרְשֶׁנָּה «примет ее». †

pu.: имперф. יְדֻשָּׁן, תְּדֻשָּׁן – 1. **пропитаться жиром** (Ис 34:7) 2. **жить в богатстве и благополучии** (Прит 11:25; 13:4; 28:25). †

hotp.: перф. הֻדַּשְּׁנָה – **покрыться жиром**, **блестеть от жира** (о мече; Ис 34:6). †

Однокоренные: דָּשֵׁן, דֶּשֶׁן.

דֶּשֶׁן: пауз. דָּשֶׁן; суф. דִּשְׁנִי – 1. **яства**, **богатая трапеза**, **изобилие** (Ис 55:2; Иер 31:14; Пс 36:9; 63:6; 65:12; Иов 36:16) 2. **жирная зола** (Лев 1:16; 4:12; 6:3,4; 1 Цар 13:3,5; Иер 31:40) 3. **оливковое масло** (Суд 9:9). †

דָּשֵׁן: мн. דְּשֵׁנִים, דִּשְׁנֵי – 1. **обильный** (об урожае; Ис 30:23) 2. **крепкий**, **сильный** (о людях; Пс 22:30; 92:15). Для Пс 22:30 предлагается также вместо דִּשְׁנֵי читать יְשֵׁנֵי (см. I יָשֵׁן). †

דָּת: сопр. דָּת и דַּת; суф. דָּתוֹ; мн. דָּתֵי, דָּתֵיהֶם – 1. **закон** (Эсф 1:19) 2. **указ** (Эсф 3:15) 3. **обычный распорядок** (Эсф 2:12). Для Втор 33:2 вместо אֵשׁ דָּת Q чит. אֵשְׁדֹּת K или אֵשׁ יֹקֶדֶת (возможны и иные чтения).

См. слово דָּת тж. в библ.-арам.

דֹּתָן, ***דֹּתַיִן**: направ. пауз. דֹּתָיְנָה (Быт 37:17) – *геогр. назв.* (Быт 37:17; 2 Цар 6:13). †

דָּתָן: *имя* (Втор 11:6).

ה

הַ, с последующей геминацией; тж. **הָ**, **הֶ** (30000 раз): определенный артикль, напр. הָאָרֶץ «земля» (Быт 1:2); הָעִיר «этот город» (Быт 11:8); הַפַּעַם «в этот раз» (Исх 10:17); הַיּוֹם «сегодня» (Быт 4:14); הַנֹּתֵן «дающий» (Иер 5:24); הַנִּמְצְאוּ «которые присутствуют» (1 Пар 29:17); הַיַּרְדֵּן «Иордан» (Втор 1:1); הָאִישׁ הַזֶּה «этот человек» (Быт 24:58); הַמָּקוֹם הַהוּא «это место» (Быт 22:14); כֹּחוֹ הַגָּדֹל «его великая сила» (Втор 4:37); כָּל־הָאָלָה «всякое проклятие» (Втор 29:19); הַמָּאוֹר הַגָּדֹל «большее светило» (Быт 1:16); הַצָּעִיר בְּבֵית אָבִי «младший в семье» (Суд 6:15); הַנָּעַר «о юноша!» (1 Сам 17:58); כַּשֶּׁלֶג «как снег» (Ис 1:18).

הֲ, а также **הַ**, **הֶ** (всего – несколько сот раз): вопросительная частица, напр. הַיְדַעְתֶּם אֶת־לָבָן «вы знаете Лавана?» (Быт 29:5); הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי «разве я сторож брату?» (Быт 4:9); לִרְאוֹת הֲקַלּוּ הַמַּיִם «чтобы узнать, сошла ли вода» (Быт 8:8); הֲלָנוּ אַתָּה אִם־לְצָרֵינוּ «ты за нас или за врагов?» (Нав 5:13). Также в знач. «разве не, ведь» (= הֲלֹא), напр. הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם «ведь Ефрем – мой дорогой сын!» (Иер 31:20).

См. тж. הַאִם (в статье אִם), הַאַף (II אַף), הֲגַם (גַּם), הֲכִי (I כִּי), הֲלֹא (לֹא).

הֵא: **вот** (Быт 47:23; Иез 16:43). †

См. это слово также в библ.-арам.

הֶאָח: восклицание, выражающее радость (Ис 44:16), злорадство (Иез 25:3; 26:2; 36:2; Пс 35:21,25; 40:16; 70:4). Метафорически – о ржании боевого коня (Иов 39:25). †

הָבוּ, הָבִי, הָבָה, הָבָה, הַב: см. יהב.

*הַבְהָב (?) [יהב; qalqal, без *yod*]: мн. הַבְהָבַי – **приношение** (Ос 8:13). Или же вместо זִבְחֵי הַבְהָבַי чит. זְבָחִים אָהֵבוּ. †

{הֵבוּ (Ос 4:18): это слово может быть опущено как диттография, ошибочный повтор трех букв предыдущего слова, или же вместо אָהֲבוּ הֵבוּ чит. אָהֹב אָהֲבוּ.}

הבל [от I הֶבֶל] **qal**: имперф. וַיֶּהְבָּלוּ, תֶּהְבָּלוּ – 1. **стать никчемным, ничтожным** (2 Цар 17:15; Иер 2:5) 2. **болтать, пустословить** (Иов 27:12) 3. **тщетно надеяться** *или* **гордиться попусту** (Пс 62:11). †

hif.: прич. מַהְבִּלִים – **обманывать, вселять пустые надежды** (Иер 23:16). †

I הֶבֶל: пауз. הָבֶל; сопр. הֲבֵל; суф. הֶבְלִי, הֶבְלֶךָ, הֶבְלוֹ; мн. הֲבָלִים, הַבְלֵי, הַבְלֵיהֶם – **легкий ветер, дуновение** (Ис 57:13). Обычно употребляется метафорически, в знач. «нечто пустое, мимолетное, тщета, ничто» (Пс 39:12; Прит 31:30; Иов 7:16; Эккл 1:2; 2:26; 12:8); тж. о чужих богах и их изваяниях (Втор 32:21; Иер 8:19; 10:8).

Произв.: הבל.

II הֶבֶל: пауз. הָבֶל – *имя* **Авель** (Быт 4:9).

הָבְנִים Q (הוֹבְנִים K) мн.: **эбеновое дерево** (Иез 27:15). †

הבר **qal**: прич. הֹבְרֵי (Ис 47:13 Q; чит. Q вместо הָבְרוּ K) – **исследовать**? †

הִבָּרוּ (Ис 52:11): см. ברר nif. императив.

הֵגֶא (Эсф 2:3): см. הֵגַי.

I הגה **qal**: перф. הָגִיתִי, וְהָגִיתָ; имперф. יֶהְגֶּה, תֶּהְגֶּה, אֶהְגֶּה, יֶהְגּוּ, תֶּהְגּוּ, נֶהְגֶּה; абс. инф. הָגֹה (Ис 59:11) – 1. **рычать** (лев; Ис 31:4) 2. **стонать** (Ис 16:7; 38:14; 59:11; Иер 48:31) 3. **говорить, сказать** (Нав 1:8; Ис 59:3,13; Пс 35:28; 37:30; 71:24; 115:7; Иов 27:4; Прит 8:7) 4. **размышлять** (в т. ч. разговаривая вполголоса с самим собою; Ис 33:18; Пс 1:2; 63:7; 77:13; 143:5; Прит 15:28) 5. **замышлять, планировать** (Пс 2:1; 38:13; Прит 24:2). Для Нав 1:8 и Пс 1:2 возможно также значение «читать вслух». В Ис 59:13 вместо הֹגוֹ чит. абс. инф. הָגוֹ. †

hif.: прич. מַהְגִּים – **бормотать** (Ис 8:19). †

Произв.: הֶגֶה, *הָגוּת, הִגָּיוֹן.

II הגה **qal**: перф. הָגָה (Ис 27:8; чит. הָגָה הָגֹה или абс. инф. הָגֹה); абс. инф. הָגוֹ (Прит 25:4,5) – **удалить**. Для הֹגָה в 2 Сам 20:13 см. II יגה hif. †

הֶגֶה [I הגה, qatl]: 1. **вздох, стон** (Иез 2:10; Пс 90:9) 2. **раскаты** (грома; Иов 37:2). †

*הָגוּת [I הגה, суф. -ūt]: сопр. הָגוּת – **размышления** *или* **речения** (Пс 49:4). †

הֵגַי, הֵגֶא (Эсф 2:3): пауз. הֵגָי – *имя* (Эсф 2:3,8,15). †

*הָגִיג: суф. הֲגִיגִי – **размышления** (Пс 5:2; 39:4). Для Пс 5:2 возможно также значение «слова» или «вздохи». †

{הֲגִינָה (Иез 42:12): текст явно испорчен.}

הִגָּיוֹן [I הגה]: сопр. הֶגְיוֹן; суф. הֶגְיֹנָם – 1. **размышления** (Пс 19:15) 2. **разговоры** *или* **замыслы** (Плач 3:62) 3. **звуки** (о музыке; Пс 92:4). В Пс 9:17 – музыкальный термин с неясным значением. †

הָגָר: *ж. имя* **Агарь** (Быт 16:1).

I **הַגְרִי**: мн. הַגְרִים, הַגְרִ(י)אִים – 1. слово, которым обозначено происхождение одного из чиновников царя Давида (1 Пар 27:31) 2. мн. ч. – *назв. племени* (Пс 83:7; 1 Пар 5:10,19,20). †

II **הַגְרִי**: *имя* (1 Пар 11:38). †

הֵד: **радостные крики**? (Иез 7:7). †

הֲדַד: пауз. הֲדָד – *имя* (1 Цар 11:14).

הֲדַד־רִמּוֹן: *имя божества* или *геогр. название* (Зах 12:11). †

הֲדַדְעֶזֶר: пауз. הֲדַדְעָזֶר – *имя* (2 Сам 8:3).

הדה **qal**: перф. הָדָה – **протянуть, положить** (руку; Ис 11:8). †

הֹדּוּ: *геогр. назв.* **Индия** (Эсф 1:1; 8:9). †

הֲדוֹרָם: *имя* (Быт 10:27).

הִדַּי: *имя* (2 Сам 23:30). †

{**הֹדַיְוָהוּ** (1 Пар 3:24 K): чит. הוֹדַוְיָהוּ Q.}

הדך **qal**: императив הֲדֹךְ – **низвергнуть, сокрушить** (Иов 40:12). †

הֲדֹם: **подножие, опора для ног** (Ис 66:1; Пс 110:1).

הֲדַס: мн. הֲדַסִּים – **мирт** (Ис 55:13; Зах 1:8).

הֲדַסָּה: *ж. имя* (Эсф 2:7). †

הדף **qal**: перф. הֲדָפוֹ, וַהֲדַפְתִּיךָ; имперф. יֶהְדָּפֶנּוּ, תֶּהְדְּפוּ, יֶהְדֹּף (Числ 35:20; чит. יֶהְדָּפֶנּוּ), יֶהְדָּפֵם (Нав 23:5), יֶהְדְּפֵהוּ; инф. הֲדֹף, לַהֲדֹפָה – 1. **толкнуть, оттолкнуть** (Числ 35:20,22; 2 Цар 4:27; Иер 46:15; Иез 34:21) 2. **отвергнуть** (Прит 10:3) 3. **прогнать, изгнать** (Втор 6:19; 9:4; Нав 23:5; Ис 22:19; Иов 18:18). †

הדר **qal**: перф. וְהָדַרְתָּ; имперф. תֶּהְדַּר; пасс. прич. הָדוּר (Ис 63:1) – 1. **уважать** (Лев 19:32) 2. **быть пристрастным, оказывать кому-л. предпочтение** (Исх 23:3; Лев 19:15). Пасс. прич. הָדוּר в Ис 63:1 означает «великолепный». В Ис 45:2 вместо הֲדוּרִים чит. הֲרָרִים, то есть мн. ч. от הַר. †

nif.: перф. נֶהְדָּרוּ – **получать уважение** (Плач 5:12). †

hitp.: имперф. תִּתְהַדַּר – **вести себя гордо, требовать почета** (Прит 25:6). †

Произв.: הֲדָר, הֶדֶר, הָדָר, *הֲדָרָה.

הָדָר [הדר]: сопр. הֲדַר; суф. הֲדָרִי, הֲדָרְךָ, הֲדָרֵךְ, הֲדָרָהּ, הֲדָרֵךְ, הֲדָרֶךָ; мн. הַדְרֵי – **великолепие** (Ис 35:2; Пс 104:1).

הֶדֶר [הדר]: то же, что הָדָר (Дан 11:20). †

{**הֲדַר** (Быт 36:39): чит. הֲדַד.}

***הֲדָרָה** [הדר]: сопр. הַדְרַת – то же, что הָדָר (Пс 29:2; Прит 14:28).

הֲדֹרָם: *имя* (2 Пар 10:18) = אֲדֹרָם. †

הָהּ: *воскл.* **о горе**! (Иез 30:2). †

הוֹ: *воскл.* **о горе**! (Ам 5:16 – 2 раза). †

הוא **qal**: императив הֱוֵא – **падать** (Иов 37:6). Для יְהוּא в Эккл 11:3 см. הוה qal. †

הוּא (1380 раз): 1. **он** (Исх 9:34; Пс 9:9) 2. в знач. «это, оно» (Исх 34:10; Втор 30:20) 3. הַהוּא **этот** (Суд 2:10; Иов 3:7).

הִוא: см. הִיא.

הוּבְנִים (Иез 27:15 K): см. הָבְנִים Q.

I **הוֹד**: суф. הוֹדוֹ, הוֹדֶךָ, הוֹדְךָ, הוֹדִי, הֹדֹה – **великолепие, величие** (Ос 14:7; Пс 8:2).

II **הוֹד**: *имя* (1 Пар 7:37). †

הוֹדְוָה: *имя* (Неем 7:43). †

הוֹדַוְיָה: *имя* (Эзр 2:40).

הוֹדַוְיָהוּ: *имя* (1 Пар 3:24 Q). †

הוֹדִיָּה: *имя* (Неем 10:11).

הוה **qal**: имперф. יְהוּא (Эккл 11:3; или чит. הוּא); императив הֱוֵה (Быт 27:29), הֱוִי (Ис 16:4); прич. הֹוֶה (Эккл 2:22; Неем 6:6) – **быть, стать**. †

I *__הַוָּה__: сопр. הַוַּת – **желание, прихоть** (Мих 7:3; Прит 10:3; 11:6). †

II *__הַוָּה__: суф. הַוָּתוֹ, הַוָּתִי; мн. הַוּ(ו)ת – 1. **гибель, несчастье** (Пс 57:2; Прит 19:13) 2. **злой замысел**, **угрозы** (Пс 38:13; 52:4). В Пс 52:9 следует, видимо, вместо בְּהַוָּתוֹ читать בְּהוֹנוֹ (см. הוֹן).

Однокоренные: הֹוָה.

הֹוָה: **гибель, несчастье** (Ис 47:11; Иез 7:26 – 2 раза). †

הוֹהָם: *имя* (Нав 10:3). †

הוֹי: 1. **о горе**! (1 Цар 13:30; Иер 50:27; Иез 13:18; Авв 2:12) 2. **о**! (Ис 1:24; 55:1).

הוֹלִיךְ: см. הלך hif. перф.

הוֹלֵלוֹת [III הלל; мн. ч. ж. р. или ед. ч. с суф. -āt?]: **глупость, безумие** (Эккл 1:17; 2:12; 7:25; 9:3). †

הוֹלֵלוּת [III הלל, суф. -ūt]: то же, что הוֹלֵלוֹת (Эккл 10:13). †

הום **qal**: перф. וְהָמָם – **привести в замешательство, в панику** (Втор 7:23). †

nif. (?): имперф. וַתֵּהֹם – 1. **шуметь** (о городе; 1 Цар 1:45; Руфь 1:19) 2. **содрогнуться** (о земле; 1 Сам 4:5). Однако эти три места можно рассматривать и как המם nif. †

{**hif.**: имперф. אָהִימָה (Пс 55:3), תְּהִימֶנָה (Мих 2:12) – в Пс 55:3 вместо אָהִימָה чит. nif. אֵהוֹמָה в знач. «я испуган»; в Мих 2:12 вместо תְּהִימֶנָה чит. תְּהֱמֶינָה, т. е. המה qal. †}

Произв.: מְהוּמָה.

הוֹמָם: *имя* (1 Пар 1:39) = הֵימָם. †

הון **hif.**: имперф. וַתָּהִינוּ – **счесть что-л. легким**, в знач. «осмелиться» (Втор 1:41). †

הוֹן: суф. הוֹנְךָ, הוֹנֵךְ, הוֹנוֹ; мн. הוֹנַיִךְ – 1. **богатство** (Прит 19:14; Песн 8:7) 2. **цена** (Пс 44:13 †) 3. *воскл.* **достаточно**! **довольно**! (Прит 30:15,16 †).

{**הוֹרַי** (Быт 49:26): вместо הוֹרַי עַד־ чит. הַרְרֵי־עַד «вечные горы», см. הַר и II עַד.}

הוֹשָׁמָע: *имя* (1 Пар 3:18). †

הוֹשֵׁעַ: *имя* **Оси́я** (Ос 1:1).

הוֹשַׁעְיָה: *имя* (Иер 43:2).

הות **pol.**: имперф. תְּהוֹתְתוּ – **кричать** *или* **нападать** (Пс 62:4). †

הוֹתִיר: *имя* (1 Пар 25:4,28). †

הזה **qal**: прич. הֹזִים – **спать**? (Ис 56:10). †

הַט: см. נטה hif. императив.

הִי (?): *воскл.* **о горе**! (Иез 2:10). †

הִיא (480 раз): 1. **она** (Руфь 1:3; 1 Цар 10:13) 2. в знач. «это, оно» (Нав 10:13) 3. הַהִיא **эта** (Суд 11:21; Ис 18:7). Для Пятикнижия: הִוא чит. הִיא.

הֵידָד: **крики** (радостные крики при сельскохозяйственных работах – Ис 16:10; воинственый клич – Иер 51:14).

{הֻיְּדוֹת (Неем 12:8): чит. הוֹדוֹת, см. II ידה hif. инф.}

היה (3550 раз) – **qal** (3530 раз): перф. הָיָה, הָיְתָה и הָיָת (2 Цар 9:37 K), הָיָתָה, הָיִ(י)תָ(ה), הָיִית и הָיִיתְ, הָיִיתִי (1-е лицо ед. ч., но Иез 16:31 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), הָיוּ, הֱיִ(י)תֶם, וִהְיִ(י)תֶם, הָיִינוּ; имперф. יִהְיֶה, יְהִי, יֶהִי, תִּהְיֶה, תְּהִי, וַתֶּהִי (Плач 3:37), תִּהְיֵה־ (Иер 17:17), תִּהְיִי, אֶהְיֶה (см. тж. статью אֶהְיֶה), וָאֱהִי, יִהְיוּ, תִּהְיֶ(י)נָה и תִּהְיֶין, תִּהְיֶין (Быт 49:26; чит. תִּהְיֶיןָ), תִּהְיוּ, תִּהְיוּן (Исх 22:30), נִהְיֶה, וַנְּהִי; императив הֱיֵה (но в Иез 21:15 вместо הֱיֵה־ чит. инф. הֱיוֹת־), וֶהְיֵה, הֲיִי, הֱיוּ, וִהְיוּ; инф. הֱיוֹת, בִּהְיֹ(וֹ)ת, לִהְיֹ(וֹ)ת, מִהְיֹ(וֹ)ת, הֱיוֹתִי, הֱיוֹתְךָ, לִהְיֹתְךָ, מִהְיוֹתְךָ, הֱיוֹתֵךְ, בִּהְיוֹתֵךְ, הֱיוֹתוֹ, בִּהְיֹ(וֹ)תוֹ, הֱיוֹתָהּ, הֱיוֹתֵנוּ, בִּהְיוֹתֵנוּ, הֱיוֹתְכֶם, בִּהְיוֹתְכֶם, לִהְיוֹתְכֶם, הֱיוֹתָם, בִּהְיוֹתָם, מִהְיוֹתָם; абс. инф. הָיֹה и הָיוֹ; прич. הוֹיָה (Исх 9:3) – 1. **быть** (Быт 1:2; 2:25; 3:1; Числ 26:64; Ис 5:1; Ам 1:1; Иов 1:1) 2. **оставаться** (Лев 22:27; 2 Пар 26:21) 3. **возникнуть, появиться** (Быт 1:3; Исх 16:24) 4. **случиться** (Исх 32:23; 2 Цар 7:20) 5. **стать, сделаться** (Быт 2:7; 3:5; 24:67) 6. **прийти к кому-л.** (הָיָה דְבַר־יְהוָה אֶל־אַבְרָם – Быт 15:1; בִּהְיוֹת עָלֶיךָ רוּחַ־אֱלֹהִים רָעָה – 1 Сам 16:16). В Быт 38:5 вместо וְהָיָה чит. וְהִוא (см. הִיא).

nif.: перф. נִהְיָה, נִהְיָתָה, נִהְיֵיתָ, נִהְיֵיתִי; прич. ж. р. נִהְיָה (Прит 13:19) – 1. **быть** (Зах 8:10) 2. **быть сделанным** (1 Цар 1:27) 3. **случиться** (Суд 20:3; Иер 48:19) 4. **исполниться** (Прит 13:19) 5. **стать, сделаться** (Втор 27:9 †) 6. **пропасть** (о сне; Дан 2:1 †) 7. **ослабеть, изнемочь** (Дан 8:27 †).

{הַיָּה*: суф. הַיָּתִי (Иов 6:2 K) – чит. הַוָּתִי Q, см. II הַוָּה*.}

הֵיךְ: **как**? (Дан 10:17; 1 Пар 13:12). †

הֵיכָל: сопр. הֵיכַל; суф. הֵיכָלֶךָ, הֵיכָלוֹ; мн. הֵיכְלֵיכֶם, הֵיכָלֵי, а также הֵיכָלוֹת (Ос 8:14) – 1. **царский дворец** (1 Цар 21:1) 2. **храм** (Храм Господа в Иерусалиме – 1 Цар 7:21; Иер 50:28; тж. основной зал этого Храма – 1 Цар 6:3,5; святилище Господа в Шилó – 1 Сам 1:9); в ряде мест, возможно, о небесном Храме Господа (Пс 11:4).

הֵילִיכִי (Исх 2:9): см. הלך hif. императив.

הֵילֵל [I הלל]: **утренняя звезда** (Ис 14:12). †

הֵימָם: *имя* (Быт 36:22) = הוֹמָם. †

הֵימָן: *имя* (Пс 88:1).

הִין: **гин** (мера объема для жидкостей, ок. 6 л) Исх 29:40; Иез 4:11.

הַךְ: см. נכה hif. императив.

{**הכר**: qal имперф. תַּהְכְּרוּ (Иов 19:3) – чит. תַּחְכְּרוּ, т. е. qal имперф. от предполагаемого корня חכר* «обижать».}

הַכָּרָה* [I נכר, префикс ha-]: сопр. הַכָּרַת – **вид, выражение лица** (Ис 3:9). †

הלא (?) [от הָלְאָה] **nif.**: прич. ж. р. נַהֲלָאָה – **удалиться, быть удаленным** (Мих 4:7). Возможно, следует читать נַחֲלָה

(см. Iחלה nif. прич.) или נִלְאָה (см. לאה nif. прич.). †

הֲלֹא: см. לֹא.

הָלְאָה: 1. **дальше, далее** (о пространстве – Числ 32:19; 1 Сам 10:3; о времени – Лев 22:27; 1 Сам 18:9) 2. מֵהָלְאָה לְ **за, по ту сторону чего-либо** (Иер 22:19).

הֻלֶּדֶת (Быт 40:20; Иез 16:5): см. ילד hof. инф.

הִלּוֹ (Иов 29:3): см. I הלל hif. инф.

הֲלוֹא: см. לֹא.

הִלּוּלִים мн. [II הלל]: **ликование, благодарение** (Лев 19:24; Суд 9:27). †

הַלָּז: 1. **этот** (1 Сам 17:26; Зах 2:8) 2. **эта** (2 Цар 4:25).

הַלָּזֶה: **этот** (Быт 24:65; 37:19). †

הַלֵּזוּ: **эта** (Иез 36:35). †

*הָלִיךְ [הלך]: мн. הֲלִיכַי – **шаг** (Иов 29:6). †

*הֲלִיכָה [הלך]: суф. הֲלִיכָתָם (Наум 2:6 Q); мн. הֲלִיכ(וֹ)ת, הֲלִיכוֹתֶיךָ, הֲלִכוֹתָם (Наум 2:6 K, но чит. Q) – 1. **путь** (Авв 3:6) 2. **ходьба, бег** (Наум 2:6) 3. **процессия** (Пс 68:25 – 2 раза) 4. **караван** (Иов 6:19) 5. **дело** (Прит 31:27). †

הלך (1550 раз) – **qal** (1410 раз): перф. הָלַךְ, הָלָךְ, הָלְכָה, הָלָכָה, הָלַכְתָּ, הָלָכְתָּ, הָלַכְתְּ, הָלָכְתְּ, הָלַכְתִּי, הָלָכְתִּי, הָלְכוּ, הָלָכוּ, הֶהָלְכוּא (с арт.! – «которые шли»; Нав 10:24), הֲלַכְתֶּם, הָלַכְנוּ, וְהָלָכְנוּ; имперф. יַהֲלֹךְ (Иер 9:3; Пс 58:9; 91:6; Иов 14:20; 16:6; 20:25), תִּהֲלַךְ (Исх 9:23; Пс 73:9), אֶהֱלֹךְ (Иов 16:22; 23:8), יַהֲלֹכוּ (Иов 41:11), а также יֵלֵךְ, יֵלֶךְ, יֵלַךְ, תֵּלֵךְ, תֵּלֶךְ, תֵּלְכִי, תֵּלֵכִי, אֵלֵךְ, אֵלֶךְ, וָאֵלַךְ, אֵלְכָה, אֵלֵכָה, אֵילְכָה (Мих 1:8), יֵלְכוּ, יֵלֵכוּ, יֵלֵכוּן (Иоиль 2:7,8; Пс 89:31), תֵּלַכְנָה, תֵּלְכוּ, תֵּלֵכוּ, תֵּלְכוּן (Втор 6:14) и תֵּלֵכוּן (Исх 3:21; Ис 52:12), נֵלֵךְ, נֵלֶךְ, נֵלְכָה и נֵלֵכָה, נֵלְכָה; императив הֲלוֹךְ (Прит 13:20 K), הִלְכוּ (Иер 51:50), а также לֵךְ, לֶךְ־, לְכָה (см. тж. статью לְ), לֵךְ (Суд 19:13 и кетивы в Числ 23:13; 2 Пар 25:17; см. тж. статью לְ), לֵכָה (1 Сам 23:27), לְכִי (см. тж. статью לְ), לֵכִי (Исх 2:8; Суд 11:38; 2 Сам 13:15), לְכוּ, לֵכוּ, לֵכְנָה (Руфь 1:8) и לֵכְןָ (Руфь 1:12); инф. הֲלֹךְ (Исх 3:19; Числ 22:13,14,16; Иов 34:23; Эккл 6:8), הֲלָךְ־ (Эккл 6:9), а также לֶכֶת, לָכֶת, לֶכְתִּי, לֶכְתְּךָ, לֶכְתֵּךְ, לֶכְתּוֹ, לֶכְתָּם, לֶכְתָּן; абс. инф. הָלֹ(וֹ)ךְ; прич. הֹ(וֹ)לֵךְ (но для Числ 17:11 см. hif. императив), הֹ(וֹ)לֶכֶת, הֹלְכָה (Иер 3:6), הֹלַכְתִּי (*yod compaginis*; 2 Цар 4:23 K), הֹ(וֹ)לְכִים, הֹלְכֵי, הֹ(וֹ)לְכ(וֹ)ת – 1. **идти, ходить** (Быт 28:20; Втор 11:19; Суд 5:6; 1 Сам 6:12; Ам 3:3) 2. **уйти** (Быт 18:33) 3. **прийти** (Ис 55:1) 4. **нападать** (Суд 1:10) 5. **следовать за кем-л.** (Прит 7:22); тж. о поклонении богам (Втор 6:14) 6. **ехать** (в колеснице; 2 Цар 9:16) 7. **ползать** (о змее; Быт 3:14) 8. **двигаться** (о луне – Иов 31:26; об огне – Пс 97:3; о ветре – Эккл 1:6) 9. **течь** (о воде; 1 Цар 18:35) 10. **плыть** (о ковчеге – Быт 7:18; о корабле – Ис 33:21) 11. **быть отправленным** (о письмах; Неем 6:17) 12. **исчезнуть** (Ос 6:4) 13. **умереть** (Быт 15:2) 14. **проходить, пролегать** (о границе; Нав 16:8) 15. **вести себя, поступать** (Эккл 6:8) 16. **придерживаться чего-л.** (Ис 33:15; Пс 15:2; Прит 6:12) 17. **соблюдать что-л.** (Лев 26:3; Дан 9:10) 18. абс. инф. הָלוֹךְ и прич. הֹלֵךְ могут обозначать длительность и постепенность (הָלוֹךְ – Быт 12:9) или интенсификацию действия (הָלוֹךְ – Суд 4:24;

הוֹלֵךְ – Иона 1:11). В Иез 31:4 вместо הֹלֵךְ чит. הֹלְכָה, т. е. hif. перф. 3-е лицо ед. ч. ж. р.

nif.: перф. נֶהֱלָכְתִּי – **исчезать** (Пс 109:23). †

pi.: перф. הִלַּכְתִּי, הִלַּכְתִּי, הִלְּכוּ; имперф. יְהַלֵּךְ, אֲהַלֵּךְ, יְהַלֵּכוּ, יְהַלֵּכוּן (Пс 89:16; 104:10,26), נְהַלֵּךְ; императив הַלֵּךְ; прич. מְהַלֵּךְ, מְהַלְּכִים – 1. **идти**, **ходить** (Пс 115:7; Иов 24:10; 30:28); тж. метафорически (Прит 8:20) 2. **лететь** (Авв 3:11) 3. **плыть** (о кораблях; Пс 104:26 †) 4. **течь** (о ручьях; Пс 104:10 †) 5. **заниматься чем-л.** (Пс 131:1 †) 6. **соблюдать что-л.** (Иез 18:9 †). В Прит 6:11 причастие מְהַלֵּךְ означает «грабитель».

hif.: перф. הוֹלִיךְ, וְהוֹלַכְתִּי, הֹלִיכֵךְ, וְהוֹלִיכוֹ, הוֹלִיכָם, וְהֹלַכְתִּיהָ; имперф. יוֹלִ(י)ךְ, יֹ(וֹ)לֵךְ, וַיּ(וֹ)לֶךְ, וַיֹּלַךְ, אוֹלִיךְ, וָאוֹלֵךְ, אוֹלִיכָה, וַיֹּלִכוּ, וַיּוֹלִכֵנִי, יוֹלִיכֵם, אוֹלִיכֵם, וַיּוֹלִיכֵהוּ; императив הוֹלֵךְ (Числ 17:11), הֹלִיכוּ, הֵילִיכִי (Исх 2:9; чит. הוֹלִיכִי?); инф. לְהֹלִיכוֹ; прич. מוֹלִיךְ, מוֹלִכוֹת, הַמּוֹלִיכֵךְ (Втор 8:15), מוֹלִיכֵךְ, מוֹלִיכָם – 1. **вести**, **нести** (Втор 29:4; Ис 42:16; Зах 5:10) 2. **двигать** (Исх 14:21).

hitp.: перф. וְהִתְהַלֵּךְ (Исх 21:19; в 1 Сам 2:35 вместо וְהִתְהַלֵּךְ также чит. וְהִתְהַלֵּךְ), הִתְהַלֶּךְ־, הִתְהַלַּכְתָּ, הִתְהַלַּכְתִּי, הִתְהַלַּכְתִּי, הִתְהַלְּכוּ (Быт 48:15), הִתְהַלַּכְנוּ; имперф. יִתְהַלֵּךְ, יִתְהַלֶּךְ־, יִתְהַלָּךְ, אֶתְהַלֵּךְ, אֶתְהַלְּכָה, יִתְהַלְּכוּ, יִתְהַלָּכוּ, יִתְהַלָּכוּן (Пс 12:9), וַתִּתְהַלַּכְנָה; императив הִתְהַלֵּךְ (Быт 13:17; 17:1), הִתְהַלְּכוּ (Нав 18:8; Зах 6:7); инф. הִתְהַלֵּךְ (Зах 1:10; Пс 56:14; Иов 1:7; 2:2; в Зах 6:7 вместо הִתְהַלֵּךְ также чит. הִתְהַלֵּךְ), הִתְהַלֶּכְךָ; прич. מִתְהַלֵּךְ, מִתְהַלֶּכֶת, מִתְהַלְּכִים – 1. **идти**, **ходить** (Быт 3:8; Нав 18:4; Пс 105:13) 2. **уйти** (Суд 21:24) 3. **двигаться** (Иез 1:13) 4. **вести кого-л.**, **предводительствовать** (с לִפְנֵי; 1 Сам 12:2 †) 5. **следовать за кем-л.**, **подчиняться кому-л.** (с בְּרַגְלֵי; 1 Сам 25:27 †) 6. **придерживаться чего-л.** (с בְּ; Пс 26:3; 68:22) 7. в знач. «быть праведным пред Богом, иметь с Ним особые отношения» (с אֶת־ – Быт 6:9; с לִפְנֵי – Быт 17:1; 1 Сам 2:30).

Произв.: *הָלִיךְ, *הֲלִיכָה, הֵלֶךְ, *מַהֲלָךְ, *תַּהֲלוּכָה (?).

הֵלֶךְ [הלך]: 1. **путник**, **гость** (2 Сам 12:4) 2. **струйка**, **истечение** (мёда; 1 Сам 14:26). †

I **הלל** **hif.**: имперф. יָהֵל (Иов 31:26), תָּהֵל (Иов 41:10), יָהֵלּוּ (Ис 13:10); инф. בְּהִלּוֹ (Иов 29:3; стяжение от *בַּהֲהִלּוֹ *или* qal, из *בְּהַלּוֹ) – **сиять**, **светить**, **посылать свет**. Для инф. בְּהִלּוֹ (Иов 29:3) возможны значения «сиять» («когда сиял он, [светильник Его]») и «зажигать» («когда зажигал Он [светильник Свой]»). Для יַהֵל в Ис 13:20 см. I אהל pi. †

Произв.: הֵילֵל.

II **הלל** (150 раз, включая הַלְלוּ־יָהּ) – **pi.** (110 раз): перф. הִלֵּל (Пс 10:3), וְהִלְלוּ, הִלַּלְתֶּם, וְהִלַּלְנוּ, הִלַּלְתִּיךָ, הִלְלוּךָ; имперф. יְהַלֶּל־, תְּהַלֵּל, אֲהַלֵּל, אֲהַלְלָה, יְהַלְלוּ, יְהַלֶּלְךָ, יְהַלְלֶךָּ, וַיְהַלְלָהָ, תְּהַלְלֶךָּ, אֲהַלְלֶךָּ, אֲהַלְלֶנּוּ, יְהַלְלוּךָ, יְהַלְלוּהוּ, יְהַלְלוּהָ; императив הַלְלִי, הַלְלוּ, הַלְלוּהוּ; инф. הַלֵּל; абс. инф. הַלֵּל (1 Пар 16:36); прич. מְהַלְלִים – 1. **хвалить**, **славословить** (человека – Быт 12:15; Прит 27:2; Бога – Ис 62:9; Пс 35:18; 84:5; 102:19; 1 Пар 23:5)

2. **завидовать**? (Прит 28:4). В Пс 10:3; 44:9 возможно значение «хвалиться»; не исключено, впрочем, что в этих двух случаях следует читать pu. или hitp.

pu.: перф. הַהֻלָּלָה (Иез 26:17; с арт.! – «которая была хвалима»; или же чит. הַהֲלָלָה, прич. без префикса מ), הוּלָּלוּ (Пс 78:63); имперф. יְהֻלַּל (Прит 12:8); прич. מְהֻלָּל (2 Сам 22:4; Пс 18:4; 48:2; 96:4; 113:3; 145:3; 1 Пар 16:25) – **быть хвалимым**, **достойным хвалы**. В Пс 78:63 речь идет о свадебных песнях. †

hitp.: имперф. יִתְהַלֵּל, יִתְהַלָּל, יִתְהַלְלוּ, תִּתְהַלְלִי, תִּתְהַלָּל, תִּתְהַלֵּל, יִתְהַלָּלוּ; императив הִתְהַלְלוּ (Пс 105:3; 1 Пар 16:10); инф. לְהִתְהַלֵּל (Пс 106:5); прич. מִתְהַלֵּל, מִתְהַלְלִים – 1. **хвалиться** (1 Цар 20:11; Пс 34:3; 97:7) 2. **быть хвалимым**, **достойным хвалы** (Прит 31:30 †).

Произв. הִלּוּלִים, הַלְלוּ־יָהּ, מַהֲלָל*, תְּהִלָּה.

III הלל **qal**: имперф. תָּהֹלּוּ; прич. הוֹלְלִים – **быть наглым**, **дерзким** (Пс 5:6; 73:3; 75:5). †

po.: имперф. יְהוֹלֵל – 1. **насмехаться**, **выставлять кого-л. глупцом** (Ис 44:25; Иов 12:17) 2. **превращать в глупца** (Еккл 7:7). †

poal: прич. מְהוֹלָל – **быть глупым** (Еккл 2:2). В Пс 102:9 вместо מְהוֹלָלַי чит. po. מְהוֹלְלַי «насмехающиеся надо мною». †

hitpo.: перф. וְהִתְהֹלָלוּ (Иер 25:16); имперф. וַיִּתְהֹלֵל, יִתְהֹ(וֹ)לְלוּ, יִתְהֹלָלוּ; императив הִתְהֹלְלוּ (Иер 46:9) – 1. **терять разум**, **безумствовать** (Иер 25:16; 50:38; 51:7) 2. **притворяться безумным** (1 Сам 21:14) 3. **нестись с большой скоростью** (о боевых колесницах; Иер 46:9; Наум 2:5). †

Произв.: הוֹלֵלוֹת, הוֹלֵלוּת.

הֵלֶל: *имя* (Суд 12:13,15). †

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ יָהּ, הַלְלוּ־יָהּ [II הלל]: *литургическое восклицание* «хвалите Господа!» (הַלְלוּ + יָהּ; рус. «аллилуйя») Пс 104:35; 150:6.

הלם **qal**: перф. הָלְמָה, הָלְמוּ, הֲלָמוּנִי; имперф. יֶהֶלְמֵנִי, יַהֲלֹמוּן; прич. הוֹלֵם פָּעַם (Ис 41:7); пасс. прич. הֲלוּמֵי – 1. **бить**, **ударять** (Суд 5:22,26; Ис 41:7; Пс 141:5; Прит 23:35) 2. **разбить** (Пс 74:6) 3. **опьянять** (Ис 16:8; 28:1). †

Произв.: מַהֲלֻמוֹת, הַלְמוּת. Возможно, также יָהֲלֹם.

הֲלֹם: 1. **сюда** (Исх 3:5; 1 Сам 10:22; Руфь 2:14) 2. הֲבִיאֹתַנִי עַד־הֲלֹם «ты так возвысил меня» (2 Сам 7:18; 1 Пар 17:16 †). В 1 Сам 14:16 вместо וַיֵּלֶךְ וַהֲלֹם следует, видимо, читать הֲלֹם וַהֲלֹם «во все стороны». В Быт 16:13 текст неясен.

הֶלֶם: *имя* (1 Пар 7:35). Вместо וּבְנֵי הֵלֶם чит. וּבֶן־הֵלֶם. †

הַלְמוּת [הלם]: **молоток** (Суд 5:26). †

הֵם (230 раз, не считая форм בָּהֶם, לָהֶם и т. д.): 1. **они**, м. р. (Исх 6:27; Ис 1:2). 2. הָהֵם **эти**, м. р. (Втор 28:65; 1 Цар 3:2).

הָם (?): *геогр. назв.* (Быт 14:5). †

הַמְּדָתָא: *имя* (Эсф 3:10).

המה **qal**: перф. הָמוּ; имперф. יֶהֱמֶה, תֶּהֱמִי, אֶהֱמֶה, אֶהֱמָיָה (Пс 77:4), יֶהֱמוּ, יֶהֱמָיוּן (Ис 17:12; Пс 39:7; 83:3), נֶהֱמֶה (Ис 59:11); инф. הֲמוֹת; прич. הֹמֶה, הוֹמָה, הֹ(וֹ)מִיָּה (Ис 22:2; Прит 7:11; 9:13), הֹמוֹת, הֹמִיּוֹת (Прит 1:21) – 1. **шуметь**, **быть шумным** (море – Ис 51:15; город – Ис 22:2; женщина – Прит 9:13) 2. **звучать**, о музыкальных инструментах (Ис 16:11) 3. **стонать** (Пс 77:4); тж. о сердце и т. п. (Иер 4:19)

4. **реветь** (медведи; Ис 59:11 †) 5. **рычать, выть** (собаки; Пс 59:7,15 †). Причастие הֹמִיּוֹת в Прит 1:21 означает «шумные улицы».

Произв.: הָמוֹן, *הֶמְיָה.

הֵ֫מָּה (280 раз, не считая форм בָּהֵמָּה, לָהֵמָּה и т. д.): 1. **они**, м. р. (Числ 1:50; Пс 22:18) 2. הָהֵמָּה **эти**, м. р. (Иер 14:15; Неем 13:15).

הֲמוּלָּה (Иер 11:16): см. הֲמֻלָּה.

הָמוֹן [המה]: сопр. הֲמוֹן; суф. הֲמוֹנֵךְ, הֲמוֹנוֹ, הֲמוֹנֹה, הֲמֹ(ו)נָהּ, הֲמוֹנָם; мн. הֲמוֹנִים, הֲמוֹנֶיהָ – 1. **шум** (1 Сам 14:19; Ис 17:12; Иер 47:3) 2. **множество** (о людях – 2 Сам 6:19; Ис 16:14; Дан 11:11; о скоте – Иер 49:32) 3. **богатство** (Ис 60:5; Иез 30:4) 4. הֲמוֹן מֵעֶיךָ «милосердие Твое» (Ис 63:15 †). В Иез 5:7 вместо הֲמָנְכֶם следует, видимо, читать הַמְרֹתְכֶם (מרה hif. инф.).

הֲמוֹנָה: *геогр. назв.* (Иез 39:16). †

*הֶמְיָה [המה]: суф. הֶמְיַת – **звуки** (о музыке) Ис 14:11. †

(לְ)הֵמִין 2 Сам 14:19 – см. ימן hif.

הֻמְּכוּ (Иов 24:24): см. מכך hof. перф.

הֲמוּלָּה, הֲמֻלָּה: **буря** (Иер 11:16; Иез 1:24; для последнего случая возможен также перевод «толпа»). †

המם **qal**: перф. הֲמָמַנִי, וְהַמֹּתִי, וְהָמַם (Иер 51:34 Q; הֲמָמָנוּ K), הֲמָמָם; имперф. וַיָּהָם, וַיָּהֹם (2 Сам 22:15 Q; но чит. וַיְהֻמֵּם K), וַיְהֻמֵּם, תְּהֻמֵּם; инф. לְהֻמָּם – 1. **привести в ужас**, **обратить в бегство**, **уничтожить** (Исх 14:24; 23:27; Втор 2:15; Нав 10:10; Суд 4:15; 1 Сам 7:10; 2 Сам 22:15; Иер 51:34; Пс 18:15; 144:6; Эсф 9:24; 2 Пар 15:6) 2. **катить** (повозку, с шумом; Ис 28:28). †

nif. (?): имперф. וַתֵּהֹם – 1. **шуметь** (о городе; 1 Цар 1:45; Руфь 1:19) 2. **содрогнуться** (о земле; 1 Сам 4:5). Но можно рассматривать эти три места и как הום nif. †

(וְ)הָמָם Втор 7:23 – см. הום qal перф.

הָמָן: *имя* **Аман** (Эсф 9:24).

הֲמָנְכֶם (Иез 5:7): см. הָמוֹן.

הֲמָסִים мн.: **хворост** (Ис 64:1). †

I הֶן־, הֵן (100 раз): 1. **вот** (Быт 3:22; Ис 42:1) 2. **если** (Исх 4:1; Иер 3:1) 3. **ли** (Иер 2:10 †).

II הֵן (только с предлогами и союзами: מֵהֵן, לָהֶן, כָּהֵן, בָּהֶן, בָּהֵן): **они**, ж. р. (Быт 30:26; Иез 16:52). Для לָהֶן в Иов 30:24 см. конъектуру в статье I שׁוּעַ (?).

См. тж. לָהֵן.

I הֵ֫נָּה: 1. **сюда** (Быт 45:5; Нав 3:9; Иез 40:4; Прит 9:4) 2. **здесь** (Быт 21:23) 3. הֵנָּה וָהֵנָּה **в ту и в другую сторону** (Нав 8:20; 1 Цар 20:40; 2 Цар 2:8,14 †) 4. אַחַת הֵנָּה וְאַחַת הֵנָּה **туда и обратно** (2 Цар 4:35 †) 5. עַד־הֵנָּה **сюда** (2 Сам 20:16); **до этого места** (1 Сам 7:12); **до сих пор** (Быт 15:16; Суд 16:13); **до той поры** (1 Пар 12:30).

II הֵ֫נָּה и הֵ֫נָה (Иез 42:5) – тж. с предлогами и союзами: לָהֵנָּה, בָּהֵנָּה и т. д. – 1. **они**, ж. р. (Быт 33:6; Иер 38:22) 2. в знач. «это, оно» (Лев 5:22; Иов 23:14) 3. הָהֵנָּה **эти**, ж. р. (1 Сам 17:28 †).

הִנֵּה и הִנֶּה Быт 19:2 (1060 раз): суф. הִנְנִי, הִנֵּ֫נִי, הִנֵּנִי, הִנֶּנִי, הִנְּךָ, הִנְּכָה (2 Цар 7:2), הִנָּךְ, הִנְּךְ (ж. р.), הִנּוֹ, הִנֵּ֫הוּ (Иер 18:3 K), הִנְנוּ, הִנֵּ֫נוּ, הִנֶּנּוּ (1-е лицо мн. ч.), הִנְּכֶם, הִנָּם – 1. **вот** (Быт 12:19; 22:1; Исх 1:9; 3:2; 9:18; Втор 31:16; Ис 39:6; Иер 21:13; 23:30); тж. вежливый оборот הִנֵּה־נָא (Быт 18:27) 2. **если** (Лев 13:5; 1 Сам 9:7)

3. **даже если бы** (הִנֵּה יְהוָה עֹשֶׂה אֲרֻבּוֹת בַּשָּׁמַיִם 2 Цар 7:2 †).

См. тж. הִנֵּה־נָא (в статье I נָא).

הֲנָחָה [נוח, префикс ha-]: **праздник** *или* **освобождение от уплаты налогов** (Эсф 2:18). †

הִנֹּם: см. גֵּי בֶן־הִנֹּם.

הֵנַע: *геогр. назв.* (2 Цар 18:34).

הֲנָפָה [I נוף, префикс ha-]: **размахивание** (о просеивании через сито; Ис 30:28). †

הֵנֵצוּ (Песн 6:11; 7:13): см. נצץ hif.

הַס: пауз. הָס; мн. הַסּוּ (словно императив глагола; Неем 8:11) – **тихо**! (Ам 6:10; Зах 2:17).

הסה [от הַס] **hif.**: имперф. וַיַּהַס – **успокоить, призвать к молчанию** (Числ 13:30). †

הָסוּרִים (Эккл 4:14): см. אסר qal пасс. прич.

{**הֲפֻגוֹת** (Плач 3:49): чит. פֻּגוֹת, см. פּוּגַת (?).}

הפך **qal**: перф. הָפַךְ, הָפְכָה, הָפַכְתָּ, הָפַכְתִּי, הָפְכוּ, הֲפַכְתֶּם, הֲפָכָם; имперф. יַהֲפֹךְ, וַיַּהֲפָךְ־, וַתַּהֲפֹךְ, אֶהְפֹּךְ, יַהַפְכוּ, וַיַּהַפְכֵהוּ; императив הֲפֹךְ (1 Цар 22:34; 2 Пар 18:33); инф. הֲפֹךְ (Быт 19:29; 1 Пар 19:3), הָפְכִּי (Быт 19:21), הָפְכָהּ; абс. инф. הָפוֹךְ; прич. הֹפֵךְ, הַהֹפְכִי (*yod compaginis*; Пс 114:8), הֹפְכִים; пасс. прич. הֲפוּכָה – 1. **повернуть, перевернуть** (2 Цар 21:13; Ос 7:8) 2. **уничтожить** (Быт 19:25; Прит 12:7) 3. **превратить** (Иер 31:13; Ам 5:7; Пс 66:6) 4. **изменить, переменить** (Иер 13:23) 5. **создать что-л. новое** (Соф 3:9) 6. **исказить** (Иер 23:36) 7. **повернуться** (1 Сам 25:12) 8. **сойти** (с колесницы; 2 Цар 5:26 †) 9. **стать, сделаться** (Лев 13:20) 10. כָּל־מִשְׁכָּבוֹ הָפַכְתָּ «всякую болезнь его Ты излечивал» (Пс 41:4 †).

nif.: перф. נֶהְפַּךְ, נֶהְפָּךְ (Иов 20:14; или прич.?), נֶהְפַּכְתְּ, וְנֶהְפַּכְתְּ, נֶהְפְּכָה, נֶהֶפְכוּ и נֶהְפְּכוּ; имперф. תֵּהָפֵךְ, יֵהָפֵךְ, וַיֵּהָפְכוּ; абс. инф. נַהֲפוֹךְ (Эсф 9:1); прич. נֶהְפָּךְ (Прит 17:20), נֶהְפֶּכֶת – 1. **повернуться** (Нав 8:20) 2. **перевернуться** (Иез 4:8) 3. **стать, сделаться** (Лев 13:25) 4. **превратиться** (Исх 7:15; Ис 34:9; 63:10) 5. **быть уничтоженным** (Иона 3:4) 6. **перейти к кому-л.** (земля – Плач 5:2) 7. **прийти, начаться** (о страданиях; 1 Сам 4:19; Дан 10:16 †) 8. נֶהְפָּךְ בִּלְשׁוֹנוֹ **лжец** (Прит 17:20 †) 9. וְנַהֲפוֹךְ הוּא אֲשֶׁר «а он оказался [днем], когда» (Эсф 9:1 †).

hof.: перф. הָהְפַּךְ – **прийти к кому-л.** (об ужасах; Иов 30:15). †

hitp.: имперф. תִּתְהַפֵּךְ; прич. מִתְהַפֵּךְ, מִתְהַפֶּכֶת – 1. **обращаться/двигаться то в одну, то в другую сторону** (Быт 3:24; Иов 37:12) 2. **катиться** (Суд 7:13) 3. **изменяться** (Иов 38:14). †

Произв.: הֵפֶךְ и הֶפֶךְ, הֲפֵכָה, הֲפַכְפַּךְ, מַהְפֵּכָה*, מַהְפֶּכֶת, תַּהְפֻּכוֹת.

הֵפֶךְ и **הֶפֶךְ** [הפך]: суф. הַפְכְּכֶם – 1. **противоположность** (Иез 16:34 – 2 раза) 2. **извращение истины** (Ис 29:16). †

הֲפֵכָה [הפך]: **уничтожение** (Быт 19:29). †

הֲפַכְפַּךְ [הפך, qataltal]: **кривой** (о пути, метафорически; Прит 21:8). †

הִצּוּ (Числ 26:9): см. I נצה hif. перф.

הַצָּלָה [נצל, префикс ha-]: **спасение** (Эсф 4:14). †

הַצְלֶלְפּוֹנִי: *ж. имя* (1 Пар 4:3). †

{**הֹצֶן** (Иез 23:24): чит. מִצָּפוֹן, см. I צָפוֹן, или же чит. הָמֹן, см. הָמוֹן.}

הַקּוֹץ: см. II קוֹץ.

הַר [qall] (550 раз): с арт. הָהָר; направ. הֶ֫רָה (Быт 14:10); направ. с арт. הָהָ֫רָה; суф. הַרְרִי (Пс 30:8), הֲרָרִי (Иер 17:3), הַרְכֶם (Пс 11:1), הַרְרָם (Быт 14:6; чит. הַרְרֵי?); мн. הָרִים, הָרֵי, הַרְרֵי, הֲרַי, הָרָי, הָרָיו, הֲרָרֶיהָ (Втор 8:9) – 1. **гора** (Исх 19:11; Втор 11:29; Суд 4:12; Ис 30:25) 2. **горная страна** (Числ 13:17; Втор 1:20; Нав 20:7).

הַר הַזֵּ(י)תִים: *геогр. назв.* (Зах 14:4 – 2 раза). †

הַר־חֶרֶס: *геогр. назв.* (Суд 1:35). †

הֹר: *назв. горы* (Числ 33:39).

הָרָא: *геогр. назв.* (1 Пар 5:26). †

{(וְהַ)הַרְאֵל Иез 43:15: чит. (וְהָ)אֲרִאֵל, см. I אֲרִיאֵל.}

הַרְבֵּה [морфологически – абс. инф. от I רבה hif.]: 1. **много** (Нав 13:1; 2 Сам 1:4; Ис 30:33; Эккл 1:16; 5:11; 2 Пар 16:8) 2. **больше** (Иона 4:11; 2 Пар 25:9 †) 3. **очень** (Неем 2:2; 3:33).

{הַרְבַּת Q, הַרְבִּית K (2 Сам 14:11): чит. הַרְבּוֹת, см. I רבה hif. инф.}

הרג (170 раз) – **qal** (160 раз): перф. הָרַג, הָרָ֫ג, הָרַגְתָּ, הָרָ֫גְתָּ, הָרַגְתִּי, הָרְגוּ, הָרָ֫גוּ, הֲרַגְתֶּם, וַהֲרָגֻ֫נִי, הֲרָגוֹ, הֲרָגָם, הֲרָגָ֫תְהוּ, וַהֲרָ֫גְתָּם, הֲרַגְתַּ֫נִי, הֲרַגְתִּיךָ, הֲרַגְתִּיךְ, הֲרַגְתִּים, וַהֲרָגֻ(וּ)נִי, הֲרָגוּם, וַהֲרַגְנֻהוּ (Суд 16:2; чит. וַהֲרַגְנֻהוּ), וַהֲרַגְנוּם; имперф. יַהֲרֹג, יַהֲרָג־, תַּהֲרֹג, אֶהֱרֹ(וֹ)ג, אַהַרְגָה (Быт 27:41), וַיַּהַרְגוּ, יַהֲרֹ֫גוּ, יַהַרְגֻן (Зах 11:5; чит. יַהַרְגֻן), תַּהַרְגוּ, תַּהֲרֹ֫גוּ, נַהֲרֹג, יַהַרְגֵנִי, וַיַּהַרְגֵהוּ, וַיַּהַרְגֵם, תַּהַרְגֵהוּ (Иов 20:16 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.), תַּהַרְגֶ֫נּוּ (Втор 13:10 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תַּהַרְגֵם (Прит 1:32 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 59:12 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), וַיַּהַרְגוּם, וַיַּהַרְגֵהוּ, יַהַרְגֵנִי, וָאֶהֶרְגֵהוּ, נַהַרְגֵהוּ; императив הֲרֹג (Суд 8:20), הִרְגוּ, הֲרֹ֫גוּ, הָרְגֵנִי; инф. הֲרֹ(וֹ)ג, לְהָרְגֵנִי, לַהֲרָגֵךְ (1 Сам 24:11), לְהָרְגֶ֫ךָ, לְהָרְגוֹ, לְהָרְגֵנוּ; абс. инф. הָרֹג; прич. הֹ(וֹ)רֵג, הֹרְגִים, הֹרֶגְךָ (мн. ч.; Иез 28:9); пасс. прич. הֲרֻ(וּ)גִים, הֲרֻגֵי, הֲרֻגָיו, הֲרֻ(וּ)גֶיהָ – 1. **убить** (Быт 4:8; 34:26; Ис 22:13; Ам 2:3; Пс 135:10) 2. **уничтожить** (Пс 78:47). В Ис 27:7 вместо הֲרֻגָיו чит. הֹרְגָיו.

nif.: имперф. יֵהָרֵג, תֵּהָרַגְנָה; инф. בֵּהָרֵג (из *בְּהֵהָרֵג; Иез 26:15) – **быть убитым, убиваемым** (Иез 26:6,15; Плач 2:20). †

pu. (**pass. qal**?): перф. הֹרָ֫ג, הֹרַגְנוּ – то же, что в nif. (Ис 27:7; Пс 44:23). †

Произв.: הֶרֶג, הֲרֵגָה.

הֶרֶג [הרג]: **убийство**, **истребление** (Ис 27:7; 30:25; Иез 26:15; Прит 24:11; Эсф 9:5). †

הֲרֵגָה [הרג]: то же, что הֶרֶג (Иер 7:32; 12:3; 19:6; Зах 11:4,7). †

הרה **qal**: перф. וְהָרָה (Пс 7:15 – м. р.), הָרָ֫תָה, וְהָרִית, הָרִיתִי, הָרִינוּ; имперф. וַתַּ֫הַר, וַתַּהֲרֶ֫יןָ (Быт 19:36), תַּהֲרוּ (Ис 33:11); абс. инф. הָרֹה, הָרוֹ; прич. הוֹרָתִי (Песн 3:4), הוֹרָתָם (Ос 2:7) – **забеременеть**, **быть беременной** (Быт 4:1; 16:4; Суд 13:3); тж. метафорически, о мужчинах (Ис 33:11; Пс 7:15). Прич. הוֹרָתִי (Песн 3:4), הוֹרָתָם (Ос 2:7) означает «мать». В Ис 59:13 вместо הֹרוֹ чит. абс. инф. הָרוֹ. В Быт 49:26 вместо הוֹרַי עַד־ чит. הַרְרֵי־עַד «вечные горы», см. הַר и II עַד.

pu. (**pass. qal**?): перф. הֹרָה – **быть зачатым** (Иов 3:3). †

Произв.: הָרָה, *הֵרוֹן, הֵרָיוֹן.

הָרָה [הרה]: сопр. הָרַת; мн. הָרוֹת, הָרִיּוֹתָיו (Ос 14:1), הָרֹתֵיהֶם, הָרוֹתֶיהָ – **беременная** (Быт 16:11; Ис 7:14).

הָרוּם: *имя* (1 Пар 4:8). †

***הֵרוֹן** [הרה]: суф. הֵרֹנֵךְ – **беременность** (Быт 3:16). †

{**הֲרוֹרִי** (1 Пар 11:27): чит. חֲרוֹדִי, см. статью חֲרֹדִי.}

הֵרָיוֹן [הרה]: **зачатие, беременность** (Ос 9:11; Руфь 4:13). †

הָרִיּוֹתָיו (Ос 14:1): см. הָרָה.

***הֲרִיסָה** [הרס]: мн. הֲרִסֹתָיו – **развалины** (Ам 9:11). †

***הֲרִיסוּת** [הרס]: ед. ч. с суф. הֲרִסֻתֵךְ – **опустошение, разруха** (или же чит. הֲרִסֹתַיִךְ, см. *הֲרִיסָה) Ис 49:19. †

{**הָרִ(י)פוֹת** (2 Сам 17:19; Прит 27:22): чит. *הֲרִיפוֹת, предполагаемое сущ. со значением «зерно» или «песок».}

הֹרָם: *имя* (Нав 10:33). †

הָרָם (Нав 13:27): см. בֵּית הָרָם.

***הַרְמוֹן** (?): направ. с арт. הַהַרְמ֫וֹנָה – *геогр. назв.*? (Ам 4:3). †

הָרַמִּים (2 Пар 22:5): см. אֲרַמִּי.

הָרָן: *имя* (Быт 11:26).

הרס **qal**: перф. הָרַס, הָרָ֫ס, וְהָרַסְתָּ, הָרָ֫סוּ, וְהָרְסוּ, וְהָרַסְתִּי; имперф. יַהֲרוֹס, יֶהֶרְסֵךְ, יַהֲרָ֫סוּ, יֶהֶרְסוּ, אֶהֱרֹ(וֹ)ס, תַּהֲרֹס, תֶּהֶרְסֶ֫נּוּ, יֶהֶרְסֵם, יֶהֶרְסֶ֫נָּה, וַיֶּהֶרְסֶהָ; императив הֲרֹס־, הָרְסָה; инф. לַהֲרֹ(וֹ)ס; прич. הֹרֵס; пасс. прич. הָרוּס – 1. **разрушить** (2 Цар 3:25; Ис 14:17; Иез 26:4) 2. **погубить, уничтожить** (Исх 15:7; Ис 22:19; Прит 29:4) 3. **прорваться куда-л.** (Исх 19:21,24 †) 4. **раздробить** (зубы; Пс 58:7 †).

nif.: перф. נֶהֶרְסוּ, נֶהֱרָ֫סָה; имперф. יֵהָרֵס, תֵּהָרֵס, יֵהָרֵ֫סוּן (Пс 11:3); прич. נֶהֱרָסוֹת – **быть разрушенным** (Прит 24:31); тж. метафорически (Пс 11:3).

pi.: имперф. תְּהָרְסֵם; абс. инф. הָרֵס; прич. מְהָרְסַיִךְ – **разрушить, уничтожить** (Исх 23:24; Ис 49:17). †

Произв.: *הֲרִיסָה, *הֲרִיסוּת, הֶרֶס (?).

הֶרֶס (?) [הרס]: **разрушение, развалины** (или же чит. חֶרֶס “солнце”) Ис 19:18. †

הָרִפוֹת (2 Сам 17:19): см. הָרִיפוֹת.

(הָ)אֲרָרִי, הָרָרִי, (הַ)הֲרָרִי: **человек из селения или области** *הָרָר или *הָר (2 Сам 23:11,33; 1 Пар 11:34,35). †

הָשַׁב (Ис 42:22; Иез 21:35): см. שׁוּב hif. императив.

הָשֵׁם (?): *имя* (1 Пар 11:34). Или же чит. יָשֵׁן, см. II יָשֵׁן. †

הַשְׁמָעוּת [שׁמע; с префиксом ha- и суффиксом -ūt]: **оповещение** (Иез 24:26). †

הָשֲׁפוֹת (Неем 3:13): см. אַשְׁפֹּת.

הִתְאֹשָׁשׁוּ (Ис 46:8): см. конъектуру для אשׁשׁ.

הִתּוּךְ [сущ. от נתך hif., трансформированное по модели qattūl]: **плавка** (Иез 22:22). †

הִתְחַבְּרוּת [חבר; с префиксом hit- и суффиксом -ūt]: **заключение союза** (Дан 11:23). †

הֵתָ֫יוּ (Ис 21:14; Иер 12:9): см. אתה hif.

הֲתָךְ: *имя* (Эсф 4:5,6,9,10). †

התל **pi.**: имперф. וַיְהַתֵּל – **насмехаться** (1 Цар 18:27). †

Произв.: *מַהֲתַלָּה, הֲתֻלִּים.

הֵתֶל (Быт 31:7), הֵתַלְתָּ (Суд 16:10, 13,15): см. תלל hif. перф.

הֲתֻלִים мн. [התל]: **насмешки** (Иов 17:2). †

ו

וְ, а также וּ, וָ, וַ, וֶ, wo, וִ, וֵ (50000 раз): *союз* и, напр. טוֹב וָרָע «добро и зло» (Быт 3:5); לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן «не дремлет и не спит» (Пс 121:4); וַיֹּאמֶר «и сказал» (Быт 1:3; перевернутый имперфект); וְרָדַף «и он погонится» (Исх 14:4; перевернутый перфект). Также в значениях: **то есть, а именно** (עַל־חֲמוֹר וְעַל־עַיִר «на осле, то есть на молодом осле» Зах 9:9); **а, же** (וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל פָּרוּ «а сыны Израилевы плодились» Исх 1:7); **но** (וְהַמַּיִם רָעִים «но вода скверная» 2 Цар 2:19); **тогда как, при том что** (וְאָנֹכִי הוֹלֵךְ עֲרִירִי «при том что я остаюсь бездетным» Быт 15:2); **если** (וְאָחִינוּ הַקָּטֹן אֵינֶנּוּ אִתָּנוּ «если нашего младшего брата не будет с нами» Быт 44:26); **чтобы** (וְיַעַבְדֻנִי «чтобы они совершили служение мне» Исх 9:1); **что** (וְיֶשׁ־בָּם «что есть среди них» Быт 47:6); **или** (וּבְאִשְׁתּוֹ «или к жене его» Быт 26:11); **вернее**, **точнее** (וְעַל־אַרְבָּעָה «точнее за четыре» Ам 1:3); **как** (וְחֵךְ אֹכֶל יִטְעַם־לוֹ «как нёбо ощущает вкус еды» Иов 12:11). Также в выражениях: יוֹם וָיוֹם «каждый день» (Эсф 3:4); אֶבֶן וָאָבֶן «два разных камня» (Втор 25:13).

וְדָן (?): *геогр. назв.* (Иез 27:19). Скорее всего, текст испорчен. †

וָהֵב (?): *геогр. назв.* (Числ 21:14). †

*וָו [qal]: мн. וָוִים ,וָוֵי ,וָוֵיהֶם – **крюк** *или* **штырь** (Исх 26:32; 38:28).

וָזָר (?): **виновный**? (возможно, текст испорчен) Прит 21:8. †

וַיְזָתָא: *имя* (Эсф 9:9). †

וָלָד [ילד]: **ребенок** (Быт 11:30). †

וַנְיָה: *имя* (Эзр 10:36). †

וָפְסִי: *имя* (Числ 13:14). †

{וַשְׁנִי (1 Пар 6:13): вместо הַבְּכֹר וַשְׁנִי אֲבִיָּה чит. הַבְּכֹר יוֹאֵל וְהַשֵּׁנִי אֲבִיָּה.}

וַשְׁתִּי: *ж. имя* **Вашти** (Эсф 1:9).

ז

I זְאֵב [qitl]: мн. זְאֵבִים ,זְאֵבֵי – **волк** (Ис 11:6; Соф 3:3).

II זְאֵב: *имя* (Суд 7:25; 8:3; Пс 83:12). †

זֹאת (600 раз): 1. **эта** (Быт 12:7; 24:8) 2. в знач. «это, оно» (Быт 3:14) 3. בְּזֹאת **на следующих условиях** (Быт 34:15); **следующим образом** (Исх 7:17); **несмотря на это** (Лев 26:27; Пс 27:3) 4. בְּזֹאת **тем самым** (Мал 3:10 †); **из-за этого** (1 Пар 27:24; 2 Пар 19:2 †); **в этой ситуации** (2 Пар 20:17 †) 5. בְּכָל־זֹאת может означать «при всем том», «и все же» (Ис 5:25) 6. כְּזֹאת **следующее** (перед перечислением; Быт 45:23 †) 7. כָּזֹאת **такое**, **подобное** (Суд 13:23); **так** (отсылка к сказанному выше; 1 Цар 7:37; 2 Пар 34:22); **такая** (Эзр 9:13) 8. כָּזֹאת וְכָזֹאת **так и так** (перед неким сообщением – Нав 7:20; отсылка к уже сказанному – 2 Сам 17:15) 9. מַה־זֹּאת

что же? (Исх 14:5) 10. עַל־זֹאת **из-за этого, поэтому** (Мих 1:8; Пс 32:6); **об этом** (Эзр 8:23); **несмотря на это** (Эзр 10:2 †); **против этого** (Эзр 10:15 †); **в этом** (2 Пар 16:9 †); **после этого** (Иер 31:26 †) 11. זֹאת לֹא־זֹאת «все изменится» (Иез 21:31 †).

См. тж. אֵי לָזֹאת (в статье אֵי).

{(הַ)זֹּאתָה Иер 26:6 K: чит. הַזֹּאת Q.}

זבד **qal**: перф. זְבָדַנִי – **одарить кого-л.** (Быт 30:20). †

Произв.: זֵבֶד.

זֵבֶד [זבד]: **дар** (Быт 30:20). †

זָבָד: *имя* (1 Пар 11:41).

זַבְדִּי: *имя* (1 Пар 27:27).

זַבְדִּיאֵל: *имя* (1 Пар 27:2).

זְבַדְיָה: *имя* (1 Пар 12:8).

זְבַדְיָהוּ: *имя* (1 Пар 26:2).

זְבוּב: мн. זְבוּבֵי – **муха** (Ис 7:18; Эккл 10:1). †

См. тж. בַּעַל זְבוּב (в статье I בַּעַל).

זָבוּד: *имя* (1 Цар 4:5). В Эзр 8:14 вместо זָבוּד K чит. זַכּוּר Q. †

{זְבוּדָה (2 Цар 23:36 Q): чит. זְבִידָה K.}

זְבֻלוּן, זְבוּלֻן: 1. *имя* **Завулон** (Быт 30:20) 2. племя/«колено» Завулона (Числ 1:31).

זְבוּלֹנִי: 1. **человек из племени Завулона** (Суд 12:11,12) 2. племя/«колено» Завулона (Числ 26:27). †

זבח (130 раз) – **qal** (110 раз): перф. זָבַח, וְזָבַחְתָּ, זָבַחְתִּי, וְזָבְחוּ, וּזְבַחְתֶּם, וְזָבַחְנוּ; имперф. וַיִּזְבַּח, תִּזְבַּח, אֶזְבַּח, אֶזְבְּחָה, יִזְבְּחוּ, יִזְבָּ֫חוּ (Неем 3:34), תִּזְבְּחוּ, תִּזְבָּ֫חוּ, נִזְבַּח, נִזְבְּחָה, וַיִּזְבָּחֵהוּ, וַתִּזְבָּחֵהוּ, תִּזְבָּחֶנּוּ, וַתִּזְבָּחִים (Иез 16:20), תִּזְבָּחֵהוּ; императив זְבַח, זִבְחוּ; инф. זְבֹחַ, זֹבְחֵי, זֹבְחִים, זֹ(ו)בֵחַ; זָבְחוֹ, לִזְבֹּ(ו)חַ; прич. – **резать** (скот; 1 Сам 28:24; Иез 34:3); обычно – о жертвоприношении (Быт 46:1; Исх 5:17; Лев 17:7; Втор 32:17; 2 Сам 6:13; 1 Цар 8:62). В 1 Цар 13:2; 2 Цар 23:20 речь идет об убийстве жрецов, в Иез 16:20; Пс 106:37 – о принесении в жертву детей.

pi.: перф. זִבַּח, זִבְּחוּ, זִבֵּ֫חוּ; имперф. יְזַבֵּחַ, אֲזַבֵּחַ, יְזַבֵּ֫חוּ; инф. לְזַבֵּחַ; прич. מְזַבֵּחַ, מְזַבְּחִים, מְזַבְּחוֹת – **резать, приносить в жертву** (скот; 1 Цар 8:5; Ос 11:2; 2 Пар 28:4); тж. о принесении в жертву детей (Пс 106:38 †).

Произв.: I זֶבַח, מִזְבֵּחַ.

I זֶבַח [זבח] (160 раз): пауз. זָבַח; суф. זִבְחִי, זִבְחוֹ, זִבְחֲכֶם; мн. זְבָחִים, זִבְחֵיהֶם, זִבְחֵיכֶם, זְבָחֵינוּ, זְבָחֶיךָ, זִבְחֵי, זְבָחֵימוֹ (Втор 32:38), а также זִבְחוֹתָם (Ос 4:19) – **жертва, жертвоприношение** (Быт 31:54; Ис 19:21).

II זֶבַח: *имя* (Суд 8:12).

זַבַּי: *имя* (Эзр 10:28; также Неем 3:20 K). †

זְבִידָה: *ж. имя* (2 Цар 23:36 K). †

זְבִינָא: *имя* (Эзр 10:43). †

זבל **qal**: имперф. יִזְבְּלֵנִי – **превозносить, чтить** (Быт 30:20). †

Произв.: I זְבֻל.

I זְבֻל [זבל]: направ. זְבֻ֫לָה – **высокое жилище, высокая обитель** (1 Цар 8:13; Ис 63:15; Авв 3:11; Пс 49:15; 2 Пар 6:2). †

II זְבֻל: *имя* (Суд 9:28).

זְבֻלוּן: см. זְבוּלֻן.

זָג: **виноградная кожура**? (Числ 6:4). †

זֵד [זיד; qatil, со стяжением]: мн. זֵדִים – **наглый** (Пс 119:51; Прит 21:24).

זָדוֹן [זיד]: сопр. זְדוֹן (с аномальной редукцией); суф. זְדֹנְךָ (*idem*) – **наглость** (1 Сам 17:28; Прит 11:2).

זֶה (1170 раз): 1. **этот** (Быт 5:29; Исх 32:21; Нав 2:20) 2. в знач. «это, оно» (Эккл 2:15) 3. **который** (Пс 104:26; Прит 23:22) 4. **уже** (Быт 27:36; Зах 7:3) 5. **же** (Исх 2:20) 6. בָּזֶה может означать «здесь» (Быт 38:21) 7. כָּזֹה וְכָזֶה **так и так** (отсылка к некой информации; Суд 18:4; 1 Цар 14:5 †); **то так, то иначе** (т. е. по-разному; 2 Сам 11:25 †) 8. מִזֶּה может означать «отсюда» (Исх 33:1) 9. מִזֶּה וּמִזֶּה **по обеим сторонам** (Нав 8:33) 10. מַה־זֶּה **что**? (1 Сам 10:11); **почему**? (2 Цар 1:5); **как**? (Быт 27:20); **что это**? (Исх 4:2; вместо מַזֶּה K чит. מַה־זֶּה Q) 11. עַתָּה זֶה **сейчас**, **только что** (1 Цар 17:24; 2 Цар 5:22) 12. עִם־זֶה **несмотря на это** (Неем 5:18 †). Для יְהוָה זֶה סִינַי в Суд 5:5 возможен перевод «Господь Синая», а для אֱלֹהִים זֶה סִינַי в Пс 68:9 – «Бог Синая». В Нав 2:17 вместо הַזֶּה чит. הַזֹּה.

См. тж. אֵי־מִזֶּה и אֵי־זֶה (в статье אֵי).

זֹה, **זוֹ** (Ос 7:16; Пс 132:12): 1. **эта** (Эккл 2:2) 2. в знач. «это, оно» (Эккл 2:24; 7:23) 3. **которая** (Пс 132:12 †).

См. тж. כָּזֹה וְכָזֶה (в статье זֶה).

זָהָב (390 раз): сопр. זֲהַב и זְהַב (Быт 2:12); суф. זְהָבִי, זְהָבְךָ, זְהָבֵךְ, זְהָבוֹ, זְהָבָם – **золото** (Быт 24:35; 1 Пар 29:4).

זהם **pi.**: перф. וְזִהֲמַתּוּ – **делать отвратительным** (Иов 33:20) «делает отвратительным его [т. е. хлеб, для человека]». †

***זַהַם**: пауз. זָהַם – *имя* (2 Пар 11:19). †

I **זהר** **hif.**: имперф. יַזְהִרוּ – **сиять** (Дан 12:3). †

Произв.: זֹהַר.

II **זהר** **nif.**: перф. נִזְהָר (Иез 3:21; 33:4-6); императив הִזָּהֵר (Эккл 12:12); инф. לְהִזָּהֵר (Эккл 4:13); прич. נִזְהָר (Пс 19:12) – **остерегаться**, **быть осторожным**. Для Иез 33:6; Пс 19:12 возможен также перевод «получить предостережение», для Эккл 4:13 – перевод «внимать советам». †

hif.: перф. וְהִזְהִיר (Иез 33:3), הִזְהַרְתָּ(ה) (Исх 18:20; Иез 3:17,19; 33:7,9), וְהִזְהַרְתֶּם (2 Пар 19:10), הִזְהִירוֹ (2 Цар 6:10 Q; הִזְהִירֹה K), הִזְהַרְתּוֹ (Иез 3:18,20,21); инф. לְהַזְהִיר (Иез 3:18; 33:8) – **предупредить**, **предостеречь**. †

זֹהַר [I זהר]: **сияние** (Иез 8:2; Дан 12:3). †

זִו [qīl]: **зив**, второй месяц по ханаанскому календарю, приходился на апрель – май (1 Цар 6:1,37). †

זוּ: 1. **этот** (Пс 12:8) 2. **который**, **которая**, **которые** (Исх 15:16; Пс 9:16; 17:9). В Пс 62:12 שְׁתַּיִם־זוּ שָׁמָעְתִּי можно перевести как «дважды это слышал я», или «две эти [вещи] слышал я», или «[вот] две [вещи], которые слышал я».

זוֹ: см. זֹה.

זוב **qal**: имперф. יָזֻ(וּ)בוּ, יָזוּב, תָּזוּב; прич. זָב, זָבָה, זָבַת – 1. **течь**, **вытекать** (о воде – Ис 48:21; Пс 78:20; 105:41 †) 2. в знач. «вытекать» и «выделять», о физиологических выделениях у мужчин (Лев 15:4) и у женщин (Лев 15:19,25 †) 3. метафорически, в выражении אֶרֶץ זָבַת חָלָב וּדְבַשׁ «земля, источающая молоко и мед» (Втор 27:3). В Плач 4:9 – «изнемогают, чахнут». Фраза זָב עִמְקֵךְ (Иер 49:4; перф.? прич.?) может означать «изобильна/орошена твоя долина» или «чахнет твоя долина».

Произв.: זוֹב.

זוֹב [זוב]: суф. זֹ(וֹ)בָהּ, זוֹבוֹ – **истечение** (выделение гноя из мужских гениталий – Лев 15:2; кровотечение из женских гениталий в дни месячных – Лев 15:19, а также не во время месячных – Лев 15:25).

זוד: см. זיד.

זוּזִים: *назв. народа* (Быт 14:5). †

זוֹחֵת: *имя* (1 Пар 4:20). †

См. тж. בֶּן־זוֹחֵת.

***זָוִית** [суф. -īt]: мн. זָוִיּ(וֹ)ת – 1. **угол** (Зах 9:15) 2. **угловая колонна** (Пс 144:12). †

זול **qal**: прич. זָלִים – **щедро сыпать**, **расточать** (Ис 46:6). †

Произв. (возможно): *זוּלָה.

***זוּלָה**: сопр. זוּלַת и זוּלָתִי (*yod compaginis*; Втор 1:36; 4:12; Нав 11:13; 1 Цар 3:18; 12:20; Пс 18:32); суф. זוּלָתִי («кроме меня»; Ис 45:5,21; Ос 13:4), זוּלָתְךָ, זוּלָתֶךָ, זוּלָתָהּ – 1. **кроме** (1 Сам 21:10; 2 Цар 24:14; Руфь 4:4) 2. **только** (Втор 4:12; Нав 11:13; 1 Цар 3:18 †).

זוֹנָה, זֹנָה [I זנה]: мн. זֹ(וֹ)נוֹת – **проститутка**, **блудница** (Нав 2:1; Иер 2:20).

См. тж. I זנה qal прич. ж. р.

זוע **qal**: перф. זָע (Эсф 5:9; или прич.?); имперф. יָזֻעוּ (Эккл 12:3) – **дрожать**. †

pilp.: прич. מְזַעְזְעֶיךָ – **приводить в трепет** (Авв 2:7). †

Произв.: זַעֲוָה, זְוָעָה.

זְוָעָה [זוע]: **ужас**, **трепет** (Ис 28:19; кетивы: Иер 15:4; 24:9; 29:18; 34:17; 2 Пар 29:8). †

См. тж. זַעֲוָה.

I זור **qal**: перф. זָרוּ (Пс 78:30; Иов 19:13) – **отвернуться**. В Пс 58:4 вместо זֹרוּ чит. נָזֹרוּ, см. I זור nif. †

nif.: перф. נָזֹרוּ – **отвернуться** (Ис 1:4; Иез 14:5). †

hof.: прич. מוּזָר – **стать чужим** (Пс 69:9). †

Произв.: זָר.

II זור **qal**: имперф. וַיָּזַר, תְּזוּרֶהָ; пасс. прич. זוּרֶה (Ис 59:5; чит. זוּרָה) – 1. **раздавить** (Ис 59:5; Иов 39:15) 2. **выжать** (Суд 6:38). Для זֹרוּ в Ис 1:6 см. I זרר pass. qal. †

Произв. (возможно): זֵר.

III זור (?) **qal**: перф. זָרָה – **быть отвратительным** (Иов 19:17). Эту форму можно понять и как I זור qal, в знач. «быть чужим». †

Произв.: זָרָא.

[**זוּרֶה** (Ис 59:5): чит. זוּרָה, см. II זור qal.]

זָזָא: *имя* (1 Пар 2:33). †

זחח **nif.**: имперф. יִזַּח – **сдвинуться**, **сместиться** (Исх 28:28; 39:21). †

I זחל **qal**: прич. זֹחֲלֵי – **ползать** (Втор 32:24; Мих 7:17). †

II זחל **qal**: перф. זָחַלְתִּי – **бояться** (Иов 32:6). †

זֹחֶלֶת (1 Цар 1:9): см. אֶבֶן הַזֹּחֶלֶת.

זיד **qal**: перф. זָדוּ, זָדָה – **вести себя нагло**, **дерзко** (Исх 18:11; Иер 50:29). †

hif.: перф. הֵזִידוּ; имперф. (или qal?) וַתָּזִדוּ, יְזִידוּן (Втор 17:13), וַיָּזֶד, יָזִ(י)ד – 1. **варить**, **готовить** (Быт 25:29) 2. **разгневаться** (Исх 21:14) 3. то же, что в qal (Втор 17:13; Неем 9:10,16,29) 4. **дерзнуть**, **осмелиться** (Втор 1:43; 18:20). †

Произв.: זֵד, זָדוֹן, *זֵידוֹן, נָזִיד.

***זֵידוֹן** [זיד; от זֵד]: мн. זֵידוֹנִים – **бурный**, **бушующий** (Пс 124:5). †

I זִיז: **мелкая живность** (Пс 50:11; 80:14). †

II זִיז: **изобилие** *или* **женская грудь** (Ис 66:11). †

זִיזָא: *имя* (1 Пар 4:37).

זִיזָה: *имя* (1 Пар 23:11). †

{זִינָא (1 Пар 23:10): чит. זִיזָא, т. е. = זִיזָה, см.}

זִיעַ: *имя* (1 Пар 5:13). †

I זִיף: направ. זִ֫יפָה – *геогр. назв.* (2 Пар 11:8).

II זִיף: *имя* (1 Пар 4:16). †

זִיפָה: *имя* (1 Пар 4:16). †

זִפִים, זִיפִים: жители города זִיף, т. е. I זִיף (1 Сам 23:19; 26:1; Пс 54:2). †

זִיקוֹת мн.: **зажженные стрелы** *или* **факелы** (Ис 50:11 – 2 раза). †

זַיִת: пауз. זָיִת; сопр. זֵית; суф. זֵיתְךָ, זֵיתֶךָ; мн. זֵיתִים, זֵיתֵיכֶם, זֵיתֵיהֶם – 1. **оливковое дерево** (Агг 2:19; 1 Пар 27:28) 2. **оливка**, плод (Мих 6:15). В Суд 15:5 вместо זָיִת чит. וְזָיִת.

זֵיתָן: *имя* (1 Пар 7:10). †

זַךְ [זכך]: пауз. זָךְ; ж. р. זַכָּה – **чистый** (Исх 30:34); тж. метафорически (Прит 20:11).

זכה **qal**: имперф. אֶזְכֶּה, תִּזְכֶּה, יִזְכֶּה (Мих 6:11) – **быть чистым**, **праведным**, **правым** (Пс 51:6; Иов 15:14; 25:4). В Мих 6:11 вместо הַאֶזְכֶּה чит. הֲיִזְכֶּה «праведен ли [человек]» или pi. הַאֲזַכֶּה «оправдаю ли Я [человека]». †

pi.: перф. זִכִּיתִי; имперф. יְזַכֶּה – **очистить**, **сделать чистым** (нравственно; Пс 73:13; 119:9; Прит 20:9). Для זַ֫כּוּ (Иов 15:15; 25:5; Плач 4:7) см. זכך qal перф. †

hitp.: императив הִזַּכּוּ – **очиститься** (Ис 1:16). †

זְכוֹכִית [זכך, суф. -īt]: **стекло** (Иов 28:17). †

*זָכוּר (*זְכוּר?) [однокоренное с זָכָר]: суф. זְכוּרְךָ, זְכוּרֶךָ – **мужчины** (собир.) Исх 23:17; 34:23; Втор 16:16; 20:13. †

זַכּוּר: *имя* (Числ 13:4).

זַכַּי: пауз. זַכָּי – *имя* (Эзр 2:9; Неем 7:14; также Неем 3:20 Q). †

זכך **qal**: перф. זַ֫כּוּ (чит. זֹ֫כּוּ?) – **быть чистым**, **светлым**, **прекрасным** (Иов 15:15; 25:5; Плач 4:7). †

hif.: перф. הֲזִכּוֹתִי – **отмыть** (Иов 9:30). †

Однокоренные: זַךְ, זְכוֹכִית.

זכר (220 раз) – **qal** (170 раз): перф. זָכַר, זָכֵר, זָכָר, זָכְרָה (Плач 1:7,9), וְזָכַרְתָּ, זָכַרְתְּ, זָכָרְתְּ, זָכַרְתִּי (1-е лицо ед. ч., но для кетивов в Иез 16:22,43 – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), זָכָרְתִּי, זָכְרוּ, וּזְכַרְתֶּם, זָכַרְנוּ, זְכָרָנוּ (Пс 115:12), זְכַרְתַּנִי, זְכַרְתֶּם, זְכַרְתִּיךָ; имперф. יִזְכֹּ(ו)ר, יִזְכָּר־, תִּזְכֹּ(ו)ר, אֶזְכּוֹר, אֶזְכֹּר, תִּזְכְּרִי, תִּזְכָּר־ (Пс 77:12 Q), וַיִּזְכְּרֶהָ, תִּזְכְּרוּ, יִזְכְּרוּ, אֶזְכְּרָה, אֶזְכָּר־, אֶזְכְּרֵכִי, אֶזְכְּרֵךְ, תִּזְכְּרֶנּוּ, תִּזְכְּרֵנִי (Пс 137:6), יִזְכְּרוּךָ, יִזְכְּרוּנִי, אֶזְכְּרֶנּוּ; императив זְכֹ(ו)ר, זְכָר־, זָכְרָה, זְכְרָה (Неем 5:19; 6:14; 13:14,22,29,31; 2 Пар 6:42), זִכְרוּ, זְכֹרוּ, זָכְרֵנִי; инф. כִּזְכֹּר (Иер 17:2), לִזְכֹּר (Быт 9:16; Иез 23:19), בְּזָכְרֵנוּ (Пс 137:1); абс. инф. זָכֹ(ו)ר; прич. זֹכְרֵי; пасс. прич. זָכוּר (Пс 103:14) – 1. **помнить**, **вспомнить** (Быт 8:1; 9:15,16; Числ 11:5; Втор 9:7; 24:9; Нав 1:13; Пс 103:18) 2. **упоминать** (Иер 20:9; 23:36). Пасс. причастие זָכוּר (Пс 103:14) употреблено в активном значении «знающий».

nif.: перф. וְנִזְכַּרְתֶּם (Числ 10:9); имперф. יִזָּכֵר, תִּזָּכֵר (Иез 25:10), תִּזָּכֵרִי, יִזָּכְרוּ, תִּזָּכַרְנָה и תִּזָּכַרְןָ (Иез 3:20); инф. הִזָּכֶרְכֶם; прич. נִזְכָּרִים – 1. **быть вспоминаемым** (Ис 65:17; Пс 109:14) 2. **быть упоминаемым** (Ос 2:19). В Исх 34:19 вместо תִּזָּכָר чит. הַזָּכָר, см. זָכָר.

hif.: перф. הִזְכִּיר, וְהִזְכַּרְתַּנִי; имперф. תַּזְכִּירוּ, יַזְכִּירוּ, אַזְכִּירָה, אַזְכִּיר, יַזְכִּיר, נַזְכִּירָה, נַזְכִּיר; императив הַזְכִּירוּ, הַזְכִּירֵנִי; инф. הַזְכִּיר, הַזְכִּירוֹ, הַזְכַּרְכֶם (Иез 21:29); прич. מַזְכִּיר (Быт 41:9; Ис 66:3; Иез 21:28; 29:16; см. тж. статью מַזְכִּיר), מַזְכֶּרֶת (Числ 5:15), מַזְכִּרִים (Ис 62:6) – 1. **упоминать** (1 Сам 4:18) 2. **звать**, по имени (Ис 49:1); тж. о ритуальном взывании к имени божества (Исх 23:13; Ис 26:13) 3. **вспоминать** (Быт 40:14; 41:9) 4. **напоминать** (1 Цар 17:18) 5. **провозглашать, возвещать** (Ис 12:4; Иер 4:16) 6. **хвалить** (Песн 1:4) 7. **совершать приношение** (Ис 66:3). Форма הַזְכִּירֵנִי (Ис 43:26) может означать «напомни Мне» или «обвиняй Меня». Оборот בְּכָל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַזְכִּיר אֶת־שְׁמִי (Исх 20:24) означает «на всяком месте, где Я повелю чтить Мое имя»; речь идет о святилищах.

Произв.: מַזְכִּיר, זִכָּרוֹן, זֵכֶר, אַזְכָּרָה.

זָכָר [однокоренное с *זָכוּר]: мн. זְכָרִים – **принадлежащий к мужскому полу** (о взрослом мужчине – Числ 31:35; о младенце – Быт 17:12; о самце животного – Лев 3:1).

זֵכֶר [זכר]: суф. זִכְרֶךָ, זִכְרְךָ, זִכְרִי, זִכְרוֹ, זִכְרָם – 1. **память** (*или* **упоминание**) **о ком-либо/чем-либо** (Ис 26:14; Эсф 9:28) 2. **имя** (Исх 3:15; Пс 30:5).

***זֶכֶר**: пауз. זָכֶר – *имя* (1 Пар 8:31). †

זִכָּרוֹן, זִכָּרֹן [זכר]: сопр. זִכְרוֹן; суф. זִכְרוֹנְךָ; мн. זִכְרֹנוֹת, זִכְרֹנֵיכֶם – 1. **воспоминание**, **память** (Эккл 1:11; 2:16) 2. **зримое напоминание** (Исх 13:9; Числ 17:5); тж. о культовом изваянии (Ис 57:8) 3. **запись** (Исх 17:14; Мал 3:16) 4. **речь, рассказ** (Иов 13:12 †).

זִכְרִי: *имя* (1 Пар 8:19).

זְכַרְיָה: *имя* (Зах 1:1).

זְכַרְיָהוּ: *имя* (Ис 8:2).

זִכָּרֹן: см. זִכָּרוֹן.

זֻלּוּת [I זלל]: **никчемность** (Пс 12:9). †

***זַלְזַל** [qalqal]: мн. זַלְזַלִּים – **росток**, **побег** (виноградной лозы) Ис 18:5. †

I **זלל** **qal**: прич. זוֹלֵל, זוֹלֵלָה (Плач 1:11), זוֹלְלִים, זֹלֲלֵי – 1. **быть никчемным**, **презренным** (Иер 15:19; Плач 1:11) 2. **объедаться**, **быть обжорой** (Втор 21:20; Прит 23:20,21; 28:7). Впрочем, для Втор 21:20; Прит 28:7 возможно и значение «быть легкомысленным, расточительным». †

hif.: перф. הִזִּילוּהָ – **презирать** (Плач 1:8). †

Произв.: זֻלּוּת.

II **זלל** **nif.**: перф. נָזֹלּוּ – **дрожать** (Ис 63:19; 64:2). В Суд 5:5 вместо נָזְלוּ также чит. נָזֹלּוּ. †

זַלְעָפָה [четырехконсонантный корень, возможно – от I זעף]: мн. абс. זִלְעָפוֹת; мн. сопр. זַלְעֲפוֹת – **ярость, неистовство** (Пс 11:6; 119:53; Плач 5:10). †

זִלְפָּה: *ж. имя* (Быт 30:9).

I **זִמָּה** [זמם]: сопр. זִמַּת; суф. זִמָּתֵךְ, זִמָּתְכֶנָה; мн. זִמּוֹת, זִמֹּתַי – 1. **замысел** (Иов 17:11; чаще злой – Ис 32:7) 2. **злое и позорное дело** (Лев 20:14; Иез 23:27; Ос 6:9).

II זְמָּה: *имя* (1 Пар 6:5).

זְמוֹרָה [II זמר]: сопр. זְמֹרַת; мн. זְמֹרֵיהֶם – **лоза**, **ветвь** (Числ 13:23; Ис 17:10; Иез 8:17; 15:2; Наум 2:3). В Иез 8:17 смысл неясен (текст, возможно, испорчен). †

זַמְזֻמִּים: *назв. народа* (Втор 2:20). †

זָמִיר [I זמר]: сопр. זְמִיר; мн. זְמִר(וֹ)ת – **песня** (2 Сам 23:1; Ис 24:16; 25:5; Пс 95:2; 119:54; Иов 35:10; Песн 2:12). Для Песн 2:12 возможен также перевод «подрезание (ветвей)». †

זְמִירָה: *имя* (1 Пар 7:8). †

זמם **qal**: перф. זָמַם, זָמָ֑ם (Плач 2:17), זָמְמָה, זַמֹּ֫תָ (Прит 30:32), זַמֹּ֫תִי (Иер 4:28), זַמֹּתִי (Пс 17:3; или же чит. זִמָּתִי, т. е. I זִמָּה), זָמַמְתִּי, זָמָ֑מוּ; прич. זֹמֵם – **замышлять** (Зах 8:15); тж. в знач. «замышлять зло» (Пс 37:12; Прит 30:32). В Быт 11:6 вместо יָזְמוּ чит. יָזֹמּוּ, т. е. זמם qal имперф.

Произв.: I זִמָּה, זָמָם (?), מְזִמָּה.

*זָמָם (?) [זמם]: суф. זְמָמוֹ – **злой замысел** (Пс 140:9). †

זמן [от *זְמַן] **pu.**: прич. מְזֻמָּנִים, מְזֻמָּנוֹת – **быть назначенным** (о сроке; Эзр 10:14; Неем 10:35; 13:31). †

*זְמַן: пауз. זְמָן; суф. זְמַנָּם; мн. זְמַנֵּיהֶם – **время**, **срок** (Эккл 3:1; Эсф 9:27,31; Неем 2:6). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

I זמר **pi.**: имперф. אֲזַמֵּר, אֲזַמְּרָה, אֲזַמֶּרְךָּ, יְזַמֶּרְךָּ, נְזַמְּרָה, יְזַמְּרוּ, אֲזַמֵּ֫רָה, אֲזַמְּרֶ֫ךָּ; императив זַמְּרוּ, זַמֵּ֫רוּ; инф. לְזַמֵּר, זַמְּרָה (Пс 147:1) – 1. **петь**, **воспевать**, **возносить хвалу** (Богу; Пс 47:7) 2. **играть**, на музыкальном инструменте (Пс 33:2).

Произв.: זָמִיר, I זִמְרָה, מִזְמוֹר.

II זמר **qal**: имперф. תִּזְמֹר – **подрезать** (виноградник; Лев 25:3,4). †

nif.: имперф. יִזָּמֵר – **быть подрезаемым**, о винограднике (Ис 5:6). †

Произв.: זְמוֹרָה, *מַזְמֵרָה, *מַזְמֶּרֶת.

*זֶמֶר: пауз. זָמֶר – разновидность газели? (Втор 14:5). †

I זִמְרָה [I זמר]: сопр. זִמְרַת – **пение**, **музыка** (Ис 51:3; Ам 5:23; Пс 81:3; 98:5). См. тж. II *זִמְרָה. †

II *זִמְרָה: сопр. זִמְרַת (Быт 43:11); суф. זִמְרָת (чит. זִמְרָתִי; Исх 15:2; Ис 12:2; Пс 118:14) – **сила**? Выражение זִמְרַת הָאָרֶץ в Быт 43:11 означает «лучшие плоды земли». В остальных трех случаях (Исх 15:2; Ис 12:2; Пс 118:14) данное слово, в форме זִמְרָת, может означать «моя сила», но также и «моя песня» (I זִמְרָה). †

I זִמְרִי: *имя* (1 Цар 16:9).

II זִמְרִי: *назв. племени* (Иер 25:25). †

זִמְרָן: *имя; назв. племени* (Быт 25:2).

זִמְרָת (Исх 15:2; Ис 12:2; Пс 118:14): см. II *זִמְרָה.

זַן: мн. זְנִים – **сорт**, **разновидность** (Пс 114:13 – 2 раза; 2 Пар 16:14). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

זנב [от זָנָב] **pi.**: перф. וְזִנַּבְתֶּם; имперф. וַיְזַנֵּב – **атаковать идущих сзади** (Втор 25:18; Нав 10:19). †

זָנָב: суф. זְנָבוֹ; мн. абс. זְנָבוֹת; мн. сопр. זַנְבוֹת – 1. **хвост** (Исх 4:4; Ис 9:14) 2. **остаток** (Ис 7:4 †).

Произв.: זנב.

I זנה **qal**: перф. זָנִית, זָנִיתָ, זָנְתָה, וְזָנָה, זָנוּ; имперф. יִזְנֶה (Иез 23:43 K), תִּזְנֶה, וַתִּזְנֶה (Ис 57:3; но чит. וְזוֹנָה «и блудницы [р. падеж]» или וְזוֹנֶה «и блудливый»),

וַתִּזְנִים, תִּזְנֶינָה, יִזְנוּ, תִּזְנִי, וַתִּזֶן (Иез 16:28); инф. לִזְנוֹת, בִּזְנוּתֵךְ; абс. инф. זָנֹה; прич. זֹנוֹת, זֹנִים, ז(וֹ)נֶה (Иез 6:9; см. тж. статью זוֹנָה) – **блудить** (Быт 38:24; Лев 21:9); тж. метафорически (Ис 23:17), в т. ч. о служении Израиля чужим богам (Втор 31:16; Суд 8:33). В Иер 3:6 вместо וַתִּזְנִי чит. וַתִּזֶן.

pu. (**pass. qal**?): перф. זוּנָּה – **блудить** (Иез 16:34). †

hif.: перф. הִזְנוּ, הִזְנֵיתָ; имперф. וַיֶּזֶן (2 Пар 21:11), וַתַּזְנֶה (2 Пар 21:13); инф. הַזְנוֹתָהּ, הַזְנוֹת; абс. инф. הַזְנֵה – 1. **сделать проституткой** (Лев 19:29); тж. метафорич. «принудить/побудить к блуду», о служении чужим богам (Исх 34:16; 2 Пар 21:11,13) 2. **блудить** (Ос 4:10,18; 5:3). †

Произв.: זוֹנָה, זְנוּת, *תַּזְנוּת.

II זנה **qal**: имперф. וַתִּזְנֶה – **рассердиться** (Суд 19:2). †

זֹנָה: см. זוֹנָה.

I זָנֹחַ, זָנוֹחַ: *геогр. назв.* (Нав 15:34).

II זָנוֹחַ: *имя* (1 Пар 4:18). †

זְנוּנִים мн.: сопр. זְנוּנֵי; суф. זְנוּנַיִךְ, זְנוּנֶיהָ – **блуд** (Быт 38:24), в т. ч. метафорически (Наум 3:4).

זְנוּת [I זנה, суф. -ūt]: суф. זְנוּתֵךְ, זְנוּתָהּ, זְנוּתָם; мн. זְנוּתַיִךְ, זְנוּתֵיכֶם – **блуд** (Ос 4:11; также метафорически – Числ 14:33).

I זנח **qal**: перф. זָנַח, זָנַחְתָּ, זְנַחְתָּנִי, זְנַחְתִּים, זְנַחְתָּנוּ; имперф. יִזְנַח, תִּזְנַח – **отвергнуть, покинуть** (Ос 8:3; Пс 44:24; Плач 3:31). В Ос 8:5 вместо זָנַח чит. императив זְנַח. В Плач 3:17 вместо וַתִּזְנַח чит. וַיִּזְנַח или предполагаемый nif. וַתִּזָּנַח.

hif.: перф. הִזְנִיחָם, הִזְנִיחַ; имперф. יַזְנִיחֲךָ – 1. то же, что в qal (1 Пар 28:9; 2 Пар 29:19) 2. **запретить** (2 Пар 11:14). †

II זנח **hif.**: וְהֶאֶזְנִיחוּ (чит. וְהִזְנִיחוּ) – **смердеть** (Ис 19:6). †

זָנֹחַ: см. I זָנוֹחַ.

זנק **pi.**: имперф. יְזַנֵּק – **прыгать** (Втор 33:22). †

*זֵעָה [от корня יזע, однокоренное с *יֶזַע; qil-at, без *yod*]: сопр. זֵעַת – **пот** (Быт 3:19). †

זַעֲוָה [זוע, с метатезой]: **ужас**, **трепет** (Втор 28:25; Иез 23:46; кере: Иер 15:4; 24:9; 29:18; 34:17; 2 Пар 29:8). †

См. тж. זְוָעָה.

זַעֲוָן: *имя* (Быт 36:27).

זְעֵיר [однокоренное с מִזְעָר; инфикс -ay]: **немного** (Ис 28:10,13; тж. о времени – Иов 36:2). †

זעך **nif.**: перф. נִזְעָכוּ – **гаснуть** (Иов 17:1). †

זעם **qal**: перф. זָעַם, זָעַמְתָּה (Зах 1:12); имперф. אֶזְעֹם (Числ 23:8), יִזְעָמוּהוּ (Прит 24:24); императив זֹעֲמָה (Числ 23:7; чит. זָעֳמָה?); прич. זֹעֵם; пасс. прич. זְעוּם (Прит 22:14; сопр.), זְעוּמָה – 1. **гневаться** (Дан 11:30) 2. **проклинать** (Числ 23:8).

nif.: прич. נִזְעָמִים – **гневаться** (Прит 25:23). †

Произв.: זַעַם.

זַעַם [זעם]: пауз. זָעַם; суф. זַעְמִי, זַעַמְךָ, זַעְמֶךָ, זַעְמוֹ – 1. **гнев** (Ис 13:5; Иез 21:36; Пс 38:4) 2. **скорбь** (Иер 15:17 †).

I זעף **qal**: имперф. יִזְעַף – **гневаться** (Прит 19:3; 2 Пар 26:19). †

Произв.: זַעַף, זָעֵף, а также, возможно, זַלְעָפָה.

II **זעף** **qal**: прич. זֹעֲפִים – **печалиться**, **унывать**, **плохо выглядеть** (Быт 40:6; Дан 1:10). †

זַעַף [I זעף]: суф. זַעְפּוֹ – **гнев**, **ярость** (Мих 7:9; Прит 19:12).

זָעֵף [I זעף]: **сердитый**, **разъяренный** (1 Цар 20:43; 21:4). †

זעק **qal**: перф. זָעֲקָה ,זָעַקְתִּי ,זָעֲקוּ, וּזְעַקְתֶּם; имперф. תִּזְעַק ,יִזְעַק ,וַיִּזְעַק, תִּזְעָק ,אֶזְעַק ,אֶזְעָק ,יִזְעֲקוּ ,יִזְעָקוּ ,נִזְעַק, וַיִּזְעָקוּךָ (Неем 9:28); императив זַעֲקִי ,זְעַק, זַעֲקוּ ,זְעָקוּ (Иер 48:20 Q; זְעָקִי K); инф. זְעֹק ,זַעֲקֶךָ ,זַעֲקֵךְ – 1. **жалобно кричать**, **плакать** (2 Сам 13:19; Эсф 4:1) 2. **звать на помощь** (Суд 12:2; Ос 7:14; 1 Пар 5:20).

nif.: перф. נִזְעֲקוּ ,נִזְעָקְתָּ; имперф. וַיִּזָּעֲקוּ ,וַיִּזָּעֵק – **собраться** (Нав 8:16; Суд 6:34,35; 18:22,23; 1 Сам 14:20). †

hif.: имперф. יַזְעִיקוּ ,וַיַּזְעֵק; императив הַזְעֶק־; инф. לְהַזְעִיק – 1. **жаловаться**, **взывать о помощи** (Иов 35:9) 2. **созвать**, **собрать** (воинов; Суд 4:10,13; 2 Сам 20:4,5) 3. **окликнуть** (Зах 6:8) 4. **объявить** (Иона 3:7). †

Произв.: זְעָקָה.

זְעָקָה [זעק]: сопр. זַעֲקַת; суф. זַעֲקָתִי ,זַעֲקָתָם – **крик**, **вопль** (Иез 27:28); тж. метафорически, в знач. «жалоба» (זַעֲקָתִי «моя жалоба» Иов 16:18; זַעֲקַת סְדֹם וַעֲמֹרָה «жалобы на Содом и Гоморру» Быт 18:20).

זִפִּים: см. זִיפִים.

***זִפְרוֹן**: направ. זִפְרֹנָה – *геогр. назв.* (Числ 34:9). †

זֶפֶת: пауз. זָפֶת – **смола** (Исх 2:3; Ис 34:9 – 2 раза). †

I **זִקִּים** мн.: **оковы** (Ис 45:14; Наум 3:10; Пс 149:8; Иов 36:8). †

Произв.: *אֲזִקִּים.

II **זִקִּים** мн.: **зажженные стрелы** (Прит 26:18). †

זקן [от זָקֵן] **qal**: перф. זָקֵן (см. тж. статью זָקֵן), זָקְנָה (Прит 23:22), זָקַנְתָּ(ה), זָקַנְתִּי; имперф. וַיִּזְקַן – **состариться**, **быть старым** (1 Сам 8:1; Пс 37:25).

hif.: имперф. יַזְקִין – то же, что в qal (Прит 22:6; Иов 14:8). †

זָקָן: сопр. זְקַן (2 Сам 20:9; Пс 133:2); суф. זְקָנִי ,זְקָנֶךָ ,זְקָנוֹ ,זְקַנְכֶם ,זְקָנָם – **борода** (1 Сам 21:14; Пс 133:2; Эзр 9:3).

Произв.: זְקֻנִים ,זִקְנָה ,זֹקֶן ,זָקֵן ,זקן.

זָקֵן (190 раз): сопр. זְקַן (Быт 24:2); мн. זְקֵנֶיהָ ,זְקֵנָיו ,זְקֵנֶיךָ ,זִקְנֵי ,זְקֵנֵי ,זְקֵנִים, זְקֵנֵינוּ ,זְקֵנֵיכֶם, а также זְקֵנוֹת (Зах 8:4) – 1. **старый**, **старик** (Быт 18:11; 44:20; Лев 19:32; Иер 51:22); тж. זְקֵנוֹת «старухи» (Зах 8:4 †) 2. **старейшина** (Исх 19:7; Нав 24:1; 1 Пар 21:16) 3. זְקַן בֵּיתוֹ «управляющий его хозяйством» (Быт 24:2 †).

См. тж. זקן qal перф. 3-е л. ед. ч. м. р.

זֹקֶן: **старость** (Быт 48:10). †

זִקְנָה: сопр. זִקְנַת; суф. זִקְנָתָהּ ,זִקְנָתוֹ – **старость** (1 Цар 11:4; Пс 71:9).

זְקֻנִים мн.: суф. זְקֻנָיו – **старость** (Быт 21:2,7; 37:3; 44:20). †

זקף **qal**: прич. זֹ(וֹ)קֵף – **выпрямить**, **поднять** (Пс 145:14; 146:8). †

זקק **qal**: имперф. יָזֹקּוּ – 1. **мыть**, т. е. добывать, *или* **очищать от примесей** (золото; Иов 28:1) 2. **очищаться**? (Иов 36:27; или же чит. יָזֹק «очищает»). †

pi.: перф. וְזִקַּק – **очищать** (Мал 3:3). †

pu.: прич. מְזֻקָּק ,מְזֻקָּקִים – **быть очищенным** (Ис 25:6; Пс 12:7; 1 Пар 28:18; 29:4). †

זָר [морфологически – акт. причастие от I זור qal]: ж. р. זָרָה; мн. זָרִים, זָרָיִךְ, זָרוֹת – 1. **чужой** (Лев 22:12; Иов 15:19), в т. ч. в значениях «иноплеменник» (Ис 61:5) и «чужой бог» (Ис 43:12) 2. **другой** (Иов 19:27) 3. **странный**, **необычный** (Ис 28:21; Прит 23:33).

זֵר [II זור, qatil, со стяжением, *или* I זרר, qill]: суф. זֵרוֹ – **бортик** (по краям стола и т. п.; Исх 25:24; 30:3).

זָרָא (чит. זָרָה?) [III זור (?)]: **нечто отвратительное** (Числ 11:20). †

זרב **pu.**: имперф. יְזֹרְבוּ – **пересохнуть**? (Иов 6:17). †

זְרֻבָּבֶל: *имя* (Зах 4:9).

זֶרֶד: пауз. זָרֶד – *геогр. назв.* (Втор 2:14).

I זרה **qal**: имперф. וַיִּזֶר, תִּזְרֶה, תִּזְרֵם, וָאֶזְרֵם; императив זְרֵה; инф. לִזְרוֹת; прич. זֹרֶה – 1. **рассеять, разбросать** (Исх 32:20; Числ 17:2; Иез 5:2) 2. **выбросить** (Ис 30:22) 3. **веять** (зерно; Руфь 3:2); тж. метафорически (Ис 41:16; Иер 4:11; 15:7). В Ис 30:24 речь идет не о провеивании, а о разбрасывании корма для скота; здесь причастие ед. ч. זֹרֶה можно понять в безличн. значении «[корм, который] разбрасывают»; эту форму можно рассматривать и как причастие pass. qal в знач. «разбрасываемый»; или же чит. זֹרָה «был разбросан», т. е. pu. перф. †

nif.: имперф. וַיִּזָּרוּ; инф. הִזָּרוֹתֵיכֶם (Иез 6:8) – **быть разбросанным**, о народе (Иез 6:8; 36:19). †

pi.: перф. וְזֵרִיתִי, זֵרוּ, וְזֵרָם, זֵרִיתָנוּ, וְזֵרִיתִיךְ, וְזֵר(י)תִ(י)ם, וְזֵרוּהָ; имперф. אֱזָרֶה (Лев 26:33; Иез 5:12; 12:14), יְזָרוּ; инф. לְזָרוֹת, לְזָרוֹתָהּ, לְזָרוֹתָם; прич. מְזָרֶה, מְזָרֵה (сопр.) – 1. **рассеять, разбросать** (Иез 6:5; 12:15; Пс 44:12; 106:27) 2. **веять**, **провеять** (метафорически; Иер 51:2; Прит 20:8,26 †) 3. **распространять** (знание; Прит 15:7 †).

pu.: имперф. יְזֹרֶה; прич. מְזֹרָה – **быть разбросанным**, о горящей сере (Иов 18:15). В Прит 1:17, где речь идет о сети птицелова, причастие מְזֹרָה может означать «растянута [сеть-ловушка]» или «усыпана [зерном-приманкой]». †

Произв.: מְזָרִים, מִזְרֶה.

II זרה **pi.**: перф. זֵרִיתָ – **исследовать, измерять** (Пс 139:3). †

זְרוֹעַ, זְרֹעַ ж. р.: суф. זְרֹ(וֹ)עִי, זְרֹ(וֹ)עֲךָ, זְרוֹעֶךָ, זְרֹ(וֹ)עוֹ, זְרֹ(וֹ)עָם; мн. זְרֹעִים, זְרֹעֵי, זְרֹעַי, זְרֹעָיו, а также זְרֹ(וֹ)עֹ(וֹ)ת, זְרֹ(וֹ)עֹתָי, זְרוֹעֹתָם, זְרוֹעֹתֵיכֶם, זְרֹעוֹתֶיהָ, זְרֹ(וֹ)עֹ(וֹ)תָיו – 1. **рука** (в узком смысле – предплечье; Суд 15:14; 2 Сам 1:10); тж. о передней ноге животного (Числ 6:19; Втор 18:3 †) 2. **сила**, **могущество** (Пс 79:11; Иов 22:8) 3. **помощник** (Иер 17:5) 4. **войско** (Дан 11:15,31).

Произв.: אֶזְרוֹעַ.

זֵרוּעַ [זרע]: мн. זֵרוּעֶיהָ – **семена** (Лев 11:37; Ис 61:11). †

זַרְזִיף (?) [qatlīd]: **дождь**? (Пс 72:6). †

זַרְזִיר [qalqīl]: значение неясно (Прит 30:31). †

זרח **qal**: перф. זָרַח, זָרָח, זָרְחָה; имперф. יִזְרַח, יִזְרָח, תִּזְרַח; инф. זְרֹחַ; прич. זוֹרֵחַ – 1. **сиять** (Суд 9:33; Мал 3:20) 2. **появиться** (2 Пар 26:19).

Произв.: I *זֶרַח, מִזְרָח.

I *זֶרַח [זרח]: суф. זַרְחֵךְ – **сияние** (Ис 60:3). †

II זֶרַח: пауз. זָרַח – *имя* (Быт 38:30).

(הַ)זַּרְחִי: *назв. клана* (Числ 26:20).

זְרַחְיָה: *имя* (1 Пар 5:32).

זרם qal: перф. זְרַמְתָּם – **проливать**? (людей, как воду; Пс 90:5). †

po.: перф. זֹרְמוּ – **лить** (Пс 77:18). †

Произв.: זֶרֶם, *זִרְמָה.

זֶרֶם [זרם]: пауз. זָרֶם – **ливень** (Ис 4:6; 25:4; 28:2; 30:30; 32:2; Авв 3:10; Иов 24:8). В Авв 3:10 возможен перевод «наводнение». †

***זִרְמָה** [זרם]: сопр. זִרְמַת; суф. זִרְמָתָם – **семяизвержение** (Иез 23:20 – 2 раза). †

זרע qal: перф. זָרַע ,וְזָרַעְתִּי ,זָרְעוּ, וּזְרַעְתִּיהָ ,זְרַעְתֶּם; имперф. יִזְרָע ,וַיִּזְרַע, יִזְרָעוּ ,וַיִּזְרְעוּ ,אֶזְרְעָה ,תִּזְרָע ,תִּזְרַע, תִּזְרָעֶנּוּ ,וַיִּזְרָעֶהָ ,נִזְרָע ,תִּזְרָע ,תִּזְרָעוּ ,תִּזְרְעוּ, אֶזְרָעֵם; императив זְרַע (Эккл 11:6), זִרְעוּ; инф. לִזְרֹעַ; прич. ז(וֹ)רֵעַ ,זֹרְעִים, זֹרְעֵי; пасс. прич. זָרֻעַ (Пс 97:11), זְרוּעָה – 1. **сеять** (Быт 26:12; Исх 23:16; Иер 12:13; Мих 6:15); тж. метафорически (Прит 11:18) 2. **засеять** (землю; Быт 47:23; Исх 23:10) 3. **сажать** (лозу; Ис 17:10) 4. **давать семена** (о растениях; Быт 1:29 †) 5. **рассеять**, **разбросать** (Зах 10:9 †) 6. **посыпать** (солью – разрушенный город; Суд 9:45 †). В Пс 97:11 вместо זָרֻעַ чит. זָרַח, см. זרח qal перф.

nif.: перф. וְנִזְרַעְתֶּם ,וְנִזְרְעָה; имперф. תִּזָּרַע ,יִזָּרַע ,יִזָּרֵעַ – 1. **быть посеянным**, о семенах (Лев 11:37) 2. **быть засеянным**, о поле и т. п. (Втор 21:4; 29:22; Иез 36:9) 3. **забеременеть** (Числ 5:28) 4. **продолжаться**, о роде (Наум 1:14). †

pu. (pass. qal?): перф. זֹרָעוּ – **быть посеянным**, метафорич. (Ис 40:24). †

hif.: имперф. תַּזְרִיעַ; прич. מַזְרִיעַ – 1. **давать семена** (о растениях; Быт 1:11,12) 2. **родить** (Лев 12:2). †

Произв.: זֵרוּעַ ,זֶרַע ,זֵרְעֹנִים, *מִזְרָע.

זֶרַע [זרע] (230 раз): пауз. זָרַע; сопр. זֶרַע и זְרַע (Числ 11:7); суф. זַרְעֲךָ ,זַרְעִי, זַרְעָם ,זַרְעֲכֶם ,זַרְעָהּ ,זַרְעוֹ ,זַרְעֵךְ ,זַרְעֶךָ; мн. זַרְעֵיכֶם (1 Сам 8:15) – 1. **семя**, **семена** (Быт 1:11; Эккл 11:6) 2. **сев** (Быт 8:22) 3. **сперма** (Лев 15:16) 4. **потомство** (Быт 3:15; 22:17; Пс 18:51) 5. **народ**, **соплеменники** (Эсф 10:3) 6. **происхождение** (Эзр 2:59; Неем 7:61 †) 7. זֶרַע צַדִּיקִים **праведники** (Прит 11:21 †).

זֵרֻעַ: см. זֵרוּעַ.

{**זֵרֹעִים** (Дан 1:12): чит. זֵרְעֹנִים, см.}

זֵרְעֹנִים мн. [זרע]: **овощи** (Дан 1:16). †

זרק qal: перф. זָרַק ,זָרְקָה (Ос 7:9), וְזָרְקוֹ ,וְזָרְקוּ ,וְזָרַקְתִּי ,וְזָרַקְתָּ; имперф. יִזְרֹק ,תִּזְרֹק ,וַיִּזְרְקוּ ,וַיִּזְרְקֵהוּ; императив זְרֹק (Иез 10:2); инф. לִזְרֹק (Иез 43:18); прич. זֹרֵק ,זֹרְקִים – 1. **брызгать**, **лить** (Исх 24:6,8; Лев 17:6; Иез 36:25) 2. **бросать** (напр. золу – Исх 9:8,10) 3. **появиться**, о седине (Ос 7:9 †).

pu. (pass. qal?): перф. זֹרַק – **быть пролитым**, **разбрызганным**, о «воде очищения» (Числ 19:13,20). †

Произв.: מִזְרָק.

I זרר pass. qal: перф. זֹרוּ – **быть выжатым**, т. е. очищенным от гноя, о ранах (Ис 1:6). Для זֹרוּ в Пс 58:4 см. конъектуру в I זור qal. †

Произв. (возможно): זֵר.

II זרר po.: имперф. וַיְזוֹרֵר – **чихнуть** (2 Цар 4:35). †

זֶרֶשׁ: *ж. имя* (Эсф 5:10,14; 6:13). †

זֶרֶת: пауз. זָרֶת – **пядь**, мера длины, расстояние между концами растянутых большого пальца и мизинца (Исх 28:16; Ис 40:12).

זַתּוּא: *имя* (Неем 10:15).

זֵ֫תָם: *имя* (1 Пар 23:8; 26:22). †

זֵ֫תַר: *имя* (Эсф 1:10). †

ח

*חֹב [qull]: суф. חֻבִּי – **пазуха** *или же, метафорически,* **грудь**, **«нутро»** (Иов 31:33). †

חבא **nif.**: перф. נֶחְבָּא (Суд 9:5), וְנֶחְבָּה (Иер 49:10; но чит. абс. инф. וְנֶחְבֹּה), נַחְבֵּאתָ, נֶחְבְּאוּ, נֶחְבָּאוּ, וְנַחְבֵּתֶם (Нав 2:16); имперф. תֵּחָבֵא, וָאֵחָבֵא, יֵחָבְאוּ; инф. הֵחָבֵא (Дан 10:7; 2 Пар 18:24) и הֵחָבֵה (1 Цар 22:25; 2 Цар 7:12); прич. נֶחְבָּא (1 Сам 10:22; 2 Сам 17:9; или перф.?), נֶחְבְּאִים (с редукцией в предударном слоге; Нав 10:17) – 1. **прятаться** (Быт 3:10; Нав 10:16; Ам 9:3) 2. **быть защищенным** (Иов 5:21 †) 3. **делать что-л. тайно** (Быт 31:27 †) 4. **стать тише**, **стихнуть**, о голосе (Иов 29:10 †).

pu.: перф. חֻבְּאוּ – **быть вынужденным спрятаться** (Иов 24:4). †

hif.: перф. הֶחְבִּיאָה (Нав 6:25) и הֶחְבְּאַתָה (Нав 6:17), הֶחְבִּיאָנִי (Ис 49:2); имперф. וַתַּחְבִּא (2 Цар 6:29), וָאַחְבִּא (1 Цар 18:13), וַיַּחְבִּיאֵם (1 Цар 18:4) – **прятать**. †

hof.: перф. הָחְבָּאוּ – **быть спрятанным**, об узниках тюрем (Ис 42:22). †

hitp.: перф. הִתְחַבְּאוּ; имперф. יִתְחַבֵּא, וַיִּתְחַבְּאוּ, יִתְחַבָּאוּ; прич. מִתְחַבֵּא, מִתְחַבְּאִים – 1. **прятаться** (Быт 3:8; 1 Сам 13:6; 14:11,22; 23:23; 2 Цар 11:3; 1 Пар 21:20; 2 Пар 22:9,12) 2. **затвердеть**, **замерзнуть**, о воде (Иов 38:30). †

Произв.: מַחֲבֵא, *מַחֲבוֹא.

חבב **qal**: прич. חֹבֵב – **любить** (Втор 33:3). †

חֹבָב: *имя* (Числ 10:29).

חבה **qal**: императив חֲבִי – **прятаться** (Ис 26:20). Для וְנֶחְבָּה (Иер 49:10), וְנַחְבֵּתֶם (Нав 2:16), הֵחָבֵה (1 Цар 22:25; 2 Цар 7:12) см. חבא nif. †

Произв.: *חֶבְיוֹן (*חִבָּיוֹן?).

חֲבָה: *имя* (1 Пар 7:34 Q). †

חָבוֹר: *назв. реки* **Хабу́р** (2 Цар 17:6; 18:11; 1 Пар 5:26). †

חַבּוּרָה и *חֲבוּרָה [возможно, однокоренные с *חֲבַרְבֻּרוֹת]: суф. חֲבֻרָתוֹ, חַבֻּרָתִי (Ис 53:5); мн. חַבֻּרוֹת, חַבּוּרֹתָי – **рана**, **кровоподтек** (Пс 38:6; Прит 20:30).

חבט **qal**: имперф. תַּחְבֹּט, יַחְבֹּט; прич. חֹבֵט – 1. **молотить**, **обмолачивать** (Суд 6:11; Руфь 2:17); тж. метафорически (Ис 27:12) 2. **обивать** (оливки; Втор 24:20). †

nif.: имперф. יֵחָבֶט – **быть обмолачиваемым**, о «черном тмине» (Ис 28:27). †

חֳבַיָּה: *имя* (Эзр 2:61; Неем 7:63). †

*חֶבְיוֹן (*חִבָּיוֹן?) [חבה]: сопр. חֶבְיוֹן – **укрытие**, **тайник** (Авв 3:4). †

I **חבל** **qal**: перф. חָבָל (Иез 18:16); имперф. יַחֲבֹל (Втор 24:6), תַּחְבֹּל (Исх 22:25; Иов 22:6) и תַּחֲבֹל (Втор 24:17), יַחְבֹּלוּ (Иов 24:3), יַחְבֹּלוּ (Иов 24:9); императив חֲבְלֵהוּ (Прит 20:16; 27:13); абс. инф. חָבֹל (Исх 22:25); прич. חֹבֵל (Втор 24:6); пасс. прич. חֲבֻלִים (Ам 2:8) – **брать в залог** (что-л. или у кого-л.; то и другое – вин. падеж). †

nif. (?): имперф. יֵחָ֫בֶל לוֹ (Прит 13:13) – **быть взятым**, **о залоге** («залог будет взят у него»), *или* **лишиться залога** (о человеке: «залог он потеряет»). Но можно рассматривать эту форму и как II חבל nif. (?). †

Произв.: חֲבֹל, *חֲבֹלָה.

II חבל **qal**: перф. חָבַלְנוּ (Неем 1:7); имперф. אֶחְבֹּל (Иов 34:31); инф. חֲבֹל (Неем 1:7; но чит. абс. инф. חָבֹל) – **делать зло**, **грешить**. †

nif. (?): имперф. יֵחָ֫בֶל לוֹ (Прит 13:13) – **случиться**, **о беде** («беда случится с ним»), *или* **пострадать** (о человеке: «пострадает он»). Возможно, однако, что эта форма – I חבל nif. (?). †

pi.: перф. וְחִבֵּל (Эккл 5:5); имперф. תְּחַבֵּל (Мих 2:10); инф. לְחַבֵּל (Ис 13:5; 32:7; 54:16); прич. מְחַבְּלִים (Песн 2:15) – **уничтожать**. Для Мих 2:10 предлагается также вместо תְּחַבֵּל читать pu. תְּחֻבַּל «она будет уничтожена»; или же вместо תְּחַבֵּל וְחֶבֶל чит. pu. תְּחֻבְּלוּ חֶבֶל «будете уничтожены уничтожением». †

pu.: перф. וְחֻבַּל (Ис 10:27), חֻבָּ֫לָה (Иов 17:1) – **быть сломанным**, **уничтоженным**. В Ис 10:27 вместо וְחֻבַּל чит. имперф. יְחֻבָּ֫ל и см. конъектуру в статье שֶׁמֶן. †

Произв.: II חֶבֶל.

III חבל **pi.**: перф. חִבְּלָה, חִבְּלַתְךָ; имперф. יְחַבֶּל־ – 1. **родить** (Песн 8:5) 2. **зачать** (метафорически, о мужчинах; Пс 7:15). †

Произв.: חֵבֶל.

I חֶבֶל: суф. חַבְלוֹ, мн. חֲבָלִים, חַבְלֵי, חֲבָלָיו, חֲבָלֶיךָ, חֶבְלֵי – 1. **веревка** (Нав 2:15), в т. ч. измерительная (Ам 7:17); тж. метафорически, в знач. «силки, тенета» (Пс 18:6) 2. **территория**, **отмеренные владения** (Нав 17:5) 3. **группа**, **компания** (1 Сам 10:5,10 †). Выражение מַשְׁלִיךְ חֶבֶל в Мих 2:5 означает «протягивающий измерительную веревку» или «делящий землю».

Однокоренные: חֹבֵל, חִבֵּל (?), חֹבְלִים, תַּחְבֻּלוֹת.

II חֶבֶל [II חבל]: **уничтожение** (Мих 2:10). †

חֵבֶל [III חבל]: мн. חֲבָלִים, חֶבְלֵי, חֶבְלֵיהֶם, חֲבָלֶיהָ – **родовые муки**, обычно метафорически (Ис 13:8; 26:17; 66:7; Иер 13:21; 22:23; 49:24; Ос 13:13; для Иов 39:3 значение неясно). †

חֲבֹל [I חבל]: **залог** (Иез 18:12,16; 33:15). †

חִבֵּל (?) [однокоренное с I חֶבֶל]: **корабельные снасти**? **мачта**? (Прит 23:34). †

חֹבֵל [однокоренное с I חֶבֶל]: мн. חֹבְלַיִךְ, חֹבְלֵי – **моряк**, **мореплаватель** (Иез 27:8,27,28,29; Иона 1:6). †

*חֲבֹלָה [I חבל]: суф. חֲבֹלָתוֹ – то же, что חֲבֹל (Иез 18:7). †

חֹבְלִים мн. [однокоренное с I חֶבֶל]: **дружба**, **единство**, **союз** (Зах 11:7,14). †

חֲבַצֶּלֶת ж. р. [четырехконсонантный корень]: пауз. חֲבַצָּלֶת – **шафран**? **асфодель**? (Ис 35:1; Песн 2:1). †

חֲבַצִּנְיָה: *имя* (Иер 35:3). †

חבק **qal**: инф. לַחֲבוֹק; прич. חֹבֵק, חֹבֶקֶת – 1. **обнимать** (2 Цар 4:16; Эккл 3:5) 2. **сложить** (руки, в бездействии; Эккл 4:5). †

pi.: перф. חִבְּקוּ; имперф. וַיְחַבֵּק, וַיְחַבֶּק־לוֹ, תְּחַבֵּק, וַיְחַבְּקֵהוּ, תְּחַבְּקֵנִי, תְּחַבְּקֶנָּה; инф. חַבֵּק (Эккл 3:5) – **обнимать** (Быт 29:13; 33:4; 48:10; Иов 24:8; Прит 5:20; Песн 2:6; 8:3; Плач 4:5; Эккл 3:5); тж. метафорически (Прит 4:8). †

Произв.: חִבֻּק.

חִבֻּק [חבק]: **складывание** (рук, для отдыха; Прит 6:10; 24:33). †

חֲבַקּוּק: *имя* **Аввакум** (Авв 1:1; 3:1). †

חבר **qal**: перф. חָבְרוּ; имперф. יְחָבְרְךָ (Пс 94:20; чит. יַחְבָּרְךָ); прич. חֹ(וֹ)בֵר, חֹבֶרֹ(וֹ)ת; пасс. прич. (сопр.) חֲבוּר – 1. **соединяться**, **объединяться** (Быт 14:3; Ос 4:17; Пс 94:20) 2. **быть соединенным с чем-л.**, о предметах (Исх 26:3; 28:7; 39:4) 3. **соприкасаться** (Иез 1:9,11) 4. **наводить** (чары и т. п., о колдуне; Втор 18:11; Пс 58:6). †

pi.: перф. חִבַּר (Исх 36:10), וְחִבַּרְתָּ; имперф. וַיְחַבְּרֵהוּ, וַיְחַבֵּר; инф. לְחַבֵּר – 1. **присоединить** (о предметах – Исх 26:6; 36:10,13; о союзнике – 2 Пар 20:36) 2. **объединить**, в одно целое (Исх 26:9,11; 36:16,18). †

pu.: перф. חֻבָּר, חֻבְּרָה; имперф. יְחֻבַּר (Эккл 9:4 Q) – 1. **быть объединенным**, в одно целое (Исх 28:7; 39:4; Пс 122:3) 2. **быть вместе с кем-л**. (Эккл 9:4 Q). †

hif.: имперф. אַחְבִּירָה – **сочинять**, **слагать** (речи) *или* **веселиться**, **насмехаться** (Иов 16:4). †

hitp.: перф. אֶתְחַבַּר (2 Пар 20:35; א!); имперф. יִתְחַבָּרוּ; инф. הִתְחַבֶּרְךָ – **заключить союз** (с кем-то – 2 Пар 20:35,37; между собою – Дан 11:6). †

Произв.: הִתְחַבְּרוּת, I חֶבֶר, חָבֵר, *חַבָּר, מַחְבֶּרֶת, מְחַבְּרֶת, חֹבֶרֶת, חֲבֶרֶת*, חֶבְרָה, *מַחְבֶּרֶת.

I **חֶבֶר** [חבר]: пауз. חָבֶר; мн. חֲבָרֶיךָ, חֲבָרִים – 1. **компания** (Ос 6:9); тж. בֵּית חָבֶר «общий дом» (Прит 21:9; 25:24) 2. **колдовство** (Втор 18:11; Ис 47:9,12; Пс 58:6). †

II **חֶבֶר**: пауз. חָבֶר – *имя* (Суд 5:24).

חָבֵר [חבר]: суф. חֲבֵרוֹ; мн. חֲבֵרִים, חֲבֵרָיו, חֲבֵרֶיךָ, חֲבֵרַי – 1. **друг**, **товарищ** (Ис 1:23; Пс 45:8; 119:63; Прит 28:24; Песн 1:7; 8:13; Эккл 4:10) 2. **объединившийся с кем-либо**, **союзник** (Суд 20:11; Иез 37:16,19) 3. **поклоняющийся** (идолу; Ис 44:11). †

***חַבָּר** [חבר, qattāl]: мн. חַבָּרִים – **торговец** (Иов 40:30). †

***חֲבַרְבֻּרוֹת** мн. [возможно, однокоренное с חַבּוּרָה и *חֲבוּרָה; qataltūl(-at)]: суф. חֲבַרְבֻּרֹתָיו – **пятна** (Иер 13:23). †

חֶבְרָה [חבר]: **компания** (Иов 34:8). †

I **חֶבְרוֹן**: направ. חֶבְרֹ(וֹ)נָה – *геогр. назв.* **Хеврон** (Быт 23:2).

II **חֶבְרוֹן**: *имя* (Исх 6:18).

(הַ)חֶבְרֹ(וֹ)נִי: *назв. клана* (Числ 26:58).

(הַ)חֶבְרִי: *назв. клана* (Числ 26:45). †

(הַ)חֶבְרֹנִי: см. (הַ)חֶבְרֹ(וֹ)נִי.

***חֲבֶרֶת** (*חֲבֵרָה?) [חבר; ж. р. от חָבֵר]: суф. חֲבֶרְתְּךָ – **подруга** (Мал 2:14). †

חֹבֶרֶת [морфологически – акт. причастие ж. р. от חבר qal]: пауз. חֹבָרֶת – **сшитый кусок ткани** (состоящий из нескольких полотнищ; Исх 26:4,10; 36:17). †

חבשׁ **qal**: перф. חֲבַשְׁתֶּם, וְחָבַשְׁתָּ; имперф. יֶחְבָּשׁ, וַיַּחֲבָשׁ־, וַיַּחֲבֹשׁ, יַחֲבוֹשׁ (Иов 5:18), אֶחְבְּשָׁה, אֶחֱבֹשׁ, וַתַּחֲבֹשׁ, וָאֶחְבָּשֵׁךְ, יַחְבְּשֵׁנוּ, וַיַּחֲבְשׁוּ, וַיַּחְבְּשׁוּ; императив חִבְשׁוּ, חֲבֹ(וֹ)שׁ; инф. לַחֲבֹשׁ, לְחָבְשָׁהּ; прич. חֹבֵשׁ (Ис 3:7); пасс. прич. חָבוּשׁ, חֲבֻ(וּ)שִׁים – 1. **обмотать** (Иона 2:6) 2. **седлать** (осла – 1 Цар 13:13; ослицу – Числ 22:21); тж. **навьючивать** (2 Сам 16:1) 3. **перевязывать**, **лечить** (Иез 34:4; Ос 6:1) 4. **править**, **властвовать** (Иов 34:17) 5. חֲבָלִים חֲבֻשִׁים «крученые веревки» (Иез 27:24 †). В Иов 40:13 речь, видимо, идет о погребальных пеленах. Прич. חֹבֵשׁ (Ис 3:7) может означать «врач» или «правитель».

pi.: перф. חִבֵּשׁ; прич. מְחַבֵּשׁ – 1. **перевязывать**, **лечить** (Пс 147:3) 2. **останавливать** (протекание воды, при горных работах; но текст неясен; Иов 28:11). †

pu.: перф. חֻבָּ֫שׁוּ, חֻבְּשָׁה – **быть перевязанным** (о ранах – Ис 1:6; о сломанной руке – Иез 30:21). †

חֲבִתִּים мн. [однокоренное с מַחֲבַת; qatil]: **лепешки** (1 Пар 9:31). †

חַג и חָג [חגג]: с арт. הֶחָג; пауз. חָג; сопр. חַג; суф. חַגִּי, חַגֶּךָ, חַגֹּה, חַגֵּנוּ; мн. חַגִּים, חַגַּיִךְ, חַגֵּיכֶם – 1. **праздник** (Исх 23:15; Втор 16:14; 1 Цар 12:32; Ис 30:29) 2. **жертвенное животное** (Исх 23:18; Мал 2:3; Пс 118:27 †). Для формы חָג в Иов 26:10 см. חוג qal перф.

חָגָּא [qull-at от корня חגג *или* quttal от корня חגא]: **ужас** *или* **позор** (Ис 19:17). †

I חָגָב: мн. חֲגָבִים – **кузнечик** (Лев 11:22; Числ 13:33; Ис 40:22; Эккл 12:5; 2 Пар 7:13). †

II חָגָב: *имя* (Эзр 2:46). †

חֲגָבָה: *имя* (Эзр 2:45; Неем 7:48). †

חגג **qal**: перф. וְחַגֹּתֶם; имперф. תָּחֹג, תְּחָגֻּהוּ, תָּחֹגּוּ и יָחוֹגּוּ (Пс 107:27), יָחֹגּוּ; императив חָגִּי (Наум 2:1); инф. לָחֹג; прич. חוֹגֵג, חֹגְגִים – 1. **праздновать**, **отмечать праздник** (Исх 12:14; 23:14; Лев 23:41; Втор 16:15) 2. **ликовать**, **радоваться** (1 Сам 30:16) 3. **шататься**, **качаться** (Пс 107:27 †).

Произв.: חַג и חָג.

*חָ֫גוּ (*חָגָו?) [предполагаемый корень חגו; qatl или qatal]: мн. сопр. חַגְוֵי – **укрытие** (о расщелине скалы; Иер 49:16; Авд 3; Песн 2:14). †

חֲגוֹר [חגר]: суф. חֲגֹרוֹ – **пояс** (1 Сам 18:4; Прит 31:24). Для 2 Сам 20:8 предлагается также вместо חֲגוֹר читать חֲגוּרָה (חגר qal пасс. прич. ж. р.). †

*חָגוֹר [חגר]: мн. חֲגוֹרֵי – **препоясанный** (Иез 23:15). †

חֲגוֹרָה, חֲגֹרָה [חגר]: суф. חֲגֹרָתוֹ; мн. חֲגֹרֹת – 1. **пояс** (2 Сам 18:11; 1 Цар 2:5; 2 Цар 3:21; Ис 3:24) 2. **набедренная повязка** (Быт 3:7). Для חֲג֫וֹרָה в Ис 32:11 см. חגר qal императив. †

חַגַּי: *имя* **Аггей** (Агг 1:3).

(הַ)חַגִּי: 1. *имя* (Быт 46:16; Числ 26:15) 2. *назв. клана* (Числ 26:15 – מִשְׁפַּחַת הַחַגִּי). †

חַגִּיָּה: *имя* (1 Пар 6:15). †

חַגִּית: *ж. имя* (2 Сам 3:4).

חָגְלָה: *ж. имя* (Числ 26:33).

חגר **qal**: перф. חָגְרָה, חָגַרְתָּ, וְחָגַרְתָּ, חָגְרוּ; имперф. יַחְגֹּר, תַּחְגֹּר, יַחְגְּרוּ, תַּחְגֹּרְנָה, יַחְגְּרֶהָ, וַתַּחְגְּרוּ; императив חֲג(וֹ)ר, חִגְרִי, חֲג֫וֹרָה, חֲגֹרְנָה, חִגְרוּ (ж. р. мн. ч.; Ис 32:11); инф. לַחֲגֹר; прич. חֹגֵר; пасс. прич. חָגוּר, חֲגֻרַת־, חֲג(וּ)רִים – 1. **опоясать** (Исх 29:9); тж. метафорически (Прит 31:17) 2. **опоясаться**, **препоясаться** (Лев 16:4); тж. о надевании мешковины в знак траура (Ис 15:3); тж. о препоясывании мечом (1 Сам 25:13); тж. метафорически (Пс 65:13). В 2 Сам 22:46 вместо וְיַחְגְּרוּ чит. וְיַחְרְגוּ.

Произв.: חֲגוֹר, *חָגוֹר, חֲגוֹרָה, מַחֲגֹרֶת.

חֲגֹרָה: см. חֲגוֹרָה.

I *חַד [חדד]: ж. р. חַדָּה – **острый** (Ис 49:2; Пс 57:5).

II חַד (арам.): **один** (Иез 33:30). †

חדד **qal**: перф. וְחַדּוּ – **быть стремительным, яростным** (Авв 1:8). †

hof.: перф. הוּחַדָּה – **быть заостренным** (Иез 21:14-16). †

См. также в חדה qal конъектуры для Прит 27:17.

Однокоренные: I *חַד, *חַדּוּד.

חֲדַד: *имя; назв. племени* (Быт 25:15).

חדה **qal**: имперф. יִחַדְּ – **радоваться** (Исх 18:9; Иов 3:6). Для Иов 3:6 правдоподобно также чтение יֵחַד «объединяться, входить в число», т. е. יחד qal имперф. В Прит 27:17 вместо יָחַד чит. יֻחַד, т. е. חדד hof., а вместо יַחַד чит. יָחֵד, т. е. предполагаемый חדד hif. †

pi.: имперф. תְּחַדֵּהוּ – **радовать** (Пс 21:7). †

Произв.: חֶדְוָה.

***חַדּוּד** [חדד]: мн. חַדּוּדֵי – **острый зубец** (Иов 41:22). †

חֶדְוָה [חדה]: сопр. חֶדְוַת – **радость** (Неем 8:10; 1 Пар 16:27). †

חָדִיד: *геогр. назв.* (Эзр 2:33).

חדל **qal**: перф. חָדַל, וְחָדַלְתָּ, הֶחֳדַלְתִּי (Суд 9:9,11,13; чит. הֶחֳדַלְתִּי «откажусь ли я»), חָדֵלּוּ, חָדְלוּ (Суд 5:7; 1 Сам 2:5), חָדַלְנוּ; имперф. יֶחְדָּל, יֶחְדַּל, תֶּחְדַּל, תֶּחְדָּל, אֶחְדָּל, אֶחְדְּלָה (Иов 16:6), יֶחְדָּלוּ, יֶחְדָּלוּן (Исх 9:29), וַיֶּחְדְּלוּ (Быт 11:8; Исх 9:33), נֶחְדָּל; императив חֲדַל (и в Прит 19:27 вместо חֲדַל также чит. חֲדַל), חֲדָל, חִדְלוּ, חֲדָלוּ; инф. חֲדֹל – 1. **прекратиться** (Ис 24:8) 2. **исчезнуть** (Втор 15:11) 3. **отсутствовать** (Иов 19:14) 4. **прекратить** (Ис 1:16) 5. **воздержаться, удержаться от чего-л.** (Исх 23:5; Втор 23:23; Прит 23:4) 6. **отказаться** (Иез 2:5) 7. **отступиться, оставить кого-л. в покое** (Исх 14:12; Иов 7:16). В 1 Сам 2:5 форма חָדֵלּוּ означает, по-видимому, «перестали голодать, насытились». В Иов 14:6 вместо וְיֶחְדָּל чит. וַחֲדָל «прекрати, отступись». В Пс 49:9 и Прит 19:27 текст неясен.

Произв.: חָדֵל, *חֶדֶל (?).

חָדֵל [חדל]: сопр. חֲדַל – 1. **отказывающийся** (Иез 3:27) 2. **недолговечный** (Пс 39:5) 3. **лишенный** (людей, т. е. покинутый ими; Ис 53:3). †

***חֶדֶל** (?) [חדל]: пауз. חָדֶל – **место исчезновения**, т. е. Шеол (Ис 38:11). Предлагается также вместо חָדֶל читать חָלֶד, т. е. חֶלֶד «мир, все сущее», или же рассматривать *חֶדֶל как вариант слова חֶלֶד, с метатезой. †

***חַדְלַי**: пауз. חַדְלָי – *имя* (2 Пар 28:12). †

חֵדֶק: пауз. חָדֶק (от חֶדֶק?) – разновидность колючих кустарников (Мих 7:4; Прит 15:19). †

חִדֶּקֶל: пауз. חִדָּקֶל – *назв. реки* **Тигр** (Быт 2:14; Дан 10:4). †

חדר **qal**: прич. חֹדֶרֶת – **окружать**? **проникать**? (Иез 21:19). †

חֶדֶר: пауз. חָדֶר; направ. (הַ)חַדְרָה; направ. пауз. (הֶ)חָדְרָה; сопр. חֲדַר и חֶדֶר (Песн 3:4); суф. חֶדְרוֹ; мн. חֲדָרִים, חַדְרֵי, חֲדָרֶיךָ, חֲדָרָיו – 1. **комната** (Быт 43:30; Ис 26:20; Песн 1:4; Эккл 10:20); тж. метафорически (Прит 7:27; Иов 37:9) 2. חַדְרֵי תֵמָן «созвездия юга» (см. I תֵּימָן; Иов 9:9 †) 3. חַדְרֵי־בָטֶן «тайники души» (см. I בֶּטֶן; Прит 18:8; 20:27,30; 26:22 †).

חַדְרָךְ: *геогр. назв.* (Зах 9:1). †

חדשׁ **pi.**: перф. וְחִדְּשׁוּ; имперф. וַיְחַדֵּשׁ, תְּחַדֵּשׁ, נְחַדֵּשׁ; императив חַדֵּשׁ (Пс 51:12; Плач 5:21); инф. לְחַדֵּשׁ (2 Пар 24:4,12)

– **обновить**, **возобновить**, **восстановить** (1 Сам 11:14; Ис 61:4; Пс 51:12; 104:30; Иов 10:17; Плач 5:21; 2 Пар 15:8; 24:4,12). †

hitp.: имперф. תִּתְחַדֵּשׁ – **обновляться**, **возрождаться** (Пс 103:5). †

Однокоренные: חָדָשׁ, I חֹדֶשׁ.

חָדָשׁ [חדשׁ]: ж. р. חֲדָשָׁה; мн. חֲדָשִׁים, חֲדָשׁוֹת – 1. **новый** (Исх 1:8; Втор 20:5; Иер 31:31; Пс 33:3; Эккл 1:9,10) 2. ж. р. может выступать в роли абстрактного существительного со знач. «нечто новое»: חֲדָשָׁה (Ис 43:19; Иер 31:22 †), חֲדָשׁוֹת (Ис 42:9; 48:6 †). В 2 Сам 21:16 вместо חֲדָשָׁה следует, видимо, читать חֶרֶב חֲדָשָׁה.

I חֹדֶשׁ [חדשׁ] (280 раз): суф. חָדְשׁוֹ, חָדְשָׁהּ; мн. חֳדָשִׁים, חָדְשֵׁי, חֳדָשָׁיו, חָדְשֵׁיכֶם – 1. **новолуние** (праздник; 1 Сам 20:5; Ис 1:14) 2. **месяц** (календарный; Иер 39:2; Эсф 3:7) 3. **течка**, **период спаривания** (Иер 2:24 †). В Ис 66:22 вместо הַחֳדָשִׁים чит. הַחֲדָשִׁים.

II חֹדֶשׁ: *ж. имя* (1 Пар 8:9). †

חֲדָשָׁה: *геогр. назв.* (Нав 15:37). †

חָדְשִׁי (2 Сам 24:6): см. תַּחְתִּים חָדְשִׁי.

חֲדַתָּה (Нав 15:25): см. חָצוֹר חֲדַתָּה.

חוב **pi.**: перф. וְחִיַּבְתֶּם – **сделать виновным** (Дан 1:10). †

Произв.: חוֹב (?).

חוֹב (?) [חוב]: **долг** (Иез 18:7). Текст, возможно, испорчен. †

חוֹבָה: *геогр. назв.* (Быт 14:15). †

חוג [однокоренное с חוג] **qal**: перф. חָג – **начертить круг** (Иов 26:10). †

חוּג: **круг** (о земле – Ис 40:22; о небе – Иов 22:14; о горизонте – Прит 8:27). †

Однокоренные: חוג, מְחוּגָה.

חוד [от חִידָה] **qal**: перф. חַדְתָּ; имперф. אָחוּדָה; императив חוּד, חֽוּדָה – **загадать загадку** (Суд 14:12,13,16; Иез 17:2). †

I חוה **pi.**: имперф. אֲחַוֶּה, יְחַוֶּה, אֲחַוְּךָ (Иов 15:17), אֲחַוֶּךָּ; инф. חַוֹּת (Иов 32:6) – 1. **рассказать**, **возвестить** (Пс 19:3; Иов 15:17; 32:6,10,17) 2. **показать**, **доказать** (Иов 36:2). †

Произв.: II *אַחֲוָה.

II חוה (170 раз) **hištafal**: перф. הִשְׁתַּחֲוֵיתִי, וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ, וְהִשְׁתַּחֲוָה (1 Сам 15:30; 2 Сам 16:4; 2 Цар 5:18), הִשְׁתַּחֲווּ, וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם; имперф. יִשְׁתַּחֲוֶה, תִּשְׁתַּחֲוֶה и וַתִּשְׁתַּחֲוֶין, יִשְׁתַּחֲווּ, אֶשְׁתַּחֲוֶה, תִּשְׁתַּחֲוֶה, נִשְׁתַּחֲוֶה, תִּשְׁתַּחֲווּ, а также וַיִּשְׁתָּחוּ, יִשְׁתַּחוּ, וַתִּשְׁתָּחוּ, וַתִּשְׁתַּחוּ; императив הִשְׁתַּחֲוִי, הִשְׁתַּחֲווּ; инф. לְהִשְׁתַּחֲוֹת, בְּהִשְׁתַּחֲוָיָתִי (2 Цар 5:18; чит. בְּהִשְׁתַּחֲווֹתוֹ); прич. מִשְׁתַּחֲוֶה, מִשְׁתַּחֲוִים, מִשְׁתַּחֲוִיתֶם (Иез 8:16; чит. מִשְׁתַּחֲוִים) – **склониться**, **простереться ниц** (перед человеком – Быт 33:7; 42:6; перед божеством – Исх 34:8; Втор 11:16). В Быт 27:29; 49:8; Исх 4:31; 12:27; Числ 25:2; Втор 29:25; Ис 45:14; 46:6; 49:7; Пс 22:30 вместо יִשְׁתַּחֲוּוּ чит. יִשְׁתַּחֲווּ. В Неем 8:6 вместо וַיִּשְׁתַּחֲוֻ чит. וַיִּשְׁתַּחֲווּ или וַיִּשְׁתַּחוּ.

I *חַוָּה: мн. חַוֹּתֵיהֶם – **селение** (Числ 32:41). †

См. тж. חַוֹּת יָאִיר.

II חַוָּה: *имя* **Ева** (Быт 3:20; 4:1). †

{חוֹזָי (2 Пар 33:19; пауз.): чит. חוֹזָיו, см. חֹזֶה.}

I חוֹחַ: мн. ח(ו)חִים – 1. **колючий кустарник** (Ис 34:13; Песн 2:2) 2. **крюк**, продеваемый в тело животным или узникам, чтобы вести их за собой (Иов 40:26; 2 Пар 33:11 †).

II *חוֹחַ: мн. חֲוָחִים – **яма** *или* **скальная расселина** (1 Сам 13:6). †

חוּט: 1. **нить** (Суд 16:12) 2. **веревка** (1 Цар 7:15).

חִוִּי: **хиввей** (Быт 34:2), *но чаще в собир. значении* **хиввеи** (один из народов Ханаана; Исх 23:23; Нав 11:19).

(הַ)חֲוִילָה: 1. *имя; назв. племени* (Быт 10:29) 2. *геогр. назв.* (Быт 2:11).

חול **qal**: перф. וְחָלָה (Ос 11:6), חָ֫לוּ (Плач 4:6); имперф. יָחוּל (Иер 23:19; 30:23), יָחֵ֫לוּ (2 Сам 3:29); инф. לָחוּל (Суд 21:21) – 1. **танцевать**, в хороводе (Суд 21:21) 2. **прийти**, **обрушиться**, о несчастье и т. п. (2 Сам 3:29; Иер 23:19; 30:23; Ос 11:6; Плач 4:6). Формы תָּחוּל (Иез 30:16 Q), וַתָּחֹל (Иер 51:29), אָחוּלָה (Иер 4:19 K), חוּלִי (Мих 4:10; Пс 114:7), חוּל (Иез 30:16) см. в I חיל qal. †

pol.: прич. מְחֹלְלוֹת (Суд 21:23), חֹלְלִים (Пс 87:7; без префикса מ) – **танцевать**. †

hitpol.: прич. מִתְחוֹלֵל – **кружиться** (Иер 23:19). Для מִתְחוֹלֵל в Иов 15:20 см. I חיל hitpol. †

Произв.: I מָחוֹל, *מְחוֹלָה.

חוֹל: **песок**, чаще всего в знач. “мириады песчинок”, как символ многочисленности (Исх 2:12; Ис 48:19).

חוּל: *имя; назв. племени* (Быт 10:23).

חוּם: **темный**, **черный** (Быт 30:32, 33,35,40). †

חוֹמָה, חֹמָה [морфологически – акт. причастие qal ж. р. от предполагаемого корня חמה] (130 раз): сопр. חוֹמַת; суф. חוֹמָתָהּ; двойств. חֹמֹתַיִם, חֹמָתַיִם; мн. חֹ(וֹ)מ(וֹ)ת, חֹ(וֹ)מ(וֹ)תַיִךְ, חֹ(וֹ)מֹתֶיךָ, חוֹמֹתַי, חוֹמ(וֹ)תֶיהָ, חֹמוֹתַיִךְ – **стена**, обычно городская (Нав 6:5; 1 Цар 3:1).

חוס **qal**: перф. חָ֫סָה (Иез 16:5), חַסְתָּ (Иона 4:10); имперф. יָחוּס (Иер 21:7), יָחֹס (Пс 72:13), תָּחוּס (Ис 13:18), תָּחוֹס (Втор 13:9; 19:13,21; 25:12; Иез 5:11; 7:4,9; 8:18; 9:10) и תָּחֹס (Быт 45:20; Втор 7:16; Иез 9:5), וַתָּ֫חָס (1 Сам 24:11; Иез 20:17), אָחוּס (Иер 13:14; Иез 24:14; Иона 4:11); императив ח֫וּסָה (Иоиль 2:17; Неем 13:22) – **жалеть**. Форму וַתָּחָס в 1 Сам 24:11 можно понять как «и пожалел тебя [глаз мой]»; или же чит. וָאָחֹס. †

חוֹף: 1. **берег** (морской; Втор 1:7; Суд 5:17) 2. **порт** (в выражении חוֹף אֳנִיּוֹת во второй половине стиха Быт 49:13 †).

חוּפָם: *имя* (Числ 26:39). †

(הַ)חוּפָמִי: *назв. клана* (Числ 26:39). †

חוּץ (160 раз): направ. חֻ֫(וּ)צָה; мн. חֻ(וּ)צ(וֹ)ת, חוּצוֹתַיִךְ, חוּצֹתָיו, חוּצ(וֹ)תֶיהָ, חוּצוֹתֵינוּ, חוּצוֹתָם – 1. **пространство снаружи**, **вне чего-либо** (Лев 18:9) 2. **улица** (Иер 5:1; 37:21) 3. **поле** (Пс 144:13) 4. **снаружи** (в знач. «где»; Втор 23:14) 5. **наружу** (וְיָצָאתָ שָׁמָּה חוּץ «чтобы ты мог выходить туда, наружу» Втор 23:13) 6. **кроме** (Эккл 2:25 †) 7. בַּחוּץ **снаружи** («где»; Быт 24:31) 8. לַחוּץ **наружу** (Пс 41:7 †); **снаружи** («где»; Иез 41:17; 42:7 †) 9. מִחוּץ **снаружи** («откуда» – Иез 46:2; «где» – Исх 29:14); **наружу**, **вовне** (2 Цар 23:6; в том же значении – אֶל־מִחוּץ Лев 4:12) 10. (הַ)ח֫וּצָה **наружу** (Быт 15:5; 2 Пар 29:16); **снаружи** («где»; Ис 33:7; в том же значении – לַחוּצָה 2 Пар 32:5; מִחוּצָה Иез 40:40,44).

Произв.: חִיצוֹן.

{(בְּ)חוּקוֹ} Прит 8:27,29: в обоих случаях чит. בְּחוּקוֹ, т. е. חקק qal инф.; для Прит 8:29 предлагается также чтение בְּחַזְּקוֹ, т. е. חזק pi. инф.}

חוּקֵי (Иез 20:18): см. חֹק.

{חוֹקְךָ (Пс 74:11 K): чит. חֵיקְךָ Q.}

חוּקֹק (1 Пар 6:60): направ. חוּקֹקָה (Нав 19:34) – *геогр. назв.* †

חור **qal**: имперф. יֶחֱוָרוּ – **побледнеть** (Ис 29:22). †

Однокоренные: I חוּר, I חֹרִי.

I חוּר [חור]: **белая ткань** (Эсф 1:6; 8:15). †

Для חֻר (Ис 11:8) и חוּרִים (Ис 42:22) см. II חֹר.

II חוּר: *имя* (Исх 17:10).

חוֹרֵב: см. חֹרֵב.

חֹ(ו)רֹ(ו)ן: см. בֵּית חֹ(ו)רֹ(ו)ן.

חוֹרִי: *имя* (Числ 13:5). †

חוּרִי: *имя* (1 Пар 5:14). †

חוּרַי: *имя* (1 Пар 11:32). †

{חוֹרָי (Ис 19:9; пауз.): чит. חָוֵרוּ, т. е. חור qal перф.}

חוֹרִים (Эккл 10:17): см. I *חֹר.

חוּרָם: см. חִירָם.

חַוְרָן: *геогр. назв.* (Иез 47:16,18). †

חֹ(ו)רֹנַיִם: пауз. חֹרוֹנָיִם – *геогр. назв.* (Иер 48:5).

I חושׁ **qal**: перф. חַשְׁתִּי; имперф. וַתַּחַשׁ (Иов 31:5; чит. וַתָּחַשׁ?); императив חוּשָׁה; прич. חָשׁ (Втор 32:35; Авв 1:8); пасс. прич. חֻשִׁים (Числ 32:17) – **спешить** (Пс 119:60; 141:1).

hif.: перф. הֶחִישׁוּ; имперф. יָחִישׁ, יָחִישָׁה (Ис 5:19), אָחִישָׁה, אֲחִישֶׁנָּה – 1. **исполнить что-л. быстро** (Ис 60:22) 2. **спешить** (Суд 20:37) 3. **трепетать** *или* **убежать** (Ис 28:16). Форма אָחִישָׁה в Пс 55:9 может означать «я быстро нашел бы [убежище]» или «я устремился бы [в убежище]». Форму יָחִישָׁה (Ис 5:19) можно перевести как «пусть Он скорее свершит [дело Свое]» или «пусть скорее свершится [дело Его]». †

Произв.: חִישׁ.

II חושׁ **qal**: имперф. יָחוּשׁ (Эккл 2:25); инф. с суф. חוּשִׁי (Иов 20:2) – **чувствовать** (наслаждение – Эккл 2:25; боль – Иов 20:2). Впрочем, Иов 20:2 можно отнести и к I חושׁ qal, в знач. «волноваться». †

חוֹשֵׁב (2 Пар 26:15): см. חֹשֵׁב.

חוּשָׁה: *имя; геогр. назв.* (1 Пар 4:4). †

חוּשַׁי: пауз. חוּשָׁי – *имя* (2 Сам 16:16).

חֻשִׁים, חֻשִׁים, חֻשִׁם: *имя* (мужское – Быт 46:23; женское – 1 Пар 8:8). Для חֻשִׁים в Числ 32:17 см. I חושׁ qal пасс. прич.

חוּשָׁם (1 Пар 1:45,46), חֻשָׁם (Быт 36:34,35): *имя*. †

חַוֹּת יָאִיר: *геогр. назв.* (Числ 32:41).

I חוֹתָם, חֹתָם [qāṭal, заимств.]: суф. חֹתָמוֹ, חֹתָמְךָ – **печать, печатка** (Быт 38:18; Исх 28:11; 1 Цар 21:8), **кольцо с печаткой** (Иер 22:24).

Произв.: חתם, חֹתֶמֶת.

II חוֹתָם: *имя* (1 Пар 7:32).

חֲזָהאֵל, חֲזָאֵל: *имя* (1 Цар 19:15; 2 Цар 8:13).

חזה **qal**: перф. חָזָה, חָזִיתָ, חָזִית, חָזִיתִי, חָזוּ, חֲזִיתֶם, חֲזִיתִיךְ; имперф. יֶחֱזֶה, תַּחַז (Мих 4:11), אֶחֱזֶה, תֶּחֱזֶה, אָחַז (Иов 23:9), יֶחֱזוּ, יֶחֱזָיוּן (Ис 26:11), תֶּחֱזֶינָה, נֶחֱזֶה, תֶּחֱזוּ; императив חֲזֵה, חֲזוּ; инф. חֲזוֹת (Иез 21:34; Пс 27:4; для 2 Пар 9:29 см. статью חֲזוֹת); прич. חֹזֶה (Иез 12:27), חֹזִים (Ис 47:13; Иез 13:9,16; 22:28; см. тж. статью חֹזֶה) – 1. **видеть** (Исх 24:11) 2. **смотреть** (Песн 7:1) 3. **выбирать** (Исх 18:21 †). В Иов 8:17 вместо יֶחֱזֶה чит. יִחְיֶה, см. חיה qal имперф.

Произв.: חָזֶה, חֹזֶה, חָזוֹן, חָזוּת, חֲזוֹת (?), מֶחֱזָה, מַחֲזֶה, חִזָּיוֹן.

חָזֶה: сопр. חֲזֵה; мн. абс. חָזוֹת – **грудь**, как часть жертвенного животного (Исх 29:26; Лев 10:15).

חֹזֶה [חזה]: сопр. ח(ו)זֵה; мн. חֹזִים – 1. **пророк** (2 Сам 24:11; 2 Цар 17:13; Ис 29:10; 30:10; Ам 7:12; Мих 3:7; 1 Пар 21:9; 25:5; 29:29; 2 Пар 9:29; 12:15; 19:2; 29:25,30; 33:18; 35:15) 2. **договор** (Ис 28:15). †

См. тж. חזה qal прич.

חֲזָהאֵל: см. חֲזָאֵל.

חֲזוֹ: *имя; геогр. назв.* (Быт 22:22). †

חָזוֹן [חזה]: сопр. חֲזוֹן – **виде́ние** (Дан 8:2; 9:21); также, вероятно, о «словесном откровении» (Авд 1; 1 Пар 17:15).

חָזוּת [חזה, суф. -ūt]: суф. חָזוּתְכֶם – 1. **виде́ние**, **откровение** (Ис 21:2; 29:11) 2. **договор** (Ис 28:18) 3. **зримое величие**, **грозный вид** (Дан 8:5,8). †

חֲזוֹת (?) [חזה]: **виде́ние** (*или* чит. חָזוּת) 2 Пар 9:29. †

См. тж. חזה qal инф.

חֲזִיאֵל: *имя* (1 Пар 23:9). †

חֲזָיָה: *имя* (Неем 11:5). †

חִזָּיוֹן [חזה]: сопр. חֶזְיוֹן; суф. חֶזְיֹנוֹ; мн. абс. и сопр. חֶזְיֹנוֹת – 1. **виде́ние** (Иоиль 3:1; Иов 7:14) 2. **откровение** (2 Сам 7:17).

חֶזְיוֹן: *имя* (1 Цар 15:18). †

*חָזִיז (חֲזִיז?): сопр. חֲזִיז; мн. חֲזִיזִים – **грозовое облако**? **гроза**? (Зах 10:1; Иов 28:26; 38:25). †

חֲזִיר: **свинья** (Лев 11:7; Прит 11:22).

חֵזִיר: *имя* (Неем 10:21).

חזק (290 раз) – в т. ч. **qal**: перф. חָזַק, חָזֵק (2 Пар 26:15), חָזְקָה, חָזָקָה, חָזְקוּ, חֲזָקוֹ, וַחֲזַקְתֶּם, וְחָזַקְתָּ (2 Пар 28:20), חֲזַקְתַּנִי; имперф. יֶחֱזַק, וַיֶּחֱזָק, תֶּחֱזַק, יֶחֱזְקוּ и יֶחֶזְקוּ (Ис 28:22), יֶחֱזָקוּ (2 Сам 10:11; чит. יֶחֶזְקוּ), תֶּחֱזַקְנָה, נֶחֱזַק, תֶּחֶזְקוּ; императив חֲזַק, חֲזָק, חִזְקוּ; инф. לְחָזְקָהּ (Иез 30:21), לְחָזְקָה (2 Цар 12:13; см. тж. статью חָזְקָה), חֶזְקַת (Ис 8:11), חֶזְקָתוֹ (Дан 11:2; 2 Пар 12:1; 26:16); прич. חָזֵק (Исх 19:19; 2 Сам 3:1) – 1. **быть/стать сильным** (2 Сам 2:7; 1 Цар 2:2; Иер 52:6); тж. выражение חֲזַק וֶאֱמָץ в знач. «мужайся!» (Нав 1:6,7) 2. **победить** (1 Сам 17:50) 3. **выздороветь** (Ис 39:1) 4. **заниматься чем-л**. (2 Пар 31:4) 5. **твердо придерживаться чего-л**. (1 Пар 28:7) 6. **упрямиться**, **упорствовать** (Исх 7:13) 7. **быть грубым** (Мал 3:13) 8. **зацепиться** (2 Сам 18:9) 9. **принуждать**, **торопить** (Исх 12:33) 10. **держать** (Ис 8:11) 11. **укрепить, помочь** (2 Пар 28:20 †). В Суд 19:4 вместо וַיֶּחֱזַק־ чит. hif. וַיַּחֲזֶק־.

pi.: перф. חִזַּק (Пс 147:13), חִזַּקְתִּי, חִזְּקוּ, חִזַּקְתֶּם, חִזַּקְתַּנִי; имперф. וַיְחַזֵּק, וַיְחַזְּקֵהוּ, וַיְחַזְּקֵנִי, יְחַזְּקוּ, אֲחַזֵּק, תְּחַזֵּק, וַיְחַזְּקֵם, אֲחַזְּקֶנּוּ, יְחַזְּקוּם; императив חַזֵּק (Втор 1:38; Наум 2:2; Неем 6:9), חַזְּקִי,

חַזֵּקִי, חַזְּקוּ, חַזְּקֵנִי, חַזְּקֵהוּ; инф. חַזֵּק (2 Цар 12:9) и לְחַזֵּק; прич. מְחַזֵּק, מְחַזְּקִים – 1. **укрепить, сделать сильным** (Суд 16:28; 2 Пар 11:11,17) 2. **ободрять, воодушевлять** (Втор 1:38) 3. **сделать упрямым** (Исх 10:20) 4. **помогать** (Эзр 6:22) 5. **опоясать** (Ис 22:21) 6. **прикрепить**, **закрепить** (Ис 54:2) 7. **чинить** (2 Цар 12:15) 8. **замыслить, твердо решить** (Пс 64:6 †) 9. חִזְּקוּ פְנֵיהֶם «стали упрямы» (Иер 5:3 †).

hif. (120 раз): перф. הֶחֱזִיק, הֶחֱזִיקָה, וְהֶחֱזַקְתָּ, הֶחֱזַקְתִּי, וְהַחֲזַקְתִּי (Иез 30:25), הֶחֱזִיקוּ, הֶחֱזִיקֵךְ, הֶחֱזִקַתְנִי, הֶחֱזִיקַתְהוּ, הֶחֱזִיקַתְנוּ, הֶחֱזַקְתִּיךָ; имперф. יַחֲזִיק, יַחֲזֵק, וַיַּחֲזֶק בּוֹ (Исх 4:4) и וַיַּחֲזֶק־בָּהּ (2 Сам 13:11), וַתַּחֲזֵק, וַתַּחֲזֶק־, אַחֲזֵק (Ис 42:6), יַחֲזִ(י)קוּ; императив הַחֲזֵק, הַחֲזִיקִי, הַחֲזִיקוּ; инф. לְהַחֲזִיק, הֶחֱזִיקִי (Иер 31:32); прич. מַחֲזִיק, מַחֲזֶקֶת (Неем 4:11), מַחֲזִיקִים, מַחֲזִיקֵי, מַחֲזִקָהּ – 1. **схватить** (Втор 22:25) 2. **держать** (Иер 50:42) 3. **охватить**, о скорби и т. п. (Иер 6:24) 4. **схватиться за что-л./кого-л.** (1 Цар 1:50; Ис 4:1) 5. **вмещать** (2 Пар 4:5) 6. **удерживать кого-л**. (Исх 9:2) 7. **поддерживать**, **помогать** (Лев 25:35) 8. **присоединиться** (Неем 10:30) 9. **уговаривать**, **упрашивать** (2 Цар 4:8) 10. **придерживаться чего-л**. (Ис 56:4) 11. **выбирать** (богов; 1 Цар 9:9) 12. **заниматься чем-л**. (Неем 5:16) 13. **усилить что-л.** (2 Сам 11:25; Иер 51:12) 14. **чинить** (Неем 3:4) 15. **стать сильным** (2 Пар 26:8) 16. **победить** (Дан 11:7).

hitp.: перф. הִתְחַזֵּק (2 Пар 13:7; 15:8; 23:1; 25:11), הִתְחַזַּקְתִּי, וְהִתְחַזַּקְתֶּם; имперф. וַיִּתְחַזֵּק и וַיִּתְחַזַּק (2 Пар 21:4; 32:5), יִתְחַזָּקוּ, נִתְחַזַּק (2 Сам 10:12), נִתְחַזְּקָה; императив הִתְחַזַּק (1 Цар 20:22), הִתְחַזְּקוּ (1 Сам 4:9); инф. לְהִתְחַזֵּק; прич. מִתְחַזֵּק, מִתְחַזְּקִים – 1. **мужаться**, **быть смелым**, **собраться с духом** (Числ 13:20; Суд 20:22; 1 Сам 4:9; 30:6; 2 Сам 10:12; 1 Цар 20:22; Дан 10:19; Эзр 7:28; 1 Пар 19:13; 2 Пар 15:8; 23:1; 25:11) 2. **собраться с силами** (Быт 48:2) 3. **решительно взяться за дело** (2 Пар 32:5) 4. **укрепиться**, **укрепить свою власть** (2 Пар 1:1; 12:13; 13:21; 21:4; 27:6) 5. **поддерживать кого-л**. (с предлогом עִם; Дан 10:21; 1 Пар 11:10; 2 Пар 16:9) 6. **противостоять** (2 Пар 13:7,8; 17:1). Для 2 Сам 3:6 возможен перевод «усилил свое влияние» или «хранил верность». В Иез 7:13 вместо יִתְחַזָּקוּ чит. hif. יַחֲזִיק, в знач. «сохранить». †

Произв.: חָזָק, *חֵזֶק, חֹזֶק, חָזְקָה.

חָזָק [חזק]: ж. р. חֲזָקָה; мн. חֲזָקִים, חִזְקֵי – 1. **сильный** (Исх 10:19; 13:9; Числ 13:31; Ам 2:14) 2. **тяжелый**, **жестокий** (бой – 2 Сам 11:15; недуг – 1 Цар 17:17) 3. **упрямый** (Иез 2:4) 4. **твердый** (Иез 3:9) 5. **громкий** (Исх 19:16 †).

*חֵזֶק [חזק]: суф. חִזְקִי – **сила** (Пс 18:2). †

חֹזֶק [חזק]: суф. חָזְקֵנוּ – **сила** (Исх 13:3,14,16; Ам 6:13; Агг 2:22). †

חָזְקָה [חזק, qutl-at]: **сила**, **насилие** (Суд 4:3; 8:1; 1 Сам 2:16; Иез 34:4; Иона 3:8). †

См. тж. חזק qal инф.

*חֶזְקָה: см. חזק qal инф.

חִזְקִי: *имя* (1 Пар 8:17). †

חִזְקִיָּה: *имя* (1 Пар 3:23).

חִזְקִיָּהוּ: *имя* (Ис 37:1).

חָח: суф. חַחִי; мн. חַחִים – 1. **крюк**, продеваемый в тело животным или узникам, чтобы вести их за собой (Ис 37:29) 2. **застежка** (Исх 35:22 †).

{חֲחִיִּם (Иез 29:4 K): чит. חַחִים Q, см. חָח.}

חטא (240 раз) – **qal** (180 раз): перф. חָטָאת, חָטָאתָ, חָטָאָה, חָטְאָה, חָטָא (Исх 5:16; вместо עַמֶּךָ חָטָאת чит. חָטָאתָ לְעַמֶּךָ), חָטָאוּ, חָטְאוּ, חָטָאתִי, חָטָאנוּ, חֲטָאתֶם; имперф. יֶחֱטָא, תֶּחֱטָא, וַנֶּחֱטָא, תֶּחֱטָאוּ, תֶּחֶטְאוּ, יֶחֶטְאוּ, אֶחֱטָא; инф. חֲטֹ(וֹ)א, חֲטוֹ (Быт 20:6; чит. חֲטוֹא), חֲטֹאתוֹ (Иез 33:12); прич. חֹ(וֹ)טֵא, חֹטֵאת, חֹטְאִי (Прит 8:36), а также חֹ(וֹ)טֶא (Ис 65:20; Эккл 2:26; 8:12; 9:2,18), חֹטְאִים (1 Сам 14:33; чит. חֹטְאִים) – 1. **не найти**, **не достичь**, **не иметь**, **лишиться** (Ис 65:20; Авв 2:10; Иов 5:24; Прит 8:36; 19:2; 20:2 †) 2. **провиниться**, **согрешить**, **совершить преступление** (Быт 40:1; Исх 32:30; Лев 4:2; Втор 1:41; 19:15; 1 Сам 2:25; 1 Цар 8:46; Пс 39:2; 51:6; Эккл 7:20) 2. **быть виновным** (Быт 43:9; 44:32) 2. **задолжать** (жертву за грех; Лев 5:7,11,16 †).

pi.: перф. וְחִטֵּא, וְחִטֵּאתָ, חִטְּאוּ, וְחִטְּאוּ; имперф. וַיְחַטֵּא, וַיְחַטְּאוּ, וַיְחַטְּאֵהוּ, אֲחַטֶּנָּה, תְּחַטְּאֵנִי (Быт 31:39); инф. חַטֵּא (Лев 14:49; Иез 43:23); прич. מְחַטֵּא (Лев 6:19) – 1. **возмещать** (Быт 31:39) 2. **принести очистительную жертву** (Лев 6:19; 9:15; 2 Пар 29:24) 3. **очистить**, совершить культовое очищение (Лев 8:15; 14:49,52; Числ 19:19; Иез 43:20,22,23; 45:18; Пс 51:9). Форма וְחִטֵּאתָ в Исх 29:36 может означать «очисти [жертвенник]» или «принеси [быка] в жертву [на жертвеннике]». †

hif.: перф. הֶחֱטִיא и הֶחֱטִי (2 Цар 13:6 K; но чит. הֶחֱטִיא Q), הֶחֱטִיאוּ, הֶחֱטִיאָם (2 Цар 17:21; чит. הֶחֱטִיאָם); имперф. יַחֲטִא (Суд 20:16) и וַיַּחֲטִא (2 Цар 21:11), תַּחֲטִיא (Втор 24:4) и וַתַּחֲטִא (1 Цар 16:2; 21:22), יַחֲטִיאוּ; инф. לְהַחֲטִיא הַחֲטִיא (Иер 32:35 Q; הַחֲטִי K), (1 Цар 16:19), לַחֲטִיא (Эккл 5:5); прич. מַחֲטִיאֵי – 1. **промахнуться** (Суд 20:16 †) 2. **вводить в грех**, **принуждать согрешить** (Исх 23:33; 1 Цар 14:16) 3. **навлечь кару** (Эккл 5:5) 4. **обвинять** (в суде; Ис 29:21 †).

hitp.: имперф. יִתְחַטָּא, וַיִּתְחַטְּאוּ, תִּתְחַטָּאוּ, תִּתְחַטְּאוּ, יִתְחַטָּאוּ – 1. **очиститься**, о культовом очищении (Числ 8:21; 19:12,13,20; 31:19,20,23) 2. **быть ошеломленным** *или* **отпрянуть** (Иов 41:17). †

Произв.: חֵטְא, *חַטָּא, חֶטְאָה (?), חֲטָאָה, חַטָּאת, חַטָּאָה.

חֵטְא [חטא, qitl]: суф. חֶטְאוֹ, חֶטְאָם; мн. חֲטָאִים, חֲטָאֵי, חֲטָאַי, חֲטָאָיו, חֲטָאֵי (Плач 3:39 Q), חֲטָאֵינוּ, חֲטָאֵיכֶם – 1. **вина** (перед человеком; Быт 41:9; Эккл 10:4) 2. **грех** (перед Богом; 2 Цар 10:29; Ис 38:17; Пс 103:10) 3. **наказание** (Плач 3:39) 4. נָשָׂא חֵטְא **быть виновным** *или* **понести наказание** (Лев 24:15) 5. חֵטְא מִשְׁפַּט־מָוֶת (Втор 21:22), חֵטְא מָוֶת (Втор 22:26) **вина**, **за которую полагается смертная казнь**.

***חַטָּא** [חטא, qattāl]: ж. р. חַטָּאָה (Ам 9:8); мн. חַטָּאִים, חַטָּאֵי, חַטָּאֶיהָ – 1. *прил.* **грешный**, **виновный** (Ам 9:8; 1 Цар 1:21) 2. **грешник** (Ис 1:28; Пс 1:1; 51:15).

חֶטְאָה (?) [חטא]: **грех**, **провинность** (Числ 15:28). Возможно также, что под חֶטְאָה здесь подразумевается חֶטְאָהּ – суф. форма существительного חֵטְא или qitl-инфинитива от глагола חטא qal. †

חֲטָאָה [חטא]: 1. **грех** (Быт 20:9; Пс 32:1) 2. **жертва за грех** (Пс 40:7 †).

חַטָּאָה [חטא, qattal-at]: **грех** (Исх 34:7; Ис 5:18). †

К слову חַטָּאָה можно отнести также формы мн. ч. слова חַטָּאת.

חַטָּאת [חטא, qattal-t] (290 раз), חַטָּת (Числ 15:24) и חַטָאת (Зах 13:1; чит. חַטָּאת): сопр. חַטַּאת; суф. חַטָּאתִי, חַטָּאתְךָ, חַטָּאתָם, חַטַּאתְכֶם, חַטָּאתֵנוּ, חַטָּאתוֹ; мн. абс. חַטָּאוֹת; мн. сопр. חַטֹּא(ו)ת; мн. с суф. חַטֹּאתָיךְ, חַטֹּאתַיִךְ, חַטֹּא(ו)תֶ(י)ךָ, חַטֹּאותָי, חַטֹּאתָיו (1 Цар 16:19 Q; 16:26 K; Иез 18:21 Q; 33:16 Q), חַטֹּא(ו)תֵינוּ, חַטֹּאתֶיהָ, חַטֹּאתֵיהֶם, חַטֹּאתָם, חַטֹּא(ו)תֵיכֶם – 1. **вина** (перед человеком; Быт 31:36) 2. **грех** (перед Богом; Исх 32:34; Ис 43:25; Пс 51:5) 3. **наказание** (Зах 14:19 – 2 раза †) 4. **очистительная жертва**, **очищение** (Лев 4:25; Числ 8:7) 5. נָשָׂא (לְ)חַטָּאת **простить грех** (Исх 32:32; Нав 24:19).

Формы мн. ч. от חַטָּאת можно отнести и к слову חַטָּאָה.

חטב **qal**: имперф. יַחְטְבוּ; инф. לַחְטֹב; прич. חֹטֵב, חֹטְבִים, חֹטְבֵי – **рубить** (деревья; Втор 19:5; 29:10; Нав 9:21,23,27; Иер 46:22; Иез 39:10; 2 Пар 2:9). †

pu.: прич. מְחֻטָּבוֹת – **быть вырубленным**, **обтесанным**, о колоннах (Пс 144:12). †

חֲטֻבוֹת мн.: **разноцветные ткани** (Прит 7:16). †

חִטָּה [возможно, от I חנט]: мн. חִטִּים и חִטִּין (Иез 4:9), חִטֵּי – **пшеница** (Исх 9:32; Суд 6:11; 2 Сам 17:28).

{**חטה**: qal חֲטוֹ (Быт 20:6), חֲטֹאתוֹ (Иез 33:12), חֹ(ו)טֶא (Ис 65:20; Эккл 2:26; 8:12; 9:2,18), חֹטְאִים (1 Сам 14:33); pi. אֲחַטֶּנָּה (Быт 31:39) – см. חטא qal, pi.}

חַטּוּשׁ: *имя* (Неем 3:10).

חֲטִיטָא: *имя* (Эзр 2:42).

חַטִּיל: *имя* (Эзр 2:57).

חֲטִיפָא: *имя* (Эзр 2:54).

חטם **qal**: имперф. אֶחֱטָם־ – **сдержать** (свой гнев; Ис 48:9). †

חטף **qal**: перф. וַחֲטַפְתֶּם; имперф. יַחְטֹף; инф. לַחֲטוֹף – **схватить**, **похитить** (Суд 21:21; Пс 10:9). †

חֹטֶר: 1. **палка** (Прит 14:3) 2. **ветвь**, **побег** (Ис 11:1). †

חַטָּת (Числ 15:24): см. חַטָּאת.

I ***חַי** [חיה, qall] (160 раз): ед. сопр. חֵי; мн. חַיִּים и חַיִּין (Иов 24:22), חַיֵּי, חַיַּי, חַיַּי, חַיֶּיךָ и חַיַּיִךְ (2 Сам 11:11), חַיָּיְכִי (Пс 103:4), חַיָּו и חַיָּיו (Иер 52:33; 2 Сам 18:18 K; Эккл 5:17 K), חַיֶּיהָ (Лев 18:18; в Прит 31:12 вместо חַיֶּיה также чит. חַיֶּיהָ), חַיֵּינוּ, חַיֵּיכֶם, חַיֵּיהֶם – **жизнь**: 1. ед. сопр. חֵי в клятвенных формулах типа חֵי פַרְעֹה «[клянусь] жизнью фараона!» (Быт 42:16), חֵי נַפְשְׁךָ «[клянусь] жизнью души твоей!» (1 Сам 1:26) 2. мн. חַיִּים в значении ед. ч. «жизнь» (Быт 2:7; Исх 6:16; Эккл 8:15). В Прит 27:27 слово חַיִּים означает «пропитание».

II **חַי** [חיה, qall] (220 раз): пауз. חָי; сопр. חֵי (Дан 12:7); ж. р. חַיָּה; мн. חַיִּים, חַיּוֹת (Лев 14:4) – 1. **живой** (Быт 2:7; 45:26; Исх 21:35; 1 Цар 3:22; Ос 2:1) 2. **сырой** (о мясе; 1 Сам 2:15) 3. в клятвенных восклицаниях חַי־יְהוָה «жив Господь!» (т. е. «клянусь Господом!» – Суд 8:19), חַי־אָנִי «жив Я!» (т. е. «клянусь Собою!» – Числ 14:21) и т. д.

Для форм חַי, חָי и חֵי см. тж. глагол חיה qal, а для форм חַיָּה, חַיּוֹת – существительные I חַיָּה и III חַיָּה.

См. тж. כָּעֵת חַיָּה (в статье עֵת), מַיִם חַיִּים (מַיִם).

III *חַי [חיה, qall]: мн. с суф. חַיַּי (чит. ед. с суф. חַיִּי) – **родня**, **семья** (1 Сам 18:18). †

חִיאֵל: *имя* (1 Цар 16:34). †

חִידָה [от корня פ״א, с усечением алефа]: суф. חִידָתִי, חִידָתְךָ; мн. חִיד(וֹ)ת, חִידֹתָם – 1. **загадка** (Суд 14:12) 2. **таинственное речение** (Пс 78:2) 3. **интрига** (Дан 8:23 †).

Произв.: חוד.

חיה (280 раз) – **qal** (200 раз): перф. חָיָה (Эккл 6:6) и וְחָיָה (Иер 21:9 Q; 38:2 Q; Иез 18:23; 33:11; Эсф 4:11; Неем 9:29), וְחָיִיתָ, וְחָיְתָה (Втор 30:16) и וְחָיְתָה (Иер 38:17), חָיוּ, וִחְיִיתֶם, а также חַי (Быт 3:22; 5:5; 11:12,14; Лев 18:5; 25:35; 1 Сам 20:31; 2 Сам 12:22; Иез 20:11,13,21; для этой и двух последующих форм см. тж. I *חַי и II חַי), חָי (Быт 25:7; Исх 33:20; Числ 21:8,9; Втор 4:42; 5:24; 19:4,5; Иер 38:2; Иез 18:13,24; 47:9; Неем 6:11), וְחַי (Лев 25:36), וְחָיָה (Исх 1:16; 3-е лицо ед. ч. ж. р.); имперф. אֶחְיֶה, תִּחְיִי, תְּחִי, תִּחְיֶה, יֶחִי, יְחִי, יִחְיֶה, תִּחְיוּן, תִּחְיוּ, תִּחְיֶינָה, יִחְיוּ (Втор 5:33; 8:1), נִחְיֶה; императив חֲיֵה, וֶחְיֵה, וִחְיוּ; инф. חֲיוֹתָם, לִחְיוֹת; абс. инф. חָיֹה и חָיוֹ – 1. **жить, быть живым** (Быт 3:22; 5:3; Зах 1:5; Иов 7:16; Неем 2:3) 2. **выжить, остаться в живых** (Быт 20:7; Иер 38:2,20) 3. **оживиться**, **восстановить свои силы** (Быт 45:27; Суд 15:19) 4. **выздороветь** (2 Цар 8:8) 5. **ожить, воскреснуть** (1 Цар 17:22; 2 Цар 13:21; Ис 26:19; Иез 37:9; Иов 14:14).

pi.: перф. חִיָּה (Пс 22:30), חִיּוּ, חִיִּיתֶם, חִיִּתְנִי (Пс 119:50), חִיִּתַנִי, חִיִּיתָנִי; имперф. תְּחַיֶּינָה, יְחַיּוּ, אֲחַיֶּה, תְּחַיֶּה, יְחַיֶּה (Иез 13:18) и וַתְּחַיֶּיןָ (Исх 1:17,18), תְּחַיּוּן (Исх 1:22), תְּחַיֵּנִי, יְחַיֵּנוּ, וַיְחַיֶּהָ, יְחַיֵּהוּ, נְחַיֶּה, и תְּחַיֵּינִי (Пс 71:20 Q), תְּחַיֵּנוּ и תְּחַיֵּינוּ (Пс 71:20 K), יְחַיֵּנוּ; императив חַיֵּנִי, חַיֵּהוּ (Авв 3:2); инф. לְחַיֹּתֵנוּ, לְחַיֹּתוֹ, לְחַיּוֹת, לְחַיּוֹתָם; прич. מְחַיֶּה – 1. **пощадить, оставить в живых** (Быт 12:12; Исх 22:17; 1 Сам 27:9; Иов 36:6) 2. **спасти жизнь** (Иез 3:18) 3. **поддерживать жизнь, существование** (Иер 49:11; Иов 33:4; Неем 9:6) 4. **оживить, воскресить** (Ос 6:2; Пс 30:4) 5. **восстановить** (Иерусалим; Неем 3:34; 1 Пар 11:8 †) 6. **возобновить, повторить**, о делах (Авв 3:2 †) 7. **держать** (скот; 2 Сам 12:3; Ис 7:21 †) 8. **выращивать** (хлеб; Ос 14:8 †) 9. לְחַיּוֹת זֶרַע «сохранить род» (Быт 19:32,34 †); тж. о животных (Быт 7:3 †).

hif.: перф. הֶחֱיָה, הֶחֱיֵיתִי (Числ 22:33), הַחֲיִתֶם (Нав 2:13; Суд 8:19), הֶחֱיִתָנוּ; императив הַחֲיוּ (Числ 31:18), הַחֲיֵנִי (Ис 38:16); инф. לְהַחֲיֹתוֹ, לְהַחֲי(וֹ)ת; абс. инф. הַחֲיֵה (Нав 9:20) – 1. **оставить в живых**, **сохранить кому-л. жизнь**, **спасти** (Быт 6:19; 47:25; Нав 2:13) 2. **оживить, воскресить** (2 Цар 8:1,5 †) 3. **вселить бодрость, надежду** (Ис 57:15 †).

Произв.: I *חַי, II חַי, III *חַי, I חַיָּה, II *חַיָּה, III חַיָּה, *חַיֶּה, חָיֶה, חַיּוּת, מִחְיָה.

I חַיָּה [חיה, qall-at]: сопр. חַיַּת и חַיְתוֹ; суф. חַיָּתוֹ, חַיָּתָם; мн. חַיּוֹת – **животное**, обычно дикое; ед. число часто выступает в собир. значении (Быт 1:25; Ис 43:20). В Пс 74:19 вместо לְחַיַּת чит. לְחַיָּה или לְחַיֹּת.

II *חַיָּה [חיה, qall-at]: сопр. חַיַּת; суф. חַיָּתִי, חַיָּתוֹ, חַיָּתָם – 1. **жизнь** (Пс 78:50) 2. **жизненная сила** (Ис 57:10) 3. **голод** (Иов 38:39).

III חַיָּה [חיה, qall-at]: сопр. חַיַּת; суф. חַיָּתְךָ – 1. **отряд**, **войско** (2 Сам 23:11,13) 2. **племя**, **народ** (Пс 68:11). †

См. тж. прилагательное II חַי (ж. р. ед. и мн.).

*חָיֶה [חיה]: мн. абс. ж. р. חָיוֹת – **крепкий**, **здоровый** (Исх 1:19). †

חַיּוּת [חיה, qall-ūt]: **жизнь** (2 Сам 20:3). †

I חיל (חול) **qal**: перф. חָלָה (Ис 54:1; 66:8; для וְחָלָה в Ос 11:6 см. חול qal перф.), חַלְתִּי (Ис 23:4), חָלוּ (Иер 5:3; для חָלוּ в Плач 4:6 см. חול qal перф.), וְחָלוּ (Втор 2:25), חַלְנוּ (Ис 26:18); имперф. יָחִיל (Пс 55:5; для Пс 29:8 см. hif.), וַיָּחֶל (1 Сам 31:3; 1 Пар 10:3; см. тж. I חלל hif.), תָּחִיל (Ис 26:17; 66:7; Иез 30:16 K; Зах 9:5), וַתָּחֵל (Пс 97:4), תְּחִילִין (Ис 45:10), יָחִילוּ (Ис 23:5; Иоиль 2:6; Авв 3:10; Пс 77:17), יְחִילוּן (Ис 13:8), תָּחִילוּ (Иер 5:22), а также תָּחוּל (Иез 30:16 Q), וַתָּחֹל (Иер 51:29), אָחוּלָה (Иер 4:19 K); императив חִילוּ (Пс 96:9; 1 Пар 16:30), а также חוּלִי (Мих 4:10; Пс 114:7); абс. инф. חוּל (Иез 30:16) – 1. **рожать** (Ис 23:4; 26:18; 45:10; 54:1; 66:8) 2. **страдать**, **мучиться** (Ис 13:8; 26:17; 66:7; Иер 4:19 K; 5:3; Иез 30:16; Мих 4:10) 3. **трепетать** (Втор 2:25; Ис 23:5; Иер 5:22; 51:29; Иоиль 2:6; Авв 3:10; Зах 9:5; Пс 55:5; 77:17; 96:9; 97:4; 114:7; 1 Пар 16:30) 4. **быть раненым** (1 Сам 31:3; 1 Пар 10:3). В Мих 1:12 вместо חָלָה чит. יָחֲלָה, а в Быт 8:10 вместо וַיָּחֶל чит. וַיְיַחֵל (т. е., соответственно, יחל pi. перф. и имперф.). В Плач 3:26 вместо יָחִיל чит. יֹחִיל, а в Суд 3:25 вместо וַיָּחִילוּ чит. וַיֹּחִילוּ (т. е., в обоих случаях, יחל hif. имперф.). †

pol.: имперф. תְּחוֹלֵל, יְחוֹלֵל, תְּחוֹלְלְכֶם; инф. חֹלֵל (Иов 39:1); прич. מְחֹלְלֶךָ – 1. **родить**, **породить**, **создать** (Втор 32:18; Ис 51:2; Пс 90:2; Иов 39:1; Прит 25:23) 2. **заставить рожать** (Пс 29:9). В Иов 35:14 вместо תְּחוֹלֵל чит. הוֹחֵל, т. е. יחל hif. императив. †

polal: перф. חוֹלָלְתָּ, חוֹלָלְתִּי; имперф. יְחוֹלָלוּ – 1. **быть рожденным**, **созданным** (Пс 51:7; Иов 15:7; Прит 8:24,25) 2. **быть приведенным в трепет** (Иов 26:5). †

hif.: имперф. יָחִיל (Пс 29:8 – 2 раза; для Пс 55:5 см. qal) – **сотрясать**. †

hof.: имперф. יוּחַל – **родиться**, **быть созданным** (Ис 66:8). †

hitpol.: прич. מִתְחוֹלֵל – **страдать**, **трепетать** (Иов 15:20). Для מִתְחוֹלֵל в Иер 23:19 см. חול hitpol. В Пс 37:7 вместо הִתְחוֹלֵל чит. הוֹחֵל, т. е. יחל hif. императив. †

hitpalp.: имперф. וַתִּתְחַלְחַל – **испугаться** (Эсф 4:4). †

Произв.: חַלְחָלָה, חִילָה, חִיל.

II חיל [однокоренное с חַיִל] **qal**: имперф. יָחִיל (Иов 20:21), יָחִילוּ (Пс 10:5) – **быть надежным**, **постоянным**. †

חַיִל [однокоренное с II חיל] (240 раз) и абс. חֵיל (2 Цар 18:17 и Ис 36:2): пауз. חָיִל; сопр. חֵיל; суф. חֵילִי, חֵילְךָ, חֵילֵךְ, חֵילֵךְ (Иез 26:12; 27:10), חֵילוֹ, חֵילָהּ, חֵילָם (но для 2 Сам 10:16 см. геогр. назв. חֵילָם); мн. חֲיָלִים, חֵילֵהֶם (Ис 30:6) – 1. **сила** (Суд 11:1; 1 Сам 2:4) 2. **умение**, **способности** (Быт 47:6; Прит 31:10) 3. **богатство**, **имущество** (Ис 10:14; Иез 26:12) 4. **войско** (Исх 15:4; 1 Цар 15:20). Для Иез 27:11 см. статью חֵילֵךְ.

חֵיל, חֵל: суф. חֵילֵךְ (Пс 122:7), חֵילָה (Пс 48:14; чит. חֵילָהּ) – **городской вал** *или* **стена** (2 Сам 20:15; 1 Цар 21:23; Ис 26:1; Авд 20; Наум 3:8; Пс 48:14; 122:7; Плач 2:8). †

חִיל [I חיל]: **трепет, мучительный ужас** (Исх 15:14; Иер 50:43).

חִילָה [I חיל]: **страдание** (Иов 6:10). †

{חֵילָה (Пс 48:14): чит. חֵילָהּ, см. חֵיל.}

{חִילֵז (1 Пар 6:43): чит. חִילֵן, геогр. назв.}

חֵילֵךְ: *геогр. назв.* (Иез 27:11). †

חֵילָם: направ. חֵלָאמָה – *геогр. назв.* (2 Сам 10:16,17). †

{חִין (Иов 41:4): возможно, следует читать אֵין, т. е. אֵין עֶרְכּוֹ «нет равного ему», ср. עֵרֶךְ 5.}

חַיִץ: **стена** (Иез 13:10). †

חִיצוֹן [от חוּץ; суф. וֹן, диссимиляция гласных]: направ. חִיצֹונָה (2 Цар 16:18; чит. חִיצוֹן?); ж. р. חִ(י)צֹ(וֹ)נָה – 1. *прил.* **внешний** (о дворе Храма – Иез 42:1; о сфере обязанностей – Неем 11:16) 2. **внешнее святилище** (в Храме; 1 Цар 6:29,30; Иез 41:17 †).

חֵיק, חֵק: суф. חֵ(י)קִי, חֵיקְךָ (Пс 74:11 Q), חֵיקֶךְ, חֵיקוֹ, חֵיקָהּ, חֵיקָם – 1. **пазуха** (Исх 4:6,7; Прит 21:14) 2. **грудь, объятия** (1 Цар 17:19; Мих 7:5) 3. **«нутро», душа** (Эккл 7:9). Тж. о внутренней части колесницы (1 Цар 22:35 †) и о желобе, идущем вокруг жертвенника (Иез 43:13,14,17 †).

חִירָה: *имя* (Быт 38:1,12). †

חוּרָם, חִירוֹם, חִירָם: *имя* (1 Цар 5:15,24; 2 Пар 2:2).

חִירֹת (Исх 14:2,9; Числ 33:7,8): см. פִּי הַחִירֹת.

חִישׁ [I חושׁ]: **быстро** (Пс 90:10). †

חִישָׁה (Пс 71:12 K) – чит. חוּשָׁה Q, см. I חושׁ qal императив.

חֵךְ [от предполагаемого корня חנך]: суф. חִכִּי, חִכּוֹ, חִכֵּךְ, חִכֶּךָ, חִכְּךָ, חִכָּהּ, חִכָּם – **нёбо** (Пс 137:6; Прит 24:13).

חכה **qal**: прич. חוֹכֵי – **ждать, надеяться** (Ис 30:18). †

pi.: перф. חִכָּה, חִכְּתָה, חִכִּיתִי, וְחִכּוּ, וְחִכִּינוּ; имперф. תְּחַכֶּה, יְחַכֶּה; императив חַכֵּה, חַכּוּ; инф. חַכֵּי (Ос 6:9); прич. מְחַכֶּה, מְחַכֵּה־לוֹ (сопр.; Ис 64:3), מְחַכִּים – 1. **ждать** (Ис 8:17; Пс 33:20) 2. **медлить, мешкать** (2 Цар 9:3 †).

חַכָּה: **крючок** (Ис 19:8; Авв 1:15; Иов 40:25). †

חֲכִילָה: см. גִּבְעַת הַחֲכִילָה.

חֲכַלְיָה: *имя* (Неем 1:1; 10:2). †

חַכְלִיל* [qatlīl]: сопр. חַכְלִילִי (*yod compaginis*) – **темный** *или* **сверкающий** (Быт 49:12). †

Произв.: חַכְלִלוּת.

חַכְלִלוּת [qatlīl-ūt]: **мутность** *или* **краснота** (Прит 23:29). †

חכם **qal**: перф. חָכַם, חָכְמָה (Зах 9:2), חָכַמְתָּ, חָכַמְתִּי, חָכְמוּ; имперф. יֶחְכַּם, יֶחְכָּמוּ, אֶחְכָּמָה, תֶּחְכַּם, יֶחְכָּם; императив חֲכַם (Прит 27:11), חֲכָם, חֲכָמוּ – 1. **быть/стать умным, мудрым** (Втор 32:29; Прит 6:6; 9:9) 2. **поступать мудро** (Эккл 2:19).

pi.: имперф. יְחַכֵּם, יְחַכְּמֵנוּ, תְּחַכְּמֵנִי – **сделать умным, мудрым** (Пс 105:22; 119:98; Иов 35:11). †

pu.: прич. מְחֻכָּם, מְחֻכָּמִים – **быть мудрым** (Пс 58:6; Прит 30:24). †

hif.: прич. сопр. מַחְכִּימַת – то же, что в pi. (Пс 19:8). †

hitp.: имперф. תִּתְחַכַּם, נִתְחַכְּמָה – **хитрить, быть хитрым, умным** (Исх 1:10; Эккл 7:16). †

Однокоренные: חָכָם, חָכְמָה, חָכְמוֹת.

חָכָם [חכם] (140 раз): ж. р. חֲכָמָה; сопр. חֲכַם, חַכְמַת; мн. абс. חֲכָמִים, חֲכָמוֹת; мн. сопр. חַכְמֵי, חַכְמוֹת (Суд 5:29; в Прит 14:1 чит. חָכְמוֹת, см. статью חָכְמוֹת); мн. с суф. חֲכָמַיִךְ, חֲכָמֶיךָ, חֲכָמֶיהָ, חֲכָמָיו – 1. **умный, мудрый, мудрец** (Исх 7:11; 2 Сам 14:2; Прит 17:28; Эккл 9:15) 2. **умелый** (Исх 35:25; Ис 40:20).

חָכְמָה [חכם, qutl-at] (150 раз) и абс. **חָכְמַת** (Ис 33:6): сопр. חָכְמַת; суф. חָכְמָתוֹ, חָכְמָתֵךְ, חָכְמָתֶךָ, חָכְמָתְךָ, חָכְמָתִי, חָכְמָתָהּ, חָכְמַתְכֶם, חָכְמָתָם; мн. абс. חָכְמוֹת (Пс 49:4; Прит 24:7; см. тж. статью חָכְמוֹת): 1. **ум, мудрость** (1 Цар 5:10; Пс 104:24), в т. ч. персонифицированная Мудрость (Прит 8:1) 2. **план, совет** (2 Сам 20:22) 3. **умение** (1 Цар 7:14).

חַכְמֹנִי: **хакмонитянин** (?). Или – личное имя? (1 Пар 11:11; 27:32). †

חָכְמוֹת ед. ч. [חכם; qutl + суф. -āt]: **мудрость**, персонифицированная (Прит 1:20; 9:1). †

См. тж. статью חָכְמָה, форму мн. ч.

חֹל [I חלל]: **несвященное** (Лев 10:10; 1 Сам 21:5).

חֵל: см. חֵיל.

חלא (?) **qal**: имперф. וַיֶּחֱלֶא – **заболеть** (2 Пар 16:12). Или же чит. וַיָּחַל, т. е. I חלה qal. †

Произв.: תַּחֲלֻאִים и, возможно, I *חֶלְאָה.

I ***חֶלְאָה** [возможно, от глагола חלא (?)]: суф. חֶלְאָתָהּ (Иез 24:6,11,12) и חֶלְאָתָה (= חֶלְאָתָהּ; Иез 24:6) – **ржавчина**. †

II **חֶלְאָה**: *ж. имя* (1 Пар 4:5,7). †

חֲלָאִים (Песн 7:2): см. I חֲלִי.

חֵלָאמָה (2 Сам 10:17): см. חֵילָם.

חָלָב: сопр. חֲלֵב; суф. חֲלָבִי, חֲלָבֵךְ – **молоко** (Исх 3:8; 23:19; Суд 5:25).

I **חֵלֶב**: суф. חֶלְבּוֹ, חֶלְבָּהּ, חֶלְבָּם, חֶלְבָּמוֹ (Пс 17:10), חֶלְבְּהֶן (Лев 8:16,25); мн. חֲלָבִים, חֶלְבֵי, חֶלְבֵהֶן (Быт 4:4) – 1. **жир** (Иов 15:27), в т. ч. жир жертвенного животного (Лев 3:3) 2. *метафорич.* **самое лучшее** (Пс 81:17).

II **חֵלֶב**: *имя* (2 Сам 23:29). †

חֶלְבָּה: *геогр. назв.* (Суд 1:31). †

חֶלְבּוֹן: *геогр. назв.* (Иез 27:18). †

חֶלְבְּנָה [суффиксальный нун]: **галбан** (смола, входящая в состав благовоний; Исх 30:34). †

חֶלֶד: пауз. חָלֶד; суф. חֶלְדִּי – 1. **жизнь, срок жизни** (Пс 39:6; 89:48; Иов 11:17) 2. **мир, все сущее** (Пс 17:14; 49:2; для Пс 17:14 возможен также перевод «люди»). †

חֹלֶד: **крот**? **ласка**? (одно из «нечистых» животных; Лев 11:29). †

חֵלֶד: *имя* (1 Пар 11:30). †

חֻלְדָּה: *ж. имя* (2 Цар 22:14; 2 Пар 34:22). †

חֶלְדַּי: *имя* (1 Пар 27:15).

I **חלה** **qal**: перф. חָלָה (но для וְחָלָה в Ос 11:6 см. חול qal перф.), חָלִית, חָלִיתִי; имперф. וַיָּחַל (2 Цар 1:2); инф. בַּחֲלֹתוֹ, בַּחֲלוֹתָם; прич. חוֹלָה, ח(וֹ)לֶה (но в Иер 4:31 вместо חוֹלָה чит. חָלָה «рожающая», т. е. I חיל qal прич.), חוֹלַת – 1. **болеть, заболеть** (1 Сам 19:14; 1 Цар 14:1; 17:17; Ис 38:1; 39:1) 2. **ослабеть** (Суд 16:7; Ис 57:10) 3. **испытывать боль** (Прит 23:35)

4. רָעָה חוֹלָה «тяжкое зло» (Эккл 5:12, 15 †). В 1 Сам 22:8 прич. חֹלֶה, возможно, употреблено в знач. «заботиться, жалеть»; или же чит., в том же значении, חֹמֵל, т. е. חמל qal. Для וְחָלוּ (Втор 2:25) см. I חיל qal.

nif.: перф. נֶחְלוּ, נֶחֱלֵיתִי; прич. נַחְלָה (но для נַחֲלָה в Ис 17:11 см. статью II נַחֲלָה), נַחְלוֹת – 1. **заболеть, обессилеть** (Иер 12:13; Иез 34:4,21; Дан 8:27) 2. **скорбеть** (Ам 6:6) 3. מַכָּה נַחְלָה «мучительная рана» (метафорич.; Иер 10:19; 14:17; 30:12; Наум 3:19). †

pi.: перф. חִלָּה – **причинить** (страдания; Втор 29:21). См. тж. II חלה pi. †

pu.: перф. חֻלֵּיתָ – **сделаться слабым, ничтожным** (Ис 14:10). †

hif.: перф. הֶחֱלִי (Ис 53:10), הֶחֱלֵיתִי (Мих 6:13), הֶחֱלוּ (Ос 7:5); прич. מַחֲלָה (Прит 13:12; см. тж. статью מַחֲלָה) – 1. **причинить страдание** (Ис 53:10; Прит 13:12) 2. **сделать что-л. болезненным** (удары и т. п.; Мих 6:13; или же чит. הַחִלּוֹתִי, см. I חלל hif. перф.) 3. **заболеть**? (Ос 7:5; или же чит. הֵחֵלּוּ, см. I חלל hif. перф.). †

hof.: перф. הָחֳלֵיתִי – **быть раненым** (1 Цар 22:34; 2 Пар 18:33; 35:23). †

hitp.: имперф. וַיִּתְחָל; императив הִתְחָל; инф. לְהִתְחַלּוֹת – 1. **заболеть** (2 Сам 13:2) 2. **притвориться больным** (2 Сам 13:5,6). †

Произв.: חֳלִי, *מַחֲלֶה, מַחֲלָה, *מַחֲלוּי, II נַחֲלָה.

II חלה **pi.**: перф. חִלָּה (2 Пар 33:12; для Втор 29:21 см. I חלה pi.), חִלִּיתִי, חִלִּינוּ, וְחִלּוּ; имперф. יְחַלּוּ, וַיְחַל; императив חַל (1 Цар 13:6), חַלּוּ; инф. לְחַלּוֹת, חַלּוֹתִי (Пс 77:11) – **просить, умолять, умилостивлять** (Исх 32:11; Прит 19:6). Инф. חַלּוֹתִי в Пс 77:11 может означать «моя мольба»; или же чит. חֲלוֹתִי «мое страдание», т. е. I חלה qal инф.

חַלָּה [II חלל]: сопр. חַלַּת; мн. חַלֹּ(ו)ת – **хлеб** (в виде кольца?) Лев 24:5; 2 Сам 6:19.

חֲלֹם, חֲלוֹם [חלם]: суф. חֲלֹ(ו)מִי, חֲלֹמוֹ; мн. חֲלֹמוֹת, חֲלֹמֹתָיו, חֲלֹמֹתֵינוּ, חֲלוֹמֹתָם, חֲלֹמֹתֵיכֶם – **сон** (Быт 37:6,19; 41:7; Иоиль 3:1).

חַלּוֹן [II חלל]: суф. חַלּוֹנוֹ (Иез 40:22 K); мн. חַלּוֹנִים, חַלּוֹנֵי, חַלּוֹנָי (Иер 22:14; чит. חַלּוֹן или חַלּוֹנָיו), חַלּוֹנָיו (Иез 40:22 Q), חַלּוֹנֵינוּ, а также חַלֹּ(ו)נוֹת и חֲלֹּנוֹת (Иез 40:25; Песн 2:9; чит. חַלֹּנוֹת) – **окно** (Быт 8:6; Нав 2:15; 2 Цар 9:30).

חֹלוֹן (Иер 48:21), חֹלֹן (Нав 15:51; 21:15): *геогр. назв.* †

חֵלוֹן (Числ 10:16): см. חֵלֹן.

חָלוּץ [II חלץ]: сопр. חֲלוּץ; мн. חֲלֻ(ו)צֵי, חֲלוּצִים – **вооруженный воин** (Числ 32:21; 2 Пар 17:18; также ед. ч. в собир. значении – Нав 6:13).

*חַלּוּק [II חלק]: мн. חַלֻּקֵי – **гладкий** (о камнях; 1 Сам 17:40). †

חֲלוּשָׁה [חלשׁ]: **поражение** (Исх 32:18). †

חֲלַח: *геогр. назв.* (2 Цар 17:6; 18:11; 1 Пар 5:26). †

חַלְחוּל: *геогр. назв.* (Нав 15:58). †

חַלְחָלָה [I חיל, qalqal-at]: **трепет** (Ис 21:3; Иез 30:4,9; Наум 2:11). †

חלט **qal** (**hif**.?): имперф. וַיַּחְלְטוּ (1 Цар 20:33) – **решительно подхватить** (мысль, выражение; вместо וַיַּחְלְטוּ הֲמִמֶּנּוּ чит. וַיַּחְלְטוּהָ מִמֶּנּוּ). †

חֳלִי [I חלה, qutl]: пауз. חֹלִי; суф. חָלְיוֹ; мн. חֲלָיֵנוּ, חֳלָיִ(י)ם – 1. **болезнь** (1 Цар 17:17; Ис 38:9) 2. **страдание** (Эккл 6:2).

I **חֲלִי** [однокоренное с *חֶלְיָה; qatl]: мн. חֲלָאִים – **украшение** (Прит 25:12; Песн 7:2). †

II **חֲלִי**: *геогр. назв.* (Нав 19:25). †

***חֶלְיָה** [однокоренное с I חֲלִי]: суф. חֶלְיָתָהּ – **украшение** (Ос 2:15). †

חָלִיל [II חלל]: мн. חֲלִ(י)לִים – **флейта** (1 Сам 10:5; 1 Цар 1:40; Ис 5:12; 30:29; Иер 48:36). †

Произв.: III חלל.

חָלִלָה, חָלִילָה направ. [I חלל]: *воскл*. **да не будет! о нет**! (1 Сам 14:45; 22:15; 1 Цар 21:3; Иов 27:5).

***חֲלִיפָה** [I חלף]: суф. חֲלִיפָתִי; мн. חֲלִ(י)פ(וֹ)ת – 1. **перемена**, **изменение** (Пс 55:20) 2. **освобождение** (Иов 14:14) 3. **смена** (о работниках – 1 Цар 5:28; о воинах – Иов 10:17) 4. **одежда**, **комплект одежды** (Быт 45:22; Суд 14:12, 13,19; 2 Цар 5:5,22,23). †

***חֲלִיצָה** [I חלץ]: суф. חֲלִצָתוֹ; мн. חֲלִיצוֹתָם – **одежда и оружие**, **снятые с убитых врагов** (Суд 14:19; 2 Сам 2:21). †

חֶלְכָה (?): пауз. חֵלֶכָה; мн. חֶלְכָּאִים K – **несчастный** (Пс 10:8,10 K,14). †

I **חלל** (130 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נִחַל (Иез 25:3), וְנִחַלְתְּ (Иез 22:16; или же чит. וְנִחַלְתִּי?), וְנִחֲלוּ (Иез 7:24); имперф. יֵחָל (Ис 48:11; но чит. אֵחָל), תֵּחֵל (Лев 21:9), וָאֵחַל (Иез 22:26); инф. הֵחֵל (Иез 20:9,14,22; см. тж. hif. перф.), לְהֵחַלּוֹ (Лев 21:4) – **оскверниться**, **быть оскверненным**. Для יְחֻלּוּ в Иов 29:21 см. יחל pi. перф. †

pi.: перф. חִלֵּל, חִלַּלְתָּ, חִלַּלְתְּ, חִלַּלְתִּי, חִלְּלוּהוּ, חִלְּלוֹ, חִלַּלְתֶּם, חִלְּלוּ, חִלְּלוּ וְחִלְּלוּהָ (Иез 7:22) и וְחִלְּלָהּ (Иез 7:21 K); имперф. יְחַלֵּל, תְּחַלֵּל, אֲחַלֵּל, יְחַלְּלוּ, וַתְּחַלֶּלְנָה, תְּחַלְּלוּ, יְחַלֵּלוּ (Иез 13:19), וָאֲחַלֶּלְךָ, וַתְּחַלְּלֶהָ, תְּחַלְּלֻנוּ, יְחַלְּלֻנוּ (Иез 28:16; чит. וָאֲחַלֶּלְךָ), יְחַלְּלֵהוּ; инф. חַלֵּל, חַלְּלוֹ, חַלְּלָם; прич. מְחַלֵּל, מְחַלֶּלֶת, מְחַלְּלִים (Мал 1:12; Неем 13:17; для 1 Цар 1:40 см. III חלל pi.), מְחַלְלֶיהָ – 1. **начать использование чего-л**. (о винограднике; Втор 20:6 – 2 раза; 28:30; Иер 31:5 †) 2. **осквернить**, **обесчестить** (Быт 49:4; Лев 18:21; 19:8,29; 21:12; Ис 47:6; Иез 23:38; 28:16; Пс 89:40) 3. **нарушить** (закон и т. п.; Мал 2:10; Пс 55:21; 89:32,35 †).

pu.: прич. מְחֻלָּל – **быть оскверненным** (Иез 36:23). †

hif.: перф. הֵחֵל (но для Иез 20:9,14,22 см. nif. инф.), הֵחֵלָּה, הַחִלּוֹתָ (Втор 3:24; Эсф 6:13), הַחִלֹּתִי (Втор 2:31; 1 Сам 22:15), הֵחֵלּוּ; имперф. יַחֵל и יָחֵל (Числ 30:3; но для Пс 130:7; 131:3 см. יחל pi. императив), וַיָּחֶל (Быт 9:20; Числ 25:1; Суд 16:22; Иона 3:4; 2 Пар 3:1,2; см. тж. I חיל qal), וַתָּחֶל, תָּחֵל (Втор 16:9), אַחֵל и אָחֵל (Иез 39:7), וַתְּחִלֶּינָה, וַיָּחֵלּוּ (Быт 41:54), תָּחֵלּוּ; императив הָחֵל (Втор 2:24,31); инф. מֵהָחֵל (Втор 16:9; 2 Пар 31:10), הַחִלָּם (Быт 11:6); абс. инф. הָחֵל (1 Сам 3:12); прич. מֵחֵל – 1. **начать** (Быт 6:1; Суд 13:25; Эзр 3:6; 2 Пар 20:22) 2. **допустить осквернение чего-л**. (Иез 39:7 †) 3. **нарушить** (клятву; Числ 30:3 †). В Ос 8:10 текст, видимо, испорчен.

hof.: перф. הוּחַל – **начаться** (Быт 4:26). †

Произв.: חֹל, חָלִילָה, I חָלָל, תְּחִלָּה.

II חלל **pi.** (?): прич. מְחַלְלֶיךָ – **пронзать**, **убивать** (Иез 28:9). Или же чит. מְחֹלְלֶיךָ, т. е. po. †

pu. (?): прич. מְחֻלָּלֵי – **быть пронзенным**, **убитым** (Иез 32:26). Или же чит. חַלְלֵי, см. II חָלָל. †

po.: перф. חֹלֲלָה (Иов 26:13); прич. מְחוֹלֵל (Прич 26:10), מְחוֹלֶלֶת (Ис 51:9) – то же, что в pi. †

poal: прич. מְחֹלָל – **быть израненным** (Ис 53:5). †

Произв.: חַלָּה, חַלּוֹן, חָלִיל, II חָלָל, *מְחִלָּה.

III חלל [от חָלִיל] **pi.**: прич. מְחַלְּלִים – **играть на флейте** (1 Цар 1:40). †

I חָלָל [I חלל]: ж. р. חֲלָלָה; мн. חַלְלֵי – **оскверненный**, **порочный** (Лев 21:7, 14; Иез 21:30,34). †

II חָלָל [II חלל]: сопр. חֲלַל; мн. חֲלָלִים, חַלְלֵי, חֲלָלֶיךָ, חֲלָלַיִךְ, חֲלָלָיו, חֲלָלֶיהָ, חֲלָלֵינוּ, חַלְלֵיכֶם, חַלְלֵיהֶם – 1. **убитый**, **труп** (Числ 19:16; Втор 21:2; Ис 66:16; Плач 4:9) 2. **раненый** (Иов 24:12).

{חָלַל (Пс 109:22): чит. חֹלַל «трепещет», т. е. I חיל polal перф.}

חֹלֵל (Иов 39:1): см. I חיל pol. инф.

חֹלֲלָה (Иов 26:13): см. II חלל po. перф.

חָלִלָה: см. חָלִילָה.

חֹלְלִים (Пс 87:7): см. חול pol.

חלם **qal**: перф. חָלַמְתִּי, חָלָמְתָּ, חָלָם, יַחֲלֹם, חָלַמְנוּ, חָלָמְנוּ, חָלָמְתִּי; имперф. יַחְלְמוּ (Иов 39:4), וַיַּחַלְמוּ (Быт 40:5), יַחֲלֹמוּן (Иоиль 3:1), וַנַּחַלְמָה; прич. חֹ(וֹ)לֵם, חֹלְמִים – 1. **быть здоровым** (Иов 39:4 †) 2. **видеть сны** (Быт 28:12; 40:5; Втор 13:2; Ис 29:8).

hif.: имперф. תַּחֲלִימֵנִי (Ис 38:16); прич. מַחְלְמִים (Иер 29:8) – **сделать здоровым**, **исцелить** (Ис 38:16). В Иер 29:8 вместо מַחְלְמִים чит. qal חֹלְמִים, в знач. «видеть сны». †

Произв.: חֲלוֹם.

חֵלֶם: *имя* (Зах 6:14). Или же чит. חֶלְדַּי (см.). †

См. тж. слово חֵלֶם в библ.-арам.

חֲלֹם: см. חֲלוֹם.

חַלָּמוּת [суф. -ūt]: **яичный белок** (Иов 6:6). По другой версии, речь идет о некоем растении, и тогда выражение רִיר חַלָּמוּת обозначает сок этого растения. †

חַלָּמִישׁ [четырехконсонантный корень]: сопр. חַלְמִישׁ – **кремень** (Втор 8:15; 32:13; Ис 50:7; Пс 114:8; Иов 28:9). †

חֵלֹן, חֵלוֹן: *имя* (Числ 1:9; 2:7; 7:24,29; 10:16). †

חֹלֹן (Нав 15:51; 21:15): см. חוֹלוֹן.

I חלף **qal**: перф. וְחָלַפְתָּ, וְחָלֵף, חָלַף, חָלְפוּ; имперф. יַחֲלֹף, יַחֲלֹפוּ (Пс 102:27); инф. לַחֲלֹף (Ис 21:1), חֲלוֹף (Прит 31:8) – 1. **двигаться**, **проходить**, **миновать** (1 Сам 10:3; Ис 8:8; 21:1; Авв 1:11; Иов 4:15; 9:11,26; 11:10; Песн 2:11) 2. **исчезнуть** (Ис 2:18; Пс 102:27) 3. **появиться** (о траве; Пс 90:5,6) 4. **нарушить** (закон; Ис 24:5). В Прит 31:8 вместо חֲלוֹף чит. חֳלִי (см.). †

pi.: имперф. וַיְחַלֵּף – **сменить** (одежду; Быт 41:14; 2 Сам 12:20). †

hif.: перф. הֶחֱלִף; имперф. יַחֲלִיף, יַחֲלִיפֶנּוּ, נַחֲלִיף, יַחֲלִיפוּ, וַתַּחֲלֵף, תַּחֲלִיף, תַּחֲלִיפֵם (Пс 102:27); императив הַחֲלִיפוּ (Быт 35:2) – 1. **сменить**, **заменить**

(что-либо – Быт 35:2; Лев 27:10; Пс 102:27; чем-либо – Ис 9:9) 2. **изменить** (плату; Быт 31:7,41) 3. **обновить** (Ис 40:31; 41:1) 4. **обновиться** (Иов 14:7; 29:20). †

Произв.: *חֲלִיפָה, I חֵלֶף, *מַחֲלָפָה (*מַחֲלֶפֶת?).

II חלף **qal**: перф. חָלְפָה; имперф. תַּחְלְפֵהוּ – **пронзить** (Суд 5:26; Иов 20:24). †

Произв. (возможно): *מַחֲלָף.

I חֵלֶף [I חלף]: **в награду за** (Числ 18:21,31). †

II חֵלֶף: *геогр. назв.* (Нав 19:33). †

I חלץ **qal**: перф. חָלַץ, וְחָלְצָה, חָלְצוּ; имперф. תַּחֲלֹץ; пасс. прич. חֲלוּץ (Втор 25:10; сопр.) – 1. **снять** (обувь; Втор 25:9,10; Ис 20:2) 2. **давать** (сосок детенышу, о самке животного; Плач 4:3) 3. **удалиться** (Ос 5:6). †

nif.: перф. נֶחֱלָץ (Прит 11:8; или прич.?); имперф. יֵחָלְצוּן (Пс 60:7; 108:7), יֵחָלֵצוּ (Прит 11:9) – **спастись**. †

pi.: перф. חִלֵּץ (Лев 14:43; или инф.?), חִלַּצְתָּ, וְחִלְּצוּ; имперф. יְחַלֵּץ, וָאֲחַלְּצָה, יְחַלְּצֵנִי, וַיְחַלְּצֵם, אֲחַלֶּצְךָ, וָאֲחַלֶּצְךָ, אֲחַלְּצֵהוּ; императив חַלְּצָה, חַלְּצֵנִי – 1. **вынимать** (Лев 14:40,43) 2. **спасать** (2 Сам 22:20; Пс 6:5; 18:20; 34:8; 50:15; 81:8; 91:15; 116:8; 119:153; 140:2; Иов 36:15) 3. **грабить** (Пс 7:5). †

Произв.: *חֲלִיצָה.

II חלץ **nif.**: имперф. נֵחָלֵץ, תֵּחָלְצוּ; императив הֵחָלְצוּ (Числ 31:3) – **вооружиться и выступить в поход** (Числ 32:17,20). В Числ 31:3 вместо הֵחָלְצוּ чит. hif. הַחֲלִצוּ «вооружите». †

hif.: имперф. יַחֲלִיץ – **укрепить** (Ис 58:11). †

Произв.: חָלוּץ.

חֶלֶץ: пауз. חָלֶץ – *имя* (2 Сам 23:26).

*חֲלָצַיִם двойств.: пауз. חֲלָצָיִם; суф. חֲלָצֶיךָ, חֲלָצָיו (в Иов 31:20 вместо חֲלָצוֹ K чит. חֲלָצָיו Q) – **чресла** (Быт 35:11; Иов 38:3).

I חלק **qal**: перф. חָלַק (но для Ос 10:2 см. II חלק qal), חָלְקוּ (Нав 18:2); имперф. וַתַּחְלְקֵם, תַּחְלְקוּ, יַחֲלֹקוּ, וַיַּחְלְקוּ, יַחֲלֹק, וַיַּחְלְקוּם; императив חִלְקוּ (Нав 22:8); инф. לַחֲלֹק; прич. חוֹלֵק – 1. **делить, разделять** (Нав 14:5; 22:8; 2 Сам 19:30; 1 Пар 24:4,5) 2. **наделять, распределять** (Втор 4:19; 29:25; Иов 39:17; Неем 9:22; 13:13) 3. **получить** (Нав 18:2; 1 Сам 30:24; Иов 27:17; Прит 17:2) 4. **назначить** (2 Пар 23:18) 5. **быть сообщником** (Прит 29:24) 6. **грабить** (2 Пар 28:21; или же чит. חִלֵּץ, т. е. I חלץ pi., в том же значении). †

nif.: имперф. יֵחָלֵק (Быт 14:15; Числ 26:55; 1 Цар 16:21), יֵחָלֶק (Иов 38:24), תֵּחָלֵק (Числ 26:53,56), וַיֵּחָלְקֵם (1 Пар 23:6; 24:3) – **разделиться, быть разделенным**. Но в Числ 26:55 вместо יֵחָלֵק чит. pi. יְחַלֵּק или תְּחַלֵּק, а в 1 Пар 23:6; 24:3 вместо וַיֵּחָלְקֵם чит. pi. וַיְחַלְּקֵם. †

pi.: перф. חִלְּקָם, וְחִלַּקְתֶּם, חִלֵּקוּ, חִלְּקָתָּה (Ис 34:17), וְחִלַּקְתָּם; имперф. תְּחַלֵּק, יְחַלֵּק, וַיְחַלֶּק־שָׁם (Нав 18:10), אֲחַלֵּק, אֲחַלֶּק־לוֹ (Ис 53:12), אֲחַלְּקָה, יְחַלְּקוּ, אֲחַלְּקֵם; императив חַלֵּק (Нав 13:7); инф. מְחַלֵּק, בְּחַלְּקָם – 1. **делить, разделять** (Суд 5:30; Иез 5:1; Пс 22:19) 2. **участвовать в дележе, получить свою долю** (Прит 16:19) 3. **раздавать, распределять** (2 Сам 6:19; Дан 11:39) 4. **дать долю** (אֲחַלֶּק־לוֹ в Ис 53:12 †) 5. **рассеять** (Быт 49:7; Плач 4:16 †).

pu.: перф. חֻלַּק; имперф. תְּחֻלַּק – **быть разделенным** (Ис 33:23; Ам 7:17; Зах 14:1). †

hif.: инф. לַחֲלֹק – **получить свою долю**? (Иер 37:12). †

hitp.: императив הִתְחַלְּקוּ – **разделить между собой** (Нав 18:5). †

Произв.: I חֵלֶק, I חֶלְקָה, *חֲלֻקָּה, מַחֲלֹקֶת.

II חלק **qal**: перф. חָלַק (Ос 10:2), חָלְקוּ (Пс 55:22) – **быть льстивым, лживым**. †

hif.: перф. הֶחֱלִיקָה, הֶחֱלִיק; имперф. יַחֲלִ֫יקוּן (Пс 5:10; чит. יַחֲלִיקֽוּן); прич. מַחֲלִיק – 1. **делать гладким** (о выравнивании металлической поверхности молотком; Ис 41:7) 2. **делать льстивым** (Пс 5:10; Прит 2:16; 7:5; 28:23) 3. **льстить** (Пс 36:3; Прит 29:5). †

Однокоренные: *חָלָק, חַלּוּק, II חֵלֶק, II *חֶלְקָה, חֲלַקְלַקּוֹת.

חָלָק [II חלק]: мн. חַלֻּקֵי (Ис 57:6), חֲלָקוֹת и חֲלַקּוֹת (Дан 11:32) – 1. **гладкий** (Быт 27:11; Нав 11:17; 12:7), в т. ч. метафорически (Прит 5:3) 2. **льстивый, лживый** (Иез 12:24; Прит 26:28). Мн. число – в знач. существительного: «гладкие камни» (Ис 57:6), «скользкие места» (Пс 73:18), «лесть, ложь» (Ис 30:10; Пс 12:3,4; Дан 11:32). Форма חֲלָקוֹת может рассматриваться и как мн. ч. от II *חֶלְקָה. †

I חֵלֶק [I חלק]: суф. חֶלְקִי, חֶלְקְךָ, חֶלְקֵךְ, חֶלְקוֹ, חֶלְקָם; мн. חֲלָקִים, חֶלְקֶךָ, חֶלְקֵיהֶם – **часть, доля, удел** (Быт 14:24; Пс 119:57; Эккл 11:2), в. т. ч. о земельных владениях (Нав 19:9).

II חֵלֶק [II חלק]: **лесть, ложь** (Прит 7:21). †

III חֵלֶק: *имя* (Числ 26:30; Нав 17:2). †

I חֶלְקָה [I חלק]: сопр. חֶלְקַת; суф. חֶלְקָתִי, חֶלְקָתָם – **земельный надел** (Быт 33:19; 2 Сам 14:30).

II *חֶלְקָה [II חלק]: сопр. חֶלְקַת – 1. **гладкое место** (Быт 27:16) 2. **лесть, ложь** (Прит 6:24). Возможно, к этому слову относится и форма חֲלָקוֹת (см. статью חָלָק). †

*חֲלֻקָּה [I חלק]: сопр. חֲלֻקַּת – **часть, группа** (2 Пар 35:5). †

(הַ)חֶלְקִי: *назв. клана* (Числ 26:30). †

*חֶלְקַי: пауз. חֶלְקָי – *имя* (Неем 12:15). †

חִלְקִיָּה: *имя* (Неем 12:7).

חִלְקִיָּהוּ: *имя* (Иер 1:1).

חֲלַקְלַקּוֹת мн. [II חלק, qataltal]: 1. **скользкие места** (Иер 23:12; Пс 35:6) 2. **интриги** (Дан 11:21) 3. **неискренность** (Дан 11:34). †

חֶלְקַת (Нав 19:25), חֶלְקָת (Нав 21:31): *геогр. назв.* †

חֶלְקַת הַצֻּרִים: *геогр. назв.* (2 Сам 2:16). †

חלשׁ **qal**: имперф. וַיֶּחֱלָ֫שׁ (Иов 14:10), וַיַּחֲלֹשׁ (Исх 17:13); прич. חוֹלֵשׁ (Ис 14:12) – 1. **погибнуть, исчезнуть** (Иов 14:10) 2. **победить, уничтожить** (Исх 17:13; Ис 14:12). †

Произв.: חַלָּשׁ, חֲלוּשָׁה.

חַלָּשׁ [חלשׁ, qattāl]: **слабый** (Иоиль 4:10). †

I *חָם [однокоренное с *חָמוֹת; qal]: суф. חָמִיךְ, חָמִיהָ – **свёкор** (Быт 38:13,25; 1 Сам 4:19,21). †

II חָם [חמם]: мн. חַמִּים – **теплый, горячий** (Нав 9:12; Иов 37:17). †

III חָם: 1. *имя* **Хам** (Быт 9:18) 2. *собир.* **египтяне** (Пс 105:23). В 1 Пар 4:40 слово חָם – в неопределенном значении «южные племена».

חֹם [חמם]: **тепло**, **жара** (Быт 8:22; 1 Сам 21:7; Ис 18:4; Иер 17:8; Иов 24:19). †

См. тж. חמם qal инф.

חֵמָא (Дан 11:44): см. I חֵמָה.

חֶמְאָה: сопр. חֶמְאַת – **сливки**, **сметана** (Суд 5:25; Ис 7:22).

Произв.: II חֵמָה и מַחְמָאֹת (?).

חמד **qal**: перф. חֲמַדְתֶּם, חֲמָדוּ, חָמַד; имперф. נֶחְמְדֵהוּ, וָאֶחְמְדֵם, תַּחְמֹד, יַחְמֹד; пасс. прич. חֲמוּדוֹ (Пс 39:12; Иов 20:20), חֲמוּדֵיהֶם (Ис 44:9), חֲמֻדֹת (Быт 27:15; см. тж. статью חֲמֻדוֹת) – **любить**, **желать**, **вожделеть** (Исх 20:17; Пс 68:17). В Пс 39:12; Иов 20:20 пасс. прич. חֲמוּדוֹ может означать «богатство».

nif.: прич. נֶחְמָד, נֶחֱמָדִים – **быть желанным**, **приятным**, **ценным** (Быт 2:9; 3:6; Пс 19:11; Прит 21:20). †

pi.: перф. חִמַּדְתִּי – **делать что-л. с удовольствием** (חִמַּדְתִּי וְיָשַׁבְתִּי «люблю сидеть») Песн 2:3. †

Произв.: מַחְמַד, חֲמֻדוֹת, חֶמְדָּה, חֶמֶד, *מַחְמֹד (?), *מַחְמוּד (?).

חֶמֶד [חמד]: **красота**, **привлекательность** (Ис 32:12; Иез 23:6).

חֶמְדָּה [חמד]: сопр. חֶמְדַּת; суф. חֶמְדָּתִי, חֶמְדָּתֵךְ, חֶמְדָּתָם – 1. **желание**, **любовь** (1 Сам 9:20; 2 Пар 21:20) 2. **нечто желанное**, **ценное** (Иер 3:19; 25:34; Ос 13:15) 3. חֶמְדַּת נָשִׁים «[божество,] любимое женщинами» (Дан 11:37 †).

חֲמֻדוֹת, חֲמוּדוֹת, חֲמוּדֹת мн. [חמד]: **драгоценность**, **нечто ценное** (Дан 10:3; 11:38,43; Эзр 8:27; 2 Пар 20:25), в т. ч. о человеке (Дан 9:23; 10:11,19). Для Быт 27:15 см. חמד qal пасс. прич. †

חֶמְדָּן: *имя* (Быт 36:26). †

I חֵמָה, חֵמָא (Дан 11:44) [יחם; qil-at, без *yod*] (120 раз): сопр. חֲמַת; суф. חֲמָתִי, חֲמָתְךָ, חֲמָתֵךְ, חֲמָתוֹ, חֲמָתָם; мн. абс. חֵמ(וֹ)ת – 1. **яд** (Втор 32:33) 2. **гнев**, **ярость** (Быт 27:44; 2 Цар 22:13; Иер 21:5).

II חֵמָה [от חֶמְאָה; qil-at, с падением алефа]: то же, что חֶמְאָה (Иов 29:6). †

חַמָּה [חמם]: суф. חַמָּתוֹ – 1. **жара** (Пс 19:7) 2. **солнце** (Ис 24:23; 30:26; Иов 30:28; Песн 6:10). †

חֹמָה: см. חוֹמָה.

חַמּוּאֵל: *имя* (1 Пар 4:26). †

חֲמוּדוֹת (Дан 9:23), חֲמוּדֹת (Эзр 8:27): см. חֲמֻדוֹת.

חֲמוּטַל (2 Цар 23:31; тж. кере в 2 Цар 24:18; Иер 52:1), חֲמִיטַל (кетивы в 2 Цар 24:18; Иер 52:1): *ж. имя*. †

חָמוּל: *имя* (1 Пар 2:5).

(הֶ)חָמוּלִי: *назв. клана* (Числ 26:21). †

חַמּוֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:28).

*חָמוּץ: сопр. חֲמוּץ – **красный** (חֲמוּץ בְּגָדִים «в красных одеждах, одетый в красное»; Ис 63:1). †

{חָמוֹץ (Ис 1:17): чит. חָמוּץ, т. е. II חמץ qal пасс. прич.}

*חַמּוּק [חמק]: мн. חַמּוּקֵי – **изгиб** (Песн 7:2). †

I חֲמֹר, חֲמוֹר: суф. חֲמֹרְךָ, חֲמֹרֶךָ, חֲמֹרוֹ; мн. חֲמֹ(וֹ)רִים, חֲמֹ(וֹ)רֵינוּ, חֲמוֹרֵיכֶם, חֲמֹ(וֹ)רֵיהֶם – 1. **осел** (Исх 21:33; 23:5; Числ 16:15; Втор 28:31; 1 Цар 13:13,24) 2. **ослица** (Исх 13:13; 2 Сам 19:27).

II חֲמוֹר (?): двойств. пауз. חֲמֹרָתָיִם – **груда**? (Суд 15:16 – 2 раза; выраж. חֲמוֹר חֲמֹרָתָיִם). †

III חֲמוֹר: *имя* (Быт 34:2).

*חָמוֹת [однокоренное с I *חָם]: суф. חֲמ(וֹ)תָהּ, חֲמוֹתֵךְ – **свекровь** (Мих 7:6; Руфь 1:14).

חֹמֶט: разновидность ящериц (Лев 11:30). †

חֻמְטָה: *геогр. назв.* (Нав 15:54). †

חֲמִיטַל (кетивы в 2 Цар 24:18; Иер 52:1): см. חֲמוּטַל.

חָמִיץ [I חמץ]: **щавель**? (Ис 30:24). †

חֲמִישִׁי, חֲמִשִׁי: ж. р. חֲמִ(י)שִׁ(י)ת; ж. р. с суф. חֲמִ(י)שִׁ(י)תוֹ – 1. חֲמִישִׁי **пятый** (Быт 1:23; 30:17; Нав 19:24); тж. в знач. «пятый месяц» (Иез 20:1; Зах 7:5; 8:19 †) 2. חֲמִישִׁית **пятая** (Иер 36:9; Неем 6:5); **одна пятая часть** (Быт 47:24; Лев 5:16). В Лев 5:24 вместо חֲמִשְׁתָיו чит. חֲמִשְׁתוֹ. В 1 Цар 6:31 текст неясен.

חמל **qal**: перф. חָמַל, חָמָ֫ל, חָמַ֫לְתָּ, חָמַלְתִּי, חֲמַלְתֶּם, וְחָמַלְתִּי; имперф. יַחְמ(וֹ)ל, תַּחְמֹל, תַּחְמְלוּ, יַחְמֹלוּ, אֶחְמ(וֹ)ל, תַּחְמֹל; инф. לְחֶמְלָה (Иез 16:5) – 1. **жалеть, щадить** (Исх 2:6; 2 Сам 21:7; Иер 15:5; Иоиль 2:18) 2. **сберегать, экономить** (2 Сам 12:4; Иер 50:14).

Произв.: *חֶמְלָה, *מַחְמָל.

*חֶמְלָה [חמל]: сопр. חֶמְלַת; суф. חֶמְלָתוֹ – **жалость** (Быт 19:16; Ис 63:9). †

חֶמְלָה (Иез 16:5): см. חמל qal инф.

חמם **qal**: перф. חַם (Исх 16:21; 1 Цар 1:2; Пс 39:4; Еккл 4:11), חַמּוֹתִ֫י (Ис 44:16); имперф. יָחֹם (Ис 44:16), וַיָּחָם (2 Цар 4:34; Ис 44:15), וַיֶּחֱמוּ (Быт 30:39), а также וַיֵּחַמְנָה (Быт 30:38; эту и 5 последующих форм можно отнести и к nif. имперф.), יֵחַם (Втор 19:6), יֵחַם (1 Цар 1:1), יֵחָ֫ם (Еккл 4:11), תֵּחַם (Иез 24:11), יֵחַמּוּ (Ос 7:7); инф. חֹם (Быт 18:1; 1 Сам 11:9,11; 2 Сам 4:5; Агг 1:6; Неем 7:3; см. тж. статью חֹם), חֻמּוֹ (Иов 6:17), חֻמָּם (Иер 51:39) – **нагреться, согреться, разгорячиться** (в разных значениях). В Быт 30:38,39 речь идет о спаривании скота. †

nif.: прич. נֵחָמִים – **разгорячиться, прийти в возбуждение**, о служении чужим богам (Ис 57:5). См. тж. 6 форм в qal имперф. †

pi.: имперф. תְּחַמֵּם – **согреть** (Иов 39:14). †

hitp.: имперф. יִתְחַמָּ֫ם – **согреться** (Иов 31:20). †

Произв.: II חָם, חֹם, חַמָּה, *חַמָּן.

*חַמָּן [חמם, суф. -ān]: мн. חַמָּנִים, חַמָּנֵיכֶם – **курильница** (жертвенник для воскурения благовоний) *или* «**солнечный столб**» (объект поклонения в святилище) Лев 26:30; 2 Пар 34:7.

חמס **qal**: перф. חָמְסוּ; имперф. יַחְמֹס, תַּחְמֹ֫סוּ; прич. חֹמֵס – **совершать грабеж, насилие** (Иер 22:3; Иез 22:26; Соф 3:4; Иов 15:33; 21:27; Прит 8:36; Плач 2:6). †

nif.: перф. נֶחְמְסוּ – **подвергнуться насилию** (Иер 13:22). †

Произв.: חָמָס.

חָמָס [חמס]: сопр. חֲמַס; суф. חֲמָסִי, חֲמָסוֹ; мн. חֲמָסִים – 1. **разбой, насилие, преступление, несправедливость** (Быт 6:11; Ис 53:9; Пс 18:49) 2. **награбленное** (Ам 3:10) 3. עֵד חָמָס **лжесвидетель** (Исх 23:1; Втор 19:16; Пс 35:11 †) 4. שִׂנְאַת חָמָס **яростная ненависть** (Пс 25:19 †).

I חמץ **qal**: перф. חָמֵץ (Исх 12:39); имперф. יֶחְמָץ (Исх 12:34); инф. חֻמְצָתוֹ (Ос 7:4) – **заквариться**, о тесте. †

hitp.: имперф. יִתְחַמֵּץ – **огорчаться, скорбеть** (Пс 73:21). †

Произв.: מַחְמֶצֶת, חֹמֶץ, חָמֵץ, חָמִיץ.

II חמץ **qal**: прич. חוֹמֵץ – **быть жестоким, угнетать** (Пс 71:4). †

חָמֵץ [I חמץ]: **приготовленное на дрожжах** (хлеб и проч.; Исх 13:7; Лев 7:13). Для חָמֵץ в Исх 12:39 см. I חמץ qal перф.

חֹמֶץ [I חמץ]: **уксус** (Числ 6:3; Пс 69:22; Прит 10:26; 25:20; Руфь 2:14). †

*חֶמְצָה: суф. חֶמְצָתוֹ (Ос 7:4) – см. I חמץ qal инф.

חמק **qal**: перф. חָמַק – **отвернуться, повернуться, уйти** (Песн 5:6). †

hitp.: имперф. תִּתְחַמָּקִין – **поворачиваться туда и сюда, колебаться** (Иер 31:22). †

Произв.: *חַמּוּק.

I חמר **qal**: перф. חָמַר (Пс 75:9); имперф. יֶחְמְרוּ (Пс 46:4) – **бурлить, пениться**. †

Произв.: III חֹמֶר.

II חמר **poalal**: перф. חֳמַרְמְרוּ (Иов 16:16 Q; Плач 2:11), חֳמַרְמָרוּ (Плач 1:20), חֳמַרְמְרָה (Иов 16:16 K; 3-е лицо мн. ч. ж. р.) – 1. **раскраснеться**, о лице (Иов 16:16) 2. **испытывать жжение, болеть**, о внутренностях (Плач 1:20; 2:11). По другой версии, формы poalal в Плач 1:20; 2:11 следует отнести к корню I חמר, в знач. «бурлить». †

Произв. (возможно): I חֲמוֹר, יַחְמוּר.

III חמר [от חֵמָר] **qal**: имперф. וַתַּחְמְרָה (= וַתַּחְמְרָהּ) – **обмазать** (Исх 2:3). †

*חֶמֶר: пауз. חָמֶר – **вино** (Втор 32:14). †

I חֹמֶר: **глина** (Исх 1:14; Ис 64:7; Иов 30:19).

II חֹמֶר: мн. חֳמָרִ(י)ם – 1. **хóмер**, мера объема для сыпучих тел, 394 л (Лев 27:16; Числ 11:32; Ис 5:10; Иез 45:11,13,14; Ос 3:2) 2. **куча, груда** (Исх 8:10). †

III חֹמֶר [I חמר]: **пена, бурление** (Авв 3:15). †

חֵמָר [qital]: **асфальт** (Быт 11:3; 14:10; Исх 2:3). †

Произв.: III חמר.

חֲמֹר: см. I חֲמוֹר.

חַמְרָן: *имя* (1 Пар 1:41). †

חמשׁ [от חָמֵשׁ] **pi.**: перф. וְחִמֵּשׁ – **взимать пятую часть** (урожая; Быт 41:34).†

חָמֵשׁ (все формы – 500 раз): сопр. חֲמֵשׁ; ж. р. (для сущ. м. р.) חֲמִשָּׁה; ж. р. сопр. חֲמֵשֶׁת; мн. חֲמִשִּׁים, חֲמִשֶּׁיךָ, חֲמִשָּׁיו, חֲמִשֵּׁיהֶם – 1. **пять** (Быт 45:6; 47:2; Числ 18:16) 2. בִּשְׁנַת חָמֵשׁ «в пятый год» (2 Цар 8:16); בַּחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ «в пятый день месяца» (Иез 1:1) 3. חֲמִשָּׁה עָשָׂר, חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה **пятнадцать**, для м. и ж. р. (Лев 27:7; 2 Цар 14:17); **пятнадцатый** (Исх 16:1; 2 Пар 15:10); тж. בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר בּוֹ «в пятнадцатый день [этого месяца]» (Эсф 9:18 †) 4. חֲמֵשֶׁת עָשָׂר **пятнадцать**, для м. р. (2 Сам 19:18) 5. חֲמִשִּׁים **пятьдесят** (Быт 18:26; Исх 26:5); тж. в знач. «отряд из пятидесяти человек» (2 Цар 1:9); тж. בִּשְׁנַת חֲמִשִּׁים שָׁנָה «в пятидесятый год» (2 Цар 15:23).

Произв.: חֲמִשִׁי, I חֹמֶשׁ (?), חמשׁ.

I חֹמֶשׁ (?): **одна пятая часть** (Быт 47:26). †

II חֹמֶשׁ: **живот** (2 Сам 2:23; 3:27; 4:6; 20:10). †

חֲמִשָּׁה: см. חָמֵשׁ.

חֲמִשִׁי, חֲמִשִׁית: см. חֲמִישִׁי.

חֲמֻשִׁים: **вооруженные воины** (Исх 13:18; Нав 1:14; 4:12; Суд 7:11). †

חֲמִשִּׁים: см. חָמֵשׁ.

חֲמִשֶּׁת: см. חָמֵשׁ.

חֵמֶת [qitl]: сопр. חֵמַת – **мех, бурдюк** (Быт 21:14,15,19). †

חֲמָת, חֲמַת (Ам 6:2): направ. חֲמָתָה – *геогр. назв.* **Хама́т** (Ис 37:13).

I חַמַּת: *геогр. назв.* (Нав 19:35). †

II חַמַּת: *имя* (1 Пар 2:55). †

חַמֹּת דֹּאר: *геогр. назв.* (Нав 21:32). †

חֲמָת צוֹבָה: *геогр. назв.* (2 Пар 8:3). †

(הַ)חֲמָתִי: *назв. народа* (Быт 10:18).

I חֵן [I חנן]: суф. חִנּוֹ – 1. **привлекательность, способность внушать приязнь** (Пс 45:3; Прит 5:19) 2. **благосклонность к кому-либо** (Прит 13:15; Эккл 9:11) 3. **магия** (Прит 17:8) 4. מָצָא חֵן בְּעֵינֵי «быть угодным кому-либо» (Быт 6:8; 1 Сам 16:22; Эсф 5:8).

II חֵן (?): *имя* (Зах 6:14). †

חֵנָדָד: *имя* (Неем 3:18).

I חנה (140 раз) **qal**: перф. וְחָנִיתִי, חָנָה, חָנוּ; имперф. וַיִּחֲנוּן, יַחֲנוּ, תַּחֲנֶה, וַיִּחַן (Суд 11:18), וַנַּחֲנֶה, תַּחֲנוּ; императив חֲנוּ, חֲנֵה; инф. חֲנֹ(וֹ)ת, חֲנֹתְכֶם, חֲנֹתֵנוּ; прич. חֹנֶה, חֹנָה, חֹ(וֹ)נִ(י)ם, חֹנָךְ (Пс 53:6) – 1. **клониться** (к вечеру, о дне; Суд 19:9 †) 2. **разбить стан, устроить стоянку** (Быт 26:17; Исх 13:20; Числ 9:23; Нав 5:10) 3. **осадить, взять в осаду** (1 Сам 11:1; 2 Пар 32:1) 4. **охранять, защищать** (Зах 9:8; Пс 34:8). В Пс 53:6 вместо חֹנָךְ чит. חָנֵף, см. статью חָנֵף.

Произв.: *חָנוּת, מַחֲנֶה.

II חנה **pi.**: инф. חַנּוֹת – **жалеть, щадить, миловать** (Пс 77:10). †

חַנָּה: *ж. имя* (1 Сам 1:2).

I חֲנוֹךְ, חֲנֹךְ: *имя* **Енох** (Быт 5:24).

II חֲנוֹךְ: *геогр. назв.* (Быт 4:17 – в конце стиха). †

חַנּוּן [I חנן]: **милосердный** (Исх 22:26; 34:6; Иоиль 2:13; Пс 112:4).

חָנוּן: *имя* (2 Сам 10:1).

*חָנוּת [I חנה, суф. -ūt]: мн. חֲנֻיוֹת – **свод, пещера** (Иер 37:16). †

I חנט **qal**: перф. חָנְטָה – **дать, принести** (плоды, о смоковнице; Песн 2:13). †

Произв. (возможно): חִטָּה.

II חנט **qal**: имперф. וַיַּחַנְטוּ (Быт 50:2,26); инф. לַחֲנֹט (Быт 50:2) – **бальзамировать.** †

Произв.: חֲנֻטִים.

חֲנֻטִים мн. [II חנט]: **бальзамирование** (Быт 50:3). †

חַנִּיאֵל: *имя* (Числ 34:23).

חֲנֻיוֹת (Иер 37:16): см. *חָנוּת.

*חָנִיךְ [возможно, от חנך]: мн. חֲנִיכָיו – **домочадец** *или* **обученный воин** (Быт 14:14). †

חֲנִינָה [I חנן]: **милость, жалость** (Иер 16:13). †

חֲנִית: суф. חֲנִיתוֹ, חֲנִיתֶךָ; мн. חֲנִיתִים и חֲנִית(וֹ)תֵיהֶם – **копье** (1 Сам 17:7; 18:11).

חנך **qal**: перф. חֲנָכוֹ; имперф. וַיַּחְנְכוּ, יַחְנְכֶנּוּ; императив חֲנֹךְ – 1. **воспитывать** (Прит 22:6) 2. **освятить** (новую постройку; о Храме – 1 Цар 8:63; 2 Пар 7:5; о доме – Втор 20:5). †

Произв.: חֲנֻכָּה и, возможно, *חָנִיךְ.

חֲנֹךְ (Быт 25:4): см. I חֲנוֹךְ.

חֲנֻכָּה [חנך]: сопр. חֲנֻכַּת – 1. **освящение** (Числ 7:11; Пс 30:1; Неем 12:27; 2 Пар 7:9). 2. **дары по случаю освящения** (Числ 7:10,84,88). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

(הַ)חֲנֹכִי: *назв. клана* (Числ 26:5). †

חִנָּם [I חנן, qill-am]: 1. **бесплатно, задаром** (Быт 29:15; Исх 21:2; Числ 11:5; 2 Сам 24:24; Иов 1:9) 2. **тщетно, попусту** (Мал 1:10; Прит 1:17) 3. **незаслуженно, без вины** (1 Сам 19:5; 1 Цар 2:31; Пс 69:5; Прит 24:28; 26:2) 4. לֹא אֶל־חִנָּם **не попусту** (Иез 6:10 †).

חֲנַמְאֵל: *имя* (Иер 32:7,8,9,12). †

חֲנָמַל [четырехконсонантный корень]: **иней**? (Пс 78:47). †

I חנן **qal**: перф. חָנַן (Быт 33:5), וְחַנֹּתִי (Исх 33:19; для Иов 19:17 см. II חנן), חָנֻנוּ (Плач 4:16), חַנַּנִי (Быт 33:11; 2 Сам 12:22 Q); имперф. יָחֹן, וַיָּחָן, יֶחֱנַן (Ам 5:15), תָּחֹן, אָחֹן, יְחָנֵּנִי (2 Сам 12:22 K), יָחְנְךָ (Быт 43:29; Ис 30:19; чит. ?יְחָנְךָ), יְחֻנֶּךָּ, יְחֻנֶּנּוּ (Ис 27:11; Иов 33:24), יְחָנֵּנוּ (Пс 67:2; 123:2) и ויחָנֵנוּ (Мал 1:9; чит. וִיחָנֵּנוּ), תְּחָנֵּם; императив חָנֵּנִי и חָנְנֵנִי (Пс 9:14; чит. ?חָנֵּנִי), חָנֵּנִי, חָנֵּנוּ, חָנּוּנוּ (Суд 21:22); инф. לְחֶנְנָהּ (Пс 102:14), לַחֲנַנְכֶם (Ис 30:18); абс. инф. חָנוֹן; прич. ה(וֹ)נֵן – 1. **жалеть, щадить, быть милостивым** (Числ 6:25; Втор 7:2; 28:50; Пс 51:3; 109:12; Иов 19:21) 2. **давать, дарить** (Пс 112:5; 119:29). Фраза חָנּוּנוּ אוֹתָם в Суд 21:22 может означать «подарите нам их [т. е. девушек]», либо «будьте милостивы к нам насчет них [т. е. девушек *или* похитителей]», либо чит. חָנּוּ אוֹתָם «помилуйте их [т. е. похитителей]».

{**nif.**: перф. נֵחַנְתְּ (Иер 22:23) – чит. נֶאֱנַחַתְּ, из *נֶאֱנַחַתְּ, т. е. אנח nif. перф. †}

pi.: имперф. יְחַנֵּן – **делать ласковым, приятным** (голос; Прит 26:25). †

po.: имперф. יְחֹנֵנוּ; прич. מְחוֹנֵן – **жалеть, любить** (Пс 102:15; Прит 14:21). †

hof. (pass. qal?): имперф. יֻחַן – **быть помилованным** (Ис 26:10; Прит 21:10). †

hitp.: перф. הִתְחַנַּנְתָּה (1 Цар 9:3), הִתְחַנַּנְתִּי, וְהִתְחַנְּנוּ; имперф. וַיִּתְחַנֵּן, וָאֶתְחַנַּן, תִּתְחַנֵּן, וַתִּתְחַנֶּן־לוֹ, וַיִּתְחַנֶּן־לוֹ, אֶתְחַנֶּן־לוֹ, אֶתְחַנָּן; инф. לְהִתְחַנֶּן־לוֹ, בְּהִתְחַנְנוֹ – **умолять, просить о милости** (Быт 42:21; Иов 9:15; 2 Пар 6:24).

Произв.: I חֵן, חַנּוּן, חֲנִינָה, חִנָּם, I תְּחִנָּה, תַּחֲנוּנוֹת* и תַּחֲנוּנִים.

II חנן **qal**: перф. וְחַנֹּתִי – **быть отвратительным, вызывать отвращение** (Иов 19:17). †

חָנָן: *имя* (1 Пар 11:43).

חֲנַנְאֵל: *имя* – только в сочетании מִגְדַּל חֲנַנְאֵל (Иер 31:38).

חֲנָנִי: *имя* (1 Цар 16:1).

חֲנַנְיָה: *имя* (Дан 1:6).

חֲנַנְיָהוּ: *имя* (Иер 36:12).

חָנֵס: *геогр. назв.* (Ис 30:4). †

חנף **qal**: перф. חָנְפָה, חָנֵפוּ; имперф. תֶּחֱנַף, תֶּחֱנַף; абс. инф. חָנוֹף – 1. **быть нечестивым** (Иер 23:11) 2. **быть оскверненным** (Ис 24:5; Иер 3:1; Мих 4:11; Пс 106:38). В Иер 3:9 вместо וַתֶּחֱנַף чит. hif. וַתַּחֲנִף «осквернила». †

hif.: имперф. יַחֲנִיף, וַתַּחֲנִיפִי, תַּחֲנִיפוּ – 1. **осквернить** (Числ 35:33 – 2 раза; Иер 3:2) 2. **соблазнить, привлечь на свою сторону** (Дан 11:32). †

Произв.: חָנֵף, חֹנֶף, חֲנֻפָּה.

חָנֵף [חנף]: мн. חֲנֵפִי, חֲנֵפִים – **нечестивый** (Ис 33:14; Иов 34:30). В Пс 35:16 текст явно испорчен.

חֹנֶף [חנף]: **нечестие** (Ис 32:6). †

חֲנֻפָּה [חנף]: **нечестие** (Иер 23:15). †

חנק **nif.**: имперф. וַיֵּחָנַק – **повеситься** (2 Сам 17:23). †

pi.: прич. מְחַנֵּק – **удушить, убить** (Наум 2:13). †

Произв.: מַחֲנָק.

חַנָּתֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:14). †

I חסד **hitp.**: имперф. תִּתְחַסָּד – **быть добрым, верным** (2 Сам 22:26; Пс 18:26). †

Однокоренные: I חֶסֶד, חָסִיד, חֲסִידָה.

II חסד **pi.**: имперф. יְחַסֶּדְךָ – **опозорить** (Прит 25:10). †

Однокоренные: II חֶסֶד.

I חֶסֶד [I חסד] (250 раз): пауз. חָסֶד; суф. חַסְדִּי, חַסְדְּךָ, חַסְדֶּךָ, חַסְדֵּךְ, חַסְדּוֹ, חַסְדְּכֶם, חַסְדָּם; мн. חֲסָדִים, חֲסָדֵי, חֲסָדַי, חֲסָדֶ(י)ךָ, חֲסָדָיו – 1. **творимое кому-либо добро** (Быт 21:23; 2 Сам 9:1; Пс 42:9; 106:7) 2. **доброе отношение, любовь** (Иер 2:2; Ос 6:4,6; Пс 63:4). Для Ис 40:6 возможно значение «красота».

II חֶסֶד [II חסד]: **позор** (Лев 20:17; Прит 14:34). †

חֲסַדְיָה: *имя* (1 Пар 3:20). †

חסה **qal**: перф. חָסָ֫יָה, וְחָסָה (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 57:2), חָסָ֫יוּ и חָסוּ, חָסִיתִי (Втор 32:37); имперф. יֶחֱסֶה, תֶּחְסֶה, אֶחְסֶה и אֶחֱסֶה, יֶחֱסוּ, יֶחֱסָיוּן (Пс 36:8); императив חֲסוּ; инф. לַחֲסוֹת и לַחְסוֹת; прич. ח(וֹ)סֶה, ח(וֹ)סִים, ח(וֹ)סֵי – **найти убежище** (Ис 30:2; Пс 5:12; 91:4).

Произв.: מַחְסֶה, חָסוּת.

I חֹסָה: *геогр. назв.* (Нав 19:29). †

II חֹסָה: *имя* (1 Пар 16:38; 26:10,11,16). †

חָסוּת [חסה, суф. -ūt]: **убежище** (Ис 30:3). †

חָסִיד [I חסד]: суф. חֲסִידְךָ, חֲסִידֶךָ (Втор 33:8), חֲסִידוֹ (1 Сам 2:9 K; Прит 2:8 K); мн. חֲסִידִים, חֲסִידָי, חֲסִידֶיךָ, חֲסִידֶיהָ, חֲסִידָיו – **праведный, праведник** (2 Сам 22:26; Пс 97:10; 149:1). Во Втор 33:8 вместо חֲסִידֶךָ чит. חַסְדֶּךָ (см. I חֶסֶד).

חֲסִידָה [I חסד]: **аист** (Лев 11:19; Втор 14:18; Иер 8:7; Зах 5:9; Пс 104:17). В Иов 39:13 текст неясен. †

חָסִיל [חסל]: **саранча** (на одном из этапов жизненного цикла?) Иоиль 1:4; Пс 78:46.

חָסִין [חסן]: **сильный** (Пс 89:9). †

חסל **qal** (**hif.**?): имперф. יַחְסְלֶנּוּ – **сожрать, уничтожить**, о саранче (Втор 28:38). †

Произв.: חָסִיל.

חסם **qal**: имперф. תַּחְסֹם; прич. חֹסֶמֶת – 1. **надеть намордник, завязать рот** (волу, когда он молотит; Втор 25:4) 2. **преградить путь** (Иез 39:11). †

Произв.: מַחְסוֹם.

חסן **nif.**: имперф. יֵחָסֵן – **быть накопленным, хранимым** (Ис 23:18). †

Однокоренные: חָסִין, חֹסֶן, חָסֹן.

חֹסֶן [חסן]: 1. **сокровище, богатство** (Иер 20:5; Иез 22:25; Прит 15:6; 27:24) 2. **обилие** (Ис 33:6). †

חָסֹן [חסן]: **сильный** (Ис 1:31; Ам 2:9). †

חספס **pu.**: прич. מְחֻסְפָּס – **быть хрустящим**? (Исх 16:14). †

חסר qal: перф. חָסֵר (1 Цар 17:16; см. тж. статью חָסֵר), חָסַרְתָּ, חָסֵרוּ, חָסַרְנוּ; имперф. יֶחְסַר, יֶחְסָר, יֶחְסַר, תֶּחְסַר, תֶּחְסָר, אֶחְסָר, יַחְסְרוּ, יַחְסְרוּן (Быт 18:28); инф. חֲסַר (Прит 10:21; см. тж. статью חָסֵר); абс. инф. חָסוֹר – 1. **уменьшаться, исчезать, недоставать, отсутствовать** (Быт 8:3,5; 18:28; Эккл 9:8) 2. **быть пустым** (1 Цар 17:14,16; Прит 13:25 †) 3. **испытывать недостаток, не иметь** (Втор 2:7; 8:9; Иер 44:18; Пс 23:1).

pi.: имперф. וַתְּחַסְּרֵהוּ; прич. מְחַסֵּר – 1. **уменьшить, сделать менее значительным** (Пс 8:6) 2. **лишать** (Эккл 4:8). †

hif.: перф. הֶחְסִיר; имперф. יַחְסִיר – 1. **испытывать недостаток** (Исх 16:18) 2. **лишать** (Ис 32:6). †

Произв.: חָסֵר, חֶסֶר, חֹסֶר, חֶסְרוֹן, מַחְסוֹר.

חָסֵר [морфологически – причастие qal от חסר]: сопр. חֲסַר – **лишенный, не имеющий чего-либо** (1 Сам 21:16; 1 Цар 11:22; Прит 12:11). Для חָסֵר в 1 Цар 17:16 и חֲסַר в Прит 10:21 см. חסר qal.

חֶסֶר [חסר]: **бедность, лишения** (Прит 28:22; Иов 30:3). †

חֹסֶר [חסר]: **отсутствие** (Втор 28:48,57; Ам 4:6). †

חַסְרָה: *имя* (2 Пар 34:22). †

חֶסְרוֹן [חסר]: **то, чего нет** (Эккл 1:15). †

חַף: **чистый** (Иов 33:9). †

חפא pi.: имперф. וַיְחַפְּאוּ – **скрывать? приписывать кому-л. что-л.?** (2 Цар 17:9). †

חפה qal: перф. חָפוּ; пасс. прич. חָפוּי, חֲפוּי (сопр.) – **укрыть, покрыть** (2 Сам 15:30 – 2 раза; Иер 14:3,4; Эсф 6:12; 7:8). †

nif.: прич. ж. р. (или перф. 3-е лицо мн. ч. ж. р.?) נֶחְפָּה – **быть покрытым** (серебром; Пс 68:14). †

pi.: перф. חִפָּה; имперф. וַיְחַפֵּהוּ, וַיְחַף – **покрыть** (золотом и др.; 2 Пар 3:5,7-9). †

I חֻפָּה [חפף]: суф. חֻפָּתוֹ, חֻפָּתָהּ – 1. **шатер, комната** (для новобрачных; Иоиль 2:16; Пс 19:6) 2. **покров, защита** (Ис 4:5). †

II חֻפָּה: *имя* (1 Пар 24:13). †

חפז qal: имперф. יַחְפּוֹז (Иов 40:23), תַּחְפְּזוּ; инф. חָפְזִי, חָפְזָהּ, חָפְזָם (2 Цар 7:15 Q) – 1. **спешить** (2 Сам 4:4; 2 Цар 7:15 Q) 2. **бояться** (Втор 20:3; Иов 40:23) 3. **быть в отчаянии** (Пс 31:23; 116:11). †

nif.: перф. נֶחְפָּזוּ (Пс 48:6); имперф. יֵחָפֵזוּן (Пс 104:7); инф. הֵחָפְזָם (2 Цар 7:15 K); прич. נֶחְפָּז (1 Сам 23:26) – **спешить, убегать**. †

Произв.: חִפָּזוֹן.

חִפָּזוֹן [חפז]: **спешка** (Исх 12:11; Втор 16:3; Ис 52:12). †

חֻפִּם, חֻפִּים: *имя* (Быт 46:21).

***חֹפֶן**: двойств. חָפְנַיִם, חָפְנֵי, חָפְנֶיךָ, חָפְנָיו, חָפְנֵיכֶם – **горсть** (только двойств. – «сложенные в пригоршню руки»; Лев 16:12; Иез 10:2).

חָפְנִי: *имя* (1 Сам 4:11).

חפף qal: прич. חֹפֵף – **прикрывать, защищать** (Втор 33:12). †

Произв.: I חֻפָּה.

I חפץ qal: перф. חָפֵץ (см. тж. статью חָפֵץ), חָפֵצָה (Ис 66:3), חָפַצְתָּ, חָפַצְתִּי, חָפָצְתִּי, חֲפַצְתֶּם, חָפָצְנוּ; имперф. אֶחְפָּץ, אֶחְפֹּץ, תֶּחְפָּץ, תַּחְפֹּץ, תַּחְפָּץ, יֶחְפָּץ, יֶחְפֹּץ, יַחְפֹּץ, יַחְפְּצוּ, יֶחְפָּצוּ, יֶחְפָּצוּן (Ис 58:2 – 2 раза);

абс. инф. חָפֹץ – 1. **хотеть** (Втор 25:8; Прит 21:1) 2. **любить** (Ис 13:17; Пс 73:25; 147:10) 3. **одобрять** (Пс 37:23).

Произв.: חָפֵץ ,חֵפֶץ.

II חפץ **qal**: имперф. יַחְפֹּץ – **свесить, опустить** (хвост; Иов 40:17). †

חָפֵץ [I חפץ]: ж. р. חֲפֵצָה (1 Пар 28:9); мн. חֲפֵצִים ,חֲפֵצֵי ,חֶפְצֵיהֶם (Пс 111:2) – **желающий, стремящийся, любящий** (1 Цар 13:33; 21:6; Мих 7:18; Мал 3:1; Пс 5:5; 34:13; 35:27; 40:15; 70:3; 111:2; Неем 1:11; 1 Пар 28:9). †

Форма חָפֵץ может быть также перфектом I חפץ qal.

חֵפֶץ [I חפץ]: суф. חֶפְצִי ,חֶפְצְךָ ,חֶפְצוֹ, חֶפְצָהּ ,חֶפְצָם; мн. חֲפָצִים ,חֲפָצֶיךָ – 1. **желание** (1 Сам 15:22; Пс 1:2; Эккл 12:1) 2. **желаемое, просимое** (1 Цар 10:13; Иов 31:16) 3. **благосклонность** (Мал 1:10) 4. **приятность, красота** (Эккл 12:10) 5. **забота** (Иов 21:21) 6. **польза** (Иер 22:28) 7. **ценность, ценная вещь** (Ис 54:12; Прит 3:15; 8:11) 8. **дело, занятие, событие** (Эккл 3:1,17; 5:7; 8:6). В 2 Сам 23:5 вместо חֵפֶץ чит. חֶפְצִי.

חֶפְצִי־בָהּ: *ж. имя* (2 Цар 21:1); тж. символически о Сионе (Ис 62:4). †

I חפר **qal**: перф. חָפַר ,וְחָפַרְתָּ (Иов 11:18) и וְחָפַרְתָּה (Втор 23:14), חָפַרְתִּי, חָפְרוּ (Быт 26:15,18; Пс 35:7), חָפָרוּ, חֲפָרוּהָ; имперф. יַחְפְּרוּ ,וָאֶחְפֹּר ,וַיַּחְפֹּר (Быт 26:19,21; Исх 7:24; Втор 1:22; Иов 39:21), וַיַּחְפְּרֻהוּ ,וַיַּחְפְּרֵהוּ; инф. לַחְפֹּר; прич. חֹפֵר – 1. **рыть, копать** (Быт 26:22; Числ 21:18; Эккл 10:8) 2. **осматривать, высматривать** (Нав 2:2,3; Иов 39:29). В Иов 11:18 текст неясен. В Иов 39:21 вместо יַחְפְּרוּ чит. יַחְפּוֹר, в знач. «бьет копытом». Для לַחְפֹּר в Ис 2:20 см. конъектуру в статье פֵּרוֹת.

II חפר **qal**: перф. חָפְרָה (Ис 24:23; Иер 50:12), חָפֵרָה (Иер 15:9), חָפְרוּ (Мих 3:7; Пс 71:24); имперф. יַחְפְּרוּ (Пс 35:4,26; 40:15; 70:3; 83:18), יֶחְפָּרוּ (Пс 34:6; Иов 6:20), תַּחְפְּרוּ (Ис 1:29) – **опозориться, потерпеть неудачу**. †

hif.: перф. הֶחְפִּיר; имперф. יַחְפִּיר, תַּחְפִּירִי; прич. מַחְפִּיר – 1. **испытывать унижение, страдать** (Ис 33:9; 54:4) 2. **вести себя постыдно** *или* **позорить кого-л**. (Прит 13:5; 19:26). †

I חֵפֶר: *геогр. назв.* (Нав 12:17).

II חֵפֶר: *имя* (Числ 26:32).

(הַ)חֶפְרִי: *назв. клана* (Числ 26:32). †

חֲפָרַיִם: *геогр. назв.* (Нав 19:19). †

חָפְרַע: *имя* (Иер 44:30). †

חפשׂ **qal**: имперф. יַחְפְּשׂוּ ,נַחְפְּשָׂה, תַּחְפְּשֶׂנָּה; прич. חֹפֵשׂ – 1. **искать** (Прит 2:4) 2. **исследовать, рассматривать** (Прит 20:27; Плач 3:40) 3. **придумывать, планировать** (Пс 64:7). †

nif.: перф. נֶחְפְּשׂוּ – **быть разграбленным** (Авд 6). †

pi.: перф. וְחִפַּשְׂתִּי ,וְחִפְּשׂוּ; имперф. וַיְחַפֵּשׂ ,אֲחַפֵּשׂ; императив חַפְּשׂוּ – 1. **искать, обыскать** (Быт 31:35; 44:12; 1 Цар 20:6; 2 Цар 10:23; Соф 1:12; Пс 77:7) 2. **найти** (1 Сам 23:23; Ам 9:3). В Пс 77:7 вместо וַיְחַפֵּשׂ следует, возможно, читать וָאֲחַפֵּשׂ. †

pu.: имперф. יְחֻפַּשׂ; прич. מְחֻפָּשׂ – **быть задуманным** (Пс 64:7). Форма יְחֻפַּשׂ в Прит 28:12 означает «испытывается [человек]» или «приходится искать» (людей, т. е. все прячутся). †

hitp.: перф. הִתְחַפֵּשׂ (2 Пар 35:22); имперф. יִתְחַפֵּשׂ (1 Сам 28:8; 1 Цар 20:38; 22:30; 2 Пар 18:29; Иов 30:18); императив הִתְחַפֵּשׂ (1 Цар 22:30; 2 Пар 18:29) –

переодеться, изменить свою внешность. В Иов 30:18 вместо יִתְחַפֵּשׂ לְבוּשִׁי следует, видимо, читать יִתְפֹּשׂ בִּלְבוּשִׁי. В 2 Пар 35:22 вместо הִתְחַפֵּשׂ чит. הִתְחַזֵּק «решился» или הִתְחַפֵּשׂ «попытался освободиться, восстал» (предполагаемый hitp. от חפשׂ). †

Произв.: חֵפֶשׂ.

חֵפֶשׂ [חפשׂ]: **замысел** (Пс 64:7). †

חפשׁ **pu.**: перф. חֻפָּשָׁה – **получить свободу** (Лев 19:20). †

Однокоренные: חֻפְשָׁה, חָפְשִׁי, חָפְשִׁית.

חֹפֶשׁ: **чепрак** (подстилка, принадлежность для верховой езды; Иез 27:20). †

חֻפְשָׁה [חפשׁ]: **свобода** (Лев 19:20). †

{חָפְשׁוּת (2 Пар 26:21 K): чит. חָפְשִׁית Q.}

חָפְשִׁי [חפשׁ, qutl-ī]: мн. חָפְשִׁים – **свободный** (Исх 21:5; Иер 34:9; Иов 3:19). В 1 Сам 17:25 חָפְשִׁי значит «свободный от податей и повинностей». Для Пс 88:6 חָפְשִׁי обычно понимают как «оставленный, покинутый», но не исключено, что текст испорчен.

חָפְשִׁית [חפשׁ, qutl-īt]: "**освобождение**", **сложение полномочий**; в выраж. בֵּית הַחָפְשִׁית – так назывался дом, где жил заболевший и отстраненный от власти царь Азария (2 Цар 15:5; 2 Пар 26:21 Q). †

חֵץ [חצץ]: суф. חִצִּי, חִצּוֹ, חִצָּם; мн. חִצִּים, חִצַּי, חִצֵּי, חִצֶּיךָ, חֲצָצֶיךָ (Пс 77:18), חִצָּ(י)ו – **стрела** (1 Сам 20:22; Пс 38:3).

חצב **qal**: перф. חָצֵב (Ис 5:2), חָצַבְתָּ, חָצַבְתִּי, חָצְבָה; имперф. וַיַּחְצֹב, תַּחְצֹב; инф. לַחְצֹ(וֹ)ב; прич. חֹצֵב, חֹצְבִי (*yod compaginis*; Ис 22:16), חֹצְבִים, חֹצְבֵי; пасс. прич. חֲצוּבִים – **вырубать, рубить** (обычно камень – Втор 6:11; 2 Пар 26:10). Во Втор 8:9 говорится о добыче медной руды. В Ос 6:5 – метафорически, о грозных проповедях пророков. Прич. חֹצֵב часто означает «каменотес» (1 Пар 22:15 и др.). В Пс 29:7 – в знач. «высекать огонь» (?).

nif.: имперф. יֵחָצְבוּן – **быть высеченным** (на скале; Иов 19:24). †

pu.: перф. חֻצַּבְתֶּם – **быть вырубленным** (из скалы; Ис 51:1). †

hif.: прич. מַחְצֶבֶת – **разрубить** (Ис 51:9). †

Произв: מַחְצֵב.

חצה **qal**: перф. חָצָה, וְחָצִיתָ, וְחָצוּ; имперф. יֶחֱצֶה, וַיַּחַץ, יֶחֱצוּ, יֶחֱצָיוּן (Исх 21:35), וַיֶּחֱצֵם, יֶחֱצוּהוּ – 1. **разделить** (Быт 32:8; 33:1; Исх 21:35; Числ 31:27; Суд 7:16; 9:43; Иов 40:30) 2. **отделить** (Числ 31:42) 3. **достичь** (Ис 30:28) 4. **достичь половины** (Пс 55:24). †

nif.: имперф. תֵּחָץ (Дан 11:4), וַיֵּחָצוּ (2 Цар 2:8,14), יֵחָצוּ עוֹד (Иез 37:22) – **разделиться**. †

Произв.: חֲצוֹת, חֲצִי, חֵ֫צִי, מֶחֱצָה, מַחֲצִית.

חָצֹר, חָצוֹר: *геогр. назв.* (Нав 11:1).

חָצוֹר חֲדַתָּה: *геогр. назв.* (Нав 15:25). †

חֲצוֹת, חֲצֹת [חצה]: **середина**; только в выраж. חֲצוֹת לַיְלָה – "полночь" (Исх 11:4; Пс 119:62; Иов 34:20). †

חֲצִי [חצה, qitl] (120 раз): пауз. חֵ֫צִי (не путать с חֵ֫צִי «стрела»); суф. חֶצְיוֹ, חֶצְיָהּ, חֶצְיֵנוּ, חֶצְיָם – 1. **половина** (Исх 26:16; Числ 15:9; 32:33; 2 Сам 18:3; Зах 14:2) 2. **середина** (Исх 12:29; Пс 102:25).

חֵ֫צִי [חצה, qitl] (не путать с омонимичной формой слова חֲצִי): **стрела** (1 Сам 20:36,37,38 K; 2 Цар 9:24). †

חָצִיר: сопр. חֲצִיר – 1. **трава** (1 Цар 18:5), в т. ч. как символ быстротечности человеческой жизни (Пс 90:5) 2. **лук-порей** (Числ 11:5 †). В Ис 34:13 вместо חָצִיר чит. חָצֵר.

חֹצֶן: суф. חָצְנִי – **грудь, пазуха** (Ис 49:22; Неем 5:13). †

***חֵצֶן** (?): суф. חִצְנוֹ (Пс 129:7) – то же, что חֹצֶן. Слово חִצְנוֹ можно рассматривать и как суф. форму от חֹצֶן с диссимиляцией гласных. †

חצץ qal: прич. חֹצֵץ (чит. חָצֵץ?) – **разделять(ся) на группы**, о саранче (Прит 30:27). †

pi.: прич. מְחַצְצִים – значение неясно («лучники»? «раздающие воду»?) Суд 5:11. †

pu.: перф. חֻצָּ֫צוּ – **закончиться** *или* **быть прерванным** (Иов 21:21). †

Произв.: חֵץ, חָצָץ.

חָצָץ [חצץ]: **мелкие камни** (Прит 20:17; Плач 3:16). †

חַצְצוֹן תָּמָר (2 Пар 20:2), **חַצְצֹן תָּמָר** (Быт 14:7): *геогр. назв.* †

חֲצָצֶיךָ (Пс 77:18): см. חֵץ.

חצצר [от חֲצֹצְרָה] **pi.**: прич. מְחַצְּרִים 2 Пар 5:13 Q, מחצצרים K – **дуть в трубу**, подавая сигнал и т. п. †

hif.: прич. מַחְצְרִים Q (1 Пар 15:24; 2 Пар 5:12; 7:6; 13:14; 29:28), מַחֲצְצְרִים K (1 Пар 15:24; 2 Пар 7:6; 13:14; 29:28), מַחֲצַרְרִים K (2 Пар 5:12, но чит. מַחֲצַצְּרִים K) – то же, что в pi. †

חֲצֹצְרָה [от предполагаемого *חצרצרה, qataltal-at]: мн. абс. и сопр. חֲצֹ(ו)צְרֹ(ו)ת – **труба** (прямая, металлическая, для подачи сигналов и проч.) Числ 10:2; Ос 5:8; 2 Пар 13:12.

Произв.: חצצר.

חָצֵר (190 раз): направ. חָצֵ֫רָה; сопр. חֲצַר; суф. חֲצֵרוֹ; мн. חֲצֵרִים, חַצְרֵי, חַצְרֵיהֶן, חַצְרֵיהֶם, חֲצֵרֶיהָ, חֲצֵרֶיךָ, חֲצֵרָי, а также חֲצֵרֹ(ו)ת (абс.), חַצְרוֹת (сопр.), חֲצֵרוֹתַי, חֲצֵרֹתָיו (Пс 100:4), חַצְרוֹתָיו (Пс 96:8), חַצְרֹתֵיהֶם – 1. **двор** (2 Сам 17:18; Иер 19:14) 2. **селение** (Нав 13:23).

{**חצר**: прич. pi. מְחַצְּרִים Q (2 Пар 5:13), прич. hif. מַחְצְרִים Q (1 Пар 15:24; 2 Пар 5:12; 7:6; 13:14; 29:28) – см. חצצר pi. и hif.}

חָצֹר: см. חָצוֹר.

חֲצַר־אַדָּר: *геогр. назв.* (Числ 34:4). †

חֲצַר גַּדָּה: *геогр. назв.* (Нав 15:27). †

חֲצַר סוּסָה (Нав 19:5), **חֲצַר סוּסִים** (1 Пар 4:31): *геогр. назв.* †

חֲצַר עֵינוֹן (Иез 47:17), **חֲצַר עֵינָן** (Числ 34:9,10; Иез 48:1): *геогр. назв.* †

חֲצַר שׁוּעָל: *геогр. назв.* (Нав 15:28).

חָצֵר הַתִּיכוֹן: *геогр. назв.* (Иез 47:16). †

חֶצְרוֹ (2 Сам 23:35 K; 1 Пар 11:37), **חֶצְרַי** (2 Сам 23:35 Q): *имя.* †

I **חֶצְרוֹן**: *геогр. назв.* (Нав 15:3). †

II **חֶצְרוֹן, חֶצְרֹן**: *имя* (Быт 46:9).

(הַ)חֶצְרוֹנִי, (הַ)חֶצְרֹנִי: *назв. клана* (Числ 26:6,21). †

חֲצֵרוֹת (Числ 11:35; 12:16), **חֲצֵרֹת** (Числ 33:17,18; Втор 1:1): *геогр. назв.* †

חֶצְרַי (2 Сам 23:35 Q): см. חֶצְרוֹ.

חֲצַרְמָוֶת: *имя; геогр. назв.* (Быт 10:26).

חֶצְרֹן: см. II חֶצְרוֹן.

חֶצְרֹנִי (Числ 26:21): см. חֶצְרוֹנִי.

{חצרר: прич. hif. מַחֲצְרִרִים (2 Пар 5:12 K) – чит. מַחֲצַצְרִים K, см. חצצר hif.}

חֲצֵרֹת (Числ 33:17,18; Втор 1:1): см. חֲצֵרוֹת.

חֲצֹת (Исх 11:4): см. חֲצוֹת.

חֹק [חקק] (130 раз): сопр. חֹק и חָק־; суф. חֻקָּם, חָקְכֶם, חֻקּוֹ, חֻקֶּךָ, חָקְךָ, חֻקִּי; мн. חֻקִּים, חֻקֵּי (Исх 18:16), חוּקֵּי (Иез 20:18), חִקְקֵי (Ис 10:1; в Суд 5:15 вместо חִקְקֵי чит. חִקְרֵי, см. חֵקֶר), חֻקַּי, חֻקָּיו, חֻקֶּיךָ, חֻקֶּי – 1. **нечто положенное, установленное** (Исх 5:14; Лев 10:13) 2. **закон** (Лев 26:46; Втор 4:40; Ис 24:5) 3. **граница** (Мих 7:11) 4. **срок** (Иов 14:13). Для формы חֻקָּהּ в Ис 30:8 см. חקק qal императив.

חֵק: см. חֵיק.

חקה **pu.**: прич. מְחֻקֶּה – **быть вырезанным**, о резном изображении (1 Цар 6:35; Иез 8:10; 23:14). †

hitp.: имперф. תִּתְחַקֶּה – **вырезать свое имя** (хозяин – на подошвах ступней раба, наподобие клейма) *или* **провести черту** (вокруг ступней человека, т. е. ограничить его свободу) Иов 13:27. †

חֻקָּה [חקק] (100 раз): сопр. חֻקַּת; мн. חֻקּוֹת, חֻקֹּתַי, חֻקֹּתֶיךָ, חֻקֹּתָיו, חֻקֹּ(וֹ)תַי, חֻקֹּ(וֹ)ת, חֻקֹּתָם, חֻקֹּתֵיהֶם – **установление, правило, закон** (Лев 18:3; Иер 31:35; Иез 18:19; Пс 18:23).

חֲקוּפָא: *имя* (Эзр 2:51).

חקק **qal**: перф. חַקֹּתִיךָ, וְחַקּוֹתָ; императив חֻקָּהּ (Ис 30:8); прич. חֹקְקִי (*yod compaginis*; Ис 22:16), חֹקְקִים, חוֹקְקֵי (Суд 5:9; или ро. прич. без префикса מ?); пасс. прич. חֲקֻקִים – 1. **вырубить** (в скале; Ис 22:16) 2. **нарисовать** (Ис 49:16; Иез 4:1; 23:14) 3. **написать, записать** (Ис 10:1; 30:8) 4. חוֹקְקֵי יִשְׂרָאֵל **вожди Израиля** (Суд 5:9). †

pu.: прич. מְחֻקָּק – **быть начертанным**, о законах (Прит 31:5). †

ро.: имперф. יְחֹקְקוּ; прич. מְחֹקֵק, מְחֹקְקֵנוּ, מְחֹקְקִי, מְחֹקְקִים – 1. **начертать, принять** (закон; Прит 8:15) 2. מְחֹקֵק **вождь, правитель** (Втор 33:21; Суд 5:14; Ис 33:22); **жезл правителя** (Быт 49:10; Числ 21:18; Пс 60:9; 108:9). Форму חוֹקְקֵי «вожди» (Суд 5:9) можно рассматривать и как qal прич., и как ро. прич. без префикса מ. †

hof. (pass. qal?): имперф. יֻחָקוּ (вместо וְיֻחָקוּ чит. יֻחָקוּ) – **быть записанным** (Иов 19:23). †

Произв.: חֹק, חֻקָּה.

חִקְקֵי: см. חֹק.

חקר **qal**: перф. וַחֲקָרוֹ, וְחָקַרְתָּ, חֲקַרְנוּהָ, חֲקַרְתַּנִי, חֲקָרָהּ; имперф. יַחְקֹר, תַּחְקְרוּן, יַחְקְרוּ, אֶחְקֹר, יַחֲקָר־ (Иов 32:11), אֶחְקְרֵהוּ, יַחְקְרֶנּוּ, נַחְקֹרָה; императив חִקְרוּ, חָקְרֵנִי; инф. לַחְקֹר, חֲקֹ(וֹ)ר, לְחָקְרָהּ; прич. חֹ(וֹ)קֵר – 1. **искать** (Иов 32:11) 2. **исследовать, изучить** (Втор 13:15; 2 Сам 10:3; Иер 17:10; Пс 139:23; Плач 3:40) 3. **расспросить** (Прит 18:17) 4. **узнать** (Пс 44:22).

nif.: перф. נֶחְקַר; имперф. יֵחָקֵר, יֵחָקְרוּ – 1. **быть познанным** *или* **познаваемым** (Иер 31:37) 2. **быть установленным**, о весе (1 Цар 7:47; 2 Пар 4:18) 3. **быть проходимым**, о лесе (Иер 46:23). †

pi.: перф. חִקֵּר – **изучить** (Эккл 12:9). †

Произв.: חֵקֶר, *מֶחְקָר.

חֵקֶר [חקר]: мн. חִקְרֵי – 1. **размышление** (Суд 5:16) 2. **расследование**, **разбирательство** (Иов 34:24) 3. **постигнутое** (Иов 8:8) 4. **постижимость** (Ис 40:28; Пс 145:3; Прит 25:3; Иов 5:9; 9:10; 36:26) 5. **глубина**, **нечто скрытое** (как объект исследования; Иов 11:7; 38:16) 6. **стремление обрести что-либо** (Прит 25:27). †

I ***חֹר** [qull]: мн. חֹ(וֹ)רִים, חֹרֵי, חֹרֶיהָ – **знатный человек** (Эккл 10:17; Неем 4:8).

II **חֹר** и **חֻר** (Ис 11:8) [qull]: мн. חֹרִים, חוּרִים (Ис 42:22), חֹרֵי, חֹרָיו, חֹרֵיהֶן – 1. **дыра** (2 Цар 12:10) 2. **нора**, **логово** (Наум 2:13) 3. **глазница** (Зах 14:12 †).

חֹר הַגִּדְגָּד (Числ 33:32,33): см. גֻּדְגֹּדָה.

***חֲרָאִים** и ***חָרִים** мн. [однокоренное с מַחֲרָאוֹת]: חֲרָאֵיהֶם (Ис 36:12 K), חֲרֵיהֶם (2 Цар 18:27 K), חֲרֵי יוֹנִים (2 Цар 6:25 K) – 1. **человеческие экскременты** (Ис 36:12 K; 2 Цар 18:27 K) 2. **голубиный помет** (2 Цар 6:25 K). †

I **חרב** **qal**: перф. חָרְבוּ (Быт 8:13 – 2 раза; Ис 19:6); имперф. יֶחֱרַב (Ис 19:5; Ос 13:15; Иов 14:11), וַיֶּחֱרָב (Пс 106:9); императив חֳרָבִי (Ис 44:27) – **высохнуть**, **пересохнуть**. †

pu.: перф. חֹרָבוּ – **высохнуть** (Суд 16:7,8). †

hif.: перф. הֶחֱרִיב (Наум 1:4), וְהַחֲרַבְתִּי (Иер 51:36); имперф. אַחֲרִיב (Ис 42:15; 50:2) и אַחְרִב (Ис 37:25; 2 Цар 19:24); прич. מַחֲרֶבֶת (Ис 51:10) – **осушить**. В Ис 42:15 речь идет о засухе, о высыхании травы. †

Произв.: I *חָרֵב, I חֹרֶב, חָרָבָה, *חֲרָבוֹן.

II **חרב** **qal**: имперф. תֶּחֱרַב (Иер 26:9), תֶּחֱרָב (Ис 34:10), יֶחֶרְבוּ (Иез 6:6), יֶחֱרָבוּ (Ис 60:12; Ам 7:9), תֶּחֱרַבְנָה (Иез 6:6; 12:20); императив חָרְבוּ (Иер 2:12); абс. инф. חָרֹב (Ис 60:12) – **быть разрушенным**, **опустошенным**. †

nif.: прич. נֶחֱרֶבֶת (Иез 26:19), נַחֲרָבוֹת (Иез 30:7) – то же, что в qal. †

hif.: перф. הֶחֱרִיב (Иез 19:7), הֶחֱרַבְתִּי (Соф 3:6), הֶחֱרִיבוּ (2 Цар 19:17; Ис 37:18); прич. מַחֲרִיב (Суд 16:24), מַחֲרִבַיִךְ (Ис 49:17) – **опустошить**, **разрушить**. †

hof.: перф. הָחֳרָבָה (Иез 26:2); прич. מָחֳרָבוֹת (Иез 29:12) – то же, что в qal. †

Произв.: II חָרֵב, II חֹרֶב, חָרְבָּה.

III **חרב** **qal**: императив חֲרֹב, חִרְבוּ – **убить** (Иер 50:21,27). †

nif.: перф. נֶחֶרְבוּ – **сражаться** (2 Цар 3:23). †

hof. (?): абс. инф. הָחֳרֵב (2 Цар 3:23) – то же, что в nif. Или же чит. nif. абс. инф. הֵחָרֹב. †

Однокоренные: חֶרֶב.

I ***חָרֵב** [I חרב]: ж. р. חֲרֵבָה – **сухой** (Лев 7:10; Прит 17:1). †

II **חָרֵב** [II חרב]: ж. р. חֲרֵבָה; мн. חֳרֵבוֹת (Иез 36:35,38; чит. חֲרֵבוֹת?) – **разрушенный**, **опустошенный** (Иер 33:10,12; Иез 36:35,38; Агг 1:4,9; Неем 2:3,17). †

I **חֹרֶב** [I חרב]: 1. **сухость** (Суд 6:37,39,40) 2. **засуха** (Иер 50:38; Агг 1:11) 3. **жара** (Быт 31:40; Ис 4:6; 25:4,5; Иер 36:30; Иов 30:30). †

II **חֹרֶב** [II חרב]: **запустение** (Ис 61:4; Иер 49:13; Иез 29:10; Соф 2:14). Для Соф 2:14 предлагается также вместо חֹרֶב читать עֹרֵב (см. I עֹרֵב). †

חֶרֶב ж. р. [III חרב] (410 раз): пауз. חָרֶב; суф. חַרְבּוֹ, חַרְבְּךָ, חַרְבֵּךְ, חַרְבִּי (в Ис 27:1 вместо חַרְבוֹ тж. чит. חַרְבּוֹ), חַרְבְּכֶם, חַרְבָּם; мн. абс. חֲרָבוֹת; мн. сопр. חַרְבוֹת; мн. с суф. חַרְבוֹתָיו, חַרְבֹתֵיהֶם, חַרְבוֹתָם – 1. **меч** (Исх 15:9; Втор 20:13; Нав 5:13; Иер 47:6) 2. **кинжал** (Суд 3:16) 3. **нож** (Нав 5:2,3) 4. **зубило** (для обработки камня; Исх 20:25). Возможно также, что во Втор 28:22 вместо וּבַחֶרֶב следует читать וּבַחֹרֶב (см. I חֹרֶב), а в 2 Пар 34:6 вместо בְּחַרְבֹתֵיהֶם Q – читать בְּחָרְבֹתֵיהֶם (см. חָרְבָּה).

חוֹרֵב, חֹרֵב: направ. חֹרֵבָה – *назв. горы* (Втор 5:2).

חָרְבָּה [II חרב, qutl-at]: мн. абс. חֳרָבוֹת; мн. сопр. חָרְבוֹת; мн. с суф. חָרְבוֹתֵיהֶם, חָרְבֹ(וֹ)תֶיהָ, חָרְבֹתָיו, חָרְבֹתַיִךְ – 1. **развалины** (Ис 52:9; Иез 36:33) 2. **опустошенная земля** (Иер 7:34). В Ис 48:21 вместо חֳרָבוֹת чит. חָרָבוֹת (חָרָבָה в знач. «пустыня»).

חָרָבָה [I חרב, qattal-at]: **суша** (Быт 7:22; Исх 14:21; Нав 3:17; 4:18; 2 Цар 2:8; Иез 30:12; Агг 2:6). †

***חֹרֶבוֹן (*חֲרָבוֹן?)** [I חרב]: мн. сопр. חַרְבֹנֵי – **жара**, **засуха** (Пс 32:4). †

חַרְבוֹנָה, חַרְבוֹנָא: *имя* (Эсф 1:10; 7:9). †

חרג **qal**: имперф. יַחְרְגוּ – **дрожать**, в знач. «выходить дрожа» (Пс 18:46). †

חַרְגֹּל [qatlud]: разновидность саранчи (Лев 11:22). †

חרד **qal**: перф. חָרַדְתְּ, חָרְדָה, וְחָרַד, חָרְדוּ; имперф. יֶחֱרַד, יֶחֶרְדוּ и יֶחֶרְדוּ, יֶחֱרָ֫דוּ; императив חִרְדוּ – 1. **дрожать** (Быт 27:33; Исх 19:18; Ис 19:16; Иов 37:1) 2. в знач. «повернуться дрожа» (Быт 42:28 †) 3. в знач. «идти дрожа» или «спешить» (1 Сам 13:7; 16:4; 21:2; Ос 11:10,11 †) 4. **заботиться** (2 Цар 4:13 †).

hif.: перф. הֶחֱרִיד, וְהַחֲרַדְתִּ֫י; инф. לְהַחֲרִיד; прич. מַחֲרִיד – **пугать** (2 Сам 17:2; Иез 34:28).

Произв.: חָרֵד, I חֲרָדָה.

חָרֵד [חרד]: мн. חֲרֵדִים – **трепещущий**, **боящийся** (Суд 7:3; 1 Сам 4:13), в т. ч. в значении «чтущий» (Ис 66:2,5; Эзр 9:4; 10:3). †

חֲרֹד: *геогр. назв.* (Суд 7:1). †

I חֲרָדָה [חרד]: сопр. חֶרְדַּת; мн. абс. חֲרָדוֹת – 1. **трепет**, **страх**, **ужас** (Быт 27:33; Ис 21:4; Дан 10:7) 2. **забота**, **старания** (2 Цар 4:13 †).

II חֲרָדָה: *геогр. назв.* (Числ 33:24,25). †

חֲרֹדִי: уроженец селения Харóд (2 Сам 23:25 – 2 раза). †

I חרה **qal**: перф. חָרָה; имперф. יֶחֱרֶה, יִ֫חַר; инф. חֲרוֹת; абс. инф. חָרֹה – 1. **разгореться**, о гневе, см. I אַף (Быт 30:2; Исх 4:14) 2. חָרָה לְ «[у кого-л.] возник гнев» (Быт 4:6; 2 Сам 22:8) 3. אַל־יִחַר בְּעֵינֵי «пусть не гневается [кто-л.]» (Быт 31:35; 45:5 †) 4. חָרָה יְהוָה «разгневался Господь» (Авв 3:8 †).

nif.: прич. נֶחֱרִים – **ненавидеть** (Ис 41:11; 45:24). †

{**hif.**: перф. הֶחֱרָה (Неем 3:20); имперф. וַיַּחַר (Иов 19:11) – в Неем 3:20 вместо הֶחֱרָה הֶחֱזִיק чит. הֶחֱזִיק (диттография); в Иов 19:11 вместо וַיַּחַר чит. qal וַיִּחַר.}

hitp.: имперф. תִּתְחַר – **завидовать** (Пс 37:1,7,8; Прит 24:19). †

tifel: имперф. תְּתַחֲרֶה (Иер 12:5); прич. מְתַחֲרֶה (Иер 22:15) – 1. **соревноваться** (Иер 12:5) 2. **превосходить в чем-л.**, **иметь что-л. в изобилии** (Иер 22:15). †

Произв.: חֳרִי, חָרוֹן.

II חרה (?) **qal**: перф. חָרוּ – **исчезать** (Ис 24:6). †

חַרְהֲיָה: *имя* (Неем 3:8). †

*חָרוּז: мн. חֲרוּזִים – **ожерелье** (Песн 1:10). †

חָרוּל [qatūl] (Соф 2:9; Иов 30:7) и חֲרֻלִים [qatul] (Прит 24:31): разновидность сорных растений. †

חֲרוּמַף: *имя* (Неем 3:10). †

חָרוֹן [Iחרה]: сопр. חֲרוֹן; суф. חֲרוֹנִי, חֲרוֹנוֹ, חֲרֹנְךָ; мн. חֲרוֹנֶיךָ (Пс 88:17) – **гнев** (Божий; Иер 51:45; Неем 13:18).

חֹרוֹן: см. בֵּית ח(וֹ)ר(וֹ)ן.

חֲרוּפִי Q, חֲרִיפִי K: слово, которым обозначено происхождение одного из воинов Давида (1 Пар 12:6). †

I חָרוּץ [חרץ]: мн. חֲרֻצוֹת – 1. **имеющий шипы** (о молотилке; Ис 41:15) 2. **молотилка** (в виде тяжелой доски, усеянной снизу шипами; запряженный в нее скот многократно протаскивал эту доску по рассыпанным на току колосьям; Ис 28:27; Ам 1:3; Иов 41:22). †

II חָרוּץ [חרץ]: **защитный ров** (вокруг города) Дан 9:25. †

III חָרוּץ [חרץ]: **решение**, **приговор** (Иоиль 4:14 – 2 раза). †

IV חָרוּץ [חרץ]: **изувеченный** (Лев 22:22). †

V חָרוּץ [חרץ, qattūl]: мн. חָרֻ(וּ)צִים – **трудолюбивый** (Прит 10:4; 12:24,27; 13:4; 21:5). †

VI חָרוּץ: **золото** (Зах 9:3; Пс 68:14; Прит 3:14; 8:10,19; 16:16). †

VII חָרוּץ: *имя* (2 Цар 21:19). †

חַרְחוּר: *имя* (Эзр 2:51; Неем 7:53). †

חַרְחַס: *имя* (2 Цар 22:14). †

חַרְחֻר [I חרר, qalqūl]: **жара** *или* **лихорадка** (Втор 28:22). †

חֶרֶט: 1. **писчая палочка** (Ис 8:1) 2. **гравировальный инструмент**? (Исх 32:4). †

*חַרְטֹם [qatlud]: мн. חַרְטֻמִּ(י)ם (в Исх 9:11 вместо חֲרְטֻמִּם чит. חַרְטֻמִּם), חַרְטֻמֵּי – **маг**, **чародей** (Быт 41:8,24; Исх 7:11, 22; 8:3,14,15; 9:11; Дан 1:20; 2:2). †

חֳרִי [I חרה, qutl]: **ярость**, только в сочет. חֳרִי אַף (Втор 29:23; Плач 2:3).

I חֹרִי [חור, суф. -ī]: **белый хлеб** (Быт 40:16). †

II חֹרִי: мн. חֹרִים – 1. **хоррей** (Быт 36:20 †) 2. **хорреи**, название народа; обычно ед. ч. в собир. значении (Втор 2:22).

III חֹרִי: *имя* (Быт 36:22).

*חָרִיט: мн. חֲרִ(י)טִים – **сумка, мешочек** (2 Цар 5:23; Ис 3:22). †

*חָרִים: חֲרֵיהֶם (2 Цар 18:27 K), חֲרֵי יוֹנִים (2 Цар 6:25 K) – см. *חֲרָאִים.

חָרִיף: *имя* (Неем 7:24; 10:20). †

חֲרִיפִי (1 Пар 12:6 K): см. חֲרוּפִי.

I *חָרִיץ [חרץ]: мн. חֲרִצֵי – **кусок** (1 Сам 17:18). †

II *חָרִיץ [חרץ]: мн. חֲרִ(י)צֵי – **кирка** (2 Сам 12:31; 1 Пар 20:3). †

חָרִישׁ [I חרשׁ]: суф. חֲרִישׁוֹ – 1. **пахота** (Быт 45:6; 1 Сам 8:12) 2. **время пахоты** (Исх 34:21). †

*חֲרִישִׁי (?): ж. р. חֲרִישִׁית – **знойный**? (Иона 4:8). †

חרך **qal**: имперф. יַחֲרֹךְ – **жарить**? (Прит 12:27). †

חֲרַכִּים мн.: **окна** (Песн 2:9). †

חֲרֻלִּים (Прит 24:31): см. חָרוּל.

I חרם **hif.**: перф. הֶחֱרִ(י)ם, וְהַחֲרַמְתָּה (1 Сам 15:18), הֶחֱרַמְתִּי, וְהַחֲרַמְתִּי (Числ 21:2 – 1-е лицо ед. ч.; Мих 4:13 – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), הֶחֱרַמְתֶּם, הֶחֱרִימוּ, וְהַחֲרַמְתֶּם (1 Сам 15:3), הֶחֱרִימָם, הֶחֱרַמְנוּ, וְהַחֲרַמְתִּים (Иер 25:9); имперф. יַחֲרִם (Лев 27:28), וַיַּחֲרִימוּ, תַּחֲרִים, וַיַּחֲרֵם, תַּחֲרִימֵם, וַיַּחֲרִימָהּ, וַנַּחֲרֵם, תַּחֲרִימוּ, וַיַּחֲרִימֵם; императив הַחֲרֵם (Втор 13:16; Иер 50:21), הַחֲרִימוּ (Иер 51:3), הַחֲרִימוּהָ (Иер 50:26); инф. הַחֲרִימָם, לְהַחֲרִים; абс. инф. הַחֲרֵם (Втор 3:6; 7:2; 20:17; Нав 11:11) – 1. **полностью уничтожить**, о культовом уничтожении, «принесении в жертву» израильскому Богу целых племен, городов и т. п. (Втор 20:17; Нав 6:21; Суд 1:17; 21:11; 1 Сам 15:8) 2. тж. о несакральном уничтожении (Дан 11:44; 2 Пар 20:23) 3. **пожертвовать**, о передаче материальных ценностей в собственность израильского Бога (Лев 27:28; Мих 4:13 †).

hof.: имперф. יָחֳרָם, יָחֳרַם – 1. **подлежать культовому уничтожению**, **казни**, о человеке (Исх 22:19; Лев 27:29) 2. **подлежать конфискации**, об имуществе (Эзр 10:8). †

Произв.: I חֵרֶם.

II חרם **qal**: пасс. прич. חָרֻם (Лев 21:18) – **разрезать** (חָרֻם – «разрезанный, расщепленный», о носе, лице; речь может идти как о полученном увечье, так и о врожденном физическом недостатке). †

hif. (?): перф. וְהֶחֱרִים (Ис 11:15) – **разрезать**, **разделить**. Или же чит. וְהֶחֱרִיב «осушит», см. I חרב hif. †

Произв.: II חֵרֶם.

I חֵרֶם [I חרם]: суф. חֶרְמִי (1 Цар 20:42; Ис 34:5) – 1. **то**, **что подлежит культовому уничтожению** (т. е. передается Богу; Втор 13:18; Нав 6:17; 7:1) 2. **культовое уничтожение**, **полное уничтожение** (Зах 14:11). Выражения אִישׁ־חֶרְמִי (1 Цар 20:42) и עַם חֶרְמִי (Ис 34:5) означают «человек (народ), обреченный Мною на гибель». В некоторых случаях неодушевленные объекты, обозначенные как חֵרֶם, не уничтожались, а лишь меняли собственника (Лев 27:21).

II חֵרֶם [II חרם]: суф. חֶרְמִי (Иез 32:3), חֶרְמוֹ; мн. חֲרָמִים – **сеть** (Иез 26:5,14; 32:3; 47:10; Мих 7:2; Авв 1:15,16,17; Эккл 7:26). †

חָרִם: *имя* (Неем 10:6).

חֹרֵם: *геогр. назв.* (Нав 19:38). †

(הַ)חָרְמָה: *геогр. назв.* **Хорма́** (Суд 1:17).

חֶרְמוֹן: мн. חֶרְמוֹנִים (Пс 42:7; о нескольких вершинах) – *назв. горы* **Хермо́н** (Втор 3:8).

חֶרְמֵשׁ [qitlid]: **серп** (Втор 16:9; 23:26). †

I חָרָן: направ. חָרָ֫נָה – *геогр. назв.* **Харра́н** (Быт 11:32).

II חָרָן: *имя* (1 Пар 2:46 – 2 раза). †

חֹרֹן: см. בֵּית חֹ(וֹ)רֹ(וֹ)ן.

חֹרֹנִי: **человек родом из** בֵּית חֹ(וֹ)רֹ(וֹ)ן **или** חֹ(וֹ)רֹ(וֹ)נַיִם (Неем 2:10).

חֹרֹנַיִם: см. חֹ(וֹ)רֹנַיִם.

חַרְנֶפֶר: *имя* (1 Пар 7:36). †

I **חֶרֶס**: направ.? חַ֫רְסָה – **солнце** (Иов 9:7; Суд 14:18). Для Суд 14:18 предлагается также вместо הַחַ֫רְסָה читать הַחַ֫דְרָה (см. חֶדֶר). †

См. тж. תִּמְנַת חֶרֶס, מַעֲלֵה הֶחָרֶס, הַר־חֶרֶס, חֶרֶס.

II ***חֶרֶס**: пауз. חָרֶס – **чесотка** (Втор 28:27). †

חַרְסִית Q (кетив – **חַרְסוּת** или **חֲרָסוֹת**): **черепки**, собир. (Иер 19:2). †

I **חרף** **qal**: имперф. יֶחֱרַף; прич. חֹרְפִי, חוֹרְפֶיךָ – 1. **оскорблять**, **злословить** (Пс 69:10; 119:42; Прит 27:11) 2. **упрекать** (Иов 27:6). †

pi.: перф. חֵרְפוּ, חֵרַפְתִּי, חֵרַפְתָּ, חֵרֵף, חֵרֵף, חֵרְפוּנִי, חֵרְפוּךָ, חֵרַפְתֶּם; имперф. יְחָרֶף צָר (Пс 74:10), יְחָרְפוּנִי, יְחָרְפֵנִי, וַיְחָרֵף; инф. מְחָרֵף, לְחָרֵף, בְּחָרְפָם (2 Сам 23:9); прич. מְחָרֵף – 1. **оскорблять**, **злословить** (Неем 6:13) 2. **бросать вызов** (1 Сам 17:10) 3. חֵרֵף נַפְשׁוֹ לָמוּת «рисковать жизнью» (Суд 5:18 †).

Произв.: חֶרְפָּה.

II **חרף** [от חֹרֶף] **qal**: имперф. תֶּחֱרָף – **зимовать**, в знач. «питаться чем-л. в течение зимы» (Ис 18:6). †

III **חרף** **nif.**: прич. נֶחֱרֶפֶת – **быть обрученным** *или* **быть купленным** (рабыня; Лев 19:20). †

חֹרֶף: суф. חָרְפִּי – 1. **зима** (Быт 8:22; Иер 36:22; Ам 3:15; Зах 14:8; Пс 74:17; Прит 20:4) 2. **молодость** (Иов 29:4). †

Произв.: II חרף.

חָרֵף: *имя* (1 Пар 2:51). †

חֶרְפָּה [I חרף]: сопр. חֶרְפַּת; суф. חֶרְפָּתִי (в Иов 19:5 вместо חֶרְפָּתִי также чит. חֶרְפָּתִי), חֶרְפָּתוֹ, חֶרְפָּתֵךְ, חֶרְפָּתְךָ, חֶרְפָּתֵנוּ, חֶרְפָּתָם; мн. абс. חֲרָפוֹת; мн. сопр. חֶרְפּוֹת (Пс 69:10) – 1. **оскорбление** (Соф 2:8; Плач 3:30) 2. **оскорбляемый, -ые** (Иер 24:9; Пс 22:7; Дан 9:16) 3. **позор**, **бесчестие** (Быт 30:23; 1 Сам 11:2; Иер 23:40).

חרץ **qal**: перф. חָרַץ, חָרָ֫צְתָּ; имперф. יֶחֱרַץ, תֶּחֱרָ֫ץ; пасс. прич. חָרוּץ (Ис 10:22), חֲרוּצִים (Иов 14:5) – 1. **предначертать**, **решить** (1 Цар 20:40; Ис 10:22; Иов 14:5) 2. חָרַץ לָשׁוֹן לְ «шевелить языком», т. е. лаять на кого-л., о собаке (Исх 11:7), оскорблять, бросать вызов, о человеке (Нав 10:21) 3. **быстро двинуться**, **сорваться с места** (2 Сам 5:24). †

nif.: прич. נֶחֱרָצָה (Ис 10:23; 28:22; Дан 9:27; 11:36), נֶחֱרֶצֶת (Дан 9:26) – **быть предначертанным**. †

Произв.: I חָרוּץ, II חָרוּץ, III חָרוּץ, IV חָרוּץ, V חָרוּץ, I *חָרִיץ, II *חָרִיץ.

חַרְצֻבּוֹת мн. [qatlud(-at)]: 1. **узы** (Ис 58:6) 2. **мучения** (Пс 73:4). †

חַרְצַנִּים мн. [qatlad]: **виноградные косточки**? **незрелый виноград**? (Числ 6:4). †

חרק **qal**: перф. חָרַק; имперф. יַחֲרֹק, וַיַּחַרְקוּ; абс. инф. חָרֹק; прич. חֹרֵק – **скрипеть** (зубами, от злобы; Пс 35:16; 37:12; 112:10; Иов 16:9; Плач 2:16). †

I **חרר** **qal**: перф. חָ֫רָה – 1. **раскалиться**, о бронзе (Иез 24:11) 2. **«гореть»**, о костях, теле, у больного (Иов 30:30). †

nif.: перф. נָחַר (Иер 6:29), נָחָ֫ר (Иез 15:4), נִחֲרוּ (Песн 1:6), נִחָ֫רוּ (Пс 102:4); имперф. וַיֵּחָ֫ר (Иез 15:5), יֵחָרוּ (Иез 24:10) – 1. **сгореть**, **обгореть** (Иер 6:29; Иез 15:4, 5; 24:10); тж. метафорически (Пс 102:4)

2. **рассердиться** (Песн 1:6). Форму נָחַר в Иер 6:29 можно рассматривать и как נחר (?) qal перф., в знач. «раздуваться». †

pilp.: инф. לְחַרְחַר־ – **разжигать** (ссору; Прит 26:21). †

Произв.: חַרְחֻר, חֲרֵרִים.

II חרר (?) **nif.**: перф. נִחַר – **охрипнуть**, о горле (Пс 69:4). Можно понять эту форму и как I חרר nif. «пересохнуть». †

חֲרֵרִים мн. [I חרר]: **засушливые земли** (Иер 17:6). †

חֶרֶשׂ: пауз. חָרֶשׂ; мн. חֲרָשֶׂיהָ, חַרְשֵׂי – 1. **глина**, как материал, из которого изготовлена посуда (Лев 6:21) 2. **глиняный черепок** (Иов 2:8).

I חרשׁ **qal**: перф. חָרְשׁוּ, חֲרַשְׁתֶּם; имперф. תַּחֲרֹשׁ, יַחֲרֹ(וֹ)שׁ; инф. לַחֲרֹשׁ; прич. חֹ(וֹ)רֵשׁ, חֹרְשִׁים, חֹרְשֵׁי, חֹרְשׁוֹת; пасс. прич. חֲרוּשָׁה – 1. **пахать** (Втор 22:10; 1 Сам 8:12; 1 Цар 19:19; Ис 28:24; Ам 6:12; 9:13; Иов 1:14; Прит 20:4); тж. метафорически (Суд 14:18; Ос 10:11,13; Пс 129:3; Иов 4:8) 2. **гравировать**, **вырезать на металле** (Быт 4:22; 1 Цар 7:14); тж. метафорически (Иер 17:1) 3. **задумывать** (Прит 3:29; 6:14,18; 12:20; 14:22). †

nif.: имперф. תֵּחָרֵשׁ – **быть вспаханным** (Иер 26:18; Мих 3:12). †

hif.: прич. מַחֲרִישׁ – **задумывать** (1 Сам 23:9). †

Произв.: חָרִישׁ, חָרָשׁ, חֲרֹשֶׁת, *מַחֲרֵשָׁה и *מַחֲרֶשֶׁת.

II חרשׁ **qal**: имперф. יֶחֱרַשׁ, תֶּחֱרַשׁ, תֶּחֱרַשְׁנָה – **оглохнуть** (Мих 7:16). Для Пс 28:1; 35:22; 39:13; 50:3; 83:2; 109:1 возможно как значение «быть глухим, не желать слушать», так и значение «молчать». †

hif.: перф. הֶחֱרִ(י)שׁ, הֶחֱרַשְׁתִּי, הֶחֱרִישׁוּ; имперф. יַחֲרִישׁ, תַּחֲרִישׁ, תַּחֲרֵשׁ, תַּחֲרִישִׁי, אַחֲרִישׁ, יַחֲרִ(י)שׁוּ (в Иов 11:3 вместо יַחֲרִישׁוּ также чит. יַחֲרִישׁוּ), תַּחֲרִישׁ֑וּן (Исх 14:14; Иов 13:5); императив הַחֲרֵשׁ (Суд 18:19; Иов 33:31,33), הַחֲרִישִׁי (2 Сам 13:20), הַחֲרִישׁוּ (Ис 41:1; Иов 13:13); абс. инф. הַחֲרֵשׁ (Числ 30:15; Иов 13:5; Эсф 4:14); прич. מַחֲרִישׁ, מַחֲרִשִׁים – 1. **молчать** (2 Цар 18:36) 2. **замолчать** (Иер 38:27) 3. **умолчать о чем-л**. (Иов 41:4 †) 4. **заставить умолкнуть** (Иов 11:3 †) 5. **бездействовать** (Исх 14:14). В Соф 3:17 вместо יַחֲרִישׁ בְּאַהֲבָתוֹ чит. יְחַדֵּשׁ אַהֲבָתוֹ или יְחַדֶּשְׁךָ בְּאַהֲבָתוֹ.

hitp.: имперф. וַיִּתְחָרְשׁוּ – **затихнуть**, **притаиться** (Суд 16:2). †

Произв.: חֵרֵשׁ, I חֶרֶשׁ.

חֹרֶשׁ: мн. חֳרָשִׁים – **лес** *или* **гора** (Иез 31:3; 2 Пар 27:4). В Ис 17:9 вместо הַחֹרֶשׁ чит. הַחִוִּי. †

См. также геогр. назв. חֹ֫רְשָׁה.

חָרָשׁ [I חרשׁ, qattāl]: сопр. חָרַשׁ; мн. חָרָשִׁים и חֲרָשִׁים (1 Пар 4:14), חָרָשֵׁי – **мастер**, **ремесленник** (Ис 54:16; Иер 10:9).

חֵרֵשׁ [II חרשׁ, qattil]: мн. חֵרְשִׁים – **глухой** (Лев 19:14; Пс 58:5).

I חֶרֶשׁ [II חרשׁ]: *нареч.* **тайно** (Нав 2:1). †

II חֶרֶשׁ: *имя* (1 Пар 9:15). †

חַרְשָׁא: *имя* (Эзр 2:52).

(הַ)חֹ֫רְשָׁה: *геогр. назв.* – «застывшая» направ. форма (1 Сам 23:15,18,19), но также и действительно направ. (1 Сам 23:16). †

חֲרָשִׁים мн. – **колдовство** (Ис 3:3). †

חֲרֹשֶׁת [I חרשׁ, qutul-t]: **работа** (Исх 31:5 – 2 раза; 35:33 – 2 раза). †

חֲרֹשֶׁת הַגּוֹיִם: *геогр. назв.* (Суд 4:2, 13,16). †

חרת **qal**: пасс. прич. חָרוּת – **начертать** (Исх 32:16). †

*חֶרֶת: пауз. חָרֶת – *геогр. назв.* (1 Сам 22:5). †

חֲשֻׂפָא, חֲשׂוּפָא: *имя* (Эзр 2:43; Неем 7:46). †

*חָשִׂיף: мн. חֲשִׂפֵי – **небольшое стадо**? (1 Цар 20:27). †

חשׂך **qal**: перф. חָשַׂךְ, חָשָׂ֫ךְ (Ис 14:6), חָשַׂכְתָּ, חָשַׂכְתִּי, חָשְׂכוּ, חָשָׂ֫כוּ; имперф. אֶחֱשָׂךְ, וָאֶחְשֹׂךְ, תַּחְשׂ֫ךְ, תַּחְשְׂכִי, תַּחְשׂ(ו)ךְ, יַחְשֹׂךְ (малый камац; Иов 7:11); императив חֲשֹׂךְ; прич. ח(וֹ)שֵׂךְ – 1. **удержать, не дать** (Быт 22:12; 39:9; 2 Сам 18:16; Прит 13:24) 2. **спасти, уберечь** (Иов 33:18) 3. **удержаться** (Ис 58:1) 4. **принести облегчение** (Иов 16:5 †). В Иез 30:18 вместо חָשַׂךְ чит. חָשַׁךְ.

nif.: имперф. יֵחָשֶׂ֫ךְ רָע и יֵחָשֵׂךְ (Иов 21:30) – 1. **уменьшиться, ослабеть** (о боли; Иов 16:6) 2. **спастись** (Иов 21:30). †

חשׂף **qal**: перф. חָשַׂף, חָשַׂפְתִּי, חָשְׂפָה; имперф. וַיֶּחֱשֹׂף; императив חֶשְׂפִּי; инф. לַחְשׂף; абс. инф. חָשֹׂף; пасс. прич. חֲשׂוּפַי, חֲשׂוּפָה (Ис 20:4; чит. חֲשׂוּפֵי) – 1. **обнажить** (Ис 20:4; 52:10; Иер 49:10; Иез 4:7; Иоиль 1:7; Пс 29:9) 2. **задрать** (подол; Ис 47:2; Иер 13:26) 3. **черпать** (Ис 30:14; Агг 2:16). †

Произв.: מַחְשֹׂף.

חֲשֻׂפָא (Неем 7:46): см. חֲשׂוּפָא.

חשׁב (120 раз) – в т. ч. **qal**: перф. חָשַׁב, חָשַׁבְתָּ и חָשַׁבְתָּה (2 Сам 14:13), חָשָׁבָה, חֲשַׁבְתֶּם, חָשָׁ֫בוּ, חָשְׁבוּ, חָשַׁבְתִּי, חֲשַׁבְנֻהוּ; имперф. יַחְשֹׁב, יַחֲשָׁב־ и יַחֲשָׁב (Пс 40:18; также малый камац), תַּחְשֹׁב, יַחְשְׁבוּ, יַחְשֹׁ֫בוּ, יַחֲשֹׁבוּן (Пс 35:20), וַיַּחְשְׁבֶהָ, יַחְשְׁבֵנִי, נַחְשְׁבָה, תַּחְשֹׁ֫בוּ, תַּחְשְׁבוּ, תַּחְשְׁבֻנִי, תַּחְשְׁבֵנִי (Иов 19:15; 3-е лицо мн. ч. ж. р.); инф. לַחְשֹׁב; прич. חֹשֵׁב (Иер 18:11; 26:3; 29:11; 36:3; Мих 2:3; Наум 1:11; см. также сущ. חֹשֵׁב), חֹשְׁבִים (Иер 23:27; Иез 11:2; Неем 6:2,6), חֹשְׁבֵי (Мих 2:1; Мал 3:16; Пс 35:4) – 1. **считать** (кого-либо кем-либо; Быт 38:15; Иов 13:24) 2. **ценить** (Ис 13:17) 3. **задумывать, планировать** (Быт 50:20; Иер 18:18; Зах 8:17; Плач 2:8); тж. о замыслах мастеров (Исх 31:4) 4. **вменить** (в заслугу – Быт 15:6; в вину – Пс 32:2).

nif.: перф. נֶחְשַׁב, וְנֶחְשַׁבְתִּי, נֶחְשְׁבוּ, נֶחְשַׁבְנוּ, נֶחְשָׁ֫בוּ; имперф. יֵחָשֵׁב, תֵּחָשֵׁב, תֵּחָשֶׁב לוֹ (Пс 106:31; Прит 27:14), יֵחָשְׁבוּ; прич. נֶחְשָׁב – 1. **считаться, быть сочтенным** (Быт 31:15; Лев 25:31; Числ 18:30; Ис 29:16,17; 32:15; 40:15; Ос 8:12; Пс 44:23; Иов 18:3; 41:21; Прит 17:28; 27:14; Неем 13:13) 2. **казаться, быть похожим** (Ис 5:28) 3. **быть засчитанным, о приношении** (Лев 7:18; Числ 18:27) 4. **быть отнесенным** (к чьим-л. владениям; Втор 2:20; Нав 13:3; 2 Сам 4:2) 5. **быть причисленным к кому-л.** (Втор 2:11; Пс 88:5) 6. **цениться** (Ис 2:22; 40:17; 1 Цар 10:21; 2 Пар 9:20) 7. **стоить** (Плач 4:2) 8. **подлежать отчетности**, о серебре (2 Цар 22:7) 9. **быть вмененным** (в заслугу – Пс 106:31; в вину – Лев 17:4). †

pi.: перф. חִשַּׁב, וְחִשַּׁב, חִשְּׁבָה, חִשַּׁבְתִּי; имперф. יְחַשֵּׁב, וָאֲחַשְּׁבָה, יְחַשְּׁבוּ, תְּחַשְּׁבוּן (Наум 1:9), וַתְּחַשְּׁבֵהוּ; прич. מְחַשֵּׁב – 1. **считать, подсчитывать** (Лев 25:27, 50,52; 27:18,23) 2. **требовать отчета о тратах** (2 Цар 12:16) 3. **думать** (Пс 73:16; 77:6; 119:59; 144:3) 4. **задумывать, планировать** (Ос 7:15; Наум 1:9; Прит 16:9; 24:8; Дан 11:24) 5. **быть близким к чему-л.** (корабль – к крушению; Иона 1:4). †

hitp.: имперф. יִתְחַשָּׁב – **числиться** *или* **числить себя среди кого-л**. (Числ 23:9). †

Произв.: חֵשֶׁב, I חֶשְׁבּוֹן, *חִשָּׁבוֹן, מַחֲשֶׁבֶת, מַחֲשָׁבָה.

חֵשֶׁב: **поясок** (Исх 28:8,27; Лев 8:7).

חֹשֵׁב, חוֹשֵׁב [חשב]: мн. חֹשְׁבֵי (Исх 35:35) – 1. **ткач**, **вышивальщик** (Исх 26:1,31; 28:6,15; 35:35 – 2 раза; 36:8,35; 38:23; 39:3,8) 2. **техник**, **мастер** (2 Пар 26:15). †

См. тж. חשב qal прич.

חֲשַׁבְדָּנָה: *имя* (Неем 8:4). †

חֲשֻׁבָה: *имя* (мужское; 1 Пар 3:20). †

I חֶשְׁבּוֹן [חשב]: **осознание**, **вывод** (Эккл 7:25,27; 9:10). †

II חֶשְׁבּוֹן: *геогр. назв.* **Хешбóн** (Втор 1:4).

*חִשָּׁבוֹן [חשב]: мн. абс. חִשְּׁבֹנוֹת – 1. **план**, **замысел** (Эккл 7:29) 2. **машина** (для метания камней и проч.; 2 Пар 26:15). †

חֲשַׁבְיָה: *имя* (Неем 3:17).

חֲשַׁבְיָהוּ: *имя* (2 Пар 35:9).

חֲשַׁבְנָה: *имя* (Неем 10:26). †

חֲשַׁבְנְיָה: *имя* (Неем 3:10).

חשה **qal**: имперф. אֶחֱשֶׁה, תֶּחֱשֶׁה, יֶחֱשׁוּ; инф. לַחֲשׁוֹת – 1. **молчать** (Эккл 3:7) 2. **бездействовать** (Ис 65:6). Для וַתַּחַשׁ (Иов 31:5) см. I חוש qal.

hif.: перф. הֶחֱשֵׁיתִי (Ис 42:14; Пс 39:3); императив הֶחֱשׁוּ (2 Цар 2:3,5); прич. מַחְשֶׁה, מַחְשִׁים – 1. **молчать** (Ис 42:14) 2. **бездействовать** (1 Цар 22:3) 3. **успокоить** (Неем 8:11 †).

חַשּׁוּב: *имя* (Неем 11:15).

*חָשׁוּק [I חשק]: мн. חֲשֻׁ(וּ)קֵיהֶם – «**соединение**», деталь Скинии (Исх 27:10; 36:38).

Произв.: II חשק.

*חִשּׁוּק [I חשק]: мн. חִשֻּׁקֵיהֶם – **спица колеса** (1 Цар 7:33). †

*חִשּׁוּר: мн. חִשֻּׁרֵיהֶם – **ступица колеса** (1 Цар 7:33). †

חֲשֵׁיכָה (Пс 139:12): см. חֲשֵׁכָה.

חֻשִׁים: см. חוּשִׁים.

חשך **qal**: перф. חָשַׁךְ, חָשְׁכָה (Мих 3:6; но чит. сущ. חֲשֵׁכָה), חָשְׁכוּ; имперф. תֶּחְשַׁךְ, תֶּחְשַׁכְנָה, יֶחְשְׁכוּ – 1. **потемнеть**, **померкнуть** (Иов 3:9) 2. **ослабеть**, о глазах, зрении (Пс 69:24).

hif.: перф. הֶחְשִׁיךְ, וְהַחֲשַׁכְתִּי (Ам 8:9); имперф. יַחְשִׁ(י)ךְ; прич. מַחְשִׁיךְ – 1. **сделать темным** (Ам 5:8) 2. **сделать неясным** (Иов 38:2) 3. **навести тьму** (Иер 13:16; Ам 8:9; Пс 105:28) 4. **быть темным** (Пс 139:12). †

Однокоренные: חֹשֶׁךְ, *חָשֹׁךְ, חֲשֵׁכָה, מַחְשָׁךְ.

חֹשֶׁךְ [חשך]: суф. חָשְׁכִּי – **тьма** (Быт 1:2; Исх 10:22; Нав 2:5; Ис 45:7; Соф 1:15).

*חָשֹׁךְ [חשך]: мн. חֲשֻׁכִּים – **незнатный человек** (Прит 22:29). †

חֲשֵׁיכָה, חֲשֵׁכָה (Пс 139:12) [חשך]: сопр. חֶשְׁכַת; мн. חֲשֵׁכִים – **тьма** (Быт 15:12; Ис 8:22; 50:10; Пс 18:12; 82:5; 139:12). †

חשל **nif.**: прич. נֶחֱשָׁלִים – **ослабеть** (Втор 25:18). †

חָשֻׁם: *имя* (Эзр 2:19).

חֻשָׁם (Быт 36:34,35): см. חוּשָׁם.

חֻשִׁם: см. חוּשִׁים.

חֶשְׁמוֹן: *геогр. назв.* (Нав 15:27). †

חַשְׁמַל (Иез 1:4,27) и חַשְׁמַ֫לָה (Иез 8:2) [qatlad]: **янтарь**? **сплав золота и серебра**? разновидность драгоценных камней? †

חַשְׁמֹנָה: *геогр. назв.* (Числ 33:29,30). †

חַשְׁמַנִּים мн. [qatlad]: **посланники**? **изделия из бронзы**? **красные одеяния**? (Пс 68:32). †

חֹשֶׁן: **нагрудник**, часть одеяния Аарона (Исх 28:4; Лев 8:8). В этом нагруднике хранились урим и туммим – אוּרִים וְתֻ(וּ)מִּים, предметы, используемые в ритуале для испрашивания Божьих указаний и решений. Отсюда – выражение חֹשֶׁן מִשְׁפָּט (Исх 28:15).

I חשק **qal**: перф. חָשַׁקְתָּ, חָשְׁקָה, חָשַׁק – 1. **любить** (Пс 91:14) 2. **желать** (1 Цар 9:19). В Ис 38:17 вместо חָשַׁקְתָּ чит. חָשַׂכְתָּ «спас».

Произв.: *חָשׁוּק, *חִשּׁוּק, חֵשֶׁק.

II חשק [от *חָשׁוּק «соединение»] **pi.**: перф. חִשַּׁק – **снабдить соединениями** (Исх 38:28). †

pu.: прич. מְחֻשָּׁקִים – **иметь соединения**, о столбах (Исх 27:17; 38:17). †

חֵשֶׁק [I חשק]: суф. חִשְׁקִי – 1. **желание** (Ис 21:4) 2. **желаемое** (1 Цар 9:1,19; 2 Пар 8:6). †

*חַשְׁרָה: сопр. חַשְׁרַת – **сито**? (2 Сам 22:12). †

חֲשַׁשׁ: **мякина** *или* **сухая трава** (Ис 5:24; 33:11). †

חֻשָׁתִי: уроженец селения חוּשָׁה (2 Сам 21:18; 1 Пар 11:29).

I *חַת [חתת]: пауз. חָת; суф. חִתְּכֶם – **страх** (Быт 9:2; Иов 41:25). †

II *חַת [חתת]: мн. חַתִּים – **испуганный** (1 Сам 2:4; Иер 46:5). †

חֵת: *имя; назв. народа* (Быт 10:15).

חתה **qal**: имперф. יַחְתֶּה, יַחְתְּךָ; инф. לַחְתּוֹת; прич. חֹתֶה – 1. **забрать, выхватить** (Ис 30:14; Пс 52:7) 2. **положить, высыпать** (Прит 6:27; 25:22). †

Произв.: מַחְתָּה.

*חִתָּה [חתת]: сопр. חִתַּת – **страх** (Быт 35:5). †

חִתּוּל [חתל]: **повязка** (для сломанной руки; Иез 30:21). †

*חַתְחַת [חתת, qalqal]: мн. חַתְחַתִּים – **нечто пугающее** (Эккл 12:5). †

חִתִּי: ж. р. חִתִּית (Иез 16:3,45); мн. חִתִּים, חִתִּיֹּת – **хетт, хеттеянин** (Быт 23:10), а также ед. ч. в собир. значении (Быт 15:20).

חִתִּית [חתת, суф. -īt]: суф. חִתִּיתִי (Иез 32:32 Q), חִתִּיתוֹ (Иез 32:32 K), חִתִּיתָם – **страх** (внушаемый кем-либо; напр., חִתִּיתָם означает «страх перед ними») Иез 26:17; 32:23-27,30,32. Для Иез 16:3,45 см. חִתִּי. †

חתך **nif.**: перф. נֶחְתַּךְ – **быть назначенным**, о сроке (Дан 9:24). †

חתל **pu.**: перф. חֻתָּ֫לְתְּ – **быть спеленатым** (Иез 16:4). †

hof.: абс. инф. הָחְתֵּל – то же, что в pu. (Иез 16:4). †

Произв.: חִתּוּל, *חֲתֻלָּה.

*חֲתֻלָּה [חתל]: суф. חֲתֻלָּתוֹ – **пеленка** (Иов 38:9). †

חֶתְלֹן: *геогр. назв.* (Иез 47:15; 48:1). †

חתם [от I חוֹתָם] **qal**: имперф. יַחְתֹּ(וֹ)ם, וַתַּחְתֹּם, וָאֶחְתֹּם; императив חֲתֹ(וֹ)ם (Ис 8:16; Дан 12:4), חִתְמוּ (Эсф 8:8); инф. לַחְתֹּם (Дан 9:24; но в первой половине стиха вместо לַחְתֹּם K чит. לְהָתֵם Q, см. תמם hif.); абс. инф. חָתוֹם (Иер 32:44); прич. חוֹתֵם (Иез 28:12); пасс. прич. חָתֻ(וּ)ם, חֲתֻ(וּ)מִים – **запечатать** (1 Цар 21:8; Иер 32:10); тж. метафорически (Иов 9:7). В Иов 33:16 вместо יַחְתֹּם следует, возможно, читать יְחִתֵּם «пугает их», т. е. חתת hif. имперф.

nif.: прич. נֶחְתָּם (Эсф 3:12; в Эсф 8:8 вместо абс. инф. נַחְתּוֹם также чит. прич. נֶחְתָּם) – **быть запечатанным**. †

pi.: перф. חִתְּמוּ – **закрыть, запереть** (дверь; Иов 24:16). †

hif.: перф. הֶחְתִּים – **закупорить, перекрыть** (Лев 15:3). †

חֹתָם: см. I חוֹתָם.

חֹתֶמֶת [ж. р. от I חוֹתָם или акт. причастие ж. р. от חתם]: **печать, печатка** (Быт 38:25). †

חתן **hitp.**: перф. וְהִתְחַתַּנְתֶּם; имперф. תִּתְחַתֵּן, וַיִּתְחַתֵּן; императив הִתְחַתֵּן (1 Сам 18:22), הִתְחַתְּנוּ (Быт 34:9); инф. הִתְחַתֵּן (1 Сам 18:23,26,27; Эзр 9:14) – 1. **породниться** (Эзр 9:14) 2. **стать чьим-л. зятем** (1 Цар 3:1).

חָתָן: сопр. חֲתַן; суф. חֲתָנוֹ; мн. חֲתָנָיו – 1. **зять, муж дочери** (Быт 19:14; 1 Сам 18:18) 2. **жених** (Иер 7:34; Иоиль 2:16) 3. **родственник** (2 Цар 8:27).

Однокоренные: חתן, חֹתֵן, *חֲתֻנָּה, *חֹתֶנֶת.

חֹתֵן: суф. חֹתְנוֹ, חֹתֶנְךָ – **тесть, отец жены** (Исх 18:1; Числ 10:29).

***חֲתֻנָּה**: суф. חֲתֻנָּתוֹ – **свадьба** (Песн 3:11). †

***חֹתֶנֶת**: суф. חֹתַנְתּוֹ – **теща, мать жены** (Втор 27:23). †

חתף **qal**: имперф. יַחְתֹּף – **схватить, унести** (Иов 9:12). †

Произв.: חֶתֶף.

חֶתֶף [חתף]: **разбойник** (Прит 23:28). †

חתר **qal**: перф. חָתַר, חָתַרְתִּי; имперф. יַחְתְּרוּ, וָאֶחְתֹּר; императив חֲתָר־ – 1. **копать**, о «прокапывании» стен (Иез 8:8; 12:5,7,12; Иов 24:16) 2. **зарыться** (Ам 9:2) 3. **грести** (Иона 1:13). †

Произв.: מַחְתֶּרֶת.

חתת **qal**: перф. חַת (Иер 50:2), חַתָּה (Иер 14:4; 48:20,39), חָתָּה (Иер 48:1), חַתּוּ (2 Цар 19:26; Ис 37:27; Иер 8:9; 50:2; Иов 32:15) и וְחַתּוּ (Ис 20:5; 31:9; Авд 9), וָחָתּוּ (Иер 50:36); имперф. יֵחַת (Ис 7:8; 30:31; эта и последующие формы имперф. qal могут рассматриваться и как имперф. nif.), יֵחָת (Ис 31:4; Иов 39:22), תֵּחַת (Иер 1:17; 30:10; 46:27; Иез 3:9), תֵּחָת (Ис 51:6 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Втор 1:21; 31:8; Нав 1:9; 8:1; Иез 2:6; 1 Пар 22:13; 28:20 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), אֵחַתָּה (Иер 17:18), יֵחַתּוּ (1 Сам 2:10; 17:11; Иер 10:2; 17:18; 23:4), תֵּחַתּוּ (2 Пар 20:15,17; 32:7), תֵּחָתּוּ (Нав 10:25; Ис 51:7; Иер 10:2); императив חֹתּוּ (Ис 8:9 – 3 раза) – 1. **испугаться, прийти в смятение** (Втор 31:8) 2. **погибнуть, исчезнуть** (Ис 7:8). Для יֵחַת в Иер 21:13 и для תֵּחַת в Прит 17:10 см. נחת qal. В Иов 21:13 вместо יֵחָתּוּ чит. יֵנָחְתוּ, т. е. נחת qal. †

nif.: перф. נִחַת – **бояться, чтить** (Мал 2:5). Все формы имперф. qal (см. выше) могут быть отнесены и к имперф. nif. Для וְנִחַת в 2 Сам 22:35 см. נחת pi. †

pi.: перф. חִתְּתָה (Иер 51:56), וְחִתַּתַּנִי (Иов 7:14) – **пугать** (Иов 7:14). В Иер 51:56 вместо חִתְּתָה чит. qal перф. חַתָּה «будут сломаны» (3-е лицо мн. ч. ж. р.). †

hif.: перф. הַחִתֹּתָ (Ис 9:3; чит. הֶחִתֹּתָ?), וְהַחְתַּתִּי (Иер 49:37); имперф. יְחִתֵּנִי, אֲחִתְּךָ – 1. **сломать, сокрушить, уничтожить** (Ис 9:3; Иер 1:17; 49:37) 2. **пугать** (Иов 31:34). †

Произв.: I *חַת, II *חַת, *חִתָּה, *חַתְחַת, מְחִתָּה, I חֲתַת, חִתִּית.

I חֲתַת [חתת]: **нечто пугающее** (Иов 6:21). †

II חֲתַת: *имя* (1 Пар 4:13). †

ט

טאטא **pilp.**: перф. וְטֵאטֵאתִיהָ – **подмести, вымести** (Ис 14:23). †

Произв.: מַטְאֲטֵא.

טָבְאֵל: *имя* (Эзр 4:7). †

טָבְאַל: *имя* (Ис 7:6; насмешливое искажение имени טָבְאֵל). †

*טָבוּל (*טְבוּל?): мн. טְבוּלִים – **тюрбан** (Иез 23:15). †

טַבּוּר: **высшая точка**? **пупок**? (Суд 9:37; Иез 38:12). †

טבח **qal**: перф. טָבַחְתָּ, טָבְחָה, טָבַחְתִּי, וְטָבְחוּ; императив טְבֹחַ (Быт 43:16); инф. טְבֹחַ (Иез 21:15) и לִטְבוֹחַ; пасс. прич. טָבוּחַ – **зарезать** (скот; Втор 28:31); тж. об убийстве людей (Пс 37:14).

Произв.: I טֶבַח, טַבָּח, *טַבָּחָה, טִבְחָה, מַטְבֵּחַ.

I טֶבַח [טבח]: пауз. טָבַח; суф. טִבְחָהּ – 1. **убой скота** (Ис 53:7), тж. об истреблении людей (Иер 48:15) 2. **убиваемый скот** (Быт 43:16).

II טֶבַח: *имя* (Быт 22:24). †

טַבָּח [טבח, qattāl]: мн. טַבָּחִים – 1. ед. ч.: **мясник, повар** (1 Сам 9:23,24 †) 2. мн. ч.: **стражники**, **телохранители** (в выражениях רַב־טַבָּחִים и שַׂר הַטַּבָּחִים Быт 37:36; Иер 39:9).

См. это слово тж. в библ.-арам.

*טַבָּחָה [טבח; ж. р. от טַבָּח]: мн. טַבָּחוֹת – **повариха**, **кухарка** (1 Сам 8:13). †

טִבְחָה [טבח]: суф. טִבְחָתִי – 1. **убой скота** (Иер 12:3; Пс 44:23) 2. **мясо забитого скота** (1 Сам 25:11). †

טִבְחַת: *геогр. назв.* (1 Пар 18:8). †

טֹבִיָּה: см. טוֹבִיָּה.

טבל **qal**: перф. וְטָבַל, וְטָבַלְתְּ, וּטְבַלְתֶּם; имперф. וַיִּטְבֹּל, וַיִּטְבְּלוּ, תִּטְבְּלֵנִי; прич. טֹבֵל – 1. **окунуть, омочить** (Лев 4:6; Руфь 2:14) 2. **окунуться** (2 Цар 5:14 †).

nif.: перф. נִטְבְּלוּ – **погрузиться** (Нав 3:15). †

טְבַלְיָהוּ: *имя* (1 Пар 26:11). †

טבע **qal**: перф. טָבַעְתִּי, טָבְעוּ; имперф. אֶטְבָּעָה, וַתִּטְבַּע, וַיִּטְבַּע – **погрузиться**, **утонуть** (Иер 38:6; Пс 69:15).

pu.: перф. טֻבְּעוּ – то же, что в qal (Исх 15:4). †

hof.: перф. הָטְבָּעוּ, הָטְבְּעוּ – 1. **погрузиться** (Иер 38:22) 2. **установить, утвердить** (Иов 38:6; Прит 8:25). †

טַבָּעוֹת: *имя* (Эзр 2:43; Неем 7:46). †

טַבַּ֫עַת: суф. טַבַּעְתּוֹ; мн. абс. טַבָּע(וֹ)ת; мн. сопр. טַבְּע(וֹ)ת; мн. с суф. טַבְּעֹתָיו, טַבְּעֹתֵיהֶם, טַבְּעֹתָם – 1. **кольцо**, **перстень** (Ис 3:21), в т. ч. с печаткой (Эсф 8:10) 2. кольцо как соединительная деталь (Исх 25:12; 26:29; 27:4; 39:21).

טַבְרִמֹּן: *имя* (1 Цар 15:18). †

טֵ֫בֵת: **теве́т**, десятый месяц, приходился на декабрь – январь (Эсф 2:16). †

טַבָּת: *геогр. назв.* (Суд 7:22). †

טָהוֹר, טָהֹר [טהר; qatul или qatāl?]: сопр. טְהוֹר (Авв 1:13; Прит 22:11 K), טְהָר־ (Прит 22:11 Q) и טֳהָר־ (Иов 17:9); ж. р. טְהֹ(וֹ)רָה; мн. טְהֹ(וֹ)רִים, טְהֹרוֹת – **чистый** (ритуально – Лев 13:40; Втор 14:11; морально – Пс 51:12; о золоте – Исх 25:11).

טהר **qal**: перф. טָהֵר, וְטָהֵ֑ר, טָהֲרָה, וְטָהֳרָה, טָהַרְתְּ, טָהַרְתִּי, וְטָהַ֫רְתִּי, וּטְהַרְתֶּם; имперф. יִטְהַר, יִטְהָ֑ר, תִּטְהָ֑ר, תִּטְהֲרִי, תִּטְהָ֑רוּ, אֶטְהָ֑ר; императив טְהָ֑ר (2 Цар 5:10,13) – **очиститься**, **быть чистым** (Лев 13:58; Иов 4:17).

pi.: перф. טִהַר, וְטִהַרְתָּ, וְטִהַרְתִּי, טִהַרְתִּים, טִהַרְתִּיךְ, וְטִהֲרוֹ, טִהַרְנוּ, וְטִהֲרוּ; имперф. וַיְטַהֵר, אֲטַהֵר, וַיְטַהֲרוּ, וַתְּטַהֲרֵם; императив טַהֲרֵנִי; инф. טַהֵר, טַהֲרִי, לְטַהֲרוֹ, לְטַהֲרָהּ, לְטַהֲרָם; прич. מְטַהֵר – 1. **очистить** (Числ 8:6; Пс 51:4; Иов 37:21) 2. **объявить ритуально чистым** (Лев 13:17).

pu. (?): прич. מְטֹהָרָה – **быть очищенным** (Иез 22:24). Или же чит. מְמֻטָּרָה либо מָמְטָרָה, т. е. предполагаемый hof./pu. от מטר. †

hitp.: перф. הִטַּהֲרוּ (Эзр 6:20), הִטֶּהָ֑רוּ (Числ 8:7; 2 Пар 30:18), הִטַּהַרְנוּ; имперф. וַיִּטַּהֲרוּ; императив הִטַּהֲרוּ (Быт 35:2); прич. מִטַּהֵר, מִטַּהֲרִים – **очиститься** (Лев 14:7; Нав 22:17).

Однокоренные: טָהוֹר, טֹהַר, טָהֳרָה.

טֹ֫הַר [טהר, qutl]: суф. טָהֳרָהּ – 1. **чистота** (Исх 24:10) 2. **очищение** (ритуальное; Лев 12:4,6). †

{**טְהָר***: с суф. и предлогом מִטְּהָרוֹ (Пс 89:45) – чит. מִטְהָרוֹ, т. е. предполагаемое сущ. *מִטְהָר «чистота, сияние, великолепие».}

טָהֳרָה [טהר, qutl-at]: сопр. טָהֳרַת; суф. טָהֳרָתוֹ – 1. **ритуальное очищение** (Лев 14:32; Неем 12:45) 2. **провозглашение кого-либо ритуально чистым** (Лев 13:7).

טוב **qal**: перф. טוֹב (Числ 11:18; Втор 19:13; 1 Сам 16:16; Иер 22:15,16; Ос 2:9 и др.), טֹבוּ (Числ 24:5; Песн 4:10); инф. כְּטוֹב (2 Сам 13:28; Эсф 1:10 и др.), לְטוֹב (Втор 6:24; 10:13 и др.; формы перф. и инф. не всегда можно отличить от I טוֹב) – 1. **быть хорошим**, **приятным** (шатры – Числ 24:5; ласки – Песн 4:10; настроение – Эсф 1:10) 2. טוֹב לוֹ «ему было/будет хорошо» (1 Сам 16:23; Иер 22:15). Для имперф. см. יטב qal.

hif.: перф. הֱטִיבֹ(וֹ)תָ (1 Цар 8:18; 2 Цар 10:30; 2 Пар 6:8), וְהֵטִבֹתִי (Иез 36:11); прич. מֵטִ(י)ב (Иез 33:32; Пс 119:68) – 1. **делать добро** (1 Цар 8:18; 2 Цар 10:30; 2 Пар 6:8; Иез 36:11; Пс 119:68) 2. **быть искусным** (Иез 33:32). См. тж. יטב hif. †

Однокоренные: I טוֹב, טוּב, טוֹבָה.

I טוֹב [טוב] (490 раз): ж. р. טֹ(וֹ)בָה; ж. р. сопр. טֹ(וֹ)בַת; м. р. с суф. טוֹבָם; мн. טֹ(וֹ)בִים, טֹבֵי, טֹ(וֹ)בֹ(וֹ)ת – 1. **хороший** (Быт 3:6; 2 Сам 18:27; Пс 118:1); тж. в значении «благополучный» (Иер 44:17)

2. **добро**, **благо** (Быт 26:29; Ис 7:15). Выражение טוֹב לֵב означает «веселый сердцем», т. е. «воодушевленный» (Эсф 5:9).

II טוֹב: *геогр. назв.* (Суд 11:3,5; 2 Сам 10:6,8). †

טוּב [טוב]: суф. טוּבִי, טוּבְךָ, טוּבוֹ, טוּבָם, טוּבָהּ – 1. **богатство**, **изобилие** (Втор 6:11; Ис 1:19) 2. **благополучие** (Пс 128:5) 3. **доброта**, **благость** (Неем 9:25) 4. **красота** (Ос 10:11) 5. **радость** (Втор 28:47).

טוֹב אֲדוֹנִיָּה (?): *имя* (2 Пар 17:8). †

טוֹבָה [טוב]: сопр. טוֹבַת (Пс 106:5); суф. טוֹבָתִי, טוֹבָתְךָ, טוֹבָתֵךְ, ט(וֹ)בָתָם; мн. ט(וֹ)בוֹת (2 Цар 25:28; Иер 12:6; 52:32), טוֹבֹתָיו – 1. **добро**, **благо** (Числ 24:13; Эзр 8:22) 2. **благополучие** (Пс 106:5) 3. **ласковая речь** (Иер 12:6) 4. **обещание** (2 Сам 7:28).

טֹבִיָּה, טוֹבִיָּה: *имя* (Неем 2:10).

טוֹבִיָּהוּ: *имя* (2 Пар 17:8). †

טוה **qal**: перф. טָווּ – **прясть** (Исх 35:25,26). †

Произв.: מַטְוֶה.

טוח **qal**: перф. וְטָח (Лев 14:42), טָחוּ, טַחְתֶּם; инф. לָטוּחַ; прич. טָחֵי, טָחִים – 1. **штукатурить** (Лев 14:42) 2. **побелить** (в знач. «исказить истину», о лжепророках; Иез 13:10,11,12,14,15; 22:28) 3. **покрыть** (стены, золотом и серебром; 1 Пар 29:4). †

nif.: инф. הִט(וֹ)חַ – **быть оштукатуренным** (Лев 14:43,48). †

Произв.: טִיחַ.

טֹטָפֹת, טוֹטָפֹת мн. [от предполагаемого сущ. *טפטפה, qalqal-at]: **повязка** (Исх 13:16; Втор 6:8; 11:18; неясно, следует ли понимать эти тексты буквально или метафорически). †

טול **hif.**: перф. הֵטִיל, וְהֵטַלְתִּי; имперф. וַיָּטֶל, וַיְּטִלוּ, אֲטִילֶךָ, וַיְטִלֻהוּ; императив הֲטִילֻנִי (Иона 1:12) – **бросить** (Иер 16:13; Иона 1:5).

hof.: перф. הוּטְלוּ (Иер 22:28); имперф. יוּטַל, יֻ(וּ)טָל – 1. **быть выброшенным**, **поверженным** (Иер 22:28; Пс 37:24; Иов 41:1) 2. **быть бросаемым**, о жребии (Прит 16:33). †

pilp.: прич. מְטַלְטֶלְךָ – то же, что в hif. (Ис 22:17). †

Произв.: טַלְטֵלָה.

טוּר [однокоренное с *טִירָה]: мн. טוּרֵי, טֻ(וּ)רִים – **ряд** (Исх 28:17; 1 Цар 7:2).

טוּשׂ **qal**: имперф. יָטוּשׂ – **ринуться**, **полететь вниз**, о хищной птице (Иов 9:26). †

טחה **pilel**: прич. מְטַחֲוֵי – **стрелять** (из лука; в выражении כִּמְטַחֲוֵי קֶשֶׁת «на расстоянии выстрела из лука») Быт 21:16. †

טְחוֹן [טחן]: **жернов** (ручной; Плач 5:13). †

טֻחוֹת мн. [טוח пасс. прич. *или* טחח qull-at?]: “**сокрытое**”, т. е. душа? (Пс 51:8; Иов 38:36). †

טחח **qal**: перф. טַח – **замазать** (טַח מֵרְאוֹת עֵינֵיהֶם «замазал [некто] их глаза, так что они не видят») Ис 44:18. †

Произв. (возможно): טֻחוֹת.

טחן **qal**: перф. טָחֲנוּ; имперф. וַיִּטְחַן, תִּטְחַן, תִּטְחָנוּ; императив טַחֲנִי; абс. инф. טָחוֹן (Втор 9:21); прич. טוֹחֵן, טֹחֲנוֹת (Эккл 12:3) – **молоть**, **дробить** (Числ 11:8; Ис 3:15).

Произв.: טַחֲנָה, טְחוֹן.

טַחֲנָה [טחן]: то же, что טְחוֹן (Эккл 12:4). †

טְחֹרִים мн.: сопр. טְחֹרֵי, суф. טְחֹרֵיכֶם, טְחֹרֵיהֶם – **геморроидальные шишки** (1 Сам 6:11,17; в остальных случаях – кере: Втор 28:27; 1 Сам 5:6,9,12; 6:4,5; кетив см. в II *עֹפֶל). †

טִיחַ [טוח]: **раствор для обмазки стен** (Иез 13:12). †

טִיט: 1. **грязь, глина** (Иер 38:6; Зах 9:3), в т. ч. глина как материал для гончарных работ (Ис 41:25) 2. **трясина** (Пс 69:15).

*טִירָה [однокоренное с טוּר]: сопр. טִירַת; суф. טִירָתָם; мн. טִירוֹת, טִירֹ(וֹ)תָם, טִירוֹתֵיהֶם – 1. **стоянка, окруженная стеной** (Быт 25:16; Числ 31:10; Иез 25:4; Пс 69:26; 1 Пар 6:39) 2. **стенной выступ** (выступ каменной кладки, идущий вдоль стены; Иез 46:23) 3. **стенные зубцы**? (Песн 8:9). †

טַל: пауз. טָל; суф. טַלֶּךָ, טַלָּם – 1. **роса** (Исх 16:13; Суд 6:37) 2. **дождь** (Втор 32:2).

טלא **qal**: пасс. прич. טָלוּא, טְלֻאִים, טְלֻא(וֹ)ת – **делать что-л. пятнистым** (Быт 30:32,33,35,39; Иез 16:16). †

pu.: прич. מְטֻלָּאוֹת – **быть починенным**, об изношенных сандалиях (Нав 9:5). †

(הַ)טְּלָאִים: *геогр. назв.* (1 Сам 15:4). † См. тж. טָלֶה.

טָלֶה: сопр. טְלֵה; мн. טְלָאִים (Ис 40:11) – **ягненок** (1 Сам 7:9; Ис 40:11; 65:25). †

טַלְטֵלָה [טול]: **бросок** (Ис 22:17). †

טלל **pi.**: имперф. יְטַלְלֶנּוּ – **сделать крышу** (над воротами; Неем 3:15). †

I טֶלֶם: *геогр. назв.* (Нав 15:24). †

II טֶלֶם: *имя* (Эзр 10:24). †

טַלְמֹן, טַלְמוֹן: *имя* (Эзр 2:42).

טמא (160 раз) – в т. ч. **qal**: перф. טָמֵא (Лев 11:25 и др.; см. также прил. טָמֵא), וְטָמְאָה (Лев 12:2,5; 22:6), טָמֵאת, וְטָמְאוּ; имперф. יִטְמָא, תִּטְמָא, וַיִּטְמְאוּ; инф. טָמְאָה (Мих 2:10) и לְטָמְאָה – **быть/стать нечистым**, в культовом контексте и т. п. (Лев 5:3; 11:33).

nif.: перф. נִטְמָא (Ос 5:3; 6:10), נִטְמְאָה (Числ 5:27,28), נִטְמָאָה (Числ 5:13,14,29; Иез 23:7,13), נִטְמֵאת (Числ 5:20; Иез 23:30), נִטְמֵאתִי (Иер 2:23), נִטְמְאוּ (Лев 18:24), נִטְמֵאתֶם (Иез 20:43) и וְנִטְמֵתֶם (Лев 11:43); прич. נִטְמְאִים (Иез 20:30,31) – то же, что в qal. †

pi.: перф. טִמֵּא, טִמֵּאת, טִמְּאוּ, טִמֵּאתֶם, וְטִמְּאוֹ, טִמְּאוּהָ; имперф. תְּטַמֵּא, וַיְטַמֵּא, וָאֲטַמֵּא, יְטַמְּאוּ, תְּטַמְּאוּ, וַיְטַמְּאֵהוּ, יְטַמְּאֻנוּ; императив טַמְּאוּ (Иез 9:7); инф. טַמֵּא (Лев 20:3,25), לְטַמְּאוֹ, בְּטַמַּאֲכֶם, בְּטַמְּאָם; абс. инф. טַמֵּא (Лев 13:44) – 1. **осквернить, сделать нечистым** (Числ 35:34; Иез 23:38) 2. **обесчестить** (девушку, женщину; Быт 34:5; Иез 18:11) 3. **объявить нечистым** (Лев 13:11).

pu.: прич. מְטֻמָּאָה (Иез 4:14) – то же, что в qal. †

hitp.: имперф. יִטַּמָּא, יִטַּמְּאוּ, יִטַּמָּאוּ, תִּטַּמְּאוּ, תִּטַּמָּאוּ – **оскверниться, сделаться нечистым** (Лев 18:24; 21:3).

hotp.: הֻטַּמָּאָה (Втор 24:4) – то же, что в hitp. †

Произв.: טָמֵא, טֻמְאָה.

טָמֵא [טמא]: сопр. טְמֵא; ж. р. טְמֵאָה; ж. р. сопр. טְמֵאַת; мн. טְמֵאִים – **нечистый** (Иов 14:4), чаще всего в культовом отношении (Лев 11:4; 13:45). См. тж. טָמֵא как טמא qal перф.

טֻמְאָה [טמא]: сопр. טֻמְאַת; суф. טֻמְאָתְךָ, טֻמְאָתוֹ, טֻמְאָתָהּ, טֻמְאָתָם; мн. сопр. טֻמְאֹת; мн. с суф. טֻמְאוֹתֵיכֶם, טֻמְאֹתָם – **нечистота** (Иез 24:11), чаще всего культовая (Лев 5:3; Числ 19:13).

טָמְאָה: см. טמא qal инф.

טמה (?) **nif.**: перф. נִטְמִינוּ (Иов 18:3) – **быть нечистым**. Или же чит. נְטַמּוֹנוּ («быть глупым», от предполагаемого корня *טמם) либо נִדְמִינוּ (от I דמה, «быть похожим», *или* от II דמה, в знач. «молчать, погибать»). †

טמן **qal**: перф. טָמַן, טָמְנוּ, טָמַנְתִּי, טָמְנוּ, טְמַנְתִּיו, וּטְמַנְתָּם; имперф. וַיִּטְמֹן, וָאֶטְמְנֵהוּ, וַתִּטְמְנֵם, וַיִּטְמְנֵהוּ; императив טָמְנֵם, טָמְנֵהוּ; инф. לִטְמוֹן, לְטָמְנוֹ; пасс. прич. טָמוּן, טְמוּנָה, טְמוּנִים, טְמוּנֵי – 1. **спрятать, зарыть, скрыть** (Исх 2:12; Нав 2:6; 7:22; Пс 140:6) 2. **опустить** (руку в миску; Прит 19:24; 26:15 †). В Иов 40:13 пасс. прич. טָמוּן может означать «могила».

nif.: императив הִטָּמֵן – **спрятаться** (Ис 2:10). †

hif.: имперф. וַיַּטְמִנוּ – **спрятать** (2 Цар 7:8 – 2 раза). †

Произв.: מַטְמוֹן.

טֶנֶא: суф. טַנְאֲךָ – **корзина** (Втор 26:2,4; 28:5,17). †

טנף **pi.**: имперф. אֲטַנְּפֵם – **пачкать** (Песн 5:3). †

טעה **hif.**: перф. הִטְעוּ – **ввести в заблуждение** (Иез 13:10). †

טעם **qal**: перф. טָעַם, טָעֲמָה, טָעַמְתִּי; имперф. יִטְעַם, אֶטְעַם, יִטְעֲמוּ; императив טַעֲמוּ (Пс 34:9); абс. инф. טָעֹם – 1. **вкусить, поесть** (1 Сам 14:24,29,43; 2 Сам 3:35; Иона 3:7) 2. **ощутить вкус** (2 Сам 19:36; Иов 12:11; 34:3) 3. **почувствовать, понять** (Пс 34:9; Прит 31:18). †

Произв.: טַעַם, *מַטְעָם.

טַעַם [טעם]: пауз. טָעַם; суф. טַעְמֵךְ, טַעְמוֹ – 1. **вкус** (Исх 16:31; Иов 6:6) 2. **разум** (Прит 11:22; Иов 12:20) 3. **указ** (Иона 3:7 †).

I **טען** **pu.**: прич. מְטֹעֲנֵי – **быть пронзенным** (Ис 14:19). †

II **טען** **qal**: императив טַעֲנוּ – **навьючить** (Быт 45:17). †

(לָ)טַעַת Эккл 3:2 – см. נטע qal инф.

טַף: пауз. טָף; суф. טַפֵּנוּ, טַפְּכֶם, טַפָּם – **дети** (Втор 1:39). В ряде мест это слово может подразумевать, наряду с детьми, также женщин и стариков (Исх 10:10).

I **טפח** **pi.**: перф. טִפְּחָה – **распростереть** (Ис 48:13). †

Произв.: טֶפַח, טֹפַח, מִטְפַּחַת.

II **טפח** **pi.**: перф. טִפַּחְתִּי – **заботиться** (о детях; Плач 2:22). †

Произв.: טִפֻּחִים.

טֶפַח и **טֹפַח** [I טפח]: мн. טְפָחוֹת – 1. **ладонь**, как единица измерения длины, ок. 7,5 см (Исх 25:25), в т. ч. метафорически о краткости человеческой жизни (Пс 39:6) 2. архит. термин (1 Цар 7:9 †).

טִפֻּחִים мн. [II טפח]: **забота** (о детях; Плач 2:20). †

טפל **qal**: перф. טָפְלוּ; имперф. וַתִּטְפֹּל; прич. טֹפְלֵי – **замазать**, метафорически (кого-л. ложью – Пс 119:69; Иов 13:4; чей-либо грех, т. е. оставить без наказания, – Иов 14:17). †

טִפְסָר и ***טַפְסָר**: мн. טַפְסְרַיִךְ – **военачальник**, **сановник** (Иер 51:27; Наум 3:17). †

טפף **qal**: абс. инф. טָפוֹף – **семенить, ходить маленькими шажками** (Ис 3:16). †

Произв. (возможно): טַף.

טפשׁ **qal**: перф. טָפַשׁ – **быть грубым, бесчувственным** (Пс 119:70). †

טָפַת: *ж. имя* (1 Цар 4:11). †

טרד **qal**: прич. טֹ(וֹ)רֵד – **продолжаться непрерывно** (Прит 19:13; 27:15). †

{טְרוֹם (Руфь 3:14 K): чит. טֶרֶם Q.}

טרח **hif.**: имперф. יַטְרִיחַ – **грузить, обременять** (Иов 37:11). †

Произв.: טֹרַח.

טֹרַח [טרח]: суф. טָרְחֲכֶם – **бремя** (Втор 1:12; Ис 1:14). †

***טָרִי** [qatīl]: ж. р. טְרִיָּה – **влажный, свежий** (Суд 15:15; Ис 1:6). †

טֶרֶם: 1. **еще не** (Быт 2:5; 24:45) 2. **до того как** (Исх 12:34; Нав 3:1) 3. בְּטֶרֶם **до** (Ис 17:14); **до того как** (Быт 27:4; Пс 90:2) 4. מִטֶּרֶם «с того времени, когда еще не…» (Агг 2:15 †).

טרף **qal**: перф. טָרַף, טָרָף (Ос 6:1); имперф. יִטְרֹף (Ам 1:11; Пс 7:3) и יִטְרָף (Быт 49:27), אֶטְרֹף (Ос 5:14; Пс 50:22); инф. לִטְרוֹף, לִטְרָף־; абс. инф. טָרֹף; прич. טֹרֵף, טֹרְפֵי – **терзать** (Втор 33:20; Иез 19:3).

nif.: имперф. יִטָּרֵף – **быть растерзанным** (Исх 22:12; Иер 5:6). †

pu. (pass. qal?): перф. טֹרַף, טֹרָף – то же, что в nif. (Быт 37:33; 44:28). †

hif.: императив הַטְרִיפֵנִי – **кормить** (Прит 30:8). †

Произв.: I טֶרֶף, טְרֵפָה.

I **טֶרֶף** [טרף]: пауз. טָרֶף; суф. טַרְפֵּךְ, טַרְפּוֹ – 1. **добыча хищного зверя** (Пс 104:21) 2. **еда** (Прит 31:15).

II ***טֶרֶף** (?): мн. טַרְפֵּי – **зеленый лист** (Иез 17:9). †

Однокоренные: טָרָף.

טָרָף: **зеленый**, о листе (Быт 8:11). †

טְרֵפָה [טרף]: **животное, растерзанное хищниками** (его мясо, согласно Пятикнижию, запрещено употреблять в пищу) Исх 22:30; Лев 22:8.

י

יאב **qal**: перф. יָאַבְתִּי – **желать, жаждать** (Пс 119:131). †

יֹאָב (1 Цар 1:19): см. יוֹאָב.

יאה **qal**: перф. יָאָתָה – **надлежать, подобать** (Иер 10:7). †

יְאוֹר: см. יְאֹר.

יֹאושִׁיָּהוּ (Иер 27:1): см. יֹאשִׁיָּהוּ.

יַאֲזַנְיָה: *имя* (Иер 35:3).

יַאֲזַנְיָהוּ: *имя* (Иез 8:11).

יָאִיר: *имя* (Суд 10:3).

I **יאל** **nif.**: перф. נוֹאֲלוּ, וְנֹאֲלוּ, נוֹאַלְנוּ – 1. **быть/оказаться глупым** (Ис 19:13; Иер 5:4; 50:36) 2. **сделать глупость** (Числ 12:11). †

II **יאל** **hif.**: перф. הוֹאִיל, הוֹאַלְתָּ, הוֹאַלְנוּ, הוֹאַלְתִּי; имперф. יֹאֵל (Иов 6:9), וַיּוֹאֶל (Исх 2:21; Нав 17:12; Суд 1:27,35; 17:11); императив הוֹאֵל, הוֹאֶל נָא (Суд 19:6; 2 Цар 6:3), הוֹאִילוּ (Иов 6:28) – 1. **начать** (Втор 1:5) 2. **решить, решиться** (Быт 18:27) 3. **активно делать что-л.** (Ос 5:11) 4. **продолжать** (Нав 17:12) 5. **сделать милость** (2 Цар 5:23).

В 1 Сам 14:24 вместо וַיֹּאֶל чит. וַיֵּאַל, см. I אלה hif. В 1 Сам 17:39 вместо וַיֹּאֶל чит. וַיֵּלֶא, см. לאה qal.

(וַ)יֹּאֶל 1 Сам 14:24; 17:39 – см. конъектуры в II יאל hif.

יְאֹר, יְאוֹר: направ. יְאֹ֫רָה; суф. יְאֹרִי; мн. יְאֹרִים, יְאֹרֵי, יְאֹרֶיךָ, יְאֹרָיו, יְאֹרֵיהֶם – 1. ед. ч.: *река* **Нил** (Ис 19:7; чаще с артиклем – Быт 41:2; Исх 2:5) 2. ед. ч.: *река* **Тигр** (Дан 12:5,6,7 †) 3. мн. ч.: **рукава нильской дельты** (Ис 37:25; Иез 29:4) 4. мн. ч.: **реки** (Ис 33:21 †) 5. мн. ч.: **шахты** (Иов 28:10 †). В Ам 8:8 вместо כָּאֹר чит. כַּיְאֹר.

יָאִרִי: слово, которым обозначено происхождение одного из священников при дворе царя Давида (2 Сам 20:26). †

יאשׁ **nif.**: перф. וְנוֹאַשׁ (1 Сам 27:1); прич. נ(וֹ)אָשׁ – 1. **отчаяться** (1 Сам 27:1) 2. прич. נ(וֹ)אָשׁ «отчаявшийся» (Иов 6:26); как восклицание «нет!» (Ис 57:10; Иер 2:25; 18:12). †

pi.: инф. לְיַאֵשׁ – **внушить отчаяние** (Эккл 2:20). †

יֹאָשׁ: см. יוֹאָשׁ.

יֹאשִׁיָּה: *имя* (Зах 6:10). †

יֹאשִׁיָּהוּ, יאוֹשִׁיָּהוּ (Иер 27:1): *имя* **Иоси́я** (2 Цар 22:1).

יָאֱתָה (Иер 10:7): см. יאה qal перф.

(הַ)יְאָתוֹן Иез 40:15 K: см. (הָ)אִיתוֹן Q.

יְאָתְרַי: *имя* (1 Пар 6:6). †

יבב **pi.**: имперф. וַתְּיַבֵּב – **плакать, оплакивать** (Суд 5:28). †

יְבוּל [יבל]: суф. יְבוּלָם, יְבֻ(וּ)לָהּ – **урожай** (Лев 26:4; Авв 3:17).

יְבוּס: *геогр. назв.* **Еву́с** (Суд 19:10).

יְבוּסִי, יְבֻסִי: **евусей** (2 Сам 24:16), *но чаще в собир. значении* **евусеи** (один из народов Ханаана; Исх 3:8; Эзр 9:1). В Нав 18:28 вместо וְהַיְבוּסִי чит. וִיבוּס (см. יְבוּס).

יִבְחָר: *имя* (2 Сам 5:15).

יָבִין: *имя* (Суд 4:2).

יָבִישׁ: см. II יָבֵשׁ и III יָבֵשׁ.

יבל **hif.**: имперф. יוֹבִלוּן, יוֹבִילוּ (Соф 3:10), יֹבִלֻנִי, אוֹבִילֵם, יֹבִלוּהָ – **нести, везти, вести** (Иер 31:9; Пс 68:30).

hof.: имперф. יוּבַל (Ис 18:7; Иер 11:19), יוּבָל (Ис 53:7; Ос 10:6; 12:2; Иов 21:32), תּוּבַל (Пс 45:15), אוּבָל (Иов 10:19), יוּבָלוּ (Иов 21:30), תּוּבַלְנָה (Пс 45:16), תּוּבָלוּן (Ис 55:12) – **быть принесенным, привезенным, приведенным**. В Иов 21:30 – «быть спасенным». †

Произв.: אֵבָל, יְבוּל, I *יָבָל, I יוּבַל. Возможно, также I בּוּל, II בּוּל, III בּוּל (?), יַבֶּלֶת.

I *יָבָל [יבל]: мн. יִבְלֵי – **ручей, оросительный канал** (Ис 30:25; 44:4). †

II יָבָל: *имя* (Быт 4:20). †

יֹבֵל: см. יוֹבֵל.

יִבְלְעָם: *геогр. назв.* (Нав 17:11) = II בִּלְעָם.

יַבֶּלֶת: **нарост**? **гнойная язва**? (Лев 22:22). †

יבם [от *יָבָם] **pi.**: перф. וְיִבְּמָהּ; императив יַבֵּם; инф. с суф. יַבְּמִי – **жениться на вдове брата** (Быт 38:8; Втор 25:5,7). †

*יָבָם: суф. יְבָמִי, יְבָמָהּ – **мужчина по отношению к жене его (умершего) брата** (Втор 25:5,7). †

Произв.: יבם, *יְבָמָה.

*יְבָמָה [от *יָבָם]: суф. יְבִמְתּוֹ, יְבִמְתֵּךְ – 1. **женщина по отношению к брату ее (умершего) мужа** (Втор 25:7,9) 2. **женщина по отношению к жене брата ее мужа** (Руфь 1:15). †

יַבְנְאֵל: *геогр. назв.* (Нав 15:11).

יַבְנֶה: *геогр. назв.* (2 Пар 26:6). †

יִבְנְיָה: *имя* (1 Пар 9:8). †

יִבְנִיָּה: *имя* (1 Пар 9:8). †

יְבֻסִי: см. יְבוּסִי.

(הַ)יַּבֹּק: *назв. реки* **Яббóк** (Суд 11:22).

יְבֶרֶכְיָהוּ: *имя* (Ис 8:2). †

יִבְשָׂם: *имя* (1 Пар 7:2). †

יבשׁ **qal**: перф. יָבֵשׁ (Нав 9:5,12; Ис 15:6; 19:5; 40:7,8; Иез 17:9; Ос 9:16; Ам 1:2; Пс 22:16; 90:6; 129:6; Иов 14:11; Плач 4:8), יָבְשָׁה (Быт 8:14), יָבְשׁוּ, יָבֵ֫שׁוּ; имперф. יִ(י)בַשׁ, יִיבָ֫שׁ, תִּיבַשׁ, תִּיבָ֫שׁ, אִיבָ֫שׁ, יִבָ֫שׁוּ; инф. בִּיבֹשׁ (Ис 27:11) и יְבֹשֶׁת (Быт 8:7); абс. инф. יָבֹ(וֹ)שׁ – **высохнуть**, **засохнуть** (Пс 102:12; Иов 12:15).

pi.: имперф. תְּיַבֵּשׁ (Иов 15:30), תְּיַבֶּשׁ־ (Прит 17:22), וַיַּבְּשֵׁהוּ (Наум 1:4; чит. וַיְיַבְּשֵׁהוּ?) – **высушить**, **осушить**. †

hif.: перф. הֹ(וֹ)בִישׁ (Нав 2:10; 4:23; 5:1; Иез 19:12; Иоиль 1:10,12,17), הוֹבִישָׁה (Иоиль 1:12), הוֹבַשְׁתָּ (Пс 74:15), הֹ(וֹ)בַשְׁתִּי (Иер 51:36; Иез 17:24), וְהֹבִישׁוּ (Зах 10:11); имперф. אוֹבִישׁ (Ис 42:15; 44:27) – 1. **осушить** (реку, море, источник, пруд; Нав 2:10; 4:23; 5:1; Ис 42:15; 44:27; Иер 51:36; Пс 74:15) 2. **засушить** (дерево, лозу; Иез 17:24; 19:12) 3. **высохнуть**, **засохнуть** (о воде – Зах 10:11; о вине, лозе, зерне – Иоиль 1:10,12,17) 4. הֹבִישׁ שָׂשׂוֹן «кончилась радость» (Иоиль 1:12). †

Для форм перфекта הֹבִישׁ (Ис 30:5 Q; Иер 10:14; 48:20; 50:2; 51:17; Зах 9:5), הֹבִישָׁה (Иер 46:24; 48:1; Ос 2:7), הֹבַשְׁתָּ (2 Сам 19:6), הֹבִ(י)שׁוּ (Иер 2:26; 6:15; 8:9,12; Зах 10:5) и для императива הֹבִישׁוּ (Иоиль 1:11) – см. I בושׁ hif.

Однокоренные: I יָבֵשׁ, יַבָּשָׁה, יַבֶּשֶׁת.

I יָבֵשׁ [יבשׁ]: ж. р. יְבֵשָׁה; мн. יְבֵשִׁים, יְבֵשׁוֹת – **сухой** (Числ 6:3; 11:6; Ис 56:3; Иез 17:24; 21:3; 37:2,4; Наум 1:10; Иов 13:25). †

II יָבֵשׁ, чаще יָבֵישׁ: направ. יָבֵ֫שָׁה, יָבֵ֫ישָׁה – *геогр. назв.* **Явéш** (1 Сам 11:1).

III יָבֵישׁ, יָבֵשׁ: *имя* (2 Цар 15:10, 13,14). †

יַבָּשָׁה [יבשׁ, qattal-at]: **суша**, **сухая земля** (Быт 1:9; Исх 15:19; Ис 44:3).

יַבֶּשֶׁת [יבשׁ, qattal-t]: пауз. יַבָּשֶׁת – то же, что יַבָּשָׁה (Исх 4:9; Пс 95:5). †

יִגְאָל: *имя* (Числ 13:7).

יגב **qal**: прич. יֹגְבִים – **возделывать землю** (2 Цар 25:12; Иер 52:16). †

Однокоренные: *יָגֵב.

*יָגֵב [יגב]: мн. יְגֵבִים – **поле**, **участок земли** (для возделывания; Иер 39:10). †

יָגְבֳּהָה: *геогр. назв.* (Числ 32:35; Суд 8:11). †

יִגְדַּלְיָהוּ: *имя* (Иер 35:4). †

I יגה **nif.**: прич. נוּגוֹת (Плач 1:4), נוּגֵי (Соф 3:18) – **скорбеть**. В Соф 3:18 вместо נוּגֵי מִמּוֹעֵד следует, видимо, читать כְּיוֹם מוֹעֵד. †

pi.: имперф. וַיַּגֶּה (Плач 3:33; чит. וַיְיַגֶּה?) – **причинять скорбь**, **мучить**. †

hif.: перф. הוֹגָה (Плач 1:12; 3:32), הוֹגָהּ (Плач 1:5); имперф. תּוֹגְיוּן (Иов 19:2); прич. מוֹגַיִךְ (Ис 51:23) – то же, что в pi. †

Произв.: תּוּגָה, יָגוֹן.

II **יגה** **hif.**: перф. הֹגָה (2 Сам 20:13; но чит. הֹגָהוּ или hof. הֻגָה) – **убрать**. †

יָגוֹן [I יגה]: суф. יְגוֹנָם – **скорбь, страдание** (Ис 35:10; Пс 116:3).

יָגוּר: *геогр. назв.* (Нав 15:21). †

יְגוֹרֵם (Прит 21:7): см. גרר qal имперф.

***יָגִיעַ** [יגע]: мн. יְגִיעֵי – **утомленный** (Иов 3:17). †

***יְגִיעַ** (*יָגִיעַ?) [יגע]: сопр. יְגִיעַ; суф. יְגִיעֲךָ, יְגִיעֶךָ, יְגִיעֵךְ, יְגִיעוֹ, יְגִיעָהּ, יְגִיעֲכֶם, יְגִיעָם; мн. יְגִיעַי – 1. **труд** (Быт 31:42) 2. **плоды труда, собственность** (Втор 28:33; Пс 128:2) 3. **творение** (Иов 10:3).

***יְגִיעָה** [יגע]: сопр. יְגִעַת – **утомление** (Эккл 12:12). †

(וַ)יָּגֶל: для Пс 16:9 см. גיל qal, для Быт 29:10 см. גלל qal.

יָגְלִי: *имя* (Числ 34:22). †

יגע **qal**: перф. יָגְעָה, יָגַעְתָּ, יָגַעַתְּ, יָגָעַתְּ, יָגַעְתִּי, יָגַעְנוּ; имперф. יִיגָע, תִּיגַע, אִיגָע, יִ(י)גְעוּ, יִ(י)גָעוּ – 1. **трудиться** (Нав 24:13) 2. **уставать** (Ис 40:30).

pi.: имперф. תְּיַגַּע (Нав 7:3), תְּיַגְּעֶנּוּ (Эккл 10:15) – **утомлять**. †

hif.: перф. הוֹגַעְתֶּם, הוֹגַעְנוּ, הוֹגַעְתַּנִי, הוֹגַעְתִּיךָ – **утомлять, обременять** (Ис 43:23,24; Мал 2:17). †

Произв.: *יָגִיעַ, *יְגִיעַ, *יְגִיעָה, יָגָע, יָגֵעַ.

יָגָע [יגע]: **плоды труда, собственность** (Иов 20:18). †

יָגֵעַ [יגע]: мн. יְגֵעִים – 1. **утомленный** (Втор 25:18; 2 Сам 17:2) 2. **утомительный** (Эккл 1:8). †

יגר **qal**: перф. יָגֹרְתָּ, יָגֹרְתִּי; прич. יָגוֹר – **бояться** (Втор 9:19; 28:60; Иер 22:25; 39:17; Пс 119:39; Иов 3:25; 9:28). †

יָגֹּר (Лев 11:7): см. גרר qal имперф.

יְגַר (в сочетании יְגַר שָׂהֲדוּתָא – Быт 31:47): см. в библ.-арам.

יָד ж. р. [qal] (1620 раз): сопр. יַד; суф. יָדִי, יָדְךָ, יָדֶךָ, יָדְכָה (Исх 13:16), יָדֵךְ, יָדוֹ, יָדָהּ, יָדֵנוּ, יֶדְכֶם, יֶדְכֶן, יָדָם; двойств. יָדַיִם, יָדָיִם, יְדֵי, יָדַי, יָדָי, יָדֶיךָ (тж. יָדֶךָ «твои руки» в 2 Сам 3:34; Иер 40:4), יָדַיִךְ, יָדָיִךְ, יָדָיו, יָדֵיהוּ (Авв 3:10), יָדֶיהָ, יָדֵינוּ, יְדֵיכֶם (тж. יֶדְכֶם «ваши руки» в Пс 134:2), יְדֵיהֶם, יְדֵיהֶן; мн. абс. יָד(וֹ)ת; мн. сопр. יְדוֹת; мн. с суф. יְדֹתָיו, יְדֹתֶיהָ, יְדוֹתָם – 1. **рука** (Быт 24:47; Исх 17:11; 19:13; 21:24; Втор 5:15; Иез 7:17; Пс 115:7) 2. **сила** (Втор 32:36; Дан 12:7) 3. **возможность** (Лев 5:7; Нав 8:20) 4. **деяние** (Исх 14:31; Втор 34:12) 5. **сторона** (Втор 2:37; 1 Сам 4:18; Ис 22:18) 6. **место** (Числ 2:17; Втор 23:13) 7. **памятный знак** (1 Сам 15:12; Ис 56:5; Иез 21:24) 8. **пенис**? (Ис 57:8 †) 9. עַל־יַד, עַל־יְדֵי [передать] **кому-либо** (Быт 42:37); **у кого-либо, под началом кого-либо** (2 Пар 26:13); **возле** (2 Сам 15:2) 10. אֶל־יַד **возле, близ** (Иез 48:1 †); **под опеку, под начало** (Эсф 2:3,8,14 †) 11. בְּיַד может означать «во власти» (Быт 16:6; Прит 18:21); «под началом» (Исх 38:21); «через [кого-либо]» (Исх 9:35; 1 Цар 16:12) 12. לְיַד **возле** (1 Сам 19:3) 13. מִיַּד может означать «от», т. е. = מִן (спасение от… – 1 Сам 17:37; Ис 47:14; Пс 22:21; 89:49; удаленность от… – Пс 88:6) 14. תַּחַת יַד **под властью** (Ис 3:6); **в распоряжении** (1 Сам 21:9) 15. בְּיָד רָמָה **смело, открыто** (Исх 14:8; Числ 33:3 †); **умышленно, злонамеренно** (Числ 15:30 †) 16. כְּיַד הַמֶּלֶךְ **по щедрости царя** (1 Цар 10:13; Эсф 1:7; 2:18 †) 17. יָד לְיָד **можно быть уверенным, что** (Прит 11:21; 16:5 †).

В Иез 13:18 вместо יָדַי чит. יָדַיִם или יָד. В Иов 23:2 вместо יָדִי чит. יָדוֹ. В 1 Сам 26:23 вместо בְּיָד чит. בְּיָדִי.

Тж. мн. число יָדוֹת: **части** (о дробях; Быт 47:24; Неем 11:1); **разы** («в столько-то раз»; Быт 43:34; Дан 1:20); **оси колес** (1 Цар 7:32,33); **подлокотники** (1 Цар 10:19; 2 Пар 9:18); **брусья** (два соединенных бруса, составляющие раму; Исх 26:17,19; 36:22,24).

См. тж. יֶשׁ־לְאֵל יָדִי (в статье II אֵל).

{(וַ)יַּדֵּא, т. е. נדא hif. имперф.? (2 Цар 17:21 K): чит. וַיַּדַּח Q.}

יִדְאֲלָה: *геогр. назв.* (Нав 19:15). †

יִדְבָּשׁ: *имя* (1 Пар 4:3). †

ידד qal: перф. יַדּוּ – **бросать** (жребий; Иоиль 4:3; Авд 11; Наум 3:10). †

יְדִדוּת [от *יָדִיד]: **любовь**, в значении «возлюбленная» (Иер 12:7). †

I ידה qal (?): императив יְדוּ – **пускать** (стрелы; Иер 50:14). Или же чит. יְרוּ, т. е. I ירה qal императив (с тем же значением). †

pi.: имперф. וַיַּדּוּ (Плач 3:53; чит. וַיְיַדּוּ?); инф. לְיַדּוֹת (Зах 2:4) – 1. **бросать** (камни; Плач 3:53) 2. **сломать, низвергнуть** (Зах 2:4). †

II ידה (110 раз) – **hif.** (100 раз): перф. הוֹדִינוּ, וְהוֹדוּ; имперф. יוֹדֶה (Пс 6:6) и יְהוֹדֶה (Неем 11:17), יוֹדוּ, אוֹדֶה, אוֹדֶךָּ, אוֹדְךָ, תוֹדֶךָּ, יוֹדֶךָּ, יוֹדְךָ, נוֹדֶה, יְהוֹדֻךָ, יוֹדֻ(וּ)ךָ, אֲהוֹדֶנּוּ, אוֹדֶנּוּ (Пс 28:7), (Пс 45:18); императив הֹ(וֹ)דוּ; инф. הֹ(וֹ)דֹ(וֹ)ת; прич. מוֹדֶה, מוֹדִים – 1. **благодарить, хвалить, славить** (Быт 49:8; Ис 12:1; Пс 35:18; 54:8; 136:1) 2. **признать** (грехи; Пс 32:5; Прит 28:13 †).

hitp.: перф. וְהִתְוַדּוּ, וְהִתְוַדָּה; имперф. וַיִּתְוַדּוּ, וָאֶתְוַדֶּה; инф. הִתְוַדֹּתוֹ; прич. מִתְוַדֶּה, מִתְוַדִּים – 1. **признавать, исповедовать** (грехи; Лев 26:40; Дан 9:20) 2. **благодарить, хвалить** (Бога; 2 Пар 30:22 †).

Произв.: תּוֹדָה.

יִדּוֹ: *имя* (1 Пар 27:21).

יָדוֹן: *имя* (Неем 3:7). †

יַדּוּעַ: *имя* (Неем 10:22).

יְדִיתוּן, יְדֻתוּן, יְדוּתוּן: *имя* (1 Пар 9:16).

יַדַּי: *имя* (Эзр 10:43 Q). †

***יָדִיד**: сопр. יְדִיד; суф. יְדִידוֹ, יְדִידִי; мн. יְדִידוֹת, יְדִידֶיךָ (Пс 84:2) – 1. **друг, возлюбленный** (Втор 33:12; Ис 5:1; Иер 11:15; Пс 60:7; 108:7; 127:2) 2. *прил.* **прекрасный** (Пс 84:2). †

Произв.: יְדִידֹת (?) и יְדִדוּת.

יְדִידָה: *ж. имя* (2 Цар 22:1). †

יְדִידְיָהּ: *имя* (2 Сам 12:25). †

יְדִידֹת (?) [от *יָדִיד; мн. ч. ж. р. или ед. ч. с суф. -āt?]: **любовь** (Пс 45:1). Или же чит. יְדִידֻת. †

יְדָיָה: *имя* (Неем 3:10).

יְדִיעֲאֵל: *имя* (1 Пар 11:45).

יְדִיתוּן: см. יְדוּתוּן.

יִדְלָף: *имя* (Быт 22:22). †

יִדֹּם, יִדְּמוּ: см. I דמם qal и II דמם qal.

ידע (940 раз) – **qal** (820 раз): перф. יָדַע, יָדָע, יָדְעָ, יָדְעָה, יָדַעְתָּ, יָדַעְתָּה (2 Сам 2:26), יָדַעְתְּ, יָדַעַתְּ, יָדַעְתְּ, יָדַעְתִּי, יָדַעְתִּי, יְדַעְתִּי, יָדְעוּ, יָדְעוּן (Втор 8:3,16), יָדְעוּ, יְדַעְתֶּם, יְדַעְתֶּן, יְדָעֵנוּ, יָדַעְנוּ, יָדְעוֹ, יְדָעָהּ, יְדָעֵנוּ, (Ис 63:16), יְדַעְתָּנִי, יְדַעְתּוֹ, יְדַעְתָּם, יְדַעְתִּין, יְדַעְתִּים, יְדַעְתִּיהָ, יְדַעְתִּיו, יְדַעְתִּיךָ (Ис 48:7), יְדָעוּנִי, יְדָעוּךָ, יְדָעֻהוּ, יְדָעוּם, אַל־יֵדַע, יֵדַע; имперф. יְדָעֻנוּם, יְדַעֲנוּךָ

(1 Сам 21:3), וַיֵּ֫דַע ,יֵדָ֑ע ,יֵידָ֑ע (Пс 138:6; чит. יֵידָ֑ע), תֵּדְעִין ,תֵּדָ֫עִי ,תֵּדְעִי ,תֵּדָ֑ע ,תֵּדַע (Руфь 3:18), אֵדְעָה ,אֵדָ֑ע ,אֶדְעָה ,אֵדַע, יֵדְעוּ ,יֵדָ֑עוּ (Нав 3:7; 1 Цар 8:38,43; Прит 10:32), תֵּדְעוּ ,תֵּדְעוּן (Исх 11:7; Числ 16:28; Нав 3:10; Иов 19:29), תֵּדָ֑עוּ, יֵדָעֵם ,יֵדָעֻ֫נוּ ,נֵדָ֫עָה ,נֵדָ֑ע ,נֵדְעָה ,נֵדַע, וַנֵּדָעֵם ,נֵדָעֶ֫נּוּ ,תֵּדָעוּהָ ,אֵדָעֲךָ ,וַתֵּדָעֵהוּ; императив דַּע ,דָּ֑ע ,דְּעִי ,דְּעוּ ,דָּעֵהוּ; инф. דֵּעָה ,דָּ֑עַת и דַּעַת (см. тж. статью דַּעַת), דַּעְתִּי (Исх 2:4; см. тж. статью דֵּעָה), דַּעְתִּי (Втор 9:24; Ис 48:4), דַּעְתּוֹ ,דַּעְתְּךָ (Ис 7:15), דַּעְתָּה (= דַּעְתָּהּ; Быт 38:26); абс. инф. יָד(וֹ)עַ; прич. יֹ(וֹ)דֵעַ ,יֹדַעַת ,יֹ(וֹ)דְעִים, יֹדְעָ֑י ,יֹדְעֵי ,יוֹדְעֵנוּ ,יֹ(וֹ)דְעוֹ ,יֹ(וֹ)דְעֵי, יֹדְעָיו ,יֹ(וֹ)דְעֶ֫יךָ; пасс. прич. יָדוּעַ (сопр.), יְדֻעִים – 1. **знать, узнать** (Быт 12:11; Исх 1:8; 1 Сам 20:39; Эккл 8:7) 2. **уметь** (1 Сам 16:18) 3. **научиться** (Ис 7:15) 4. **различать** (Иона 4:11) 5. **понимать** (Прит 30:18) 6. **заботиться** (Быт 39:6; Наум 1:7) 7. **избрать** (Быт 18:19) 8. **познать**, т. е. вступить в половые отношения (о мужчине – Быт 4:1; о женщине – 19:8).

nif.: перф. נוֹדַע ,וְנוֹדְעָה ,נוֹדַעְתִּי, נֹדָ֑עוּ; имперф. יִוָּדַע ,יִוָּדֵ֑עַ ,תִּוָּדֵעַ ,תִּוָּדְעִי, וְאִוָּדַע; инф. הִוָּדְעִי (Иер 31:19); прич. נוֹדָע (Пс 76:2; Прит 31:23; Эккл 6:10) – 1. **быть/стать известным** (Исх 21:36; Лев 4:14) 2. **быть замеченным**, **обнаруженным** (1 Сам 22:6) 3. **явиться**, **открыть себя** (Иез 38:23; Пс 9:17).

pi.: перф. יִדַּעְתָּ Q, יִדַּעְתָּה K – **сообщить**, **указать** (Иов 38:12). †

pu.: прич. מְיֻדָּע (Руфь 2:1 K; но чит. מוֹדַע Q, см.), מְיֻדַּעַת (Ис 12:5 K; но чит. מוּדַעַת Q, см. hof.), מְיֻדָּעַי (Пс 55:14), מְיֻדָּעָ֑י (Пс 88:9,19; Иов 19:14), מְיֻדָּעַי (Пс 31:12), מְיֻדָּעָיו (2 Цар 10:11) – только прич., со значением «друг». †

po. (?): перф. יוֹדַ֫עְתִּי – **оповестить**, в знач. «направить куда-л.» (1 Сам 21:3). Или же чит. יָעַדְתִּי или נוֹעַדְתִּי, т. е. перф. qal или nif. от корня יעד «назначить встречу». †

hif.: перф. הוֹדִיעַ (Пс 98:2), הוֹדַעְתָּ, הוֹדָ֑עְתָּ ,הוֹדַעְתִּי ,הוֹדִיעוּ (Иез 22:26; Неем 8:12), הוֹדַעְתַּנִי ,הוֹדִיעַנִי ,וְהוֹדַעְתֶּם, הוֹדַעְתִּיךָ ,וְהוֹדַעְתָּם ,וְהוֹדַעְתָּהּ; имперф. יוֹדִיעַ ,יֹדַ֫ע (Числ 16:5), וַיֹּ֫דַע (Суд 8:16), נוֹדִיעָה ,יֹדִיעוּ ,אוֹדִיעָה ,אוֹדִיעַ ,תּוֹדִיעַ, יוֹדִיעֶ֫נּוּ ,תּוֹדִיעֵנִי ,אוֹדִיעֲךָ ,אוֹדִיעֵם ,יוֹדִעֵם; императив הוֹדַע (Иез 16:2; 43:11; Пс 90:12; Прит 9:9), הוֹדִיעוּ (Ис 12:4; Пс 105:1; 1 Пар 16:8), הֹ(וֹ)ד(י)עֵנִי ,הוֹדִיעֵנוּ, הוֹדִעֵנוּ ,הוֹדִיעֵם; инф. הוֹדִיעַ (Быт 41:39) и לְהֹ(וֹ)דִיעַ ,לְהוֹדִיעֵנִי ,הוֹדִעֲךָ (Втор 8:3) и לְהוֹדִיעֲךָ ,לְהוֹדִיעָם; прич. מוֹדִיע(י)ם, מוֹדִיעָם ,מוֹדִיעֲךָ – 1. **сообщить** (Нав 4:22; Ис 5:5; Иов 10:2) 2. **явить**, **показать** (Пс 16:11; 77:15) 3. **научить** (Пс 90:12) 4. **ответить** (Иов 38:3) 5. **вести процессию**? (2 Пар 23:13 †). В Суд 8:16 вместо וַיֹּ֫דַע чит. וַיָּ֫דָשׁ, т. е. דישׁ/דושׁ qal имперф. «молотил», или же וַיָּ֫רַע, т. е. II רעע qal имперф. «калечил».

hof.: перф. הוּדַע (Лев 4:23,28); прич. מוּדַעַת (Ис 12:5 Q) – 1. **быть/стать известным** (Ис 12:5 Q) 2. **быть выявленным** (кем-то со стороны, о грехе) *или* **быть осознанным** (самим человеком) Лев 4:23,28. †

hitp.: имперф. אֶתְוַדָּ֑ע (Числ 12:6); инф. בְּהִתְוַדַּע (Быт 45:1) – **явиться**, **открыть себя**. †

Произв.: *דֵּעַ ,דֵּעָה ,דַּעַת ,יִדְּעֹנִי ,מַדָּע, מֹדָע и מוֹדַע ,*מוֹדַעַת.

יָדָע: *имя* (1 Пар 2:28,32). †

יְדַעְיָה: *имя* (1 Пар 9:10).

יִדְּעֹנִי, יִדְּעוֹנִי [ידע; суф. -ān + суф. -ī]: мн. יִדְּעֹנִים – **дух, который вещает из потустороннего мира**, *или* **человек, через которого этот дух вещает** (Лев 19:31; Ис 19:3).

יְדֻתוּן: см. יְדוּתוּן.

יָהּ: краткая форма имени יְהוָה (Пс 77:12).

יהב qal: императив הַב (Прит 30:15 – 2 раза), הָבָה и הָבָ֫ה (Быт 29:21), הָבִ֫י (Руфь 3:15), הָבוּ֫ – 1. **дать** (Быт 29:21; 30:1; 47:15,16; Суд 1:15; 20:7; 1 Сам 14:41; 2 Сам 16:20; Зах 11:12; Пс 60:13; 108:13; Иов 6:22; Прит 30:15; Руфь 3:15) 2. **поставить** (2 Сам 11:15) 3. **выбрать, назначить** (Втор 1:13; Нав 18:4) 4. **воздать** (славу, хвалу – Богу; Втор 32:3; Пс 29:1,2; 96:7,8; 1 Пар 16:28,29) 5. в знач. «давай же!», о побуждении к действию (Быт 11:3,4,7; 38:16; Исх 1:10). †

Произв.: *הַבְהָב (?),*יְהָב.

***יְהָב** [יהב]: суф. יְהָבְךָ – **тяготы, судьба** (Пс 55:23). †

יהד [от I יְהוּדִי] **hitp.**: прич. מִתְיַהֲדִים – **стать иудеем** *или* **притвориться иудеем** (Эсф 8:17). †

יְהֻד: *геогр. назв.* (Нав 19:45). †

יָהְדָּי (пауз.; чит. יַהְדַּי): *имя* (1 Пар 2:47). †

יֵהוּא: *имя* (1 Цар 19:16).

יְהוּא (Еккл 11:3): см. הוה qal имперф.

יְהוֹאָחָז: *имя* **Иоаха́з** (2 Цар 10:35).

יְהוֹאָשׁ: *имя* (2 Цар 12:1).

יְהוּדָה: 1. *имя* **Иуда** (Быт 29:35) 2. племя/«колено» Иуды (Исх 31:2) 3. **Иудея** (Агг 2:21).

I יְהוּדִי: ж. р. יְהֻדִיָּה и יְהוּדִית (1 Пар 4:18); мн. יְהוּדִים и יְהוּדִיִּים (кетивы в Эсф 4:7; 8:1,7,13; 9:15,18) – 1. *прил.* **еврейский** (Зах 8:23; 1 Пар 4:18) 2. *сущ.* **еврей** (2 Цар 16:6; Иер 32:12; Эсф 3:4; Неем 5:1) 3. ж. р. יְהוּדִית – **еврейский язык**, в знач. «по-еврейски» (2 Цар 18:26,28; Ис 36:11,13; Неем 13:24; 2 Пар 32:18 †).

Произв.: יהד.

II יְהוּדִי: *имя* (Иер 36:14,21,23). †

יְהוּדִית: *ж. имя* (Быт 26:34). †

יְהוָה: *имя израильского Бога* (Тетраграмматон; Быт 2:4). В сочетании אֲדֹנָי יהוה огласовки иные: יֱהוִה (Быт 15:2), יְהוִה (Втор 3:24), יֱהוִה (Суд 16:28), יְהוִה (1 Цар 2:26).

יְהוֹזָבָד: *имя* (1 Пар 26:4).

יְהוֹחָנָן: *имя* (Неем 12:13).

יְהוֹיָדָע: *имя* (2 Сам 23:22).

יְהוֹיָכִין (2 Цар 24:6,8,12,15; 25:27; Иер 52:31; 2 Пар 36:8,9), **יְהוֹיָכִן** (Иер 52:31), **יוֹיָכִין** (Иез 1:2), **יְכָנְיָהוּ** (Иер 24:1), **יְכָנְיָה** (Иер 27:20 Q; 28:4; 29:2; Эсф 2:6; 1 Пар 3:16,17), **יְכוֹנְיָה** (Иер 27:20 K), **כָּנְיָהוּ** (Иер 22:24,28; 37:1): *имя* – царь **Иехония**. †

יְהוֹיָקִים: *имя* **Иоаким** (Иер 22:18).

יְהוֹיָרִיב: *имя* (1 Пар 9:10).

יְהוּכַל (Иер 37:3), **יוּכַל** (Иер 38:1): *имя*. †

יוֹנָדָב, יְהוֹנָדָב: *имя* (Иер 35:8,10).

יוֹנָתָן, יְהוֹנָתָן: *имя* (1 Сам 14:8,12).

יְהוֹסֵף (Пс 81:6): см. יוֹסֵף.

יְהוֹעַדָּה: *имя* (1 Пар 8:36 – 2 раза). †

יְהוֹעַדָּן (2 Цар 14:2 Q; 2 Пар 25:1), יְהוֹעַדִּין (2 Цар 14:2 K): *ж. имя*. †

יוֹצָדָק ,יְהוֹצָדָק: *имя* (Зах 6:11; Эзр 3:2).

יֹרָם ,יוֹרָם ,יְהוֹרָם (1 Пар 26:25): *имя* (1 Цар 22:51; 1 Пар 3:11).

יְהוֹשֶׁבַע (2 Цар 11:2), יְהוֹשַׁבְעַת (2 Пар 22:11 – 2 раза): *ж. имя*. †

יְהוֹשׁוּעַ ,יְהוֹשֻׁעַ: *имя* **Иисус/Иехошу́а** (напр. Навин – Нав 1:1).

Ср. יֵשׁוּעַ.

יְהוֹשָׁפָט: *имя* (1 Цар 15:24).

יָהִיר [qatīl или qattīl?]: **гордый, наглый** (Авв 2:5; Прит 21:24). †

יַהֵל (Ис 13:20): см. I אהל pi.

יְהַלֶּלְאֵל: *имя* (1 Пар 4:16).

יָהֲלֹם (чит. יַהֲלֹם) [префикс y-]: разновидность драгоценных камней (Исх 28:18; 39:11; Иез 28:13). †

יַהַץ: направ. יַ֫הְצָה; направ. пауз. יָ֫הְצָה – *геогр. назв.* (Ис 15:4). При этом יַ֫הְצָה в Нав 13:18; Иер 48:21; 1 Пар 6:63 и יָ֫הְצָה в Суд 11:20 выступают как «застывшие» направ. формы, т. е. как абс. форма геогр. названия.

יוֹאָב ,יֹאָב (1 Цар 1:19): *имя* **Иоа́в** (2 Сам 11:14).

יוֹאָח: *имя* (2 Цар 18:18).

יוֹאָחָז: *имя* (2 Пар 34:8).

יוֹאֵל: *имя* **Иоиль** (Иоиль 1:1).

יוֹאָשׁ ,יֹאָשׁ: *имя* (Суд 6:30).

{יוֹב (Быт 46:13): чит. יָשׁוּב, см. имя יָשׁוּב.}

I יוֹבָב: *назв. племени или геогр. назв.* (дано как имя – Быт 10:29; 1 Пар 1:23). †

II יוֹבָב: *имя* (Быт 36:33).

יוֹבֵל ,יֹבֵל: мн. י(וֹ)בְלִים – 1. **баран** (только в выражениях קֶרֶן הַיּוֹבֵל и שׁוֹפְרוֹת יוֹבְלִים, обозначающих рог барана как духовой инструмент; Нав 6:4, 5,6,8,13 †) 2. **рог барана** (Исх 19:13 †) 3. «**юбилей**», «**юбилейный год**», т. е. каждый пятидесятый год как год освобождения (о наступлении этого года оповещали трубя в рог; Лев 25:10,11, 12,13; Числ 36:4).

I יוּבַל [יבל с префиксом y-]: **ручей** *или* **оросительный канал** (Иер 17:8). †

II *יוּבַל: пауз. יוּבָל – *имя* (Быт 4:21). †

יוֹזָבָד: *имя* (1 Пар 12:5).

יוֹחָא (1 Пар 8:16), יֹחָא (1 Пар 11:45): *имя*. †

יוֹחָנָן: *имя* (Иер 40:15).

(וַ)יּוֹחֶר 2 Сам 20:5 Q – см. אחר qal имперф.

יוּטָּה (Нав 15:55): см. יֻטָּה.

יוֹיָדָע: *имя* (Неем 12:11).

יוֹיָכִין (Иез 1:2): см. יְהוֹיָכִין.

יוֹיָקִים: *имя* (Неем 12:10,12,26). †

יוֹיָרִיב: *имя* (Неем 11:5).

יוֹכֶבֶד: *ж. имя* (Исх 6:20).

יוֹלִיךְ: см. הלך hif. имперф.

יוֹם (2290 раз): суф. יוֹמְךָ ,יוֹמוֹ (тж. יֹמוֹ Иер 17:11 K), יוֹמָם; двойств. י(וֹ)מַיִם, י(וֹ)מָיִם; мн. יָמִ(י)ם ,יָמִין (Дан 12:13), יָ֫מִימָה (мн. направ.; Исх 13:10; Суд 11:40; 21:19; 1 Сам 1:3; 2:19), יְמֵי ,יָמַי ,יָמָי, יְמֵיכֶם ,יָמֵינוּ ,יָמֶיהָ ,יָמָיו ,יָמַיִךְ ,יָמֶיךָ, יְמֵיהֶם, а также мн. сопр. יְמוֹת (Втор 32:7; Пс 90:15) – 1. **день** (Быт 1:5,31; 2:2,3; 18:11; Нав 10:13; Иер 1:2; Иез 24:2;

Соф 1:14-16; Зах 14:6-9; Пс 90:4; Иов 7:6; Эккл 7:1) 2. мн. יָמִים может также означать «один год» (Лев 25:29; Суд 17:10; 1 Сам 1:21; 2:19; 20:6; 27:7), в т. ч. в выражении מִיָּמִים יָמִימָה «из года в год, ежегодно» (Исх 13:10; Суд 11:40; 21:19; 1 Сам 1:3; 2:19 †); тж. לְיָמִים שְׁנַיִם «через два года» (2 Пар 21:19 †).

Произв.: יוֹמָם.

יוֹמָם [יוֹם + суф. -am]: 1. **день** (Иер 33:20; Неем 9:19) 2. *нареч.* **днем** (Числ 10:34; Втор 28:66; Пс 22:3; 91:5).

יָוֵן: сопр. יְוֵן – **грязь, трясина** (Пс 40:3; 69:3). †

יָוָן: 1. *имя; назв. народа* (Быт 10:2) 2. *назв. народа и страны* (Ис 66:19).

См. тж. יְוָנִים.

יוֹנָדָב: см. יְהוֹנָדָב.

I יוֹנָה: сопр. יוֹנַת; суф. יוֹנָתִי; мн. יוֹנִים, יוֹנֵי – **голубь, голубка** (Быт 8:8; Лев 12:6; Песн 5:2).

(Не путать с прич. ж. р. от ינה qal.)

II יוֹנָה: *имя* **Иона** (Иона 1:1).

יְוָנִים: *назв. народа,* от יָוָן (Иоиль 4:6). †

יוֹנֵק, יֹנֵק [морфологически – акт. причастие от ינק qal]: мн. יֹנְקִים – 1. **ребенок** (Числ 11:12; Втор 32:25; 1 Сам 15:3; 22:19; Ис 11:8; Иер 44:7; Пс 8:3; Плач 2:11; 4:4) 2. **росток** (Ис 53:2). †

См. также ינק qal прич.

*יוֹנֶקֶת [ינק; ж. р. от יוֹנֵק]: суф. יֹנַקְתּוֹ; мн. יוֹנְקוֹתֶיהָ, יֹנְקוֹתָיו – **ветка, побег, лоза** (Иез 17:22; Ос 14:7; Пс 80:12; Иов 8:16; 14:7; 15:30). †

יוֹנָתָן: см. יְהוֹנָתָן.

יוֹסֵף, יְהוֹסֵף (Пс 81:6): 1. *имя* **Иосиф** (Быт 37:5) 2. племя Иосифа (Числ 13:11); тж. о Северном (Израильском) царстве в целом (Ам 6:6).

יוֹסִפְיָה: *имя* (Эзр 8:10). †

יוֹעֵאלָה (?): *имя* (1 Пар 12:8). †

יוֹעֵד: *имя* (Неем 11:7). †

יוֹעֶזֶר: *имя* (1 Пар 12:7). †

יוֹעֵץ [יעץ]: суф. יוֹעֲצֵךְ; мн. יוֹעֲצִים, יֹעֲצֵי, יֹעֲצַיִךְ, יֹעֲצָיו, י(וֹ)עֲצָיו – 1. **советчик, советник** (Прит 15:22; 1 Пар 27:33) 2. **вельможа** (Иов 3:14).

См. также יעץ qal прич.

*יוֹעֶצֶת [יעץ]: суф. יוֹעַצְתּוֹ – **советчица** (2 Пар 22:3). †

יוֹעָשׁ: *имя* (1 Пар 7:8).

יוֹצָדָק: см. יְהוֹצָדָק.

יוֹצֵר, יֹצֵר [יצר]: суф. יֹצֶרְךָ, יֹצְרוֹ, י(וֹ)צְרוֹ, יֹצְרֵנוּ; мн. יוֹצְרִים, יֹצְרֵי – 1. **гончар** (Иер 18:2; Пс 2:9; 1 Пар 4:23) 2. **изготовитель, создатель** (Ис 44:9; также о Боге – Иер 10:16). В Зах 11:13 вместо יוֹצֵר чит. אוֹצָר (дважды).

См. также יצר qal прич.

יוֹקִים: *имя* (1 Пар 4:22). †

יוֹרֶא (Прит 11:25): см. II ירה.

I *יוֹרֶה [I ירה]: мн. י(וֹ)רִים – **лучник** (1 Пар 10:3; 2 Пар 35:23). †

См. также I ירה qal прич.

II יוֹרֶה [II ירה]: **осенний дождь** (выпадающий с конца октября по начало декабря) Втор 11:14; Иер 5:24 Q (чит. Q вместо וְיֹרֶה K). †

יוֹרָה: *имя* (Эзр 2:18). †

יוֹרַי: *имя* (1 Пар 5:13). †

יוֹרָם: см. יְהוֹרָם.

יוֹשַׁב חֶסֶד: *имя* (1 Пар 3:20). †

יוֹשִׁבְיָה: *имя* (1 Пар 4:35). †

יוֹשָׁה: *имя* (1 Пар 4:34). †

יוֹשַׁוְיָה: *имя* (1 Пар 11:46). †

יוֹשָׁפָט: *имя* (1 Пар 15:24).

יוֹתָם: *имя* (2 Цар 15:7).

יֶתֶר, יוֹתֵר [יתר]: 1. **остальное, прочее** (1 Сам 15:15; Эккл 12:12) 2. **преимущество** (Эккл 6:8) 3. **польза, полезное** (Эккл 6:11; 7:11) 4. **очень, чрезвычайно** (Эккл 2:15; 7:16) 5. **кроме** *или* **больше** (Эсф 6:6) 6. יֹתֵר שֶׁ **кроме того, что** (Эккл 12:9). †

יֵז (Ис 63:3), **וַיִּז** (2 Цар 9:33), **וַיַּז** (Лев 8:11,30): см. נזה qal и hif.

יַזַּח (Исх 28:28; 39:21): см. זחח nif.

יְזִיאֵל (1 Пар 12:3 Q), **יְזוּאֵל** (K): *имя*. †

יִזִּיָּה: *имя* (Эзр 10:25). †

יָזִיז: *имя* (1 Пар 27:31). †

יִזְלִיאָה: *имя* (1 Пар 8:18). †

{**יָזְמוּ** (Быт 11:6): см. конъектуру в статье זמם qal.}

יזן **pu.**: прич. מְיֻזָּנִים – значение неясно (Иер 5:8). †

יַזַנְיָה: *имя* (Иер 42:1). †

יַזַנְיָהוּ: *имя* (Иер 40:8). †

***יֶזַע** [однокоренное с *זֵעָה]: пауз. יָזַע – **пот**, в значении «одежда, от которой потеют» (Иез 44:18). †

{**(הַ)יִּזְרָח** 1 Пар 27:8 – следует, видимо, читать הַזַּרְחִי.}

יִזְרַחְיָה: *имя* (1 Пар 7:3).

I **יִזְרְעֶאל**: направ. יִזְרְעֶאלָה – *геогр. назв.* **Изреель** (2 Цар 10:1). В 2 Цар 9:15 (первая половина стиха) вместо בְּיִזְרְעֶאל чит. בְּיִזְרְעֶאל.

II **יִזְרְעֶאל**: *имя* (1 Пар 4:3).

יִזְרְעֵאלִי: ж. р. יִזְרְעֵ(א)לִ(י)ת – **тот, кто родом из Изрееля** (см. I יִזְרְעֶאל) 1 Сам 27:3; 1 Цар 21:1.

יֹחָא (1 Пар 11:45): см. יוֹחָא.

{**יַחְבָּה** (1 Пар 7:34 K): чит. וְחֻבָּה Q, см. חֻבָּה.}

יחד **qal**: имперф. תֵּחַד – **объединиться с кем-л.** (Быт 49:6; Ис 14:20). См. тж. в חדה qal конъектуру для יִחַדְּ в Иов 3:6. †

pi.: императив יַחֵד – **сделать сосредоточенным, помочь сосредоточиться** (Пс 86:11). †

Однокоренные: יָחִיד, יַחְדָּו, יַחַד.

יַחַד [יחד]: пауз. יָחַד – 1. *сущ.* **единство** (1 Пар 12:18 †) 2. *нареч.* **вместе** (1 Сам 11:11; Ис 50:8) 3. **все вместе** (Пс 41:8; 98:8; Иов 31:38) 4. **полностью** (Иов 10:8) 5. в значении «и ... и», с глаголами (Ис 42:14). Для форм יַחַד и יָחַד в Прит 27:17 см. конъектуры в חדה qal.

יַחְדָּו, יַחְדָּיו [יחד]: 1. **вместе** (Быт 13:6; Ам 3:3) 2. **все вместе** (Исх 19:8; Суд 6:33; Иер 31:8) 3. в знач. «и ... и», с глаголами (Пс 4:9).

יַחְדּוֹ: *имя* (1 Пар 5:14). †

יַחְדִּיאֵל: *имя* (1 Пар 5:24). †

יֶחְדְּיָהוּ: *имя* (1 Пар 27:30).

יַחְדָּיו: см. יַחְדָּו.

{**יְחוּאֵל** (2 Пар 29:14 K): чит. יְחִיאֵל Q.}

יַחֲזִיאֵל: *имя* (1 Пар 12:5).

יַחְזְיָה: *имя* (Эзр 10:15). †

יְחֶזְקֵאל: *имя* **Иезекииль** (Иез 1:3).

יְחִזְקִיָּה: *имя* (Эзр 2:16).

יְחִזְקִיָּהוּ: *имя* (Ис 1:1).

יַחְזֵרָה: *имя* (1 Пар 9:12). †

יְחִיאֵל: *имя* (1 Пар 15:20).

יְחִיאֵלִי: *имя* (1 Пар 26:21,22). †

יָחִיד [יחד]: ж. р. יְחִידָה; ж. р. с суф. יְחִידָתִי; м. р. с суф. יְחִידְךָ, יְחִידֶךָ; мн. יְחִידִים – 1. **единственный**, **-ая** (сын, дочь; Быт 22:2,12,16; Суд 11:34; Иер 6:26; Ам 8:10; Зах 12:10; Прит 4:3); тж. יְחִידָתִי «единственная моя», о жизни (Пс 22:21; 35:17) 2. **одинокий** (Пс 25:16; 68:7). †

יְחִיָּה: *имя* (1 Пар 15:24). †

{יְחִיתַ֫ן (Авв 2:17): чит. יְחִתֶּ֫ךָ, т. е. חתת hif.}

יחל **nif.** (?): перф. נוֹחֲלָה – **задерживаться**? **ослабеть**? (Иез 19:5; или же чит. נוֹאֲלָה, т. е. I יאל nif. перф. «оказаться глупым»). В Быт 8:12 вместо וַיִּיָּחֶל чит. pi. וַיְיַחֵל. †

pi.: перф. יִחַלְתִּי, יִחֲלוּ, יִחֵ֫לוּ (Иов 29:21; чит. ?יִחֵ֫לוּ), יִחַלְנוּ, יִחַלְתָּ֫נִי (Пс 119:49); имперф. יְיַחֵל (Мих 5:6) и וַיְיַחֵל (1 Сам 13:8 K), אֲיַחֵל, אֲיַחֲלָה, יְיַחֵ֫לוּ (Ис 42:4; чит. יְיַחֵלוּ), יְיַחֵ֫לוּן (Ис 51:5); императив יַחֵל (Пс 130:7; 131:3; но для Числ 30:3 см. I חלל hif. имперф.); прич. מְיַחֵל, מְיַחֲלִים – 1. **ждать**, **надеяться** (Пс 31:25; 71:14; Иов 30:26) 2. **дать надежду** (Пс 119:49 †).

hif.: перф. הוֹחַלְתִּי, הוֹחָ֫לְתִּי; имперф. וַיּוֹחֶל (1 Сам 13:8 Q), תּוֹחֵל, אוֹחִיל, א(וֹ)חִילָה (2 Сам 18:14; Мих 7:7; но в Иер 4:19 вместо אוֹחִילָה Q чит. אָחוּלָה K, см. I חיל qal имперф.); императив הוֹחִילִי – 1. **ждать** (1 Сам 10:8) 2. **надеяться** (Пс 38:16).

Произв.: תּוֹחֶלֶת.

יַחְלְאֵל: *имя* (Быт 46:14; Числ 26:26). †

(הַ)יַּחְלְאֵלִי: *назв. клана* (Числ 26:26). †

יחם **pi.**: перф. יֶחֱמַתְנִי (Пс 51:7); инф. יַחֵם (Быт 30:41; 31:10), לְיַחְמֵנָּה (Быт 30:41) – 1. **спариваться**, о скоте (Быт 30:41 – 2 раза; 31:10) 2. **зачать** (Пс 51:7). Для וַיֵּחַמְנָה в Быт 30:38 см. חמם qal имперф. †

Произв.: I חֵמָה.

(וַ)יֶּחֱמוּ Быт 30:39 – см. חמם qal имперф.

יַחְמוּר [префикс у-]: **косуля** (Втор 14:5; 1 Цар 5:3). †

יַחְמַי: *имя* (1 Пар 7:2). †

יָחְנְךָ (Быт 43:29; Ис 30:19): см. I חנן qal имперф.

(וִ)יחָנֵנוּ Мал 1:9 – см. I חנן qal имперф.

יָחֵף: **босой** (2 Сам 15:30; Ис 20:2,3,4); также в роли существительного со знач. «хождение босиком» (Иер 2:25). †

יַחְצְאֵל (Быт 46:24; Числ 26:48), יַחֲצִיאֵל (1 Пар 7:13): *имя*. †

(הַ)יַּחְצְאֵלִי: *назв. клана* (Числ 26:48).†

יֵחָקוּ (пауз.): см. חקק hof. имперф.

יחשׂ [от יַחַשׂ] **hitp.**: перф. הִתְיַחְשׂוּ; инф. הִתְיַחֵשׂ, הִתְיַחְשָׂם; прич. מִתְיַחְשִׂים – **быть занесенным в генеалогический список** (Неем 7:5; 1 Пар 5:17). Инф. может иметь значение «генеалогический список» (1 Пар 4:33).

יַ֫חַשׂ: **происхождение**, **генеалогия** (Неем 7:5). †

Произв.: יחשׂ.

יַ֫חַת: пауз. יָחַת – *имя* (1 Пар 4:2).

יֵ֫חַת: см. חתת nif. имперф. и נחת qal имперф.

יֵט (Соф 2:13), **וַיֵּט־**, **וַיֵּט**: см. נטה qal имперф.

(וַ)יַּט: см. נטה hif. имперф.

יטב (110 раз) – в т. ч. **qal**: имперф. יִ(י)טַב, תִּיטַב, תִּיטְבִי, וַיִּיטְבוּ (Наум 3:8) – 1. **быть хорошим**, **приятным** (Быт 34:18; Пс 69:32) 2. יִיטַב לְ «[кому-л.] будет хорошо» (Быт 12:13; Втор 12:25) 3. יִיטַב לֵב «возрадуется сердце» (Суд 19:6). В Эккл 7:3 для יִיטַב לֵב возможно также значение «станет мудрым сердце». Для перф. и инф. см. טוב qal.

hif.: перф. הֵיטִ(י)ב, הֵיטַבְתָּ, הֵיטַבְתְּ, הֵיטִבוּ, וְהֵטַבְנוּ, וְהֵיטִבְךָ (Числ 10:29,32), (Втор 30:5); имперф. יֵיטִ(י)ב, יֵיטֵב (1 Цар 1:47), יְיֵטִיב (Иов 24:21; чит. יֵיטִיב), וַיֵּיטֶב (Исх 1:20), תֵּיטִיב, וַתֵּיטֶב (2 Цар 9:30), תֵּיטִבִי (Иер 2:33), אֵיטִיב, אֵיטִיבָה, וִיטִבְךָ (Эккл 11:9); יֵיטִיבוּ, תֵּיטִיבוּ, императив הֵיטִיבָה, הֵיטִיבִי, הֵיטִיבוּ; инф. לְהֵטִיב и לְהֵיטִיב (Иер 32:41), לְהֵיטִיבִי (Иер 32:40), לְהֵיטִבְךָ, בְּהֵיטִיבוֹ; абс. инф. הֵיטֵב и הֵיטֵיב (Иер 7:5; 10:5); прич. מֵיטִיב (1 Сам 16:17; для מֵטִ(י)ב в Иез 33:32; Пс 119:68 см. טוב hif.), מֵיטִיבִים (Суд 19:22), מֵיטִ(י)בֵי (Прит 30:29 – 2 раза) – 1. **делать добро** (Быт 4:7; 12:16; Иер 32:41) 2. **радовать** (Эккл 11:9) 3. **быть угодным**? (1 Сам 20:13 †) 4. **поправить**, **исправить** (Исх 30:7; Иер 26:13) 5. **быть искусным** (Пс 33:3) 6. הֵיטִיבוּ אֲשֶׁר דִּבֵּרוּ «правильно они говорят» (Втор 18:17) 7. לִרְאוֹת הֵיטַבְתָּ «ты видишь верно» (Иер 1:12 †) 8. абс. инф. הֵיטֵב может иметь значение «сильно, как следует» (Втор 19:18). См. тж. טוב hif.

Произв.: *מֵיטָב.

יָטְבָה: *геогр. назв.* (2 Цар 21:19). †

יָטְבָתָה: *геогр. назв.* – «застывшая» направ. форма (Числ 33:33,34), но также и действительно направ. (Втор 10:7). †

יֻטָּה (Нав 21:16), **יוּטָּה** (Нав 15:55): *геогр. назв.* †

יְטוּר: 1. *имя* (Быт 25:15; 1 Пар 1:31) 2. *назв. племени* (1 Пар 5:19). †

(וַ)יֵּיחַר 2 Сам 20:5 K – см. אחר qal имперф.

יַ֫יִן (140 раз): пауз. יָיִן; сопр. יֵין; суф. יֵינִי, יֵינְךָ, יֵינֵךְ, יֵינוֹ, יֵינָהּ, יֵינָם – 1. **вино** (Быт 14:18; 19:32; Лев 10:9; Числ 15:5; Иер 35:6; Прит 20:1; 31:4; Эккл 10:19; Эсф 1:10) 2. **опьянение** (Быт 9:24; 1 Сам 1:14). В Прит 20:1 вместо הַיַּיִן чит. הַיַּיִן.

יַךְ (Ос 6:1; 14:6), **וַיַּךְ** – см. נכה hif. имперф.

יְכוֹנְיָה (Иер 27:20 K): см. יְהוֹיָכִין.

יכח **nif.**: имперф. נִוָּכְחָה; прич. נוֹכָח, נֹכַ֫חַת – 1. **спорить**, **судиться** (Ис 1:18; Иов 23:7) 2. **быть оправданным** (Быт 20:16). †

hif.: перф. הֹ(וֹ)כִ(י)חַ, הֹכַחְתָּ, וְהֹכַחְתִּיו; имперф. תּוֹכִיחַ, וַיּוֹכַח, יוֹכַח, יוֹכִיחַ, תּוֹכַח, אוֹכִיחַ, יוֹכִיחוּ, תּוֹכִיחוּ, יוֹכִיחֵנִי, אוֹכִיחֶךָּ, אוֹכִיחֵךְ, תּוֹכִיחֵנִי, יוֹכִחֶנּוּ, יֹכִיחֶךָּ, תּוֹכִחֲךָ; императив הוֹכַח (Прит 9:8); инф. הוֹכֵחַ и הוֹכַח (Иов 6:26); абс. инф. הוֹכֵחַ; прич. מוֹכִיחַ, מוֹכִיחִים – 1. **упрекнуть**, **осудить** (Прит 15:12) 2. **наказать** (2 Сам 7:14) 3. **возразить**, **опровергнуть** (Иов 32:12) 4. **спорить** (Иов 15:3) 5. **судить**, **решать** (Быт 31:37) 6. **предназначить**, **избрать** (Быт 24:14,44).

hof.: перф. הוּכַח – **нести наказание**, **страдать** (Иов 33:19). †

hitp.: имперф. יִתְוַכָּח – **судиться** (Мих 6:2). †

Произв.: תּוֹכַחַת, תּוֹכֵחָה.

{יְכִילְיָה (2 Пар 26:3 K): чит. יְכָלְיָה Q.}

I יָכִין: *имя* (Быт 46:10).

II יָכִין: «имя» правой колонны в притворе Храма (1 Цар 7:21; 2 Пар 3:17). †

(הַ)יָּכִינִי: *назв. клана* (Числ 26:12). †

יכל (190 раз) **qal**: перф. יָכֹל (Быт 32:26; 45:1; Исх 40:35; 2 Сам 3:11; 1 Цар 5:17; 13:4; 14:4; Ис 7:1; 1 Пар 21:30) и יָכוֹל (1 Сам 4:15; 2 Пар 7:7; 32:14), יָכֹלְתִּי, יָכְלָה, וְיָכָלְתָּ (Исх 18:23), יָכְלוּ, יָכֹלוּ, יְכָלְתִּיו (Пс 13:5); имперф. יוּכַל, יוּכָל, וַיֻּכָל (Ос 12:5), תּוּכַל, תּוּכָל, יֻכְלוּ и יוּכְלוּ, אוּכָל, אוּכַל, תּוּכְלִי, וַתּוּכָל (Нав 7:12; Пс 18:39), יוּכְלוּן (Быт 43:32; 44:1), יֻכָלוּ и יוּכָלוּ (Иер 20:11), תּוּכְלוּ, נוּכַל, נוּכְלָה; инф. יְכֹלֶת (Числ 14:16; Втор 9:28); абс. инф. יָכוֹל (Числ 13:30; 22:38; 2 Пар 32:13) и יָכֹל (1 Сам 26:25) – 1. **мочь**, **быть в состоянии** (Быт 29:8; Исх 10:5; Пс 36:13; Иов 42:2; Руфь 4:6); тж. о разрешении/запрете (Втор 12:17) 2. **победить** (Быт 32:26, 29) 3. **терпеть**, **переносить**, с отрицанием (Ис 1:13; Пс 101:5). Для יוּכַל в Иер 38:1 см. имя יְהוּכַל. Для יוֹכְלוּ (Иез 42:5) см. אכל qal имперф.

יְכָלְיָה (2 Пар 26:3 Q), יְכָלְיָהוּ (2 Цар 15:2): *ж. имя*. †

יְכָנְיָה, יְכָנְיָהוּ: см. יְהוֹיָכִין.

וַיַּכְתוּם, וַיַּכְּתוּ, יֻכַּתּוּ, יֻכַּת – см. כתת hof. и hif.

ילד (490 раз) – **qal** (230 раз): перф. יָלַד, יָלָד, יָלְדָה, יָלָדָה, יָלַדְתְּ, יָלָדְתְּ, יָלַדְתִּי, יָלָדְתִּי, יָלְדוּ, יָלָדוּ, יָלַדְנוּ, יְלָדְךָ, יְלָדָתוּ (Руфь 4:15), יְלָדוֹ, יְלָדַתְנִי, יְלָדַתְךָ, יְלִדְתָּנוּ (Иер 2:27 Q; но чит. יְלִדְתַּנִי K), יְלִדְתִּנִי (Иер 2:27 K; 15:10), יְלִדְתִּיהוּ (Пс 2:7), יְלִדְתִּיךָ (Числ 11:12); имперф. יֵלֶד יוֹם (Прит 27:1), תֵּלֵד, וַתֵּלֶד, וָאֵלֵד, אֵלֵד, תֵּלְדִי (1 Цар 3:17), יֵלְדוּ, וַיֵּלֵדוּ, יֵלֵדוּן (Ос 9:16), תֵּלַדְנָה, וַתֵּלַדְןָ и וַתֵּלַדְנָה (Быт 30:39), תֵּלְדוּ; инф. לֶדֶת, לִדְתִּי, לִדְתָּהּ, לִדְתָּנָה (Иов 39:2), לָלַת (1 Сам 4:19); абс. инф. יָלֹד; прич. י(וֹ)לֵד, יֹלֶדֶת, יֹלַדְתְּ, וְיֹלַדְתְּ (Быт 16:11; Суд 13:5,7; чит. וְיֹלֶדֶת или וְיָלַדְתְּ), יוֹלֵדָה, יֹלְדוֹת, הַיֹּלְדָהּ (Дан 11:6; чит. הַיֹּלֶדֶה или הַיַּלְדָּה), יוֹלַדְתּוֹ, יוֹלַדְתֵּךְ, יֹלַדְתָּהּ, יוֹלַדְתְּכֶם, יֹלְדָיו; пасс. прич. יָלוּד, יְלוּד (сопр.), יְלוּדִים – 1. **родить** (о женщине – Быт 4:1,2; о самке животного – Иер 14:5); тж. метафорически (Ис 51:18) 2. **произвести на свет**, **стать отцом**, о мужчине (Быт 10:24). В Иер 17:11 слово יָלָד означает «откладывать яйца» или «выводить птенцов».

nif.: перф. נוֹלַד, נוֹלְדוּ (1 Пар 3:5; 20:8; чит. נוֹלְדוּ); имперф. יִוָּלֵד, תִּוָּלֵד, אִוָּלֶד בּוֹ (Иов 3:3), יִוָּלְדוּ, יִוָּלֵדוּ; инф. הִוָּלֵד לוֹ (Быт 21:5), הִוָּלְדוֹ, הִוָּלְדָהּ; прич. נוֹלָד (1 Цар 13:2; Пс 22:32; Эзр 10:3; 1 Пар 22:9), הַנּוֹלַד־לוֹ (Быт 21:3), נוֹלָדִים – **родиться** (Быт 10:1; Лев 22:27; Еккл 4:14).

pi.: инф. בְּיַלֶּדְכֶן; прич. מְיַלֶּדֶת, מְיַלְּדֹת – **помогать при родах**, о повитухе (Быт 35:17; 38:28; Исх 1:15-21). †

pu. (**pass. qal**?): перф. יֻלַּד и יוּלַּד (Суд 18:29), יוּלָּד (Иов 5:7), יֻלָּדָה, יֻלַּדְתִּי, יֻלְּדוּ, יֻלָּדוּ, יֻלַּדְתֶּם; прич. הַיּוּלָּד (Суд 13:8) – то же, что в nif. (Быт 4:26; Иер 20:14).

hif. (170 раз): перф. הֹ(וֹ)לִ(י)ד, הוֹלַדְתָּ, הוֹלִ(י)דוּ (Лев 25:45; Иез 47:22), וְהוֹלִידָהּ; имперф. תּוֹלִיד, וַיּוֹלֶד, יוֹלִיד, אוֹלִיד; императив הוֹלִידוּ (Иер 29:6); инф. הוֹלִידוֹ; абс. инф. הוֹלֵיד (Ис 59:4); прич. מוֹלִיד (Ис 66:9), מוֹלְדִים (Иер 16:3) – 1. **произвести на свет**, **стать отцом**, о мужчине (Быт 5:3; Втор 4:25; 1 Пар 8:9) 2. **помочь родить**, **заставить родить**, метафорич. (Ис 55:10; 66:9 †) 3. **родить**, метафорич. (Ис 59:4 †).

hof.: инф. הֻלֶּדֶת (Быт 40:20; Иез 16:5) и הוּלֶּדֶת (Иез 16:4) – то же, что в nif.; только в сочетании יוֹם הֻ(וּ)לֶּדֶת «день рождения». †

hitp.: имперф. וַיִּתְיַלְדוּ – **быть занесенным в генеалогический список** (Числ 1:18). †

Произв.: יִלּוֹד, יַלְדוּת, יַלְדָּה, יֶלֶד, וָלָד, תּוֹלֵדוֹת*, מוֹלֶדֶת*, לֵדָה, יָלִיד*.

יֶלֶד [ילד]: пауз. יָלֶד; мн. יְלָדִים, יַלְדֵי и יִלְדֵי (Ис 57:4), יְלָדַי, יְלָדָיו, יַלְדֵיהֶן, יַלְדֵיהֶם, יְלָדֶיהָ – 1. **сын** (Ис 9:5; Руфь 1:5); тж. о [чьем-либо] ребенке любого пола (2 Сам 6:23; Плач 4:10) 2. **мальчик**, **юноша** (Быт 4:23; Дан 1:4); мн. ч. также – «дети» (в отличие от взрослых мужчин и женщин; Эзр 10:1) 3. **детеныш** (Ис 11:7) 4. יַלְדֵי נָכְרִים **иноплеменники** (Ис 2:6 †) 5. יַלְדֵי זְנוּנִים «дети от блуда» (Ос 1:2 †) 6. יִלְדֵי־פֶשַׁע «исчадия греха» (Ис 57:4 †).

יַלְדָּה [ילד]: мн. יְלָדוֹת – **девочка**, **девушка** (Быт 34:4; Иоиль 4:3; Зах 8:5). †

יַלְדוּת [ילד]: суф. יַלְדֻ(וּ)תֶיךָ (Пс 110:3; Эккл 11:9; в обоих случаях предпочтительнее читать ־תְךָ; существительное выступает в ед. ч.) – **юность**, **молодость** (Пс 110:3; Эккл 11:9,10). В Пс 110:3 текст, по-видимому, испорчен; вместо יַלְדֻתֶיךָ предлагается читать יְלִדְתִּיךָ (ילד qal перф.). †

יִלּוֹד [ילד; qattāl или quttāl?]: мн. יִלֹּ(וֹ)דִים – **рожденный** (Исх 1:22; Нав 5:5; 2 Сам 5:14; 12:14; Иер 16:3). †

יָלוֹן: *имя* (1 Пар 4:17). †

יָלִיד* [ילד]: сопр. יְלִיד; мн. יְלִ(י)דֵי – **рожденный**: о чьих-либо потомках (Числ 13:28; 1 Пар 20:4), о рабах, рожденных в доме, в отличие от купленных рабов (Быт 17:12; Лев 22:11).

יֵלֵךְ: см. הלך qal имперф.

ילל **hif.**: перф. וְהֵילִל (Иер 47:2), וְהֵילִילוּ (Ам 8:3); имперф. יְיֵלִיל (Ис 15:2,3; 16:7; чит. יְיֵלִיל), אֲיֵלִיל (Иер 48:31; чит. אֵילִיל), אֵילִילָה (Мих 1:8), יְיֵלִילוּ (Ос 7:14; чит. יְיֵלִילוּ), יְהֵילִילוּ (Ис 52:5), תְּיֵלִילוּ (Ис 65:14; чит. תְּיֵלִילוּ); императив הֵילֵל (Иез 21:17; Зах 11:2), הֵילִילִי, הֵילִילוּ – 1. **рыдать**, **плакать**, **оплакивать** (Иер 25:34; Иоиль 1:13) 2. **превратиться в плач**, о песнях (Ам 8:3 †). Для Ис 14:12 см. статью הֵילֵל.

Произв.: יְלֵל (?), יְלָלָה.

יְלֵל (?) [ילל]: **вой** (Втор 32:10; абс. или сопр.?). †

יְלָלָה [ילל]: сопр. יִלְלַת; суф. יִלְלָתָהּ – **плач** (Ис 15:8; Иер 25:36; Соф 1:10; Зах 11:3). †

יָלַע (Прит 20:25): см. I לעע qal имперф.

יַלֶּפֶת: **чесотка** (Лев 21:20; 22:22). †

יֶלֶק: пауз. יָלֶק – **саранча** Иер 51:14; Иоиль 1:4.

יַלְקוּט [לקט; префикс y-]: **сумка** (1 Сам 17:40). †

יָם (390 раз): сопр. יָם и יַם; направ. יָ֫מָּה; суф. יַמָּהּ; мн. יַמִּים – 1. **море** (Быт 1:10,26; 14:3; Исх 14:22; 15:4; Числ 13:29; 34:11; Нав 3:16; 15:47; Иоиль 2:20; Иона 1:4) 2. **большая река** (Ис 19:5 и Наум 3:8 – о Ниле; Иер 51:36 – возможно, о Евфрате) 3. «**море**», огромный медный резервуар, стоявший во дворе Храма (1 Цар 7:23,24; Иер 52:17) 4. **запад** (Быт 12:8), в т. ч. большинство случаев направ. יָ֫מָּה (Быт 28:14; Втор 3:27). В Наум 3:8 вместо מִיָּם чит. מַיִם.

יְמוּאֵל: *имя* (Быт 46:10).

{(הַ)יְמוֹנִי Иез 4:6 K: чит. הַיְמָנִי Q.}

יְמִימָה: *ж. имя* (Иов 42:14). †

I יָמִין (140 раз): сопр. יְמִין; суф. יְמִינִי, יְמִינְךָ, יְמִינֶךָ, יְמִינֵךְ, יְמִינוֹ, יְמִינָהּ, יְמִינָם – 1. **правая сторона** (1 Сам 11:2) 2. **правая рука** (Суд 5:26; Пс 18:36; 139:10) 3. **юг** (Пс 89:13).

Произв.: ימן, יְמָנִי, I תֵּימָן.

II יָמִין: *имя* (Быт 46:10).

См. тж. имена מִיָּמִין и מִנְיָמִין.

יְמִינִי: **племя Вениамина** (напр. Суд 19:16 – בְּנֵי יְמִינִי «люди из племени Вениамина»). В 2 Пар 3:17 вместо הַיְמִינִי K чит. הַיְמָנִי Q.

(הַ)יָּמִינִי: *назв. клана* (Числ 26:12). †

יִמְלָא (2 Пар 18:7,8), יִמְלָה (1 Цар 22:8,9): *имя*. †

יַמְלֵךְ: *имя* (1 Пар 4:34). †

{יֵמִם (Быт 36:24): следует, видимо, читать מַיִם.}

ימן [от I יָמִין] **hif.**: имперф. אֵימִנָה; императив הֵימִנִי; инф. לְהֵמִין (2 Сам 14:19); прич. מַיְמִינִים – 1. **свернуть вправо** (Быт 13:9; 2 Сам 14:19; Иез 21:21) 2. **действовать правой рукой**, о лучниках и пращниках (1 Пар 12:2). †

יִמְנָה: *имя* (Быт 46:17).

יְמָנִי [от I יָמִין]: ж. р. יְמָנִית – **правый** (Исх 29:20; Лев 14:16), в т. ч. в значении «южный» (2 Пар 4:10).

יִמְנָע: *имя* (1 Пар 7:35). †

{ימר: hif. перф. הֵימִיר (Иер 2:11) – чит. הֵמִיר, см. מור hif.

hitp. имперф. תִּתְיַמָּ֫רוּ (Ис 61:6) – чит. תִּתְאַמָּ֫רוּ, т. е. אמר hitp.}

יִמְרָה: *имя* (1 Пар 7:36). †

{ימשׁ: hif. императив הֵימִשֵׁנִי (Суд 16:26 K) – чит. הֲמִשֵׁנִי Q, см. II מושׁ hif.}

ינה **qal**: имперф. נִינָם (Пс 74:8); прич. יוֹנָה (Иер 25:38; 46:16; 50:16; Соф 3:1; не путать с сущ. יוֹנָה) – **угнетать, уничтожать**. В Пс 74:8 текст сомнителен («мы уничтожим их»?). †

hif.: перф. הוֹנָה, הוֹנוּ; имперф. יוֹנֶה, תּוֹנֶה, יוֹנוּ, תּ(וֹ)נוּ, תּוֹנֻ֫נּוּ; инф. לְהוֹנֹתָם (Иез 46:18); прич. מוֹנַיִךְ (Ис 49:26) – 1. **угнетать**, **притеснять**, **обижать** (Исх 22:20; Иез 18:12) 2. **изгонять** (Иез 46:18 †).

יָנוֹחַ: *геогр. назв.* (2 Цар 15:29). †

יָנ֫וֹחָה: *геогр. назв.* («застывшая» направ. форма; Нав 16:6,7). †

יָנוּם (Нав 15:53 Q), יָנִים (K): *геогр. назв.* †

יָנִי (Пс 141:5): см. נוא hif.

*יְנִיקָה (?) [ינק, qatīl-at]: мн. יְנִיקוֹתָיו – **ветвь** (или чит. יוֹנְקוֹתָיו, см. *יוֹנֶ֫קֶת) Иез 17:4. †

ינק **qal**: перф. וִינַקְתְּ ,וְיָנַקְתְּ; имперф. יוֹנֵק ,תִּינְקוּ ,יִינָקוּ ,אִינָק ,תִּינָקִי ,יִינָק; прич. יוֹנֵק (Песн 8:1; см. также сущ. יוֹנֵק), יֹנְקֵי (Иоиль 2:16) – **сосать** (Иов 20:16); обычно – о младенцах, сосущих грудь (Иов 3:12), в т. ч. метафорически (Ис 60:16).

hif.: перф. הֵינִקָה ,הֵינִיקוּ; имперф. תֵּינִק ,וַתֵּינֶק ,וַיֵּנִקֵהוּ (Втор 32:13); императив הֵינִקִהוּ; инф. לְהֵינִיק – **кормить грудью** (Быт 21:7); тж. о животных (Плач 4:3). В Втор 32:13 – о «кормлении медом из скалы». В Исх 2:9 вместо וַתְּנִיקֵהוּ чит. וַתֵּנִיקֵהוּ.

Произв.: יוֹנֵק, *יוֹנֶקֶת, *יְנִיקָה (?), מֵינֶקֶת.

יֹנֵק: см. יוֹנֵק.

יַנְשׁוּף (Лев 11:17; Втор 14:16) и יַנְשׁוֹף (Ис 34:11) [נשׁף; префикс y-]: одна из «нечистых» птиц (ибис? филин? пчелоед?). †

I יסד **qal**: перф. יָסַד ,יָסְדָה ,יָסַדְתָּ, וִיסַדְתִּיךָ ,יְסַדְתָּם ,יְסַדְתּוֹ ,יְסָדָהּ; инф. לִיסֹד (Ис 51:16) и וִיסוֹד (2 Пар 24:27), יָסְדוֹ ,יָסְדִי; прич. יֹסֵד – 1. **основать, утвердить** (Пс 89:12) 2. **назначить, предназначить** (Пс 104:8).

nif.: имперф. תִּוָּסֵד (Ис 44:28); инф. הִוָּסְדָה (= הִוָּסְדָהּ; Исх 9:18) – **быть построенным, созданным**. См. тж. II יסד (?). †

pi.: перф. יִסַּד ,יִסַּדְתָּ ,יִסְּדוּ ,יִסְּדָהּ; имперф. יְיַסְּדֶנָּה; инф. לְיַסֵּד – 1. **основать, построить** (Нав 6:26; 1 Цар 5:31; 16:34; Ис 14:32; Зах 4:9; Эзр 3:10); тж. метафорически (Пс 8:3) 2. **назначить** (1 Пар 9:22) 3. **приказать** (Эсф 1:8). В Ис 28:16 вместо יִסַּד чит. прич. מְיַסֵּד или qal прич. יֹסֵד, в знач. «заложу [камень]». †

pu.: перф. יֻסַּד ,יֻסָּד; прич. מְיֻסָּד, מְיֻסָּדִים – 1. **быть заложенным**, о Храме (1 Цар 6:37; Агг 2:18; Зах 8:9; Эзр 3:6) 2. **быть установленным на чем-л.** (Песн 5:15). В 1 Цар 7:10 причастие מְיֻסָּד – в знач. «фундамент». В Иез 41:8 вместо מְיֻסָּדוֹת K чит. מוּסְדוֹת Q, см. מוּסָדָה. †

hof.: инф. הוּסַד (Эзр 3:11; 2 Пар 3:3); прич. מוּסָּד (Ис 28:16) – **быть заложенным**, о строении. Инфинитив הוּסַד (Эзр 3:11; 2 Пар 3:3) может означать «закладка, основание» (действие). Оборот מוּסָד מוּסָּד в Ис 28:16 можно перевести как «заложенное основание»; не исключено, впрочем, что причастие מוּסָּד должно быть опущено как диттография, ошибочный повтор предыдущего слова מוּסָד «основание, нижняя часть стены». †

Произв.: יְסוֹד, *יְסוּדָה, מוּסָד, מוּסָדָה, מוּסָדוֹת и *מוּסָדִים, מַסָּד.

II יסד (?) **nif.**: перф. נוֹסְדוּ; инф. בְּהִוָּסְדָם – **совещаться**, **строить козни** (Пс 2:2; 31:14). Обе эти формы могут быть отнесены и к I יסד nif., в знач. «объединиться». †

{יְסֻד (Эзр 7:9): чит. יָסַד или יִסַּד, в знач. «начал», см. I יסד qal и pi.}

יְסוֹד [I יסד]: суф. יְסֹדוֹ ,יְסוֹדָם; мн. יְסֹדֶיהָ (Мих 1:6) и יְסוֹדֹתֶיהָ (Иез 30:4; Плач 4:11) – **основание**, нижняя часть (Лев 4:7; Пс 137:7), в т. ч. метафорически (Прит 10:25). Для לִיסֹד (Ис 51:16) и וִיסוֹד (2 Пар 24:27) см. I יסד qal инф.

{(לְ)יְסוֹד 2 Пар 31:7: чит. לִיסוֹד, см. I יסד qal инф.}

*יְסוּדָה [I יסד]: суф. יְסוּדָתוֹ – **то, что основано, построено** (об Иерусалиме, как о городе, который был выстроен Богом) Пс 87:1. †

יִסּוֹר (?) [יסר, qattāl]: **тот, кто упрекает** (или чит. יָסוּר, см. סור qal) Иов 40:2. †

{יְסוּרַי (Иер 17:13 K): чит. וְסוּרַי Q, см. סוּר (?).}

{יסך: qal имперф. יִיסָךְ (Исх 30:32) – см. конъектуру в I סוך qal.}

יִסְכָּה: *ж. имя* (Быт 11:29). †

יִסְמַכְיָהוּ: *имя* (2 Пар 31:13). †

יִסְעוּ: см. נסע qal имперф.

יסף (210 раз) – в т. ч. **qal**: перф. יָסַף, יָסַף, יָסְפָה, יָסַפְתָּ, וְיָסַפְתִּי, יָסְפוּ, יָסָפוּ, יָסַפְנוּ; императив סְפוּ (Ис 29:1; Иер 7:21); прич. יֹסְפִים (Втор 5:25) – 1. **добавить**, **прибавить** (Лев 22:14; Иер 45:3) 2. **снова сделать что-л.**, **продолжить**, напр. וְיָסְפוּ ... לְדַבֵּר (Втор 20:8).

nif.: перф. נוֹסַף, וְנוֹסְפָה; прич. נוֹסָף, נוֹסָפוֹת – **быть добавленным**, **присоединиться** (Исх 1:10; Числ 36:3,4).

hif. (170 раз): перф. הֹסִיף (2 Цар 24:7), הוֹסַפְתָּ, הוֹסַפְתִּי; имперф. יֹ(וֹ)סִ(י)ף, יֹ(וֹ)סֵף (Быт 30:24; Исх 8:25; Лев 5:16, 24; 27:31; Числ 5:7; 22:19; Втор 1:11; 2 Сам 24:3; Иоиль 2:2; Пс 115:14; 1 Пар 21:3), יוֹסֶף לֶקַח (Прит 1:5; 9:9), תֹּסֵף, תֹּ(וֹ)סִ(י)ף, וַיֹּ(וֹ)סֶף (Быт 4:12; Втор 13:1; для Пс 104:29 см. אסף qal имперф.), תֹּ(וֹ)סֶף (Исх 10:28; Втор 3:26), תּוֹסְףְּ (Прит 30:6), תּוֹסַף (Иов 40:32), וַתֹּ(וֹ)סֶף, אֹ(וֹ)סֵף, אֹסִפָה, אֹ(וֹ)סִ(י)ף, תּוֹסִ(י)פִי (Втор 18:16; Иез 5:16; Ос 9:15), יֹ(וֹ)סִ(י)פוּ, תֹּ(וֹ)סִ(י)פוּ, תֹּסִפוּן יוֹסִפוּן (1 Цар 19:2), (Быт 44:23; Исх 9:28; Втор 17:16); инф. לְהֹ(וֹ)סִיף; прич. מוֹסִיפִים – 1. **добавить**, **прибавить**, **увеличить** (2 Цар 20:6; Эккл 3:14; Эзр 10:10) 2. **случиться еще раз** (Исх 11:6) 3. **снова сделать что-л.**, **продолжить**, напр. וַיֹּסֶף וַיִּגַּע «снова прикоснулся» (Дан 10:18), וַיֹּסֶף עוֹד לְדַבֵּר «и еще сказал» (Быт 18:29). Для וַיֹּסֶף в 2 Сам 6:1 и תֹּסֵף в Пс 104:29 см. אסף qal имперф. В Ис 29:14; 38:5 вместо יוֹסִף чит. יוֹסֵף, т. е. qal прич. В 1 Сам 15:6 вместо אֹסִפְךָ чит. אֶסְפְּךָ «уничтожу тебя», т. е. ספה qal имперф.

יסר **qal**: имперф. אֶסֳּרֵם (Ос 10:10); абс. инф. יָסֹר (1 Пар 15:22); прич. יֹסֵר (Пс 94:10; Прит 9:7); пасс. прич. יְסוּרַי (Иер 17:13 K; но чит. וְסוּרַי Q, см. статью סוּר) – 1. **наставлять**, **учить** (Пс 94:10; Прит 9:7; 1 Пар 15:22) 2. **наказывать** (Ос 10:10). †

nif.: имперф. יִוָּסֶר עָבֶד (Прит 29:19), תִּוָּסְרוּ, וָאִוָּסֵר; императив הִוָּסְרִי, הִוָּסְרוּ – **исправиться**, **стать послушным** (Лев 26:23; Иер 6:8; 31:8; Пс 2:10; Прит 29:19). †

pi.: перф. יִסַּר (1 Цар 12:11,14; 2 Пар 10:11,14), יִסַּרְתָּ, יִסַּרְתִּי, וְיִסְּרוּ, יִסְּרַנִי (Ис 8:11), יִסְּרַנִּי (Пс 118:18; чит. ?יִסְּרַנִי), יִסְּרוֹ, יִסְּרַתּוּ (Прит 31:1), יִסַּרְתַּנִי, וְיִסַּרְתִּיךָ, יִסְּרוּנִי; имперф. יְיַסֵּר, אֲיַסֵּר, תְּיַסְּרֶךָּ, תְּיַסְּרֵנִי, תְּיַסְּרֵנוּ; императив יַסֵּר (Прит 19:18; 29:17), יַסְּרֵנִי (Иер 10:24); инф. לְיַסְּרָה (Лев 26:18), לְיַסְּרֶךָּ; абс. инф. יַסֹּר (Пс 118:18); прич. מְיַסֶּרְךָ – 1. **наставлять**, **учить** (Ис 28:26) 2. **наказывать** (Лев 26:28).

hif.: имперф. אַיְסִרֵם – **наказывать** (Ос 7:12). †

nitp.: перф. וְנִוַּסְּרוּ (из *וְנִתְוַסְּרוּ) – **получить урок** (Иез 23:48). †

Произв.: יִסּוֹר (?), מוּסָר.

*יָע (?): см. *יָעֶה.

I יַעְבֵּץ: *геогр. назв.* (1 Пар 2:55). †

II יַעְבֵּץ: *имя* (1 Пар 4:9,10). †

יעד **qal**: перф. יְעָדָהּ, יְעָדוֹ; имперф. יִיעָדֶנָּה – 1. **выбрать** (Исх 21:8,9) 2. **назначить** (срок; 2 Сам 20:5) 3. **послать, отправить** (Иер 47:7; Мих 6:9). †

nif.: перф. נוֹעֲדוּ, נוֹעֲדוּ, וְנ(וֹ)עַדְתִּי; имперф. אִוָּעֵד, וַיִּוָּעֲדוּ, נִוָּעֵד, נִוָּעֲדָה; прич. נ(וֹ)עָדִים – 1. **назначить встречу, встретиться** (Исх 25:22; Ам 3:3; Неем 6:2) 2. **собраться** (Числ 10:3; 16:11).

hif.: имперф. יוֹעִידֵנִי (Иов 9:19; но чит. יוֹעִידֶנּוּ «вызовет его»), י(וֹ)עִ(י)דֵנִי – 1. **вызвать на суд** (Иов 9:19) 2. **бросить вызов** (Иер 49:19; 50:44). †

hof.: прич. מוּעָדִים (Иер 24:1), מֻעָדוֹת (Иез 21:21) – 1. **стоять, быть поставленным** (Иер 24:1) 2. **быть направленным, обращенным** (Иез 21:21). Для מוּעֶדֶת в Прит 25:19 см. מעד pu. прич. †

Произв.: מוֹעֵד, *מוֹעָד, מוֹעָדָה, I עֵדָה.

יֶעְדוֹ (2 Пар 9:29 Q), יֶעְדִּי (K): *имя*.†

יעה **qal**: перф. וְיָעָה – **сметать, уничтожать** (Ис 28:17). †

Произв.: *יָעֶה (*יָע?).

*יָעֶה (*יָע?) [יעה]: мн. יָעִים, יָעָיו – **совок** (для очистки жертвенника от пепла) Исх 27:3; 1 Цар 7:40.

יְעוּאֵל: *имя* (1 Пар 9:6).

יְעוּץ: *имя* (1 Пар 8:10). †

{יָעוּר (1 Пар 20:5 K): чит. יָעִיר Q.}

יְעוּשׁ: *имя* (Быт 36:18).

יעז **nif.**: прич. נוֹעָז – **быть дерзким**? (Ис 33:19). †

יַעֲזִיאֵל: *имя* (1 Пар 15:18). †

יַעֲזִיָּהוּ: *имя* (1 Пар 24:26,27). †

יַעְזֵר, יַעְזֵיר (1 Пар 6:66; 26:31): *геогр. назв.* **Язéр** (Числ 21:32).

{יעט: qal перф. יְעָטָנִי (Ис 61:10) – чит. יַעֲטֵנִי «облачает меня», т. е. I עטה hif. имперф.}

יְעִיאֵל: *имя* (Эзр 8:13).

יָעִיר: *имя* (1 Пар 20:5 Q). †

{יְעִישׁ (кетив в Быт 36:5,14; 1 Пар 7:10): везде чит. יְעוּשׁ Q.}

יַעְכָּן: *имя* (1 Пар 5:13). †

יעל **hif.**: перф. הוֹעִיל (Авв 2:18); имперф. נוֹעִיל, י(וֹ)עִ(י)לוּ, אוֹעִיל, יוֹעִיל, יוֹעִילוּךָ; инф. הוֹעִיל (Иер 7:8; Ис 30:5; 44:10; 47:12; 48:17); абс. инф. הוֹעֵיל (Иер 23:32); прич. מוֹעִיל – 1. **быть полезным, помогать** (1 Сам 12:21; Прит 11:4) 2. **получать пользу, преуспевать** (Иер 12:13; Иов 21:15).

I *יָעֵל: мн. יְעֵלִים, יַעֲלֵי – **горный козел** *или* **коза** (Пс 104:18; Иов 39:1). †

См. тж. статью צוּרֵי הַיְּעֵלִים.

Произв: *יַעֲלָה.

II יָעֵל: *ж. имя* (Суд 5:24).

יַעְלָא (Неем 7:58): см. יַעְלָה.

*יַעֲלָה [ж. р. от I *יָעֵל]: сопр. יַעֲלַת – **горная коза** (Прит 5:19). †

יַעְלָה (Эзр 2:56), יַעְלָא (Неем 7:58): *имя*. †

יַעְלָם: *имя* (Быт 36:5).

יַעַן [от корня I ענה, с префиксом *yod*; трансформировано по модели qatl]: 1. **из-за**, **по причине** (Ис 30:12; Иез 5:9; 36:13) 2. **за то**, **что** (1 Сам 15:23; 1 Цар 14:13); тж. יַעַן אֲשֶׁר (Быт 22:16; Иер 25:8), יַעַן כִּי (1 Цар 21:29; Ис 3:16), יַעַן (וּ)בְיַעַן (Лев 26:43; Иез 13:10; 36:3 †) 3. יַעַן מֶה **почему**? (Агг 1:9 †). В 2 Сам 24:6 текст, вероятно, испорчен.

*יָעֵן: мн. יְעֵנִים – **страус** (Плач 4:3 Q). †

Однокоренные: יַעֲנָה.

יַעֲנָה: только в выраж. בַּת הַיַּעֲנָה и בְּנוֹת יַעֲנָה – **страус** (Лев 11:16; Иер 50:39).

יַעְנַי: *имя* (1 Пар 5:12). †

{יְעֹעֵרוּ (Ис 15:5) – чит. יְעֹרֵרוּ «поднимают [крик]», т. е. II עור pol. имперф.}

I יעף **qal**: перф. וְיָעֵפוּ; имперф. יִיעַף, יִ(י)עָפוּ, יִעֲפוּ, וַיִּיעָף – **устать**, **утомиться**, **изнемочь** (Ис 40:28,30,31; 44:12; Иер 2:24; 51:58,64; Авв 2:13). †

Произв.: יָעֵף.

II יעף **hof.**: прич. מֻעָף – **прилететь** (Дан 9:21). Для מוּעָף в Ис 8:23 см. статью מוּעָף. †

Произв.: יְעָף.

יָעֵף [I יעף]: мн. יְעֵפִים – **усталый** (Суд 8:15; 2 Сам 16:2; Ис 40:29; 50:4). †

יְעָף [II יעף]: **полёт** (Дан 9:21). †

(וַ)יָּעַף Суд 4:21; 1 Сам 14:28,31; 2 Сам 21:15 – см. עיף qal имперф.

יעץ **qal**: перф. יָעַץ, יָעַץ, יָעֵץ, יָעַצְתָּ, יָעַצְתִּי, יָעֲצוּ, יְעָצֻנִי, יְעָצָהּ, יְעָצֻהוּ; имперф. אִיעֲצָה (Пс 32:8; но чит. אִיעָצְךָ), אִיעָצֵךְ, אִיעָצְךָ; прич. י(וֹ)עֵץ (Ис 19:17; Наум 1:11; см. также статьи יוֹעֵץ и *יוֹעֶצֶת), יֹעֲצִים (Иез 11:2), יֹעֲצֵי (Прит 12:20); пасс. прич. יְעוּצָה (Ис 14:26) – 1. **советовать** (Исх 18:19; 1 Цар 12:13) 2. **задумать** (Ис 7:5; Иер 50:45).

nif.: перф. נוֹעָץ (Ис 40:14; чит. נוֹעַץ), נוֹעֲצוּ; имперф. וַיִּוָּעַץ, יִוָּעֲצוּ, נִוָּעֲצָה; прич. נוֹעָצִים – 1. **советоваться** (Пс 71:10; 1 Пар 13:1) 2. **советовать** (1 Цар 12:9) 3. **прислушиваться к советам** (Прит 13:10) 4. **совместно решить** (2 Пар 30:23).

hitp.: имперф. יִתְיָעֲצוּ – **советоваться**, **злоумышлять** (Пс 83:4). †

Произв.: יוֹעֵץ, *יוֹעֶצֶת, *מוֹעֵצָה, I עֵצָה.

יַעֲקֹב, יַעֲקוֹב: *имя* **Иаков** (Быт 25:26; 32:29; Лев 26:42); в т. ч. как название народа (Мих 5:6).

יַעֲקֹבָה: *имя* (1 Пар 4:36). †

יַעֲקָן: *имя* (1 Пар 1:42). †

См. тж. בְּאֵרֹת בְּנֵי־יַעֲקָן и בְּנֵי יַעֲקָן.

I יַעַר: пауз. יָעַר; направ. יַעְרָה; суф. יַעְרוֹ, יַעְרָהּ; мн. יְעָרִים (Иез 34:25; 39:10) и יְעָרוֹת (Пс 29:9) – **лес**, **роща**, **заросли** (2 Сам 18:6; Ис 44:23; Пс 96:12; 104:20; Песн 2:3).

II יַעַר: суф. יַעְרִי – **пчелиные соты** (Песн 5:1 и, возможно, 1 Сам 14:26). †

Произв.: I *יַעְרָה.

I *יַעְרָה: сопр. יַעְרַת (1 Сам 14:27) – то же, что II יַעַר. †

II יַעְרָה: *имя* (1 Пар 9:42 – 2 раза). †

יַעְרֵי אֹרְגִים (?): *имя* (2 Сам 21:19). †

יַעֲרֶשְׁיָה: *имя* (1 Пар 8:27). †

יַעֲשָׂי (Эзр 10:37 Q; пауз.), יַעֲשׂוֹ (K) ? – *имя*. †

יַעֲשִׂיאֵל: *имя* (1 Пар 11:47).

יִפְדְיָה: *имя* (1 Пар 8:25). †

יפה **qal**: перф. יָפִית (Песн 7:7), יָפוּ (Песн 4:10; 7:2); имперф. וַיִּיף (Иез 31:7;

чит. וַיִּיף), וַתִּיפִי (Иез 16:13) – **быть красивым**, **прекрасным**. Вместо יָפְיָפִיתָ (Пс 45:3) чит. יָפִיתָ, или יָפוֹ יָפִיתָ, или יָפִי יָפִיתָ. †

pi.: имперф. יְיַפֵּהוּ – **украшать** (Иер 10:4). †

hitp.: имперф. תִּתְיַפִּי – **наряжаться**, **прихорашиваться** (Иер 4:30). †

Однокоренные: יָפֶה, יְפֵה־פִיָּה, *יֳפִי.

יָפֶה [יפה]: сопр. יְפֵה; ж. р.: абс. יָפָה; сопр. יְפַת; суф. יָפָתִי; мн. абс. יָפוֹת; мн. сопр. יְפ(וֹ)ת – 1. **красивый** (Быт 29:17; Песн 2:10) 2. **хороший** (Эккл 3:11).

יְפֵה־פִיָּה [יפה, qatiltil-at]: **прекрасная** (Иер 46:20). †

יָפוֹ (Нав 19:46; Иона 1:3; 2 Пар 2:15), יָפוֹא (Эзр 3:7) – *геогр. назв.* **Я́ффа**. †

יפח **hitp.**: имперф. תִּתְיַפֵּחַ – **тяжело дышать**, **стонать** (Иер 4:31). †

{*יָפֵחַ: сопр. (ו)יפֵחַ Пс 27:12 – чит. וְיָפִחוּ חָמָס) וְיָפִחוּ) – «дышат злобой» *или* «обвиняют [меня] в преступлениях»), т. е. פוח hif. Для יָפֵחַ в Авв 2:3 также см. פוח hif.}

*יֳפִי [יפה, qutl]: пауз. יֹפִי; сопр. יְפִי; суф. יָפְיָהּ, יָפְיוֹ, יָפְיֵךְ, יָפְיֵךְ – **красота** (Пс 50:2; Эсф 1:11).

I יָפִיעַ: *геогр. назв.* (Нав 19:12). †

II יָפִיעַ: *имя* (2 Сам 5:15).

יַפְלֵט: *имя* (1 Пар 7:32,33). †

(הַ)יַּפְלֵטִי: *назв. племени* (Нав 16:3). †

יְפֻנֶּה: *имя* (Числ 14:6).

יפע **hif.**: перф. הוֹפִיעַ (Втор 33:2; Пс 50:2; Иов 37:15), הוֹפַעְתָּ; имперф. תּוֹפַע, וַתֹּפַע (Иов 10:22); императив הוֹפִיעַ (Пс 94:1), הוֹפִיעָה – 1. **сиять**, **светить** (Втор 33:2; Пс 50:2; 80:2; 94:1; Иов 3:4; 10:3,22) 2. **зажечь** (Бог посылает молнию; Иов 37:15). †

Произв.: *יִפְעָה.

*יִפְעָה [יפע]: суф. יִפְעָתֶךְ – **великолепие** (Иез 28:7,17). †

יֶפֶת: пауз. יָפֶת – *имя* **Я́фет** (Быт 7:13).

I יִפְתָּח: *имя* **Иеффа́й** (Суд 11:1).

II יִפְתָּח: *геогр. назв.* (Нав 15:43). †

יִפְתַּח־אֵל: см. גֵּי יִפְתַּח־אֵל.

יצא (1070 раз) – **qal** (780 раз): перф. יָצָא, יָצְאָה, יָצָאָה, יָצָאתָ, וְיָצָאת, יָצָאתִי и יָצָתִי (Иов 1:21 K), יָצְאוּ, יָצָאוּ, יְצָאתֶם, יָצָאנוּ, יְצָאֻנִי (Иер 10:20); имперф. יֵצֵא, תֵּצֵא, אֵצֵא, תֵּצְאִי, אֵצְאָה, וַתֵּצֶאןָ и תֵּצֶאנָה, יֵצְאוּ, יֵצְאוּ (Исх 15:20), נֵצֵא, תֵּצְאוּ, תֵּצֵאוּ; императив צֵא, צְאָה (Суд 9:29), צְאִי, צְאוּ (в Быт 19:14; Исх 12:31 вместо צְאוּ צְאוּ чит. צְאוּ), צֶאֱנָה, צְאֶינָה (Песн 3:11; чит. צְאֶנָה?); инф. צֵאת, צֵאתִי, צֵאתְךָ, צֵאתֵךְ, צֵאתְךָ, צֵאתוֹ, צֵאתֵנוּ, צֵאתְכֶם, צֵאתָם; абс. инф. יָצ(וֹ)א; прич. יֹצֵא, יוֹצֵאת, יוֹצֵאת, י(וֹ)צֵאת (Втор 28:57), י(וֹ)צֵא (Эккл 10:5; из *יֹצְאָה), י(וֹ)צְאִים, י(וֹ)צְאֵי, י(וֹ)צְא(וֹ)ת – 1. **выйти** (Быт 31:33; Исх 8:26; 17:9; Втор 24:2; Нав 2:19; Ис 55:11; Зах 6:1) 2. **получиться**, **возникнуть** (Исх 32:24) 3. **происходить от кого-л**. (Быт 17:6) 4. **быть потраченным** (2 Цар 12:13) 5. **быть возвращенным** (прежнему собственнику, о доме, участке; Лев 25:28,30,31) 6. הַשֶּׁמֶשׁ יָצָא «солнце взошло» (Быт 19:23) 7. צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ «все твои дела» (Пс 121:8) 8. בְּצֵאת הַשָּׁנָה «в конце года» (Исх 23:16 †) 9. יְצָאֻנִי «покинули меня» (Иер 10:20 †). В Прит 25:8 вместо תֵּצֵא אַל־ чит. hif. אַל־תֹּצֵא. Для תֵּצֵא в Иер 48:9 см. конъектуру в статье נצא.

hif. (280 раз): перф. הוֹצִיא, הֹ(וֹ)צֵאתָ, וְהוֹצֵאתְ (1 Цар 17:13), הֹ(וֹ)צֵאתִי, הוֹצִיאוּ (Исх 12:39; Нав 6:23; Втор 21:19; 22:15,21), הוֹצֵאתֶם, הוֹצִיאַנִי, הוֹצִ(י)אֲךָ, הוֹצִיאָנוּ, הוֹצִיאָם, וְהוֹצֵאתַנִי, הֹצֵאתָנִי, הוֹצֵאתוֹ, הוֹצֵאתָנוּ, הוֹצֵאתִיךָ, הוֹצֵאתִיהָ, הוֹצֵאתִים; имперф. יֹ(וֹ)צִ(י)א, וַיֹּ(וֹ)צֵא и וַיּוֹצֵא, תֹּ(וֹ)צִיא, תּוֹצֵא (Быт 1:24), וַתֹּ(וֹ)צֵא, אוֹצִ(י)א, אוֹצִיאָה, וָאוֹצִאָה (Эзр 8:17 K), יֹ(וֹ)צִ(י)אוּ, תּוֹצִיאוּ, נוֹצִיא, יוֹצִ(י)אֵנִי, וַיֹּ(וֹ)צִאֲךָ, וַיּוֹצִאָהּ, וַיֹּ(וֹ)צִ(י)אֵנוּ, יוֹצִיאֵם, תּוֹצִיאֵנִי, וָאוֹצִיאֵם, וַיֹּ(וֹ)צִ(י)אֵהוּ, יוֹצִיאוּם; императив הוֹצֵא, הַיְצֵא (Быт 8:17 Q), הוֹצִיא (Ис 43:8), הוֹצִיאָה (Пс 142:8), הוֹצִיאִי (Нав 2:3), הוֹצִיאוּ (Быт 45:1; Исх 6:26; Нав 6:22; 10:22; 2 Сам 13:9; 2 Цар 11:15; 2 Пар 29:5), הוֹצִיאֵנִי, הוֹצִיאָהּ, הוֹצִיאֵם, הוֹצִיאֻהוּ, הוֹצִיאוּהָ; инф. הוֹצִיא (Иер 7:22 K; Иез 46:20) и לְהוֹצִיא, הוֹצִ(י)אִי (Иер 7:22 Q; 11:4; 34:13) и בְּהוֹצִיאִי, בְּהוֹצִיאֲךָ, בְּהוֹצִיאוֹ и לְהוֹצִאֵהוּ (Иер 39:14), לְהוֹצִיאָנוּ, בְּהוֹצִיאָם, כְּהוֹצִיאָם, לְהוֹצִיאָם; прич. מוֹצִ(י)א, מוֹצֵא (Пс 135:7), מוֹצִיאִים, מוֹצִאֵי, מוֹצִיאִי, מוֹצִיאֲךָ, מוֹצִיאוֹ, מוֹצִיאָם – 1. **вынуть**, **извлечь** (Быт 24:53; Иез 21:10) 2. **вывести**, из дома и т. п. (Нав 6:22) 3. **спасти**, **избавить** (2 Сам 22:49; Пс 107:28) 4. **произвести**, **создать** (Быт 1:12; Ис 54:16) 5. **произносить** (Эккл 5:1) 6. **пересказывать** (Неем 6:19) 7. **заплатить** (2 Цар 12:12) 8. **увести** (Быт 15:7; Исх 20:2) 9. **удалить** (Эзр 10:3).

hof.: перф. הוּצָאָה; прич. מוּצֵאת, מוּצָאִים, מוּצָאוֹת – 1. **быть выведенным**, **уведенным** (Быт 38:25; Иер 38:22; Иез 14:22; 38:8) 2. **литься**, **вливаться** (Иез 47:8, в конце стиха). †

Произв.: *יָצִיא, I מוֹצָא, מוֹצָאוֹת, *צֶאֱצָא, תּוֹצָאוֹת.

יצב **hitp.**: перф. הִתְיַצְּבוּ (Числ 11:16; 2 Пар 11:13); имперф. וַיִּתְיַצֵּב, יִתְיַצֵּב и וַיִּתְיַצָּב (1 Сам 3:10), יִתְיַצָּב, תִּתְיַצֵּב, וַתֵּתַצַּב (Исх 2:4; чит. וַתִּתְיַצֵּב), אֶתְיַצְּבָה, יִתְיַצְּבוּ; императив הִתְיַצֵּב, הִתְיַצָּבָה (Иов 33:5), הִתְיַצְּבוּ; инф. לְהִתְיַצֵּב, מֵהִתְיַצֵּב – 1. **стать**, **стоять** (2 Сам 18:30) 2. **предстать перед кем-л**. (Иов 2:1) 3. **устоять**, **оказать сопротивление** (Втор 11:25) 4. **присутствовать**, **существовать** (2 Сам 21:5). В Иов 38:14 текст неясен.

יצג **hif.**: перф. הִצִּ(י)גַנִי, הִצִּיגָנוּ (Иер 51:34 K), וְהִצַּגְתִּיהָ, וְהִצַּגְתִּיו; имперф. וַיַּצֵּג, תַּצִּיג, אַצִּיגָה־, וַיַּצִּ(י)גוּ, וַיַּצִּגֵם; императив הַצִּיגוּ (Ам 5:15); сопр. инф. הַצֵּג (Втор 28:56); прич. מַצִּיג – **поставить**, **установить** (Быт 47:2; 2 Сам 6:17; Иов 17:6).

hof.: имперф. יֻצַּג – **остаться** (Исх 10:24). †

I יִצְהָר [однокоренное с צָהֳרַיִם и, возможно, с צֹהַר; префикс у-]: суф. יִצְהָרֶךָ – **оливковое масло** (Втор 7:13; Иоиль 2:19). Выражение בְּנֵי־הַיִּצְהָר в Зах 4:14 означает «помазанники».

Произв.: צהר.

II יִצְהָר: *имя* (Исх 6:18).

(הַ)יִּצְהָרִי: *назв. клана* (Числ 3:27).

*יָצוּעַ [יצע]: суф. יְצוּעִי; мн. יְצוּעֵי, יְצוּעָי – **постель** (Быт 49:4; Пс 63:7; 132:3; Иов 17:13; 1 Пар 5:1). Для кетивов в 1 Цар 6:5,6,10 чит. יָצִיעַ Q. †

*יְצוּקָה [יצק]: суф. יְצֻקָתוֹ – **литое изделие из металла** (1 Цар 7:24). †

*יְצוּרִים [יצר]: суф. יְצֻרַי – **части тела**? (Иов 17:7). †

יִשְׂחָק, יִצְחָק: *имя* **Исаак** (Быт 17:19; 21:3; Исх 2:24; Пс 105:9); в т. ч. как название народа (Ам 7:9).

{**יִצְחָר** (1 Пар 4:7 K): чит. וְצֹחַר Q, см. имя צֹחַר.}

יָצִיא* [יצא]: мн. וּמִיצִיאֵי Q (מִן + וּ + יְצִיאֵי) – **порождение**, о сыновьях (2 Пар 32:21). Кетив וּמִיצִיאוֹ синтаксически неуместен. †

יָצִיעַ [יצע]: архит. термин (кере в 1 Цар 6:5,6,10). В 1 Цар 6:6 следует, по-видимому, читать הַצֵּלָע (см. I צֵלָע). †

יצע **hif.**: имперф. יַצִּיעַ, אַצִּיעָה – 1. **стелить** (Ис 58:5) 2. אַצִּיעָה שְׁאוֹל «устрою себе ложе в Шеоле» (Пс 139:8). †

hof. (?): имперф. יֻצַּע – **быть постеленным** (Ис 14:11; Эсф 4:3). Форма יֻצַּע может рассматриваться и как pu. перф., с тем же значением. †

Произв.: מַצָּע, יָצִיעַ, *יָצוּעַ.

יצק **qal**: перф. יָצַק, וְיָצַקְתָּ, וְיָצַקְתְּ, יְצָקָם; имперф. וַיִּצֹק, יִצֹק и וַיִּצֶק (1 Цар 22:35), וַתִּצֹק, אֶצֹק, אֶצָק־, וַיִּצְקוּ; императив צַק (2 Цар 4:41), יְצֹק (Иез 24:3), יִצְקוּ (1 Цар 18:34); инф. צֶקֶת (Исх 38:27; Иов 38:38); пасс. прич. יָצוּק, יְצֻקוֹת, יְצֻ(וּ)קִים – 1. **лить** (Лев 8:12); тж. метафорически (Пс 41:9); о литье металла (Исх 25:12) 2. **подавать** (еду; 2 Сам 13:9) 3. **литься** (1 Цар 22:35 †) 4. **затвердеть** (Иов 38:38 †). Пасс. причастие (יָצוּק и т. д.) может означать, в частности, «литой, отлитый» (1 Цар 7:24) и «жесткий, твердый» (Иов 41:15,16). Для יָצוּק в Иов 28:2; 29:6 см. II צוק.

hif.: имперф. וַיַּצִּקוּ (2 Сам 15:24), וַיַּצִּקֻם (Нав 7:23); прич. מוּצֶקֶת (2 Цар 4:5 Q; מֵיצֶקֶת K) – 1. **лить** (2 Цар 4:5) 2. **сыпать**, **раскладывать** (Нав 7:23). В 2 Сам 15:24 вместо וַיַּצִּקוּ чит. וַיַּצִּגוּ «поставили», см. יצג hif. имперф. †

hof.: перф. הוּצַק; имперф. יוּצַק; прич. מֻ(וּ)צָק (1 Цар 7:23; Иов 11:15; 37:18; 2 Пар 4:2; см. также I מוּצָק) – 1. **быть вылитым**, **пролитым** (Лев 21:10); тж. метафорически (Пс 45:3) 2. **быть смытым**, **уничтоженным** (Иов 22:16) 3. **быть отлитым** (из металла; 1 Цар 7:23; Иов 37:18; 2 Пар 4:2); тж. метафорически (Иов 11:15). †

Произв.: *יְצוּקָה, I מוּצָק, *מוּצֶקֶת.

יצר **qal**: перф. יָצַר, יָצָר, יָצַרְתָּ, יְצַרְתִּיךָ, יְצַרְתָּם, יְצָרָהּ, יָצָרוּ, יָצַרְתִּי, יְצַרְתִּיהָ, יְצַרְתִּיו; имперф. וַיִּיצֶר (Быт 2:7), וַיִּצֶר (Быт 2:19), יִצְּרֵהוּ (Ис 44:12), אֶצָּרְךָ (Иер 1:5 Q; см. тж. נצר qal имперф.), אֶצּוֹרְךָ (Иер 1:5 K); прич. יֹ(וֹ)צֵר (см. также статью יוֹצֵר), יֹצְרִי, יֹצֶרְךָ, יֹצְרָהּ – 1. **творить**, **создавать** (Ис 44:10; Пс 74:17; 95:5) 2. **задумать**, **предначертать** (Ис 46:11).

nif.: перф. נוֹצַר – **быть созданным** (Ис 43:10). †

pu. (pass. qal?): перф. יֻצָּרוּ – **быть предначертанным**, о будущих днях (Пс 139:16). †

hof. (pass. qal?): имперф. יוּצַר – **быть изготовленным** (Ис 54:17). †

Произв.: יוֹצֵר, *יְצוּרִים, I יֵצֶר.

I **יֵצֶר** [יצר]: суф. יִצְרֵנוּ, יִצְרוֹ – 1. **творение**, **нечто сотворенное** (Ис 29:16; Авв 2:18) 2. **суть**, **сущность** (Пс 103:14) 3. **наклонность**, **намерение** (Быт 6:5; 8:21; Втор 31:21; Ис 26:3; 1 Пар 28:9; 29:18). †

II יֵ֫צֶר: *имя* (Быт 46:24).

יֹצֵר: см. יוֹצֵר.

יֻצֻרוּ (Иов 18:7): см. I צרר qal B.

(הַ)יִּצְרִי: 1. *назв. клана* (Числ 26:49) 2. *имя* (1 Пар 25:11). †

יצת qal: имперф. וַתִּצַּת (Ис 9:17), יִצַּ֫תּוּ (Ис 33:12; Иер 51:58), תִּצַּתְנָה (Иер 49:2) – **гореть, сгорать**. В Ис 9:17 возможно также значение «зажигать, сжигать что-л.» Для יוֹצֵת (Втор 28:57) см. **יצא** qal прич. (ж. р.). †

nif.: перф. נִצְּתָה (2 Цар 22:13,17; Иер 2:15 K; см. также II נצה nif. перф.), נִצְּתוּ (Иер 2:15 Q; 9:9; Неем 1:3; 2:17) – 1. **разгореться**, о гневе (2 Цар 22:13,17) 2. **сгореть, быть сожженным** (Иер 2:15; 9:9; Неем 1:3; 2:17). В Иер 2:15 форма נִצְּתָה K (3-е лицо ед. ч. ж. р.? 3-е лицо мн. ч. ж. р.?) может быть отнесена и к II נצה nif. перф. «быть разрушенным, опустошенным». В Иер 9:9 вместо נִצְּתוּ чит. נִצּוּ «были опустошены», т. е. II נצה nif. перф. †

hif.: перф. הִצִּית, וְהִצַּתִּי, הִצִּיתוּ; имперф. וַיַּצֶּת־אֵשׁ (Плач 4:11), וַיַּצִּ(י)תוּ, תַּצִּיתוּ; императив הַצִּיתוּהָ (2 Сам 14:30 Q; הוֹצַתִּיהָ K, но чит. Q); прич. מַצִּית – 1. **поджечь, сжечь что-л**. (Нав 8:8) 2. **разжечь** (огонь; Иер 49:27).

יִצַּ֫תּוּ (Ис 33:12; Иер 51:58): см. **יצת** qal имперф.

יָצָתִי (Иов 1:21 K): см. **יצא** qal перф.

יֶ֫קֶב: пауз. יָ֫קֶב; суф. יִקְבֶךָ (Втор 15:14; 16:13; чит. יִקְבְּךָ?); мн. יְקָבִים, יְקָבֶיךָ, יִקְבֵי (в геогр. назв. יִקְבֵי הַמֶּלֶךְ), – 1. **нижняя яма давильни** (куда стекал виноградный сок; Иоиль 4:13) 2. **верхняя яма давильни** (яма, где виноделы раздавливали виноград, т. е. = I גַּת; Иов 24:11).

יֶקֶב־זְאֵב: *геогр. назв.* (Суд 7:25). †

יִקְבֵי הַמֶּלֶךְ: *геогр. назв.* (Зах 14:10). †

יְקַבְצְאֵל: *геогр. назв.* (Неем 11:25). †

יקד qal: имперф. יֵקַד (Ис 10:16), וַתִּיקַד (Втор 32:22); прич. יֹקֶדֶת (Ис 65:5) – **гореть**. †

hof. (pass. qal?): имперф. תּוּקַד (Лев 6:2,5,6), תּוּקָד (Иер 15:14; 17:4) – то же, что в qal. †

Произв.: יְקוֹד, יָקוּד, מוֹקֵד, מוֹקְדָה (?).

יְקֹד: см. יְקוֹד.

יָקְדְעָם: *геогр. назв.* (Нав 15:56). †

יָקֶה: *имя* (Прит 30:1). †

*יְקָהָה (?): сопр. יִקְּהַת (dageš dirimens), (לְ)יִקֲּהַת – **послушание**? (Быт 49:10; Прит 30:17). Предлагаются и альтернативные чтения: תִּקְוַת для Быт 49:10 и (לְ)זִקְנַת для Прит 30:17. †

יְקֹד, יְקוֹד [יקד]: **горение** (Ис 10:16 – 2 раза). †

יָקוּד [יקד]: **костер**? **очаг**? (Ис 30:14). †

{יָקוֹט (Иов 8:14): значение неясно, предлагаются конъектуры.}

יְקוּם [קום, префикс у-]: **живые существа**, о людях и животных (в знач. «все живое» – Быт 7:4,23; в знач. «скот и рабы» – Втор 11:6). †

יָקוֹשׁ (Ос 9:8) и יָקוּשׁ (Пс 91:3; Прит 6:5) [יקשׁ]: мн. יְקוּשִׁים (Иер 5:26) – **птицелов**. †

יְקוּתִיאֵל: *имя* (1 Пар 4:18). †

יִקַּח: см. לקח qal имперф.

יֻקַּח: см. לקח pu. имперф.

יָקְטָן: *имя* (Быт 10:25).

יָקִים: *имя* (1 Пар 8:19).

יַקִּיר [יקר]: **любимый** (Иер 31:20). †

יְקַמְיָה: *имя* (1 Пар 3:18).

יְקַמְעָם: *имя* (1 Пар 23:19; 24:23). †

יָקְמְעָם: *геогр. назв.* (1 Пар 6:53) = קִבְצַיִם. †

יָקְמְעָם (1 Цар 4:12), **יָקְנְעָם** (Нав 19:11; 21:34), **יָקְנֳעָם** (Нав 12:22): *геогр. назв.* †

יקע **qal**: имперф. תֵּקַע (Иер 6:8), וַתֵּקַע (Быт 32:26; Иез 23:17,18) – 1. **быть вывихнутым** (Быт 32:26) 2. **отпрянуть, отвернуться** (в отвращении, с נֶפֶשׁ; Иер 6:8; Иез 23:17,18). †

hif.: перф. וְהוֹקַעֲנוּם (2 Сам 21:6); имперф. וַיֹּקִיעֻם (2 Сам 21:9); императив הוֹקַע (Числ 25:4) – **распять**? **вывесить тело казненного**? †

hof.: прич. מוּקָעִים (2 Сам 21:13) – пассив к hif. †

יקץ **qal**: имперф. וַיִּ(י)קַץ ,וַיִּיקֶץ (Быт 9:24), וָאִיקָץ ,יִקָץ ,יִקְצוּ (Авв 2:7) – **проснуться** (Быт 28:16; 1 Цар 3:15).

יקר **qal**: перф. יָקַרְתִּי ,יָקְרָה ,יָקְרְתָּ, יָקְרוּ; имперф. יֵקַר (Пс 49:9), יֵיקַר (Пс 72:14), וַיֵּיקַר ,תֵּיקַר – **быть ценным, значимым** (Ис 43:4).

hif.: имперф. אוֹקִיר; императив הֹקַר – 1. אוֹקִיר אֱנוֹשׁ מִפָּז «сделаю людей большей редкостью, чем золото» (Ис 13:12) 2. הֹקַר רַגְלְךָ «пореже наведывайся» (Прит 25:17). †

Однокоренные: יְקָר ,יָקָר ,יַקִּיר.

יָקָר [יקר]: сопр. יְקַר; ж. р. יְקָרָה; ж. р. сопр. יִקְרַת; мн. יְקָרִים ,יְקָר(וֹ)ת, יִקְּרוֹתֶיךָ (dageš dirimens; Пс 45:10) – 1. **драгоценный, ценный** (2 Сам 12:30; 1 Цар 5:31) 2. **великолепный, великолепие** (Пс 37:20; Иов 31:26) 3. **редкий, нечастый** (1 Сам 3:1) 4. **значимый** (Эккл 10:1). В Зах 14:6 вместо יְקָרוֹת чит. וְקָרוֹת, в знач. “холод” (см. קָרָה). В Прит 17:27 вместо יְקַר Q чит. וְקַר K (см. קַר).

יְקָר [יקר]: сопр. יְקָר; суф. יְקָרוֹ, יְקָרָהּ – 1. **драгоценность** (Иез 22:25; Прит 20:15) 2. **честь, почет** (Эсф 1:20; 6:6) 3. **великолепие** (Эсф 1:4) 4. **цена** (Зах 11:13 †).

יקשׁ **qal**: перф. יָקֹשְׁתִּי (Иер 50:24), יָקֹשׁוּ (Пс 141:9); прич. יוֹקְשִׁים (Пс 124:7) – **ловить** (напр. птиц), **расставлять** (ловушку). †

nif.: перф. נוֹקַשְׁתָּ (Прит 6:2), וְנוֹקָשׁוּ (Ис 8:15; 28:13); имперф. תִּוָּקֵשׁ (Втор 7:25) – **поддаться соблазну**, **попасть в ловушку**. †

pu. (**pass. qal**?): прич. יוּקָשִׁים (Эккл 9:12; чит. מְיוּקָּשִׁים?) – **попасть в беду**. †

Произв.: מוֹקֵשׁ ,יָקוּשׁ ,יָקוֹשׁ.

יָקְשָׁן: *имя* (Быт 25:2).

יָקְתְאֵל: *геогр. назв.* (Нав 15:38).

ירא (340 раз) – **qal** (290 раз): перф. יָרֵא (Быт 19:30 и др.), יָרֵאָה ,יָרְאָה, יְרֵאתֶם и יָרֵאתֶם ,יָרְאוּ ,יָרֵאתִי ,יָרֵאתָ (Нав 4:24), יְרֵאנוּ (Ос 10:3), יְרֵאוּנִי ,יְרֵאוּךָ, יְרֵאוּהוּ; имперф. יִרָא ,יִירָא (Иер 17:8 K – чит. K), וַיִּ(י)רָא ,תִּירָא ,תִּירְאִי ,תִּירָאִי, אִירָא ,יִירְאוּ и יִרְאוּ (Нав 4:14; 1 Сам 4:7; 7:7; 17:11; 2 Сам 10:19; 12:18; 1 Цар 3:28; 2 Цар 10:4; Мих 7:17; Эккл 3:14; Неем 6:16), יִ(י)רָאוּ ,יִרָאוּן (Втор 13:12), וַתִּירֶאןָ ,תִּירְאוּ ,תִּירְאוּן (Исх 1:17), תִּירְאוּן (Исх 9:30; Втор 1:29), נִרָא ,נִירָא ,תִּירָאוּ (Ис 41:23 K), אִירָאֶנּוּ ,יִרָאֲךָ ,וַיִּירָאֵנִי, יִ(י)רָאוּךָ ,תִּירָאֻ(וּ)ם; императив יְרָא, יְראוּ (Нав 24:14; 1 Сам 12:24; Пс 34:10);

инф. לְיִרְאָה, מִיִּרְאָתוֹ (2 Сам 3:11), יִרְאָתָם (Ис 29:13), יִרֹא (Нав 22:25), לֵרֹא (1 Сам 18:29; чит. לְרֹא?); прич. יָרֵא (см. тж. статью יָרֵא), יְרֵאִים – 1. **бояться** (Быт 3:10; Втор 31:6) 2. **уважать** (Нав 4:14) 3. **чтить, поклоняться** (об израильском Боге – Лев 19:32; Втор 6:2; о других богах – 2 Цар 17:38). Для לִירוֹא в 2 Пар 26:15 чит. לִירוֹת, см. I ירה qal. В 2 Сам 11:24 вместо וַיֹּרְאוּ K чит. וַיֹּרוּ Q, а вместо הַמּוֹרְאִים K чит. הַמּוֹרִים Q, см. I ירה hif. имперф. и статью I *מוֹרֶה. Для יוֹרֶא в Прит 11:25 см. II ירה hof.

nif.: имперф. תִּוָּרֵא (Пс 130:4); прич. נוֹרָא, נוֹרָאָה, נ(וֹ)רָא(וֹ)ת, נוֹרְאֹתֶיךָ – 1. **быть чтимым** (Пс 130:4) 2. נוֹרָא **страшный, внушающий трепет** (Втор 8:15; Ис 18:7; Иоиль 3:4; Пс 96:4; Неем 1:5) 3. נוֹרָאוֹת «внушающие трепет дела» (Втор 10:21; Ис 64:2; Пс 45:5); тж. *нареч.* **удивительно** (Пс 139:14 †).

pi.: перф. יֵרְאֻנִי (2 Сам 14:15); инф. לְיָרְאֵנִי (Неем 6:19), לְיָרְאָם (2 Пар 32:18); прич. מְיָרְאִים (Неем 6:9,14) – **пугать**. †

Произв.: יָרֵא, יִרְאָה, מוֹרָא.

יָרֵא [ירא]: сопр. יְרֵא; ж. р. сопр. יִרְאַת (Прит 31:30); мн. יְרֵאֶיךָ, יִרְאֵי, יְרֵאָיו – **боящийся** (Втор 20:8), но чаще всего в знач. «чтущий» (Бога; Мал 3:20; Пс 34:10; Иов 1:1).

См. тж. ירא qal прич.

יִרְאָה [ירא]: сопр. יִרְאַת; суф. יִרְאָתִי, יִרְאָתוֹ, יִרְאָתְךָ, יִרְאָתֶךָ (Исх 20:20) – **страх** (Ис 7:25); чаще всего о страхе перед Богом, в знач. «благочестие» (Пс 19:10; Прит 9:10; Иов 28:28). Слова типа יִרְאָתְךָ могут означать и «твой страх, твое благочестие» (Иов 4:6), и «страх перед тобою» (Втор 2:25).

См. тж. ירא qal инф.

יִרְאוֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:38). †

יִרְאִיָּה (чит. יִרְאִיָּה): *имя* (Иер 37:13, 14). †

יָרֵב (?) [ריב, префикс у-]: **противник, воитель**, только в сочетании מֶלֶךְ יָרֵב (Ос 5:13; 10:6). Предлагается также читать, в знач. «великий царь», מַלְכִּי רַב (yod compaginis) или מֶלֶךְ רַב. †

יְרֻבַּעַל: пауз. יְרֻבָּעַל – *имя* (Суд 6:32).

יָרָבְעָם: *имя* **Иеровоам** (1 Цар 11:26).

יְרֻבֶּשֶׁת: *имя* (2 Сам 11:21; намеренное искажение имени יְרֻבַּעַל). †

ירד (380 раз) – **qal** (300 раз): перф. יָרַד, יְרַד (Суд 5:13 – 2 раза; чит. יָרַד), יָרָֽד, יָרְדָה, יָרֵדָה, יָרַדְתְּ, יָרַדְתָּ, וְיָרַדְתְּ (Руфь 3:3 Q), יָרַדְתִּי (1-е лицо ед. ч., но Руфь 3:3 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), יָרְדוּ, יָרַדְנוּ; имперф. יֵרֵד, וַיֵּרֶד, וַיֵּרֵד, תֵּרֵד, תֵּרֶד אֵשׁ (2 Цар 1:10,12), תֵּרַד (Иер 13:17; Плач 3:48), אֵרְדָה־, וָאֵרֵד, אֵרֵד, וַתֵּרֶד (Быт 18:21), יֵרְדוּ, תֵּרַדְנָה, נֵרֵד, וַנֵּרֶד, נֵרְדָה; императив רֵד, רְדָה (Быт 45:9; Иез 32:19), רֵדָה, רְדִי, רְדוּ (но для Быт 1:28 см. I רדה qal); инф. רֶדֶת, רִדְתִּי, רִדְתּוֹ, רִדְתָּהּ, а также רְדָה (Быт 46:3; чит. רֶדֶת?), יָרְדִי (Пс 30:4 Q; но чит. יוֹרְדֵי K); абс. инф. יָרֹד; прич. י(וֹ)רֵד, י(וֹ)רֶדֶת, יֹרְדָה (Плач 1:16), י(וֹ)רְדִים, י(וֹ)רְדֵי, י(וֹ)רְדוֹת – 1. **спуститься** (Исх 19:14; Числ 20:15; Иез 26:16; 31:17; Мих 1:3) 2. **идти**, о граде и т. п. (Исх 9:19) 3. **рухнуть** (о стенах – Втор 28:52) 4. **пасть**, об осажденном городе (Втор 20:20), о воинах (Агг 2:22) 5. **стекать** (Пс 133:2) 6. **тонуть** (Исх 15:5) 7. **уйти** (Быт 38:1; Иез 31:12) 8. יוֹרְדֵי הַיָּם **мореплаватели** (Пс 107:23) 9. רְדִי מִכָּבוֹד «попрощайся с богатством» (Иер 48:18 †)

10. פַּלְגֵי־מַיִם יָרְדוּ עֵינָי «глаза мои превратились в потоки слез» (Пс 119:136). В Суд 19:11 вместо רַד чит. יָרַד – הַיּוֹם יָרַד מְאֹד «уже совсем стемнело».

hif.: перф. הוֹרִד, וְהוֹרַדְתָּ, וְהוֹרַדְתִּי, הוֹר(י)דוּ (Быт 44:31; Числ 4:5; Втор 21:4; 1 Сам 6:15; Плач 2:10), וְהוֹרַדְתֶּם, הוֹרַדְנוּ, הוֹרַדְתֵּנוּ (Нав 2:18; чит. הוֹרַדְתִּנוּ), וְהוֹרַדְתִּיךָ, וְהוֹרַדְתִּים, הוֹרִדֻהוּ (Быт 39:1); имперф. וַתֹּ(וֹ)רֶד, וַיֹּ(וֹ)רֶד, וַיֹּרִדֵהוּ, יוֹרִדֵנִי, יֹ(וֹ)רִ(י)דוּ, אוֹרִיד, תּוֹרֵד, אוֹרִ(י)דְךָ, תּוֹרִדֵנִי, תּוֹרִדֵם, וַיּוֹרִדֵם, וַיֹּרִידוּם, וַיֹּרִדֻהוּ, יוֹרִדוּךָ, אוֹרִידֵם; императив הוֹרֵד, הוֹרִידִי, הוֹרִידוּ (Быт 43:7,11), הוֹרִדֵהוּ, הוֹרִידֵמוֹ (Пс 59:12), הוֹרִדֻהוּ (Быт 44:21); инф. לְהוֹרִיד, בְּהוֹרִדִי; прич. מוֹרִיד – 1. **спустить**, **опустить** (Быт 24:18; 44:11; Нав 2:15; 1 Сам 19:12) 2. **отвести вниз** (Втор 21:4) 3. **низвергнуть**, **уничтожить** (Прит 21:22) 4. **подчинить** (2 Сам 22:48) 5. **разобрать** (Скинию; Числ 1:51) 6. **снять** (украшения; Исх 33:5) 7. **пролить** (Пс 78:16; Плач 2:18).

hof.: перф. הוּרַד, וְהוּרַדְתָּ; имперф. תּוּרָד (Ис 14:15) – 1. **быть отправленным вниз** (Быт 39:1; Ис 14:15; Иез 31:18) 2. **быть низвергнутым**, **уничтоженным** (Ис 14:11; Зах 10:11) 3. **быть разобранным** (Числ 10:17). †

Произв.: מוֹרָד.

יֶרֶד: пауз. יָרֶד – *имя* (Быт 5:20).

(הַ)יַּרְדֵּן: направ. с арт. הַיַּרְדֵּנָה – *назв. реки* **Иордан** (Втор 3:27).

I ירה **qal**: перф. יָרָה, יָרִיתִי; имперф. וַנִּירָם (Числ 21:30; «мы стреляли в них»? «мы низвергли их»?); императив יְרֵה; инф. לִירוֹת (и в 2 Пар 26:15 вместо לִירוֹא также чит. לִירוֹת); абс. инф. יָרֹה (Исх 19:13); прич. יֹרֶה (Прит 26:18) – 1. **бросать** (Исх 15:4) 2. **закладывать** (напр. краеугольный камень – Иов 38:6) 3. **стрелять из лука**, **пускать стрелы** (1 Сам 20:37; Пс 64:5).

nif.: имперф. יִיָּרֶה – **быть пронзенным стрелами** (Исх 19:13). †

hif.: перф. הֹרָנִי (Иов 30:19); имперф. יוֹרֶה (2 Цар 19:32; Ис 37:33), וַיּוֹר (2 Цар 13:17), אוֹרֶה (1 Сам 20:20), יֹרוּ (2 Сам 11:20,24 Q; 2 Пар 35:23), וַיֹּרֵם (Пс 64:8), יֹרֻהוּ (Пс 64:5); прич. מוֹרֶה (1 Сам 20:36), מוֹרִים (1 Пар 10:3) – **стрелять из лука**. В Иов 30:19 – в знач. «бросить». †

Произв.: I *יוֹרֶה, I *מוֹרֶה.

II ירה **hif.**: имперф. יֹ(וֹ)רֶה – **орошать**, о дожде (Ос 6:3). Тж. метафорически: יֹרֶה צֶדֶק «прольет праведность, как дождь» (Ос 10:12). †

hof.: имперф. יוֹרֶא (Прит 11:25; но чит. יוּרֶה) – **быть орошенным**, метафорич. †

Произв.: II יוֹרֶה, II מוֹרֶה.

III ירה **hif.**: перф. הוֹרָהוּ, וְהוֹרֵיתִי, הוֹרֵתַנִי, הֹ(וֹ)רֵ(י)תִיךָ; имперф. יוֹרֶה (Ис 28:9; Авв 2:19; Пс 25:8), אוֹרֶה (Иов 27:11), יוֹרוּ (Втор 24:8; 33:10; Иез 44:23; Мих 3:11), וַיֹּרֵנִי, וַיּוֹרֵהוּ, יוֹרֶנּוּ, יֹ(וֹ)רֵנוּ, יֹרֵם (2 Цар 17:27), תּוֹרְךָ (Пс 45:5), תֹּרֶךָּ (Иов 12:7,8), תּוֹרֵם (1 Цар 8:36; 2 Пар 6:27), אוֹרְךָ (Пс 32:8), יוֹרוּךָ; императив הֹ(וֹ)רֵנִי, הוֹרוּנִי; инф. לְהוֹרֹת, לְהוֹרֹתָם; прич. מֹ(וֹ)רֶה (2 Цар 17:28; Ис 9:14; Авв 2:18; Прит 6:13; 2 Пар 15:3) – 1. **учить**, **научить**, **разъяснять** (Исх 4:12; Лев 10:11; Прит 4:4) 2. **показать**, **указать** (Исх 15:25; Прит 6:13). В Пс 45:5 смысл неясен.

Произв.: III מוֹרֶה, תּוֹרָה.

יֹרֶה(וְ) Иер 5:24 K: см. II יוֹרֶה.

ירה (?) **qal**: имперф. תִּרְהוּ – **оцепенеть от страха** (Ис 44:8). Или же чит. תִּירְאוּ/תִּרְאוּ, см. ירא qal имперф. †

יְרוּאֵל: *геогр. назв.* (2 Пар 20:16). †

יָרוֹחַ: *имя* (1 Пар 5:14). †

יָרוֹק: **зелень** (трава и листья) Иов 39:8. †

יְרוּשָׁא (2 Цар 15:33), יְרוּשָׁה (2 Пар 27:1): *ж. имя*. †

יְרוּשָׁלַיִם, יְרוּשָׁלַםִ (Иер 26:18; Эсф 2:6): пауз. יְרוּשָׁלָיִם и יְרוּשָׁלָםִ (1 Пар 3:5; 2 Пар 25:1); направ. יְרוּשָׁלַיְמָה и יְרוּשָׁלַמָה (2 Пар 32:9); направ. пауз. יְרוּשָׁלָמָה – *геогр. назв.* **Иерусалим** (Нав 10:1; Иез 5:5; Пс 137:5).

I יֶרַח [однокоренное с יָרֵחַ]: мн. יְרָחִים, יַרְחֵי – **месяц** (календарный; Исх 2:2; 1 Цар 6:37,38; Иов 7:3).

II *יֶרַח: пауз. יָרַח – *имя* (Быт 10:26; 1 Пар 1:20). †

יָרֵחַ [однокоренное с I יֶרַח]: суф. יְרֵחֵךְ – **луна**, **месяц** (Втор 17:3; Ис 60:19,20; Иоиль 4:15).

יָרַח (1 Сам 26:19): см. רוח hif. имперф.

יְרֵחוֹ: см. יְרִיחוֹ.

יְרֹחָם: *имя* (1 Сам 1:1).

יְרַחְמְאֵל: *имя* (1 Пар 2:9).

(הַ)יְּרַחְמְאֵלִי: *назв. племени* (1 Сам 30:29). В 1 Сам 27:10 вместо הַיַּרְחְמְאֵלִי также чит. הַיְּרַחְמְאֵלִי. †

יַרְחָע: *имя* (1 Пар 2:34,35). †

ירט **qal**: перф. יָרַט (Числ 22:32); имперф. יִרְטֵנִי (Иов 16:11) – **бросить** (Иов 16:11). В Числ 22:32 вместо יָרַט чит. יָרַטְתָּ «ты неосторожно направил [свой путь]». †

יְרִיאֵל: *имя* (1 Пар 7:2). †

I *יָרִיב [ריב, префикс у-]: суф. יְרִיבֵךְ; мн. יְרִיבַי, יְרִיבָי – **враг** (Ис 49:25; Иер 18:19; Пс 35:1). †

II יָרִיב: *имя* (Эзр 10:18).

יְרִיבַי: *имя* (1 Пар 11:46). †

יְרִיָּה (1 Пар 26:31), יְרִיָּהוּ (1 Пар 23:19; 24:23): *имя*. †

יְרִיחוֹ, יְרִיחֹה (1 Цар 16:34), יְרֵחוֹ: *геогр. назв.* **Иерихон** (Нав 2:3; 2 Цар 25:5).

יְרִימוֹת: *имя* (2 Пар 31:13).

יְרִיעָה: мн. יְרִיע(וֹ)ת, יְרִיע(וֹ)תָי, יְרִיעוֹתֵיהֶם – 1. **полотнище** (составная часть шатра; Исх 26:2; 36:13) 2. **шатер** (2 Сам 7:2).

יְרִיעוֹת: *ж. имя* (1 Пар 2:18). †

יָרֵךְ ж. р. [однокоренное с *יְרֵכָה]: сопр. יֶרֶךְ; суф. יְרֵכָהּ, יְרֵכוֹ, יְרֵכֵךְ, יְרֵכִי; двойств. יְרֵכַיִם, יְרֵכַיִךְ – 1. **бедро** (Быт 32:26; Суд 3:16) 2. **чрево** (Числ 5:21; Суд 8:30) 3. **сторона** (жертвенника – Лев 1:11; 2 Цар 16:14; Скинии – Исх 40:22,24; Числ 3:29,35 †) 4. «**ствол**» (светильника; Исх 25:31; 37:17; Числ 8:4 †).

*יְרֵכָה [однокоренное с יָרֵךְ]: суф. יַרְכָתוֹ, יַרְכָתָם (Иез 46:19 K; чит. יַרְכָתַיִם Q); двойств. абс. יַרְכָתַיִם, יַרְכָתָיִם; двойств. сопр. יַרְכְּתֵי (тж. в 1 Цар 6:16 вместо יַרְכּוֹתֵי K чит. יַרְכְּתֵי Q) – **задняя часть** (Исх 26:22), **внутренняя часть** (Ам 6:10), **дальняя часть** (Иер 6:22).

יֹרֵם (2 Цар 17:27): см. III ירה hif. имперф.

יֹרָם (1 Пар 26:25): см. יְהוֹרָם.

יַרְמוּת: *геогр. назв.* (Нав 12:11).

יְרֵמוֹת: *имя* (Эзр 10:26).

יְרֵמַי: *имя* (Эзр 10:33). †

יִרְמְיָה, יִרְמְיָהוּ: *имя* **Иеремия** (Иер 27:1; 36:4).

ירע **qal**: перф. יָרְעָה – **трепетать** (Ис 15:4). †

יִרְפְּאֵל: *геогр. назв.* (Нав 18:27). †

ירק **qal**: перф. יָרַק, וְיָרְקָה; абс. инф. יָרֹק – **плюнуть** (Числ 12:14; Втор 25:9). †

יָרָק: **съедобные растения** (Втор 11:10; 1 Цар 21:2; Прит 15:17). †

Однокоренные: יָרוֹק, יֶרֶק, יֵרָקוֹן, יְרַקְרַק.

יֶרֶק: сопр. יֶרֶק и יְרַק (2 Цар 19:26; Ис 37:27) – **зелень** (трава и листья; Быт 1:30; 9:3; Исх 10:15; Числ 22:4; 2 Цар 19:26; Ис 15:6; 37:27; Пс 37:2). В Быт 9:3 может обозначать съедобные растения как пищу человека. †

יֵרָקוֹן: 1. **ржавчина**, болезнь растений (Втор 28:22; 1 Цар 8:37; Ам 4:9; Агг 2:17; 2 Пар 6:28) 2. **бледность** (Иер 30:6). †

(הַ)יַּרְקוֹן: см. מֵי הַיַּרְקוֹן.

יָרְקְעָם: *имя; геогр. назв.* (1 Пар 2:44). †

יְרַקְרַק [qataltal]: мн. יְרַקְרַקֹּת – **зеленоватый** (Лев 13:49; 14:37; Пс 68:14). †

ירשׁ (230 раз) – **qal** (160 раз): перф. יָרַשׁ, וְיָרַשְׁתָּ, יָרָשְׁתָּ, יָרְשׁוּ, וִירִשְׁתֶּם (Втор 4:1,22; 8:1; 11:8,23,31; Нав 1:15; 23:5), יָרַשְׁנוּ, וִירִשְׁתָּהּ (Втор 17:14; 26:1; 30:5), וִירִשְׁתָּם (Втор 19:1; 31:3), וִירֵשׁוּךָ (Иез 36:12), וִירֵשׁוּהָ (Ис 34:11; 65:9; Иер 30:3; Пс 69:36), וִירַשְׁנוּהָ (Иез 35:10); имперф. יִ(י)רַשׁ, יִירָשׁ, תִּירַשׁ, תִּירָשׁ, יִ(י)רְשׁוּ, יִירָשׁוּ, תִּירְשׁוּ, תִּירָשׁוּ, תִּירָשׁוּן (Втор 5:33), נִירָשׁ, נִירֲשָׁה (Пс 83:13), יִירָשְׁךָ, יִירָשֶׁךָּ, יִירָשֵׁם, תִּירָשֶׁנּוּ, אִירָשֶׁנָּה, יִ(י)רָשׁוּהָ, יִירָשֻׁ(וּ)ם; императив רֵשׁ (Втор 1:21; 1 Цар 21:15), רָשׁ (Втор 2:24,31), רְשׁוּ, יְרָשָׁה (Втор 33:23); инф. לָרֶשֶׁת (не путать с сущ. רֶשֶׁת), לָרָשֶׁת (Неем 9:23), לְרִשְׁתְּךָ, לְרִשְׁתּוֹ (1 Цар 21:16,18), לְרִשְׁתָּהּ, а также לִירֵשֵׁנוּ (Суд 14:15); прич. יֹ(וֹ)רֵשׁ, יֹרֶשֶׁת, יֹ(וֹ)רְשִׁים, יֹרְשָׁיו – 1. **захватить, завладеть** (Лев 20:24; Втор 1:8; Суд 11:22) 2. **владеть** (Ис 57:13; 63:18) 3. **унаследовать что-л**. (Числ 36:8) 4. **наследовать кому-л**. (Быт 15:3,4) 5. **лишить кого-л. собственности/владений**, **занять чье-л. место, изгнать/уничтожить кого-л**. (Втор 2:12; Прит 30:23).

nif.: имперф. יִוָּרֵשׁ, תִּוָּרֵשׁ, אִוָּרֵשׁ – **обеднеть** (Быт 45:11; Прит 20:13; 23:21; 30:9). †

pi.: имперф. יְיָרֵשׁ – **завладеть** (Втор 28:42). †

hif.: перф. הוֹרִישׁ, הוֹרַשְׁתָּ, הוֹרִישׁוּ, וְהוֹרַשְׁתֶּם, הוֹרִישׁוֹ (Нав 17:13; Суд 1:28,32), הוֹרַשְׁתָּנוּ, וְהוֹרַשְׁתָּם, וְהוֹרַשְׁתִּים; имперф. יוֹרִישׁ, וַיֹּ(וֹ)רֶשׁ, תּוֹרִישׁ, אוֹרִישׁ, תּוֹרִישׁוּ, יוֹרִישְׁךָ, יוֹרְשֶׁנּוּ, יוֹרְשֶׁנָּה, וַיֹּרִשֵׁם, תּוֹרִישֵׁמוֹ (Исх 15:9), תּוֹרִישֵׁנִי, אוֹרִשֶׁנּוּ, אוֹרִישֵׁם; инф. לְהוֹרִישׁ, הוֹרִישׁוֹ (Числ 32:21), הוֹרִישָׁם; абс. инф. הוֹרֵ(י)שׁ; прич. מוֹרִישׁ, מוֹרִישָׁם – 1. **захватить, завладеть** (Числ 33:53; Нав 17:12) 2. **изгнать/уничтожить кого-л**. (Исх 15:9; 34:24; Нав 15:63) 3. **отдать во владение** (2 Пар 20:11) 4. **оставить в наследство** (Эзр 9:12) 5. **лишить богатства**, **сделать бедным** (1 Сам 2:7; Зах 9:4) 6. **взыскивать за что-л**. (Иов 13:26 †) 7. **вырвать, извлечь** (Иов 20:15 †).

Произв.: יְרֻשָּׁה, יְרֵשָׁה, I *מוֹרָשׁ, מוֹרָשָׁה, а также, возможно, רֶשֶׁת.

יְרֵשָׁה [ירשׁ]: **владение** (Числ 24:18 – 2 раза). †

יְרֻשָּׁה [ירשׁ]: сопр. יְרֻשַּׁת; суф. יְרֻשָּׁתְךָ, יְרֻשַּׁתְכֶם, יְרֻשָּׁתוֹ – **владение** (Втор 2:5; Нав 12:6).

יִשְׂאוּ – см. נשׂא qal имперф.

יִשְׂחָק: см. יִצְחָק.

יְשִׂימִאֵל: *имя* (1 Пар 4:36). †

(וַיִּ)יּשֶׂם Быт 24:33 K; 50:26 – см. שׂים hof.

יִשְׂרָאֵל: 1. *имя* **Израиль** (Быт 32:29; Исх 32:13) 2. *назв. народа* **израильтяне** (Числ 21:1; 1 Сам 17:21; Эзр 2:70) 3. Северное (Израильское) царство (2 Цар 13:13; Ос 1:1); но также и о Южном царстве, Иудее (Мих 1:14).

יְשַׂרְאֵלָה: *имя* (1 Пар 25:14). †

יִשְׂרְאֵלִי: ж. р. יִשְׂרְאֵלִית – **израильтянин** (Лев 24:10,11; 2 Сам 17:25). †

יִשָּׂשכָר: 1. *имя* **Иссахар** (Быт 30:18) 2. племя/«колено» Иссахара (Числ 7:18) 3. территория этого племени (1 Цар 4:17; вместо יִשָּׂשכָר чит. יִשָּׂשכָר).

יֵשׁ [ср. אִשׁ] (140 раз): сопр. יֶשׁ־ и יֵשׁ־; суф. יֶשְׁךָ, יֶשְׁנוֹ (Втор 29:14; 1 Сам 14:39; 23:23; Эсф 3:8), יֶשְׁכֶם (Быт 24:49) и יֶשְׁכֶם (Втор 13:4) – 1. *сущ*. **имущество, богатство** (Прит 8:21 †) 2. **есть, присутствует, бывает** (Быт 18:24; 24:42; 28:16; 44:20; Ис 44:8; Прит 13:23; Иов 14:7).

ישׁב (1080 раз) – **qal** (1030 раз): перф. יָשַׁב, יָשֵׁב, יָשְׁבָה, יָשַׁבְתָּ, וְיָשַׁבְתָּה (Втор 17:14), וְיָשָׁבְתָּ (Втор 8:12), יָשַׁבְתְּ, יָשַׁבְתִּי, יָשַׁבְנוּ, יְשַׁבְתֶּם, יָשָׁבוּ, יָשְׁבוּ; имперф. יֵשֵׁב, יֵשֶׁב (перед односложным словом), תֵּשְׁבִי, תֵּשָׁבִי, וַתֵּשֶׁב, תֵּשֵׁב, וַיֵּשֶׁב, וַיֵּשֶׁב, תֵּשַׁבְנָה, יֵשְׁבוּ, יֵשֵׁבוּ, אֵשָׁבָה, אֵשְׁבָה, אֵשֵׁב (Иез 35:9 K), תֵּשְׁבוּ, תֵּשֵׁבוּ, נֵשֵׁב, וַנֵּשֶׁב; императив שֵׁב, שֶׁב־ (Быт 35:1), שְׁבָה, שְׁבִי, שְׁבוּ, שֵׁבוּ; инф. שֶׁבֶת (см. тж. статью שֶׁבֶת), שָׁבֶת, שִׁבְתִּי, שִׁבְתְּךָ, שִׁבְתֵּךְ, שִׁבְתָּם, שִׁבְתְּכֶם, שִׁבְתֵּנוּ, שִׁבְתָּהּ, שִׁבְתּוֹ; абс. инф. יָשֹׁב (1 Сам 20:5; для 2 Сам 15:8 Q см. שׁוב qal имперф.); прич. יֹ(וֹ)שֵׁב, הַיֹּשְׁבִי (*yod compaginis*; Пс 123:1), יֹ(וֹ)שֶׁבֶת, יֹ(וֹ)שָׁבֶת, יֹשְׁבָה (Наум 3:8), יֹשַׁבְתְּ (Иер 22:23 Q), יֹ(וֹ)שַׁבְתִּי (*yod compaginis*; кетивы в Иер 10:17; 22:23; Иез 27:3; Плач 4:21), יֹ(וֹ)שְׁבִים, יֹ(וֹ)שְׁבֵי, יֹ(וֹ)שְׁבָיו, יֹ(וֹ)שְׁבֶיהָ, יֹשְׁבֵיהֶם, יֹשְׁבֵיהֶן, יֹשְׁבֹ(וֹ)ת – 1. **сидеть, сесть** (Быт 18:1; 1 Сам 20:25; 1 Цар 13:20; Ис 47:1; Пс 1:1) 2. **оставаться, задерживаться** (Суд 19:4; 2 Сам 6:11) 3. **поселиться, жить где-л**. (Быт 4:16; Втор 2:12; Суд 1:32) 4. **быть населенным**, о городе, о стране (Ис 13:20; Иез 29:11; Иоиль 4:20). Прич. יוֹשֵׁב может означать «житель, обитатель», но также и «правитель, царь» (Ам 1:5,8).

nif.: перф. נוֹשָׁבָה (Иер 6:8), וְנֹשְׁבוּ (Иез 36:10), נוֹשָׁבוּ (Иер 22:6 Q; Иез 26:19), נוֹשָׁבָה (Иер 22:6 K; 3-е лицо мн ч. ж. р.); прич. נוֹשֶׁבֶת (Иез 26:17), נוֹשָׁבֶת (Исх 16:35), נוֹשָׁבֹ(וֹ)ת (Иез 12:20; 38:12) – **быть населенным**. †

pi.: перф. וְיִשְּׁבוּ – **построить** (укрепленные стоянки; Иез 25:4). †

hif.: перф. הַהֹשִׁיב (с арт.! – «который взял [жену]»; Эзр 10:14), הוֹשַׁבְתִּי, הֹשִׁיבוּ (1 Цар 21:12; Эзр 10:18; Неем 13:23), הַהֹשִׁיבוּ (с арт.! – «которые взяли [жен]»; Эзр 10:17), הוֹשִׁיבַנִי, וְהוֹשַׁבְתִּיךְ, וְהֹ(וֹ)שַׁבְתִּים (Иер 32:37; Ос 11:11), וְהוֹשְׁבוֹתִים (Зах 10:6; чит. וְהוֹשַׁבְתִּים либо וַהֲשִׁיבוֹתִים «верну их», см. שׁוב hif. перф.); имперф. וַיֹּ(וֹ)שֶׁב и וַיּוֹשֵׁב (Быт 47:11), וַתּוֹשֶׁב, יוֹשִׁיבוּ, וַתֹּשִׁיבוּ, וַנֹּשֶׁב, וַיּוֹשִׁיבַנִי (1 Цар 2:24 Q; וַיּוֹשִׁיבֵינִי K; чит. וַיּוֹשִׁיבֵנִי), וַיֹּשִׁיבֵם, תּוֹשִׁיבֵנִי,

וַיֹּשֶׁ(י)בֶ(וּ)ם, אוֹשִׁיבְךָ; императив הוֹשֵׁב, הוֹשִׁיבוּ (1 Цар 21:9,10); инф. לְהֹ(וֹ)שִׁיב, לְהוֹשִׁיבִי (Пс 113:8; чит. לְהוֹשִׁיבוֹ); прич. מוֹשִׁיב, מוֹשִׁיבִי (*yod compaginis*; Пс 113:9) – 1. **усадить, посадить** (1 Цар 21:10) 2. **поселить** (Быт 47:6) 3. **заселить** (города; Ис 54:3; Иез 36:33 †) 4. **брать в жены** (Эзр 10:18).

hof.: перф. וְהוּשַׁבְתֶּם; имперф. תּוּשָׁב – 1. **жить где-л., владеть землей** (Ис 5:8) 2. **быть населенным** (Ис 44:26). †

Произв.: מוֹשָׁב, תּוֹשָׁב, а также, возможно, שֶׁבֶת.

יֹשֵׁב בַּשֶּׁבֶת (?): *имя* (2 Сам 23:8). †

יֶשֶׁבְאָב: *имя* (1 Пар 24:13). †

יִשְׁבָּח: *имя* (1 Пар 4:17). †

יָשֻׁבִי לֶחֶם (1 Пар 4:22): см. יָשׁוּבִי.

יָשָׁבְעָם: *имя* (1 Пар 12:7).

יִשְׁבָּק: *имя* (Быт 25:2).

יָשְׁבְּקָשָׁה (?): *имя* (1 Пар 25:4,24). †

יָשׁוּב: *имя* (Числ 26:24).

(הַ)יָּשׁוּבִי: *назв. клана* (Числ 26:24). В 1 Пар 4:22 вместо וְיָשֻׁבִי לֶחֶם следует, возможно, читать וַיָּשֻׁבוּ לֶחֶם. †

יִשְׁוָה: *имя* (Быт 46:17).

יְשׁוֹחָיָה (?): *имя* (1 Пар 4:36). †

I יִשְׁוִי: *имя* (Быт 46:17).

II יִשְׁוִי: *назв. клана* (Числ 26:44; с арт. – הַיִּשְׁוִי). †

I יֵשׁוּעַ: *имя* **Иисус/Иешу́а** (напр. первосвященник Иисус/Иешу́а, сын Ехоцадака, – Эзр 3:2).

Ср. יְהוֹשֻׁעַ.

II יֵשׁוּעַ: *геогр. назв.* (Неем 11:26). †

יְשׁוּעָה [ישע]: направ. יְשֻׁ(וּ)עָתָה; сопр. יְשׁוּעַת; суф. יְשׁוּעָתְךָ, יְשֻׁ(וּ)עָתִי, יְשׁוּעָתָהּ, יְשֻׁ(וּ)עָתוֹ, יְשֻׁעָתֵךְ, יְשׁוּעָתֶךָ, יְשׁוּעָתֵנוּ; мн. יְשֻׁ(וּ)עֹ(וֹ)ת – 1. **спасение, помощь** (приходит от человека – 2 Сам 10:11; от Бога – Быт 49:18; Ис 33:2; Пс 62:2; 119:174) 2. **победа** (1 Сам 14:45) 3. **благополучие** (Иов 30:15).

*יֶשַׁח (?): суф. יֶשְׁחֲךָ – значение неясно (Мих 6:14). †

ישט **hif.**: имперф. יוֹשִׁיט, וַיּוֹשֶׁט – **протянуть** (скипетр; Эсф 4:11; 5:2; 8:4). †

יִשַׁי, אִישַׁי (1 Пар 2:13): пауз. יִשָׁי – *имя* **Иессей** (1 Сам 16:3).

{יָשִׁיב (1 Пар 7:1 K): чит. יָשׁוּב Q, см. имя יָשׁוּב.}

יִשִּׁיָּה: *имя* (1 Пар 7:3).

יִשִּׁיָּהוּ: *имя* (1 Пар 12:7). †

I יְשִׁ(י)מֹ(וֹ)ן [qatīl-ān]: **пустыня** (Ис 43:19; Пс 107:4).

II (הַ)יְשִׁימֹ(וֹ)ן: *геогр. назв.* (1 Сам 26:1).

{יְשִׁימוֹת (Пс 55:16 K): чит. יַשִּׁי מָוֶת Q, см. II נשא hif.}

Для יְשִׁ(י)מֹ(וֹ)ת см. בֵּית הַיְשִׁ(י)מֹ(וֹ)ת.

יָשִׁישׁ [однокоренное с יָשֵׁשׁ]: мн. יְשִׁישִׁים – **старик** (Иов 12:12; 15:10; 29:8; 32:6). †

יְשִׁישַׁי: *имя* (1 Пар 5:14). †

{ישם: qal имперф. תִּישַׁמְנָה (Иез 6:6) – см. שׁמם qal имперф.}

יִשְׁמָא: *имя* (1 Пар 4:3). †

יְשִׁמוֹת: см. בֵּית הַיְשִׁ(י)מֹ(וֹ)ת.

יִשְׁמָעֵאל: *имя* **Измаил** (Быт 16:15).

יִשְׁמְעֵלִי, יִשְׁמְעֵאלִי (1 Пар 27:30): мн. יִשְׁמְעֵאלִים – **измаильтянин** (Быт 37:25; 1 Пар 2:17).

יִשְׁמַעְיָה: *имя* (1 Пар 12:4). †

יִשְׁמַעְיָהוּ: *имя* (1 Пар 27:19). †

יִשְׁמְעֵלִי (1 Пар 27:30): см. יִשְׁמְעֵאלִי.

יִשְׁמְרַי: *имя* (1 Пар 8:18). †

יְשִׁמֹת: см. בֵּית הַיְשִׁ(י)מֹ(וֹ)ת.

I ישן **qal**: перф. יָשַׁנְתִּי, וְיָשְׁנוּ; имперф. וַיִּישַׁן, יִישָׁן, תִּישַׁן, אִישָׁן, אִישַׁן, וְאִישָׁנָה (Пс 3:6), יִשְׁנוּ (Прит 4:16); инф. לִישׁוֹן – **спать, уснуть** (Быт 41:5; Пс 13:4; 121:4).

pi.: имперф. וַתְּיַשְּׁנֵהוּ – **усыпить** (Суд 16:19). †

Произв: I יָשֵׁן, שֵׁנָה.

II ישן **nif.**: перф. וְנוֹשַׁנְתֶּם; прич. נוֹשָׁן, נוֹשֶׁנֶת – 1. **быть застарелым**, о кожном заболевании (Лев 13:11) 2. **сгнить, испортиться**, о зерне (Лев 26:10) 3. **долго прожить, освоиться** (в стране; Втор 4:25). †

Однокоренные: יָשָׁן.

I יָשֵׁן [I ישן]: ж. р. יְשֵׁנָה; мн. יְשֵׁנִים, יְשֵׁנֵי – **спящий** (1 Цар 18:27; Дан 12:2).

II יָשֵׁן: *имя* (2 Сам 23:32). †

יָשָׁן [II ישן]: ж. р. יְשָׁנָה; мн. יְשָׁנִים – **старый** (Лев 25:22; Ис 22:11).

יְשָׁנָה: *геогр. назв.* (2 Пар 13:19). †

ישע (200 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נוֹשַׁע, נוֹשַׁעְנוּ, וְנוֹשַׁעְתֶּם; имперф. יִוָּשֵׁעַ, תִּוָּשַׁע, תִּוָּשְׁעִי, אִוָּשֵׁעַ, אִוָּשֵׁעָה (Иер 17:14; Пс 119:117), תִּוָּשֵׁעוּן (Ис 30:15), נִוָּשֵׁעַ, נִוָּשֵׁעָה (Пс 80:4,8,20); императив הִוָּשְׁעוּ; прич. נוֹשָׁע – 1. **получить помощь, спастись** (Ис 45:17; Пс 18:4) 2. **победить** (Зах 9:9).

hif. (180 раз): перф. הוֹשִׁיעַ (1 Сам 9:16; Зах 12:7; Пс 20:7), הוֹשִׁיעָה (Суд 7:2; Пс 44:4; 98:1), הוֹשַׁעְתָּ, הוֹשַׁעְתִּי, הוֹשַׁעְתֶּם, וְהוֹשַׁעְתִּיךָ, הוֹשַׁעְתָּנוּ, הוֹשִׁיעָם, הוֹשִׁיעוֹ, וְהוֹשַׁעְתִּים; имперф. יוֹשִׁ(י)עַ, יְהוֹשִׁיעַ (1 Сам 17:47; Пс 116:6), יֹשַׁע (Прит 20:22), וַיּ(וֹ)שַׁע, תּוֹשִׁ(י)עַ, אוֹשִׁיעַ, וְאוֹשִׁיעָה, יוֹשִׁיעוּ, תּוֹשִׁיעוּן (Суд 6:31), יוֹשִׁיעֵנִי, יוֹשִׁיעֵךְ, יוֹשִׁעֵךְ, יוֹשִׁיעֵנוּ, יוֹשִׁיעֵם, יֹשַׁעֲכֶם (Ис 35:4), יֹ(וֹ)שִׁ(י)עֵנוּ, תּוֹשִׁיעֵנוּ, תֹּשִׁעֵנִי, תּוֹשִׁיעֵנִי, וַיּוֹשִׁעָן (Исх 2:17), אוֹשִׁיעֵךְ, אוֹשִׁיעֵם, יוֹשִׁיעוּךְ, יוֹשִׁיעוּם; императив הוֹשַׁע, הוֹשִׁ(י)עָה (Нав 10:6; 2 Сам 14:4; 2 Цар 6:26; Пс 12:2; 20:10; 28:9; 60:7; 86:16; 108:7; 118:25), הוֹשִׁ(י)עֵנִי, הוֹשִׁיעֵנוּ; инф. לְהוֹשִׁיעַ, מֵהוֹשִׁיעַ, לְהוֹשִׁיעָהּ, לְהוֹשִׁיעֶךָ, לְהוֹשִׁיעֵךְ, לְהוֹשִׁיעֵנִי; абс. инф. הֹ(וֹ)שֵׁעַ; прич. מֹ(וֹ)שִׁיעַ, מוֹשִׁ(י)עִים, מוֹשִׁיעוֹ, מוֹשִׁיעֵךְ, מוֹשִׁיעֶךָ, מוֹשִׁ(י)עֵךְ, מֹשִׁעִי, מוֹשִׁיעָם – 1. **помочь, спасти** (Исх 14:30; Иез 34:22; Пс 72:4) 2. **делать кого-л. победителем, даровать победу** (Пс 44:4; Иов 40:14; 1 Пар 18:6,13) 3. **отомстить** (1 Сам 25:26,31,33 †). В ряде мест, напр. в 1 Пар 11:14, возможно значение «победить, одержать победу». В 2 Сам 3:18 вместо הוֹשִׁיעַ чит. אוֹשִׁיעַ.

Произв.: יֵשַׁע, יֶשַׁע, יְשׁוּעָה, מוֹשָׁעָה*.

יֶשַׁע и יֵשַׁע [ישע]: суф. יִשְׁעִי, יִשְׁעֲךָ, יִשְׁעֵךְ, יִשְׁעוֹ, יִשְׁעֵנוּ, יִשְׁעֵךְ, יִשְׁעֶךָ – 1. **помощь, спасение** (2 Сам 22:3; Пс 27:9; 51:14; 95:1) 2. **благополучие** (Иов 5:4,11).

יִשְׁעִי: *имя* (1 Пар 2:31).

יְשַׁעְיָה: *имя* (1 Пар 3:21).

יְשַׁעְיָהוּ: *имя* **Исайя** (Ис 1:1).

יֹשַׁעֲכֶם (Ис 35:4): см. ישע hif. имперф.

יָשְׁפֵה (или чит. יָשְׁפֶה): **яшма** (Исх 28:20; 39:13; Иез 28:13). †

יִשְׁפָּה: *имя* (1 Пар 8:16). †

יִשְׁפָּן: *имя* (1 Пар 8:22). †

ישר **qal**: перф. יָשַׁר, יָשְׁרָה, יָשְׁרוּ; имперф. יִ(י)שַׁר, וַתִּישַׁר, וַיִּשַּׁרְנָה (1 Сам 6:12; чит. וַיִּשַּׁרְנָה) – 1. **идти прямо** (1 Сам 6:12 †) 2. **быть праведным** (Авв 2:4 †) 3. **нравиться, быть угодным кому-л.**, с בְּעֵינֵי (Суд 14:7; 2 Сам 17:4).

pi.: перф. יִשַּׁרְתִּי; имперф. יְיַשֵּׁר־ יְיַשֵּׁר (Прит 15:21), תְּיַשֵּׁר, אֲיַשֵּׁר (Ис 45:2 Q и 45:13), וַיְיַשְּׁרֵם (2 Пар 32:30 Q; וַיְיַשְּׁרֵם K); императив יַשְּׁרוּ; прич. מְיַשְּׁרִים – 1. **выпрямлять, делать ровным** (путь; Ис 40:3; 45:13; Прит 3:6; 9:15; 11:5; 15:21) 2. **сровнять, превратить в равнину** (горы; Ис 45:2 Q) 3. **направить** (воду; 2 Пар 32:30) 4. **соблюдать** *или* **считать правильным** (заповеди; Пс 119:128). †

pu.: прич. מְיֻשָּׁר – **быть расплющенным, раскованным в листы**, о золоте (1 Цар 6:35). †

hif.: имперф. אוֹשִׁר (Ис 45:2 K), יַיְשִׁרוּ (Прит 4:25); императив הַיְשַׁר (Пс 5:9 Q; הוֹשַׁר K) – 1. **выпрямлять, делать ровным** (путь; Пс 5:9) 2. **сровнять, превратить в равнину** (горы; Ис 45:2 K) 3. **смотреть прямо** (Прит 4:25). †

Однокоренные: יָשָׁר, יֹשֶׁר, *יִשְׁרָה (?), מֵישָׁרִים, מִישׁוֹר.

יָשָׁר [ישר] (120 раз): сопр. יְשַׁר; ж. р. יְשָׁרָה; мн. יְשָׁרִים, יִשְׁרֵי, יְשָׁרוֹת – 1. **прямой** (Иез 1:7) 2. **ровный** (Иер 31:9) 3. **правильный** (Прит 12:15) 4. **достойный** (2 Цар 10:3) 5. **праведный, праведник** (Пс 112:4; Прит 2:21; Иов 1:1), в т. ч. о Боге (Втор 32:4) 6. **праведность, нечто правильное** (м. р. – Пс 111:8; ж. р. – Мих 3:9; м. р. мн. ч. – Прит 16:13).

יֹשֶׁר [ישר]: суф. יָשְׁרוֹ – 1. **праведность, правота, нечто правильное** (Пс 119:7; Прит 14:2; Иов 6:25) 2. *нареч.* **правильно** (Эккл 12:10 †).

יֵשֶׁר: *имя* (1 Пар 2:18). †

***יִשְׁרָה** (*יְשָׁרָה?) [ישר]: сопр. יִשְׁרַת – **праведность** (1 Цар 3:6). †

יְשֻׁרוּן: **Ешуру́н**, поэтическое именование израильского народа (Втор 32:15; 33:5,26; Ис 44:2). †

יָשֵׁשׁ [однокоренное с יָשִׁישׁ]: **старик** (2 Пар 36:17). †

(וַ)יַּת Ис 41:25 Q; **(וַ)יֵּתֵא** Втор 33:21 – см. אתה qal имперф.

יִתְאָו (Пс 45:12), **וַיִּתְאָו** (1 Пар 11:17 K), **וַיִּתְאָיו** (1 Пар 11:17 Q): см. אוה hitp. имперф.

יָתֵד: сопр. יְתַד; мн. абс. יְתֵדֹת; мн. сопр. יִתְדֹת; мн. с суф. יְתֵדֹתָיו, יְתֵדֹתַיִךְ, יְתֵדֹתֶיהָ, יְתֵדֹתָם – 1. **колышек**: вбиваемый в стену (Иез 15:3), служащий для крепления шатра и т. д. (Исх 27:19; Числ 3:37; Ис 33:20; 54:2) 2. **палка**, для подбивания нитей на ткацком станке (Суд 16:14 †) 3. **лопатка** (Втор 23:14 †).

יָתוֹם: мн. יְתֹ(ו)מִים, יְתֹמֶיךָ, יְתֹ(ו)מָיו – **сирота** (Исх 22:21; Втор 24:19-21; Иер 5:28).

{**יְתוּר** (Иов 39:8): чит. יָתוּר, т. е. תור qal имперф.}

יַתִּר, יַתִּיר: *геогр. назв.* (Нав 15:48).

יִתְלָה: *геогр. назв.* (Нав 19:42). †

יִתְמָה: *имя* (1 Пар 11:46). †

יַתְנִיאֵל: *имя* (1 Пар 26:2). †

יִתְנָן: *геогр. назв.* (Нав 15:23). †

יִתְעַל (Иер 51:3): см. עלה hitp.

יתר (100 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נוֹתַר, נוֹתָר (Пс 106:11), נוֹתְרָה, נוֹתַרְתִּי, נ(וֹ)תְרוּ, נוֹתַרְתֶּם; имперф. יִוָּתֵר, יִוָּתֶר בָּהּ, יִוָּתְרוּ, וָאִוָּתֵר (Зах 13:8); прич. נ(וֹ)תָר,

נוֹתֶרֶת, נוֹתָר(י)ם, נוֹתָר(וֹ)ת, נוֹתָר – **остаться, быть оставленным** (Быт 32:25; Лев 2:3; Числ 26:65; 2 Сам 9:1; Ис 1:8). Для נוֹתַר в 2 Сам 17:12 см. hif. имперф.

hif.: перф. הוֹתִיר (Исх 10:15; Ис 1:9), הוֹתִרָה, וְהוֹתַרְתִּי, וְהוֹת(י)רְךָ; имперф. וַתֹּתַר, וַיּוֹתֵר, יוֹתֵר, יוֹתִיר (Исх 16:19), (Руфь 2:14), תּוֹתַר (Быт 49:4), אוֹתִיר, וַיּוֹתִרוּ, תּוֹתִירוּ, נוֹתַר (2 Сам 17:12; «[не] оставим»); императив הוֹתֵר (Пс 79:11); инф. הוֹתִיר (Иер 44:7); абс. инф. הוֹתֵר (Исх 36:7; 2 Цар 4:43; 2 Пар 31:10) – 1. **оставить** (Лев 22:30; 2 Цар 4:44; Ис 1:9) 2. **ниспослать изобилие** (Втор 28:11; 30:9 †) 3. **первенствовать, главенствовать** (Быт 49:4 †) 4. **спасти, освободить** (Пс 79:11; или же чит., в том же значении, הַתֵּר, т. е. II נתר hif. императив †) 5. וְהוֹתֵר «и еще останется» (Исх 36:7; 2 Цар 4:43; 2 Пар 31:10 †).

Произв.: יוֹתֵר, I יֶתֶר, יִתְרָה и יִתְרַת, מוֹתָר, יֹתֶרֶת, יִתְרוֹן.

I יֶתֶר [יתר]: суф. יִתְרוֹ, יִתְרָם – 1. **остаток, остальное** (1 Цар 14:19; 15:23; Иер 52:15) 2. **богатство** (Пс 17:14; Иов 22:20 †) 3. **изобилие** (Быт 49:3 – 2 раза †) 4. **излишество**? (Прит 17:7 †) 5. **чрезвычайность, высокая степень** (Пс 31:24 †) 6. *нареч.* **очень, чрезвычайно** (Ис 56:12; Дан 8:9 †).

II יֶתֶר [однокоренное с *מֵיתָר]: суф. יִתְרִי (Иов 30:11 Q; יִתְרוֹ K), יִתְרָם; мн. יְתָרִים – **веревка, тетива, жила** (Суд 16:7,8,9; Пс 11:2; Иов 4:21; 30:11). †

III יֶתֶר: *имя* (Суд 8:20).

יֹתֵר: см. יוֹתֵר.

יַתִּר: см. יַתִּיר.

יִתְרָא: *имя* (2 Сам 17:25). †

יִתְרָה и יִתְרַת (абс.!) [יתר]: **богатство** (Ис 15:7; Иер 48:36). †

יִתְרוֹ: *имя* (Исх 3:1).

יִתְרוֹן [יתר]: 1. **польза** (Эккл 1:3; 2:11; 3:9; 5:8,15; 7:12; 10:10,11) 2. **преимущество** (Эккл 2:13 – 2 раза). В Эккл 2:13 вместо כִּיתְרוֹן чит. כְּיִתְרוֹן. †

יִתְרִי: 1. слово, которым обозначено происхождение двух воинов Давида (2 Сам 23:38; 1 Пар 11:40) 2. *назв. клана* (1 Пар 2:53). †

יִתְרָן: *имя* (Быт 36:26).

יִתְרְעָם: *имя* (2 Сам 3:5).

יֹתֶרֶת [יתר]: **отросток печени**, у животных (Исх 29:13; Лев 9:19).

יְתֵת: *имя вождя и название клана* (Быт 36:40).

כ

כְּ, а также כָּ, כַּ, כֶּ, כָּ *ko*, כִּ, כֵּ (3040 раз): суф. כָּכֶם, כָּהֶם, כָּהֵם, כָּהֵמָּה, כָּהֵן, כָּהֵנָּה – 1. **как** (כֵּאלֹהִים Быт 3:5; כְּעֵץ Пс 1:3); тж. с повтором (כַּצַּדִּיק כָּרָשָׁע «с праведником, как со злодеем» Быт 18:25) 2. **по, в соответствии с** (כְּחַסְדֶּךָ Пс 51:3) 3. **около, приблизительно** (כְּעֶשֶׂר שָׁנִים Руфь 1:4) 4. **при, во время** (с инф. – כְּבוֹא Быт 12:14).

См. тж. כְּמוֹ.

כאב **qal**: имперф. יִכְאָב, יִכְאַב; прич. כּוֹאֵב, כֹּאֲבִים – **испытывать боль, болеть, страдать** (Быт 34:25; Пс 69:30; Иов 14:22; Прит 14:13). †

hif.: перф. הִכְאַבְתִּיו; имперф. יַכְאִיב, תַּכְאִבוּ; прич. מַכְאִב – 1. **ранить, причинять боль, мучить** (Иез 13:22; 28:24; Иов 5:18) 2. **портить, губить** (2 Цар 3:19). †

Произв.: מַכְאוֹב, כְּאֵב.

כְּאֵב [כאב, qitl]: суф. כְּאֵבִי – **боль, страдание, скорбь** (Иер 15:18; Ис 17:11; 65:14; Пс 39:3; Иов 2:13; 16:6). †

כאה **nif.**: перф. וְנִכְאָה (Дан 11:30); прич. сопр. נִכְאֵה (Пс 109:16) – **пугаться, бояться**. †

hif.: инф. הַכְאוֹת – **пугать** (Иез 13:22). †

{**כָּאִים**: в сочет. חֵיל כָּאִים (?) Пс 10:10 Q – чит. חֶלְכָּאִים K, см. חֵלְכָה (?).}

כַּאֲשֶׁר: см. אֲשֶׁר.

כבד (110 раз) – в т. ч. **qal**: перф. וְכָבַד (Ис 24:20), כָּבְדָה, כָּבֵדָה, כָּבְדוּ; имперф. וַתִּכְבְּדִי, תִּכְבַּד, יִכְבָּד, יִכְבַּד, יִכְבְּדוּ, נִכְבַּד (2 Сам 13:25) – 1. **быть тяжелым, тяжким** (Быт 18:20; Исх 5:9; Суд 1:35; 1 Сам 5:6,11; 2 Сам 13:25; 14:26; Ис 24:20; Пс 32:4; 38:5; Иов 6:3; 23:2; 33:7; Неем 5:18) 2. **быть жестоким**, о сражении (Суд 20:34; 1 Сам 31:3) 3. **ослепнуть** (Быт 48:10) 4. **оглохнуть** (Ис 59:1) 5. **заупрямиться** (Исх 9:7) 6. **преуспевать, разбогатеть** (Иез 27:25; Иов 14:21) 7. **прославиться** (Ис 66:5). †

nif.: перф. נִכְבַּד (2 Сам 6:20), נִכְבַּדְתָּ, נִכְבָּדְתָּ, וְנִכְבַּדְתִּי; имперф. אֶכָּבֵד (Лев 10:3; Ис 49:5; тж. Агг 1:8 K), אֶכָּבְדָה (Агг 1:8 Q), אִכָּבְדָה (Исх 14:4,17), אִכָּבֵדָה (2 Сам 6:22); императив הִכָּבֵד; инф. הִכָּבְדִי; прич. נִכְבָּד, נִכְבָּדִים, נִכְבָּדוֹת, נִכְבַּדֵּי־ (Ис 23:8,9; Прит 8:24), נִכְבַּדֶּיהָ (Наум 3:10), נִכְבַּדֵּיהֶם – 1. **быть уважаемым, ценимым, чтимым** (Втор 28:58; 1 Сам 9:6; Ис 43:4) 2. **отличиться, прославиться** (Исх 14:18; 2 Сам 6:20) 3. **изобиловать** (Прит 8:24 †) 4. נִכְבָּדוֹת «удивительные вещи [рассказывают о тебе]» (Пс 87:3 †). Прич. נִכְבָּד порой означает «вельможа» (Пс 149:8).

pi.: перф. וְכִבַּדְתּוֹ (Ис 58:13), כִּבַּדְתָּנִי, כִּבְּדוּ, כִּבְּדוּנִי, וְכִבַּדְנוּךָ; имперф. יְכַבֵּד, תְּכַבְּדוּ, יְכַבְּדוּ, אֲכַבְּדָה, אֲכַבֵּד, וַתְּכַבֵּד, תְּכַבֵּדְךָ, תְּכַבְּדֵנִי, יְכַבְּדָנְנִי (Пс 50:23), תְּכַבֵּדְךָ (Прит 4:8), אֲכַבְּדֵהוּ, אֲכַבֶּדְךָ, יְכַבְּדוּךָ; императив כַּבֵּד (Исх 20:12; Втор 5:16; Прит 3:9), כַּבְּדוּהוּ, כַּבְּדֵנִי, כַּבְּדוּ; инф. כַּבְּדֶךָ; абс. инф. כַּבֵּד (Числ 22:17; 24:11); прич. מְכַבֵּד, מְכַבְּדוֹ, מְכַבְּדַי, מְכַבְּדֶיהָ – 1. **чтить, оказывать честь** (1 Сам 15:30; Мал 1:6) 2. **прославлять** (Ис 24:15; 60:13) 3. **приносить дары** (Прит 3:9; Дан 11:38) 4. **вознаградить** (Числ 22:17,37; 24:11 †) 5. **сделать упрямым** (1 Сам 6:6 – 2 раза †).

pu.: имперф. יְכֻבָּד; прич. מְכֻבָּד – 1. **быть чтимым** (Ис 58:13) 2. **преуспевать** (Прит 13:18; 27:18). †

hif.: перф. הִכְבַּדְתִּי, הִכְבַּדְתָּ, הִכְבִּיד, הִכְבִּידוּ, וְהִכְבַּדְתִּים; имперф. וַיַּכְבֵּד, אַכְבִּיד (2 Пар 10:14; но чит. אָבִי הִכְבִּיד); императив הַכְבֵּד (Ис 6:10); инф. לְהַכְבִּיד (2 Пар 25:19; но чит. nif. לְהִכָּבֵד «возгордиться»); абс. инф. הַכְבֵּד (Исх 8:11); прич. מַכְבִּיד – 1. **сделать тяжелым, тяжким** (1 Цар 12:10,14; Ис 47:6; Авв 2:6; Плач 3:7; 2 Пар 10:10,14) 2. **обременить** (Неем 5:15) 3. **возвысить, возвеличить** (Ис 8:23; Иер 30:19) 4. **сделать упрямым** (Исх 8:11,28; 9:34; 10:1) 5. **сделать глухим** (Ис 6:10; Зах 7:11). †

hitp.: императив הִתְכַּבֵּד, הִתְכַּבְּדִי; прич. מִתְכַּבֵּד (Прит 12:9; чит. מִתְכַּבֵּד) – 1. **стать многочисленным** (Наум 3:15 – 2 раза) 2. **гордиться** (Прит 12:9). †

Однокоренные: I כָּבֵד, II כָּבֵד, כֹּבֶד, כְּבוּדָּה, כָּבוֹד, כְּבֵדֻת.

I **כָּבֵד** [כבד]: сопр. כְּבַד (Исх 4:10) и כֶּבֶד (Ис 1:4); мн. כְּבֵדִים, כִּבְדֵי – 1. **тяжелый** (2 Сам 14:26; 1 Цар 12:4; Пс 38:5) 2. **сильный** (голод – Быт 12:10; плач – Быт 50:10; мор – Исх 9:3; град – Исх 9:18) 3. **многочисленный** (Быт 50:9; Исх 12:38; Ис 36:2) 4. **трудный** (Исх 18:18) 5. **богатый** (Быт 13:2 †) 6. **упрямый**, **ожесточившийся** (Исх 7:14 †) 7. **говорящий непонятно** (Иез 3:5,6 †) 8. כְּבַד־פֶּה וּכְבַד לָשׁוֹן **некрасноречивый** (Исх 4:10 †).

II **כָּבֵד** [כבד]: суф. כְּבֵדִי, כְּבֵדוֹ – **печень** (Исх 29:13,22; Лев 3:4,10,15; 4:9; 7:4; 8:16,25; 9:10,19; Иез 21:26; Прит 7:23; Плач 2:11). †

כֹּבֶד [כבד]: 1. **тяжесть** (камня; Прит 27:3) 2. **обилие**, **большое количество** (дыма – Ис 30:27; трупов – Наум 3:3) 3. **ожесточенность** (сражения; Ис 21:15). †

כְּבֵדֻת [כבד, суф. -ūt]: **трудность** (Исх 14:25). †

כבה **qal**: перф. כָּבוּ; имперф. יִכְבֶּה, תִּכְבֶּה – **гаснуть** (Лев 6:6; 1 Сам 3:3; 2 Цар 22:17).

pi.: перф. וְכִבּוּ; имперф. תְּכַבֶּה, יְכַבֶּנָּה, וַיְכַבּוּ; инф. לְכַבּוֹת, בְּכַבּוֹתְךָ (Иез 32:7); прич. מְכַבֶּה – **гасить** (Песн 8:7; 2 Пар 29:7).

כָּבוֹד, כָּבֹד [כבד] (200 раз): сопр. כְּבֹ(וֹ)ד; суф. כְּבֹ(וֹ)דִי, כְּבֹ(וֹ)דֶךָ, כְּבוֹדֵךְ, כְּבֹ(וֹ)דוֹ, כְּבוֹדָהּ, כְּבוֹדְכֶם, כְּבֹ(וֹ)דָם – 1. **богатство** (Быт 31:1) 2. **великолепие** (Исх 28:2) 3. **знать, знатные люди** (Ис 5:13) 4. **слава** (Ис 22:23; 66:19; Пс 72:19; в т. ч. слава израильского Бога как Его персонификация – Иез 43:4) 5. **душа**, как «слава» человека (Пс 16:9). В 1 Пар 17:18 вместо לְכָבוֹד чит. לְכַבֵּד, т. е. כבד pi. инф.

כְּבוּדָּה [כבד]: 1. **ценные вещи** (Суд 18:21). 2. **богатство, великолепие** (Пс 45:14; Иез 23:41). В Иез 23:41 вместо כְּבוּדָּה следует, возможно, читать רְבוּדָה (רבד qal пасс. прич.). †

כָּבוּל: *геогр. назв.* (Нав 19:27).

כַּבּוֹן: *геогр. назв.* (Нав 15:40). †

כַּבִּיר [כבר]: мн. כַּבִּירִים – 1. **сильный**, **могучий** (Ис 17:12; Иов 8:2; 36:5) 2. **богатство** (Иов 31:25 †) 3. כַּבִּיר מֵאָבִיךָ יָמִים «старше твоего отца» (Иов 15:10 †).

כָּבִיר* [однокоренное с כְּבָרָה]: сопр. כְּבִיר – **покрывало** (из козьей шерсти – כְּבִיר הָעִזִּים) 1 Сам 19:13,16. †

כֶּבֶל: мн. כַּבְלֵי – **цепь**, **оковы** (Пс 105:18; 149:8). †

כבס **qal**: только прич. כּוֹבֵס – **белильщик** (тот, кто занимается стиркой, отбеливанием; Ис 7:3; 36:2; 2 Цар 18:17). †

pi.: перф. כִּבֵּס, וְכִבֶּס, וְכִבְּסוּ, וְכִבַּסְתֶּם; имперф. יְכַבֵּס, תְּכַבֵּס, תְּכַבְּסִי, וַיְכַבְּסוּ, תְּכַבְּסֵנִי; императив כַּבְּסִי, כַּבְּסֵנִי; прич. מְכַבְּסִים – 1. **стирать, выстирать** (Исх 19:14; Лев 14:8; Числ 31:24; Мал 3:2) 2. **мыть** (Пс 51:4,9).

pu.: перф. וְכֻבַּס – **быть выстиранным** (Лев 13:58; 15:17). †

hotp.: инф. (или перф.?) הֻכַּבֵּס – то же, что в pu. (Лев 13:55,56). †

כבר **hif.**: имперф. יַכְבִּר; прич. מַכְבִּיר – 1. **умножать**, **делать многочисленным** (Иов 35:16) 2. לְמַכְבִּיר «в изобилии» (Иов 36:31). †

Однокоренные: כַּבִּיר. Возможно, также I כְּבָר, כְּבָרָה*.

I כְּבָר: **уже** (Эккл 1:10; 9:6).

II כְּבָר: *назв. канала* (Иез 1:1).

כְּבָרָה: **решето** (Ам 9:9). †

Однокоренные: *מִכְבָּר, מַכְבֵּר, כָּבִיר.

*כִּבְרָה: сопр. כִּבְרַת – **расстояние** (Быт 35:16; 48:7; 2 Цар 5:19). †

כֶּבֶשׂ (110 раз): мн. כְּבָשִׂים, כִּבְשֵׂי – **ягненок**, **барашек** (Лев 14:21; Числ 7:17).

Произв.: כִּבְשָׂה, כֶּשֶׂב, כַּבְשָׂה, כִּבְשָׂה.

כִּבְשָׂה и כַּבְשָׂה: сопр. כִּבְשַׂת; мн. абс. כְּבָשֹׂת; мн. сопр. כִּבְשֹׂת – ж. р. от כֶּבֶשׂ (Лев 14:10; 2 Сам 12:3).

כבשׁ **qal**: перф. וְכָבְשׁוּ; имперф. יִכְבֹּשׁ, וַיִּכְבְּשׁוּם, וַתִּכְבְּשׁוּ (Иер 34:11 Q); императив כִּבְשֻׁהָ; инф. לִכְבּ(וֹ)שׁ; прич. כֹּבְשִׁים – 1. **победить, подчинить** (Быт 1:28; Иер 34:16; Зах 9:15) 2. **насиловать** (Эсф 7:8 †).

nif.: перф. נִכְבְּשָׁה; прич. נִכְבָּשׁוֹת – 1. **быть завоеванным, покоренным** (Числ 32:22,29; Нав 18:1; 1 Пар 22:18) 2. **подвергнуться насилию** (Неем 5:5). †

pi.: перф. כִּבֵּשׁ – **подчинить, покорить** (2 Сам 8:11). †

hif.: имперф. וַיַּכְבִּישׁוּם – **подчинить** (Иер 34:11 K). †

Произв.: כֶּבֶשׂ и, возможно, כִּבְשָׁן.

כֶּבֶשׁ [כבשׁ]: **подножие** (перед троном; 2 Пар 9:18). †

כִּבְשָׁן [суф. -ān]: **печь для обжига** (Быт 19:28; Исх 9:8,10; 19:18). †

כַּד: суф. כַּדָּהּ, כַּדֵּךְ; мн. כַּדִּים – **кувшин, горшок** (Быт 24:15; 1 Цар 17:12; Эккл 12:6).

{כַּדּוּר: **шар, комок** (Ис 22:18), *нареч.* **вокруг** (Ис 29:3). Однако правдоподобнее в Ис 22:18 видеть כְּ + דּוּר, см. דּוּר (?), а в Ис 29:3 читать כְּדָוִד, т. е. כְּ + דָּוִד. †}

כְּדַי, כְּדֵי: см. דַּי.

כַּדְכֹּד (Иез 27:16) и כַּדְכֹּד (Ис 54:12) [qalqul]: **рубин**? †

כְּדָרְלָעֹמֶר (Быт 14:1,4,5,9), כְּדָר לָעֹמֶר (Быт 14:17): *имя*. †

כֹּה (580 раз): 1. **так** (Числ 22:30; Ис 24:13; Иер 2:2); тж. בְּכֹה (дважды в 1 Цар 22:20 †) 2. **здесь** (2 Сам 18:30) 3. כֹּה וָכֹה **туда и сюда** (Исх 2:12 †) 4. עַד־כֹּה **туда** (Быт 22:5 †); **до сих пор** (Исх 7:16 †); **настолько** (Нав 17:14 †) 5. עַד־כֹּה וְעַד־כֹּה **тем временем** (1 Цар 18:45 †).

I כהה **qal**: перф. כָּהֲתָה; имперф. יִכְהֶה, תִּכְהֶה, וַתֵּכַהּ (Иов 17:7), וַתִּכְהֶיןָ (Быт 27:1); абс. инф. כָּהֹה – 1. **ослабеть,** о зрении (Быт 27:1; Втор 34:7; Зах 11:17; Иов 17:7) 2. **изнемочь**, о человеке (Ис 42:4). †

pi.: перф. וְכִהֲתָה – **ослабеть** (Иез 21:12). †

Произв.: *כֵּהֶה, כֵּהָה (?).

II כהה **pi.**: перф. כִּהָה – **упрекнуть, запретить** (1 Сам 3:13). †

*כֵּהֶה [I כהה, qattil]: ж. р. כֵּהָה (см. тж. сущ. כֵּהָה); мн. כֵּהוֹת – 1. **бесцветный** (Лев 13:6,21,26,28,39,56) 2. **ослабевший** (о зрении – 1 Сам 3:2; о духе – Ис 61:3) 3. **гаснущий** (Ис 42:3). †

כֵּהָה (?) [I כהה, ж. р. от *כֵּהֶה]: **облегчение** (Наум 3:19). Или же чит. גֵּהָה. †

כהן [от כֹּהֵן] **pi.**: перф. כִּהֵן, וְכִהֲנוּ; имперф. יְכַהֵן, וַיְכַהֲנוּ; инф. לְכַהֵן, מִכַּהֵן, לְכַהֲנוֹ־ – 1. **быть жрецом**, **совершать жреческое служение** (Исх 40:13,15; Иез 44:13; 1 Пар 5:36) 2. **сделать кого-л. жрецом** (Исх 28:1,3,4). В Ис 61:10 вместо יְכַהֵן чит., в знач. «надевает», יְכוֹנֵן или יָכִין, см. כון pol. и hif.

כֹּהֵן (750 раз): мн. כֹּהֲנִים, כֹּהֲנֵי, כֹּהֲנֵינוּ, כֹּהֲנֶיהָ, כֹּהֲנָיו, כֹּהֲנֶיךָ, כֹּהֲנֵי כֹּהֲנֵיהֶם – **жрец, священник** (Быт 14:18; 41:45; Исх 2:16; Суд 17:5,12; 1 Цар 1:8; 8:3; Иер 6:13; Зах 6:11; Плач 4:13; Эзр 1:5; 2 Пар 15:3).

Произв.: כְּהֻנָּה, כהן.

כְּהֻנָּה [от כֹּהֵן]: сопр. כְּהֻנַּת; суф. כְּהֻנָּתָם, כְּהֻנַּתְכֶם; мн. כְּהֻנּוֹת – **служение жреца, священника** (Исх 29:9; Нав 18:7; 1 Сам 2:36).

{**כּוּב** (Иез 30:5): чит. לוּב (= לוּבִים, см.).}

כּוֹבַע [см. тж. вариант קוֹבַע]: пауз. כּוֹבָע; сопр. כֹּבַע; мн. כּוֹבָעִים – **шлем** (Ис 59:17; Иез 27:10).

כוה **nif.**: имперф. תִּכָּוֶה, תִּכָּוֶינָה – **обжечься**, **получить ожоги** (Ис 43:2; Прит 6:28). †

Произв.: כְּוִיָּה, II כִּי (?), מִכְוָה.

כּוֹחַ (Дан 11:6): см. I כֹּחַ.

כְּוִיָּה [כוה]: **ожог** (Исх 21:25 – 2 раза). †

כּוֹכָב [от предполагаемого сущ. *כבכב, модель qalqal]: сопр. כּוֹכַב; мн. כּוֹכָבִים, כּ(וֹ)כְבֵי, כֹּכְבֵיהֶם – **звезда** (Быт 15:5; Иов 38:7; Дан 12:3; Неем 4:15).

כול **qal**: перф. כָּל – **собрать**, **измерить** (Ис 40:12). Для כָּלוּ (Пс 37:20) см. כלה qal перф. †

pilp.: перф. כִּלְכַּל (2 Сам 19:33), כִּלְכַּלְתָּם, כִּלְכְּלָם, כִּלְכְּלוּ, וְכִלְכַּלְתִּי; имперф. יְכַלְכֵּל, אֲכַלְכֵּל, יְכַלְכְּלֶךָּ, יְכַלְכְּלֵהוּ, יְכַלְכְּלוּךָ, וָאֲכַלְכְּלֵם, וַיְכַלְכְּלֵם; инф. כַּלְכֵּל (Иер 20:9), לְכַלְכֵּל, לְכַלְכֶּלְךָ, לְכַלְכֶּלְךָ; прич. מְכַלְכֵּל – 1. **поддерживать**, **снабжать**, **кормить** (Быт 45:11; 1 Цар 5:7; Неем 9:21) 2. **вместить**, **удержать в себе** (Иер 20:9; 1 Цар 8:27; 2 Пар 2:5; 6:18 †) 3. **выдержать**, **выстоять** (Мал 3:2; Прит 18:14 †) 4. יְכַלְכֵּל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט «он выиграет тяжбу в суде» (Пс 112:5 †).

polpal: перф. כָּלְכְּלוּ – **получить все необходимое**, т. е. провиант и т. п., о войске (1 Цар 20:27). †

hif.: имперф. יְכִילֶנּוּ, יָכִלוּ, יָכִיל; инф. הָכִיל – 1. **вмещать**, **содержать** (1 Цар 7:26,38; 8:64; Иер 2:13; 6:11; Иез 23:32; 2 Пар 4:5; 7:7) 2. **выдержать**, **выстоять** (Иер 10:10; Иоиль 2:11; Ам 7:10). В Иез 21:33 вместо לְהָכִיל следует, возможно, читать לְכָלָה (см. כָּלָה). †

{**(לְ)כוֹל** Иер 33:8 K: чит. לְכָל Q, см. כֹּל.}

כּוּמָז [qutal?]: разновидность золотых украшений (Исх 35:22; Числ 31:50). †

כון (220 раз) – в т. ч. **qal**: имперф. וַיְכֻנֶנּוּ – **создать** (Иов 31:15). †

nif.: перф. נָכ(וֹ)נוּ, נָכוֹנָה; имперф. יִכּוֹן, תִּכּ(וֹ)ן, יִכֹּנוּ; императив הִכּ(וֹ)ן, הִכּוֹנוּ (2 Пар 35:4 K); прич. נָכוֹן (но в ряде мест эта форма может рассматриваться и как перф.), נְכוֹן (сопр.; Прит 4:18), נְכֹנִים, נְכוֹנָה – 1. **быть твердым**, **постоянным**, **утвержденным**, **установленным** (Суд 16:29; 1 Цар 2:12; Пс 89:38; 141:2; Прит 16:12) 2. **быть готовым**, **приготовленным** (Исх 19:11; Иов 12:5; 18:12; Неем 8:10; 2 Пар 35:10) 3. **быть правдивым**, **истинным** (Втор 13:15; Пс 5:10) 4. **закончиться**, **завершиться** (2 Пар 8:16) 5. прич. נָכוֹן может, в частности, означать «правильный» (Исх 8:22); «готовность, твердость» (Пс 51:12; Прит 4:18).

pol.: перф. כּוֹנֵן (Ис 51:13; Авв 2:12; Пс 9:8; 40:3; Прит 3:19), כּוֹנַנְתָּ, כּוֹנָנְתָּה (Пс 8:4), כּוֹנַנְתָּה, כּוֹנְנָה, כּוֹנְנוּ, וְכֹנַנְתִּי; имперф. יְכוֹנֵן, תְּכוֹנֵן, וַיְכוֹנְנוּ, וַיְכֹנְנֶךָ,

יְכוֹנְנֶהָ, וַיְכוֹנְנוּנִי; императив כּוֹנֵן (Иов 8:8), כּוֹנְנָה, כּוֹנְנֵהוּ – 1. **утвердить, установить, основать** (2 Сам 7:13; Пс 99:4; 107:36; 119:90) 2. **создать** (Пс 119:73) 3. **прицелиться**, о стрельбе из лука (Пс 7:13; 11:2; 21:13 †) 4. **готовиться, намереваться** (Ис 51:13 †). В Иов 8:8 вместо כּוֹנֵן чит. בּוֹנֵן, т. е. בין pol. императив, в знач. «разузнай» или «уразумей».

polal: перф. כּוֹנָֽנוּ – 1. **быть приготовленным** (Иез 28:13) 2. **стать твердым, уверенным** (Пс 37:23). †

hif. (110 раз): перф. הֵכִין, הַהֵכִין (с арт.! – «то, что [Бог] приготовил»; 2 Пар 29:36), בַּהֵכִין (с арт. и предлогом! – «на то место, которое [Давид] приготовил»; 2 Пар 1:4), הֲכִינוֹתָ, הֲכִינֹתָה, וַהֲכִינֹתָה (Иез 4:3), הֲכִ(י)נ(וֹ)תִי, הֵכִינוּ, הֲכִינֹנוּ (1 Пар 29:16), הֱכִינָהּ, הֱכִינוֹ, הֱכִינַנִי; הֵכַנּוּ (2 Пар 29:19), אָכִינָה, אָכִין, תָּכִ(י)ן, וַיָּכֶן, יָכִין, ;импеpф. הָכִינוּ, הָכֵן; императив תְּכִינֶהָ, וַיָּכִינוּ; инф. כְּהָכִין (2 Пар 12:1), לְהָכִין, הֲכִינוֹ, הֲכִינָהּ (Иер 33:2); абс. инф. הָכֵן (Нав 3:17) и הָכִין (Нав 4:3; Иер 10:23; Иез 7:14); прич. מֵכִין – 1. **готовить, приготовить** (Быт 43:25; Пс 147:8; Прит 6:8; 1 Пар 12:40) 2. **приготовиться** (2 Пар 35:4 Q) 3. **поставить, установить** (Пс 103:19; Эзр 3:3) 4. **назначить** (Исх 23:20; Нав 4:4) 5. **создать** (Иер 10:12; Прит 8:27) 6. **сделать твердым, постоянным, укрепить** (Пс 119:133; 1 Пар 28:7) 7. **направить** (Иез 4:7; 2 Пар 12:14) 8. **удостовериться** (1 Сам 23:22) 9. **мочь, уметь** (Суд 12:6). В Нав 3:17; 4:3 абсолютный инфинитив (הָכִין и הָכֵן) переводится как наречие «твердо» (о стоянии). В 2 Пар 12:1 вместо כְּהָכִין чит. nif. כְּהִכּוֹן.

hof.: перф. הוּכָן, וְהֻ(וּ)כַן (Ис 30:33); прич. מוּכָנִים, מוּכָן – 1. **быть поставленным, установленным** (Ис 16:5; Наум 2:6) 2. **быть построенным**, о святилище (Зах 5:11) 3. **быть прикрепленным** (Иез 40:43) 4. **быть приготовленным** (Ис 30:33; Прит 21:31). †

hitpol.: имперф. יִתְכּוֹנָֽן, а также תִּכּוֹנֵן (Числ 21:27), תִּכּוֹנָֽנִי (Ис 54:14), יִכּוֹנָֽנוּ (Пс 59:5) – 1. **быть выстроенным, отстроенным** (Числ 21:27; Ис 54:14; Прит 24:3) 2. **готовиться** (Пс 59:5). †

Произв.: I כֵּן, מָכוֹן, מְכוֹנָה и *מְכוּנָה, תְּכוּנָה.

*כַּוָּן: мн. כַּוָּנִים – **лепешка**, для культового приношения (Иер 7:18; 44:19). †

כּוּן: *геогр. назв.* (1 Пар 18:8). †

כּוֹנַנְיָהוּ: *имя* (кетивы в 2 Пар 31:12,13; 35:9). †

I כּוֹס ж. р.: суф. כּוֹסִי, כֹּסוֹ, כּוֹסָהּ, כּוֹסָם; мн. כֹּסוֹת – **чаша** (Быт 40:21), в т. ч. метафорически (Ис 51:17; Иез 23:32).

II כּוֹס: разновидность совы (Лев 11:17; Втор 14:16; Пс 102:7). †

כּוּר [однокоренное с כִּירַיִם]: **плавильная печь** (Втор 4:20; Иез 22:18).

כֹּרֶשׁ, כּוֹרֶשׁ: *имя* **Кир** (Ис 45:1; Эзр 1:1).

I כּוּשׁ: 1. *геогр. назв.* **Нубия** (Иез 29:10) 2. *назв. народа* **нубийцы** (Иер 46:9) 3. *имя* (прародитель нубийцев; Быт 10:6).

II כּוּשׁ: *имя* (в племени Вениамина; Пс 7:1). †

I כּוּשִׁי: ж. р. כֻּשִׁית; мн. כֻּשִׁיִּים и כֻּ(וּ)שִׁים – **нубиец** (2 Сам 18:21; 2 Пар 12:3).

II כּוּשִׁי: *имя* (отец пророка Софонии – Соф 1:1; прадед сановника יְהוּדִי – Иер 36:14). †

כּוּשָׁן: *назв. племени* (Авв 3:7). †

כּוּשַׁן רִשְׁעָתַיִם: пауз. כּוּשַׁן רִשְׁעָתָיִם – *имя* (Суд 3:8,10). †

כּוֹשָׁרוֹת мн. [כשׁר; qātal-at?]: **благополучие** (Пс 68:7). †

כּוּת (2 Цар 17:30), כּוּתָה (2 Цар 17:24): *геогр. назв.* †

כּוֹתֶרֶת: см. כֹּתֶרֶת.

כזב **qal**: прич. כֹּזֵב – **лгать, обманывать** (Пс 116:11). †

nif.: перф. נִכְזַבָה, וְנִכְזַבְתָּ – 1. **оказаться тщетным**, о надежде одолеть/поймать левиафана (Иов 41:1) 2. **быть уличенным во лжи** (Прит 30:6). †

pi.: перф. כִּזֵּב; имперф. יְכַזֵּב, תְּכַזֵּב, תְּכַזְּבִי, אֲכַזֵּב, יְכַזְּבוּ; инф. בְּכַזֶּבְכֶם – 1. **лгать, обманывать** (Числ 23:19; 2 Цар 4:16; Иез 13:19; Мих 2:11; Пс 78:36; 89:36; Иов 6:28; Прит 14:5) 2. **считаться лжецом** (Иов 34:6) 3. **оказаться ложным**, о видении, пророчестве (Авв 2:3) 4. **быть неверным кому-л**. (Ис 57:11) 5. **иссякнуть**, о воде (Ис 58:11). †

hif.: имперф. יַכְזִיבֵנִי – **уличить во лжи** (Иов 24:25). †

Произв.: כָּזָב, אַכְזָב.

כָּזָב [כזב]: мн. כְּזָבִים, כִּזְבֵיהֶם – 1. **ложь** (Суд 16:10; Ос 7:13; Пс 5:7; Прит 6:19; Дан 11:27) 2. в знач. «ложный бог» (Ам 2:4; Пс 4:3; 40:5).

כֹּזֵבָא: *геогр. назв.* (1 Пар 4:22). †

כָּזְבִּי: *ж. имя* (Числ 25:15,18). †

כְּזִיב: *геогр. назв.* (Быт 38:5). †

I כֹּחַ, כּוֹחַ (120 раз): суф. כֹּחִי, כֹּחֲךָ, כֹּחָהּ, כֹּחוֹ (Прит 24:10), כֹּחֲכָה, כֹּחֶךָ, כֹּחָם, כֹּחֲכֶם – 1. **сила** (Лев 26:20; Втор 9:29; Нав 17:17; Суд 16:5; 2 Цар 17:36; Неем 4:4) 2. **имущество**, **богатство** (Прит 5:10; Иов 6:22) 3. **урожай** (Быт 4:12; Иов 31:39).

II כֹּחַ: разновидность ящериц (Лев 11:30). †

כחד **nif.**: перф. נִכְחַד, נִכְחֲדוּ; имперф. יִכָּחֵד, תִּכָּחֵד; прич. נִכְחֶדֶת, נִכְחָדוֹת – 1. **быть скрытым, неизвестным** (2 Сам 18:13; Ос 5:3; Пс 69:6; 139:15) 2. **погибнуть** (Исх 9:15; Иов 4:7; 22:20) 3. **быть разрушенным** (Иов 15:28). В Зах 11:9,16 возможны значения «гибнуть» и «заблудиться». †

pi.: перф. כִּחֵד, כִּחַדְתִּי, כִּחֲדוּ, כִּחֵדוּ; имперф. תְּכַחֵד, תְּכַחֲדִי, אֲכַחֵד, תְּכַחֵדוּ, נְכַחֵד – 1. **скрыть** (известия и т. п.; 1 Сам 3:18; Пс 78:4) 2. **отрицать, опровергать** (Иов 6:10 †).

hif.: перф. וְהִכְחַדְתִּיו; имперф. וַיַּכְחֵד, וָאַכְחִד, יַכְחִידֶנָּה, נַכְחִידֵם; инф. לְהַכְחִיד – 1. **держать** (под языком; Иов 20:12) 2. **уничтожить, истребить** (Исх 23:23; 1 Цар 13:34; Пс 83:5; 2 Пар 32:21) 3. **уволить, прогнать** (Зах 11:8). †

כחל **qal**: перф. כָּחַלְתְּ – **подвести**, **подкрасить** (глаза; Иез 23:40). †

כחשׁ **qal**: перф. כָּחַשׁ – **исхудать** (Пс 109:24). †

nif.: имперф. יִכָּחֲשׁוּ – **заискивать, раболепствовать** (Втор 33:29). †

pi.: перф. כִּחֵשׁ, כִּחֶשׁ (перед односложным словом; Лев 5:22; Иов 8:18), כִּחֲשׁוּ, כִּחַשְׁתִּי; имперф. יְכַחֶשׁ (перед односложным словом; Ос 9:2), וַתְּכַחֵשׁ, יְכַחֲשׁוּ, תְּכַחֲשׁוּ, תְּכַחֲשׁוּן (Нав 24:27); инф. כַּחֵשׁ

(Зах 13:4); абс. инф. כַּחֵשׁ (Ис 59:13; Ос 4:2) – 1. **лгать, обманывать, изменять кому-л.** (1 Цар 13:18; Ис 59:13; Зах 13:4) 2. **лживо отрицать** (Быт 18:15; Лев 5:21,22) 3. **отсутствовать**, об урожае (Ос 9:2; Авв 3:17 †) 4. **делать что-л. тайно** (Нав 7:11 †) 5. **раболепствовать** (Пс 18:45; 66:3; 81:16 †).

hitp.: имперф. יִתְכַּחֲשׁוּ – **раболепствовать** (2 Сам 22:45). †

Произв.: כַּחַשׁ, *כֶּחָשׁ.

כַּחַשׁ [כחשׁ]: пауз. כָּחַשׁ; суф. כַּחֲשִׁי; мн. כַּחֲשֵׁיהֶם – **ложь** (Ос 7:3; 10:13; 12:1; Наум 3:1; Пс 59:13; Иов 16:8). Для Иов 16:8 возможен также перевод «худоба, истощение». †

*כֶּחָשׁ [כחשׁ, qattāl]: мн. כֶּחָשִׁים – **лжец** (Ис 30:9). †

I כִּי (4470 раз): 1. **ибо, потому что** (Быт 2:3; 1 Сам 16:7; Ис 22:13; Пс 69:2) 2. **что** (напр. וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב Быт 1:10) 3. **когда** (Быт 43:21) 4. **если** (Числ 5:20) 5. **хотя** (Пс 119:83); тж. כִּי גַּם (Еккл 4:14) 6. **но, а**, *в противопоставлении* (Пс 115:1) 7. **поистине** (Быт 18:20) 8. **разве** (Ис 29:16; 36:19) 9. **как**, *при сравнении* (Ис 62:5) 10. **чтобы** (לֵאמֹר לְדָוִיד כִּי יַעֲלֶה «передать Давиду, чтобы он пришел» 1 Пар 21:18) 11. **кроме как** (1 Сам 18:25 †) 12. אַף כִּי **тем более** (Прит 11:31); **тем более когда** (2 Сам 4:11); **даже** (Иез 23:40); **даже когда** (Неем 9:18); **правда ли, что** (Быт 3:1) 13. גַּם כִּי **даже когда, даже если** (Ис 1:15; Пс 23:4); **даже** (Руфь 2:21 †) 14. הֲכִי **ли, разве** (2 Сам 9:1; Иов 6:22 †); **разве не** (Быт 27:36; 2 Сам 23:19 †); **неужели из-за того, что** (Быт 29:15 †) 15. עַל כִּי **потому что** (Втор 31:17).

См. тж. אַךְ כִּי (в статье אַךְ), אָמְנָם כִּי (אָמְנָם), אֶפֶס כִּי (אֶפֶס), יַעַן כִּי (יַעַן), לֹא כִּי (לֹא), כִּי־עַל־כֵּן (I כֵּן), כִּי אִם (אִם), עַד כִּי (I עַד), עֵקֶב כִּי (עֵקֶב), תַּחַת כִּי (I תַּחַת).

II כִּי (?) [כוה]: **ожог** *или* **клеймо** (Ис 3:24). †

*כִּיד (?): суф. כִּידוֹ – **гибель**? (Иов 21:20). Предлагаются и альтернативные чтения: פִּידוֹ, אֵידוֹ. †

*כִּידוֹד: мн. כִּידוֹדֵי – **искра**? (Иов 41:11). †

I כִּידֹן, כִּידוֹן [qīl-ān?]: **короткий меч** (Нав 8:18; 1 Сам 17:6).

См. тж. II כִּידֹן.

II כִּידֹן: *имя* (1 Пар 13:9). †

כִּידוֹר [qītāl?]: **атака**? (Иов 15:24). †

{כִּיּוּן (Ам 5:26): чит. предполагаемое *כֵּיָוָן, *имя астрального божества*.}

כִּיּוֹר, כִּיֹּר: мн. כִּיּוֹרִים и כִּיֹּר(וֹ)ת – 1. **чан**, для омовений (Исх 30:18; 1 Цар 7:38) 2. **котелок**, для приготовления пищи (1 Сам 2:14 †) 3. **жаровня** (Зах 12:6 †) 4. **возвышение из бронзы** (2 Пар 6:13 †). В 1 Цар 7:40 вместо הַכִּיֹּרוֹת чит. הַסִּירוֹת (см. I סִיר).

כִּילַי и כֵּלַי [суф. -ay?]: **негодяй** (Ис 32:5,7). †

*כֵּילָף (?): мн. כֵּילַפֹּת – **лом**? **молот**? **топор**? (Пс 74:6). †

כִּימָה: *назв. звездного скопления* **Плеяды** (Ам 5:8; Иов 9:9; 38:31). †

כִּיס: суф. כִּיסְךָ – **сумка** (Втор 25:13; Ис 46:6).

כִּיֹּר: см. כִּיּוֹר.

כִּירַיִם двойств. [однокоренное с כּוּר]: **плита**, для приготовления пищи на огне (Лев 11:35). †

כִּישׁוֹר [qītāl?]: **прялка**? **веретено**? (Прит 31:19). †

כָּ֫כָה [редуплицированное *kā]: 1. **так** (Исх 12:11; Втор 25:9; 2 Сам 13:14; Пс 144:15; Эккл 11:5; 2 Пар 18:19) 2. עַל־כָּכָה **в этой ситуации** (Эсф 9:26 †).

כִּכָּר [כרר; от предполагаемого сущ. *כרכר]: сопр. כִּכַּר; двойств., смешанная форма абс./сопр. כִּכְּרַיִם (1 Цар 16:24; 2 Цар 5:23); двойств. пауз. כִּכְּרָיִם; мн. абс. כִּכָּרִים; мн. сопр. כִּכְּרֵי и כִּכְּרוֹת – 1. **круг**, **диск** (свинцовый, используемый как крышка; Зах 5:7 †) 2. **киккар**, **талант**, мера веса для металлов, 30 – 35 кг (изначально, по-видимому, это был слиток в виде диска; в киккарах измеряли вес золота и серебра – Исх 38:27; 1 Цар 9:14; также о железе и бронзе – 1 Пар 29:7) 3. **лепешка** (Иер 37:21; Прит 6:26) 4. **округ**, **область**: об окрестностях Иерусалима (Неем 12:28), чаще всего – о долине Иордана (Быт 13:10,12).

כֹּל [כלל] (5400 раз): сопр. כָּל־, כֹּל, כָּל; суф. כֻּלְּךָ (Мих 2:12 – м. р.; Ис 22:1 и Песн 4:7 – ж. р.), כֻּלֵּךְ, כֻּלּוֹ и כֻּלֹּה, כֻּלָּהּ (в Иез 36:5 – כֻּלָּא), כֻּלָּנוּ, כֻּלְּכֶם, כֻּלָּם (м. р., но в Песн 4:2; 6:6 – ж. р.), כּוּלָּם (Иер 31:34), כֻּלָּהֵם (2 Сам 23:6), כֻּלָּהְנָה, כֻּלָּ֫נָה (1 Цар 7:37) – 1. **всё**, *как сущ.* (Иер 10:16; Эккл 1:2) 2. **весь**, **вся** (Быт 41:40; Ис 9:8; Иер 4:20; Иов 34:13) 3. **всякий**, **каждый** (Исх 35:23,25) 4. **все** (Быт 3:17; Исх 35:26) 5. בְּכֹל אֲשֶׁר **куда бы ни** (Нав 1:7); тж. אֶל־כָּל־אֲשֶׁר (Нав 1:16), עַל־כָּל־אֲשֶׁר (Иер 1:7). Для Пс 119:128 см. конъектуру в статье *פִּקּוּדִים.

См. тж. בְּכָל־זֹאת (в статье זֹאת), כָּל־עוֹד (עוֹד).

כָּל־חֹזֶה: *имя* (Неем 3:15).

כלא **qal**: перф. כָּלְאָה, כָּלָאתִי (Пс 119:101), כָּלְאוּ, כָּלוּ (1 Сам 6:10), כְּלָאוֹ, כְּלִתְנִי («ты удержала меня [от кровопролития]»; 1 Сам 25:33); имперф. יִכְלֶה (Быт 23:6), תִּכְלָא, תִּכְלָאִי, אֶכְלָא; императив כְּלָאֵם; инф. לִכְלוֹא; пасс. прич. כָּלֻ(וּ)א – 1. **запереть** (кого-л. где-л.; 1 Сам 6:10; Иер 32:2,3; Пс 88:9) 2. **удерживать** (где-л. – Ис 43:6; Эккл 8:8; от чего-л. – Числ 11:28; 1 Сам 25:33; Пс 40:10; 119:101) 3. **не давать чего-л**. (Быт 23:6; Агг 1:10; Пс 40:12). †

nif.: имперф. וַיִּכָּלֵא, וַיִּכָּלְאוּ – 1. **прекратиться**, **иссякнуть** (Быт 8:2; Иез 31:15) 2. וַיִּכָּלֵא הָעָם מֵהָבִיא «люди перестали приносить» *или* «у людей перестали принимать» (Исх 36:6). †

{**pi.**: инф. לְכַלֵּא (Дан 9:24) – см. כלה pi. инф.}

Произв.: כֶּלֶא, כְּלוּא, *מִכְלָא.

כֶּלֶא [כלא]: суф. כִּלְאוֹ; мн. כְּלָאִים – **тюремное заключение** (2 Цар 17:4; Иер 52:33).

כֻּלָּא (Иез 36:5) = כֻּלָּהּ, см. כֹּל.

כִּלְאָב: *имя* (2 Сам 3:3). †

כִּלְאַיִם двойств.: пауз. כִּלְאָיִם – **нечто смешанное**, **состоящее из двух видов** (Лев 19:19; Втор 22:9). †

כֶּלֶב: пауз. כָּלֶב; мн. כְּלָבִים, כַּלְבֵי, כְּלָבֶיךָ – **собака**, **пес** (Исх 22:30; 2 Сам 9:8).

כָּלֵב: 1. *имя* (Числ 14:6) 2. *назв. клана* (1 Сам 30:14 †). В 1 Пар 2:24 вместо בְּכָלֵב אֶפְרָ֫תָה чит. בָּא כָלֵב אֶפְרָתָה.

כָּלִבִּי: **человек из клана** כָּלֵב (1 Сам 25:3 Q). †

כלה (200 раз) – в т. ч. **qal**: перф. כָּלָה, כָּלְתָה, כָּלָֽתָה, כָּלִיתִי, כָּלוּ и כָּ֫לוּ (Пс 37:20), כָּלִינוּ, כְּלִיתֶם; имперф. יִכְלֶה (Прит 22:8), יִכֶל, תִּכְלָה (1 Цар 17:14), תִּכְלֶ(י)נָה, יִכְלָיוּן (Ис 31:3), יִכְלוּ, וַתֵּכֶל; инф. כְּלוֹת, כַּלֹּתוֹ, כְּלוֹתָם – 1. **закончиться, прекратиться** (Быт 41:53; Иер 8:20; Иез 5:13) 2. **быть съеденным, выпитым** (Быт 21:15; 1 Цар 17:14,16 †) 3. **завершиться**, о работе (Исх 39:32) 4. **быть построенным** (1 Цар 6:38) 5. **исполниться** (Эзр 1:1) 6. **исчезнуть, погибнуть** (Ис 1:28; 15:6) 7. **ослабеть, изнемочь** (Пс 143:7; Плач 2:11) 8. **тосковать по чему-л.** (Пс 84:3) 9. **исхудать** (Иов 33:21) 10. **быть уготованным** (1 Сам 20:9). Для כָּלוּ в 1 Сам 6:10, для כְּלִתְנִי (1 Сам 25:33) и для יִכְלֶה в Быт 23:6 см. כלא qal.

pi. (140 раз): перф. כִּלָּה, וְכִלְּתָה, כִּלֵּיתִי (Числ 25:11), וְכִלֵּיתִי, וְכִלִּיתָ (Ис 49:4; Иез 6:12; 7:8; 13:15), כִּלּוּ, כִּלִּיתֶם, וְכִלַּתּוּ (Зах 5:4), כִּלָּם, כִּלָּנוּ, כִּלִּינוּ, כִּלּוּם, כִּלּוּנִי, כִּלִּיתִים, וְכִלִּיתִיךָ, כִּלִּיתָם; имперф. יְכַלֶּה, וַיְכַל, וַתְּכַל, תְּכַלֶּה, תְּכַל (Числ 17:25), וָאֲכַל, אֲכַלֶּה (Иез 43:8), יְכַלּוּ, וַיְכַלֵּהוּ, תְּכַלֶּנָּה (Быт 6:16; чит. תְּכַלֶּנָּה), אֲכֶלְךָ (Исх 33:3), אֲכַלֵּם, וַיְכַלֵּהוּ; императив כַּלֵּה (Пс 59:14 – 2 раза; 74:11), כַּלּוּ; инф. כַּלּ(וֹ)ת, כַּלּוֹתִי, כַּלֵּה, כַּלּ(וֹ)תָם, כַּלֹּתוֹ, כַּלּ(וֹ)תְךָ, а также כַּלֵּה (2 Цар 13:17,19; Эзр 9:14; 2 Пар 24:10; 31:1) и לְכַלֵּא (Дан 9:24); абс. инф. כַּלֵּה (1 Сам 3:12); прич. מְכַלֶּה, מְכַלּוֹת – 1. **закончить, завершить** (Быт 2:2; 17:22; Исх 40:33) 2. **достроить до конца** (1 Цар 6:9) 3. **сжать, сжинать** (край поля; Лев 19:9) 4. **прожить** (Пс 90:9; Иов 36:11) 5. **выполнять** (Исх 5:13) 6. **дойти до конца**, о списке и т. п. (Эзр 10:17) 7. **израсходовать** (Втор 32:23) 8. **задумать, готовить** (злое дело; Прит 16:30) 9. **уничтожить** (Исх 32:10; Эзр 9:14) 10. **губить** (зрение; Лев 26:16) 11. **наполнить** (2 Пар 24:10). В 2 Сам 13:39 вместо וַתְּכַל דָּוִד הַמֶּלֶךְ чит. qal וַתֵּכֶל רוּחַ הַמֶּלֶךְ «изнывал/тосковал дух царя».

pu.: перф. כֻּלּוּ (Пс 72:20); имперф. וַיְכֻלּוּ (Быт 2:1) – 1. **быть созданным** (Быт 2:1) 2. **закончиться** (Пс 72:20). †

Произв.: *כָּלֶה, כָּלָה, כִּלָּיוֹן, מִכְלוֹת (?), תִּכְלָה, תַּכְלִית.

כָּלֶה [כלה]: мн. ч. ж. р. כָּלוֹת – **слабеющий** (от напряжения, глядя в ожидании, – о глазах) Втор 28:32. †

כָּלָה [כלה]: **полное уничтожение** (Ис 28:22; Иер 4:27; Дан 11:16). В Быт 18:21 и Исх 11:1 это слово, возможно, выступает в роли наречия со знач. «совершенно, полностью», но более вероятно, что в обоих случаях текст испорчен.

כַּלָּה: суф. כַּלָּתֵךְ, כַּלָּתֶךָ, כַּלָּתְךָ, כַּלָּתוֹ, כַּלָּתָהּ; мн. כַּלֹּתֶיהָ, כַּלּוֹתֵיכֶם – 1. **невеста** (Иер 33:11) 2. **невестка** (Руфь 1:22).

Произв.: *כְּלוּלוֹת.

כלהי (Эзр 10:35 K): см. כְּלֻוהוּ.

כְּלוּא [כלא]: Иер 37:4 и 52:31, оба раза кере (кетивы: כְּלִיא) – **тюремное заключение**. †

I כְּלוּב: **корзина, клетка** (Иер 5:27; Ам 8:1,2). †

II כְּלוּב: *имя* (1 Пар 27:26).

*כְּלוּבַי: пауз. כְּלוּבָי – *имя* (1 Пар 2:9). †

{כְּלֻוהוּ (Эзр 10:35 Q), כלהי (K): текст испорчен.}

כְּלוּלוֹת мн. [произв. от כַּלָּה]: суф. כְּלוּלֹתָיִךְ – **время вступления в брак**, о женщине (Иер 2:2). †

I כֶּלַח: пауз. כָּלַח – **сила** (Иов 5:26; 30:2). †

II *כֶּלַח: пауз. כָּלַח – *геогр. назв.* (Быт 10:11,12). †

כְּלִי [qatl? qitl?] (320 раз): пауз. כֶּלִי; суф. כֶּלְיְךָ; мн. כֵּלִים, כְּלֵי, כֵּלַי (не путать с сущ. כֵּלַי), כֵּלֶיךָ, כֵּלָיו, כֵּלֶיהָ, כֵּלֵינוּ, כְּלֵיכֶם, כְּלֵיהֶם – **вещь**: сосуд (Лев 6:21; 1 Цар 17:10), культовые принадлежности (Исх 27:3; 1 Пар 28:13), оружие (Втор 1:41; Суд 9:54), орудие труда (1 Цар 6:7), ярмо для скота (2 Сам 24:22), одежда (Втор 22:5), сумка (1 Сам 17:40), женские украшения (Быт 24:53), музыкальные инструменты (Пс 71:22), лодка (Ис 18:2).

כֵּלַי (Ис 32:7): см. כִּילַי.

כְּלִיא: см. כְּלוּא.

*כִּלְיָה, только во мн. числе: абс. כְּלָי(וֹ)ת; сопр. כִּלְיוֹת; с суф. כִּלְי(וֹ)תַי, כִּלְי(וֹ)תָי, כִּלְיוֹתֵיהֶם – 1. **почки**, обычно при описании внутренностей закланного животного (Лев 3:4) 2. **“нутро” человека**, **душа** (Иер 11:20) 3. כִּלְיוֹת חִטָּה «лучшая пшеница» (Втор 32:14 †).

כִּלָּיוֹן [כלה]: сопр. כִּלְיוֹן – 1. **уничтожение** (Ис 10:22) 2. **ослабевание** (Втор 28:65). †

כִּלְיוֹן: *имя* (Руфь 1:2,5; 4:9). †

כָּלִיל [כלל]: сопр. כְּלִיל; сопр. ж. р. כְּלִילַת – 1. *прил.* **совершенный** (Иез 16:14; 27:3; 28:12; Плач 2:15) 2. *сущ.* **целое** (כְּלִיל־הָעִיר «весь город» – Суд 20:40; כְּלִיל תְּכֵלֶת «то, что целиком состоит из синей ткани» – Исх 28:31; 39:22; Числ 4:6) 3. *нареч.* **совершенно** (Ис 2:18) 4. *сущ.* **всесожжение** (Лев 6:15,16; Втор 33:10; 1 Сам 7:9; Пс 51:21), в т. ч. метафорически (Втор 13:17). †

כַּלְכֹּל: *имя* (1 Цар 5:11; 1 Пар 2:6). †

כלל **qal**: перф. כָּלְלוּ – **довести до совершенства** (красоту; Иез 27:4,11). †

Произв.: כֹּל, כָּלִיל, מִכְלוֹל, *מַכְלוּל, *מִכְלָל.

כְּלָל: *имя* (Эзр 10:30). †

כלם **nif.**: перф. נִכְלַמְתִּי, וְנִכְלַמְתְּ, נִכְלְמוּ, נִכְלָמְתִּי; имперф. תִּכָּלֵם, תִּכָּלְמִי, תִּכָּלְמוּ, יִכָּלְמוּ; императив הִכָּלְמוּ; инф. הִכָּלֵם; прич. נִכְלָם, נִכְלָמִים, נִכְלָמוֹת – 1. **быть опозоренным** (Ис 45:16; Пс 35:4; 40:15) 2. **стыдиться** (Иер 3:3; 8:12; Иез 43:10,11).

hif.: перф. הִכְלְמוֹ, הֶכְלַמְנוּם (1 Сам 25:7); имперф. יַכְלִים, וַתַּכְלִימֵנוּ, תַּכְלִימוּהָ, תַּכְלִימוּנִי; инф. הַכְלִים; прич. מַכְלִ(י)ם –1. **обидеть**, **причинить вред** (1 Сам 25:7) 2. **упрекнуть** (Иов 11:3) 3. **опозорить** (Прит 25:8). В Суд 18:7 текст неясен. В Иер 6:15 вместо הַכְלִים чит. הִכָּלֵם «стыдиться», см. nif. инф.

hof.: перф. הָכְלָמְנוּ, הָכְלְמוּ – 1. **претерпеть обиду**, **ущерб** (1 Сам 25:15) 2. **быть в отчаянии** (Иер 14:3). †

Произв.: כְּלִמָּה, כְּלִמּוּת.

כַּלְמַד (?): *геогр. назв.* (Иез 27:23). †

כְּלִמָּה [כלם, qatil-at]: сопр. כְּלִמַּת; суф. כְּלִמָּתִי, כְּלִמָּתֵךְ, כְּלִמָּתֵנוּ, כְּלִמָּתָם; мн. כְּלִמּוֹת – **оскорбление** (претерпеваемое кем-либо – Иер 3:25; Пс 69:8; наносимое кем-либо – Иез 34:29).

כְּלִמּוּת [כלם]: **позор** (Иер 23:40). †

כַּלְנֵה (Ам 6:2), כַּלְנוֹ (Ис 10:9): *геогр. название.* В Быт 10:10 следует, видимо, вместо כַּלְנֵה читать כֻּלָּנָה «все они», см. כֹּל. †

כַּמֶּה, כַּמָּה: см. מָה.

כמה **qal**: перф. כָּמַהּ – **тосковать, томиться** (Пс 63:2). †

כִּמְהָם (2 Сам 19:38,39) и כִּמְהָן (2 Сам 19:41): *имя*. Для Иер 41:17 Q см. גֵּרוּת כִּמְהָם. †

כְּמוֹ [כְּ + *mā] (140 раз): суф. כָּמֹ(ו)נִי, כָּמֹוךָ, כָּמֹכָה (Исх 15:11 – 2 раза), כָּמֹהוּ, כָּמֹוהָ, כָּמֹ(ו)נוּ, כְּמוֹכֶם, כְּמוֹהֶם – 1. **как** (כְּמוֹ־אָבֶן Исх 15:5; כְּמוֹ עֵשֶׂב Пс 92:8); тж. с глаголом (וְרָבוּ כְּמוֹ רָבוּ Зах 10:8) 2. **когда** (Быт 19:15) 3. **как будто** (Ис 26:18) 4. с повтором (כָּמוֹךָ כְּמוֹהֶם «они были как ты» Суд 8:18; אֶעֱלֶה כָּמוֹנִי כָמוֹךָ «пойду вместе с тобою» 2 Цар 3:7) 5. в сочетании с כְּ (כָּמוֹךָ כְּפַרְעֹה «ты – как фараон» Быт 44:18). Для Иер 41:17 вместо כְּמוֹהֶם K чит. כִּמְהָם Q, см. גֵּרוּת כִּמְהָם.

כְּמוֹשׁ: *имя божества* **Кемо́ш** (1 Цар 11:7).

{כְּמִישׁ (Иер 48:7 K): чит. כְּמוֹשׁ Q.}

כַּמֹּן: **тмин** (Ис 28:25,27). †

כמס **qal**: пасс. прич. כָּמֻס – **запасти, спрятать** (Втор 32:34). †

כמר **nif.**: перф. נִכְמָרוּ, נִכְמְרוּ – 1. **разгореться**, о любви, жалости (Быт 43:30; 1 Цар 3:26; Ос 11:8) 2. **обгореть**, о коже, метафорически (Плач 5:10). †

*כֹּמֶר: мн. כְּמָרִים, כְּמָרָיו – **жрец** (чужого культа) 2 Цар 23:5; Ос 10:5; Соф 1:4. †

{כִּמְרִירֵי (Иов 3:5): возможно, следует читать כַּמְרִירֵי, от предполагаемого сущ. *כַּמְרִיר со знач. «тьма».}

I כֵּן, כֶּן־ [כון; qatil, со стяжением] (570 раз): мн. כֵּנִים – 1. **правильный, правильное** (2 Цар 17:9) 2. **честный** (Быт 42:11) 3. **правда** (Ис 16:6) 4. *нареч.* **правильно** (Пс 90:12) 5. **да, верно** (Нав 2:4) 6. **так** (Быт 1:7; Суд 5:31) 7. **такой** (Исх 10:14; 1 Цар 10:20) 8. **поэтому** (Пс 63:5) 9. אַחַר כֵּן (Втор 21:13), אַחֲרֵי־כֵן (Исх 11:1), מֵאַחֲרֵי כֵן (2 Сам 15:1) **затем, после этого** (см. тж. статью אַחֲרֵיכֵן) 10. עַל־כֵּן **поэтому** (Быт 2:24) 11. אֲשֶׁר עַל־כֵּן, כִּי־עַל־כֵּן **за то, что** (Числ 14:43; Иов 34:27) 12. בְּכֵן **затем** (Эсф 4:16) 13. עַד־כֵּן **пока что** (Неем 2:16).

См. тж. לָכֵן.

II כֵּן [כון, qatil, со стяжением, т. е. = I כֵּן; *или* от корня כנן, qill, т. е. однокоренное с *כֵּן и כַּנָּה (?)]: сопр. כֶּן־ – **основание, опора** (1 Цар 7:31; Ис 33:23). Для Ис 33:23 возможен также перевод «прямой, прямо» (I כֵּן). †

III כֵּן (ед. ч. только в Ис 51:6) [однокоренное с כִּנָּם (?); qill]: мн. כִּנִּ(י)ם (Исх 8:12,13,14; Пс 105:31) – **мошка**. Для Ис 51:6 возможен и перевод «так» (см. I כֵּן). †

*כַּן [возможно, однокоренное с II כֵּן и כַּנָּה (?)]: суф. כַּנִּי, כַּנֶּךָ, כַּנּוֹ – 1. **подставка, основание** (Исх 30:18) 2. **должность** (Быт 40:13; 41:13 †) 3. עַל־כַּנּוֹ **вместо него** (Дан 11:20,21,38; в Дан 11:7 тж. чит. עַל־כַּנּוֹ †).

כנה **pi.**: имперф. יְכַנֶּה (Ис 44:5), אֲכַנְּךָ, אֲכַנֶּה – **дать почетное имя** (Ис 45:4); тж. в значении «льстить» (Иов 32:21,22). В Ис 44:5 вместо יְכַנֶּה чит. предполагаемый pu. יְכֻנֶּה «будет назван». †

כַּנָּה (?) [возможно, однокоренное с II כֵּן и *כַּן]: **корень**? **росток**? (метафорич.) Пс 80:16. †

כַּנֵּה (?): *геогр. назв.* (Иез 27:23). †

כִּנּוֹר: суф. כִּנֹּרִי; мн. абс. כִּנֹּרוֹת; мн. с суф. כִּנּוֹרֶיךָ и כִּנֹּרוֹתֵינוּ – струнный щипковый музыкальный инструмент наподобие арфы или цитры (Быт 4:21; 1 Пар 15:16).

כְּנָוֺתָיו (Эзр 4:7 Q): см. *כְּנָת.

כָּנְיָהוּ: см. יְהוֹיָכִין.

כַּנְלֹתְךָ (Ис 33:1): см. נלה.

כִּנָּם (?) [однокоренное с III כֵּן; суф. -am?]: *собир.* **мошки** (Исх 8:13,14). Или же чит. כִּנִּם (см. III כֵּן). †

כְּנָנִי: *имя* (Неем 9:4). †

כְּנַנְיָה: *имя* (1 Пар 15:27). †

כְּנַנְיָהוּ: *имя* (1 Пар 26:29).

{**כָּנַנְיָהוּ** (кере в 2 Пар 31:12,13; 35:9): везде чит. כּוֹנַנְיָהוּ K.}

כנס qal: перф. כָּנַסְתִּי (Эккл 2:8); императив כְּנוֹס (Эсф 4:16); инф. כְּנוֹס (Эккл 2:26; 3:5; Неем 12:44; 1 Пар 22:2); прич. כֹּנֵס (Пс 33:7) – **собирать**. †

pi.: перф. וְכִנַּסְתִּים, וְכִנַּסְתִּי; имперф. יְכַנֵּס – то же, что в qal (Иез 22:21; 39:28; Пс 147:2). †

hitp.: инф. הִתְכַּנֵּס – **закутаться, укрыться** (Ис 28:20). †

Произв.: *מִכְנָסַיִם.

כנע nif.: перф. נִכְנַע, נִכְנְעוּ, נִכְנָעוּ; имперф. יִכָּנַע, יִכָּנְעוּ, וַתִּכָּנַע, וַיִּכָּנְעוּ; инф. הִכָּנַע, הִכָּנְעוֹ – 1. **подчиниться, быть покоренным** (Пс 106:42) 2. **смириться** (2 Пар 7:14).

hif.: перф. הִכְנִיעַ, וְהִכְנַעְתִּי; имперф. יַכְנִיעֵם, אַכְנִיעַ, וַתַּכְנַע, תַּכְנִיעַ, וַיַּכְנַע; императив הַכְנִיעֵהוּ – **победить, подчинить, усмирить, унизить** (Иов 40:12; 1 Пар 18:1).

***כִּנְעָה**: суф. כִּנְעָתֵךְ – **сверток, узел** (Иер 10:17). †

***כִּנְעָן** (?) [вариант слова כְּנַעֲנִי]: мн. כִּנְעָנֶיהָ – **купец** (Ис 23:8). †

כְּנַעַן: пауз. כְּנָעַן – 1. *имя* (Быт 9:22) 2. *геогр. назв.* **Ханаан** (Соф 2:5) 3. собир. «купцы, народ торговцев» (Иез 16:29; 17:4; Соф 1:11 †); тж. ед. ч. «купец» (Ос 12:8 †).

כְּנַעֲנָה: *имя* (1 Цар 22:11).

כְּנַעֲנִי: ж. р. כְּנַעֲנִית; мн. כְּנַעֲנִים – 1. **народ хананеев**, собир. (Нав 5:1) 2. **хананей** (Быт 38:2) 3. **купец** (Прит 31:24).

כנף nif.: имперф. יִכָּנֵף – **быть скрытым, скрываться** (Ис 30:20). †

כָּנָף (110 раз): сопр. כְּנַף; суф. כְּנָפִי, כְּנָפוֹ, כְּנָפֶךָ; двойств. абс. כְּנָפַיִם, כְּנָפָיִם; двойств. сопр. כַּנְפֵי; двойств. с суф. כְּנָפֶיךָ, כְּנָפַיִךְ, כְּנָפָיו, כְּנָפֶיהָ, כַּנְפֵיהֶם, כַּנְפֵיהֶן; мн. сопр. כַּנְפוֹת – 1. **крыло** (Иер 48:40; Иез 10:5) 2. **край** (одежды – 1 Сам 15:27; земли – Ис 11:12).

כִּנֶּרֶת (Числ 34:11; Втор 3:17; Нав 13:27), **כִּנְרוֹת** (Нав 12:3; 1 Цар 15:20), **כִּנֲרוֹת** (Нав 11:2): пауз. כִּנָּרֶת (Нав 19:35) – *геогр. назв.*: 1. город **Кинне́рет** (כִּנָּרֶת Нав 19:35) 2. равнина к югу от этого города (כִּנֲרוֹת Нав 11:2; כִּנְרוֹת 1 Цар 15:20) 3. озеро **Кинне́рет**, оно же Тивериадское озеро, Геннисаретское озеро, Галилейское море (כִּנֶּרֶת Втор 3:17; тж. в сочетаниях יָם־כִּנֶּרֶת Числ 34:11; Нав 13:27; יָם כִּנְרוֹת Нав 12:3). †

***כְּנָת**: мн. с суф. כְּנָוֺתָיו – **товарищ по службе** (Эзр 4:7 Q). †

{**כֵּס**, в выражении **כֵּס יָהּ** (Исх 17:16): чит. כִּסֵּא יָהּ или נֵס יָהּ.}

כֵּסֶא, כֵּסֶה: **полнолуние** (Прит 7:20; Пс 81:4). †

כִּסֵּא, כִּסֵּה (130 раз): суф. כִּסְאִי, כִּסְאוֹ, כִּסְאֶךָ, כִּסְאֲךָ; мн. абс. כִּסְאוֹת; мн. с суф. כִּסְאוֹתָם – 1. **сиденье**, **кресло** (2 Цар 4:10) 2. **трон**, **престол** (1 Цар 10:18; Пс 11:4). В Иов 26:9 вместо כִּסֵּה чит. כֵּסֶה (см.), в знач. «полная луна».

כסה (150 раз) – в т. ч. **qal**: прич. כֹּסֶה; пасс. прич. כְּסוּי (Пс 32:1; сопр.) – 1. **скрыть** (Прит 12:16,23) 2. **простить** (Пс 32:1). †

nif.: перф. נִכְסָתָה; инф. הִכָּסוֹת – **быть скрытым** (Иер 51:42; Иез 24:8). †

pi. (130 раз): перф. כִּסָּה, כִּסְּתָה, כִּסִּיתָ, כִּסֵּ(י)תִי ,כִּסִּ(י)תִי (Иез 31:15; 32:7), כִּסָּמוֹ, כִּסָּהוּ, וְכִסִּינוּ, וְכִסּוּ (Исх 15:10), כִּסָּתְנִי (Пс 44:16), כִּסִּיתוֹ (Ис 58:7; Пс 104:6), כִּסִּיתִיךָ, וְכִסּוּךָ; имперф. יְכַסֶּה, יְכַסּוּ, אֲכַסֶּה, תְּכַסִּי, תְּכַס, תְּכַסֶּה, וַיְכַס, יְכַסֶּנָּה, יְכַסֶּנּוּ, וַיְכַסֵּהוּ, יְכַסֵּךְ, יְכַסֶּךָּ, יְכַסֵּימוֹ (Пс 140:10 Q), תְּכַסֵּנִי, תְּכַסְּךָ, תְּכַסֶּנּוּ, תְּכַסֶּהָ, וַתְּכַסֵּהוּ, תְּכַסֵּךְ, תְּכַסֶּךָּ, אֲכַסֶּנּוּ, אֲכַסֵּךְ (Иез 16:18), וַתְּכַסִּים, יְכַסְיֻמוּ, יְכַסּוּמוֹ (Пс 140:10 K), וַיְכַסֻּהוּ (Исх 15:5; чит. יְכַסּוּמוֹ?); императив כַּסּוּנוּ; инф. כַּסּ(וֹ)ת, לְכַסֹּתוֹ; прич. מְכַסֶּה (см. тж. статью מְכַסֶּה), מְכַסִּים, מְכַסּוֹת – 1. **покрыть** (Исх 10:5; 24:15; Лев 13:13; Пс 78:53; 106:17) 2. **одеть кого-л**. (Ис 58:7; Иез 16:10; 18:16) 3. **скрыть, утаить** (Быт 18:17; Пс 32:5; Иов 31:33; Прит 28:13) 4. **одеться во что-л**. (Быт 38:14; Втор 22:12; Иона 3:6) 5. **укрываться**, **искать убежище**? (Пс 143:9 †).

pu.: перф. כֻּסּוּ (Пс 80:11; Прит 24:31); имперф. יְכֻסֶּה, וַיְכֻסּוּ; прич. מְכֻסִּים, מְכֻסּוֹת – 1. **быть покрытым**, **покрыться** (Быт 7:19,20; Пс 80:11; Прит 24:31; Эккл 6:4) 2. **быть одетым во что-л**. (1 Пар 21:16) 3. **быть закрытым ставнями**? **быть замурованным**? (об окнах; Иез 41:16). †

hitp.: имперф. תִּתְכַּסֶּה, וַתִּתְכַּס, וַיִּתְכַּס (Прит 26:26), יִתְכַּסּוּ; прич. מִתְכַּסֶּה, מִתְכַּסִּים – **одеться во что-л**. (Быт 24:65; 1 Цар 11:29; 2 Цар 19:1,2; Ис 37:1,2; 59:6; Иона 3:8; Прит 26:26). †

Произв.: *כָּסוּי, כְּסוּת, מִכְסֶה, מְכַסֶּה, а также, возможно, *כֶּסֶת.

כֶּסֶה (Пс 81:4): см. כֶּסֶא.

כִּסֵּה: см. כִּסֵּא.

***כָּסוּי** [כסה]: сопр. כְּסוּי – **покрытие** (Числ 4:6,14). †

См. тж. כסה qal пасс. прич.

(הַ)כְּסוּלֹת: *геогр. назв.* (Нав 19:18).†

כְּסוּת [כסה, суф. -ūt]: суф. כְּסוּתְךָ, כְּסוּתֹה (Исх 22:26 K) и כְּסוּתוֹ (Исх 22:26 Q), כְּסוּתָהּ, כְּסוּתָם – 1. **одежда**, **покрывало** (Исх 21:10; 22:26; Втор 22:12; Иов 24:7; 31:19); тж. метафорически (Ис 50:3; Иов 26:6) 2. כְּסוּת עֵינַיִם «умилостивительный дар» (Быт 20:16). †

כסח **qal**: пасс. прич. כְּסוּחָה, כְּסֻחִים – **срубить**, **срезать** (ветви, лозу; Ис 33:12; Пс 80:17). †

I כְּסִיל [כסל]: мн. כְּסִילִים – **глупый**, **глупец** (Пс 94:8; Прит 10:1; 17:12; 23:9; Эккл 2:15; 4:5; 7:4,6).

II כְּסִיל: мн. כְּסִילֵיהֶם (Ис 13:10) – *назв. созвездия* **Орион** (Ис 13:10; Ам 5:8; Иов 9:9; 38:31). †

III כְּסִיל: *геогр. назв.* (Нав 15:30). †

כסל **qal**: имперф. יִכְסָלוּ – **быть/стать глупым** (Иер 10:8). †

Однокоренные: I כְּסִיל, כְּסִילוּת, I כֶּסֶל и כֶּסֶל, כִּסְלָה.

כְּסָלוֹן: *геогр. назв.* (Нав 15:10). †

כִּסְלוֹן: *имя* (Числ 34:21). †

כְּסִילוּת [כסל]: **глупость** (Прит 9:13). †

I **כֶּסֶל** и **כֵּסֶל** [כסל]: суф. כִּסְלִי, כִּסְלֵךְ, כִּסְלוֹ, כִּסְלָם – 1. **уверенность, упование** (Пс 78:7; Прит 3:26; Иов 8:14; 31:24) 2. **самоуверенность, глупость** (Пс 49:14; Экkл 7:25). †

II ***כֶּסֶל**: пауз. כָּסֶל; мн. כְּסָלִים, כְּסָלַי – в ед. и мн. **крестцовая область, поясница**, когда речь идет о закланном животном (Лев 3:4,10,15; 4:9; 7:4) или о человеческом теле (Пс 38:8; Иов 15:27). †

כִּסְלָה [כסל]: суф. כִּסְלָתֶךְ – 1. **упование** (Иов 4:6) 2. **глупость** (Пс 85:9). †

כִּסְלֵו (также **כִּסְלֵיו** Q): **кисле́в**, девятый месяц, приходился на ноябрь – декабрь (Неем 1:1 כִּסְלֵו K, כִּסְלֵיו Q; Зах 7:1). †

כַּסְלֻחִים: *назв. племени* (Быт 10:14).

כִּסְלֵיו (Неем 1:1 Q): см. כִּסְלֵו.

כִּסְלֹת תָּבֹר: *геогр. назв.* (Нав 19:12). †

כסם **qal**: имперф. יִכְסְמוּ; абс. инф. כָּסוֹם – **подстригать** (волосы; Иез 44:20). †

Произв.: כֻּסֶּמֶת, כרסם.

כֻּסֶּמֶת [כסם]: мн. כֻּסְּמִים – **полба** (Исх 9:32; Ис 28:25; Иез 4:9). †

כסס **qal**: имперф. תָּכֹסּוּ – **рассчитать** (Исх 12:4). †

כסף **qal**: имперф. יִכְסוֹף, תִּכְסֹף – **желать** (Пс 17:12; Иов 14:15). †

nif.: перф. נִכְסְפָּה, נִכְסַפְתָּה; абс. инф. נִכְסֹף; прич. נִכְסָף – 1. **тосковать по чему-л.** (Быт 31:30; Пс 84:3) 2. **желать**? **быть желанным**? **стыдиться**? (Соф 2:1). †

כֶּסֶף (400 раз): пауз. כָּסֶף; суф. כַּסְפִּי, כַּסְפְּךָ, כַּסְפֶּךָ, כַּסְפֵּךְ, כַּסְפּוֹ, כַּסְפֵּנוּ, כַּסְפְּכֶם, כַּסְפָּם; мн. כַּסְפֵּיהֶם – **серебро** (Быт 44:2). Употреблялось в качестве денег; при этом мерой веса мог быть שֶׁקֶל (Исх 21:32), כִּכָּר (2 Цар 5:22), מָנֶה (Неем 7:70). Если мера не указана, имеется в виду שֶׁקֶל (Быт 20:16).

כָּסִפְיָא: *геогр. назв.* (Эзр 8:17 – 2 раза). †

***כֶּסֶת** [возможно, от כסה; женское окончание -t становится третьим консонантом для qatl]: мн. כְּסָתוֹת, כְּסְּתוֹתֵיכֶנָה (Иез 13:20; dageš dirimens) – **повязка**? **мешочек**? (Иез 13:18,20). †

כעס **qal**: перф. כָּעַס, וְכָעָס; имперф. וַיִּכְעַס, אֶכְעַס; инф. לִכְעוֹס – 1. **гневаться** (2 Пар 16:10) 2. **скорбеть** (Экkл 5:16).

pi.: перф. כִּעֲסָתָה, כִּעֲסוּנִי – **огорчать, гневить, оскорблять** (Втор 32:21; 1 Сам 1:6). †

hif.: перф. הִכְעִיס, הִכְעַסְתָּ, וְהִכְעַסְתִּי, הִכְעִיסוּ, הִכְעִיסוֹ, הִכְעִסוּנִי; имперф. תַּכְעֶסְנָּה, תַּכְעִיסוּ, וַיַּכְעִ(י)סוּ, וַיַּכְעֵס, יַכְעִיסֻ(וּ)הוּ, אַכְעִיסֵם; инф. לְהַכְעִיס, לְהַכְעִיסוֹ, הַכְעִ(י)סֵנִי; прич. מַכְעִ(י)סִים – то же, что в pi. (1 Сам 1:7; 1 Цар 22:54; Иер 44:8).

Произв.: כַּעַס.

כַּעַס и **כַּעַשׂ** [כעס]: пауз. כָּעַס; суф. כַּעְסִי, כַּעַסְךָ, כַּעְסוֹ; мн. כְּעָסִים; также пауз. כָּעַשׂ; суф. כַּעְשִׂי, כַּעַשְׂךָ – 1. **гнев** (Пс 85:5; Иов 10:17) 2. **скорбь, страдание** (Иов 6:2; Экkл 1:18) 3. **оскорбление** (2 Цар 23:26).

כַּף ж. р. [כפף] (190 раз): пауз. כָּף; суф. כַּפִּי, כַּפְּךָ, כַּפֶּכָה, כַּפּוֹ, כַּפָּהּ; двойств. כַּפַּיִם, כַּפָּיִם, כַּפֵּי, כַּפֵּי, כַּפַּי, כַּפֶּיךָ, כַּפַּיִךְ, כַּפָּיו, כַּפֵּימוֹ («его руками» Иов 27:23), כַּפֶּיהָ, כַּפֵּינוּ, כַּפֵּיכֶם, כַּפֵּיהֶם; мн. כַּפֹּ(וֹ)ת, כַּפֹּתָיו – 1. **ладонь** (2 Цар 11:12) 2. **кисть руки** (Втор 25:12) 3. **ступня, подошва ступни** (Ис 60:14; Иов 2:7) 4. **чаша, ковш** (Исх 25:29) 5. **сустав** (Быт 32:26,33 †) 6. **отверстие для засова**

(Песн 5:5 †) 7. **расширенная часть пращи** (1 Сам 25:29 †).

*כֵּף: мн. כֵּפִים – **скала** (Иер 4:29; Иов 30:6). †

כפה **qal**: имперф. יִכְפֶּה – **ослабить** (гнев; Прит 21:14). †

כִּפָּה и *כַּפָּה [כפף]: суф. כִּפָּתוֹ; мн. כַּפֹּת (Лев 23:40) – **пальмовая ветвь** (Лев 23:40; Ис 9:13; 19:15; Иов 15:32). †

I **כְּפוֹר**: мн. כְּפֹ(ו)רֵי – **небольшой сосуд** (Эзр 1:10; 8:27; 1 Пар 28:17). †

II **כְּפוֹר**, **כְּפֹר**: **иней** (Исх 16:14; Пс 147:16; Иов 38:29). †

כָּפִיס: **перекладина**, **балка** (Авв 2:11). †

כְּפִיר: мн. כְּפִ(י)רִים, כְּפִירַיִךְ, כְּפִרֶיהָ – **молодой лев** (Суд 14:5; Иез 19:3). Для Неем 6:2 см. статью כְּפִירִים.

(הַ)כְּפִירָה: *геогр. назв.* (Нав 9:17).

כְּפִירִים: *геогр. назв.*? (Неем 6:2). †

כפל **qal**: перф. וְכָפַלְתָּ; пасс. прич. כָּפוּל – **сложить вдвое** (Исх 26:9; 28:16; 39:9). †

nif.: имперф. תִּכָּפֵל – **сделать что-л. дважды** (о наносящем удары мече; Иез 21:19). †

Однокоренные: כֶּפֶל.

כֶּפֶל [כפל]: двойств. כִּפְלַיִם – 1. **вдвойне** (о воздаянии; Ис 40:2) 2. **две стороны**? **двойное количество**? (мудрости; Иов 11:6). Для Иов 41:5 предлагается вместо בְּכֶפֶל רִסְנוֹ читать בְּכֶפֶל סִרְיֹנוֹ («сквозь его двойную броню»). †

כפן **qal**: перф. כָּפְנָה – **протянуть** (Иез 17:7). †

כָּפָן: **голод** (Иов 5:22; 30:3). †

כפף **qal**: перф. כָּפַף; инф. לָכֹף; пасс. прич. כְּפוּפִים – **согнуть**, **склонить** (Ис 58:5); тж. метафорически (Пс 57:7; 145:14; 146:8). †

nif.: имперф. אִכַּף – **склониться** (в мольбе; Мих 6:6). †

Произв.: כַּף, כִּפָּה и *כַּפָּה.

כפר (100 раз) – в т. ч. **qal**: перф. וְכָפַרְתָּ – **покрыть** (смолой; Быт 6:14). †

pi.: перф. וְכִפֵּר, וְכִפַּרְתֶּם, וְכִפַּרְתָּהוּ; имперф. יְכַפֶּר־בּוֹ, יְכַפֵּר (Лев 7:7; Числ 5:8), תְּכַפֵּר, אֲכַפֵּר, אֲכַפְּרָה, יְכַפְּרוּ, תְּכַפְּרֵם, יְכַפְּרֶנָּה; императив כַּפֵּר (Лев 9:7; Числ 17:11; Втор 21:8; Пс 79:9); инф. לְכַפֵּר, מִכַּפֵּר, בְּכַפְּרִי, בְּכַפֶּרְךָ, כַּפְּרָה – 1. **«очистить»**, т. е. принести за кого-л./что-л. очистительную жертву, ритуально «отмыть» кого-л./что-л. от вины/греха (Исх 29:37; Лев 4:20; 14:53; 16:10,16,20; 17:11; Числ 17:11;12) 2. **искупить** (чужие грехи, о человеке; Исх 32:30; 2 Сам 21:3) 3. **простить** (кому-л. грехи, о Боге; Пс 65:4; 78:38; 79:9) 4. **отвратить** (несчастье, гнев; Ис 47:11; Прит 16:14) 5. **умилостивить кого-л**. (Быт 32:21).

pu.: перф. כֻּפַּר; имперф. יְכֻפַּר, תְּכֻפַּר – **быть искупленным**, **прощенным**, о грехе (Исх 29:33; Числ 35:33; Ис 6:7; 22:14; 27:9; Прит 16:6). В Ис 28:18 вместо וְכֻפַּר чит. תֻּפַר «будет расторгнут [договор]», см. I פרר hof. имперф. †

hitp.: имперф. יִתְכַּפֵּר – **быть искупленным**, **прощенным**, о грехе (1 Сам 3:14). †

nitp.: перф. וְנִכַּפֵּר (Втор 21:8) – то же, что в hitp. †

Произв.: I כֹּפֶר, כִּפֻּרִים, כַּפֹּרֶת.

I **כֹּפֶר** [כפר]: суф. כָּפְרְךָ, כָּפְרוֹ – 1. **выкуп** (Числ 35:31) 2. **взятка** (Ам 5:12).

II **כֹּפֶר**: мн. כְּפָרִים – **хенна, лавсония**, род кустарников или небольших деревьев (Песн 1:14; 4:13; 7:12). Порой Песн 7:12 относят к III כֹּפֶר. †

III **כֹּפֶר**: мн. כְּפָרִים – **деревня** (1 Сам 6:18; 1 Пар 27:25). См. тж. II כֹּפֶר. †

IV **כֹּפֶר**: **смола** (Быт 6:14). †

כְּפֹר: см. II כְּפוֹר.

כְּפַר הָעַמֹּנִי: *геогр. назв.* (Нав 18:24 К). †

כִּפֻּרִים мн. [כפר]: **искупление, возмещение**, **снятие вины** (Исх 29:36; 30:10,16; Числ 5:8; 29:11); тж. יוֹם הַכִּפֻּרִים, יוֹם כִּפֻּרִים (Лев 23:27,28; 25:9). †

כַּפֹּרֶת [כפר, qattāl-t]: **навершие**, крышка священного ковчега (Исх 25:17; Лев 16:2; Числ 7:89; 1 Пар 28:11).

כפשׁ **hif.**: перф. הִכְפִּישַׁנִי – **нагибать** *или* **топтать** (Плач 3:16). †

I **כַּפְתּוֹר, כַּפְתֹּר**: мн. כַּפְתֹּרֶיהָ, כַּפְתֹּרֵיהֶם – 1. шарообразная деталь, многократно повторявшаяся в конструкции золотого светильника, который, согласно книге Исхода, стоял в Скинии (Исх 25:33; 37:19) 2. *архит.* **капитель** (Ам 9:1; Соф 2:14 †).

II **כַּפְתּוֹר**: *геогр. назв.* (Втор 2:23; Иер 47:4; Ам 9:7). †

כַּפְתֹּרִים: *назв. народа* (Быт 10:14; Втор 2:23; 1 Пар 1:12). †

I **כַּר**: мн. כָּרִים – 1. **баран** (Втор 32:14; Иер 51:40) 2. **таран**, осадное орудие (Иез 4:2; 21:27 – 2 раза †).

II **כַּר**: мн. כָּרִים – **пастбище** Ис 30:23; Пс 37:20; 65:14 (порой Пс 37:20 относят к I כַּר, 1). †

III **כַּר**: **седло** (Быт 31:34). †

כֹּר: мн. כֹּרִים – **кор**, мера объема (равняется хóмеру, т. е. ок. 400 л): для сыпучих материалов – 1 Цар 5:2,25; 2 Пар 2:9; 27:5; для жидкостей (оливковое масло) – 1 Цар 5:25; Иез 45:14. †

כרבל **pu.**: прич. מְכֻרְבָּל – **быть одетым** (1 Пар 15:27). †

I **כרה** **qal**: перф. כָּרָה, כָּרִיתָ, כָּרִיתִי, כָּרוּ, כָּרוּהָ; имперф. יִכְרֶה (Исх 21:33), וַיִּכְרוּ; прич. כֹּרֶה – **копать, выдалбливать** (Быт 26:25; Исх 21:33); тж. метафорически (Пс 40:7; Прит 16:27).

nif.: имперф. יִכָּרֶה – **быть выкопанным** (Пс 94:13). †

Произв.: *מִכְרֶה.

II **כרה** **qal**: имперф. תִּכְרוּ, יִכְרוּ, וָאֶכְּרֶהָ (Ос 3:2; dageš dirimens) – 1. **купить** (Втор 2:6; Ос 3:2) 2. **торговать, торговаться** (Иов 6:27; 40:30). †

III **כרה** **qal**: имперф. וַיִּכְרֶה – **устроить** (пир; 2 Цар 6:23). †

Однокоренные: כֵּרָה.

כֵּרָה [III כרה]: **пир** (2 Цар 6:23). †

I **כְּרוּב**: мн. כְּרֻ(וּ)בִים – сверхъестественное крылатое существо («херувим»; Быт 3:24; Исх 25:18; 1 Цар 6:23; Иез 10:1; Пс 18:11).

II **כְּרוּב**: *геогр. назв.* (Эзр 2:59; Неем 7:61). †

***כְּרוּתָה** [כרת]: мн. כְּרֻתֹ(וֹ)ת – **бревно** (1 Цар 6:36; 7:2,12). Для 1 Сам 5:4 см. כרת qal пасс. прич. †

(הַ)כָּרִי: *назв. народа* (2 Цар 11:19).

כְּרִית: *назв. реки* (1 Цар 17:3,5). †

כְּרִיתוּת, כְּרִיתֻת [כרת]: мн. כְּרִיתֻתֶיהָ – **развод, расторжение брака** (Втор 24:1,3; Ис 50:1; Иер 3:8). †

כַּרְכֹּב [от предполагаемого сущ. *כבכב, модель qalqul, с диссимиляцией консонантов]: суф. כַּרְכֻּבוֹ – **окаймление, выступ** (по периметру переносного жертвенника) Исх 27:5; 38:4. †

כַּרְכֹּם [qatlud]: *бот.* **шафран, крокус** (Песн 4:14). †

כַּרְכְּמִשׁ, כַּרְכְּמִישׁ: *геогр. назв.* **Каркеми́ш** (Ис 10:9; Иер 46:2; 2 Пар 35:20). †

כַּרְכַּס: *имя* (Эсф 1:10). †

***כִּרְכָּרָה**: мн. כִּרְכָּרוֹת – **верблюдица**? (Ис 66:20). †

כֶּרֶם: пауз. כָּרֶם; суф. כַּרְמִי, כַּרְמְךָ, כַּרְמֶךָ, כַּרְמוֹ, כְּרָמֶיהָ; мн. כְּרָמִים, כַּרְמֵי, כַּרְמֵינוּ, כְּרָמֵיכֶם, כַּרְמֵיהֶם – **виноградник** (Исх 22:4; 1 Цар 21:1; Прит 24:30; Песн 2:15).

Произв.: *כֹּרֵם, I כַּרְמֶל.

***כֹּרֵם** [от כֶּרֶם]: мн. כֹּרְמִים, כֹּרְמֵיכֶם – **виноградарь** (Иер 52:16; Иоиль 1:11).

I **כַּרְמִי**: *имя* (Быт 46:9).

II **(הַ)כַּרְמִי**: *назв. клана* (Числ 26:6 – в конце стиха). †

כַּרְמִיל [qatlīd]: **красная ткань** (2 Пар 2:6,13; 3:14). †

I **כַּרְמֶל** [от כֶּרֶם; суф. -il]: суф. כַּרְמִלּוֹ – 1. **земля, покрытая садами** (Ис 32:16; Иер 4:26) 2. **созревшие колосья** (Лев 2:14; 23:14; 2 Цар 4:42 †).

II **(הַ)כַּרְמֶל**: направ. (הַ)כַּרְמֶלָה – *геогр. назв.*: 1. горная гряда на севере Палестины (1 Цар 18:42) 2. селение в Иудее (Нав 15:55; 1 Сам 15:12; 25:2, 5,7,40 †).

כַּרְמְלִי: ж. р. כַּרְמְלִית – уроженец селения כַּרְמֶל (1 Сам 30:5; 1 Пар 3:1).

כְּרָן: *имя* (Быт 36:26).

כרסם [от כסם] **pi.**: имперф. יְכַרְסְמֶנָּה – **грызть, уничтожать** (Пс 80:14). †

כרע **qal**: перф. כָּרַע, כָּרְעוּ; имперф. יִכְרַע, תִּכְרַע, וָאֶכְרְעָה, יִכְרְעוּ, יִכְרָעוּן (Иов 31:10), תִּכְרַעְנָה, תִּכְרָעוּ, נִכְרָעָה; инф. מִכְּרֹעַ; прич. כֹּרֵעַ, כֹּרְעִים, כֹּרְעוֹת – 1. **склониться, упасть, лечь** (Числ 24:9; 2 Цар 9:24; Ис 46:1), в т. ч. о поклонении (Богу – Пс 95:6; Эзр 9:5; человеку – Эсф 3:2,5); тж. о родах (1 Сам 4:19); тж. о половой близости (о мужчине; Иов 31:10) 2. **подгибаться**, о коленях (Иов 4:4); в т. ч. о коленопреклонении (Ис 45:23).

hif.: перф. הִכְרִיעַ, הִכְרַעְתָּנִי (Суд 11:35); имперф. תַּכְרִיעַ; императив הַכְרִיעֵהוּ; абс. инф. הַכְרֵעַ – 1. **повергнуть, уничтожить** (2 Сам 22:40; Пс 17:13; 18:40; 78:31) 2. **навести беду, погубить** (Суд 11:35). †

Однокоренные: *כְּרָע.

***כְּרָע** [כרע; вероятно, qutāl]: двойств. כְּרָעַיִם, כְּרָעָיִם; двойств. с суф. כְּרָעָיו – **голень**, у животных (Исх 12:9; Лев 1:13).

כַּרְפַּס: **тонкая льняная ткань** (Эсф 1:6). †

כרר **pilp.**: прич. מְכַרְכֵּר – **танцевать** (2 Сам 6:14,16). †

Произв.: כִּכָּר.

***כָּרֵשׂ**: суф. כְּרֵשׂוֹ – **живот** (Иер 51:34). †

כֹּרֶשׁ: см. כּוֹרֶשׁ.

כַּרְשְׁנָא: *имя* (Эсф 1:14). †

כרת (280 раз) – **qal** (130 раз): перф. כָּרַת, וְכָרַתָּ, כָּרַתִּי, כָּרְתוּ, כָּרַתְנוּ, כְּרָתוֹ; имперф. יִכְרֹת־, וַיִּכְרָת־, תִּכְרֹת, וַתִּכְרָת־, אֶכְרֹת, אֶכְרוֹת, אֶכְרָת־ (Нав 9:7 Q), אֶכְרְתָה, יִכְרְתוּ, יִכְרֹתוּ, תִּכְרְתוּ, תִּכְרֹתוּן (Исх 34:13), נִכְרֹת, נִכְרָת־ (Эзр 10:3),

נִכְרְתָה (Быт 26:28; 31:44), וַיִּכְרְתֵהוּ, נִכְרְתֶנּוּ; императив כְּרָת־ (1 Сам 11:1), כָּרְתָה (2 Сам 3:12), כִּרְתוּ; инф. כְּרֹ(וֹ)ת, כְּרָת־ (1 Сам 22:8; 1 Цар 5:20; Ис 44:14), בְּכָרְתִי; абс. инф. כָּרֹ(וֹ)ת; прич. כֹּרֵת, כֹּרְתֵי, כֹּרְתִים; пасс. прич. כְּרוּת, כָּרוּת (сопр.), כְּרֻתוֹת (1 Сам 5:4; см. тж. статью *כְּרוּתָה) – 1. **рубить, резать** (Исх 4:25; Иер 46:23) 2. **истребить, уничтожить** (Иер 50:16) 3. כָּרַת בְּרִית «заключить договор/союз» (Быт 15:18; Втор 29:13; 1 Сам 23:18); в том же значении – כָּרַת דָּבָר (Агг 2:5), כָּרַת אֲמָנָה (Неем 10:1 †) и просто כָּרַת (1 Сам 11:2).

nif.: перф. נִכְרַת, נִכְרָ֑ת (Иоиль 1:16; Наум 2:1; Пс 37:28), נִכְרְתָה, נִכְרָ֫תָה, נִכְרְתוּ, נִכְרָ֑תוּ; имперф. וְנִכְרַתָּ, יִכָּרֵת, יִכָּרְתוּ, יִכָּרֵ֑תוּ, תִּכָּרֵת, יִכָּרֶת־אִישׁ (Авд 9), יִכָּרֵ֑תוּן (Нав 3:13; Пс 37:9); инф. בְּהִכָּרֵת (Пс 37:34); абс. инф. הִכָּרֵת (Числ 15:31) – 1. **быть срубленным, отрезанным** (Иов 14:7; Прит 10:31) 2. **исчезнуть, погибнуть** (Быт 9:11; Лев 7:27; Нав 4:7; Ис 48:19) 3. **отсутствовать** (1 Цар 8:25).

pu.: перф. כֹּרַת (Иез 16:4), כֹּרָ֑תָה – 1. **быть срубленным** (Суд 6:28) 2. **быть перерезанным** (Иез 16:4). †

hif.: перф. הִכְרִית, וְהִכְרִיתָה, הִכְרַתִּי, וְהִכְרַתִּיו, וְהִכְרַתִּיךָ, הִכְרִיתוּ; имперф. יַכְרִית, יַכְרֵת, תַּכְרִית, אַכְרִית, וְאַכְרִתָה, נַכְרִיתֶנָּה, תַּכְרִיתֵךְ, נַכְרִית, תַּכְרִיתוּ; инф. הַכְרִ(י)ת, הַכְרִיתֶךָ, הַכְרִיתוֹ – 1. **отрезать** (Пс 12:4) 2. **уничтожить, устранить** (Втор 19:1; 1 Сам 20:15; 2 Цар 9:8; Мих 5:11).

hof.: перф. הָכְרַת – **исчезнуть, прекратиться** (Иоиль 1:9). †

Произв.: *כְּרוּתָה, כְּרִיתוּת.

{כְּרֹת (Соф 2:6): значение неясно; вероятно, текст испорчен.}

כְּרֵתִי: мн. כְּרֵתִים – *назв. племени*, во мн. числе и в ед. числе с собир. значением (1 Сам 30:14).

כֶּשֶׂב [от כֶּבֶשׂ, с метатезой]: мн. כְּשָׂבִים – **ягненок, барашек** (Быт 30:40; Лев 3:7).

כִּשְׂבָה [от כִּבְשָׂה/כֶּבֶשׂ, с метатезой]: ж. р. от כֶּשֶׂב (Лев 5:6). †

כֶּשֶׂד: *имя* (Быт 22:22). †

כַּשְׂדִּים, כַּשְׂדִּיִּים (кетивы в Иез 23:14 и 2 Пар 36:17) мн.: направ. כַּשְׂדִּ֫ימָה – 1. **халдеи**, народ (2 Цар 25:13; Иер 52:7; Иов 1:17) 2. **Халдея**, страна (Иер 51:24; Иез 11:24) 3. **халдейские мудрецы** (Дан 2:2,4 †).

כשה **qal**: перф. כָּשִׂיתָ – **пресытиться** *или* **заупрямиться** (Втор 32:15). †

כַּשִּׁיל: **топор** (Пс 74:6). †

כשל **qal**: перф. כָּשַׁל, כָּשְׁלָה, כָּשַׁלְתְּ, כָּשְׁלוּ, כָּשֵׁלוּ, כָּשַׁלְנוּ; имперф. יִכְשְׁלוּ (Наум 3:3 K), יִכְשׁ֑וֹלוּ (Прит 4:16 K; но чит. יַכְשִׁילוּ Q); абс. инф. כָּשׁוֹל (Ис 40:30); прич. כּוֹשֵׁל, כֹּשְׁלוֹת – 1. **споткнуться, упасть** (Ис 5:27); тж. метафорически (Ис 8:15; Ос 4:5) 2. **слабеть, подгибаться**, о коленях (Ис 35:3; Пс 109:24 †) 3. **истощаться**, о силе (Пс 31:11; Неем 4:4 †).

nif.: перф. וְנִכְשַׁל, וְנִכְשְׁלוּ, וְנִכְשָׁ֫לוּ; имперф. יִכָּשֶׁל בָּהּ (Иез 33:12), תִּכָּשֵׁל, יִכָּשְׁלוּ, יִכָּשֵׁ֫לוּ; инф. בְּהִכָּשְׁלָם, בִּכָּשְׁלוֹ (Прит 24:17; из *בְּהִכָּשְׁלוֹ; или же чит. qal инф. בִּכְשָׁלוֹ); прич. נִכְשָׁל, נִכְשָׁלִים – 1. **споткнуться, упасть** (Наум 2:6); тж. метафорически (Дан 11:19) 2. **ослабеть, быть слабым** (Зах 12:8).

{**pi.**: имперф. תְּכַשְּׁלִי (Иез 36:14 K) – чит. תְּשַׁכְּלִי Q, см. שׁכל pi. имперф. †}

hif.: перф. הִכְשַׁלְתֶּם ,הִכְשִׁיל; имперф. תַּכְשִׁלִי (Иез 36:15), יַכְשִׁילוּ (Прит 4:16 Q), יַכְשִׁילְךָ ,וַיַּכְשִׁלוּם ,וַיַּכְשִׁילוּהוּ; инф. לְהַכְשִׁילוֹ ,לְהַכְשִׁיל – **ввергнуть в беду, погубить** (Мал 2:8; 2 Пар 25:8).

hof.: прич. מֻכְשָׁלִים – **погибнуть** (Иер 18:23). †

Произв.: כִּשָּׁלוֹן ,מִכְשׁוֹל ,מַכְשֵׁלָה, а также, возможно, כַּשִּׁיל.

כִּשָּׁלוֹן [כשל]: **падение**, в знач. «несчастье» (Прит 16:18). †

כשף **pi.**: перф. כִּשֵּׁף; прич. מְכַשֵּׁף, מְכַשֵּׁפָה (Исх 22:17), מְכַשְּׁפִים – **колдовать** (Исх 7:11; 2 Пар 33:6).

Однокоренные: *כַּשָּׁף ,כְּשָׁפִים.

*כַּשָּׁף [כשף, qattāl]: мн. כַּשָּׁפֵיכֶם – **чародей** (Иер 27:9). †

כְּשָׁפִים мн. [כשף]: суф. כְּשָׁפַיִךְ, כְּשָׁפֶיהָ – **колдовство, магия** (2 Цар 9:22; Ис 47:9,12; Мих 5:11; Наум 3:4). †

כשר **qal**: перф. כָּשֵׁר (или прич.? Эсф 8:5); имперф. יִכְשָׁר (Эккл 11:6) – 1. **быть угодным** (Эсф 8:5) 2. **быть полезным, удаться** (Эккл 11:6). †

hif.: инф. הַכְשֵׁיר – **правильно использовать** (Эккл 10:10). †

Произв.: כּוֹשָׁרוֹת ,כִּשְׁרוֹן.

כִּשְׁרוֹן [כשר]: 1. **умение, способности** (Эккл 2:21) 2. **успех** (Эккл 4:4) 3. **польза** (Эккл 5:10). †

כתב (220 раз) – **qal** (200 раз): перф. כָּתַב ,כָּתַבְתָּ ,כָּתַבְתָּה ,כָּתַבְתִּי ,כָּתְבוּ, וּכְתַבְתָּם; имперф. יִכְתֹּב ,וַיִּכְתָּב־ ,תִּכְתֹּב, אֶכְתֹּב ,אֶכְתָּב־ (Ос 8:12 Q; אֶכְתּוֹב־ K), אֶכְתֲּבֶנָּה ,יִכְתְּבֵם ,תִּכְתְּבוּ ,יִכְתְּבוּ (Иер 31:33; чит. אֶכְתֲּבֶנָּה), וַיִּכְתְּבוּהָ; императив כְּת(וֹ)ב ,כְּתָב־ ,כִּתְבוּ ,כָּתְבָה ,כִּתְבָה ,כָּתְבֵם; инф. כְּתוֹב ,לִכְתֹּב ,בִּכְתוֹב ,בְּכָתְבוֹ; абс. инф. כָּתוֹב; прич. כֹּתֵב ,כֹּתְבִים; пасс. прич. כָּתוּב, כְּתוּבָה ,כְּתֻ(וּ)בִים ,כְּתוּבוֹת – **писать, записать, вписать, описать** (Исх 24:4; Втор 27:8; Нав 18:6; 2 Цар 16:19; Ис 4:3; 65:6; Иер 17:1; Дан 9:13).

nif.: имперф. תִּכָּתֵב זֹאת ,יִכָּתֵב (Пс 102:19), יִכָּתְבוּן ,יִכָּתְבוּ (Иов 19:23); прич. נִכְתָּב – **быть написанным, записанным** (Мал 3:16; Пс 69:29; Эсф 3:9).

pi.: перф. כִּתְּבוּ; прич. מְכַתְּבִים – то же, что в qal (Ис 10:1). †

Произв.: מִכְתָּב ,כְּתֹבֶת ,כְּתָב.

כְּתָב [כתב]: суф. כְּתָבָהּ ,כְּתָבָם – 1. **написанное, текст, указ, письмо** (Эсф 3:14; 4:8; 8:8,13; 9:27; Дан 10:21; Эзр 4:7; 1 Пар 28:19; 2 Пар 2:10; 35:4) 2. **перечень, список** (Иез 13:9); тж. «запись в генеалогическом перечне» (Эзр 2:62; Неем 7:64) 3. **письмена, система письма** (Эсф 1:22; 3:12; 8:9). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

כְּתֹבֶת сопр. [כתב, qutul-t]: **нанесение знаков** (о татуировке) Лев 19:28. †

כִּתִּים ,כִּתִּיִּים мн.: 1. *назв. народа* (Ис 23:1,12) 2. *прил.* **относящийся к народу** כִּתִּים (Дан 11:30 †).

כָּתִית [כתת, qatīl]: **«выбитое»** (в знач. «лучшее» – о масле, полученном из растолченных в ступке оливок) Исх 27:20; 1 Цар 5:25.

*כֹּתֶל: суф. כָּתְלֵנוּ – **стена** (Песн 2:9). †

כִּתְלִישׁ: *геогр. назв.* (Нав 15:40). †

כתם **nif.**: прич. נִכְתָּם – **оставаться как пятно**, о грехе (Иер 2:22). †

כֶּתֶם: пауз. כָּתֶם – **золото** (Плач 4:1; Дан 10:5).

כְּתֹנֶת и כֻּתֹּנֶת [вероятно, qutāl-t, с переходом «ā» в «ō» и последующим сокращением в «o» в закрытом слоге]: сопр. כְּתֹנֶת; суф. כֻּתָּנְתִּי ,כֻּתָּנְתֶּךָ ,כֻּתָּנְתּוֹ; мн. абс. כֻּתֳּנֹת ,כָּתְנוֹת; мн. сопр. כָּתְנ(וֹ)ת; мн. с суф. כֻּתְּנֹתָם – **одежда, длинная рубаха** (Исх 29:5; Песн 5:3).

כָּתֵף ж. р.: сопр. כֶּתֶף (в Ис 11:14 также чит. כָּתֵף); суф. כְּתֵפַי, כְּתֵפָם; двойств. с суф. כְּתֵפֶיהָ, כְּתֵ(י)פָיו; мн. абс. כְּתֵפ(וֹ)ת; мн. сопр. כִּתְפ(וֹ)ת – 1. **плечо,** включая верхнюю часть руки (Числ 7:9; Иов 31:22) 2. **склон** (Нав 18:12) 3. **сторона** (Иез 40:41) 4. *тех.* **подпорка** (1 Цар 7:30).

I **כתר** **pi.**: императив כַּתַּר – **ждать** (Иов 36:2). †

II **כתר** **pi.**: перф. כִּתְּרוּ, כִּתְּרוּנִי – **окружить** (Суд 20:43; Пс 22:13). †

hif.: имперф. יַכְתִּרוּ; прич. מַכְתִּיר – то же, что в pi. (Авв 1:4; Пс 142:8). †

Произв.: כֶּתֶר, כֹּתֶרֶת.

III **כתר** [от כֶּתֶר] **hif.**: имперф. יַכְתִּרוּ – **быть увенчанным** (Прит 14:18). †

כֶּתֶר [II כתר]: **царственный головной убор** (у царицы – Эсф 1:11; 2:17; у царской лошади – Эсф 6:8). †

Произв.: III כתר.

כֹּתֶרֶת, כּוֹתֶרֶת [II כתר]: мн. כֹּתָר(וֹ)ת – **капитель колонны** (1 Цар 7:16; 2 Пар 4:12). Для 1 Цар 7:31 вместо לַכֹּתֶרֶת чит. לַכְּתֵפֹת (см. כָּתֵף 4).

כתשׁ **qal**: имперф. תִּכְתּוֹשׁ – **толочь** (Прит 27:22). †

Произв.: I מַכְתֵּשׁ.

כתת **qal**: перф. וְכַתּוֹתִי; имперф. וָאֶכֹּת (Втор 9:21); императив כֹּתּוּ; пасс. прич. כָּתוּת – 1. **разбить** (кувшин, горшок; Ис 30:14) 2. **сокрушить** (врагов; Пс 89:24) 3. **измельчить** (Втор 9:21) 4. **перековать** (Иоиль 4:10) 5. **раздавить** (яички; Лев 22:24). †

pi.: перф. כִּתַּת (2 Цар 18:4; 2 Пар 34:7), וְכִתְּתוּ – 1. **разбить** (2 Цар 18:4; 2 Пар 34:7) 2. **перековать** (Ис 2:4; Мих 4:3) 3. **опустошить** (Зах 11:6). †

pu.: перф. כֻּתְּתוּ – **враждовать, гибнуть** (2 Пар 15:6). †

hif.: имперф. וַיַּכְּתוּ (Втор 1:44), וַיַּכְּתוּם (Числ 14:45) – **преследовать и истреблять** (бегущих врагов). †

hof.: имперф. יֻכַּת, יֻכַּתּוּ – 1. **быть разбитым, сломанным, уничтоженным** (Ис 24:12; Мих 1:7; Иов 4:20) 2. **быть побежденным, обращенным в бегство** (Иер 46:5). †

Произв.: *מְכִתָּה, כָּתִית.

ל

לְ, а также לֵ, לִ, לְ, *lo*, לָ, לֶ, לַ, לָ (20000 раз): суф. לִי, לְךָ (см. тж. הלך qal императив), לְכָה (Быт 27:37; 2 Сам 18:22; Ис 3:6; см. тж. הלך qal императив), לָךְ (ж. р. и пауз. форма м. р.), לְכִי (ж. р., кетивы в 2 Цар 4:2 и Песн 2:13; см. тж. הלך qal императив), לוֹ, לָהּ (тж. לָה – Числ 32:42; Зах 5:11; Руфь 2:14), לָנוּ, לָכֶם (м. р., но в Руфь 1:9,11 – ж. р.), לָכֵנָה (ж. р.; Иез 13:18), לָהֶם (м. и ж. р.), לָהֵמָּה (м. р.; Иер 14:16), לָמוֹ («им», но также и ед. ч. «ему», напр. Ис 44:15), לָהֶן, לָהֵנָּה – 1. *предлог* **к** (וַנִּפְרֹשׂ כַּפֵּינוּ לְאֵל זָר «[если бы] мы простирали руки к чужому богу» Пс 44:21; מַגַּעַת לְקִיר הַבַּיִת «прикасающаяся к стене Храма» 2 Пар 3:11) 2. как показатель дат. падежа (וַיֹּאמֶר לוֹ «сказал ему» Быт 3:9) 3. **в** (т. е. куда-либо: בָּא לָעִיר «он пришел в город» 1 Сам 9:12; וַיִּשְׁלַח ... לִירוּשָׁלַםִ «и отправил ... в Иерусалим» 1 Пар 21:15) 4. о времени: **до** (לַבֹּקֶר «до утра» Втор 16:4); **в** (לְיוֹם פְּקֻדָּה «в день воздаяния» Ис 10:3);

через (לִשְׁנָתַיִם יָמִים «через два года» 2 Сам 13:23) 5. **о ком-чём** (אִמְרִי־לִי «скажи обо мне» Быт 20:13) 6. в знач. «сделать/стать кем-чем» (וְאֶעֶשְׂךָ לְגוֹי גָּדוֹל «сделаю тебя великим народом» Быт 12:2; וַתְּהִי ... לְאִשָּׁה «и стала ... женой» Быт 20:12) 7. **за, в пользу, ради** (שֶׁהָיָה לָנוּ «который был за нас» Пс 124:2; וּמִי יֵלֶךְ־לָנוּ «кто пойдет ради нас» Ис 6:8) 8. *dativus ethicus* (לֶךְ־לְךָ «иди!» Быт 12:1) 9. **у кого** (יֶשׁ־לָנוּ «есть у нас» Быт 44:20) 10. как показатель род. падежа (בַּחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ «в пятый [день] месяца» Иез 8:1; בִּשְׁנַת שְׁתַּיִם לְדָרְיָוֶשׁ «во второй год [правления] Дария» Агг 1:1) 11. как показатель вин. падежа (הָאֹכְלִים לְמַעֲדַנִּים «те, кто вкушал изысканные яства» Плач 4:5) 12. с инф. (וְלֹא אָבָה לְשַׁלְּחָם «и не согласился отпустить их» Исх 10:27; וַיֵּרֶד יְהוָה לִרְאֹת «Господь спустился, чтобы посмотреть» Быт 11:5) 13. **по** (לְמִינוֹ «по разновидностям» Быт 1:11; לְמִשְׁפְּחֹתָם «по семьям» Нав 13:23) 14. **для** (לְמֶמְשֶׁלֶת «для управления» Быт 1:16) 15. **из-за** (לְחַבֻּרָתִי «из-за раны моей» Быт 4:23) 16. תַּחַת לְ **под** (Песн 2:6); עַד־לְ **до** (2 Пар 14:12); סָבִיב לְ **вокруг** (Числ 2:2) 17. לָבֶטַח **в безопасности** (Лев 25:18); לָרֹב **много** (Неем 9:25); **по многочисленности**, *при сравнении* (Суд 7:12); לְבַדִּי **я один** (Втор 1:9) 18. לַבְּקָרִים **каждое утро** (Плач 3:23); לִרְגָעִים **ежеминутно** (Ис 27:3) 19. לִפְנֵי **перед** (о пространстве – Исх 11:10; о времени – Ам 1:1).

См. тж. לְמוֹ.

לֹא, לוֹא (5100 раз): 1. **не**, *простое отрицание* (Быт 4:5; Исх 3:3; Втор 4:42; 1 Сам 2:24; Ам 7:14) 2. **не, пусть не**, *запрет* (Исх 20:3,13; Втор 13:1) 3. **нет, отсутствует** (Иов 29:12) 4. **нет**! (Суд 12:5); тж. לֹא כִּי (Быт 42:12) 5. **чтобы не** (Ис 41:7; Иер 10:4) 6. **разве не** (Иер 49:9) 7. **без, при отсутствии** (Пс 59:4); тж. בְּלֹא (Иез 22:29) 8. הֲלֹא, הֲלוֹא **разве не** (1 Цар 1:11); **ведь** (2 Цар 15:21) 9. וָלֹא **а если нет** (2 Сам 13:26; 2 Цар 5:17 †).

См. тж. אִם־לֹא (в статье אִם).

לוֹ דְבָר לֹא דְבָר (2 Сам 17:27), (2 Сам 9:4,5): *геогр. назв.* †

לֹא עַמִּי: *имя* (Ос 1:9). †

לֹא רֻחָמָה: *ж. имя* (Ос 1:6,8). †

לאה qal: имперф. וַתֵּלֶא, תִּלְאֶה (Иов 4:5), וַיִּלְאוּ – 1. **испугаться, разгневаться** (Иов 4:2,5) 2. **не суметь, отчаяться** (Быт 19:11). В 1 Сам 17:39 вместо וַיֹּאֶל чит. וַיֵּלֶא, т. е. לאה qal имперф. «и не смог». †

nif.: перф. נִלְאָה (Ис 16:12; Прит 26:15), נִלְאוּ, נִלְאֵיתִי, נִלְאֵית; прич. ж. р. נִלְאָה (Пс 68:10) – 1. **устать, утомиться** (Ис 1:14; 16:12; 47:13; Иер 9:4; Пс 68:10) 2. **не мочь, быть не в состоянии** (Исх 7:18; Иер 6:11; 15:6; 20:9; Прит 26:15). †

hif.: перф. הֶלְאָת (3-е лицо ед. ч. ж. р.? Иез 24:12), הֶלְאָנִי (Иов 16:7), הֶלְאֵתִיךָ (Мих 6:3); имперф. תַּלְאוּ (Ис 7:13), וַיַּלְאוּךָ (Иер 12:5); инф. הַלְאוֹת (Ис 7:13) – **утомить**. В Иез 24:12 текст сомнителен. †

Произв.: תְּלָאָה.

לֵאָה: *ж. имя* **Лия** (Быт 29:16).

לְאוֹם (Прит 11:26): см. לְאֹם.

לְאַט (2 Сам 18:5; Ис 8:6), **לָאַט** (Иов 15:11): см. אַט.

(בַּ)לָּאט Суд 4:21: см. לָט.

{**לָאַט** (2 Сам 19:5): чит. לָאט, см. לוט qal.}

לָאֵל: *имя* (Числ 3:24). †

לְאֹם, לְאוֹם [qutul]: суф. לְאוּמִּי; мн. לְאֻ(וּ)מִּים – 1. **народ**, **племя** (Быт 25:23; Ис 51:4; Пс 2:1) 2. **народ**, в знач. «люди» (Прит 11:26; 14:28 †).

לְאֻמִּים: *назв. народа* (Быт 25:3). †

לֵב (600 раз): сопр. לֵב и לֶב; суф. לִבִּי, לִבְּךָ, לִבֵּךְ, לִבּוֹ, לִבָּהּ, לִבֵּנוּ, לִבְּכֶם, לִבָּם, לִבָּן, לִבְּהֶן; мн. לִבּוֹת, לִבֹּ(וֹ)תָם – 1. **сердце** (как орган – 1 Сам 25:37; 2 Цар 9:24; как средоточие разума, мыслей – Быт 6:5; 17:17; Иер 5:21; Прит 6:32; Эккл 7:2; 8:5; как средоточие эмоций – 1 Сам 28:5; Ис 66:14; Эсф 5:9; в знач. «воля, намерения» – Исх 10:20; Иов 11:13; 2 Пар 12:14; в знач. «совесть» – 1 Сам 25:31) 2. **середина** (Исх 15:8; Втор 4:11).

См. тж. רְחַב־לֵב (в статье I רָחָב), רֹחַב לֵב (רֹחַב).

Однокоренные: לֵבָב, I לבב, *לִבָּה, *לְבִיבָה.

לֵב קָמָי (пауз.): дано как геогр. назв. (Иер 51:1) – криптограмма, выполненная шифром atbaš и означающая כַּשְׂדִּים (см., как «Халдея, страна»). †

*לָבֶא (?) [однокоренное с לָבִיא]: мн. לְבָאִם – **лев** (Пс 57:5). †

לְבֹא חֲמָת: см. לְבוֹא חֲמָת.

*לְבָאָה (?) [ж. р. от *לָבֶא (?)]: мн. לְבָאֹתָיו – **львица** (Наум 2:13). †

לְבָאוֹת (Нав 15:32; 19:6): см. בֵּית לְבָאוֹת.

I לבב [от לֵב] **nif.**: имперф. יִלָּבֵב – **стать умным** (Иов 11:12). †

pi.: перф. לִבַּבְתִּ(י)נִי (2-е лицо ед. ч. ж. р.; Песн 4:9 – 2 раза) – **очаровать**, **заставить полюбить**. †

II לבב [от *לְבִיבָה] **pi.**: имперф. תְּלַבֵּב – **печь лепешки**, **печенья** (2 Сам 13:6,8). †

לֵבָב [однокоренное с לֵב; qital] (250 раз): сопр. לְבַב; суф. לְבָבִי, לְבָבְךָ, לְבָבֶךָ, לְבָבֵךְ, לְבָבוֹ, לְבָבָהּ, לְבָבֵנוּ, לְבַבְכֶם, לְבָבָם; мн. לִבְבֵהֶן (Наум 2:8) и לְבָבוֹת (1 Пар 28:9) – 1. **сердце**: физически, в знач. «грудь» (Наум 2:8 †); метафорически, в значениях «душа» (Втор 6:5; Пс 86:12), «разум» (Пс 90:12; Иов 12:3; 34:10), «намерения» (Исх 14:5), «совесть» (Иов 27:6) 2. **середина** (Иона 2:4 †).

См. тж. רְחַב לֵבָב (в статье I רָחָב), רַךְ לֵבָב (רַךְ).

לְבַד: см. I בַּד.

*לַבָּה [от לַהַב; qall-at из qatl-at, с ассимиляцией консонанта]: сопр. לַבַּת – **пламя** (Исх 3:2). †

*לִבָּה [ж. р. от לֵב]: суф. לִבָּתֵךְ – **сердце** (Иез 16:30). †

לְבֹא חֲמָת, לְבוֹא חֲמָת: *геогр. назв.* (Иез 47:20).

I לְבֹנָה, לְבוֹנָה [I לבן]: суф. לְבֹנָתָהּ – **благовонное вещество** (Лев 2:1; Ис 60:6).

II לְבוֹנָה: *геогр. назв.* (Суд 21:19). †

לְבוּשׁ [לבשׁ] (не путать с пасс. прич. сопр. לבשׁ qal): суф. לְבוּשִׁי, לְבוּשֶׁךָ, לְבֻ(וּ)שׁוֹ (также и в 2 Сам 20:8 вместо לְבֻשׁוֹ чит. לְבֻשׁוֹ), לְבוּשָׁהּ, לְבוּשְׁכֶן, לְבוּשָׁם; мн. לְבֻשֵׁיהֶם – **одежда** (Прит 31:22; Эсф 6:10).

לבט **nif.**: имперф. יִלָּבֵט – **потерпеть неудачу**, **погибнуть** (Ос 4:14; Прит 10:8,10). †

לָבִיא [qatīl]: **лев** *или* **львица** (Числ 24:9; Ис 5:29). Для לָבִיא в Иер 39:7; 2 Пар 31:10 см. בוא hif. инф.

Однокоренные: *לְבֶא (?), *לְבָאָה (?), לְבִיָּא.

לְבִיָּא [ж. р. от לָבִיא; в качестве третьего корневого консонанта выступает уже не алеф, а йод; женское окончание пишется через алеф, как пример поздней орфографии]: **львица** (Иез 19:2). †

***לְבִיבָה** [однокоренное с לֵב]: мн. לְבִבוֹת – **лепешка**, **печенье** (в форме сердечка?) 2 Сам 13:6,8,10. †

Произв.: II לבב.

לֻבִים (Дан 11:43): см. לוּבִים.

I **לבן** **hif.**: перф. הִלְבִּינוּ; имперф. יַלְבִּינוּ, אַלְבִּין; инф. לַלְבֵּן (из *לְהַלְבֵּן; Дан 11:35) – 1. **стать белым** (Иоиль 1:7); тж. метафорич. (Ис 1:18; Пс 51:9) 2. **отбелить**, **отмыть**, метафорич. (Дан 11:35). †

hitp.: имперф. יִתְלַבְּנוּ – **очиститься** (Дан 12:10). †

Однокоренные: I לָבָן, I לְבוֹנָה, לִבְנֶה, I לְבָנָה, а также, возможно, לְבֵנָה.

II **לבן** [от לְבֵנָה] **qal**: имперф. נִלְבְּנָה; инф. לִלְבֹּן – **делать кирпичи** (Быт 11:3; Исх 5:7,14). †

I **לָבָן** [I לבן]: сопр. לְבֶן (Быт 49:12); ж. р. לְבָנָה (см. тж. I לְבָנָה); мн. לְבָנִים, לְבָנֹ(וֹ)ת – **белый** (Лев 13:3; Зах 1:8).

II **לָבָן**: *имя* **Лава́н** (Быт 31:43).

III **לָבָן**: *геогр. назв.* (Втор 1:1). †

לִבְנֶה [I לבן]: **тополь**? (Быт 30:37; Ос 4:13). †

I **לְבָנָה** [I לבן]: **луна** (Ис 24:23; 30:26; Песн 6:10). †

II **לְבָנָה**: *имя* (Эзр 2:45; Неем 7:48). †

לְבֵנָה [возможно, от I לבן]: сопр. לִבְנַת; мн. לְבֵנִים, לִבְנֵיכֶם – 1. **кирпич** (Быт 11:3; Исх 1:14) 2. *собир*. **тёсаные камни** (из которых сложен помост; Исх 24:10 †).

Произв.: II לבן, מַלְבֵּן.

לִבְנָה: *геогр. назв.* (Ис 37:8).

לְבֹנָה: см. I לְבוֹנָה.

(הַ)לְּבָנוֹן: направ. לְבָנוֹנָה – 1. *назв. горного хребта* **Ливан** (Нав 9:1; Суд 3:3) 2. **леса Ливана** (Ис 10:34).

I **לִבְנִי**: *имя* (Исх 6:17).

II **(הַ)לִּבְנִי**: *назв. клана* (Числ 3:21; 26:58). †

לִבְנָת (Нав 19:26): см. שִׁיחוֹר לִבְנָת.

לְבָרָם (Эккл 3:18): см. ברר qal инф.

לבשׁ (110 раз) – в т. ч. **qal**: перф. לָבֵשׁ, לָבֵשׁ (Пс 93:1 – 2 раза), לָבְשָׁה, לָבַשְׁתָּ, לָבַשְׁתִּי, לָבְשׁוּ, וּלְבֵשָׁם (Лев 16:4); имперф. יִלְבַּשׁ, יִלְבָּשׁ, תִּלְבַּשׁ, תִּלְבָּשׁ, תִּלְבְּשִׁי, תִּלְבָּשִׁי, תִּלְבְּשׁוּ, יִלְבְּשׁוּ, יִלְבָּשׁוּ, תִּלְבַּשְׁןָ, וַיִּלְבָּשֵׁנִי (2 Сам 13:18), נִלְבָּשׁ, תִּלְבָּשׁוּ (Иов 29:14), יִלְבָּשָׁם (Исх 29:30), אֶלְבָּשֶׁנָּה; императив לְבַשׁ, לִבְשִׁי, לִבְשׁוּ; инф. לִלְבֹּשׁ; абс. инф. לָבוֹשׁ; прич. לֹבְשִׁים; пасс. прич. לָבֻ(וּ)שׁ, לְבֻ(וּ)שׁ (сопр.; Ис 14:19; Иез 9:11; 10:2,6,7; Дан 12:6,7; не путать с сущ. לְבוּשׁ), לְבֻשֵׁי – **надеть что-л.**, **облачиться во что-л**. (Быт 38:19; Лев 6:3; 1 Сам 28:8; Эсф 6:8); тж. метафорич. (Ис 52:1; Пс 132:9; Иов 8:22). Оборот רוּחַ ... לָבְשָׁה אֶת־ в Суд 6:34; 1 Пар 12:19; 2 Пар 24:20 означает «дух облек кого-л. [как одежда]» *или* «дух облекся в кого-л. [как в одежду]». Соответственно, фраза צֶדֶק לָבַשְׁתִּי וַיִּלְבָּשֵׁנִי в Иов 29:14 означает «в праведность я облачился, и она облекла меня / облеклась в меня».

pu.: прич. מְלֻבָּשִׁים – **быть одетым во что-л.** (1 Цар 22:10; Эзр 3:10; 2 Пар 5:12; 18:9). †

hif.: перф. הִלְבִּישָׁה, וְהִלְבַּשְׁתָּ, וְהִלְבַּשְׁתִּיו, וְהִלְבַּשְׁתָּם, הִלְבִּישַׁנִי, הִלְבִּישׁוּ; имперф. אַלְבִּישׁ, וַתַּלְבֵּשׁ, תַּלְבִּישׁ, וַיַּלְבֵּשׁ, וַיַּלְבִּשֵׁהוּ, וָאַלְבִּישֵׁךְ, תַּלְבִּישֵׁנִי, וַיַּלְבִּשֵׁם וַיַּלְבִּשׁוּם; инф. לְהַלְבִּישׁ; абс. инф. הַלְבֵּשׁ (Зах 3:4); прич. מַלְבִּשְׁכֶם – 1. **одеть кого-л**. (Быт 3:21; Ис 22:21; Эсф 6:11); тж. метафорически (Пс 132:16) 2. **надеть что-л. на кого-л.** (Быт 27:16; Исх 28:41).

Произв.: תִּלְבֹּשֶׁת, מַלְבּוּשׁ, לְבוּשׁ.

{לְבֻשׁוֹ (2 Сам 20:8): чит. לְבֻשׁוֹ, см. לְבוּשׁ.}

לֹג [qull]: **лог**, мера объема для жидкостей (1/2 литра? 1/6 литра?) Лев 14:10,12,15,21,24. †

לֹד: *геогр. назв.* (1 Пар 8:12).

{לִדְבִר (Нав 13:26): чит. לֹא דְבָר, геогр. назв.}

לֵדָה [морфологически – инф. от ילד qal; qil-at, без *yod*]: **ро́ды** (2 Цар 19:3; Ис 37:3; Иер 13:21; Ос 9:11). †

לֶדֶת: см. ילד qal инф.

{לֹה в הֲלֹה (Втор 3:11): чит. הֲלֹא, см. в статье לֹא.}

לַהַב: мн. לְהָבִים (Ис 13:8), לַהֲבֵי – 1. **пламя** (Ис 29:6; Иов 41:13) 2. **лезвие**, **острие** (кинжала – Суд 3:22; копья – Иов 39:23).

Однокоренные: שַׁלְהֶבֶת, לֶהָבָה, לַבָּה*, שַׁלְהֶבֶתְיָה (?).

לֶהָבָה [однокоренное с לַהַב; qattal-at]: сопр. לַהֶבֶת; мн. абс. לְהָבוֹת; мн. сопр. לַהֲבוֹת – 1. **пламя** (Иоиль 1:19; Пс 83:15) 2. **наконечник** (копья; 1 Сам 17:7 †).

לְהָבִים: *назв. племени* (Быт 10:13; 1 Пар 1:11). †

לַהַג: **старание**, **прилежание** (Эккл 12:12). †

*לַהַד: пауз. לָהַד – *имя* (1 Пар 4:2). †

להה **qal**: имперф. וַתֵּלַהּ – **изнемогать** (Быт 47:13). †

להה **hitpalp.**: прич. מִתְלַהְלֵהַּ – **безумствовать**, **быть безумным** (Прит 26:18). †

I להט **qal**: прич. לֹהֵט – **гореть**, **жечь** (Пс 104:4). †

pi.: перф. וְלִהַט (Мал 3:19), לִהֲטָה; имперф. וַתְּלַהֲטֵהוּ, תְּלַהֵט – **жечь**, **сжигать** (Иоиль 1:19; Пс 106:18).

Произв.: לַהַט.

II להט **qal**: прич. לֹהֲטִים – **пожирать** (Пс 57:5). †

לַהַט [I להט]: **пламя** (Быт 3:24). †

*לְהָטִים мн.: суф. לַהֲטֵיהֶם – **магические ритуалы** (Исх 7:11). †

להם **hitp.**: прич. מִתְלַהֲמִים – **быть жадно поедаемым** (причастие употреблено в знач. «лакомые кусочки»; Прит 18:8; 26:22). †

לָהֵן (?): **поэтому** (Руфь 1:13 – 2 раза). Или же чит. לָהֶם. †

См. это слово также в библ.-арам.

{*לַהֲקָה: сопр. לַהֲקַת (1 Сам 19:20) – чит. קְהִלַּת, см. קְהִלָּה.}

לַהְשׁוֹת (2 Цар 19:25): см. I שׁאה hif. инф.

לוּא, לוּ: 1. **если бы** (Втор 32:29; Суд 8:19; 13:23) 2. **о**, **если бы** (Числ 20:3; Нав 7:7) 3. **пусть** (Быт 30:34 †) 4. **а что если** (Быт 50:15 †). В 2 Сам 18:12; 19:7 вместо (וְ)לֹא K чит. (וְ)לוּ(א) Q.

לוֹ דְבָר (2 Сам 9:4,5): см. לֹא דְבָר.

לוֹא: см. לֹא.

לֻבִים, לוּבִים: *назв. народа* **ливийцы** (2 Пар 12:3).

לוּד: *назв. народа* (Ис 66:19).

לוּדִים (Быт 10:13; Иер 46:9; 1 Пар 1:11 Q), לוּדִיִּים (1 Пар 1:11 K): *назв. народа,* от לוּד. †

I לוה **qal**: имперф. יִלְוֶנּוּ – **сопровождать** (Эккл 8:15). †

nif.: перф. נִלְוָה (Ис 14:1; Пс 83:9), וְנִלְווּ; имперф. יִלָּוֶה, יִלָּווּ; прич. נִלְוָה (Ис 56:3; чит. נִלְוֶה), נִלְוִים – **присоединиться** (Числ 18:4; Зах 2:15).

II לוה **qal**: перф. לָוִינוּ; имперф. תִּלְוֶה; прич. לֹוֶה – **взять в долг** (Втор 28:12; Ис 24:2; Пс 37:21; Прит 22:7; Неем 5:4). †

hif.: перф. וְהִלְוִיתָ; имперф. תַּלְוֶה, תַּלְוֶנּוּ, יַלְוְךָ; прич. מַלְוֶה, מַלְוֵה (сопр.) – **дать в долг** (Исх 22:24; Втор 28:12,44; Ис 24:2; Пс 37:26; 112:5; Прит 19:17; 22:7). †

לוז **qal**: имперф. יָלֻזוּ – **уйти, удалиться** (Прит 3:21). †

nif.: прич. נְלוֹז, נָלוֹז (сопр.), נְלוֹזִים – **быть порочным** (Прит 2:15; 3:32; 14:2). В Ис 30:12 слово נָלוֹז означает «хитрость, обман». †

hif.: имперф. יַלִּיזוּ – то же, что в qal (Прит 4:21). †

Произв.: *לָזוּת.

I לוּז: **миндальное дерево** (Быт 30:37). †

II לוּז: направ. לוּזָה – *геогр. назв.* (Быт 28:19).

לוּחַ: мн. לֻ(וּ)חֹ(וֹ)ת, а также смешанная форма мн./двойств. לֻחֹתָיִם (Иез 27:5) – 1. **скрижаль** (каменная; Исх 24:12; Втор 9:17); тж. метафорически (Иер 17:1) 2. **доска** (деревянная; Исх 27:8; 38:7; Иез 27:5; Песн 8:9 †) 3. **поверхность** (металлической детали; 1 Цар 7:36 †).

(הַ)לּוּחִית (Ис 15:5; Иер 48:5 Q – см. מַעֲלֵה הַלּוּחִית.

(הַ)לּוֹחֵשׁ: *имя* (Неем 3:12; 10:25). †

לוט **qal**: пасс. прич. לוּטָה (1 Сам 21:10) – **закрыть, закутать**. В 2 Сам 19:5 вместо לָאַט чит. לָאט, т. е. לוט qal перф. «закрыл, укрыл». См. тж. конъектуру в статье I לוֹט. †

hif.: имперф. וַיָּלֶט – то же, что в qal (1 Цар 19:13). †

Произв.: I לוֹט, לָט.

I לוֹט [לוט]: **покрывало** (Ис 25:7 – 2 раза). Вместо второго הַלּוֹט в этом стихе чит. הַלּוּט (לוט qal пасс. прич., в знач. «наброшенный»). †

II לוֹט: *имя* **Лот** (Быт 13:11).

לוֹטָן: *имя* (Быт 36:20).

לֵוִי (350 раз): мн. לְוִיִּם, לְוִיֵּנוּ (Неем 10:1) – 1. *имя* **Левий** (Быт 29:34) 2. племя/«колено» Левия (Втор 27:12) 3. **левит**, **человек из племени Левия** (Суд 17:7; Эзр 1:5).

*לִוְיָה: сопр. לִוְיַת – **венок** (Прит 1:9; 4:9). †

Однокоренные: לִוְיָתָן, *לָיָה (?), а также, с редупликацией корня, *לוּלַי и לוּלִים.

לִוְיָתָן [*לִוְיָה + суф. -ān]: **левиафан,** морское чудовище (Ис 27:1; Пс 74:14; 104:26; Иов 3:8; 40:25). Не исключено, что в Иов 40:25 имеется в виду крокодил, а в Пс 104:26 – кит или дельфин. †

*לוּלַי [однокоренное с *לִוְיָה; редупликация корня]: мн. абс. לֻלָאֹת; мн. сопр. לֻלְאֹת – **петля**, как элемент устройства Скинии (Исх 26:5; 36:11).

לוּלֵא, לוּלֵי [לֹא + לוּ, с диссимиляцией гласных]: **если бы не** (с перф. – Суд 14:18; 1 Сам 25:34; с имперф. – Втор 32:27; с прич. – 2 Цар 3:14; с именем – Пс 124:1).

לוּלִים мн. (чит. так вместо לוּלִּים) [однокоренное с *לְוְיָה; редупликация корня]: **винтовая лестница** (1 Цар 6:8). †

I **לון** **nif.**: имперф. וַיִּלֹּנוּ (Исх 15:24; Числ 14:2; 17:6; Нав 9:18), וַיִּלּוֹנוּ (Исх 16:2 Q; тж. Числ 14:36 K, но чит. וַיַּלִּינוּ Q, см. hif.), תִּלּוֹנוּ (кетивы в Исх 16:7; Числ 16:11) – **роптать, обвинять**. †

hif.: перф. הֲלִינֹתֶם (Числ 14:29); имперф. וַיָּלֶן (Исх 17:3), וַיַּלִּינוּ (Исх 16:2 K; Числ 14:36 Q), תַּלִּינוּ (кере в Исх 16:7; Числ 16:11); прич. מַלִּינ(י)ם (Исх 16:8; Числ 14:27; 17:20) – то же, что в qal. В Числ 14:36 Q – «заставить кого-л. роптать». †

Произв.: תְּלֻנּוֹת (чит. תְּלֻנּוֹת?).

II **לון**: см. לין.

לוץ: см. ליץ.

לוש **qal**: имперф. וַתָּלוֹשׁ, וַתָּלָשׁ (2 Сам 13:8 K); императив לוּשִׁי; инф. מִלּוֹשׁ; прич. לָשׁוֹת – **месить** (тесто; Быт 18:6; 1 Сам 28:24; 2 Сам 13:8; Иер 7:18; Ос 7:4). †

{**לוּשׁ** (2 Сам 3:15 K): чит. לַיִשׁ Q, см. III לַיִשׁ.}

***לָז**: см. הַלָּז.

***לָזֶה**: см. הַלָּזֶה.

***לֵזוּ**: см. הַלֵּזוּ.

***לָזוּת** [לוז, суф. -ūt]: сопр. לְזוּת (с аномальной редукцией) – **лживость** (Прит 4:24). †

לַח [qall]: пауз. לָח; мн. לַחִים – **влажный, свежий** (Числ 6:3; Суд 16:7).

Однокоренные: *לֵחַ.

***לֵחַ** [qill]: суф. לֵחֹה – **энергия, жизненная сила** (Втор 34:7). †

***לְחוּם** [II לחם]: суф. לְחֻמָם, לְחוּמוֹ – **тело, плоть** (Соф 1:17; Иов 20:23). Для Иов 20:23 предлагается также вместо בִּלְחוּמוֹ читать חֲבָלִים (см. חֵבֶל). †

I **לְחִי** [qatl]: пауз. לֶחִי; суф. לֶחְיוֹ, לֶחֱיָהּ; двойств. (от основы мн. ч.) לְחָיַיִם, לְחָיֶיךָ, לְחָיָו, לְחָיַי, לְחָיֵי, לְחָיַיִךְ, לְחָיָו, לְחָיֵהֶם (Ос 11:4; чит. לַחְיֵהֶם? לְחָיֵיהֶם?) – 1. **челюсть** (Суд 15:15; Иез 38:4) 2. **щека** (Ис 50:6; Плач 1:2).

II ***לְחִי**: пауз. לֶחִי – *геогр. назв.* (Суд 15:9,14,19). †

См. тж. רָמַת לֶחִי.

לחך **qal**: инф. כִּלְחֹךְ – **слизнуть, съесть** (Числ 22:4). †

pi.: перф. לִחֲכָה; имперф. יְלַחֲכוּ, יְלַחֲכוּ – **лизать** (Ис 49:23; Мих 7:17; Пс 72:9); также в знач. «съесть, уничтожить» (Числ 22:4) и «осушить» (1 Цар 18:38). †

I **לחם** (170 раз) – в т. ч. **qal**: императив לְחַם; прич. לֹחֵם, לֹחֲמִים, לֹחֲמַי – **воевать, сражаться, нападать** (Пс 35:1; 56:2,3). †

nif. (160 раз): перф. נִלְחַם, נִלְחָם (1 Цар 22:46; 2 Цар 14:28), נִלְחַמְתִּי, וְנִלְחַמְתָּ, וְנִלְחַמְנוּ, וְנִלְחַמְתֶּם, נִלְחָמוּ, נִלְחֲמוּ; имперф. יִלָּחֵם, יִלָּחֶם לָנוּ (Неем 4:14), תִּלָּחֲמוּן, תִּלָּחֲמוּ, וַיִּלָּחֲמוּ, תִּלָּחֵם, וַיִּלָּחֶם, וַיִּלָּחֲמוּנִי (1 Цар 12:24), נִלָּחֲמָה, נִלָּחֵם (Пс 109:3); императив הִלָּחֵם (Исх 17:9; 1 Сам 18:17), הִלָּחֶם בּוֹ (Суд 9:38),

הִלָּחֲמוּ; инф. הִלָּחֵם, לְהִלָּ֫חֶם (перед односложным словом), הִלָּחֲמוֹ; абс. инф. נִלְחֹם (Суд 11:25); прич. נִלְחָם, נִלְחָמִים – 1. то же, что в qal (Исх 14:14; 17:8,10; Втор 20:10; Иер 1:19; 21:5) 2. **победить** (2 Цар 16:5; Ис 7:1).

Произв.: מִלְחֶמֶת и מִלְחָמָה.

II לחם **qal**: перф. לָחֲמוּ; имперф. תִּלְחַם, אֶלְחַם; императив לַחֲמוּ; инф. לִלְחוֹם; пасс. прич. לְחֻמֵי – **есть, поедать** (Втор 32:24; Пс 141:4; Прит 4:17; 9:5; 23:1,6). †

Однокоренные: *לְחוּם, לֶחֶם.

לֶחֶם [II לחם] (300 раз): пауз. לָחֶם; суф. לַחְמִי, לַחְמְךָ, לַחְמֵךְ, לַחְמוֹ, לַחְמָהּ, לַחְמֵנוּ, לַחְמְכֶם, לַחְמָם – 1. **хлеб** (Исх 29:23; Ис 44:15) 2. **еда** (Быт 31:54; Пс 147:9). В Ис 47:14 вместо לַחְמָם чит. לָחֹם (חמם qal инф.). В Суд 5:8 текст, по-видимому, серьезно испорчен.

לַחְמִי: *имя* (1 Пар 20:5). †

См. тж. בֵּית (הַ)לַּחְמִי.

לַחְמָס: *геогр. назв.* (Нав 15:40). †

לחץ **qal**: перф. לָחַץ, לָחֲצוּ, וּלְחַצְתֶּם; имперф. יִלְחָצֵנִי, וַיִּלְחֲצוּ, תִּלְחָץ, וַתִּלְחַץ, תִּלְחָצֶנּוּ, וַיִּלְחָצוּם; прич. לֹחֲצִים, לֹחֲצָיו, לֹחֲצֵיהֶם, לֹחֲצֵיכֶם – 1. **прижать** (Числ 22:25) 2. **оттеснить** (Суд 1:34) 3. **притеснять, угнетать, мучить** (Исх 3:9; 23:9); тж. о набегах и войнах (2 Цар 13:22).

nif.: имперф. וַתִּלָּחֵץ – **прижаться** (Числ 22:25). †

Произв.: לַחַץ.

לַחַץ [לחץ]: пауз. לָחַץ; суф. לַחֲצֵנוּ – 1. **угнетение, притеснение, страдание** (Исх 3:9; Втор 26:7; 2 Цар 13:4; Пс 42:10; 43:2; 44:25; Иов 36:15) 2. **минимальное, урезанное количество** (еды, воды; 1 Цар 22:27; Ис 30:20; 2 Пар 18:26). †

לחשׁ **pi.**: прич. מְלַחֲשִׁים – **нашептывать заклинания**, о заклинателе змей (Пс 58:6). †

hitp.: имперф. יִתְלַחֲשׁוּ; прич. מִתְלַחֲשִׁים – **перешептываться** (2 Сам 12:19; Пс 41:8). †

Произв.: לַחַשׁ.

לַחַשׁ [לחשׁ]: пауз. לָחַשׁ; мн. לְחָשִׁים – 1. **заклинание** (Ис 3:3; Иер 8:17; Эккл 10:11) 2. **амулет** (Ис 3:20). В Ис 26:16 текст, несомненно, испорчен. †

לָט, לָאט [לוט]: мн. לָטֵיהֶם – 1. ед. ч.: только в выражении בַּלָּ(א)ט **тайно, незаметно** (1 Сам 18:22; Руфь 3:7) 2. мн. ч.: **магические ритуалы** (Исх 7:22).

לֹט: разновидность благовонной смолы (Быт 37:25; 43:11). †

לְטָאָה: разновидность ящериц (Лев 11:30). †

לְטוּשִׁים: *назв. народа* (Быт 25:3). †

לטשׁ **qal**: имперф. יִלְטוֹשׁ; инф. לִלְטוֹשׁ; прич. לֹטֵשׁ – 1. **точить, заострять** (1 Сам 13:20; Пс 7:13); тж. метафорически, о ненавидящем взгляде (Иов 16:9) 2. **ковать** (Быт 4:22). †

pu.: прич. מְלֻטָּשׁ – **быть заточенным, заостренным** (Пс 52:4). †

*לָיָה (?) [однокоренное с *לִוְיָה]: мн. לָיוֹת – декоративная деталь в Соломоновом Храме (1 Цар 7:29,30,36). Для всех трех мест предлагается также чтение לְוָיֹת (см. *לִוְיָה). †

לֵיל и לַיִל [усечение *לילי qalqal, полученного от редупликации предполагаемого *ליי qal]: сопр. לֵיל – **ночь** (Исх 12:42; Ис 15:1; 16:3; 21:11; 30:29; также кетивы в Прит 31:18 и Плач 2:19). †

Однокоренные: לַ֫יְלָה.

לַ֫יְלָה м. р. [направ. от לַיִל *или* деформированное *לילי qalqal] (230 раз): пауз. לָ֫יְלָה; мн. абс. и сопр. לֵילוֹת – **ночь** (Быт 1:5; Исх 13:21).

לִילִית: **Лилит** (название ночной птицы? демон женского пола?) Ис 34:14. †

לין (и II לון) **qal**: перф. לָן (Быт 32:22; 2 Сам 12:16), וְלָ֫נֶה בְּתוֹךְ (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Зах 5:4), לָנוּ (Ис 10:29), וְלַנוּ (Суд 19:13); имперф. יָלִין, וַיָּלֶן, תָּלִין, תָּלַ֫ן (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Иов 17:2), תָּלַ֫ן (2-е лицо ед. ч. м. р.; Суд 19:20), תָּ֫לֶן (2 Сам 17:16), אָלִין, תָּלִינִי, יָלִ(י)נוּ, תָּלִינוּ, נָלִין, נָלִינָה; императив לִין, לִינוּ, לִינִי; инф. לָלִין (Быт 24:23) и לָלוּן (Быт 24:25; Суд 19:10,15; 20:4; Иер 14:8); прич. לֵנִים (Неем 13:21) – 1. **ночевать**, **оставаться до утра** (Быт 24:54; 32:14; Числ 22:8); тж. о неодушевленных предметах (Исх 34:25) 2. **задерживаться**, **пребывать** (Иов 17:2; 19:4; 41:14).

hitpol.: имперф. יִתְלוֹ(נָ)ן – **пребывать**, **жить** (Пс 91:1; Иов 39:28). †

Произв.: מְלוּנָה, מָלוֹן.

ליץ (לוץ) **qal**: перф. לַצְתָּ – **болтать**, **злословить**, **насмехаться** (Прит 9:12). Для формы יָלִיץ см. hif. †

pol.: прич. לֹצְצִים (Ос 7:5; без префикса מ) – то же, что в qal. †

hif.: перф. הֱלִיצֻנִי (Пс 119:51); имперф. יָלִיץ (или же qal? Прит 3:34; 14:9; 19:28); прич. מֵלִיץ (Иов 33:23; см. тж. статью מֵלִיץ) – 1. **насмехаться** (Пс 119:51; Прит 3:34; 14:9; 19:28) 2. **быть посредником** (Иов 33:23). †

hitpol.: имперф. תִּתְלוֹצָצוּ (Ис 28:22) – то же, что в qal. †

Произв.: מְלִיצָה, מֵלִיץ, לָצוֹן, לֵץ.

I לַיִשׁ: **лев** (Ис 30:6; Иов 4:11; Прит 30:30). †

II לַיִשׁ: направ. пауз. לָ֫יְשָׁה (Суд 18:7) – *геогр. назв.* (Суд 18:7,14,27,29). †

III לַיִשׁ (1 Сам 25:44): пауз. לָיִשׁ (2 Сам 3:15 Q) – *имя*. †

לַ֫יְשָׁה: *геогр. назв.* («застывшая» направ. форма; Ис 10:30). †

לֵךְ: см. הלך qal императив.

לכד (120 раз) – в т. ч. **qal**: перф. לָכַד, לָכֶד, לָכַדְתִּי, לָכַדְנוּ, וּלְכָדָהּ, וּלְכָדֻ(וּ)הָ; имперф. יִלְכֹּ(וֹ)ד, וַיִּלְכָּד־, אֶלְכֹּד, יִלְכְּדוּ, יִלְכְּדֶנָּה, וַיִּלְכְּדָהּ, יִלְכְּדֶנּוּ, וַנִּלְכֹּד, יִלְכֹּדוּ, תִּלְכְּדוֹ (Пс 35:8), וַיִּלְכְּדֵהוּ, יִלְכְּדֻנוֹ (Прит 5:22), וַיִּלְכְּדֻ(וּ)הָ; императив לִכְדוּ, לָכְדָהּ (2 Сам 12:28); инф. לְלָכְדֵנִי, לְלָכְדָהּ; абс. инф. לָכוֹד; прич. לֹכֵד – 1. **поймать** (Суд 15:4; Ам 3:4,5); тж. метафорически (Иов 5:13) 2. **захватить** (город, селение и т. п. – Числ 21:32; Втор 2:34; пленных – 2 Сам 8:4) 3. לָכַד הַמְּלוּכָה «стал царем» (1 Сам 14:47 †) 4. **указать** (посредством жребия; Нав 7:14,17 †).

nif.: перф. נִלְכַּד, נִלְכְּדָה, נִלְכַּדְתָּ, נִלְכַּדְתְּ, וְנִלְכְּדוּ, וְנִלְכָּדוּ; имперф. יִלָּכֵד, תִּלָּכְדִי, תִּלָּכֵד, יִלָּ֫כֶד בָּהּ (Эккл 7:26), יִלָּכְדוּן (Иов 36:8), יִלָּכְדוּ, יִלָּכֵדוּ; прич. נִלְכָּד – 1. **быть пойманным**, метафорич. (Прит 6:2) 2. **быть захваченным**, о городе (1 Цар 16:18), о пленных (Иер 51:56) 3. **быть указанным** (посредством жребия; 1 Сам 14:42).

hitp.: имперф. יִתְלַכְּדוּ, יִתְלַכָּדוּ – 1. **тесно прилегать друг к другу** (Иов 41:9) 2. **замерзнуть**, о поверхности воды (Иов 38:30). †

Произв.: *לֶכֶד, *מַלְכֹּדֶת.

*לֶכֶד [לכד]: пауз. לָכֶד – **поимка**? **ловушка**? (Прит 3:26). †

לְכָה: см. (1) הלך qal императив, в т. ч. пауз. לֵכָה в 1 Сам 23:27 (2) לְ с суф.

לֵכָה: *геогр. назв.* (1 Пар 4:21). †

לָכִישׁ: направ. לָכִישָׁה – *геогр. назв.* **Лахи́ш** (Нав 12:11).

לָכֵן [לְ + I כֵּן] (200 раз): 1. **поэтому** (2 Цар 21:12; Иер 6:18; 7:32; Иез 37:12) 2. **тогда, в таком случае** (Быт 30:15; дважды в 1 Сам 28:2) 3. **потому что** (Ис 26:14).

לֶכֶת: см. הלך qal инф.

לֵלָאֹת: см. *לוּלַי.

לָלַת (1 Сам 4:19): см. ילד qal инф.

למד **qal**: перф. לָמַד, לָמַדְתִּי, לָמְדוּ, וּלְמַדְתֶּם; имперф. יִלְמַד, תִּלְמַד, אֶלְמַד, יִלְמְדוּ, יִלְמְדוּן, אֶלְמְדָה (Втор 4:10; Мих 4:3), תִּלְמְדוּ; императив לִמְדוּ; инф. לְמוֹדֵי; בִּלְמָדִי; абс. инф. לָמֹד; пасс. прич. לְמוּדֵי – **учиться, научиться** (Иер 12:16; Иез 19:6; Прит 30:3).

pi.: перф. לִמַּד־ (Эккл 12:9), לִמַּדְתְּ (Иер 2:33 Q; 13:21), לִמַּדְתִּי (Втор 4:5 – 1-е лицо ед. ч.; Иер 2:33 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), לִמַּדְתַּנִי, וְלִמַּדְתֶּם, לִמְּדוּ, לִמְּדוּם; имперф. יְלַמֵּד, יְלַמֶּד־דָּעַת (Иов 21:22), יְלַמְּדוּ, יְלַמֵּדוּן (Втор 4:10), תְּלַמְּדֵנִי, וַיְלַמְּדָהּ, וַיְלַמְּדֵהוּ (Песн 8:2 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 119:171 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּלַמְּדֵנוּ, תְּלַמְּדֵם, אֲלַמְּדֵם, אֲלַמֶּדְכֶם; императив לַמֵּדְנָה (Иер 9:19), לַמְּדֵנִי, לַמְּדָהּ; инф. לְלַמֵּד, לְלַמְּדָם; абс. инф. לַמֵּד (Иер 32:33 – 2 раза); прич. מְלַמֵּד, מְלַמֶּדְךָ, מְלַמְּדַי – **учить, обучать** (Втор 4:5; 31:22; 2 Сам 22:35; Пс 51:15; 2 Пар 17:9).

pu.: перф. לֻמָּד (Иер 31:18); прич. מְלֻמְּדֵי, מְלֻמָּדָה – 1. **быть обученным, приученным** (Иер 31:18; Ос 10:11; Песн 3:8; 1 Пар 25:7) 2. **быть выученным, усвоенным** (Ис 29:13). †

Произв.: לִמֻּד, *מַלְמֵד (*מַלְמָד?), תַּלְמִיד.

לִמֻּד [למד]: мн. לִמּוּדִים, לִמֻּ(וּ)דֵי, לִמֻּדָי – 1. **наученный, умудренный** (Ис 50:4; 54:13) 2. **ученик** (Ис 8:16) 3. **привыкший к чему-либо** (Иер 2:24; 13:23). †

לָמֶה, לָמָה, לָמָּה, לָמָּה: см. מָה.

לָמוֹ = לָהֶם или, реже, לוֹ; см. לְ.

לְמוֹ [לְ + *mā]: только в книге Иова – 1. *предлог* **к** (40:4) 2. **в качестве** (38:40) 3. לְמוֹ־חָרֶב «[обречены] мечу» (27:14) 4. לְמוֹ עֲצָתִי «[в ожидании] моего совета» (29:21). †

לְמוּאֵל (Прит 31:1), **לְמוֹאֵל** (Прит 31:4): *имя*. †

***לִמּוּד**: см. לִמֻּד.

לֶמֶךְ: пауз. לָמֶךְ – *имя* (Быт 4:23).

לְמַעַן [לְ + *מַעַן, сущ. от корня I ענה с префиксом מ, трансформированное по модели qatl] (270 раз): суф. לְמַעֲנִי, לְמַעַנְךָ (Иов 18:4; также и в Дан 9:19 вместо לְמַעַנְךָ чит. לְמַעֲנֶךָ), לְמַעַנְכֶם – 1. **ради** (Быт 18:24; Ис 37:35; Пс 23:3; тж. с инф. – Быт 37:22; Исх 1:11) 2. **из-за** (Втор 3:26; Пс 48:12) 3. **чтобы** (с имперф. – Быт 12:13; 27:25; Исх 20:12; Пс 119:80); тж. לְמַעַן אֲשֶׁר (Иер 42:6; Иез 36:30) 4. **так что** (о нежелательном результате – Ис 44:9).

(וְ)לָנֶה (Зах 5:4), **וְלָנוּ** (Суд 19:13), **לֵנִים** (Иов 17:2), **תָּלַן** (Суд 19:20), (Неем 13:21): см. לין (и II לון) qal.

***לֹעַ** [II לעע, qull]: суф. לֹעֶךָ – **горло, глотка** (Прит 23:2). †

לעב **hif.**: прич. מַלְעִבִים – **насмехаться** (2 Пар 36:16). †

לעג **qal**: перф. לָעֲגָה; имперф. יִלְעַג, יִלְעֲגוּ, אֶלְעַג, תִּלְעַג, יִלְעַג; прич. לֹעֵג – **насмехаться** (Пс 2:4; Прит 17:5).

nif.: прич. сопр. נִלְעַג – **бормотать, говорить непонятно** (Ис 33:19). †

hif.: имперф. יַלְעִגוּ, וַיַּלְעִג, תַּלְעִיג; прич. מַלְעִגִים – **насмехаться** (Пс 22:8; Иов 21:3).

Произв.: לַעַג.

לַעַג [לעג]: суф. לַעְגָם; мн. לַעֲגֵי – 1. **насмешки**, **поношение** (Иов 34:7) 2. **предмет насмешек** (Пс 44:14) 3. **заикание**, **невнятная речь** (Ис 28:11 †). В Ос 7:16 текст неясен. В Пс 35:16 вместо לַעֲגֵי чит. לָעֲגוּ (לעג qal перф.).

לַעְדָּה: *имя* (1 Пар 4:21). †

לַעְדָּן: *имя* (1 Пар 23:7).

{**לעה**: qal перф. וְלָעוּ (Авд 16) – см. II לעע qal.}

לעז **qal**: прич. לֹעֵז – **говорить непонятно** (Пс 114:1). †

לעט **hif.**: императив הַלְעִיטֵנִי – **накормить**, **дать отведать** (Быт 25:30). †

לְעֻמַּת [לְ + сопр. עֻמַּת, от *עֻמָּה]: суф. לְעֻמָּתוֹ, לְעֻמָּתָם – 1. **рядом**, **напротив**, **параллельно** (Исх 25:27; 2 Сам 16:13) 2. **наподобие**, **соответственно** (Эккл 7:14). По-видимому, в Иез 45:7 следует читать לְעֻמַּת (вместо לְעֻמּוֹת), а в Эккл 5:15 – כְּלְעֻמַּת, т. е. כְּ + לְעֻמַּת (вместо כָּל־עֻמַּת).

לַעֲנָה: **полынь**, только метафорич., в значении «скорбь», «страдание», «зло» (Ам 6:12; Плач 3:15).

I לעע **qal**: перф. לָעוּ (Иов 6:3); имперф. יָלַע (Прит 20:25) – 1. **быть необдуманным**, о словах (Иов 6:3) 2. יָלַע קֹדֶשׁ «необдуманно скажет: святыня!» (Прит 20:25). †

II לעע **qal**: перф. וְלָעוּ (Авд 16; чит. וְלָעוּ?) – **жадно пить**, **хлебать**. †

Произв.: *לֹעַ.

לַפִּיד: мн. לַפִּ(י)ד(י)ם, לַפִּידֵי – 1. **факел** (Быт 15:17; Суд 15:4) 2. **молния** (Исх 20:18). Для Иов 12:5 см. פִּיד.

לַפִּידוֹת: *имя* (Суд 4:4). †

לִפְנֵי: см. פָּנִים.

{**לִפְנָי** (1 Цар 6:17): чит. לִפְנֵי הַדְּבִיר.}

לפת **qal**: имперф. וַיִּלְפֹּת – **упереться руками во что-л**. (Суд 16:29). †

nif.: имперф. וַיִּלָּפֵת (Руфь 3:8), יִלָּפְתוּ (Иов 6:18) – **повернуться** (на другой бок; Руфь 3:8). В Иов 6:18 вместо יִלָּפְתוּ чит. qal יִלְפְּתוּ «изменяют [караваны путь свой]»; см. тж. конъектуру в статье אֹרַח. †

לֵץ [ליץ; qatil, со стяжением]: мн. לֵצִים – **болтун**, **насмешник** (Пс 1:1; Прит 14:6; 20:1; 21:11).

לָצוֹן [ליץ]: **болтовня**, **злословие** (Ис 28:14; Прит 1:22; 29:8). †

לֹצְצִים (Ос 7:5) – см. ליץ (לוץ) pol.

לַקּוּם: *геогр. назв.* (Нав 19:33). †

לקח (970 раз) – **qal** (940 раз): перф. לָקַח, לָקֵחַ, לָקְחָה, לָקַחְתָּ, לָקַחַתְּ (1 Цар 14:3; Иез 22:12), לָקַחְתִּי, לָקָחְתִּי, לְקָחַנִי, לָקְחוּ, לְקָחוֹ, לָקַחְתֶּם, לָקַחְנוּ, לְקָחָהּ, לְקָחָם, לְקַחְתָּנוּ, לְקַחְתִּיךָ, לְקַחְתִּיו, וּלְקַחְתִּים, וּלְקָחוּם; имперф. יִקַּח, יִקָּח, אֶקְחָה, אֶקַּח, אֶקַּח, תִּקְחִי, תִּקַּח, תִּקָּח, תִּקַּח, נִקְחָה, נִקַּח, תִּקָּחוּ, תִּקְחוּ, יִקָּחוּ, יִקְחוּ, יִקָּחֶהָ, יִקָּחֶנּוּ, יִקָּחֵהוּ, יִקָּחֶךָ, יִקָּחֲךָ, יִקָּחֵנִי, וַתִּקָּחֵהוּ, תִּקָּחֵךְ, תִּקָּחֵנִי, וַיִּקָּחֵם, יִקָּחֶנָּה, אֶקָּחֲךָ, תִּקָּחֶנָּה, תִּקָּחֶנּוּ, תִּקָּחֵם, וַתִּקָּחֶהָ, וַיִּקָּחוּם, וַיִּקָּחֵהוּ, וָאֶקָּחֵם, אֶקָּחֵהוּ; императив קַח, קָח (1 Сам 21:10), קְחָה, קְחִי,

קְחֻם־, קָחֶנָּה, קָחֶנּוּ, קָחוּ, קְחוּ (Быт 48:9), קָחֵהוּ, а также לְקַח (Исх 29:1; Иез 37:16; Прит 20:16), לְקְחִי (1 Цар 17:11); инф. קַחַת, קַחַת־ (2 Цар 12:9), קַחְתִּי, קַחְתְּךָ, קַחְתּוֹ, לְקַחְתָּהּ; абс. инф. לָקֹ(וֹ)חַ; прич. לֹקֵחַ, לֹקְחִים, לֹקְחֵי; пасс. прич. לְקֻחִים – 1. **взять, схватить** (Быт 2:15; Исх 4:17; Числ 25:7; Втор 15:17; Суд 3:21; 1 Сам 17:49; Иез 8:3; Прит 7:20) 2. **захватить, завладеть** (1 Сам 5:1) 3. **забрать, отнять** (Быт 5:24; Прит 27:13; Иов 12:20) 4. **вести, уводить** (Прит 24:11) 5. **принять** (Пс 6:10) 6. **получить** (Ис 40:2) 7. **приобрести** (Прит 31:16) 8. **взять в жены** (Быт 25:1) 9. **положить** (Суд 19:28) 10. **принести** (Быт 27:13; 2 Цар 2:20) 11. **привести** (Суд 11:5) 12. **послать за кем-л.** (1 Сам 17:31) 13. **выбрать** (Нав 3:12) 14. **найти** (Иер 40:2) 15. **использовать** (Иер 23:31) 16. נָקָם אֶקָּח «отомщу» (Ис 47:3). Слово קָח в Иез 17:5 – ошибка писца. В Ос 11:3 вместо קָחָם чит. לְקָחָם, или же вместо קָחָם עַל־זְרוֹעֹתָיו чит. וָאֶקָּחֵם עַל־זְרוֹעֹתָי.

nif.: перф. נִלְקְחָה, נִלְקָח, נִלְקַח; имперф. הִלָּקַח, וַתִּלָּקַח, אֶלָּקַח; инф. הִלָּקַח, הִלָּקְחוֹ – 1. **быть приведенным** (Эсф 2:8,16) 2. **быть унесенным, исчезнуть** (1 Сам 21:7; 2 Цар 2:9; Иез 33:6) 3. **быть захваченным** (1 Сам 4:11,17,19,21,22). †

pu. (pass. qal): перф. לֻקָּח, לֻקַּח (Ис 53:8), לֻקֳחָה (Быт 2:23), לֻקָּחְתָּ, לֻקְּחוּ; имперф. יֻקַּח, יֻקָּח, וַתֻּקַּח; прич. לֻקָּח (2 Цар 2:10) – 1. **быть взятым, сделанным из чего-л.** (Быт 2:23; 3:19,23; Иез 15:3; Иов 28:2) 2. **появиться** (Иер 29:22) 3. **быть унесенным, удаленным** (2 Цар 2:10; Ис 53:8) 4. **быть украденным** (Суд 17:2) 5. **быть уведенным в плен** (Ис 52:5; Иер 48:46) 6. **быть освобожденным** (Ис 49:24,25) 7. **быть принесенным** (Быт 18:4) 8. **быть приведенным** (Быт 12:15). †

hitp.: прич. מִתְלַקַּחַת – **гореть, сверкать** (Исх 9:24; Иез 1:4). †

Произв.: לֶקַח, מַלְקוֹחַ, *מַלְקוֹחַיִם, מֶלְקָחַיִם*, מִקָּח, מַקָּחוֹת.

לֶקַח [לקח]: суф. לִקְחִי, לִקְחָהּ – 1. **наставление** (Прит 4:2) 2. **знание** (Прит 1:5) 3. **речи** (Прит 7:21).

לִקְחִי: *имя* (1 Пар 7:19). †

לקט **qal**: перф. לָקְטוּ, לָקֲטוּ; имперф. יִלְקְטוּ, יִלְקֹטוּן (Пс 104:28), תְּלַקְּטֵהוּ; императив לִקְטוּ; инф. לִלְקֹט – 1. **собирать, подбирать** (Быт 31:46; Исх 16:21; Песн 6:2) 2. **подбирать колосья после жатвы** (Руфь 2:8 †).

pi.: перф. לִקַּטְתְּ, לִקֵּטָה, וְלִקְּטָה; имперф. וַיְלַקֵּט, תְּלַקֵּט, אֲלַקֲטָה (Руфь 2:2,7; чит. ?אֲלַקֳטָה ?אֲלַקְטָה); инф. לְלַקֵּט; прич. מְלַקֵּט, מְלַקְּטִים – 1. **собирать, подбирать** (Быт 47:14; 1 Сам 20:38; Иер 7:18) 2. **подбирать колосья после жатвы** (Руфь 2:3); тж. о подбирании упавших ягод после сбора винограда (Лев 19:10 †).

pu.: имперф. תְּלֻקְּטוּ – **быть собранным** (Ис 27:12). †

hitp.: имперф. וַיִּתְלַקְּטוּ – **собраться** (Суд 11:3). †

Произв.: יַלְקוּט, לֶקֶט.

לֶקֶט [לקט]: **остатки** (о колосьях, остающихся на поле после сбора урожая) Лев 19:9; 23:22. †

לקק **qal**: перф. לָקְקוּ; имперф. יָלֹק, יָלֹקּוּ – **лизать, лакать** (Суд 7:5; 1 Цар 21:19; 22:38). †

pi.: прич. מְלַקְקִים (Суд 7:6,7; чит. מְלַקְקִים) – **лакать.** †

לקשׁ **pi.**: имперф. יְלַקֵּשׁוּ – **опустошать** (виноградник) *или* **подбирать упавшие ягоды после сбора винограда** (Иов 24:6). †

לֶקֶשׁ [однокоренное с מַלְקוֹשׁ]: пауз. לָקֶשׁ – **поздний урожай**? (Ам 7:1 – 2 раза). †

***לָשָׁד**: сопр. לְשַׁד; суф. לְשַׁדִּי – **лепешка**? (Числ 11:8). В Пс 32:4 значение неясно, предлагается чтение לְשֹׁנִי, см. לָשׁוֹן. †

לָשֹׁן, לָשׁוֹן [qatāl] (120 раз): сопр. לְשׁוֹן; суф. לְשׁוֹנִי, לְשׁוֹנְךָ, לְשׁוֹנֵךְ, לְשׁוֹנֵךְ, לְשׁוֹנָם, לְשׁוֹנְכֶם, לְשֹׁ(וֹ)נֵנוּ, לְשׁוֹנָהּ, לְשֹׁ(וֹ)נוֹ; мн. לְשֹׁנוֹת, לְשֹׁנֹתָם – 1. **язык**, орган (Исх 11:7; Пс 137:6; Песн 4:11) 2. **речь, язык** (Втор 28:49; Иер 5:15; Дан 1:4) 3. **народ** (Ис 66:18) 4. **залив** (Нав 15:2,5; 18:19; Ис 11:15 †) 5. **слиток** (Нав 7:21,24 †) 6. לְשׁוֹן אֵשׁ **язык пламени** (Ис 5:24 †).

Произв.: לשׁן.

לִשְׁכָּה [вариант – נִשְׁכָּה]: направ. לִשְׁכָּ֫תָה; сопр. לִשְׁכַּת; мн. абс. לְשָׁכֹ(וֹ)ת; мн. сопр. לִשְׁכֹ(וֹ)ת – **комната, зал, помещение** (Иер 35:2; Иез 42:4; Неем 13:5). В Иез 45:5 вместо עֶשְׂרִים לְשָׁכֹת чит. עָרִים לָשָׁבֶת.

I **לֶשֶׁם**: **янтарь**? *мин.* **гиацинт**? (Исх 28:19; 39:12). †

II **לֶשֶׁם**: *геогр. назв.* (Нав 19:47 – 2 раза). †

לשׁן [от לָשׁוֹן] **ро.** (?): прич. с *yod compaginis* מְלָשְׁנִי (Пс 101:5 Q, но чит. מְלוֹשְׁנִי K) – **доносить** *или* **клеветать**. Или же чит. hif. מַלְשִׁין, в том же значении. †

hif.: имперф. תַּלְשֵׁן (Прит 30:10) – то же, что в ро. †

לָשֹׁן: см. לָשׁוֹן.

***לֶשַׁע**: пауз. לָשַׁע – *геогр. назв.* (Быт 10:19). †

לַשָּׁרוֹן (?): *геогр. назв.* (Нав 12:18). Возможно, следует понимать как לְ + (הַ)שָּׁרוֹן. †

(לָ)לֶת 1 Сам 4:19: см. ילד qal инф.

לֶתֶךְ (в других рукописях – לֶתֶךְ): **ле́тех**, мера объема для сыпучих тел, предположительно равная половине хо́мера, т. е. ок. 200 л (Ос 3:2). †

מ

***מַאֲבוּס** [אבס]: мн. מַאֲבֻסֶיהָ – **житница, зернохранилище** (Иер 50:26). †

מֹאָבִי: см. מוֹאָבִי.

מְאֹד [от предполагаемого корня מאד] (300 раз): суф. מְאֹדֶךָ (Втор 6:5), מְאֹדוֹ (2 Цар 23:25) – 1. *сущ.* **сила** (Втор 6:5; 2 Цар 23:25 †) 2. *нареч.* **очень** (Быт 1:31; 4:5; Втор 3:5; Нав 9:9,13; 1 Сам 2:22; Пс 92:6); тж. מְאֹד מְאֹד (Числ 14:7), בִּמְאֹד מְאֹד (Быт 17:2), עַד־מְאֹד (1 Сам 25:36), עַד־לְמְאֹד (2 Пар 16:14 †).

מֵאָה [qil-at] (580 раз): сопр. מְאַת; двойств. מָאתַיִם, тж. пауз. מָאתָיִם; мн. מֵא(וֹ)ת – **сто, сотня** (Быт 6:3; 17:17; 21:5; Суд 17:4; 1 Сам 18:27; 22:2; Неем 3:1; 2 Пар 1:2,17).

מְאוּזָּל (Иез 27:19): см. אוּזָל.

***מַאֲוַי** (מַאֲוֶה*?) [אוה]: мн. מַאֲוַיֵּי – **желание** (Пс 140:9). †

מְאוּם: **физический недостаток** (Дан 1:4 K). †

{**מֵאוּם** (Иов 31:7): чит. מְאוּם или מְאֹוּמָה.}

מְאֹוּמָה: **нечто, что бы то ни было,** (с отрицанием) **ничего** (2 Сам 3:35; Эккл 5:13).

מָאוֹס [מאס]: **отбросы** (Плач 3:45). См. также I מאס qal абс. инф. †

מָאוֹר, מָאֹר [אור]: сопр. מְאוֹר; мн. מְאוֹרֵי, מְאֹ(וֹ)רֹת – 1. **светило, небесное тело** (Быт 1:16; Иез 32:8) 2. **свет, освещение** (Исх 35:14; Числ 4:9) 3. מְאוֹר־עֵינַיִם «дружелюбный взгляд» (Прит 15:30 †) 4. מְאוֹר פָּנֶיךָ «свет лица Твоего» (Пс 90:8 †).

***מְאוּרָה** (?): сопр. מְאוּרַת – **нора**? (Ис 11:8). †

מֹאזְנַיִם двойств. [от предполагаемого корня יזן со значением «весить»; алеф пишется по ошибочной ассоциации с אֹזֶן]: сопр. מֹאזְנֵי – **весы** (Лев 19:36; Ис 40:15).

Произв.: II אזן.

{**מְאָיוֹת** (кетивы в 2 Цар 11:4,9,10): чит. מֵאוֹת Q, см. מֵאָה.}

מֵאַיִן: см. II אַיִן.

מַאֲכָל [אכל]: сопр. מַאֲכַל; суф. מַאֲכָלְךָ, מַאֲכָלוֹ, מַאֲכָלָהּ, מַאֲכַלְכֶם – **еда, пища** (1 Цар 10:5; Иез 4:10; Пс 79:2).

מַאֲכֶלֶת [אכל]: мн. מַאֲכָלוֹת – **нож** (Быт 22:6,10; Суд 19:29; Прит 30:14). †

מַאֲכֹלֶת и **מַכֹּלֶת** [אכל]: **еда, пища** (Ис 9:4,18; 1 Цар 5:25). †

***מַאֲמָץ** [אמץ]: мн. מַאֲמַצֵּי – **усилие** (Иов 36:19). †

***מַאֲמָר** [אמר]: сопр. מַאֲמַר – **приказ, распоряжение** (Эсф 1:15; 2:20; 9:32). †

מאן **pi.**: перф. מֵאֵן, מֵאֲנָה, מֵאַנְתָּ, מֵאַנְתְּ, מֵאֲנוּ, מֵאַנְתֶּם; имперф. יְמָאֵן, וַתְּמָאֵן, יְמָאֲנוּ, תְּמָאֲנוּ, וַתְּמָאֲנוּ; абс. инф. מָאֵן (Исх 22:16); прич. מָאֵן (из *מְמָאֵן; Исх 7:27; 9:2; 10:4; Иер 38:21), מֵאֲנִים (чит. מָאֲנִים, из *מְמָאֲנִים; Иер 13:10) – **отказаться** (Числ 20:21; 1 Сам 8:19; Эсф 1:12).

I מאס **qal**: перф. מָאַס, מָאַסְתָּ и מָאַסְתָּה (Суд 9:38; 1 Сам 15:26), מָאַסְתִּי, מְאַסְתָּנוּ, מְאָסָם, מְאַסְתֶּם, מָאָסוּ, מָאֲסוּ, מְאַסְתִּים, מְאַסְתִּיהוּ, מְאַסְתִּיו, מְאַסְתִּיךָ; имперф. תִּמְאָס, תִּמְאַס, יִמְאָס, יִמְאַס, תִּמְאָסוּ, (Ис 31:7) יִמְאָסוּן, וַיִּמְאֲסוּ, אֶמְאַס, אֶמְאָסְאךָ, יִמְאָסֵם, וַיִּמְאָסְךָ (Ос 4:6; чит. אֶמְאָסְךָ); инф. מָאָסְכֶם (Ис 30:12; два малых камаца), מָאֳסָם; абс. инф. מָאֹ(וֹ)ס (Ис 7:15,16; Иер 14:19; Плач 5:22; для Плач 3:45 см. статью מָאוֹס); прич. מֹ(וֹ)אֵס, מֹאֶסֶת (Иез 21:15,18; в этих двух местах текст, вероятно, испорчен) – 1. **отвергнуть, отказаться** (Лев 26:15; 1 Сам 10:19; 2 Цар 17:20; Пс 118:22; Прит 3:11) 2. **презирать** (Суд 9:38; Иов 19:18) 3. **испытывать отвращение** (Ам 5:21).

nif.: имперф. תִּמָּאֵס; прич. נִמְאָס – 1. **быть отвергнутым** (Ис 54:6; Иер 6:30) 2. **быть порочным** (Пс 15:4). †

Произв.: מָאוֹס.

II מאס **nif.**: имперф. יִמָּאֲסוּ, וַיִּמָּאֵס – 1. **таять, утекать, исчезать** (Пс 58:8) 2. **гноиться** (Иов 7:5). †

מְאַסֵּף [אסף]: суф. מְאַסִּפְכֶם – **арьергард, те (тот), кто замыкает шествие** (Числ 10:25; Нав 6:9,13; Ис 52:12). †

См. тж. אסף pi. прич.

***מַאֲפֶה** [אפה]: сопр. מַאֲפֵה – **испеченный хлеб, выпечка** (Лев 2:4). †

מַאֲפֵל [однокоренное с אֹפֶל]: **тьма** (Нав 24:7). †

מַאְפֵּלְיָה (?) [от מַאֲפֵל]: **тьма** (Иер 2:31). †

מאר **hif.**: прич. מַמְאִיר, מַמְאֶרֶת – 1. **причинять боль** (Иез 28:24) 2. **быть вредоносным**, **опасным** (Лев 13:51,52; 14:44). †

מָאֹר: см. מָאוֹר.

מַאֲרָב [ארב]: сопр. מַאֲרַב – **засада** (Суд 9:35; Пс 10:8).

מְאֵרָה [ארר]: сопр. מְאֵרַת; мн. מְאֵרוֹת – **проклятие** (Мал 2:2; Прит 3:33).

מֵאֵת: см. II אֵת.

{**(הַ)מִּבְדָּלוֹת**} Нав 16:9: чит. הַמֻּבְדָּלוֹת или הַנִּבְדָּלוֹת, т. е. בדל hof. или nif.}

מָבוֹא и **מוֹבָא*** (2 Сам 3:25 Q; Иез 43:11) [בוא]: сопр. מְבוֹא; суф. מְבוֹאֶךָ (2 Сам 3:25 K), מוֹבָאֶךָ (2 Сам 3:25 Q), מְבֹ(וֹ)אוֹ; мн. מְבוֹאֹת, מְבוֹאֵי, מוֹבָאָיו (Иез 43:11) – 1. **вход** (ворота и т. п.; 2 Цар 16:18) 2. **вход** (действие; Иез 33:31) 3. מְבוֹא הַשֶּׁמֶשׁ **закат солнца**, **запад** (Пс 104:19; Втор 11:30) 4. אֶת־מוֹצָאֲךָ וְאֶת מוֹבָאֶךָ **все твои дела** (2 Сам 3:25 †).

מְבוּכָה [בוך]: суф. מְבוּכָתָם – **смятение** (Ис 22:5; Мих 7:4). †

מַבּוּל [префикс מ]: **потоп**, затопление всей земли (Быт 9:15; 11:10). Возможно также, что этим словом обозначается мифическое «верхнее море», скопление вод над небесной твердью (особенно в Пс 29:10).

{**מְבוּנִים** (2 Пар 35:3 K): чит. מְבִינִים Q, см. בין hif. прич.}

מְבוּסָה [בוס]: 1. **завоевание** (в выраж. גּוֹי ... מְבוּסָה «народ-завоеватель»; Ис 18:2,7) 2. **поражение**, **разгром** (Ис 22:5). †

מַבּוּעַ [נבע]: мн. מַבּוּעֵי – **источник**, **родник** (Ис 35:7; 49:10; Эккл 12:6). †

מְבוּקָה [однокоренное с בּוּקָה]: **опустошение** (Наум 2:11). †

מְבוּשִׁים* мн. [I בוש]: суф. מְבֻשָׁיו – **гениталии** (Втор 25:11). †

מִבְחוֹר [בחר]: то же, что I מִבְחָר* (2 Цар 3:19; 19:23). †

I **מִבְחָר*** [בחר]: сопр. מִבְחַר; мн. מִבְחָרָיו – **лучшее**, **лучшие** (Быт 23:6; Втор 12:11; Дан 11:15).

II **מִבְחָר**: *имя* (1 Пар 11:38). †

מַבָּט* [נבט]: суф. מַבָּטֵנוּ, מֶבָּטָהּ, מַבָּטָם – **надежда** (Ис 20:5,6; Зах 9:5). †

מִבְטָא [בטא]: **опрометчивое высказывание** (о необдуманном обете; Числ 30:7,9). †

מִבְטָח [I בטח]: сопр. מִבְטַח (Прит 14:26) и מִבְטָח (Пс 65:6; Прит 25:19); суф. מִבְטַחִי (в этой и последующих формах – ח с виртуальной геминацией), מִבְטַחֲךָ, מִבְטַחוֹ, מִבְטֶחָה (= מִבְטֶחָהּ; Прит 21:22), מִבְטֶחָם; мн. מִבְטַחִים, מִבְטַחַיִךְ – 1. **надежда**, **то**, **на что надеются** (Иез 29:16; Иов 31:24) 2. **прибежище** (Ис 32:18).

מֵבִי (кетивы в 2 Сам 5:2; 1 Цар 21:21; Иер 19:15; 39:16): см. בוא hif. прич.

מַבְלִיגִית* (?) [בלג]: суф. מַבְלִיגִיתִי – **облегчение**, **утешение**, **радость** (Иер 8:18). †

מְבֻלָּקָה [בלק; морфологически – прич. ж. р. pual]: **опустошение** (Наум 2:11). †

מִבְנֶה* [בנה]: сопр. מִבְנֵה – **строения**, **дома** (Иез 40:2). †

מְבֻנַּי: *имя* (2 Сам 23:27). †

מִבְצִיר (Суд 8:2): см. I בָּצִיר.

I מִבְצָר [II בצר]: сопр. מִבְצַר; мн. מִבְצָרִים, מִבְצָרַיִךְ, מִבְצָרֶיךָ, מִבְצָרֵי, מִבְצָרָיִךְ, מִבְצָרָיו, מִבְצָרֶיהָ, מִבְצְרֵיהֶם, а также מִבְצָרוֹת (Дан 11:15) – 1. **укрепления**, **стены** (Числ 32:17; Дан 11:15) 2. **укрепленный город**, **крепость** (Ис 17:3; Плач 2:2).

II מִבְצָר: *имя вождя и название клана* (Быт 36:42; 1 Пар 1:53). †

*מִבְרָח (?) [ברח]: суф. מִבְרָחוֹ K, מִבְרָחָיו Q – **спасающийся бегством** (Иез 17:21). Или чит. מִבְחָרָיו (см. I מִבְחָר). †

מִבְשָׂם: *имя* (Быт 25:13).

*מְבַשֶּׁלֶת [בשׁל; морфологически – прич. ж. р. piel]: мн. מְבַשְּׁלוֹת – **очаг для приготовления пищи** (Иез 46:23). †

מָג: только в сочетании רַב־מָג – титул вавилонского сановника (Иер 39:3,13). †

מַגְבִּישׁ: *имя или геогр. назв.* (Эзр 2:30). †

*מִגְבֶּלֶת (?): мн. מִגְבָּלֹת – **витая цепочка** (Исх 28:14). †

Однокоренные: גַּבְלֻת (?).

*מִגְבָּעָה (*מִגְבַּעַת?) [однокоренное с גִּבְעָה]: мн. מִגְבָּעוֹ(ו)ת – **головная повязка** (Исх 28:40; Лев 8:13).

מֶגֶד [однокоренное с מִגְדָּנ(וֹ)ת]: мн. מְגָדִים, מְגָדָיו – **урожай**, как дар и благословение (Втор 33:13; Песн 4:13).

מְגִדּוֹ и מְגִדּוֹן (Зах 12:11): *геогр. назв.* **Мегиддó** (Нав 12:21; 2 Цар 23:30).

מִגְדּוֹל (Иер 46:14): см. מִגְדֹּל. В 2 Сам 22:51 вместо מִגְדּוֹל Q чит. מַגְדִּיל K, т. е. גדל hif. прич.

מְגִדּוֹן (Зах 12:11): см. מְגִדּוֹ.

מַגְדִּיאֵל: *имя вождя и название клана* (Быт 36:43).

מִגְדָּל [גדל]: сопр. מִגְדַּל; мн. абс. מִגְדָּלִים и מִגְדָּלוֹת; мн. сопр. מִגְדְּלוֹת; мн. с суф. מִגְדָּלֶיהָ и מִגְדְּל(וֹ)תַיִךְ – 1. **башня** (Быт 11:4; Суд 9:52; Ис 2:15; 30:25; Иез 26:4) 2. **помост**, **возвышение** (из дерева; Неем 8:4). В Песн 5:13 вместо מִגְדְּלוֹת чит. מְגַדְּלוֹת (גדל piel прич.): «[грядки которые,] распространяют [благоухание] *или* рождают [ароматические растения]».

מִגְדּוֹל, מִגְדֹּל: *геогр. назв.* (Исх 14:2).

מִגְדַּל־אֵל: *геогр. назв.* (Нав 19:38). †

מִגְדַּל־גָּד: *геогр. назв.* (Нав 15:37). †

מִגְדַּל־עֵדֶר: *геогр. назв.* (Быт 35:21; близ Вифлеема). В Мих 4:8 речь идет, по-видимому, о Сионе. †

מִגְדָּנ(וֹ)ת мн. [однокоренное с מֶגֶד]: **дары** (Быт 24:53; Эзр 1:6; 2 Пар 21:3; 32:23). †

מָגוֹג, הַמָּגוֹג (Иез 38:2): 1. *имя; назв. народа* **Магог** (Быт 10:2; 1 Пар 1:5) 2. *геогр. назв.* (страна Магог; Иез 38:2; 39:6). †

I *מָגוֹר [I גור]: суф. מְגוּרָם; мн. מְגוּרֵי (Быт 37:1; для Иез 21:17 см. מגר qal), מְגֻ(וּ)רֵיהֶם, מְגוּרָיו, מְגֻרֶיךָ, מְגוּרָי, מְגוּרֵי – **место проживания**, **жизнь** (Быт 17:8; 28:4; 36:7; 37:1; 47:9 – 2 раза; Исх 6:4; Иез 20:38; Пс 55:16; 119:54; Иов 18:19). †

II מָגוֹר [III גור]: мн. מְגוּרֵי – **ужас** (Ис 31:9; Иер 6:25; 20:3,4,10; 46:5; 49:29; Пс 31:14; Плач 2:22). †

*מְגוֹרָה [III גור]: сопр. מְגוֹרַת; мн. מְגוּרֹתָם, מְגוּרוֹתַי – **ужас**, **ожидаемое несчастье** (Прит 10:24; Пс 34:5; Ис 66:4). †

מְגוּרָה [префикс מ]: **хранилище для зерна** (амбар? яма?) Агг 2:19. †

*מַגְזֵרָה [גזר]: мн. сопр. מַגְזְרֹת – **топор**? (2 Сам 12:31). †

מַגָּל [от предполагаемого корня נגל]: **серп** (Иер 50:16; Иоиль 4:13). †

מְגִלָּה [גלל]: сопр. מְגִלַּת – **свиток** (Иер 36:2; Зах 5:1).

*מְגַמָּה [корень גמם, maqall-at]: сопр. מְגַמַּת – **совокупность**? (Авв 1:9). †

מגן **pi.**: перф. מִגֵּן; имперф. תְּמַגֶּנְךָּ, אֲמַגֶּנְךָ – 1. **выдать**, **отдать** (Быт 14:20; Ос 11:8) 2. **одарить** (Прит 4:9). †

מָגֵן [גנן]: сопр. מָגֵן (NB: в этой и последующих формах камац не редуцируется); суф. מָגִנִּי, מָגִנֵּנוּ, מָגִנָּם; мн. מָגִנִּים, מָגִנּוֹת, מָגִנֵּי, מָגִנָּיו, מָגִנֶּיהָ – 1. **щит** (Иер 46:9) 2. метафорич., в значении “защитник”, о Боге (Пс 28:7) 3. в значении “правитель” (Пс 47:10).

*מְגִנָּה [גנן, ж. р. от מָגֵן]: сопр. מְגִנַּת – “**щит**”? (в выраж. מְגִנַּת־לֵב, т. е. упрямство? неразумие?) Плач 3:65. †

מִגְעֶרֶת [גער]: **угроза**, **грозный окрик** (Втор 28:20). †

מַגֵּפָה [נגף]: сопр. מַגֵּפַת; мн. מַגֵּפֹתַי – **бедствие** (мор, эпидемия – 2 Сам 24:25; Зах 14:12; Пс 106:29; истребление побежденных – 2 Сам 18:7).

מַגְפִּיעָשׁ: *имя* (Неем 10:21). †

מגר **qal**: пасс. прич. מְגוּרֵי – **бросить** (Иез 21:17). †

pi.: перф. מִגַּרְתָּה – то же, что в qal (Пс 89:45). †

מְגֵרָה [גרר]: мн. מְגֵרוֹת – **пила** (2 Сам 12:31; 1 Цар 7:9; 1 Пар 20:3). В 1 Пар 20:3 вместо וּבַמְּגֵרוֹת чит. וּבַמְּגֵזְרוֹת (см. *מַגְזֵרָה). †

מִגְרוֹן: *геогр. назв.* (Ис 10:28).

*מִגְרָעָה (*מִגְרַעַת?) [I גרע]: мн. מִגְרָעוֹת – *архит*. **выступ** (1 Цар 6:6). †

*מֶגְרָפָה: мн. מֶגְרְפֹתֵיהֶם – **ком земли**? **мотыга**? (Иоиль 1:17). †

מִגְרָשׁ [גרשׁ] (110 раз): сопр. מִגְרַשׁ; суф. מִגְרָשָׁהּ; мн. מִגְרָשֵׁי, מִגְרָשֶׁ(י)הָ, מִגְרְשֵׁיהֶם, מִגְרְשֵׁיהֶן, а также мн. абс. מִגְרֹשׁוֹת (Иез 27:28) – **поле** (вокруг города или селения, как территория для выпаса скота и т. д.; Нав 14:4; 21:42; Числ 35:2; 1 Пар 6:40). В Иез 27:28 текст, вероятно, испорчен.

*מַד [מדד]: суф. מִדָּהּ, מִדּוֹ, מַדּוֹ; мн. מִדִּין (Суд 5:10), מַדָּיו, מַדֶּיךָ – 1. **одежда** (Суд 3:16) 2. **покрывало** (Суд 5:10 †) 3. **мера**, **величина** (Иов 11:9 †) 4. **участь** (Иер 13:25 †); или же вместо מִדַּיִךְ чит. מִרְיֵךְ, см. מְרִי.

I מִדְבָּר [однокоренное с *דֹּבֶר и *דֹּבְרָה] (270 раз): направ. מִדְבָּ֫רָה и מִדְבָּ֫רָה; сопр. מִדְבַּר; суф. מִדְבָּרָהּ – **пустынная**, **необитаемая местность** (Иер 9:1; Прит 21:19; Иов 38:26); но также и область, где есть отдельные селения (Нав 15:61).

II *מִדְבָּר* [I דבר]: суф. מִדְבָּרֵיךְ – **речь**? **уста**? (Песн 4:3). †

מדד **qal**: перф. מָדַד, מָדָד, וּמַדֹּתִי, מָדְדוּ, וּמַדֹּתֶם, וּמָדְדוּ; имперф. וַיָּ֫מָד, תָּמֹדּוּ, וַיָּמֹדּוּ (Иез 45:3), תָּמוֹד; инф. לָמֹד – 1. **измерить** (Исх 16:18; Иез 40:13) 2. **отмерить** (Числ 35:5; Руфь 3:15).

nif.: имперф. יִמַּדּוּ, יִמַּד – **быть измеренным**, **пересчитанным** (Иер 31:37; 33:22; Ос 2:1). †

pi.: перф. וּמִדַּד־ (Иов 7:4); имперф. וַיְמַדֵּד, אֲמַדֵּד, וַיְמַדְּדֵם – **отмерить**, **отделить**, **разделить** (2 Сам 8:2 – 2 раза; Пс 60:8; 108:8). В Иов 7:4 вместо וּמִדַּד־ чит. וּמִדֵּי־ «и каждый [вечер]», см. דַּי. †

hitpo.: имперф. וַיִּתְמֹדֵד – **простереться** (1 Цар 17:21). †

Для וַיְמֹ֫דֶד в Авв 3:6 см. מוד pol.

Произв.: *מַד, מִדָּה, *מֵמַד (*מָמַד?).

מִדָּה [מדד]: сопр. מִדַּת; мн. מִדּוֹת, מִדּוֹתֶיהָ, מִדּוֹתָיו – 1. **мера**, **размер** (Исх 26:2) 2. **большой размер** (1 Пар 20:6) 3. **измерение** (действие; Иез 42:15) 4. **часть, отрезок** (Неем 3:11) 5. **налог** (Неем 5:4 †) 6. **число** (Пс 39:5 †) 7. **одежда** (Пс 133:2 †) 8. אַמּוֹת בַּמִּדָּה הָרִאשׁוֹנָה **в старых локтях**, о единице измерения длины (2 Пар 3:3 †).

{מַדְהֵבָה (Ис 14:4): чит. מַרְהֵבָה, со знач. «ярость, нападение, давление».}

*מָ֫דוּ (?) [предполагаемый корень מדו, qatl]: мн. מַדְוֵיהֶם – **одежда** (2 Сам 10:4; 1 Пар 19:4). †

*מַדְוֶה [דוה]: сопр. מַדְוֵה; мн. מַדְוֵי – **болезнь** (Втор 7:15; 28:60). †

מַדּוּחִים мн. [I נדח]: **обман, соблазн** (Плач 2:14). †

I מָדוֹן [דין]: мн. מְדוֹנִים K – **ссора**, **раздор**, **борьба** (ед. ч.: 2 Сам 21:20 Q; Иер 15:10; Авв 1:3; Пс 80:7; Прит 15:18; 16:28; 17:14; 22:10; 26:20; 28:25; 29:22; мн. ч., только кетивы: Прит 18:19; 21:19; 23:29; 25:24; 26:21; 27:15). †

II מָדוֹן: *геогр. назв.* (Нав 11:1; 12:19). †

מַדֻּעַ, מַדּוּעַ: **почему**? (Быт 40:7; Числ 12:8; 1 Сам 20:27; Иез 18:19).

מְדוּרָה [I דור]: суф. מְדֻרָתָהּ – **дрова**, **сложенные для костра** (погребального и проч.) Ис 30:33; Иез 24:9. †

*מְדוּשָׁה [דיש/דוש]: суф. מְדֻשָׁתִי – **то, что было истоптано, перемолото** (Ис 21:10). †

מִדְחֶה [דחה]: **несчастье** (Прит 26:28). †

*מַדְחֵפָה [דחף]: мн. абс. מַדְחֵפֹת – **стремительное движение**? (Пс 140:12). †

מָדִי: **мидиец** (Дан 11:1). †

מָדַי: пауз. מָדָי – 1. *геогр. назв.* **Мидия** (2 Цар 18:11) 2. *назв. народа* **мидийцы** (Ис 13:17) 3. *имя* (прародитель мидийцев; Быт 10:2).

מִדֵּי: см. דַּי.

(לְ)מַדַּי 2 Пар 30:3: см. דַּי.

מִדִּין: *геогр. назв.* (Нав 15:61). Для Суд 5:10 см. *מַד. †

מִדְיָן: 1. *имя* (Быт 25:2) 2. *назв. народа* **мидьянитяне** (Быт 36:35) 3. *геогр. назв.* **Мидья́н** (страна; 1 Цар 11:18).

מְדִינָה [דין]: мн. מְדִינוֹת – **область, провинция** (1 Цар 20:17; Эккл 5:7; Эсф 1:1; Дан 8:2).

מִדְיָנִי: ж. р. מִדְיָנִית; мн. מִדְיָנִים – **мидьянитянин**, от геогр. назв. מִדְיָן (Быт 37:28; Числ 10:29; 25:6,14,15,17; 31:2). †

מִדְיָנִים (?) мн. [דין]: сопр. מִדְיְנֵי – **ссора**: Прит 18:18; 19:13; 21:9; Прит 6:14 Q (מְדָנִים K); также кере в Прит 18:19; 21:19; 23:29; 25:24; 26:21; 27:15 – для этих шести случаев лучше читать не кере, а кетив מְדוֹנִים. Вариант מְדוֹנִים более правдоподобен, чем מִדְיָנִים, – в том числе и для Прит 18:18; 19:13; 21:9. †

מְדֹכָה [דוך]: **ступка** (Числ 11:8). †

מַדְמֵן: *геогр. назв.* (Иер 48:2). †

I מַדְמֵנָה [однокоренное с דֹּמֶן]: **навоз, навозная куча** (Ис 25:10). †

II מַדְמֵנָה: *геогр. назв.* (Ис 10:31). †

I מַדְמַנָּה: *геогр. назв.* (Нав 15:31). †

II מַדְמַנָּה: *имя* (1 Пар 2:49). †

מְדָן: *имя* (Быт 25:2; 1 Пар 1:32). †

מְדָנִים мн. [דין]: **ссора** (Прит 6:14 K; 6:19; 10:12). В Быт 37:36 чит. מְדָנִים, см. מְדָנִי. †

מַדָּע [ידע]: суф. מַדָּעֲךָ – 1. **разум, мудрость** (Дан 1:4,17; 2 Пар 1:10,11,12) 2. **мысли, сознание** (Эккл 10:20). †

מֹדָע (Прит 7:4): см. מוֹדַע.

מַדֻּעַ: см. מַדּוּעַ.

מַדְקֵרָה** (מַדְקָרָה**?) [דקר]: мн. сопр. מַדְקְרוֹת – **рана, удар** (мечом) Прит 12:18. †

מַדְרֵגָה [maqtil-at]: мн. абс. מַדְרֵגוֹת – **горный уступ** (Иез 38:20; Песн 2:14). †

***מִדְרָךְ** [однокоренное с דֶּרֶךְ и דרך]: сопр. מִדְרַךְ – **место, на которое можно наступить** (т. е. «место под ступней» – о ничтожно малой территории) Втор 2:5. †

***מִדְרָשׁ** [דרשׁ]: сопр. מִדְרַשׁ – **сочинение, комментарий, «мидраш»** (2 Пар 13:22; 24:27). †

מָה, מֶה и **מַה**, с последующей геминацией (740 раз): 1. **что**? (Быт 4:10; 20:10); тж. в придаточных предложениях (Исх 32:1) 2. **что-нибудь** (1 Сам 19:3) 3. **всё что угодно** (Иов 13:13) 4. **как** (в восклицаниях – Быт 28:17; Числ 24:5; в риторическом вопросе – Иов 9:2) 5. в знач. «какой?» (Быт 37:26; Ис 40:18) 6. **зачем**? (Исх 14:15) 7. בַּמֶּה, בַּמָּה **в чем**? (Исх 22:26; Суд 16:15); **чем**? (Мих 6:6; Мал 1:6); **как**? (Быт 15:8); **за что**? (2 Пар 7:21) 8. כַּמֶּה, כַּמָּה **сколько**? (Быт 47:8; Зах 2:6; Иов 13:23); **как часто**? (Пс 78:40; Иов 21:17 †); **как долго**? **доколе**? (Пс 35:17; Иов 7:19 †); **много** (Зах 7:3 †) 9. לָמֶה, לָמָּה, לָמָה, לָמָּה **почему**? (Быт 12:18; 1 Сам 1:8); тж. в придаточном предложении (1 Сам 6:3); **зачем**? (Быт 32:30; Иов 30:2); в знач. «чтобы не, пусть не» (Быт 27:45; Исх 32:12) 10. מֶה שֶׁ, מַה־שֶּׁ **то, что** (Эккл 1:9; 3:22) 11. עַד־מֶה, עַד־מָה **доколе**? (Пс 4:3; 79:5) 12. עַל־מֶה, עַל־מָה может означать «почему?» (Числ 22:32).

См. тж. בְּלִי־מָה (в статье בְּלִי), דְּבַר מַה (דָּבָר), יַעַן מֶה (יַעַן), לְמַדַּי (דַּי), מַה־זֹּאת (זֹאת), מַה־זֶּה (זֶה), תַּחַת מֶה (תַּחַת I).

מהה **hitpalp.**: перф. הִתְמַהְמָהְתִּי, הִתְמַהְמָהוּ (или же императив? Суд 19:8), הִתְמַהְמָהְנוּ; имперф. יִתְמַהְמָהּ (Быт 19:16; Авв 2:3); императив הִתְמַהְמְהוּ (Ис 29:9); инф. לְהִתְמַהְמֵהַּ, הִתְמַהְמְהָם; прич. מִתְמַהְמֵהַּ – 1. **задерживаться, медлить** (Быт 43:10) 2. **ждать** (2 Сам 15:28). В Ис 29:9 вместо הִתְמַהְמְהוּ чит. הִתַּמְּהוּ, см. תמה hitp. императив.

מְהוּמָה [הום]: сопр. מְהוּמַת; мн. מְהוּמֹת – **смятение, паника** (1 Сам 5:9; Ис 22:5).

מְהוּמָן: *имя* (Эсф 1:10). †

מְהֵיטַבְאֵל: *имя* (мужское – Неем 6:10; женское – Быт 36:39; 1 Пар 1:50). †

מָהִיר [מהר I]: сопр. מְהִר – **умелый, опытный, знающий** (Ис 16:5; Пс 45:2; Прит 22:29; Эзр 7:6). †

מהל **qal**: пасс. прич. מָהוּל – **разбавить** (Ис 1:22). †

***מַהֲלָךְ** [הלך]: сопр. מַהֲלַךְ; суф. מַהֲלָכֶךָ; мн. абс. מַהְלְכִים (Зах 3:7) – 1. **путешествие** (Неем 2:6) 2. **хождение** (о расстоянии, измеряемом в днях пути; Иона 3:3,4) 3. **коридор** (Иез 42:4). Для מַהְלְכִים в Зах 3:7 предлагается перевод «возможность ходить», но скорее всего текст испорчен. †

***מַהֲלָל** [הלל II]: суф. מַהֲלָלוֹ – **хвала** (Прит 27:21). †

מַהֲלַלְאֵל: *имя* (Быт 5:12).

מַהֲלֻמּוֹת мн. [הלם]: **битье**, **побои** (Прит 18:6; 19:29). †

{מָהֵם (Иез 8:6 K): чит. מָה הֵם Q.}

{מֶהֱמֶהֶם (Иез 7:11): значение неясно; текст, видимо, испорчен.}

*מַהֲמֹרֶת (*מַהֲמֹרָה?) [от предполагаемого корня המר]: мн. מַהֲמֹרוֹת – **яма**? **трясина**? (Пс 140:11). †

*מַהְפֵּכָה [הפך]: сопр. מַהְפֵּכַת – **разрушение** (Втор 29:22; Иер 50:40). Всегда – об уничтожении Содома и Гоморры (вероятно, в Ис 1:7 вместо כְּמַהְפֵּכַת זָרִים следует читать כְּמַהְפֵּכַת סְדֹם).

מַהְפֶּכֶת [הפך]: пауз. מַהְפָּכֶת – **колодки**, оковы (Иер 20:2,3; 29:26; 2 Пар 16:10). †

מְהֻקְצָעוֹת (Иез 46:22): см. II קצע.

I מהר **nif.**: перф. נִמְהָרָה; прич. נִמְהָר, נִמְהָרִים, נִמְהֲרֵי – 1. **быть быстрым**, **стремительным** (Авв 1:6) 2. **быть/оказаться опрометчивым** (Ис 32:4; Иов 5:13) 3. **волноваться**, **бояться** (Ис 35:4). †

pi.: перф. מִהַר (1 Сам 4:14; Ис 51:14), מִהֲרָה, מִהֲרוּ, מִהַרְתְּ, מִהַרְתָּ, וּמִהַרְתֶּם, מִהַרְתֶּן; имперф. יְמַהֵר, תְּמַהֵר, יְמַהֲרוּ, תְּמַהֲרוּ, תְּמַהֵרְנָה; императив מַהֵר (Быт 19:22; 1 Сам 9:12; Эсф 6:10; 2 Пар 18:8), מַהֲרִי, מַהֲרוּ, מַהֲרָה; инф. כְּמַהֵר (Прит 7:23), לְמַהֵר (Исх 12:33; 1 Пар 12:9); прич. מְמַהֵר, מְמַהֲרוֹת, а также מַהֵר (из מְמַהֵר; Соф 1:14) – 1. **спешить**, **торопиться** (Быт 24:46; 1 Сам 23:27; Ис 59:7) 2. **быстро принести**, **привести** (1 Цар 22:9).

Произв.: מְהֵרָה, מַהֵר, מָהִיר.

II מהר [от מֹהַר] **qal**: перф. מָהֲרוּ; имперф. יִמְהָרֶנָּה; абс. инф. מָהֹר – 1. **взять в жены** (заплатив родителям невесты выкуп; Исх 22:15 – 2 раза) 2. **выбрать**, **признать**, «**приобрести**» (другого бога; Пс 16:4 – но текст сомнителен). †

מֹהַר [qutl]: **выкуп за невесту** (Быт 34:12; Исх 22:16; 1 Сам 18:25). †

Произв.: II מהר.

מַהֵר [I מהר]: *нареч.* **быстро** (Исх 32:8; Нав 2:5).

מַהֵר שָׁלָל חָשׁ בַּז: *символическое имя* (Ис 8:1,3). Букв.: «спешит добыча, торопится [т. е. близится] грабеж» или «спешит к добыче, торопится на грабеж» (מַהֵר – прич. pi. от I מהר, т. е. מְמַהֵר с гаплологическим усечением префикса מְ; חָשׁ – прич. qal от I חוש). Или же чит. חֲשׁ, императив, и тогда מַהֵר тоже выступает как императив: «спеши, добыча, торопись, грабеж!» или «спеши к добыче, торопись на грабеж!» †

מְהֵרָה [I מהר, qatil-at]: **быстрота** (Пс 147:15); чаще всего – в знач. наречия «быстро» (2 Сам 17:16; Ис 58:8).

מַהֲרַי: *имя* (2 Сам 23:28).

*מַהֲתַלָּה [התל]: мн. מַהֲתַלּוֹת – **обман** (Ис 30:10). †

מוֹאָב: 1. *имя* (Быт 19:37 †) 2. *геогр. назв.* **Моáв** (Иер 48:28) 3. *назв. народа* **моавитяне** (Ис 15:9).

מֹאָבִי, מוֹאָבִי: ж. р. מֹ(ו)אֲבִיָּה и מוֹאָבִית; мн. מֹ(ו)אָבִים, מֹ(ו)אֲבִיּוֹת – 1. **моавитянин**, уроженец Моáва (Втор 23:4); ж. р. **моавитянка** (Руфь 1:22) 2. также ед .ч. הַמֹּאָבִי в собир. значении «моавитяне» (Эзр 9:1 †).

{(לְ)מוֹאל Неем 12:38 – чит. לִשְׂמֹאול, см. שְׂמֹאל.}

*מוֹבָא (2 Сам 3:25 Q; Иез 43:11): см. מָבוֹא.

מוג **qal**: имперф. תָּמוּג, וַתָּמֹג, וַתְּמוּגֵנוּ (Ис 64:6); инф. לָמוּג (Иез 21:20) – **таять** *или* **качаться** (о земле; Ам 9:5; Пс 46:7). В Иез 21:20 вместо לָמוּג чит. הִמּוֹג, т. е. nif. инф. В Ис 64:6 вместо וַתְּמוּגֵנוּ чит. וַתְּמַגְּנֵנוּ «Ты отдал нас», т. е. מגן pi. имперф. †

nif.: перф. נָמוֹג (1 Сам 14:16; Наум 2:7), נָמֹגוּ (Исх 15:15; Нав 2:9,24; Иер 49:23); абс. инф. נָמוֹג (Ис 14:31); прич. נְמֹגִים (Пс 75:4) – **трепетать, пребывать в смятении**. †

pol.: имперф. תְּמֹגְגֶנָּה, תְּמֹגְגֵנִי – 1. **смягчать, увлажнять** (Пс 65:11) 2. **бросать** *или* **приводить в смятение** (Иов 30:22). †

hitpol.: перф. הִתְמֹגָגוּ; имперф. תִּתְמוֹגַגְנָה, תִּתְמוֹגָג – 1. **таять** (Ам 9:13; Наум 1:5; для последнего места возможно также значение «качаться») 2. **трепетать** (Пс 107:26). †

מוד **pol.**: имперф. וַיְמֹדֶד (перед ударным слогом; Авв 3:6) – **двигать, трясти**. †

Для תָּמוֹד в Иез 45:3 см. מדד qal.

מוֹדַע (Руфь 2:1 Q) и מֹדָע (Прит 7:4) [ידע]: **родственник**. †

*מוֹדַעַת [ידע]: суф. מֹדַעְתָּנוּ – **родственник, родня** (Руфь 3:2). †

מוט **qal**: перф. מָטָה, מָטוּ; имперф. תָּמוּט, תְּמוּטֶנָה (Ис 54:10; чит. תְּמוּטֶינָה); инф. מוֹט (Пс 55:23; чит. מוּט?), בְּמוֹט (Пс 38:17; 46:3; чит. בְּמוּט?), לַמּוֹט (Пс 66:9; 121:3; чит. לָמוּט?); абс. инф. מוֹט (Ис 24:19); прич. מָט (Прит 25:26), מָטִים – 1. **качаться, разрушаться** (Ис 24:19; 54:10; Пс 46:3,7; 60:4) 2. **оступиться**, с רֶגֶל, в знач. «попасть в беду» (Втор 32:35; Пс 38:17; 66:9; 94:18; 121:3) 3. **терпеть неудачу, гибнуть** (Пс 55:23) 4. **уступать, отступать** (Прит 25:26) 5. **идти, брести** (Прит 24:11) 6. וּמָטָה יָדוֹ עִמָּךְ «он станет зависим от тебя» *или* «он обеднеет среди вас» (Лев 25:35). †

nif.: перф. נָמוֹטּוּ (Пс 17:5; чит. נָמוֹטוּ); имперф. אֶמּוֹט, יִמּוֹט, תִּמּוֹט, יִמּוֹטוּ – 1. **качаться, разрушаться** (Ис 41:7; Пс 104:5; 125:1) 2. **сыпаться**, с גֶּחָלִים (Пс 140:11 Q †) 3. **оступиться**, с פְּעָמָי «мои ноги», метафорич. (Пс 17:5 †) 4. **попасть в беду, погибнуть** (Пс 16:8; 46:6; Прит 10:30). В Иов 41:15 выражение בַּל־יִמּוֹט применено к плоти левиафана, в знач. «быть прочным, неразрушимым».

hif.: имперф. יָמִיטוּ – 1. **навести** (беду; Пс 55:4) 2. **сыпать** (גֶּחָלִים; Пс 140:11 K). †

hitpol.: перф. הִתְמוֹטְטָה – **качаться, разрушаться**, о земле (Ис 24:19). †

Произв.: מוֹט, מוֹטָה.

מוֹט [מוט]: суф. מֹטֵהוּ (Наум 1:13) – 1. **носилки** (Числ 4:10,12) 2. **шест** (Числ 13:23) 3. **ярмо**, метафорич. (Наум 1:13). †

См тж. מוט qal инф. (constr. и abs.).

מוֹטָה [מוט]: мн. מֹ(ו)ט(ו)ת – 1. **шест** (1 Пар 15:15 †) 2. **ярмо** (перекладина ярма; Иер 27:2; 28:10); тж. метафорически (Лев 26:13; Наум 1:13).

מוך **qal**: перф. וּמָךְ (Лев 25:47); имперф. יָמוּךְ (Лев 25:25,35,39); прич. מָךְ (Лев 27:8) – **обеднеть, быть бедным**. †

I מול **qal**: перф. מָל (Втор 30:6; Нав 5:4,7), וּמַלְתָּה (Исх 12:44), מָלוּ (Нав 5:5,7), וּמַלְתֶּם (Втор 10:16); имперф. וַיָּמָל (Быт 17:23; 21:4; Нав 5:3); пасс. прич. מוּל

(Иер 9:24), מֻלִים (Нав 5:5) – **отрезать крайнюю плоть, сделать кому-л. обрезание**. †

nif.: перф. נִמּוֹל (Быт 17:26), נִמֹּלוּ (Быт 17:27); имперф. וַיִּמֹּלוּ ,יִמּוֹל; императив הִמֹּלוּ; инф. בְּהִמֹּלוֹ ,לְהִמּ(וֹ)ל ,בְּהִמּוֹל; абс. инф. הִמּוֹל (Быт 17:10,13; Исх 12:48); прич. נִמֹּלִים (Быт 34:22) – **принять обрезание** (Быт 17:12,14; Лев 12:3).

hitpol.: имперф. יִתְמֹלָלוּ – **затупиться**, о стрелах (Пс 58:8). †

Произв.: מוּלֹת.

II מול **hif.**: имперф. אֲמִילַם – **напасть, победить** (Пс 118:10,11,12). †

מוּל и מוֹל (Втор 1:1): суф. מֻלִי – *сущ.* **передняя сторона**, употребляется как предлог со знач. «перед» (Исх 18:19). Слова מוּל, אֶל־מוּל и מִמּוּל могут означать не только «перед» (Исх 26:9; 2 Сам 5:23), но и «к» (Втор 2:19; 1 Сам 17:30; 1 Цар 7:39).

מוֹלָדָה: *геогр. назв.* (1 Пар 4:28).

*מוֹלֶדֶת [ילד]: сопр. מוֹלֶדֶת; суф. מוֹלַדְתִּי ,מוֹלַדְתֵּךְ ,מוֹלַדְתֶּךָ ,מוֹלַדְתְּךָ, מוֹלַדְתּוֹ ,מוֹלַדְתָּהּ ,מוֹלַדְתֵּנוּ ,מוֹלַדְתָּם; мн. מ(וֹ)לְד(וֹ)תַיִךְ – 1. **рождение** (Иез 16:4) 2. **родственники, родня** (Быт 43:7) 3. **дети** (Быт 48:6).

מוֹלִיד: *имя* (1 Пар 2:29). †

מוֹלִיךְ: см. הלך hif. прич.

מוּלֹת мн. [I מול]: *в значении ед. ч.* **обрезание** (Исх 4:26). †

מוּם [возможно, стяжение от מְאוּם]: суф. מוּמוֹ ,מוּמָם – 1. **физический недостаток** (Лев 22:21; Песн 4:7) 2. **грех, позор, оскорбление** (Втор 32:5; Иов 11:15; Прит 9:7 †).

מוּמְכָן (Эсф 1:16 K): чит. מְמוּכָן Q.

*מוּסָב (?) [סבב]: сопр. מוּסַב – архит. термин (Иез 41:7). †

מוּסָד [I יסד]: сопр. מוּסַד – 1. **основание**, действие (2 Пар 8:16) 2. **основание**, нижняя часть стены (Ис 28:16; текст неясен). †

מוּסָּד (Ис 28:16): см. I יסד hof. прич.

מוּסָדָה [I יסד]: мн. сопр. מוּסְדוֹת (Иез 41:8 Q) – **основание**, нижняя часть (Иез 41:8 Q). В Ис 30:32 вместо מוּסָדָה чит. מוּסָרֹה, см. מוּסָר. †

מוֹסָדוֹת и *מוֹסָדִים мн. [I יסד]: сопр. מ(וֹ)סְדֵי ,מ(וֹ)סְדוֹת – 1. **глубины, основания** (земли, гор; Пс 18:16; Ис 24:18; Втор 32:22) 2. **фундамент** (Ис 58:12; Иер 51:26 †) 3. מוֹסְדוֹת הַשָּׁמַיִם **небесная высь** (2 Сам 22:8 †).

*מוּסָךְ (?) [I סכך]: сопр. מוּסַךְ – архит. термин (2 Цар 16:18 Q). †

מוּסָר [יסר]: сопр. מוּסַר; суф. מוּסָרִי, מוּסָרְךָ – 1. **наставление, поучение** (Иер 32:33; Прит 8:33) 2. **наказание** (Прит 22:15). В Прит 7:22 и Иов 12:18 текст неясен. Для מוּסָר в Ис 17:1 см. סור hof. прич.

{*מוֹסָר (Иов 33:16): см. מֹסָרָם.}

מוֹסֵרָה: *геогр. назв.* (Втор 10:6). †

מוֹסֵרוֹת мн. [אסר]: сопр. מֹסְרוֹת; суф. מוֹסְרוֹתֶיךָ ,מוֹסְרֹתַיִךְ ,מוֹסְרוֹתֵיהֶם, מוֹסְרוֹתֵימוֹ – 1. **веревки, которыми крепится ярмо** (Иер 27:2), обычно в метафорич. значении (Иер 30:8) 2. **оковы, путы** (Пс 107:14).

См. тж. מֹסֵרוֹת.

*מוֹסֵרִים мн. [אסר]: сопр. מוֹסְרֵי; суф. מוֹסֵרָי ,מוֹסְרֵיכֶם – **оковы, путы** (Ис 28:22; 52:2; Пс 116:16). †

מוֹעֵד, מֹעֵד [יעד] (220 раз): суф. מוֹעֲדֵךְ, מ(ו)עֲדוֹ, מוֹעֲדָהּ, מוֹעֲדֵנוּ, מוֹעֲדָם; мн. מ(ו)עֲדִים, מֹּעֲדוֹת (2 Пар 8:13), מ(ו)עֲדֵי, מוֹעֲדַי, מוֹעֲדֶיהָ, מ(ו)עֲדֵיכֶם – 1. **встреча**, **назначенное время** (1 Сам 20:35); чаще всего – в выражении אֹהֶל מוֹעֵד (см. статью I אֹהֶל) 2. **праздник**, **праздничное собрание** (Лев 23:44; Ис 1:14) 3. **место встречи** (Нав 8:14) 4. **святилище** (Пс 74:8) 5. **уговор** *или* **условный знак** (Суд 20:38 †).

***מוֹעָד** [יעד]: мн. מוֹעָדָיו – **боевой порядок войск**? (Ис 14:31). †

מוּעָדָה [יעד]: **определение**, **решение** (в выраж. עָרֵי הַמּוּעָדָה – «выделенные города») Нав 20:9. †

מוֹעַדְיָה: *имя* (Неем 12:17). †

מוּעָף (?) [однокоренное с I עֵיפָה]: **тьма**? (Ис 8:23). Для מֻעָף в Дан 9:21 см. II יעף hof. прич. †

***מוֹעֵצָה** [יעץ]: мн. абс. מ(ו)עֵצ(ו)ת; мн. с суф. מֹעֲצוֹתָם и מ(ו)עֲצ(ו)תֵיהֶם – 1. **совет**, **наставление** (Прит 22:20) 2. **замысел** (Ос 11:6; Пс 5:11; 81:13; Прит 1:31) 3. **привычка**, **обыкновение** (Иер 7:24; Мих 6:16). †

מוּעָקָה [עוק (?)]: **бремя**, **тяготы** (Пс 66:11). †

מוּפָז (1 Цар 10:18): см. I פזז hof. прич.

{**מוֹפָעַת** пауз. (Иер 48:21 K): чит. מֵיפָעַת Q, см. מֵיפַעַת.}

מוֹפֵת: суф. מוֹפֶתְכֶם; мн. מ(ו)פְתִים, מ(ו)פְתָיו, מוֹפְתַי – 1. **чудо**, **знамение** (Исх 7:3; Втор 7:19) 2. **человек как символ и знамение** (Пс 71:7).

I **מוֹצָא, מֹצָא** [יצא]: суф. מוֹצָאֲךָ, מוֹצָאוֹ; мн. מ(ו)צָאֵי, מוֹצָאָיו, מוֹצָאֵיהֶם, מוֹצָאֵיהֶן – 1. **место появления** (Пс 19:7) 2. **появление** (Ос 6:3) 3. **выход**, о двери или воротах (Иез 43:11) 4. **вышедшее** (из уст, т. е. произнесенное; Числ 30:13; Втор 8:3) 5. **выход**, действие (Иез 12:4) 6. אֶת־מוֹצָאֲךָ וְאֶת־מוֹבָאֶךָ «все твои дела» (2 Сам 3:25 †) 7. מוֹצָא מַיִם **источник**, **родник** (Ис 58:11) 8. **исходный пункт** (Числ 33:2) 9. **место происхождения**, о серебряных копях (Иов 28:1 †) 10. **вывоз** (1 Цар 10:28).

II **מוֹצָא**: *имя* (1 Пар 8:37).

מוֹצָאוֹת мн. [יצא]: суф. מוֹצָאֹתָיו – 1. **происхождение** (Мих 5:1) 2. *в значении ед. ч.* **уборная** (2 Цар 10:27 Q). †

I **מוּצָק** [יצק]: сопр. מֻצַק – 1. **литье** (металлическое изделие; 1 Цар 7:16,33,37) 2. **твердая земля** (после дождя, в противоположность сыпучей пыли; Иов 38:38). †

См. тж. יצק hof. прич.

II **מוּצָק** [I צוק]: 1. **скорбь**, **стесненность** (Ис 8:23; Иов 36:16) 2. **«сжатость»** (о воде, покрывшейся льдом; Иов 37:10). †

***מוּצֶקֶת** [יצק; ж. р. от I מוּצָק]: суф. מֻצַקְתּוֹ; мн. מוּצָקוֹת – 1. **литье** (металлическое изделие; 2 Пар 4:3) 2. деталь светильника (Зах 4:2). †

מוק **hif.**: имперф. יָמִיקוּ – **насмехаться** (Пс 73:8). †

מוֹקֵד (в Пс 102:4 вместо כְּמוֹ־קֵד чит. כְּמוֹקֵד) [יקד]: мн. מוֹקְדֵי (Ис 33:14) – **костер**, **нечто горящее**. †

מוֹקְדָה (?) [יקד]: **горящие дрова** (*или* чит. מוֹקְדָהּ, см. מוֹקֵד) Лев 6:2. †

מוֹקֵשׁ [יקשׁ]: мн. абс. מֹ(וֹ)קְשִׁים; мн. сопр. מֹ(וֹ)קְשֵׁי и מֹקְשׁוֹת (Пс 141:9) – **ловушка, западня** (Ам 3:5); тж. метафорически (Исх 23:33; Суд 2:3; 1 Сам 18:21). В Прит 12:13; 29:6 вместо מוֹקֵשׁ чит. נוֹקַשׁ (יקשׁ nif. перф.).

מוּר **nif.**: перф. נָמַר (Иер 48:11; чит. נָמֹר?) – **измениться**. †

hif.: перф. הֵמִיר, הֵימִיר (Иер 2:11; чит. הֵמִיר); имперф. יָמֵר, יָמִ(י)ר (Иез 48:14), אָמִיר (Ос 4:7), וַיָּמִירוּ, יְמִירֶנּוּ; инф. הָמִיר (Пс 46:3); абс. инф. הָמֵר – **поменять, изменить что-л.** (Лев 27:10; Мих 2:4; Пс 106:20). В Пс 46:3 следует, видимо, вместо הָמִיר читать הִמּוֹג (מוג nif. инф.).

Произв.: תְּמוּרָה.

מוֹר: см. מֹר.

מוֹרָא, מֹרָא, מוֹרָה (Пс 9:21) [ירא]: суф. מוֹרָאִי, מוֹרָאוֹ, מוֹרַאֲכֶם; мн. מוֹרָאִים – 1. **страх, благоговейный ужас** (чей-либо страх – Ис 8:13; страх перед кем-либо – Быт 9:2) 2. **деяние, внушающее страх** (Втор 34:12). В Пс 76:12 вместо לַמּוֹרָא чит. לַנּוֹרָא.

מוֹרַג: мн. מֹ(וֹ)רִגִּים – **молотилка** (тяжелая доска, усеянная снизу шипами; запряженный в нее скот таскал ее по рассыпанному для обмолота зерну) Ис 41:15; 2 Сам 24:22; 1 Пар 21:23. †

מוֹרָד [ירד]: сопр. מוֹרַד – 1. **склон, спуск** (Нав 7:5; 10:11; Иер 48:5; Мих 1:4) 2. технич. термин (1 Цар 7:29). †

I *‏**מוֹרֶה** [I ירה]: мн. מוֹרִים – **лучник** (1 Сам 31:3 – 2 раза; 2 Сам 11:24 Q). †

См. также I ירה hif. прич.

II **מוֹרֶה** [II ירה]: **осенний дождь** (выпадающий с конца октября по начало декабря) Иоиль 2:23 – 2 раза; Пс 84:7. †

III **מוֹרֶה** [III ירה]: мн. מוֹרַי, מוֹרֶיךָ – **учитель, наставник** (Ис 30:20; Прит 5:13; Иов 36:22). Дважды употребленная в Ис 30:20 форма מוֹרֶיךָ («твой Наставник») может рассматриваться как pluralis majestatis или же как ед. ч. †

См. также III ירה hif. прич.

IV **מוֹרֶה, מֹרֶה** (в геогр. названиях): 1. אֵלוֹן מוֹרֶה «дуб Мо́рэ» (Быт 12:6), אֵלוֹנֵי מֹרֶה «дубы Мо́рэ» (Втор 11:30) 2. גִּבְעַת הַמּוֹרֶה «холм Мо́рэ» (Суд 7:1). †

См. тж. מוֹרֶה как מרה qal прич.

מוֹרָה м. р.: **бритва** (Суд 13:5; 16:17; 1 Сам 1:11). В Пс 9:21 מוֹרָה – орфографический вариант слова מוֹרָא. †

(הַ)מּוֹרִיָּה 2 Пар 3:1, **(הַ)מֹּרִיָּה** Быт 22:2 – *геогр. назв*. †

I *‏**מוֹרָשׁ** [ירשׁ]: сопр. מוֹרַשׁ; мн. מוֹרָשֵׁיהֶם – **владения, достояние** (Ис 14:23; Авд 17). Для Авд 17 предлагается также чтение מוֹרִישֵׁיהֶם (см. ירשׁ hif. прич.). †

II *‏**מוֹרָשׁ** [вероятно, однокоренное с אֲרֶשֶׁת]: мн. מוֹרָשֵׁי – **желание**? (Иов 17:11). †

מוֹרָשָׁה [ירשׁ]: **собственность** (о земле – Исх 6:8; Иез 11:15; о Законе – Втор 33:4).

מוֹרֶשֶׁת גַּת: *геогр. назв.* (Мих 1:14). †

מֹרַשְׁתִּי, מוֹרַשְׁתִּי: уроженец селения מוֹרֶשֶׁת גַּת (Иер 26:18; Мих 1:1). †

I **מוּשׁ (מישׁ)** **qal**: перф. וּמָשׁ, וּמַשְׁתִּי, יָמֻ(וּ)שׁוּ, מָשׁוּ; имперф. יָמוּשׁ, תָּמוּשׁ, תָּמֵשׁ, а также יָמִישׁ, תָּמִישׁ (Прит 17:13 K), אָמִישׁ, תָּמִישׁוּ – 1. **удалиться, исчезнуть** (Числ 14:44; Ис 54:10; Пс 55:12) 2. **перестать** (Иер 17:8 †) 3. **удалить** (Мих 2:3,4; Зах 3:9 †).

II מוּשׁ **qal**: имперф. אֲמֻשְׁךָ – **трогать, осязать** (Быт 27:21). †

hif.: имперф. יְמִישׁ֑וּן (Пс 115:7); императив הֲמִשֵׁנִי (Суд 16:26 Q; הֵימִשֵׁנִי K, но чит. Q) – 1. то же, что в qal (Пс 115:7) 2. **позволить осязать** (Суд 16:26 Q). См. тж. מָשַׁשׁ hif. (?). †

מוֹשָׁב [ישׁב]: сопр. מוֹשַׁב; суф. מוֹשָׁבִי, מוֹשָׁבְךָ, מוֹשָׁבוֹ, מוֹשָׁבָם; мн. сопр. מוֹשְׁבֵי; мн. с суф. מוֹשְׁב(וֹ)תֵיכֶם, מֹ(וֹ)שְׁב(וֹ)תֵיהֶם, מֹ(וֹ)שְׁב(וֹ)תָם – 1. **место для сидения** (1 Сам 20:18) 2. **место проживания** (Быт 10:30; Исх 10:23; Иез 6:6) 3. **время проживания** (Исх 12:40 †) 4. **проживание** (Лев 25:29) 5. **местоположение** (2 Цар 2:19) 6. **собрание** (Пс 1:1) 7. **живущие** (в доме; 2 Сам 9:12 †). В Иез 37:23 вместо מוֹשְׁבֹתֵיהֶם чит. מְשׁוּבֹתֵיהֶם, см. *מְשׁוּבָה.

I מוּשִׁי, מֻשִׁי (1 Пар 6:4): *имя* (Исх 6:19).

II (הַ)מּוּשִׁי: *назв. клана* (Числ 3:33; 26:58). †

*מוֹשָׁעָה [ישׁע]: мн. מוֹשָׁעוֹת – **спасение** (Пс 68:21). †

מות (830 раз) – **qal** (620 раз): перф. מֵת, מֵתָה, וָמַתָּה (Иез 28:8), וָמַתִּי (Быт 19:19), מֵתוּ, מַתְנוּ, מָתְנוּ; имперф. יָמוּת, וַתָּמָת, תָּמֹת, תָּמוּת, וַיָּמֹת, וַיָּמָת, יָמֹת, יָמֻ(וּ)תוּ, אָמוּתָה, אָמֻ(וּ)ת, תָּמוּתִי, וַתָּמֹת, תְּמוּתֶנָה, יְמֻ(וּ)תוּן (Числ 16:29; Ис 51:6), תְּמֻ(וּ)תוּן, תָּמֻ(וּ)תוּ (Иез 13:19), (Быт 3:3,4; Ис 22:14; Пс 82:7), נָמוּת; императив מֻת (Втор 32:50; Иов 2:9); инф. לָמוּת, מוּתִי, מוּתָהּ, מֻ(וּ)תֵנוּ, מֻתָן; абс. инф. מוֹת (не путать с מָוֶת сопр.); прич. מֵת, מֵתָה, מֵתִים, מֵתֵי, מֵתִי, מֵתְךָ, מֵתֶךָ, מֵתוֹ, מֵתֶיךָ – **умирать** (Быт 25:8; Лев 11:39; Втор 4:22; 21:21; 2 Сам 9:8; Пс 106:28; Иов 12:2; 14:8; Прит 5:23). Для עַל־מוּת в Пс 48:15 см. עַלְמוּת.

pol.: перф. מֹתַתִּי (2 Сам 1:16), מוֹתְתַנִי (Иер 20:17); имперф. תְּמוֹתֵת (Пс 34:22), וַיְמֹתְתֵהוּ (1 Сам 17:51), וַאֲמֹתְתֵהוּ (2 Сам 1:10; чит. וָאֲמֹתְתֵהוּ); императив מֹ(וֹ)תְתֵנִי (Суд 9:54; 2 Сам 1:9); инф. לְמוֹתֵת (Пс 109:16); прич. מְמוֹתֵת (1 Сам 14:13) – **убивать**. †

polal: прич. מְמוֹתָתִים – **быть убиваемым** (2 Цар 11:2 K). †

hif. (140 раз): перф. הֵמִית, וְהֵמַתָּה (Числ 14:15; 1 Сам 15:3), וְהֵמַתִּי, הֵמִיתוּ, הֱמִיתָם, וֶהֱמִיתְךָ, וֶהֱמִתָּנִי, וַהֲמִתֶּן, הֲמִתֶּם, וַהֲמִתִּיהָ, הֲמִיתִיו (1 Сам 17:35), הֱמִיתָתְהוּ (Ос 2:5), הֲמִתֵהוּ; имперф. יָמִית, וַיָּמֶת, יְמִיתֶנּוּ, וַיְמִ(י)תֵהוּ, וַיָּמִיתוּ, אָמִית, תָּמִית, תְּמִיתֵנִי, וַיְמִ(י)תֵם, תְּמִיתֶנּוּ (Прит 21:25), וַיְמִ(י)תֵם (1 Сам 30:15; Иер 38:15), תְּמִתֵנוּ (Иер 41:8), וַיְמִ(י)תֵהוּ, אֲמִיתֵךְ, אֲמִיתֶךָ, אֲמִיתְךָ, נְמִיתֶךָ, תְּמִיתוּהָ, תְּמִיתֵהוּ, יְמִיתֻנוּ, וַיְמִיתוּהָ, הֲמִיתֵנִי, הָמִיתוּ, נְמִיתֵם, נְמִתֵהוּ; императив (1 Сам 20:8); инф. הָמִית, לַהֲמִיתֵנִי, לַהֲמִ(י)תָם, לַהֲמִיתֵנוּ, הֲמִ(י)תוֹ, לַהֲמִיתֶךָ; абс. инф. הָמֵת; прич. מֵמִית, מְמִ(י)תִים – **убивать** (Исх 4:24; 1 Сам 2:6; 2 Цар 14:6; Иер 26:15; Иов 5:2).

hof.: перф. הוּמָת, הֻמְתוּ; имперф. יוּמַת, יוּמָת, תּוּמַת, יוּמְתוּ, יוּמָתוּ; прич. מוּמָת, מוּמָתִים – **быть убитым, казненным** (Исх 21:12; Лев 24:21).

Произв.: מָוֶת, *מְמוֹתִים, תְּמוּתָה.

מָ֫וֶת [מות, qatl] (160 раз): направ. пауз. מָוְתָה; сопр. מוֹת (не путать с מוֹת абс. инф.); суф. מוֹתִי, מֹ(וֹ)תוֹ, מוֹתָהּ, מֹ(וֹ)תָם; мн. מוֹתֵי, מֹתָיו – **смерть** (Быт 25:11; Песн 8:6).

מוֹתָר [יתר]: сопр. מוֹתַר – 1. **прибыль, изобилие** (Прит 14:23; 21:5) 2. **преимущество** (Эккл 3:19). †

מִזְבֵּחַ [זבח] (400 раз): направ. מִזְבֵּ֫חָה; сопр. מִזְבַּח; суф. מִזְבְּחִי, מִזְבַּחֲךָ, מִזְבְּחֶךָ, מִזְבְּחוֹ; мн. абс. и сопр. מִזְבְּח(וֹ)ת; мн. с суф. מִזְבְּח(וֹ)תֶיךָ, מִזְבְּחֹתָיו (также и в 2 Цар 11:18 чит. Q вместо מִזְבְּחֹתו K), מִזְבְּחוֹתֵיכֶם, מִזְבְּח(וֹ)תָם (также и в 2 Пар 34:5 чит. Q вместо מִזְבְּחוֹתָיִם K), מִזְבְּח(וֹ)תֵיהֶם – **жертвенник** (Быт 8:20; Исх 20:24,25; 38:30).

*מֶזֶג [qatl]: пауз. מָזֶג – **смешанное вино** (Песн 7:3). †

*מָזֶה (?): мн. מְזֵי – **изможденный** (Втор 32:24). †

מִזָּה: *имя* (Быт 36:13).

{מַזֶּה (Исх 4:2 K): чит. מַה־זֶּה Q.}

*מָזֶו (?) [предполагаемый корень מזו, qatl]: мн. מְזָוֵינוּ – **хранилище**? (Пс 144:13). †

מְזוּזָה: сопр. מְזוּזַת; суф. מְזוּזָתִי, מְזוּזָתָם; мн. מְזוּז(וֹ)ת – 1. **дверной косяк**, боковой брус дверной рамы (Исх 21:6) 2. **воротный столб** (Иез 46:2).

מָזוֹן [префикс מ]: **еда, пропитание** (Быт 45:23; 2 Пар 11:23). †

I מָזוֹר [qatāl]: суф. מְזֹרוֹ – **рана**? **язва**? (Иер 30:13; Ос 5:13 – 2 раза). †

II מָזוֹר (?): **ловушка** (Авд 7). Или же чит. מָצוֹד (см. I *מָצוֹד). †

מֵזַח: **пояс** (Пс 109:19; Ис 23:10). Для Ис 23:10 предлагается также чтение מָחֹז (см. *מָחוֹז). †

Однокоренные: *מָזִיחַ.

*מָזִיחַ: сопр. מְזִיחַ – **пояс** (Иов 12:21). †

מֵזִין (Прит 17:4): см. I אזן hif. прич.

מַזְכִּיר [זכר]: **секретарь** (царский; 2 Сам 8:16; 20:24; 1 Цар 4:3; 2 Цар 18:18,37; Ис 36:3,22; 1 Пар 18:15; 2 Пар 34:8). †

См. тж. זכר hif. прич.

מַזְלֵג и *מִזְלָגָה (*מִזְלֶגֶת?): мн. מִזְלָג(וֹ)ת, מִזְלְגֹתָיו – **вилка** (1 Сам 2:13; Исх 27:3).

מַזָּלוֹת мн.: **созвездия**? **знаки зодиака**? (2 Цар 23:5). †

מְזִמָּה [זמם]: направ. (הַ)מְזִמָּ֫תָה; суф. מְזִמָּתוֹ; мн. מְזִמּוֹת, מְזִמּוֹתָיו – 1. **замысел** (Иов 42:2), в т. ч. злой замысел (Пс 21:12; Иов 21:27) 2. **рассудительность, благоразумие** (Прит 1:4; 2:11).

מִזְמוֹר [I זמר]: **песнь** (только в заглавиях псалмов; Пс 3:1; 143:1).

*מַזְמֵרָה [II זמר]: мн. מַזְמֵרוֹת, מַזְמְרֹתֵיכֶם – **садовый нож** (Ис 2:4; Иоиль 4:10).

*מְזַמֶּרֶת [II זמר]: мн. абс. מְזַמְּרוֹת – инструмент из числа храмовой утвари (ножницы для подрезания фитилей?) 1 Цар 7:50; Иер 52:18.

מִזְעָר [однокоренное с זְעֵיר]: **немного** (о времени – Ис 10:25; 29:17; о людях – Ис 16:14; 24:6). †

מִזְרֶה [I זרה]: **вилы** (Ис 30:24; Иер 15:7). †

מַזָּרוֹת мн.: **созвездия** (или какое-то конкретное созвездие) Иов 38:32. †

מִזְרָח [זרח]: направ. מִזְרָ֫חָה; сопр. מִזְרַח и מִזְרְחָה (Втор 4:41; Нав 12:1; Суд 21:19) – **восток** (Втор 3:27; Ис 41:2; Пс 103:12; Неем 3:29). Выражение מִזְרַח־שֶׁמֶשׁ, מִזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ также означает «восток, восточное направление» (Нав 19:27; Ис 41:25; Пс 50:1).

מְזָרִים мн. [морфологически – прич. от I זרה pi.]: **северные ветры** (Иов 37:9). †

*מִזְרָע [זרע]: сопр. מִזְרַע – **посевы** (Ис 19:7). †

מִזְרָק [זרק]: мн. מִזְרָקִים, מִזְרְקֵי, а также מִזְרָק(וֹ)ת מִזְרְקֹתָיו – **чаша**: для ритуального кропления (Исх 27:3; Числ 7:13; 1 Цар 7:50; Неем 7:69); для пиршества (Ам 6:6 †).

*מֵחַ [qill]: мн. מֵחִים – **животное, откормленное на убой** (Пс 66:15; Ис 5:17). †

Однокоренные: מֹחַ.

מֹחַ [qull]: **костный мозг** (Иов 21:24). †

מחא **qal**: имперф. יִמְחֲאוּ; инф. מַחְאֲךָ – **хлопать** (в ладоши; Ис 55:12; Иез 25:6; Пс 98:8). †

מַחֲבֵא [חבא]: **укрытие** (Ис 32:2). †

*מַחֲבוֹא [חבא]: мн. מַחֲבֹאִים (1 Сам 23:23) – то же, что מַחֲבֵא. †

*מְחַבֶּרֶת (*מְחַבְּרָה?) [морфологически – прич. от חבר pi.]: мн. מְחַבְּרוֹת – 1. **скоба** (из железа; 1 Пар 22:3) 2. **балка, перекладина** (из дерева; 2 Пар 34:11). †

מַחְבֶּרֶת [חבר; maqtal-t]: пауз. מַחְבָּרֶת; суф. מַחְבַּרְתּוֹ – 1. **сшитый кусок ткани** (состоящий из нескольких полотнищ; Исх 26:4,5; 36:11,12,17) 2. **шов** (Исх 28:27; 39:20). †

מַחֲבַת [однокоренное с חֲבִתִּים; maqtal-t, при ассимиляции корневого ת с флексией]: 1. **противень** (Лев 2:5; 6:14; 7:9; Иез 4:3) 2. **испеченное на противне** (1 Пар 23:29). †

מַחֲגֹרֶת сопр. [חגר]: **набедренная повязка** (Ис 3:24). †

I מחה **qal**: перф. מָחָה, מָחֲתָה, מָחִיתִי, מָחִיתָ; имперф. יִמְחֶה, וַיִּמַח, אֶמְחֶה, אֶמְחֶנּוּ, תִּמְחֶה; императив מְחֵה, מְחֵנִי; инф. לִמְחוֹת; абс. инф. מָחֹה; прич. מֹחֶה – 1. **вытереть** (2 Цар 21:13; Прит 30:20) 2. **стереть, удалить, уничтожить** (Быт 6:7; Исх 17:14; 32:32; Втор 9:14; Ис 43:25).

nif.: перф. וְנִמְחוּ; имперф. יִמָּחֶה, יִמַּח, תִּמָּחֶה, תִּמָּח, יִמָּחוּ – **быть стертым, удаленным, уничтоженным** (Втор 25:6; Суд 21:17; Прит 6:33).

hif.: имперф. תֶּמַח (Неем 13:14), תֶּמְחִי (Иер 18:23; чит. תֶּמַח); инф. לַמְחוֹת (Прит 31:3; из *לְהַמְחוֹת) – **стереть, удалить, уничтожить**. В Прит 31:3 вместо לַמְחוֹת следует, видимо, читать qal прич. לְמֹחוֹת «губительницам». †

II מחה **qal**: перф. וּמָחָה – **достичь** (Числ 34:11). †

Произв.: מְחִי.

III מחה **pu.**: прич. מְמֻחָיִם – **быть жирным**, о яствах (Ис 25:6). †

מְחוּגָה [однокоренное с חוג]: **циркуль** (Ис 44:13). †

*מָחוֹז: сопр. מְחוֹז – **порт** (Пс 107:30). †

מְחִיָּיאֵל, מְחוּיָאֵל: *имя* (Быт 4:18). †

מַחֲוִים (чит. מַחֲוִי?): слово, которым обозначено происхождение одного из воинов Давида (1 Пар 11:46). †

I מָחוֹל [חול]: сопр. מְחוֹל; суф. מְחֹלֵנוּ – **танец** (Иер 31:13; Пс 30:12).

II מָחוֹל: *имя* (1 Цар 5:11). †

*מְחוֹלָה [חול]: сопр. מְחֹלַת; мн. מְחֹל(וֹ)ת – **танец** (Исх 15:20; Песн 7:1).

מַחֲזֶה [חזה]: сопр. מַחֲזֵה – **видение** (Быт 15:1; Числ 24:4,16; Иез 13:7). †

מֶחֱזָה [חזה]: **проем в стене** (1 Цар 7:4,5). †

מַחֲזִיאוֹת: *имя* (1 Пар 25:4,30). †

מְחִי [II מחה]: **удар** (Иез 26:9). †

מְחִידָא: *имя* (Эзр 2:52).

מִחְיָה [חיה]: сопр. מִחְיַת; суф. מִחְיָתֶךָ – 1. **спасение жизни** (Быт 45:5) 2. **средства к существованию** (Суд 6:4; 17:10; Эзр 9:8,9) 3. **выжившие**, **уцелевшие** (2 Пар 14:12) 4. **живая рана** (о язве, об ожоге; Лев 13:10,24). †

מְחִיָּיאֵל (Быт 4:18): см. מְחוּיָאֵל.

I מְחִיר: суф. מְחִירָהּ; мн. מְחִירֵיהֶם – **цена**, **плата**, **деньги** (Пс 44:13; Прит 17:16).

II מְחִיר: *имя* (1 Пар 4:11). †

*מַחֲלֶה [I חלה]: сопр. מַחֲלֵה; суф. מַחֲלֵהוּ – **болезнь** (Прит 18:14; 2 Пар 21:15).†

מַחֲלָה [I חלה]: **болезнь** (Исх 15:26; 1 Цар 8:37). Для Прит 13:12 см. I חלה hif. прич.

*מְחִלָּה [II חלל]: мн. מְחִלּוֹת – **нора** (Ис 2:19). †

מַחְלָה: *имя* (женское – Числ 26:33; 27:1; 36:11; Нав 17:3; мужское – 1 Пар 7:18). †

*מַחֲלוּי [I חלה, maqtūl]: мн. מַחֲלֻיִים K מַחֲלוּיִם Q – **рана** (2 Пар 24:25). †

מַחְלוֹן: *имя* (Руфь 1:2,5; 4:9,10). †

I מַחְלִי: *имя* (Числ 3:20).

II מַחְלִי(הַ): *назв. клана* (Числ 3:33; 26:58). †

*מַחֲלָף: мн. מַחֲלָפִים – **нож**? **чаша**? (Эзр 1:9). †

*מַחְלָפָה (*מַחְלֶפֶת?) [I חלף]: мн. сопр. מַחְלְפוֹת – **прядь волос** *или* **косичка** (Суд 16:13,19). †

*מַחֲלָצָה (*מַחֲלֶצֶת?): мн. מַחֲלָצוֹת – **праздничная одежда** (Ис 3:22; Зах 3:4). †

מַחֲלֹקֶת [I חלק]: суф. מַחֲלֻקְתּוֹ; мн. абс. и сопр. מַחְלְקוֹת; мн. с суф. מַחְלְקוֹתֵיהֶם, מַחְלְקֹ(וֹ)תָם, מַחְלְקוֹתֵיכֶם – 1. **группа людей**, **клан** (1 Пар 28:13; 2 Пар 8:14) 2. **земельный надел** (Иез 48:29). Словосочетание סֶלַע הַמַּחְלְקוֹת в 1 Сам 23:28 – геогр. название.

I מָחֲלַת (в других рукописях – מַחֲלַת) [префикс מ; сохранившееся женское окончание -at]: музыкальный или певческий термин с неясным значением (Пс 53:1; 88:1). †

II מָחֲלַת (в других рукописях – מַחֲלַת): *ж. имя* (дочь Измаила – Быт 28:9; внучка Давида – 2 Пар 11:18). †

מְחֹלָתִי: слово, которым обозначено происхождение Адриэла, мужа дочери Саула (1 Сам 18:19; 2 Сам 21:8). †

מַחְמָאֹת (?) мн. [от חֶמְאָה]: **сладкие речи** (Пс 55:22; или чит. מֵחֶמְאָה, см. חֶמְאָה). †

מַחְמָד [חמד]: сопр. מַחְמַד; мн. מַחֲמַדֶּיהָ, מַחֲמַדַּי, מַחֲמַדֵּי, מַחֲמַדִּים, מַחֲמַדֵּיהֶם, מַחֲמַדֵּינוּ (Плач 1:11 Q) – **ценная вещь**, **нечто приятное**, **любимое** (Плач 1:10), в т. ч. о людях (Ос 9:16).

*מַחְמֹד (?) [חמד, maqtul]: мн. מַחֲמוּדֵּיהֶם – **ценная вещь** (Плач 1:11 K; или чит. מַחֲמוּדֵיהֶם, от *מַחְמוּד). †

*מַחְמוּד (?) [חמד, maqtūl]: мн. מַחֲמֻדֶּיהָ – **ценная вещь** (Плач 1:7; или чит. מַחֲמַדֶּיהָ, от *מַחְמֹד). †

*מַחְמָל [חמל]: сопр. מַחְמַל – **нечто любимое** (Иез 24:21). †

מַחְמֶצֶת [I חמץ]: **приготовленное на дрожжах** (хлеб и проч.; Исх 12:19, 20). †

מַחֲנֶה [I חנה] (210 раз): сопр. מַחֲנֵה; суф. מַחֲנֶךָ (Втор 23:15) и מַחֲנֶיךָ (там же, тоже ед. ч.), מַחֲנֵהוּ; двойств. пауз. מַחֲנָיִם (Песн 7:1; см. также геогр. назв. מַחֲנַיִם); мн. абс. מַחֲנִים (Числ 13:19) и מַחֲנ(וֹ)ת; мн. сопр. מַחֲנוֹת; мн. с суф. מַחֲנֶיךָ (Втор 29:10; или ед. ч.?), מַחֲנֵיכֶם (Ам 4:10; или ед. ч.?), מַחֲנֵיהֶם (Числ 5:3; в прочих местах данная словоформа может рассматриваться и как ед. ч.) – 1. **стан, стоянка** (племени или войска; Лев 10:4; 1 Сам 4:3) 2. **группа людей** (Быт 33:8) 3. **войско** (1 Цар 22:34). В Песн 7:1 значение неясно.

מַחֲנֵה־דָן: *геогр. назв.* (Суд 13:25; 18:12). †

מַחֲנַיִם: пауз. מַחֲנָיִם (но для Песн 7:1 см. статью מַחֲנֶה); направ. מַחֲנַיְמָה – *геогр. назв.* (Быт 32:3).

מַחֲנָק [חנק]: **удушение** (Иов 7:15). †

מַחֲסֶה и מַחְסֶה [חסה]: сопр. מַחְסֵה; суф. מַחְסִי и מַחֲסִי, מַחְסֵהוּ, מַחְסֵנוּ – **прибежище** (Иов 24:8), в т. ч. метафорически о Боге (Пс 46:2).

מַחְסוֹם [חסם]: **кляп** (метафорически; Пс 39:2). †

מַחְסוֹר [חסר]: суф. מַחְס(וֹ)רְךָ, מַחְסֹרֶיךָ (чит. מַחְסוֹרְךָ; Прит 24:34), מַחְסֹרוֹ – 1. **нехватка, отсутствие** (Суд 19:19) 2. **бедность** (Прит 14:23).

מַחְסֵיָה: *имя* (Иер 32:12; 51:59). †

מחץ **qal**: перф. מָחַץ, מָחֲצָה, מָחַצְתָּ, מָחַצְתִּי; имперф. יִמְחַץ, יִמְחָץ, יִמְחַץ, תִּמְחַץ (Пс 68:24), אֶמְחָצֵם; императив מְחַץ – **ударить, разбить** (Пс 18:39; 68:22; Иов 5:18). В Пс 68:24 вместо תִּמְחַץ чит. תִּרְחַץ «омоешь», т. е. רחץ qal.

Произв.: מַחַץ.

מַחַץ [מחץ]: **рана** Ис 30:26. †

מַחְצֵב [חצב]: **нечто обтесанное** (только в выражении אַבְנֵי מַחְצֵב «тесаные камни») 2 Цар 12:13; 22:6; 2 Пар 34:11. †

מֶחֱצָה [חצה]: сопр. מֶחֱצַת – **половина** (Числ 31:36,43). †

מַחֲצִית, מַחֲצִת [חצה, maqtil-t]: суф. מַחֲצִיתוֹ, מַחֲצִיתָהּ, מַחֲצִיתָם – 1. **половина** (Исх 30:13) 2. מַחֲצִית הַיּוֹם **полдень** (Неем 8:3 †).

מחק **qal**: перф. מָחֲקָה – **разбить** (Суд 5:26). †

*מֶחְקָר [חקר]: мн. מֶחְקְרֵי – **исследование**, **исследуемое** (в выражении מֶחְקְרֵי־אָרֶץ «глубины земли») Пс 95:4. †

מָחָר [однокоренное с מָחֳרָת]: 1. **завтрашний день** (Ис 56:12) 2. *нареч.* **завтра** (Суд 20:28) 3. **в будущем** (Исх 13:14).

מַחֲרָאוֹת мн. [однокоренное с *חֲרָאִים и *חֲרִים]: *в значении ед. ч.* **уборная** (2 Цар 10:27 K). †

*מַחֲרֵשָׁה и *מַחֲרֶשֶׁת [I חרשׁ]: суф. מַחֲרַשְׁתּוֹ и מַחֲרֵשָׁתוֹ; мн. абс. מַחֲרֵשֹׁת – **лемех** (1 Сам 13:20,21). †

מָחֳרָת [однокоренное с מָחָר; qutl-at]: сопр. מָחֳרַת; суф. מָחֳרָתָם – **следующий день** (чаще всего в выраж. מִמָּחֳרָת «на следующий день») Числ 11:32; Суд 6:38.

מַחְשֹׂף (сопр.) [חשׂף]: **обнажение**, о сдирании коры (Быт 30:37). †

מַחֲשָׁבָה [חשׁב]: сопр. מַחֲשֶׁבֶת; суф. מַחֲשַׁבְתּוֹ; мн. абс. מַחֲשָׁבֹ(וֹ)ת; мн. сопр. מַחְשְׁבֹ(וֹ)ת; мн. с суф. מַחְשְׁבֹ(וֹ)תַי, מַחְשְׁבוֹתֵינוּ, מַחְשְׁבֹ(וֹ)תָיו, מַחְשְׁבֹתֶיךָ, מַחְשְׁבֹתֵיהֶם, מַחְשְׁבֹ(וֹ)תָם, מַחְשְׁבֹ(וֹ)תֵיכֶם – **замысел, план** (Ис 55:8; Пс 56:6).

מַחֲשֶׁבֶת [חשׁב]: пауз. מַחֲשָׁבֶת; мн. מַחֲשָׁבֹת – **изобретение**, художественное или техническое (Исх 31:4; 35:32,33,35; 2 Пар 2:13; 26:15). †

מַחְשָׁךְ [חשׁך]: мн. מַחֲשַׁכִּים, מַחֲשַׁכֵּי – **тьма, темное место** (Ис 29:15; 42:16; Пс 74:20; 88:7,19; 143:3; Плач 3:6). †

מַחַת: *имя* (1 Пар 6:20).

מְחִתָּה [חתת]: сопр. מְחִתַּת – 1. **страх** (Иер 48:39) 2. **гибель, несчастье** (Прит 13:3; 14:28) 3. **развалины** (Пс 89:41 †).

מַחְתָּה [חתה]: суф. מַחְתָּתוֹ; мн. מַחְתֹּ(וֹ)ת, מַחְתֹּתָיו, מַחְתֹּתֶיהָ – 1. **курильница** (Числ 16:6) 2. поднос (или ведро) для сожженных углей и останков жертвенного животного (Исх 27:3) 3. маленький поднос для обгоревших фитилей (Исх 25:38).

מַחְתֶּרֶת [חתר]: **подкоп**, с целью проникнуть в чужой дом (Исх 22:1; Иер 2:34). †

מַטְאֲטֵא [טאטא]: **метла** (Ис 14:23). †

מַטְבֵּחַ [טבח]: **бойня**, место умерщвления (Ис 14:21). †

מַטֶּה [נטה] (250 раз): сопр. מַטֵּה; суф. מַטְּךָ, מַטֶּךָ, מַטֵּהוּ; мн. מַטֹּ(וֹ)ת, מַטֹּ(וֹ)תָם, а также מַטָּיו (Авв 3:14) – 1. **палка, посох** (Быт 38:18; Исх 4:2; Ис 28:27; 30:32) 2. **стрела** (Авв 3:9,14 †) 3. **лоза** (Иез 19:11,12,14 †) 4. **племя** (о двенадцати племенах/“коленах” Израиля; Исх 31:2; Лев 24:11; Числ 2:5; 34:14; 36:9; Нав 14:2; 20:8) 5. מַטֵּה־לֶחֶם **запасы хлеба** (Лев 26:26; Иез 4:16; 5:16; 14:13; Пс 105:16 †). Для מַטֶּה во Втор 27:19 см. נטה hif. прич.

מִטָּה [נטה]: сопр. מִטַּת; суф. מִטָּתִי, מִטָּתוֹ, מִטָּתֶךָ; мн. מִטּוֹת – 1. **ложе** (Быт 48:2; 2 Цар 4:21; Эсф 1:6) 2. **носилки** (2 Сам 3:31).

מֻטֶּה [נטה]: **несправедливость, преступление** (букв. “искажение”) Иез 9:9. †

*מֻטָּה [נטה]: мн. מֻטּוֹת – **размах, распростирание** (крыльев) Ис 8:8. †

מַ֫טָּה [от נטה, с префиксальным מ, в направ. форме]: пауз. מָ֫טָּה –1. **вниз** (Втор 28:43) 2. **внизу** (Прит 15:24) 3. לְמַ֫טָּה **вниз** (Эккл 3:21); **внизу** (Втор 28:13); **младше** (1 Пар 27:23 †) 4. מִלְמַ֫טָּה **внизу** (Исх 28:27).

מַטְוֶה [טוה]: **пряжа** (Исх 35:25). †

*מָטִיל: сопр. מְטִיל – **стержень** (Иов 40:18). †

מַטְמוֹן [טמן]: мн. מַטְמֹ(וֹ)נִים, מַטְמֻנֵי – **клад, сокровище** (Ис 45:3; Иер 41:8).

מַטָּע [נטע]: сопр. מַטַּע; суф. מַטָּעוֹ (Ис 60:21 K, но чит. Q), מַטָּעָהּ; мн. מַטָּעֵי, מַטָּעַי (Ис 60:21 Q) – 1. **насаждения** (Ис 61:3) 2. **место насаждений** (Мих 1:6).

*מַטְעָם [טעם]: мн. מַטְעַמִּים, מַטְעַמֹּ(וֹ)תָיו – **вкусная еда** (Быт 27:4; Прит 23:3).

מִטְפַּחַת [I טפח]: мн. מִטְפָּחוֹת – **накидка** (Ис 3:22; Руфь 3:15). †

מטר [от מָטָר] **nif.**: имперф. תִּמָּטֵר – **орошаться дождем** (Ам 4:7). †

hif.: перф. הִמְטִיר, וְהִמְטַרְתִּי; имперф. יַמְטֵר, תַּמְטִיר (Ам 4:7; чит. אַמְטִיר), אַמְטִיר; инф. הַמְטִיר; прич. מַמְטִיר – 1. **посылать дождь** (Быт 2:5; Иов 38:26) 2. **посылать что-л. как дождь** (Пс 78:24,27).

מָטָר: сопр. מְטַר; мн. сопр. מִטְרוֹת – **дождь** (Втор 11:17; 1 Сам 12:18).

Произв.: מטר.

מַטָּרָא (Плач 3:12): см. מַטָּרָה.

מַטְרֵד: *ж. имя* (Быт 36:39; 1 Пар 1:50). †

מַטָּרָה, מַטָּרָא (Плач 3:12) [נטר]: 1. **стража**, **охрана** (Иер 32:2; Неем 12:39) 2. **цель**, при стрельбе из лука (1 Сам 20:20).

(הַ)מַּטְרִי: *назв. клана* (1 Сам 10:21). †

מִי (420 раз): 1. **кто**? (Быт 3:11; 24:65; 27:18; 2 Цар 10:13; Руфь 3:9); тж. в придаточном предложении (Быт 43:22); тж. в косв. падежах, с предлогами и проч. (Быт 24:23; 1 Сам 12:3; Ис 40:18; 46:5; 57:11; Иона 1:7; Пс 27:1; Иов 25:3) 2. в знач. «что? какой?» (Мих 1:5 – 2 раза) 3. в знач. «как?» (Ам 7:2,5) 4. מִי וָמִי **кто именно**? (мн. ч.; Исх 10:8 †).

См. тж. מִי־יִתֵּן (в статье נתן).

מֵי זָהָב: *имя* (мужское или женское?) Быт 36:39; 1 Пар 1:50. †

מֵי הַיַּרְקוֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:46). †

מֵי מֵרוֹם (Нав 11:5,7): см. מֵרוֹם.

מֵי נֶפְתּוֹחַ: *назв. источника* (Нав 15:9; 18:15). †

{מֵיאוֹת (2 Цар 11:15 K): чит. מֵאוֹת Q, см. מֵאָה.}

מֵידְבָא: *геогр. назв.* (Ис 15:2).

מֵידָד: *имя* (Числ 11:26,27). †

*מֵיטָב [יטב]: сопр. מֵיטַב – **лучшее**, **лучшая часть** (Быт 47:6,11; Исх 22:4; 1 Сам 15:9,15). †

מִיכָא: *имя* (Неем 10:12).

מִיכָאֵל: *имя* **Михаил** (Числ 13:13); тж. ангел (Дан 10:13,21; 12:1 †).

מִיכָה: *имя* (Мих 1:1).

{מִיכָהוּ (2 Пар 18:8 K): чит. מִיכָיְהוּ Q.}

מִיכָיָה: *имя* (Неем 12:41).

מִיכָיָהוּ: *имя* (мужское – 2 Пар 17:7; женское – 2 Пар 13:2). †

מִכָיְהוּ, מִיכָיְהוּ: *имя* (Иер 36:11).

*מִיכָל (?): сопр. מִיכַל – **колодец**? **ручей**? (2 Сам 17:20). †

מִיכַל: *ж. имя* (2 Сам 6:23).

מַיִם (580 раз): пауз. מָיִם; направ. מַיְמָה, מָיְמָה; сопр. מֵי; с редупликацией: сопр. מֵימֵי; суф. מֵימַי, מֵימֶיךָ, מֵימָיו, מֵימֶיהָ, מֵימֵינוּ, מֵימֵיהֶם – 1. **вода** (Быт 1:2; Ам 8:11) 2. מַיִם חַיִּים **проточная вода**, **вода из источника** (Быт 26:19). В Пс 73:10 текст, вероятно, испорчен. В Ис 48:1 вместо וּמִמֵּי следует, видимо, читать וּמִמְּעֵי (см. *מֵעִים).

מִיָּמִין (Неем 12:5), מִיָּמִן (Эзр 10:25; Неем 10:8; 1 Пар 24:9): *имя*. †

*מִין [возможно, однокоренное с תְּמוּנָה]: суф. מִינוֹ и מִינֵהוּ, מִינָהּ, מִינָה (Иез 47:10; чит. מִינָהּ), מִינֵהֶם (Быт 1:21) – **вид**, **разновидность**, только с предлогом לְ и с суффиксом, т. е. «по разновидностям»: לְמִינוֹ (Быт 1:11), לְמִינֵהוּ (Быт 1:12), לְמִינָהּ (Лев 1:14).

מֵינֶקֶת [морфологически – прич. от ינק hif.]: суф. מֵנִקְתָּהּ, מֵינִקְתּוֹ (Быт 24:59); мн. מֵינִיקוֹת, מֵינִיקֹתַיִךְ – **кормящая грудью**, **кормилица** (Быт 35:8; Исх 2:7); тж. о животных (Быт 32:16).

{**מֵיסַךְ** (2 Цар 16:18 K): чит. מוּסַךְ Q, см. *מוּסָךְ (?).}

מֵיפַעַת (1 Пар 6:64): пауз. מֵיפָעַת (Нав 21:37; Иер 48:21 Q) и מֵפָעַת (Нав 13:18) – *геогр. назв.* †

מִיץ: **давление**, в разных смыслах (Прит 30:33 – 3 раза). †

{**מִיצִיאוֹ** (2 Пар 32:21 K): чит. מִיצִיאֵי Q, см. *יָצִיא.}

מִישׁ: см. I מוּשׁ.

מֵישָׁא: *имя* (1 Пар 8:9). †

מִישָׁאֵל: *имя* (Дан 1:6).

מִישׁוֹר, **מִישֹׁר** [ישׁר]: 1. **равнина** (Втор 3:10) 2. **ровное место** (метафорически, в знач. «безопасность»; Пс 26:12) 3. **праведность**, **справедливость** (Ис 11:4).

מֵישַׁךְ: *имя* (Дан 1:7). †
См. это имя тж. в библ.-арам.

מֵישַׁע: *имя* (2 Цар 3:4). †

מֵישָׁע: *имя* (1 Пар 2:42). †

מִישֹׁר: см. מִישׁוֹר.

מֵישָׁרִים мн. [ישׁר]: 1. **ровное место** (в знач. «безопасность»; Ис 26:7 †) 2. **легкость** (с которой пьют вино; Прит 23:31; Песн 7:10 †) 3. **справедливость**, **истина** (Пс 9:9; Прит 23:16) 4. **договор** (Дан 11:6 †) 5. *нареч.* **правильно** (Песн 1:4 †).

***מֵיתָר** [однокоренное с II יֶתֶר]: мн. מֵיתָרֵי, מֵיתָרֶיךָ, מֵיתָרַיִךְ, מֵיתָרָיו, מֵיתְרֵיהֶם – 1. **веревка** (для крепления шатра и т. д.; Исх 35:18; Иер 10:20) 2. **тетива** (в знач. «лук»; Пс 21:13 †).

מַכְאוֹב [כאב]: суф. מַכְאֹ(וֹ)בִי, מַכְאוֹבָהּ, מַכְאֹבוֹ, מַכְאֹבֵךְ; мн. מַכְאֹ(וֹ)בִים, מַכְאֹבָיו, מַכְאֹבֵינוּ, а также מַכְאֹבוֹת (Ис 53:3) – 1. **боль** (Иов 33:19) 2. **рана**, метафорич. (Иер 51:8) 3. **скорбь** (Плач 1:18; Эккл 1:18).

מַכְבֵּנָה: *имя* (1 Пар 2:49). †

מַכְבַּנַּי: *имя* (1 Пар 12:14). †

מַכְבֵּר [однокоренное с כְּבָרָה]: **покрывало** (2 Цар 8:15). †

מִכְבָּר [однокоренное с כְּבָרָה]: сопр. מִכְבַּר – **решетка** (Исх 27:4; 39:39).

מַכָּה [נכה]: сопр. מַכַּת; суф. מַכָּתִי, מַכָּתְךָ, מַכָּתֵךְ, מַכָּתוֹ; мн. מַכּוֹת и מַכִּים (2 Цар 8:29; 9:15; 2 Пар 22:6), מַכֹּתְךָ (Втор 28:59; чит. מַכּוֹתֶיךָ), מַכּוֹתַיִךְ, מַכֹּ(וֹ)תֶ(י)הָ, מַכּוֹתָם – 1. **удар** (Втор 25:3) 2. **рана** (Ис 1:6) 3. **поражение**, **истребление** (1 Сам 19:8) 4. **бедствие**, **мор** (Втор 28:61). В 2 Пар 2:9 вместо מַכּוֹת чит. מַכֹּלֶת.

מִכְוָה [כוה]: сопр. מִכְוַת – **ожог** (Лев 13:24,25,28). †

מָכוֹן [כון]: сопр. מְכוֹן; суф. מְכוֹנִי, מְכוֹנוֹ; мн. מְכוֹנֶיהָ – 1. **место** (Исх 15:17; 1 Цар 8:13; Ис 18:4; Эзр 2:68) 2. **опора** (Пс 89:15; 97:2; 104:5 †).

מְכוֹנָה, **מְכֹנָה** и ***מְכוּנָה** [כון]: суф. מְכֻנָתָהּ (Зах 5:11); мн. מְכֹנוֹת, מְכֹנֹתָיו – 1. **опора**, **подставка** (1 Цар 7:27; Иер 52:17; то же значение, по-видимому, и в Зах 5:11) 2. **основание**, **фундамент** (Эзр 3:3 †).

מִכְמָס, מִכְמָשׂ: *геогр. назв.* (Неем 7:31; 11:31).

מִכְמָר (Ис 51:20): то же, что *מַכְמוֹר. †

*מִכְמֶרֶת: суф. מִכְמַרְתּוֹ – **рыбачья сеть** (Авв 1:15,16). †

מִכְמֹרֶת (Ис 19:8): то же, что *מִכְמֶרֶת. †

מִכְמָשׂ: см. מִכְמָס.

(הַ)מִּכְמְתָת: *геогр. назв.* (Нав 16:6; 17:7). †

מַכְנַדְבַי: *имя* (Эзр 10:40). †

מְכֹנָה: *геогр. назв.* (Неем 11:28). †

См. тж. статью מְכוֹנָה.

*מִכְנָסַיִם двойств. [כנס]: сопр. מִכְנְסֵי – **штаны** (Исх 28:42; Иез 44:18).

מֶכֶס [qatl]: суф. מִכְסָם – **доля, налог** (о культовом приношении; Числ 31:28,39).

Произв.: *מִכְסָה.

*מִכְסָה: сопр. מִכְסַת – 1. **число** (Исх 12:4) 2. **сумма, стоимость** (Лев 27:23). †

מִכְסֶה [כסה]: сопр. מִכְסֵה; суф. מִכְסֵהוּ – 1. **покрывало, чехол**, из кожи (для шатра – Исх 26:14; для стола – Числ 4:8; для светильника – Числ 4:10; для жертвенника – Числ 4:11) 2. **крышка** (закрывавшая вход в Ноев ковчег; Быт 8:13 †).

מְכַסֶּה [כסה]: суф. מְכַסֵּךְ; мн. מְכַסַּיִךְ (Ис 14:11; или ед. ч.?) – 1. **одежда** (Ис 23:18) 2. **покрывало** (Ис 14:11) 3. **навес на корабле**? (Иез 27:7) 4. **слой жира** (Лев 9:19). †

См. тж. כסה pi. прич.

(הַ)מַּכְפֵּלָה: *геогр. назв.* **Махпела́**, местность и пещера (Быт 23:9,17,19; 25:9; 49:30; 50:13). †

*מְכוּרָה и *מְכֹרָה [префикс מ]: суф. מְכוּרָתָם; мн. מְכֹרֹתַיִךְ, מְכֻרוֹתַיִךְ – **происхождение** (Иез 16:3; 21:35; 29:14). †

מָכִי: *имя* (Числ 13:15). †

מִכָיְהוּ: см. מִיכָיְהוּ.

מָכִיר: 1. *имя* (Быт 50:23) 2. *назв. клана* (Суд 5:14).

(הַ)מָּכִירִי: *назв. клана* (Числ 26:29). †

מכך qal: имперф. וַיָּמֹכּוּ – **впасть в ничтожество** (Пс 106:43). †

nif.: имперф. יִמַּךְ – **просесть, прогнуться**, о потолке (Эккл 10:18). †

hof.: перф. הֻמְּכוּ (Иов 24:24) – то же, что в qal. †

*מִכְלָא, מִכְלָה [כלא]: мн. сопр. מִכְלְאֹת; мн. с суф. מִכְלְאֹתֶיךָ – **загон для скота** (Пс 50:9; 78:70; Авв 3:17). †

מִכְלוֹל [כלל]: **полное боевое снаряжение** (*или* **роскошная одежда**) Иез 23:12; 38:4. †

*מַכְלוּל [כלל]: мн. מַכְלֻלִים – **роскошная одежда**? (Иез 27:24). †

מִכְלוֹת (?) мн. [כלה]: **совершенство**? (в выраж. מִכְלוֹת זָהָב – “чистое золото”? “прекрасные изделия из золота”?) 2 Пар 4:21. †

*מִכְלָל [כלל]: сопр. מִכְלַל – **совершенство** (Пс 50:2). †

מַכֹּלֶת (1 Цар 5:25): см. מַאֲכֹלֶת.

*מַכְמוֹר [maqtāl]: мн. מַכְמֹרָיו – **сеть, ловушка** (Пс 141:10). †

Однокоренные: מִכְמָר, *מִכְמֶרֶת, מִכְמֹרֶת.

*מִכְמָן [префикс מ]: мн. מִכְמַנֵּי – **сокровище** (Дан 11:43). †

מכר **qal**: перф. מָכַר, מָכְרָה, מָכַרְתִּי, מְכָרָם, מְכָרָנוּ, מְכָרוֹ, מְכַרְתֶּם, מְכָרוּ וּמְכָרוּם; имперф. יִמְכֹּר, יִמְכָּר־, תִּמְכֹּר, נִמְכְּרֶנּוּ, תִּמְכְּרֶנָּה, וַיִּמְכְּרֵם, תִּמְכְּרוּ, יִמְכְּרוּ; императив מִכְרָה, מִכְרִי; инф. לִמְכּוֹר, מִכְרָם; абс. инф. מָכֹר; прич. לְמָכְרָהּ, מֹכְרֵיהֶן, מֹכְרֵי, מֹכְרִים, מֹכֶרֶת, מֹ(וֹ)כֵר – 1. **продать** (Исх 21:7; Прит 31:24) 2. **отдать**, **передать** (Суд 10:7).

nif.: перф. נִמְכַּר, וְנִמְכְּרוּ, נִמְכַּרְתֶּם, נִמְכַּרְנוּ; имперф. יִמָּכֵר, תִּמָּכֵר, יִמָּכְרוּ; инф. הִמָּכְרוֹ; прич. נִמְכָּרִים – 1. **быть проданным** (Лев 25:23) 2. **быть отданным**, **переданным** (Ис 52:3) 3. **продать себя в рабство** (Лев 25:48).

hitp.: перф. הִתְמַכֵּר, וְהִתְמַכַּרְתֶּם; имперф. וַיִּתְמַכְּרוּ; инф. הִתְמַכֶּרְךָ – 1. **предлагать себя в рабы** (Втор 28:68) 2. **предаваться чему-л.** (о делании зла; 1 Цар 21:20,25; 2 Цар 17:17). †

Произв.: מֶכֶר, *מַכָּר, מִמְכָּר, מִמְכֶּרֶת.

מֶכֶר [מכר]: суф. מִכְרָהּ, מִכְרָם – 1. **товар** (Неем 13:16) 2. **цена** (Прит 31:10) 3. **плата** (Числ 20:19). †

***מַכָּר** [מכר, qattāl]: суф. מַכָּרוֹ; мн. מַכָּרֵיכֶם – **купец**, **торговый агент** (2 Цар 12:6,8). †

***מִכְרֶה** [I כרה]: сопр. מִכְרֵה – **яма** (Соф 2:9). †

***מְכֵרָה** (?): мн. מְכֵרֹתֵיהֶם – разновидность оружия? (Быт 49:5). †

מִכְרִי: *имя* (1 Пар 9:8). †

מְכֵרָתִי: слово, которым обозначено происхождение одного из воинов Давида (1 Пар 11:36). †

מִכְשׁוֹל, מִכְשֹׁל [כשׁל]: мн. מִכְשֹׁלִים – **препятствие** (материальное – Лев 19:14; моральное – 1 Сам 25:31; Иез 14:3). В Иез 21:20 вместо הַמִּכְשֹׁלִים чит. הַמֻּכְשָׁלִים (כשׁל hof. прич.).

מַכְשֵׁלָה [כשׁל]: мн. מַכְשֵׁלוֹת – **развалины** (Ис 3:6). В Соф 1:3 вместо וְהַמַּכְשֵׁלוֹת следует, вероятно, читать וְהִכְשַׁלְתִּי (см. כשׁל hif.). †

מִכְתָּב [כתב]: сопр. מִכְתַּב – 1. **надпись** (Исх 32:16; 39:30; Втор 10:4) 2. **письменный указ** (Эзр 1:1; 2 Пар 36:22) 3. **письменные инструкции** (2 Пар 35:4) 4. **письмо** (2 Пар 21:12) 5. **сочинение** (Ис 38:9). †

***מְכִתָּה** [כתת]: суф. מְכִתָּתוֹ – **черепки** (Ис 30:14). †

מִכְתָּם: термин с неясным значением, встречающийся только в заглавиях псалмов (Пс 16:1; 56:1).

I **מַכְתֵּשׁ** [כתשׁ]: 1. **ступка** (Прит 27:22) 2. **углубление в скале**? (Суд 15:19). †

II **(הַ)מַּכְתֵּשׁ**: название части Иерусалима (Соф 1:11). †

מלא (250 раз) – **qal** (100 раз): перф. מָלֵא (см. также прич. и статью מָלֵא), מָלְאָה, מָלֵאתָ, מָלֵאתִי и מָלֵתִי (Иов 32:18), מָלְאוּ и מָלוּ (Иез 28:16), מָלָאוֹ, מְלָאוֹ (Эсф 7:5); имперф. יִמְלְאוּ, תִּמְלָאֵמוֹ (Исх 15:9); императив מִלְאוּ (Быт 1:22,28; 9:1; Исх 32:29; 1 Цар 18:34; Иер 51:11; не путать с pi. перф.); инф. מְלֹאת, מְלוֹאת (Эсф 1:5), מְלֹאות (Иер 25:12; Иов 20:22); прич. מָלֵא (Иер 23:24; см. тж. статью מָלֵא), מְלֵאִים (Ис 6:1) – 1. **наполниться**, **быть полным чего-л.** (Быт 6:13; Втор 34:9; 2 Цар 4:6) 2. **наполнить** (Быт 1:22; 1 Цар 18:34) 3. **закончиться**, о сроке (1 Сам 18:26; Ис 40:2; Иер 25:12) 4. מִלְאוּ יֶדְכֶם «сделайтесь жрецами» (Исх 32:29 †) 5. מָלֵא לֵב, букв. «наполнилось сердце»», о намерениях (Еккл 8:11 †) 6. מְלָאוֹ לִבּוֹ, букв. «наполнилось у него сердце», о решимости и дерзости (Эсф 7:5 †).

nif.: перф. (или прич.?) נִמְלָא (Песн 5:2); имперф. וַתִּמָּלֵאִי, תִּמָּלֵא, יִמָּלֵא, תִּמָּלֵאִי, אִמָּלְאָה, יִמָּלְאוּ, יִמָּלְאוּן (Иез 32:6) – 1. **наполниться, быть полным чего-л**. (Быт 6:11; Ис 2:7; 6:4; Зах 8:5; Эккл 1:8; 6:7) 2. **пройти, миновать**, о днях (Исх 7:25 †) 3. **взять в руку, вооружиться чем-л**. (2 Сам 23:7 †) 4. **исполниться**, о каре (Иов 15:32 †). В Числ 14:21 и Пс 72:19 вместо יִמָּלֵא чит. qal יִמְלָא «наполнит».

pi. (110 раз): перф. מִלֵּא и מִלָּא (Иер 51:34), מִלֵּאתָ, מִלֵּאתִי, מִלְאוּ (Числ 32:11,12; 1 Цар 20:27; Иез 43:26; не путать с qal императив), מִלֵּאתֶם, מִלְאנוּ, מִלֵּאתָנִי, מִלֵּאתִיךָ, מִלֵּאתִיו, מִלְאוּךָ, מִלְאוּהָ; имперф. יְמַלֵּא и יְמַלֶּה (Иов 8:21), יְמַלְאוּ, וַיְמַלְאוּ, אֲמַלֵּא, תְּמַלֵּא, תְּמַלֶּאנָה, נְמַלֵּא, אֲמַלְאֵהוּ, וַיְמַלְאוּם (Быт 26:15; но в 1 Сам 18:27 чит. וַיְמַלְאֵם); императив מַלֵּא, מַלְאוּ; инф. לְמַלֵּא, לְמַלְאָם, а также לְמַלֹּאת (Исх 31:5; 35:33), לְמַלֹּאות (Дан 9:2; 1 Пар 29:5; 2 Пар 36:21); прич. מְמַלֵּא, מְמַלְאִים – 1. **наполнить** (Быт 24:16; Исх 31:3; Ис 33:5) 2. **исполнить** (Пс 20:6; 2 Пар 36:21) 3. **предоставить сполна** (Исх 23:26; 1 Сам 18:27) 4. **прожить, провести некоторое время** (Быт 29:27; Ис 65:20; Иов 39:2) 5. **затопить** (берега, о реке; 1 Пар 12:16 †) 6. **обогатить** (Ис 23:2) 7. **подтвердить** (1 Цар 1:14) 8. **пронзить** (Иов 40:31 †) 9. **укрепить** (камни в оправе; Исх 31:5) 10. לְמַלֵּא אֶת־יָד «сделать жрецом» (Исх 29:33); «стать жрецом» (2 Пар 13:9); «освятить что-л.» (Иез 43:26) 11. מִלֵּא אַחֲרֵי «быть верным кому-л.» (Втор 1:36) 12. לְמַלֵּא נַפְשׁוֹ **наесться, насытиться** (Прит 6:30) 13. מִלֵּא יָדוֹ בַקֶּשֶׁת «натянул лук» (2 Цар 9:24 †) 14. מִלֵּאתִי אֶפְרַיִם «сделаю Ефрема стрелой на тетиве» (Зах 9:13 †) 15. קִרְאוּ מַלְאוּ «кричите громко» (Иер 4:5 †).

pu.: прич. מְמֻלָּאִים – **быть покрытым** (драгоценными камнями, о золотом стержне; Песн 5:14). †

hitp.: имперф. יִתְמַלָּאוּן – **собраться** (для нападения на кого-л.; Иов 16:10). †

Произв.: מָלֵא, מְלֹא, מִלֹּא, מְלֵאָה, מִלֻּאָה*, מִלֻּאִים, מִלֵּאת (?), מִלּוֹא.

מָלֵא [מלא]: сопр. מְלֵא; ж. р. מְלֵאָה; ж. р. сопр. מְלֵאֲתִי (*yod compaginis*; Ис 1:21); мн. מְלֵאִים, מְלֵא(ו)ת – **полный** (Втор 6:11; Эккл 1:7). В Иер 12:6; Наум 1:10 и Пс 73:10 значение неясно. См. тж. статьи מְלֵאָה (сущ.) и מלא (глагол).

מְלֹא, מְלוֹא, מְלוֹ [מלא]: суф. מְלֹ(ו)אוֹ, מְלֹ(ו)אָהּ – 1. **содержимое** (Пс 50:12; Эккл 4:6) 2. **длина** (Иез 41:8) 3. **множество** (Быт 48:19). В Ис 6:3 вместо מְלֹא возможно чтение מָלְאָה (מלא qal перф.).

מִלֹּא (2 Цар 12:21): см. בֵּית מִלֹּ(ו)א.

מְלֵאָה [מלא]: суф. מְלֵאָתְךָ – 1. **урожай** (Втор 22:9) 2. **культовое приношение от урожая** (Исх 22:28; Числ 18:27). †

מִלֻּאָה* [מלא]: сопр. מִלֻּאַת; мн. מִלֻּ(ו)אֹתָם – **оправа** (для драгоценных камней; Исх 28:17,20; 39:13). †

מִלּוּאִים, מִלֻּאִים мн. [מלא]: суф. מִלֻּאֵיכֶם – 1. **посвящение в жрецы** (Исх 29:22; Лев 8:33) 2. то же, что *מִלֻּאָה (Исх 25:7; 35:9,27; 1 Пар 29:2 †).

מַלְאָךְ [maqtal] (210 раз): сопр. מַלְאַךְ; суф. מַלְאָכִי (но для Мал 1:1 см. статью מַלְאָכִי), מַלְאָכוֹ; мн. מַלְאָכִים, מַלְאֲכֵי, מַלְאָכֶיךָ, מַלְאָכֵכֵה (Наум 2:14; чит. מַלְאָכֵךְ или מַלְאָכַיִךְ), מַלְאָכָיו – 1. **посланец** (2 Сам 11:19; Ис 18:2), в т. ч. о людях как о посланцах Господа

(Агг 1:13; Мал 2:7) 2. **сверхъестественный посланец, ангел Господа** (Исх 14:9; Числ 22:23). В 2 Сам 11:1 вместо הַמַּלְאָכִים чит. הַמְּלָכִים (см. I מֶלֶךְ).

Однокоренные: מְלָאכָה и *מְלֶאכֶת, *מַלְאָכוּת.

מְלָאכָה (160 раз) и *מְלֶאכֶת (пауз. מְלָאכֶת в 2 Пар 13:10) [maqtal-at, трансформированное по модели qatal-at, с падением א]: сопр. מְלֶאכֶת; суф. מְלַאכְתּוֹ, מְלַאכְתֶּךָ, מְלַאכְתְּךָ; мн. сопр. מַלְאֲכוֹת; мн. с суф. מַלְאֲכוֹתֶיךָ – 1. **работа** (1 Цар 7:14), в т. ч. культовое служение (Неем 11:22) 2. **имущество** (Исх 22:7), в т. ч. скот (Быт 33:14).

*מַלְאָכוּת [maqtal-ūt]: сопр. מַלְאֲכוּת – **послание** *или* **поручение** (Агг 1:13). †

מַלְאָכִי: *имя*? (Мал 1:1). См. тж. статью מַלְאָךְ. †

מְלֶאכֶת: см. מְלָאכָה.

מִלֵּאת (?) [מלא]: значение неясно (“пруд”? “оправа”?) Песн 5:12. †

מַלְבּוּשׁ [לבשׁ]: суф. מַלְבּוּשֶׁךָ; мн. מַלְבֻּ(וּ)שֵׁיהֶם, מַלְבּוּשַׁי – **одеяние** (1 Цар 10:5; Иез 16:13).

מַלְבֵּן [от לְבֵנָה]: 1. **форма для изготовления кирпичей** (Наум 3:14; 2 Сам 12:31 Q) 2. **кирпичный пол** (Иер 43:9). †

מִלָּה [III מלל]: суф. מִלָּתוֹ, מִלָּתִי; мн. מִלִּים и מִלִּין, מִלַּי, מִלֶּיךָ, מִלֵּיהֶם – **слово**, **речь** (Пс 139:4; Иов 4:2; 16:4; 38:2).

{מלה: qal перф. מָלֵתִי (Иов 32:18), מָלוּ (Иез 28:16); pi. имперф. יְמַלֵּה (Иов 8:21) – см. מלא.}

מְלוֹ, מְלוֹא: см. מְלֹא.

מִלּוֹא [מלא]: **насыпь**, служащая основой для городской застройки (2 Сам 5:9; 1 Цар 9:15).

См. тж. בֵּית מִלֹּ(ו)א.

*מִלּוּאָה: см. *מִלֻּאָה.

מִלּוּאִים: см. מִלֻּאִים.

מַלּוּחַ [от מֶלַח]: **соленое растение** (Иов 30:4). †

מַלּוּךְ: *имя* (1 Пар 6:29).

מְלוּכָה ,מְלֻכָה [I מלך]: 1. **царская власть** (1 Сам 10:16,25; 14:47; 1 Цар 2:15) 2. זֶרַע הַמְּלוּכָה **царская семья** (Дан 1:3) 3. עִיר הַמְּלוּכָה **столица** (2 Сам 12:26 †).

{מְלוּכִי (Неем 12:14 K): чит. מַלּוּךְ.}

מָלוֹן [לין]: сопр. מְלוֹן – **ночлег** (место; Быт 43:21; Иер 9:1).

מְלוּנָה [לין]: **шалаш**, **временное жилище** (Ис 1:8; 24:20). †

מַלּוֹתִי: *имя* (1 Пар 25:4,26). †

I מלח **nif.**: перф. נִמְלָחוּ – **быть разорванным, развеянным** (Ис 51:6). †

Произв.: מְלָחִים.

II מלח [от מֶלַח] **qal**: имперф. תִּמְלָח – **добавить соль, посолить** (Лев 2:13). †

pu.: прич. מְמֻלָּח – **содержать соль,** о благовониях (Исх 30:35). †

hof.: перф. הֻמְלַחַתְּ; абс. инф. הָמְלֵחַ – **быть обтертым/обмытым соленой водой**, о новорожденном младенце (Иез 16:4). †

מֶלַח: **соль** (Быт 19:26; Иов 6:6).

Произв.: מַלּוּחַ, II מלח, מְלֵחָה.

*מַלָּח: мн. מַלָּחִים, מַלָּחַיִךְ, מַלָּחֵיהֶם – **моряк, мореплаватель** (Иез 27:9,27,29; Иона 1:5). †

מְלֵחָה [от מֶלַח]: **солончаки** (Иер 17:6; Пс 107:34; Иов 39:6). †

מְלָחִים мн. [I מלח]: **тряпки** (Иер 38:11,12). †

מִלְחָמָה (310 раз) и **מִלְחֶמֶת** (1 Сам 13:22) [I לחם]: суф. מִלְחַמְתִּי, מִלְחַמְתְּךָ, מִלְחַמְתָּהּ, מִלְחַמְתּוֹ, מִלְחַמְתֵּךְ, מִלְחַמְתֶּךָ, מִלְחַמְתָּם; мн. абс. מִלְחָמוֹת; мн. сопр. מִלְחֲמ(ו)ֹת; мн. с суф. מִלְחֲמֹתֵינוּ, מִלְחֲמֹתָיו – 1. **битва** (Суд 20:34; 1 Цар 20:29) 2. **война** (Нав 11:23; 2 Сам 3:1) 3. **оружие** (Пс 76:4).

מלט **nif.**: перф. נִמְלַט, נִמְלָט (или прич.? Иез 17:15; Прит 11:21), נִמְלְטָה, וְנִמְלָטָה (или прич.? возможно, следует читать прич. נִמְלָטָה или נִמְלָט; Иер 48:19), נִמְלַטְתִּי, וְנִמְלַטְתִּי, נִמְלְטוּ, נִמְלָטוּ, נִמְלָטְנוּ; имперф. אִמָּלֵט, תִּמָּלֵט, יִמָּלֵט, נִמָּלֵט, וַיִּמָּלֵט, יִמָּלְטוּ, וַיִּמָּלְטוּ, אִמָּלְטָה; императив הִמָּלֵט (Быт 19:17,22), הִמָּלְטִי; инф. לְהִמָּלֵט; абс. инф. הִמָּלֵט (1 Сам 27:1); прич. נִמְלָט (1 Цар 19:17 – 2 раза) – **убежать**, **спастись**, **ускользнуть** (Суд 3:26; 1 Сам 20:29; Иер 32:4; Прит 28:26). В 2 Цар 10:24 вместо יִמָּלֵט чит. pi. יְמַלֵּט «упустит».

pi.: перф. מִלֵּט, מִלַּט־ (Эккл 9:15), מִלְּטָנוּ; имперф. אֲמַלֵּט, וַתְּמַלֵּט, יְמַלֵּט, אֲמַלֶּטְךָ, יְמַלְּטֵהוּ, וַיְמַלְּטוּ; императив מַלְּטָה, מַלְּטִי, מַלְּטוּ, מַלְּטוּנִי; абс. инф. מַלֵּט (Ис 46:2; Иер 39:18); прич. מְמַלֵּט, מְמַלְּטִים – 1. **спасти** (Иов 29:12) 2. יְמַלֵּט נַפְשׁוֹ «спасется» (Пс 89:49) 3. **не тронуть** (2 Цар 23:18 †) 4. **отложить яйца** (Ис 34:15 †). В Ам 2:15 (в קַל בְּרַגְלָיו לֹא יְמַלֵּט); Пс 33:17 и Иов 20:20 вместо יְמַלֵּט чит. nif. יִמָּלֵט.

hif.: перф. הִמְלִיטָה, וְהִמְלִיט – 1. **спасти** (Ис 31:5) 2. **родить** (Ис 66:7). †

hitp.: имперф. יִתְמַלְּטוּ, וָאֶתְמַלְּטָה – 1. **спастись** (Иов 19:20) 2. **вылетать** (Иов 41:11). †

מֶלֶט: **глиняный пол**? (Иер 43:9). †

מְלַטְיָה: *имя* (Неем 3:7). †

{**מְלִיכוּ** (Неем 12:14 Q): чит. מַלּוּךְ.}

***מְלִילָה** [IV מלל]: мн. מְלִילֹת – **колос**, растираемый между ладонями для извлечения зерен (Втор 23:26). †

מֵלִיץ [морфологически – прич. от ליץ hif.]: мн. מְלִיצִים, מְלִיצֵי, מְלִיצֶיךָ – 1. **переводчик** (Быт 42:23) 2. **посланец** (2 Пар 32:31) 3. **посредник, ходатай** (Ис 43:27 и, возможно, Иов 16:20). Для Иов 33:23 см. ליץ hif. †

מְלִיצָה [ליץ]: 1. **иносказание** (Прит 1:6) 2. **насмешка** (Авв 2:6). †

I **מלך** (350 раз) – **qal** (300 раз): перф. מָלַךְ, מָלָךְ, מָלַכְתָּ, מָלְכוּ; имперф. אֶמְלֹ(ו)ךְ, תִּמְלֹ(ו)ךְ, יִמְלָךְ, יִמְלֹ(ו)ךְ־, יִמְלֹכוּ, וַיִּמְלְכוּ; императив מְלָךְ־ (Суд 9:14), מָלְכָה (Суд 9:8 Q; מְלוֹכָה K), מָלְכִי (Суд 9:10 и 9:12 Q; מְלוֹכִי 9:12 K); инф. מְלֹךְ, מְלָךְ־ (Быт 36:31; 1 Пар 1:43), מָלְכוֹ; абс. инф. מָלֹךְ; прич. מֹלֵךְ, מֹלֶכֶת (2 Цар 11:3; 2 Пар 22:12; для 1 Пар 7:18 см. статью מֹלֶכֶת) – 1. **воцариться** (2 Цар 25:27) 2. **царствовать** (Нав 13:10).

hif.: перф. הִמְלִיךְ, הִמְלַכְתָּ, הִמְלַכְתִּי, הִמְלִיכוּ, הִמְלַכְתַּנִי, הִמְלַכְתִּיךָ; имперф. וַתַּמְלִיכוּ, וַיַּמְלִ(י)כוּ, וָאַמְלִיךְ, וַיַּמְלֵךְ, וַיַּמְלִיכֻהוּ, וַיַּמְלִיכָהּ, וַיַּמְלְכֵהוּ, נַמְלִיךְ; инф. לְהַמְלִיכוֹ, לְהַמְלִיךְ; прич. מַמְלִיךְ – 1. **сделать царем** (2 Сам 2:9; 1 Цар 3:7; 2 Цар 24:17; 1 Пар 23:1) 2. **сделать царицей** (Эсф 2:17).

hof.: перф. הָמְלַךְ – **воцариться** (Дан 9:1). †

Однокоренные: מַלְכָּה, מֶלֶךְ I, מְלוּכָה, מַלְכוּת, מֹלֶכֶת, מַמְלָכָה, *מַמְלָכוּת.

II מלך **nif.**: имперф. וַיִּמָּלֵךְ – **размышлять** (Неем 5:7). †

I מֶלֶךְ [I מלך] (2520 раз): суф. מַלְכִּי, מַלְכֵּנוּ, מַלְכָּהּ, מַלְכּוֹ, מַלְכֵּךְ, מַלְכְּךָ, מַלְכָּם, מַלְכְּכֶם; мн. מְלָכִים, מְלָכִין (Прит 31:3), מַלְכֵי, מְלָכֶיהָ, מְלָכֵינוּ, מַלְכֵיכֶם, מַלְכֵיהֶם – **царь** (1 Цар 2:17; Ис 36:4), в т. ч. о мелких правителях (Нав 12:24). Зачастую – о Боге (Ис 6:5).

II מֶלֶךְ: *имя* (1 Пар 8:35; 9:41). †

(הַ)מֹּלֶךְ: *имя божества* **Молох** (Лев 20:5).

*מַלְכֹּדֶת [לכד]: суф. מַלְכֻּדְתּוֹ – **ловушка** (Иов 18:10). †

מַלְכָּה [I מלך]: сопр. מַלְכַּת; мн. מְלָכוֹת – **царица** (1 Цар 10:1; Песн 6:8,9; Эсф 1:9; 2:22).

מִלְכָּה: *ж. имя* (Быт 11:29).

מְלֶכָה: см. מְלוּכָה.

מַלְכוּת [I מלך]: суф. מַלְכוּתִי, מַלְכוּתֶךָ, מַלְכֻ(וּ)תוֹ, מַלְכוּתָהּ, מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּתָם; мн. מַלְכֻיוֹת (Дан 8:22; чит. מַלְכֻיּוֹת?) – 1. **царство**, **империя** (Эсф 5:3; Дан 1:20; Эзр 1:1) 2. **царская власть** (1 Пар 14:2; 2 Пар 12:1) 3. **царствование** (Иер 49:34; Дан 1:1) 4. в знач. «царское, принадлежащее царю» (Эсф 1:7,9).

מַלְכִּי־צֶדֶק: *имя* **Мелхиседе́к** (Быт 14:18; Пс 110:4). †

מַלְכִּי־שׁוּעַ: *имя* (1 Сам 14:49).

מַלְכִּיאֵל: *имя* (Быт 46:17).

(הַ)מַּלְכִּיאֵלִי: *назв. клана* (Числ 26:45).†

מַלְכִּיָּה: *имя* (Неем 3:11).

מַלְכִּיָּהוּ: *имя* (Иер 38:6). †

מַלְכִּירָם: *имя* (1 Пар 3:18). †

מַלְכָּם: *имя* (1 Пар 8:9). †

מִלְכֹּם: *имя божества* **Милко́м** (1 Цар 11:5).

{מַלְּכֶם (Ис 3:15 K): чит. מַה־לָּכֶם Q.}

{מַלְכֵּן (2 Сам 12:31 K): чит. מַלְבֵּן Q.}

מְלֶכֶת (сопр.) [I מלך]: **царица** (только в сочет. מְלֶכֶת הַשָּׁמַיִם – "царица неба", имя божества; Иер 7:18; 44:17).

(הַ)מֹּלֶכֶת: *ж. имя*? (1 Пар 7:18). †

I מלל **qal**: имперф. יִמַּל (Иов 18:16), וַיִּמָּל (Иов 14:2), יִמָּלוּ (Пс 37:2; Иов 24:24) – **увянуть**. †

{**po.**: имперф. יְמוֹלֵל (Пс 90:6) – чит. qal прич. מוֹלֵל. †}

II מלל **qal**: императив מֹל – **сделать кому-л. обрезание** (Нав 5:2). †

nif.: перф. וּנְמַלְתֶּם (Быт 17:11; но чит. וּנְמַלֹּתֶם) – **принять обрезание**. †

III מלל **pi.**: перф. מִלֵּל, מִלְּלוּ; имперф. יְמַלֵּל, תְּמַלֶּל־ – **говорить**, **рассказать**, **возвестить** (Быт 21:7; Пс 106:2; Иов 8:2; 33:3). †

Произв.: מִלָּה.

IV מלל **qal**: прич. מֹלֵל – **шаркать**, **двигать** (ногами, подавая знаки; Прит 6:13). †

Произв.: *מְלִילָה.

מִלֲלַי: *имя* (Неем 12:36). †

*מַלְמֵד (*מַלְמָד?) [למד]: сопр. מַלְמַד – **стрекало** (Суд 3:31). †

מַלְּפֵנוּ (Иов 35:11): см. I אלף pi. прич.

מלץ **nif.**: перф. נִמְלְצוּ – **быть приятным**, букв. «скользить» (Пс 119:103). †

מֶלְצַר: **воспитатель** (Дан 1:11,16). †

מלק **qal**: перф. וּמָלַק – **оторвать** (голову птицы; Лев 1:15), в т. ч. не до конца (Лев 5:8). †

מַלְקוֹחַ [לקח]: **военная добыча** (Числ 31:26; Ис 49:24).

*מַלְקוֹחַיִם двойств. [לקח]: суф. מַלְקוֹחָי – **челюсти, десны** (Пс 22:16). †

מַלְקוֹשׁ [однокоренное с לֶקֶשׁ]: **весенний дождь** (выпадающий в марте и апреле) Втор 11:14; Зах 10:1.

מֶלְקָחַיִם двойств. [לקח]: суф. מַלְקָחֶיהָ – **щипцы** (Исх 25:38; 37:23; Числ 4:9; 1 Цар 7:49; 2 Пар 4:21; Ис 6:6). †

מֶלְתָּחָה: **запас одежды** (2 Цар 10:22). †

*מַלְתָּעוֹת мн. [ср. מְתַלְּעוֹת]: сопр. מַלְתְּעוֹת – **челюсти, зубы** (Пс 58:7). †

{מַמְּגֻרוֹת (Иоиль 1:17): чит. מְגֻרוֹת, см. מְגוּרָה.}

*מֵמַד (*מָמַד?) [מדד; префиксальный מ]: мн. מְמַדֶּיהָ – **размер** (Иов 38:5). †

מְמוּכָן: *имя* (Эсф 1:14,21; тж. кере в 1:16). †

*מְמוֹתִים мн. [מות]: сопр. מְמוֹתֵי – *в значении ед. ч.* **смерть** (та или иная разновидность смерти; Иер 16:4; Иез 28:8). †

מַמְזֵר: 1. **незаконнорожденный**? **полукровка**? (Втор 23:3) 2. **смешанное население**? **иноплеменники**? (Зах 9:6). †

מִמְכָּר [מכר]: сопр. מִמְכַּר; суф. מִמְכָּרוֹ; мн. מִמְכָּרָיו – 1. **продаваемое, товар** (Лев 25:14; Неем 13:20) 2. **проданное** (Лев 25:25,28,33; Иез 7:13) 3. **продажа** (Лев 25:27,29); тж. в знач. «освобождение» (Лев 25:50) 4. **средства от продажи** (Втор 18:8). †

מִמְכֶּרֶת (сопр. = абс.) *или* *מִמְכָּרָה [מכר]: **продажа** (Лев 25:42). †

מַמְלָכָה [I מלך] (120 раз): сопр. מַמְלֶכֶת и מַמְלֶכֶת (2 Пар 21:4); суф. מַמְלַכְתִּי, מַמְלַכְתְּךָ, מַמְלַכְתּוֹ; мн. абс. מַמְלָכוֹת; мн. сопр. מַמְלְכ(וֹ)ת – 1. **царство, страна** (Числ 32:33) 2. **царская власть** (1 Сам 28:17), в т. ч. о власти Бога (1 Пар 29:11) 3. עִיר הַמַּמְלָכָה **столица** (1 Сам 27:5) 4. בֵּית מַמְלָכָה **главное святилище страны** (Ам 7:13 †) 5. זֶרַע הַמַּמְלָכָה **царская семья** (2 Цар 11:1).

*מַמְלָכוּת [I מלך, maqtal-ūt]: сопр. מַמְלְכוּת – 1. **царство, страна** (Нав 13:12) 2. **царская власть** (1 Сам 15:28) 3. **царствование** (Иер 26:1 †) 4. עָרֵי מַמְלְכוּת עוֹג **столицы царя Ога** (Нав 13:31 †).

מִמְסָךְ [מסך]: **смешанное вино, вино со специями** (*или* чаша с таким вином) Ис 65:11; Прит 23:30. †

מֶמֶר [сущ. от корня מרר с префиксом מ, трансформированное по модели qatl]: **горечь, скорбь** (Прит 17:25). †

I מַמְרֵא: *геогр. назв.* (Быт 23:17).

II מַמְרֵא: *имя* (Быт 14:24).

См. также геогр. назв. אֵלֹנֵי מַמְרֵא.

מַמְּרֹרִים мн. [מרר; maqtāl, dageš dirimens]: **горечь, скорбь** (Иов 9:18). †

מִמְשַׁח (?): значение неясно: "помазание"? "распростирание (крыльев)"? Иез 28:14. †

מִמְשָׁל [II מׁשל]: мн. מִמְשָׁלִים (1 Пар 26:6) – **власть, могущество** (Дан 11:3, 5). В 1 Пар 26:6 вместо הַמִּמְשָׁלִים чит. הֵם מֹשְׁלִים (II מׁשל qal прич.). †

מֶמְשָׁלָה [II מׁשל]: сопр. מֶמְשֶׁלֶת; суф. מֶמְשַׁלְתְּךָ (Ис 22:21; Пс 145:13), מֶמְשַׁלְתּוֹ; мн. сопр. מֶמְשְׁלוֹת (Пс 136:9; но чит. מֶמְשֶׁלֶת); мн. с суф. מַמְשְׁלוֹתָיו (Пс 114:2) – 1. **власть, владычество** (Быт 1:16; Ис 22:21) 2. **государство, страна** (2 Цар 20:13; Ис 39:2; Пс 114:2) 3. **вельможи, военачальники, войско** (2 Пар 32:9 †).

*__מִמְשָׁק__: сопр. מִמְשַׁק – **владение**? **земля**? (Соф 2:9). †

מַמְתַקִּים мн. [מתק]: **сладость** (Песн 5:16), в т. ч. о напитках (Неем 8:10). †

I **מָן** [qal]: суф. מַנְךָ – **манна** (Исх 16:31; Неем 9:20).

II **מָן**: **что**? (Исх 16:15). †

*__מֵן__ [qill]: мн. מִנִּים (Пс 150:4) и מִנֵּי (чит. מִנִּים? Пс 45:9) – **струна**. †

מִן, **מִנִּי** и **מִנֵּי**, а также **מִ** с последующей геминацией, **מֵ** перед горт. и ר, **מִי** перед יְ (всего – несколько тысяч раз): суф. מִמֶּנִּי (тж. מִנִּי и מֶנִּי), מִמְּךָ (в паузе – מִמֶּךָּ), מִמֵּךְ, מִמֶּנּוּ («от него», «от нас»), מֶנְהוּ (Иов 4:12), מִנֵּהוּ (Пс 68:24; см. статью מִנֵּהוּ), מִמֶּנָּה, מִכֶּם, מִכֶּם, מֵהֶם, מֵהֵנָּה, מֵהֵן, מֵהֵמָּה, מִנְהֶם (Иов 11:20) – 1. **от** (в пространстве – מִן־הַיַּרְדֵּן «от Иордана» Нав 18:12; מִקַּרְקַע «от пола» 1 Цар 6:15; אֵיךְ נָפַלְתָּ מִשָּׁמַיִם «как пал ты с неба!» Ис 14:12; во времени – מִן־הַיּוֹם הַהוּא «с этого дня» Иез 39:22) 2. **из** (изнутри – מִן־הַתֵּבָה «из ковчега» Быт 8:16; из числа – וְאִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל «каждый из сынов Израилевых» Лев 17:13) 3. **чем** (חָזָק הוּא מִמֶּנּוּ «он сильнее, чем мы» Числ 13:31) 4. в знач. «слишком ... для» (כָּבֵד מִמְּךָ הַדָּבָר «слишком тяжело для тебя это дело» Исх 18:18) 5. **из-за, по причине** (מֵעֲוֹנֹתֵינוּ «из-за наших грехов» Ис 53:5) 6. в знач. «сколько-то, часть от целого» (וְלָקַחְתָּ מִדַּם הַפָּר «возьми немного крови этого быка» Исх 29:12) 7. **без** (מִכֹּחַ «без сил» Иер 48:45) 8. как отрицание (וַיִּמְאָסְךָ מִמֶּלֶךְ «Он отверг тебя, [так что ты уже] не царь» 1 Сам 15:23) 9. в знач. «кем-чем» (וּמֵחֶזְיֹנוֹת תְּבַעֲתַנִּי «видениями пугаешь меня» Иов 7:14) 10. в знач. «где» (מִקֶּדֶם «на востоке» Быт 2:8) и «куда» (מִקֶּדֶם «на восток» Быт 13:11) 11. о материале (מִכַּסְפָּם «из их серебра» Ос 13:2) 12. в сочетании с לְ (לְמִן־הַיּוֹם «с того дня» Втор 4:32; = מִן־הַיּוֹם) 13. в различных сочетаниях: לְהַצִּיל מִמָּוֶת «чтобы спасти от смерти» (Пс 33:19); מָנַעְתִּי מִכֶּם אֶת־הַגֶּשֶׁם «Я лишил вас дождя» (Ам 4:7); מְנָעֲךָ יְהוָה מִכָּבוֹד «Господь лишил тебя почестей» (Числ 24:11); וְיָרֵאתָ מֵאֱלֹהֶיךָ «бойся Бога своего» (Лев 19:14); וְאִנָּקְמָה מֵאוֹיְבָי «отомщу Я Своим врагам!» (Ис 1:24).

См. тж. אֵי־מִזֶּה (в статье אֵי), מֵאָז (אָז), מֵאַחַר מֵאַחֲרֵי כֵן, מֵאַחֲרֵי, מֵאַחַר (אַחַר), מֵאֵת (II אֵת), מֵאָן (אָן) מֵאַיִן (II אַיִן), מִבְּלִי, (בַּיִת I) מִבֵּית לְ и מִבַּיְתָה, מִבַּיִת (בְּלִי) מִבְּלִי אֲשֶׁר לֹא и מִבְּלִי אֵין, מִבַּעַד (בִּלְתִּי) מִבִּלְתִּי, (בַּלְעֲדֵי) מִבַּלְעֲדֵי (בַּעַד), מִדֵּי (דַּי) מֵהָלְאָה (הָלְאָה), מִזֶּה и (חוּץ) אֶל־מִחוּץ и מִחוּץ; (זֶה) מִזֶּה וּמִזֶּה (מַטָּה) מִלְמַטָּה, (בַּד I) מִלְּבַד, (יָד) מִיַּד, (מָחֳרָת) מִמָּחֳרָת, (מוּל) מִמּוּל и מִמַּעַל (מַעַל II) מִלְמַעְלָה, (מֶרְחָק) מִמֶּרְחָק, מִנֶּגֶד (נֶגֶד), (סָבִיב) מִסָּבִיב לְ и מִסָּבִיב и מֵעֵבֶר (עֵבֶר I) מֵעֵבֶר לְ, (עוֹלָם) מֵעוֹלָם, מֵעַל и (עַתָּה) מֵעַתָּה, (עִם) מֵעִם, (עַל) מֵעֲלֵי,

מִפְּנֵי אֲשֶׁר, מִלִּפְנֵי, מִפְּנֵי, (פֶּה) מִפִּו и מִפֶּה (קָצֶה*) מִקְצָת ,(קֵץ) מִקֵּץ ,(פָּנִים), מֵרָחוֹק, (שָׁם) מִשָּׁם ,(רָחוֹק) עַד־לְמֵרָחוֹק ,לְמֵרָחוֹק, לְמִתַּחַת לְ и מִתַּחַת לְ ,מִתַּחַת ,(תָּוֶךְ) מִתּוֹךְ (I תַּחַת).

מַן (Пс 61:8): см. מנה pi. императив

מְנָאוֹת: см. *מְנָת.

*מַנְגִּינָה [נגן]: суф. מַנְגִּינָתָם – **насмешливая песня** (Плач 3:63). †

מנה **qal**: перф. מָנָה (Числ 23:10), וּמָנִיתִי; имперф. תִּמְנֶה ,וַיִּמְנוּ; императив מְנֵה (2 Сам 24:1); инф. לִמְנוֹת; прич. מוֹנֶה (Иер 33:13; Пс 147:4; см. тж. статью *מֹנֶה) – 1. **считать, пересчитывать** (Пс 90:12; 1 Пар 21:1) 2. **собрать** (войско; 1 Цар 20:25 †) 3. **обречь на что-л**. (Ис 65:12 †). Для מוֹנַיִךְ (Ис 49:26) см. ינה hif. прич.

nif.: перф. נִמְנָה; имперф. יִמָּנֶה ,יִמָּנוּ; инф. לְהִמָּנוֹת – 1. **быть пересчитанным** (Быт 13:16; 1 Цар 3:8; 8:5; Эккл 1:15; 2 Пар 5:6) 2. **быть причисленным к кому-л**. (Ис 53:12). †

pi.: перф. מִנָּה ,מִנּוּ; имперф. וַיְמַן; императив מַן (Пс 61:8) – 1. **послать** (Иона 4:8) 2. **назначить** (Дан 1:11).

pu.: прич. מְמֻנִּים – **быть назначенным, приставленным к чему-л**. (1 Пар 9:29). †

Произв.: מָנֶה ,מָנָה ,מְנָה*, מֹנֶה*, מְנָת*.

מָנֶה [מנה]: мн. מָנִים – **мина** (мера веса для металлов, около 0,5 кг) 1 Цар 10:17; Иез 45:12; Эзр 2:69; Неем 7:70,71.†

מָנָה [מנה, qatal-at]: мн. מָנוֹתֶהָ ,מָנוֹת – **часть, доля**, о еде (Исх 29:26; 1 Сам 1:4).

*מֹנֶה [מנה]: мн. מֹנִים – **раз** (в выраж. עֲשֶׂרֶת מֹנִים – “десять раз”; Быт 31:7,41).†

См. тж. מנה qal прич.

מִנְהָג [I נהג]: сопр. מִנְהַג – **управление** (колесницей; 2 Цар 9:20 – 2 раза). †

{מִנֵּהוּ (Пс 68:24) – значение неясно: «от него?» Предлагается читать מְנָתוֹ, т. е. *מְנָת или מָנָה.}

*מִנְהָרָה [возможно, I נהר]: мн. מִנְהָרוֹת – **ущелье**? **пещера**? (Суд 6:2). †

*מָנוֹד [נוד]: сопр. מְנוֹד – **покачивание** (головой, в знак насмешки) Пс 44:15. †

I מָנוֹחַ [נוח]: сопр. מְנוֹחַ; мн. מְנוּחָיְכִי (Пс 116:7) – 1. «место, куда можно поставить [ногу]», т. е. малый клочок земли (Быт 8:9; Втор 28:65) 2. **место для проживания**, **пристанище** (Ис 34:14; Руфь 3:1; Плач 1:3) 3. **покой** (Пс 116:7) 4. **установка** (действие; 1 Пар 6:16). †

II מָנוֹחַ: *имя* (Суд 13:2).

מְנוּחָה ,מְנֻחָה [נוח]: суф. מְנוּחָתִי, מְנוּחָתֵךְ ,מְנֻחָתוֹ; мн. מְנֻ(וּ)חֹ(וֹ)ת – 1. **место проживания** (Ис 32:18) 2. **место отдыха** (Числ 10:33) 3. **покой, спокойствие** (1 Пар 22:9).

מָנוֹן: **наглый**? **неблагодарный**? (Прит 29:21). †

מָנוֹס [נוס]: суф. מְנוּסִי – 1. **бегство** (Иер 46:5) 2. **возможность убежать** (Иер 25:35; Ам 2:14; Пс 142:5; Иов 11:20) 3. **прибежище** (2 Сам 22:3; Иер 16:19; Пс 59:17). †

מְנוּסָה [נוס]: сопр. מְנֻסַת – **бегство** (Лев 26:36; Ис 52:12). †

*מָנוֹר [префикс מ]: сопр. מְנוֹר – **ткацкий навой** (как то, с чем можно сравнить большое копье) 1 Сам 17:7; 2 Сам 21:19; 1 Пар 11:23; 20:5. †

מְנוֹרָה, מְנֹרָה: сопр. מְנֹ(וֹ)רַת; мн. מְנֹרוֹת – **светильник**, металлическая подставка, имеющая несколько «ветвей», на которых размещаются плошки с фитилями (см. I נֵר): в Скинии (Исх 25:32), в Храме (1 Цар 7:49). В бытовом контексте – только в 2 Цар 4:10 (здесь, вероятно, имеется в виду плошка).

Однокоренные: I נִיר, I נֵר и, возможно, סַנְוֵרִים.

***מִנְּזָר** (?) [dageš dirimens]: мн. מִנְּזָרַיִךְ – **вельможа**? (Наум 3:17). †

מֻנָּח (Иез 41:9,11): см. נוח hof. прич.

מִנְחָה [qitl-at, или же qatl-at с диссимиляцией гласных] (210 раз): сопр. מִנְחַת; суф. מִנְחָתִי, מִנְחָתְךָ, מִנְחָתֶךָ, מִנְחָתוֹ, מִנְחָתָהּ, מִנְחָתָם; мн. מִנְחֹתֶךָ (Пс 20:4), מִנְחֹתֵיכֶם – 1. **дар** (Быт 43:11; 2 Цар 8:8) 2. **дань** (2 Сам 8:6) 3. **культовое приношение** (мясо жертвенного животного – Быт 4:4; 1 Сам 2:17; хлебное приношение – Исх 29:41; Лев 2:14; 7:37; Числ 28:26; Иез 45:24; Ам 5:22).

מְנֻחָה: см. מְנוּחָה.

מְנַחֵם: *имя* **Менахéм** (2 Цар 15:14).

I **מָנַחַת**: *имя* (Быт 36:23; 1 Пар 1:40). †

II ***מָנַחַת**: пауз. מָנָחַת – *геогр. назв.* (1 Пар 8:6). †

(הַ)מָּנַחְתִּי: *назв. племени* (1 Пар 2:54). †

מְנִי: *имя божества* (Ис 65:11). †

I **מִנִּי**: *геогр. назв.* (Иер 51:27). †

II **מִנִּי**: см. מִן и *מֵן (для Пс 45:9).

מִנֵּי: см. מִן.

מְנָיוֹת: см. *מְנָת.

מִנְיָמִין (Неем 12:17,41), **מִנְיָמִן** (2 Пар 31:15): *имя*. †

מִנִּית: *геогр. назв.* (Суд 11:33). В Иез 27:17 значение неясно. †

{**מִנְלָם** (Иов 15:29): значение неясно; видимо, текст испорчен.}

{**מִנְסְעָרָה** (Иов 40:6 K): чит. מִן סְעָרָה Q.}

מנע **qal**: перф. מָנַע, מָנַעְתָּ, מָנַעְתִּי, מְנָעַנִי, מְנָעֵךְ, מָנְעוּ; имперф. יִמְנַע, תִּמְנַע, יִמְנָעֶנָּה, יִמְנָעֵנִי, אֶמְנַע; императив מְנַע, מִנְעִי; прич. מֹנֵעַ – 1. **лишить, отнять, оставить без чего-л**. (Быт 30:2; Числ 24:11; Ам 4:7; Прит 23:13) 2. **удерживать**, в разных значениях (1 Сам 25:26; Иез 31:15; Иов 20:13; Прит 11:26).

nif.: перф. נִמְנַע; имперф. יִמָּנַע, תִּמָּנַע, וַיִּמָּנְעוּ – 1. **быть отнятым, прекратиться** (Иер 3:3; Иоиль 1:13; Иов 38:15) 2. אַל־נָא תִמָּנַע מֵהֲלֹךְ אֵלָי «непременно приходи ко мне» (Числ 22:16). †

מַנְעוּל [נעל]: мн. מַנְעֻ(וּ)לָיו – **засов** (Песн 5:5; Неем 3:3,6,13,14,15). †

***מִנְעָל** [נעל]: мн. מִנְעָלֶיךָ – то же, что מַנְעוּל (Втор 33:25). †

***מַנְעַמִּים** мн. [נעם]: суф. מַנְעַמֵּיהֶם – **яства** (Пс 141:4). †

מְנַעַנְעִים мн. [נוע]: **трещотка** (в значении ед. или мн.?) 2 Сам 6:5. †

***מְנַקִּית** (*מְנַקִּיָּה?) [возможно, от глагола נקה]: мн. מְנַקִּ(וֹ)ת, מְנַקִּיֹּתָיו – **сосуд для возлияния** (Исх 25:29; Иер 52:19).

מֵנִקְתָּהּ (Быт 24:59): см. מֵינֶקֶת.

מְנֹרָה: см. מְנוֹרָה.

מְנַשֶּׁה: 1. *имя* **Манассúя** (Быт 41:51) 2. племя/«колено» Манассии (Числ 1:35); тж. с артиклем – הַמְנַשֶּׁה (Втор 3:13).

(הַ)מְנַשִּׁי: племя/«колено» Манассии (Втор 29:7).

מְנָת* [מנה; qatal-at, с сохранившимся женским окончанием]: сопр. מְנָת; мн. сопр. מְנָאוֹת, מְנָיוֹת – **доля**, причитающаяся кому-либо: о продовольствии (Неем 12:47), тж. метафорически (Пс 11:6).

מַס: мн. מִסִּים – 1. **подневольные работники** (Нав 16:10; 1 Цар 5:27) 2. **налог** (Эсф 10:1 †).

{**מָס** (Иов 6:14) – значение неясно: «изнемогающий» (от מסס)? Предлагается читать מֹאֵס «отказывающий [другу]», см. מאס qal прич.}

מֵסַב [סבב]: суф. מְסִבּוֹ; мн. מְסִבֵּי – 1. **окрестности** (2 Цар 23:5) 2. **стол**? **пир**? (Песн 1:12) 3. *нареч.* **вокруг** (1 Цар 6:29). †

מְסִבּוֹת мн. [סבב]: **вокруг**, **повсюду** (Иов 37:12). †

I **מַסְגֵּר** [סגר]: **тюрьма** (Ис 24:22; 42:7; Пс 142:8). †

II **מַסְגֵּר**: **кузнец** (2 Цар 24:14,16; Иер 24:1; 29:2). †

מִסְגֶּרֶת [סגר]: суф. מִסְגַּרְתּוֹ; мн. абс. מִסְגְּר(וֹ)ת; мн. с суф. מִסְגְּרֹתֶיהָ (в 1 Цар 7:36 вместо וּמִסְגְּרֹתֶיהָ K чит. מִסְגְּרֹתֶיהָ Q), מִסְגְּרוֹתָם, מִסְגְּר(וֹ)תֵיהֶם – 1. **бортик** (по периметру стола и т. п.; Исх 25:25; 1 Цар 7:28) 2. **крепость** *или* **укрытие** (Пс 18:46; 2 Сам 22:46; Мих 7:17 †).

מַסָּד [I יסד]: **фундамент** (1 Цар 7:9). †

***מִסְדְּרוֹן** [возможно, однокоренное с *סֵדֶר]: направ. מִסְדְּרֹ֫ונָה – **галерея**? (Суд 3:23). †

מסה **hif.**: перф. הִמְסִיו (Нав 14:8; чит. הִמְסוּ?); имперф. וַתֶּמֶס (Пс 39:12), אַמְסֶה, יַמְסֵם – 1. **растопить** (градины; Пс 147:18) 2. **залить**, **намочить** (слезами; Пс 6:7) 3. **привести в трепет** (Нав 14:8) 4. **уничтожать** (Пс 39:12). †

I ***מַסָּה** [נסה]: сопр. מַסַּת; мн. מַסֹּ(וֹ)ת – 1. **испытание**, **бедствие** (Втор 4:34; 7:19; 29:2) 2. **страдание** (Иов 9:23; *или* II *מַסָּה). †

II ***מַסָּה** (?) [מסס]: сопр. מַסַּת – **изнеможение**, **отчаяние** (Иов 9:23; *или* I *מַסָּה). †

III **מַסָּה**: *геогр. назв.* (Исх 17:7; Втор 6:16; 9:22; 33:8; Пс 95:8). †

***מִסָּה**: сопр. מִסַּת – **степень**, **мера** (в выраж. מִסַּת נִדְבַת יָדְךָ «по мере добровольного даяния руки твоей») Втор 16:10. †

מַסְוֶה [однокоренное с *סוּת (?)]: **покрывало** (Исх 34:33-35). †

מְסוּכָה [префикс מְ]: **изгородь из колючих кустов** (Мих 7:4). В Иез 28:13 вместо מְסֻכָתֶךָ чит. מְסֻכָּתֶךָ, т. е. предполагаемое *מְסֻכָּה “одеяние”, “украшение”. †

מַסָּח (?) [נסח, maqtal] – значение неясно: “посменно”? “для защиты”? (2 Цар 11:6). †

***מִסְחָר** (?) [סחר]: сопр. מִסְחַר – **торговля**, **прибыль от торговли** (1 Цар 10:15). Или же вместо וּמִסְחַר чит. וּמִסְּחַר, см. *סַחַר. †

מסך **qal**: перф. מָסַכְתִּי, מָסְכָה, מָסַךְ; инф. לִמְסֹךְ – **смешать, приготовить** (вино со специями; Ис 5:22; Прит 9:2,5); тж. метафорически (Ис 19:14; Пс 102:10). †

Произв.: מִמְסָךְ, מֶסֶךְ.

מֶסֶךְ [מסך]: **смешанное вино, вино со специями** (Пс 75:9). †

מָסָךְ [I סכך]: сопр. מָסַךְ – **завеса** (Исх 27:16; 35:15; 40:21). В Пс 105:39 так названа облачная завеса, в Ис 22:8 – оборонные возможности Иудеи, в 2 Сам 17:19 – покрывало, которым прикрыли отверстие колодца.

I **מַסֵּכָה** [I נסך]: сопр. מַסֵּכַת; мн. абс. מַסֵּכוֹת; мн. с суф. מַסְּכֹתָם – 1. **литая статуя** (Исх 32:4; Лев 19:4; Пс 106:19) 2. **возлияние**, в знач. «союз, при заключении которого совершают ритуал возлияния» (Ис 30:1 †).

II **מַסֵּכָה** [II נסך]: **покрывало** (Ис 25:7; 28:20). †

מִסְכֵּן: **бедный, неимущий** (Эккл 4:13; 9:15,16). †

Произв.: מִסְכֵּנֻת.

מְסֻכָּן (?): значение неясно (Ис 40:20). †

מִסְכְּנוֹת мн.: **запасы, склады** (Исх 1:11; 2 Пар 32:28).

מִסְכֵּנֻת [от מִסְכֵּן; суф. -ūt]: **бедность, нехватка** (Втор 8:9). †

*__מַסֶּכֶת__ [II נסך]: пауз. מַסָּכֶת – **основа ткани** (продольные нити в ткацком станке) Суд 16:13,14. †

מְסִלָּה [סלל]: сопр. מְסִלַּת; суф. מְסִלָּתוֹ; мн. מְסִלּוֹת, מְסִלֹּתַי, מְסִלּוֹתָם – **дорога** (мощеная и т. п.; Числ 20:19; Ис 19:23). В 2 Пар 9:11 следует, видимо, вместо מְסִלּוֹת читать מִסְעָד.

מַסְלוּל [סלל]: то же, что מְסִלָּה (Ис 35:8). †

*__מַסְמֵר__: мн. מַסְמְרִים, מִסְמְרִים, מַסְמְרוֹת, מִסְמְרוֹת – **гвоздь** (Ис 41:7; Иер 10:4; 1 Пар 22:3; 2 Пар 3:9). †

См. тж. *מַשְׂמֵר.

מסס **qal**: инф. מְסֹס – **таять**, в знач. «умирать» (Ис 10:18). †

nif.: перф. וְנָמֵס (Иез 21:12), נָמֵס (Исх 16:21; Пс 112:10), נָמַסּוּ; имперф. יִמַּס, יִמָּס, וַיִּמַּסּוּ; инф. כְּהִמֵּס (Пс 68:3); абс. инф. הִמֵּס (2 Сам 17:10); прич. נָמֵס (1 Сам 15:9; Наум 2:11; Пс 22:15) – 1. **таять, растаять** (Пс 68:3); тж. метафорически (Пс 112:10) 2. **ослабеть, прийти в ужас** (Нав 2:11; 2 Сам 17:10). В 1 Сам 15:9 вместо прич. נָמֵס чит. נִמְאֶסֶת «плохая, негодная [добыча]», т. е. I מאס nif. Во Втор 20:8 вместо יִמַּס чит. hif. יָמֵס «приведет в ужас».

hif.: перф. הֵמַסּוּ – **ослабить, привести в ужас** (сердца; Втор 1:28). †

Произв.: II *מַסָּה (?), תֶּמֶס.

מַסַּע [נסע]: мн. מַסְעֵי, מַסָּעָיו, מַסְעֵיהֶם – 1. **переход, поход** (Быт 13:3) 2. **порядок движения** (отдельных отрядов на марше; Числ 10:28) 3. **свертывание лагеря** (Числ 10:2).

I **מַסָּע**: **каменоломня**? (1 Цар 6:7). †

II **מַסָּע**: **дротик**? (Иов 41:18). †

מִסְעָד [סעד]: архит. термин: (деревянная) опора? 1 Цар 10:12. †

מִסְפֵּד [ספד]: сопр. מִסְפַּד; суф. מִסְפְּדִי – **плач, оплакивание** (Быт 50:10; Ис 22:12).

מִסְפּוֹא: **корм для скота** (Быт 24:32; Суд 19:19).

*מִסְפָּחָה: мн. מִסְפְּחֹתֵיכֶם, מִסְפָּחוֹת – **головной платок** (Иез 13:18,21). †

מִסְפַּחַת [однокоренное с סַפַּחַת и שׂפח]: **струпья** (Лев 13:6,7,8). †

I מִסְפָּר [ספר] (130 раз): сопр. מִסְפַּר; суф. מִסְפָּרָם, מִסְפַּרְכֶם; мн. מִסְפְּרֵי – 1. **число** (Суд 7:6; 1 Цар 18:31; Ос 2:1; Пс 147:4) 2. **немногочисленные** (Втор 4:27; Ис 10:19) 3. **перечень** (1 Пар 11:11) 4. **изложение**, **пересказ** (Суд 7:15). В 1 Пар 27:24 вместо בְּמִסְפַּר чит. בְּסֵפֶר. В Числ 23:10 вместо וּמִסְפָּר чит. וּמִי סָפַר (ספר qal перф.).

II מִסְפָּר (Эзр 2:2), מִסְפֶּרֶת (Неем 7:7): *имя*. †

מסר {**qal**: инф. לִמְסָר־ (Числ 31:16) – чит. לִמְעָל־, см. מעל qal инф. †}

nif.: имперф. וַיִּמָּסְרוּ – **быть отправленным** (Числ 31:5). †

מֹסֵרוֹת: *геогр. назв.* (Числ 33:30,31). † См. тж. מוֹסֵרוֹת.

{מֹסָרָם (Иов 33:16): чит. מֻסָרָם, см. מוּסָר, или же מֹרָאִים, см. מוֹרָא.}

מָסֹרֶת (?) [אסר]: **узы**? (Иез 20:37). †

מִסְתּוֹר [סתר]: **убежище** (Ис 4:6). †

מַסְתֵּר (?) [סתר]: **закрывание** (лица; Ис 53:3). Или же чит. מַסְתִּיר, см. סתר hif. прич. †

מִסְתָּר [סתר]: мн. מִסְתָּרִים, מִסְתָּרָיו – 1. **укрытие, тайное место** (Иер 23:24) 2. **засада** (Пс 10:9).

*מַעְבָּד [עבד]: мн. מַעְבָּדֵיהֶם – **дело** (Иов 34:25). †

*מַעֲבֶה [עבה]: сопр. מַעֲבֵה – **густота**, о земле (מַעֲבֵה הָאֲדָמָה "глинистая почва") 1 Цар 7:46. †

*מַעֲבָר [I עבר]: сопр. מַעֲבַר – 1. **брод** (Быт 32:23) 2. **горный перевал** (1 Сам 13:23) 3. **удар** (Ис 30:32). †

מַעְבָּרָה [I עבר]: мн. абс. מַעְבָּר(וֹ)ת и מַעְבְּרוֹת (Нав 2:7; 1 Сам 14:4); мн. сопр. מַעְבְּרוֹת – 1. **брод** (Нав 2:7; Суд 3:28; 12:5,6; Ис 16:2; Иер 51:32) 2. **горный перевал** (1 Сам 14:4; Ис 10:29). †

מַעְגָּל [однокоренное с עָגֹל]: направ. מַעְגָּלָה; сопр. מַעְגַּל; мн. מַעְגְּלֵי, מַעְגָּלֶיךָ, а также מַעְגְּלֹתֶיהָ, מַעְגְּלֹתָיו, מַעְגְּלוֹתֶיךָ, מַעְגְּלוֹתָם – 1. **военный лагерь** (1 Сам 17:20; 26:5,7 †) 2. **путь**, только метафорически (Ис 59:8; Прит 2:9).

מעד **qal**: перф. מָעֲדוּ; имперф. תִּמְעַד, אֶמְעָד; прич. מוֹעֲדֵי – **спотыкаться, хромать, скользить**, метафорически (2 Сам 22:37; Пс 18:37; 26:1; 37:31; Иов 12:5). †

pu. (?): прич. מוּעֶדֶת (из *מְמוּעֶדֶת; Прит 25:19) – **спотыкаться, хромать** (или же чит. прич. qal מוֹעֶדֶת). Для מוּעָדִים (Иер 24:1) и מֻעָדוֹת (Иез 21:21) см. יעד hof. прич. †

hif.: императив הַמְעַד – **заставить дрожать, хромать** (Пс 69:24). †

מֹעֵד: см. מוֹעֵד.

מַעַדַי: *имя* (Эзр 10:34). †

מַעַדְיָה: *имя* (Неем 12:5). †

מַעֲדַנֹּת, מַעֲדַנּוֹת мн.: **узы, путы** (Иов 38:31; 1 Сам 15:32). Во втором случае значение не вполне ясно. †

מַעֲדַנִּים мн. [עדן]: сопр. מַעֲדַנֵּי – **яства** (Быт 49:20; Плач 4:5). Тж. метафорически, в знач. «наслаждение, радость» (Прит 29:17). †

מַעְדֵּר [I עדר]: **мотыга** (Ис 7:25). †

*מָעָה: мн. מְעֹתָיו – **песчинка** (Ис 48:19). †

*מֵעֶה [корень ל״י, qital]: осмыслено как qil, отсюда мн. или двойств. מְעֵי, מֵעַי, מֵעַי, מֵעָי, מֵעֶיךָ, מֵעַיִךְ, מֵעָיו, מֵעֵיהֶם – 1. **внутренности** (2 Сам 20:10; Иона 2:1) 2. «**чрево**», как место зарождения жизни (у женщины – Быт 25:23, у мужчины – 2 Сам 7:12) 3. «**нутро**», как средоточие эмоций (Иер 4:19; Песн 5:4) 4. **живот**? (Песн 5:14 †).

מָעוֹג [עוג]: **хлеб** (1 Цар 17:12). В Пс 35:16 вместо מָעוֹג чит. לַעַג. †

מָעוֹז [עוז] и *מָעֹז [עזז]: сопр. מָעוֹז; суф. מָעֻ(ו)זִּי (или чит. מָעוֹזִי; то же касается и прочих форм с (וּז), מָעֻזְּךְ, מָעֻזְּכֶם, מָעֻזְּכֶן, מָעֻ(ו)זּוֹ и מָעֻזָּה (Дан 11:10 K), מָעוּזָּם; мн. מָעֻזִּים, מָעוּזֵּי – 1. **убежище** (Пс 31:5) 2. **крепость** (Дан 11:19).

מָעוֹךְ: *имя* (1 Сам 27:2). †

I מָעוֹן [префикс מ]: сопр. מְעוֹן; суф. מְעוֹנֶךָ, מְעוֹנוֹ, מְעוֹנָהּ – **жилище**, **обитель**: 1. иерусалимский Храм (Пс 26:8) и небо (2 Пар 30:27) как обитель Бога 2. Бог как Обитель для человека (Пс 71:3) 3. городские развалины как жилище шакалов (Иер 9:10) 4. львиное логово (метафорич. о Ниневии; Наум 2:12 †).

Произв.: מְעֹנָה.

II מָעוֹן: 1. *геогр. назв.* (Нав 15:55; 1 Сам 23:24,25; 25:2) 2. *назв. племени* (Суд 10:12). †

III מָעוֹן: *имя* (1 Пар 2:45 – дважды). †

מְעוֹן: см. בַּעַל מְעוֹן, בֵּית בַּעַל מְעוֹן, בֵּית מְעוֹן.

*מְעוֹנָה: см. מְעֹנָה.

(הַ)מְּעוּנִים: *назв. племени* (2 Пар 26:7).

מְעוֹנֹתַי: *имя* (1 Пар 4:14). †

{מְעוּף} (Ис 8:22): неясная форма. Возможно, следует читать сопр. מוּעַף, см. מוּעָף (?).}

*מָעוֹר [от предполагаемого корня עור со знач. «обнажиться»]: мн. מְעוֹרֵיהֶם – **нагота**, **срам** (Авв 2:15). †

Однокоренные: עֵירֹם.

*מָעֹז: см. מָעוֹז.

מַעַזְיָה: *имя* (Неем 10:9). †

מַעַזְיָהוּ: *имя* (1 Пар 24:18). †

{מָעֻזְנֶיהָ} (Ис 23:11): чит. מָעֻזֶּיהָ, см. מָעוֹז, или מְעוֹנֶיהָ, см. I מָעוֹן.}

מעט **qal**: имперф. יִמְעַט, יִמְעָט, יִמְעֲטוּ, תִּמְעָטוּ, וַיִּמְעֲטוּ; инф. מְעֹט – 1. **быть/стать маленьким, малочисленным** (Пс 107:39; Прит 13:11) 2. **казаться незначительным** (Неем 9:32 †).

pi.: перф. מִעֲטוּ – **стать малочисленным** (Эккл 12:3). †

hif.: перф. הִמְעַטְתָּ, וְהִמְעַטְתִּים; имперф. תַּמְעִיטוּ, תַּמְעִיטִי, תַּמְעִיט, יַמְעִיט, תַּמְעִטֵנִי; прич. מַמְעִיט – 1. **уменьшить, сделать маленьким/малочисленным** (Лев 26:22; Числ 26:54; 33:54; Иер 10:24; Иез 29:15; Пс 107:38) 2. **Понизить** (цену; Лев 25:16) 3. **собирать/брать мало** (Исх 16:17,18; Числ 11:32; 35:8; 2 Цар 4:3) 4. **давать меньше** (Исх 30:15). †

Однокоренные: מְעַט.

מְעַט [מעט] (100 раз): пауз. מְעָט; мн. מְעַטִּים – 1. **мало, немного** (Быт 43:11; Неем 2:12) 2. **малый, немногочисленный** (Втор 7:7; Эккл 5:1) 3. עוֹד מְעַט **очень скоро** (Иер 51:33; Ос 1:4); **того и гляди** (Исх 17:4 †) 4. כִּמְעַט может, в частности, означать «почти» (Пс 119:87) или «вскоре» (Пс 81:15).

*מַעֲטֶה [I עטה]: сопр. מַעֲטֵה – **одежда** (Ис 61:3). †

{מְעֻטָּה (Иез 21:20): чит. מְרֻטָּה *или* מֹרְטָה, т. е. מרט qal пасс. прич. *или* pu. перф.}

*מַעֲטָפָה (*מַעֲטֶפֶת?) [I עטף]: мн. מַעֲטָפוֹת – **накидка** (Ис 3:22). †

{מְעִי (Ис 17:1): видимо, текст испорчен. Предлагается читать לְעִי, см. עִי.}

מָעַי: *имя* (Неем 12:36). †

מְעִיל: суф. מְעִילִי, מְעִילְךָ, מְעִ(י)לוֹ; мн. מְעִילִים, מְעִילֵיהֶם – **одежда**, **облачение** (Исх 28:4; 1 Сам 18:4).

*מֵעִים или *מְעַיִם: см. *מֵעֶה.

מַעְיָן [от I עַיִן]: сопр. מַעְיַן и מַעְיְנוֹ (Пс 114:8); суф. מַעְיָנוֹ; мн. מַעְיָנִים, מַעְיְנֵי и מַעְיָנֵי, מַעְיְנֵי, а также מַעְיָנוֹת, מַעְיְנֹת, מַעְיְנֹתֶיךָ – **источник**, **родник** (Ис 41:18; Пс 74:15; 2 Пар 32:4).

{מְעִינִים (кетивы в Эзр 2:50 и 1 Пар 4:41): чит. מְעוּנִים Q.}

מעך **qal**: пасс. прич. מָעוּךְ, מְעוּכָה – 1. **поранить**, **раздавить** (яички; Лев 22:24) 2. **воткнуть** (копье; 1 Сам 26:7). †

pu.: перф. מֹעֲכוּ – **быть сжимаемым** (Иез 23:3). †

I מַעֲכָה и מַעֲכָת (Нав 13:13): *геогр. назв.; назв. народа* (Нав 13:13; 2 Сам 10:6,8; 1 Пар 19:7). †

См. тж. אֲרַם מַעֲכָה и אָבֵל בֵּית־מַעֲכָה.

II מַעֲכָה: *имя* (мужское – Быт 22:24; женское – 2 Пар 11:21).

מַעֲכָת (Нав 13:13): см. I מַעֲכָה.

מַעֲכָתִי: человек из царства מַעֲכָה (1 Пар 4:19); тж. в собир. значении, как назв. народа (Нав 13:13).

מעל **qal**: перф. מָעַלְתָּ, וּמָעֲלָה, מָעַל, מָעֲלוּ, מְעַלְתֶּם, מְעַלְנוּ, מָעַלְנוּ; имперф. יִמְעַל (Прит 16:10; 2 Пар 26:16), תִּמְעֹל (Лев 5:15; Числ 5:27), וַיִּמְעֲלוּ, תִּמְעָלוּ (Неем 1:8); инф. לִמְעֹ(וֹ)ל, לִמְעָל־, בְּמַעֲלָם (Иез 20:27); абс. инф. מָעוֹל – **восстать**, **взбунтоваться**, **согрешить**, **предать**, **изменить** (Лев 5:15; Числ 5:12; Нав 7:1; Прит 16:10; Эзр 10:10; 1 Пар 10:13; 2 Пар 28:22).

Произв.: I מַעַל.

I מַעַל [מעל]: пауз. מָעַל; суф. מַעֲלוֹ и מַעְלוֹ, מַעֲלָם (Лев 26:40; Иез 39:26; Дан 9:7; 1 Пар 9:1) – **непокорность**, **измена** (Числ 5:6,27; Нав 22:16; Эзр 9:2).

II מַעַל [сущ. от корня עלה с префиксом מ, трансформированное по модели qatl] (140 раз): только с предлогами и/или в направ. форме מַ֫עְלָה (тж. пауз. מִמָּ֫עַל и מָ֫עְלָה) – 1. מִמַּעַל **вверху** (Исх 20:4); **над** (Иер 35:4) 2. מַ֫עְלָה **вверх**, **выше** (Втор 28:43); **старше** (Числ 1:3); **после** (1 Сам 16:13) 3. לְמַ֫עְלָה **вверх**, **выше** (Исх 25:20; Иез 8:2); **чрезвычайно** (1 Пар 23:17); **старше** (1 Пар 23:27); **сверх**, **помимо** (1 Пар 29:3) 4. מִלְמַ֫עְלָה **сверху** (т. е. сверху вниз; Нав 3:16); **вверху** (Иер 31:37); **поверх чего-либо** (Исх 26:14).

מֹ֫עַל [сущ. от корня עלה с префиксом מ, трансформированное по модели qutl]: **поднимание** (Неем 8:6). †

מַעֲלֶה [עלה]: сопр. מַעֲלֵה; суф. מַעֲלוֹ (кетивы в Иез 40:31,34,37; во всех трех местах кере מַעֲלָיו, но чит. K) – 1. **подъем** (о дороге; 1 Сам 9:11; 2 Сам 15:30) 2. **каменная лестница** (Иез 40:31, 34,37) 3. **возвышение**, **помост** (Неем 9:4 †).

מַעֲלָה [עלה]: мн. абс. и сопр. מַעֲל(וֹ)ת; мн. с суф. מַעֲלוֹתָיו (Иез 40:6 Q; Ам 9:6 Q), מַעֲלֹתֵהוּ (Иез 43:17) – 1. **ступень** (1 Цар 10:19; Ис 38:8) 2. **восхождение** (о возвращении из Вавилона – Эзр 7:9; тж. в заголовках псалмов 120 – 134 †) 3. מַעֲלוֹת רוּחֲכֶם **мысли** (Иез 11:5 †). В Иез 40:6 вместо בְּמַעֲלוֹתוֹ K чит. בְּמַעֲלוֹתָיו Q. В Ам 9:6 вместо מַעֲלוֹתוֹ K / מַעֲלוֹתָיו Q чит. עֲלִיָּתוֹ (см. עֲלִיָּה). В 1 Пар 17:17 текст неясен.

מַעֲלֵה אֲדֻמִּים: *геогр. назв.* (Нав 15:7; 18:17). †

מַעֲלֵה הַזֵּיתִים: *геогр. назв.* (2 Сам 15:30). †

מַעֲלֵה הֶחָרֶס (пауз.): *геогр. назв.* (Суд 8:13). †

מַעֲלֵה הַלּוּחִית: *геогр. назв.* (Ис 15:5; Иер 48:5 Q). †

מַעֲלֵה עַקְרַבִּים: *геогр. назв.* (Числ 34:4; Нав 15:3; Суд 1:36). †

מַעֲלֵה הַצִּיץ: *геогр. назв.* (2 Пар 20:16). †

מַעְלָה: см. II מַעַל.

{מַעֲלִילֵיכֶם (Зах 1:4 K): чит. מַעַלְלֵיכֶם Q, см. מַעֲלָלִים.}

מַעֲלָלִים мн. [I עלל]: сопр. מַעַלְלֵי; с суф. מַעֲלָלָיו, מַעֲלָלַיִךְ, מַעֲלָלֶיךָ, מַעַלְלֵיהֶם, מַעַלְלֵיכֶם, מַעֲלָלֵינוּ – 1. **дела** (Пс 77:12; Прит 20:11) 2. **злые дела** (Иер 4:18; 21:14; Ос 4:9; Мих 7:13).

*מַעֲמָד [עמד]: сопр. מַעֲמַד; суф. מַעֲמָדְךָ, מַעֲמָדָם – 1. **стояние**, **служение** (1 Цар 10:5; 2 Пар 9:4) 2. **место служения** (1 Пар 23:28; 2 Пар 35:15) 3. **должность** (Ис 22:19). †

מָעֳמָד [עמד]: **место**, **на котором можно стоять** (в противоположность трясине) Пс 69:3. †

См. тж. עמד hof. прич.

מַעֲמָסָה [עמס]: **груз** (Зах 12:3). †

מַעֲמַקִּים мн. [עמק]: сопр. מַעֲמַקֵּי – **глубины** (Ис 51:10; Иез 27:34; Пс 69:3, 15; 130:1). †

*מַעַן: см. לְמַעַן.

I מַעֲנֶה [I ענה]: сопр. מַעֲנֵה – **ответ** (Мих 3:7; Иов 32:3,5; Прит 15:1,23; 16:1; 29:19). Для Эккл 5:19 см. III ענה hif. †

II *מַעֲנֶה (?) [III ענה]: суф. מַעֲנֵהוּ (вместо לְמַעֲנֵהוּ чит. לַמַּעֲנֵהוּ) – **предназначение** (Прит 16:4). †

מַעֲנָה [возможно, от III ענה]: мн. מַעֲנוֹתָם (Пс 129:3 K) – **борозда**? **обрабатываемое поле**? (1 Сам 14:14; Пс 129:3 K). †

מְעוֹנָה [от I מָעוֹן]: суф. מְעֹ(וֹ)נָתוֹ; мн. מְעֹ(וֹ)נוֹת, מְעֹנֹתָיו, מְעוֹנֹתֶיהָ, מְעוֹנֹתֵינוּ, מְעוֹנֹתָם – **жилище**, **убежище** (Ам 3:4; Пс 76:3).

{מַעֲנִיתָם (Пс 129:3 Q): чит. מַעֲנוֹתָם K, см. מַעֲנָה.}

מַעַץ: *имя* (1 Пар 2:27). †

מַעֲצֵבָה [I עצב]: **место для пыток**, **застенок** (Ис 50:11). †

מַעֲצָד [maqtal]: **резец**, для работы по металлу (Ис 44:12), по дереву (Иер 10:3). †

מַעְצוֹר [עצר]: **препятствие** (1 Сам 14:6). †

מַעְצָר [עצר]: то же, что מַעְצוֹר (в выражении מַעְצָר לְרוּחוֹ “сдержанность”; Прит 25:28). †

מַעֲקֶה [префикс מ]: **ограда**, **парапет** (по краям крыши) Втор 22:8. †

מַעֲקַשִּׁים мн. [עקשׁ]: **неровная земля** (Ис 42:16). †

מַעַר [сущ. от корня ערה с префиксом מ, трансформированное по модели qatl]: суф. מַעְרֵךְ – **нагота** (Наум 3:5). Для 1 Цар 7:36 значение неясно. †

I *מַעֲרָב [I ערב]: суф. מַעֲרָבֵךְ; мн. מַעֲרָבַיִךְ – **товар** (Иез 27:9,13,17,19,25, 27,33,34). †

II מַעֲרָב [IV ערב]: направ. מַעְרָ֫בָה (1 Пар 26:30; 2 Пар 32:30; 33:14) – **запад** (Ис 43:5; Пс 103:12; Дан 8:5; 1 Пар 7:28).

{מַעֲרָ֫בָה (Ис 45:6): чит. מַעֲרָבָה, см. II מַעֲרָב.}

מְעָרָה [maqall-at]: сопр. מְעָרַת; мн. абс. и сопр. מְעָרוֹת – **пещера** (Быт 49:29; 1 Цар 19:9).

{מַעֲרֶה*: сопр. מַעֲרֵה (Суд 20:33) – значение неясно: «равнина»? Предлагается вместо מִמַּעֲרֵה־גָ֫בַע читать מִמַּעֲרָב לַגִּבְעָה, см. II מַעֲרָב и II גִּבְעָה.}

*מַעֲרָךְ [ערך]: мн. מַעַרְכֵי – **план**, **замысел** (Прит 16:1). †

מַעֲרָכָה [ערך]: мн. сопр. מַעַרְכ(וֹ)ת – **ряд**. В Исх 39:37 имеется в виду ряд плошек на светильнике. В Суд 6:26 это слово может означать «ряд камней» или «установленный порядок». В остальных случаях – в значении «строй воинов» (1 Сам 17:21,26).

מַעֲרֶכֶת [ערך]: пауз. מַעֲרָכֶת; мн. абс. מַעֲרָכוֹת – **ряд** *или* **слой** (о разложенных хлебах культового приношения) Лев 24:6; 1 Пар 23:29.

*מַעֲרֹם [от עָרוֹם]: мн. מַעֲרֻמֵּיהֶם – **нагота**, **обнаженная часть тела** (2 Пар 28:15). †

מַעֲרָצָה [ערץ]: **сила**? (Ис 10:33). †

מַעֲרָת: *геогр. назв.* (Нав 15:59). †

מַעֲשֶׂה [I עשׂה] (230 раз): сопр. מַעֲשֵׂה; суф. מַעֲשֶׂ֫ךָ, מַעֲשֶׂ֫יךָ (Пс 66:3; ед. ч.!), מַעֲשֵׂהוּ, מַעֲשֵׂנוּ; мн. מַעֲשִׂים, מַעֲשֵׂי, מַעֲשַׂי, מַעֲשֶׂ֫יךָ, מַעֲשַׂיִךְ, מַעֲשָׂ֫יךְ, מַעֲשֵׂי, מַעֲשֵׂיהֶם, מַעֲשֵׂיכֶם, מַעֲשֵׂינוּ, מַעֲשֶׂ֫יהָ, מַעֲשָׂיו – 1. **дело** (Быт 44:15; Числ 16:28; Пс 107:24; Эккл 2:17) 2. **работа** (Суд 19:16) 3. **то, что изготовлено**, **сотворено** (Ос 13:2; Пс 102:26) 4. **результат трудов** (об урожае; Исх 23:16) 5. **собственность** (1 Сам 25:2) 6. **вид**, **форма** (1 Цар 7:33) 7. **участь** (Эккл 8:14).

מַעְשַׂי: *имя* (1 Пар 9:12). †

מַעֲשֵׂיָה: *имя* (Иер 21:1).

מַעֲשֵׂיָהוּ: *имя* (1 Пар 15:18).

מַעֲשֵׂר [от עֶשֶׂר]: сопр. מַעֲשַׂר и מַעְשַׂר; суф. מַעְשְׂרוֹ; мн. абс. מַעַשְׂרוֹת; мн. с суф. מַעְשְׂרֹתֵיכֶם – 1. **одна десятая часть** (Иез 45:11,14 †) 2. **десятина** (приношение; Быт 14:20; Лев 27:30,32; Числ 18:24).

מַעֲשַׁקּוֹת мн. [עשׁק]: **притеснение**, **незаконное лишение имущества** (Ис 33:15; Прит 28:16). †

מֹף (Ос 9:6): см. נֹף.

מְפִבֹשֶׁת: см. מְפִיבֹשֶׁת.

מִפְגָּע [פגע]: **цель**, **мишень** (Иов 7:20). †

*מַפָּח [נפח, maqtal]: сопр. מַפַּח – **выдох** (מַפַּח־נָ֫פֶשׁ в значении «смерть» *или* «ерунда, пустышка») Иов 11:20. †

מַפֻּחַ [נפח, maqtūl]: **кузнечные мехи** (Иер 6:29). †

מְפִבֹשֶׁת, מְפִי־בֹשֶׁת, מְפִיבֹשֶׁת: *имя* (2 Сам 9:6).

מֻפִּים: *имя* (Быт 46:21). †

*מַפָּל [נפל]: сопр. מַפַּל; мн. מַפְּלֵי – 1. **мякина** (Ам 8:6) 2. **складка** (Иов 41:15). †

*מִפְלָאוֹת (?) мн. [פלא]: сопр. מִפְלְאוֹת – **чудеса** (Иов 37:16). Или чит. נִפְלְאוֹת, см. פלא nif. †

*מִפְלַגָּה [פלג]: мн. מִפְלַגּוֹת – **группа людей**, **семья**, **род** (2 Пар 35:12). †

מַפָּלָה [נפל]: **развалины** (Ис 17:1). † См. тж. מַפֶּלֶת.

מַפֵּלָה [נפל]: то же, что מַפָּלָה (Ис 23:13; 25:2). †

מִפְלָט [פלט]: **убежище** (Пс 55:9). †

מִפְלֶצֶת [פלץ]: пауз. מִפְלָצֶת; суф. מִפְלַצְתָּהּ – **ужас**, **мерзость** (о предмете культового поклонения) 1 Цар 15:13 – 2 раза; 2 Пар 15:16 – 2 раза. †

*מִפְלָשׂ (?) [I פלס]: мн. מִפְלְשֵׂי – **выравнивание**? (Иов 37:16). Или чит. מִפְרְשֵׂי, см. *מִפְרָשׂ. †

מַפֶּלֶת (сопр.; абс., возможно, מַפָּלָה или מַפֵּלָה) [נפל]: суф. מַפַּלְתֶּךָ, מַפַּלְתֵּךְ, מַפַּלְתָּם, מַפַּלְתּוֹ – 1. **падение** (Иез 26:15,18; 27:27; 31:16; 32:10; Прит 29:16) 2. **падаль, труп** (Суд 14:8) 3. **упавшее дерево** (Иез 31:13). †

*מִפְעָל (тж. *מִפְעָלָה?) [פעל]: мн. с суф. מִפְעָלָיו; мн. сопр. מִפְעֲלוֹת – **дело** (Пс 46:9; 66:5; Прит 8:22). †

מֵפָעַת пауз. (Нав 13:18): см. מֵיפַעַת.

*מַפָּץ [I נפץ]: суф. מַפָּצוֹ – **удар**, **уничтожение** (Иез 9:2). †

מַפֵּץ [I נפץ]: **булава** (Иер 51:20). †

מִפְקָד [פקד]: сопр. מִפְקַד – 1. **перепись** (2 Сам 24:9; 1 Пар 21:5) 2. **назначение** (на должность; 2 Пар 31:13) 3. **специальное место** (Иез 43:21) 4. שַׁעַר הַמִּפְקָד Смотровые ворота? (Неем 3:31). †

{*מִפְרוֹץ (Неем 2:13): вместо הַמְּפְרוֹצִים K чит. הֵם פְּרוּצִים Q, см. פרץ qal пасс. прич.}

*מִפְרָץ [I פרץ]: мн. מִפְרָצָיו – **залив, гавань** (Суд 5:17). †

*מַפְרֶקֶת [פרק]: суф. מַפְרַקְתּוֹ – **шея** (1 Сам 4:18). †

*מִפְרָשׂ [I פרשׂ]: суф. מִפְרָשֵׂךְ; мн. מִפְרְשֵׂי – 1. **парус** (Иез 27:7) 2. **распростирание** (Иов 36:29). †

מִפְשָׂעָה [префикс מ]: **зад, ягодицы** (1 Пар 19:4). †

*מִפְתָּח [I פתח]: сопр. מִפְתַּח – **открывание** (уст, т. е. высказывание) Прит 8:6. †

מַפְתֵּחַ [I פתח]: **ключ** (Суд 3:25; Ис 22:22; 1 Пар 9:27). †

מִפְתָּן [префикс מ]: сопр. מִפְתַּן – **порог** (1 Сам 5:4; Иез 9:3).

מֹץ: **мякина**, всегда – как символ быстротечности и ненадежности (Ис 29:5; Соф 2:2).

{מֵץ (Ис 16:4): вместо הַמֵּץ чит. חָמוֹץ, предполагаемое сущ. со знач. «угнетатель», от II חמץ.}

מצא (450 раз) – **qal** (300 раз): перф. מָצָא, מָצְאָה, מָצָאתָ, מָצָאת, מָצָאתִי и מָצָתִי (Числ 11:11), מָצְאוּ, מָצָאוּ, מְצָאתֶם, מָצָאנוּ, מְצָאוֹ, מְצָאָהּ, וּמְצָאָנוּ, מְצָאַתְנוּ, מְצָאָתְנוּ, מְצָאָתַם, מְצָאַתְנִי, מְצָאָתָהּ, מְצָאתִים («ты поймала их»; Иер 2:34), מְצָאתִיו, מְצָאתִיהוּ, מְצָאתִיהָ, מְצָאוּנִי, וּמְצָאוּךְ, מְצָאֻהוּ, מְצָאֻנְהוּ, מְצָאוּהָ;

имперф. יִמְצָא, תִּמְצָא, אֶמְצָא, יִמְצְאוּ, יִמְצָֽאוּ, תִּמְצֶאןָ (Втор 31:21), תִּמְצְאוּ, תִּמְצָֽאוּ, תִּמְצְאוּן (1 Сам 9:13 – 2 раза), נִמְצָא, יִמְצָאֲךָ, יִמְצָאֶֽכָּה (1 Цар 18:10), וַיִּמְצָאֵם, וַיִּמְצָאֶהָ, יִמְצָאֻֽנּוּ, יִמְצָאֵהוּ, אֶמְצָאֵךְ, תִּמְצָאֵם, תִּמְצָאֻֽנּוּ, תִּמְצָאֵךְ, וָאֶמְצָאֶֽךָּ, אֶמְצָאֵהוּ, יִמְצָאֻֽנְנִי (Прит 1:28; 8:17), יִמְצָאֻ(וּ)הוּ, יִמְצָאֽוּנְהָ (Иер 2:24), תִּמְצָאֵהוּ; императив מְצָא, מִצְאוּ, מְצֶאןָ (Руфь 1:9); инф. מְצֹ(וֹ)א, מֹצַאֲכֶם (Быт 32:20; чит. מָצְאֲכֶם); прич. מוֹצֵא (Пс 119:162; для Пс 135:7 см. יצא hif. прич.), מוֹצֶא (Эккл 7:26), מֹצֵאת, מוֹצְאֵת (Песн 8:10; чит. מוֹצֵאת), מֹצְאִים, מֹצְאֵי, מֹצְאוֹת, מֹצְאִי, מֹצְאוֹ, מֹ(וֹ)צְאֵיהֶם – 1. **найти** (Быт 26:32; 31:32; Исх 5:11; Суд 15:15; Иер 45:3; Прит 18:22) 2. **найтись**, **обнаружиться** (Быт 2:20; Эккл 9:15) 3. **встретить** (Быт 4:14; 1 Сам 9:11) 4. **приобрести**, **получить** (Быт 26:12; Ос 12:9; Прит 6:33) 5. **схватить**, **захватить** (1 Сам 23:17; Ис 10:10) 6. **исследовать**, **постичь** (Эккл 8:17) 7. **разгадать** (загадку; Суд 14:12) 8. **ранить** (1 Сам 31:3) 9. **случиться с кем-л**. (Втор 31:21; Нав 2:23) 10. **хватать, быть достаточным** (Числ 11:22; Суд 21:14) 11. מָצָא חֵן בְּעֵינֵי «понравился, был угоден кому-л.» (Быт 6:8) 12. כֹּל אֲשֶׁר תִּמְצָא יָדְךָ «всё, что можешь/хочешь сделать» (Эккл 9:10).

nif. (140 раз): перф. נִמְצָא, נִמְצֵאת, נִמְצֵאתִי, נִמְצְאוּ, הַנִּמְצְאוּ (с арт.! – «которые находятся»; 1 Пар 29:17), נִמְצָֽאוּ; имперф. יִמָּצֵא, תִּמָּצֵא, תִּמָּצְאִי, וַיִּמָּצְאוּ, יִמָּצְאוּן (Быт 18:29-32), תִּמָּצֶאינָה (Иер 50:20); инф. בְּהִמָּצְאוֹ; абс. инф. הִמָּצֵא (Исх 22:3); прич. הַנִּמְצָא, הַנִּמְצָאָה, הַנִּמְצָאִים (Эзр 8:25) и הַנִּמְצְאִים (с редукцией в предударном слоге; 1 Сам 13:15; 2 Цар 14:14; 25:19; Иер 52:25; Эсф 1:5; 4:16; 2 Пар 5:11; 25:24; 29:29; 30:21; 31:1; 35:17), הַנִּמְצָא(וֹ)ת, נִמְצָאַיִךְ – 1. **быть найденным/обнаруженным**, **найтись** (Быт 44:9; Втор 21:1; 1 Сам 10:16; Мих 1:13; Эзр 2:62) 2. **присутствовать**, **иметься**, **быть** (1 Пар 29:8) 3. **остаться** (2 Сам 17:13; Ис 37:4) 4. **открыться**, **явиться кому-л.**, о Боге (Ис 65:1; Иер 29:14) 5. **быть приобретенным** (Иов 28:12; Прит 16:31) 6. **быть пойманным** (Исх 22:1; Втор 22:22) 7. **хватать**, **быть достаточным** (Нав 17:16; Зах 10:10 †).

hif.: перф. הִמְצִיאוּ, הִמְצִיתִךָ (2 Сам 3:8); имперф. וַיַּמְצִאוּ, יַמְצִאֻהוּ, יַמְצִאֶֽנּוּ; прич. מַמְצִיא – **принести**, **передать** (Лев 9:12,13,18; 2 Сам 3:8; Зах 11:6; Иов 37:13); тж. о воздаянии (Иов 34:11). †

מֹצָא: см. I מוֹצָא.

מַצָּב [נצב]: сопр. מַצַּב; суф. מַצָּבֶךָ – 1. **военный отряд**, **стража** (1 Сам 13:23; 14:6) 2. **место стояния** (Нав 4:3,9 †) 3. **должность** (Ис 22:19 †).

מֻצָּב [נצב]: термин, обозначающий некое осадное сооружение (Ис 29:3). †

См. тж. נצב hof. прич.

מַצָּבָה и מִצָּבָה [נצב]: **военный отряд**, **стража** (1 Сам 14:12; Зах 9:8). †

מַצֵּבָה [נצב]: сопр. מַצְּבַת и מַצֶּבֶת (Быт 35:14,20); мн. абс. מַצֵּבֹ(וֹ)ת; мн. сопр. מַצְּבוֹת; мн. с суф. מַצֵּבֹ(וֹ)תָם, מַצֵּבוֹתֶיךָ, מַצֵּבֹתֵיהֶם – **священный камень** (Быт 28:18; Втор 7:5).

מְצֹבָיָה: слово, которым обозначено происхождение одного из воинов Давида (1 Пар 11:47). †

מַצֶּבֶת [נצב]: суф. מַצַּבְתָּהּ – 1. то же, что מַצֵּבָה (2 Сам 18:18 – 2 раза) 2. **пень** (Ис 6:13 – 2 раза). †

מְצַד и **מְצָד** (1 Пар 12:9; чит. מְצָד?): мн. абс. и сопр. מְצָדוֹת – 1. **укрытие** (пещера и т. п.; Суд 6:2) 2. **крепость** (1 Пар 11:7).

Однокоренные: II *מְצוֹדָה(?), II מְצוּדָה.

מְצֵדָה: см. II מְצוּדָה.

מצה **qal**: перф. מָצִית; имперф. וַיִּמֶץ, יִמְצוּ – 1. **выжать** (Суд 6:38) 2. **пить, глотать** (Ис 51:17; Иез 23:34; Пс 75:9). †

nif.: перф. וְנִמְצָה; имперф. יִמָּצֵה (Лев 5:9), יִמָּצוּ – **быть выжатым, пролитым** (кровь – Лев 1:15; 5:9; вода – Пс 73:10). †

Для הִמְצִיתִךָ (2 Сам 3:8) см. מצא hif.

I **מַצָּה** [qall-at]: мн. מַצּ(וֹ)ת – **пресный хлеб** (хлеб, приготовленный без закваски), в бытовом контексте (1 Сам 28:24), чаще – в культовом контексте (Исх 12:15; Лев 23:6).

II **מַצָּה** [I נצה]: **ссора** (Ис 58:4; Прит 13:10; 17:19). †

(הַ)מֹּצָה: *геогр. назв.* (Нав 18:26). †

מִצְהָלוֹת* мн. [I צהל]: сопр. מִצְהֲלוֹת; суф. מִצְהֲלוֹתַיִךְ – **ржание** (Иер 8:16; 13:27). †

***מָצוֹד** [צוד]: сопр. מְצוֹד; суф. מְצוּדוֹ; мн. מְצוֹדִים – 1. **силки, ловушка** (Иов 19:6; Эккл 7:26) 2. **добыча**? (Прит 12:12). В Эккл 9:14 вместо מְצוֹדִים чит. מְצוּרִים, см. I מָצוֹר. †

I **מְצוּדָה** [צוד]: суф. מְצוּדָתִי – 1. **охотничья сеть** (Иез 12:13; 17:20; Пс 66:11) 2. **добыча** (Иез 13:21). †

II **מְצֻדָה**, **מְצוּדָה** [однокоренное с II *מְצוֹדָה (?) и מְצָד]: сопр. מְצֻדַת; суф. מְצ(וּ)דָתִי; мн. מְצוּדוֹת – **укрытие**, **крепость** (1 Сам 22:4; 2 Сам 5:9), в т. ч. метафорич. о Боге (Пс 91:2).

I **מְצוֹדָה** [צוד]: **сеть** (Эккл 9:12). †

II ***מְצוֹדָה** (?) [однокоренное с II מְצוּדָה и מְצָד]: суф. מְצֹדָתָהּ; мн. מְצֹדוֹת – **крепость** (Ис 29:7; Иез 19:9). †

מִצְוָה [צוה] (180 раз): сопр. מִצְוַת; суф. מִצְוָתוֹ, מִצְוָתְךָ; мн. מִצְוֹ(וֹ)ת, מִצְוֹתַי, מִצְוֹתֶיךָ и מִצְוֹתֶךָ (Дан 9:5; Пс 119:98; в последнем случае чит. מִצְוָתֶךָ), מִצְוֹתָיו – 1. **приказ** (Ис 36:21; Эсф 3:3) 2. **наставление**, **поучение** (Прит 3:1; 4:4) 3. **обязательство** (Неем 10:33 †) 4. **условия сделки** (Иер 32:11 †) 5. **заповедь** (Божья; Лев 26:14; Числ 36:13; Втор 6:17; Ис 48:18; Пс 119:127); также ед. ч. в значении «заповеди, свод заповедей» (Исх 24:12). В Неем 13:5 вместо מִצְוַת чит. מְנָיוֹת, см. *מְנָת.

מְצוֹלָה, **מְצֻלָה** и ***מְצוֹלָה** [однокоренные с צוּלָה]: мн. מְצ(וּ)לוֹת, מְצ(וֹ)ל(וֹ)ת – **пучина**, о море (Иона 2:4), о реке (Зах 10:11), о грязи (Пс 69:3). В Зах 1:8 значение неясно.

מָצוֹק [I צוק]: **бедствие**, **скорбь** (Втор 28:53; 1 Сам 22:2).

מָצוּק (?): мн. מְצֻקֵי – “**столп**” (об «основаниях земли»; 1 Сам 2:8). В 1 Сам 14:5 значение неясно – видимо, текст испорчен. †

מְצוּקָה [I צוק]: мн. מְצוּקוֹתַי, מְצֻ(וּ)ק(וֹ)תֵיהֶם – то же, что מָצוֹק (Соф 1:15; Пс 107:6).

I **מָצוֹר** [I צור]: сопр. מְצוֹר; суф. מְצוּרֵךְ – 1. **осада** (Зах 12:2), в т. ч. в выражении לָבֹא בַּמָּצוֹר “попасть в осаду” (Втор 20:19) 2. **осадные сооружения** (Втор 20:20 †).

II מָצוֹר [однокоренное с II מְצוּרָה]: 1. **городские укрепления**, **стены** (Авв 2:1; Зах 9:3; Пс 60:11; 2 Пар 8:5) 2. **оборона**, **защита** (2 Пар 11:5). †

III מָצוֹר: *геогр. назв.* **Египет** (= מִצְרַיִם) 2 Цар 19:24; Ис 19:6; 37:25; Мих 7:12. †

I *מְצוּרָה [I צור]: мн. מְצֻרֹת – **осадные сооружения** (Ис 29:3). †

II מְצֻרָה, מְצוּרָה [однокоренное с II מָצוֹר]: мн. מְצֻרוֹת – 1. **городские укрепления**, **стены** (Наум 2:2; 2 Пар 11:10) 2. **укрепленный город** (2 Пар 11:11 †).

*מַצּוּת [I נצה, суф. -ūt]: суф. מַצֻּתֶךָ – **борьба**, **вражда** (Ис 41:12). †

מֵצַח [qitl]: суф. מִצְחוֹ, מִצְחֵךְ, מִצְחֶךָ, מִצְחָם; мн. сопр. מִצְחוֹת – **лоб** (Исх 28:38; Иез 9:4).

Произв.: *מִצְחָה.

*מִצְחָה [qitl-at]: сопр. מִצְחַת – **поножи**, часть доспехов (1 Сам 17:6). †

*מְצִלָּה [I צלל]: мн. מְצִלּוֹת – **колокольчик** (Зах 14:20). †

מְצֻלָה: см. מְצוּלָה.

מְצִלְתַּיִם [I צלל; двойств. от *מְצִלָּה]: пауз. מְצִלְתָּיִם – **кимвалы** (Эзр 3:10; 1 Пар 15:16).

מִצְנֶפֶת [צנף]: пауз. מִצְנָפֶת – **тюрбан** (Исх 28:4; Лев 8:9; Иез 21:31).

מַצָּע [יצע]: **постель** (Ис 28:20). †

*מִצְעָד [צעד]: мн. מִצְעֲדֵי, מִצְעָדָיו – 1. **шаг**, метафорич. (Пс 37:23; Прит 20:24) 2. בְּמִצְעָדָיו «у него в подчинении» (Дан 11:43). †

I מִצְעָר [צער]: сопр. מִצְעַר – 1. **нечто небольшое** (Быт 19:20; Иов 8:7) 2. **мало**, **малое количество** (2 Пар 24:24) 3. **недолго** (Ис 63:18). †

II מִצְעָר: *назв. горы* (Пс 42:7). †

I מִצְפֶּה [I צפה]: **сторожевая башня** (*или* наблюдательный пункт на возвышении) Ис 21:8; 2 Пар 20:24. †

II מִצְפֶּה(הַ): *геогр. назв.* (Нав 15:38).

(הַ)מִּצְפָּה: направ. с арт. הַמִּצְפָּ֫תָה – *геогр. назв.* (1 Сам 10:17).

מִצְפֵּה גִלְעָד: *геогр. назв.* (Суд 11:29 – 2 раза). †

מִצְפֵּה מוֹאָב: *геогр. назв.* (1 Сам 22:3). †

*מַצְפּוּן (*מַצְפּוֹן?) [צפן]: мн. מַצְפֻּנָיו – **сокровище** (Авд 6). †

מצץ **qal**: имперф. תָּמֹצּוּ – **пить**, **сосать** (Ис 66:11). †

מֻצָק (Иов 11:15): см. יצק hof. прич.

מֻצָק (1 Цар 7:16): см. I מוּצָק сопр.

מֵצַר [I צרר]: мн. מְצָרִים, מְצָרֵי – **теснина**, **узкий проход** *или* **беда**, **страдание** (Пс 118:5; Плач 1:3). Для Пс 116:3 возможен перевод “страдания”, или же чит. מְצֹדֵי (см. *מָצוֹד). †

מְצֻרָה: см. II מְצוּרָה.

מִצְרִי: ж. р. מִצְרִית; мн. מִצְרִים, מִצְרִיֹּת – 1. *прил.* **египетский**, **-ая** (Быт 16:1; Исх 1:19; 1 Сам 30:13; 1 Пар 2:34) 2. **египтянин**, **египтянка** (Быт 16:3; Исх 2:12; Втор 23:8; Нав 24:7); также ед. ч. הַמִּצְרִי в собир. значении «египтяне» (Эзр 9:1 †).

מִצְרַיִם: пауз. מִצְרָיִם; направ. מִצְרַ֫יְמָה; направ. пауз. מִצְרָ֫יְמָה – 1. *геогр. назв.* **Египет** (Быт 13:1) 2. *назв. народа* **египтяне** (Быт 45:2; чит. מִצְרִים?) 3. *имя* (прародитель египтян; Быт 10:6).

См. тж. III מָצוֹר.

מַצְרֵף [צרף]: **плавильный тигель** (Прит 17:3; 27:21). †

מָצָתִי (Числ 11:11): см. מצא qal перф.

מַק [מקק]: с арт. (כַּ)מָּק – 1. **гниль** (Ис 5:24) 2. **зловоние** (Ис 3:24). †

מַקֶּבֶת [נקב; суф. מ]: мн. מַקָּבוֹת – 1. **молоток** (Суд 4:21; Иер 10:4) 2. **каменоломня** (Ис 51:1 †).

מַקֵּדָה: *геогр. назв.* (Нав 10:28).

מִקְדָּשׁ, מִקְּדָשׁ (Исх 15:17; dageš dirimens) [קדשׁ]: сопр. מִקְדַּשׁ; суф. מִקְדָּשִׁי, מִקְדָּשְׁךָ, מִקְדָּשֶׁךָ, מִקְדָּשׁוֹ и מִקְּדָשׁוֹ (Числ 18:29), מִקְדָּשָׁהּ, מִקְדָּשֵׁנוּ, מִקְדָּשָׁם; мн. מִקְדָּשִׁים, מִקְדְּשֵׁי, מִקְדָּשַׁי, מִקְדָּשֶׁיךָ, מִקְדְּשֵׁיכֶם – 1. **святилище** (Исх 25:8; Лев 19:30; Ис 16:12; Иез 37:26; Ам 7:13; Плач 1:10); в т. ч. Господь как Святилище для израильтян (Иез 11:16) 2. **священные предметы** (Числ 10:21) 3. **священная часть** (о приношении; Числ 18:29 †).

מַקְהֵלִים и **מַקְהֵלוֹת** мн. [קהל]: **собрание** (Пс 26:12; 68:27). †

מַקְהֵלֹת: *геогр. назв.* (Числ 33:25,26). †

{**מִקְוֵא** (2 Пар 1:16 – 2 раза): чит. מִקְוֵא, см. II *מִקְוֶה.}

I **מִקְוֶה** [I קוה]: сопр. מִקְוֵה – **надежда** (Иер 14:8; 17:13; 50:7; Эзр 10:2; 1 Пар 29:15). †

II ***מִקְוֶה** [II קוה]: сопр. מִקְוֵה – **скопление** (воды, т. е. водоем; Быт 1:10; Исх 7:19; Лев 11:36). В 1 Цар 10:28 (2 раза) и 2 Пар 1:16 (2 раза) чит., соответственно, מִקְוֵה и מִקְוֵא, т. е. מִן + *קְוֵא/*קְוֵה (предполагаемое геогр. название). †

מִקְוָה [II קוה]: **водоем** (Ис 22:11). †

מָקוֹם, מָקֹם [קום] (400 раз): сопр. מְקוֹם; суф. מְקוֹמִי, מְקוֹמְךָ, מְקוֹמֶךָ, מְקוֹמְכֶם, מְקוֹמֵנוּ, מְקֹ(וֹ)מָהּ, מְקֹ(וֹ)מוֹ, מְקוֹמָם; мн. מְקֹ(וֹ)מֹ(וֹ)ת, מְקוֹמֹתֵיכֶם, מְקֹ(וֹ)מֹתָם – 1. **место**, в разных значениях (Быт 13:14; 28:16,17; 1 Сам 3:2; 20:25; 2 Сам 11:16; Иов 9:6; Эккл 1:5) 2. **город** (Быт 18:24; Втор 21:19) 3. **страна** (Исх 3:8) 4. **участок земли** (1 Пар 21:22).

מָקוֹר [קור]: сопр. מְקֹ(וֹ)ר; суф. מְקוֹרְךָ, מְקוֹרוֹ, מְקֹ(וֹ)רָהּ – **источник**, в разных значениях, но всегда как метафора (Иер 2:13; Прит 5:18).

***מִקָּח** [לקח]: сопр. מִקַּח – **принятие** (взятки) 2 Пар 19:7. †

מַקָּחוֹת мн. [לקח]: **товары** (Неем 10:32). †

***מִקְטָר** [קטר]: сопр. מִקְטַר – **воскурение** (благовоний) Исх 30:1. †

מֻקְטָר [морфологически – прич. от קטר hof.]: **благовония** (Мал 1:11). †

***מְקַטֶּרֶת** (*מְקַטְּרָה?) [קטר]: мн. מְקַטְּרוֹת – **жертвенник для воскурений** (2 Пар 30:14). †

См. тж. קטר pi. прич.

מִקְטֶרֶת [קטר]: суф. מִקְטַרְתּוֹ – **курильница** (Иез 8:11; 2 Пар 26:19). †

מַקֵּל: сопр. מַקֵּל и מַקַּל; суф. מַקְלִי, מַקְלוֹ, מַקֶּלְכֶם; мн. абс. מַקְלוֹת – 1. **ветвь** (Быт 30:37) 2. **палка**, **посох** (Исх 12:11; Числ 22:27).

מִקְלוֹת: *имя* (1 Пар 8:32).

מִקְלָט [префикс מ]: сопр. מִקְלַט; суф. מִקְלָטוֹ – **убежище** (Числ 35:6; Нав 20:3; 21:13).

מִקְלַעַת (сопр.) [II קלע]: мн. абс. מִקְלָעוֹת; мн. сопр. מִקְלְעוֹת – **изображение** (вырезанное на дереве – 1 Цар 6:18; выгравированное на металле – 1 Цар 7:31).

מָקֹם: см. מָקוֹם.

מִקְנֶה [קנה]: сопр. מִקְנֵה; суф. מִקְנְךָ и מִקְנֶיךָ (Ис 30:23; ед. ч.), מִקְנֵהוּ, מִקְנֵנוּ; мн. с суф. מִקְנַי (или ед. ч.?), מִקְנֵ(י)כֶם (или ед. ч.?), מִקְנֵ(י)הֶם (1 Пар 5:9; в прочих местах данная словоформа может рассматриваться и как ед. ч.) – 1. **скот**, как собственность (Исх 12:38; Числ 32:26) 2. **покупка** (Быт 49:32 † – или же чит. מִקְנַת, см. מִקְנָה, в знач. «покупка»). В Иов 36:33 значение неясно.

מִקְנָה [קנה]: сопр. מִקְנַת; суф. מִקְנָתוֹ – 1. **покупка** (действие; Иер 32:11) 2. **купленное** (Быт 23:18; Исх 12:44) 3. **цена** (Лев 25:16,51 †).

מִקְנֵיָהוּ: *имя* (1 Пар 15:18,21). †

*מִקְסָם [קסם]: сопр. מִקְסַם – **гадание**, **предсказание** (Иез 12:24; 13:7). В первом случае, возможно, следует читать מִקְסָם. †

מָקַ֫ץ: *геогр. назв.* (1 Цар 4:9). †

מִקְצֹעַ, מִקְצוֹעַ [префикс מ]: мн. מִקְצֹעֹ(וֹ)ת, מִקְצוֹעֵי, מִקְצְעוֹתָיו – **угол** (внешний – Иез 41:22; внутренний – Иез 46:21).

*מַקְצוּעָה [I קצע]: мн. מַקְצֻעוֹת – инструмент для работы по дереву (резец? рубанок?) Ис 44:13. †

מִקְצָת: см. *קְצָת.

מקק **nif.**: перф. נָמַקּוּ, וְנְמַקֹּתֶם; имперф. תִּמַּק, יִמַּקּוּ, יִמַּ֫קּוּ, תִּמַּקְנָה, תִּמַּקְנָה; прич. נְמַקִּים – 1. **гнить**, **сгнить** (Ис 34:4; Зах 14:12; Пс 38:6) 2. **изнемогать**, **чахнуть** (Лев 26:39; Иез 4:17; 24:23; 33:10). †

hif.: абс. инф. הָמֵק – **сгноить** (Зах 14:12). †

Произв.: מַק.

מִקְרָא [I קרא]: мн. מִקְרָאֵי, מִקְרָאֶהָ (Ис 4:5) – 1. **созывание** (Числ 10:2 †) 2. **культовое праздничное собрание** (Исх 12:16; Лев 23:4; Числ 28:18) 3. **читаемое** (Неем 8:8 †). Слово מִקְרָאֶהָ в Ис 4:5 может означать «места собраний» или «группы собравшихся» (на Сионе).

מִקְרֶה [I קרה]: сопр. מִקְרֵה; суф. מִקְרֶהָ (Руфь 2:3) – 1. **случай**, **случайность** (1 Сам 6:9; Руфь 2:3); тж. о ритуальной нечистоте (1 Сам 20:26) 2. **судьба**, **участь** (Эккл 2:14,15; 3:19; 9:2,3). В тексте מִקְרֶה בְנֵי־הָאָדָם וּמִקְרֶה הַבְּהֵמָה (Эккл 3:19) в обоих случаях вместо מִקְרֶה чит. מִקְרֵה. †

מְקָרֶה [II קרה]: **балки**, **потолок**, **крыша** (Эккл 10:18). †

См. тж. II קרה pi. прич.

מְקֵרָה(?)[I קרר]: **холод** (Суд 3:20,24), в выраж. עֲלִיַּת הַמְּקֵרָה, חֲדַר הַמְּקֵרָה «холодная комната». Возможно, вместо מְקֵרָה следует читать מְקָרֶה (см.), и тогда эти выражения будут означать «комната с потолком». †

מִקְשֶׁה [префикс מ]: **прическа**, **завивка** (Ис 3:24). †

I מִקְשָׁה [префикс מ]: **чеканка** (изделие; Исх 25:18; Числ 10:2).

*מֻרְאָה: суф. מֻרְאָתוֹ – **зоб**? **кишечник**? **нечистоты**? (у птицы) Лев 1:16. †

{מְראוֹן (Нав 12:20): см. I שִׁמְרוֹן.}

מָרֵאשָׁה (Нав 15:44): см. I מָרֵשָׁה.

*מְרַאֲשׁוֹת мн. [от I רֹאשׁ]: суф. מְרַאֲשֹׁתָיו – *в значении ед. ч.* **изголовье** (Быт 28:11). В Иер 13:18 вместо מַרְאֲשׁוֹתֵיכֶם чит. מֵרָאשֵׁיכֶם (см. I רֹאשׁ); в 1 Сам 26:12 вместо מֵרַאֲשֹׁתֵי чит. מִמְּרַאֲשֹׁתֵי (מִן + сопр. от *מְרַאֲשׁוֹת); в 1 Сам 26:7,11,16 вместо מְרַאֲשֹׁתוֹ K чит. מְרַאֲשֹׁתָיו Q.

מֵרַב: *ж. имя* (1 Сам 14:49; 18:17,19).†

*מַרְבָד (ב без дагеша!) [רבד]: мн. מַרְבַדִּים – **покрывало** (Прит 7:16; 31:22).†

מַרְבֶּה (?) [I רבה]: **изобилие** (Ис 33:23). В Ис 9:6 вместо לְםַרְבֵּה K (!) чит. לְמַרְבֵּה Q *или* чит. רַבָּה, см. I רַב. †

См. также I רבה hif. прич.

{מִרְבָּה (Иез 23:32): чит. מַרְבָּה, см. I רבה hif. прич.}

מַרְבִּית [I רבה, maqtil-t]: суф. מַרְבִּיתָם – 1. **большое количество** (людей – 2 Пар 30:18; мудрости – 2 Пар 9:6) 2. **большинство** (1 Пар 12:30) 3. **проценты** (за одолженную еду; Лев 25:37) 4. מַרְבִּית בֵּיתְךָ «будущие поколения твоего рода» (1 Сам 2:33). †

מַרְבֵּץ [רבץ]: сопр. מִרְבַּץ – **место отдыха** (для животных) Иез 25:5; Соф 2:15. †

מַרְבֵּק [maqtil]: **загон для скота** *или* **откармливание**, **откормленный скот** (1 Сам 28:24; Иер 46:21; Ам 6:4; Мал 3:20). †

II מִקְשָׁה [однокоренное с *קִשּׁוּא]: **поле огурцов** *или* **дынь** (Ис 1:8; Иер 10:5). †

I מַר [מרר, qall]: пауз. מָר; ж. р. מָרָה (тж. מָרָא в Руфь 1:20, в знач. имени; тж. геогр. назв. מָרָה), מָרַת; мн. מָרִים, מָרֵי – 1. **горький**, в прямом и перен. смысле (Исх 15:23; Ам 8:10), тж. в значении “скорбящий” (Руфь 1:20) и “безжалостный” (Авв 1:6) 2. **горечь** (1 Сам 15:32) 3. *нареч.* **горько** (Ис 33:7).

II מַר: **капля** (Ис 40:15). †

מֹר, מוֹר [מרר, qull]: сопр. מָר (малый камац); суф. מוֹרִי – **мирра** (ароматическая смола) Песн 1:13; Эсф 2:12.

I מרא **qal**: прич. מֹרְאָה – **быть непокорным** (Соф 3:1). †

II מרא **hif.**: имперф. תַּמְרִיא – **хлопать крыльями**? (Иов 39:18). †

מָרָא (Руфь 1:20): см. I מַר.

מֹרָא: см. מוֹרָא.

מַרְאֶה [ראה] (100 раз): сопр. מַרְאֵה; суф. מַרְאֵךְ (Песн 2:14; ед. ч.), מַרְאֵהוּ, מַרְאֶהָ; мн. מַרְאַיִךְ (Песн 2:14; эта и последующие словоформы могут рассматриваться и как ед. ч.), מַרְאָיו, מַרְאֵינוּ, מַרְאֵיהֶם, מַרְאֵיהֶן – 1. **вид**, **внешность** (Быт 24:16; 39:6; 41:2; Суд 13:6; Иез 1:5; Иоиль 2:4; Дан 1:4) 2. **подобие**, **образ** (Числ 9:16; Иез 1:26; Дан 10:18) 3. **взгляд**, **смотрение** (Быт 2:9; Эккл 11:9) 4. **зрелище** (Исх 3:3) 5. **виде́ние** (Иез 11:24; Дан 8:26).

מַרְאָה [ראה]: мн. абс. и сопр. מַרְאֹ(וֹ)ת – 1. **виде́ние** (Иез 1:1; Дан 10:7) 2. **зеркало** (Исх 38:8 †).

מַרְגּוֹעַ [I רגע]: **отдых** (Иер 6:16). †

*מַרְגְּלוֹת мн. [от רֶגֶל]: суф. מַרְגְּלֹתָיו (в Руфь 3:14 вместо מַרְגְּלֹתוֹ K чит. מַרְגְּלֹתָיו Q) – 1. *в значении ед. ч.* **место в ногах** (о постели; Руфь 3:4,7,8,14) 2. **ноги** (Дан 10:6). †

מַרְגֵּמָה [רגם]: **праща**? (Прит 26:8). †

מַרְגֵּעָה [I רגע]: **место отдыха** (Ис 28:12). †

מרד **qal**: перф. מָרַד, מָרַדְתָּ, מָרָדוּ, מָרָדְנוּ, מָרַדְנוּ, מָרָדוּ; имперф. וַיִּמְרֹד, תִּמְרֹדוּ, תִּמְרְדוּ, וַיִּמְרְדוּ, וַיִּמְרָד־; инф. לִמְרֹד ,לִמְרָדְכֶם; прич. מֹרְדֵי, מֹ(ו)רְדִים – **восставать**, **бунтовать** (Быт 14:4; Нав 22:19; Иез 17:15; Иов 24:13; Дан 9:9).

Произв.: I מֶרֶד, מַרְדּוּת.

I מֶרֶד [מרד]: **бунт** (Нав 22:22). †

II מֶרֶד: пауз. מָרֶד – *имя* (1 Пар 4:17,18). †

מַרְדּוּת [מרד]: **бунт**, **непокорность** (1 Сам 20:30). †

*מְרֹדַךְ: пауз. מְרֹדָךְ – *имя божества* **Ма́рдук** (Иер 50:2). †

מְרֹדַךְ בַּלְאֲדָן: *имя* (Ис 39:1). В 2 Цар 20:12 вместо בְּרֹאדַךְ בַּלְאֲדָן также чит. מְרֹ(א)דַךְ בַּלְאֲדָן. †

Ср. компонент מְרֹדַךְ в имени אֱוִיל מְרֹדַךְ.

מָרְדֳּכַי: пауз. מָרְדֳּכָי – *имя* (Эсф 2:5).

{מֻרְדָּף (Ис 14:6) – значение неясно: «преследование»? Предлагается читать מִרְדַּף, см. רדף pi. прич.}

מרה **qal**: перф. מָרָה, מָרְתָה, מָרָתָה, מָרִיתָ, מָרִיתִי, מָרוּ, מְרִיתֶם, מָרִינוּ; абс. инф. מָרוֹ (Плач 1:20); прич. מֹ(ו)רֶה (Втор 21:18,20; Иер 5:23; Пс 78:8), מֹרִים (Числ 20:10) – **быть непокорным** (Числ 27:14; Втор 21:18; Ис 1:20; Ос 14:1; Плач 3:42). В 2 Цар 14:26 вместо מֹרֶה чит. מַר, см. статью I מַר.

hif.: перф. הִמְרוּ; имперф. יַמְרֶה, וַתֶּמֶר (Иез 5:6), תַּמֵּר (чит. תֶּמֶר; Исх 23:21), יַמְרוּהוּ, תַּמְרוּ, יַמְרוּ; инф. לַמְרוֹת (из *לְהַמְרוֹת; Ис 3:8; Пс 78:17), הַמְּרוֹתָם (Иов 17:2; dageš dirimens); прич. מַמְרִים – то же, что в qal (Втор 9:24; Нав 1:18; Иез 20:8; Пс 78:56; Неем 9:26).

Произв.: מְרִי.

*מֹרָה [מרר, qull-at]: сопр. מֹרַת (Быт 26:35) и מָרַּת (Прит 14:10; малый камац, ר с дагешем!) – **огорчение**, **скорбь**. †

מָרָה: направ. מָרָתָה – *геогр. назв.* (Исх 15:23; Числ 33:8,9). †

См. тж. I מַר.

מֹרֶה (Втор 11:30): см. IV מוֹרֶה.

*מָרוֹד (*מָרוּד?) [רוד]: суф. מְרוּדִי; мн. מְרוּדִים, מְרוּדֶיהָ – 1. **скитания**, **бездомность** (Плач 1:7; 3:19) 2. **бездомный** (Ис 58:7). †

מֵרוֹז: *геогр. назв.* (Суд 5:23). †

*מָרוֹחַ (?) [qatāl]: сопр. מְרוֹחַ – **поврежденный** (Лев 21:20). †

מָרוֹם [רום]: сопр. מְרוֹם; мн. מְרֹ(ו)מִים ,מְרֹ(ו)מֵי ,מְרוֹמָיו – 1. **гора**, **вершина** (Ис 33:16; Иер 31:12) 2. **небо** (Ис 24:21; Иов 25:2) 3. **высокое положение** (Иов 5:11) 4. **знать**, **вельможи** (Ис 24:4) 5. *нареч.* **гордо**, **высокомерно** (Пс 56:3) 6. מְרֹמֵי קָרֶת «высокие места города» (Прит 9:3,14 †).

מֵרוֹם: *геогр. назв.* (Нав 11:5,7). †

מֵרוֹץ [רוץ]: **бег** (Эккл 9:11). †

I *מְרוּצָה [רוץ]: сопр. מְרֻ(ו)צַת; суф. מְרוּצָתָם (в Иер 8:6 вместо מְרֻצוֹתָם K чит. מְרוּצָתָם Q) – **бег**: 1. манера бежать (2 Сам 18:27 – 2 раза) 2. “направление бега” (метафорически, в знач. “поведение, поступки”; Иер 8:6; 23:10). †

II מְרוּצָה (возможно, следует читать מְרוּצָּה, т. е. מְרֻצָּה) [רצץ]: **притеснение, грабеж** (Иер 22:17). †

*מְרוּקִים мн. [מרק]: суф. מְרוּקֵיהֶן – **натирание**, как косметическая процедура (Эсф 2:12). †

מְרוֹרִים: см. מְרֹרִים.

מָרוֹת: *геогр. назв.* (Мих 1:12). †

מַרְזֵחַ [maqtil]: сопр. מִרְזַח – **крики** *или* **культовый пир** (о веселом пиршестве Ам 6:7; о поминках Иер 16:5). †

מרח **qal**: имперф. יִמְרְחוּ – **намазать, размазать** (Ис 38:21). †

מֶרְחָב [רחב]: мн. מֶרְחֲבֵי – **простор** (Ос 4:16; Авв 1:6); тж. метафорически (2 Сам 22:20; Пс 18:20; 31:9; 118:5). †

מֶרְחָק [רחק]: мн. абс. מַרְחַקִּים и מֶרְחַקִּים; мн. сопр. מֶרְחַקֵּי – 1. **далекое место, большое расстояние** (2 Сам 15:17; Ис 8:9; Зах 10:9) 2. אֶרֶץ מֶרְחָק **далекая страна** (Ис 13:5; 46:11; Иер 4:16; 6:20; Прит 25:25) 3. אֶרֶץ מַרְחַקִּים **далекая страна** (Иер 8:19); **обширная страна** (Ис 33:17) 4. מִמֶּרְחָק **из дальних мест, издали** (Ис 10:3; 30:27; Иер 5:15; Иез 23:40; Пс 138:6; Прит 31:14); **в дальних местах** (Иер 31:10); **далеко прочь** (убежать; Ис 17:13). †

מַרְחֶשֶׁת [רחשׁ]: **сковорода, противень** (Лев 2:7; 7:9). †

מרט **qal**: имперф. וָאֶמְרְטֵם, וָאֶמְרְטָה; инф. לְמָרְטָה (чит. לְמָרְטָהּ? Иез 21:16); прич. מֹרְטִים; пасс. прич. מְרוּטָה – 1. **рвать** (волосы; Ис 50:6; Эзр 9:3; Неем 13:25) 2. **наточить, заострить** (меч; Иез 21:14,16,33) 3. **натереть** (плечо; Иез 29:18). †

nif.: имперф. יִמָּרֵט – **облысеть** (Лев 13:40,41). †

pu.: перф. מֹרָטָּה (Иез 21:15,16; дагеш!); прич. מְמֹרָט (1 Цар 7:45), מוֹרָט (из מְמֹרָט; Ис 18:2,7) – 1. **быть начищенным, отполированным** (1 Цар 7:45; Иез 21:15,16) 2. **быть безбородым, безволосым** (Ис 18:2,7). †

מְרִי [מרה, qatl]: пауз. מֶרִי; суф. מֶרְיְךָ (Втор 31:27), מִרְיָם (Неем 9:17) – 1. **бунт, непокорность** (Числ 17:25; Ис 30:9; Иез 12:9) 2. **непокорные** (Иез 2:7; 44:6). Предлагается также в Иов 23:2 вместо מְרִי читать מַר, а в Неем 9:17 вместо בְּמִרְיָם читать בְּמִצְרָיִם.

מְרִי־בַעַל: *имя* (1 Пар 9:40). †

מְרִיא: мн. מְרִיאִים, מְרִיאֵי, מְרִיאֵיכֶם – **откормленное животное** (о домашнем скоте) 2 Сам 6:13; Ис 1:11.

מְרִיב בַּעַל: пауз. מְרִיב בָּעַל – *имя* (1 Пар 8:34; 9:40). †

I מְרִיבָה [ריב]: сопр. מְרִיבַת – **ссора, противоборство** (Быт 13:8; Числ 27:14). †

II מְרִיבָה, מְרִיבַת קָדֵשׁ, מְרִיבוֹת קָדֵשׁ: *геогр. назв.* (Числ 20:13; Втор 32:51; Иез 47:19).

מְרָיָה: *имя* (Неем 12:12). †

(הַ)מֹּרִיָּה Быт 22:2 – см. מוֹרִיָּה.

מְרָיוֹת: *имя* (Эзр 7:3).

מִרְיָם: *ж. имя* (Исх 15:20). Для מִרְיָם в Неем 9:17 см. מְרִי.

מְרִירוּת [מרר]: **горечь, скорбь** (Иез 21:11). †

מְרִירִי [מרר]: **горький**, в знач. «ужасный, смертоносный» (Втор 32:24). †

(כְּ)מְרִירֵי Иов 3:5 – см. כִּמְרִירֵי.

מֹרֶךְ [сущ. от корня רכך с префиксом מ, трансформированное по модели qutl]: **слабость**, **пугливость** (Лев 26:36).†

מֶרְכָּב [רכב]: суф. מֶרְכָּבוֹ – 1. **колесничное войско** (1 Цар 5:6) 2. **сиденье** (в паланкине; Песн 3:10) 3. **седло** (или просто сиденье; Лев 15:9). †

מֶרְכָּבָה [רכב]: сопр. מִרְכֶּבֶת; суф. מֶרְכַּבְתּוֹ; мн. абс. מַרְכָּבוֹת; мн. сопр. מַרְכְּבֹ(וֹ)ת; мн. с суф. מַרְכְּבֹתֶיךָ, מַרְכְּבֹתֵיהֶם מַרְכְּבֹ(וֹ)תָיו – **колесница** (Исх 15:4; 2 Сам 15:1).

*מַרְכֹּלֶת (?) [רכל]: суф. מַרְכֻלְתֵּךְ (в ряде рукописей: מַרְכֻּלְתֵּךְ) – **торговая площадь**? **торговля**? (Иез 27:24). Возможно, вместо בְּמַרְכֻלְתֵּךְ следует читать בָּם רְכֻלָּתֵךְ, см. *רְכֻלָּה. †

I מִרְמָה [II רמה]: мн. абс. מִרְמוֹת – 1. **ложь**, **обман** (Ис 53:9; Пс 17:1; Прит 11:1) 2. **измена** (2 Цар 9:23) 3. **разочарование**, **неудача** (Прит 14:8).

II מִרְמָה: *имя* (1 Пар 8:10). †

מְרֵמֹת, מְרֵמוֹת: *имя* (Неем 3:21).

מִרְמָס [רמס]: сопр. מִרְמַס – **нечто растоптанное** (Ис 7:25), тж. метафорич. (Мих 7:10).

מְרֵמֹת: см. מְרֵמוֹת.

מֵרֹנֹתִי: уроженец (неизвестного) селения *מֵרֹנֹת? (Неем 3:7; 1 Пар 27:30). †

מֶרֶס: *имя* (Эсф 1:14). †

מַרְסְנָא: *имя* (Эсф 1:14). †

*מֵרַע [I רעע]: пауз. מֵרָע – **зло** (Дан 11:27). †

(Не путать с I רעע hif. прич.)

*מֵרֵעַ [II רעה]: суф. מֵרֵעֵהוּ, מֵרֵעֶךָ, מֵרֵעֵהוּ (Прит 19:7); мн. מֵרֵעִים – **друг** (Быт 26:26; Суд 14:11,20; 15:2,6; 2 Сам 3:8; Прит 19:7; Иов 6:14). †

מִרְעֶה [I רעה]: сопр. מִרְעֵה; суф. מִרְעֵהוּ (Иов 39:8), מִרְעֵיכֶם (Иез 34:18; ед. ч.) – **пастбище** (Быт 47:4; Ис 32:14; Иоиль 1:18; Иов 39:8; Плач 1:6; 1 Пар 4:39-41). Тж. метафорически: земля как «пастбище» для израильтян (Иез 34:14, 18). В Наум 2:12 следует предположить писцовую метатезу и вместо מִרְעֶה читать מְעָרָה. †

*מַרְעִית [I רעה, maqtil-t]: суф. מַרְעִיתִי, מַרְעִיתֶךָ, מַרְעִיתוֹ, מַרְעִיתָם – 1. **стадо** (Иер 10:21) 2. **пастбище** (Ис 49:9).

מַרְעֲלָה: *геогр. назв.* (Нав 19:11). †

מַרְפֵּא, מַרְפֵּה (Иер 8:15) [רפא]: 1. **исцеление** (2 Пар 21:18), чаще метафорически (Прит 6:15; Мал 3:20) 2. **спокойствие**, **сдержанность** (Прит 14:30; Эккл 10:4).

*מִרְפָּשׂ [רפשׂ]: сопр. מִרְפַּשׂ – **нечто растоптанное**, **загрязненное** (о водоеме) Иез 34:19. †

מרץ **nif.**: перф. נִמְרְצוּ; прич. נִמְרָץ, נִמְרֶצֶת – 1. **быть мучительным** (1 Цар 2:8; Мих 2:10) 2. **быть сильным**, **действенным**, о словах (Иов 6:25). †

hif.: имперф. יַמְרִיצְךָ – **побуждать** (Иов 16:3). †

מַרְצֵעַ [רצע]: **шило** (Исх 21:6; Втор 15:17). †

מַרְצֶפֶת (сопр.) [רצף]: **мощеное покрытие** (2 Цар 16:17). †

מרק **qal**: императив מִרְקוּ (Иер 46:4); пасс. прич. מָרוּק (2 Пар 4:16; см. тж. статью *מְרוּקִים) – **наточить**, **начистить**, **отполировать**. †

pu. (**pass. qal**?): перф. וּמֹרַק – **быть отмытым, начищенным** (Лев 6:21). †

hif. (?): имперф. תַּמְרִיק (Прит 20:30 K) – **удалить**. Или чит. תַּמְרוּק Q (см.). †

Произв.: *מְרוּקִים, תַּמְרוּק.

מָרָק (?) Суд 6:19,20 (в ряде рукописей оба раза מָרָק) [qatal]: сопр. מְרַק (Ис 65:4 Q) – **мясной бульон**. †

*מֶרְקָח [רקח]: мн. מֶרְקָחִים – **благоухание** *или* **ароматическое растение** (Песн 5:13). †

מֶרְקָחָה [רקח]: 1. **горшок (котелок) для приготовления благовоний** *или* **готовящаяся благовонная смесь** (Иов 41:23) 2. **приправа** (Иез 24:10). †

מִרְקַחַת [רקח]: **благовонная смесь** (Исх 30:25; 1 Пар 9:30; 2 Пар 16:14; в последнем случае возможен также перевод “горшок для приготовления благовоний”). †

מרר **qal**: перф. מָרָה (1 Сам 30:6; 2 Цар 4:27); имперф. יֵמַר (Ис 24:9) – **быть горьким** (Ис 24:9); тж. в знач. «скорбеть» (1 Сам 30:6; 2 Цар 4:27). †

pi.: имперф. וַיְמָרֲרֻהוּ, וַיְמָרְרוּ, אֲמָרֵר (Быт 49:23) – 1. **сделать горьким**, в перен. смысле (Исх 1:14) 2. **нападать** (Быт 49:23) 3. אֲמָרֵר בַּבֶּכִי «буду горько плакать» (Ис 22:4). †

hif.: перф. הֵמַר (Иов 27:2; Руфь 1:20); абс. инф. הָמֵר (Зах 12:10 – 2 раза) – 1. **огорчить** (Иов 27:2; Руфь 1:20) 2. **оплакивать** (Зах 12:10). Для תַּמֵּר в Исх 23:21 см. מרה hif. имперф. †

hitpalp.: имперф. יִתְמַרְמַר – **разгневаться**, **прийти в ярость** (Дан 8:7; 11:11). †

Однокоренные: מֶמֶר, מַמְּרֹרִים, I מַר, מֹר, *מֹרָה, מְרִירוּת, מְרִירִי, *מְרֵרָה, *מְרֹרָה, מְרֹרִים, I תַּמְרוּרִים.

*מְרֵרָה [מרר, qatil-at]: суф. מְרֵרָתִי – *физиол*. **желчь** (Иов 16:13). †

*מְרֹרָה [מרר; qatul-at или qatāl-at?]: сопр. מְרוֹרַת; суф. מְרֹרָתוֹ; мн. מְרֹר(וֹ)ת – 1. **желчный пузырь** (ед. ч.; Иов 20:25) 2. **яд** (ед. ч.; Иов 20:14) 3. **горечь**, метафорич. (мн. ч.; Втор 32:32; Иов 13:26). †

I מְרָרִי: *имя* (Быт 46:11).

II (הַ)מְּרָרִי: *назв. клана* (Числ 26:57). †

מְרוֹרִים, מְרֹרִים мн. [מרר; qatul или qatāl?]: **горькие травы** (Исх 12:8; Числ 9:11; Плач 3:15). †

I מָרֵשָׁה (Мих 1:15; 2 Пар 11:8; 14:8,9; 20:37), מָרֵאשָׁה (Нав 15:44): *геогр. назв.*†

II מָרֵשָׁה: *имя* (1 Пар 2:42; 4:21). †

מִרְשַׁעַת [רשׁע]: **злодейство** (о конкретной женщине, в знач. “воплощение злодейства”; 2 Пар 24:7). †

מֹרַשְׁתִּי (Мих 1:1): см. מוֹרַשְׁתִּי.

מְרָתַיִם: *геогр. назв.*? (Иер 50:21). †

I מַשָּׂא [נשׂא]: суф. מַשָּׂאוֹ, מַשַּׂאֲכֶם, מַשָּׂאָם – 1. **ноша** (Исх 23:5) 2. **несение** (2 Пар 20:25) 3. **бремя** (2 Сам 15:33) 4. **нечто желанное** (Иез 24:25 †) 5. **пение**? (1 Пар 15:22,27 †).

II מַשָּׂא [נשׂא]: мн. сопр. מַשְׂאוֹת (Плач 2:14) – **пророчество**, **видение** (Ис 13:1; Зах 9:1). Для Иер 23:33 см. конъектуру в статье I אֵת.

III מַשָּׂא: *имя; назв. племени* (Быт 25:14; 1 Пар 1:30). В Прит 31:1 слово מַשָּׂא может означать «наставление» (ср. II מַשָּׂא), но может быть понято и как назв. племени / геогр. название (מֶלֶךְ מַשָּׂא «царь Массы́»). †

מַשֹּׂא [נשׂא]: “**поднимание**” (в выраж. מַשֹּׂא פָּנִים “пристрастность”) 2 Пар 19:7.†

מַשָּׂאָה [נשׂא]: **столб дыма**? (Ис 30:27). †

מַשְׂאֵת [נשׂא]: сопр. מַשְׂאַת; мн. абс. и сопр. מַשְׂאֹת (Быт 43:34 – 2 раза); мн. с суф. מַשְׂאֹתֵיכֶם – 1. **дар** (2 Сам 11:8; Иез 20:40) 2. **поднимание** (о воздевании рук – Пс 141:2; о столбе дыма – Суд 20:38,40; о том или ином способе подачи сигнала – Иер 6:1; о “несении позора” – Соф 3:18 †) 3. форма מַשְׂאוֹת в Плач 2:14 (“пророчества, видения”) должна быть классифицирована скорее как мн. сопр. от II מַשָּׂא (см.) 4. форма מַשְׂאוֹת в Иез 17:9, со знач. «поднимание», вероятно должна рассматриваться как инфинитив от נשׂא qal (см.).

מִשְׂגָּב [שׂגב]: сопр. מִשְׂגַּב; суф. מִשְׂגַּבּוֹ, מִשְׂגַּבִּי – **высокое убежище**, **крепость** (Ис 33:16). Чаще всего – метафорически, о Боге (2 Сам 22:3; Пс 46:8).

*מְשׂוּכָה [שׂוך]: сопр. מְשֻׂכַת (Прит 15:19) – **изгородь** (тж. מְשׂוּכָּתוֹ в Ис 5:5 – чит. מְשׂוּכָתוֹ). †

מַשּׂוֹר [префикс מ, корень פ״ן]: **пила** (Ис 10:15). †

מְשׂוּרָה: **объем** (жидкостей и проч.) Лев 19:35; Иез 4:11,16; 1 Пар 23:29. †

מָשׂוֹשׂ [שׂישׂ]: сопр. מְשׂוֹשׂ; суф. מְשׂוֹשִׂי, מְשׂוֹשָׂהּ – **радость** (Ис 60:15; Плач 2:15).

מִשְׂחָק [שׂחק]: **предмет насмешек** (Авв 1:10). †

מַשְׂטֵמָה [שׂטם]: **вражда** *или* **воздаяние** (Ос 9:7,8). †

מַשְׂכִּיל [I שׂכל]: **культовая песнь**? (в заглавиях псалмов 32, 42, 44, 45, 52, 53, 54, 55, 74, 78, 88, 89, 142; тж. Пс 47:8). †

См. тж. I שׂכל hif. прич.

מַשְׂכִּית [корень ל״י, maqtil-t]: суф. מַשְׂכִּיתוֹ; мн. מַשְׂכִּיֹּת, מַשְׂכִּיתָם – 1. **изваяние** (Лев 26:1; Числ 33:52; Иез 8:12) 2. **оправа** (Прит 25:11) 3. **замысел**, **мысль** (Пс 73:7; Прит 18:11). †

*מַשְׂכֹּרֶת [שׂכר]: суф. מַשְׂכֻּרְתִּי, מַשְׂכֻּרְתֵּךְ, מַשְׂכֻּרְתֶּךָ – **плата**, **вознаграждение** (Быт 29:15; 31:7,41); тж. метафорически (Руфь 2:12). †

*מַשְׂמֵר [орфографич. вариант слова *מַסְמֵר]: мн. абс. מַשְׂמְרוֹת – **гвоздь**? **колышек**? (Эккл 12:11). †

מִשְׂפָּח: **кровопролитие**? (Ис 5:7).†

מִשְׂרָה [префикс מ]: **власть** (Ис 9:5,6). †

*מִשְׂרָפָה [שׂרף]: мн. сопр. מִשְׂרְפוֹת – 1. **нечто сожженное** (Ис 33:12) 2. **сжигание благовоний**? (на похоронах; Иер 34:5). †

מִשְׂרְפוֹת מַיִם (Нав 11:8), מִשְׂרְפֹת מַיִם (Нав 13:6): *геогр. назв.* †

מַשְׂרֵקָה: *геогр. назв.* (Быт 36:36).

מַשְׂרֵת [префикс מ]: **противень** (2 Сам 13:9). †

מַשׁ: *имя; назв. племени или геогр. назв.* (Быт 10:23). †

מַשָּׁא [I נשׁא]: **ссуда под проценты** *или* **взыскание долгов** (Неем 5:7,10; 10:32). †

מֵשָׁא: *геогр. назв.* (Быт 10:30). †

*מַשְׁאָב [שׁאב]: мн. מַשְׁאַבִּים – **поилка** (в виде выдолбленного желоба) Суд 5:11. †

*מַשָּׁאָה [I נשׁא]: сопр. מַשַּׁאת; мн. абс. מַשָּׁאוֹת – **ссуда** (под залог) Втор 24:10; Прит 22:26. †

מְשֹׁאָה: см. מְשׁוֹאָה.

מַשָּׁאוֹן [II נשׁא]: **обман, лицемерие** (Прит 26:26). †

מַשֻּׁאוֹת: см. מַשּׁוּאוֹת.

מִשְׁאָל: *геогр. назв.* (Нав 19:26; 21:30). †

*מִשְׁאָלָה [שׁאל]: мн. сопр. מִשְׁאֲלֹת; мн. с суф. מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ – **желание, просьба** (Пс 20:6; 37:4). †

*מִשְׁאֶרֶת (*מִשְׁאָרָה?): суф. מִשְׁאַרְתֶּךָ; мн. מִשְׁאֲרוֹתֶיךָ, מִשְׁאֲרֹתָם – **квашня** (Исх 7:28; 12:34; Втор 28:5, 17). Или же чит. *מִשְׂאֶרֶת (от שְׂאֹר), с тем же значением. †

מְשֻׁבָה: см. *מְשׁוּבָה.

מִשְׁבְּצוֹת, מִשְׁבְּצֹת мн. [שׁבץ]: 1. **оправа** (о золотой филигранной оправе для драгоценных камней на ритуальном одеянии; Исх 28:11; 39:16,18) 2. **вышивка** (узор, вышитый на ткани золотыми нитями; Пс 45:14 †).

מַשְׁבֵּר [I שׁבר]: сопр. מִשְׁבַּר (Ос 13:13) – *анат.* **шейка матки** (2 Цар 19:3; Ис 37:3; Ос 13:13). †

*מִשְׁבָּר [I שׁבר]: мн. מִשְׁבְּרֵי, מִשְׁבָּרֶיךָ – **морской вал** (буквально и метафорически; 2 Сам 22:5; Иона 2:4; Пс 42:8; 88:8; 93:4). †

*מִשְׁבָּת [שׁבת]: мн. с суф. מִשְׁבַּתֶּהָ (в ряде рукописей – מִשְׁבַּתֶּיהָ) – **бедствие** (Плач 1:7). †

מִשְׁגֶּה [שׁגה]: **ошибка** (Быт 43:12). †

משׁה **qal**: перф. מְשִׁיתִהוּ – **вытащить, поднять** (из воды; Исх 2:10). †

hif.: имперф. יַמְשֵׁנִי – то же, что в qal (2 Сам 22:17; Пс 18:17). †

*מַשֶּׁה [II נשׁה]: сопр. מַשֵּׁה – **ссуда** (Втор 15:2). †

מֹשֶׁה: *имя* **Моисей** (Втор 34:10).

מְשֹׁאָה, מְשׁוֹאָה [однокоренное с שָׁוְא, *שׁוֹא (?), שׁוֹאָה]: 1. **гибель, уничтожение** (Соф 1:15) 2. **безлюдные, дикие места** (Иов 30:3; 38:27). †

מַשֻּׁאוֹת, מַשּׁוּאוֹת (?) мн. [префикс מ]: 1. **развалины** (Пс 74:3) 2. **гибель** (Пс 73:18). Возможно, в обоих случаях следует читать מְשֹׁ(וֹ)אוֹת (см. מְשׁוֹאָה), с теми же значениями. †

מְשׁוֹבָב: *имя* (1 Пар 4:34). †

*מְשׁוּבָה, מְשֻׁבָה [שׁוב]: сопр. מְשׁוּבַת; суф. מְשׁוּבָתִי, מְשׁוּבָתָם; мн. מְשֻׁבוֹתַיִךְ, מְשׁוּבֹתֵינוּ, מְשׁוּבֹתֵיכֶם, מְשֻׁבוֹתֵיהֶם (Иер 5:6 K) и מְשׁוּבוֹתֵיהֶם (Иер 5:6 Q) – 1. **измена, отступничество** (Иер 2:19; 3:22; 5:6; 8:5; 14:7; Ос 11:7; 14:5; Прит 1:32) 2. **изменница, отступница** (Иер 3:6,8,11,12). Форма מְשׁוּבָתִי в Ос 11:7 может означать «измена Мне», но более вероятно, что текст испорчен. †

*מְשׁוּגָה [префикс מ]: суф. מְשׁוּגָתִי – **ошибка, непреднамеренный грех** (Иов 19:4). †

מָשׁוֹט (Иез 27:29) и *מִשׁוֹט (мн. с суф. מִשּׁוֹטָיִךְ Иез 27:6 – чит. מְשׁוֹטָיִךְ?) [I שׁוט]: **весло**. †

משׁח **qal**: перф. מָשַׁח, מָשַׁחְתָּ, מָשְׁחוּ, מָשַׁחְנוּ, מְשָׁחֲךָ, מְשָׁחוֹ, וּמְשַׁחְתּוֹ, מְשַׁחְתִּיךָ, מְשַׁחְתִּיו; имперф. יִמְשַׁח, תִּמְשַׁח, תִּמְשָׁח, וַיִּמְשְׁחוּ, יִמְשָׁחוּ, וַיִּמְשָׁחֲךָ, וַיִּמְשָׁחֵם, וַיִּמְשָׁחֻהוּ; императив מִשְׁחוּ, מְשָׁחֵהוּ; инф. לִמְשֹׁחַ, לְמָשְׁחֲךָ (1 Сам 15:1), מָשְׁחוֹ, а также לְמָשְׁחָה (Исх 29:29; для Числ 18:8 см. статью מָשְׁחָה), מָשְׁחָתָם (Исх 40:15); абс. инф. מָשׁוֹחַ; прич. מֹשְׁחִים; пасс. прич.

מָשׁוּחַ, מְשֻׁחִים – 1. **мазать**, **намазать** (Исх 29:2); тж. об умащении (Ам 6:6); тж. о ритуальном помазании оливковым маслом (Исх 40:9; Лев 8:12; 2 Сам 5:17; 1 Цар 19:16) 2. **красить** (Иер 22:14 †).

nif.: перф. נִמְשַׁח; инф. הִמָּשַׁח – **быть ритуально помазанным** (Лев 6:13; Числ 7:10,84,88; 1 Пар 14:8). †

Произв.: I מִשְׁחָה, מָשִׁיחַ и, возможно, מִמְשַׁח (?).

I מִשְׁחָה [משח]: сопр. מִשְׁחַת – **помазание**, как ритуал (чаще всего в выраж. שֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה – "масло для помазания") Исх 25:6; Лев 10:7.

II *מִשְׁחָה: сопр. מִשְׁחַת – **доля** (Лев 7:35 – 2 раза). †

Однокоренные: מָשְׁחָה и, возможно, מִמְשַׁח (?).

מָשְׁחָה [qutl-at]: **доля** (Числ 18:8). Для מָשְׁחָה в Исх 29:29 и מָשְׁחָתָם в Исх 40:15 – см. משח qal инф. †

מַשְׁחִית [שׁחת]: 1. **убийство**, **уничтожение** (Исх 12:13; Иер 51:1; Иез 5:16; 9:6; 21:36; 25:15; Прит 18:9; 28:24; 2 Пар 20:23) 2. "**губитель**" (о воине – Ис 54:16; о сверхъестественном существе – Исх 12:23) 3. **ударный отряд** (1 Сам 13:17; 14:15) 4. **несчастье**, **гибель** (2 Пар 22:4) 5. **искаженность** *или* **бледность** (о лице; Дан 10:8) 6. **ловушка** (Иер 5:26) 7. הַר הַמַּשְׁחִית "гора гибели" (о Вавилоне – Иер 51:25; о Масличной горе – 2 Цар 23:13). †

См. тж. שׁחת hif. прич.

מִשְׁחָר [однокоренное с I שַׁחַר]: **заря** (Пс 110:3). †

*מַשְׁחֵת [שׁחת]: суф. מַשְׁחֵתוֹ – **убийство**, **истребление** (Иез 9:1). †

*מָשְׁחָת [שׁחת]: суф. מָשְׁחָתָם – **физический недостаток** (Лев 22:25). †

См. тж. שׁחת hof. прич.

{מִשְׁחַת (Ис 52:14): чит. מָשְׁחָת, см. שׁחת hof. прич.}

מִשְׁטוֹחַ [שׁטח]: **место для расстилания** (о просушивании сетей) Иез 47:10. †

*מִשְׁטָח (?) [שׁטח]: сопр. מִשְׁטַח (Иез 26:5,14) – то же, что מִשְׁטוֹחַ. Возможно также, что форму מִשְׁטַח следует рассматривать как сопр. от מִשְׁטוֹחַ (с сокращением ō в краткий «о» в закрытом слоге и переходом «о» в «а» перед ח). †

*מִשְׁטָר [однокоренное с שֹׁטֵר]: суф. מִשְׁטָרוֹ – **власть**? (Иов 38:33). †

מֶשִׁי [qatl; только пауз. форма, в т. ч. и в контекст. позиции]: неизвестная ценная ткань (традиц. перевод – «шелк») Иез 16:10,13. †

מֻשִׁי (1 Пар 6:4): см. I מוּשִׁי.

מְשֵׁיזַבְאֵל: *имя* (Неем 10:22).

מָשִׁיחַ [משח]: сопр. מְשִׁיחַ; суф. מְשִׁיחִי, מְשִׁיחֶךָ, מְשִׁיחוֹ; мн. מְשִׁיחָי – **помазанник**: о жреце (Лев 4:3), об израильском царе (1 Сам 24:7; 2 Сам 19:22; Пс 18:51), о персидском царе Кире (Ис 45:1), о прародителях израильтян (мн. ч.; Пс 105:15; 1 Пар 16:22 †). В 2 Сам 1:21 вместо מָשִׁיחַ чит. מָשׁוּחַ (см. משח qal прич.).

מְשִׁיסָּה (Ис 42:24 Q): см. מְשִׁסָּה.

משך **qal**: перф. מָשַׁךְ, מָשְׁכָה (Втор 21:3), מְשַׁכְתִּיךָ, וּמָשַׁכְתִּי, וּמָשַׁכְתָּ; имперф. תִּמְשְׁכֵנִי, וַיִּמְשְׁכוּ, תִּמְשֹׁךְ, יִמְשׁ(וֹ)ךְ, אֶמְשְׁכֵם; императив מְשֹׁךְ (Пс 36:11), מִשְׁכוּ (Исх 12:21), מָשְׁכוּ (Иез 32:20), מָשְׁכֵנִי; инф. בִּמְשֹׁךְ, לִמְשׁוֹךְ, בְּמָשְׁכוֹ; прич. מֹשֵׁךְ, מֹשְׁכִים, מֹשְׁכֵי – 1. **тащить**, **тянуть** (Иер 38:13; Пс 28:3; Иов 40:25; Песн 1:4) 2. **натянуть** (лук; 1 Цар 22:34)

3. **идти**, **двигаться** (Иов 21:33) 4. **продолжать** (Пс 36:11; 85:6) 5. **терпеть** (Неем 9:30) 6. **трубить** (в рог; Нав 6:5) 7. **сеять** (Ам 9:13 †) 8. **ублажать**? (Эккл 2:3 †).

nif.: имперф. יִמָּשֵׁכוּ, תִּמָּשֵׁךְ – 1. **продолжаться**, **длиться** (Ис 13:22) 2. **быть отложенным**, **отсроченным** (Иез 12:25,28). †

pu.: прич. מְמֻשָּׁךְ, מְמֻשָּׁכָה – 1. **быть отложенным**, **затягиваться**, об исполнении надежд (Прит 13:12) 2. **быть рослым**, **высоким** (Ис 18:2,7). †

Произв.: I מֶשֶׁךְ, מֹשְׁכוֹת.

I מֶשֶׁךְ [משך]: **собирание**? **цена**? (Иов 28:18). В Пс 126:6 следует, видимо, вместо מֶשֶׁךְ читать מֹשֵׁךְ («сеющий», см. משך qal прич.). Предлагается также в обоих случаях понимать מֶשֶׁךְ как «кожаный мешок». †

II מֶשֶׁךְ: 1. *имя; назв. народа* (Быт 10:2) 2. *назв. народа и страны* (Иез 38:2).

מִשְׁכָּב [שׁכב]: сопр. מִשְׁכַּב; суф. מִשְׁכָּבִי, מִשְׁכָּבְךָ, מִשְׁכָּבֵךְ, מִשְׁכָּבוֹ, מִשְׁכָּבָהּ, מִשְׁכַּבְכֶם, מִשְׁכָּבָם; мн. מִשְׁכְּבֵי, מִשְׁכְּבוֹתָם – 1. **ложе** (2 Сам 4:11; Прит 7:17; 2 Пар 16:14) 2. **лежание** (2 Сам 4:5), в т. ч. о половой близости (Лев 18:22; Суд 21:11).

מֹשְׁכוֹת мн. [морфологически – акт. причастие ж. р. от משך qal]: **веревки**, **поводья** (Иов 38:31). †

מִשְׁכָּן [שׁכן] (140 раз): сопр. מִשְׁכַּן; суф. מִשְׁכָּנִי, מִשְׁכָּנוֹ; мн. מִשְׁכְּנֵי, מִשְׁכְּנֵיהֶם, а также מִשְׁכָּנוֹת (абс.), מִשְׁכְּנוֹת (сопр.), מִשְׁכְּנֹ(ו)תֶיךָ, מִשְׁכְּנוֹתַיִךְ, מִשְׁכְּנוֹתָיו, מִשְׁכְּנֹתֶיהָ, מִשְׁכְּנוֹתֵינוּ, מִשְׁכְּנֹתָם – **жилище** (Числ 16:27; 24:5; Иов 18:21); тж. о жилище Господа (Скиния – Исх 25:9; 40:17; Числ 3:29; 1 Пар 23:26; иерусалимский Храм – Пс 74:7).

I משל **qal**: имперф. יִמְשֹׁל (Иез 16:44), יִמְשְׁלוּ (Иез 12:23); императив מְשֹׁל (Иез 17:2; 24:3); инф. מְשֹׁל (Иез 18:3; Иов 17:6); прич. מֹשֵׁל (Иез 16:44), מֹשְׁלִים (Числ 21:27; Иез 18:2) – **произносить пословицу**, **иносказание**. В Числ 21:27 מֹשְׁלִים – «сказители». †

nif.: перф. נִמְשַׁל, נִמְשַׁלְתָּ, וְנִמְשַׁלְתִּי – **быть/стать похожим на кого-л**. (Ис 14:10; Пс 28:1; 49:13,21; 143:7). †

pi.: прич. מְמַשֵּׁל – **говорить притчами**, **пословицами** (Иез 21:5). †

hif.: имперф. תַּמְשִׁלוּנִי – **сравнить** (Ис 46:5). †

hitp.: имперф. וָאֶתְמַשֵּׁל – **уподобиться чему-л**. (Иов 30:19). †

Произв.: I מָשָׁל, I *מֹשֶׁל.

II משל **qal**: перф. מָשַׁל, וּמָשָׁל (Дан 11:4,5), מָשְׁלוּ, מָשַׁלְתָּ, מָשָׁלָה; имперф. יִמְשֹׁ(ו)ל (Исх 21:8; Суд 8:23; Прит 17:2; 22:7), יִמְשָׁל־, תִּמְשֹׁל, תִּמְשׁוֹל, תִּמְשָׁל־, יִמְשְׁלוּ, אֶמְשֹׁל (Ис 3:4; Пс 19:14; 106:41), יִמְשָׁלוּ; императив מְשָׁל־ (Суд 8:22); инф. מְשֹׁ(ו)ל (Быт 1:18; Суд 9:2; Иез 19:14; Прит 19:10; 29:2), לִמְשָׁל־ (Иоиль 2:17); абс. инф. מָשׁוֹל; прич. מֹ(ו)שֵׁל, מֹשְׁלָה, מֹ(ו)שְׁלִים, מֹשְׁלֵי, מֹשְׁלוֹ, מֹשְׁלָיו (Ис 52:5 Q) – 1. **править**, **властвовать** (Быт 1:18; Нав 12:5; Ис 3:12; Пс 89:10; Эккл 10:4; Дан 11:3) 2. **иметь право** (Исх 21:8 †).

hif.: перф. וְהִמְשִׁילָם; имперф. תַּמְשִׁילֵהוּ; абс. инф. הַמְשֵׁל – 1. **наделить властью**, **сделать правителем** (Пс 8:7; Дан 11:39) 2. **властвовать** (Иов 25:2). †

Произв.: מֶמְשָׁלָה, מִמְשָׁל, II *מֹשֶׁל.

I מָשָׁל [I משל]: сопр. מְשַׁל; суф. מְשָׁלוֹ; мн. מְשָׁלִים, מִשְׁלֵי – 1. **пословица** (Иез 18:2) 2. **притча** (Иез 17:2) 3. **присказка**, в знач. «отрицательный пример»

(Втор 28:37) 4. **насмешка** (Авв 2:6) 5. **речь** (Иов 27:1) 6. **пророчество** (Числ 24:3) 7. **изречение**, **сентенция** (1 Цар 5:12; Прит 10:1; 25:1).

II מָשָׁל (1 Пар 6:59): *геогр. назв.* (= מִשְׁאָל). †

I *מֹשֶׁל [I משל]: суф. מָשְׁלוֹ – **равное, равный** (Иов 41:25). †

II *מֹשֶׁל [II משל]: суф. מָשְׁלוֹ – **власть, могущество** (Зах 9:10; Дан 11:4). †

מִשְׁלוֹחַ (сопр.) [שלח]: 1. **посылание** (подарков; Эсф 9:19,22) 2. **протягивание** (руки, метафорич., в выраж. מִשְׁלוֹח יָדָם “сфера их влияния”; Ис 11:14; вместо מִשְׁלוֹח чит. מִשְׁלוֹחַ). †

*מִשְׁלָח [שלח]: сопр. מִשְׁלַח – 1. **протягивание** (руки, в знач.: «предприятие, дело» Втор 15:10; «плоды трудов» Втор 12:7) 2. **пастбище** (Ис 7:25 †).

מִשְׁלַחַת [שלח]: 1. **посылание** *или* **отряд** (злых ангелов; Пс 78:49) 2. **отпуск, освобождение** (от участия в военном походе) *или* **спасение** (на войне) Эккл 8:8. †

מְשֻׁלָּם: *имя* (2 Цар 22:3).

מְשִׁלֵּמוֹת: *имя* (2 Пар 28:12).

מְשֶׁלֶמְיָה (1 Пар 9:21), מְשֶׁלֶמְיָהוּ (1 Пар 26:1,2,9): *имя*. †

מְשִׁלֵּמִית: *имя* (1 Пар 9:12). †

מְשֻׁלֶּמֶת: *ж. имя* (2 Цар 21:19). †

מִשְׁלֹשׁ (?) [от שָׁלֹשׁ]: **три, тройка**, о месяцах, в выражении כְּמִשְׁלֹשׁ חֳדָשִׁים Быт 38:24 (другое понимание: מִן + כְּ + сопр. שְׁלֹשׁ). †

מְשַׁמָּה [שמם, maqall-at]: мн. מְשַׁמּוֹת – 1. **опустошенная земля** (Иез 6:14; 33:28,29; 35:3) 2. **пересохшая земля** (Ис 15:6; Иер 48:34) 3. **ужас, ужасный пример** (Иез 5:15). †

*מִשְׁמָן и *מַשְׁמָן [от שֶׁמֶן]: сопр. מִשְׁמַן; мн. מַשְׁמַנִּים (Неем 8:10), מִשְׁמַנֵּי, מִשְׁמַנֵּיהֶם מִשְׁמַנָּיו – 1. **тучность** (ед. ч.; Ис 17:4) 2. **сильный человек** (мн. ч.; Ис 10:16; Пс 78:31) 3. **вкусное блюдо** (мн. ч.; Неем 8:10) 4. **богатая область** (мн. ч.; Дан 11:24). В Быт 27:28,39 форму מִשְׁמַנֵּי следует, видимо, понимать как מִן + мн. сопр. от предполагаемого существительного *שָׁמָן со значением «плодородная земля». †

מִשְׁמַנָּה: *имя* (1 Пар 12:11). †

I *מִשְׁמָע [שמע]: сопр. מִשְׁמַע – **услышанное** (Ис 11:3). †

II מִשְׁמָע: *имя* (Быт 25:14).

*מִשְׁמַעַת (*מִשְׁמָעָה?) [שמע]: суф. מִשְׁמַעְתָּם, מִשְׁמַעְתּוֹ, מִשְׁמַעְתֶּךָ – 1. **царская гвардия** (2 Сам 23:23) 2. **покоренный народ** (Ис 11:14 †).

מִשְׁמָר [שמר]: сопр. מִשְׁמַר; суф. מִשְׁמָרוֹ, מִשְׁמַרְכֶם; мн. מִשְׁמָרָיו (Неем 13:14) – 1. **охрана**, **защита** (Прит 4:23) 2. **стража**, **часовые** (Иер 51:12) 3. **группа** (Неем 12:24) 4. **арест** (Быт 40:7) 5. **служение**, в Храме (мн.; Неем 13:14 †).

מִשְׁמֶרֶת [שמר]: пауз. מִשְׁמָרֶת; суф. מִשְׁמַרְתִּי, מִשְׁמַרְתְּךָ, מִשְׁמַרְתּוֹ, מִשְׁמַרְתָּם; мн. абс. מִשְׁמָרוֹת; мн. сопр. מִשְׁמְרוֹת; мн. с суф. מִשְׁמְרֹ(וֹ)תָם и מִשְׁמְרוֹתֵיהֶם – 1. **служение** (Числ 31:30; Иез 40:45) 2. **обязанности** (Неем 13:30; 1 Пар 25:8) 3. **место служения** (2 Пар 7:6) 4. **исполнение** (Нав 22:3) 5. **повеление** (Числ 9:19) 6. **заповеди**, **законы** (Втор 11:1) 7. **охрана** (действие; 2 Цар 11:5) 8. **отряд стражников** (Неем 7:3) 9. **сохраняемое**, **оберегаемое** (Исх 12:6), в т. ч. о человеке (1 Сам 22:23) 10. **наблюдательный пункт** (Ис 21:8) 11. **верность** (1 Пар 12:30).

מִשְׁנֶה [II שנה]: сопр. מִשְׁנֵה; суф. מִשְׁנֵהוּ; мн. מִשְׁנִים – 1. **второй разряд** (о жреце – 2 Цар 25:18; о запасной колеснице – 2 Пар 35:24) 2. **заместитель** (1 Пар 15:18; 2 Пар 31:12) 3. **визирь** (Эсф 10:3) 4. **младший сын** (1 Сам 8:2) 5. **второй квартал**, в Иерусалиме (2 Цар 22:14) 6. **копия** (о тексте Закона; Втор 17:18; Нав 8:32 †) 7. **двойное количество** (Исх 16:5; Зах 9:12; Иов 42:10). В 1 Сам 15:9 вместо וְהַמִּשְׁנִים чит. וְהַשְּׁמֵנִים (см. שָׁמֵן). В Эзр 1:10 текст, скорее всего, тоже испорчен.

מְשִׁסָּה, מְשִׁיסָּה (Ис 42:24 Q) [שׁסס]: мн. מְשִׁסּוֹת – **добыча**, **награбленное** (Иер 30:16; Соф 1:13). Для מְשׁוֹסֶה Ис 42:24 K см. שׁסה ро.

מִשְׁעוֹל: **узкий проход** (Числ 22:24). †

מִשְׁעִי (?): **очищение**? (Иез 16:4). †

מִשְׁעָם: *имя* (1 Пар 8:12). †

מִשְׁעָן [שׁען]: сопр. מִשְׁעַן – 1. **опора** (2 Сам 22:19; Пс 18:19) 2. **запасы** (Ис 3:1 – 2 раза). †

מַשְׁעֵן [שׁען]: **запасы** (Ис 3:1). †

מַשְׁעֵנָה [שׁען]: то же, что מַשְׁעֵן (Ис 3:1). †

מִשְׁעֶנֶת [שׁען]: суф. מִשְׁעַנְתֶּךָ, מִשְׁעַנְתִּי, מִשְׁעַנְתּוֹ; мн. מִשְׁעֲנֹתָם – **посох** (Исх 21:19; Суд 6:21).

מִשְׁפָּחָה [возможно, однокоренное с שִׁפְחָה] (300 раз): сопр. מִשְׁפַּחַת; суф. מִשְׁפַּחְתִּי, מִשְׁפַּחְתּוֹ (в 1 Сам 10:21 вместо לְמִשְׁפַּחְתּוֹ K чит. לְמִשְׁפְּחֹתָיו Q), מִשְׁפַּחְתָּם; мн. абс. מִשְׁפָּח(וֹ)ת; мн. сопр. מִשְׁפְּח(וֹ)ת; мн. с суф. מִשְׁפְּחֹתָיו, מִשְׁפְּחוֹתֶיהָ, מִשְׁפְּחֹתֵיכֶם, מִשְׁפְּח(וֹ)תֵיהֶם и מִשְׁפְּח(וֹ)תָם – 1. **семья**, **род**, **клан** (Быт 24:38; Нав 21:4; 1 Сам 20:6; Зах 12:12) 2. **племя**, **народ** (Быт 12:3; Иез 20:32; Зах 14:17,18) 3. **группа племен**, **народов** (Пс 96:7) 4. **разновидность** (о животных – Быт 8:19; о карах Божьих – Иер 15:3 †) 5. לְמִשְׁפְּחֹתָם «по семьям, кланам» (Нав 13:23).

מִשְׁפָּט [שׁפט] (420 раз): сопр. מִשְׁפַּט; суф. מִשְׁפָּטִי, מִשְׁפָּטֶךָ, מִשְׁפָּטוֹ, מִשְׁפָּטָהּ, מִשְׁפָּטָם, מִשְׁפָּטָן; мн. מִשְׁפָּטִים, מִשְׁפְּטֵי, מִשְׁפָּטַי, מִשְׁפָּטֶיךָ, מִשְׁפָּטַיִךְ, מִשְׁפָּטָיו, מִשְׁפְּטֵיהֶם, מִשְׁפְּטֵיהֶן – 1. **суд**, **судебное разбирательство** (Числ 35:12; Иов 22:4) 2. **изложение дела в суде** (Иов 13:18) 3. **справедливое требование** (Ис 32:7) 4. **приговор** (Втор 19:6) 5. **кара** (Божья; Иез 39:21) 6. **решение** (посредством гадания; Исх 28:15; Прит 16:33) 7. **преступление** (Иез 7:23) 8. **действия, поступки** (1 Сам 8:11) 9. **привычки, обыкновение** (Суд 13:12; 18:7; Пс 119:132) 10. **обычай** (1 Цар 18:28) 11. **положенное количество** (1 Цар 5:8) 12. **помощь кому-либо** (1 Цар 8:59) 13. **закон** (Исх 15:25) 14. **правосудие** (Втор 27:19) 15. **чьи-либо права** (Втор 21:17) 16. **справедливость** (Быт 18:19; Прит 21:3) 17. **определение** (длины и т. п.; Лев 19:35) 18. **правильность** (о весах; Прит 16:11 †) 19. **облик** (2 Цар 1:7) 20. **план**, **чертеж** (Исх 26:30) 21. мн. ч. מִשְׁפָּטִים чаще всего имеет значение «законы» (Втор 4:5; 1 Цар 9:4; Пс 119:39). В Лев 24:22 вместо מִשְׁפַּט чит. מִשְׁפָּט.

מִשְׁפְּתַיִם двойств. [возможно, от глагола שׁפת]: пауз. מִשְׁפְּתָיִם – значение неясно: “кострища”? “вьюки”? “загоны для скота”? (Быт 49:14; Суд 5:16). Ср. I *שְׁפַתַּיִם. †

***מַשָּׁק** [I שׁקק]: сопр. מַשַּׁק – **нападение**, **бросок** (Ис 33:4). †

{מֶשֶׁק (Быт 15:2): значение неясно: «имущество»? Видимо, текст испорчен.}

*מְשֻׁקָּד [от שָׁקֵד; морфологически – прич. pu.]: мн. מְשֻׁקָּדִים – **похожий на цветок миндаля** (о чашечках на золотом светильнике) Исх 25:33; 37:19.

מַשְׁקֶה [שׁקה; для значения «виночерпий» морфологически тождественно причастию hif., для прочих значений – maqtal или maqtil]: сопр. מַשְׁקֵה; суф. מַשְׁקֵהוּ; мн. מַשְׁקִים, מַשְׁקָיו – 1. **виночерпий** (Быт 40:1) 2. **напиток** (Лев 11:34) 3. **орошаемая земля** (Быт 13:10) 4. **должность виночерпия** (Быт 40:21 †).

מִשְׁקוֹל [שׁקל]: **вес** (Иез 4:10). †

מַשְׁקוֹף [однокоренное с *שֶׁקֶף и *שָׁקוּף]: **притолока**, верхний брус дверной рамы (Исх 12:7,22,23). †

מִשְׁקָל [שׁקל]: сопр. מִשְׁקַל; суф. מִשְׁקָלוֹ, מִשְׁקָלָהּ, מִשְׁקָלָם – 1. **вес** (Быт 24:22; Лев 26:26; 1 Сам 17:5; Эзр 8:34) 2. **взвешивание** (Иез 5:1; 1 Пар 22:3) 3. **сила** (ветра; Иов 28:25 †).

*מִשְׁקֶלֶת [שׁקל]: пауз. מִשְׁקָלֶת – **уровень** (прибор для проверки горизонтальности) Ис 28:17. †

מִשְׁקֹלֶת [שׁקל]: то же, что *מִשְׁקֶלֶת (2 Цар 21:13). †

*מִשְׁקָע [שׁקע]: сопр. מִשְׁקַע – **нечто незамутненное** (מִשְׁקַע־מַיִם «чистая вода») Иез 34:18. †

*מִשְׁרָה [префикс מ]: сопр. מִשְׁרַת – **сок** (Числ 6:3). †

(הַ)מִּשְׁרָעִי: *назв. клана* (1 Пар 2:53). †

משׁשׁ **qal**: имперф. יְמֻשֵּׁנִי, וַיְמֻשֵּׁהוּ – **трогать, осязать** (Быт 27:12,22). †

pi.: перф. מִשַּׁשְׁתָּ; имперф. יְמַשֵּׁשׁ, יְמַשְׁשׁוּ; прич. מְמַשֵּׁשׁ – 1. **обыскать** (Быт 31:34,37) 2. **идти ощупью** (Втор 28:29 – 2 раза; Иов 5:14; 12:25). †

hif. (?): имперф. יָמֵשׁ (Исх 10:21) – **идти ощупью** [во тьме] *или* **трогать, осязать** [тьму]. Данная словоформа может рассматриваться и как II מושׁ hif. †

מִשְׁתֶּה [שׁתה]: сопр. מִשְׁתֵּה; суф. מִשְׁתָּיו, מִשְׁתֵּיכֶם, מִשְׁתֵּיהֶם (все эти формы – ед. ч., кроме מִשְׁתֵּיהֶם в Ис 5:12) – 1. **питье** (действие; Эсф 7:7) 2. **напиток** (Дан 1:10; Эзр 3:7) 3. **пир** (Быт 21:8; Суд 14:10; 1 Сам 25:36; Иов 1:4; Эсф 1:9).

מַשְׁתִּין: см. שׁין.

*מֹת (?) [qul], только мн.: מְתִ(י)ם, מְתֵי, מְתָיו, מְתֶיךָ – 1. **мужчина** (Втор 2:34) 2. **человек** (Втор 26:5).

Не путать с мн. ч. от מֵת “мертвый” (מות qal прич.): מֵתִים, מֵתֵי.

מֵת: см. מות qal прич.

מַתְבֵּן [от תֶּבֶן]: **копна соломы** (Ис 25:10). †

מֶתֶג: суф. מִתְגִּי – **узда** (2 Цар 19:28; Ис 37:29; Пс 32:9; Прит 26:3). †

מֶתֶג הָאַמָּה: *геогр. назв.*? (2 Сам 8:1). †

מָתוֹק [מתק]: ж. р. מְתוּקָה; мн. מְתוּקִים – 1. **сладкий** (Суд 14:14) 2. **приятный** (Эккл 11:7) 3. *сущ.* **сладость** (Иез 3:3).

מְתוּשָׁאֵל: *имя* (Быт 4:18 – 2 раза). †

מְתוּשֶׁלַח: пауз. מְתוּשָׁלַח – *имя* (Быт 5:21,22,25,26,27; 1 Пар 1:3). †

מתח **qal**: имперф. וַיִּמְתָּחֵם – **натянуть, распростереть** (Ис 40:22). †

Произв. (возможно): *אַמְתַּחַת.

מָתַי: пауз. מָתָי – только о буд. времени: 1. **когда**? (Пс 42:3; Иов 7:4) 2. עַד־מָתַי **доколе**? (Исх 10:7; 2 Сам 2:26; 1 Цар 18:21; Пс 80:5; 90:13) 3. לְמָתַי **на какое время**? (Исх 8:5 †). Текст אַחֲרֵי מָתַי עֹד в Иер 13:27, по-видимому, испорчен.

מַתְכֹּנֶת [תכן]: суф. מַתְכֻּנְתּוֹ, מַתְכֻּנְתָּהּ – 1. **норма** (о количестве изготовляемых кирпичей; Исх 5:8) 2. **состав** (священного масла – Исх 30:32; благовоний – Исх 30:37) 3. **стандартный объем** (Иез 45:11) 4. **изначальный вид и размеры** (иерусалимского Храма; 2 Пар 24:13). †

{מַתְּלָאָה (Мал 1:13): чит. מַה־תְּלָאָה, см. תְּלָאָה.}

מְתַלְּעוֹת мн. [ср. *מַלְתָּעוֹת]: суф. מְתַלְּעֹתָיו – **челюсти**, **зубы** (Иоиль 1:6; Иов 29:17; Прит 30:14). †

מְתֹם [сущ. от корня תמם с префиксом מ, трансформированное по модели qutul]: **здоровая часть тела**, **здоровое место** (Ис 1:6; Пс 38:4,8). В Суд 20:48 чит. מְתֹם или מִמְּתֹם (см. *מֹת). †

I מַתָּן [נתן]: суф. מַתָּנָם – 1. **подарок** (Быт 34:12; Прит 18:16; 19:6; 21:14) 2. **культовое приношение** (Числ 18:11). †

II מַתָּן: *имя* (Иер 38:1).

I מַתָּנָה [נתן]: сопр. מַתְּנַת; мн. абс. מַתָּנ(וֹ)ת; мн. сопр. מַתְּנֹת; мн. с суф. מַתְּנוֹתָם, מַתְּנ(וֹ)תֵיכֶם – 1. **культовое приношение** (Исх 28:38; Лев 23:38) 2. **дар**, **подарок** (Иез 46:16; Эсф 9:22) 3. **взятка** (Прит 15:27; Еккл 7:7 †).

II מַתָּנָה: *геогр. назв.* (Числ 21:18,19). †

מִתְנִי: слово, которым обозначено происхождение одного из воинов Давида (1 Пар 11:43). †

מַתְּנַי: *имя* (Неем 12:19).

מַתַּנְיָה: *имя* (Эзр 10:26).

מַתַּנְיָהוּ: *имя* (1 Пар 25:4).

מָתְנַיִם двойств. (от *מֹתֶן): пауз. מָתְנָיִם; сопр. מָתְנֵי; суф. מָתְנַי, מָתְנֶי, מָתְנֵיכֶם, מָתְנֵינוּ, מָתְנֶיהָ, מָתְנָיו, מָתְנֶיךָ, מָתְנֵיהֶם – **чресла**, **бедра** (2 Цар 1:8; Ис 21:3). Выражение מֵי מָתְנָיִם в Иез 47:4 означает «вода по пояс». В Прит 30:31 текст, по-видимому, испорчен.

מתק **qal**: перф. מָתְקוּ, מָתְקוֹ; имперф. יִמְתָּקוּ, וַיִּמְתְּקוּ – 1. **быть/стать сладким**, **вкусным** (Исх 15:25; Прит 9:17) 2. **быть приятным** (Иов 21:33) 3. **пировать**, **вкушать** (Иов 24:20). †

hif.: имперф. נַמְתִּיק, תַּמְתִּיק – 1. **быть сладким** (Иов 20:12) 2. נַמְתִּיק סוֹד «мы были близкими друзьями» (Пс 55:15). †

Однокоренные: מֶתֶק, מָתוֹק, מַמְתַקִּים, *מֹתֶק.

מֶתֶק [מתק]: **сладость** (метафорич.) Прит 16:21; 27:9. †

*מֹתֶק [מתק]: суф. מָתְקִי – **сладость** (Суд 9:11). †

מִתְקָה: *геогр. назв.* (Числ 33:28,29). †

מִתְרְדָת: *имя* (Эзр 1:8).

*מַתַּת [נתן, maqtal-t]: сопр. מַתַּת; пауз. מַתָּת – **дар** (1 Цар 13:7; Еккл 3:13).

מַתַּתָּה: *имя* (Эзр 10:33). †

מַתִּתְיָה: *имя* (Эзр 10:43).

מַתִּתְיָהוּ: *имя* (1 Пар 15:21).

נ

I נָא (400 раз): *частица со знач. просьбы, побуждения* («пожалуйста», «прошу» или просто «же»; Быт 12:13; 32:30; Числ 14:17). Тж. с когортативом: אָסֻרָה־נָּא (Исх 3:3); נֵלְכָה־נָּא (Исх 3:18).

См. тж. אוֹי־נָא (в статье אוֹי), אַיֵּה־נָא (אַיֵּה), אַל־נָא (אַל), אִם־נָא (אִם), הִנֵּה־נָא (הִנֵּה), נֶגְדָה־נָּא (נֶגֶד).

II נָא: *прил.* **сырой** (о мясе) Исх 12:9. †

נֹא (Иер 46:25; Иез 30:14-16), נֹא אָמוֹן (Наум 3:8): *геогр. назв.* **Фивы**, в Египте. †

נֹאד, נֹאוד (Суд 4:19) [вероятно, qutl]: суф. נֹאדֶךָ, мн. נֹאדוֹת – **мех** (для хранения жидкостей) Нав 9:4,13; Суд 4:19; 1 Сам 16:20; Пс 56:9; 119:83. †

נֹאוד (Суд 4:19): см. נֹאד.

נָאוֶה [морфологически – прич. от אוה nif., т. е. *נַאֲוֶה, со стяжением]: ж. р. נָאוָה, נָוָה (Иер 6:2) – 1. **красивый** (Песн 1:5) 2. **уместный, подобающий** (Прит 19:10).

נַאֲוָה (Пс 93:5), נָאווּ (Ис 52:7; Песн 1:10): см. אוה nif. перф.

נִאוּפִים мн. [נאף]: суф. נִאֻפַיִךְ – **блуд** (Иер 13:27; Иез 23:43). †

נְאוֹת: см. *נָוֶה.

נאם **qal**: имперф. וַיִּנְאֲמוּ – **говорить** (употребляя «пророческую» формулу; Иер 23:31). †

Однокоренные: נְאֻם.

נְאֻם [по-видимому, сопр. форма пассивного причастия от נאם qal] (370 раз): **сказанное** (как правило, в выражениях נְאֻם אֲדֹנָי יְהוִה и נְאֻם־יְהוָה «сказанное Господом») Иер 1:8; Иез 5:11.

נאף **qal**: имперф. יִנְאַף, וַתִּנְאַף, תִּנְאָף, וַיִּנְאָפוּ; абс. инф. נָאֹ(וֹ)ף; прич. נֹאֵף, נֹאֶפֶת, נֹאֲפֹ(וֹ)ת – **блудить** (Исх 20:14; Лев 20:10); тж. метафорически, о служении другим богам (Иер 3:9).

pi.: перф. נִאֵף, נִאֲפָה, נִאֵפוּ; имперф. תְּנָאַפְנָה, וַיְנָאֲפוּ; прич. מְנָאֵף, מְנָאֶפֶת, מְנָאֲפִים – **блудить** (Прит 30:20); тж. о служении другим богам (Иез 23:37).

Произв.: נִאוּפִים, *נַאֲפוּפִים.

*נַאֲפוּפִים мн. [נאף, qatlūl]: суф. נַאֲפוּפֶיהָ – то же, что נִאוּפִים (Ос 2:4). †

נאץ **qal**: перф. נָאַץ, נָאֲצוּ, נָאָצוּ; имперф. יִנְאַץ, וַיִּנְאַץ, תִּנְאַץ, יִנְאָצוּן (Иер 33:24) – **презирать**, **отвергать** (Иер 14:21; Прит 15:5).

pi.: перф. נִאֵץ (Пс 10:3,13), נִאַצְתָּ, נִאֲצוּ, נִאֲצוּ, וְנִאֲצוּנִי; имперф. יְנָאֵץ, יְנַאֲצֻנִי; абс. инф. נִאֵץ (2 Сам 12:14); прич. מְנַאֲצַי, מְנַאֲצֶיךָ – то же, что в qal (Числ 14:11; Пс 74:10).

hitpo.: прич. מִנֹּאָץ (из *מִתְנֹאָץ; Ис 52:5) – **быть в поругании**. †

Для יָנֵאץ в Эккл 12:5 см. נצץ hif.

Произв.: נְאָצָה, *נֶאָצָה (и *נָאָצָה).

נְאָצָה [נאץ, qatal-at]: **позор** (2 Цар 19:3; Ис 37:3). †

*נֶאָצָה и *נָאָצָה [נאץ, qattāl-at]: мн. абс. נֶאָצוֹת; мн. с суф. נָאֲצוֹתֶיךָ – 1. **оскорбление** (Иез 35:12) 2. **нечестивый поступок** (Неем 9:18,26). †

נאק **qal**: перф. וְנָאַק; имперф. יִנְאֲקוּ – **стонать** (Иез 30:24; Иов 24:12). †

Произв.: *נְאָקָה.

*נְאָקָה [נאק]: сопр. נַאֲקַת; суф. נַאֲקָתָם; мн. сопр. נַאֲקוֹת – **стон** (Исх 2:24; 6:5; Суд 2:18; Иез 30:24). †

נאר **pi.**: перф. נִאֵר (Плач 2:7), נֵאַרְתָּה (Пс 89:40) – **отвергнуть**. †

נֹב: направ. נֹבֶה (1 Сам 21:2; 22:9) – *геогр. назв.* (1 Сам 22:19).

נבא [от נָבִיא] (110 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נִבָּא (Иер 25:13; 26:11; 29:31), נִבֵּאתָ, נִבֵּיתָ (Иер 26:9), נִבֵּאתִי, נִבְּאוּ, נִבָּאוּ; имперф. יִנָּבֵא, תִּנָּבֵא, וַיִּנָּבְאוּ, תִּנָּבְאוּ; императив הִנָּבֵא; инф. לְהִנָּבֵא, בְּהִנָּבְאוֹ, בְּהִנָּבְאֹתוֹ, כְּהִנָּבְאִי (Зах 13:4); прич. נִבָּא (1 Сам 10:11; Иер 20:1; 26:18; 32:3; Иез 12:27; 1 Пар 25:2,3), נִבָּאִים (Иез 13:2) и נִבְּאִים (с редукцией в предударном слоге; 1 Сам 19:20; 1 Цар 22:12; Иер 14:14-16; 23:16,25; 27:10,14-16; 29:9,21; Иез 13:16; 38:17; 1 Пар 25:1 Q; 2 Пар 18:11), נִבְּאֵי – 1. **пребывать в культовом экстазе**, **неистовствовать** (1 Сам 10:11; 1 Пар 25:3) 2. **пророчествовать** (Иер 28:9; Иез 6:2; 21:33).

hitp.: перф. וְהִתְנַבִּיתָ (1 Сам 10:6), הִנַּבֵּאתִי (из *הִתְנַבֵּאתִי; Иез 37:10), הִנַּבְּאוּ (из *הִתְנַבְּאוּ; Иер 23:13); имперф. יִתְנַבֵּא, וַיִּתְנַבְּאוּ; инф. מֵהִתְנַבּוֹת (1 Сам 10:13); прич. מִתְנַבֵּא, מִתְנַבְּאִים, מִתְנַבְּאוֹת – 1. **пребывать в культовом экстазе**, **неистовствовать** (1 Сам 10:10,13; 18:10) 2. **пророчествовать** (1 Цар 22:18; 2 Пар 20:37).

נֹבֶה (1 Сам 21:2; 22:9): см. נֹב.

{**נבה**: nif. перф. נִבֵּיתָ (Иер 26:9); hitp. перф. וְהִתְנַבִּיתָ (1 Сам 10:6) и инф. מֵהִתְנַבּוֹת (1 Сам 10:13) – см. נבא.}

I **נְבוֹ**: *назв. горы* (Втор 34:1); также назв. селения (Числ 32:38).

II **נְבוֹ**: *имя божества* (Ис 46:1). †

נְבוּאָה [от נָבִיא]: сопр. נְבוּאַת – **пророчество** (Неем 6:12; 2 Пар 9:29; 15:8). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

נָבוּב: сопр. נְבוּב – **пустой** (Исх 27:8; 38:7; Иер 52:21), тж. метафорически (Иов 11:12). †

נְבוּזַר־אֲדָן, **נְבוּזַרְאֲדָן** (Иер 39:9): *имя* (2 Цар 25:20).

נְבוּכַדְנֶאצַּר, **נְבוּכַדְרֶאצַּר**, **נְבֻכַדְנֶצַּר**, **נְבֻכַדְנֶאצַּר**, **נְבוּכַדְנֶצַּר**, **נְבוּכַדְרֶאצּוֹר** (Иер 49:28 K), **נְבוּכַדְנֶצּוֹר** (Эзр 2:1 K): *имя* **Навуходоно́сор** (Иер 32:28; 2 Пар 36:13).

נְבוּשַׁזְבָּן: *имя* (Иер 39:13). †

נָבוֹת: *имя* (1 Цар 21:1).

נבח **qal**: инф. לִנְבֹּחַ – **лаять** (Ис 56:10). †

I **נֹבַח**: *имя* (Числ 32:42, в начале стиха). †

II **נֹבַח**: *геогр. назв.* (Числ 32:42, в конце стиха; Суд 8:11). †

נִבְחַז: *имя божества* (2 Цар 17:31).†

נבט **pi.**: перф. וְנִבַּט – **смотреть** (Ис 5:30). †

hif.: перф. הִבִּיט, וְהִבַּטְתָּ, הִבִּיטוּ, הִבַּטְתֶּם; имперф. תַּבֵּט, תַּבִּיט, וַיַּבֵּט, יַבִּיט, יַבִּיטוּ, אַבִּיטָה, אַבִּיט; императив הַבֵּט, הַבֶּט־, הַבִּיט (Пс 142:5; Плач 5:1 K), הַבִּיטָה, הַבִּיטוּ; инф. הַבִּיט, הַבִּיטִי, הַבִּיטָם; прич. מַבִּיט – 1. **смотреть** (Быт 19:26; 1 Сам 17:42; Ис 63:5; Пс 91:8; Прит 4:25) 2. **видеть**, **увидеть**, **заметить** (Числ 12:8; 23:21; Пс 119:18) 3. **быть благосклонным** (Ис 66:2; Ам 5:22) 4. **терпеть** (Авв 1:13) 5. **помнить**, **исполнять** (Пс 74:20).

Произв.: *מַבָּט.

נְבָט: *имя* (1 Цар 11:26).

נָבִיא (310 раз): суф. נְבִיאוֹ, נְבִיאֲךָ (2 Цар 17:13 K), נְבִיאֲכֶם; мн. נְבִ(י)אִים, נְבִ(י)אָיו, נְבִיאַיִךְ, נְבִיאֶיךָ, נְבִיאַי, נְבִ(י)אֵי, נְבִיאֵיכֶם, נְבִיאֵנוּ (Неем 9:32), נְבִיאֶיהָ, נְבִיאֵיהֶם – **пророк** (Быт 20:7; Числ 11:29; 1 Сам 19:20; 1 Цар 18:25; 22:23; 2 Цар 2:3; 9:4; Ис 28:7; Иер 7:25; Иез 13:4; Ам 2:12; Зах 7:7; Мал 3:23). В 2 Цар 17:13 вместо נְבִיאַי Q чит. נְבִיאוֹ K, или נָבִיא, или נְבִיאָיו.

Произв.: נבא, נְבוּאָה, נְבִיאָה.

נְבִיאָה [ж. р. от נָבִיא]: **пророчица** (Исх 15:20; Суд 4:4; 2 Цар 22:14; Ис 8:3; Неем 6:14; 2 Пар 34:22). †

נְבָיֹת, נְבָיוֹת: 1. *имя* (Быт 36:3) 2. *назв. племени* (Ис 60:7).

***נֵבֶךְ** (?): мн. נִבְכֵי – **источник**? (Иов 38:16). †

נְבֻכַדְנֶאצַּר, נְבֻכַדְנֶצַּר: см. נְבוּכַדְרֶאצַּר.

I **נבל** **qal**: перф. נָבַלְתָּ – **поступить глупо** (Прит 30:32). †

pi.: перф. וְנִבַּלְתִּיךְ (Наум 3:6); имперф. וַיְנַבֵּל (Втор 32:15), תְּנַבֵּל (Иер 14:21); прич. מְנַבֵּל (Мих 7:6) – **презирать, отвергать, бесчестить**. †

Произв.: I נָבָל, נְבָלָה, נַבְלוּת*.

II **נבל** **qal**: перф. נָבֵל (Ис 40:7,8; Иер 8:13), נָבְלָה (Ис 24:4 – 2 раза); имперф. יִבּוֹל, תִּבֹּל, יִבֹּלוּ, יִבּוֹלוּן (Пс 37:2), וַנָּבֶל (Ис 64:5; но чит. וַנִּבֹּל); инф. כִּנְבֹל; абс. инф. נָבֹל (Исх 18:18); прич. נֹבֵל, נֹבֶלֶת (Ис 1:30) – 1. **увянуть, засохнуть** (Ис 40:7,8; Иер 8:13) 2. **изнемогать** (Исх 18:18; Пс 18:46) 3. **разрушаться, гибнуть** (Ис 24:4; Иов 14:18).

Произв.: נְבֵלָה, נֹבֶלֶת.

I **נָבָל** [I נבל]: мн. נְבָלִים (2 Сам 13:13; Иез 13:3), נְבָלוֹת – **глупый, скверный, ничтожный, нечестивый** (Пс 14:1; Иов 2:10).

II **נָבָל**: *имя* (1 Сам 25:10).

I **נֵבֶל**: мн. נְבָלִים (Ис 22:24), נִבְלֵי, נִבְלֵיהֶם – 1. **мех** (для вина; 1 Сам 1:24) 2. **кувшин, горшок** (Плач 4:2).

II **נֵבֶל** и **נֶבֶל**: пауз. נָבֶל; мн. נְבָלִים, נְבָלֶיךָ – струнный щипковый музыкальный инструмент (арфа? цитра?) Пс 33:2; 1 Пар 25:1.

נְבָלָה [I נבל]: 1. **мерзость, нечестие** (о делах – Втор 22:21; Нав 7:15; Суд 19:23; о речах – Ис 9:16; 32:6) 2. **кара за нечестие** (Иов 42:8 †).

נְבֵלָה [II נבל]: сопр. נִבְלַת; суф. נִבְלָתָהּ, נִבְלָתוֹ, נִבְלָתְךָ, נִבְלָתִי (Ис 26:19), נִבְלָתָם – 1. **труп** (человека – Втор 21:23; животного – Лев 5:2); также ед. ч. в значении мн. (Иер 7:33) 2. נִבְלַת שִׁקּוּצֵיהֶם «их мерзкие идолы» (Иер 16:18 †). В Ис 26:19 вместо נְבֵלָתִי чит. נִבְלָתָם.

{**נָבְלָה** (Быт 11:7) – чит. נָבֹ֫לָה, см. בלל qal имперф.}

***נַבְלוּת** [I נבל]: сопр. נַבְלֻתָהּ – **срам, гениталии** (Ос 2:12). †

נְבַלָּט: *геогр. назв.* (Неем 11:34). †

נֹבֶלֶת [II נבל]: **засохший и упавший лист** (*или* **плод**) Ис 34:4. †

См. тж. II נבל qal прич.

נבע **qal**: прич. נֹבֵעַ – **литься, течь** (Прит 18:4). †

hif.: имперф. יַבִּיעוּ, יַבִּיעַ, אַבִּיעָה, יַבִּיעוּן (Пс 59:8), תַּבַּעְנָה – 1. **изливать**, метафорически (слова и т. п.; Пс 19:3; 119:171; Прит 1:23) 2. **портить, заставлять бродить, пузыриться** (благовонную смесь; Эккл 10:1 †).

Произв.: מַבּוּעַ.

{נבק: qal перф. וְנָבְקָה (Ис 19:3) – чит. וְנָבַקָּה, см. I בקק nif. перф.}

נָבָר (2 Сам 22:27; Пс 18:27): см. ברר nif. прич.

(הַ)נִּבְשָׁן: *геогр. назв.* (Нав 15:62). †

נֶגֶב (110 раз): направ. נֶגְבָּה – 1. *геогр. назв.* **Не́гев**, область к югу от Иудеи (Нав 10:40) 2. **юг**, как направление (Зах 14:10) 3. **южная страна** (например, о Египте – Дан 11:9).

נגד (370 раз) – **hif.** (330 раз): перф. הִגִּיד, הִגִּידָה, הִגַּדְתָּ и הִגַּדְתָּה (Суд 14:16), הִגַּדְתִּי, הִגִּידוּ, הִגִּדְתֶּם, וְהִגַּדְתֶּם, הִגִּידָה; имперф. יַגִּיד, יַגֵּיד (Еккл 10:20), יַגֶּד־, וַיַּגֵּד, תַּגִּיד, וַתַּגֵּד, וַתַּגֶּד־, תַּגִּיד (Исх 19:3), תַּגִּידִי, נַגִּידָה, נַגִּיד, תַּגִּידוּ, יַגִּ(י)דוּ, אַגִּידָה, אַגִּ(י)ד, וַנַּגֶּד־, יַגֶּדְךָ (Втор 32:7), יַגִּידֶהָ (Ис 44:7), יַגִּדָה (Иер 9:11), אַגִּידֶנּוּ, נַגִּידֶנּוּ; императив הַגֵּד (2 Сам 18:21; Ис 58:1; Иез 23:36; 40:4; 43:10; Иов 38:4,18), הַגֶּד־, הַגִּידִי, הַגִּידוּ, הַגִּידָה; инф. לַגִּיד, לְהַגִּיד (2 Цар 9:15 К), מֵהַגִּיד; абс. инф. הַגֵּד (Суд 14:12; 1 Сам 10:16; 22:22), הַגִּיד (Иер 36:16); прич. מַגִּיד, מַגֶּדֶת, מַגִּידֵי – 1. **рассказать**, **сообщить**, **поведать** (Быт 3:11; 43:6; Исх 13:8; Иер 4:5; Мих 1:10; Пс 142:3) 2. **предсказать** (Ис 41:23; 42:9) 3. **признать** (Пс 38:19) 4. **объяснить**, **растолковать**, **разгадать** (Быт 41:24; Суд 14:12) 5. **ответить** (2 Пар 9:2).

hof.: перф. הֻגַּד; имперф. וַיֻּגַּד; абс. инф. הֻגֵּד – **быть рассказанным**, **переданным**, **стать известным** (Быт 38:13; Исх 14:5; Втор 17:4; 2 Сам 10:17; 21:11; Руфь 2:11).

Произв.: נָגִיד, נֶגֶד.

נֶגֶד [נגד] (150 раз): направ. נֶגְדָּה; суф. נֶגְדִּי, נֶגְדְּךָ, נֶגְדֵּךְ, נֶגְדּוֹ, נֶגְדָּהּ, נֶגְדְּכֶם, נֶגְדָּם – 1. **напротив**, **перед** (Исх 19:2; Нав 8:35; 1 Сам 12:3; Пс 38:10); тж. נֶגְדָה־נָּא (Пс 116:14,18 †) 2. **вперед** (только с суф. – Нав 6:20; Неем 12:37) 3. **против** (Иов 10:17) 4. לְנֶגֶד **перед** (Нав 5:13; Пс 36:2; Неем 3:28); **против** (Прит 21:30; Дан 10:13 †); в знач. «отвечать за» (Неем 11:22 †) 5. מִנֶּגֶד **напротив**, **перед** (Неем 3:19); **издали** (Втор 32:52); **вдалеке**, **в стороне** (Быт 21:16); **от**, **прочь от** (Иона 2:5; Песн 6:5) 6. כְּנֶגְדּוֹ «подходящий ему» (Быт 2:18, 20 †) 7. עַד נֶגֶד «до места напротив [чего-либо]» (Неем 3:16,26 †).

נגה **qal**: перф. נָגַהּ; имперф. יִגַּהּ – **светить**, **сиять** (Ис 9:1; Иов 18:5; 22:28). †

hif.: имперф. יַגִּיהַּ – 1. **осветить** (2 Сам 22:29; Пс 18:29) 2. **зажечь** (свет; Ис 13:10; вместо יַגִּיהַּ также чит. יַגִּהַּ). †

Произв.: I נֹגַהּ, *נְגוֹהָה (?).

I **נֹגַהּ** [נגה]: суф. נָגְהָם – **свет**, **сияние** (Иез 1:4; Иоиль 2:10).

II **נֹגַהּ**: *имя* (1 Пар 3:7; 14:6). †

***נְגוֹהָה** (?) [נגה]: мн. נְגֹהוֹת – то же, что I נֹגַהּ (Ис 59:9). †

נגח **qal**: имперф. יִגַּח, יִגָּח – **бодать**, **забодать** (Исх 21:28,31,32). †

pi.: имперф. יְנַגַּח, תְּנַגַּח, תְּנַגְּחוּ, נְנַגֵּחַ; прич. מְנַגֵּחַ – то же, что в qal (Дан 8:4; 2 Пар 18:10).

hitp.: имперф. יִתְנַגַּח – **напасть**, **начать схватку с кем-л.** (Дан 11:40). †

Произв.: נַגָּח.

נַגָּח [נגח, qattāl]: **бодливый** (Исх 21:29, 36). †

נָגִיד [נגד]: сопр. נְגִ(י)ד; мн. נְגִידִים, נְגִידֵי – 1. **правитель** (о царе – 1 Сам 10:1; 13:14; 2 Цар 20:5; о вельможе – 2 Пар 28:7; о военачальнике – 2 Пар 32:21; о высокопоставленном жреце – Иер 20:1) 2. **возвышенная речь** (Прит 8:6 †).

נְגִינָה* и **נְגִינַת** (абс., Пс 61:1) [נגן]: суф. נְגִינָתִי, נְגִינָתָם, נְגִינָתָם; мн. נְגִינ(וֹ)ת, נְגִינוֹתַי, נְגִינוֹתָי – 1. **игра на струнных инструментах** (Плач 5:14), тж. в заглавиях псалмов (Пс 4:1 и др.) 2. **насмешливая песня** (Пс 69:13; Иов 30:9; Плач 3:14 †).

נגן **qal**: прич. נֹגְנִים – **играть на струнном инструменте** (Пс 68:26). †

pi.: перф. נִגֵּן; имперф. נְנַגֵּן; инф. נַגֵּן; прич. מְנַגֵּן – то же, что в qal (1 Сам 18:10; 2 Цар 3:15; Пс 33:3).

Произв.: *נְגִינָה и נְגִינַת, *מַנְגִּינָה.

נגע (150 раз) – **qal** (100 раз): перф. נָגַע, נָגְעָה, נָגֶעוּ, נְגָעֲנוּךָ; имперф. יִגַּע, תִּגַּע, תִּגַּע, יִגְּעוּ, תִּגְּעוּ, תִּגָּעוּ; императив גַּע; инф. נְגֹעַ, לִנְגֹּ(וֹ)עַ, נָגְעֲךָ, נָגְעוֹ, а также גַּעַת; прич. נֹ(וֹ)גֵעַ, נֹגַעַת, נֹגְעִים, נֹגְעֹת; пасс. прич. נָגוּעַ – 1. **прикоснуться** (Быт 3:3; Ис 52:11; Прит 6:29) 2. **ударить** (Быт 32:26; Ис 53:4; Иов 2:5) 3. **достичь**, **прийти** (Иона 3:6; Эзр 3:1).

nif.: имперф. וַיִּנָּגְעוּ – **обратиться в бегство** (Нав 8:15). †

pi.: перф. נִגְּעוֹ; имперф. וַיְנַגַּע – **поразить** (болезнью; Быт 12:17; 2 Цар 15:5; 2 Пар 26:20). †

pu.: имперф. יְנֻגָּעוּ – **страдать** (Пс 73:5). †

hif.: перф. הִגִּיעַ, הִגַּעְתְּ, הִגִּיעוּ, וְהִגַּעְתִּיהוּ, וְהִגַּעְתֶּם; имперф. וַיַּגַּע, יַגִּיעַ, תַּגִּיעַ (Лев 5:7; чит. תַּגִּיעַ), וַתַּגַּע, יַגִּיעוּ, יַגִּיעֶנָּה; инф. בְּהַגִּיעַ, הַגִּיעֵנוּ; прич. מַגִּיעַ, מַגִּיעֵי, מַגַּעַת – 1. **прикоснуться** (Исх 12:22; Ис 6:7) 2. **достигать** (Быт 28:12) 3. **прибыть**, **прийти**, **приехать**, **приблизиться** (Ис 30:4; Пс 107:18; Дан 8:7) 4. **дожить**, **дождаться** (Дан 12:12) 5. **настать**, **наступить**, о времени (Иез 7:12; Эккл 12:1) 6. **случиться** (Эккл 8:14; Эсф 9:26) 7. **обрушить**, **низвергнуть** (Ис 25:12; Плач 2:2) 8. **прибавить** (Ис 5:8 †) 9. לֹא תַגִּיעַ יָדוֹ «он не имеет возможности» (Лев 5:7 †) 10. הִגִּיעַ … לְהֵעָשׂוֹת «[указ] должен был быть исполнен» (Эсф 9:1 †).

Произв.: נֶגַע.

נֶגַע [נגע]: пауз. נָגַע; суф. נִגְעִי, נִגְעֲךָ, נִגְעוֹ; мн. נְגָעִים, נִגְעֵי – 1. **удар**, **рана** (Втор 17:8; Прит 6:33) 2. **болезнь** (Быт 12:17; 1 Цар 8:37) 3. **язва**, **пораженное болезнью место на теле** (Лев 13:5) 4. **покрытое плесенью** (?) **место**, на стене (Лев 14:37), на одежде (Лев 13:47) 5. **человек**, **страдающий кожной болезнью** (Лев 13:4) 6. **покрытый плесенью** (?) **предмет одежды** (Лев 13:50).

נגף **qal**: перф. נָגַף, וְנָגְפוֹ, נְגָפוֹ, נְגָפָנוּ; имперф. יִגֹּף, תִּגֹּ(וֹ)ף, אֶגֹּ(וֹ)ף, וַיִּגְּפֵהוּ, יִגָּפֶנּוּ (1 Сам 26:10; чит. יִגְּפֶנּוּ); инф. לִנְגֹּף (Исх 12:23 – 2 раза), בְּנָגְפוֹ; абс. инф. נָגֹף; прич. נֹגֵף – 1. **ударить**, **ранить** (Исх 21:22) 2. **поразить** (болезнью и т. п.; Нав 24:5; 1 Сам 25:38) 3. וַיִּגֹּף יְהוָה אֶת־הַכּוּשִׁים לִפְנֵי אָסָא «Господь обратил нубийцев в бегство перед Асой [т. е. даровал Асе победу над нубийцами]» (2 Пар 14:11) 4. **споткнуться** (Пс 91:12; Прит 3:23 †).

nif.: перф. נִגַּף, נִגְּפוּ, נִגֶּפוּ, וְנִגַּפְתֶּם; имперф. יִנָּגֵף, וַיִּנָּגֶף, וַיִּנָּגֵף, וַיִּנָּגְפוּ, וַיִּנָּגְפוּ, תִּנָּגְפוּ; инф. בְּהִנָּגֵף; абс. инф. נִגּוֹף; прич. נִגָּף, נִגָּפִים – **терпеть поражение** (Лев 26:17; Втор 28:25; Суд 20:36).

hitp.: имперф. יִתְנַגְּפוּ – **споткнуться** (Иер 13:16). †

Произв.: מַגֵּפָה, נֶגֶף.

נֶגֶף [נגף]: пауз. נָגֶף – 1. **мор, бедствие** (Исх 12:13; Нав 22:17) 2. **спотыкание**, в выражении אֶבֶן נֶגֶף «камень преткновения» (Ис 8:14 †).

נגר **nif.**: перф. נִגְּרָה; прич. נִגָּרִים, נִגָּרוֹת – 1. **пролиться** (2 Сам 14:14; Плач 3:49) 2. **быть унесенным** (Иов 20:28) 3. **быть протянутым** (Пс 77:3). †

hif.: перф. וְהִגַּרְתִּי; имперф. וַיַּגֵּר, וַתַּגֵּר, יַגִּירֻהוּ; императив הַגִּרֵם – 1. **пролить** (Пс 75:9) 2. **высыпать, сбросить** (камни; Мих 1:6) 3. **передать, отдать** («во власть меча», т. е. на смерть; Иер 18:21; Иез 35:5; Пс 63:11). †

hof.: прич. מֻגָּרִים – **быть пролитым, пролиться** (Мих 1:4). †

נגשׂ **qal**: перф. נָגַשׂ; имперф. יִגֹּשׂ, תִּגֹּשׂ, תִּנְגְּשׂוּ (Ис 58:3); прич. נֹ(וֹ)גֵשׂ, נֹגְשִׂים, נֹגְשֵׂי, נֹגְשַׂיִךְ, נֹגְשָׂיו, נֹגְשֵׂיהֶם – 1. **принуждать к работе, быть надсмотрщиком** (Исх 3:7; 5:6,10,13,14; Ис 9:3; 58:3; Иов 3:18) 2. **погонять** (животное; Иов 39:7) 3. **собирать** (подати и т. п.; 2 Цар 23:35; Дан 11:20) 4. **взыскивать долг** (Втор 15:2, 3) 5. **править, быть правителем** (Ис 3:12; 60:17; Зах 10:4) 6. **жестоко править, угнетать** (Ис 14:2,4; Зах 9:8). †

nif.: перф. נִגַּשׂ – **быть притесняемым, быть в тяжелой ситуации, страдать** (1 Сам 13:6; 14:24; Ис 3:5; 53:7). †

נגשׁ (120 раз) – в т. ч. **qal**: имперф. יִגַּשׁ, יִגָּשׁ, תִּגַּשׁ, יִגְּשׁוּ, יִגָּשׁוּ и יִגָּשׁוּ (Иов 41:8), וַתִּגַּשְׁןָ (Быт 33:6), תִּגְּשׁוּ, תִּגָּשׁוּ (Иез 9:6); императив גַּשׁ, גֶּשׁ־, גְּשָׁה־, גֹּשִׁי (Руфь 2:14), גְּשׁוּ и גֹּשׁוּ (Нав 3:9; 1 Сам 14:38; 2 Пар 29:31); инф. גֶּשֶׁת, גִּשְׁתּוֹ, גִּשְׁתָּם – 1. **подойти, приблизиться** (Быт 27:27; 43:19; 2 Пар 18:23) 2. **прийти, явиться** (Нав 21:1; 2 Цар 2:5) 3. לָגֶשֶׁת לַמִּלְחָמָה «идти на бой» (Суд 20:23) 4. **вступить в половые отношения** (Исх 19:15 †) 5. **прилегать вплотную** (Иов 41:8 †) 6. **отойти** (Быт 19:9 †) 7. גְּשָׁה־לִּי «дай мне больше места» (Ис 49:20 †).

nif.: перф. נִגַּשְׁתֶּם, נִגְּשׁוּ, וְנִגְּשָׁה, נִגַּשׁ; прич. נִגָּשִׁים – 1. **подойти, приблизиться** (Быт 33:7; Втор 25:9) 2. **прийти, явиться** (1 Цар 20:13; Эзр 9:1) 3. **встретиться** (Ам 9:13 †) 4. נִגְּשׁוּ לַמִּלְחָמָה «вышли на бой» (1 Сам 7:10 †).

hif.: перф. וְהִגִּישׁוּ, הִגַּשְׁתֶּם, הִגִּישׁוּ, וְהִגִּישָׁהּ; имперф. יַגֵּשׁ, וַיַּגֶּשׁ־, וַיַּגֵּשׁ (Суд 6:19), תַּגִּ(י)שׁוּן, תַּגִּישׁוּ, יַגִּ(י)שׁוּ, וַתַּגֵּשׁ, תַּגִּישׁ (Ам 6:3; Мал 1:8); императив הַגִּ(י)שָׁה, הַגִּ(י)שׁוּ; прич. מַגִּישׁ, מַגִּ(י)שִׁים, מַגִּישֵׁי – 1. **принести** (Быт 27:25); тж. о принесении жертв (Исх 32:6) 2. **привести, подвести** (Быт 48:10) 3. **изложить** (доказательства; Ис 41:21) 4. **прийти, постигнуть**, о несчастье (Ам 9:10 †).

hof.: перф. הֻגָּשׁוּ; прич. מֻגָּשׁ – 1. **быть принесенным в жертву**, о благовониях (Мал 1:11) 2. **быть закованным** (в кандалы; 2 Сам 3:34). †

hitp.: императив הִתְנַגְּשׁוּ – **прийти** (Ис 45:20). †

נֵד [qill]: **холм, насыпь** (всегда – о воде, как сравнение; Исх 15:8; Нав 3:13). Для Ис 17:11 предлагается чтение נַד – перф. от **נדד** qal, со значением «исчезать».

נדב **qal**: перф. נָדְבָה, נָדַב; имперф. יִדְּבֶנּוּ – **побуждать** (Исх 25:2; 35:21,29). †

hitp.: перф. הִתְנַדְּבוּ, הִתְנַדַּבְתִּי; имперф. וַיִּתְנַדְּבוּ; инф. הִתְנַדֵּב, לְהִתְנַדֵּב־; прич. מִתְנַדֵּב, מִתְנַדְּבִים – הִתְנַדְּבָם – 1. **добровольно вызваться, стать добровольцем** (Суд 5:2; Неем 11:2) 2. **сделать пожертвование** (Эзр 3:5; 1 Пар 29:9).

Однокоренные: נְדִבָה, נָדִיב, נְדָבָה.

נָדָב: *имя* (Исх 24:9).

נְדָבָה [נדב]: сопр. נִדְבַת; мн. абс. נְדָבֹ(וֹ)ת; мн. сопр. נִדְבוֹת; мн. с суф. נְדָבוֹתָם, נִדְבֹ(וֹ)תֵיכֶם, נִדְבֹתֶיךָ – 1. **добровольное даяние, пожертвование** (Исх 36:3; Втор 12:6; Эзр 8:28) 2. **симпатия, расположение к кому-либо** (Ос 14:5) 3. גֶּשֶׁם נְדָבוֹת **обильный дождь** (Пс 68:10 †).

נְדַבְיָה: *имя* (1 Пар 3:18). †

נִדְגָּלוֹת мн. [от דֶּגֶל, в форме причастия nif.]: **войска с поднятыми знаменами**? (Песн 6:4,10). †

נדד qal: перф. נָדְדָה, נָדֵדוּ, נָדָֽדוּ; имперф. יִדּוֹד (Наум 3:7), וַתִּדַּד (Быт 31:40), יִדֹּדוּן (Пс 68:13 – 2 раза); инф. נְדֹד; прич. נֹדְדִים, נוֹדֶדֶת, נֹ(וֹ)דֵד – 1. **удаляться, убегать, быть беженцем** (Ис 10:31; 21:14; Ос 7:13; Пс 31:12; Прит 27:8) 2. **покидать кого-л.**, о сне, во время бессонницы (Быт 31:40; Эсф 6:1 †) 3. **двигать, хлопать** (крыльями; Ис 10:14 †).

poal: перф. נוֹדַד – **улететь, исчезнуть** (Наум 3:17). †

hif.: имперф. יְנִדֻּהוּ – **изгнать** (Иов 18:18). †

hof.: имперф. יֻנַּד (Иов 20:8); прич. מֻנָד (2 Сам 23:6) – **быть удаленным, отброшенным**. †

Произв.: נְדֻדִים.

נְדֻדִים мн. [נדד]: **беспокойство** (Иов 7:4). †

נדה pi.: прич. מְנַדִּים, מְנַדֵּיכֶם – 1. **прогонять, изгонять** (Ис 66:5) 2. **откладывать**, в знач. «гнать от себя мысль о чем-л.» (Ам 6:3). †

נֵדֶה [qitl]: **подарок** (Иез 16:33). †

נִדָּה [qill-at]: сопр. נִדַּת; суф. נִדָּתָהּ – 1. **нечистота**, **мерзость** (Лев 20:21; Эзр 9:11) 2. **менструация** (Лев 15:25) 3. מֵי נִדָּה **«вода очищения»** (от ритуальной нечистоты; Числ 19:9).

נדח qal: имперф. יִדַּח (2 Сам 14:14); инф. לִנְדֹּחַ (Втор 20:19) – 1. **отвергнуть** (2 Сам 14:14) 2. **занести** (топор; Втор 20:19). †

nif.: перф. נִדְּחָה (Втор 19:5; Иов 6:13), וְנִדַּחְתָּ, נִדְּחוּ, וְנִדַּחְתֶּם; прич. נִדָּח, נִדָּחָה и נִדַּחַת, נִדָּחִים, נִדְּחֵי (Иер 49:36) и נִדְחֵי (без дагеша; Ис 11:12; 56:8; Пс 147:2), נִדָּחַי (Ис 16:4; чит. נִדְּחֵי), נִדַּחֲךָ (Втор 30:4), נִדְּחוֹ (2 Сам 14:13), נִדַּחֲכֶם (Неем 1:9) – 1. **рассеяться**, **быть изгнанным** (Ис 11:12; Иер 40:12; Пс 147:2) 2. **заблудиться** (Втор 22:1); тж. метафорически (Втор 30:17) 3. **замахнуться**, о руке (Втор 19:5 †).

pu.: прич. מֻנָּדָּח – **быть изгнанным** (Ис 8:22). †

hif.: перф. הִדִּיחוּ, הִדַּחְתִּי, וְהִדִּיחַ, הִדַּחְתָּם, הִדִּיחָם, הִדִּיחֲךָ, הִדַּחְתֶּם, הִדַּחְתִּים, וְהִדַּחְתִּיו, הִדַּחְתִּיךָ; имперф. וַתַּדִּחוּם, אַדִּיחֵם, תַּדִּיחֶֽנּוּ, וַיַּדִּיחוּ, וַיַּדַּח; императив הַדִּיחֵמוֹ (Пс 5:11); инф. לְהַדִּיחֲךָ, הַדִּיחִי, לְהַדִּיחַ – 1. **изгнать, рассеять** (Иер 23:2; 27:10; Иез 4:13; 2 Пар 13:9) 2. **сбить с пути**, **соблазнить** (Втор 13:6,11,14; 2 Цар 17:21 Q; Прит 7:21; 2 Пар 21:11 †) 3. **низвергнуть** (Пс 62:5 †) 4. **навести** (беду; 2 Сам 15:14 †).

hof.: прич. מֻדָּח – **быть преследуемым** (Ис 13:14). †

Произв.: מַדּוּחִים.

נָדִיב [נדב]: сопр. נְדִיב; мн. נְדִיבִים, נְדִיבֵי, נְדִיבֵמוֹ (суф. 3-го л. мн. ч.; Пс 83:12)

– 1. **знатный и богатый человек** (1 Сам 2:8; Прит 25:7) 2. **порядочный человек** (Ис 32:5,8) 3. **добровольно дающий, доброволец** (Исх 35:5,22; 1 Пар 28:21; 2 Пар 29:31 †). В Песн 6:12 значение неясно.

נְדִיבָה [נדב]: суф. נְדִבָתִי; мн. נְדִיבוֹת – 1. **порядочность, благородство** (Ис 32:8 – 2 раза; Пс 51:14 – для этого места возможно также значение “бодрость”) 2. **достоинство, честь** (Иов 30:15). †

נִדְמָה (Иер 8:14): см. II דמם qal.

I *נָדָן: суф. נְדָנָהּ – **ножны** (1 Пар 21:27). †

II *נָדָן(*נֵדֶן?): мн. נְדָנַיִךְ – **подарок** (Иез 16:33). †

נֵדַע: см. ידע qal имперф.

נדף **qal**: имперф. תִּנְדֹּף (Пс 68:3), יִדְּפֶנּוּ, תִּדְּפֶנּוּ – 1. **рассеять, развеять, унести прочь** (Пс 1:4; 68:3) 2. **опровергнуть, доказать неправоту** (Иов 32:13).†

nif.: перф. נִדַּף; инф. כְּהִנְדֹּף (Пс 68:3; чит. כְּהִנָּדֵף); прич. נִדָּף – **быть развеянным, унесенным прочь** (Иов 13:25; Прит 21:6).

נדר **qal**: перф. נָדַר, נָדָר, נָדֲרָה, נָדַרְתָּ, נָדַרְתִּי, וְנָדְרוּ, נָדַרְנוּ; имперф. יִדֹּר и וַיִּדַּר, תִּדֹּ(ו)ר, וַיִּדְּרוּ, תִּדְּרוּ; императив נִדְרוּ (Пс 76:12); инф. לִנְדֹּר (Числ 6:2; Втор 23:23); прич. נֹדֵר – **дать обет** (Числ 30:3; Иона 2:10).

Произв.: נֵדֶר и נֶדֶר.

נֶדֶר и נֵדֶר [נדר]: суф. נִדְרוֹ, נִדְרִי, נְדָרֶיךָ, נִדְרָהּ; мн. נְדָרִים, נְדָרַי, נְדָרַי, נְדָרֶיךָ, נְדָרַיִךְ, נְדָרֶיהָ, נְדָרֵינוּ, נִדְרֵיכֶם, נִדְרֵיהֶם – **обет** (Быт 28:20; Лев 7:16; Числ 30:10; Иер 44:25; Иона 1:16; Пс 65:2; Прит 7:14; Эккл 5:3). В Пс 56:13 слово נְדָרֶיךָ означает «обеты, [данные мною] Тебе».

נֹהַּ (?): **превосходство**? (Иез 7:11). †

I נהג **qal**: перф. נָהַג, נָהֲגוּ; имперф. יִנְהַג, יִנְהָג, יִנְהֲגוּ, יִנְהָגוּ, אֶנְהָגֲךָ (Песн 8:2); императив נְהַג; прич. נֹהֵג, נֹהֲגִים; пасс. прич. נְהוּגִים – 1. **вести, гнать** (Быт 31:18; Ис 20:4; 2 Пар 25:11) 2. **придерживаться чего-л.** (Эккл 2:3 †).

pi.: перф. נִהַג (Исх 10:13), נִהַגְתָּ; имперф. יְנַהֵג, וַתְּנַהֵג, יְנַהֶגְךָ, וַיְנַהֲגֵהוּ, יְנַהֲגֵנוּ, יְנַהֲגֵם – **вести, гнать, двигать** (Втор 28:37; Пс 78:26,52).

Произв.: מִנְהָג.

II נהג **pi.**: прич. מְנַהֲגוֹת – **стонать** (Наум 2:8). †

נהה **qal**: перф. וְנָהָה; императив נְהֵה – **плакать, оплакивать** (Иез 32:18; Мих 2:4). †

nif.: имперф. וַיִּנָּהוּ – **плакать** (1 Сам 7:2). Предлагается также значение «следовать за кем-л.». †

Произв.: נְהִי, *נִי (?).

נְהִי [נהה, qatl]: пауз. נֶהִי – **плач, оплакивание** (Иер 31:15; Ам 5:16).

נהל **pi.**: перф. נֵהַלְתָּ; имперф. יְנַהֵל, וַיְנַהֲלוּם, תְּנַהֲלֵנִי, יְנַהֲלֵם, יְנַהֲלֵנִי; прич. מְנַהֵל – 1. **водить** (Исх 15:13; Ис 40:11; 49:10; 51:18; Пс 23:2; 31:4) 2. **возить** (2 Пар 28:15) 3. **обеспечивать** (Быт 47:17). В 2 Пар 32:22 вместо וַיְנַהֲלֵם чит. וַיָּנַח לָהֶם «даровал им покой», см. נוח hif. имперф. †

hitp.: имперф. אֶתְנָהֲלָה – **идти, продвигаться** (Быт 33:14). †

Произв.: I *נַהֲלֹל.

I *נַהֲלֹל [נהל, qatlāl]: мн. נַהֲלֹלִים – **водопой**? (Ис 7:19). †

II נַהֲלֹל (Суд 1:30), נַהֲלָל (Нав 19:15; 21:35): *геогр. назв.* †

נהם qal: перф. וּנְהַמְתֶּם, וְנָהַמְתָּ; имперф. יִנְהֹם; прич. נֹהֵם – 1. **рычать, реветь** (Ис 5:29,30; Прит 28:15) 2. **стонать, жаловаться** (Иез 24:23; Прит 5:11). †

Произв.: נַהַם, *נְהָמָה (*נְהָמָה?).

נַהַם [נהם]: **рычание** (Прит 19:12; 20:2). †

***נְהָמָה** (*נְהָמָה?) [נהם]: сопр. נַהֲמַת – 1. **рев** (о море; Ис 5:30) 2. **стенания** (о сердце; Пс 38:9). †

נהק qal: имперф. יִנְהַק, יִנְהָקוּ – **реветь**, **кричать** (об осле – Иов 6:5; о людях – Иов 30:7). †

I **נהר qal**: перф. וְנָהֲרוּ; имперф. יִנְהֲרוּ – **стекаться**, **собираться**, о людях (Ис 2:2; Иер 31:12; 51:44; Мих 4:1). †

Однокоренные: נָהָר и, возможно, *מִנְהָרָה.

II **נהר qal**: перф. נָהָרוּ, וְנָהַרְתְּ – **сиять**, **ликовать** (Ис 60:5; Пс 34:6). †

Произв.: נְהָרָה.

נָהָר [I נהר] (120 раз): сопр. נְהַר; мн. נְהָרִים, נַהֲרֵי, а также נְהָר(וֹ)ת, נַהֲר(וֹ)תֶיהָ, נַהֲרֹתַיִךְ, נַהֲרוֹתֶיךָ, נַהֲרוֹת, נַהֲר(וֹ)תָם – 1. **река** (Быт 2:10,13,14; 15:18; Нав 24:2; 1 Цар 5:4; Иез 1:1; Пс 137:1; Дан 10:4) 2. **морское течение** (Ис 44:27; Иона 2:4).

נְהָרָה [II נהר]: **свет** (Иов 3:4). †

נַהֲרַיִם: см. אֲרַם נַהֲרַיִם.

נוא hif.: перф. הֵנִיא; имперф. יָנִיא, וַיָּנִיאוּ, תְּנִיאוּן (Числ 32:7 Q; вместо תְּנוּאוּן K чит. Q) – 1. **запретить, помешать** (Числ 30:6,9,12) 2. **разрушить** (планы; Пс 33:10) 3. **приводить в уныние, отговаривать** (Числ 32:7 Q и 9). В Пс 141:5 (форма יָנִי) текст явно испорчен.†

Произв.: *תְּנוּאָה.

נוב qal: имперф. יָנוּב, יְנוּבוּן (Пс 92:15) – 1. **приносить плоды**, метафорически (Пс 92:15; Прит 10:31) 2. **увеличиваться** (Пс 62:11). †

pol.: имперф. יְנוֹבֵב – **выращивать** (Зах 9:17). †

Произв.: נִיב (?), תְּנוּבָה.

{**נוֹב** (Ис 57:19 K): чит. נִיב Q.}

{**נוֹבָי** пауз. (Неем 10:20 K): чит. נֵיבָי Q.}

נוּגוֹת (Плач 1:4) и **נוּגֵי** (Соф 3:18): см. I יגה nif. прич.

נוד qal: перф. נָדוּ; имперф. יָנוּד, תָּנוּד, תָּנֹד (Иер 16:5), וַיָּנֻדוּ, תָּנֻדוּ; императив נוּדִי (Пс 11:1 Q), נֻ(וּ)דוּ; инф. לָנוּד; прич. נָד (Быт 4:12,14) – 1. **спасаться бегством**, **блуждать** (Иер 49:30) 2. **лететь** (Прит 26:2) 3. **кивать**, в знак сочувствия и скорби (Иер 48:17) 4. **качаться** (1 Цар 14:15 †).

hif.: имперф. יָנִיד, תְּנִדֵנִי; инф. לְהָנִיד – 1. **заставить блуждать** (2 Цар 21:8) 2. **прогнать** (Пс 36:12) 3. **качать** (головой; Иер 18:16). †

hitpol.: перф. וְהִתְנוֹדְדָה; имперф. תִּתְנוֹדָד, יִתְנֹדָדוּ (Пс 64:9); прич. מִתְנוֹדֵד – 1. **качаться** (Ис 24:20) 2. **содрогаться** *или* **качать головой** (Иер 48:27; Пс 64:9) 3. **стонать, жаловаться** (Иер 31:18). †

Произв.: I *נוֹד (?), נִיד, נִידָה (?), *מָנוֹד.

I ***נוֹד** (?) [נוד]: суф. נֹדִי – **скитания**? (Пс 56:9). †

II **נוֹד**: *геогр. назв.* (Быт 4:16). †

נוֹדָב: *назв. племени* (1 Пар 5:19). †

I **נוה hif.**: имперф. אַנְוֵהוּ – **хвалить, прославлять** (Исх 15:2). †

II **נוה** (?) **qal**: имперф. יִנְוֶה – **достичь цели**? **удовлетвориться**? **обитать**? (Авв 2:5). †

נָוֶה: сопр. נְוֵה; суф. נָוְךָ, נָוֵהוּ, נְוֵהֶם, נְוֵהֶן – 1. **пастбище** (2 Сам 7:8) 2. **жилище** (Прит 3:33).

Однокоренные: *נָוָה.

***נָוָה**: сопр. נְוַת; мн. сопр. נְוֹת (Соф 2:6), נְאוֹת – 1. **пастбище** (Иер 23:10; Пс 23/:2) 2. **жилище** (Иов 8:6; Пс 74:20). В Пс 68:13 значение неясно. Для Иер 6:2 см. נָאוֶה. В 1 Сам 20:1 вместо נָוֹות K чит. נָיוֹת Q, см. статью נָיוֹת.

***נוֹזֵל** [נזל]: мн. נֹ(וֹ)זְלִים, נֹזְלֵיהֶם – **ручей**, **поток** (Исх 15:8; Ис 44:3; Пс 78:16,44; Прит 5:15; Песн 4:15). †

См. тж. נזל qal прич.

נוח (140 раз) – в т. ч. **qal**: перф. נָחָה֫ (2 Цар 2:15; Ис 7:2; 14:7) и וְנָחָ֫ה (Ис 11:2), נָחְתִּי, נָחוּ, וְנַחְנוּ (2 Сам 17:12); имперф. יָנוּחַ, וַיָּ֫נַח (Исх 10:14; 20:11; см. тж. hif. A. имперф.), אָנוּחַ, וַתָּ֫נַח, תָּנוּחַ (Авв 3:16), יָנוּחוּ; инф. לָנוּחַ (2 Сам 21:10), בְּנֻחֹה (Числ 10:36), а также כְּנוֹחַ (Числ 11:25; Нав 3:13; Неем 9:28); абс. инф. נוֹחַ (Эсф 9:16,17,18) – 1. **опуститься**, **остановиться**, **успокоиться** (Быт 8:4; Числ 10:36; Ис 7:19; 11:2; 25:10) 2. **пребывать** (Прит 14:33; Эккл 7:9) 3. **отдыхать** (Исх 23:12; Ис 14:7; Иов 3:17) 4. אָז יָנוּחַ לִי «тогда я отдыхал бы» (Иов 3:13) 5. **ждать** (1 Сам 25:9; Авв 3:16 †) 6. נָחָה אֲרָם עַל־אֶפְרָיִם «[войско] Арама стоит в [земле] Ефрема» *или* «Арам заключил союз с Ефремом» (Ис 7:2 †).

hif. (100 раз): **A**. перф. הֵנִיחַ, וַהֲנִ(י)חֹ(וֹ)תִי, הֵנִיחוּ; имперф. וַיָּ֫נַח, יָנִיחַ (Нав 21:44; 2 Пар 14:6; 15:15; 20:30; см. тж. qal имперф.), וַיְנִיחֵנִי, יְנִיחֶךָ, תְּנִיחֶנּוּ (Ис 63:14); императив הָנִיחוּ; инф. הָנִיחַ, הֲנִיחִי; прич. מֵנִיחַ – 1. **дать отдых**, **даровать покой** (Исх 33:14; Втор 25:19; Нав 1:15; Ис 14:3; 28:12) 2. **опустить, поставить** (Исх 17:11; Ис 30:32; Иез 37:1; 40:2; 44:30 †) 3. **удовлетворить** (гнев; Иез 5:13; 16:42; 21:22; 24:13 †). В Ис 63:14 вместо תְּנִיחֶנּוּ чит. תַּנְחֶנּוּ, т. е. נחה hif.

B. перф. הִנִּ(י)חַ, וְהִנַּחְתָּ, וְהִנַּחְתִּי, הִנִּיחוּ, וְהִנַּחְתֶּם, וְהִנִּיחוֹ, וְהִנִּיחָם, וְהִנַּחְתּוֹ, וְהִנַּחְתָּם, וְהִנַּחְתִּיו, וְהִנִּיחוּךָ; имперф. יַנִּיחַ, וַיַּנַּח, תַּנַּח, יַנִּיחוּ, וַיַּנִּ(י)חֵהוּ, וַיַּנִּיחֵם, תַּנִּיחֵנִי, תַּנִּחֵנוּ, אַנִּיחֶנּוּ, יַנִּ(י)חֶהוּ, וַיַּנִּ(י)חוּם; императив הַנַּח, הַנִּיחָה, הַנִּ(י)חוּ; инф. לְהַנִּיחוֹ, לְהַנִּיחָם; прич. מַנִּיחַ – 1. **поставить, положить, поместить** (Быт 2:15; Числ 17:19) 2. **бросить, швырнуть** (Ис 28:2) 3. **оставить, покинуть** (1 Цар 19:3; Пс 119:121) 4. **позволить** (Исх 32:10; Пс 105:14) 5. **не тронуть, пощадить** (Суд 2:23) 6. **убрать** (руку, т. е. выпустить из рук, отказаться от чего-л.; Эккл 7:18 †) 7. **дать отдых** (руке; Эккл 11:6 †) 8. מְקוֹמְךָ אַל־תַּנַּח «не уходи», «не убегай» (Эккл 10:4 †) 9. יַנִּיחַ חֲטָאִים «искупит грехи», «исправит ошибки» (Эккл 10:4 †).

hof.: **A**. перф. הוּנַח (Плач 5:5) – לֹא הוּנַח־לָנוּ «нет нам отдыха». †

B. перф. וְהֻנִּיחָה (Зах 5:11); прич. מֻנָּח (Иез 41:9,11) – 1. **быть поставленным** (Зах 5:11) 2. מֻנָּח **свободное пространство**? (Иез 41:9,11). †

Произв.: *נוֹחַ (?), I נַחַת, נִיחֹחַ, הֲנָחָה, I מָנוֹחַ, מְנוּחָה.

***נוֹחַ** (?) [נוח]: суф. (לְ)נוּחֶךָ – **жилище**, **обитель** (2 Пар 6:41). Или же чит. (לִ)מְנוּחָתֶךָ, см. מְנוּחָה. †

נוֹחָה: *имя* (1 Пар 8:2). †

נוט qal: имперф. תָּנוּט – **дрожать, качаться** (Пс 99:1). †

{נָוִית (кетивы в 1 Сам 19:18,19,22,23): чит. נָיוֹת Q, см. статью נָיוֹת.}

נום qal: перф. נָמוּ (Наум 3:18; Пс 76:6); имперф. יָנוּם; инф. לָנוּם – **спать** (Ис 5:27; 56:10; Наум 3:18; Пс 76:6; 121:3,4). †

Произв.: נוּמָה, תְּנוּמָה.

נוּמָה [נום]: **сон, сонливость**, в знач. «лень» (Прит 23:21). †

נוּן, נוֹן (1 Пар 7:27): *имя* (Втор 32:44; 34:9).

נוס (160 раз) – **qal** (150 раз): перф. נָס (см. также прич.), נָסָה, וְנַסְתָּה (2 Цар 9:3), נַסְתִּי, נָסוּ, נַסְתֶּם, נַסְנוּ; имперф. יָנוּס, יָנֻ(וּ)סוּ, וַיָּנָס, וַיָּנֹס, וַתָּנֹס, תָּנוּס, אָנוּסָה, יְנוּסוּן (Пс 104:7), תָּנֻ(וּ)סוּ, תְּנוּסוּן (Ис 30:16), נָנוּס, נָנוּסָה; императив נֻסוּ; инф. בְּנֻ(וּ)סָם, נֻסְךָ, לָנֻ(וּ)ס; абс. инф. נֹס; прич. נָס (см. также перф.), נָסִים – **убегать, спасаться бегством** (Быт 14:10; 19:20; 39:12; Нав 20:4; Ис 35:10; Ам 5:19; Песн 2:17).

pol.: перф. נֹסְסָה – **гнать** (воды реки; Ис 59:19). †

hif.: перф. הֵנִיס; имперф. יָנִיסוּ; инф. לְהָנִיס – 1. **обратить в бегство** (Втор 32:30) 2. **спрятать, укрыть** (Исх 9:20; Суд 6:11). В Суд 7:21 вместо וַיָּנִיסוּ K чит. וַיָּנוּסוּ Q (qal). В Иер 48:44 вместо הֵנִיס K чит. הַנָּס Q (прич. qal). †

hitpol.: инф. לְהִתְנוֹסֵס – **собираться, искать убежище** (Пс 60:6). Вместо מִתְנוֹסְסוֹת (Зах 9:16) чит. מִתְנוֹצְצוֹת «сверкающие», т. е. предполагаемый hitpo. от נצץ. †

Произв.: מָנוֹס, מְנוּסָה.

נוע qal: перф. נָעוּ (Ис 19:1; 29:9; Ам 4:8; 8:12; Прит 5:6; Плач 4:14), נָעוּ (Иов 28:4; Плач 4:15); имперф. וַיָּנַע (Ис 7:2), תָּנוּעַ, יְנ(ו)עוּ, יְנוּעוּן (Пс 59:16 K), אֲנוּעֲךָ (2 Сам 15:20 K; но чит. אֲנִיעֲךָ Q); инф. כְּנוֹעַ и לָנוּעַ (Ис 7:2); абс. инф. נוֹעַ (Ис 24:20; Пс 109:10); прич. נָע, נָעוֹת – 1. **дрожать** (Исх 20:18) 2. **качаться** (Ис 24:20) 3. **блуждать** (Быт 4:12,14; Иер 14:10; Пс 109:10) 4. **шевелиться**, о губах (1 Сам 1:13 †).

nif.: имперф. יִנּוֹעַ, יִנּוֹעוּ – **быть встряхиваемым** (Ам 9:9; Наум 3:12). †

hif.: перф. הֵנִיעָה, וַהֲנִעוֹתִי; имперф. יָנִיעַ, יָנַע, יְנ(י)עוּ (2 Цар 23:18), אָנִיעָה, וַיְנִעֵם, וַתְּנִיעֵנִי, יְנִיעוּן (Пс 59:16 Q; 109:25), אֲנִיעֲךָ (2 Сам 15:20 Q); императив הֲנִיעֵמוֹ (Пс 59:12) – 1. **качать** (головой; Ис 37:22; Пс 22:8) 2. **заставить блуждать** (Числ 32:13) 3. **махать** (рукой; Соф 2:15 †) 4. **беспокоить** (кости; 2 Цар 23:18 †) 5. **поднять, поставить** (Дан 10:10 †). В Пс 59:16 вместо יְנִיעוּן Q чит. יְנוּעוּן K.

Произв.: מְנַעַנְעִים.

נוֹעַדְיָה: *имя* (мужское – Эзр 8:33; женское – Неем 6:14). †

I נוף pol.: имперф. יְנֹפֵף – **трясти, махать** (кулаком; Ис 10:32). †

hif.: перф. הֵנִיף, הֲנַפְתָּ, הֲנִיפוֹתִי; имперф. וַיָּנֶף, תָּנִיף (Втор 23:26; 27:5), וַיְנִיפֵהוּ, יְנִיפֶנּוּ; императив הָנִיפוּ; инф. הָנִיף, הֲנִיפְכֶם; прич. מֵנִיף, מְנִיפוֹ – 1. **махать, замахиваться** (рукой; Ис 13:2; Зах 2:13) 2. **помахивать, поднимать** (приносимое в жертву; Исх 29:24; Лев 8:29; 23:11; Числ 5:25) 3. **работать** (пилой – Ис 10:15; зубилом – Исх 20:25).

hof.: перф. הוּנַף – **быть поднятым** (о том, что приносят в жертву; Исх 29:27). †

Произв.: *תְּנוּפָה, הֲנָפָה, נָפָה.

II נוּף **qal**: перф. נַפְתִּי – **обрызгать, окропить, осыпать** (Прит 7:17). †

hif.: имперф. תָּנִיף – **проливать** (Пс 68:10). †

נוֹף: **высота, величественность** (Пс 48:3). †

נוּץ (?) **qal**: перф. נָצוּ (чит. נָצוּ?) – **убежать** (Плач 4:15). Или же чит. נָדוּ «стали странниками», см. נוד qal перф. †

נוֹצָה, נֹצָה: суф. נֹצָתָהּ – **перья, оперение** (Лев 1:16; Иез 17:3,7; Иов 39:13). †

{נוק: hif. וַתְּנִיקֵהוּ (Исх 2:9) – чит. וַתֵּינִקֵהוּ, т. е. ינק hif. имперф.}

{נושׁ: qal וָאָנוּשָׁה (Пс 69:21) – возможно, следует читать וָאֲנוּשָׁה (см. אָנוּשׁ); в любом случае, текст испорчен.}

נזה **qal**: имперф. יִזֶּה (Лев 6:20 – 2 раза), יֵז (Ис 63:3; вместо וְיֵז чит. וַיִּז?), וַיִּז (2 Цар 9:33) – **брызнуть**, о крови. †

hif.: перф. וְהִזֵּיתָ, וְהִזָּה (Исх 29:21); имперф. יַזֶּה (Лев 16:14; Ис 52:15), וַיַּז (Лев 8:11,30); императив הַזֵּה (Числ 8:7); прич. (сопр.) מַזֵּה – **обрызгать, окропить** (Лев 5:9; 14:16; Числ 19:19). В Ис 52:15 вместо יַזֶּה גּוֹיִם следует, видимо, читать יִרְגְּזוּ.

נָזִיד [זיד]: сопр. נְזִיד – **сваренная еда** (Быт 25:34; 2 Цар 4:38).

נָזִיר [נזר]: сопр. נְזִיר; суф. נְזִירֶךָ; мн. נְזִרִים, נְזִ(י)רֶיהָ – 1. **назорей**, т. е. человек, посвятивший себя Богу посредством обетов (Числ 6:2,13, 18-21; Суд 13:5,7; 16:17; Ам 2:11,12) 2. **избранник, властитель** (Быт 49:26; Втор 33:16; Плач 4:7) 3. **неподрезанная виноградная лоза** (Лев 25:5,11). †

נזל **qal**: перф. נָזְלוּ (Суд 5:5; но чит. נָזֹלּוּ, см. II זלל nif.); имперф. יִזַּל, תִּזַּל, יִזְּלוּ; прич. נוֹזְלִים (Иер 18:14; см. также сущ. *נוֹזֵל) – 1. **течь, литься** (Втор 32:2; Пс 147:18) 2. **лить** (Ис 45:8; Иов 36:28) 3. **распространяться**, о благоухании (Песн 4:16 †).

hif.: перф. הִזִּיל – **заставить течь** (Ис 48:21). Для הִזִּילוּהָ (Плач 1:8) см. I זלל hif. †

Произв.: *נוֹזֵל.

נֶזֶם [сущ. от корня זמם с префиксом נ, трансформированное по модели qatl]: суф. נִזְמָהּ; мн. נְזָמִים, נִזְמֵי – **кольцо, украшение** (для носа – Быт 24:47; для ушей – Исх 32:2).

נֵזֶק: **ущерб** (Эсф 7:4). †

נזר **nif.**: имперф. יִנָּזֵר, יִנָּזְרוּ; абс. инф. הִנָּזֵר (Зах 7:3) – 1. **посвятить себя** (Ос 9:10) 2. **отделиться, покинуть кого-л.** (Иез 14:7) 3. **чтить, обращаться бережно** (Лев 22:2) 4. **поститься** (Зах 7:3). †

hif.: перф. וְהִזַּרְתֶּם, וְהִזִּיר; имперф. יַזִּיר; инф. לְהַזִּיר, הַזִּירוֹ – 1. **отделить, очистить** (Лев 15:31) 2. **стать/быть назореем** (Числ 6:2,5,6,12; см. נָזִיר) 3. **воздерживаться от чего-л.**, о назореях (Числ 6:3). †

Произв.: נֵזֶר, נָזִיר.

נֵזֶר [נזר]: суф. נִזְרוֹ, נִזְרֵךְ – 1. **посвященность** (Богу: через принятие назорейских обетов – Числ 6:4; через помазание – Лев 21:12) 2. **нестриженые волосы**, как знак назорейства (Числ 6:9); тж. о женских волосах вообще (Иер 7:29 †) 3. **корона, венец** (Исх 29:6; 2 Цар 11:12; Пс 132:18).

נֹחַ: *имя* **Ной** (Быт 6:8).

נַחְבִּי: *имя* (Быт 13:14). †

(וְ)נַחְבֵּתֶם Нав 2:16 – см. חבא nif. перф.

נחה **qal**: перф. נָחָם ,וְנָחֲךָ ,נָחַנִי ,נָחִיתָ (Исх 13:17); императив נְחֵה ,נְחֵנִי – **вести, показывать путь** (Исх 15:13; 32:34); тж. метафорически (Пс 5:9). Для формы וְנָחָה в Ис 11:2 см. נוח qal перф.

hif.: перф. הִנְחִיתָם ,הִנְחַנִי; имперф. תַּנְחֵם ,תַּנְחֵנִי ,יַנְחֵם ,יַנְחֶנּוּ ,יַנְחֵנִי ,תַּנְחֶה ,יַנְחוּנִי ,אַנְחֶנָּה ,אַנְחֵהוּ; инф. לְהַנְחֹתָם и לַנְחֹתָם (Исх 13:21) – 1. **вести, показывать путь** (Втор 32:12; Пс 78:14); тж. метафорически (Прит 11:3) 2. **привести, позвать** (Числ 23:7). В 1 Сам 22:4; 1 Цар 10:26; 2 Цар 18:11 вместо וַיַּנְחֵם чит. וַיַּנִּחֵם «и поместил их», см. נוח hif. B; в Иов 12:23 также чит. וַיַּנִּחֵם, в знач. «и покидает их»; в Пс 61:3 вместо תַּנְחֵנִי чит. תַּנִּחֵנִי «поставь меня».

נַחוּם: *имя* **Наум** (Наум 1:1). †

נְחוּם: *имя* (Неем 7:7). †

*נִחוּמִים: см. נִחֻמִים.

נָחוֹר: *имя* (Быт 11:26).

נָחוּשׁ [однокоренное с I נְחֹשֶׁת]: **бронзовый** (Иов 6:12). †

נְחֻשָׁה ,נְחוּשָׁה: [однокоренное с I נְחֹשֶׁת]: 1. **медь** (Иов 28:2) 2. **бронза** (Ис 45:2; Иов 41:19).

נְחִילוֹת (?) мн.: музыкальный термин? (Пс 5:1). †

*נָחִיר [נחר (?)]: двойств. суф. נְחִירָיו – **ноздря** (Иов 41:12). †

נחל **qal**: перф. נָחַלְתִּי ,וְנָחַלְתָּ ,וְנָחַל, וּנְחַלְתֶּם ,וּנְחַלְתָּנוּ ,נָחֲלוּ; имперф. יִנְחַל, יִנְחָלוּהָ ,נִנְחַל ,יִנְחֲלוּ ,יִנְחָלוּ ,תִּנְחָל ,תִּנְחַל, יִנְחָלוּם; инф. לִנְחֹל – 1. **завладеть, иметь, обладать** (Исх 23:30; 34:9; Числ 32:19; Нав 16:4; Иер 16:19; Зах 2:16; Прит 3:35) 2. **раздавать** (землю, во владение; Числ 34:17,18; Нав 19:49 †).

pi.: перф. נִחַל (Нав 13:32), נִחֲלוּ (Нав 14:1; 19:51) инф. לְנַחֵל (Числ 34:29) – **раздавать, распределять, наделять кого-л.** (о земельных наделах). †

hif.: перф. וְהִנְחַלְתֶּם ,הִנְחַלְתִּי; имперф. יַנְחִלֵם ,יַנְחִלֶנָּה ,יַנְחִילְךָ ,תַּנְחִיל ,יַנְחִ(י)ל, תַּנְחִילֶנָּה; инф. הַנְחִילוֹ ,לְהַנְחִיל, а также בְּהַנְחֵל (Втор 32:8; чит. בְּהַנְחִל?); прич. מַנְחִיל – 1. **отдавать во владение, раздавать, наделять кого-л.** (Втор 1:38; Нав 1:6; 1 Сам 2:8; Иер 12:14; Зах 8:12) 2. **оставить в наследство** (Втор 21:16; Иез 46:18; Прит 13:22; 1 Пар 28:8 †).

hof.: перф. הָנְחַלְתִּי – **получить во владение** (Иов 7:3). †

hitp.: перф. וְהִתְנַחַלְתֶּם (Числ 33:54) и וְהִתְנַחֲלְתֶּם (Лев 25:46; чит. וְהִתְנַחַלְתֶּם), וְהִתְנַחֲלוּם; имперф. תִּתְנַחֲלוּ ,תִּתְנֶחָלוּ ; инф. הִתְנַחֵל (Числ 32:18) – 1. **завладеть, разделить** (Числ 32:18; 33:54; 34:13; Ис 14:2; Иез 47:13) 2. **оставить в наследство** (Лев 25:46). †

Однокоренные: I נַחֲלָה.

I נַ֫חַל (140 раз): пауз. נָ֫חַל; направ. נַ֫חְלָה (Числ 34:5 – в геогр. назв.; в Пс 124:4 – направ. в абс. знач.; в Иез 47:19 и 48:28 вместо נַחֲלָה чит. נַ֫חְלָה); двойств. נַחֲלַיִם (Иез 47:9; чит. הַנַּחַל); мн. נְחָלִים, נְחָלֶיהָ ,נַחֲלֵי – 1. **ручей** (пересыхающий в жаркое время года), **река, поток** (1 Цар 17:7; Втор 3:16; Мих 6:7) 2. **ущелье, долина** (Ис 7:19; Песн 6:11) 3. **разрез** (открытая горная разработка; Иов 28:4 †).

II *נַ֫חַל (?): мн. נְחָלִים – **пальма** (но возможно и значение “долина”, I נַחַל) Числ 24:6. †

נַחַל מִצְרַיִם: пауз. נַחַל מִצְרָיִם; на-прав. пауз. נַחְלָה מִצְרָיִם (Числ 34:5) – *геогр. назв.* (Нав 15:4).

נַחַל הָעֲרָבָה: *геогр. назв.* (Ам 6:14).†

נַחַל הָעֲרָבִים: *геогр. назв.* (Ис 15:7).†

נַחַל הַשִּׁטִּים: *геогр. назв.* (Иоиль 4:18). †

I נַחֲלָה [נחל] (220 раз): сопр. נַחֲלַת; суф. נַחֲלָתִי (в Пс 16:6 вместо נַחֲלָת также чит. נַחֲלָתִי), נַחֲלָתוֹ ,נַחֲלָתֶךָ ,נַחֲלָתְךָ, נַחֲלָתָן ,נַחֲלָתָם ,נַחֲלַתְכֶם ,נַחֲלָתֵנוּ; мн. абс. נְחָלֹ(וֹ)ת – **собственность**: завоеванная земля (Нав 13:8), отцовское наследство (Числ 27:7), Израиль как достояние Бога (Втор 9:26), Бог как достояние левитов (Втор 10:9).

Для Иез 47:19 и 48:28 – см. I נַחַל.

II נַחֲלָה [морфологически – прич. ж. р. от I חלה nif.]: **болезнь**, **страдание** (Ис 17:11). †

נַחֲלִיאֵל: *геогр. назв.* (Числ 21:19 – 2 раза). †

נֶחֱלָמִי: слово, которым обозначено происхождение израильтянина по имени שְׁמַעְיָה, пророчествовавшего в Вавилонии (Иер 29:24,31,32). †

{נַחֲלָת (Пс 16:6): чит. נַחֲלָתִי, см. I נַחֲלָה.}

נחם (110 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נִחַם (2 Сам 13:39; Иез 32:31; Ам 7:3,6; Иона 3:9; см. также pi. перф.), נִחָם (1 Сам 15:35; Иер 20:16; Иоиль 2:14), נִחַמְתִּי, וְנִחַמְתֶּם ,נִחָמְתִּי; имперф. יִנָּחֵם ,וַיִּנָּחֵם и הִנָּחֵם ,אֶנָּחֵם ,וַיִּנָּחֲמוּ ,וַיִּנָּחֶם; императив הִנָּחֵם (Исх 32:12; Пс 90:13); инф. הִנָּחֵם (1 Сам 15:29; Иер 15:6; 31:15; Пс 77:3); прич. נִחָם (Суд 21:15; Иер 8:6; Иоиль 2:13; Иона 4:2) – 1. **жалеть кого-л.** (Пс 90:13) 2. **раскаяться**, **пожалеть о сделанном** (Иер 8:6; 42:10; Иов 42:6) 3. **передумать, поменять намерения** (о людях – Исх 13:17; о Боге – Исх 32:14; 1 Сам 15:29; Иер 18:8,10) 4. **утешиться** (Иез 32:31) 5. **оплакивать**, **соблюдать траур** (Быт 38:12) 6. **удовлетворить свою обиду**, **отомстить** (Ис 1:24 †).

pi.: перф. נִחַם (Ис 49:13; 51:3; 52:9; Зах 1:17; см. также nif. перф.), וְנִחֲמוּ, וְנִחַמְתִּים ,נִחַמְתַּנִי; имперф. יְנַחֵם ,וַיְנַחֲמוּ, תְּנַחֲמֵנוּ ,תְּנַחֲמֵנִי ,יְנַחֲמֵנוּ ,יְנַחֲמוּן (Зах 10:2), תְּנַחֲמוּנִי ,יְנַחֲמֵנִי ,אֲנַחֶמְכֶם ,אֲנַחֲמֵךְ; императив נַחֲמוּ; инф. לְנַחֵם ,בְּנַחֲמֵךְ ,לְנַחֲמֵנִי, לְנַחֲמוֹ; прич. מְנַחֵם ,מְנַחֲמִים ,מְנַחֲמֵי, מְנַחֶמְכֶם – **утешать** (Быт 50:21; Ис 40:1; Иер 16:7; Пс 119:82). В Ис 51:19 вместо אֲנַחֲמֵךְ чит. יְנַחֲמֵךְ.

pu.: перф. נֻחָמָה; имперф. תְּנֻחָמוּ – **быть утешенным** (Ис 54:11; 66:13). †

hitp.: перф. וְהִנֶּחָמְתִּי (из *וְהִתְנֶחָמְתִּי; Иез 5:13); имперф. יִתְנֶחָם ,וָאֶתְנֶחָם; инф. לְהִתְנַחֵם; прич. מִתְנַחֵם – 1. **жалеть кого-л**. (Втор 32:36; Пс 135:14) 2. **передумать, поменять намерения** (Числ 23:19) 3. **утешиться** (Быт 37:35; Пс 119:52) 4. **удовлетворить свою обиду**, **отомстить** (Иез 5:13); тж. о планируемой мести (Быт 27:42). †

Произв.: נֹחַם, *נֶחָמָה ,נִחֻמִים ,תַּנְחוּמִים и תַּנְחֻמוֹת.

נֹחַם [נחם]: **жалость** (Ос 13:14). †

נַחַם: *имя* (1 Пар 4:19). †

*נֶחָמָה [נחם, qattāl-at]: суф. נֶחָמָתִי – **утешение** (Пс 119:50; Иов 6:10). †

נְחֶמְיָה: *имя* **Неемúя** (Неем 1:1).

נִחֻמִים мн. [נחם]: суф. נִחוּמַי – 1. **утешение** (Ис 57:18; Зах 1:13) 2. **жалость** (Ос 11:8). †

נַחֲמָנִי: *имя* (Неем 7:7). †

נַ֫חְנוּ: пауз. נָחְנוּ – **мы** (Быт 42:11; Исх 16:7,8; Числ 32:32; Плач 3:42). Для וְנַחְנוּ в 2 Сам 17:12 см. נוח (qal перф. 1-е лицо мн. ч.). †

{נֵחַנְתְּ (Иер 22:23): см. конъектуру в I חנן nif.}

נחץ qal: пасс. прич. נָחוּץ – **торопить, ускорять** (1 Сам 21:9). †

נחר (?) **qal**: перф. נָחַר – **раздуваться**, о кузнечных мехах (Иер 6:29). Эту форму можно рассматривать и как I חרר nif. перф., в знач. «разогреться» или «обогреть».†

Произв.: *נָחִיר, *נַחַר, *נַחֲרָה.

***נַחַר** [נחר (?)]: суф. נַחְרוֹ – **храп, храпящие звуки** (о коне) Иов 39:20. †

***נַחֲרָה** [נחר (?)]: сопр. נַחְרַת – то же, что *נַחַר (Иер 8:16). †

נַחְרַי: *имя* (2 Сам 23:37).

נחשׁ pi.: перф. נִחֵשׁ, נִחַשְׁתִּי; имперф. יְנַחֵשׁ, יְנַחֲשׁוּ, וַיְנַחֲשׁוּ, תְּנַחֲשׁוּ; абс. инф. נַחֵשׁ (Быт 44:5,15); прич. מְנַחֵשׁ – 1. **гадать, совершать магические ритуалы** (Быт 44:5,15; Лев 19:26; Втор 18:10; 2 Цар 17:17; 21:6; 2 Пар 33:6) 2. **догадаться**? **узнать посредством гадания**? (Быт 30:27) 3. **воспринять как добрый знак**? (1 Цар 20:33). †

Произв.: נַחַשׁ.

נַחַשׁ [נחשׁ]: мн. נְחָשִׁים – **заклинание, колдовство** (Числ 23:23; 24:1). †

I **נָחָשׁ**: сопр. נְחַשׁ; мн. נְחָשִׁים (Числ 21:6; Иер 8:17) – **змея**, **змей** (Быт 3:1; Исх 4:3; Ис 27:1; Прит 30:19).

II **נָחָשׁ**: *имя* (1 Сам 11:1).

נְחֻשָׁה: см. נְחוּשָׁה.

נַחְשׁוֹן: *имя* (Числ 1:7).

I **נְחֹשֶׁת** [вероятно, qutāl-t, с переходом «ā» в «ō» и последующим сокращением в «о» в закрытом слоге] (140 раз): суф. נְחֻשְׁתִּי (Плач 3:7), נְחֻשְׁתָּהּ, נְחֻשְׁתָּם; двойств. נְחֻשְׁתַּיִם – 1. **медь** (Втор 8:9) 2. **бронза** (Исх 38:30; Лев 6:21; 1 Цар 7:38) 3. двойств. נְחֻשְׁתַּיִם означает «оковы» (Суд 16:21). В Плач 3:7 следует, видимо, вместо נְחֻשְׁתִּי читать נְחֻשְׁתַּי (двойств., «мои оковы»).

Однокоренные: נָחוּשׁ, נְחוּשָׁה, נְחֻשְׁתָּן.

II ***נְחֹשֶׁת** (?): суф. נְחֻשְׁתֵּךְ – **похоть**? (Иез 16:36). †

נְחֻשְׁתָּא: *ж. имя* (2 Цар 24:8). †

נְחֻשְׁתָּן [от I נְחֹשֶׁת, qutāl-t-ān]: *название, данное бронзовому змею, которому поклонялись израильтяне* (2 Цар 18:4).†

נחת qal: имперф. יֵחַת (Иер 21:13), תֵּחַת (Прит 17:10), וַתִּנְחַת (Пс 38:3) – 1. **опуститься**, в знач. «ударить» (וַתִּנְחַת в Пс 38:3) 2. **нападать** (Иер 21:13) 3. **произвести впечатление**, **вразумить** (Прит 17:10). Для יֵחַת в Ис 7:8; 30:31 и для תֵּחַת в Иер 1:17; 30:10; 46:27; Иез 3:9 см. חתת qal имперф. †

nif.: перф. נִחֲתוּ – **вонзиться** (Пс 38:3). †

pi.: перф. וְנִחַת (2 Сам 22:35), וְנִחֲתָה (3-е лицо мн. ч. ж. р.; Пс 18:35); абс. инф. נַחֵת (Пс 65:11) – 1. **натягивать** (лук; 2 Сам 22:35; Пс 18:35) 2. **выровнять, сровнять** (Пс 65:11). Для נִחַת в Мал 2:5 см. חתת nif. †

hif.: императив הַנְחַת – **привести** (Иоиль 4:11). †

Произв.: II נַחַת.

I **נַחַת** [корень נוח + женское окончание -t, с сокращением «ū» в «u» в закрытом слоге и с переходом «u» в «a» перед ח]: пауз. נָחַת – **спокойствие, покой** (Ис 30:15; Эккл 4:6).

II נַחַת [נחת, qatl]: **опускание** (руки, т. е. удар) Ис 30:30. †

III נַחַת: *имя* (Быт 36:13).

{נְחִתִּים (2 Цар 6:9): чит. נֶחְבְּאִים/נֶחְבָּאִים, т. е. חבא nif. прич., или נְחִתִּים, т. е. נחת qal прич.}

נטה (210 раз) – **qal** (140 раз): перф. נָטָה, נָטְתָה, נָטִיתָ, נָט(י)תִי, נָטוּ, נָטָיוּ (Пс 73:2 Q); имперф. יִטֶּה, יֵט (Соф 2:13), וַיֵּט, וַיֶּט־, תִּטֶּה, וַתֵּט, תֵּט (Прит 4:5,27), וַיִּטּוּ, נִטֶּה; императив נְטֵה; инф. נְט(וֹ)ת, נְטוֹתִי, נְטוֹתוֹ; прич. נֹ(וֹ)טֶה, נוֹטֵיהֶם (Ис 42:5; «распростерший их», ед. ч.); пасс. прич. נָטוּי, נְטוּיָה, נְטוּיוֹת (Ис 3:16 Q; נְטוּוֹת K) – 1. **протянуть, простереть** (Исх 9:23; Втор 26:8; Нав 8:18,26; Ис 44:13; 51:13) 2. **наклонить** (Быт 49:15; Пс 18:10; 62:4) 3. **поставить** (шатер; Быт 12:8) 4. **замышлять, планировать** (Пс 21:12 †) 5. **предложить** (1 Пар 21:10 †) 6. **вытянуться, простереться** (2 Цар 20:10) 7. **наклониться** (Пс 40:2) 8. **свернуть, направиться** (Быт 38:16; Числ 22:33; 2 Сам 2:19) 9. **принять чью-л. сторону** (לִנְטֹת в Исх 23:2) 10. **споткнуться** (Пс 73:2 Q †) 11. עַד־נְטוֹת הַיּוֹם «до вечера» (Суд 19:8 †).

nif.: перф. נִטָּיוּ (Числ 24:6); имперф. יִנָּטֶה (Зах 1:16), יִנָּטוּ (Иер 6:4) – **протянуться, простереться**. †

hif.: перф. הִטָּה, הִטִּיתִי, הִטּוּ, הִטִּיתֶם, הִטָּהוּ, הִטַּתּוּ (Прит 7:21); имперф. יַטֶּה, וַיַּט, תַּטֶּה, תַּט־ (Пс 27:9; 141:4), אַטֶּה, וָאַט (Иер 15:6), אַט (Ос 11:4; чит. qal (וָ)אֵט «я склонялся»), אַט (Иов 23:11; чит. qal אֵט «я [не] уклонялся»), יַטּוּ, הַטֵּה, וַתַּטֵּהוּ, יַטֻּנוּ, וַיַּטֵּהוּ, יַטֶּךָּ; императив הַטֵּה и הַט (Пс 17:6; 119:36; 144:5; Прит 4:20; 5:1; 22:17), הַטִּי, הַטּוּ; инф. לְהַטּ(וֹ)ת, לְהַטֹּתָהּ; прич. מַטֶּה (Втор 27:19), מַטִּים (Пс 125:5), מַטֵּי (Мал 3:5) – 1. **протянуть, простереть** (руку; Ис 31:3; Иер 6:12; 15:6 †) 2. **расстелить** (2 Сам 21:10 †) 3. **поставить** (шатер; 2 Сам 16:22 †) 4. **направить, заставить свернуть** (Иов 24:4; Прит 21:1) 5. **соблазнить** (Прит 7:21) 6. **оттолкнуть** (Пс 27:9) 7. **наклонить, склонить** (Быт 24:14; 2 Цар 19:16; Пс 144:5) 8. **нарушать** (закон; Исх 23:2,6; Втор 16:19) 9. **лишить** (правосудия; Ис 10:2; 29:21; Ам 5:12; Мал 3:5; Прит 18:5) 10. **распространить** (милость; Эзр 7:28; 9:9 †) 11. **свернуть в сторону** (Ис 30:11) 12. **простереться**, о полотнищах шатра (Ис 54:2 †) 13. **возлежать** (Ам 2:8 †).

Произв.: מַטֶּה, מִטָּה, מֻטֶּה, *מֻטָּה, מַטָּה.

נְטֹפָתִי, נְטוֹפָתִי: уроженец селения נְטֹפָה (2 Сам 23:28). Тж. в собир. значении (Неем 12:28).

*נָטִיל [נטל]: мн. נְטִילֵי – **нагруженный, обремененный** (серебром, т. е. торговец) Соф 1:11. †

*נָטִיעַ [נטע]: мн. נְטִעִים – **растение** (Пс 144:12). †

*נְטִיפָה [נטף]: мн. נְט(י)פוֹת – **серьга, подвеска** (Суд 8:26; Ис 3:19). †

*נְטִישָׁה [נטשׁ]: мн. נְטִישׁוֹת, נְטִישֹׁתַיִךְ, נְטִישׁוֹתֶיהָ – **ветвь, лоза** (Ис 18:5; Иер 5:10; 48:32). †

נטל **qal**: перф. נָטַל; имперф. יִטּוֹל (Ис 40:15); прич. נוֹטֵל – 1. **взять, поднять** (Ис 40:15) 2. **возложить** (Плач 3:28) 3. **предложить** (2 Сам 24:12). †

pi.: имперф. וַיְנַטְּלֵם – **поднять** (Ис 63:9). †

Произв.: *נָטִיל, נֵטֶל.

נֵטֶל [נטל]: **тяжесть** (Прит 27:3). †

(וְ)נִטְמֵתֶם Лев 11:43 – см. טמא nif.

נטע **qal**: перф. נָטַע, נָטָע, נָטְעָה, נָטַעְתָּ, נָטַעְתִּי, נָטְעוּ, נְטַעְתֶּם, נָטַעְתָּם, וּנְטַעְתִּים, וּנְטַעְתִּיהוּ, וּנְטַעְתִּיו, נְטַעְתִּיךָ; имперф. יִטַּע, תִּטַּע, תִּטְּעִי, יִטְּעוּ, תִּטָּעוּ, וַיִּטָּעֵהוּ, וַתִּטָּעֶהָ, וַתִּטָּעֵם, תִּטָּעֵמוֹ (Исх 15:17); императив נִטְעוּ; инф. לִנְטֹ(וֹ)עַ и לָטַעַת (Эккл 3:2); прич. נֹטֵעַ, נוֹטֵעַ (сопр.), נֹטְעִים, נָטוּעַ; пасс. прич. נְטוּעִים – 1. **сажать** (деревья – Лев 19:23; виноград – Иер 31:5); тж. метафорически (2 Сам 7:10; Пс 94:9) 2. **вбивать**, **втыкать** (колышки; Эккл 12:11 †) 3. **поставить** (шатры; Дан 11:45 †). В Ис 51:16 вместо לִנְטֹעַ чит. לִנְטוֹת, см. נטה qal.

nif.: перф. נִטָּעוּ – **быть посаженным**, метафорически, о людях как о растениях (Ис 40:24). †

Произв.: *נָטִיעַ, *נֶטַע, מַטָּע.

*__נֶטַע*__ [נטע]: пауз. נָטַע; сопр. נְטַע (Ис 5:7); суф. נִטְעֵךְ; мн. נִטְעֵי – 1. **растение** (недавно посаженное; Иов 14:9) 2. **виноградная лоза** (Ис 5:7; 17:10) 3. **посадка растений** (действие; Ис 17:11). †

נְטָעִים: *геогр. назв.* (1 Пар 4:23). †

נטף **qal**: перф. נָטְפוּ, נָטָפוּ; имперф. תִּטֹּף, יִטְּפוּ, תִּטֹּפְנָה; прич. נֹטְפוֹת – 1. **капать**, **проливать** (Суд 5:4); тж. метафорически (Прит 5:3) 2. **литься**, о речи (Иов 29:22 †).

hif.: перф. וְהִטִּיפוּ; имперф. תַּטִּיף, אַטִּף, יַטִּפוּ, יַטִּיפוּן (Мих 2:6), תַּטִּפוּ; императив הַטֵּף; прич. מַטִּיף – 1. **лить** (Ам 9:13) 2. **пророчествовать** (Иез 21:2,7; Ам 7:16; Мих 2:6,11). †

Произв.: *נְטִיפָה, נָטָף.

נָטָף [נטף]: мн. נְטָפֵי – 1. одна из благовонных смол (Исх 30:34) 2. **капля** (Иов 36:27). †

נְטֹפָה: *геогр. назв.* (Эзр 2:22).

נְטֹפָתִי: см. נְטוֹפָתִי.

נטר **qal**: перф. נָטָרְתִּי; имперф. יִטּוֹר (Пс 103:9), יִנְטֹר (Иер 3:5), תִּטֹּר, אֶטּוֹר (Иер 3:12); прич. נוֹטֵר, נֹטֵרָה (Песн 1:6), נֹטְרִים – 1. **охранять**, **стеречь** (Песн 1:6; 8:11,12) 2. **гневаться** (Лев 19:18; Иер 3:5,12; Наум 1:2; Пс 103:9). †

Произв.: מַטָּרָה.

נטשׁ **qal**: перф. נָטַשׁ, נָטַשְׁתָּ и נָטַשְׁתָּה (Ис 2:6), נָטַשְׁתְּ, נָטַשְׁתִּי, נְטָשָׁנוּ, נְטַשְׁתַּנִי, וּנְטַשְׁתִּיךָ, וּנְטַשְׁתִּהָ; имперф. יִטּשׁ и יִטּוֹשׁ (Ос 12:15), תִּטֹּשׁ, נִטֹּשׁ, יִטְּשֵׁנוּ, תִּטְּשֵׁנִי, וַיִּטְּשֵׁהוּ; императив נְטוֹשׁ (Прит 17:14); пасс. прич. נְטוּשָׁה, נְטֻשִׁים – 1. **покинуть**, **оставить** (1 Сам 12:22; 17:20,22; Иер 12:7; 15:6; Прит 1:8) 2. **рассеять** (по земле; Числ 11:31; 1 Сам 30:16) 3. **швырнуть**, **бросить** (Иез 29:5: 32:4) 4. **воздержаться**, **остановиться** (Прит 17:14 †) 5. **пропустить** (год; Неем 10:32 †) 6. **позволить** (Быт 31:28 †) 7. **достать** (меч из ножен; Ис 21:15 †) 8. **начаться**, о сражении (1 Сам 4:2 †).

nif.: перф. נִטְּשָׁה, נִטְּשׁוּ; имперф. וַיִּנָּטְשׁוּ – 1. **быть покинутым**, **оставленным** (Ам 5:2) 2. **ослабеть**, **провиснуть**, о корабельных снастях (Ис 33:23) 3. **протянуться** (Ис 16:8) 4. **вторгнуться** (Суд 15:9; 2 Сам 5:18,22). †

pu.: перф. נֻטָּשׁ – **быть покинутым** (Ис 32:14). †

Произв.: *נְטִישָׁה.

*__נְהִי__ (?) [נהה]: суф. (בְּ)נִיהֶם – **оплакивание** (Иез 27:32). †

נִיב (?) [נוב]: суф. נִיבוֹ – **плод**? (Ис 57:19 Q; Мал 1:12). †

נֵיבָי пауз.: *имя* (Неем 10:20 Q). †

נִיד [נוד]: **движение** (губ, в знач. «утешение») Иов 16:15. †

נִידָה (?) [נוד]: **покачивание** (головой, в знач. «предмет насмешек»); или же чит. נִדָּה (Плач 1:8). †

נָיוֹת: *геогр. назв.*? (кере в 1 Сам 19:18,19,22,23; 20:1). †

נִיחֹחַ, נִיחוֹחַ [נוח]: суф. נִיחֹחִי, נִיחֹחֲכֶם; мн. נִיחוֹחֵיהֶם – **умилостивительная жертва**, только в выраж. רֵיחַ נִיחוֹחַ «умилостивляющий запах» (Исх 29:18; Иез 20:28).

נין (?) [от נִין] **nif.**: יִנּוֹן Q (Пс 72:17; יָנִין K – qal или hif.) – **распространяться**, в знач. «иметь потомков». Или же чит. יִכּוֹן, см. כון nif. имперф. †

נִין: суф. נִינִי – **потомок, потомки** (Быт 21:23; Ис 14:22; Иов 18:19). †

Произв.: נין (?).

נִינְוֵה: *геогр. назв.* **Ниневия** (Иона 4:11).

נִינָם (Пс 74:8): см. ינה qal имперф.

{**נִיס** (Иер 48:44 K): чит. נָס Q, см. נוס qal прич.}

נִיסָן: **ниса́н**, первый месяц (допленное название – אָבִיב), приходился на март – апрель (Эсф 3:7; Неем 2:1). †

נִיצוֹץ [נצץ]: **искра** (Ис 1:31). †

ניר **qal**: императив נִירוּ – **пахать, вспахивать** (целину; Иер 4:3; Ос 10:12). †

Произв.: II נִיר.

I **נִיר, נִר** [однокоренное с מְנוֹרָה]: **светильник** (1 Цар 11:36; 15:4; 2 Цар 8:19; 2 Пар 21:7; Прит 21:4). †

II **נִיר** [ניר]: **никогда не паханная земля, целина** (Иер 4:3; Ос 10:12; Прит 13:23). †

נֵירִי (2 Сам 22:29): см. I נֵר.

(וַ)נִּירָם Числ 21:30 – см. I ירה qal (или чит. וְנִינָם, см. נִין).

(וַ)נַּךְ – см. נכה hif. имперф.

נכא **nif.**: перф. נִכְּאוּ – **быть избитым, изгнанным** (Иов 30:8). †

Произв.: *נָכֵא, *נָכָא.

***נָכָא** [נכא]: мн. נְכָאִים – **сокрушенный, повергнутый** (Ис 16:7). †

***נָכֵא** [נכא]: ж. р. נְכֵאָה – то же, что *נָכָא (Прит 15:13; 17:22; 18:14). †

נְכֹאת: одна из благовонных смол (Быт 37:25; 43:11). †

נֶכֶד: суф. נֶכְדִּי – **потомок, потомки** (Быт 21:23; Ис 14:22; Иов 18:19). †

נכה (500 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. וְנִכָּה – **быть сраженным, убитым** (2 Сам 11:15). †

pu.: перф. נֻכְּתָה, נֻכּוּ – **быть побитым** (градом, о посевах; Исх 9:31,32). †

hif. (480 раз): перф. הִכָּה, הִכִּיתָ и הִכִּיתָה (1 Сам 15:3; 2 Цар 9:7; Иер 5:3), וְהִכְּךָ, וְהִכָּנִי, וְהִכַּנִי, הִכִּיתֶם, הִכּוּ, הִכֵּיתִי, הִכִּיתָנוּ, הִכִּיתוֹ, הִכִּיתַנִי, הִכָּם, הִכָּהוּ, הִכִּ(י)תִיו, הִכִּיתִךָ, וְהִכִּיתִךָ, וְהִכִּיתָם, הִכּוּנִי, הִכֵּהוּ, הִכּוּם; имперф. יַךְ, יַכֶּה (Ос 6:1; 14:6), וָאַכֶּה, אַכֶּה, תַּכֶּה, וַתַּךְ, וַיַּךְ (Неем 13:25) и וָאַךְ (Исх 9:15), יַכּוּ, נַכֶּה, וַנַּךְ, יַכְכָה, יַכֶּכָּה, וַיַּכֵּהוּ, יַכֻּנוּ, וַיַּכּוֹ (2 Сам 14:6), אַכֵּהוּ, אַכֶּכָּה, תַּכֶּנּוּ, יַכֵּם, וַיַּכֶּהָ, נַכֵּהוּ, וַיַּכֻּ(וּ)ם, וַיַּכּוּהָ, יַכֵּהוּ, יַכּוּךָ, אַכֶּנּוּ, נַכֶּנּוּ, וַנַּכֵּם; императив הַכֵּה (Иез 6:11) и הַכֵּהוּ, הַכֵּינִי (1 Цар 20:35,37), הַכּוּ, הַךְ; инф. לְהַכֹּתְךָ, הַכֹּ(וֹ)תִי, הַכּוֹת, הַכּוּם;

הַכּוֹתֶךָ, הַכֹּ(וֹ)תוֹ, לְהַכֹּתָהּ, הַכֹּ(וֹ)תָם; абс. инф. הַכֵּה (Втор 13:16; 1 Цар 20:37; 2 Цар 14:10) и הַכּוֹת (2 Цар 3:24); прич. מַכֶּה, מַכֵּה (сопр.), מַכִּים (1 Сам 4:8; 2 Цар 14:5,6; Ис 50:6; 2 Пар 25:3; 28:23; см. тж. статью מַכָּה), מַכֵּךְ, מַכֵּהוּ – 1. **ударить**, **побить** (Числ 22:32; Иов 16:10; Песн 5:7); тж. метафорически (2 Сам 24:10) 2. **сразить**, **убить** (Быт 37:21; Исх 12:12; Втор 19:4; Нав 10:26; 1 Сам 17:50; Иер 52:27) 3. **ранить** (2 Цар 8:28; Ос 6:1) 4. **поразить**, **покарать** (Быт 19:11; Исх 9:15; 1 Сам 5:6; Ам 4:9) 5. **мучить** (напр. о солнечном зное – Ис 49:10) 6. **напасть**, **атаковать** (Быт 32:9; Суд 8:11) 7. **опустошить** (Нав 10:40; Суд 1:8; 1 Сам 27:9) 8. **разрушить** (Ам 3:15) 9. **победить** (Быт 14:17; Втор 1:4) 10. **хлопать** (в ладоши; Иез 21:19) 11. **попасть** (в кого-л. камнем – 1 Сам 17:49; стрелой – 1 Цар 22:34) 12. **пронзить**, **вонзить** (1 Сам 19:10) 13. **ткнуть** (вилкой; 1 Сам 2:14 †) 14. **выбить** (оружие из рук; Иез 39:3 †) 15. **разделить** (реку на потоки; Ис 11:15 †) 16. **пустить** (корни; Ос 14:6).

hof.: перф. הֻכָּה и הוּכָּה (Пс 102:5), הֻכְּתָה, הֻכֵּיתִי, הֻכּוּ; имперф. וַיֻּכּוּ, תֻּכּוּ (Ис 1:5; для תֻּכּוּ во Втор 33:3 см. תכה (?) pu. перф.); прич. מֻכֶּה, מֻכֵּה (сопр.), מֻכָּה, מֻכֵּי, מֻכִּים – 1. **быть избитым** (Исх 5:14,16; 22:1; Ис 1:5; Зах 13:6) 2. **быть убитым** (Числ 25:14,15,18; Иер 18:21) 3. **быть наказанным**, **пораженным болезнью** (1 Сам 5:12; Ис 53:4; Ос 9:16; Пс 102:5) 4. **пасть**, **быть захваченным**, о городе (Иез 33:21; 40:1). †

Произв.: *נָכֶה, *נֵכֶה, מַכָּה.

*נָכֶה (или форма от *נֵכֶה, см. ниже) [נכה]: сопр. נְכֵה – 1. **больной**, **искалеченный** (2 Сам 4:4; 9:3) 2. **сокрушенный**, **смиренный** (Ис 66:2). †

*נֵכֶה [נכה; qital?]: мн. נֵכִים – **негодяй**? (Пс 35:15). †

נְכוֹ, נְכֹה: *имя* **Нéхо** (2 Цар 23:29; 2 Пар 35:20).

נָכוֹן: *имя* (2 Сам 6:6). †

См. тж. כון nif. прич.

נֹכַח [qutl]: суф. נִכְחוֹ – 1. **напротив**, **перед** (Исх 14:2; 26:35; 1 Цар 20:29; Прит 5:21; Плач 2:19) 2. **вперед** (Иез 46:9 †) 3. עַד־נֹכַח «до места напротив [чего-либо]» (Суд 19:10; 20:43; Иез 47:20 †) 4. לְנֹכַח **перед** (Быт 30:38 †); **вперед** (Прит 4:25 †); **о ком-либо** (т. е. молиться о ком-либо; Быт 25:21 †) 5. אֶל־נֹכַח **по направлению к** (Числ 19:4 †).

Однокоренные: *נָכֹחַ, נְכֹחָה.

*נָכֹחַ [qatul или qatāl?]: суф. נְכֹחוֹ; мн. נְכֹחִים – 1. **честный**, **ясный**, **обоснованный** (о речах; Прит 8:9; 24:26; 2 Сам 15:3) 2. הֹלֵךְ נְכֹחוֹ **идущий прямо** (в значении “поступающий честно”; Ис 57:2). †

נְכֹחָה [qatul-at или qatāl-at?]: мн. נְכֹחוֹת – 1. **честность**, **праведность** (Ис 26:10; 59:14; Ам 3:10) 2. **истина** (Ис 30:10). †

נכל **qal**: прич. נוֹכֵל – **обманывать** (Мал 1:14). †

pi.: перф. נִכְּלוּ (Числ 25:18) – то же, что в qal. †

hitp.: имперф. וַיִּתְנַכְּלוּ; инф. לְהִתְנַכֵּל – **злоумышлять** (Быт 37:18; Пс 105:25). †

Произв.: *נֵכֶל.

*נֵכֶל [נכל]: мн. נִכְלֵיהֶם – **хитрость** (Числ 25:18). †

נְכָסִים мн.: **имущество**, **богатство** (Нав 22:8; Эккл 5:18).

I נכר **nif.**: перф. נִכְּרוּ – **быть узнанным** (Плач 4:8). †

pi.: перф. נִכַּר (Иов 34:19); имперф. תְּנַכֵּרוּ (Иов 21:29) – **обращать внимание, ценить**. †

hif.: перф. הִכִּיר, הִכִּירוּ, הִכִּירוֹ, הִכִּ(י)רֻהוּ; имперф. יַכִּיר, וַיַּכֵּר, תַּכִּיר, יַכִּירֶנּוּ, וַיַּכִּרֵהוּ, תַּכִּירוּ, וָאַכִּירָה, אַכִּיר, וַיַּכִּירָהּ (Быт 37:33), יַכִּירָנוּ (Ис 63:16), יַכִּירוּם, וַיַּכִּרֵם; императив הַכֶּר־; инф. לְהַכִּירֵנִי; абс. инф. הַכֵּר־; прич. מַכִּיר, מַכִּרֵךְ, מַכִּירִים – 1. **узнавать** (знакомого и т. п.; Быт 27:23; 37:33; 42:8; 1 Сам 26:17) 2. **знать**, **быть знакомым** (Иов 24:13) 3. **узнать** (нечто новое; 2 Сам 3:36) 4. **различить**, **рассмотреть** (Иов 4:16) 5. **отличить** (Эзр 3:13) 6. **обратить внимание** (Руфь 2:10,19) 7. **признавать** (Втор 21:17; Ис 63:16) 8. **понять** (Неем 6:12) 9. **уметь** (Неем 13:24 †) 10. לֹא־תַכִּירוּ פָנִים «не будьте пристрастны» (Втор 1:17).

hitp.: имперф. יִתְנַכֶּר־ – **быть узнанным**, **оцененным** (Прит 20:11). †

Произв.: *הַכָּרָה.

II נכר **nif.**: имперф. יִנָּכֵר – **обманывать**, **притворяться** (Прит 26:24). †

pi.: перф. נִכַּר (1 Сам 23:7); имперф. יְנַכְּרוּ – 1. **сделать чужим**, **осквернить**, в культовом отношении (Иер 19:4) 2. **исказить** *или* **неправильно понять** (Втор 32:27). В 1 Сам 23:7 вместо נִכַּר чит. מָסַר, или מָכַר, или סִכַּר (т. е. סכר pi.); всё – в знач. «отдал». †

hitp.: имперф. וַיִּתְנַכֵּר (Быт 42:7); прич. מִתְנַכֵּרָה (1 Цар 14:5,6) – 1. **притвориться чужим** (Быт 42:7) 2. **выдавать себя за другого** (1 Цар 14:5,6). †

Однокоренные: נֵכֶר, *נֹכֶר, נֵכָר, נָכְרִי.

נֵכֶר [II נכר]: **несчастье** (Иов 31:3). †

*נֹכֶר [II נכר]: суф. נָכְרוֹ – то же, что נֵכֶר (Авд 12). †

נֵכָר [II נכר, qital]: сопр. נֵכַר (Втор 31:16) – **чужое** (о земле, народе и т. д.; 1 Сам 7:3; Ис 56:6; Неем 13:30).

נָכְרִי [II נכר; qutl + суф. -ī]: ж. р. נָכְרִיָּה; мн. נָכְרִים, נָכְרִיּוֹת – 1. **чужой**, **посторонний** (Пс 69:9; Прит 27:2; Иов 19:15; Эккл 6:2); также ж. р. (Быт 31:15; Прит 5:20) 2. **иноплеменный**, **иноплеменник** (Втор 17:15; 23:21; 2 Сам 15:19; Авд 11); также ж. р. (1 Цар 11:1; Руфь 2:10) 3. **невиданный**, **небывалый** (Ис 28:21 †) 4. **дикий** (о винограде; Иер 2:21 †).

*נְכֹת: суф. נְכֹתוֹ Q (נְכֹתֹה K) – **сокровище** (2 Цар 20:13; Ис 39:2). †

{נלה: инфинитив qal или hif. כַּנְּלֹתְךָ (Ис 33:1) – чит. כְּכַלֹּתְךָ, см. כלה pi. инф.}

נֵלֵךְ: см. הלך qal имперф.

{נְמִבְזָה (1 Сам 15:9): чит. נִבְזָה, т. е. בזה nif. прич. ж. р.}

נָמוּ (Наум 3:18; Пс 76:6): см. נום qal перф.

נְמוּאֵל: *имя* (Числ 26:12).

(הַ)נְּמוּאֵלִי: *назв. клана* (Числ 26:12). †

{נמל: qal перф. וּנְמַלְתֶּם (Быт 17:11) – чит. וּנְמַלֹּתֶם, см. II מלל nif.}

נְמָלָה: мн. נְמָלִים – **муравей** (Прит 6:6; 30:25). †

נָמֵס: см. מסס nif.

נָמֵר: мн. נְמֵרִים – **леопард** (Ис 11:6; Иер 5:6; 13:23; Ос 13:7; Авв 1:8; Песн 4:8). †

נָמַר (Иер 48:11): см. מור nif.

נִמְרֹד (Быт 10:8,9; Мих 5:5), נִמְרוֹד (1 Пар 1:10): *имя*. †

נִמְרָה: *геогр. назв.* (Числ 32:3). †
См. тж. בֵּית נִמְרָה.

נִמְרוֹד (1 Пар 1:10): см. נִמְרֹד.

נִמְרִים: *геогр. назв.* (Ис 15:6; Иер 48:34). †

נִמְשִׁי: *имя* (2 Цар 9:2).

נֵס [qill]: суф. נִסִּי – 1. **знамя, боевой значок** (Ис 49:22; Иер 51:12) 2. **шест** (Числ 21:8,9) 3. **парус** (Ис 33:23) 4. **предостережение** (Числ 26:10 †).

{**נסב**: qal נָסַב, נָסְבָה (Иез 41:7) – см. סבב nif. перф.; תִּסֹּ(וֹ)ב, יִסֹּ(וֹ)ב – см. סבב qal имперф.; hif. וַיַּסֵּב, וַיַּסֵּבּוּ – см. סבב hif. имперф.; hof. יוּסַב (Ис 28:27) – см. סבב hof. имперф.}

נְסִבָּה [морфологически – прич. ж. р. от סבב nif.]: **ситуация, поворот событий** (2 Пар 10:15). †

{**נסג**: qal יַסִּג (Мих 2:6) – чит. יַסִּג = יַשִּׂג, т. е. נשׂג hif.; для יִסֹּגוּ и נָסוֹג см. I סוג qal и nif.; для מַסִּיג, תַּסִּיג, תַּסֵּג и הֻסַּג см. I סוג hif. и hof.}

נסה **nif.**: перф. נִסִּיתִי, נִסָּה – **уметь, научиться** (1 Сам 17:39). †

pi.: перф. נִסָּה (Быт 22:1; Втор 4:34; Иов 4:2), נִסִּיתִי, נִסְּתָה (Эккл 7:23), נִסִּיתֶם, נִסָּהוּ, נִסִּיתוֹ, נִסּוּנִי; имперф. אֲנַסֶּה, וַיְנַסּוּ, תְּנַסּוּ, תְּנַסּוּן (Исх 17:2), וַיְנַסֵּם, אֲנַסְּכָה (Эккл 2:1), אֲנַסֶּנּוּ; императив נַס (Дан 1:12), נַסֵּנִי; инф. נַסּוֹת, לְנַסֹּתְךָ, לְנַסֹּ(וֹ)תוֹ, נַסֹּתָם, נַסֹּתֶךָ; прич. מְנַסֶּה – 1. **испытать, проверить** (Исх 20:20; Суд 2:22; 1 Цар 10:1; Эккл 7:23; Дан 1:14); тж. в знач. «провоцировать» (Втор 6:16; Ис 7:12) 2. **попробовать, попытаться** (Втор 4:34; 28:56; Суд 6:39; Иов 4:2 †).

Произв.: I *מַסָּה.

נָסָה (Пс 4:7): см. נשׂא qal императив.

נסח **qal**: имперф. יִסַּח, יִסְּחוּ (Прит 2:22; но чит. nif. יִנָּסְחוּ), יִסָּחֲךָ – 1. **вырвать, удалить** (Пс 52:7) 2. **разрушить** (Прит 15:25). †

nif.: перф. וְנִסַּחְתֶּם – **быть вырванным, удаленным** (Втор 28:63). †

Произв.: מַסָּח (?).

I ***נָסִיךְ** [I נסך]: суф. נְסִיכָם; мн. נְסִכֵיהֶם – 1. **возлияние** (Втор 32:38) 2. **литая статуя** (Дан 11:8). †

II ***נָסִיךְ** [III נסך]: мн. נְסִיכֵי, נְסִיכֵמוֹ (Пс 83:12) – **вождь племени, военачальник** (Нав 13:21; Иез 32:30; Мих 5:4; Пс 83:12). †

I **נסך** **qal**: перф. נָסַךְ, נָסֶךְ; имперф. יִסְּכוּ, תִּסְּכוּ; инф. לִנְסֹךְ – 1. **лить, излить**, метафорически (Ис 29:10) 2. **совершить возлияние** (ритуал; Исх 30:9; Ос 9:4); тж. в знач. «заключить союз» (Ис 30:1) 3. **отлить** (изваяние; Ис 40:19; 44:10). †

pi.: имперф. וַיְנַסֵּךְ – **совершить возлияние** (1 Пар 11:18). Для אֲנַסְּכָה (Эккл 2:1) см. נסה pi. имперф. †

hif.: перф. הִסִּכוּ; имперф. וַיַּסֵּךְ, וַיַּסִּיכוּ, אַסִּיךְ; императив הַסֵּךְ (или абс. инф.? Числ 28:7); инф. לְהַסֵּךְ (Иер 44:19,25); абс. инф. הַסֵּךְ (Иер 7:18; 19:13; 44:18,19) и הַסֵּיךְ (Иер 44:17) – **совершить возлияние** (Быт 35:14; Пс 16:4).

hof.: имперф. יֻסַּךְ – **быть возливаемым** (ритуально; Исх 25:29; 37:16). †

Произв.: I *נָסִיךְ, I נֶסֶךְ и נֵסֶךְ, I מַסֵּכָה.

II **נסך** **qal**: пасс. прич. נְסוּכָה – **ткать** (Ис 25:7). †

Произв.: II מַסֵּכָה, *מַסֶּכֶת.

III נסך **qal**: перф. נָסַכְתִּי – **поставить**, **назначить** (Пс 2:6). †

nif.: перф. נִסַּכְתִּי – **быть поставленным**, **созданным** (Прит 8:23). †

Произв.: II *נָסִיךְ.

נֶסֶךְ и נֵסֶךְ [I נסך]: пауз. נָסֶךְ; суф. נִסְכּוֹ, נִסְכִּי (и נִסְכֹּה), נִסְכָּהּ; мн. נְסָכִים, נִסְכֵּ(י)הֶם, נִסְכֵּיכֶם, נְסָכֶיהָ – 1. **возлияние** (Числ 6:17; Иер 7:18) 2. **литая статуя** (Ис 41:29).

{נִסְמָן (Ис 28:25): значение неясно; видимо, текст испорчен.}

נסס **qal**: прич. נֹסֵס – **болеть**, **угасать** (Ис 10:18). †

נסע (150 раз) – **qal** (140 раз): перф. נָסַע, נָסְעוּ, נָסָעוּ; имперф. יִסַּע, יִסְעוּ, יִסָּעוּ, תִּסְעוּ, נִסְעָה (Быт 33:12), וַנִּסַּע (Втор 1:19; 2:1), וַנִּסְעָה (Эзр 8:31), וַיִּסָּעֵם; императив סְעוּ; инф. בִּנְסֹעַ, בְּנָסְעָם; абс. инф. נָסוֹעַ; прич. נֹסֵעַ, נֹסְעִים – 1. **выдернуть**, **вырвать**, **сорвать** (Суд 16:3,14; Ис 33:20 †) 2. **отправиться в путь** (Числ 10:13,14; 2 Цар 19:36) 3. **идти**, **двигаться** (Быт 12:9; 35:21; Числ 10:33; 21:12) 4. **подуть**, о ветре (Числ 11:31 †).

nif.: перф. נִסַּע – **быть вырванным**, **удаленным** (Ис 38:12; Иов 4:21). †

hif.: имперф. יַסַּע (Пс 78:26) и וַיַּסַּע, תַּסִּיעַ, תַּסִּיעִי, וַיַּסִּעוּ; прич. מַסִּיעַ – 1. **выдернуть**, **вырвать** (Пс 80:9; Иов 19:10) 2. **вырубать**, **обрабатывать** (камни в каменоломне; 1 Цар 5:31; Эккл 10:9) 3. **отставить в сторону** (2 Цар 4:4) 4. **вести**, **уводить** (Исх 15:22; Пс 78:52) 5. **заставить подуть** (ветер; Пс 78:26). †

Произв.: מַסַּע.

נִסְעָה (Быт 33:12), וַנִּסְעָה (Эзр 8:31): см. נסע qal имперф.

{נסק: qal אֶסַּק (Пс 139:8) – см. סלק qal имперф.}

נִסְרֹךְ: *имя божества* (2 Цар 19:37; Ис 37:38). †

{נסת: hif. מַסִּית, יַסִּית, הִסִּיתוּךְ – см. סות hif.}

(הַ)נֵּעָה: *геогр. назв.* (Нав 19:13). †

נֹעָה: *ж. имя* (Числ 26:33).

נָעוּ (Ис 19:1; 29:9; Ам 4:8; 8:12; Прит 5:6; Плач 4:14): см. נוע qal перф.

*נְעוּרוֹת мн. [от נַעַר]: суф. נְעֻרֹתֵיהֶם – то же, что נְעוּרִים (Иер 32:30). †

נְעוּרִים мн. [от נַעַר]: суф. נְעֻ(וּ)רַי, נְעוּרֶיךָ, נְעוּרַיִךְ, נְעֻ(וּ)רֶיךָ, נְעֻ(וּ)רָי, נְעוּרֵינוּ, נְעֻ(וּ)רֶיהָ, נְעֻ(וּ)רָיו, נְעוּרָיְכִי, נְעוּרֵיהֶם, נְעוּרֵיהֶן – *в значении ед. ч.* **юность**, **молодость** (Быт 46:34; Мал 2:14).

נַעֲוַת (1 Сам 20:30): см. עוה nif. прич. (ж. р. сопр.).

נְעִיאֵל: *геогр. назв.* (Нав 19:27). †

נָעִים [נעם]: сопр. נְעִים; мн. נְעִמוֹת, נְעִ(י)מ(ו)ת – 1. **приятный**, **хороший** (2 Сам 1:23; Пс 81:3; 133:1) 2. мн. ч. может означать также «приятные места» (Пс 16:6 †) и «счастье» (Пс 16:11; Иов 36:11 †).

נעל **qal**: перф. נָעַל, נָעֲל; имперф. וָאֶנְעָלֵךְ; императив נְעֹל; пасс. прич. נָעוּל, נְעֻלוֹת – 1. **запереть** (Суд 3:23,24; 2 Сам 13:17,18; Песн 4:12) 2. **обуть** (Иез 16:10). †

hif.: имперф. וַיַּנְעִלוּם – **обуть** (2 Пар 28:15). †

Произв.: נַעַל, מַנְעוּל, *מִנְעָל.

נַעַל [נעל]: пауз. נָעַל; суф. נַעֲלִי, נַעֲלוֹ ,נַעַלְךָ; двойств. пауз. נַעֲלָיִם; мн. абс. נְעָלִים и נְעָלוֹת; мн. с суф. נְעָלֶיךָ, נַעֲלֵיכֶם ,נְעָלֵינוּ ,נְעָלָיו – **сандалия** (Исх 3:5; Нав 9:5; Песн 7:2).

נעם **qal**: перф. נָעַמְתָּ ,נָעֵמְתָּ ,נָעֲמָה, נָעֲמוּ ,נָעַמְתְּ; имперф. יִנְעָם – **быть приятным**, **хорошим**, **красивым** (Прит 2:10; 24:25; Песн 7:7).

Произв.: מַנְעַמִּים* ,נַעֲמָנִים ,נֹעַם ,נָעִים.

נֹעַם [נעם]: 1. **добро**, **красота** (Пс 27:4) 2. **благоволение** (Пс 90:17).

נַעַם*: пауз. נָעַם – *имя* (1 Пар 4:15). †

I **נַעֲמָה**: *ж. имя* (Быт 4:22).

II **נַעֲמָה**: *геогр. назв.* (Нав 15:41). †

נָעֳמִי: *ж. имя* (Руфь 1:2).

(הַ)נַּעֲמִי: *назв. клана* (Числ 26:40). †

נַעֲמָן: *имя* (Числ 26:40).

נַעֲמָנִים мн. [נעם, qatl-ān]: *в значении ед. ч.* **приятность** (*или* эпитет бога Адониса) Ис 17:10. †

נַעֲמָתִי: слово, которым обозначено происхождение одного из друзей Иова (Иов 2:11; 11:1).

נַעֲצוּץ [qatlūl]: мн. נַעֲצוּצִים – разновидность колючих кустарников (Ис 7:19; 55:13). †

I **נער** **qal**: перф. נָעֲרוּ – **рычать** (Иер 51:38). †

II **נער** **qal**: перф. נָעַרְתִּי; прич. נֹעֵר; пасс. прич. נָעוּר – 1. **трясти**, **вытряхивать** (נָעַרְתִּי и נָעוּר в Неем 5:13) 2. **отряхнуть** (руки) *или* **отмахнуться**, **отказаться** (от взятки; Ис 33:15) 3. **ронять листву** (Ис 33:9). †

nif.: перф. נִנְעַרְתִּי; имперф. אִנָּעֵר, יִנָּעֲרוּ – 1. **отряхнуться**, **освободиться** (Суд 16:20) 2. **быть вытряхнутым**, **сброшенным** (Пс 109:23; Иов 38:13). †

pi.: перф. נִעֵר; имперф. יְנַעֵר – 1. **вытряхнуть** (יְנַעֵר в Неем 5:13) 2. **стряхнуть**, **сбросить** (Исх 14:27; Пс 136:15). †

hitp.: императив הִתְנַעֲרִי – **отряхнуться** (Ис 52:2). †

Произв.: נְעֹרֶת.

נַעַר (240 раз): пауз. נָעַר; суф. נַעַרְךָ, נַעֲרוֹ ,נַעֲרָהּ; мн. נְעָרִים ,נְעָרַי ,נַעֲרֵי ,נְעָרֵי, נְעָרֶיךָ ,נְעָרָיו ,נְעָרֶיהָ ,נְעָרֵינוּ ,נַעֲרֵיהֶם – 1. **мальчик**, **юноша** (Исх 2:6; 2 Сам 18:5) 2. **слуга** (2 Цар 4:12).

Произв.: נֹעַר, I נַעֲרָה, *נְעוּרוֹת, נְעוּרִים.

נֹעַר [от נַעַר]: **юность** (Пс 88:16; Прит 29:21; Иов 33:25; 36:14). †

I **נַעֲרָה** (в Пятикнижии, кроме Втор 22:19, – נַעֲרָ) [от נַעַר]: мн. абс. נְעָרוֹת; мн. сопр. נַעֲרוֹת; мн. с суф. נַעֲרֹתַי, נַעֲרֹתַי ,נַעֲרוֹתֶיךָ ,נַעֲרוֹתָיו ,נַעֲר(וֹ)תֶיהָ – 1. **девочка**, **девушка** (2 Цар 5:2; Эсф 2:3) 2. **служанка** (Исх 2:5).

II **נַעֲרָה***: направ. נַעֲרָתָה – *геогр. назв.* (Нав 16:7). †

III **נַעֲרָה**: *ж. имя* (1 Пар 4:5,6). †

נַעֲרַי: *имя* (1 Пар 11:37). †

נְעַרְיָה: *имя* (1 Пар 3:23).

נַעֲרָן: *геогр. назв.* (1 Пар 7:28). †

נְעֹרֶת [II נער; вероятно, qutāl-t, с переходом «ā» в «ō» и последующим сокращением в «o» в закрытом слоге]: 1. **пакля**, в знач. «трут» (Ис 1:31) 2. **льняное волокно** (Суд 16:9). †

נַעֲרָ֫תָה (Нав 16:7): см. II *נַעֲרָה.

נֹף (Ис 19:13; Иер 2:16; 44:1; 46:14,19; Иез 30:13,16), מֹף (Ос 9:6): *геогр. назв.* **Мемфис**. †

נֶ֫פֶג: *имя* (2 Сам 5:15).

*נָפָה [морфологически – акт. причастие qal ж. р. от I נוף]: сопр. נָפַת – **сито** (Ис 30:28). †

נְפוּסִים Q, נְפִיסִים K (Эзр 2:50); נְפִישְׁסִים Q, נְפוּשְׁסִים K (Неем 7:52) – один из родов, вернувшихся в Иудею после вавилонского плена. †

נָפוֹת דּוֹר (Нав 11:2): *геогр. назв.* (= נָפַת דּוֹר). †

נפח **qal**: перф. נָפַחְתִּי ,נָפְחָה; имперф. וַיִּפַּח; императив פְּחִי (Иез 37:9); инф. לָפַחַת (Иез 22:20); прич. נֹפֵחַ; пасс. прич. נָפוּחַ – 1. **вдохнуть** (в кого-л. жизнь; Быт 2:7) 2. **войти в кого-л.**, о дыхании (Иез 37:9) 3. **сдуть, удалить** (Агг 1:9) 4. **дунуть** (огнем; Иез 22:20,21) 5. **раздувать** (огонь; Ис 54:16) 6. **разогреть до кипения** (Иер 1:13; Иов 41:12) 7. נָפְחָה נַפְשָׁהּ «тяжело дышит» *или* «умерла» (Иер 15:9). †

pu. (pass. qal?): перф. pu.? перф. или прич. pass. qal? נֻפָּ֫ח – **быть раздутым**, об огне (Иов 20:26). †

hif.: перф. הִפַּחְתֶּם ,הִפַּ֫חְתִּי – 1. **презрительно фыркать** (Мал 1:13) 2. הִפַּ֫חְתִּי ... נֶפֶשׁ «я заставил стонать» *или* «я убил» (Иов 31:39). †

Произв.: *מַפָּח ,מַפֵּחַ и, возможно, I תַּפּוּחַ.

נֹ֫פַח (?): *геогр. назв.* (Числ 21:30). †

נְפִלִים ,נְפִילִים: мифическое древнее племя гигантов (Быт 6:4; Числ 13:33). †

נְפִיסִים (Эзр 2:50 K): см. נְפוּסִים.

נָפִישׁ: 1. *имя* (Быт 25:15; 1 Пар 1:31) 2. *назв. племени* (1 Пар 5:19). †

נְפִישְׁסִים (Неем 7:52 Q): см. נְפוּסִים.

נֹ֫פֶךְ: **рубин**? **бирюза**? (Исх 28:18; 39:11; Иез 27:16; 28:13). †

נפל (430 раз) – **qal** (370 раз): перф. נָפַל ,נָפָ֫ל ,נָפְלָה ,נָפָ֫לָה ,נָפַלְתָּ и וְנָפַלְתָּה (2 Цар 14:10), נָפָ֫לְתָּ ,נָפַלְתִּי ,נָפְלוּ ,נָפָ֫לוּ, וּנְפַלְתֶּם; имперф. תִּפֹּ(וֹ)ל ,יִפָּל־ ,יִפֹּ(וֹ)ל, תִּפָּל־ ,אֶפֹּל ,אֶפֹּ֫לָה ,אֶפְּלָה ,יִפְּלוּ ,יִפֹּ֫לוּ, תִּפֹּלְנָה ,תִּפֹּ֫לוּ ,נִפְּלָה (2 Сам 24:14; 2 Цар 7:4); императив נִפְלוּ (Иер 25:27; Ос 10:8); инф. בִּנְפֹל ,כִּנְפֹ(וֹ)ל ,לִנְפֹּל ,נָפְלוֹ (1 Сам 29:3), נִפְלוֹ (2 Сам 1:10), נִפְלָם (Иер 49:21); абс. инф. נָפוֹל; прич. נֹ(וֹ)פֵל, נֹפֶ֫לֶת ,נֹפְלִים – 1. **упасть** (2 Цар 2:13; Ис 8:15; Иез 13:12; Зах 11:2; Пс 57:7) 2. **пасть ниц** (Быт 17:3) 3. **броситься** (на меч; 1 Сам 31:4) 4. **спрыгнуть** (Быт 24:64) 5. **лечь, лежать** (Исх 21:18; 1 Сам 5:3) 6. **погибнуть** (2 Сам 1:27) 7. **попасть** (в чьи-л. руки – 2 Сам 24:14; в беду – Прит 17:20) 8. **расположиться на стоянку** (Суд 7:12) 9. **напасть, атаковать** (Нав 11:7; Иов 1:15) 10. **перейти на чью-л. сторону, стать перебежчиком** (1 Сам 29:3; Иер 39:9) 11. **опуститься, снизойти на кого-л**. (Быт 15:12; Иез 8:1; 11:5) 12. **выпасть**, о жребии (Иез 24:6) 13. **достаться кому-л**. (Числ 34:2) 14. **случиться** (Ис 47:11; Руфь 3:18) 15. **дойти, быть услышанным**, о молении (Иер 36:7) 16. **уступать, быть хуже** (Иов 12:3) 17. **не сбыться, остаться неисполненным** (Нав 21:45) 18. **выпадать, не считаться**, о днях (Числ 6:12) 19. **родиться**? (Ис 26:18 †) 20. וַיִּפֹּל עַל־צַוָּארָו «обнял его» (Быт 33:4 †) 21. וַיִּפְּלוּ פָּנָיו «он опечалился» (Быт 4:5) 22. וַיִּפְּלוּ מְאֹד בְּעֵינֵיהֶם «утратили самоуверенность» (Неем 6:16 †).

I נפץ **qal**: абс. инф. נָפוֹץ (Суд 7:19); пасс. прич. נָפוּץ (Иер 22:28) – **разбить**. †

pi.: перф. וְנִפַּצְתִּים, וְנִפַּצְתִּי, וְנִפֵּץ; имперф. תְּנַפְּצֵם, יְנַפֵּצוּ; инф. נַפֵּץ (Дан 12:7) – 1. **разбить, уничтожить** (Иер 13:14; 48:12; 51:20-23; Пс 2:9; 137:9; Дан 12:7) 2. **разделить, развязать** (бревна, связанные в плоты; 1 Цар 5:23). †

pu.: прич. מְנֻפָּצוֹת – **быть разбитым** (Ис 27:9). †

Произв.: מַפֵּץ, מַפָּץ*, נֶפֶץ.

II נפץ **qal**: перф. נָפַץ, נָפְצָה, נָפְצוּ – 1. **рассеяться, разойтись, разбежаться** (1 Сам 13:11; Ис 33:3) 2. **быть заселенным** (Быт 9:19). †

נֶפֶץ [I נפץ]: **ливень, гроза** (Ис 30:30). †

נפשׁ [от נֶפֶשׁ] **nif.**: имперф. יִנָּפֵשׁ, וַיִּנָּפַשׁ (Исх 31:17) – **отдохнуть** (Исх 23:12; 31:17; 2 Сам 16:14). †

נֶפֶשׁ ж. р. (750 раз): пауз. נָפֶשׁ; суф. נַפְשִׁי, נַפְשְׁךָ, נַפְשֶׁךָ, נַפְשֵׁךְ, נַפְשׁוֹ, נַפְשָׁהּ, נַפְשֵׁנוּ, נַפְשְׁכֶם, נַפְשָׁם, נַפְשָׁם; мн. абс. נְפָשׁ(וֹ)ת и נְפָשִׁים (Иез 13:20); мн. сопр. נַפְשׁ(וֹ)ת; мн. с суф. נַפְשׁ(וֹ)תֵינוּ, נַפְשׁ(וֹ)תֵיכֶם, נַפְשׁ(וֹ)תָם – 1. **глотка** (Ис 29:8; Иер 31:14) 2. **шея, горло** (Пс 69:2) 3. **живое существо** (Быт 1:24) 4. **человек** (Лев 2:1) 5. נַפְשׁוֹ «он сам», נַפְשָׁהּ «она сама» и т. д. (1 Сам 18:3; Числ 30:6) 6. **человеческое «я», душа** (Ис 26:9) 7. **жизнь** (Втор 12:23; 1 Цар 19:10) 8. **желание** (Пс 105:22) 9. **умерший** (Лев 19:28) 10. **мертвое тело** (Числ 6:6; 9:10).

См. тж. נֶפֶשׁ עֲיֵפָה (в статье עָיֵף), עַזֵּי־נֶפֶשׁ (עַז), רְחַב־נֶפֶשׁ (I רָחָב).

Произв.: נפשׁ.

נֹפֶת: **мёд** (Прит 24:13; Песн 4:11).

hif.: перф. הִפִּיל, הִפִּילָה, הִפַּלְתִּי, וְהִפַּלְתִּיו, הִפַּלְתֶּם, וְהִפִּילוּ, הִפַּלְנוּ, הִפִּילוּ, הִפִּילֻהוּ, וְהִפַּלְתִּים; имперф. יַפִּיל, וַיַּפֵּל, יַפִּילוּן, יַפִּ(י)לוּ, אַפִּיל, תַּפֵּל, תַּפִּיל (Иов 29:24), יַפִּ(י)לֵם, נַפִּילָה, תַּפִּ(י)לוּ; императив הַפִּילוּ, הַפִּלֶהָ; инф. לְהַפִּיל и לַנְפִּל (Числ 5:22), הַפִּילְכֶם; прич. מַפִּיל, מַפִּילִים – 1. **бросить вниз, повергнуть** (Иер 22:7; Пс 78:28; Дан 8:10) 2. **уронить** (Числ 35:23) 3. **срубить** (дерево; 2 Цар 3:19) 4. **выбить** (оружие из рук – Иез 30:22; 39:3; зуб – Исх 21:27) 5. **убить, погубить** (Ис 37:7; Пс 37:14; 106:26) 6. **уложить, заставить лечь** (Втор 25:2) 7. **навести** (напр. сон – Быт 2:21) 8. **обратить** (мольбу; Дан 9:18,20) 9. **оставить, отказаться** (Суд 2:19) 10. **пренебречь** (1 Сам 3:19; Эсф 6:10) 11. **бросить жребий** (1 Сам 14:42; Ис 34:17) 12. **разделить по жребию** (землю; Иез 47:22) 13. **родить** (Ис 26:19 †) 14. לוֹא־אַפִּיל פָּנַי «не буду хмуриться/гневаться» (Иер 3:12 †) 15. אוֹר פָּנַי לֹא יַפִּילוּן «они не пренебрегали моим благоволением» *или* «они не огорчали меня» (Иов 29:24 †).

hitp.: перф. הִתְנַפַּלְתִּי; имперф. וָאֶתְנַפַּל (Втор 9:18,25); инф. לְהִתְנַפֵּל; прич. מִתְנַפֵּל – 1. **пасть ниц, лежать ничком** (Втор 9:18,25; Эзр 10:1) 2. **наброситься, напасть** (Быт 43:18). †

{**palal**: перф. וְנִפְלַל (Иез 28:23) – чит. qal וְנָפַל. †}

Произв.: נֵפֶל, נֶפֶל*, מַפָּל*, מַפָּלָה, מַפֵּלָה, מַפֶּלֶת.

נֵפֶל [נפל]: **мертворожденный ребенок** (Пс 58:9; Иов 3:16). †

*נֶפֶל [נפל]: пауз. נָפֶל – то же, что נֵפֶל (Эккл 6:3). †

נְפִלִים: см. נְפִילִים.

*נֶפֶת (?): пауз. с арт. הַנָּפֶת – *геогр. назв.*? (Нав 17:11). †

נָפַת דֹּאר (1 Цар 4:11): *геогр. назв.* (= נָפַת דּוֹר). †

נָפַת דּוֹר: *геогр. назв.* (Нав 12:23).

נֶפְתּוֹחַ: см. מֵי נֶפְתּוֹחַ.

*נַפְתּוּלִים мн. [פתל]: сопр. נַפְתּוּלֵי – **борьба** (Быт 30:8). †

נַפְתֻּחִים: *назв. народа* (Быт 10:13; 1 Пар 1:11). †

נַפְתָּלִי: 1. *имя* **Неффалим** (Быт 30:8) 2. племя/«колено» Неффалима (Числ 1:15) 3. территория этого племени (Втор 34:2).

נֵץ [qill]: **сокол** (Лев 11:16; Втор 14:15; Иов 39:26). В Быт 40:10 вместо נִצָּהּ чит. נִצָּה или נִצָּתָהּ, см. נִצָּה. †

נֵצֵא: см. יצא qal имперф.

{נצא: qal абс. инф. נָצֹא (Иер 48:9) – вместо נָצֹא תֵּצֵא чит. נָצֹה תִּצֶּה «будет опустошена», т. е. II נצה qal.}

נצב **nif.**: перф. וְנִצַּבְתָּ, נִצָּבָה, נִצְּבָה, נִצְּבוּ; прич. נִצָּב (см. тж. статьи I נִצָּב и II נִצָּב), נִצָּבָה (Зах 11:16) и נִצֶּבֶת (1 Сам 1:26), נִצָּבוֹת, נִצָּבִים – **стать, стоять** (Исх 33:21; Втор 29:9; Ам 7:7).

hif.: перф. הִצִּיב, הִצַּבְתָּ, הִצִּיבוּ; имперф. יַצִּיב, יַצֵּב, וַיַּצֶּב־, וַיַּצִּבוּ, וַיַּצִּיבֵנִי, וַתַּצִּיבֵנִי; императив הַצִּיבִי; инф. לְהַצִּיב; прич. מַצִּיב – 1. **поставить, воздвигнуть** (Быт 21:28; 35:14; 2 Цар 17:10; Пс 41:13) 2. **провести, установить** (границу, межу; Втор 32:8; Пс 74:17; Прит 15:25 †) 3. **выпрямить, заострить** (1 Сам 13:21 †).

hof.: перф. הֻצַּב (Наум 2:8); прич. מֻצָּב (Быт 28:12; Суд 9:6; см. тж. статью מֻצָּב) – **быть поставленным, воздвигнутым** (Быт 28:12). В Суд 9:6 вместо אֵלוֹן מֻצָּב чит. אֵלוֹן הַמַּצֵּבָה. В Наум 2:8 вместо וְהֻצַּב чит. הוּצְאָה, т. е. יצא hof. перф. †

Произв.: I נְצִיב ,II נִצָּב ,I נִצָּב, מַצָּב, מַצֶּבֶת ,מַצֵּבָה ,מִצָּבָה ,מַצָּבָה и מֻצָּב.

I נִצָּב [נצב]: мн. נִצָּבִים – **начальник** (1 Цар 5:30; 22:48).

См. тж. נצב nif. прич.

II נִצָּב [נצב]: **рукоятка** (кинжала) Суд 3:22. †

{נצג: см. יצג.}

I נצה **nif.**: имперф. יִנָּצוּ (Исх 21:22; Лев 24:10; Втор 25:11; 2 Сам 14:6); прич. נִצִּים (Исх 2:13) – **драться**. †

hif.: перф. הִצּוּ (Числ 26:9); инф. הַצּוֹתוֹ (Пс 60:2), הַצֹּתָם (Числ 26:9) – 1. **затеять вражду с кем-л., восстать** (Числ 26:9) 2. **воевать** (Пс 60:2). †

Произв.: II מַצָּה, *מַצּוּת.

II נצה **qal**: имперф. תִּצֶּינָה – **быть разрушенным** (Иер 4:7). Для נָצוּ (Плач 4:15) см. נוץ (?). Для נָצֹא в Иер 48:9 см. конъектуру в статье נצא. †

nif.: перф. נִצְּתָה (Иер 2:15 K; 9:11; 46:19; см. также יצת nif. перф.); прич. נִצִּים (2 Цар 19:25; Ис 37:26) – **быть разрушенным, опустошенным**. В Иер 2:15 форма נִצְּתָה K (3-е лицо ед. ч. ж. р.? 3-е лицо мн. ч. ж. р.?) может быть отнесена и к יצת nif. перф. «быть сожженным». †

נִצָּה [נצץ]: суф. נִצָּתוֹ – **цветки** (на деревьях, кустах) Ис 18:5; Иов 15:33. †

נֹצָה: см. נוֹצָה.

*נָצוּר [морфологически – пасс. причастие от נצר qal]: мн. נְצוּרִים – **тайное место, укрытие** (Ис 65:4). †

נצח **nif.**: прич. נִצַּחַת – **быть постоянным** (Иер 8:5). †

pi.: инф. לְנַצֵּחַ; прич. מְנַצֵּחַ, מְנַצְּחִים – **руководить, надзирать** (1 Пар 15:21; 23:4). Значение оборота לַמְנַצֵּחַ (заглавия псалмов и Авв 3:19) не совсем ясно: «начальнику музыкантов»?

Произв.: I נֵצַח и נֶצַח.

I נֵצַח и נֶצַח [נצח]: суф. נִצְחִי (Плач 3:18); мн. נְצָחִים (Ис 34:10) – 1. **сила**, **слава** (1 Сам 15:29; Плач 3:18; 1 Пар 29:11 †) 2. **долгое время**, **вечность** (Пс 74:3) 3. **постоянный** (Иер 15:18) 4. **навсегда** (Пс 13:2) 5. לָנֶצַח **вовеки**, **навсегда** (Ис 13:20; Пс 44:24; 77:9; Иов 4:20); **постоянно** (Авв 1:4; Плач 5:20) 6. לְנֵצַח נְצָחִים **вовеки** (Ис 34:10 †) 7. עַד־נֵצַח **вовеки** (Пс 49:20 †) 8. עַד־נֶצַח **до предела**, **сполна** (Иов 34:36 †). В Прит 21:28 значение неясно.

II *נֵצַח: суф. נִצְחָם – **сок**, в знач. «кровь» (Ис 63:3,6). †

I נְצִיב [נצב]: мн. נְצִבֵי, נְצ(י)בִים (1 Сам 10:5; чит. נְצִיב) – 1. **столб** (соляной; Быт 19:26) 2. **наместник**, **начальник** (1 Цар 4:19). Для всех прочих мест возможно как значение «начальник», так и значение «гарнизон» (1 Сам 10:5; 13:3,4; 2 Сам 8:6,14; 1 Пар 11:16; 18:13; 2 Пар 8:10 K; 17:2). †

II נְצִיב: *геогр. назв.* (Нав 15:43). †

נְצִיחַ: *имя* (Эзр 2:54).

{נְצִירֵי (Ис 49:6 K): чит. נְצוּרֵי Q, см. נצר qal пасс. прич.}

נצל (210 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נִצַּלְנוּ (Иер 7:10); имперф. תִּנָּצֵל, יִנָּצֵל, יִנָּצֵלוּ, יִנָּצְלוּ, אִנָּצְלָה, תִּנָּצְלִי; императив הִנָּצֵל (Прит 6:3,5); инф. לְהִנָּצֵל – 1. **спастись**, **уцелеть** (Быт 32:31; Ис 37:11) 2. **найти убежище** (Втор 23:16).

pi.: перф. וְנִצַּלְתֶּם (Исх 3:22); имперф. יְנַצְּלוּ – 1. **грабить** (Исх 3:22; 12:36; 2 Пар 20:25) 2. **спасти** (Иез 14:14). †

hif. (190 раз): перф. הִצַּלְתָּ, הִצִּיל, הִצַּלְנִי, הִצַּלְנוּ, הִצַּלְתֶּם, הִצִּילוּ, הִצַּלְתִּי, הִצַּלְתִּיךָ, הִצִּילָם, הִצִּילָנוּ, הִצִּילוֹ, הִצִּילָנִי, וְהִצַּלְתִּים; имперф. תַּצִּיל, יַצֵּל, יַצִּיל, יַצִּילְךָ, יַצִּ(י)לֵנִי, יַצִּילוּ, אַצִּ(י)ל, תַּצֵּל, יַצִּילֶנָּה, וַיַּצִּילֶהָ, יַצִּילֵנוּ, יַצִּ(י)לֵהוּ, יַצִּילֶךָּ, תַּצִּילֵנִי, תַּצִּילֵם, יַצִּילֶנּוּ, יַצִּ(י)לֵם, יַצִּילֵנוּ, וַיַּצִּילוּהָ, יַצִּילֵךְ, אַצִּילְךָ; императив הַצֵּל (или абс. инф.? Прит 24:11), הַצִּילָה, הַצִּילֵנוּ, הַצִּילֵנִי, הַצִּילוּ; инф. הַצִּיל, לְהַצִּילוֹ, לְהַצִּ(י)לְךָ, לְהַצִּילְךָ, לְהַצִּילֵנִי, לְהַצִּילָם; абс. инф. הַצֵּל (Исх 5:23; 1 Сам 30:8; 2 Цар 18:30,33; Ис 36:15); прич. מַצִּיל – 1. **отнять** (Быт 31:9; Пс 119:43) 2. **спасти** (Суд 18:28; Иер 39:17; Пс 86:13; Прит 2:12; 14:25) 3. **защитить** (2 Сам 23:12) 4. וְהִצִּיל עֵינֵנוּ «ускользнет от нас» (2 Сам 20:6 †).

hof.: прич. מֻצָּל – **быть выхваченным**, **спасенным** (из огня; Ам 4:11; Зах 3:2). †

hitp.: имперф. וַיִּתְנַצְּלוּ – **снять** (украшения; Исх 33:6). †

Произв.: הַצָּלָה.

*נִצָּן [נצץ, суф. -ān]: мн. נִצָּנִים – **цветок** (в поле, на дереве и т. п.) Песн 2:12. †

{נצע: см. יצע.}

נצץ qal: прич. נֹצְצִים – **сиять**, **сверкать** (Иез 1:7). †

hif.: перф. הֵנֵצוּ (чит. הֵנֵצוּ или הֵנַצוּ; Песн 6:11; 7:13); имперф. יָנֵאץ (чит. יָנֵץ; Эккл 12:5) – **расцвести**. †

Однокоренные: נִצָּה, נִיצוֹץ, *נִצָּן.

{**נצק**: см. יצק.}

נצר qal: перф. נְצָרָ֫תַם, נָצְרוּ, נָצַ֫רְתִּי; имперф. אֶצֹּר, תִּצֹּר, יִצֹּר (Пс 119:69; чит. אֶצֹּר), יִנְצֹּרוּ и יִצְּרוּ, אֶצֳּרָה, אֶצְּרָה (Втор 33:9; Пс 78:7; 105:45; Прит 5:2), תִּצֹּרְנָה (Прит 23:26 Q), יִצְּרֶ֫נְהוּ (Втор 32:10), תִּנְצְרֶ֫כָּה и תִּצְּרֵנִי (Прит 2:11), תִּצְרֶ֫ךָּ и תִּנְצְרֵנִי (Пс 140:2,5), אֶצָּרְךָ, תִּצְּרֶנּוּ (Ис 42:6; 49:8; см. тж. יצר qal имперф.), יִצְּרוּנִי, אֶצֳּרֶ֫נָּה и אֶצְּרֶ֫נָּה (Ис 27:3), יִנְצְרֵהוּ (Пс 61:8); императив נְצֹר, נִצְּרָה (Пс 141:3; dageš dirimens), נִצְּרֶהָ (Прит 4:13; dageš dirimens); инф. לִנְצֹר (Прит 2:8); абс. инф. נָצוֹר; прич. נֹ(וֹ)צֵר, נֹצְרָהּ, נֹצְרֵי, נֹ(וֹ)צְרִים; пасс. прич. נָצוּר (Иез 6:12), נְצוּרָה, נְצֻרַת, נְצוּרֵי (Ис 49:6 Q), נְצֻרוֹת – 1. **хранить**, **сохранять** (Ис 27:3; Пс 64:2; Прит 13:6) 2. **придерживаться**, **соблюдать** (Исх 34:7; Пс 119:56) 3. **наблюдать** (Прит 24:12) 4. **сдерживать** (Прит 13:3) 5. **осаждать**? (Ис 1:8; Иер 4:16 †) 6. נָצוּר **уцелевший** (Иез 6:12) 7. נְצֻרוֹת **тайны** (Ис 48:6 †) 8. נְצֻרַת לֵב **коварная** (Прит 7:10 †).

Произв.: *נָצוּר.

נֵ֫צֶר: **росток**, **побег**, **ветвь** (Ис 11:1; 14:19; 60:21; Дан 11:7). †

{**נצת**: см. יצת.}

נקב qal: перф. נָקַבְתָּ, וְנָקְבָהּ; имперф. וַיִּקֹּב־ יִנְקָב (Лев 24:11; 2 Цар 12:10), תִּקּוֹב (Иов 40:24), יִקֳּבֶ֫נּוּ (Иов 40:26), (Ис 62:2); императив נָקְבָה (Быт 30:28); инф. בְּנָקְבוֹ; прич. נֹקֵב; пасс. прич. נָקוּב, נְקֻבֵי – 1. **проткнуть**, **пробить**, **продырявить** (2 Цар 12:10; 18:21; Ис 36:6; Авв 3:14; Агг 1:6; Иов 40:24,26) 2. **назвать** (цену – Быт 30:28; имя – Ис 62:2) 3. **проклинать** (Лев 24:11,16) 4. נְקֻבֵי **знатные**, **знать** (Ам 6:1). †

Для форм אֶקֹּ(וֹ)ב, תִּקֳּבֶ֫נּוּ, יִקְּבֻהוּ см. קבב qal имперф.

nif.: перф. נִקְּבוּ – **быть указанным**, **вызванным**, **названным** (по имени; Числ 1:17; Эзр 8:20; 1 Пар 12:32; 16:41; 2 Пар 28:15; 31:19). †

Произв.: *נֶ֫קֶב (?), נְקֵבָה, מַקֶּ֫בֶת.

***נֶ֫קֶב** (?) [נקב]: мн. נְקָבֶ֫יךָ – значение неясно (Иез 28:13). †

נְקֵבָה [נקב]: **принадлежащая к женскому полу** (о взрослой женщине – Лев 27:4; о младенце – Лев 12:5; о самке животного – Быт 6:19).

{**נקד**: qal имперф. וַיִּקֹּד и т. д. – см. קדד.}

נָקֹד: мн. נְקֻדִּים, נְקֻדּוֹת – **крапчатый** (Быт 30:32,33,35,39; 31:8,10,12). †

Однокоренные: *נְקֻדָּה, *נִקּוּד.

נֹקֵד: мн. נֹקְדִים – **скотовод** (2 Цар 3:4; Ам 1:1). Для Ам 1:1 возможно тж. значение "пастух". †

***נְקֻדָּה** [от נָקֹד]: мн. נְקֻדּוֹת – **крапинка**? (Песн 1:11). †

נקה qal: абс. инф. נָקֹּה – **остаться безнаказанным** (Иер 49:12). †

nif.: перф. נִקָּה, וְנִקְּתָה, וְנִקָּ֫תָה, וְנִקִּיתָ (Быт 24:8), נִקֵּ֫יתִי (Суд 15:3; Иер 2:35; Пс 19:14; см. также pi. перф.); имперф. יִנָּקֶה, תִּנָּקֶה, תִּנָּקוּ; императив הִנָּקִי; абс. инф. הִנָּקֵה – 1. **быть невиновным**, **невинным** (Числ 5:31; Суд 15:3; Иер 2:35; Пс 19:14) 2. **остаться безнаказанным**, **ненаказанным** (Исх 21:19; 1 Сам 26:9; Иер 25:29; 49:12; Прит 6:29; 11:21; 16:5; 17:5; 19:5,9; 28:20)

3. **не пострадать**, **не потерпеть вреда** (Числ 5:19,28) 4. **быть свободным** (от клятвы; Быт 24:8,41) 5. **быть опустошенным**, **разграбленным**, о городе (Ис 3:26) 6. **быть уничтоженным**, о грешнике (Зах 5:3 – 2 раза). †

pi.: перф. נִקֵּיתִי (Иоиль 4:21 – 2 раза; см. также nif. перф.); имперф. יְנַקֶּה, תְּנַקֵּנִי, תְּנַקֵּהוּ, אֲנַקֶּךָּ; императив נַקֵּנִי; абс. инф. נַקֵּה – 1. **оставить безнаказанным** (Исх 20:7; 1 Цар 2:9) 2. **объявить невиновным** (Иов 10:14).

Произв.: נָקִי, נִקָּיוֹן и, возможно, *מְנַקִּית (*מְנַקִּיָּה?).

*נִקּוּד [однокоренное с נָקֹד]: мн. נִקֻּדִים – 1. **крошка**, **маленький кусочек** (о хлебе; Нав 9:5,12) 2. **небольшая булка** (1 Цар 14:3). †

נְקוֹדָא: *имя* (Эзр 2:48).

נִקַּח: см. לקח qal имперф.

{נקט: qal перф. נָקְטָה (Иов 10:1) – следует, возможно, читать נָקֹ֫טָּה, т. е. קוט nif. перф.}

נָקִי (тж. נָקִיא – Иоиль 4:19; Иона 1:14) [נקה, qatīl]: сопр. נְקִי; мн. נְקִיִּ(י)ם – 1. **чистый** (Пс 24:4) 2. **свободный**, **освобожденный от чего-либо** (Нав 2:20) 3. **невинный** (Исх 23:7; Втор 19:10,13).

נִקָּיוֹן, נִקָּיֹן [נקה]: сопр. נִקְי(וֹ)ן – **чистота** (Быт 20:5; Ос 8:5; Пс 26:6; 73:13). Выражение נִקְיוֹן שִׁנַּיִם «чистота зубов» (Ам 4:6) означает «голод». †

*נָקִיק: сопр. נְקִיק; мн. נְקִיקֵי – **расщелина**, в скале (Ис 7:19; Иер 13:4; 16:16). †

נקם **qal**: перф. וּנְקָמַנִי; имперф. יִקֹּ(וֹ)ם, תִּקֹּם; императив נְקֹם (Числ 31:2); инф. נְקֹם (Иез 24:8; 25:12); абс. инф. נָקֹם (Исх 21:20); прич. נֹקֵם, נֹקֶמֶת – **мстить**, **отомстить** (Лев 19:18; Втор 32:43; 1 Сам 24:13).

nif.: перф. נִקַּמְתִּי (Суд 15:7; 1 Сам 14:24; см. также pi. перф.), נִקְּמוּ; имперф. יִנָּקֵם, אִנָּקְמָה, וַיִּנָּקְמוּ; императив הִנָּ֫קֶם לִי (Иер 15:15), הִנָּקְמוּ; инф. לְהִנָּקֵם – 1. то же, что в qal (Суд 16:28; Ис 1:24) 2. **быть наказанным** (Исх 21:20 †).

pi.: перф. וְנִקַּמְתִּי (2 Цар 9:7; Иер 51:36; см. также nif. перф.) – то же, что в qal. †

hof. (**pass. qal**?): имперф. יֻקַּם, יֻקָּם – 1. **быть отмщенным** (Быт 4:24) 2. **быть наказанным** (Быт 4:15; Исх 21:21). †

hitp.: имперф. תִּתְנַקֵּם (Иер 5:9,29; 9:8); прич. מִתְנַקֵּם (Пс 8:3; 44:17) – то же, что в qal. †

Произв.: נָקָם, נְקָמָה.

נָקָם [נקם]: сопр. נְקַם – **месть**, **возмездие** (Ис 47:3; Прит 6:34). Во Втор 32:35 вместо לִי נָקָם чит. לְיוֹם נָקָם; см. тж. конъектуру для וְשִׁלֵּם в שׁלם pi.

נְקָמָה [נקם]: сопр. נִקְמַת; суф. נִקְמָתִי, נִקְמָתְךָ, נִקְמָתֵךְ, נִקְמָתֵנוּ, נִקְמָתָם; мн. абс. נְקָמ(וֹ)ת – то же, что נָקָם (Иер 20:10; Иез 25:14).

נקע **qal**: перф. נָקְעָה – **отпрянуть**, **отвернуться** (в отвращении, с נֶפֶשׁ; Иез 23:18,22,28). †

I נקף **pi.**: перф. וְנִקַּף (Ис 10:34), נִקְּפוּ (Иов 19:26) – 1. **содрать**, **уничтожить** (кожу; Иов 19:26) 2. **срубить** (Ис 10:34; форма וְנִקַּף может рассматриваться и как nif. «будет срублен»). †

Произв.: נֹקֶף.

II נקף **qal**: имперф. יִנְקֹ֑פוּ – **циклично повторяться**, о праздниках (Ис 29:1). †

hif.: перф. הִקִּיף, הִקִּיפָה, הִקִּיפוּ, הִקִּיפוּנִי, וְהִקַּפְתֶּם; имперф. וַיַּקֵּף (Плач 3:5), תַּקִּפוּ, יַקִּ(י)פוּ; императив הַקִּיפוּהָ; абс. инф. הַקֵּף (Нав 6:11) и הַקֵּיף (Нав 6:3); прич. מַקִּ(י)פִים – 1. **окружить** (1 Цар 7:24; 2 Цар 6:14; 11:8; Ис 15:8; Пс 17:9; 22:17; 88:18; Иов 19:6; Плач 3:5; 2 Пар 4:3; 23:7) 2. **обойти вокруг** (Нав 6:3,11; Пс 48:13) 3. **завершиться**, о череде пиршественных дней (Иов 1:5) 4. **ровно остричь** (волосы вокруг головы; Лев 19:27). †

Произв.: נִקְפָּה.

נֹקֶף [I נקף]: **обивание**, **сбор** (оливок) Ис 17:6; 24:13. †

נִקְפָּה [II נקף]: **веревка** (вместо пояса) Ис 3:24. †

נקר **qal**: имперф. יִקְּרוּהָ (Прит 30:17); инф. בִּנְקוֹר – 1. **выклевать** (глаза; Прит 30:17) 2. **выколоть** (глаза; 1 Сам 11:2). Для יִקְּרֵךְ (1 Сам 28:10) см. I קרה qal имперф. †

pi.: перф. נִקֵּר (Иов 30:17); имперф. תְּנַקֵּר, וַיְנַקְּרוּ – 1. **выколоть** (глаза; Числ 16:14; Суд 16:21) 2. **причинять боль** (Иов 30:17). †

pu.: перф. נֻקַּרְתֶּם – **быть вырубленным** (из камня; Ис 51:1). †

Произв.: *נִקְרָה (*נְקָרָה?).

*נִקְרָה (*נְקָרָה?) [נקר]: сопр. נִקְרַת; мн. сопр. נִקְרוֹת – **расщелина** (в скале) Исх 33:22; Ис 2:21. †

נקשׁ {**qal**: прич. נוֹקֵשׁ (Пс 9:17) – чит. נוֹקַשׁ, т. е. יקשׁ nif. перф. †}

nif.: имперф. תִּנָּקֵשׁ – **поддаться соблазну** (Втор 12:30). †

pi.: имперф. וַיְנַקְשׁוּ – **строить козни** (Пс 38:13). В Пс 109:11 вместо יְנַקֵּשׁ чит. יְבַקֵּשׁ, см. בקשׁ pi. имперф. «искать, разыскать». †

hitp.: прич. מִתְנַקֵּשׁ – **подвергать кого-л. опасности**, **заманивать в ловушку** (1 Сам 28:9). †

I נֵר [однокоренное с מְנוֹרָה; qatil ע״יו, со стяжением]: суф. נֵרִי и נִירִי (2 Сам 22:29), נֵרוֹ, נֵרָה; мн. נֵר(וֹ)ת, נֵרֹתֶיהָ, נֵרֹתֵיהֶם – **плошка с фитилем**, для освещения (Исх 25:37; Иер 25:10); такие плошки, в частности, размещались на «ветвях» металлического светильника (см. מְנוֹרָה). Тж. метафорически, в знач. «свет» (Пс 119:105).

II נֵר: *имя* (2 Сам 2:8).

נִר: см. I נִיר.

נֵרְגַל: *имя божества* (2 Цар 17:30). †

נֵרְגַל שַׂר־אֶצֶר: *имя* (Иер 39:3,13). †

נֵרְדְּ (заимств.) [qitl]: суф. נִרְדִּי; мн. נְרָדִים – **нард** (благовонное растение) Песн 1:12; 4:13,14. †

נֵרֵד: см. ירד qal имперф.

נֵרִיָּה: *имя* (Иер 51:59).

נֵרִיָּהוּ: *имя* (Иер 36:32).

נשׂא (650 раз) – **qal** (590 раз): перф. נָשָׂא, נָשָׂאָה, נָשָׂאתָ и נָשָׂאתָה (Числ 14:19), נָשָׂאתִי, נָשְׂאוּ, נָשָׂ֫אוּ, נָשֻׂא (Пс 139:20; чит. נָשְׂאוּ?), וְנָשׂוּ (Иез 39:26; чит. וְנָשׁוּ «они забудут», т. е. I נשׁה qal), נְשָׂאֲךָ, נְשָׂאתֶם, נְשָׂאתַנִי (Иез 3:14; 11:24), נְשָׂאוֹ (Быт 47:30; Пс 102:11), נְשָׂאתִים («ты понесла наказание за них»; Иез 16:58), נְשָׂאוּם; имперф. אֶשָּׂא, יִשָּׂא, תִּשָּׂא, תִּשְׂאִי, יִשְׂאוּ, יִשָּׂ֫אוּ, וַתִּשֶּׂאנָה (3-е лицо; Зах 5:9; Руфь 1:9) и תִּשֶּׂנָה (3-е лицо; Иер 9:17; Руфь 1:14), תִּשֶּׂאינָה (2-е лицо; Иез 23:49), תִּשְׂאוּ, תִּשָּׂ֫אוּ, תִּשָּׂאוּן (Иов 13:8,10), נִשָּׂא (Плач 3:41), יִשָּׂאֵנִי, יִשָּׂאֲךָ, יִשָּׂאֵהוּ, יִשָּׂאֶהָ, וַיִּשָּׂאֶנָּה, יִשָּׂאֵם, וַיִּשָּׂאֵנִי, תִּשָּׂאֵנִי,

יִשָּׂאֻנְךָ, אֶשָּׂאֶנּוּ, תִּשָּׂאֵם, וַתִּשָּׂאֵהוּ (Пс 91:12), יִשָּׂאֻ(וּ)ם, יִשָּׂאֵנוּ, יִשָּׂאֵהוּ; императив נְשָׂא (Пс 10:12), נְסָה־ (= נְשָׂא; Пс 4:7), שָׂא, שְׂאִי, שְׂאוּ, שָׂאֵהוּ, שָׂאוּנִי; инф. נְשֹׂא (Быт 4:13; Ис 1:14; 18:3), נָשְׂאִי (Пс 28:2), שְׂאֵת (Быт 4:7; 44:1; Исх 27:7; Втор 1:9; Иер 17:27; Иез 10:16; 20:31; Иов 27:1; 29:1; Прит 18:5; 30:21; см. тж. статью שְׂאֵת), שְׂאֵתִי (Иер 15:15; Пс 89:51), שְׂאֵתוֹ (Втор 14:24), לָשֵׂאת, שׂוֹא (Пс 89:10), לְמַשְׂאוֹת (Иез 17:9); абс. инф. נָשׂ(וֹ)א; прич. נֹ(וֹ)שֵׂא, נֹשְׂאֵת (1 Цар 10:22) и נֹשֵׂאת (Эсф 2:15), נֹ(וֹ)שְׂאֵי, נֹשְׂאִים, נֹשְׂא(וֹ)ת; пасс. прич. נְשֻׂ(וּ)א (сопр.), נְשׂוּי (сопр.; Пс 32:1), נְשֻׂאִים – 1. **поднять** (Быт 7:17; Иез 11:1) 2. **взять** (Быт 27:3) 3. **нести** (2 Сам 6:13) 4. **принести** (Исх 10:13) 5. **привезти** (Быт 45:19; 1 Цар 10:11) 6. **забрать**, **унести** (Суд 16:31; 1 Сам 17:34) 7. **положить** (Иов 6:2) 8. **дать** (плоды – Иез 36:8) 9. **получить** (Эккл 5:18) 10. **содержать**, о мере объема (Иез 45:11 †) 11. **терпеть**, **выносить** (Прит 30:21; Иов 21:3) 12. **произнести**, **начать** (речь – Числ 23:7; песню – Пс 81:3) 13. נָשָׂא אִשָּׁה **жениться** (Руфь 1:4); тж. без слова אִשָּׁה (Эзр 9:2) 14. **быть наказанным за что-л**. (Иез 18:20; Иов 34:31) 15. נָשָׂא חֵטְא **быть виновным** *или* **понести наказание** (Лев 24:15); то же – с עָוֹן (Лев 17:16) и זִמָּה (Иез 23:35); тж. о наказываемом за чужие грехи (Ис 53:12; Иез 4:4) 16. נָשָׂא עֹנֶשׁ **платить штраф** (Прит 19:19) 17. **прощать** (Быт 18:26; Пс 99:8; с עָוֹן – Пс 85:3; с פֶּשַׁע – Исх 23:21) 18. **искупить** (Лев 10:17) 19. נָשְׂאָה חֵן בְּעֵינָיו «была угодна ему» (Эсф 5:2) 20. נָשָׂא יָד может, в частности, означать «восстать против кого-л.» (2 Сам 20:21) или «клясться» (Исх 6:8) 21. נָשָׂא רֹאשׁ может означать «возвысить кого-л.» (Быт 40:13) или «сделать перепись» (Числ 1:2; тж. נָשָׂא מִסְפָּר – 1 Пар 27:23) 22. נָשָׂא פָּנִים может означать «быть благосклонным к кому-л.» (Мал 1:8), или «уважать» (Ис 9:14; Плач 4:16), или «быть пристрастным» (Пс 82:2) 23. נָשָׂא קוֹל **возвысить голос** (о ликовании – Ис 24:14; о плаче – Быт 27:38); без קוֹל, в том же значении (Ис 42:2) 24. נָשָׂא שֵׁם **произнести имя** (Исх 20:7; Втор 5:11) 25. נָשָׂא שֵׁמַע **распространять слухи** (Исх 23:1) 26. נָשָׂא נֶפֶשׁ **желать**, **стремиться** (Втор 24:15; Пс 25:1) 27. אֲשֶׁר־נְשָׂאוֹ לִבּוֹ «кто желал/стремился» (Исх 35:21); тж. נְשָׂאֲךָ לִבֶּךָ «ты возгордился» (2 Цар 14:10). В Быт 4:7 инф. שְׂאֵת следует, видимо, понимать как “ты поднимешь лицо” (т. е. будешь чувствовать себя уверенно) или как “Бог поднимет твое лицо” (т. е. отнесется к тебе благосклонно).

nif.: перф. נִשָּׂא (Исх 25:28; 2 Сам 19:43; 2 Цар 20:17; Ис 39:6; 52:13; Иер 51:9; Дан 11:12); имперф. אֶנָּשֵׂא, יִנָּשֵׂא, יִנָּשׂוּא, יִנָּשֵׂאוּ, יִנָּשְׂאוּ (Иер 10:5; чит. יִנָּשְׂאוּ), תִּנָּשֶׂאנָה (Ис 49:22), תִּנָּשֵׂאוּ; императив הִנָּשֵׂא (Пс 7:7; 94:2), הִנָּשְׂאוּ; инф. בְּהִנָּשֵׂא (Иез 1:19), בְּהִנָּשְׂאָם; абс. инф. נִשֵּׂאת (2 Сам 19:43; но чит. נִשֹּׂא); прич. נִשָּׂא (Ис 2:2,12; 6:1; 57:7,15; Мих 4:1), נִשָּׂאָה (Ис 30:25) и נִשֵּׂאת (Зах 5:7; 1 Пар 14:2), נִשָּׂאִים, נִשָּׂאוֹת – 1. **подняться**, **быть поднятым** (Ис 40:4; Зах 5:7) 2. **быть высоким** (напр. гора – Ис 57:7) 3. **возвыситься** (напр. царство – Числ 24:7) 4. **быть несомым** (Исх 25:28; Ис 66:12) 5. **быть унесенным** (2 Цар 20:17).

pi.: перф. נִשֵּׂא (2 Сам 5:12) и נִשָּׂא (1 Цар 9:11; Ам 4:2), נִשְּׂאוּ (Эзр 8:36), נִשְּׂאוֹ (Эсф 5:11); имперф. וַיְנַשְּׂאֵהוּ, יְנַשְּׂאוּהוּ, וַיְנַשְּׂאֵם; императив נַשְּׂאֵם;

прич. מְנַשְּׂאִים – 1. **возвысить** (2 Сам 5:12; Эсф 3:1; 5:11) 2. **нести** (Ис 63:9; Пс 28:9) 3. **тащить** (крюками; Ам 4:2) 4. **снабжать**, **поддерживать**, **помогать** (1 Цар 9:11; Эсф 9:3; Эзр 1:4; 8:36) 5. מְנַשְּׂאִים אֶת־נַפְשָׁם «они стремятся» (Иер 22:27; 44:14). †

hif.: перф. וְהִשִּׂיאוּ – 1. **ввести** (в грех; Лев 22:16) 2. **принести**? (2 Сам 17:13; текст сомнителен). †

hitp.: имперф. יִתְנַשָּׂא (Числ 23:24), וַיִּנַּשֵּׂא (2 Пар 32:23), תִּנַּשֵּׂא, תִּתְנַשֵּׂא (Числ 24:7), יִנַּשְּׂאוּ (Дан 11:14), תִּתְנַשְּׂאוּ; инф. הִתְנַשֵּׂא; прич. מִתְנַשֵּׂא – 1. **подняться** (Числ 23:24) 2. **возвыситься** (напр. царство – Числ 24:7) 3. **восстать** (Дан 11:14 †).

Произв.: *נְשׂוּאָה, I נָשִׂיא, II *נָשִׂיא, *שִׂיא, שְׂאֵת, I מַשָּׂא, II מַשָּׂא, מַשֹּׂא, מַשָּׂאָה, מַשְׂאֵת.

נשׂג hif.: перф. הִשִּׂיג, וְהִשִּׂיג, הִשִּׂיגָה, הִשִּׂיגוּ, הִשִּׂיגוּנִי, וְהִשַּׂגְתָּם, וְהִשִּׂגְנוּ, וְהִשִּׂיגוּ, הִשִּׂיגוּהָ, וְהִשִּׂיגֻ(וּ)ךָ; имперф. יַשִּׂיג, יַשֵּׂג, תַּשִּׂיג, אַשִּׂיג, יַשִּׂ(י)גוּ, יַשִּׂיגוּן (Ис 51:11), תַּשִּׂיגֵם, תַּשִּׂיגֻנוּ, תַּשִּׂיגֵהוּ, אַשִּׂגֵנּוּ, יַשִּׂ(י)גֻם, תַּשִּׂיגוּם, אַשִּׂיגֵם; абс. инф. הַשֵּׂג; прич. מַשִּׂיג, מַשֶּׂגֶת (Лев 14:21; 1 Пар 21:12), מַשִּׂיגֵהוּ – 1. **догнать**, **настичь** (Быт 31:25; Исх 15:9; Иер 42:16; 52:8) 2. **достичь** (Быт 47:9; Прит 2:19) 3. **прийти**, **случиться** (Втор 28:2,45; Ис 35:10) 4. אֲשֶׁר תַּשִּׂיג יָדוֹ «что он может себе позволить», «что ему по средствам» (Лев 14:22); тж. в знач. «разбогатеть» (Лев 25:47). В 1 Сам 14:26 вместо מַשִּׂיג чит. מֵשִׁיב, см. שׁוב hif. Для יַשִּׂיגוּ в Иов 24:2 см. I סוג hif.

{נשׂה: qal перф. וְנָשׂוּ (Иез 39:26) – см. конъектуру в נשׂא qal перф.; пасс. прич. נְשׂוּי (сопр.; Пс 32:1) – см. נשׂא qal пасс. прич.}

***נְשׂוּאָה** [נשׂא]: мн. נְשֻׂאֹתֵיכֶם – **нечто переносо́е** (об изваянии божества) Ис 46:1. †

I **נָשִׂיא** [נשׂא] (130 раз): сопр. נְשִׂיא; мн. נְשִׂאֶיהָ, נְשִׂיאֵי, נְשִׂאֵי, נְשִׂ(י)אִ(י)ם, נְשִׂיאֵ(י)הֶם – **вождь**, **предводитель**, **правитель** (о вожде племени – Числ 7:18; о царе – 1 Цар 11:34).

II ***נָשִׂיא** [נשׂא]: мн. נְשִׂ(י)אִים – **грозовая туча** (Иер 10:13; 51:16; Пс 135:7; Прит 25:14). †

{נשׂק: см. שׂלק.}

I **נשׁא qal**: прич. נֹשֶׁא (1 Сам 22:2; Ис 24:2; сегол!), נֹשְׁאִים (Неем 5:7 K) – **дать в долг**, **быть кредитором**. В Иер 23:39 вместо נָשָׁא чит. נָשֹׁא (נשׁא qal абс. инф., в знач. «поднять»). В 1 Цар 8:31 и 2 Пар 6:22 вместо וְנָשָׁא чит. וְנָשָׂא (т. е. וְנָשָׂא־בוֹ אָלָה «и потребуют у него клятву»).†

Произв.: מַשָּׁא, *מַשָּׁאָה.

II **נשׁא nif.**: перф. נִשְּׁאוּ – **быть обманутым** (Ис 19:13). †

hif.: перф. הִשִּׁיא (Иер 49:16), הִשֵּׁאתָ, הִשִּׁיאַנִי, הִשִּׁאֶךָ, הִשִּׁיאוּךָ; имперф. יַשִּׁ(י)א, יַשִּׁי (Пс 55:16 Q), יַשִּׁיאוּ, תַּשִּׁאוּ, יַשִּׁאֲךָ; абс. инф. הַשֵּׁא – **обмануть** (2 Цар 18:29; 2 Пар 32:15). В Иер 49:16 вместо הִשִּׁיא אֹתָךְ чит. הִשִּׁיאַתְךָ. В Пс 55:16 вместо יַשִּׁי מָוֶת Q следует, возможно, читать יָבֹא מָוֶת.

Произв.: מַשָּׁאוֹן.

נשׁב qal: перф. נָשְׁבָה – **дуть** (Ис 40:7). †

hif.: имперф. יַשֵּׁב – 1. **заставить подуть**, **послать** (ветер; Пс 147:18) 2. **прогнать**? (Быт 15:11). †

נֵשֵׁב: см. ישׁב qal имперф.

I נשה **qal**: перф. נָשִׁיתִי (Иер 23:39; Плач 3:17) – **забыть**. Но в Иер 23:39 вместо וְנָשִׁיתִי чит. וְנָשָׂאתִי «подниму». См. также שׁיה (конъектура). †

nif. (?): имперф. תִּנָּשֵׁנִי (Ис 44:21) – **быть забытым** (לֹא תִנָּשֵׁנִי «ты не будешь забыт Мною»). Или же чит. qal לֹא תִנְשֵׁנִי «не забывай Меня». †

pi.: перф. נַשַּׁנִי (Быт 41:51) – **заставить забыть**. †

hif.: перф. הִשָּׁה (Иов 39:17); имперф. יַשֶּׁה (Иов 11:6) – то же, что в qal. Фраза יַשֶּׁה לְךָ אֱלוֹהַּ מֵעֲוֺנֶךָ (Иов 11:6) может означать «Бог сделает так, что часть твоего греха будет забыта/прощена». Для יַשִּׁי (Пс 55:16 Q) см. II נשא hif. †

Произв.: נְשִׁיָּה.

II נשה **qal**: перф. נָשִׁיתִי (Иер 15:10), נָשׁוּ (Иер 15:10); прич. נֹ(ו)שֶׁה (Исх 22:24; Втор 24:11; 2 Цар 4:1; Ис 24:2; Пс 109:11), נֹשִׁים (Неем 5:7Q,10,11), נוֹשַׁי (Ис 50:1) – **дать в долг**, **быть кредитором**. †

hif.: имперф. יַשֶּׁה (Втор 15:2), תַּשֶּׁה (Втор 24:10) – то же, что в qal. †

Произв.: *נְשִׁי, *מַשֶּׁה.

נָשֶׁה: одно из бедренных сухожилий? (Быт 32:33 – 2 раза). †

*נְשִׁי [II נשה, qitl]: суф. נִשְׁיֵכִי K נִשְׁיֵךְ Q – **долг** (2 Цар 4:7). †

נְשִׁיָּה [I נשה]: **забвение** (Пс 88:13).†

נָשִׁים, נְשֵׁי и т. д.: см. אִשָּׁה.

*נְשִׁיקָה [I נשק]: мн. сопр. נְשִׁיקוֹת – **поцелуй** (Прит 27:6; Песн 1:2). †

I נשך **qal**: перф. נָשַׁךְ, וּנְשָׁכוֹ, וּנְשָׁכָם; имперф. יִשֹּׁךְ (Эккл 10:11), יִשָּׁךְ (Прит 23:32), יִשְּׁכֶנּוּ; прич. נֹשֵׁךְ, נֹשְׁכִים; пасс. прич. נָשׁוּךְ – 1. **кусать**, о змее (Быт 49:17; Числ 21:8,9; Ам 5:19; 9:3; Эккл 10:8,11); тж. метафорически, о вине (Прит 23:32) 2. הַנֹּשְׁכִים בְּשִׁנֵּיהֶם «когда они получают еду/мзду» (Мих 3:5). †

pi.: перф. וְנִשְּׁכוּ; имперф. וַיְנַשְּׁכוּ – **кусать**, о змее (Числ 21:6; Иер 8:17). †

Произв.: נֶשֶׁךְ.

II נשך [от נֶשֶׁךְ] **qal**: имперф. יִשָּׁךְ (Втор 23:20); прич. נֹשְׁכֶיךָ (Авв 2:7) – **брать в долг**, **быть должником**, **платить проценты**. †

hif.: имперф. תַּשִּׁיךְ – **давать в долг под проценты** (Втор 23:20,21). †

נֶשֶׁךְ [I נשך]: **проценты** (по ссуде) Исх 22:24; Втор 23:20; Иез 18:17.

Произв.: II נשך.

נִשְׁכָּה [вариант слова לִשְׁכָּה]: суф. נִשְׁכָּתוֹ; мн. абс. נְשָׁכוֹת – **комната**, **зал**, **помещение** (Неем 3:30; 12:44; 13:7). †

נשל **qal**: перф. וְנָשַׁל; имперф. יִשַּׁל; императив שַׁל (Исх 3:5; Нав 5:15) – 1. **удалить** (Втор 7:1,22) 2. **снять** (обувь; Исх 3:5; Нав 5:15) 3. **слететь** (Втор 19:5; וְנָשַׁל הַבַּרְזֶל מִן־הָעֵץ «топор слетит с рукоятки») 4. **опасть**, **осыпаться** (Втор 28:40). †

pi.: имперф. וַיְנַשֵּׁל – **прогнать** (2 Цар 16:6). †

נשם **qal**: имперф. אֶשֹּׁם (Ис 42:14) – **тяжело дышать**. Для формы יִשֹּׁם см. שׁמם qal имперф. †

Произв.: נְשָׁמָה, תִּנְשֶׁמֶת.

נְשָׁמָה [נשם]: сопр. נִשְׁמַת; суф. נִשְׁמָתִי, נִשְׁמָתוֹ; мн. абс. נְשָׁמוֹת – 1. **дуновение**, **дыхание** (2 Сам 22:16; Ис 2:22) 2. **живое существо**, **человек** (1 Цар 15:29; Пс 150:6).

נשף **qal**: перф. נָשַׁף, נָשַׁפְתָּ – **дунуть** (Исх 15:10; Ис 40:24). †

Произв.: נֶשֶׁף, יַנְשׁוּף и יַנְשׁוֹף.

נֶשֶׁף [נשף]: пауз. נָשֶׁף; суф. נִשְׁפּוֹ – **сумерки** (вечерние – 1 Сам 30:17; 2 Цар 7:5,7; Ис 5:11; 21:4; 59:10; Иер 13:16; Прит 7:9; Иов 24:15; утренние – Пс 119:147; Иов 3:9; 7:4). †

I **נשק** **qal**: перф. נָשַׁק, נָשְׁקָה, נָשָׁקוּ; имперф. יִשַּׁק, יִשֶּׁק, וַתִּשַּׁק, אֶשְּׁקָה, וַיִּשְּׁקוּ, יִשָּׁקוּן (Ос 13:2), וַיִּשָּׁקֵהוּ, יִשָּׁקֵנִי, אֶשָּׁקְךָ; императив שְׁקָה (Быт 27:26); инф. לִנְשָׁק־ – 1. **целовать** (Быт 29:11; Исх 18:7; Песн 1:2) 2. **поцеловаться**, в знач. «встретиться» (Пс 85:11 †). В Быт 41:40 текст, вероятно, испорчен.

pi.: имперф. וַיְנַשֵּׁק, וַיְנַשֶּׁק־; императив נַשְּׁקוּ; инф. לְנַשֵּׁק – **целовать** (Быт 29:13; 31:28; 32:1; 45:15; Пс 2:12). †

hif.: прич. מַשִּׁיקוֹת – **прикасаться** (Иез 3:13). †

Произв.: *נְשִׁיקָה.

II **נשק** **qal**: прич. נֹ(וֹ)שְׁקֵי – **быть вооруженным** (чем-либо; Пс 78:9; 1 Пар 12:2; 2 Пар 17:17). †

Однокоренные: נֵשֶׁק, נֶשֶׁק.

נֶשֶׁק [II נשק]: пауз. נָשֶׁק – 1. **оружие** (Ис 22:8; Иез 39:9,10; Пс 140:8; Иов 39:21; 2 Цар 10:2) 2. **оружейный склад** (Неем 3:19). †

נֵשֶׁק [II נשק]: **оружие** (Иов 20:24; 1 Цар 10:25; 2 Пар 9:24; для двух последних случаев возможно также значение "благовония"). †

נֶשֶׁר: пауз. נָשֶׁר; мн. נְשָׁרִים, נִשְׁרֵי – **орел**, **гриф** (Лев 11:13; Мих 1:16; Прит 30:19).

נשת **qal**: перф. נָשָׁתָּה, נָשְׁתָה (Ис 41:17) – 1. **пересохнуть** (Ис 41:17) 2. **иссякнуть**, о силе (Иер 51:30). †

nif.: перф. וְנִשְּׁתוּ – **иссякнуть**, о воде (Ис 19:5). †

נִשְׁתְּוָן: **письмо** (Эзр 4:7; 7:11). †

נתח **pi.**: перф. נִתַּח; имперф. וַיְנַתַּח, וַיְנַתְּחֶהָ, וַיְנַתְּחֵהוּ, תְּנַתֵּחַ (Исх 29:17), וַאֲנַתְּחֶהָ, יְנַתְּחֵהוּ – **разрезать** (мясо; Лев 1:6; Суд 20:6).

Произв.: נֵתַח.

נֵתַח [נתח]: мн. נְתָחִים, נְתָחָיו, נְתָחֶיהָ – **кусок мяса** (Исх 29:17; Лев 1:6).

נָתִיב: сопр. נְתִיב – **путь** (Пс 119:35; Иов 28:7).

Произв.: נְתִיבָה.

נְתִיבָה: суф. נְתִיבָתִי, נְתִיבָתָם; мн. נְתִ(י)בוֹת, נְתִיבֹ(וֹ)תַי, נְתִיבֹתָיו, נְתִיבוֹתֶיהָ, נְתִיבוֹתֵיהֶם – **путь** (Суд 5:6; Прит 3:17).

***נָתִין** [נתן]: мн. נְתִינִים – **служитель при Храме** (Эзр 2:43; 1 Пар 9:2).

נתך **qal**: имперф. תִּתַּךְ, וַיִּתְּכוּ – **литься**, **излиться** (Иер 44:6; Иов 3:24).

nif.: перф. נִתַּךְ, נִתְּכָה, וְנִתַּכְתֶּם; прич. נִתֶּכֶת – 1. **литься**, **излиться** (Исх 9:33; 2 Сам 21:10; Иер 7:20; 42:18; Наум 1:6; 2 Пар 34:21) 2. **расплавиться**, **быть расплавленным** (Иез 22:21; 24:11). †

hif.: перф. הִתִּיכוּ, וְהִתַּכְתִּי; имперф. תַּתִּיכֵנִי, וַיַּתִּיכוּ; инф. לְהַנְתִּיךְ (Иез 22:20) – 1. **лить**, **вылить** (Иов 10:10) 2. **высыпать**, в знач. «отдать» (серебро; 2 Цар 22:9; 2 Пар 34:17) 3. **расплавить** (Иез 22:20 – 2 раза). †

hof.: имперф. תֻּתְּכוּ – **быть расплавленным** (Иез 22:22). †

Произв.: הִתּוּךְ.

נתן (2010 раз) – **qal** (1920 раз): перф. נָתַן, נָתָן, נָתְנָה, נָתָנָה, נָתַתָּ и נָתַתָּה, תַּתָּה (2 Сам 22:41; чит. נָתַתָּה?), נָתַתְּ, נָתַתִּי (1-е лицо ед. ч.; но в Иез 16:18 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), נָתַתִּי, נָתְנוּ, נָתָנוּ, נָתַנּוּ, נְתַתֶּם (Иез 27:19; 3-е лицо мн. ч.), נְתָנָם, נְתָנָנוּ, נְתָנָהּ, נְתָנוֹ, נְתָנְךָ, נְתָנַנִי, נְתָנַנִי,

וּנְתַתִּיהוּ, וּנְתַתָּם, נְתַתָּ֫נִי (Суд 4:7 – «Я отдам его»; Иез 16:19 – «ты приносила это»), נְתַתִּיהָ, נְתַתִּיו, נְתַתִּיךָ, נְתַתִּיךְ, נְתַתִּים, נְתַנּוּךָ; имперф. תִּתֵּן, יִתֵּן, יִתֶּן־, אֶתֵּן, אֶתֶּן־, אֶתְּנָה, אֶתֵּ֫נָה, יִתְּנוּ, תִּתְּנִי, תִּתֶּן־, תִּתֵּ֫נוּ, תִּתְּנוּ, יִתֵּ֫נוּ (Числ 35:13; Иез 36:8), תִּתֵּ֫נוּ (Исх 5:18; чит. תִּתֵּ֫נוּ), נִתֵּן, נִתַּן־ (Суд 16:5), נִתְּנָה (Быт 29:27; Числ 14:4), יִתְּנֵנִי, יִתֶּנְךָ, וַיִּתְּנֵהוּ, יִתְּנֶנּוּ, יִתְּנֹה (2 Цар 22:5 К), תִּתְּנֵהוּ, יִתְּנֵם, וַיִּתְּנֵנוּ, יִתְּנֶנָּה, וַיִּתְּנָהּ (Суд 17:4 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 41:3 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תִּתְּנֵנִי, תִּתְּנוֹ (Исх 22:29), תִּתְּנֵנוּ, תִּתְּנֶנָּה, וַתִּתְּנָהּ, תִּתְּנֶנּוּ, אֶתְּנֵהוּ, אֶתְּנֵךְ, אֶתֶּנְךָ, וַתִּתְּנִים, תִּתְּנֵם, יִתְּנֻ(וּ)הוּ, וָאֶתְּנֵם, אֶתְּנֶנָּה, וָאֶתְּנֶהָ, אֶתְּנֶנּוּ, וַנִּתְּנָהּ, תִּתְּנוּם, תִּתְּנֵהוּ, וַיִּתְּנֻ(וּ)ם (Втор 29:7); императив תֵּן, תֶּן־, תְּנָה, תְּנִי, תֵּ֫נִי, תְּנוּ, תְּנֵהוּ, תְּנֶנָּה, תְּנֵם; инф. נְתֹן (Числ 20:21), נְתָן־ (Быт 38:9), תֵּת, לָ֫תֶת (перед ударным слогом), לְתִתֵּן (1 Цар 6:19; чит. לָתֵת), תִּתִּי, תִּתְּךָ, תִּתֵּךְ, תִּתּוֹ, לְתִתָּהּ, תִּתָּם, לְתִתֵּנוּ; абс. инф. נָתֹ(וֹ)ן; прич. נֹתֵן, נֹתְנִים, נֹתְנֵי, נֹתֶנְךָ, נֹתְנָךְ (Иез 23:28; 25:4), נֹתְנוֹ; пасс. прич. נָתוּן, נְתֻ(וּ)נִ(י)ם, נְתֻנוֹת – 1. **давать** (Быт 25:34; 30:4; Числ 8:16; 1 Цар 18:26; Зах 8:12); тж. в знач. «подарить» (Быт 23:11) 2. **продать** (Быт 23:9) 3. **заплатить** (Быт 23:13) 4. **поменять на что-л**. (Втор 14:25; Иоиль 4:3) 5. **принести** (жертву; Эккл 4:17) 6. **воздать**, о награде или наказании (Иер 17:10) 7. **позволить** (Быт 31:7; Исх 3:19; Числ 20:21) 8. **повернуть** (лицо к кому-л. – Дан 9:3; против кого-л. – Лев 17:10) 9. **подставить** (щеку и т. п.; Ис 50:6; Плач 3:30) 10. **постановить**, **учредить** (1 Пар 16:7) 11. **положить**, **поставить**, **поместить** (Быт 1:17; Втор 30:19; Иер 37:15; Мих 3:5) 12. **назначить**, **сделать**, **превратить** (Быт 17:5; Исх 7:1; 1 Цар 2:35; 10:27; Пс 18:33) 13. **сотворить** (чудеса; Неем 9:10) 14. **собрать** (Неем 5:7) 15. **считать** (кого-л. кем-л., с כְּ – Быт 42:30; с לִפְנֵי – 1 Сам 1:16) 16. **вменить в вину** (Иона 1:14) 17. **наказать**, **взыскать за что-л**. (Иез 7:3) 18. **породить**, **вызвать** (Прит 13:10) 19. **сообщить** (2 Сам 24:9) 20. **учить**, **наставлять** (Прит 9:9) 21. **играть** (на музыкальных инструментах; Пс 81:3) 22. נָתַן קוֹל «возвысить голос», в разных значениях (Быт 45:2; 2 Сам 22:14); тж. נָתַן בְּקוֹל (Иер 12:8; Пс 46:7); тж. в выражении לְקוֹל תִּתּוֹ «когда Он возвышает голос» (Иер 10:13; 51:16) 23. נָתַן לְרַחֲמִים לִפְנֵי «сделать угодным кому-л.» (Пс 106:46) 24. וְנָתַן יְהוָה אוֹתָם לְפָנָ֑י «и Господь даст мне победить их» (Суд 11:9); тж. נָתַן בְּיָד (Суд 4:7) 25. נָתַן יָד «протянуть руку» (Быт 38:28); тж. в знач. «сдаться» (Иер 50:15) 26. נָתַתִּי אֶת־לִבִּי «я посвятил себя тому, чтобы» (Эккл 1:13; 8:16); тж. «обращать внимание» (Эккл 7:21; 8:9) 27. וַיִּתֵּן אֱלֹהַי אֶל־לִבִּי «мой Бог внушил/подсказал мне» (Неем 7:5) 28. מִי־יִתֵּן «о если бы» (Иер 8:23; Иов 13:5) 29. נָתַן רֹאשׁ «твердо решить» *или* «выбрать предводителя» (Числ 14:4; Неем 9:17 †).

nif.: перф. נִתַּן (но для Суд 16:5 см. qal имперф.), נִתָּ֑ן (Иез 32:25; 2 Пар 28:5), נִתְּנָה (но для Быт 29:27 и Числ 14:4 см. qal имперф.), נִתָּ֑נָה (Иез 32:20 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Неем 13:10 – 3-е лицо мн. ч. ж. р.), נִתַּנּוּ, וְנִתַּתֶּם, נִתָּ֑נוּ, נִתְּנוּ; имперф. יִנָּ֫תֶן (перед ударным слогом), יִנָּתֵן, תִּנָּתֵן, תִּנָּתֶן־, יִנָּתְנוּ; инф. לְהִנָּתֵן; абс. инф. הִנָּתֹן; прич. נִתָּן (Исх 5:16; 2 Цар 22:7; Ис 33:16) – 1. **быть данным**, **отданным** (Исх 5:16; 2 Цар 22:7; Ис 29:12; Эсф 5:3) 2. **быть помещенным**, **находиться** (Иез 32:23,29; Эккл 10:6; Эсф 6:8) 3. **быть позволенным** (Эсф 9:13)

4. **быть порученным** (2 Пар 2:13; 34:16) 5. **быть изданным**, об указе (Эсф 3:14,15) 6. **звучать** (Иер 51:55) 7. **быть причиненным**, об увечье (Лев 24:20 †) 8. חָצִיר יִנָּתֵן «[который] подобен траве» *или* «[который] погибнет, как трава» (Ис 51:12 †) 9. חֶרֶב נִתָּנָה «меч обнажен» *или* «она обречена мечу» (Иез 32:20 †).

hof. (pass. qal?): имперф. יֻתַּן – 1. **быть данным**, **отданным** (Числ 32:5; 2 Сам 21:6 Q; 1 Цар 2:21; 2 Цар 5:17; Иов 28:15) 2. **быть наделенным**, **получить** (Числ 26:54) 3. **быть пролитым** (Лев 11:38). В 2 Сам 18:9 вместо וַיֻּתַּן чит. וַיִּתָּל «повис», т. е. תלה nif. †

Произв.: *נָתִין, I מַתָּן, I מַתָּנָה, *מַתַּת.

נָתָן: *имя* (2 Сам 12:7).

נְתַן־מֶלֶךְ: *имя* (2 Цар 23:11). †

נְתַנְאֵל: *имя* (Числ 1:8).

נְתַנְיָה: *имя* (Иер 41:1).

נְתַנְיָהוּ: *имя* (Иер 36:14).

נתס **qal**: перф. נָתְסוּ – **разрушить**, **уничтожить** (Иов 30:13). †

נתע **nif.**: перф. נִתָּעוּ – **быть сломанным** *или* **вырванным**, о зубах (Иов 4:10). †

נתץ **qal**: перф. נָתַץ, נָתָץ, נָתְצוּ, נָתָצוּ; имперф. יִתֹּץ, אֶתֹּץ, וַיִּתְּצוּ, יִתֹּצוּ, וַתִּתְצוּ (Ис 22:10; чит. וַתִּתְּצוּ?), תִּתֹּצוּ, תִּתֹּצוּן (Исх 34:13; Суд 2:2), וַיִּתְּצֵהוּ, יִתָּצְךָ, יִתְּצֵנִי; императив נְתֹץ; инф. לִנְתוֹץ; пасс. прич. נְתֻצִים – **сломать**, **разрушить**, **уничтожить** (Лев 14:45; 2 Цар 10:27; Иер 31:28; 52:14; Иов 19:10).

nif.: перф. נִתְּצוּ (Иер 4:26; Наум 1:6) – **быть разрушенным**. †

pi.: перф. נִתַּץ (2 Пар 33:3), וְנִתְּצוּ (Иез 16:39), וְנִתַּצְתֶּם (Втор 12:3); имперф. וַיְנַתֵּץ (2 Пар 34:7), וַיְנַתְּצוּ (2 Пар 31:1; 34:4; 36:19) – **разрушить**. †

pu.: перф. נֻתַּץ – **быть разрушенным** (Суд 6:28). †

hof. (pass. qal?): имперф. יֻתָּץ (Лев 11:35) – то же, что в pu. †

נתק **qal**: перф. וּנְתַקְּנֻהוּ (Суд 20:32; dageš dirimens); имперф. אֶתְּקֶנְךָּ (Иер 22:24); пасс. прич. נָתוּק – 1. **сорвать**, **снять** (кольцо; Иер 22:24) 2. **заманить** (Суд 20:32) 3. נָתוּק «[животное] с оторванными яичками» (Лев 22:24). †

nif.: перф. נִתַּק, נִתְּקוּ (Нав 4:18; Иов 17:11), נִתָּקוּ; имперф. יִנָּתֵק, וַיִּנָּתְקוּ, יִנָּתֵקוּ – 1. **порваться**, **быть порванным** (Суд 16:9; Ис 5:27; 33:20; Иер 10:20; Эккл 4:12) 2. **быть разрушенным**, о планах (Иов 17:11) 3. **быть отделенным**, **отделиться**, **удалиться** (Нав 8:16; Иер 6:29; Иов 18:14) 4. נִתְּקוּ כַּפּוֹת רַגְלֵי הַכֹּהֲנִים אֶל הֶחָרָבָה «ступни жрецов оторвались [от дна Иордана и коснулись] сухой земли» (Нав 4:18). †

pi.: перф. נִתַּקְתִּי (Иер 2:20; 2-е лицо ед. ч. ж. р.), נִתְּקוּ (Иер 5:5); имперф. יְנַתֵּק, וַיְנַתְּקֵם, נְנַתְּקָה, תְּנַתְּקוּ, אֲנַתֵּק, תְּנַתֵּקִי – 1. **рвать**, **разрывать** (Наум 1:13; Пс 2:3) 2. **вырвать** (корни; Иез 17:9 †).

hif.: императив הַתִּקֵם (Иер 12:3); инф. הַתִּיקֵנוּ (Нав 8:6) – 1. **тащить** (Иер 12:3) 2. **заманить** (Нав 8:6). †

hof.: перф. הָנְתְּקוּ – **быть заманенным** (Суд 20:31). †

Произв.: נֶתֶק.

נֶתֶק [נתק]: пауз. נָתֶק – **парша**? (Лев 13:30; 14:54), в т. ч. о пораженном месте на теле и о заболевшем человеке (Лев 13:33).

I נתר **qal**: имперф. יִתַּר – **прыгать** (Иов 37:1). †

pi.: инф. לְנַתֵּר (Лев 11:21) – то же, что в qal. †

hif.: имперф. וַיַּתֵּר (Авв 3:6) – **заставить содрогнуться, подпрыгнуть**. †

II נתר **hif.**: имперф. יַתֵּר (Иов 6:9), וַיַּתִּירֵהוּ; императив הַתֵּר (или абс. инф.? Ис 58:6); прич. מַתִּיר – 1. **развязать** (Ис 58:6) 2. **освободить** (Пс 105:20; 146:7); тж. с יָד (Иов 6:9). В 2 Сам 22:33 вместо וַיַּתֵּר чит. וַיִּתֵּן в знач. «сделал». †

נֶתֶר: пауз. נָתֶר – **щёлок** (Иер 2:22; Прит 25:20). †

נתשׁ **qal**: перф. וְנָתַשְׁתִּי, נָתַשְׁתָּ, וְנָתַשׁ, וּנְתַשְׁתִּים; имперф. אֶתּוֹשׁ, וַיִּתְּשֵׁם; инф. לִנְתּוֹשׁ, נָתְשִׁי; абс. инф. נָתוֹשׁ; прич. נֹתֵשׁ, נֹתְשָׁם – **вырвать, выдернуть** (из земли, как растение, напр. о священных столбах – Мих 5:13; в остальных случаях метафорически, об Израиле и т. п. – Втор 29:27; Пс 9:7; 2 Пар 7:20).

nif.: имперф. יִנָּתֵשׁ, תִּנָּתֵשׁ, יִנָּתְשׁוּ – 1. **быть вырванным из земли**, метафорически (Ам 9:15) 2. **быть опустошенным, уничтоженным** (Иер 31:40; Дан 11:4). В Иер 18:14 вместо יִנָּתְשׁוּ чит. יִנָּשְׁתוּ «иссякнут», т. е. נשׁת nif. †

hof. (**pass. qal**?): имперф. וַתֻּתַּשׁ – **быть вырванным из земли** (Иез 19:12). †

ס

סְאָה: двойств. סָאתַיִם; мн. סְאִים – **сеа́** (мера объема для сыпучих тел, ок. 15 л) Быт 18:6; 2 Цар 7:1.

סְאוֹן (сопр.?): **сапог** (Ис 9:4). †

Произв.: סאן.

סאן [от סְאוֹן] **qal**: прич. סֹאֵן – **шагать, громко топать** (Ис 9:4). †

{סַאסְּאָה (Ис 27:8): значение неясно; видимо, текст испорчен.}

סבא **qal**: имперф. נִסְבְּאָה; инф. סָבְאָם (Наум 1:10); прич. סֹבֵא, סוֹבְאִים (Иез 23:42 K), סֹבְאֵי־; пасс. прич. סְבוּאִים – **напиться пьяным, пьянствовать** (Втор 21:20; Ис 56:12; Иез 23:42 K; Наум 1:10; Прит 23:20,21). †

Однокоренные: *סֹ֫בֶא.

*סֹ֫בֶא [סבא, qutl]: суф. סָבְאֵךְ, סָבְאָם – **вино** *или* **пиво** (Ис 1:22; Ос 4:18). Форму סָבְאָם в Ос 4:18 можно понять и как инф. от סבא qal (см.). †

סְבָא: 1. *имя* (Быт 10:7; 1 Пар 1:9) 2. *геогр. назв.* (Ис 43:3; Пс 72:10). †

סְבָאִים: *назв. народа* (Ис 45:14). †

{סָבָאִים (Иез 23:42 Q): чит. סוֹבְאִים K, т. е. סבא qal прич., или же чит. סְבָאִים (см.).}

סבב (160 раз) – в т. ч. **qal**: перф. סָבַב, סַבֹּ(וֹ)תִי, סָבְבוּ, וְסַבֹּתֶם, סְבָבֻ(וּ)נִי и סַבֻּ(וּ)נִי (2 Сам 22:6; Пс 88:18; 118:11,12), סְבָבוּם, סְבָבוּנוּ, סְבָבֻהוּ (Пс 17:11 Q); имперф. יָסֹב (1 Цар 7:15,23; 2 Пар 4:2), יִסֹּ(וֹ)ב (Быт 42:24; 1 Сам 5:8; 15:12,27; 17:30; 18:11; 22:18; 2 Сам 14:24; 18:30; Зах 14:10; Пс 114:3; 1 Пар 16:43), וַיָּ֫סָב, תִּסֹּ(וֹ)ב, יָסֹבּוּ, תְּסֻבֶּינָה (Быт 37:7), תָּסֹבּוּ, נָסֹב (1 Сам 16:11), וַנָּ֫סָב (Втор 2:1), יְסוּבֵּנִי (Пс 49:6), יְסֻבְבֻנְהוּ, יְסֹבְבֶנְהוּ; императив סֹב (1 Сам 22:18; 2 Сам 18:30; 2 Цар 9:18, 19; Песн 2:17), סֹבִּי, סֹבּוּ; инф. סֹב (Втор 2:3), לִסְבֹב (Числ 21:4); прич. סֹבֵיב, סֹ(וֹ)בֵב (2 Цар 8:21), סֹ(וֹ)בְבִים – 1. **повернуться** (1 Сам 15:27; Иез 42:19; Эккл 1:6) 2. **отвернуться** (Быт 42:24) 3. **перейти** (от кого-л. к кому-л., напр. נַחֲלָה – Числ 36:7) 4. **обходить вокруг**

(Нав 6:14; Пс 48:13) 5. **обходить по очереди**, **приходить** (1 Сам 7:16; Авв 2:16; Песн 5:7; 2 Пар 23:2) 6. **окружить** (Суд 20:5; 2 Сам 18:15; 2 Цар 6:15; Пс 22:13; 2 Пар 4:3) 7. **сесть за стол** (1 Сам 16:11). В Зах 14:10 форма יִסּוֹב может означать «[Господь] превратит»; или же чит. תִּסּוֹב «превратится».

nif.: перф. נָסַב ,וְנָסַב ,נָסְבָה (Иез 41:7; чит. נָסֵ֫בָּה?), נָסֵ֫בָּה (Иез 26:2), נָסַבּוּ; имперф. יִסַּבּוּ – 1. **свернуть куда-л**. (Числ 34:4; Иез 1:9) 2. **окружить** (Быт 19:4; Нав 7:9; Суд 19:22 †) 3. **перейти к кому-л.**, **достаться кому-л**. (Иер 6:12; Иез 26:2 †). Для Иез 26:2 возможно также значение «[дверь] распахнулась». Формы перф. ж. р. נָסְבָה (Иез 41:7) и נָסֵ֫בָּה (Иез 26:2) могут рассматриваться и как 3-е лицо ед. ч., и как 3-е лицо мн. ч.

pi.: инф. סַבֵּב – **изменить**, **поменять** (2 Сам 14:20). †

po.: имперф. אֲסֹ(וֹ)בְבָה ,תְּסוֹבֵב, יְסֹבְבֶ֫נְהוּ ,יְסוֹבְבֶ֫נּוּ ,יְסֹבְבֻנִי ,יְסוֹבְבוּ (Втор 32:10), יְסוֹבְבֶהָ ,תְּסוֹבְבֵנִי ,תְּסוֹבְבֶ֫ךָּ – **окружить**, **обходить**, **ходить вокруг** (Пс 7:8; 26:6; Песн 3:2), в т. ч. с целью защиты (Втор 32:10).

hif.: перф. הֵסֵב ,הֲסִבֹּתָ ,הֲסִבּוֹתִי ,וַהֲסִבּוֹתִי, הֵסַבּוּ; имперф. נָסֵב ,וַיַּסֵּב ,וַיַּסֵּבּוּ ,וַיַּסֵּב (2 Пар 14:6), נָסֵ֫בָּה (1 Пар 13:3), וַיְסִבֵּנִי; императив הָסֵב (2 Сам 5:23; 1 Пар 14:14), הָסֵ֫בִּי; инф. לְהָסֵב; прич. מֵסֵב ,מְסִבֵּ֫י (Пс 140:10) – 1. **обходить**, **ходить/двигаться вокруг** (Нав 6:11; 1 Пар 14:14) 2. **водить** (напр. по пустыне – Исх 13:18) 3. **послать**, **велеть обойти вокруг** (2 Пар 13:13) 4. **привести**, **передать** (2 Сам 3:12; 1 Пар 10:14) 5. **перенести**, **перевезти** (2 Сам 20:12; 1 Пар 13:3) 6. **окружить** (Пс 140:10); тж. в значении «окружить чем-л.» (2 Пар 14:6) 7. **отвести** (взгляд; Песн 6:5 †) 8. **поменять** (чьи-л. мысли, намерения – Эзр 6:22; имя – 2 Цар 24:17) 9. с פָּנִים – **отвернуться** (Ис 38:2; Иез 7:22); **повернуться** (2 Пар 6:3).

hof.: имперф. יוּסַּב (Ис 28:27); прич. מֻ(וּ)סַבֹּ(וֹ)ת – 1. **открываться**, **распахиваться** (о створках дверей; Иез 41:24) 2. **катиться** (Ис 28:27) 3. **быть измененным** (о названии; Числ 32:38) 4. **быть вставленным** (в оправу, о камнях; Исх 28:11; 39:6,13). †

Произв.: מֵסַב ,מוּסָב* (?), סָבִיב ,סִבָּה, נְסִבָּה ,מְסִבּוֹת.

סִבָּה [סבב]: **ситуация**, **поворот событий** (1 Цар 12:15). †

סָבִיב [סבב] (330 раз): сопр. סְבִיב (Ам 3:11); мн. סְבִיבַי ,סְבִיבֶ֫יךָ ,סְבִיבָ֫יִךְ, סְבִיבָיו ,סְבִיבֶ֫יהָ, а также סְבִיבֹ(וֹ)ת, סְבִיבוֹתַי ,סְבִיבֹתַי ,סְבִיבוֹתֶ֫יךָ ,סְבִיבוֹתָ֫יִךְ, סְבִיבֹ(וֹ)תָיו (в 1 Сам 26:5,7 вместо סְבִיבֹתוֹ K чит. סְבִיבֹתָיו Q), סְבִיבֹ(וֹ)תֶיהָ, סְבִיבֹ(וֹ)תֵיהֶם ,סְבִיבֹ(וֹ)תֵיכֶם ,סְבִיבֹ(וֹ)תֵינוּ, סְבִיבֹ(וֹ)תָם – 1. *сущ.*: ед. ч. הַסָּבִיב **окружающая стена**? (1 Пар 11:8 †); мн. ч. סְבִיבֵי ,סְבִיבוֹת **окрестности** (Иер 17:26; 33:13); тж. עַל־סְבִיבֹתָיו «на свои круги» (Эккл 1:6 †) 2. **вокруг** (סָבִיב – Исх 25:11; סָבִיב סָבִיב – Иез 37:2; מִסָּבִיב – Иер 6:25; סָבִיב לְ – Числ 2:2; סָבִיב עַל – 1 Цар 7:18; סְבִיבָיו – Пс 50:3; סְבִיבוֹת – Числ 11:32). Выражение מִסָּבִיב לְ означает «прочь от» (Числ 16:24 †). В 1 Сам 14:21 вместо סָבִיב וְגַם־הֵמָּה чит. סָבְבוּ גַם־הֵמָּה. В 2 Сам 24:6 вместо וְסָבִיב чит. וַיָּסֹבּוּ. В Ам 3:11 вместо וּסְבִיב чит. יְסוֹבֵב.

סבך **qal**: пасс. прич. סְבֻכִים – **запутаться** (Наум 1:10). †

pu.: имперф. יְסֻבָּ֫כוּ – **переплестись**, **обвить** (Иов 8:17). †

Произв.: סְבַךְ ,סְבֹךְ*.

סְבַךְ [סבך; qitl?]: мн. сопр. סִבְכֵי – **заросли** (Быт 22:13; Ис 9:17; 10:34). †

***סְבֹךְ** [סבך; qutl?]: сопр. ־סֲבָךְ(בִּ); суф. סֻבְּכוֹ (dageš dirimens) – **заросли** (Иер 4:7; Пс 74:5). †

סִבְּכַי: *имя* (2 Сам 21:18).

סבל **qal**: перф. סָבָלְנוּ ,סְבָלָם; имперф. יִסְבְּלֻהוּ ,אֶסְבֹּל ,יִסְבֹּל; инф. לִסְבֹּל – **нести** (Быт 49:15; Ис 46:7); тж. метафорически (Ис 46:4; 53:4,11; Плач 5:7). †

pu.: прич. מְסֻבָּלִים – **забеременеть**? **быть откормленным**? **быть навьюченным**? (о скоте; Пс 144:14). †

hitp.: имперф. יִסְתַּבֵּל – **растолстеть**, **отяжелеть**, **ослабеть** (Эккл 12:5). †

Произв.: סַבָּל ,*סֹבֶל ,סֶבֶל ,סֵבֶל, *סְבָלוֹת.

סֵבֶל [סבל]: 1. **ноша** (Пс 81:7) 2. **трудовая повинность** (1 Цар 11:28).†

סֶבֶל [סבל]: **ноша** (Неем 4:11). †

***סֹבֶל** [סבל]: суф. סֻבֳּלוֹ (dageš dirimens) – **ноша** (Ис 9:3; 10:27; 14:25). †

סַבָּל [סבל, qattāl]: мн. סַבָּלִים – **носильщик** (Неем 4:4; 2 Пар 2:1).

***סְבָלוֹת** (мн. от סֵבֶל?) [סבל]: сопр. סִבְלֹ(וֹ)ת; суф. סִבְלֹתֵיכֶם ,סִבְלֹתָם – **принудительный труд** (Исх 1:11; 5:5).

סִבֹּלֶת (Суд 12:6): см. I שִׁבֹּלֶת и II שִׁבֹּלֶת.

סִבְרַיִם: *геогр. назв.* (Иез 47:16). †

סַבְתָּה (Быт 10:7), **סַבְתָּא** (1 Пар 1:9): *имя; геогр. назв.* †

סַבְתְּכָא: *имя; геогр. назв.* (Быт 10:7; 1 Пар 1:9). †

סגד **qal**: имперф. ־יִסְגֹּוד и ־יִסְגָּד (Ис 44:17 K), אֶסְגּוֹד ,יִסְגְּדוּ – **поклоняться** (Ис 44:15,17,19; 46:6). †

סְגוֹר [סגר]: **внутренняя часть** (Ос 13:8). В Иов 28:15 чит. סָגוּר, в знач. זָהָב סָגוּר (см. סגר qal пасс. прич.). †

סְגֻלָּה: сопр. סְגֻלַּת; суф. סְגֻלָּתוֹ – **богатство**, **сокровище** (Эккл 2:8; 1 Пар 29:3); тж. израильский народ как сокровище Господа (Исх 19:5; Втор 7:6; 14:2; 26:18; Мал 3:17; Пс 135:4). †

***סֶגֶן** (*סָגָן?): мн. סְגָנִים ,סְגָנֶיהָ – 1. **наместник** (Иер 51:23) 2. **старейшина** (у израильтян; Неем 5:7).

סגר **qal**: перф. סָגְרוּ ,וְסָגַרְתְּ ,סָגַר, סָגָרוּ ;נִסְגְּרָה; имперф. וַיִּסְגְּרוּ ,וַתִּסְגֹּר ,יִסְגֹּר (Неем 6:10); императив סְגֹר (Ис 26:20; Пс 35:3), סִגְרוּ; инф. לִסְגּוֹר; прич. סֹגֵר, סֹגֶרֶת; пасс. прич. סָגוּר – 1. **закрыть**, **запереть** (Быт 2:21; 7:16; 19:6; Нав 2:5; 1 Сам 1:5; 1 Цар 11:27; Ис 22:22; Иов 12:14) 2. זָהָב סָגוּר «чистое золото» (1 Цар 6:20,21; 7:49,50; 10:21; 2 Пар 4:20,22; 9:20 †). В Пс 35:3 слово סְגֹר может означать «прегради [путь преследователям]»; по другой версии, здесь סְגֹר (чит. סָגָר? סֶגֶר?) – существительное (разновидность оружия).

nif.: перф. נִסְגַּר; имперф. יִסָּגֵר ,תִּסָּגֵר, וַיִּסָּגְרוּ ,יִסָּגְרוּ; императив הִסָּגֵר – 1. **быть запертым**, о дверях, воротах (Ис 45:1; 60:11; Иез 46:2; Неем 13:19) 2. **запереться где-л.**, о человеке (1 Сам 23:7; Иез 3:24) 3. **быть изгнанным** (из стана; Числ 12:14,15). †

pi.: перф. סִגַּר (1 Сам 26:8; 2 Сам 18:28), סִגְּרַנִי (1 Сам 24:19); имперф. יְסַגֶּרְךָ (1 Сам 17:46) – **отдать**, **выдать кого-л.** †

pu.: перф. סֻגַּר, סֻגְּרוּ; прич. מְסֻגֶּרֶת – **быть запертым** (Нав 6:1; Ис 24:10,22; Иер 13:19; Эккл 12:4). †

hif.: перф. הִסְגִּיר, וְהִסְגַּרְתִּי, וְהִסְגִּירוֹ, הִסְגַּרְתַּנִי, הִסְגִּירָם; имперф. יַסְגִּיר, וַיַּסְגֵּר, יַסְגִּרֵנִי, יַסְגִּרֶנּוּ, יַסְגִּ(י)רוּ, תַּסְגֵּר, תַּסְגִּיר, תַּסְגִּרֵנִי, יַסְגִּרֵנִי; инф. לְהַסְגִּיר, הַסְגִּירוֹ, הַסְגִּירָם – 1. **отдать, выдать кого-л./что-л.** (Втор 23:16; Пс 31:9) 2. **изолировать, объявить карантин** (для человека – Лев 13:33; для вещи – Лев 13:54; для дома – Лев 14:38) 3. **заключить в тюрьму, лишить свободы** (Иов 11:10 †).

Произв.: מִסְגֶּרֶת, מַסְגֵּר I ,סוּגַר, סְגוֹר.

סַגְרִיר [qatlīl]: **ливень** (Прит 27:15). †

סַד [qall]: **колодки** (для ног) Иов 13:27; 33:11. †

סָדִין [qatīl]: мн. סְדִינִים – **льняная рубашка, накидка** (Суд 14:12,13; Ис 3:23; Прит 31:24). †

סְדֹם: направ. סְדֹמָה – *геогр. назв.* **Содом** (Быт 19:4).

*סֵדֶר: мн. סְדָרִים – **порядок** (לֹא סְדָרִים «неупорядоченность, хаос») Иов 10:22. †

Однокоренные (возможно): *מִסְדְּרוֹן.

סַהַר: **нечто круглое** (אַגַּן הַסַּהַר «круглая чаша») Песн 7:3. †

Однокоренные: סֹהַר.

סֹהַר: **тюремное заключение** (Быт 39:20; 40:5).

סוֹא: *имя*? (2 Цар 17:4). †

I סוג **qal**: перф. סָג (Пс 53:4); имперф. נָסוֹג (Пс 80:19); прич. סוּג (Прит 14:14) – **отступить, изменить кому-л.** †

nif.: перф. נָסוֹג (Пс 44:19), נָשׂוֹג (2 Сам 1:22; שׂ вместо ס!), נָסֹגוּ, נְסוּגֹתִי; имперф. יִסֹּגוּ; абс. инф. נָסוֹג (Ис 59:13); прич. נְסֹ(וֹ)גִים – 1. **отступить, бежать** (Иер 46:5; Пс 129:5) 2. **быть неверным, изменить** (Соф 1:6; Пс 78:57).

hif.: имперф. תַּסִּיג, תַּסֵּג, יַשִּׂיגוּ (Иов 24:2; שׂ вместо ס!); прич. מַסִּיג, מַסִּיגֵי – 1. **сдвинуть** (межу; Втор 19:14; 27:17; Ос 5:10; Иов 24:2; Прит 22:28; 23:10) 2. **откладывать, сберегать** (Мих 6:14). †

hof.: перф. הֻסַּג – **быть обращенным в бегство, изгнанным** (Ис 59:14). †

Произв.: סִיג.

II סוג **qal**: пасс. прич. סוּגָה – **быть окруженным, обрамленным** (Песн 7:3). †

{סוּג (Иез 22:18 K): чит. סִיג Q.}

סוּגַר [סגר; qūtal?]: **клетка**? **ошейник**? (Иез 19:9). †

סוֹד: суф. סוֹדִי, סוֹדוֹ, סֹדָם – 1. **собрание** (Быт 49:6; Иер 6:11; 23:18) 2. **благоволение** (Иов 29:4) 3. **замысел** (Ам 3:7; Пс 83:4) 4. **тайна** (Прит 11:13; 25:9).

סוֹדִי: *имя* (Числ 13:10). †

סוּחַ: *имя* (1 Пар 7:36). †

סוּחָה: **мусор**? **навоз**? (Ис 5:25). †

סוֹטַי (Неем 7:57), סֹטַי (Эзр 2:55): *имя*. †

I סוך **qal**: перф. וָסַכְתְּ (Руфь 3:3), סָכְתִּי (Дан 10:3); имперф. תָּסוּךְ (Втор 28:40; Мих 6:15), תָּסוּכִי (2 Сам 14:2), וָאֲסֻכֵךְ (Иез 16:9), וַיְסֻכוּם (2 Пар 28:15); абс. инф. סוֹךְ (Дан 10:3) – **умастить** (оливковым маслом; себя или, в Иез 16:9 и 2 Пар 28:15, кого-л.). Вместо יִיסָךְ (Исх 30:32) чит. יוּסָךְ, т. е. предполагаемый hof. «быть излитым». †

hif.: имперф. וַיָּ֫סֶךְ – **умаститься** (2 Сам 12:20). Формы וַיָּ֫סֶךְ и т. п. см. также в I סכך hif.; форму מֵסִיךְ (Суд 3:24) – там же. †

Произв.: אָסוּךְ.

II סוך **pilp.**: перф. וְסִכְסַכְתִּי; имперф. יְסַכְסֵךְ – **подстрекать** (Ис 9:10; 19:2). †

סוֹלְלָה (Дан 11:15): см. סֹלְלָה.

סְוֵנֵה: *геогр. назв.* **Сиена**, в Египте (Иез 29:10; 30:6). †

סוּס (140 раз): суф. סוּסוֹ (2 Цар 5:9 K); мн. סֻ(וּ)סִים, סוּסֵי, סוּסַי, סוּסֶיךָ, סוּסָיו, סוּסֵיכֶם, סוּסֵיהֶם – **конь**, **лошадь** (Суд 5:22; Иер 4:13). Для Ис 38:14 и Иер 8:7 K следует, видимо, вместо סוּס читать סִיס (Иер 8:7 Q).

Произв.: *סוּסָה.

*סוּסָה: сопр. סֻסָתִי (*yod compaginis*) – **кобыла** (Песн 1:9). †

См. также геогр. назв. חֲצַר סוּסָה.

סוּסִי: *имя* (Числ 13:11). †

סוף **qal**: перф. סָ֫פוּ (Пс 73:19); имперф. יָסוּף (Эсф 9:28), יָסֻ֫פוּ (Ис 66:17) – **исчезнуть**. †

[**hif.**: в Соф 1:2,3 вместо אָסֵף чит. אֹסֵף, а в Иер 8:13 вместо אֲסִיפֵם чит. אֹסְפֵם, то есть, в обоих случаях, אסף qal имперф. 1-е лицо ед. ч.]

Произв.: סוֹף, I סוּפָה.

סוֹף [סוּף]: суф. סֹפוֹ – 1. **конец** (Эккл 3:11; 7:2; 12:13; 2 Пар 20:16) 2. **арьергард** (Иоиль 2:20). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

I סוּף: 1. **тростник** (Исх 2:3,5; Ис 19:6 †) 2. **водоросли** (Иона 2:6 †) 3. *геогр. назв.* יַם־סוּף (Исх 15:4; 1 Цар 9:26).

II סוּף: *геогр. назв.* (Втор 1:1). †

I סוּפָה [סוּף]: направ. סוּפָ֫תָה; суф. סוּפָתְךָ; мн. סוּפוֹת – **буря** (Наум 1:3; Прит 10:25).

II סוּפָה: *геогр. назв.* (Числ 21:14). †

סוֹפֵר: см. סֹפֵר.

סוֹפֶרֶת (Неем 7:57): см. (הַ)סֹּפֶרֶת.

סור (300 раз) – **qal** (160 раз): перф. סָר, סָ֫רָה, סַ֫רְתִּי, סָ֫רוּ, סַרְתֶּם; имперф. יָסֻ(וּ)ר, וַיָּ֫סַר (Суд 4:18; 14:8; 16:19; 1 Сам 15:6; 2 Цар 4:11; Руфь 4:1; см. также hif. имперф.), אָסוּר, תָּסוּר, אָסֻ֫רָה, נָסוּרָה, נָסוּר, תָּסֻ(וּ)רוּ, יָסֻ(וּ)רוּ; императив סוּר (2 Сам 2:22; Пс 34:15; 37:27; Иов 21:14; 22:17; Прит 3:7), סוּ֫רָה (Руфь 4:1) и סוּ֫רָה (Суд 4:18 – 2 раза), סֻ(וּ)רוּ; инф. סוּר, שׂוּרִי (Ос 9:12; שׂ вместо ס!); абс. инф. סוֹר; прич. סָר (1 Сам 22:14; Ис 59:15; Иов 1:1,8; 2:3; Прит 14:16), סָרָ֫ה (Ис 14:6), סָרַת (Прит 11:22), סָרֵי (Иер 6:28) – 1. **свернуть**, **повернуть**, **отклониться** (Исх 3:4; Втор 2:27; 17:17) 2. **уйти**, **удалиться** (Числ 12:10; Прит 14:16) 3. **исчезнуть**, **прекратиться** (1 Цар 15:14; Ис 11:13). В 1 Сам 22:14 вместо סָר אֶל־ чит. שַׂר עַל «начальник над». Слово סָרֵי в Иер 6:28 должно быть опущено, как ошибка писца.

pol.: перф. סוֹרֵר – **искривить** (чей-л. путь, т. е. заставить блуждать; Плач 3:11). Для формы סוֹרֵר см. также סרר qal прич. †

hif. (130 раз): перф. הֵסִיר, וְהֵסִירָה, וַהֲסִירֹתָ, הֵסִ(י)רֹ(וֹ)תִי, הֵסִירוּ, הֵשִׂירוּ (Ос 8:4; שׂ вместо ס!), הֱסִירָה (2 Пар 15:16); имперф. יָסִיר, יָסֵר, וַיָּ֫סַר (Быт 8:13; 30:35; 41:42; Исх 8:27; 14:25; 1 Цар 15:12; 20:41; 2 Цар 3:2; 16:17; Иов 19:9; Эсф 3:10; 8:2; 2 Пар 14:2,4; 33:15; 34:33; см. также qal имперф.), תָּסֵר, וַתָּ֫סַר

(Быт 38:14,19), אָסִירָה, אָסִיר, תָּסִיר, וָאָסִירוּ, וַיְסִירֵהוּ, וַיָּס(י)רֶהָ, וַיְסִרֶנָּה, יְסִירֶנָּה, וַיְסִרֵם; императив הָסֵר (1 Цар 20:24; Ам 5:23; Пс 39:11; 119:29; Прит 4:24,27; Эккл 11:10), הָסִיר (Иез 21:31; чит. הָסֵיר, т. е. הָסֵר), הָסִירִי, הָס(י)רוּ; инф. הָס(י)ר, הֲסִירְךָ (2 Сам 5:6), לַהֲסִירָהּ, הֲסִירְכֶם; абс. инф. הָסֵר (Быт 30:32; Ис 5:5); прич. מֵסִיר – 1. **убрать, удалить** (Суд 10:16; 1 Сам 18:13; 2 Цар 17:23) 2. **снять** (одежду и т. п.; Быт 38:14) 3. **уничтожить** (2 Цар 18:4) 4. **отменить** (Ис 31:2) 5. **отвергнуть** (Пс 66:20) 6. **забрать** (к себе; 2 Сам 6:10).

hof.: перф. הוּסַר; имперф. יוּסַר; прич. מוּסָר (Ис 17:1), מוּסָרִים (1 Сам 21:7; но вместо הַמּוּסָרִים чит. הַמּוּסָר) – 1. **быть извлеченным, удаленным** (Лев 4:31,35; 1 Сам 21:7) 2. **быть отмененным, прекратиться** (Дан 12:11) 3. דַּמֶּשֶׂק מוּסָר מֵעִיר «Дамаск перестанет быть городом» (Ис 17:1). †

Произв.: סוּר (?), סָרָה.

סוּר (?) [морфологически – пасс. причастие от סור qal]: ж. р. סוּרָה; мн. סוּרֵי, סוּרֵי (Иер 17:13 Q) – 1. **отступник** (Иер 2:21; 17:13 Q) 2. **отверженный** (Ис 49:21). В 2 Цар 11:6 вместо שַׁעַר סוּר следует, вероятно, читать שַׁעַר הַיְסוֹד. †

סות hif.: перф. הֵסַתָּה (1 Цар 21:25), הֱסִיתְךָ (1 Сам 26:19), הֱסִיתְךָ (Иов 36:16), הִסִּיתוּךָ (Иер 38:22); имперф. יַסִּית (2 Цар 18:32; Ис 36:18; 2 Пар 32:15), וַיְסִיתֵם, וַיְסִיתֵהוּ, יְסִיתְךָ, וַיָּסֶת, וַתְּסִיתֵהוּ, וַתְּסִיתֵנִי; прич. מַסִּית (Иер 43:3; 2 Пар 32:11) – **уговаривать, побуждать, подстрекать, заманивать** (Втор 13:7; Нав 15:18; Иер 43:3; 2 Пар 18:31).

***סוּת** (?) [однокоренное с מַסְוֶה; суф. -ūt]: суф. סוּתֹה K, סוּתוֹ Q – **одежда** (Быт 49:11). Или же чит. כְּסוּתוֹ, см. כְּסוּת. †

סחב qal: перф. וְסָחַבְנוּ (2 Сам 17:13); имперф. יִסְחָבוּם (Иер 49:20; 50:45); инф. לִסְחֹב (Иер 15:3); абс. инф. סָחוֹב (Иер 22:19) – **тащить**. В Иер 49:20; 50:45 вместо יִסְחָבוּם следует, возможно, читать יִסָּחֲבוּ גַם, т. е. предполагаемый nif. †

Произв.: סְחָבוֹת.

סְחָבוֹת мн. [סחב]: **тряпки** (Иер 38:11,12). †

סחה pi.: перф. וְסִחֵיתִי – **скрести, отскрести** (Иез 26:4). †

Произв.: סְחִי.

סְחִי [סחה]: **отбросы** (Плач 3:45). †

סָחִישׁ: то, что выросло на поле после “второго урожая”, называемого סָפִיחַ (2 Цар 19:29). †

סחף qal: прич. סֹחֵף – **смыть** *или* **побить** (посевы, о дожде) Прит 28:3. †

nif.: перф. נִסְחַף – **быть поверженным** (Иер 46:15). †

סחר qal: перф. סָחֲרוּ (Иер 14:18); имперф. יִסְחֲרוּ (Быт 34:21), תִּסְחָרוּ (Быт 42:34); императив סְחָרוּהָ (Быт 34:10); прич. סֹ(וֹ)חֵר, סֹחֲרִים, סֹחֲרֵי, סֹחֲרַיִךְ, סֹחֲרֵיךְ, סֹחֲרֶיהָ (Ис 23:8; чит. סֹחֲרֶיהָ), סֹחַרְתֵּךְ (Иез 27:12,16,18) – 1. **обходить** (землю, о торговцах *или* пастухах-кочевниках; Быт 34:10,21; 42:34; Иер 14:18; для последнего места возможно также значение «отправились в изгнание») 2. причастия סֹ(וֹ)חֵר и т. д. означают «торговец, купец» (Быт 23:16; 37:28; Ис 23:2,8; Иез 27:36; 38:13; Прит 31:14; 2 Пар 9:14), «торговый партнер» (Ис 47:15; Иез 27:12,16,18,21), «[царский] закупщик» (1 Цар 10:28; 2 Пар 1:16). †

pealal: перф. סְחַרְחַר – **биться, трепетать**, о сердце (Пс 38:11). †

Произв.: *סַחַר, *סְחֹרָה, *מִסְחָר (?).

*סַחַר [סחר]: сопр. סְחַר; суф. סַחְרָהּ – **прибыль от торговли** (Ис 23:3,18; 45:14; Прит 3:14; 31:18). †

*סְחֹרָה [סחר; qutul-at?]: сопр. סְחֹרַת – **торговля** (Иез 27:15). †

סֹחֵרָה: **стена**? (Пс 91:4). †

*סֹחֶרֶת: пауз. סֹחָרֶת – разновидность редких камней (Эсф 1:6). †

*סֵט (?) [qatil от предполагаемого корня סוט, со стяжением]: мн. סֵטִים – **злодеяние**? **злодей**? (Пс 101:3). †

סֹטַי (Эзр 2:55): см. סוֹטַי.

סִיג [I סוג]: мн. סִיגָיִךְ, סִ(י)גִים – **шлак** (Ис 1:22; Прит 25:4).

סִיוָן [qitāl?]: **сива́н**, третий месяц, приходился на май – июнь (Эсф 8:9). †

סִיחוֹן, סִיחֹן: *имя* (Числ 21:21).

סִין: *геогр. назв.* (город – Иез 30:15,16; пустыня – Исх 16:1; 17:1; Числ 33:11, 12). †

סִינַי: пауз. סִינָי – *назв. горы* **Синай** (Исх 19:18).

(הַ)סִּינִי: *назв. племени* (Быт 10:17; 1 Пар 1:15). †

{סִינִים (Ис 49:12): чит. предполагаемое סְוֵנִים, т. е. жители Сиены, что в Египте, см. סְוֵנֵה.}

סִיס: **ласточка** *или* **стриж** (Иер 8:7 Q). †

סִיסְרָא: *имя* (Суд 4:2).

סִיעָא (Неем 7:47), סִיעֲהָא (Эзр 2:44): *имя*. †

I סִיר: мн. סִ(י)רֹ(וֹ)ת, סִירֹתָיו, סִירֹתֵיכֶם – **котелок**: как предмет домашнего обихода (2 Цар 4:41), только во мн. числе – как элемент культовой утвари (Исх 27:3).

II *סִיר (*סִירָה?): мн. סִירִים и סִירוֹת (Ам 4:2) – 1. **колючка, колючий куст** (Ис 34:13; Ос 2:8; Наум 1:10; Эккл 7:6) 2. **острога**? (Ам 4:2). †

סָךְ (?): **толпа**? (Пс 42:5). †

*סֹךְ [I סכך или II סכך]: суф. סֻכּוֹ и סֻכֹּה – 1. **шалаш** (Пс 27:5; 76:3) 2. **логово** (Иер 25:38; Пс 10:9). †

סֻכָּה [I סכך или II סכך]: сопр. סֻכַּת; суф. סֻכָּתוֹ; мн. סֻכֹּ(וֹ)ת – 1. **шалаш, временное жилище** (Лев 23:43; Ис 1:8) 2. **логово** (Иов 38:40 †) 3. חַג הַסֻּכּוֹת **праздник Шалашей, праздник Кущей, Суккóт** (Втор 31:10).

סֻכּוֹת: направ. סֻכֹּתָה – *геогр. назв.* (город в Заиорданье; Быт 33:17; Нав 13:27; Суд 8:5,6,8,14-16; 1 Цар 7:46; Пс 60:8; 108:8; 2 Пар 4:17). †

Не путать с סֻכַּת (см.).

סִכּוּת: *имя божества* (Ам 5:26). †

סֻכּוֹת בְּנוֹת: *имя божества* (2 Цар 17:30). †

סֻכִּיִּים: *назв. народа* (2 Пар 12:3). †

סְכִים (Иер 39:3): см. שַׂר־סְכִים.

I סכך **qal**: перф. סַכֹּ(וֹ)תָה (Пс 140:8; Плач 3:43,44) и וְסַכֹּתָ (Исх 40:3); имперф. וַיָּסֹכּוּ (1 Цар 8:7), יְסֻכֻּהוּ (Иов 40:22); прич. סֹ(וֹ)כֵךְ (Иез 28:14,16; см. тж. статью סֹכֵךְ), סֹכְכִים (Исх 25:20; 37:9; 1 Пар 28:18) – **прикрыть, закрыть, закутать, защитить** (кого-л. или, в Плач 3:43, себя). †

hif.: имперф. יָסֵךְ (перед односложным словом; Пс 91:4), וַיָּסֶךְ (Исх 40:21; Иов 3:23; 38:8; для 2 Сам 12:20 см. I סוך hif.), תָּסֵךְ (Пс 5:12); инф. לְהָסֵךְ (1 Сам 24:4); прич. מֵסִיךְ (Суд 3:24; чит. מֵסִיךְ, т. е. מֵסֵךְ) – 1. **прикрыть**, **защитить** (Исх 40:21; Пс 5:12; 91:4) 2. **запереть** (Иов 3:23; 38:8) 3. с רַגְלָיו – букв. «прикрыть свои ноги», в знач. «справить большую нужду» (Суд 3:24; 1 Сам 24:4). †

Произв.: סֹכֵךְ, *מוּסָךְ (?), מָסָךְ, а также, возможно, *סֹךְ и סֻכָּה (эти два слова могут происходить и от II סכך).

II סכך **qal**: имперф. תְּסֻכֵּנִי – **переплести**, **сплести**, **создать** (Пс 139:13). †

po.: имперф. תְּסֹכְכֵנִי (Иов 10:11) – то же, что в qal. †

Произв. (возможно): *סֹךְ и סֻכָּה (эти два слова можно отнести и к I סכך).

סֹכֵךְ [I סכך]: “**прикрытие**” (передвижной навес, который при штурме городов использовался идущими на приступ) Наум 2:6. †

См. тж. I סכך qal прич.

סְכָכָה: *геогр. назв.* (Нав 15:61). †

סכל **nif.**: перф. נִסְכַּלְתָּ, נִסְכָּלְתָּ, נִסְכַּלְתִּי – **поступить неразумно**, **глупо** (1 Сам 13:13; 2 Сам 24:10; 1 Пар 21:8; 2 Пар 16:9). †

pi.: императив סַכֶּל־ – **расстроить** (замысел; 2 Сам 15:31). См. также конъектуру для Ис 44:25 в II שׂכל pi. †

hif.: перф. הִסְכַּלְתָּ (Быт 31:28), הִסְכַּלְתִּי (1 Сам 26:21) – то же, что в nif. †

Однокоренные: סִכְלוּת, סֶכֶל, סָכָל.

סָכָל [סכל]: мн. סְכָלִים – **глупый**, **глупец** (Иер 5:21; Экк 10:14).

סֶכֶל [סכל]: **глупость** (Экк 10:6). †

סִכְלוּת [סכל]: **глупость** (Экк 2:3,13).

I סכן **qal**: имперф. יִסְכָּן־, יִסְכֹּ(וֹ)ן – **быть полезным**, **принести пользу** (Иов 15:3; 22:2; 34:9; 35:3). †

hif.: перф. הִסְכַּנְתָּה (Пс 139:3), הִסְכַּנְתִּי (Числ 22:30); императив הַסְכֶּן־ (Иов 22:21); абс. инф. הַסְכֵּן (Числ 22:30) – 1. **иметь обыкновение** (Числ 22:30 – 2 раза) 2. **помириться** (Иов 22:21) 3. **хорошо знать** (Пс 139:3). †

Произв.: סֹכֵן, סֹכֶנֶת.

II סכן **nif.**: имперф. יִסָּכֶן (перед односложным словом; Экк 10:9) – **подвергаться опасности**. †

סֹכֵן [морфологически – акт. причастие от I סכן qal]: **управляющий** (дворцом) Ис 22:15. †

סֹכֶנֶת [I סכן; ж. р. от סֹכֵן]: **служанка** (1 Цар 1:2,4). †

סכר **nif.**: имперф. יִסָּכֵר (Пс 63:12), וַיִּסָּכְרוּ (Быт 8:2) – **быть/оказаться закрытым**, **заткнутым**. †

pi.: перф. וְסִכַּרְתִּי – **отдать**, **выдать кого-л.** (Ис 19:4). †

Для סֹכְרִים (Эзр 4:5) см. שׂכר qal.

סכת **hif.**: императив הַסְכֵּת – **молчать** (Втор 27:9). †

סֻכֹּת: направ. סֻכֹּתָה – *геогр. назв.* (в Египте; Исх 12:37; 13:20; Числ 33:5,6). †

Не путать с סֻכּוֹת (см.).

סַל [qall]: пауз. סָל; мн. סַלִּים, סַלֵּי – **корзина** (Быт 40:18; Исх 29:3).

סלא **pu.**: прич. מְסֻלָּאִים – **цениться** (на вес золота, о людях; Плач 4:2). †

סִלָּא: *геогр. назв.* (2 Цар 12:21). †

סַלֻּא (Неем 11:7): см. סַלּוּא.

סלד **pi.**: имперф. אֲסַלְּדָה – **прыгать от радости**? (Иов 6:10). †

סֶלֶד: *имя* (1 Пар 2:30 – 2 раза). †

I **סלה** **qal**: перф. סָלִיתָ – **презирать, отвергать** (Пс 119:118). †

pi.: перф. סִלָּה (Плач 1:15) – то же, что в qal. †

II **סלה** **pu.**: имперф. תְּסֻלֶּה – **быть купленным** (за золото, вес на вес; Иов 28:16,19). †

סֶלָה (?): музыкальный или певческий термин; значение неясно (Авв 3:3,9,13, а также 71 раз в Псалмах – Пс 3:3,5,9 и далее).

סַלּוּ: *имя* (Неем 12:7). †

סָלוּא: *имя* (Числ 25:14). †

סַלּוּא (1 Пар 9:7), **סַלֻּא** (Неем 11:7): *имя*. †

סִלּוֹן и ***סַלּוֹן** [суф. -ān]: мн. סַלּוֹנִים – **колючка**, **колючий куст** (Иез 2:6; 28:24). †

סלח **qal**: перф. סָלַחְתָּ, וְסָלַחְתָּ, סָלַחְתִּי; имперф. אֶסְלוֹחַ, אֶסְלַח, יִסְלַח (Иер 5:7 K); императив סְלַח, סְלָחָה; инф. סְלֹ(וֹ)חַ; прич. סֹלֵחַ – **простить** (субъект всегда Бог; Числ 14:19,20; Втор 29:19; 2 Цар 5:18).

nif.: перф. וְנִסְלַח – **быть прощенным**, о грехе (Лев 4:20; Числ 15:26).

Произв.: סְלִיחָה, סַלָּח.

סַלָּח [סלח, qattāl]: **прощающий**, **милостивый** (Пс 86:5). †

סַלַּי: пауз. סַלָּי – *имя* (Неем 12:20).

סְלִיחָה [סלח]: мн. סְלִ(י)חוֹת – **прощение** (Пс 130:4; Дан 9:9; Неем 9:17).†

סַלְכָה: *геогр. назв.* (Нав 12:5).

סלל **qal**: имперф. וַיָּסֹלּוּ; императив סֹלּוּ, סָלּוּהָ (Иер 50:26); пасс. прич. סְלֻ(וּ)לָה – 1. **проложить дорогу** (Ис 57:14; 62:10; Иер 18:15; Иов 19:12; 30:12; Прит 15:19) 2. **нагромождать** (награбленное; Иер 50:26) 3. **превозносить**, **воспевать** (Пс 68:5). †

pilp.: императив סַלְסְלֶהָ – **превозносить**, **ценить** (Прит 4:8). †

hitpo.: прич. מִסְתּוֹלֵל – **превозноситься**, **вести себя высокомерно** (Исх 9:17). †

Произв.: מַסְלוּל, מְסִלָּה, סֻלָּם, סֹלְלָה.

סוֹלֲלָה и **סֹלְלָה** (Дан 11:15) [морфологически – акт. причастие ж. р. от סלל qal]: мн. סֹלְלוֹת – **осадный вал** (который воздвигают, чтобы приблизиться к осаждаемому городу) Ис 37:33; Иер 32:24.

סֻלָּם [סלל, суф. -am]: **каменная лестница** (Быт 28:12). †

***סַלְסִלָּה**: мн. סַלְסִלּוֹת – **виноградная лоза** (Иер 6:9). †

I **סֶלַע**: пауз. סָלַע; суф. סַלְעִי, סַלְעוֹ (Ис 31:9); мн. סְלָעִים – **скала** (Числ 20:10; Пс 40:3; Песн 2:14); тж. Бог как Скала (Пс 31:4). Слово סַלְעוֹ («его скала»; Ис 31:9) обозначает отборное войско Ассирии, или ассирийского полководца, или ассирийского бога.

II **(הַ)סֶּלַע**: *геогр. назв.* (Суд 1:36; 2 Цар 14:7; Ис 16:1; 42:11). †

סֶלַע הַמַּחְלְקוֹת: *геогр. назв.* (1 Сам 23:28). †

סֶלַע (הָ)רִמּוֹן: *геогр. назв.* (Суд 20:45,47; 21:13). †

סָלְעָם [qutlad]: разновидность саранчи (Лев 11:22). †

סלף **pi.**: имперф. תְּסַלֵּף, יְסַלֵּף; прич. מְסַלֵּף – 1. **искривить** (чей-л. путь, т. е. погубить кого-л.; Прит 19:3); тж. в значении «погубить» (Прит 13:6; 21:12; Иов 12:19) 2. יְסַלֵּף דִּבְרֵי «расстроит чьи-л. дела», т. е. приведет к неудаче, поражению, в суде и т. п. (Исх 23:8; Втор 16:19; Прит 22:12). †

Произв.: סֶלֶף.

סֶלֶף [סלף]: **порочность**, **лживость** (Прит 11:3; 15:4). †

סלק **qal**: имперф. אֶסַּק – **подняться**, **взойти** (Пс 139:8). †

סֹלֶת [qutl]: суф. סָלְתָּהּ – **пшеничная мука тонкого помола** (Лев 2:1; Иез 16:19).

סַמְגַּר־נְבוֹ: *имя*? (Иер 39:3). †

סְמָדַר [четырехконсонантный корень]: **цветки винограда** (Песн 2:13,15; 7:13). †

סַמִּים мн. [qall]: **благовония**, обычно в выражении קְטֹרֶת (הַ)סַּמִּים "воскурение благовоний" (Исх 30:34; Лев 4:7).

סמך **qal**: перф. וְסָמַכְתָּ, סָמְכָה, סָמַךְ, סְמַכְתִּיו, סְמָכַתְהוּ, סְמָכָתְנִי, וְסָמְכוּ; имперф. תִּסְמְכֵנִי, יִסְמְכֵנִי, יִסְמְכוּ, וַיִּסְמֹךְ; императив סָמְכֵנִי; прич. סֹמְכֵי, סוֹמֵךְ; пасс. прич. סְמוּכִים, סָמוּךְ – 1. **возложить** (руку – ритуальный жест; Лев 4:15; Числ 27:23); тж. в значении «опереться» (Ам 5:19 †) 2. **поддерживать, помогать** (Пс 37:17, 24; 145:14) 3. **обеспечить чем-л., даровать** (Быт 27:37; Пс 51:14 †) 4. **пасть на кого-л.**, о гневе (Пс 88:8 †) 5. **осадить** (город; Иез 24:2 †) 6. пасс. прич. סְמוּכִים, סָמוּךְ означает «твердый, уверенный, постоянный» (Ис 26:3; Пс 111:8; 112:8 †).

nif.: перф. נִסְמְכוּ, נִסְמַכְתִּי; имперф. וַיִּסָּמְכוּ, יִסָּמֵךְ – 1. **опереться** (Суд 16:29; 2 Цар 18:21; Ис 36:6) 2. **полагаться, надеяться** (Ис 48:2; Пс 71:6; 2 Пар 32:8). †

pi.: императив סַמְּכוּנִי – **подкрепить, придать сил** (Песн 2:5). †

סְמַכְיָהוּ: *имя* (1 Пар 26:7). †

סֶמֶל [см. тж. вариант סֵמֶל]: пауз. סָמֶל – **изваяние** (Втор 4:16; 2 Пар 33:7,15). †

סֵמֶל: то же, что סֶמֶל (в сочетании סֵמֶל הַקִּנְאָה, т. е. "изваяние, вызывающее [у Господа] ревность/ярость") Иез 8:3,5. †

{**סמן**: nif. прич. נִסְמָן (Ис 28:25): см. статью נִסְמָן.}

סמר **qal**: перф. סָמַר – **дрожать** (Пс 119:120). †

pi.: имперф. תְּסַמֵּר – **встать дыбом** (от страха, о волосах на теле; Иов 4:15). †

Произв.: סָמָר.

סָמָר [סמר]: **ощетинившийся** (эпитет саранчи) Иер 51:27. †

(הַ)סְּנָאָה: *геогр. назв.*? (Эзр 2:35; Неем 3:3; 7:38). †

(הַ)סְּנֻאָה 1 Пар 9:7 – см. (הַ)סְּנוּאָה.

סַנְבַלַּט: *имя* (Неем 2:10).

סְנֶה [qatal?]: разновидность колючих кустарников (Исх 3:2,3,4; Втор 33:16). †

סֶנֶּה: *геогр. назв.* (1 Сам 14:4). †

סַנָּה: см. קִרְיַת־סַנָּה.

(הַ)סְּנוּאָה Неем 11:9, **(הַ)סְּנֻאָה** 1 Пар 9:7: *имя*? *назв. клана*? †

סַנְוֵרִים мн. [возможно, однокоренное с מְנוֹרָה, префикс sa-]: **слепота** (Быт 19:11; 2 Цар 6:18). †

סַנְחֵרִיב, **סַנְחֵרִב** (2 Цар 19:20): *имя* **Синаххери́б** (Ис 36:1).

סַנְסַנָּה: *геогр. назв.* (Нав 15:31). †

סער **qal**: имперф. יִסְעֲרוּ; прич. סֹעֵר – 1. **быть бурным** (море; Иона 1:11,13) 2. **быть неистовым**, о воинах (Авв 3:14). †

nif.: имперф. וַיִּסָּעֵר – **прийти в ярость** (2 Цар 6:11). †

pi.: имперф. וְאֵסָעֲרֵם (Зах 7:14; чит. וָאֲסָעֲרֵם? וַאֲסָעֲרֵם?) – **рассеять, разбросать**. †

po. (?): имперф. יְסֹעֵר – **унести, сдуть** (Ос 13:3). Или же чит. pu. יְסֹעַר. †

pu.: прич. (без префикса מְ) или перф. סֹעֲרָה (Ис 54:11; или же чит. מְסֹעֲרָה?) – **быть унесенным бурей**. †

Произв.: סְעָרָה, סַעַר.

סַעַר [סער]: пауз. סָעַר; суф. סַעַרְךָ – то же, что סְעָרָה (Иер 25:32; Иона 1:4; Пс 83:16).

סְעָרָה [סער]: сопр. סַעֲרַת; мн. абс. סְעָרוֹת; мн. сопр. סַעֲרוֹת – **сильный ветер**, **буря** (2 Цар 2:11; Ис 40:24; Иез 1:4; Зах 9:14).

I **סַף**: пауз. סָף; суф. סִפִּי, סִפָּם; мн. סִפִּים – **порог** (Суд 19:27; 2 Цар 12:10; Ис 6:4).

Произв.: ספף.

II **סַף**: пауз. סָף; мн. סִפִּים, סִפּוֹת, סַפּוֹת – **чаша** (Исх 12:22 – 2 раза; 2 Сам 17:28; 1 Цар 7:50; 2 Цар 12:14; Иер 52:19; Зах 12:2). †

III **סַף** (2 Сам 21:18), **סִפַּי** (1 Пар 20:4): *имя*. †

ספד **qal**: перф. וְסָפְדוּ, וְסָפְדָה; имперф. תִּסְפְּדוּ, יִסְפְּדוּ, אֶסְפְּדָה, תִּסְפֹּד; императив סִפְדוּ, סְפֹדְנָה (Иер 49:3); инф. לִסְפֹּ(וֹ)ד и סְפוֹד; абс. инф. סָפוֹד; прич. סֹפְדִים – **оплакивать**, **скорбеть** (1 Сам 28:3; 1 Цар 13:30; Мих 1:8); в т. ч. о битье себя в грудь (Ис 32:12).

*__סַנְסִנִּים__ мн.: суф. סַנְסִנָּיו – **соцветия финиковой пальмы** (Песн 7:9). †

סְנַפִּיר [четырехконсонантный корень]: **плавник** (Лев 11:9,10,12; Втор 14:9,10). †

סָס [qāl]: **моль** (Ис 51:8). †

סִסְמַי: пауз. סִסְמָי – *имя* (1 Пар 2:40 – 2 раза). †

סעד **qal**: перф. וְסָעַד; имперф. תִּסְעָדֵנִי, יִסְעָדֵנִי, יִסְעָדֶנּוּ, יִסְעָדֶךָ, יִסְעָד; императив סְעָד (малый камац; Суд 19:5,8; чит. סְעַד?), סַעֲדוּ, סְעָדָה, סְעָדֵנִי; инф. לְסַעֲדָהּ – 1. **поддерживать, помогать** (Пс 18:36; 20:3) 2. **подкрепить, придать сил**, о еде, с לֵב (Быт 18:5; Пс 104:15); тж. без לֵב (1 Цар 13:7).

Произв.: מִסְעָד.

סעה **qal**: прич. סֹעָה – **быть стремительным**, **сильным**, о ветре (Пс 55:9). †

סְעוּ: см. נסע qal императив.

*__סָעִיף__: сопр. סְעִיף; мн. סְעִפֵי, סְעִפֶיהָ – 1. **нависающая скала** (Суд 15:8,11; Ис 2:21; 57:5) 2. **ветвь** (Ис 17:6; 27:10).†

Однокоренные: סעף, *סֵעֵף, *סְעַפָּה, סְעִפִּים, *סַרְעַפָּה.

סעף [от *סָעִיף] **pi.**: прич. מְסָעֵף – **отрезать, отрубать** (ветви; Ис 10:33). †

*__סֵעֵף__ [qattil]: мн. סֵעֲפִים – **двоедушный** *или* **нерешительный** (Пс 119:113). †

*__סְעַפָּה__ [однокоренное с *סָעִיף]: мн. סְעַפֹּתָיו – **ветвь** (Иез 31:6,8). †

Произв.: *סַרְעַפָּה.

סְעִפִּים мн. [однокоренное с *סָעִיף]: **костыли**? **различные мнения**? (1 Цар 18:21). †

nif.: имперф. יִסָּפְדוּ – **быть оплаканным** (Иер 16:4; 25:33). †

Произв.: מִסְפֵּד.

ספה **qal**: перф. סָפְתָה (Иер 12:4), וְסָפוּ (Ам 3:15); имперф. תִּסְפֶּה (Быт 18:23,24; Ис 7:20); инф. סְפוֹת (Втор 29:18), לִסְפּוֹתָהּ (Пс 40:15) – 1. **удалить, уничтожить** (Быт 18:23,24; Втор 29:18; Ис 7:20; Пс 40:15) 2. **исчезнуть** (Иер 12:4; Ам 3:15). Вместо סְפוֹת в Ис 30:1 и לִסְפּוֹת в Числ 32:14 чит., соответственно, סֶפֶת и לָסֶפֶת, т. е. инф. от יסף qal «прибавить». Для סְפוּ (Ис 29:1; Иер 7:21) см. יסף qal императив. †

nif.: перф. וְנִסְפָּה (1 Сам 26:10); имперф. תִּסָּפֶה, אֶסָּפֶה, תִּסָּפוּ; прич. נִסְפֶּה – **быть уничтоженным, погибнуть** (1 Сам 12:25; 27:1). В Ис 13:15 – в знач. «быть пойманным». В 1 Пар 21:12 вместо נִסְפֶּה чит. נֻסְכָה «бегство твое», инф. с суф. от נוס qal.

{**hif.**: имперф. אַסְפֶּה (Втор 32:23) – чит. אֹסְפָה «соберу», см. אסף qal имперф., или же אֹסִפָה «прибавлю», см. יסף hif. имперф. †}

ספח **qal**: императив סְפָחֵנִי – **назначить** (на должность; 1 Сам 2:36). †

nif.: перф. וְנִסְפְּחוּ – **присоединиться** (Ис 14:1). †

pi. (?): прич. מְסַפֵּחַ – **направить** (свой гнев; Авв 2:15). Или же вместо מְסַפֵּחַ чит. מִסַּף «из чаши [гнева твоего]», см. II סַף. †

pu.: имперф. יְסֻפָּחוּ – **собраться, сгрудиться** (Иов 30:7). †

hitp.: инф. הִסְתַּפֵּחַ – **присоединиться** (1 Сам 26:19). †

Произв. (возможно): סָפִיחַ.

סַפַּ֫חַת: **струпья** (Лев 13:2; 14:56). †

Однокоренные: מִסְפַּחַת и שׂפח.

סִפַּי (1 Пар 20:4): см. III סַף.

סָפִיחַ [возможно, от глагола ספח]: сопр. סְפִיחַ; мн. סְפִיחֶיהָ – “**второй урожай**” (то, что выросло на поле после жатвы; Лев 25:5,11; 2 Цар 19:29; Ис 37:30). В Иов 14:19 вместо סְפִיחֶיהָ следует, вероятно, читать *סְחִיפָה (предполагаемое существительное со знач. “смывание”, от глагола סחף). †

סְפִינָה [ספן]: **корабль** (Иона 1:5). †

סַפִּיר: мн. סַפִּירִים – **сапфир**? **лазурит**? (Исх 28:18; Иез 1:26).

סֵפֶל: **чаша** (Суд 5:25; 6:38). †

ספן **qal**: имперф. וַיִּסְפֹּן; пасс. прич. סָפֻ(ו)ן (но в Иер 22:14 вместо סָפוּן чит. абс. инф. סָפוֹן), סְפוּנִים – **покрыть** (обшивкой из кедра и т. п.; 1 Цар 6:9; 7:3,7; Иер 22:14; Агг 1:4). Для סָפוּן в Втор 33:21 см. конъектуру в אתה qal. †

Произв.: סִפֻּן, סְפִינָה.

סִפֻּן [ספן]: **потолок** (1 Цар 6:15). †

ספף [от I סַף] **hitpo.**: инф. הִסְתּוֹפֵף – **находиться у порога** (как страж? как нищий?) Пс 84:11. †

ספק **qal**: перф. וְסָפַק (Иер 48:26), סָפַקְתִּי, סָפְקוּ, סָפְקָם; имперф. יִסְפּ(וֹ)ק; императив סְפֹק – **ударять, хлопать** (в ладоши, тж. хлопать себя по бедру, в знак гнева, скорби, досады – Числ 24:10; Иер 31:19; 48:26; Иез 21:17; Иов 34:37; Плач 2:15); тж. о наказании (Иов 34:26). †

סָפֶק пауз. (Иов 36:18): см. *שֶׂפֶק.

ספר (110 раз) – в т. ч. **qal**: перф. סָפַר, וְסָפְרָה, סְפַרְתָּה (Пс 56:9), וְסָפַרְתָּ, סְפָרָם (2 Пар 2:16); имперф. תִּסְפְּרוּ, יִסְפְּרוּ, תִּסְפָּר־, תִּסְפּ(וֹ)ר, יִסְפּ(וֹ)ר, סְפַרְתֶּם,

אֶסְפְּרֵם, וַיִּסְפְּרֵם; императив סְפֹר (Быт 15:5), סִפְרוּ; инф. לִסְפֹּר; прич. סֹפֵר (Ис 33:18 – 2 раза; см. тж. статью סֹפֵר) – 1. **считать, пересчитать, отсчитать** (Лев 23:16; Пс 48:13; 1 Пар 21:2) 2. **записать, написать** (Пс 87:6 †) 3. **набрать** (для работы; 2 Пар 2:1 †) 4. **передать**, по счету (Эзр 1:8 †).

nif.: имперф. יִסָּפֵר, יִסָּפְרוּ – **быть пересчитанным** (1 Пар 23:3); в остальных местах – с отрицанием, как о чем-то невозможном (Быт 16:10; Иер 33:22).

pi.: перф. סִפַּרְתִּי, סִפְּרוּ; имперф. אֲסַפֵּר, וַתְּסַפֶּר־, תְּסַפֵּר, וַיְסַפֶּר־, יְסַפֵּר, תְּסַפְּרוּ, יְסַפֵּ֫רוּ, יְסַפְּרוּ, אֲסַפֵּ֫רָה, אֲסַפְּרָה, אֲסַפְּרֶ֫נָּה, וַיְסַפְּרֶהָ, נְסַפְּרָה, וַנְּסַפֶּר־, נְסַפֵּר, וַיְסַפְּרוּם; императив סַפֵּר (Ис 43:26), סַפֵּ֫רוּ, סַפְּרוּ, סַפְּרָה; инф. סַפֵּר (Исх 9:16; Пс 26:7; 40:6; 50:16; 73:28; 102:22); прич. מְסַפֵּר, מְסַפְּרִים – 1. **рассказать, возвестить** (Быт 24:66; Исх 10:2; Пс 9:2; 22:23; 119:13) 2. **обсуждать** (Пс 64:6; 69:27) 3. **пересчитать** (Пс 22:18; Иов 38:37).

pu.: перф. סֻפַּר; имперф. יְסֻפַּר, יְסֻפָּ֫ר – **быть рассказанным** (Ис 52:15; Авв 1:5; Пс 22:31; 88:12; Иов 37:20). †

Однокоренные: סֵפֶר, סֹפֵר, I סְפָר, *סִפְרָה, סְפֹרוֹת, I מִסְפָּר.

סֵפֶר [ספר] (180 раз): суф. סִפְרִי, סִפְרְךָ; мн. סְפָרִים – 1. **свиток** (1 Сам 10:25; Ис 34:4) 2. **повествование, текст** (Нав 10:13; Наум 1:1) 3. **письмо, послание** (2 Сам 11:14; 2 Цар 5:6; Эсф 9:30); иногда слово סְפָרִים обозначает одно письмо (Ис 39:1) 4. **документ** (סֵפֶר כְּרִיתוּת «свидетельство о разводе» Ис 50:1; סֵפֶר הַמִּקְנָה «купчая» Иер 32:11) 5. **письменность, система письма** (напр. יוֹדֵעַ סֵפֶר «грамотный» Ис 29:11 Q).

סֹפֵר, סוֹפֵר [ספר]: мн. סֹ(וֹ)פְרִים, סֹפְרֵי – 1. **секретарь, чиновник, министр** (1 Цар 4:3; Ис 36:3) 2. **книжник**, знаток священных текстов (Эзр 7:6,11) 3. **писец** (Иер 36:23; Иез 9:2).

См. тж. ספר qal прич.

I סְפָר [ספר]: **перепись** (2 Пар 2:16).†

II *סְפָר: направ. סְפָ֫רָה – *геогр. назв.* (Быт 10:30). †

סְפָרַד: *геогр. назв.* (Авд 20). †

***סִפְרָה** [ספר]: суф. סִפְרָתֶךָ – **книга, запись** (Пс 56:9). †

סְפַרְוַיִם: пауз. סְפַרְוָיִם – *геогр. назв.* (2 Цар 18:34).

סְפַרְוִים: *назв. народа* (2 Цар 17:31; первая половина стиха). †

סְפֹרוֹת мн. [ספר]: **число**? (Пс 71:15).†

(הַ)סֹּפֶרֶת Эзр 2:55, **סוֹפֶרֶת** Неем 7:57 – *имя*. †

סקל **qal**: перф. וּסְקַלְתּוֹ, וּסְקַלְתֶּם (Втор 13:11), וּסְקַלְתָּם (Втор 17:5), וּסְקָלוּהָ, וּסְקָלֻנִי; имперф. וַיִּסְקְלוּ, יִסְקְלֻנוּ, וַיִּסְקְלֻהוּ; императив סִקְלֻהוּ; инф. לִסְקֹלוֹ; абс. инф. סָקוֹל – **побить камнями** (казнь; Втор 22:24; 1 Сам 30:6).

nif.: имперф. יִסָּקֵל – **быть побитым камнями** (Исх 19:13; 21:28,29,32). †

pi.: имперф. וַיְסַקֵּל, וַיְסַקְּלֵהוּ; императив סַקְּלוּ – 1. **кидаться камнями** (2 Сам 16:6,13) 2. **убирать камни, освобождать от камней** (Ис 5:2; 62:10). †

pu.: перф. סֻקַּל (1 Цар 21:14,15) – то же, что в nif. †

סַר [סרר]: ж. р. סָרָה – **угрюмый** (1 Цар 21:5; 20:43; 21:4). †

*סָרָב [qattāl]: мн. סָרָבִים – **колючий куст** (Иез 2:6). †

סַרְגוֹן: *имя* **Саргон** (Ис 20:1). †

סֶרֶד: *имя* (Быт 46:14).

(הַ)סַּרְדִּי: *назв. клана* (Числ 26:26).†

סָרָה [סור]: 1. **бунт**, **измена**, **непокорность** (Втор 13:6; Ис 1:5) 2. **преступление** (Втор 19:16 †) 3. **прекращение** (Ис 14:6 †).

סִרָה (2 Сам 3:26): см. בּוֹר הַסִּרָה.

I סרח **qal**: имперф. תִּסְרַח; прич. סֹרַחַת; пасс. прич. סָרוּחַ, סְרֻ(וּ)חִים, סְרוּחֵי – 1. **свисать** (Исх 26:12) 2. **разрастись**, о лозе (Иез 17:6) 3. пасс. прич. означает «свисающий» (Исх 26:13; Иез 23:15) и «растянувшийся, развалившийся» (о пирующих; Ам 6:4,7). †

Произв.: סֶרַח.

II סרח **nif.**: перф. נִסְרְחָה – **протухнуть**, **испортиться** (Иер 49:7). †

סֶרַח [I סרח]: **то, что свисает** (о свисающей части полотнища) Исх 26:12. †

*סִרְיוֹן: суф. סִרְיֹנוֹ; мн. סִרְיֹנֹת – **кольчуга** (Иер 46:4; 51:3). †

Варианты: שִׁרְיוֹן и שִׁרְיָן.

סָרִיס: сопр. סְרִיס; мн. סָרִ(י)סִים, סָרִיסֵי и סְרִיסֵי, סָרִיסָיו, סָרִיסֶיהָ – 1. **сановник** (Быт 39:1; Иер 29:2) 2. **евнух** (Ис 39:7; 56:3).

I *סֶרֶן: мн. סְרָנִים, סַרְנֵי, סַרְנֵיכֶם – **правитель города** (только у филистимлян) Суд 16:30; 1 Сам 6:12.

II *סֶרֶן: мн. סַרְנֵי – **ось** (1 Цар 7:30).†

*סַרְעַפָּה [от *סְעַפָּה; появление ר – результат диссимиляции согласных при удвоении ע]: мн. סַרְעַפֹּתָיו – **ветвь** (Иез 31:5). †

{סרף: pi. прич. מְסָרְפוֹ (Ам 6:10) – см. שׂרף pi.}

סִרְפַּד: **колючий куст**? **крапива**? (Ис 55:13). †

סרר **qal**: перф. סָרַר (Ос 4:16); прич. סוֹרֵר, סוֹרֶרֶת, סֹרֶרֶת, סֹרֵרָה (Ос 4:16), סֹ(וֹ)רְרִים и סוֹרֲרִים (Пс 68:7) – **быть упрямым**, **непокорным** (Втор 21:18; Ис 30:1; Зах 7:11). Для סוֹרֵר в Плач 3:11 см. סור pol. перф.

Однокоренные: סַר.

סְתָו K (סְתָיו Q – ошибочно) [qitāl?]: **сезон дождей**, **зима** (Песн 2:11). †

סְתוּר: *имя* (Числ 13:13). †

סתם **qal**: перф. סָתַם; имперф. וַיִּסְתְּמוּ, יִסְתְּמוּ, תִּסְתְּמוּ; императив סְתֹם (Дан 8:26; 12:4); инф. לִסְתּוֹם; пасс. прич. סָתֻ(וּ)ם, סְתֻמִים – 1. **засыпать** (источники; 2 Цар 3:19,25; 2 Пар 32:3, 4,30) 2. **скрыть**, **утаить** (Иез 28:3; Дан 8:26; 12:4,9). В Пс 51:8 слово סָתֻם («сокрытое») обозначает, видимо, душу (вместо בַּסָּתֻם чит. בְּסָתֻם?). †

nif.: инф. לְהִסָּתֵם – **быть заделанным**, о пробоинах в стене (Неем 4:1). †

pi.: перф. סִתְּמוּם; имперф. וַיְסַתְּמוּם – **засыпать** (колодцы; Быт 26:15,18). †

סתר **nif.**: перф. נִסְתָּר (Прит 22:3 Q; 27:12), נִסְתְּרָה, נִסְתָּרָה, נִסְתַּרְתָּ, נִסְתַּרְתִּי, וְנִסְתַּרְתִּי, נִסְתָּרְנוּ, נִסְתְּרוּ; имперф. יִסָּתֵר, תִּסָּתֵר, נִסָּתֵר, תִּסָּתְרוּ, יִסָּתְרוּ, אֶסָּתֵר; императив הִסָּתֵר (Иер 36:19); инф. לְהִסָּתֵר (перед односложным словом; Иов 34:22); прич. נִסְתָּר (Пс 19:7), נִסְתָּרִים, נִסְתָּר(וֹ)ת

– 1. **спрятаться** (1 Сам 20:24; Прит 28:28) 2. **быть скрытым, неизвестным** (Ис 40:27; Пс 38:10) 3. **расстаться** (Быт 31:49 †) 4. נִסְתָּר(וֹ)ת «тайны бытия» (Втор 29:28 †); «тайные грехи» (Пс 19:13 †).

pi.: императив סַתְּרִי – **укрыть, дать убежище** (Ис 16:3). †

pu.: прич. מְסֻתֶּרֶת – **быть скрытым, непроявленным** (Прит 27:5). †

hif.: перф. הִסְתִּיר, הִסְתַּרְתָּ, הִסְתַּרְתִּי, הִסְתִּירוּ, הִסְתִּירֻנִי; имперф. יַסְתִּיר, יַסְתֵּר, תַּסְתִּיר, תַּסְתֵּר, אַסְתִּיר, וָאַסְתִּר (Иез 39:23,24), אַסְתִּירָה, וַיַּסְתִּרוּ, יַסְתִּרֵנִי, וַיַּסְתִּרֵם, וַתַּסְתִּירֵהוּ, תַּסְתִּירֵנִי, תַּסְתִּירֵם; императив הַסְתֵּר (Пс 51:11); инф. לַסְתִּר (из *לְהַסְתִּר; Ис 29:15); абс. инф. הַסְתֵּר (Втор 31:18; Ис 57:17; Прит 25:2; в последнем месте форма הַסְתֵּר может рассматриваться и как сопр. инф.); прич. מַסְתִּיר – 1. **спрятать, скрыть** (Пс 64:3; 119:19) 2. с פָּנִים – «скрыть свое лицо» (Исх 3:6; Ис 50:6; 53:3); тж. метафорически (Бог гневается на людей – Втор 31:17,18; Пс 27:9; прощает грехи – Пс 51:11; грехи людей скрыли Его лицо – Ис 59:2); тж. без פָּנִים, в знач. «гневаться» (Ис 57:17).

hitp.: имперф. תִּסְתַּתָּר; прич. מִסְתַּתֵּר – 1. **прятаться, скрываться** (1 Сам 23:19; 26:1; Ис 45:15; Пс 54:2) 2. **исчезнуть**, о разуме (Ис 29:14). †

Произв.: סֵתֶר и *סֶתֶר, סִתְרָה, מִסְתּוֹר, מִסְתָּר, מַסְתֵּר (?).

סֵתֶר и ***סֶתֶר** [סתר]: пауз. סָתֶר и סֵתֶר (Пс 139:15); сопр. סֵתֶר; суф. סִתְרִי, סִתְרוֹ; мн. סְתָרִים – 1. **укрытие** (1 Сам 19:2), тж. метафорич. (Пс 32:7) 2. **тайна** (Суд 3:19) 3. בַּסֵּתֶר **тайно, втайне** (Втор 13:7).

סִתְרָה [סתר]: **укрытие, защита** (Втор 32:38). †

סִתְרִי: *имя* (Исх 6:22). †

ע

I **עָב** [עוב]: сопр. עָב и עַב (Исх 19:9); мн. абс. עָבִים и עָבוֹת (2 Сам 23:4; Пс 77:18); мн. сопр. עָבֵי; мн. с суф. עָבָיו – 1. **облако** (1 Цар 18:44; Ис 19:1) 2. **заросли** (Иер 4:29 †).

II **עָב** [qal] и ***עֹב** [qull]: сопр. עָב (Иез 41:25; малый камац); мн. עֻבִּים – архитектурный термин (1 Цар 7:6; Иез 41:25,26). †

עבד (290 раз) – **qal** (270 раз): перф. עָבַד, עָבַדְתָּ, וְעָבַדְתָּ (Втор 28:39), עָבַדְתִּי, עָבְדוּ, וְעָבְדוּ, וַעֲבַדְתֶּם, עֲבָדְךָ, עֲבָדוֹ, וַעֲבָדָהּ, וַעֲבַדְתַּנִי, וַעֲבַדְתָּם, עֲבַדְתִּיךָ, עֲבָדוּךָ, עֲבָדֻ(וּ)הוּ, עֲבָדוּם; имперф. יַעֲבֹד, תַּעֲבֹד, אֶעֱבֹד, יַעַבְדוּ, יַעֲבֹדוּ, תַּעַבְדוּ, תַּעֲבֹדוּ, תַּעַבְדוּן (Исх 3:12), תַּעֲבֹדוּן (Нав 24:15), נַעֲבֹד, נַעַבְדָה, יַעַבְדֵנִי, יַעַבְדֻנוּ, וַיַּעַבְדֵם, אֶעֱבָדְךָ, יַעַבְדֻ(וּ)נִי, יַעַבְדוּךָ, יַעַבְדוּךְ, יַעַבְדֻ(וּ)הוּ, וַיַּעַבְדֻ(וּ)ם, תַּעַבְדוּם, נַעַבְדֶךָּ, נַעַבְדֶנּוּ; императив עֲבֹד (1 Сам 26:19), עִבְדוּ, עֲבֹדוּ, עָבְדֵהוּ (1 Пар 28:9), עָבְדֵהוּ; инф. עֲבֹ(וֹ)ד, עֲבָד־, עָבְדֶךָ, לְעָבְדוֹ, לְעָבְדָהּ, מֵעָבְדֵנוּ, לְעָבְדָם; прич. עֹבֵד (см. тж. имя עוֹבֵד), עֹבְדִים, עֹבְדֵי, עֹבְדָיו – 1. **работать** (Исх 5:18; 20:9; 34:21; Втор 5:13; Эккл 5:11) 2. **обрабатывать** (землю – Быт 4:12; виноградник – Втор 28:39) 3. **служить кому-л.**

(Быт 29:20; Втор 15:12; 28:48; 2 Сам 16:19; Иов 39:9) 4. **поклоняться**, о религиозном культе (Втор 6:13; Суд 2:7; 1 Цар 22:54) 5. **делать рабом**, **принуждать к работе** (Исх 1:14; Лев 25:39,46; Иер 25:14).

nif.: перф. נֶעֱבַד (Эккл 5:8), וְנֶעֱבַדְתֶּם; имперф. יֵעָבֵד, תֵּעָבֵד – **быть обрабатываемым**, о полях и т. д. (Втор 21:4; Иез 36:9,34). В Эккл 5:8 текст неясен. †

pu. (**pass. qal**?): перф. עֻבַּד – **быть исполняемым**, **делаться**, о труде, работе (Втор 21:3; Ис 14:3). †

hif.: перф. הֶעֱבִיד, הֶעֱבַדְתַּנִי, הֶעֱבַדְתִּיךָ, וְהַעֲבַדְתִּיךָ (Иер 17:4); имперф. וַיַּעֲבֵד, וַיַּעֲבִדוּ; инф. לְהַעֲבִיד; прич. מַעֲבִדִים – 1. **принуждать к работе** (Исх 1:13; 6:5; Иез 29:18; 2 Пар 2:17) 2. **заставить поклоняться** (израильскому Богу; 2 Пар 34:33) 3. **обременять** (Ис 43:23,24) 4. וְהַעֲבַדְתִּיךָ אֶת־אֹיְבֶיךָ «сделаю тебя рабом врагов твоих» (Иер 17:4). †

hof. (?): имперф. תָּעָבְדֵם (Исх 20:5; 23:24; Втор 5:9), נָעָבְדֵם (Втор 13:3) – **поклоняться**, букв. «быть приведенным в подчинение [чужим богам]». Или же чит. qal (в Исх 20:5; 23:24; Втор 5:9 – תַּעַבְדֵם; в Втор 13:3 – נַעַבְדֵם). †

Произв.: I עֶבֶד, *עֲבָד, עֲבֹדָה, עֲבֻדָּה, *עַבְדוּת, *מַעְבָּד.

I עֶבֶד [עבד] (800 раз): пауз. עָבֶד; суф. עַבְדִּי, עַבְדְּךָ, עַבְדֶּךָ, עַבְדּוֹ, עַבְדְּכֶם; мн. עֲבָדִים, עַבְדֵי, עֲבָדַי, עֲבָדֶיךָ, עֲבָדָיו, עֲבָדֶיהָ, עַבְדֵיכֶם, עַבְדֵיהֶם – 1. **раб** (Быт 39:17; Исх 20:10; Иер 34:11; Иов 3:19) 2. о сановниках – по отношению к царю (Быт 40:20; 1 Цар 1:47); члены отряда – по отношению к командиру (עַבְדֵי דָוִד «люди Давида» 1 Сам 25:10); человек как раб Господа (Втор 34:5; Иер 7:25); народ Израиля как раб Господа (Ис 44:21) 3. люди о себе, при обращении к высшему, в знач. «я», «мы» (עַבְדְּךָ Быт 44:32; עֲבָדֶיךָ Быт 47:3).

II עֶבֶד: пауз. עָבֶד – *имя* (Суд 9:26).

*עֲבָד [עבד]: мн. עֲבָדֵיהֶם – **дело** (Эккл 9:1). †

עֹבֵד־אֱדוֹם, עֹבֵד אֱדֹם: *имя* (2 Сам 6:10-12).

עֶבֶד־מֶלֶךְ: *имя* (Иер 38:7).

עֲבֵד נְגוֹ: *имя* (Дан 1:7). †

См. это имя тж. в библ.-арам.

עַבְדָּא: *имя* (1 Цар 4:6).

עַבְדְּאֵל: *имя* (Иер 36:26). †

עֲבֹדָה, עֲבוֹדָה [עבד] (140 раз): сопр. עֲבֹ(וֹ)דַת; суф. עֲבֹ(וֹ)דָתִי, עֲבֹדָתוֹ, עֲבֹ(וֹ)דָתָם, עֲבֹדַתְכֶם, עֲבֹדָתֵנוּ – **работа** (Быт 30:26; Исх 1:14; Пс 104:23); тж. о культовом служении (Исх 12:25,26; 1 Пар 28:13,14).

עֲבֻדָּה [עבד]: *собир.* **рабы** (Быт 26:14; Иов 1:3). †

I עַבְדּוֹן: *имя* (Суд 12:13).

II עַבְדוֹן: *геогр. назв.* (Нав 21:30; 1 Пар 6:59). †

*עַבְדוּת [עבד]: суф. עַבְדֻתֵנוּ, עַבְדֻתָם – **рабство** (Эзр 9:8,9; Неем 9:17). †

עַבְדִּי: *имя* (1 Пар 6:29).

עַבְדִּיאֵל: *имя* (1 Пар 5:15). †

עֹבַדְיָה: *имя* **Авди́й** (Авд 1).

עֹבַדְיָהוּ: *имя* (1 Цар 18:3).

עבה **qal**: перф. עָבָה, עָבִיתָ – **быть/стать толстым** (Втор 32:15; 1 Цар 12:10; 2 Пар 10:10). †

Однокоренные: עֲבִי, *עֳבִי, *מַעֲבֶה.

עֲבוֹדָה: см. עֲבֹדָה.

עֲבוֹט [I עבט]: суф. עֲבֹטוֹ – **залог** (Втор 24:10-13). †

*עָבוּר: сопр. עֲבוּר – **урожай** (Нав 5:11,12). Не путать с בַּעֲבוּר (см.). †

*עֲבוֹת: см. עֲבֹת.

I עבט **qal**: имперф. תַּעֲבֹט; инф. לַעֲבֹט – 1. **занять, взять в долг** (Втор 15:6) 2. **взять что-л. как залог** (Втор 24:10). †

hif.: перф. וְהַעֲבַטְתָּ; имперф. תַּעֲבִיטֶנּוּ; абс. инф. הַעֲבֵט – **дать в долг** (Втор 15:6,8). †

Однокоренные: עֲבוֹט, עַבְטִיט.

II עבט **pi.**: имперф. יְעַבְּטוּן – **искривить** (свой путь, т. е. заблудиться; Иоиль 2:7). †

עַבְטִיט [I עבט, qatlīl]: **залог**? (Авв 2:6). †

עֲבִי [עבה, qatl]: **густота**, о земле (со знач. “глинистая почва” – 2 Пар 4:17), о шишках на щите (со знач. “часто посаженные” *или* “массивные, прочные”, метафорически, – Иов 15:26). †

*עֳבִי [עבה, qutl]: суф. עָבְיוֹ – **толщина** (1 Цар 7:26; 2 Пар 4:5; Иер 52:21). †

I עבר (550 раз) – **qal** (460 раз): перф. עָבַר, עָבָר, עָבְרָה, עָבַרְתָּ, עָבַרְתִּי, עָבְרוּ, עָבָרוּ, עֲבַרְתֶּם, עָבַרְנוּ, עֲבָרוֹ (Иер 23:9); имперф. יַעֲבֹ(וֹ)ר, יַעֲבָר־, תַּעֲבֹ(וֹ)ר, תַּעֲבָר־, תַּעֲבוּרִ֫י (Руфь 2:8; чит. תַּעַבְרִי?), אֶעֱבֹ(וֹ)ר, אֶעְבְּרָה, אֶעֱבֹרָה, יַעַבְרוּ, יַעֲבֹרוּ, יַעֲבֹרוּן (Пс 104:9), תַּעֲבֹרְנָה, תַּעַבְרוּ, תַּעֲבֹרוּ, נַעֲבֹר, נַעְבְּרָה, נַעֲבֹרָה, יַעַבְרֻ֫נוּ, יַעַבְרֻנְהוּ (Иер 5:22), יַעַבְרֻנְהוּ (Иер 5:22), יַעַבְרוּם; императив עֲבֹ(וֹ)ר (Исх 17:5; Нав 1:2; 2 Сам 15:22; 19:34; Иез 9:4; Прит 4:15), עִבְרִי (Ис 23:10; 47:2; Мих 1:11), עֲבֹרִי, עִבְרוּ; инф. עֲבֹ(וֹ)ר, לַעֲבָר־, עָבְרִי, לְעָבְרְךָ, בְּעָבְרֶךָ, עָבְרוֹ, עָבְרֵנוּ, עָבְרְכֶם, עָבְרָם; абс. инф. עָבוֹר; прич. עֹ(וֹ)בֵר, עֹבְרִים, עֹ(וֹ)בְרֵי – 1. **идти**, **двигаться**, **пройти**, **перейти**, **миновать** (Быт 12:6; Исх 12:12; Числ 6:5; 20:17; Ис 62:10; Пс 8:9; 42:8; Прит 9:15); тж. о времени (1 Пар 29:30); тж. о серебре/деньгах (Быт 23:16) 2. **прийти** (Суд 9:26) 3. **случиться** (Иов 13:13) 4. **пропасть**, **исчезнуть** (Ис 29:5; Пс 144:4) 5. **заключить** (договор; Втор 29:11) 6. **нарушить**, **преступить** (Числ 14:41; Нав 23:16; Эсф 3:3) 7. **утратить силу**, **быть отмененным** (Эсф 1:19; 9:28) 8. **простить** (Мих 7:18; Прит 19:11) 9. **одолеть** (Иер 23:9) 10. **переполнять** (Пс 73:7) 11. **течь**, **капать** (Песн 5:5,13) 12. **щадить**? (Ос 10:11). Слово יַעַבְרוּם в Иер 8:13 может означать «они нарушают их [т. е. заповеди]» или «они [т. е. дары] уйдут от них».

nif.: имперф. יֵעָבֵר – **быть переходимым вброд** (Иез 47:5). †

pi.: перф. עִבַּר (Иов 21:10); имперф. וַיְעַבֵּר – 1. **оплодотворять**, о быке (Иов 21:10) 2. **протянуть** (золотые цепи; 1 Цар 6:21). †

hif.: перф. הֶעֱבִיר, הֵעֲבַרְתָּ (Нав 7:7; чит. הֶעֱבַרְתָּ?), וְהַעֲבַרְתָּ֫, הֶעֱבַרְתִּי, וְהַעֲבַרְתִּ֫י, הֶעֱבִירוּ, וְהַעֲבַרְתֶּם, הֶעֱבִירַנִי; имперф. יַעֲבִיר (Иез 48:14 Q), וַיַּעֲבֵר, וַיַּעֲבֶר־, תַּעֲבִיר, אַעֲבִיר, יַעֲבִ(י)רוּ, תַּעֲבִירוּ, וַיַּעֲבִרֵנִי, וַיַּעֲבִרֵהוּ, וַיַּעֲבִ(י)רֵם, תַּעֲבִרֵנוּ, יַעֲבִירוּנִי, וַיַּעֲבִירֵהוּ, וַיַּעֲבִרוּם; императив הַעֲבֵר, הַעֲבֶר־, הַעֲבִירוּנִי;

инф. בְּהַעֲבִיר, לְהַעֲבִיר, לַעֲבִיר (из לְהַעֲבִיר; 2 Сам 19:19), לְהַעֲבִרוֹ, הַעֲבִרֵנוּ (Втор 2:30); абс. инф. הַעֲבִיר (Нав 7:7; чит. הַעֲבֵיר?); прич. מַעֲבִיר, מַעֲבִרִים – 1. **перевести**, **перенести** (Быт 32:24; Пс 136:14) 2. **провести**, **пронести** (мимо, перед, сквозь; Исх 33:19; Числ 31:23; 1 Сам 16:8-10; Иез 37:2) 3. **забрать**, **удалить** (2 Сам 3:10; 1 Цар 15:12; Пс 119:39; Эккл 11:10) 4. **пропустить**, **позволить пройти** (Втор 2:30) 5. **привести** (2 Сам 2:8) 6. **послать** (ветер – Быт 8:1; зверей – Иез 14:15; сборщика податей – Дан 11:20); тж. о звуках и известиях (Исх 36:6; Лев 25:9) 7. **передать**, **отдать** (Числ 27:8) 8. **принести в жертву** (Втор 18:10; 2 Цар 23:10; Иер 32:35) 9. **предать** (пытке, казни; 2 Сам 12:31) 10. **снять** (одежду; Иона 3:6) 11. **провести** (бритвой, т. е. побрить; Числ 8:7) 12. **заставить отвести** (взгляд; Пс 119:37) 13. **простить** (грех; Иов 7:21) 14. **пропустить** (срок; Иер 46:17). В Быт 47:21 вместо הֶעֱבִיר אֹתוֹ לֶעָרִים чит. הֶעֱבִיד אֹתוֹ לַעֲבָדִים «поработотил его [т. е. народ]». В Иер 15:14 вместо וְהַעֲבַרְתִּי чит. וְהַעֲבַדְתִּיךָ «сделаю тебя рабом [у врагов твоих]».

Произв.: בַּעֲבוּר, *מַעֲבָר, מַעְבָּרָה, I עֵבֶר, עֲבָרָה, I עִבְרִי.

II עבר **hitp.**: перф. הִתְעַבָּר, הִתְעַבַּרְתָּ; имперф. יִתְעַבֵּר, וַיִּתְעַבָּר; прич. מִתְעַבֵּר, מִתְעַבְּרוֹ – 1. **гневаться**, **разгневаться** (Втор 3:26; Пс 78:21,59,62; 89:39) 2. **вмешаться** (в ссору; Прит 26:17) 3. **разгневать** (Прит 20:2) 4. **быть дерзким**, **наглым** (Прит 14:16). †

Произв.: עֶבְרָה.

I עֵבֶר [I עבר]: суф. עֶבְרוֹ; мн. עֶבְרֵי, עֶבְרֵיהֶם, עֲבָרָיו – 1. **сторона** (מִכָּל־עֲבָרָיו «на всех границах» 1 Цар 5:4); чаще – об одной из двух сторон (מֵעֵבֶר הַלָּז «на той стороне» 1 Сам 14:1); тж. מִשְּׁנֵי עֶבְרֵיהֶם «на обеих сторонах» (Исх 32:15) 2. בְּעֵבֶר **за чем-либо**, **по ту сторону** (Иер 25:22) 3. מֵעֵבֶר **по ту сторону** (Числ 21:13); **из**, **со стороны** (Иов 1:19) 4. מֵעֵבֶר לְ **по ту сторону** (Ис 18:1); **из-за** (т. е. откуда; Соф 3:10) 5. אֶל־עֵבֶר פָּנָיו **вперед** (Иез 1:9) 6. אֶל־עֵבֶר הַיָּם «за море» (Втор 30:13 †) 7. עַל־עֵבֶר פָּנֶיהָ «перед нею» (Исх 25:37 †) 8. оборот עֵבֶר הַיַּרְדֵּן может обозначать земли и к востоку от Иордана (Втор 1:1), и к западу от Иордана (Втор 3:20) 9. выражение עֵבֶר הַנָּהָר может значить как «территория восточнее реки [Евфрат]» (т. е. Месопотамия; Нав 24:2), так и «территория западнее реки [Евфрат]» (т. е. Сирия-Палестина; 1 Цар 5:4).

II עֵבֶר: *имя* (Быт 10:24).

III עֵבֶר: *назв. народа* (Числ 24:24).†

עֶבְרָה [II עבר]: сопр. עֶבְרַת; суф. עֶבְרָתִי, עֶבְרָתְךָ, עֶבְרָתוֹ, עֶבְרָתָם; мн. абс. עֲבָרוֹת; мн. сопр. עֶבְרוֹת (Иов 40:11) и עַבְרוֹת (Пс 7:7; от *עַבְרָה?) – 1. **гнев**, **ярость** (Быт 49:7; Соф 1:18) 2. **наглость**, **хвастовство** (Ис 16:6).

עֲבָרָה (2 Сам 19:19) [I עבר]: мн. сопр. עַבְרוֹת (2 Сам 15:28 K; עַרְבוֹת Q) – **брод**. †

I עִבְרִי [I עבר]: ж. р. עִבְרִיָּה; мн. עִבְרִים, עִבְרִיִּים, עִבְרִיּ(וֹ)ת – **еврей** (Быт 14:13; 1 Сам 29:3; Иона 1:9); ж. р. **еврейка** (Исх 2:7).

II עִבְרִי: *имя* (1 Пар 24:27). †

(הָ)עֲבָרִים: *назв. горной цепи* (Числ 33:47).

{עֶבְרֹן (Нав 19:28): чит. עַבְדֹּן, см. II עַבְדּוֹן.}

עַבְרֹנָה: *геогр. назв.* (Числ 33:34,35).†

עבשׁ qal: перф. עָבְשׁוּ – **засохнуть, сморщиться** (Иоиль 1:17). †

עבת pi.: имперф. וַיְעַבְּתוּהָ – **исказить** (истину, в суде) *или* **вступить** (в сговор) Мих 7:3. †

Однокоренные: עֲבֹת, עָבֹת.

עָבֹת [עבת; qatul]: ж. р. עֲבֻתָּה – **ветвистый, густолиственный**, о дереве (Лев 23:40; Иез 6:13; 20:28; Неем 8:15). Не путать с мн. ч. от I עָב. †

עֲבֹת (עֲבוֹת*) [עבת; qutāl? qitāl?]: сопр. עֲבוֹת; суф. עֲבֹתוֹ; мн. עֲבֹ(ו)תִים, עֲבֹתֵימוֹ, עֲבֹתֹ(ו)ת – 1. **веревка** (Суд 16:12) 2. **цепочка** (Исх 28:24) 3. **ветвь** (Иез 19:11; 31:3,10,14 †).

עֹג (1 Цар 4:19): см. עוֹג.

עגב qal: перф. עָגְבָה (Иез 23:7,9), עָגָ֫בָה (Иез 23:12); имперф. וַתַּעְגַּב (Иез 23:5; тж. кетив в стихе 16), וַתַּעְגְּבָה (Иез 23:20; также кере в стихе 16); прич. עֹגְבִים (Иер 4:30) – **любить, вожделеть**. †

Произв.: *עֲגָבָה, עֲגָבִים.

***עֲגָבָה** [עגב]: суф. עַגְבָתָהּ – **похоть** (Иез 23:11). †

עֲגָבִים мн. [עגב]: **любовь**? **приятность**? (Иез 33:31,32). †

עֻגָה (עוּגָה*): сопр. עֻגַת; мн. עֻגֹ(ו)ת – **лепешка** (Быт 18:6; 1 Цар 17:13).

Произв.: עוג, מָעוֹג.

עָגוֹל: см. עָגֹל.

עָגוּר: **журавль**? **дрозд**? (Ис 38:14; Иер 8:7). †

עָגִיל [однокоренное с עָגֹל]: мн. עֲגִילִים – **кольцо** (украшение для ушей) Числ 31:50; Иез 16:12. †

עָגֹל, עָגוֹל [qatul]: мн. עֲגֻלּוֹת – **круглый** (1 Цар 7:23,31,35; 10:19; 2 Пар 4:2).†

Однокоренные: מַעְגָּל, עֲגָלָה, עָגִיל.

עֵגֶל: суф. עֶגְלֵךְ; мн. עֲגָלִים, עֶגְלֵי – **теленок, телец** (Лев 9:3; 1 Сам 28:24; Ис 27:10); тж. изваяние тельца (Исх 32:4; 1 Цар 12:28).

Произв.: I עֶגְלָה.

I עֶגְלָה [от עֵגֶל]: сопр. עֶגְלַת; суф. עֶגְלָתִי; мн. сопр. עֶגְלוֹת (Ос 10:5) – **телка** (Втор 21:4; Иер 46:20). В Ос 10:5 чит. עֵגֶל.

II עֶגְלָה: *ж. имя* (2 Сам 3:5; 1 Пар 3:3). †

עֲגָלָה [однокоренное с עָגֹל]: суф. עֶגְלָתוֹ; мн. абс. עֲגָלֹ(ו)ת; мн. сопр. עֶגְלֹת (Числ 7:3) – **повозка** (Быт 45:21; 1 Сам 6:11).

I עֶגְלוֹן: направ. עֶגְלֹ(ו)נָה – *геогр. назв.* (Нав 12:12).

II עֶגְלוֹן: *имя* (Суд 3:12,14,15,17). †

עֶגְלַיִם (Иез 47:10): см. עֵין עֶגְלַיִם.

עֶגְלַת שְׁלִשִׁיָּה: *геогр. назв.* (Ис 15:5; Иер 48:34). †

עגם qal: перф. עָגְמָה – **печалиться, сострадать** (Иов 30:25). †

עגן nif.: имперф. תֵּעָגֵנָה (Руфь 1:13; чит. תֵּעָגַנָּה?) – **воздерживаться** (от вступления в брак, о женщинах). †

I עַד и עֲדֵי (1270 раз): суф. עָדֶיךָ, עָדַי, עָדָיו, עָדֶיהָ, עֲדֵיכֶם (Иов 32:12; чит. עֲדֵיכֶם?) – 1. **до, вплоть до** (о пространстве – Быт 11:31; 13:3; 14:14; Ис 8:8; 15:4; Пс 147:6; о времени – Исх 12:10; 18:13; Лев 25:22; Суд 6:18; Эзр 4:5) 2. **к** (прийти – 1 Сам 9:9; прислушаться – Числ 23:18) 3. **во время чего-либо** (Суд 3:26; 2 Цар 9:22; Иона 4:2) 4. **все то время, пока** (1 Сам 14:19)

5. **до тех пор, пока не** (Нав 2:22; Ис 62:1); тж. עַד אֲשֶׁר (Втор 2:14); тж. עַד כִּי (2 Сам 23:10); тж. עַד שֶׁ (Пс 123:2; Песн 2:7; но в Песн 1:12 – «все то время, пока») 6. עַד־לְ **до**, **вплоть до** (о пространстве – 2 Пар 14:12; о времени – 1 Цар 18:29; о степени – 2 Пар 16:14).

См. тж. עַד אִם и עַד אֲשֶׁר אִם (в статье אִם), עַד־בְּלִי־דָי (אָן), עַד־אָן и עַד־אָנָה (דַּי), עַד־בִּלְתִּי (בִּלְתִּי), עַד־הֲלֹם (הֲלֹם), עַד־הֵנָּה (I הֵנָּה), עַד־כֹּה и וְעַד־כֹּה (כֹּה), עַד־כֵּן (I כֵּן), עַד־לְמֵרָחוֹק (רָחוֹק), עַד־מָה (מָה), עַד־לִמְאֹד и עַד־מְאֹד (מְאֹד), עַד־נֹכַח (נֹכַח), עַד נֶגֶד (נֶגֶד), עַד־מָתַי (מָתַי), עַד־עוֹלָם (I נֵצַח), עַד־נֶצַח и עַד־נֵצַח (עוֹלָם), עַד־עַתָּה (עַתָּה), עַד־פֹּה (פֹּה).

Произв.: עֲדֶנָה, עֲדֶן.

II עַד: с וְ – וָעֶד (только в выраж. עוֹלָם וָעֶד); с לְ – לָעַד; עֲדֵי (только в выраж. עֲדֵי־עַד) – **долгое время**, “**вечность**”: о будущем (Ис 26:4), о прошлом (Иов 20:4).

III עַד [I עדה]: **добыча** (Быт 49:27; тж., возможно, Ис 33:23 и Соф 3:8). †

עֵד [II עוד; qatil, со стяжением]: сопр. עֵד; суф. עֵדִי; мн. עֵדִים, עֵדַי, עֵדֵי, עֵדַי, עֵדֶיךָ, עֵדֵיהֶם – **свидетель** (Быт 31:50; Втор 17:6; Ис 19:20).

См. тж. עֵד חָמָס (в статье חָמָס).

עֹד: см. עוֹד.

עִדֹּא: см. עִדּוֹ.

עֹדֵד: см. עוֹדֵד.

I עדה **qal**: перф. עָדָה – **ходить** (Иов 28:8). †

hif.: прич. מַעֲדֶה – **снять** (одежду; Прит 25:20). †

Произв.: III עַד.

II עדה **qal**: перф. עָדִית; имперф. וָאֶעְדֵּךְ, תַּעְדִּי, וַתַּעַד, תַּעְדֶּה; императив עֲדֵה – **надевать украшения** (на себя – Ис 61:10; Иер 4:30; Иез 16:13; 23:40; Ос 2:15; Иов 40:10; на кого-л. – Иез 16:11); тж. о бубнах (Иер 31:4). †

Произв.: עֲדִי.

I עֵדָה [יעד; qil-at, без *yod*] (150 раз): сопр. עֲדַת; суф. עֲדָתִי, עֲדָתְךָ, עֲדָתוֹ, עֲדָתָם – 1. **община** (Исх 16:22; Числ 1:2; Нав 9:18) 2. **группа**, **компания** (Пс 1:5; 7:8; 22:17; 82:1) 3. **рой**, **стадо** (Суд 14:8; Пс 68:31).

Формы עֵדֹת, עֵדֹתֶיךָ, עֵדְוֹתֶיךָ и т. п. см. в статьях עֵדֹת и עֵדוּת.

II עֵדָה [II עוד; ж. р. от עֵד]: **свидетельница** (Быт 21:30; 31:52; Нав 24:27 – 2 раза). †

עָדָה: *ж. имя* (Быт 4:23).

עִדּוֹ, עִדּוֹא, עִדֹּא: *имя* (Зах 1:1,7).

עֵדוּת, עֵדֹת [II עוד, суф. -ūt]: мн. עֵדְוֹתָיו, עֵדְוֹתֶיךָ – **Договор** («Завет»), т. е. совокупность заповедей и законов, которые Бог дал Израилю (Исх 25:22); также во множ. числе (“заповеди, законы”; Пс 119:31). Выражение אֹהֶל הָעֵדוּת см. в статье I אֹהֶל.

См. тж. עֵדֹת.

*עֵדוֹת: см. עֵדֹת.

עֲדִי [II עדה, qatl]: пауз. עֶדִי; суф. עֶדְיֵךְ, עֶדְיֵךְ, עֶדְיוֹ, עֶדְיָהּ, עֶדְיָם; мн. עֲדָיִים – **украшение** (у женщин – 2 Сам 1:24; тж. у мужчин – Исх 33:4-6). В Пс 32:9 вместо עֶדְיוֹ чит. לֶחָיָו (см. I לְחִי) или עֻזּוֹ (см. עֹז). В Пс 103:5 вместо עֶדְיֵךְ чит. עָרְגֵּךְ (ערג qal инф.) или אַוָּתֵךְ (см. *אַוָּה). Для Иез 16:7 предлагается вместо בַּעֲדִי עֲדָיִים читать עַד עִדִּים (см. עִדִּים).

עֲדֵי: см. I עַד.

עֲדָיָא (Неем 12:16 K): чит. עִדּוֹא Q, см. עִדּוֹ.

עֲדִיאֵל: *имя* (1 Пар 4:36).

עֲדָיָה: *имя* (2 Цар 22:1).

עֲדָיָהוּ: *имя* (2 Пар 23:1). †

עִדִּים мн. [qill]: **менструация** (Ис 64:5). †

I *עָדִין [עדן]: ж. р. עֲדִינָה – **изнеженный** (Ис 47:8). В 2 Сам 23:8 вместо עֲדִינוֹ הָעֶצְנִי чит. עוֹרֵר אֶת־חֲנִיתוֹ. †

II עָדִין: *имя* (Эзр 2:15).

עֲדִינָא: *имя* (1 Пар 11:42). †

עֲדִיתַיִם: *геогр. назв.* (Нав 15:36). †

*עַדְלַי: пауз. עַדְלָי – *имя* (1 Пар 27:29). †

עֲדֻלָּם: *геогр. назв.* (Нав 12:15).

עֲדֻלָּמִי: уроженец города עֲדֻלָּם (Быт 38:1,12,20). †

עדן **hitp.**: имперф. וַיִּתְעַדְּנוּ – **вести роскошную жизнь, наслаждаться** (Неем 9:25). †

Однокоренные: I *עָדִין, עֶדְנָה, עֲדָנִים, מַעֲדַנִּים.

I עֵדֶן: *геогр. назв.* **Эдем** (Быт 2:8).

II עֵדֶן: *имя* (2 Пар 29:12; 31:15). †

עֶדֶן: см. בֵּית עֶדֶן.

עֲדֶן [I עַד + I הֵן]: **еще, пока что** (Эккл 4:3). †

עַדְנָא: *имя* (Эзр 10:30).

עֲדֶנָה [I עַד + I הֵנָּה]: **еще, до сих пор** (Эккл 4:2). †

עֶדְנָה [עדן]: **удовольствие** (Быт 18:12). †

עַדְנָה: *имя* (2 Пар 17:14). †

{עַדְנַח (1 Пар 12:21): чит. עַדְנָה, имя.}

עֲדָנִים мн. [עדן]: суф. עֲדָנֶיךָ, עֲדָנַי – 1. **вкусные яства** (Иер 51:34; Пс 36:9) 2. **дорогие одежды** *или* **украшения** (2 Сам 1:24). †

עַדְעָדָה (?): *геогр. назв.* (Нав 15:22). Возможно, правильная форма этого названия – עַרְעָרָה. †

עדף **qal**: прич. עֹדֵף, עֹדֶפֶת, עֹדְפִים – **быть лишним, оставаться** (Исх 16:23; 26:12,13; Лев 25:27; Числ 3:46,48,49). †

hif.: перф. הֶעְדִּיף – **иметь излишек** (Исх 16:18). †

I עדר **nif.**: имперф. יֵעָדֵר (Ис 5:6), יֵעָדֵרוּן (Ис 7:25) – **быть обработанным мотыгой, прополотым**. †

Произв.: מַעְדֵּר.

II עדר **nif.**: перф. נֶעְדָּרָה, נֶעְדָּר, נֶעְדַּר; прич. נֶעְדֶּרֶת – **отсутствовать** (1 Сам 30:19; 2 Сам 17:22; Ис 34:16; 40:26; 59:15; Соф 3:5). †

pi.: имперф. יְעַדְּרוּ – **пропустить, не исполнить** (1 Цар 5:7). †

III עדר **qal**: инф. לַעֲדֹר (1 Пар 12:34) – **помогать**. В 1 Пар 12:39 вместо עֹדְרֵי מַעֲרָכָה чит. עֹרְכֵי מַעֲרָכָה «в боевом строю». †

I עֵדֶר: суф. עֶדְרוֹ; мн. עֲדָרִים, עֶדְרֵי, עֶדְרֵיהֶם – **стадо** (Ис 17:2; Иоиль 1:18).

II עֵדֶר: *имя* (1 Пар 23:23; 24:30). †

III עֵדֶר: *геогр. назв.* (Нав 15:21). †

*עֶדֶר: пауз. עָדֶר – *имя* (1 Пар 8:15). †

עַדְרִיאֵל: *имя* (1 Сам 18:19).

עֲדָשִׁים мн.: **чечевица** (Быт 25:34; 2 Сам 17:28).

עֵדֹת (*עֵדוֹת) мн. [II עוד; qatil-at, со стяжением]: суф. עֵדֹתִי (Пс 132:12; чит. עֵדֹתַי), עֵדֹתֶיךָ, עֵדֹתָיו и עֵדוֹתָיו (Пс 78:56) – **заповеди**, **законы** (данные Богом) Пс 93:5; 119:2.

См. тж. עֵדוּת.

עֵדֻת: см. עֵדוּת.

עַוָּא (2 Цар 17:24): см. עִוָּה.

עוב **hif.**: имперф. יָעִיב – **закрыть облаками**, метафорически (Плач 2:1). †

Однокоренные: I עָב.

עֹבֵד, עוֹבֵד: *имя* (Руфь 4:17).

См. тж. עבד qal прич.

עוֹבָל (Быт 10:28): см. II עֵיבָל.

עוג [от עֻגָה] **qal**: имперф. תְּעֻגֶנָה (Иез 4:12; чит. תְּעֻגֶנָּה) – **испечь**. †

Произв.: מָעוֹג.

עוֹג, עֹג (1 Цар 4:19): *имя* (Числ 21:33).

עוּגָב [qūtal?]: суф. עֻגָבִי – название музыкального инструмента (Быт 4:21; Пс 150:4).

*עוּגָה: см. עֻגָה.

I עוד **pi.**: перф. עִוְּדֻנִי – **окружить**, **оплести** (Пс 119:61). †

pol.: имперф. יְעוֹדֵד; прич. מְעוֹדֵד – **поддержать**, **вернуть силы** (Пс 146:9; 147:6). †

hitpol.: имперф. וַנִּתְעוֹדָד – **ободриться**, **собраться с силами** (Пс 20:9). †

II עוד **hif.**: перф. הֵעִ(י)ד, הַעִידֹתָ (Неем 9:34), הַעֵדֹתָה (Исх 19:23), הַעִ(י)דֹתִי (Втор 4:26; 8:19; 30:19; Иер 11:7; 42:19), הֵעִידוּ; имперф. וַיָּעַד, תָּעִיד, וַיָּעִידוּ, אָעִידָה, וְאָעֵד, וָאָעִ(י)ד, וַתָּעַד, וַתְּעִידֵנִי, אֲעִידֵךְ (Плач 2:13), יְעִדֵהוּ; императив הָעֵד (Исх 19:21; Иер 32:25), הָעִידוּ; абс. инф. הָעֵד (Быт 43:3; 1 Сам 8:9; Иер 11:7; 32:44); прич. מֵעִיד – 1. **свидетельствовать**, **быть свидетелем** (1 Цар 21:10,13; Мал 2:14) 2. **предостерегать**, **наставлять**, **заповедовать** (Быт 43:3; Исх 19:21; Втор 32:46; Иер 11:7) 3. **призвать как свидетеля** (Втор 30:19; Ис 8:2; Иер 32:10).

hof.: перф. וְהוּעַד – **быть сделанным**, **вынесенным**, о предупреждении (Исх 21:29). †

Однокоренные: עֵד, II עֵדָה, עֵדוּת, עֵדֹת, תְּעוּדָה.

עוֹד, עֹד (490 раз): суф. עוֹדִי и עוֹדֶנִּי, עֹ(ו)דְךָ, עוֹדָךְ, עֹ(ו)דֶנּוּ («он», но в 2 Пар 14:6, вероятно, «мы»), עוֹדָהּ (Ис 28:4) и עוֹדֶנָּה (1 Цар 1:22), עוֹדָם, а также עוֹדֵינָה K и עוֹדֵינוּ Q («они» ж. р. и «мы»; Плач 4:17) – 1. **еще**, **все еще** (Быт 45:26; Иов 1:16; 2:9; 2 Пар 34:3) 2. **еще**, **сверх того** (Быт 8:10; 29:30; Исх 3:15; Суд 18:24; Иез 23:38; Ам 6:10) 3. **снова** (Суд 13:8) 4. **уже**, **больше** (с отрицанием; Исх 2:3; 10:29) 5. בְּעוֹד **через** (בְּעוֹד שְׁלֹשֶׁת יָמִים «через три дня» Нав 1:11); **за** (בְּעוֹד שְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים לַקָּצִיר «за три месяца до жатвы» Ам 4:7); **пока** (בְּעוֹד הַיֶּלֶד חַי «пока ребенок был жив» 2 Сам 12:22) 6. בְּעוֹדִי «пока я жив» (Пс 104:33) 7. מֵעוֹדִי «с самого начала моей жизни» (Быт 48:15) 8. כָּל־עוֹד **все еще** (2 Сам 1:9 †); **пока** (Иов 27:3 †).

См. тж. עוֹד מְעַט (в статье מְעַט).

עֹדֵד, עוֹדֵד: *имя* (2 Пар 15:1,8).

עוה **qal**: перф. עָוְתָה, עָוִינוּ – **провиниться**, **согрешить** (Эсф 1:16; Дан 9:5). †

nif.: перф. נַעֲוֵיתִי; прич. (сопр.) נַעֲוֵה־, נַעֲוַת (1 Сам 20:30) – 1. **быть согбенным/удрученным** (Ис 21:3; Пс 38:7) 2. נַעֲוֵה־לֵב **неразумный** (Прит 12:8) 3. נַעֲוַת הַמַּרְדּוּת «неразумная и непокорная» (1 Сам 20:30; или же чит. נַעֲרַת הַמַּרְדּוּת «непокорная рабыня»). †

pi.: перф. עִוָּה – **искривить**, метафорически (Ис 24:1; Плач 3:9). †

hif.: перф. הֶעֱוָה, הֶעֱוֵיתִי (2 Сам 24:17; Иов 33:27), הֶעֱוּוּ (Иер 3:21; чит. הֶעֱווּ), הֶעֱוִינוּ; инф. בְּהַעֲוֹתוֹ; абс. инф. הַעֲוֵה (Иер 9:4) – 1. **уклониться** (от пути, метафорически; Иер 3:21) 2. יָשָׁר הֶעֱוֵיתִי «я согрешил» (Иов 33:27) 3. **согрешить**, **провиниться** (2 Сам 7:14; 19:20; 24:17; 1 Цар 8:47; Иер 9:4; Пс 106:6; 2 Пар 6:37). †

Произв.: עַוָּה, עָוֹן, עִוְעִים, עִי.

עַוָּה [עוה]: **развалины** (Иез 21:32 – 3 раза). †

עִוָּה (2 Цар 18:34; 19:13; Ис 37:13), עַוָּא (2 Цар 17:24): *геогр. назв.* †

עָווֹן: см. עָוֹן.

עוז **qal**: имперф. יָעֹז (Пс 52:9); инф. לָעוֹז (Ис 30:2) – **искать/найти убежище**. Для יָעוֹז в Дан 11:12 см. עזז qal. †

hif.: перф. הֵעִיזוּ; императив הָעֵז (Исх 9:19), הָעִ(י)זוּ – 1. **привести в убежище** (Исх 9:19) 2. **бежать, спасаться**, **искать убежище** (Ис 10:31; Иер 4:6; 6:1). Для הֵעֵזָה в Прит 7:13 см. עזז hif. †

Произв.: מָעוֹז.

עוֹז: см. עֹז.

עֲוִיל [II עול]: мн. עֲוִילִים, עֲוִילֵיהֶם – **ребенок** (Иов 19:18; 21:11). В Иов 16:11 вместо עֲוִיל чит. עַוָּל. †

I (הָ)עַוִּים: *назв. народа* (Втор 2:23; Нав 13:3). †

II (הָ)עַוִּים: жители города עַוָּה (2 Цар 17:31). †

III (הָ)עַוִּים: *геогр. назв.* (селение на территории Вениамина; Нав 18:23). †

עֲוִית: *геогр. назв.* (Быт 36:35; тж. 1 Пар 1:46 Q). †

I עול **pi.**: имперф. יְעַוֵּל; прич. מְעַוֵּל – **делать зло**, **грешить** (Ис 26:10; Пс 71:4). †

Произв.: עָוֶל, עַוָּל, עַוְלָה, II עוֹלָה.

II עול **qal**: прич. (мн. ч. ж. р.) עָלוֹת – **вскармливать** (детенышей молоком, о самках животных) Быт 33:13; 1 Сам 6:7,10; Ис 40:11; Пс 78:71. †

Произв.: עֲוִיל, עוּל, עוֹלֵל, עוֹלָל.

עוּל [II עול]: суф. עוּלָהּ – **ребенок** (Ис 49:15; 65:20). †

עָוֶל [I עול, qatl]: сопр. עֶוֶל (Иез 28:18); суф. עַוְלוֹ – **грех**, **преступление** (Иез 18:26; Пс 7:4; Прит 29:27); о неправедном суде (Лев 19:15; Пс 82:2), о нечестности в торговле (Иез 28:18).

עַוָּל [I עול, qattāl]: **грешник**, **преступник** (Соф 3:5; Иов 18:21; 27:7; 29:17; 31:3). †

עַוְלָה [I עול; см. тж. II עוֹלָה]: направ. עַוְלָתָה – **грех**, **преступление** (Пс 37:1; Иов 22:23).

Произв. (с метатезой): I עַלְוָה (?).

I עוֹלָה: см. I עֹלָה.

II עוֹלָה [I עול; вариант слова עַוְלָה]: направ. עֹלָתָה; мн. עוֹלֹת – **грех**, **преступление** (Ис 61:8; Пс 58:3; 64:7; 92:16 K; Иов 5:16). †

עֹלֵל, עוֹלֵל [II עול]: мн. עֹ(וֹ)לְלִים, עֹלֲלֵי, עֹ(וֹ)לְלֵיהֶם – то же, что עוֹלָל (Иер 44:7; Иов 3:16). Для עוֹלֵל в Плач 1:22 и Иер 6:9 см. I עלל ро.

עוֹלָל [морфологически – polal прич. от корня II עול, с усечением префикса מ]: мн. עוֹלָלִים, עֹ(וֹ)לָלַיִךְ, עֹ(וֹ)לָלֶיהָ – **ребенок** (Пс 137:9; Плач 4:4).

עֹלֵלוֹת, עוֹלֵלֹת, עוֹלֵלוֹת мн. [I עלל]: сопр. עֹלְלֹ(וֹ)ת – “**остатки**” (то, что остается после сбора урожая: об оливках – Ис 17:6, о винограде – Иер 49:9).

עֹלָם, עוֹלָם [qātal] (440 раз): суф. עוֹלָמוֹ; мн. עֹ(וֹ)לָמִים, עוֹלְמֵי – 1. **долгое время**: о будущем (Быт 17:13; Ис 56:5; 60:20; Дан 9:24), о прошлом (Втор 32:7; 33:15; Пс 77:6) 2. לְעוֹלָם **вовеки** (Иоиль 4:20; Эккл 3:14); тж. עַד־עוֹלָם (Исх 12:24) 3. מֵעוֹלָם **издревле**, **от века** (Пс 25:6).

עָוֹן, עָווֹן [עוה, суф. -ān] (230 раз): сопр. עֲ(וֹ)וֹן; суф. עֲוֹנִי, עֲוֹנְךָ, עֲוֹנֶךָ, עֲוֹנָהּ, עֲוֹנוֹ, עֲוֹנָה, עֲוֹנֵכִי (Пс 103:3), עֲוֹנֵךְ (= עֲוֹנָהּ; Числ 15:31), עֲוֹנֵנוּ, עֲוֹנְכֶם, עֲוֹנָם; мн. עֲוֹנֶיךָ, עֲוֹנֵינוּ и עֲוֹנֵנוּ (мн., напр. в Ис 64:5), а также עֲוֹנֹ(וֹ)ת, עֲוֹנֹתַי, עֲוֹנֹתֶיךָ, עֲוֹנֹתָם, עֲוֹנֹ(וֹ)תֵיכֶם, עֲוֹנֹתֵינוּ, עֲ(וֹ)וֹנֹ(וֹ)תָיו, עֲוֹנֹ(וֹ)תֵיהֶם – 1. **вина**, **грех** (Ис 27:9; Иов 13:26) 2. **наказание** (Быт 4:13). Для Ос 10:10 Q вместо עוֹנֹתָם чит. עֲוֹנֹתָם. В 2 Сам 16:12 вместо בַּעֲוֹנִי K чит. בְּעָנְיִי (см. עֳנִי).

***עוֹנָה**: см. *עֹנָה.

עִוְעִים мн. [עוה; с редупликацией слога]: **растерянность**, **замешательство** (Ис 19:14). †

עוף **qal**: перф. וְעָפוּ (Ис 11:14; чит. וְעָפוּ); имперф. תָּעוּף, וַיָּעַף, וַיָּעָף, יָעוּף, וַנָּעֻפָה, תְּעוּפֶינָה, יָעֻפוּ, אָעוּפָה (Ис 60:8); инф. עוּף (Иов 5:7), לָעוּף; прич. עָפָה, עָפוֹת – **лететь**, **улететь** (Ис 6:6; 31:5; Иов 20:8). В Иов 11:17 вместо תָּעֻפָה чит. *תְּעֻפָה (предполагаемое существительное со знач. «тьма»).

pol.: имперф. יְעוֹפֵף; инф. בְּעוֹפְפִי; прич. מְעוֹפֵף – 1. **летать** (Быт 1:20; Ис 6:2; 14:29; 30:6) 2. **взмахнуть** (мечом; Иез 32:10). †

hif.: имперф. תָּעִיף – **обратить** (взор; Прит 23:5 Q). †

hitpol.: имперф. יִתְעוֹפֵף – **улететь**, **разлететься**, **исчезнуть** (Ос 9:11). †

Произв.: עוֹף и, возможно, *עַפְעַפַּיִם.

עוֹף [עוף]: *собир.* **летающие существа** (птицы – Лев 1:14; Иер 5:27; насекомые – Втор 14:19).

עוֹפַי (Иер 40:8 K): см. עֵיפַי.

עֹפֶרֶת, עוֹפֶרֶת: пауз. עֹפָרֶת – **свинец** (Числ 31:22; Иез 22:20). Выражение אֶבֶן הָעֹפֶרֶת (Зах 5:8) означает «свинцовая крышка».

עוץ **qal**: императив עֻצוּ – 1. **размышлять**, **советоваться** (Суд 19:30) 2. **придумать**, **составить** (план; Ис 8:10). †

עוּץ: 1. *имя; назв. племени* (Быт 10:23) 2. *геогр. назв.* (Иов 1:1).

עוק (?) **hif.**: имперф. תָּעִיק; прич. מֵעִיק – **раздавить** (Ам 2:13). Вместо מֵעִיק תַּחְתֵּיכֶם чит. מֵעִיק אֶתְכֶם. †

Произв.: מוּעָקָה, *עָקָה.

I עור **pi.**: перф. עִוֵּר (2 Цар 25:7; Иер 39:7; 52:11); имперф. יְעַוֵּר – 1. **выколоть** (глаза; 2 Цар 25:7; Иер 39:7; 52:11)

2. **ослепить**, метафорически (Исх 23:8; Втор 16:19). †

Однокоренные: עַוֶּרֶת, עִוָּרוֹן, עִוֵּר.

II עור **qal**: имперф. יְעוֹרֲנוּ; императив עוּרִי, עוּרִי и עוּרִי, עוּרָה (Суд 5:12; Ис 51:9; 52:1 – во всех трех случаях 2 раза в начале стиха; Зах 13:7); прич. עֵר (Мал 2:12; Песн 5:2) – 1. **проснуться, воспрянуть, бодрствовать** (Авв 2:19; Пс 44:24; Песн 4:16) 2. **разбудить** (Иов 41:2 †).

nif.: перф. נֵעוֹר (Зах 2:17); имперф. יֵעֹ(ו)רוּ, יֵעוֹר – **пробудиться** (Иоиль 4:12; Иов 14:12). В Авв 3:9 вместо עֶרְיָה תֵעוֹר чит. עָרֹה תְעָרֶה «Ты обнажил» (абс. инф. и имперф. от ערה pi.).

pol.: перф. עוֹרֵר (2 Сам 23:18; Ис 10:26; 14:9; 1 Пар 11:11,20), וְעוֹרַרְתִּי, עוֹרַרְתִּיךָ; имперф. תְּעוֹרֵר, תְּעֹ(ו)רְרוּ; императив עוֹרְרָה (Пс 80:3); инф. עֹרֵר (Иов 3:8) – 1. **разбудить, пробудить** (Ис 14:9; Зах 9:13; Пс 80:3; Иов 3:8; Прит 10:12; Песн 2:7; 3:5; 8:4,5) 2. **занести** (копье – 2 Сам 23:18; 1 Пар 11:11,20; бич – Ис 10:26). Для עֹרְרוּ в Ис 23:13 см. ערר po. †

hif.: перф. הֵעִיר, הַעִירוֹתִי (Ис 41:25), הַעִירֹתִהוּ (Ис 45:13); имперф. יָעִיר, יָעֵר, וַיָּעַר (Дан 11:25), אָעִירָה, תָּעִירוּ, וַיְעִירֵנִי; императив הָעִירָה, הָעִירוּ; инф. בָּעִיר (из *בְּהָעִיר; Пс 73:20); прич. מֵעִיר, מְעִירָם – 1. **разбудить, пробудить** (Ис 13:17; 42:13; Иер 50:9; Агг 1:14; Зах 4:1) 2. **вернуть** (Иоиль 4:7 †) 3. **разжечь огонь** (Ос 7:4 †) 4. **проснуться, пробудиться** (Пс 35:23; 73:20; Иов 8:6 †).

hitpol.: перф. הִתְעֹרַרְתִּי; имперф. יִתְעֹרָר; императив הִתְעוֹרְרִי; прич. מִתְעוֹרֵר – 1. **пробудиться, устремиться** (Ис 51:17; 64:6; Иов 17:8) 2. **ликовать, злорадствовать** (Иов 31:29). †

Произв.: II עִיר.

עוֹר (100 раз): суф. עוֹרִי, עֹ(ו)רוֹ, עֹרָהּ, עוֹרֵנוּ, עוֹרָם, עֹרְתָם; мн. עֹ(ו)רֹת – 1. **кожа** (человека; Исх 34:30; Иер 13:23) 2. **шкура** (животного; Лев 4:11) 3. кожа как материал (2 Цар 1:8).

עִוֵּר [I עור, qattil]: мн. עִוְרִים, עִוְרוֹת (Ис 42:7) – **слепой**, сущ. (Лев 19:14; Втор 27:18; Ис 59:10; Пс 146:8), прил. (Лев 21:18; Ис 42:7).

עוֹרֵב: см. I עֹרֵב и II עֹרֵב.

עִוָּרוֹן [I עור]: **слепота** (Втор 28:28; Зах 12:4). †

עַוֶּרֶת [I עור]: **слепота**, в знач. «слепое животное» (Лев 22:22). †

עוש **qal**: императив עוּשׁוּ – **помогать** *или* **спешить** (Иоиль 4:11). †

עות {**qal**: инф. לָעוּת (Ис 50:4) – чит. לַעֲנֹת «говорить, отвечать», т. е. I ענה qal инф. †}

pi.: перф. עִוְּתַנִי, עִוְּתוֹ, עִוְּתוּנִי; имперф. יְעַוֵּת; инф. לְעַוֵּת – 1. **искривить, сделать кривым** (Пс 146:9; Эккл 7:13) 2. **нарушить** (закон, моральные нормы; Иов 8:3; 34:12) 3. **мошенничать** (Ам 8:5) 4. **обидеть, поступить с кем-л. несправедливо** (Пс 119:78; Иов 19:6; Плач 3:36). †

pu.: прич. מְעֻוָּת – **быть кривым, искривленным** (Эккл 1:15). †

hitp.: перф. וְהִתְעַוְּתוּ – **согнуться** (Эккл 12:3). †

Произв.: *עַוָּתָה.

*עַוָּתָה [עות, qattāl-at]: суф. עַוָּתָתִי – **обида, несправедливость** (Плач 3:59). †

עוּתַי: *имя* (Эзр 8:14).

עַז [עזז, qall]: пауз. עָז; ж. р. עַזָּה; мн. עַזִּים (в Пс 59:4 вместо עַזִּים также чит. עַזִּים), עַזֵּי, עַזּוֹת (Прит 18:23) – 1. **сильный** (Числ 13:28; 2 Сам 22:18; Песн 8:6)

2. **суровый** (Ис 19:4) 3. עַז פָּנִים **жестокий, дерзкий** (Втор 28:50; Дан 8:23 †) 4. עַזֵּי־נֶפֶשׁ **прожорливые** (Ис 56:11 †) 5. מַיִם עַזִּים **глубокие воды**? (Ис 43:16; Неем 9:11 †) 6. עַזּוֹת *нареч.* **грубо** (Прит 18:23 †). В Быт 49:3 вместо עָז чит. עֹז.

עֵז [предполагаемый корень ענז]: мн. עִזִּים, עִזֶּיךָ – **козел, коза** (Лев 4:23, 28). Мн. ч. עִזִּים может означать также «козья шерсть» (Исх 26:7; 35:26).

עֹז, עוֹז, עָז־ (Ис 26:1; в абс., с малым камацем, – чит. עֹז?) [עזז, qull]: суф. עֻזִּי, עָזִּי, עֻזְּךָ, עֻזֶּךָ, עָזְּךָ, עֻזֵּךְ, עֻזּוֹ, עֻזֹּה, עֻזָּהּ, עוּזֵּנוּ, עֻזְּכֶם, עֻזָּמוֹ (Пс 89:18) – 1. **сила** (Пс 62:12; Иов 41:14) 2. **наглость** *или* **суровость** (Эккл 8:1 †).

עֻזָּא: *имя* (Эзр 2:49).

עֲזָאזֵל: *имя божества* **Азазе́л** (Лев 16:8,10,26). †

I עזב (210 раз) – **qal** (200 раз): перф. עָזַב, עָזָֽב, עָזָֽבָה, עָזַבְתָּ, עָזַבְתִּי, עָזְבוּ, עָזָֽבוּ, עֲזַבְתֶּם, עֲזַבְתֶּן, עָזַבְנוּ, עֲזָבַנִי, עֲזַבְתֻּם, עֲזָבָנוּ, עֲזַבְתָּנִי, עֲזָבוֹ, עֲזָבֻנִי, עֲזַבְתִּיךָ, עֲזַבְתִּים, עֲזָבֻ(וּ)נִי, וַעֲזָבוּךָ, עֲזַבְנֻהוּ; имперф. יַעֲזֹ(וֹ)ב, יַעֲזָב־, תַּעֲזֹב, וַתַּעַזְבִי, אֶעֱזֹב, אֶעֶזְבָה, יַעַזְבוּ, יַעֲזֹֽבוּ, תַּעַזְבוּ, תַּעֲזֹֽבוּ, נַעֲזֹב, נַעַזְבָה־, וַיַּעַזְבֵנִי, יַעַזְבֶֽךָּ, יַעַזְבֶנּוּ, יַעַזְבֶֽנָּה, יַעַזְבֵנוּ, תַּעַזְבֵנִי, תַּעַזְבֶנּוּ, תַּעַזְבֶהָ, תַּעַזְבֵנוּ, וַתַּעַזְבֵם, אֶעֱזָבְךָ, אֶעֱזְבֶֽךָּ, אֶעֱזְבֵם, וַיַּעַזְבֵנִי, יַעַזְבֵךְ, וַיַּעַזְבֵהוּ, תַּעַזְבֵהוּ; императив עֲזֹב (Пс 37:8), עָזְבָה (Иер 49:11), עִזְבוּ, עִזְבוּהָ; инф. עֲזֹב (Быт 44:22; Исх 23:5; Нав 24:16), עָזְבֵךְ, עָזְבָה (= עָזְבָהּ; 2 Цар 8:6), עֲזָבְכֶם, עָזְבָם; абс. инф. עָזֹ(וֹ)ב; прич. עֹ(וֹ)זֵב, עֹזְבִי (сопр., *yod compaginis*; Зах 11:17), עֹזֶבֶת, עֹזְבִים, עֹזְבֵי, עֹזְבֶיךָ, עֹזְבָיו; пасс. прич. עָזוּב, עֲזוּבָה (Ис 54:6; 60:15; 62:4; Иер 4:29; Соф 2:4; см. тж. статьи I עֲזוּבָה и II עֲזוּבָה), עֲזֻבוֹת (Ис 10:14; 17:2) – 1. **оставить, покинуть** (Быт 2:24; 1 Цар 19:20; Иер 25:38; Пс 22:2; 38:11) 2. **отпустить, освободить** (2 Пар 28:14) 3. **отдать, передать** (Быт 39:6) 4. **отвергнуть, отказаться** (1 Цар 12:8) 5. **исчезнуть** (Иер 18:14 †) 6. **надеяться, полагаться** (Пс 10:14 †) 7. עָצוּר וְעָזוּב «раб и свободный»? (2 Цар 9:8) 8. אֶעֶזְבָה פָנַי «оставлю свой [мрачный] вид» (Иов 9:27 †) 9. אֶעֶזְבָה עָלַי שִׂיחִי «буду говорить свободно» (Иов 10:1 †) 10. עָזֹב תַּעֲזֹב עִמּוֹ «помоги ему освободить [упавшего осла от поклажи]» (текст сомнителен, возможна диттография от предшествующего מֵעֲזֹב; Исх 23:5 †).

nif.: перф. נֶעֱזַב, נֶעֶזָֽבָה; имперф. תֵּעָזֵב, תֵּעָֽזַב (перед ударным слогом; Иов 18:4), יֵעָזְבוּ; прич. נֶעֱזָב, נֶעֱזָבוֹת – 1. **быть оставленным, покинутым** (Лев 26:43; Неем 13:11) 2. **быть отданным** (Ис 18:6 †).

pu. (**pass. qal**?): перф. עֻזָּֽב, עֻזְּבָה – **быть покинутым** (Ис 32:14; Иер 49:25). В Иер 49:25 вместо לֹא־עֻזְּבָה чит. עֻזְּבָה. †

Произв.: *עִזָּבוֹן, I עֲזוּבָה.

II עזב **qal**: имперф. יַעַזְבוּ – **восстановить, отстроить** (Неем 3:8,34). †

*עִזָּבוֹן [I עזב]: мн. עִזְבוֹנַיִךְ, עִזְבוֹנָֽיִךְ – **товар** (Иез 27:16,33).

עַזְבּוּק: *имя* (Неем 3:16). †

עַזְגָּד: *имя* (Эзр 2:12).

עַזָּה: направ. עַזָּֽתָה – *геогр. назв.* **Газа** (Быт 10:19).

עֻזָּה: *имя* (1 Пар 6:14).

I עֲזוּבָה [I עזב]: сопр. עֲזוּבַת – **покинутая земля** (Ис 6:12; 17:9). †

См. тж. I עזב qal пасс. прич.

II עֲזוּבָה: *ж. имя* (1 Цар 22:42; 1 Пар 2:18,19; 2 Пар 20:31). †

*עֱזוּז (*עֱזוּז?) [עזז, qitūl]: сопр. עֱזוּז; суф. עֱזוּזוֹ – **сила** (Ис 42:25; Пс 78:4; 145:6). †

עִזּוּז [עזז]: **сильный** (Ис 43:17; Пс 24:8). †

עַזּוּר, עַזֻּר: *имя* (Неем 10:18).

עזז **qal**: имперф. יָעֹז (Пс 9:20) и יָעוֹז (Дан 11:12), וַתָּעָז, תָּעֹז; императив עוּזָּה (Пс 68:29); инф. בַּעֲזוֹז (Прит 8:28) – 1. **быть сильным**, **побеждать** (Суд 3:10; 6:2; Пс 9:20; 68:29; 89:14; Дан 11:12) 2. **делать сильным**, **давать силу** (Эккл 7:19). В Прит 8:28 вместо בַּעֲזוֹז чит. предполагаемый pi. инф. בְּעַזְּזוֹ «когда Он укреплял». Для יָעֹז в Пс 52:9 см. עוז qal. †

hif.: перф. הֵעֵז (Прит 21:29), הֵעֵזָה (Прит 7:13; чит. הֵעֵזָּה?) – **делать наглым** (лицо). †

Однокоренные: עַז, עֹז, *עֱזוּז (*עֱזוּז?), עִזּוּז и *מָעֹז.

עָזָז: *имя* (1 Пар 5:8). †

עֲזַזְיָהוּ: *имя* (1 Пар 15:21).

עֻזִּי: *имя* (1 Пар 5:32).

עֻזִּיָּא: *имя* (1 Пар 11:44). †

עֲזִיאֵל: *имя* (1 Пар 15:20). †

עֻזִּיאֵל: *имя* (Исх 6:18).

(הָ)עָזִּיאֵלִי: *назв. клана* (Числ 3:27).

עֻזִּיָּה: *имя* (Эзр 10:21).

עֻזִּיָּהוּ: *имя* (1 Пар 27:25).

עֲזִיזָא: *имя* (Эзр 10:27). †

I עַזְמָוֶת: *имя* (1 Пар 12:3).

II עַזְמָוֶת: *геогр. назв.* (Эзр 2:24; Неем 12:29). †

См. тж. בֵּית־עַזְמָוֶת.

עַזָּן: *имя* (Числ 34:26). †

עָזְנִיָּה: **скопа́**, хищная птица семейства ястребиных (Лев 11:13; Втор 14:12). †

עזק **pi.**: имперф. וַיְעַזְּקֵהוּ – **вскопать**? **обнести оградой**? (Ис 5:2). †

עֲזֵקָה: *геогр. назв.* (Нав 15:35).

עזר **qal**: перф. וַעֲזַרְתֶּם, עָזְרוּ, עָזַרְתָּ, עֲזָרַתְנִי, עֲזָרָנוּ, עֲזָרוֹ, עֲזָרְךָ, עֲזָרֻנִי, עֲזַרְתִּיךָ, עֲזָרָם; имперф. יַעֲזָר־, יַעְזְרֶהָ, וַיַּעְזְרֵהוּ, יַעְזְרֶךָּ, יַעְזְרוּ, וַיַּעְזְרוּ, וַיַּעְזְרֵם, יַעְזְרוּנִי, יַעֲזְרֻנִי (Пс 119:175; чит. יַעַזְרֻנִי или יַעְזְרֻנִי), וַיַּעְזְרוּהוּ, יַעְזְרְכֶם; императив עָזְרֵנִי (Пс 109:26; 119:86), עָזְרֵנוּ (Нав 10:6; Пс 79:9; 2 Пар 14:10), עִזְרֵנִי; инф. לַעְזֹ(וֹ)ר, בְּעָזְרִי, לְעָזְרֵנִי, לְעָזְרֵנוּ, לְעָזְרוֹ; прич. עוֹ(ֹ)זֵר, עֹזְרִי, עֹזְרֶךָ, עֹזְרַי, עֹזְרֶיהָ, עֹזְרָיו; пасс. прич. עָזֻר – **помогать** (2 Сам 8:5; 21:17; Ис 41:6; 63:5; Пс 30:11; 118:7; Иов 9:13; 26:2; 1 Пар 12:22).

nif.: перф. נֶעֱזַרְתִּי; имперф. יֵעָזְרוּ; инф. לְהֵעָזֵר – **получать помощь** (Пс 28:7; Дан 11:34; 1 Пар 5:20; 2 Пар 26:15). †

{**hif.**: инф. לַעְזִיר (2 Сам 18:3 K, но чит. לַעְזוֹר Q, т. е. qal), прич. מַעְזְרִים (2 Пар 28:23; но чит. qal עֹזְרִים). †}

Произв.: I עֵזֶר, I עֶזְרָה (и עֶזְרָת).

I עֵזֶר [עזר]: суф. עֶזְרִי, עֶזְרְךָ, עֶזְרֶךָ, עֶזְרוֹ, עֶזְרֹה (Иез 12:14 K), עֶזְרֵנוּ, עֶזְרָם – 1. **помощь** (Пс 121:2) 2. **помощник** (Быт 2:18).

II עֵזֶר: *имя* (Неем 3:19; 1 Пар 4:4; 7:21; 12:10). †

См. тж. (הָ)אֶבֶן הָעֵזֶר.

*עֵזֶר: пауз. עָזֶר – *имя* (Неем 12:42). †

עֲזֻר: см. עַזּוּר.

עֶזְרָא: *имя* **Эзра** (Эзр 7:1).

עֲזַרְאֵל: *имя* (1 Пар 12:7).

I עֶזְרָה и עֶזְרָת (Пс 60:13; 108:13) [עזר]: направ. עֶזְרָתָה; сопр. עֶזְרַת; суф. עֶזְרָתִי, עֶזְרָתֶךָ, עֶזְרָתֵנוּ – 1. **помощь** (Пс 38:23) 2. *собир*. **помощники** (Ис 31:2).

II עֶזְרָה: *имя* (1 Пар 4:17). †

עֲזָרָה: 1. **уступ** (по периметру жертвенника; Иез 43:14,17,20; 45:19) 2. **двор** (при Храме; 2 Пар 4:9; 6:13). †

עֶזְרִי: *имя* (1 Пар 27:26). †

עַזְרִיאֵל: *имя* (Иер 36:26).

עֲזַרְיָה: *имя* (Дан 1:6).

עֲזַרְיָהוּ: *имя* (1 Цар 4:5).

עַזְרִיקָם: *имя* (1 Пар 3:23).

עֶזְרָת (Пс 60:13; 108:13): см. I עֶזְרָה.

עַזָּתִי: мн. עַזָּתִים – **житель Газы** (Суд 16:2).

עֵט: **стиль**, т. е. палочка для письма (Иер 8:8; 17:1; Пс 45:2; Иов 19:24). †

I עטה **qal**: перф. וְעָטוּ; имперф. יַעְטֶה (Лев 13:45; Пс 109:19), וַיַּעַט (Ис 59:17; см. также עיט), תַּעְטֶה, יַעֲטוּ, תַּעְטוּ; прич. עֹטֶה, עֹטְיָה (Песн 1:7) – **закутаться** (1 Сам 28:14); тж. метафорически (Пс 71:13). «Закутывание усов», т. е. прикрывание нижней части лица, могло быть знаком траура (Иез 24:17,22), стыда (Мих 3:7) или ритуальной нечистоты (Лев 13:45). Слово «закутавшаяся» (עֹטְיָה) в Песн 1:7 может обозначать женщину в трауре или блудницу.

hif.: перф. הֶעֱטִיתָ (Пс 89:46); имперф. יַעְטֶה (Пс 84:7) – **покрыть**. †

Произв.: *מַעֲטֶה.

II עטה **qal**: перф. וְעָטָה (Иер 43:12); имперф. יַעְטֶה (Иер 43:12); абс. инф. עָטֹה (Ис 22:17); прич. עֹטְךָ (Ис 22:17) – 1. **схватить** (Ис 22:17) 2. **очищать от вшей** (Иер 43:12). По другой версии, формы יַעְטֶה и וְעָטָה в Иер 43:12 относятся к I עטה qal («наденет на себя землю Египетскую, как надевает свою одежду пастух»). †

*עֲטִין (*עָטִין?): мн. עֲטִינָיו – значение неясно (Иов 21:24). †

*עֲטִישָׁה: мн. עֲטִישֹׁתָיו – **чиханье, фырканье** (Иов 41:10). †

עֲטַלֵּף [четырехконсонантный корень]: мн. עֲטַלֵּפִים – **летучая мышь** (Лев 11:19; Втор 14:18; Ис 2:20). †

I עטף **qal**: имперф. יַעְטֹף (Иов 23:9; чит. אֶעֱטֹף?), יַעֲטָף־, יַעַטְפוּ – 1. **повернуться**, **обратиться** (Иов 23:9) 2. **покрыться** (Пс 65:14) 3. יַעֲטָף־שִׁית חָמָס לָמוֹ «зло облекает их, как одежда» (Пс 73:6). †

Произв.: *מַעֲטָפָה (*מַעֲטֶפֶת?).

II עטף **qal**: имперф. יַעֲט(וֹ)ף (Ис 57:16; Пс 102:1); инф. בַּעֲטֹף; пасс. прич. עֲטֻ(וּ)פִים – **ослабеть, изнемочь** (Ис 57:16; Пс 61:3; 102:1). Также пасс. прич. עֲטֻ(וּ)פִים в значении «слабые, больные» (Быт 30:42) и «изнемогшие [от голода]» (Плач 2:19). †

nif.: инф. בֵּעָטֵף (из *בְּהֵעָטֵף; Плач 2:11) – то же, что в qal. †

hif.: инф. בְּהַעֲטִיף – **быть слабым, больным** (Быт 30:42). †

hitp.: имперф. תִּתְעַטֵּף, תִּתְעַטָּף; инф. בְּהִתְעַטֵּף, בְּהִתְעַטְּפָם – **ослабеть, изнемочь** (Иона 2:8; Пс 77:4; 107:5; 142:4; 143:4; Плач 2:12). †

עטר **qal**: имперф. תַּעְטְרֶנּוּ; прич. עֹטְרִים – 1. **преследовать, окружать** (1 Сам 23:26) 2. **прикрывать, защищать** (Пс 5:13). †

pi.: перф. עִטְּרָה, עִטַּרְתָּ; имперф. תְּעַטְּרֵהוּ; прич. מְעַטְּרֵכִי (Пс 103:4) – **увенчать** (Песн 3:11); тж. метафорически (Пс 8:6; 65:12; 103:4). †

hif.: прич. מַעֲטִירָה – **возлагать царские венцы**? **быть увенчанным**? (Ис 23:8). †

Произв.: I עֲטָרָה.

I עֲטָרָה [עטר]: сопр. עֲטֶרֶת; мн. абс. עֲטָר(וֹ)ת (Зах 6:11,14; Иов 31:36) – **венок**, **венец** (Ис 28:1; Пс 21:4).

II עֲטָרָה: *ж. имя* (1 Пар 2:26). †

עֲטָרֹת, עֲטָרוֹת (Числ 32:34): *геогр. назв.* (на территории Гада – Числ 32:3,34; на территории Ефрема – Нав 16:7). Для עֲטָרוֹת в Нав 16:2 см. עַטְרוֹת אַדָּר. †

עַטְרוֹת אַדָּר (Нав 16:5; 18:13), עֲטָרוֹת (Нав 16:2): *геогр. назв.* †

עַטְרוֹת בֵּית יוֹאָב: *геогр. назв.* (1 Пар 2:54). †

עֲטָרֹת (Числ 32:34): см. עֲטָרוֹת.

עַטְרֹת שׁוֹפָן: *геогр. назв.* (Числ 32:35). †

עִי [עוה]: мн. עִיִּים и עִיִּין – **развалины** (Иер 26:18; Мих 1:6; 3:12; Пс 79:1). В Иов 30:24 текст, по-видимому, испорчен. †

См. также геогр. назв. עִיִּים.

(הָ)עַי: пауз. с арт. הָעָי – *геогр. назв.* (Нав 12:9).

См. тж. עַיָּה и עַיָּת.

I עֵיבָל: *назв. горы* **Гева́л** (Втор 11:29; 27:4,13; Нав 8:30,33). †

II עֵיבָל, עוֹבָל (Быт 10:28): *имя; назв. племени* (Быт 10:28; 1 Пар 1:22). Тж. имя в Эдоме (Быт 36:23; 1 Пар 1:40). †

עַיָּה: *геогр. назв.* (Неем 11:31; 1 Пар 7:28) = (הָ)עַי. †

עִיּוֹן: *геогр. назв.* (1 Цар 15:20).

{עַיּוּת (1 Пар 1:46 K): чит. עֲוִית Q.}

עיט **qal**: имперф. וַיָּ֫עַט (1 Сам 25:14), וַיַּ֫עַט (1 Сам 14:32 Q; чит. וַיָּ֫עַט?; см. также I עטה qal), וַתַּ֫עַט (1 Сам 15:19; чит. וַתָּ֫עַט?) – 1. **накричать**, **обругать** (1 Сам 25:14) 2. **жадно наброситься** (на добычу; 1 Сам 14:32 Q; 15:19). †

Произв.: עַיִט.

עַיִט [עיט]: пауз. עָיִט; сопр. עֵיט – **хищная птица** (Ис 46:11); тж. в собир. значении (Быт 15:11).

I עֵיטָם: *геогр. назв.* (2 Пар 11:6).

II עֵיטָם: *имя* (1 Пар 4:3). †

עִיִּים (Числ 33:45), עִיֵּי הָעֲבָרִים (Числ 21:11; 33:44): *геогр. назв.* (в Моаве). Тж. עִיִּים в Иудее (Нав 15:29). †

{עֵילוֹם (2 Пар 33:7): чит. עוֹלָם.}

עִילַי: *имя* (1 Пар 11:29). †

I עֵילָם: 1. *геогр. назв.* **Элам** (Дан 8:2) 2. *назв. народа* **эламиты** (Ис 22:6) 3. *имя* (прародитель эламитов; Быт 10:22; 1 Пар 1:17 †).

II עֵילָם: *имя* (у израильтян; Неем 10:15).

עֲיָם (?): **палящий жар**? (Ис 11:15). Также предлагается вместо בַּעְיָם читать בְּעֹצֶם (см. עֹצֶם). †

עין [от I עַיִן] **qal**: прич. עוֹיֵן (1 Сам 18:9 Q) – **косо смотреть** (недолюбливать, опасаться кого-л.). †

I עַיִן ж. р. (890 раз): пауз. עָיִן; направ. с арт. הָעַיְנָה (Быт 24:16,45); сопр. עֵין; суф. עֵינִי, עֵינְךָ, עֵינֵךְ, עֵינוֹ,

עֵינֵמוֹ, עֵינָם, עֵינְכֶם, עֵינֵנוּ, עֵינָהּ (Пс 73:7; чит. עֵינָמוֹ или עֲוֹנָם, см. עָוֹן); двойств. абс. עֵינַיִם; двойств. пауз. עֵינָיִם; двойств. сопр. עֵ(י)נֵי; двойств. с суф. עֵינַי, עֵינָי, עֵינֶיךָ, עֵינַיִךְ, עֵינָיִךְ, עֵינָיו, עֵינֵיהוּ (Иов 24:23), עֵינֵיכֶם, עֵינֵינוּ, עֵינֶיהָ, עֵינֵיהֶם, עֵינֵיהֶן; мн. абс. עֲיָנ(וֹ)ת (Втор 8:7; 2 Пар 32:3); мн. сопр. עֵינֹת (Исх 15:27; Числ 33:9) и עִינוֹת (Прит 8:28) – 1. **глаз** (Исх 21:24; Числ 24:1; Втор 34:12; Иез 23:40; Пс 94:9; 123:2; Иов 7:8; Эккл 1:8) 2. **источник** (Быт 16:7), включая все случаи мн. ч. (Втор 8:7 и др.) 3. **поверхность** (Исх 10:5,15; Числ 22:5,11 †) 4. **вид** (Лев 13:55; Числ 11:7; 1 Сам 16:7; тж. Лев 13:5,37, но в этих двух случаях вместо עֵינָיו чит. עֵינוֹ †) 5. **сверкание** (Иез 1:4,7,16,22,27; 8:2; 10:9; Прит 23:31; Дан 10:6 †). Во Втор 33:28 следует, вероятно, вместо עֵין читать עָן (перф. предполагаемого глагола עון qal со знач. «жить, обитать»). В 2 Сам 16:12 вместо בְּעֵינִי Q чит. בְּעָנְיִי (см. עֳנִי). Для Ос 10:10 вместо עֵינֹתָם K чит. עֲוֹנֹתָם, см. עָוֹן. В Зах 5:6 вместо עֵינָם чит. עֲוֹנָם.

Произв.: מַעְיָן, עין.

II עַיִן: пауз. עָיִן – *геогр. назв.* (Числ 34:11).

עֵין גֶּדִי: *геогр. назв.* **Эн-Ге́ди** (Нав 15:62).

עֵין גַּנִּים: *геогр. назв.* (Нав 15:34).

עֵין דּוֹר (1 Сам 28:7), עֵין־דֹּר (Нав 17:11), עֵין־דֹּאר (Пс 83:11): *геогр. назв.*†

עֵין חַדָּה: *геогр. назв.* (Нав 19:21).†

עֵין חָצוֹר: *геогр. назв.* (Нав 19:37).†

עֵין מִשְׁפָּט: *геогр. назв.* (Быт 14:7).†

עֵין עֶגְלַיִם: *геогр. назв.* (Иез 47:10).†

עֵין הַקּוֹרֵא: *геогр. назв.* (Суд 15:19).†

עֵין רֹגֵל: *геогр. назв.* (2 Сам 17:17).

עֵין רִמּוֹן: *геогр. назв.* (Неем 11:29).†

עֵין שֶׁמֶשׁ: *геогр. назв.* (Нав 15:7; 18:17). †

עֵין הַתַּנִּין: *геогр. назв.* (Неем 2:13).†

עֵין תַּפּוּחַ: *геогр. назв.* (Нав 17:7). †

עֵינוֹן (Иез 47:17): см. חֲצַר עֵינוֹן.

עֵינַיִם: *геогр. назв.* (Быт 38:14,21). †

(הָ)עֵינָם: *геогр. назв.* (Нав 15:34). †

עֵינָן: *имя* (Числ 2:29).

עיף **qal**: перф. עָיְפָה (Иер 4:31); имперф. וַיָּעַף (Суд 4:21; 1 Сам 14:28,31; 2 Сам 21:15; для всех этих четырех мест возможно также чтение וַיִּעַף, т. е. I יעף qal имперф.) – **утомиться**, **изнемочь**. †

Произв.: עָיֵף.

עָיֵף [עיף]: ж. р. עֲיֵפָה; мн. עֲיֵפִים – 1. **усталый** (Втор 25:18; Ис 5:27; 28:12) 2. **голодный** (Быт 25:30) 3. **жаждущий** (Ис 29:8) 4. **пересохший** (Ис 32:2); тж. נֶפֶשׁ עֲיֵפָה «пересохшая глотка» (Иер 31:25; Прит 25:25 †). В Прит 23:5 вместо וְעָיֵף K чит. יָעוּף Q.

I עֵיפָה [однокоренное с מוּעָף (?); qatl-at]: направ. עֵיפָתָה – **тьма** (Ам 4:13; Иов 10:22). †

II עֵיפָה: *имя* – мужское (1 Пар 2:47), женское (1 Пар 2:46 †).

עֵיפַי Иер 40:8 Q, עוֹפַי K: *имя*. †

I עִיר ж. р. (1040 раз): направ. с суф. הָעִירָה; суф. עִירִי, עִירְךָ, עִירוֹ, עִירָהּ, עִירָם; мн. עָרִים, עָרֵי, עָרַי, עָרֶיךָ, עָרַיִךְ, עָרָיו, עָרֶיהָ, עָרֵינוּ, עָרֵיכֶם, עָרֵיהֶם – 1. **город** (Ис 52:1; Иона 1:2)

2. **селение** (Нав 10:39). В Суд 20:42 вместо מֵהֶעָרִים чит. מֵהָעִיר. В Ис 25:2 вместо מֵעִיר לַגָּל чит. עִיר לְגָל. В Ис 33:8 вместо עָרִים чит. עֵדִים (см. עֵד). Для עָרֶיךָ в Пс 139:20 см. статью I *עָר (?); или же чит. צָרֶיךָ (см. II צַר), или שְׁמֶךָ, или עָלֶיךָ. В Пс 73:20 форму בָּעִיר следует рассматривать как инф. от II עור hif. Второе עֲיָרִים в Суд 10:4, в знач. «селения», достаточно сомнительно; лучше чит. עָרִים.

II עִיר [II עור]: **страх**, **смятение** (Иер 15:8; Ос 11:9). †

III *עִיר (?) [от עַיִר]: суф. עִירֹה K, עִירוֹ Q – **осел** (Быт 49:11). Или же чит. עִירוֹ (от עַיִר). †

IV עִיר: *имя* (1 Пар 7:12). †

עַיִר: мн. עֲיָרִ(י)ם – **осел** (Быт 32:16; Зах 9:9).

עִיר־הַמֶּלַח: *геогр. назв.* (Нав 15:62). †

עִיר נָחָשׁ: *геогр. назв.* (1 Пар 4:12). †

*עִיר שֶׁמֶשׁ: пауз. עִיר שָׁמֶשׁ – *геогр. назв*. (Нав 19:41). †

עִירָא: *имя* (2 Сам 20:26).

עִירָד: *имя* (Быт 4:18 – 2 раза). †

{עִ֫ירוּ (1 Пар 4:15): чит. עִיר, ср. IV עִיר.}

עִירִי: *имя* (1 Пар 7:7). †

עֵרֹם, עֵירֹם (Иез 16:7,22), עֵרוֹם (Иез 18:16) [от предполагаемого корня עור со значением «обнажиться»; суф. -um]: мн. עֵירֻמִּם – 1. **нагой** (Быт 3:7) 2. **нагота** (Втор 28:48).

Однокоренные: *מָעוֹר.

עִירָם: имя вождя и название клана (Быт 36:43; 1 Пар 1:54). †

עַיִשׁ: “**Львица**” (название созвездия; Иов 38:32). В Иов 9:9 вместо עָשׁ чит. עַיִשׁ. †

עַיַּת: *геогр. назв.* (Ис 10:28) = (הָ)עַי. †

עַכְבּוֹר: *имя* (Быт 36:38).

עַכָּבִישׁ [четырехконсонантный корень]: **паук** (Ис 59:5; Иов 8:14). †

עַכְבָּר [qatlad]: мн. עַכְבְּרֵי, עַכְבְּרֵיכֶם – **мышь** (Лев 11:29; 1 Сам 6:4,5,11,18; Ис 66:17). †

עַכֹּ֫ו: *геогр. назв.* **Акко** (Суд 1:31). †

עָכוֹר: *геогр. назв.* (Нав 15:7).

עָכָן: *имя* (Нав 7:1).

עכס [от עֶכֶס] **pi.**: имперф. תְּעַכַּסְנָה – **позвякивать ножными браслетами** (Ис 3:16). †

עֶכֶס: мн. עֲכָסִים – **ножной браслет** (Ис 3:18; Прит 7:22; в последнем случае значение неясно – вероятно, текст испорчен). †

Произв.: עכס.

עַכְסָה: *ж. имя* (Нав 15:16).

עכר **qal**: перф. עָכַר, עֲכַרְתִּי, עֲכַרְתֶּם, עֲכַרְתָּנוּ; имперф. יַעְכֳּרְךָ (Нав 7:25; чит. יַעְכָּרְךָ); прич. עֹ(וֹ)כֵר, עֹכְרֵי – **навести беду** (Быт 34:30; Прит 15:27).

nif.: перф. נֶעְכָּר; прич. נֶעְכֶּרֶת – 1. **быть под угрозой**, о прибыли/благосостоянии (Прит 15:6) 2. **усилиться**, о страданиях (Пс 39:3). †

עָכָר: *имя* (1 Пар 2:7). †

עָכְרָן: *имя* (Числ 1:13).

עַכְשׁוּב [qatlūd]: разновидность ядовитых змей? (Пс 140:4). †

עַל и **עֲלֵי** [עלה] (5780 раз): пауз. עָל; суф. עָלַי, עָלֶיךָ, עָלַיִךְ, עָלֶיךְ, עָלָיִךְ, עָלֶיךָ (Пс 116:7), עָלָיו, עָלָו (1 Сам 2:10 K; 2 Сам 20:8 K), עָלֶיהָ, עָלֵינוּ, עֲלֵ(י)כֶם, עֲלֵיכֶן (Иез 23:49), עֲלֵ(י)הֶם, עָלֵימוֹ (мн. ч. «на них», но также и ед. ч., напр. Иов 22:2), עֲלֵ(י)הֶן – 1. *сущ.* **верх**, **высота** (все случаи паузального עָל – Быт 27:39; 49:25; Пс 50:4; 2 Сам 23:1; Ос 7:16 – и עַל в Ос 11:7; для трех последних мест возможно также значение «Всевышний») 2. *предлог* **на** (Быт 1:11; 1 Цар 2:24) 3. **над** (Пс 103:11) 4. **возле** (Исх 18:13) 5. **к**, **по направлению к** (1 Пар 12:23) 6. как показатель дат. падежа (Ос 12:11) 7. **о**, **о ком-чем** (Суд 9:3) 8. **с**, **вместе с** (Исх 35:22) 9. **у кого-либо** (Быт 48:7) 10. **за счет**, **благодаря** (Втор 8:3) 11. **сверх**, **вдобавок** (Быт 31:50) 12. **против** (1 Цар 20:22) 13. **из-за**, **по причине** (Быт 20:3) 14. **потому что** (Пс 119:136) 15. מֵעַל, מֵעֲלֵי **от чего-либо**, **с чего-либо** (о движении прочь – 1 Цар 20:41; вниз – Нав 15:18; вверх – Иез 1:19); **выше**, **над** (Эсф 3:1); **на** (2 Пар 13:4). В Иов 30:4 форма עֲלֵי может быть отнесена и к сущ. עָלֶה. В Ис 37:33 вместо עָלֶיהָ чит. עָלֶיהָ.

См. тж. עַל סָבִיב (в статье סָבִיב), עַל אוֹדֹת и עַל־כָּל־אֹדוֹת אֲשֶׁר (אֹדוֹת), עַל־אַחֲרֵי (אַחַר), עַל אֲשֶׁר (אֲשֶׁר), עַל־בְּלִי (בְּלִי), עַל־דְּבַר, עַל־דִּבְרֵי, עַל־דְּבַר אֲשֶׁר (דָּבָר), עַל־דִּבְרַת, עַל־דִּבְרָתִי, עַל־דִּבְרַת שֶׁ (דִּבְרָה*), עַל־זֹאת (זֹאת), עַל־יַד и עַל־יְדֵי (יָד), עַל כִּי (כִּי I), עַל־כָּכָה (כָּכָה), עַל־כֹּל (כֹּל), עַל־כֵּן, כִּי־עַל־כֵּן, עַל־כֵּן אֲשֶׁר (כֵּן I), עַל־מָה (מָה), עַל־עֵבֶר פָּנֶיהָ (עֵבֶר I), עַל־פְּנֵי (פָּנִים), עַל־פִּי (פֶּה).

עֹל [qull]: суф. עֻלֵּךְ, עֻלּוֹ, עֻלֵּנוּ, עֻלְּכֶם, עֻלָּם – **ярмо** (Втор 21:3; Иер 2:20). Для עֹל в конце стиха Ис 10:27 см. конъектуру в статье שֶׁמֶן. Для Плач 1:14 см. конъектуру в שׂקד.

עֻלָּא: *имя* (1 Пар 7:39). †

עַלְבוֹן (2 Сам 23:31): см. אֲבִי־עַלְבוֹן.

עִלֵּג* [qattil]: мн. עִלְּגִים – **заика** (Ис 32:4). †

עלה (890 раз) – **qal** (610 раз): перф. עָלָה, עָלְתָה, עָלָתָה, עָלִיתָ, עָלִית, עָלִיתִי, עָלוּ, עֲלִיתֶם, עָלִינוּ; имперф. יַעֲלֶה (для этой и последующих форм см. также имперф. hif.), תַּעַל, תַּעֲלֶה, יַעֲל, יַעַל, וַתַּעַל, תַּעֲלֶינָה, יַעֲלוּ, וָאַעַל, אֶעֱלֶה, וַתַּעֲלִי, וַתַּעֲלֶנָה (Ис 65:17) и וַתַּעֲלֶנָה (Дан 8:8), תַּעֲלוּ, נַעֲלֶה, וַנַּעַל, יַעֲלֶנָּה (с объектным суф.; Ис 35:9); императив עֲלֵה, עֲלִי, עֲלוּ; инф. עֲלֹ(וֹ)ת, עֲלֹתִי, עֲלֹתְךָ, עֲלֹ(וֹ)תוֹ, עֲלֹ(וֹ)תָהּ, עֲלוֹתָם; абс. инф. עָלֹה; прич. עֹ(וֹ)לֶה, עֹ(וֹ)לָה (см. также сущ. I עֹלָה), עֹ(וֹ)לִים, עֹלֹ(וֹ)ת – 1. **подняться** (Быт 13:1; 32:27; Иер 4:7; 14:2; 49:22; 51:42; Эзр 7:6) 2. **вырасти**, о деревьях и т. п. (Ис 55:13) 3. **превзойти** (Прит 31:29) 4. **напасть**, **атаковать** (Ис 21:2; Прит 21:22) 5. **уйти**, **отступить** (1 Цар 15:19; Иер 21:2) 6. **последовать за кем-л**. (1 Цар 1:35) 7. **быть жестоким**, о сражении (1 Цар 22:35) 8. **быть принесенным в жертву** (Ис 60:7) 9. **быть возложенным**, о ярме (Числ 19:2) 10. **быть надетым**, **носимым** (одежда; Лев 19:19) 11. **брить**, о бритве (Суд 13:5) 12. **быть записанным**, о числе (1 Пар 27:24) 13. **выпасть**, о жребии (Лев 16:9) 14. **прийти** (на ум, о желании – Иез 20:32; о воспоминании – Ис 65:17) 15. **покрывать**, **совокупляться**, о животных (Быт 31:10). В Иов 36:33 текст, видимо, испорчен.

nif.: перф. נַעֲלָה, נַעֲלֵיתָ; имперф. יֵעָלֶה, וַיֵּעָלוּ, וַתֵּעֲלוּ (Иез 36:3; чит. וַתֵּעָלוּ?); императив הֵעָלוּ; инф. הֵעָלֹ(וֹ)ת,

הֵעָלֹתוֹ – 1. **подняться** (Исх 40:36; Иез 9:3; Пс 97:9) 2. **уйти**, **отступить** (Числ 16:24,27; Иер 37:5,11 †) 3. **остановиться** (отказаться от преследования; 2 Сам 2:27 †) 4. וַתֵּעָלוּ עַל־שְׂפַת לָשׁוֹן «все только о вас и говорят [насмехаясь]» (Иез 36:3 †).

hif. (250 раз): перф. הֶעֱלָה, הֵעֲלָה (Авв 1:15; чит. הֶעֱלָה?), וְהַעַלְתָה (1 Сам 2:19), הֶעֱלִיתָ (Исх 33:1; Числ 14:13; Пс 30:4), הֶעֱלֵיתָ (Исх 32:7), וְהַעֲלִיתָ (Втор 27:6; Суд 6:26; Иер 38:10), וְהַעֲלֵיתָ (Исх 40:4), הֶעֱלֵיתִי (Суд 6:8; 1 Сам 10:18; Ам 2:10; 3:1; 9:7; 1 Пар 17:5), וְהַעֲלֵיתִי (Иез 26:3; 37:12; Ам 8:10), וְהַעֲלֵתִי (Иез 37:6), הֶעֱלָנוּ, הֶעֱלְךָ, וְהַעֲלִיתֶם, הֶעֱלוּ, הֶעֱלָתַם (Нав 2:6), הֶעֱלִיתָנוּ, הֶעֱלְתִיךָ, וְהַעֲלִיתִיךָ, וְהַעֲלִיתִהוּ (Суд 11:31), הֶעֱלִיתֻנוּ, הֶעֱלוּךָ, וְהַעֲלִיתִים (Иер 27:22), (Числ 20:5; 21:5); имперф. יַעֲלֶה (для этой и последующих форм см. также имперф. qal), וַיַּעַל, יַעַל, וַיַּעַל, תַּעֲלֶה, וַתַּעַל, וַיַּעֲלֵהוּ, וַיַּעֲלֵנִי, תַּעֲלוּ, יַעֲלוּ, וָאַעַל, אַעֲלֶה, יַעְלֵם (Втор 28:61), וַיַּעֲלֵם (Суд 16:3; 1 Цар 9:21; 2 Пар 8:8), תַּעֲלֵנִי, וַתַּעֲלֵהוּ, וַיַּעֲלֻ(וּ)הוּ, אַעַלְךָ, תַּעֲלֵנוּ, תַּעֲלֶנָּה; императив הַעַל, הַעֲלִי, הַעֲלוּ, הַעֲלֵהוּ; инф. הַעֲלֹתוֹ, הַעֲלֹתְךָ, הַעֲלֹ(וֹ)תִי, הַעֲלֹ(וֹ)ת, הַעֲלוֹתָם; абс. инф. הַעֲלֵה (Иез 23:46); прич. מַעֲלֶה, מַעֲלֵה (сопр.), מַעֲלָה, מַעֲלַת, מַעֲלִים, מַעֲלֵי, הַמַּעַלְךָ (с арт.! – Втор 20:1; Пс 81:11), הַמַּעֲלֵם (с арт.! – Ис 63:11) – 1. **поднять** (1 Сам 2:6; 28:11; 2 Цар 2:1; Иер 38:13; Пс 30:4) 2. **принести**, **привести** (2 Сам 21:13; Иер 50:9) 3. **принести в жертву** (Исх 30:9; Лев 14:20) 4. **послать** (Втор 28:61; 2 Цар 17:4) 5. **надеть** (2 Сам 1:24) 6. **посыпать** (пыль на голову, в знак траура; Плач 2:10) 7. **жевать** (жвачку; Лев 11:3) 8. **пробудить** (гнев; Иез 24:8; Прит 15:1) 9. **набрать** (работников – מַס; 1 Цар 5:27) 10. **вырастить** (львенка; Иез 19:3) 11. **вывести**, **увести** (Иер 16:14) 12. **забрать** (2 Пар 1:4) 13. **потратить** (золото; 1 Цар 10:16,17 †) 14. הֶעֱלָה נֵרוֹת «расставить плошки с маслом [на «ветвях» металлического светильника]» (Исх 25:37; 40:4,25; Числ 8:2,3 †); «зажигать/жечь плошки» (Исх 27:20; 30:8; Лев 24:2 †) 15. הֶעֱלָה אֲרֻכָה **исцелить** (Иер 30:17; 33:6 †) 16. וְהַעֲלֵתִי עֲלֵיכֶם בָּשָׂר «покрою вас плотью» (Иез 37:6 †) 17. פָּרָשׁ מַעֲלֶה «атакующий всадник» или «всадник, поднимающий коня на дыбы» (Наум 3:3 †).

hof.: перф. הֹעֲלָה (Суд 6:28; 2 Пар 20:34), הֹעֲלָתָה (Наум 2:8) – 1. **быть принесенным в жертву** (Суд 6:28) 2. **быть включенным** (текст в книгу; 2 Пар 20:34) 3. **быть уведенным в плен** (Наум 2:8). †

hitp.: имперф. יִתְעַל – **вставать**? **облачаться во что-л**.? (Иер 51:3). †

Произв.: עַל, I עֹלָה, עָלֶה, עֲלִי, עָלִי*, עִלִּי, מַעֲלָה, מַעֲלֶה, מֹעַל, מַעַל II, עֶלְיוֹן, עֲלִיָּה, תְּעָלָה II.

עָלֶה [עלה]: сопр. עֲלֵה; суф. עָלֵהוּ, עָלֶהָ; мн. сопр. עֲלֵי (Иов 30:4; Неем 8:15; или ед. сопр.?) – 1. **лист** (Быт 8:11) 2. *собир*. **листва**, **листья** (Ис 1:30). В Иов 30:4 форма עֲלֵי может рассматриваться и как предлог «на» (см. статью עַל).

I עֹלָה, עוֹלָה [עלה] (280 раз): сопр. עֹ(וֹ)לַת; суф. עֹלָתוֹ, עֹלָתֶךָ, עוֹלָתְךָ, עֹ(וֹ)לָתוֹ; мн. עֹ(וֹ)לֹ(וֹ)ת, עֹ(וֹ)לֹתֶיךָ, עֹלוֹתָיו, עֹלָתָם (Иез 40:26 Q), עֹלוֹתֵינוּ, עֹ(וֹ)לֹ(וֹ)תֵיכֶם, עוֹלֹתֵיהֶם – **всесожжение** (Быт 22:8; Исх 29:42; Лев 1:3; Иер 19:5; 2 Пар 29:32). Формы עלותו K и עֹלוֹתָיו Q в Иез 40:26 малоправдоподобны; предлагается вместо

וּמַעֲלוֹת שִׁבְעָה עלות(י)ו читать וּבְמַעֲלוֹת שֶׁבַע יַעֲלוּ־בוֹ или וּמַעֲלוֹת שֶׁבַע מַעֲלוֹ (см. מַעֲלָה и מַעֲלֶה).

См. тж. עלה qal прич. ж. р.

II *עֹלָה*: см. II עוֹלָה.

I **עַלְוָה** (?) [от עַוְלָה, с метатезой]: **преступление** (Ос 10:9). Или же чит. עַוְלָה (см.). †

II **עַלְוָה**: имя вождя и название клана – Быт 36:40; тж. 1 Пар 1:51 Q (עַלְיָה K). †

***עֲלוּמִים** мн. [однокоренное с עֶלֶם]: суф. עֲלוּמָיו ,עֲלוּמֶיךָ (и עֲלוּמוֹ Иов 20:11 K) – 1. *в значении ед. ч.* **юность**, **молодость** (Ис 54:4; Пс 89:46; Иов 33:25) 2. **сила** (Иов 20:11). †

(Не путать с עלם qal пасс. прич.)

עַלְוָן (Быт 36:23), **עַלְיָן** (1 Пар 1:40): *имя*. †

עֲלוּקָה: **пиявка** (Прит 30:15). †

עלז **qal**: имперф. יַעֲלֹז, תַּעַלְזִי, וָאֶעְלֹזָה, תַּעַלְזוּ, תַּעֲלֹזְנָה, יַעַלְזוּ, יַעְלְזוּ, אֶעְלְ(וֹ)זָה (Иер 50:11 Q; чит. תַּעַלְזוּ); императив עָלְזִי (Соф 3:14), עִלְזוּ; инф. לַעְלוֹז – **радоваться**, **ликовать** (Авв 3:18; Пс 149:5; Прит 23:16).

Произв.: עָלֵז, *עַלִּיז.

עָלֵז [עלז]: **ликующий** (Ис 5:14). †

עֲלָטָה: **тьма** (Быт 15:17; Иез 12:6, 7,12).†

עֱלִי [עלה, qitl]: **пестик**, **пест** (Прит 27:22). †

***עִלִּי** [עלה]: ж. р. עִלִּית; мн. עִלִּיּוֹת – **верхний** (Нав 15:19; Суд 1:15). †

עֵלִי: *имя* (1 Сам 1:9).

עֲלֵי: см. עַל.

עֲלִיָּה [עלה]: сопр. עֲלִיַּת; суф. עֲלִיָּתוֹ; мн. עֲלִיּוֹת, עֲלִיּ(וֹ)תָיו – **верхняя комната** (1 Цар 17:23; 2 Цар 1:2). В некоторых случаях, возможно, имеется в виду просто плоская крыша, как жилое пространство, в других же местах речь идет о комнате, со стенами и дверью (Суд 3:23; 2 Цар 4:10). В 2 Пар 9:4 вместо וַעֲלִיָּתוֹ чит. וְעוֹלָתוֹ (см. I עֹלָה).

עַלְיָה (1 Пар 1:51 K): см. II עַלְוָה.

עֶלְיוֹן [עלה]: ж. р. עֶלְיוֹנָה; мн. עֶלְיוֹנֹת – 1. **верхний** (Нав 16:5; Ис 7:3) 2. **высший**, **главный** (Пс 89:28) 3. **высокий** (2 Пар 7:21) 4. **Вышний** (эпитет Бога; Числ 24:16; Пс 91:1).

***עַלִּיז** [עלז]: ж. р. עַלִּיזָה; мн. עַלִּיזִים, עַלִּיזֵי – **веселый**, **ликующий** (Ис 13:3; 22:2; 23:7; 24:8; 32:13; Соф 2:15; 3:11).†

עֲלִיל (?): **плавильная печь**? (Пс 12:7). †

עֲלִילָה [I עלל]: мн. עֲלִ(י)לֹ(וֹ)ת, עֲלִילֹ(וֹ)תָיו, עֲלִילֹ(וֹ)תַיִךְ, עֲלִילוֹתֶיךָ, עֲלִילוֹתֵיכֶם, עֲלִילוֹתָם – 1. **дело** (1 Сам 2:3; Пс 9:12) 2. **злое дело** (Пс 141:4) 3. עֲלִילֹת דְּבָרִים **клевета** (Втор 22:14, 17 †).

עֲלִילִיָּה (?) [I עלל]: **дело** (Иер 32:19). Или же чит. עֲלִילָה (см.). †

עַלְיָן (1 Пар 1:40): см. עַלְוָן.

***עֲלִיצוּת** [עלץ]: суф. עֲלִיצֻתָם – **ликование** (Авв 3:14). †

I **עלל** **po.**: перф. עוֹלְלָה (Плач 3:51), עוֹלַלְתָּ; имперф. תְּעוֹלֵל, יְעוֹלְלוּ, וַיְעֹלְלֻהוּ; императив עוֹלֵל (Плач 1:22); абс. инф. עוֹלֵל (Иер 6:9; для формы עוֹלֵל см. также статью עוֹלֵל); прич. מְעוֹלֵל (Ис 3:12) – 1. **поступать жестоко**, **мучить** (Ис 3:12; Плач 1:22; 2:20; 3:51) 2. **собирать остатки** (то, что остается после сбора урожая;

о винограде – Лев 19:10; Втор 24:21; метафорически – Суд 20:45; Иер 6:9). †

poal: перф. עוֹלַל – **быть причиненным**, о страдании (Плач 1:12). †

hitp.: перф. הִתְעַלֵּל, הִתְעַלַּלְתְּ, הִתְעַלַּלְתִּי, וְהִתְעַלְּלוּ; имперф. וַיִּתְעַלְּלוּ – **издеваться**, **мучить** (Исх 10:2; Числ 22:29; Суд 19:25; 1 Сам 6:6; 31:4; Иер 38:19; 1 Пар 10:4). †

hitpo.: инф. לְהִתְעוֹלֵל – **делать зло**, **грешить** (Пс 141:4). †

Произв.: עֲלִילִיָּה (?), עֲלִילָה, עוֹלֵלוֹת, תַּעֲלוּלִים, מַעֲלָלִים.

II עלל **po.**: перф. עֹלַלְתִּי – **воткнуть** (Иов 16:15). †

עֹלֵל: см. עוֹלֵל.

עֹלֵלוֹת: см. עוֹלֵלוֹת.

עלם **qal**: пасс. прич. עֲלֻמֵנוּ (Пс 90:8; чит. עֲלֻמֵינוּ?) – **скрывать** (пасс. прич. означает «скрытое», т. е. грехи). †

(Не путать с сущ. *עֲלוּמִים.)

nif.: перф. נֶעֱלַם, נֶעֶלְמָה; прич. נֶעְלָם, נַעֲלָמָה, נַעֲלָמִים – 1. **быть скрытым**, **неизвестным** (Лев 4:13; 5:2-4; Числ 5:13; 1 Цар 10:3; Иов 28:21; Эккл 12:14; 2 Пар 9:2) 2. נַעֲלָמִים **лжецы**, **лицемеры** (Пс 26:4). В Наум 3:11 текст неясен. †

hif.: перф. הֶעְלִים, הֶעְלִימוּ; имперф. יַעְלִימוּ, אַעְלִים, תַּעְלֵם (Плач 3:56), תַּעְלִים; абс. инф. הַעְלֵם (Лев 20:4); прич. מַעְלִים (Иов 42:3; Прит 28:27) – 1. **скрыть**, **утаить** (2 Цар 4:27) 2. **затемнять**, **извращать** (замысел Господа; Иов 42:3) 3. **отвести** (взор, т. е. оставить что-л. без внимания; Лев 20:4; 1 Сам 12:3; Ис 1:15; Иез 22:26; Прит 28:27) 4. אַל־תַּעְלֵם אָזְנְךָ «не оставайся глух» (Плач 3:56). Слово תַּעְלִים в Пс 10:1 означает «скрываешься» *или* «отводишь [взор; עֵינֶיךָ опущено]». †

hitp.: перф. וְהִתְעַלַּמְתָּ; имперф. תִּתְעַלַּם, יִתְעַלֶּם־, תִּתְעַלַּם (Пс 55:2), תִּתְעַלָּם; инф. לְהִתְעַלֵּם – 1. **оставить что-л. без внимания**, **устраниться** (Втор 22:1,3,4; Ис 58:7; Пс 55:2) 2. **таять**, о снеге (Иов 6:16). †

Произв.: תַּעֲלֻמוֹת.

עֶלֶם: пауз. עָלֶם – **юноша** (1 Сам 17:56; 20:22). †

Однокоренные: עַלְמָה, *עֲלוּמִים.

עֹלָם: см. עוֹלָם.

עַלְמָה [от עֶלֶם]: мн. עֲלָמוֹת – 1. **девушка**, **молодая женщина** (Песн 1:3; 6:8; Ис 7:14) 2. עַל־עֲלָמוֹת музыкальный термин с неясным значением (Пс 46:1; 1 Пар 15:20 †).

עַלְמוֹן: *геогр. назв.* (Нав 21:18). †

{עַלְמוּת (Пс 9:1), עַל־מוּת (Пс 48:15): видимо, следует читать עַל־עֲלָמוֹת, см. עַלְמָה.}

עַלְמֹן דִּבְלָתָיְמָה («застывшая» направ. форма, пауз.): *геогр. назв.* (Числ 33:46,47). †

I עָלֶמֶת: пауз. עָלָמֶת – *имя* (1 Пар 7:8).

II עָלֶמֶת: *геогр. назв.* (1 Пар 6:45). †

עלס **qal**: имперф. יַעֲלֹס – **наслаждаться/пользоваться чем-л.** (Иов 20:18). †

nif.: перф. נֶעֱלָסָה – **радостно хлопать**, о крыльях страусихи (Иов 39:13). †

hitp.: имперф. נִתְעַלְּסָה – **наслаждаться** (любовью; Прит 7:18). †

{עלע: pi. имперф. יְעַלְעוּ (Иов 39:30) – чит. יְלַעְלְעוּ «жадно пьют», т. е. II לעע pilp. имперф.}

עלף **pu.**: перф. עֻלְּפוּ; прич. מְעֻלֶּפֶת – 1. **быть покрытым**, **украшенным** (Песн 5:14) 2. **изнемогать**, **терять сознание** (Ис 51:20). †

hitp.: имперф. וַתִּתְעַלָּף, וַיִּתְעַלָּף, תִּתְעַלַּפְנָה – 1. **закутаться** (Быт 38:14) 2. **изнемогать** (Ам 8:13; Иона 4:8). †

{עֻלְפֶּה (Иез 31:15): чит. עֻלְּפוּ «изнемогали, увяли», т. е. עלף pu.}

עלץ **qal**: перф. עָלַץ; имперф. יַעֲלֹץ, תַּעֲלֹץ, אֶעֶלְצָה, יַעַלְצוּ (Пс 25:2; 68:4), יַעְלְצוּ (Пс 5:12); инф. בַּעֲלֹץ – 1. **радоваться**, **ликовать** (1 Сам 2:1; Пс 5:12; 9:3; 25:2; 68:4; Прит 11:10; 1 Пар 16:32) 2. **побеждать** (Прит 28:12). †

Произв.: *עֲלִיצוּת.

עַם и **עָם** [qall] (1880 раз): с арт. הָעָם; пауз. עָם; сопр. עַם; суф. עַמִּי, עַמְּךָ, עַמֶּךָ, עַמֵּךְ, עַמּוֹ, עַמָּהּ, עַמֵּנוּ, עַמָּם; мн. עַמִּים, עֲמָמִים (Неем 9:22), עַמֵּי, עַמְמֵי (Неем 9:24), עַמֶּיךָ, עֲמָמֶיךָ (Суд 5:14), עַמָּיו, עַמֶּיהָ – 1. **родственник**, **предок** [изначально, по-видимому, в знач. «брат отца, мужчина из рода отца»] (мн. ч.: Быт 17:14; Лев 19:16; Числ 20:24) 2. **племя**, **народ** (Исх 15:16; Втор 32:8; Ам 1:5; Пс 45:18) 3. **люди** (Быт 32:8) 4. **войско** (2 Цар 13:7).

עִם (1090 раз): суф. עִמִּי и עִמָּדִי, עִמְּךָ и עִמְּכָה (1 Сам 1:26), עִמָּךְ (м. р. в паузе, но Быт 30:15; Нав 2:14; 2 Сам 13:20; Песн 6:1 – ж. р.), עִמּוֹ, עִמָּהּ, עִמָּנוּ, עִמָּכֶם, עִמָּם и עִמָּהֶם – 1. **с**, **вместе с** (Быт 24:58; Исх 10:26; Втор 2:7; Ис 7:14; 11:6; Эккл 2:16) 2. **у кого-либо** (שְׁבָה עִמָּדִי «живи у меня» Быт 29:19) 3. **возле**, **поблизости от** (Быт 35:4) 4. **в отношении кого-либо** (Быт 20:9; 24:12) 5. **против** (Пс 94:16) 6. **наряду с** (т. е. «кроме», с отрицанием; Втор 32:39) 7. в знач. «известно кому-либо» (Иов 15:9), «иметь намерение» (1 Цар 8:17; Иов 10:13) 8. **из-за**, **по причине** (2 Пар 21:19) 9. **при**, **во время** (Эзр 1:11) 10. **посредством** (אָמַר עִם־הַסֵּפֶר «отдал письменный приказ» Эсф 9:25) 11. מֵעִם **от** (Исх 8:8; 21:14; Руфь 2:12; 1 Сам 16:14; 2 Сам 15:28), но в 2 Пар 32:7 מֵעִמּוֹ означает «чем с ним».

См. тж. עִם־זֶה (в статье זֶה).

עמד (520 раз) – **qal** (430 раз): перф. עָמַד, עָמָד, עָמְדָה, עָמַדְתָּ, עָמַדְתִּי, עָמְדוּ, עָמָדוּ, עֲמַדְתֶּם, וְעָמַדְנוּ; имперф. יַעֲמֹ(וֹ)ד, יַעֲמָד־, תַּעֲמֹ(וֹ)ד, וְאֶעֱמֹד, אֶעֱמֹדָה, יַעַמְדוּ, יַעֲמֹדוּ, וַתַּעֲמֹדְנָה, יַעֲמֹדְנָה (Дан 8:22), תַּעֲמֹדוּ, וַתַּעַמְדוּן (Втор 4:11), נַעֲמֹד, נַעַמְדָה; императив עֲמֹד, עֲמָד־, עִמְדִי, עִמְדוּ, עֲמֹדוּ; инф. עֲמֹד (Исх 18:23; Эзр 2:63; Неем 7:65), לַעֲמֹ(וֹ)ד, עָמְדִי, עָמְדְךָ, עָמְדוֹ, לְעָמְדָהּ, בְּעָמְדָם; абс. инф. עָמֹד; прич. עֹ(וֹ)מֵד, עֹ(וֹ)מֶדֶת, עֹמֶדֶת, עֹמְדִים, עֹמְדוֹת – 1. **встать**, **стоять** (Быт 41:17; Исх 18:13; 1 Сам 17:51; 2 Сам 15:2; 2 Цар 9:17; Неем 8:5) 2. **остановиться** (Быт 19:17; Нав 3:16; 10:13) 3. **прекратить** (Быт 30:9; 2 Цар 13:18) 4. **существовать** (Пс 33:11; Эккл 1:4) 5. **присутствовать**, **находиться** (Быт 45:1; Исх 8:18) 6. **прийти**, **появиться** (Эккл 4:15; Эсф 4:14) 7. **начаться** (1 Пар 20:4) 8. **служить** (1 Сам 16:21; 1 Пар 6:18) 9. **главенствовать**, **руководить** (Числ 7:2) 10. **устоять**, **выстоять** (Наум 1:6; Пс 147:17) 11. **противодействовать**, **бороться** (Дан 8:25; Эзр 10:15) 12. **защищать** (Эсф 8:11) 13. **полагаться**, **надеяться** (Иез 33:26) 14. **ждать** (кого-л. где-л.; 1 Цар 20:38) 15. **воскреснуть** (Дан 12:13) 16. **быть виновным** (Лев 19:16) 17. וַיַּעֲמֹד ... בַּבְּרִית «заключил ... договор» (2 Цар 23:3) 18. אַל־תַּעֲמֹד בְּדָבָר רָע «не попади в беду» *или* «не отстаивай неправое дело» (Эккл 8:3 †). В Эзр 10:14 слово יַעֲמְדוּ (чит. יַעַמְדוּ) означает «пусть будут представителями» *или* «пусть принимают решения».

hif.: перф. הֶעֱמִיד, הֶעֱמַדְתָּ, הֶעֱמַדְתָּה (Пс 30:8), וְהַעֲמַדְתָּ֫, הֶעֱמַדְתִּי, הֶעֱמַדְנוּ, וְהַעֲמַדְתִּיהוּ, הֶעֱמַדְתִּיךָ, וְהֶעֱמִדָה, וְהֶעֱמִידוֹ; имперф. יַעֲמִיד, יַעֲמֵד, וַיַּעֲמֵד־, וַיַּעֲמִיד, וָאַעֲמִיד, יַעֲמִידֵנִי, וַנַּעֲמִיד, וַיַּעֲמִידוּ, וָאַעֲמִידָה, וַתַּעֲמִדֵנִי, וַיַּעֲמִידֵם, וַיַּעֲמִידֶהָ, וַיַּעֲמִדֵהוּ, וָאַעֲמִדֵם; императив הַעֲמֵד (Ис 21:6), הַעֲמִידֶהָ; инф. הַעֲמִיד, לְהַעֲמִידוֹ, לְהַעֲמִיד; абс. инф. הַעֲמֵיד (Неем 7:3); прич. מַעֲמִיד (2 Пар 18:34; но чит. hof. מָעֳמָד) – 1. **поставить** (Быт 47:7; Лев 14:11; Иез 3:24; 24:11; Пс 18:34) 2. **назначить** (на должность и т. п.; Эсф 4:5; 1 Пар 6:16; 2 Пар 11:22; 31:2) 3. **отдать**, **предназначить** (землю; 2 Пар 33:8 †) 4. **послать** (напр. ветер – Пс 107:25) 5. **собрать** (Дан 11:13; 2 Пар 34:32) 6. **восстановить**, **отстроить** (Эзр 2:68) 7. **навесить** (створки ворот; Неем 3:6) 8. **возложить** (обязанность и т. п.; Неем 10:33) 9. **сохранить**, **укрепить** (1 Цар 15:4; Прит 29:4) 10. **осуществить** (Дан 11:14) 11. וַיַּעֲמִידוּ דָבָר «постановили» (2 Пар 30:5 †) 12. וַיַּעֲמֵד אֶת־פָּנָיו «пристально смотрел» (2 Цар 8:11 †). В Иез 29:7 вместо וְהַעֲמַדְתָּ чит. וְהִמְעַדְתָּ «ты заставил дрожать/хромать», т. е. מעד hif.

hof.: имперф. יָעֳמַד (Лев 16:10); прич. מָעֳמָד (1 Цар 22:35; см. тж. статью מָעֳמָד) – 1. **быть поставленным** (Лев 16:10) 2. **быть поддерживаемым**, **опираться на что-л**. (стоя в колеснице; 1 Цар 22:35). †

Произв.: *עֹמֶד, *עֶמְדָּה, עַמּוּד, *מַעֲמָד, מָעֳמָד.

*עֹמֶד [עמד]: суф. עָמְדִי (в этой и последующих формах – ד без дагеша), עָמְדְךָ, עָמְדוֹ, עָמְדָם – **место стояния** (Дан 8:17; Неем 8:7).

עֲמֵד: см. עַמּוּד.

*עֶמְדָּה [עמד]: суф. עֶמְדָּתוֹ – **место стояния**? **защита**? (Мих 1:11). †

עִמָּדִי: см. עִם.

*עֻמָּה: см. לְעֻמַּת.

{עֲמָה (Нав 19:30): чит. עַכֹּה = עַכּוֹ (см.).}

עַמּוּד, עַמֻּד, עַמֻּד [עמד] (110 раз): суф. עַמּוּדוֹ; мн. עַמֻּ(ו)דִים, עַמֻּ(ו)דֵי, עַמֻּ(ו)דָיו, עַמֻּ(ו)דֶיהָ, עַמֻּ(ו)דֵיהֶם – **столб**, **колонна** (Суд 16:25; 1 Цар 7:21). Также «облачный столп» и «огненный столп» (Исх 13:21).

עַמּוֹן: *назв. народа* **аммонитяне** (1 Сам 11:11); обычно – в сочетании בְּנֵי עַמּוֹן (Быт 19:38).

עַמּוֹנִי, עַמֹּנִי, עַמֹּנִי: ж. р. עַמֹּ(ו)נִית; мн. עַמֹּ(ו)נִים, עַמֳּנִיּוֹת (1 Цар 11:1; Неем 13:23 Q), עַמּוֹנִיּוֹת (Неем 13:23 K) – **аммонитянин**, **житель Аммо́на** (Втор 23:4; 1 Сам 11:1; 1 Цар 11:5). В 2 Пар 20:1 вместо מֵהָעַמּוֹנִים чит. מֵהַמְּעוּנִים (см. מְעוּנִים).

עָמוֹס: *имя* **Амо́с** (Ам 1:1).

עָמוֹק: *имя* (Неем 12:7,20). †

עַמִּי שַׁדָּי пауз. (Числ 10:25): см. *עַמִּישַׁדַּי.

עַמִּיאֵל: *имя* (Числ 13:12).

עַמִּיהוּד: *имя* (Числ 1:10).

עַמִּיזָבָד: *имя* (1 Пар 27:6). †

{עַמִּיחוּר (2 Сам 13:37 K): чит. עַמִּיהוּד Q.}

עַמִּינָדָב: *имя* (Исх 6:23).

עָמִיר [однокоренное с I עֹמֶר и I עמר]: **сноп** *или* **ряд срезанных колосьев** (Мих 4:12; Иер 9:21).

*עַמִּישַׁדַּי: пауз. עַמִּישַׁדָּי (тж. עַמִּי שַׁדָּי в Числ 10:25) – *имя* (Числ 1:12).

*עָמִית: суф. עֲמִיתֶךָ, עֲמִיתְךָ, עֲמִיתִי, עֲמִיתוֹ – 1. **содружество**, **сообщество** (Зах 13:7 †) 2. **соплеменник**, **«ближний»** (Лев 5:21; 19:15).

עמל **qal**: перф. עָמַלְתָּ, עָמְלָה, עָמַל, עָמַלְתִּי, עָמְלוּ; имперф. יַעֲמֹל; прич. עָמֵל (Эккл 2:18,22; 3:9; 4:8; 9:9; см. тж. статью עָמֵל) – **работать**, **трудиться** (Иона 4:10; Эккл 5:15).

Произв.: I עָמָל, עָמֵל.

I עָמָל [עמל]: сопр. עֲמַל; суф. עֲמָלִי, עֲמָלֶךָ, עֲמָלוֹ, עֲמָלֵנוּ, עֲמָלָם – 1. **труд** (Эккл 4:9; 10:15) 2. **богатство**, **достояние** (Пс 105:44; Эккл 2:19) 3. **скорбь**, **несчастье** (Пс 25:18; Иов 3:10) 4. מְנַחֲמֵי עָמָל **скверные утешители** (Иов 16:2 †).

II עָמָל: *имя* (1 Пар 7:35). †

עָמֵל [עמל]: мн. עֲמֵלִים – 1. **работник**, **труженик** (Суд 5:26; Прит 16:26; см. тж. עמל qal прич.) 2. **страдалец** (Иов 3:20). В Иов 20:22 вместо עָמֵל чит. עָמָל «несчастье» (см. I עָמָל). †

עֲמָלֵק: 1. *назв. народа* **амалекитяне** (Втор 25:19) 2. *имя* (прародитель амалекитян; Быт 36:12).

עֲמָלֵקִי: **амалекитянин** (2 Сам 1:8). Чаще всего – в собир. значении «амалекитяне» (Числ 14:43; 1 Сам 15:6).

עמם **qal**: перф. עֲמָמֻהוּ, עֲמָמוּךָ – 1. **покрыть тенью** *или* **превзойти** (Иез 31:8) 2. לֹא עֲמָמוּךָ «не скрыли (не скрыто) от тебя» (Иез 28:3). †

hof.: имперф. יוּעַם – **потускнеть** (Плач 4:1). †

עֲמָמִים: см. עַם.

{(הָ)עַמֹּנָה) Нав 18:24 Q: чит. הָעַמֹּנִי K, см. כְּפַר הָעַמֹּנִי.}

עִמָּנוּ אֵל: *символическое имя* **Еммануил** («С нами Бог»; Ис 7:14; 8:8). †

עַמֹּנִי: см. עַמּוֹנִי.

עמס **qal**: имперф. יַעֲמָס־, וַיַּעֲמֹס; прич. עֹמְשִׂים, עֹמְסִים (Неем 4:11; чит. חֲמֻשִׁים?), עֹמְסֶיהָ; пасс. прич. עֲמֻסִים, עֲמוּסוֹת – 1. **грузить**, **навьючивать** (Быт 44:13; Ис 46:1; Неем 13:15) 2. **нести** (Ис 46:3; Пс 68:20; Неем 4:11) 3. **поднять** (Зах 12:3). †

hif.: перф. הֶעְמִיס – **возложить** (ярмо; 1 Цар 12:11; 2 Пар 10:11). †

Произв.: מַעֲמָסָה.

עֲמַסְיָה: *имя* (2 Пар 17:16). †

עַמְעָד: *геогр. назв.* (Нав 19:26). †

עמק **qal**: перф. עָמְקוּ – **быть глубоким**, **непостижимым** (Пс 92:6). Для עֲמֻקוֹת (Иов 12:22) см. статью עָמֹק. †

hif.: перф. הֶעְמִיק, הֶעְמִיקוּ (Ис 31:6; Ос 5:2; 9:9); императив הֶעְמִיקוּ (Иер 49:8,30); императив или абс. инф. הַעְמֵק (Ис 7:11); прич. מַעֲמִיקִים – **сделать глубоким** (Ис 30:33); тж. метафорически (Ис 7:11).

Однокоренные: עֵמֶק, עָמֹק, עֹמֶק, *עָמֵק (?), מַעֲמַקִּים.

עֵמֶק [עמק]: суф. עִמְקֵךְ (Иер 49:4), עִמְקָם (Иер 47:5); мн. עֲמָקִים, עֲמָקַיִךְ (Ис 22:7) – **долина** (Нав 8:13; Песн 2:1).

עָמֹק [עמק]: ж. р. עֲמֻקָּה; мн. עֲמֻקִּים, עֲמֻקוֹת (Иов 12:22; чит. עֲמֻקּוֹת?) – **глубокий** (Прит 22:14; Эккл 7:24).

עֹמֶק [עמק]: мн. עִמְקֵי – **глубина** (Прит 9:18; 25:3). †

*עָמֵק (?) [עמק]: мн. עִמְקֵי – **глубокий**, только в выраж. עִמְקֵי שָׂפָה "с глубокой [т. е. непонятной] речью" (Ис 33:19; Иез 3:5,6). †

עֵמֶק הָאֵלָה: *геогр. назв.* (1 Сам 17:2,19; 21:10). †

עֵמֶק בְּרָכָה: *геогр. назв.* (2 Пар 20:26 – 2 раза). †

עֵמֶק יְהוֹשָׁפָט: *геогр. назв.* (или же условная «долина Суда»; Иоиль 4:2,12). †

עֵמֶק הַמֶּלֶךְ: *геогр. назв.* (Быт 14:17; 2 Сам 18:18). †

עֵמֶק קְצִיץ: *геогр. назв.* (Нав 18:21). †

עֵמֶק רְפָאִים: *геогр. назв.* (Ис 17:5).

עֵמֶק הַשִּׂדִּים: *геогр. назв.* (Быт 14:3, 8,10 – в Быт 14:10 вместо הַשִּׂדִּים также чит. הַשֵּׂדִים). †

עֵמֶק שָׁוֵה: *геогр. назв.* (Быт 14:17). †

I **עמר** [однокоренное с עָמִיר и I עֹמֶר]

pi.: прич. מְעַמֵּר – **собирать колосья** (Пс 129:7). †

II **עמר** **hitp.**: перф. ־וְהִתְעַמֶּר; имперф. תִּתְעַמֵּר – **обратить в рабство**? **наживаться**? (Втор 21:14; 24:7). †

I **עֹמֶר** [однокоренное с עָמִיר и I עמר]: мн. עֳמָרִים – **сноп** *или* **ряд срезанных колосьев** (Иов 24:10; Руфь 2:7,15).

II **עֹמֶר**: 1. **óмер**, мера объема для сыпучих тел, равная 1/10 эфы́, т. е. около 4 л (Исх 16:16,22,36) 2. мерный сосуд соответствующего объема (Исх 16:18,32,33). †

עֲמֹרָה: *геогр. назв.* **Гоморра** (Быт 19:24).

עָמְרִי: *имя* (1 Цар 16:23).

עַמְרָם: *имя* (Исх 6:20).

(הַ)עַמְרָמִי: *назв. клана* (Числ 3:27).

{**עמשׂ**: прич. qal עֹמְשִׂים – см. עמס qal.}

עֲמָשָׂא: *имя* (2 Сам 17:25).

עֲמָשַׂי: пауз. עֲמָשָׂי – *имя* (1 Пар 6:10,20).

{**עֲמַשְׁסַי** (Неем 11:13): чит. עֲמָשַׂי.}

עֵנָב [qital]: мн. עֲנָבִים, עִנְּבֵי (Лев 25:5; Втор 32:32; dageš dirimens), עֲנָבֵמוֹ (Втор 32:32) – **виноградная гроздь** (Числ 13:20; Ам 9:13).

עֲנָב: *геогр. назв.* (Нав 11:21; 15:50). †

ענג **pu.**: прич. מְעֻנָּגָה – **быть изящным, красивым** (Иер 6:2). †

hitp.: перф. וְהִתְעַנַּגְתֶּם, וְהִתְעַנְּגוּ; имперф. תִּתְעַנָּגוּ, תִּתְעַנַּג, תִּתְעַנָּג, יִתְעַנָּג; императив הִתְעַנַּג (Пс 37:4); инф. מֵהִתְעַנֵּג – 1. **быть изнеженным** (Втор 28:56) 2. **радоваться, наслаждаться** (Ис 55:2; 58:14; 66:11; Пс 37:4,11; Иов 22:26; 27:10) 3. **насмехаться** (Ис 57:4). †

Произв.: עֹנֶג, עָנֹג, תַּעֲנוּג.

עֹנֶג [ענג]: **наслаждение** (Ис 13:22; 58:13). †

עָנֹג [ענג]: ж. р. עֲנֻגָּה – **нежный, изнеженный** (Втор 28:54,56; Ис 47:1). †

ענד **qal**: имперф. אֶעֶנְדֶנּוּ; императив עָנְדֵם – **повязать, надеть что-л. на себя как украшение** (метафорически; Иов 31:36; Прит 6:21). †

I **ענה** (320 раз) – **qal** (310 раз): перф. עָנָה, עָנְתָה, עָנִיתִי, עָנוּ, עֲנִיתֶם, עָנָנִי, עָנָךְ (Ис 30:19; Иер 23:37), עָנָהוּ, עָנָם, עֲנִיתָנִי, עֲנִיתִיךָ, עֲנִיתָם; имперф. יַעֲנֶה, תַּעַן, וַתַּעַן, תַּעֲנֶה, וַיַּעֲנֶה (2 Цар 1:10), וַיַּעַן (Прит 26:4), אֶעֱנֶה и אַעֲנֶה (Иов 32:17), וָאַעַן, יַעֲנוּ, וַתַּעֲנֶינָה (1 Сам 9:12), וַתַּעֲנוּ, יַעֲנֵנִי, יַעַנְךָ, יַעֲנֵהוּ, יַעֲנֶנּוּ, יַעֲנֶנָּה, יַעֲנֵנוּ (Пс 20:10), תַּעֲנֵנוּ, תַּעֲנֶנּוּ, תַּעֲנֵנִי, תַּעַנְךָ, יַעֲנֵם (Пс 65:6), אֶעֶנְךָ, אֶעֱנֶךָּ, אֶעֱנֵהוּ, אֶעֱנֶנּוּ,

אֶעֱנֵם, יַעֲנוּכָה (Иер 7:27), תַּעֲנֶינָּה (Суд 5:29), תַּעֲנֵהוּ; императив עֲנֵה, עֲנוּ (1 Сам 12:3), עֲנֵנִי, עֲנֵנוּ; инф. לַעֲנוֹת (Быт 45:3; Втор 19:16; 1 Сам 9:8; Прит 15:28), מֵעֲנוֹת, עֲנֹתְךָ (2 Сам 22:36); прич. עֹ(וֹ)נֶה, עֹנִים, עוֹנֶךָ, עֹנֵהוּ – 1. **ответить** (Быт 23:14; 2 Сам 19:43; 2 Цар 18:36; Прит 18:23) 2. **заговорить, произнести** (Втор 21:7; 26:5; 27:14) 3. **свидетельствовать** (Быт 30:33; Исх 20:16; 1 Сам 12:3; Ос 5:5) 4. **откликнуться, помочь, спасти** (Зах 10:6; Пс 22:22; 118:21). Для תַּעֲנֵם (1 Цар 8:35; 2 Пар 6:26) см. II ענה hif.; для לַעֲנוֹת в Эккл 1:13; 3:10 см. III ענה qal.

nif.: перф. נַעֲנֵיתִי (Иез 14:4); имперф. אֵעָנֶה, יֵעָנֶה; прич. נַעֲנֶה (Иез 14:7) – 1. **ответить** (Иез 14:4,7) 2. **получить ответ** (Иов 11:2; 19:7; Прит 21:13). †

Произв.: לְמַעַן, יַעַן, I מַעֲנֶה.

II ענה **qal**: перф. עָנִיתִי (Пс 116:10); имперф. יַעֲנֶה (Ис 25:5; 31:4), אֶעֱנֶה (Пс 119:67), יַעֲנוּ (Зах 10:2) – 1. **бедствовать, страдать** (Зах 10:2; Пс 116:10; 119:67) 2. **испугаться** (Ис 31:4) 3. **стихнуть**, о песне (Ис 25:5). †

nif.: перф. נַעֲנֵיתִי (Пс 119:107); инф. לֵעָנֹת (из *לְהֵעָנֹת; Исх 10:3); прич. נַעֲנֶה (Ис 53:7), נַעֲנָה – 1. **бедствовать, страдать** (Ис 53:7; 58:10; Пс 119:107) 2. **смириться, покориться** (Исх 10:3). †

pi.: перф. עִנָּה, עִנִּיתָ, עִנֵּיתִי (Пс 35:13), עִנִּיתָהּ, עִנִּיתָנִי, עִנָּהּ, עִנִּינוּ, וְעִנִּיתֶם, עִנּוּ, עִנִּיתָנוּ, עִנִּתִךְ (Наум 1:12); имперф. יְעַנֶּה, תְּעַנֶּה, וַאֲעַנֶּה (1 Цар 11:39 K; кере וַעַנֶּה, но чит. K), תְּעַנּוּן, תְּעַנּוּ, יְעַנּוּ (Исх 22:21), וַתְּעַנֶּהָ, וַיְעַנֵּם, וַיְעַנֶּהָ, יְעַנֻּהוּ, וַיְעַנְּךָ, וַיְעַנֵּנִי, תְּעַנֵּנִי, תְּעַנֵּנוּ, אֲעַנֵּךְ, וַיְעַנּוּהוּ; императив עַנּוּ (Суд 19:24); инф. עַנֹּ(וֹ)ת (Числ 30:14; Ис 58:5), עַנֹּ(וֹ)תוֹ, לְעַנּוֹתֶךָ, עַנֹּתְךָ; абс. инф. עַנֵּה (Исх 22:22); прич. מְעַנַּיִךְ – 1. **мучить, угнетать** (Быт 15:13; 16:6; Исх 1:12; Пс 90:15) 2. **победить, сломить** (Суд 16:5, 6,19; Пс 102:24) 3. **изнасиловать** (2 Сам 13:14; Плач 5:11); тж. о половой близости вообще (Иез 22:10) 4. עִנָּה נַפְשׁוֹ «смирять себя» (о посте и т. п.; Ис 58:3).

pu.: перф. עֻנֵּיתִי; имперф. תְּעֻנֶּה; инф. עֻנּוֹתוֹ; прич. מְעֻנֶּה – 1. **быть измученным, страдать** (Ис 53:4; Пс 119:71; 132:1) 2. **смирять себя** (о посте; Лев 23:29). †

hif.: имперф. תַּעֲנֵם – **наказать, смирить** (1 Цар 8:35; 2 Пар 6:26). †

hitp.: перф. הִתְעַנִּיתָ, הִתְעַנָּה; имперф. יִתְעַנּוּ; императив הִתְעַנִּי; инф. לְהִתְעַנּוֹת – 1. **смириться**, **подчиниться** (Быт 16:9) 2. **смирять себя** (о посте; Дан 10:12; Эзр 8:21) 3. **испытывать тяготы, страдать** (1 Цар 2:26 – 2 раза; Пс 107:17). †

Произв.: עָנָו, עֲנָוָה, עַנְוָה (?), עֱנוּת* (?), עָנִי, עֳנִי*, תַּעֲנִית.

III ענה **qal**: инф. לַעֲנוֹת – **заниматься чем-л**. (Эккл 1:13; 3:10). †

hif.: прич. מַעֲנֶה (Эккл 5:19; чит. מַעֲנֵהוּ) – **занять кого-л. чем-л**. †

Произв.: II מַעֲנֶה* (?), עִנְיָן. Возможно, также מַעֲנָה.

IV ענה **qal**: перф. וְעָנְתָה (Ос 2:17), וְעָנוּ (Иер 51:14); имперф. יַעֲנֶה (Иер 25:30), וַתַּעַן (Исх 15:21), תַּעַן (Пс 119:172), יַעֲנוּ (1 Сам 21:12; 29:5; Эзр 3:11), וַתַּעֲנֶינָה (1 Сам 18:7); императив עֱנוּ (Числ 21:17; Пс 147:7); инф. עֲנוֹת (Исх 32:18 – 2 раза) – **петь, восклицать**. Возможно, сюда же относится וְעָנָה в Ис 13:22, в знач. «выть». †

pi.: императив עַנּוּ (Ис 27:2); инф. עַנּוֹת (Исх 32:18; Пс 88:1) – **петь, восклицать**. †

*עֹנָה: суф. עֹנָתָהּ – **супружеское сожительство**? (Исх 21:10). Для Ос 10:10 עוֹנֹתָם Q чит. עֲוֹנֹתָם, см. עָוֹן. †

עֲנָה: *имя* (Быт 36:14).

עָנָו [II ענה, qatal] (ед. ч. – только Числ 12:3 K): мн. עֲנָוִים, עַנְוֵי – **бедный, угнетенный, смиренный** (Пс 9:13; 76:10).

{עֲנוֹ (Неем 12:9 K): чит. עֻנִּי Q.}

עָנוּב: *имя* (1 Пар 4:8). †

עֲנָוָה [II ענה]: **смирение** (Соф 2:3; Прит 15:33; 18:12; 22:4). В Пс 18:36 вместо וְעַנְוַתְךָ чит. וַעֲנוֹתְךָ (см. I ענה qal инф.). †

עַנְוָה (?) [II ענה]: **смирение** (Пс 45:5). Но текст, скорее всего, испорчен. †

(הָ)עֲנוֹק Нав 21:11 – см. II עֲנָק.

*עֱנוּת (?) [II ענה, суф. -ūt]: сопр. עֱנוּת – **страдание**? (Пс 22:25). †

עָנִי [II ענה, qatīl]: суф. עֲנִיֶּךָ; ж. р. עֲנִיָּה; мн. עֲנִיִּים, עֲנִיֵּי, עֲנִיֶּיךָ, עֲנִיָּו – **бедный, угнетенный, смиренный** (Пс 34:7; Зах 9:9).

עֳנִי [II ענה, qutl]: пауз. עֹ(וֹ)נִי; суф. עָנְיִי, עָנְיֵךְ, עָנְיוֹ, עָנְיָהּ, עָנְיֵנוּ, עָנְיָם – **бедность, страдания** (Втор 16:3; Плач 3:1).

עֻנִּי: *имя* (1 Пар 15:20).

עֲנֵי (Ис 3:8): см. I עַיִן.

עֲנָיָה: *имя* (Неем 8:4).

{עָנָיו (Числ 12:3 Q): чит. עָנָו K.}

עָנִים: *геогр. назв.* (Нав 15:50). †

{עֲנִים (Плач 4:3 K): вместо כִּי עֲנִים K чит. כַּיְעֵנִים Q, см. *יָעֵן.}

עִנְיָן [III ענה, суф. -ān]: сопр. עִנְיַן; суф. עִנְיָנוֹ – **дело**, **занятие** (Эккл 1:13; 2:23,26; 3:10; 4:8; 5:2,13; 8:16). †

עָנֵם: *геогр. назв.* (1 Пар 6:58). †

עֲנָמִים: *назв. племени* (Быт 10:13; 1 Пар 1:11). †

עֲנַמֶּלֶךְ: *имя божества* (2 Цар 17:31). †

I ענן [от I עָנָן] **pi.**: инф. בְּעַנְנִי – **создавать/посылать облака** (Быт 9:14). †

II ענן **po.**: перф. עוֹנֵן (2 Цар 21:6; 2 Пар 33:6); имперф. תְּעוֹנֵנוּ (Лев 19:26); прич. מְעוֹנֵן (Втор 18:10), מְעֹ(וֹ)נְנִים (Втор 18:14; Мих 5:11); также прич. без префикса מ: עֹנְנָה (Ис 57:3), עֹנְנִים (Ис 2:6), עֹנְנֵיכֶם (Иер 27:9) – **заниматься гаданием, колдовством**. Для Суд 9:37 см. אֵלוֹן מְעוֹנְנִים. †

I עָנָן: сопр. עֲנַן; суф. עֲנָנְךָ, עֲנָנוֹ; мн. עֲנָנִים – **облако**, *собир.* **облака** (Быт 9:16; Ос 6:4).

Произв.: I ענן, עֲנָנָה.

II עָנָן: *имя* (Неем 10:27). †

עֲנָנָה [от I עָנָן]: **облако** (Иов 3:5). †

עֲנָנִי: *имя* (1 Пар 3:24). †

I עֲנָנְיָה: *имя* (Неем 3:23). †

II עֲנָנְיָה: *геогр. назв.* (Неем 11:32). †

עָנָף: сопр. עֲנַף; суф. עַנְפְּכֶם (Иез 36:8); мн. עֲנָפֶיהָ – **ветвь**, *собир.* **ветви** (Лев 23:40; Пс 80:11).

Произв.: *עָנֵף.

*עָנֵף: ж. р. עֲנֵפָה – **ветвистый, разросшийся** (Иез 19:10). †

ענק [от I עֲנָק] **qal**: перф. עֲנָקַתְמוֹ – **украшать, служить шейным украшением** (метафорически, о гордыне; Пс 73:6). †

hif.: имперф. תַּעֲנִיק; абс. инф. הַעֲנֵיק – **дарить** (Втор 15:14). †

I **עֲנָק**: мн. עֲנָקִים, עֲנָקוֹת – **шейное украшение** (Прит 1:9; Песн 4:9), в т. ч. у верблюдов (Суд 8:26). †

Произв.: ענק.

II **(הָ)עֲנָק**, **הָעֲנוֹק** (Нав 21:11): мн. עֲנָקִים – 1. ед. ч.: *имя; назв. народа* (Нав 15:13; 21:11) 2. мн. ч.: *назв. народа* **анакимы** (Нав 11:22).

I **עָנֵר**: *имя* (Быт 14:13,24). †

II **עָנֵר**: *геогр. назв.* (1 Пар 6:55). †

ענשׁ **qal**: перф. וְעָנְשׁוּ; имперф. וַיַּעֲנֹשׁ; инф. עֲנוֹשׁ (Прит 17:26), בַּעְנָשׁ־; абс. инф. עָנוֹשׁ (Исх 21:22); пасс. прич. עֲנוּשִׁים (Ам 2:8) – 1. **наказывать** (Прит 17:26; 21:11) 2. **штрафовать** (Исх 21:22; Втор 22:19) 3. **наложить контрибуцию** (2 Пар 36:3) 4. עֲנוּשִׁים **оштрафованные** *или* **штрафы** (Ам 2:8). †

nif.: перф. נֶעֱנָשׁוּ; имперф. יֵעָנֵשׁ – 1. **быть наказанным, пострадать** (Прит 22:3; 27:12) 2. **быть оштрафованным** (Исх 21:22). †

Однокоренные: עֹנֶשׁ.

עֹנֶשׁ [ענשׁ]: 1. **штраф** (Прит 19:19) 2. **контрибуция** (2 Цар 23:33). †

עֲנָת: *имя* (Суд 3:31; 5:6). †

См. тж. компонент עֲנָת в геогр. назв. בֵּית עֲנָת.

I **עֲנָתוֹת**, **עֲנָתֹת** (1 Цар 2:26): *геогр. назв.* **Анато́т** (Иер 1:1).

II **עֲנָתוֹת**: *имя* (Неем 10:20; 1 Пар 7:8). †

עַנְּתֹתִי (2 Сам 23:27; 1 Пар 27:12): тж. עֲנְּתֹ(וֹ)תִי (Иер 29:27; 1 Пар 11:28; 12:3; чит. עַנְּתֹ(וֹ)תִי) – уроженец города Анато́т. †

עַנְתֹתִיָּה: *имя* (1 Пар 8:24). †

עָסִיס [עסס]: сопр. עֲסִיס – **виноградный сок, молодое вино** (Ис 49:26; Иоиль 1:5; 4:18; Ам 9:13); тж. о гранатовом соке (Песн 8:2). †

עסס **qal**: перф. וְעַסּוֹתֶם – **растоптать** (Мал 3:21). †

Произв.: עָסִיס.

{**עער**: ро. имперф. יְעֹעֵרוּ (Ис 15:5) – чит. יְעֹרֵרוּ «поднимают [крик]», т. е. II עור pol.}

***עֳפִי** [qutl]: мн. עֳפָאיִם (чит. עֳפָאִים или עֳפָיִם) – **листва** (Пс 104:12). †

I **עפל** **pu.**: перф. עֻפְּלָה – **быть гордым**? (Авв 2:4). †

II **עפל** **hif.**: имперф. וַיַּעְפִּלוּ – **дерзнуть** (Числ 14:44). †

I **עֹפֶל**: **холм**, в знач. “возвышенная и укрепленная часть города” (2 Цар 5:24; Неем 3:26).

II ***עֹפֶל**: мн. עֳפָלִים, עָפְלֵי, עָפְלֵיכֶם – **опухоль** (Втор 28:27; 1 Сам 5:6,9,12; 6:4,5 – везде кетив, для кере см. טְחֹרִים). †

(הָ)עָפְנִי: *геогр. назв.* (Нав 18:24). †

***עַפְעַפַּיִם** двойств. [qalqal]: сопр. עַפְעַפֵּי; суф. עַפְעַפַּי, עַפְעַפֶּיךָ, עַפְעַפָּיו, עַפְעַפֶּיהָ, עַפְעַפֵּינוּ – **ресницы** *или* **веки** (Иов 3:9; 16:16); тж. в значении «глаза» (Пс 11:4).

עפר [от עָפָר] **pi.**: перф. עִפַּר – **кидать комья земли, пыль** (2 Сам 16:13).†

עָפָר (110 раз): сопр. עֲפַר; суф. עֲפָרָם, עֲפָרָהּ, עֲפָרוֹ, עֲפָרֵךְ; мн. сопр. עַפְרֹת (Иов 28:6; и в Прит 8:26 вместо עַפְרוֹת чит. עָפְרוֹת) – 1. **земля, пыль** (Быт 2:7; 3:19; 13:16; 18:27; Нав 7:6; 2 Сам 16:13; Ис 2:19; 65:25; Иов 7:21)

2. **пепел** (Числ 19:17) 3. **штукатурка** (Лев 14:45) 4. **камни**, из разрушенной кладки (2 Цар 23:12).

Произв.: עפר.

עֹפֶר: мн. עֳפָרִים – **олененок, молодой олень** (Песн 7:4; 8:14).

עֵפֶר: *имя* (Быт 25:4).

I **עָפְרָה**: направ. עָפְרָ֫תָה – *геогр. назв.* (Суд 6:11). В Суд 6:24 вместо עָפְרָת чит. עָפְרַת (сопр.).

II **עָפְרָה**: *имя* (1 Пар 4:14). †

עַפְרָה: см. בֵּית לְעַפְרָה (?).

I **עֶפְרוֹן**, **עֶפְרֹן**: *имя* **Эфрон** (Быт 23:10).

II **עֶפְרוֹן**: *геогр. назв.* (гора – Нав 15:9; город – 2 Пар 13:19 K). †

{**עֶפְרַיִן** (2 Пар 13:19 Q): чит. עֶפְרוֹן K, см. II עֶפְרוֹן.}

עֶפְרֹן: см. I עֶפְרוֹן.

עָפְרָת (Суд 6:24): см. I עָפְרָה.

עֹפֶרֶת: см. עוֹפֶרֶת.

עֵץ [qil] (330 раз): сопр. עֵץ; суф. עֵצְךָ, עֵצוֹ, עֵצָהּ; мн. עֵצִים, עֵצֵי, עֵצֶיךָ, עֵצַיִךְ, עֵצָיו, עֵצֶיהָ, עֵצֵינוּ – 1. **дерево** (Быт 2:9; Ис 44:23) 2. **древесина** (Исх 31:5) 3. **кусок дерева**, **деревяшка** (Иез 37:16) 4. **виселица** *или* **столб для вывешивания тел казненных** (Эсф 7:10) 5. **дрова** (только мн. ч.; Быт 22:7).

Произв.: II עֵצָה (?).

I **עצב** **qal**: перф. עֲצָבוֹ (1 Цар 1:6); инф. עָצְבִּי (1 Пар 4:10); пасс. прич. עֲצוּבַת (сопр.; Ис 54:6) – **причинить страдание**, **скорбь**. В 1 Пар 4:10 субъект – רָעָה («чтобы она [רָעָה] не причинила мне страданий»). †

nif.: перф. נֶעֱצַב (2 Сам 19:3) и נֶעְצַב (1 Сам 20:34); имперф. יֵעָצֵב, תֵּעָצְבוּ, תֵּעָצֲבוּ – 1. **скорбеть** (Быт 45:5; 1 Сам 20:3,34; 2 Сам 19:3; Неем 8:10,11) 2. **пораниться** (Эккл 10:9). †

pi.: перф. עִצְּבוּ; имперф. יְעַצֵּבוּ – **огорчать, причинять скорбь** (Ис 63:10; Пс 56:6; в последнем случае текст, повидимому, испорчен). †

hif.: имперф. יַעֲצִיבוּהוּ (Пс 78:40) – то же, что в pi. †

hitp.: имперф. וַיִּתְעַצֵּב, וַיִּתְעַצְּבוּ – **скорбеть, гневаться** (Быт 6:6; 34:7). †

Произв.: I עֶצֶב, I עֹצֶב, עִצָּבוֹן, *עַצֶּבֶת, מַעֲצֵבָה.

II **עצב** **pi.**: перф. עִצְּבוּנִי – **придать форму** (Иов 10:8). †

hif.: инф. לְהַעֲצִבָה (= לְהַעֲצִבָהּ) – **изображать** (т. е. делать, для культового приношения, лепешки с изображением богини) Иер 44:19. †

Произв.: *עָצָב, *עַצָּב (?), II עֶצֶב, II *עֹצֶב.

***עָצָב** [II עצב]: мн. עֲצַבִּים, עֲצַבֵּי, עֲצַבֵּיהֶם, עֲצַבֶּיהָ – **идол** (2 Сам 5:21; Ос 8:4).

***עַצָּב** (?) [II עצב, qattāl]: мн. עַצְּבֵיכֶם (с редукцией камаца!) – **работник** (Ис 58:3). †

I **עֶצֶב** [I עצב]: мн. עֲצָבִים, עֲצָבֶיךָ – 1. **тяжелый труд** (Прит 14:23) 2. **боль, страдания** (Быт 3:16 †) 3. **обида** (Прит 15:1 †).

II **עֶצֶב** [II עצב]: **сосуд** (Иер 22:28). †

I **עֹצֶב** [I עצב]: суф. עָצְבְּךָ – 1. **страдание** (Ис 14:3; 1 Пар 4:9) 2. **зло, грех** (Пс 139:24). †

II ***עֹצֶב** [II עצב]: суф. עָצְבִּי – **идол** (Ис 48:5). †

עִצָּבוֹן [I עצב]: сопр. עִצְּבוֹן; суф. עִצְּבוֹנֵךְ – 1. **тяжелый труд** (Быт 3:17; 5:29) 2. **боль, страдания** (Быт 3:16). †

***עַצֶּבֶת** [I עצב]: пауз. עַצָּבֶת; сопр. עַצְּבַת; мн. עַצְּבוֹתָם, עַצְּבֹתָי – 1. **страдание, скорбь** (Пс 16:4; Иов 9:28; Прит 10:10; 15:13) 2. **рана**, метафорич. (Пс 147:3). †

עצה **qal**: прич. עֹצֶה – **подмигивать** (подавая знак; Прит 16:30). †

עָצֶה: **крестец** (Лев 3:9). †

I **עֵצָה** [יעץ; qil-at, без *yod*]: сопр. עֲצַת; суф. עֲצָתָם, עֲצָתוֹ, עֲצָתְךָ, עֲצָתִי; мн. עֵצוֹת (в Ис 47:13 вместо עֲצָתָיִךְ чит. עֲצֹתָיִךְ или עֲצָתֵךְ) – 1. **совет, предложение** (2 Сам 17:7; 1 Цар 12:8; в ряде мест, напр. в Пс 1:1, возможно также значение «совет как группа людей») 2. **замысел, план, решение** (Иер 18:23; Пс 33:11).

II **עֵצָה** (?) [от עֵץ; qil-at]: *собир.* **деревья** (Иер 6:6). Или же чит. עֵצָהּ (см. עֵץ). †

עָצוּם [I עצם]: мн. עֲצוּמָיו, עֲצֻ(וּ)מִים – 1. **большой, многочисленный** (Втор 26:5) 2. **сильный** (Пс 135:10) 3. **сила**? (עֲצוּמָיו Пс 10:10 †).

***עֲצוּמָה** [I עצם]: мн. עֲצֻמוֹתֵיכֶם – **доказательство** (Ис 41:21). †

עֶצְיוֹן־גֶּבֶר: пауз. עֶצְי(וֹ)ן גָּבֶר – *геогр. назв.* (1 Цар 9:26).

עצל **nif.**: имперф. תֵּעָצְלוּ – **медлить, колебаться** (Суд 18:9). †

Однокоренные: עַצְלוּת, עַצְלָה, עָצֵל, עֲצַלְתַּיִם (?).

עָצֵל [עצל]: **ленивый** (Прит 6:6; 24:30).

עַצְלָה [עצל]: **лень** (Прит 19:15). †

עַצְלוּת [עצל]: **лень, безделье** (Прит 31:27). †

עֲצַלְתַּיִם (?) двойств. [עצל]: *в значении ед. ч.* **лень** (Эккл 10:18). Возможно, следует читать עַצְלָתַיִם (см. עַצְלָה и עָצֵל). †

I **עצם** **qal**: перф. עָצַמְתָּ, וְעָצַם, עָצְמוּ, עָצֵֽמוּ (Пс 38:20); имперф. וַיַּעַצְמוּ; инф. כְּעָצְמוֹ (Дан 8:8) – 1. **быть/стать сильным** (Дан 11:23) 2. **быть/стать многочисленным** (Исх 1:7; Иер 15:8; Пс 139:17).

hif.: имперф. וַיַּעֲצִמֵהוּ – **сделать сильным/многочисленным** (Пс 105:24).†

Однокоренные: עָצוּם, *עֲצוּמָה, I עֶצֶם, עֹצֶם, עָצְמָה, תַּעֲצֻמוֹת.

II **עצם** [от I עֶצֶם] **pi.**: перф. עִצְּמוֹ – **грызть кости** *или* **ломать кости** (Иер 50:17). †

III **עצם** **qal**: прич. עֹצֵם – **закрыть** (глаза; Ис 33:15). †

pi.: имперф. וַיְעַצֵּם – **закрыть** (глаза кому-л.; Ис 29:10). †

I **עֶצֶם** [I עצם] (120 раз): пауз. עָצֶם; суф. עַצְמִי, עַצְמְךָ, עַצְמוֹ, עַצְמֵכֶם (чит. עַצְמְכֶם; Суд 9:2), עַצְמָם; мн. עֲצָמִים, עֲצָמַי/מַי, עֲצָמָיו, עֲצָמֶיהָ, עֲצָמֵינוּ, а также עַצְמ(וֹ)תֶיךָ, עַצְמ(וֹ)תַי/תָי, עַצְמוֹת־ עֲצָמוֹת, עַצְמוֹתָם, עַצְמוֹתֵיכֶם, עַצְמוֹתֵינוּ, עַצְמ(וֹ)תָיו, עַצְמ(וֹ)תֵיהֶם – 1. **кость** (Иез 37:7) 2. *мн. ч.* **члены, все тело** (Ис 66:14) 3. **сам** (Исх 24:10) 4. **самый** (Иов 21:23) 5. **тот самый** (Иез 40:1).

Произв.: II עצם.

II **עֶצֶם**: пауз. עָצֶם – *геогр. назв.* (Нав 15:29; 19:3; 1 Пар 4:29). †

עֹצֶם [I עצם]: суф. עָצְמִי – 1. *собир.* **кости** (Пс 139:15) 2. **сила** (Втор 8:17; Иов 30:21). †

עָצְמָה [I עצם, qutl-at]: сопр. עָצְמַת – **сила** (Ис 40:29; 47:9). В Наум 3:9 вместо עָצְמָה чит. עָצְמָהּ (см. עֹצֶם). †

עַצְמוֹן: направ. עַצְמֹ֫(וֹ)נָה – *геогр. назв.* (Числ 34:4,5; Нав 15:4). †

{(הָ)עֶצְנוֹ K, (הָ)עֶצְנִי Q в 2 Сам 23:8, в выраж. עֲדִינוֹ הָעֶצְנִי, – см. I *עָדִין.}

עצר **qal**: перф. עָצַר, עָצַרְתִּי, עָצְרוּ, עֲצָרַנִי; имперф. יַעְצֹר, יַעֲצָר־, תַּעְצֹר, יַעַצָרְכָה, נַעְצְרָה, נַעְצֹר, אֶעֱצֹר, תַּעֲצָר־ (1 Цар 18:44), וַיַּעַצְרֵהוּ, תַּעְצְרֵנִי; инф. לַעְצֹר, וַעְצֹר; абс. инф. עָצֹר; пасс. прич. עָצֻ(וּ)ר, עֲצֻרָה – 1. **препятствовать**, **удерживать**, **задерживать** (Быт 16:2; Иов 4:2; 12:5; 2 Пар 7:13) 2. **арестовать** (Иер 39:15) 3. **сохранить** (силу; Дан 10:8; 2 Пар 13:20); тж. עָצַר כֹּחַ в значении «мочь, быть в состоянии» (2 Пар 2:5); тж. без כֹּחַ, в том же значении (2 Пар 14:10; 20:37) 4. עָצוּר וְעָזוּב «раб и свободный»? (2 Цар 9:8) 5. **править**, **властвовать** (1 Сам 9:17 †).

nif.: перф. נֶעֶצְרָה; имперф. תֵּעָצַר; инф. בְּהֵעָצֵר; прич. נֶעְצָר – 1. **прекратиться**, об эпидемии (Числ 17:13,15; 25:8; 2 Сам 24:21,25; Пс 106:30; 1 Пар 21:22) 2. **быть удержанным**, **закрытым**, о небе, в знач. «не проливать дождя» (1 Цар 8:35; 2 Пар 6:26). В 1 Сам 21:8 значение неясно. †

Произв.: עֶצֶר (?), עֹצֶר, עֲצָרָה и עֲצֶרֶת, מַעְצָר, מַעְצוֹר.

עֶצֶר (?) [עצר]: **притеснение**? (Суд 18:7). †

עֹצֶר [עצר]: 1. **притеснение**, **угнетение** (Пс 107:39) 2. **арест**? (Ис 53:8) 3. עֹצֶר רָ֫חַם “**закрытие утробы**”, т. е. бесплодие (Прит 30:16). †

עֲצָרָה и **עֲצֶרֶת** («абсолютизированная» сопр. форма) [עצר]: пауз. עֲצָרֶת; сопр. עֲצֶרֶת; мн. עַצְּרֹתֵיכֶם (Ам 5:21; dageš dirimens) – 1. **праздничное собрание**, **праздник** (Иоиль 1:14; Неем 8:18) 2. **группа**, **сборище** (Иер 9:1 †).

עקב [от עָקֵב] **qal**: перф. עָקַב; имперф. וַיַּעְקְבֵנִי, יַעְקֹב; абс. инф. עָקוֹב (Иер 9:3) – **обмануть**? **преследовать**? **обогнать**? **занять чье-л. место**? (Быт 27:36; Иер 9:3; Ос 12:4). †

pi.: имперф. יְעַקְּבֵם – **удерживать** (молнии?) Иов 37:4. †

Произв.: עָקֹב, עָקְבָּה.

עָקֵב: сопр. עֲקֵב; суф. עֲקֵבוֹ; мн. עִקְּבֵי, עִקְבֵי (dageš dirimens), עֲקֵבַי, עֲקֵבֶ֫יךָ, а также עִקְּבוֹת־, עִקְּבוֹתֶ֫יךָ – 1. **пятка** (Быт 3:15) 2. **копыто** (Суд 5:22) 3. **след** (Песн 1:8) 4. **задняя часть** (Нав 8:13). В Пс 49:6 следует, видимо, вместо עֲקֵבַי читать עֹקְבַי (עקב qal прич.).

Произв.: עקב, עֵקֶב.

עֵקֶב [от עָקֵב]: 1. **награда** (Пс 19:12) 2. **всегда**, **до самого конца** (Пс 119:112) 3. **вследствие**, **поскольку** (Ис 5:23; Числ 14:24) 4. עֵקֶב אֲשֶׁר **за то, что** (Быт 26:5) 5. עֵקֶב כִּי **за то, что** (2 Сам 12:10 †); **поскольку** (Ам 4:12 †).

עָקֹב [עקב]: ж. р. עֲקֻבָּה – 1. **гористая местность** (Ис 40:4) 2. **хитрый** (Иер 17:9) 3. **истоптанный**, **покрытый следами** (Ос 6:8). †

עָקְבָּה [עקב, qutl-at]: **хитрость** (2 Цар 10:19). †

עקד **qal**: имперф. וַיַּעֲקֹד – **связать** (Быт 22:9). †

עָקֹד: мн. עֲקֻדִּים – **пестрый**? (Быт 30:40; 31:12).

עֵקֶד: см. בֵּית־עֵקֶד.

*עָקָה [עוק (?)]: сопр. עָקַת – **притеснение**, **давление** (Пс 55:4). †

עַקּוּב: *имя* (1 Пар 3:24).

עקל **pu.**: прич. מְעֻקָּל – **быть несправедливым**, о судебном разбирательстве и приговоре (Авв 1:4). †

Произв.: *עֲקַלְקַל, עֲקַלָּתוֹן.

*עֲקַלְקַל [עקל, qataltal]: мн. עֲקַלְקַלּוֹת, עֲקַלְקַלּוֹתָם – 1. **кривой**, **окольный**, о пути (Суд 5:6) 2. **кривой путь**, метафорич. (Пс 125:5). †

עֲקַלָּתוֹן [עקל, qatal-at-ān]: **извивающийся** (Ис 27:1). †

עֲקָן: *имя* (Быт 36:27). †

עקר **qal**: инф. לַעֲקוֹר – **вырывать** (посаженное; Эккл 3:2). †

nif.: имперф. תֵּעָקֵר – **быть вырванным с корнем**, метафорически, о городе (Соф 2:4). †

pi.: перф. עִקֵּר, עִקְּרוּ; имперф. וַיְעַקֵּר, תְּעַקֵּר – **искалечить ноги** (быку – Быт 49:6; коням – Нав 11:6,9; 2 Сам 8:4; 1 Пар 18:4). †

Однокоренные: עָקָר, I עֵקֶר.

עָקָר [עקר]: ж. р. עֲקָרָה, עֲקֶרֶת (Пс 113:9) – **бесплодный**, **бездетный** (Втор 7:14; Суд 13:2). В Пс 113:9 слово עֲקֶרֶת выступает как «абсолютизированная» сопр. форма (מוֹשִׁיבִי עֲקֶרֶת הַבַּיִת «вселяющий бесплодную в дом»).

I עֵקֶר [עקר]: **потомок**, **родственник** (Лев 25:47). †

II עֵקֶר: *имя* (1 Пар 2:27). †

עַקְרָב: [qatlad]: мн. עַקְרַבִּים – **скорпион** (Втор 8:15); тж., метафорически, о разновидности бичей (1 Цар 12:14). В 2 Пар 10:11,14 вместо עֲקְרַבִּים чит. עַקְרַבִּים.

עֶקְרוֹן: *геогр. назв.* **Экрон** (1 Сам 6:16).

עֶקְרוֹנִי: мн. עֶקְרֹנִים – **житель Экро́на** (Нав 13:3; 1 Сам 5:10). †

עֲקֶרֶת (Пс 113:9): см. עָקָר.

עקשׁ **nif.**: прич. (сопр.) נֶעְקַשׁ – в выражении נֶעְקַשׁ דְּרָכַיִם «идущий кривыми путями» (метафорически; Прит 28:18). †

pi.: перф. עִקְּשׁוּ; имперф. יְעַקֵּשׁ; прич. מְעַקֵּשׁ – **искривить**, **исказить** (Ис 59:8; Мих 3:9; Прит 10:9). †

hif.: имперф. וַיַּעְקְשֵׁנִי – **объявить виновным** (Иов 9:20). †

Произв.: I עִקֵּשׁ, עִקְּשׁוּת, מַעֲקַשִּׁים.

I עִקֵּשׁ [עקשׁ, qattil]: сопр. עִקֵּשׁ и עִקֶּשׁ; мн. עִקְּשֵׁי, עִקְּשִׁים – **порочный**, **нечестивый** (Втор 32:5; Пс 18:27; Прит 11:20).

II עִקֵּשׁ: *имя* (2 Сам 23:26; 1 Пар 11:28; 27:9). †

עִקְּשׁוּת [עקשׁ]: **порочность**, **лживость** (Прит 4:24; 6:12). †

I *עָר (?): суф. עָרֶךָ; мн. עָרֶיךָ – **враг** (1 Сам 28:16; Пс 139:20; для последнего места см. тж. I עִיר). †

II עָר: *геогр. назв.* (Числ 21:15; Втор 2:9,18,29). †

См. тж. עָר מוֹאָב.

עֵר: *имя* (Быт 38:3). Для Мал 2:12 и Песн 5:2 см. II עור qal прич.

עָר מוֹאָב: *геогр. назв.* (Числ 21:28; Ис 15:1). †

I ערב **qal**: перф. עָרַב, עָרַבְתָּ; имперф. אֶעֶרְבֶנּוּ; императив עֲרֹב (Пс 119:122), עָרְבֵנִי; инф. לַעֲרֹב (Иез 27:9); прич. עֹרֵב (Прит 17:18), עֹרְבִים (Прит 22:26; Неем 5:3), עֹרְבֵי (Иез 27:27) –

1. **поручиться**, **внести залог за кого-л.** (Быт 43:9; 44:32; Ис 38:14; Пс 119:122; Прит 6:1; 11:15; 17:18; 20:16; 22:26; 27:13) 2. **отдать что-л. в качестве залога** (за себя; Неем 5:3); тж. метафорически (Иер 30:21) 3. **покупать, приобретать** (Иез 27:9,27). В Иов 17:3 вместо עָרְבֵנִי чит. עֶרְבֹנִי, см. עֵרָבוֹן. †

hitp.: императив הִתְעָ֫רֶב (перед односложным словом) – **биться об заклад** (2 Цар 18:23; Ис 36:8). †

Произв.: עֲרֻבָּה, עֵרָבוֹן, I *מַעֲרָב, תַּעֲרֻבוֹת.

II **ערב** **hitp.**: перф. הִתְעָרְבוּ; имперф. יִתְעָ֫רַב (перед односложным словом; Прит 14:10), תִּתְעָרָ֑ב, וַיִּתְעָרְבוּ – 1. **дружить, объединяться с кем-л.** (Прит 20:19; 24:21) 2. **смешиваться с кем-л.**, о браках с иноплеменниками (Пс 106:35; Эзр 9:2) 3. **разделить** (чью-л. радость; Прит 14:10). †

Произв.: I עֵרֶב, II עֵרֶב.

III **ערב** **qal**: перф. עָרְבָה (Иер 31:26; Мал 3:4; Прит 3:24), עָרַבְתְּ (Иез 16:37), עָרְבוּ (Иер 6:20); имперф. יֶעֱרַב (Пс 104:34), תֶּעֱרַב (Прит 13:19), יֶעֶרְבוּ (Ос 9:4) – **быть приятным**. †

Произв.: עָרֵב.

IV **ערב** **qal**: перф. עָרְבָה (Ис 24:11); инф. לַעֲרֹב (Суд 19:9) – 1. **клониться к вечеру**, о дне (Суд 19:9) 2. **померкнуть**, о радости (Ис 24:11). †

hif.: абс. инф. הַעֲרֵב – **делать что-л. вечером** (1 Сам 17:16). †

Однокоренные: עֶרֶב, II מַעֲרָב.

עֶרֶב [IV ערב] (140 раз): пауз. עָרֶב; двойств.? עַרְבַּיִם/בָּ֑יִם – 1. **вечер** (Быт 8:11) 2. בֵּין הָעַרְבַּיִם **в сумерки** (Исх 16:12). В Иер 25:20; 50:37 и Иез 30:5 чит. עֵרֶב (см. II עֵרֶב). В 1 Цар 10:15 чит. עֲרַב (см.). В Иер 25:24 выражение וְאֵת כָּל־מַלְכֵי הָעֶרֶב должно быть опущено, как ошибочный повтор предшествующих слов стиха.

I **עֵרֶב** [II ערב]: **уто́к**, т. е. поперечные нити ткани (Лев 13:48,49).

II **עֵרֶב** [II ערב]: “**смесь**”, в знач. “иноплеменное (разноплеменное) сборище” (Исх 12:38; Неем 13:3). †

עָרֵב [III ערב]: **приятный** (Прит 20:17; Песн 2:14). †

I **עֹרֵב**, **עוֹרֵב**: мн. עֹרְבִים, עֹרְבֵי – **ворон** (Быт 8:7; Лев 11:15).

II **עֹרֵב**, **עוֹרֵב**: *имя* (Суд 7:25).

עָרֹב: **рой слепней**? (Исх 8:17; Пс 78:45).

עֲרַב: пауз. עֲרָב – *назв. народа; геогр. назв.*: **арабы**, **Аравия** (Ис 21:13; Иер 25:24; Иез 27:21; 2 Пар 9:14). В Ис 21:13 (дважды) возможно также значение «пустыня». †

I ***עֲרָבָה**: мн. עֲרָבִים, עַרְבֵי – **тополь** (Ис 44:4; Пс 137:2).

II **עֲרָבָה**: суф. עַרְבָתָהּ; мн. абс. עֲרָבוֹת; мн. сопр. עַרְבֹ(וֹ)ת – **пустыня, равнина** (Числ 22:1; Иер 51:43).

III **(הָ)עֲרָבָה**: направ. с арт. הָעֲרָ֫בָתָה (Нав 18:18) – *геогр. назв.* **долина Иордана** (Нав 11:16). В Нав 18:18 вместо מוּל־הָעֲרָבָה чит. בֵּית הָעֲרָבָה (см.).

עֲרֻבָּה [I ערב]: суф. עֲרֻבָּתָם – **залог** (Прит 17:18; 1 Сам 17:18). В последнем случае – в знач. «вещь, посылаемая как залог того, что ее обладатель жив и здоров». †

עֵרָבוֹן [I ערב]: **залог** (Быт 38:17, 18,20). †

עַרְבִי и **עֲרָבִי** (Ис 13:20; Иер 3:2): мн. עַרְבִים, עַרְבִיאִים (2 Пар 17:11), עַרְבִיִּים (2 Пар 26:7 К) – **араб** (Неем 2:19; 2 Пар 21:16). Не исключено, что форма עֲרָבִי имеет общее значение «кочевник».

עַרְבָתִי: **житель селения** בֵּית הָעֲרָבָה (2 Сам 23:31; 1 Пар 11:32). †

ערג **qal**: имперф. תַּעֲרֹג (Пс 42:2 – 2 раза) и תַּעֲרוֹג (Иоиль 1:20) – **страстно желать, стремиться, тосковать, жаждать.** †

Произв.: *עֲרוּגָה.

I **עֲרָד**: *геогр. назв.* **Ара́д** (Числ 21:1).

II **עֲרָד**: *имя* (1 Пар 8:15). †

ערה **nif.**: имперф. יֵעָרֶה – **быть излитым**, о духе (Ис 32:15). †

pi.: перф. עֵרָה; имперф. יְעָרֶה, וַתְּעַר, תְּעַר (Пс 141:8), וַיְעָרוּ (2 Пар 24:11); императив עָרוּ (Пс 137:7 – 2 раза); абс. инф. עָרוֹת (Авв 3:13; или же чит. перф. עֵרִיתָ) – 1. **обнажить, открыть** (Ис 22:6; Авв 3:13; Соф 2:14); тж. с נֶפֶשׁ, в знач. «предать на смерть» (Пс 141:8) 2. **выбрить** (Ис 3:17) 3. **разрушить** (Пс 137:7) 4. **опустошить, опорожнить** (Быт 24:20; 2 Пар 24:11). †

hif.: перф. הֶעֱרָה – **обнажить, открыть** (Лев 20:18,19); тж. с נַפְשׁוֹ, в знач. «предал себя [на смерть]» (Ис 53:12). †

hitp.: имперф. תִּתְעָרִי; прич. מִתְעָרֶה (Пс 37:35) – **обнажиться** (Плач 4:21). В Пс 37:35 вместо מִתְעָרֶה чит. מִתְעַלֶּה, т. е. עלה hitp. †

Произв.: מַעַר, עֶרְוָה, עָרוֹם, עֶרְיָה, תַּעַר.

***עָרָה**: мн. абс. עָרוֹת – **тростник**? **голая земля**? (Ис 19:7). †

***עֲרוּגָה** [ערג]: сопр. עֲרוּגַת (Песн 5:13; чит. עֲרוּגֹת); мн. עֲרֻ(וּ)גֹ(וֹ)ת – **грядка, искусственная земледельческая терраса** (Иез 17:7,10; Песн 5:13; 6:2). †

עָרוֹד [qatāl]: **дикий осел** (Иов 39:5). †

עֶרְוָה [ערה]: сопр. עֶרְוַת; суф. עֶרְוָתְךָ, עֶרְוָתֵךְ, עֶרְוָתוֹ, עֶרְוָתָהּ, עֶרְוָתָן – 1. **срам, гениталии** (Быт 9:22; Лев 18:6-19; Иез 16:8) 2. **позор, унижение** (Ис 20:4) 3. עֶרְוַת דָּבָר «что-либо непристойное, неподобающее» (Втор 23:15; 24:1 †) 4. עֶרְוַת הָאָרֶץ «уязвимое место страны» (Быт 42:9,12 †).

עָרֹם, עָרוֹם [ערה; суффиксальный מ]: ж. р. עֲרֻמָּה (Ос 2:5); мн. עֲרוּמִּים (Быт 2:25; Иов 22:6) – **нагой** (Ис 20:2; Иов 1:21).

Произв.: *מַעֲרֹם.

עָרוּם [II ערם]: мн. עֲרוּמִים – 1. **хитрый** (Быт 3:1) 2. **умный, осмотрительный** (Прит 14:15).

עֵרֹם: см. עֵירֹם.

I **עֲרוֹעֵר** (?) [ערר, qalāqil]: **можжевельник**? (Иер 48:6). Или же вместо כַּעֲרוֹעֵר чит. כְּעָרוֹד (см. עָרוֹד). †

II **עֲרֹעֵר, עֲרוֹעֵר**: *геогр. назв.* (Числ 32:34).

***עָרוּץ**: сопр. עֲרוּץ – **склон**? (Иов 30:6). †

עֵרִי: 1. *имя* (Быт 46:16; Числ 26:16) 2. *назв. клана* (с арт. הָעֵרִי – Числ 26:16). †

עֶרְיָה [ערה]: **нагота**, в знач. «нагая» (Иез 16:7,22,39; 23:29; Мих 1:11). В Авв 3:9 вместо עֶרְיָה תֵעוֹר чит. עָרֹה תְעָרֶה «Ты обнажил» (абс. инф. и имперф. от ערה pi.). †

***עֲרִיסָה**: мн. עֲרִסֹ(וֹ)תֵ(י)כֶם, עֲרִיסֹתֵינוּ – **тесто**? **мука крупного помола**? (Числ 15:20,21; Иез 44:30; Неем 10:38). †

***עֲרִיף** [I ערף]: мн. עֲרִיפֶיהָ – **облако**? (Ис 5:30). †

עָרִיץ [ערץ, qattīl]: мн. עָרִיצִים, עָרִיצֵי – 1. **жестокий**, **безжалостный** (Пс 37:35) 2. **грозный**, **сильный** (Иер 20:11) 3. *сущ.* **угнетатель**, **грабитель** (Ис 49:25) 4. עָרִיצֵי גּוֹיִם «самые безжалостные народы» (Иез 28:7).

עֲרִירִי [ערר]: мн. עֲרִירִים – **бездетный** (Быт 15:2; Лев 20:20,21; Иер 22:30). †

ערך **qal**: перф. וְעָרַכְתָּ, עָרְכָה, עָרַךְ, עָרַכְתִּי, עָרְכוּ; имперф. יַעֲרֹךְ, תַּעֲרֹךְ, נַעֲרֹךְ, תַּעַרְכוּ, וַיַּעַרְכוּ, אֶעֶרְכָה, אֶעֱרָךְ־, יַעַרְכוּנִי, יַעַרְכֻנָּה, יַעְרְכֶהָ, יַעַרְכֵנוּ; императив עֶרְכָה (Иов 33:5), עִרְכוּ; инф. עֲרֹךְ; абс. инф. עָרֹךְ; прич. עֹרְכִים, עֹרְכֵי; пасс. прич. עָרוּךְ, עֱרוּךְ (сопр.; Иоиль 2:5), עֲרוּכָה, עֲרֻכוֹת – 1. **разложить**, **расставить**, **расположить** (Исх 40:23; Лев 1:8; 24:4; 1 Цар 18:33); тж. о словах, мыслях (Ис 44:7; Иов 32:14; 33:5; 37:19), о защите дела в суде (Пс 50:21; Иов 13:18; 23:4) 2. **накрыть** (стол; Ис 21:5; Иез 23:41) 3. **сравнить**, **сравниться** (Ис 40:18; Пс 40:6; 89:7; Иов 28:17,19 †) 4. **выстроить(ся)**, для битвы, о воинах (Суд 20:22; 1 Сам 4:2; 2 Сам 10:8; Иер 6:23) 5. **приготовить** (оружие; Иер 46:3). В Пс 5:4 речь идет о принесении жертвы *или* о вознесении молитвы. В Иов 36:19 текст неясен.

hif.: перф. וְהֶעֱרִיכוֹ, הֶעֱרִיךְ; имперф. יַעֲרִיכֶנּוּ, יַעֲרִיךְ – 1. **оценить** (Лев 27:8,12,14) 2. **обложить налогом** (2 Цар 23:35). †

Произв.: עֵרֶךְ, *מַעֲרָךְ, מַעֲרָכָה, מַעֲרֶכֶת.

עֵרֶךְ [ערך]: суф. עֶרְכְּךָ, עֶרְכִּי, עֶרְכְּךָ, עֶרְכָּהּ, עֶרְכּוֹ, עֶרְכֶּךָ – 1. **набор**, **комплект** (Исх 40:4,23; Суд 17:10) 2. **облик**? (Иов 41:4; но см. статью חִין) 3. **имущество**, **материальные возможности** (2 Цар 23:35) 4. **ценность** (Иов 28:13; или же вместо עֶרְכָּהּ «ее ценность» чит. דַּרְכָּהּ «путь к ней») 5. אֱנוֹשׁ כְּעֶרְכִּי «человек, равный мне / схожий со мною» (Пс 55:14) 6. עֶרְכְּךָ и עֶרְכֶּךָ **оценка**, **стоимость**, **цена**, **плата** (Лев 5:15,18,25; 27:2-8,12,13,15-19,23, 25,27; Числ 18:16; смысл суффикса ךָ сведен здесь к нулю, так что эта форма выступает и в сопр. сочетании – כְּעֶרְכְּךָ הַכֹּהֵן Лев 27:12, и с артиклем – הָעֶרְכְּךָ Лев 27:23). В 2 Цар 12:5 текст, видимо, испорчен. †

ערל [от עָרְלָה] **qal**: перф. וַעֲרַלְתֶּם – «**считать крайней плотью**», т. е. не есть (плоды, в течение трех лет) Лев 19:23. †

nif.: императив הֵעָרֵל – **обнажиться**? **вести себя как необрезанные**? (Авв 2:16). †

עָרֵל [от עָרְלָה]: ж. р. עֲרֵלָה; сопр. עֲרַל и עֶרֶל; мн. עֲרֵלִים, עַרְלֵי – **необрезанный**, **имеющий крайнюю плоть** (Быт 17:14; Суд 14:3), в т. ч. метафорически (Исх 6:12; Лев 19:23; 26:41; Иер 6:10).

עָרְלָה [qutl-at]: сопр. עָרְלַת; суф. עָרְלָתוֹ, עָרְלַתְכֶם, עָרְלָתָם; мн. сопр. עָרְלוֹת; мн. с суф. עָרְלֹתֵיהֶם – **крайняя плоть** (Исх 4:25; 1 Сам 18:25), в т. ч. метафорически (Лев 19:23; Втор 10:16).

Произв.: ערל, עָרֵל. Тж. геогр. название גִּבְעַת הָעֲרָלוֹת.

I ערם **nif.**: перф. נֶעֶרְמוּ – **стать стеной**, о воде (Исх 15:8). †

Произв.: עֲרֵמָה.

II **ערם** **qal**: инф. בְּעָרְמָם (Иов 5:13); абс. инф. עָרוֹם (1 Сам 23:22) – **быть хитрым**. †

hif.: имперф. יַעְרִם (1 Сам 23:22; Прит 15:5; 19:25), יַעֲרִימוּ (Пс 83:4) – 1. יַעֲרִימוּ סוֹד «составляют хитрый план» (Пс 83:4) 2. **быть/стать умным**, **хитрым** (1 Сам 23:22; Прит 15:5; 19:25). Форма יַעְרִם, во всех трех случаях, может рассматриваться и как qal. †

Произв.: עָרְמָה, עָרוּם.

עֵרֹם (Иез 16:7,22): см. עֵירֹם.

עָרֹם: см. עָרוּם.

עָרְמָה [II ערם, qutl-at]: 1. **хитрость** (Исх 21:14; Нав 9:4) 2. **благоразумие** (Прит 1:4; 8:5,12). †

עֲרֵמָה [I ערם]: сопр. עֲרֵמַת; мн. абс. עֲרֵמוֹת и עֲרֵמִים; мн. сопр. עֲרֵמוֹת – **куча**, **груда** (Руфь 3:7; Неем 3:34; 2 Пар 31:6).

עַרְמוֹן [суф. -ān]: мн. עַרְמֹנִים – **платан** (Быт 30:37; Иез 31:8). †

עֵרָן: *имя* (Числ 26:36). †

(הָ)עֵרָנִי: *назв. клана* (Числ 26:36). †

{**עַרְעוֹר** (Суд 11:26): чит. עֲרוֹעֵר, см. II עֲרוֹעֵר.}

עַרְעָר [ערר, qalqal]: 1. “**раздетый**”, в знач. “бедный, неимущий” (Пс 102:18) 2. **можжевельник**? (Иер 17:6). †

עֲרֹעֵר: см. II עֲרוֹעֵר.

עֲרֹעֵרִי: **житель селения** עֲרוֹעֵר (см. II עֲרוֹעֵר) 1 Пар 11:44. †

I **ערף** **qal**: имперф. יַעֲרֹף (Втор 32:2), יַעַרְפוּ (Втор 33:28) – 1. **капать**, **лить что-л.** (Втор 33:28) 2. **литься**, метафорически, о словах (Втор 32:2). †

Однокоренные: *עָרִיף, עֲרָפֶל.

II **ערף** [от עֹרֶף] **qal**: перф. וְעָרְפוּ, וַעֲרַפְתּוֹ; имперф. יַעֲרֹף (Ос 10:2); прич. עֹרֵף; пасс. прич. עֲרוּפָה – **сломать шею** (животному, чтобы умертвить; Исх 13:13; 34:20; Втор 21:4,6; Ис 66:3); тж. метафорически, о разрушении жертвенников (Ос 10:2). †

עֹרֶף: суф. עָרְפּוֹ, עָרְפֶּךָ, עָרְפֵּךְ, עָרְפִּי, עָרְפָּם, עָרְפְּכֶם – 1. **затылок**, **задняя часть шеи** (Иов 16:12) 2. קְשֵׁה־עֹרֶף **упрямый** (Исх 32:9) 3. אֹיְבַי נָתַתָּה לִּי עֹרֶף «Ты обратил врагов моих в бегство предо мною» (Пс 18:41).

Произв.: II ערף.

עָרְפָּה: *ж. имя* (Руфь 1:4,14). †

עֲרָפֶל [I ערף, суф. -il]: **облако**, **туман**, **тьма** (Исх 20:21; Соф 1:15).

ערץ **qal**: имперф. תַּעֲרֹ(וֹ)ץ, תַּעֲרוֹצִי, תַּעַרְצוּן, תַּעַרְצוּ, אֶעֱרוֹץ (Втор 1:29); инф. לַעֲרֹץ – 1. **бояться** (Втор 1:29; 7:21; 20:3; 31:6; Нав 1:9; Иов 31:34) 2. **пугать**, **внушать страх** (Ис 2:19,21; 47:12; Иов 13:25). В Пс 10:18 возможны оба значения: и «бояться», и «пугать». †

nif.: прич. נַעֲרָץ – **быть страшным**, **внушать ужас** (Пс 89:8). †

hif.: имперф. תַּעֲרִיצוּ, יַעֲרִיצוּ; прич. מַעֲרִצְכֶם – 1. **пугать**, **внушать ужас** (Ис 8:13) 2. **бояться** (Ис 8:12; 29:23). †

Произв.: מַעֲרָצָה, עָרִיץ.

ערק **qal**: прич. עֹרְקַי, עֹרְקִים – **грызть** (Иов 30:3); тж. о мучительных болях (Иов 30:17). †

(הַ)עַרְקִי: *назв. племени* (Быт 10:17; 1 Пар 1:15). †

ערר **qal**: императив ж. р. мн. ч. עֹרָה – **обнажиться** (Ис 32:11). †

po.: перф. עֹרְרוּ – **разрушить** (Ис 23:13). Для прочих форм типа עוֹרֵר см. II עור pol. †

pilp.: абс. инф. עַרְעֵר – **разрушить** (Иер 51:58). †

hitpalp.: имперф. תִּתְעַרְעָר – **быть разрушенным** (Иер 51:58). †

Произв.: I עֲרוֹעֵר (?), עֲרִירִי, עַרְעָר.

עֶרֶשׂ: пауз. עָרֶשׂ; суф. עַרְשִׂי, עַרְשׂוֹ, עַרְשֵׂנוּ; мн. עַרְשׂוֹתָם – **кровать, ложе** (Втор 3:11; Песн 1:16).

עֵשֶׂב: суф. עֶשְׂבָּם; мн. сопр. עִשְּׂבוֹת (Прит 27:25; dageš dirimens) – **трава, растения** (Быт 1:11; Пс 102:12).

I עשׂה (2620 раз) – **qal** (2520 раз): перф. עָשָׂה, עָשְׂתָה, עָשָׂתָה, וְעָשָׂת (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Лев 25:21), עָשִׂיתָ и עָשִׂיתָה, עֲשִׂיתֶן, עֲשִׂיתֶם, עָשׂוּ, עָשִׂ(י)תִי, עָשִׂית, עָשָׂם, עָשָׂנוּ, עָשָׂהוּ, עָשְׂךָ, עָשָׂנִי, עָשִׂינוּ, עֲשִׂיתִנִי, עֲשִׂיתָם, עֲשִׂיתָהּ, עֲשִׂיתָנִי, עָשָׂתְנִי (Иез 29:3), עֲשִׂיתִיו, וַעֲשִׂיתִיהוּ, עֲשִׂיתִם, עָשׂוּהוּ, עָשׂוּנִי; имперф. יַעֲשֶׂה, יַעַשׂ, וַיַּעַשׂ, תַּעֲשֶׂה, תַּעֲשֵׂה (Быт 26:29; Нав 7:9; 2 Сам 13:12; тж. кере в Иер 40:16), תַּעַשׂ, תַּעֲשִׂי, תַּעֲשִׂין (Руфь 3:4), אֶעֱשֶׂה (в Быт 2:18 вместо אֶעֱשֶׂה־ также чит. אֶעֱשֶׂה), וָאַעַשׂ, יַעֲשׂוּ, יַעֲשׂוּן (Исх 18:20; 1 Сам 2:22; 1 Цар 19:2; 20:10; Ос 9:16), תַּעֲשֶׂינָה, תַּעֲשׂוּ, תַּעֲשׂוּן (Исх 4:15; 20:23; Числ 32:20,23; Втор 1:18; 12:4,8; 29:8; Суд 7:17; 15:7; 1 Сам 2:23; 2 Цар 11:5; 2 Пар 19:9,10), נַעֲשֶׂה, וַנַּעַשׂ, וַנַּעֲשֶׂה (Нав 9:24), יַעֲשֵׂהוּ, וַיַּעֲשֶׂהָ, יַעֲשֶׂנָּה, יַעֲשֵׂם, תַּעֲשֶׂנּוּ, תַּעֲשֶׂהָ, אֶעֶשְׂךָ, אֶעֱשֶׂנָּה, וַיַּעֲשׂוּנִי, יַעֲשׂוּהָ, נַעֲשֶׂנָּה; императив עֲשֵׂה, עֲשִׂי, עֲשׂוּ; инф. עֲשׂ(וֹ)ת, עֲשׂ(וֹ)תִי, בַּעֲשׂוֹתְךָ, בַּעֲשׂוֹתֵךְ, עֲשֹׂתוֹ, עֲשׂ(וֹ)תָהּ, עֲשׂ(וֹ)תְכֶם, לַעֲשׂ(וֹ)תָם, а также עֲשֹׂה (Быт 50:20; Пс 101:3; Прит 21:3), עֲשׂוֹ (Быт 31:28), עֲשֹׂהוּ (Исх 18:18); абс. инф. עָשֹׂה и עָשׂוֹ; прич. עֹשֶׂה, עֹ(וֹ)שֵׂה (сопр.), עֹשָׂה, עֹשִׂים, הָעֹשׂוֹ, עֹשֵׂהוּ, עֹשֶׂךָ, עֹשֵׂנִי, עֹשׂ(וֹ)ת, עֹשֵׂי (с арт.! – Иов 40:19; «творец его»), עֹשָׂהּ, עֹשֵׂנוּ, עֹשֵׂיהֶם, а также עֹשָׂי (Иов 35:10; эта и три последующие формы могут рассматриваться и как pluralis majestatis, и как ед. ч.), עֹשַׂיִךְ (Ис 54:5), עֹשָׂיו (Пс 149:2), עֹשֶׂיהָ (Ис 22:11); пасс. прич. עָשׂוּ, עָשׂוּי (Иов 41:25; чит. עָשׂוּי?), עֲשׂוּיוֹת, עֲשׂוּיִם, עֲשֻׂ(וּ)יָה (1 Сам 25:18 Q; кетив – עֲשׂוּוֹת или עֲשֻׂוֹת) – 1. **делать** (заниматься чем-л., совершать что-л. – Быт 4:10; 14:2; 1 Сам 26:25; 2 Сам 8:15; Пс 22:32; 136:4; создать/изготовить что-л. – Быт 1:7; 3:21; 2 Цар 17:29; Эккл 12:12) 2. **работать** (Прит 21:25; 31:13; Руфь 2:19) 3. **исполнить** (Втор 15:5; 1 Цар 5:22,23) 4. **поступать** (с кем-л.; Пс 109:21) 5. **приготовить** (напр. еду – Быт 18:8; 27:31) 6. **дать** (напр. урожай – Ис 5:10) 7. **провести, прожить** (дни – Эккл 6:12) 8. **назначить** (1 Цар 13:33) 9. **использовать** (Исх 38:24) 10. **приобрести** (2 Сам 8:13; Эккл 2:8) 11. **устроить** (пир, праздник; Быт 21:8; Исх 12:48; Эсф 1:5) 12. **принести в жертву** (Исх 29:36; Числ 29:2) 13. **подстричь** и т. п., о гигиенических процедурах (Втор 21:12; 2 Сам 19:25) 14. **защитить**? (Иез 17:17) 15. טוֹב לַעֲשׂוֹת **наслаждаться** (Эккл 3:12 †). Слово עֲשִׂיתִנִי (Иез 29:3) может означать «я сотворил [его, т. е. Нил] для себя»; или же чит. עֲשִׂיתִים «я сотворил их». В Иез 33:26 вместо עֲשִׂיתֶן чит. עֲשִׂיתֶם. В Иез 23:21 вместо בַּעְשׂוֹת чит. בַּעֲשׂוֹת, т. е. II עשׂה pi.

nif. (100 раз): перф. נַעֲשָׂה, נֶעֶשְׂתָה, נַעֲשׂוּ, נֶעֱשָׂתָה; имперф. יֵעָשֶׂה, תֵּעָשֶׂה, תֵּעָשׂ, תֵּעָשֶׂינָה, יֵעָשׂוּ; инф. לְהֵעָשׂוֹת, הֵעָשׂוֹתוֹ; прич. נַעֲשֶׂה (Неем 5:18), נַעֲשִׂים, נַעֲשׂוֹת –

1. **быть сделанным**, **совершенным**, **случиться** (Быт 29:26; Исх 2:4; Числ 15:11; Эккл 1:9; Неем 6:9) 2. **быть созданным**, **изготовленным** (Исх 25:31; Пс 33:6) 3. **быть приготовленным** (хлебное приношение – Лев 2:7; угощение для пира – Неем 5:18) 4. **быть устроенным**, о празднике (2 Цар 23:22; Эсф 9:28) 5. **быть исполненным** (Иез 12:25; Эккл 8:11; Эсф 5:6) 6. **быть используемым** (Лев 7:24) 7. לֹא נֶעֶשְׂתָה עֲצָתוֹ «к его совету не прислушались» (2 Сам 17:23 †).

pu. (**pass. qal**?): перф. עֻשֵּׂיתִי – **быть созданным** (Пс 139:15). †

Произв.: מַעֲשֶׂה.

II עשׂה **pi.**: перф. עִשּׂוּ – **мять, тискать** (Иез 23:3,8). В Иез 23:21 вместо בַּעְשׂוֹת чит. בְּעַשּׂוֹת, т. е. II עשׂה pi. инф.†

עֲשָׂה־אֵל, עֲשָׂהאֵל: *имя* (2 Сам 2:18).

עֵשָׂו: 1. *имя* **Исав** (Быт 25:34) 2. *назв. народа* (Авд 6).

עָשׂוֹר, עָשֹׂר [от עֶשֶׂר]: 1. **десять** (о днях – Быт 24:55; о струнах – Пс 33:2; 92:4; 144:9) 2. **десятый** (о дне месяца – Исх 12:3; Лев 16:29; 23:27; 25:9; Числ 29:7; Нав 4:19; 2 Цар 25:1; Иер 52:4,12; Иез 20:1; 24:1; 40:1). †

עֲשִׂיאֵל: *имя* (1 Пар 4:35). †

עֲשָׂיָה: *имя* (2 Цар 22:14).

עֲשִׂירִי, עֲשִׂרִי [от עֶשֶׂר]: ж. р. עֲשִׂ(י)רִ(י)ת и עֲשִׂרִיָּה (Ис 6:13) – 1. עֲשִׂ(י)רִי **десятый** (Втор 23:3; 2 Цар 25:1); тж. в знач. «десятый месяц» (Иез 33:21) 2. עֲשִׂ(י)רִית **десятая** (Иер 32:1; Иез 29:1 †); עֲשִׂ(י)רִ(י)ת (сопр.) и עֲשִׂרִיָּה **одна десятая часть** (Исх 16:36; Ис 6:13).

עשׂק **hitp.**: перф. הִתְעַשְּׂקוּ – **спорить, ссориться** (Быт 26:20). †

עֵשֶׂק: *геогр. назв.* (Быт 26:20). †

עשׂר [от עֶשֶׂר] **qal**: имперф. יַעְשֹׂר – **брать одну десятую часть**, как налог (1 Сам 8:15,17). †

pi.: имперф. תְּעַשֵּׂר, אֲעַשְּׂרֶנּוּ; абс. инф. עַשֵּׂר (Быт 28:22; Втор 14:22); прич. מְעַשְּׂרִים – 1. **отделять десятину**, как приношение (Быт 28:22; Втор 14:22) 2. **собирать десятину** (Неем 10:38). В Втор 26:12 вместо לַעְשֹׂר чит. pi. инф. לְעַשֵּׂר «отделять десятину». В Неем 10:39 вместо בַּעְשֹׂר чит. pi. инф. בְּעַשֵּׂר «при собирании десятины». †

עֶשֶׂר (все формы – 490 раз): пауз. עָשֶׂר; ж. р. (для сущ. м. р.) עֲשָׂרָה; ж. р. сопр. עֲשֶׂרֶת; мн. עֶשְׂרִים и עֲשָׂרֹת – 1. **десять** (Лев 26:26; Иер 41:1; 42:7) 2. עֶשְׂרִים **двадцать** (Исх 36:23; Лев 27:3); тж. בִּשְׁנַת עֶשְׂרִים «в двадцатый год» (1 Цар 15:9); בְּעֶשְׂרִים בַּחֹדֶשׁ «в двадцатый день месяца» (Числ 10:11) 3. עֲשָׂרֹת, в выраж. שָׂרֵי עֲשָׂרֹת «начальники десятков» (Исх 18:21,25; Втор 1:15 †).

Произв.: עִשָּׂרוֹן, עשׂר, עֲשִׂירִי, עָשׂוֹר, מַעֲשֵׂר.

עָשָׂר: см. числительные для м. р. от 11 до 19 (אַחַד עָשָׂר “одиннадцать”, שְׁנֵים עָשָׂר “двенадцать” и т. д.) – в статьях אֶחָד (тж. עַשְׁתֵּי), שְׁנַיִם и т. д.

עָשֹׂר: см. עָשׂוֹר.

עֶשְׂרֵה: см. числительные для ж. р. от 11 до 19 (אַחַת עֶשְׂרֵה “одиннадцать”, שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה “двенадцать” и т. д.) – в статьях אֶחָד (тж. עַשְׁתֵּי), שְׁנַיִם и т. д.

עֲשָׂרָה: см. עֶשֶׂר.

עֶשְׂרוֹן, עִשָּׂרֹן [от עֶשֶׂר]: мн. עֶשְׂרֹנִים – **одна десятая** (всегда в значении «одна десятая эфы пшеничной муки тонкого помола», см. אֵיפָה и סֹלֶת) Лев 14:21; Числ 28:20.

עֲשִׂרִי: см. עֲשִׂירִי.

עֶשְׂרִים: см. עֶשֶׂר.

עֲשָׂרֹת, עֲשֶׂרֶת: см. עֶשֶׂר.

עָשׁ [qal]: **моль** (Ис 50:9; Ос 5:12). В Иов 9:9 вместо עָשׁ чит. עַיִשׁ.

עָשׁוֹק [עשׁק]: **угнетатель**, **обидчик** (Иер 22:3). †

עֲשֻׁקִים, עֲשׁוּקִים мн. [עשׁק]: **угнетение**, **притеснение** (Ам 3:9; Иов 35:9; также Эккл 4:1, первая половина стиха). †

См. тж. עשׁק qal пасс. прич.

עָשׁוֹת (?): **кованый**? **полированный**? (о железе; Иез 27:19). Или же чит. עָשׁוּת (II עשׁת qal пасс. прич.). †

עַשְׁוָת: *имя* (1 Пар 7:33). †

עָשִׁיר [עשׁר]: мн. עֲשִׁירִים, עֲשִׁירֵי, עֲשִׁירֶיהָ – 1. *прил.* **богатый** (Прит 28:11) 2. *сущ.* **богач** (Иер 9:22; Прит 18:23; 22:2).

עשׁן [от I עָשָׁן] **qal**: перф. עָשַׁנְתָּ, עָשַׁן; имперф. יֶעְשַׁן, יֶעֶשְׁנוּ; прич. עָשֵׁן (Исх 20:18), עֲשֵׁנִים (Ис 7:4) – 1. **дымиться** (Исх 19:18; 20:18; Ис 7:4; Пс 104:32; 144:5); тж. метафорически, о гневе (Втор 29:19; Пс 74:1) 2. **гневаться** (Пс 80:5). †

I עָשָׁן: сопр. עֲשַׁן и עֶשֶׁן (Исх 19:18); суф. עֲשָׁנָהּ, עֲשָׁנוֹ – **дым** (Суд 20:38; Ис 51:6).

Произв. עשׁן.

II עָשָׁן: *геогр. назв.* (Нав 15:42).

עשׁק **qal**: перф. עָשַׁקְתִּי, עָשַׁק, עָשָׁק, עֲשַׁקְתֶּנוּ, עָשָׁקוּ, עָשְׁקוּ; имперф. יַעֲשֹׁק, יַעַשְׁקֻנִי, תַּעֲשֹׁקוּ, תַּעֲשֹׁק; инф. לַעֲשֹׁק, לְעָשְׁקָם; прич. עֹ(וֹ)שֵׁק, עֹשְׁקֵי, עֹשְׁקוֹת, עֹשְׁקֶיהֶם, עֹשְׁקָי; пасс. прич. עָשֻׁ(וּ)ק, עֲשׁוּקִים (Иер 50:33; Пс 103:6; 146:7; также Эккл 4:1, вторая половина стиха; см. тж. статью עֲשׁוּקִים) – 1. **угнетать**, **притеснять**, **обирать**, **обманывать** (Лев 19:13; 1 Сам 12:4; Иер 7:6; Зах 7:10; Пс 105:14) 2. **отнимать** (Лев 5:23; Иез 18:18) 3. **удерживать** *или* **уменьшать** (плату; Мал 3:5) 4. **быть бурным**, **неистовым** (река; Иов 40:23 †). В Прит 28:17 пасс. прич. עָשֻׁק означает «обремененный [виной]».

pu.: прич. מְעֻשָּׁקָה – **подвергнуться насилию** (Ис 23:12). †

Произв.: עָשׁוֹק, עֲשׁוּקִים, עֹשֶׁק, עָשְׁקָה, מַעֲשַׁקּוֹת.

עֹשֶׁק [עשׁק]: 1. **притеснение**, **угнетение** (Ис 54:14) 2. **несправедливое изъятие** (Иез 18:18) 3. **изъятое**, **отнятое** (Лев 5:23).

עֵשֶׁק: *имя* (1 Пар 8:39). †

עָשְׁקָה [עשׁק, qutl-at]: **притеснение** (Ис 38:14). †

עֲשֻׁקִים: см. עֲשׁוּקִים.

עשׁר **qal**: перф. עָשַׁרְתִּי; имперф. יֶעְשַׁר – **быть богатым**, **разбогатеть** (Ос 12:9; Иов 15:29). †

hif.: перф. הֶעֱשַׁרְתִּי, הֶעֱשַׁרְתְּ; имперф. וַעְשֹׁר, תַּעֲשִׁיר, יַעֲשִׁ(י)ר (Зах 11:5 Q; но чит. וָאַעְשִׁר K), יַעְשְׁרֶנּוּ, וַיַּעֲשִׁירוּ (1 Сам 17:25), תַּעְשְׁרֶנָּה (Пс 65:10); инф. לְהַעֲשִׁיר; прич. מַעֲשִׁיר – 1. **сделать богатым** (Быт 14:23; 1 Сам 2:7; 17:25; Иез 27:33; Пс 65:10; Прит 10:4,22) 2. **быть богатым**, **разбогатеть** (Иер 5:27; Зах 11:5; Пс 49:17; Прит 21:17; 23:4; 28:20; Дан 11:2). †

hitp.: прич. מִתְעַשֵּׁר – **притворяться богатым** (Прит 13:7). †

Однокоренные: עֹשֶׁר, עָשִׁיר.

עֹשֶׁר [עשר]: суф. עָשְׁרוֹ, עָשְׁרָם – **богатство** (Прит 22:1; 30:8; 1 Пар 29:28).

עשׁשׁ **qal**: перф. עָשְׁשָׁה, עָשֵׁשׁוּ – **ослабеть**? (Пс 6:8; 31:10,11). †

I עשׁת **hitp.**: имперф. יִתְעַשֵּׁת – **вспомнить** *или* **передумать** (Иона 1:6).†

Произв.: *עֶשְׁתֹּנוֹת, עַשְׁתּוּת.

II עשׁת (?) **qal**: перф. עָשְׁתוּ – **лосниться**? (Иер 5:28). †

Однокоренные (возможно): עָשׁוֹת (?), עֶשֶׁת.

עֶשֶׁת: **пластина** (Песн 5:14). †

*עֶשְׁתֹּנוֹת мн. [I עשׁת]: суф. עֶשְׁתֹּנֹתָיו – **мысли** (Пс 146:4). †

עַשְׁתּוּת [I עשׁת]: **мысль** (Иов 12:5).†

עַשְׁתֵּי: в сочетаниях עַשְׁתֵּי עָשָׂר (м. р.) и עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה (ж. р.) – 1. **одиннадцать** (Числ 29:20; Иез 40:49) 2. **одиннадцатый** (Втор 1:3; Иер 39:2).

I *עַשְׁתָּרוֹת мн.: сопр. עַשְׁתְּרֹ(וֹ)ת – **приплод** (о мелком рогатом скоте; Втор 7:13; 28:4,18,51). †

II עַשְׁתָּרוֹת, עַשְׁתָּרֹת: *геогр. назв.* (Втор 1:4; Нав 9:10; 12:4; 13:12,31; 1 Пар 6:56). †

עַשְׁתֹּרֶת: мн. עַשְׁתָּרֹ(וֹ)ת – *имя божества* **Астарта** (1 Цар 11:5).

עַשְׁתְּרֹת קַרְנַיִם: *геогр. назв.* (Быт 14:5). †

עֲשְׁתְּרָתִי (чит. עַשְׁתְּרָתִי): **человек из Аштарота** (см. II עַשְׁתָּרוֹת) 1 Пар 11:44.†

עֵת (290 раз): сопр. עֵת и עֶת; суф. עִתֶּךָ, עִתֵּךְ, עִתּוֹ, עִתָּהּ, עִתָּם; мн. עִתִּים, עִתֶּיךָ, а также עִתּוֹת, עִתֹּתָי – 1. **время, срок** (Быт 8:11; Ис 13:22) 2. **раз** (Неем 9:28) 3. כָּעֵת может означать «теперь» (Числ 23:23) 4. כָּעֵת מָחָר и מָחָר כָּעֵת הַזֹּאת «завтра, в этот же час» (Исх 9:18; Нав 11:6) 5. כָּעֵת חַיָּה «через год» (Быт 18:10). В Иез 27:34 вместо עֵת נִשְׁבֶּרֶת чит. עַתָּה נִשְׁבַּרְתְּ.

Произв.: עִתִּי, עַתָּה.

*עֵת קָצִין: направ. עִתָּה קָצִין – *геогр. назв.* (Нав 19:13). †

עתד **pi.**: императив עַתְּדָהּ – **приготовить** (Прит 24:27). †

hitp.: перф. הִתְעַתְּדוּ – **становиться чем-л., быть обреченным стать чем-л.** (Иов 15:28). †

Произв.: *עָתוּד, *עַתּוּד, עָתִיד.

עַתָּה [от עֵת] (430 раз): пауз. עָתָּה – 1. **сейчас** (Быт 26:29; Числ 24:17; Нав 14:11) 2. וְעַתָּה может, кроме того, означать «итак» (Быт 27:8; Суд 18:14) или «однако» (Ис 64:7) 3. מֵעַתָּה **отныне** (Ис 48:6; 59:21); **недавно** (Иер 3:4 †); **чем сейчас** (Ос 2:9 †) 4. עַד־עַתָּה **до сих пор** (Быт 46:34) 5. גַּם־עַתָּה **итак** (1 Сам 12:16). В 2 Сам 18:3 вместо כִּי־עַתָּה чит. כִּי־אַתָּה. В 1 Цар 1:18 (вторая половина стиха) вместо וְעַתָּה чит. וְאַתָּה.

См. тж. עַתָּה זֶה (в статье זֶה).

*עָתוּד [עתד]: мн. עֲתוּדִים (Эсф 8:13 K), עֲתוּדֹתֵיהֶם (Ис 10:13 Q) – 1. **готовый** (Эсф 8:13 K) 2. **запасы** (Ис 10:13 Q). †

*עַתּוּד [עתד]: мн. עַתֻּ(וּ)דִים, עַתּוּדֵי – **козел** (Числ 7:17). Тж. метафорически, в знач. «властитель» (Ис 14:9).

עַתִּי [от עֵת]: **назначенный, ждущий** (Лев 16:21). †

עַתַּי: пауз. עַתָּי – *имя* (1 Пар 2:35,36).

עָתִיד [עתד]: мн. עֲתִ(י)דִים, עֲתִדֹת, עֲתִידֹתֵיהֶם (Ис 10:13 K) – 1. **готовый к чему-либо** (Иов 3:8; 15:24; Эсф 3:14; 8:13 Q) 2. **будущее** (Втор 32:35) 3. **запасы** (Ис 10:13 K). †

עֲתָיָה: *имя* (Неем 11:4). †

עָתִיק [עתק]: **роскошный** (Ис 23:18). †

***עַתִּיק** [עתק]: мн. עַתִּיקִים, עַתִּיקֵי – 1. **удаленный, отнятый** (от груди; Ис 28:9) 2. **старый, древний** (1 Пар 4:22). †

עֲתָךְ: *геогр. назв.* (1 Сам 30:30). †

***עַתְלַי**: пауз. עַתְלָי – *имя* (Эзр 10:28). †

עֲתַלְיָה: *имя* (мужское – 1 Пар 8:26; женское – 2 Цар 11:1).

עֲתַלְיָהוּ: *ж. имя* (2 Цар 11:20).

עתם (?) **nif.**: перф. נֶעְתַּם – **обгореть**? **потемнеть**? (Ис 9:18). †

עָתְנִי: *имя* (1 Пар 26:7). †

עָתְנִיאֵל: *имя* (Нав 15:17). В 1 Пар 27:15 – как название клана.

עתק **qal**: перф. עָתְקָה, עָתְקוּ; имперф. יֶעְתַּק – 1. **сдвинуться** (Иов 14:18; 18:4) 2. **слабеть** (Пс 6:8) 3. **долго жить, стареть** (Иов 21:7). †

hif.: перф. הֶעְתִּיקוּ; имперф. וַיַּעְתֵּק; прич. מַעְתִּיק – 1. **сдвинуть, удалить** (Иов 9:5) 2. **продвинуться, пройти дальше** (Быт 12:8; 26:22) 3. **исчезнуть, пропасть**, о даре речи (Иов 32:15) 4. **скопировать, переписать** (Прит 25:1). †

Произв.: עָתִיק, *עַתִּיק, עָתָק, עָתֵק.

עָתָק [עתק]: 1. **наглый** (Пс 75:6) 2. **наглость** (1 Сам 2:3; Пс 31:19; 94:4). †

עָתֵק [עתק]: **постоянный**? **необычайный**? (Прит 8:18). †

עתר **qal**: имперф. יֶעְתַּר – **молиться, умолять** (Быт 25:21; Исх 8:26; 10:18; Суд 13:8; Иов 33:26). †

nif.: перф. וְנֶעְתַּר; имперф. וַיֵּעָתֵר, וַיֵּעָתֶר (перед לוֹ); инф. הֵעָתֶר (перед לוֹ; 2 Пар 33:19); абс. инф. נַעְתּוֹר; прич. נַעְתָּרוֹת (Прит 27:6) – **ответить на мольбу, сжалиться, исполнить просьбу** (Эзр 8:23; 2 Пар 33:13). В Прит 27:6 текст, вероятно, испорчен.

hif.: перф. הַעְתַּרְתֶּם, וְהַעְתַּרְתִּי (Иез 35:13); имперф. אַעְתִּיר, תַּעְתִּיר; императив הַעְתִּירוּ – **молиться, умолять** (Исх 8:4,5,24,25; 9:28; 10:17; Иов 22:27). В Иез 35:13 текст, видимо, испорчен. †

Произв.: II *עָתָר (?).

I ***עָתָר**: сопр. עֲתַר – **дым**? **благоухание**? (Иез 8:11). †

II ***עָתָר** (?) [עתר]: мн. עֲתָרַי – **просящий**? (Соф 3:10). Или же чит. עֹתְרַי (עתר qal прич.). †

עֶתֶר: *геогр. назв.* (Нав 15:42; 19:7). †

עֲתֶרֶת (?) сопр.: **изобилие** (Иер 33:6) †



פֹּא: см. פֹּה.

פאה (?) **hif.**: имперф. אַפְאֵיהֶם – **разрубить** (Втор 32:26). Или же чит. אֲפִיצֵם «рассею их», см. I פוץ hif. †

פֵּאָה [qil-at]: сопр. פְּאַת; двойств. сопр. פַּאֲתֵי (Числ 24:17); мн. абс. פֵּאֹת – 1. **край** (ложа – Ам 3:12; поля – Лев 19:9; территории – Иез 47:18; бороды – Лев 21:5) 2. **сторона** (напр. Скинии – Исх 26:18) 3. **угол** (стола; Исх 25:26) 4. פְּאַת פָּנָיו **лоб** (Лев 13:41) 5. פְּאַת רֹאשְׁכֶם **висок** (Лев 19:27) 6. קְצוּצֵי פֵאָה [люди] **с бритыми висками** (Иер 9:25).

I פאר [от פְּאֵר] **pi.**: перф. פֵּאֲרָךְ (Ис 55:5 – «тебя» м. р.; Ис 60:9 – «тебя» ж. р.); имперф. אֲפָאֵר, יְפָאֵר; инф. לְפָאֵר – **прославить**, **украсить** (Ис 55:5; 60:7,9,13; Пс 149:4; Эзр 7:27). †

hitp.: имперф. אֶתְפָּאָר, יִתְפָּאָר, יִתְפָּאֵר; императив הִתְפָּאֵר (Исх 8:5); инф. לְהִתְפָּאֵר – 1. **прославиться** (Ис 44:23; 49:3; 60:21; 61:3) 2. **возгордиться перед кем-л**. (Суд 7:2; Ис 10:15) 3. **сделать одолжение**, **сделать милость** (Исх 8:5). †

Произв.: תִּפְאָרָה и תִּפְאֶרֶת.

II פאר [от *פֹּארָה] **pi.**: имперф. תְּפָאֵר – **искать на ветвях** (оставшиеся оливки; Втор 24:20). †

פְּאֵר: суф. פְּאֵרְךָ; мн. פַּאֲרֵי, פְּאֵרִים, פְּאֵרֵכֶם (Иез 24:23; чит. פְּאֵרֵיכֶם?) – **тюрбан**, **головная повязка** (Ис 3:20; 61:10).

Произв.: I פאר.

***פֹּארָה**: мн. פֹּארֹתוֹ, פֹּארֹתָיו, פֹּארוֹת (Иез 31:5 K; чит. פֹּארֹתָיו Q) – 1. **ветвь** (Иез 31:5,6,8,12,13) 2. **виноградная лоза** (Иез 17:6). †

Произв.: II פאר, פֻּארָה.

פֻּארָה [от *פֹּארָה]: *собир.* **ветви** (Ис 10:33). †

פָּארוּר [qatlūl, т. е. *פַּאֲרוּר]: **краснота**? **бледность**? (Иоиль 2:6; Наум 2:11). †

פָּארָן: *геогр. назв.* (пустыня – Числ 10:12; гора – Втор 33:2).

***פַּג**: мн. פַּגֶּיהָ – **незрелый плод** (Песн 2:13). †

פִּגּוּל: мн. פִּגֻּלִים – **протухшее мясо** (Лев 7:18; 19:7; Ис 65:4; Иез 4:14). †

פגע **qal**: перф. פָּגַע, פָּגַעְתָּ, וּפָגְעוּ; имперф. אֶפְגַּע, תִּפְגְּעִי, תִּפְגַּע, וַיִּפְגַּע (Ис 47:3), יִפְגְּעוּ, יִפְגְּעוּן (Нав 17:10), תִּפְגְּעוּן (Суд 15:12), יִפְגָּעֻנוּ, נִפְגַּע; императив פְּגַע, פִּגְעוּ; инф. לִפְגֹּעַ, בִּפְגֹעוֹ – 1. **встретить** (Быт 32:2; Исх 23:4) 2. **найти, разыскать** (Числ 35:19; Нав 2:16) 3. **напасть, ударить, убить** (Суд 8:21; 2 Сам 1:15; 1 Цар 2:32) 4. **сделать добро**, **помочь** (Ис 64:4 †) 5. **пощадить**? (Ис 47:3 †) 6. **просить, молиться** (Быт 23:8; Иер 7:16; 27:18; Иов 21:15; Руфь 1:16 †) 7. **достигать, проходить мимо**, о границе (Нав 16:7; 17:10; 19:11,22,26,27,34 †).

hif.: перф. הִפְגִּיעַ, הִפְגַּעְתִּי, הִפְגִּעוּ; имперф. יַפְגִּיעַ; прич. מַפְגִּיעַ – 1. **возложить** (вину; Ис 53:6) 2. **вмешаться, помочь** (Ис 59:16) 3. **уговаривать** (Иер 36:25) 4. **ходатайствовать за кого-л**. (Ис 53:12) 5. **заставить кого-л. просить/умолять** (Иер 15:11). В Иов 36:32 вместо מַפְגִּיעַ чит. מִפְגָּע (см.). †

Произв.: מִפְגָּע, פֶּגַע.

פֶּגַע [פגע]: **случай** (1 Цар 5:18; Эккл 9:11). †

פַּגְעִיאֵל: *имя* (Числ 1:13).

פגר **pi.**: перф. פִּגְּרוּ – **ослабеть, изнемочь** (1 Сам 30:10,21). †

Однокоренные: פֶּגֶר.

פֶּגֶר [פגר]: пауз. פָּגֶר; мн. פְּגָרִים, פִּגְרֵי, פִּגְרֵיכֶם, פִּגְרֵיהֶם – 1. **труп** (Быт 15:11; Числ 14:33); тж. ед. число в собир. значении «трупы» (Ам 8:3)

2. פִּגְרֵי גִלּוּלֵיכֶם «обломки ваших идолов»? «трупы [животных, принесенных в жертву] вашим идолам»? (Лев 26:30 †) 3. פִּגְרֵי מַלְכֵיהֶם «трупы [животных, закланных как поминальные жертвы] их царям»? (Иез 43:7,9 †). Для 2 Пар 20:25 предлагается также вместо וּבְגָדִים читать וּפְגָרִים (см. II בֶּגֶד).

פגשׁ qal: перф. פָּגַשְׁתִּי, וּפָגְשׁוּ; имперф. אֶפְגְּשֵׁם, וַיִּפְגְּשֵׁהוּ, יִפְגָּשְׁךָ, וַתִּפְגֹּשׁ, וַיִּפְגְּשׁוּם; инф. כִּפְגֹשׁ; абс. инф. פָּגוֹשׁ – 1. **встретить** (Быт 33:8; 2 Сам 2:13) 2. **напасть**, **наброситься** (Ос 13:8).

nif.: перф. נִפְגָּשׁוּ – 1. **встретиться** (Пс 85:11) 2. **иметь что-л. общее между собой** (Прит 22:2; 29:13). †

pi.: имперф. יְפַגְּשׁוּ – **натолкнуться на что-л.** (Иов 5:14). †

פדה qal: перф. פָּדִיתָה и פָּדִיתָ, פָּדָה (Пс 31:6), פְּדִיתִים, פְּד(י)תִיךָ, פָּדָם, פָּדְךָ; имперф. וַיִּפְדּוּ, אֶפְדֶּה, תִּפְדֶּה, יִפְדֶּה, תִּפְדּוּנִי, אֶפְדֵּם, וַיִּפְדְּךָ; императив פְּדֵה, פְּדֵנוּ, פְּדֵנִי; инф. לִפְדּוֹת; абс. инф. פָּדֹה; прич. פּוֹדֶה, הַפֹּדְךָ (с арт. – Втор 13:6); пасс. прич. פְּדוּיֵי (Числ 3:49; Ис 35:10; 51:11; см. тж. статью *פְּדוּיִם) – 1. **выкупить** (Исх 13:13) 2. **спасти**, **избавить от чего-л.** (1 Сам 14:45; 1 Цар 1:29; Ис 29:22; Пс 49:16) 3. **очистить** (от грехов; Пс 130:8 †).

nif.: перф. נִפְדָּתָה; имперф. יִפָּדֶה, תִּפָּדֶה – **быть выкупленным** (Лев 19:20; 27:29; Ис 1:27). †

hif.: перф. וְהֶפְדָּהּ – **позволить кому-л. освободиться через выкуп** (Исх 21:8). †

hof.: абс. инф. הָפְדֵּה (Лев 19:20) – то же, что в nif. †

Произв.: *פְּדוּיִם, פְּדוּת, *פִּדְיוֹן (*פִּדָּיוֹן?).

פְּדַהְאֵל: *имя* (Числ 34:28). †

פְּדָהצוּר (Числ 1:10; 2:20), **פְּדָה־צוּר** (Числ 7:54; 10:23), **פְּדָה צוּר** (Числ 7:59): *имя*. †

***פְּדֻיִם, פְּדוּיִם** мн. [פדה]: сопр. פְּדוּיֵי; суф. פְּדוּיָו – **выкуп** (Числ 3:46,48,51; 18:16). †

См. тж. פדה qal пасс. прич.

פָּדוֹן: *имя* (Эзр 2:44).

פְּדוּת, פְּדֻת [פדה, суф. -ūt]: **избавление** (Исх 8:19; Ис 50:2; Пс 111:9; 130:7). В Ис 50:2 следует, возможно, вместо מִפְּדוּת читать מִפְּדוֹת (פדה qal инф.). В Исх 8:19 текст сомнителен. †

פְּדָיָה: *имя* (1 Пар 3:18,19).

פְּדָיָהוּ: *имя* (1 Пар 27:20). †

{**פִּדְיוֹם** (Числ 3:49): чит. פְּדוּיִם (см.).}

***פִּדְיוֹן** (*פִּדָּיוֹן?) [פדה]: сопр. פִּדְי(וֹ)ן – **выкуп** (Исх 21:30; Пс 49:9). †

פְּדֻיִם: см. *פְּדוּיִם.

פַּדָּן (Быт 48:7), **פַּדַּן אֲרָם**: направ. פַּדֶּנָה אֲרָם – *геогр. назв.* (Быт 25:20).

{**פדע**: qal императив פְּדָעֵהוּ (Иов 33:24) – чит. פְּדֵהוּ, т. е. פדה qal.}

***פֶּדֶר**: пауз. פָּדֶר; суф. פִּדְרוֹ – **жир** (Лев 1:8,12; 8:20). †

פְּדֻת: см. פְּדוּת.

פֶּה [одноконсонантный корень] (500 раз): сопр. פִּי; суф. פִּי («мой рот»), פִּיךָ, פִּיךְ, פִּיו, פִּיהוּ, פִּיהָ, פִּינוּ, פִּיכֶם, פִּיהֶם, פִּימוֹ, פִּיהֶן; мн. פִּיּוֹת (Прит 5:4), פֵּיוֹת (Суд 3:16), פִּיפִיּוֹת (Ис 41:15; Пс 149:6) – 1. **рот**, **уста** (Суд 7:6; Иов 3:1) 2. **пасть** (животного; Иов 41:11) 3. **клюв** (Быт 8:11) 4. **отверстие** (Быт 29:2) 5. **вход** (в город; Прит 8:3)

6. **край** (2 Цар 21:16) 7. **доля** (в выраж. פִּי־שְׁנַיִם «две трети» Втор 21:17; 2 Цар 2:9; Зах 13:8 †) 8. **лезвие** (в выраж. לְפִי־חֶרֶב «лезвием/острием меча» Нав 10:28 и др.; также все случаи мн. ч.) 9. **веление** (1 Сам 15:24) 10. כְּפִי **по слову** (1 Пар 12:24); **в соответствии с** (Исх 16:21); **так что** (Зах 2:4) 11. לְפִי **по мере** (Исх 16:16) 12. עַל־פִּי **по приказу** (Быт 45:21); **в соответствии с** (Лев 27:18) 13. אֶל־פִּי **по велению** (Нав 21:3) 14. פֶּה־אֶחָד **единогласно, единодушно** (1 Цар 22:13). В Ис 34:16 вместо פִּי הוּא чит. פִּיהוּ или פִּי יְהוָה.

См. тж. כְּפִי אֲשֶׁר (в статье אֲשֶׁר).

פֹּה, פּוֹ, פֹּא: 1. **здесь** (Быт 19:12; 22:5; 1 Цар 22:7) 2. **сюда** (1 Сам 16:11; Эзр 4:2 †) 3. עַד־פֹּה **до этого места** (Иов 38:11 †) 4. מִפֹּה ... מִפֹּה; מִפּוֹ ... מִפּוֹ; מִפּוֹ וּמִפּוֹ **с той и с другой стороны** (Иез 40:10,12; 41:1,26).

פּוּאָה: *имя* (Суд 10:1).

פוג **qal**: имперф. תָּפוּג, וַיָּפָג – **ослабеть, занеметь** (Быт 45:26; Авв 1:4; Пс 77:3). †

nif.: перф. נְפוּגוֹתִי – **ослабеть** (Пс 38:9). †

Произв.: פּוּגַת (?).

פּוּגַת (?) [פוג; qūl-at, с сохранившимся женским окончанием]: **отдых, передышка** (Плач 2:18). Или же чит. פּוּגֹת (мн. ч.). †

פֻּוָּה (Быт 46:13), **פֻּוָה** (Числ 26:23): *имя*.

פוח **qal**: имперф. יָפוּחַ – **подуть, повеять** (Песн 2:17; 4:6). †

hif.: имперф. יָפִ(י)חַ, יָפֵחַ (Авв 2:3), יְפִיחוּ, אָפִיחַ; императив הָפִיחִי – 1. **дохну́ть, дунуть** (Иез 21:36; Песн 4:16) 2. **пренебрегать, презирать** (Пс 10:5) 3. **распространять, рассказывать** (ложь – Прит 6:19; 14:5,25; 19:5,9; правду – Прит 12:17) 4. **поджигать** *или* **возбуждать** (Прит 29:8) 5. יָפִיחַ לוֹ «о котором [т. е. о спасении] он [бедняк] мечтает» *или* «[спасение] от тех, кто ненавидит/обвиняет его» (Пс 12:6) 6. יָפֵחַ לַקֵּץ «[откровение] повествует/свидетельствует о конце» *или* «устремлено к концу» (Авв 2:3). Для הָפֵחַ (Ис 42:22) см. פחח. †

פּוּט: 1. *назв. народа* (Иез 27:10) 2. *имя* (прародитель народа; Быт 10:6).

פּוֹטִי פֶרַע: *имя* (Быт 41:45,50; 46:20). †

פּוּטִיאֵל: *имя* (Исх 6:25). †

פּוֹטִיפַר: *имя* (Быт 37:36; 39:1). †

פּוּךְ: 1. **сурьма** (или другое косметическое средство; 2 Цар 9:30; Иер 4:30) 2. **сурьма**? **бирюза**? **цемент**? (Ис 54:11; 1 Пар 29:2). †

См. тж. קֶרֶן הַפּוּךְ.

פּוֹל: *собир*. **бобы** (2 Сам 17:28; Иез 4:9). †

פּוּל: *имя* (2 Цар 15:19; 1 Пар 5:26). В Ис 66:19 вместо פּוּל чит. פּוּט (назв. народа, см.). †

{**פון**: qal имперф. אָפוּנָה (Пс 88:16) – чит. אָפוּגָה или אָפֻוגָה, т. е. פוג qal или nif.}

(הַ)פּוּנִי: *назв. клана* (Числ 26:23). †

פּוּנֹן: *геогр. назв.* (Числ 33:42,43). †

פּוּעָה: *ж. имя* (Исх 1:15). †

I פוץ **qal**: имперф. יָפֻ(וּ)צוּ (Числ 10:35; 1 Сам 11:11; 2 Сам 20:22; Иез 46:18; Пс 68:2), תְּפוּצֶין (Зах 13:7), וַתְּפוּצֶינָה (Иез 34:5 – 2 раза), נָפוּץ (Быт 11:4); императив פֻּצוּ (1 Сам 14:34);

пасс. прич. פּוּצַי (Соф 3:10) – **рассеяться**. Пасс. причастие פּוּצַי (Соф 3:10) может означать «изгнанники Мои». †

nif.: перф. נְפֹ(ו)צֹ(ו)תֶם, נָפֹ֫צוּ, נָפֹוצָה; прич. נָפֹוצֶת (2 Сам 18:8 Q; נָפֹצֵית K, но чит. Q), נְפֹ(ו)צִים (1 Цар 22:17; 2 Пар 18:16), נְפֻצוֹת (Ис 11:12) – 1. **рассеяться** (Иер 10:21; Иез 20:34; 34:6); в т. ч. о бегущих от неприятеля воинах (2 Сам 18:8; 1 Цар 22:17) 2. **расселиться**, о племенах (Быт 10:18 †).

hif.: перф. וְהֵפִיץ, וַהֲפִ(י)צֹ(ו)תִי, הֲפִצוֹתִיךָ, הֱפִיצָם, הֱפִיצְךָ, הֲפִ(י)צֹ(ו)תֶם, הֱפִיצֻהוּ, הֲפִ(י)צוֹתִים; имперф. יָפֵץ, יָפִיץ (Иов 38:24), וַיָּפֶץ, תָּפִיץ, אָפִיץ, וַיְפִיצֵם, אֲפִיצֵם, תְּפִיצֵם; императив הָפֵץ; инф. לַהֲפִיצֵנִי, בַּהֲפִיצִי, לְהָפִיץ; прич. מֵפִיץ (Наум 2:2; Прит 25:18), מְפִצִים – 1. **рассеять** (Быт 11:8; Втор 4:27; Иер 23:1; Пс 144:6) 2. **гнать**, **преследовать** (Иов 18:11) 3. **сеять** (семена; Ис 28:25 †) 4. **рассеяться**, **распространиться** (Исх 5:12; 1 Сам 13:8; Иов 38:24 †). В Наум 2:2 прич. מֵפִיץ может означать «опустошитель»; или же чит. מַפֵּץ (см.). В Прит 25:18 вместо מֵפִיץ чит. מַפֵּץ.

II פוץ **qal**: имперф. יָפוּצוּ (Прит 5:16), תְּפוּצֶינָה (Зах 1:17) – 1. **течь**, **растекаться** (Прит 5:16) 2. **быть переполненным** (Зах 1:17). †

I פוק **qal**: перф. פָּ֫קוּ (Ис 28:7; чит. פָּ֫קוּ) – **качаться**, о пьяном. †

hif.: имперф. יָפִיק (Иер 10:4) – **качаться**, **шататься**, об изваянии. †

Произв.: פִּק, פּוּקָה.

II פוק **hif.**: имперф. יָפִיק (Прит 3:13; 12:2), וַיָּפֶק, תָּפֵק; прич. מְפִיקִים – 1. **приобрести**, **получить** (Прит 3:13; 8:35; 12:2; 18:22) 2. **дать**, **предоставить** (Ис 58:10; Пс 144:13) 3. **исполнить** (Пс 140:9). †

פּוּקָה [I פוק]: **качание**, **шатание** (метафорич., о муках совести) 1 Сам 25:31. †

פור **hif.**: перф. הֵפִיר; имперф. אָפִיר – 1. **нарушить** (клятву; Иез 17:19) 2. **расстроить** (замысел; Пс 33:10). В Пс 89:34 вместо אָפִיר чит. אָסִיר, см. סור hif. Для פּוֹר (Ис 24:19) см. II פרר (?) qal абс. инф. †

פּוּר: мн. פֻּ(ו)רִים – **жребий** (Эсф 3:7; 9:26).

פּוּרָה: **яма давильни** (Ис 63:3; Агг 2:16). В последнем случае следует, вероятно, читать מִפּוּרָה. †

פּוֹרָ֫תָא: *имя* (Эсф 9:8). †

פוש **qal**: перф. וּפִשְׁתֶּם, וּפָשׁוּ (Мал 3:20; чит. וּפַשְׁתֶּם?); имперф. תָּפוּשׁוּ (Иер 50:11 Q; תָּפוּשִׁי K) – 1. **прыгать** (как телята; Иер 50:11; Мал 3:20) 2. **скакать** (в атаку; Авв 1:8). †

{**nif.**: перф. נָפֹ֫שׁוּ (Наум 3:18) – чит. נָפֹ֫צוּ «рассеялись», см. I פוץ nif. †}

(הַ)פּוּתִי: *назв. клана* (1 Пар 2:53). †

פַּז [I פזז]: пауз. פָּז – **чистое золото** (Пс 21:4; Прит 8:19).

I פזז **hof.**: прич. מוּפָז – **быть чистым**, о золоте (1 Цар 10:18). †

Однокоренные: פַּז.

II פזז **qal**: имперф. וַיָּפֹ֫זּוּ – **быть подвижным**, **проворным**, о руках (Быт 49:24). †

pi.: прич. מְפַזֵּז – **скакать**, **плясать** (2 Сам 6:16). †

פזר **qal**: пасс. прич. פְּזוּרָה – **рассеять** (Иер 50:17). †

nif.: перф. נִפְזְרוּ – **быть разбросанным** (Пс 141:7). †

pi.: перф. פִּזַּר (Пс 53:6; 112:9), פִּזַּרְתָּ, מְפַזֵּר; имперф. וַתְּפַזְּרִי ,יְפַזֵּר; прич. פִּזְּרוּ – 1. **рассеять, разбросать** (Иоиль 4:2; Пс 53:6; 89:11; 147:16) 2. **раздаривать, раздавать** (Пс 112:9; Прит 11:24). Для Иер 3:13 см. конъектуру в статье דֶּרֶךְ. †

pu.: прич. מְפֻזָּר – **быть рассеянным, разбросанным** (Эсф 3:8). †

I פַּח [qall]: пауз. פָּח; мн. פַּחִים – **ловушка** (Пс 119:110; Эккл 9:12). В Пс 11:6 вместо פַּחִים чит. פַּחַם или פַּחֲמֵי (ед. или мн. сопр. от פֶּחָם).

Произв.: פחח.

II *פַּח [qall]: мн. פַּחִים, פַּחֵי – **тонкая металлическая пластинка** (Исх 39:3; Числ 17:3). †

פחד **qal**: перф. פָּחַדְתִּי, וּפָחַדְתָּ, פָּחַד, פָּחֲדוּ, פָּחֲדוּ; имперф. יִפְחַד, תִּפְחַד, תִּפְחֲדוּ, יִפְחֲדוּ, יִפְחָדוּ, אֶפְחַד, אֶפְחָד – 1. **бояться, трепетать** (Втор 28:66; Ис 33:14; Иов 3:25; Прит 3:24); тж. о благоговейном трепете (Пс 119:161; Иов 23:15), о радостном трепете (Ис 60:5; Иер 33:9 †) 2. **приблизиться с трепетом** (Ос 3:5; Мих 7:17 †) 3. פָּחֲדוּ אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ «в ужасе переглянулись» (Иер 36:16 †).

pi.: имперф. וַתְּפַחֵד; прич. מְפַחֵד – **бояться** (Ис 51:13). Для Прит 28:14 возможен перевод «благоговеть [перед Господом]» или «остерегаться». †

hif.: перф. הִפְחִיד – **привести в трепет** (Иов 4:14). †

Произв.: I פַּחַד, *פַּחְדָּה (?).

I פַּחַד [פחד]: пауз. פָּחַד; суф. פַּחְדְּךָ, פַּחְדּוֹ, פַּחְדְּכֶם, פַּחְדָּם; мн. פְּחָדִים – 1. **страх, ужас** (Ис 2:10; 24:17; Пс 91:5) 2. **несчастье** (Иов 3:25) 3. **Ужасный пример** (Пс 31:12) 4. פַּחַד יִצְחָק «Страх Исаака», в знач. «Бог Исаака» (Быт 31:42). Формы с суффиксами чаще означают не «чей-либо страх», а «страх перед кем-либо» (напр. פַּחְדְּךָ «страх перед тобою» Втор 2:25; Пс 119:120).

II *פַּחַד: двойств. פַּחֲדָיו (Иов 40:17 Q) *или* ед. ч. פַּחֲדוֹ (K) – **бедро**. †

*פַּחְדָּה (?) [פחד]: суф. פַּחְדָּתִי – **страх, благоговение** (Иер 2:19). Или же вместо וְלֹא פַחְדָּתִי אֵלַיִךְ чит. וְלֹא פָחַדְתְּי אֵלַי «ты не боялась Меня» (глагол в перф., с архаическим женским окончанием תְּי-). †

פֶּחָה [с геминацией ח]: сопр. פַּחַת (не путать с сущ. פַּחַת); суф. פֶּחָם, פֶּחָתֶךָ (Неем 5:14; чит. פֶּחָה); мн. абс. פַּחוֹת; мн. сопр. פַּחוֹת и פַּחֲוֹת (Эзр 8:36; Неем 2:7,9); мн. с суф. פַּחוֹתֶיהָ – **наместник** (Эсф 3:12; Неем 12:26).

פחז **qal**: прич. פֹּחֲזִים – **быть безрассудным, наглым** (Суд 9:4; Соф 3:4). †

Произв.: פַּחַז, *פַּחֲזוּת.

פַּחַז [פחז]: **буйство** (Быт 49:4). †

*פַּחֲזוּת [פחז]: суф. פַּחֲזוּתָם – **безрассудство** (Иер 23:32). †

פחח [от I פַּח] **hif.**: абс. инф. הָפֵחַ – **поймать** (Ис 42:22). †

פְּחִי (Иез 37:9): см. נפח qal императив.

פֶּחָם [с геминацией ח]: **уголь** (Ис 44:12; 54:16; Прит 26:21). В Неем 5:14 чит. פֶּחָה (см.). †

פַּחַת [qatl; не путать с сопр. от פֶּחָה]: пауз. פָּחַת; мн. פְּחָתִים – **яма** (Ис 24:17,18; Иер 48:28,43,44; 2 Сам 17:9; 18:17; Плач 3:47). †

Однокоренные: פְּחֶתֶת.

(לְ)פַחַת Иез 22:20 – см. נפח qal инф.

פַּחַת מוֹאָב: *имя* (Эзр 2:6).

פְּחֶתֶת [однокоренное с פַּחַת]: **пятно** (Лев 13:55). †

פִּטְדָה [ד без дагеша!]: сопр. פִּטְדַת – **топаз**? **хризолит**? (Исх 28:17; 39:10; Иез 28:13; Иов 28:19). †

{**פְּטִירִים** (1 Пар 9:33 K): чит. פְּטוּרִים Q, см. פטר qal.}

פַּטִּישׁ: **молоток**, **молот** (Ис 41:7; Иер 23:29; 50:23). †

פטר **qal**: перф. פָּטַר; имперф. וַיִּפְטַר (1 Сам 19:10); прич. פּוֹטֵר; пасс. прич. פְּטוּרִים (1 Пар 9:33 Q), פְּטֻ(וּ)רֵי – 1. **выпустить**, **отпустить**, **освободить** (Прит 17:14; 1 Пар 9:33 Q; 2 Пар 23:8) 2. **уклониться** *или* **убежать** (1 Сам 19:10) 3. פְּטֻ(וּ)רֵי צִצִּים **гирлянды**? **распустившиеся цветы**? (орнамент; 1 Цар 6:18,29,32,35). †

hif.: имперф. יַפְטִירוּ – **раздвигать** (губы, т. е. насмехаться или оскорблять; Пс 22:8). †

Произв.: פֶּטֶר, *פִּטְרָה.

פֶּטֶר [פטר]: **первенец** (у женщин и у самок животных) Исх 13:13; Числ 3:12.

***פִּטְרָה** [פטר]: сопр. פִּטְרַת – **первенец** (Числ 8:16). †

פִּי: см. פֶּה.

פִּי־בֶסֶת: *геогр. назв.* (Иез 30:17). †

פִּי הַחִירֹת: *геогр. назв.* (Исх 14:2,9; Числ 33:7). В Числ 33:8 вместо הַחִירֹת מִפְּנֵי чит. מִפִּי הַחִירֹת. †

פִּיד: суф. פִּידוֹ – **несчастье** (Прит 24:22; Иов 12:5; 30:24; 31:29). †

פִּיּוֹת (Прит 5:4), **פֵּיוֹת** (Суд 3:16): см. פֶּה.

פִּיחַ: **зола** (Исх 9:8,10). †

פִּיכֹל: *имя* (Быт 21:22,32; 26:26). †

פִּילֶגֶשׁ, **פִּלֶגֶשׁ**: суф. פִּילַגְשִׁי, פִּלַגְשִׁי; мн. פִּ(י)לַגְשִׁים, פִּילַגְשׁוֹ/שֵׁהוּ, פִּלַגְשֵׁיהֶם, פִּילַגְשָׁיו, פִּלַגְשֶׁיךָ – 1. **наложница** (1 Цар 11:3) 2. **любовница** (Суд 19:2) 3. **любовник**? **любовная связь**? (Иез 23:20; возможно, следует вместо פִּלַגְשֵׁיהֶם читать פְּלִשְׁתִּים).

פִּים (?): **пим** (мера веса, равная двум третям шекеля, т. е. 8 граммам) 1 Сам 13:21. †

פִּימָה: **жир** (Иов 15:27). †

פִּנְחָס, **פִּינְחָס** (1 Сам 1:3): *имя* (Числ 25:7).

פִּינֹן: имя вождя и название клана (Быт 36:41).

פִּיפִיּוֹת (Ис 41:15; Пс 149:6): см. פֶּה.

פִּישׁוֹן: *назв. реки* (Быт 2:11). †

פִּיתוֹן: *имя* (1 Пар 8:35; 9:41). †

פַּךְ: **небольшой кувшин** (1 Сам 10:1; 2 Цар 9:1,3). †

Однокоренные: פכה.

פכה **pi.**: прич. מְפַכִּים – **литься** (Иез 47:2). †

פֹּכֶרֶת הַצְּבָיִים: *имя* (Эзр 2:57; Неем 7:59). †

פלא **nif.**: перф. נִפְלָאת (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 118:23) и נִפְלְאַתָה (3-е лицо ед. ч. ж. р.; 2 Сам 1:26), נִפְלְאוּ; имперф. יִפָּלֵא; прич. נִפְלֵאת (Втор 30:11), נִפְלָאִים, נִפְלָאוֹת, נִפְלְאֹתֶי (сопр.), נִפְלָא(וֹ)ת, נִפְלְא(וֹ)תָיו, נִפְלְא(וֹ)תֶיךָ – 1. **быть слишком трудным**, **невозможным для кого-л.** (для человека – Втор 17:8; 30:11; 2 Сам 13:2; для Бога – Быт 18:14; Иер 32:17,27; для людей и для Бога – Зах 8:6) 2. **быть непонятным** (Иов 42:3; Прит 30:18) 3. **быть прекрасным**, **чудесным** (2 Сам 1:26; Пс 118:23).

Причастие мн. ч. ж. р. נִפְלָאוֹת чаще всего означает «чудеса, знамения, великие дела» (Нав 3:5; Пс 78:11; 107:24; Иов 37:14; 1 Пар 16:24), но также и «ужасная хула» (Дан 11:36 †); тж. в значении наречия «сильно» (Иов 37:5; Дан 8:24 †).

pi.: инф. לְפַלֵּא – **исполнить особый обет** (Лев 22:21; Числ 15:3,8). †

hif.: перф. הִפְלִיא; имперф. יַפְלִא; инф. לְהַפְלִיא; абс. инф. הַפְלֵא; прич. מַפְלִא – 1. **сделать нечто особенное, трудное, удивительное** (Ис 28:29; Пс 31:22) 2. הִנְנִי יוֹסִף לְהַפְלִיא אֶת־הָעָם־הַזֶּה «снова сотворю с этим народом небывалое» (Ис 29:14; вместо יוֹסִף чит. יוֹסֵף, т. е. qal прич.) 3. יַפְלִא נֶדֶר «примет особый обет» (Лев 27:2) 4. הִפְלִיא לְהֵעָזֵר «действовал очень умело» (2 Пар 26:15 †). Для וְהִפְלָא (Втор 28:59) см. פלה hif.

hitp.: имперф. תִּתְפַּלָּא־בִי (Иов 10:16) – **совершать удивительное**. †

Однокоренные: *מִפְלָאוֹת (?), פֶּלֶא, פִּלְאִי.

פֶּלֶא [פלא]: суф. פִּלְאֶךָ, פִּלְאֵךְ; мн. абс. פְּלָאִים и פְּלָאוֹת – **чудо** (Исх 15:11; Пс 88:13). Слово פְּלָאִים в Плач 1:9 выступает как наречие со знач. «необычайно, ужасно».

פִּלְאִי (Суд 13:18 K), ж. р. פִּלְאִיָּה (Пс 139:6 K) [פלא]: **необыкновенный, непостижимый**. †

(הַ)פַּלֻּאִי: *назв. клана* (Числ 26:5).†

פְּלָאיָה: *имя* (Неем 8:7; 10:11). †

פִּלְאֶסֶר (2 Цар 15:29; 16:10): см. תִּגְלַת פִּלְאֶסֶר.

פלג **nif.**: перф. נִפְלְגָה – **разделиться** (Быт 10:25; 1 Пар 1:19). †

pi.: перф. פִּלַּג (Иов 38:25); императив פַּלַּג (Пс 55:10) – 1. **проложить** (путь; Иов 38:25) 2. פַּלַּג לְשׁוֹנָם «спутай их речь» или «рассеки языки их» (Пс 55:10). †

Произв.: I פֶּלֶג, *פְּלַגָּה, *פְּלֻגָּה, *מִפְלַגָּה.

I פֶּלֶג [פלג]: мн. פְּלָגִים, פַּלְגֵי, פְּלָגָיו – 1. **ручей, оросительный канал** (Ис 32:2) 2. **поток, струя** (Иов 29:6).

II פֶּלֶג: пауз. פָּלֶג – *имя* (Быт 10:25).

*פְּלַגָּה [פלג, qatal-at]: мн. פְּלַגּוֹת – 1. **клан, часть племени** (Суд 5:15,16) 2. **ручей, поток** (Иов 20:17). †

*פְּלֻגָּה [פלג]: мн. פְּלֻגּוֹת – **клан, семейство** (2 Пар 35:5). †

פִּלֶגֶשׁ: см. פִּילֶגֶשׁ.

*פְּלָדָה (?): мн. абс. פְּלָדוֹת – **сталь**? (Наум 2:4). Или же вместо בְּאֵשׁ־פְּלָדוֹת чит. כְּאֵשׁ לַפִּדוֹת, см. לַפִּיד. †

פִּלְדָּשׁ: *имя* (Быт 22:22). †

פלה **nif.**: перф. נִפְלֵיתִי (Пс 139:14), וְנִפְלֵינוּ – 1. **отличаться** (Исх 33:16) 2. **быть созданным чудесно** (Пс 139:14).†

hif.: перф. הִפְלָה и וְהִפְלָא (Втор 28:59), וְהִפְלֵיתִי; имперф. יַפְלֶה; императив הַפְלֵה (Пс 17:7) – 1. **отделить, выделить** (Исх 8:18; Пс 4:4) 2. **провести различие** (Исх 9:4; 11:7) 3. **сделать особым** (Втор 28:59) 4. **сделать чудесным** (Пс 17:7). †

Произв. (возможно): I פְּלֹנִי.

פַּלּוּא: *имя* (Быт 46:9).

פְּלוֹנִי: см. II פְּלֹנִי (?).

פלח **qal**: прич. פֹּלֵחַ – **пахать** (Пс 141:7). Текст несколько сомнителен. †

pi.: имперф. תְּפַלַּחְנָה ,יְפַלַּח – 1. **пронзить** (Иов 16:13; Прит 7:23) 2. **нарезать** (2 Цар 4:39) 3. **рожать**, о животных (Иов 39:3; или же чит., в том же значении, תְּפַלַּטְנָה, т. е. פלט pi.). †

Произв.: פֶּלַח.

פֶּלַח [פלח]: 1. **долька** (граната; Песн 4:3; 6:7) 2. **кусок** (1 Сам 30:12) 3. **жернов** (פֶּלַח רֶכֶב «верхний жернов» Суд 9:53; 2 Сам 11:21; פֶּלַח תַּחְתִּית «нижний жернов» Иов 41:16). †

פִּלְחָא: *имя* (Неем 10:25). †

פלט **qal**: перф. וּפָלְטוּ – **убежать, спастись** (Иез 7:16). †

pi.: имперф. אֲפַלְּטָה ,תְּפַלֵּט (Иов 23:7), וַתְּפַלְּטֵמוֹ ,תְּפַלְּטֵנִי ,יְפַלְּטֵם ,יְפַלְּטֵהוּ (Пс 22:5), אֲפַלְּטֵהוּ; императив פַּלְּטָה, פַּלְּטוּ ,פַּלְּטֵנִי; инф. ־פַּלֶּט (Пс 56:8; или императив?), פַּלֵּט (Пс 32:7); прич. מְפַלְטִי и מְפַלְּטִי – 1. **спасти**, **сохранить** (2 Сам 22:44; Пс 71:2; 82:4) 2. **рожать**, о животных (Иов 21:10 †). Инф. פַּלֵּט (Пс 32:7) означает «спасение, избавление»; форма ־פַּלֶּט (Пс 56:8) может рассматриваться и как инф. «[после греха неужели будет] спасение [им]», и как императив «[за грех] отплати [им]». В Иов 23:7 вместо אֲפַלְּטָה чит. qal אֶפְלְטָה.

hif.: имперф. תַּפְלִיט ,יַפְלִיט – 1. **спасти**, **сохранить** (Мих 6:14) 2. **унести** (добычу; Ис 5:29). †

Произв.: פָּלִיט ,*פָּלֵיט ,פְּלֵיטָה ,מִפְלָט.

פֶּלֶט: *имя* (1 Пар 2:47).

פְּלֵטָה: см. פְּלֵיטָה.

I פַּלְטִי: уроженец селения *בֵּית פֶּלֶט (*или* человек из рода פֶּלֶט) 2 Сам 23:26.†

II פַּלְטִי: *имя* (Числ 13:9).

*פִּלְטַי: пауз. פִּלְטָי – *имя* (Неем 12:17). †

פַּלְטִיאֵל: *имя* (Числ 34:26).

פְּלַטְיָה: *имя* (Неем 10:23).

פְּלַטְיָהוּ: *имя* (Иез 11:1,13). †

{(פֶּלִי(א (Суд 13:18 Q): чит. פִּלְאִי K (см.).}

{פְּלִיאָה (Пс 139:6 Q): чит. פִּלְאִיָּה K, см. פִּלְאִי.}

פְּלָיָה: *имя* (1 Пар 3:24). †

פָּלִיט [פלט; qatīl]: мн. פְּלִיטָיו ,פְּלִיטֵי, פְּלִיטֵיכֶם ,פְּלִיטֵיהֶם – **бежавший**, **уцелевший**, **выживший** (Быт 14:13; Суд 12:5).

*פָּלֵיט [פלט; инфикс -ay?]: мн. פְּלֵ(י)טִ(י)ם – то же, что פָּלִיט (Числ 21:29; Иер 51:50).

פְּלֵטָה ,פְּלֵיטָה [פלט; инфикс -ay?]: сопр. פְּלֵיטַת – 1. **уцелевшие**, **выжившие** (Эзр 9:15) 2. **то**, **что осталось** (Исх 10:5) 3. **спасение** (Дан 11:42).

פְּלִילָה [פלל]: **решение** (Ис 16:3).†

פְּלִילִי [פלל]: **подлежащий суду** (Иов 31:28). †

פְּלִילִיָּה [פלל]: **решение** (Ис 28:7).†

פְּלִלִים ,פְּלִילִים мн. [פלל]: **судьи**? **судебное решение**? (Исх 21:22; Втор 32:31). В Иов 31:11 чит. פְּלִילִי (см.). †

I פֶּלֶךְ: пауз. פָּלֶךְ – **веретено** (Прит 31:19; 2 Сам 3:29; во втором случае значение не вполне ясно). †

II פֶּלֶךְ: суф. פִּלְכּוֹ – **округ** (Неем 3:9,12,14,15,16,17,18). †

פלל **pi.**: перф. וּפִלְלוֹ ,פִּלַּלְתִּי ,פִּלַּלְתְּ (1 Сам 2:25); имперф. וַיְפַלֵּל – 1. **стать посредником**, **смягчить чью-л. вину**

(1 Сам 2:25; Иез 16:52; но в 1 Сам 2:25 вместо וּפִלֵּל לוֹ чит. וּפִלְלוֹ или וּפִלְלוּ) 2. **вмешаться** (Пс 106:30) 3. **предполагать, надеяться** (Быт 48:11). †

hitp.: перф. הִתְפַּלֵּל (1 Цар 8:42; 2 Пар 30:18), הִתְפַּלַּלְתָּ, הִתְפַּלָּלְתִּי, וְהִתְפַּלְלוּ (1 Цар 8:33,35,44,48; 2 Пар 6:24,26,32, 34,38), וְהִתְפַּלַּלְתֶּם; имперф. יִתְפַּלֵּל, יִתְפַּלֶּל־, תִּתְפַּלֵּל, אֶתְפַּלֵּל, וָאֶתְפַּלְלָה, וַיִּתְפַּלֵּל, יִתְפַּלָּלוּ, יִתְפַּלְלוּ, אֶתְפַּלָּל; императив הִתְפַּלֵּל (Числ 21:7; 1 Сам 12:19; 1 Цар 13:6; Иер 42:2,20), הִתְפַּלֶּל־, הִתְפַּלְלוּ (Иер 29:7); инф. לְהִתְפַּלֵּל, כְּהִתְפַּלֵּל, בְּהִתְפַּלְלוֹ; прич. מִתְפַּלֵּל, מִתְפַּלְלִים – 1. **ходатайствовать, быть посредником** (1 Сам 2:25) 2. **просить, умолять, молиться** (Втор 9:20; 1 Сам 2:1; 1 Цар 8:35,54; Ис 38:2; Иона 2:2).

Произв.: פְּלִילִיָּה, פְּלִילִי, פְּלִילָה, תְּפִלָּה, פְּלִילִים.

פָּלָל: *имя* (Неем 3:25). †

פְּלַלְיָה: *имя* (Неем 11:12). †

פְּלִלִים: см. פְּלִילִים.

פַּלְמוֹנִי [стяжение от פְּלֹנִי אַלְמֹנִי]: **некто** (Дан 8:13). †

פִּלְנְאֶסֶר (1 Пар 5:6; 2 Пар 28:20): см. תִּגְלַת פִּלְאֶסֶר.

I **פְּלֹנִי** [от פלה?]: **такой-то** (о чем-либо или ком-либо не названном; всегда в сочетании с אַלְמוֹנִי) 1 Сам 21:3; 2 Цар 6:8; Руфь 4:1. †

II **פְּלוֹנִי, פְּלֹנִי** (?): слово, которым обозначено происхождение некоторых приближенных царя Давида (1 Пар 11:27,36; 27:10). †

פִּלְנֶסֶר (1 Пар 5:26): см. תִּגְלַת פִּלְאֶסֶר.

I **פלס** **pi.**: имперф. יְפַלֵּס, תְּפַלֵּס (Ис 26:7), תְּפַלֵּסוּן (Пс 58:3) – 1. **делать ровным, прямым** (путь, метафорически; Ис 26:7; Пс 78:50) 2. **распространять, творить** (зло, насилие; Пс 58:3). †

Однокоренные: פֶּלֶס, *מִפְלָשׂ (?).

II **פלס** (?) **pi.**: имперф. תְּפַלֵּס (Прит 5:6); императив פַּלֵּס; прич. מְפַלֵּס – **смотреть, наблюдать** (Прит 4:26; 5:6,21). По другой версии, все эти места следует отнести к I פלס, в знач. «делать [путь] ровным, прямым». †

פֶּלֶס [I פלס]: **весы** (Ис 40:12; Прит 16:11). †

פְּלֶסֶר (2 Цар 16:7): см. תִּגְלַת פִּלְאֶסֶר.

פלץ **hitp.**: имперф. יִתְפַּלָּצוּן – **содрогаться** (Иов 9:6). †

Произв.: פַּלָּצוּת, מִפְלֶצֶת, *תִּפְלֶצֶת (*תִּפְלָצָה?).

פַּלָּצוּת [פלץ]: **трепет, ужас** (Ис 21:4; Иез 7:18; Пс 55:6; Иов 21:6). †

פלשׁ **hitp.**: перф. הִתְפַּלָּשְׁתִּי (Мих 1:10 K); имперф. יִתְפַּלָּשׁוּ; императив הִתְפַּלְּשִׁי, הִתְפַּלָּשִׁי (Мих 1:10 Q), הִתְפַּלְּשׁוּ – **кататься, валяться** (в пыли и т. п., в знак скорби; Иер 6:26; 25:34; Иез 27:30; Мих 1:10). В Мих 1:10 следует, видимо, вместо K и Q читать императив мн. ч. м. р. הִתְפַּלָּשׁוּ. †

פְּלֶשֶׁת: пауз. פְּלָשֶׁת – *геогр. назв.* **Филистия**, страна филистимлян (Пс 83:8).

פְּלִשְׁתִּי (280 раз): мн. פְּלִשְׁתִּים, פְּלִשְׁתִּיִּים (Ам. 9:7; 1 Пар 14:10 K) – **филистимлянин** (Суд 13:5; 1 Сам 17:8).

פֶּלֶת: *имя* (1 Пар 2:33).

(הַ)פְּלֵתִי: *назв. племени* (2 Сам 8:18).

פֶּן (130 раз): 1. **чтобы не** (Быт 11:4; Пс 13:4) 2. **а не то** (Быт 3:3) 3. **как бы не, а вдруг** (о будущем – Быт 3:22; 26:9; о том, что уже, возможно, случилось, – 2 Цар 2:16) 4. **пусть не** (Ис 36:18) 5. **не,** *запрет* (Исх 34:15).

פַּנַּג (?): значение неясно (Иез 27:17). †

פנה (130 раз) – **qal** (110 раз): перф. פָּנָה, פָּנִיתָ, פָּנִיתִי, פָּנוּ, פָּנִינוּ; имперф. יִפְנֶה, יִפֶן, וַיִּפֶן, תִּפְנֶה, תֵּפֶן, אֶפְנֶה, וָאֵפֶן, יִפְנוּ, תִּפְנוּ, וַנֵּפֶן; императив פְּנֵה, פְּנוּ; инф. פְּנוֹת, בִּפְנוֹתָם; абс. инф. פָּנֹה; прич. פּ(ו)נֶה, פֹּנִים, פֹּנוֹת – 1. **повернуться** (Исх 7:23; Прит 17:8); также в знач. «поглядеть» (Исх 2:12; 16:10; 2 Сам 1:7; Иов 21:5; Эккл 2:11,12) 2. **свернуть, направиться** (Втор 2:3; 1 Сам 13:18; 1 Цар 17:3; Ис 53:6) 3. **обратиться к кому-л.** (Лев 19:31; Иов 5:1) 4. **заметить** (2 Сам 9:8) 5. לִפְנוֹת הַבֹּקֶר **утром** (Суд 19:26) 6. לִפְנוֹת־עֶרֶב **вечером** (Втор 23:12) 7. тж. с יוֹם, в знач. «заканчиваться» (Иер 6:4; Пс 90:9 †) 8. פָּנָה עֹרֶף «обратиться в бегство» (Нав 7:12 †); «не обращать внимания» (Иер 2:27; 32:33 †). В Иез 43:17 вместо פְּנוֹת чит. פֹּנוֹת. В 2 Пар 25:23 вместо הַפּוֹנֶה чит. הַפִּנָּה.

pi.: перф. פִּנָּה (Соф 3:15; Мал 3:1), פִּנִּיתָ, פִּנִּיתִי, וּפִנּוּ; императив פַּנּוּ – 1. **удалить, устранить** (врагов – Соф 3:15) 2. **очистить, освободить, приготовить** (дом – Быт 24:31; Лев 14:36; путь – Ис 40:3; 57:14; 62:10; Мал 3:1; Пс 80:10). †

hif.: перф. הִפְנָה, הִפְנְתָה, הִפְנוּ; имперф. וַיֶּפֶן (Суд 15:4); инф. כְּהַפְנֹתוֹ; прич. מַפְנֶה – 1. **повернуть кого-л./что-л.** (Суд 15:4; 1 Сам 10:9; Иер 48:39) 2. **повернуть назад, обратиться в бегство** (Иер 46:21; 49:24) 3. **оглянуться, повернуть обратно**, о бегущих (Иер 46:5; Наум 2:9) 4. **повернуться, вернуться** (Иер 47:3). †

hof.: императив הָפְנוּ (Иер 49:8); прич. מָפְנֶה – 1. **быть обращенным** (ворота, обращенные на север; Иез 9:2) 2. **повернуться, обратиться в бегство** (Иер 49:8). †

Произв.: פָּנִים.

פִּנָּה: сопр. פִּנַּת; суф. פִּנָּתָהּ, פִּנָּתָהּ (Прит 7:8; чит. פִּנָּה или פִּנָּתָהּ); мн. פִּנּוֹת, פִּנֹּתָיו, פִּנּוֹתָם, а также פִּנִּים (Зах 14:10) – 1. **угол** (Исх 27:2; 1 Цар 7:34; Иов 1:19; Прит 7:12) 2. **угловой камень, краеугольный камень**, как сокращение от אֶבֶן פִּנָּה (Ис 28:16) 3. **башня** (Соф 1:16; 3:6) 4. **вождь, предводитель** (Суд 20:2; 1 Сам 14:38; также Ис 19:13 – чит. мн. פִּנֹּת).

I **פְּנִיאֵל, פְּנוּאֵל** (Быт 32:31): *геогр. назв.* (Быт 32:32).

II **פְּנִיאֵל, פְּנוּאֵל** (1 Пар 8:25 K): *имя* (1 Пар 8:25 Q).

פִּנְחָס (1 Сам 1:3): см. פִּינְחָס.

פְּנִיאֵל: см. I פְּנוּאֵל (для Быт 32:31) и II פְּנוּאֵל (для 1 Пар 8:25 K).

{**פְּנִיִּים** (Прит 3:15 K): чит. פְּנִינִים Q.}

פָּנִים мн. [פנה] (2040 раз): сопр. פְּנֵי; суф. פָּנַי, פָּנָי (в Исх 20:3 вместо פָּנָֽי также чит. פָּנָֽי), פָּנֶיךָ, פָּנַיִךְ, פָּנָיךְ, פָּנָיו, פָּנֵימוֹ («Его лицо» Пс 11:7), פָּנֶיהָ, פָּנֵינוּ, פְּנֵיכֶם, פְּנֵיהֶם – 1. **лицо** (в знач. ед. ч. – Быт 44:26; в знач. мн. ч. – Наум 2:11) 2. **морда** (о животном; Быт 30:40) 3. **чье-либо присутствие, «сам», «лично»** (о человеке – 2 Сам 17:11; о Боге – Исх 33:14; Втор 4:37; в т. ч. в выражениях לֶחֶם הַפָּנִים «хлеб [Божьего] Присутствия» Исх 35:13; שֻׁלְחַן הַפָּנִים «стол Присутствия» Числ 4:7) 4. נָשָׂא פָנִים может означать «поднять [чье-либо] лицо» – **явить милость, удовлетворить просьбу** (Быт 19:21; 32:21); **проявить пристрастность** (Иов 34:19); **уважать** (Плач 4:16) 5. נְשׂוּא־פָנִים **знатный** (Ис 9:14) 6. הֵשִׁיב פָּנִים **отказать** (1 Цар 2:20) 7. **передняя часть** (Исх 26:9; 28:37) 8. **лицевая сторона** (Иез 2:10) 9. **острие** (Эккл 10:10) 10. **поверхность**

פַּס דַּמִּים: *геогр. назв.* (1 Пар 11:13).†

פסג **pi.**: императив פַּסְּגוּ – **пройти сквозь**? **пройти между**? (Пс 48:14). †

פִּסְגָּה(הַ): *назв. горы* (Втор 3:27).

*פִּסָּה (?): сопр. פִּסַּת – **изобилие**? (Пс 72:16). †

פסח **qal**: перф. פָּסַח, וּפָסַחְתִּי; абс. инф. פָּסֹחַ; прич. פֹּסְחִים – 1. **хромать** (1 Цар 18:21) 2. **перепрыгнуть**, **пройти мимо**, **миновать**, в знач. «пощадить» (Исх 12:13,23,27; Ис 31:5). †

nif.: имперф. וַיִּפָּסֵחַ – **стать хромым** (2 Сам 4:4). †

pi.: имперф. וַיְפַסְּחוּ – **подпрыгивать** (1 Цар 18:26). †

Произв.: פִּסֵּחַ и, возможно, פֶּסַח.

פֶּסַח: пауз. פָּסַח; мн. פְּסָחִים – 1. **Пéсах**, **Пасха** (праздник; Исх 34:25; 2 Пар 35:18) 2. **животное для пасхального жертвоприношения** (Эзр 6:20; 2 Пар 30:18).

פִּסֵּחַ [פסח, qattil]: мн. פִּסְחִים – **хромой**, сущ. (Ис 35:6), прил. (Лев 21:18).

פָּסֵחַ: *имя* (Эзр 2:49).

פְּסִלִים, פְּסִילִים (только во мн. ч.) [פסל]: сопр. פְּסִילֵי; суф. פְּסִילֶיהָ, פְּסִילֶיךָ, פְּסִילֵיהֶם – **идолы** (Втор 7:25; Ис 42:8).

פָּסַךְ: *имя* (1 Пар 7:33). †

פסל **qal**: перф. פָּסָלוֹ; имперф. וַיִּפְסֹל, וַיִּפְסְלוּ, וָאֶפְסֹל; императив פְּסָל־ – **вытесать, изваять** (Исх 34:1,4; Втор 10:1,3; 1 Цар 5:32; Авв 2:18). †

Произв.: פְּסִילִים, פֶּסֶל.

פֶּסֶל (только в ед. ч.) [פסל]: пауз. פָּסֶל; суф. פִּסְלִי, פִּסְלוֹ, פִּסְלָם – **идол**, **изваяние** (Исх 20:4; Иер 10:14).

פְּסִלִים: см. פְּסִילִים.

(Быт 2:6; 7:18) 11. אֶל־פְּנֵי **к чему-кому** (Числ 17:8; 2 Пар 19:2); **на что-либо** (Иез 16:5) 12. אֶת־פְּנֵי **перед кем-чем** (II אֵת; Быт 19:13; 33:18) 13. בִּפְנֵי может означать «против» (Втор 7:24; Ос 5:5) 14. לְפָנִים может означать «прежде» (Втор 2:10) 15. לִפְנֵי **перед** (о пространстве – Исх 11:10; о времени – Ам 1:1); **во главе** (1 Сам 8:20) 16. מִפְּנֵי, מִלִּפְנֵי **прочь** (Ис 30:11; Иона 1:3); тж. о страхе перед кем-либо (Суд 9:21; 1 Пар 16:30); **из-за**, **по причине** (для מִפְּנֵי – Быт 36:7) 17. מִפְּנֵי אֲשֶׁר **потому что** (Исх 19:18) 18. עַל־פְּנֵי **на** (Быт 6:1); **над** (Быт 1:2); **перед** (Лев 10:3); **в направлении** (Быт 18:16). Для 1 Цар 6:17 см. статью לִפְנָי.

См. тж. עַל־עֵבֶר פָּנֶיהָ и אֶל־עֵבֶר פָּנָיו (в статье I עֵבֶר), קְשֵׁי פָנִים ,(עַז) עַז פָּנִים (קָשֶׁה).

Произв.: פְּנִימִי ,פְּנִים.

פְּנִים [от פָּנִים]: направ. פְּנִ֫ימָה – **внутренняя часть** (1 Цар 6:29; Иез 41:3).

Произв.: פְּנִימִי.

פְּנִימִי [от פְּנִים]: ж. р. פְּנִימִית; мн. פְּנִימִים, פְּנִימִיּוֹת – **внутренний** (1 Цар 6:27; Иез 44:17).

פְּנִינִים мн.: **кораллы**? (Прит 8:11; Плач 4:7).

פְּנִנָּה: *ж. имя* (1 Сам 1:2,4). †

פנק **pi.**: прич. מְפַנֵּק – **баловать** (Прит 29:21). †

*פַּס [qall]: мн. פַּסִּים – **кусок материи**? **ладонь**, **нижняя поверхность ступни**? (только в выражении כְּתֹנֶת פַּסִּים, которое может означать, соответственно, “разноцветная одежда” или “одежда до пят, с длинными рукавами”) Быт 37:3,23,32; 2 Сам 13:18,19. †

{פסס: qal перф. פַּסּוּ (Пс 12:2) – чит. סָפוּ, см. סוּף qal, или אָפְסוּ, см. אפס qal.}

פִּסְפָּה: *имя* (1 Пар 7:38). †

פעה qal: имперф. אֶפְעֶה – **кричать, стонать** (Ис 42:14). †

פָּעוּ (Быт 36:39), **פָּעִי** (1 Пар 1:50): *геогр. назв.* †

I פְּעוֹר: *имя божества* **Пеóр** (Числ 31:16).

См. тж. בַּעַל פְּעוֹר (в I בַּעַל, 5).

II (הַ)פְּעוֹר: *назв. горы* (Числ 23:28). †

См. тж. בֵּית פְּעוֹר.

פָּעִי (1 Пар 1:50): см. פָּעוּ.

פעל qal: перф. פָּעַלְתָּ, פָּעֶל, פָּעַל, פָּעַלְתִּי, פָּעֲלוּ, פָּעֵלוּ; имперф. יִפְעַל, יִפְעָל, תִּפְעָל (Иов 11:8), תִּפְעָל־ (малый камац; Иов 35:6), אֶפְעַל, תִּפְעָלוּן (Пс 58:3), וַיִּפְעָלֵהוּ; инф. לְפָעֳלָם (Иов 37:12 – «чтобы они сделали»); прич. פֹּעֵל, פֹּעֲלֵי, פֹּעֲלִי (Иов 36:3) – 1. **сделать, совершить что-л**. (Мих 2:1; Пс 11:3; Иов 22:17) 2. **создать, изготовить** (Ис 44:15; Иов 36:3) 3. **работать, трудиться** (Ис 44:12) 4. **исполнять** (Соф 2:3).

Произв.: פֹּעַל, *פְּעֻלָּה, *מִפְעָל.

פֹּעַל [פעל]: суф. פָּעֳלְךָ, פָּעֳלִי, פָּעֳלֵךְ, פָּעֳלוֹ, פָּעֳלוֹ и פֹּעֲלוֹ (Ис 1:31; Иер 22:13), פָּעֳלְךָ, פָּעֳלָם, פָּעָלְכֶם, פָּעֳלָהּ (но для Иов 37:12 см. פעל qal инф.); мн. פְּעָלִים – 1. **дело** (Иер 25:14; Пс 44:2; 77:13) 2. **труд, работа** (Пс 104:23) 3. **приобретение** (действие; Прит 21:6) 4. **то, что изготовлено, сотворено** (Ис 45:9) 5. **плата** (Лев 19:13) 6. **воздаяние** (Ис 61:8; Пс 109:20).

***פְּעֻלָּה** [פעל]: сопр. פְּעֻלַּת; суф. פְּעֻלָּתִי, פְּעֻלָּתְךָ, פְּעֻלָּתוֹ, פְּעֻלַּתְכֶם, פְּעֻלָּתָם; мн. פְּעֻלֹּ(וֹ)ת – 1. **дело** (Пс 17:4; 28:5) 2. **труд, работа** (2 Пар 15:7) 3. **плата** (Лев 19:13) 4. **воздаяние** (Ис 61:8; Пс 109:20).

פְּעֻלְּתַי: *имя* (1 Пар 26:5). †

פעם qal (piel?): инф. לְפַעֲמוֹ – **побуждать, возбуждать** (Суд 13:25). †

nif.: перф. נִפְעַמְתִּי; имперф. וַתִּפָּעֶם – **быть изумленным, взволнованным** (Быт 41:8; Пс 77:5; Дан 2:3). †

hitp.: имперф. וַתִּתְפָּעֶם (Дан 2:1) – то же, что в nif. †

Произв.: פַּעַם, פַּעֲמֹן.

פַּעַם ж. р. [פעם] (110 раз): пауз. פָּעַם; двойств. פַּעֲמַיִם, פַּעֲמָיִם, פַּעֲמֵי, פְּעָמַי, פְּעָמִים, פְּעָמָיו, פְּעָמַיִךְ, פְּעָמֶיךָ, פְּעָמַי; мн. פְּעָמִים и פַּעֲמֹתָיו (Исх 25:12; 37:3; 1 Цар 7:30) – 1. **нога, ступня** (Ис 26:6; Пс 58:11; Песн 7:2) 2. **шаг** (Пс 119:133) 3. **раз** (Втор 1:11; Нав 6:16; 1 Цар 22:16; Наум 1:9; Пс 106:43) 4. **наковальня**? **маленький молоток**? (Ис 41:7 †) 5. הַפַּעַם «теперь, на этот раз» (Быт 29:35) 6. כְּפַעַם בְּפַעַם «как обычно, как в предыдущих случаях» (Суд 16:20). Для פַּעֲמֹתָיו (Исх 25:12; 37:3; 1 Цар 7:30) возможно значение «углы» – или же «ножки [ковчега]» в Исх 25:12; 37:3 и «подпорки [для чана]» в 1 Цар 7:30. Выражение פַּעֲמֵי מַרְכְּבוֹתָיו (Суд 5:28) означает «топот [коней, запряженных в] его колесницы» или «грохот его колесниц».

פַּעֲמֹן [פעם, qatl-ān]: мн. פַּעֲמֹנִים, פַּעֲמֹנֵי – **колокольчик** (Исх 28:33,34; 39:25,26). †

פַּעְנֵחַ (Быт 41:45): см. צָפְנַת פַּעְנֵחַ.

פער qal: перф. פָּעֲרָה, פָּעַרְתִּי, פָּעֲרוּ – **широко открыть** (рот; Ис 5:14; Пс 119:131; Иов 16:10; 29:23). †

פַּעֲרַי: *имя* (2 Сам 23:35). †

פצה **qal**: перф. פָּצִיתָה ,פָּצְתָה (Суд 11:36), פָּצוּ ,פָּצִיתִי; имперф. יִפְצֶה; императив פְּצֵה ,פְּצֵנִי; прич. פֹּ(וֹ)צֶה – 1. **открыть** (рот; Быт 4:11; Плач 3:46); тж. в значении «сказать, обещать» (Пс 66:14) 2. **спасти** (Пс 144:7,10,11 †).

I **פצח** **qal**: перф. פָּצְחוּ; имперф. יִפְצְחוּ; императив פִּצְחִי ,פִּצְחוּ – **ликовать** (Ис 14:7; Пс 98:4).

II **פצח** **pi.**: перф. פִּצֵּחוּ – **ломать** (Мих 3:3). †

פְּצִירָה (?) [פצר]: **цена**? (1 Сам 13:21). †

פצל **pi.**: перф. פִּצֵּל; имперф. וַיְפַצֵּל – **сдирать кору** (Быт 30:37,38). †

Произв.: פְּצָלוֹת.

פְּצָלוֹת мн. [פצל]: **полосы** (на прутьях – места, где была содрана кора) Быт 30:37. †

פצם **qal**: перф. פְּצַמְתָּהּ – **расколоть, рассечь** (Пс 60:4). †

פצע **qal**: перф. פְּצָעוּנִי; абс. инф. פָּצֹעַ; пасс. прич. (сопр.) פְּצוּעַ – **ранить** (Втор 23:2; 1 Цар 20:37; Песн 5:7). †

Произв.: פֶּצַע.

פֶּצַע [פצע]: пауз. פָּצַע; суф. פִּצְעִי; мн. פְּצָעִים ,פִּצְעֵי ,פְּצָעַי – **рана, кровоподтек** (Исх 21:25; Прит 23:29).

פצץ **po.**: имперф. יְפֹצֵץ – **разбивать** (Иер 23:29). †

hitpo.: имперф. וַיִּתְפֹּצְצוּ – **разрушаться** (Авв 3:6). †

pilp.: имперф. וַיְפַצְפְּצֵנִי (Иов 16:12) – то же, что в po. †

(הַ)פִּצֵּץ: *имя* (1 Пар 24:15). †

פַּצֵּץ (Нав 19:21): см. בֵּית פַּצֵּץ.

פצר **qal**: имперф. וַיִּפְצְרוּ ,וַיִּפְצַר – 1. **упрашивать** (Быт 19:3; 33:11; Суд 19:7; 2 Цар 2:17; 5:16) 2. **напирать, наседать на кого-л., заставлять** (Быт 19:9). †

hif.: абс. инф. הַפְצַר – **быть строптивым** (1 Сам 15:23). †

Произв.: פְּצִירָה (?).

פִּק [I פוק, qīl]: **дрожь, слабость** (в коленях) Наум 2:11. †

פקד (300 раз) – **qal** (230 раз): перф. פְּקַדְתֶּם ,פָּקֲדוּ ,פָּקְדוּ ,פָּקַדְתִּי ,פָּקַדְתָּ ,פָּקַד, פְּקַדְתִּים ,פְּקַדְתִּיו ,פְּקַדְתִּיךָ ,פְּקַדְנוּ, וַתִּפְקְדִי ,תִּפְקֹד ,יִפְקֹ(וֹ)ד; имперф. פְּקָדוּךָ, תִּפְקְדוּ ,יִפְקֹדוּ ,וַיִּפְקְדוּ ,אֶפְקָד־ ,אֶפְקֹ(וֹ)ד, תִּפְקְדֵם ,תִּפְקְדֶנּוּ ,יִפְקְדֵם ,יִפְקְדֵנִי; императив פְּקֹד ,פִּקְדוּ ,פָּקְדֵנִי; инф. בִּפְקֹד, לִפְקֹד ,פָּקְדִי; абс. инф. פָּקֹד; прич. פֹּ(וֹ)קֵד; пасс. прич. פְּקֻדִים (см. тж. статью פְּקֻדִים), פְּקֻדֵיכֶם ,פְּקֻדָיו ,פְּקֻ(וּ)דֵי, פְּקֻ(וּ)דֵיהֶם – 1. **заметить, обратить внимание** (Исх 3:16) 2. **проверить** (1 Сам 17:18) 3. **собрать кого-л**. (Нав 8:10) 4. **пересчитать кого-л**. (Исх 38:25; Числ 1:19; 3:15) 5. **назначить** (напр. командиров – Числ 31:14,48; Втор 20:9) 6. **поручить, приказать** (Числ 4:27; Эзр 1:2) 7. **оставить** (вещи; 2 Цар 5:24) 8. **позаботиться, помочь** (Быт 21:1; 2 Цар 9:34; Ис 23:17; Пс 8:5; 106:4) 9. **наказать** (Исх 32:34; Лев 18:25; Ис 24:21; Иер 21:14; Ос 8:13; 9:9; Пс 89:33) 10. **обвинять** (2 Сам 3:8) 11. **посетить** (Суд 15:1) 12. **искать** (Ис 26:16) 13. **обнаружить пропажу, отсутствие** (1 Сам 20:6; 25:15) 14. **вспоминать, тосковать** (Иез 23:21) 15. **повредить**? (Ис 27:3 †).

nif.: перф. נִפְקַד ,וְנִפְקַדְתָּ; имперф. יִפָּקֵד ,יִפָּקֶד (перед односложным словом; Прит 19:23), תִּפָּקֵד ,וַיִּפָּקְדוּ ,יִפָּקְדוּ; инф. לְהִפָּקֵד; абс. инф. הִפָּקֵד (1 Цар 20:39;

чит. הִפָּקֵד?) – 1. **отсутствовать, не хватать, пропадать** (Числ 31:49; Суд 21:3; 1 Сам 25:7,21; 2 Сам 2:30; 1 Цар 20:39; 2 Цар 10:19; Иер 23:4) 2. **пустовать**, о месте (1 Сам 20:18,25,27) 3. **собраться**, о войске (Иез 38:8) 4. **быть назначенным** (Неем 7:1; 12:44) 5. **быть наказанным** (Ис 24:22) 6. **быть посещенным** (Ис 29:6) 7. **случиться** (Числ 16:29) 8. וְנִפְקַדְתָּ «тебя будут искать» (1 Сам 20:18) 9. בַּל־יִפָּקֶד רָע «он не будет наказан бедой» *или* «[с ним] не случится беда» (Прит 19:23). †

pi.: прич. מְפַקֵּד – **собрать** (войско; Ис 13:4). †

pu.: перф. פֻּקַּדְתִּי, פֻּקַּד – 1. **быть перечисленным, указанным** (Исх 38:21) 2. **быть призванным** (к вратам Шеола)? **быть лишенным** (остатка лет)? (Ис 38:10). †

hif.: перф. הִפְקִיד, הִפְקַדְתִּי, הִפְקִדוּ, הִפְקַדְתּוֹ, הִפְקַדְתִּיךָ; имперф. יַפְקִיד, יַפְקֵד, אַפְקִיד, וַיַּפְקִדוּ, וַיַּפְקִדֵהוּ, וַיַּפְקִידֵם; императив הַפְקֵד, הַפְקִידוּ – 1. **назначить кого-л., приставить к, поставить над** (Быт 39:5; Числ 1:50; 2 Цар 7:17; Иер 1:10); тж. метафорически (Лев 26:16) 2. **передать, оставить, вручить** (Ис 10:28; Иер 37:21; Пс 31:6).

hof.: перф. הָפְקַד; прич. מֻפְקָדִים – 1. **быть назначенным, приставленным к чему-л.** (2 Цар 12:12 Q; 22:5,9; 2 Пар 34:10,12,17) 2. **быть врученным, оставленным на хранение** (Лев 5:23) 3. **быть наказанным** (Иер 6:6; но текст сомнителен). †

hitpāel: перф. הִתְפָּקְדוּ; имперф. וַיִּתְפָּקֵד, וַיִּתְפָּקְדוּ – **быть собранным, пересчитанным** (Суд 20:15,17; 21:9). †

hotpāel: перф. הָתְפָּקְדוּ – 1. **быть пересчитанным** (Числ 1:47; 2:33; 26:62) 2. **собраться** (1 Цар 20:27). †

Произв.: פְּקֻדָּה, פִּקָּדוֹן, פְּקֻדִים, פְּקִדֻת, מִפְקָד, פָּקִיד, פִּקּוּדִים*.

פְּקֻדָּה [פקד]: сопр. פְּקֻדַּת; суф. פְּקֻדָּתְךָ, פְּקֻדָּתְךְ, פְּקֻדָּתוֹ, פְּקֻדָּתָם; мн. פְּקֻד(וֹ)ת – 1. **кара** (Ис 10:3; Иер 8:12; 10:15; 11:23; 23:12; 46:21; 48:44; 50:27; 51:18; Ос 9:7; Мих 7:4; слово פְּקֻדּוֹת в Иез 9:1 значит «те, кто карает», т. е. олицетворенные кары) 2. **забота, защита** (Иов 10:12) 3. **начальствование, управление** (Числ 3:32; 1 Пар 26:30) 4. **обязанность, сфера обязанностей** (Числ 3:36; 4:16; Иез 44:11; 1 Пар 24:3, 19; 2 Пар 23:18) 5. **группа** (людей, исполняющих ту или иную обязанность; 1 Пар 23:11; 2 Пар 24:11) 6. **участь, удел** (Числ 16:29) 7. **имущество, богатство** (Ис 15:7; Пс 109:8) 8. **список, перечень** (2 Пар 17:14) 9. **войско** (2 Пар 26:11) 10. **стража** (2 Цар 11:18; Ис 60:17) 11. בֵּית הַפְּקֻדֹּת **тюрьма** (Иер 52:11). †

פִּקָּדוֹן [פקד]: 1. **то, что оставлено на хранение** (Лев 5:21,23) 2. **запас** (Быт 41:36). †

פְּקֻדִים мн. [פקד]: сопр. פְּקוּדֵי; суф. פְּקֻדָיו – 1. **перепись** (Исх 30:13; Числ 4:49) 2. **поручения** (Исх 38:21 †). См. тж. в פקד qal пассивное причастие פְּקֻדִים в знач. «исчисленные».

פְּקִדֻת [פקד, суф. -ūt]: **охрана, стража** (Иер 37:13). †

{**פקה**: qal перф. פָּקוּ (Ис 28:7) – чит. פָּקוּ, см. I פוק qal.}

פְּקוֹד: 1. *геогр. назв.* (Иер 50:21) 2. *назв. племени* (Иез 23:23). †

***פִּקּוּדִים** мн. [פקד]: сопр. פִּקּוּדֵי; суф. פִּקֻּ(וּ)דֶיךָ, פִּקֻּ(וּ)דָיו – **заповеди** (Пс 19:9; 119:100). В Пс 119:128 вместо כָּל־פִּקּוּדֵי כֹל чит. כָּל־פִּקּוּדֶיךָ. В Пс 119:87 вместо פִּקֻּודֶיךָ чит. פִּקּוּדֶיךָ.

*פַּקּוּעָה: мн. פַּקֻּעֹת – **тыква-горлянка** (2 Цар 4:39). †

Однокоренные: פְּקָעִים.

פקח **qal**: перф. פָּקַח, פָּקַחְתָּ; имперф. אֶפְקַח, וַיִּפְקַח; императив פְּקַח, פִּקְחָה (Дан 9:18 К); инф. לִפְקֹחַ; абс. инф. פָּקוֹחַ; прич. פֹּקֵחַ; пасс. прич. פְּקֻחוֹת – 1. **открыть** (глаза, свои – Прит 20:13; кому-л. – Быт 21:19; Пс 146:8) 2. פָּקוֹחַ אָזְנַיִם «[он имеет] хороший слух» (Ис 42:20 †).

nif.: перф. וְנִפְקְחוּ; имперф. תִּפָּקַחְנָה – **открыться**, о глазах (Быт 3:5,7; Ис 35:5). †

Произв.: פִּקֵּחַ, פְּקַח־קוֹחַ (?).

פִּקֵּחַ [פקח, qattil]: мн. פִּקְחִים – **зрячий** (Исх 4:11; 23:8). †

פֶּקַח: *имя* (2 Цар 15:25).

פְּקַח־קוֹחַ (?) [פקח, qataltāl]: чит. פְּקַחְקוֹחַ "**открывание**" (темницы, т. е. освобождение); *или* чит. פְּקוֹחַ, с тем же значением (Ис 61:1). †

פְּקַחְיָה: *имя* (2 Цар 15:22,23,26). †

פָּקִיד [פקד]: сопр. פְּקִיד; суф. פְּקִידוֹ; мн. פְּקִ(י)דִים – 1. **начальник**, **руководитель** (Иер 20:1; 29:26; Неем 11:9,14,22; 12:42; 2 Пар 31:13) 2. **командир** (2 Цар 25:19; Иер 52:25) 3. **представитель**, **уполномоченный** (Быт 41:34; Эсф 2:3; 2 Пар 24:11) 4. **наместник** (Суд 9:28). В Иер 29:26 вместо פְּקִדִים чит. פָּקִיד. †

פְּקָעִים мн. [однокоренное с *פַּקּוּעָה]: деревянные и металлические украшения (возможно, в виде тыкв-горлянок; 1 Цар 6:18; 7:24 – 2 раза). †

פַּר [qall] (130 раз): с арт. הַפָּר; пауз. פָּר; мн. פָּרִים, פָּרֶיהָ – **бык**, **вол**, **теленок** (Быт 32:16), тж. метафорически о людях (Пс 22:13). Во всех остальных местах речь идет о жертвенных животных (напр. Исх 29:1; Лев 4:3,8; Числ 8:8; Суд 6:25; Иез 45:22; Пс 51:21), однако в Ис 34:7; Иер 50:27; Иез 39:18 при этом подразумеваются люди. В Ос 14:3 вместо פָּרִים следует, видимо, читать פְּרִי (см. статью פְּרִי).

Произв.: I פָּרָה.

פרא (?) **hif.**: имперф. יַפְרִיא – **процветать** (Ос 13:15). †

פֶּרֶא, פֶּרֶה (Иер 2:24): мн. פְּרָאִים – **дикий осел** (Ис 32:14; Иов 6:5).

פִּרְאָם: *имя* (Нав 10:3). †

פַּרְבָּר и *פַּרְוָר: мн. פַּרְוָרִים – **двор**? (1 Пар 26:18 – 2 раза; 2 Цар 23:11). †

פרד **qal**: пасс. прич. פְּרֻדוֹת (Иез 1:11) – **простереть** (крылья). Для Иоиль 1:17 см. статью פְּרֻדוֹת (?). †

nif.: перф. נִפְרָדוּ, נִפְרְדוּ; имперф. יִפָּרֵד, וַיִּפָּרְדוּ, יִפָּרֵדוּ; императив הִפָּרֶד (перед односложным словом; Быт 13:9); инф. הִפָּרֶד־ (Быт 13:14); прич. נִפְרָד, נִפְרָדִים – 1. **разделиться** (Быт 2:10) 2. **отделиться** (Суд 4:11) 3. **расселиться**, о народах (Быт 10:32).

{**pi.**: имперф. יְפָרֵדוּ (Ос 4:14) – чит. nif. יִפָּרֵדוּ «уходят». †}

pu.: прич. מְפֹרָד – **быть рассеянным**, **разбросанным**, о народе (Эсф 3:8). †

hif.: перф. הִפְרִיד; имперф. יַפְרִיד, וַיַּפְרִדוּ; инф. בְּהַפְרִידוֹ; прич. מַפְרִיד – **разделить**, **отделить** (2 Цар 2:11; Прит 17:9).

hitp.: перф. הִתְפָּרְדוּ; имперф. יִתְפָּרְדוּ, יִתְפָּרָדוּ – 1. **разделиться** (Пс 22:15; Иов 41:9) 2. **рассеяться** (Пс 92:10; Иов 4:11). †

Произв.: פְּרֻדוֹת (?).

פֶּרֶד: суф. פִּרְדּוֹ; мн. פְּרָדִים, פִּרְדֵיהֶם – **мул** (2 Сам 13:29; 18:9; Пс 32:9; Эзр 2:66).

Произв.: פִּרְדָּה.

פִּרְדָּה: сопр. פִּרְדַּת – **самка мула, мулица** (1 Цар 1:33,38,44). †

פְּרֻדוֹת (?) мн. [פרד]: **зерна**? (Иоиль 1:17). †

См. тж. פרד qal пасс. прич.

פַּרְדֵּס: мн. פַּרְדֵּסִים – 1. **сад, парк** (Песн 4:13; Эккл 2:5) 2. **лес** (Неем 2:8).†

פרה **qal**: перф. וּפָרִינוּ ,וּפְרִיתֶם ,פָּרוּ; имперф. יִפְרֶה (Ис 11:1; чит. יִפְרַח?), תִּפְרֶה ,יִפְרוּ; императив פְּרֵה ,פְּרוּ; прич. פֹּרֶה ,פֹּרִיָּה (Ис 17:6; 32:12; Иез 19:10; Пс 128:3), פֹּרָת (Быт 49:22 – 2 раза) – **быть плодоносным, размножаться** (Быт 1:22, 28; Пс 128:3).

hif.: перф. וְהִפְרֵ(י)תִי (Быт 17:6,20; Лев 26:9), הִפְרַנִי (Быт 41:52); имперф. וַיֶּפֶר (Пс 105:24), יַפְרְךָ (Быт 28:3); прич. מַפְרְךָ (Быт 48:4) – **сделать многочисленным.** †

Однокоренные: פְּרִי.

I **פָּרָה** [от פַּר; qall-at]: суф. פָּרָתוֹ; мн. פָּרֹ(וֹ)ת – **корова, телка** (Быт 41:2; Числ 19:2; Иов 21:10). В Ам 4:1 – метафорич., о женщинах Самарии или обо всем населении города.

II **(הַ)פָּרָה**: *геогр. назв.* (Нав 18:23).†

פֻּרָה: *имя* (Суд 7:10,11). †

פֶּרֶה (Иер 2:24): см. פֶּרֶא.

פְּרוּדָא (Эзр 2:55), **פְּרִידָא** (Неем 7:57): *имя*. †

{**פְּרוּזִים** (Эсф 9:19 K): чит. פְּרָזִים Q, см. פְּרָזִי.}

פָּרוּחַ: *имя* (1 Цар 4:17). †

***פַּרְוַיִם**: пауз. פַּרְוָיִם – *геогр. назв.* (2 Пар 3:6). †

פָּרוּר: **горшок** (Числ 11:8; Суд 6:19; 1 Сам 2:14). †

פַּרְוָרִים: см. פַּרְבָּר.

{**פֵּרוֹת**: в выраж. לַחְפֹּר פֵּרוֹת (Ис 2:20) – чит. לַחֲפַרְפָּרוֹת, от предполагаемого *חֲפַרְפָּרָה (крот? землеройка?).}

***פָּרָז** (*פֶּרֶז?): мн. פְּרָזָיו Q (кетив פְּרָזוֹ, но чит. Q) – **воин**? **вождь**? (Авв 3:14).†

פְּרָזוֹן [qatal-ān]: суф. פִּרְזֹנוֹ – **вожди**? **сельские жители**? (Суд 5:7,11). †

פְּרָזוֹת мн.: **сельская местность** (Иез 38:11; Зах 2:8; Эсф 9:19). †

Однокоренные: פְּרָזִי.

פְּרָזִי: мн. פְּרָזִים (Эсф 9:19 Q) – **сельский житель** (Втор 3:5; 1 Сам 6:18; Эсф 9:19 Q). †

(הַ)פְּרִזִּי: *назв. племени* (Быт 15:20).

I **פרח** **qal**: перф. פָּרְחָה ,פָּרָחָה ,פָּרַח; פָּרָחָה; имперф. תִּפְרָח ,תִּפְרַח ,יִפְרָח ,יִפְרַח, תִּפְרָח, יִפְרְחוּ ,יִפְרָחוּ ,תִּפְרַחְנָה; инф. בִּפְרֹחַ; абс. инф. פָּרֹ(וֹ)חַ; прич. פֹּרַחַת ,פֹּרֵחַ – 1. **расти, цвести** (Авв 3:17; Пс 92:8,13) 2. **проявиться**, о болезни и т. п. (Лев 13:12, 20,25,39,42,57; 14:43 †) 3. **прорваться**, о нарыве (Исх 9:9,10 †).

hif.: перф. הִפְרַחְתִּי; имперф. יַפְרִ(י)חַ, תַּפְרִיחִי ,יַפְרִיחוּ – 1. **заставить вырасти, расцвести** (Ис 17:11; Иез 17:24) 2. **расти, цвести** (Пс 92:14; Иов 14:9; Прит 14:11).†

Произв.: פֶּרַח ,פִּרְחַח.

II **פרח** (?) **qal**: прич. פֹּרְחֹ(וֹ)ת – **летать** (Иез 13:20 – 2 раза). Здесь прич. означает «птицы»: לְפֹרְחֹ(וֹ)ת – «[вы ловите жизни/души,] как птиц». †

פֶּרַח [I פרח]: пауз. פָּרַח; суф. פִּרְחָהּ, פִּרְחָם; мн. פְּרָחֶיהָ – 1. **бутон, бутоны** (Числ 17:23) 2. **цветок, цветы** (Наум 1:4) 3. **украшение в виде цветка** (Исх 25:31; 2 Пар 4:21).

פִּרְחַח [I פרח; qatlal, с диссимиляцией гласных]: **отродье**? **сброд**? (Иов 30:12). †

פרט **qal**: прич. פֹּרְטִים – **перебирать** (струны; Ам 6:5). †

Произв.: פֶּרֶט.

פֶּרֶט [פרט]: **упавшее** (о гроздях и ягодах винограда) Лев 19:10. †

פְּרִי [פרה] (120 раз): пауз. פֶּרִי; суф. פִּרְיִי, פֶּרְיְךָ, פִּרְיֵךְ, פִּרְיוֹ, פִּרְיָהּ, פֶּרְיְכֶם, פִּרְיָם, פִּרְיֶהֶם (Ам 9:14), פִּרְיָמוֹ (Пс 21:11), פִּרְיָן (Иер 29:5), פִּרְיְהֶן (Иер 29:28) – 1. **плод, плоды** (Быт 3:3; 4:3; Пс 148:9; Неем 10:36), тж. метафорически (Прит 1:31) 2. в знач. «потомство» (Быт 30:2).

פְּרִידָא (Неем 7:57): см. פְּרוּדָא.

פָּרִיץ [I פרץ; qattīl]: сопр. פְּרִיץ (с редукцией камаца, словно от qatīl; Ис 35:9); мн. פָּרִיצִים, פְּרִיצֵי – **тот, кто творит насилие**; **разбойник** (Иер 7:11; Иез 18:10).

פֶּרֶךְ: пауз. פָּרֶךְ – **жестокость** (Исх 1:13,14; Лев 25:43,46,53; Иез 34:4). †

Однокоренные: פָּרֹכֶת.

פָּרֹכֶת [qattāl-t]: сопр. פָּרֹכֶת – **завеса** (Исх 26:31; 2 Пар 3:14).

פרם **qal**: имперф. יִפְרֹם, תִּפְרֹ֫מוּ; пасс. прич. פְּרֻמִים – **разорвать** (одежду; Лев 10:6; 13:45; 21:10). †

פַּרְמַשְׁתָּא: *имя* (Эсф 9:9). †

פַּרְנָךְ: *имя* (Числ 34:25). †

פרס **qal**: имперф. יִפְרְסוּ; абс. инф. פָּרֹס – **отломить, поделиться**, о хлебе (Ис 58:7; Иер 16:7). †

hif.: перф. הִפְרִיסָה, הִפְרִיסוּ; имперф. יַפְרִיס; прич. מַפְרִיס, מַפְרֶסֶת, מַפְרִיסֵי – **иметь раздвоенные копыта** (с פַּרְסָה – Лев 11:3-7,26; Втор 14:6-8; без פַּרְסָה – Пс 69:32). †

Произв.: פַּרְסָה и, возможно, פֶּרֶס.

פֶּרֶס: **гриф**, хищная птица семейства ястребиных (Лев 11:13; Втор 14:12). †

פָּרַס: пауз. פָּרָס – 1. *геогр. назв.* **Персия** (Дан 10:1) 2. *назв. народа* **персы** (Иез 27:10).

פַּרְסָה [פרס]: мн. абс. פְּרָס(וֹ)ת; мн. сопр. פַּרְסוֹת; мн. с суф. פַּרְסֹתַיִךְ и פַּרְסֵיהֶן (Зах 11:16) – **копыто** (Лев 11:3; Иез 26:11).

פָּרְסִי: **перс** (Неем 12:22). †

פרע **qal**: перф. פָּרַע, וּפָרַע, פְּרָעֹה (Исх 32:25); имперф. יִפְרָע, אֶפְרַע, וַתִּפְרְעוּ, תִּפְרָ֫עוּ; императив פְּרָעֵהוּ; инф. בִּפְרֹעַ (Суд 5:2); прич. פּוֹרֵעַ; пасс. прич. פָּרֻ(וּ)עַ – 1. **освободить, оставить без контроля** (Исх 32:25 – 2 раза) 2. **щадить, воздерживаться** (Иез 24:14) 3. **избегать** (Прит 4:15) 4. **пренебрегать** (советом и т. п.; Прит 1:25; 8:33; 13:18; 15:32) 5. **распустить, растрепать** (волосы; Лев 10:6; 13:45; 21:10; Числ 5:18). Для инф. בִּפְרֹעַ (Суд 5:2) возможно значение «распустить» (волосы; об идущих в бой воинах?) *или* «вести в бой» (о вождях). †

nif.: имперф. יִפָּרַע – **стать необузданным** (Прит 29:18). †

hif.: перф. הִפְרִיעַ; имперф. תַּפְרִיעוּ – 1. **отвлекать** *или* **освобождать** (Исх 5:4) 2. **быть необузданным** *или* **поощрять необузданность** (2 Пар 28:19). †

Произв.: פֶּרַע.

פֶּרַע [פרע]: мн. абс. פְּרָעוֹת; мн. сопр. פַּרְעוֹת – **длинные распущенные волосы** (Числ 6:5; Втор 32:42; Суд 5:2; Иез 44:20). Для мн. ч. в Суд 5:2 и Втор 32:42 предлагается также значение “вожди”. †

См. тж. имя פּוֹטִי פֶרַע.

פַּרְעֹה (270 раз): **фараон** (Исх 1:19; Иез 32:2).

I פַּרְעֹשׁ [qatlud]: **блоха** (1 Сам 24:15; 26:20). †

II פַּרְעֹשׁ: *имя* (Эзр 2:3).

פִּרְעָתוֹן: *геогр. назв.* (Суд 12:15). †

פִּרְעָתֹנִי, פִּרְעָתוֹנִי: уроженец селения פִּרְעָתוֹן (Суд 12:13; 2 Сам 23:30).

פַּרְפַּר: *назв. реки* (2 Цар 5:12). †

I פרץ **qal**: перф. פָּרַץ, פָּרַצְתָּ, פָּרְצוּ, פְּרַצְתָּנוּ, פָּרָצוּ; имперф. יִפְרֹץ, יִפְרָץ־ (Исх 19:24), וַתִּפְרָץ־, תִּפְרְצִי, יִפְרֹצוּ, יִפְרְצֵנִי, נִפְרְצָה; инф. פְּרֹ(וֹ)ץ; абс. инф. פָּרֹץ; прич. פֹּרֵץ; пасс. прич. פְּרוּצָה, פְּרֻ(וּ)צִים – 1. **сломать, разбить, разрушить, проломить** (Пс 80:13; Эккл 3:3; 10:8; 2 Пар 26:6; 32:5) 2. **прорубить** (разрез, при открытой горной разработке; Иов 28:4 †) 3. **прорваться откуда-либо** (Быт 38:29) 4. **ворваться** (2 Пар 24:7) 5. **нападать** (Исх 19:22; 2 Сам 6:8; 1 Пар 13:11; 15:13) 6. **стать многочисленным** (Ос 4:10; Иов 1:10; 1 Пар 4:38) 7. **распространиться, расселиться** (Быт 28:14; Ис 54:3) 8. **расселить** (2 Пар 11:23 †) 9. **начаться, случиться** (Ос 4:2; Пс 106:29) 10. **послать весть** (1 Пар 13:2 †) 11. **быть оглашенным**, об указе (2 Пар 31:5 †) 12. **переполниться** (Прит 3:10 †). В Неем 4:1 пасс. прич. פְּרֻצִים означает «проломы [в стене]».

nif.: прич. נִפְרָץ – **случаться** *или* **быть частым** (о видениях; 1 Сам 3:1).†

pu.: прич. מְפֹרָצֶת – **быть разрушенным** (Неем 1:3). †

hitp.: прич. מִתְפָּרְצִים – **убежать** (от хозяина, о рабе; 1 Сам 25:10). †

Произв.: I פֶּרֶץ, פָּרִיץ, *מִפְרָץ.

II פרץ **qal**: имперф. וַיִּפְרָץ־ (2 Сам 13:25,27; 2 Цар 5:23), וַיִּפְרְצוּ (1 Сам 28:23) – **упрашивать**. †

I פֶּרֶץ [I פרץ]: пауз. פָּרֶץ; мн. абс. פְּרָצִים (Ам 4:3) и פְּרָצוֹת (Иез 13:5); мн. с суф. פִּרְצֵיהֶן (Ам 9:11; чит. פִּרְצֶיהָ) – 1. **пролом** (в стене; 1 Цар 11:27; Ис 58:12; Ам 4:3; Неем 6:1); тж. метафорически (Суд 21:15; Иез 13:5; 22:30; Ам 9:11; Пс 106:23; Иов 30:14) 2. **потрескавшаяся часть стены** (Ис 30:13) 3. **разрушение** (Пс 144:14) 4. **прорыв** (о рождении ребенка – Быт 38:29; о наводнении – 2 Сам 5:20; 1 Пар 14:11) 5. **нападение** (2 Сам 6:8; 1 Пар 13:11; Иов 16:14). †

II פֶּרֶץ: пауз. פָּרֶץ – *имя* (Быт 46:12).

פֶּרֶץ עֻזָּא (2 Сам 6:8), פֶּרֶץ עֻזָּה (1 Пар 13:11): *геогр. назв.* †

(הַ)פַּרְצִי: *назв. клана* (Числ 26:20).†

פְּרָצִים: *назв. горы* (Ис 28:21). †

См. тж. בַּעַל פְּרָצִים.

פרק **qal**: перф. וּפָרַקְתָּ; имперф. וַיִּפְרְקֵנוּ; прич. פֹּרֵק – 1. **сбросить** (ярмо; Быт 27:40) 2. **спасти, избавить** (Пс 136:24; Плач 5:8) 3. **растерзать** *или* **унести** (добычу; Пс 7:3). †

pi.: имперф. יְפָרֵק; императив פָּרְקוּ; прич. מְפָרֵק – 1. **раскалывать** (1 Цар 19:11) 2. **оторвать** (Зах 11:16) 3. **вынуть** (серьги из ушей; Исх 32:2). †

hitp.: перф. הִתְפָּרְקוּ; имперф. וַיִּתְפָּרְקוּ; императив הִתְפָּרְקוּ – 1. **снять с себя** (золотые украшения; Исх 32:3,24) 2. **быть оторванным** (Иез 19:12). †

Произв.: פֶּרֶק, *מַפְרֶקֶת.

פֶּרֶק [פרק]: 1. **добыча, награбленное** (Наум 3:1) 2. **развилка дорог** (Авд 14). †

{פְּרַק сопр. (Ис 65:4 K): чит. מְרַק Q, см. сущ. מָרַק (?).}

I **פרר** **hif.**: перф. הֵפַר, הֵפֲר (Быт 17:14; Числ 15:31), וְהֵפַרְתָּה (2 Сам 15:34), הֵפֵרוּ, הֲפֵרָם; имперф. תָּפֵר, וַיָּפֶר, יָפֵר, אָפֵר, וַיָּפֵרוּ, תָּפֵרוּ, יְפֵרֶנּוּ; императив הָפֵר (Пс 85:5; 2 Пар 16:3), הָפֵרָה; инф. לְהָפֵר, לְהָפֵיר (Зах 11:10), לְהַפְרְכֶם (Лев 26:15; чит. לַהֲפֵרְכֶם); абс. инф. הָפֵר (Числ 30:13,16; Прит 15:22); прич. מֵפֵר – **нарушить**, **расстроить**, **отменить**, **расторгнуть** (Числ 30:13; Ис 44:25; Иер 33:20; Иез 17:18; Зах 11:14; Пс 85:5; 119:126; Иов 5:12; 15:4; Эзр 4:5; 9:14). В Эккл 12:5 вместо תָּפֵר чит. hof. תֻּפַר «осыплется, рассыплется».

hof.: имперф. תֻּפַר, תֻּפָר – 1. **быть расторгнутым**, о договоре (Иер 33:21; Зах 11:11) 2. **быть расстроенным**, о замысле (Ис 8:10). †

II **פרר** (?) **qal**: абс. инф. פּוֹר (Ис 24:19) – **качаться**. Или «расколоться», т. е. I פרר. †

pilp.: имперф. וַיְפַרְפְּרֵנִי (Иов 16:12) – **трясти**, **приводить в трепет**. Или «разорвать, растерзать», т. е. I פרר. †

po.: перф. פּוֹרַרְתָּ (Пс 74:13) – **сотрясать** (море, т. е. поднимать шторм). Или «разделить», т. е. I פרר. †

hitpo.: перф. הִתְפּוֹרְרָה (Ис 24:19) – **качаться**. Или «расколоться», т. е. I פרר. †

I **פרשׂ** **qal**: перф. פָּרַשׂ, פָּרְשָׂה, פָּרְשׂוּ, וּפָרַשְׂתִּי, וּפָרַשְׂתָּ (но для Мих 3:3 см. II פרשׂ); имперф. וַתִּפְרֹשׂ, יִפְרֹשׂ, וַנִּפְרֹשׂ, יִפְרְשׂוּ, וָאֶפְרְשָׂה, אֶפְרֹ(וֹ)שׂ, וַיִּפְרְשֵׂהוּ; прич. פּוֹרֵשׂ (Прит 29:5), פֹּרְשֵׂי, פֹּרְשִׂים; пасс. прич. פָּרֻשׂ, פְּרוּשָׂה, פְּרֻשׂוֹת – **распростереть** (Исх 9:29; 25:20; 40:19; Числ 4:11; Ис 33:23; Иез 12:13; Иоиль 2:2; Пс 105:39; Прит 13:16).

nif.: имперф. יִפָּרֵשׂוּ – **рассеяться** (Иез 17:21). †

pi.: перф. וּפֵרַשׂ (Ис 25:11), פֵּרְשָׂה, פֵּרַשְׂתִּי; имперф. יְפָרֵשׂ, תְּפָרֵשׂ; инф. בְּפָרֵשׂ, בְּפָרִשְׂכֶם (Ис 1:15) – 1. **простереть** (руки; Ис 1:15; 25:11; 65:2; Иер 4:31; Пс 143:6; Плач 1:17) 2. **рассеять** (Зах 2:10; Пс 68:15). †

Произв.: *מִפְרָשׂ.

II **פרשׂ** **qal**: перф. פָּרְשׂוּ (Мих 3:3); прич. פֹּרֵשׂ (Плач 4:4) – 1. **отломить** *или* **протянуть** (хлеб; Плач 4:4) 2. **разрезать** (Мих 3:3). †

פרשׁ **qal**: инф. לִפְרֹשׁ – **быть вынесенным**, о решении (Лев 24:12). †

nif. (?): прич. נִפְרָשׁוֹת (Иез 34:12) – **заблудиться**, **потеряться**. Или же чит. נִפְרָשׂוֹת, т. е. I פרשׂ nif. «рассеяться». †

pu.: перф. פֹּרַשׁ; прич. מְפֹרָשׁ – 1. **быть вынесенным**, о решении (Числ 15:34) 2. **быть переведенным**, **разъясненным** (Неем 8:8). †

hif.: имперф. יַפְרִשׁ – **жалить**? **отравлять**? (Прит 23:32). †

Произв.: *פָּרָשָׁה.

I **פֶּרֶשׁ**: суф. פִּרְשׁוֹ, פִּרְשָׁהּ, פִּרְשָׁם – **нечистоты**, **содержимое внутренностей** (жертвенного животного) Исх 29:14; Лев 4:11.

II **פֶּרֶשׁ**: *имя* (1 Пар 7:16). †

פָּרָשׁ и **פָּרַשׁ** (Иез 26:10) [qattāl, но для значения «конь» изначален, по-видимому, qatal]: мн. פָּרָשִׁים, פָּרָשָׁיו – 1. **конь**, обычно боевой (Иер 46:4) 2. **всадник** (Иез 23:6).

פַּרְשֶׁגֶן: **копия** (Эзр 7:11). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

*פַּרְשְׁדוֹן (?): направ. פַּרְשְׁדֹנָה – **отверстие**? (Суд 3:22). Или же вместо הַפַּרְשְׁדֹנָה чит. הַפָּרֶשׁ, см. I פֶּרֶשׁ. †

*פָּרָשָׁה [פרשׁ, qattāl-at]: сопр. פָּרָשַׁת – **точное и подробное сообщение** (Эсф 4:7; 10:2). †

{פַּרְשֵׁז (Иов 26:9): чит. прич. פֹּרֵשׂ, или перф. פָּרַשׂ, или абс. инф. פָּרוֹשׂ, см. I פרשׂ qal.}

פַּרְשַׁנְדָּתָא: *имя* (Эсф 9:7). †

פְּרָת: направ. פְּרָתָה – *назв. реки* **Евфрат** (Быт 2:14).

פֹּרָת (Быт 49:22 – 2 раза): см. פרה qal прич.

פַּרְתְּמִים мн.: **вельможи**, **знать** (Эсф 1:3; 6:9; Дан 1:3). †

פשׂה **qal**: перф. פָּשָׂתָה, פָּשְׂתָה, פָּשָׂה; имперф. תִּפְשֶׂה, יִפְשֶׂה; абс. инф. פָּשֹׂה – **распространиться** (Лев 13:7,53).

פשׂע **qal**: имперф. אֶפְשְׂעָה – **шагать** (Ис 27:4). †

Произв.: פֶּשַׂע.

פֶּשַׂע [פשׂע]: **шаг** (1 Сам 20:3). †

פשׂק **qal**: прич. פֹּשֵׂק – **раздвигать** (губы, т. е. говорить, болтать; Прит 13:3). †

pi.: имперф. וַתְּפַשְּׂקִי – **раздвигать** (Иез 16:25). †

פַּשׁ (?) [qall]: **глупость**? (Иов 35:15). Или же чит. פֶּשַׁע (см.). †

פשׁח **pi.**: имперф. וַיְפַשְּׁחֵנִי – **растерзать** (Плач 3:11). †

פַּשְׁחוּר: *имя* (Иер 20:1).

פשׁט **qal**: перф. פָּשַׁט, וּפָשַׁטְתְּ, פָּשַׁטְתִּי, פָּשְׁטוּ, פְּשַׁטְתֶּם, פָּשַׁטְנוּ; имперф. וַיִּפְשַׁט (1 Сам 19:24), יִפְשְׁטוּ, יִפְשֹׁטוּ (Иез 26:16); императив ж. р. мн. ч. פְּשֹׁטָה (Ис 32:11); прич. פֹּשְׁטִים – 1. **снять** (одежду, с себя; Лев 6:4; Песн 5:3); тж. без בְּגָדִים (Ис 32:11 †) 2. **нападать, атаковать** (1 Сам 30:14; 2 Пар 28:18). В Наум 3:16 – в знач. «ограбить землю» или «сбросить шкурку» (о саранче).

pi.: инф. לְפַשֵּׁט – **снимать оружие и одежду** (с убитых врагов; 1 Сам 31:8; 2 Сам 23:10; 1 Пар 10:8). †

hif.: перф. הִפְשִׁיט, הִפְשִׁיטוּ, וְהִפְשִׁיטוּךָ; имперф. וַיַּפְשֵׁט, תַּפְשִׁיט, אַפְשִׁיטֶנָּה, תַּפְשִׁטוּן (Мих 2:8), וַיַּפְשִׁיטוּ, וַיַּפְשִׁיטֻהוּ; императив הַפְשֵׁט (Числ 20:26); инф. לְהַפְשִׁיט; прич. מַפְשִׁיטִים – 1. **раздеть** (Ос 2:5) 2. **снять** (с кого-л.: одежду – Числ 20:28; Иов 22:6; оружие – 1 Сам 31:9); тж. метафорически (Иов 19:9) 3. **содрать** (шкуру; 2 Пар 35:11); тж. метафорически (Мих 3:3).

hitp.: имперф. וַיִּתְפַּשֵּׁט – **снять** (одежду, с себя; 1 Сам 18:4). †

פשׁע **qal**: перф. פָּשַׁע, פָּשַׁעַתְּ, פָּשְׁעָה, פָּשְׁעוּ, פָּשְׁעוּ, פְּשַׁעְתֶּם, פָּשַׁעְנוּ; имперф. יִפְשַׁע, תִּפְשַׁע, וַיִּפְשְׁעוּ; императив פִּשְׁעוּ; инф. לִפְשֹׁעַ; абс. инф. פָּשֹׁעַ; прич. פֹּשֵׁעַ, פֹּ(וֹ)שְׁעִים – 1. **восстать** (1 Цар 12:19; 2 Цар 1:1; 8:20) 2. **согрешить, провиниться**, **совершить преступление** (Ам 4:4; Пс 37:38; Прит 28:21).

nif.: прич. נִפְשָׁע – **быть оскорбленным** (Прит 18:19). †

Произв.: פֶּשַׁע.

פֶּשַׁע [פשׁע]: пауз. פָּשַׁע; суф. פִּשְׁעִי, פִּשְׁעוֹ, פִּשְׁעָהּ, פִּשְׁעֲכֶם, פִּשְׁעָם; мн. פְּשָׁעִים, פְּשָׁעָיו, פְּשָׁעֶיךָ, פְּשָׁעַי, פְּשָׁעַי, פִּשְׁעֵי, פִּשְׁעֵיהֶם, פִּשְׁעֵיכֶם, פְּשָׁעֵינוּ, פְּשָׁעֶיהָ – **преступление**, **грех** (Ам 1:3; Пс 51:3; 103:12). В Мих 6:7 слово פִּשְׁעִי может означать «жертва за мой грех».

פֵּשֶׁר: **объяснение** (Эккл 8:1). †

*פֵּשֶׁת ж. р. [qitl]: суф. פִּשְׁתִּי; мн. פִּשְׁתֵּי, פִּשְׁתִּים – 1. **льняная ткань** (Ос 2:7; Иез 44:17) 2. **стебель льна** (Нав 2:6).

Произв.: פִּשְׁתָּה.

פִּשְׁתָּה [qitl-at]: 1. **лен** (на корню; Исх 9:31 – 2 раза) 2. **фитиль из льна** (Ис 42:3; 43:17). †

(וּ)פִשְׁתֶּם Мал 3:20 – см. פוש qal перф.

פַּת ж. р. [פתת]: суф. פִּתֵּךְ, פִּתְּךָ, פִּתִּי, פִּתּוֹ; мн. פִּתִּים – **кусок** (хлеба) Быт 18:5; 2 Сам 12:3. Для פַּת־בַּג см. статью *פַּתְבָּג.

*פֹּת (?): суф. פָּתְהֵן – **лоб** *или* **женские гениталии** (Ис 3:17). Или же чит. פְּאַתְהֵן, см. פֵּאָה. †

פִּתְאוֹם (Пс 64:8): см. פִּתְאֹם.

פְּתָאִים (чит. פְּתָאִים?): см. פֶּתִי.

פִּתְאֹם, פִּתְאוֹם (Пс 64:8) [от פֶּתַע, с ослаблением ע в א; суф. -um]: 1. **внезапность** (2 Пар 29:36) 2. *нареч.* **внезапно** (Числ 6:9; Иер 51:8; Прит 6:15).

*פַּתְבָּג: сопр. פַּתְבַּג (в Дан 1:5 вместо פַּת־בַּג чит. פַּתְבַּג); суф. פַּת־בָּגוֹ (чит. פַּתְבָּגוֹ; Дан 11:26), פַּתְבָּגָם – **еда**, **лакомства** (Дан 1:5,8,13,15,16; 11:26). †

פִּתְגָם: **указ**, **решение**, **приговор** (Эсф 1:20; Эккл 8:11). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

I פתה **qal**: имперф. יִפְתֶּה, וַיִּפְתְּ; прич. פֹּתֶה (Иов 5:2), פוֹתֶה – 1. **быть простодушным**, **доверчивым** (Ос 7:11; Иов 5:2) 2. **впасть в обман**, **соблазниться** (Втор 11:16; Иов 31:27). †

nif.: перф. נִפְתָּה (Иов 31:9); имперф. וָאֶפָּת (Иер 20:7) – **быть обманутым**, **соблазненным**. †

pi.: перф. וַהֲפִתִּיתָ (Прит 24:28), פִּתֵּיתִי (Иез 14:9), פִּתִּיתַנִי; имперф. יְפַתֶּה, וַיְפַתּוּהוּ, יְפַתּוּךְ, אֲפַתֶּנּוּ, תְּפַתֶּה; императив פַּתִּי; инф. לְפַתֹּתְךָ; прич. מְפַתֶּיהָ (Ос 2:16; ед. ч.!) – 1. **обмануть**, **соблазнить**, **уговорить** (Исх 22:15; 1 Цар 22:20; Иер 20:7; Прит 1:10) 2. **льстить** (Пс 78:36 †). Для Ос 2:16 возможен перевод «обману, заманю» *или* «буду обращаться ласково». В Прит 24:28 вместо וַהֲפִתִּיתָ чит. וּפִתִּיתָ «[не] лги», или же чит. וְהִפְתִּיתָ, от II פתה hif., в знач. «[не] раскрывай [рта]», т. е. «не болтай».

pu.: имперф. יְפֻתֶּה – 1. **быть обманутым**, **ошибиться** (Иер 20:10; Иез 14:9) 2. **поддаться на уговоры** (Прит 25:15). †

Произв.: פְּתַיּוּת, פֶּתִי.

II פתה **qal**: прич. פֹּתֶה (Прит 20:19) – **раскрывать** (рот, т. е. болтать). †

hif.: имперф. יַפְתְּ (Быт 9:27) – **расширить** (территорию). †

פְּתוּאֵל: *имя* (Иоиль 1:1). †

פִּתּוּחַ [II פתח]: суф. פִּתֻּחָהּ; мн. פִּתּוּחֶיהָ, פִּתּוּחֵי, פִּתּוּחִים – **вырезанное**, **высеченное изображение** (1 Цар 6:29; 2 Пар 2:13); тж. о надписи (Исх 28:11,36).

פְּתוֹר: направ. פְּתוֹרָה – *геогр. назв.* (Числ 22:5; Втор 23:5). †

*פְּתוֹת (*פָּתוֹת?) [פתת; qutāl? qatāl?]: мн. сопр. פְּתוֹתֵי – **кусок** (хлеба) Иез 13:19. †

פֹּתוֹת мн.: **панели** (дверные) *или* **пазы** (дверные; аналог дверных петель) 1 Цар 7:50. †

I פתח (130 раз) – **qal** (100 раз): перф. פָּתַחְתִּי ,וּפָתַחְתָּ ,פָּתְחָה ,פָּתָ֑ח ,פָּתַח, פָּתְחוּ ,פָּתָ֑חוּ; имперф. וַיִּפְתַּח ,יִפְתַּח, אֶפְתְּחָה ,אֶפְתַּח ,אֶפְתָּ֑ח ,תִּפְתַּח ,תִּפְתָּ֑ח ,תִּפְתַּח, יִפְתָּחוּם ,נִפְתְּחָה ,וַיִּפְתָּ֑חוּ ,וַיִּפְתְּחוּ; императив פְּתַח ,פִּתְחִי (Песн 5:2), פִּתְחוּ; инф. לִפְתֹּחַ ,בִּפְתֹחִי (Иез 37:13), כִּפְתֹחוֹ; абс. инф. פָּת(וֹ)חַ; прич. פֹּ(וֹ)תֵחַ; пасс. прич. פָּתוּחַ ,פְּתוּחָה ,פְּתֻחוֹת (в Неем 1:6 вместо פְּתוּחוֹת чит. פְּתֻוּחוֹת) – 1. **открыть** (Быт 42:27; Исх 2:6; Числ 22:28; Суд 19:27; 1 Цар 8:29; Ис 26:2; Иер 50:26; Иез 3:2) 2. **обнажить** (меч; Иез 21:33; Пс 37:14 †) 3. **предложить на продажу** (Ам 8:5 †) 4. **загадать** *или* **разгадать** (загадку; Пс 49:5 †) 5. **протянуть** (корень к воде; Иов 29:19 †). В Ис 45:8; Пс 106:17 после תִּפְתַּח־אֶרֶץ подразумевается אֶת־פִּיהָ – или же чит. nif. תִּפָּתַח. В Ис 14:17 вместо פָּתַח чит. pi. פִּתַּח «[не] отпускал».

nif.: перф. נִפְתַּח ,נִפְתְּחוּ ,נִפְתָּ֑חוּ; имперф. יִפָּתַח ,יִפָּתֵ֑חַ ,תִּפָּתַח ,יִפָּתְחוּ, תִּפָּתַחְנָה; инф. לְהִפָּתֵחַ; прич. נִפְתָּח – 1. **открыться** (Иез 24:27; Неем 7:3) 2. **развязаться** (Ис 5:27) 3. **освободиться, быть освобожденным** (Ис 51:14; Иов 12:14 †) 4. **забить**, об источнике (Зах 13:1 †) 5. **начаться**, о бедствии (Иер 1:14 †).

pi.: перф. פִּתַּח (Иов 30:11; Песн 7:13; для 2 Пар 3:7 см. II פתח), פִּתֵּ֑חַ ,פִּתְּחָה, פִּתַּחְתָּ (Ис 20:2; Пс 30:12; 116:16), וּפִתְּחוּ, פִּתַּחְתִּיךָ; имперф. יְפַתַּח (Быт 24:32; Ис 28:24), וַיְפַתְּחֵהוּ ,אֲפַתֵּ֑חַ ,תְּפַתֵּ֑חַ; императив פַּתֵּחַ (Ис 58:6; или абс. инф.?); инф. לְפַתֵּחַ (Пс 102:21); прич. מְפַתֵּחַ (1 Цар 20:11) – 1. **развязать, снять** (Пс 30:12; 116:16) 2. **освободить** (Пс 102:21; 105:20) 3. **открыть** (Иов 41:6) 4. **развьючить** (Быт 24:32 †) 5. **пахать** (Ис 28:24 †) В Ис 48:8; 60:11; Песн 7:13 – в знач. «раскрыться» (предлагаются также конъектуры – pu. и nif.).

hitp.: императив הִתְפַּתְּחִי (Ис 52:2 Q; הִתְפַּתְּחוּ K) – **снять, освободиться**. †

Произв.: פֶּתַח ,פֵּתַח, *פִּתְחוֹן (*פִּתָּחוֹן?), *מַפְתֵּחַ ,מִפְתָּח, *פְּתִיחָה.

II פתח **pi.**: перф. פִּתַּח (2 Пар 3:7), וּפִתַּחְתָּ (Исх 28:9,36); имперф. וַיְפַתַּח (1 Цар 7:36), תְּפַתַּח (Исх 28:11); инф. לְפַתֵּחַ (2 Пар 2:6,13); прич. מְפַתֵּחַ (Зах 3:9) – **вырезать, выгравировать**. †

pu.: прич. מְפֻתָּחֹת – **быть покрытым выгравированными надписями** (Исх 39:6). †

Произв.: פִּתּוּחַ.

פֶּתַח [I פתח] (160 раз): пауз. פָּתַח; направ. פֶּתְחָה; суф. פִּתְחוֹ, פִּתְחָה ,פְּתָחָהּ; мн. פְּתָחִים ,פִּתְחֵי ,פְּתָחָי ,פְּתָחֶיהָ ,פְּתָחֵינוּ, פִּתְחֵיהֶם ,פִּתְחֵיהֶן – **вход** (Быт 18:1; Иез 8:16).

פֵּתַח [I פתח]: **разъяснение, раскрытие** (Пс 119:130). †

*פִּתְחוֹן (*פִּתָּחוֹן?) [I פתח]: сопр. פִּתְחוֹן – “**открывание**” (только в выраж. פִּתְחוֹן פֶּה “открывание рта”, т. е. возможность сказать что-либо) Иез 16:63; 29:21. †

פְּתַחְיָה: *имя* (Эзр 10:23).

פֶּתִי [I פתה, qatl; только пауз. форма, в т. ч. и в контекст. позиции]: мн. פְּתָיִ(י)ם, פְּתָאיִם (чит. פְּתָאִים?) – 1. **наивный, неопытный человек** (Прит 14:15; Пс 19:8) 2. **наивность, неопытность** (ед. ч. в Прит 1:22 †).

פְּתִיגִיל (?): **роскошное платье**? (Ис 3:24). †

פְּתַיּוּת [I פתה, суф. -ūt]: **глупость**, в знач. «глупая» (Прит 9:13). †

*פְּתִיחָה [I פתח]: мн. פְּתִחוֹת – **обнаженный меч**? (Пс 55:22). †

פָּתִיל [פתל]: сопр. פְּתִיל; суф. פְּתִילְךָ; мн. פְּתִילִ(י)ם – **веревка**, **шнурок** (Исх 28:28; Иез 40:3).

פתל **nif.**: перф. נִפְתַּלְתִּי; прич. נִפְתָּל, נִפְתָּלִים – 1. **быть хитрым**, **коварным** (Иов 5:13; Прит 8:8) 2. **бороться** (Быт 30:8). †

hitp.: имперф. תִּתְפַּתָּל – **быть хитрым** (Пс 18:27). †

Произв.: *נַפְתּוּלִים, פְּתַלְתֹּל, פָּתִיל.

פְּתַלְתֹּל [פתל]: **порочный** (Втор 32:5). †

פִּתֹם: *геогр. назв.* (Исх 1:11). †

פֶּתֶן: пауз. פָּתֶן; мн. פְּתָנִים – **кобра**? **гадюка**? (Ис 11:8; Пс 91:13).

פֶּתַע: 1. **внезапность** (Ис 29:5) 2. *нареч.* **внезапно** (Авв 2:7).

Произв.: פִּתְאֹם.

פתר **qal**: перф. פָּתַר, פָּתָר; имперф. וַיִּפְתָּר־; инф. לִפְתֹּר; прич. פּ(וֹ)תֵר – **истолковать** (Быт 40:8,16,22; 41:8,12, 13,15).†

Произв.: *פִּתְרוֹן (*פִּתָּרוֹן?).

*פִּתְרוֹן (*פִּתָּרוֹן?) [פתר]: сопр. פִּתְרוֹן; суф. פִּתְרֹנוֹ; мн. פִּתְרֹנִים – **значение**, **толкование** (Быт 40:5,8,12,18; 41:11). †

פַּתְרוֹס: *геогр. назв.* (Иез 30:14).

פַּתְרֻסִים: *назв. народа* (Быт 10:14).

פַּתְשֶׁגֶן: **копия** (Эсф 3:14; 4:8; 8:13).†

פתת **qal**: абс. инф. פָּתוֹת – **разломать** (хлеб; Лев 2:6). †

Произв.: פַּת, *פְּתוֹת (*פָּתוֹת?).

צ

צֵא: см. יצא qal императив.

*צֵאָה [от предполагаемого корня צוא, однокоренное с צֹאָה и *צוֹאִי; qatil-at, со стяжением]: сопр. צֵאַת; суф. צֵאָתֶךָ – **кал**, **экскременты** (Втор 23:14; Иез 4:12).†

צֹאָה [однокоренное с *צֵאָה]: сопр. צֹאַת; суф. צֹאָתוֹ, צוֹאָתָם Q – 1. **экскременты** (Ис 4:4; 36:12 Q; 2 Цар 18:27 Q; Прит 30:12) 2. **рвотная масса**, **блевотина** (Ис 28:8). †

Произв.: *צוֹאִי.

צֶאֱלִים мн.: разновидность колючих кустарников (Иов 40:21,22). †

צֹאן [вероятно, qutl] (270 раз): суф. צֹאנִי, צֹאנְךָ, צֹאנֶךָ, צֹאנוֹ, צֹאנֵנוּ (Исх 10:9), צֹאונֵנוּ (Пс 144:13), צֹאנְכֶם, צֹנַאֲכֶם (Числ 32:24; чит. צֹאנְכֶם), צֹאנָם; мн. צֹאנֵינוּ (Неем 10:37) – **мелкий рогатый скот**, т. е. овцы, бараны, козы и козлы (Быт 4:2; 21:28; 27:9; 31:38; Лев 1:2; 1 Сам 15:14; Ис 7:21; Иер 50:6,8; Иез 36:38).

Произв.: צֹנֶה.

צַאֲנָן: *геогр. назв.* (Мих 1:11). †

*צֶאֱצָא [от יצא, с усечением *yod*]: мн. צֶאֱצָאִים, צֶאֱצָאֵי, צֶאֱצָאַי, צֶאֱצָאֶיךָ, צֶאֱצָאֵיהֶם, צֶאֱצָאֶיהָ, צֶאֱצָאָיו – 1. **отпрыск**, **потомок** (Ис 22:24; 44:3; 48:19; 61:9; 65:23; Иов 5:25; 21:8; 27:14) 2. **растение** (Иов 31:8). В Ис 34:1; 42:5 речь может идти и о растениях, и о животных, и о людях. †

צֵאת: см. יצא qal инф.

I **צָב**: мн. צַבִּים – **крытая повозка** (Числ 7:3; Ис 66:20). Для последнего случая возможно также значение «крытые носилки, паланкин». †

II **צָב**: разновидность крупных ящериц (Лев 11:29). †

צבא **qal**: перф. צָבְאוּ; имперф. וַיִּצְבְּאוּ; инф. לִצְבֹּא и לִצְבֹּא; прич. צֹבְאִים, צֹבְא(וֹ)ת – 1. **воевать, сражаться** (Числ 31:7) 2. **служить** (при святилище; Числ 8:24).

hif.: прич. מַצְבִּא – **набирать, собирать**, для военной службы (2 Цар 25:19; Иер 52:25). †

Однокоренные: צָבָא.

צָבָא [צבא] (480 раз): сопр. צְבָא; суф. צְבָאָם, צְבָאָהּ, צְבָאוֹ, צְבָאֲךָ, צְבָאִי; мн. с суф. צְבָאָיו; также мн. абс. צְבָאוֹת (но для Песн 2:7; 3:5 см. II צְבִי), мн. сопр. צִבְאוֹת (Исх 12:41; 1 Цар 2:5), мн. с суф. צִבְאוֹתֵיכֶם, צִבְא(וֹ)תֵינוּ, צִבְאֹתַי, צִבְאֹתָם – 1. **войско** (2 Сам 10:7) 2. **война, поход, военная служба** (Числ 31:4) 3. **левитское служение** (Числ 4:3) 4. **тяжелый (принудительный) труд** (Ис 40:2) 5. צְבָא הַשָּׁמַיִם “**воинство небесное**” (небесные тела, сверхъестественные существа; Втор 4:19) 6. יְהוָה צְבָאוֹת **Господь Воинств** (израильских или сверхъестественных воинств? Иер 31:23).

צִבָא (2 Сам 16:4): см. צִיבָא.

צְבָאוֹת, צְבָאִים: см. צָבָא, I צְבִי, II צְבִי.

צְבֹאִים (Ос 11:8; чит. צְבֹאִים?), **צְבֹיִם** (Быт 10:19), **צְבוֹיִם** (кере – Быт 14:2,8; Втор 29:22), **צְבֹיִים** (кетивы – Быт 14:2,8; Втор 29:22): *геогр. назв.* †

(הַ)צֹּבֵבָה: *имя* (1 Пар 4:8). †

צבה **qal**: перф. וְצָבְתָה – **раздуться**, о животе (Числ 5:27). В Ис 29:7 вместо צֹבֶיהָ וּמְצֹדָתָהּ чит. צֹבְאֵי מְצֹדָתָהּ («воюющие против…», т. е. צבא qal) *или* צָרֵי מְצֹדָתָהּ («враги…», см. II צַר). †

hif.: инф. לַצְבּוֹת (из *לְהַצְבּוֹת; Числ 5:22) – **заставить раздуться**. †

Произв.: *צָבֶה.

***צָבֶה** [צבה]: ж. р. צָבָה – **вздутый, раздутый** (Числ 5:21). †

צֹבָה (2 Сам 23:36): см. צוֹבָא.

צְבוֹיִם (кере – Быт 14:2,8; Втор 29:22): см. צְבֹאִים.

צָבוּעַ [однокоренное с צֶבַע]: **гиена**? *прил.* **пестрый**? (Иер 12:9). †

***צִבּוּר** [צבר]: мн. צִבֻּרִים – **куча, груда** (2 Цар 10:8). †

צבט **qal**: имперф. וַיִּצְבָּט־ – **брать и протягивать/предлагать** (Руфь 2:14). †

I **צְבִי** [qatl]: пауз. צֶבִי; мн. сопр. צִבְאוֹת (Иер 3:19) – **красота, великолепие, слава** (Ис 4:2), в т. ч. об иерусалимском Храме (Дан 11:45).

II **צְבִי**: мн. абс. צְבָיִם (2 Сам 2:18), צְבָאִים (1 Пар 12:9; чит. צְבָאִים?), צְבָאוֹת (Песн 2:7; 3:5) – **газель** (Втор 14:5; Ис 13:14).

См. тж. פֹּכֶרֶת הַצְּבָיִים.

צִבְיָא: *имя* (1 Пар 8:9). †

צְבִיָּה [ж. р. от II צְבִי]: **газель** (Песн 4:5; 7:4). †

צִבְיָה: *ж. имя* (2 Цар 12:2; 2 Пар 24:1). †

צְבֹיִם (Быт 10:19), **צְבֹיִים** (кетивы – Быт 14:2,8; Втор 29:22): см. צְבֹאִים.

צֶבַע [однокоренное с צָבוּעַ]: мн. צְבָעִים – **одежда из разноцветной ткани** (Суд 5:30 – 3 раза). †

צִבְעוֹן: *имя* (Быт 36:20).

צְבֹעִים: *геогр. назв.* (Неем 11:34). †
См. также צְבֹעִים(הַ) גֵּי.

צבר **qal**: имперф. יִצְבֹּר, וַתִּצְבָּר־, יִצְבְּרוּ – **собирать в кучу** (Исх 8:10; Иов 27:16).
Произв.: *צִבּוּר.

צְבָתִים мн.: **охапки колосьев** (еще не перевязанные в снопы) Руфь 2:16. †

צַד: суф. צִדְּךָ, צִדֵּךְ, צִדּוֹ, צִדָּהּ; мн. צִדִּים (Суд 2:3), צִדֵּי, צִדָּיו, צִדֶּיהָ, צִדֵּיכֶם – **бок**, **сторона** (Иез 4:4; 1 Сам 23:26). В Суд 2:3 вместо צִדִּים следует, видимо, читать צָרִים (см. II צַר) или צְנִנִים (см. *צָנִין).

***צְדָד**: направ. צְדָדָה – *геогр. назв.* (Числ 34:8; Иез 47:15). †

I **צדה** **qal**: перф. צָדָה, צָדוּ; прич. צֹדֶה – **подстерегать** (Исх 21:13; 1 Сам 24:12; Плач 4:18). †
Произв.: צְדִיָּה.

II **צדה** **nif.**: перф. נִצְדּוּ – **быть разрушенным** (Соф 3:6). †

צֵדָה: см. צֵידָה.

{**צִדָּה** (1 Сам 20:20): чит. צִדָּהּ или направ. צַדָּה, см. צַד.}

צָדוֹק, צָדֹק: *имя* (2 Сам 15:27).

צְדִיָּה [I צדה]: **злой умысел** (Числ 35:20,22). †

(הַ)צִּדִּים: *геогр. назв.* (Нав 19:35). †

צַדִּיק [צדק] (200 раз): мн. צַדִּ(י)קִ(י)ם – 1. **праведник** (Быт 18:23; Прит 15:29; Эккл 7:15) 2. **праведный** (Быт 6:9; Ис 26:2; Пс 7:12) 3. **правый**, **невиновный** (напр. при судебной тяжбе – Втор 25:1; Иер 12:1; Прит 18:5) 4. **справедливый**, о законе (Втор 4:8 †). В Ис 49:24 вместо צַדִּיק чит. עָרִיץ (см.).

צִדֹנִי, צֵדֹנִית: см. צִידֹנִי.

צדק **qal**: перф. צָדַקְתִּי, צָדַקְתָּ, צָדְקָה, צָדְקוּ; имперф. יִצְדַּק, יִצְדָּק, תִּצְדַּק, תִּצְדַּקְנָה, יִצְדָּקוּ, יִצְדְּקוּ, אֶצְדָּק, תִּצְדָּק – 1. **быть правым**, **невиновным** (Быт 38:26; Иов 9:15) 2. **оправдываться**, **доказывать свою правоту** (Ис 43:26; Иов 11:2) 3. **быть праведным**, **справедливым** (Пс 19:10; Иов 4:17).

nif.: перф. וְנִצְדַּק – **быть восстановленным**, **освященным** (Дан 8:14). †

pi.: перф. צִדְּקָה; имперф. וַתְּצַדְּקִי; инф. צַדֶּקְךָ (Иов 33:32), צַדְּקוֹ, צַדֶּקְתֵּךְ (Иез 16:52) – **оправдывать**, **доказывать чью-л. правоту** (Иер 3:11; Иез 16:51,52; Иов 32:2; 33:32). †

hif.: перф. וְהִצְדַּקְתִּיו, וְהִצְדִּיקוּ; имперф. יַצְדִּיק, אַצְדִּיק; императив הַצְדִּיקוּ; инф. לְהַצְדִּיק; прич. מַצְדִּיק, מַצְדִּיקֵי, מַצְדִּיקֵי – 1. **оправдать**, **объявить невиновным**, **правым** (Исх 23:7; Втор 25:1; 1 Цар 8:32; Ис 5:23; 53:11; Прит 17:15; 2 Пар 6:23) 2. **защитить чьи-л. права** (2 Сам 15:4; Ис 50:8; Пс 82:3) 3. **признать чью-л. правоту** (Иов 27:5) 4. **научить праведности**? (Дан 12:3). †

hitp.: имперф. נִצְטַדָּק – **оправдаться**, **доказать свою невиновность** (Быт 44:16). †

Однокоренные: צַדִּיק, צֶדֶק, צְדָקָה.

צֶדֶק [צדק] (120 раз): суф. צִדְקִי, צִדְקֵנוּ, צִדְקָהּ, צִדְקוֹ, צִדְקֵךְ, צִדְקֶךָ, צִדְקְךָ – 1. **праведность** (Пс 15:2; 17:15; 45:8; Ис 51:1; Соф 2:3; Дан 9:24) 2. **справедливость** (Втор 16:18,20; Ис 11:4; Пс 9:9; Иов 8:3) 3. **правота** (Иов 6:29) 4. **правда** (Ис 45:19; Прит 12:17) 5. **точность**, о весах и т. п. (Лев 19:36)

6. **помощь**, **избавление** (Ис 51:5; 62:1; Иер 33:16; Пс 119:123); тж. в знач. «избавитель» (Ис 41:2).

צָדֹק: см. צָדוֹק.

צְדָקָה [צדק] (150 раз): сопр. צִדְקַת; суф. צִדְקָתִי, צִדְקָתְךָ, צִדְקָתֵךְ, צִדְקָתְךָ, צִדְקָתוֹ, צִדְקָתָם; мн. абс. צְדָקוֹת; мн. сопр. צִדְקֹ(וֹ)ת; мн. с суф. צִדְקֹתֶךָ (Дан 9:16), צִדְקֹתָיו (кере в Иез 3:20; 18:24; 33:13), צִדְקֹתֵינוּ – 1. **праведность** (Быт 15:6; Ис 32:17; Прит 15:9); тж. иронически (Ис 57:12) 2. **доброе дело** (Пс 11:7; Ис 64:5; Дан 9:18) 3. **справедливость** (1 Цар 10:9; Ис 28:17) 4. **правосудное решение** (Ис 5:23) 5. **справедливая кара** (Ис 10:22) 6. **правота** (Иов 27:6; Дан 9:7) 7. **право** (на что-либо; 2 Сам 19:29; Неем 2:20) 8. **правда**, **истина** (Ис 45:23) 9. **спасение**, **избавление** (Ис 46:13; Пс 24:5) 10. **победа** (Суд 5:11 – 2 раза) 11. **благополучие** (Прит 8:18).

צִדְקִיָּה: *имя* (Неем 10:2).

צִדְקִיָּהוּ: *имя* (2 Цар 24:17).

צהב **hof.**: прич. מֻצְהָב – **сиять**, о полированной бронзе (Эзр 8:27). †

Однокоренные: צָהֹב.

צָהֹב [צהב, qatul]: **желтый**, **рыжий** (о волосах; Лев 13:30,32,36). †

I צהל **qal**: перф. צָהֲלָה, צָהֲלוּ; имперф. תִּצְהֲלוּ, יִצְהָלוּ (Иер 50:11 Q; תִּצְהֲלִי K, но чит. Q); императив צַהֲלִי, צַהֲלוּ – 1. **ржать** (метафорически, о людях, сравниваемых с жеребцами; Иер 5:8; 50:11) 2. **кричать**, **вопить** (от радости – Ис 12:6; 24:14; 54:1; Иер 31:7; Эсф 8:15; от горя – Ис 10:30). †

Произв.: *מִצְהָלוֹת.

II צהל **hif.**: инф. לְהַצְהִיל – **сделать сияющим** (лицо; Пс 104:15). †

צהר [от I יִצְהָר] **hif.**: имперф. יַצְהִירוּ – **выжимать масло из оливок** (Иов 24:11). †

צֹהַר: **крыша**? **слуховое окно**? (Быт 6:16). †

צָהֳרַיִם [однокоренное с I יִצְהָר и, возможно, с צֹהַר]: пауз. צָהֳרָיִם – *в значении ед. ч.* **полдень** (2 Сам 4:5; Пс 37:6).

צַו и צָו [צוה, qal]: **повеление**? (Ис 28:10,13; Ос 5:11). В Ос 5:11 следует, видимо, вместо צָו читать שָׁוְא (см.). Возможно также, что в Ис 28:10,13 слово צַו играет звукоподражательную роль и отражает бессмысленное бормотанье. †

См. также צוה pi. императив.

*צוֹאִי [от צֹאָה]: мн. צֹ(וֹ)אִים – **запачканный** (Зах 3:3,4). †

צַוָּאר [однокоренное с *צַוָּרוֹן; от предполагаемого корня צור, алеф – орфографический]: сопр. צַוַּאר; суф. צַוָּארִי, צַוָּארֵנוּ, צַוָּארָהּ, צַוָּארוֹ, צַוָּארֵךְ, צַוָּארֶךָ, צַוָּרָם (без алефа; Неем 3:5); мн. צַוְּארֵי, צַוְּארָיו (в Быт 33:4 вместо צַוָּארָו чит. צַוָּארוֹ), צַוְּארֵיהֶם, צַוְּארֵיכֶם, а также צַוְּארֹתֵיכֶם (Мих 2:3) – **шея** (Быт 41:42; Втор 28:48; Суд 8:21), также мн. в значении ед. ч. (Быт 27:16). Выражения בְּצַוָּאר (Иов 15:26) и בְּצַוָּאר עָתָק (Пс 75:6) означают «нагло, дерзко». В Суд 5:30; Авв 3:13; Плач 5:5 текст, очевидно, испорчен.

צֹבָה, צוֹבָה, צוֹבָא: *геогр. назв.* (2 Сам 8:3; 10:8; 23:36).

צוד **qal**: перф. צָדוּנִי, וְצָדוּם; имперф. תְּצוֹדֵנִי, יְצוֹדֵנוּ, יָצוּדוּ, תָּצוּד, יָצוּד; императив צוּדָה; инф. לָצוּד; абс. инф. צוֹד; прич. צָד – **охотиться**, **ловить** (Быт 27:5; Иов 10:16; Плач 3:52).

pol.: имперф. תְּצוֹדֵדְנָה; инф. לְצוֹדֵד; прич. מְצֹדְדוֹת – **ловить** (Иез 13:18,20). †

Произв.: I צַיִד, *צַיָּד, *מָצוֹד, I מְצוּדָה, I מְצוֹדָה.

צוה (500 раз) – **pi.** (490 раз): перф. צִוֵּיתִי и צִוִּיתִי, צִוִּיתָה и צִוִּיתָ, צִוִּתָה, צִוָּה (Лев 8:31; 10:18; Втор 3:21; Ис 13:3; 45:12), צִוִּיתֶם, צִוַּנִי, צִוָּנִי, צִוְּךָ, צִוֶּךָּ, צִוָּהוּ, צִוָּנוּ, צִוָּם, צִוַּתָּה (Руфь 3:6), צִוִּיתָנִי, צִוִּיתָנוּ, צִוִּיתִ(י)ךָ, צִוִּיתִיו, צִוִּיתִיהָ, צִוִּיתִ(י)ם; имперф. יְצַוֶּה, יְצַו, תְּצַוֶּה, אֲצַוֶּה, וָאֲצַוֶּה и וָאֲצַו, וַיְצַוּוּ, יְצַוְּךָ, וַיְצַוֵּהוּ, וַיְצַוֵּנוּ, יְצַוֵּם, וַתְּצַוֵּהוּ, תְּצַוֶּנּוּ, אֲצַוְּךָ, אֲצַוֶּךָּ, אֲצַוֶּנּוּ, תְּצַוֵּנִי, תְּצַוֵּם; императив צַוֵּה и צַו (см. также статью צַו и צָו), צַוּוּ; инф. צַוּ(וֹ)ת, צַוֹּתוֹ; прич. מְצַוֶּה, מְצַוֵּה (сопр.), מְצַוָּה, מְצַוְּךָ, מְצַוְּךָ, מְצַוֶּךָּ – 1. **приказать, велеть** (Быт 2:16; 50:2; Исх 16:34; Лев 13:54; Числ 30:17; 2 Сам 18:5) 2. **учить, наставлять** (1 Цар 2:1) 3. **поставить, назначить кого-л**. (1 Сам 25:30; 2 Сам 7:11; 1 Пар 22:12) 4. **послать** (Лев 25:21; Ам 9:3,4) 5. **создать** (Ис 45:12).

pu.: перф. צֻוָּה, צֻוֵּיתָה (Быт 45:19), צֻוֵּיתִי; имперф. יְצֻוֶּה – **получить повеление** (Лев 10:13; Числ 3:16; Иез 37:7).

Произв.: מִצְוָה, צַו и צָו, а также, возможно, צִיּוּן.

צוח **qal**: имперф. יִצְוָחוּ – **кричать** (Ис 42:11). †

Произв.: צְוָחָה.

צְוָחָה [צוח]: сопр. צִוְחַת; суф. צִוְחָתֵךְ – **крик** (скорбный, жалобный; Ис 24:11; Иер 14:2; 46:12; Пс 144:14). †

צוּלָה [однокоренное с מְצוּלָה и *מְצוֹלָה]: **пучина** (о море) Ис 44:27. †

צום **qal**: перф. צַמְתָּ, צַמְתִּי, צַמְתֶּם, צַמְנוּ, צַמְתֻּנִי (Зах 7:5); имперф. וַיָּצָם, וַיָּצוֹם, אָצוּם, יָצֻ(וּ)מוּ, תָּצוּמוּ, וַנָּצוּמָה; императив צוּמוּ; абс. инф. צוֹם (Зах 7:5); прич. צָם – **поститься** (2 Сам 1:12; 12:23; Иер 14:12). Слово צַמְתֻּנִי (Зах 7:5) означает «ради Меня ли вы постились?» *или* «добились ли вы чего-то от Меня своим постом?»

Произв.: צוֹם.

צוֹם [צום]: суф. צֹמְכֶם; мн. צֹמוֹת – **пост** (Иоиль 2:12,15; Зах 8:19; Пс 35:13). Для צוֹם в Зах 7:5 см. צום qal абс. инф.

צוּעָר: *имя* (Числ 1:8).

צוֹעַר (Быт 19:22,30): см. צֹעַר.

צוף **qal**: перф. צָפוּ – **залить, захлестнуть** (кого-л., о воде; Плач 3:54). †

hif.: перф. הֵצִיף; имперф. וַיָּצֶף – 1. **залить** (кого-л., водой, т. е. утопить; Втор 11:4) 2. **заставить всплыть** (2 Цар 6:6). †

Произв.: I צוּף, *צָפָה (?).

I **צוּף** [צוף]: мн. צוּפִים – **мед** *или* **соты** (Пс 19:11; Прит 16:24). †

II **צוּף** (1 Сам 1:1; 1 Пар 6:20 Q), **צוֹפַי** (1 Пар 6:11): *имя*. †

III **צוּף**: *геогр. назв.* (1 Сам 9:5). †

צוֹפַח: пауз. צוֹפָח – *имя* (1 Пар 7:35,36). †

צוֹפַי (1 Пар 6:11): см. II צוּף.

{**צוֹפִים** (1 Сам 1:1): чит. предполагаемое *צוּפִי, от III צוּף.}

צוֹפַר, **צֹפַר**: *имя* (Иов 2:11).

I **צוץ** **qal**: перф. צָץ – **расцвести** (Иез 7:10). †

hif.: имперф. יָצִיץ, וַיָּצֵץ, יָצִיצוּ – 1. **дать почки**, **цветки**, **расцвести**, с צִיץ (Числ 17:23); тж. без צִיץ (Ис 27:6; Пс 72:16; 90:6; 92:8; 103:15) 2. **сверкать** (Пс 132:18). †

Однокоренные: I צִיץ, *צִיצָה (?).

II צוץ **hif.**: прич. מֵצִיץ – **заглянуть** (Песн 2:9). †

I צוק **hif.**: перф. הֵצִיקָה, וַהֲצִיקוֹתִי, הֱצִיקַתְהוּ, הֱצִיקַתְנִי; имперф. יָצִיק, יְצִיקוּ; прич. מֵצִיק, מְצִיקִים – 1. **мучить, доводить до крайности** (Втор 28:53,55,57; Ис 29:2,7; 51:13; Иер 19:9) 2. **настаивать, принуждать** (Суд 14:17; 16:16; Иов 32:18). †

Произв.: II צוֹק, מְצוּקָה, מָצוֹק, מוּצָק (?), צוּקָה.

II צוק **qal**: перф. צָקוּן (Ис 26:16); имперф. יָצוּק (Иов 28:2; 29:6) – 1. **лить** (Иов 29:6) 2. אֶבֶן יָצוּק נְחוּשָׁה «из руды выплавляют медь» (Иов 28:2). Для формы יָצוּק см. также יצק qal пасс. прич. Слово צָקוּן (Ис 26:16) может означать «изливали/шептали [молитву]», но текст очень сомнителен. †

צוֹק (?) [I צוק]: **тяготы, скорбь** (Дан 9:25). Или же чит. קֵץ (см.). †

צוּקָה [I צוק]: **бедствие, тяготы** (Ис 8:22; 30:6; Прит 1:27). †

I צור **qal**: перф. וְצַרְתִּי, וְצַרְתָּ (Ис 29:3); имперф. וַיָּצַר (1 Цар 20:1; 2 Цар 5:23; 6:24; 17:5; 18:9; Дан 1:1; 1 Пар 20:1), וַיָּצֻרוּ, תָּצוּר, נָצוּר (Песн 8:9); императив צוּרִי (Ис 21:2); инф. לָצוּר; прич. צָרִים (Суд 9:31; 1 Цар 15:27; 2 Цар 6:25; 24:11; Иер 21:4,9; 32:2; 37:5; Эсф 8:11) – 1. **завязать** (в мешок и т. п.; Втор 14:25; 2 Цар 5:23; 12:11; Иез 5:3 †) 2. **осаждать** (город и т. п.; Втор 20:19; 2 Сам 20:15; 1 Цар 16:17; Ис 29:3; Иер 32:2) 3. **притеснять** (*или* в знач. «собирались напасть», т. е. II צור; Эсф 8:11 †) 4. **укрепить**, **защитить** (Песн 8:9 †). Для צוֹר в Ис 8:16 см. I צרר qal императив. В Суд 9:31 вместо צָרִים чит. מְעִרִים, т. е. II עור hif., в знач. «подстрекают».

Произв.: I מָצוֹר, I *מְצוּרָה.

II צור **qal**: перф. וְצַרְתִּי (Исх 23:22); имперф. תָּצַר (Втор 2:9), תְּצֻרֵם (Втор 2:19) – **враждовать, нападать**. †

III צור **qal**: перф. צַרְתָּנִי (Пс 139:5); имперф. וַיָּצַר (Исх 32:4; 1 Цар 7:15) – **придать форму**. Для Пс 139:5 возможно также значение «осаждать, теснить», т. е. I צור. †

Произв.: *צוּרָה, II *צוּר (?), IV *צִיר.

I צוּר, צֻר [qūl]: суф. צוּרִי, צוּרֵנוּ, צוּרָם; мн. צֻרִים (Числ 23:9; Ис 2:19,21; Наум 1:6; Пс 78:15), а также צוּרוֹת – 1. **скала** (Исх 17:6) 2. “**Скала**” (о Боге Израиля – Авв 1:12; о богах других народов – Втор 32:31).

Форму צֻרִים см. также в статье I צֹר.

II *צוּר (?) [III צור]: суф. (וְ)צוּרָם – **вид**, **облик** (Пс 49:15 Q). Предлагаются также иные чтения: וְצוּרָתָם (см. *צוּרָה), וְיִצְרָם (см. I יֵצֶר), יְצוּרָם (см. *יְצוּרִים). †

III צוּר: *имя* (Числ 25:15).

צוֹר: см. II צֹר.

*צַוָּר: суф. צַוָּרָם (Неем 3:5) – см. צַוָּאר.

צוּר עֹרֵב: *геогр. назв.* (Суд 7:25; Ис 10:26). †

*צוּרָה [III צור]: сопр. צוּרַת; суф. צוּרָתוֹ; мн. צוּרֹתָו, צוּרֹתָיו Q (вместо צוּרֹתָי K) – **вид** (Иез 43:11 – 4 раза). †

*צַוְּרוֹן [однокоренное с צַוָּאר; суф. -ān]: мн. צַוְּרֹנָיִךְ – **ожерелье** (Песн 4:9). †

צוּרֵי הַיְּעֵלִים: *геогр. назв.* (1 Сам 24:3). †

צוּרִיאֵל: *имя* (Числ 3:35). †

*צוּרִישַׁדַּי: пауз. צוּרִישַׁדָּי (Числ 1:6; 7:36,41), צוּרִי־שַׁדָּי (Числ 2:12), צוּרִי שַׁדָּי (Числ 10:19): *имя*. †

צות (?) **hif.**: имперф. אֲצִיתֶנָּה – **сжечь** (Ис 27:4). Или же чит. אַצִּיתֶנָּה, т. е. יצת hif. имперф. †

צַח [צחח, qall]: мн. צַחוֹת (Ис 32:4) – 1. **прозрачный**? (о горячем воздухе; Ис 18:4) 2. **палящий** (о ветре; Иер 4:11) 3. **белокожий** (Песн 5:10) 4. צָחוֹת **ясное произношение** (Ис 32:4). †

צִחְאָ: см. צִיחָא.

*צִחֶה [qattil]: сопр. צִחֵה – **пересохший, жаждущий** (Ис 5:13). †

צחח **qal**: перф. צַחוּ – **быть белым** (Плач 4:7). †

Произв.: צַח, *צָחִיחַ, צְחִיחָה, צַחְצָחוֹת.

*צָחִיחַ [צחח]: сопр. צְחִיחַ; мн. צְחִיחִים Q (Неем 4:7; чит. Q вместо צְחִחִיִּים K) – 1. **голое место** (о поверхности скалы; Иез 24:7,8; 26:4,14) 2. **пролом** (в стене; Неем 4:7). †

צְחִיחָה [צחח]: **голая сухая земля, пустыня** (Пс 68:7). †

*צַחֲנָה: суф. צַחֲנָתוֹ – **зловоние** (Иоиль 2:20). †

צַחְצָחוֹת мн. [צחח]: **сухая земля, пустыня** (Ис 58:11). †

צחק **qal**: перф. צָחֲקָה, צָחֲקְתְּ, צָחַקְתִּי; имперф. יִצְחָק, וַיִּצְחָק, וַתִּצְחַק – **смеяться** (Быт 17:17; 18:12,13,15; 21:6).†

pi.: имперф. וַיְצַחֵק; инф. לְצַחֵק, לְצַחֶק (перед односложным словом); прич. מְצַחֵק – 1. **шутить** (Быт 19:14) 2. **играть, забавляться** (Быт 26:8; Исх 32:6; Суд 16:25) 3. **насмехаться, издеваться** (Быт 21:9; 39:14,17). †

Произв.: צְחֹק.

צְחֹק [צחק]: **насмешка** (Быт 21:6; Иез 23:32). †

*צָחֹר [qatul]: мн. צְחֹרוֹת – **белый**? **рыжий**? (Суд 5:10). †

*צַחַר [однокоренное с *צָחֹר]: пауз. צָחַר – геогр. назв. **Ца́хар** *или* сущ. **белизна (рыжесть**?) Иез 27:18. †

צֹחַר: *имя* (Быт 23:8).

I צִי: мн. צִיִּים, צִים – **корабль** (Числ 24:24; Ис 33:21; Иез 30:9; Дан 11:30). †

II *צִי [однокоренное с צִיָּה и צָיוֹן]: только мн. ч. צִיִּים – существа, живущие в пустыне (дикие кошки? люди? демоны?) Ис 13:21; 23:13; 34:14; Иер 50:39; Пс 72:9; 74:14. †

צִבָא, צִיבָא (2 Сам 16:4): *имя* (2 Сам 9:2).

צִיד **hitp.**: перф. הִצְטַיָּדְנוּ – **запастись едой** (Нав 9:12). †

Однокоренные: II *צַיִד, צֵידָה.

I צַיִד [צוד]: пауз. צָיִד (Быт 27:3 Q); сопр. צֵיד; суф. צֵידוֹ, צֵידִי – 1. **охота** (Быт 10:9) 2. **дичь** (Быт 27:7).

II *צַיִד [ציד]: пауз. צָיִד (Неем 13:15); суф. צֵידוֹ, צֵידָהּ, צֵידָם – **еда, съестные припасы** (Нав 9:5,14; Неем 13:15; Пс 132:15; Иов 38:41). †

*צַיָּד [צוד, qattāl]: мн. צַיָּדִים – **охотник** (Иер 16:16). †

צֵדָה, צֵידָה [ציד; qatil-at, со стяжением]: **запас еды** (в дорогу) Исх 12:39; Нав 9:11.

צִידֹן, צִידוֹן: 1. *геогр. назв.* **Сидон** (Иез 28:21) 2. *имя* (Быт 10:15; 1 Пар 1:13 †).

צִדֹנִי, צִידֹנִי: мн. צִדֹנִין, צִ(י)ד(וֹ)נִים, צֵדְנִית (чит. צִדֹנִיּת? 1 Цар 11:1) – **житель Сидона** (Иез 32:30; 2 Цар 23:13).

צִיָּה [однокоренное с II *צִי и צָיוֹן]: мн. צִיּוֹת – 1. **сухая земля**, **пустыня** (Ис 35:1) 2. **засуха** (Иов 24:19 †).

צָיוֹן [однокоренное с II *צִי и צִיָּה; суф. -ān]: **сухая земля**, **пустыня** (Ис 25:5; 32:2). †

צִיּוּן [возможно, от צוה; суф. -ūn]: мн. צִיֻּנִים – 1. **указатель**, **знак**, в виде камня или груды камней (Иер 31:21; Иез 39:15) 2. **надгробие** (2 Цар 23:17).†

צִיּוֹן: направ. צִיּוֹנָה (Иер 4:6) – *геогр. назв.* **Сион** (Ис 10:24).

צִיחָא, **צִחָא**: *имя* (Эзр 2:43).

צִים (Числ 24:24; Иез 30:9): см. I צִי.

צִינֹק [qīṭāl?]: **оковы** (железный ошейник?) Иер 29:26. †

צִיעֹר: *геогр. назв.* (Нав 15:54). †

{**צִיף** (1 Пар 6:20 K): чит. צוּף Q, см. II צוּף.}

I **צִיץ** [I צוץ]: мн. צִצִּים (чит. צִצִּים?) – 1. **цветок**, **цветы** (Числ 17:23; Ис 40:6) 2. **диадема** (Исх 28:36) 3. **украшение в виде цветка** (1 Цар 6:18).

II **צִיץ** (?): **крыло**? **соль**? (Иер 48:9).†

***צִיצָה** (?) [I צוץ]: сопр. צִיצַת – **цветок**? (Ис 28:4). Или же чит. צִיץ, см. I צִיץ. †

צִיצִת [суф. -īt]: 1. **кисточка** (Числ 15:38,39) 2. **прядь волос** (Иез 8:3). †

צִיקְלַג: см. צִקְלַג.

I **צִיר**: мн. צִירִים, צִירַיִךְ – **посланец** (Ис 18:2; 57:9; Иер 49:14; Авд 1; Прит 13:17; 25:13). †

II ***צִיר**: мн. צִירִים, צִירֵי, צִירַי, צִרֶיהָ – **страдание** (Ис 13:8; 21:3; 1 Сам 4:19; Дан 10:16). †

III ***צִיר**: суф. צִירָהּ – **паз** (дверной; аналог дверной петли) *или* **стержень** (дверной, входящий в паз) Прит 26:14.†

IV ***צִיר** [III צור]: мн. צִירִים – **идол** (Ис 45:16). †

{**צִיר**: hitp. имперф. וַיִּצְטַיָּרוּ (Нав 9:4) – чит. וַיִּצְטַיָּדוּ «запаслись едой», т. е. צִיד hitp.}

{**צִירָם** (Пс 49:15 K): чит. צוּרָם Q, см. II *צוּר (?).}

צֵל: суф. צִלִּי, צִלְּךָ, צִלֵּךְ, צִלּוֹ и צִלֲלוֹ (Иов 40:22), צִלָּהּ, צִלָּם; мн. צְלָלִים (Песн 2:17; 4:6), צִלְלֵי (Иер 6:4) – 1. **тень** (Суд 9:36; Ис 38:8; Иов 8:9) 2. **защита** (Пс 121:5; Эккл 7:12).

Произв.: III צלל.

צלה **qal**: имперф. אֶצְלֶה, יִצְלֶה; инф. לִצְלוֹת – **жарить** (мясо; 1 Сам 2:15; Ис 44:16,19). †

Произв.: צָלִי.

צִלָּה: *ж. имя* (Быт 4:23).

***צְלוּל** (?): сопр. צְלוּל K (צְלִיל Q, но чит. K) – **лепешка**? (Суд 7:13). †

צלח **qal**: перф. צָלְחוּ, צָלֵחָה, וְצָלְחָה; имперф. תִּצְלַח, וַתִּצְלַח, יִצְלָח, יִצְלַח, וַתִּצְלְחִי; императив צְלַח – 1. **рвануться**, **устремиться** (2 Сам 19:18; Ам 5:6); тж. о духе, вошедшем в кого-л. (Суд 14:6,19; 15:14; 1 Сам 10:6,10; 11:6; 16:13; 18:10) 2. **достичь цели**, **преуспеть** (о человеке – Иер 22:30; Иез 17:15; о замысле и т. п. – Числ 14:41; Ис 53:10; 54:17; Иер 12:1; Дан 11:27) 3. **расти**, **цвести** (Иез 17:9,10) 4. **быть полезным**, **годным** (Иер 13:7,10; Иез 15:4; 16:13). Для צְלַח (Пс 45:5) возможен перевод «устремись вперед» или «преуспевай, побеждай». †

hif.: перф. וְהִצְלַחְתָּ, הִצְלִיחָה, הִצְלִיחַ, הִצְלִיחוֹ; имперф. תַּצְלִיחַ, וַיִּצְלַח, יַצְלִיחַ, תַּצְלִיחוּ, יַצְלִיחוּ, תַּצְלִיחִי; императив הַצְלִיחָה, הַצְלִיחוּ, הַצְלַח; прич. מַצְלִיחַ – 1. **делать что-л. успешным, посылать кому-л. удачу** (Быт 24:21; 2 Пар 26:5) 2. **достичь успеха, преуспеть** (Суд 18:5; Иер 2:37; Прит 28:13).

*צְלָחָה (*צֵלַחַת?) [qital-at или qital-t]: мн. абс. צֵלָחוֹת – **горшок**? **сковорода**? (2 Пар 35:13). †

Однокоренные: צַלַּחַת, צְלֹחִית.

צְלֹחִית [суф. -īt]: **миска**? **кувшинчик**? (2 Цар 2:20). †

צַלַּחַת: пауз. צַלָּחַת – **блюдо, миска** (2 Цар 21:13; Прит 19:24; 26:15). †

צָלִי [צלה, qatīl]: сопр. צְלִי – **жареное, изжаренное** (о мясе; Исх 12:8,9; Ис 44:16). †

{צְלִיל (Суд 7:13 Q): чит. צְלוּל K, см. *צָלוּל (?).}

I צלל **qal**: перф. צָלֲלוּ (Авв 3:16); имперф. תְּצַלְנָה (1 Сам 3:11) и תְּצִלֶּינָה (2 Цар 21:12; Иер 19:3) – 1. **звенеть**, о звоне в ушах (1 Сам 3:11; 2 Цар 21:12; Иер 19:3) 2. **дрожать**, о губах (Авв 3:16). †

Произв.: I *צְלָצָל, צִלְצַל (?), צֶלְצְלִים, *מְצִלָּה, מְצִלְתַּיִם.

II צלל **qal**: перф. צָלֲלוּ (Исх 15:10) – **утонуть**. †

III צלל [от צֵל] **qal**: перф. צָלֲלוּ (Неем 13:19) – **быть укрытым тенью**, о воротах. †

hif.: прич. מֵצַל – **давать тень** (Иез 31:3). †

צְלָלוֹ (Иов 40:22), צְלָלֵי (Иер 6:4), צְלָלִים (Песн 2:17; 4:6): см. צֵל.

צֶלֶם: суф. צַלְמוֹ, צַלְמֵנוּ, צַלְמָם; мн. צַלְמֵי, צְלָמָיו, צַלְמֵיכֶם – 1. **образ, вид** (Быт 1:27) 2. **изображение** (Числ 33:52; Иез 23:14).

I צַלְמוֹן: *назв. горы* (близ Шехема – Суд 9:48; в Башане – Пс 68:15). †

II צַלְמוֹן: *имя* (2 Сам 23:28). †

צַלְמָוֶת (?): צֵל + מָוֶת, “**тень смертная**”, “**тьма смертная**” (по народной этимологии?); *или* чит. *צַלְמוּת (предполагаемое существительное со знач. “тьма”) Пс 23:4; Иов 38:17.

צַלְמֹנָה: *геогр. назв.* (Числ 33:41,42). †

צַלְמֻנָּע: *имя* (Суд 8:12).

צלע **qal**: прич. צֹלֵעַ, צֹלֵעָה – **хромать, быть хромым** (Быт 32:32; Мих 4:6,7; Соф 3:19). †

Произв.: צֶלַע.

צֶלַע [צלע, qatl]: суф. צַלְעוֹ, צַלְעִי – **спотыкание, падение** (Иер 20:10; Пс 35:15; 38:18; Иов 18:12). †

I צֵלָע [qital]: сопр. צֶלַע (Исх 26:20, 26,27,35; 36:25,31,32), צֵלַע (2 Сам 16:13); суф. צַלְעוֹ; мн. абс. צְלָעִים, צְלָעֹ(וֹ)ת (1 Цар 6:34); мн. сопр. צַלְעֹ(וֹ)ת; мн. с суф. צַלְעֹתָיו – 1. **ребро** (Быт 2:22) 2. **сторона** (Исх 25:12) 3. **боковая комната** (Иез 41:6) 4. **этаж** (1 Цар 6:8) 5. **доска** (1 Цар 6:15) 6. **стропило** (1 Цар 7:3 †) 7. **дверная створка** (1 Цар 6:34 †).

II צֵלָע (2 Сам 21:14), צֵלַע הָאֶלֶף (Нав 18:28): *геогр. назв.* †

צָלָף: *имя* (Неем 3:30). †

צְלָפְחָד: *имя* (Числ 26:33).

צֶלְצַח: *геогр. назв.* (1 Сам 10:2). †

I *צְלָצָל [I צלל]: сопр. צְלָצַל – **саранча**? **стрекот**? **лодка**? (Ис 18:1). †

II *צִלְצָל: сопр. צִלְצַל – **гарпун** (Иов 40:31). †

צְלָצַל (?) [I צלל, qalaqal]: **сверчок**? **саранча**? (Втор 28:42). Или же чит. צִלְצָל, см. I *צִלְצָל в знач. “саранча”. †

צֶלְצְלִים мн. абс. (2 Сам 6:5; чит. צֶלְצְלִים), мн. сопр. צִלְצְלֵי (Пс 150:5 – 2 раза) [I צלל]: **кимвалы**. †

צֶלֶק: *имя* (2 Сам 23:37).

צִלְּתַי: пауз. צִלְּתָי – *имя* (1 Пар 8:20).

צמא **qal**: перф. צָמְאָה, וְצָמִת (Руфь 2:9), צָמֵאתִי (Суд 4:19), צָמְאוּ; имперф. וַיִּצְמָא, יִצְמָאוּ, תִּצְמָאוּ – **испытывать жажду** (Исх 17:3; Суд 15:18; Пс 42:3).

Однокоренные: צָמָא, צָמֵא, צִמְאָה, צִמָּאוֹן.

צָמָא [צמא]: суф. צְמָאִי, צְמָאָם – 1. **жажда** (Исх 17:3; Суд 15:18; Ам 8:11) 2. **сушь, безводье** (Ис 50:2) 3. **иссохшая земля**? (Иер 48:18).

צָמֵא [צמא]: ж. р. צְמֵאָה; мн. צְמֵאִים – 1. **страдающий от жажды** (2 Сам 17:29; Ис 21:14; 29:8; 32:6; 55:1; Пс 107:5; Прит 25:21) 2. **иссохшая земля** (Втор 29:18; Ис 44:3). †

צִמְאָה [צמא]: **сухость** (Иер 2:25). †

צִמָּאוֹן [צמא]: **иссохшая земля** (Втор 8:15; Ис 35:7; Пс 107:33). †

צמד **nif.**: имперф. וַיִּצָּמֶד (Числ 25:3), וַיִּצָּמְדוּ; прич. נִצְמָדִים – **присоединиться** (к иноплеменному культу; Числ 25:3,5; Пс 106:28). †

pu.: прич. מְצֻמֶּדֶת – **быть повязанным**, о мече (2 Сам 20:8). †

hif.: имперф. תַּצְמִיד – **распространять** (ложь; Пс 50:19); форму תַּצְמִיד можно рассматривать как 3-е лицо ед. ч. ж. р. или как 2-е лицо ед. ч. м. р. – соответственно, субъектом может быть «твой язык» или «ты», т. е. «твой язык распространяет ложь» или «ты распространяешь ложь своим языком». †

Произв.: צָמִיד, צֶמֶד.

צֶמֶד [צמד]: суф. צִמְדּוֹ; мн. צְמָדִים, צִמְדֵּי (Ис 5:10) – 1. **пара** (Суд 19:10; 1 Цар 19:21; Ис 21:7; Иов 1:3) 2. **участок земли**, который может быть вспахан за день парой быков (1 Сам 14:14; Ис 5:10 †).

*צַמָּה: суф. צַמָּתֵךְ – **покрывало**, **вуаль** (Ис 47:2; Песн 4:1,3; 6:7). †

{צמה: qal перф. וְצָמִת (Руфь 2:9) – см. צמא qal перф.}

*צִמּוּק [צמק]: мн. צִמֻּ(וּ)קִים – **высушенная гроздь винограда** *или* **лепешка, слепленная из изюма** (1 Сам 25:18; 1 Пар 12:41).

צמח **qal**: перф. צָמַח, וְצָמְחוּ; имперф. יִצְמַח, יִצְמָח, תִּצְמָח, יִצְמָחוּ, תִּצְמַחְנָה; прич. צֹ(וֹ)מֵחַ, צֹמְחוֹת – **расти** (Быт 2:5; Лев 13:37); тж. метафорически (Ис 43:19; Пс 85:12).

pi.: перф. צִמֵּחַ; имперф. יְצַמַּח; инф. לְצַמֵּחַ – **расти**, **вырасти**, о волосах (Суд 16:22; 2 Сам 10:5).

hif.: перф. הִצְמִיחָה; имперф. יַצְמִיחַ, וַיַּצְמַח, תַּצְמ(י)חַ, אַצְמִיחַ; инф. לְהַצְמִיחַ; прич. מַצְמִיחַ – 1. **вырастить** (Быт 2:9; Пс 104:14); тж. метафорически (Пс 132:17) 2. **родить** (растения, о земле; Быт 3:18) 3. **заставить родить** (т. е. заставить землю родить растения; Ис 55:10; Пс 147:8).

Произв.: צֶמַח.

צֶמַח [צמח]: суф. צִמְחָהּ – 1. **растения**, **растительность** (Быт 19:25; Ис 61:11; Иез 16:7; Пс 65:11) 2. **колосья** (Ос 8:7) 3. **листва** (Иез 17:9) 4. **росток** (метафорич., о грядущем царе; Ис 4:2; Иер 23:5; 33:15; Зах 3:8; 6:12) 5. **произрастание** (Иез 17:10). †

צָמִיד [צמד]: мн. צְמִ(י)דִים – 1. **браслет** (Быт 24:22; Иез 16:11) 2. **крышка** (Числ 19:15 †).

צַמִּים (?) мн.: **ловушка**? (Иов 18:9). В Иов 5:5 вместо צַמִּים чит. צְמֵאִים или צָמֵא. †

צְמִיתֻת: см. צְמִתֻת.

צמק **qal**: прич. צֹמְקִים – **высохнуть**, о женской груди (Ос 9:14). †

Произв.: *צִמּוּק.

צֶמֶר: пауз. צָמֶר; суф. צַמְרִי – **шерсть** (Пс 147:16; Прит 31:13).

(הַ)צְּמָרִי: *назв. племени* (Быт 10:18).

צְמָרַיִם: 1. *назв. горы* (2 Пар 13:4) 2. *назв. селения* (Нав 18:22). †

צַמֶּרֶת: суф. צַמַּרְתּוֹ, צַמַּרְתָּם – **крона, верхушка дерева** (Иез 17:3,22; 31:3,10,14). †

צמת **qal**: перф. צְמָתוּ – **уничтожить, погубить** (Плач 3:53). †

nif.: перф. נִצְמָתוּ, נִצְמַתִּי – **погибнуть, исчезнуть** (Иов 6:17; 23:17). †

pi.: перф. צִמְּתַתְנִי (Пс 119:139), צִמְּתוּתֻנִי (Пс 88:17; но чит. צִמְּתוּנִי) – **мучить, изнурять.** †

hif.: перф. הִצְמַתָּה (Пс 73:27); имперф. יַצְמִיתֵם, תַּצְמִית, אַצְמִית, אַצְמִיתֵם; императив הַצְמִיתֵם; прич. מַצְמִיתַי – **уничтожать** (Пс 18:41; 101:8). Слово מַצְמִיתַי в Пс 69:5 означает «те, кто стремится меня уничтожить», т. е. «мои враги».

Произв.: צְמִתֻת.

צְמִתֻת, צְמִיתֻת [צמת, суф. -ūt]: **безвозвратность** (о продаже) Лев 25:23,30. †

צֵן* [однокоренное с III *צִנָּה и *צָנִין]: мн. צִנִּים – **колючка**? (Иов 5:5; Прит 22:5). Для Иов 5:5 предлагается также значение "корзина". †

צִן: направ. צִנָה – *геогр. назв.* (Числ 13:21).

{**צֹנַאֲכֶם** (Числ 32:24): чит. צֹאנְכֶם, см. צֹאן.}

צֹנֶה (чит. צֹאנֶה?) [от צֹאן]: **мелкий рогатый скот** (Пс 8:8). †

I **צִנָּה**: мн. צִנּוֹת – **щит** (большой) 1 Сам 17:7; Пс 91:4.

II **צִנָּה***: сопр. צִנַּת – **холод** (Прит 25:13). †

III **צִנָּה*** [однокоренное с *צֵן и *צָנִין]: мн. צִנּוֹת – **крюк**? (Ам 4:2). †

צָנוּם*: мн. צְנֻמוֹת – **сухой, увядший** (Быт 41:23). †

צָנוּעַ* [צנע]: мн. צְנוּעִים – **скромный** (Прит 11:2). Предлагается также понимать צְנוּעִים как абстр. существительное со знач. "скромность". †

{**צְנוֹף** (Ис 62:3 K): чит. צְנִיף Q, см. צָנִיף.}

צִנּוֹר: мн. צִנּוֹרֶיךָ – **водопад**? (Пс 42:8). В 2 Сам 5:8 значение неясно. †

Произв. (возможно): *צַנְתָּרוֹת.

צנח **qal**: имперф. וַתִּצְנַח – **спуститься**? (Нав 15:18; Суд 1:14). В Суд 4:21 текст неясен. †

צָנִין* [qatīl; однокоренное с *צֵן и III *צִנָּה]: мн. צְנִ(י)נִ(י)ם – **колючка** (Числ 33:55; Нав 23:13). †

צָנִיף [צנף]: сопр. צְנִיף (Ис 62:3 Q); мн. צְנִיפוֹת – **тюрбан** (Ис 3:23; Зах 3:5).

צְנָן: *геогр. назв.* (Нав 15:37). †

צנע **hif.**: абс. инф. הַצְנֵעַ – **делать скромным, смиренным** (Мих 6:8). †

Произв.: *צָנוּעַ.

צנף **qal**: имперф. יִצְנֹף, יִצְנָפְךָ; абс. инф. צָנוֹף – 1. **обернуть**, **надеть** (тюрбан; Лев 16:4) 2. **скомкать**, **превратить в комок** (צָנוֹף יִצְנָפְךָ – Ис 22:18; но текст сомнителен). †

Произв.: מִצְנֶפֶת, צְנֵפָה, צָנִיף.

צְנֵפָה [צנף]: **сверток** (Ис 22:18). †

צִנְצֶנֶת: **корзина** *или* **горшок** (Исх 16:33). †

צַנְתָּרוֹת* мн. [четырехконсонантный корень; возможно – от צִנּוֹר]: сопр. צַנְתְּרוֹת – **трубки** (Зах 4:12). †

צעד **qal**: перф. צָעֲדָה, צָעֲדוּ (Быт 49:22; 3-е лицо мн. ч. ж. р.); имперф. יִצְעַד, תִּצְעַד, יִצְעֲדוּ; инф. בְּצַעְדְּךָ – **идти**, **шагать** (Суд 5:4; Прит 7:8).

hif.: имперф. תַּצְעִדֵהוּ – **вести**, **привести** (Иов 18:14). †

Произв.: *צַעַד, I צְעָדָה, *מִצְעָד. Возможно, также אֶצְעָדָה, II *צְעָדָה.

צַעַד* [צעד]: пауз. צָעַד; суф. צַעֲדִי, צְעָדַי, צַעֲדוֹ, צַעֲדֶךָ; мн. צְעָדִים, צַעֲדֵי, צְעָדַי, צְעָדָיו, צְעָדֶיהָ, צְעָדֵינוּ – 1. **шаг** (Плач 4:18) 2. **путь** (метафорич., в значении “дела, поступки”; Иов 34:21).

I **צְעָדָה** [צעד]: **шаги** (2 Сам 5:24; 1 Пар 14:15). †

II **צְעָדָה***: мн. абс. צְעָדוֹת – **браслет** (ручной? ножной?) Ис 3:20. †

צעה **qal**: прич. צֹעֶה, צֹעָה, צֹעִים – 1. **склониться**, **нагнуться** (в разных значениях; Ис 51:14; Иер 2:20) 2. **наклонить** (сосуд; צֹעִים в Иер 48:12). В Ис 63:1 вместо צֹעֶה чит. צֹעֵד. †

pi.: перф. וְצִעֻהוּ – **наклонить** (сосуд; Иер 48:12). †

{**צְעוֹרֶיהָ** (Иер 48:4 K) и **צְעוֹרֵיהֶם** (Иер 14:3 K) – чит., соответственно, кере: צְעִירֶיהָ и צְעִירֵיהֶם, см. I צָעִיר.}

צָעִיף: суф. צְעִיפָהּ – **накидка**, **покрывало** (Быт 24:65; 38:14,19). †

I **צָעִיר** [צער]: ж. р. צְעִ(י)רָה; суф. צְעִירוֹ; мн. צְעִירִים, צְעִירֵי, צְעִירֶיהָ (Иер 48:4 Q), צְעִירֵיהֶם (Иер 14:3 Q) – 1. **маленький** (1 Сам 19:21) 2. **младший** (Быт 48:14) 3. **слуга** (Иер 14:3 Q).

II **צָעִיר***: направ. צָעִירָה – *геогр. назв.* (2 Цар 8:21). †

צְעִירָה* [צער]: суф. צְעִרָתוֹ – **младший возраст** (среди братьев) Быт 43:33. †

צען **qal**: имперф. יִצְעַן – **сдвинуться** (т. е. быть перенесенным на другое место, о шатре; Ис 33:20). †

צֹעַן: *геогр. назв.* **Та́нис** (Ис 19:11).

{**צְעַנִּים** (Суд 4:11 K): чит. צַעֲנַנִּים Q.}

צַעֲנַנִּים: *геогр. назв.* (Нав 19:33 и Суд 4:11 Q). †

צַעֲצֻעִים мн. [qalqūl]: **литье**? (2 Пар 3:10). †

צעק **qal**: перф. צָעַקְתִּי, צָעֲקָה, צָעַק, צָעֲקוּ, צָעֲקוּ; имперф. יִצְעַק, תִּצְעַק, וַנִּצְעַק, תִּצְעֲקוּ, יִצְעֲקוּ, אֶצְעָקָה, אֶצְעַק; императив צַעֲקִי, צְעָקִי, צְעַקְנָה; инф. לִצְעֹק; абс. инф. צָעֹק; прич. צֹעֶקֶת, צֹעֲקִים – 1. **кричать** (Ис 42:2) 2. **жаловаться**, **взывать о помощи** (Исх 15:25; Числ 11:2; Втор 22:27).

nif.: имперф. וַיִּצָּעֵק, וַיִּצָּעֲקוּ – **быть созванными**, **собраться**, о воинах (Суд 7:23; 10:17).

pi.: прич. מְצַעֵק – **кричать** (2 Цар 2:12). †

hif.: имперф. וַיַּצְעֵק – **созвать** (1 Сам 10:17). †

Произв.: צְעָקָה.

צְעָקָה [צעק]: сопр. צַעֲקַת; суф. צַעֲקָתוֹ, צַעֲקָתָהּ, צַעֲקָתָם – 1. **скорбный крик**, **вопль** (Быт 27:34) 2. **жалоба** (Исх 3:7).

צער **qal**: имперф. יִצְעָֽרוּ, יִצְעֲרוּ; прич. צֹעֲרִים – **быть/стать незначительным** (Иер 30:19; Зах 13:7; Иов 14:21). †

Однокоренные: I צָעִיר, צְעִירָה*, I מִצְעָר.

צֹ֫ועַר, צֹ֫עַר (Быт 19:22,30): направ. צֹ֫עֲרָה (Быт 19:23) – *геогр. назв.* (Втор 34:3).

צפד **qal**: перф. צָפַד – **высохнуть, сморщиться**, о коже (Плач 4:8). †

I **צפה** **qal**: имперф. יִצֶף (Быт 31:49), תִּצְפֶּינָה; прич. צֹ(וֹ)פֶה, צוֹפִיָּה (Прит 31:27), צֹפִים (но для צוֹפִים в 1 Сам 1:1 см. конъектуру в צוֹפִים), צֹפוֹת, צֹפַיִךְ, צֹפָיו (Ис 56:10 Q; צֹפוּ K, но чит. Q); пасс. прич. צָפוּי (Иов 15:22 Q; צָפוּ K, но чит. Q) – 1. **смотреть, наблюдать** (Пс 66:7; Прит 15:3) 2. **быть обращенным к чему-л**. (Песн 7:5 †) 3. **подстерегать** (Пс 37:32 †). Акт. причастие означает «наблюдатель». Пасс. причастие (צָפוּי – Иов 15:22 Q) означает «предназначенный, обреченный».

pi.: перф. צִפִּינוּ; имперф. אֲצַפֶּה; императив צַפֵּה, צַפִּי; прич. מְצַפֶּה, מְצַפֶּיךָ – 1. **смотреть, высматривать, наблюдать** (1 Сам 4:13; Ис 21:6; Иер 48:19; Мих 7:4; Наум 2:2; Плач 4:17) 2. **ждать, надеяться** (Мих 7:7; Авв 2:1; Пс 5:4). †

Произв.: *צְפִיָּה (?), I מִצְפֶּה, а также, возможно, I צָפוֹן и I צְפוֹנִי.

II **צפה** **qal**: абс. инф. צָפֹה – **стелить**? (Ис 21:5). †

pi.: перф. צִפָּה, וְצִפִּיתָ; имперф. וַיְצַף, תְּצַפֶּה, וַיְצַפּוּ, וַיְצַפֵּהוּ, וַיְצַפֵּם, תְּצַפֶּנּוּ – **покрыть** (золотом – Исх 25:11; бронзой – Исх 38:6; драгоценными камнями – 2 Пар 3:6).

pu.: прич. מְצֻפֶּה, מְצֻפִּים – 1. **быть покрытым чем-л**. (Исх 26:32) 2. **быть нанесенным на что-л**. (Прит 26:23). †

Произв.: צָפִית, צִפּוּי (?).

*צָפָה (?) [צוף]: суф. צָפָתְךָ – **истечение** (крови) Иез 32:6. †

צְפוֹ (Быт 36:11,15), **צְפִי** (1 Пар 1:36): *имя*. †

צִפּוּי [II צפה]: **покрытие** (металлическое; Исх 38:17,19; Числ 17:3,4; Ис 30:22). †

I **צָפֹן, צָפוֹן** [возможно, от I צפה, с суф. -ān] (150 раз): сопр. צְפוֹן; направ. צָפֹ(וֹ)נָה и צְפוֹנָה (Суд 21:19) – 1. **север** (Иер 3:18; Иез 46:9) 2. **северный ветер** (Песн 4:16 †).

II **צָפוֹן**: *геогр. назв.* (Нав 13:27).

צְפוֹן: *имя* (Числ 26:15). †

I **צְפוֹנִי** [от I צָפוֹן]: **северный, северянин** (Иоиль 2:20). †

II **(הַ)צְּפוֹנִי**: *назв. клана* (Числ 26:15). †

{**צְפוּעֵי** (Иез 4:15 K): чит. צְפִיעֵי Q, см. *צָפִיעַ.}

צִפּוֹר: см. I צִפֹּר и II צִפֹּר.

צַפַּ֫חַת [однокоренное с צַפִּיחִת]: пауз. צַפָּחַת – **кувшин** (1 Сам 26:11; 1 Цар 17:12).

צְפִי (1 Пар 1:36): см. צְפוֹ.

*צְפִיָּה (?) [I צפה]: суф. צְפִיָּתֵנוּ – **сторожевая башня**? **надежда**? (Плач 4:17). †

צִפְיוֹן: *имя* (Быт 46:16). †

צַפִּיחִת [однокоренное с צַפַּ֫חַת; суф. -īt]: **лепешка** (Исх 16:31). †

{**צְפִינְךָ** (Пс 17:14 K): чит. צְפוּנְךָ Q, см. צפן qal пасс. прич.}

***צָפִיעַ**: мн. צְפִיעֵי – **навоз** (Иез 4:15 Q). †

***צְפִיעָה** (?): мн. צְפִעוֹת – **ветвь**? **лист**? **потомок**? (Ис 22:24). †

צָפִיר: сопр. צְפִיר; мн. צְפִירֵי – **козел** (Дан 8:5,8,21; Эзр 8:35; 2 Пар 29:21). †

צְפִירָה, **צְפִרָה**: сопр. צְפִירַת – 1. **венок** (Ис 28:5) 2. **гибель**? (Иез 7:7,10). †

צָפִית (?) [II צפה]: **покрывало**? (Ис 21:5). †

צפן qal: перф. צָפַנְתִּי, צָפַנְתָּ, צָפַן; имперф. יִצְפְּנוּ, יִצְפְּנוּ, תִּצְפֹּן, יִצְפֹּן (Пс 10:8) и יִצְפּוֹנוּ (Пс 56:7 Q), נִצְפְּנָה (Прит 1:11), יִצְפְּנֵנִי, וַתִּצְפְּנֵהוּ, וַתִּצְפְּנוֹ (Нав 2:4; чит. וַתִּצְפְּנֵם), תִּצְפְּנֵם (Пс 31:21); прич. צֹפְנֶיהָ (Прит 27:16); пасс. прич. צָפוּן, צְפוּנָה, צְפוּנִי (Иез 7:22), צְפוּנְךָ (Пс 17:14 Q), צְפוּנֶיךָ (Пс 83:4), לִצְפּוּנָיו (Иов 20:26; чит. לִצְפוּנָיו?) – 1. **скрыть**, **спрятать**, **сохранить** (Исх 2:2; Пс 27:5; 119:11) 2. **сдержать**, **остановить** (Прит 27:16 †) 3. **лишить чего-л**. (Иов 17:4 †) 4. **подстерегать** (Пс 10:8; 56:7 Q; Прит 1:11,18 †). Пасс. причастие может означать, в частности, «достояние, сокровище» (Иез 7:22; Пс 17:14 Q; Иов 20:26), «хранимые [Тобою]» (צְפוּנֶיךָ – Пс 83:4).

nif.: перф. נִצְפַּן, נִצְפְּנוּ – 1. **быть скрытым** (Иер 16:17) 2. **быть назначенным**, **предназначенным**, о сроках (Иов 15:20; 24:1). †

hif.: имперф. יַצְפִּינוּ (Пс 56:7 K), תַּצְפִּנֵנִי (Иов 14:13); инф. הַצְּפִינוֹ (Исх 2:3; dageš dirimens) – 1. **прятать**, **скрывать** (Исх 2:3; Иов 14:13) 2. **подстерегать** (Пс 56:7 K). †

Произв.: *מַצְפּוּן (*מַצְפּוֹן?).

צָפֹן: см. I צָפוֹן.

צְפַנְיָה: *имя* **Софония** (Соф 1:1).

צְפַנְיָהוּ: *имя* (2 Цар 25:18).

צָפְנַת פַּעְנֵחַ: *имя* (Быт 41:45). †

צֶפַע: **гадюка** (Ис 14:29). †

Произв.: צִפְעוֹנִי.

צִפְעֹנִי, **צִפְעוֹנִי** [суф. -ān + суф. -ī]: мн. צִפְעֹנִים – то же, что צֶפַע (Ис 11:8; Прит 23:32).

צפף pilp.: имперф. אֲצַפְצֵף, תְּצַפְצֵף; прич. מְצַפְצֵף, מְצַפְצְפִים – **чирикать**, **пищать** (Ис 8:19; 10:14; 29:4; 38:14). †

צַפְצָפָה [qalqal-at]: **ива** (Иез 17:5). †

צפר (?) **qal**: имперф. יִצְפֹּר – **уйти**? (Суд 7:3). †

I **צִפֹּר**, **צִפּוֹר** ж. р. [quttul?]: мн. צִפֳּרִים – **птица** (Втор 14:11; Эккл 9:12).

II **צִפֹּר**, **צִפּוֹר**: *имя* (Числ 22:2).

צֹפַר: см. צוֹפַר.

צְפַרְדֵּעַ [пятиконсонантный корень]: мн. צְפַרְדְּעִים – *собир*. **лягушки** (Исх 8:2; Пс 78:45); также мн. ч. (Исх 7:27-29; 8:1,3-5,7-9; Пс 105:30). †

צִפֹּרָה: *ж. имя* (Исх 2:21).

צְפִרָה: см. צְפִירָה.

צִפֹּרֶן [суф. -n]: мн. צִפָּרְנֶיהָ – 1. **ноготь** (Втор 21:12) 2. **резец**, **острие** (Иер 17:1). †

צֶפֶת: *архит*. **капитель** (2 Пар 3:15). †

צְפַת: *геогр. назв.* (Суд 1:17). †

צְפָתָה (2 Пар 14:9): см. גֵּיא צְפָתָה (?).

צִצִּים: см. I צִיץ.

צַק (2 Цар 4:41): см. יצק qal императив.

צָקוּן (Ис 26:16): см. II צוק qal перф.

צִיקְלַג, צִקְלַג: пауз. צִיקְלָג и צִקְלָג – *геогр. назв.* (1 Сам 30:14).

***צִקְלוֹן (*צִקָּלוֹן?)**: суф. צִקְלֹנוֹ – **сумка**? (возможно, текст испорчен; 2 Цар 4:42). †

צֶקֶת (Исх 38:27; Иов 38:38): см. יצק qal инф.

I צַר [I צרר]: пауз. צָר; ж. р. צָרָה (Прит 23:27) – 1. **узкий**, **тесный** (Числ 22:26) 2. **несчастье**, **беда**, **скорбь** (Пс 4:2).

II צַר [II צרר]: пауз. צָר; суф. צָרִי; мн. צָרִים (Плач 1:7), צָרַי, צָרֵי, צָרַי, צָרֵינוּ, צָרֶיהָ, צָרָיו, צָרַיִךְ, צָרַיִךְ, צָרֶיךָ, צָרֵימוֹ, צָרֵיהֶם – **враг** (Быт 14:20; Пс 74:10). В Ис 5:28 вместо כַּצַּר чит. כַּצֹּר (см. I צֹר).

I צֹר [однокоренное с II צְרוֹר; qull]: мн. צֻרִים (Нав 5:2,3) – **кремень** (Исх 4:25; Нав 5:2,3; Иез 3:9). †

II צֹר, צוֹר: *геогр. назв.* **Тир** (Иез 27:2).

צֵר: *геогр. назв.* (Нав 19:35). †

צֵר: см. I צוּר.

צרב nif.: перф. וְנִצְרְבוּ – **быть обожженным** (Иез 21:3). †

Произв.: *צָרָב, צָרֶבֶת.

***צָרָב** [צרב, qattāl]: ж. р. צָרֶבֶת – **обжигающий** (Прит 16:27). †

צָרֶבֶת [צרב, qattal-t]: **рубец** (от нарыва или ожога) Лев 13:23,28. †

(הַ)צְּרֵדָה: *геогр. назв.* (1 Цар 11:26). В 2 Пар 4:17 вместо צְרֵדָתָה чит. צָרְתָן (см.). †

I צָרָה [I צרר, qall-at]: направ. צָרָתָה; сопр. צָרַת; суф. צָרָתִי, צָרָתוֹ, צָרָתֵנוּ, צָרַתְכֶם, צָרָתָם; мн. абс. и сопр. צָרוֹת; мн. с суф. צָרוֹתָיו, צָרֹתֵיכֶם, צָרוֹתָם – **страдание**, **несчастье** (Иер 49:24; Пс 71:20).

II *צָרָה [II צרר, qall-at]: суф. צָרָתָהּ – **другая жена**, “**жена-соперница**” (1 Сам 1:6). †

צְרוּיָה, צְרֻיָה: *ж. имя* (2 Сам 2:18).

צְרוּעָה: *ж. имя* (1 Цар 11:26). †

I צְרוֹר [I צרר]: мн. צְרֹרוֹת – **сумка**, **узел** (Быт 42:35 – 2 раза; 1 Сам 25:29; Агг 1:6; Прит 7:20; Иов 14:17; Песн 1:13). †

II צְרוֹר [однокоренное с I צֹר]: **камень** (2 Сам 17:13; Ам 9:9). †

Для צְרוֹר в Прит 26:8 см. I צרר qal.

III צְרוֹר: *имя* (1 Сам 9:1). †

צרח qal: прич. צֹרֵחַ – **кричать** (победный *или* горестный крик; Соф 1:14). †

hif.: имперф. יַצְרִיחַ – **кричать** (боевой клич; Ис 42:13). †

צֹרִי: мн. צֹרִים – **житель города Тир** (II צֹר) 1 Цар 7:14; 1 Пар 22:4.

צֳרִי и **צְרִי** (Быт 37:25) [qutl]: пауз. צֹרִי (Иез 27:17) – **благовонная смола** (Иер 8:22; 46:11).

צְרִי: *имя* (1 Пар 25:3). †

צְרֻיָה: см. צְרוּיָה.

צְרִיחַ: мн. צְרִחִים – **подземное убежище**? (Суд 9:46,49; 1 Сам 13:6). †

***צֹרֶךְ**: суф. צָרְכֶּךָ – **потребность** (2 Пар 2:15). †

צרע [от צָרַעַת] **qal**: только пасс. прич. צָרוּעַ, обозначающее человека, пораженного кожной болезнью צָרַעַת (Лев 13:44,45; 14:3; 22:4; Числ 5:2). †

pu.: только прич. מְצֹ(וֹ)רָע (Лев 14:2; 2 Сам 3:29; 2 Цар 5:1,11,27; 15:5; 2 Пар 26:20,21,23), מְצֹרַעַת (Исх 4:6; Числ 12:10), מְצֹרָעַת (Числ 12:10), מְצֹרָעִים (2 Цар 7:3,8), с тем же значением, что и qal пасс. прич. צָרוּעַ. †

צִרְעָה: **осиный рой**? (Исх 23:28; Втор 7:20; Нав 24:12). †

צָרְעָה: *геогр. назв.* (Суд 13:2).

(הַ)צָּרְעִי: *назв. племени* (1 Пар 2:54). †

צָרַעַת [qattal-t]: пауз. צָרָעַת; суф. צָרַעְתּוֹ – 1. название кожной болезни (не лепра; возможно, витилиго; Лев 13:2; 14:3; 2 Цар 5:3; 2 Пар 26:19) 2. **плесень**? (Лев 13:47; 14:34).

Произв.: צרע.

(הַ)צָּרְעָתִי: *назв. племени* (1 Пар 2:53).

צרף **qal**: перф. צָרַף, צְרַפְתָּהוּ, צְרַפְתִּים, צְרַפְתִּיךָ, צְרַפְתָּנוּ, וּצְרַפְתִּנִי; имперф. אֶצְרֹף, אֶצְרְפֵנּוּ; императив צָרְפָה (Пс 26:2 Q; צְרוֹפָה K); инф. צָרוֹף, לִצְרוֹף, כִּצְרֹף־, כִּצְרֹף; абс. инф. צָרוֹף; прич. צֹ(וֹ)רֵף, צֹ(וֹ)רְפִים, צוֹרְפָם; пасс. прич. צָרוּף, צְרוּפָה – 1. **переплавить**, **очистить** (в осн. метафорически, о людях; Ис 48:10; Пс 17:3; 66:10) 2. **проверить**, **отобрать** (людей; Суд 7:4). Акт. причастие означает «золотых дел мастер» (Суд 17:4; Ис 40:19). Пасс. причастие означает «очищенный, чистый» (Пс 12:7; 18:31).

nif.: имперф. יִצָּרְפוּ – **быть очищенным**, **очиститься** (Дан 12:10). †

pi.: только прич. מְצָרֵף, в знач. «золотых дел мастер» (Мал 3:2,3). †

Произв.: צֹרְפִי (?), מַצְרֵף.

צֹרְפִי (?) [צרף]: *собир.* **золотых дел мастера** (Неем 3:31). Или чит. צֹרְפִים (с тем же значением), см. צרף qal прич. †

צָרְפַת (Авд 20): направ. צָרְפַתָה (1 Цар 17:9,10) – *геогр. назв.* **Сарепта**. †

I **צרר** **qal**: **A**. перф. צָרַר (Ос 4:19; Прит 30:4); императив צוֹר (Ис 8:16); инф. צְרוֹר (Прит 26:8; чит. прич. צוֹרֵר?); прич. צֹרֵר (Иов 26:8; см. также II צרר qal); пасс. прич. צָרוּר (Ос 13:12), צְרוּרָה (1 Сам 25:29), צְרֻרֹ(וֹ)ת (Исх 12:34; 2 Сам 20:3) – **завязать** (в мешок и т. п.), в т. ч. метафорически. В 2 Сам 20:3 – в знач. «оставить взаперти» *или* «лишить супружеского общения». †

B. перф. צָרָה (Ис 28:20); имперф. יֵצַר (Прит 4:12), יֵצֶר (перед односложным словом; Иов 20:22), וַיֵּצֶר (Быт 32:8; Суд 2:15; 2 Сам 13:2), וַתֵּצֶר (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Суд 10:9; 1 Сам 30:6), תֵּצְרִי (Ис 49:19; чит. תֵּצָרִי?), יֵצְרוּ (Иов 18:7; чит. יֵצָרוּ?) – **быть узким**, **тесным**, **тягостным**, в том числе о ситуации и т. п. †

pu.: прич. מְצֹרָרִים – **быть зашитым**, **залатанным** (Нав 9:4). †

hif.: перф. וַהֲצֵר(וֹ)תִי, וְהֵצַר; имперф. יָצַר (перед односложным словом; 1 Цар 8:37; 2 Пар 6:28), וַיָּצַר (2 Пар 28:20), וַיָּצֵרוּ; инф. הָצֵר; прич. מְצֵרָה – 1. **осаждать** (город и т. п.; Втор 28:52; 1 Цар 8:37; 2 Пар 6:28) 2. **мучить**, **причинять зло** (Иер 10:18; Соф 1:17; Неем 9:27; 2 Пар 28:20,22; 33:12) 3. **мучиться родами** (Иер 48:41; 49:22). †

Произв.: I צַר, I צָרָה, I צְרוֹר, מֵצַר.

II **צרר** **qal**: перф. וְצָרֲרוּ (Числ 33:55), צְרָרוּנִי (Пс 129:1,2); имперф. יָצֹר (Ис 11:13); инф. לִצְרֹר (Лев 18:18); абс. инф. צָרוֹר (Числ 25:17); прич. צֹרֵר (Числ 10:9; Эсф 3:10; 8:1; 9:10,24; для Иов 26:8 см. I צרר qal), צֹרְרִים, צֹרְרֵי и צֹרֲרֵי (Пс 143:12), צוֹרְרִי, צֹרְרַי, צֹ(וֹ)רְרָי,

צוֹרְרָיו ,צֹ(וֹ)רְרֶיךָ – **враждовать, нападать** (Числ 10:9; 25:17; Пс 23:5; 129:1,2; Эсф 9:10). В Лев 18:18 – в знач. «делать соперницей» *или* «быть соперницей», об одной жене в отношении к другой.

Произв.: II צַר, II *צָרָה.

*צְרֵרָה (?): направ. צְרֵרָ֫תָה – *геогр. назв.* (Суд 7:22). †

צֶרֶת: *имя* (1 Пар 4:7). †

צֶרֶת הַשַּׁחַר: *геогр. назв.* (Нав 13:19). †

צָרְתָן: направ. צָרְתָ֫נָה – *геогр. назв.* (Нав 3:16).

ק

*קֵא [קיא; qatil, со стяжением]: суф. קֵאוֹ – **рвотная масса, блевотина** (Прит 26:11). †

(וְ)קָאם Ос 10:14 – см. קום qal перф.

קָאַת и קָאָת [сохранившееся женское окончание -at или корневой ת?]: сопр. קְאַת – разновидность совы? (Лев 11:18; Ис 34:11).

קַב [qall]: **кав** (мера объема, около 2 л) 2 Цар 6:25. †

קבב **qal**: перф. קַבֹּה («проклял его»; Числ 23:8), וְקַבֹּתוֹ («ты проклянешь его»; Числ 23:27); имперф. אֶקֹּ(וֹ)ב (Числ 23:8; Иов 5:3), תִּקֳּבֶנּוּ (Числ 23:25), יִקְּבֻהוּ (Иов 3:8; Прит 11:26; 24:24); императив קָֽבָה־ (Числ 22:11,17; чит. קֶבָּה?), קָבְנוֹ־ (Числ 23:13; чит. קֶבֶּנּוּ?); инф. לָקֹב (Числ 23:11; 24:10); абс. инф. קֹב (Числ 23:25) – **проклинать**. †

Для форм יִקֳּבֶנּוּ, תִּקּוֹב, וַיִּקֹּב см. נקב qal имперф.

קֵבָה [qil-at]: **сычуг** (четвертый отдел желудка жвачных животных) Втор 18:3. †

Однокоренные: *קֳבָה (?).

*קֳבָה (?): суф. קֳבָתָהּ – **живот** (Числ 25:8). Возможно, текст испорчен. †

קֻבָּה [qull-at]: **шатер** (Числ 25:8). †

*קִבּוּץ (?) [קבץ (?)]: мн. קִבּוּצַיִךְ – **собрание** (идолов; Ис 57:13). Или же чит. שִׁקּוּצַיִךְ, см. שִׁקּוּץ. †

*קְבוּצָה [קבץ]: сопр. קְבֻצַת – **собирание** (Иез 22:20). †

קְבוּרָה [קבר]: сопр. קְבֻ(וּ)רַת; суф. קְבֻרָתוֹ, קְבֻרָתָהּ, קְבֻרָתָם – 1. **могила** (Быт 35:20; Втор 34:6; 2 Цар 9:28) 2. **погребение** (действие; Иер 22:19).

קבל **pi.**: перф. קִבֵּל, קִבְּלוּ; имперф. וַיְקַבְּלוּ, נְקַבֵּל, וַיְקַבְּלֵם; императив קַבֵּל, קַבֶּל־ – 1. **получить, принять, взять** (Иов 2:10; Прит 19:20; Эзр 8:30; 2 Пар 29:22) 2. **выбрать** (1 Пар 21:11 †).

hif.: прич. מַקְבִּילֹת – **находиться напротив** *или* **быть продетым** (о петлях; Исх 26:5; 36:12). †

Произв.: *קְבֹל (*קֹבֶל?).

*קְבֹל (*קֹבֶל?) [קבל; qutl?]: сопр. קָבָל־ (два малых камаца подряд; 2 Цар 15:10); суф. קָבָלוֹ (два малых камаца – или же чит. קָבְלוֹ; Иез 26:9) – 1. **таран, стенобитное орудие** (Иез 26:9) 2. **перед, в присутствии** (קָבָל־עָם “перед народом”; или же чит. בְּיִבְלְעָם “в Ивлеаме”; 2 Цар 15:10). †

קבע **qal**: перф. וְקָבַע, קְבַעֲנוּךָ; имперф. יִקְבַּע; прич. קֹבְעִים, קֹבְעֵיהֶם – **грабить**? (Мал 3:8,9; Прит 22:23). †

קֻבַּעַת [quttal-t]: **чаша** (Ис 51:17,22). †

קבץ (130 раз) – в т. ч. **qal**: перф. קָבַץ; имперф. תִּקְבֹּץ, יִקְבָּץ־ ,וַיִּקְבֹּץ, וַיִּקְבְּצֵם ,יִקְבְּצֶנּוּ ,יִקְבְּצוּ ,אֶקְבְּצָה ,אֶקְבֹּץ, וָאֶקְבְּצֵם; императив קְבֹץ, קִבְצוּ; инф. לְקָבְצִי (Соф 3:8; *yod compaginis* или местоименный суф. 1-го лица ед. ч.); прич. קֹבֵץ; пасс. прич. קְבוּצִים – **собрать** (Быт 41:35; Втор 13:17; 1 Цар 11:24; Эзр 8:15).

nif.: перф. נִקְבְּצוּ ,וְנִקְבָּצוּ; имперф. תִּקָּבֵץ, יִקָּבְצוּ ,תִּקָּבְצוּ; императив הִקָּבְצוּ; инф. לְהִקָּבֵץ ,בְּהִקָּבֵץ; прич. נִקְבָּצִים ,נִקְבָּצָיו – **собраться**, **быть собранным** (Быт 49:2; Ис 60:7; Эсф 2:19).

pi.: перф. קִבְּצוּ ,וְקִבַּצְתִּי ,קִבְּצָה, וְקִבַּצְתִּים ,קִבְּצָן ,קִבְּצָם ,וְקִבֶּצְךָ; имперф. יְקַבֶּצְךָ ,וַתְּקַבְּצוּ ,אֲקַבֵּצָה ,אֲקַבֵּץ ,יְקַבֵּץ, אֲקַבֶּצְךָ, אֲקַבְּצֵךְ, תְּקַבְּצֵם, יְקַבְּצֶנּוּ, אֲקַבְּצֵם; императив קַבְּצֵנוּ; инф. לְקַבֵּץ, קַבְּצִי; абс. инф. קַבֵּץ (Мих 2:12); прич. מְקַבֵּץ ,מְקַבְּצָם ,מְקַבְּצָיו – 1. **собрать** (Ис 40:11; Иер 23:3; Пс 106:47) 2. **принять**, **вернуть** (Ис 54:7).

pu.: прич. מְקֻבֶּצֶת (Иез 38:8) – то же, что в nif. †

hitp.: перф. הִתְקַבְּצוּ (Суд 9:47; 1 Сам 7:7); имперф. יִתְקַבְּצוּ (Нав 9:2; 1 Сам 8:4; 22:2; 2 Сам 2:25; Ис 44:11); императив הִתְקַבְּצוּ (Иер 49:14) – то же, что в nif. †

Произв.: *קִבּוּץ (?), *קְבוּצָה.

קַבְצְאֵל: *геогр. назв.* (Нав 15:21).

קִבְצַיִם: *геогр. назв.* (Нав 21:22) = יָקְמְעָם. †

קבר (130 раз) – в т. ч. **qal**: перф. וּקְבַרְתַּנִי ,וּקְבַרְתֶּם ,קָבְרוּ ,קָבַרְתִּי ,קָבַר, וּקְבַרְתּוֹ ,קְבָרֻהוּ ,וּקְבָרוּם; имперф. תִּקְבְּרֵנִי ,וַתִּקְבְּרוּ ,יִקְבְּרוּ ,אֶקְבְּרָה ,וַיִּקְבֹּר, וַיִּקְבְּרֵהוּ ,וָאֶקְבְּרֶהָ ,תִּקְבְּרֵנוּ; императив קִבְרוּ ,קִבְרוּהָ ,קְבֹר; инф. לִקְבֹּ(וֹ)ר, לְקָבְרָהּ ,קָבְרוֹ ,מִקְּבֹר; абс. инф. קָבוֹר; прич. קֹ(וֹ)בֵר ,קֹבְרִים; пасс. прич. קָבוּר, קְבֻרִים – **хоронить** (Быт 50:7; Суд 2:9; 1 Сам 31:13; Пс 79:3).

nif.: имперф. אֶקָּבֵר ,תִּקָּבֵר ,יִקָּבֵר, יִקָּבֵרוּ – **быть похороненным** (Быт 35:19; 1 Цар 15:24; Иер 22:19).

pi.: имперф. תְּקַבְּרֵם; инф. לְקַבֵּר; прич. מְקַבְּרִים ,מְקַבֵּר – **хоронить** (множество умерших; Числ 33:4; 1 Цар 11:15; Иер 14:16; Иез 39:14,15; Ос 9:6). †

pu.: перф. קֻבַּר (Быт 25:10) – то же, что в nif. †

Произв.: קְבוּרָה ,קֶבֶר.

קֶבֶר [קבר]: пауз. קָבֶר; суф. קִבְרִי, קִבְרוֹ ,קִבְרֶךָ ,קִבְרְךָ; мн. קִבְרֵי ,קְבָרִים, קִבְרֵיהֶם ,קְבָרֵינוּ; а также мн. абс. קְבָרוֹת; мн. сопр. קִבְרוֹת; мн. с суф. קִבְרֹתֶיךָ, קִבְרוֹתֵיכֶם ,קִבְרֹ(וֹ)תֶ(י)הָ ,קִבְרֹתָיו – 1. **могила**, **склеп** (Быт 50:5; 1 Цар 13:22; Ис 22:16; Пс 5:10; также мн. ч. в значении ед.: Иов 21:32; 2 Пар 16:14) 2. **участок для погребения** (Быт 23:20; 2 Цар 23:6).

קִבְרֹת הַתַּאֲוָה ,קִבְרוֹת הַתַּאֲוָה: *геогр. назв.* (Числ 11:34).

{**קִד** (Пс 102:4): вместо כְּמוֹ־קֵד чит. כְּמוֹקֵד, см. מוֹקֵד.}

קדד **qal**: имперф. וָאֶקֹּד ,וַתִּקֹּד ,וַיִּקֹּד, וַיִּקְּדוּ – **склониться**, **простереться ниц** (Быт 24:26; 1 Цар 1:16).

קִדָּה: **кассия** (имеется в виду благовонное вещество, получаемое из этого растения) Исх 30:24; Иез 27:19. †

קְדוּמִים (?) мн. [от קֶדֶם]: **древность**? (נַחַל קְדוּמִים "древняя река"; или чит. נַחַל קִדְּמָם "река напала на них", см. קדם pi.) Суд 5:21. †

קָדוֹשׁ, קָדֹשׁ [קדשׁ] (110 раз): сопр. קְדֹ(וֹ)שׁ; суф. קְדֹשִׁי, קְדוֹשׁוֹ, קְדוֹשְׁכֶם; мн. קְדֹ(וֹ)שִׁים, קְדֹשָׁיו – **святой, особый, избранный**: прил. (день – Неем 8:11; народ – Исх 19:6; человек – 2 Цар 4:9; Бог – Ис 5:16), сущ. (человек – Пс 106:16; ангел – Дан 8:13; Бог – 2 Цар 19:22). Словом קְדֹ(וֹ)שִׁים могут быть обозначены люди (Дан 8:24), божества («ангелы»; Зах 14:5; Иов 5:1), люди или божества (Пс 16:3; 89:6,8); в других местах мн. ч. קְדֹ(וֹ)שִׁים выступает, по-видимому, как pluralis majestatis, в знач. «Святой» (о Боге; Ос 12:1; Прит 9:10; 30:3). В Пс 46:5 и 65:5 вместо קְדֹשׁ чит. קֹדֶשׁ.

קדח **qal**: перф. קָדְחָה, קְדַחְתֶּם (Иер 17:4); инф. כִּקְדֹחַ; прич. קֹדְחֵי – 1. **разгореться** (Втор 32:22; Иер 15:14; также и в Иер 17:4, где вместо קְדַחְתֶּם чит. קָדְחָה) 2. **разжечь** (огонь; Ис 50:11) 3. **зажечь** (хворост; Ис 64:1). †

Произв.: קַדַּחַת, אֶקְדָּח.

קַדַּ֫חַת [קדח]: **горячка**, **жар**, **лихорадка** (Лев 26:16; Втор 28:22). †

קָדִים [от קֶדֶם]: направ. קָדִ(י)מָה – 1. **восток** (Иез 40:23) 2. **восточный ветер** (Быт 41:6).

קדם [от קֶדֶם] **pi.**: перф. קִדְּמוּ, קִדַּמְתִּי, קִדְּמֻ(וּ)נִי; имперф. נְקַדְּמָה, יְקַדְּמוּ, אֲקַדֵּם, תְּקַדְּמֵנוּ, תְּקַדֶּמְךָּ, יְקַדְּמֶנָּה, יְקַדְּמֵנִי, יְקַדְּמוּנוּ, יְקַדְּמֻ(וּ)נִי, אֲקַדְּמֶנּוּ; императив קַדְּמָה – 1. **выйти навстречу** (Втор 23:5; Пс 88:14; 95:2) 2. **принять кого-л**. (о коленях; Иов 3:12 †) 3. **напасть, атаковать** (2 Сам 22:19) 4. **идти/быть впереди** (Пс 68:26) 5. **делать что-л. рано**, **торопиться** (Иона 4:2; Пс 119:147, 148 †). В Ис 21:14 вместо перф. קִדְּמוּ чит. императив קַדְּמוּ «встречайте».

hif.: перф. הִקְדִּימַנִי (Иов 41:3); имперф. תַּקְדִּים (Ам 9:10) – **приблизиться**? В обоих случаях текст сомнителен. †

קֶדֶם: мн. קַדְמֵי (Прит 8:23) – 1. **впереди, вперед** (Пс 139:5) 2. **восток** (Быт 12:8) 3. **древность, начало времен** (Авв 1:12).

Произв.: קְדוּמִים (?), קָדִים, קדם, *קֵדֶם, *קַדְמָה, *קִדְמָה, *קַדְמוֹן, קַדְמֹנִי I.

***קֵדֶם** [однокоренное с קֶדֶם]: направ. קֵ֫דְמָה – **восток** (Быт 28:14; Нав 15:5).

***קַדְמָה** [от קֶדֶם]: сопр. קַדְמַת (Пс 129:6); суф. קַדְמָתָהּ, קַדְמַתְכֶן, קַדְמָתָן; мн. קַדְמוֹתֵיכֶם – 1. **прежнее время, прежнее состояние** (Ис 23:7; Иез 16:55; 36:11) 2. קַדְמַת **прежде чем**, **до того как** (Пс 129:6). †

***קִדְמָה** [от קֶדֶם, *קֵדֶם]: сопр. קִדְמַת – **восток** (Быт 2:14; 4:16; 1 Сам 13:5; Иез 39:11). †

I **קֵ֫דְמָה**: см. *קֵדֶם.

II **קֵ֫דְמָה**: *имя* (Быт 25:15; 1 Пар 1:31). †

***קַדְמוֹן** [от קֶדֶם]: ж. р. קַדְמוֹנָה – **восточный** (Иез 47:8). †

קַדְמוֹנִי: см. I קַדְמֹנִי.

קְדֵמוֹת, קְדֵמֹת (Нав 13:18): *геогр. назв.* (Нав 21:37).

קַדְמִיאֵל: *имя* (Эзр 2:40).

I **קַדְמֹנִי, קַדְמוֹנִי** [от *קַדְמוֹן; суф. -ān + суф. -ī]: мн. קַדְמֹ(וֹ)נִים, קַדְמֹנִיּוֹת – 1. **восточный** (Иез 10:19; 11:1; 47:18; Иоиль 2:20; Зах 14:8) 2. **житель Востока** (Иов 18:20) 3. **прежний**, **давний** (Иез 38:17; Мал 3:4) 4. קַדְמֹנִיּוֹת в знач. "давние дела" (Ис 43:18) 5. קַדְמֹנִי в собир. значении "древние, предки" (1 Сам 24:14). †

II **(הַ)קַּדְמֹנִי**: *назв. народа* (Быт 15:19). †

קְדֵמֹת (Нав 13:18): см. קְדֵמוֹת.

קָדְקֹד [qulqul]: суф. קָדְקֳדוֹ, קָדְקֳדֵךְ – **макушка**, **темя** (Ис 3:17; Иов 2:7).

קדר **qal**: перф. קָדַר, קָדַרְתִּי, וְקָדַר, קָדְרוּ, קָדָרוּ; прич. קֹדֵר, קֹדְרִים – 1. **потемнеть** (Иер 4:28; Иоиль 2:10; 4:15; Мих 3:6; Иов 6:16) 2. **скорбеть** (Иер 8:21; 14:2; Пс 35:14; 38:7; 42:10; 43:2; Иов 5:11; 30:28). Для Иов 30:28 возможно также значение «пребывать во тьме». †

hif.: перф. וְהִקְדַּרְתִּי; имперф. וָאַקְדִּר, אַקְדִּירֵם – 1. **сделать тусклым**, **погасить** (Иез 32:7,8) 2. **облачить в траур**, метафорически (Иез 31:15). †

hitp.: перф. הִתְקַדְּרוּ – **потемнеть** (1 Цар 18:45). †

Произв.: קְדֹרַנִּית, קַדְרוּת.

קֵדָר: 1. *назв. племени* (Ис 21:16) 2. *имя* (Быт 25:13).

קִדְרוֹן: *геогр. назв.* (1 Цар 15:13).

קַדְרוּת [קדר]: **тьма** (Ис 50:3). †

קְדֹרַנִּית [קדר + -ann-īt]: **печально**, **с траурным видом** (Мал 3:14). †

קדשׁ (170 раз) – в т. ч. **qal**: перф. קָדַשְׁתִּיךָ, קָדֵשׁוּ, וְקָדַשׁ (Ис 65:5); имперф. וַיִּקְדְּשׁוּ, תִּקְדַּשׁ, יִקְדָּשׁ, יִקְדַּשׁ – 1. **стать освященным**, **отделенным** (Исх 29:21; Лев 6:20) 2. **оказаться под запретом** (Втор 22:9 †). Форма קְדַשְׁתִּיךָ (Ис 65:5) может значить «я освящен, в отличие от тебя»; или же чит. pi. קִדַּשְׁתִּיךָ.

nif.: перф. נִקְדַּשׁ, וְנִקְדַּשׁ (Ис 5:16), וְנִקְדַּשְׁתִּי; имперф. אֶקָּדֵשׁ, וַיִּקָּדֵשׁ; инф. בְּהִקָּדְשִׁי – 1. **явить свою святость**, о Господе (Лев 10:3; Числ 20:13; Ис 5:16; Иез 20:41; 28:22,25; 36:23; 38:16; 39:27) 2. **быть святым**, **особым**, о месте (Исх 29:43) 3. **быть почитаемым**, **считаться святым** (Лев 22:32). †

pi.: перф. קִדַּשׁ (Числ 6:11; 1 Цар 8:64), קִדַּשְׁתְּ, וְקִדַּשְׁתָּ, וְקִדַּשְׁתִּי, קִדְּשׁוּ, קִדַּשְׁתֶּם, וְקִדַּשְׁתּוֹ, וְקִדַּשְׁתָּם, קִדְּשׁוּהוּ, וְקִדְּשׁוֹ; имперф. וַיְקַדֵּשׁ, אֲקַדֵּשׁ, יְקַדְּשׁוּ, יְקַדֶּשְׁךָ, וַיְקַדְּשֵׁהוּ, וַיְקַדְּשֵׁם; императив קַדֶּשׁ־, קַדֵּשׁ, קַדְּשׁוּ, קַדֵּשׁוּ; инф. לְקַדֵּשׁ, לְקַדְּשׁוֹ, לְקַדְּשָׁם; прич. מְקַדֵּשׁ, מְקַדְּשׁוֹ, מְקַדִּשְׁכֶם, מְקַדְּשָׁם, מְקַדְּשֵׁיהֶם (Иез 7:24; но чит. מִקְדְּשֵׁיהֶם, см. מִקְדָּשׁ) – **сделать/объявить святым**, **отделенным**, **особым** (Исх 13:2; 20:8; 29:27,44; 30:30; Лев 20:8; Иез 36:23); тж. об объявлении поста (Иоиль 1:14) и войны (Иер 6:4).

pu.: только прич. מְקֻדָּשׁ (Иез 48:11), מְקֻדָּשִׁים (Эзр 3:5; 2 Пар 26:18; 31:6), מְקֻדָּשַׁי (Ис 13:3), в знач. «освященный, отделенный». В Иез 48:11 вместо הַמְקֻדָּשׁ מִבְּנֵי чит. הַמְקֻדָּשִׁים בְּנֵי. †

hif.: перф. הִקְדִּישׁ, הִקְדַּשְׁתִּי, הִקְדִּישׁוּ, הִקְדִּשְׁתִּיךָ, הִקְדַּשְׁנוּ; имперф. יַקְדִּ(י)שׁ, תַּקְדִּישׁ, יַקְדִּ(י)שׁוּ, תַּקְדִּישׁוּ; императив הַקְדִּשֵׁם; инф. לְהַקְדִּישׁ, לְהַקְדִּישֵׁנִי, לְהַקְדִּישׁוֹ; абс. инф. הַקְדֵּשׁ (Суд 17:3); прич. מַקְדִּישׁ, מַקְדִּשִׁים – 1. **сделать/объявить святым**, **отделенным** (Лев 27:14; 2 Сам 8:11; 2 Цар 12:19); тж. о прославлении Господа людьми (Числ 20:12; Ис 8:13; 29:23) 2. **предназначить**, **назначить**, **выделить** (Нав 20:7; Иер 1:5; 12:3; Неем 12:47). В 1 Пар 23:13 вместо לְהַקְדִּישׁוֹ чит. לְהַקְדִּישׁ. В 1 Пар 26:28 оборот כֹּל הַהִקְדִּישׁ означает «всё, что посвятил/отделил» (перф. с артиклем!); там же вместо הַמַּקְדִּישׁ чит. pu. הַמְקֻדָּשׁ.

hitp.: перф. וְהִתְקַדִּשְׁתִּי (Иез 38:23), הִתְקַדְּשׁוּ (2 Пар 30:3), הִתְקַדָּשׁוּ (2 Пар 5:11; 30:17), וְהִתְקַדִּשְׁתֶּם (Лев 11:44; 20:7);

имперф. יִתְקַדָּשׁוּ ,יִתְקַדְּשׁוּ; императив הִתְקַדְּשׁוּ (Числ 11:18; Нав 7:13; 1 Сам 16:5; 1 Пар 15:12; 2 Пар 29:5; 35:6), הִתְקַדָּשׁוּ (Нав 3:5); инф. הִתְקַדֶּשׁ־ (Ис 30:29), לְהִתְקַדֵּשׁ; прич. מִתְקַדֶּשֶׁת, מִתְקַדְּשִׁים – 1. **очиститься**, **быть чистым** (ритуально; Лев 11:44; Нав 3:5; 2 Сам 11:4; Ис 66:17; 2 Пар 30:17) 2. **быть освященным**, **особым**, о людях (Лев 20:7; 2 Пар 31:18) 3. **явить свою святость**, о Господе (Иез 38:23 †) 4. **быть отмечаемым**, о празднике (Ис 30:29 †).

Однокоренные: קָדוֹשׁ, I קָדֵשׁ, קֹדֶשׁ, מִקְדָּשׁ.

I קָדֵשׁ [קדשׁ]: ж. р. קְדֵשָׁה; мн. קְדֵשִׁים, קְדֵשׁוֹת – букв. «отделенный, -ая», о мужчинах и женщинах, связанных с иноплеменными культами (Втор 23:18; 1 Цар 15:12; 2 Цар 23:7; Ос 4:14; Иов 36:14); тж. ед. число в собир. значении (1 Цар 14:24; 22:47). Ж. р. обозначает, видимо, храмовую проститутку, но для м. р. аналогичное (традиционное) понимание – «мужчина, занимающийся культовой проституцией», – малоправдоподобно. В Быт 38:21,22 под словом קְדֵשָׁה имеется в виду, скорее всего, просто продажная женщина, вне культовых коннотаций. †

II קָדֵשׁ, קָדֵשׁ בַּרְנֵעַ: направ. קָדֵ֫שָׁה – *геогр. назв.* (Быт 20:1; Числ 32:8).

קֹדֶשׁ, קוֹדֶשׁ [קדשׁ] (480 раз): суф. קָדְשִׁי, קָדְשְׁךָ, קָדְשֶׁךָ, קָדְשׁוֹ, קָדְשֵׁנוּ; мн. הַקֳּדָשִׁים (с арт.) и קֳדָשִׁים (без арт.; в этой и последующих формах мн. ч. в первом слоге – малый камац), קָדָשַׁי, קֳדָשַׁי, קֳדָשֶׁיךָ, קֳדָשָׁיו (2 Пар 15:18) и קֳדָשָׁיו (Числ 5:10; 2 Цар 12:19), קָדְשֵׁיכֶם, קָדְשֵׁיהֶם – 1. **святыня**, **нечто святое** (Лев 10:10; 12:4), в т. ч. о приношениях (Лев 22:10; 1 Цар 7:51), о субботе (Исх 31:14), о жрецах (2 Пар 23:6; 31:18); тж. в сочетаниях типа עִיר הַקֹּדֶשׁ «священный город» (Ис 52:1), הַר הַקֹּדֶשׁ «священная гора» (Ис 27:13), שֵׁם קָדְשִׁי «Мое святое имя» (Лев 22:32), הֵיכַל־קָדְשְׁךָ «Твой святой Храм» (Пс 5:8) 2. **святилище** (Исх 28:29) 3. **святость** (Ам 4:2; Пс 93:5) 4. קֹדֶשׁ קָדָשִׁים «святыня святынь» (о жертвеннике – Исх 29:37; о хлебном приношении – Лев 2:3; об очистительной жертве – Лев 6:18); тж. קֹדֶשׁ הַקֳּדָשִׁים (с арт.; о внутренней части Скинии – Исх 26:34; о внутреннем святилище в Храме – 1 Цар 6:16; о съестных приношениях – Эзр 2:63). Для Втор 33:2 см. конъектуру в статье רְבָבָה.

קֶדֶשׁ: направ. קֶ֫דְשָׁה – *геогр. назв.* (Суд 4:11).

קָדֹשׁ: см. קָדוֹשׁ.

קָדֵשׁ בַּרְנֵעַ: см. II קָדֵשׁ.

קהה **qal**: имперф. תִּקְהֶינָה – **затупиться** (Иер 31:29,30; Иез 18:2). †

pi.: перф. קֵהָה – **затупить** (אִם־קֵהָה הַבַּרְזֶל «если кто-то затупил [у кого-то затупилось] железное орудие»; Эккл 10:10). †

קהל **nif.**: перф. נִקְהֲלוּ; имперф. וַיִּקָּהֵל, וַיִּקָּהֲלוּ ,וַתִּקָּהֵל; инф. בְּהִקָּהֵל, לְהִקָּהֵל; прич. נִקְהָלִים – **собраться**, о людях (Числ 17:7; 1 Цар 8:2).

hif.: перф. הִקְהַלְתָּ ,הִקְהִילוּ; имперф. יַקְהִיל ,יַקְהֵל ,יַקְהִיל (2 Пар 5:2), וַיַּקְהִלוּ; императив הַקְהֵל־ ,הַקְהֵל ,הַקְהִילוּ; инф. בְּהַקְהִיל – **собрать** (людей; Втор 31:12; 1 Пар 13:5). В Иов 11:10 – в знач. «собрать кого-л. для суда над кем-л.».

Однокоренные: קָהָל, קְהִלָּה, קֹהֶלֶת, מַקְהֵלוֹת и מַקְהֵלִים.

קָהָל [קהל] (120 раз): сопр. קְהַל; суф. קְהָלְךָ, קְהָלֵךְ, קְהָלָהּ, קְהַלְכֶם, קְהָלָם – 1. **собрание** (как событие – Втор 9:10; в знач. «собравшиеся» – Иер 44:15; Пс 22:23; Иов 30:28) 2. **община** (Лев 4:21; Эзр 10:8) 3. **сообщество**, **группа** (Пс 26:5).

קְהִלָּה [קהל, qatil-at]: сопр. קְהִלַּת – **собрание** (Втор 33:4; Неем 5:7). †

קוֹהֶלֶת, קֹהֶלֶת [морфологически – акт. причастие qal ж. р. (!) от קהל]: «**обращающийся к собранию**» (Эккл 1:1; 12:8).

קְהֵלָ֫תָה: *геогр. назв.* («застывшая» направ. форма; Числ 33:22,23). †

קְהָת: *имя* (Быт 46:11).

(הַ)קְּהָתִי: мн. הַקְּהָתִים – *назв. клана* (Числ 3:30).

I **קָו** [однокоренное с II *תִּקְוָה]: сопр. קַו и קָו; суф. קַוָּם – **веревка** (измерительная; Иез 47:3; Плач 2:8). В Пс 19:5 вместо קַוָּם чит. קוֹלָם, см. קוֹל.

II **קָו** и **קַו** (Ис 18:2,7; 28:10,13): Значение неясно. Возможно, в этих случаях повторение данного слова призвано отразить непонятную речь (в Ис 28:10,13 – бессмысленное бормотанье, в Ис 18:2,7 – разговор на чужом языке). Для Ис 18:2,7 предлагается также вместо קַו־קָו читать קַוְקָו (реконструируемое слово со значением “сила, мощь”). †

קְוֵא (2 Пар 1:16): см. в статье II *מִקְוֶה.

קוֹבַ֫ע [см. тж. вариант כּוֹבַ֫ע]: **шлем** (1 Сам 17:38; Иез 23:24). †

קוֹדֶשׁ (Дан 11:30): см. קֹדֶשׁ.

I **קוה** **qal**: прич. קֹוֵי (Ис 40:31; Пс 37:9), קֹוָי (Ис 49:23), קֹוֶיךָ (Пс 25:3; 69:7), קֹוָיו (Плач 3:25 Q; кетив – קוֹו, ед. ч.) – **ждать**, **надеяться**. †

pi.: перф. קִוִּיתִי и קִוִּיתִי, קִוְּתָה (Ис 5:4; 8:17), קִוִּיתִיךָ, קִוִּינוּ, וְקִוִּיתֶם, קִוּוּ, קִוִּינֻהוּ, קִוִּינוּךָ; имперф. יְקַו־, יְקַוֶּה (Иов 3:9), נְקַוֶּה, יְקַוּוּ, אֲקַוֶּה, וַיְקַו; императив קַוֵּה (Ос 12:7; Пс 27:14; 37:34; Прит 20:22); абс. инф. קַוֹּה (Пс 40:2) и קַוֵּה (Иер 8:15; 14:19) – 1. **ждать, надеяться** (Быт 49:18; Мих 5:6; Пс 130:5; Иов 7:2) 2. **подстерегать** (Пс 56:7; 119:95 †).

Произв.: I מִקְוֶה, I תִּקְוָה.

II **קוה** **nif.**: перф. וְנִקְווּ (Иер 3:17; чит. וְנִקְווּ); имперф. יִקָּווּ (Быт 1:9) – **собраться**. †

Произв.: II *מִקְוֶה, מִקְוָה.

קְוֵה (1 Цар 10:28): см. в статье II *מִקְוֶה.

{**קָוֶה** (Зах 1:16 K): сопр. קְוֵה (1 Цар 7:23 K; Иер 31:39 K) – во всех случаях чит. קָו Q, см. I קָו.}

קוֹהֶלֶת: см. קֹהֶלֶת.

קוֹחַ (Ис 61:1): см. פְּקַח־קוֹחַ (?).

קוט **qal**: имперф. אָקוּט – **испытывать отвращение** (Пс 95:10). †

nif.: перф. וּנְקֹטֹתֶם (Иез 20:43; 36:31) – то же, что в qal. Кроме того, см. в статье נקט конъектуру для נָקְטָה (Иов 10:1), а в статье קטט – конъектуру для וְנָקֹ֫טּוּ (Иез 6:9). †

hitpol.: имперф. אֶתְקוֹטָט (Пс 139:21), וָאֶתְקוֹטָטָה (Пс 119:158) – то же, что в qal. †

קוֹל, קֹל (500 раз): суф. קֹ(וֹ)לִי, קֹ(וֹ)לְךָ, קוֹלֵךְ, קֹ(וֹ)לוֹ, קֹ(וֹ)לָהּ, קֹ(וֹ)לֵךְ, קֹ(וֹ)לֵנוּ, קֹ(וֹ)לְכֶם, קֹ(וֹ)לָם, קוֹלָן; мн. קֹ(וֹ)ל(וֹ)ת – 1. **голос** (Быт 27:22; 1 Сам 26:17; Песн 2:14); тж. о животных (1 Сам 15:14) 2. **звук**, **шум** (Иез 3:13; 26:13; Иов 21:12) 3. **речь, слова** (повеление – Исх 36:6; Втор 13:5; известие – Быт 45:16; просьба – Суд 13:9). Для Иер 3:9 см. I קֹל.

קוֹלָיָה: *имя* (Иер 29:21).

קוּם (630 раз) – **qal** (460 раз): перф. קָם и וְקָאם (Ос 10:14), קָ֫מָה (3-е лицо ед. ч. ж. р.; но в 1 Сам 4:15 и Иер 51:29 – 3-е лицо мн. ч. ж. р.), קַמְתָּ, קַמְתִּי (но в Суд 5:7, дважды, может означать и «ты встала»), קָמְתִּי, קָ֫מוּ, קַמְתֶּם, קַמְנוּ; имперф. יָקֻ(וּ)ם, יָ֫קָם (Иов 22:28), וַיָּ֫קָם, תָּקוּם, וַתָּ֫קָם, אָקֻ(וּ)ם, אָקוּמָה, יָקֻ(וּ)מוּ, יְקוּמוּן (Втор 33:11; 2 Сам 22:39; Ис 26:19; Пс 35:11), תָּקֻ(וּ)מוּ, נָקוּם, נָקוּמָה; императив קוּם и קֻם (Нав 7:10,13), קוּ֫מָה и קוּמָ֫ה (Числ 10:35; Пс 3:8; 7:7; 9:20; 10:12; 17:13; 74:22; 82:8; 132:8; 2 Пар 6:41), קוּ֫מִי, קוּמוּ и קֻמוּ (Втор 2:13), קֹמְנָה; инф. קוּם (Ис 24:20; Ам 5:2; Пс 18:39; 36:13; 127:2; Плач 1:14), בְּקוּם, לָקוּם, קוּמִ֫י (Соф 3:8; Пс 139:2), קוּמֶ֫ךָ, קוּמוֹ, קֻ(וּ)מָהּ; абс. инф. קוֹם; прич. קָ֫מָה (Мих 7:6; см. тж. статью קָמָה), קָמִים и קוֹמִים (2 Цар 16:7), קָמַי, קָמֶ֫י, קָמֶ֫יךָ, קָמָיו, קָמֵינוּ, קָמֵיהֶם – 1. **встать** (Лев 19:32; 1 Сам 20:34; 2 Сам 11:2; 12:20; Ам 5:2; Мих 7:8; Пс 102:14) 2. **противостать**, **нападать**, **враждовать** (Суд 9:18; Пс 3:2; 44:6) 3. **выстоять** (в бою и т. п.; Нав 7:12) 4. **устоять**, **сохраниться** (1 Сам 13:14; Ам 7:2) 5. **придерживаться чего-л**. (Ис 32:8) 6. **победить**, **прийти к власти** (Прит 28:12,28) 7. **появиться** (Исх 1:8; Втор 13:2) 8. **случиться**, **произойти** (Быт 41:30) 9. **сбыться**, **осуществиться** (Ис 7:7; 8:10; Прит 19:21) 10. **перейти к кому-л.**, **в чью-л. собственность** (Быт 23:20; Лев 25:30) 11. **унаследовать** (имя; Втор 25:6) 12. **отправиться в путь** (Быт 46:5) 13. **превратиться** (Иез 7:11) 14. **ослепнуть**, о глазах (1 Сам 4:15; 1 Цар 14:4 †).

pi.: перф. קִיֵּם (Эсф 9:31,32), קִיְּמוּ; имперф. וָאֲקַיֵּ֫מָה; императив קַיְּמֵנִי; инф. לְקַיֵּם – 1. **исполнить** (Иез 13:6) 2. **подтвердить** (Пс 119:106; Руфь 4:7; Эсф 9:29) 3. **учредить**, **постановить** (Эсф 9:21,27,31,32) 4. **ободрить**, **придать сил** (Пс 119:28). †

pol.: имперф. תְּקוֹמֵם, אֲקוֹמֵם, יְקוֹמֵ֫מוּ – **отстроить**, **восстановить** (Ис 44:26; 58:12; 61:4). В Мих 2:8 вместо יְקוֹמֵם чит. qal – תָּקוּמוּ или קָמִים. †

hif. (150 раз): перф. הֵקִים, וַהֲקֵמֹתָ (Исх 26:30; Втор 27:2), הֲקִ(י)מֹ(וֹ)תִי, הֵקִימוּ, וַהֲקֵמֹנוּ (Мих 5:4), וַהֲקִמֹתוֹ (2 Цар 9:2) и הֲקִימֹתוֹ (Пс 89:44); имперф. יָקִים, יָקֵם, וַיָּקֶם, תָּקִים, וַתָּקֶם, אָקִים, יָקִימוּ, יְקִימוּן (Иов 4:4), תָּקִימוּ, תָּקִימְנָה (Иер 44:25; чит. תָּקֵמְנָה или תְּקִימֶנָה), וַיְקִימֵנִי, יְקִימְךָ, יְקִימֶ֫נּוּ, וַיְקִימֶהָ, יְקִימֶ֫נָּה, יְקִמֵנוּ; императив הָקֵם (Быт 38:8; 2 Сам 7:25; 24:18; Пс 119:38), הָקִימוּ, הֲקִימֵנִי; инф. הָקִים, הֲקִימוֹ; абс. инф. הָקֵם (Втор 22:4; Суд 7:19) и הָקֵים (Иер 44:25); прич. מֵקִים, מְקִימִי (*yod compaginis*; Пс 113:7), מְקִימָהּ – 1. **поставить**, **установить**, **поднять** (Исх 40:18; Числ 24:9; Втор 18:18; 22:4; Нав 4:9; 1 Цар 11:14; 16:32; Ис 14:9; Авв 1:6; Эккл 4:10; 2 Пар 7:18) 2. **заключить** (договор; Быт 6:18) 3. **утвердить**, **подтвердить** (Числ 30:14) 4. **возродить**, **укрепить** (Ис 49:6,8) 5. **исполнить** (Иер 35:16; 2 Пар 6:10) 6. **превратить** (Втор 29:12; Пс 107:29).

hof.: перф. הֻ(וּ)קַם – 1. **быть поставленным** (Исх 40:17; 2 Сам 23:1) 2. **быть исполненным** (Иер 35:14). †

hitpol.: прич. מִתְקוֹמָמָה (Иов 20:27), מִתְקוֹמְמִים (Пс 17:7), מִתְקוֹמְמִי (Иов 27:7),

מִתְקוֹמְמַי (Пс 59:2) – **противостать, нападать, враждовать**. В Пс 139:21 вместо וּבִתְקוֹמְמֶיךָ чит. וּבְמִתְקוֹמְמֶיךָ, в том же значении. †

Произв.: קוֹמְמִיּוּת, קוֹמָה, מָקוֹם, יְקוּם, *תְּקוּמָה, קָמָה, קִימָה.

קוֹמָה, קֹמָה [קום]: сопр. קוֹמַת; суф. קוֹמָתְךָ, קֹ(וֹ)מָתוֹ, קוֹמָתָהּ, קוֹמָתָם – 1. **высота** (Быт 6:15; 1 Цар 6:2) 2. **рост** (о человеке; 1 Сам 16:7).

קוֹמְמִיּוּת [קום pol. + суф. -ī + суф. -ūt]: **выпрямившись, с гордо поднятой головой** (Лев 26:13). †

קוֹנְנוּ и т. д.: см. קין pol.

קוֹעַ: *назв. племени* (Иез 23:23). †

*קוֹף: мн. קֹ(וֹ)פִים – **обезьяна** (1 Цар 10:22; 2 Пар 9:21). †

קוץ **qal**: перф. קָצְתִּי, קָ֫צָה; имперф. וַיָּ֫קָץ, תָּקֹץ (Прит 3:11), וָאָקֻץ, וַיָּקֻצוּ; прич. קָץ – 1. **испытывать отвращение, ненавидеть** (Быт 27:46; Лев 20:23; Числ 21:5; 1 Цар 11:25; Прит 3:11) 2. **бояться** (Исх 1:12; Числ 22:3; Ис 7:16). †

hif. (?): имперф. נְקִיצֶנָּה (Ис 7:6) – **испугать** *или* **уничтожить**. Для הֵקִיץ и т. д. см. I קיץ hif. †

I קוֹץ: мн. קֹ(וֹ)צִים, קוֹצֵי – **колючка, колючий куст** (Быт 3:18; Ис 33:12).

II קוֹץ: с арт. הַקּוֹץ – *имя* (1 Пар 24:10).

*קְוֻצָּה: мн. קְוֻצּוֹתַי (чит. קְוֻצּוֹתַי), קְוֻצּוֹתָיו (чит. קְוֻצּוֹתָיו) – **локон, прядь волос** (Песн 5:2,11). †

קור **qal**: перф. קַרְתִּי – **копать** (колодец; 2 Цар 19:24; Ис 37:25). Для הָקִיר (Иер 6:7) см. I קרר hif. †

Произв.: מָקוֹר.

*קוּר: мн. קוּרֵי, קוּרֵיהֶם – **нить** (Ис 59:5,6). †

קוֹרֵא: см. II קֹרֵא.

קוֹרָה [морфологически – акт. причастие qal ж. р. от корня ל״יו]: суф. קֹרָתִי; мн. קֹרוֹת – **балка, бревно** (Быт 19:8; 2 Цар 6:2,5; Песн 1:17; 2 Пар 3:7). †

Произв.: II קרה, מְקָרֶה.

קוש **qal**: имперф. יְקֹשׁ֑וּן – **расставить ловушку**, метафорич. (Ис 29:21). †

קוּשָׁיָהוּ: *имя* (1 Пар 15:17). †

קָח (?): значение неясно; вероятно, текст испорчен (Иез 17:5). †

קַח: см. לקח qal императив.

קַחַת: см. לקח qal инф.

קָט (?): **маленький**? (текст, по-видимому, испорчен; Иез 16:47). †

קֶטֶב: пауз. קָטֶב – 1. **мор, эпидемия** (Втор 32:24; Пс 91:6) 2. **уничтожение** (Ис 28:2). †

Однокоренные: *קֹטֶב.

*קֹטֶב: суф. קָטָבְךָ (два малых камаца подряд) – **жало**? **колючка**? **гибель**? (Ос 13:14). †

קְטוֹרָה [קטר]: **дым** (от жертвоприношений) Втор 33:10. †

קְטוּרָה: *ж. имя* (Быт 25:1).

{קטט: nif. перф. וְנָקֹ֫טּוּ (Иез 6:9) – следует, возможно, читать וְנָקֹ֫טוּ, т. е. קוט nif.}

קטל **qal**: имперф. תִּקְטֹל, יִקְטָל־, יִקְטְלֵנִי – **убить** (Пс 139:19; Иов 13:15; 24:14). †

Произв.: *קֶטֶל.

*קֶטֶל [קטל]: пауз. קָטֶל – **убийство, истребление** (Авд 9). †

קטן [от I קָטָן] **qal**: перф. קָטֹנְתִּי (Быт 32:11); имперф. וַתִּקְטַן (2 Сам 7:19; 1 Пар 17:17) – **быть малым, незначительным**. †

hif.: инф. לְהַקְטִין – **уменьшить** (Ам 8:5). †

I **קָטָן**: ж. р. קְטַנָּה; суф. קְטַנָּם; мн. קְטַנִּים, קְטַנֵּי (Прит 30:24) и קַטַנֵּי (1 Сам 9:21; чит. קְטַנֵּי), קְטַנּוֹת – 1. **маленький** (1 Цар 18:44) 2. **младший** (Иез 16:46) 3. **незначительный** (Ис 36:9).

Произв.: קטן, קָטֹן, *קֹטֶן (*קֹטֶן?).

II **(הַ)קָּטָן**: *имя* (Эзр 8:12). †

קָטֹן [от I קָטָן; qatul]: сопр. קְטֹן (2 Пар 21:17) – то же, что I קָטָן (Быт 42:15; 1 Сам 2:19; 15:17).

***קֹטֶן** (*קֹטֶן?) [от I קָטָן; qutl?]: суф. קָטָנִּי (два малых камаца – или же чит. קָטְנִי) – “**малыш**” (о части тела: палец? пенис?) 1 Цар 12:10; 2 Пар 10:10. †

קטף **qal**: перф. קָטַף, וְקָטַפְתָּ; имперф. אֶקְטֹף; прич. קֹטְפִים – **сорвать, отломать** (Втор 23:26; Иез 17:4,22; Иов 30:4). †

nif.: имперф. יִקָּטֵף – **быть сорванным, сломанным** (Иов 8:12). †

קטר (110 раз) – в т. ч. **pi.**: перф. קִטְּרוּ, קִטַּרְתֶּם; имперф. יְקַטֵּר, וַיְקַטְּרוּ, יְקַטְּרוּ, יְקַטֵּרוּן (Ос 11:2); инф. קַטֵּר (Иер 44:5) и לְקַטֵּר; абс. инф. קַטֵּר (1 Сам 2:16; Иер 7:9; Ам 4:5); прич. מְקַטְּרִים, מְקַטְּרוֹת (Иер 44:15; для 2 Пар 30:14 см. статью *מְקַטֶּרֶת) – **приносить жертву, сжигать приношение** (2 Цар 17:11; Иер 44:19).

pu.: прич. מְקֻטֶּרֶת – **быть окуренным** (благовониями; Песн 3:6). †

hif.: перф. הִקְטִיר, וְהִקְטַרְתָּ, הִקְטִירוּ, וְהִקְטִירוֹ, וְהִקְטִירָם; имперф. יַקְטִיר, וַיַּקְטֵר, תַּקְטִיר, וַיַּקְטִירוּ (2 Пар 34:25 K), יַקְטִ(י)רוּן (1 Сам 2:15,16), תַּקְטִירוּ, יַקְטִירֶנָּה; императив הַקְטֵר (2 Цар 16:15); инф. לְהַקְטִיר; абс. инф. הַקְטֵיר (1 Цар 9:25); прич. מַקְטִיר, מַקְטִ(י)רִים, מַקְטִירוֹת – **приносить жертву, сжигать приношение** (Исх 30:7; Лев 2:16; 7:31; 2 Цар 16:13; 2 Пар 28:3).

hof.: имперф. תָּקְטָר – **быть сжигаемым**, о хлебном приношении (Лев 6:15). Для Мал 1:11 см. статью מֻקְטָר. †

Однокоренные: קְטוֹרָה, קִטֵּר (?), מְקַטֶּרֶת*, מֻקְטָר*, מִקְטָר, קִיטוֹר, קְטֹרֶת (*מְקַטְּרָה?), מִקְטֶרֶת.

קִטֵּר (?) [קטר, qattil]: **благовония**? **жертвы**? (Иер 44:21). Или же чит. קְטֹרֶת (см.). †

קִטְרוֹן: *геогр. назв.* (Суд 1:30). †

{**קְטֻרוֹת** (Иез 46:22): следует, возможно, читать קְטַנּוֹת, см. I קָטָן.}

קְטֹרֶת [קטר; qutul-t?]: суф. קְטָרְתִּי – 1. **благовония** (Исх 30:7; Лев 10:1) 2. **жертвы** (о баранах; Пс 66:15 †).

קַטָּת: *геогр. назв.* (Нав 19:15). †

קיא **qal**: прич. קָאָה (Лев 18:28; но чит. перф. קָאָה) – то же, что в hif. †

hif.: перф. וַהֲקֵאתוֹ (Прит 25:16); имперф. וַיָּקֵא (Иона 2:11; эта и последующие формы имперф. могут рассматриваться и как qal), תָּקִיא (Лев 18:28; 20:22), וַתָּקִא (Лев 18:25), וַיְקִאֶנּוּ (Иов 20:15), תְּקִיאֶנָּה (Прит 23:8) – **блевать, изрыгать**. †

Произв.: *קִא, קִיא.

קִיא [קיא]: суф. קִיאוֹ – **рвотная масса**, **блевотина** (Ис 19:14; 28:8; Иер 48:26). †

קיה (?) **qal**: императив קְיוּ (Иер 25:27) – то же, что קִיא. Или же чит. קִיאוּ, т. е. קיא qal императив. †

קִיטוֹר, קִיטֹר [קטר; qīṭāl?]: **дым** (Быт 19:28; Пс 119:83; 148:8; для последнего случая возможно также значение “туман”). †

***קִימָה** [קום]: суф. קִימָתָם – **вставание**, **стояние** (Плач 3:63). †

{**קִימָנוּ** (Иов 22:20): текст, по-видимому, испорчен; предлагаются другие чтения, в частности – קָמֵינוּ «наши враги», см. קום qal прич.}

קין [от I קִינָה] **pol.**: перф. וְקוֹנְנוּ, וְקוֹנְנוּהָ; имперф. וַיְקֹ(וֹ)נֵן, תְּקוֹנֵנָּה (3-е лицо мн. ч. ж. р.; Иез 32:16 – 2 раза; чит. תְּקוֹנֵנָּה); прич. מְקוֹנְנוֹת – **оплакивать** (2 Сам 1:17; 3:33; Иер 9:16; Иез 27:32; 32:16; 2 Пар 35:25). †

I ***קַיִן**: суф. קֵינוֹ – **наконечник копья** (2 Сам 21:16). †

II **קַיִן**: пауз. קָיִן – *имя* **Каин** (Быт 4:9).

III **קַיִן**: пауз. קָיִן – *назв. племени* (Числ 24:22; Суд 4:11). †

IV **(הַ)קַּיִן**: *геогр. назв.* (Нав 15:57).†

I **קִינָה**: мн. קִינוֹת, קִינוֹתֵיהֶם, а также קִנִים (Иез 2:10) – **плач**, **скорбная песнь** (Иез 19:14; 2 Пар 35:25).

Произв.: קין.

II **קִינָה**: *геогр. назв.* (Нав 15:22). †

קֵינִי: мн. קִינִים (1 Пар 2:55) – 1. *назв. племени* (Быт 15:19) 2. человек из этого племени (Суд 5:24).

קֵינָן: *имя* (Быт 5:14).

I **קיץ** **hif.**: перф. הֵקִיץ, וַהֲקִיצוֹתָ, הֱקִיצֹ(וֹ)תִי; имперф. אָקִיץ, יָקִיצוּ; императив הָקִיצָה, הָקִיצוּ; инф. בְּהָקִיץ, מֵהָקִיץ; прич. מֵקִיץ – **проснуться**, **бодрствовать** (Иер 31:26; Иез 7:6; Иоиль 1:5; Пс 44:24; Дан 12:2). Для נְקִיצֶנָּה (Ис 7:6) см. קוץ hif.

II **קיץ** [от קַיִץ] **qal**: перф. וְקָץ – **проводить лето**, в знач. «питаться летом» (Ис 18:6). †

קַיִץ: пауз. קָיִץ; суф. קֵיצֵךְ – 1. **лето** (Быт 8:22) 2. **летние плоды** (Иер 40:10).

Произв.: II קיץ.

***קִיצוֹן** [суф. -ān]: ж. р. קִיצֹ(וֹ)נָה – **крайний** (Исх 26:4,10; 36:11,17). †

קִיקָיוֹן [суф. -ān]: разновидность кустарника (клещевина?) Иона 4:6,7, 9,10.†

קִיקָלוֹן [קלל; от предполагаемого *קִלְקָלוֹן, т. е. от редуплицированного корня qilqal, возможно – от qalqal, с диссимиляцией гласных]: **позор**, **бесчестие** (Авв 2:16). †

I **קִיר, קִר** (Ис 22:5): мн. קִירֹ(וֹ)ת, קִירֹ(וֹ)תָיו, קִירוֹתֶיהָ – 1. **стена** (Числ 35:4; Ис 38:2; Иез 41:5) 2. **бок**, **сторона** (жертвенника; Исх 30:3). В Ис 25:4 вместо קִיר чит. קֹר (см.). В 1 Цар 6:15 вместо קִירוֹת הַסִּפֻּן чит. קוֹרוֹת הַסִּפֻּן, а в 1 Цар 6:16 вместо הַקִּירוֹת чит. הַקּוֹרוֹת (см. קוֹרָה).

II **קִיר**: направ. קִ֫ירָה – 1. *геогр. назв.* (2 Цар 16:9; Ам 1:5; 9:7) 2. *назв. народа* (Ис 22:6). †

קִיר־חֶרֶשׂ (Иер 48:31,36) и **קִיר־חֲרֶשֶׂת** (Ис 16:7): пауз. קִיר חָרֶשׂ (Ис 16:11) и קִיר חֲרָשֶׂת (2 Цар 3:25) – *геогр. назв.* †

קִיר־מוֹאָב: *геогр. назв.* (Ис 15:1).†

קֵירֹס (Неем 7:47), **קֵרֹס** (Эзр 2:44): *имя*. †

קִישׁ: *имя* (1 Сам 9:3).

קִישׁוֹן: *назв. реки* (Суд 5:21).

קִישִׁי: *имя* (1 Пар 6:29). †

קַל [קלל]: пауз. קָל; ж. р. קַלָּה; мн. קַלִּים – 1. **быстрый** (Ис 18:2; Иер 46:6) 2. *нареч*. **быстро** (Иоиль 4:4). В некоторых местах (напр. в Ис 19:1) возможно также значение «легкий».

קֹל [קלל, qull]: **легкость**, **бездумность** (Иер 3:9). †

Для формы קֹל см. тж. статью קוֹל.

I **קלה** **qal**: перф. קָלָם (Иер 29:22); пасс. прич. קָלוּי – **жарить**, **обжаривать** (зерна; Лев 2:14; Нав 5:11); тж. о казни (Иер 29:22). †

nif.: только прич. נִקְלֶה (Пс 38:8), в знач. «воспаление, боль». †

Произв.: קָלִי и קָלִיא.

II **קלה** **nif.**: перф. וְנִקְלָה (Втор 25:3; Ис 16:14); прич. נִקְלֶה (1 Сам 18:23; Ис 3:5; Прит 12:9) – **быть/стать ничтожным**, **презренным**. †

hif.: прич. מַקְלֶה – **презирать**, **оскорблять** (Втор 27:16). †

Произв.: קָלוֹן.

{**קלה**: nif. имперф. וַיִּקָּלְהוּ (2 Сам 20:14 K) – чит. וַיִּקָּהֲלוּ Q, см. קהל nif.}

קָלוֹן [II קלה]: сопр. קְלוֹן; суф. קְלוֹנֵךְ – 1. **позор** (Ис 22:18; Авв 2:16; Прит 11:2) 2. **срам**, **гениталии** (Иер 13:26; Наум 3:5 †).

קַלַּחַת: пауз. קַלָּחַת – **котел** (1 Сам 2:14; Мих 3:3). †

קלט **qal**: только пасс. прич. קָלוּט (Лев 22:23), с возможным значением «имеющий слишком короткую ногу» (о животном). †

קָלִי и **קָלִיא** (1 Сам 17:17) [I קלה, qatīl]: **жареные зерна** (Лев 23:14; Руфь 2:14).

קַלָּי: *имя* (Неем 12:20). †

קֵלָיָה: *имя* (Эзр 10:23). †

קְלִיטָא: *имя* (Неем 10:11).

קלל **qal**: перф. קַלּוּ, קַלֹּתִי, קַלּוֹתָ и וְקַלּוּ (Авв 1:8); имперф. וָאֵקַל, וַתֵּקַל, יֵקַלּוּ – 1. **быть легким**, **быстрым** (2 Сам 1:23; Иер 4:13; Авв 1:8; Иов 7:6; 9:25) 2. **быть/стать ничтожным**, **презренным** (Быт 16:4,5; 1 Сам 2:30; Наум 1:14; Иов 40:4) 3. **спасть**, **уйти**, о воде (Быт 8:8,11). †

nif.: перф. וְנָקַל (2 Цар 3:18), נָקַל (или причастие? Прит 14:6), וּנְקַלֹּתִי; имперф. יֵקַלּוּ; прич. נָקֵל (или перф.? 1 Цар 16:31; 2 Цар 20:10; Ис 49:6; Иез 8:17), נְקַלָּה – 1. **быть легким**, **быстрым** (Ис 30:16) 2. **быть простым**, **нетрудным** (2 Цар 20:10; Прит 14:6) 3. **быть ничтожным**, **незначительным** (перф. וְנָקַל в 2 Цар 3:18; прич. נְקַלָּה в 1 Сам 18:23); тж. в оборотах со значением «мало того что» (1 Цар 16:31; Ис 49:6; Иез 8:17) 4. **унизиться** (2 Сам 6:22) 5. עַל־נְקַלָּה «легкомысленно, небрежно» (Иер 6:14; 8:11). †

pi.: перф. קִלֵּל, קִלַּלְתָּ, קִלְלַנִי; имперф. יְקַלֶּלְךָ, יְקַלֵּל, תְּקַלֵּל, יְקַלְלוּ, וָאֲקַלְלֵם, וַיְקַלְלֵם; императив קַלֵּל (2 Сам 16:10); инф. לְקַלֶּלְךָ, לְקַלֵּל, לְקַלְלוֹ, בְּקַלְלוֹ; прич. מְקַלֵּל, מְקַלְלִים, מְקַלֶּלְךָ, מְקַלֶּלְךָ – 1. **проклинать** (Быт 12:3; Лев 24:14; 2 Цар 2:24; Иов 3:1) 2. **злословить** (Лев 19:14; Эккл 7:21). В Иер 15:10 вместо כֻּלֹּה מְקַלְלַוְנִי чит. כֻּלְּהֶם קִלְלוּנִי.

pu.: имперф. יְקֻלָּל, תְּקֻלַּל; прич. מְקֻלָּלָיו – 1. **быть про́клятым** (Пс 37:22; Иов 24:18) 2. **считаться несчастным, про́клятым** (Ис 65:20). †

pilp.: перф. קִלְקַל – 1. **трясти** (стрелами, в ритуале гадания; Иез 21:26) 2. **точить** (железное орудие; Эккл 10:10). †

hif.: перф. הֵקַל, הֵקַלּוּ, הֱקִלֹּתַנִי (2 Сам 19:44); имперф. יָקֵל; императив הָקֵל; инф. לְהָקֵל – 1. **убрать** *или* **сделать легким** (Исх 18:22; 1 Сам 6:5; 1 Цар 12:4,9,10; Иона 1:5; 2 Пар 10:4, 9,10) 2. **пренебрегать, презирать, унижать** (2 Сам 19:44; Ис 8:23; 23:9; Иез 22:7). †

hitpalp.: перф. הִתְקַלְקָלוּ – **дрожать** (Иер 4:24). †

Однокоренные: קְלָלָה, קֹל, קַל, קִיקָלוֹן, קְלֹקֵל и, возможно, קָלָל.

קָלָל: **полированный металл** (Иез 1:7; Дан 10:6). †

קְלָלָה [קלל]: сопр. קִלֲלַת и קִלְלַת (Суд 9:57); суф. קִלְלָתוֹ, קִלְלָתְךָ; мн. абс. קְלָלוֹת – **проклятие** (Втор 30:19; Неем 13:2).

קלס **pi.**: инф. לְקַלֵּס – **насмехаться, отвергать** (Иез 16:31). †

hitp.: имперф. יִתְקַלָּס, יִתְקַלְּסוּ – **насмехаться** (2 Цар 2:23; Иез 22:5; Авв 1:10). †

Произв.: קֶלֶס, קַלָּסָה.

קֶלֶס [קלס]: **насмешки** (Иер 20:8; Пс 44:14; 79:4). †

קַלָּסָה [קלס, qattāl-at]: то же, что קֶלֶס (Иез 22:4). †

I קלע **qal**: прич. קֹ(וֹ)לֵעַ – **метать** (камень из пращи; Суд 20:16); тж. метафорически (Иер 10:18). †

pi.: имперф. וַיְקַלַּע (1 Сам 17:49), יְקַלְּעֶנָּה (1 Сам 25:29) – то же, что в qal. †

Однокоренные: I קֶלַע, *קַלָּע.

II קלע **qal**: перф. קָלַע – **вырезать, резать** (по дереву; 1 Цар 6:29,32,35). †

Произв.: מִקְלַעַת.

I קֶלַע [I קלע]: пауз. קָלַע; суф. קַלְעוֹ (1 Сам 17:40; dageš dirimens); мн. קְלָעִים (2 Пар 26:14) – **праща** (1 Сам 17:50; Иов 41:20).

II *קֶלַע: мн. קְלָעִים, קַלְעֵי – **полотнище** (входящее в состав завесы, которая окружала двор Скинии; Исх 27:9; Числ 3:26). В 1 Цар 6:34 вместо קְלָעִים чит. צְלָעִים (см. I צֵלָע).

*קַלָּע [I קלע, qattāl]: мн. קַלָּעִים – **пращник** (2 Цар 3:25). †

קְלֹקֵל [קלל, qalāqil]: **плохой, скудный** (Числ 21:5). †

קִלְּשׁוֹן (?): **острие**? (тогда שְׁלֹשׁ קִלְּשׁוֹן может означать “трезубые вилы”; однако более вероятно, что текст испорчен) 1 Сам 13:21. †

קָמָה [קום]: сопр. קָמַת; мн. קָמוֹת – **хлеб на корню** (Исх 22:5; Втор 16:9). В 2 Цар 19:26 и Ис 37:27 вместо קָמָה чит. קָדִים (в знач. “восточный ветер”).

См. тж. קום qal прич.

קְמוּאֵל: *имя* (Быт 22:21).

קָמוֹן: *геогр. назв.* (Суд 10:5). †

קִמּוֹשׁ [возможно, quttāl с переходом u в i по диссимиляции u/ō]: **сорные травы**? **колючие кусты**? **крапива**? (Ис 34:13; Ос 9:6). †

Ср. קִמְּשֹׂנִים.

קֶמַח: пауз. קָמַח – **мука́** (Быт 18:6; 1 Цар 17:12).

קמט **qal**: имперф. וַתִּקְמְטֵנִי – **схватить**? **сжать**? **связать**? (Иов 16:8). †

pu. (pass. qal?): перф. קֻמְּטוּ – **быть схваченным**, **унесенным**, в знач. «умереть» (Иов 22:16). †

קמל **qal**: перф. קָמַל, קָמֵלוּ – **увянуть**, **сгнить** (Ис 19:6; 33:9). †

קמץ **qal**: перф. וְקָמַץ – **взять горсть чего-л**. (Лев 2:2; 5:12; Числ 5:26).†

Произв.: *קֹמֶץ.

*קֹמֶץ [קמץ]: суф. קֻמְצוֹ; мн. קְמָצִים – 1. **горсть** (Лев 2:2; 5:12; 6:8) 2. לִקְמָצִים **обильно** (Быт 41:47). †

קִמְּשֹׂנִים мн.: то же, что קִמּוֹשׂ (Прит 24:31). †

קֵן [qill]: сопр. קַן (Втор 22:6); суф. קִנִּי, קִנֶּךָ, קִנּוֹ, קִנָּהּ; мн. קִנִּים – 1. **гнездо** (Пс 84:4; Иов 39:27); тж. метафорически (Авв 2:9) 2. **птенцы** (Втор 32:11; Ис 16:2 †) 3. **отсек** (в Ноевом ковчеге; Быт 6:14 †).

Произв.: קנן.

קנא **pi.**: перф. קִנֵּא, קִנֵּאתִי, קִנְאוּנִי; имперф. יְקַנֵּא, תְּקַנֵּא, וַיְקַנְאוּ, וַיְקַנְאֻהוּ; инф. בְּקַנְאוֹ (Числ 25:11) и בְּקַנֹּאתוֹ (2 Сам 21:2); абс. инф. קַנֹּא (1 Цар 19:10,14); прич. מְקַנֵּא – 1. **завидовать** (Иез 31:9; Пс 37:1; Прит 3:31; 24:1) 2. **ревновать** (Числ 5:14,30) 3. **ненавидеть, враждовать** (Ис 11:13; Пс 106:16) 4. **горячо сочувствовать, защищать, вступаться за кого-л**. (Числ 11:29; 25:13; 1 Цар 19:10; Иоиль 2:18; Зах 1:14) 5. **раздражать, приводить в ярость** (Втор 32:21; 1 Цар 14:22 †).

hif.: имперф. אַקְנִיאֵם, יַקְנִ(י)אֻ(וּ)הוּ; прич. מַקְנֶה (= מַקְנִיא; Иез 8:3) – **раздражать, приводить в ярость** (Втор 32:16,21; Иез 8:3; Пс 78:58). †

Произв.: קַנָּא, קִנְאָה, קַנּוֹא.

קַנָּא [קנא, qattāl]: **яростный**, **ревнивый**, о Боге (Исх 20:5; 34:14; Втор 4:24; 5:9; 6:15). †

קִנְאָה [קנא]: сопр. קִנְאַת; суф. קִנְאָתִי, קִנְאָתְךָ, קִנְאָתֵךְ, קִנְאָתוֹ, קִנְאָתָם; мн. абс. קְנָאֹת – 1. **ревность** (Числ 5:14; Прит 6:34) 2. **рвение**, **ревностное отношение** (Зах 1:14; Пс 69:10) 3. **ярость** (Ис 42:13; Иез 36:6) 4. **зависть** (Эккл 4:4). В Песн 8:6 значение קִנְאָה – «ревность» или «любовная страсть». Для סֵמֶל הַקִּנְאָה (Иез 8:3,5) см. статью סֵמֶל.

קנה **qal**: перф. קָנָה, קָנְתָה, קָנִיתָ, קָנִיתִי, קָנִינוּ, קָנֵנִי, קָנֶךָ (Втор 32:6), קָנָהוּ; имперф. יִקְנֶה, וַיִּקֶן, תִּקְנֶה, אֶקְנֶה, יִקְנוּ, תִּקְנוּ, וַיִּקְנֵהוּ; императив קְנֵה; инф. קְנוֹת, קְנֹתְךָ, קְנֹה (Прит 16:16; возможно, следует читать קְנֵה или קְנֹה); абс. инф. קָנֹה (Лев 25:14; 1 Пар 21:24) и קָנוֹ (2 Сам 24:24); прич. קֹ(וֹ)נֶה, קֹנֵה (сопр.), קֹנֵהוּ, קֹנֵיהֶן – 1. **купить**, **приобрести** (Исх 21:2; Иер 13:2; 32:9; Прит 4:5; 20:14; Эккл 2:7) 2. **выкупить**, **освободить** (Исх 15:16; Ис 11:11; Пс 74:2; Неем 5:8) 3. **создать** (Быт 14:19,22; Втор 32:6; Пс 139:13; Прит 8:22 †). Фраза קָנִיתִי אִישׁ אֶת־יְהוָה (Быт 4:1) может означать «я приобрела человека у Господа» или «я создала человека [совместно] с Господом».

nif.: перф. וְנִקְנָה; имперф. יִקָּנוּ – **быть купленным**, **покупаемым** (Иер 32:15,43). †

hif. (?): перф. הִקְנַנִי – **продать**? (Зах 13:5). Или же вместо אָדָם הִקְנַנִי чит. אֲדָמָה קִנְיָנִי. Для מַקְנֶה (Иез 8:3) см. קנא hif. †

Произв.: מִקְנָה, מִקְנֶה, קִנְיָן.

קָנֶה: сопр. קְנֵה, суф. קָנָהּ и קָנָה (= קָנָהּ; Иов 31:22); мн. קָנִים, קְנֵי, קְנֹתָם

– 1. **тростник** (Иов 40:21), в т. ч. благовонный (Песн 4:14) 2. **измерительная палка** (Иез 40:3) 3. мера длины, равная 6 локтям (т. е. около 3 м; Иез 40:7) 4. “**ствол**” (деталь светильника в Скинии; Исх 25:31; 37:17 †) 5. “**ветвь**” (повторяющаяся деталь светильника в Скинии; Исх 25:33) 6. **стебель** (у зерновых растений; Быт 41:5,22 †) 7. **коромысло весов** (в знач. “весы”; Ис 46:6 †) 8. **плечо**, **плечевая кость** (Иов 31:22 †).

קָנָה: *геогр. назв.* (Нав 16:8). Для Иов 31:22 см. קָנֶה.

קַנּוֹא [קנא, qattāl]: то же, что קַנָּא (Нав 24:19; Наум 1:2). †

קְנַז: *имя* (Нав 15:17).

קְנִזִּי: 1. *назв. племени* (Быт 15:19) 2. слово, которым обозначено происхождение Калева (Числ 32:12; Нав 14:6,14). †

קִנְיָן [קנה, суф. -ān]: сопр. קִנְיַן; суф. קִנְיָנְךָ, קִנְיָנֶךָ, קִנְיָנוֹ, קִנְיָנָם – **имущество** (Быт 36:6; Пс 105:21). В Лев 22:11 это слово может быть переведено и как «покупка [действие]», а в Пс 104:24 – и как «создания».

קִנָּמוֹן: сопр. קִנְּמָן־ – **корица** (Исх 30:23; Прит 7:17; Песн 4:14). †

קנן [от קֵן] **pi.**: перф. קִנְּנָה, קִנְּנוּ; имперф. יְקַנֵּנוּ, תְּקַנֵּן – **гнездиться** (Ис 34:15; Иер 48:28; Иез 31:6; Пс 104:17). †

pu.: прич. מְקֻנַּנְתְּ (Иер 22:23 Q; מְקֻנַּנְתִּי K – *yod compaginis*; чит. מְקֻנֶּנֶת?) – то же, что в pi. †

{קִנְצֵי (Иов 18:2). Эту словоформу можно рассматривать как мн. сопр. от קֵץ «конец» (см.). Однако более вероятно, что текст испорчен, и тогда следует вместо קִנְצֵי читать קֵץ или קָצֶה (см.).}

קְנָת: *геогр. назв.* (Числ 32:42).

קסם **qal**: имперф. יִקְסֹמוּ, וַיִּקְסְמוּ (Мих 3:11), תִּקְסַמְנָה (Иез 13:23); императив קָסֳמִי (1 Сам 28:8 Q; קְסוֹמִי K); инф. קְסָם־, קְסוֹם־ (Иез 21:28 K), קְסֹם (Мих 3:6); прич. קֹ(וֹ)סֵם, קֹ(וֹ)סְמִים, קֹסְמֵיכֶם – **заниматься гаданием**, **предсказывать будущее** (Нав 13:22; 1 Сам 6:2; Ис 3:2; Иез 21:34).

Произв.: קֶסֶם, *מִקְסָם.

קֶסֶם [קסם]: пауз. קָסֶם; мн. קְסָמִים – 1. **гадание**, **предсказание** (Иез 13:6) 2. **жребий** (предмет, инструмент гадания; Иез 21:27). В Числ 22:7 возможно значение «жребий» *или* «плата за гадание/предсказание».

קסס **po.**: имперф. יְקוֹסֵס – **сорвать**? **сгноить**? (Иез 17:9). †

קֶסֶת: разновидность писчих принадлежностей (чернильница?) Иез 9:2,3,11. †

קְעִילָה, קְעִלָה: *геогр. назв.* (Нав 15:44).

קַעֲקַע [qalqal]: **татуировка** (Лев 19:28). †

קְעָרָה [однокоренное с *שְׁקַעֲרוּרָה]: сопр. קַעֲרַת; мн. абс. קְעָרֹת, мн. сопр. קַעֲרֹת, мн. с суф. קְעָרֹתָיו – **блюдо** (Исх 25:29; Числ 7:13).

קפא **qal**: перф. קָפְאוּ; прич. קֹפְאִים – **застыть**, **загустеть** (Исх 15:8); тж. метафорически, о людях, сравниваемых с вином (Соф 1:12). В Зах 14:6 вместо יִקְפָּאוּן K чит. וְקִפָּאוֹן Q. †

hif.: имперф. תַּקְפִּיאֵנִי – **сгустить** (метафорически, о формировании зародыша, сравниваемого с творогом или сыром; Иов 10:10). †

Произв.: קִפָּאוֹן.

קִפָּאוֹן [קפא]: **мороз, оледенение** (Зах 14:6 Q). †

קפד **pi.**: перф. קִפַּדְתִּי (Ис 38:12; чит. קִפַּדְתָּ? קִפֵּד?) – **сворачивать** (жизнь, как полотно). †

Произв.: קִפֹּד ,קְפָדָה.

קִפֹּד ,קִפּוֹד [קפד; quttul?]: 1. **еж**? (Ис 14:23) 2. разновидность совы? (Ис 34:11; Соф 2:14). †

קְפָדָה [קפד]: **трепет** (Иез 7:25). †

קִפּוֹד: см. קִפֹּד.

קִפּוֹז [qattāl]: древесная змея? разновидность совы? (Ис 34:15). †

I **קפץ** **qal**: перф. קָפְצָה ,קָפַץ; имперф. תִּקְפֹּץ ,יִקְפְּצוּ – 1. **закрыть** (рот, т. е. умолкнуть; Ис 52:15; Пс 107:42; Иов 5:16) 2. **сжать, не разжимать** (свою руку, т. е. быть скупым; Втор 15:7) 3. **удерживать, не давать** (Пс 77:10). †

nif.: имперф. יִקָּפְצוּן – **быть схваченным**? (Иов 24:24). †

II **קפץ** **pi.**: прич. מְקַפֵּץ – **прыгать** (Песн 2:8). †

קֵץ [קצץ]: суф. קִצִּי ,קִצֵּךְ ,קִצּוֹ и קִצֹּה (2 Цар 19:23 K), קִצֵּינוּ (Плач 4:18 – 2 раза; ед. ч.) – 1. **конец**, во времени (Быт 6:13; Пс 39:5) 2. **предел, ограниченность** (Пс 119:96 †) 3. **самая отдаленная область** (2 Цар 19:23; Ис 37:24 †) 4. מִקֵּץ ,לְקֵץ **через, по истечении** (Быт 8:6; Дан 11:6).

קצב **qal**: имперф. וַיִּקְצָב־; пасс. прич. קְצוּבוֹת – 1. **рубить** (2 Цар 6:6) 2. **стричь**? (Песн 4:2). †

Произв.: קֶצֶב.

קֶצֶב [קצב]: мн. קִצְבֵי – 1. **вид, форма** (1 Цар 6:25; 7:37) 2. קִצְבֵי הָרִים **глубины гор, основания гор** (Иона 2:7). †

קצה **qal**: инф. קְצוֹת – **уничтожить** (Авв 2:10). Для יִקְצוּ (Авв 2:7) см. יקץ qal имперф. †

pi.: инф. לְקַצּוֹת; прич. מְקַצֶּה – **отрубить** (Прит 26:6); тж. метафорически (2 Цар 10:32). †

{**hif.**: перф. הִקְצוּ (Лев 14:41; но чит. הִקְצִעוּ); инф. הִקְצוֹת (Лев 14:43; но чит. הַקְצִיעַ) – т. е. I קצע hif. †}

Произв.: קֵצֶה ,קָצֶה ,קָצָה ,קֵצֶה ,*קָצוּ, *קְצָת.

קָצֶה [קצה]: сопр. קְצֵה; суф. קָצֵהוּ, קְצֵיהֶם (Иез 33:2; ед. ч.) – 1. **край, оконечность** (Исх 16:35; Суд 7:17) 2. מִקָּצֶה **весь, полностью** (Быт 19:4) 3. מִקְצֵה **от края** (Ис 5:26); **через, по истечении** (Быт 8:3); **из числа** (Быт 47:2).

קָצָה [קצה, qatal-at]: мн. сопр. קְצוֹת; мн. с суф. קְצוֹתָם ,קְצוֹתָיו – 1. **край, оконечность** (Исх 25:19; Иер 49:36) 2. מִקְצוֹת **от краев** (Ис 41:9); **из числа** (1 Цар 12:31).

קֵ֫צֶה [קצה, qitl]: **конец, предел** (только в выраж. אֵין קֵ֫צֶה "нет конца, нет предела") Ис 2:7; Наум 2:10; 3:3,9. †

***קָ֫צוּ** [קצה; qatl ל״י]: мн. קַצְוֵי – **край** (только в выраж. קַצְוֵי־אֶרֶץ "края земли") Ис 26:15; Пс 48:11; 65:6. †

{**קְצוּוֹתוֹ** (Исх 37:8 K; 39:4 K): в обоих случаях чит. קְצוֹתָיו Q, см. קָצָה.}

***קָצוּר** [II קצר]: мн. ч. ж. р. קְצֻרוֹת – **меньший по размерам** (Иез 42:5). †

קְצוֹת (Исх 38:5; Пс 65:9): см. *קְצָת.

קֶצַח: **чернушка посевная** («черный тмин») Ис 28:25,27. †

קָצִין [вторичное -n]: сопр. קְצִין; мн. קְצִינֵי, קְצִינַיִךְ – **правитель, предводитель** (Суд 11:6; Мих 3:1).

I ***קְצִיעָה**: мн. קְצִיעוֹת – **кассия** (Пс 45:9). †

II **קְצִיעָה**: *ж. имя* (Иов 42:14). †

קְצִיץ (Нав 18:21): см. עֵמֶק קְצִיץ.

I **קָצִיר** [I קצר]: сопр. קְצִיר; суф. קְצִירְךָ, קְצִירֵךְ, קְצִירוֹ, קְצִירָהּ, קְצִירְכֶם – 1. **урожай** (о зерновых; Лев 19:9) 2. **сбор урожая** (Быт 45:6), в т. ч. как обозначение сезона (1 Сам 12:17).

II **קָצִיר**: суф. קְצִירָהּ, קְצִירוֹ, קְצִירִי; мн. с суф. קְצִירֶהָ – *собир*. **ветви** (Ис 27:11; Пс 80:12; Иов 14:9; 18:16; 29:19). †

I **קצע** **hif.**: имперф. יַקְצִעַ – **скоблить, отскребать** (Лев 14:41). †

Произв. *מַקְצוּעָה.

{II **קצע**: В Исх 26:23; 36:28 вместо מְקֻצְעֹת чит. מִקְצֹעֹת, см. מִקְצוֹעַ. В Иез 46:22 слово מְהֻקְצָעוֹת должно быть, по-видимому, опущено, как ошибка писца.}

קצף **qal**: перф. קָצַפְתִּי, קָצַפְתָּ, קָצַף; имперф. יִקְצֹף, תִּקְצֹף, אֶקְצֹף (Ис 57:17) и אֶקְצוֹף (Ис 57:16; чит. אֶקְצוֹף), וַיִּקְצְפוּ; инф. מִקְצֹף; прич. קֹצֵף – **гневаться** (Быт 40:2; Ис 64:8).

hif.: перф. הִקְצַפְתֶּם, הִקְצַפְתָּ; имперф. וַיַּקְצִיפוּ; инф. בְּהַקְצִיף; прич. מַקְצִפִים – **прогневать, вызвать гнев** (Втор 9:7,8,22; Зах 8:14; Пс 106:32). †

hitp.: перф. וְהִתְקַצַּף (Ис 8:21) – то же, что в qal. †

Произв.: I קֶצֶף.

I **קֶצֶף** [קצף]: пауз. קָצֶף; суф. קִצְפִּי, קִצְפּוֹ, קִצְפְּךָ, קֶצְפֵּךְ – 1. **гнев** (Божий; Числ 17:11; Зах 7:12; 2 Пар 24:18) 2. **уныние** (у людей; Эккл 5:16; Эсф 1:18).

II **קֶצֶף**: **щепка**? **ветка**? **пена**? (Ос 10:7). †

קְצָפָה: **ломанье** (дерева, ветвей) Иоиль 1:7. †

קצץ **qal**: перф. וְקַצֹּתָה (Втор 25:12); пасс. прич. קְצוּצֵי – 1. **отрубить** (Втор 25:12) 2. **брить** (виски; Иер 9:25; 25:23; 49:32). †

pi.: перф. קִצֵּץ, קִצַּץ (2 Цар 18:16); имперф. וַיְקַצֵּץ, וַיְקַצְּצוּ – **резать, рубить, ломать** (Исх 39:3; 2 Сам 4:12; 2 Цар 16:17; Пс 46:10; 129:4).

pu.: прич. מְקֻצָּצִים – **быть отрубленным** (Суд 1:7). †

Произв.: קֵץ.

I **קצר** **qal**: перф. קְצַרְתֶּם, קָצָרוּ; имперф. יִקְצוֹר (Ис 17:5; Эккл 11:4; тж. кетив в Прит 22:8) и יִקְצָר־ (Прит 22:8 Q), תִּקְצוֹר (Лев 25:5; Мих 6:15) и תִּקְצֹר (Втор 24:19), יִקְצֹרוּ и יִקְצוֹרוּ (Иов 24:6 Q), יִקְצֹרוּן (Руфь 2:9), תִּקְצְרוּ, יִקְצְרֻהוּ; императив קִצְרוּ; инф. לִקְצֹר, בְּקֻצְרְךָ, בְּקֻצְרְכֶם; прич. ק(וֹ)צֵר, ק(וֹ)צְרִים – **убирать урожай зерновых, жать** (Лев 19:9; Руфь 2:6); тж. метафорически (Ос 8:7).

{**hif.**: имперф. יַקְצִירוּ (Иов 24:6 K) – чит. qal יִקְצוֹרוּ Q.}

Произв.: I קָצִיר.

II **קצר** **qal**: перф. קָצְרָה, קָצַר; имперф. תִּקְצַר, תִּקְצָר, תִּקְצֹרְנָה (Прит 10:27); абс. инф. קָצוֹר – **быть/стать коротким, кратким** (Ис 28:20; Прит 10:27); тж. метафорически: с יָד – в знач. «не мочь» (Числ 11:23; Ис 50:2; 59:1); с נֶפֶשׁ – в знач. «потерять терпение» (Числ 21:4; Суд 10:16; 16:16; Зах 11:8); с רוּחַ – то же (Мих 2:7; Иов 21:4). †

pi.: перф. קִצַּר – **сократить** (жизнь; Пс 102:24). †

hif.: перф. הִקְצַרְתָּ (Пс 89:46) – то же, что в pi. †

Однокоренные: *קָצוּר, *קָצֵר (*קָצָר?), קֹצֶר.

*קָצֵר (*קָצָר?) [II קצר]: сопр. קְצַר; мн. קִצְרֵי – **короткий**, в выражениях: קְצַר־אַפַּיִם ("скорый на гнев, раздражительный"; Прит 14:17), קְצַר־רוּחַ (то же; Прит 14:29), קְצַר יָמִים ("недолговечный"; Иов 14:1), קִצְרֵי־יָד ("бессильные"; 2 Цар 19:26; Ис 37:27). †

קֹצֶר [II קצר]: **короткость**, в выраж. קֹצֶר רוּחַ ("раздражение"? "уныние"?) Исх 6:9. †

*קָצָת [קצה; qatal-at, с сохранившимся женским окончанием]: сопр. קְצָת; суф. קְצָתָם; мн. абс. קְצוֹת (Исх 38:5; Пс 65:9) – 1. **конец**, **угол** (Исх 38:5; Пс 65:9) 2. מִקְצָת (с предлогом מִן) **через**, **по истечении** (Дан 1:5,15,18); **часть**, **некоторые** (Дан 1:2; Неем 7:69). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

קַר [I קרר, qall]: мн. קָרִים – 1. **холодный** (Иер 18:14; Прит 25:25) 2. קַר־רוּחַ **сдержанный**, **спокойный** (Прит 17:27 K). †

קֹר [I קרר, qull]: **холод** (Быт 8:22). †

קֹר (Ис 22:5): см. I קִיר.

I קרא (740 раз) – **qal** (670 раз): перф. קָרָא, קָרְאָה, קָרָאתָ, קָרָאת (2-е лицо ед. ч. ж. р. – Быт 16:11; Ис 60:18; тж. кере в Иер 3:4; 3-е лицо ед. ч. ж. р. – Ис 7:14), קָרָאתִי (1-е лицо ед. ч.; но в Иер 3:4 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), קָרְאוּ, קְרָאֲךָ, קְרָאֻנִי (Ис 49:1), קְרָאתֶם, קָרָ֫אוּ, קְרָאתִיו, קְרָאתִיךָ; имперф. יִקְרָא, תִּקְרָא, אֶקְרָא, וָאֶקְרָאֶה (1 Сам 28:15; чит. וָאֶקְרְאָה), תִּקְרְאִי, יִקְרְאוּ, יִקְרָ֫אוּ, תִּקְרֶאנָה (3-е лицо – Руфь 4:17, два раза; 2-е лицо – Руфь 1:20,21), וַתִּקְרֶאןָ (3-е лицо – Числ 25:2), יִקְרָאֵנִי, נִקְרָא, תִּקְרָאוּ, וַיִּקְרָאֵם, וַיִּקְרָאֶהָ, יִקְרָאֵהוּ, יִקְרָאוֹ, תִּקְרָאֵם, אֶקְרָאֶךָּ, יִקְרָאֻנְנִי (Прит 1:28), יִקְרָאֵהוּ; императив קְרָא, קִרְאוּ, קְרָ֫אוּ, קְרָאן (Руфь 1:20) и קְרֶאןָ (Исх 2:20), קְרָאֵנִי, קְרָאֶנָּה, קְרָאֻהוּ; инф. קְר(וֹ)א, קְרֹאת (Суд 8:1), קָרְאִי, קָרְאֵנוּ, קָרְאָם; прич. קֹ(וֹ)רֵא (см. тж. статьи I קֹרֵא и II קֹרֵא), קֹרְאִים (Пс 99:6), קֹרְאֵי, קֹרְאֶיךָ, קֹרְאָיו; пасс. прич. קָרוּא, קְר(וּ)אִים, קְרוּאֵי (Числ 1:16 Q; 26:9 K), קְרֻאָיו, קְרֻאֶיהָ – 1. **кричать** (Исх 34:6; Ис 6:3; Иез 9:1; Пс 147:9) 2. **звать**, **позвать**, **созвать** (Быт 12:18; Втор 25:8; 33:19; 1 Цар 1:49; Ис 48:15) 3. **давать имя**, **звать по имени** (Быт 3:20; Исх 2:22; 31:2; Числ 32:41) 4. **объявить**, **провозгласить что-л**. (Лев 25:10; 1 Цар 21:9) 5. **читать** (Втор 17:19; Иер 36:6). В Прит 27:16 текст явно испорчен.

nif.: перф. נִקְרָא, נִקְרְאָה, וְנִקְרֵאתִי, נִקְרְאוּ; имперф. יִקָּרֵא, יִקָּרְאוּ, תִּקָּרֶ֫אוּ; прич. נִקְרָא (Ис 43:7; Иер 44:26), נִקְרָאִים – 1. **зваться**, **быть названным** (Быт 2:23; Ис 32:5; 48:1; 61:6; Зах 8:3) 2. **быть данным**, **произносимым**, об имени (Быт 17:5; 35:10) 3. **быть упоминаемым** (Ис 14:20) 4. **принадлежать** (к племени; 1 Пар 23:14) 5. **быть вызванным**, **созванным** (Ис 31:4; Эсф 2:14; 3:12) 6. **быть прочитанным** (Эсф 6:1; Неем 13:1 †) 7. נִקְרָא־שְׁמִי עֲלֵיהֶם «они принадлежат Мне» (2 Пар 7:14).

pu. (**pass. qal**?): перф. קֹ(וֹ)רָא; прич. מְקֹרָאִי – 1. **зваться**, **быть названным** (Ис 48:8; 58:12; 61:3; Иез 10:13) 2. **быть данным**, об имени (Ис 62:2) 3. **быть избранным**, **призванным** (Ис 48:12). В Ис 65:1 вместо קֹרָא чит. קָרָא. †

Произв.: I קֹרֵא, *קָרִיא, קְרִיאָה, מִקְרָא.

II קרא (140 раз) – **qal** (130 раз): **A**. перф. קָרָאת (3-е лицо ед. ч. ж. р. – Втор 31:29; Иер 44:23), קְרָאַנִי (Иов 4:14), וּקְרָאָהוּ (Быт 42:38), קְרָאֻנִי (Иер 13:22); имперф. יִקְרָא (Быт 49:1), תִּקְרֶאנָה (Исх 1:10; чит. תִּקְרָאֵנוּ), וַתִּקְרֶאנָה (Лев 10:19), יִקְרָאֶנּוּ (Быт 42:4); прич. קֹרְאתַיִךְ (Ис 51:19) – **случиться**. †

B. инф. לִקְרַאת, לִקְרָאתִי, לִקְרָאתְךָ, לִקְרָאתֶךָ, לִקְרָאתוֹ, לִקְרָאתָהּ, לִקְרָאתֵנוּ, לִקְרַאתְכֶם, לִקְרָאתָם – **навстречу** (Исх 4:27; Числ 20:20; 22:34; 24:1; Нав 11:20; Суд 14:5; 19:3; 1 Сам 10:10; 2 Сам 10:9; 2 Цар 10:15; Ис 21:14).

nif.: перф. נִקְרָא (Исх 5:3; 2 Сам 20:1; Иер 4:20); имперф. יִקָּרֵא (Втор 22:6; 2 Сам 18:9); абс. инф. נִקְרֹא (2 Сам 1:6) – **встретиться кому-л.**, **оказаться где-л.** В Иер 4:20 – в знач. «случиться, произойти». †

hif.: имперф. וַתַּקְרֵא – **послать** (бедствия; Иер 32:23). †

I קֹרֵא [I קרא]: **куропатка** (1 Сам 26:20; Иер 17:11). †

См. тж. I קרא qal прич. и геогр. назв. עֵין הַקּוֹרֵא.

II קֹרֵא, קוֹרֵא: *имя* (1 Пар 26:1).

קרב (290 раз) – **qal** (100 раз): перф. קָרַב (Быт 20:4; Исх 14:20; 32:19; Плач 4:18; для Иез 37:17 см. pi. императив), קָרְבָה (Втор 15:9; 25:11), קָרֵבָה, קָרַבְתָּ, קָרָבְתָּ, וְקָרַבְתִּי, קָרְבוּ (Втор 31:14; 1 Цар 2:7; Ис 41:5; Иез 12:23; 42:14; Пс 119:150); имперф. יִקְרַב, יִקְרָב, תִּקְרַב, תִּקְרָב, וָאֶקְרַב, יִקְרְבוּ, יִקְרָבוּ, וַתִּקְרַבְנָה, תִּקְרְבוּ (Лев 18:6; Нав 3:4), וַתִּקְרְבוּ (Иез 37:7; чит. וַיִּקְרְבוּ), וַתִּקְרְבוּן (Втор 1:22; 4:11; 5:20/23), נִקְרַב, נִקְרְבָה, נִקְרָבָה; императив קְרַב, קָרְבָה (Пс 69:19), קִרְבוּ, קָרְבוּ (Иез 9:1; малый камац, qal, «приблизьтесь»; или же чит. большой камац, piel, «приблизьте [кары]»); инф. קְרֹב, בְּקָרָב־, קָרָבְכֶם (Втор 20:2; два малых камаца), לְקָרְבָה (Исх 36:2), בְּקָרְבָתָם (Исх 40:32; Лев 16:1); абс. инф. קָרוֹב (Эккл 4:17); прич. קָרֵב, קְרֵבִים – **приблизиться** (в разных значениях; Быт 20:4; 47:29; Исх 3:5; 16:9; 36:2; Лев 10:5; Втор 20:2,10; Суд 20:24; 1 Цар 20:29; Ис 5:19; 48:16). Фраза קְרַב אֵלֶיךָ (Ис 65:5) означает «держись подальше».

nif.: перф. וְנִקְרַב, וְנִקְרַבְתֶּם – **прийти**, **явиться** (Исх 22:7; Нав 7:14).†

pi.: перф. קֵרְבוּ, קֵרַבְתִּי; имперф. תְּקָרֵב, אֲקָרֲבֶנּוּ (Иов 31:37); императив קָרֵב (Иез 37:17), קָרְבוּ (Ис 41:21; для Иез 9:1 см. императив qal) – 1. **приблизить**, **принести**, **привести** (Ис 46:13; Пс 65:5) 2. **изложить** (тяжбу; Ис 41:21) 3. **соединить** (Иез 37:17) 4. **встретить**, **выйти навстречу** (Иов 31:37) 5. קֵרְבוּ לָבוֹא «они скоро придут» (Иез 36:8). В Ос 7:6 вместо קֵרְבוּ чит. קָדְחוּ, т. е. «они разожгли [как печь, сердце свое]». †

hif. (180 раз): перф. הִקְרִ(י)ב, הִקְרִיבָה, וְהִקְרַבְתָּ, הִקְרִיבוּ, וְהִקְרַבְתֶּם, וְהִקְרִיבוֹ, וְהִקְרִיבָהּ, וְהִקְרַבְתָּם, וְהִקְרַבְתִּיו, הִקְרִיבֵם; имперф. יַקְרִ(י)ב, וַיַּקְרֵב, תַּקְרִ(י)ב, וַתַּקְרִיבִי, יַקְרִ(י)בוּ, תַּקְרִיבוּ, תַּקְרִבוּן (Втор 1:17), וַנַּקְרֵב, יַקְרִיבֶנּוּ; императив הַקְרֵב (Исх 28:1; Лев 9:2; Числ 3:6; 18:2), הַקְרִיבֵהוּ; инф. הַקְרִ(י)ב, הַקְרִיבוֹ, הַקְרִיבְכֶם, הַקְרִ(י)בָם; абс. инф. הַקְרֵב (Лев 6:7); прич. מַקְרִיב, מַקְרִיבִם, מַקְרִיבֵי – 1. **принести**, **привести** (Числ 15:33; 25:6; Суд 3:17; 5:25); тж. о жертве, приношении (Лев 2:11; 3:14; Числ 29:36; Иез 43:22; в т. ч. без упоминания объекта – Числ 7:2,18) 2. **изложить** (дело, тяжбу; Числ 27:5) 3. **присоединить** (Ис 5:8)

4. **удалить** (2 Цар 16:14 †) 5. **приблизиться** (Быт 12:11; Исх 14:10; Ис 26:17 †).

Однокоренные: קְרָב, *קִרְבָה, קָרְבָּן и קָרְבָן, *קֻרְבָּן, קָרוֹב.

קְרָב [קרב]: сопр. קְרָב (Пс 55:22); мн. абс. קְרָבוֹת – **бой**, **война** (Зах 14:3; Пс 144:1).

קֶרֶב (220 раз): суф. קִרְבִּי, קִרְבְּךָ, קִרְבֵּךְ, קִרְבּוֹ, קִרְבָּהּ, קִרְבֵּנוּ, קִרְבְּכֶם, קִרְבָּם, קִרְבֶּנָה (Быт 41:21); мн. קְרָבַי (Пс 103:1) – 1. **внутренности** (Исх 29:13) 2. **сознание**, **мысли** (Быт 18:12) 3. בְּקֶרֶב может также означать «**в**, **на**» (Пс 101:2; Ис 24:13), «**среди**» (Втор 18:2) 4. מִקֶּרֶב **из**, **от**, **прочь** (Лев 17:4; Числ 14:44). В Пс 49:12 вместо קִרְבָּם чит. קִבְרָם или קְבָרִים.

קָרֹב: см. קָרוֹב.

***קִרְבָה** [морфологически – инф. от קרב qal]: сопр. קִרְבַת и קִרֲבַת – **приближение**, **близость** (Ис 58:2; Пс 73:28). †

קָרְבָן и **קָרְבָּן** (Иез 40:43) [קרב, qutl-ān]: сопр. קָרְבַּן; суф. קָרְבָּנִי, קָרְבָּנְךָ, קָרְבָּנֵךְ, קָרְבָּנוֹ, קָרְבָּנָהּ, קָרְבַּנְכֶם, קָרְבָּנָם; мн. קָרְבְּנֵיהֶם – **приношение** (Лев 1:2; Числ 7:17).

***קֻרְבָּן** [קרב, qutl-ān]: сопр. קֻרְבַּן – **доставка** (дров) Неем 10:35; 13:31. †

***קַרְדֹּם** [от предполагаемого глагола II קדד со значением «рубить»; появление ר – результат диссимиляции согласных при удвоении ד; суф. -um]: суф. קַרְדֻּמּוֹ; мн. קַרְדֻּמִּים и קַרְדֻּמּוֹת – **топор** (Суд 9:48; 1 Сам 13:20).

I **קרה** **qal**: перф. קָרָהוּ, קָרָךְ; имперф. יִקְרֶה, יִקְרָה (Дан 10:14; чит. יִקְרֶה), וַיִּקֶר, תִּקְרֶינָה, יִקְרֵנִי, יִקְרְךָ, יִקְרֵךְ (1 Сам 28:10; dageš dirimens); прич. קֹרֹת (Быт 42:29) – 1. **случиться**, **произойти** (Быт 42:29; 44:29; 1 Сам 28:10; Ис 41:22; Руфь 2:3; Эккл 2:14,15; 9:11; Эсф 4:7; 6:13; Дан 10:14) 2. **сбыться** (Числ 11:23) 3. **нападать** (Втор 25:18). †

nif.: перф. נִקְרָה, נִקְרֵיתִי; имперф. אִקָּרֶה, וַיִּקָּר (Числ 23:3; чит. יִקָּרֶה), יִקָּרֶה (Числ 23:15) – **встретиться кому-л.**, **оказаться где-л.** (Исх 3:18; Числ 23:3, 4,15,16; 2 Сам 1:6). †

hif.: перф. הִקְרָה, וְהִקְרִיתֶם; императив הַקְרֵה – 1. **даровать** (успех; Быт 24:12; 27:20) 2. **выбрать**, **предназначить** (Числ 35:11). †

Произв.: *קָרֶה, *קְרִי, מִקְרֶה.

II **קרה** [от קוֹרָה] **pi.**: перф. קֵרוּהוּ (Неем 3:3,6); инф. לְקָרוֹת (Неем 2:8; 2 Пар 34:11); прич. מְקָרֶה (Пс 104:3) – **класть балки**, **строить**. †

Произв.: מְקָרֶה.

***קָרֶה** [I קרה]: сопр. קְרֵה – **случай**, в выраж. קְרֵה־לַיְלָה, т. е. “ночная поллюция” (Втор 23:11). †

קָרָה [I קרר, qall-at]: суф. קָרָתוֹ – **холод** (Наум 3:17; Пс 147:17; Прит 25:20; Иов 24:7; 37:9). †

קָרוֹב, **קָרֹב** [קרב]: ж. р. קְרֹ(ו)בָה; суф. קְרֹבוֹ; мн. קְרֹ(ו)בִים, קְרֹ(ו)בֵי, קְרֹבוֹת, קְרוֹבָי – 1. *прил.* **близкий** (в пространстве – Быт 19:20; во времени – Иоиль 1:15) 2. *сущ.* **родственник** (Руфь 2:20). Для קָרוֹב в Эккл 4:17 см. קרב qal абс. инф.

קרח **qal**: имперф. יִקְרְחוּ (Лев 21:5 Q; יקרחה K – ?); императив קָרְחִי (Мих 1:6) – **выбривать себе затылок в знак траура**. †

nif.: имперф. יִקָּרֵחַ (Иер 16:6) – то же, что в qal. †

hif.: перф. וְהִקְרִיחוּ (Иез 27:31) – то же, что в qal. †

hof.: прич. מֻקְרָח – **облысеть**, от тягот (Иез 29:18). †

Однокоренные: קָרַ֫חַת, קָרְחָה, קֵרֵחַ.

קֶרַח: пауз. קָרַח; суф. קַרְחוֹ – 1. **лед** (Иез 1:22; Иов 6:16; 37:10; 38:29) 2. **град** (Пс 147:17) 3. **холод** (Быт 31:40; Иер 36:30). †

קֵרֵחַ [קרח, qattil]: **облысевший сзади**, **с затылка** (Лев 13:40; 2 Цар 2:23). †

קָרֵחַ: *имя* (Иер 40:13).

קֹרַח: *имя* (Числ 16:1).

קָרְחָה [קרח, qutl-at]: суф. קָרְחָתֵךְ – **место на затылке**, **обритое в знак траура** (Лев 21:5; Иез 7:18).

קָרְחִי: мн. קָרְחִים – 1. название одного из левитских родов, от имени קֹרַח (Исх 6:24; Числ 26:58; 1 Пар 26:19) 2. человек из этого рода (1 Пар 9:19,31; 26:1; 2 Пар 20:19). В 1 Пар 12:7, возможно, имеются в виду люди из племени Вениамина. †

קָרַ֫חַת [קרח; qattal-t или qattil-t?]: суф. קָרַחְתּוֹ – 1. **лысина сзади**, **на затылке** (Лев 13:42,43) 2. **изнанка** (Лев 13:55). †

*קְרִי [I קרה, qatl]: пауз. קֶרִי – **противостояние**, **вражда**, в выраж. הָלַךְ (בְּ)קֶרִי "враждовать" (Лев 26:21,24).

*קָרִיא [I קרא]: мн. קְרִ(י)אֵי – **призванный**, в знач. "представитель" (Числ 1:16 K; 16:2; 26:9 Q). †

קְרִיאָה [I קרא]: **весть** (Иона 3:2). †

קִרְיָה [однокоренное с *קֶרֶת; корень קר, расширенный посредством ל״י]: сопр. קִרְיַת – **город** (Числ 21:28; Ис 22:2).

(הַ)קְּרִיּוֹת: *геогр. назв.* (Иер 48:24,41; Ам 2:2). †

קְרִיּוֹת חֶצְרוֹן: *геогр. назв.* (Нав 15:25). †

קִרְיַת (הָ)אַרְבַּע: *геогр. назв.* (Быт 23:2).

קִרְיַת־בַּעַל: *геогр. назв.* (Нав 15:60; 18:14). †

קִרְיַת חֻצוֹת: *геогр. назв.* (Числ 22:39). †

קִרְיַת יְעָרִים: *геогр. назв.* (Суд 18:12).

קִרְיַת־סַנָּה (?): *геогр. назв.* (Нав 15:49). Или же чит. קִרְיַת־סֵפֶר. †

קִרְיַת־סֵפֶר: *геогр. назв.* (Нав 15:15).

{קִרְיַת עָרִים (Нав 18:28; Эзр 2:25): чит. קִרְיַת יְעָרִים.}

קִרְיָתַיִם: пауз. קִרְיָתָיִם; направ. пауз. קִרְיָתָ֫יְמָה (Иез 25:9 Q; чит. Q вместо קִרְיָתָ֫מָה K) – *геогр. назв.* (Иер 48:23).

קרם **qal**: перф. וְקָרַמְתִּי (Иез 37:6); имперф. וַיִּקְרַם (Иез 37:8) – 1. **покрыть кожей** (вновь возникшую плоть; Иез 37:6) 2. **возникнуть**, о коже (Иез 37:8; или чит. nif. וַיִּקָּרֵם, с тем же значением). †

קרן [от קֶרֶן] **qal**: перф. קָרַן – **сиять** (Исх 34:29,30,35). †

hif.: прич. מַקְרִן – **иметь рога** (Пс 69:32). †

קֶרֶן ж. р.: пауз. קָרֶן; суф. קַרְנִי, קַרְנְךָ, קַרְנֵךְ, קַרְנוֹ, קַרְנֵנוּ, קַרְנְכֶם; двойств. קַרְנַיִם, קַרְנַ֫יִם, קַרְנֵי, קַרְנָיו, קַרְנֵיכֶם, а также двойств. от основы мн. ч. קְרָנַיִם, קְרָנַ֫יִם, קְרָנָיו; мн. абс. קְרָנוֹת; мн. сопр. קַרְנ(וֹ)ת; мн. с суф. קַרְנֹתָיו – 1. **рог** (Быт 22:13; Дан 8:3); как сосуд для оливкового масла (1 Сам 16:1,13; 1 Цар 1:39 †);

как духовой инструмент (Нав 6:5 †); в знач. «сила» (Пс 18:3; 75:11) 2. **угол, угловой выступ** (жертвенника; Лев 16:18; 1 Цар 1:50) 3. **холм** (Ис 5:1 †) 4. **луч** (Авв 3:4 †) 5. קַרְנוֹת שֵׁן **слоновая кость** (Иез 27:15 †). Слово קַרְנָיִם в Ам 6:13 – геогр. название (см.).

Произв.: קרן.

קֶרֶן הַפּוּךְ: *ж. имя* (Иов 42:14). †

*קַרְנַיִם: пауз. קַרְנָיִם – *геогр. назв.* (Ам 6:13). †

קרס **qal**: перф. קָרְסוּ; прич. קֹרֵס – **согнуться** (Ис 46:1,2). †

Произв.: *קֶרֶס.

*קֶרֶס [קרס]: мн. קְרָסָיו, קַרְסֵי, קְרָסִים – **крючок**, играющий роль застежки (Исх 26:6; 35:11).

קֵרֹס (Эзр 2:44): см. קֵירֹס.

*קַרְסֹל [qatlud]: мн. קַרְסֻלָּי – **щиколотка** (2 Сам 22:37; Пс 18:37). †

קרע **qal**: перф. קָרַעְתָּ, קָרָעָה, קָרַע, קָרַעְתִּי, קָרְעוּ; имперф. וַתִּקְרַע, וַיִּקְרַע, יִקְרָעֶהָ, וַיִּקְרְעוּ, אֶקְרָע, אֶקְרַע, תִּקְרְעִי, אֶקְרָעֶנָּה, וַיִּקְרָעֵם; императив קִרְעוּ; инф. לִקְרוֹעַ (Эккл 3:7), בְּקָרְעִי; абс. инф. קָרֹעַ; прич. קֹרֵעַ; пасс. прич. קָרוּעַ, קְרֻעִים, קְרֻ(וּ)עֵי – 1. **рвать**, **разорвать** (1 Цар 11:30; Ис 63:19; Ос 13:8); в т. ч. свою одежду в знак скорби (Быт 37:29; Суд 11:35; 2 Сам 13:31; 2 Цар 22:11; Иов 1:20; Эзр 9:3) 2. **оторвать** (Лев 13:56) 3. **вырвать**, **отнять** (1 Сам 15:28; 1 Цар 11:13; 2 Цар 17:21) 4. **отрезать** (Иер 36:23 †) 5. **проделать** (окно; Иер 22:14 †) 6. **подвести** (глаза; Иер 4:30 †). В Пс 35:15 вместо קָרְעוּ следует, возможно, читать קָרְאוּ.

nif.: перф. נִקְרָע; имперф. יִקָּרֵעַ, וַיִּקָּרַע – 1. **порваться** (Исх 28:32; 39:23) 2. **оторваться** (1 Сам 15:27) 3. **быть разрушенным**, о жертвеннике (1 Цар 13:3,5). †

Произв.: קְרָעִים.

קְרָעִים мн. [קרע]: **куски** (материи – о разорванной одежде) 1 Цар 11:30; Прит 23:21.

קרץ **qal**: имперф. יִקְרְצוּ; прич. קֹרֵץ – 1. **подмигивать** (как знак издевки; Пс 35:19; Прит 6:13; 10:10) 2. **кривить, поджимать** (губы; Прит 16:30). †

pu. (**pass. qal**?): перф. קֹרַצְתִּי – **быть отщипнутым** (от глины, т. е. сотворенным; Иов 33:6). †

קֶרֶץ: **овод**? **гибель**? (Иер 46:20). †

I קַרְקַע [от предполагаемого сущ. *קרקר, модель qalqal]: пауз. קַרְקָע – 1. **дно** (Ам 9:3) 2. **пол** (Числ 5:17; 1 Цар 6:15,16,30; 7:7). В 1 Цар 7:7 вместо עַד־הַקַּרְקָע следует, видимо, читать עַד־הַקּוֹרוֹת (см. сущ. קוֹרָה). †

II *קַרְקַע: направ. с арт. הַקַּרְקָעָה – *геогр. назв.* (Нав 15:3). †

קַרְקֹר: *геогр. назв.* (Суд 8:10). †

{קַרְקַר (Числ 24:17): чит. קָדְקֹד (см.) или קִרְקֵר, т. е. II קרר (?) pilp.}

I קרר **hif.**: перф. הֵקֵרָה; инф. הָקִיר (следует, видимо, читать הָקֵיר, т. е. הָקֵר) – **держать холодным**, **свежим**, в т. ч. метафорически (Иер 6:7). †

Однокоренные: מְקֵרָה, קָרָה, קֹר, קַר (?).

II קרר (?) **pilp.**: прич. מְקַרְקַר – **разрушать**? (Ис 22:5). †

קֶרֶשׁ: пауз. קָרֶשׁ; суф. קַרְשֵׁךְ; мн. קְרָשִׁים, קְרָשָׁיו, קַרְשֵׁי – 1. **рама** (повторяющийся элемент каркаса Скинии; Исх 26:15; Числ 3:36) 2. **палуба**? (Иез 27:6 †).

קֶרֶת* [однокоренное с קִרְיָה; корень קר и женское окончание -t, ставшее третьим консонантом для qatl]: пауз. קָרֶת – **город** (Прит 8:3; Иов 29:7).

קַרְתָּה: *геогр. назв.* (Нав 21:34). †

קַרְתָּן: *геогр. назв.* (Нав 21:32). †

קַשְׂוָה*: мн. абс. קְשָׂוֹת; мн. сопр. קְשׂוֹת; мн. с суф. קְשׂוֹתָיו – **кувшин** (Исх 37:16; Числ 4:7).

קְשִׂיטָה: **кесита́**, мера веса (по-видимому, соответствующее количество серебра использовалось как денежная единица) Быт 33:19; Нав 24:32; Иов 42:11. †

קַשְׂקֶשֶׂת [qalqal-t]: мн. קַשְׂקַשִּׂים, קַשְׂקְשֹׂתֶיךָ – **чешуя** (Лев 11:9,10,12; Втор 14:9,10; Иез 29:4). Тж. о чешуе кольчуги (1 Сам 17:5). †

קַשׁ [qall]: пауз. קָשׁ – **жнивье**, **солома** (Ис 5:24; Иер 13:24).

Произв.: קשׁשׁ.

קִשֻּׁאִים мн. [однокоренное с II מִקְשָׁה; предположительно, quttāl, с переходом ō в ū в безударном слоге и с переходом u в i по диссимиляции u/ū]: **огурец**? **дыня**? (Числ 11:5). †

קשׁב **qal**: имперф. תִּקְשַׁבְנָה – **слышать**, **внимать** (Ис 32:3). †

hif.: перф. הִקְשַׁבְתִּי, הִקְשַׁבְתָּ, הִקְשִׁיב, הִקְשִׁיבוּ; имперф. תַּקְשִׁיב, וַיַּקְשֵׁב, יַקְשֵׁב, נַקְשִׁיבָה, נַקְשִׁיב; императив הַקְשֵׁב, הַקְשִׁיבָה и הַקְשִׁבָה (Дан 9:19), הַקְשִׁיבִי, הַקְשִׁיבוּ; инф. לְהַקְשִׁיב; прич. מַקְשִׁיב, מַקְשִׁבִים – 1. **слышать**, **внимать** (Ис 28:23; Зах 7:11; Пс 142:7) 2. **исполнять** (Ис 48:18) 3. **сделать внемлющим**, **обратить** (ухо, слух; Пс 10:17; Прит 2:2 †).

Произв.: קֶשֶׁב, קַשָּׁב*, קַשּׁוּב*.

קֶשֶׁב [קשׁב]: пауз. קָשֶׁב – 1. **внимание** (Ис 21:7 – 2 раза) 2. **ответ** (1 Цар 18:29; 2 Цар 4:31). †

קַשָּׁב* [קשׁב, qattāl]: ж. р. קַשֶּׁבֶת – **внемлющий** (Неем 1:6,11). †

קשׁה **qal**: перф. קָשְׁתָה, קָשָׁתָה, קָשָׁה; имперф. וַיִּקֶשׁ, יִקְשֶׁה – 1. **быть трудным**, **сложным** (Втор 1:17; 15:18) 2. **быть суровым**, **жестоким**, **яростным** (Быт 49:7; 1 Сам 5:7; 2 Сам 19:44). †

nif.: прич. נִקְשֶׁה – **скорбеть**, **страдать** (Ис 8:21). †

pi.: имперф. וַתְּקַשׁ – **мучиться** (родами; Быт 35:16). †

hif.: перф. הִקְשָׁה, הִקְשִׁיתָ, הִקְשׁוּ; имперф. וַיֶּקֶשׁ, וַיַּקְשׁוּ, אַקְשֶׁה, תַּקְשׁוּ; инф. בְּהַקְשֹׁתָהּ; прич. מַקְשֶׁה – 1. **сделать тяжелым** (ярмо; 1 Цар 12:4; 2 Пар 10:4 †) 2. **сделать упорным**, **ожесточить** (Исх 7:3; Втор 2:30) 3. הִקְשׁוּ אֶת־עָרְפָּם «упорствовали, были непокорны» (Иер 19:15) 4. הִקְשִׁיתָ לִשְׁאוֹל «ты просишь о трудном деле» (2 Цар 2:10 †) 5. הִקְשָׁה ... לְשַׁלְּחֵנוּ «не желал отпускать нас» (Исх 13:15 †) 6. בְּהַקְשֹׁתָהּ בְּלִדְתָּהּ «она тяжело рожала» (Быт 35:17 †).

Однокоренные: קָשֶׁה, קְשִׁי.

קָשֶׁה [קשׁה]: сопр. קְשֵׁה; ж. р. קָשָׁה; ж. р. сопр. קְשַׁת; мн. קָשִׁים, קְשֵׁי, קָשׁוֹת (Быт 42:7,30) – 1. **трудный** (Исх 18:26) 2. **жестокий**, **яростный** (бой – 2 Сам 2:17; ветер – Ис 27:8) 3. **тяжелый** (труд; Исх 1:14) 4. **страдающий** (1 Сам 1:15) 5. **суровый**, **безжалостный** (Ис 19:4) 6. **сильный** (2 Сам 3:39) 7. **грубый**, **неприветливый** (1 Сам 25:3) 8. **упрямый** (Ис 48:4) 9. *нареч.* **сурово** (קָשָׁה – 1 Сам 20:10; 1 Цар 12:13; 2 Пар 10:13; קָשׁוֹת – Быт 42:7,30) 10. קְשֵׁי פָנִים **наглые** (Иез 2:4 †) 11. קְשֵׁי־לֵב **упрямые**

(Иез 3:7†). В 1 Цар 14:6 слово קָשָׁה означает «дурная весть», а в Пс 60:5 – «испытания».

См. тж. קְשֵׁה־עֹרֶף (в статье עֹרֶף).

*קַשּׁוּב [קשב]: мн. קַשֻּׁבוֹת – **внемлющий** (Пс 130:2; 2 Пар 6:40; 7:15). †

*קִשּׁוּר [קשר]: мн. קִשֻּׁרִים, קִשֻּׁרֶיהָ – **поясок**, **лента**, **повязка** (Ис 3:20; Иер 2:32). †

קשח **hif.**: перф. הִקְשִׁיחַ (Иов 39:16; но чит. תַּקְשִׁיחַ или הִקְשִׁיחָה); имперф. תַּקְשִׁיחַ – 1. **ожесточить** (сердце; Ис 63:17) 2. **быть жестоким к кому-л.** (Иов 39:16). †

קֹשְׁטְ [qutl]: **правда** (Прит 22:21). †

קֹשֶׁט [от קֶשֶׁת, с переходом ת в ט по ассимиляции с ק; qutl]: **лук** (оружие) Пс 60:6. †

קְשִׁי [קשה]: **упрямство** (Втор 9:27).†

קִשְׁיוֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:20; 21:28). †

קשר **qal**: перф. קָשַׁר, קָשָׁר, קָשַׁרְתִּי, קְשַׁרְתֶּם, וּקְשַׁרְתָּם; имперф. וַיִּקְשָׁר־, וַיִּקְשֹׁר, תִּקְשֹׁר, תִּקְשָׁר־, תִּקְשְׁרִי, וַיִּקְשְׁרוּ, תִּקְשְׁרֵנּוּ; императив קָשְׁרֵם; прич. קֹשְׁרִים; пасс. прич. קְשׁוּרָה, קְשֻׁרִים – 1. **привязать** (Быт 38:28; 44:30; Втор 6:8; Нав 2:21; Прит 7:3) 2. **составить заговор** (1 Сам 22:8; 2 Цар 14:19; Неем 4:2). Пасс. причастие קְשֻׁרִים в Быт 30:42 означает «сильные».

nif.: перф. נִקְשְׁרָה; имперф. וַתִּקָּשֵׁר – 1. **стать привязанным**, **преданным** (1 Сам 18:1) 2. **быть соединенным**, т. е. отстроенным по всему периметру (Неем 3:38). †

pi.: имперф. תְּקַשֵּׁר, תְּקַשְּׁרִים (с объектным суф.; Ис 49:18) – 1. **закрепить** (узы; Иов 38:31) 2. **повязать на себя**, **украситься чем-л.** (метафорически; Ис 49:18). †

pu.: только прич. מְקֻשָּׁרוֹת (Быт 30:41), в знач. «сильные». †

hitp.: перф. הִתְקַשְּׁרוּ; имперф. וַיִּתְקַשֵּׁר; прич. מִתְקַשְּׁרִים – **составить заговор** (2 Цар 9:14; 2 Пар 24:25,26). †

Произв.: *קִשּׁוּר, קֶשֶׁר.

קֶשֶׁר [קשר]: пауз. קָשֶׁר; суф. קִשְׁרוֹ (1 Цар 16:20; 2 Цар 15:15) – **заговор** (2 Цар 11:14; 2 Пар 25:27).

קשש [от קַשׁ] **qal**: императив קוֹשׁוּ – **собраться** (Соф 2:1). †

po.: перф. וְקֹשְׁשׁוּ; инф. לְקֹשֵׁשׁ; прич. מְקֹשֶׁשֶׁת, מְקֹשֵׁשׁ – **собирать** (солому – Исх 5:7,12; дрова – Числ 15:32,33; 1 Цар 17:10,12). †

hitpo.: императив הִתְקוֹשְׁשׁוּ (Соф 2:1) – то же, что в qal. †

קֶשֶׁת ж. р.: пауз. קָשֶׁת; суф. קַשְׁתִּי, קַשְׁתְּךָ, קַשְׁתֶּךָ, קַשְׁתּוֹ, קַשְׁתָּם; мн. абс. קְשָׁתוֹת; мн. с суф. קַשְּׁתֹתָיו (Ис 5:28; dageš dirimens), קַשְּׁתֹתֵיהֶם, קַשְּׁתוֹתָם – 1. **лук** (оружие; Быт 27:3; Иер 50:29; Пс 44:7) 2. **радуга** (Иез 1:28). Для קְשָׁתוֹת в Ис 13:18 см. конъектуру в רטשׁ pi.

Произв.: קַשָּׁת, קֹשֶׁט.

קַשָּׁת [от קֶשֶׁת; qattāl]: **лучник** (Быт 21:20). †



(לֵ)רֹא 1 Сам 18:29 – см. ירא qal инф.

ראה (1300 раз) – **qal** (1120 раз): перф. רָאָה, רָאֲתָה, רָאָתָה, רָאִיתָ и רָאִ(י)תָה (Числ 27:13; 2 Сам 18:21; Пс 10:14; 35:22; Плач 3:59,60), רָאִית, רָאִיתִי, רְאִיתֶם, הַרְּאִיתֶם, רָאוּ (вопросительная частица, dageš dirimens; 1 Сам 10:24; 17:25;

2 Цар 6:32), וּרְאִיתֶן, רָאִינוּ, וְרָאֲךָ, רָאָהוּ, רָאָהּ, רָאָם, רָאָתְךָ, רְאִיתַנִי, רְאִיתִיךָ, רְאִיתִיו, וּרְאִיתִיהָ, רָאוּנִי, רָאוּךָ, רָאוּהָ; имперф. יִרְאֶה, יֵרֶא, וַיַּרְא (но для 2 Цар 11:4 см. hif.), תִּרְאֶה, תִּרְאֵה (Дан 1:13), תֵּרֶא, תִּרְאִי, אֶרְאֶה, אֵרֶא, יִרְאוּ, יִרְאוּן (Втор 4:28), תִּרְאֶינָה, תִּרְאֶינָּה (Мих 7:10; чит. תִּרְאֶינָה), וַתִּרְאֶנָה (1 Сам 14:27 K; но чит. וַתָּאֹרְנָה Q, см. אור qal имперф.), תִּרְאוּ, נִרְאֶה, וַיִּרְאֵנִי, יִרְאַנִי (Исх 33:20), וַיִּרְאֵהוּ, וַיִּרְאֶהָ, יִרְאֶנָּה, וַיִּרְאֵם, תִּרְאֵנִי, וַתִּרְאַנִי (Числ 22:33), וַתִּרְאֵהוּ, תִּרְאֶנּוּ, אֶרְאֶךָּ, וָאֶרְאֵךְ, אֶרְאֶנּוּ, אֶרְאֵם, יִרְאוּנִי, וַיִּרְאֵהוּ, יִרְאוּהָ, תִּרְאוּנִי, נִרְאֵהוּ; императив רְאֵה, רְאִי, רְאוּ, רְאֶינָה; инф. רְאֹ(וֹ)ת, רְאֹה (Быт 48:11; чит. רְאֹת?), לְרַאֲוָה (Иез 28:17), רְאֹ(וֹ)תִי, רְאֹתְךָ, רְאוֹתֶךָ, רְאֹ(וֹ)תוֹ, רְאֹ(וֹ)תָהּ, רְאוֹתְכֶם, רְאֹ(וֹ)תָם; абс. инф. רָאֹה, רָאוֹ, רָאוֹת (Ис 42:20 Q); прич. רֹ(וֹ)אֶה (см. тж. статью רֹאֶה), רֹאֵה (Пс 64:9; сопр.), רֹאָה, רֹאִים, רֹאֵי, רֹאֹ(וֹ)ת, רֹאִי (Быт 16:13; Иов 7:8), רֹאָנִי (Ис 47:10; чит. רֹאֵנִי), רֹאֵנוּ, רֹאַי, רֹאֶיךָ, רֹאַיִךְ, רֹאָיו, רֹאֶיהָ, רֹאֵיהֶם; пасс. прич. רְאֻיוֹת (Эсф 2:9) – 1. **видеть**, **увидеть** (Быт 1:4; 27:1; 32:31; Ам 9:1; Прит 20:12) 2. **смотреть**, **рассматривать** (Лев 13:15; Иез 21:26) 3. **заметить**, **обратить внимание** (1 Сам 1:11) 4. **узнать**, **выяснить**, **понять** (Быт 37:14; Исх 8:11; Иер 2:31; Эккл 1:16) 5. **навестить**, **посетить** (1 Сам 15:35) 6. **найти** (1 Сам 16:17; 2 Цар 9:2) 7. **выбрать** (Эсф 2:9) 8. **решить** (1 Цар 20:22) 9. **отличать**, **различать** (Мал 3:18) 10. **быть знакомым** (Втор 33:9) 11. **смотреть со злорадством** (Авд 12; Пс 22:18). В 1 Сам 6:13 вместо לִרְאוֹת чит. לִרְאוֹתוֹ или לִקְרָאתוֹ. В 1 Сам 19:20 вместо וַיַּרְא чит. וַיִּרְאוּ. В 1 Цар 13:12 вместо וַיִּרְאוּ чит. hif. וַיַּרְאֻהוּ. В 1 Цар 19:3 вместо וַיַּרְא чит. וַיִּרָא. В Иер 18:17 вместо אֶרְאֵם чит. hif. אַרְאֵם. В Мих 6:9 вместо יִרְאֶה чит. יִרְאַת – или же вместо וְתוּשִׁיָּה יִרְאֶה שְׁמֶךָ чит. וְהוֹשִׁיעַ יִרְאֵי שְׁמוֹ. В 2 Пар 26:5 вместо בִּרְאֹת чит. בְּיִרְאַת.

nif. (100 раз): перф. נִרְאָה (но в 1 Цар 11:9 и Дан 8:1 вместо הַנִּרְאָה чит. прич. הַנִּרְאֶה), נִרְאֲתָה, נִרְאוּ; имперф. יֵרָאֶה, יֵרָא, תֵּרָאֶה, אֵרָאֶה, וָאֵרָא, יֵרָאוּ; императив הֵרָאֵה; инф. הֵרָאוֹת, לְהֵרָאֹה (Суд 13:21; 1 Сам 3:21; в обоих случаях чит. לְהֵרָאֹת), לֵרָאוֹת (Исх 34:24; Втор 31:11; Ис 1:12), הֵרָאֹ(וֹ)תוֹ; прич. נִרְאֶה (Быт 12:7; 35:1), נִרְאָה (1 Цар 6:18) – 1. **явиться**, **предстать**, **быть увиденным** (Быт 1:9; 9:14; 35:9; 46:29; Исх 3:2; Пс 18:16) 2. **быть**, **присутствовать**, **находиться** (Исх 13:7; 2 Цар 23:24). В ряде мест с פָּנִים (напр. Исх 34:20,23,24; Ис 1:12; Пс 42:3) следует, возможно, вместо nif. читать qal (не «предстать пред лицом», а «увидеть лицо»).

pu. (**pass. qal**?): перф. רֻאּוּ (Иов 33:21) – **быть видимым**. †

hif.: перф. הֶרְאָה, הִרְאִיתָה (Пс 60:5), וְהַרְאֵיתִי (Наум 3:5), הִרְאַנִי, הֶרְאָנִי, הֶרְאֲךָ, הֶרְאָנוּ, הֶרְאָם, הִרְאִיתַנִי, הִרְאִיתָנוּ (Пс 71:20 K), הֶרְאִיתִיךָ, הִרְאִית(י)ם; имперф. יַרְאֶה, וַיַּרְא (2 Цар 11:4; см. тж. qal), יַרְאֵנִי, וַיַּרְאֵהוּ, יַרְאֵנוּ, וַיַּרְאֵם, תַּרְאֵנִי, אַרְאֶךָּ, אַרְאֵהוּ, אַרְאֶנּוּ, וַיַּרְאוּם; императив הַרְאֵנִי, הַרְאֵנוּ, הַרְאִינִי; инф. לְהַרְאוֹת, הַרְאֹתְךָ, הַרְאוֹתְכָה (Иез 40:4), בְּהַרְאֹתוֹ, הַרְאוֹתָם, לַרְאֹתְכֶם (Втор 1:33); прич. מַרְאֶה (Исх 25:9; Иез 40:4) – 1. **показать** (Исх 33:18; Втор 1:33; Иер 24:1; 38:21; Зах 3:1; Эсф 1:4) 2. **послать** (бедствия – Пс 60:5; 71:20; спасение – Пс 91:16) 3. **дать увидеть со злорадством** (несчастья врагов; Пс 59:11 †).

hof.: перф. הָרְאֵ(י)תָ, וְהָרְאָה; прич. מָרְאֶה – 1. **быть показанным** (Лев 13:49) 2. **увидеть** (о человеке, которому показано что-л.; Исх 25:40; 26:30; Втор 4:35). †

hitp.: имперф. נִתְרָאֶה, תִּתְרָאוּ, וַיִּתְרָאוּ – 1. **переглядываться** (Быт 42:1) 2. **встретиться**, в знач. «сразиться» (2 Цар 14:8,11; 2 Пар 25:17,21). †

Произв.: רֹאֶה, רְאוּת (?) сопр., רְאִי, רֳאִי, מַרְאָה, מַרְאֶה.

רֹאֶה [ראה]: мн. רֹאִים – 1. **пророк** (Ис 30:10; 1 Сам 9:9,11,18,19; 1 Пар 9:22; 26:28; 29:29; 2 Пар 16:7,10) 2. **видение** (Ис 28:7). В 1 Пар 2:52 вместо הָרֹאֶה чит. רְאָיָה (см.). †

См. тж. ראה qal прич.

{**רָאָה** (Втор 14:13): чит. דָּאָה, см.}

רְאוּבֵן: 1. *имя* **Рувим** (Быт 29:32) 2. племя/«колено» Рувима (Числ 1:5).

רְאוּבֵנִי: с арт. הָרְאוּבֵנִי – племя/«колено» Рувима (Числ 34:14; 1 Пар 5:6). В 1 Пар 11:42, в первой половине стиха, слово הָרְאוּבֵנִי означает «человек из племени Рувима». Вместо הָרֻאוּבֵנִי / לָרֻאוּבֵנִי в Числ 26:7; Втор 3:12,16; 4:43; Нав 12:6 и вместо הָרֻאוּבֵנִי в 2 Цар 10:33 чит. לָרְאוּבֵנִי / הָרְאוּבֵנִי.

רַאֲוָה (Иез 28:17): см. ראה qal инф.

רְאוּמָה: *ж. имя* (Быт 22:24). †

רְאוּת (?) сопр. [ראה, суф. -ūt]: **ви́дение**, **глядение** (Эккл 5:10 Q). Или чит. רְאֹות, см. ראה qal инф. †

רְאִי [ראה]: **зеркало** (Иов 37:18). †

רֳאִי [ראה, qutl]: пауз. רֹאִי – 1. **ви́дение**, **глядение** (Быт 16:13 – в сочет. אֵל רֳאִי; предлагается также вместо רֳאִי читать רֹאִי "видящий меня") 2. **внешность** (1 Сам 16:12) 3. **красота**, **благообразие** (Иов 33:21; возможен также перевод "видимость, возможность увидеть") 4. **зрелище** (Наум 3:6). В Иов 7:8 вместо רֳאִי чит. רֹאִי, т. е. "видящий меня". †

רְאָיָה: *имя* (1 Пар 5:5).

רְאֵים: см. רְאֵם.

רִאישׁוֹן: см. רִאשׁוֹן.

{**רְאִית** (сопр. רְאִיַּת?) Эккл 5:10 K – чит. רְאוּת Q, см.}

ראם **qal**: перф. וְרָאֲמָה – **находиться высоко** (Зах 14:10). †

רְאֵם, **רְאֵים** и **רֵים** [qitl]: мн. רְאֵמִים, רֵמִים – **дикий бык** (Втор 33:17; Пс 92:11; Иов 39:9).

I **רָאמֹת**, **רָאמוֹת** мн.: **кораллы**? **раковины**? (Иез 27:16; Иов 28:18). Для Прит 24:7 см. רום qal прич. †

II **רָמֹת**, **רָאמֹת**, **רָאמוֹת**, **רָמוֹת גִּלְעָד**, **גִּלְעָד**: *геогр. назв.* (1 Пар 6:65).

רָאמַת נֶגֶב (Нав 19:8), **רָמוֹת־נֶגֶב** (1 Сам 30:27): *геогр. назв*. †

I **רֹאשׁ** [вероятно, qutl] (600 раз): суф. רֹאשׁוֹ, רֹאשֵׁךְ, רֹאשֶׁךָ, רֹאשְׁךָ, רֹאשִׁי, רֹאשָׁהּ, רֹאשֵׁנוּ, רֹאשְׁכֶם, רֹאשָׁם, רֹאשָׁן; мн. רָאשִׁים (но для Прит 13:23 см. רושׁ qal прич.), רָאשַׁי, רָאשָׁיו, רֹאשָׁיו (Ис 15:2; чит. רֹאשׁ?), רָאשֶׁיהָ, רָאשֵׁינוּ, רָאשֵׁיכֶם, רָאשֵׁיהֶם, רָאשֵׁיהֶן – 1. **голова** (Быт 48:14) 2. **глава**, **предводитель** (Ос 2:2) 3. **вершина**, **верхушка**, **крайняя точка** (Исх 19:20; 2 Сам 5:24; Пс 118:22) 4. **начало** (Плач 2:19) 5. **лучшее** (Иез 27:22) 6. **отряд** (Суд 7:16) 7. **река** (Быт 2:10 †)

8. **сумма, полное количество** (Лев 5:24; Пс 119:160) 9. נָשָׂא רֹאשׁ чаще всего означает “сделать перепись” (Числ 1:2).

Произв.: *רְאִשָׁה, רֹאשָׁה, רִאשׁוֹן, *רִאשֹׁנִי, רֵאשִׁית, *מְרַאֲשׁוֹת.

II רֹאשׁ, רוֹשׁ (Втор 32:32): **ядовитое растение**; **яд** (Втор 29:17; 32:32,33; Иер 8:14; 9:14; 23:15; Ос 10:4; Ам 6:12; Пс 69:22; Иов 20:16; Плач 3:5,19). †

III רֹאשׁ: *имя* (Быт 46:21). †

IV רֹאשׁ (?): *назв. народа* (Иез 38:2,3; 39:1). Предлагается также переводить נְשִׂיא רֹאשׁ как «главный вождь» (т. е. = I רֹאשׁ). †

רָאשׁ: см. רוּשׁ qal прич.

רֵאשׁ: см. רֵישׁ.

*רְאִשָׁה [от I רֹאשׁ]: мн. רִאשֹׁתֵיכֶם – **начало**, **прежнее время** (Иез 36:11). †

רֹאשָׁה [от I רֹאשׁ]: **верхушка** (Зах 4:7). †

רִאשׁוֹן, רִאשֹׁן, רִישׁוֹן, רִאישׁוֹן [I רֹאשׁ + суф. וֹן, с переходом корневого ō в ī по диссимиляции ō/ō; или же изначально от корня qitl] (180 раз): ж. р. רִאשׁ(וֹ)נָה, רִיאשֹׁנָה (Нав 21:10); мн. רִאשֹׁנִים, רִאשֹׁנוֹת – 1. **первый** (2 Сам 19:21); тж. רִאשׁוֹן в знач. «первый месяц» (Быт 8:13) 2. **прежний** (Мих 4:8) 3. רִאשׁ(וֹ)נָה может также означать “впереди” (Быт 33:2) и “сначала” (1 Цар 18:25) 4. רִאשֹׁנוֹת обычно означает “былые дела” (Ис 48:3) 5. רִאשֹׁנִים означает также “предки” (Лев 26:45). В 1 Пар 15:13 вместо לְמַבָּרִאשׁוֹנָה чит. לְמִבָּרִאשׁוֹנָה (לְ + מִן + בְּ + артикль + רִאשׁוֹנָה).

Произв.: *רִאשׁוֹנִי.

*רִאשׁוֹנִי [от רִאשׁוֹן]: ж. р. רִאשֹׁנִית – **первый** (Иер 25:1). †

רֵאשִׁית, רֵשִׁית (Втор 11:12) [от I רֹאשׁ; qitl-īt]: суф. רֵאשִׁיתְךָ, רֵאשׁ(י)תוֹ, רֵאשִׁיתָם, רֵאשִׁיתָהּ – 1. **начало** (Быт 1:1; Иер 28:1) 2. **первая**, **начальная часть** (об урожае и проч.; Лев 23:10; Втор 18:4) 3. **основная часть** (Иер 49:35) 4. **лучшая часть** (1 Сам 2:29).

רִאשֹׁן: см. רִאשׁוֹן.

{(מְ)רַאֲשֹׁתֵי 1 Сам 26:12 – чит. מְרַאֲשֹׁתֵי или מִמְּרַאֲשֹׁתֵי, см. *מְרַאֲשׁוֹת.}

I רַב [I רבב] (420 раз): пауз. רָב; ж. р. רַבָּה (но для Исх 23:29; Ис 6:12 см. I רבב qal перф.); ж. р. сопр. רַבַּת, רַבָּתִי (*yod compaginis*; Плач 1:1 – 2 раза); мн. רַבִּים, רַבּוֹת – 1. **многочисленный** (Быт 21:34; Иез 17:17; Иов 36:28) 2. **большой**, **великий** (Быт 7:11; Числ 11:33) 3. **много** (Эсф 1:7) 4. **изобилующий**, **богатый чем-либо** (Исх 34:6; 1 Сам 2:5) 5. *воскл.* **достаточно**! **довольно**! (Быт 45:28; Числ 16:3) 6. **пожилой**, **старый** (Иов 32:9 †) 7. רַבָּה и רַבַּת могут также означать “**изобильно**” (Пс 65:10; 78:15) 8. רַבִּים часто имеет значение “многие” (Дан 11:14) 9. רַבּוֹת может означать “многое” (Ис 42:20).

См. тж. רַבָּה и רַבַּת בְּנֵי עַמּוֹן.

II רַב [I רבב]: мн. רַבֵּי – **начальник**, **сановник** (Иер 41:1; Эсф 1:8). Обычно – в устойчивых сочетаниях, например: רַב־שָׁקֵה, רַב־מָג, רַב־טַבָּחִים (2 Цар 18:17; Иер 39:13); см. в статьях שָׁקֵה, מָג и т. д.

III רַב [II רבב]: мн. רַבִּים, רַבָּיו – **лучник** (Иер 50:29; Прит 26:10; Иов 16:13). Для Иов 16:13 возможен также перевод “стрелы, дротики”. †

רֹב, רוֹב [I רבב, qull] (150 раз): сопр. רֹב, רָב־; мн. רֻבֵּי (Ос 8:12 Q) – 1. **много, большое количество** (Прит 10:19; Эккл 1:18) 2. **все, полное количество** (Иов 4:14) 3. לָרֹב **много** (Неем 9:25); **по многочисленности**, при сравнении (Суд 7:12).

См. также I רבב qal инф.

רִב: см. רִיב.

רַב־מָג: см. מָג.

רַב־שָׁקֵה: см. שָׁקֵה.

I רבב qal: перф. וְרַבָּה (Исх 23:29; Ис 6:12), רָבָּה (Быт 18:20), רַבּוּ (1 Сам 25:10; Ис 59:12; 66:16; Иер 5:6; 14:7; 46:23; Пс 3:2; 38:20; 69:5; 104:24; Иов 35:6; Эккл 5:10), רָבּוּ (Ис 22:9; Пс 4:8; 25:19); инф. רֹב (Быт 6:1; Лев 25:16; Нав 9:13; Ос 10:1; см. также сущ. רֹב), רֻבְּכֶם (Втор 7:7), רֻבָּם (Ос 4:7) – **быть/стать многочисленным**. В Быт 18:20; Ис 6:12 – «быть большим, великим»; в Нав 9:13 – «быть долгим» (о пути); в Пс 4:8 – «быть обильным» (об урожае). †

pu.: прич. מְרֻבָּבוֹת – **размножаться десятками тысяч** (Пс 144:13). †

Произв.: I רַב, II רַב, רֹב, רְבָבָה, רִבּוֹ.

II רבב qal: перф. רֹבּוּ (Быт 49:23; или же, вместо וָרֹבּוּ, чит. имперф. וַיָּרֹבּוּ) – **стрелять**, о лучниках. †

Произв.: III רַב.

רְבָבָה [I רבב]: мн. абс. רְבָבוֹת; мн. сопр. רִבְב(וֹ)ת; мн. с суф. רִבְבֹתָיו – **десять тысяч, великое множество** (Суд 20:10; Пс 3:7). В 1 Сам 21:12 вместо רִבְבָתוֹ K чит. רִבְבֹתָיו Q. Во Втор 33:2 вместо מֵרִבְבֹת קֹדֶשׁ чит. מִמְּרִבַת קָדֵשׁ (геогр. назв. מְרִיבַת קָדֵשׁ см., например, во Втор 32:51). В Иез 16:7 вместо רְבָבָה чит. וּרְבִי или וְרָבִית, т. е. I רבה qal (императив или перф.).

רבד qal: перф. רָבַדְתִּי – **стелить** (Прит 7:16). †

Произв.: *מַרְבָד, רָבִיד.

I רבה (180 раз) – в т. ч. **qal**: перф. רָבוּ, וְרָבִיתָ, רָבְתָה (но для Быт 26:22; Числ 20:13 см. ריב qal перф.), וּרְבִיתֶם; имперф. וַתִּרְבִּי, וַתֵּרֶב, תִּרְבֶּה, יֵרֶב, יִרְבֶּה, יִרְבּוּ, יִרְבְּיוּן (Пс 139:18), יִרְבְּיֻן (Втор 8:13), תִּרְבּוּן, תִּרְבּוּ, וַתִּרְבֶּינָה (Втор 6:3); императив רְבֵה, רְבוּ; инф. רְבוֹת – 1. **быть/стать многочисленным** (Быт 1:22; 9:7; Исх 1:7; Иер 3:16; Зах 10:8; Прит 9:11) 2. **быть/стать большим, великим** (1 Цар 5:10; Пс 49:17; Иов 33:12; 39:4) 3. **быть длинным**, о пути (Втор 14:24; 19:6 †).

pi.: перф. רִבִּיתִי, רִבִּיתָ, רִבְּתָה; императив רַבֵּה (Суд 9:29; чит. רַבֵּה?) – 1. **сделать многочисленным** (войско; Суд 9:29) 2. **воспитывать, выращивать** (Иез 19:2; Плач 2:22) 3. **повышать** (цену) *или* **обогатиться**, за счет полученной платы (Пс 44:13). †

hif. (110 раз): перф. הִרְבָּה, הִרְבְּתָה, הִרְבֵּיתִי, הִרְבֵּית, הִרְבִּית (1-е лицо ед. ч.; но в Иер 46:11 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), וְהִרְבֵּךְ, וְהִרְבְּךָ, הִרְבִּינוּ, הִרְבֵּיתֶם, הִרְבּוּ, וְהִרְבִּיתִים, וְהִרְבִּתִים; имперф. יַרְבֶּה, יֶרֶב, וָאֶרֶב, אַרְבֶּה, תַּרְבִּי, תֶּרֶב, תַּרְבֶּה (Нав 24:3 K), אַרְבֵּהוּ, תַּרְבֵּנִי, יַרְבֶּךָ, תַּרְבּוּ; императив הַרְבֵּה (Иез 24:10), הֶרֶב (Суд 20:38; тж. кере в Пс 51:4), הַרְבִּי, הַרְבּוּ; инф. הַרְבּוֹת, הַרְבַּת (2 Сам 14:11 Q; הַרְבִּית K; но чит. הַרְבּוֹת); абс. инф. הַרְבָּה (Быт 3:16; 16:10; 22:17; см. тж. статью הַרְבֵּה); прич. מַרְבֶּה (Исх 16:17,18; Авв 2:6; Прит 28:8), מַרְבֵּה (Лев 11:42 – сопр.; для Ис 9:6; 33:23 см. сущ. מַרְבֶּה), מַרְבָּה, מַרְבִּים – 1. **сделать многочисленным** (Втор 1:10; Иез 11:6; Ос 8:11; Наум 3:16; Эккл 10:14)

2. **сделать большим, великим, обильным** (2 Сам 22:36; Ис 40:29; Иез 28:5; 36:30) 3. **делать что-л. часто, помногу** (1 Сам 1:12; 2:3; Ис 55:7; Ам 4:4; Пс 78:38) 4. **собрать/накопить много** (Исх 16:17,18; Авв 2:6; Прит 28:8) 5. **иметь много** (ножек, о насекомом; Лев 11:42 †). В Ам 4:9 вместо הַרְבּוֹת чит. הֶחֱרַבְתִּי, см. II חרב hif. В Прит 25:27 вместо הַרְבּוֹת чит. הַרְבֵּה «много».

Произв.: תַּרְבּוּת, מַרְבִּית, מַרְבֶּה, הַרְבֵּה, תַּרְבִּית. Возможно, также אַרְבֶּה.

II רבה **qal**: прич. רֹבֶה – **стрелять**, о лучниках (Быт 21:20). †

רַבָּה: направ. רַבָּתָה – *геогр. назв.* (Иез 25:5).

См. тж. I רַב.

רִבּוֹ, רִבּוֹא [I רבב]: двойств. רִבֹּתַיִם; мн. רִבֹּאוֹת, רִבֹּאות (Эзр 2:69; чит. רִבֹּאוֹת), רִבּוֹת – **десять тысяч**, **великое множество** (Неем 7:70; Дан 11:12).

רְבִבִים, רְבִיבִים мн.: **дожди, ливни** (Втор 32:2; Иер 3:3).

רָבִיד [רבד]: сопр. רְבִד – **ожерелье** (Быт 41:42; Иез 16:11). †

רְבִעִי, רְבִיעִי [однокоренное с I אַרְבַּע]: ж. р. רְבִ(י)עִ(י)ת; мн. רְבִ(י)עִים – 1. רְבִיעִי **четвертый** (Быт 1:19; Исх 28:20; 1 Пар 27:7); тж. в знач. «четвертый месяц» (Иез 1:1) 2. רְבִיעִית **четвертая** (1 Цар 6:1; Иер 46:2); **четверть** (Исх 29:40; Неем 9:3) 3. רְבִ(י)עִים «потомки в четвертом колене» (2 Цар 10:30; 15:12 †). В 1 Цар 6:33 вместо מֵאֵת רְבִעִית чит. מְזֻזוֹת רְבֻעוֹת («четырехгранные дверные косяки»; см. מְזוּזָה и II רבע qal пасс. прич.). В Иез 48:20 вместо רְבִיעִית чит. רְבוּעָה («квадратная»; II רבע qal пасс. прич.).

רַבִּית(הָ): *геогр. назв.* (Нав 19:20). †

רבך **hof.**: прич. מֻרְבֶּכֶת, מֻרְבֶּכֶת – **быть хорошо замешенным**, о тесте (Лев 6:14; 7:12; 1 Пар 23:29). †

רִבְלָה: направ. רִבְלָתָה – *геогр. назв.* (2 Цар 23:33).

I רבע **qal**: инф. רִבְעִי (Пс 139:3), לְרִבְעָהּ (Лев 18:23; чит. לְרִבְעָה?), а также לְרִבְעָה (Лев 20:16) – **наклониться**, **лечь** (для сна, отдыха – Пс 139:3; для соития – Лев 18:23; 20:16). †

hif.: имперф. תַּרְבִּיעַ – **случать** (скот; Лев 19:19). †

II רבע [однокоренное с I אַרְבַּע] **qal**: только пасс. прич. רָבוּעַ, רְבֻעָה, רְבֻעִים – **квадратный** (Исх 30:2; 39:9; Иез 43:16).

pu.: только прич. מְרֻבָּע, מְרֻבַּעַת, מְרֻבָּעוֹת – **квадратный** (1 Цар 7:31; Иез 40:47; 45:2). †

I רֶבַע [однокоренное с I אַרְבַּע]: мн. רְבָעָיו, רְבָעֶיהָ, רִבְעֵיהֶם, רִבְעֵיהֶן – 1. **четверть** (Исх 29:40; 1 Сам 9:8) 2. **сторона** (одна из четырех; Иез 1:8,17; 10:11; 43:16,17). †

II רֶבַע: *имя* (Числ 31:8; Нав 13:21). †

רֹבַע [однокоренное с I אַרְבַּע]: **четверть** (Числ 23:10; 2 Цар 6:25). Для Числ 23:10 возможен также перевод “пыль, облако пыли” (в знач. “неисчислимое множество”) – или же чит. רִבְבֹת (см. רְבָבָה). †

*רִבֵּעַ [однокоренное с I אַרְבַּע, qattil]: мн. רִבֵּעִים – **потомок в четвертом поколении** (Исх 20:5; 34:7; Числ 14:18; Втор 5:9). †

רְבִעִי: см. רְבִיעִי.

רבץ **qal**: перф. רָבַץ, רָבְצָה, וְרָבְצָה, וְרָבַצְתְּ, וְרָבְצוּ; имперф. יִרְבַּץ, יִרְבָּץ, וַתִּרְבַּץ, יִרְבְּצוּ, יִרְבָּ֫צוּ, יִרְבָּצוּן (Соф 2:7; Пс 104:22), תִּרְבַּצְנָה; прич. רֹבֵץ, רֹבֶצֶת, רֹבְצִים – **лечь, лежать** (Быт 4:7; Втор 29:19; 33:13; Иов 11:19), часто – о животных (Исх 23:5; Ис 11:7; 17:2; 27:10; Соф 2:14).

hif.: имперф. יַרְבִּיצֵנִי, יַרְבִּצוּ, תַּרְבִּיץ, אַרְבִּיצֵם; прич. מַרְבִּיץ, מַרְבִּצִים – **позволить лечь, уложить** (Ис 13:20; Иер 33:12; Иез 34:15; Пс 23:2; Песн 1:7); тж. камни (Ис 54:11). †

Произв.: רֵבֶץ, מַרְבֵּץ.

רֵבֶץ [רבץ]: суф. רִבְצוֹ, רִבְצָהּ, רִבְצָם – **место для лежания** (отдыха, обитания; Ис 35:7; 65:10; Иер 50:6; Прит 24:15). В Ис 35:7 вместо רִבְצָהּ чит. רְבָצוּ или רִבְצָם. †

רִבְקָה: *ж. имя* **Ревекка** (Быт 25:20).

רַבַּת, רַבָּ֫תִי: см. I רַב.

רַבַּת בְּנֵי עַמּוֹן: *геогр. назв.* (Втор 3:11).

***רֶגֶב** (*רֵגֶב? *רָגָב?): мн. רְגָבִים, רִגְבֵי – **ком земли** (Иов 21:33; 38:38). †

רגז **qal**: перф. רָגַז, רָגְזָה, וְרָגְזוּ; имперф. יִרְגַּז, יִרְגָּ֫ז, תִּרְגַּז, וַתִּרְגְּזִי (Иез 16:43; но чит. hif. וַתַּרְגִּ֫זִי «ты прогневала»), אֶרְגָּ֫ז, יִרְגְּזוּ, יִרְגָּ֫זוּ, יִרְגָּזוּן (Исх 15:14), יִרְגְּזוּן (Авв 3:7), תִּרְגְּזוּ, תִּרְגַּזְנָה; императив רִגְזוּ, רְגָ֫זָה (ж. р. мн. ч.; Ис 32:11) – 1. **дрожать, содрогаться** (2 Сам 19:1; Ис 14:9; 64:1; Иоиль 2:10; Пс 18:8; 99:1) 2. **выходить дрожа** (Мих 7:17 †) 3. **гневаться** (Ис 28:21; Пс 4:5; Прит 29:9) 4. **ссориться** (Быт 45:24 †).

hif.: перф. הִרְגִּיז (Ис 23:11), הִרְגַּזְתַּנִי; имперф. אַרְגִּיז; инф. הַרְגִּיז (Иер 50:34; или перевернутый перф.?); прич. מַרְגִּיז, מַרְגִּיזֵי – 1. **сотрясти, сдвинуть, заставить содрогнуться** (Ис 13:13; 14:16; 23:11; Иов 9:6) 2. **побеспокоить, причинить беспокойство** (1 Сам 28:15; Иер 50:34) 3. **прогневать** (Иов 12:6). †

hitp.: инф. הִתְרַגֶּזְךָ – **гневаться, быть в ярости** (2 Цар 19:27,28; Ис 37:28,29). †

Произв.: רֹגֶז, רַגָּז, רָגְזָה. Возможно, также אַרְגַּז.

רֹגֶז [רגז]: суф. רָגְזֶךָ – 1. **беспокойство, смятение** (Ис 14:3; Иов 3:26; 14:1) 2. **ярость, неистовство** (Иов 3:17; 39:24) 3. **гнев** (Авв 3:2) 4. **звук** (Иов 37:2). †

רַגָּז [רגז, qattāl]: **трепещущий** (Втор 28:65). †

רָגְזָה [רגז, qutl-at]: **трепет** (Иез 12:18). †

רגל [от רֶגֶל] **qal**: перф. רָגַל – **клеветать** (Пс 15:3). †

pi.: имперф. וַיְרַגֵּל, וַיְרַגְּלוּ; императив רַגְּלוּ; инф. לְרַגֵּל, לְרַגְּלָהּ; прич. מְרַגְּלִים – 1. **осматривать, разведывать, шпионить** (Быт 42:11; Числ 21:32; Нав 6:23; Суд 18:14) 2. **клеветать** (2 Сам 19:28 †).

tifel: перф. תִּרְגַּלְתִּי – **научить ходить** (Ос 11:3). †

רֶגֶל ж. р. (250 раз): пауз. רָגֶל; суф. רַגְלִי, רַגְלְךָ, רַגְלֶךָ, רַגְלֵךְ, רַגְלוֹ, רַגְלָהּ, רַגְלֵנוּ, רַגְלְכֶם, רַגְלָם; двойств. רַגְלַיִם, רַגְלַיִךְ, רַגְלֶיךָ, רַגְלַי, רַגְלָי, רַגְלֵי, רַגְלֵי, רַגְלַיִם, רַגְלָיו, רַגְלֶיהָ, רַגְלֵינוּ, רַגְלֵיכֶם, רַגְלֵיהֶם; мн. רְגָלִים – 1. **нога** (Исх 3:5; 24:10; Иез 29:11) 2. **ножка** (стола; Исх 25:26; 37:13 †) 3. **раз** (все случаи мн. ч. רְגָלִים – Исх 23:14; Числ 22:28,32,33) 4. обороты типа לְרַגְלָהּ и בְּרַגְלַי могут, в частности, означать “сопровождающие, подчиняющиеся” (1 Сам 25:27,42)

5. רַגְלַיִם иногда означает “пах, гениталии” (Исх 4:25; Ис 7:20) 6. מֵימֵי רַגְלֵיהֶם “их моча” (2 Цар 18:27 Q; Ис 36:12 Q †) 7. לְהָסֵךְ אֶת־רַגְלָיו «справить большую нужду» (1 Сам 24:4).

Произв.: רגל, רַגְלִי, *מַרְגְּלוֹת.

רֹגֵל: см. עֵין רֹגֵל.

רַגְלִי [от רֶגֶל]: мн. רַגְלִים – 1. ед. ч. в собир. значении “**пешие**” (Исх 12:37), тж. о воинах (1 Сам 4:10) 2. мн. ч. **бегуны** (Иер 12:5 †).

רֹגְלִים: *геогр. назв.* (2 Сам 17:27; 19:32). †

רגם **qal**: перф. וּרְגָמֻהוּ, וְרָגְמוּ; имперф. יִרְגְּמֻהוּ, יִרְגְּמוּ; инф. לִרְגּוֹם; абс. инф. רָגוֹם – **побить камнями** (казнь; Лев 24:16; Втор 21:21; Иез 23:47).

Произв.: מַרְגֵּמָה.

רֶגֶם: *имя* (1 Пар 2:47). †

רֶגֶם מֶלֶךְ: *имя* (Зах 7:2). †

***רִגְמָה** (?): суф. רִגְמָתָם – **толпа**? (Пс 68:28). †

רגן **qal**: прич. רוֹגְנִים – **сетовать, роптать** (Ис 29:24). †

nif.: имперф. וַתֵּרָגְנוּ, וַיֵּרָגְנוּ; прич. נִרְגָּן – 1. **сетовать, роптать** (Втор 1:27; Пс 106:25) 2. **сплетничать, клеветать** (Прит 16:28; 18:8; 26:20,22). †

I **רגע** **nif.**: императив הֵרָגְעִי – **успокоиться** (Иер 47:6). †

hif.: перф. הִרְגִּיעָה (Ис 34:14); имперф. תַּרְגִּיעַ (Втор 28:65); инф. הִרְגִּיעַ (Иер 50:34), לְהַרְגִּיעוֹ (Иер 31:2) – 1. **дать покой** (Иер 50:34); тж. в Иер 31:2 – «[иду,] чтобы дать покой ему, [Израилю]» 2. **найти покой, отдохнуть** (Втор 28:65; Ис 34:14). †

Произв.: *רָגֵעַ, מַרְגּוֹעַ, מַרְגֵּעָה.

II **רגע** **qal**: перф. רָגַע (Иов 7:5; 26:12); прич. רֹגַע (сопр.; Ис 51:15; Иер 31:35) – 1. **вызвать бурю, заставить бушевать** (море; Ис 51:15; Иер 31:35; Иов 26:12; для последнего места возможно также значение «успокоить», т. е. I רגע) 2. **лопнуть**? **потрескаться**? (о коже; Иов 7:5). †

hif.: имперф. אַרְגִּיעַ (Ис 51:4), אַרְגִּ(י)עָה (Иер 49:19; 50:44; Прит 12:19) – 1. **быстро приблизить** (суд; Ис 51:4) 2. **быстро удалить** (Иер 49:19; 50:44; Прит 12:19; в последнем месте текст неясен). †

Произв.: רֶגַע.

רֶגַע [II רגע]: пауз. רָגַע; мн. רְגָעִים – 1. **краткий промежуток времени** (Ис 54:7,8; Пс 30:6) 2. *нареч.* **мгновенно, внезапно** (Иер 4:20; Иов 34:20); тж. כְּרָגַע (Числ 16:21) 3. לִרְגָעִים **постоянно, то и дело** (Ис 27:3). В Иов 21:13 для בְּרֶגַע возможен перевод «мгновенно», но возможно и значение «спокойно, с миром» (т. е. II רֶגַע, от I רגע).

***רָגֵעַ** [I רגע]: мн. רִגְעֵי – **спокойный, живущий в покое** (Пс 35:20). †

רגשׁ **qal**: перф. רָגְשׁוּ – **шуметь, приходить в беспокойство** (Пс 2:1). †

Произв.: *רֶגֶשׁ, *רִגְשָׁה.

См. этот глагол тж. в библ.-арам.

***רֶגֶשׁ** [רגשׁ]: пауз. רָגֶשׁ – **толпа**? **шум**? (Пс 55:15). †

***רִגְשָׁה** [רגשׁ]: сопр. רִגְשַׁת (Пс 64:3) – то же, что *רֶגֶשׁ. †

{**רד** (Суд 19:11) – см. конъектуру в конце статьи ירד qal.}

רֵד, רְדָה (Быт 45:9; Иез 32:19): см. ירד qal императив. Для רְדָה в Быт 46:3 см. инф.

רדד **qal**: инф. לְרַד־ (Ис 45:1; чит. לָרֹד); прич. רוֹדֵד (Пс 144:2) – **подчинить**. Для רַד (Суд 19:11) см. ירד qal. †

hif.: имперф. וַיָּרֶד – **расплющить в листы** (металл), в выраж. וַיָּרֶד … אֶת־הַזָּהָב «покрыл … листовым золотом» (1 Цар 6:32). †

I **רדה** **qal**: перф. וְרָדוּ, רְדִיתֶם; имперф. יֵרְדְּ (Числ 24:19; Пс 72:8), תִּרְדֶּה, יִרְדּוּ, יִרְדֶּנּוּ, וַיִּרְדֶּנָּה; императив רְדֵה, רְדוּ (Быт 1:28); инф. רְדוֹת; прич. רֹדֶה, רֹדִים, רֹדֵם (с суф.; Пс 68:28) – **властвовать**, **подчинять** (Лев 25:43; 1 Цар 5:4; Пс 110:2).

hif. (?): имперф. יַרְדְּ (Ис 41:2) – **сделать владыкой** (Бог – Кира Великого, над царями; или же о самом Кире, раздающем власть царям). Возможно, вместо יַרְדְּ следует читать יָרֹד «подчиняет» (Бог – царей, Киру; либо Кир – царей; רדד qal), или יֹרִד «низлагает» (ירד hif.), или יַחֲרִד «пугает» (חרד hif.).†

II **רדה** **qal**: перф. רָדָה; имперф. וַיִּרְדֵּהוּ – **выскрести**, **извлечь** (Суд 14:9).†

רַדַּי: *имя* (1 Пар 2:14). †

***רָדִיד**: суф. רְדִידִי; мн. רְדִידִים – **шаль**, **накидка** (Ис 3:23; Песн 5:7). †

רדם **nif.**: перф. נִרְדָּם (Суд 4:21; но чит. נִרְדַּם), נִרְדַּמְתִּי; имперф. וַיֵּרָדַם (Иона 1:5); прич. נִרְדָּם – 1. **спать**, **уснуть глубоким сном** (Суд 4:21; Иона 1:5,6; Прит 10:5) 2. **потерять сознание**, **быть без чувств** (Пс 76:7; Дан 8:18; 10:9). †

Произв.: תַּרְדֵּמָה.

רֹדֵם (Пс 68:28): см. I רדה qal прич.

רדף (140 раз) – **qal** (130 раз): перф. רָדַף, וְרָדַפְתִּי, רָדְפוּ, רָדָפוּ, וּרְדַפְתֶּם, רְדָפוּנִי, רְדָפוּךָ, רְדָפוּם; имперф. יִרְדֹּף, יִרַדֹּף (Пс 7:6; чит. יִרְדֹּף или pi. יְרַדֵּף), יִרְדָּף־, תִּרְדֹּף, אֶרְדֹּ(וֹ)ף, אֶרְדְּפָה, יִרְדְּפוּ, יִרְדְּפוּ, נִרְדַּף־, נִרְדְּפָה, יְרַדֲּפֶךָּ (Иез 35:6 – 2 раза), וַיִּרְדְּפֵהוּ, יִרְדְּפוֹ, יִרְדְּפֵם, וַתִּרְדְּפֵנוּ, תִּרְדְּפֵם, יִרְדְּפוּנִי, וַיִּרְדְּפוּם, תִּרְדְּפֵנִי; императив רְדֹף, רִדְפוּ, רָדְפֵהוּ; инф. לִרְדֹּף, מִרְדֹּף (чит. מֵרְדֹף? 1 Сам 23:28; 2 Сам 18:16), רָדְפִי־ (Пс 38:21 Q; רְדוֹפִי־ K), לְרָדְפְךָ, רָדְפוֹ, בְּרָדְפָם; прич. רֹ(וֹ)דֵף, רֹדְפִים, רֹדְפֵי, רֹדְפֶךָ, רֹדְפָם, רֹדְפַי, רֹדְפָי, רֹדְפֶיהָ, רֹדְפֵינוּ, רֹדְפֵיכֶם, רֹדְפֵיהֶם – 1. **гнаться за кем-л.**, **преследовать** (Быт 31:23; Лев 26:7,37; Втор 28:45; Суд 1:6; 1 Сам 24:15; Ос 12:2; Плач 3:66) 2. **стараться получить что-л.** (Ис 1:23) 3. **стремиться к чему-л.**, **осуществлять что-л**. (Втор 16:20; Ос 6:3; Пс 34:15; 119:150). В Суд 3:28 вместо רִדְפוּ чит. רְדוּ (ירד qal). В Суд 8:4 вместо רֹדְפִים чит. רְעֵבִים. В Иов 30:15 вместо תִּרְדֹּף чит. nif. תֵּרָדֵף.

nif.: перф. נִרְדָּפְנוּ (Плач 5:5); прич. נִרְדָּף (Эккл 3:15) – **быть преследуемым** *или* **быть погоняемым** (Плач 5:5). Прич. נִרְדָּף (Эккл 3:15) может означать «прошлое», но текст неясен. †

pi.: перф. וְרִדְּפָה; имперф. יְרַדֶּף־, תְּרַדֵּף; прич. מְרַדֵּף – 1. **гнаться за кем-л.**, **преследовать** (Ос 2:9; Наум 1:8; Прит 13:21; 19:7) 2. **стремиться к чему-л.**, **осуществлять что-л**. (Прит 11:19; 12:11; 15:9; 28:19). †

pu.: перф. וְרֻדַּף – **быть унесенным** (Ис 17:13). †

hif.: перф. הִרְדִּיפֻהוּ – **преследовать** (Суд 20:43). †

См. тж. статью מֻרְדָּף.

רֶדֶת: см. ירד qal инф.

רהב **qal**: имперф. יִרְהֲבוּ; императив רְהַב – 1. **быть дерзким** *или* **нападать** (Ис 3:5) 2. **упрашивать** (Прит 6:3). †

hif.: перф. הִרְהִיבֻנִי; имперф. תַּרְהִבֵנִי – 1. **поражать, завораживать** (Песн 6:5) 2. **придать сил** (Пс 138:3). †

Произв.: רַהַב, *רֹהַב (?).

רַהַב [רהב]: пауз. רָהַב; мн. רְהָבִים (Пс 40:5) – 1. мифическое морское чудовище (букв. “Ярость”; Ис 51:9; Пс 89:11; Иов 9:13; 26:12), в т. ч. как аллегория Египта (Пс 87:4; Ис 30:7) 2. мн. ч.: **гордые, наглые** (Пс 40:5). †

***רֹהַב** (?) [רהב]: суф. רָהְבָּם – **гордость** (в знач. “лучшая часть”) *или* **беспокойство, спешка** (Пс 90:10). Или же вместо רָהְבָּם чит. רֻבָּם (см. רֹב). †

רָהֲגָה (1 Пар 7:34 Q), **רוֹהֲגָה** (K): *имя*. †

{**רהה**: qal имперф. תִּרְהוּ (Ис 44:8) – см. ירה (?).}

***רַהַט** и ***רֹהַט**: мн. רְהָטִים (Исх 2:16; Песн 7:6) и רֳהָטִים (Быт 30:38,41) – **поилка для скота**, в виде углубления в земле. В Песн 7:6 значение неясно, предлагается перевод “локоны, косы”.†

***רָהִיט**: суф. רַהִיטֵנוּ (Песн 1:17 Q) – *собир.* **стропила**. †

רוֹב: см. רֹב.

רוד **qal**: перф. רַדְנוּ; прич. רָד (или перф.? Ос 12:1) – 1. **идти, ходить** (вместе с кем-л.; Ос 12:1) 2. **блуждать, уйти прочь** (Иер 2:31). †

hif.: имперф. תָּרִיד, אָרִיד – 1. **вырваться на свободу** (Быт 27:40) 2. **беспокоиться** (Пс 55:3). †

Произв.: *מָרוֹד (*מָרוּד?).

רוֹדָנִים: *назв. народа* (1 Пар 1:7). †

רוה **qal**: перф. וְרָוְתָה; имперф. יִרְוְיֻן (Пс 36:9), נִרְוֶה – **пить, утолять жажду**, метафорически (Иер 46:10; Пс 36:9; Прит 7:18). †

pi.: перф. רִוְּתָה (Ис 34:5,7; но чит. qal רָוְתָה), וְרִוֵּיתִי (Иер 31:14); имперф. אֲרַיָּוֶךְ (Ис 16:9; чит. אֲרַוָּיֵךְ или אֲרַוֵּיךְ), יְרַוֻּךָ (Прит 5:19); абс. инф. רַוֵּה (Пс 65:11) – **поить, поливать, кормить**. †

hif.: перф. הִרְוָה, הִרְוֵיתִי (Иер 31:25), הִרְוַנִי, הִרְוִיתַנִי; прич. מַרְוֶה – то же, что в pi. (Ис 43:24; 55:10; Иер 31:25; Прит 11:25; Плач 3:15). †

Произв.: רִי, רְוָיָה, רָוֶה.

רָוֶה [רוה]: ж. р. רָוָה – 1. **орошаемый** (сад; Ис 58:11; Иер 31:12) 2. **орошаемая земля**, метафорич. (Втор 29:18). †

רוֹהֲגָה (1 Пар 7:34 K): см. רָהְגָּה.

רוח **qal**: перф. רָוַח; имперф. יִרְוַח – **стать легче** (с לְ – кому-л.; 1 Сам 16:23; Иов 32:20). †

pu.: прич. מְרֻוָּחִים – **быть просторным** (Иер 22:14). †

hif.: имперф. יָרִיחַ, יָרַח (1 Сам 26:19), וַיָּרַח, אָרִיחַ, יְרִיחֻ(וּ)ן (Втор 4:28; Пс 115:6); инф. לְהָרִיחַ, הֲרִיחוֹ – 1. **нюхать, обонять, чувствовать запахи** (Быт 27:27; Исх 30:38) 2. **благосклонно принять, быть благосклонным к чему-л**. (1 Сам 26:19; Ам 5:21) 3. **зажечь** (Суд 16:9 †). В Ис 11:3 возможно значение «радоваться», но текст сомнителен.

Однокоренные: רֶוַח, רְוָחָה, רוּחַ, רֵיחַ.

רֶוַח [רוח, qatl]: 1. **расстояние** (Быт 32:17) 2. **избавление** (Эсф 4:14). †

רוּחַ [רוח] (380 раз): направ.? רוּחָה (Иер 52:23); суф. רוּחִי, רוּחֲךָ, רוּחֵךְ, רוּחוֹ, רוּחֲכֶם, רוּחָם; мн. רֻ(וּ)חֹ(וֹ)ת –

1. **ветер** (Быт 3:8; Исх 10:19; Иез 17:10; Иона 1:4; Прит 25:23); тж. в знач. «нечто пустое, никчемное» (Иер 5:13; Иов 7:7; 16:3); в знач. «сторона света» (Дан 8:8); в знач. «сторона чего-либо» (северная, южная и т. д.; Иез 42:16-19) 2. **дыхание** (Иов 9:18); тж. в знач. «жизнь» (Зах 12:1) 3. **душа**, **психика** (Быт 26:35; 41:8; Ис 54:6) 4. **настроение**, **чувство** (Числ 5:14) 5. **умение**, **способности** (Ис 28:6) 6. **склонность** (Ос 5:4) 7. **бодрость** (Суд 15:19) 8. **храбрость** (Нав 5:1) 9. **гнев** (Суд 8:3) 10. **терпение** (Прит 14:29; Эккл 7:8) 11. **дух**, сверхъестественное существо (1 Цар 22:21) 12. רוּחַ יְהוָה «присутствие/воздействие Господа» (почти = «Господь»; Суд 3:10; однако воздействие это может быть и «злым» – 1 Сам 19:9); также и другие варианты употребления слова רוּחַ могут обозначать Господа или Его присутствие (Пс 51:13; 106:33; 139:7) 13. רְוָחָה **по сторонам**? (Иер 52:23 †).

רְוָחָה [רוח]: суф. רַוְחָתִי – 1. **избавление** (Исх 8:11) 2. **мольба об избавлении** (Плач 3:56). †

רְוָיָה [רוה]: **переполненность** (Пс 23:5). В Пс 66:12 следует, по-видимому, вместо רְוָיָה читать רְוָחָה (см.). †

רום (190 раз) – в т. ч. **qal**: перф. רָם (Втор 8:14; Иез 31:10; тж. кере в Дан 11:12), רָמָה (Втор 32:27; 1 Сам 2:1; Ис 26:11), רָמוּ (Пс 131:1; Прит 30:13); имперф. יָרוּם, יָרֵם (2 Сам 22:47; чит. יָרֹם?), יָרֹם (Числ 24:7), וַיָּרָם, תָּרוּם, תָּרֹם, וַתָּרָם, אָרוּם, יָרוּמוּ, יֵרֹמּוּן (Ис 49:11); императив רוּמָה; инф. רוּם (Втор 17:20; Иез 10:16; см. также сущ. רוּם), רֵם (Пс 12:9), רוֹמָם (Иез 10:17; чит. רוֹמָם?); прич. רָם, רָמָה (см. тж. I רָמָה и II רָמָה), רָמִים, רָמֵי, רָמוֹת (Пс 18:28; Прит 6:17), רָאמוֹת (Прит 24:7) – 1. **быть высоким** (Втор 2:21; Ис 2:13,14; Пс 61:3) 2. **находиться высоко, подняться** (Быт 7:17; Числ 24:7; Ис 49:11; Пс 18:47); тж. о руке, в знач. «быть сильным, победить» (Исх 14:8; Мих 5:8); о взоре, в знач. «быть дерзким» (Пс 18:28; Прит 30:13); о сердце, в знач. «возгордиться» (Втор 8:14; Ос 13:6); о голосе, в знач. «быть громким» (Втор 27:14) 3. רָאמוֹת **непостижимое** (Прит 24:7 †). В Пс 78:69 вместо כְּמוֹ־רָמִים чит. כִּמְרוֹמִים, см. מָרוֹם. Для וַיָּרֻם в Исх 16:20 см. II רמם qal.

pol.: перф. רוֹמַמְתִּי, רֹמְמֻתְהוּ; имперф. יְרוֹמֵם (Ос 11:7; чит. יְרוֹמְמֵם), תְּרֹ(וֹ)מֵם (но в Иов 17:4 чит. תְּרֹמְמֵם), תְּרוֹמְמֶךָּ, יְרוֹמְמֵךְ, יְרוֹמְמֵנִי, נְרוֹמְמָה, אֲרֹמְמֶנְהוּ, אֲרוֹמִמְךָ, אֲרוֹמִמֵךְ, תְּרוֹמְמֵנִי (Исх 15:2), יְרֹמְמוּהוּ; императив רוֹמְמוּ (Пс 99:5,9); инф. לְרוֹמֵם; прич. מְרוֹמֵם, מְרוֹמְמִי, רוֹמֵמָה (Пс 118:16; без префикса מ; чит. polal прич. רוֹמָמָה?) – 1. **поднять**, **возвысить** (1 Сам 2:7; Пс 27:5; 107:25; Прит 4:8) 2. **превозносить, хвалить** (Ис 25:1; Пс 30:2; 34:4) 3. **воздвигнуть**, **построить** (Эзр 9:9 †) 4. **вырастить** (Ис 1:2; 23:4; Иез 31:4 †).

polal: перф. רוֹמַם; имперф. תְּרוֹמַמְנָה; прич. מְרוֹמַם (Неем 9:5; чит. מְרוֹמָם) – 1. **быть поднятым**, **вознесенным** (Пс 75:11) 2. **быть превозносимым, хвалимым** (Пс 66:17; Неем 9:5). Для אֵרוֹמָם (Ис 33:10) см. hitpol. †

hif.: перф. הֵרִים, הֲרִימוֹתָ, הֲרִימוֹתָה (Ис 37:23), וַהֲרֵמֹתָ (Числ 31:28), הֲרִימֹ(וֹ)תִי, הֲרִימֹתִיךָ, וַהֲרֵמֹתֶם (Числ 18:26), הֵרִימוּ; имперф. יָרִים, יָרֵם, וַיָּרֶם, תָּרִים, וַתָּרֶם, אָרִים, יָרִימוּ, תָּרִימוּ, וַיְרִימֶהָ; императив הָרֵם, הָרֶם לָךְ (2 Цар 6:7), הָרִימָה, הָרִימִי, הָרִימוּ; инф. הָרִים, כַּהֲרִימִי, בַּהֲרִימְכֶם;

прич. מְרִימָיו, מְרִימֵי, מֵרִים – 1. **поднять** (Исх 14:16; 17:11; Нав 4:5; 2 Цар 2:13) 2. **взять, извлечь** (Лев 2:9; 4:19) 3. **удалить** (Ис 57:14) 4. **преподнести, даровать** (Числ 15:19; 31:52; Иез 45:1; 2 Пар 30:24) 5. **возвысить кого-л.** (1 Цар 16:2); тж. הֵרִים קֶרֶן (Пс 92:11; 148:14) 6. **поставить высоко** (напр. престол – Ис 14:13) 7. הֵרִים קוֹל **кричать** (Быт 39:15; Ис 13:2; Иов 38:34) 8. מֵרִים אִוֶּלֶת «проявляет глупость» (Прит 14:29 †). В Иез 21:31 вместо הָרִים чит. императив הָרֵים, т. е. הָרֵם. В Прит 3:35 вместо מֵרִים чит. מְרִימִים «получают [позор]».

hof.: перф. הוּרַם (Дан 8:11 Q), הוּרָם; имперф. יוּרַם – 1. **быть отнятым** (Дан 8:11 Q) 2. **быть извлеченным** (Лев 4:10) 3. **быть принесенным в дар** (Исх 29:27). †

hitpol.: имперф. יִתְרוֹמֵם (Дан 11:36), אֵרוֹמָם (Ис 33:10) – **подняться, возвыситься**. †

Произв.: מָרוֹם, רוּם, רוֹם, רוֹמָה, תְּרוּמִיָּה, תְּרוּמָה, רָמָה I, רוֹמֵמוּת*, רוֹמְמוֹת.

רוּם, רֻם [רום]: 1. **высота** (Прит 25:3) 2. **гордость, гордыня** (Ис 2:11,17; 10:12; Иер 48:29; Прит 21:4). †

См. тж. רום qal инф.

רוֹם [רום]: **высоко, ввысь** (Авв 3:10). †

רוֹמָה [רום]: **гордо** (Мих 2:3). †

רוּמָה: *геогр. назв.* (2 Цар 23:36). В Нав 15:52 вместо רוּמָה чит. דּוּמָה (назв. селения). †

רוֹמְמוֹת мн. сопр. [רום]: **хваления** (Пс 149:6). Для רוֹמַם в Пс 66:17 см. רום polal перф. †

רוֹמֵמוּת* [רום]: суф. רוֹמְמֻתֶךָ – **вставание** (Ис 33:3). †

רוֹמַמְתִּי עָזֶר пауз. (1 Пар 25:31): см. רֹמַמְתִּי עֶזֶר.

I רון **hitpol.**: прич. מִתְרוֹנֵן – **опьянеть, быть пьяным** (Пс 78:65). †

II רון **qal**: имперф. יָרוּן – **ликовать, радостно кричать** (Прит 29:6). †

רוע **polal**: имперф. יְרֹעָ֑ע – **раздаваться**, о радостных восклицаньях (Ис 16:10). †

hif.: перф. הֵרִיעוּ, וַהֲרֵיעֹתֶם; имперф. יָרִיעַ, וַיָּרַע, תָּרִיעִי, יָרִ(י)עוּ, תָּרִיעוּ, נָרִיעַ, נָרִיעָה; императив הָרִיעִי, הָרִיעוּ; инф. הָרִיעַ; прич. מְרִיעִים – 1. **кричать** (Суд 7:21); тж. воинственный клич (1 Сам 17:52; Ис 42:13; Иер 50:15), радостные возгласы (Соф 3:14; Пс 47:2; Иов 38:7) 2. **трубить** (Числ 10:7). См. тж. в I רעע hif. конъектуры для Числ 10:9 и 1 Сам 17:20.

hitpol.: имперф. אֶתְרוֹעָ֑ע, יִתְרוֹעֲעוּ; императив הִתְרֹעָ֑עִי (Пс 60:10) – **кричать** (воинственный клич – Пс 60:10; 108:10; ликование – Пс 65:14). В Пс 60:10 вместо עָלַי פְּלֶשֶׁת הִתְרֹעָ֑עִי чит. עֲלֵי־פְלֶשֶׁת אֶתְרוֹעָ֑ע. †

Произв.: II רֵעַ, תְּרוּעָה.

רוֹעֶה: см. רֹעֶה.

רוץ **qal**: перф. רָץ (Быт 18:7; 1 Сам 20:36), רַצְתָּה (Иер 12:5), רַצְתִּי, רָ֑צוּ (Иер 23:21) и וְרָצוּ (1 Сам 8:11); имперф. יָרֻ(וּ)ץ, וַיָּ֑רָץ, וַיָּרָץ, וַתָּרָץ, תָּרוּץ, אָרֻ(וּ)ץ, אָרֻ(וּ)צָה, יָרֻ(וּ)צוּ, יְרֻ(וּ)צוּן (Иоиль 2:4,7,9; Ам 6:12; Пс 59:5), נָרוּצָה, אֲרוּצֵם (Иер 50:44 K; но чит. אֲרִיצֵם Q, hif.); императив רֻ(וּ)ץ; инф. לָרוּץ; прич. רָץ (2 Сам 18:22,24,26; 2 Цар 5:21), רָצִים, רָצִין (2 Цар 11:13) – 1. **бежать** (Быт 24:28; 1 Сам 4:12; Зах 2:8; Пс 147:15; Прит 4:12; Песн 1:4) 2. **найти убежище** (Прит 18:10)

3. **бегло читать**? (Авв 2:2 †). Прич. רָץ может означать «гонец, солдат, телохранитель» (1 Сам 22:17; 2 Цар 11:11; Иер 51:31; Эсф 3:13). В 2 Цар 23:12 вместо וַיָּרָץ מִשָּׁם чит. וַיִּדְקֵם שָׁם (דקק qal) или וַיִּרְצֵם שָׁם (רצץ qal). В Ис 42:4 вместо יָרוּץ чит. יֵרוֹץ «[не] сломится», т. е. רצץ nif. Для תָּרֻץ (Эккл 12:6) см. конъектуру в רצץ nif.

pol.: имперф. יְרוֹצֲצוּ – **нестись**, о колесницах (Наум 2:5). †

hif.: имперф. תָּרִיץ (Пс 68:32), וַיָּרִיצוּ, אֲרִיצֶנּוּ, אֲרִיצֵם (Иер 50:44 Q), וַיְרִיצֻהוּ; императив הָרֵץ – 1. **прогнать** (Иер 49:19; 50:44 Q) 2. **быстро привести/принести** (Быт 41:14; 1 Сам 17:17; 2 Пар 35:13). В Пс 68:32 вместо תָּרִיץ следует, видимо, читать תָּרִים, см. רום hif. Для וַתָּרִץ (Суд 9:53) см. רצץ hif. †

Произв.: מֵרוֹץ, I *מְרוּצָה.

רֹקֵחַ, רוֹקֵחַ [морфологически – акт. причастие от רקח qal]: **изготовитель благовонных смесей** (Исх 30:25,35; 37:29; Эккл 10:1). †

רושׁ **qal**: перф. רָשׁוּ (Пс 34:11); прич. רָשׁ и רָאשׁ (2 Сам 12:1,4; Прит 10:4), רָשִׁים (Прит 22:7) и רָאשִׁים (Прит 13:23) – **быть/стать бедным**, **обездоленным** (2 Сам 12:3; Прит 17:5). В Прит 28:3 вместо רָשׁ следует, возможно, читать רָשָׁע.

hitpol.: прич. מִתְרוֹשֵׁשׁ – **притворяться бедным** (Прит 13:7). †

Произв.: רִישׁ (также רֵאשׁ, רֵישׁ).

רוֹשׁ (Втор 32:32): см. II רֹאשׁ.

רוּת: *ж. имя* **Руфь** (Руфь 1:4).

רזה **qal**: перф. רָזָה – **изнурить**? (Соф 2:11). †

nif.: имперф. יֵרָזֶה – **исхудать** (Ис 17:4). †

Однокоренные: *רָזֶה, I רָזוֹן, רָזִי (?).

***רָזֶה** [רזה]: ж. р. רָזָה – **истощенный** (о земле – Числ 13:20; об овце – Иез 34:20). †

I רָזוֹן [רזה, суф. -ān]: 1. **истощение** (Ис 10:16; Пс 106:15) 2. **скудость** (Мих 6:10). †

II רָזוֹן (?) [רזן, qatāl]: **правитель** (Прит 14:28). Или же чит. רֹזֵן, см. רזן qal прич. †

רְזוֹן: *имя* (1 Цар 11:23). †

רָזִי (?) [רזה, qatīl]: **истощение**? (Ис 24:16 – 2 раза). Предлагается также перевод “моя тайна” (от арам. רָז “тайна”). †

רזם **qal**: имперф. יִרְזְמוּן – **подмигивать**? **сиять**? (о глазах; Иов 15:12). †

רזן **qal**: только прич. мн. ч. ר(וֹ)זְנִים – **правители** (Суд 5:3; Ис 40:23).

Произв.: II רָזוֹן (?).

רחב **qal**: перф. רָחַב, רָחֲבָה (Иез 41:7; 3-е лицо ед. ч. ж. р. или 3-е лицо мн. ч. ж. р.?) – 1. **расшириться**, **стать шире** (Иез 41:7) 2. **раскрыться** (рот – насмешка, торжество или угроза; 1 Сам 2:1) 3. **трепетать** (сердце, от радости; Ис 60:5). †

nif.: только прич. נִרְחָב – **широкий**, **просторный** (Ис 30:23). †

hif.: перф. הִרְחִ(י)ב, הִרְחִיבָה, הִרְחַבְתָּ, הִרְחַבְתְּ, וְהִרְחַבְתִּי, הִרְחִיבוּ; имперф. יַרְחִיב, תַּרְחִיב, וַיַּרְחִיבוּ, תַּרְחִיבוּ; императив הַרְחֶב־, הַרְחִ(י)בִי; инф. הַרְחִיב; прич. מַרְחִיב – 1. **расширить**, **сделать шире** (Втор 12:20; Ис 57:8; Мих 1:16) 2. **открыть** (Ис 5:14; Пс 81:11) 3. הִרְחִיב לְ **даровать пространство**, **возможности** (Быт 26:22;

Пс 4:2; Прит 18:16 †) 4. תַּרְחִיב לִבִּי «даруешь мне радость [*или* разумение]» (Пс 119:32 †). В Пс 25:17 фраза צָרוֹת לְבָבִי הִרְחִיבוּ может означать «умножились скорби сердца моего»; или же вместо הִרְחִיבוּ чит. императив הַרְחֵיב «облегчи [скорби сердца моего]».

Однокоренные: I רָחָב, רַחַב, רֹחַב, I רְחֹב, מֶרְחָב.

I **רָחָב** [רחב]: сопр. רְחַב; ж. р. רְחָבָה; ж. р. сопр. רַחֲבַת; мн. רַחֲבֵי – 1. **широкий, обширный** (Исх 3:8; Иов 30:14); тж. רְחַב יָדַיִם (Пс 104:25) 2. רְחַב לֵבָב, רְחַב־לֵב «гордый, гордость» (Пс 101:5; Прит 21:4 †) 3. רְחַב־נֶפֶשׁ «жадный» (Прит 28:25 †). В Пс 119:45 слово רְחָבָה означает «простор».

II **רָחָב**: *ж. имя* **Раа́в** (Нав 2:1).

רַחַב [רחב]: мн. רַחֲבֵי – **простор, пространство** (Иов 36:16; 38:18). †

רֹחַב [רחב] (100 раз): суф. רָחְבּוֹ, רָחְבָּהּ, רָחְבָּן – 1. **ширина** (Быт 6:15; Исх 27:12; Иез 40:7) 2. **толщина** (стены; Иез 41:9) 3. רֹחַב לֵב «широта ума» (1 Цар 5:9 †). В Иез 41:3 вместо וְרֹחַב чит. וְכִתְפוֹת («стороны», т. е. участки стены по обе стороны от входа; мн. сопр. от כָּתֵף).

I **רְחֹב, רְחוֹב** [רחב]: суф. רְחֹבָהּ; мн. רְחֹבֹתֵינוּ, רְח(וֹ)ב(וֹ)תֶיהָ, רְחֹבוֹת – **площадь** (Быт 19:2; Зах 8:5).

II **רְחֹב, רְחוֹב**: *геогр. назв.* (Числ 13:21).

III **רְחֹב, רְחוֹב**: *имя* (2 Сам 8:3).

רְחֹבוֹת: *геогр. назв.* (Быт 26:22). †

רְחֹבוֹת הַנָּהָר: *геогр. назв.* (Быт 36:37; 1 Пар 1:48). †

רְחַבְיָה (1 Пар 23:17), **רְחַבְיָהוּ** (1 Пар 24:21; 26:25): *имя*. †

רְחַבְעָם: *имя* (1 Цар 11:43).

רְחֹבֹת עִיר: *геогр. назв.* (Быт 10:11). †

רְחוֹב: см. I רְחֹב, II רְחֹב, III רְחֹב.

רַחוּם [רחם, qattūl]: **милосердный**, о Боге (Исх 34:6; Втор 4:31; Иоиль 2:13; Иона 4:2; Пс 78:38; 86:15; 103:8; 111:4; 145:8; Неем 9:17,31; 2 Пар 30:9), о человеке (Пс 112:4). †

רְחוּם, רְחֻם: *имя* (Неем 3:17).

רָחוֹק, רָחֹק [רחק]: ж. р. רְח(וֹ)קָה; мн. רְח(וֹ)ק(וֹ)ת, רְח(וֹ)קִים – 1. **далекий** (о пространстве – Втор 20:15; Нав 9:9; Иоиль 4:8; Неем 4:13; о времени – Иез 12:27; Эккл 7:24) 2. **далекое место** (Пс 10:1) 3. **расстояние** (Нав 3:4) 4. מֵרָחוֹק **издалека** (Ис 49:12); **вдалеке** (Исх 20:21); **далеко**, т. е. «куда» (Прит 7:19); **давно, издавна** (Ис 22:11) 5. לְמֵרָחוֹק **издалека** (Иов 36:3); **на будущее** (1 Пар 17:17); **давно** (Ис 37:26) 6. עַד־לְמֵרָחוֹק **далеко, на большое расстояние** (Эзр 3:13; 2 Пар 26:15).

{**רַחִיטֵנוּ** (Песн 1:17 K): чит. רַהִיטֵנוּ Q, см. *רָהִיט.}

רֵחַיִם двойств.: пауз. רֵחָיִם – **жернова** (ручная мельница, состоящая из двух камней) Исх 11:5; Иер 25:10.

I **רָחֵל** ж. р.: мн. רְחֵלִים, רְחֵלֶיךָ – **овца** (Быт 31:38; 32:15; Ис 53:7; Песн 6:6). †

II **רָחֵל**: *ж. имя* **Рахиль** (Быт 29:6).

רחם [от רֶחֶם] **qal**: имперф. אֶרְחָמְךָ – **любить** (Пс 18:2). †

pi.: перф. רִחַם (Иер 42:12; Пс 103:13; Плач 3:32), וְרִחַמְתִּי, וְרִחַמְךָ (Втор 13:18), וְרִחֲמֶךָ, רִחַמְתִּיךְ, רִחַמְתִּים, וְרִחֲמוּם; имперф. יְרַחֵם, תְּרַחֵם, אֲרַחֵם, יְרַחֲמוּ, וַיְרַחֲמֵם, יְרַחֲמֵנוּ, יְרַחֲמֶנּוּ, יְרַחֲמֵהוּ, אֲרַחֲמֶנּוּ; инф. כְּרַחֵם (Пс 103:13), מֵרַחֵם (Ис 49:15), לְרַחֶמְכֶם; абс. инф. רַחֵם (Иер 31:20; Авв 3:2); прич. מְרַחֵם, מְרַחֲמָם, מְרַחֲמֵךְ (Ис 49:10) – 1. **любить** (Ис 54:10) 2. **жалеть, щадить** (Ис 13:18; 49:13; Иер 12:15; 30:18).

pu.: перф. רֻחָמָה (Ос 2:3,25); имперф. יְרֻחָם, יְרֻחָם – **быть любимым, помилованным** (Ос 2:3,25; 14:4; Прит 28:13). См. также женское имя לֹא רֻחָמָה. †

Произв.: רַחוּם, *רַחֲמָנִי.

רֶחֶם и I רַחַם (Суд 5:30): пауз. רָחֶם и רָחַם; суф. רַחְמָה, רַחְמָהּ (= רַחְמָהּ; Иер 20:17) – **матка, женские гениталии** (Быт 20:18; Исх 13:2; Иов 3:11; Прит 30:16), в т. ч. грубо о пленнице (Суд 5:30 †).

Произв.: *רַחֲמָה, רַחֲמִים, רחם.

II רַחַם: *имя* (1 Пар 2:44). †

רָחָם и רָחָמָה (?): *орнит.* **гриф** (Лев 11:18; Втор 14:17). †

רְחֵם: см. רְחוּם.

*רַחֲמָה [от רֶחֶם]: двойств. רַחֲמָתַיִם – то же, что רֶחֶם и I רַחַם (грубо о пленницах; Суд 5:30). Для רַחְמָה в Иер 20:17 см. суффиксальные формы רֶחֶם и I רַחַם. †

רַחֲמִים [мн. от רֶחֶם]: сопр. רַחֲמֵי; суф. רַחֲמֶיךָ, רַחֲמָיו (в 2 Сам 24:14 вместо רַחֲמוֹ K чит. רַחֲמָיו Q), רַחֲמֶיהָ – *в значении ед. ч.* **любовь, жалость** (Бога – Пс 119:156; человека – Быт 43:30).

*רַחֲמָנִי [רחם; суф. -ān + суф. -ī]: мн. ч. ж. р. רַחֲמָנִיּוֹת – **любящий, милосердный** (Плач 4:10). †

רחף **qal**: перф. רָחֲפוּ – **дрожать** (Иер 23:9). †

pi.: имперф. יְרַחֵף; прич. מְרַחֶפֶת – **летать** (Быт 1:2; Втор 32:11). †

רחץ **qal**: перф. רָחַץ, וְרָחַצְתָּ, רָחַצְתְּ, רָחַצְתִּי, וְרָחֲצוּ, רָחָצוּ; имперф. יִרְחַץ, יִרְחָץ, אֶרְחַץ, יִרְחֲצוּ, יִרְחָצוּ, וָאֶרְחָצֵךְ; императив רְחַץ, רַחֲצוּ; инф. בִּרְחֹץ, לִרְחֹץ, לְרָחְצָה (Исх 30:18; 40:30 и два раза в 2 Пар 4:6); прич. רֹחֶצֶת, רֹחֲצוֹת – 1. **мыть** (Быт 43:31; Исх 30:19; Лев 1:9; Иез 16:9) 2. **мыться** (Исх 2:5; Руфь 3:3) 3. **смыть** (Ис 4:4 †).

pu.: перф. רֻחָץ, רֻחַצְתְּ – **быть омытым** (Иез 16:4; Прит 30:12). †

hitp.: перф. הִתְרָחַצְתִּי – **омыться** (Иов 9:30). †

Произв.: *רַחַץ, רַחְצָה.

*רַחַץ [רחץ]: суф. רַחְצִי – **омовение** (Пс 60:10; 108:10). †

רַחְצָה [רחץ]: **купание** *или* **место купания** (Песн 4:2; 6:6). †

רחק **qal**: перф. רָחַק, רָחֲקָה, רָחֲקוּ, רָחָקוּ; имперф. יִרְחַק, תִּרְחַק, תִּרְחָק, יִרְחֲקוּ; императив רַחֲקִי (Ис 54:14), רַחֲקוּ (Иез 11:15; или же чит. перф. רָחֲקוּ); инф. כִּרְחֹק, לִרְחֹק, לְרָחֳקָה (Иез 8:6) – 1. **быть далеко** (Втор 12:21; Ис 46:13) 2. **удалиться** (Иез 44:10; Пс 22:12; Эккл 3:5) 3. **раздвинуться**, о границах (Мих 7:11 †).

pi.: перф. רִחַק (Ис 6:12; 29:13), רִחַקְתָּ; имперф. יְרַחֲקוּ – 1. **удалить** (Ис 6:12; 29:13; Иез 43:9) 2. **раздвинуть** (границы; Ис 26:15). †

hif.: перф. הִרְחִיק, הִרְחַקְתָּ, הִרְחִיקוּ, הִרְחַקְתִּים; имперф. אַרְחִיק, תַּרְחִיק, יַרְחִיקֻנָּה, תַּרְחִיקוּ; императив הַרְחֵק (Прит 4:24; 5:8; 30:8), הַרְחַק (Иов 13:21), הַרְחִיקֵהוּ; инф. הַרְחִיק, הַרְחִיקָם; абс. инф. הַרְחֵק (Быт 21:16; Исх 8:24; 33:7; Нав 3:16) – 1. **удалить** (Пс 88:9; Иов 11:14; Прит 22:15) 2. **удалиться** (Быт 44:4; Нав 8:4; Суд 18:22). Абс. инфинитив הַרְחֵק может означать «далеко» (Быт 21:16; Исх 33:7; Нав 3:16 †).

Однокоренные: רָחוֹק, *רָחֵק, מֶרְחָק.

*רָחֵק [רחק]: мн. רְחֵקֶיךָ – **далекий, удалившийся** (Пс 73:27). †

רָחֹק: см. רָחוֹק.

רחשׁ **qal**: перф. רָחַשׁ – **трепетать**, о сердце (Пс 45:2). †

Произв.: מַרְחֶשֶׁת.

רַחַת: **лопата для провеивания зерна** (Ис 30:24). †

רטב **qal**: имперф. יִרְטָבוּ – **промокнуть** (Иов 24:8). †

Однокоренные: רָטֹב.

רָטֹב [רטב]: **свежий, цветущий, полный соков** (Иов 8:16). †

{רטה: qal имперф. יִרְטֵנִי (Иов 16:11) – см. ירט qal имперф.}

רֶטֶט: **трепет** (Иер 49:24). †

רטפשׁ **pass. qal**: перф. רֻטֲפַשׁ – **стать свежим, цветущим**, о теле (Иов 33:25). †

רטשׁ **pi.**: имперф. תְּרַטֵּשׁ (2 Цар 8:12), תְּרַטַּשְׁנָה (Ис 13:18) – **разбить, уничтожить, убить**. В Ис 13:18 вместо קְשָׁתוֹת נְעָרִים תְּרַטַּשְׁנָה «[их] луки уничтожат юношей» следует, возможно, читать pu. קַשָּׁתוֹת נְעָרִים תְּרֻטַּשְׁנָה «луки юношей сломаются». †

pu.: перф. רֻטָּשָׁה; имперф. יְרֻטְּשׁוּ, יְרֻטָּשׁוּ – **быть разбитым, убитым** (Ис 13:16; Ос 10:14; 14:1; Наум 3:10). †

רִי [רוה]: **влага** (Иов 37:11). †

רִיאשֹׁנָה (Нав 21:10): см. רִאשׁוֹן.

ריב **qal**: перф. רָב (Втор 33:7; Суд 11:25; 1 Сам 25:39), רַבְתָּ (Плач 3:58) и רִיבוֹתָ (Иов 33:13), רָבוּ (Быт 26:22; Числ 20:13); имперф. יָרֵב, יָרִיב (1 Сам 24:16; Ос 4:4), יָרֶב (перед односложным словом; Суд 6:31,32), וַיָּרֶב (Быт 31:36; Исх 17:2; Числ 20:3; но для 1 Сам 15:5 см. ארב hif.), תָּרִיב (Прит 3:30 Q; תָּרוֹב K, но чит. Q), אָרִיב, יְרִיבֻ(וּ)ן, וַיָּרִיבוּ, אָרִיבָה (Исх 21:18; Суд 8:1), תְּרִיבוּן, תָּרִיבוּ (Исх 17:2; Суд 6:31; Иов 13:8), תְּרִיבֶנָּה, תְּרִיבֵהוּ, תְּרִיבֵנִי; императив רִיב (Мих 6:1; Прит 25:9), רִיבָה (Пс 35:1; 43:1; 74:22; 119:154), רִיבוּ (Ис 1:17; Ос 2:4); инф. לָרִ(י)ב (Суд 21:22 Q; Ис 3:13; Ам 7:4; Иов 9:3; Прит 25:8; см. также сущ. רִיב), לָרוֹב (Суд 21:22 K; но чит. לָרִיב Q), בְּרִבָם; абс. инф. רֹ(וֹ)ב (Суд 11:25; Иов 40:2; но для последнего места чит. прич. רָב) и רִיב (Иер 50:34; чит. רוֹב?); прич. רָב (Ис 19:20; 45:9; Иер 51:36) – **враждовать, бороться, спорить, обвинять** (Быт 26:20; Ис 3:13; 57:16; Иер 2:29; Пс 103:9; Неем 13:11).

hif.: прич. מְרִיבֵי (Ос 4:4; текст сомнителен), מְרִיבָיו (1 Сам 2:10 Q; מְרִיבוֹ K, но чит. Q) – **бороться**. †

Произв.: יָרֵב (?), I *יָרִיב, I מְרִיבָה, רִיב.

רִיב, רִב [ריב]: суф. רִיבִי, רִיבְךָ, רִיבֶךָ, רִיבֵךְ, רִיבוֹ, רִיבְכֶם, רִיבָם; мн. רִיבֵי, רִ(י)בֹ(וֹ)ת – **ссора, борьба, противостояние** (Быт 13:7; Иер 15:10), в т. ч. в суде (Исх 23:6).

См. тж. предыдущую статью (ריב qal инф.).

רִיבַי: *имя* (2 Сам 23:29; 1 Пар 11:31). †

ריה (אֲרַיָּוֶךְ в Ис 16:9): см. רוה pi.

רֵיחַ [רוח; qatil, со стяжением]: суф. רֵיחוֹ, רֵיחֵנוּ – **запах** (Быт 27:27; Исх 29:18); тж. метафорически (Исх 5:21; Иер 48:11).

רֵים: см. רְאֵם.

רֵיעֲכֶם (Иов 6:27): см. I רֵעַ.

רִיפוֹת, רִפוֹת мн.: **ячменные зерна**? (Прит 27:22; 2 Сам 17:19). †

רִיפַת: *имя; назв. народа* (Быт 10:3). †

ריק hif.: перф. וְהֵרִיקוּ, וַהֲרִיקֹתִי; имперф. יָרִיק, וַיָּרֶק (Быт 14:14), אָרִיק, יָרִיקוּ, אֲרִיקֵם (Пс 18:43); императив הָרֵק; инф. לְהָרִיק; прич. מְרִיקִים – 1. **опустошить, оставить пустым** (Быт 42:35; Ис 32:6; Авв 1:17) 2. **лить** (Мал 3:10; Эккл 11:3) 3. **обнажить, приготовить к бою** (меч, копье; Лев 26:33; Иез 30:11; Пс 35:3). В Быт 14:14 текст сомнителен. В Пс 18:43 вместо אֲרִיקֵם чит. אֲדִקֵּם, см. דקק hif.

hof.: перф. הוּרַק (Иер 48:11); имперф. תּוּרַק (Песн 1:3) – **быть вылитым, перелитым**. В Песн 1:3 вместо תּוּרַק чит. прич. מוּרָק или сущ. תַּמְרוּק (см.). †

Однокоренные: רִיק, רֵיקָם, רֵק.

רִיק [ריק]: **тщета, бесполезность** (Ис 49:4; Пс 4:3).

רֵיקִים, רֵיקָה: см. רֵק.

רֵיקָם [ריק, суф. -am]: 1. **с пустыми руками** (Быт 31:42) 2. **ничего не добившись** (Ис 55:11) 3. **ни за что, безвинно** (Пс 7:5).

ריר [от רִיר] **qal**: перф. רָר – **пролить** (Лев 15:3). †

רִיר: суф. רִירוֹ – 1. **слюна** (1 Сам 21:14) 2. **слизь** (о яичном белке или о соке растения; Иов 6:6). †

Произв.: ריר.

רִישׁ, רֵישׁ, רֵאשׁ [רושׁ]: суф. רֵישֶׁךָ, רֵאשֶׁךָ, רִישׁוֹ, רֵישָׁם – **бедность** (Прит 13:18; 28:19; 30:8).

רִישׁוֹן: см. רִאשׁוֹן.

רַךְ [רכך]: пауз. רָךְ; ж. р. רַכָּה; мн. רַכּוֹת, רַכִּים – 1. **слабый, нежный** (Быт 33:13) 2. **изнеженный** (Втор 28:56) 3. **добрый, мягкий** (Прит 15:1; вместо רַךְ чит. דַּךְ) 4. רַךְ לֵבָב **боязливый** (Втор 20:8; 2 Пар 13:7 †) 5. רַכּוֹת **просьбы, мольба** (Иов 40:27 †). В Быт 29:17 слово רַכּוֹת может означать «близорукие, слабые» или «добрые, красивые» (о глазах Лии). Для רַךְ в 2 Цар 22:19; 2 Пар 34:27 см. רכך qal перф.

רֹךְ [רכך, qull]: **изнеженность** (Втор 28:56). †

רכב qal: перф. רָכַב, רָכַבְתָּ, רָכְבוּ; имперф. יִרְכַּב, תִּרְכַּב, אֶרְכַּב, וַיִּרְכְּבוּ, נִרְכָּב, וַתִּרְכַּבְנָה, יִרְכָּבוּ; императив רְכַב; инф. לִרְכֹּב; прич. רֹכֵב, רֹכֶבֶת, רֹכְבִים, רֹכְבֵי, רֹכְבוֹ, רֹכְבֶיהָ, רֹכְבֵיהֶם – 1. **ехать верхом** (Числ 22:30; Суд 10:4; 2 Цар 9:18; Зах 1:8; Пс 68:34); тж. о езде на колеснице (2 Цар 9:16; Иер 51:21; Агг 2:22) 2. **сесть верхом, оседлать** (Быт 24:61; 1 Сам 25:42; 1 Цар 13:13; Пс 18:11).

hif.: перф. הִרְכַּבְתָּ, וְהִרְכַּבְתֶּם, וְהִרְכִּיבֻהוּ, וְהִרְכַּבְתִּיךָ; имперф. וַיַּרְכֵּב, וַיַּרְכִּבֵם, יַרְכִּ(י)בֵהוּ, וַיַּרְכִּ(י)בוּ, אַרְכִּיב, וַיַּרְכִּ(י)בֵהוּ, תַּרְכִּיבֵנִי; императив הַרְכֵּב – 1. **посадить верхом** (Исх 4:20; 1 Цар 1:38; Ис 58:14; Пс 66:12; Иов 30:22) 2. **посадить/поставить на колесницу,**

повозку (Быт 41:43; 2 Сам 6:3); тж. о перевозке мертвого тела (2 Цар 9:28; 23:30) 3. **взяться** (за лук; *или* натянуть лук; 2 Цар 13:16 †) 4. **надеть ярмо**? (Ос 10:11 †).

Произв.: רֶכֶב, רַכָּב, רִכְבָּה, *רְכוּב, מֶרְכָּבָה, מֶרְכָּב.

רֶכֶב [רכב] (120 раз): пауз. רָכֶב; суф. רִכְבִּי, רִכְבּוֹ, רִכְבָּהּ; мн. רִכְבֵי – **колесничное войско**, **боевые колесницы** (Исх 14:26; 1 Цар 1:5; 10:26; 2 Цар 2:12); тж. об одной колеснице (1 Цар 22:35). В ряде мест для רֶכֶב возможно значение «всадники» (напр. 2 Цар 7:14); רֶכֶב חֲמוֹר רֶכֶב גָּמָל в Ис 21:7 – «люди верхом на ослах и верблюдах».

См. тж. פֶּלַח רֶכֶב (в статье פֶּלַח).

רַכָּב [רכב, qattāl]: суф. רַכָּבוֹ – 1. **возница** (боевой колесницы; 1 Цар 22:34; 2 Пар 18:33) 2. **всадник** (2 Цар 9:17). †

רֵכָב: *имя* (Иер 35:6).

רִכְבָּה [רכב]: **верховая езда** (Иез 27:20). †

רֵכָבִים: *назв. племени* (Иер 35:2).

רֵכָה: *геогр. назв.* (1 Пар 4:12). †

*רְכוּב [רכב]: суф. רְכוּבוֹ – **колесница** (Пс 104:3). †

רְכוּשׁ, רְכֻשׁ [רכשׁ]: с арт. הָרְכֻ(וּ)שׁ и הָרֲכוּשׁ (Числ 16:32); суф. רְכוּשֶׁךָ, רְכֻ(וּ)שׁוֹ, רְכֻ(וּ)שָׁם, רְכוּשֵׁנוּ – 1. **имущество** (Быт 12:5), в т. ч. о скоте (Числ 35:3) 2. **военная добыча** (Быт 14:11) 3. **оружие**, **военное снаряжение** (Дан 11:13).

רָכִיל: **клевета**, **сплетни** (Лев 19:16; Прит 11:13).

רכך **qal**: перф. רַךְ (2 Цар 22:19; 2 Пар 34:27), רַכּוּ (Пс 55:22); имперф. יֵרַךְ – 1. **быть мягким**, **вкрадчивым**, о речах (Пс 55:22) 2. **смириться** (2 Цар 22:19; 2 Пар 34:27) 3. **испугаться** (Втор 20:3; Ис 7:4; Иер 51:46). †

pu. (**pass. qal**?): перф. רֻכְּכָה – **быть смазанным** (маслом, о ранах; Ис 1:6). †

hif.: перф. הֵרַךְ – **испугать** (Иов 23:16). †

Однокоренные: רַךְ, רֹךְ, מֹרֶךְ.

רכל **qal**: только прич. רוֹכֵל, רֹכֶלֶת, רֹכְלִים, רֹכְלֵי, רֹכַלְתֵּךְ, רֹכְלַיִךְ, רֹכְלָיִךְ – 1. **купец**, **торговец** (Иез 17:4; Неем 13:20) 2. **торговый партнер** (Иез 27:3,13,15).

Произв.: *רְכֻלָּה, *מַרְכֹּלֶת (?).

רָכָל (?): *геогр. назв.* (1 Сам 30:29). †

*רְכֻלָּה [רכל]: суф. רְכֻלָּתְךָ, רְכֻלָּתֵךְ – 1. **торговля** (Иез 28:5,16,18) 2. **товар** (Иез 26:12). †

רכס **qal**: имперф. יִרְכְּסוּ – **связать**, **привязать** (Исх 28:28; 39:21). †

Произв.: *רֹכֶס.

*רֶכֶס: мн. רְכָסִים – **непроходимое место**? **горная цепь**? (Ис 40:4). †

*רֹכֶס [רכס]: мн. רֻכְסֵי – **заговор**? (Пс 31:21). †

רכשׁ **qal**: перф. רָכַשׁ, רָכָשׁ, רָכְשׁוּ, רָכָשׁוּ – **приобрести** (Быт 12:5; 31:18; 36:6; 46:6). †

Однокоренные: רְכוּשׁ.

רֶכֶשׁ: пауз. רָכֶשׁ – *собир.* **лошади** (1 Цар 5:8; Мих 1:13; Эсф 8:10,14). †

רְכֻשׁ: см. רְכוּשׁ.

I רָם: см. רום qal прич.

II רָם: *имя* (1 Пар 2:9).

III רָם: *назв. клана* (Иов 32:2). †

*רֵם: см. רְאֵם.

רֵם: см. רוּם.

I **רמה** **qal**: перф. רָמָה (Исх 15:1,21); прич. רֹמֵה (сопр.), רוֹמֵי – 1. **бросить, сбросить** (Исх 15:1,21) 2. **стрелять** (из лука; Иер 4:29; Пс 78:9). Для רָמוּ֫ в Пс 131:1; Прит 30:13 см. רוּם qal. †

II **רמה** **pi.**: перф. רִמָּה (Прит 26:19), רִמִּיתֶם ,רִמַּנִי ,רִמִּיתָנִי ,רִמִּיתִנִי (1 Сам 19:17; 2-е лицо ед. ч. ж. р.), רִמּוּנִי; инф. לְרַמּוֹתֵנִי (1 Пар 12:18) – **предать, обмануть** (Нав 9:22; Плач 1:19).

Произв.: I מִרְמָה, I רְמִיָּה, תָּרְמָה (?), תַּרְמוּת и תַּרְמִית.

I **רָמָה** [רום]: суф. רָמָתֵךְ; мн. רָמֹתַיִךְ – 1. **возвышенность** (1 Сам 22:6) 2. **святилище** (Иез 16:24,25,31,39). †

См. тж. רוּם qal прич.

II **(הָ)רָמָה**: направ. с арт. הָרָמָ֫תָה – *геогр. назв.* (1 Сам 25:1).

רִמָּה: **червь** (Иов 25:6); обычно в собир. значении “черви” (Исх 16:24; Ис 14:11).

Произв.: II רמם.

I **רִמּוֹן, רִמֹּן** [quttāl, с переходом u в i по диссимиляции u/ō]: суф. רִמֹּנִי; мн. רִמֹּ(וֹ)נִים ,רִמֹּ(וֹ)נֵי – 1. **гранат** (дерево – 1 Сам 14:2; плод – Числ 13:23) 2. **украшение в виде гранатового плода** (из пряжи – Исх 28:33; из бронзы – Иер 52:22).

II **רִמּוֹן**: *геогр. назв.* (Зах 14:10).

III **רִמּוֹן**: *имя* (2 Сам 4:2,5,9). †

IV **רִמֹּן, רִמּוֹן**: *имя божества* (2 Цар 5:18 – 3 раза). †

רִמּוֹנוֹ (?): *геогр. назв.* (1 Пар 6:62). †

{***רָמוּת**: суф. רָמוּתֶךָ (Иез 32:5) – текст, вероятно, испорчен. Предлагается читать מִדָּמֶךָ, см. דָּם.}

רָמוֹת גִּלְעָד: см. II רָאמוֹת.

רָמוֹת־נֶגֶב (1 Сам 30:27): см. רָאמַת נֶגֶב.

רֹמַח: мн. רְמָחִים ,רָמְחֵיהֶם – **копье** (Числ 25:7; Иоиль 4:10).

I **רְמִיָּה** [II רמה] – 1. *прил. ж. р.* **лживая** (Пс 120:2,3; сюда могут относиться, в знач. “предательская”, также Ос 7:16 и Пс 78:57 – см. II רְמִיָּה) 2. **ложь, предательство** (Мих 6:12; Пс 32:2; 52:4; 101:7; Иов 13:7; 27:4). †

II **רְמִיָּה** – 1. *прил. ж. р.* **ленивая, расслабленная** (Прит 10:4; 12:24; 19:15; Ос 7:16; Пс 78:57; для двух последних случаев возможен также перевод “предательская” – см. I רְמִיָּה) 2. **лень** (в знач. “лентяй” – Прит 12:27; в знач. наречия “лениво” – Иер 48:10). †

רַמְיָה: *имя* (Эзр 10:25). †

{**(הָ)רַמִּים** 2 Пар 22:5 – чит. אֲרַמִּים, см. אֲרַמִּי.}

***רַמָּךְ**: мн. רַמָּכִים – **породистая лошадь** (Эсф 8:10). †

רְמַלְיָהוּ: *имя* (Ис 7:5).

I **רמם** **qal**: перф. רוֹ֫מּוּ (Иов 24:24; или же чит. רוֹמוֹ «возвышение его», т. е. רוּם qal инф.), רָמּוּ (Иов 22:12) – **возвыситься, находиться высоко**. Для רוֹמֵמָה в Пс 118:16 см. רוּם pol. †

nif.: имперф. יֵרֹ(וֹ)מּוּ; императив הֵרֹמּוּ – 1. **подняться** (Иез 10:15,17,19) 2. **удалиться** (Числ 17:10). †

II **רמם** [от רִמָּה] **qal**: וַיָּ֫רֻם (Исх 16:20) – **зачервиветь, кишеть червями**. †

רֹמַמְתִּי עֶזֶר: пауз. רוֹמַמְתִּי עָזֶר – *имя* (1 Пар 25:4,31). †

רִמֹּן: см. I רִמּוֹן, IV רִמּוֹן.

*רִמֹּן פֶּרֶץ: пауз. רִמֹּן פָּרֶץ – *геогр. назв.* (Числ 33:19,20). †

רמס **qal**: перф. וְרָמַס; имперф. יִרְמֹס, יִרְמָס־, תִּרְמֹס, וַיִּרְמְסוּ, תִּרְמְסוּ, וַיִּרְמְסֶהוּ, וַיִּרְמְסֶנָּה (2 Цар 9:33; чит. וַיִּרְמְסוּהָ?), אֶרְמְסֵם, וַתִּרְמְסֵם, תִּרְמְסֶנָּה, וַיִּרְמְסֵהוּ; императив רִמְסִי; инф. רְמֹס; прич. רֹמֵס – **топтать**, **растоптать** (2 Цар 7:20; Ис 26:6; Иез 26:11; Пс 91:13).

nif.: имперф. תֵּרָמַסְנָה – **быть растоптанным** (Ис 28:3). †

Произв.: מִרְמָס.

רמשׂ **qal**: имперф. תִּרְמֹשׂ; прич. ר(וֹ)מֵשׂ, רֹמֶשֶׂת – 1. **двигаться**, **присутствовать в большом количестве**, о животных (Быт 1:28; 7:14; 8:19; Втор 4:18; Пс 104:20) 2. **быть полным** (животных, о земле; Быт 9:2; Лев 20:25 †).

Произв.: רֶמֶשׂ.

רֶמֶשׂ [רמשׂ]: **живые существа** (Быт 1:24; 9:3), в т. ч. морские (Пс 104:25).

רֶמֶת: *геогр. назв.* (Нав 19:21). †

רָמַת לֶחִי (пауз.): *геогр. назв.* (Суд 15:17). †

רָמַת הַמִּצְפֶּה: *геогр. назв.* (Нав 13:26). †

רָמֹת גִּלְעָד, רָמֹת: см. II רָאמוֹת.

רָמָתִי: уроженец селения רָמָה (1 Пар 27:27). †

(הָ)רָמָתַיִם: *геогр. назв.* (1 Сам 1:1). †

*רֹן (?) [רנן, qull]: мн. сопр. רָנֵּי – **радостное восклицание** (Пс 32:7). †

רנה **qal**: имперф. תִּרְנֶה – **грохотать**, **стучать** (Иов 39:23). †

I רִנָּה [רנן]: суф. רִנָּתִי, רִנָּתָם – **крик** (радостный – Ис 55:12; горестный – Пс 88:3).

II רִנָּה: *имя* (1 Пар 4:20). †

רנן **qal**: имперф. תָּרֹנָּה, יָרֹנּוּ, תָּרֹן (Прит 1:20; 8:3; но чит. ед. ч. תִּרְנֶה, т. е. רנה qal, в знач. «радостно кричать»); императив רֹנִּי (Ис 12:6; Плач 2:19), רָנִּי (Ис 54:1; Соф 3:14; Зах 2:14), רָנּוּ (Ис 44:23; 49:13; Иер 31:7); инф. בְּרָן־ (Иов 38:7) – **ликовать**, **радостно кричать** (Ис 24:14; 35:6; 42:11; Пс 35:27). В Плач 2:19 – о горестном вопле.

pi.: перф. וְרִנְּנוּ; имперф. אֲרַנֵּן, תְּרַנֵּן, נְרַנְּנָה, יְרַנְּנוּ, יְרַנֵּנוּ, תְּרַנֵּנָּה (Пс 71:23), נְרַנְּנָה; императив רַנְּנוּ; инф. רַנֵּן (Ис 35:2); абс. инф. רַנֵּן (Пс 132:16) – 1. **ликовать**, **радостно кричать**, **петь** (Ис 52:8; Иер 31:12; Пс 59:17; 96:12) 2. **взывать о помощи**? (Пс 84:3 †).

pu.: имперф. יְרֻנַּן – **звучать**, о радостном пении (Ис 16:10). †

hif.: имперф. אַרְנִן, תַּרְנִין; императив הַרְנִינוּ – 1. **обрадовать**, **вызвать ликование** (Пс 65:9; Иов 29:13) 2. **ликовать**, **кричать**, **петь** (Пс 32:11; 81:2) 3. **воспевать**, **прославлять кого-л.** (Втор 32:43). †

Произв.: *רֹן (?), I רִנָּה, רְנָנָה, רְנָנִים (?).

רְנָנָה [רנן]: сопр. רִנְנַת; мн. абс. רְנָנוֹת – **радость**, **радостное восклицание** (Пс 63:6; 100:2; Иов 3:7; 20:5). †

רְנָנִים (?) мн. [רנן]: **страусы** (Иов 39:13). †

רִסָּה: *геогр. назв.* (Числ 33:21,22). †

I *רָסִיס [רסס]: мн. сопр. רְסִיסֵי – **капля** (Песн 5:2). †

II *רָסִיס: мн. רְסִיסִים – **обломок** (Ам 6:11). †

I רֶסֶן: суф. רִסְנוֹ – **узда** (Ис 30:28; Пс 32:9; Иов 30:11). В Иов 41:5 следует, возможно, вместо רִסְנוֹ читать סִרְיֹנוֹ (см. *סִרְיוֹן). †

II רֶסֶן: *геогр. назв.* (Быт 10:12). †

רסס **qal**: инф. לָרֹס – **увлажнить** (Иез 46:14). †

Однокоренные: I *רָסִיס.

רַע и **רָע** [I רעע, qall] (340 раз): ж. р. רָעָה (см. тж. сущ. רָעָה); мн. רָעִים, רָעֵי, רָעוֹת – 1. **плохой**, **порочный**, **вредоносный** (Числ 20:5; Иер 16:12; Иез 34:25) 2. **печальный** (Быт 40:7; Прит 25:20) 3. **суровый** (Прит 15:10) 4. ед. ч. м. р. выступает и как сущ. “зло, несчастье” (Быт 2:9; Пс 49:6).

רֹעַ [I רעע, qull]: 1. **негодность** (Быт 41:19; Иер 24:2) 2. **порочность** (1 Сам 17:28; Ис 1:16) 3. **печаль** (Эккл 7:3; Неем 2:2 †).

I **רֵעַ** [II רעה, qil] (180 раз): суф. רֵעִי, רֵעֲךָ, רֵעֶךָ, רֵעֵיךָ (ед. ч.! 2 Сам 12:11; Прит 3:28 K), רֵעוֹ, רֵעֵהוּ, רֵעָהּ, רֵיעֲכֶם (Иов 6:27); мн. רֵעִים, רֵעֵי, רֵעַי, רֵעֶיךָ, רֵעַיִךְ, רֵעָיו, רֵעֵהוּ (мн. ч.! 1 Сам 30:26; 1 Цар 16:11; Иов 42:10), רֵעֵיהֶם, רֵעֶיהָ – 1. “**ближний**”, **соплеменник**, **сосед**, **товарищ по роду занятий** (Исх 20:16; Втор 19:14; 1 Цар 20:35) 2. **друг** (2 Сам 13:3) 3. **любовник** (Ос 3:1) 4. אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ **друг другу** (Быт 11:3).

(Словоформы от I רֵעַ могут быть отнесены и к רֵעֶה.)

II **רֵעַ** [רוע; qatil, со стяжением]: суф. רֵעוֹ, רֵעֹה (Исх 32:17 K) – 1. **крик** (Исх 32:17; Мих 4:9) 2. **гром** (Иов 36:33). †

III *רֵעַ [однокоренное с II רְעוּת и רַעְיוֹן; qil]: суф. רֵעִי; мн. רֵעֶיךָ – **мысль, желание** (Пс 139:2,17). †

רעב **qal**: перф. רָעֵב (Ис 9:19; 44:12), רָעֵבוּ; имперф. וַתִּרְעַב, יִרְעַב, יִרְעָב, נִרְעָב, תִּרְעָב, אֶרְעַב, יִרְעָבוּ, תִּרְעָבוּ – 1. **проголодаться**, **быть голодным** (Пс 50:12) 2. **голодать** (Быт 41:55).

hif.: имперф. וַיַּרְעִבֶךָ, יַרְעִיב – **заставить голодать, обречь на голод** (Втор 8:3; Прит 10:3). †

Однокоренные: רְעָבוֹן, רָעָב, רָעֵב.

רָעֵב [רעב]: ж. р. רְעֵבָה; мн. רְעֵבִים – **голодный** (Ис 29:8; Пс 146:7). Для יְהִי־רָעֵב אֹנוֹ в Иов 18:12 возможен перевод: “его сила истощается голодом”.

רָעָב [רעב] (100 раз): суф. רְעָבָם – **голод** (Втор 28:48; Иер 52:6).

רְעָבוֹן [רעב]: сопр. רַעֲבוֹן – **голод** (Быт 42:19,33; Пс 37:19). Выражение שֶׁבֶר רַעֲבוֹן בָּתֵּיכֶם в Быт 42:19,33 означает «хлеб для ваших голодающих семей». †

רעד **qal**: имперф. וַתִּרְעָד – **дрожать, трястись** (Пс 104:32). †

hif.: прич. מַרְעִיד (Дан 10:11), מַרְעִידִים (Эзр 10:9) – то же, что в qal. †

Произв.: רַעַד, רְעָדָה.

רַעַד [רעד]: пауз. רָעַד – **трепет** (Исх 15:15; Пс 55:6). †

רְעָדָה [רעד]: то же, что רַעַד (Ис 33:14; Пс 2:11; 48:7; Иов 4:14). †

I **רעה** **qal**: перф. רָעוּ, וְרָעָה, וּרְעִיתִים, וְרָעוּם; имперф. אֶרְעֶה, תִּרְעֶה, יִרְעֶה, תִּרְעוּ, יִרְעוּן (Соф 2:7), יִרְעוּ, תִּרְעֶינָה, יִרְעוּךְ, אֶרְעֶנָּה, יִרְעֵם, יִרְעֶנָּה (Иер 2:16); императив רְעֵה, רְעִי, רְעוּ, רְעֵם; инф. רְעוֹת, בִּרְעֹתוֹ; прич. רֹעֶה (см. также II רעה qal и сущ. רֹעֶה), רֹ(וֹ)עִים, רֹעוֹת – 1. **пасти** (Исх 3:1; 1 Сам 17:15); тж. метафорически (Быт 48:15; Иез 34:15; Мих 5:5; Прит 10:21) 2. **кормить** (Ос 9:2) 3. **пастись** (Быт 41:2; Ис 5:17; 14:30; Песн 4:5) 4. **есть, питаться** (Ис 44:20; Ос 12:2; Пс 80:14; Прит 15:14).

В Иер 22:22 форма תִּרְעֶה означает, по-видимому, «унесет прочь». В Пс 37:3 оборот רְעֵה אֱמוּנָה может означать «паси/пасись в безопасности» или «следуй праведности». В Пс 49:15 слово יִרְעֵם может означать «[смерть] будет пасти их» или «[смерть] сожрет их». В Иер 2:16 вместо יִרְעוּךְ чит. יְרֹעוּךְ «разобьют тебе [темя]» (II רעע qal) или יְעָרוּךְ «обреют тебе [темя]» (ערה pi.). В Иов 24:21 вместо רֹעֶה следует, видимо, читать הֵרַע «обижает», см. I רעע hif. перф. Для וְרָעָה в Втор 15:9; 2 Сам 19:8 см. I רעע qal перф. Для וְרָעוּ в Иер 11:16 см. II רעע qal.

Произв.: רֹעֶה, רֹעָה, רְעִי, מִרְעֶה, *מַרְעִית.

II **רעה qal**: прич. רֹעֶה (Прит 13:20; 28:7; 29:3) – **иметь дело**, **дружить**. †

pi.: перф. רֵעָה – **быть чьим-л. шафером** (Суд 14:20). †

hitp.: имперф. תִּתְרַע (Прит 22:24) – то же, что в qal. †

Произв.: I רֵעַ, רֵעֶה, *רֵעָה, I *רְעוּת, *רַעְיָה, *מֵרֵעַ.

רָעָה [I רעע, qall-at] (320 раз): сопр. רָעַת; суф. רָעָתִי, רָעָתְךָ, רָעָתֵךְ, רָעָתֶךָ, רָעָתֵכִי (Иер 11:15), רָעָתוֹ, רָעָתָהּ, רָעָתָם, רָעַתְכֶם; мн. רָעֹ(וֹ)ת, רָעוֹתֵיכֶם, רָעֹתֵכֶם (Иер 44:9), רָעוֹתֵיהֶם – 1. **зло** (Быт 44:4) 2. **несчастье** (Быт 19:19) 3. **порочность** (Быт 6:5).

См. тж. прилагательное ж. р. רָעָה в статье רַע.

רֹעֶה, רוֹעֶה [I רעה]: сопр. רֹעֵה; суф. רֹעִי; мн. רֹעִים, רֹעֵי, רֹעַי, רֹעֶיךָ, רֹעַיִךְ, רֹעֵיהֶם – **пастух** (Ам 3:12), тж. метафорически (Пс 80:2). В Ис 38:12 вместо רֹעִי чит. רֹעֶה или רֹעִים.

См. тж. I רעה qal прич.

רֹעָה [I רעה; ж. р. от רֹעֶה]: **пастушка** (Быт 29:9). В Ис 24:19 вместо רֹעָה чит. רֹעַ (абс. инф. от II רעע qal). В Прит 25:19 вместо רֹעָה чит. רָעָה, ж. р. от רַע. †

רֵעֶה (сопр.!) [II רעה; qital?]: **друг** (царя; возможен также перевод “советник”) 2 Сам 15:37; 16:16; 1 Цар 4:5; Прит 27:10 K. †

См. тж. I רֵעַ.

***רֵעָה** [II רעה, qil-at]: мн. רֵעוֹתָי (Суд 11:37 Q), רֵעוֹתֶיהָ (Суд 11:38; Пс 45:15) – **подруга** (возможен также перевод “служанка”). †

רְעוּ: *имя* (Быт 11:18).

רְעוּאֵל: *имя* (Быт 36:4).

I ***רְעוּת** [II רעה, суф. -ūt]: суф. רְעוּתָהּ – **другая** (Эсф 1:19); тж. в выражениях типа אִשָּׁה רְעוּתָהּ “одна другую” (Иер 9:19).

II **רְעוּת** [однокоренное с III *רֵעַ и רַעְיוֹן; суф. -ūt]: **желание**, **стремление**, только в выражении רְעוּת רוּחַ “погоня за ветром” (Эккл 1:14; 2:11,17,26; 4:4,6; 6:9). †

רְעִי [I רעה]: **пастбище** (1 Цар 5:3). †

רֵעִי: *имя* (1 Цар 1:8). †

***רַעְיָה** [II רעה]: суф. רַעְיָתִי – **подруга**, в знач. “возлюбленная” (Песн 1:9; 6:4). В Суд 11:37 вместо רַעְיֹתָי K чит. רֵעוֹתָי Q (см. *רֵעָה).

רַעְיוֹן [однокоренное с III *רֵעַ и II רְעוּת]: **желание**, **стремление** (רַעְיוֹן רוּחַ “погоня за ветром” Эккл 1:17 и 4:16; רַעְיוֹן לִבּוֹ “желание его сердца” Эккл 2:22). †

רעל hof.: перф. הָרְעָלוּ – **сотрясаться** (Наум 2:4). †

Произв.: רַעַל, תַּרְעֵלָה.

רַעַל [רעל]: **головокружение, шатание** (Зах 12:2). †

*רְעָלָה: мн. абс. רְעָלוֹת – **платок, шаль** (Ис 3:19). †

רְעֵלָיָה: *имя* (Эзр 2:2). †

I רעם **qal**: имперф. יִרְעַם – **реветь** (о море; Пс 96:11; 98:7; 1 Пар 16:32). †

hif.: перф. הִרְעִים; имперф. יַרְעֵם, תַּרְעֵם – **греметь, грохотать** (гром, как голос Господа; 1 Сам 2:10; 7:10; 2 Сам 22:14; Пс 18:14; 29:3; Иов 37:4,5; 40:9). †

Произв.: רַעַם.

II רעם **qal**: перф. רָעֲמוּ – **опечалиться**? (Иез 27:35). †

hif.: инф. הַרְּעִמָהּ (1 Сам 1:6; dageš dirimens) – **печалить**? **раздражать**? †

רַעַם [I רעם]: суф. רַעַמְךָ – 1. **гром**, как голос Бога (Ис 29:6; Пс 77:19; 104:7; Иов 26:14; значение выраж. בְּסֵתֶר רַעַם в Пс 81:8 неясно) 2. **крики** (командиров на поле боя; Иов 39:25). †

רַעְמָא (1 Пар 1:9): см. II רַעְמָה.

I רַעְמָה: **грива** (Иов 39:19). †

II רַעְמָה, רַעְמָא: *имя; геогр. название* (Быт 10:7; Иез 27:22; 1 Пар 1:9). †

רַעַמְיָה: *имя* (Неем 7:7). †

רַעְמְסֵס (Быт 47:11; Исх 12:37; Числ 33:3,5), רַעַמְסֵס (Исх 1:11): *геогр. назв.*†

רען **palal**: перф. רַעֲנָנָה – **зеленеть, покрыться листвой** (Иов 15:32). †

Произв.: רַעֲנָן.

רַעֲנָן [רען, qatlal]: ж. р. רַעֲנָנָה; мн. רַעֲנַנִּים – 1. **покрытый листвой** (о дереве – Иер 2:20; метафорически о праведниках – Пс 92:15; о ложе в тени деревьев – Песн 1:16) 2. **зеленый** (о листьях – Иер 17:8 †) 3. **свежий** (об оливковом масле – Пс 92:11 †).

I רעע **qal**: перф. רַע (Числ 22:34; Нав 24:15; Иер 40:4; Прит 24:18), רָ֫עַ (Числ 11:10), וְרָעָה֫ (Втор 15:9; 2 Сам 19:8); имперф. יֵרַע, וַיֵּ֫רַע, תֵּרַע, יֵרְעוּ – 1. **быть/казаться плохим, неприятным** (Иона 4:1; Неем 2:10; 13:8); тж. в чьих-л. глазах (Быт 21:11; 1 Сам 8:6; 1 Пар 21:7) 2. **быть жадным, скупым**, с עַיִן (Втор 15:9; 28:54,56 †) 3. **быть грустным, скорбеть** (Втор 15:10; 1 Сам 1:8; Неем 2:3 †). В Ис 8:9 вместо רֹ֫עוּ чит. דְּעוּ, см. ידע qal императив.

nif.: имперф. יֵרוֹעַ – **попасть в беду** (Прит 11:15; 13:20). †

hif.: перф. הֵרַע, הֲרֵעֹ(ו)תָ, הֲרֵעֹתָה (Исх 5:22), הֲרֵעֹ(ו)תִי, הֵרֵעוּ, הֲרֵעֹתֶם; имперф. אָרַע, וַתָּרַע, תָּרַע, וַיָּרַע, יָרֵ֫עַ, נָרַע, תָּרֵעוּ, יָרֵעוּ; инф. הָרֵ֫עַ (Ис 1:16; Иер 13:23), לְהָרֵעַ, לְהָרַע, מֵהָרַע; абс. инф. הָרֵעַ (1 Сам 12:25; 1 Пар 21:17); прич. מֵרַע (Ис 9:16; Прит 17:4; для Дан 11:27 см. сущ. *מֵרַע), מְרֵעִים – **делать зло, вредить** (Быт 19:7; 43:6; Числ 11:11; Втор 26:6; Ис 11:9; Пс 26:5). В Числ 10:9 вместо וַהֲרֵעֹתֶם чит. וַהֲרִעֹתֶם, см. רוע hif. В 1 Сам 17:20 вместо הֵרֵעוּ чит. הֵרִעוּ, см. רוע hif.

Однокоренные: רַע и רָע, רֹעַ, רָעָה, *מֵרַע.

II רעע **qal**: перф. וְרָעוּ֫ (Иер 11:16); имперф. יָרֹעַ (Иер 15:12; Иов 34:24), תְּרֹעֵם (Пс 2:9) – **ломать, разбивать, уничтожать**. В Ис 24:19 вместо רֹעָה чит. רֹעַ (абс. инф. от II רעע qal). В Прит 25:19 вместо רֹעָה чит. רָעָה, ж. р. от רַע. †

hitpo.: перф. הִתְרֹעֲעָה; инф. לְהִתְרֹעֵעַ – **разрушиться, погибнуть** (Ис 24:19; Прит 18:24). †

См. этот глагол тж. в библ.-арам.

רעף **qal**: имперф. יִרְעֲפוּ, יִרְעֲפוּן (Пс 65:12) – 1. **лить, проливать** (Иов 36:28; Прит 3:20) 2. **быть переполненным чем-л.** (Пс 65:12,13). †

hif.: императив הַרְעִיפוּ – **лить, проливать** (дождь; Ис 45:8). †

רעץ **qal**: имперф. תִּרְעַץ, וַיִּרְעֲצוּ – **сокрушить, уничтожить** (Исх 15:6; Суд 10:8). †

רעשׁ **qal**: перф. רָעֲשָׁה, רָעָשָׁה, רָעֲשׁוּ; имперф. תִּרְעַשׁ, יִרְעַשׁ, יִרְעֲשׁוּ, תִּרְעַשְׁנָה; прич. רֹעֲשִׁים – **содрогаться** (Иер 51:29; Иоиль 2:10; Наум 1:5). В Пс 72:16 значение неясно.

nif.: перф. נִרְעֲשָׁה – **содрогаться** (Иер 50:46). †

hif.: перф. הִרְעַשְׁתָּה (Пс 60:4), הִרְעַשְׁתִּי; имперф. תַּרְעִישֶׁנּוּ; прич. מַרְעִישׁ – 1. **сотрясти** (Ис 14:16; Иез 31:16; Агг 2:6, 7,21; Пс 60:4) 2. **заставить прыгать** (коня; Иов 39:20). †

Произв.: רַעַשׁ.

רַעַשׁ [רעשׁ]: пауз. רָעַשׁ – 1. **землетрясение** (Ам 1:1; Зах 14:5) 2. **трепет** (Иез 12:18) 3. **шум** (Иез 37:7; Наум 3:2).

רפא **qal**: перф. וְרָפָא, וּרְפָאָם, רְפָאתִים, וּרְפָאתִיו; имперф. יִרְפָּא, אֶרְפָּא, אֶרְפָּה (Иер 3:22), תִּרְפֶּינָה (Иов 5:18), אֶרְפָּאֵךְ, וַתִּרְפָּאֵנִי, יִרְפָּאֵם, יִרְפָּאֵנוּ, אֶרְפָּאֵהוּ; императив רְפָא, רְפָה (Пс 60:4), רְפָאָה (Пс 41:5), רְפָאֵנִי; инф. לִרְפֹּא, כְּרָפְאִי; абс. инф. רָפוֹא; прич. רֹפֵא, רֹפֵא לָךְ (2 Цар 20:5), רֹפְאִים, רֹפְאַיִךְ, רֹפְאֵי – **лечить, исцелять** (Быт 20:17; Ис 57:18; Иер 8:22; Пс 147:3).

nif.: перф. נִרְפָּא, נִרְפְּתָה (Иер 51:9), וְנִרְפְּאוּ (Иез 47:8 K; וְנִרְפּוּ Q, но чит. K); имперф. וַיֵּרָפוּ, יֵרָפְאוּ, אֵרָפֵא, תֵּרָפֵא, הֵרָפֵה (2 Цар 2:22), תֵּרָפְאוּ; инф. הֵרָפֵא, הֵרָפֵה (Иер 19:11) – 1. **исцелиться** (Лев 13:18; 14:48; Втор 28:27; Иер 51:8) 2. **стать пресной**, о воде (Иез 47:11) 3. **быть починенным, сделаться целым** (о разбитом глиняном сосуде; Иер 19:11 †).

pi.: перф. רִפֵּאתִי (2 Цар 2:21), רִפֵּאתֶם, רִפֵּאנוּ (Иер 51:9 K; רִפִּינוּ Q, но чит. K); имперф. יְרַפֵּא, וַיְרַפְּאוּ, וַיְרַפּוּ (Иер 8:11); абс. инф. רַפֹּא – 1. **лечить, исцелять** (Иер 6:14; Иез 34:4) 2. **починить, восстановить** (жертвенник; 1 Цар 18:30 †). Для מְרַפֵּא в Иер 38:4 см. רפה pi.

hitp.: инф. לְהִתְרַפֵּא – **лечиться** (2 Цар 8:29; 9:15; 2 Пар 22:6). †

Произв.: מַרְפֵּא, רְפוּאָה*, רִפְאוּת.

רָפָא: *имя* (1 Пар 8:2). †

См. тж. בֵּית רָפָא и II רָפָה.

רִפְאוּת [רפא]: **исцеление** (Прит 3:8). †

I **רְפָאִים** мн.: **покойники, умершие** (Ис 14:9; 26:14,19; Пс 88:11; Прит 2:18; 9:18; 21:16; Иов 26:5). †

II **רְפָאִים** мн.: *назв. племени* (Быт 15:20).

רְפָאֵל: *имя* (1 Пар 26:7). †

רפד **qal**: имперф. יִרְפַּד – **ползти** (Иов 41:22). †

pi.: перф. רִפַּדְתִּי; императив רַפְּדוּנִי – 1. **постелить** (Иов 17:13) 2. **подкрепить** (Песн 2:5). †

Произв.: רְפִידָה*.

רפה **qal**: перф. רָפָה, רָפְתָה, רָפוּ; имперф. וַיִּרֶף, יִרְפֶּה (Исх 4:26), יִרְפּוּ, תִּרְפֶּינָה (Ис 13:7; Иез 7:17) – 1. **ослабеть** (2 Сам 4:1; Ис 13:7; Иер 6:24; 49:24; 50:43; Иез 7:17; 21:12; Соф 3:16; 2 Пар 15:7) 2. **оставить, покинуть, удалиться** (Исх 4:26; Суд 8:3; Неем 6:9) 3. **клониться** (к вечеру, о дне; Суд 19:9) 4. **тонуть** (в огне, о траве; Ис 5:24). Для אֶרְפָּה в Иер 3:22, תִּרְפֶּינָה в Иов 5:18 и רְפָה в Пс 60:4 см. רפא qal. †

nif.: прич. נִרְפִּים – **лениться** (Исх 5:8,17). Для נִרְפָּתָה в Иер 51:9, וַיֵּרָפוּ в 2 Цар 2:22 и הֵרָפֵה в Иер 19:11 см. רפא nif. В Иез 47:8 вместо וְנִרְפּוּ Q чит. וְנִרְפְּאוּ K. †

pi.: перф. רִפָּה; имперф. תְּרַפֶּינָה; прич. מְרַפֵּא (Иер 38:4), מְרַפִּים – 1. **ослабить, сделать слабым** (Иер 38:4; Эзр 4:4) 2. **опустить** (крылья; Иез 1:24,25) 3. **распустить** (пояс; Иов 12:21). Для וַיְרַפּוּ в Иер 8:11 см. רפא pi. В Иер 51:9 вместо רִפִּינוּ Q чит. רִפֵּאנוּ K. †

hif.: имперф. תֶּרֶף (Нав 10:6; Пс 138:8; Прит 4:13), אַרְפֶּנּוּ, אַרְפְּךָ, תַּרְפֵּנִי, יַרְפְּךָ, אַרְפֶּהָ; императив הֶרֶף, הַרְפֵּה (Втор 9:14; 1 Сам 11:3; 15:16; 2 Сам 24:16; Пс 37:8; 1 Пар 21:15), הַרְפּוּ – 1. **покинуть, оставить** (Втор 4:31; Пс 138:8; Неем 6:3) 2. **оставить в покое, отпустить** (Втор 9:14; Песн 3:4) 3. **успокоиться, замолчать** (1 Сам 15:16; Пс 46:11) 4. **дать** (время; 1 Сам 11:3) 5. **убрать** (руку; Нав 10:6; 2 Сам 24:16).

hitp.: перф. הִתְרַפִּיתָ; прич. מִתְרַפֶּה, מִתְרַפִּים – **лениться, медлить, трусить** (Нав 18:3; Прит 18:9; 24:10). †

Произв.: רָפֶה, *רִפְיוֹן (*רִפָּיוֹן?).

רָפֶה [רפה]: сопр. רְפֵה; мн. абс. רָפוֹת – **слабый, ослабевший** (Числ 13:18; 2 Сам 17:2; Ис 35:3; Иов 4:3). †

I **רָפָה**: *имя* (1 Пар 8:37). †

II **רָפָה**: с арт. הָרָפָה (2 Сам 21:16, 18,20,22), הָרָפָא (1 Пар 20:6,8) – *назв. племени*. †

רָפוּא: *имя* (Числ 13:9). †

***רְפוּאָה** [морфологически – пасс. причастие ж. р. от רפא qal]: мн. רְפֻאוֹת – **лекарство, средство лечения** (Иер 30:13; 46:11; Иез 30:21). †

רְפוֹת: см. רִיפוֹת.

רֶפַח: *имя* (1 Пар 7:25). †

***רְפִידָה** [רפד]: суф. רְפִידָתוֹ – **спинка сиденья** (или его основание) Песн 3:10. †

רְפִידִם, רְפִידִים: *геогр. назв.* (Исх 17:1,8).

רְפָיָה: *имя* (Неем 3:9).

***רִפְיוֹן** (*רִפָּיוֹן?) [רפה]: сопр. רִפְיוֹן – **слабость, бессилие** (Иер 47:3).†

רפס: см. רפשׂ.

***רַפְסֹדָה** [qatlād-at]: мн. רַפְסֹדוֹת – **плот** (2 Пар 2:15). †

רפף **poal**: имперф. יְרוֹפָפוּ – **содрогаться, качаться** (Иов 26:11). †

רפק **hitp.**: прич. מִתְרַפֶּקֶת – **опираться** (Песн 8:5). †

רפשׂ (רפס) **qal**: имперф. וַתִּרְפֹּס (Иез 32:2), תִּרְפֹּשׂוּן (Иез 34:18) – **замутить, загрязнить**. †

nif.: прич. נִרְפָּשׂ – **быть загрязненным** (Прит 25:26). †

hitp.: императив הִתְרַפֵּס (Прит 6:3); прич. מִתְרַפֵּס (Пс 68:31; чит. императив הִתְרַפֵּס) – 1. **унижаться**? (Прит 6:3) 2. **топтать**? (Пс 68:31). †

Произв.: *מִרְפָּשׂ.

רֶפֶשׁ: **грязь** (Ис 57:20). †

***רֶפֶת**: мн. רְפָתִים – **коровник** (Авв 3:17). †

{***רַץ**: мн. רַצֵּי (Пс 68:31) – текст, вероятно, испорчен. Предлагается, в частности, читать רֹצֵי, т. е. I רצה qal прич.}

{**רצא**: qal абс. инф. רָצוֹא (Иез 1:14) – чит. יָצוֹא. Для וְרָצְאתִי в Иез 43:27 см. I רצה qal.}

רצד **pi.**: имперф. תְּרַצְּדוּן – **подсматривать, смотреть с завистью** (Пс 68:17). †

I **רצה** **qal**: перф. רָצְתָה ,רָצָה (Ис 42:1; для 2 Пар 36:21 см. II רצה qal), וְרָצָאתִי ,רָצִיתָ (Иез 43:27), רָצוֹ (Пс 102:15; для 1 Сам 8:11 см. רוץ qal), רְצִיתָם ,רָצָם; имперф. תִּרְצֶה ,יִרְצֶה (Втор 33:11; Пс 51:18; 1 Пар 29:17), וַתִּרֶץ (Пс 50:18; для תִּרֶץ в Лев 26:43 см. II רצה qal), אֶרְצֶה, יִרְצוּ (Пс 49:14; 62:5; для Лев 26:41,43 см. II רצה qal), תִּרְצֶנָה (Прит 23:26 K; но чит. תִּצֹּרְנָה Q), וַיִּרְצֵהוּ ,יִרְצֶךָּ ,יִרְצְךָ, אֶרְצֵם ,וַתִּרְצֵנִי; императив רְצֵה; инф. רְצוֹת ,בִּרְצוֹתִי ,בִּרְצֹתוֹ; прич. רֹצֶם ,רוֹצֶה (Иер 14:12); пасс. прич. רָצוּי ,רְצוּי (сопр.) – 1. **быть благосклонным, милостивым к кому-л**. (Быт 33:10; Пс 149:4; Иов 33:26) 2. **одобрять** (Прит 16:7) 3. **принять** (Ам 5:22; Пс 51:18; 119:108) 4. **любить** (Втор 33:24; Ис 42:1; Пс 62:5; 102:15; Прит 3:12) 5. **хотеть, желать** (Мих 6:7) 6. **наслаждаться** (Иов 14:6) 7. **решить** (1 Пар 28:4) 8. **дружить** (Пс 50:18; Иов 34:9).

nif.: перф. וְנִרְצָה (Лев 1:4; для נִרְצָה в Ис 40:2 см. II רצה nif.); имперф. יֵרָצֶה, יֵרָצוּ – **быть угодным**, о жертвоприношении и т. п. (Лев 1:4; 7:18; 19:7; 22:23, 25,27). †

hitp.: имперф. יִתְרַצֶּה – **стать угодным, примириться с кем-л**. (1 Сам 29:4). †

Произв.: רָצוֹן.

II **רצה** **qal**: перф. רָצְתָה (2 Пар 36:21); имперф. תִּרְצֶה (Лев 26:34), תִּרֶץ (Лев 26:43), יִרְצוּ (Лев 26:41,43) – 1. **наверстать** (Лев 26:34; 2 Пар 36:21; тж. תִּרֶץ в Лев 26:43) 2. **искупить, загладить** (יִרְצוּ в Лев 26:41,43). †

nif.: перф. נִרְצָה (Ис 40:2) – **быть искупленным**, о грехе. †

pi.: имперф. יְרַצּוּ (Иов 20:10) – **оплатить кому-л. ущерб**. †

hif.: перф. וְהִרְצָת (3-е лицо ед. ч. ж. р.; Лев 26:34) – **наверстать**. †

רָצוֹן [I רצה]: сопр. רְצוֹן; суф. רְצוֹנִי, רְצֹ(וֹ)נָם ,רְצֹנְכֶם ,רְצֹ(וֹ)נוֹ ,רְצוֹנֶךָ ,רְצֹ(וֹ)נְךָ – 1. **желание, воля** (Пс 40:9; Дан 11:3) 2. **благоволение** (Ис 61:2; Прит 14:35).

רצח **qal**: перф. וּרְצָחוֹ ,רָצַחְתָּ ,וְרָצַח; имперф. יִרְצַח ,תִּרְצָח; абс. инф. רָצֹחַ; прич. רֹ(וֹ)צֵחַ – **убить** (по праву, по закону – וְרָצַח в Числ 35:27; יִרְצַח в Числ 35:30; но в большинстве мест речь идет о преступлении – Исх 20:13; Числ 35:16,31; Иер 7:9; Иов 24:14).

nif.: имперф. אֵרָצֵחַ; прич. נִרְצָחָה – **быть убитым** (Суд 20:4; Прит 22:13). †

pi.: имперф. תְּרָצְּחוּ ,יְרַצֵּחוּ ,יְרַצְּחוּ (Пс 62:4; чит. תְּרַצְּחוּ); прич. מְרַצֵּחַ ,מְרַצְּחִים – **убить** (2 Цар 6:32; Ис 1:21; Ос 6:9; Пс 62:4; 94:6). †

Произв.: רֶצַח.

רֶצַח [רצח]: **переламывание** (Пс 42:11). В Иез 21:27 текст, по-видимому, испорчен. †

רִצְיָא: *имя* (1 Пар 7:39). †

רְצִין: *имя* (Ис 7:1).

רצע **qal**: перф. וְרָצַע – **проткнуть** (Исх 21:6). †

Произв.: מַרְצֵעַ.

רצף **qal**: пасс. прич. רָצוּף – **выстлать** (Песн 3:10). †

Произв.: רִצְפָּה ,מַרְצֶפֶת.

I ***רֶצֶף**: мн. רְצָפִים – **кусок раскаленного угля** *или* **раскаленный камень** (1 Цар 19:6). †

Произв.: I רִצְפָּה.

II רֶצֶף: *геогр. назв.* (2 Цар 19:12; Ис 37:12). †

I רִצְפָּה: **кусок раскаленного угля** (Ис 6:6). †

II רִצְפָּה: *ж. имя* (2 Сам 3:7; 21:8, 10,11). †

רִצְפָּה [רצף; פ без дагеша]: сопр. רִצְפַּת – **мощеное покрытие** (Иез 40:17; Эсф 1:6).

רצץ **qal**: перф. רַצּוֹתָנוּ ,רַצּוֹתִי; прич. רֹצְצוֹת; пасс. прич. רָצוּץ ,רְצוּץ (сопр.), רְצוּצִים – 1. **надломить, сломать** (2 Цар 18:21; Ис 36:6; 42:3) 2. **угнетать** (Втор 28:33; 1 Сам 12:3,4; Ис 58:6; Ос 5:11; Ам 4:1). †

nif.: перф. וְנָרֹץ (Эккл 12:6); имперф. תֵּרוֹץ (Иез 29:7) – 1. **сломаться** (Иез 29:7) 2. **рухнуть** (וְנָרֹץ в Эккл 12:6). В Эккл 12:6 вместо תָּרֻץ чит. תֵּרֹץ, т. е. רצץ nif. См. также в רוץ qal конъектуру для Ис 42:4. †

pi.: перф. רִצַּץ (Иов 20:19), רִצַּצְתָּ; имперф. וַיְרַצֵּץ – 1. **разбить** (Пс 74:14) 2. **мучить, угнетать** (Иов 20:19; 2 Пар 16:10). †

po.: имперф. וַיְרֹצְצוּ – **угнетать** (Суд 10:8). †

hif. (?): имперф. וַתָּ֫רִץ – **разбить** (Суд 9:53). Эту форму можно рассматривать и как qal. †

hitpo.: имперф. וַיִּתְרֹצֲצוּ – **драться** (Быт 25:22). †

Произв.: II מְרוּצָה.

I *רַק: мн. רַקּוֹת – **тощий** (о скоте; Быт 41:19,20,27). †

Однокоренные: II רַק, *רַקָּה ,רָקִיק.

II רַק (100 раз): 1. **только** (Быт 6:5; Втор 28:13) 2. **несомненно** (Быт 20:11).

רֵק [ריק; qatil, со стяжением]: ж. р. רֵ(י)קָה; мн. רֵ(י)קִים ,רֵקוֹת – 1. **пустой** (Быт 37:24) 2. **никчемный** (2 Пар 13:7) 3. **обездоленный** (Неем 5:13). 4. мн. ч. רֵ(י)קִים может также означать «никчемные дела/мысли» (Прит 12:11; 28:19 †).

רֹק [רקק, qull]: суф. רֻקִּי – 1. **слюна** (Иов 7:19) 2. **плевок** (Ис 50:6; Иов 30:10). †

רקב **qal**: имперф. יִרְקַב ,יִרְקָ֑ב – **гнить, сгнить** (Ис 40:20); тж. метафорически (Прит 10:7). †

Произв.: רִקָּבוֹן ,רָקָב.

רָקָב [רקב]: сопр. רְקַב – **гниль** (Ос 5:12; Прит 14:30).

רִקָּבוֹן [רקב]: **гниль** (Иов 41:19). †

רקד **qal**: перф. רָקְדוּ; имперф. תִּרְקְדוּ; инф. רְקוֹד (Эккл 3:4) – 1. **прыгать, скакать** (Пс 114:4,6) 2. **танцевать** (Эккл 3:4). †

pi.: имперф. יְרַקְּדוּ ,יְרַקֵּד֑וּן (Иоиль 2:5; Иов 21:11); прич. מְרַקֵּדָה ,מְרַקֵּד (Наум 3:2) – 1. **прыгать, скакать** (Ис 13:21; Иоиль 2:5; Иов 21:11; 1 Пар 15:29) 2. **нестись**, о колеснице (Наум 3:2). †

hif.: имперф. וַיַּרְקִידֵם – **заставить прыгать** (Пс 29:6). †

*רַקָּה [однокоренное с I *רַק]: суф. רַקָּתֵךְ ,רַקָּתוֹ – **висок** (Суд 4:21,22; 5:26; Песн 4:3; 6:7). †

*רִקּוּחַ [רקח]: мн. רִקֻּחַיִךְ – то же, что רֹקַח (Ис 57:9). †

(הָ)רַקּוֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:46). †

*רִקּוּעַ [רקע]: мн. רִקֻּעֵי – **лист металла** (Числ 17:3). †

רקח **qal**: имперф. יִרְקַח (Исх 30:33); прич. רֹקְחֵי (1 Пар 9:30) – **готовить благовонную смесь**. †

pu.: прич. מְרֻקָּחִים – **быть приготовленным**, о благовонных смесях (2 Пар 16:14). †

hif.: императив הַרְקַח – **добавить приправы**? (Иез 24:10). †

Однокоренные: רוֹקַח, *רִקּוּחַ, רֶקַח, רֹקַח, *רַקָּח, *רַקָּחָה, *מֶרְקָח, מֶרְקָחָה, מִרְקַחַת.

רֶקַח [רקח]: **пряности** (Песн 8:2). †

רֹקַח [רקח]: **благовонная смесь** (для умащения – Исх 30:25; для воскурения – Исх 30:35). †

*רַקָּח [רקח, qattāl]: мн. רַקָּחִים – **изготовитель благовонных смесей** (в выражении בֶּן־הָרַקָּחִים “один из ...”) Неем 3:8. †

רֹקֵחַ: см. רוֹקֵחַ.

*רַקָּחָה [רקח]: мн. абс. רַקָּחוֹת – ж. р. от *רַקָּח (1 Сам 8:13). †

רָקִיעַ [רקע]: сопр. רְקִיעַ – **небесный свод** (Быт 1:6-8; Иез 1:22,25; Дан 12:3).

רָקִיק [однокоренное с I *רַק]: сопр. רְקִיק; мн. רְקִיקֵי – **лепешка**, тонкий бездрожжевой хлеб (Исх 29:23; Лев 2:4).

רקם **qal**: прич. רֹקֵם – **ткать разноцветную ткань** (Исх 26:36; 39:29).

pu. (pass. qal?): перф. רֻקַּמְתִּי – **быть сотканным**, т. е. созданным, о человеке (Пс 139:15). †

Произв.: רִקְמָה.

I רֶקֶם: пауз. רָקֶם – *имя* (Числ 31:8).

II רֶקֶם: *геогр. назв.* (Нав 18:27). †

רִקְמָה [רקם]: суф. רִקְמָתֵךְ, רִקְמָתָם; двойств. רִקְמָתַיִם; мн. абс. רְקָמוֹת – 1. **разноцветная ткань** (Суд 5:30; Иез 16:10) 2. **разноцветность** (перьев – Иез 17:3; камней – 1 Пар 29:2).

רקע **qal**: имперф. אֶרְקָעֵם; императив רְקַע; инф. רַקְעֲךָ; прич. רֹקַע (сопр.) – 1. **распростереть** (т. е. создать, землю; Ис 42:5; 44:24; Пс 136:6) 2. **топтать** (врагов; 2 Сам 22:43) 3. **топать** (в знак негодования – Иез 6:11; в знак злорадного ликования – Иез 25:6). †

pi.: имперф. וַיְרַקְּעוּ, יְרַקְּעֶנּוּ, וַיְרַקְּעוּם – 1. **расплющить** (металл – в листы; Исх 39:3; Числ 17:4) 2. **покрыть** (листовым золотом; Ис 40:19). †

pu.: прич. מְרֻקָּע – **быть расплющенным в листы**, о серебре (Иер 10:9). †

hif.: имперф. תַּרְקִיעַ – **распростереть** (небеса; Иов 37:18). †

Произв.: *רִקּוּעַ, רָקִיעַ.

רקק **qal**: имперф. יָרֹק – **плевать** (Лев 15:8). †

Произв.: רֹק.

רַקַּת: *геогр. назв.* (Нав 19:35). †

רֵשׁ (Втор 1:21; 1 Цар 21:15): см. ירשׁ qal императив.

רָשׁ: см. רושׁ qal прич. Для רָשׁ во Втор 2:24,31 см. ירשׁ qal императив.

{רשׁה: qal перф. רָשׁוּ (Пс 34:11) – см. רושׁ qal.}

*רִשְׁיוֹן (*רִשָּׁיוֹן?): сопр. רִשְׁיוֹן – **разрешение** (Эзр 3:7). †

רֵשִׁית (Втор 11:12): см. רֵאשִׁית.

רשׁם **qal**: пасс. прич. רָשׁוּם – **записать** (Дан 10:21). †

См. этот глагол тж. в библ.-арам.

רשׁע **qal**: перф. רָשַׁעְתִּי, רָשָׁעְנוּ; имперф. תִּרְשַׁע, אֶרְשָׁע; инф. לִרְשְׁעָה (Иез 5:6) – **делать зло**, **грешить**, **провиниться** (Пс 18:22; Иов 10:15).

hif.: перф. הִרְשִׁיעַ, הִרְשִׁיעוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, הִרְשָׁעְנוּ; имперф. יַרְשִׁ(י)עַ, תַּרְשִׁיעַ, תַּרְשִׁיעִי, יַרְשִׁיעוּ, יַרְשִׁיעֻן (Исх 22:8), יַרְשִׁיעֵנִי, יַרְשִׁיעֶנּוּ, יַרְשִׁיעֲךָ, תַּרְשִׁיעֵנִי; инф. לְהַרְשִׁיעַ; прич. מַרְשִׁיעַ, מַרְשִׁיעֵי – 1. **объявить виновным** (Втор 25:1; Пс 94:21; Иов 10:2) 2. **грешить, провиниться** (Пс 106:6; Дан 12:10; 2 Пар 22:3) 3. **нарушать** (Завет; Дан 11:32 †). В 1 Сам 14:47 вместо יַרְשִׁיעַ чит. יוֹשִׁיעַ «побеждал», см. ישׁע hif.

Однокоренные: רֶשַׁע, רָשָׁע, רִשְׁעָה, מִרְשַׁעַת.

רָשָׁע [רשׁע] (260 раз): ж. р. רְשָׁעָה; мн. רְשָׁעִים, רִשְׁעֵי – 1. **грешник, злодей** (Быт 18:23; Пс 1:1; Иов 9:22; Прит 10:28) 2. *прил.* **дурной, порочный** (Числ 16:26) 3. **виновный** (Втор 25:1; Ис 5:23).

רֶשַׁע [רשׁע]: пауз. רֶשַׁע и רָשַׁע; суф. רִשְׁעֲךָ, רִשְׁעוֹ, רִשְׁעֵנוּ – **зло, злодейство, грех** (Иер 14:20; Пс 45:8; Прит 10:2; Эккл 3:16).

רִשְׁעָה [רשׁע]: сопр. רִשְׁעַת; суф. רִשְׁעָתוֹ – то же, что רֶשַׁע (Иез 18:20; Зах 5:8). Для Иез 5:6 см. רשׁע qal инф.

רִשְׁעָתָיִם, רִשְׁעָתַיִם (Суд 3:8,10): см. כּוּשַׁן רִשְׁעָתַיִם.

I רֶשֶׁף: мн. רְשָׁפִים, רִשְׁפֵי, רִשְׁפֵּי (Песн 8:6), רְשָׁפֶיהָ – **пламя, огонь** (Песн 8:6); בְּנֵי רֶשֶׁף «искры» (Иов 5:7). Тж. о молниях (Пс 78:48), о стрелах (Пс 76:4), об эпидемии (Втор 32:24; Авв 3:5). †

II רֶשֶׁף: *имя* (1 Пар 7:25). †

רשׁשׁ **po.**: имперф. יְרֹשֵׁשׁ – **захватить, разрушить** (города; Иер 5:17). †

pu.: перф. רֻשַּׁשְׁנוּ – **быть побежденным, разоренным** (Мал 1:4). †

רֶשֶׁת ж. р. [возможно, от ירשׁ]: пауз. רָשֶׁת (Прит 1:17); суф. רִשְׁתִּי, רִשְׁתּוֹ (Пс 10:9; 35:8), רִשְׁתָּם – 1. **сеть**, ловчая (Прит 1:17), чаще всего метафорически (Иез 12:13; Пс 9:16; Плач 1:13) 2. **решетка** (Исх 27:4,5; 38:4 †).

Не путать с ירשׁ qal инф.

רַתּוֹק (?) [רתק]: **цепь** (Иез 7:23). †

*רַתּוּקָה (?) [רתק]: мн. רַתּוּקוֹת (1 Цар 6:21 Q) – то же, что רַתּוֹק. †

*רְתוּקָה [רתק]: мн. רְתֻקוֹת – **цепь** (Ис 40:19). †

רתח **pi.**: императив רַתַּח – **варить** (Иез 24:5). †

pu.: перф. רֻתְּחוּ – **кипеть**, метафорически (Иов 30:27). †

hif.: имперф. יַרְתִּיחַ – **заставить кипеть** (пучину; Иов 41:23). †

{רְתָחֶיהָ (Иез 24:5): чит. נְתָחֶיהָ, см. נֵתַח.}

{רַתִּיקוֹת (1 Цар 6:21 K): чит. רַתּוּקוֹת Q, см. *רַתּוּקָה (?).}

רתם **qal**: императив רְתֹם – **привязать** (Мих 1:13). †

רֹתֶם: мн. רְתָמִים – **дроковый куст** (1 Цар 19:4,5; Пс 120:4; Иов 30:4). †

רִתְמָה: *геогр. назв.* (Числ 33:18,19). †

רתק {**nif.**: имперф. יֵרָתֵק (Эккл 12:6 Q) – чит. יִנָּתֵק «порвется», см. נתק nif. †}

pu.: перф. רֻתְּקוּ – **быть закованным** (Наум 3:10). †

Произв.: רַתּוֹק (?), *רַתּוּקָה (?), *רְתוּקָה.

רְתֵת: **дрожь, трепет** (Ос 13:1). †



שָׂאוּנִי, שָׂאֵהוּ, שְׂאוּ, שְׂאִי, שָׂא – см. נשׂא qal императив.

שְׂאֹר: **заквашенное тесто** (Исх 12:15; Втор 16:4).

שְׂאֵת [נשׂא]: суф. שְׂאֵתוֹ (Авв 1:7; Пс 62:5; Иов 13:11; 31:23), שֵׂתוֹ (Иов 41:17) – 1. **вставание** (Иов 41:17) 2. **величие, великолепие** (Быт 49:3; Авв 1:7; Иов 13:11; 31:23; Пс 62:5) 3. **вздутие, опухоль** (Лев 13:2,10,19,28,43; 14:56). †

См. тж. נשׂא qal инф.

(לָ)שֵׂאת: см. נשׂא qal инф.

שְׂבָכָה [однокоренное с שׂוֹבֵךְ]: мн. абс. שְׂבָכוֹת и שְׂבָכִים (1 Цар 7:17) – 1. **решетка** (2 Цар 1:2; 25:17) 2. **сеть** (Иов 18:8 †).

שְׂבָם (?): *геогр. назв.* (Числ 32:3). Или же чит. שִׂבְמָה. †

שִׂבְמָה: *геогр. назв.* (Числ 32:38).

שׂבע **qal**: перф. שָׂבְעָה, שָׂבַע (Иер 46:10; Пс 88:4; 123:4; Прит 30:16), שָׂבַעְתָּ, וְשָׂבָעְתְּ, שָׂבָעַתְּ (Иез 16:28,29), שָׂבַעְנוּ, וּשְׂבַעְתֶּם, שָׂבֵעוּ, שָׂבְעוּ, שָׂבַעְתִּי; имперф. תִּשְׂבָּע, תִּשְׂבַּע, יִשְׂבַּע, יִשְׂבָּע, יִשְׂבַּע, יִשְׂבְּעוּן, יִשְׂבְּעוּ, אֶשְׂבְּעָה, אֶשְׂבַּע (Пс 104:28), תִּשְׂבָּעוּ, תִּשְׂבְּעוּ, תִּשְׂבַּעְנָה, יִשְׂבָּעוּ, נִשְׂבָּע, נִשְׂבְּעָה, וַנִּשְׂבַּע (Иов 31:31), תִּשְׂבָּעֶנּוּ, יִשְׂבָּעֶךָ; императив שְׂבַע־; инф. לִשְׂבֹּעַ; абс. инф. שָׂבוֹעַ – 1. **быть сытым, насытиться** (Втор 8:10; Иоиль 2:26; Пс 22:27); тж. метафорически (Пс 17:15; 88:4; Плач 3:30; Эккл 1:8; 1 Пар 23:1) 2. **пресытиться** (Прит 25:16,17) 3. **утолить жажду, напиться** (Ам 4:8).

pi.: имперф. יְשַׂבֵּעוּ; императив שַׂבְּעֵנוּ – **насытить** (Иез 7:19; Пс 90:14). †

hif.: перф. וְהִשְׂבַּעְתִּי, הִשְׂבַּעְתָּ, הִשְׂבִּיעַ, הִשְׂבִּיעַנִי; имперф. אַשְׂבִּ(י)עַ, תַּשְׂבִּיעַ, יַשְׂבִּיעֵם, יַשְׂבִּיעֵךְ, יַשְׂבִּעֵנִי (Иов 9:18), אַשְׂבִּיעֵהוּ, אַשְׂבִּיעֶךָ; инф. לְהַשְׂבִּיעַ; прич. מַשְׂבִּיעַ – 1. **накормить, насытить** (Пс 81:17; 91:16; 145:16; Плач 3:15) 2. **напоить, оросить** (Иов 38:27).

Однокоренные: שֹׂבַע, שָׂבָע, שָׂבֵעַ, שָׂבְעָה, *שִׂבְעָה.

שָׂבֵעַ [שׂבע]: сопр. שְׂבַע; ж. р. שְׂבֵעָה; мн. שְׂבֵעִים – 1. **сытый, насытившийся** (Прит 27:7) 2. **удовлетворенный** (Быт 25:8) 3. **получивший что-либо сполна** (Быт 35:29; Иов 10:15).

שָׂבָע [שׂבע]: **сытость, изобилие** (Быт 41:29; Эккл 5:11).

שֹׂבַע [שׂבע, qutl]: суф. שָׂבְעֲךָ, שָׂבְעָהּ – 1. **сытость, насыщение** (Лев 25:19) 2. **изобилие, полнота** (Пс 16:11 †).

שָׂבְעָה [שׂבע, qutl-at]: суф. שָׂבְעָתֵךְ – **сытость, насыщение** (Ис 23:18; 55:2; 56:11; Иез 16:28; 39:19; Агг 1:6). †

***שִׂבְעָה** [שׂבע]: сопр. שִׂבְעַת – то же, что שָׂבְעָה (Иез 16:49). †

שׂבר **qal**: прич. שֹׂבֵר – **осматривать** (Неем 2:13,15). †

pi.: перф. שִׂבַּרְתִּי, שִׂבְּרוּ; имперф. יְשַׂבֵּרוּן, יְשַׂבֵּרוּ, יְשַׂבְּרוּ (Пс 104:27), תְּשַׂבֵּרְנָה – 1. **смотреть** (Пс 145:15) 2. **ждать** (Руфь 1:13) 3. **надеяться** (Ис 38:18; Пс 104:27; 119:166; Эсф 9:1). †

Произв.: *שֵׂבֶר.

***שֵׂבֶר** [שׂבר]: суф. שִׂבְרוֹ, שִׂבְרִי – **надежда** (Пс 119:116; 146:5). †

שׂגא **hif.**: имперф. תַּשְׂגִּיא; прич. מַשְׂגִּיא – 1. **делать великим** (Иов 12:23) 2. **хвалить, превозносить** (Иов 36:24). †

Однокоренные: שַׂגִּיא.

שׂגב **qal**: перф. שָׂגְבָה, שָׂגְבוּ – 1. **быть высоким**, т. е. неприступным (Втор 2:36) 2. **подняться**, в знач. «достичь благополучия» (Иов 5:11). †

nif.: перф. וְנִשְׂגַּב, וְנִשְׂגָּב (Прит 18:10), נִשְׂגְּבָה; прич. נִשְׂגָּב, נִשְׂגָּבָה – 1. **быть высоким** (о стене и т. п.; Ис 26:5; 30:13; Прит 18:11) 2. **пребывать высоко** (Ис 2:11,17; 12:4; 33:5; Пс 148:13); тж. в знач. «быть непостижимым» (Пс 139:6), «быть в безопасности» (Прит 18:10). †

pi.: имперф. תְּשַׂגְּבֵנִי, יְשַׂגֶּבְךָ, וַיְשַׂגֵּב, אֲשַׂגְּבֵהוּ – 1. **вознести**, **укрепить**, **защитить** (Пс 20:2; 59:2; 69:30; 91:14; 107:41) 2. **послать**, **наслать** (врагов; Ис 9:10). †

pu.: имперф. יְשֻׂגָּב – **быть защищенным**, **спасенным** (Прит 29:25). †

hif.: имперф. יַשְׂגִּיב – **возвыситься** (Иов 36:22). †

Произв.: מִשְׂגָּב.

שׂגג **pilp.**: имперф. תְּשַׂגְשֵׂגִי – **выращивать** (Ис 17:11). †

שׂגה **qal**: имперф. יִשְׂגֶּה – **расти** (Пс 92:13; Иов 8:7,11). †

hif.: перф. הִשְׂגּוּ – **увеличивать** (Пс 73:12). †

שְׂגוּב: *имя* (1 Цар 16:34 Q).

שַׂגִּיא [שׂגא, qattīl]: **великий** (Иов 36:26; 37:23). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

{שְׂגִיב (1 Цар 16:34 K): чит. שְׂגוּב Q.}

שׂדד **pi.**: имперф. יְשַׂדֶּד־לוֹ, יְשַׂדֵּד – **боронить** (Ис 28:24; Ос 10:11; Иов 39:10). †

שָׂדֶה [qatal, от שָׂדַי] (320 раз): сопр. שְׂדֵה; суф. שָׂדִי, שָׂדְךָ, שָׂדֶךָ, שָׂדֵהוּ, שָׂדָהּ; мн. сопр. שְׂדֵי, мн. с суф. שָׂדֶיךָ, שָׂדֵינוּ; а также мн. абс. שָׂד(ו)ֹת, мн. сопр. שְׂדוֹת, мн. с суф. שְׂדֹתֶיהָ, שְׂדֹתֵינוּ, שְׂדוֹתֵיכֶם, שְׂדֹתָם, שְׂד(ו)ֹתֵיהֶם – 1. **поле** (незаселенная местность – Быт 27:3; принадлежащий кому-либо участок земли – Быт 23:17) 2. **область**, **страна** (1 Сам 6:1).

שָׂדַי [qatal; вариант – שָׂדֶה]: пауз. שָׂדָי – то же, что שָׂדֶה (Иоиль 2:22; Ос 12:12).

שִׂדִּים: см. עֵמֶק הַשִּׂדִּים.

*שְׂדֵרָה: мн. абс. שְׂדֵר(ו)ֹת – 1. архит. термин (1 Цар 6:9) 2. **ряд**, **шеренга** (воинов; 2 Цар 11:8,15; 2 Пар 23:14; в этих трех случаях שְׂדֵר(ו)ֹת также можно понять как архит. термин, например “ряды колонн”). †

שֶׂה: сопр. שֵׂה; суф. שֵׂיוֹ (Втор 22:1; чит. שֵׂיו?), שְׂיֵהוּ (1 Сам 14:34; чит. שֵׂיהוּ?) – **овца**, **баран**, **коза**, **козел** (Быт 22:7; Втор 14:4; Пс 119:176).

*שָׂהֵד [qātil]: суф. שָׂהֲדִי – **свидетель** (Иов 16:19). †

שָׂהֲדוּתָא (в сочетании יְגַר שָׂהֲדוּתָא – Быт 31:47): см. в библ.-арам.

*שַׂהֲרוֹן: мн. שַׂהֲרֹנִים – **украшение в виде полумесяца** (Суд 8:21,26; Ис 3:18). †

שׂוֹא (Пс 89:10): см. נשׂא qal инф.

שׂוֹבֶךְ [однокоренное с שְׂבָכָה; qutl]: **переплетение ветвей** (2 Сам 18:9). †

{שׂוֹג: nif. перф. נָשׂוֹג (2 Сам 1:22) – см. I סוג nif. перф.}

שׂוח **qal** (?): инф. לָשׂוּחַ – **ходить**? (Быт 24:63). Или же чит., с тем же значением, לָשׂוּט, т. е. I שׂוט qal. †

שׂוט **qal**: прич. שָׂטֵי – **свернуть**, **отклониться** (о тех, кто следует за ложными богами; Пс 40:5). †

שׂוּךְ **qal**: перф. שַׂכְתָּ; прич. שָׂךְ – 1. **преградить** (Ос 2:8) 2. **оградить со всех сторон, защитить** (Иов 1:10). †

Произв.: *מְשׂוּכָה.

***שׂוֹךְ** (?): суф. שׂוֹכֹה – то же, что *שׂוֹכָה (Суд 9:49). Возможно, следует читать שׂוֹכָה или שׂוֹכתוֹ. †

***שׂוֹכָה**: сопр. שׂוֹכַת – *собир.* **ветви** (Суд 9:48). †

שׂוֹכֹה, שֹׂכֹה, שׂוֹכוֹ: *геогр. назв.* (Нав 15:35; 1 Сам 17:1; 2 Пар 11:7).

שׂוּכָתִים: *назв. клана* (1 Пар 2:55). †

שׂוּם: см. שׂים.

{**שׂוּר**: qal имперф. וַיָּשַׂר (в Ос 12:5 чит. וַיִּשַׂר «боролся», т. е. שׂרה qal; в 1 Пар 20:3 чит. וַיָּשֶׂם, см. שׂים qal; для Суд 9:22 см. שׂרר qal); инф. שׂוּרִי (Ос 9:12 – см. סור qal инф.).

hif. перф. הֵשִׂירוּ (Ос 8:4) – см. סור hif.}

שׂוֹרָה (?): **просо**? (Ис 28:25). †

שׂוֹשׂ: см. שׂישׂ.

***שֵׂחַ** (?) [שׂיח]: суф. שֵׂחוֹ – **мысль, помысел** (Ам 4:13). †

שׂחה **qal**: инф. לִשְׂחוֹת; прич. שֹׂחֶה – **плавать** (Ис 25:11). †

hif.: имперф. אַשְׂחֶה – **заставить плыть** (ложе, в потоке слез; Пс 6:7). †

Произв.: שָׂחוּ.

שָׂחוּ [שׂחה; qatl ל״ו]: **плавание** (Иез 47:5); в выражении מֵי שָׂחוּ – “вода, в которой можно плыть” (слишком глубокая, чтобы перейти ее вброд). †

שְׂחוֹק: см. שְׂחֹק.

שׂחט **qal**: имперф. וָאֶשְׂחַט – **выжимать** (Быт 40:11). †

***שָׂחִיף**: сопр. שְׂחִיף – **покрытый** *или* **покрытие** (Иез 41:16). †

שׂחק **qal**: перф. שָׂחֲקוּ, וְשָׂחַק; имперф. תִּשְׂחָק, תִּשְׂחַק, יִשְׂחָק, יִשְׂחַק, אֶשְׂחַק, אֶשְׂחָק, יִשְׂחָקוּ; инф. שְׂחוֹק (Суд 16:27; Эккл 3:4; см. также сущ. שְׂחֹק) – 1. **смеяться**, обычно в знач. «презирать, пренебрегать» (Пс 2:4; Иов 5:22; Прит 31:25) 2. **улыбаться** (Иов 29:24) 3. **забавлять, развлекать** (Суд 16:27 †).

pi.: перф. וְשִׂחַקְתִּי; имперф. יְשַׂחֶק־לָנוּ (Суд 16:25), תְּשַׂחֶק־בּוֹ (Иов 40:29), יְשַׂחֲקוּ; инф. לְשַׂחֶק־בּוֹ (Пс 104:26); прич. מְשַׂחֵק, מְשַׂחֶקֶת, מְשַׂחֲקִים, מְשַׂחֲקוֹת – 1. **играть** (Зах 8:5; Иов 40:29) 2. **сражаться** (2 Сам 2:14 †) 3. **шутить** (Прит 26:19) 4. **ликовать, плясать** (2 Сам 6:5; Иер 31:4; Прит 8:30,31).

hif.: прич. מַשְׂחִיקִים – **насмехаться** (2 Пар 30:10). †

Произв.: מִשְׂחָק, שְׂחֹק.

שְׂחֹק, שְׂחוֹק [שׂחק]: – 1. **смех, веселье** (Пс 126:2; Эккл 10:19) 2. **предмет насмешек** (Иер 20:7).

См. тж. שׂחק qal инф.

{***שֵׂט**: мн. שֵׂטִים (Ос 5:2) – см. конъектуры в статье שָׁחֲטָה.}

שׂטה **qal**: перф. שָׂטִית; имперф. יֵשְׂטְ (Прит 7:25), תִּשְׂטֶה; императив שְׂטֵה – **свернуть, пойти в сторону** (Прит 4:15; 7:25); тж. о неверной жене (Числ 5:12,19,20,29). †

שׂטם **qal**: имперф. וַיִּשְׂטֹם, וַיִּשְׂטְמֵנִי, וַיִּשְׂטְמֻהוּ, יִשְׂטְמוּנִי, תִּשְׂטְמֵנִי, יִשְׂטְמֵנוּ – 1. **ненавидеть** (Быт 27:41; 50:15; Пс 55:4; Иов 16:9) 2. **нападать** (Быт 49:23; Иов 30:21). †

Произв.: מַשְׂטֵמָה.

שׂטן [от שָׂטָן] **qal**: имперф. יִשְׂטְנוּנִי; инф. לְשִׂטְנוֹ (Зах 3:1); прич. שֹׂטְנַי, שׂ(וֹ)טְנַי – **ненавидеть**, **враждовать**, **обвинять** (Зах 3:1; Пс 38:21; 71:13; 109:4,20,29). †

Произв.: I שִׂטְנָה.

שָׂטָן [от предполагаемого корня שׂוט/שׂיט со значением «враждовать»; суф. -ān]: **враг**, из числа людей (1 Сам 29:4; 2 Сам 19:23; 1 Цар 5:18; 11:14, 23,25; Пс 109:6), из числа сверхъестественных существ (Числ 22:22,32; Зах 3:1,2; Иов 1:6,7,8,9,12; 2:1,2,3,4,6,7; 1 Пар 21:1). †

Произв.: שׂטן, I שִׂטְנָה.

I **שִׂטְנָה** [שׂטן]: **обвинение** (Эзр 4:6). †

II **שִׂטְנָה**: *геогр. назв.* (Быт 26:21). †

***שִׂיא** [נשׂא]: суф. שִׂיאוֹ – **рост**? **величие**? **гордость**? (Иов 20:6). †

שִׂיאֹן: *назв. горы* (Втор 4:48). †

שׂיב **qal**: перф. שַׂבְתִּי; прич. שָׂב – **поседеть**, **состариться** (1 Сам 12:2; Иов 15:10). †

Однокоренные: *שֵׂיב, שֵׂיבָה.

***שֵׂיב** [שׂיב]: суф. שֵׂיבוֹ – **старость** (1 Цар 14:4). †

שֵׂיבָה [שׂיב]: сопр. שֵׂיבַת; суф. שֵׂיבָתִי, שֵׂיבָתֵךְ, שֵׂיבָתוֹ – 1. **седые волосы**, **седина** (Ос 7:9) 2. **старость** (Быт 15:15). В Ис 46:4 вместо שֵׂיבָה чит. שֵׂיבָה.

שִׂיג: **занятость**? **отлучка**? **отправление естественных потребностей**? (1 Цар 18:27). †

שׂיד [от שִׂיד] **qal**: перф. וְשַׂדְתָּ – **покрыть известью** (Втор 27:2,4). †

שִׂיד: **известь** (Втор 27:2,4; Ис 33:12; Ам 2:1). †

Произв.: שׂיד.

שֶׂיֵהוּ (1 Сам 14:34), **שֵׂיוֹ** (Втор 22:1): см. שֶׂה.

שׂיח **qal**: имперф. אָשִׂיחָה, אָשִׂיחַ, יָשִׂיחַ, יָשִׂיחוּ, תְּשִׂיחֶךָ; императив שִׂיחַ (Иов 12:8), שִׂיחוּ; инф. לָשִׂיחַ (Пс 119:148) – 1. **говорить** (Пс 69:13; 105:2; Иов 12:8; Прит 6:22) 2. **жаловаться** (Пс 55:18; Иов 7:11) 3. **размышлять** (Пс 77:13).

pol.: имперф. אֲשׂוֹחֵחַ, יְשׂוֹחֵחַ – **размышлять** (Пс 143:5). В Ис 53:8 возможны значения «думать», «представлять», «рассказывать». †

Произв.: *שַׂח (?), I שִׂיחַ, שִׂיחָה.

I **שִׂיחַ** [שׂיח]: суф. שִׂ(י)חִי, שִׂיחוֹ – 1. **размышления** (1 Цар 18:27), в т. ч. скорбные (1 Сам 1:16) 2. **речи** (2 Цар 9:11), в т. ч. в значении “жалобы” (Пс 64:2).

II **שִׂיחַ**: мн. שִׂיחִ(י)ם – **куст** (Быт 2:5; 21:15; Иов 30:4,7). †

שִׂיחָה [שׂיח]: суф. שִׂיחָתִי – **размышления** (Пс 119:97,99; Иов 15:4). †

שׂים (שׂוּם) (590 раз) – **qal** (580 раз): перф. שָׂם, שָׂמָה (1 Сам 19:13), שַׂמְתָּ, שַׂמְתְּ, שַׂמְתִּי, שָׂמְתִּי, שָׂמוּ, כִּי־שָׂמוּ (Быт 40:15), שָׂמוֹ, שָׂמְךָ, שָׂמַנִי, שַׂמְנוּ, שַׂמְתֶּם, שָׂמָהוּ, שָׂמָהּ, שָׂמַתְנִי, שָׂמְתָהוּ, שַׂמְתַּנִי, שַׂמְתִּיו, שַׂמְתִּיךָ, וְשַׂמְתִּיךְ, וְשַׂמְתֶּם, שַׂמְתּוֹ, שַׂמְתִּיהָ, שַׂמְתִּים, וְשַׂמְתִּים, שָׂמֵנִי, שָׂמוּךָ; имперф. יָשׂ(י)ם, יָשֵׂם, וַיָּשֶׂם, יָשׂוּם (Исх 4:11), אָשִׂ(י)ם, וַתָּשִׂימִי, תָּשֶׂם, תָּשֵׂם, תָּשִׂים, תְּשִׂ(י)מוּן (Исх 22:24; Иер 42:15; Иез 44:8; Иов 18:2), אָשִׂ(י)מָה, יָשִׂ(י)מוּ, תָּשִׂימוּ, יְשִׂ(י)מְךָ, יְשִׂ(י)מֵנִי, נָשִׂימָה, נָשִׂים, יְשִׂימָם, וַיְשִׂמֵם, וַיְשִׂימֶהָ, וַיְשִׂ(י)מֵהוּ (Втор 7:15), אֲשִׂימְךָ, תְּשִׂימֵנִי, תְּשִׂימֵנוּ, וַתְּשִׂמֵם, וַיְשִׂמֵהוּ, אֲשִׂימֵם, אֲשִׂימֶנָּה, אֲשִׂימֶנּוּ, אֲשִׂימֵךְ, תְּשִׂימֵנִי; императив שִׂים, שִׂימָה, שִׂימִי, שִׂימוּ, שִׂימֵנִי, שִׂימָהּ; инф. שִׂים (2 Сам 14:7 Q; Иов 20:4), לְשִׂימוֹ (Ис 10:6 K),

שֻׂ(ו)מוֹ, שׂוּמִי, שׂוּם; абс. инф. שׂוֹם; прич. שָׂם (Втор 22:17; Ис 63:11; Иер 44:11; Ам 7:8; Зах 12:2; Пс 50:23; 66:9; 104:3; 147:14), הַשָּׂמָה (Ис 51:10; чит. הַשָּׂמָה), שָׂמִים; пасс. прич. שִׂים (Числ 24:21; Авд 4), שׂוּמָה (2 Сам 13:32) – 1. **поставить, положить, поместить** (Быт 2:8; 24:9; 33:2; Исх 4:15; Лев 2:15; 1 Сам 7:12; Ис 57:1; Иез 5:5; Иов 40:4) 2. **назначить, сделать, превратить** (Быт 21:18; Исх 1:11; Втор 10:22; 17:15; Мих 1:6; Пс 44:15) 3. **повернуть, обратить** (лицо и т. п.; Быт 31:21; Иер 39:12; Иез 21:7) 4. **послать, направить** (Исх 8:8; 15:26; Суд 7:22) 5. **установить** (закон – Нав 24:25; границу – Пс 104:9) 6. **дать, даровать** (Числ 6:26; 1 Сам 2:20) 7. **вырастить** (деревья – Ис 41:19) 8. **надеть** (Быт 37:34; Иез 24:17; Зах 3:5) 9. **подвести** (глаза сурьмой; 2 Цар 9:30 †) 10. **обвинить, вменить в вину** (Втор 22:14; Иов 4:18) 11. **осаждать, атаковать** (1 Цар 20:12; Иез 23:24) 12. **преградить** (путь; 1 Сам 15:2) 13. **сделать, совершить** (напр. Числ 24:23 – מִשֻּׂמוֹ אֵל «когда Бог совершит это»). В Пс 50:23 вместо שָׂם чит. שָׁם, или תָּם, или שֹׁמֵר. В 2 Цар 8:11; Песн 6:12; Эзр 10:44 текст неясен (возможно, испорчен).

hif.: перф. וַהֲשִׂמֹתִיהוּ; императив הָשִׂימִי; прич. מֵשִׂים – 1. **сделать чем-л., превратить во что-л.** (Иез 14:8) 2. **нападать, атаковать** (Иез 21:21) 3. **обратить внимание** (Иов 4:20). †

hof.: имперф. וַיּוּשַׂם (Быт 24:33 Q) – **быть поставленным, положенным**. Форма וַיִּישֶׂם (Быт 24:33 K; 50:26) явно ошибочна; в Быт 24:33 чит. וַיּוּשַׂם Q, в Быт 50:26 также чит. וַיּוּשַׂם. Возможно, впрочем, что в Быт 24:33 следует читать qal וַיָּשֶׂם «и поставил/положил». †

Произв.: *תְּשׂוּמָה.

שׂישׂ (שׂושׂ) qal: перф. שָׂשׂ, שַׂשְׂתִּי, שָׂשׂוּ; имперф. יָשִׂישׂ, תָּשִׂישׂ, אָשִׂישׂ, יָשִׂישׂוּ, יְשֻׂשׂוּם (= יְשֻׂשׂוּן; или же чит. יְשֻׂשׂוּ; Ис 35:1), נָשִׂישׂ; императив שִׂישִׂי, שִׂישׂוּ; инф. לָשׂוּשׂ (Втор 30:9); абс. инф. שׂוֹשׂ; прич. שָׂשׂ (Ис 64:4; Пс 119:162) – **радоваться, ликовать** (Ис 61:10; 66:14; Соф 3:17; Пс 19:6). В Иез 21:15 текст, очевидно, испорчен.

Произв.: מָשׂוֹשׂ, שָׂשׂוֹן.

*שׂךְ [возможно, от שׂכך; qull]: суф. שֻׂכּוֹ – **шалаш** (Плач 2:6). †

*שֵׂךְ [qill]: мн. שִׂכִּים – **колючка, шип** (Числ 33:55). †

Однокоренные: *שֻׂכָּה, שַׂכִּין.

*שֻׂכָּה: мн. שֻׂכּוֹת – **гарпун** (Иов 40:31). †

שׂכֹה: см. שׂוֹכֹה.

שֶׂכוּ: *геогр. назв.* (1 Сам 19:22). †

שֶׂכְוִי: **петух**? (Иов 38:36). †

*שְׂכִיָּה (?): мн. שְׂכִיּוֹת – **корабль**? (Ис 2:16). †

שָׂכְיָה: *имя* (1 Пар 8:10). †

שַׂכִּין [однокоренное с *שֵׂךְ и *שֻׂכָּה; суф. -īn]: **нож** (Прит 23:2). †

שָׂכִיר [שׂכר]: ж. р. שְׂכִירָה; м. р. сопр. שְׂכִיר; суф. שְׂכִירֶךָ; мн. שְׂכִרֶיהָ – 1. **наемный работник** (Лев 19:13; Ис 21:16) 2. **наемный солдат, наемник** (Иер 46:21 †) 3. **нанятый** (Исх 22:14; Ис 7:20 †). Слово הַשְּׂכִירָה в Ис 7:20 может быть понято и как существительное “наём”.

שׂכך qal: перф. וְשַׂכֹּתִי – **прикрыть, закрыть** (Исх 33:22). †

Произв. (возможно): *שׂךְ.

I שׂכל **qal**: перф. שָׂכַל – **добиваться успеха**, **побеждать** (1 Сам 18:30). †

hif.: перф. הִשְׂכִּילוּ, הִשְׂכַּלְתִּי, הִשְׂכִּיל; имперф. אַשְׂכִּילָה, תַּשְׂכֵּל, תַּשְׂכִּיל, יַשְׂכִּיל, יַשְׂכִּילוּ, תַּשְׂכִּילוּ, אַשְׂכִּילְךָ; императив הַשְׂכִּילוּ; инф. הַשְׂכֵּיל, הַשְׂכִּיל (Иов 34:35; чит. הַשְׂכִּיל), לְהַשְׂכִּילְךָ, לְהַשְׂכִּילָם; абс. инф. הַשְׂכֵּיל, הַשְׂכֵּל (Иер 3:15); прич. מַשְׂכִּיל (1 Сам 18:14,15; Ам 5:13; Пс 14:2; 41:2; 53:3; Иов 22:2; Прит 10:5,19; 14:35; 15:24; 16:20; 17:2; 21:12; см. тж. статью מַשְׂכִּיל), מַשְׂכַּ(י)לִים, מַשְׂכֶּלֶת, מַשְׂכִּילֵי – 1. **наставлять**, **учить**, **разъяснять** (Пс 32:8; Прит 16:23; 21:11; Дан 11:33; Неем 9:20; 1 Пар 28:19) 2. **обращать/уделять внимание** (Пс 41:2; Прит 21:12) 3. **размышлять о чем-л**. (Пс 64:10; Дан 9:13) 4. **понимать** (Втор 32:29; Ис 41:20; 44:18; Дан 9:25) 5. **быть умным**, **мудрым** (Ам 5:13; Пс 2:10; 14:2; 119:99; Прит 17:2; Дан 12:3) 6. **достигать успеха** (Втор 29:8; 1 Сам 18:15; 2 Цар 18:7; Ис 52:13; Прит 17:8).

Однокоренные: שֶׂכֶל, שֵׂכֶל, מַשְׂכִּיל.

II שׂכל **pi.**: перф. שִׂכֵּל – **скрестить** (руки; Быт 48:14). В Ис 44:25 вместо יְשַׂכֵּל чит. יְסַכֵּל «делает [их знание] глупостью», т. е. סכל pi. †

שֶׂכֶל и שֵׂכֶל [I שׂכל]: пауз. שָׂכֶל; суф. שִׂכְלוֹ – 1. **разум** (1 Сам 25:3; 2 Пар 2:11) 2. **понимание** (Неем 8:8) 3. **успех**, **репутация** (Прит 3:4 †).

{שִׂכְלוּת (Эккл 1:17): чит. סִכְלוּת (см.).}

שׂכר **qal**: перф. שָׂכַר, שָׂכְרוֹ (Неем 6:12), שְׂכַרְתִּיךָ; имперф. יִשְׂכְּרוּ, וַיִּשְׂכֹּר, וַיִּשְׂכְּרֵנִי; инф. לִשְׂכֹּר; абс. инф. שָׂכֹר; прич. שֹׂכֵר, שֹׂכְרִים, סֹכְרִים (Эзр 4:5; ס вместо שׂ!); пасс. прич. שָׂכוּר – **нанимать** (Суд 18:4; Неем 13:2; 1 Пар 19:7).

nif.: перф. נִשְׂכָּרוּ – **наниматься** (1 Сам 2:5). †

hitp.: прич. מִשְׂתַּכֵּר (Агг 1:6 – 2 раза) – **зарабатывать**. †

Произв.: I שָׂכָר, שֶׂכֶר, שָׂכִיר, *מַשְׂכֹּרֶת.

I שָׂכָר [שׂכר]: сопр. שְׂכַר; суф. שְׂכָרִי, שְׂכָרָהּ, שְׂכָרוֹ, שְׂכָרֵךְ, שְׂכָרְךָ, שְׂכָרֶךָ – **плата**, **вознаграждение** (Быт 30:28; Ис 40:10).

II שָׂכָר: *имя* (1 Пар 11:35).

שֶׂכֶר [שׂכר]: то же, что I שָׂכָר (Ис 19:10; Прит 11:18). †

שְׂלָו: мн. שַׂלְוִים – **перепел** (ед. ч. – только в собир. значении) Исх 16:13; Числ 11:31,32; Пс 105:40. †

שַׂלְמָא: *имя* (1 Пар 2:51).

I שַׂלְמָה [от שִׂמְלָה, с метатезой]: сопр. שַׂלְמַת; суф. שַׂלְמָתוֹ; мн. שְׂלָמוֹת, שַׂלְמֹתֵיכֶם, שַׂלְמוֹתֵינוּ, שַׂלְמֹתַיִךְ, שַׂלְמוֹתַי, שַׂלְמֹתֵיהֶם – **верхняя одежда**, **плащ** (Исх 22:25; Песн 4:11). В Мих 2:8 текст, вероятно, испорчен.

II שַׂלְמָה, שַׂלְמוֹן: *имя* (Руфь 4:20, 21). †

שׂלק **nif.**: перф. נִשְּׂקָה – **разгореться**, **гореть** (Пс 78:21). †

hif.: перф. וְהִשִּׂיקוּ; имперф. יַשִּׂיק – **разжечь**, **жечь** (Ис 44:15; Иез 39:9). †

שׂמאל [от שְׂמֹאל] **hif.**: имперф. תַּשְׂמְאִילוּ, אַשְׂמְאִילָה; императив הַשְׂמִילִי (Иез 21:21); инф. לְהַשְׂמִיל (2 Сам 14:19); прич. מַשְׂמְאלִים (1 Пар 12:2) – 1. **свернуть налево** (Быт 13:9; 2 Сам 14:19; Ис 30:21; Иез 21:21) 2. **действовать левой рукой**, о лучниках и пращниках (1 Пар 12:2). †

שְׂמֹאל, שְׂמֹאול: суф. שְׂמֹא(ו)לְךָ, שְׂמֹאלָם, שְׂמֹא(ו)לָהּ, שְׂמֹאלוֹ, שְׂמֹאולֵךְ (и שְׂמֹאולָם в Суд 7:20) – 1. **левая сторона** (Прит 4:27) 2. **левая рука** (Песн 2:6) 3. **север** (Быт 14:15).

Произв.: שׂמאל, שְׂמָאלִי.

שְׂמָאלִי: ж. р. שְׂמָאלִית – **левый, находящийся слева** (Лев 14:15; 1 Цар 7:21).

שׂמח (150 раз) – **qal** (120 раз): перф. שָׂמַח, וְשָׂמֵחַ (Прит 29:6), שָׂמֵחָה (Эсф 8:15), וְשָׂמַחְתָּ, שָׂמַחְתִּי, שָׂמְחוּ, שָׂמֵחוּ, וּשְׂמַחְתֶּם; имперф. יִשְׂמַח, יִשְׂמָח, תִּשְׂמַח, תִּשְׂמָח, תִּשְׂמְחִי, אֶשְׂמַח, אֶשְׂמְחָה, יִשְׂמְחוּ, יִשְׂמָחוּ, תִּשְׂמַחְנָה, תִּשְׂמְחוּ (Иер 50:11 Q), נִשְׂמְחָה; императив שְׂמַח, שִׂמְחִי, שְׂמָחִי, שִׂמְחוּ; инф. שְׂמֹ(ו)חַ – **радоваться** (Втор 26:11; Ис 39:2; Мих 7:8; Пс 32:11; Прит 5:18; Эккл 3:22). В Ис 9:16 возможно значение «любить, жалеть», в Прит 13:9 – «светить».

pi.: перф. וְשִׂמַּח, שִׂמַּחְתָּ, שִׂמֳּחָהוּ (Иер 20:15; чит. שִׂמְּחָהוּ), שִׂמְּחָם, שִׂמַּחְתַּנִי, וְשִׂמַּחְתִּים, שִׂמְּחוּךָ; имперф. יְשַׂמַּח, יְשַׂמְּחוּ, יְשַׂמְּחֶנָּה; императив שַׂמַּח, שַׂמֵּחַ (Пс 86:4), שַׂמְּחֵנוּ; абс. инф. שַׂמֵּחַ (Иер 20:15); прич. מְשַׂמֵּחַ, מְשַׂמְּחֵי – **радовать** (Пс 90:15; 104:15; Прит 15:20,30; Плач 2:17).

hif.: перф. הִשְׂמַחְתָּ (Пс 89:43) – то же, что в pi. †

Произв.: שָׂמֵחַ, שִׂמְחָה.

שָׂמֵחַ [שׂמח]: ж. р. שְׂמֵחָה; мн. שְׂמֵחִים, שְׂמֵחֵי, שִׂמְחֵי – **радостный** (Втор 16:15; Пс 126:3). Для וְשָׂמֵחַ в Прит 29:6 см. שׂמח qal перф.

שִׂמְחָה [שׂמח]: сопр. שִׂמְחַת; суф. שִׂמְחָתִי, שִׂמְחָתְךָ, שִׂמְחָתוֹ, שִׂמְחַתְכֶם; мн. абс. שְׂמָחֹ(ו)ת – **радость** (Ис 55:12; Иер 25:10).

שְׂמִיכָה: **одеяло** (Суд 4:18). †

{**שׂמל**: hif. императив הַשְׂמִילִי (Иез 21:21); инф. לְהַשְׂמִיל (2 Сам 14:19) – см. שׂמאל hif.}

שִׂמְלָה: сопр. שִׂמְלַת; суф. שִׂמְלָתְךָ, שִׂמְלָתֵךְ (Руфь 3:3 K), שִׂמְלָתוֹ, שִׂמְלָתֵנוּ; мн. שְׂמָלֹת, שִׂמְלֹתַיִךְ (Руфь 3:3 Q), שִׂמְלֹתָיו, שִׂמְלֹתֵיכֶם, שִׂמְלֹתָם – **верхняя одежда**, **плащ** (Быт 9:23; Нав 7:6).

Произв.: I שַׂלְמָה.

שַׂמְלָה: *имя* (Быт 36:36).

שְׂמָמִית: разновидность ящерицы (геккон?) Прит 30:28. †

שׂנא (140 раз) – **qal** (130 раз): перф. שָׂנֵא, שָׂנְאָה, שָׂנֵאתָ, שָׂנֵאת, שָׂנֵאתִי, שָׂנְאוּ, שְׂנֵאתֶם, וּשְׂנֵאָךְ, שְׂנֵאָהּ, שְׂנֵאתַנִי, שְׂנֵאתָהּ, שְׂנֵאוּנִי, שְׂנֵאתִים, שְׂנֵאתִיהָ, שְׂנֵאתִיו, שְׂנֵאתִיהוּ, שְׂנֵאֻהוּ; имперф. יִשְׂנָא, תִּשְׂנָא, אֶשְׂנָא, יִשְׂנְאוּ, יִשְׂנָאֲךָ, וַיִּשְׂנָאֶהָ; императив שִׂנְאוּ; инф. שְׂנֹא, שְׂנֹאת (Прит 8:13); абс. инф. שָׂנֹא; прич. שֹׂ(ו)נֵא, שֹׂנְאֵי, שֹׂנַאֲךָ, שֹׂנְאוֹ, שֹׂנְאַי, שֹׂנְאָי, שֹׂנְאֶיךָ, שֹׂנְאָיו, שֹׂנְאֵינוּ, שֹׂנְאֵיכֶם, שֹׂנְאֵיהֶם, שֹׂנְאוֹתַיִךְ; пасс. прич. שְׂנוּאָה, שְׂנֻאֵי (2 Сам 5:8 Q) – 1. **ненавидеть** (Быт 37:5; Лев 19:17; 2 Сам 19:7; Ам 5:21; Пс 26:5; Эккл 2:17; 3:8) 2. **не любить**, **разлюбить** (женщину; Втор 21:17; 22:13; 24:3; Суд 14:16). Акт. причастие – чаще всего в значении «враг» (Исх 23:5; Пс 41:8; 106:10; Прит 27:6).

nif.: имперф. יִשָּׂנֵא – **быть нелюбимым**, **ненавидимым** (Прит 14:17,20). †

pi.: только прич. מְשַׂנְאַי, מְשַׂנְאֵי, מְשַׂנְאֶיךָ, מְשַׂנְאָיו, מְשַׂנְאֵינוּ – **враг** (Числ 10:35; Пс 139:21).

Произв.: שִׂנְאָה, *שָׂנִיא (?).

שִׂנְאָה [שׂנא]: сопр. שִׂנְאַת; суф. שִׂנְאָתֶיךָ (Иез 35:11; чит. שִׂנְאָתְךָ), שִׂנְאָתוֹ, שִׂנְאָתָם – **вражда**, **ненависть**, **неприязнь** (Числ 35:20; 2 Сам 13:15).

См. тж. שִׂנְאַת חָמָס (в статье חָמָס).

*שָׂנִיא (?) [שׂנא]: ж. р. שְׂנִיאָה – **ненавистный**, **нелюбимый** (Втор 21:15; или же чит. שְׂנוּאָה, см. שׂנא qal пасс. прич.). †

שְׂנִיר: *назв. горы* (Втор 3:9).

I שָׂעִיר, שָׂעִר [от שֵׂעָר]: мн. ч. ж. р. שְׂעִרֹת – **волосатый** (Быт 27:11,23; Дан 8:21). Слово הַשָּׂעִיר в Дан 8:21 можно перевести и как сущ. "козел" (II שָׂעִיר). †

II שָׂעִיר [от שֵׂעָר]: сопр. שְׂעִיר; мн. שְׂעִרֵי ,שְׂעִיר(י)ם – **козел** (Быт 37:31; Лев 4:24; Числ 7:87).

III שָׂעִיר [от שֵׂעָר]: мн. שְׂעִיר(י)ם – **косматый демон** (козлоподобный демон?) Лев 17:7; Ис 13:21; 34:14; 2 Пар 11:15. †

I שֵׂעִיר: направ. שֵׂעִירָה – *геогр. назв.* **Сеи́р** (Числ 24:18).

II שֵׂעִיר: *имя* (Быт 36:20).

I *שְׂעִירָה [от שֵׂעָר]: сопр. שְׂעִירַת – **коза** (Лев 4:28; 5:6). †

II *שְׂעִירָה: направ. с арт. הַשְּׂעִירָתָה – *геогр. назв.* (Суд 3:26). †

שְׂעִירִם мн.: **дожди** (Втор 32:2). †

שְׂעִפִּים мн. [qatil]: суф. שְׂעִפַּי – **страхи**, **тревожные мысли** (Иов 4:13; 20:2). †

Произв.: *שַׂרְעַפִּים.

I שׂער [возможно, от שֵׂעָר] **qal**: перф. שָׂעֲרוּ (Иез 27:35); имперф. יִשְׂעֲרוּ (Иез 32:10); императив שַׂעֲרוּ (Иер 2:12) – **содрогнуться**, **прийти в ужас**. †

Произв.: I שַׂעַר.

II שׂער **qal**: имперф. יִשְׂעָרֶנּוּ – **унести прочь в вихре** (Пс 58:10). †

nif.: перф. נִשְׂעֲרָה – **бушевать**, о буре (Пс 50:3). †

pi.: имперф. יְשָׂעֲרֵהוּ (Иов 27:21) – то же, что в qal. †

hitp.: имперф. יִשְׂתָּעֵר – **устремиться на кого-л.**, **атаковать** (Дан 11:40). †

Произв.: II שַׂעַר ,שְׂעָרָה.

III שׂער **qal**: перф. שְׂעָרוּם – **знать**? (богов, в знач. «поклоняться»; Втор 32:17). †

I שַׂעַר [I שׂער]: пауз. שָׂעַר – **ужас** (Иез 27:35; 32:10; Иов 18:20). †

II שַׂעַר [II שׂער]: **буря** (Ис 28:2). †

שֵׂעָר [qital]: сопр. שְׂעַר и שַׂעַר (Ис 7:20); суф. שְׂעָרֵךְ ,שַׂעְרֵךְ (Песн 4:1; 6:5), שְׂעָרוֹ ,שְׂעָרָה ,שְׂעָרָה (= שְׂעָרָהּ; Лев 13:4) – 1. **волосы** (у человека; Лев 13:3; 14:9; Эзр 9:3) 2. **шерсть** (как материал; Быт 25:25; Зах 13:4 †) 3. **одежда из шерсти** (2 Цар 1:8 †; впрочем, שֵׂעָר может означать здесь и "густые волосы").

Произв.: I שָׂעִיר, II שָׂעִיר, III שָׂעִיר, I *שְׂעִירָה, שַׂעֲרָה, а также, возможно, I שׂער и I שַׂעַר.

שָׂעִר: см. I שָׂעִיר.

שַׂעֲרָה [от שֵׂעָר]: сопр. שַׂעֲרַת; суф. שַׂעֲרָתוֹ; мн. сопр. שַׂעֲרוֹת – 1. **волос**, **волосок** (Суд 20:16; Пс 69:5) 2. **волосы** (Иов 4:15).

שְׂעָרָה [II שׂער]: **буря** (Наум 1:3; Иов 9:17). †

שְׂעֹרָה: мн. שְׂעֹ(ו)רִים – **ячмень** (растение – Исх 9:31; зерно – Лев 27:16).

שְׂעֹרִים: *имя* (1 Пар 24:8). †

שָׂפָה [qal-at] (170 раз): сопр. שְׂפַת; суф. שְׂפָתוֹ, שְׂפָתָהּ, שְׂפָתָם; двойств. שְׂפָתַי, שְׂפָתַי, שִׂפְתֵי, שְׂפָתַיִם, שְׂפָתַיִם, שִׂפְתֵיהֶם, שְׂפָתֵינוּ, שְׂפָתֶיהָ, שְׂפָתָיו, שְׂפָתֶיךָ, שְׂפָתֵימוֹ (Пс 59:13; 140:4,10); также мн. ч., где ת женского окончания осмыслен как третий корневой консонант: мн. сопр. שִׂפְתוֹת; мн. с суф. שְׂפְתוֹתֶיךָ (Пс 45:3; чит. שִׂפְתוֹתֶיךָ), שִׂפְתֹ(ו)תַיִךְ, שִׂפְתוֹתָיו,

שִׂפְתוֹתֵיהֶם, שִׂפְתוֹתֵיכֶם – 1. **губа** (Пс 51:17; Прит 24:26) 2. **речь**, **язык** (Быт 11:1; Ис 19:18) 3. **край** (Исх 26:4) 4. **берег** (Быт 22:17).

Произв.: שָׂפָם.

שׂפח [однокоренное с סַפַּחַת и מִסְפַּחַת] **pi.**: перф. וְשִׂפַּח – **поразить струпьями**, т. е. послать болезнь в наказание (Ис 3:17). †

שָׂפָם [от שָׂפָה; суф. -am]: суф. שְׂפָמוֹ – **усы** (Лев 13:45; 2 Сам 19:25; Иез 24:17,22; Мих 3:7). †

שִׂפְמוֹת: *геогр. назв.* (1 Сам 30:28).†

שׂפן **qal**: пасс. прич. שְׂפוּנֵי – **скрыть**, **спрятать** (Втор 33:19). †

I שׂפק **qal**: имперф. יִשְׂפֹּק – **хлопать** (в ладоши, в знак гнева) Иов 27:23. †

II שׂפק **qal**: имперф. יִשְׂפֹּק – **хватать**, **быть достаточным** (1 Цар 20:10).†

hif. (?): имперф. יַשְׂפִּיקוּ – **иметь в изобилии** (וּבְיַלְדֵי נָכְרִים יַשְׂפִּיקוּ «у них много чужеземцев»; Ис 2:6). По другой версии, этот hif. относится к I שׂפק, и тогда вместо וּבְיַלְדֵי чит. וּבִידֵי, т. е. וּבִידֵי נָכְרִים יַשְׂפִּיקוּ «ударяют по рукам [договариваются] с чужеземцами». †

Произв.: *שֶׂפֶק, *שֵׂפֶק.

*שֶׂפֶק [II שׂפק]: пауз. סָפֶק (вероятно, следует читать שָׂפֶק) – **богатство**? (Иов 36:18). †

*שֵׂפֶק [II שׂפק]: суф. שִׂפְקוֹ – **изобилие** (Иов 20:22). †

שִׂפְתוֹת и т. п.: см. שָׂפָה.

שַׂק: пауз. שָׂק; суф. שַׂקּוֹ, שַׂקִּי; мн. שַׂקִּים, שַׂקֵּיהֶם – 1. **мешок**, **сумка** (Быт 42:25) 2. **мешковина** (как знак траура: ее надевают – Ис 37:1; Иона 3:5; используют как постель – Иоиль 1:13).

{שׂקד: nif. перф. נִשְׂקַד (Плач 1:14) – текст явно испорчен. Возможно, вместо נִשְׂקַד עֹל следует читать נִשְׂקַד עַל «смотрит на», т. е. предполагаемый nif. от שׂקד.}

שׂקר **pi.**: прич. מְשַׂקְּרוֹת – **смотреть кокетливо** *или* **похотливо** (Ис 3:16). †

שַׂר [qall] (420 раз): пауз. שָׂר; суф. שָׂרָיו, שָׂרַיִךְ, שָׂרֵי, שָׂרֵי, שָׂרִים; мн. שַׂרְכֶם, שָׂרֶיהָ, שָׂרֵינוּ, שָׂרֵיכֶם, שָׂרֵיהֶם – 1. **вождь племени** (1 Пар 27:22) 2. **вельможа**, **приближенный царя** (Быт 12:15) 3. **начальник** (Быт 39:21; 40:2) 4. **полководец**, **военачальник** (2 Сам 24:2) 5. **наместник** (1 Цар 20:19) 6. **ангел** (Нав 5:14; Дан 10:20; 12:1). В Дан 8:11,25 (שַׂר־הַצָּבָא и שַׂר־שָׂרִים) имеется в виду Бог.

Произв.: I *שָׂרָה, שׂרר.

שַׂר־סְכִים: *имя* (Иер 39:3). †

שַׂרְאֶצֶר (2 Цар 19:37; Ис 37:38), שַׂר־אֶצֶר (Зах 7:2): *имя*. †

См. тж. נֵרְגַל שַׂר־אֶצֶר.

שׂרג **pu.**: имперф. יְשֹׂרָגוּ – **быть переплетенным** (Иов 40:17). †

hitp.: имперф. יִשְׂתָּרְגוּ (Плач 1:14) – то же, что в pu. †

Произв.: *שָׂרִיג.

שׂרד **qal**: перф. שָׂרְדוּ – **убежать**, **уцелеть** (Нав 10:20). †

Произв.: I שָׂרִיד.

שְׂרָד: разновидность ткани (Исх 31:10; 35:19; 39:1,41). †

שֶׂרֶד: **красная охра** *или* **резец** (для разметки при работе по дереву) Ис 44:13. †

שׂרה **qal**: перф. שָׂרָה (Ос 12:4), שָׂרִיתָ (Быт 32:29) – **бороться**. В Ос 12:5 вместо וַיָּשַׂר чит. וַיִּשַׂר «боролся», т. е. שׂרה qal. †

I *שָׂרָה [от שַׂר; qall-at]: сопр. שָׂרָתִי (*yod compaginis*; Плач 1:1); мн. абс. и сопр. שָׂרוֹת; мн. с суф. שָׂרוֹתֶיהָ, שָׂרוֹתֵיהֶם – **знатная женщина, придворная дама** (Суд 5:29; 1 Цар 11:3; Ис 49:23; Плач 1:1; Эсф 1:18). †

II שָׂרָה: *ж. имя* **Сарра** (Быт 17:15).

שְׂרוּג: *имя* (Быт 11:23).

שְׂרוֹךְ [שׂרך]: **ремешок сандалии** (Быт 14:23; Ис 5:27). †

שְׂרוּקֶּיהָ (Ис 16:8): см. *שָׂרֹק.

שֶׂרַח: пауз. שָׂרַח – *ж. имя* (Быт 46:17).

שׂרט **qal**: имперф. יִשְׂרְטוּ; абс. инф. שָׂרוֹט – 1. **наносить себе ритуальные порезы** (Лев 21:5) 2. **пораниться** (Зах 12:3). †

nif.: имперф. יִשָּׂרֵטוּ – **пораниться** (Зах 12:3). †

Произв.: שֶׂרֶט, *שָׂרֶטֶת.

שֶׂרֶט [שׂרט]: **порез** (ритуальный) Лев 19:28. †

*שָׂרֶטֶת [שׂרט, qattal-t]: пауз. שָׂרָטֶת (Лев 21:5) – то же, что שֶׂרֶט. †

שָׂרַי: *пауз.* שָׂרָי – *ж. имя* **Сара** (Быт 11:30).

*שָׂרִיג [שׂרג, qattīl]: мн. שָׂר(י)ג(י)ם, שָׂרִגֶיהָ – **ветвь, побег** (Быт 40:10,12; Иоиль 1:7). †

I שָׂרִיד [שׂרד]: суф. שְׂרִידוֹ (Иов 27:15 K; чит. שְׂרִידָיו Q); мн. שְׂרִידִים, שְׂרִידָיו, שְׂרִידֵי – 1. **убежавший, уцелевший** (Нав 10:20), также в собир. значении (Ис 1:9) 2. **остаток** (об имуществе; Иов 20:21,26 †).

II שָׂרִיד: *геогр. назв.* (Нав 19:10,12). †

שְׂרָיָה: *имя* (2 Цар 25:18).

שְׂרָיָהוּ: *имя* (Иер 36:26). †

שִׂרְיֹן: *назв. горы* (Втор 3:9; Пс 29:6). †

*שָׂרִיק (?): мн. ж. р. שְׂרִיקוֹת – *прил.* **чесаный** (о льне) Ис 19:9. †

שׂרך **pi.**: прич. מְשָׂרֶכֶת – **петлять, бесцельно бегать** (Иер 2:23). †

Произв.: שְׂרוֹךְ.

שׂרע **qal**: только пасс. прич. שָׂרוּעַ, с возможным значением «имеющий слишком длинную ногу», о животном (Лев 22:23); тж. о человеке с неестественно длинной ногой или рукой (Лев 21:18). †

hitp.: инф. הִשְׂתָּרֵעַ – **растянуться** (на постели; Ис 28:20). †

*שַׂרְעַפִּים мн. [от שְׂעִפִּים]: суф. שַׂרְעַפַּי, שַׂרְעַפָּי – **страхи, тревожные мысли** (Пс 94:19; 139:23). †

שׂרף (120 раз) – **qal** (100 раз): перф. שָׂרַף, שָׂרַפְתָּ, שָׂרַפְתִּי, שָׂרְפוּ, שָׂרַפְנוּ, וּשְׂרָפוֹ, וּשְׂרָפֻ(וּ)הָ, שְׂרָפֻתַם, שְׂרָפָם, וּשְׂרָפָהּ; имперф. יִשְׂרֹף, תִּשְׂרֹף, וָאֶשְׂרֹף, יִשְׂרְפוּ, יִשְׂרֹפוּ, תִּשְׂרְפוּ, תִּשְׂרְפוּן (Втор 7:5,25; 12:3), נִשְׂרֹף, נִשְׂרְפָהּ, וַיִּשְׂרְפָהּ (1 Цар 9:16), וַיִּשְׂרְפֵם, וַיִּשְׂרְפֻהוּ, תִּשְׂרְפֶנּוּ, וַיִּשְׂרְפוּהָ; инф. שְׂרֹף, שָׂרְפוֹ; абс. инф. שָׂרוֹף; прич. שֹׂרֵף, שֹׂרְפִים; пасс. прич. שְׂרֻ(וּ)פָה, שְׂרֻפִים, שְׂרֻ(וּ)פוֹת – 1. **жечь, сжечь** (Лев 4:21; 13:52; Числ 19:5; Нав 6:24; 2 Цар 25:9) 2. **обжигать** (кирпичи; Быт 11:3 †). В Иер 38:23 вместо תִּשְׂרֹף чит. יִשְׂרֹף или же nif. תִּשָּׂרֵף.

nif.: имперф. יִשָּׂרֵף, תִּשָּׂרֵף, יִשָּׂרְפוּ, תִּשָּׂרַפְנָה – **быть сожженным** (Лев 7:17; Нав 7:15; 1 Пар 14:12).

pi.: прич. מְסָרְפוֹ (Ам 6:10; ס вместо שׂ!) – **сжечь**. †

pu.: перф. שֹׂרַף (Лев 10:16) – то же, что в nif. †

Произв.: I שָׂרָף, שְׂרֵפָה, *מִשְׂרָפָה.

I **שָׂרָף** [שׂרף, qatal]: мн. שְׂרָפִים – 1. разновидность ядовитых змей (Числ 21:6,8; Втор 8:15), в т. ч. “летающая” змея (Ис 14:29; 30:6) 2. сверхъестественное шестикрылое существо (“серафим”; Ис 6:2,6). †

II **שָׂרָף**: *имя* (1 Пар 4:22). †

שְׂרֵפָה [שׂרף]: сопр. שְׂרֵפַת – 1. **нечто сжигаемое, сожженное** (Числ 19:6; Ис 9:4; Ам 4:11) 2. **обжиг** (кирпичей; Быт 11:3 †) 3. **сжигание благовоний**? (на похоронах; 2 Пар 16:14; 21:19 †).

***שָׂרֹק** [qatul]: мн. שְׂרֻקִּים, שְׂרוּקֶּיהָ – 1. *прил*. **гнедой**? (Зах 1:8) 2. **виноградная лоза** (Ис 16:8). †

Однокоренные: I שֹׂרֵק, שֹׂרֵקָה.

I **שֹׂרֵק** [qātil]: ценный сорт винограда (Ис 5:2; Иер 2:21). †

II **שֹׂרֵק**: *геогр. назв.* (Суд 16:4). †

שֹׂרֵקָה [qātil-at]: то же, что I שֹׂרֵק (Быт 49:11). †

שׂרר [от שַׂר] **qal**: имперф. וַיָּשַׂר (Суд 9:22), יָשֹׂרוּ (Ис 32:1; Прит 8:16); прич. שֹׂרֵר (Эсф 1:22) – **править, властвовать**. Для וַיָּשַׂר в Ос 12:5 и 1 Пар 20:3 см. конъектуры в статье שׂור. †

hitp.: имперф. תִּשְׂתָּרֵר; абс. инф. הִשְׂתָּרֵר – **командовать, помыкать кем-л**. (Числ 16:13). †

שָׂשׂוֹן, **שָׂשֹׂן** [שׂישׂ]: сопр. שְׂשׂוֹן (с аномальной редукцией; Пс 51:14; 119:111) – **радость, ликование** (Ис 35:10; Иер 25:10; Эсф 8:16).

שֵׂתוֹ (Иов 41:17): см. שְׂאֵת.

שׂתם **qal**: перф. שָׂתַם – **не допускать, не впускать, отвергать** (молитву; Плач 3:8). †

שׂתר **nif.**: имперф. וַיִּשָּׂתְרוּ – **лопнуть, вскрыться** (1 Сам 5:9). †



שֶׁ, с последующей геминацией; тж. שַׁ, שָׁ, שְׁ (130 раз): 1. **который, которая, которые** (שֶׁעַל־שְׂפַת הַיָּם Суд 7:12; שֶׁחֻבְּרָה־לָּהּ יַחְדָּו Пс 122:3; שֶׁיִּהְיוּ Эккл 1:11) 2. **где, куда**, в придаточных предложениях (אֶל־מְקוֹם שֶׁ Эккл 1:7; מְקוֹם שֶׁ Эккл 11:3) 3. בַּיּוֹם שֶׁ «в день, когда» (Песн 8:8; Эккл 12:3) 4. **что** (напр. יָדַעְתִּי שֶׁ «понял я, что» Эккл 1:17) 5. **чтобы** (שֶׁיִּרְאוּ Эккл 3:14) 6. **ибо, ведь** (שֶׁרֹּאשִׁי נִמְלָא־טָל Песн 5:2) 7. **как** (שֶׁבָּא «как пришел...» Эккл 5:15) 8. בְּשֶׁ **ибо** (Эккл 2:16); тж. בְּשַׁגַּם (Быт 6:3 †) 9. כְּשֶׁ **как, какой** (Эккл 5:14; 12:7 †); **когда** (Эккл 9:12; 10:3 †); 10. מִשֶּׁ **чем если бы** (Эккл 5:4) 11. в сочетании с לְ, в знач. «чей» – שֶׁלִּי, שֶׁלִּשְׁלֹמֹה (Песн 1:6; 3:7; 8:12 †); тж. בְּשֶׁלִּי «из-за меня» (Иона 1:12 †), בְּשֶׁלְּמִי «из-за кого» (Иона 1:7 †), מִי מִשֶּׁלָּנוּ «кто из нас» (2 Цар 6:11 †).

См. тж. בְּשֶׁל אֲשֶׁר (в статье אֲשֶׁר), מַה־שֶּׁ и מֶה שֶׁ (מָה), עַד שֶׁ (I עַד), עַל־דִּבְרַת שֶׁ (*דִּבְרָה), שֶׁשָּׁם (שָׁם).

שׁאב **qal**: перф. וּשְׁאַבְתֶּם; имперф. יִשְׁאֲבוּן, וַיִּשְׁאֲבוּ, אֶשְׁאָב, וַתִּשְׁאָב, וַתִּשְׁאַב (Руфь 2:9); императив שַׁאֲבִי; инф. לִשְׁאֹב; прич. שֹׁאֵב, שֹׁאֲבֵי, שֹׁאֲבֹת – **черпать** (воду; Быт 24:44; 1 Сам 9:11; 2 Сам 23:16; Ис 12:3).

Произв.: *מַשְׁאָב.

שׁאג **qal**: перф. וְשָׁאַג (Ис 5:29 K), שָׁאַג, שָׁאַגְתִּי, שָׁאֲגוּ; имперф. יִשְׁאָג, יִשְׁאַג, יִשְׁאֲגוּ, יִשְׁאָגוּ; абс. инф. שָׁאֹג; прич. שֹׁ(וֹ)אֵג,

שֹׁאֲגִים – **рычать**, **реветь** (Иоиль 4:16; Ам 3:4; Пс 38:9; Иов 37:4).

Произв.: שְׁאָגָה.

שְׁאָגָה [שאג]: сопр. שַׁאֲגַת; суф. שַׁאֲגָתִי, שַׁאֲגָתוֹ; мн. שַׁאֲגֹתָי – 1. **рычание** (львиное или подобное львиному; Ис 5:29; Иез 19:7; Зах 11:3; Иов 4:10) 2. **крик**, **жалоба** (Пс 22:2; 32:3; Иов 3:24). †

I שאה **qal**: перф. שָׁאוּ – **быть разрушенным**, **опустошенным** (Ис 6:11). †

nif.: имперф. תִּשָּׁאֶה (Ис 6:11) – то же, что в qal. †

hif.: инф. לְהַשְׁאוֹת (Ис 37:26) и לַהְשׁוֹת (из לְהַשְׁאוֹת; 2 Цар 19:25) – **разрушить**. †

Произв.: I שָׁאוֹן, שְׁאִיָּה, שֵׁאת.

II שאה **nif.**: имперф. יִשָּׁאוּן – **шуметь** (Ис 17:12,13). †

Произв.: II שָׁאוֹן.

III שאה **hitp.**: прич. сопр. מִשְׁתָּאֵה – **смотреть**, **всматриваться** (Быт 24:21). †

שְׁאָה: см. שׁוֹאָה.

{שַׁאֲוָה (Прит 1:27 K): чит. שׁוֹאָה Q.}

שְׁאוֹל, שְׁאֹל: направ. שְׁאֹ(וֹ)לָה – **Шеол**, **царство мертвых**, **могила** (Быт 42:38; Ис 5:14; 14:9,11; 28:15; Ам 9:2; Эккл 9:10).

שָׁאוּל: *имя* **Саул** (1 Сам 9:2).

(הַ)שָּׁאוּלִי: *назв. клана* (Числ 26:13). †

I שָׁאוֹן [I שאה]: **гибель**? (Пс 40:3). †

II שָׁאוֹן [II שאה]: сопр. שְׁאוֹן; суф. שְׁאוֹנָהּ – **шум** (Ис 17:12; Иер 25:31).

שְׁאָט: суф. שָׁאטְךָ – **презрение**, **ненависть** (Иез 25:6,15; 36:5). †

שָׁאטִים, שָׁאטוֹת (Иез 16:57; 28:24, 26): см. II שׁוּט (?) qal.

שְׁאִיָּה [I שאה]: **разрушение** (Ис 24:12). †

שאל (170 раз) – **qal** (160 раз): перф. שָׁאַל, שָׁאֵל, וְשָׁאֲלָה, שָׁאֲלָה, שָׁאֲלוּ, שָׁאַלְתִּי, שָׁאַלְתְּ, שְׁאֶלְתָּ, שָׁאַלְתָּ, שְׁאֶלְתֶּם שְׁאֵלוּ (1 Сам 12:13; 25:5; Иов 21:29), וּשְׁאֵלְךָ (Быт 32:18), וּשְׁאֵלֶךְ (Суд 4:20), שְׁאֶלְתִּיהוּ (Суд 13:6), שְׁאִלְתִּיו (1 Сам 1:20), שְׁאָלוּנִי (Ис 45:11; но вместо הָאֹתִיּוֹת שְׁאָלוּנִי чит. הָאֹתִי תִּשְׁאָלוּנִי), שְׁאֵלוּנוּ (Пс 137:3); имперф. יִשְׁאַל, יִשְׁאָל, יִשְׁאֲלוּ, יִשְׁאָלוּ, אֶשְׁאֲלָה, אֶשְׁאַל, תִּשְׁאַל, יִשְׁאָלוּן (Нав 4:6,21), נִשְׁאֲלָה, יִשְׁאָלְךָ, אֶשְׁאָלְךָ, תִּשְׁאָלֵנִי, תִּשְׁאָלְךָ, וַיִּשְׁאָלֵהוּ, יִשְׁאָלוּנִי, אֶשְׁאָלֵם; императив שְׁאַל, שַׁאֲלִי, שַׁאֲלוּ; инф. לִשְׁאֹ(וֹ)ל, לִשְׁאָל־, שְׁאָלָה (или императив? Ис 7:11; но чит. שְׁאָלָה, см. שְׁאוֹל); абс. инф. שָׁאֹ(וֹ)ל; прич. שֹׁאֵל, שֹׁאֲלִים, שֹׁאֶלֶת; пасс. прич. שָׁאוּל (1 Сам 1:28; 2 Цар 6:5) – 1. **спросить** (Быт 24:47; 38:21; Втор 18:11; 32:7; Суд 20:27; Иов 12:7; 38:3) 2. **просить**, **требовать** (Суд 5:25; 1 Сам 8:10; Зах 10:1; Пс 137:3) 3. **занять**, **взять на время** (Исх 22:13; 2 Цар 4:3; 6:5) 4. **желать**, **искать** (Прит 20:4; Эккл 2:10) 5. **получить**, **завладеть** (2 Пар 11:23). В Пс 105:40 вместо שָׁאַל чит. שָׁאֲלוּ.

nif.: перф. נִשְׁאַל, נִשְׁאַלְתִּי; абс. инф. נִשְׁאֹל – **отпроситься**, **быть отпущенным куда-л.** (1 Сам 20:6,28; Неем 13:6). †

pi.: перф. וְשִׁאֲלוּ; имперф. יְשָׁאֲלוּ – 1. **спрашивать**, **вопрошать** (2 Сам 20:18) 2. **нищенствовать**, **попрошайничать** (Пс 109:10). †

hif.: перф. הִשְׁאִלְתִּהוּ (1 Сам 1:28); имперф. וַיַּשְׁאִלוּם – **отдать**, **передать** (Исх 12:36; 1 Сам 1:28). †

Произв.: שְׁאֵלָה, *מִשְׁאָלָה.

שְׁאָל: *имя* (Эзр 10:29). †

שְׁאֹל: см. שְׁאוֹל.

שְׁאֵלָה [שאל]: суф. שְׁאֵלָתִי, שֶׁאֱלָתִי (Иов 6:8), שְׁאֵלָתֵךְ, שֵׁלָתֵךְ (1 Сам 1:17), שֶׁאֱלָתָם – **просьба**, **просимое** (Суд 8:24; Эсф 5:8).

שַׁלְתִּיאֵל, שְׁאַלְתִּיאֵל: *имя* (Агг 1:1,12).

שׁאן **palal**: перф. שַׁאֲנַן (Иер 30:10; 46:27; 48:11; Прит 1:33), שַׁאֲנָנוּ (Иов 3:18) – **быть спокойным**, **чувствовать себя в безопасности**. †

Произв.: שַׁאֲנָן.

שְׁאָן: см. בֵּית־שְׁאָן.

שַׁאֲנָן [שאן, qatlal]: мн. שַׁאֲנַנִּים, שַׁאֲנַנּוֹת – **беззаботный**, **самоуверенный** (Ис 33:20; Зах 1:15). Вместо שַׁאֲנַנְךָ в 2 Цар 19:28 и Ис 37:29 чит. שְׁאוֹנְךָ (см. II שָׁאוֹן).

שֹׁאסַיִךְ (Иер 30:16): см. שׁסה qal прич.

I **שׁאף** **qal**: перф. שָׁאֲפוּ, שָׁאֲפָה, וְשָׁאַף (Иер 14:6); имперф. אֶשְׁאַף, תִּשְׁאַף, יִשְׁאַף, וָאֶשְׁאֲפָה; прич. שׁוֹאֵף – 1. **часто и тяжело дышать** (Ис 42:14; Иер 2:24; 14:6; Пс 119:131) 2. **страстно желать** (Иов 5:5; 7:2; 36:20) 3. **стремиться/спешить куда-л**. (Эккл 1:5). †

II **שׁאף** **qal**: перф. שָׁאֲפוּ (Пс 56:3), שְׁאָפַנִי; абс. инф. שָׁאֹף; прич. שֹׁאֲפִים, שֹׁאֲפִי – 1. **топтать** (Ам 2:7) 2. **преследовать**, **мучить** (Иез 36:3; Ам 8:4; Пс 56:2,3; 57:4). †

שׁאר (130 раз) – в т. ч. **qal**: перф. שָׁאַר – **оставаться** (1 Сам 16:11). †

nif.: перф. נִשְׁאַר, נִשְׁאָר (Быт 42:38), נִשְׁאֲרָה, נִשְׁאָרָה, נִשְׁאַרְתִּי, נִשְׁאֲרוּ, נִשְׁאָרוּ, נִשְׁאַרְנוּ, וְנִשְׁאַרְתֶּם; имперф. יִשָּׁאֵר, וַיִּשָּׁאֶר (Быт 7:23; чит. וַיִּשָּׁאֶר), תִּשָּׁאֵר, יִשָּׁאֲרוּ, תִּשָּׁאַרְנָה; прич. נִשְׁאָר, הַנִּשְׁאָר, וְנֶאֱשַׁר (Иез 9:8; чит. прич. וְנִשְׁאָר или имперф. וָאֶשָּׁאֵר), הַנִּשְׁאָרִים, הַנִּשְׁאֶרֶת, הַנִּשְׁאֶרֶת, הַנִּשְׁאָרָה, הַנִּשְׁאָרוֹת – **оставаться** (Лев 25:52; Числ 11:26; Втор 28:62; 2 Цар 25:22; Ис 4:3; Агг 2:3; Дан 10:8).

hif.: перф. הִשְׁאִיר, וְהִשְׁאַרְתִּי, הִשְׁאִירוּ, הִשְׁאַרְנוּ; имперф. אַשְׁאִיר, תַּשְׁאִיר, יַשְׁאִיר, יַשְׁאִ(י)רוּ, נַשְׁאֵר (1 Сам 14:36); инф. לְהַשְׁאִיר – **оставить** (Числ 9:12; Нав 10:40; 1 Цар 19:18; Иер 49:9; 52:16; Соф 3:12). Форма הִשְׁאִיר после עַד־בִּלְתִּי (Числ 21:35; Втор 3:3; Нав 8:22; 10:33; 11:8; 2 Цар 10:11) и после מִבְּלִי (Втор 28:55) должна рассматриваться как инф. – или же чит. в этих местах инф. הַשְׁאִיר. В Ам 5:3 оба раза вместо תַּשְׁאִיר чит. nif. תִּשָּׁאֵ(י)ר.

Произв.: שְׁאָר, שְׁאֵרִית (и שֵׁרִית).

שְׁאָר [שאר]: **остаток** (Ис 10:20; 2 Пар 24:14).

שְׁאֵר [qitl]: суф. שְׁאֵרִי, שְׁאֵרְךָ, שְׁאֵרוֹ, שְׁאֵרָם, שְׁאֵרָהּ – 1. **плоть**, **мясо** (Мих 3:2; Пс 78:27) 2. **кровный родственник** (Лев 18:12) 3. שְׁאֵרוֹ в знач. “себя самого” (Прит 11:17 †).

שְׁאָר יָשׁוּב: *имя* (Ис 7:3). †

שֶׁאֱרָה: *ж. имя* (1 Пар 7:24). †

См. также геогр. назв. אֻזֵּן שֶׁאֱרָה.

{**שַׁאֲרָה** (Лев 18:17): чит. שְׁאֵרָהּ, см. שְׁאֵר.}

שְׁאֵרִית и, со стяжением, **שֵׁרִית** (1 Пар 12:39) [שאר]: суф. שְׁאֵרִיתֵךְ, שְׁאֵרִיתוֹ, שְׁאֵרִיתָם – **остаток** (Ис 44:17; Иез 9:8). В Пс 76:11 текст неясен.

שֵׁאת [I שאה]: **опустошение** (Плач 3:47). †

שֵׁב: см. ישׁב qal императив.

שְׁבָא: 1. *имя; назв. народа* (Быт 10:28) 2. *геогр. назв.* **Са́ба** (1 Цар 10:1).

שְׁבָאִים: *назв. народа* **сабеи** (Иоиль 4:8; чит. שְׁבָאִים). †

שְׁבָאֵל: см. שְׁבוּאֵל.

שְׁבָבִים мн.: **щепки**? (Ос 8:6). †

שׁבה **qal**: перф. שָׁבָה, שָׁבִיתָ, שָׁבוּ, שְׁבִיתֶם, וְשָׁבָם (Иер 43:12), וְשָׁבוּם; имперф. וַיִּשְׁבְּ (Числ 21:1; Иер 41:10), וַיִּשְׁבֵּה, תִּשְׁבֶּךָ, וַיִּשְׁבֵּם, וַיִּשְׁבּוּ; императив שְׁבֵה (Суд 5:12); инф. שְׁבוֹת; прич. שֹׁבִים, שׁוֹבֵינוּ, שֹׁ(וֹ)בֵיהֶם; пасс. прич. שְׁבוּיִם, שְׁבֻיוֹת – **взять/угнать в плен** (Втор 21:10; 1 Сам 30:2; 1 Цар 8:46; Ис 14:2); тж. о животных (1 Пар 5:21) и имуществе (2 Пар 21:17).

nif.: перф. נִשְׁבּוּ, נִשְׁבָּה – **быть захваченным**, **угнанным в плен** (Быт 14:14; 1 Сам 30:5), в т. ч. о животных (Исх 22:9).

Произв.: שְׁבוּת и שְׁבִית, שְׁבִי, שִׁבְיָה, שִׁבְיָה.

שְׁבוֹ: **агат**? (Исх 28:19; 39:12). †

שְׁבֻאֵל, שְׁבוּאֵל: *имя* (1 Пар 23:16).

שָׁבוּעַ [от I שֶׁבַע]: сопр. שְׁבֻעַ (Быт 29:27,28); двойств. שְׁבֻעַיִם (Лев 12:5); мн. абс., без редукции камаца: שָׁבֻעִים, שָׁבֻעֹ(וֹ)ת; мн. сопр., с редукцией: שְׁבֻעוֹת (Иер 5:24; Иез 45:21); мн. с суф., без редукции: שָׁבֻעֹתֵיכֶם (Числ 28:26) – 1. **неделя**, **семь дней** (Лев 12:5; Втор 16:9; Иер 5:24; Дан 10:2,3); о свадебной неделе (Быт 29:27,28); в выраж. חַג שָׁבֻעֹ(וֹ)ת «праздник Недель [Шаву-о́т]» (Исх 34:22; Втор 16:10,16; 2 Пар 8:13; этот же праздник обозначен в Числ 28:26 как שָׁבֻעֹתֵיכֶם) 2. **семь лет**, **семилетие** (Дан 9:24-27). В Иез 45:21 вместо שְׁבֻעוֹת чит. שִׁבְעַת (см. I שֶׁבַע). †

שְׁבֻעָה, שְׁבוּעָה [שׁבע]: сопр. שְׁבֻ(וּ)עַת; суф. שְׁבוּעָתוֹ, שְׁבֻעָתֶךָ, שְׁבֻעָתִי; мн. абс. שְׁבֻעוֹת (Иез 21:28); мн. сопр. שְׁבֻעוֹת (Авв 3:9) и שְׁבֻעֵי (Иез 21:28) – **клятва**, **обет** (Нав 9:20; 2 Сам 21:7; 1 Пар 16:16). Это слово может также означать «проклятие» (Дан 9:11), «пример исполнения проклятий» (Ис 65:15; вторая половина стиха Числ 5:21). Предположительное значение שְׁבֻעֵי שְׁבֻעוֹת (Иез 21:28) – «великие клятвы». В Авв 3:9 текст, вероятно, испорчен.

שָׁבוּר [I שׁבר]: **имеющий переломанную конечность** (о животном) Лев 22:22. †

См. тж. I שׁבר qal пасс. прич.

שְׁבוּת и **שְׁבִית** [שׁבה; суф. -ūt, -īt]: суф. שְׁבוּתֵךְ, שְׁבוּתְךָ (Плач 2:14 Q), שְׁבוּתֵנוּ (Пс 126:4 K), שְׁבוּתְכֶם (Иер 29:14 Q), שְׁבוּתָם, а также שְׁבִיתֵךְ (Плач 2:14 K), שְׁבִיתֵנוּ (Пс 126:4 Q), שְׁבִיתְכֶם (Иер 29:14 K), שְׁבִיתָם (Соф 2:7 Q), שְׁבִיתְהֶן; мн. ч. שְׁבוּתֵיכֶם (Соф 3:20; чит. ед. שְׁבוּתְכֶם?), а также שְׁבִיתַיִךְ (Иез 16:53; чит. ед. שְׁבִיתֵךְ?) – **плен** (Числ 21:29). Кроме Числ 21:29 существительные שְׁבוּת и שְׁבִית встречаются лишь в сочетании с глагольным корнем שׁוב в qal и hif.; это выражение может означать “вернуть пленников на родину” (Иер 30:3), но также и “вернуть былое благополучие” (Иов 42:10).

I **שׁבח** **pi.**: перф. שִׁבַּחְתִּי; имперф. יְשַׁבַּח, יְשַׁבְּחוּנְךָ (Пс 63:4); императив שַׁבְּחִי, שַׁבְּחוּהוּ; абс. инф. שַׁבֵּחַ (Эккл 4:2) – 1. **хвалить**, **превозносить** (Пс 63:4; 117:1; 145:4; 147:12; Эккл 8:15) 2. **считать/называть счастливым** (Эккл 4:2). †

hitp.: инф. לְהִשְׁתַּבֵּחַ – **хвалиться** (Пс 106:47; 1 Пар 16:35). †

II שׁבח **pi.**: имперф. תְּשַׁבְּחֵם, יְשַׁבְּחֶנָּה – **успокоить** (Пс 89:10; Прит 29:11). †

hif.: прич. מַשְׁבִּיחַ (Пс 65:8) – то же, что в pi. †

שֵׁבֶט (190 раз): пауз. שָׁבֶט (от *שֶׁבֶט?); суф. שִׁבְטוֹ, שִׁבְטֶךָ, שִׁבְטְךָ; мн. שְׁבָטֶיהָ, שְׁבָטָיו, שְׁבָטֶיךָ, שִׁבְטֵי, שְׁבָטִים, שִׁבְטֵיהֶם, שִׁבְטֵיכֶם – 1. **палка**, **дубинка** (Исх 21:20; Прит 10:13) 2. **жезл** (Быт 49:10; Ис 14:5) 3. **дротик** (2 Сам 18:14 †) 4. **племя** (обычно – о двенадцати племенах/"коленах" Израиля; Нав 4:5) 5. **вождь племени** (2 Сам 7:7).

Произв.: שַׁרְבִיט.

שְׁבָט: **шева́т**, одиннадцатый месяц, приходился на январь – февраль (Зах 1:7).†

שְׁבִי [שׁבה, qatl]: пауз. שֶׁבִי; суф. שֶׁבְיְךָ, שִׁבְיוֹ, שִׁבְיָהּ, שִׁבְיְכֶם, שִׁבְיָם – 1. **плен** (Иер 22:22) 2. **военная добыча** (о людях и животных; Числ 31:26).

*שֹׁבַי: пауз. שֹׁבָי – *имя* (Эзр 2:42).

שֹׁבִי: *имя* (2 Сам 17:27). †

*שָׁבִיב: сопр. שְׁבִיב – **пламя** (Иов 18:5). †

שִׁבְיָה [שׁבה]: 1. **плен** (Иер 48:46) 2. *собир*. **пленники** (Втор 21:11).

שְׁבִיָּה [שׁבה]: **пленница** (Ис 52:2).†

*שְׁבִיל: суф. שְׁבִילְךָ (Пс 77:20 Q); мн. שְׁבִילֵי (Иер 18:15), שְׁבִילֶיךָ (Пс 77:20 K) – **путь**. †

*שָׁבִיס: мн. שְׁבִיסִים – **головная повязка**? **украшение в виде солнца**? (Ис 3:18). †

שְׁבִיעִי, שְׁבִעִי [от I שֶׁבַע]: ж. р. שְׁבִ(י)עִ(י)ת – **седьмой**, **-ая** (Быт 2:2; Нав 19:40; 2 Цар 11:4; Эзр 7:8); שְׁבִיעִי может означать также «седьмой месяц» (Иез 45:25).

שְׁבִית: см. שְׁבוּת.

שֹׁבֶל: **подол** (Ис 47:2). †

שַׁבְּלוּל [בלל, префикс ša-; dageš dirimens]: **улитка** (Пс 58:9). †

I שִׁבֹּ֫לֶת (Суд 12:6; Ис 27:12; Пс 69:3, 16) и סִבֹּלֶת (в произношении ефремлян; Суд 12:6) [quttul-t?]: **поток**. †

См. тж. следующую статью.

II שִׁבֹּ֫לֶת [quttul-t?]: мн. שִׁבֳּלִים, שִׁבֲּלֵי – 1. **колос** (Быт 41:5-7,22-24,26,27; Ис 17:5; Иов 24:24; Руфь 2:2; порой сюда относят также Ис 27:12 и Суд 12:6, включая סִבֹּלֶת) 2. **ветка** (Зах 4:12). †

שֶׁבְנָא, שֶׁבְנָה (2 Цар 18:18,26): *имя* (Ис 22:15).

שְׁבַנְיָה: *имя* (Неем 10:11).

שְׁבַנְיָהוּ: *имя* (1 Пар 15:24). †

שׁבע (180 раз) – **nif.** (150 раз): перф. נִשְׁבַּע, נִשְׁבַּעְתָּ, נִשְׁבַּעְתִּי, נִשְׁבָּֽעְתִּי, נִשְׁבְּעוּ, נִשְׁבָּֽעוּ, נִשְׁבַּעְתֶּם, נִשְׁבַּעְנוּ, נִשְׁבַּעְנוּ; имперф. יִשָּׁבַע, תִּשָּׁבַע, אִשָּׁבֵעַ, וָאֶשָּׁבַע, תִּשָּׁבֵעַ, (Быт 21:24), תִּשָּׁבְעוּ, יִשָּׁבֵעוּ, וַיִּשָּׁבְעוּ; императив הִשָּׁבְעָה, הִשָּׁבְעוּ; инф. לְהִשָּׁבֵעַ; абс. инф. הִשָּׁבֵעַ (Иер 7:9), הִשָּׁבַע (Числ 30:3; чит. יִשָּׁבַע?); прич. הַנִּשְׁבָּע, הַנִּשְׁבָּעִים, נִשְׁבָּעוֹת – 1. **клясться** (Быт 21:23; 22:16; 24:9; Исх 32:13; Лев 5:24; Суд 21:1; 1 Сам 19:6; 28:10; Пс 89:50); тж. в знач. «признавать своим богом» (Ис 19:18; 2 Пар 15:14) 2. **обещать отдать** (землю; Быт 50:24; Числ 14:16) 3. **упрашивать** (2 Сам 21:17) 4. **проклинать** (Пс 102:9 †).

hif.: перф. הִשְׁבִּיעַ, הִשְׁבַּעְתִּי, הִשְׁבִּיעַנִי, הִשְׁבִּיעֶךָ, הִשְׁבִּיעוֹ, הִשְׁבַּעְתָּנוּ (Нав 2:17, 20; Песн 5:9; чит. הִשְׁבַּעְתִּנוּ – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), הִשְׁבַּעְתִּיךְ; имперф. וַיַּשְׁבַּע, תַּשְׁבִּיעוּ (Нав 23:7), וַיַּשְׁבִּעֵנִי, אַשְׁבִּיעֲךָ, וָאַשְׁבִּיעֵם; инф. הַשְׁבִּיעַ; абс. инф. הַשְׁבֵּעַ; прич. מַשְׁבִּ(י)עֲךָ – 1. **взять клятву**, **заставить поклясться** (Быт 24:37; 50:5; Эзр 10:5) 2. **проклясть** (Нав 6:26) 3. **умолять**, **заклинать** (Песн 2:7). В Нав 23:7 вместо תַּשְׁבִּיעוּ чит. nif. תִּשָּׁבְעוּ «[не] клянитесь [ими]».

Произв.: שְׁבוּעָה.

I שֶׁבַע (все формы – 480 раз): сопр. שְׁבַע и שֶׁבַע (1 Цар 14:21; 2 Пар 12:13); ж. р. (для сущ. м. р.) שִׁבְעָה; ж. р. сопр. שִׁבְעַת; ж. р. с суф. שִׁבְעָתָם (2 Сам 21:9 Q); ж. р. двойств. שִׁבְעָתַיִם, тж. пауз. שִׁבְעָתָיִם; мн. שִׁבְעִים – 1. **семь** (Быт 29:20; 1 Сам 2:5; 16:10) 2. בִּשְׁנַת־שֶׁבַע «в седьмой год» (2 Цар 12:2); בְּשִׁבְעָה לַחֹדֶשׁ «в седьмой день месяца» (2 Цар 25:8); שֶׁבַע может означать также «семь раз, семикратно» (Лев 26:18) 3. שְׁבַע עֶשְׂרֵה, שִׁבְעָה עָשָׂר, **семнадцать**, для м. и ж. р. (Быт 47:28; Эзр 2:39); **семнадцатый** (Быт 7:11; 1 Цар 22:52) 4. שִׁבְעִים **семьдесят** (Числ 11:16; Ис 23:15) 5. שִׁבְעָתַיִם **семикратно** (Быт 4:15; Ис 30:26).

Произв.: שְׁבִיעִי, שָׁבוּעַ.

См. тж. геогр. назв. שִׁבְעָה.

II שֶׁבַע: *имя* (2 Сам 20:1).

III שֶׁבַע (?): *геогр. назв.* (Нав 19:2).†

שִׁבְעָה: *геогр. назв.* (Быт 26:33). †

Числительное שִׁבְעָה см. в статье I שֶׁבַע.

שְׁבֻעָה: см. שְׁבוּעָה.

שְׁבִעִי: см. שְׁבִיעִי.

שִׁבְעִים: см. I שֶׁבַע.

{שִׁבְעָנָה (Иов 42:13): чит. שִׁבְעָה, см. статью I שֶׁבַע.}

שׁבץ **pi.**: перф. וְשִׁבַּצְתָּ – **ткать с узорами** (Исх 28:39). †

pu.: прич. מְשֻׁבָּצִים – **быть вставленным в филигранную оправу** (Исх 28:20). †

Произв.: תַּשְׁבֵּץ, מִשְׁבְּצוֹת.

שָׁבָץ: **слабость**? **дрожь**? **агония**? (2 Сам 1:9). †

I שׁבר (150 раз) – в т. ч. **qal**: перф. שָׁבַרְתִּי, שָׁבָרְתָּ, וְשָׁבַרְתָּ, שָׁבְרָה, שָׁבָר, שָׁבַר (1-е лицо ед. ч.; но в Иер 2:20 – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), שָׁבָרְתִּי, שָׁבְרוּ, שְׁבָרֵךְ, וּשְׁבָרָהּ; имперф. יִשְׁבֹּ(וֹ)ר (Ис 42:3; Иер 19:11), תִּשְׁבְּרוּ, יִשְׁבְּרוּ, אֶשְׁבֹּ(וֹ)ר, תִּשְׁבָּר־ (Исх 12:46), תִּשְׁבֹּרוּ, וַיְשַׁבְּרֵהוּ, יִשְׁבְּרוּהוּ; императив שְׁבֹר, שָׁבְרֵם; инф. שְׁבוֹר (Иер 28:12), לִשְׁבֹּר (Быт 19:9; Ис 14:25; Плач 1:15), בְּשִׁבְרִי (Лев 26:26; Иез 30:18; 34:27); прич. שֹׁבֵר; пасс. прич. שְׁבוּרֵי (Пс 147:3; см. тж. статью שָׁבוּר) – 1. **сломать**, **разбить**, **разрушить**, **уничтожить** (Лев 26:19; Числ 9:12; Ис 14:5,25; Иер 19:10; Ос 1:5; Пс 29:5; 69:21) 2. **утолить** (жажду; Пс 104:11 †) 3. **провести** (границу; Иов 38:10 †).

nif.: перф. נִשְׁבַּר, נִשְׁבָּר (Пс 124:7), נִשְׁבְּרָה (Ис 24:10; Иер 14:17; 48:4; Дан 8:8 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; 1 Цар 22:49 K; Иез 26:2 – 3-е лицо мн. ч. ж. р.), נִשְׁבָּרָה (Иер 48:25; Пс 34:21), נִשְׁבַּרְתִּי, וְנִשְׁבָּרוּ, נִשְׁבְּרוּ; имперф. יִשָּׁבֵר, תִּשָּׁבֵר, תִּשָּׁבֶר (перед односложным словом; Эккл 12:6), תִּשָּׁבַר (Иез 32:28), וַיִּשָּׁבְרוּ, יִשָּׁבֵרוּ, תִּשָּׁבַרְנָה; инф. לְהִשָּׁבֵר; прич. נִשְׁבָּר (Пс 51:19), נִשְׁבָּרָה (Пс 51:19), נִשְׁבֶּרֶת, הַנִּשְׁבֶּרֶת, נִשְׁבָּרִים, נִשְׁבְּרֵי –

1. **быть сломанным, разбитым, уничтоженным** (Лев 6:21; Ис 14:29; 24:10; Иер 48:4; 50:23; Пс 37:17) 2. **печалиться, сокрушаться** (Иер 23:9; Иез 6:9). В Иез 27:34 вместо עֵת נִשְׁבֶּרֶת чит. עַתָּה נִשְׁבַּרְתְּ.

pi.: перф. שִׁבַּר, שִׁבֵּר, שִׁבַּרְתָּ, שִׁבְּרוּ, שִׁבֵּרוּ ,וְשִׁבַּרְתֶּם; имперф. יְשַׁבֵּר, תְּשַׁבֵּר, תְּשַׁבֵּרוּן ,תְּשַׁבֵּרוּ ,וַיְשַׁבְּרוּ ,וָאֲשַׁבְּרָה ,אֲשַׁבֵּר (Исх 34:13), וָאֲשַׁבְּרֵם; абс. инф. שַׁבֵּר (Исх 23:24); прич. מְשַׁבֵּר – **сломать, разбить, уничтожить** (Втор 9:17; 12:3; Пс 74:13; 105:33; 107:16; Плач 3:4).

hif.: имперф. אַשְׁבִּיר – **повелеть родам начаться**, о Боге (Ис 66:9). †

hof.: перф. הָשְׁבָּרְתִּי – **сокрушаться, страдать** (Иер 8:21). †

Произв.: שָׁבוּר, I שֶׁבֶר и שֵׁבֶר, שִׁבָּרוֹן, מִשְׁבָּר*, מַשְׁבֵּר.

II שׁבר [от II שֶׁבֶר] **qal**: имперф. וַיִּשְׁבֹּר (Быт 41:56; но чит. hif. וַיַּשְׁבֵּר), תִּשְׁבְּרוּ (Втор 2:6), נִשְׁבְּרָה (Быт 43:4); императив שִׁבְרוּ (Быт 42:2; 43:2; 44:25; Ис 55:1); инф. לִשְׁבֹּר (Быт 41:57; 42:3,5), לִשְׁבָּר־ (Быт 42:7,10; 43:20,22); прич. שֹׁבְרִים (Быт 47:14) – **купить** (обычно – зерно). †

hif.: имперф. נַשְׁבִּיר (Ам 8:6), נַשְׁבִּירָה (Ам 8:5), תַּשְׁבְּרֵנִי (Втор 2:28); прич. מַשְׁבִּיר (Быт 42:6; Прит 11:26) – **продавать** (зерно и т. д.). †

I שֶׁבֶר и שֵׁבֶר [I שׁבר]: пауз. שָׁבֶר; суф. שִׁבְרִי (Иер 10:19), שִׁבְרֵךְ, שִׁבְרֵךְ, שְׁבָרֶיהָ, שְׁבָרִים, שִׁבְרָהּ, שִׁבְרוֹ, שִׁבְרֵךְ; мн. – 1. **разбивание** (Ис 30:14) 2. **перелом** (Лев 21:19) 3. **несчастье, гибель** (Ис 1:28) 4. **толкование** (Суд 7:15 †). Слово הַשְּׁבָרִים в Нав 7:5 может быть понято как сущ. “каменоломни” или как геогр. название.

II שֶׁבֶר: суф. שִׁבְרָם, שִׁבְרוֹ – **зерно**, как товар (Быт 44:2; Ам 8:5; Неем 10:32).

Произв.: II שׁבר.

III שֶׁבֶר: *имя* (1 Пар 2:48). †

שִׁבָּרוֹן [I שׁבר]: сопр. שִׁבְרוֹן – 1. **несчастье, гибель** (Иер 17:18) 2. **слабость, дрожь** (Иез 21:11). †

שׁבת **qal**: перф. שָׁבַת, שָׁבְתָה, שָׁבָתָה, שָׁבָתוּ; имперф. תִּשְׁבַּת, תִּשְׁבֹּת, יִשְׁבֹּ(וֹ)ת (Лев 26:34; Неем 6:3), יִשְׁבְּתוּ, יִשְׁבֹּתוּ, תִּשְׁבְּתוּ – 1. **прекратиться, исчезнуть** (Быт 8:22; Нав 5:12; Ис 24:8; Плач 5:14) 2. **перестать делать что-л.** (Иов 32:1) 3. **прекратить работу, отдыхать** (Быт 2:2,3; Исх 16:30; Лев 23:32); тж. о земле (Лев 26:34,35).

nif.: перф. וְנִשְׁבַּת, וְנִשְׁבְּתוּ – **исчезнуть** (Ис 17:3; Иез 6:6; 30:18; 33:28). †

hif.: перф. הִשְׁבִּית, הִשְׁבַּתָּ, הִשְׁבַּתִּי, וְהִשְׁבַּתִּיךְ, וְהִשְׁבַּתְנוּ, וְהִשְׁבַּתֶּם, וְהִשְׁבִּיתוּ, וְהִשְׁבַּתִּים; имперф. תַּשְׁבִּית, יַשְׁבִּית, וַיַּשְׁבֵּת, תַּשְׁבִּיתוּ, אַשְׁבִּיתָה; императив הַשְׁבִּיתוּ; инф. לְהַשְׁבִּית, לַשְׁבִּית (Ам 8:4); прич. מַשְׁבִּית – 1. **прекратить, удалить, уничтожить** (2 Цар 23:5; Иез 23:48; Ос 2:13; Пс 8:3; 46:10; 2 Пар 16:5) 2. **не дать, оставить без кого-л./чего-л.** (Лев 2:13; Руфь 4:14) 3. **заставить прекратить** (Исх 5:5; Иез 34:10) 4. **помешать, запретить** (Нав 22:25) 5. וְהִשְׁבַּתִּיךְ מִזּוֹנָה «положу конец твоему блуду» (Иез 16:41 †).

Произв.: מִשְׁבָּת*, שַׁבָּת, שַׁבָּתוֹן, а также, возможно, שֶׁבֶת.

שֶׁבֶת: пауз. שָׁבֶת; суф. שִׁבְתּוֹ – **бездействие** (Исх 21:19; Ис 30:7; Прит 20:3). Морфологически это слово можно трактовать либо как сущ. модели qatl от корня שׁבת, либо как ישׁב qal инф.

שַׁבָּת [שבת] (110 раз): сопр. שַׁבַּת; суф. שַׁבַּתּוֹ, שַׁבַּתָּהּ, שַׁבַּתְּכֶם; мн. абс. שַׁבָּתוֹת; мн. сопр. שַׁבְּתֹת; мн. с суф. שַׁבְּתֹתֵיכֶם, שַׁבְּתֹ(ו)תֶיהָ, שַׁבְּתֹ(ו)תַי – 1. **шаббáт**, день покоя (седьмой день недели, суббота – Исх 20:10; но также и יוֹם הַכִּפֻּרִים – Лев 23:32) 2. **неделя** (Лев 23:15; שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת – «семь недель») 3. «**субботний год**», **седьмой год** (Лев 25:4) 4. **семь лет**, **семилетие** (Лев 25:8) 5. **урожай** «**субботнего года**» (Лев 25:6).

שַׁבָּתוֹן [שבת]: «**субботний покой**» (о субботе – Исх 16:23; 31:15; 35:2; Лев 23:3; о других праздничных днях – Лев 16:31; 23:24,32,39; о «субботнем годе» – Лев 25:4,5). †

שַׁבְּתַי: *имя* (Эзр 10:15).

שגג **qal**: перф. שָׁגָג (Лев 5:18); прич. שֹׁגֵג, שֹׁגֶגֶת – 1. **заблуждаться** (Иов 12:16) 2. **грешить** (Пс 119:67) 3. **провиниться по ошибке** (в культовой сфере; Лев 5:18; Числ 15:28). †

Произв.: שְׁגָגָה.

שְׁגָגָה [שגג]: суф. שִׁגְגָתוֹ, שִׁגְגָתָם – **ошибка** (Эккл 10:5), в т. ч. в культовой сфере (Лев 4:2; Числ 15:25).

שגה **qal**: перф. שָׁגִיתִי, שָׁגוּ; имперф. יִשְׁגֶּה, תִּשְׁגֶּה, וָאֶשְׁגֶּה, יִשְׁגּוּ, תִּשְׁגּוּ; инф. לִשְׁגּוֹת; прич. שֹׁגֶה, שֹׁ(ו)גִים – 1. **заблудиться**, **блуждать**, **заблуждаться** (1 Сам 26:21; Иез 34:6; Прит 5:23) 2. **шататься**, **идти шатаясь** (Ис 28:7) 3. **быть очарованным**, **соблазненным** (Прит 5:19,20) 4. **грешить**, **нарушать заповеди** (Пс 119:21,118); в т. ч. по ошибке (Лев 4:13; Числ 15:22; Иез 45:20).

hif.: имперф. תַּשְׁגֵּנִי; прич. מַשְׁגֶּה – 1. **направить по неверному пути** (Втор 27:18; Прит 28:10) 2. **позволить/заставить уклониться** (от исполнения заповедей; Пс 119:10) 3. **обмануть**, **ввести в заблуждение** (Иов 12:16). †

Произв.: *שְׁגִיאָה, מִשְׁגֶּה и, возможно, שִׁגָּיוֹן.

שָׁגֵה: *имя* (1 Пар 11:34). †

שגח **hif.**: перф. הִשְׁגִּיחַ; имперф. יַשְׁגִּיחוּ; прич. מַשְׁגִּיחַ – **смотреть**, **всматриваться** (Ис 14:16; Пс 33:14; Песн 2:9). †

***שְׁגִיאָה** [שגה, с ослаблением י в א]: мн. שְׁגִיאוֹת – **ошибка**, **прегрешение** (Пс 19:13). †

שִׁגָּיוֹן [возможно, от глагола שגה]: мн. שִׁגְיֹנוֹת – музыкальный или певческий термин; значение неясно (Пс 7:1; Авв 3:1). †

שגל **qal**: имперф. יִשְׁגָּלֶנָּה – **спать** (с женщиной; Втор 28:30 K). †

nif.: имперф. תִּשָּׁגַלְנָה – **быть изнасилованной**, **обесчещенной** (Ис 13:16 K; Зах 14:2 K). †

pu. (pass. qal?): перф. שֻׁגַּלְתְּ – **блудить**, **вступать в половые связи**, о женщине (Иер 3:2 K). †

שֵׁגַל: **царица** (Пс 45:10; Неем 2:6). †

שגע **pu.**: только прич. מְשֻׁגָּע, מְשֻׁגָּעִים – **сумасшедший**, **безумец** (Втор 28:34; 1 Сам 21:16; 2 Цар 9:11; Иер 29:26; Ос 9:7). †

hitp.: инф. לְהִשְׁתַּגֵּעַ; прич. מִשְׁתַּגֵּעַ – **безумствовать**, **быть сумасшедшим** (1 Сам 21:15,16). †

Произв.: שִׁגָּעוֹן.

שִׁגָּעוֹן [שגע]: **безумие** (Втор 28:28; 2 Цар 9:20; Зах 12:4). †

שֶׁגֶר: только сопр. (שֶׁגֶר в Исх 13:12 и שְׁגַר во Втор 7:13; 28:4,18,51) – **приплод скота**. †

שַׁד и ***שָׁד** [однокоренное с II שֹׁד; qal]: двойств. שָׁדַיִם, שָׁדָיִם, שְׁדֵי, שָׁדַי, שָׁדַיִךְ, שְׁדֵיהֶן, שָׁדֶיהָ – **грудь** (молочная железа: у женщины – Песн 8:1, у самки животного – Плач 4:3).

***שֵׁד** [qatil от предполагаемого корня שׁוד, со стяжением]: мн. שֵׁדִים – **демон** (Втор 32:17; Пс 106:37). †

I **שֹׁד** [שׁדד, qull]: 1. **грабеж, опустошение, уничтожение** (Ис 13:6; Иер 48:3; Ос 7:13; Ам 5:9) 2. **награбленное** (Ам 3:10).

II **שֹׁד** [однокоренное с שַׁד/*שָׁד]: **грудь** (женская; Иов 24:9), тж. метафорич. (Ис 60:16; 66:11). †

שׁדד **qal**: перф. וְשָׁדְדוּ (Иез 32:12), שַׁדּוּנִי; имперф. יָשׁוּד (Пс 91:6), יְשָׁדֵּם (Прит 11:3 Q; кетив – перевернутый перф. וְשַׁדָּם, но чит. Q), יְשָׁדְדֵם (Иер 5:6); императив שָׁדְדוּ (Иер 49:28); инф. לִשְׁדוֹד; абс. инф. שָׁדוֹד; прич. שֹׁ(ו)דֵד, שׁ(ו)ֹדְדִים, שֹׁודְדֵי; пасс. прич. שָׁדוּד, שְׁדוּדָה – **напасть, опустошить, разрушить, уничтожить, убить** (Суд 5:27; Ис 21:2; Иер 51:55; Пс 17:9).

nif.: перф. נְשַׁדֵּנוּ (Мих 2:4; чит. נְשַׁדֹּנוּ) – **быть ограбленным, погубленным**.†

pi.: имперф. תְּשַׁדֵּד; прич. מְשַׁדֶּד־ – **нападать, разорять, грабить** (Прит 19:26; 24:15). †

pu.: перф. שֻׁדַּד, שֻׁדָּד, שֻׁדְּדָה, שָׁדְּדָה (Наум 3:7), שֻׁדָּדָה, שֻׁדְּדוּ, שֻׁדָּדוּ, שֻׁדַּדְנוּ – **быть ограбленным, разграбленным, опустошенным, разрушенным, погубленным** (Ис 23:14; Иер 4:13,20; 10:20; 49:3; Иоиль 1:10).

po.: имперф. יְשֹׁדֵד – **уничтожить** (Ос 10:2). †

hof. (pass. qal?): имперф. יוּשַּׁד (Ос 10:14), תּוּשַּׁד (Ис 33:1) – **быть разрушенным, уничтоженным**. †

Произв.: I שֹׁד.

{**שָׂדָה**, в выражении **שִׁדָּה וְשִׁדּוֹת** (Эккл 2:8): текст, по-видимому, безнадежно испорчен.}

{**שַׁדּוּן** (Иов 19:29 Q): чит. שַׁדִּין K, см.}

שַׁדַּי: пауз. שַׁדָּי – *имя божества* **Шадда́й**; употребляется как эпитет израильского Бога (Быт 17:1).

שְׁדֵיאוּר: *имя* (Числ 1:5).

שַׁדִּין (Иов 19:29 K): «что суд [есть]», см. שֶׁ и דִּין. Или же чит. שַׁדַּי (см.). †

שְׁדֵמָה: мн. абс. שְׁדֵמוֹת; мн. сопр. שַׁדְמ(ו)ֹת – **поле** (Втор 32:32; Авв 3:17). В Ис 37:27 вместо וּשְׁדֵמָה чит. וּשְׁדֵפָה или הַנִּשְׁדָּף (nif. прич. от корня שׁדף).

שׁדף **qal**: пасс. прич. שְׁדֻ(ו)פ(ו)ֹת – **обжигать, сушить** (ветер – колосья; Быт 41:6,23,27). †

Произв.: שִׁדָּפוֹן, שְׁדֵפָה.

שְׁדֵפָה [שׁדף]: **иссушенное поле** (2 Цар 19:26). †

שִׁדָּפוֹן [שׁדף]: **суховей** (Втор 28:22; 1 Цар 8:37).

שַׁדְרַךְ: *имя* (Дан 1:7). †

См. это имя тж. в библ.-арам.

I **שֹׁהַם**: *мин.* **оникс**? **лазурит**? (Быт 2:12; Исх 25:7).

II **שֹׁהַם**: *имя* (1 Пар 24:27). †

שָׁוְא и **שָׁו** (Иов 15:31 K) [qatl]: 1. **пустое**, **тщета** (Ис 1:13; Иер 46:11) 2. **обман** (Прит 30:8) 3. **уничтожение** (Ис 30:28).

Однокоренные: *שׁוֹא (?), שׁוֹאָה, מְשׁוֹאָה.

***שׁוֹא** (?): мн. שֹׁאֵיהֶם – **нападение** (Пс 35:17). Предлагается также вместо מִשֹּׁאֵיהֶם читать מִשֹּׁאֲגִים (см. שׁאג qal прич.). †

שְׁוָא: *имя* (2 Сам 20:25 Q).

שֹׁאָה, שׁוֹאָה [однокоренное с שָׁוְא]: сопр. שֹׁאַת – 1. **буря** (Прит 1:27 Q) 2. **гибель**, **уничтожение** (Ис 47:11) 3. **безлюдные**, **дикие места** (Иов 38:27).

שׁוּב (1060 раз) – **qal** (680 раз): перф. שָׁב, שָׁבָה, וְשָׁבָת (Иез 46:17), שַׁבְתָּ, שַׁבְתִּי, שַׁבְנוּ, שַׁבְתֶּם, שָׁבוּ; имперф. יָשֻׁ(וּ)ב, יָשֻׁב, יָשָׁב־נָא (2 Сам 19:38; Дан 9:16), יָשׁוֹב (2 Сам 15:8 Q; יָשִׁיב K; видимо, эта форма должна быть опущена как диттография, ошибочное дублирование первых четырех букв идущего следом слова יְשִׁיבֵנִי), וַיָּשׁוֹב, וַיָּשָׁב, וַיָּשָׁב (Иез 18:28 K; чит. וַיָּשָׁב Q), תָּשׁוּב, תָּשֹׁב, תָּשָׁב נָא (1 Цар 17:21), תָּשׁוּבִי, וַתָּשָׁב (Иер 3:19 Q), אָשֻׁ(וּ)ב, אָשׁוּבָה, יָשֻׁ(וּ)בוּ, יְשֻׁ(וּ)בוּן (1 Цар 8:35; Ис 35:10; 51:11; Иер 44:28; Мих 5:2; Пс 104:9,29; Прит 2:19; Иов 36:10; 2 Пар 6:26), תָּשֹׁבְנָה (1 Сам 7:14; в Иез 35:9 вместо תָּשֹׁבְנָה Q чит. תֵּישַׁבְנָה K, в знач. «будут заселены», см. ישׁב qal имперф.), תָּשֻׁ(וּ)בוּ, תָּשֹׁבְןָ (Иез 16:55 – 2 раза), תְּשֻׁ(וּ)בֻ(וּ)ן (Числ 32:15; 1 Цар 9:6; 2 Пар 7:19), תְּשֻׁבֶינָה (Иез 16:55), נָשׁוּב, נָשֻׁ(וּ)בָה, וַנָּשָׁב (Неем 4:9 Q; וַנָּשׁוּב K, но чит. Q); императив שֻׁ(וּ)ב, שֻׁ(וּ)בָה и שׁוּבָה (Числ 10:36; Ис 44:22; Пс 6:5; 90:13; 126:4), שֻׁ(וּ)בִי и שׁוּבִי (Пс 116:7), שֻׁ(וּ)בוּ, שֹׁבְנָה, שׁוּבֵנוּ (Пс 85:5); инф. שׁוּב (Быт 8:12; 27:45; Числ 14:3; Иез 13:22; Иов 14:13; 15:22), שׁוֹב (Нав 2:16; чит. שׁוּב?), בְּשׁוּב, כְּשׁוּב, לָשׁוּב, מִשּׁוּב, שׁוּבִי, שׁוּבֵנִי (Иез 47:7), שׁוּבְךָ, שׁוּבֵךְ, שֻׁ(וּ)בוֹ, שׁוּבְכֶם; абс. инф. שׁוֹב; прич. שָׁב (Быт 43:18; 1 Сам 17:15; Иер 8:6; 30:18; Иез 35:7; Зах 7:14; 9:8; Прит 26:11; Эккл 1:6; 3:20), שָׁבָה (Эсф 2:14) и הַשָּׁבָה (Руфь 1:22; 2:6; 4:3), שָׁבִים, שָׁבֵי, שָׁבֶיהָ; пасс. прич. שׁוּבֵי (Мих 2:8) – 1. **вернуться** (Быт 3:19; 8:7,9; 50:14; Суд 3:19; 14:8; 2 Сам 2:30; 1 Цар 8:48; Зах 1:3; Пс 7:17; Иов 7:10; Прит 26:11) 2. **отвернуться**, **покинуть** (1 Сам 15:11; Иер 32:40) 3. **уйти**, **удалиться** (Быт 8:3) 4. **пройти**, **миновать** (Быт 27:44) 5. **обратиться в бегство** (Пс 9:4; 56:10) 6. **повернуть**, **пойти в другом направлении** (Нав 19:29,34) 7. **прийти**, **обратиться к кому-л**. (Пс 119:79) 8. **поменять поведение**, **передумать** (2 Цар 24:1; Иер 34:11) 9. **изменить** (решение и т. п.; Иер 4:28; Пс 132:11) 10. **отказаться** (от гнева, греха; Исх 32:12; Ис 59:20; Иов 6:29) 11. **обратить внимание** (Прит 1:23) 12. **превратиться во что-л**. (Ис 29:17) 13. в сочетании с другим глаголом, в знач. «снова сделать что-л., снова стать чем-л.» (Быт 26:18; 43:2; Пс 85:7; 104:9) 14. в перех. значении «вернуть» (Иер 30:18; 48:47; Наум 2:3; Пс 85:5) 15. שׁוּבֵי מִלְחָמָה «не желающие сражаться»? (Мих 2:8 †). В Иер 42:10 вместо שׁוֹב чит. יָשֹׁב, см. ישׁב qal абс. инф. В 2 Пар 19:8 вместо וַיָּשֻׁבוּ чит. וַיֵּשְׁבוּ «и жили они», см. ישׁב qal имперф.

pol.: перф. שׁוֹבְבָה (Иер 8:5; но чит. polal перф. שֹׁבַב «отступился [этот народ]»), וְשֹׁבַבְתִּי, שׁוֹבַבְתֶּךְ (Ис 47:10), וְשׁוֹבַבְתִּיךָ, שׁוֹבְבוּם (Иер 50:6 Q); имперф. יְשׁוֹבֵב, תְּשׁוֹבֵב; инф. לְשׁוֹבֵב (Ис 49:5), בְּשׁוֹבְבִי (Иез 39:27); прич. מְשֹׁבֵב – 1. **вернуть** (Ис 49:5; Иер 50:19; Иез 39:27) 2. **укрепить**, **восстановить** (Ис 58:12; Пс 23:3; 60:3) 3. **заставить свернуть**, **повести** (Иез 38:4; 39:2) 4. **заставить блуждать** (Иер 50:6 Q) 5. **обмануть**, **ввести в заблуждение** (Ис 47:10). †

polal: прич. מְשׁוֹבֶבֶת – **быть восстановленным**, **возродиться** (Иез 38:8). †

hif. (360 раз): перф. וַהֲשֵׁבֹתָ, הֵשִׁיב (Втор 4:39; 30:1), הֲשִׁיבוֹתָ (Пс 85:4), הֲשֵׁבֹתֶם, הֵשִׁ(י)בוּ, וַהֲשִׁ(י)בֹ(וֹ)תִי (1 Сам 6:8; Иез 34:4), וַהֲשֵׁבֹתֶם (1 Сам 6:7; чит. וַהֲשִׁיבֹתֶם?), הֲשִׁ(י)בַנִי, הֱשִׁיבֹנוּ (Быт 44:8), (2 Сам 15:25; Руфь 1:21; Плач 1:13), וַהֲשִׁיבְךָ (Быт 40:13) и וְהֲשִׁיבְךָ (Втор 28:68), וַהֲשֵׁבֹתוֹ, הֱשִׁיבוֹ (1 Цар 13:20,23,26) (Втор 22:2), וַהֲשֵׁבֹתָם (1 Цар 8:34) и וַהֲשֵׁיבוֹתָם (2 Пар 6:25; чит. וַהֲשִׁיבוֹתָם?), וְהֵשִׁ(י)בוּם, וַהֲשִׁ(י)בֹ(וֹ)תִים, וַהֲשִׁ(י)בֹתִיךָ (1 Цар 14:28; 2 Пар 12:11); имперф. וַיָּשֶׁב, יָשֵׁב, יָשִׁיב (Дан 11:18 K; 11:19), תָּשִׁיב, תָּשֵׁב, תָּשֶׁב, אַל־תָּשֶׁב (1 Цар 2:20), תָּשִׁבִי, תְּשֵׁבְנָה, יָשִׁ(י)בוּ, וָאָשֵׁב, אָשֵׁב, אָשִׁיבָה, אָשִׁיב, יְשִׁיבֻנּוּ, יְשִׁ(י)בֵנִי, וַנָּשֶׁב, נָשִׁיב, תָּשִׁ(י)בוּ, וַיְשִׁיבֵם, יְשִׁיבֶנָּה, וַיְשִׁ(י)בֶהָ, וַיְשִׁיבֵהוּ, תְּשִׁיבֵם, תְּשִׁיבֵנוּ, תְּשִׁיבֶנּוּ, תְּשִׁ(י)בֵנִי, יְשִׁיבוּנִי, אֲשִׁיבֶנָּה, אֲשִׁיבֶנּוּ, אֲשִׁיבֶךָ, אֲשִׁיבְךָ, הָשֵׁב, הָשֵׁיב, יְשִׁיבוּם, יְשִׁ(י)בֻהוּ; императив (2 Цар 8:6), הָשַׁב (Ис 42:22; Иез 21:35), הָשִׁיבָה, הָשִׁיבוּ, הֲשִׁ(י)בֵנִי («меня» – Иер 31:18; «мне» – Быт 37:14; Иов 13:22; 33:32), הֲשִׁיבֵהוּ, הֲשִׁיבֵנוּ, הֲשִׁ(י)בֵהוּ; инф. הָשִׁיב, הֲשִׁיבֵנִי (Иер 38:26; Иов 33:5), לַהֲשִׁיבָם, לַהֲשִׁיבָהּ, לַהֲשִׁיבוֹ; абс. инф. הָשֵׁב (Быт 24:5; 50:15; Исх 23:4; Втор 22:1; 24:13; 1 Сам 6:3; Иов 9:18); прич. מֵשִׁיב, מְשִׁיבַת, מְשִׁיבִים, מְשִׁיבֵי – 1. **вернуть** (Быт 14:16; 20:7; Исх 22:25; 2 Сам 15:29; 1 Цар 22:26; 2 Цар 20:11; Иер 24:6; 33:7; 1 Пар 21:27) 2. **восстановить, укрепить** (2 Цар 14:25; Пс 80:4; Руфь 4:15; Дан 9:25) 3. **убрать, удалить** (Быт 38:29; Плач 2:8) 4. **отразить** (нападение; Ис 28:6) 5. **противостоять кому-л**. (Иов 11:10; 23:13) 6. **победить, заставить отступить** (Ис 44:25; Плач 1:13) 7. **повернуть, обратить куда-л**. (Иов 15:13; Дан 11:19) 8. в неперех. значении «отвернуться, отказаться от чего-л.» (Иез 18:30,32) 9. **воздать, отплатить за что-л**. (Суд 9:56; Ос 4:9; Пс 18:21; Иов 33:26) 10. **отдать что-л. в возмещение**, **для искупления вины** (Числ 18:9; 1 Сам 6:4) 11. **платить** (дань; 2 Цар 3:4; Пс 72:10) 12. **отвратить** (гнев; Числ 25:11; Пс 106:23; Прит 15:1); тж. об отказе от гнева и возмездия (о Боге; Пс 78:38) 13. **отозвать, отменить** (Числ 23:20; Ис 43:13; Ам 1:3; Эсф 8:5,8) 14. **удержать** (от греха, с עָוֹן, – Мал 2:6; с עָוֶל – Иез 18:8; от нарушения субботы – Ис 58:13) 15. с דָּבָר, в знач. «ответить» (1 Цар 12:9; Ис 41:28; Прит 18:13; 24:26); тж. без דָּבָר (Иов 13:22; 33:5; Эсф 4:13); с דָּבָר, в знач. «сообщить» (Быт 37:14; Иез 9:11); с אֲמָרִים, в знач. «сообщить» (Прит 22:21); с מִלִּין, в знач. «ответить» (Иов 35:4) 16. **побуждать ответить** (Иов 20:2 †) 17. с פְּנֵי, в знач. «отказать, отвергнуть» (1 Цар 2:17; Пс 132:10; 2 Пар 6:42) 18. הֵשִׁיב יָד עַל «обратить руку против» (Иез 38:12; Ам 1:8; Пс 81:15) 19. с אֶל־לֵב, עַל־לֵב, в знач. «понять» (1 Цар 8:47; Ис 46:8). В Авв 2:1 вместо אָשִׁיב чит. יָשִׁיב. В Пс 85:4 вместо הֱשִׁיבוֹתָ מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ чит. הֱשִׁיבוֹתָ חֲרוֹן אַפֶּךָ.

hof.: перф. הוּשַׁב; имперф. וַיּוּשַׁב; прич. מוּשָׁב, מוּשָׁבִים – 1. **быть возвращенным** (Быт 42:28; 43:12; Исх 10:8; Иер 27:16) 2. **быть отданным** (о компенсации ущерба; Числ 5:8). †

Произв.: I שׁוֹבָב, שׁוֹבֵב, שׁוּבָה, מְשׁוּבָה*, תְּשׁוּבָה*.

שׁוּבָאֵל: *имя* (1 Пар 25:20).

I שׁוֹבָב [морфологически – שׁוב polal прич., с усечением префикса מ]: мн. שׁוֹבָבִים – **неверный**, **совершивший отступничество** (Ис 57:17; Иер 3:14,22). В Иер 50:6 вместо кетива שׁוֹבָבִים (или שׁוֹבֵבִים) чит. кере שׁוֹבְבוּם (см. שׁוב pol. перф.). †

II שׁוֹבָב: *имя* (2 Сам 5:14).

שׁוֹבֵב [שׁוב]: ж. р. שׁוֹבֵבָה – то же, что I שׁוֹבָב (Иер 31:22; 49:4; Мих 2:4). †

שׁוּבָה [שׁוב]: **возвращение** *или* **раскаяние** (Ис 30:15). †

שׁוֹבַךְ: *имя* (2 Сам 10:16,18). †

שׁוֹבָל: *имя* (Быт 36:20).

שׁוֹבֵק: *имя* (Неем 10:25). †

{**שׁוד**: qal имперф. יָשׁוּד (Пс 91:6) – см. שׁדד qal имперф.}

I **שׁוה** **qal**: перф. שָׁוָה; имперф. יִשְׁווּ, אֶשְׁוֶה, תִּשְׁוֶה; прич. שֹׁוֶה – 1. **быть сравнимым, схожим с кем-л./чем-л.** (Ис 40:25; Прит 3:15; 8:11; 26:4) 2. **быть правильным, уместным** (Эсф 3:8) 3. **удовлетворять, радовать** (Эсф 5:13) 4. **стоить** (того, чтобы беспокоить царя; Эсф 7:4) 5. **быть возданным** (о наказании; Иов 33:27). †

pi.: перф. שִׁוָּה, שִׁוִּיתִי (Пс 131:2); прич. מְשַׁוֶּה – 1. **выровнять, разровнять** (Ис 28:25) 2. **успокоить** (Пс 131:2) 3. **сделать схожим, сравнимым** (2 Сам 22:34; Пс 18:34). В Ис 38:13 вместо שִׁוִּיתִי чит. שִׁוַּעְתִּי. †

hif.: имперф. תַּשְׁווּ, אַשְׁוֶה – **сравнить** (Ис 46:5; Плач 2:13). †

nitp. (?): перф. נִשְׁתָּוָה (Прит 27:15; чит. נִשְׁתַּוָּה?) – **быть схожим**. Или же чит., в том же значении, предполагаемый nif. 3-е лицо ед. ч. ж. р. נִשְׁוָתָה. †

II **שׁוה** **pi.**: перф. שִׁוִּיתִי (Пс 16:8; 89:20; 119:30); имперф. תְּשַׁוֶּה, יְשַׁוֶּה – 1. **ставить, возлагать**, метафорически (Пс 16:8; 21:6; 89:20; 119:30) 2. **давать, приносить** (плоды; Ос 10:1). В Пс 119:30 вместо שִׁוִּיתִי чит. שִׁוִּיתִי לְנֶגְדִּי. †

***שָׁוֵה קִרְיָתַיִם**: пауз. שָׁוֵה קִרְיָתָיִם: *геогр. назв.* (Быт 14:5). †

См. тж. компонент שָׁוֵה в геогр. назв. עֵמֶק שָׁוֵה.

שׁוח **qal**: перф. שָׁחָה (Пс 44:26; Прит 2:18); имперф. תָּשׁוֹחַ (Плач 3:20 Q; чит. תָּשׁוּחַ?) – **опуститься**. †

Произв.: I שׁוּחָה, שִׁיחָה, שַׁחַת.

שׁוּחַ: *имя* (Быт 25:2).

I **שׁוּחָה** [שׁוח]: 1. **яма**, как ловушка, только метафорич. (Иер 18:20 и 22 Q; Прит 22:14; 23:27). 2. *собир.* **ущелья** (Иер 2:6). †

II **שׁוּחָה**: *имя* (1 Пар 4:11). †

שֻׁחִי, שׁוּחִי: слово, которым обозначено происхождение одного из друзей Иова (Иов 2:11; 18:1).

שׁוּחָם: *имя* (Числ 26:42). †

(הַ)שׁוּחָמִי: *назв. клана* (Числ 26:42, 43). †

I **שׁוט** **qal**: перф. שָׁטוּ; имперф. וַיָּשֻׁטוּ; императив שׁוּט (2 Сам 24:2); инф. מִשֻּׁ(וּ)ט; прич. שָׁטִים (Иез 27:8,26) – 1. **ходить, странствовать, блуждать** (Числ 11:8; 2 Сам 24:2,8; Иов 1:7; 2:2) 2. שָׁטִים **гребцы** (Иез 27:8,26). †

pol.: имперф. יְשֹׁ(וֹ)טְטוּ; императив שׁוֹטְטוּ; прич. מְשֹׁטְטִים, מְשׁוֹטְטוֹת – **ходить, блуждать** (Иер 5:1; Ам 8:12; Дан 12:4); тж. עֵינֵי יְהוָה (Зах 4:10; 2 Пар 16:9). †

hitpol.: императив הִתְשׁוֹטַטְנָה (Иер 49:3) – то же, что в pol. †

Произв.: שׁוֹט, שַׁיִט, מָשׁוֹט и *מִשּׁוֹט.

II **שׁוט** (?) **qal**: прич. שָׁאטִים, שָׁאטוֹת – **презирать, оскорблять** (Иез 16:57; 28:24,26). Или же чит. שָׁאֲטִים, שָׁאֲטוֹת, от предполагаемого глагола *שׁאט qal, с тем же значением. †

שׁוֹט [I שׁוט]: мн. שׁוֹטִים – **бич** (Прит 26:3), тж. метафорически (Ис 10:26). Для Ис 28:15(Q),18 предлагается также перевод «наводнение».

שׁוֹטֵר: см. שֹׁטֵר.

***שׁוּל**: мн. שׁוּלֶיהָ, שׁוּלָיו, שׁוּלַיִךְ, שׁוּלֵי – **пола одежды, подол** (Исх 28:34; Иер 13:26).

שׁוֹלָל [морфологически – poal прич. от корня I שׁלל или II שׁלל, с усечением префикса מ]: **разутый** *или* **раздетый** (Мих 1:8 Q; Иов 12:17,19). †

שׁוּלַמִּית (?): слово, которым, возможно, обозначено происхождение героини Песни Песней (7:1 – 2 раза): «шуламитянка», т. е. уроженка [нигде не упомянутого] селения *שׁוּלָם (?). Предлагается также вместо הַשּׁוּלַמִּית читать הַשּׁוּנַמִּית. †

***שׁוּם**: мн. שׁוּמִים – **чеснок** (Числ 11:5). †

שׁוֹמֵר: *имя* (1 Пар 7:32). †

См. тж. שׁמר qal прич.

I **שׁוּנִי**: *имя* (Быт 46:16; Числ 26:15). †

II **(הַ)שּׁוּנִי**: *назв. клана* (Числ 26:15 – מִשְׁפַּחַת הַשּׁוּנִי). †

שׁוּנֵם: *геогр. назв.* (Нав 19:18).

שֻׁנַמִּית, שׁוּנַמִּית: **женщина из селения** שׁוּנֵם (1 Цар 1:3; 2 Цар 4:36).

שׁוע pi.: перф. שִׁוַּעְתִּי; имперф. תְּשַׁוֵּעַ, וָאֲשַׁוְּעָה, אֲשַׁוַּע, אֲשַׁוֵּעַ, תְּשַׁוַּע (Пс 119:147), יְשַׁוֵּעוּ, יְשַׁוְּעוּ; инф. בְּשַׁוְּעוֹ, בְּשַׁוְּעִי; прич. מְשַׁוֵּעַ – **кричать, взывать о помощи** (Авв 1:2; Пс 30:3; Иов 29:12).

Произв.: *שֶׁוַע (?), II שׁוֹעַ, I שׁוּעַ (?), *שַׁוְעָה.

***שֶׁוַע** (?) [שׁוע]: суф. שַׁוְעִי (Пс 5:3) – то же, что *שַׁוְעָה. Словоформу שַׁוְעִי можно понять и как שׁוע pi. инф. †

I **שׁוֹעַ**: 1. **богач** (Иов 34:19) 2. **достойный человек** (Ис 32:5). †

II **שׁוֹעַ** [שׁוע]: **крик**? (Ис 22:5). †

III **שׁוֹעַ**: *назв. племени* (Иез 23:23). †

I **שׁוּעַ** (?) [שׁוע]: суф. שׁוּעֲךָ – то же, что *שַׁוְעָה? В обоих случаях (Иов 30:24; 36:19) текст неясен. В Иов 30:24 следует, возможно, вместо לָהֶן שׁוּעַ читать לֹא נוֹשַׁע (ישׁע nif.). †

II **שׁוּעַ**: *имя* (Быт 38:2).

См. тж. בַּת־שׁוּעַ.

שׁוּעָא: *ж. имя* (1 Пар 7:32). †

***שַׁוְעָה** [שׁוע]: сопр. שַׁוְעַת; суф. שַׁוְעָתִי, שַׁוְעָתָם – **жалобный крик, мольба о помощи** (Исх 2:23; Пс 39:13).

I **שׁוּעָל** [qutal? qutāl?]: мн. שֻׁ(וּ)עָלִים – **лиса** *или* **шакал** (Неем 3:35; Песн 2:15).

II **שׁוּעָל**: *геогр. назв.* (1 Сам 13:17). †

III **שׁוּעָל**: *имя* (1 Пар 7:36). †

שׁוֹעֵר: см. שֹׁעֵר.

שׁוף qal: имперф. יְשׁוּפֵנִי, יְשׁוּפְךָ, תְּשׁוּפֶנּוּ – 1. **ударить, укусить** (Быт 3:15) 2. **смести**? **накрыть**? (о буре; Иов 9:17) 3. **укрыть, спрятать** (Пс 139:11). †

שׁוֹפַךְ: *имя* (1 Пар 19:16,18). †

(הַ)שּׁוּפָמִי: *назв. клана* (Числ 26:39). †

שׁוֹפָן (Числ 32:35): см. עַטְרֹת שׁוֹפָן.

שֹׁפָר, שׁוֹפָר: сопр. שׁוֹפַר; мн. абс. שׁוֹפָרוֹת; мн. сопр. שׁוֹפְרוֹת; мн. с суф. שׁוֹפְרֹתֵיהֶם – **рог**, как духовой инструмент (Нав 6:20; Соф 1:16; Пс 98:6).

שׁוק hif.: перф. הֵשִׁיקוּ – **быть переполненным** (Иоиль 2:24; 4:13). †

pol.: имперф. וַתְּשֹׁקְקֶהָ – **сделать изобильным** (Пс 65:10). †

שׁוֹק ж. р.: двойств. שֹׁקַיִם, שׁוֹקֵי, שׁוֹקָיו – **голень**, **нога ниже колена** (у человека – Прит 26:7; у животного – Исх 29:22).

שׁוּק: мн. שְׁוָקִים (Песн 3:2) – **улица** (Прит 7:8; Песн 3:2; Эккл 12:4,5). †

I **שׁור qal**: имперф. אָשׁוּר, יָשׁוּר (Ос 13:7), תְּשׁוּרֶנּוּ, תְּשׁוּרֵנִי, יְשׁוּרֶנָּה, יְשׁוּרֶנּוּ, אֲשׁוּרֶנּוּ; императив שׁוּר (Иов 35:5) – 1. **смотреть**, **видеть** (Числ 23:9; Иов 7:8; 17:15; 20:9) 2. **понять** (Иов 33:14) 3. **подстерегать** (Иер 5:26; Ос 13:7 †). В Иов 33:27 вместо יָשֹׁר следует, видимо, читать יָשִׁר, т. е. שׁיר qal. В 1 Сам 18:6 вместо לָשׁוּר K чит. לָשִׁיר Q, см. שׁיר qal.

II **שׁור qal**: имперф. תָּשֻׁ(וּ)רִי; прич. שָׁרוֹתַיִךְ (Иез 27:25) – 1. **спуститься** (Песн 4:8) 2. **ходить**, **путешествовать** (Ис 57:9); тж. о торговых кораблях (Иез 27:25). †

שׁוֹר: суф. שֹׁ(וֹ)רְךָ, שׁוֹרֶךָ, שׁוֹרוֹ; мн. שְׁוָרִים (Ос 12:12) – 1. **бык** (Иов 21:10) 2. **корова** (Исх 34:19).

I **שׁוּר**: **стена** (Быт 49:22; 2 Сам 22:30; Пс 18:30). В Пс 92:12 вместо בְּשׁוּרָי чит. בְּשׁוֹרְרָי (см. *שׁוֹרֵר). †

Однокоренные (возможно): *שׁוּרָה, *שָׂרָה (?).

II **שׁוּר**: направ. שׁוּרָה (1 Сам 27:8) – *геогр. назв.* (Быт 20:1).

***שׁוּרָה** [возможно, однокоренное с I שׁוּר и *שָׂרָה (?)]: мн. שׁוּרֹתָם – **стена**? **искусственная земледельческая терраса**? **посаженные в ряд деревья**? (Иов 24:11). †

***שׁוֹרֵר, *שֹׁרֵר** [морфологически – pol. прич. от предполагаемого корня שׁור со значением «быть враждебным» или po. прич. от корня שׁרר с тем же значением; усечение префикса מ]: мн. שֹׁ(וֹ)רְרָי, שׁוֹרְרַי – **враг** (Пс 56:3; 59:11).

שׁוֹשֵׁתִי (Ис 10:13): см. שׁסה po.

שַׁוְשָׁא: *имя* (1 Пар 18:16). †

I **שׁוּשַׁן**: пауз. שׁוֹשָׁן; мн. שֹׁ(וֹ)שַׁנִּים – 1. **лилия** (1 Цар 7:19,22,26; Песн 2:16; 4:5; 5:13; 6:2,3; 7:3) 2. музыкальный или культовый термин; значение неясно (Пс 45:1; 60:1; 69:1; 80:1). †

Произв.: שׁוֹשַׁנָּה.

II **שׁוּשַׁן**: пауз. שׁוּשָׁן – *геогр. назв.* **Сузы** (Эсф 1:2).

שׁוֹשַׁנָּה [ж. р. от I שׁוּשַׁן]: сопр. שׁוֹשַׁנַּת – **лилия** (Ос 14:6; Песн 2:1,2; 2 Пар 4:5). †

שׁוּשַׁק (1 Цар 14:25 K): см. שִׁישַׁק.

שׁוּתֶלַח: пауз. שׁוּתָלַח – *имя* (Числ 26:35).

שׁזף qal: перф. שְׁזָפַתְנִי, שְׁזָפַתּוּ – 1. **видеть**, **увидеть** (Иов 20:9; 28:7) 2. **обжечь**, **опалить**, о солнце (Песн 1:6). †

שׁזר hof.: прич. מָשְׁזָר – **быть переплетенным**, **сотканным**, о льне (Исх 26:1; 27:9; 38:9).

שַׁח [שׁחח]: **низкий**, **приниженный** (в выраж. שַׁח עֵינַיִם “потупившийся, скромный”) Иов 22:29. †

См. тж. שׁחח qal перф.

שׁחד qal: имперф. וַתִּשְׁחֳדִי (Иез 16:33); императив שִׁחֲדוּ (Иов 6:22) – 1. **делать подарки**, **подкупать** (Иез 16:33) 2. **дать выкуп** (Иов 6:22). †

Произв.: שֹׁחַד.

שֹׁחַד [שׁחד]: 1. **взятка** (Исх 23:8; Ис 5:23) 2. **дар** (посылаемый царем другому царю; 2 Цар 16:8).

שׁחה **qal**: императив שְׁחִי – **лечь ничком** (Ис 51:23). †

hif.: имперф. יַשְׁחֶנָּה (Прит 12:25; чит. תַּשְׁחֶנּוּ?) – **угнетать, печалить**. †

Для форм הִשְׁתַּחֲוָה и т. д. см. II חוה hištaf.

Произв.: *שְׁחוּת (?), *שְׁחִית.

שְׁחוֹר [I שׁחר]: **сажа** *или* **зола** (Плач 4:8). †

שִׁחוֹר (Иер 2:18): см. שִׁיחוֹר.

***שְׁחוּת** (?) [שׁחה, суф. -ūt]: суф. שְׁחוּתוֹ – **яма**, как ловушка (метафорич.; Прит 28:10). Предлагается также вместо בִּשְׁחוּתוֹ читать בְּשַׁחְתּוֹ или בְּשַׁחַת (см. שַׁחַת). †

שׁחח **qal**: перф. וְשַׁח (Ис 2:11,17; для Иов 22:29 см. статью שַׁח), שַׁח(וֹ)תִי (Пс 35:14; 38:7), שַׁחוּ (чит. שַׁחוּ? Авв 3:6; Прит 14:19), שָׁחֲחוּ (Иов 9:13); имперф. יָשֹׁחַ (Пс 10:10), יָשֹׁחוּ (Пс 107:39; Иов 38:40); инф. שְׁחוֹחַ (Ис 60:14) – **пригнуться, опуститься**. †

nif. (?): имперф. וַיִּשַּׁח, תִּשַּׁח, יִשַּׁחוּ – 1. **быть приниженным, униженным** (Ис 2:9; 5:15) 2. **звучать тихо** (Ис 29:4) 3. **смолкнуть** (Эккл 12:4). Все эти формы могут быть отнесены и к породе qal. †

hif.: перф. הֵשַׁח – 1. **принизить, унизить** (Ис 26:5) 2. **разрушить** (стены; Ис 25:12). †

hitpo.: имперф. תִּשְׁתּוֹחֲחִי, תִּשְׁתּוֹחָח – **унывать, отчаиваться** (Пс 42:6,7,12; 43:5). †

Произв.: שַׁח.

שׁחט **qal**: перф. שָׁחַט, וְשָׁחַטְתָּ, שָׁחֲטוּ, וּשְׁחַטְתֶּם וּשְׁחָטוֹ; имперф. יִשְׁחַט, וַיִּשְׁחַט, תִּשְׁחֲטוּ, יִשְׁחֲטוּ, יִשְׁחָטוּ, וַתִּשְׁחֲטִי, תִּשְׁחַט, וַיִּשְׁחָטוּם, וַיִּשְׁחָטוּהוּ, וַיִּשְׁחָטֵם, וַיִּשְׁחָטֵהוּ; императив שַׁחֲטוּ; инф. לִשְׁח(וֹ)ט, בְּשַׁחֲטָם (Иез 23:39); абс. инф. שָׁחֹט; прич. שׁוֹחֵט (Ис 66:3; Иер 9:7 K), שֹׁחֲטֵי; пасс. прич. שָׁחוּט, שְׁחֻ(וּ)טָה – 1. **убить, зарезать** (скот – Быт 37:31; людей – 2 Цар 10:7; 25:7); обычно – о жертвоприношении (Исх 29:11; Лев 1:5; 14:5), в т. ч. человеческом (Иез 16:21) 2. זָהָב שָׁחוּט **чеканное золото** (1 Цар 10:16). В Иер 9:7 пасс. прич. שָׁחוּט Q может означать «заостренная [стрела]», но более правдоподобен кетив שׁוֹחֵט «смертоносная [стрела]».

nif.: имперф. יִשָּׁחֵט, תִּשָּׁחֵט – **быть убитым, зарезанным**, о животных (Числ 11:22), в т. ч. о жертвоприношении (Лев 6:18 – 2 раза). †

Произв.: *שְׁחִיטָה.

{**שַׁחֲטָה** (Ос 5:2): вместо וְשַׁחֲטָה שֵׂטִים чит. וְשַׁחַת בַּשִּׁטִּים или וְשַׁחַת הַשִּׁטִּים, см. שַׁחַת и геогр. назв. (הַ)שִּׁטִּים.}

שֲׁחִי: см. שׁוּחִי.

***שְׁחִיטָה** [שׁחט]: сопр. שְׁחִיטַת – **заклание** (2 Пар 30:17). †

שְׁחִין: **нарыв** (Исх 9:9; Иов 2:7).

שָׁחִיס (Ис 37:30): то же, что סָחִישׁ (см.). †

***שְׁחִית** [שׁחה, суф. -īt]: мн. שְׁחִיתוֹתָם – **яма**, как ловушка (метафорич.) Пс 107:20; Плач 4:20. †

שַׁחַל: пауз. שָׁחַל – **лев** (Пс 91:13; Иов 4:10).

שְׁחֵלֶת [qatil-t]: компонент благовоний, получавшийся, по-видимому, из раковин некоторых моллюсков (Исх 30:34). †

***שַׁחַף**: пауз. שָׁחַף – **чайка** (Лев 11:16; Втор 14:15). †

שַׁחֶפֶת: **чахотка** (Лев 26:16; Втор 28:22). †

***שַׁחַץ**: пауз. שָׁחַץ – **величественный облик** (только в выраж. בְּנֵי־שָׁחַץ “величавые [животные]”; Иов 28:8; 41:26). †

***שַׁחֲצִים**: направ. שַׁחֲצִ֫ימָה Нав 19:22 Q (чит. Q вместо שַׁחֲצוּמָה K) – *геогр. назв*. Или же чит. שַׁחֲצִ֫יְמָה, от предполагаемого *שַׁחֲצַיִם. †

שחק **qal**: перф. שָׁחֲקוּ, וְשָׁחַקְתָּ; имперф. אֶשְׁחָקֵם – 1. **измельчить, превратить в порошок** (Исх 30:36); тж. метафорически (2 Сам 22:43; Пс 18:43) 2. **разрушать, подвергать эрозии** (вода – камни; Иов 14:19). †

Произв.: שַׁחַק.

שַׁחַק [שחק]: мн. שְׁחָקִים – 1. **пыль** (Ис 40:15 †) 2. **облако** (Иов 38:37) 3. **небеса** (Иов 37:18).

I **שחר** **qal**: перф. שָׁחַר – **чернеть** (и отваливаться кусками, о коже; Иов 30:30). †

Однокоренные: שְׁחוֹר, שָׁחֹר, *שְׁחַרְחֹר, а также, возможно, שַׁחֲרוּת.

II **שחר** **qal**: прич. שֹׁחֵר – **стремиться к чему-л.** (Прит 11:27). †

pi.: перф. וְשִׁחֲרְתַּנִי, שִׁחֲרוֹ, וְשִׁחֲרוּ (Иов 7:21; чит. וְשִׁחַרְתַּנִי); имперф. תְּשַׁחֵר, יְשַׁחֲרֻנְנִי, אֲשַׁחֲרֶךָּ (Ос 5:15; Прит 1:28); инф. לְשַׁחֵר; прич. מְשַׁחֲרֵי, מְשַׁחֲרֵי – 1. **искать** (Пс 63:2; Иов 24:5) 2. שִׁחֲרוֹ מוּסָר «часто наказывает его» (Прит 13:24 †).

שָׁחֹר [I שחר, qatul]: ж. р. שְׁחוֹרָה; мн. שְׁחֹרִים, שְׁחֹרוֹת – **черный** (Лев 13:31; Зах 6:2; Песн 1:5).

I **שַׁחַר** [однокоренное с מִשְׁחָר]: пауз. שָׁחַר – **заря** (Быт 32:25; 1 Сам 9:26; Песн 6:10).

II ***שַׁחַר** (?): пауз. שָׁחַר; суф. שַׁחְרָהּ – **магическая сила, магическая защита** (Ис 8:20; 47:11). †

שִׁחֹר (Ис 23:3): см. שִׁיחוֹר.

שַׁחֲרוּת [возможно, от I שחר]: **чернота** (о волосах) *или* **заря** (о периоде жизни). В обоих вариантах – метафора, со знач. “молодость” (Эккл 11:10). †

***שְׁחַרְחֹר** [I שחר]: ж. р. абс. שְׁחַרְחֹרֶת – **смуглый** (Песн 1:6). †

שְׁחַרְיָה: *имя* (1 Пар 8:26). †

שַׁחֲרַיִם: *имя* (1 Пар 8:8). †

שחת (140 раз) – в т. ч. **nif.**: перф. נִשְׁחַת, נִשְׁחָ֫תָה; имперф. תִּשָּׁחֵת; прич. נִשְׁחָתוֹת – **испортиться, стать плохим, негодным** (Быт 6:11,12; Исх 8:20; Иер 13:7; 18:4; Иез 20:44). †

pi.: перф. שִׁחֵת, שִׁחַתָּ, שִׁחֲתוּ, שִׁחֵתוּ, שִׁחַתֶּם, שִׁחֶתְךָ, וְשִׁחֲתָהּ; императив שַׁחֵ֫תוּ; инф. שַׁחֵת, שַׁחֲתָהּ, לְשַׁחֶתְכֶם, שַׁחֲתָם – 1. **уничтожить**, в разных значениях (Быт 19:29; Исх 21:26; Числ 32:15; 2 Сам 1:14; 14:11; Иер 12:10; Иез 20:17; 26:4; 30:11) 2. **забыть, отказаться от чего-л**. (Иез 28:17; Ам 1:11; Мал 2:8 †) 3. **зря потратить** (Быт 38:9; Прит 23:8 †) 4. **изменить кому-л., согрешить, делать зло** (Исх 32:7; Втор 9:12; 32:5; Ос 9:9 †).

hif.: перф. הִשְׁחִית, וְהִשְׁחַתִּי, הִשְׁחִיתוּ, וְהִשְׁחַתֶּם; имперф. יַשְׁחִ(י)ת, וַיַּשְׁחֵת, יַשְׁחִ(י)תוּ, אַשְׁחִית, וַתַּשְׁחִתִי, תַּשְׁחִית, תַּשְׁחֵת, תַּשְׁחִתֻ֫ון (Втор 4:16; 31:29), נַשְׁחִיתָה,

וָאַשְׁחִיתֵךְ, תַּשְׁחִיתֵהוּ, וַתַּשְׁחִיתֵם, יַשְׁחִיתֶךָּ, אַשְׁחִיתֵם; императив הַשְׁחִיתָהּ; инф. לְהַשְׁחִיתָהּ, לְהַשְׁחִתוֹ, הַשְׁחִיתֶךָּ, הַשְׁחִית הַשְׁחִיתָם; абс. инф. הַשְׁחֵת; прич. מַשְׁחִית (Быт 19:14; 2 Сам 24:16; Иер 2:30; 51:25; Иез 9:8; Прит 6:32; 1 Пар 21:12, 15; см. тж. статью מַשְׁחִית), מַשְׁחִ(י)תִ(י)ם, מַשְׁחִיתָם – 1. **уничтожить**, в разных значениях (Быт 18:28; Суд 20:21; 2 Сам 20:20; 2 Цар 18:25; Иер 6:5; 51:20; Мал 3:11; Прит 6:32; Дан 8:24) 2. **испортить, сделать плохим** (Быт 6:12; Лев 19:27; Соф 3:7; Пс 14:1) 3. **грешить, делать зло** (Втор 4:16,25; 31:29; Суд 2:19; Ис 1:4; Иер 6:28; Иез 16:47; Пс 53:2; 2 Пар 27:2) 4. עַד־לְהַשְׁחִית «что его и погубило» (2 Пар 26:16 †).

hof.: прич. מָשְׁחָת – 1. **быть загрязненным**, об источнике (Прит 25:26) 2. **иметь физический недостаток**, о жертвенном животном (Мал 1:14). См. тж. статью מָשְׁחָת. †

Произв.: מַשְׁחִית, *מַשְׁחֵת, *מָשְׁחָת.

שַׁחַת [שׁוּח; от I שׁוּחָה или שִׁיחָה, т. е. qatl из qūl-t или qīl-t, с сокращением «ū» в «u» или «ī» в «i» в закрытом слоге и с последующим переходом «u» или «i» в «a» перед ח]: пауз. שָׁחַת; суф. שַׁחְתָּם – 1. **яма**, как ловушка (Прит 26:27) 2. **могила, смерть** (Иов 33:22).

שִׁטָּה [от изначального *שִׁנְטָה]: мн. שִׁטִּים – **акация нильская** (Исх 25:5; Ис 41:19).

См. также геогр. назв. (הַ)שִּׁטִּים.

שׁטח **qal**: перф. וּשְׁטָחוּם; имперф. וַיִּשְׁטְחוּ, וַתִּשְׁטַח; абс. инф. שָׁטוֹחַ; прич. שֹׁטֵחַ – 1. **разложить, рассыпать, разбросать** (Числ 11:32; 2 Сам 17:19; Иер 8:2) 2. **расширить** (территорию; Иов 12:23). †

pi.: перф. שִׁטַּחְתִּי – **простереть** (руки; Пс 88:10). †

Произв.: מִשְׁטוֹחַ, *מִשְׁטָח (?).

{**שֹׁטֵט** (Нав 23:13): чит. שֹׁטִים, см. שׁוֹט.}

(הַ)שִּׁטִּים: *геогр. назв.* (Нав 2:1).

См. тж. שִׁטִּים как мн. ч. в статье שִׁטָּה.

שׁטף **qal**: перф. שְׁטָפוּנוּ, שְׁטָפָתְנִי, שָׁטַף; имперф. יִשְׁטְפוּ, וְאֶשְׁטֹף, תִּשְׁטֹף, יִשְׁטֹ(וֹ)ף, יִשְׁטְפוּהָ, יִשְׁטְפוּךָ, תִּשְׁטְפֵנִי, יִשְׁטֹפוּ; прич. שֹׁ(וֹ)טֵף, שֹׁטְפִים – 1. **залить, захлестнуть** (Ис 43:2; Пс 69:16; Песн 8:7); тж. метафорически (Ис 8:8) 2. **литься** (напр. о дожде – Иез 13:13) 3. **течь** (Пс 78:20) 4. **мыть** (Лев 15:11; 1 Цар 22:38) 5. **смыть** (Иез 16:9) 6. **рвануться вперед** (Иер 8:6; Дан 11:10,40) 7. **изобиловать чем-л**. (Ис 10:22 †). В Дан 11:26 вместо יִשְׁטוֹף чит. nif. יִשָּׁטֵף «[его войско] будет разбито».

nif.: имперф. יִשָּׁטֵף, יִשָּׁטְפוּ – 1. **быть вымытым** (Лев 15:12) 2. **быть разбитым, потерпеть поражение** (Дан 11:22). †

pu. (pass. qal?): перф. וְשֻׁטַּף – **быть вымытым** (Лев 6:21). †

Произв.: שֶׁטֶף и שֵׁטֶף.

שֶׁטֶף и **שֵׁטֶף** [שׁטף]: 1. **наводнение** (Наум 1:8; Пс 32:6) 2. **ливень** (Иов 38:25). Для Дан 11:22 предлагается также вместо הַשֶּׁטֶף читать הִשָּׁטֹף (абс. инф. от שׁטף nif.).

שֹׁטֵר, שׁוֹטֵר [однокоренное с *מִשְׁטָר]: мн. שֹׁטְרִים, שֹׁטְרֵי, שֹׁטְרָיו, שֹׁטְרֵיהֶם, שֹׁטְרֵיכֶם – **чиновник, распорядитель** (Исх 5:14; 1 Пар 23:4).

שִׁטְרַי: *имя* (1 Пар 27:29 K – чит. K вместо שִׁרְטַי Q). †

שַׁי [qal]: пауз. שָׁי – **дар** (Ис 18:7; Пс 68:30; 76:12). †

שְׁיָא (2 Сам 20:25 K): чит. שְׁוָא Q.

שִׁיאֹן: *геогр. назв.* (Нав 19:19). †

{*שִׁיבָה: в Пс 126:1 вместо שִׁיבַת чит. שְׁבוּת или שְׁבִית (см.); в 2 Сам 19:33 вместо שִׁיבָתוֹ чит. שִׁבְתּוֹ, см. ישב qal инф.}

{שׁיה: qal имперф. תֶּשִׁי (Втор 32:18; пауз.) – чит. תִּשֶּׁה «ты забыл», I נשה qal имперф.}

{שָׁיו (Иов 15:31 Q): чит. שָׁו K, см. שָׁוְא.}

שִׁיזָא: *имя* (1 Пар 11:42). †

שׁיח **qal**: имперф. תָּשִׁיחַ – **таять** (Плач 3:20 K). †

שִׁיחָה [שׁוח]: мн. שִׁיחוֹת – **яма**, как ловушка (только метафорич.) Иер 18:22 K; Пс 57:7; 119:85. †

שִׁיחוֹר (Нав 13:3; 1 Пар 13:5), שִׁחוֹר (Иер 2:18), שִׁחֹר (Ис 23:3): *назв. реки*. †

שִׁיחוֹר לִבְנָת: *назв. реки* (Нав 19:26). †

שַׁיִט [I שׁוט]: **гребля** *или* **весло** (Ис 33:21). В Ис 28:15 вместо שַׁיִט K чит. שׁוֹט Q. †

שִׁ(י)לֹה, שִׁ(י)לוֹ: *геогр. назв.* **Шило́** (Суд 21:21; 1 Сам 4:3). Для Быт 49:10 предлагают также: чтение שֶׁלּוֹ, см. שֶׁ, т. е. «[пока не придет тот,] кому принадлежит [жезл]», или «[пока не прибудет] полагающаяся ему [дань]», – и чтение שַׁי לוֹ, см. שַׁי, т. е. «[пока не прибудет] дар ему».

שִׁלֹנִי, שִׁלוֹנִי, שִׁילֹנִי, שִׁילוֹנִי: **человек из Шило́** (1 Цар 11:29; 2 Пар 9:29).

{שֵׁילָל (Мих 1:8 K): чит. שׁוֹלָל Q.}

שִׁימוֹן: *имя* (1 Пар 4:20). †

שׁין **hitpāel** (?): прич. מַשְׁתִּין – **мочиться**, только в выражении מַשְׁתִּין בְּקִיר «мочащийся к стене», т. е. мужчина (1 Сам 25:22,34; 1 Цар 14:10; 16:11; 21:21; 2 Цар 9:8). †

Произв.: *שַׁיִן.

*שַׁיִן [שׁין]: мн. שֵׁינֵיהֶם – **моча** (2 Цар 18:27 K; Ис 36:12 K). †

שׁיר **qal**: перф. שָׁר (Пс 7:1); имперф. נָשִׁיר ,יָשִׁירוּ ,אָשִׁירָה ,אָשִׁיר ,וַתָּשַׁר ,יָשִׁיר, נָשִׁירָה; императив שִׁירוּ; инф. לָשִׁיר (1 Сам 18:6 Q; לָשׁוּר K); прич. שָׁר (Прит 25:20), שָׁרִים, שָׁרוֹת – 1. **петь** (Суд 5:1; Пс 137:3; Эккл 2:8) 2. **воспевать, возносить хвалу** (Пс 21:14; 96:2). Для שָׁרוֹתַיִךְ (Иез 27:25) см. II שׁור.

pol.: перф. שֹׁרְרוּ (Иов 36:24); имперф. יְשׁוֹרֵר (Соф 2:14); прич. מְשֹׁרְרִים ,מְשׁוֹרֵר, מְשֹׁרֲרִים (Неем 7:67; 12:29; 2 Пар 5:12,13; 20:21; 35:15), מְשׁוֹרֲרִים (2 Пар 23:13), מְשֹׁרְרוֹת, מְשֹׁרֲרוֹת (Неем 7:67) – 1. **петь** (Эзр 2:65; 1 Пар 6:18; 9:33; 2 Пар 29:28) 2. **кричать** (совы; Соф 2:14 †).

hof. (pass. qal?): имперф. יוּשַׁר – **быть спетым** (Ис 26:1). †

Однокоренные: שִׁיר, שִׁירָה.

שִׁיר [שׁיר]: суф. שִׁירִי, שִׁירוֹ и שִׁירֹה (Пс 42:9 K); мн. שִׁ(י)רִים, שִׁרֶיךָ, שִׁירָיִךְ, שִׁירֵיכֶם – **песня** (Суд 5:12; Пс 96:1; 126:1; Песн 1:1; Эккл 7:5). В Иез 33:32 вместо כְּשִׁיר чит. כְּשָׁר, т. е. שׁיר qal прич.

שִׁירָה [שׁיר]: сопр. שִׁירַת; мн. שִׁירוֹת – то же, что שִׁיר (Исх 15:1; Втор 31:19; Ис 23:15).

שֵׁירָה* [qatl-at ע״י]: мн. שֵׁירוֹת – **браслет** (Ис 3:19). †

שַׁיִשׁ [вариант – III שֵׁשׁ]: **алебастр** (1 Пар 29:2). †

שִׁישָׁא: *имя* (1 Цар 4:3). †

שׁוּשַׁק, שִׁישַׁק (1 Цар 14:25 K): пауз. שִׁישָׁק – *имя* **Шешонк** (1 Цар 11:40).

שׁית **qal**: перф. שָׁתָם, שָׁתוּ, שָׁתָה שָׁת (Быт 30:40), а также שַׁתָּה (Пс 8:7), שַׁתָּה (Пс 90:8 Q; שַׁתָּ K), שַׁתִּי (Пс 73:28), וְשַׁתִּי (Исх 23:31), שַׁתּוּ (Пс 49:15; 73:9), שַׁתַּנִי (Пс 88:7,9), וְשַׁתִּהָ (Ос 2:5); имперф. יָשִׁית, יָשֶׁת (Иов 9:33), יָשֶׁת (перед односложным словом; Пс 18:12), וַיָּשֶׁת, תָּשִׁית, תָּשֶׁת, תָּשֶׁת (Исх 23:1; Пс 104:20), וַתָּשֶׁת, יְשִׁיתֵהוּ, תְּשִׁיתוּ, יָשִׁיתוּ, אָשִׁית, תָּשִׁיתִי, תְּשִׁ(י)תֵהוּ (Руфь 4:16 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; Пс 21:7 – 2-е лицо ед. ч. м. р.), תְּשִׁיתֵמוֹ (Пс 21:10,13; 45:17), אֲשִׁיתְךָ, יְשִׁיתוּהוּ, אֲשִׁתֶנּוּ, אֲשִׁיתֵהוּ, אֲשִׁיתֵךְ; императив שִׁית (Иов 10:20 Q; Прит 27:23), שִׁיתָה (Пс 9:21; 141:3), שִׁ(י)תִי (Ис 16:3; Иер 31:21), שִׁיתוּ, שִׁיתֵמוֹ (Пс 83:12,14); инф. שִׁית (Иов 22:24; 30:1; в Иер 13:16 вместо וְשִׁית Q чит. יָשִׁית K), שִׁתִי (Исх 10:1); абс. инф. שֹׁת (Ис 22:7) – 1. **поставить, положить, поместить** (Быт 48:14; Исх 33:4; Пс 8:7; 21:4; 84:4; 90:8; Иов 22:24) 2. **назначить, сделать, превратить** (Быт 41:33; 1 Цар 11:34; Ис 5:6; Иер 2:15; Пс 21:7) 3. **сделать похожим, подобным** (Ос 2:5; Пс 21:10) 4. **установить** (напр. границу – Исх 23:31) 5. **устроить, сотворить** (пир – Иер 51:39; чудеса – Исх 10:1) 6. **дать** (Быт 4:25) 7. **иметь, держать** (Пс 13:3; Прит 26:24) 8. **повернуть, обратить** (Числ 24:1; Пс 17:11) 9. **обвинить, вменить в вину** (Числ 12:11) 10. שָׁת לֵב לְ «обратить внимание, думать» (Исх 7:23; Пс 48:14) 11. תְּשִׁיתֵמוֹ שֶׁכֶם «обратишь их в бегство» (Пс 21:13 †) 12. в неперех. значении: «встать, стоять» (Ис 22:7; Пс 3:7 †), «оказаться» (Пс 49:15 †), «отойти, отвернуться» (Иов 10:20 †). В Иов 38:11 вместо יָשִׁית בִּגְאוֹן следует, видимо, читать יִשְׁבּוֹת גְּאוֹן, см. שׁבת qal имперф.

hof. (**pass. qal**?): имперф. יוּשַׁת – **быть наложенным** (о штрафе; Исх 21:30 – 2 раза). †

Произв.: שִׁית.

שִׁית [שׁית]: **одежда** (Пс 73:6; Прит 7:10). †

שַׁיִת: пауз. שָׁיִת; суф. שִׁיתוֹ (Ис 10:17; чит. שֵׁיתוֹ?) – **колючий кустарник** (Ис 5:6; 7:23).

{**שַׁךְ** (Иер 5:26): текст, по-видимому, испорчен.}

שׁכב (210 раз) – **qal** (200 раз): перф. וְשָׁכָבְתְּ, שָׁכַבְתָּ, שָׁכְבָה, שָׁכֵב, שָׁכַב (Руфь 3:4 Q; וְשָׁכָבְתִּי K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), שָׁכַבְתִּי, שָׁכְבוּ, וּשְׁכַבְתֶּם; имперф. יִשְׁכַּב, יִשְׁכָּב, תִּשְׁכַּב, תִּשְׁכָּב, אֶשְׁכָּב, יִשְׁכְּבוּן, יִשְׁכָּבוּ, יִשְׁכְּבוּ, אֶשְׁכְּבָה (1 Сам 2:22), יִשְׁכָּבוּן (Нав 2:8; Иов 30:17), תִּשְׁכְּבוּן (Пс 68:14), תִּשְׁכָּבוּן (Ис 50:11), יִשְׁכָּבֶנָּה, נִשְׁכְּבָה (Втор 28:30 Q); императив שְׁכַב (2 Сам 13:5; Иез 4:4), שִׁכְבָה, שְׁכָב (Быт 39:7,12), שִׁכְבִי; инф. שְׁכַב־ (2 Цар 14:22; 2 Пар 26:2), כִּשְׁכַּב, לִשְׁכַּב, בְּשִׁכְבָהּ, בְּשָׁכְבוֹ, בְּשָׁכְבְּךָ, לִשְׁכָּב (Быт 19:33,35); абс. инф. שָׁכֹב; прич. שֹׁ(ו)כֵב, שֹׁכֶבֶת, שֹׁכְבִים, שֹׁכְבֵי – 1. **лечь, лежать** (Лев 15:20; Числ 5:13; 1 Цар 19:5; Иез 4:6; Иов 40:21) 2. **умереть** (Ис 14:8) 3. **успокоиться, отдохнуть** (Эккл 2:23) 4. **прекратиться** (Иов 30:17 †).

nif.: имперф. תִּשָּׁכַבְנָה – **быть изнасилованной**, **обесчещенной** (Ис 13:16 Q; Зах 14:2 Q). †

pu. (pass. qal?): перф. שֻׁכַּבְתְּ – **блудить**, **вступать в половые связи**, о женщине (Иер 3:2 Q). †

hif.: перф. וְהִשְׁכַּבְתִּים ,הִשְׁכִּיבָה; имперф. וַתַּשְׁכִּ(י)בֵהוּ ,וַיַּשְׁכִּבֵהוּ ,יַשְׁכִּיב, וַיַּשְׁכִּיבֵהוּ; абс. инф. הַשְׁכֵּב (2 Сам 8:2) – 1. **положить, уложить** (2 Сам 8:2; 1 Цар 3:20; 17:19; 2 Цар 4:21; Ос 2:20; 2 Пар 16:14) 2. **наклонить** *или* **опустошить** (Иов 38:37). †

hof.: перф. וְהָשְׁכַּב; императив הָשְׁכְּבָה (Иез 32:19); прич. מֻשְׁכָּב – 1. **быть уложенным** (2 Цар 4:32; Иез 32:32) 2. **лечь** (Иез 32:19). †

Произв.: *שְׁכָבָה, *שְׁכֹבֶת, מִשְׁכָּב.

*שְׁכָבָה [שכב]: сопр. שִׁכְבַת – 1. **выпавшее** (о росе; שִׁכְבַת הַטַּל – Исх 16:13, 14) 2. **извергнутое** (семя; שִׁכְבַת־זֶרַע – Лев 15:16,17,32; 22:4) 3. **извержение** (семени; שִׁכְבַת־זֶרַע – Лев 15:18; 19:20; Числ 5:13). †

*שְׁכֹבֶת [שכב, qutul-t]: суф. שְׁכָבְתְּךָ, שְׁכָבְתּוֹ – **совокупление** *или* **семяизвержение** (Лев 18:20,23; 20:15; Числ 5:20). †

{שׁכה: hif. прич. מַשְׁכִּים (Иер 5:8) – текст, вероятно, испорчен.}

שְׁכוֹל [שכל; qutāl? qitāl?]: **утрата детей** (Ис 47:8,9; Пс 35:12). †

*שָׁכוּל [морфологически – пасс. прич. от שכל qal]: ж. р. שְׁכוּלָה (Ис 49:21) – то же, что שַׁכּוּל. †

שַׁכּוּל [שכל]: ж. р. שַׁכֻּלָה; мн. שַׁכֻּלוֹת – **лишившийся детей** (2 Сам 17:8; Иер 18:21).

*שִׁכּוּלִים мн. [שכל]: суф. שִׁכֻּלָיִךְ (Ис 49:20) – то же, что שְׁכוֹל. †

שִׁכּוֹר ,שִׁכֹּר [שכר, qattāl]: ж. р. שִׁכֹּרָה; мн. שִׁכּוֹרִים ,שִׁכֹּ(ו)רֵי – **пьяный** (1 Сам 1:13; 25:36).

*שָׁכוּר [морфологически – пасс. прич. от שכר qal]: ж. р. сопр. שְׁכֻרַת (Ис 51:21) – то же, что שִׁכּוֹר. †

שׁכח (100 раз) – в т. ч. **qal**: перф. שָׁכַח ,שָׁכְחָה ,שָׁכֵחָה (Прит 2:17), וְשָׁכַחְתָּ, שָׁכַחַתְּ (Ис 17:10; Иер 13:25; Иез 22:12; 23:35), שְׁכַחְתֶּם ,שָׁכְחוּ ,שָׁכָחְתִּי ,שָׁכַחְתִּי, שְׁכֵחֲנִי ,שְׁכֵחַנִי (Ис 49:14), שְׁכַחְתָּנִי, שְׁכֵחֻ(ו)נִי (Иер 2:32; 18:15; Ос 13:6; Иов 19:14), שְׁכֵחוּךְ (Иер 30:14), שְׁכֵחֻנוּךָ (Пс 44:18); имперф. תִּשְׁכָּח ,תִּשְׁכַּח ,יִשְׁכַּח, תִּשְׁכְּחִי ,תִּשְׁכָּחִי ,אֶשְׁכַּח ,אֶשְׁכְּחָה ,יִשְׁכְּחוּ, תִּשְׁכַּחְנָה ,תִּשְׁכְּחוּ ,תִּשְׁכָּחוּ ,יִשְׁכָּחֵהוּ, תִּשְׁכָּחֵנִי ,תִּשְׁכָּחֵנוּ ,אֶשְׁכָּחֵךְ; императив שִׁכְחִי; абс. инф. שָׁכֹחַ; прич. שֹׁכְחֵי (Пс 50:22; Иов 8:13) – **забыть** (Втор 8:19; 1 Сам 12:9; Ис 49:15; Пс 10:12; 77:10; Иов 11:16; Прит 3:1).

nif.: перф. נִשְׁכַּח ,נִשְׁכָּח ,נִשְׁכַּחְתִּי ,נִשְׁכְּחוּ; имперф. יִשָּׁכַח ,תִּשָּׁכַח ,תִּשָּׁכֵחַ; прич. נִשְׁכַּחַת (Ис 23:15), נִשְׁכָּחָה (Ис 23:16), נִשְׁכָּחִים – **быть забытым** (Пс 9:19; 31:13; Эккл 9:5).

pi.: перф. שִׁכַּח – **заставить забыть** (Плач 2:6). †

hif.: инф. לְהַשְׁכִּיחַ (Иер 23:27) – то же, что в pi. †

hitp.: имперф. יִשְׁתַּכְּחוּ (Эккл 8:10) – то же, что в nif. †

Произв.: *שָׁכֵחַ.

*שָׁכֵחַ [שכח]: мн. שְׁכֵחִים ,שְׁכֵחֵי – **забывший** (Ис 65:11; Пс 9:18). †

שׁכך **qal**: перф. שָׁכָכָה; имперф. וַיָּשֹׁכּוּ; инф. כְּשֹׁךְ – 1. **убывать**, о воде (Быт 8:1) 2. **утихнуть**, о гневе (Эсф 2:1; 7:10). †

hif.: перф. וַהֲשִׁכֹּתִי – **прекратить** (Числ 17:20). †

שׁכל **qal**: перф. שָׁכֹלְתִּי (Быт 43:14), שָׁכָ֫לְתִּי (Быт 43:14); имперф. תִּשְׁכַּל (1 Сам 15:33), אֶשְׁכַּל (Быт 27:45) – **потерять детей**. †

pi.: перф. שִׁכְּלָה ,שִׁכַּלְתִּי ,שִׁכֵּלוּ, וְשִׁכַּלְתִּים ,שִׁכַּלְתֶּם ,וְשִׁכְּלָתָה (Иез 14:15), וְשִׁכְּלֵךְ; имперф. תְּשַׁכֵּל ,תְּשַׁכֶּל־ (Втор 32:25), תְּשַׁכְּלִי (Иез 36:14 Q); инф. לְשַׁכְּלָם; прич. מְשַׁכֵּלָה ,מְשַׁכֶּלֶת ,מְשַׁכֵּלָה (Исх 23:26) – 1. **лишить детей** (Быт 42:36; Лев 26:22; Втор 32:25; 1 Сам 15:33; Иер 15:7; Иез 5:17; 36:12,13 и 14 Q; Ос 9:12; Плач 1:20) 2. **опустошить** (землю; Иез 14:15) 3. **быть бесплодным**, о винограднике (Мал 3:11), о земле (2 Цар 2:19) 4. **выкинуть, иметь выкидыш** (Быт 31:38; Исх 23:26; Иов 21:10). В 2 Цар 2:21 прич. מְשַׁכָּלֶת «бесплодная [женщина? земля?]» можно понять и как абстрактное сущ. – «бесплодие» (о женщине? о земле?). †

hif.: только прич. מַשְׁכִּיל – **бесплодный** (Ос 9:14). В Иер 50:9 вместо מַשְׁכִּיל чит. מַשְׂכִּיל «опытный», см. I שׂכל hif. прич. †

Произв.: שְׁכוֹל ,*שָׁכוּל ,שַׁכּוּל ,*שִׁכֻּלִים.

שׁכם **hif.**: перф. הִשְׁכִּימוּ ,הִשְׁכִּים, וְהִשְׁכַּמְתֶּם; имперф. תַּשְׁכִּים ,וַיַּשְׁכֵּם, וַיַּשְׁכִּ(י)מוּ ,נַשְׁכִּימָה; императив הַשְׁכֵּם (Исх 8:16; 9:13; 1 Сам 29:10); абс. инф. הַשְׁכֵּם ,הַשְׁכִּים (Иер 44:4; Прит 27:14), אַשְׁכֵּים (Иер 25:3; чит. הַשְׁכֵּם?); прич. מַשְׁכִּים (Ос 6:4; 13:3), מַשְׁכִּימֵי – 1. **вставать рано, делать что-л. с раннего утра** (Быт 20:8; Исх 32:6; Нав 6:15; Пс 127:2; Песн 7:13) 2. **делать что-л. часто, энергично** (Иер 32:33; 44:4; Соф 3:7).

I שְׁכֶם [qatl?]: пауз. שֶׁכֶם (Пс 21:13); суф. שִׁכְמִי ,שִׁכְמְךָ ,שִׁכְמוֹ ,שִׁכְמָהּ ,שִׁכְמָה (= שִׁכְמָהּ; Иов 31:22), שִׁכְמָם – 1. **плечо, плечи** (Быт 24:15; Ис 10:27) 2. **плечевой сустав** (Иов 31:22 †) 3. **горный хребет**? (Быт 48:22 †) 4. תְּשִׁיתֵמוֹ שֶׁכֶם «обратишь их в бегство» (Пс 21:13 †) 5. שְׁכֶם אֶחָד **единодушно** (Соф 3:9 †).

II שְׁכֶם: направ. שְׁכֶמָה и שֶׁכְמָה – *геогр. назв.* **Шехéм** (Быт 33:18).

III שְׁכֶם: *имя* (Быт 34:2).

שֶׁכֶם: *имя* (Числ 26:31).

См. тж. I שְׁכֶם.

שִׁכְמָה (Иов 31:22): см. I שְׁכֶם.

(הַ)שִּׁכְמִי: *назв. клана* (Числ 26:31). †

שׁכן (130 раз) – **qal** (110 раз): перф. שָׁכַן ,שָׁכֵן (Втор 33:12,20; Суд 5:17; не путать с сущ. שָׁכֵן), וְשָׁכַנְתְּ ,שָׁכַנְתָּ ,שָׁכְנָה, שָׁכַנְתִּי ,שָׁכְנוּ; имперф. יִשְׁכֹּ(ו)ן ,יִשְׁכָּן־, אֶשְׁכְּנָה ,אֶשְׁכָּן־ ,אֶשְׁכּוֹן ,תִּשְׁכָּן ,תִּשְׁכָּן־ ,תִּשְׁכֹּ(ו)ן, תִּשְׁכֹּנָּה ,יִשְׁכֹּ(ו)נוּ ,יִשְׁכְּנוּ ,אֶשְׁכְּנָה (Иез 17:23); императив שְׁכֹן (Быт 26:2; Пс 37:27), שִׁכְנוּ ,שְׁכָן־; инф. לִשְׁכֹּ(ו)ן ,בִּשְׁכֹּן, לְשָׁכְנִי (Исх 29:46), לְשִׁכְנוֹ (Втор 12:5; но чит. pi. לְשַׁכְּנוֹ); прич. שֹׁכֵן ,שֹׁכְנִי (*yod compaginis*; Втор 33:16; Иер 49:16; Авд 3; Мих 7:14), שֹׁכַנְתְּ (Иер 51:13 Q, чит. שֹׁכֶנֶת; тж. שֹׁכַנְתִּי K, *yod compaginis*), הַשְּׁכוּנֵי ,שֹׁכְנֵיהֶם ,שֹׁכְנֵי ,שֹׁכְנִים; пасс. прич. הַשְּׁכוּנֵי (Суд 8:11; с арт.!) – **поселиться, обитать, жить, пребывать** (Быт 35:22; Исх 24:16; 25:8; Лев 16:16; Ис 26:19; 32:16; 57:15; Иер 33:16; Иез 31:13; Пс 37:29; Иов 3:5; Прит 7:11). В Наум 3:18 вместо יִשְׁכְּנוּ чит. יָשְׁנוּ «спят», т. е. I ישׁן qal перф. В Пс 68:19 текст неясен.

pi.: перф. שִׁכֵּן (Пс 78:60), שִׁכַּנְתִּי; имперф. אֲשַׁכְּנָה; инф. לְשַׁכֵּן – **поселить, поместить** (Числ 14:30; Иер 7:12). В Пс 78:60 вместо שִׁכֵּן следует, видимо, читать qal שָׁכַן.

hif.: перф. וְהִשְׁכַּנְתִּי (Иез 32:4); имперф. יַשְׁכֵּן (Быт 3:24; Пс 7:6; 78:55), תַּשְׁכֵּן (Иов 11:14), וַיַּשְׁכִּינוּ (Нав 18:1) – то же, что в pi. †

Произв.: מִשְׁכָּן, שָׁכֵן, *שְׁכֵנָה.

שָׁכֵן [שׁכן]: сопр. שְׁכַן; суф. שְׁכֵנוֹ; мн. שְׁכֵנִי, שְׁכֵנַי, שְׁכֵנָיִךְ, שְׁכֵנַיִךְ (2 Цар 4:3 K, но чит. שְׁכֵנָיִךְ Q), שְׁכֵנָיו, שְׁכֵנֶיהָ, שְׁכֵנֵינוּ – 1. **житель** (Ис 33:24) 2. **сосед** (Исх 12:4) 3. **соседнее селение** (Иер 49:18) 4. **соседнее племя** (Втор 1:7).

(Не путать с שׁכן qal перф. в паузе.)

*שְׁכֵנָה [שׁכן]: суф. שְׁכֶנְתָּהּ; мн. абс. שְׁכֵנוֹת – **соседка** (Исх 3:22; Руфь 4:17). †

שְׁכַנְיָה: *имя* (1 Пар 3:22).

שְׁכַנְיָהוּ: *имя* (2 Пар 31:15).

שׁכר **qal**: перф. שָׁכְרוּ; имперф. וַיִּשְׁכָּר, יִשְׁכְּרוּן, וַיִּשְׁכְּרוּ, תִּשְׁכְּרִי (Ис 49:26); императив שִׁכְרוּ; инф. לְשָׁכְרָה (Агг 1:6) – **опьянеть**, **быть пьяным** (Быт 9:21; Ис 29:9; Песн 5:1).

pi.: имперф. וַיְשַׁכְּרֵהוּ (2 Сам 11:13), אֲשַׁכְּרֵם (Ис 63:6; но чит. אֲשַׁבְּרֵם, см. I שׁבר pi.); абс. инф. שַׁכֵּר (Авв 2:15); прич. מְשַׁכֶּרֶת (Иер 51:7) – **опьянить**, **напоить**. †

hif.: перф. וְהִשְׁכַּרְתִּי, וְהִשְׁכַּרְתִּים; имперф. אַשְׁכִּיר; императив הַשְׁכִּירֻהוּ – **опьянить**, **напоить**, метафорически (Втор 32:42; Иер 48:26; 51:39,57). †

hitp.: имперф. תִּשְׁתַּכָּרִין – **напиваться**, **быть пьяным** (1 Сам 1:14). †

Однокоренные: שִׁכּוֹר, *שָׁכוּר, שֵׁכָר, I שִׁכָּרוֹן.

שֵׁכָר [שׁכר, qital]: разновидность спиртных напитков (Лев 10:9; Ис 5:11).

שִׁכֹּר: см. שִׁכּוֹר.

I שִׁכָּרוֹן [שׁכר]: **опьянение** (Иер 13:13; Иез 23:33; 39:19). †

II *שִׁכְּרוֹן: направ. שִׁכְּרוֹנָה (чит. שִׁכָּרוֹנָה?) – *геогр. назв.* (Нав 15:11). †

שַׁל: в 2 Сам 6:7 текст, по-видимому, испорчен; для Исх 3:5 и Нав 5:15 см. נשל qal.

שֶׁל: см. שֶׁ.

{שַׁלְאֲנַן (Иов 21:23): чит. שַׁאֲנָן.}

שׁלב **pu.**: прич. מְשֻׁלָּבֹת – **быть соединенным** (Исх 26:17; 36:22). †

Однокоренные: *שָׁלָב.

*שָׁלָב [שׁלב]: мн. שְׁלַבִּים – **столбик** (повторяющаяся деталь передвижных опор металлического “моря”; 1 Цар 7:28, 29 – 2 раза). †

שׁלג [от שֶׁלֶג] **hif.**: имперф. תַּשְׁלֵג – **посылать снег** (Пс 68:15; 2-е лицо ед. ч. м. р.? 3-е лицо ед. ч. ж. р.?). †

שֶׁלֶג: пауз. שָׁלֶג – **снег** (2 Сам 23:20; Пс 51:9). Для Иов 9:30 предлагается также понимать שָׁלֶג как ту или иную разновидность моющих средств. В Иов 37:6 вместо שֶׁלַג чит. שֶׁלֶג.

Произв.: שׁלג.

שׁלה **qal**: перф. שָׁלַוְתִּי (Иов 3:26), שָׁלוּ (Иер 12:1; Плач 1:5); имперф. יִשְׁלָיוּ (Пс 122:6; Иов 12:6) – **жить спокойно**, **благоденствовать**. В Иов 27:8 вместо יֵשֶׁל чит. יִשָּׂא «заберет» *или же* вместо יֵשֶׁל אֱלוֹהַּ чит. יִשָּׂא אֶל־אֱלוֹהַּ «[даже если] он возносит к Богу [свою душу/мольбу]» (см. נשׂא qal имперф.). †

nif.: имперф. תִּשָּׁלוּ – **быть беспечным**, **пренебрегать чем-л**. (2 Пар 29:11). †

hif.: имперф. תַּשְׁלֶה – **ввести в заблуждение**, **попусту обнадежить** (2 Цар 4:28). †

Однокоренные: שָׁלֵו (также שָׁלֵיו и שְׁלֵיו), *שַׁלְוָה, שָׁלוּ, *שְׁלִי.

שְׁלוֹם, שָׁלֹם [שׁלם] (230 раз): сопр. שְׁלוֹם; суф. שְׁלוֹמִי, שְׁל(וֹ)מֶךָ, שְׁלוֹמָהּ, שְׁלוֹמֵנוּ, שְׁלֹמָם; мн. שְׁלוֹמִים (Иер 13:19; Пс 69:23), שְׁלֹמָיו (Пс 55:21) – 1. **мир**, **покой**, **благополучие**, **здоровье** (Быт 26:31; 37:14; Лев 26:6; Суд 6:23; Ис 32:18; 48:22; Иер 6:14; Пс 38:4; 122:6; 128:6; Иов 25:2; Эккл 3:8) 2. אִישׁ שְׁלוֹמִי «мой друг» (Пс 41:10). В Иер 13:19 слово שְׁלוֹמִים можно понять как нареч. «полностью»; или же вместо הָגְלָת שְׁלוֹמִים чит. גָּלוּת שְׁלֵמָה. В Пс 69:23 вместо וּלְשְׁלוֹמִים чит. וְלִשְׁלוּמִים (см. שִׁלּוּם «возмездие») или וְשַׁלְמֵיהֶם (см. שֶׁלֶם «жертва», мн. שְׁלָמִים). В Пс 55:21 вместо בִּשְׁלֹמָיו чит. בְּשֹׁלְמָיו (т. е. שׁלם qal прич.: «его друзья»). Таким образом, все три случая мн. ч. недостоверны.

שִׁלּוּם, שִׁלֻּם [שׁלם]: мн. שִׁלּוּמִים – 1. **возмездие** (Ис 34:8; Ос 9:7) 2. **взятка** (Мих 7:3). †

שַׁלּוּם, שַׁלֻּם: *имя* (2 Цар 15:13).

*שִׁלּוּמָה [שׁלם]: сопр. שִׁלֻּמַת – **возмездие** (Пс 91:8). †

שְׁלוֹמִית: см. שְׁלֹמִית.

שַׁלּוּן: *имя* (Неем 3:15). †

שִׁלוֹנִי: см. שִׁילוֹנִי.

שָׁלוֹשׁ, שְׁלוֹשָׁה, שְׁלוֹשִׁים: см. שָׁלֹשׁ.

שׁלח (850 раз) – **qal** (560 раз): перф. שָׁלַח, שָׁלְחָה, שָׁלַחְתָּ, שָׁלַחְתְּ, שָׁלַחְתִּי, שְׁלָחוּ, שְׁלָחֲנִי, שְׁלַחַנִי, שְׁלָחָנוּ, שְׁלַחְתֶּם, שָׁלְחוּ, שְׁלָחָם, שְׁלָחָנוּ, שְׁלָחוֹ, שְׁלָחֵךְ, שְׁלָחֲךָ, שְׁלַחְתִּיו, שְׁלַחְתִּיךָ, שְׁלַחְתָּנוּ, שְׁלַחְתַּנִי, שְׁלַחְתִּים; имперф. יִשְׁלַח, תִּשְׁלַח, תִּשְׁלָח, תִּשְׁלַחְנָה, יִשְׁלְחוּ, אֶשְׁלָחָה, אֶשְׁלְחָה, אֶשְׁלַח

I *שֵׁלָה: суф. שֵׁלָתֵךְ (1 Сам 1:17) – см. שְׁאֵלָה. †

II שֵׁלָה: *имя* (Быт 38:5).

שִׁלֹה: см. שִׁ(י)לֹה.

שַׁלְהֶבֶת [однокоренное с לַהַב; префикс ša-]: пауз. שַׁלְהָבֶת – **пламя** (Иез 21:3; Иов 15:30). †

שַׁלְהֶבֶתְיָה (?) [от שַׁלְהֶבֶת]: **сильное пламя**? (Песн 8:6). Возможно, вместо שַׁלְהֶבֶתְיָה следует читать словосочетание שַׁלְהֶבֶת יָהּ или фразу שַׁלְהֲבֹתֶיהָ שַׁלְהֲבֹת יָהּ. †

שָׁלֵו (Иез 23:42; Иов 16:12; 20:20), שָׁלֵיו (Иов 21:23) и שְׁלֵיו (Иер 49:31) [שׁלה; qatil ל״י]: ж. р. שְׁלֵוָה (Зах 7:7; 1 Пар 4:40); мн. שַׁלְוֵי (Пс 73:12) – **спокойный**, **беззаботный**. В Иов 20:20 שָׁלֵו можно понять как сущ. “покой, удовлетворенность” – или чит. שַׁלְוָה. †

*שֶׁלֶו [שׁלה; qatl ל״י]: суф. שַׁלְוִי – **покой** (Пс 30:7). †

שִׁלוֹ: см. שִׁ(י)לֹה.

שַׁלְוָה [שׁלה]: сопр. שַׁלְוַת; мн. שַׁלְוֹתַיִךְ – 1. **покой**, **спокойствие** (Пс 122:7; Прит 17:1) 2. **беззаботность** (Прит 1:32).

*שְׁלוּחָה [שׁלח]: мн. שְׁלֻחוֹתֶיהָ – **росток**, **побег** (Ис 16:8). †

См. тж. שׁלח qal пасс. прич.

שִׁלֻּחִים, שִׁלּוּחִים мн. [שׁלח]: суф. שִׁלּוּחֶיהָ – 1. **изгнание** (Исх 18:2) 2. **приданое** (1 Цар 9:16) 3. **прощальный дар** (תִּתְּנִי שִׁלּוּחִים עַל מוֹרֶשֶׁת גַּת “дай прощальный дар [селению] Морешет-Гат”, т. е. “попрощайся с Морешет-Гат”, “приготовься потерять Морешет-Гат”; Мих 1:14). †

(Иез 23:40; для Суд 5:26 и Авд 13 см. конъектуры ниже), תִּשְׁלְחוּ, תִּשְׁלָ֫חוּ, נִשְׁלְחָה, וַיִּשְׁלָחֵנִי, יִשְׁלָחֵךְ, וַיִּשְׁלָחֵהוּ, יִשְׁלָחֶנּוּ, וַיִּשְׁלָחֵם, תִּשְׁלָחֵנִי, תִּשְׁלָחֵנוּ, תִּשְׁלָחֵם, אֶשְׁלָחֵךְ, אֶשְׁלָחֵם; императив שְׁלַח, שִׁלְחָה (Быт 43:8; 1 Сам 16:11,19; 2 Цар 4:22), שִׁלְחוּ (Быт 42:16; 2 Сам 13:17; 17:16; Ис 16:1; Иер 2:10; 9:16; Иоиль 4:13), שְׁלָ֫חוּ, שְׁלָחֵנִי; инф. שְׁלֹחַ, שְׁלַח (Ис 58:9), בְּשָׁלְחִי, שָׁלְחֵ֫ךְ, שִׁלְחוֹ (1 Пар 8:8; но чит. инф. pi. שַׁלְּחוֹ); абс. инф. שָׁל(וֹ)חַ; прич. שֹׁ(וֹ)לֵחַ, שֹׁלְחִים, שֹׁלְחִי, שֹׁלֵחֲךָ, שֹׁלְחֶיךָ, שֹׁלְחָיו; пасс. прич. שָׁלוּחַ, שְׁלֻ(וּ)חָה (Быт 32:19; 49:21; Иез 2:9; см. также сущ. *שְׁלוּחָה) – 1. **послать** (Быт 32:4; 38:20; 45:23; Исх 9:14; Суд 4:6; 2 Сам 11:14,22; Иер 29:31; Иез 2:3; Пс 43:3; 107:20; Прит 9:3) 2. **протянуть** (руку – Быт 48:14; Исх 4:4; Суд 3:21; 1 Сам 17:49; 26:11; Дан 11:42; посох, палку – Суд 6:21; 1 Сам 14:27) 3. **прогнать** (2 Сам 13:17) 4. **отпустить** (Суд 11:38) 5. **позволить** (Пс 50:19). В Быт 49:21 пасс. прич. שְׁלֻחָה означает «бегущая, свободная». В Суд 5:26 вместо תִּשְׁלַחְנָה чит. תִּשְׁלָחֶ֫נָּה. В Авд 13 вместо אַל־תִּשְׁלַחְנָה чит. אַל־תִּשְׁלַח יָד. В Ис 20:1 вместо בִּשְׁלֹחַ чит. בְּשַׁלַּח.

nif.: абс. инф. נִשְׁלוֹחַ – **быть посланным** (Эсф 3:13). †

pi. (270 раз): перф. שִׁלַּח, שִׁלְּחָה (Прит 31:19,20) и שִׁלְחָה (Иез 17:7; 31:4), שִׁלַּחְתָּ, שִׁלַּחְתִּי, שִׁלְּחוּ (Суд 1:8; 20:48; Иер 34:11; 2 Пар 24:23) и שִׁלְחוּ (Пс 74:7), שִׁלֵּ֫חוּ, שִׁלַּחְתֶּם, שִׁלְּחָנוּ, שִׁלַּחֲךָ, שִׁלְּחוֹ (1 Сам 24:20; 2 Сам 3:22) и שִׁלְחוֹ (1 Пар 8:8), שִׁלְחָהּ, שִׁלְּחָם, שִׁלַּחְתָּ֫נִי, וְשִׁלַּחְתַּנִי, שִׁלַּחְתּוֹ, וְשִׁלַּחְתָּהּ, וְשִׁלַּחְתֶּם, וְשִׁלַּחְתִּיךָ, שִׁלַּחְתִּיהָ, שִׁלְּחוּךָ, שִׁלְּחֻ֫הוּ; имперф. יְשַׁלַּח, יְשַׁלֵּ֫חַ, תְּשַׁלַּח, וַתְּשַׁלְּחִי, אֲשַׁלַּח, אֲשַׁלֵּ֫חַ, אֲשַׁלְּחָה, יְשַׁלְּחוּ, יְשַׁלֵּ֫חוּ, תְּשַׁלַּחְנָה, תְּשַׁלְּחוּ, תְּשַׁלֵּ֫חוּ, וַיְשַׁלְּחֵהוּ, יְשַׁלְּחֶנּוּ, וַיְשַׁלְּחֶהָ, וַיְשַׁלְּחֵנוּ, יְשַׁלְּחֵם, וַתְּשַׁלְּחֵם, תְּשַׁלְּחֵנִי, וַתְּשַׁלְּחֵהוּ, תְּשַׁלְּחֶנּוּ, אֲשַׁלֵּחֲךָ, אֲשַׁלְּחֶ֫ךָּ, וָאֲשַׁלְּחֵהוּ, אֲשַׁלְּחֶ֫נּוּ, וָאֲשַׁלְּחֶהָ, וַיְשַׁלְּחוּהָ, וַיְשַׁלְּחוּם, וַתְּשַׁלְּחוּנִי, תְּשַׁלְּחוּם, וַנְּשַׁלֵּחֲךָ, נְשַׁלְּחֶנּוּ; императив שַׁלַּח (Исх 4:23; 5:1; 7:16,26; 8:16; 9:1,13; 10:3,7; Иер 15:1; Эккл 11:1; форма שַׁלַּח в Ис 58:6 – императив? абс. инф.?), שַׁלְּחוּ, שַׁלְּחֵנִי, שַׁלְּחִנִי (1 Сам 19:17), שַׁלְּחֻ(וּ)נִי; инф. שַׁלַּח (Быт 8:10; Исх 8:25; Иер 40:1; Мал 2:16), בְּשַׁלַּח, לְשַׁלַּח, לְשַׁלֵּחַ, בְּשַׁלְּחִי (Иез 5:16), לְשַׁלְּחֵנִי (2 Сам 13:16), שַׁלֵּחֲךָ, שַׁלְּחוֹ, שַׁלְּחָהּ (Втор 22:19, 29) и שַׁלְּחָהּ (Ис 27:8), שַׁלְּחֵנוּ, שַׁלְּחָם; абс. инф. שַׁלֵּחַ (Втор 22:7; 1 Цар 11:22); прич. מְשַׁלֵּחַ, מְשַׁלְּחִים, מְשַׁלְּחֵי, מְשַׁלֵּחֲךָ – 1. **отпустить** (Исх 4:23; Лев 16:22; Втор 15:12; 21:14; 1 Сам 24:20) 2. **проводить** (Быт 12:20; 31:27) 3. **прогнать, выгнать** (Быт 3:23; Иер 15:1; 28:16; Авд 7) 4. **отвергнуть** (1 Цар 9:7) 5. **отдать, передать** (Пс 81:13; Иов 8:4) 6. **послать** (Быт 8:7; Втор 7:20; Пс 104:30; Неем 8:12) 7. **протянуть** (руку – Прит 31:20; ветви – Пс 80:12) 8. **отрастить** (волосы; Иез 44:20 †) 9. **спустить, опустить** (в яму; Иер 38:6,11 †) 10. **пустить** (стрелу; 1 Сам 20:20 †) 11. וְשִׁלַּחְתִּי אֵשׁ «пошлю огонь, подожгу» (Ам 1:4); тж. תְּשַׁלַּח בָּאֵשׁ «подожжешь, сожжешь» (2 Цар 8:12).

pu.: перф. שֻׁלַּח, שֻׁלָּ֫ח, שֻׁלְּחָה, שֻׁלַּחְתִּי, שֻׁלְּחוּ; имперф. יְשֻׁלַּח; прич. מְשֻׁלָּח – 1. **быть посланным, отправленным** (Авд 1; Иов 18:8; Прит 17:11; Дан 10:11) 2. **быть отпущенным** (Быт 44:3) 3. **быть выгнанным, изгнанным** (Ис 16:2; 50:1) 4. **быть избалованным, распущенным** (Прит 29:15) 5. **быть заброшенным** (Ис 27:10) 6. **ринуться, устремиться** (Суд 5:15). †

hif.: перф. וְהִשְׁלַחְתִּי; инф. לְהַשְׁלִיחַ; прич. מַשְׁלִיחַ – **послать** (Исх 8:17; Лев 26:22; 2 Цар 15:37; Иез 14:13; Ам 8:11). †

Произв.: *שְׁלוּחָה, שִׁלּוּחִים, I שֶׁלַח, מִשְׁלֹחַ, מִשְׁלָח*, מִשְׁלַחַת.

I שֶׁלַח [שׁלח]: пауз. שָׁלַח; суф. שִׁלְחוֹ; мн. שְׁלָחַיִךְ – 1. **копье**, **дротик** (Иоиль 2:8; Иов 33:18; 36:12; Неем 4:11,17; 2 Пар 23:10; 32:5) 2. **росток**? (Песн 4:13). †

II שֶׁלַח: пауз. שָׁלַח – *имя* (Быт 10:24).

III (הַ)שֶּׁלַח: *геогр. назв.* (Неем 3:15). †

(הַ)שִּׁלֹחַ: *геогр. назв.* (Ис 8:6). †

שִׁלְחִי: *имя* (1 Цар 22:42).

שִׁלְחִים: *геогр. назв.* (Нав 15:32). †

שִׁלֻּחִים: см. שִׁלּוּחִים.

שֻׁלְחָן [qutl-ān]: сопр. שֻׁלְחַן; суф. שֻׁלְחָנִי, שֻׁלְחָנְךָ, שֻׁלְחָנֵךְ, שֻׁלְחָנוֹ, שֻׁלְחָנָהּ, שֻׁלְחָנָם; мн. абс. שֻׁלְחָנוֹת; мн. сопр. שֻׁלְחֲנוֹת – **стол** (Исх 25:23; 1 Цар 10:5).

שׁלט **qal**: перф. שָׁלַט, שָׁלְטוּ; имперф. יִשְׁלַט, יִשְׁלְטוּ; инф. לִשְׁלוֹט – **властвовать** (Эккл 2:19; 8:9; Эсф 9:1; Неем 5:15). †

hif.: перф. הִשְׁלִיטוֹ; имперф. תַּשְׁלֶט־בִּי (Пс 119:133), יַשְׁלִיטֶנּוּ – 1. **позволить завладеть** (Пс 119:133) 2. **дать власть**, **возможность** (Эккл 5:18; 6:2). †

Произв.: שַׁלִּיט, שִׁלְטוֹן.

*שֶׁלֶט: мн. שְׁלָטִים, שִׁלְטֵי, שִׁלְטֵיהֶם – **колчан**? **щит**? (Иер 51:11; 2 Сам 8:7).

שִׁלְטוֹן [שׁלט]: **власть** (Эккл 8:4,8). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

שַׁלֶּטֶת (пауз.; Иез 16:30): см. שַׁלִּיט.

*שֶׁלִי [שׁלה, qatl]: пауз. שֶׁלִי – **спокойствие** (в выраж. בַּשֶּׁלִי “наедине”) 2 Сам 3:27. †

*שִׁלְיָה: суф. שִׁלְיָתָהּ – *анат.* **послед** (Втор 28:57). †

שָׁלֵיו (Иов 21:23) и שְׁלֵיו (Иер 49:31): см. שָׁלֵו.

שַׁלִּיט [שׁלט]: ж. р. пауз. שַׁלָּטֶת (Иез 16:30); мн. שַׁלִּיטִים – 1. **правитель** (Быт 42:6; Эккл 7:19; 10:5) 2. **имеющий власть** (Эккл 8:8) 3. **наглый** (Иез 16:30). †

См. это слово тж. в библ.-арам.

I שָׁלִשׁ ,שָׁלִישׁ [от שָׁלֹשׁ]: **одна треть меры** (эфы?) Ис 40:12; Пс 80:6. †

II *שָׁלִישׁ [от שָׁלֹשׁ]: мн. שָׁלִשִׁים – неизвестный музыкальный инструмент (1 Сам 18:6). †

III שָׁלִישׁ [от שָׁלֹשׁ]: суф. שָׁלִ(י)שׁוֹ, שָׁלִשֹׁה (2 Цар 9:25 K); мн. שָׁלִ(י)שִׁ(י)ם, שָׁלִ(י)שָׁיו [как и в II *שָׁלִישׁ, камац не редуцируется] – **офицер**, **военачальник**, **сановник** (Исх 15:4; 2 Цар 7:2). В 2 Сам 23:8 вместо הַשָּׁלִשִׁי чит. הַשָּׁלִשִׁים, или הַשְּׁלֹשִׁים, или הַשְּׁלֹשָׁה. В Прит 22:20 вместо שָׁלִישִׁים Q чит. שִׁלְשׁוֹם K или שְׁלֹשִׁים.

שְׁלִשִׁי ,שְׁלִישִׁי [от שָׁלֹשׁ] (100 раз): ж. р. שְׁלִ(י)שִׁ(י)ת, שְׁלִשִׁתֵיךְ (Иез 5:12; чит. שְׁלִשִׁיתֵךְ), שְׁלִישִׁתָה (Иез 21:19), а также שְׁלִישִׁיָּה (Ис 19:24); мн. שְׁלִשִׁים – 1. שְׁלִישִׁי **третий** (Быт 1:13; Нав 19:10); тж. в знач. «третий месяц» (Иез 31:1) 2. שְׁלִישִׁית **третья** (Ис 37:30; Иов 42:14); **треть** (Числ 15:7; Иез 5:2); **третий раз** (1 Сам 3:8 †); **послезавтра** (1 Сам 20:12) 3. שְׁלִישִׁיָּה **третья** (Ис 19:24) 4. שְׁלִשִׁים **третьи**, **третья группа** (1 Сам 19:21); **третий этаж** (Быт 6:16; 1 Цар 6:8 †). В Иез 42:3 вместо בַּשְּׁלִשִׁים чит. מְשֻׁלָּשִׁים («в три этажа»; см. שׁלשׁ pu.). В Иез 21:19 вместо שְׁלִישִׁתָה следует, возможно, читать וְשֻׁלְּשָׁה («и [меч ударит] в третий раз»; שׁלשׁ pu.).

שלך (120 раз) – **hif.** (110 раз): перф. הִשְׁלִיךְ, הִשְׁלִיכָה, הִשְׁלַכְתָּ, הִשְׁלַכְתִּי, הִשְׁלִיכוּ, וְהִשְׁלַכְתֶּנָה (Ам 4:3; чит. hof. וְהָשְׁלַכְתֶּן), הִשְׁלִיכָם, וְהִשְׁלַכְתּוֹ, הִשְׁלַכְתִּיךָ; имперф. יַשְׁלִיךְ, יַשְׁלֵךְ, וַיַּשְׁלֶךְ־שָׁם, תַּשְׁלֵךְ, תַּשְׁלִיךְ, וַתַּשְׁלִיכִי, אַשְׁלִ(י)ךְ, וָאַשְׁלִיכָה, יַשְׁלִ(י)כוּ, תַּשְׁלִכוּן (Исх 22:30), נַשְׁלִיכָה, וַיַּשְׁלִ(י)כֵהוּ, וַיַּשְׁלִכֵם, תַּשְׁלִיכֵהוּ, תַּשְׁלִיכֵנִי, וָאַשְׁלִכֵהוּ, וָאַשְׁלִכֵם, וַיַּשְׁלִ(י)כֻ(וּ)ם, תַּשְׁלִיכֻהוּ, נַשְׁלִכֵהוּ; императив הַשְׁלֵךְ (Исх 7:9; Пс 55:23), הַשְׁלִיכִי, הַשְׁלִיכוּ, הַשְׁלִ(י)כֵהוּ; инф. הַשְׁלִיךְ, לְהַשְׁלִיךְ, הִשְׁלִ(י)כוֹ (2 Цар 24:20; Иер 52:3; чит. הַשְׁלִ(י)כוֹ?); абс. инф. הַשְׁלֵךְ (Иер 22:19; 36:23); прич. מַשְׁלִיךְ, מַשְׁלִיכֵי – 1. **бросать** (Быт 37:24; Исх 1:22; Числ 19:6; 35:22; Нав 18:10) 2. **отбросить, выбросить** (Ис 2:20; Иер 22:19; Иез 18:31; Пс 2:3; Эккл 3:6) 3. **прогнать** (Иер 7:15; Пс 51:13) 4. **ронять** (Иов 15:33) 5. **привести к неудаче** (Иов 18:7 †) 6. **вырвать, отнять** (Иов 29:17 †) 7. **положить** (Пс 55:23) 8. **покинуть** (Пс 71:9) 9. **отвергнуть** (2 Пар 7:20) 10. **разрушить** (Иер 9:18) 11. וַיַּשְׁלֵךְ אֶת־נַפְשׁוֹ מִנֶּגֶד «рисковал жизнью» (Суд 9:17 †).

hof.: перф. הֻשְׁלַךְ, הֻשְׁלְכָה, הָשְׁלַכְתָּ, הָשְׁלַכְתִּי, הֻשְׁלְכוּ; имперф. וַתֻּשְׁלְכִי, יֻשְׁלָכוּ; прич. מֻשְׁלָךְ, מֻשְׁלֶכֶת, מֻשְׁלָכִים – 1. **быть брошенным, выброшенным** (2 Сам 20:21; Ис 14:19; Иер 22:28; 36:30; Иез 16:5; 19:12) 2. **оставаться, лежать** (1 Цар 13:24,25,28; Ис 34:3; Иер 14:16) 3. **полагаться, надеяться** (Пс 22:11) 4. **быть оскверненным** (Дан 8:11). †

Произв.: I שַׁלֶּכֶת.

שָׁלָךְ: *орнитол.* **баклан**? (Лев 11:17; Втор 14:17). †

I שַׁלֶּכֶת [שלך]: **срубание, падение** (дерева) Ис 6:13. †

II שַׁלֶּכֶת: *название западных ворот иерусалимского Храма* (1 Пар 26:16). †

I שלל **qal**: имперф. תָּשֹׁלּוּ; инф. (сопр. в значении абс.) שֹׁל – **вынуть, вытащить** (Руфь 2:16). †

Произв. (возможно): שׁוֹלָל.

II שלל **qal**: перф. וְשָׁלַל, שַׁלּוֹתָ, וְשָׁלְלוּ; имперф. יְשָׁלּוּךָ; инф. לִשְׁלֹל; прич. שֹׁלְלִים, שֹׁלְלֶיהָ, שֹׁלְלֵיהֶם – **грабить, захватывать что-л. как добычу, угонять кого-л. в плен** (Ис 10:6; Иер 50:10; Иез 26:12; 29:19; 38:12,13; 39:10; Авв 2:8; Зах 2:12). †

hitpo.: перф. אֶשְׁתּוֹלְלוּ (Пс 76:6; א!); прич. מִשְׁתּוֹלֵל (Ис 59:15) – **быть ограбленным** *или* **уведенным в плен**. †

Произв.: שָׁלָל и, возможно, שׁוֹלָל.

שָׁלָל [II שלל]: сопр. שְׁלַל; суф. שְׁלָלֵךְ, שְׁלָלוֹ, שְׁלָלָהּ, שְׁלַלְכֶם, שְׁלָלָם – 1. **добыча** (захваченное на войне – Нав 7:21; Суд 8:25; в т. ч. о скоте – 1 Сам 30:20; о пленниках – Зах 2:13); тж. в социальном контексте (Ис 10:2) 2. **прибыль** (Прит 31:11) 3. וְהָיְתָה־לּוֹ נַפְשׁוֹ לְשָׁלָל «наградой ему будет лишь то, что он сам уцелеет» (Иер 21:9).

שלם (120 раз) – в т. ч. **qal**: перф. שָׁלֵם (Быт 15:16; 2 Пар 8:16; или прил.? см. I שָׁלֵם), וְשָׁלְמוּ; имперф. וַיִּשְׁלָם, וַתִּשְׁלַם; императив וּשְׁלם (Иов 22:21; чит. וּשְׁלָם); прич. שׁוֹלְמִי; пасс. прич. שְׁלֻמֵי (2 Сам 20:19) – 1. **быть достроенным, законченным** (стена – Неем 6:15; Храм – 2 Пар 8:16) 2. **закончиться** (работа – 1 Цар 7:51; 2 Пар 5:1; время – Ис 60:20) 3. **достичь полноты, полной меры**, о грехе (Быт 15:16) 4. **достичь успеха** *или* **остаться невредимым** (Иов 9:4) 5. שׁוֹלְמִי «мой друг»

(Пс 7:5) 6. שְׁלֵמַי «мирные, миролюбивые» (2 Сам 20:19). Форма וּשְׁלָם в Иов 22:21 может означать «помирись [с Богом]» или «и живи в благополучии». †

pi.: перф. שִׁלַּם (Лев 5:24; Суд 1:7; 1 Цар 9:25; Иов 8:6), שִׁלַּמְתִּי, וְשִׁלְּמוּ, שִׁלַּמְתֶּם; имперф. יְשַׁלֵּם, יְשַׁלֶּם־, תְּשַׁלֵּם, אֲשַׁלֵּם, אֲשַׁלְּמָה, אֲשַׁלֵּמָה, נְשַׁלְּמָה, יְשַׁלֶּמְךָ, יְשַׁלְּמֶנָּה (Лев 24:18,21) и יְשַׁלְּמֶנָּה (Иов 34:33), יְשַׁלְּמוּנִי; императив שַׁלֵּם (Пс 50:14; Эккл 5:3), שַׁלְּמִי, שַׁלְּמוּ; инф. לְשַׁלֵּם, לְשַׁלְּמִי, לְשַׁלְּמוֹ; абс. инф. שַׁלֵּם (Исх 21:36; 22:2,5,13; Иер 51:56); прич. מְשַׁלֵּם, מְשַׁלְּמִים, מְשַׁלְּמֵי – 1. **платить, оплатить, возместить** (Исх 21:34; Лев 24:21; Прит 6:31) 2. **отдать взамен** (Исх 21:36) 3. **вернуть** (долг – Пс 37:21; украденное – Иез 33:15) 4. **исполнить** (обет; Втор 23:22; Пс 22:26; Эккл 5:3,4) 5. **отплатить, воздать** (Ис 57:18; Пс 35:12; 41:11; Руфь 2:12) 6. **достроить, закончить** (Храм; 1 Цар 9:25 †) 7. **дать другое взамен**? **сделать безопасным**? (жилище; Иов 8:6 †). Для Втор 32:35 вместо וְשִׁלֵּם чит. וְשִׁלֵּם (см. сущ. שִׁלּוּם) или אֲשַׁלֵּם; см. тж. конъектуру для לִי נָקָם в статье נָקָם.

pu.: имперф. יְשֻׁלַּם, יְשֻׁלָּם; прич. מְשֻׁלָּם (Ис 42:19) – 1. **быть исполненным** (обет; Пс 65:2) 2. **быть сделанным как воздаяние** (зло за добро; Иер 18:20) 3. **быть вознагражденным** (праведник; Прит 11:31; 13:13). В Ис 42:19 вместо מְשֻׁלָּם чит. מְשֻׁלָּמִי «преданный Мне» или מְשֻׁלָּחִי «посланный Мною».†

hif.: перф. הִשְׁלִימָה, הִשְׁלִימוּ; имперф. יַשְׁלִ(י)ם, וַיַּשְׁלֵם, תַּשְׁלִים, וַיַּשְׁלִ(י)מוּ, תַּשְׁלִימֵנִי – 1. **исполнить, осуществить** (Ис 44:26,28; Иов 23:14) 2. **уничтожать**? (Ис 38:12,13) 3. **помириться, заключить мир** (1 Цар 22:45) 4. **покориться** (Втор 20:12; Нав 10:1,4; 11:19; 2 Сам 10:19; 1 Пар 19:19) 5. **заставить помириться** (Прит 16:7). †

hof.: перф. הָשְׁלְמָה – **заключить мир, быть в мире с кем-л**. (Иов 5:23). †

Однокоренные: שָׁלוֹם, שִׁלּוּם, *שִׁלּוּמָה, שֶׁלֶם, I שָׁלֵם, *שַׁלְמֹון.

שֶׁלֶם (ед. ч. – только в Ам 5:22) [שׁלם]: мн. שְׁלָמִים, שַׁלְמֵי, שְׁלָמֶיךָ, שְׁלָמָיו, שְׁלָמֵינוּ, שַׁלְמֵיכֶם, שַׁלְמֵיהֶם – разновидность жертвоприношений (Лев 17:5; 2 Сам 6:18).

I שָׁלֵם [שׁלם]: ж. р. שְׁלֵמָה; мн. абс. שְׁלֵמִים, שְׁלֵמוֹת – 1. **целый, нетронутый** (о необработанных камнях – Втор 27:6; Нав 8:31; 1 Цар 6:7 †) 2. **полный, весь** (о плененной общине – Ам 1:6,9; о воздаянии – Руфь 2:12) 3. **честный, преданный**, в выражениях לֵב שָׁלֵם (Ис 38:3) и לֵבָב שָׁלֵם (2 Цар 20:3) 4. **точный** (о мерах: каменная гиря, эфа; Втор 25:15; Прит 11:1 †) 5. **дружелюбный** (Быт 34:21 †) 6. **невредимый**? (Быт 33:18 †) 7. **могущественный**? (Наум 1:12 †).

II שָׁלֵם: *геогр. назв.* (Быт 14:18; Пс 76:3) = יְרוּשָׁלַםִ. †

{I שִׁלֵּם (Втор 32:35): вместо וְשִׁלֵּם чит. וְשִׁלֵּם (см. שִׁלּוּם) или אֲשַׁלֵּם (см. שׁלם pi. имперф.).}

II שִׁלֵּם: *имя* (Быт 46:24; Числ 26:49). †

שָׁלֹם: см. שָׁלוֹם.

שִׁלֻּם: см. שִׁלּוּם.

שַׁלֻּם: см. שַׁלּוּם.

שְׁלֹמֹה: *имя* **Соломон** (1 Цар 5:10).

*שַׁלְמֹון [שׁלם]: мн. שַׁלְמֹנִים – **подарок, взятка** (Ис 1:23). †

שְׁלֹמוֹת: *имя* (1 Пар 26:26).

שַׁלְמַי (Эзр 2:46 Q): пауз. שַׁלְמָי (Неем 7:48) – *имя*. †

שְׁלֹמִי: *имя* (Числ 34:27). †

(הַ)שִּׁלֵּמִי: *назв. клана* (Числ 26:49). †

שְׁלֻמִיאֵל: *имя* (Числ 1:6).

שֶׁלֶמְיָה: *имя* (Эзр 10:39).

שֶׁלֶמְיָהוּ: *имя* (Эзр 10:41).

שְׁלָמִים: см. שֶׁלֶם.

שְׁלוֹמִית, שְׁלֹמִית: *имя* (женское – Лев 24:11; мужское – Эзр 8:10).

שַׁלְמַן: *имя* (Ос 10:14). †

שַׁלְמַנְאֶסֶר: *имя* **Салманасар** (2 Цар 17:3; 18:9). †

(הַ)שֵּׁלָנִי: *назв. клана* (Числ 26:20). †

שֵׁלָנִי: см. שִׁילוֹנִי.

שלף qal: перф. שָׁלַף; имперф. וַיִּשְׁלֹף, וַיִּשְׁלְפָהּ; императив שְׁלֹף; прич. שֹׁלֵף, שֹׁלְפֵי; пасс. прич. שְׁלוּפָה – 1. **вытащить** (меч; из ножен – Числ 22:23; Суд 8:20; 1 Сам 31:4; из раны – Суд 3:22) 2. **снять** (обувь; Руфь 4:7,8 †). Для Пс 129:6 возможно значение «вырасти» (о траве), для Иов 20:25 – значение «пронзить», но в этих двух случаях текст, возможно, испорчен.

***שֶׁלֶף**: пауз. שָׁלֶף – *имя; назв. племени* (Быт 10:26).

שלש [от שָׁלֹשׁ] **pi.**: перф. וְשִׁלַּשְׁתָּ; имперф. וַיְשַׁלֵּשׁוּ; императив שַׁלֵּשׁוּ – 1. **разделить на три части** (Втор 19:3) 2. **сделать что-л. в третий раз** (1 Цар 18:34 – 2 раза) 3. **сделать что-л. на третий день** (1 Сам 20:19). †

pu.: только прич. מְשֻׁלָּשׁ, מְשֻׁלֶּשֶׁת, מְשֻׁלָּשׁוֹת – **трехлетний** (о животном; Быт 15:9), **тройной** (о нити, веревке; Эккл 4:12), **трехэтажный**? (Иез 42:6). †

שָׁלוֹשׁ, שָׁלֹשׁ (все формы – 600 раз): сопр. שְׁלֹ(ו)שׁ и שְׁלָשׁ־ (Исх 21:11); ж. р. (для сущ. м. р.) שְׁלֹ(ו)שָׁה; ж. р. сопр. שְׁלֹשֶׁת; ж. р. с суф. שְׁלָשְׁתָּם, שְׁלָשְׁתְּכֶם; мн. שְׁלֹ(ו)שִׁים – 1. **три** (Исх 23:17; Нав 18:4; 1 Сам 17:13) 2. בִּשְׁנַת שָׁלֹשׁ «в третий год» (2 Цар 18:1); שָׁלוֹשׁ может означать также «трижды» (Иов 33:29) 3. שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה, שְׁלֹשָׁה עָשָׂר **тринадцать**, для м. и ж. р. (Числ 29:13; 1 Цар 7:1); **тринадцатый** (Иер 1:2; Эсф 9:17); тж. בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר «в тринадцатый день [месяца]» (Эсф 3:13; 8:12; 9:18 †) 4. שְׁלֹשִׁים **тридцать** (Числ 20:29; Суд 12:9); **тридцатый** (Иез 1:1).

Произв.: מִשְׁלֹשׁ (?), I שָׁלִישׁ, II *שָׁלִישׁ, III שָׁלִישׁ, שְׁלִישִׁי, שלשׁ, *שִׁלֵּשׁ, שִׁלְשׁוֹם.

***שִׁלֵּשׁ** [от שָׁלֹשׁ; qattil]: мн. שִׁלֵּשִׁים – **потомок в третьем поколении** (Быт 50:23; Исх 20:5; 34:7; Числ 14:18; Втор 5:9). †

שֵׁלֶשׁ: *имя* (1 Пар 7:35). †

שָׁלִשׁ: см. I שָׁלִישׁ.

שָׁלִשָׁה: *геогр. назв.* (1 Сам 9:4). † См. тж. בַּעַל שָׁלִשָׁה.

שִׁלְשָׁה: *имя* (1 Пар 7:37). †

שְׁלֹשָׁה: см. שָׁלֹשׁ.

שִׁלְשֹׁם, שִׁלְשׁוֹם [от שָׁלֹשׁ]: **третьего дня, позавчера** – только в сочетаниях אִתְּמוֹל, אֶתְמוֹל שִׁלְשֹׁ(ו)ם, תְּמֹ(ו)ל שִׁלְשֹׁ(ו)ם שִׁלְשׁוֹם «раньше», букв. “вчера и позавчера” (Исх 5:8; 1 Сам 4:7; 10:11); тж. с повторяющимся גַּם (2 Сам 3:17; 5:2); тж. с предлогами и союзами (Быт 31:2; Исх 21:29).

שְׁלִשִׁי: см. שְׁלִישִׁי.

{**שָׁלִשִׁי** (2 Сам 23:8): см. конъектуры в статье III שָׁלִישׁ.}

שְׁלֹשִׁים: см. שָׁלֹשׁ.

שִׁלֵּשִׁם: см. שִׁלְשׁוֹם.

שַׁלְתִּיאֵל: см. שְׁאַלְתִּיאֵל.

I שֵׁם [qil] (860 раз): сопр. שֵׁם и שֶׁם; суф. שְׁמִי, שִׁמְךָ, שִׁמְכָה (Иер 29:25), שְׁמֶךָ, שְׁמֵךְ, שְׁמוֹ, שְׁמָהּ, שְׁמֵנוּ, שִׁמְכֶם, שְׁמָם; мн. абс. שֵׁמ(וֹ)ת; мн. сопр. שְׁמ(וֹ)ת; мн. с суф. שְׁמ(וֹ)תָם, שְׁמוֹתָן – 1. **имя** (человека – Иов 1:1; Бога – Исх 3:13) 2. **репутация** (Втор 22:14; 2 Сам 7:9; Эккл 7:1) 3. **память** (о ком-либо после его смерти; Ис 56:5; Прит 10:7). Имя израильского Бога порой осознается как сущность, тождественная Ему Самому (Ис 30:27).

II שֵׁם: *имя* **Сим** (Быт 5:32).

שָׁם (830 раз): направ. שָׁמָּה – 1. שָׁם **там** (Быт 2:12; Ам 7:12); **туда** (Быт 2:8; Втор 1:37) 2. שָׁמָּה **туда** (Быт 19:22; Суд 18:15); **там** (Ис 22:18; Эккл 3:16) 3. מִשָּׁם **оттуда** (Втор 30:4; Ам 9:2) 4. אֲשֶׁר־שָׁם **где** (Быт 2:11) 5. שֶׁשָּׁם **куда** (Пс 122:4 †). В Иов 1:21 вместо שָׁמָּה чит. שָׁמָּה.

שַׁמָּא: *имя* (1 Пар 7:37).

שֶׁמְאֵבֶר: *имя* (Быт 14:2). †

שִׁמְאָה (1 Пар 8:32), שִׁמְאָם (1 Пар 9:38): *имя*. †

שַׁמְגַּר: *имя* (Суд 3:31; 5:6). †

שמד **nif.**: перф. נִשְׁמְדָה, וְנִשְׁמַד, נִשְׁמַדְנוּ, נִשְׁמְדוּ, וְנִשְׁמַדְתִּי; имперф. יִשָּׁמֵד, תִּשָּׁמֵדוּן (Втор 4:26); инф. הִשָּׁמֶדְךָ, הִשָּׁמְדָךְ (2-е лицо ед. ч. м. р. – Втор 28:24, 45,51,61), הִשָּׁמְדָם; абс. инф. הִשָּׁמֵד (Втор 4:26) – 1. **быть уничтоженным, исчезнуть, погибнуть** (Втор 7:23; Ис 48:19; Иер 48:42; Ос 10:8; Прит 14:11) 2. **быть опустошенным** (Иер 48:8 †).

hif.: перф. הִשְׁמִיד, הִשְׁמַדְתִּי, הִשְׁמִידוּ, וְהִשְׁמִדְךָ (Втор 6:15; 7:4), הִשְׁמִדוֹ (Втор 4:3), הִשְׁמִידֻ(וּ)ם, וְהִשְׁמַדְתִּיו; имперф. יַשְׁמִיד, וַיַּשְׁמֵד, תַּשְׁמִיד, אַשְׁמִיד, יַשְׁמִידוּ, תַּשְׁמִידֵם, יַשְׁמִידֵם, נַשְׁמִידָה, תַּשְׁמִידוּ, וַיַּשְׁמִידוּם, אַשְׁמִידֵם, אַשְׁמִידְךָ; императив הַשְׁמֵד (Втор 33:27); инф. לְהַשְׁמִיד, לַשְׁמִד (из לְהַשְׁמִיד; Ис 23:11), הִשְׁמִדְךָ (Втор 7:24; чит. הַשְׁמִדְךָ?), הִשְׁמִידוֹ и הִשְׁמ(י)דוֹ (Втор 28:48; 1 Цар 15:29; 2 Цар 10:17; чит. הַשְׁמ(י)דוֹ?), לְהַשְׁמִידֵנוּ, הִשְׁמִדָם и הַשְׁמִידָם (Нав 11:14; чит. הַשְׁמִדָם?); абс. инф. הַשְׁמֵד (Ис 14:23), הַשְׁמֵיד (Ам 9:8) – **уничтожить, истребить, разрушить** (Лев 26:30; Втор 9:14,20; 2 Цар 10:28; Ис 26:14; Ам 2:9; Мих 5:13; Агг 2:22; Пс 106:34).

*שֶׁמֶד: пауз. שָׁמֶד – *имя* (1 Пар 8:12). †

I שַׁמָּה [שׁמם]: мн. שַׁמּוֹת Пс 46:9 (для שַׁמּוֹת в Иез 36:3 см. שׁמם qal инф.) – 1. **чувство ужаса** (Иер 8:21) 2. **нечто ужасное, ужасный пример** (Втор 28:37) 3. **опустошение, опустошенная земля** (Иер 25:11).

II שַׁמָּה: *имя* (Быт 36:13).

שָׁמָּה: см. שָׁם.

{שׁמה: pi. инф. שַׁמּוֹת (Иез 36:3) – см. שׁמם qal инф.}

שַׁמְהוּת: *имя* (1 Пар 27:8). †

שְׁמוּאֵל: *имя* **Самуил** (1 Сам 1:20).

שְׁמוֹנִים, שְׁמוֹנָה, שְׁמוֹנֶה: см. שְׁמֹנֶה.

שַׁמּוּעַ: *имя* (Числ 13:4).

שְׁמֻעָה, שְׁמוּעָה [морфологически – пасс. прич. ж. р. от שׁמע qal]: сопр. שְׁמֻעַת; суф. שְׁמֻעָתֵנוּ; мн. שְׁמֻעוֹת – 1. **весть, известие** (2 Сам 13:30; Ис 37:7; Иер 49:14; Прит 25:25) 2. **упоминание** (Иез 16:56 †).

*שְׁמוּרָה [שׁמר]: мн. שְׁמֻרוֹת – **веко** (Пс 77:5). †

См. тж. שׁמר qal пасс. прич.

שַׁמּוֹת: *имя* (1 Пар 11:27). †

שׁמט **qal**: перф. וְשָׁמַטְתָּה (Иер 17:4), שָׁמְטוּ; имперф. וַיִּשְׁמְטוּהָ, תִּשְׁמְטֶנָּה; императив שִׁמְטוּהָ (2 Цар 9:33 Q; שִׁמְטֻהוּ K, но чит. Q); абс. инф. שָׁמוֹט – 1. **сбросить, выбросить** (2 Цар 9:33) 2. **простить** (долг; Втор 15:2) 3. **оставить** (землю невозделанной; Исх 23:11) 4. **наклонить**? (ковчег; 2 Сам 6:6; 1 Пар 13:9). В Иер 17:4 после וְשָׁמַטְתָּה вместо וּבְךָ чит. יָדְךָ «ты опустишь руку [т. е. потеряешь и т. д.]». †

nif.: перф. נִשְׁמְטוּ – **быть сброшенным** (со скалы; Пс 141:6). †

hif.: имперф. תַּשְׁמֵט – **опустить** *или* **отпустить**, в выражении תַּשְׁמֵט יָדֶךָ «опусти руку» *или* «пусть твоя рука отпустит» (о прощении долга; Втор 15:3). †

Произв.: שְׁמִטָּה.

שְׁמִטָּה [שׁמט, qatil-at]: **прощение долгов** (Втор 15:1,2,9; 31:10). †

שַׁמַּי: пауз. שַׁמָּי – *имя* (1 Пар 2:44,45).

שְׁמִידָע: *имя* (Числ 26:32).

(הַ)שְּׁמִידָעִי: *назв. клана* (Числ 26:32). †

שָׁמַיִם (420 раз): пауз. שָׁמָיִם; направ. с арт. הַשָּׁמַיְמָה (в паузе – הַשָּׁמָיְמָה); сопр. שְׁמֵי; суф. שָׁמֶיךָ, שָׁמָיו, שְׁמֵיכֶם – **небо** (Быт 1:1; 28:17; 1 Цар 18:45).

שְׁמִינִי [от שְׁמֹנֶה]: ж. р. שְׁמִינִ(י)ת – 1. שְׁמִינִי **восьмой** (Исх 22:29; 1 Цар 6:38) 2. שְׁמִינִית, в сочетаниях הַשָּׁנָה הַשְּׁמִינִת («восьмой год»; Лев 25:22 †) и עַל־הַשְּׁמִינִית (музыкальный или певческий термин с неясным значением; Пс 6:1; 12:1; 1 Пар 15:21 †).

I שָׁמִיר: суф. שְׁמִירוֹ – **колючий кустарник** (Ис 5:6; 32:13).

II שָׁמִיר: особо твердый камень (алмаз?) Иер 17:1; Иез 3:9; Зах 7:12. †

III שָׁמִיר: *геогр. назв.* (Нав 15:48).

IV שָׁמִיר: *имя* (1 Пар 24:24 Q). †

שְׁמִירָמוֹת: *имя* (2 Пар 17:8 Q).

{שַׁמְלַי (Эзр 2:46 K): чит. שַׁלְמַי Q.}

שׁמם **qal**: перф. שָׁמֵם (Плач 5:18; см. тж. статью שָׁמֵם), שָׁמֵמָה (Иез 35:15), שָׁמֵמוּ, שָׁמֵמוּ (Иез 35:12 Q; שָׁמֵמָה K, но чит. Q); имперф. יִשֹּׁם (1 Цар 9:8; Иер 18:16; 19:8; 49:17; 50:13; 2 Пар 7:21), יָשֹׁמּוּ (Пс 40:16; Иов 17:8), תֵּשַׁם (Иез 12:19; 19:7), תֵּשָׁם (Быт 47:19), תִּישַׁמְנָה (Иез 6:6; чит. תִּשָּׁמְנָה); императив שֹׁמּוּ; инф. שַׁמּוֹת (Иез 36:3; чит. абс. инф. שָׁמוֹם?) – 1. **быть опустошенным, запустевшим** (Быт 47:19; Иез 33:28) 2. **удивиться, испугаться, быть ошеломленным** (Ис 52:14; Иер 2:12; 2 Пар 7:21) 3. **нападать**? (Иез 36:3 †). Для формы אֶשֹּׁם (Ис 42:14) см. נשׁם qal имперф. Для причастия שֹׁמֵם и т. д. см. ро. прич.

nif.: перф. נָשַׁמָּה, נָשַׁמּוּ, נְשַׁמָּה; прич. נְשַׁמָּה, נְשַׁמּוֹת – 1. **быть опустошенным, запустевшим** (Ис 33:8; Иез 36:34) 2. **быть разрушенным** (Иез 6:4) 3. **прийти в ужас, содрогнуться** (Иер 4:9; Иов 18:20) 4. **погибать** (Плач 4:5).

ро.: прич. מְשֹׁ(וֹ)מֵם, а также без префикса מ: שֹׁמֵם, שֹׁ(וֹ)מֵמָה, שׁוֹמֵמִים, שׁוֹמֵמִין (Плач 1:4), שֹׁמֵמוֹת, שֹׁמְמוֹת (сопр.), שֹׁמְמֹתַיִךְ, שֹׁמְמֹתֵינוּ – 1. **опустошать, вызывать ужас** (Дан 8:13; 9:27; 11:31; 12:11; также в значении сущ. «бедствие, ужас» – שֹׁמְמוֹת в Дан 9:26; чит. שֹׁמֵמוֹת?) 2. **быть ошеломленным, ужасаться** (Эзр 9:3,4) 3. **быть обездоленным, несчастным** (Плач 1:16; 3:11)

4. **быть опустошенным**, **запустевшим**, **разрушенным** (Ис 49:8; Иез 36:4; Плач 1:4) 5. שֹׁ(וֹ)מֵמָה **овдовевшая**, **брошенная**, **одинокая** (2 Сам 13:20; Ис 54:1; Плач 1:13). Мн. ч. ж. р. может означать «развалины, запустение» (Ис 49:19; 61:4; Дан 9:18). †

hif.: перф. הֵשַׁמּוּ, וַהֲשִׁמּ(וֹ)תִי, הֲשִׁמּוֹתָ; имперф. יַשִּׁים (Иер 49:20; 50:45), וַנַּשִּׁים (Числ 21:30; чит. וַנַּשִּׁימֵם?), וַיַּשְׁמֵם, אַשְׁמֵם; императив הָשַׁמּוּ (Иов 21:5); абс. инф. הַשְׁמֵם (Мих 6:13); прич. מַשְׁמִים (Иез 3:15) – 1. **опустошить**, **разрушить**, **уничтожить** (Лев 26:31,32; Числ 21:30; Иер 10:25; Иез 30:12,14; Ос 2:14; Мих 6:13; Пс 79:7; Иов 16:7) 2. **привести в ужас** (1 Сам 5:6; Иез 20:26; 32:10). Фраза יַשִּׁים עֲלֵיהֶם נְוֵהֶם в Иер 49:20; 50:45 (в 50:45 вместо נָוֶה также чит. נְוֵהֶם) может означать «уничтожит и их, и их пастбище/жилище», или «уничтожит из-за них их пастбище/жилище», или «приведет их стадо/племя в ужас [тем, что сделает] с ними». В Иез 3:15 вместо מַשְׁמִים чит. ро. прич. מְשׁוֹמֵם «ошеломленный». В Иов 21:5 вместо הָשַׁמּוּ чит. императив hof. הָשַׁמּוּ или nif. הִשַּׁמּוּ, в знач. «ужаснитесь». †

hof.: инф. הָשַּׁמָּה (Лев 26:35; 2 Пар 36:21), הֻשַּׁמָּה (Лев 26:34; чит. הָשַּׁמָּה), בָּהְשַּׁמָּה (Лев 26:43; чит. בְּהָשַּׁמָּה) – **быть запустевшей**, **невозделанной**, о земле. Во всех четырех местах הָשַּׁמָּה = הָשַּׁמָּהּ. †

hitpo.: имперф. תִּשּׁוֹמֵם, יִשְׁתּוֹמֵם (из *תִּשְׁתּוֹמֵם; Эккл 7:16), אֶשְׁתּוֹמֵם – 1. **удивиться**, **ужаснуться** (Ис 59:16; 63:5; Пс 143:4; Дан 8:27) 2. **погубить себя**, **погибнуть** (Эккл 7:16). †

Произв.: I שַׁמָּה, שָׁמֵם, שְׁמָמָה, שִׁמָּמוֹן, מְשַׁמָּה.

שָׁמֵם [שׁמם]: ж. р. שְׁמֵמָה – **опустошенный**, **запустевший** (Иер 12:11; Дан 9:17). Для Плач 5:18 см. שׁמם qal перф. †

שְׁמָמָה [שׁמם]: мн. сопр. שִׁמְמוֹת – 1. **опустошенная земля** (Исх 23:29) 2. **опустошение** (Иез 35:14) 3. **ужас**, **отчаяние** (Иез 7:27).

{שִׁמְמָה (Иез 35:7): вместо לְשִׁמְמָה וּשְׁמָמָה чит. לִשְׁמָמָה וּמְשַׁמָּה.}

שִׁמָּמוֹן [שׁמם]: **ужас**, **отчаяние** (Иез 4:16; 12:19). †

שׁמן [от שֶׁמֶן] **qal**: перф. שָׁמְנוּ, שָׁמַנְתָּ; имперф. וַיִּשְׁמַן – **разжиреть, растолстеть** (Втор 32:15 – 2 раза; Иер 5:28). †

hif.: имперф. וַיַּשְׁמִינוּ; императив הַשְׁמֵן – 1. **затуманить**, **помрачить** (разум; Ис 6:10) 2. то же, что в qal (Неем 9:25). †

שָׁמֵן [от שֶׁמֶן]: ж. р. שְׁמֵנָה – 1. **жирный** (об откормленном животном – Иез 34:16; о вкусной и обильной пище – Быт 49:20; о плодородной земле – Числ 13:20; Неем 9:25,35; о хорошем пастбище – Иез 34:14; 1 Пар 4:40; о богатом урожае – Ис 30:23; о военной добыче – Авв 1:16) 2. **крепкий**, **сильный** (о воинах – Суд 3:29). †

שֶׁמֶן (190 раз): пауз. שָׁמֶן; суф. שַׁמְנִי, שַׁמְנָהּ; мн. שְׁמָנִים, שְׁמָנֶיךָ, שְׁמָנַיִךְ – 1. **оливковое масло** (Исх 29:7; 35:14; Лев 2:1; 1 Цар 1:39; Пс 133:2) 2. בֶּן־שָׁמֶן **плодородный** (о склоне, холме; Ис 5:1 †) 3. גֵּיא שְׁמָנִים «плодородная долина» (Ис 28:1,4 †) 4. שְׁמָנִים «жирные яства» (дважды в Ис 25:6 †) 5. כָּחַשׁ מִשָּׁמֶן «[тело мое] исхудало, лишилось жира» (Пс 109:24 †). В Ис 10:27 вместо עֹל מִפְּנֵי־שָׁמֶן следует, возможно, читать עָלָה מִפְּנֵי שֹׁמְרוֹן (геогр. назв. שֹׁמְרוֹן).

Произв.: שמן, שָׁמֵן, אַשְׁמַנִּים, *מִשְׁמָן и *מַשְׁמָן.

***שָׁמָן** в מִשְׁמַנֵּי (Быт 27:28,39): см. в статье *מִשְׁמָן.

שְׁמוֹנֶה, שְׁמֹנֶה (все формы – 140 раз): ж. р. (для сущ. м. р.) שְׁמֹ(וֹ)נָה; ж. р. сопр. שְׁמֹ(וֹ)נַת; мн. שְׁמֹ(וֹ)נִים – 1. **восемь** (Быт 17:12; Исх 26:25; Суд 3:8) 2. בִּשְׁנַת שְׁמֹנֶה «в восьмой год» (2 Цар 24:12); בְּיוֹם שְׁמוֹנָה לַחֹדֶשׁ «в восьмой день месяца» (2 Пар 29:17) 3. שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה, שְׁמֹנָה עָשָׂר **восемнадцать**, для м. и ж. р. (Эзр 8:18; 2 Пар 11:21); **восемнадцатый** (1 Пар 25:25; 2 Пар 35:19) 4. שְׁמֹנִים **восемьдесят** (2 Цар 10:24; Пс 90:10).

Произв.: שְׁמִינִי.

שְׁמֹנָה: см. שְׁמֹנֶה.

שְׁמֹנִים: см. שְׁמֹנֶה.

שמע (1160 раз) – **qal** (1050 раз): перф. שָׁמַע, שָׁמֵעַ, שָׁמְעָה, שָׁמַעְתָּ, שָׁמַעַתְּ, שָׁמַעְתָּ, שָׁמַעְתִּי (1-е лицо ед. ч., но в Иер 4:19 K – 2-е лицо ед. ч. ж. р.), שָׁמָעְתִּי, שָׁמְעוּ, שָׁמֵעוּ, שְׁמַעְתֶּם, שָׁמַעְנוּ, שָׁמָעְנוּ, שְׁמַעְתָּם, שְׁמַעְתִּיךָ, שְׁמַעְתִּיו, וּשְׁמַעְתִּיו, שְׁמַעֲנוּהָ; имперф. יִשְׁמַע, יִשְׁמָע, תִּשְׁמַע, תִּשְׁמָע, יִשְׁמְעוּ, יִשְׁמָעוּ, אֶשְׁמְעָה, אֶשְׁמָע, אֶשְׁמַע, יִשְׁמְעוּן (Исх 4:9; Втор 2:25; 4:6,28; 1 Цар 8:42), תִּשְׁמַעְנָה, תִּשְׁמְעוּ, תִּשְׁמָעוּ, תִּשְׁמְעוּן (Втор 7:12; 8:20; Иер 17:24; Зах 6:15), תִּשְׁמָעוּן (Втор 1:17; 18:15), נִשְׁמַע, יִשְׁמָעֲךָ, יִשְׁמָעֵנִי, נִשְׁמָעָה, נִשְׁמְעָה, נִשְׁמָע, תִּשְׁמָעוּהָ, נִשְׁמָעֶנָּה; императив שְׁמַע, שְׁמָע, וּשֲׁמָע (Числ 23:18; Втор 5:27; 2 Цар 19:16; Дан 9:18), שְׁמְעָה, שְׁמָעָה, שִׁמְעִי, שִׁמְעוּ, שְׁמָעוּ, וּשֲׁמָעוּ (Ис 48:14), שְׁמַעְנָה, שְׁמַעַן (Быт 4:23), שְׁמָעֵנִי, שְׁמָעֶנָּה, שְׁמָעֵנוּ, שְׁמֹ(וֹ)עַ, כְּשָׁמְעִי, שָׁמְעֵךָ, שָׁמְעוּנִי; инф. שָׁמְעוֹ (не путать с сущ. *שֵׁמַע), שָׁמְעֲכֶם, שָׁמְעָם, а также כְּשָׁמְעָתוֹ (Ис 30:19); абс. инф. שָׁמֹ(וֹ)עַ; прич. שֹׁ(וֹ)מֵעַ, שֹׁמַעַת, שֹׁמָעַת, שֹׁמְעִים, שֹׁמְעֵי, שֹׁמְעוֹ, שֹׁמְעָהּ, שֹׁמְעָיו (2 Цар 21:12 K; но чит. שֹׁמְעָהּ Q) – 1. **слышать, слушать** (Быт 3:10; 23:6; Втор 6:4; 1 Сам 13:4; Ис 28:23; 40:28; Иер 26:7; Пс 115:6; Прит 20:12) 2. **понимать** (Быт 11:7; Иер 5:15; Иез 3:6) 3. **разбирать дело, судить** (Втор 1:16; 2 Сам 15:3) 4. **различать** (2 Сам 14:17) 5. **согласиться, послушаться, позволить** (Быт 3:17; 37:27; Лев 26:14; Суд 11:17; 19:25; Ис 1:19).

nif.: перф. נִשְׁמַע, נִשְׁמָע (Иер 50:46; в Эккл 12:13 данную форму можно также рассматривать и как прич. nif., и как пауз. имперф./юссив qal «давайте выслушаем»), נִשְׁמְעוּ; имперф. יִשָּׁמַע, יִשָּׁמֵעַ, תִּשָּׁמַע, יִשָּׁמְעוּ; инф. בְּהִשָּׁמַע; прич. נִשְׁמָע (Иер 3:21; 31:15; Пс 19:4; Неем 6:6), נִשְׁמַעַת, נִשְׁמָעִים – 1. **быть слышным, услышанным** (1 Сам 1:13; Иер 31:15; Иез 10:5; Песн 2:12) 2. **быть узнанным, сообщенным**, об известии (Быт 45:16; Втор 4:32; Неем 6:1,6,7) 3. **быть исполненным** (Эккл 9:17; 2 Пар 30:27) 4. **слушаться, повиноваться** (2 Сам 22:45; Пс 18:45 †).

pi.: имперф. וַיְשַׁמַּע – **собрать, созвать** (1 Сам 15:4; 23:8). †

hif.: перф. הִשְׁמִיעַ, הִשְׁמַעְתָּ, הִשְׁמַעְתִּי, הִשְׁמַעְתִּיךָ, הִשְׁמִיעֲךָ, הִשְׁמִיעָנוּ, הִשְׁמִיעוּ; имперф. יַשְׁמִיעַ, תַּשְׁמַע, אַשְׁמִיעַ (Иез 36:15; в Ис 42:9 вместо אַשְׁמִיעַ также чит. אַשְׁמִיעַ), יַשְׁמִ(י)עוּ, תַּשְׁמִיעוּ, יַשְׁמִיעֵנוּ, יַשְׁמִיעֵנוּ, אַשְׁמִ(י)עֵם, אַשְׁמִיעֲךָ, תַּשְׁמִיעֵנִי; императив הַשְׁמִיעוּ, הַשְׁמִיעֵנִי, הַשְׁמִיעִינִי, הַשְׁמִיעוּהָ, הַשְׁמִיעֻנוּ; инф. לְהַשְׁמִיעַ, לַשְׁמִעַ (Пс 26:7); прич. מַשְׁמִיעַ, מַשְׁמִיעִים – 1. **заговорить, закричать, запеть и т. д.** (Нав 6:10; Суд 18:25; Иез 27:30; Пс 66:8); тж. о громе как голосе Господа (Ис 30:30); тж. об игре на музыкальных инструментах (1 Пар 15:19) 2. **сообщить**

(Ис 48:5; 52:7; Иер 4:15; 5:20; 23:22; Пс 143:8) 3. **созвать** (Иер 50:29) 4. **дать услышать** (2 Цар 7:6; Иез 36:15).

Произв.: הַשְׁמָעוּת, I *מִשְׁמָע, *מִשְׁמַעַת, שְׁמוּעָה, I *שֶׁמַע, שֵׁמַע, *שֹׁמַע.

I *שֶׁמַע [שמע, qatl]: пауз. שָׁמַע – **звук** (Пс 150:5). †

II שֶׁמַע: пауз. שָׁמַע – *имя* (1 Пар 2:43,44).

שֵׁמַע [שמע, qitl]: суф. שִׁמְעִי, שִׁמְעֲךָ, שִׁמְעָם, שִׁמְעָהּ – 1. **весть** (Быт 29:13; Исх 23:1; 1 Цар 10:1) 2. לְשֵׁמַע אֹזֶן [знать] **понаслышке** (Пс 18:45; Иов 42:5 †).

*שֹׁמַע [שמע, qutl]: суф. שָׁמְעוֹ (не путать с שמע qal инф.) – **весть** (Нав 6:27; 9:9; Иер 6:24; Эсф 9:4). †

שְׁמַע: *геогр. назв.* (Нав 15:26). †

שָׁמָע: *имя* (1 Пар 11:44). †

שִׁמְעָא: *имя* (1 Пар 6:15).

שִׁמְעָה: *имя* (2 Сам 13:3).

(הַ)שְּׁמָעָה: *имя* (1 Пар 12:3). †

שְׁמֻעָה: см. שְׁמוּעָה.

שִׁמְעוֹן: 1. *имя* **Симеон** (Быт 29:33) 2. племя/«колено» Симеона (Иез 48:25).

שִׁמְעוֹנִי: см. שִׁמְעֹנִי.

I שִׁמְעִי: *имя* (2 Сам 16:13).

II (הַ)שִּׁמְעִי: *назв. клана* (Числ 3:21; Зах 12:13). †

שְׁמַעְיָה: *имя* (1 Пар 3:22).

שְׁמַעְיָהוּ: *имя* (Иер 26:20).

(הַ)שִּׁמְעֹנִי, (הַ)שִּׁמְעוֹנִי: племя/«колено» Симеона (Числ 26:14).

שִׁמְעָת: *ж. имя* (2 Цар 12:22; 2 Пар 24:26). †

שִׁמְעָתִים: *назв. клана* (1 Пар 2:55). †

שֶׁמֶץ: **шепот**, **бормотание** (Иов 4:12; 26:14; во втором случае – в знач. “немногое”). †

Однокоренные: שִׁמְצָה.

שִׁמְצָה: **насмешки** *или* **дурная молва** (Исх 32:25). †

שׁמר (470 раз) – **qal** (430 раз): перф. שָׁמַר, שָׁמָר, שָׁמְרָה (Пс 119:167; Иов 10:12; 24:15), שְׁמָרָה (Ам 1:11; вместо שְׁמָרָה נֶצַח чит. שָׁמַר לָנֶצַח), שָׁמָרוּ, שָׁמְרוּ, שָׁמָרְתִּי, שָׁמַרְתִּי, שָׁמַרְתָּ, שְׁמַרְתֶּם, שָׁמַרְנוּ, וּשְׁמָרַנִי, וּשְׁמָרוֹ, שְׁמַרְתַּנִי, וּשְׁמַרְתִּיךָ; имперф. יִשְׁמֹר, יִשְׁמָר־, תִּשְׁמֹ(ו)ר, תִּשְׁמָר־, אֶשְׁמֹר, אֶשְׁמָר־ (Пс 89:29 Q; אֶשְׁמוֹר־ K), אֶשְׁמְרָה, אֶשְׁמֹרָה, יִשְׁמְרוּ, יִשְׁמֹרוּ, תִּשְׁמְרוּ, תִּשְׁמֹרוּ, תִּשְׁמְרוּן (Втор 6:17; 8:1; 11:22; 12:1; 2 Цар 17:37), יִשְׁמְרֵהוּ, יִשְׁמְרֶךָ, יִשְׁמָרְךָ, יִשְׁמְרֵנִי, נִשְׁמֹר, תִּשְׁמְרֵנִי, תִּשְׁמְרֶךָּ, וַיִּשְׁמְרֵנוּ, יִשְׁמְרֶנּוּ, תִּשְׁמְרֵם, אֶשְׁמְרֶנָּה, תִּשְׁמוּרֵם (Прит 14:3; чит. תִּשְׁמְרוּם); императив שְׁמֹ(ו)ר, שְׁמָר־, שָׁמְרָה (Пс 25:20; 86:2; в 1 Пар 29:18 вместо שָׁמְרָה также чит. שָׁמְרָה), שִׁמְרוּ, לִשְׁמֹ(ו)ר, בִּשְׁמוֹר, שָׁמְרֵם, שָׁמְרֵנִי; инф. בְּשָׁמְרָם, לְשָׁמְרָהּ, מִשָּׁמְרוֹ, לְשָׁמְרוֹ, לְשָׁמְרְךָ, לְשָׁמְרָם; абс. инф. שָׁמֹ(ו)ר; прич. שֹׁ(ו)מֵר, שֹׁמְרִים, שֹׁמְרֵי, שֹׁמֶרְךָ; пасс. прич. שָׁמוּר, שְׁמֻרָה (2 Сам 23:5; для Пс 77:5 см. сущ. *שְׁמוּרָה) – 1. **охранять**, **хранить**, **защищать** (Быт 2:15; Нав 10:18; 1 Сам 25:21; Ис 21:12; Пс 16:1; 121:4; 127:1; Прит 13:3); в т. ч. о гневе, злопамятности (Иер 3:5; тж. см. выше конъектуру для Ам 1:11) 2. **соблюдать**, **исполнять**, **придерживаться чего-л**. (Быт 17:10; Втор 5:12; 1 Сам 13:13; Ис 56:1; Иер 5:24; 8:7; Ам 2:4; Пс 18:22) 3. **быть верным кому-л**. (Пс 31:7; Прит 27:18) 4. **пасти**, **присматривать за скотом** (Исх 21:36; 1 Сам 17:20; Ос 12:13)

5. **удерживать, не позволять** (שֹׁמֵר יָדוֹ в Ис 56:2) 6. **воздерживаться, не прикасаться к чему-л.** (Нав 6:18) 7. **смотреть, наблюдать, заметить, обратить внимание** (1 Сам 1:12; Ис 42:20; Пс 37:37; Иов 10:14; 13:27; 39:1) 8. **подстерегать** (Пс 71:10) 9. **надеяться** (Пс 59:10) 10. **осаждать** (2 Сам 11:16 †) 11. **быть внимательным, стараться** (Числ 23:12; 2 Цар 10:31) 12. וְשָׁמַרְתָּ לַעֲשׂוֹת «тщательно соблюдай» (Втор 6:3) 13. с מִשְׁמֶרֶת, в знач. «охранять» (2 Цар 11:5,7); в знач. «служить, исполнять обязанности» (Числ 3:7); в знач. «сохранять верность» (1 Пар 12:30 †) 14. אֵין לִשְׁמוֹר **независимо от** (2 Пар 5:11 †).

nif.: перф. נִשְׁמַר, נִשְׁמָר, וְנִשְׁמַרְתָּ, נִשְׁמְרוּ, נִשְׁמָרוּ, וְנִשְׁמַרְתֶּם; имперф. תִּשָּׁמֵר, תִּשָּׁמְרוּ; императив הִשָּׁמֵר (Ис 7:4), הִשָּׁמֶר, הִשָּׁמְרִי, הִשָּׁמְרוּ, הִשָּׁמֵרוּ – 1. **остерегаться, воздерживаться, стараться, быть внимательным** (Быт 31:29; Исх 23:21; 34:12; Нав 23:11; 1 Сам 21:5; Иер 9:3) 2. **быть хранимым, оберегаемым** (Ос 12:14; Пс 37:28 †).

pi.: прич. מְשַׁמְּרִים – **быть верным, поклоняться** (Иона 2:9). †

hitp.: имперф. יִשְׁתַּמֵּר (Мих 6:16; чит. qal וַתִּשְׁמֹר), וָאֶשְׁתַּמֵּר, וָאֶשְׁתַּמְּרָה – **воздерживаться** (от греха; 2 Сам 22:24; Пс 18:24). †

Произв.: מִשְׁמָר, אַשְׁמֹרֶת и אַשְׁמוּרָה, שְׁמֻרִים, שָׁמְרָה, שְׁמֻרָה*, שׁוּמְרָה, מִשְׁמֶרֶת.

I *שֶׁמֶר: см. שְׁמָרִים.

II שֶׁמֶר: пауз. שָׁמֶר – *имя* (1 Цар 16:24).

שֹׁמֵר: *имя* (2 Цар 12:22). †

См. тж. שׁמר qal прич.

שָׁמְרָה [שׁמר, qutl-at]: **стража** (Пс 141:3). †

שֹׁמְרוֹן: направ. שֹׁמְרוֹנָה – *геогр. назв.* **Самари́я** (2 Цар 3:1).

I שִׁמְרוֹן: *геогр. назв.* (Нав 11:1; 12:20; 19:15). В Нав 12:20 вместо שִׁמְרוֹן מְראוֹן чит. שִׁמְרוֹן. †

II שִׁמְרוֹן (Быт 46:13; 1 Пар 7:1), שִׁמְרֹן (Числ 26:24): *имя*. †

שִׁמְרִי: *имя* (1 Пар 4:37).

שְׁמַרְיָה: *имя* (2 Пар 11:19).

שְׁמַרְיָהוּ: *имя* (1 Пар 12:6). †

שְׁמָרִים мн.: суф. שְׁמָרָיו, שְׁמָרֶיהָ, שִׁמְרֵיהֶם – 1. **осадок** (в вине, только метафорич.; Иер 48:11; Соф 1:12; Пс 75:9) 2. **выдержанное вино** (Ис 25:6 – 2 раза). †

שִׁמֻּרִים мн. [שׁמר]: **бодрствование, бдение** (Исх 12:42 – 2 раза). †

{שְׁמִרִימוֹת (2 Пар 17:8 K): чит. שְׁמִירָמוֹת Q.}

שִׁמְרִית: *ж. имя* (2 Пар 24:26). †

שִׁמְרֹן (Числ 26:24): см. II שִׁמְרוֹן.

(הַ)שִּׁמְרֹנִי: *назв. клана* (Числ 26:24). †

שֹׁמְרֹנִים: жители Самарии (2 Цар 17:29). †

שֶׁמֶרֶת: *имя* (1 Пар 8:21). †

שֶׁמֶשׁ м. и ж. род (130 раз): пауз. שָׁמֶשׁ; суф. שִׁמְשֵׁךְ, שִׁמְשָׁהּ; мн. שִׁמְשֹׁתַיִךְ (Ис 54:12) – 1. **солнце** (Быт 15:17; 19:23; Ис 41:25; Еккл 1:9) 2. мн. שִׁמְשֹׁתַיִךְ зубцы городской стены? [вывешенные на стене] щиты в форме солнечных дисков? (Ис 54:12 †).

שִׁמְשׁוֹן: *имя* **Самсон** (Суд 16:30).

שִׁמְשַׁי: *имя* (Эзр 4:8).

שַׁמְשְׁרַי: *имя* (1 Пар 8:26). †

(הַ)שֻּׁמָתִי: *назв. клана* (1 Пар 2:53). †

I שֵׁן ж. р. [qill]: сопр. שֵׁן и שֶׁן; суф. שִׁנּוֹ; двойств. שִׁנַּיִם, שִׁנֵּי, שִׁנַּי, שִׁנַּיִךְ, שִׁנָּיו, שִׁנֵּימוֹ, שִׁנֵּיהֶם – 1. **зуб** (Исх 21:24), двойств. – **зубы на обеих челюстях, все зубы** (Быт 49:12) 2. **слоновая кость** (1 Цар 10:18; Песн 7:5) 3. **выступ скалы, скала** (1 Сам 14:4,5; Иов 39:28 †) 4. **зубец** (вилки; 1 Сам 2:13 †).

Произв. (возможно): I שׁנן.

II שֵׁן(הַ): *геогр. назв.* (1 Сам 7:12).†

שַׁן (в בֵּית־שַׁן 2 Сам 21:12), пауз. שָׁן (в בֵּית שָׁן 1 Сам 31:10,12): см. בֵּית־שְׁאָן.

שֵׁנָא (Пс 127:2): см. שֵׁנָה.

{שׁנא: qal имперф. יִשְׁנֶא (Плач 4:1), pi. перф. שִׁנָּא (2 Цар 25:29), pu. имперф. יְשֻׁנֶּא (Эккл 8:1) – см. I שׁנה qal, pi., pu.}

שִׁנְאָב: *имя* (Быт 14:2). †

שִׁנְאָן (?) [II שׁנה]: **двойное количество**? (Пс 68:18). †

שֶׁנְאַצַּר: *имя* (1 Пар 3:18). †

I שׁנה **qal**: перф. שָׁנִיתִי; имперф. יִשְׁנֶא (Плач 4:1); инф. שְׁנוֹת (Пс 77:11); прич. שׁוֹנִים, שֹׁנוֹת – 1. **измениться** (Мал 3:6; Пс 77:11; Плач 4:1) 2. **отличаться** (Эсф 1:7; 3:8) 3. **бунтовать**? (Прит 24:21). †

pi.: перф. שִׁנָּה, שִׁנָּא (2 Цар 25:29); имперф. וַיְשַׁנֶּהָ, וַיְשַׁנּוֹ, אֲשַׁנֶּה, יְשַׁנֶּה; инф. בְּשַׁנּוֹתוֹ, לְשַׁנּוֹת; прич. מְשַׁנֶּה – 1. **изменить, поменять** (2 Цар 25:29; Иер 2:36; 52:33; Пс 89:35; Иов 14:20); тж. о неправосудном решении (Прит 31:5); тж. о намеренной перемене поведения (Давид изображает безумие; 1 Сам 21:14; Пс 34:1; в 1 Сам 21:14 вместо וַיְשַׁנּוֹ чит. וַיְשַׁנֶּה или וַיְשַׁן) 2. **переселить** (в другие комнаты; Эсф 2:9). †

pu.: имперф. יְשֻׁנֶּא – **измениться, смягчиться** (Эккл 8:1). †

hitp.: перф. וְהִשְׁתַּנִּית – **переодеться, притвориться** (1 Цар 14:2). †

II שׁנה **qal**: перф. שָׁנָה (2 Сам 20:10); имперф. אֶשְׁנֶה, יִשְׁנוּ (1 Цар 18:34; Иов 29:22), תִּשְׁנוּ; императив שְׁנוּ; прич. שׁ(וֹ)נֶה – 1. **повторить**, о действии (1 Сам 26:8; 2 Сам 20:10; 1 Цар 18:34; Прит 26:11; Неем 13:21) 2. **заговорить снова** (Иов 29:22) 3. **упоминать** (Прит 17:9).†

nif.: инф. הִשָּׁנוֹת – **повториться**, о сне (Быт 41:32). †

Однокоренные: מִשְׁנֶה, שִׁנְאָן (?), שֵׁנִי, שְׁתַּיִם и שְׁנַיִם.

שָׁנָה [qal-at] (870 раз): сопр. שְׁנַת; суф. שְׁנָתוֹ, שְׁנָתָהּ; двойств. שְׁנָתַיִם, שְׁנָתָיִם; мн. שְׁנֵיהֶם, שָׁנֵינוּ, שָׁנָיו, שְׁנֵי, שָׁנִים (Иов 36:11), а также: мн. сопр. שְׁנוֹת (но для Пс 77:11 см. I שׁנה qal инф.), мн. с суф. שְׁנוֹתָיו, שְׁנוֹתֶיךָ, שְׁנ(וֹ)תֶיךָ, שְׁנוֹתָי, שְׁנוֹתֵי, שְׁנוֹתֵינוּ, שְׁנוֹתָם – **год** (Быт 5:5; Пс 90:4).

Для словоформ שְׁנַת и שְׁנָתוֹ см. тж. שֵׁנָה. Для שָׁנִים см. тж. שָׁנִי. Для שְׁנֵי и שְׁנֵיהֶם см. тж. שְׁנַיִם.

שֵׁנָה, שֵׁנָא (Пс 127:2) [I ישׁן; qil-at, без *yod*]: сопр. שְׁנַת; суф. שְׁנָתִי, שְׁנָתֶךָ, שְׁנָתוֹ, שְׁנָתָם; мн. абс. שֵׁנוֹת – **сон** (Прит 3:24; Эккл 8:16). В Пс 132:4 следует, возможно, читать – в абс. значении! – שֵׁנַת или שְׁנַת.

Словоформы שְׁנַת и שְׁנָתוֹ см. тж. в статье שָׁנָה.

שֶׁנְהַבִּים (?) мн.: **слоновая кость** (1 Цар 10:22; 2 Пар 9:21). Или же, в обоих случаях, чит. שֵׁן וְהָבְנִים. †

שָׁנִי [qatīl]: сопр. שְׁנִי; мн. שָׁנִים (Ис 1:18; Прит 31:21) – 1. **багряная ткань** (2 Сам 1:24) 2. **багряная нить** (Быт 38:30).

Словоформу שָׁנִים см. тж. в статье שָׁנָה.

שֵׁנִי [II שׁנה] (150 раз): ж. р. שֵׁנִית; мн. שְׁנִיִּם – 1. שֵׁנִי **второй** (Быт 1:8; Нав 19:1); тж. בַּשֵּׁנִי «во второй день [месяца]» (2 Пар 3:2 †) 2. שֵׁנִית **вторая** (Исх 1:15; Зах 6:2); **вторично** (Быт 22:15; 1 Цар 9:2); тж. וְהַשֵּׁנִית «и кроме того» (2 Сам 16:19 †) 3. שְׁנִיִּם **второй этаж** (Быт 6:16 †); **вторые, вторая группа** (Числ 2:16 †). В Неем 3:30 вместо מִדָּה שֵׁנִי чит. מִדָּה שֵׁנִית.

שְׁנַיִם двойств. [II שׁנה] (все формы – 770 раз): пауз. שְׁנָיִם; сопр. שְׁנֵים и שְׁנֵי; суф. שְׁנֵיהֶם, שְׁנֵיכֶם, שְׁנֵינוּ; также ж. р. שְׁתַּיִם; пауз. שְׁתָּיִם; сопр. שְׁתֵּים и שְׁתֵּי; суф. שְׁתֵּיהֶם, שְׁתֵּיהֶן – 1. שְׁנַיִם и שְׁתַּיִם **два, две** (Быт 6:19; 1 Сам 2:34; Иез 23:2; 1 Пар 4:5); тж. שְׁתַּיִם в знач. «дважды» (Иов 40:5); тж. בִּשְׁנַת שְׁתַּיִם «во второй год» (1 Цар 15:25) 2. שְׁנֵים עָשָׂר и שְׁנֵי עָשָׂר **двенадцать**, м. р. (Быт 42:13; Нав 3:12); **двенадцатый** (Числ 7:78; Иез 32:1); тж. בִּשְׁנֵים עָשָׂר לַחֹדֶשׁ «в двенадцатый день месяца» (Иез 29:1) 3. שְׁתֵּי עֶשְׂרֵה и שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה **двенадцать**, ж. р. (Быт 14:4; Нав 4:8); в значении порядкового числительного (Иез 32:1; 2 Пар 34:3); тж. בִּשְׁנַת שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה «в двенадцатый год» (2 Цар 17:1).

Для словоформ שְׁנֵי и שְׁנֵיהֶם см. тж. статью שָׁנָה. Для שְׁתַּיִם в Пс 62:12 см. статью זוּ.

שְׁנִינָה [I שׁנן]: **посмешище, предмет насмешек** (Втор 28:37; 1 Цар 9:7; Иер 24:9; 2 Пар 7:20). †

שֻׁנַמִּית: см. שׁוּנַמִּית.

I שׁנן [возможно, от I שֵׁן] **qal**: перф. שַׁנּוֹתִי (Втор 32:41), שָׁנְנוּ, שָׁנֲנוּ (Пс 140:4); пасс. прич. שָׁנוּן, שְׁנוּנִים – **точить, делать острым** (Втор 32:41; Ис 5:28; Пс 45:6; 64:4; 120:4; 140:4; Прит 25:18). †

hitpo.: имперф. אֶשְׁתּוֹנָן – **быть пронзенным**, метафорически (Пс 73:21). †

Произв.: שְׁנִינָה.

II שׁנן **pi.**: перф. וְשִׁנַּנְתָּם – **повторять** (Втор 6:7). †

שׁנס **pi.**: имперф. וַיְשַׁנֵּס – **опоясать** (1 Цар 18:46). †

שִׁנְעָר: *геогр. назв.* (Быт 10:10).

שׁסה **qal**: перф. שָׁסוּ (перед ударным слогом; Пс 44:11), имперф. יִשְׁסֶה; прич. שֹׁסִים, שֹׁסֵי, שֹׁסֵהוּ (1 Сам 14:48; ед. ч.? мн. ч.?), שֹׁאסַיִךְ (Иер 30:16; чит. שֹׁסַיִךְ, или же, от שׁסס qal, שֹׁסְסַיִךְ), שׁוֹסֵינוּ, שֹׁסֵיהֶם; пасс. прич. שָׁסוּי – **грабить, уводить в плен** (Суд 2:16; 1 Сам 23:1; 2 Цар 17:20; Ис 42:22).

po.: перф. שׁוֹשֵׁתִי (Ис 10:13; чит. שׁוֹסֵתִי); прич. מְשׁוֹסֶה (Ис 42:24 K) – то же, что в qal. †

שׁסס **qal**: перф. שַׁסֻּהוּ (Пс 89:42); имперф. וַיָּשֹׁסּוּ (Суд 2:14; 1 Сам 17:53) – то же, что в שׁסה. †

nif.: перф. וְנָשַׁסּוּ (Зах 14:2); имперф. יִשַּׁסּוּ (Ис 13:16) – **быть разграбленным**, о домах. †

Произв.: מְשִׁסָּה.

שׁסע **qal**: прич. שֹׁסַע (сопр.), שֹׁסַעַת; пасс. прич. שְׁסוּעָה – 1. **иметь раздвоенные копыта** (с פַּרְסָה – Лев 11:3,7,26; Втор 14:6) 2. הַפַּרְסָה הַשְּׁסוּעָה «раздвоенное копыто» (Втор 14:7). †

pi.: перф. וְשִׁסַּע; имперф. וַיְשַׁסַּע, וַיְשַׁסְּעֵהוּ; инф. כְּשַׁסַּע – 1. **разорвать, растерзать** (Лев 1:17; Суд 14:6) 2. **прикрикнуть**? (1 Сам 24:8). †

Произв.: שֶׁסַע.

שֶׁסַע [שׁסע]: **раздвоенность** (копыта) Лев 11:3,7,26; Втор 14:6. †

שׁסף **pi.**: имперф. וַיְשַׁסֵּף – **разрубить на куски**? (1 Сам 15:33). †

שׁעה **qal**: перф. שָׁעָה, שָׁעוּ; имперф. יִשְׁעֶה, וַיִּשַׁע, תִּשְׁעֶה, אֶשְׁעָה (Пс 119:117; чит. אֶשְׁעֶה, или же, от II שׁעע hitpalp., אֶשְׁתַּעֲשַׁע «буду радоваться»), יִשְׁעוּ, תִּשְׁעֶינָה (Ис 32:3; чит. תִּשְׁעֶנָה, от I שׁעע qal); императив שְׁעֵה, שְׁעוּ – 1. **смотреть** (2 Сам 22:42); тж. в знач. «быть благосклонным, принять» (Быт 4:4,5); тж. в знач. «смотреть в сторону, отвернуться» (Ис 22:4; Иов 7:19) 2. **обращать внимание** (Исх 5:9).

*שַׁעֲטָה (*שְׁעָטָה?): сопр. שַׁעֲטַת – **топот** (Иер 47:3). †

שַׁעַטְנֵז: **одежда, сотканная из двух видов нити** (Лев 19:19; Втор 22:11). †

*שֹׁעַל [qutl]: суф. שָׁעֳלוֹ; мн. שְׁעָלִים, שַׁעֲלֵי – **горсть** (1 Цар 20:10; Ис 40:12; Иез 13:19). †

שַׁעַלְבִים (Суд 1:35; 1 Цар 4:9), שַׁעֲלַבִּין (Нав 19:42): *геогр. назв.* †

שַׁעַלְבֹנִי: **человек из селения** שַׁעַלְבִים (2 Сам 23:32; 1 Пар 11:33). †

שַׁעֲלִים: *геогр. назв.* (1 Сам 9:4). †

שׁען **nif.**: перф. נִשְׁעַן, נִשְׁעַנְתָּ, נִשְׁעֲנוּ, נִשְׁעָנוּ (2 Пар 14:10); имперф. יִשָּׁעֵן, תִּשָּׁעֵן, אֶשָּׁעֵן, יִשָּׁעֵנוּ, וַתִּשָּׁעֲנוּ; императив הִשָּׁעֲנוּ; инф. לְהִשָּׁעֵן, בְּהִשָּׁעֶנְךָ, בְּהִשָּׁעֲנָם; прич. נִשְׁעָן – 1. **опираться** (2 Сам 1:6; 2 Цар 7:2) 2. **надеяться, полагаться** (Ис 31:1; Прит 3:5; 2 Пар 16:7) 3. **прилегать, граничить** (Числ 21:15 †).

Произв.: מִשְׁעָן, מַשְׁעֵן, מַשְׁעֵנָה, מִשְׁעֶנֶת.

I שׁעע **qal**: императив שֹׁעוּ (Ис 29:9) – **ослепнуть** (букв.: «пусть ваши глаза будут замазаны»). †

hif.: императив הָשַׁע – **замазать** (глаза, т. е. ослепить; Ис 6:10). В Пс 39:14 вместо הָשַׁע чит. שְׁעֵה, см. שׁעה qal императив, «посмотри [в сторону, т. е. отвернись от меня]». †

hitpalp.: императив הִשְׁתַּעַשְׁעוּ (Ис 29:9) – то же, что в qal. †

II שׁעע **pilp.**: перф. שִׁעֲשַׁעְתִּי, וְשִׁעֲשַׁע; имперф. יְשַׁעַשְׁעוּ – 1. **ободрять, радовать** (Пс 94:19) 2. **радоваться** (Пс 119:70) 3. **играть**, о ребенке (Ис 11:8). †

polpal: имперф. תְּשָׁעֳשָׁעוּ – **быть качаемым**, на коленях (Ис 66:12). †

hitpalp.: имперф. אֶשְׁתַּעֲשַׁע, אֶשְׁתַּעֲשָׁע – **радоваться** (Пс 119:16,47). †

Произв.: שַׁעֲשֻׁעִים.

שַׁעַף: пауз. שָׁעַף – *имя* (1 Пар 2:49).

שׁער **qal**: перф. שָׁעַר – **оценивать, рассчитывать** (Прит 23:7). †

Произв.: II *שַׁעַר.

I שַׁעַר (370 раз): пауз. שָׁעַר; направ. הַשַּׁעְרָה; направ. пауз. שָׁעְרָה; суф. שַׁעֲרוֹ (Авд 11 K); мн. שְׁעָרִים, שַׁעֲרֵי, שְׁעָרֶיךָ, שַׁעֲרֵיכֶם, שְׁעָרֶיהָ, שְׁעָרָיו, שְׁעָרַיִךְ, שְׁעָרַיִךְ, שַׁעֲרֵיהֶם – 1. **ворота, вход** (2 Цар 15:35; Ис 38:10; Неем 3:3) 2. в знач. «пространство у ворот города» (как средоточие городской жизни; Втор 21:19) 3. в знач. «город» (Исх 20:10).

Произв.: שֹׁעֵר.

II *שַׁעַר [שׁער]: мн. שְׁעָרִים – **мера, количество** (מֵאָה שְׁעָרִים «стократно, в сто раз [больше]») Быт 26:12. †

שֹׁעֵר, שׁוֹעֵר [от I שַׁעַר]: мн. שֹׁ(וֹ)עֲרִים, שֹׁעֲרֵי – **страж ворот** (2 Цар 7:10; Эзр 2:70).

*שֹׁעָר [qutal?]: мн. שֹׁעָרִים – **скверный, гнилой** (Иер 29:17). †

Однокоренные: שַׁעֲרוּרָה, שַׁעֲרוּרִיָּה, שַׁעֲרֻרִת.

שַׁעֲרוּרָה [qatlūl-at]: **ужас** (Иер 5:30; 23:14). †

שַׁעֲרוּרִיָּה (Ос 6:10 Q) [qatlūl + суф. -ī + -at]: то же, что שַׁעֲרוּרָה. †

שְׁעַרְיָה: *имя* (1 Пар 8:38; 9:44). †

שַׁעֲרַיִם: пауз. שַׁעֲרָיִם – *геогр. назв.* (Нав 15:36).

{**שַׁעֲרִירִיָּה** (Ос 6:10 K): чит. שַׁעֲרוּרִיָּה Q.}

שַׁעֲרֻרִת (Иер 18:13) [qatlūl-īt]: то же, что שַׁעֲרוּרָה. †

שַׁעַשְׁגַז: *имя* (Эсф 2:14). †

שַׁעֲשֻׁעִים мн. [II שעע, qalqūl]: суф. שַׁעֲשׁוּעָיו, שַׁעֲשֻׁעָי, שַׁעֲשֻׁעַי – **радость** (Иер 31:20; Пс 119:77).

שפה **nif.**: прич. נִשְׁפֶּה – **быть голым**, о холме и т. п. (Ис 13:2). †

pu.: перф. וְשֻׁפּוּ – **обнажиться**, метафорически, в знач. «торчать, выпирать», о костях исхудавшего человека (Иов 33:21 Q). †

Произв.: I שְׁפִי.

שְׁפוֹ: *имя* (Быт 36:23). †

שְׁפוֹט (?) [שפט]: мн. שְׁפוּטִים – **суд**, **кара** (Иез 23:10; 2 Пар 20:9). Предлагается также в 2 Пар 20:9 вместо שְׁפוֹט читать שֶׁטֶף (см.), а в Иез 23:10 вместо שְׁפוּטִים – читать שְׁפָטִים (см.). †

שְׁפוּפָם: *имя* (Числ 26:39). †

שְׁפוּפָן: *имя* (1 Пар 8:5). †

***שָׁפוֹת** (?) мн.: сопр. שְׁפוֹת – **сыр**? **творог**? **сливки**? (2 Сам 17:29). †

שִׁפְחָה [возможно, однокоренное с מִשְׁפָּחָה]: сопр. שִׁפְחַת; суф. שִׁפְחָתִי, שִׁפְחָתָהּ, שִׁפְחָתוֹ, שִׁפְחָתֵךְ, שִׁפְחָתֶךָ, שִׁפְחָתְךָ; мн. абс. שְׁפָח(וֹ)ת; мн. с суф. שִׁפְחֹתֶיךָ, שִׁפְחוֹתֵיכֶם, שִׁפְחֹתָיו – **рабыня**, **служанка** (Быт 16:1; Иоиль 3:2; Пс 123:2; Эккл 2:7). Слово שִׁפְחָתְךָ «рабыня твоя» всегда означает «я» (женщина о себе при обращении к высшему; 2 Сам 14:12).

שפט (200 раз) – **qal** (180 раз): перф. שָׁפַט, שָׁפָט (1 Сам 7:17), וְשָׁפַטְתָּ, וְשָׁפַטְתִּי, שָׁפְטוֹ, שְׁפָטְךָ, וּשְׁפַטְתֶּם, שָׁפָטוּ, שָׁפְטוּ, שְׁפָטוּךָ, שְׁפַטְתִּים, וּשְׁפַטְתִּיךְ, וּשְׁפָטָנוּ, יִשְׁפָּט־, יִשְׁפֹּ(וֹ)ט; имперф. וּשְׁפָטוּם, שְׁפָטוּנוּ, יִשְׁפֹּטוּ, יִשְׁפְּטוּ, אֶשְׁפֹּ(וֹ)ט, תִּשְׁפָּט־, תִּשְׁפֹּ(וֹ)ט, תִּשְׁפְּטוּ, יִשְׁפּוּטוּ (Исх 18:26; чит. יִשְׁפֹּוטוּ), יִשְׁפְּטֵנִי, אֶשְׁפְּטֶךָ, אֶשְׁפְּטֵם, יִשְׁפְּטֻהוּ (Иез 44:24 Q; וּשְׁפָטֻהוּ K, но чит. Q); императив שְׁפָט־, שָׁפְטָה (Пс 82:8; Плач 3:59), שִׁפְטוּ, שְׁפָטוּ, שָׁפְטֵנִי; инф. שְׁפֹט (Руфь 1:1), לִשְׁפֹּ(וֹ)ט, לִשְׁפָּטְךָ, בְּשָׁפְטֶךָ, לְשָׁפְטֵנוּ; абс. инф. שָׁפוֹט; прич. שֹׁ(וֹ)פֵט, שֹׁפְטָה (Суд 4:4), שֹׁפְטִים, שֹׁפְטֵי, שֹׁפְטַי, שֹׁפְטֵנוּ, שֹׁפְטֶיךָ, שֹׁפְטֵיכֶם, שֹׁפְטֵינוּ, שֹׁפְטֶיהָ, שֹׁפְטָיו, שֹׁפְטַיִךְ, שֹׁפְטֵיהֶם – 1. **судить**, **выносить приговор**, **быть судьей** (Числ 35:24; Втор 16:18; 1 Сам 24:13; Ис 5:3; Иез 22:2; Мих 3:11; Эккл 3:17; 2 Пар 19:5,6); тж. в знач. «признать правым, защитить, спасти» (2 Сам 18:19,31; Ис 1:17; Пс 10:18; 26:1); тж. в знач. «наказать» (1 Сам 3:13; Иез 7:3) 2. **править**, **быть правителем** (Суд 2:18; 3:10; 12:7; Ос 7:7; Ам 2:3; Дан 9:12).

nif.: перф. נִשְׁפַּטְתִּי; имперф. אִשָּׁפֵט (Иез 20:36), אִשָּׁפְטָה (1 Сам 12:7), יִשָּׁפְטוּ; инф. הִשָּׁפֵט, כְּהִשָּׁפְטוֹ, בְּהִשָּׁפְטוֹ; прич. נִשְׁפָּט – 1. **судиться**, **быть судимым** (Ис 43:26; 59:4; Пс 109:7; Прит 29:9) 2. **рассчитаться за что-л.**, **наказать** (Ис 66:16; Иер 2:35; Иез 38:22; 2 Пар 22:8).

po.: прич. מְשֹׁפְטִי – **обвинять**, **судить**, **наказывать** (Иов 9:15). †

Произв.: שְׁפוֹט (?), שְׁפָטִים, מִשְׁפָּט.

שָׁפָט: *имя* (Числ 13:5).

שְׁפַטְיָה: *имя* (2 Сам 3:4).

שְׁפַטְיָהוּ: *имя* (1 Пар 12:6).

שְׁפָטִים мн. [שׁפט]: суф. שְׁפָטַי – **суды, кары** (Исх 12:12; Иез 5:15).

שִׁפְטָן: *имя* (Числ 34:24). †

I **שְׁפִי** [שׁפה, qatl]: пауз. שֶׁפִי; мн. שְׁפָיִ(י)ם – **голая земля, голый холм** (Числ 23:3; Иер 14:6). В Иов 33:21 вместо וּשְׁפִי K чит. וְשֻׁפּוּ Q (см. שׁפה pu. перф.).

II **שְׁפִי**: *имя* (1 Пар 1:40). †

שֻׁפִּם, שֻׁפִּים: *имя* (1 Пар 7:15).

שְׁפִיפֹן [qatīl-ān]: **рогатая гадюка** (Быт 49:17). †

שָׁפִיר: *геогр. назв.* (Мих 1:11). †

שׁפך (110 раз) – **qal** (100 раз): перф. שָׁפַךְ, שָׁפָךְ, שָׁפַכְתָּ, שָׁפָכְתְּ, שָׁפַכְתְּ, שָׁפַכְתִּי, שָׁפְכָה שָׁפְכוּ (3-е лицо мн. ч. ж. р.; Втор 21:7 K), שְׁפָכֻתְהוּ; имперф. יִשְׁפֹּךְ, תִּשְׁפֹּךְ, וַיִּשְׁפְּכוּ, אֶשְׁפָּכָה, אֶשְׁפֹּ(ו)ךְ, וַתִּשְׁפְּכִי, תִּשְׁפְּכוּ, תִּשְׁפֹּכוּ, תִּשְׁפְּכֶם, וַיִּשְׁפְּכֻנּוּ, תִּשְׁפְּכֶנּוּ; императив שְׁפֹ(ו)ךְ, שְׁפָךְ־ (Пс 69:25), שִׁפְכִי, שִׁפְכוּ; инф. שְׁפָךְ־ (1 Цар 18:28; Иез 22:6, 9,12), בִּשְׁפֹּךְ, לִשְׁפֹּ(ו)ךְ, לִשְׁפָּךְ־, בְּשָׁפְכְּךָ; прич. שֹׁ(ו)פֵךְ, שֹׁפֶכֶת, שֹׁפְכִים, שֹׁפְכ(ו)ֹת, שֹׁפְכוֹ; пасс. прич. שָׁפוּךְ, שְׁפוּכָה – 1. **лить, пролить** (Быт 37:22; Втор 12:16; 1 Сам 7:6; 2 Цар 21:16; Ис 57:6; Ам 5:8; Иов 16:13); тж. метафорически (Иер 10:25; Иез 16:15; 21:36; Иоиль 3:1; Зах 12:10; Пс 42:5; 107:40; 142:3; Плач 2:19) 2. **высыпать, насыпать** (Лев 14:41; Дан 11:15).

nif.: перф. נִשְׁפַּךְ, נִשְׁפַּכְתִּי; имперф. יִשָּׁפֵךְ; инф. הִשָּׁפֵךְ – 1. **пролиться, быть пролитым** (Быт 9:6; Втор 19:10); тж. метафорически (Пс 22:15) 2. **быть рассыпанным** (1 Цар 13:5).

pu. (**pass. qal**?): перф. שֻׁפַּךְ, שֻׁפְּכוּ (Пс 73:2 Q; или же чит. שֻׁפְּכָה K – 3-е лицо мн. ч. ж. р.) – **пролиться, быть пролитым** (Числ 35:33; Соф 1:17); тж. о шагах, в знач. «споткнуться, упасть» (Пс 73:2). †

hitp.: имперф. תִּשְׁתַּפֵּךְ, תִּשְׁתַּפֵּכְנָה; инф. בְּהִשְׁתַּפֵּךְ – **пролиться, рассыпаться** (Иов 30:16; Плач 2:12; 4:1). †

Произв.: שֶׁפֶךְ, שָׁפְכָה.

שֶׁפֶךְ [שׁפך]: **высыпание** (в знач. “место, где высыпают [пепел]”; Лев 4:12 – 2 раза). †

שָׁפְכָה [שׁפך; qutl-at, но כ без дагеша]: **пенис** (Втор 23:2). †

שׁפל **qal**: перф. שָׁפֵל (Ис 2:11), וְשָׁפֵל (перевернутый перф.; Ис 2:12,17), וְשָׁפְלָה; имперф. יִשְׁפָּלוּ, תִּשְׁפַּל, וַיִּשְׁפַּל, תִּשְׁפַּלְנָה; инф. שְׁפַל־ (Прит 16:19; Эккл 12:4; см. также сущ. שָׁפָל м. р. сопр.) – 1. **упасть, быть/оказаться низким/внизу** (Ис 2:9,11,12,17; 5:15; 10:33; 29:4; 32:19; 40:4); тж. о смирении (Прит 16:19) 2. **стихнуть** (Эккл 12:4). †

hif.: перф. הִשְׁפִּיל, הִשְׁפַּלְתִּי, הִשְׁפִּילוּ; имперф. אַשְׁפִּיל, וַתַּשְׁפִּילִי, תַּשְׁפִּיל, יַשְׁפִּיל, יַשְׁפִּילָהּ, יַשְׁפִּילֶנָּה, תַּשְׁפִּילֵנוּ; императив הַשְׁפִּילוּ, הַשְׁפִּילֵהוּ; инф. הַשְׁפִּיל (Иез 21:31; чит. абс. инф. הַשְׁפֵּיל, т. е. הַשְׁפֵּל), מֵהַשְׁפִּילְךָ; прич. מַשְׁפִּיל, הַמַּשְׁפִּילִי (*yod compaginis*; Пс 113:6) – 1. **низвергнуть, отправить вниз, унизить** (Ис 26:5; Иез 17:24; Пс 18:28; 75:8; Прит 25:7) 2. **быть униженным**? (но текст, возможно, испорчен; Иов 22:29 †) 3. וַתַּשְׁפִּילִי עַד־שְׁאוֹל «ты отправляла [посланцев] в Шеол» или «ты отправлялась в Шеол» (Ис 57:9 †)

4. הַשְׁפִּילוּ שֵׁבוּ «сядьте на землю» (Иер 13:18 †) 5. הַמַּשְׁפִּילִי לִרְאוֹת «видящий то, что [далеко] внизу» (Пс 113:6 †).

Однокоренные: שֵׁפֶל, שָׁפָל, שְׁפֵלָה, שִׁפְלָה, שִׁפְלוּת.

שָׁפָל [שׁפל]: направ. שָׁפָ֫לָה (Иез 21:31; чит. שָׁפָל или שְׁפָלָה); ж. р. שְׁפָלָה; м. р. сопр. שְׁפַל־ (Ис 57:15; Прит 29:23; см. тж. שׁפל qal инф.); ж. р. сопр. שִׁפְלַת; мн. שְׁפָלִים – 1. **низкий** (Иез 17:24) 2. **глубокий** (Лев 13:20) 3. **ничтожный** (Мал 2:9) 4. **удрученный**, **смиренный** (Ис 57:15; Прит 29:23).

שֵׁפֶל [שׁפל]: суф. שִׁפְלֵנוּ – **приниженное положение** (Пс 136:23; Еккл 10:6). †

שִׁפְלָה [שׁפל]: **падение, исчезновение** (о разрушенном городе) Ис 32:19. †

(הַ)שְּׁפֵלָה: суф. שְׁפֵלָתֹה (Нав 11:16) – *геогр. назв.* **Шефела́** (Нав 12:8).

שִׁפְלוּת [שׁפל]: **опускание** (рук, в знач. “лень”) Еккл 10:18. †

שָׁפָם: *имя* (1 Пар 5:12). †

שְׁפָם: направ. שְׁפָ֫מָה – *геогр. назв.* (Числ 34:10,11). †

שֻׁפִּם: см. שֻׁפִּים.

שִׁפְמִי: слово, которым обозначено происхождение одного из чиновников царя Давида (1 Пар 27:27). †

I **שָׁפָן**: мн. שְׁפַנִּים – **даман** (разновидность млекопитающих) Лев 11:5; Прит 30:26.

II **שָׁפָן**: *имя* (2 Цар 22:3).

שֶׁפַע: **богатство** (Втор 33:19). †

Однокоренные: *שִׁפְעָה.

***שִׁפְעָה**: сопр. שִׁפְעַת – **большое количество** (людей – 2 Цар 9:17; верблюдов – Ис 60:6; воды – Иов 38:34).

שִׁפְעִי: *имя* (1 Пар 4:37). †

שׁפר **qal**: перф. שָׁפְרָה – **быть хорошим, приятным** (Пс 16:6). †

Однокоренные: I *שֶׁפֶר, I שִׁפְרָה. Возможно, также *שַׁפְרִיר (*שַׁפְרוּר?).

I ***שֶׁפֶר** [שׁפר]: пауз. שָׁפֶר – **красота** (Быт 49:21). †

II ***שֶׁפֶר**: пауз. שָׁפֶר – *назв. горы* (Числ 33:23,24). †

שֹׁפָר: см. שׁוֹפָר.

I **שִׁפְרָה** [שׁפר]: **красота** (Иов 26:13).†

II **שִׁפְרָה**: *ж. имя* (Исх 1:15). †

***שַׁפְרִיר** (*שַׁפְרוּר?) [однокоренное с глаголом שׁפר?]: суф. שַׁפְרִירוֹ (Иер 43:10 Q), שַׁפְרוּרוֹ (K) – **балдахин**? **ковер**? **скипетр**? †

שׁפת **qal**: имперф. תִּשְׁפֹּת, תִּשְׁפְּתֵנִי; императив שְׁפֹת – 1. **класть, ставить** (2 Цар 4:38; Иез 24:3; Пс 22:16) 2. **даровать** (мир, благополучие; Ис 26:12). †

Произв. (возможно): אַשְׁפֹּת, מִשְׁפְּתַיִם, I *שְׁפַתַּיִם.

I ***שְׁפַתַּיִם** двойств. [возможно, от глагола שׁפת]: пауз. שְׁפַתָּיִם (Пс 68:14) – значение неясно: “кострища”? “вьюки”? “загоны для скота”? Ср. מִשְׁפְּתַיִם. †

II **שְׁפַתַּיִם** (?) двойств.: **гвоздь**? **крюк**? (Иез 40:43). Или же вместо וְהַשְׁפַתַּיִם чит. וְהַשָּׂפָתִים (мн.). Предлагается также читать וְהַשְּׂפָתַיִם или וּשְׂפָתָם, т. е. “края” или “их край” (см. שָׂפָה). †

שֶׁצֶף (?): то же, что שֶׁטֶף (см.); или чит. שֶׁטֶף; Ис 54:8. †

שׁקד **qal**: перф. שָׁקַד, שָׁקַדְתִּי; имперф. אֶשְׁקֹד, וַיִּשְׁקֹד, יִשְׁקוֹד; императив שִׁקְדוּ; инф. לִשְׁקֹד; прич. שֹׁקֵד, שֹׁקְדֵי

– 1. **смотреть**, **наблюдать**, **уделять внимание** (Иер 1:12; 31:28; 44:27; Прит 8:34; Дан 9:14) 2. **охранять**, **оберегать** (Пс 127:1; Иов 21:32; Эзр 8:29) 3. **подстерегать** (Иер 5:6) 4. **стремиться к чему-л**. (Ис 29:20) 5. **не спать**, **бодрствовать** (Пс 102:8). †

Произв. (возможно): שָׁקֵד.

שָׁקֵד: мн. שְׁקֵדִים – **миндаль** (дерево, плод) Быт 43:11; Иер 1:11.

Произв.: *מְשֻׁקָּד.

שקה {**nif.**: прич. ж. р. וְנִשְׁקָה (Ам 8:8 K) – чит. וְנִשְׁקְעָה Q, см. שקע nif. перф. †}

hif.: перф. וְהִשְׁקִיתָ, הִשְׁקְתָה, וְהִשְׁקָה, וְהִשְׁקִיתָה (Иер 25:15), וְהִשְׁקֵיתִי (Иез 32:6), וְהִשְׁקָהּ, וְהִשְׁקִינוּ, וְהִשְׁקוּ (Числ 5:27), וְהִשְׁקִ(י)תִים, הִשְׁקִיתָנוּ; имперф. יַשְׁקוּ, אַשְׁקֶה, תַּשְׁקֶה, וַתַּשְׁקְ, וַיַּשְׁקְ, יַשְׁקֶה, וַיַּשְׁקֵנוּ, יַשְׁקֵנִי, נַשְׁקֶה, וַתַּשְׁקוּ, וַתַּשְׁקֶין, וַתַּשְׁקֵהוּ, תַּשְׁקֵם, וַתַּשְׁקֵמוֹ (Пс 80:6), וַיַּשְׁקוּם, וַיַּשְׁקֵהוּ, יַשְׁקוּנִי, אַשְׁקֶנָּה, אַשְׁקְךָ, נַשְׁקֶנּוּ; императив הַשְׁקוּ, הַשְׁקֵהוּ, הַשְׁקִינִי; инф. הַשְׁקוֹת, לְהַשְׁקֹתוֹ; прич. מַשְׁקֶה (Пс 104:13; см. также сущ. מַשְׁקֶה), מַשְׁקֵה (сопр.; Авв 2:15) – 1. **поить**, **напоить** (Быт 19:32; 21:19; 24:19; Числ 5:24; 2 Сам 23:15; Пс 60:5; 104:11; Иов 22:7) 2. **поливать**, **орошать** (Быт 2:6,10; Эккл 2:6).

pu.: имперф. יְשֻׁקֶּה – **быть увлажненным**, **влажным** (Иов 21:24). †

Произв.: מַשְׁקֶה, שֹׁקֶת, שִׁקּוּי.

שָׁקֵה: только в сочетании רַב־שָׁקֵה – титул ассирийского сановника (2 Цар 18:17; Ис 36:2).

שְׁקָה (Быт 27:26): см. I נשק qal императив.

שִׁקּוּי [שקה]: мн. с суф. שִׁקֻּוַי (Пс 102:10; чит. שִׁקֻּיַי?), שִׁקּוּיָי – 1. **питье**, **напиток** (Ос 2:7; Пс 102:10) 2. **освежение** (Прит 3:8). †

*שָׁקוּף [однокоренное с *שֶׁקֶף и מַשְׁקוֹף]: мн. שְׁקֻפִים – **оконный проем** *или* **оконная рама** (1 Цар 6:4; 7:4). †

שִׁקּוּץ, שִׁקֻּץ [שקץ]: мн. שִׁקֻּ(ו)צִים, שִׁקֻּצָיו, שִׁקּוּצָיִךְ, שִׁקּוּצַיִךְ, שִׁקּוּצֶיךָ, שִׁקּוּצֵי, שִׁקּוּצֶיהָ, שִׁקּוּצֵיהֶם – **мерзость** (Наум 3:6); в т. ч. о ритуально нечистой пище (Зах 9:7), об иноплеменных богах и их изваяниях (2 Цар 23:13; Иер 7:30; Иез 7:20). В Дан 9:27 вместо שִׁקּוּצִים чит. שִׁקּוּץ.

שקט **qal**: перф. שָׁקְטָה, שָׁקָטָה, וְשָׁקַט, שָׁקַטְתִּי; имперф. יִשְׁקֹט, תִּשְׁקֹט, תִּשְׁקֹטִי, אֶשְׁקֳטָה, אֶשְׁקוֹט (Ис 18:4 Q; אֶשְׁקוֹטָה K); прич. שֹׁקֵט, שֹׁקֶטֶת, שֹׁקֶטֶת, שֹׁקְטִים – **быть спокойным**, **пребывать в покое** (Суд 3:11; Иез 16:42; Пс 83:2; Иов 3:13; 2 Пар 20:30; 23:21).

hif.: имперф. יַשְׁקִ(י)ט; императив הַשְׁקֵט (Ис 7:4); инф. בְּהַשְׁקִט, לְהַשְׁקִיט (Иов 37:17), בְּהַשְׁקֵט (Ис 30:15; чит. בְּהַשְׁקֵט), הַשְׁקֵט (Ис 57:20; Иер 49:23; Иез 16:49; чит. הַשְׁקֵט?); абс. инф. הַשְׁקֵט (Ис 32:17) – 1. **прекратить** (ссору; Прит 15:18 †) 2. **дать отдых**, **покой** (Пс 94:13 †) 3. **быть спокойным**, **пребывать в покое** (Ис 7:4; 57:20).

Произв.: שֶׁקֶט.

שֶׁקֶט [שקט]: **спокойствие** (1 Пар 22:9). †

שקל **qal**: перф. שָׁקַל; имперф. יִשְׁקֹל, תִּשְׁקוֹל, אֶשְׁקֹ(ו)ל, וָאֶשְׁקֲלָה (Иер 32:9; Эзр 8:26), וָאֶשְׁקֳלָה (Эзр 8:25 Q; וָאֶשְׁקוֹלָה K), תִּשְׁקְלוּ, יִשְׁקֹלוּ, וַיִּשְׁקְלוּ, יִשְׁקְלֵנִי; инф. לִשְׁקוֹל; абс. инф. שָׁקוֹל; прич. שֹׁקֵל – 1. **взвесить** (Ис 40:12; Иер 32:10; Иов 31:6; Эзр 8:29); тж. в значении «заплатить» (Быт 23:16; Исх 22:16; Ис 55:2) 2. **держать** (в руках; 2 Сам 18:12 †).

nif.: перф. נִשְׁקַל; имперф. יִשָּׁקֵל – **быть взвешенным** (Иов 6:2); тж. в знач. «быть переданным, доверенным кому-л.» (Эзр 8:33); тж. в знач. «быть уплаченным» (Иов 28:15). †

Произв.: שֶׁקֶל, מִשְׁקוֹל, מִשְׁקָל, *מִשְׁקֶלֶת, מִשְׁקֹלֶת.

שֶׁקֶל [שׁקל]: пауз. שָׁקֶל; мн. שְׁקָלִים, שִׁקְלֵי – **ше́кель**, мера веса, около 11 г (1 Сам 17:5; Иез 4:10). Чаще всего речь идет о серебре: количество серебра весом в один шекель выступает как денежная единица (Быт 23:15; Исх 21:32), причем слово «серебро» иногда опускается (Исх 30:13).

*שִׁקְמָה: мн. שִׁקְמִים и שִׁקְמוֹתָם (Пс 78:47) – **сикомор**, дерево семейства тутовых (Ис 9:9; 2 Пар 1:15).

שׁקע **qal**: перф. שָׁקְעָה; имперф. תִּשְׁקַע – 1. **опускаться** (Ам 9:5) 2. **тонуть** (Иер 51:64) 3. **гаснуть** (Числ 11:2). †

nif.: перф. וְנִשְׁקְעָה (Ам 8:8 Q; וְנִשְׁקָה K, но чит. Q) – **опускаться**. †

hif.: имперф. אַשְׁקִיעַ, תַּשְׁקִיעַ – 1. **придавить, привязать** (Иов 40:25) 2. **сделать чистой, незамутненной** (воду; Иез 32:14). †

Произв.: *מִשְׁקָע.

*שְׁקַעֲרוּרָה [однокоренное с קְעָרָה; префикс ša- + qatlūl-at]: мн. שְׁקַעֲרוּרֹת – **углубление** (Лев 14:37). †

שׁקף **nif.**: перф. נִשְׁקָף (Пс 85:12), וְנִשְׁקָפָה, נִשְׁקָפָה (Числ 21:20; чит. הַנִּשְׁקָף), נִשְׁקַפְתִּי; прич. הַנִּשְׁקָפָה, הַנִּשְׁקָף – 1. **смотреть, выглядывать** (Суд 5:28; 2 Сам 6:16; Прит 7:6; 1 Пар 15:29) 2. **прилегать, быть обращенным к чему-л.** (Числ 21:20; 23:28; 1 Сам 13:18) 3. **появляться, приближаться** (Иер 6:1; Пс 85:12; Песн 6:10). †

hif.: перф. הִשְׁקִיף; имперф. יַשְׁקִיף, וַיַּשְׁקִ(י)פוּ, וַתַּשְׁקֵף, וַיַּשְׁקֵף; императив הַשְׁקִיפָה – **взглянуть вниз** (Быт 18:16; Исх 14:24; 2 Цар 9:30; Пс 14:2).

*שֶׁקֶף [однокоренное с *שָׁקוּף и מַשְׁקוֹף]: пауз. שָׁקֶף – **дверной проем** *или* **дверная рама** (1 Цар 7:5). †

שׁקץ **pi.**: перф. שִׁקַּץ (Пс 22:25); имперф. תְּשַׁקְּצוּ, תְּשַׁקֵּצוּ, תְּשַׁקְּצֶנּוּ; абс. инф. שַׁקֵּץ – 1. **отвергать с отвращением** (Лев 11:11,13; Втор 7:26; Пс 22:25) 2. **осквернить** (Лев 11:43; 20:25). †

Однокоренные: שֶׁקֶץ, שִׁקּוּץ.

שֶׁקֶץ [שׁקץ]: **мерзость**, о «нечистых» животных (Лев 11:10; Ис 66:17).

שִׁקֻּץ: см. שִׁקּוּץ.

I שׁקק **qal**: имперф. יָשֹׁקּוּ; прич. שׁוֹקֵק – **нападать, набрасываться** (Ис 33:4; Иоиль 2:9; Прит 28:15). †

hitpalp.: имперф. יִשְׁתַּקְשְׁקוּן – **носиться**, о колесницах (Наум 2:5). †

Произв.: *מַשָּׁק.

II שׁקק **qal**: прич. שֹׁ(וֹ)קֵקָה – 1. **испытывать жажду** (Ис 29:8) 2. **голодать** (Пс 107:9). †

שׁקר **qal**: имперф. תִּשְׁקֹר (Быт 21:23) – то же, что в pi. †

pi.: перф. שִׁקַּרְנוּ; имперф. יְשַׁקֵּר, תְּשַׁקְּרוּ, יְשַׁקְּרוּ, אֲשַׁקֵּר – **предать, нарушить договор** (Лев 19:11; 1 Сам 15:29; Ис 63:8; Пс 44:18; 89:34). †

Произв.: שֶׁקֶר.

שֶׁקֶר [שׁקר] (110 раз): пауз. שָׁקֶר; мн. שְׁקָרִים, שִׁקְרֵיהֶם – 1. **ложь, обман** (Исх 20:16; Ос 7:1) 2. **тщетность** (1 Сам 25:21) 3. **беспричинность** (Пс 35:19) 4. מַתַּת־שָׁקֶר **подарок, который** [вопреки обещанию] **не будет дан** (Прит 25:14 †).

שֹׁקֶת [שׁקה; женское окончание -t становится третьим консонантом для qutl]: мн. сопр. שִׁקְתוֹת – **поилка** (выдолбленный в камне желоб, из которого пил скот) Быт 24:20; 30:38. †

*שֹׁר [qull]: суф. שָׁרֵּךְ (здесь и далее – малый камац), שָׁרְרֵךְ и שָׁרֵךְ (Песн 7:3) – 1. **пупок** (Прит 3:8; Песн 7:3) 2. **пуповина** (Иез 16:4). Для Прит 3:8 предлагается также вместо לְשָׁרֶּךָ читать לִבְשָׂרֶךָ или לִשְׁאֵרֶךָ (см. בָּשָׂר и שְׁאֵר). †

שָׁרָב: 1. **жара** (Ис 49:10) 2. **выжженная солнцем земля** (Ис 35:7). †

שֵׁרֵבְיָה: *имя* (Неем 8:7).

שַׁרְבִיט, שַׁרְבִט [от שֵׁבֶט; qatlīd]: **скипетр** (Эсф 4:11; 5:2; 8:4). †

שׁרה **qal**: имперф. יִשְׁרֵהוּ – **выпустить, послать** (гром; Иов 37:3). †

pi.: перф. שֵׁרִיתִךָ (Иер 15:11 Q; кетив – שָׁרוֹתְךָ, т. е. pi. инф., но чит. Q) – **освободить, избавить.** †

*שָׁרָה (?) [вариант слова *שׁוּרָה?]: мн. שָׁרוֹתֶיהָ (Иер 5:10) – **стена**? **искусственная земледельческая терраса**? Или же вместо שָׁרוֹתֶיהָ чит. שֻׁרוֹתֶיהָ, см. *שׁוּרָה. Для формы שָׁרוֹתַיִךְ (Иез 27:25) см. II שׁור qal прич. †

שָׁרוּחֶן: *геогр. назв.* (Нав 19:6). †

(הַ)שָּׁרוֹן: *геогр. назв.* **Шаро́н** (Песн 2:1).

שָׁרוֹנִי: **человек из области Шарон** (1 Пар 27:29). †

{שְׁרוּקַת (сопр.; Иер 18:16 K): чит. שְׁרִיקוֹת Q, см. *שְׁרִיקָה.}

{שִׁרְטַי (1 Пар 27:29 Q): чит. שִׁטְרַי K.}

*שָׁרַי: пауз. שָׁרָי – *имя* (Эзр 10:40). †

שִׁרְיָה: **дротик**? **короткая стрела**? **наконечник стрелы**? (Иов 41:18). †

שִׁרְיוֹן и שִׁרְיָן: мн. שִׁרְיֹנִים, שִׁרְיֹנוֹת – **кольчуга** (1 Сам 17:38; 1 Цар 22:34).

Вариант: *סִרְיוֹן.

*שְׁרִיקָה [שׁרק]: мн. сопр. שְׁרִ(י)קֹ(וֹ)ת – **свист** (пастуший свист – Суд 5:16; свист в знак насмешки или удивления – Иер 18:16 Q). Для Иер 18:16 предлагается также читать שְׁרֵקַת (см. שְׁרֵקָה).†

*שָׁרִיר [однокоренное с שְׁרִרוּת]: мн. сопр. שְׁרִירֵי – **мускул** (Иов 40:16).†

שְׁרִירוּת: см. שְׁרִרוּת.

שֵׁרִית (1 Пар 12:39): см. שְׁאֵרִית.

{שְׁרֵמוֹת (Иер 31:40 K): чит. שְׁדֵמוֹת Q.}

שׁרץ **qal**: перф. שָׁרַץ, שָׁרְצוּ; имперф. יִשְׁרֹץ, יִשְׁרְצוּ; императив שִׁרְצוּ; прич. שֹׁרֵץ, שֹׁרֶצֶת – 1. **бегать, ползать, плавать, летать, жить стаей, быть многочисленными**, о мелких живых существах (Быт 7:21; 8:17; Лев 11:29,41, 42,43,46; Иез 47:9); тж. о людях (Быт 9:7; Исх 1:7) 2. **быть полным** (живых существ, о земле – Пс 105:30; о воде – Быт 1:20,21; Исх 7:28). В Пс 105:30 следует, возможно, вместо שָׁרַץ читать שָׁרְצָה; другое понимание: «наполнил Он [их землю]». †

Произв.: שֶׁרֶץ.

שֶׁרֶץ [שׁרץ]: пауз. שָׁרֶץ – **мелкие существа**, живущие стаями (Быт 1:20; Лев 11:23,41-44).

שׁרק **qal**: перф. שָׁרְקוּ, וְשָׁרַק, וְשָׁרֶק; имперф. אֶשְׁרְקָה, יִשְׁרֹק – **свистеть, шипеть**, в знак удивления, насмешки и злорадства (1 Цар 9:8; Иер 19:8; 49:17;

50:13; Иез 27:36; Соф 2:15; Плач 2:15, 16); в знач. «позвать» (Ис 5:26; 7:18; Зах 10:8); в знач. «выгнать» (Иов 27:23). †

Произв.: *שְׁרֵקָה, שְׁרִיקָה.

שְׁרֵקָה [שׁרק]: **свист** (в знак насмешки или удивления) Иер 19:8; Мих 6:16.

שָׁרָר: *имя* (2 Сам 23:33). †

*שֹׁרֵר: см. *שׁוֹרֵר.

שְׁרִירוּת, שְׁרִרוּת [однокоренное с *שָׁרִיר]: **упрямство** (Втор 29:18; Иер 11:8).

שָׁרְרֵךְ (Песн 7:3): см. *שֹׁר.

שׁרשׁ [от שֹׁרֶשׁ] **pi.**: перф. וְשֵׁרֶשְׁךָ; имперф. תְּשָׁרֵשׁ – 1. **вырвать с корнем**, метафорически (Пс 52:7) 2. **сжечь до корней** (Иов 31:12). †

pu.: имперф. יְשֹׁרָשׁוּ – **быть вырванным с корнем** (Иов 31:8). †

po.: перф. שֹׁרֵשׁ – **пустить корни** (Ис 40:24). †

poal: перф. שֹׁרָשׁוּ (Иер 12:2) – то же, что в po. †

hif.: имперф. יַשְׁרֵשׁ (Ис 27:6), וַתַּשְׁרֵשׁ (Пс 80:10); прич. מַשְׁרִישׁ (Иов 5:3) – то же, что в po. †

שֹׁרֶשׁ: суф. שָׁרְשׁוֹ, שָׁרְשֵׁךְ, שָׁרְשִׁי, שָׁרְשָׁם; мн. שָׁרָשָׁיו, שָׁרָשֵׁי (в этой и последующих формах в первом слоге – малый камац), שָׁרָשֶׁיהָ и שֳׁרָשֶׁיהָ (Иез 17:7) – 1. **корень** (Иов 14:8; 30:4); тж. метафорически (Иов 19:28), в т. ч. о людях (Ис 11:1; 37:31; Прит 12:3) 2. **росток** (Ис 53:2) 3. **нижняя часть чего-либо** (основания гор – Иов 28:9; глубины или дно моря – Иов 36:30; подошвы ступней человека – Иов 13:27).

Произв.: שׁרשׁ.

*שֶׁרֶשׁ: пауз. שָׁרֶשׁ – *имя* (1 Пар 7:16). †

*שַׁרְשֶׁרֶת (*שַׁרְשְׁרָה?): мн. абс. и сопр. שַׁרְשְׁר(וֹ)ת – **цепь**, **цепочка** (Исх 28:14; 2 Пар 3:16).

{שַׁרְשֹׁת (мн. сопр.; Исх 28:22): чит. שַׁרְשְׁרֹת, см. *שַׁרְשֶׁרֶת.}

שׁרת **pi.**: перф. וְשֵׁרֵת, וְשֵׁרְתוּ; имперф. וַיְשָׁרֶת (Быт 39:4; 40:4), יְשָׁרְתוּ, יְשָׁרְתֵנִי, יְשָׁרְתוּנֶךְ, יְשָׁרְתוּךְ, וַתְּשָׁרְתֵהוּ, וַיְשָׁרְתֵהוּ (Ис 60:7,10), יְשָׁרְתֻהוּ; инф. לְשָׁרֵת, לְשָׁרֶת שָׁם (Втор 17:12), לְשָׁרְתֵנִי, לְשָׁרְתוֹ, בְּשָׁרְתָם, לְשָׁרְתָם; прич. מְשָׁרֵת, מְשָׁרַת (= *מְשָׁרֶתֶת; 1 Цар 1:15), מְשָׁרְתִ(י)ם, מְשָׁרְתֵי, מְשָׁרְתָיו, מְשָׁרְתַי, מְשָׁרְתוֹ – **служить** (2 Сам 13:17; 2 Пар 17:19); тж. о культовом служении (Исх 35:19; 1 Сам 3:1; Иез 20:32; 45:4; 1 Пар 6:17).

Произв.: שָׁרֵת.

שָׁרֵת [שׁרת]: **культовое служение** (Числ 4:12; 2 Пар 24:14). †

См. тж. שׁרת pi. инф.

I שֵׁשׁ (все формы – 270 раз): сопр. שֵׁשׁ (Прит 6:16); ж. р. (для сущ. м. р.) שִׁשָּׁה; ж. р. сопр. שֵׁשֶׁת; мн. שִׁשִּׁים – 1. **шесть** (Исх 21:2; Иез 9:2; 46:1) 2. בִּשְׁנַת־שֵׁשׁ «в шестой год» (2 Цар 18:10 †) 3. שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה, שִׁשָּׁה עָשָׂר **шестнадцать**, для м. и ж. р. (Исх 26:25; 2 Пар 13:21); **шестнадцатый** (1 Пар 24:14) 4. שִׁשִּׁים **шестьдесят** (Песн 3:7; 6:8).

Произв.: שִׁשִּׁי.

II שֵׁשׁ: **лён** (пряжа, ткань) Исх 35:25; 39:27.

III שֵׁשׁ [вариант – שַׁיִשׁ]: **алебастр** (Песн 5:15 и дважды в Эсф 1:6). †

ששׁא **pi.**: перф. וְשִׁשֵּׁאתִיךָ – **водить** (Иез 39:2). †

שֵׁשְׁבַּצַּר: *имя* (Эзр 1:8).

שִׁשָּׁה: см. I שֵׁשׁ.

שִׁשִּׁי [от I שֵׁשׁ]: ж. р. שִׁשִּׁית – 1. שִׁשִּׁי **шестой** (Быт 1:31; 30:19) 2. בַּשִּׁשִּׁי «в шестом месяце» (Иез 8:1; Агг 1:15 †) 3. שִׁשִּׁית **шестая** (Исх 26:9); **одна шестая часть** (Иез 4:11).

שָׁשַׁי: *имя* (Эзр 10:40). †

שֵׁשַׁי: *имя* (Числ 13:22).

{**שֵׁשִׁי** (Иез 16:13 K): чит. שֵׁשׁ Q, см. II שֵׁשׁ.}

שִׁשִּׁים: см. I שֵׁשׁ.

שֵׁשַׁךְ: *геогр. назв.* (Иер 25:26; 51:41) – криптограмма, выполненная шифром atbaš и означающая בָּבֶל. †

שֵׁשָׁן: *имя* (1 Пар 2:31,34,35). †

שָׁשָׁק: *имя* (1 Пар 8:14,25). †

שָׁשַׁר (пауз.) [от предполагаемого сущ. *שׁרשׁר, qalqal, с падением ר]: **киноварь**, алая краска (Иер 22:14; Иез 23:14). †

I **שֵׁת** [qil]: мн. שְׁתוֹתֵיהֶם – **зад, ягодицы** (2 Сам 10:4; Ис 20:4). †

II **שֵׁת**: *имя* (Быт 4:25).

III **שֵׁת** (?): *назв. народа* (Числ 24:17). Предлагается также рассматривать здесь שֵׁת как орфографический вариант слова שְׂאֵת (см.), либо вместо שֵׁת читать שֵׂת (см. שְׂאֵת) или שָׁאוֹן (см. II שָׁאוֹן). †

שׁתה (220 раз) – **qal** (220 раз): перф. שָׁתִינוּ ,שְׁתִיתֶם ,שָׁתוּ ,שָׁתִיתִי ,שָׁתִית ,שָׁתָה; имперф. תִּשְׁתִּי ,תֵּשְׁתְּ ,תִּשְׁתֶּה ,יֵשְׁתְּ ,יִשְׁתֶּה, אֶשְׁתֶּה ,וָאֵשְׁתְּ ,יִשְׁתּוּ ,יִשְׁתָּיוּן (Пс 78:44), יִשְׁתֵּהוּ ,נִשְׁתֶּה ,תִּשְׁתּוּ ,תִּשְׁתֶּינָה; императив שְׁתֵה ,וּשְׁתֵה (Эккл 9:7), וּשְׁתֵה (перед ударным слогом; Прит 23:7), שְׁתוּ; инф. שְׁתוֹת (Иер 35:8,14), שְׁתוֹ (Прит 31:4), לִשְׁתּוֹתָם ,לִשְׁתּוֹתָהּ ,שְׁתוֹתוֹ ,לִשְׁתּ(וֹ)ת; абс. инф. שָׁתֹה ,שָׁתוֹ ,שָׁתוֹת (Ис 22:13); прич. שֹׁתֶה ,שֹׁתָה ,שֹׁ(וֹ)תִים ,שֹׁ(וֹ)תֵי ,שֹׁתָיו – 1. **пить** (Быт 9:21; 24:22,54; Числ 20:11); тж. метафорически (Иез 23:32; Иов 21:20) 2. **опьянеть** (1 Цар 16:9; 20:16) 3. **пировать** (Эсф 3:15; 7:1).

nif.: имперф. יִשָּׁתֶה – **быть выпитым** (Лев 11:34). †

Произв.: II שְׁתִי ,שְׁתִיָּה ,מִשְׁתֶּה.

שָׁתוֹת мн.: **основы, основания** (Пс 11:3). В Ис 19:10 вместо שָׁתֹתֶיהָ чит. שֹׁתֶיהָ – “ее ткачи” (прич. qal от предполагаемого глагола II שׁתה со значением “ткать”). Для שָׁתוֹת в Ис 22:13 см. שׁתה qal абс. инф. †

I **שְׁתִי**: *текст.* **основа**, т. е. продольные нити ткани (Лев 13:48,49).

II **שְׁתִי** [שׁתה]: **опьянение, пьянство** (Эккл 10:17). †

שְׁתִיָּה [שׁתה]: **питье спиртного** (Эсф 1:8). †

***שָׁתִיל** [שׁתל]: мн. שְׁתִלֵי – **саженец** (Пс 128:3). †

שְׁתַּיִם: см. שְׁנַיִם.

שׁתל **qal**: перф. וְשָׁתַלְתִּי; имперф. אֶשְׁתֳּלֶנּוּ (Иез 17:23); пасс. прич. שָׁתוּל, שְׁתוּלָה ,שְׁתוּלִים – **сажать, пересаживать** (в землю, растения; всегда как метафора) Иер 17:8; Иез 17:8,10,22,23; 19:10,13; Пс 1:3; 92:14. В Ос 9:13 текст, вероятно, испорчен. †

Произв.: *שָׁתִיל.

(הַ)שֻּׁתַלְחִי: *назв. клана* (Числ 26:35).†

שׁתם (?) **qal**: пасс. прич. שְׁתֻם (сопр.) – **открыть** (глаза; Числ 24:3,15). †

{**שׁתן**: hif. прич. מַשְׁתִּין – см. שׁין.}

שׁתע **qal**: имперф. נִשְׁתָּעָה, תִּשְׁתָּע – **бояться** (Ис 41:10,23). †

שׁתק **qal**: имперф. יִשְׁתְּקוּ, יִשְׁתֹּק – **смолкнуть**, **утихнуть** (море – Иона 1:11,12; волны – Пс 107:30; ссора – Прит 26:20). Для Пс 107:30 возможен также перевод «отдохнуть» (о людях).†

שֵׁתָר: *имя* (Эсф 1:14). †

{שׁתת: qal перф. שַׁתָּה (Пс 8:7), שַׁתָּה (Пс 90:8 Q; שַׁתְּ K), שַׁתִּי (Пс 73:28), וְשַׁתִּי (Исх 23:31), שַׁתּוּ (Пс 49:15; 73:9), שַׁתַּנִי (Пс 88:7,9), וְשַׁתִּהָ (Ос 2:5) – см. שׁית qal перф.}

ת

תָּא: суф. תָּאוֹ (кетивы в Иез 40:21, 29,33,36 – но чит. кере תָּאָיו); мн. תָּאִים, תָּאֵי, תָּאָיו (кере в Иез 40:21,29,33,36), а также мн. абс. תָּאוֹת (Иез 40:12) – **комната** (1 Цар 14:28; Иез 40:7).

תאב **qal**: перф. תָּאַבְתִּי – **желать, стремиться** (Пс 119:40,174). †

Произв.: תַּאֲבָה.

Для מְתָאֵב (Ам 6:8) см. תעב pi.

תַּאֲבָה [תאב]: **желание, стремление** (Пс 119:20). †

תאה **pi.**: имперф. תְּתָאוּ – **провести границу** (Числ 34:7,8). †

תְּאוֹ (Втор 14:5): сопр. תּוֹא (Ис 51:20) – **антилопа**. †

תַּאֲוָה [אוה]: сопр. תַּאֲוַת; суф. תַּאֲוָתִי, תַּאֲוָתָם – 1. **желание** (Числ 11:4; Пс 38:10) 2. **желаемое** (Быт 3:6).

*תְּאוֹם [qutāl?], *תּוֹם [со стяжением], *תְּאֹם (Песн 7:4) [qutl]: мн. תְּאוֹמִים (Быт 38:27), תּוֹמִם (Быт 25:24), תְּאוֹמֵי (Песн 4:5), תָּאֳמֵי (Песн 7:4) – **близнец**.†

Произв.: תאם.

*תַּאֲלָה [I אלה]: суф. תַּאֲלָתְךָ – **проклятие** (Плач 3:65). †

תאם [от *תְּאוֹם] **qal**: прич. תֹּ(ו)אֲמִ(י)ם – **быть одинаковыми**, о двух параллельно идущих половинах рамы в каркасе Скинии (Исх 26:24; 36:29). †

hif.: прич. מַתְאִימוֹת – **родить двойню** *или* **быть двойней** (Песн 4:2; 6:6). †

תָּאֳמֵי (Песн 7:4): см. *תְּאוֹם.

*תַּאֲנָה [II אנה]: суф. תַּאֲנָתָהּ – **течка, период спаривания** (Иер 2:24). †

תְּאֵנָה [qatil-at]: суф. תְּאֵנָתְךָ, תְּאֵנָתִי, תְּאֵנָתוֹ, תְּאֵנָתָהּ, תְּאֵנָתָם; мн. תְּאֵנִים, תְּאֵנֵי, תְּאֵנֵיכֶם – 1. **смоковница**, дерево (1 Цар 5:5) 2. **смоква**, плод (Иер 24:2).

תֹּאֲנָה [сущ. от корня II אנה с префиксом ת, трансформированное по модели qutl-at]: **предлог** (для конфликта) Суд 14:4. †

תַּאֲנִיָּה [I אנה, taqtil-at]: **плач** (Ис 29:2; Плач 2:5). †

תְּאֻנִים (?) мн. [taqtul, от корня ע״ו]: **усилия, труды** (Иез 24:12). †

תַּאֲנַת שִׁלֹה: *геогр. назв.* (Нав 16:6).†

תאר **qal**: перф. תָּאַר – **повернуть**, о границе (Нав 15:9,11; 18:14,17). †

pi.: имперф. יְתָאֲרֵהוּ, יְתָאֲרֵהוּ (также чит. יְתָאֲרֵהוּ) – **нарисовать/провести контур** (Ис 44:13 – 2 раза). †

{**pu.**: прич. מְתֹאָר (Нав 19:13) – вместо רִמּוֹנָה וְתָאַר чит. רִמּוֹן הַמְּתֹאָר (qal перф.). †}

Однокоренные: תֹּאַר.

תֹּאַר [תאר, qutl]: суф. תֹּאֲרוֹ, תָּאֳרוֹ, תָּאֳרָם – 1. **облик** (1 Сам 28:14) 2. **красота** (1 Сам 16:18).

תַּאְרֵעַ (1 Пар 8:35): см. תַּחְרֵעַ.

תְּאַשּׁוּר (?): **кипарис**? **кедр**? (Ис 41:19; 60:13). †

תֹּבֵא (Прит 1:10): см. אבה qal имперф.

תֵּבָה: сопр. תֵּבַת – 1. **ковчег** (построенный Ноем; Быт 6:14; 7:18; 9:18) 2. **корзина**, из папируса (в которую был положен младенец Моисей; Исх 2:3,5 †).

תְּבוּאָה [בוא]: сопр. תְּבוּאַת; суф. תְּבוּאָתִי, תְּבוּאָתְךָ, תְּבוּאָתֵךְ, תְּבוּאָתוֹ, תְּבוּאָתָהּ, תְּבוּאָתֹה, תְּבוּאָתֵנוּ; мн. תְּבוּאֹתֵיכֶם, תְּבוּא(וֹ)ת – 1. **урожай** (Лев 23:39) 2. **прибыль** (Эккл 5:9).

תְּבוּנָה [בין]: суф. תְּבוּנָתִי, תְּבוּנָתְךָ, תְּבוּנָתוֹ, תְּבוּנָם (Ос 13:2; чит. תְּבוּנָתָם или תַּבְנִית); мн. תְּבוּנוֹת, תְּבוּנֹתֵיכֶם – **разум** (Исх 36:1; Прит 3:19).

***תְּבוּסָה** [בוס]: сопр. תְּבוּסַת – **падение**, **гибель** (2 Пар 22:7). †

תָּבוֹר: *геогр. назв.* (Суд 4:12).

תֵּבֵל ж. р. [возможно, от II אבל; префикс ת]: **земля**, **мир** (Ис 34:1; Пс 98:7).

תֶּבֶל [сущ. от корня בלל с префиксом ת, трансформированное по модели qatl]: **мерзость** (букв. «смешение», о запрещенном сексуальном поведении) Лев 18:23; 20:12. †

תֻּבַל: пауз. תֻּבָל – 1. *имя; назв. народа* (Быт 10:2) 2. *назв. народа и страны* (Иез 38:2).

***תַּבְלִית** [בלה, taqtil-t]: суф. תַּבְלִיתָם – **гибель**, **уничтожение** (Ис 10:25). †

תְּבַלֻּל (?) [בלל]: **бельмо**? **имеющий бельмо**? (Лев 21:20). †

תֶּבֶן: **солома** (Быт 24:25; Иов 21:18). Произв.: מַתְבֵּן.

תִּבְנִי: *имя* (1 Цар 16:21,22). †

תַּבְנִית [בנה, taqtil-t]: суф. תַּבְנִיתוֹ, תַּבְנִיתָם – 1. **вид**, **образ** (Ис 44:13; Пс 144:12) 2. **изображение**, **изваяние** (Втор 4:16-18; Иез 8:10; Пс 106:20) 3. **чертеж**, **модель** (Исх 25:9,40; 2 Цар 16:10; 1 Пар 28:11,12,18,19) 4. **подобие** (תַּבְנִית יָד «подобие руки»; Иез 8:3; 10:8) 5. **копия** (Нав 22:28). †

תַּבְעֵרָה: *геогр. назв.* (Числ 11:3).

תֵּבֵץ: *геогр. назв.* (Суд 9:50).

תִּגְלַת פִּלְאֶסֶר (2 Цар 15:29; 16:10), **תִּגְלַת פִּלֶסֶר** (2 Цар 16:7), **תִּלְּגַת פִּלְנְאֶסֶר** (1 Пар 5:6; 2 Пар 28:20), **תִּלְּגַת פִּלְנֶסֶר** (1 Пар 5:26): *имя* **Тиглатпаласар**. †

***תַּגְמוּל** [גמל]: мн. с арам. суф. תַּגְמוּלוֹהִי – **благодеяние** (Пс 116:12). †

***תִּגְרָה** [גרה]: сопр. תִּגְרַת – **вражда**, **ссора** (в знач. “удары”) Пс 39:11. †

תֹּגַרְמָה (Быт 10:3): см. תּוֹגַרְמָה.

תִּדְהָר: **платан**? **вяз**? (Ис 41:19; 60:13).†

תִּדֹּם (Плач 2:18): см. I דמם qal.

תַּדְמֹר (?): *геогр. назв.* (1 Цар 9:18 Q; 2 Пар 8:4). †

תֵּדַע: см. ידע qal имперф.

תִּדְעָל: *имя* (Быт 14:1,9). †

תֹּהוּ [qutl ל״ו]: 1. **бесформенность**, **неупорядоченность** (Быт 1:2) 2. **запустение** (Ис 24:10) 3. **пустыня** (Иов 6:18) 4. **пустота**, **ничто** (Ис 41:29; Иов 26:7).

תְּהוֹם м. и ж. род [qitāl?]: мн. תְּהֹ(וֹ)מֹ(וֹ)ת – 1. **море**, **океан** (Быт 1:2; Исх 15:5; Ис 63:13; Иона 2:6; Пс 106:9; Прит 8:27) 2. **подземные воды**, **«нижнее море»** (Быт 7:11; 8:2; Втор 8:7; Пс 78:15; Прит 3:20).

תָּהֳלָה (?): **ошибка**, **прегрешение** (יָשִׂים תָּהֳלָה – “обвиняет в прегрешениях”; Иов 4:18). Или же вместо תָּהֳלָה чит. תִּפְלָה (см.). †

תְּהִלָּה [II הלל]: сопр. תְּהִלַּת; суф. תְּהִלָּתִי, תְּהִלָּתְךָ, תְּהִלָּתֵךְ (в Пс 9:15 вместо תְּהִלָּתֶיךָ чит. мн. תְּהִלֹּתֶיךָ), תְּהִלָּתוֹ; мн. תְּהִלֹּ(וֹ)ת – 1. **хвала** (Пс 40:4) 2. **предмет восхвалений** (Ис 62:7) 3. **дело, заслуживающее восхвалений** (Пс 78:4). Например, תְּהִלָּתִי может означать “хвала, воздаваемая мною” (Пс 71:6), “хвала, воздаваемая мне” (Ис 42:8), “тот, кого я восхваляю” (Иер 17:14). В Иер 49:25 вместо תְּהִלָּת Q чит. תְּהִלָּתִי.

*תַּהֲלוּכָה (?) [הלך]: мн. תַּהֲלֻכֹת – **процессия** (Неем 12:31). Или же вместо וְתַהֲלֻכֹת чит. וְהָאַחַת הֹלֶכֶת. †

תַּהְפֻּכוֹת, תַּהְפֻּכֹת мн. [הפך]: **порочность** (Втор 32:20; Прит 2:12; 16:28).

תָּו [qal]: суф. תָּוִי – **знак**, **пометка** (Иез 9:4,6; Иов 31:35). †

Произв.: I תוה.

תּוֹא (Ис 51:20): см. תְּאוֹ.

תּוּבַל קַיִן: *имя* (Быт 4:22 – 2 раза). †

{תּוּבְנָתוֹ (Иов 26:12 K): чит. תְּבוּנָתוֹ Q, см. תְּבוּנָה.}

תּוּגָה [I יגה; taqtal-at с переходом ō в ū?]: сопр. תּוּגַת – **скорбь** (Пс 119:28; Прит 10:1; 14:13; 17:21). †

תֹּגַרְמָה, תּוֹגַרְמָה: *имя; геогр. назв.* (Быт 10:3; 1 Пар 1:6). †

См. тж. בֵּית תּוֹגַרְמָה.

תּוֹדָה [II ידה]: сопр. תּוֹדַת; мн. תּוֹדֹ(וֹ)ת – **хвала**, в знач. «песнопение» (Ис 51:3), «жертва» (Пс 50:14), «процессия» (Неем 12:40).

I תוה [от תָּו] **pi.**: имперф. וַיְתָו (1 Сам 21:14 K; וַיְתָיו Q, но чит. K) – **ставить знаки**. †

hif.: перф. וְהִתְוִיתָ (Иез 9:4) – то же, что в pi. †

II תוה **hif.**: перф. הִתְווּ – **опечалить**? (Пс 78:41). †

תּוֹחַ (1 Пар 6:19), תֹּחוּ (1 Сам 1:1): *имя*. †

תּוֹחֶלֶת [יחל]: суф. תּוֹחַלְתִּי, תֹּחַלְתּוֹ – **надежда** (Пс 39:8; Прит 10:28). В Иов 41:1 слово תֹּחַלְתּוֹ означает «надежда одолеть/поймать его».

תָּוֶךְ [qatl] (420 раз): сопр. תּוֹךְ; суф. תּוֹכִי, תּוֹכְךָ, תּוֹכֵךְ, תּוֹכֵכִי, תּוֹכוֹ, תּוֹכֹה, תּוֹכָהּ, תּוֹכֵנוּ, תּ(וֹ)כְכֶם, תּ(וֹ)כָם, תּוֹכֶהְנָה (Иез 16:53) – 1. **середина** (Нав 8:22) 2. בְּתוֹךְ **внутри**, **посреди**, **среди** (Быт 9:21; 37:7; 2 Цар 4:13; в т. ч. с суф. – Зах 2:8), **внутрь** (Исх 24:18) 3. אֶל־תּוֹךְ **внутрь** (Втор 21:12) 4. מִתּוֹךְ **изнутри** (Исх 3:4). Для מִתּוֹךְ в Пс 72:14 см. תֹּךְ.

Произв.: תִּיכוֹן.

תּוֹכֵחָה [יכח]: мн. абс. תּוֹכֵחֹת – **кара** (2 Цар 19:3; Ис 37:3; Ос 5:9; Пс 149:7). †

См. тж. תּוֹכַחַת.

תּוֹכַחַת [יכח]: суф. תּוֹכַחְתִּי, תּוֹכַחְתּוֹ; мн. абс. תּוֹכָחוֹת; мн. сопр. תּ(וֹ)כְחוֹת (эту словоформу можно отнести и к תּוֹכֵחָה) – 1. **упрек**, **поучение** (Прит 15:32) 2. **ответ**, **возражение** (Пс 38:15)

3. **кара**, **наказание** (Пс 73:14) 4. אִישׁ תּוֹכָחוֹת **тот, кто постоянно получает упреки**, *или* **тот, кто постоянно возражает и спорит** (Прит 29:1 †).

תּוּכִּיִּים (2 Пар 9:21): см. *תֻּכִּי.

תּוֹלָד: *геогр. назв.* (1 Пар 4:29). †

*תּוֹלֵדוֹת (*תּוֹלָדוֹת?) мн. [ילד]: сопр. תּ(וֹ)לְד(וֹ)ת; суф. תּ(וֹ)לְד(וֹ)תָם, תֹּלְדֹתָיו – 1. **поколения** (Быт 10:1), **поколения потомков** (Быт 11:10) 2. **роды́**, **кланы** (Числ 1:20) 3. **история возникновения** (Быт 2:4).

תּוֹלוֹן (1 Пар 4:20 K): см. תִּילוֹן.

{תּוֹלָלֵינוּ (Пс 137:3): чит. שׁוֹלְלֵינוּ, т. е. II שׁלל qal прич., или מוֹלִיכֵינוּ, т. е. הלך hif. прич.}

I תּוֹלָע [однокоренное с תּוֹלֵעָה и תּוֹלַעַת]: мн. תּוֹלָעִים – 1. **червь** (Исх 16:20) 2. **пурпурная ткань** (Ис 1:18; Плач 4:5). †

II תּוֹלָע: *имя* (Числ 26:23).

תּוֹלֵעָה (Ис 14:11; Иов 25:6) и תּוֹלַעַת [однокоренное с I תּוֹלָע]: сопр. תּ(וֹ)לַעַת; пауз. תּ(וֹ)לָעַת; суф. תּוֹלַעְתָּם – 1. **червь** (Ис 14:11; Иона 4:7; Иов 25:6) 2. **пурпурная нить**, **пурпурная ткань** (Исх 25:4; Лев 14:4; Числ 4:8).

Произв.: תלע.

(הַ)תּוֹלָעִי: *назв. клана* (Числ 26:23). †

{תּוֹמִיךְ (Пс 16:5): чит. תּוֹמֵךְ, см. תמך qal прич.}

תּוּמִּים: см. תֹּם.

תּוֹמִם (Быт 25:24): см. *תְּאוֹם.

תֹּעֵבָה, תּוֹעֵבָה [taqtil-at?] (120 раз): сопр. תּוֹעֲבַת; мн. абс. תּ(וֹ)עֵב(וֹ)ת; мн. сопр. תּ(וֹ)עֲב(וֹ)ת; мн. с суф. תּוֹעֲב(וֹ)תַיִךְ, תּוֹעֲב(וֹ)תֶיהָ, תֹּעֲבֹתָיו, תּוֹעֲב(וֹ)תָיִךְ, תּוֹעֲב(וֹ)תֵיהֶם, תּוֹעֲב(וֹ)תָם, תּוֹעֲב(וֹ)תֵיכֶם, תּוֹעֲבוֹתֵיהֶן – **мерзость** (Прит 16:12), чаще всего о культовой практике (Втор 18:9), в т. ч. об идолах (Ис 44:19).

Произв.: תעב.

תּוֹעָה [морфологически – акт. причастие ж. р. от תעה qal]: 1. **ложь** (Ис 32:6) 2. **беда** (Неем 4:2). †

תּוֹעָפוֹת мн. [taqtal-at]: сопр. תּוֹעֲפ(וֹ)ת – 1. **вершины** (Пс 95:4) 2. **высящиеся рога** (Числ 23:22; 24:8) 3. **груды**? (Иов 22:25). †

תּוֹצָאוֹת мн. [יצא]: сопр. תּ(וֹ)צְא(וֹ)ת; суф. תּ(וֹ)צְאֹתָיו (в Нав 16:3 вместо תֹּצְאֹתוֹ K чит. תֹּצְאֹתָיו Q), תּוֹצְאוֹתָם – 1. *в значении ед. ч.* **край**: об оконечности границы (Числ 34:5; Нав 15:11), о крае территории (Нав 17:18; 1 Пар 5:16 †), о краях города (или о воротах города? Иез 48:30 †) 2. **основа**, **источник** (Прит 4:23 †) 3. לַמָּוֶת תּוֹצָאוֹת «спасение от смерти» (Пс 68:21 †).

{תּוֹקְהַת (2 Пар 34:22 K): чит. תִּקְוָה, см. III תִּקְוָה.}

תור **qal**: перф. תַּרְתֶּם, תָּרוּ, תַּרְתִּי; имперф. יָתוּר (Иов 39:8; чит. יָתוּר), יָתֻרוּ, תָּתֻרוּ; инф. לָתוּר, מִתּוּר; прич. תָּרִים – 1. **искать** (Числ 10:33; Втор 1:33; Иов 39:8) 2. **осматривать**, **изучать** (Эккл 1:13); тж. страну, о лазутчиках (Числ 13:2,17; 14:6,34) 3. **стараться** (Эккл 2:3 †) 4. **идти**, **следовать за чем-л.** (Числ 15:39 †). В 1 Цар 10:15 и 2 Пар 9:14 прич. הַתָּרִים означает «купцы».

hif.: имперф. יָתֵר (Прит 12:26), וַיָּתִירוּ (Суд 1:23) – **послать лазутчиков** (Суд 1:23). В Прит 12:26 текст сомнителен. †

תּוֹר: см. I תֹּר и II תֹּר.

תּוֹרָה [III ירה] (220 раз): сопр. תּוֹרַת; суф. תּוֹרָתִי, תּוֹרָתְךָ, תּוֹרָתֶךָ, תּוֹ(ו)רָתוֹ; мн. תּוֹר(וֹ)ת, תּוֹרֹתַי, תּוֹרֹתָי, תֹּרוֹתֶךָ (Иер 32:23 K), תּוֹרֹתָיו – 1. **наставление, поучение** (от людей – Прит 1:8; 3:1; 31:26; от Бога – Иов 22:22) 2. **закон** (Исх 18:20); тж. Закон Моисея в целом (Втор 17:18; Нав 8:34; 2 Цар 14:6).

תּוֹרֵם (1 Цар 8:36; 2 Пар 6:27): см. III ירה hif. имперф.

תּוּרַק (Песн 1:3): см. ריק hof. имперф.

תּוֹשָׁב [ישׁב, taqtāl]: сопр. תּוֹשַׁב; суф. תּוֹשָׁבְךָ; мн. תּוֹשָׁבִים, תֹּשָׁבֵי – **переселенец** (человек, не входящий в общину; Исх 12:45; Лев 25:47). Возможно, в 1 Цар 17:1 следует вместо מִתֹּשָׁבֵי גִלְעָד читать מִתִּשְׁבֵּי גִלְעָד или מִתִּשְׁבֵּה גִלְעָד (т. е. “из Тишбé, что в Галааде”; предполагается, что так называлось родное селение пророка Илии).

תֻּשִׁיָּה, תּוּשִׁיָּה [вероятно, taqtil-at от корня פ״יו с переходом ō в ū]: 1. **мудрость** (Прит 8:14) 2. **успех** (Иов 5:12). Для Мих 6:9 см. конъектуру в ראה qal. Для Иов 30:22 (תְּשֻׁוָּה K, תּוּשִׁיָּה Q) предлагается читать תְּשֻׁאָה, т. е. “шум [бури]”; см. *תְּשׁוּאָה.

תּוֹתָח [taqtal]: **дубина** (Иов 41:21). †

תזז **hif.**: перф. הֵתַז – **отломать, отрубить** (Ис 18:5). †

{**תִּזָּכָר** (Исх 34:19): чит. הַזָּכָר, см. זָכָר.}

תֵּזְלִי (Иер 2:36): см. אזל qal имперф.

***תַּזְנוּת** [I זנה; префикс ta-, суф. -ūt]: суф. תַּזְנֻ(וּ)תֵךְ, תַּזְנוּתָם; мн. с суф. תַּזְנוּתַ(יִ)הָ, תַּזְנוּתָיִךְ, תַּזְנֻ(וּ)תַיִךְ – **блуд** (Иез 16:15; 23:7). Только в качестве метафоры; все места – в Иез 16 и 23.

(וַ)תַּזְרֵנִי 2 Сам 22:40 – см. אזר pi. имперф.

תַּחְבֻּלוֹת мн. [однокоренное с I חֶבֶל]: суф. תַּחְבּוּלֹתָיו Q (תַּחְבּוּלָתוֹ K; Иов 37:12) – 1. **управление** (Прит 11:14) 2. **замыслы** (Прит 12:5).

תֵּחַד (Быт 49:6; Ис 14:20): см. יחד qal имперф.

תֹּחוּ (1 Сам 1:1): см. תּוֹחַ.

(וַ)תֹּחֶז 2 Сам 20:9 – см. I אחז qal имперф.

{**תַּחְכְּמֹנִי** (2 Сам 23:8): чит. הַחַכְמֹנִי «хакмонитянин», ср. חַכְמוֹנִי.}

תַּחֲלֻאִים мн. [חלא (?)]: сопр. תַּחֲלוּאֵי; суф. תַּחֲלֻאֶיהָ, תַּחֲלֻאָיְכִי – 1. **болезни** (Пс 103:3) 2. **страдания** (Иер 14:18).

תְּחִלָּה [I חלל]: сопр. תְּחִלַּת – **начало** (Быт 13:3; Прит 9:10).

תַּחְמָס: одна из «нечистых» птиц (сипуха?) Лев 11:16; Втор 14:15. †

תַּחַן: *имя* (Числ 26:35).

I **תְּחִנָּה** [I חנן]: сопр. תְּחִנַּת; суф. תְּחִנָּתִי, תְּחִנָּתְךָ, תְּחִנָּתוֹ, תְּחִנָּתֵנוּ, תְּחִנַּתְכֶם, תְּחִנָּתָם; мн. תְּחִנֹּתֵיהֶם – 1. **милость, жалость** (Нав 11:20; Эзр 9:8 †) 2. **мольба** (1 Цар 8:38,52; Иер 42:9; Пс 6:10; 119:170).

II **תְּחִנָּה**: *имя* (1 Пар 4:12). †

תַּחֲנוּנִים и ***תַּחֲנוּנוֹת** (Пс 86:6) мн. [I חנן]: сопр. תַּחֲנוּנֵי; суф. תַּחֲנוּנַי, תַּחֲנוּנֶיךָ, תַּחֲנוּנָיו, תַּחֲנוּנֵינוּ, а также תַּחֲנוּנוֹתָי (Пс 86:6) – **мольбы, просьбы** (Прит 18:23; Дан 9:18).

(הַ)תַּחֲנִי: *назв. клана* (Числ 26:35). †

{תַּחֲנֹתִי (2 Цар 6:8): чит. תֵּחָבֵאוּ, т. е. חבא nif., или תִּנְחָתוּ, т. е. נחת qal.}

תַּחְפַּנְחֵס (Иер 2:16 Q; 43:7-9; 44:1; 46:14), תַּחְפְּנֵס (Иер 2:16 K), תְּחַפְנְחֵס (Иез 30:18): *геогр. назв.* †

תַּחְפְּנֵס, תַּחְפְּנֵיס: *ж. имя* (1 Цар 11:19,20). †

תַּחְרָא: **кольчуга**? **воинский панцирь из кожи**? (Исх 28:32; 39:23). †

{תחרה: имперф. תְּתַחֲרֶה (Иер 12:5); прич. מְתַחֲרֶה (Иер 22:15) – см. I חרה tifel.}

תַּחְרֵעַ (1 Пар 9:41), תַּאְרֵעַ (1 Пар 8:35): *имя*. †

I תַּחַשׁ: пауз. תָּחַשׁ; мн. תְּחָשִׁים – **дельфин**? (Исх 25:5; Иез 16:10). Речь идет лишь о коже неких животных, как о материале.

II תַּחַשׁ: *имя* (Быт 22:24). †

(וַ)תָּחַשׁ Иов 31:5 – см. I חושׁ qal имперф.

I תַּחַת (500 раз): пауз. תָּחַת; суф. תַּחְתּוֹ, תַּחְתֵּנִי (кетивы в 2 Сам 2:23; 3:12; 16:8; Иов 9:13), תַּחְתֶּנָּה (Быт 2:21), תַּחְתָּם; мн. תַּחְתֶּיהָ, תַּחְתָּיו, תַּחְתֶּיךָ, תַּחְתָּי, תַּחְתַּי, תַּחְתֵּינוּ, תַּחְתֵּיכֶם, תַּחְתֵּיהֶם, תַּחְתֵּיהֶן – 1. **под** (Быт 7:19; Мих 1:4); тж. תַּחְתָּיו и др. формы с суффиксами в знач. «на том же месте [где сидел, стоял и т. п.]» (Исх 16:29; Суд 7:21) 2. **внизу** (Быт 49:25) 3. **вместо** (Быт 22:13; 1 Цар 11:43) 4. **за**, **в ответ на что-либо** (Исх 21:24; Пс 35:12) 5. אֶל־תַּחַת **под** (направление движения; Зах 3:10); **вместо** (Лев 14:42 †) 6. מִתַּחַת **из-под** (Втор 9:14; Прит 22:27); **под** (Иез 1:8); **внизу** (Втор 4:39) 7. מִתַּחַת לְ **под** (Быт 1:7; Суд 3:16); **возле**, **близ** (Быт 35:8) 8. לְמִתַּחַת לְ **под** (1 Цар 7:32 †) 9. תַּחַת אֲשֶׁר **хотя** (Втор 28:62); **потому что** (1 Сам 26:21) 10. תַּחַת מֶה **за что**? (Иер 5:19 †) 11. תַּחַת כִּי **поскольку** (Втор 4:37; Прит 1:29 †).

См. тж. תַּחַת יַד (в статье יָד).

Произв.: תַּחְתּוֹן, *תַּחְתִּי.

II תַּחַת: *имя* (1 Пар 6:9,22).

III *תַּחַת: пауз. תָּחַת – *геогр. назв.* (Числ 33:26,27). †

תַּחְתּוֹן [от I תַּחַת]: ж. р. תַּחְתֹּ(וֹ)נָה; мн. תַּחְתֹּ(וֹ)נוֹת – **нижний** (Ис 22:9; Иез 42:5). Также в составе геогр. названия בֵּית־חֹ(וֹ)רֹ(וֹ)ן (הַ)תַּחְתּוֹן (Нав 16:3).

*תַּחְתִּי [от I תַּחַת]: ж. р. תַּחְתִּית и תַּחְתִּיָּה; мн. תַּחְתִּיִּם, תַּחְתִּיּוֹת – 1. **нижний** (Втор 32:22; Нав 15:19; Пс 86:13) 2. תַּחְתִּית как сущ. – **нижняя часть** (Исх 19:17), также мн. ч. (Иез 26:20; Пс 63:10).

{תַּחְתִּים חָדְשִׁי (2 Сам 24:6): дано как геогр. назв., но текст явно испорчен.}

תֵּט (Прит 4:5,27), וַתֵּט: см. נטה qal имперф.

תֶּט־ (Пс 27:9; 141:4): см. נטה hif. имперф.

תִּיכֹן, תִּיכוֹן [תָּוֶךְ + суф. וֹן, с переходом корневого ō в ī по диссимиляции ō/ō]: ж. р. תִּיכֹ(וֹ)נָה; мн. תִּ(י)כֹנוֹת – **средний** (Исх 26:28; Суд 7:19). Также в составе геогр. названия חָצֵר הַתִּיכוֹן (Иез 47:16 †).

תִּילוֹן (1 Пар 4:20 Q), תּוֹלוֹן (K): *имя*. †

תֵּימָא, תֵּמָא (Иов 6:19): 1. *имя; назв. племени* (Быт 25:15; 1 Пар 1:30) 2. *геогр. назв.* (Ис 21:14; Иер 25:23; Иов 6:19). †

I תֵּימָן, תֵּמָן [от I יָמִין; taqtal]: направ. תֵּימָ֫נָה – 1. **юг** (Втор 3:27; Ис 43:6) 2. **южный ветер** (Песн 4:16).

II תֵּימָן: *геогр. назв.* (Авв 3:3).

III תֵּימָן: *имя* (Быт 36:11).

תֵּימָנִי, תֵּמָנִי: 1. слово, которым обозначено происхождение одного из друзей Иова (Иов 2:11; 4:1). 2. *назв. племени* (Быт 36:34; 1 Пар 1:45 †).

תֵּימְנִי: *имя* (1 Пар 4:6). †

*תִּימָרָה [однокоренное с I תָּמָר]: мн. сопр. תִּימֲרוֹת – **столб** (дыма) Иоиль 3:3; Песн 3:6. †

תִּיצִי: слово, которым обозначено происхождение одного из воинов Давида (1 Пар 11:45). †

תִּירוֹשׁ, תִּירֹשׁ [qītāl?]: суф. תִּירוֹשִׁי, תִּירֹשְׁךָ, תִּירוֹשֵׁךְ, תִּירוֹשָׁם – **вино** (молодое вино?) Быт 27:28; Неем 10:38.

תִּירְיָא: *имя* (1 Пар 4:16). †

תִּירָס: *имя; назв. народа* (Быт 10:2).

תִּירֹשׁ: см. תִּירוֹשׁ.

*תַּיִשׁ: пауз. תָּיִשׁ; мн. תְּיָשִׁים – **козел** (Быт 32:15; Прит 30:31).

תֹּךְ, תּוֹךְ [qull]: мн. תְּכָכִים – **несправедливость, притеснение** (Пс 10:7; 55:12; 72:14; Прит 29:13). †

(וַ)תַּךְ – см. נכה hif. имперф.

תכה (?) **pu.**: перф. תֻּכּוּ – **быть собранным**? **быть ведомым**? (Втор 33:3). Для תֻּכּוּ в Ис 1:5 см. נכה hof. имперф. †

תְּכוּנָה [כון]: суф. תְּכוּנָתוֹ – 1. **устройство, планировка** (Иез 43:11) 2. **запасы, богатства** (Наум 2:10) 3. **обитель** (Иов 23:3). †

*תֻּכִּי: мн. תֻּ(וּ)כִּיִּים – **бабуин**? **павлин**? (1 Цар 10:22; 2 Пар 9:21). †

תְּכָכִים: см. תֹּךְ.

תִּכְלָה [כלה]: **совершенство** (Пс 119:96). †

תַּכְלִית [כלה, taqtil-t]: **предел**: о предельной ненависти (Пс 139:22), об отдаленной части дома (Неем 3:21) или шахты (Иов 28:3), о границе света и тьмы (Иов 26:10), о “пределе” сущности Бога (Иов 11:7). †

תְּכֵלֶת [qatil-t]: 1. **синяя пряжа** (Исх 35:25) 2. **синяя ткань** (Числ 4:7).

תכן **qal**: прич. תֹּכֵן – **изучать, оценивать** (Прит 16:2; 21:2; 24:12). †

nif.: перф. נִתְכְּנוּ; имперф. יִתָּכֵן, יִתָּכְנוּ (Иез 18:29; чит. יִתָּכְנוּ), יִתָּכֵ֫נוּ – 1. **быть изучаемым, оцениваемым** (1 Сам 2:3) 2. **быть правильным, праведным**, о пути/поведении (Иез 18:25,29; 33:17,20).†

pi.: перф. תִּכֵּן, תִּכַּנְתִּי – 1. **измерить** (Ис 40:12; Иов 28:25) 2. **утвердить, закрепить** (Пс 75:4). Для Ис 40:13 возможен перевод «изучил, познал» или «поучал, наставлял». †

pu.: прич. מְתֻכָּן – **быть взвешенным**, о серебре (2 Цар 12:12). †

Произв.: I תֹּכֶן, תָּכְנִית, מַתְכֹּנֶת.

I תֹּכֶן [תכן]: 1. **норма, установленное количество** (Исх 5:18) 2. **объем** (Иез 45:11). †

II תֹּכֶן: *геогр. назв.* (1 Пар 4:32). †

תָּכְנִית [תכן, qutl-īt]: 1. **совершенство** (Иез 28:12) 2. **план** (Иез 43:10; возможно, здесь следует читать תָּכְנִיתוֹ или תְּכוּנָתוֹ). †

תַּכְרִיךְ [taqtīl]: **одеяние** (Эсф 8:15).†

תֵּל [qill]: суф. תִּלָּהּ, תִּלָּם – **развалины города** (искусственный холм) Втор 13:17; Иер 30:18.

Произв.: תָּלוּל.

תֵּל אָבִיב: *геогр. назв.* (Иез 3:15). †

תֵּל חַרְשָׁא: *геогр. назв.* (Эзр 2:59).

תֵּל מֶלַח: *геогр. назв.* (Эзр 2:59).

תלא **qal**: перф. תְּלָאוּם (2 Сам 21:12 Q); пасс. прич. תְּלֻ(ו)אִים (Втор 28:66; Ос 11:7) – **повесить**, **подвесить** (2 Сам 21:12 Q); тж. метафорически (Втор 28:66). В Ос 11:7 слово תְּלוּאִים означает «склонные». †

תַּלְאֻבוֹת мн. [taqtūl-at]: **жара**, **засуха** (Ос 13:5). †

תְּלָאָה [сущ. от корня לאה с префиксом ת, трансформированное по модели qatal-at]: **тяготы** (Числ 20:14; Неем 9:32). В Мал 1:13 вместо מַתְּלָאָה чит. מַה־תְּלָאָה.

תְּלַאשָּׂר (2 Цар 9:12), **תְּלַשָּׂר** (Ис 37:12): *геогр. назв.* †

תִּלְבֹּשֶׁת [לבשׁ; taqtul-t? taqtūl-t? taqtāl-t?]: **одеяние** (Ис 59:17). †

תִּלְּגַת פִּלְנְאֶסֶר (1 Пар 5:6; 2 Пар 28:20), **תִּלְּגַת פִּלְנֶסֶר** (1 Пар 5:26): см. תִּגְלַת פִּלְאֶסֶר.

תֵּלֵד: см. ילד qal имперф.

תלה **qal**: перф. תָּלָה, תָּלִיתָ, וְתָלוּ, תָּלִינוּ, תָּלוּם (2 Сам 21:12 K); имперф. יִתְלוּ, וַיִּתְלֵם; императив תְּלֻהוּ; инф. לִתְלוֹת; прич. תֹּלֶה; пасс. прич. תָּלוּי, תְּלוּיִם – **повесить**, **подвесить** (2 Сам 4:12; 18:10; Ис 22:24; Пс 137:2; Иов 26:7; Эсф 7:10).

nif.: перф. נִתְלוּ (Плач 5:12); имперф. וַיִּתָּלוּ (Эсф 2:23) – **быть повешенным**. †

pi.: перф. תִּלּוּ (Иез 27:10,11) – то же, что в qal. †

Произв.: *תְּלִי.

(וַ)תֵּלַהּ Быт 47:13 – см. להה qal.

תָּלוּל [от תֵּל]: **высокий** (Иез 17:22).†

תְּלוּנֹּת: см. תְּלֻנּוֹת.

תֶּלַח: *имя* (1 Пар 7:25). †

***תְּלִי** [תלה]: суф. תֶּלְיְךָ – **колчан** (Быт 27:3). †

תֵּלֵךְ: см. הלך qal имперф.

תלל **hif.**: перф. הֵתֶל בִּי (Быт 31:7), הֵתַלְתָּ (Суд 16:10,13,15); имперф. יְהָתֵלּוּ (Иер 9:4), תְּהָתֵלּוּ (Иов 13:9); инф. הָתֵל (Исх 8:25; Иов 13:9) – **обмануть**. †

hof.: перф. הוּתַל – **быть обманутым** (Ис 44:20). †

תֶּלֶם [qatl]: мн. תְּלָמֶיהָ, תַּלְמֵי – **борозда** (Ос 12:12; Иов 31:38).

תַּלְמַי: пауз. תַּלְמָי – *имя* (Нав 15:14).

תַּלְמִיד [למד]: **ученик** (1 Пар 25:8).†

תְּלוּנֹּת, תְּלֻנּוֹת (?) мн. [I לון]: суф. תְּלוּנֹּתָם, תְּלֻנֹּתֵיכֶם – **сетования**, **ропот** (Исх 16:12; Числ 14:27). Возможно, однако, что во всех случаях следует читать תְּלֻנּוֹת ,תְּלוּנֹּת и т. д.

תלע [от תּוֹלֵעָה, תּוֹלַעַת] **pu.**: прич. מְתֻלָּעִים – **быть одетым в пурпур** (Наум 2:4). †

תַּלְפִּיּוֹת мн.: **ряды камней**? (Песн 4:4). †

תְּלַשָּׂר (Ис 37:12): см. תְּלַאשָּׂר.

תַּלְתַּלִּים мн. [qalqal]: **ветви пальмы**? (Песн 5:11). †

תָּם [תמם]: ж. р. с суф. תַּמָּתִי; мн. תַּמִּים – **совершенный**: о праведном и невинном человеке (Иов 1:1; 9:20), о спокойном человеке (Быт 25:27 †), о красивой девушке (Песн 5:2; 6:9 †). В Исх 26:24; 36:29 вместо תַּמִּים чит. תֹּאֲמִים (תאם qal прич.).

תֹּם [תמם]: сопр. תֹּם и תָּם־; суф. תֻּמִּי, תֻּמּוֹ, תֻּמָּם; мн. תֻּ(וּ)מִּים, תֻּמֶּיךָ – 1. (ед. ч.) **совершенство**: о честности и невинности (Быт 20:5; Прит 2:7), о здоровье и успехе (Иов 21:23 †). Оборот לְתֻמּוֹ (1 Цар 22:34; 2 Пар 18:33) означает "наугад, не целясь", לְתֻמָּם (2 Сам 15:11) – "ни о чем не подозревая", כְּתֻמָּם (Ис 47:9) – "в полной мере". 2. (мн. ч.) только в выражении אוּרִים וְתֻ(וּ)מִּים – **урим и туммим** (предметы, используемые в ритуале для получения Божьих указаний; Исх 28:30; Лев 8:8; Втор 33:8; Эзр 2:63; Неем 7:65 †).

Для תֹּם, תָּם־, תֻּמִּי, תֻּמּוֹ и תֻּמָּם см. также תמם qal инф.

תֵּמָא (Иов 6:19): см. תֵּימָא.

***תֻּמָּה** [תמם]: сопр. תֻּמַּת; суф. תֻּמָּתִי, תֻּמָּתוֹ, תֻּמָּתֶךָ – **праведность** (Прит 11:3; Иов 2:9).

תמה **qal**: перф. תָּמָהוּ; имперф. תִּתְמַהּ, יִתְמָהוּ, יִתְמְהוּ; императив תְּמָהוּ – 1. **удивиться** (Эккл 5:7); тж. в знач. «глядеть с удивлением» (Быт 43:33) 2. **ужаснуться**, **оцепенеть** (Ис 29:9; Иер 4:9; Авв 1:5; Пс 48:6; Иов 26:11); тж. в знач. «глядеть в ужасе» (Ис 13:8). †

hitp.: императив הִתַּמְּהוּ – **ужаснуться**, **оцепенеть** (Авв 1:5). †

Произв.: תִּמָּהוֹן.

תִּמָּהוֹן [תמה]: сопр. תִּמְהוֹן – **смятение**, **паника** (Втор 28:28; Зах 12:4). †

(הַ)תַּמּוּז: *имя божества* (Иез 8:14). †

תְּמֹל, תְּמוֹל [qitāl?]: 1. **вчерашний день** (תְּמוֹל אֲנַחְנוּ в значении "мы живем лишь со вчерашнего дня"; Иов 8:9) 2. **вчера** (1 Сам 20:27) 3. תְּמ(וֹ)ל שִׁלְשׁ(וֹ)ם **раньше**, букв. "вчера и позавчера" (Руфь 2:11).

Произв. אֶתְמוֹל (тж. אֶתְמוֹל и אִתְּמוֹל).

תְּמוּנָה [возможно, однокоренное с *מִין]: сопр. תְּמֻ(וּ)נַת; суф. תְּמוּנָתֶךָ – 1. **изображение** (Исх 20:4; Втор 4:16, 23,25; 5:8) 2. **обличье**, **образ**, о живом существе (Втор 4:12,15; Числ 12:8; Пс 17:15; Иов 4:16). †

תְּמוּרָה [מור]: суф. תְּמוּרָתָהּ, תְּמוּרָתוֹ – 1. **замена**, **отданное/принятое взамен** (Лев 27:10,33; Иов 28:17) 2. **передача собственности** (Руфь 4:7) 3. **воздаяние** (Иов 15:31; 20:18). †

תְּמוּתָה [מות]: **смерть** (в выражении בְּנֵי תְמוּתָה "обреченные на смерть") Пс 79:11; 102:21. †

***תֶּמַח**: пауз. תָּמַח – *имя* (Эзр 2:53).

תָּמִיד [префикс ת] (100 раз): 1. **всегда** (Ис 49:16), **регулярно** (Исх 29:38) 2. **непрерывность** (Числ 4:7), **регулярность** (Эзр 3:5) 3. **регулярное жертвоприношение** (Дан 8:11).

תָּמִים [תמם, qatīl]: ж. р. תְּמִימָה; м. р. сопр. תְּמִים; мн. תְּמִימ(י)ם, תְּמִימֵי, תְּמִימֹת – 1. **праведный** (Быт 17:1; Пс 37:18) 2. **совершенный** (о Боге и Его делах – Втор 32:4; Иов 37:16; о человеке – Иов 36:4) 3. **целый** (Нав 10:13; Иез 15:5) 4. **не имеющий физических изьянов** (о жертвенном животном; Исх 12:5; Лев 1:3) 5. *сущ.* **праведность** (Суд 9:16), **правда** (1 Сам 14:41).

תֻּמִּים: см. תֹּם.

תמך **qal**: перф. תָּמְכוּ, תָּמַכְתָּ, תָּמְכָה, תְּמַכְתִּיךָ; имперф. תִּתְמֹךְ, יִתְמֹךְ, יִתְמָךְ־, יִתְמְכוּ, יִתְמֹכוּ, אֶתְמָךְ־; инф. מִתְּמֹךְ; абс. инф. תָּמֹךְ; прич. תּוֹמֵךְ, תּוֹמִיךְ (Пс 16:5; чит. תּוֹמֵךְ), תֹּמְכֶיהָ – 1. **взять**, **держать**, **получить** (Быт 48:17; Ис 33:15; Ам 1:5,8; Иов 36:17; Прит 3:18; 4:4; 11:16; 29:23; 31:19) 2. **придерживаться**, **направляться** (Пс 17:5; Прит 5:5) 3. **поддерживать** (Исх 17:12; Ис 41:10; 42:1; Пс 16:5; 41:13; 63:9; Прит 28:17). †

nif.: имперф. יִתָּמֵךְ – **быть пойманным** (Прит 5:22). †

תְּמֹל: см. תְּמוֹל.

תמם **qal**: перф. תַּמְנוּ, תַּ֫מּוּ, תַּמּוּ, תַּם (Числ 17:28; Пс 64:7), תַּ֫מְנוּ (Иер 44:18; Плач 3:22); имперф. יִתֹּם (Быт 47:15; Иез 47:12), וַתִּתֹּם (Быт 47:18; 1 Цар 7:22), תִּתֵּם (Иез 24:11), אֵיתָם (= אֵתָם; Пс 19:14), וַיִּתְּמוּ (Втор 34:8), יִתַּ֫מּוּ (Числ 14:35; Иер 14:15; 44:12; Пс 104:35), יִתָּ֫מּוּ (Пс 102:28); инф. תֹּם (только в сочетании עַד־תֹּם), כְּתָם־ (Ис 18:5), תֻּמִּי (Иер 27:8), תֻּמּוֹ (1 Цар 14:10), תֻּמָּם (только в сочетании עַד תֻּמָּם) – 1. **закончиться, завершиться** (Быт 47:18; 1 Цар 7:22; Иов 31:40; Плач 4:22); тж. в знач. «исчерпаться, иссякнуть, быть истраченным» (Быт 47:15; Лев 26:20; Нав 3:16; 1 Сам 16:11; Иер 37:21) 2. **погибнуть, исчезнуть** (Иер 44:27; Пс 9:7; 104:35) 3. **закончить** (Нав 4:1) 4. **уничтожить** (Иер 27:8; или же вместо תֻּמִּי чит. תִּתִּי, см. נתן qal инф. †) 5. **быть совершенным, праведным, невинным** (Пс 19:14 †) 6. תַּמְנוּ חֵפֶשׂ «мы составили замысел» (Пс 64:7; но текст сомнителен †). В Плач 3:22 вместо לֹא־תָ֫מְנוּ «мы не погибли» следует, возможно, читать לֹא־תָ֫מּוּ «[милости Господа] не иссякли». Словоформы תֹּם, תָּם־, תֻּמִּי, תֻּמּוֹ, и תֻּמָּם см. также в статье תֹּם.

hif.: перф. הֵתַמּוּ, וַהֲתִמֹּתִי; имперф. יַתֵּם (2 Цар 22:4), תַּתֵּם (Иов 22:3); императив הָתֵם (Иез 24:10); инф. כְּהָתֵם, לְהָתֵם (Дан 9:24 Q), כַּהֲתִמְךָ (Ис 33:1) – 1. **закончить, перестать** (Ис 33:1) 2. **договориться, прийти к согласию** (2 Сам 20:18) 3. **удалить, положить конец чему-л.** (Иез 22:15; Дан 9:24 Q) 4. **дойти до предела** (Дан 8:23) 5. **сделать совершенным, праведным** (Иов 22:3) 6. **приготовить** (мясо; Иез 24:10) 7. **взвесить**? **собрать**? (серебро; 2 Цар 22:4). †

hitp.: имперф. תִּתַּמָּם – **быть совершенным, праведным** (2 Сам 22:26; Пс 18:26). †

Произв.: תֹּם, תָּם, תֹּם (также мн. ч. תֻּמִּים), מְתֹם, תָּמִים, תֻּמָּה*.

תְּמָן: см. I תֵּימָן.

תִּמְנָה: направ. תִּמְנָ֫תָה – *геогр. назв.* (Нав 15:57).

תַּ֫מְנוּ (Числ 17:28; Пс 64:7), תָּ֫מְנוּ (Иер 44:18; Плач 3:22): см. תמם qal перф.

תִּמְנִי: **человек из селения** תִּמְנָה (Суд 15:6). †

תֵּמָנִי: см. תֵּימָנִי.

תִּמְנַע, תִּמְנָע (Быт 36:12): *имя* (мужское – Быт 36:40; женское – Быт 36:22).

תִּמְנַת־חֶרֶס: *геогр. назв.* (Суд 2:9). †

תִּמְנַת־סֶרַח: *геогр. назв.* (Нав 19:50; 24:30). †

תֶּמֶס [сущ. от корня מסס с префиксом ת, трансформированное по модели qatl]: **таяние** (שַׁבְּלוּל תֶּמֶס יַהֲלֹךְ «улитка ползет и тает») Пс 58:9. †

I תָּמָר: мн. תְּמָרִים – **пальма** (Исх 15:27; Иоиль 1:12).

Однокоренные: תֹּמֶר, תִּמֹרָה, תִּימָרָה*.

II תָּמָר: *ж. имя* (Быт 38:6).

III תָּמָר: *геогр. назв.* (Иез 47:19).

תֹּמֶר [однокоренное с I תָּמָר]: 1. **пальма** (Суд 4:5) 2. **пугало**? (Иер 10:5). †

תִּמֹרָה [однокоренное с I תָּמָר; qītāl-at?]: мн. תִּמֹר(ו)ת и תִּמֹרִים, תִּמֹרָיו (Иез 40:22 Q; תִּמֹרוֹ K) – **рельефное изображение пальмы** (1 Цар 6:29; Иез 41:18).

תֹּמְרוּ (2 Сам 19:14): см. אמר qal имперф.

תַּמְרוּק [מרק]: мн. сопр. תַּמְרוּקֵי; мн. с суф. תַּמְרוּקֶיהָ, תַּמְרוּקֵיהֶן – 1. (ед. ч.) **удаление** (Прит 20:30 Q; или же чит. תַּמְרִיק K, т. е. מרק hif.) 2. **натирание**, как косметическая процедура (Эсф 2:3, 9,12). †

I **תַּמְרוּרִים** мн. [מרר]: **горечь**: מִסְפַּד תַּמְרוּרִים (Иер 6:26), בְּכִי תַּמְרוּרִים (Иер 31:15) – “горький плач”; הִכְעִיס אֶפְרַיִם תַּמְרוּרִים (Ос 12:15) – “жестоко провинился Ефрем”. †

II **תַּמְרוּרִים** (?) мн.: **столбы, вехи** (Иер 31:21). †

*__תַּן__ [qall]: мн. תַּנִּים и תַּנּוֹת (Мал 1:3) – **шакал** (Ис 13:22; Иер 49:33). В Плач 4:3 вместо תַּנִּין K чит. תַּנִּים Q. В Иез 29:3; 32:2 вместо תַּנִּים чит. תַּנִּין (см. статью תַּנִּין).

תֵּן, **תֶּן־**, **תְּנָה** и т. д. – см. נתן qal императив.

I **תנה** (?) **qal**: имперф. יִתְנוּ – **нанимать**? (Ос 8:10). †

hif.: перф. הִתְנוּ – **торговаться**? (Ос 8:9). Или же чит. נָתְנוּ. †

II **תנה** **pi.**: имперф. יְתַנּוּ; инф. לְתַנּוֹת – 1. **воспевать** (Суд 5:11) 2. **оплакивать** (Суд 11:40). †

*__תְּנוּאָה__ [נוא]: суф. תְּנוּאָתִי; мн. תְּנוּאוֹת – 1. **враждебность, мщение** (Числ 14:34) 2. **обвинение** (Иов 33:10).†

תְּנוּבָה [נוב]: сопр. תְּנוּבַת; суф. תְּנוּבָתִי; мн. תְּנוּבֹת – **урожай** (Суд 9:11; Иез 36:30).

תְּנוּךְ: **мочка уха** (Исх 29:20; Лев 8:24).

תְּנוּמָה [נום]: мн. תְּנוּמוֹת – **сон** (Пс 132:4; Прит 6:4,10; 24:33; Иов 33:15). †

תְּנוּפָה [I נוף]: сопр. תְּנוּפַת; мн. תְּנוּפֹת – 1. **замахивание** (рукой; Ис 19:16; 30:32 †) 2. **помахивание** *или* **поднимание** (о том, что приносят в жертву; Исх 29:27; Лев 23:17).

תַּנּוּר [qattūl]: мн. תַּנּוּרִים, תַּנּוּרֶיךָ – **печь, очаг** (Исх 7:28; Лев 26:26).

תַּנְחֻמוֹת и **תַּנְחוּמִים** мн. [נחם]: суф. תַּנְחֻמֶיהָ, תַּנְחוּמֶיךָ, а также תַּנְחוּמֹתֵיכֶם – **утешения** (м. р. – Ис 66:11; Иер 16:7; Пс 94:19; ж. р. – Иов 15:11; 21:2). †

תַּנְחֻמֶת: *имя* (Иер 40:8).

תַּנִּין [qattīl]: мн. תַּנִּינ(י)ם – 1. **морское чудовище** (Ис 27:1) 2. **змея** (Исх 7:10). В Плач 4:3 вместо תַּנִּין K чит. תַּנִּים Q (см. *תַּן). В Иез 29:3; 32:2 вместо תַּנִּים чит. תַּנִּין (в знач. “крокодил”?).

תִּנְשֶׁמֶת [נשם]: пауз. תִּנְשָׁמֶת – 1. разновидность совы? (Лев 11:18; Втор 14:16) 2. **хамелеон**? (Лев 11:30). †

תִּסְעוּ: см. נסע qal имперф.

תעב [от תּוֹעֵבָה] **nif.**: перф. נִתְעַב; прич. נִתְעָב – **быть презренным, отвратительным** (Ис 14:19; Иов 15:16; 1 Пар 21:6). †

pi.: перф. תִּעֲבוּנִי; имперф. יְתָעֵב, וַאֲתַעֲבָה, וַתְּתַעֲבִי, תְּתַעֵב (Пс 119:163; чит. וָאֲתַעֲבָה), יְתָעֲבוּ, תְּתַעֲבֶנּוּ; абс. инф. תַּעֵב; прич. מְתָעֵב (Ис 49:7; но чит. предполагаемый pu. מְתֹעָב «презираемый», прич. сопр.), מְתָאֵב (= מְתַעֵב; Ам 6:8), הַמְתַעֲבִים (Мих 3:9; чит. הַמְתַעֲבִים) – 1. **считать мерзостью, испытывать отвращение, брезговать** (Втор 7:26; 23:8; Ам 5:10; Пс 107:18; Иов 9:31; 19:19) 2. **осквернить** (Иез 16:25 †).

hif.: перф. הִתְעַבְתָּ, הִתְעִיבוּ; имперф. וַיַּתְעֵב – **творить мерзости** (1 Цар 21:26; Иез 16:52; Пс 14:1; 53:2). †

תֹּעֵבָה: см. תּוֹעֵבָה.

תעה qal: перф. תָּעָה, תָּעִיתִי, תָּעוּ, תָּעוּ (Ис 16:8), תָּעִינוּ; имперф. תֵּתַע, יִתְעוּ; инф. בִּתְעוֹת; прич. תֹּ(ו)עֶה, תֹּעֵי – **блуждать**, **заблудиться**, **идти неверным путем** (Быт 21:14; Исх 23:4); тж. метафорически (Ис 29:24; 53:6; Иез 44:10; Пс 119:110).

nif.: перф. נִתְעָה (Иов 15:31); инф. כְּהִתָּעוֹת (Ис 19:14) – то же, что в qal. †

hif.: перф. הִתְעָה (Ос 4:12; чит. הִתְעָם), הִתְעוּ, הִתְעֵיתֶם (Иер 42:20 Q; הִתְעֵתִים K, но чит. Q), הִתְעוּם; имперф. וַיֶּתַע (2 Пар 33:9), וַיַּתְעֵם, וַיַּתְעוּ, תַּתְעֵם, וַיַּתְעוּם, תַּתְעֵנוּ; прич. מַתְעֶה, מַתְעִים – 1. **отправить в путешествие** (Быт 20:13 †) 2. **ввести в заблуждение**, **в грех** (2 Цар 21:9; Ис 9:15; Иер 23:32; Пс 107:40) 3. **впадать в заблуждение**, **ошибаться** (Иер 42:20 Q; Прит 10:17 †).

Произв.: תּוֹעָה.

תֹּעוּ (1 Пар 18:9,10), **תֹּעִי** (2 Сам 8:9,10): *имя*. †

תְּעוּדָה [II עוד]: **свидетельство**, **свидетельствование** (Ис 8:16,20; Руфь 4:7). †

תֹּעִי (2 Сам 8:9,10): см. תֹּעוּ.

I **תְּעָלָה** [qatal-at?]: сопр. תְּעָלַת; мн. תְּעָלֹתֶיהָ – 1. **канал** (оросительный и проч.; Иез 31:4) 2. **канава** (1 Цар 18:32).

II **תְּעָלָה** [сущ. от корня עלה с префиксом ת, трансформированное по модели qatal-at]: **заживление** (раны) Иер 30:13; 46:11. †

תַּעֲלוּלִים мн. [I עלל]: суф. תַּעֲלֻלֵיהֶם – 1. **капризы** (וְתַעֲלוּלִים יִמְשְׁלוּ־בָם в знач. “капризные [дети] будут править ими”; Ис 3:4) 2. **бедствия** (אֶבְחַר בְּתַעֲלֻלֵיהֶם в знач. “пошлю им бедствия”; Ис 66:4). †

תַּעֲלֻמוֹת мн. [עלם]: **сокрытое** (Пс 44:22; Иов 11:6). В Иов 28:11 вместо תַּעֲלֻמָהּ чит. תַּעֲלֻמָה, с тем же значением. †

תַּעֲנוּג [ענג]: мн. תַּעֲנוּגִים, תַּעֲנוּגַיִךְ, תַּעֲנֻגֶיהָ, а также תַּעֲנוּגֹת (Эккл 2:8) – 1. **роскошь** (Прит 19:10) 2. **приятность**, **наслаждение**, **любовь** (Мих 1:16; 2:9; Песн 7:7; Эккл 2:8). †

***תַּעֲנִית** [II ענה, taqtil-t]: суф. תַּעֲנִיתִי – **скорбь**, **раскаяние**, **самоуничижение** (Эзр 9:5). †

תַּעְנַךְ: *геогр. назв.* (Нав 12:21).

תעע pilp.: прич. מְתַעְתֵּעַ – **насмехаться** (Быт 27:12). †

hitpalp.: прич. מִתַּעְתְּעִים (2 Пар 36:16) – то же, что в pilp. †

Произв.: תַּעְתֻּעִים.

{**תָּעֻפָה** (Иов 11:17): чит. *תְּעֻפָה – предполагаемое существительное со знач. «тьма».}

תַּעֲצֻמוֹת мн. [I עצם]: **мощь** (Пс 68:36). †

תַּעַר [сущ. от корня ערה с префиксом ת, трансформированное по модели qatl]: суф. תַּעְרָהּ, תַּעְרֶךָ – 1. **бритва** (Числ 6:5) 2. תַּעַר הַסֹּפֵר **писцовый ножичек** (Иер 36:23 †) 3. **ножны** (Иез 21:10).

תַּעֲרֻבוֹת мн. [I ערב]: *в значении ед. ч.* **залог** (בְּנֵי הַתַּעֲרֻבוֹת “заложники”) 2 Цар 14:14; 2 Пар 25:24. †

תַּעְתֻּעִים мн. [תעע, qalqūl]: **насмешка**, **обман** (Иер 10:15; 51:18). †

תֹּף [однокоренное с глаголом תפף; qull]: мн. תֻּפִּים, תֻּפֶּיךָ, תֻּפַּיִךְ – **бубен** (Быт 31:27; Суд 11:34). В Иез 28:13 текст, очевидно, испорчен.

תִּפְאֶרֶת и **תִּפְאָרָה** (Ис 28:5; Иер 48:17) [I פאר]: пауз. תִּפְאָרֶת; сопр. תִּפְאֶרֶת; суф. תִּפְאַרְתִּי, תִּפְאַרְתֵּךְ, תִּפְאַרְתְּךָ, תִּפְאַרְתֵּנוּ, תִּפְאַרְתּוֹ, תִּפְאַרְתֵּךְ, תִּפְאַרְתְּךָ, תִּפְאַרְתְּכֶם, תִּפְאַרְתָּם – 1. **красота, великолепие** (Иез 16:17; 2 Пар 3:6) 2. **величие, слава** (Втор 26:19; 1 Пар 29:11) 3. **гордость** (Прит 17:6).

(וַ)תֹּפֵהוּ 1 Сам 28:24 – см. אפה qal имперф.

I **תַּפּוּחַ** [taqtūl от נפח – или qattūl?]: мн. תַּפּוּחִים, תַּפּוּחֵי – 1. **яблоко** (Песн 2:5) 2. **яблоня** (Песн 2:3).

II **תַּפּוּחַ**: *геогр. назв.* (Нав 16:8).

III **תַּפּוּחַ**: см. תַּפֻּחַ.

{**(וּ)תְפוֹצוֹתִיכֶם**} Иер 25:34 – чит. וּתְפוּצוֹתֵיכֶם, от предполагаемого *תְּפוּצָה «рассеяние», или וַהֲפִיצוֹתִיכֶם «я рассею вас», I פוץ hif.}

תַּפֻּחַ: *имя* (1 Пар 2:43). †

{**תֻּפִינֵי**} (Лев 6:14): чит. תְּפַתֶּנָּה «раскроши ее», פתת qal.}

I **תָּפֵל** [однокоренное с תִּפְלָה; qatil]: **нечто безвкусное, лишенное вкуса** (Иов 6:6); тж. в значении “бесполезное” (Плач 2:14). †

II **תָּפֵל** [qatil]: **раствор для побелки** (только метафорически) Иез 13:10,11, 14,15; 22:28. †

תֹּפֶל: *геогр. назв.* (Втор 1:1). †

{**תפל**: hitp. имперф. пауз. תִּתַּפָּל (2 Сам 22:27) – чит. תִּתְפַּתָּל, см. פתל hitp.}

תִּפְלָה [однокоренное с I תָּפֵל; qitl-at или qatl-at]: **вина, грех** (букв. “безвкусное”; יָשִׂים תִּפְלָה, נָתַן תִּפְלָה – “обвинять в чем-либо”) Иер 23:13; Иов 1:22; 24:12.†

תְּפִלָּה [פלל]: сопр. תְּפִלַּת; суф. תְּפִלָּתִי, תְּפִלָּתְךָ, תְּפִלָּתֵךְ, תְּפִלָּתוֹ, תְּפִלָּתָם; мн. תְּפִלּוֹת – **молитва** (Ис 56:7; Пс 88:3; 90:1; Дан 9:21; 2 Пар 6:40).

***תִּפְלֶצֶת** (*תִּפְלָצָה?) [פלץ]: суф. תִּפְלַצְתְּךָ – **ужас**? (Иер 49:16). †

תִּפְסַח: *геогр. назв.* (1 Цар 5:4).

תפף [однокоренное с תֹּף] **qal**: прич. תּוֹפֵפוֹת – **бить в бубен** (Пс 68:26). †

po.: прич. מְתֹפְפֹת – **бить** (себя в грудь; Наум 2:8). †

תפר **qal**: перф. תָּפַרְתִּי; имперф. וַיִּתְפְּרוּ; инф. לִתְפּוֹר – **шить, сшивать** (Быт 3:7; Иов 16:15; Эккл 3:7). †

pi.: прич. מְתַפְּרוֹת (Иез 13:18) – то же, что в qal. †

תפש **qal**: перф. תָּפַשׂ, וְתָפַשְׂתִּי, תְּפָשׂוּ, תְּפַשְׂתֶּם, וּתְפָשָׂהּ; имперф. יִתְפֹּשׂ, וָאֶתְפֹּשׂ, וַיִּתְפְּשֵׂהוּ, וַיִּתְפְּשֵׂם, וַיִּתְפְּשֶׂהָ, וַיִּתְפְּשׂוּ, וַיִּתְפְּשׂוּם, נִתְפְּשֵׂם; императив תִּפְשׂוּ, תְּפָשׂוּם, תְּפָשֻׂ(וּ)הוּ; инф. תְּפֹשׂ, לִתְפֹּשׂ, תָּפְשָׂם, כְּתָפְשְׂכֶם, לְתָפְשָׂהּ; абс. инф. תָּפֹשׂ; прич. תֹּפֵשׂ, תֹּפְשֵׂי (*yod compaginis*; Иер 49:16), תֹּפְשֵׂי; пасс. прич. תָּפוּשׂ – 1. **схватить, поймать** (Втор 21:19; Нав 8:23; 1 Цар 18:40; 2 Цар 25:6) 2. **взяться, схватиться за что-л**. (Быт 39:12) 3. **взять, захватить** (город; Нав 8:8; 2 Цар 16:9) 4. **пользоваться, уметь обращаться** (оружие, орудия труда и т. п.; Быт 4:21; Иер 50:16; Ам 2:15) 5. **жить, обитать** (Иер 40:10; 49:16 †) 6. **осквернить, опозорить** (Прит 30:9 †) 7. תֹּפְשֵׂי הַתּוֹרָה «знатоки/учители Закона» (Иер 2:8 †) 8. תֹּפְשֵׂי הַמִּלְחָמָה «участвовавшие в походе» (Числ 31:27 †) 9. תָּפוּשׂ זָהָב «покрытый золотом» (Авв 2:19 †). В Иер 46:9 в выражении תֹּפְשֵׂי דֹּרְכֵי קָשֶׁת слово תֹּפְשֵׂי должно быть опущено как диттография, ошибочный повтор по аналогии с предшествующим оборотом תֹּפְשֵׂי מָגֵן.

nif.: перф. נִתְפָּשָׂה, נִתְפַּשׂ, וְנִתְפַּשׂ, נִתְפָּֽשָׂה (в Числ 5:13 – 3-е лицо ед. ч. ж. р.; в Иер 48:41 – 3-е лицо мн. ч. ж. р.), יִתָּפְשׂוּ, נִתְפַּשְׂתְּ ,נִתְפָּשׂוּ; имперф. תִּתָּפֵשׂ, יִתָּפְשׂוּ, תִּתָּפֵשׂוּ; инф. לְהִתָּפֵשׂ – 1. **быть схваченным, пойманным** (Числ 5:13; Иер 38:23); тж. метафорически (Пс 10:2) 2. **быть захваченным** (город и т. п.; Иер 48:41).

pi. (?): имперф. תְּתַפֵּשׂ – **схватить, поймать** (Прит 30:28 – «можешь поймать»). Или же чит. nif. תִּתָּפֵשׂ «может быть поймана». †

I תֹּפֶת: **плевание** (תֹּפֶת לְפָנִים “тот, кому плюют в лицо”) Иов 17:6. †

II (הַ)תֹּפֶת: *геогр. назв.* (Иер 7:31,32).

{תָּפְתֶּה (Ис 30:33): чит. תָּפְתֹּה «его Тофет», т. е. место для погребального костра, см. II תֹּפֶת.}

תֵּצֵא: см. יצא qal имперф.

{תצה: qal имперф. וַתִּתְצוּ (Ис 22:10) – см. נתץ qal имперф.}

תֵּצְרִי (Ис 49:19): см. I צרר qal B.

{תָּקְהַת (2 Пар 34:22 Q): чит. תִּקְוָה, см. III תִּקְוָה.}

I תִּקְוָה [I קוה]: сопр. תִּקְוַת; суф. תִּקְוָתִי, תִּקְוָתֵךְ, תִּקְוָתָהּ, תִּקְוָתֵנוּ, תִּקְוָתָם – 1. **надежда** (Иер 29:11; Пс 71:5; Иов 14:7) 2. אֲסִירֵי הַתִּקְוָה «узники, у которых есть надежда» (Зах 9:12 †).

II *תִּקְוָה [однокоренное с I קָו]: сопр. תִּקְוַת – **шнур** (Нав 2:18,21). †

III תִּקְוָה: *имя* (2 Цар 22:14).

תְּקוּמָה [קום]: **стойкость, способность устоять** (Лев 26:37). †

{תְּקוֹמְמֶיךָ (Пс 139:21): вместо וּבִתְקוֹמְמֶיךָ чит. וּבְמִתְקוֹמְמֶיךָ, т. е. קום hitpol. прич.}

תָּקוֹעַ (?) [תקע]: **труба** (Иез 7:14). Или же вместо בַּתָּקוֹעַ чит. תָּקוֹעַ (תקע qal абс. инф.). †

תְּקוֹעַ: направ. תְּקֹ֫וֹעָה (2 Сам 14:2) – 1. *геогр. назв.* **Текóа** (2 Пар 11:6) 2. *имя*? (1 Пар 2:24; 4:5 †).

תְּקוֹעִי: ж. р. תְּקֹ(וֹ)עִית; мн. תְּקֹ(וֹ)עִים – **уроженец селения** תְּקוֹעַ (2 Сам 14:4; 23:26).

*תְּקוּפָה [префикс ת]: сопр. תְּקוּפַת; суф. תְּקוּפָתוֹ; мн. תְּקֻפוֹת – **поворот, конец** (о закате солнца – Пс 19:7; о конце года – Исх 34:22).

תִּקַּח: см. לקח qal имперф.

(וַ)תֻּקַּח: см. לקח pu. имперф.

תַּקִּיף [תקף]: **сильный** (вместо кетива שֶׁהִתְקִיף или שֶׁהַתַּקִּיף чит. кере שֶׁתַּקִּיף) Эккл 6:10. †

תקן **qal** (?): инф. לִתְקֹן – **стать прямым** *или* **выпрямить** (Эккл 1:15). Или же чит. предполагаемый nif. לְהִתָּקֵן «стать прямым». †

pi.: перф. תִּקֵּן; инф. לְתַקֵּן – 1. **выпрямить** (Эккл 7:13) 2. **исправить**? **упорядочить**? (Эккл 12:9). †

Формы וּנְתַקְּנֻהוּ (Суд 20:32) и אֶתְּקֶנְךָּ (Иер 22:24) см. в נתק qal.

תקע **qal**: перф. וְתָקַעְתִּי, תָּקַעְתָּ, תָּקַע, וְתָקַעְתִּיו, וּתְקַעְתֶּם, תָּקְעוּ; имперф. וַיִּתְקַע, יִתְקַע, וַתִּתְקַע, יִתְקְעוּ, יִתָּקֵעַ, תִּתְקְעוּ, וַיִּתְקָעֵם, וַיִּתְקָעֶהָ, וַיִּתְקָעֵהוּ; императив תִּקְעוּ; инф. לִתְקוֹעַ, כִּתְקֹעַ; абс. инф. תָּקוֹעַ; прич. תֹּ(וֹ)קֵעַ, תֹּקְעִים (Прит 11:15), תֹּקְעֵי; пасс. прич. תְּקוּעָה – 1. **воткнуть** (Суд 3:21; 4:21; 2 Сам 18:14; Ис 22:23, 25 †) 2. **разбить** (шатер; Быт 31:25; Иер 6:3 †) 3. **унести**, **сбросить** (саранчу в море; Исх 10:19 †) 4. **подбить** (на ткацком станке; Суд 16:14 †)

5. **хлопать** (в ладоши; от радости – Пс 47:2; насмехаясь, злорадствуя – Наум 3:19 †) 6. **давать/протягивать** (руку, в знач. «поручиться за кого-л.»; Прит 6:1; 17:18; 22:26 †) 7. תֹּקְעִים **поручительство** (Прит 11:15 †) 8. **прикрепить**, **вывесить** (тело убитого и т. п.; 1 Сам 31:10; 1 Пар 10:10; или же чит. в обоих случаях, в том же знач., не תָּקְעוּ, а הֹקְעוּ, т. е. יקע hif. †) 9. **трубить** (Числ 10:5,8,10; Нав 6:16; Суд 7:18; Иер 51:27).

nif.: имперф. יִתָּקַע, יִתָּקֵעַ – 1. **давать/протягивать руку**, в знач. «поручиться за кого-л.» (Иов 17:3) 2. **трубить**, о роге (Ам 3:6); тж. с предлогом בְּ (Ис 27:13). †

Произв.: תָּקוֹעַ (?), תֵּקַע.

תֵּקַע [תקע]: **звук трубы** (Пс 150:3). †

תֵּקַע: см. יקע qal имперф.

תקף qal: имперф. יִתְקְפוֹ, תִּתְקְפֵהוּ – **победить**, **одолеть** (Иов 14:20; 15:24; Эккл 4:12). В Иов 15:24 для תִּתְקְפֵהוּ возможно понимание «она [מְצוּקָה] побеждает его [человека]» или «Ты [Бог] побеждаешь его». †

{**hif**.: перф. שֶׁהִתְקִיף (Эккл 6:10 K) – чит. שֶׁתַּקִּיף Q, см. תַּקִּיף. †}

Однокоренные: תֹּקֶף, תַּקִּיף.

תֹּקֶף [תקף]: суф. תָּקְפּוֹ – **сила**, в различных значениях (Эсф 9:29; 10:2; Дан 11:17). †

I תֹּר, תּוֹר [qull]: мн. תֹּרִים, תּוֹרֵי – 1. **очередь**, **черед** (Эсф 2:12,15) 2. разновидность украшений (подвески? Песн 1:10,11). В 1 Пар 17:17 значение неясно; предлагается, в частности, вместо כְּתוֹר читать כְּתוֹרַת (см. תּוֹרָה). Для תּוֹרְךָ в Пс 45:5 см. III ירה hif. имперф. †

II תֹּר, תּוֹר [qull]: суф. תּוֹרֶךָ; мн. תֹּרִים – **горлица** (Лев 1:14; 12:6; Пс 74:19; Песн 2:12).

תַּרְאֲלָה: *геогр. назв.* (Нав 18:27). †

(וַ)תְּרְאֶנָה 1 Сам 14:27 K – чит. וַתָּאֹרְנָה Q, см. אור qal имперф.

תַּרְבּוּת [I רבה; префикс ta-, суф. -ūt]: **потомство**, **отродье** (Числ 32:14). †

תַּרְבִּית [I רבה]: **проценты** (по ссуде) Лев 25:36; Иез 18:8.

תִּרְגַּלְתִּי (Ос 11:3): см. רגל tifel.

תרגם pu.: прич. מְתֻרְגָּם – **быть переведенным**, о письме (Эзр 4:7). †

תֵּרֵד: см. ירד qal имперф.

תַּרְדֵּמָה [רדם]: сопр. תַּרְדֵּמַת – **глубокий сон** (Быт 2:21; Иов 4:13).

תִּרְהָקָה: *имя* (2 Цар 19:9; Ис 37:9). †

תְּרוּמָה [רום]: сопр. תְּרֻ(וּ)מַת; суф. תְּרוּמָתִי, תְּרוּמַתְכֶם, תְּרוּמָתָם; мн. תְּרוּמֹ(וֹ)ת, תְּרוּמֹתַי, תְּרוּמֹתֵינוּ, תְּרוּמֹ(וֹ)תֵיכֶם – 1. **поднимание** (о том, что приносят в жертву; Исх 29:27), **жертва** (Богу; Исх 30:13; Числ 15:19; в т. ч. об участке земли – Иез 45:1) 2. **приношение** (человеку; Лев 7:32) 3. אִישׁ תְּרוּמוֹת «тот, кто вымогает приношения» (Прит 29:4 †).

תְּרוּמִיָּה [префикс ת + корень רום + суф. -ī + -at]: **приношение**, **дар** (об участке земли) Иез 48:12. †

תְּרוּעָה [רוע]: сопр. תְּרוּעַת – 1. **крик** (воинственный – Нав 6:20; радостный – Иов 8:21) 2. **звук трубы** (Лев 25:9).

תְּרוּפָה [префикс ת]: **лекарственное средство** (Иез 47:12). †

תִּרְזָה: **кипарис**? **каменный дуб**? (Ис 44:14). †

I **תֶּרַח**: пауз. תָּרַח – *имя* **Те́рах** (Быт 11:26).

II ***תֶּרַח**: пауз. תָּרַח – *геогр. назв.* (Числ 33:27,28). †

תִּרְחֲנָה: *имя* (1 Пар 2:48). †

תָּרְמָה (?) [сущ. от корня II רמה с префиксом ת, трансформированное по модели qutl-at]: в выраж. בְּתָרְמָה – **коварно**? **тайно**? (Суд 9:31). Или же чит. בָּארוּמָה (см. в стихе 41 геогр. назв. אֲרוּמָה). †

תַּרְמִית, **תַּרְמִת** и **תַּרְמוּת** (Иер 14:14 K) [II רמה]: суф. תַּרְמִיתָם – **обман** (Иер 8:5; 14:4 K, Q; 23:26; Соф 3:13; Пс 119:118). †

תֹּרֶן [qutl]: суф. תָּרְנָם – 1. **мачта** (Ис 33:23; Иез 27:5) 2. **шест** (Ис 30:17). †

תַּרְעֵלָה [רעל]: **головокружение**, **шатание** (Ис 51:17,22; Пс 60:5). †

תִּרְעָתִים: *назв. клана* (1 Пар 2:55). †

תְּרָפִים мн.: **божки** (изваяния; Быт 31:19; Суд 17:5). В большинстве мест это слово может быть понято как мн. в значении ед. (особенно в 1 Сам 19:13,16).

I **תִּרְצָה**: направ. תִּרְצָתָה – *геогр. назв.* (1 Цар 16:6).

II **תִּרְצָה**: *ж. имя* (Числ 26:33).

תֶּרֶשׁ: *имя* (Эсф 2:21; 6:2). †

I **תַּרְשִׁישׁ**: **яшма**? **берилл**? **хризолит**? (Исх 28:20; 39:13; Иез 1:16; 10:9; 28:13; Дан 10:6; Песн 5:14). †

II **תַּרְשִׁישׁ**: направ. תַּרְשִׁישָׁה – *геогр. назв.* (Иона 1:3).

III **תַּרְשִׁישׁ**: *имя* (Эсф 1:14).

תִּרְשָׁתָא: титул сановника в Персидской империи (со знач. “наместник”?) Эзр 2:63; Неем 7:65,69; 8:9; 10:2. †

תַּרְתָּן: чин ассирийского военачальника (2 Цар 18:17; Ис 20:1). †

תַּרְתָּק: *имя божества* (2 Цар 17:31). †

תִּשְׂאִי, **תִּשְׂאוּ** – см. נשׂא qal имперф.

***תְּשׂוּמָה** [שׂוּם/שׂים]: сопр. תְּשׂוּמֶת – **вкладывание** (תְּשׂוּמֶת יָד “вложенное в руку”, т. е. отданное на хранение) Лев 5:21. †

תִּשֶּׂנָה (Иер 9:17; Руфь 1:14): см. נשׂא qal имперф.

תְּשֻׁאוֹת: см. *תְּשׁוּאָה.

תֵּשֵׁב: см. ישׁב qal имперф.

תִּשְׁבִּי: слово, которым обозначено происхождение пророка Илии (1 Цар 17:1; 2 Цар 1:3). См. конъектуру к 1 Цар 17:1 в статье תּוֹשָׁב.

תַּשְׁבֵּץ [שׁבץ]: **клетчатая ткань**? (Исх 28:4). †

***תְּשׁוּאָה** [префикс ת]: мн. תְּשֻׁאוֹת – 1. **шум** (о городском шуме – Ис 22:2, о громе – Иов 36:29) 2. **крик** (Зах 4:7; Иов 39:7). †

***תְּשׁוּבָה** [שׁוב]: сопр. תְּשׁוּבַת; суф. תְּשֻׁבָתוֹ; мн. תְּשׁוּבֹתֵיכֶם, תְּשֻׁבֹת – 1. **возвращение** (1 Сам 7:17) 2. **ответ** (Иов 21:34; 34:36) 3. לִתְשׁוּבַת הַשָּׁנָה (2 Сам 11:1; 1 Цар 20:22,26; 2 Пар 36:10), לְעֵת תְּשׁוּבַת הַשָּׁנָה (1 Пар 20:1) «при возвращении года», т. е. весной. †

{**תְּשֻׁוָה** K, **תּוּשִׁיָּה** Q (Иов 30:22): возможно, следует читать תְּשֻׁאָה, т. е. “шум [бури]”, см. *תְּשׁוּאָה.}

תְּשׁוּעָה, תְּשֻׁעָה [префикс ת]: сопр. תְּשׁוּעַת; суф. תְּשׁוּעָתִי, תְּשׁוּעָתְךָ, תְּשׁוּעָתֶךָ – 1. **спасение**, **помощь** (приходит от человека – Пс 146:3; от Бога – Пс 119:81) 2. **победа** (благодаря помощи свыше; 2 Цар 13:17).

***תְּשׁוּקָה** [префикс ת]: суф. תְּשׁוּקָתֵךְ, תְּשׁוּקָתוֹ – **желание**, **вожделение** (Быт 3:16; 4:7; Песн 7:11). †

תְּשׁוּרָה [префикс ת]: **подарок**? (1 Сам 9:7). †

תֶּשִׁי (Втор 32:18; пауз.): см. שׁיה.

תֻּשִׁיָּה: см. תּוּשִׁיָּה.

תְּשִׁיעִי, תְּשִׁעִי [от תֵּשַׁע]: ж. р. תְּשִׁ(י)עִ(י)ת – 1. **девятый**, **-ая** (Числ 7:60; Иер 36:9; Иез 24:1) 2. לַתְּשִׁיעִי «в девятом месяце» (Агг 2:10,18 †) 3. בִּשְׁנַת הַתְּשִׁיעִית «в девятый год» (2 Цар 17:6; 25:1 †).

תֵּשַׁע: сопр. תְּשַׁע; ж. р. (для сущ. м. р.) תִּשְׁעָה; ж. р. сопр. תִּשְׁעַת; мн. תִּשְׁעִים – 1. **девять** (Числ 29:26; Нав 13:7; 15:44) 2. שְׁנַת־תֵּשַׁע «девятый год» (2 Цар 18:10 †) 3. בְּתִשְׁעָה לַחֹדֶשׁ «в девятый день месяца» (Лев 23:32) 4. תִּשְׁעָה עָשָׂר, תְּשַׁע־עֶשְׂרֵה **девятнадцать**, для м. и ж. р. (Нав 19:38; 2 Сам 2:30); **девятнадцатый** (Иер 52:12; 1 Пар 24:16) 5. תִּשְׁעִים **девяносто** (Быт 17:17; Иер 52:23).

Произв.: תְּשִׁיעִי.

תְּשֻׁעָה: см. תְּשׁוּעָה.

תִּשְׁעָה: см. תֵּשַׁע.

תְּשִׁעִי: см. תְּשִׁיעִי.

תִּשְׁעִים: см. תֵּשַׁע.

תֵּת: см. נתן qal инф.

תִּתְאָו (Прит 23:3; тж. кетивы в Прит 23:6; 24:1), **תִּתְאָיו** (кере в Прит 23:6; 24:1): см. אוה hitp. имперф.

תִּתָּבָר (2 Сам 22:27): см. ברר hitp. имперф.

תַּתְּתָה (2 Сам 22:41) – см. נתן qal перф.

תִּתְחַר (Пс 37:1,7,8; Прит 24:19): см. I חרה hitp.

(וַ)תֵּתַצַּב Исх 2:4 – чит. וַתִּתְיַצֵּב, см. יצב hitp.

Словарь библейско-арамейского языка

א

*אַב: суф. אֲבִ֫י (Дан 5:13; чит. אֲבִ֫י?), אֲבוּךְ, אֲבוּהִי; мн. אֲבָהָתִי, אֲבָהָתָךְ, אֲבָהָתַנָא (Эзр 5:12; чит. אֲבָהָתַנָא) – 1. ед. ч. **отец** (Дан 5:2,11,13,18) 2. мн. ч. **предки** (Дан 2:23; Эзр 4:15; 5:12). †

*אֵב: суф. אִנְבֵּהּ – *собир.* **плоды** (Дан 4:9,11,18). †

אבד **pe.**: имперф. יֵאבַדוּ – **исчезнуть** (Иер 10:11). †

haf.: имперф. תְּהוֹבֵד (Дан 2:24), יְהֹבְדוּן (Дан 2:18; или же чит. pe. יֵאבְדוּן «погибнут»); инф. לְהוֹבָדָה (Дан 2:12,24; 7:26) – 1. **убить** (Дан 2:12,18,24) 2. **уничтожить** (чью-л. власть; Дан 7:26). †

hof.: перф. הוּבַד (Дан 7:11) – **быть уничтоженным**. †

אֶבֶן: эмф. אַבְנָא – **камень** (Дан 2:34, 35,45; 5:4,23; 6:18; Эзр 5:8; 6:4). †

אִגְּרָה: эмф. אִגַּרְתָּא – **письмо, послание** (Эзр 4:8,11; 5:6). †

אֱדַ֫יִן: **тогда** (Дан 2:17; 3:19; Эзр 5:16).

אֲדָר: **ада́р**, двенадцатый месяц, приходился на февраль – март (Эзр 6:15). †

*אִדַּר: мн. сопр. אִדְּרֵי – **ток**, площадка для молотьбы (Дан 2:35). †

*אֲדַרְגָּזַר: мн. אֲדַרְגָּזְרַיָּא – **советник** (Дан 3:2,3). †

אַדְרַזְדָּא: **тщательно** (Эзр 7:23). †

אֶדְרָע: **сила** (букв. «рука»; Эзр 4:23). †

אַזְדָּא: **твердый, окончательный, неотменимый** (Дан 2:5,8). †

אזה **pe.**: инф. לְמֵזֵא, לְמֵזְיֵהּ; пасс. прич. אֲזֵה – **растопить, раскалить** (печь; Дан 3:19,22). †

אזל **pe.**: перф. אֲזַלְנָא, אֲזַלוּ, אֲזַל; императив אֱ֫זֶל־ (Эзр 5:15) – **идти, прийти** (Дан 2:17,24; 6:19,20; Эзр 4:23; 5:8,15). †

Для имперф. и инф. см. הוך pe.

*אַח: мн. אֶחָךְ (Эзр 7:18 Q; אַחַיִךְ K) – **брат**, в знач. «товарищ, помощник». †

*אֲחִידָה: мн. אֲחִידָן – **загадка** (Дан 5:12). †

אַחְמְתָא: *геогр. назв.* **Экбатана** (Эзр 6:2). †

*אַחַ֫ר: мн. אַחֲרֵי, אַחֲרֵיהוֹן – **после** (Дан 2:29,45; 7:24). †

*אַחֲרַי: сопр. אַחֲרִית – **будущее**, в выраж. בְּאַחֲרִית יוֹמַיָּא «в будущем» (Дан 2:28). †

אָחֳרִי: см. אָחֳרָן.

{אָחֳרֵין (Дан 4:5): чит. אַחֲרִין, в сочет. עַד אַחֲרִין «потом, наконец».}

אָחֳרָן: ж. р. אָחֳרִי – **другой** (Дан 2:11,39).

*אֲחַשְׁדַּרְפְּנִין мн.: эмф. אֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא – **сатрапы** (Дан 3:3; 6:7).

אֲחֵת (Эзр 5:15): см. נחת af./haf. императив.

אִילָן: эмф. אִילָנָא – **дерево** (Дан 4:7,8,11,17,20,23). †

*אֵימְתָן: ж. р. אֵימְתָנִי – **страшный** (Дан 7:7). †

אִיתַי: суф. אִיתָךְ (Дан 2:26 Q; אִיתַיִךְ K), אִיתוֹהִי, אִיתַנָא (Дан 3:18 Q; אִיתַיְנָא K), אִיתֵיכוֹן – **есть, присутствует** (Дан 2:28,30; 3:12,15; 4:32; Эзр 4:16).

אכל **pe.**: перф. אֲכַלוּ; имперф. יֵאכֻל, תֵּאכֻל; императив אֲכֻלִי; прич. אָכְלָה – 1. **есть**, **питаться чем-л**. (Дан 4:30) 2. **пожирать**, **губить**, **уничтожать** (Дан 7:5,7,19,23). Для Дан 3:8; 6:25 см. *קְרַץ. †

אַל: **не**, **пусть не** (Дан 2:24; 4:16; 5:10).†

אֵל: **эти** (Эзр 5:15 Q; אֵלֶּה K). †

אֵלֶּה: **эти** (Иер 10:11; тж. кетив в Эзр 5:15). †

אֱלָהּ: эмф. אֱלָהָא; суф. אֱלָהִי, אֱלָהָךְ, אֱלָהֵהּ, אֱלָהֲנָא, אֱלָהֲכֹם (Эзр 7:17,18), אֱלָהֲכוֹן (Дан 2:47), אֱלָהֲהֹם (Эзр 5:5; 7:16), אֱלָהֲהוֹן (Дан 3:28,29); мн. אֱלָהִין, אֱלָהַיָּא, לֵאלָהַי, לֵאלָהַי, לֵאלָהָךְ (Дан 3:12 Q; לֵאלָהַיִךְ K), לֵאלָהָיךְ (Дан 3:18; чит. לֵאלָהָךְ) – **бог** (Иер 10:11; Дан 2:28,47; 4:5; 5:4; Эзр 5:11). В Дан 3:29 вместо אֱלָה чит. אֱלָהּ.

אֲלוּ: **вот** (Дан 2:31; 4:7,10; 7:8). †

אִלֵּין (Дан 2:40,44; 6:3; 7:17), **אִלֵּן** (Дан 6:7): **эти**. †

אִלֵּךְ: **эти** (Дан 3:21; Эзр 4:21).

אִלֵּן (Дан 6:7): см. אִלֵּין.

אֲלַף: эмф. אַלְפָּא; сопр. אֶלֶף; мн. אַלְפִין (Дан 7:10 Q; אֲלָפִים K) – **тысяча** (Дан 5:1; 7:10). †

אַמָּה*: мн. אַמִּין – **локоть** (мера длины, около 50 см; Дан 3:1; Эзр 6:3). †

אֻמָּה (Дан 3:29): мн. אֻמַּיָּא (Дан 3:4; Эзр 4:10), אֻמַיָּא (но чит. אֻמַּיָּא – Дан 3:7,31; 5:19; 6:26; 7:14) – **народ**. †

אמן **haf.**: перф. הֵימִן; пасс. прич. מְהֵימַן – 1. **верить**, **довериться** (Дан 6:24) 2. пасс. прич. מְהֵימַן **верный**, **надежный** (о толковании сна – Дан 2:45; о человеке – Дан 6:5). †

אמר **pe.**: перф. אֲמַר, אֲמֶרֶת (Дан 5:10), אַמְרֵת (Дан 4:5), אֲמַרוּ, אֲמַרְנָא; имперф. יֵאמַר, תֵּאמְרוּן, נֵאמַר; императив אֱמַר, אֱמַרוּ; инф. לְמֵאמַר, לְמֵמַר (Эзр 5:11); прич. אָמַר, אָמְרִין – 1. **сказать** (Иер 10:11; Дан 3:9; 5:13,17) 2. **рассказать** (Дан 2:4; 7:1) 3. **приказать** (Дан 2:12,46; 4:23). В Эзр 5:4 вместо אֲמַרְנָא чит. אֲמַרוּ.

אִמַּר*: мн. אִמְּרִין – **ягненок** (Эзр 6:9,17; 7:17). †

אִנְבֵּהּ: см. *אֵב.

אֲנָה: **я** (Дан 2:30; 4:1; 5:16; Эзр 7:21).

אִנּוּן: 1. **они**, м. р. (Дан 6:25; Эзр 5:4) 2. **эти**, м. р. (Дан 2:44). †

אֲנַ֫חְנָא (Дан 3:17; Эзр 5:11), **אֲנַ֫חְנָה** (Дан 3:16; Эзр 4:16): **мы**. †

אִנִּין: **они**, ж. р. (Дан 7:17). †

אנס **pe.**: прич. אָנֵס – **удручать**, **быть слишком трудным** (Дан 4:6). †

אַנְפִּין* мн.: суф. אַנְפּוֹהִי – **лицо**, в значении ед. ч. (Дан 2:46; 3:19). †

אֱנָשׁ, **אֱנָשׁ** (Дан 2:10): эмф. אֲנָשָׁא, אֱנוֹשָׁא (кетивы в Дан 4:13,14); мн. אֲנָשִׁים (Дан 4:14; чит. אֲנָשָׁא) – 1. **человек** (Дан 3:10) 2. собират. в значении **люди** (Дан 4:22) 3. בַּר אֱנָשׁ **человек** (Дан 7:13); также мн. בְּנֵי אֲנָשָׁא **люди** (Дан 5:21).

אַנְתְּ (Эзр 7:25 плюс 14 раз кере в книге Даниила с кетивом אַנְתָּה): **ты**, м. р.

אַנְתּוּן: **вы**, м. р. (Дан 2:8). †

אֱסוּר: мн. אֱסוּרִין – 1. ед. ч.: **скоба** (металлическая; Дан 4:12,20) 2. мн. ч.: **заключение**, **лишение свободы** (Эзр 7:26). †

אָסְנַפַּר: *имя* (Эзр 4:10). †

אָסְפַּ֫רְנָא (osparnā): **тщательно**, **полностью** (Эзр 5:8; 6:8,12,13; 7:17,21,26). †

אֱסָר: эмф. אֱסָרָא – **запрет** (Дан 6:8,9, 10,13,14,16). †

אָע: эмф. אָעָא – 1. **дерево**, как материал (Дан 5:4,23; Эзр 5:8; 6:4) 2. **бревно** (Эзр 6:11). †

אַף: **также**, **кроме того** (Дан 6:23; Эзр 5:10,14; 6:5). †

אֲפָרְסָיֵא (?): *назв. народа* (Эзр 4:9). Или же чит. פָּרְסָיֵא «персы». †

אֲפַרְסְכָיֵא мн.: титул сановников? (Эзр 5:6; 6:6). †

אֲפַרְסַתְכָיֵא мн.: титул сановников? (Эзр 4:9). †

אַפְּתֹם: значение неясно («наконец»? «доходы»?) Эзр 4:13. †

*אֶצְבַּע ж. р.: мн. אֶצְבְּעָתָא, אֶצְבְּעָן, אֶצְבְּעָת – **пальцы** (Дан 5:5); тж. на ногах (Дан 2:41,42). †

אַרְבַּע: ж. р. (для сущ. м. р.) אַרְבְּעָה – **четыре** (Дан 3:25; 7:2,3,6,17; Эзр 6:17). †

*אַרְגְּוָן: эмф. אַרְגְּוָנָא – **пурпур** (одеяние; Дан 5:7,16,29). †

אֲרוּ: **вот** (Дан 7:2,5,6,7,13). †

*אֳרַח: мн. אֹרְחָתָךְ (Дан 5:23; чит. אָרְחָתָךְ?), אֹרְחָתֵהּ (Дан 4:34; чит. אָרְחָתֵהּ?) – 1. **дело** (Божье; Дан 4:34) 2. **судьба** (человека; Дан 5:23). †

אַרְיֵה: мн. אַרְיָוָתָא – **лев** (Дан 6:17; 7:4).

אַרְיוֹךְ: *имя* (Дан 2:25).

אֲרִיךְ: **достойный**, **подходящий** (Эзр 4:14). †

*אַרְכֻבָּה (*אַרְכֻּבָה?): мн. с суф. אַרְכֻבָּתֵהּ (Дан 5:6; чит. אַרְכֻּבָתֵהּ?) – **колено**. †

אַרְכָה: **продление** (жизни, благополучия) Дан 4:24; 7:12. †

אַרְכְוָיֵא: *назв. народа* (Эзр 4:9 Q; אַרְכְּוָי K, но чит. Q). †

אֲרַע: эмф. אַרְעָא – **земля** (Дан 4:12; Эзр 5:11). В первой половине стиха Дан 2:39 (אֲרַע Q; אַרְעָא K) следует читать кетив, но не как эмф., а как направ. форму אַ֫רְעָא «к земле», т. е. «ниже, хуже, слабее».

*אַרְעִי: сопр. אַרְעִית – **дно** (ямы; Дан 6:25). †

*אֲרַק: эмф. אַרְקָא – **земля** (Иер 10:11). †

אַרְתַּחְשַׁשְׂתְּ, אַרְתַּחְשַׁ֫שְׂתְּא, אַרְתַּחְשַׁשְׂתְּא: *имя* **Артаксеркс** (Эзр 4:7,8).

*אֹשׁ (’oš): мн. אֻשַּׁיָּא, אֻשּׁוֹהִי – **основание**, **нижняя часть стены** (Эзр 4:12; 5:16; 6:3; в последнем случае текст сомнителен). †

אֶשָּׁא ж. р. абс.: **огонь** (Дан 7:11). †

אַשְׁכְלִלוּ (Эзр 4:12 K): см. כלל šafel.

אָשַׁף (Дан 2:10; чит. אָשֵׁף?): мн. אָשְׁפִין (Дан 2:27; 5:11), אָשְׁפַיָּא (Дан 4:4; 5:7,15) – **маг**, **чародей**. †

אֻשַּׁ֫רְנָא эмф. (?): **здание**? (Эзр 5:3,9). †

אֶשְׁתַּדּוּר: **восстание**, **бунт** (Эзр 4:15, 19). †

אִשְׁתִּיו (Дан 5:3,4): см. שׁתה pe. перф.

*אָת: мн. אָתִין, אָתַיָּא, אָתוֹהִי – **знамение**, **чудо** (Дан 3:32,33; 6:28). †

אתה **pe.**: перф. אֲתָה (Дан 7:22), אֲתָא (Эзр 5:3,16), אֲתוֹ (Эзр 4:12); императив אֱתוֹ (Дан 3:26); инф. לְמֵתֵא (Дан 3:2); прич. אָתֵה (Дан 7:13) – **прийти**. †

haf.: перф. הַיְתִי, הַיְתִיו; инф. לְהַיְתָיָה (Дан 3:13; 5:2) – 1. **привести** (Дан 3:13; 5:13; 6:17,25) 2. **принести** (Дан 5:2,3,23). †

hefal (пассив от haf.): перф. הֵיתָיִת (Дан 6:18; чит. הֵיתַיִת), הֵיתָיוּ (Дан 3:13; чит. הֵיתַיוּ) – **быть приведенным, доставленным**. †

אַתּוּן: эмф. אַתּוּנָא – *сущ.* **печь** (Дан 3:6,22).

אֲתַר: суф. אַתְרֵהּ; с предл. בָּאתַר, בָּתְרָךְ – 1. **место** (Эзр 5:15; 6:3,5,7) 2. с предл. בְּ, в знач. «после» (Дан 2:39; 7:6,7) 3. כָּל־אֲתַר «никакого следа [не осталось]» (Дан 2:35). †

ב

בְּ, а также **בֵּ, בִּ, בֶּ, בַּ, בָּ**: суф. בִּי, בָּךְ, בֵּהּ, בַּהּ, בְּהוֹן – 1. *предлог* **в** (о пространстве – בְּמְדִינַת, בְּבִקְעַת Дан 3:1; о времени – בְּעִדָּנָא Дан 3:5); тж. в значении «куда» (בִּידָךְ «в руку твою» Дан 2:38) 2. в знач. «кем-чем», напр. בִּידַיִן «руками» (Дан 2:34), בְּצִדְקָה «праведностью» (Дан 4:24) 3. **с** (напр. בְּחַיִל «с силой, громко» Дан 4:11) 4. **на** (о деньгах; בְּכַסְפָּא דְנָה «[купи] на это серебро» Эзр 7:17) 5. **из-за, по причине** (בִּטְעֵם חַמְרָא Дан 5:2) 6. **о, насчет** (בְּדָנִיֵּאל Дан 6:18) 7. **по** (по разрядам и т. п.; Эзр 6:18) 8. также о властвовании (בְּכָלְּהוֹן Дан 2:38), о вере (בֵּאלָהֵהּ Дан 6:24), о рассматривании/размышлении (בְּקַרְנַיָּא Дан 7:8) 9. עֲבַד בְּ «поступать с кем/чем-л., распоряжаться кем/чем-л.» (Дан 4:32; Эзр 7:18) 10. אִשְׁתִּיו בְּהוֹן «пили из них [из сосудов]» (Дан 5:3) 11. יוֹם בְּיוֹם «день за днем» (Эзр 6:9).

***בְּאִישׁ**: ж. р. эмф. בִּישְׁתָּא (Эзр 4:12 Q; בְּאִישְׁתָּא K; чит. בְּאִישְׁתָּא?) – **плохой, злой**. †

באשׁ **pe.**: перф. בְּאֵשׁ – **быть неприятным** (Дан 6:15). †

בָּאתַר (Дан 7:6,7): см. אֲתַר.

בָּבֶל: *геогр. назв.* **Вавилон** (Дан 2:12; Эзр 5:12).

בָּבְלָיֵא: **вавилоняне** (Эзр 4:9). †

בדר **pa.**: императив בַּדַּרוּ – **разбросать** (Дан 4:11). †

בְּהִילוּ: **спешка** (Эзр 4:23). †

בהל **pa.**: имперф. יְבַהֲלֻנַּנִי, יְבַהֲלָךְ, יְבַהֲלֻ(וּ)נֵּהּ, יְבַהֲלוּךְ – **пугать** (Дан 4:2,16; 5:6,10; 7:15,28). †

hitpe.: инф. בְּהִתְבְּהָלָה – **спешить** (Дан 2:25; 3:24; 6:20). †

hitpa.: прич. מִתְבָּהַל – **пугаться** (Дан 5:9). †

בּוֹזְנַי: см. שְׁתַר בּוֹזְנַי.

בטל **pe.**: перф. בְּטֵלַת; прич. בָּטְלָא – **прекратиться**, о работе (Эзр 4:24). †

pa.: перф. בַּטִּלוּ; инф. לְבַטָּלָא – **заставить прекратить** (работу; Эзр 4:21,23; 5:5). Оборот דִּי־לָא לְבַטָּלָא в Эзр 6:8 может означать «без перерывов» (о поступлении денег) *или* «чтобы не [вынудить их] прекратить [работу]». †

***בַּיִן**: сопр. בֵּין (Дан 7:5); мн. с суф. בֵּינֵיהֵן (Дан 7:8 Q; בֵּינֵיהוֹן K, но чит. Q) – **между**. †

בִּינָה: **разум** (Дан 2:21). †

*בִּירָה: эмф. בִּירְתָא – **крепость** (внутри города; Эзр 6:2). †

בית **ре.**: перф. בָּת – **провести ночь** (Дан 6:19). †

*בַּיִת: эмф. בַּיְתָה, בַּיְתָא; сопр. בֵּית; суф. בֵּיתִי, בַּיְתֵהּ; мн. בָּתֵּיכוֹן – 1. **дом** (Дан 2:17) 2. **царский дворец** (Дан 4:1) 3. **Храм** (иерусалимский; Эзр 6:15) 4. בֵּית מַלְכָּא «царская казна» (Эзр 6:4 †); тж. בֵּית גִּנְזַיָּא (Эзр 5:17 †), בֵּית גִּנְזֵי מַלְכָּא (Эзр 7:20 †) 5. בֵּית מַלְכוּ «столица» (Дан 4:27 †) 6. בֵּית מִשְׁתְּיָא «пиршественный зал» (Дан 5:10 †) 7. בֵּית סִפְרַיָּא «хранилище рукописей, архив» (Эзр 6:1 †).

בָּל: **разум**, в выражении שָׂם בָּל «решил» (Дан 6:15). †

בֵּלְאשַׁצַּר (Дан 7:1): см. בֵּלְשַׁאצַּר.

בלה **ра.**: имперф. יְבַלֵּא – **мучить, преследовать** (Дан 7:25). †

בְּלוֹ: **налог**, **подать** (Эзр 4:13,20; 7:24). †

בֵּלְטְשַׁאצַּר: *имя* (Дан 4:5).

בֵּלְאשַׁצַּר, בֵּלְשַׁאצַּר: *имя* (Дан 5:1; 7:1).

בנה **ре.**: перф. בְּנוֹ, בְּנָהִי, בְּנַיְתַהּ (Дан 4:27); имперф. יִבְנוֹן; инф. לְמִבְנֵא, לְמִבְנְיָה (Эзр 5:9; чит. לְמִבְנְיֵהּ?), לִבְּנֵא (Эзр 5:3,13); прич. בָּנַיִן; пасс. прич. בְּנֵה – **строить** (Эзр 5:2; 6:14).

hitpe.: имперф. יִתְבְּנֵא, תִּתְבְּנֵא; прич. מִתְבְּנֵא – **быть построенным, восстановленным** (Эзр 4:13; 5:8).

בְּנֵי и т. д.: см. I בַּר.

*בִּנְיָן: эмф. בִּנְיָנָא – **строение** (Эзр 5:4). †

בנס **ре.**: перф. בְּנַס – **гневаться** (Дан 2:12). †

בעה **ре.**: перф. בְּעוֹ, בְּעָה, בְּעָא, בְּעֵינָא; имперф. יִבְעֵה, אֶבְעֵא; инф. לְמִבְעֵא; прич. בָּעֵא, בָּעַיִן – 1. **просить** (Дан 2:16,18,49; 6:8,13) 2. **спрашивать** (Дан 2:23; 7:16) 3. **молиться** (Дан 6:12,14) 4. **стараться**, **пытаться** (Дан 6:5) 5. בְּעוֹ ... לְהִתְקְטָלָה «должны были погибнуть» (Дан 2:13). †

ра.: имперф. יְבַעוֹן – **искать, найти кого-л.** *или* **искать чьих-л. милостей** (Дан 4:33). †

בָּעוּ: суф. בָּעוּתֵהּ – 1. **просьба** (Дан 6:8) 2. **молитва** (Дан 6:14). †

בְּעֵל (сопр.): **хозяин**, **обладатель**, в сочетании בְּעֵל־טְעֵם «начальник» (Эзр 4:8, 9,17). †

*בִּקְעָה: сопр. בִּקְעַת – **долина** (Дан 3:1). †

בקר **ра.**: перф. בַּקַּרוּ; имперф. יְבַקַּר; инф. לְבַקָּרָא – 1. **искать, исследовать** (записи; Эзр 4:15,19; 6:1) 2. **разузнавать, расспрашивать** (Эзр 7:14). †

hitpa.: имперф. יִתְבַּקַּר – **быть проведенным, об исследовании записей** (Эзр 5:17). †

I בַּר: суф. בְּרֵהּ; мн. בְּנֵי, בְּנוֹהִי, בְּנֵיהוֹן – 1. **сын** (Дан 5:22; Эзр 5:2); мн. ч. также – «дети обоего пола» (Дан 6:25); тж. «потомки» (Эзр 7:23) 2. בַּר אֱנָשׁ **человек** (Дан 7:13 †); тж. בְּנֵי אֲנָשָׁא **люди** (Дан 2:38; 5:21 †) 3. בַּר־אֱלָהִין **божество** (Дан 3:25 †) 4. בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל **израильтяне** (Эзр 6:16 †) 5. בְּנֵי גָלוּתָא «изгнанники, переселенцы» (Дан 2:25) 6. בַּר שְׁנִין שִׁתִּין וְתַרְתֵּין «в возрасте шестидесяти двух лет» (Дан 6:1 †) 7. בְּנֵי תוֹרִין **телята** (Эзр 6:9 †).

II *בַּר: эмф. בָּרָא – **поле, пустынная местность** (Дан 4:12,29).

I ברך **pe.**: пасс. прич. בְּרִיךְ – **благословить** (Дан 3:28). †

pa.: перф. בָּרִךְ (Дан 2:19), בָּרְכֵת (Дан 4:31); пасс. прич. מְבָרַךְ (Дан 2:20) – то же, что в pe. †

II ברך **pe.**: прич. בָּרֵךְ – **стать на колени** (Дан 6:11). †

*בְּרַךְ (*בְּרֵךְ? *בֶּרֶךְ?): мн. בִּרְכוֹהִי (Дан 6:11; но чит. двойств. בִּרְכּוֹהִי) – *анат*. **колено**. †

בְּרַם: **но, однако** (Дан 2:28; 4:12,20; 5:17; Эзр 5:13). †

בְּשַׂר: эмф. בִּשְׂרָא – 1. בְּשַׂר **мясо** (Дан 7:5) 2. בִּשְׂרָא **плоть**, т. е. люди, смертные (Дан 2:11) 3. כָּל־בִּשְׂרָא «всякая плоть», т. е. все живое (Дан 4:9). †

*בַּת: мн. בַּתִּין – **бат**, мера объема для жидкостей (около 40 л; Эзр 7:22 – 2 раза). †

בָּתְרָךְ (Дан 2:39): см. אֲתַר.

ג

*גַּב: суф. גַּבַּהּ (Дан 7:6 Q) – **спина**. Или же чит. גביה K в знач. «[на] боках ее». †

גֹּב, גּוֹב: эмф. גֻּבָּא – **яма** (Дан 6:8,13, 17,18,20,21,24,25). †

*גְּבוּרָה: эмф. גְּבוּרְתָא – **сила, могущество** (Дан 2:20,23). †

גְּבַר: мн. גֻּבְרִין, גֻּבְרַיָּא – **мужчина, человек** (Дан 5:11; 6:6). Мн. ч. также в значении «некие, несколько» (Дан 3:8,20).

*גִּבָּר: мн. גִּבָּרֵי – **богатырь, воин** (Дан 3:20). †

*גְּדָבַר (?): мн. גְּדָבְרַיָּא – **казначей**? (Дан 3:2,3). †

גדד **pe.**: императив גֹּדּוּ – **рубить** (Дан 4:11,20). †

*גַּו: сопр. גּוֹא; суф. גַּוַּהּ, גַּוֵּהּ – **середина, внутренняя часть**, всегда с предлогами: בְּגַוַּהּ, בְּגַוֵּהּ, בְּגוֹא «посреди, внутри» (Дан 3:25; Эзр 5:7; 6:2); לְגוֹא «внутрь чего-л.» (Дан 3:6); מִן־גּוֹא «из чего-л.» (Дан 3:26 †). Для בְּגוֹא в Дан 7:15 см. конъектуру в статье נִדְנֶה.

גּוֹב: см. גֹּב.

גֵּוָה: **гордость, высокомерие** (Дан 4:34).†

גוח **af.**: прич. מְגִיחָן – **устремиться** *или* **вздымать**, т. е. «устремились [на великое море]» или «вздымают [великое море]» (Дан 7:2). †

*גְּזָבַר: мн. גִּזַּבְרַיָּא (Эзр 7:21; но чит. גִּזְבָּרַיָּא) – **казначей**. †

גזר **pe.**: только прич. גָּזְרִין, גָּזְרַיָּא – **предсказатели** (Дан 2:27; 4:4; 5:7,11). †

hitpe.: перф. הִתְגְּזֶרֶת (Дан 2:34), אִתְגְּזֶרֶת (Дан 2:45) – **быть отломанным**, о камне. †

*גְּזֵרָה: сопр. גְּזֵרַת – **решение, приговор** (Дан 4:14,21). †

*גִּיר: эмф. גִּירָא – **известь** (Дан 5:5). †

*גַּלְגַּל: мн. גַּלְגִּלּוֹהִי – **колесо** (Дан 7:9). †

גלה **pe.**: инф. לְמִגְלֵא (Дан 2:47); прич. גָּלֵא (Дан 2:22,28,29), גָּלֵה (Дан 2:47); тж. пасс. перф. גְּלִי (Дан 2:19), גֱּלִי (Дан 2:30), – **открыть, поведать, сообщить**. †

haf.: перф. הַגְלִי – **переселить** (Эзр 4:10; 5:12). †

*גָּלוּ: эмф. גָּלוּתָא – *собир.* **пленники, изгнанники**, в сочет. בְּנֵי גָלוּתָא, с тем же значением (Дан 2:25; 5:13; 6:14); тж. о вернувшихся изгнанниках (Эзр 6:16). †

גְּלָל: **большой камень** (Эзр 5:8; 6:4). †

גמר **ре.**: только пасс. прич. גְּמִיר (Эзр 7:12) – **законченный, полный**. Видимо, вместо גְּמִיר следует читать שְׁלָם גְּמִיר «полное благополучие». †

*גְּנַז: мн. גִּנְזֵי, גִּנְזַיָּא – **сокровище, сокровищница** (Эзр 5:17; 6:1; 7:20). †

*גַּף: мн. גַּפִּין (Дан 7:4,6), גפיה (Дан 7:4 K; кере – ед. ч. גַּפַּהּ, но чит. K) – **крыло**. †

*גְּרַם: мн. גַּרְמֵיהוֹן – **кость** (Дан 6:25). †

*גְּשֵׁם: суф. גִּשְׁמֵהּ (Дан 4:30; 5:21), גִּשְׁמַהּ (Дан 7:11), גֶּשְׁמְהוֹן (Дан 3:27 и кере в 3:28); мн. גֶּשְׁמֵיהוֹן (Дан 3:28 K) – **тело**. †

ד

דָּא: **эта** (Дан 4:27; 5:6; 7:3,8). †

דֹּב: **медведь** (Дан 7:5). †

דבח **ре.**: прич. דָּבְחִין – **резать, приносить в жертву** (скот; Эзр 6:3). †

*דְּבַח: мн. דִּבְחִין – **жертва, жертвенное животное** (Эзр 6:3). †

דבק **ре.**: прич. דָּבְקִין – **соединиться** (Дан 2:43). †

*דִּבְרָה: сопр. דִּבְרַת – в сочетании עַל־דִּבְרַת דִּי **чтобы** (Дан 2:30). В том же значении – עַד־דִּבְרַת דִּי (Дан 4:14). †

דְּהַב: эмф. דַּהֲבָה, דַּהֲבָא – **золото** (Дан 2:32; 5:2; Эзр 5:14).

דְּהוּא (Эзр 4:9 K): из דִּי־הוּא «то есть». Кере דֶּהָיֵא, но чит. кетив. †

דור **ре.**: имперф. תְּדוּר (Дан 4:18), יְדוּרָן (Дан 4:9 Q; יְדֻרוּן K); прич. דָּיְרִין (кере в Дан 2:38; 3:31; 6:26; кетивы – דָּאֲרִין), דָּיְרֵי (кере, дважды, в Дан 4:32; кетивы – דָּאֲרֵי) – **жить, обитать**. †

דּוּרָא: *геогр. назв.* (Дан 3:1). †

דוש **ре.**: имперф. תְּדוּשִׁנַּהּ – **топтать** (Дан 7:23). †

{דַּחֲוָן мн. (Дан 6:19): текст, вероятно, испорчен.}

דחל **ре.**: прич. דָּחֲלִין; пасс. прич. דְּחִיל, דְּחִילָה – 1. **бояться** (Дан 5:19; 6:27) 2. пасс. прич. в значении «страшный» (Дан 2:31; 7:7,19). †

ра.: имперф. יְדַחֲלִנַּנִי – **пугать** (Дан 4:2). †

דִּי, דְּ (в דְּהוּא Эзр 4:9 K), דֵּי (Дан 3:15; но чит. דִּי): 1. **который, которая, которые** (Иер 10:11; Дан 2:11; Эзр 5:15) 2. как показатель род. падежа (Дан 2:19; 3:25,26) 3. דִּי לֵהּ **его**, т. е. «принадлежит ему» (Дан 2:20) 4. רֵאשֵׁהּ דִּי דַהֲבָא «золотая голова» (Дан 2:38) 5. **что** (напр. יָדַע אֲנָה דִּי «я знаю, что» Дан 2:8) 6. **потому что** (напр. דִּי חָכְמְתָא «потому что мудрость и т. д.» Дан 2:20) 7. **чтобы** (Дан 2:16; 4:3) 8. вводит прямую речь (напр. אֲמַר־לֵהּ דִּי־הַשְׁכַּחַת «сказал ему: я нашел и т. д.» Дан 2:25) 9. אֲתַר דִּי «место, где» (Эзр 6:3) 10. בְּכָל־דִּי «везде, где» (Дан 2:38) 11. בְּעִדָּנָא דִּי «в тот момент, когда» (Дан 3:5) 12. דִּי־לָא **без** (Эзр 6:9; 7:22) 13. מַן־דִּי «всякий, кто» (Дан 3:6,11) 14. מָה דִּי «то, что» (Дан 2:28,29)

15. כְּדִי «так же, как» (Дан 2:43); «когда» (Дан 3:7; 5:20) 16. מִן־דִּי **поскольку** (Дан 3:22; Эзр 5:12); **когда** (Дан 4:23; Эзр 4:23) 17. עַד דִּי «до тех пор, как», «пока не» (Дан 2:9) 18. עַל דִּי «сверх [обычного]» (Дан 3:19).

См. тж. כָּל־קֳבֵל דִּי (в статье קֳבֵל), עַד־דִּבְרַת דִּי и עַל־דִּבְרַת דִּי (דִּבְרָה*).

דין **pe.**: прич. דָּאְנִין (Эзр 7:25 Q – чит. דָּיְנִין; кетив – דָּאֲנִין) – **судить, править.** †

דִּין: эмф. דִּינָא, דִּינָה (Эзр 7:26) – 1. **суд**, в знач. «судьи» (Дан 7:10,26) 2. **справедливость** (Дан 4:34) 3. **справедливое воздаяние, награда** (Дан 7:22) 4. **наказание** (Эзр 7:26). †

*דַּיָּן: мн. דַּיָּנִין – **судья, правитель** (Эзр 7:25). †

דִּינָיֵא Эзр 4:9 (?): *назв. народа*? Или же чит. דַּיָּנַיָּא «судьи». †

דֵּךְ: **этот** (Эзр 5:16,17; 6:7,8,12). †

דָּךְ: **эта** (Эзр 4:13,15,16,19,21; 5:8). †

דִּכֵּן: 1. **этот** (Дан 2:31) 2. **эта** (Дан 7:20,21). †

*דְּכַר: мн. דִּכְרִין – **баран** (Эзр 6:9,17; 7:17). †

*דִּכְרוֹן: эмф. דִּכְרוֹנָה – **памятная записка** (Эзр 6:2). †

*דָּכְרָן: мн. דָּכְרָנַיָּא (Эзр 4:15 – 2 раза) – то же, что *דִּכְרוֹן. †

דלק **pe.**: прич. דָּלִק – **гореть** (Дан 7:9). †

דמה **pe.**: прич. דָּמְיָה, דָּמֵה – **быть похожим, походить** (Дан 3:25; 7:5). †

דְּנָה: 1. **этот** (Дан 4:15; 5:24; 6:29; Эзр 6:15) 2. в знач. «это, оно» (Дан 2:36; 4:21; Эзр 4:11) 3. כִּדְנָה **так** (Иер 10:11; Эзр 5:7); **такой/такая** (Дан 2:10 †) 4. עַל־דְּנָה **поэтому** (Эзр 4:14); **об этом, насчет этого** (Эзр 4:22).

דָּנִיֵּאל: *имя* **Даниил** (Дан 2:14).

דַּע (Дан 6:16): см. ידע pe. императив.

דקק **pe.**: перф. דָּ֫קוּ (чит. דַּ֫קּוּ?) – **сломаться, разбиться** (Дан 2:35). †

haf.: перф. הַדֵּקֶת (Дан 2:34), הַדֶּקֶת (Дан 2:45), הַדִּקוּ (Дан 6:25); имперф. תַּדִּק (Дан 2:40,44), תַּדְּקִנַּהּ (Дан 7:23); прич. מְהַדֵּק (Дан 2:40), מַדֱּקָה (Дан 7:7), מַדְּקָה (Дан 7:19) – **ломать, разбивать, уничтожать.** †

דָּר: **поколение** (Дан 3:33; 4:31). †

דָּרְיָוֶשׁ: *имя* **Дарий** (Эзр 6:1).

*דְּרָע: мн. דְּרָעוֹהִי – **рука** (Дан 2:32). †

דָּת: эмф. דָּתָא; суф. דָּתְכוֹן; мн. דָּתֵי (Эзр 7:25; но чит. ед. ч. דָּת) – 1. **указ** (царский; Дан 2:13) 2. **наказание** (Дан 2:9 †) 3. **закон** (Мидии и Персии; Дан 6:9) 4. **учение, вера** (о религии израильтян; Эзр 7:12).

*דֶּתֶא: эмф. דִּתְאָא – **трава** (Дан 4:12,20). †

*דְּתָבַר: мн. דְּתָבְרַיָּא – **судья** (Дан 3:2,3). †

ה

הֲ, הַ: вопросительная частица, в сочетаниях «можешь ли» и т. п. (הַאִיתָךְ כָּהֵל – Дан 2:26; הַצְדָּא – Дан 3:14; הַיְכִל – Дан 6:21). †

См. тж. הֲלָא (в статье לָא).

הָא: **вот** (Дан 3:25). †

הֵא (Дан 2:43): то же, что הָא. †

הַב (Дан 5:17): см. יהב pe. императив.

***הַדָּבַר**: мн. הַדָּבְרַי, הַדָּבְרֵי, הַדָּבְרַיָּא, הַדָּבְרוֹהִי – **советник** (Дан 3:24,27; 4:33; 6:8). †

***הַדָּם**: мн. הַדָּמִין – **часть тела**, в выраж. הַדָּמִין הִתְעֲבֵד «быть разрубленным на куски» (Дан 2:5; 3:29). †

הדר ра.: перф. הַדְּרֵת, הַדַּרְתְּ; прич. מְהַדַּר – **чтить**, **прославлять** (Бога; Дан 4:31,34; 5:23). †

***הֲדַר**: эмф. הַדְרָה; суф. הַדְרִי – **величие**, **великолепие** (Дан 4:27,33; 5:18). †

הוּא: 1. **он** (Дан 2:21,22,47; 3:15; 6:5,17,27; 7:24; Эзр 5:8) 2. **этот** (Дан 2:32) 2. в знач. «это, оно» (Дан 2:28) 2. אַנְתְּ־הוּא «это ты» (Дан 2:38; 4:19; 5:13). В Дан 6:11 вместо הוּא чит. הֲוָא (см. הוה qal перф.). †

הוה ре.: перф. הֲוַיְתָ, הֲוָת, הֲוָא, הֲוָה, הֲוִית, הֲווֹ (Дан 2:35; 5:19; 6:5; Эзр 4:20); имперф. לֶהֱוֵא, לֶהֱוֵה (Дан 4:22), תֶּהֱוֵא, תֶּהֱוֵה, לֶהֱוֹן, לֶהֶוְיָן; императив הֲווֹ (Эзр 6:6), הֱווֹ (Эзр 4:22) – 1. **быть** (Дан 2:20,31; Эзр 4:20; 5:5) 2. **возникнуть**, **появиться** (Дан 2:40; 7:23) 3. **стать**, **сделаться** (Дан 2:35; 5:29) 4. **случиться** (Дан 2:28,29,45) 5. **остаться** (у кого-л.; Дан 5:17).

הוך ре.: имперф. יְהָךְ (Эзр 5:5; 6:5; 7:13); инф. לְמְהָךְ (Эзр 7:13) – 1. **идти**, **пойти** (Эзр 7:13) 2. **прибыть**, **быть доставленным** (послание – Эзр 5:5; храмовая утварь – Эзр 6:5). †

Для перф. и императива см. אזל ре.

הִיא: 1. **она** (Дан 2:9,44) 2. הִיא דִּי «та, которая» (Дан 4:21 †) 3. דִּי־הִיא שְׁנַת־שֵׁת «в шестом году» (Эзр 6:15 †).

הֵיכַל: эмф. הֵיכְלָא; суф. הֵיכְלִי, הֵיכְלֵהּ – 1. **царский дворец** (Дан 4:1) 2. **храм** (Эзр 5:14).

הלך ра.: прич. מְהַלֵּךְ – **ходить** (Дан 4:26). †

{**haf.**: прич. מַהְלְכִין (Дан 3:25; 4:34) – чит. ра. מְהַלְּכִין.}

הֲלָךְ: **налог** (Эзр 4:13,20; 7:24). †

הִמּוֹ (Эзр 4:10,23; 5:5,11,12,14,15; 7:17), **הִמּוֹן** (Дан 2:34,35; 3:22): **они**. †

הַמְנִיכָא (кере в Дан 5:7,16,29; кетивы – הַמּוֹנְכָא): **ожерелье**. †

הֵן: 1. **если** (Дан 3:15,17,18; Эзр 4:16) 2. с повтором, в знач. «или» (Эзр 7:26 †) 3. в знач. «и тогда, может быть» (Дан 4:24 †) 4. הֵן אִיתַי דִּי «верно ли, что» (Эзр 5:17 †).

***הַרְהֹר**: мн. הַרְהֹרִין – **мысль**, **фантазия** (Дан 4:2). †

ו

וְ, а также **וּ**: *союз* **и**, напр. חֶלְמָא וּפִשְׁרֵהּ «сон и его толкование» (Дан 2:6). Также в значениях: **итак**, **поэтому** (וְדָנִיֵּאל «поэтому Даниил» Дан 6:29); **а**, **же** (וְהֵן «а если» Дан 2:6); **то есть**, **а именно** (וְחֶזְוֵי «[видел сон,] то есть видения» Дан 7:1); **чтобы** (וְיִשְׁתּוֹן «чтобы пили» Дан 5:2); עֲנוֹ וְאָמְרִין «они сказали» (букв.: «заговорили, сказав» Дан 3:9). В Дан 7:20 вместо וְעַיְנִין чит. עַיְנִין.



זבן ре.: прич. זָבְנִין – **купить**, в выражении עִדָּנָא ... זָבְנִין «тянуть/выигрывать время» (Дан 2:8). †

*זְהִיר: мн. זְהִירִין – **осторожный, остерегающийся** (Эзр 4:22). †

זוד: см. זיד.

זון **hitpe.**: имперф. יִתְּזִין – **кормиться, питаться** (Дан 4:9). †

זוע **pe.**: прич. זָיְעִין (кере в Дан 5:19; 6:27; кетивы – זָאֲעִין) – **трепетать, бояться**. †

זיד **haf.**: инф. לַהֲזָדָה – **вести себя высокомерно** (Дан 5:20). †

*זִיו: суф. זִוַי, זִיוֵהּ; мн. זִיוַי, זִיוָךְ (Дан 5:10 Q; זִיוַיִךְ K), זִיוֹהִי – 1. **вид** (о статуе; Дан 2:31) 2. **выражение лица**, **цвет лица** (с глаголом שׁנה, о внезапной бледности; Дан 5:6,9,10; 7:28) 3. **слава**, **великолепие** (Дан 4:33). †

זָכוּ: **чистота, праведность** (Дан 6:23). †

זְכַרְיָה: *имя* (Эзр 5:1; 6:14). †

זמן **hitpe.**: перф. הִזְדְּמִנְתּוּן (Дан 2:9 Q; кетив – hitpa. הִזַּמִּנְתּוּן или haf. הַזְמִנְתּוּן) – **договориться, условиться**. †

זְמַן (Дан 7:12) и זְמָן (Дан 2:16; чит. זְמַן?): эмф. זִמְנָא; мн. זִמְנִין, זִמְנַיָּא – 1. **время**, **срок** (Дан 2:16,21; 3:7,8; 4:33; 7:12,22; Эзр 5:3) 2. **праздник** (Дан 7:25) 3. **раз** (Дан 6:11,14). †

*זְמָר: эмф. זְמָרָא – **музыка**, в знач. «музыкальные инструменты» (Дан 3:5,7, 10,15). †

*זַמָּר: мн. זַמָּרַיָּא – **певец** (Эзр 7:24). †

*זַן: мн. זְנֵי – **вид, разновидность** (Дан 3:5,7,10,15). †

*זְעֵיר: ж. р. זְעֵירָה – **маленький** (Дан 7:8). †

זעק **pe.**: перф. זְעִק – **кричать** (Дан 6:21). †

זקף **pe.**: пасс. прич. זְקִיף – **выпрямить, поднять**, о распятии или о вывешивании тела казненного (Эзр 6:11). †

זְרֻבָּבֶל: *имя* (Эзр 5:2). †

זְרַע: **семя, потомство** (Дан 2:43). †

ח

חֲבוּלָה: **зло**, **преступление**, **грех** (Дан 6:23). †

חבל **pa.**: перф. חַבְּלוּנִי; императив חַבְּלוּהִי; инф. לְחַבָּלָה – **вредить, уничтожать** (Дан 4:20; 6:23; Эзр 6:12). †

hitpa.: имперф. תִּתְחַבַּל – **разрушиться, погибнуть**, о царстве (Дан 2:44; 6:27; 7:14). †

חֲבָל: эмф. חֲבָלָא – **вред**, **ущерб** (Дан 3:25; 6:24; Эзр 4:22). †

*חֲבַר: мн. חַבְרוֹהִי – **друг**, **товарищ** (Дан 2:13,17,18). †

*חַבְרָה: мн. с суф. חַבְרָתַהּ – **другая**, в обороте מִן־חַבְרָתַהּ «чем у других» (Дан 7:20). †

חַגַּי: *имя* **Аггей** (Эзр 5:1; 6:14). †

חַד: ж. р. חֲדָה – 1. **один** (Дан 6:3; 7:5,16); тж. חֲדָה в знач. «только одна» (Дан 2:9) 2. как неопр. артикль (Дан 2:31; 4:16; 6:18; Эзр 4:8; 6:2) 3. בִּשְׁנַת חֲדָה «в первый год» (Дан 7:1; Эзр 5:13; 6:3) 4. חַד־שִׁבְעָה «в семь раз» (Дан 3:19) 5. כַּחֲדָה **вместе** (Дан 2:35). †

*חֲדֵה (*חֲדִי?): двойств. или мн. חֲדוֹהִי – **грудь** (Дан 2:32). †

חֶדְוָה: **радость** (Эзр 6:16). †

{חֲדַת (Эзр 6:4 – «новый»): чит. חַד «один».}

חוה **pa.**: имперф. יְחַוִּנַּנִי, נְחַוֵּא, אֲחַוֵּא, יְחַוִּנַּהּ – **сказать, рассказать, поведать** (Дан 2:4,11,24; 5:7). †

haf.: имперф. יְהַחֲוֵה (Дан 5:12), תְּהַחֲוֺן (Дан 2:6), נְהַחֲוֵה (Дан 2:7), תְּהַחֲוֻנַּנִי (Дан 2:9); императив הַחֲוֺנִי (Дан 2:6); инф. לְהַחֲוָיָה (Дан 2:10,16,27; 3:32; 5:15), אַחֲוָיַת (сопр.; Дан 5:12) – то же, что в pa. (но אַחֲוָיַת в Дан 5:12 – «умение разгадывать»). †

{חוט/חיט: **haf.** имперф. יַחִיטוּ (Эзр 4:12) – чит. יְהִיבוּ, т. е. pe. пасс. перф. от יהב.}

חִוָּר: **белый** (Дан 4:9). †

חזה **pe.**: перф. חֲזֵיתָה, חֲזַיְתָ, חֲזָה (Дан 2:41 – 2 раза), חֲזֵית, חֲזֵיתוֹן (Дан 2:8); инф. לְמֶחֱזֵא; прич. חָזֵה, חָזַיִן; пасс. прич. חֲזֵה (Дан 3:19) – 1. **видеть, увидеть** (Дан 2:45; 3:25; 4:2) 2. **знать, понимать** (Дан 2:8 †) 3. пасс. прич. חֲזֵה «обычное, принятое» (Дан 3:19 †).

*חֱזוּ: эмф. חֶזְוָא; суф. חֶזְוִי, חֶזְוֵהּ; мн. חֶזְוֵי – 1. **сон, видение** (Дан 2:19; 4:7; 7:2) 2. **вид, облик** (Дан 7:20 †).

*חֲזוֹת (?): суф. חֲזוֹתֵהּ (Дан 4:8,17; чит. חֲזוּתֵהּ?) – **возможность увидеть** (о дереве, которое было видно по всей земле). †

חטא **pa.**: инф. לְחַטָּאָה (Эзр 6:17 Q; לְחַטָּיָא K) – **принести очистительную жертву**. †

*חֲטָא(*חֲטָי?): мн. חֲטָאָךְ (Дан 4:24 Q; חֲטָיָךְ K) – **грех**. †

חַי: эмф. חַיָּא; мн. חַיַּיָּא – **живой, живущий** (Дан 2:30; 4:14,31; 6:21,27). †

חיה **pe.**: императив חֱיִי (Дан 2:4; 3:9; 5:10; 6:7,22) – **жить**. †

haf.: прич. מַחֵא (Дан 5:19) – **оставить в живых**. †

חֵיוָה: эмф. חֵיוְתָא; сопр. חֵיוַת; мн. חֵיוָתָא, חֵיוָן – 1. **зверь** (Дан 7:3,5) 2. ед. ч. в собир. значении «животные, дикие звери» (Дан 4:11,29).

חיט: см. חוט.

חַיִּין мн. (Дан 7:12): мн. сопр. חַיֵּי (Эзр 6:10) – мн. в значении ед. ч. «жизнь». †

חַיִל: пауз. חָיִל; сопр. חֵיל; суф. חַיְלֵהּ – 1. **сила** (Эзр 4:23) 2. גִּבָּרֵי־חַיִל «сильные воины» (Дан 3:20) 3. בְּחַיִל **громко** (Дан 3:4; 4:11; 5:7) 4. **войско** (בְּחַיְלֵהּ «в его войске» Дан 3:20); тж. חֵיל שְׁמַיָּא «воинство небесное» (Дан 4:32). †

*חַכִּים: мн. חַכִּימִין, חַכִּימֵי, חַכִּימַיָּא – **мудрый, мудрец** (Дан 2:21; 4:3; 5:15).

חָכְמָה: эмф. חָכְמְתָא; сопр. חָכְמַת – **мудрость** (Дан 2:20; Эзр 7:25).

חֵלֶם: эмф. חֶלְמָא; суф. חֶלְמִי, חֶלְמָךְ; мн. חֶלְמִין – **сон** (Дан 2:4; 7:1).

חלף **pe.**: имперф. יַחְלְפוּן – **пройти**, о времени (Дан 4:13,20,22,29). †

חֲלָק: суф. חֲלָקֵהּ – 1. **доля, участь** (Дан 4:12,20) 2. **владения, территория** (Эзр 4:16). †

חֱמָה (Дан 3:13), חֱמָא (Дан 3:19): **гнев, ярость**. †

חֲמַר: эмф. חַמְרָא – **вино** (Дан 5:1,2, 4,23; Эзр 6:9; 7:22). †

*חִנְטָה: мн. חִנְטִין – **пшеница** (Эзр 6:9; 7:22). †

*חֲנֻכָּה: сопр. חֲנֻכַּת – **освящение** (Дан 3:2,3; Эзр 6:16,17). †

חנן **pe.**: инф. מִחַן – **жалеть, щадить, быть милостивым** (Дан 4:24). †

hitpa.: прич. מִתְחַנַּן – **молиться, просить о милости** (Дан 6:12). †

חֲנַנְיָה: *имя* (Дан 2:17). †

חַסִּיר: **отсутствующий, несуществующий** (Дан 5:27). †

חסן **haf.**: перф. הֶחֱסִנוּ; имперф. יַחְסְנוּן – **получить** (власть; Дан 7:18,22). †

*חֱסֵן: эмф. חִסְנָא; суф. חִסְנִי – **власть** (Дан 2:37; 4:27). †

חֲסַף: эмф. חַסְפָּא – **глина** (Дан 2:33,43).

חצף **haf.**: прич. מְהַחְצְפָה (Дан 2:15), מַחְצְפָה (Дан 3:22) – **быть суровым, жестоким**. †

חרב **hof.**: перф. הָחָרְבַת – **быть разрушенным**, о городе (Эзр 4:15). †

חַרְטֹם: мн. חַרְטֻמִּין, חַרְטֻמַיָּא (Дан 4:4,6; чит. חַרְטֻמַּיָּא) – **маг, чародей** (Дан 2:10,27; 4:4,6; 5:11). †

חרך **hitpa.**: перф. הִתְחָרַךְ – **быть опаленным** (Дан 3:27). †

*חֲרַץ: суф. חַרְצֵהּ – **бедро** (Дан 5:6). †

חשב **pe.**: пасс. прич. חֲשִׁיבִין – **полагать, считать**, в выраж. כְּלָה חֲשִׁיבִין «считаются ничем» (Дан 4:32). †

*חֲשׁוֹךְ: эмф. חֲשׁוֹכָא – **тьма** (Дан 2:22). †

חשׁח **pe.**: прич. חַשְׁחִין (Дан 3:16; чит. חָשְׁחִין) – **нуждаться в чем-л., быть вынужденным**. †

*חַשְׁחָה: мн. חַשְׁחָן – **то, что нужно, необходимо** (Эзр 6:9). †

*חַשְׁחוּ: сопр. חַשְׁחוּת (Эзр 7:20) – то же, что *חַשְׁחָה. †

חשׁל **pe.**: прич. חָשֵׁל – **разбить, сокрушить** (Дан 2:40). †

חתם **pe.**: перф. חַתְמַהּ – **запечатать, поставить печать** (Дан 6:18). †

ט

טאב **pe.**: перф. טְאֵב – **быть приятным** (Дан 6:24). †

Для имперф. см. יטב pe.

טָב: 1. **хороший, чистый** (о золоте; Дан 2:32) 2. **угодный** (царю, о распоряжении, приказе; Эзр 5:17). †

*טַבָּח: мн. טַבָּחַיָּא – **стражник, телохранитель**, в выражении רַב־טַבָּחַיָּא (Дан 2:14). †

טוּר: эмф. טוּרָא – **гора, скала** (Дан 2:35,45). †

טְוָת: **без еды, в посте** (Дан 6:19). †

*טִין: эмф. טִינָא – **глина** (Дан 2:41,43). †

טַל: **роса, дождь** (Дан 4:12,20,22,30; 5:21). †

טלל **haf.** (?): имперф. תַּטְלֵל (Дан 4:9; чит. hitpa. תִּטַּלַּל?) – **искать тень, убежище**.†

טעם **pa.**: имперф. יְטַעֲמוּנֵּהּ, יְטַעֲמוּן – **кормить** (Дан 4:22,29; 5:21). †

טְעֵם: эмф. טַעְמָא; сопр. טַעַם и טְעֵם – 1. **вкус, вкушение**, в обороте בִּטְעֵם חַמְרָא «опьянев» (Дан 5:2 †) 2. **разум, рассудительность** (Дан 2:14 †) 3. **внимание, уважение** (Дан 3:12; 6:14 †) 4. **доклад, отчет** (Дан 6:3; Эзр 5:5 †) 5. **повеление, указ** (Дан 3:10,29; Эзр 4:8; 6:14).

*טְפַר: мн. טִפְרוֹהִי טפריה (Дан 4:30), (Дан 7:19 К «ее когти»; кере – ед. ч. טִפְרַהּ, но чит. К) – **ноготь**, **коготь**. †

טרד **pe.**: прич. טָרְדִין (Дан 4:22,29); тж. пасс. перф. טְרִיד («был изгнан»; Дан 4:30; 5:21) – **изгнать**, **удалить**. †

טַרְפְּלָיֵא: назв. народа? титул сановников? (Эзр 4:9). †

י

{יבד: **haf.** имперф. תְּהוֹבֵד (Дан 2:24), יְהֹבְדוּן (Дан 2:18); инф. לְהוֹבָדָה (Дан 2:12,24; 7:26); **hof.** перф. הוּבַד (Дан 7:11) – см. אבד haf., hof.}

יבל **haf.**: перф. הֵיבֵל; инф. לְהֵיבָלָה – **привезти**, **доставить** (Эзр 5:14; 6:5; 7:15).†

*יַבְּשָׁה: эмф. יַבֶּשְׁתָּא – **суша**, **земля**, **мир** (Дан 2:10). †

יְגַר: **груда камней**, **холм** (Быт 31:47). †

יַד: эмф. יְדָא (Дан 5:24) и יְדָה (Дан 5:5); суф. יְדָךְ, יְדֵהּ, יְדֵהֹם (Эзр 5:8); двойств. יְדַיִן, יְדֵי – **рука** (Дан 2:34; 5:5,24); тж. в значении «власть» (Дан 2:38; 3:17; 6:28; Эзр 5:12).

ידה **haf.**: прич. מְהוֹדֵא (Дан 2:23), מוֹדֵא (Дан 6:11) – **благодарить**, **хвалить**, **славить**. †

ידע **pe.**: перф. יְדַע, יְדַעְתָּ (Дан 5:22), יְדַעַת; имперф. תִּנְדַּע (Дан 2:30; 4:22,23,29; Эзр 4:15), אִנְדַּע (Дан 2:9), יִנְדְּעוּן (Дан 4:14); императив דַּע (Дан 6:16); прич. יָדַע, יָדְעִין, יָדְעֵי; пасс. прич. יְדִיעַ – 1. **знать**, **узнать** (Дан 2:8; 6:11; Эзр 4:12) 2. **понять**, **осознать** (Дан 2:30).

haf.: перф. הוֹדַע, הוֹדַעְנָא, הוֹדְעָךְ, הוֹדַעְתַּנִי, הוֹדַעְתֶּנָא (Дан 2:23); имперф. יְהוֹדְעִנַּנִי, תְּהוֹדְעוּן, יְהוֹדְעוּן, יְהוֹדַע, תְּהוֹדְעֻ(וּ)נַּנִי, יְהוֹדְעֻנַּנִי, אֲהוֹדְעִנֵּהּ; инф. לְהוֹדָעוּתָךְ, לְהוֹדָעֻתַנִי, לְהוֹדָעָה; прич. מְהוֹדְעִין – 1. **рассказать**, **сообщить** (Дан 2:17,28; 5:8; Эзр 4:16; 5:10) 2. **научить** (Эзр 7:25).

יהב **pe.**: перф. יְהַבוּ, יְהַבְתְּ, יְהַב; императив הַב (Дан 5:17); прич. יָהֲבִין, יָהֵב; тж. пасс. перф. יְהִיבוּ, יְהִיבַת, יְהִ(י)ב – 1. **дать**, **отдать**, **передать** (Дан 5:18,19,28; 7:14,22; Эзр 5:12) 2. יְהַב אֻשַּׁיָּא «заложил основания» (Эзр 5:16). Для имперф. и инф. см. נתן pe.

hitpe.: имперф. תִּתְיְהִב, יִתְיְהִב, מִתְיַהֲבִין, יִתְיַהֲבוּן; прич. מִתְיְהֵב, מִתְיַהֲבָא – 1. **быть данным**, **отданным**, **переданным** (Дан 4:13; 7:25; Эзр 6:9; 7:19) 2. **быть оплаченным**, **выплаченным** (Эзр 4:20; 6:4,8). †

יְהוּד: *геогр. назв.* **Иудея** (Дан 2:25; 5:13; 6:14; Эзр 5:1,8; 7:14). †

*יְהוּדָי: мн. יְהוּדָאִין (Дан 3:12; чит. (יְהוּדָאִין), יְהוּדָיֵא – **еврей** (Дан 3:8; Эзр 4:12).

יוֹם: эмф. יוֹמָא; мн. יוֹמִין, יוֹמֵי, יוֹמָת (сопр.; Эзр 4:15,19), יוֹמַיָּא, יוֹמֵיהוֹן – 1. **день** (Дан 6:11; Эзр 6:15) 2. мн. ч. может также означать «время, период» (Дан 4:31; 5:11).

יוֹצָדָק: *имя* (Эзр 5:2). †

יזב **šafel**: перф. שֵׁיזִ(י)ב; имперф. יְשֵׁיזִב, יְשֵׁיזְבִנָּךְ, יְשֵׁיזְבִנְכוֹן; инф. לְשֵׁיזָבוּתָךְ, לְשֵׁיזָבוּתַנָא, לְשֵׁיזָבוּתֵהּ; прич. מְשֵׁיזִב – **спасти** (Дан 3:15,17,28; 6:15,17,21,28). †

יטב **pe.**: имперф. יֵיטַב (Эзр 7:18; чит. יִיטַב?) – **быть приятным, угодным**. †

Для перф. см. טאב pe.

יכל **pe.**: перф. יְכִל (Дан 6:21), יְכֵלְתָּ (Дан 2:47); имперф. יִכֻּל (Дан 3:29), יוּכַל (Дан 2:10), תִּכּוּל (кере, дважды, в Дан 5:16; оба раза кетив – תּוּכַל); прич. יָכִל, יָכְלָה, יָכְלִין – 1. **мочь, быть в состоянии** (Дан 2:27; 6:5) 2. **победить** (Дан 7:21 †).

*יַם: эмф. יַמָּא – **море** (Дан 7:2,3). †

יסף **hof.**: перф. הוּסְפַת – **быть прибавленным, дарованным** (Дан 4:33). †

יעט **hitpa.**: перф. אִתְיָעַטוּ – **совместно задумать, решить** (Дан 6:8). †

*יָעֵט: мн. יָעֲטֹ(וֹ)הִי – **советник, вельможа** (Эзр 7:14,15). †

יצא **šafel**: перф. שֵׁיצִיא (Эзр 6:15; но чит. שֵׁיצִיו «они закончили») – **закончить, достроить**. †

יצב **pa.**: инф. לְיַצָּבָא – **точно узнать** (Дан 7:19). †

יַצִּיב: эмф. и ж. р. יַצִּיבָא – 1. **ясный** *или* **правдивый** (Дан 2:45) 2. **неотменимый** (Дан 6:13) 3. **точное знание, истина** (Дан 7:16) 4. מִן־יַצִּיב **точно, определенно** (Дан 2:8); тж. יַצִּיבָא (Дан 3:24). †

יקד **pe.**: прич. יָקִדְתָּא – **гореть** (Дан 3:6,26).

*יְקֵדָה: сопр. יְקֵדַת – **горение** (Дан 7:11). †

*יַקִּיר: эмф. יַקִּירָא; ж. р. יַקִּירָה – 1. **прославленный** (Эзр 4:10) 2. **трудный** (Дан 2:11). †

יְקָר: эмф. יְקָרָא и יְקָרָה (Дан 5:20); сопр. יְקָר (Дан 4:27) и יְקַר (Дан 4:33) – **слава, великолепие** (Дан 2:6,37; 4:27,33; 5:18,20; 7:14). †

יְרוּשְׁלֶם: *геогр. назв.* **Иерусалим** (Дан 5:2; Эзр 7:19).

יְרַח: мн. יַרְחִין – **месяц** (календарный; Дан 4:26; Эзр 6:15). †

*יַרְכָה: мн. יַרְכָתֵהּ – **бедро** (Дан 2:32). †

יִשְׂרָאֵל: *назв. народа* **Израиль, израильтяне** (Эзр 6:16; 7:15).

יֵשׁוּעַ: *имя* **Иисус/Иешу́а** (первосвященник; Эзр 5:2). †

*יָת: суф. יָתְהוֹן – показатель вин. падежа (Дан 3:12). †

יתב **pe.**: перф. יְתִב; имперф. יִתִּב; прич. יָתְבִין – 1. **сесть** (Дан 7:9,10,26) 2. **жить, обитать** (Эзр 4:17). †

haf.: перф. הוֹתֵב – **поселить** (Эзр 4:10). †

{יתה: haf. перф. הַיְתִי, הַיְתִיו; инф. לְהַיְתָיָה; hefal перф. הֵיתָיִת, הֵיתָיוּ – см. אתה haf., hefal.}

יַתִּיר: ж. р. יַתִּירָא и יַתִּירָה – 1. **необыкновенный** (Дан 2:31; 4:33; 5:12,14; 6:4) 2. *нареч.* **очень, чрезвычайно** (Дан 3:22; 7:7,19). †

כ

כְּ: 1. **как** (כְּפַרְזְלָא Дан 2:40; כִּנְמַר Дан 7:6) 2. **по, в соответствии с** (כְּדָת Дан 6:9) 3. **около**, о времени (כְּשָׁעָה חֲדָה Дан 4:16) 4. в знач. «когда» (с инф. – כְּמִקְרְבֵהּ Дан 6:21 †).

См. тж. כְּדִי (в статье דִּי), כִּדְנָה (דְּנָה), כַּחֲדָה (חַד), כְּמָה (מָה).

*כְּדַב: ж. р. כִּדְבָה – **лживый**, о словах (Дан 2:9). †

כָּה: **здесь** (עַד־כָּה סוֹפָא «здесь конец» Дан 7:28). †

כהל **pe.**: прич. כָּהֲלִין, כָּהֵל – **мочь, быть в состоянии** (Дан 2:26; 4:15; 5:8,15). †

***כָּהֵן**: эмф. כָּהֲנָא и כָּהֲנָה (Эзр 7:21); мн. כָּהֲנַיָּא, כָּהֲנוֹהִי – **жрец**, **священник** (Эзр 6:16; 7:13).

***כַּוָּה**: мн. כַּוִּין – **окно** (Дан 6:11). †

כּוֹרֶשׁ: *имя* **Кир** (Дан 6:29; Эзр 6:3).

***כַּכַּר**: мн. כַּכְּרִין – **киккар**, **талант**, мера веса для металлов, 30 – 35 кг (Эзр 7:22). †

כֹּל: сопр. כֹּל и כָּל־; эмф. или направ. כֹּלָּא (Дан 2:40; 4:9,18,25; Эзр 5:7); суф. כָּלְּהוֹן (Дан 2:38), כָּלְּהֵין (Дан 7:19 Q; כָּלְּהוֹן K, но чит. Q) – 1. **всё**, *как сущ*. (כֹּלָּא в Дан 2:40; 4:25) 2. **весь**, **вся** (Дан 2:39; 6:2; Эзр 4:20; 6:17; 7:16) 3. **всякий**, **каждый** (Дан 5:7; 6:13,16; Эзр 6:11; 7:13) 4. с отрицанием – «никакой» (Дан 4:6; 6:24) 5. **все** (Дан 2:30; 4:3,32; 7:14,19; Эзр 7:24; тж. כֹּלָּא в Дан 4:9,18) 6. כָּל־דִּי «все, что» (Эзр 7:21,23); «всякий, кто» (Дан 6:8; Эзр 7:26) 7. שְׁלָמָא כֹלָּא «всяческого благополучия» (пожелание; Эзр 5:7 †). Для כָּל־אֲתַר в Дан 2:35 см. אֲתַר.

См. тж. כָּל־קֳבֵל ,(דִּי в статье) בְּכָל־דִּי (קֳבֵל).

כְּלָה (Дан 4:32): см. לָא.

כלל **šafel**: перф. שַׁכְלִלוּ (Эзр 4:12 Q; 6:14; в Эзр 4:12 – אַשְׁכְלִלוּ K, но чит. Q или чит. ištafal перф. אִשְׁתַּכְלִלוּ), שַׁכְלְלֵהּ (Эзр 5:11); инф. לְשַׁכְלָלָה (Эзр 5:3,9) – **закончить, завершить**. †

ištafal: имперф. יִשְׁתַּכְלְלוּן – **быть/стать законченным, завершенным** (Эзр 4:13,16). †

כֵּן: **так** (перед цитированием сказанного, написанного; Дан 4:11; Эзр 6:2).

כְּנֵמָא: **так** (перед цитированием – Эзр 4:8; 5:4,9,11; в знач. «так, как было приказано» – Эзр 6:13). †

כנשׁ **pe.**: инф. לְמִכְנַשׁ – **собрать** (Дан 3:2). †

hitpa.: прич. מִתְכַּנְּשִׁין – **собраться** (Дан 3:3,27). †

***כְּנָת**: мн. כְּנָוָתֵהּ, כְּנָוָתְהוֹן – **товарищ по службе** (Эзр 4:9,17,23; 5:3,6; 6:6,13). †

כַּסְדָּאָה (Эзр 5:12 Q; **כַּסְדָּיָא** K): см. כַּשְׂדַּי.

כְּסַף: эмф. כַּסְפָּא – **серебро** (Дан 5:4); тж. в качестве денег (Эзр 7:17).

כְּעַן: 1. **сейчас** (Дан 4:34) 2. **итак** (Дан 3:15) 3. עַד־כְּעַן **доныне** (Эзр 5:16 †).

כְּעֶנֶת: **сейчас**, всегда с союзом וּ – וּכְעֶנֶת, в знач. «итак», в начале письма, после приветствия (Эзр 4:11; 7:12). В Эзр 4:10 слово וּכְעֶנֶת должно быть опущено как ошибочное дублирование этого слова, стоящего в конце следующего стиха. †

כְּעֶת (Эзр 4:17): то же, что כְּעֶנֶת. †

כפת **pe.**: пасс. перф. כְּפִתוּ – **связать** (кого-л.; Дан 3:21). †

pa.: инф. לְכַפָּתָה (Дан 3:20); пасс. прич. מְכַפְּתִין (Дан 3:23,24) – то же, что в pe. †

***כֹּר**: мн. כֹּרִין – **кор**, мера объема для сыпучих материалов (Эзр 7:22). †

***כַּרְבְּלָה**: мн. כַּרְבְּלָתְהוֹן – **шапка**? (Дан 3:21). †

כרה **itpe./hitpe.**: перф. אֶתְכְּרִיַּת – **ослабеть**, о духе (Дан 7:15). †

***כָּרוֹז**: эмф. כָּרוֹזָא – **глашатай** (Дан 3:4). †

כרז **haf.**: перф. הַכְרִזוּ – **объявить, провозгласить** (Дан 5:29). †

כָּרְסֵא: суф. כָּרְסְיֵהּ; мн. כָּרְסָוָן – **трон, престол** (Дан 5:20; 7:9). †

כַּשְׂדָּי: эмф. כַּשְׂדָּאָה (Дан 5:30 Q; כַּשְׂדָּיָא K), כַּסְדָּאָה (Эзр 5:12 Q; כַּסְדָּיָא K); мн. כַּשְׂדָּאִין, כַּשְׂדָּאֵי (кере в Дан 2:5,10; 4:4; 5:7; кетив во всех случаях – כַּשְׂדָּיֵא) – **халдей, халдейский** (Дан 3:8; 5:30; Эзр 5:12); тж. в значении «халдейский мудрец» (Дан 2:5,10; 4:4; 5:7,11). †

כתב **pe.**: перф. כְּתַב, כְּתַבוּ; имперф. נִכְתֻּב (Эзр 5:10); прич. כָּתְבָן, כָּתְבָה; тж. пасс. перф. *или* пасс. прич. כְּתִיב (Эзр 5:7; 6:2) – **писать, записать** (Дан 5:5; 6:26; 7:1; Эзр 4:8; 5:7,10; 6:2). †

כְּתָב: эмф. כְּתָבָא и כְּתָבָה (Дан 5:7,15) – 1. **надпись** (на стене; Дан 5:7,8,15-17,24,25) 2. **указ** (Дан 6:9-11) 3. **запись** (в Законе Моисеевом; Эзр 6:18) 4. וּמְלַח דִּי־לָא כְתָב «и соль – без ограничений» (Эзр 7:22). †

כְּתַל: мн. כֻּתְלַיָּא – **стена** (Дан 5:5; Эзр 5:8). †

ל

לְ, а также **לֶ**, **לָ** (в לָקֳבֵל): суф. לִי, לָךְ, לֵהּ, לַהּ, לַנָא, לְכֹם и לְכוֹן, לְהֹ(וֹ)ם и לְהוֹן – 1. *предлог* **к** (כְּמִקְרְבֵהּ לְגֻבָּא «приблизившись к рву» Дан 6:21) 2. как показатель дат. падежа (כְּתַב לְכָל־עַמְמַיָּא «написал всем народам» Дан 6:26) 3. **для** (לְכֹלָּא «для всех» Дан 4:9) 4. דָּמְיָה לְדֹב «схожая с медведем» (Дан 7:5 †) 5. как показатель род. падежа (בִּשְׁנַת חֲדָה לְבֵלְאשַׁצַּר «в первый год [правления] Валтасара» Дан 7:1; לִירַח אֲדָר «[в третий день] месяца адар» Эзр 6:15) 6. в знач. «у кого-л.» (לַהּ Дан 7:4) 7. **в** (т. е. куда-либо: רְמוֹ לְגֻבָּא «бросили в ров» Дан 6:17) 8. **на** (לְשְׂטַר־חַד «на одну сторону» Дан 7:5 †) 9. о времени: **на протяжении** (לְעָלְמִין Дан 2:4,44) 10. как показатель вин. падежа (הַנְעֵל לְדָנִיֵּאל «привел Даниила» Дан 2:25) 11. לְטוּר «[камень превратился] в гору» (Дан 2:35 †) 12. לְבֵית מַלְכוּ «как столицу, в качестве столицы» (Дан 4:27 †) 13. в знач. «о чем-л.» (לְמָא דִי «о том, что» Эзр 6:8; לִירוּשְׁלֶם «о Иерусалиме» Эзр 7:14) 14. לְמִנְיָן «по числу» (Эзр 6:17 †) 15. с инф. (יוּכַל לְהַחֲוָיָה «мог бы поведать» Дан 2:10; אֲמַר לְהוֹבָדָה «велел истребить» Дан 2:12; לְקַטָּלָה «чтобы убивать» Дан 2:14).

См. тж. דִּי־לְמָה и לְמָה (в статье מָה), לָקֳבֵל (קֳבֵל), לִקְצָת (קְצָת).

לָא, לָה (Дан 4:32): 1. **не**, *простое отрицание* (Иер 10:11; Дан 2:9; 3:25; 6:6; Эзр 5:5) 2. **чтобы не** (Эзр 4:21 †) 3. לָא לְהַשְׁנָיָה «нельзя изменить» (Дан 6:9,16 †) 4. в знач. «никто, никакие» (Дан 2:27 †) 5. הֲלָא **разве не, ведь** (Дан 3:24; 4:27; 6:13 †) 6. כְּלָה «как ничто» (Дан 4:32 †). Для דִּי־לָא см. также דִּי и בטל pa.

***לֵב**: суф. לִבִּי – **сердце** (Дан 7:28). †

לְבַב: суф. לִבְבָךְ, לִבְבֵהּ – **сердце** (Дан 2:30; 4:13; 5:20-22; 7:4). †

***לְבוּשׁ**: суф. לְבוּשֵׁהּ; мн. לְבֻשֵׁיהוֹן – **одежда** (Дан 3:21; 7:9). †

לבשׁ **pe.**: имперф. יִלְבַּשׁ, תִּלְבַּשׁ – **быть одетым во что-л.** (Дан 5:7,16). †

haf.: перф. הַלְבִּישׁוּ – **одеть кого-л. во что-л.** (Дан 5:29). †

לָה (Дан 4:32): см. לָא.

לֶהֱוֵא и т. д.: см. הוה pe. имперф.

I **לָהֵן**: **поэтому** (Дан 2:6,9; 4:24). †

II **לָהֵן**: 1. **если не**, **кроме как** (Дан 2:11; 3:28; 6:6,8,13) 2. **но**, **а** (Дан 2:30; Эзр 5:12). †

לֵוָי*: мн. לֵוָיֵא – **левит** (Эзр 6:16,18; 7:13,24). †

לְוָת*: суф. לְוָתָךְ – **с**, **вместе с**, **у кого-л.**, в сочетании מִן־לְוָתָךְ (Эзр 4:12). †

לְחֶם: **хлеб**, **еда**, в знач. «пир» (Дан 5:1).†

לְחֵנָה*: мн. לְחֵנָתֵהּ, לְחֵנָתָךְ – **наложница** (Дан 5:2,3,23). †

לֵילֵי*: эмф. לֵילְיָא – **ночь** (Дан 2:19; 5:30; 7:2,7,13). †

לִשָּׁן: мн. לִשָּׁנַיָּא – **язык**, в знач. «племя, народ» (Дан 3:4,7,29,31; 5:19; 6:26; 7:14). †

מ

מָא (Эзр 6:8): см. מָה.

מְאָה: двойств. מָאתַיִן – **сто**, **сотня** (Дан 6:2; Эзр 6:17; 7:22). †

מֹאזַנְיָא (эмф.): **весы** (Дан 5:27; или же чит. двойств. эмф. מֹאזְנַיָּא?). †

מֵאמַר: **приказ**, **повеление** (Дан 4:14; Эзр 6:9). †

מָאן*: мн. מָאנַיָּא, מָאנֵי – **сосуды**, **культовые принадлежности** (Дан 5:2,3,23; Эзр 5:14,15; 6:5; 7:19). †

מְגִלָּה: **свиток** (Эзр 6:2). †

מגר **pa.**: имперф. יְמַגַּר – **низвергнуть** (Эзр 6:12). †

מָדָאָה эмф. (Дан 6:1 Q; מָדָיָא K): **мидиец**. †

מַדְבַּח*: эмф. מַדְבְּחָה – **жертвенник** (Эзр 7:17). †

מִדָּה (Эзр 4:20), **מִנְדָּה** (Эзр 4:13; 7:24): сопр. מִדַּת (Эзр 6:8) – **налог**. †

מְדוֹר*: суф. מְדוֹרֵהּ, מְדָרָךְ – **обитание**, **проживание** (Дан 4:22,29; 5:21). †

מָדַי: 1. *геогр. назв.* **Мидия** (Эзр 6:2) 2. *назв. народа* **мидийцы** (Дан 5:28; 6:9,13,16). †

См. тж. מָדָאָה.

מְדִינָה*: эмф. מְדִינְתָּא, מְדִינְתָּה; сопр. מְדִינַת; мн. מְדִנָן, מְדִינָתָא – **провинция** (Дан 3:1; Эзр 4:15; 5:8; 6:2).

מְדָר*: суф. מְדָרְהוֹן (Дан 2:11) – то же, что *מְדוֹר. †

מָה, מָא (Эзр 6:8): 1. **что**? (Дан 4:32) 2. в знач. «то, что», «все, что» (Дан 2:22; Эзр 6:9); тж. מָה דִּי (Дан 2:28,29,45; Эзр 7:18) 3. לְמָא דִי «о том, что» (Эзр 6:8) 4. כְּמָה «о, как» (Дан 3:33 – 2 раза) 5. לְמָה «чтобы не» (Эзр 4:22); тж. דִּי־לְמָה (Эзр 7:23) 6. עַל־מָה **почему**? (Дан 2:15). †

מְהַחֲתִין (Эзр 6:1): см. נחת af./haf. пасс. прич.

מוֹת: **смерть** (Эзр 7:26). †

(לְ)מֵזֵא, (לְ)מֵזְיֵה Дан 3:19 – см. אזה pe. инф.

מָזוֹן: **еда**, **пропитание** (Дан 4:9,18). †

מחא **pe.**: перф. מְחָת – **ударить** (Дан 2:34,35). †

pa.: имперф. יְמַחֵא – **оттолкнуть** (руку; Дан 4:32). †

hitpe.: имперф. יִתְמְחֵא – **быть пригвожденным**, о распятии или о вывешивании тела казненного (Эзр 6:11). †

מַחֵא (Дан 5:19): см. חיה haf. прич.

מַחְלְקָה*‏: мн. מַחְלְקָתְהוֹן – **группа людей**, **клан** (Эзр 6:18). †

מטה/מטא **pe.**: перф. מְטָא (Дан 4:25), מְטָה (Дан 7:13,22), מְטָת (Дан 4:19,21), מְטוֹ (Дан 6:25); имперф. יִמְטֵא (Дан 4:8,17) – 1. **достигать** (Дан 4:8,17,19; 6:25; 7:13) 2. **случиться** (Дан 4:21,25) 3. **настать**, о сроке (Дан 7:22). †

מִישָׁאֵל: *имя* (Дан 2:17). †

מֵישַׁךְ: *имя* (Дан 2:49).

מלא **pe.**: перф. מְלָת – **наполнить** (Дан 2:35). †

hitpe.: перф. הִתְמְלִי – **наполниться**, **исполниться** (гневом; Дан 3:19). †

מַלְאַךְ*‏: суф. מַלְאֲכֵהּ – **ангел** (Дан 3:28; 6:23). †

מִלָּה: эмф. מִלְּתָא; сопр. מִלַּת; мн. מִלִּין, מִלַּיָּא, מִלֵּי – 1. **слово**, **речь** (Дан 4:28; 5:10; 7:11) 2. **приказ**, **повеление** (Дан 3:22; 4:30) 3. **вопрос** (Дан 2:11) 4. **дело**, **событие** (Дан 2:17; 7:28).

מלח **pe.**: перф. מְלַחְנָא – **есть соль**, в знач. «питаться, быть обеспеченным» (Эзр 4:14). †

מְלַח: **соль** (Эзр 4:14; 6:9; 7:22). †

מְלַךְ*‏ (מְלֵךְ*?): суф. מִלְכִּי – **совет**, **предложение** (Дан 4:24). †

מֶלֶךְ: эмф. מַלְכָּא и מַלְכָּה (Дан 2:11); мн. מַלְכִין и מַלְכִים (Эзр 4:13), מַלְכַיָּא – **царь** (Дан 2:5,37,47; 4:34; Эзр 7:12).

מַלְכָּה*‏: эмф. מַלְכְּתָא – **царица** (Дан 5:10 – 2 раза). †

מַלְכוּ: эмф. מַלְכוּתָא и מַלְכוּתָה; сопр. מַלְכוּת; суф. מַלְכוּתִי, מַלְכוּתָךְ, מַלְכוּתֵהּ; мн. מַלְכְוָתָא, מַלְכְוָת (сопр.; Дан 7:27) – 1. **царство**, **империя** (Дан 5:11) 2. **царская власть** (Дан 6:1) 3. **царствование**, **правление** (Эзр 4:24).

מלל **pa.**: перф. מַלִּל; имперф. יְמַלִּל; прич. מְמַלֱּלָה, מְמַלִּל (Дан 7:11) – **говорить**, **сказать** (Дан 6:22; 7:8,11,20,25). †

(לְ)מֵמַר Эзр 5:11 – см. אמר pe. инф.

מַן: 1. **кто**? (Дан 3:15; Эзр 5:3,9) 2. מַן־אִנּוּן שְׁמָהָת «как зовут» (Эзр 5:4) 3. מַן־דִּי «всякий, кто» (Дан 3:6,11) 4. לְמַן־דִּי «тому, кому» (Дан 4:14,22,29); «того, кого» (Дан 5:21). †

מִן, а также מִ с последующей геминацией (напр. מִטּוּרָא Дан 2:45), מֵ перед א (מֵאַרְעָא Иер 10:11): суф. מִנִּי, מִנָּךְ, מִנֵּהּ, מִנַּהּ, מִנְּהוֹן, מִנְּהֵין (кере в Дан 2:33,41,42; кетив во всех случаях מִנְּהוֹן) – 1. **от**, **из** (в пространстве – Дан 4:10; 5:3; 6:24; во времени – Дан 2:20; Эзр 5:16) 2. **чем** (Дан 2:39) 3. **более чем** (Дан 2:30) 4. в знач. «[просить] у кого-л.» (Дан 2:49) 5. в знач. «[отличаться] от» (דָּא מִן־דָּא Дан 7:3) 6. в знач. «из числа» (חַד־מִנְּהוֹן «один из них» Дан 6:3; תְּלָת מִן־קַרְנַיָּא «три рога [из нескольких]» Дан 7:8) 7. в знач. «частью [из одного материала], частью [из другого]» (Дан 2:33) 8. מִן־קְצָת מַלְכוּתָא ... וּמִנַּהּ «царство это будет частью [прочным], а частью [хрупким]» (Дан 2:42 †) 9. **из-за**, **по причине** (מִן־רְבוּתָא Дан 5:19) 10. **по**, **в соответствии с** (מִן־טַעַם Эзр 6:14) 11. מִנִּי שִׂים טְעֵם «мною издан указ» (Дан 3:29); тж. מִנִּי מִלְּתָא (Дан 2:8) 12. מִטַּל «росою/дождем» (Дан 4:30) 13. מִן־יַצִּיב **точно**, **определенно** (Дан 2:8 †) 14. מִן־קְשֹׁט **поистине** (Дан 2:47 †).

См. тж. מִן־דִּי (в статье דִּי), מִן־לְוָתָךְ (לְוָת*), מִן־קֳדָם (קֳדָם), מִן־תְּחוֹת (תְּחוֹת), מִן־תַּחְתּוֹהִי (תַּחַת*).

מִנְדָּה (Эзр 4:13; 7:24): см. מִדָּה.

מַנְדַּע: эмф. מַנְדְּעָא; суф. מַנְדְּעִי – 1. **разум**, **рассудок** (Дан 4:31,33) 2. **мудрость** (Дан 2:21; 5:12). †

מנה **pe.**: перф. מְנָה; пасс. прич. מְנֵא – **считать**, **пересчитывать** (Дан 5:25,26). †

pa.: перф. מַנִּי (Дан 2:24,49), מַנִּיתָ (Дан 3:12); императив מֶנִּי (Эзр 7:25) – **назначить**. †

מִנְחָה: мн. מִנְחָתְהוֹן – 1. **дар** (Дан 2:46) 2. **хлебное приношение** (культовое; Эзр 7:17). †

מִנְיָן: **число** (Эзр 6:17). †

***מַעֲבָד**: мн. מַעֲבָדוֹהִי – **дело**, **свершение** (Дан 4:34). †

***מְעֵין** мн.: суф. מְעוֹהִי – **живот** (Дан 2:32). †

***מֶעָל**: мн. מֶעָלֵי – **закат**, **заход** (солнца; мн. в знач. ед. ч.; Дан 6:15). †

מָרֵא: суф. מָרְאִי (кетивы в Дан 4:16,21; кере – מָרִי) – **господин**, **владыка** (о царе – Дан 4:16,21; о Боге – Дан 2:47; 5:23). †

מְרַד: **восстание**, **бунт** (Эзр 4:19). †

***מָרָד**: ж. р. מָרָדָא, מָרָדְתָּא – **непокорный**, **бунтующий** (Эзр 4:12,15). †

מרט **pe.**: пасс. перф. מְרִיטוּ – **оторвать** (Дан 7:4). †

מֹשֶׁה: *имя* **Моисей** (Эзр 6:18). †

מְשַׁח: **оливковое масло** (Эзр 6:9; 7:22). †

***מִשְׁכַּב**: суф. מִשְׁכְּבִי, מִשְׁכְּבָךְ, מִשְׁכְּבֵהּ – **ложе** (Дан 2:28,29; 4:2,7,10; 7:1). †

***מִשְׁכַּן**: суф. מִשְׁכְּנֵהּ – **жилище** (Эзр 7:15). †

***מַשְׁרוֹקִי**: эмф. מַשְׁרֹ(וֹ)קִיתָא – **флейта** (Дан 3:5,7,10,15). †

***מִשְׁתֵּא**: эмф. מִשְׁתְּיָא – **пир** (Дан 5:10). †

(לְ)מֵתֵא Дан 3:2 – см. אתה pe. инф.

***מַתְּנָה**: мн. מַתְּנָן, מַתְּנָתָךְ – **дар**, **подарок** (Дан 2:6,48; 5:17). †

נ

נבא **hitpa.**: перф. הִתְנַבִּי – **пророчествовать** (Эзр 5:1). †

***נְבוּאָה**: сопр. נְבוּאַת – **пророчество** (Эзр 6:14). †

נְבֻ(וּ)כַדְנֶצַּר: *имя* **Навуходоно́сор** (Дан 3:1; Эзр 6:5).

נְבִזְבָּה (Дан 2:6): мн. נְבִזְבְּיָתָךְ (Дан 5:17; чит. נְבַזְבְּיָתָךְ?) – **награда**, **вознаграждение**. †

***נְבִיא**: эмф. נְבִיָּא (кере в Эзр 5:1; 6:14; кетивы – נְבִיאָה); мн. נְבִיַּיָּא (кере в Эзр 5:1,2; кетивы – נְבִיאַיָּא) – **пророк**. †

***נֶבְרְשָׁה**: эмф. נֶבְרַשְׁתָּא – **светильник** (Дан 5:5). †

נגד **pe.**: прич. נָגֵד – **течь, литься** (Дан 7:10). †

נֶגֶד: **в сторону**, **по направлению к** (Дан 6:11). †

***נְגַהּ**: эмф. נָגְהָא – **рассвет** (Дан 6:20). †

נְגוֹ(א): см. עֲבֵד נְגוֹ(א).

נדב **hitpa.**: перф. הִתְנַדַּבוּ; инф. הִתְנַדָּבוּת (сопр.; Эзр 7:16); прич. מִתְנַדַּב, מִתְנַדְּבִין – 1. **добровольно вызваться** (Эзр 7:13) 2. **сделать пожертвование** (формы הִתְנַדַּבוּ и מִתְנַדְּבִין в Эзр 7:15,16). Инф. הִתְנַדָּבוּת (Эзр 7:16) означает «пожертвование, дар». †

נִדְבָּךְ: мн. נִדְבָּכִין – **слой**, **ряд** (Эзр 6:4). †

נדד **pe.**: перф. נַדַּת – **уйти**, **улететь**, о сне (Дан 6:19). †

{**נִדְנֶה**} (Дан 7:15): чит. נִדְנַהּ «[дух мой ослабел … в] ножнах своих», т. е. в теле своем, от *נְדַן «ножны». Или же вместо בְּגוֹ(א) נִדְנֶה чит. בְּגִין דְּנָה «из-за этого», от *בְּגִין «из-за, по причине» + דְּנָה.}

{**נדע**: **pe.** имперф. תִּנְדַּע (Дан 2:30; 4:22,23,29; Эзр 4:15), אִנְדַּע (Дан 2:9), יִנְדְּעוּן (Дан 4:14) – см. ידע pe. имперф.}

***נְהוֹר**: эмф. נְהוֹרָא (Дан 2:22 Q; נְהִירָא K, но чит. Q) – **свет**. †

נַהִירוּ: **разум**, **проницательность** (Дан 5:11,14). †

נְהַר: эмф. נַהֲרָה и נַהֲרָא (Эзр 4:16) – **река**, о Евфрате (Эзр 4:10; 7:25), об огненной реке в видении Даниила (Дан 7:10 †).

נוד **pe.**: имперф. תְּנֻד – **убежать**, **удалиться** (Дан 4:11). †

נְוָלוּ (Эзр 6:11): **мусорная куча**, **свалка**. †

נְוָלִי (Дан 2:5; 3:29): то же, что נְוָלוּ. †

נוּר: эмф. נוּרָא – **огонь** (Дан 3:6; 7:10).

נזק **pe.**: прич. נָזִק – **терпеть вред**, **ущерб** (Дан 6:3). †

haf.: имперф. תְּהַנְזִק (Эзр 4:13); инф. לְהַנְזָקַת (сопр.; Эзр 4:22); прич. מְהַנְזְקַת (сопр.; Эзр 4:15) – **причинить вред** (Эзр 4:15). В Эзр 4:22 возможен перевод «причинить вред» или «терпеть вред». Форму תְּהַנְזִק (Эзр 4:13) можно перевести как «[этот город – קִרְיְתָא ж. р.] причинит вред», или «ты [царь] причинишь вред [казне]», или «[прибыль/казна царей] потерпит ущерб». †

נְחָשׁ: эмф. נְחָשָׁא – **медь**, **бронза** (Дан 2:32; 5:4).

נחת **pe.**: прич. נָחִת – **спуститься** (Дан 4:10,20). †

af./haf.: имперф. תַּחֵת (Эзр 6:5; или же чит. hof. יְנָחַת); императив אֲחֵת (Эзр 5:15; чит. אַחֵת); пасс. прич. מְהַחֲתִין (Эзр 6:1) – **положить**, **поставить**, **оставить**. †

hof.: перф. הָנְחַת – **быть низложенным**, **свергнутым** (Дан 5:20). †

נטל **pe.**: перф. נִטְלֵת (Дан 4:31); тж. пасс. перф. נְטִ֫ילַת (Дан 7:4) – **поднять**. †

נטר **pe.**: перф. נִטְרֵת – **сохранить** (Дан 7:28). †

***נִיחוֹחַ**: мн. נִיחֹ(וֹ)חִין – 1. **дар** (Дан 2:46) 2. **умилостивительная жертва** (Эзр 6:10). †

נִכְסִין мн.: сопр. נִכְסֵי – **имущество**, **богатство** (Эзр 6:8; 7:26). †

נְמַר: **леопард** (Дан 7:6). †

נסח **hitpe.**: имперф. יִתְנְסַח – **быть выломанным**, **вынутым**, о бревне (Эзр 6:11). †

נסך **pa.**: инф. לְנַסָּכָה – **преподнести** (дары; Дан 2:46). †

***נְסַךְ** (*נסֵךְ?): мн. נִסְכֵּיהוֹן – **возлияние** (Эзр 7:17). †

נסק: см. סלק haf. и hof.

{נעל: **haf.** перф. הַנְעֵל (Дан 2:25; 6:19); инф. לְהַנְעָלָה (Дан 4:3) – см. עלל haf.}

נפל **ре.**: перф. נְפַ֫לָה, נְפַלוּ, נְפַל (3-е лицо мн. ч. ж. р.; Дан 7:20 Q); имперф. יִפֵּל, יִפֶּל־לָךְ (Эзр 7:20), תִּפְּלוּן; прич. נָפְלִין – 1. **упасть** (Дан 3:23; 7:20); тж. о голосе с неба (Дан 4:28) 2. **пасть ниц** (Дан 2:46; 3:5,6,7,10,11,15) 3. **понадобиться**, **оказаться необходимым** (Эзр 7:20). †

נפק **ре.**: перф. נְפַקָה, נֶפְקַת, נְפַק (3-е лицо мн. ч. ж. р.; Дан 5:5 Q; נְפַקוּ K); императив פֻּקוּ (Дан 3:26); прич. נָפֵק, נָפְקִין – **выйти**, **появиться** (Дан 2:13,14; 3:26; 5:5; 7:10). †

haf.: перф. הַנְפֵּק, הַנְפִּקוּ – **забрать**, **увезти** (Дан 5:2,3; Эзр 5:14; 6:5). †

*נִפְקָה: эмф. נִפְקְתָא – **расходы**, **траты** (Эзр 6:4,8). †

*נִצְבָּה: эмф. נִצְבְּתָא – **прочность**, **твердость** (Дан 2:41). †

נצח **hitpa.**: прич. מִתְנַצַּח – **выделяться**, **превосходить** (Дан 6:4). †

נצל **haf.**: инф. לְהַצָּלָה, לְהַצָּלוּתֵהּ; прич. מַצִּל – **спасать** (Дан 3:29; 6:15,28). †

נְקֵא: **чистый** (Дан 7:9). †

נקשׁ **ре.**: прич. נָקְשָׁן – **ударяться**, **стучать** (Дан 5:6). †

נשׂא **ре.**: перф. נְשָׂא (Дан 2:35; чит. נְשָׂאת?); императив שֵׂא (Эзр 5:15) – 1. **взять** (Эзр 5:15) 2. **унести** (Дан 2:35). †

hitpa.: прич. מִתְנַשְּׂאָה – **восставать** (против царей; Эзр 4:19). †

*נְשִׁין мн.: суф. נְשֵׁיהוֹן – **женщины**, **жены** (Дан 6:25). †

*נִשְׁמָה: суф. נִשְׁמְתָךְ – **дыхание**, **жизнь** (Дан 5:23). †

נְשַׁר: мн. נִשְׁרִין – **орел** (Дан 4:30; 7:4).†

*נִשְׁתְּוָן: эмф. נִשְׁתְּוָנָא – **письмо** (Эзр 4:18,23; 5:5). †

*נְתִין: мн. נְתִינַיָּא – **служитель при Храме** (Эзр 7:24). †

נתן **ре.**: имперф. יִנְתְּנוּן, תִּנְתֵּן, יִנְתֵּן, יִתְּנִנַּהּ; инф. לְמִנְתַּן – 1. **дать**, **отдать** (Дан 2:16; 4:14,22,29) 2. **выдать**, **обеспечить**, о тратах (Эзр 7:20) 3. **платить** (налоги; Эзр 4:13). †

Для перф., императива и прич. см. יהב ре.

נתר **haf./af.**: императив אַתַּרוּ – **стрясти** (листья с дерева; Дан 4:11). †

ס

סַבְּכָא (Дан 3:5): см. שַׂבְּכָא.

סבל **ро.** (?): пасс. прич. מְסוֹבְלִין – **нести** (Эзр 6:3; מְסוֹבְלִין в знач. «[основания] заложены»?). Текст сомнителен. †

סבר **ре.**: имперф. יִסְבַּר – **намереваться** (Дан 7:25). †

סגד **ре.**: перф. סְגִד; имперф. יִסְגֻּד, יִסְגְּדוּן, תִּסְגְּדוּן, נִסְגֻּד; прич. סָגְדִין – **поклоняться**, **простираться ниц** (Дан 2:46; 3:6).

*סְגַן: мн. סִגְנִין, סִגְנַיָּא – **наместник** (Дан 2:48; 3:2,3,27; 6:8). †

סגר **ре.**: перф. וּסֲגַר (Дан 6:23) – **закрыть**. †

סוּמְפֹּנְיָה (Дан 3:5,15), סוּפֹּנְיָה (Дан 3:10 Q; סִיפֹּנְיָה K): **волынка**? **свирель**? †

סוף **pe.**: перф. סָפַת – **исполниться** (Дан 4:30). †

haf.: имперф. תָּסֵיף – **уничтожить** (Дан 2:44). †

סוֹף: эмф. סוֹפָא – 1. **край** (земли; Дан 4:8,19) 2. **конец** (Дан 7:28) 3. עַד־סוֹפָא **навсегда** (Дан 6:27; 7:26). †

סלק **pe.**: перф. סִלְקַת (Дан 7:20; в Дан 7:8 вместо סִלְקָת также чит. סִלְקַת), סְלִקוּ; прич. סָלְקָן – 1. **подняться** (Дан 7:3) 2. **прийти** (Эзр 4:12) 3. **возникнуть, появиться** (Дан 2:29; 7:8,20). †

haf.: перф. הַסִּקוּ (Дан 3:22); инф. לְהַנְסָקָה (Дан 6:24) – 1. **поднять** (Дан 6:24) 2. **бросить** (Дан 3:22). †

hof.: перф. הֻסַּק – **быть поднятым** (Дан 6:24). †

סעד **pa.**: прич. מְסָעֲדִין – **поддерживать, помогать** (Эзр 5:2). †

סְפַר: мн. סִפְרִין, סִפְרַיָּא – **свиток**, **книга** (Дан 7:10; Эзр 4:15; 6:1,18). †

סָפַר: эмф. סָפְרָא – 1. **секретарь, чиновник** (Эзр 4:8,9,17,23) 2. **книжник**, знаток священных текстов (Эзр 7:12,21). †

*סַרְבָּל: мн. סַרְבָּלֵיהוֹן – **штаны**? **плащ**? (Дан 3:21,27). †

*סָרַךְ: мн. סָרְכִין, סָרְכַיָּא, סָרְכֵי – **сановник, вельможа** (Дан 6:3,4,5,7,8). †

I סתר **pa.**: пасс. прич. מְסַתְּרָתָא – **спрятать**, **скрыть** (מְסַתְּרָתָא «тайны, сокрытые вещи» Дан 2:22). †

II סתר **pe.**: перф. סַתְרֵהּ – **разрушить** (Эзр 5:12). †

ע

עבד **pe.**: перф. עֲבַד, עֲבַדְתְּ, עַבְדֵת, עֲבַדוּ; имперф. תַּעַבְדוּן; инф. לְמֶעְבַּד; прич. עָבֵד, עָבְדָה, עָבְדִין – 1. **делать, совершать** (Дан 3:32) 2. **создать, изготовить** (Иер 10:11; Дан 3:1) 3. **действовать, поступать** (Эзр 6:8) 4. **устроить** (напр. пир – Дан 5:1) 5. **исполнять** (Эзр 7:26).

hitpe.: имперф. יִתְעֲבִד, יִתְעֲבֵד (Эзр 6:12; 7:21), תִּתְעַבְדוּן; прич. מִתְעֲבֵד, מִתְעַבְדָא, מִתְעֲבֵד־ – 1. **делаться**, **совершаться** (Эзр 4:19; 5:8) 2. **быть исполненным** (Эзр 6:12; 7:21,23,26) 3. **быть превращенным во что-л.** (Дан 2:5; 3:29; Эзр 6:11). †

עֲבֵד (сопр.; Дан 6:21): мн. עַבְדָךְ (кере в Дан 2:4 и Эзр 4:11; кетив в обоих случаях – עַבְדַיִךְ), עַבְדוֹהִי (Дан 2:7; 3:26,28; Эзр 5:11) – **раб**. †

עֲבֵד נְגוֹ, עֲבֵד נְגוֹא: *имя* (Дан 2:49; 3:29).

*עֲבִידָה: эмф. עֲבִידְתָּא; сопр. עֲבִידַת – 1. **работа** (о строительстве Храма; Эзр 4:24; 5:8; 6:7) 2. **культовое служение** (Эзр 6:18) 3. **управление** (Дан 2:49; 3:12). †

עֲבַר: **сторона**, одна из двух, только в сочетании עֲבַר נַהֲרָה «Заречье», т. е. «территория западнее реки [Евфрат]» – Сирия-Палестина (Эзр 4:20; 5:6).

עַד: 1. **до**, **вплоть до** (о пространстве – Дан 7:13; о времени – Эзр 4:24; о количестве – Эзр 7:22) 2. **в течение** (напр. עַד־יוֹמִין תְּלָתִין Дан 6:13) 3. **до тех пор, пока не** (Эзр 4:21). Для Дан 4:5 см. אָחֳרִין.

См. тж. עַד־דִּבְרַת דִּי (в статье *דִּבְרָה), עַד דִּי (דִּי), עַד־כָּה (כָּה), עַד־כְּעַן (כְּעַן).

עדה **pe.**: перф. עֲדָת; имперф. יֶעְדֵּה, תֶּעְדֵּא – 1. **миновать, быть отнятым** (о царстве, о власти; Дан 4:28; 7:14) 2. **быть отмененным** (о законе; Дан 6:9,13). Для Дан 3:27 возможно значение «перешел на них» или «шел от них» (о запахе). †

haf.: перф. הֶעְדִּיו (Дан 7:12), הֶעְדִּיוּ (Дан 5:20; чит. הֶעְדִּיו); имперф. יְהַעְדּוֹן; прич. מְהַעְדֵּה – 1. **забрать, отнять** (власть, славу; Дан 5:20; 7:12,26) 2. **низлагать** (царей; Дан 2:21). †

עִדּוֹא: *имя* (Эзр 5:1; 6:14). †

עִדָּן: эмф. עִדָּנָא; мн. עִדָּנִין, עִדָּנַיָּא – 1. **время, срок** (Дан 2:8,9,21; 3:5,15; 7:12) 2. **год** (Дан 4:13,20,22,29; 7:25). В Дан 7:25 вместо мн. עִדָּנִין чит. двойств. עִדָּנַיִן «два года». †

עוֹד: **еще, все еще** (Дан 4:28). †

***עֲוָיָה**: мн. עֲוָיָתָךְ – **грех, прегрешение** (Дан 4:24). †

עוֹף: *собир.* **птицы** (Дан 2:38; 7:6). †

עוּר: **мякина** (Дан 2:35). †

***עֵז**: мн. עִזִּין – **козел, коза** (Эзр 6:17). †

***עִזְקָה**: суф. עִזְקְתֵהּ; мн. עִזְקָת – **кольцо с печаткой** (Дан 6:18). †

עֶזְרָא: *имя* **Эзра** (Эзр 7:25).

עֲזַרְיָה: *имя* (Дан 2:17).

עֵטָא: **разум** (Дан 2:14). †

***עַיִן**: сопр. עֵין; мн. עַיְנִין; двойств. עַיְנֵי, עַיְנַי – **глаз** (Дан 4:31; 7:8,20; Эзр 5:5). †

עִיר: мн. עִירִין – **бодрствующий**, в знач. «ангел» (Дан 4:10,14,20). †

עַל: суф. עֲלַי, עֲלָךְ (кере в Дан 3:12; 4:22,24,29; 5:14,16; 6:14; Эзр 7:18; кетивы везде – עֲלַיִךְ), עֲל(וֹ)הִי, עֲלַהּ (кере в Дан 4:14; 5:21; кетивы – עליה), עֲלֶינָא, עֲלֵיהוֹן (Эзр 5:1,3) и עֲלֵיהֹם (Эзр 7:24) – 1. *предлог* **на** (Дан 2:46; 4:26; 5:5) 2. **над** (Дан 4:13; 6:2; Эзр 4:20) 3. **против** (Дан 5:23; Эзр 4:19) 4. **к** (עֲלַי «ко мне» Дан 4:33; עַל־חַד מִן «к одному из» Дан 7:16) 5. как показатель дат. падежа (עַל־יְהוּדָיֵא в Эзр 5:1) 6. **о, о ком-чем** (Дан 2:18; 5:14) 7. **за, от имени** (Эзр 6:17) 8. **у кого-либо** (Дан 5:9; 6:19). Для עַל в Дан 2:16,24; 4:5; 6:11 см. עלל pe. перф.

См. тж. עַל דִּי (в статье דִּי), עַל־דְּנָה (דְּנָה), עַל־מָה (מָה).

עֵלָּא: **над** (Дан 6:3). †

עִלָּה (Дан 6:5 – 2 раза), **עִלָּא** (Дан 6:6): **основание для обвинений**. †

***עֲלָוָה** (*עֲלָת?): мн. עֲלָוָן – **всесожжение** (Эзр 6:9). †

***עִלִּי**: суф. עִלִּיתֵהּ – **верхняя комната** (Дан 6:11). †

***עִלָּי**: эмф. עִלָּאָה (кере в Дан 3:26,32; 4:14,21,22,29,31; 5:18,21; 7:25; кетивы везде – עִלָּיָא) – **Вышний, Всевышний**, о Боге. †

***עֶלְיוֹן**: мн. עֶלְיוֹנִין – **вышний** (Дан 7:18,22,25,27). Выражение קַדִּישֵׁי עֶלְיוֹנִין во всех этих местах может означать «вышние святые» (двойной pluralis) или «святые Всевышнего» (pluralis majestatis). †

עלל **pe.**: перф. עַל (Дан 2:16,24; 4:5; 6:11), עַלַּת (Дан 5:10 Q; кетив – עֲלַלַת или עֲלֲלַת); прич. עָלִּין (кере в Дан 4:4; 5:8; кетивы – עָלְלִין) – **войти**. †

haf.: перф. הַנְעֵל (Дан 2:25; 6:19); императив הַעֵלְנִי (Дан 2:24); инф. לְהֶעָלָה (Дан 5:7), לְהַנְעָלָה (Дан 4:3) – **привести, принести**. †

hof.: перф. הֻעַל, הֻעַלוּ – **быть приведенным** (Дан 5:13,15). †

עָלַם: эмф. עָלְמָא; мн. עָלְמִין, עָלְמַיָּא – 1. **долгое время** (Дан 7:27) 2. חַי עָלְמָא «живущий вечно» (Дан 4:31 †) 3. מִן־יוֹמָת עָלְמָא **издавна** (Эзр 4:15,19 †) 4. לְעָלְמִין **вовеки** (Дан 3:9); тж. לְעָלְמַיָּא (Дан 2:44 †), עַד־עָלְמָא וְעַד עָלַם עָלְמַיָּא (Дан 7:18 †) 5. מִן־עָלְמָא וְעַד־עָלְמָא «от века и до века» (Дан 2:20 †).

עֵלְמָיֵא: **эламитяне** (Эзр 4:9). †

***עֲלַע**: мн. עִלְעִין – **ребро** (Дан 7:5). †

עַם: эмф. עַמָּא (Эзр 7:16) и עַמָּה (Эзр 5:12; 7:13,25); мн. עַמְמַיָּא – **народ** (Дан 7:27; Эзр 6:12).

עִם: суф. עִמִּי, עִמָּךְ, עִמֵּהּ, עִמְּהוֹן – 1. **с, вместе с** (Дан 2:11,18) 2. **у кого-л.** (Дан 2:22) 3. **кому-л., в отношении кого-л.** (Дан 3:32; 6:22) 4. עִם־לֵילְיָא **ночью** (Дан 7:2 †) 5. עִם־דָּר וְדָר «из поколения в поколение» (Дан 3:33; 4:31 †).

***עַמִּיק**: мн. עַמִּיקָתָא – **глубокий** (עַמִּיקָתָא в знач. «тайны»; Дан 2:22). †

עֲמַר: **шерсть** (Дан 7:9). †

ענה **pe.**: перф. עֲנָת, עֲנוֹ; прич. עָנֵה, עָנַיִן – 1. **ответить** (Дан 2:7,8) 2. **заговорить, произнести** (Дан 2:20; 3:9) 3. **спросить** (Дан 2:15,26).

***עֲנֵה**: мн. עֲנַיִן – **бедный, угнетенный** (Дан 4:24). †

***עֲנָן**: мн. עֲנָנֵי – **облако** (Дан 7:13). †

***עֲנַף**: мн. עַנְפוֹהִי – **ветвь** (Дан 4:9, 11,18). †

עֲנָשׁ: **конфискация** (Эзр 7:26). †

***עֳפִי**: суф. עָפְיֵהּ – **листва** (Дан 4:9, 11,18). †

עצב **pe.**: пасс. прич. עֲצִיב – **опечалить** (Дан 6:21). †

עקר **hitpe.**: перф. אֶתְעֲקַרָה (Дан 7:8 Q; אֶתְעֲקַרוּ K, но чит. Q) – **быть вырванным, отломанным**, о рогах. †

***עִקָּר**: сопр. עִקַּר – *собир*. **корни** (Дан 4:12,20,23). †

***עַר** (*עָר?): мн. עָרָךְ (Дан 4:16 Q; עָרַיִךְ K) – **враг**. †

ערב **pa.**: пасс. прич. מְעָרַב – **смешивать** (Дан 2:41,43). †

hitpa.: прич. מִתְעָרַב, מִתְעָרְבִין – **смешиваться** (Дан 2:43). †

***עֲרָד**: мн. עֲרָדַיָּא – **дикий осел** (Дан 5:21). †

***עַרְוָה**: сопр. עַרְוַת – **оскорбление** (Эзр 4:14). †

עֲשַׂב: эмф. עִשְׂבָּא – **трава** (Дан 4:12, 22,29,30; 5:21). †

עֲשַׂר: ж. р. (для сущ. м. р.) עַשְׂרָה; мн. עֶשְׂרִין – 1. **десять** (Дан 7:7,20,24) 2. תְּרֵי־עֲשַׂר **двенадцать** (Дан 4:26; Эзр 6:17) 3. עֶשְׂרִין **двадцать** (Дан 6:2). †

עשׁת **pe.**: пасс. прич. עֲשִׁית – в акт. значении «намереваться» (Дан 6:4). †

***עֲתִיד**: мн. עֲתִידִין – **готовый к чему-либо** (Дан 3:15). †

עַתִּיק: **старый, древний** (Дан 7:9,13,22). †

פ

פֶּחָה: сопр. פַּחַת; мн. פַּחֲוָתָא – **наместник** (Дан 3:2,3,27; 6:8; Эзр 5:3,6,14; 6:6,7,13). †

פֶּחָר: **гончар** (Дан 2:41). †

פְּטַשׁ (?): мн. פַּטְּשֵׁיהוֹן (Дан 3:21 Q; кетив – פְּטִישֵׁיהוֹן или פַּטִּישֵׁיהוֹן) – разновидность одежды. †

פלג **ре.**: пасс. прич. פְּלִיגָה – **разделить** (Дан 2:41). †

פְּלַג: **половина** (Дан 7:25). †

*פְּלֻגָּה: мн. פְּלֻגָּתְהוֹן – **группа людей, клан** (Эзр 6:18). †

פלח **ре.**: имперф. יִפְלְחוּן; прич. פָּלַח, פָּלְחִין, פָּלְחֵי – 1. **поклоняться**, о религиозном культе (Дан 3:17; 6:21) 2. פָּלְחֵי בֵּית אֱלָהָא «служители Храма» (Эзр 7:24 †).

פָּלְחָן: **служение** (в Храме; Эзр 7:19). †

פֻּם: суф. פֻּמַּהּ (Дан 7:5) – 1. **рот, уста** (Дан 4:28; 7:8,20) 2. **пасть** (зверя; Дан 6:23; 7:5) 3. **отверстие** (о яме; Дан 6:18). †

פַּס: эмф. פַּסָּא – **кисть** (руки; Дан 5:5,24). †

פְּסַנְטֵרִין (Дан 3:5,10,15), **פְּסַנְתֵּרִין** (Дан 3:7): разновидность струнных инструментов. †

פֻּקוּ (Дан 3:26): см. נפק ре. императив.

פַּרְזֶל: эмф. פַּרְזְלָא – **железо** (Дан 2:33; 5:4).

פרס **ре.**: пасс. перф. פְּרִיסַת – **разделить** (Дан 5:28). †

פְּרֵס: мн. פַּרְסִין – половина мины? половина шекеля? (Дан 5:25,28). †

פָּרַס: пауз. פָּרָס – 1. *геогр. назв.* **Персия** (Эзр 4:24; 6:14) 2. *назв. народа* **персы** (Дан 5:28; 6:9,13,16). †

*פָּרְסַי: эмф. פָּרְסָאָה (Дан 6:29 Q; פָּרְסָיָא K) – **перс**. †

פרק **ре.**: императив פְּרֻק – **удалить, искупить** (грехи; Дан 4:24). †

פרשׁ **ра.**: пасс. прич. מְפָרַשׁ – **разъяснить** (в знач. «перевести»?) Эзр 4:18. †

פַּרְשֶׁגֶן: **копия** (Эзр 4:11,23; 5:6). †

פשׁר **ре.**: инф. לְמִפְשַׁר – **толковать, разгадывать** (Дан 5:16). †

{**ра.** прич. מְפַשַּׁר (Дан 5:12) – чит. ре. инф. מִפְשַׁר, в знач. «умение разгадывать».}

פְּשַׁר: эмф. פִּשְׁרָה и פִּשְׁרָא (Дан 2:7; 5:12); суф. פִּשְׁרֵהּ, פִּשְׁרֵא (= פִּשְׁרֵהּ; Дан 4:15,16); мн. פִּשְׁרִין – **объяснение, толкование** (Дан 2:6; 5:15).

פִּתְגָם: эмф. פִּתְגָמָא – 1. **ответ, разъяснение** (Дан 3:16; Эзр 4:17; 5:11) 2. **письмо, послание** (Эзр 5:7) 3. **указ, решение, приговор** (Дан 4:14; Эзр 6:11). †

פתח **ре.**: пасс. перф. פְּתִיחוּ (Дан 7:10); пасс. прич. פְּתִיחָן (Дан 6:11) – **открыть**. †

*פְּתָי: суф. פְּתָיֵהּ – **ширина** (Дан 3:1; Эзр 6:3). †

צ

צבה **ре.**: перф. צְבִית (1-е лицо ед. ч.; Дан 7:19); имперф. יִצְבֵּא и יִצְבֵּה; инф. כְּמִצְבְּיֵהּ; прич. צָבֵא – **желать, хотеть** (Дан 4:14,22,29,32; 5:19,21; 7:19). †

צְבוּ: **нечто, что-либо** (Дан 6:18). †

צבע **ра.**: прич. מְצַבְּעִין – **намочить** (Дан 4:22). †

hitpa.: имперф. יִצְטַבַּע – **промокнуть** (Дан 4:12,20,30; 5:21). †

צַד: **сторона** (מִצַּד «в связи с» Дан 6:5; לְצַד «против» Дан 7:25). †

צְדָא: **правда** *или* **злой умысел** (הַצְדָּא – с вопросительной частицей הֲ – «правда ли, что» или «с умыслом ли») Дан 3:14. †

צִדְקָה: **праведность, добрые дела** (Дан 4:24). †

***צַוַּאר**: суф. צַוְּארֵהּ, צַוְּארָךְ – **шея** (Дан 5:7,16,29). †

צלה **pa.**: прич. מְצַלֵּא, מְצַלַּיִן – **молиться** (Дан 6:11; Эзр 6:10). †

צלח **haf.**: перф. הַצְלַח; прич. מַצְלַח, מַצְלְחִין – 1. **возвысить, назначить на должность** (Дан 3:30) 2. **достичь успеха, преуспеть** (Дан 6:29) 3. **успешно выполнять** (работу; Эзр 6:14) 4. **успешно продвигаться** (о работе; Эзр 5:8). †

צְלֵם: сопр. צֶלֶם и צְלֵם (Дан 3:19); эмф. צַלְמָא – 1. **изваяние** (Дан 2:31; 3:1) 2. **выражение** (лица; Дан 3:19 †).

***צְפִיר**: мн. צְפִירֵי – **козел** (Эзр 6:17). †

***צִפַּר**: мн. צִפְּרַיָּא, צִפֲּרֵי, צִפְּרִין – **птица** (Дан 4:9,11,18,30). †

ק

קבל **pa.**: перф. קַבֵּל; имперф. יְקַבְּלוּן, תְּקַבְּלוּן – **получить** (Дан 2:6; 6:1; 7:18). †

קֳבֵל: в т. ч. с предлогом לְקֳבֵל, לְקָבְלָךְ – 1. לָקֳבֵל **перед, напротив** (Дан 2:31; 3:3; 5:1,5 †); **из-за, в связи с** (Дан 5:10 †) 2. לָקֳבֵל דְּנָה **из-за этого** (Эзр 4:16 †) 3. לָקֳבֵל דִּי «[в точности] так, как» (Эзр 6:13 †) 4. כָּל־קֳבֵל (чит. כָּל־קֳבֵל דִּי – (?כְּלָקֳבֵל **поскольку** (Дан 4:15; 5:12; 6:23; Эзр 4:14); **так же, как** (Дан 2:40; 6:11); **хотя** (Дан 5:22 †); כָּל־קֳבֵל דְּנָה **из-за этого, поэтому** (Дан 2:12,24).

קַדִּישׁ: мн. קַדִּישִׁין, קַדִּישֵׁי – **святой** (о богах – Дан 4:5,6,15; 5:11; об ангелах – Дан 4:10,14,20; тж. об израильтянах – קַדִּישִׁין в Дан 7:21,22). Для קַדִּישֵׁי עֶלְיוֹנִין (Дан 7:18,22,25,27) см. статью *עֶלְיוֹן. †

קֳדָם: мн. с суф. קֳדָמַי (но чит. קֳדָמַי; Дан 2:9; 3:32; 4:3,5; 5:15), מִן־קֳדָמַי (Дан 6:27), קֳדָמַ֫י (чит. קֳדָמַ֫י; Эзр 4:18), מִן־קֳדָמַ֫י (Дан 2:6), קֳדָמָךְ (кере в Дан 5:23; 6:23; чит. קֳדָמָךְ; кетивы – קֳדָמַיִךְ; чит. קֳדָמַיִךְ), קֳדָמוֹהִי (чит. קֳדָמוֹהִי; Дан 4:5; 6:19,23; 7:10), מִן־קֳדָמוֹהִי (Дан 5:19,24; 7:10), וּקְדָמוֹהִי (Дан 7:13), קדמיה (кетивы в Дан 7:7,8,20; кере – ед. ч. קֳדָמַהּ), קֳדָמֵיהוֹן – 1. **перед**, о пространстве (Дан 2:27); тж. о времени (Дан 7:7 †) 2. מִן־קֳדָם и т. п., в знач. «от кого-л.» (Дан 2:6); «кем-л.» (Эзр 7:14); «перед кем-чем» (Дан 7:8,20); тж. о страхе перед кем-либо (Дан 5:19).

***קַדְמָה**: сопр. קַדְמַת – **прежнее время**, в выражениях מִן־קַדְמַת דְּנָה (Дан 6:11) и מִקַּדְמַת דְּנָה (Эзр 5:11), со знач. «до того, прежде». †

***קַדְמָי**: ж. р. эмф. קַדְמָיְתָא; мн. קַדְמָיְתָא, קַדְמָיֵא – 1. **первый** (Дан 7:4) 2. **предыдущий** (Дан 7:8,24). †

קום **pe.**: перф. קָם, קָמוּ; имперф. יְקוּם, תְּקוּם, יְקֻ(וּ)מוּן; императив קוּמִי; прич. קָאֵם, קָיְמִין (Дан 3:3 Q; קָאֲמִין K), קָאֲמַיָּא – 1. **встать, подняться** (Дан 3:24; 6:20) 2. **стоять** (Дан 2:31; 7:16) 3. **появиться, возникнуть** (Дан 2:39) 4. **устоять, сохраниться** (Дан 2:44 †).

pa.: инф. לְקַיָּמָה – **издать** (указ; Дан 6:8). †

haf.: перф. הֲקִים и הֲקִים (Дан 6:2), הֲקִימֵהּ, הֲקִימוּ, הֲקֵ֫ימֶת (Дан 3:14), הֲקֵימְתָּ (Дан 5:11) и אֲקִימֵהּ (Дан 3:1); имперф.

יְקִים и יְהָקֵים (Дан 5:21; 6:16), תְּקִים; инф. לַהֲקָמוּתֵהּ; прич. מְהָקֵים (Дан 2:21) – 1. **установить**, **поставить** (изваяние; Дан 3:1,18) 2. **назначать** (сатрапов – Дан 6:2; царей – Дан 2:21) 3. **создать** (царство; Дан 2:44 †) 4. **издать** (указ и т. п.; Дан 6:9,16 †).

hof.: перф. הֳקִ(י)מַת – **быть поставленным**, **стоять** (Дан 7:4,5). †

קטל **pe.**: прич. קָטֵל; тж. пасс. перф. קְטִילַת, קְטִיל – **убить** (Дан 5:19,30; 7:11). †

pa.: перф. קַטִּל (Дан 3:22); инф. לְקַטָּלָה (Дан 2:14) – то же, что в pe. †

hitpe.: инф. לְהִתְקְטָלָה – **быть убитым** (Дан 2:13). †

hitpa.: прич. מִתְקַטְּלִין (Дан 2:13) – то же, что в hitpe. †

*קְטַר: мн. קִטְרִין, קִטְרֵי – 1. **сустав** (Дан 5:6) 2. **трудный вопрос**? **заклятие**? (Дан 5:12,16). †

קַיִט: **лето** (Дан 2:35). †

קְיָם: **указ** (Дан 6:8,16). †

קַיָּם: ж. р. קַיָּמָה – **существующий** (Дан 4:23; 6:27). †

קִיתְרֹס или קִיתָרֹס (кетивы в Дан 3:5,7,10,15): см. קַתְרוֹס (Q).

קָל: 1. **голос** (Дан 4:28; 6:21) 2. **звук** (о речи – Дан 7:11; о музыке – Дан 3:5,7, 10,15). †

קנה **pe.**: имперф. תִּקְנֵא – **купить** (Эзр 7:17). †

קצף **pe.**: перф. קְצַף – **гневаться** (Дан 2:12). †

קְצַף: **гнев** (Божий; Эзр 7:23). †

קצץ **pa.**: императив קַצִּצוּ – **отрубить** (Дан 4:11). †

קְצָת: 1. **окончание** (לִקְצָת «по окончании, через» Дан 4:26,31) 2. **часть** (מִן־קְצָת «частью, частично» Дан 2:42). †

קרה/קרא **pe.**: имперф. אֶקְרֵא, יִקְרֵה, יִקְרוֹן; инф. לְמִקְרֵא; прич. קָרֵא; тж. пасс. перф. קְרִי (Эзр 4:18,23) – 1. **кричать**, **провозглашать** (прич. קָרֵא в Дан 3:4; 4:11; 5:7) 2. **читать вслух** (Дан 5:7,8,15,16,17; Эзр 4:18,23). †

hitpe.: имперф. יִתְקְרֵי – **быть позванным**, **вызванным** (Дан 5:12). †

קרב **pe.**: перф. קְרֵב, קִרְבֵת, קְרִ(י)בוּ; инф. כְּמִקְרְבֵהּ – **приблизиться**, **подойти** (Дан 3:8,26; 6:13,21; 7:16). †

pa.: имперф. תְּקָרֵב – **принести в жертву** (Эзр 7:17). †

haf.: перф. הַקְרִבוּ, הַקְרְבוּהִי; прич. מְהַקְרְבִין – 1. **принести в жертву** (Эзр 6:10,17) 2. **подвести** (кого-л. к кому-л.; Дан 7:13). †

קְרָב: **война**, **битва** (Дан 7:21). †

קִרְיָה (Эзр 4:10), קִרְיָא (Эзр 4:15): эмф. קִרְיְתָא (Эзр 4:12,13,15,16,19,21) – **город**. †

קֶרֶן: эмф. קַרְנָא; двойств. קַרְנַיִן (о 10 рогах; Дан 7:7); мн. קַרְנַיָּא – **рог** (Дан 7:7,8,11,20,21,24); в т. ч. как духовой инструмент (Дан 3:5,7,10,15). †

*קְרַץ: мн. קַרְצֵיהוֹן, קַרְצוֹהִי – **кусок**, в идиоматическом обороте אֲכַלוּ קַרְצוֹהִי (Дан 6:25), אֲכַלוּ קַרְצֵיהוֹן (Дан 3:8), со знач. «обвинять кого-л., доносить/клеветать на кого-л.». †

קְשֹׁט: **правда**, **истина** (Дан 2:47; 4:34). †

קַתְרוֹס (кере в Дан 3:5,7,10,15; кетив везде קִיתְרֹס или קִיתָרֹס): **кифара**. †

ר

רֵאשׁ: эмф. רֵאשָׁה (Дан 2:38); суф. רֵאשִׁי, רֵאשָׁךְ, רֵאשֵׁהּ, רֵאשַׁהּ, רֵאשְׁהוֹן; мн. רֵאשִׁין, רָאשֵׁיהֹם (Эзр 5:10) – 1. **голова** (Дан 2:32; 4:2; 7:9,20) 2. בְּרָאשֵׁיהֹם «во главе их» (Эзр 5:10 †) 3. רֵאשׁ מִלִּין «начало рассказа» или «суть рассказа» (Дан 7:1 †).

I **רַב**: эмф. רַבָּא, רַבְּתָא (ж. р.); мн. רַבְרְבִין, רַבְרְבָן, רַבְרְבָתָא – 1. **большой, великий** (Дан 2:31; 3:33; 5:1; 7:2; Эзр 4:10; 5:8) 2. **дерзкий, высокомерный** (о речах; Дан 7:11 †) 3. сущ. רַבְרְבָן «дерзкие, высокомерные речи» (Дан 7:8,20 †).

II **רַב**: **начальник, сановник** (Дан 2:14,48; 4:6; 5:11). †

רבה **pe.**: перф. רְבִיתָ, רְבָת, רְבָה (Дан 4:19 K; רְבָת Q, но чит. K) – 1. **вырасти** (Дан 4:8,17,30) 2. **стать великим**, о царе (Дан 4:19) 3. **возрастать**, о величии (Дан 4:19). †

pa.: перф. רַבִּי – **возвысить, назначить на высокую должность** (Дан 2:48). †

רְבוּ: эмф. רְבוּתָא; суф. רְבוּתָךְ – **величие** (Дан 4:19,33; 5:18,19; 7:27). †

רִבּוֹ: мн. רִבְבָן (Q; רִבְּוָן K) – **десять тысяч, великое множество** (Дан 7:10). †

***רְבִיעָי**: эмф. רְבִיעָאָה (м. р.; Дан 3:25 Q; רְבִיעָיָא K); ж. р. רְבִיעָאָה (абс.; кере в Дан 2:40; 7:7,23; кетивы – רְבִיעָיָא), רְבִיעָיְתָא (эмф.; Дан 7:19,23) – **четвертый**. †

***רַבְרְבָן**: мн. רַבְרְבָנַי, רַבְרְבָנָךְ (Дан 5:23 Q; רַבְרְבָנַיִךְ K), רַבְרְבָנוֹהִי – **сановник, вельможа** (Дан 4:33; 5:1,2,3,9,10,23; 6:18). †

רגז **haf.**: перф. הַרְגִּזוּ – **прогневать** (Эзр 5:12). †

רְגַז: **гнев, ярость** (Дан 3:13). †

***רְגַל(*רְגֶל?)**: двойств. רַגְלַיִן, רַגְלַיָּא, רַגְלוֹהִי, רגליה (кетив в Дан 7:7,19; кере – ед. ч. רַגְלַהּ, но чит. K) – **нога** (Дан 2:33, 34,41,42; 7:4,7,19). †

רגשׁ **haf.**: перф. הַרְגִּשׁוּ – **войти шумной толпой**? (Дан 6:7,12,16). †

***רֵו**: суф. רֵוֵהּ – **вид, облик** (Дан 2:31; 3:25). †

רוּחַ: эмф. רוּחָא; суф. רוּחִי, רוּחֵהּ; мн. רוּחֵי – 1. **ветер** (Дан 2:35; 7:2) 2. **дух, душа** (Дан 5:20; 7:15); тж. в знач. «разум, [сверхъестественные] способности/качества» (Дан 4:5,6,15; 5:11,12,14; 6:4). †

רום **pe.**: перф. רִם – **превознестись, возгордиться** (Дан 5:20). †

pol.: прич. מְרוֹמֵם – **превозносить, восхвалять** (Дан 4:34). †

hitpol.: перф. הִתְרוֹמַמְתָּ – **восстать против кого-л.** (Дан 5:23). †

haf.: прич. מָרִים – **вознести, даровать высокий сан** (Дан 5:19). †

***רוּם**: суф. רוּמֵהּ – 1. **высота** (Дан 3:1; 4:7; Эзр 6:3) 2. **верхушка** (дерева; Дан 4:8,17). †

רָז (Дан 4:6): эмф. רָזָא (Дан 2:30) и רָזָה (Дан 2:18,19,27,47); мн. רָזִין (Дан 2:28,47), רָזַיָּא (Дан 2:29) – **тайна**. †

רְחוּם: *имя* (Эзр 4:8).

***רַחִיק**: мн. רַחִיקִין – **далекий, удалившийся** (Эзр 6:6). †

רַחֲמִין: **милость** (Божья; Дан 2:18). †

רחץ **hitpe.**: перф. הִתְרְחִצוּ – **надеяться, полагаться** (Дан 3:28). †

רֵיחַ: **запах** (Дан 3:27). †

רמה **pe.**: перф. רְמִינָא, רְמוֹ; инф. לְמִרְמֵא; тж. пасс. перф. רְמִיו («были брошены/поставлены»; Дан 3:21; 7:9) – 1. **бросить** (Дан 3:20,21,24; 6:17,25) 2. **поставить** (Дан 7:9) 3. **ввести** (налог; Эзр 7:24). †

hitpe.: имперф. תִּתְרְמֵא, יִתְרְמֵא, תִּתְרְמוֹן – **быть брошенным** (Дан 3:6,11,15; 6:8,13). †

***רְעוּ**: сопр. רְעוּת – **желание, соизволение** (Эзр 5:17; 7:18). †

***רַעְיוֹן**: мн. רַעְיוֹנָךְ, רַעְיוֹנַי, רַעְיֹנִי, רַעְיֹנֹהִי (Дан 4:16; в Дан 5:6 вместо רַעְיֹנֹהִי также чит. רַעְיֹנֹהִי) – **мысль** (Дан 2:29,30; 4:16; 5:6,10; 7:28). †

רַעְנַן: **процветающий** (о человеке; Дан 4:1). †

רעע **pe.**: имперф. תֵּרֹעַ (Дан 2:40) – **ломать, разбивать, уничтожать**. †

pa.: прич. מְרָעַע (Дан 2:40) – то же, что в pe. †

רפס **pe.**: прич. ж. р. רָפְסָה – **топтать, растоптать** (Дан 7:7,19). †

רשׁם **pe.**: перф. רְשַׁמְתָּ, רְשַׁם; имперф. תִּרְשֻׁם; тж. пасс. перф. רְשִׁים – 1. **писать, написать** (Дан 5:24,25) 2. **составить, подписать, издать** (указ; Дан 6:9-11,13,14). †



שֵׂא (Эзр 5:15): см. נשׂא pe. императив.

***שָׂב**: мн. שָׂבַיָּא, שָׂבֵי – **старейшина** (Эзр 5:5,9; 6:7,8,14). †

שַׂבְּכָא (Дан 3:7,10,15), **סַבְּכָא** (Дан 3:5): **арфа**. †

שׂגא **pe.**: имперф. יִשְׂגֵּא – **увеличиваться, возрастать** (Дан 3:31; 6:26; Эзр 4:22). †

שַׂגִּיא: мн. שַׂגִּיאָן – 1. **большой, огромный, великий** (Дан 2:6,31; 4:7) 2. **многочисленный** (Дан 2:48; Эзр 5:11) 3. **много** (Дан 4:9,18; 7:5) 4. **очень, чрезвычайно** (Дан 2:12; 5:9; 6:15,24; 7:28). †

***שָׂהֲדוּ**: эмф. שָׂהֲדוּתָא – **свидетельство** (Быт 31:47). †

שְׂטַר: **сторона, бок** (Дан 7:5). †

שׂים **pe.**: перф. שָׂמְתָּ, שָׂם (Дан 3:10; чит. שַׂמְתָּ?), שָׂמֶת (Эзр 6:12), שָׂמוּ, שָׂמֵהּ; императив שִׂימוּ (Эзр 4:21); тж. пасс. перф. שִׂים (Дан 3:29; 4:3; 6:27; Эзр 4:19; 5:17; 6:8,11; 7:13,21), שֻׂמַת (Дан 6:18; чит. שֻׂמַת?) – 1. **класть** (Дан 6:18 †) 2. **назначить** (кого-л. кем-л.; Эзр 5:14 †) 3. **дать** (имя кому-л.; Дан 5:12 †) 4. **уделять** (внимание, уважение – טְעֵם; Дан 3:12; 6:14 †) 5. שָׂם בָּל «решил» (букв. «направил [свой] разум»; Дан 6:15 †) 6. **издать/отдать** (указ, приказ – טְעֵם; Дан 3:10,29; Эзр 6:1,11).

hitpe.: имперф. יִתְּשָׂם, יִתְּשָׂמוּן; прич. מִתְּשָׂם – 1. **быть уложенным**, о строительном материале (Эзр 5:8) 2. **быть превращенным во что-л**. (Дан 2:5) 3. **быть изданным**, об указе (Эзр 4:21). †

שׂכל **hitpa.**: прич. מִשְׂתַּכַּל – **думать, размышлять** (Дан 7:8). †

שָׂכְלְתָנוּ: **разум, мудрость** (Дан 5:11,12,14). †

שׂנא **pe.**: только прич. שָׂנְאָךְ (Дан 4:16 Q; שָׂנְאַיִךְ K) – **ненавистники, враги**. †

שְׂעַר: суф. שַׂעְרֵהּ – **волосы** (Дан 3:27; 4:30; 7:9). †

שׁ

שׁאל **pe.**: перф. שְׁאֵל, שְׁאֵלְנָא; имперф. יִשְׁאֲלֶנְכוֹן (Эзр 7:21); прич. שָׁאֵל – 1. **спросить** (Дан 2:10,11,27; Эзр 5:9,10) 2. **просить, требовать** (Эзр 7:21). †

***שְׁאֵלָה**: эмф. שְׁאֵלְתָא – **дело, решение** (Дан 4:14). †

שְׁאַלְתִּיאֵל: *имя* (Эзр 5:2).

שְׁאָר: эмф. שְׁאָרָא – **остаток, остальное, прочие** (Дан 2:18; Эзр 4:10; 7:18).

שׁבח **pa.**: перф. שַׁבַּחְתָּ, שַׁבְּחֵת, שַׁבַּחוּ; прич. מְשַׁבַּח – **хвалить, превозносить** (Дан 2:23; 4:31,34; 5:4,23). †

***שְׁבַט** (*שְׁבֵט?): мн. שִׁבְטֵי – **племя** (о «коленах» Израиля) Эзр 6:17. †

***שְׁבִיב**: эмф. שְׁבִיבָא; мн. שְׁבִיבִין – **пламя, язык пламени** (Дан 3:22; 7:9). †

***שְׁבַע**: ж. р. (для сущ. м. р.) שִׁבְעָה; тж. сопр. שְׁבְעַת – 1. **семь** (Дан 4:13,20, 22,29; Эзр 7:14) 2. חַד־שִׁבְעָה «в семь раз» (Дан 3:19). †

שׁבק **pe.**: императив שְׁבֻקוּ; инф. לְמִשְׁבַּק – **оставить** (Дан 4:12,20,23); тж. в знач. «не мешать» (Эзр 6:7). †

hitpe.: имперф. תִּשְׁתְּבִק – **достаться, быть отданным** (Дан 2:44). †

שׁבשׁ **hitpa.**: прич. מִשְׁתַּבְּשִׁין – **смутиться, испугаться** (Дан 5:9). †

***שֵׁגַל**: мн. שֵׁגְלָתֵהּ, שֵׁגְלָתָךְ – **жена/наложница царя** (Дан 5:2,3,23). †

שׁדר **hitpa.**: прич. מִשְׁתַּדַּר – **стараться** (Дан 6:15). †

שַׁדְרַךְ: *имя* (Дан 2:49).

I שׁוה **pe.**: пасс. перф. שְׁוִי (Дан 5:21 K; кере – pa. перф. שַׁוִּיו, но чит. K) – **быть уподобленным, стать подобным**. †

II שׁוה **hitpa.**: имперф. יִשְׁתַּוֵּה – **быть превращенным во что-л.** (Дан 3:29). †

***שׁוּר**: мн. שׁוּרַיָּה (Эзр 4:13,16), שׁוּרַיָּא (Эзр 4:12 Q; שׁוּרֵי K, но чит. Q) – **стена**. †

שׁוּשַׁנְכָיֵא: **жители г. Сузы** (Эзр 4:9). †

שׁחת **pe.**: только пасс. прич. שְׁחִיתָה – 1. *прил.* **дурной, лживый**, о словах (Дан 2:9) 2. *сущ.* **вина, преступление** (Дан 6:5 – 2 раза). †

שֵׁיזִב и т. д.: см. יזב šafel.

שֵׁיצִיא (Эзр 6:15): см. יצא šafel.

שׁכח **haf.**: перф. הַשְׁכַּחַת (Дан 2:25; 1-е лицо ед. ч.), הַשְׁכַּחְנָה, הַשְׁכַּחוּ; имперф. נְהַשְׁכַּח, תְהַשְׁכַּח; инф. לְהַשְׁכָּחָה – 1. **найти** (Дан 6:6) 2. **получить** (Эзр 7:16) 3. **обнаружить, узнать** (Эзр 4:15).

hitpe.: перф. הִשְׁתְּכַח, הִשְׁתְּכַחַת (3-е лицо ед. ч. ж. р.), הִשְׁתְּכַחַתְּ (Дан 5:27; 2-е лицо ед. ч. м. р.) – 1. **быть найденным, обнаруженным** (Дан 5:14; Эзр 6:2) 2. **оказаться** (отсутствующим; Дан 5:27 †).

שַׁכְלִלוּ и т. д.: см. כלל.

שׁכן **pe.**: имперф. יִשְׁכְּנָן – **жить, обитать** (Дан 4:18). †

pa.: перф. שַׁכִּן – **поселить, поместить** (Бог – Свое имя) Эзр 6:12. †

שְׁלֵה: **спокойный** (Дан 4:1). †

שָׁלוּ: **небрежность, нерадивость** (Дан 6:5,9; Эзр 4:22). В Дан 3:29 вместо שָׁלָה K также чит. שָׁלוּ Q. †

***שְׁלֵוָה**: суф. שְׁלֵוְתָךְ – **благополучие** (Дан 4:24). †

שלח **pe.**: перф. שְׁלַח, שְׁלַחוּ, שְׁלַחְתּוּן, שְׁלַחְנָא; имперф. יִשְׁלַח; тж. пасс. перф. שְׁלִיחַ (Эзр 7:14, но чит. שְׁלִיחַתְּ; в Дан 5:24 вместо שְׁלִיַחַ чит. שְׁלִיחַ) – 1. **послать** (Дан 6:23; Эзр 4:11,18) 2. **передать, сообщить** (Эзр 4:14) 3. **приказать** (Эзр 6:13) 4. **протянуть** (руку, в знач. «дерзнуть»; Эзр 6:12 †).

שלט **pe.**: перф. שְׁלֵט, שְׁלִטוּ; имперф. יִשְׁלַט, תִּשְׁלַט – **властвовать, быть/стать властителем** (Дан 2:39; 5:7,16); тж. в значении «захватить, уничтожить» (огонь – Дан 3:27; львы – Дан 6:25). †

haf.: перф. הַשְׁלְטֵהּ, הַשְׁלְטָךְ – **сделать властителем, даровать власть над кем-л./чем-л.** (Дан 2:38,48). †

*שִׁלְטוֹן: мн. שִׁלְטֹנֵי – **правитель, наместник** (Дан 3:2,3). †

שָׁלְטָן: эмф. שָׁלְטָנָא; суф. שָׁלְטָנָךְ, שָׁלְטָנֵהּ, שָׁלְטָנְהוֹן; мн. שָׁלְטָנַיָּא – 1. **власть, владычество** (Дан 3:33; 4:19,31; 7:6) 2. **область, провинция** (שָׁלְטָן в начале стиха Дан 6:27 †) 3. мн. שָׁלְטָנַיָּא **правители** (Дан 7:27 †).

שַׁלִּיט: эмф. שַׁלִּיטָא; мн. שַׁלִּ(י)ט(ּ)י(ן) – 1. **могущественный, властвующий, имеющий власть** (Дан 2:10; 4:14,22,23,29; 5:21; Эзр 4:20) 2. *сущ.* **сановник, вельможа** (Дан 2:15; 5:29) 3. לָא שַׁלִּיט «нельзя, запрещается» (Эзр 7:24). †

שלם **pe.**: пасс. прич. (или пасс. перф.) שְׁלִם – **закончить** (Эзр 5:16). †

haf.: перф. הַשְׁלְמַהּ; императив הַשְׁלֵם – 1. **уничтожить** (Дан 5:26) 2. **отдать, передать** (Эзр 7:19). †

שְׁלָם: эмф. שְׁלָמָא; суф. שְׁלָמְכוֹן – **мир, покой, благополучие** (Дан 3:31; 6:26; Эзр 4:17; 5:7). †

שֻׁם: суф. שְׁמֵהּ; мн. сопр. שְׁמָהָת; мн. с суф. שְׁמָהָתְהֹם – **имя** (Дан 2:20,26; 5:12; Эзр 5:4).

שמד **haf.**: инф. לְהַשְׁמָדָה – **уничтожить** (Дан 7:26). †

*שְׁמַיִן: эмф. שְׁמַיָּא – **небо** (Иер 10:11; Дан 2:28; 4:23; 7:2; Эзр 5:12).

שמם **etpoal**: перф. אֶשְׁתּוֹמַם – **удивляться, ужасаться** (Дан 4:16). †

שמע **pe.**: перф. שְׁמַע, שִׁמְעֵת; имперф. יִשְׁמַע, תִּשְׁמְעוּן; прич. שָׁמְעִין – **слышать, услышать** (Дан 3:5,7,10,15; 5:14,16,23; 6:15). †

hitpa.: имперф. יִשְׁתַּמְּעוּן – **слушаться, повиноваться** (Дан 7:27). †

שָׁמְרַיִן: *геогр. назв.* **Самари́я** (Эзр 4:10,17). †

שמשׁ **pa.**: имперф. יְשַׁמְּשׁוּנֵּהּ – **служить** (Дан 7:10). †

*שְׁמַשׁ (*שְׁמֵשׁ?): эмф. שִׁמְשָׁא – **солнце** (Дан 6:15). †

שִׁמְשַׁי: *имя* (Эзр 4:8).

*שֵׁן: двойств. שִׁנַּיִן (Дан 7:7), שניה («ее зубы», кетивы в Дан 7:5,19; кере – ед. ч. שִׁנַּהּ, но чит. кетивы) – **зуб** (двойств. в знач. «зубы на обеих челюстях, все зубы»). †

שנה **pe.**: перф. שְׁנוֹהִי, שְׁנוֹ (Дан 5:6; но чит. שְׁנוֹ עֲלוֹהִי); имперф. יִשְׁנֵא, תִּשְׁנֵא; прич. שָׁנְיָה, שָׁנְיִן, שָׁנְיָן – 1. **измениться** (Дан 3:27; 5:6,9; 6:18) 2. **отличаться** (Дан 7:3,19,23,24). †

pa.: перф. שַׁנִּיו; имперф. יְשַׁנּוֹן; пасс. прич. מְשַׁנְּיָה (Дан 7:7) – 1. **изменить, сделать отличным от чего-л**. (Дан 4:13) 2. **ослушаться, не подчиниться** (Дан 3:28) 3. מְשַׁנְּיָה **непохожая** (Дан 7:7). †

itpa./hitpa.: перф. אֶשְׁתַּנִּי (Дан 3:19 Q; אֶשְׁתַּנּוֹ K); имперф. יִשְׁתַּנֵּא (Дан 2:9), יִשְׁתַּנּוֹן (Дан 7:28) и יִשְׁתַּנּוֹ (Дан 5:10) – **измениться**. †

haf.: имперф. יְהַשְׁנֵא; инф. לְהַשְׁנָיָה; прич. מְהַשְׁנֵא – 1. **изменить**, **отменить** (Дан 2:21; 6:9,16; 7:25) 2. **ослушаться**, **не подчиниться** (Эзр 6:11,12). †

I *שְׁנָה: сопр. שְׁנַת; мн. שְׁנִין – **год** (בִּשְׁנַת חֲדָה «в первый год» – Дан 7:1; Эзр 5:13; 6:3; שְׁנַת תַּרְתֵּין «второй год» – Эзр 4:24; שְׁנַת־שֵׁת «шестой год» – Эзр 6:15; שְׁנִין שִׁתִּין וְתַרְתֵּין «шестьдесят два года» – Дан 6:1; שְׁנִין שַׂגִּיאָן «много лет» – Эзр 5:11). †

II *שְׁנָה: суф. שִׁנְתֵּהּ – **сон** (Дан 6:19). †

שָׁעָה: эмф. שַׁעֲתָא (Дан 3:6; 4:30; чит. שָׁעֲתָא?) и שַׁעֲתָה (Дан 3:15; 5:5; чит. שָׁעֲתָה?) – 1. **время**, **некоторое время** (Дан 4:16) 2. **миг**, **момент**, в выражении בַּהּ־שַׁעֲתָא\שַׁעֲתָה «в тот же миг, немедленно» (Дан 3:6,15; 4:30; 5:5). †

שׁפט **pe.**: только прич. שָׁפְטִין – **судьи**, **правители** (Эзр 7:25). †

שַׁפִּיר: **красивый**, **прекрасный** (Дан 4:9,18). †

שׁפל **haf.**: перф. הַשְׁפֵּלְתְּ; имперф. יְהַשְׁפִּל; инф. לְהַשְׁפָּלָה; прич. מַשְׁפִּיל (Дан 5:19; чит. מַשְׁפִּל) – 1. **низвергнуть**, **унизить** (Дан 4:34; 5:19; 7:24) 2. לָא הַשְׁפֵּלְתְּ לִבְבָךְ «ты не смирился» (Дан 5:22). †

שְׁפַל: **ничтожный**, **презренный** (Дан 4:14). †

שׁפר **pe.**: перф. שְׁפַר; имперф. יִשְׁפַּר – **нравиться**, **быть приятным**, **угодным** (Дан 3:32; 4:24; 6:2). †

*שְׁפַרְפָּר: эмф. שְׁפַרְפָּרָא (Дан 6:20; вместо בִּשְׁפַרְפָּרָא чит. בִּשְׁפַּרְפָּרָא) – **рассвет**. †

*שָׁק: двойств. с суф. שָׁקוֹהִי – **голень** (Дан 2:33). †

שׁרה **pe.**: инф. לְמִשְׁרֵא (Дан 5:16); пасс. прич. שְׁרֵא, שְׁרַיִן – 1. **распутывать/освобождать** (Дан 5:16) 2. שְׁרַיִן «свободные от пут» (Дан 3:25) 3. שְׁרֵא «помещенный, обитающий» (Дан 2:22). †

pa.: перф. שָׁרִיו – **начать** (Эзр 5:2). В Дан 5:12 вместо pa. прич. מְשָׁרֵא чит. pe. инф. מִשְׁרֵא в знач. «умение распутывать/освобождать». †

hitpa.: прич. מִשְׁתָּרַיִן – **ослабеть** (Дан 5:6). †

*שֹׁרֶשׁ שְׁרֹשׁ (*שְׁרַשׁ? *שֹׁרֶשׁ?): мн. שָׁרְשׁוֹהִי – **корень** (Дан 4:12,20,23). †

שְׁרֹשׁוּ (Эзр 7:26 K; שְׁרֹשִׁי Q): **изгнание**. †

שֵׁשְׁבַּצַּר: *имя* (Эзр 5:16).

שֵׁת (Эзр 6:15), שִׁת (Дан 3:1): 1. **шесть** (Дан 3:1) 2. שְׁנַת־שֵׁת «шестой год» (Эзр 6:15). †

שׁתה **pe.**: перф. אִשְׁתִּיו (с протетическим алефом; Дан 5:3,4); имперф. יִשְׁתּוֹן; прич. שָׁתֵה, שָׁתַיִן – **пить** (Дан 5:1-4,23). †

שִׁתִּין: **шестьдесят** (Дан 3:1; 6:1; Эзр 6:3).†

שְׁתַר בּוֹזְנַי: *имя* (Эзр 6:13).

ת

תבר **pe.**: только пасс. прич. ж. р. תְּבִירָה – **хрупкая** (Дан 2:42). †

*תְּדִיר: эмф. (или абс. ж. р.?) תְּדִירָא – **непрерывность**, **постоянство**, в обороте בִּתְדִירָא «постоянно» (Дан 6:17,21). †

תוב **pe.**: имперф. יְתוּב – **вернуться**, **быть возвращенным** (Дан 4:31,33). †

haf.: перф. הֲתִיב, הֲתִיבוּנָא; имперф. יְתִיבוּן и יַהֲתִיבוּן; инф. לַהֲתָבוּתָךְ – 1. **вернуть** (Эзр 6:5) 2. **ответить** (Дан 2:14); тж. с פִּתְגָם «речь, ответ» (Дан 3:16; Эзр 5:11); тж. с *נִשְׁתְּוָן «письмо» (Эзр 5:5). †

תוה **pe.**: перф. תְּוַהּ – **удивиться**, **испугаться** (Дан 3:24). †

*תּוֹר: мн. תּוֹרִין – **бык**, **вол** (Дан 4:22; Эзр 6:9).

תְּחוֹת: мн. с суф. תְּחוֹתוֹהִי – 1. *предлог* **под** (Дан 4:9,18; 7:27) 2. מִן־תְּחוֹת **из-под** (Иер 10:11). †

*תַּחַת (?): мн. с суф. תַּחְתּוֹהִי – *предлог* **под**, в сочетании מִן־תַּחְתּוֹהִי «из-под него» (Дан 4:11). Или же чит. מִן־תְּחֹתוֹהִי, в том же значении, см. תְּחוֹת. †

תַּחֵת (Эзр 6:5): см. נחת af./haf. имперф.

תִּכּוּל (кере, дважды, в Дан 5:16; оба раза кетив – תּוּכַל): см. יכל pe. имперф.

תְּלַג: **снег** (Дан 7:9). †

*תְּלִיתָי: ж. р. абс. תְּלִיתָאָה (Дан 2:39 Q; תְּלִיתָיָא K) – **третий**. †

תְּלָת: ж. р. (для сущ. м. р.) תְּלָתָה и תְּלָתָא; суф. תְּלָתֵּהוֹן (Дан 3:23) – 1. **три** (Дан 3:23,24; 6:3,11,14; 7:5,8,20,24; Эзр 6:4) 2. יוֹם תְּלָתָה «третий день» (Эзр 6:15). †

תַּלְתָּא (м. р. эмф.; Дан 5:16,29) и **תַּלְתִּי** (Дан 5:7): **третий** (по властным полномочиям) *или* **правитель одной трети** (империи). †

תְּלָתִין: **тридцать** (Дан 6:8,13). †

תַּמָּה: 1. **там** (Эзр 5:17; 6:1,12) 2. מִן־תַּמָּה **оттуда** (Эзр 6:6). †

*תְּמַהּ: мн. תִּמְהִין, תִּמְהַיָּא, תִּמְהוֹהִי – **чудо** (Дан 3:32,33; 6:28). †

*תִּנְיָן: ж. р. תִּנְיָנָה – **второй** (Дан 7:5). †

תִּנְיָנוּת: **снова**, **во второй раз** (Дан 2:7). †

תִּפְתָּיֵא мн.: **чиновники**, **магистраты** (Дан 3:2,3). †

*תַּקִּיף: ж. р. תַּקִּיפָה и תַּקִּיפָא; мн. תַּקִּיפִין – 1. **крепкий**, **сильный** (Дан 2:40,42; 7:7) 2. **великий** (о царях – Эзр 4:20; о чудесах – Дан 3:33). †

תקל **pe.**: пасс. перф. תְּקִילְתָּה – **взвесить** (Дан 5:27). †

תְּקֵל: **шéкель**, мера веса, около 11 г (Дан 5:25,27). †

תקן **hof.**: перф. הָתְקְנַת (3-е лицо ед. ч. ж. р., но чит. 1-е лицо ед. ч. הָתְקְנֵת; Дан 4:33) – **быть возвращенным** (на царство). †

תקף **pe.**: перф. תְּקֵף, תְּקִפַת, תְּקֵפְתְּ – 1. **быть/стать сильным**, **могучим** (Дан 4:8,17,19) 2. **ожесточиться**, **стать дерзким** (Дан 5:20). †

pa.: инф. לְתַקָּפָה – **сделать строгим**, **суровым** (запрет – т. е. издать суровый указ о запрете чего-л.) Дан 6:8. †

תְּקַף: **сила**, **могущество** (Дан 4:27). †

*__תְּקֹף__: эмф. תָּקְפָּא (Дан 2:37) – то же, что תְּקַף. †

תְּרֵי: см. תְּרֵי־עֲשַׂר в статье עֲשַׂר.

תְּרַע: 1. **ворота** (תְּרַע מַלְכָּא «царский двор» Дан 2:49) 2. **отверстие** (печи; Дан 3:26). †

*__תָּרָע__: мн. תָּרָעַיָּא – **страж ворот** (при Храме; Эзр 7:24). †

תַּרְתֵּין (ж. р.): *числит*. **2** (שְׁנִין שִׁתִּין וְתַרְתֵּין «шестьдесят два года» – Дан 6:1; שְׁנַת תַּרְתֵּין «второй год» – Эзр 4:24). †

תַּתְּנַי: *имя* (Эзр 6:13).

Глагольные парадигмы

для библейского иврита и библейско-арамейского языка *

* Некоторые из глагольных форм реконструированы.

Сильные (целые) глаголы* – иврит

		Qal		Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	קָטַל	כָּבֵד	נִקְטַל	קִטֵּל	קֻטַּל	הִקְטִיל	הָקְטַל	הִתְקַטֵּל
	3-е ж. р.	קָטְלָה	כָּבְדָה	נִקְטְלָה	קִטְּלָה	קֻטְּלָה	הִקְטִ֫ילָה	הָקְטְלָה	הִתְקַטְּלָה
	2-е м. р.	קָטַ֫לְתָּ	כָּבַ֫דְתָּ	נִקְטַ֫לְתָּ	קִטַּ֫לְתָּ	קֻטַּ֫לְתָּ	הִקְטַ֫לְתָּ	הָקְטַ֫לְתָּ	הִתְקַטַּ֫לְתָּ
	2-е ж. р.	קָטַלְתְּ	כָּבַדְתְּ	נִקְטַלְתְּ	קִטַּלְתְּ	קֻטַּלְתְּ	הִקְטַלְתְּ	הָקְטַלְתְּ	הִתְקַטַּלְתְּ
	1-е	קָטַ֫לְתִּי	כָּבַ֫דְתִּי	נִקְטַ֫לְתִּי	קִטַּ֫לְתִּי	קֻטַּ֫לְתִּי	הִקְטַ֫לְתִּי	הָקְטַלְתִּי	הִתְקַטַּ֫לְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	קָטְלוּ	כָּבְדוּ	נִקְטְלוּ	קִטְּלוּ	קֻטְּלוּ	הִקְטִ֫ילוּ	הָקְטְלוּ	הִתְקַטְּלוּ
	2-е м. р.	קְטַלְתֶּם	כְּבַדְתֶּם	נִקְטַלְתֶּם	קִטַּלְתֶּם	קֻטַּלְתֶּם	הִקְטַלְתֶּם	הָקְטַלְתֶּם	הִתְקַטַּלְתֶּם
	2-е ж. р.	קְטַלְתֶּן	כְּבַדְתֶּן	נִקְטַלְתֶּן	קִטַּלְתֶּן	קֻטַּלְתֶּן	הִקְטַלְתֶּן	הָקְטַלְתֶּן	הִתְקַטַּלְתֶּן
	1-е	קָטַ֫לְנוּ	כָּבַ֫דְנוּ	נִקְטַ֫לְנוּ	קִטַּ֫לְנוּ	קֻטַּ֫לְנוּ	הִקְטַ֫לְנוּ	הָקְטַ֫לְנוּ	הִתְקַטַּ֫לְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִקְטֹל	יִכְבַּד	יִקָּטֵל	יְקַטֵּל	יְקֻטַּל	יַקְטִיל	יָקְטַל	יִתְקַטֵּל
	3-е ж. р.	תִּקְטֹל	תִּכְבַּד	תִּקָּטֵל	תְּקַטֵּל	תְּקֻטַּל	תַּקְטִיל	תָּקְטַל	תִּתְקַטֵּל
	2-е м. р.	תִּקְטֹל	תִּכְבַּד	תִּקָּטֵל	תְּקַטֵּל	תְּקֻטַּל	תַּקְטִיל	תָּקְטַל	תִּתְקַטֵּל
	2-е ж. р.	תִּקְטְלִי	תִּכְבְּדִי	תִּקָּטְלִי	תְּקַטְּלִי	תְּקֻטְּלִי	תַּקְטִ֫ילִי	תָּקְטְלִי	תִּתְקַטְּלִי
	1-е	אֶקְטֹל	אֶכְבַּד	אֶקָּטֵל	אֲקַטֵּל	אֲקֻטַּל	אַקְטִיל	אָקְטַל	אֶתְקַטֵּל
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִקְטְלוּ	יִכְבְּדוּ	יִקָּטְלוּ	יְקַטְּלוּ	יְקֻטְּלוּ	יַקְטִ֫ילוּ	יָקְטְלוּ	יִתְקַטְּלוּ
	3-е ж. р.	תִּקְטֹ֫לְנָה	תִּכְבַּ֫דְנָה	תִּקָּטַ֫לְנָה	תְּקַטֵּ֫לְנָה	תְּקֻטַּ֫לְנָה	תַּקְטֵ֫לְנָה	תָּקְטַ֫לְנָה	תִּתְקַטֵּ֫לְנָה
	2-е м. р.	תִּקְטְלוּ	תִּכְבְּדוּ	תִּקָּטְלוּ	תְּקַטְּלוּ	תְּקֻטְּלוּ	תַּקְטִילוּ	תָּקְטְלוּ	תִּתְקַטְּלוּ
	2-е ж. р.	תִּקְטֹ֫לְנָה	תִּכְבַּ֫דְנָה	תִּקָּטַ֫לְנָה	תְּקַטֵּ֫לְנָה	תְּקֻטַּ֫לְנָה	תַּקְטֵ֫לְנָה	תָּקְטַ֫לְנָה	תִּתְקַטֵּ֫לְנָה
	1-е	נִקְטֹל	נִכְבַּד	נִקָּטֵל	נְקַטֵּל	נְקֻטַּל	נַקְטִיל	נָקְטַל	נִתְקַטֵּל

* Т. е. глагольные корни без yod/waw и гортанных.

Сильные (целые) глаголы – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Императив	Ед. ч. м. р.	קְטֹל / כְּבַד	הִקָּטֵל	קַטֵּל		הַקְטֵל		הִתְקַטֵּל
	Ед. ч. ж. р.	קִטְלִי / כִּבְדִי	הִקָּטְלִי	קַטְּלִי		הַקְטִ֫ילִי		הִתְקַטְּלִי
	Мн. ч. м. р.	קִטְלוּ / כִּבְדוּ	הִקָּטְלוּ	קַטְּלוּ		הַקְטִ֫ילוּ		הִתְקַטְּלוּ
	Мн. ч. ж. р.	קְטֹ֫לְנָה / כְּבַ֫דְנָה	הִקָּטַ֫לְנָה	קַטֵּ֫לְנָה		הַקְטֵ֫לְנָה		הִתְקַטֵּ֫לְנָה
Инф.		קְטֹל / כְּבַד	הִקָּטֵל	קַטֵּל		הַקְטִיל	הָקְטַל	הִתְקַטֵּל
Абс. инф.		קָטוֹל	נִקְטֹל / הִקָּטֹל	קַטֵּל / קַטֹּל	קֻטֹּל	הַקְטֵל	הָקְטֵל	הִתְקַטֵּל
Прич.		קֹטֵל / כָּבֵד	נִקְטָל	מְקַטֵּל	מְקֻטָּל	מַקְטִיל	מָקְטָל	מִתְקַטֵּל
Пасс. прич.		קָטוּל						

Сильные (целые) глаголы qal с объектными суффиксами – иврит

ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ \ ОБЪЕКТНЫЕ СУФФИКСЫ	ЕД. Ч.					МН. Ч.			
	1-е лицо	2-е м. р.	2-е ж. р.	3-е м. р.	3-е ж. р.	1-е лицо	2-е м. р.	3-е м. р.	3-е ж. р.
Перф.									
ЕД. Ч.									
3-е лицо м. р.	קְטָלַ֫נִי שְׁכֵחַ֫נִי	קְטָלְךָ	קְטָלֵךְ	קְטָלָ֫הוּ קְטָלוֹ	קְטָלָהּ	קְטָלָ֫נוּ		קְטָלָם לְבֵשָׁם	קְטָלָן
3-е ж. р.	קְטָלַ֫תְנִי	קְטָלַ֫תְךָ	קְטָלָ֫תֶךְ	קְטָלַ֫תְהוּ קְטָלַ֫תּוּ	קְטָלַ֫תָּה	קְטָלַ֫תְנוּ		קְטָלָ֫תַם	
2-е м. р.	קְטַלְתַּ֫נִי			קְטַלְתָּ֫הוּ קְטַלְתּוֹ	קְטַלְתָּהּ	קְטַלְתָּ֫נוּ		קְטַלְתָּם	
2-е ж. р.	קְטַלְתִּ֫ינִי			קְטַלְתִּ֫יהוּ	קְטַלְתִּ֫יהָ	קְטַלְתִּ֫ינוּ		קְטַלְתִּים	
1-е		קְטַלְתִּ֫יךָ	קְטַלְתִּיךְ	קְטַלְתִּ֫יהוּ קְטַלְתִּיו	קְטַלְתִּ֫יהָ		קְטַלְתִּיכֶם	קְטַלְתִּים	קְטַלְתִּין
МН. Ч.									
3-е лицо	קְטָלוּ֫נִי	קְטָלוּ֫ךָ אֲהֵבוּ֫ךָ	קְטָלוּךְ	קְטָלוּ֫הוּ	קְטָלוּ֫הָ	קְטָלוּ֫נוּ		קְטָלוּם	קְטָלוּן
2-е м. р.	קְטַלְתּוּ֫נִי			קְטַלְתּוּ֫הוּ		קְטַלְתּוּ֫נוּ			
1-е		קְטַלְנוּ֫ךָ	קְטַלְנוּךְ	קְטַלְנוּ֫הוּ	קְטַלְנוּ֫הָ		קְטַלְנוּכֶם	קְטַלְנוּם	

Сильные (целые) глаголы qal с объектными суффиксами – иврит

ОБЪЕКТНЫЕ СУФФИКСЫ / ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ	ЕД. Ч. 1-е лицо	ЕД. Ч. 2-е м. р.	ЕД. Ч. 2-е ж. р.	ЕД. Ч. 3-е м. р.	ЕД. Ч. 3-е ж. р.	МН. Ч. 1-е лицо	МН. Ч. 2-е м. р.	МН. Ч. 3-е м. р.	МН. Ч. 3-е ж. р.
Имперф. ЕД. Ч. 3-е лицо м. р.	יִקְטְלֵ֫נִי יַלְבִּשֵׁ֫נִי	יִקְטָלְךָ יַלְבִּשְׁךָ	יִקְטְלֵךְ יַלְבִּשֵׁךְ	יִקְטְלֵ֫הוּ יַלְבִּשֵׁ֫הוּ	יִקְטְלֶ֫הָ יִקְטְלָהּ יַלְבִּשֶׁ֫הָ	יִקְטְלֵ֫נוּ יַלְבִּשֵׁ֫נוּ	יִקְטָלְכֶם	יִקְטְלֵם	
	יִקְטְלֶ֫נִּי	יִקְטְלֶ֫ךָּ		יִקְטְלֶ֫נּוּ	יִקְטְלֶ֫נָּה	יִקְטְלֶ֫נּוּ			
МН. Ч. 3-е лицо м. р.	יִקְטְלוּ֫נִי	יִקְטְלוּ֫ךָ	יִקְטְלוּךְ	יִקְטְלוּ֫הוּ יִגְאָלוּ֫הוּ	יִקְטְלוּ֫הָ	יִקְטְלוּ֫נוּ	יִקְטְלוּכֶם	יִקְטְלוּם	
Императив Ед. ч. м. р.	קָטְלֵ֫נִי שָׁלְחֵ֫נִי			קָטְלֵ֫הוּ	קָטְלֶ֫הָ קָטְלָהּ	קָטְלֵ֫נוּ		קָטְלֵם	
Инф. (объектные и притяжательные суффиксы)	קָטְלִי קָטְלֵ֫נִי	כָּתְבְּךָ קָטָלְךָ	קָטְלֵךְ	קָטְלוֹ	קָטְלָהּ	קָטְלֵ֫נוּ	כָּתְבְּכֶם קָטָלְכֶם	קָטְלָם	קָטְלָן

Глаголы I-נ – иврит

		Qal			Nifal	Hifil	Hofal
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	נָפַל	[נָגַשׁ]	נָתַן	נִגַּשׁ	הִגִּיד	הֻגַּד
	3-е ж. р.	נָפְלָה		נָתְנָה	נִגְּשָׁה	הִגִּ֫ידָה	הֻגְּדָה
	2-е м. р.	נָפַ֫לְתָּ		נָתַ֫תָּ	נִגַּ֫שְׁתָּ	הִגַּ֫דְתָּ	הֻגַּ֫דְתָּ
	2-е ж. р.	נָפַלְתְּ		נָתַתְּ	נִגַּשְׁתְּ	הִגַּדְתְּ	הֻגַּדְתְּ
	1-е	נָפַ֫לְתִּי		נָתַ֫תִּי	נִגַּ֫שְׁתִּי	הִגַּ֫דְתִּי	הֻגַּ֫דְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	נָפְלוּ		נָתְנוּ	נִגְּשׁוּ	הִגִּ֫ידוּ	הֻגְּדוּ
	2-е м. р.	נְפַלְתֶּם		נְתַתֶּם	נִגַּשְׁתֶּם	הִגַּדְתֶּם	הֻגַּדְתֶּם
	2-е ж. р.	נְפַלְתֶּן		נְתַתֶּן	נִגַּשְׁתֶּן	הִגַּדְתֶּן	הֻגַּדְתֶּן
	1-е	נָפַ֫לְנוּ		נָתַ֫נּוּ	נִגַּ֫שְׁנוּ	הִגַּ֫דְנוּ	הֻגַּ֫דְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִפֹּל	יִגַּשׁ	יִתֵּן	יִנָּגֵשׁ	יַגִּיד	יֻגַּד
	3-е ж. р.	תִּפֹּל	תִּגַּשׁ	תִּתֵּן	תִּנָּגֵשׁ	תַּגִּיד	תֻּגַּד
	2-е м. р.	תִּפֹּל	תִּגַּשׁ	תִּתֵּן	תִּנָּגֵשׁ	תַּגִּיד	תֻּגַּד
	2-е ж. р.	תִּפְּלִי	תִּגְּשִׁי	תִּתְּנִי	תִּנָּגְשִׁי	תַּגִּ֫ידִי	תֻּגְּדִי
	1-е	אֶפֹּל	אֶגַּשׁ	אֶתֵּן	אֶנָּגֵשׁ	אַגִּיד	אֻגַּד
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִפְּלוּ	יִגְּשׁוּ	יִתְּנוּ	יִנָּגְשׁוּ	יַגִּ֫ידוּ	יֻגְּדוּ
	3-е ж. р.	תִּפֹּ֫לְנָה	תִּגַּ֫שְׁנָה	תִּתֵּ֫נָּה	תִּנָּגַ֫שְׁנָה	תַּגֵּ֫דְנָה	תֻּגַּ֫דְנָה
	2-е м. р.	תִּפְּלוּ	תִּגְּשׁוּ	תִּתְּנוּ	תִּנָּגְשׁוּ	תַּגִּ֫ידוּ	תֻּגְּדוּ
	2-е ж. р.	תִּפֹּ֫לְנָה	תִּגַּ֫שְׁנָה	תִּתֵּ֫נָּה	תִּנָּגַ֫שְׁנָה	תַּגֵּ֫דְנָה	תֻּגַּ֫דְנָה
	1-е	נִפֹּל	נִגַּשׁ	נִתֵּן	נִנָּגֵשׁ	נַגִּיד	נֻגַּד

Глаголы I-נ – иврит

		Qal			Nifal	Hifil	Hofal
Императив	Ед. ч. м. р.	נְפֹל	גַּשׁ	תֵּן	הִנָּגֵשׁ	הַגֵּד	
	Ед. ч. ж. р.	נִפְלִי	גְּשִׁי	תְּנִי	הִנָּגְשִׁי	הַגִּ֫ידִי	
	Мн. ч. м. р.	נִפְלוּ	גְּשׁוּ	תְּנוּ	הִנָּגְשׁוּ	הַגִּ֫ידוּ	
Инф.		נְפֹל	גֶּ֫שֶׁת	תֵּת	הִנָּגֵשׁ	הַגִּיד	הֻגַּד
Абс. инф.		נָפוֹל	נָגוֹשׁ	נָתוֹן	הִנָּגֵשׁ	הַגֵּד	הֻגֵּד
Прич.		נֹפֵל	נֹגֵשׁ	נֹתֵן	נִגָּשׁ	מַגִּיד	מֻגָּד
Пасс. прич.				נָתוּן			

Глаголы I-יו – иврит

I-ו (в абсолютном начале слова переходит в I-י)

		Qal		Nifal	Hifil	Hofal
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יָשַׁב		נוֹשַׁב	הוֹשִׁיב	הוּשַׁב
	3-е ж. р.	יָשְׁבָה		נוֹשְׁבָה	הוֹשִׁיבָה	הוּשְׁבָה
	2-е м. р.	יָשַׁבְתָּ		נוֹשַׁבְתָּ	הוֹשַׁבְתָּ	הוּשַׁבְתָּ
	2-е ж. р.	יָשַׁבְתְּ		נוֹשַׁבְתְּ	הוֹשַׁבְתְּ	הוּשַׁבְתְּ
	1-е	יָשַׁבְתִּי		נוֹשַׁבְתִּי	הוֹשַׁבְתִּי	הוּשַׁבְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	יָשְׁבוּ		נוֹשְׁבוּ	הוֹשִׁיבוּ	הוּשְׁבוּ
	2-е м. р.	יְשַׁבְתֶּם		נוֹשַׁבְתֶּם	הוֹשַׁבְתֶּם	הוּשַׁבְתֶּם
	2-е ж. р.	יְשַׁבְתֶּן		נוֹשַׁבְתֶּן	הוֹשַׁבְתֶּן	הוּשַׁבְתֶּן
	1-е	יָשַׁבְנוּ		נוֹשַׁבְנוּ	הוֹשַׁבְנוּ	הוּשַׁבְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יֵשֵׁב	יִירַשׁ	יִוָּשֵׁב	יוֹשִׁיב	יוּשַׁב
	3-е ж. р.	תֵּשֵׁב	תִּירַשׁ	תִּוָּשֵׁב	תּוֹשִׁיב	תּוּשַׁב
	2-е м. р.	תֵּשֵׁב	תִּירַשׁ	תִּוָּשֵׁב	תּוֹשִׁיב	תּוּשַׁב
	2-е ж. р.	תֵּשְׁבִי	תִּירְשִׁי	תִּוָּשְׁבִי	תּוֹשִׁיבִי	תּוּשְׁבִי
	1-е	אֵשֵׁב	אִירַשׁ	אִוָּשֵׁב	אוֹשִׁיב	אוּשַׁב
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יֵשְׁבוּ	יִירְשׁוּ	יִוָּשְׁבוּ	יוֹשִׁיבוּ	יוּשְׁבוּ
	3-е ж. р.	תֵּשַׁבְנָה				תּוּשַׁבְנָה
	2-е м. р.	תֵּשְׁבוּ	תִּירְשׁוּ	תִּוָּשְׁבוּ	תּוֹשִׁיבוּ	תּוּשְׁבוּ
	1-е	נֵשֵׁב	נִירַשׁ	נִוָּשֵׁב	נוֹשִׁיב	נוּשַׁב

Собственно I-י

		Qal	Hifil
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	[יָטַב]	הֵיטִיב
	3-е ж. р.		הֵיטִיבָה
	2-е м. р.		הֵיטַבְתָּ
	2-е ж. р.		הֵיטַבְתְּ
	1-е		הֵיטַבְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо		הֵיטִיבוּ
	2-е м. р.		הֵיטַבְתֶּם
	2-е ж. р.		הֵיטַבְתֶּן
	1-е		הֵיטַבְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִיטַב	יֵיטִיב
	3-е ж. р.	תִּיטַב	תֵּיטִיב
	2-е м. р.	תִּיטַב	תֵּיטִיב
	2-е ж. р.	תִּיטְבִי	תֵּיטִיבִי
	1-е	אִיטַב	אֵיטִיב
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִיטְבוּ	יֵיטִיבוּ
	3-е ж. р.	תִּיטַבְנָה	
	2-е м. р.	תִּיטְבוּ	תֵּיטִיבוּ
	1-е	נִיטַב	

Глаголы I-יו – иврит

I-ו (в абсолютном начале слова переходит в I-י)

		Qal	Nifal	Hifil	Hofal
Перевернутый имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	וַיֵּשֶׁב		וַיּוֹשֶׁב	
Императив	Ед. ч. м. р.	שֵׁב / רַשׁ / רֵשׁ	הִוָּשֵׁב	הוֹשֵׁב	
	Ед. ч. ж. р.	שְׁבִי	הִוָּשְׁבִי	הוֹשִׁיבִי	
	Мн. ч. м. р.	שְׁבוּ	הִוָּשְׁבוּ	הוֹשִׁיבוּ	
	Мн. ч. ж. р.	שֵׁבְנָה			
Инф.		שֶׁבֶת / רֶשֶׁת	הִוָּשֵׁב	הוֹשִׁיב	הוּשַׁב
Абс. инф.		יָשׁוֹב		הוֹשֵׁב	
Прич.		יֹשֵׁב	נוֹשָׁב	מוֹשִׁיב	מוּשָׁב

Собственно I-י

		Qal	Hifil
Перевернутый имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.		וַיֵּיטֶב
Императив	Ед. ч. м. р.		הֵיטֵב
	Ед. ч. ж. р.		הֵיטִיבִי
	Мн. ч. м. р.		הֵיטִיבוּ
Инф.		יְטֹב	הֵיטִיב
Абс. инф.		יָטוֹב	הֵיטֵב
Прич.			מֵיטִיב

Глаголы II-וי (пустые) – иврит

			Qal		Nifal	Polel	Polal	Hifil	Hofal
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	מֵת	קָם		נָכוֹן	קוֹמֵם	קוֹמַם	הֵקִים	הוּקַם
	3-е ж. р.	מֵ֫תָה	קָ֫מָה		נָכֹ֫ונָה	קוֹמְמָה		הֵקִ֫ימָה	
	2-е м. р.	מַ֫תָּה	קַ֫מְתָּ			קוֹמַ֫מְתָּ	קוֹמַ֫מְתָּ	הֲקִימ֫וֹתָ	הוּקַ֫מְתָּ
	2-е ж. р.		קַמְתְּ					הֲקִימוֹת	הוּקַמְתְּ
	1-е	מַ֫תִּי	קַ֫מְתִּי		נְכוּנ֫וֹתִי	קוֹמַ֫מְתִּי	קוֹמַ֫מְתִּי	הֲקִימ֫וֹתִי	
	Мн. ч. 3-е лицо	מֵ֫תוּ	קָ֫מוּ		נָכֹ֫ונוּ	קוֹמְמוּ	קוֹמְמוּ	הֵקִ֫ימוּ	הוּקְמוּ
	2-е м. р.		קַמְתֶּם		נְכֹנוֹתֶם			הֲקִימוֹתֶם	
	2-е ж. р.		קַמְתֶּן			קוֹמַמְתֶּן	קוֹמַמְתֶּן		הוּקַמְתֶּן
	1-е	מַ֫תְנוּ	קַ֫מְנוּ					הֲקִימ֫וֹנוּ	
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.		יָקוּם	יָשִׂים	יִכּוֹן	יְקוֹמֵם	יְקוֹמַם	יָקִים	יוּקַם
	3-е ж. р.		תָּקוּם	תָּשִׂים	תִּכּוֹן	תְּקוֹמֵם		תָּקִים	תּוּקַם
	2-е м. р.		תָּקוּם	תָּשִׂים	תִּכּוֹן	תְּקוֹמֵם	תְּקוֹמַם	תָּקִים	
	2-е ж. р.		תָּק֫וּמִי	תָּשִׂ֫ימִי			תְּקוֹמְמִי	תָּקִ֫ימִי	תּוּקְמִי
	1-е		אָקוּם	אָשִׂים	אֶכּוֹן	אֲקוֹמֵם		אָקִים	
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.		יָק֫וּמוּ	יָשִׂ֫ימוּ	יִכֹּ֫ונוּ	יְקוֹמְמוּ	יְקוֹמְמוּ	יָקִ֫ימוּ	יוּקְמוּ
	3-е ж. р.		תְּקוּמֶ֫ינָה			תְּקוֹמֵ֫מְנָה	תְּקוֹמַ֫מְנָה		
	2-е м. р.		תָּק֫וּמוּ	תָּשִׂ֫ימוּ	תִּכֹּ֫ונוּ	תְּקוֹמְמוּ		תָּקִ֫ימוּ	תּוּקְמוּ
	2-е ж. р.		תְּקוּמֶ֫ינָה			תְּקוֹמֵ֫מְנָה	תְּקוֹמַ֫מְנָה		
	1-е		נָקוּם	נָשִׂים	נִכּוֹן			נָקִים	נוּקַם

Глаголы II-וי (пустые) – иврит

		Qal	Nifal	Polel	Polal	Hifil	Hofal
Перевернутый имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	וַיָּ֫קָם / וַיָּ֫שֶׂם				וַיָּ֫קֶם	
Императив	Ед. ч. м. р.	קוּם	הִכּוֹן	קוֹמֵם		הָקֵם	
	Ед. ч. ж. р.	ק֫וּמִי				הָקִ֫ימִי	
	Мн. ч. м. р.	ק֫וּמוּ				הָקִ֫ימוּ	
	Мн. ч. ж. р.	קֹ֫מְנָה					
Инф.		קוּם	הִכּוֹן	קוֹמֵם		הָקִים	הוּקַם
Абс. инф.		קוֹם	הִכּוֹן			הָקֵם	
Прич.		קָם	נָכוֹן	מְקוֹמֵם	מְקוֹמָם	מֵקִים	מוּקָם
Пасс. прич.		קוּם					

Глаголы III-יו * – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	גָּלָה	נִגְלָה	גִּלָּה	גֻּלָּה	הִגְלָה	הָגְלָה	הִתְגַּלָּה
	3-е ж. р.	גָּלְתָה	נִגְלְתָה	גִּלְּתָה	גֻּלְּתָה	הִגְלְתָה	הָגְלְתָה	
	2-е м. р.	גָּלִיתָ	נִגְלֵיתָ / נִגְלִיתָ	גִּלִּיתָ	גֻּלֵּיתָ	הִגְלִיתָ / הִגְלֵיתָ	הָגְלֵיתָ	הִתְגַּלִּיתָ
	2-е ж. р.	גָּלִית	נִגְלֵית	גִּלִּית		הִגְלִית / הִגְלֵית		
	1-е	גָּלִיתִי	נִגְלֵיתִי	גִּלִּיתִי / גִּלֵּיתִי	גֻּלֵּיתִי	הִגְלִיתִי / הִגְלֵיתִי	הָגְלֵיתִי	הִתְגַּלֵּיתִי
	Мн. ч. 3-е лицо	גָּלוּ	נִגְלוּ	גִּלּוּ	גֻּלּוּ	הִגְלוּ	הָגְלוּ	הִתְגַּלּוּ
	2-е м. р.	גְּלִיתֶם		גִּלִּיתֶם		הִגְלִיתֶם / הִגְלֵיתֶם		הִתְגַּלִּיתֶם
	2-е ж. р.	גְּלִיתֶן			גֻּלֵּיתֶן		הָגְלֵיתֶן	
	1-е	גָּלִינוּ	נִגְלִינוּ	גִּלִּינוּ		הִגְלִינוּ		
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִגְלֶה	יִגָּלֶה	יְגַלֶּה	יְגֻלֶּה	יַגְלֶה	יָגְלֶה	יִתְגַּלֶּה
	3-е ж. р.	תִּגְלֶה	תִּגָּלֶה	תְּגַלֶּה	תְּגֻלֶּה	תַּגְלֶה	תָּגְלֶה	
	2-е м. р.	תִּגְלֶה	תִּגָּלֶה	תְּגַלֶּה	תְּגֻלֶּה	תַּגְלֶה	תָּגְלֶה	תִּתְגַּלֶּה
	2-е ж. р.	תִּגְלִי		תְּגַלִּי		תַּגְלִי	תָּגְלִי	תִּתְגַּלִּי
	1-е	אֶגְלֶה	אֶגָּלֶה / אִגָּלֶה	אֲגַלֶּה		אַגְלֶה	אָגְלֶה	אֶתְגַּלֶּה
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִגְלוּ	יִגָּלוּ	יְגַלּוּ	יְגֻלּוּ	יַגְלוּ	יָגְלוּ	יִתְגַּלּוּ
	3-е ж. р.	תִּגְלֶינָה	תִּגָּלֶינָה	תְּגַלֶּינָה	תְּגֻלֶּינָה	תַּגְלֶינָה	תָּגְלֶינָה	
	2-е м. р.	תִּגְלוּ	תִּגָּלוּ	תְּגַלּוּ	תְּגֻלּוּ	תַּגְלוּ	תָּגְלוּ	תִּתְגַּלּוּ
	2-е ж. р.	תִּגְלֶינָה	תִּגָּלֶינָה	תְּגַלֶּינָה	תְּגֻלֶּינָה	תַּגְלֶינָה	תָּגְלֶינָה	
	1-е	נִגְלֶה		נְגַלֶּה		נַגְלֶה		נִתְגַּלֶּה

* Это глаголы с третьим слабым (почти всегда י); буква ה пишется лишь как mater lectionis.

Глаголы III-י – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Перевернутый имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	וַיִּגֶל	וַיִּגָּל	וַיְגַל		וַיֶּגֶל		וַיִּתְגַּל
Императив	Ед. ч. м. р.	גְּלֵה	הִגָּלֵה	גַּלֵּה / גַּל		הַגְלֵה		הִתְגָּל
	Ед. ч. ж. р.	גְּלִי	הִגָּלִי	גַּלִּי		הַגְלִי		הִתְגַּלִּי
	Мн. ч. м. р.	גְּלוּ	הִגָּלוּ	גַּלּוּ		הַגְלוּ		הִתְגַּלּוּ
	Мн. ч. ж. р.	גְּלֶינָה						
Инф.		גְּלוֹת	הִגָּלוֹת	גַּלּוֹת	גֻּלּוֹת	הַגְלוֹת		הִתְגַּלּוֹת
Абс. инф.		גָּלֹה	נִגְלֹה / הִנָּקֵה	גַּלֹּה / גַּלֵּה		הַגְלֵה	הָגְלֵה	
Прич.		גֹּלֶה	נִגְלֶה	מְגַלֶּה	מְגֻלֶּה	מַגְלֶה	מָגְלֶה	מִתְגַּלֶּה
Пасс. прич.		גָּלוּי						

Глаголы III-יו с объектными суффиксами * – иврит

ОБЪЕКТНЫЕ СУФФИКСЫ / ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ	ЕД. Ч.					МН. Ч.	
	1-е лицо	2-е м. р.	2-е ж. р.	3-е м. р.	3-е ж. р.	1-е лицо	3-е м. р.
Перф. ЕД. Ч. 3-е лицо м. р.	נָחַ֫נִי / עָשָׂ֫נִי	עָשְׂךָ / עָנֶךְ		עָשָׂ֫הוּ	רָאָהּ	עָשָׂ֫נוּ	עָשָׂם
3-е ж. р.	עָשָׂ֫תְנִי	רָאָתְךְ		(pi.) כִּלַּ֫תּוּ	(pi.) צִוַּ֫תָּה		(hif.) הֶעֱלָ֫תַם
2-е м. р.	רְאִיתַ֫נִי / עֲנִיתָ֫נִי			(pi.) כִּסִּיתוֹ	עֲשִׂיתָהּ	(pi.) דִּכִּיתָ֫נוּ	עֲשִׂיתָם
2-е ж. р.	(pi.) רִמִּיתִ֫נִי						
1-е		רְאִיתִ֫יךָ	(pi.) עִנִּתִךְ	וַעֲשִׂיתִיהוּ / עֲשִׂיתִיו	רְאִיתִ֫יהָ		עֲשִׂיתִם
МН. Ч. 3-е лицо	עָשׂ֫וּנִי	רָא֫וּךָ	(pi.) וְכִסּוּךְ	עָשׂ֫וּהוּ	רָא֫וּהָ		שָׁבוּם
1-е		(pi.) קִוִּ֫ינוּךָ		(pi.) קִוִּ֫ינֻהוּ			

* По умолчанию – глаголы в qal; кое-где даны, с пометкой в скобках, формы pi. и hif.

Глаголы III-ל״י с объектными суффиксами – иврит

ОБЪЕКТНЫЕ СУФФИКСЫ / ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ	ЕД. Ч. 1-е лицо	ЕД. Ч. 2-е м. р.	ЕД. Ч. 2-е ж. р.	ЕД. Ч. 3-е м. р.	ЕД. Ч. 3-е ж. р.	МН. Ч. 1-е лицо	МН. Ч. 3-е м. р.
Имперф. ЕД. Ч. 3-е лицо м. р.	יִרְאֵ֫נִי	יִפְדְּךָ		וַיִּרְאֵ֫הוּ / יִלְוֶ֫נּוּ	וַיִּרְאֶ֫הָ / יִרְאֶ֫נָּה	(pi.) יְצַוֵּ֫נוּ	יַעֲשֵׂם
3-е ж. р.	וַתִּרְאַ֫נִי	תַּעַנְךָ		וַתִּרְאֵהוּ			
2-е м. р.	תִּרְאֵ֫נִי			תַּעֲשֶׂ֫נּוּ	תַּעֲשֶׂ֫הָ	(hif.) תַּתְעֵ֫נוּ	תִּזְרֵם
2-е ж. р.							(pi.) תְּכַסִּים
1-е		אֶעֶשְׂךָ / אֶרְאֶ֫ךָּ	וָאֶרְאֵךְ	אֶעֱנֵ֫הוּ / אֶרְאֶ֫נּוּ	אֶעֱשֶׂ֫נָּה		אֶרְאֵם
МН. Ч. 3-е лицо м. р.	יַעֲשׂ֫וּנִי	יַעֲנ֫וּכָה		וַיִּרְאֻ֫הוּ	יַעֲשׂ֫וּהָ	(pi.) יְעַנּ֫וּנוּ	
2-е м. р.	תִּרְא֫וּנִי						(pi.) תְּצַוֻּם
1-е				נִרְאֵ֫הוּ	נַעֲשֶׂ֫נָּה		
Императив Ед. ч. м. р.	עֲנֵ֫נִי					(hif.) הַרְאֵ֫נוּ	רְעֵם
Ед. ч. ж. р.	(hif.) הַרְאִ֫ינִי						
Мн. ч. м. р.	(pi.) כַּסּ֫וּנִי			תְּל֫וּהוּ			(hif.) הַכּוּם

Удвоенные глаголы* – иврит

		Qal	Nifal	Poel	Poal	Hifil	Hofal
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	סָבַב / תַּם	נָסַב / וְנָמֵס / נִחַל	סוֹבֵב	סוֹבַב	הֵסֵב / הֵסַב	הוּסַב
	3-е ж. р.	סָבְבָה / תַּמָּה	נָסַבָּה	סוֹבְבָה		הֵסֵבָּה	הוּסַבָּה
	2-е м. р.	סַבּוֹתָ	נְסַבּוֹתָ	סוֹבַבְתָּ	סוֹבַבְתָּ	הֲסִבּוֹתָ	
	2-е ж. р.	סַבּוֹת	נְסַבּוֹת	סוֹבַבְתְּ	סוֹבַבְתְּ	הֲסִבּוֹת	הוּסַבּוֹת
	1-е	סַבּוֹתִי	נְסַבּוֹתִי	סוֹבַבְתִּי	סוֹבַבְתִּי	הֲסִבּוֹתִי	
	Мн. ч. 3-е лицо	סָבְבוּ / תַּמּוּ	נָסַבּוּ / וְנָגֹּלּוּ	סוֹבְבוּ	סוֹבְבוּ	הֵסֵבּוּ / הֵחֵלּוּ	הוּסַבּוּ
	2-е м. р.	סַבּוֹתֶם	נְסַבּוֹתֶם	סוֹבַבְתֶּם	סוֹבַבְתֶּם	הֲסִבּוֹתֶם	
	2-е ж. р.	סַבּוֹתֶן	נְסַבּוֹתֶן	סוֹבַבְתֶּן	סוֹבַבְתֶּן	הֲסִבּוֹתֶן	הוּסַבּוֹתֶן
	1-е	סַבּוֹנוּ	נְסַבּוֹנוּ	סוֹבַבְנוּ		הֲסִבּוֹנוּ	
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִסֹּב / יָסֹב	יִסַּב	יְסוֹבֵב		יָסֵב / יַסֵּב	יוּסַב / יֻסַּב
	3-е ж. р.	תִּסֹּב / תָּסֹב / תֵּקַל	תִּסַּב	תְּסוֹבֵב	תְּסוֹבַב	תָּסֵב	
	2-е м. р.	תָּסֹב	תִּסַּב	תְּסוֹבֵב	תְּסוֹבַב	תָּסֵב	תּוּסַב
	2-е ж. р.	תָּסֹבִּי	תִּסַּבִּי		תְּסוֹבְבִי		תּוּסַבִּי
	1-е	אָסֹב / אֵקַל	אֶסַּב		אֲסוֹבַב	אָסֵב	
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יָסֹבּוּ / יֵקַלּוּ	יִסַּבּוּ	יְסוֹבְבוּ	יְסוֹבְבוּ	יָסֵבּוּ / יַסֵּבּוּ	יוּסַבּוּ
	3-е ж. р.	תְּסֻבֶּינָה			תְּסוֹבַבְנָה	תְּסִבֶּינָה	תּוּסַבֶּינָה
	2-е м. р.	תָּסֹבּוּ	תִּסַּבּוּ	תְּסוֹבְבוּ	תְּסוֹבְבוּ	תָּסֵבּוּ	תּוּסַבּוּ
	2-е ж. р.				תְּסוֹבַבְנָה	תְּסִבֶּינָה	תּוּסַבֶּינָה
	1-е	נָסֹב	נִסַּב			נָסֵב	

* Т. е. корни с одинаковым вторым и третьим консонантом.

Удвоенные глаголы – иврит

		Qal	Nifal	Poel	Poal	Hifil	Hofal
Перевернутый имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	וַיָּ֫סָב				וַיָּ֫סֶב	
Имперф. с объектным суффиксом		יְסֻבֵּ֫נִי		יְסוֹבְבֵ֫נִי		יְסִבֵּ֫נִי	
Императив	Ед. ч. м. р.	סֹב	הִסַּב	סוֹבֵב		הָסֵב	
	Ед. ч. ж. р.	סֹ֫בִּי	הִסַּ֫בִּי			הָסֵ֫בִּי	
	Мн. ч. м. р.	סֹ֫בּוּ	הִסַּ֫בּוּ	סוֹבְבוּ		הָסֵ֫בּוּ	
Инф.		סֹב / מְסֹס	הִסֵּב	סוֹבֵב		הָסֵב	
Абс. инф.			הִסּוֹב / הִמֵּס	סוֹבֵב		הָסֵב	
Прич.		סֹבֵב	נָסָב / נָמֵס	מְסוֹבֵב	מְסוֹבָב	מֵסֵב	מוּסָב
Пасс. прич.		סָבוּב					

Глаголы I-א – иврит

		Qal	Nifal	Hifil	Hofal
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	אָכַל	נֶאֱסַף	הֶאֱכִיל	הָאֳכַל
	3-е ж. р.	אָכְלָה	נֶאֶסְפָה	הֶאֱכִ֫ילָה	הָאָכְלָה
	2-е м. р.	אָכַ֫לְתָּ	נֶאֱסַ֫פְתָּ	הֶאֱכַ֫לְתָּ	הָאֳכַ֫לְתָּ
	2-е ж. р.	אָכַלְתְּ	נֶאֱסַפְתְּ	הֶאֱכַלְתְּ	הָאֳכַלְתְּ
	1-е	אָכַ֫לְתִּי	נֶאֱסַ֫פְתִּי	הֶאֱכַ֫לְתִּי	הָאֳכַ֫לְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	אָכְלוּ	נֶאֶסְפוּ	הֶאֱכִ֫ילוּ	הָאָכְלוּ
	2-е м. р.	אֲכַלְתֶּם	נֶאֱסַפְתֶּם	הֶאֱכַלְתֶּם	הָאֳכַלְתֶּם
	2-е ж. р.	אֲכַלְתֶּן	נֶאֱסַפְתֶּן	הֶאֱכַלְתֶּן	הָאֳכַלְתֶּן
	1-е	אָכַ֫לְנוּ	נֶאֱסַ֫פְנוּ	הֶאֱכַ֫לְנוּ	הָאֳכַ֫לְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יֶאֱסֹף / יֹאכַל / יֹאכֵל	יֵאָסֵף	יַאֲכִיל	יָאֳכַל
	3-е ж. р.	תֹּאכַל	תֵּאָסֵף	תַּאֲכִיל	תָּאֳכַל
	2-е м. р.	תֹּאכַל	תֵּאָסֵף	תַּאֲכִיל	תָּאֳכַל
	2-е ж. р.	תֹּאכְלִי	תֵּאָסְפִי	תַּאֲכִ֫ילִי	תָּאָכְלִי
	1-е	אֶאֱסֹף / אֹכַל	אֵאָסֵף	אַאֲכִיל	אָאֳכַל
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יַאַסְפוּ / יֹאכְלוּ	יֵאָסְפוּ	יַאֲכִ֫ילוּ	יָאָכְלוּ
	3-е ж. р.	תֹּאכַ֫לְנָה	תֵּאָסַ֫פְנָה	תַּאֲכֵ֫לְנָה	תָּאֳכַ֫לְנָה
	2-е м. р.	תֹּאכְלוּ	תֵּאָסְפוּ	תַּאֲכִ֫ילוּ	תָּאָכְלוּ
	2-е ж. р.		תֵּאָסַ֫פְנָה	תַּאֲכֵ֫לְנָה	תָּאֳכַ֫לְנָה
	1-е	נֶאֱסֹף / נֹאכַל	נֵאָסֵף	נַאֲכִיל	נָאֳכַל

Глаголы I-א – иврит

		Qal	Nifal	Hifil	Hofal
Перевернутый имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	וַיֹּ֫אמֶר וַיֹּאמַ֫ר			
Императив	Ед. ч. м. р.	אֱכֹל	הֵאָסֵף	הַאֲכֵל	
Инф.		אֱכֹל אֲכֹל	הֵאָסֵף	הַאֲכִיל	הָאֳכַל
Абс. инф.		אָכוֹל	הֵאָסֹף		
Прич.		אֹכֵל	נֶאֱסָף	מַאֲכִיל	מָאֳכָל
Пасс. прич.		אָכוּל			

Глаголы III-א – иврит

		Qal		Nifal	Piel		Pual		Hifil	Hofal	Hitpael
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	מָלֵא	מָצָא	נִמְצָא	דִּכָּא	מִצֵּא	קֹרָא	מֻצָּא	הִמְצִיא		
	3-е ж. р.	מָלְאָה	מָצְאָה	נִמְצְאָה				מֻצְּאָה	הִמְצִ֫יאָה	הֻמְצְאָה	הִתְמַצְּאָה
	2-е м. р.	מָלֵ֫אתָ	מָצָ֫אתָ	נִמְצֵ֫אתָ		מִצֵּ֫אתָ		מֻצֵּ֫אתָ	הִמְצֵ֫אתָ	הֻמְצֵ֫אתָ	הִתְמַצֵּ֫אתָ
	2-е ж. р.	מָלֵאת	מָצָאת	נִמְצֵאת				מֻצֵּאת	הִמְצֵאת	הֻמְצֵאת	
	1-е	מָלֵ֫אתִי	מָצָ֫אתִי	נִמְצֵ֫אתִי		מִצֵּ֫אתִי		מֻצֵּ֫אתִי	הִמְצֵ֫אתִי	הֻמְצֵ֫אתִי	הִתְמַצֵּ֫אתִי
	Мн. ч. 3-е лицо	מָלְאוּ	מָצְאוּ	נִמְצְאוּ		מִצְּאוּ		מֻצְּאוּ	הִמְצִ֫יאוּ	הֻמְצְאוּ	הִתְמַצְּאוּ
	2-е м. р.	מְלֵאתֶם	מְצָאתֶם	נִמְצֵאתֶם		מִצֵּאתֶם		מֻצֵּאתֶם	הִמְצֵאתֶם	הֻמְצֵאתֶם	
	2-е ж. р.							מֻצֵּאתֶן		הֻמְצֵאתֶן	הִתְמַצֵּאתֶן
	1-е	מָלֵ֫אנוּ	מָצָ֫אנוּ			מִצֵּ֫אנוּ					
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.		יִמְצָא	יִמָּצֵא		יְמַצֵּא		יְמֻצָּא	יַמְצִיא		יִתְמַצֵּא
	3-е ж. р.		תִּמְצָא	תִּמָּצֵא		תְּמַצֵּא			תַּמְצִיא	תֻּמְצָא	תִּתְמַצֵּא
	2-е м. р.		תִּמְצָא	תִּמָּצֵא		תְּמַצֵּא		תְּמֻצָּא	תַּמְצִיא	תֻּמְצָא	תִּתְמַצֵּא
	2-е ж. р.		תִּמְצְאִי	תִּמָּצְאִי				תְּמֻצְּאִי	תַּמְצִ֫יאִי	תֻּמְצְאִי	
	1-е		אֶמְצָא	אֶמָּצֵא		אֲמַצֵּא		אֲמֻצָּא	אַמְצִיא	אֻמְצָא	
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.		יִמְצְאוּ	יִמָּצְאוּ		יְמַצְּאוּ		יְמֻצְּאוּ	יַמְצִ֫יאוּ	יֻמְצְאוּ	יִתְמַצְּאוּ
	3-е ж. р.		תִּמְצֶ֫אנָה	תִּמָּצֶ֫אנָה		תְּמַצֶּ֫אנָה		תְּמֻצֶּ֫אנָה	תַּמְצֶ֫אנָה	תֻּמְצֶ֫אנָה	
	2-е м. р.		תִּמְצְאוּ	תִּמָּצְאוּ				תְּמֻצְּאוּ	תַּמְצִ֫יאוּ	תֻּמְצְאוּ	תִּתְמַצְּאוּ
	2-е ж. р.		תִּמְצֶ֫אנָה	תִּמָּצֶ֫אנָה		תְּמַצֶּ֫אנָה		תְּמֻצֶּ֫אנָה	תַּמְצֶ֫אנָה	תֻּמְצֶ֫אנָה	
	1-е		נִמְצָא			נְמַצֵּא			נַמְצִיא	נֻמְצָא	

Глаголы III-א – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Императив	Ед. ч. м. р.	מְצָא	הִמָּצֵא	מַצֵּא		הַמְצֵא		
	Ед. ч. ж. р.	מִצְאִי				הַמְצִ֫יאִי		הִתְמַצְּאִי
	Мн. ч. м. р.	מִצְאוּ	הִמָּצְאוּ	מַצְּאוּ		הַמְצִ֫יאוּ		הִתְמַצְּאוּ
	Мн. ч. ж. р.	מְצֶ֫אנָה						
Инф.		מְצֹא / מְלֹאת	הִמָּצֵא	מַצֵּא		הַמְצִיא		הִתְמַצֵּא
Абс. инф.		מָצוֹא	נִמְצֹא	מַצֹּא		הַמְצֵא		
Прич.	Ед. ч. м. р.	מוֹצֵא / מָלֵא	נִמְצָא	מְמַצֵּא	מְמֻצָּא	מַמְצִיא	מֻמְצָא	מִתְמַצֵּא
	Ед. ч. ж. р.	מֹצֵאת	נִמְצָאָה					
	Мн. ч. м. р.	מֹצְאִים / מְלֵאִים	נִמְצָאִים / נִמְצְאִים					
	Мн. ч. ж. р.	מֹצְאוֹת	נִמְצָאוֹת					
Пасс. прич.		מָצוּא						

Глаголы I-עחה – иврит

		Qal		Nifal	Hifil	Hofal
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	עָזַב		נֶעֱזַב	הֶעֱמִיד	הָעֳמַד
	3-е ж. р.	עָזְבָה		נֶעֶזְבָה	הֶעֱמִ֫ידָה	הָעָמְדָה
	2-е м. р.	עָזַ֫בְתָּ		נֶעֱזַ֫בְתָּ	הֶעֱמַ֫דְתָּ	הָעֳמַ֫דְתָּ
	2-е ж. р.	עָזַבְתְּ		נֶעֱזַבְתְּ	הֶעֱמַדְתְּ	הָעֳמַדְתְּ
	1-е	עָזַ֫בְתִּי		נֶעֱזַ֫בְתִּי	הֶעֱמַ֫דְתִּי	הָעֳמַ֫דְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	עָזְבוּ		נֶעֶזְבוּ	הֶעֱמִ֫ידוּ	הָעָמְדוּ
	2-е м. р.	עֲזַבְתֶּם		נֶעֱזַבְתֶּם	הֶעֱמַדְתֶּם	הָעֳמַדְתֶּם
	2-е ж. р.	עֲזַבְתֶּן		נֶעֱזַבְתֶּן	הֶעֱמַדְתֶּן	הָעֳמַדְתֶּן
	1-е	עָזַ֫בְנוּ		נֶעֱזַ֫בְנוּ	הֶעֱמַ֫דְנוּ	הָעֳמַ֫דְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יַעֲזֹב	יֶחֱזַק	יֵעָזֵב	יַעֲמִיד	יָעֳמַד
	3-е ж. р.	תַּעֲזֹב	תֶּחֱזַק	תֵּעָזֵב	תַּעֲמִיד	תָּעֳמַד
	2-е м. р.	תַּעֲזֹב	תֶּחֱזַק	תֵּעָזֵב	תַּעֲמִיד	תָּעֳמַד
	2-е ж. р.	תַּעַזְבִי	תֶּחֶזְקִי	תֵּעָזְבִי	תַּעֲמִ֫ידִי	תָּעָמְדִי
	1-е	אֶעֱזֹב	אֶחֱזַק	אֵעָזֵב	אַעֲמִיד	אָעֳמַד
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יַעַזְבוּ	יֶחֶזְקוּ	יֵעָזְבוּ	יַעֲמִ֫ידוּ	יָעָמְדוּ
	3-е ж. р.	תַּעֲזֹ֫בְנָה	תֶּחֱזַ֫קְנָה	תֵּעָזַ֫בְנָה	תַּעֲמֵ֫דְנָה	תָּעֳמַ֫דְנָה
	2-е м. р.	תַּעַזְבוּ	תֶּחֶזְקוּ	תֵּעָזְבוּ	תַּעֲמִ֫ידוּ	תָּעָמְדוּ
	2-е ж. р.	תַּעֲזֹ֫בְנָה	תֶּחֱזַ֫קְנָה	תֵּעָזַ֫בְנָה	תַּעֲמֵ֫דְנָה	תָּעֳמַ֫דְנָה
	1-е	נַעֲזֹב	נֶחֱזַק	נֵעָזֵב	נַעֲמִיד	נָעֳמַד

Глаголы I-החע – иврит

		Qal	Nifal	Hifil	Hofal
Императив	Ед. ч. м. р.	חֲזַק / עֲזֹב	הֵעָזֵב	הַעֲמֵד	
	Мн. ч. м. р.	עִזְבוּ	הֵעָזְבוּ	הַעֲמִ֫ידוּ	
Инф.		עֲזֹב	הֵעָזֵב	הַעֲמִיד	
Абс. инф.		עָזוֹב	נַעֲזוֹב	הַעֲמֵד	הָעֳמֵד
Прич.		חָזֵק / עֹזֵב	נֶעֱזָב	מַעֲמִיד	מָעֳמָד
Пасс. прич.		עָזוּב			

Глаголы II-אהחער – иврит

		Qal	Nifal	Piel		Pual		Hitpael
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	שָׁחַט	נִשְׁחַט	מִהַר	בֵּרַךְ בֵּרֵךְ	רֻחַם	בֹּרַךְ	הִתְבָּרֵךְ
	3-е ж. р.	שָׁחֲטָה	נִשְׁחֲטָה	מִהֲרָה	בֵּרְכָה	רֻחֲמָה		הִתְבָּרֲכָה
	2-е м. р.	שָׁחַ֫טְתָּ	נִשְׁחַ֫טְתָּ	מִהַ֫רְתָּ	בֵּרַ֫כְתָּ	רֻחַ֫מְתָּ	בֹּרַ֫כְתָּ	הִתְבָּרַ֫כְתָּ
	2-е ж. р.	שָׁחַטְתְּ	נִשְׁחַטְתְּ	מִהַרְתְּ	בֵּרַכְתְּ	רֻחַמְתְּ	בֹּרַכְתְּ	הִתְבָּרַכְתְּ
	1-е	שָׁחַ֫טְתִּי	נִשְׁחַ֫טְתִּי	מִהַ֫רְתִּי	בֵּרַ֫כְתִּי	רֻחַ֫מְתִּי	בֹּרַ֫כְתִּי	הִתְבָּרַ֫כְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	שָׁחֲטוּ	נִשְׁחֲטוּ	מִהֲרוּ	בֵּרְכוּ	רֻחֲמוּ	בֹּרְכוּ	הִתְבָּרֲכוּ
	2-е м. р.	שְׁחַטְתֶּם	נִשְׁחַטְתֶּם	מִהַרְתֶּם	בֵּרַכְתֶּם	רֻחַמְתֶּם	בֹּרַכְתֶּם	הִתְבָּרַכְתֶּם
	2-е ж. р.	שְׁחַטְתֶּן	נִשְׁחַטְתֶּן	מִהַרְתֶּן		רֻחַמְתֶּן	בֹּרַכְתֶּן	הִתְבָּרַכְתֶּן
	1-е	שָׁחַ֫טְנוּ	נִשְׁחַ֫טְנוּ	מִהַ֫רְנוּ	בֵּרַ֫כְנוּ	רֻחַ֫מְנוּ	בֹּרַ֫כְנוּ	הִתְבָּרַ֫כְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִשְׁחַט	יִשָּׁחֵט	יְמַהֵר	יְבָרֵךְ	יְרֻחַם	יְבֹרַךְ	יִתְבָּרֵךְ
	3-е ж. р.	תִּשְׁחַט	תִּשָּׁחֵט	תְּמַהֵר	תְּבָרֵךְ	תְּרֻחַם	תְּבֹרַךְ	תִּתְבָּרֵךְ
	2-е м. р.	תִּשְׁחַט	תִּשָּׁחֵט	תְּמַהֵר	תְּבָרֵךְ	תְּרֻחַם	תְּבֹרַךְ	תִּתְבָּרֵךְ
	2-е ж. р.	תִּשְׁחֲטִי	תִּשָּׁחֲטִי	תְּמַהֲרִי	תְּבָרֲכִי	תְּרֻחֲמִי		
	1-е	אֶשְׁחַט	אֶשָּׁחֵט	אֲמַהֵר	אֲבָרֵךְ	אֲרֻחַם	אֲבֹרַךְ	אֶתְבָּרֵךְ
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִשְׁחֲטוּ	יִשָּׁחֲטוּ	יְמַהֲרוּ	יְבָרֲכוּ	יְרֻחֲמוּ	יְבֹרְכוּ	יִתְבָּרְכוּ
	3-е ж. р.	תִּשְׁחַ֫טְנָה	תִּשָּׁחַ֫טְנָה	תְּמַהֵ֫רְנָה	תְּבָרֵ֫כְנָה	תְּרֻחַ֫מְנָה	תְּבֹרַ֫כְנָה	תִּתְבָּרֵ֫כְנָה
	2-е м. р.	תִּשְׁחֲטוּ	תִּשָּׁחֲטוּ	תְּמַהֲרוּ	תְּבָרֲכוּ	תְּרֻחֲמוּ	תְּבֹרְכוּ	תִּתְבָּרְכוּ
	2-е ж. р.	תִּשְׁחַ֫טְנָה	תִּשָּׁחַ֫טְנָה	תְּמַהֵ֫רְנָה	תְּבָרֵ֫כְנָה	תְּרֻחַ֫מְנָה	תְּבֹרַ֫כְנָה	תִּתְבָּרֵ֫כְנָה
	1-е	נִשְׁחַט	נִשָּׁחֵט	נְמַהֵר	נְבָרֵךְ	נְרֻחַם	נְבֹרַךְ	נִתְבָּרֵךְ

Глаголы II-אהחער – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hitpael
Императив	Ед. ч. м. р.	שְׁחַט	הִשָּׁחֵט	בָּרֵךְ / מַהֵר		הִתְבָּרֵךְ
	Ед. ч. ж. р.	שַׁחֲטִי	הִשָּׁחֲטִי	בָּרֲכִי / מַהֲרִי		
	Мн. ч. м. р.	שַׁחֲטוּ	הִשָּׁחֲטוּ	בָּרֲכוּ / מַהֲרוּ		
	Мн. ч. ж. р.	שְׁחַ֫טְנָה	הִשָּׁחַ֫טְנָה	בָּרֵ֫כְנָה / מַהֵ֫רְנָה		הִתְבָּרֵ֫כְנָה
Инф.		שְׁחֹט	הִשָּׁחֵט	בָּרֵךְ / מַהֵר		הִתְבָּרֵךְ
Абс. инф.		שָׁחוֹט	נִשְׁחוֹט	בָּרֵךְ / מַהֵר		
Прич.		שֹׁחֵט	נִשְׁחָט	מְבָרֵךְ / מְמַהֵר	מְבֹרָךְ / מְרֻחָם	מִתְבָּרֵךְ
Пасс. прич.		שָׁחוּט				

Глаголы III-עחה – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	שָׁלַח	נִשְׁבַּע	שִׁלַּח	שֻׁלַּח	הִשְׁלִיחַ	הָשְׁלַח	הִשְׁתַּגַּע
	3-е ж. р.	שָׁלְחָה	נִשְׁבְּעָה	שִׁלְּחָה	שֻׁלְּחָה	הִשְׁלִיחָה	הָשְׁלְחָה	הִשְׁתַּגְּעָה
	2-е м. р.	שָׁלַחְתָּ	נִשְׁבַּעְתָּ	שִׁלַּחְתָּ	שֻׁלַּחְתָּ	הִשְׁלַחְתָּ	הָשְׁלַחְתָּ	הִשְׁתַּגַּעְתָּ
	2-е ж. р.	שָׁלַחַתְּ	נִשְׁבַּעַתְּ	שִׁלַּחַתְּ	שֻׁלַּחַתְּ	הִשְׁלַחַתְּ	הָשְׁלַחַתְּ	הִשְׁתַּגַּעַתְּ
	1-е	שָׁלַחְתִּי	נִשְׁבַּעְתִּי	שִׁלַּחְתִּי	שֻׁלַּחְתִּי	הִשְׁלַחְתִּי	הָשְׁלַחְתִּי	הִשְׁתַּגַּעְתִּי
	Мн. ч. 3-е лицо	שָׁלְחוּ	נִשְׁבְּעוּ	שִׁלְּחוּ	שֻׁלְּחוּ	הִשְׁלִיחוּ	הָשְׁלְחוּ	הִשְׁתַּגְּעוּ
	2-е м. р.	שְׁלַחְתֶּם	נִשְׁבַּעְתֶּם	שִׁלַּחְתֶּם	שֻׁלַּחְתֶּם	הִשְׁלַחְתֶּם	הָשְׁלַחְתֶּם	הִשְׁתַּגַּעְתֶּם
	2-е ж. р.	שְׁלַחְתֶּן	נִשְׁבַּעְתֶּן	שִׁלַּחְתֶּן	שֻׁלַּחְתֶּן	הִשְׁלַחְתֶּן	הָשְׁלַחְתֶּן	הִשְׁתַּגַּעְתֶּן
	1-е	שָׁלַחְנוּ	נִשְׁבַּעְנוּ	שִׁלַּחְנוּ	שֻׁלַּחְנוּ	הִשְׁלַחְנוּ	הָשְׁלַחְנוּ	הִשְׁתַּגַּעְנוּ
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִשְׁלַח	יִשָּׁבַע	יְשַׁלַּח	יְשֻׁלַּח	יַשְׁלִיחַ	יָשְׁלַח	יִשְׁתַּגַּע
	3-е ж. р.	תִּשְׁלַח	תִּשָּׁבַע	תְּשַׁלַּח	תְּשֻׁלַּח	תַּשְׁלִיחַ	תָּשְׁלַח	תִּשְׁתַּגַּע
	2-е м. р.	תִּשְׁלַח	תִּשָּׁבַע	תְּשַׁלַּח	תְּשֻׁלַּח	תַּשְׁלִיחַ	תָּשְׁלַח	תִּשְׁתַּגַּע
	2-е ж. р.	תִּשְׁלְחִי	תִּשָּׁבְעִי	תְּשַׁלְּחִי	תְּשֻׁלְּחִי	תַּשְׁלִיחִי	תָּשְׁלְחִי	תִּשְׁתַּגְּעִי
	1-е	אֶשְׁלַח	אֶשָּׁבַע	אֲשַׁלַּח	אֲשֻׁלַּח	אַשְׁלִיחַ	אָשְׁלַח	אֶשְׁתַּגַּע
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִשְׁלְחוּ	יִשָּׁבְעוּ	יְשַׁלְּחוּ	יְשֻׁלְּחוּ	יַשְׁלִיחוּ	יָשְׁלְחוּ	יִשְׁתַּגְּעוּ
	3-е ж. р.	תִּשְׁלַחְנָה	תִּשָּׁבַעְנָה	תְּשַׁלַּחְנָה	תְּשֻׁלַּחְנָה	תַּשְׁלַחְנָה	תָּשְׁלַחְנָה	תִּשְׁתַּגַּעְנָה
	2-е м. р.	תִּשְׁלְחוּ	תִּשָּׁבְעוּ	תְּשַׁלְּחוּ	תְּשֻׁלְּחוּ	תַּשְׁלִיחוּ	תָּשְׁלְחוּ	תִּשְׁתַּגְּעוּ
	2-е ж. р.	תִּשְׁלַחְנָה	תִּשָּׁבַעְנָה	תְּשַׁלַּחְנָה	תְּשֻׁלַּחְנָה	תַּשְׁלַחְנָה	תָּשְׁלַחְנָה	תִּשְׁתַּגַּעְנָה
	1-е	נִשְׁלַח	נִשָּׁבַע	נְשַׁלַּח	נְשֻׁלַּח	נַשְׁלִיחַ	נָשְׁלַח	נִשְׁתַּגַּע

Глаголы III-החע – иврит

		Qal	Nifal	Piel	Pual	Hifil	Hofal	Hitpael
Императив	Ед. ч. м. р.	שְׁלַח	הִשָּׁבַע	שַׁלַּח		הַשְׁלַח		הִשְׁתַּגַּע
	Мн. ч. м. р.	שִׁלְחוּ	הִשָּׁבְעוּ	שַׁלְּחוּ		הַשְׁלִיחוּ		הִשְׁתַּגְּעוּ
Инф.		שְׁלֹחַ	הִשָּׁבַע	שַׁלַּח		הַשְׁלִיחַ		הִשְׁתַּגֵּעַ
Абс. инф.		שָׁלוֹחַ	הִשָּׁבֵעַ	שַׁלֵּחַ		הַשְׁלֵחַ	הָשְׁלֵחַ	
Прич.		שֹׁלֵחַ	נִשְׁבָּע	מְשַׁלֵּחַ	מְשֻׁלָּח	מַשְׁלִיחַ	מָשְׁלָח	מִשְׁתַּגֵּעַ
Пасс. прич.		שָׁלוּחַ						

Имеются в виду глаголы с реальным III-ה, обозначаемым как הּ (גבהּ, נגהּ, תמהּ и т. д.).

Сильные (целые) глаголы – арам.

		Peal		**Peal** (пасс. перф.)	**Pael**	**Hafel**	**Hitpeel**	**Hitpaal**
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	כְּתַב	קְרֵב	כְּתִיב	כַּתֵּב	הַכְתֵּב / אַכְתֵּב	הִתְכְּתֵב	הִתְכַּתַּב
	3-е ж. р.	כִּתְבַת	קִרְבַת	כְּתִיבַת	כַּתְּבַת	הַכְתְּבַת	הִתְכַּתְבַת	הִתְכַּתְּבַת
	2-е м. р.	כְּתַבְתְּ	קְרֵבְתְּ	כְּתִיבְתְּ	כַּתֵּבְתְּ	הַכְתֵּבְתְּ	הִתְכְּתֵבְתְּ	הִתְכַּתַּבְתְּ
	2-е ж. р.	כְּתַ֫בְתִּי	קְרֵ֫בְתִּי	כְּתִ֫יבְתִּי	כַּתֵּ֫בְתִּי	הַכְתֵּ֫בְתִּי	הִתְכְּתֵ֫בְתִּי	הִתְכַּתַּ֫בְתִּי
	1-е	כִּתְבֵת	קִרְבֵת	כְּתִיבֵת	כַּתְּבֵת	הַכְתְּבֵת	הִתְכַּתְבֵת	הִתְכַּתְּבֵת
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	כְּתַ֫בוּ	קְרֵ֫בוּ	כְּתִ֫יבוּ	כַּתִּ֫בוּ	הַכְתִּ֫בוּ	הִתְכְּתִ֫בוּ	הִתְכַּתַּ֫בוּ
	3-е ж. р.	כְּתַ֫בָה	קְרֵ֫בָה	כְּתִ֫יבָה	כַּתִּ֫בָה	הַכְתִּ֫בָה	הִתְכְּתִ֫בָה	הִתְכַּתַּ֫בָה
	2-е м. р.	כְּתַבְתּוּן	קְרֵבְתּוּן	כְּתִיבְתּוּן	כַּתֵּבְתּוּן	הַכְתֵּבְתּוּן	הִתְכְּתִבְתּוּן	הִתְכַּתַּבְתּוּן
	2-е ж. р.	כְּתַבְתֵּן	קְרֵבְתֵּן	כְּתִיבְתֵּן	כַּתֵּבְתֵּן	הַכְתֵּבְתֵּן	הִתְכְּתִבְתֵּן	הִתְכַּתַּבְתֵּן
	1-е	כְּתַ֫בְנָא	קְרֵ֫בְנָא	כְּתִ֫יבְנָא	כַּתֵּ֫בְנָא	הַכְתֵּ֫בְנָא	הִתְכְּתֵ֫בְנָא	הִתְכַּתַּ֫בְנָא
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִכְתֻּב	יִקְרַב		יְכַתֵּב	יְהַכְתֵּב / יַכְתֵּב	יִתְכְּתֵב	יִתְכַּתַּב
	3-е ж. р.	תִּכְתֻּב	תִּקְרַב		תְּכַתֵּב	תְּהַכְתֵּב	תִּתְכְּתֵב	תִּתְכַּתַּב
	2-е м. р.	תִּכְתֻּב	תִּקְרַב		תְּכַתֵּב	תְּהַכְתֵּב	תִּתְכְּתֵב	תִּתְכַּתַּב
	2-е ж. р.	תִּכְתְּבִין	תִּקְרְבִין		תְּכַתְּבִין	תְּהַכְתְּבִין	תִּתְכַּתְבִין	תִּתְכַּתְּבִין
	1-е	אֶכְתֻּב	אֶקְרַב		אֲכַתֵּב	אֲהַכְתֵּב	אֶתְכְּתֵב	אֶתְכַּתַּב
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִכְתְּבוּן	יִקְרְבוּן		יְכַתְּבוּן	יְהַכְתְּבוּן	יִתְכַּתְבוּן	יִתְכַּתְּבוּן
	3-е ж. р.	יִכְתְּבָן	יִקְרְבָן		יְכַתְּבָן	יְהַכְתְּבָן	יִתְכַּתְבָן	יִתְכַּתְּבָן
	2-е м. р.	תִּכְתְּבוּן	תִּקְרְבוּן		תְּכַתְּבוּן	תְּהַכְתְּבוּן	תִּתְכַּתְבוּן	תִּתְכַּתְּבוּן
	2-е ж. р.	תִּכְתְּבָן	תִּקְרְבָן		תְּכַתְּבָן	תְּהַכְתְּבָן	תִּתְכַּתְבָן	תִּתְכַּתְּבָן
	1-е	נִכְתֻּב	נִקְרַב		נְכַתֵּב	נְהַכְתֵּב	נִתְכְּתֵב	נִתְכַּתַּב

Сильные (целые) глаголы – арам.

		Peal	Pael	Hafel	Hitpeel	Hitpaal
Императив	Ед. ч. м. р.	כְּתֻב	כַּתֵּב	הַכְתֵּב	הִתְכְּתֵב	הִתְכַּתַּב
	Ед. ч. ж. р.	כְּתֻ֫בִי	כַּתִּ֫בִי	הַכְתִּ֫בִי		
	Мн. ч. м. р.	כְּתֻ֫בוּ	כַּתִּ֫בוּ	הַכְתִּ֫בוּ		
	Мн. ч. ж. р.	כְּתֻ֫בָה	כַּתִּ֫בָה	הַכְתִּ֫בָה		
Инф.		מִכְתַּב	כַּתָּבָה	הַכְתָּבָה	הִתְכְּתָבָה	הִתְכַּתָּבָה
Прич.	Ед. ч. м. р.	כָּתֵב	מְכַתֵּב	מְהַכְתֵּב	מִתְכְּתֵב	מִתְכַּתַּב
	Ед. ч. ж. р.	כָּתְבָה	מְכַתְּבָה	מְהַכְתְּבָה	מִתְכַּתְבָה	מִתְכַּתְּבָה
	Мн. ч. м. р.	כָּתְבִין	מְכַתְּבִין	מְהַכְתְּבִין	מִתְכַּתְבִין	מִתְכַּתְּבִין
	Мн. ч. ж. р.	כָּתְבָן	מְכַתְּבָן	מְהַכְתְּבָן	מִתְכַּתְבָן	מִתְכַּתְּבָן
Пасс. прич.	Ед. ч. м. р.	כְּתִיב	מְכַתַּב	מְהַכְתַּב		
	Ед. ч. ж. р.	כְּתִיבָה	מְכַתְּבָה	מְהַכְתְּבָה		
	Мн. ч. м. р.	כְּתִיבִין	מְכַתְּבִין	מְהַכְתְּבִין		
	Мн. ч. ж. р.	כְּתִיבָן	מְכַתְּבָן	מְהַכְתְּבָן		

Глаголы I-וי *– арам.*

		Peal	Hafel
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יְדַע	הוֹדַע
	3-е ж. р.	יִדְעַת	
	2-е м. р.	יְדַ֫עְתָּ	הוֹדַ֫עְתְּ
	2-е ж. р.	יְדַ֫עְתִּי	
	1-е	יִדְעֵת	
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יְדַ֫עוּ	הוֹדַ֫עוּ
	3-е ж. р.	יְדַ֫עָה	הוֹדַ֫עָה
	2-е м. р.	יְדַעְתּוּן	הוֹדַעְתּוּן
	2-е ж. р.	יְדַעְתֵּן	הוֹדַעְתֵּן
	1-е	יְדַ֫עְנָא	הוֹדַ֫עְנָא
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִנְדַּע /יִתִּב	יְהוֹדַע
	3-е ж. р.	תִּנְדַּע /תִּתִּב	תְּהוֹדַע
	2-е м. р.	תִּנְדַּע /תִּתִּב	תְּהוֹדַע
	2-е ж. р.	תִּנְדְּעִין	תְּהוֹדְעִין
	1-е	אִנְדַּע	אֲהוֹדַע
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִנְדְּעוּן	יְהוֹדְעוּן
	3-е ж. р.	יִנְדְּעָן	יְהוֹדְעָן
	2-е м. р.	תִּנְדְּעוּן	תְּהוֹדְעוּן
	2-е ж. р.	תִּנְדְּעָן	תְּהוֹדְעָן
	1-е	נִנְדַּע / נִתִּב	נְהוֹדַע

		Peal	Hafel
Императив	Ед. ч. м. р.	דַּע /הַב	
Инф.			הוֹדָעָה
Прич.	Ед. ч. м. р.	יָדַע	
	Ед. ч. ж. р.	יָדְעָה	
	Мн. ч. м. р.	יָדְעִין	
	Мн. ч. ж. р.	יָדְעָן	
Пасс. прич.	Ед. ч. м. р.	יְדִיעַ	

Глаголы II-ו *(пустые) – арам.*

		Peal	Hafel
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	קָם	הֲקֵים
	3-е ж. р.	קָ֫מַת	הֲקֵ֫ימַת
	2-е м. р.	קָ֫מְתָּ	הֲקֵ֫ימְתָּ
	2-е ж. р.	קָ֫מְתִּי	הֲקֵ֫ימְתִּי
	1-е	קָ֫מֶת	הֲקֵ֫ימֶת
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	קָ֫מוּ	הֲקִ֫ימוּ
	3-е ж. р.	קָ֫מָה	הֲקִ֫ימָה
	2-е м. р.	קָמְתּוּן	הֲקֵימְתּוּן
	2-е ж. р.	קָמְתֵּן	הֲקֵימְתֵּן
	1-е	קָ֫מְנָא	הֲקֵ֫ימְנָא
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יְקוּם	יְהָקֵים
	3-е ж. р.	תְּקוּם	תְּהָקֵים
	2-е м. р.	תְּקוּם	תְּהָקֵים
	2-е ж. р.	תְּקוּמִין	תְּהֲקִימִין
	1-е	אֲקוּם	אֲהָקֵים
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יְקוּמוּן	יַהֲקִימוּן
	3-е ж. р.	יְקוּמָן	יַהֲקִימָן
	2-е м. р.	תְּקוּמוּן	תַּהֲקִימוּן
	2-е ж. р.	תְּקוּמָן	תַּהֲקִימָן
	1-е	נְקוּם	נְהָקֵים

		Peal	Hafel
Императив	Ед. ч. м. р.	קוּם	
	Ед. ч. ж. р.	ק֫וּמִי	הֲקִ֫ימִי
	Мн. ч. м. р.	ק֫וּמוּ	הֲקִ֫ימוּ
Инф.			הֲקָמָה
Прич.	Ед. ч. м. р.	קָאֵם	מְהָקֵים
	Мн. ч. м. р.	קָיְמִין	

Глаголы III-י *– арам.*

		Peal	Pael	Hafel	Hitpeel
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	בְּנָה	מַנִּי	הַגְלִי	הִתְמְלִי
	3-е ж. р.	בְּנָת			
	2-е м. р.	בְּנַ֫יְתָ	מַנִּ֫יתָ	הַגְלִ֫יתָ	הִתְמְלִ֫יתָ
	2-е ж. р.	בְּנַ֫יְתִּי	מַנִּ֫יתִי	הַגְלִ֫יתִי	הִתְמְלִ֫יתִי
	1-е	בְּנֵית	מַנִּית	הַגְלִית	הִתְמְלִית
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	בְּנוֹ	מַנִּיו	הַגְלִיו	
	3-е ж. р.	בְּנָה			
	2-е м. р.	בְּנֵיתוֹן			
	2-е ж. р.	בְּנֵיתֵן			
	1-е	בְּנַ֫ינָא			הִתְמְלִ֫ינָא
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יִבְנֵה	יְמַנֵּא	יְהַגְלֵא	יִתְמְלֵא
	3-е ж. р.	תִּבְנֵה	תְּמַנֵּא	תְּהַגְלֵא	תִּתְמְלֵא
	2-е м. р.	תִּבְנֵה	תְּמַנֵּא	תְּהַגְלֵא	תִּתְמְלֵא
	2-е ж. р.	תִּבְנַין			
	1-е	אֶבְנֵה	אֲמַנֵּא	אֲהַגְלֵא	אֶתְמְלֵא
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יִבְנוֹן	יְמַנּוֹן	יְהַגְלוֹן	יִתְמְלוֹן
	3-е ж. р.	יִבְנְיָן			
	2-е м. р.	תִּבְנוֹן	תְּמַנּוֹן	תְּהַגְלוֹן	תִּתְמְלוֹן
	2-е ж. р.	תִּבְנְיָן			
	1-е	נִבְנֵה	נְמַנֵּא	נְהַגְלֵא	נִתְמְלֵא

		Peal	Pael	Hafel	Hitpeel
Императив	Ед. ч. м. р.	בְּנִי	מֶנִּי	הַחֲוִי	
	Мн. ч. м. р.	בְּנוֹ	מֶנּוֹ	הַחֲווֹ	
Инф.		מִבְנֵא	מַנָּיָה	הַגְלָיָה	
Прич.	Ед. ч. м. р.	בָּנֵא	מְמַנֵּא	מְהַגְלֵא	מִתְמְלֵא
	Ед. ч. ж. р.	בָּנְיָה			
	Мн. ч. м. р.	בָּנַ֫יִן	מְמַנַּ֫יִן	מְהַגְלַ֫יִן	מִתְמְלַ֫יִן
	Мн. ч. ж. р.	בָּנְיָן			
Пасс. прич.	Ед. ч. м. р.	בְּנֵה			

Удвоенные глаголы[*] *– арам.*

		Peal	Pael	Hafel
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	עַל	מַלִּל	הַנְעֵל
	3-е ж. р.	עַלַּת		הַדֶּקֶת
	2-е м. р.	עֲלַלְתָּ		
	2-е ж. р.	עֲלַלְתִּי		
	1-е	עַלֵּת		
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	דָּקוּ / עַלּוּ		הַדִּקוּ
	3-е ж. р.	עַלָּה		
	2-е м. р.	עֲלַלְתּוּן		
	1-е	עֲלַלְנָא		
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יֵעֹל	יְמַלִּל	
	3-е ж. р.	תֵּרֹעַ / תֵּעֹל		תַּדִּק / תַּטְלֵל
	2-е м. р.	תֵּעֹל		
	2-е ж. р.	תֵּעֲלִין		
	1-е	אֵעֹל		
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יֵעֲלוּן		
	3-е ж. р.	יֵעֲלָן		
	2-е м. р.	תֵּעֲלוּן		
	2-е ж. р.	תֵּעֲלָן		
	1-е	נֵעֹל		

		Peal	Pael	Hafel
Императив	Ед. ч. ж. р.	עֹלִּי		
	Мн. ч. м. р.	עֹלּוּ	קַצִּצוּ	
Инф.		מִחַן		הֶעָלָה / הַנְעָלָה
Прич.	Ед. ч. м. р.	עָלֵל	מְמַלִּל	מְהַדֵּק
	Ед. ч. ж. р.		מְמַלְּלָה	מַדֶּקָה
	Мн. ч. м. р.	עָלְלִין		

[*] Т.е. корни с одинаковыми вторым и третьим консонантом.

Глаголы I-א *– арам.*

		Peal	Hafel
Перф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	אֲמַר	הֵימִן
	3-е ж. р.	אֲמֶ֫רֶת	
	2-е м. р.	אֲמַרְתְּ	
	2-е ж. р.	אֲמַ֫רְתִּי	
	1-е	אַמְרֵת	
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	אֲמַ֫רוּ	הֵימִ֫נוּ
	3-е ж. р.	אֲמַ֫רָה	הֵימִ֫נָה
	2-е м. р.	אֲמַרְתּוּן	
	2-е ж. р.	אֲמַרְתֵּן	
	1-е	אֲמַ֫רְנָא	
Имперф.	Ед. ч. 3-е лицо м. р.	יֵאמַר	יְהוֹבֵד
	3-е ж. р.	תֵּאמַר	תְּהוֹבֵד
	2-е м. р.	תֵּאמַר	תְּהוֹבֵד
	2-е ж. р.	תֵּאמְרִין	תְּהוֹבְדִין
	1-е		אֲהוֹבֵד
	Мн. ч. 3-е лицо м. р.	יֵאמְרוּן	יְהוֹבְדוּן
	3-е ж. р.	יֵאמְרָן	יְהוֹבְדָן
	2-е м. р.	תֵּאמְרוּן	תְּהוֹבְדוּן
	2-е ж. р.	תֵּאמְרָן	תְּהוֹבְדָן
	1-е	נֵאמַר	נְהוֹבֵד

		Peal	Hafel
Инф.		מֵמַר / מֵאמַר	הוֹבָדָה / הַיְתָיָה
Прич.	Ед. ч. м. р.	אָמַר	מְהֵימַן
	Ед. ч. ж. р.	אָמְרָה	
	Мн. ч. м. р.	אָמְרִין	
	Мн. ч. ж. р.	אָמְרָן	

Nomina

Verba

Модели имен*

1. **Безаффиксальные имена** (в т. ч. с женскими флексиями)

1.1 Имена с одним консонантом

פֶּה.

1.2 Двухконсонантные имена

1.2.1 *С кратким гласным*

1.2.1.1 qal קָל, קַל

a. דָּג, *דָּל, דָּם, *וָו, יָד, I מָן, II עָב, II עַד, III עַד, עָשׁ, צַו и צָו, שַׁד и *שָׁד, שַׁי, תָּו.

b. С конечным ī в сопр. и суф. формах

אָב, I אָח, I *חָם.

c. qal-at

שָׁנָה, שָׂפָה, דָּגָה, אָמָה.

d. qal-t

דֶּלֶת.

1.2.1.2 qil קֵל

a. I אֵל, II אֵל, בֵּן, I *גֵּו, עֵץ, I רֵעַ, III *רֵעַ, I שֵׁם, I שֵׁת.

От корней פ״ו, с усечением *yod*: *דֵּעַ (от ידע).

b. qil-at

מֵאָה, II עֵצָה (?), פֵּאָה, קֵבָה, *רֵעָה.

От корней פ״ו, с усечением *yod*: דֵּעָה (от ידע), *זֵעָה, I חֵמָה (от יחם), לֵדָה (от ילד), I עֵדָה (от יעד), I עֵצָה (от יעץ), שֵׁנָה (от I ישׁן).

От корня ל״א, с падением алефа: II חֵמָה (от חֶמְאָה).

c. qil-t (с переходом "i" в "a" в ударном закрытом слоге)

I בַּת и, возможно, I גַּת и דַּעַת (ср. דֵּעָה).

1.2.1.3 qul קֹל

*מֹת (?).

1.2.2 *С долгим гласным*

1.2.2.1 qāl קָל, קוֹל

a. דָּת (заимств.), לָט, II נָא, סָס.

b. qāl (и qatl ע״ו со стяжением)

I אוֹן, אוֹר, *גּוֹר, דּוֹד, I דּוֹר, I הוֹד, הוֹן, זוֹב, חוֹב (?), I חוֹחַ, II *חוֹחַ, חוֹל, חוֹף, I טוֹב, יוֹם, I כּוֹס, II כּוֹס, I לוֹט, מוֹט, מֹץ, I *נוֹד (?), נוֹף, סוֹד, סוֹף, עוֹף, עוֹר, פּוֹל, צוֹם, צוֹק (?), קוֹל, I קוֹץ, רוֹם, *שׁוֹךְ (?), *שׁוֹא (?), שׁוֹט, I שׁוֹעַ, II שׁוֹעַ, שׁוֹק, שׁוֹר.

С женским окончанием -at: I אוֹרָה, II *אוֹרָה, *דּוֹדָה, טוֹבָה, מוֹטָה, II עוֹלָה, צֹאָה, קוֹמָה, רוֹמָה, *שׁוֹכָה, שׁוֹרָה (?), שׁוֹאָה.

* Для библ. иврита, кроме имен собственных.

1.2.2.2 qīl קִיל

a. אִישׁ, גִּיד, I גִּיל, II *גִּיל, גֵּר, דִּין, זִו, I זִיז, II זִיז, חִיל, חִישׁ, טִיחַ, טִיט, *כִּיד (?), כִּיס, כִּירַיִם (двойств.), *מִין, מִיץ, נִיב (?), נִיד, נִין, I נִיר, II נִיר, סִיג, סִיס, I סִיר, II *סִיר, I עִיר, II עִיר, III *עִיר (?), פִּיד, פִּיחַ, פִּק, I צִיץ, II צִיץ (?), I צִיר, II *צִיר, III *צִיר, IV *צִיר, קִיא, I קִיר, רִיב, רִיק, רִיר, רִישׁ, שִׂיג, שִׂיד, I שִׂיחַ, II שִׂיחַ, שִׁיר, שִׁית.

b. qīl-at

בִּאָה, בִּינָה, בִּירָה, גִּילָה, זִיקוֹת мн., חִילָה, *טִירָה, נִידָה (?), *צִיצָה (?), *קִימָה, I קִינָה, רִיפוֹת мн., שִׂיחָה, שִׁירָה.

1.2.2.3 qūl קוּל

a. אוּד, *אוּל, I אוּר, II *אוּר, I בּוּז, בּוּץ, I גּוּר, גּוּשׁ, דּוּד, דּוּר (?), חוּג, חוּט, חוּם, חוּץ, I חוּר, טוּב, טוּר, כּוּר, I לוּז, לוּחַ, *נוּחַ (?), סוּס, I סוּף, עוּל, פּוּךְ, פּוּר, I צוּף, I צוּר, II *צוּר (?), *קוּר, רוּחַ, רוּם, *שׁוּל, *שׁוּם, I שׁוּעַ (?), שׁוּק, I שׁוּר.

Слово מוּם см. в 1.3.3.10 (стяжение от מְאוּם).

См. тж. *דּוּדַי в 3.8 и דּוּמָם в 3.9.

b. qūl-at

בּוּזָה, בּוּקָה, בּוּשָׁה, *גּוּפָה, דּוּגָה, I דּוּמָה, *זוּלָה, מוּלֹת мн., נוּמָה, סוּחָה, *סוּסָה, I סוּפָה, עֻגָה, פּוּגַת (?), פּוּקָה, פּוּרָה, צוּלָה, צוּקָה, *צוּרָה, שׁוּבָה, I שׁוּחָה, *שׁוּרָה.

c. qūl-t

בֹּשֶׁת (от корня I בושׁ, с сокращением «ū» в «u» в закрытом слоге).

1.2.3 *С геминацией второго консонанта*

1.2.3.1 qall קַל

a. I בַּד, II *בַּד, III בַּד, IV *בַּד, II בַּת, גַּב, I גַּד, II גַּד, *גַּו, גַּל, גַּן, *גַּף, *דַּד, דַּי, דַּךְ, דַּל, דַּק, זַךְ, חַג, I *חַד, I *חַי, II חַי, III *חַי, חַף, II *חַת, טַל, טַף, כַּד, *כַּן, כַּף, לַח, *מַד, מַק, סַד, סַל, סַמִּים мн., עַז, עַם (и עָם), *פַּג, פַּז, I פַּח, II *פַּח, *פַּס, פַּשׁ (?), צַח, צַמִּים (?) мн., קַב, קַל, קַשׁ, I רַב, II רַב, III רַב, רַךְ, I *רַק, II רַק, שַׂק, שַׁח, *תַּן.

С женским окончанием -at: אַלָּה, אַמָּה, *בַּתָּה, גַּנָּה, I *דַּלָּה, II דַּלָּה, I חַיָּה, II *חַיָּה, III חַיָּה, חַלָּה, חַמָּה, כַּלָּה, כַּנָּה (?), *כַּפָּה, *לַבָּה (из qatl-at), II *מַסָּה (?), I מַצָּה, עַוָּה, *צַמָּה, *רַקָּה, I שַׁמָּה а также, возможно, חַכָּה.

См. тж. 1.2.3.2b.

b. Корни с удвоенным ר или ע (в формах с суф. и мн. ч. – камац)

I בַּר, II בַּר, IV *בַּר, דַּר, הַר, I כַּר, II כַּר, III כַּר, I מַר, II מַר, סַר, פַּר, I צַר, II צַר, קַר, רַע, שַׂר.

С женским окончанием -at: I פָּרָה, I צָרָה, II *צָרָה, קָרָה, רָעָה, I *שָׂרָה.

c. С камацем (קָל, qal) в абс. форме и с геминацией (qall) в прочих формах

גָּג, חָח, II חָם, יָם, I צָב, שָׁם, תָּם.

d. С патахом в абс. форме и хириком в прочих формах

אַט, בַּז, I *חַת, מַס, I סַף, II סַף, פַּת, צַד.

1.2.3.2 qill קֵל

a. *אֵב, אֵם, אִשׁ (изначально – qitāl), III *אֵת (но в двух случаях – qil), גֵּז, *גֵּל, הֵד, II זִקִּים мн., I חֵן, חֵץ, III כֵּן, לֵב, *לֵחַ, *מֵחַ, *מֵן, נֵד, נֵס, נֵץ, עִדִּים мн., עֵז, צֵל, *צֵן, קֵן, קֵץ, *שֵׁד, I שֵׁן, I שֵׁשׁ, תֵּל.

Возможно, также I זִקִּים мн., זֵר, II כֵּן.

b. qill-at (или qall-at с диссимиляцией гласных?)

בִּזָּה, בִּצָּה (от בֹּץ – изначально qull-at?), גִּזָּה, I גֵּרָה, דִּבָּה, I זִמָּה, *חִתָּה, כִּפָּה, *לִבָּה, מִדָּה, מִלָּה, נִדָּה, נִצָּה, סִבָּה, פִּנָּה, *פִּסָּה (?), צִיָּה, I צִנָּה, II *צִנָּה, III *צִנָּה, קִדָּה, רִמָּה, I רִנָּה.

1.2.3.3 qull קֹל

a. בֹּץ, דֹּב, דֹּק, *חֹב, חֹל, חֹם, חֹק, כֹּל, לֹג, *סֹךְ, *עֹב, עֹז, עֹל, קֹל, רֹב, רֹךְ, *רֹן (?), רֹק, *שֹׁךְ, I שֹׁד, תֹּךְ, תֹּם (также мн. ч. תֻּמִּים), תֹּף.

b. Корни с удвоенным ר, ע или ח (в формах с суф. и мн. ч. – холам)

I בֹּר, II בֹּר, I *חֹר, II חֹר и חֵר, I כֹּחַ, II כֹּחַ, כֹּר, *לֹעַ, מֹחַ, מֹר, I צֹר, קֹר, רֹעַ, *שֹׁר, I תֹּר, II תֹּר.

c. qull-at

*אֻמָּה, גֻּלָּה, I חֻפָּה, חֻקָּה, *מֹרָה, סֻכָּה, *עֻמָּה (в слове לְעֻמַּת), קֻבָּה, *שֻׁכָּה, *תֻּמָּה.

Возможно, также חָגָּא и טֻחוֹת мн.

1.3 Трехконсонантные имена

1.3.1 *Односложные*

1.3.1.1 qatl קֶטֶל

a. אֶבֶן, *אֶדֶן, אֶדֶר, *אֶכֶף (?), I *אֶלֶף, II אֶלֶף, אֶפֶס, *אֶרֶב, אֶרֶג, אֶרֶז, אֶרֶץ, אֶשֶׁד, *אֶשֶׁךְ, אֶשֶׁל, I בֶּגֶד, I *בֶּצֶר, בֶּשֶׂם, I גֶּבֶר и גְּבַר, I *גֶּזֶר, גֶּפֶן, גֶּרֶם, גֶּרֶשׂ, דֶּבֶק, דֶּבֶר, דֶּלֶף, דֶּרֶךְ, I הֶבֶל, הֶדֶר, הֶפֶךְ, הֶרֶג, הֶרֶס (?), *זֶמֶר, זֶפֶת, זֶרֶם, זֶרֶת, I חֶבֶל, II חֶבֶל, I חֶבֶר, *חֶדֶל (?), חֶדֶר, חֶלֶד, חֶמֶד, *חֶמֶר, I חֶסֶד, II חֶסֶד, חֶסֶר, חֶרֶב, חֶרֶט, I חֶרֶס, II *חֶרֶס, חֶרֶשׂ, I חֶרֶשׁ, חֶתֶף, טֶרֶם, I טֶרֶף, II *טֶרֶף (?), יֶלֶד, יֶלֶק, יֶרֶק, כֶּבֶל, כֶּבֶשׂ, כֶּבֶשׂ, כֶּלֶב, I כֶּסֶל, II *כֶּסֶל, כֶּסֶף, כֶּרֶם, כֶּשֶׂב, כֶּתֶם, כֶּתֶר, *לֶכֶד, לֶקֶט, לֶקֶשׁ, I לֶשֶׁם, מֶגֶד, *מֶזֶג, מֶלֶט, I מֶלֶךְ, מֶסֶךְ, I מֶרֶד, I מֶשֶׁךְ, מֶתֶק, נֶבֶל, נֶגֶב, נֶגֶד, נֶגֶף, נֶדֶר, נֶכֶד, נֶסֶךְ, *נֶפֶל, נֶפֶץ, נֶפֶשׁ, *נֶקֶב (?), נֶשֶׁךְ, נֶשֶׁק, נֶתֶק, נֶתֶר, סֶבֶל, סֶכֶל, סֶלֶף, סֶמֶל, I *סֶרֶן, II *סֶרֶן, *סֶתֶר, I עֶבֶד, עֶכֶס, עֶלֶם, I עֶצֶב, II עֶצֶב, I עֶצֶם, עֶצֶר (?), עֶרֶב, עֶרֶשׂ, עֶשֶׂר, עֶשֶׁת, פֶּטֶר, I פֶּלֶג, I פֶּלֶךְ, פֶּלֶס, פֶּרֶט, פֶּרֶךְ, פֶּרֶס, פֶּרֶק, פֶּתֶן, צֶלֶם, צֶמֶר, צֶפֶת, קֶדֶם, קֶטֶב, *קֶטֶל, קֶלֶס, קֶסֶם, קֶסֶת (заимств.), II קֶצֶף, קֶרֶן, *קֶרֶס, קֶרֶץ, קֶרֶשׁ, קֶשֶׁב, קֶשֶׁת, רֶגֶל, *רֶגֶשׁ, רֶטֶט, *רֶכֶס, רֶכֶשׁ, רֶמֶשׂ, רֶפֶשׁ, *רֶפֶת, I *רֶצֶף, שֶׂכֶל, שֶׁכֶר, *שֶׁפֶק, שֶׂרֶד, שֶׂרֶט, I שֶׁבֶר, שֶׁגֶר, שֶׁטֶף, שֶׁלֶג, שֶׁלֶם, שֶׁמֶן, שֶׁפֶךְ, I *שֶׁפֶר, שֶׁצֶף (?), שֶׁקֶט, *שֶׁקֶף, שֶׁקֶץ, שֶׁרֶץ, תֶּבֶן, תֶּלֶם.

В т. ч. с хириком в формах с суф. и проч. (изначальный qitl?): II בֶּגֶד, בֶּדֶק, I בֶּטֶן, בֶּרֶךְ, *בֶּתֶר, גֶּרֶשׁ, I גֶּשֶׁם, דֶּגֶל, דֶּשֶׁן, יֶקֶב, I יֶתֶר, II יֶתֶר, כֶּפֶל, מֶכֶס, מֶכֶר, מֶתֶג, נֶשֶׁף, נֶשֶׁר, פֶּגֶר, *פֶּדֶר, II פֶּלֶךְ, פֶּסֶל, פֶּרֶד, I פֶּרֶץ, I פֶּרֶשׁ, צֶדֶק, צֶמֶד, קֶבֶר, קֶצֶב, I קֶצֶף,

קֶרֶב, קֶשֶׁר, רֶכֶב, I רֶסֶן, I רֶשֶׁף, II שֶׁבֶר, *שֶׁלֶט, שֶׁמֶשׁ, שֶׁקֶל, שֶׁקֶר, а также I שְׁכֶם.

Слова רֶשֶׁת и שֶׁבֶת можно рассматривать и как простые существительные модели qatl от соответствующих корней, и как «вторичные» сеголатные (инфинитивы породы qal) от корней ירשׁ и ישׁב, с падением *yod* и добавлением женского окончания -t.

Слово דֶּלֶת см. в 1.2.1.1d. Таким же образом (женское окончание -t становится третьим консонантом для qatl) образованы слова *כֶּסֶת (от כסה?) и *קֶרֶת.

Слово מֶמֶר см. в 2.1.1.6c (maqtal от корня מרר), תֶּבֶל и תֶּמֶס – в 2.2.7 (с префиксом ת, от корней בלל и מסס), נֶזֶם – в 2.8 (с префиксом נ, от корня זמם).

С женским окончанием -at: אַמְצָה, אַרְזָה, אַשְׁמָה, אַשְׁפָּה, *חַשְׁרָה, יַלְדָּה, כַּבְשָׂה, מַלְכָּה, עַלְמָה, עַצְלָה, פַּרְסָה, *קַדְמָה, I שַׂלְמָה.

См. тж. 1.3.1.2f.

b. qatl ע״י

I אַיִל, II *אַיִל, III אַיִל, *בַּיִן (и בֵּנַיִם), I בַּיִת, דַּיִשׁ, זַיִת, חַיִל, חַיִץ, יַיִן, I לַיִשׁ, עַיִט, I עַיִן, עַיִר, עַיִשׁ, I צַיִד, II *צַיִד, I *קַיִן, קַיִץ, שַׁיִט, *שַׁיִן, שַׁיִשׁ, שַׁיִת, *תַּיִשׁ.

См. тж. גַּיְא в 1.3.1.1h (qatl ע״י/ל״א).

Слова לַיִל и לַיְלָה образованы от предполагаемого *לילי qalqal.

С женским окончанием -at: אֵיבָה, אֵימָה, I אֵלָה, *בֵּ(י)צָה, I עֵיפָה, *שֵׁירָה.

С женским окончанием -t: II *בַּיִת (*בַּיִן + -t).

c. qatl ע״ו

אָוֶן, מָוֶת, עָוֶל, תָּוֶךְ.

См. тж. רֶוַח и *שֶׁוַע (?) в 1.3.1.1g (qatl ל״חע), שָׁוְא в 1.3.1.1h (qatl ע״ו/ל״א).

С женским окончанием -at: עַוְלָה, *שַׁוְעָה.

Qatl ע״ו со стяжением см. в 1.2.2.1b.

d. qatl ל״י

אֲרִי, בְּכִי, גְּדִי, *דְּחִי, I חֲלִי, I לְחִי, מְרִי, מֶשִׁי (и в паузе и в контексте), נְהִי, עֲדִי, פֶּתִי (и в паузе и в контексте), I צְבִי, *קְרִי, שְׁבִי, *שְׁלִי, I שְׁפִי, а также, возможно, דְּמִי (?), כְּלִי, מְחִי, סְחִי, עֲבִי, פְּרִי, II צְבִי, קְשִׁי, רְאִי, רְעִי, I שְׁתִי, II שְׁתִי, *תְּלִי.

Также בֶּכֶה и הֶגֶה.

С женским окончанием -at: אַלְיָה, *רַעְיָה, а также, по-видимому, *גְּדִיָּה, כְּוִיָּה, צְבִיָּה, צְדִיָּה, שְׁתִיָּה.

См. тж. 1.3.1.2f.

e. qatl ל״ו

אָחוּ, *מָדוּ (?), *מָזוּ (?), *קָצוּ, שָׂחוּ, *שָׁלוּ, а также, возможно, *חָגוּ.

С женским окончанием -at: גַּאֲוָה, זַעֲוָה, I עַלְוָה (?), עַנְוָה (?), *קַשְׂוָה, שַׁלְוָה.

f. qatl ע״החע

*אַהַב, בַּהַט, בַּחַן, בַּעַד, I בַּעַל, בַּעַר, זַעַם, זַעַף, טַעַם, יַחַד, יַחַשׂ, I יַעַר, II יַעַר, כַּחַשׁ, כַּעַס и כַּעַשׂ, לַהַב, לַהַג, לַהַט, לַחַץ, לַחַשׁ, לַעַג, מַחַץ, I מַעַל, נַהַם, I נַחַל, II *נַחַל (?), *נַחַר, נַחַשׁ, II נַחַת, נַעַל, נַעַר, סַהַר, *סַחַר, סַעַר, I פַּחַד, II *פַּחַד, פַּחַז, פַּחַת, פַּעַם, *צַחַר, *צַעַד, רַהַב, *רַהַט, רַחַב, I רַחַם, *רַחַץ, רַחַת, רַעַד, רַעַל, רַעַם, רַעַשׁ, I שַׂעַר,

II שַׂעַר, שַׁחַל, *שַׁחַף, *שַׁחַץ, שַׁחַק, I שַׁחַר, II *שַׁחַר (?), I שַׂעַר, II *שַׂעַר, I תַּחַשׁ, I תַּחַת.

Также לֶחֶם, רֶחֶם.

Слово שַׁחַת образовано от I שׁוּחָה или שִׂיחָה, т. е. из qūl-t или qīl-t, с сокращением «ū» в «u» или «ī» в «i» в закрытом слоге и с переходом «u» или «i» в «a» перед ח. Таким же образом слово I נַחַת образовано от корня נוח.

Слова (לְ)מַעַן, II מַעַל и מַעַר см. в 2.1.1.5 (с префиксом מ, от корней I ענה, עלה, ערה), תַּעַר – в 2.2.7 (с префиксом ת, от корня ערה), יַעַן – в 2.4 (с префиксом y-, от корня I ענה), דַּעַת – в 1.2.1.2c (от корня ידע, с падением *yod* и присоединением женского окончания -t).

С женским окончанием -at: אַהֲבָה, I *בַּעֲלָה, *דַּהֲרָה, טַחֲנָה, *יַעֲלָה, יַעֲנָה, I *יַעְרָה, לַעֲנָה, I נַחֲלָה, *נַחֲרָה, I נַעֲרָה, *פַּחְדָּה (?), *צַחֲנָה, *רַחֲמָה, רַחְצָה, I רַעְמָה, שַׂעֲרָה.

Также ע״א: תַּאֲבָה.

См. тж. *רַעְיָה в 1.3.1.1d, זַעֲוָה в 1.3.1.1e.

g. qatl ל״חע

I בֶּטַח, II *בֶּלַע, בֶּקַע, I *זֶרַח, זֶרַע, טֶפַח, *יֶזַע, I יֶרַח, *יֶשַׁח (?), יֶשַׁע, I כֶּלַח, מֶלַח, נֶצַח, I סֶלַע, סֶרַח, פֶּגַע, פֶּלַח, פֶּסַח, פֶּרַע, פֶּשַׁע, פֶּתַע, צֶבַע, צֶלַע, צֶפַע, I קֶלַע, II *קֶלַע, קֶמַח, קֶצַח, קֶרַח, רֶגַע, רֶוַח, רֶצַח, רֶקַח, *שֶׁוַע (?), I *שֶׁמַע, שֶׁסַע, שֶׁפַע.

В т. ч. с хириком в формах с суф. и проч. (изначальный qitl?): I *בֶּלַע, בֶּצַע, *דֶּמַע, I זֶבַח, I טֶבַח, לֶקַח, נֶגַע, *נֶטַע, פֶּצַע, פֶּרַח, פֶּשַׁע, פֶּתַח, צֶמַח, I רֶבַע, רֶשַׁע, I שֶׁבַע, I שֶׁלַח.

См. тж. *שַׁוְעָה в 1.3.1.1c.

h. qatl ל״א

גֶּבֶא, דֶּשֶׁא, טֶנֶא, *לֶבֶא (?), פֶּרֶא (и פֶּרֶה).

В т. ч. с хириком в формах с суф. (изначальный qitl?): כֶּלֶא, פֶּלֶא.

Также qatl ל״א/ע״יו: גַּיְא (варианты: גַּיְ, גַּי, גֵּא, גֵּיא, גַּיְא), שָׁוְא (вариант: שָׁו).

1.3.1.2 qitl קֵטֶל

a. אֵבֶל, אֵבֶר, *אֵגֶל, *אֵמֶר (?), אֵפֶר, אֵצֶל, *בֵּכֶר, גֵּזֶל, *גֵּלֶד, הֵלֶךְ, הֵפֶךְ, זֵבֶד, זֵכֶר, חֵבֶל, חֵדֶק, *חֵזֶק, I חֵלֶב, I חֵלֶף, I חֵלֶק, II חֵלֶק, חֵמֶת, חֵפֶץ, חֵפֶשׂ, *חֵצֶן (?), חֵקֶר, I חֵרֶם, II חֵרֶם, חֵשֶׁב, חֵשֶׁק, I יֵצֶר, כֵּסֶל, לֵתֶךְ, *נֵבֶךְ (?), I נֵבֶל, II נֵבֶל, נֵדֶר, נֵזֶק, נֵזֶר, נֵטֶל, *נֵכֶל, נֵכֶר, נֵסֶךְ, נֵפֶל, נֵצֶר, נֵשֶׁק, סֵבֶל, *סֵדֶר, סֵמֶל, סֵפֶל, סֵפֶר, סֵתֶר, I עֵבֶר, עֵגֶל, I עֵדֶר, I עֵזֶר, עֵמֶק, עֵקֶב, I עֵקֶר, I עֵרֶב, II עֵרֶב, עֵרֶךְ, עֵשֶׂב, פֵּשֶׁר, *פֵּשֶׁת, *קֵדֶם, רֵבֶץ, *שֵׁבֶר, שֵׂכֶל, *שֵׁפֶק, שֵׁבֶט, שֵׁבֶר, שֵׁטֶף, שֵׁמֶץ, שֵׁפֶל.

Также דְּבַשׁ, נֵרְדְּ и, возможно, סְבַךְ.

См. тж. 1.3.1.1a.

b. qitl ל״י

חֲצִי («половина»), חֵ֫צִי («стрела»), *נְשִׁי, עֱלִי и, возможно, כְּלִי.

Также קֵ֫צֶה, נִ֫דֶּה.

От изначального qitl ל״י/ע״יו происходят, по-видимому, слова II כִּי (?), עִי, רִי.

c. qitl ל״חע

גֶּזַע, יֶשַׁע, מֶזַח, מֵצַח, I נֵצַח, II *נֵצַח, נֶתַח, תֶּשַׁע, תֶּקַע, שֵׁמַע, פֶּתַח.

См. тж. 1.3.1.1g.

d. qitl ע״א

I בְּאֵר, I זְאֵב, כְּאֵב, רְאֵם, שְׁאֵר.

e. qitl ל״א

חֵטְא, כִּלְאַיִם двойств., כֵּסֶא (и כֵּסֶה).

См. тж. 1.3.1.1h.

f. qitl-at (и qatl-at, с диссимиляцией гласных)

בִּטְחָה, בִּכְרָה, בִּקְעָה, בִּרְיָה, I גִּבְעָה, גִּזְרָה, דִּמְעָה, I זִמְרָה, II *זִמְרָה, *זִרְמָה, טִבְחָה, *יִפְעָה, *יִקְהָה (?), יִרְאָה, *יִשְׁרָה (?), יִתְרָה и יִתְרַת, כִּבְשָׂה, *כִּלְיָה, *כִּנְעָה, כִּסְלָה, כִּשְׁבָּה, *לִבְאָה (?), *לִוְיָה, לִשְׁכָּה, *מִכְסָה, מִנְחָה, *מִצְחָה, I מִשְׁחָה, II *מִשְׁחָה, נִקְפָּה, נִשְׁכָּה, *סִפְרָה, סִתְרָה, פִּטְדָה, *פִּטְרָה, פִּרְדָּה, פִּשְׁתָּה, צִמְאָה, צִרְעָה, *קִדְמָה, קִנְאָה, קִרְיָה, *רִגְמָה (?), *רִגְשָׁה, רִכְבָּה, I רִצְפָּה, רִצְפָּה, רִקְמָה, רִשְׁעָה, *שִׁבְעָה, I שִׂטְנָה, שִׂמְחָה, שִׂמְלָה, שִׁנְאָה, שִׁבְיָה, *שִׁלְיָה, שִׁמְצָה, שִׁפְחָה, שִׁפְלָה, *שִׁפְעָה, I שִׁפְרָה, *שִׁקְמָה, שִׁרְיָה, תִּרְזָה, תִּפְלָה.

Также (для פ״אהחע): אֶבְרָה, *אִמְרָה и *אֶמְרָה, *הֶמְיָה, חֶבְרָה, חֶדְוָה, חֶטְאָה (?), I *חֶלְאָה, *חֶלְיָה, I חֶלְקָה, II *חֶלְקָה, חֶמְאָה, חֶמְדָּה, *חֶמְלָה, חֶרְפָּה, עֶבְרָה, I עֶגְלָה, עֶדְנָה, I עֶזְרָה (и עֶזְרָת), *עֶמְדָּה, עֶרְיָה, עֶרְוָה.

Сущ. זִקְנָה может рассматриваться и как ж. р. от זֹקֶן, т. е. изначальное qutl-at.

1.3.1.3 qutl קֹטֶל

a. אֹדֶם, אֹזֶן, אֹכֶל, אֹמֶן, אֹמֶץ, אֹמֶר, אֹסֶף, אֹפֶל, *אֹפֶס, *אֹרֶב, אֹרֶךְ, I אֹרֶן, *אֹשֶׁר, בֹּסֶר, בֹּקֶר, בֹּשֶׂם, גֹּדֶל, *גֹּלֶם, גֹּמֶד, גֹּפֶר, גֹּרֶן, *גֹּשֶׁם (?), *דֹּבֶר, דֹּמֶן, זֹקֶן, I חֹדֶשׁ, חֹזֶק, חֹטֶר, חֹלֶד, חֹמֶץ, I חֹמֶר, II חֹמֶר, III חֹמֶר, I חֹמֶשׁ (?), II חֹמֶשׁ, חֹנֶף, חֹסֶן, חֹסֶר, *חֹפֶן, חֹפֶשׁ, חֹצֶן, I חֹרֶב, II חֹרֶב, חֹרֶף, חֹרֶשׁ, חֹשֶׁךְ, חֹשֶׁן, יֹשֶׁר, כֹּבֶד, *כֹּמֶר, I כֹּפֶר, II כֹּפֶר, III כֹּפֶר, IV כֹּפֶר, *כֹּתֶל, I *מֹשֶׁל, II *מֹשֶׁל, *מֹתֶק, *נֹכֶר, נֹפֶךְ, נֹקֶף, *סֹבֶל, סֹלֶת, *עֹמֶד, עֹמֶק, I עֹמֶר, II עֹמֶר, עֹנֶג, עֹנֶשׁ, I עֹפֶל, II *עֹפֶל, עֹפֶר, I עֹצֶב, II *עֹצֶב, עֹצֶם, עֹצֶר, עֹרֶף, עֹשֶׁק, עֹשֶׁר, *צֹרֶךְ, קֹדֶשׁ, *קֹטֶב, *קֹמֶץ, קֹצֶר, קֹשֶׁט, רֹגֶז, *רֹכֶס, רֹתֶם, שׁוֹבֶךְ, שֹׁבֶל, שֹׁרֶשׁ, I תֹּכֶן, תֹּמֶר, תֹּקֶף, תֹּרֶן.

Также קֹשְׁטְ.

Возможно, также *סְבֹךְ, *קְבֹל (*קֹבֶל?), *קְטֹן (*קֹטֶן?).

В слове שֹׁקֶת (корень שקה) женское окончание -t становится третьим консонантом для qutl. Слово בֹּשֶׁת см. в 1.2.2.3c (от корня I בוש, qūl-t, с сокращением «ū» в «u» в закрытом слоге), מֹרֶךְ – в 2.1.3.4b (с префиксом מ, от корня רכך).

Только двойств. число: מָתְנַיִם, אָבְנַיִם.

Только мн. число: בָּטְנִים, הָבְנִים.

b. qutl ל״י

אֳנִי, *דֳּכִי, דְּלִי, דֳּמִי, *דֳּפִי, חֳלִי, חֳרִי, *יֳפִי, *עֳבִי, עֳנִי, *עֳפִי, צֳרִי и צְרִי, רֳאִי.

c. qutl ל״ו

תֹּהוּ, בֹּהוּ.

d. qutl ע”החע

*אֹהַב (*אֹהֶב?), בֹּהַק, בֹּחַן, גֹּעַל, דֹּחַן, זֹהַר, טֹהַר, מֹהַר, נֹחַם, נֹעַם, נֹעַר, סֹהַר, פֹּעַל, צֹהַר, צָהֳרַיִם, *רֹהַב (?), *רֹהַט, רֹחַב, I שֹׁהַם, שֹׁחַד, *שֹׁעַל.

Также I אֹהֶל, בֹּהֶן.

Слово מֹ֫עַל см. в 2.1.3.3 (с префиксом מ, от корня עלה).

e. qutl ל”החע

אֹרַח, גֹּבַהּ, טֹפַח, טֹרַח, I נֹגַהּ, נֹכַח, רֹבַע, רֹמַח, רֹקַח, שֹׂבַע, *שֹׁמַע.

f. qutl ע”א

*בְּאֹשׁ, *גֹּאַל (*גֹּאֶל? *גְּאֹל?), *תֹּאַם, תֹּאַר.

Возможно, также נֹאד (и נֹאוד), צֹאן, I רֹאשׁ.

g. qutl ל”א

גֹּ֫מֶא, *דֹּ֫בֶא (?), *סֹ֫בֶא.

h. qutl-at

אָכְלָה, I אָמְנָה, II אָמְנָה, *אָרְבָּה, *אָשְׁיָה, בָּאְשָׁה, חָזְקָה, חָכְמָה, חָרְבָּה, טָהֳרָה, מָחֳרָת, מָשְׁחָה, עָצְמָה, עָקְבָּה, עָרְלָה, עָרְמָה, עָשְׁקָה, קָרְחָה, רָגְזָה, שָׂבְעָה, שָׁמְרָה, שָׁפְכָה.

Также *אֳרְוָה и *אֳרְיָה, חֳפְשָׁה, טֻמְאָה, *מֻרְאָה.

Слова תְּאֵנָה и תָּרְמָה (?) см. в 2.2.7 (с префиксом ת, от корней II אנה и II רמה).

1.3.2 *Двусложные с двумя краткими гласными*

1.3.2.1 qatal קָטָל

a. אָבָק, I אָדָם, אָטָד, *אָסָם, אָשָׁם, בָּדָד, *בָּדָל, בָּזָק (?), בָּכָא, *בָּצָל, בָּקָר, בָּרָד, I בָּרָק, *בָּשָׂם, בָּשָׂר, גָּזָם, I גָּלָל, גָּרָב, דָּבָר, דָּגָן, הָדָר, וָזָר (?), וָלָד, זָהָב, זָכָר, זָמָם (?), זָנָב, זָקָן, I חָגָב, חָדָשׁ, חָזָק, חָכָם, חָלָב, I חָלָל, II חָלָל, חָלָק, חָמָס, חָצָץ, חָתָן, טָרָף, I *יָבָל, *יָבָם, יָגָע, יָקָר, יָרָק, יָשָׁן, יָשָׁר, כָּזָב, כָּנָף, כָּפָן, I לָבָן, מָחָר, מָטָר, מָרַק (?), I מָשָׁל, I נָבָל, נָהָר, I נָחָשׁ, נָטָף, *נָכָא, נָקָם, סָכָל, סָמָר, I עָמָל, עָנָו, I עָנָן, עָנָף, עָפָר, עָקָר, I עָשָׁן, עָתָק, I *עָתָר, II *עָתָר (?), צָבָא, צָמָא, קָהָל, קָלָל, I רָחָב, רָחָם, רָעָב, רָקָב, רָשָׁע, שָׂבָע, I שָׂכָר, I שָׂרָף, שָׁבָץ, שָׁלָךְ, שָׁלָל, שָׁפָל, שָׁרָב, I תָּמָר.

С геминацией третьего консонанта в двойств. и мн. ч. и в суф. формах: גָּמָל, *לָשָׁד, *עָצָב, I קָטָן, *שָׁלָב, I שָׁפָן, I *שְׁפַתַּיִם, II שְׁפַתַּיִם (?), а также, возможно, אֲגַם, הֲדַס и *זְמַן.

Только двойств.: חֲלָצַיִם.

С женским окончанием -at: *אֲבָקָה, I אֲדָמָה, I אֲמָנָה, אֲנָחָה, אֲנָפָה, I אֲנָקָה, II אֲנָקָה, בְּעָתָה, I בְּרָכָה, גְּעָרָה, דְּאָבָה, דְּאָגָה, דְּמָמָה, *הֲדָרָה, זְוָעָה, זְעָקָה, חֲטָאָה, I חֲרָדָה, *יְבָמָה, יְלָלָה, כְּבָרָה, I לְבָנָה, לְטָאָה, נְאָצָה, *נְאָקָה, נְבָלָה, נְדָבָה, נְהָרָה, נְמָלָה, נְקָמָה, נְשָׁמָה, סְעָרָה, עֲבָרָה, *עֲגָבָה, עֲגָלָה, עֲזָרָה, I עֲטָרָה, עֲלָטָה, עֲנָוָה, עֲנָנָה, עֲצָרָה (и עֲצֶרֶת), I *עֲרָבָה, II עֲרָבָה, צְדָקָה, צְוָחָה, I צְעָדָה, II *צְעָדָה, צְעָקָה, קְלָלָה, קְעָרָה, קְפָדָה, קְצָפָה, רְבָבָה, רְוָחָה, רְוָיָה, רְנָנָה, רְעָדָה, *רְעָלָה, שְׂבָכָה, שְׂעָרָה, שְׁאָגָה, שְׁגָגָה,

*שְׂכָבָה, שְׁמָמָה, а также, возможно, I תְּעָלָה.

В т. ч. с геминацией третьего консонанта: *פְּלַגָּה.

Слова תְּלָאָה и II תְּעָלָה см. в 2.2.7 (с префиксом ת, от корней לאה и עלה).

b. qatal ל״יו

שָׂדַי и שָׂדֶה.

Слово עָנָו см. в 1.3.2.1.a.

c. ל״יו qatal или qatil?

חָזֶה, טָלֶה, מָנֶה, נָוֶה, נָשֶׂה, עָלֶה, עָצֶה, קָנֶה, קָצֶה, *קָרֶה, а также סְנֶה.

См. тж. 1.3.2.2d.

d. qatal-at ל״יו

מָנָה, *מְנָת, *נָוָה, קָצָה, *קְצָת, а также, возможно, *גָּדָה, דָּאָה, כָּלָה.

Слова עֲנָוָה и רְוָיָה см. в 1.3.2.1a.

1.3.2.2 qatil קָטֵל

a. I אָבֵל, II אָבֵל, *אָגֵם, אָמֵן, אָפֵל, *אָרֵךְ, אָשֵׁם, בָּצֵק, בָּשֵׁל, גָּדֵר, גָּזֵל, דָּבֵק, דָּשֵׁן, זָעֵף, זָקֵן, חָבֵר, חֲבִתִּים мн., חָדֵל, חָמֵץ, חָמֵשׁ, חָנֵף, חָסֵר, חָפֵץ, חָצֵר, I *חָרֵב, II חָרֵב, חָרֵד, חֲרֵרִים мн., טָמֵא, I יָבֵשׁ, *יָגֵב, יָגֵעַ, יָחֵף, I *יָעֵל, *יָעֵן, יָעֵף, יָרֵא, יָרֵחַ, יָרֵךְ, I יָשֵׁן, יָשֵׁשׁ, יָתֵד, I כָּבֵד, II כָּבֵד, *כָּרֵשׁ, כָּתֵף, מָלֵא, *נָכֵא, נָמֵר, עָלֵז, עָמֵל, *עָמֵק (?), *עָנֵף, עָצֵל, עָקֵב, עָרֵב, עָרֵל, עָתֵק, צָמֵא, I קָדֵשׁ, *קָצֵר (*קָצָר?), *רָגֵעַ, I רָחֵל, *רָחֵק, רָעֵב, שָׂבֵעַ, שָׂמֵחַ, שְׂעִפִּים мн., *שָׁכֵחַ, שָׁכֵן, I שָׁלֵם, שָׁמֵם, שָׁמֵן, שָׁקֵד, I תָּפֵל, II תָּפֵל.

С женским окончанием -at: אֲבֵדָה, אֲסֵפָה (?), אֲפֵלָה, *אֲשֵׁדָה, אֲשֵׁרָה, בְּהֵמָה, בְּהֵמוֹת, בְּעֵרָה, בְּרֵכָה, I *גְּדֵרָה, גְּזֵלָה, גְּזֵרָה, גְּנֵבָה, דְּבֵלָה, הֲפֵכָה, הֲרֵגָה, חֲשֵׁכָה, טְרֵפָה, *יְרֵכָה, יְרֵשָּׁה, לְבֵנָה, מְהֵרָה, מְלֵאָה, מְלֵחָה, *מְרֵרָה, נְבֵלָה, נְקֵבָה, עֲרֵמָה, צְנֵפָה, *שְׂדֵרָה, שְׂרֵפָה, שְׁאֵלָה, שְׁדֵמָה, שְׁדֵפָה, *שְׁכֵנָה, שְׁרֵקָה, תְּאֵנָה.

Также גְּבִנָּה, כְּלִמָּה, קְהִלָּה, שְׁמִטָּה.

С женским окончанием -t: אֱמֶת, *חֲבֶרֶת (*חֲבֵרָה?), שְׁחֵלֶת, תְּכֵלֶת.

b. qatil ע״יו

יָוֵן, עָיֵף.

Со стяжением: אֵיד, גֵּר, זֵד, I כֵּן, לֵץ, I נֵר, עֵד, *קֵא, רֵיחַ, רֵק, *שֵׂחַ (?), *שֵׂיב, а также, возможно, זֵר, חֵיל (חֵל), חֵיק (חֵק), II כֵּן, *סֵט (?), II רֵעַ, *שֵׁד.

Со стяжением и с женским окончанием -at: II עֵדָה, עֵדֹת (*עֵדוֹת) мн., *צֵאָה, צֵידָה, שֵׂיבָה.

c. qatil ל״ו

שָׁלֵו (также שָׁלֵיו и שְׁלֵיו).

d. ל״יו qatil или qatal?

*בָּלֶה, דָּוֶה, *חָיֶה, יָפֶה, *כָּלֶה, *מָזֶה (?), *נָכֶה, *צָבֶה, קָשֶׁה, רָוֶה, *רָזֶה, רָפֶה.

См. тж. 1.3.2.1c.

e. ל״י qatil-at (или qatīl-at?)

אֲנִיָּה, גְּוִיָּה, נְשִׁיָּה, עֲלִיָּה, I רְמִיָּה, II רְמִיָּה, שְׁאִיָּה, שְׁבִיָּה.

1.3.2.3 qatul קָטֹל

אָדֹם, אָיֹם, *אָמֹץ, *אָסֹף, *אָרֹךְ, *בָּרֹד, גָּבֹהַּ, חָסֹן, חֲרֻלִּים мн., *חָשֹׁךְ, נָקֹד, עָבֹת, עָגֹל, עָמֹק, עָנֹג, עָקֹב, עָקֹד, צָהֹב, *צָחֹר, קָטֹן, רָטֹב, *שָׂרֹק, שָׁחֹר.

Возможно, также טָהוֹר, מְרֹרִים мн., *נָכֹחַ – qatul или qatāl?

См. тж. 1.3.3.1.

qatul-at см. в 1.3.2.6b.

1.3.2.4 qital קְטָל

a. חֵמָר, לֵבָב, נֵכָר, עֵנָב, I צֵלָע, שֵׂעָר, שֵׁכָר.

С женским окончанием: *צֵלָחָה (*צֵלַחַת?).

b. qital ל״י

*מֵעֶה, а также, возможно, *נֵכֶה и רֵעֶה.

1.3.2.5 qutal קוּטָל, קֹטָל (?)

Возможно, כּוּמָז, I שׁוּעָל, *שֹׂעָר.

1.3.2.6 qutul קְטֹל (в т. ч. инфинитивы qal в значении существительных)

a. בְּכֹר, טְחֹרִים (мн.), יְקוֹד, לְאֹם, מְלֹא, צְחֹק, שְׂחֹק.

Слово מְתֹם см. в 2.1.3.4c (с префиксом מ, от корня תמם).

b. qutul-at и qatul-at

אֲגֻדָּה, אֲחֻזָּה, *אֲלֻמָּה, *אֲסֻפָּה, *אֲפֻדָּה, אֲרֻבָּה, אֲרֻחָה, בְּכֹרָה, גְּאֻלָּה, גְּדֻלָּה, הֲמֻלָּה, *חֲלֻקָּה, חֲנֻכָּה, חֲנֻפָּה, *חֲתֻלָּה, *חֲתֻנָּה, יְרֻשָּׁה, כְּבוּדָּה, כְּהֻנָּה, *נְקֻדָּה, סְגֻלָּה, *סְחֹרָה, עֲבֻדָּה, עֲרֻבָּה, *פְּלֻגָּה, *פְּעֻלָּה, פְּקֻדָּה, *קְוֻצָּה, *רְכֻלָּה.

Возможно, также *מְרֹרָה, נְכֹחָה – qatul-at или qatāl-at?

c. qutul-t

חֲרֹשֶׁת, כְּתֹבֶת, *שְׁכֹבֶת, а также, возможно, קְטֹרֶת.

1.3.3 *Двусложные с долгим гласным во втором слоге*

1.3.3.1 qatāl קָטוֹל (в т. ч., возможно, слова от изначального *qatul)

אָחוֹר, אָתוֹן, *בָּגוֹד, בָּחוֹן, גָּדוֹל, גָּחוֹן, *חָגוֹר, יָקוֹשׁ, יָרוֹק, יָתוֹם, כָּבוֹד, לָשׁוֹן, מָאוֹס, I מָזוֹר, מָנוֹן, *מָרוֹחַ (?), מָתוֹק, עָרוֹד, עָשׁוֹר, עָשׁוֹק, קָדוֹשׁ, קָרוֹב, II רָזוֹן (?), רָחוֹק, שָׁלוֹם, שָׁלֹשׁ, תָּקוֹעַ (?).

Возможно, также טָהוֹר, מְרֹרִים мн., *נָכֹחַ – qatāl или qatul? (И, с женским окончанием, *מְרֹרָה, נְכֹחָה – qatāl-at или qatul-at?)

1.3.3.2 qatīl קָטִיל

a. אָבִיב, אָמִיר, אָסִיף, אָסִיר, *אָפִיל, *אָפִיק, I *אָצִיל, II *אָצִיל, *בָּדִיל, בָּהִיר, *בָּחִיר, I בָּצִיר, II בָּצִיר, *בָּקִיעַ, בָּרִיא, גָּבִיעַ, גָּבִישׁ, I גָּדִישׁ, II גָּדִישׁ, I *גָּלִיל, *הָגִיג, *הָלִיךְ, זָמִיר, *חָזִיז (חֲזִיז?), חָלִיל, חָמִיץ, *חָנִיךְ, חָסִיד, חָסִיל, חָצִיר, *חָרִיט, I *חָרִיץ, II *חָרִיץ, חָרִישׁ, *חָשִׂיף, *יָגִיעַ, *יָדִיד, יָחִיד, *יָלִיד, I יָמִין, *יָצִיא, יָצִיעַ, יָשִׁישׁ, *כָּבִיר, כָּלִיל, כָּפִיס, כָּתִית, לָבִיא, מָהִיר, *מָזִיחַ, מָשִׁיחַ, נָבִיא, נָגִיד, נָדִיב, נָזִיר, *נָחִיר, *נָטִיל, *נָטִיעַ, I *נָסִיךְ, II *נָסִיךְ, נָעִים, *נָקִיק, I נָשִׂיא, II *נָשִׂיא, נָתִיב, *נָתִין, סָבִיב, סָדִין, סָחִישׁ, *סָעִיף, סָפִיחַ, עָגִיל, I *עָדִין, *עֲטִין (*עָטִין?), עָמִיר, עָסִיס, *עָרִיף, עָשִׁיר, עָתִיד, עָתִיק, פָּלִיט, פְּלִילִים мн., פְּנִינִים мн., פְּסִילִים мн., פָּקִיד, פָּתִיל, *צָחִיחַ, צָמִיד, *צָנִין, צָנִיף, צָעִיף, I צָעִיר, *צָפִיעַ, צָפִיר, קָדִים,

קָצִין (вторичное -n), I קָצִיר, II קָצִיר, *קָרִיא, רְבִיבִים мн., רָבִיד, *רָדִיד, *רָהִיט, רָכִיל, I *רָסִיס, II *רָסִיס, רָקִיעַ, רָקִיק, *שָׂחִיף, שָׂכִיר, *שָׂנִיא (?), I שָׂעִיר, II שָׂעִיר, III שָׂעִיר, שְׂעִירִם мн., I שָׂרִיד, *שָׂרִיק (?), *שָׁבִיב, *שָׁבִיס, שָׁחִיס, I שָׁלִישׁ, II *שָׁלִישׁ, III שָׁלִישׁ, I שָׁמִיר, II שָׁמִיר, *שָׁרִיר, *שָׁתִיל, תָּמִים.

Возможно, также יָהִיר.

Только в направительной форме: חָלִ֫ילָה.

С женским окончанием -at: אֲכִילָה, *הֲלִיכָה, *גְּלִילָה, בְּרִיאָה, בְּכִירָה, אֲשִׁישָׁה, *הֲרִיסָה, *חֲלִיפָה, *חֲלִיצָה, חֲנִינָה, חֲסִידָה, *יְגִיעָה, *יְנִיקָה (?), יְרִיעָה, *גְּנִינַת и נְגִינָה, *נְבִיאָה, מְלִילָה, *לְבִיבָה, נְתִיבָה, *נְשִׁיקָה, *נְטִישָׁה, *נְטִיפָה, נְדִיבָה, *עֲרִיסָה, *עֲלִילָה, עֲטִישָׁה, סְפִינָה, סְלִיחָה, *צְחִיחָה, פְּתִיחָה (?), פְּצִירָה, פְּלִילָה, *קְצִיעָה, *צְעִירָה, צְפִיעָה (?), צְפִירָה, I *קְצִיעָה, *קְרִיאָה, קְשִׁיטָה, *רְפִידָה, שְׁמִיכָה, I *שְׂעִירָה, *שְׂגִיאָה, *שְׁחִיטָה, שְׁנִינָה, *שְׁרִיקָה.

b. qatīl ל״י

*רָזִי, קָלִיא, *טָרִי, צָלִי, עָנִי, נָקִי, קָלִי и קָלִיא (?), שָׁנִי.

См. тж. 1.3.2.2e.

1.3.3.3 qatūl קָטוּל (в т. ч. пассивные причастия qal в значении существительных и проч.)

a. *אָחוּז, אָנוּשׁ, *אָרוּז, *אָשׁוּר, *בָּאוּשׁ, *בַּחוּן (*בָּחוּן?), בָּחוּר, בָּצוּר, *זָכוּר (*זְכוּר?), חָלוּץ, *חָמוּץ, *חָרוּז, חָרוּל, I חָרוּץ, II חָרוּץ, III חָרוּץ, IV חָרוּץ, VI חָרוּץ, *חָשׁוּק, *יָצוּעַ, יָקוּד, יָקוּשׁ, *כָּסוּי, נָבוּב, נָחוּשׁ, *נָצוּר, *עָבוּר, עָגוּר, עָצוּם, עָרוּם, *עָרוּץ, *עָתוּד, צָבוּעַ, *צָלוּל (?), *צָנוּם, *צָנוּעַ, *קָצוּר, שָׁבוּעַ, שָׁבוּר, *שָׁכוּל, *שָׁכוּר, שָׁקוּף, תָּלוּל.

Вероятно, также נְאֻם.

b. qatūl-at

*גְּרוּשָׁה, גְּדוּפָה, גְּבוּרָה, בְּתוּלָה, אֲרוּכָה, *חֲבוּרָה, חֲלוּשָׁה, *יְסוּדָה, *יְצוּקָה, יְשׁוּעָה, *כְּרוּתָה, מְלוּכָה, נְבוּאָה, *נְחוּשָׁה, נְשׂוּאָה, I עֲזוּבָה, עֲלוּקָה, *עֲצוּמָה, *עֲרוּגָה, *קְבוּצָה, קְבוּרָה, *רְפוּאָה, *רְתוּקָה, שְׁבוּעָה, *שְׁלוּחָה, שְׁמוּעָה, *שְׁמוּרָה.

c. Также мн. ч.:

*בְּחוּרִים, בְּתוּלִים, *גְּאוּלִים, הֲתֻלִים, זְנוּנִים, זְקֻנִים, חֲמֻשִׁים, *חֲנֻטִים, *יְצוּרִים, *מְרוּקִים, נְדֻדִים, נְעוּרִים, *עֲלוּמִים, קְדוּמִים, פְּקֻדִים, פְּדוּיִם, *עֲשׁוּקִים (?).

С женским окончанием: *בְּחוּרוֹת, חֲטֻבוֹת, חֲמֻדוֹת, *כְּלוּלוֹת, *נְעוּרוֹת, פְּרֻדוֹת (?).

1.3.3.4 qitāl קְטָל ,קִטּוֹל

a. אֵזוֹר, אֱלוֹהַּ, I אֱנוֹשׁ, I אֵפֹד.

b. אֱיָל, אִסָּר (и *אֱסָר), а также, возможно, סְתָו, סִיוָן.

c. qitāl-at (?)

*קְטוֹרָה, עֲבֹדָה, בְּשׂוֹרָה, אֲגוֹרָה.

См. тж. 1.3.3.5.

1.3.3.5 qutāl или qitāl קְטוֹל

a. בְּהוֹן (?), *בְּלוֹי и *בְּלוֹא, בְּרוֹשׁ, *בְּרוֹת, *גְּלוֹם, I דְּרוֹר, II דְּרוֹר, III דְּרוֹר, זְרוֹעַ, חֲגוֹר, חֲלוֹם, I חֲמוֹר, II חֲמוֹר (?), טְחוֹן, יְסוֹד, I כְּפוֹר, II כְּפוֹר, סְגוֹר, עֲבֹת (*עֲבוֹת), I צְרוֹר, II צְרוֹר, I רְחֹב, שְׁרוֹךְ, שְׁחוֹר, שְׁכוֹל, *תְּאוֹם, תְּהוֹם, תְּמוֹל.

b. qutāl-at (?)

I לְבוֹנָה.

c. qutāl-t (с переходом «ā» в «ō» и последующим сокращением в «o» в закрытом слоге):

כֻּתֹּנֶת и כְּתֹנֶת, I נְחֹשֶׁת, נְעֹרֶת.

1.3.3.6 qatāl, qitāl или qutāl קְטָל

אֲנָךְ, *יְהָב, יְעָף, יְקָר, *כְּנָת, *כְּרָע, כְּתָב, I סְפָר, *עֲבָד, עֲיָם (?), I עֲנָק, קְרָב, שְׂרָד, שְׁאָט, שְׁאָר, שְׁבָט.

1.3.3.7 qitīl

אֱלִיל, אֱוִיל.

См. тж. 1.3.3.8.

1.3.3.8 qutīl, qitīl или qatīl קְטִיל

בְּדִיל, בְּלִיל, *בְּעִיר, בְּרִיחַ, גְּבִיר, I דְּבִיר, חֲזִיר, חֲסִין, *יְגִיעַ, I כְּסִיל, כְּפִיר, I מְחִיר, מְרִיא, I נְצִיב, עֲוִיל, עֲלִיל (?), צְרִיחַ, *שְׁבִיל, שְׁחִין.

С женским окончанием -at: גְּבִירָה.

1.3.3.9 qitūl קְטוּל

אֲבוּס, אֵטוּן, אֱלוּל, *אֵמוּן, אֱשׁוּן (?), *עֱזוּז (*עֲזוּז?).

Возможно, также אֵסוּר.

С женским окончанием -at: אֱמוּנָה.

См. тж. 1.3.3.10.

1.3.3.10 qutūl (qitūl? qatūl?) קְטוּל

גְּבוּל, I *גְּדוּד, II גְּדוּד, גְּמוּל, זְבוּב, I זְבֻל, יְבוּל, כְּלוּא, I כְּלוּב, I כְּרוּב, לְבוּשׁ, *לְחוּם, *רְכוּב, רְכוּשׁ, תְּנוּךְ.

Возможно, также מְאוּמָה и מְאוּם (со стяжением – מוּם).

С женским окончанием -at: *גְּבוּלָה, *גְּדוּדָה, גְּמוּלָה.

1.3.4 *Двусложные с долгим гласным в первом слоге*

1.3.4.1 qātal קוֹטָל

I חוֹתָם (заимств.), עוֹלָם.

Возможно, также גֹּבַי, דּוֹנַג и כּוֹשָׁרוֹת (мн. ч. ж. р.).

1.3.4.2 qātil קֹטֵל (в т. ч. активные причастия qal в значении существительных)

a. אוֹיֵב, אֹמֵן, אֹרֵב, אֹרֵג, אֹרֵחַ, בּוֹקֵר, גֹּאֵל, חֹבֵל, חֹבְלִים мн., חֹשֵׁב, חֹתֵן, יוֹבֵל, יוֹנֵק, יוֹעֵץ, יוֹצֵר, יוֹתֵר, כֹּהֵן, *כֹּרֵם, *נוֹזֵל, נֹקֵד, סֹכֵךְ, סֹכֵן, סֹפֵר, I עֹרֵב, I קֹרֵא, רוֹקֵחַ, I שֹׂרֵק, שֹׁטֵר, שֹׁעֵר.

Также *שָׂהֵד.

b. qātil ל״יו

אֹפֶה, חֹזֶה, I *יוֹרֶה, II יוֹרֶה, *מֹנֶה, רֹאֶה, רֹעֶה.

c. qātil-at, qātil-t (ед. и мн. ч.)

אֹמְנוֹת мн., אֹמֶנֶת, *אֹרְחָה, בֹּגְדוֹת мн., *דֹּבְרָה (*דֹּבֶרֶת?), חֹבֶרֶת, *חֹתֶנֶת, *יוֹנֶקֶת, *יוֹעֶצֶת, יֹתֶרֶת, כֹּתֶרֶת, מֹשְׁכוֹת мн., נֹבֶלֶת, סֹחֵרָה, *סֹחֶרֶת, סֹכֶנֶת, סֹלְלָה, קֹהֶלֶת, שֹׂרֵקָה.

В т. ч. корни ל״יו: גּוֹלָה, הֹוָה, זוֹנָה, חוֹמָה, I עֹלָה, קוֹרָה, רֹעָה, תּוֹעָה.

1.3.4.3 qūtal (?) קוּטַל, קוּטָל

סוּגַר, עוּגָב.

1.3.5 *Двусложные с двумя долгими гласными* – qītāl (?) קִיטוֹל

a. כִּידוֹר, כִּישׁוֹר, צִינֹק, קִיטוֹר, תִּירוֹשׁ.

b. qītāl-at (?)

תִּמֹרָה.

1.3.6 *Двусложные с двумя краткими гласными и геминацией среднего консонанта*

1.3.6.1 qattal קַטָּל

a. אַיָּל, דַּכָּא и, возможно, שַׁבָּת.

b. qattal-at

אַיָּלָה, בַּצָּרָה, חַטָּאָה, חָרָבָה, יַבָּשָׁה, לֶהָבָה.

Возможно, также *אַוָּה, I *הַוָּה, II *הַוָּה – от корней ל״יו.

c. qattal-t (и qattil-t с переходом «i» в «a» в ударном закрытом слоге?)

אִוֶּלֶת, אַיֶּלֶת, בַּהֶרֶת, בָּרֶקֶת и בָּרְקַת, גַּבַּחַת, גַּחֶלֶת, I דַּבֶּשֶׁת, דַּלֶּקֶת, חַטָּאת, טַבַּעַת, יַבֶּלֶת, יַבֶּשֶׁת, יַלֶּפֶת, סַפַּחַת, עַוֶּרֶת, *עַצֶּבֶת, צַלַּחַת, צַמֶּרֶת, צַפַּחַת, צָרֶבֶת, צָרַעַת, קַדַּחַת, קַלַּחַת, קָרַחַת, *שָׂרֶטֶת, שַׁחֶפֶת, I שַׁלֶּכֶת.

Возможно, также *דַּבֶּרֶת.

1.3.6.2 qattil קַטֵּל

a. אִטֵּר, אִלֵּם, גִּבֵּן, דִּבֵּר (?), חִבֵּל (?), חֵרֵשׁ, *סֵעֵף, עִוֵּר, *עִלֵּג, I עִקֵּשׁ, קִטֵּר (?), *שִׁלֵּשׁ.

См. тж. 1.3.6.1c.

b. qattil ע״אהח / ל״יו

גֵּאֶה, *כֵּהֶה, *צִחֶה.

С женским окончанием -at: גֵּאָה, כֵּהָה (?).

c. qattil ל״חע

גִּבֵּחַ, פִּסֵּחַ, פִּקֵּחַ, קֵרֵחַ, *רִבֵּעַ.

1.3.6.3 qattul-t קַטֹּלֶת

בַּצֹּרֶת.

1.3.6.4 quttal-t קֻטֶּלֶת

קֻבַּעַת.

1.3.6.5 quttul (?) קִטֹּל

I קִפֹּד, צִפֹּר.

С женским окончанием -t: I שִׁבֹּלֶת (и סִבֹּלֶת), II שִׁבֹּלֶת.

1.3.7 *Двусложные с долгим гласным во втором слоге и геминацией среднего консонанта*

1.3.7.1 qattāl קַטּוֹל, קִטּוֹל и קַטָּל

a. קַנּוֹא, רַתּוֹק (?).

b. גִּבּוֹר, יִסּוֹר (?), קִפּוֹז, שִׁכּוֹר, а также, возможно, יִלּוֹד, צִנּוֹר.

c. *אַשָּׁף, *גַּלָּב, גַּנָּב, *דַּוָּג, דַּוָּי, *דַּיָּג, דַּיָּן, *חַבָּר, *חַטָּא, חַלָּשׁ, חָרָשׁ, טַבָּח, *כֶּחָשׁ, *כַּשָּׁף, *מַכָּר, נַגָּח, סַבָּל, סַלָּח, *סָרָב, עַוָּל, *עַצָּב (?), פָּרָשׁ, *צַיָּד, *צָרָב, *קַלָּע, קַנָּא, *קַשָּׁב, קַשָּׁת, רַגָּז, רַכָּב, *רַקָּח.

d. qattāl-at קַטָּלָה

בֶּהָלָה, בַּלָּהָה, *בַּקָּרָה, *בַּקָּשָׁה, *טַבָּחָה, *נֶאָצָה и *נָאָצָה, *נֶחָמָה, *עַוָּתָה, *פָּרָשָׁה, קַלָּסָה, *רַקָּחָה.

e. qattāl-t קַטֹּלֶת

כַּפֹּרֶת, פָּרֹכֶת.

1.3.7.2 qattīl קַטִּיל

a. אַבִּיר, אַדִּיר, אַמִּיץ, אַתִּיק, יַקִּיר, כַּבִּיר, כַּשִּׁיל *עַלִּיז* ,עַתִּיק* ,פַּטִּישׁ, צַדִּיק, שַׁגִּיא, שַׁלִּיט ,תַּנִּין ,תַּקִּיף.

Возможно, также יָהִיר.

b. qattīl ע"ר

I בָּרִיחַ, עָרִיץ, פָּרִיץ, *שָׂרִיג.

c. qattīl-t

אַדֶּרֶת.

1.3.7.3 qattūl (и qittūl?) קַטּוּל, קִטּוּל

a. I אַלּוּף, II אַלּוּף, *חַדּוּד, *חַלּוּק, *חַמּוּק, חַנּוּן, V חָרוּץ, טַבּוּר, מַלּוּחַ, עַמּוּד, *עַתּוּד, *קַשּׁוּב, רַחוּם, שַׁכּוּל, תַּנּוּר, а также, возможно, I תַּפּוּחַ.

b. *בִּעוּת, זֵרוּעַ, חִבֵּק, *חִשּׁוּק, *חִשּׁוּר, פִּתּוּחַ, פִּגּוּל, עִזּוּז, סִפֵּן, נִקּוּד, *לִמֵּד, חִתּוּל, *צִבּוּר, *צִמּוּק, צִפּוּי, *קִבּוּץ (?), *קִשּׁוּר, *רִקּוּחַ, *רִקּוּעַ, שִׁלּוּם, שִׁקּוּי, שִׁקּוּץ.

Слово הִתּוּךְ происходит от נתך hif.

c. С женским окончанием -at: בְּכוֹרָה и *בַּכּוּרָה, חַבּוּרָה, *מִלֻּאָה, *פַּקּוּעָה, *שִׁלּוּמָה.

d. С женским окончанием -t: בִּקֹּרֶת.

e. Мн. ч.: בִּכּוּרִים, גִּדּוּפִים, גִּלּוּלִים, הִלּוּלִים, טִפֻּחִים, כִּפֻּרִים, מִלֻּאִים, נִאוּפִים, נִחֻמִים, *פִּקּוּדִים, *שִׁכּוּלִים, שִׁלּוּחִים, שִׁמֻּרִים.

Также בַּטֻּחוֹת и *גִּדּוּפוֹת.

1.3.7.4 quttāl קִטּוֹל и קֻטָּל

a. I רִמּוֹן (с переходом u в i в результате диссимиляции u/ō), קִשֻּׁאִים мн. (с переходом ō в ū в безударном слоге).

Также, возможно, יִלּוֹד, קִמּוֹשׁ.

b. גּוּמָּץ.

1.4 Четырехконсонантные имена

1.4.1 *От двухконсонантного имени, с редупликацией слога*

1.4.1.1 qalqal קַלְקַל, קַלְקָל, а также qilqal, qalqil (от qalqal, с диссимиляцией гласных?)

גַּלְגַּל, I *גִּלְגָּל, דַּרְדַּר, *זַלְזַל, *חַתְחַת, כּוֹכָב (от сущ. *כבכב, qalqal), כִּכָּר (от сущ. *כרכר), *סַנְסִנִּים мн., *עַפְעַפַּיִם двойств., עַרְעָר, I *צִלְצָל, II *צִלְצָל, צֶלְצְלִים мн. (чит. צֶלְצְלִים), קַעֲקַע, I קַרְקַע (от сущ. *קרקר, qalqal), שָׁשַׁר (от сущ. *שרשר, qalqal), תַּלְתַּלִּים мн.

Также от корней פ"יו, с усечением *yod*: *הַבְהָב (от יהב), *צֶאֱצָא (от יצא).

С женским окончанием: *גַּרְגָּרוֹת (*גַּרְגְּרוֹת?) мн., חַלְחָלָה, טוֹטָפֹת мн. (от сущ. *טפטפה, qalqal-at), טַלְטֵלָה, *כִּרְכָּרָה, *סַלְסִלָּה, צַחְצָחוֹת мн., צִנְצֶנֶת, *קַשְׂקֶשֶׂת, צַפְצָפָה, שַׁרְשֶׁרֶת (*שַׁרְשְׁרָה?).

1.4.1.2 qalqul קַלְקֹל

כַּדְכֹּד и כַּדְכֹּד, כַּרְכֹּב (от сущ. *כבכב, с диссимиляцией консонантов).

1.4.1.3 qulqul קָלְקֹל

a. קָדְקֹד.

b. qulqul-t

גֻּלְגֹּלֶת.

1.4.1.4 qalqīl קַלְקִיל

זַרְזִיר.

1.4.1.5 qalqūl קַלְקוּל

בַּקְבֻּק, *בַּרְבּוּר, חַרְחֻר, צַעֲצֻעִים мн., שַׁעֲשֻׁעִים мн., תַּעְתֻּעִים мн.

См. тж. אֲבַעְבֻּעֹת в 2.3.

1.4.1.6 qalaqal קְלָקַל

צְלָצַל (?).

1.4.1.7 qalāqil קְלוֹקֵל

I עֲרוֹעֵר (?), קְלֹקֵל.

1.4.2 *От трехконсонантного имени, с повтором третьего консонанта*

1.4.2.1 qatlal קַטְלָל и קְטַלַל

רַעֲנָן, שַׁאֲנָן, а также פְּרַחַח (с диссимиляцией гласных).

1.4.2.2 qatlul קַטְלֹל

*גַּבְנֹן.

1.4.2.3 qutlal קֻטְלַל

אֻמְלַל.

1.4.2.4 qatlāl קַטְלוֹל

I *נַהֲלֹל.

1.4.2.5 qatlīl קַטְלִיל

*חַכְלִיל, סַגְרִיר, עֲבַטִיט, *שַׁפְרִיר (Q).

1.4.2.6 qatlūl קַטְלוּל

a. *נַאֲפוּפִים мн., נַעֲצוּץ, פָּארוּר, *שַׁפְרוּר (K).

b. qatlūl-at

שַׁעֲרוּרָה.

См. тж. שַׁעֲרֻרִת в 3.3.2 (qatlūl-īt), שַׁעֲרוּרִיָּה в 3.4.2.1 (qatlūl + суф. -ī + -at), *שְׁקַעֲרוּרָה в 2.6 (преф. ša- + qatlūl-at).

1.4.2.7 qatilal קְטֵלָל

*אֲמֵלָל.

1.4.3 *Собственно четырехконсонантные, двусложные*

1.4.3.1 qatlad

אַלְמָן, חַשְׁמַל, כַּרְפַּס (заимств.), עַכְבָּר, עַקְרָב, פַּרְבָּר и *פַּרְוָר (заимств.).

Слово I קַרְקַע см. в 1.4.1.1 (от сущ. *קרקר, qalqal).

С женским окончанием -at: אַלְמָנָה, זַלְעָפָה (возможно, от I זעף), *סַרְעַפָּה (от *סְעַפָּה).

Мн. ч.: חַרְצַנִּים, חַשְׁמַנִּים, *שַׂרְעַפִּים (от שְׂעִפִּים).

1.4.3.2 qatlud

חַרְגֹּל, *חַרְטֹם, חַרְצֻבּוֹת мн., כַּרְכֹּם, I פַּרְעֹשׁ, *קַרְסֹל.

Слово *קַרְדֹּם см. в 3.10 (суф. -um).

1.4.3.3 qitlid

חֶרְמֵשׁ.

1.4.3.4 qutlad

סָלְעָם.

1.4.3.5 qatlād-at

*רַפְסוֹדָה.

1.4.3.6 qatlīd

זַרְזִיף (?), כַּרְמִיל (заимств.), שַׁרְבִיט (от שֵׁבֶט).

1.4.3.7 qatlūd

גַּלְמוּד, עַכְשׁוּב.

1.4.4 *Собственно четырехконсонантные, трехсложные*

חֲבַצֶּלֶת (ж. р.), חַלָּמִישׁ, חֲנָמַל, סְמָדַר, סְנַפִּיר, עֲטַלֵּף, עַכָּבִישׁ, פִּילֶגֶשׁ, פְּתִיגִיל (?).

1.5 Пятиконсонантные имена

1.5.1 *От двусложного трехконсонантного имени, с редупликацией второго слога*

1.5.1.1 qataltal קְטַלְטַל, קְטַלְטָל

a. אֲדַמְדָּם, הֲפַכְפַּךְ, יְרַקְרַק, *עֲקַלְקַל.

b. qataltal-at

חֲלַקְלַקּוֹת мн., חֲצֹצְרָה (от предполагаемого *חצרצרה).

1.5.1.2 qataltul (qataltāl?) קְטַלְטֹל

פְּתַלְתֹּל, *שְׁחַרְחֹר.

1.5.1.3 qatiltil-at (от корня ל״יו)

יְפֵה־פִיָּה.

1.5.1.4 qataltāl קְטַלְטוֹל

פְּקַח־קוֹחַ (?).

1.5.1.5 qataltūl קְטַלְטוּל

*אֲסַפְסֻף, *חֲבַרְבֻּרוֹת мн.

1.5.2 *Собственно пятиконсонантные*

צְפַרְדֵּעַ.

2. **Префиксальные имена**

2.1 Префикс m-

2.1.1 maqtal (и miqtal) מַקְטָל, מִקְטָל

2.1.1.1

מַאֲכָל, *מַאֲמָץ, *מַאֲמָר, מַאֲרָב, I *מִבְחָר, מִבְטָא, מִבְטָח, I מִבְצָר, *מִבְרָח (?), מִגְדָּל, מִגְרָשׁ, I מִדְבָּר, II *מִדְבָּר, *מִדְרָךְ, *מִדְרָשׁ, *מַהֲלָךְ, מִזְרָח, *מִזְרָע, מִזְרָק, *מַחֲלָף, מַחְמַד, *מַחְמָל, מַחֲנָק, *מֶחְקָר, מַחְשָׁךְ, *מַטְעָם, מִכְבָּר, *מִכְלָא, *מִכְלָל, *מִכְמָן, מִכְמָר, *מִכְנָסַיִם двойств., מִכְתָּב, מִכְתָּם, מַלְאָךְ, מֶלְקָחַיִם двойств., מִמְכָּר, מִמְסָךְ, מִמְשַׁח (?), מִמְשָׁל, *מִמְשָׁק, מַמְתַקִּים мн., מִנְהָג, *מִנְזָר (?), *מִנְעָל, *מַנְעַמִּים мн., *מִסְחָר (?), מִסְעָד, I מִסְפָּר, מִסְתָּר, *מַעְבָּד, *מַעֲבָר, מַעְגָּל, מַעֲדַנִּים мн., *מַעֲמָד, מַעֲמַקִּים мн., מַעֲצָד, מַעְצָר, מַעֲקַשִּׁים мн., I *מַעֲרָב, II מַעֲרָב, *מַעֲרָךְ, מִפְגָּע, מִפְלָט, *מִפְלָשׂ (?), *מִפְעָל, מִפְקָד, *מִפְרָץ, *מִפְרָשׂ, *מִפְתָּח, מִפְתָּן, *מִצְעָד, I מִצְעָר, מִקְדָּשׁ, *מִקָּח (корень לקח), *מִקְטָר, מִקְלָט, *מִקְסָם, מִקְרָא, *מַרְבָד, מֶרְחָב, מֶרְחָק, מֶרְכָּב, מִרְמָס, *מִרְפָּשׂ, *מֶרְקָח, מִשְׂגָּב, מִשְׂחָק, מִשְׁפָּח, *מַשְׂאָב, *מִשְׁבָּר, *מִשְׁבָּת, מִשְׁחָר, *מִשְׁטָח (?), *מִשְׁטָר, מִשְׁכָּב, מִשְׁכָּן, *מִשְׁלָח, *מִשְׁמָן и *מַשְׁמָן, I *מִשְׁמָע, מִשְׁמָר, מִשְׁעָן, מִשְׁפָּט, מִשְׁקָל, *מִשְׁקָע.

См. тж. *מַלְאָכוּת, *מַמְלָכוּת в 3.2.3 (в сочетании с суф. -ūt).

С женским окончанием -at:
*מִגְבָּעָה (*מִגְבַּעַת?), מִגְרָעָה (*מִגְרַעַת?), *מֶגְרָפָה, *מַדְקָרָה (*מַדְקֵרָה?), *מַהֲתַלָּה, *מִזְלָגָה (*מִזְלֶגֶת?), *מַחֲלָפָה (*מַחֲלֶפֶת?), *מַחֲלָצָה (*מַחֲלֶצֶת?), מַחְמָאֹת (?) мн., מַחֲרָאוֹת мн., מַחֲשָׁבָה, מְלָאכָה (трансформированное по модели qatal-at), מִלְחָמָה, מֶלְתָּחָה, *מַלְתָּעוֹת мн., מַמְלָכָה, מֶמְשָׁלָה, *מִנְהָרָה, *מִסְפָּחָה, מַעְבָּרָה, מַעֲדַנּוֹת мн., *מַעֲטָפָה (*מַעֲטֶפֶת?), מַעֲמָסָה, מַעֲרָכָה, מַעֲרָצָה, מַעֲשַׁקּוֹת мн., *מִפְלָאוֹת (?) мн., *מִפְלַגָּה, מִפְשָׂעָה, *מִצְהָלוֹת мн., מַקָּחוֹת мн. (корень לקח), מֶרְכָּבָה, מֶרְקָחָה, *מִשְׂרָפָה, *מִשְׁאָלָה, מִשְׁפָּחָה.

С женским окончанием -t, т. е. maqtal-t (или же maqtil-t, с переходом “i” в “a” в ударном закрытом слоге): מַאֲכֶלֶת, *מִגְבֶּלֶת (?), מִגְעֶרֶת, מַהְפֶּכֶת, מַחְבֶּרֶת, מַחֲבַת (корневой ת ассимилируется с флексией), מַחְמֶצֶת, מַחֲשֶׁבֶת, מַחְתֶּרֶת, מִטְפַּחַת, *מִכְמֶרֶת, מִלְחֶמֶת, מִמְכֶּרֶת (*מִמְכָּרָה?), מִסְגֶּרֶת, מִסְפַּחַת, מַעֲרֶכֶת, מִפְלֶצֶת, מִצְנֶפֶת, מִקְטֶרֶת, מִקְלַעַת, מַרְחֶשֶׁת, מַרְצֶפֶת (сопр.), מִרְקַחַת, מִרְשַׁעַת, *מִשְׁאֶרֶת (*מִשְׁאָרָה?), מִשְׁלַחַת, *מִשְׁמַעַת (*מִשְׁמָעָה?), מִשְׁמֶרֶת, מִשְׁעֶנֶת, *מִשְׁקֶלֶת.

2.1.1.2 Корни פ”ן (с ассимиляцией)

*מַבָּט, מַגָּל, מַטָּע, מַסָּח (?), מַסַּע, I מַסָּע, II מַסָּע, *מַפָּח, *מַפָּל, *מַפָּץ, מַצָּב, I מַשָּׂא, II מַשָּׂא, מַשָּׁא, I מַתָּן.

С женским окончанием -at, -t: מַטָּרָה, מַפָּלָה, מַצָּבָה и מִצָּבָה, מַשָּׂאָה, *מַשָּׁאָה, I מַתָּנָה, *מַתַּת (maqtal-t от корня נתן).

См. тж. в 2.1.1.5 слова מַטֶּה и מִטָּה (корень נטה), מַכָּה (корень נכה), I *מַסָּה (корень נסה), II מַצָּה (корень I נצה), *מַשֶּׁה (корень II נשה), в 3.1.14 – слово מַשָּׁאוֹן (корень II נשא, преф. ma-, суф. -ān).

2.1.1.3 Корни פ”יו

a. מוֹדַע и מֹדָע, *מוֹעָד, I מוֹצָא, מוֹרָא, מוֹרָד, I *מוֹרָשׁ, מוֹשָׁב, מוֹתָר.

b. *מֵיטָב, *מֵיתָר.

c. מַדָּע, מַסָּד, מַצָּע.

d. С женским окончанием -at: מוֹרָשָׁה, *מוֹשָׁעָה.

e. С женским окончанием -t: *מוֹדַעַת, *מוֹלֶדֶת.

f. Только мн. ч.: מוֹסָדוֹת и *מוֹסָדִים, מוֹצָאוֹת, מֵישָׁרִים.

2.1.1.4 Корни ע”יו

a. מָאוֹר, מָבוֹא, I *מָגוֹר, II מָגוֹר, I מָדוֹן, מָזוֹן, I מָחוֹל, מָכוֹן, מָלוֹן, *מְמוֹתִים мн., *מָנוֹד, I מָנוֹחַ, מָנוֹס, *מָנוֹר, מָעוֹג, מָעוֹז, I מָעוֹן, *מָעוֹר, *מָצוֹד, מָצוֹק, I מָצוֹר, מָקוֹם, מָקוֹר, *מָרוֹד (*מָרוּד?), מָרוֹם, מָשׁוֹשׂ, מָשׁוֹט и *מִשּׁוֹט.

b. מֵרוֹץ.

c. מְדָנִים мн., מְצָד.

d. מִדְיָנִים (?) мн., מַעְיָן.

e. С женским окончанием -at: *מְגוֹרָה, מְדֹכָה, *מְחוֹלָה, מְכוֹנָה, *מְכוֹרָה, מְנוֹרָה, מְעֹנָה, I מְצוֹדָה, II *מְצוֹדָה (?), *מְצוֹלָה, מְשׁוֹאָה.

См. тж. 2.1.3.2.
2.1.1.5 Корни ל”יו (maqtal или maqtil?)

*מַאֲוַי (*מַאֲוֶה?), *מַאֲפֶה, *מִבְנֶה, *מַדְוֶה, מִדְחֶה, מִזְרֶה, מַחֲזֶה, *מַחֲלֶה, מַחֲנֶה, מַחְסֶה, מַטֶּה (корень נטה), מַטְוֶה, מִכְסֶה, *מִכְרֶה, מַסְוֶה, *מַעֲבֶה, *מַעֲטֶה, מַעֲלֶה, I מַעֲנֶה, II *מַעֲנֶה (?), מַעֲקֶה, מַעֲשֶׂה, I מִצְפֶּה, I מִקְוֶה, II *מִקְוֶה, מִקְנֶה, מִקְרֶה, מִקְשֶׁה, מַרְאֶה, מַרְבֶּה (?), מִרְעֶה, מִשְׁגֶּה, *מַשֶּׁה (корень II נשה), מִשְׁנֶה, מַשְׁקֶה (в знач. «напиток»), מִשְׁתֶּה.

Трансформированные по модели qatl: (לְ)מַעַן [от корня I ענה], II מַעַל [от корня עלה], מַעַר [от корня ערה].

С женским окончанием -at: מֶחֱזָה, מִחְיָה, מַחֲלָה, I מָחֲלַת (чит. מַחֲלַת; префикс מ, сохранившееся женское окончание -at), מֶחֱצָה, מַחְתָּה, מִטָּה (корень נטה), מַכָּה (корень נכה), מִכְוָה, I *מַסָּה (корень נסה), מַעֲלָה, מַעֲנָה, II מַצָּה (корень I נצה), מִצְוָה, מִקְוָה, מִקְנָה, I מִקְשָׁה, II מִקְשָׁה, מַרְאָה, I מִרְמָה, מִשְׁרָה, *מִשְׂרָה.

См. тж. *מַצּוּת (от корня I נצה) в 3.2.3 – в сочетании с суф. -ūt.

2.1.1.6 Корни ע’’ע

a. *מַהֲלָל, מַעֲלָלִים мн.

b. *מֵמַד (*מָמַד?), מֵסַב, מָסָךְ, מֵצַר, *מֵרַע, *מַשָּׁק.

c. Трансформированные по модели qatl: מֵמֵר (от корня מרר).

d. С женским окончанием -at, т. е. maqall-at: *מְגַמָּה, מְעָרָה, מְשַׁמָּה.

См. тж. 2.1.2.6.

2.1.2 maqtil (и miqtil) מִקְטֵל, מַקְטֵל

2.1.2.1

מַאֲפֵל, *מוֹסֵרִים мн. (корень אסר), מִזְבֵּחַ, מַזְלֵג, מַחֲבֵא, מַחְצֵב, מַטְבֵּחַ, מַכְבֵּר, I מַכְתֵּשׁ, מַלְבֵּן, *מַלְמֵד (*מַלְמָד?), מַמְזֵר, I מַסְגֵּר, II מַסְגֵּר, *מַסְמֵר, מִסְפֵּד, מַסְתֵּר (?), מַעְדֵּר, מַעֲשֵׂר, מַפְתֵּחַ, מַצְרֵף, מַקְהֵלִים (и מַקְהֵלוֹת, мн.), מַרְבֵּץ, מַרְבֵּק, מִרְזֵחַ, מַרְפֵּא, מַרְצֵעַ, *מַשְׁמֵר, מַשְׂרֵת, מַשְׁבֵּר, *מַשְׁחֵת, מַשְׁעֵן, מַתְבֵּן.

С женским окончанием -at: *מַגְזֵרָה, *מַדְחֵפָה, I מַדְמֵנָה, מַדְרֵגָה, *מַהְפֵּכָה, מוֹסֵרוֹת мн. (корень אסר), *מַזְמֵרָה, *מַחֲרֵשָׁה, מַכְשֵׁלָה, מַעֲצֵבָה, מַרְגֵּמָה, מַרְגֵּעָה, מַשְׁטֵמָה, מַשְׁעֵנָה.

См. тж. 2.1.1.1.

См. тж. מִסְכֵּנֻת в 3.2.3 (в сочетании с суф. -ūt).

2.1.2.2 Корни פ’’ן (с ассимиляцией)

מַפֵּץ.

С женским окончанием -at, -t: מַגֵּפָה, I מַסֵּכָה, II מַסֵּכָה, *מַסֶּכֶת, מַפֵּלָה, מַצֵּבָה, מַצֶּבֶת, מַקֶּבֶת.

2.1.2.3 Корни פ’’י

מוֹעֵד, מוֹקֵד, מוֹקֵשׁ.

С женским окончанием -at: *מוֹעֵצָה, מוֹקְדָה (?).

2.1.2.4 Корни ע’’י (с женским окончанием -at)

מְדִינָה, מְלִיצָה, I מְרִיבָה.

2.1.2.5 Корни ל״י (с женским окончанием -t)

מַחֲצִית, מַרְבִּית, *מַרְעִית, מַשְׂכִּית.

См. тж. 2.1.1.5.

2.1.2.6 Корни ע״ע (maqill)

מָגֵן.

С женским окончанием -at, т. е. maqill-at (или же maqall-at, с диссимиляцией гласных): מְאֵרָה, מְגִלָּה, *מְגִנָּה, מְגֵרָה, מְזִמָּה, *מְחִלָּה, מְחִתָּה, *מְכִתָּה, מְסִבּוֹת мн., מְסִלָּה, *מְצִלָּה, מְצִלְתַּיִם двойств., מְקֵרָה (?), מְשִׁסָּה.

2.1.3 maqtul מַקְטֹל

2.1.3.1

a. *מַחְמֹד (?), מַחְשֹׁף, *מַעֲרֹם (от עָרוֹם), а также, возможно, מַשֹּׂא (корень נשׂא).

b. maqtul-t (и miqtul-t, а также maqtāl-t, miqtāl-t)

מַאֲכֹלֶת (со стяжением – מַכֹּלֶת), *מַהֲמֹרֶת (*מַהֲמֹרָה?), מַחֲגֹרֶת, מַחֲלֹקֶת, מִכְמֹרֶת, *מַלְכֹּדֶת, מָסֹ֫רֶת (?) [от корня אסר], *מַרְכֹּלֶת (?), *מַשְׂכֹּרֶת, מִשְׁקֹלֶת, מַתְכֹּנֶת.

2.1.3.2 Корни ע״ו (или же maqtal, с переходом ō в ū в безударном слоге)

Только мн. ч.: *מְבוּשִׁים.

С женским окончанием -at: מְבוּסָה, מְבוּקָה, מְגוּרָה, מְדוּרָה, *מְדוּשָׁה, מְבוּכָה, מְהוּמָה, מְחוּגָה, *מְכוּנָה, *מְכוּרָה, מְלוּנָה, מְנוּחָה, מְנוּסָה, מְסוּכָה, מְצוּדָה I, מְצוּדָה II, מְצוּלָה, מְצוּקָה, *מְצוּרָה I, *מְרוּצָה I, *מְשׂוּכָה, מְשׂוּרָה, *מְשׁוּבָה, *מְשׁוּגָה.

2.1.3.3 Корни ל״יו

מֹ֫עַל (от корня עלה, с трансформацией по модели qutl).

2.1.3.4 Корни ע״ע (maqull)

a. *מָעֹז.

b. Трансформированные по модели qutl: מֹרֶךְ (от корня רכך).

c. Трансформированные по модели qutul: מְתֹם (от корня תמם).

2.1.4 maqtāl (и miqtāl) מַקְטוֹל, מִקְטוֹל

מִבְחוֹר, מִזְמוֹר, *מַחֲבוֹא, מַחְסוֹם, מַחְסוֹר, מַטְמוֹן, מִישׁוֹר, מַכְאוֹב, מִכְלוֹל, *מַכְמוֹר, מִכְשׁוֹל, מַלְקוֹחַ, *מַלְקוֹחַיִם двойств., מַלְקוֹשׁ, מַמְּרֹרִים мн. (dageš dirimens), מִסְפּוֹא, מִסְתּוֹר, מַעְצוֹר, מִקְצוֹעַ, מַרְגּוֹעַ, מַשּׂוֹר (корень פ״ן), מִשְׁטוֹחַ, מִשְׁלוֹחַ, מִשְׁלֹשׁ (?), מִשְׁעוֹל, מִשְׁקוֹל, מַשְׁקוֹף.

maqtāl-t и miqtāl-t см. в 2.1.3.1.b.

2.1.5 maqtīl מַקְטִיל (в основном – причастия hif. в значении существительных)

2.1.5.1

מַזְכִּיר, מַשְׂכִּיל, מַשְׁחִית.

См. тж. *מַבְלִיגִית (?) в 3.3.3 (в сочетании с суф. -īt).

2.1.5.2 maqtīl-at, maqtīl-t מַקְטִילָה, מַקְטֶלֶת

מֵינֶקֶת, *מַנְגִּינָה.

2.1.6 maqtūl מַקְטוּל

2.1.6.1

*מַאֲבוּס, *מַחֲלוּי, *מַחְמוּד (?), *מַכְלוּל, מַלְבּוּשׁ, מַנְעוּל, מַסְלוּל, *מַצְפּוּן (*מַצְפּוֹן?).

С женским окончанием -at: מַהֲלֻמוֹת мн., *מַקְצוּעָה.

2.1.6.2 maqtūl פ״ן и פ״יו, с ассимиляцией

מַבּוּל, מַבּוּעַ, מַדּוּחִים мн., מַפֻּחַ.

2.2 Префикс ta-

2.2.1 taqtal תַּקְטָל, תִּקְטָל

2.2.1.1

תּוֹתָח, I תֵּימָן.

2.2.1.2 taqtal-at, taqtal-t (и taqtil-t, с переходом “i” в “a” в ударном закрытом слоге)

תּוֹחֶלֶת, תּוֹכַחַת, תּוֹעָפוֹת мн., תּוֹצָאוֹת мн., תִּנְשֶׁמֶת, תִּפְאֶרֶת (и תִּפְאָרָה), *תִּפְלֶצֶת (*תִּפְלָצָה?).

2.2.1.3 taqtal-at ל״יו

תַּאֲוָה, *תַּאֲלָה, *תַּאֲנָה, *תִּגְרָה, תּוֹרָה, תִּכְלָה, I תִּקְוָה, II *תִּקְוָה, а также, возможно, תּוּגָה (с переходом ō в ū).

См. тж. 2.2.2.2c и 3.2.4.

2.2.2 taqtil תַּקְטֵל

2.2.2.1

תַּשְׁבֵּץ.

2.2.2.2 taqtil-at

a. תּוֹכֵחָה, *תּוֹלֵדוֹת (*תּוֹלָדוֹת?) мн., תַּרְדֵּמָה, תַּרְעֵלָה и, возможно, תּוֹעֵבָה.

b. Корни ל״י

תַּאֲנִיָּה и, по-видимому, תּוּשִׁיָּה (с переходом ō в ū).

Возможно, также תּוֹדָה.

c. Корни ע״ע, т. е. taqill-at (или taqall-at, с диссимиляцией гласных)

תְּהִלָּה, תְּחִלָּה, I תְּחִנָּה, תְּפִלָּה.

2.2.2.3 taqtil-t (корни ל״י)

*תַּבְלִית, תַּבְנִית, תַּכְלִית, *תַּעֲנִית, תַּרְבִּית, תַּרְמִית.

2.2.3 taqtul (от корней ע״יו)

2.2.3.1

תְּאֻנִים (?) мн.

2.2.3.2 С женским окончанием -at:

תְּבוּאָה, תְּבוּנָה, *תְּבוּסָה, תְּכוּנָה, תְּלֻנּוֹת мн. (чит. תְּלֻנוֹת), תְּמוּתָה, תְּמוּנָה, תְּמוּרָה, תְּעוּדָה, תְּנוּפָה, תְּנוּבָה, תְּנוּמָה, *תְּנוּאָה, *תְּשׁוּאָה, *תְּשׁוּמָה, תְּרוּעָה, תְּרוּמָה, תְּקוּמָה, *תְּשׁוּבָה, תְּשׁוּקָה, *תְּשׁוּרָה.

По аналогии с корнями ע״יו также и от פ״ן – *תְּקוּפָה (см. II נקף), от פ״יו – תְּשׁוּעָה (см. ישׁע), от ל״יו/ל״א – תְּרוּפָה (см. רפא «лечить», словоформы которого часто реализуются как ל״יו).

См. тж. תְּרוּמִיָּה в 3.4.2.1 (суф. -ī, окончание -at).

2.2.4 taqtāl

2.2.4.1

תּוֹשָׁב.

2.2.4.2 taqtāl-t

Возможно, תִּלְבֹּשֶׁת (с переходом «ā» в «ō» и последующим сокращением в «о» в закрытом слоге).

2.2.5 taqtīl תַּקְטִיל

תַּכְרִיךְ, תַּלְמִיד и, вероятно, תָּמִיד (от корня ע״יו).

2.2.6 taqtūl תַּקְטוּל

2.2.6.1

*תַּגְמוּל, תַּחֲלֻאִים мн., תַּחֲנוּנִים мн., תַּמְרוּק, I תַּמְרוּרִים мн., תַּנְחוּמִים мн., תַּעֲלוּלִים мн., תַּעֲנוּג, а также, возможно, I תַּפּוּחַ (от נפח?).

2.2.6.2 taqtūl-at

*תַּהֲלוּכָה (?), а также мн. ч.: תַּהְפֻּכוֹת, תַּחְבֻּלוֹת, *תַּחֲנוּנוֹת, תַּלְאֻבוֹת, תַּנְחֻמוֹת, תַּעֲרֻבוֹת, תַּעֲצֻמוֹת, תַּעֲלֻמוֹת.

2.2.7 Слова с префиксом ת, трансформированные по аналогии с беспрефиксальными существительными – по модели qatl (תֶּבֶל, корень בלל; תֶּמֶס, корень מסס; תַּעַר, корень ערה), по модели qutl-at (תֹּאֲנָה, корень II אנה; תָּרְמָה (?), корень II רמה), по модели qatal-at (תְּלָאָה, корень לאה; II תְּעָלָה, корень עלה).

См. тж. *תַּזְנוּת, תַּרְבּוּת, תַּרְמוּת в 3.2.4 (в сочетании с суф. -ūt).

2.3 Префикс ’- (протетический алеф)

אֵזוֹב, אֶגְרֹף, אֲגַרְטָל*, אֱגוֹז, *אֲבַטִּיחַ, אָסוּךְ, אַכְזָר, אַכְזָב, אֵיתָן I, אֶזְרָח, אֶזְרוֹעַ, אֶקְדָּח, אֶצְעָדָה, אֶצְבַּע, אַפִּרְיוֹן, אֶפְרֹחַ*, אֶשְׁנָב, אַשְׁמֹרֶת и אַשְׁמוּרָה, אַרְגָּז, אַרְבַּע I, אִתְּמוֹל, אֶתְמוֹל (тж. אֶתְמוּל и אִתְמוֹל), אַשְׁפֹּת.

Только мн. ч.: אֲבַעְבֻּעֹת, *אֲזִקִּים, אַשְׁמַנִּים.

Возможно, также אֲבָל, אַבְנֵט, אַמְתַּחַת, I אֶשְׁכּוֹל, אֶשְׁפָּר.

См. тж. אֶזְרָחִי в 3.4.3.1, אַכְזָרִי в 3.4.2.1, אַכְזְרִיּוּת в 3.2.7.

2.4 Префикс y-

יָהֲלֹם, I יוּבַל, יַחְמוּר, יַלְקוּט, יַנְשׁוּף и יַנְשׁוֹף, I יִצְהָר, יְקוּם, יָרֵב (?), I *יָרִיב.

Также יַעַן (от корня I ענה, с преф. y-, трансформировано по модели qatl).

2.5 Префикс ha-
(haqtāl-at הַקְטָלָה)

*הַצָּלָה, הֲנָפָה, הֲנָחָה, הַכָּרָה.

См. тж. 3.2.5.

2.6 Префикс ša-

שַׁבְּלוּל, שַׁלְהֶבֶת, שַׁלְהֶבֶתְיָה (?), *שְׁקַעֲרוּרָה.

2.7 Префикс sa- (?)

סַנְוֵרִים.

2.8 Префикс na- (кроме naqtal – прич. nif.)

נָזִיד, *נַפְתּוּלִים мн.

Трансформированные по модели qatl: נֶזֶם (от корня זמם).

3. **Суффиксальные имена**

3.1 Суффикс -ān

3.1.1 qatal-ān קְטַלּוֹן, קִטָּלוֹן, קְטָלוֹן

3.1.1.1 qatal-ān, без геминации

רְעָבוֹן, פִּרָזוֹן.

3.1.1.2 qatal-ān, с геминацией второго консонанта

בִּטָּחוֹן, בִּצָּרוֹן, דֵּרָאוֹן, זִכָּרוֹן, חִפָּזוֹן, *חֵרָבוֹן, *חִשָּׁבוֹן, יֵרָקוֹן, כִּשָּׁלוֹן, עִוָּרוֹן, *עִזָּבוֹן, עִצָּבוֹן, עֵרָבוֹן, עִשָּׂרוֹן, פִּקָּדוֹן, *צַוָּרוֹן, צִמָּאוֹן, קִפָּאוֹן, רִקָּבוֹן, שִׁבָּרוֹן, שַׁבָּתוֹן, שִׁגָּעוֹן, שִׁדָּפוֹן, I שִׁכָּרוֹן, תִּמָּהוֹן.

Возможно, также זֵרְעֹנִים.

См. тж. יִדְּעֹנִי в 3.4.2.2a (в сочетании с суффиксом -ī).

3.1.1.3 qatal-ān, геминацией третьего консонанта

אֲבַדּוֹן.

3.1.1.4 qatal-ān ע״יו

זָדוֹן, לָצוֹן, שָׂשׂוֹן.

См. тж. עִוָּרוֹן и *צַוָּרוֹן в 3.1.1.2, а также עָוֹן и צָיוֹן (ל״יו/ע״יו) – в 3.1.1.5b.

3.1.1.5 qatal-ān ל״יו

a. בִּזָּיוֹן, גִּלָּיוֹן, הִגָּיוֹן, הֵרָיוֹן (и *הֵרוֹן), חִזָּיוֹן, כִּלָּיוֹן, נִקָּיוֹן, שִׁגָּיוֹן.

b. אָסוֹן, גָּאוֹן, הָמוֹן, חָזוֹן, חָרוֹן, יָגוֹן, עָוֹן, צָיוֹן, קָלוֹן, I רָזוֹן, רָצוֹן, I שָׁאוֹן, II שָׁאוֹן и, возможно, I צָפוֹן (см. тж. I צְפוֹנִי в 3.4.2.2a).

3.1.1.6 qatal-ān ע״ע

a. שִׁמָּמוֹן.

b. I אַלּוֹן, חַלּוֹן.

Возможно, также סִלּוֹן и *סַלּוֹן (или ל״יו с геминацией второго консонанта?).

c. *חַמָּן, *נִצָּן.

3.1.2 qatil-ān (от корней ע״יו, со стяжением)

*זֵידוֹן (от זֵד).

Возможно, также שָׂטָן.

3.1.3 qatl-ān קַטְלוֹן, קַטְלָן

3.1.3.1

אַגְמוֹן, אַחֲרוֹן, *גַּאֲיוֹן, *דַּאֲבוֹן (?), פַּעֲמֹן, *קַדְמוֹן, רַעְיוֹן, *שַׁהֲרוֹן, *שַׁלְמוֹן, תַּחְתּוֹן, а также I אֵלוֹן (от II *אַיִל) и תִּיכוֹן (от תָּוֶךְ, с переходом корневого ō в ī по диссимиляции ō/ō).

См. тж. אַדְמוֹנִי, I קַדְמֹנִי, II קַדְמֹנִי в 3.4.2.2a.

3.1.3.2

נַעֲמָנִים мн.

3.1.4 qitl-ān קִטְלָן

כִּבְשָׁן, מִגְדָּנ(וֹ)ת мн., עִנְיָן, קִנְיָן.

Возможно, также בִּנְיָן.

3.1.5 qutl-ān קֳטְלָן, קָטְלָן, קָטְלוֹן

*אָבְדָן, דָּרְבָן и *דָּרְבוֹן, קָרְבָּן и קָרְבָן, *קֳרְבָּן, שֻׁלְחָן.

3.1.6 qitl-ān (или qutl-ān с диссимиляцией гласных) קִטְלוֹן

אֶבְיוֹן, בִּתְרוֹן, חֶסְרוֹן, I חֶשְׁבּוֹן, יִתְרוֹן, כִּשְׁרוֹן, עֶלְיוֹן, עֶרְמוֹן, *עֶשְׁתֹּנוֹת мн., שִׁלְטוֹן, а также רִאשׁוֹן (и см. *רִאשֹׁנִי в 3.4.2.2a).

Возможно, также *דִּמְיוֹן, *חֶבְיוֹן, *פִּדְיוֹן, *פִּתְחוֹן, *פִּתְרוֹן, *צִקְלוֹן, *רִפְיוֹן, *רִשְׁיוֹן.

3.1.7 qīl-ān

3.1.7.1

אִישׁוֹן, *קִיצוֹן, а также, возможно, I כִּידוֹן.

Слово חִיצוֹן см. в 3.1.8, רִאשׁוֹן – в 3.1.6, תִּיכוֹן – в 3.1.3.1.

3.1.7.2

בִּיתָן.

3.1.8 qūl-ān

חִיצוֹן (от חוּץ; суф. וֹן, диссимиляция гласных).

3.1.9 qilqal-ān (qalqal-ān?)

קִיקָלוֹן (от предполагаемого *קִלְקָלוֹן, т. е. от редуплицированного корня qilqal, возможно – от qalqal, с диссимиляцией гласных).

Возможно, также קִיקָיוֹן.

3.1.10 qatīl-ān

I יְשִׁ(י)מֹ(וֹ)ן, שְׁפִיפֹן.

3.1.11 qatal-at-ān

עֲקַלָּתוֹן.

3.1.12 qitl-at-ān (qatl-at-ān?)

לִוְיָתָן.

3.1.13 qutāl-t-ān

נְחֻשְׁתָּן (от I נְחֹשֶׁת).

3.1.14 В сочетании с префиксом m-

*מִסְדְּרוֹן, מַשָּׁאוֹן (корень II נשׁא).

3.2 Суффикс -ūt

3.2.1 Корни ל״יו

3.2.1.1

דְּמוּת, זְנוּת, כְּסוּת, *סוּת (?), *עֱנוּת (?), פְּדוּת, רְאוּת (?) сопр., I *רְעוּת, II רְעוּת, שְׁבוּת, *שְׁחוּת (?).

3.2.1.2

בָּכוּת, *בָּרוּת, גָּלוּת, *הָגוּת, חָזוּת, *חָנוּת, חָסוּת.

3.2.1.3

גֵּאוּת, חַיּוּת.

3.2.1.4

פְּתַיּוּת.

3.2.2 Прочие корни

*אֱיָלוּת, *אַלְמָנוּת, גַּבְהוּת, גַּבְלֻת (?), הוֹלֵלוֹת, הַלְמוּת, *הֲרִיסוּת, זֻלּוּת, חַכְלִלוּת, חַלָּמוּת, חֲרֻסוּת K, יְדִדוּת, יַלְדוּת, כְּבֵדֻת, כְּלִמּוּת, כְּסִילוּת, כְּרִיתוּת, *לָזוּת (корень לוז), מַלְכוּת, מַרְדּוּת, מְרִירוּת, *נַבְלוּת, סִכְלוּת, *עַבְדוּת, עֵדוּת (корень II עוד), *עֲלִיצוּת, עַצְלוּת, עִקְּשׁוּת, עַשְׁתּוּת, *פַּחֲזוּת, פַּלָּצוּת, פְּקִדֻת, צְמִתֻת, קַדְרוּת, *רוֹמֵמוּת, רִפְאוּת, שַׁחֲרוּת, שִׁפְלוּת, שְׁרִרוּת.

3.2.3 В сочетании с префиксом m-

*מַלְאָכוּת, *מַמְלָכוּת, מִסְכֵּנֻת, *מַצּוּת (от корня I נצה).

3.2.4 С префиксом ta-

*תַּזְנוּת, תַּרְבּוּת, תַּרְמוּת.

3.2.5 С префиксами ha-, hit-

הַשְׁמָעוּת, הִתְחַבְּרוּת.

3.2.6 С суффиксом -ī

קוֹמְמִיּוּת.

3.2.7 С префиксом ’- и суффиксом -ī

אַכְזְרִיּוּת.

3.3 Суффикс -īt

3.3.1 Корни ל״יו

3.3.1.1

*בְּכִית, בְּרִית, שְׁבִית, *שְׁחִית, а также, возможно, חֲנִית.

3.3.1.2

גָּזִית, *דָּלִית, *זָוִית, צָפִית (?).

3.3.2 Прочие корни

אַחֲרִית, אֲחֹרַנִּית, בֹּרִית (корень ברר), זְכוֹכִית, חָפְשִׁית, חַרְסִית Q, חִתִּית, צִיצִת, צְלֹחִית, צַפִּיחִת, קְדֹרַנִּית, רֵאשִׁית, שְׁמָמִית, שְׁאֵרִית (и שֵׁרִית), שַׁעֲרֻרִת, תָּכְנִית.

Возможно, также גָּפְרִית.

3.3.3 В сочетании с префиксом m-

*מַבְלִיגִית (?).

3.4 Суффикс -ī

3.4.1 Порядковые числительные: «второй» – «десятый»

שֵׁנִי, שְׁלִישִׁי, רְבִיעִי, חֲמִישִׁי, שִׁשִּׁי, שְׁבִיעִי, שְׁמִינִי, תְּשִׁיעִי, עֲשִׂירִי.

3.4.2 Прилагательные и существительные

3.4.2.1

אֱוִלִי, אַכְזָרִי, חָפְשִׁי, חֹרִי I, *חֲרִישִׁי (?), יְמָנִי, מְרִירִי, נָכְרִי, עֲרִירִי, עִתִּי, פִּלְאִי, פְּלִילִי, פְּנִימִי, פְּרָזִי, *צוֹאִי, צֹרְפִי (?), רַגְלִי, שְׂמָאלִי, *תַּחְתִּי.

С женским окончанием -at: сущ-ные שַׁעֲרוּרִיָּה и תְּרוּמִיָּה.

См. тж. קוֹמְמִיּוּת в 3.2.6 и אַכְזְרִיּוּת в 3.2.7.

3.4.2.2 В сочетании с суффиксом -ān

a. אַדְמוֹנִי, יִדְּעֹנִי, צִפְעוֹנִי, קַדְמֹנִי I, קַדְמֹנִי II, *רִאשֹׁנִי, а также, возможно, אַלְמוֹנִי, פְּלֹנִי I, פַּלְמוֹנִי, צְפוֹנִי I.

b. *רַחֲמָנִי.

3.4.3 Слова, обозначающие этническую и географическую принадлежность; названия племен; имена людей

3.4.3.1

אֲבִי (הָ)עֶזְרִי, אֲגָגִי, אֲדֹמִי, אֶזְרָחִי, אֲחוֹחִי, אֲחִירָמִי, אֲחַשְׁתָּרִי, אִיעֶזְרִי, אֵלֹנִי, אֶלְקֹשִׁי, אֱמֹרִי, אֶפְרָתִי, אַרְאֵלִי, אַרְבִּי, אַרְדִּי, אֲרוֹדִי, אַרְוָדִי, אַרְכִּי, אֲרַמִּי, אַרְמֹנִי, אַשְׂרִיאֵלִי, אַשְׁבֵּלִי, אַשְׁדּוֹדִי, אֲשׁוּרִי (?), אֶשְׁקְלוֹנִי, אָשֵׁרִי, אֶשְׁתָּאֻלִי, בְּאֵרִי, בּוּזִי I, בֵּית הָאֱלִי, בֵּית הַלַּחְמִי, בֵּית־הַשִּׁמְשִׁי, בַּכְרִי, בִּכְרִי, בַּלְעִי, בְּרִיעִי, גִּבְלִי, גִּבְעֹ(וֹ)נִי, גִּבְעָתִי, גָּדִי I, גַּדִּי, גִּדְעֹנִי, גְּדֵרִי, גְּדֵרָתִי,

גִּזְרִי, גֵּ(י)חֲזִי, גִּילֹנִי, גִּלְעָדִי, גִּרְגָּשִׁי, גַּרְמִי, גְּשׁוּרִי, גִּתִּי, דָּנִי, I הַגְּרִי, II הַגְּרִי, הֲרָרִי, זְבוּלֹנִי, II זִמְרִי, זַרְחִי, חֶבְרֹ(וֹ)נִי, חֶבְרִי, חַגִּי, חִוִּי, חוּפָמִי, חוֹרִי, חוּרִי, חַכְמוֹנִי, חֶלְקִי, חָמוּלִי, חֲמָתִי, חֲנֹכִי, חֶפְרִי, חֶצְרוֹנִי, חֲרֹדִי, חֲרוּפִי Q (חֲרִיפִי K), II חֹרִי, III חֹרִי, חֹרֹנִי, חֲשָׁתִי, יָאִרִי, יְבוּסִי, יָגְלִי, I יְהוּדִי, יִזְרְעֵאלִי, יְחִיאֵלִי, יַחְלְאֵלִי, יַחְצְאֵלִי, יָכִינִי, יְמִינִי, יָמִינִי, יַפְלֵטִי, יִצְהָרִי, יִצְרִי, יְרַחְמְאֵלִי, יִשְׂרְאֵלִי, יָשׁוּבִי, I יִשְׁוִי, II יִשְׁוִי, יִשְׁמְעֵאלִי, יִשְׁעִי, יִתְרִי, I כּוּשִׁי, II כּוּשִׁי, כָּזְבִּי, כְּנַעֲנִי, כַּרְמִי, כַּרְמְלִי, כְּרֵתִי, I לִבְנִי, II לִבְנִי, לֵוִי, לַחְמִי, מָדִי, מִדְיָנִי, מוֹאָבִי, מוֹרַשְׁתִּי, I מוּשִׁי, II מוּשִׁי, I מַחְלִי, II מַחְלִי, מְחֹלָתִי, מַטְרִי, מָכִירִי, מִכְרִי, מְכֵרָתִי, מַלְכִּיאֵלִי, מָנַחְתִּי, מְנַשִּׁי, מַעֲכָתִי, מִצְרִי, מֵרֹנֹתִי, I מְרָרִי, II מְרָרִי, מִשְׁרָעִי, מִתְנִי, נֶחֱלָמִי, נַחֲמָנִי, נְטוֹפָתִי, נְמוּאֵלִי, נִמְשִׁי, נָעֳמִי, נַעֲמִי, נַעֲמָתִי, נַפְתָּלִי, סוּסִי, סִינִי, סַרְדִּי, I עִבְרִי, II עִבְרִי, עֲדֻלָּמִי, עָזִּיאֵלִי, עַזָּתִי, עַמּוֹנִי, עֲמָלֵקִי, עַמְרָמִי, עַנְּתֹתִי, עָפְנִי, עֶקְרוֹנִי, עַרְבִי и עֲרָבִי, עַרְבָתִי, עֵרִי, עֵרָנִי, עֲרֹעֵרִי, עַרְקִי, עֲשְׁתְּרָתִי (чит. עַשְׁתְּרָתִי), פּוּנִי, פּוּתִי, פַּלֻּאִי, I פַּלְטִי, פְּלִשְׁתִּי, פְּלֵתִי, פִּרְזִי, פָּרְסִי, פִּרְעָתוֹנִי, פַּרְצִי, צִידֹנִי, צְמָרִי, II צְפוֹנִי, צֹרִי, צָרְעִי, צָרְעָתִי, II קַדְמֹנִי, קְהָתִי, קֵינִי, קְנִזִּי, קָרְחִי, רְאוּבֵנִי, רָמָתִי, שָׁאוּלִי, שׁוּחִי, שׁוּחָמִי, II שׁוּנִי, שׁוּפָמִי, שִׁילֹנִי, שִׁכְמִי, שִׁלְחִי, שִׁלֵּמִי, שֵׁלָנִי, שְׁמִידָעִי, II שִׁמְעִי, שִׁמְעֹנִי, שִׁמְרֹנִי, שֻׁמָתִי, שַׁעַלְבֹנִי, שִׁפְמִי, שָׁרוֹנִי, שֻׁתַלְחִי, תִּבְנִי, תּוֹלָעִי, תַּחֲנִי, תֵּימָנִי, תֵּימְנִי, תִּיצִי, תִּמְנִי, תְּקוֹעִי, תִּשְׁבִּי.

3.4.3.2 Встречающиеся только с женским окончанием -t

אֲרָמִית, אַשְׁדּוֹדִית, גִּתִּית, חַגִּית, שׁוּלַמִּית (?), שׁוּנַמִּית.

3.4.3.3 Встречающиеся только в форме мн. числа (в т. ч. имена людей, в значении ед. ч.)

אֵימִים, אֲשׁוּרִם, בֵּרִים (?), דְּדָנִים, זוּזִים, זִיפִים, זַמְזֻמִּים, חוּשִׁים, חֲפִּים, יְוָנִים, כַּסְלֻחִים, כַּפְתֹּרִים, כַּשְׂדִּים, כִּתִּים, לְאֻמִּים, לוּבִים, לוּדִים, לְטוּשִׁים, מְעוּנִים, מֵפִּים, נְפוּסִים Q (נְפִיסִים K), נְפִישְׁסִים Q (נְפוּשְׁסִים K), נַפְתֻּחִים, סְבָאִים, סִינִים, סֻכִּיִּים, סְפַרְוִים, עַוִּים, עֲנָמִים, פַּתְרֻסִים, רוֹדָנִים, רֵכָבִים, שׁוֹכָתִים, שְׁבָאִים (чит. שְׁבָאִים), שִׁמְעָתִים, שִׁמְרֹנִים, שֻׁפִּים, תִּרְעָתִים.

3.5 Суффикс -īn

שַׁכִּין.

3.6 Суффикс -ūn

צִיּוּן.

3.7 Суффикс -āt

חָכְמוֹת, а также, возможно, הוֹלֵלוֹת и יְדִידֹת (?).

3.8 Суффикс -ay

*דּוּדַי.

Возможно, также I אוּלַי, כִּילַי и כֵּלַי.

3.9 Суффикс -am

אָמְנָם, אֻמְנָם, דּוֹמָם, חִנָּם, יוֹמָם, סֻלָּם, רֵיקָם, שָׁפָם.

Возможно, также II אוּלָם и כִּנָּם (?).

3.10 Суффикс -um

עֵירֹם, פִּתְאֹם, *קַדְּמֹם.

3.11 Суффикс -n

צִפֹּ֫רֶן.

3.12 Суффикс -il

I עֲרָפֶל ,כַּרְמֶל.

3.13 Суффикс -ul (?)

גִּבְעֹל.

4. **Имена с инфиксом -ay**

זְעֵיר, а также, возможно, *פָּלֵיט и פְּלֵיטָה.

Модели имен: схема со статистикой [*]

1. **Безаффиксальные имена** (в т. ч. с женскими флексиями)

1.1 Имена с одним консонантом

1.2 Двухконсонантные имена

1.2.1 *С кратким гласным*
1.2.1.1 qal קַל – 24
1.2.1.2 qil קֵל – 26
1.2.1.3 qul קֹל – 1

1.2.2 *С долгим гласным*
1.2.2.1 qāl קוֹל – 55
1.2.2.2 qīl קִיל – 66
1.2.2.3 qūl קוּל – 60

1.2.3 *С геминацией второго консонанта*
1.2.3.1 qall קַל – 118
1.2.3.2 qill קֵל – 54
1.2.3.3 qull קֹל – 52

1.3 Трехконсонантные имена

1.3.1 *Односложные*
1.3.1.1 qatl קֶטֶל – 461
1.3.1.2 qitl קֵטֶל – 195
1.3.1.3 qutl קֹטֶל – 190

1.3.2 *Двусложные с двумя краткими гласными*
1.3.2.1 qatal קָטָל – 190
1.3.2.2 qatil קָטֵל – 168
1.3.2.3 qatul קָטֹל – 23
1.3.2.4 qital קֵטָל – 11
1.3.2.5 qutal קוּטָל (?) – 3
1.3.2.6 qutul קְטֹל – 40

1.3.3 *Двусложные с долгим гласным во втором слоге*
1.3.3.1 qatāl קָטוֹל – 32
1.3.3.2 qatīl קָטִיל – 182
1.3.3.3 qatūl קָטוּל – 94
1.3.3.4 qitāl קֵטוֹל – 12
1.3.3.5 qutāl (qitāl?) קְטוֹל – 32
1.3.3.6 qatāl, qitāl или qutāl קְטָל – 16
1.3.3.7 qitīl – 2
1.3.3.8 qutīl (qitīl? qatīl?) קְטִיל – 20
1.3.3.9 qitūl קֵטוּל – 8
1.3.3.10 qutūl (qitūl? qatūl?) קְטוּל – 19

1.3.4 *Двусложные с долгим гласным в первом слоге*
1.3.4.1 qātal קוֹטָל – 5
1.3.4.2 qātil קוֹטֵל – 64
1.3.4.3 qūtal קוּטָל – 2

1.3.5 *Двусложные с двумя долгими гласными*
qītāl קִיטוֹל – 6

1.3.6 *Двусложные с двумя краткими гласными и геминацией среднего консонанта*
1.3.6.1 qattal קַטָּל – 41
1.3.6.2 qattil קַטֵּל – 22
1.3.6.3 qattul-t קַטֹּלֶת – 1
1.3.6.4 quttal-t קֻטֶּלֶת – 1
1.3.6.5 quttul קִטֹּל – 4

[*] Статистика количества лексем по моделям в библ. иврите.

1.3.7 *Двусложные с долгим гласным во втором слоге и геминацией среднего консонанта*

1.3.7.1 qattāl קַטּוֹל, קִטּוֹל и קַטָּל – 52
1.3.7.2 qattīl קַטִּיל – 20
1.3.7.3 qattūl קַטּוּל и קִטּוּל – 60
1.3.7.4 quttāl קִטּוֹל – 5

1.4 Четырехконсонантные имена

1.4.1 *От двухконсонантного имени, с редупликацией слога*

1.4.1.1 qalqal קַלְקַל, קַלְקָל и קִלְקָל – 30
1.4.1.2 qalqul קַלְקֹל – 2
1.4.1.3 qulqul קָלְקֹל – 2
1.4.1.4 qalqīl קַלְקִיל – 1
1.4.1.5 qalqūl קַלְקוּל – 6
1.4.1.6 qalaqal קְלָקַל – 1
1.4.1.7 qalāqil קְלוֹקֵל – 2

1.4.2 *От трехконсонантного имени, с повтором третьего консонанта*

1.4.2.1 qatlal קַטְלָל и קִטְלַל – 3
1.4.2.2 qatlul קַטְלֹל – 1
1.4.2.3 qutlal קֳטְלַל – 1
1.4.2.4 qatlāl קַטְלוֹל – 1
1.4.2.5 qatlīl קַטְלִיל – 4
1.4.2.6 qatlūl קַטְלוּל – 5
1.4.2.7 qatilal קְטֵלָל – 1

1.4.3 *Собственно четырехконсонантные, двусложные*

1.4.3.1 qatlad – 12
1.4.3.2 qatlud – 6
1.4.3.3 qitlid – 1
1.4.3.4 qutlad – 1
1.4.3.5 qatlād-at – 1
1.4.3.6 qatlīd – 3
1.4.3.7 qatlūd – 2

1.4.4 *Собственно четырехконсонантные, трехсложные* – 9

1.5 Пятиконсонантные имена

1.5.1 *От двусложного трехконсонантного имени, с редупликацией второго слога*

1.5.1.1 qataltal קְטַלְטַל – 6
1.5.1.2 qataltul קְטַלְטֹל – 2
1.5.1.3 qatiltil-at (от корня ל״יו) – 1
1.5.1.4 qataltāl קְטַלְטוֹל – 1
1.5.1.5 qataltūl קְטַלְטוּל – 2

1.5.2 *Собственно пятиконсонантные* – 1

2. **Префиксальные имена**

2.1 Префикс m-

2.1.1 maqtal (и miqtal) מִקְטָל – 331
2.1.2 maqtil (и miqtil) מַקְטֵל, מִקְטֵל – 83
2.1.3 maqtul מַקְטֹל – 44
2.1.4 maqtāl (и miqtāl) מַקְטוֹל, מִקְטוֹל – 27
2.1.5 maqtīl מַקְטִיל – 5
2.1.6 maqtūl מַקְטוּל – 14

2.2 Префикс ta-

2.2.1 taqtal תִּקְטָל, תַּקְטָל – 18
2.2.2 taqtil תַּקְטֵל – 19
2.2.3 taqtul (от корней ע״יו) – 25
2.2.4 taqtāl – 2
2.2.5 taqtīl תַּקְטִיל – 3
2.2.6 taqtūl תַּקְטוּל – 18

2.3 Префикс ’- (протетический алеф) – 31

2.4 Префикс y- – 10

2.5 Префикс ha- (haqtāl-at הַקְטָלָה) – 4

2.6 Префикс ša- – 4

2.7 Префикс sa- – 1

2.8 Префикс na- (кроме причастий nif.) – 3

3. **Суффиксальные имена**

3.1 Суффикс -ān
3.1.1 qatal-ān קְטַלּוֹן, קִטָּלוֹן, קְטָלוֹן – 60
3.1.2 qatil-ān – 2
3.1.3 qatl-ān קַטְלוֹן – 13
3.1.4 qitl-ān קִטְלָן – 5
3.1.5 qutl-ān קָטְלוֹן, קָטְלָן, קֳטְלָן – 6
3.1.6 qitl-ān или qutl-ān קִטְלוֹן – 19
3.1.7 qīl-ān – 4
3.1.8 qūl-ān – 1
3.1.9 qalqal-ān – 2
3.1.10 qatīl-ān – 2
3.1.11 qatal-at-ān – 1
3.1.12 qitl-at-ān (qatl-at-ān?) – 1
3.1.13 qutāl-t-ān – 1
3.1.14 maqtal-ān – 2

3.2 Суффикс -ūt
3.2.1 С корнями ל”יו – 21
3.2.2 С прочими корнями – 39
3.2.3 В сочетании с префиксом m- – 4
3.2.4 С префиксом ta- – 3
3.2.5 С префиксами ha-, hit- – 2
3.2.6 С суффиксом -ī – 1
3.2.7 С префиксом ’- и суффиксом -ī – 1

3.3 Суффикс -īt
3.3.1 С корнями ל”יו – 9
3.3.2 С прочими корнями – 17
3.3.3 В сочетании с префиксом m- – 1

3.4 Суффикс -ī
3.4.1 Порядковые числительные – 9
3.4.2 Прилагательные и существительные – 32
3.4.3 Слова, обозначающие этническую и географическую принадлежность – ...

3.5 Суффикс -īn – 1

3.6 Суффикс -ūn – 1

3.7 Суффикс -āt – 3

3.8 Суффикс -ay – 5

3.9 Суффикс -am – 10

3.10 Суффикс -um – 3

3.11 Суффикс -n – 1

3.12 Суффикс -il – 2

3.13 Суффикс -ul (?) – 1

4. **Имена с инфиксом -ay** – 3

Слова, которые встречаются в библ. иврите более 100 раз, кроме глаголов и имен собственных*

אָב 1210 раз
אֶבֶן 270
אָדוֹן 750
I אָדָם 550
I אֲדָמָה 220
I אֹהֶל 340
אוֹ 320
אוֹיֵב 280
אוֹר 120
אָז 140
אֹזֶן 190
I אָח 630
אֶחָד 970
אָחוֹת 110
I אַחֵר 170
אַחַר 710
I אַיִל 150
I אַיִן 790
אִישׁ 2180
אַךְ 160
אַל 720
I אֵל 230
אֶל и אֱלֵי 5460
אֱלֶה 740
אֱלֹהִים 2600
(в знач. мн. ч.
и ед. ч.)
II אֶלֶף 510
אֵם 220
אִם 1070
אַמָּה 250
אֱמֶת 130

אֲנַחְנוּ 120
אֲנִי 870
אָנֹכִי 360
I אַף 280
II אַף 130
I אַרְבַּע 450
אֲרוֹן 200
אֹרֶךְ 100
אֶרֶץ 2500
אֵשׁ 380
אִשָּׁה 780
אֲשֶׁר 5500
I אֵת 10900
II אֵת 940
אַתָּה 740
אַתֶּם 280
בְּ 15500
II בֶּגֶד 210
I בַּד 160
בְּהֵמָה 190
*בַּיִן 400
I בַּיִת 2030
בְּכֹר 120
בִּלְתִּי 110
בָּמָה 100
בֵּן 4890
בַּעַד 100
I בַּעַל 160
בָּקָר 180
בֹּקֶר 210
בְּרִית 280
בָּשָׂר 270

I בַּת 570
גְּבוּל 240
גִּבּוֹר 160
גָּדוֹל 520
גּוֹי 550
גַּם 770
דָּבָר 1440
I דּוֹר 170
דָּם 360
דֶּרֶךְ 700
הַ (הָ, הֶ) 30000
הֲ (הַ, הֶ)
несколько сот раз
הוּא 1380
הִיא 480
הֵם 230
(не считая форм
בָּהֶם, לָהֶם и т. д.)
הֵמָּה 280
(не считая форм
לָהֵמָּה, בָּהֵמָּה
и т. д.)
I הֵן 100
הִנֵּה 1060
הַר 550
וְ 50000
זֹאת 600
I זֶבַח 160
זֶה 1170
זָהָב 390
זָקֵן 190
זֶרַע 230
I חֹדֶשׁ 280

חוֹמָה 130
חוּץ 160
חַטָּאת 290
I *חַי 160
II חַי 220
חַיִל 240
חָכָם 140
חָכְמָה 150
I חֵמָה 120
חָמֵשׁ 500
I חֶסֶד 250
חֲצִי 120
חָצֵר 190
חֹק 130
חֻקָּה 100
חֶרֶב 410
I טוֹב 490
יָד 1620
יוֹם 2290
יַיִן 140
יָם 390
I יָמִין 140
יֵשׁ 140
יָשָׁר 120
כְּ 3040
כָּבוֹד 200
כֶּבֶשׂ 110
כֹּה 580
כֹּהֵן 750
I כֹּחַ 120
I כִּי 4470
כֹּל 5400

* Цифра после слова показывает, сколько раз это слово встречается (с округлением до десятков).

כְּלִי 320
כְּמוֹ 140
I כֵּן 570
כָּנָף 110
כִּסֵּא 130
כֶּסֶף 400
כַּף 190
לְ 20000
לֹא 5100
לֵב 600
לֵבָב 250
לֵוִי 350
לֶחֶם 300
לַיְלָה 230
לָכֵן 200
לְמַעַן 270
לָשׁוֹן 120
מְאֹד 300
מֵאָה 580
מִגְרָשׁ 110
I מִדְבָּר 270
מָה, מַה и מֶה 740
מוֹעֵד 220
מָוֶת 160
מִזְבֵּחַ 400
מַחֲנֶה 210
מַטֶּה 250
מִי 420
מַיִם 58
מַלְאָךְ 210
מְלָאכָה 160
מִלְחָמָה 310
I מֶלֶךְ 2520
מַמְלָכָה 120
מִן, מִנִּי и מִנֵּי
несколько тысяч раз
מִנְחָה 210
I מִסְפָּר 130

מְעַט 100
II מַעַל 140
מַעֲשֶׂה 230
מִצְוָה 180
מָקוֹם 400
מַרְאֶה 100
מִשְׁכָּן 140
מִשְׁפָּחָה 300
מִשְׁפָּט 420
I נָא 400
נְאֻם 370
נָבִיא 310
נֶגֶב 110
נֶגֶד 150
נָהָר 120
I נַחַל 140
I נַחֲלָה 220
I נְחֹשֶׁת 140
נַעַר 240
נֶפֶשׁ 750
I נָשִׂיא 130
סָבִיב 330
סוּס 140
סֵפֶר 180
I עֶבֶד 800
עֲבֹדָה 140
I עַד и עֲדֵי 1270
I עֵדָה 150
עוֹד 490
עוֹלָם 440
עָוֹן 230
עוֹר 100
I עַיִן 890
I עִיר 1040
עַל и עֲלֵי 5780
I עֹלָה 280
עַם и עָם 1880
עִם 1090

עַמּוּד 110
עָפָר 110
עֵץ 330
I עֶצֶם 120
עֶרֶב 140
עֶשֶׂר 490
עֵת 290
עַתָּה 430
פֶּה 500
פְּלִשְׁתִּי 280
פֶּן 130
פָּנִים 2040
פַּעַם 110
פַּר 130
פְּרִי 120
פַּרְעֹה 270
פֶּתַח 160
צֹאן 270
צָבָא 480
צַדִּיק 200
צֶדֶק 120
צְדָקָה 150
I צָפוֹן 150
קָדוֹשׁ 110
קֹדֶשׁ 480
קָהָל 120
קוֹל 500
קֶרֶב 220
I רֹאשׁ 600
רִאשׁוֹן 180
I רַב 420
רֹב 150
רֶגֶל 250
רוּחַ 380
רֹחַב 100
רֶכֶב 120
רַע и רָע 340
I רֵעַ 180

רָעָב 100
רָעָה 320
II רַק 100
רָשָׁע 260
שָׂדֶה 320
שָׂפָה 170
שַׂר 420
שֶׁ, שַׁ, שָׁ, שְׁ 130
שֵׁבֶט 190
I שֶׁבַע 480
שַׁבָּת 110
שָׁלוֹם 230
שְׁלִישִׁי 100
שָׁלֹשׁ 600
I שֵׁם 860
שָׁם 830
שָׁמַיִם 420
שֶׁמֶן 190
שְׁמֹנֶה 140
שֶׁמֶשׁ 130
שָׁנָה 870
שֵׁנִי 150
שְׁנַיִם 770
I שַׁעַר 370
שֶׁקֶר 110
I שֵׁשׁ 270
תָּוֶךְ 420
תּוֹעֵבָה 120
תּוֹרָה 220
I תַּחַת 500
תָּמִיד 100

(265 слов)

Из них – более 500 раз:

אָב 1210
אָדוֹן 750
I אָדָם 550
I אָח 630
אֶחָד 970
אַחַר 710
I אַיִן 790
אִישׁ 2180
אַל 720
אֶל и אֱלֵי 5460
אֱלֶה 740
אֱלֹהִים 2600
II אֶלֶף 510
אִם 1070
אֲנִי 870
אֶרֶץ 2500
אִשָּׁה 780
אֲשֶׁר 5500
I אֵת 10900
II אֵת 940
אַתָּה 740
בְּ 15500
I בַּיִת 2030
בֵּן 4890
I בַּת 570
גָּדוֹל 520
גּוֹי 550
גַּם 770
דָּבָר 1440
דֶּרֶךְ 700
הַ (הָ, הֶ) 30000
הוּא 1380
הִנֵּה 1060
הַר 550
וְ 50000
זֹאת 600
זֶה 1170
חָמֵשׁ 500
יָד 1620
יוֹם 2290
כְּ 3040
כֹּה 580
כֹּהֵן 750
I כִּי 4470
כֹּל 5400
I כֵּן 570
לְ 20000
לֹא 5100
לֵב 600
מֵאָה 580
מָה, מַה и מֶה 740
מַיִם 580
I מֶלֶךְ 2520
מִן, מִנִּי и מִנֵּי
несколько тысяч раз
נֶפֶשׁ 750
I עֶבֶד 800
I עַד и עֲדֵי 1270
I עַיִן 890
I עִיר 1040
עַל и עֲלֵי 5780
עַם и עָם 1880
עִם 1090
פֶּה 500
פָּנִים 2040
קוֹל 500
I רֹאשׁ 600
שָׁלֹשׁ 600
I שֵׁם 860
שָׁם 830
שָׁנָה 870
שְׁנַיִם 770
I תַּחַת 500

(72 слова)

Из них – более 1000 раз:

אָב 1210
אִישׁ 2180
אֶל и אֱלֵי 5460
אֱלֹהִים 2600
אִם 1070
אֶרֶץ 2500
אֲשֶׁר 5500
I אֵת 10900
בְּ 15500
I בַּיִת 2030
בֵּן 4890
דָּבָר 1440
הַ (הָ, הֶ) 30000
הוּא 1380
הִנֵּה 1060
וְ 50000
זֶה 1170
יָד 1620
יוֹם 2290
כְּ 3040
I כִּי 4470
כֹּל 5400
לְ 20000
לֹא 5100
I מֶלֶךְ 2520
מִן, מִנִּי и מִנֵּי
несколько тысяч раз
I עַד и עֲדֵי 1270
I עִיר 1040
עַל и עֲלֵי 5780
עַם и עָם 1880
עִם 1090
פָּנִים 2040

(32 слова)

Глаголы библ. иврита (список корней с указанием пород) *

אבד qal pi. hif. 180
אבה qal
אבך hitp.
I אבל qal hif. hitp.
II אבל qal
אבס qal
אבק nif.
אבר hif.
אגר qal
אדם qal pu. hif. hitp.
אדר nif. hif.
אהב qal nif. pi. 200
I אהל qal pi.
II אהל hif.
אוה nif. pi. hitp.
אוץ qal hif.
אור qal nif. hif.
אות nif.
אזל qal
I אזן hif.
II אזן pi.
אזר qal nif. pi. hitp.
I אחז qal nif. hof.
II אחז qal pi.
אחר qal pi.
אטם qal
אטר qal
איב qal
אכל qal nif. pu. (pass. qal?) hif. 800
אכף qal
I אלה qal hif.
II אלה qal

אלח nif.
אלם nif. pi.
I אלף qal pi.
II אלף hif.
אלץ pi.
אמל qal pulal
I אמן nif. hif.
II אמן qal nif.
אמץ qal pi. hif. hitp.
אמר qal nif. hif. hitp. 5300
I אנה qal
II אנה pi. pu. hitp.
אנח nif.
אנן hitpo.
אנס qal
אנף qal hitp.
אנק qal nif.
אנשׁ nif.
אסף qal nif. pi. pu. hitp. 200
אסר qal nif. pu. (pass. qal?)
אפד qal
אפה qal nif.
אפס qal
אפף qal
אפק hitp.
אצל qal nif.
אצר qal nif.
ארב qal pi. hif.
ארג qal
ארה qal
ארח qal
ארך qal hif.
ארר qal nif. pi. hof. (pass. qal?)

ארשׂ pi. pu.
אשׁם qal hif.
I אשׁר qal pi. pu.
II אשׁר pi. pu.
אתה qal hif.

באר pi.
באשׁ qal nif. hif. hitp.
בגד qal
בדא qal
בדד qal
בדל nif. hif.
בדק qal
בהל nif. pi. pu. hif.
בוא qal hif. hof. 2550
בוז qal
בוך nif.
בוס qal pol. hof. hitpol.
בור qal
I בושׁ qal hif. hitpol. 100
II בושׁ pol.
בזא qal
בזה qal nif. hif.
בזז qal nif. pu. (pass. qal?)
בזר qal pi.
בחל qal
בחן qal nif.
בחר qal nif. 170
בטא (בטה) qal pi.
I בטח qal hif. 120
II בטח (?) qal
בטל qal

* Цифра показывает, сколько раз встречается данный глагол во всех породах (для встречающихся более 100 раз; с округлением до десятков).

בין qal nif. pol. hif. hitpol. 170
בכה qal pi. 110
בכר pi. pu. hif.
בלג hif.
בלה qal pi.
בלהּ pi.
בלל qal hitpo.
בלם qal
בלס qal
I בלע qal nif. pi. pu.
II בלע nif. pi. pu. hitp.
בלק qal
בנה qal nif. 370
I בעה qal nif.
II בעה qal nif.
בעט qal
בעל qal nif.
I בער qal pi. pu. hif.
II בער qal nif.
בעת nif. pi.
בצע qal pi.
בצק qal
I בצר qal
II בצר nif. pi.
בקע qal nif. pi. pu. hif. hof. hitp.
I בקק qal nif. po.
II בקק qal
בקר pi.
בקשׁ pi. pu. 220
I ברא qal nif.
II ברא hif.
III ברא pi.
ברד (?) qal
ברה qal pi. hif.
ברח qal hif.
I ברך qal nif. pi. pu. hitp. 320
II ברך qal hif.
ברק qal
ברר qal nif. pi. hitp. hif.

בשׂר pi. hitp.
בשׁל qal pi. pu. hif.
בתק pi.
בתר qal pi.

גאה qal
I גאל qal nif.
II גאל nif. pi. pu. hif. (?) hitp.
גבהּ qal hif.
גבל qal hif.
גבר qal pi. hif. hitp.
I גדד hitpo.
II גדד qal hitpo.
גדל qal pi. pu. hif. hitp. 110
גדע qal nif. pi. pu.
גדף pi.
גדר qal
גהה qal
גהר qal
גוד qal
גוז qal
גוע qal
גוף hif.
I גור qal hitpol.
II גור qal
III גור qal
גזה qal
גזז qal nif.
גזל qal nif.
גזר qal nif.
גחה qal
גיח (גוח) qal hif.
גיל qal
גלה qal nif. pi. pu. hif.
hof. hitp. 180
גלח pi. pu. hitp.
גלל qal nif. poal hitpo.
pilp. hitpalp.
גלם qal

גלע hitp.
גלשׁ qal
גמא pi. hif.
גמל qal nif.
גמר qal
גנב qal nif. pi. pu. hitp.
גנן qal hif. (?)
געה qal
געל qal nif. hif.
גער qal
געשׁ qal pu. hitp. hitpo.
גרד hitp.
גרה pi. hitp.
גרז nif.
I גרם pi.
II גרם (?) qal
גרס qal hif.
I גרע qal nif.
II גרע (?) pi.
גרף qal
גרר qal poal
גרשׁ qal nif. pi. pu.
גשׁם hif.
גשׁשׁ pi.

דאב qal
דאג qal
דאה qal
דבב qal
דבק qal pu. hif. hof.
I דבר qal nif. pi. pu. hitp. 1130
II דבר pi. hif.
דגה qal
I דגל qal
II דגל (?) qal
דגר qal
דדה hitp.
דהם nif.
דהר qal

דוב hif.
דוה qal
דוח hif.
דוך qal
דון (?) qal
דוץ qal
I דור qal
II דור qal
דישׁ/דושׁ qal nif. hof. (pass. qal?)
דחה qal nif. pu. (pass. qal?)
דחח nif.
דחף qal nif.
דחק qal
דיג qal
דין qal nif.
דכא nif. pi. pu. hitp.
דכה qal nif. pi.
דלג qal pi.
I דלה qal pi.
II דלה (?) qal
דלח qal
I דלל qal
II דלל qal
דלף qal
דלק qal hif.
I דמה qal nif. (?) pi. hitp.
II דמה qal nif.
I דמם qal po.
II דמם qal nif. hif.
III דמם (?) qal
דמע qal
דעך qal nif. pu. (?)
דפק qal hitp.
דקק qal hif. hof.
דקר qal nif. pu.
דרך qal hif.
דרשׁ qal nif. 160
דשׁא qal hif.
דשׁן qal pi. pu. hotp.

הבל qal hif.
הבר qal
I הגה qal hif.
II הגה qal
הדה qal
הדך qal
הדף qal
הדר qal nif. hitp.
הוא qal
הוה qal
הום qal nif. (?)
הון hif.
הות pol.
הזה qal
היה qal nif. 3550
הלא (?) nif.
הלך qal nif. pi. hif. hitp. 1550
I הלל hif.
II הלל pi. pu. hitp. 150
III הלל qal po. poal hitpo.
הלם qal
המה qal
המם qal nif. (?)
הסה hif.
הפך qal nif. hof. hitp.
הרג qal nif. pu. (pass. qal?) 170
הרה qal pu. (pass. qal?)
הרס qal nif. pi.
התל pi.

זבד qal
זבח qal pi. 130
זבל qal
זהם pi.
I זהר hif.
II זהר nif. hif.
זוב qal
זול qal
זוע qal pilp.
I זור qal nif. hof.
II זור qal
III זור (?) qal
זחח nif.
I זחל qal
II זחל qal
זיד qal hif.
זכה qal pi. hitp.
זכך qal hif.
זכר qal nif. hif. 220
I זלל qal hif.
II זלל nif.
זמם qal
זמן pu.
I זמר pi.
II זמר qal nif.
זנב pi.
I זנה qal pu. (pass. qal?) hif.
II זנה qal
I זנח qal hif.
II זנח hif.
זנק pi.
זעך nif.
זעם qal nif.
I זעף qal
II זעף qal
זעק qal nif. hif.
זקן qal hif.
זקף qal
זקק qal pi. pu.
זרב pu.
I זרה qal nif. pi. pu.
II זרה pi.
זרח qal
זרם qal po.
זרע qal nif. pu. (pass. qal?) hif.
זרק qal pu. (pass. qal?)

I זרר pass. qal
II זרר po.

חבא nif. pu. hif. hof. hitp.
חבב qal
חבה qal
חבט qal nif.
I חבל qal nif. (?)
II חבל qal nif. (?) pi. pu.
III חבל pi.
חבק qal pi.
חבר qal pi. pu. hif. hitp.
חבשׁ qal pi. pu.
חגג qal
חגר qal
חדד qal hof.
חדה qal pi.
חדל qal
חדר qal
חדשׁ pi. hitp.
חוב pi.
חוג qal
חוד qal
I חוה pi.
II חוה hištaf. 170
חול qal pol. hitpol.
חוס qal
חור qal
I חושׁ qal hif.
II חושׁ qal
חזה qal
חזק qal pi. hif. hitp. 290
חטא qal pi. hif. hitp. 240
חטב qal pu.
חטם qal
חטף qal
חיה qal pi. hif. 280
I חיל (חול) qal pol. polal hif. hof. hitpol. hitpalp.

II חיל qal
חכה qal pi.
חכם qal pi. pu. hif. hitp.
חלא (?) qal
I חלה qal nif. pi. pu. hif. hof. hitp.
II חלה pi.
חלט qal (hif.?)
I חלל nif. pi. pu. hif. hof. 130
II חלל pi. (?) pu. (?) po. poal
III חלל pi.
חלם qal hif.
I חלף qal pi. hif.
II חלף qal
I חלץ qal nif. pi.
II חלץ nif. hif.
I חלק qal nif. pi. pu. hif. hitp.
II חלק qal hif.
חלשׁ qal
חמד qal nif. pi.
חמל qal
חמם qal nif. pi. hitp.
חמס qal nif.
I חמץ qal hitp.
II חמץ qal
חמק qal hitp.
I חמר qal
II חמר poalal
III חמר qal
חמשׁ pi.
I חנה qal 140
II חנה pi.
I חנט qal
II חנט qal
חנך qal
I חנן qal pi. po. hof. (pass. qal?) hitp.
II חנן qal
חנף qal hif.

חנק nif. pi.
I חסד hitp.
II חסד pi.
חסה qal
חסל qal (hif.?)
חסם qal
חסן nif.
חספס pu.
חסר qal pi. hif.
חפא pi.
חפה qal nif. pi.
חפז qal nif.
חפף qal
I חפץ qal
II חפץ qal
I חפר qal
II חפר qal hif.
חפשׂ qal nif. pi. pu. hitp.
חפשׁ pu.
חצב qal nif. pu. hif.
חצה qal nif.
חצץ qal pi. pu.
חצצר pi. hif.
חקה pu. hitp.
חקק qal pu. po. hof. (pass. qal?)
חקר qal nif. pi.
I חרב qal pu. hif.
II חרב qal nif. hif. hof.
III חרב qal nif. hof. (?)
חרג qal
חרד qal hif.
I חרה qal nif. hitp. tifel
II חרה (?) qal
חרך qal
I חרם hif. hof.
II חרם qal hif. (?)
I חרף qal pi.
II חרף qal

III חרף nif.
חרץ qal nif.
חרק qal
I חרר qal nif. pilp.
II חרר (?) nif.
I חרשׁ qal nif. hif.
II חרשׁ qal hif. hitp.
חרת qal
חשׂך qal nif.
חשׂף qal
חשב qal nif. pi. hitp. 120
חשׁה qal hif.
חשׁך qal hif.
חשׁל nif.
I חשׁק qal
II חשׁק pi. pu.
חתה qal
חתך nif.
חתל pu. hof.
חתם qal nif. pi. hif.
חתן hitp.
חתף qal
חתר qal
חתת qal nif. pi. hif.

טאטא pilp.
טבח qal
טבל qal nif.
טבע qal pu. hof.
טהר qal pi. pu. (?) hitp.
טוב qal hif.
טוה qal
טוח qal nif.
טול hif. hof. pilp.
טושׂ qal
טחה pilel
טחח qal
טחן qal
טלא qal pu.
טלל pi.
טמא qal nif. pi. pu. hitp. hotp. 160
טמה (?) nif.
טמן qal nif. hif.
טנף pi.
טעה hif.
טעם qal
I טען pu.
II טען qal
I טפח pi.
II טפח pi.
טפל qal
טפף qal
טפשׁ qal
טרד qal
טרח hif.
טרף qal nif. pu. (pass. qal?) hif.

יאב qal
יאה qal
I יאל nif.
II יאל hif.
יאשׁ nif. pi.
יבב pi.
יבל hif. hof.
יבם pi.
יבשׁ qal pi. hif.
יגב qal
I יגה nif. pi. hif.
II יגה hif.
יגע qal pi. hif.
יגר qal
ידד qal
I ידה qal (?) pi.
II ידה hif. hitp. 110
ידע qal nif. pi. pu. po. (?) hif. hof. hitp. 940
יהב qal
יהד hitp.
יזן pu.
יחד qal pi.
יחל nif. (?) pi. hif.
יחם pi.
יחשׂ hitp.
יטב qal hif. 110
יכח nif. hif. hof. hitp.
יכל qal 190
ילד qal nif. pi. pu. (pass. qal?) hif. hof. hitp. 490
ילל hif.
ימן hif.
ינה qal hif.
ינק qal hif.
I יסד qal nif. pi. pu. hof.
II יסד (?) nif.
יסף qal nif. hif. 210
יסר qal nif. pi. hif. nitp.
יעד qal nif. hif. hof.
יעה qal
יעז nif.
יעל hif.
I יעף qal
II יעף hof.
יעץ qal nif. hitp.
יפה qal pi. hitp.
יפח hitp.
יפע hif.
יצא qal hif. hof. 1070
יצב hitp.
יצג hif. hof.
יצע hif. hof. (?)
יצק qal hif. hof.
יצר qal nif. pu. (pass. qal?) hof. (pass. qal?)
יצת qal nif. hif.
יקד qal hof. (pass. qal?)
יקע qal hif. hof.

יקץ qal
יקר qal hif.
יקשׁ qal nif. pu. (pass. qal?)
ירא qal nif. pi. 340
ירד qal hif. hof. 380
I ירה qal nif. hif.
II ירה hif. hof.
III ירה hif.
ירהּ (?) qal
ירט qal
ירע qal
ירק qal
ירשׁ qal nif. pi. hif. 230
ישׁב qal nif. pi. hif. hof. 1080
ישׁט hif.
I ישׁן qal pi.
II ישׁן nif.
ישׁע nif. hif. 200
ישׁר qal pi. pu. hif.
יתר nif. hif. 100

כאב qal hif.
כאה nif. hif.
כבד qal nif. pi. pu. hif. hitp. 110
כבה qal pi.
כבס qal pi. pu. hotp.
כבר hif.
כבשׁ qal nif. pi. hif.
I כהה qal pi.
II כהה pi.
כהן pi.
כוה nif.
כול qal pilp. polpal hif.
כון qal nif. pol. polal hif. hof. hitpol. 220
כזב qal nif. pi. hif.
כחד nif. pi. hif.
כחל qal
כחשׁ qal nif. pi. hitp.

כלא qal nif.
כלה qal pi. pu. 200
כלל qal
כלם nif. hif. hof.
כמהּ qal
כמס qal
כמר nif.
כנה pi.
כנס qal pi. hitp.
כנע nif. hif.
כנף nif.
כסה qal nif. pi. pu. hitp. 150
כסח qal
כסל qal
כסם qal
כסס qal
כסף qal nif.
כעס qal pi. hif.
כפה qal
כפל qal nif.
כפן qal
כפף qal nif.
כפר qal pi. pu. hitp. nitp. 100
כפשׁ hif.
כרבל pu.
I כרה qal nif.
II כרה qal
III כרה qal
כרסם pi.
כרע qal hif.
כרר pilp.
כרת qal nif. pu. hif. hof. 280
כשׂה qal
כשׁל qal nif. hif. hof.
כשׁף pi.
כשׁר qal hif.
כתב qal nif. pi. 220
כתם nif.
I כתר pi.

II כתר pi. hif.
III כתר hif.
כתשׁ qal
כתת qal pi. pu. hif. hof.

לאה qal nif. hif.
I לבב nif. pi.
II לבב pi.
לבט nif.
I לבן hif. hitp.
II לבן qal
לבשׁ qal pu. hif. 110
להה hitpalp.
להה qal
I להט qal pi.
II להט qal
להם hitp.
I לוה qal nif.
II לוה qal hif.
לוז qal nif. hif.
לוט qal hif.
I לון nif. hif.
לושׁ qal
לחך qal pi.
I לחם qal nif. 170
II לחם qal
לחץ qal nif.
לחשׁ pi. hitp.
לטשׁ qal pu.
לין (и II לון) qal hitpol.
ליץ (לוץ) qal pol. hif. hitpol.
לכד qal nif. hitp. 120
למד qal pi. pu.
לעב hif.
לעג qal nif. hif.
לעז qal
לעט hif.
I לעע qal
II לעע qal

לפת qal nif.
לקח qal nif. pu. (pass. qal) hitp. 970
לקט qal pi. pu. hitp.
לקק qal pi.
לקשׁ pi.
לשׁן po. (?) hif.

מאן pi.
I מאס qal nif.
II מאס nif.
מאר hif.
מגן pi.
מגר qal pi.
מדד qal nif. pi. hitpo.
מהה hitpalp.
מהל qal
I מהר nif. pi.
II מהר qal
מוג qal nif. pol. hitpol.
מוד pol.
מוט qal nif. hif. hitpol.
מוך qal
I מול qal nif. hitpol.
II מול hif.
מוק hif.
מור nif. hif.
I מושׁ (מישׁ) qal
II מושׁ qal hif.
מות qal pol. polal hif. hof. 830
מחא qal
I מחה qal nif. hif.
II מחה qal
III מחה pu.
מחץ qal
מחק qal
מטר nif. hif.
מכך qal nif. hof.
מכר qal nif. hitp.

מלא qal nif. pi. pu. hitp. 250
I מלח nif.
II מלח qal pu. hof.
מלט nif. pi. hif. hitp.
I מלך qal hif. hof. 350
II מלך nif.
I מלל qal
II מלל qal nif.
III מלל pi.
IV מלל qal
מלץ nif.
מלק qal
מנה qal nif. pi. pu.
מנע qal nif.
מסה hif.
מסך qal
מסס qal nif. hif.
מסר qal nif.
מעד qal pu. (?) hif.
מעט qal pi. hif.
מעך qal pu.
מעל qal
מצא qal nif. hif. 450
מצה qal nif.
מצץ qal
מקק nif. hif.
I מרא qal
II מרא hif.
מרד qal
מרה qal hif.
מרח qal
מרט qal nif. pu.
מרץ nif. hif.
מרק qal pu. (pass. qal?) hif. (?)
מרר qal pi. hif. hitpalp.
משׁה qal hif.
משׁח qal nif.
משׁך qal nif. pu.
I משׁל qal nif. pi. hif. hitp.

II משׁל qal hif.
משׁשׁ qal pi. hif. (?)
מתח qal
מתק qal hif.

נאם qal
נאף qal pi.
נאץ qal pi. hitpo.
נאק qal
נאר pi.
נבא nif. hitp. 110
נבח qal
נבט pi. hif.
I נבל qal pi.
II נבל qal
נבע qal hif.
נגד hif. hof. 370
נגה qal hif.
נגח qal pi. hitp.
נגן qal pi.
נגע qal nif. pi. pu. hif. 150
נגף qal nif. hitp.
נגר nif. hif. hof.
נגשׂ qal nif.
נגשׁ qal nif. hif. hof. hitp. 120
נדב qal hitp.
נדד qal poal hif. hof.
נדה pi.
נדח qal nif. pu. hif. hof.
נדף qal nif.
נדר qal
I נהג qal pi.
II נהג pi.
נהה qal nif.
נהל pi. hitp.
נהם qal
נהק qal
I נהר qal
II נהר qal

נוא hif.
נוב qal pol.
נוד qal hif. hitpol.
I נוה hif.
II נוה (?) qal
נוח qal hif. hof. 140
נוט qal
נום qal
נוס qal pol. hif. hitpol. 160
נוע qal nif. hif.
I נוף pol. hif. hof.
II נוף qal hif.
נוץ (?) qal
נזה qal hif.
נזל qal hif.
נזר nif. hif.
נחה qal hif.
נחל qal pi. hif. hof. hitp.
נחם nif. pi. pu. hitp. 110
נחץ qal
נחר (?) qal
נחשׁ pi.
נחת qal nif. pi. hif.
נטה qal nif. hif. 210
נטל qal pi.
נטע qal nif.
נטף qal hif.
נטר qal
נטשׁ qal nif. pu.
נין (?) nif. (Пс 72:17 Q)
ניר qal
נכא nif.
נכה nif. pu. hif. hof. 500
נכל qal pi. hitp.
I נכר nif. pi. hif. hitp.
II נכר nif. pi. hitp.
נסה nif. pi.
נסח qal nif.
I נסך qal pi. hif. hof.
II נסך qal
III נסך qal nif.
נסס qal
נסע qal nif. hif. 150
נעל qal hif.
נעם qal
I נער qal
II נער qal nif. pi. hitp.
נפח qal pu. (pass. qal?) hif.
נפל qal hif. hitp. 430
I נפץ qal pi. pu.
II נפץ qal
נפשׁ nif.
נצב nif. hif. hof.
I נצה nif. hif.
II נצה qal nif.
נצח nif. pi.
נצל nif. pi. hif. hof. hitp. 210
נצץ qal hif.
נצר qal
נקב qal nif.
נקה qal nif. pi.
נקם qal nif. pi. hof. (pass. qal?) hitp.
נקע qal
I נקף pi.
II נקף qal hif.
נקר qal pi. pu.
נקשׁ nif. pi. hitp.
נשׂא qal nif. pi. hif. hitp. 650
נשׂג hif.
I נשׁא qal
II נשׁא nif. hif.
נשׁב qal hif.
I נשׁה qal nif. (?) pi. hif.
II נשׁה qal hif.
I נשׁך qal pi.
II נשׁך qal hif.
נשׁל qal pi.
נשׁם qal
נשׁף qal
I נשׁק qal pi. hif.
II נשׁק qal
נשׁת qal nif.
נתח pi.
נתך qal nif. hif. hof.
נתן qal nif. hof. (pass. qal?) 2010
נתס qal
נתע nif.
נתץ qal nif. pi. pu. hof. (pass. qal?)
נתק qal nif. pi. hif. hof.
I נתר qal pi. hif.
II נתר hif.
נתשׁ qal nif. hof. (pass. qal?)

סאן qal
סבא qal
סבב qal nif. pi. po. hif. hof. 160
סבך qal pu.
סבל qal pu. hitp.
סגד qal
סגר qal nif. pi. pu. hif.
I סוג qal nif. hif. hof.
II סוג qal
I סוך qal hif.
II סוך pilp.
סוף qal
סור qal pol. hif. hof. 300
סות hif.
סחב qal
סחה pi.
סחף qal nif.
סחר qal pealal
I סכך qal hif.
II סכך qal po.
סכל nif. pi. hif.
I סכן qal hif.

II סכן nif.
סכר nif. pi.
סכת hif.
סלא pu.
סלד pi.
I סלה qal pi.
II סלה pu.
סלח qal nif.
סלל qal pilp. hitpo.
סלף pi.
סלק qal
סמך qal nif. pi.
סמר qal pi.
סעד qal
סעה qal
סעף pi.
סער qal nif. pi. po. (?) pu.
ספד qal nif.
ספה qal nif.
ספח qal nif. pi. (?) pu. hitp.
ספן qal
ספף hitpo.
ספק qal
ספר qal nif. pi. pu. 110
סקל qal nif. pi. pu.
I סרח qal
II סרח nif.
סרר qal
סתם qal nif. pi.
סתר nif. pi. pu. hif. hitp.

עבד qal nif. pu. (pass. qal?) hif. hof. (?) 290
עבה qal
I עבט qal hif.
II עבט pi.
I עבר qal nif. pi. hif. 550
II עבר hitp.
עבשׁ qal

עבת pi.
עגב qal
עגם qal
עגן nif.
I עדה qal hif.
II עדה qal
עדן hitp.
עדף qal hif.
I עדר nif.
II עדר nif. pi.
III עדר qal
עוב hif.
עוג qal
I עוד pi. pol. hitpol.
II עוד hif. hof.
עוה qal nif. pi. hif.
עוז qal hif.
I עול pi.
II עול qal
עוף qal pol. hif. hitpol.
עוץ qal
עוק (?) hif.
I עור pi.
II עור qal nif. pol. hif. hitpol.
עושׁ qal
עות pi. pu. hitp.
I עזב qal nif. pu. (pass. qal?) 210
II עזב qal
עזז qal hif.
עזק pi.
עזר qal nif.
I עטה qal hif.
II עטה qal
I עטף qal
II עטף qal nif. hif. hitp.
עטר qal pi. hif.
עיט qal
עין qal
עיף qal

עכס pi.
עכר qal nif.
עלה qal nif. hif. hof. hitp. 890
עלז qal
I עלל po. poal hitp. hitpo.
II עלל po.
עלם qal nif. hif. hitp.
עלס qal nif. hitp.
עלף pu. hitp.
עלץ qal
עמד qal hif. hof. 520
עמל qal
עמם qal hof.
עמס qal hif.
עמק qal hif.
I עמר pi.
II עמר hitp.
ענג pu. hitp.
ענד qal
I ענה qal nif. 320
II ענה qal nif. pi. pu. hif. hitp.
III ענה qal hif.
IV ענה qal pi.
I ענן pi.
II ענן po.
ענק qal hif.
ענשׁ qal nif.
עסס qal
I עפל pu.
II עפל hif.
עפר pi.
I עצב qal nif. pi. hif. hitp.
II עצב pi. hif.
עצה qal
עצל nif.
I עצם qal hif.
II עצם pi.
III עצם qal pi.

עצר qal nif.
עקב qal pi.
עקד qal
עקל pu.
עקר qal nif. pi.
עקשׁ nif. pi. hif.
I ערב qal hitp.
II ערב hitp.
III ערב qal
IV ערב qal hif.
ערג qal
ערה nif. pi. hif. hitp.
ערך qal hif.
ערל qal nif.
I ערם nif.
II ערם qal hif.
I ערף qal
II ערף qal
ערץ qal nif. hif.
ערק qal
ערר qal po. pilp. hitpalp.
I עשׂה qal nif. pu. (pass. qal?) 2620
II עשׂה pi.
עשׂק hitp.
עשׂר qal pi.
עשׁן qal
עשׁק qal pu.
עשׁר qal hif. hitp.
עשׁשׁ qal
I עשׁת hitp.
II עשׁת (?) qal
עתד pi. hitp.
עתם (?) nif.
עתק qal hif.
עתר qal nif. hif.

פאה (?) hif.
I פאר pi. hitp.
II פאר pi.
פגע qal hif.
פגר pi.
פגשׁ qal nif. pi.
פדה qal nif. hif. hof.
פוג qal nif.
פוח qal hif.
I פוץ qal nif. hif.
II פוץ qal
I פוק qal hif.
II פוק hif.
פור hif.
פושׁ qal
I פזז hof.
II פזז qal pi.
פזר qal nif. pi. pu.
פחד qal pi. hif.
פחז qal
פחח hif.
פטר qal hif.
פכה pi.
פלא nif. pi. hif. hitp.
פלג nif. pi.
פלה nif. hif.
פלח qal pi.
פלט qal pi. hif.
פלל pi. hitp.
I פלס pi.
II פלס (?) pi.
פלץ hitp.
פלשׁ hitp.
פנה qal pi. hif. hof. 130
פנק pi.
פסג pi.
פסח qal nif. pi.
פסל qal
פעה qal
פעל qal
פעם qal (piel?) nif. hitp.
פער qal
פצה qal
I פצח qal
II פצח pi.
פצל pi.
פצם qal
פצע qal
פצץ po. hitpo. pilp.
פצר qal hif.
פקד qal nif. pi. pu. hif. hof. hitpāel hotpāel 300
פקח qal nif.
פרא (?) hif.
פרד qal nif. pu. hif. hitp.
פרה qal hif.
I פרח qal hif.
II פרח (?) qal
פרט qal
פרם qal
פרס qal hif.
פרע qal nif. hif.
I פרץ qal nif. pu. hitp.
II פרץ qal
פרק qal pi. hitp.
I פרר hif. hof.
II פרר (?) qal pilp. po. hitpo.
I פרשׂ qal nif. pi.
II פרשׁ qal
פרשׁ qal nif. (?) pu. hif.
פשׂה qal
פשׂע qal
פשׂק qal pi.
פשׁח pi.
פשׁט qal pi. hif. hitp.
פשׁע qal nif.
I פתה qal nif. pi. pu.
II פתה qal hif.
I פתח qal nif. pi. hitp. 130
II פתח pi. pu.

פתל nif. hitp.
פתר qal
פתת qal

צבא qal hif.
צבה qal hif.
צבט qal
צבר qal
I צדה qal
II צדה nif.
צדק qal nif. pi. hif. hitp.
צהב hof.
I צהל qal
II צהל hif.
צהר hif.
צוד qal pol.
צוה pi. pu. 500
צוח qal
צום qal
צוף qal hif.
I צוץ qal hif.
II צוץ hif.
I צוק hif.
II צוק qal
I צור qal
II צור qal
III צור qal
צות (?) hif.
צחח qal
צחק qal pi.
ציד hitp.
צלה qal
צלח qal hif.
I צלל qal
II צלל qal
III צלל qal hif.
צלע qal
צמא qal
צמד nif. pu. hif.

צמח qal pi. hif.
צמק qal
צמת qal nif. pi. hif.
צנח qal
צנע hif.
צנף qal
צעד qal hif.
צעה qal pi.
צען qal
צעק qal nif. pi. hif.
צער qal
צפד qal
I צפה qal pi.
II צפה qal pi. pu.
צפן qal nif. hif.
צפף pilp.
צפר (?) qal
צרב nif.
צרח qal hif.
צרע qal pu.
צרף qal nif. pi.
I צרר qal pu. hif.
II צרר qal

קבב qal
קבל pi. hif.
קבע qal
קבץ qal nif. pi. pu. hitp. 130
קבר qal nif. pi. pu. 130
קדד qal
קדח qal
קדם pi. hif.
קדר qal hif. hitp.
קדשׁ qal nif. pi. pu. hif. hitp. 170
קהה qal pi.
קהל nif. hif.
I קוה qal pi.
II קוה nif.

קוט qal nif. hitpol.
קום qal pi. pol. hif. hof. hitpol. 630
קוץ qal hif. (?)
קור qal
קושׁ qal
קטל qal
קטן qal hif.
קטף qal nif.
קטר pi. pu. hif. hof. 110
קיא qal hif.
קיה (?) qal
קין pol.
I קיץ hif.
II קיץ qal
I קלה qal nif.
II קלה nif. hif.
קלט qal
קלל qal nif. pi. pu. pilp. hif. hitpalp.
קלס pi. hitp.
I קלע qal pi.
II קלע qal
קמט qal pu. (pass. qal?)
קמל qal
קמץ qal
קנא pi. hif.
קנה qal nif. hif. (?)
קנן pi. pu.
קסם qal
קסס po.
קפא qal hif.
קפד pi.
I קפץ qal nif.
II קפץ pi.
קצב qal
קצה qal pi.
I קצע hif.
קצף qal hif. hitp.

קצץ qal pi. pu.
I קצר qal
II קצר qal pi. hif.
I קרא qal nif. pu. (pass. qal?) 740
II קרא qal nif. hif. 140
קרב qal nif. pi. hif. 290
I קרה qal nif. hif.
II קרה pi.
קרח qal nif. hif. hof.
קרם qal
קרן qal hif.
קרס qal
קרע qal nif.
קרץ qal pu. (pass. qal?)
I קרר hif.
II קרר (?) pilp.
קשב qal hif.
קשה qal nif. pi. hif.
קשח hif.
קשר qal nif. pi. pu. hitp.
קשש qal po. hitpo.

ראה qal nif. pu. (pass. qal?) hif. hof. hitp. 1300
ראם qal
I רבב qal pu.
II רבב qal
רבד qal
I רבה qal pi. hif. 180
II רבה qal
רבך hof.
I רבע qal hif.
II רבע qal pu.
רבץ qal hif.
רגז qal hif. hitp.
רגל qal pi. tifel
רגם qal
רגן qal nif.
I רגע nif. hif.
II רגע qal hif.
רגש qal
רדד qal hif.
I רדה qal hif. (?)
II רדה qal
רדם nif.
רדף qal nif. pi. pu. hif. 140
רהב qal hif.
רוד qal hif.
רוה qal pi. hif.
רוח qal pu. hif.
רום qal pol. polal hif. hof. hitpol. 190
I רון hitpol.
II רון qal
רוע polal hif. hitpol.
רוץ qal pol. hif.
רוש qal hitpol.
רזה qal nif.
רזם qal
רזן qal
רחב qal nif. hif.
רחם qal pi. pu.
רחף qal pi.
רחץ qal pu. hitp.
רחק qal pi. hif.
רחש qal
רטב qal
רטפש pass. qal
רטש pi. pu.
ריב qal hif.
ריק hif. hof.
ריר qal
רכב qal hif.
רכך qal pu. (pass. qal?) hif.
רכל qal
רכס qal
רכש qal
I רמה qal
II רמה pi.
I רמם qal nif.
II רמם qal
רמס qal nif.
רמש qal
רנה qal
רנן qal pi. pu. hif.
רסס qal
רעב qal hif.
רעד qal hif.
I רעה qal
II רעה qal pi. hitp.
רעל hof.
I רעם qal hif.
II רעם qal hif.
רען palal
I רעע qal nif. hif.
II רעע qal hitpo.
רעף qal hif.
רעץ qal
רעש qal nif. hif.
רפא qal nif. pi. hitp.
רפד qal pi.
רפה qal nif. pi. hif. hitp.
רפף poal
רפק hitp.
רפש (רפס) qal nif. hitp.
רצד pi.
I רצה qal nif. hitp.
II רצה qal nif. pi. hif.
רצח qal nif. pi.
רצע qal
רצף qal
רצץ qal nif. pi. po. hif. (?) hitpo.
רקב qal
רקד qal pi. hif.
רקח qal pu. hif.

רקם qal pu. (pass. qal?)
רקע qal pi. pu. hif.
רקק qal
רשׁם qal
רשׁע qal hif.
רשׁשׁ po. pu.
רתח pi. pu. hif.
רתם qal
רתק pu.

שׂבע qal pi. hif.
שׂבר qal pi.
שׂגא hif.
שׂגב qal nif. pi. pu. hif.
שׂגג pilp.
שׂגה qal hif.
שׂדד pi.
שׂוח (?) qal
שׂוט qal
שׂוך qal
שׂחה qal hif.
שׂחט qal
שׂחק qal pi. hif.
שׂטה qal
שׂטם qal
שׂטן qal
שׂיב qal
שׂיד qal
שׂיח qal pol.
שׂים (שׂוּם) qal hif. hof. 590
שׂישׂ (שׂוּשׂ) qal
שׂכך qal
I שׂכל qal hif.
II שׂכל pi.
שׂכר qal nif. hitp.
שׂלק nif. hif.
שׂמאל hif.
שׂמח qal pi. hif. 150
שׂנא qal nif. pi. 140

I שׂער qal
II שׂער qal nif. pi. hitp.
III שׂער qal
שׂפח pi.
שׂפן qal
I שׂפק qal
II שׂפק qal hif. (?)
שׂקר pi.
שׂרג pu. hitp.
שׂרד qal
שׂרה qal
שׂרט qal nif.
שׂרך pi.
שׂרע qal hitp.
שׂרף qal nif. pi. pu. 120
שׂרר qal hitp.
שׂתם qal
שׂתר nif.

שׁאב qal
שׁאג qal
I שׁאה qal nif. hif.
II שׁאה nif.
III שׁאה hitp.
שׁאל qal nif. pi. hif. 170
שׁאן palal
I שׁאף qal
II שׁאף qal
שׁאר qal nif. hif. 130
שׁבה qal nif.
I שׁבח pi. hitp.
II שׁבח pi. hif.
שׁבע nif. hif. 180
שׁבץ pi. pu.
I שׁבר qal nif. pi. hif. hof. 150
II שׁבר qal hif.
שׁבת qal nif. hif.
שׁגג qal
שׁגה qal hif.

שׁגח hif.
שׁגל qal nif. pu. (pass. qal?)
שׁגע pu. hitp.
שׁדד qal nif. pi. pu. po. hof. (pass. qal?)
שׁדף qal
שׁוב qal pol. polal hif. hof. 1060
I שׁוה qal pi. hif. nitp. (?)
II שׁוה pi.
שׁוח qal
I שׁוט qal pol. hitpol.
II שׁוט (?) qal
שׁוע pi.
שׁוף qal
שׁוק hif. pol.
I שׁור qal
II שׁור qal
שׁזף qal
שׁזר hof.
שׁחד qal
שׁחה qal hif.
שׁחח qal nif. (?) hif. hitpo.
שׁחט qal nif.
שׁחק qal
I שׁחר qal
II שׁחר qal pi.
שׁחת nif. pi. hif. hof. 140
שׁטח qal pi.
שׁטף qal nif. pu. (pass. qal?)
שׁיח qal
שׁין hitpāel (?)
שׁיר qal pol. hof. (pass. qal?)
שׁית qal hof. (pass. qal?)
שׁכב qal nif. pu. (pass. qal?) hif. hof. 210
שׁכח qal nif. pi. hif. hitp. 100
שׁכך qal hif.
שׁכל qal pi. hif.
שׁכם hif.

שׁכן qal pi. hif. 130
שׁכר qal pi. hif. hitp.
שׁלב pu.
שׁלג hif.
שׁלה qal nif. hif.
שׁלח qal nif. pi. pu. hif. 850
שׁלט qal hif.
שׁלך hif. hof. 120
I שׁלל qal
II שׁלל qal hitpo.
שׁלם qal pi. pu. hif. hof. 120
שׁלף qal
שׁלשׁ pi. pu.
שׁמד nif. hif.
שׁמט qal nif. hif.
שׁמם qal nif. po. hif. hof. hitpo.
שׁמן qal hif.
שׁמע qal nif. pi. hif. 1160
שׁמר qal nif. pi. hitp. 470
I שׁנה qal pi. pu. hitp.
II שׁנה qal nif.
I שׁנן qal hitpo.
II שׁנן pi.
שׁנס pi.
שׁסה qal po.
שׁסס qal nif.
שׁסע qal pi.
שׁסף pi.
שׁעה qal
שׁען nif.

I שׁעע qal hif. hitpalp.
II שׁעע pilp. polpal hitpalp.
שׁער qal
שׁפה nif. pu.
שׁפט qal nif. po. 200
שׁפך qal nif. pu. (pass. qal?) hitp. 110
שׁפל qal hif.
שׁפר qal
שׁפת qal
שׁקד qal
שׁקה hif. pu.
שׁקט qal hif.
שׁקל qal nif.
שׁקע qal nif. hif.
שׁקף nif. hif.
שׁקץ pi.
I שׁקק qal hitpalp.
II שׁקק qal
שׁקר qal pi.
שׁרה qal pi.
שׁרץ qal
שׁרק qal
שׁרשׁ pi. pu. po. poal hif.
שׁרת pi.
שׁשׁא pi.
שׁתה qal nif. 220
שׁתל qal
שׁתם (?) qal
שׁתע qal
שׁתק qal

תאב qal
תאה pi.
תאם qal hif.
תאר qal pi.
I תוה pi. hif.
II תוה hif.
תור qal hif.
תזז hif.
תכה (?) pu.
תכן qal nif. pi. pu.
תלא qal
תלה qal nif. pi.
תלל hif. hof.
תלע pu.
תמה qal hitp.
תמך qal nif.
תמם qal hif. hitp.
I תנה (?) qal hif.
II תנה pi.
תעב nif. pi. hif.
תעה qal nif. hif.
תעע pilp. hitpalp.
תפף qal po.
תפר qal pi.
תפשׂ qal nif. pi. (?)
תקן qal (?) pi.
תקע qal nif.
תקף qal
תרגם pu.

Типы глагольных корней в библейском иврите*

* Перечни глаголов I-א, I-יו и т. д. см., по алфавиту, в общем списке глаголов библ. иврита.

Глаголы II-וי

Глаголы II-ו

אוה nif. pi. hitp.
אוץ qal hif.
אור qal nif. hif.
אות nif.
בוא (2550) qal hif. hof.
בוז qal
בוך nif.
בוס qal pol. hof. hitpol.
בור qal
I בוש (100) qal hif. hitpol.
II בוש pol.
גוד qal
גוז qal
גוע qal
גוף hif.
I גור qal hitpol.
II גור qal
III גור qal
דוב hif.
דוה qal
דוח hif.
דוך qal
דון (?) qal
דוץ qal
I דור qal
II דור qal
דיש/דוש qal nif. hof. (pass. qal ?)
הוא qal
הוה qal
הום qal nif. (?)
הון hif.
הות pol.
זוב qal
זול qal
זוע qal pilp.
I זור qal nif. hof.
II זור qal
III זור (?) qal
חוב pi.
חוג qal
חוד qal
I חוה pi.
II חוה (170) hištaf.
חול qal pol. hitpol.
חוס qal
חור qal
I חוש qal hif.
II חוש qal
טוב qal hif.
טוה qal
טוח qal nif.
טול hif. hof. pilp.
טוש qal
כוה nif.
כול qal pilp. polpal hif.
כון (220) qal nif. pol. polal hif. hof. hitpol.
I לוה qal nif.
II לוה qal hif.
לוז qal nif. hif.
לוט qal hif.
I לון nif. hif.
לוש qal
מוג qal nif. pol. hitpol.
מוד pol.
מוט qal nif. hif. hitpol.
מוך qal
I מול qal nif. hitpol.
II מול hif.
מוק hif.
מור nif. hif.
I מוש (מיש) qal
II מוש qal hif.
מות (830) qal pol. polal hif. hof.
נוא hif.
נוב qal pol.
נוד qal hif. hitpol.
I נוה hif.
II נוה (?) qal
נוח (140) qal hif. hof.
נוט qal
נום qal
נוס (160) qal pol. hif. hitpol.
נוע qal nif. hif.
I נוף pol. hif. hof.
II נוף qal hif.
נוץ (?) qal
I סוג qal nif. hif. hof.
II סוג qal
I סוך qal hif.
II סוך pilp.
סוף qal
סור (300) qal pol. hif. hof.
סות hif.
עוב hif.
עוג qal
I עוד pi. pol. hitpol.
II עוד hif. hof.
עוה qal nif. pi. hif.
עוז qal hif.
I עול pi.
II עול qal
עוף qal pol. hif. hitpol.
עוץ qal

עוק (?) hif.
I עור pi.
II עור qal nif. pol. hif. hitpol.
עוֹשׁ qal
עות pi. pu. hitp.
פוג qal nif.
פוח qal hif.
I פוץ qal nif. hif.
II פוץ qal
I פוק qal hif.
II פוק hif.
פור hif.
פוֹשׁ qal
צוד qal pol.
צוה (500) pi. pu.
צוח qal
צום qal
צוף qal hif.
I צוץ qal hif.
II צוץ hif.

I צוק hif.
II צוק qal
I צור qal
II צור qal
III צור qal
צות (?) hif.
I קוה qal pi.
II קוה nif.
קוט qal nif. hitpol.
קום (630) qal pi. pol. hif. hof. hitpol.
קוץ qal hif. (?)
קור qal
קוֹשׁ qal
רוד qal hif.
רוה qal pi. hif.
רוח qal pu. hif.
רום (190) qal pol. polal hif. hof. hitpol.
I רון hitpol.
II רון qal

רוע polal hif. hitpol.
רוץ qal pol. hif.
רוֹשׁ qal hitpol.
שׂוח (?) qal
שׂוט qal
שׂוך qal
שׁוב (1060) qal pol. polal hif. hof.
I שׁוה qal pi. hif. nitp. (?)
II שׁוה pi.
שׁוח qal
I שׁוט qal pol. hitpol.
II שׁוט (?) qal
שׁוע pi.
שׁוף qal
שׁוק hif. pol.
I שׁור qal
II שׁור qal
I תוה pi. hif.
II תוה hif.
תור qal hif.

Глаголы II-י

איב qal
בין (170) qal nif. pol. hif. hitpol.
גיח (גוח) qal hif.
גיל qal
דיג qal
דין qal nif.
היה (3550) qal nif.
זיד qal hif.
חיה (280) qal pi. hif.
I חיל (חול) qal pol. polal hif. hof. hitpol. hitpalp.
II חיל qal

לין (и II לון) qal hitpol.
ליץ (לוץ) qal pol. hif. hitpol.
נין (?) nif.
ניר qal
עיט qal
עין qal
עיף qal
ציד hitp.
קיא qal hif.
קיה (?) qal
קין pol.
I קיץ hif.
II קיץ qal

ריב qal hif.
ריק hif. hof.
ריר qal
שׂיב qal
שׂיד qal
שׂיח qal pol.
שׂים (שׂוּם) (590) qal hif. hof.
שׂישׂ (שׂוֹשׂ) qal
שׁיח qal
שׁין hitpāel (?)
שׁיר qal pol. hof. (pass. qal ?)
שׁית qal hof. (pass. qal ?)

Глаголы III-יו *

אבה qal
אוה nif. pi. hitp.
I אלה qal hif.
II אלה qal
I אנה qal
II אנה pi. pu. hitp.
אפה qal nif.
ארה qal
אתה qal hif.
בזה qal nif. hif.
בכה (110) qal pi.
בלה qal pi.
בנה (370) qal nif.
I בעה qal nif
II בעה qal nif.
ברה qal pi. hif.
גאה qal
גהה qal
גזה qal
גחה qal
גלה (180) qal nif. pi. pu. hif. hof. hitp.
געה qal
גרה pi. hitp.
דאה qal
דגה qal
דדה hitp.
דוה qal
דחה qal nif. pu. (pass. qal ?)
דכה qal nif. pi.
I דלה qal pi.
II דלה (?) qal
I דמה qal nif. (?) pi. hitp.
II דמה qal nif.
I הגה qal hif.
II הגה qal
הדה qal
הוה qal
הזה qal
היה (3550) qal nif.
המה qal
הסה hif.
הרה qal pu. (pass. qal ?)
זכה qal pi. hitp.
I זנה qal pu. (pass. qal ?) hif.
II זנה qal
I זרה qal nif. pi. pu.
II זרה pi.
חבה qal
חדה qal pi.
I חוה pi.
II חוה (170) hištaf.
חזה qal
חיה (280) qal pi. hif.
חכה qal pi.
I חלה qal nif. pi. pu. hif. hof. hitp.
II חלה pi.
I חנה (140) qal
II חנה pi.
חסה qal
חפה qal nif. pi.
חצה qal nif.
חקה pu. hitp.
I חרה qal nif. hitp. tifel
II חרה (?) qal
חשׂה qal hif.
חתה qal
טוה qal
טחה pilel
טמה (?) nif.
טעה hif.
יאה qal
I יגה nif. pi. hif.
II יגה hif.
I ידה qal (?) pi.
II ידה (110) hif. hitp.
ינה qal hif.
יעה qal
יפה qal pi. hitp.
I ירה qal nif. hif.
II ירה hif. hof.
III ירה hif.
כאה nif. hif.
כבה qal pi.
I כהה qal pi.
II כהה pi.
כוה nif.
כלה (200) qal pi. pu.
כנה pi.
כסה (150) qal nif. pi. pu. hitp.
כפה qal
I כרה qal nif.
II כרה qal
III כרה qal
כשׂה qal
לאה qal nif. hif.
להה qal
I לוה qal nif.
II לוה qal hif.
I מחה qal nif. hif.
II מחה qal
III מחה pu.

* Это глаголы с третьим слабым (почти всегда י); буква ה пишется лишь как mater lectionis.

מנה qal nif. pi. pu.
מסה hif.
מצה qal nif.
מרה qal hif.
מְשׁה qal hif. נדה pi.
נהה qal nif.
I נוה hif.
II נוה (?) qal
נזה qal hif.
נחה qal hif.
נטה (210) qal nif. hif.
נכה (500) nif. pu. hif. hof.
נסה nif. pi.
I נצה nif. hif.
II נצה qal nif.
נקה qal nif. pi.
I נשׁה qal nif. (?) pi. hif.
II נשׁה qal hif.
סחה pi.
I סלה qal pi.
II סלה pu.
סעה qal
ספה qal nif.
עבה qal
I עדה qal hif.
II עדה qal
עוה qal nif. pi. hif.
I עטה qal hif.
II עטה qal
עלה (890) qal nif. hif. hof. hitp.
I ענה (320) qal nif.
II ענה qal nif. pi. pu. hif. hitp.
III ענה qal hif.
IV ענה qal pi.
עצה qal
ערה nif. pi. hif. hitp.
I עשׂה (2620) qal nif.
pu. (pass. qal?)
II עשׂה pi.

פאה (?) hif.
פדה qal nif. hif. hof.
פכה pi.
פלה nif. hif.
פנה (130) qal pi. hif. hof.
פעה qal
פצה qal
פרה qal hif.
פשׂה qal
I פתה qal nif. pi. pu.
II פתה qal hif.
צבה qal hif.
I צדה qal
II צדה nif.
צוה (500) pi. pu.
צלה qal
צעה qal pi.
I צפה qal pi.
II צפה qal pi. pu.
קהה qal pi.
I קוה qal pi.
II קוה nif.
קיה (?) qal
I קלה qal nif.
II קלה nif. hif.
קנה qal nif. hif. (?)
קצה qal pi.
I קרה qal nif. hif.
II קרה pi.
קשׁה qal nif. pi. hif.
ראה (1300) qal nif.
pu. (pass. qal ?) hif. hof. hitp.
I רבה (180) qal pi. hif.
II רבה qal
I רדה qal hif. (?)
II רדה qal
רוה qal pi. hif.
רזה qal nif.
I רמה qal

II רמה pi.
רנה qal
I רעה qal
II רעה qal pi. hitp.
רפה qal nif. pi. hif. hitp.
I רצה qal nif. hitp.
II רצה qal nif. pi. hif.
שׂגה qal hif.
שׂחה qal hif.
שׂטה qal
שׂרה qal
I שׁאה qal nif. hif.
II שׁאה nif.
III שׁאה hitp.
שׁבה qal nif.
שׁגה qal hif.
I שׁוה qal pi. hif. nitp. (?)
II שׁוה pi.
שׁחה qal hif
שׁלה qal nif. hif.
I שׁנה qal pi. pu. hitp.
II שׁנה qal nif.
שׁסה qal po.
שׁעה qal
שׁפה nif. pu.
שׁקה hif. pu.
שׁרה qal pi.
שׁתה (220) qal nif.
תאה pi.
I תוה pi. hif.
II תוה hif.
תכה (?) pu.
תלה qal nif. pi.
I תנה (?) qal hif.
II תנה pi.
תעה qal nif. hif.

Удвоенные глаголы *

אנן hitpo.
אפף qal
ארר qal nif. pi. hof. (pass. qal ?)
בדד qal
בזז qal nif. pu. (pass. qal ?)
בלל qal hitpo.
I בקק qal nif. po.
II בקק qal
ברר qal nif. pi. hitp. hif.
I גדד hitpo.
II גדד qal hitpo.
גזז qal nif.
גלל qal nif. poal hitpo. pilp. hitpalp.
גנן qal hif. (?)
גרר qal poal
גשׁשׁ pi.
דבב qal
דחח nif.
I דלל qal
II דלל qal
I דמם qal po.
II דמם qal nif. hif.
III דמם (?) qal
דקק qal hif. hof.
I הלל hif.
II הלל (150) pi. pu. hitp.
III הלל qal po. poal hitpo.
המם qal nif. (?)
זחח nif.
זכך qal hif.
I זלל qal hif.
II זלל nif.
זמם qal

זקק qal pi. pu.
I זרר pass. qal
II זרר po.
חבב qal
חגג qal
חדד qal hof.
חיה (280) qal pi. hif.
I חלל (130) nif. pi. pu. hif. hof.
II חלל pi. (?) pu. (?) po. poal
III חלל pi.
חמם qal nif. pi. hitp.
I חנן qal pi. po. hof. (pass. qal ?) hitp.
II חנן qal
חפף qal
חצץ qal pi. pu.
חקק qal pu. po. hof. (pass. qal ?)
I חרר qal nif. pilp.
II חרר (?) nif.
חתת qal nif. pi. hif.
טחח qal
טלל pi.
טפף qal
יבב pi.
ידד qal
ילל hif.
כלל qal
כסס qal
כפף qal nif.
כרר pilp.
כתת qal pi. pu. hif. hof.
I לבב nif. pi.
II לבב pi.
להה hitpalp.

I לעע qal
II לעע qal
לקק qal pi.
מדד qal nif. pi. hitpo.
מהה hitpalp.
מכך qal nif. hof.
I מלל qal
II מלל qal nif.
III מלל pi.
IV מלל qal
מסס qal nif. hif.
מצץ qal
מקק nif. hif.
מרר qal pi. hif. hitpalp.
משׁשׁ qal pi. hif. (?)
נדד qal poal hif. hof.
נסס qal
נצץ qal hif.
סבב (160) qal nif. pi. po. hif. hof.
I סכך qal hif.
II סכך qal po.
סלל qal pilp. hitpo.
ספף hitpo.
סרר qal
עזז qal hif.
I עלל po. poal hitp. hitpo.
II עלל po.
עמם qal hof.
I ענן pi.
II ענן po.
עסס qal
ערר qal po. pilp. hitpalp.
עשׁשׁ qal

* Т. е. корни с одинаковыми вторым и третьим консонантом.

I פזז hof.
II פזז qal pi.
פחח hif.
פלל pi. hitp.
פצץ po. hitpo. pilp.
I פרר hif. hof.
II פרר (?) qal pilp. po. hitpo.
פתת qal
צחח qal
I צלל qal
II צלל qal
III צלל qal hif.
צפף pilp.
I צרר qal pu. hif.
II צרר qal
קבב qal
קדד qal
קלל qal nif. pi. pu. pilp. hif. hitpalp.
קנן pi. pu.
קסס po.

קצץ qal pi. pu.
I קרר hif.
II קרר (?) pilp.
קשׂשׂ qal po. hitpo.
I רבב qal pu.
II רבב qal
רדד qal hif.
רכך qal pu. (pass. qal ?) hif.
I רמם qal nif.
II רמם qal
רנן qal pi. pu. hif.
רסס qal
I רעע qal nif. hif.
II רעע qal hitpo.
רפף poal
רצץ qal nif. pi. po. hif. (?) hitpo.
רקק qal
רשׁשׁ po. pu.
שׂגג pilp.
שׂדד pi.
שׂכך qal

שׂרר qal hitp.
שׁגג qal
שׁדד qal nif. pi. pu. po. hof. (pass. qal ?)
שׁחח qal nif. (?) hif. hitpo.
שׁכך qal hif.
I שׁלל qal
II שׁלל qal hitpo.
שׁמם qal nif. po. hif. hof. hitpo.
I שׁנן qal hitpo.
II שׁנן pi.
שׁסס qal nif.
I שׁעע qal hif. hitpalp.
II שׁעע pilp. polpal hitpalp.
I שׁקק qal hitpalp.
II שׁקק qal
תזז hif.
תלל hif. hof.
תמם qal hif. hitp.
תעע pilp. hitpalp.
תפף qal po.

Глаголы III-א

בדא qal
בוא (2550) qal hif. hof.
בזא qal
בטא (בטה) qal pi.
I ברא qal nif.
II ברא hif.
III ברא pi.
גמא pi. hif.
דכא nif. pi. pu. hitp.
דשׁא qal hif.
הוא qal
הלא (?) nif.
חבא nif. pu. hif. hof. hitp.
חטא (240) qal pi. hif. hitp.
חלא (?) qal
חפא pi.
טאטא pilp.
טלא qal pu.
טמא (160) qal nif. pi. pu. hitp. hotp.
יצא (1070) qal hif. hof.
ירא (340) qal nif. pi.
כלא qal nif.
מחא qal
מלא (250) qal nif. pi. pu. hitp.
מצא (450) qal nif. hif.
I מרא qal
II מרא hif.
נבא (110) nif. hitp.
נוא hif.
נכא nif.
נשׂא (650) qal nif. pi. hif. hitp.
I נשׁא qal
II נשׁא nif. hif.
סבא qal
סלא pu.
פלא nif. pi. hif. hitp.
פרא (?) hif.
צבא qal hif.
צמא qal
קיא qal hif.
קנא pi. hif.
קפא qal hif.
I קרא (740) qal nif. pu. (pass. qal ?)
II קרא (140) qal nif. hif.
רפא qal nif. pi. hitp.
שׂגא hif.
שׂנא (140) qal nif. pi.
שׁשׁא pi.
תלא qal

Глаголы II-אהחער

Глаголы II-א

באר pi.
באשׁ qal nif. hif. hitp.
גאה qal
I גאל qal nif.
II גאל nif. pi. pu. hif. (?) hitp.
דאב qal
דאג qal
דאה qal
טאטא pilp.
יאב qal
יאה qal
I יאל nif.
II יאל hif.
יאשׁ nif. pi.
כאב qal hif.
כאה nif. hif.

לאה qal nif. hif.
מאן pi.
I מאס qal nif.
II מאס nif.
מאר hif.
נאם qal
נאף qal pi.
נאץ qal pi. hitpo.
נאק qal
נאר pi.
סאן qal
פאה (?) hif.
I פאר pi. hitp.
II פאר pi.
ראה (1300) qal nif. pu. (pass. qal?) hif. hof. hitp.

ראם qal
שׁאב qal
שׁאג qal
I שׁאה qal nif. hif.
II שׁאה nif.
III שׁאה hitp.
שׁאל (170) qal nif. pi. hif.
שׁאן palal
I שׁאף qal
II שׁאף qal
שׁאר (130) qal nif. hif.
תאב qal
תאה pi.
תאם qal hif.
תאר qal pi.

Глаголы II-ה

אהב (200) qal nif. pi.
I אהל qal pi.
II אהל hif.
בהל nif. pi. pu. hif.
גהה qal
גהר qal
דהם nif.
דהר qal
זהם pi.
I זהר hif.
II זהר nif. hif.
טהר qal pi. pu. (?) hitp.
יהב qal
יהד hitp.

I כהה qal pi.
II כהה pi.
כהן pi.
להה hitpalp.
להה qal
I להט qal pi.
II להט qal
להם hitp.
מהה hitpalp.
מהל qal
I מהר nif. pi.
II מהר qal
I נהג qal pi.
II נהג pi.

נהה qal nif.
נהל pi. hitp.
נהם qal
נהק qal
I נהר qal
II נהר qal
צהב hof.
I צהל qal
II צהל hif.
צהר hif.
קהה qal pi.
קהל nif. hif.
רהב qal hif.

Глаголы II-ח

I אחז qal nif. hof.
II אחז qal pi.
אחר qal pi.
בחל qal
בחן qal nif.
בחר (170) qal nif.
גחה qal
דחה qal nif. pu. (pass. qal?)
דחח nif.
דחף qal nif.
דחק qal
זחח nif.
I זחל qal
II זחל qal
טחה pilel
טחח qal
טחן qal
יחד qal pi.
יחל nif. (?) pi. hif.
יחם pi.
יחשׂ hitp.
כחד nif. pi. hif.
כחל qal
כחשׁ qal nif. pi. hitp.
לחך qal pi.
I לחם (170) qal nif.
II לחם qal
לחץ qal nif.
לחשׁ pi. hitp.
מחא qal
I מחה qal nif. hif.
II מחה qal
III מחה pu.
מחץ qal
מחק qal
נחה qal hif.
נחל qal pi. hif. hof. hitp.
נחם (110) nif. pi. pu. hitp.
נחץ qal
נחר (?) qal
נחשׁ pi.
נחת qal nif. pi. hif.
סחב qal
סחה pi.
סחף qal nif.
סחר qal pealal
פחד qal pi. hif.
פחז qal
פחח hif.
צחח qal
צחק qal pi.
רחב qal nif. hif.
רחם qal pi. pu.
רחף qal pi.
רחץ qal pu. hitp.
רחק qal pi. hif.
רחשׁ qal
שׂחה qal hif.
שׂחט qal
שׂחק qal pi. hif.
שׁחד qal
שׁחה qal hif.
שׁחח qal nif. (?) hif. hitpo.
שׁחט qal nif.
שׁחק qal
I שׁחר qal
II שׁחר qal pi.
שׁחת (140) nif. pi. hif. hof.

Глаголы II-ע

I בעה qal nif.
II בעה qal nif.
בעט qal
בעל qal nif.
I בער qal pi. pu. hif.
II בער qal nif.
בעת nif. pi.
געה qal
געל qal nif. hif.
גער qal
געשׁ qal pu. hitp. hitpo.
דעך qal nif. pu. (?)
זעך nif.
זעם qal nif.
I זעף qal
II זעף qal
זעק qal nif. hif.
טעה hif.
טעם qal
I טען pu.
II טען qal
יעד qal nif. hif. hof.
יעה qal
יעז nif.
יעל hif.
I יעף qal
II יעף hof.
יעץ qal nif. hitp.
כעס qal pi. hif.
לעב hif.

לעג qal nif. hif.
לעז qal
לעט hif.
I לעע qal
II לעע qal
מעד qal pu. (?) hif.
מעט qal pi. hif.
מעך qal pu.
מעל qal
נעל qal hif.
נעם qal
I נער qal
II נער qal nif. pi. hitp.
סעד qal
סעה qal

סעף pi.
סער qal nif. pi. po. (?) pu.
פעה qal
פעל qal
פעם qal (piel?) nif. hitp.
פער qal
צעד qal hif.
צעה qal pi.
צען qal
צעק qal nif. pi. hif.
צער qal
רעב qal hif.
רעד qal hif.
I רעה qal
II רעה qal pi. hitp.
רעל hof.
I רעם qal hif.
II רעם qal hif.

רען palal
I רעע qal nif. hif.
II רעע qal hitpo.
רעף qal hif.
רעץ qal
רעשׁ qal nif. hif.
I שׂער qal
II שׂער qal nif. pi. hitp.
III שׂער qal
שׁעה qal
שׁען nif.
I שׁעע qal hif. hitpalp.
II שׁעע pilp. polpal hitpalp.
שׁער qal
תעב nif. pi. hif.
תעה qal nif. hif.
תעע pilp. hitpalp.

Глаголы II-ר

ארב qal pi. hif.
ארג qal
ארה qal
ארח qal
ארך qal hif.
ארר qal nif. pi. hof. (pass. qal?)
ארשׂ pi. pu.
I ברא qal nif.
II ברא hif.
III ברא pi.
ברד (?) qal
ברה qal pi. hif.
ברח qal hif.
I ברך (320) qal nif. pi. pu. hitp.
II ברך qal hif.
ברק qal
ברר qal nif. pi. hitp. hif.

גרד hitp.
גרה pi. hitp.
גרז nif.
I גרם pi.
II גרם (?) qal
גרס qal hif.
I גרע qal nif.
II גרע (?) pi.
גרף qal
גרר qal poal
גרשׁ qal nif. pi. pu.
דרך qal hif.
דרשׁ (160) qal nif.
הרג (170) qal nif. pu. (pass. qal?)
הרה qal pu. (pass. qal?)
הרס qal nif. pi.

זרב pu.
I זרה qal nif. pi. pu.
II זרה pi.
זרח qal
זרם qal po.
זרע qal nif. pu. (pass. qal?) hif.
זרק qal pu. (pass. qal?)
I זרר pass. qal
II זרר po.
I חרב qal pu. hif.
II חרב qal nif. hif. hof.
III חרב qal nif. hof. (?)
חרג qal
חרד qal hif.
I חרה qal nif. hitp. tifel
II חרה (?) qal
חרך qal

I חרם hif. hof.
II חרם qal hif. (?)
I חרף qal pi.
II חרף qal
III חרף nif.
חרץ qal nif.
חרק qal
I חרר qal nif. pilp.
II חרר (?) nif.
I חרשׁ qal nif. hif.
II חרשׁ qal hif. hitp.
חרת qal
טרד qal
טרח hif.
טרף qal nif.
pu. (pass. qal?) hif.
ירא (340) qal nif. pi.
ירד (380) qal hif. hof.
I ירה qal nif. hif.
II ירה hif. hof.
III ירה hif.
ירהּ (?) qal
ירט qal
ירע qal
ירק qal
ירשׁ (230) qal nif. pi. hif.
I כרה qal nif.
II כרה qal
III כרה qal
כרע qal hif.
כרר pilp.
כרת (280) qal nif. pu. hif. hof.
I מרא qal
II מרא hif.
מרד qal
מרה qal hif.
מרח qal
מרט qal nif. pu.
מרץ nif. hif.
מרק qal pu. (pass. qal?) hif. (?)
מרר qal pi. hif. hitpalp.
I סרח qal
II סרח nif.
סרר qal
I ערב qal hitp.
II ערב hitp.
III ערב qal
IV ערב qal hif.
ערג qal
ערה nif. pi. hif. hitp.
ערך qal hif.
ערל qal nif.
I ערם nif.
II ערם qal hif.
I ערף qal
II ערף qal
ערץ qal nif. hif.
ערק qal
ערר qal po. pilp. hitpalp.
פרא (?) hif.
פרד qal nif. pu. hif. hitp.
פרה qal hif.
I פרח qal hif.
II פרח (?) qal
פרט qal
פרם qal
פרס qal hif.
פרע qal nif. hif.
I פרץ qal nif. pu. hitp.
II פרץ qal
פרק qal pi. hitp.
I פרר hif. hof.
II פרר (?) qal pilp. po. hitpo.
I פרשׂ qal nif. pi.
II פרשׂ qal
פרשׁ qal nif. (?) pu. hif.
צרב nif.
צרח qal hif.
צרע qal pu.
צרף qal nif. pi.
I צרר qal pu. hif.
II צרר qal
I קרא (740) qal nif.
pu. (pass. qal?)
II קרא (140) qal nif. hif.
קרב (290) qal nif. pi. hif.
I קרה qal nif. hif.
II קרה pi.
קרח qal nif. hif. hof.
קרם qal
קרן qal hif.
קרס qal
קרע qal nif.
קרץ qal pu. (pass. qal?)
I קרר hif.
II קרר (?) pilp.
שׂרג pu. hitp.
שׂרד qal
שׂרה qal
שׂרט qal nif.
שׂרך pi.
שׂרע qal hitp.
שׂרף (120) qal nif. pi. pu.
שׂרר qal hitp.
שׁרה qal pi.
שׁרץ qal
שׁרק qal
שׁרשׁ pi. pu. po. poal hif.
שׁרת pi.

Глаголы III-החע

Глаголы III-הּ

בלהּ pi.
גבהּ qal hif.
ירהּ (?) qal
כמהּ qal
להּה hitpalp.
מהּה hitpalp.
נגהּ qal hif.
תמהּ qal hitp.

Глаголы III-ח

אלח nif.
אנח nif.
ארח qal
I בטח (120) qal hif.
II בטח (?) qal
ברח qal hif.
גלח pi. pu. hitp.
דלח qal
זבח (130) qal pi.
I זנח qal hif.
II זנח hif.
זרח qal
טבח qal
I טפח pi.
II טפח pi.
טרח hif.
יכח nif. hif. hof. hitp.
יפח hitp.
כסח qal
לקח (970) qal nif.
pu. (pass. qal) hitp.
I מלח nif.
II מלח qal pu. hof.
מרח qal
משׁח qal nif.
מתח qal
נבח qal
נגח qal pi. hitp.
נדח qal nif. pu. hif. hof.
נסח qal nif.
נפח qal pu. (pass. qal?) hif.
נצח nif. pi.
נתח pi.
סלח qal nif.
ספח qal nif. pi. (?) pu. hitp.
I סרח qal
II סרח nif.
פלח qal pi.
פסח qal nif. pi.
I פצח qal
II פצח pi.
פקח qal nif.
I פרח qal hif.
II פרח (?) qal
פשׂח pi.
I פתח (130) qal nif. pi. hitp.
II פתח pi. pu.
צלח qal hif.
צמח qal pi. hif.
צנח qal
צרח qal hif.
קדח qal
קרח qal nif. hif. hof.
קשׁח hif.
רצח qal nif. pi.
רקח qal pu. hif.
רתח pi. pu. hif.
שׂמח (150) qal pi. hif.
שׂפח pi.
I שׁבח pi. hitp.
II שׁבח pi. hif.
שׁגח hif.
שׁטח qal pi.
שׁכח (100) qal nif. pi. hif. hitp.
שׁלח (850) qal nif. pi. pu. hif.

Глаголы III-ע

I בלע qal nif. pi. pu.
II בלע nif. pi. pu. hitp.
בצע qal pi.
בקע qal nif. pi. pu. hif. hof. hitp.
גדע qal nif. pi. pu.
גלע hitp.
I גרע qal nif.
II גרע (?) pi.
דמע qal
זרע qal nif. pu. (pass. qal?) hif.
טבע qal pu. hof.
יגע qal pi. hif.
ידע (940) qal nif. pi. pu. po. (?) hif. hof. hitp.
יפע hif.
יצע hif. hof. (?)
יקע qal hif. hof.
ירע qal
ישׁע (200) nif. hif.

כנע nif. hif.
כרע qal hif.
מנע qal nif.
נבע qal hif.
נגע (150) qal nif. pi. pu. hif.
נטע qal nif.
נסע (150) qal nif. hif.
נקע qal
נתע nif.
פגע qal hif.
פצע qal
פרע qal nif. hif.
פשׂע qal
פשׁע qal nif.
צלע qal
צנע hif.
צרע qal pu.
קבע qal
I קלע qal pi.
II קלע qal

I קצע hif.
קרע qal nif.
I רבע qal hif.
II רבע qal pu.
I רגע nif. hif.
II רגע qal hif.
רצע qal
רקע qal pi. pu. hif.
רשׁע qal hif.
שׂבע qal pi. hif.
שׂרע qal hitp.
שׁבע (180) nif. hif.
שׁגע pu. hitp.
שׁמע (1160) qal nif. pi. hif.
שׁסע qal pi.
שׁקע qal nif. hif.
שׁתע qal
תלע pu.
תקע qal nif.

Глаголы редких пород в библ. иврите

Pass. qal?

אכל
אסר
ארר
בזז
דושׁ (דישׁ)
דחה
הרג
הרה
I זנה
זרע
זרק
I זרר
I חנן
חקק
טרף
ילד
יצר
יקד
יקשׁ
לקח
מרק
נפח
נקם
נתן
נתץ
נתשׁ
עבד
I עזב
I עשׂה
קמט
I קרא
קרץ
ראה
רטפשׁ
רכך
רקם
שׂגל
שׁדד
שׁטף
שׁיר
שׁית
שׁכב
שׁפך

Poel (po.)

I בקק
I דמם
III הלל
התת
זרם
II זרר
II חלל
I חנן
חקק
ידע (?)
לשׁן (?)
סבב
II סכך
סער (?)
I עלל
II עלל
II ענן
ערר
פצץ
II פרר (?)
קסס
קשׁשׁ
רצץ
רשׁשׁ
שׁדד
שׁמם
שׁסה
שׁפט
שׁרשׁ
תפף

Poal

גלל
גרר
III הלל
II חלל
נדד
I עלל
רפף
שׁרשׁ

Hitpoel (hitpo.)

אנן
אשׁשׁ (?)
בלל
I גדד
II גדד
גלל
געשׁ
III הלל
מדד
נאץ
סלל
ספף
I עלל
פצץ
II פרר (?)
קשׁשׁ
II רעע
רצץ
שׁחח
II שׁלל
שׁמם
I שׁנן

Polel (pol.)

בוס
II בושׁ
בין
הות
חול
I חיל (חול)
כון
ליץ (לוץ)
מוג
מוד
מות
נוב
נוס
I נוף
סור
I עוד
עוף
II עור
צוד
קום
קין
רום
רוץ
שׂיח
שׁוב
I שׁוט
שׁוק
שׁיר

Polal

I חיל (חול)
כון
מות
רום
רוע
שׁוב

Hitpolel (hitpol.)

בוס
I בושׁ
בין
I גור
חול
I חיל (חול)
כון
לין
ליץ (לוץ)
מוג
מוט
I מול
נוד
נוס
I עוד
עוף
II עור
קוט
קום
רום
רון
רוע
רושׁ
I שׁוט

Pilel

טחה

Palal

רען
שׁאן

Pulal

אמל

Poalal

II חמר

Pealal

סחר

Pilpel (pilp.)

גלל
זוע
I חרר
טאטא
טול
כול
כרר
I סוך
סלל
ערר
פצץ
II פרר (?)
צפף
קלל
I קרר
שׂגג
II שׁעע
תעע

Polpal

כול
II שׁעע

Hitpalpel (hitpalp.)

גלל
I חיל (חול)
להה
מהה
מרר
ערר
קלל
I שׁעע
II שׁעע
I שׁקק
תעע

Nitpael (nitp.)

יסר
כפר
I שׁוה (?)

Hotpael (hotp.)

דשׁן
טמא
כבס

Hitpāel

פקד
שׁין (?)

Hotpāel

פקד

Hištafal

II חוה

Tifel

I חרה
רגל

Глаголы, которые встречаются в библ. иврите более 100 раз *

אבד (180 раз) – qal (120 раз) pi. hif.
אהב (200) – qal (190) nif. pi.
אכל (800) – qal (740) nif. pu. (pass. qal?) hif.
אמר (5300) – qal (5270) nif. hif. hitp.
אסף (200) – qal (100) nif. pi. pu. hitp.
בוא (2550) – qal (1980) hif. (550) hof.
I בוש (100) – в т. ч. qal hif. hitpol.
בחר (170) – qal (160) nif.
I בטח (120) – qal (110) hif.
בין (170) – в т. ч. qal nif. pol. hif. hitpol.
בכה (110) – qal (110) pi.
בנה (370) – qal (340) nif.
בקש (220) – pi. (220) pu.
I ברך (320) – в т. ч. qal nif. pi. (230) pu. hitp.
גדל (110) – в т. ч. qal pi. pu. hif. hitp.
גלה (180) – в т. ч. qal nif. pi. pu. hif. hof. hitp.
I דבר (1130) – в т. ч. qal nif. pi. (1090) pu. hitp.
דרש (160) – qal (150) nif.
היה (3550) – qal (3530) nif.
הלך (1550) – qal (1410) nif. pi. hif. hitp.
II הלל (150) – pi. (110) pu. hitp.
הרג (170) – qal (160) nif. pu. (pass. qal?)
זבח (130) – qal (110) pi.
זכר (220) – qal (170) nif. hif.
II חוה (170) hištaf.
חזק (290) – в т. ч. qal pi. hif. (120) hitp.
חטא (240) – qal (180) pi. hif. hitp.
חיה (280) – qal (200) pi. hif.
I חלל (130) – в т. ч. nif. pi. pu. hif. hof.
I חנה (140) qal
חשב (120) – в т. ч. qal nif. pi. hitp.
טמא (160) – в т. ч. qal nif. pi. pu. hitp. hotp.
II ידה (110) – hif. (100) hitp.
ידע (940) – qal (820) nif. pi. pu. po. (?) hif. hof. hitp.
יטב (110) – в т. ч. qal hif.
יכל (190) qal
ילד (490) – qal (230) nif. pi. pu. (pass. qal?) hif. (170) hof. hitp.
יסף (210) – в т. ч. qal nif. hif. (170)
יצא (1070) – qal (780) hif. (280) hof.
ירא (340) – qal (290) nif. pi.
ירד (380) – qal (300) hif. hof.
I ירש (230) – qal (160) nif. pi. hif.
ישב (1080) – qal (1030) nif. pi. hif. hof.
ישע (200) – в т. ч. nif. hif. (180)
יתר (100) – в т. ч. nif. hif.
כבד (110) – в т. ч. qal nif. pi. pu. hif. hitp.
כון (220) – в т. ч. qal nif. pol. polal hif. (110) hof. hitpol.
כלה (200) – в т. ч. qal pi. (140) pu.
כסה (150) – в т. ч. qal nif. pi. (130) pu. hitp.
כפר (100) – в т. ч. qal pi. pu. hitp. nitp.
כרת (280) – qal (130) nif. pu. hif. hof.
כתב (220) – qal (200) nif. pi.
לבש (110) – в т. ч. qal pu. hif.
I לחם (170) – в т. ч. qal nif. (160)
לכד (120) – в т. ч. qal nif. hitp.
לקח (970) – qal (940) nif. pu. (pass. qal) hitp.
מות (830) – qal (620) pol. polal hif. (140) hof.
מלא (250) – qal (100) nif. pi. (110) pu. hitp.
I מלך (350) – qal (300) hif. hof.
מצא (450) – qal (300) nif. (140) hif.
נבא (110) – в т. ч. nif. hitp.
נגד (370) – hif. (330) hof.
נגע (150) – qal (100) nif. pi. pu. hif.

* Цифра в скобках показывает, сколько раз этот глагол встречается (с округлением до десятков) – во всех породах и в той или иной отдельной породе.

נגשׁ (120) – в т. ч. qal nif. hif. hof. hitp.
נוח (140) – в т. ч. qal hif. (100) hof.
נוס (160) – qal (150) pol. hif. hitpol.
נחם (110) – в т. ч. nif. pi. pu. hitp.
נטה (210) – qal (140) nif. hif.
נכה (500) – в т. ч. nif. pu. hif. (480) hof.
נסע (150) – qal (140) nif. hif.
נפל (430) – qal (370) hif. hitp.
נצל (210) – в т. ч. nif. pi. hif. (190) hof. hitp.
נשׂא (650) – qal (590) nif. pi. hif. hitp.
נתן (2010) – qal (1920) nif. hof. (pass. qal?)
סבב (160) – в т. ч. qal nif. pi. po. hif. hof.
סור (300) – qal (160) pol. hif. (130) hof.
ספר (110) – в т. ч. qal nif. pi. pu.
עבד (290) – qal (270) nif. pu. (pass. qal?) hif. hof. (?)
I עבר (550) – qal (460) nif. pi. hif.
I עזב (210) – qal (200) nif. pu. (pass. qal?)
עלה (890) – qal (610) nif. hif. (250) hof. hitp.
עמד (520) – qal (430) hif. hof.
I ענה (320) – qal (310) nif.
I עשׂה (2620) – qal (2520) nif. (100) pu. (pass. qal?)
פנה (130) – qal (110) pi. hif. hof.
פקד (300) – qal (230) nif. pi. pu. hif. hof. hitpāel hotpāel
קבץ (130) – в т. ч. qal nif. pi. pu. hitp.
קבר (130) – в т. ч. qal nif. pi. pu.
קדשׁ (170) – в т. ч. qal nif. pi. pu. hif. hitp.
קום (630) – qal (460) pi. pol. hif. (150) hof. hitpol.
קטר (110) – в т. ч. pi. pu. hif. hof.
I קרא (740) – qal (670) nif. pu. (pass. qal?)
II קרא (140) – qal (130) nif. hif.
קרב (290) – qal (100) nif. pi. hif. (180)
ראה (1300) – qal (1120) nif. (100) pu. (pass. qal?) hif. hof. hitp.
I רבה (180) – в т. ч. qal pi. hif. (110)
רדף (140) – qal (130) nif. pi. pu. hif.
רום (190) – в т. ч. qal pol. polal hif. hof. hitpol.
שׂים (שׂוּם) (590) – qal (580) hif. hof.
שׂמח (150) – qal (120) pi. hif.
שׂנא (140) – qal (130) nif. pi.
שׂרף (120) – qal (100) nif. pi. pu.
שׁאל (170) – qal (160) nif. pi. hif.
שׁאר (130) – в т. ч. qal nif. hif.
שׁבע (180) – nif. (150) hif.
I שׁבר (150) – в т. ч. qal nif. pi. hif. hof.
שׁוב (1060) – qal (680) pol. polal hif. (360) hof.
שׁחת (140) – в т. ч. nif. pi. hif. hof.
שׁכב (210) – qal (200) nif. pu. (pass. qal?) hif. hof.
שׁכח (100) – в т. ч. qal nif. pi. hif. hitp.
שׁכן (130) – qal (110) pi. hif.
שׁלח (850) – qal (560) nif. pi. (270) pu. hif.
שׁלך (120) – hif. (110) hof.
שׁלם (120) – в т. ч. qal pi. pu. hif. hof.
שׁמע (1160) – qal (1050) nif. pi. hif.
שׁמר (470) – qal (430) nif. pi. hitp.
שׁפט (200) – qal (180) nif. po.
שׁפך (110) – qal (100) nif. pu. (pass. qal?) hitp.
שׁתה (220) – qal (220) nif.

(119 глаголов)

Из них – более 500 раз:

אכל (800) – qal (740) nif. pu. (pass. qal?) hif.
אמר (5300) – qal (5270) nif. hif. hitp.
בוא (2560) – qal (1990) hif. (550) hof.
I דבר (1130) – в т. ч. qal nif. pi. (1090) pu. hitp.
היה (3550) – qal (3530) nif.
הלך (1550) – qal (1410) nif. pi. hif. hitp.
ידע (940) – qal (820) nif. pi. pu. po. (?) hif. hof. hitp.
יצא (1070) – qal (780) hif. (280) hof.
ישׁב (810) – qal (760) nif. pi. hif. hof.

לקח (970) – qal (940) nif. pu. (pass. qal) hitp.
מות (830) – qal (620) pol. polal hif. (140) hof.
נכה (500) – в т. ч. nif. pu. hif. (480) hof.
נשׂא (650) – qal (590) nif. pi. hif. hitp.
נתן (2010) – qal (1920) nif. hof. (pass. qal?)
I עבר (550) – qal (460) nif. pi. hif.
עלה (890) – qal (610) nif. hif. (250) hof. hitp.
עמד (520) – qal (430) hif. hof.
I עשׂה (2620) – qal (2520) nif. (100) pu. (pass. qal?)
צוה (500) – pi. (490) pu.
קום (630) – qal (460) pi. pol. hif. (150) hof. hitpol.
I קרא (740) – qal (670) nif. pu. (pass. qal?)
ראה (1300) – qal (1120) nif. (100) pu. (pass. qal?) hif. hof. hitp.
שׂים (שׂום) (590) – qal (580) hif. hof.
שׁוב (1060) – qal (680) pol. polal hif. (360) hof.
שׁלח (850) – qal (560) nif. pi. (270) pu. hif.
שׁמע (1160) – qal (1050) nif. pi. hif.

(26 глаголов)

Из них – более 1000 раз:

אמר (5300) – qal (5270) nif. hif. hitp.
בוא (2560) – qal (1990) hif. (550) hof.
I דבר (1130) – в т. ч. qal nif. pi. (1090) pu. hitp.
היה (3550) – qal (3530) nif.
הלך (1550) – qal (1410) nif. pi. hif. hitp.
יצא (1070) – qal (780) hif. (280) hof.
נתן (2010) – qal (1920) nif. hof. (pass. qal?)
I עשׂה (2620) – qal (2520) nif. (100) pu. (pass. qal?)
ראה (1300) – qal (1120) nif. (100) pu. (pass. qal?) hif. hof. hitp.
שׁוב (1060) – qal (680) pol. polal hif. (360) hof.
שׁמע (1160) – qal (1050) nif. pi. hif.

(11 глаголов)

Глаголы (корень/порода), встречающиеся более 100 раз

Qal

אבד (120)
אהב (190)
אכל (740)
אמר (5270)
אסף (100)
בוא (1990)
בחר (160)
I בטח (110)
בכה (110)
בנה (340)
דרשׁ (150)
היה (3530)
הלך (1410)
הרג (160)
זבח (110)
זכר (170)
חטא (180)
חיה (200)
I חנה (140)
ידע (820)
ילד (230)
יצא (780)
ירא (290)
ירד (300)
I ירשׁ (160)
ישׁב (760)
כרת (130)
כתב (200)
לקח (940)
מות (620)
מלא (100)
I מלך (300)
מצא (300)
נגע (100)
נוס (150)
נטה (140)
נסע (140)
נפל (370)
נשׂא (590)
נתן (1920)
סור (160)
עבד (270)
I עבר (460)
I עזב (200)
עלה (610)
עמד (430)
I ענה (310)
I עשׂה (2520)
פנה (110)
פקד (230)
I פתח (100)
קום (460)
I קרא (670)
II קרא (130)
קרב (100)
ראה (1120)
רדף (130)
שׂים (שׂום) (580)
שׂמח (120)
שׂרף (100)
שׁאל (160)
שׁוב (680)
שׁכב (200)
שׁכן (110)
שׁלח (560)
שׁמע (1050)
שׁמר (430)
שׁפט (180)
שׁפך (100)
שׁתה (220)

Nifal

I לחם (160)
מצא (140)
I עשׂה (100)
ראה (100)
שׁבע (150)

Piel

בקשׁ (220)
II ברך (230)
I דבר (1090)
II הלל (110)
כלה (140)
כסה (130)
מלא (110)
צוה (490)
שׁלח (270)

Hifil

בוא (550)
חזק (120)
II ידה (100)
ילד (170)
יסף (170)
יצא (280)
ישׁע (180)
כון (110)
מות (140)
נגד (330)
נוח (100)
נכה (480)
נצל (190)
סור (130)
עלה (250)
קום (150)
קרב (180)
I רבה (110)
שׁוב (360)
שׁלך (110)

Hištafal

II חוה (170)